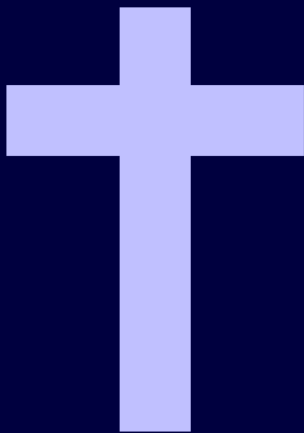


Awajún [Aguaruna]



Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)

Awajún [Aguaruna]

Aguaruna: Awajún [Aguaruna] (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Aguaruna

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Aguaruna

agr

Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Aguaruna

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
83ecbfbd-5af5-5abb-945b-1213bf2b2b18

Contents

Génesis	1
Éxodo	88
Levítico	130
Números	138
Deuteronomio	157
Josué	189
Jueces	202
Rut	225
1 Samuel	231
2 Samuel	274
1 Reyes	304
2 Reyes	334
Esdras	359
Nehemías	365
Job	374
Salmos	401
Proverbios	476
Eclesiastés	493
Isaías	497
Jeremías	557
Ezequiel	591
Daniel	603
Oseas	621
Joel	633
Amós	640
Jonás	654
Miqueas	658
Habacuc	667
Zacarías	673
Malaquías	675
Mateo	680
Marcos	744
Lucas	782
Juan	847
Takasbau	896
Romanos	952
1 Corintios	982
2 Corintios	1006
Gálatas	1022
Efesios	1031
Filipenses	1040
Colosenses	1046
1 Tesalonicenses	1052

2 Tesalonicenses	1057
1 Timoteo	1060
2 Timoteo	1067
Tito	1072
Filemón	1075
Hebreos	1077
Santiago	1096
1 Pedro	1103
2 Pedro	1110
1 Juan	1115
2 Juan	1121
3 Juan	1122
Judas	1123
Iwainakbau	1125

Nagkamnamu Génesis

Génesis tawa nunak “nagkamnamu” taku tawai. Apajuí chichame yama nagkamchaku agagbau Génesis tawa nuwi augmatuí nayaimpish, nugkash, aentsush, tuja ashí tikich waji aidaú ii wainainag dusha wajuk najaneakukita nuna. Israel aents aidaush tuwiya jijnjauwaita nunashkam augmatuí.

Juju yama nagkamchaku agagbauwa juwi dekaji Apajuí aentsun najanauwa nujash wajuk antugdainuk ayi. Tuja wajuk nagkamdaukita pegkegchau takatash dushakam juwi agagbauwai. Apajuí chichamen umigtsuk dita wakegamun takasu asagmatai, waitut nagkamnamu.

Nunik dita pegkegchau takamsamujin senchi waituidau asagmatai, Apajuí aentsun agkanmitkatatus nagkamauwai.

Aents aidaú Apajuín umigtsuk shiig pegkegchaun takaidau asagmatai, Apajuí nugkanum yumin yutumtikag aentsun kuntin aidaújai ijinak Noék Apajuí wakegamun takau asamtai, niina nuwen, uchiji aidaun, uchiji nuwe aidaun, niina aatus uwemtikjauwai.

Dutikamshakam aents aidaúk nuna de kayatak ima Apajuínak umigtsuk, ataku nagkamawag pegkegchaun takainak makichik kumpin muuntan najaniagtai, Apajuí dita anentain dekaju asa nuna kumpinan tsaikui. Dutika aents aidaun suwimkan suwak maki makichik chichamtin antugdaimainchau emakui.

Aatus Apajuí yama nagkamchak ashí waji aidaun najankauwa nuna pachis augmatuí, dutika nuigtushkam Apajuík niina aentsji aidaunak kajimakig idaisashtina nuna pachis augmatus inagnawai.

Yama nagkamchaku najankamu

¹ Yama nagkamchakug, Apajuík nayaimpin nugkajai najanauwai.
² Nugka niimeg atsau, ayatak nayants kuna, suwe ijiamu aajakui. Nuna awanken Apajuín Wakani* buchitu au.

³ Nuadui Apajuí chichaak: “¡Tsaaptin weti!” tusa tamawaik, tsaaptin wajasui. ⁴ Nuna Apajuí diis “tsaaptin aku ima pegkejai”, tusa tsaaptinun suwenmayan akankauwai. ⁵ Duwi tsaaptinun adaikauwai “tsawai”, tuja suwen adaikauwai “kashi” juna takas ejejuwai makichik tsawantan.

⁶ Nuigtu Apajuí chichaak: “Agkaju múun wajasti, nuniak yumin akanjati”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ⁷ Dutika Apajuí agkajun najana, yumi nugkaya atinun tuja yakiya atinjai akankauwai. ⁸ Dutika Apajuí agkajua nuna adaikauwai “nayaim”. Juna umik kintamag tsawak jimag tsawantan ejejuwai.

⁹ Nuna ashimak Apajuí chichaak: “Nayaimpi nugkaan yumi ayá juka makichik ijunbaunmag ijunjati, nunitai buku wantinkati”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ¹⁰ Yumi makichik ijunbaunmak ijunjamtai buku juwakua nuna Apajuí adaikauwai “nugka”, untsu yumi piyajua nuna adaikauwai “nayants”. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. ¹¹ Nuna umika Apajuí chichaak: “Ashí nugkanum dekash ajak aidaú, dupa nejen aidaush,

* **1:2** “Apajuín Wakani” tawa nunak “Wakani Pegkejin” taku tawai. Duwi Nuevo Testamentonmak tutupnik Wakani Pegkeji tawai. Tuja Wakani Pegkejiya duka Apajuíyai.

nuigtush numi nejen aidaushkam tsapakti”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ¹² Nugkanmak ashí ajak aidau tsapakui, dupa nejen aidaush antsag numi nejen aidaushkam, nejenak mantamsawag ijuntsauwai. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. ¹³ Juna aatus kampatum tsawanta duwi umikui.

¹⁴ Tuja nuigtushkam Apajuí chichaak: “Agkaju múun wigka weaja juiyash, etsantug nugkan tsapmitkau aidau aitnume, nunú etsantak akankati tsaptinun suwenmayan, dutikam tsawan, nantu, mijan aina nunú dekaapatina iwainau agtinun. ¹⁵ Nunú nayaimpin agkajujin nanamsag etsantuinak ashí nugkan tsapmitkau agtinme”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ¹⁶ Nuadui Apajuí dekas jimag etsantin agtinun najanauwai: Tsawai etsanjatnun ima muuntan najanak, kashi etsanjatnunak yaijan najanauwai. Nuigtushkam yaya aidaunashkam najankauwai. ¹⁷⁻¹⁸ Dutika Apajuí nugkan tsawai kashijai tsapmitkatnun, etsantin aina nuna apusauwai agkaju múun wigka weaja nuwi. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. ¹⁹ Juna taka takakua kintamag, ipak usumta juu tsawantan ejeyuwai.

²⁰ Nuna ashí umiku asa, Apajuí chichaak: “Namaka batsamsatin aidaush ditashkam yujaktinme, nuniagtai nugka awanken, nayaimpin agkajuijina nuna juwi yujasagtin aidaushkam, chigki wegantu aidaush yujaktinme”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ²¹ Nuigtushkam Apajuí najankauwai nayantsanmaya kuntin dekas múun aina nuna, nuigtushkam tikich namak yaig aidaun nagkamas ashí najankauwai. Chigki wegantu aidaunashkam imatiksag najankauwai. Nuna Apajuí shiig pegkeg diisui. ²² Juna najanak Apajuí pegkegnum yumigkiak: “Yujaktajum imaniakjum nayantsanum piaktajum, tuja chigki wegantu aidautigmeshkam imanishumek yujaktajum, imaniakjum ashí nugka jamagtajum” tiuwai. ²³ Makichik uwejan amua tsawanta duwi junak najanauwai.

²⁴ Nuigtushkam Apajuí chichaak: “Nugkanmashkam yujakti kuntin maki makichik niimtin aina nunú, kuntin tagkumtai aidau, tagkumchatai aidaujai, tuja tikich kuntin japiinas yujau aidaushkam”, tiuwai. Tamawaik imanisag uminkauwai. ²⁵ Apajuí juu kuntin aidaun najankauwa nunak, ashí pegkeg diisui.

²⁶ Ashí juna umik chichaak: “Yamai aents iina niimejai betek najanami, nii nugkanum pujusmatai, namak nayantsanmaya aidaush, nanamtin aidaush, kuntin aidaush, kuntin japiinas yujau aina dushakam ima niinak umigtinme” tiuwai.

²⁷ Apajuí aentsun najadauwa nunak niina niimejai betek, aishmagkun nuwajai najanauwai.

²⁸ Dutika pegkegnum yumigkiak:

“Yujaktajum, nuniakjum nugkak ashí jamagtajum,
tuja nayantsanmaya namak aidauk ashí atum kuitamkatajum,
tuja agkajunum chigki nanamin aidaush,
kuntin wegantu nugkanum yujaka
dushakam ashí atumin umigtamtinme”, tiuwai.

²⁹ Tusa Apajuí chichaak: “Yamai atum shiig antuktajum; ashí ajak juu nugkanmaya nejen aina nunak, numi neje yujutai aina nujai, atum yuwatnun umigkajime. ³⁰ Unstu, ashí kuntin nugkanum ayá nunash, chigki wegantu aidaunashkam, japiinas yujau aina nujai, ashí pujutji ajamu aina nunak, ashí dupa samekbau aina nuna dita yuwatnujin umigkajai”, tiuwai.

Tamawaik imanisag uminkauwai. ³¹ Apajuí ashí nii najankamujin ijumag diis tiki pegkeg wakejumain diisui. Juna najanak ashimak juinia uwejan makichik ijuk tsawantan ejejuwai.

2

¹ Juna Apajuí aatus nayaimpin, ashí nayaimpinum ayá nujai najana, nugkanash ashí nugkanum ayá nujai najanak ashimkauwai. ² Ashí najanak umik, tsawan sieteya juwi Apajuí ayamjauwai. ³ Nuadui nunú tsawantan Apajuí etegkauwai, tsawan pegkejam tuke takashtai, ayamtai atin ati tusa. ⁴ Jujuwai Apajuí nayaimpin nugkajai najanamua nunú pachisa aughbattsamu.

Nugka pegkeg Edén tutainum Apajuí aentsun apusamu

Apajuí nayaimpin nugkajai najanauwa nunú tsawantaik, ⁵ makichik numikesh, dupagkesh tsapaichu aajakui. Wagki eke Apajuí yumin yutumtikchau asamtai. Nuigtushkam aents nuna takai ajakmamainkesh atsujakui. ⁶ Ayatak nugka initkenia yumi bukuiti jiinki nugkan ukatujakui. ⁷ Nuwiyen Apajuí, nugka yukukuntun juki aentsun najanauwai. Dutika najana aepes, dujinum umpua mayain egketuk, aents iwaku ema inankiuwai.

⁸ Nuna dutika, Apajuí etsa minitaijiya atú Edén nugkanum yujagken ajatuuwai, dutika nuwi nii aents najanamujin apusauwai. ⁹ Apajuí ashí numi pegkeg aidaun yujág yutai aidaunash uyujkauwai. Untsu nuna ejapeen ajatuuwai jimag ajakan. Makichik ajak nuna neje yuwakuik tuke jachatai tabaun, tikich ajakan neje yujuai, pegkejash pegkegchaujai dekatai tabaujai.

¹⁰ Nunú nugka Edégnum makichik namak jiiniuwai ajak aidaun ukatkatín. Nunik nuwiya ipak usumta imajin namak tsegkejui. ¹¹ Makichik tsegkeakun daaji Písón tutai aajakui. Nunú namakak nugka Havilá tutai dekas oro pujamua nuna tentea apajakui. ¹² Nuiya oro ima shiig pegkejai. Nuanuig ayawai numi bedelio daagtin puwaji kugkuin, tuja kaya ónice tutaishkam ayawai. ¹³ Tuja tikich tsegkeakbaun daajiyai Guihón tutai. Nunú Cus nugkan ashí tentea apajakui. ¹⁴ Kampatuna nunuwai namaka daaji Tigris. Duka Asiria nugka, etsa minitaiya nuni awa aatus nagkaemakui. Untsu ipak usumta nuna daajiyai namak Eufrates.

¹⁵ Apajuí aentsun Edégnum: “Juwi pujusam takakum ajakmata, dutikakjum kuitamkata ashí wi najankag juka”, tusa apusauwai. ¹⁶ Dutika chichajak: “Ashí yujág juju ajanum ayá juka yuwata. ¹⁷ Untsu yujág pegkeg, pegkegchaujai dekatai ajá ejapeen waja duka yuwawaipa, nunú yuwakmek dekas jakattame”, tiuwai.

¹⁸ Nuna tusa Apajuí chichaak: Aishmag ima nigki pujakug pegkegchauwai, dekas niijai tsanias pujusa yainimainun najanatjai, tiuwai. ¹⁹ Apajuí ashí nugkanmaya kuntin aidaun najankauwai, ashí chigki wegantu aidaunashkam najanak aentsun juki itan awajus: Ame maki makichik kuntin aina juna daajig adajjata, tusa tima nii imatiksag adajjauwai. ²⁰ Ashí kuntu daaji aidaunak, chigki wegantu aina nunashkam nii adajjamua nunisag juajui. Nuna aents dutika takak pujakushkam, niijai atuesa yainimainjinak igkugchauwai.

²¹ Nuadui Apajuí aishmagkun kajan ipatuk senchi ikanag niina pagaen makichik jujukiuwai, dutika agkau tepeamta nigki esantikauwai. ²² Nunú

aishmagkun pagae jujukbauwai Apajuí nuwan najanauwai, dutika aishmagkun ejetiuiwai. ²³ Nuna wainak aishmag chichaak:

“Juka mina iyashjuiyai pagae juki najanamui, nuadui niina daajig nuwa tutai atatui, wagki Apajuí aishmagnumian juki najadau asamtai.”

²⁴ Nuadui aishmag nuwenkug makichik iyashik weawai. Nuniaw asa apajinak niina dukujijai ukuak ima niina nuwejaig pujumainai.

²⁵ Aishmagkuk, niina nuwejai mai wisu batsamajaku ainawai, tujash nuniakush datsaamajakchaju ainawai.

3

Adán Evajai Apajuí chichame intimjukiagbau

¹ Apajuí ashí kuntin tagkumchatai aidaun najankauwa nuwiya, dapi ima senchi kajinkachu, tsanumtan yacha asa, nuwan tajua iniak:

“¿Apajuísh wajinjutpagmae, juju yujág aina duka makichkish yuwawaigpajum tujamiagmaka?” tau.

² Tama nuwa ayaak:

“Yujagkek ashí yumainaitji. ³ Untsu Apajuí iina chichagtamak, tikich yujág ejapeen waja auna nejeg yuwawaigpa, antiitkesh antigkaigpa, auna neje yuwakjume jakattajume, tusa tujamaji” tau.

⁴ Tutai dapi nuwan chichajak:

“Auk wainak tujamne, jakashtatjume. ⁵ Apajuí shiig dekawai, au yujág yuwakjume, atum wajukua ainagme nunú wainmamkajum Apajuíjai betek wajasum, pegkeg, pegkegchajui dekamainaitjum nuadui aunak tujabiugme”, tiuwai.

⁶ Tama nuwa yujagken diistakama shiig senchi wakejukui. Nuniak dekas yuwatjai, nunikan Apajuí wainbau yacha iman atajai tusa, akaka juki yuwauwai. Nunik aishinashkam susam, niishkam juki yuwauwai. ⁷ Nuna yuwawag wajanbauwaik, mai wisu wajamun wainmamkajui, nunikag makichik ajak higuera tutaya nuna dukeen apajag itipjuawajui.

⁸ Nunikag batsatai aagkú dase dasenbaunum Apajuí wekagun antukag, waipakai tusag tupikakiag numi ijunbaunum uumkajui. ⁹ Tujash Apajuí aishmagkun untsuka iniak:

“¿Tuwi amesh pujame?” tau.

¹⁰ Tama nii ayaak:

“Wika ame minamun antukan ishamkajame, núnikan wisu pujau asan uumjukjame”, tau.

¹¹ Tutai Apajuí aishmagkun chichajak:

“¿Ya ame wisu pujamunash dekamtijamame? ¿Wagka wi amina yujág yuwawaipa timajam dusha yuwamume?”

¹² Tama aishmag Apajuín ayaak:

“Ame wijai tsaniasa pujusa yainikti tusam nuwa sujusmaum nunú yujagken sujusmatai, wika yuwamjai” tau.

¹³ Tutai Apajuí nuwan iniak:

“¿Amesh wagka dutikamume?”

Tama nuwa ayaak:

“Minak dapi tsanujamtai, yujagken yuwamjai”, tiuwai.

¹⁴ Timatai Apajuí dapin chichajak:

“Amek juju dutikau asam, ashí kuntin aidaun nagkaesau tikima shiig pegkegchau atinaitme. Yamai nagkamsamek japiintsam wekaesam nugka yukukuntu yuu wekaetinaitme. ¹⁵ Amek yamai nagkamsamek nuwajaig

tuke shiwag atinaitme, nuadui amina uchijum wegantu agtina dusha, nuwa uchiji wegantu agtina nujaish tuke shiwajak agtinai. Nuwiya makichik amina buukmin dekenjamkatnai, tujash amek ayatak niina sagkani esattinaitme”, tiuwai.

¹⁶ Nuna tusa nuwan chichajak:

“Amek ejapjukmesh najaimakum senchi waittsam uchigbau atinaitme. Imanika waitiakmesh tuke amina aishjumjai pujutak waketinaitme, nuniakmeshkam amina aishjum tabau tuke umigtinaitme”, tiuwai.

¹⁷ Tusa aishmagnashkam chichajak:

“¿Wagka nuwemin chichame antugkumesh, wi juju yujág yuwawaipa tusa timajam dusha yuwamume? Ame umishtaimin yamai nagkamsag nugkak shiig pegkegchau wajastatui. Amek nuwiya waittsam ajakmam yuwatnaitme, ima imaniakuam ame jakum ukuktinaitme. ¹⁸ Nugkanmak jagki, ashí numi, dupa jagkigtin aidaush yujaktatui. Imanikmatai ikamia ajak aidau yutinaitme. ¹⁹ Amina senchigmin takasa yuwa pujusam ataktu nugka najaneakum ukuktinaitme, wagki amek nugka najanamu asam. Nuadui ame jakmeshkam nugka juki najanamu asam, nunismek nugka najaneatnaitme”, tiuwai.

²⁰ Tusa tima Adán niina nuwe daajin adaikauwai Eva: Nii ashí aentsun dukuji atin asamtai.

²¹ Tuja Apajuí dita nukujagtinun kuntinu duwapen najatua anujauwai.

²² Dutika Apajuí chichaak: “Yamaik aentsuk jutii ainag nujai betekmamtin wajasaje, iman asag ditashkam pegkejan pegkegchaujai dekainawai. Nuniau asag yamai nagkamsag yujág pujutan sukagtina auna yuwawag, tuke jatsuk pujusainum tajai”, tiuwai.

²³ Nuadui Apajuí aentsun Edégnum pujaun jiiki juki yamaik nugka najanamua juwi takasa yuwa pujustinme tusa apusauwai. ²⁴ Dutika jiiki ajapeak, Apajuí niina aentsjin querubin aidaun etsa minitaiya aatuni awaantauwai. Dutikak yujág pujuta sukagtina nuna waya yuwawainum tusa puyag kegaun apujutusui. Nunú Edégkan tentea apajakui.

4

Caín Abeljai pachisa augmattsamu

¹ Adánka nuwe Eva ejapjukui, nunik pujus tsawanji jegajim aishmagkun uchigmakui, nunik adaikauwai Caín. Nunak: “Makichik uchin aishmagkun uchigmakjai, junak Apajuí minak sujuse”, taku tiuwai. ² Duwi pujus Eva tikichin uchin Abelan Caígka yachin uchigmakui. Abelak uwijan kuitamajakui, untsu Caín ajakan ajakbau aajakui.

³ Kuashat tsawan nagkaemakui ai, makichik tsawantai, Caín Apajuí anentag susatnun ajaka nejen juuka juki ejentauwai. ⁴ Tuja Abelchakam makichik uwig yama nagkamchak petsakbau shiig duwegman achika juki Apajuín emematak ejetiuwai. Dutikamtai Apajuí Abelnak shiig anenjauwai, nuadui Abeldaunak shiig anentus jukiuiwai. ⁵ Untsu Caígnak shiig anenjachui, tuja nii anentag susamunashkam shiig anentsag jujukchauwai. Dutikam Caín senchi kajekui, nunik kajekbautak wekagu.

⁶ Nunittaman Apajuí chichajak: “¿Wagka imanika kajekmesh wekaeme? ⁷ Amesh pegkeg takakmek, shiig aneam wekaemainaitme, amek nunitatum duwi amina tudaujum wagagtamkittak awagtamui. Tujash amek tudauwa duka depetmainaitme”, tiuwai.

8 Makichik tsawantai Caín yachin chichajak: “Ajanum wemi” tusa yachin juki weuwai. Nunik atushat akanak yachi Abelan mauwai. 9 Dutika yachin maamtai, Apajuí Caírgan chichajak:

“¿Dusha amina yatsum Abelash wajukame?” tusa tama, Caín ayaak: “Achah, wikaitag mina yatsuju kuitamnun”, tiuwai.

10 Tutai Apajuí chichajak:

“¿Wagka yatsumesh aikaume? Ame yatsum maakum numpe nugkanum ukagbauwa nunú mina untsujui, suwimak susata tusa. 11 Nuadui amek shiig pegkegchaunum juwaktatme, juju nugka yatsumi numpe ukagbaun uwaja nunú nugkanmak amek pujuschattame. 12 Ajakak ajattame, tujash tsapaishtatui. Emetnaja pujamugmek atsugtamtinai, ayatak wainkam tikich nugkanum wekaetnaitme, imaniakmesh ame pujusa ayamainuk igkugchatnaitme”, tiuwai.

13 Tusa tama Caín Apajuín ayaak:

“Mina suwimkajuk shiig katsunmainchawap atatua. 14 Yamaik juju nugkanmak ajapjame, nuadui wi amijai pujamunak idaikun, tikich nugkanum machikish ayamtsuk wainkan wekaetatjai, nuni wekagai mina yaki igkunkat nunú minak mantuatin ati”, tiuwai.

15 Tutai Apajuí chichajak:

“Aents amina mantamuk, sieteya imania suwimkan jukiagtinai”, tiuwai.

Nuna tusa Apajuí Caígka iyashin maam amainchau apujtus akupkauwai.

16 Dutikam nii pujusa Apajuíjai chichasbaunak ukuak Nod nugkanum wee pujusui. Nod nugkak Edégnum wajasa diismak etsa minitaiya nuni aajakui.

Caín wegantu aidau

17 Caígka nuwe ejapjuk aishmagkun uchigmakui, dutika Enoc adaikauwai. Dutikamtai Caín nuwi yaaktan najana niina uchiji daajin Enoc adaikauwai.

18 Tuja Enoc akiauwai Irad. Irad akiauwai Mehujael, Mehujael akiauwai Metusael, Metusael akiauwai Lámec.

19 Lámec jimag nuwan: Adá daagtinun, Silá daagtinjai nuwatkauwai.

20 Adá uchigmakui Jabalan. Tuja Jabal wegantu aidauk aakchinum batsamin, tagkun kuitamin aajaku ainawai. 21 Jabala yachi aajakui Jubal. Nuna uchiji wegantu aidauk arpan awatin, pigkui umpuin aajaku ainawai.

22 Siláshkam uchigmakui Tubal-caín. Nigka jiju bronce, hierro aina nuna najanajaku aidaun apaji aajakui. Tubal-caígka umayi aajakui Naamá.

23 Lámec niina nuwe aidaun chichajak:

“Mina duwag aidauwah, antuktajum: Makichik aents mantuatag tusa ijutkui wi maamjai.

24 Caígka mauk sieteya imania suwimka jukitnai tibauwai. Tuja mina mantauk setenta y sieteya imania suwimkanak jukitnai”, tiuwai.

Adán niina nuwe Evayai uchiji kampatuma nuna akiamu

25 Adánka nuwe ataku ejapjuk uchi aishmagkun uchigmakui, dutika adaikauwai Set. Nunak: “Mina uchig Abelan Caín mauwa duwi minak juna Apajuí sujuse”, taku tiuwai.

26 Setchakam makichik uchin akia adaikauwai Enós. Duwi nagkamas aents aidauk Apajuín emematuinak niina daajin adaitus segajaku ainawai.

5

*Adán wegantu aidau**(1 Cr. 1.1-4)*

¹ Juju ainawai Adán wegantu aidau daaji agatkamua duka. Apajui yama nagkamas aentsun najankug niina niimejai betekmamtinun najanauwai. ² Aishmagkun nuwajai najanauwai. Dutika yama najanbauwaik shiig yumi yumigkis juna daajig aents ainawai, tuu adakauwai.

³ Dutikam Adán ciento treinta mijan ejeyi pujus akiauwai Set, niijai betekmamtinun. ⁴ Nuna akia pujusui ochocientos mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ⁵ Ashí ijumjamak novecientos treinta mijan pujus jakauwai.

⁶ Set ciento cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Enósan akiauwai. ⁷ Nuna akia pujusui ochocientos siete mijan, tuja nuigtushkam uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ⁸ Ashí ijumjamak, novecientos doce mijan pujus jakauwai.

⁹ Enós noventa mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Cainágkan akiauwai. ¹⁰ Nuna akia pujusui ochocientos quince mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ¹¹ Ashí ijumjamak, novecientos cinco mijan pujus jakauwai.

¹² Cainán setenta mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Mahalaleelan akiauwai. ¹³ Nuna akia pujusui ochocientos cuarenta mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ¹⁴ Ashí ijumjamak novecientos diez mijan ejeyi pujus jakauwai.

¹⁵ Mahalaleel sesenta y cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Jéredtan akiauwai. ¹⁶ Nuna akia pujusui ochocientos treinta mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ¹⁷ Ashí ijumjamak ochocientos noventa y cinco mijan ejeyi pujus jakauwai.

¹⁸ Jéredtak ciento sesenta y dos mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Enokan akiauwai. ¹⁹ Nuna akia pujusui ochocientos mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ²⁰ Ashí ijumjamak novecientos sesenta y dos mijan ejeyi pujus jakauwai.

²¹ Enoc sesenta y cinco mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Matusalégkan akiauwai. ²² Nuna akia pujus Enoc trescientos mijan Apajui wakegamun takajak pujusui. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ²³ Ashí ijumjamak trescientos sesenta y cinco mijan pujusui. ²⁴ Enokak Apajui wakegamun takak pujau, makichik tsawantai ayatak megkaekauwai. Apajui niinak jukiuiwai.

²⁵ Matusalén ciento ochenta y siete mijan ejeyi pujus uchiji aishmagkun Lámekan akiauwai. ²⁶ Nuna akia pujusui setecientos ochenta y dos mijan, tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ²⁷ Ashí ijumjamak novecientos sesenta y nueve mijan ejeyi pujus jakauwai.

²⁸ Lámecc ciento ochenta y dos mijan ejeyi pujus makichik uchiji aishmagkun akiauwai. ²⁹ Dutika adakauwai Noé. Nunak: "Apajui nugkan pegkegchaunum yumigjau asamtai, shiig senchi takainaku waituinag nunak, juju uchi ayamtijamjattawai", taku tiuwei. ³⁰ Noé akiinamtai nuigtushkam Lámecc pujusui quinientos noventa y cinco mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui. ³¹ Ashí ijumjamak setecientos setenta y siete mijan ejeyi pujus jakauwai.

³² Noék niina uchiji: Sem, Cam Jafet aatus aajaku aina nunak quinientos mijanan ejeyi pujus akigkui.

6

Aents aidau ayatak pegkegchaunak takajaku aidau

¹ Aents ashí nugkanum kuashat kaweagtai, nawanji aidaushkam akiinkauwai. ² Nunú nuwa shigmauch aidau, Apajuín uchiji aidau nuna diisag etegkeg dita wakejamun nuwatkaju ainawai. ³ Nuniagtai Apajuí chichaak: “Aentsuk ayatak tudauk asag yamai nagkamsag tuke pujuschatin ainawai, ayatak ciento veinte mijan pujusa jagtinai”, tiuwai.

⁴ Tuja Apajuí uchiji aidau, aentsu nawanji aidaun nuwatuk uchi akiamu aidau gigante senchi maanin wajasu aajaku ainawai.

⁵ Aents aidau nugkanum batsamas senchi tunamainak, ima pegkegchaunak anentaimtus yujajuidaun Apajuí wainkauwai. ⁶ Imaniagtai Apajuí wake besemag anentaimak, najanmainchaunas najanawabiagtailh, tusa awake anentaimjauwai. ⁷ Nuna tusa Apajuí chichaak: “Ashí aents aidaun wi najanawaitag nunak, aentsnum nagkamsan, kuntinnash, tuja japiinas yujau aina nunash, chigkinash ashí betekmasan ijinatjai. Najanmainchaunas najanawabiagtai, tusan awake anentaimjai”, tiuwai.

⁸ Tujash Apajuík Noénak ima nigki puyatjusa umigbau asa, shiig anenjauwai.

Noé arca najanamu

⁹ Jujuwai Noé pachisa augmattsamu. Noé aajakui aents shiig pegkeg, ima Apajuí wakejamunak takajaku, tuja tikich aents batsamajakua nujai ijumjamash niig dekass pegkegam aajakui. ¹⁰ Noé akiauwai kampatum uchiji aishmagkun, duka: Sem, Cam, Jafet aatus aajakui.

¹¹ Tujash nugkanmak Apajuí diismak ayatak tudauk, pegkegchag takat aina duke piyak aajakui. ¹² Ashí aents aidauk ayatak pegkegchaunak taka batsatun Apajuí wainkauwai. ¹³ Nunik Apajuí Noén chichajak: “Yamaik ashí nugkanum aents batsata nunak ijinatasan anentaimtugjai. Dita pegkegchajin kuashat maaniamu ayawai. Duwi ditanak ashí tikich nugkanum ayá nujai ijinattajai. ¹⁴ Nuadui numi puwagtin aina nunú dakajam arca najanata, dutikam tesaka umikta. Tuja nuigtushkam yumi wayawai arca tuntupe, tuja initkenishkam ashí pegkaejata. ¹⁵ Arca najankumek jujai betek dekapam najanata: Esanti ciento treinta y cinco dekapamu atatu, utsu wegkanti veintidos dekapamu nuigtu jimaituk atatu, antsag yakintig trece dekapamu nuigtu jimaituk atatu. ¹⁶ Tuja kampatuma imajin ekenim najanata. Utsu arcan jeeja nuna nugkaan jimaituk dekapam makichik niimtai ujaitame, aikasmek nuna yantamen makichik waiti ujaita. ¹⁷ Wi yumin yutumtjattajai, dutika ai nunú ashí nugkanum piyagtatu, nuniak nugkanum pujutji ajamu batsatana nunak ashí ijinattawai. ¹⁸ Tujash amejag chichaman umiktatjai. Tuja amek, amina nuwem, uchijum aidau, uchigmi nuwe aidau, aatsajum arcanmak chimpimattame. ¹⁹ Tuja kuntin ashí nugkanmaya aidau, aishmag nuwajai arcanum chimpiattame, ditashkam jinutsuk amejai betek uwemkatnume. ²⁰ Ashí chigki wegantu aina duka, kuntin tagkumtai wegantu aina dushkam, japiinas yujau aina nujai, jima jimgachik apatdayas amejai arcanum chimpimattawai. Ame uwemtai ditashkam uwemjatnume. ²¹ Nuigtushkam ashí yutai aidau juukam ijumjata, nuna kuntinush yuwatnume, tuja atumshakam nuwiyag yuwattagme”, tiuwai.

²² Tusa tima Noé Apajuí tibaunak imatiksag umikui.

7

Yumi yutug dujajua ashí nugkanum piyagbau

¹ Apajuí Noén chichajak: “Ashí tikich aents aidaujai diismash, amek imá wi wakegamua duke umiakum pujame. Nuadui ame amina pataim uchijum aidaujai arcanum egkematajum. ² Nuniakjum kuntin pegkeg aina nunú siete aishmag, siete nuwa aajam yajuakam chimpiata, untsu kuntin yuchatai aina duka makichik aishmag, makichik nuwa aajam egkeattame. ³ Nuigtushkam chigki wegantu aina dushakam jinaa megkaejai siete aishmag, siete nuwa aaja yajuakam chimpiata. ⁴ Siete tsawan asan yumin yutumtjattajai. Duka cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi yutugtatuí. Wi najankamu aidau nulgá batsata nunak ashí ijinattajai”, tiuwai. ⁵ Tusa tima Apajuí tibaunak imatiksag Noé umikui.

⁶ Yumi ashí nugka utuja piyajua nunak Noénak seiscientos mijanji ajai nunikui. ⁷ Tsawan yumi yutugtin jegamtai, nujagken uwemtugtasag Noé, niina nuwe, uchiji aidau, uchiji nuwe aidau aatus arcanum chimpimauwai. ⁸ Nunitai kuntin pegkeg aidaush, kuntin yuchatai aidaujai, tuja chigki aidaushkam, nulgá japiinas yujau aidaujai, ⁹ Noé egkemamtai ditashkam nunitag Apajuí tibaunak imanisag jima jimagchik arcanum aishmag nuwajai chimpimauwai.

¹⁰ Arcanum chimpima siete tsawan wegai, nagkamdauwai yumi yutug dujajua nugkanum pimutan. ¹¹ Noé seiscientos mijan ejeyu ai, jimag nantu taka, diesisiete tsawan wegai, yumi nagkamna nayaimpinmaya senchi yutau. Imaniai, initkanmaya yumi piyag teenak aushkam, ashí nugkanum pukuni shiig múun jijnajui. ¹² Nunik cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi tuke yutuu au. ¹³ Nunú tsawantinig Noé niina uchiji Sem, Cam, Jafet aatus aajakua nujai, tuja niina nuwe, nuigtu kauptum niina uchiji nuwe aidau aatus arcanum egkemawajui. ¹⁴ Nuigtushkam kuntin tagkumtai aidau, kuntin tagkumchatai aidau, japiinas yujau aidau, chigki wegantu aidau aatus ditajai betek chimpimauwai. ¹⁵ Tuja Noé arcanum egkemtai, ashí kuntin aina duka ditashkam jimag apa apatdayas chimpimauwai. ¹⁶ Ashí kuntin aidauk aishmag nuwajai apatdayas chimpimamtai, Apajuí Noén dutikata tusa tibaunak imatiksag umikui. Nunik ashí chimpimamtai Apajuí arca waitijin epenuiwai.

¹⁷ Nunikmatai, yumi nagkamna cuarenta tsawan, cuarenta kashi mijamtsuk tuke yutuu au. Imaniau asa nujag dujajua nugkanum pimak, arca kukag tepaun inanmiuwai. ¹⁸ Nujagkek neetsuk ayatak dujaju au. Imanik dujajak arcanak aan yakí takuiniuwai. ¹⁹ Imanik dujajuu asa, ashí nugkanum muja tsakaku aidaunak yutua emegkakui. ²⁰ Ashí yutua emegkak, nuigtushkam sieteya imajin yakintin ewagak piyajui. ²¹ Imaniku asamtai aents nugkanum batsatuk ashí jinawajui, tuja chigki wegantu, kuntin tagkumtai wegantu, kuntin tagkumchatai aidaushkam, kuntin japiinas yujau aidaujai ashí jinawai. ²² Pujutji ajamu aidau nugkanum batsatuk ashí jinawai. ²³ Ima Noék, tikich niijai arcanum chimpimauu aina nujajug uwemjauwai. Untsu arcanum egkemachajuu aina duka ashí jinawai. Aents, kuntin tagkumtai wegantu, chigki wegantu aidaushkam, kuntin japiinas yujau aina nujai ashí jinawai. ²⁴ Nujagkek ashí nugkanum piyag kuyutsuk ciento cincuenta tsawan asauwai.

8

Abau mijaakbau

¹ Imanik tsawan atai, Apajuí Noén ashí kuntin niijai arcanum chimpijaidaujai wait anenjauwai. Nuadui Apajuí abau kuyuati tusa dasen nugká ajunjauwai, dutikam nunú umpuam kuyutan nagkamdauwai. ² Tuja nugkanum waa múun ujanjantai, yumi initkanmaya jinaidaushkam ashí epennajui. Antsag nayaimpinmaya yumi senchi yutaushkam ashí mijaakui. ³ Nunikmatai duwi diipas kuyutan nagkamdauwai. Nunik ciento cincuenta tsawan ejegak nuni senchi kuyuu. ⁴ Nunik siete nantu taka nuigtu diecisiete tsawan wegai, muja Araratnum arca patamiuwai. ⁵ Tuja nujagkek tuke kuyu aig, diez nantu taka nuigtu makichik tsawan tsawaju ai, muja shiig múun aidaun titiji wantinjauwai.

⁶ Tuja cuarenta tsawan nagkaemai, arcanum egkema niimtain Noé ujainuwai. ⁷ Dutika cuervon juki akupkauwai, tujash ekemainji atsau asamtai, kuyuati tusa dakak ayatak nanaak wainak wekagu. ⁸ Nuna dutika duwi pujus, kuyua buku weatsuash tusa dekatatus makichik pauman akupkauwai. ⁹ Tujash nugkak eke buku wantinchau asamtai, paumak nii ekema ayamainjin wainkachu asa wakitki arcanum tauwai. Nunikmatai Noé uwejen awentun pauman juki arcanum awayauwai.

¹⁰ Dutika ataktu siete tsawan dakasui, nunik awentsag pauman akupkauwai. ¹¹ Dutikamu etsa akagai, olivo dukeen tsujig apas tauwai. Nunikmatai Noé anentaimas, dekas nugkak bukuap weawa tiuwai. ¹² Tuja nuigtushkam siete tsawan dakasui, nunik awentsag pauman akupkauwai; tujash paumak ataktu wakitkig tachui.

¹³ Tuja nujag kuyua buku wajasua nunak Noék mijanjinak seiscientos ejeyi nuigtu makichik mijanan achiku ai nunikui. Mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu taka makichik tsawan tsawaju ai, Noé arca jeen chigkainiuwai. Dutika diikma kuyua nugka buku wajasun wainkauwai. ¹⁴ Tuja jimag nantua nuna achika veinti siete tsawan wegai, namakak shiig kuyua buku wajasui.

Noé arcanum egketu jinkimu

¹⁵ Ashí kuyua buku wajasmatai Apajuí Noén chichajak: ¹⁶ “Arcanum ame, amina nuwem, uchijum aidau, uchigmin nuwe aidaujai chimpigjum nunú ashí jijnatajum. ¹⁷ Tuja ashí kuntin: chigki aidau, kuntin tagkumtai aidau, kuntin japiinas yujau aidau amejai chimpija dushakam ashí jigtá. Dutikawamin ashí yantamnum shiyaktinme, nunik yujaktinme, nuniak ashí nugkanum piyaktinme”, tiuwai.

¹⁸ Tusa tima Noé jinaak niina nuwem, niina uchiji aidaun, tuja uchijin nuwe aidaun aatus ashí jiiui. ¹⁹ Tuja ashí kuntin aidaushkam, tuja kuntin tagkumtai aidaush, tagkumchatai aidaujai, kuntin japiinas yujau aidaushkam, chigki aidaushkam ashí jijnauwai. ²⁰ Noé arcanmaya jiinki kuntin patasa apeaku Apajuí ememattinun kaya ekenag najanauwai.* Dutika kuntin aidaun, chigki aidaujai Apajuí diisam pegkeg aidaun yajuak nuna nejen ashí apeak† Apajuin emematiuwei. ²¹ Nunú Apajuin shiig awagmakui. Nuadui Apajuí chichaak: “Yamai nagkamsanuk aents aidaun

* **8:20** “Kaya ekenag najanauwai” tawa nunak apach chichamnum “altar” tawa nuna tawai.

† **8:20** “Ashí apeak” tawa nunak “holocauston” taku tawai. Holocausto tawa nunak kuntu maawag ampujin jujuki nejenak ashí apejaku ainawai.

tudaujinig nugkanak ataktuk pegkegchaunmak yumigjashtatjai, wagki aents aidauk yama datsameamuik pegkegchau takatnak anentaimtin ainawai. Tuja nuigtushkam ataktu awagkinuk yamai ijinag aikanuk pujutji ajamu aina nunak ijinashtinaitjai.

² Juju nugka awa junisag aigkik, ajakma yutak tuke atinai, tuja nimpain, tsetsek, yumi tepeau, esat, tsawai, kashi aina duka ashí imanisag atinai”, tiuwai.

9

Apajuí Noéjai chichaman umikbau

¹ Apajuí Noén niina uchiji aidaujai pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai: “Yujaktajum, imaniakjum nugka pampankajum pimutkatajum.

² Ashí kuntin nugkanum batsamin aidauk atumin ishamjamainak kujaitin ainawai. Chigki wegantush, kuntin aidau,sh, nayantsanmaya aidauhkam atumnak ashí umigtamiagtinai. ³ Nuadui atumek ashí kuntin aidau, nuigtu dupa duke yujutai aina dushakam atum wakegamu yutinaitjume. Nunú aidauk wi atumin ashí amaajime. ⁴ Untsu kuntin maa yuwakjumesh numpe yuwawaigpajum, wagki numpanum pujut au asamtai. ⁵ Aentsnak aishmagnash, tuja nuwanash wijai betekmamtinun najanauwaitjai. Nuadui makichik aentskesh tikich aentsun maunak niinashkam dutiksag maawagtinai, tuja kuntinkesh atumin mantamuk dushakam dutiksaik maam agtinai.

⁶ Tuja makichkikesh tikich aentsun maunak, niinashkam dutiksag maatin ainawai, wagki aentsuk wijai betekmamtin najanamu asamtai.

⁷ Tujash atumek uchi akigjum yujaktajum, nuniakjum ditajai ashí nugkanum piyaktajum”, tiuwai.

⁸ Tuja nuigtushkam Apajuí Noén niina uchiji aidaujai chichajak: ⁹ “Wi yamai atumjai chichaman umiktatag duka, atakea duish atumi uchijum wegantu agtina nujashkam tuke asatnun umiktatjai. ¹⁰ Nunak ashí kuntin atumjai arcanum chimpju jijnjau aidau: Chigki wegantu, kuntin tagkumtai aidau, kuntin tagkumchatai aidau, ashí kuntin nugkanmaya aidaujaish umiajai. ¹¹ Atumjai wi chichaman umikag duka makichkish yapajinashtinai, nuadui atak awagkinuk aentsnak, tuja kuntin aina nuinashkam yumin yutumtjanuk ijinashtinaitjai. Atakea duish yumi yutug nugkanmayanuk ijinashtinai”, tiuwai.

¹² Tusa Apajuí chichaak: “Juwai chicham tuke atinun, wi atumjai, tuja kuntin aidaujaishkam umikbau iwainamua nunú. ¹³ Yujagminum apusajai arco iris*, juju diisjum adeagtinaitjume wi chichaman nugkanmaya aidaujai umikag duka. ¹⁴ Wi nugkan yujagkim ematai, nuwi arco iris wantintinai. ¹⁵ Nuna wainkun wi atumjai, tuja kuntin aidaujaishkam chichaman umikag nuna tuke aneetnaitjai. Nuadui ataktu awenag yumi yutug piyajag iijpachagtinai. ¹⁶ Nunú arco iris yujagminum wantinkui, wi waintinaitjai, nuniakun ashí aents aidaujai, tuja kuntin ashí nugkanum batsatana nujashkam chicham tuke atinun umikag nuna tuke aneasnuke atinaitjai. ¹⁷ Chicham tuke atinun ashí aents aidaujai, tuja kuntin aidau nugkanum batsatana nujashkam umikag, nunú iwainamuk arco irisa jujuwai”, tusa aatus Apajuí Noéjai chichasui.

* **9:13** “Arco iris” tawa nunak jutii muunji “pagki wajae” tuwama nuna taku tawai.

Noé uchiji aidau

¹⁸ Noé uchiji arcanmaya jijnjau aina duka: Sem, Cam, Jafet aatus aajakui. Cam aajakui Canaágka apaji. ¹⁹ Juju kampakatuma nunú aajaku ainawai Noé uchiji aidau. Juna uchiji wegantu aidau atak nagkamawag dita ashí nugkan pampantuk batsamsau ainawai. ²⁰ Noé ataktu ajakmatan nagkama uva numijin ajakui. ²¹ Tuja makichik tsawantai, Noé uva yumiji najanamun vinon uwag nampekui. Nunik niina aakji ejapeen wisu iyan kanag tepesui. ²² Nunik wisu tepettaman, Cam Canaágka apaji aajakua nunú wainak ukuak, weuwai yachi jimag agá batsatun ujaktatus. Tusa ujakam, ²³ Sem Jafetjai, nugkutaijin yakayin awagkek, apaji wisu tepaun wainakaig tusa, ukunmataik jegantag apajin dukukajui.

²⁴ Dutika ukukim tepa tepakua nampekbaugin sakapag shintaag, niina uchiji ekeu Cam dutika ukukbaun dekauwai. ²⁵ Nuna dekaa pegkegchaunum yumigkiak:

“Canaágkak yachi jimaja nuna inake atinai”, tiuwai.

²⁶ Tusa nuigtu chichaak:

“Semnak mina Apajuíjua nunú shiig anentinai.

Dutikamu asa nii inatnai Canaágnak.

²⁷ Apajuí Jafetan shiig kuashat nugkentin emati, dutikam nigka tajimtamea Sem aakmagbaunum pujú atatu.

Untsu Canaán niina inake atinai”, tiuwai.

²⁸ Tuja yumi yutug aentsun ijinauwa duwi nagkamas Noé trescientos cincuenta mijan pujusui. ²⁹ Aatus ashí ijumjamak novecientos cincuenta mijan pujus jakauwai.

10*Noé wegantu aidau*

(1 Cr. 1:5-23)

¹ Noé uchiji, Sem, Cam, Jafet aina nunú, yumi yutug nugkanum piyag aentsun ijinauwa duwi pujus uchin akigkaju aina nuna daaji aidauk juju ainawai:

² Jafeta uchiji aidauk: Gómer, Magog, Madai, Javán, Tubal, Mésec, Tírás, aatus aajakui. ³ Gómeran uchiji aidaushkam: Asquenaz, Rifat, Togarmá, aatus aajakui. ⁴ Javánka uchiji aidaushkam: Elisa, Tarsis, Quitim, Rodanim, aatus aajakui. ⁵ Juu aajaku ainawai Jafeta uchiji wegantu aidau, juka maki makichik tikich chichaman chichaku aajakajui. Nunidau asag dita patayi aidaujaig etegdayag, nayantsa pakajin nugka muunnum, tuja ajuntainmashkam batsamsaju ainawai.

⁶ Cam aajakua nuna uchiji juju aajaku ainawai: Cus, Mizraim, Fut, Canaán aatus. ⁷ Cus aajakua nuna uchiji aidaushkam: Sebá, Havilá, Sabta, Raamá, Sabteca aatus aajaku ainawai. Untsu Raamá uchiji aajakui Sebá, Dedán aatus. ⁸ Cusak nuigtushkam uchijin Nimrotan akiauwai. Duka apu ashí nugkanum nigki wagaku aajakui. ⁹ Nimrotak Apajuí yayamu asa senchi kuntu main aajakui. Nuwiya chicham jinkiun chichainak: “Nimrod Apajuí yayasam, kuntu main wajasu aajakua imanai”, tinu ainawai. ¹⁰ Nii apu pujusmataig yaaktak juju aajaku ainawai: Babel, Erec, Acad, Calné aatus. Juju yaakat aina juka Sinar nugkanum aajaku ainawai. ¹¹ Nunú nugkanum pujau juwaki, Asiria nugkanum weuwai. Nunik jegaa nuwi yaaktan najankauwai. Nuna daaji aidauk: Nínive, Rehobot-ir, Quélah aatus aajakui. ¹² Nuigtushkam najanauwai yaakat

dekas múun, Resen tutaya nuna. Duka yaakat Nínive Quélahjai niniaku aajakua nuna ejapeen aajakui.

¹³ Untsu Misraím aents wegantunmaya jijnauwai: ludeo aidau, anameo aidau, lehabita aidau, naftuhíta aidau, ¹⁴ patruseo aidau, casluhíta aidau, caftorita aidau. Untsu juwiya jijnauwai filisteo aidau.

¹⁵ Untsu Canaán niina uchiji aishmagkun iwain Sidógkan akiauwai, duwi pujus Het aajakua nuna akiauwai. ¹⁶ Tuja Canaán wegantunmaya jijnauwai: Jebús aents aidau, amorreo aidau, gergeseo aidau, ¹⁷ heveo aidau, araceo aidau, sineo aidau, ¹⁸ arvadeo aidau, semareo aidau, nuigtu amateo aidaushkam. Juju Canaán nugkanum aents aidau dita patayi aidaujai pampagkajui. ¹⁹ Cananeo aents aidaun nugkeg yaakat Sidón nagkamna nugka Guerar tutaya nuni juwaki, yaakat Gazanum nagkatkau aajakui. Tuja nuwi nagkamna yaakat Sodoma, Gomorra, Admá, Seboím aatus aajakua, nuni juwaki yaakat Lesa tutaya imanui nagkatkau aajakui. ²⁰ Cam aajakua nuna uchiji wegantu aidauk juju ainawai. Ditak maki makichik nugkentin, nuigtushkam maki makichik chichamtin aajaku ainawai. Nuadui ditá patayi aidaujaig etegdayag batsamajaku ainawai.

²¹ Jafetan yachi iwai Sem aajakua dushakam uchijinak akigkui. Tuja Heber aajakua nuna uchiji aidauk Sem wegantu aajaku ainawai. ²² Seman uchiji aidauk: Elam, Asur, Arfaxad, Lud, Aram aatus aajakui. ²³ Araman uchiji aidauk: Us, Hul, Guéter, Mas aatus aajaku ainawai. ²⁴ Arfaxad aajakui Sélah apaji, untsu Sélah aajakui Heberan apaji. ²⁵ Heberak jimag uchijin akiauwai. Nuwiya makichik Péleg daagtin aajakui. Nunak nii pujusmatai, ashí aents aidau pampagkag maki makichik nugkentin wajasajua duwi tuu adaikau ainawai. Tuja niina yachig Joctán aajakui. ²⁶ Joctánkan uchiji aidauk: Almodad, Sélef, Hazar-Mavet, Jéráh, ²⁷ Hadoram, Uzal, Diclá, ²⁸ Obal, Abimael, Sebá, ²⁹ Ofir, Havilá, Jobab aatus aajaku ainawai. ³⁰ Dita batsamsamu aidauk nugka Mesá tawa nuwi nagkamnas Sefar nugka aajakua imanui nagkatkau aajakui. Duka etsa minitaiya nuni nugka múun aajakua nuwiya ainawai ³¹ Seman uchiji wegantu aidauk maki makichik nugkentin, maki makichik chichamtin aajaku ainawai. Nunidau asag ditá ditak patayi aidaujaig etegdayag batsamsaju ainawai.

³² Juju adaijag nunú ainawai Apajúi yumin yutumtikag aentsun ijinawa duwi batsamas Noé uchiji wegantu akighbau aina duka. Nuniyatak ditash kanakag tikich nugkanum pampagkag batsamsaju ainawai.

11

Apajú chichaman pachimkamu

¹ Nunú tsawantin ashí aents batsamajaku aina duka makichik chichamnak chichajaku ainawai. ² Etsa minitaijiya nuni batsatu jijnag shima shimakua Sinar nugka pakajin wainkag nuwi batsamsajui.

³ Makichik tsawantai ditá ditak chichainak: “Ladrillo najanka jinum jiya inagkagmi”, tusag kayajai takamainnak idayinak ladrillon ekenag takainak, cemento pachimja takamain atsau asamtai, pegkae jukiag nujai achimtikag ekenag takaidau. ⁴ Dutikainak: “¡Kaunatajum yaakat najanawagmi, dutikaku kumpin jiika, nuwi eke ekenkawa nayaimpinum iwakmi! ¡Ibaw umiku asaja, eme anentsa diitai atin amí! Tuja pampagka tikich nugkanmak shimutsuk juwig tuke batsamsatin agmi”, tuidau.

⁵ Tujash Apajuí Tuke Pujuu nugkanum taa diikma aents aidau yaak-tamawag, kumpin muuntan apujawag batsamtiagtatman wainkauwai. ⁶ Nunik anentaimas: “Ditak makichik wegantu ainawai, antsag chicham-nash makichik chichaman chichaaku ainawai, nuadui juna nagkama ijuntutjag takainawai, tuja juna idaimitkamainuk shiig atsawai, tusa, ⁷ dekas akaetukmi, dutika ditá chichame pachimjukmi, dutika ajin pempeentunikiag antugdaimainchau wajastinme”, tiuwai. ⁸ Aatus tusa, Tuke Pujuu chichaman pachimjuk, ashí nugkanum dapampaak ishiakui. Dutikamu asag yaakat najantanak idaisaju ainawai.

⁹ Nuadui nunú yaaktanak Babel adaikau ainawai. Wagki nunú nugkanum Tuke Pujuu aents aidau chichaman pachimjuk dapampaak ashí nugkanum ishiaku asamtai.

Sem wegantu aidau (1 Cr. 1:24-27)

¹⁰ Juju aajaku ainawai Sema uchiji wegantu aidau. Apajuí yumin yutumtikag aents aidau inajauwa nunú jimag mijan nagkaemai, Sem niina mijanjin cien ejeyi pujus akiauwai niina uchijin Arfaxad. ¹¹ Nuna akia nuigtushkam quinientos mijan pujusui. Tuja nuigtushkam uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

¹² Arfaxad treinta y cinco mijanjin ejeyi pujus akiauwai Sélah. ¹³ Nuna akia nuigtushkam cuatrocientos tres mijan pujusui. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

¹⁴ Sélah treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai Heber. ¹⁵ Nuna akia nuigtushkam cuatrocientos tres mijan pujusui. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

¹⁶ Heber treinta y cuatro mijanjin ejeyi pujus akiauwai Péleg. ¹⁷ Nuna akia nuigtushkam pujusui cuatrocientos treinta mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

¹⁸ Péleg treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Reú. ¹⁹ Nuna akia nuigtushkam pujusui doscientos nueve mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

²⁰ Reú treinta y dos mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Serug. ²¹ Nuna akia nuigtushkam pujusui doscientos siete mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

²² Serug treinta mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Nacor. ²³ Nuna akia nuigtushkam pujusui doscientos mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

²⁴ Nacor veintinueve mijanjin ejeyi pujus akiauwai uchiji aishmagkun Térá. ²⁵ Nuna akia nuigtushkam pujusui ciento diecinueve mijan. Tuja nuigtushkam tikich uchiji aishmag aidau, nuwa aidaujai akigkui.

²⁶ Térá uchiji aidauk: Abram, Nacor, Harán aatus aajakui. Junak sesenta mijanjin ejeyi pujus akigkui.

Térá wegantu aidau

²⁷ Juju aajaku ainawai Térá uchiji wegantu aidauk: Térá akiauwai Abram, Nacor, Harán aatus. Untsu Harán akiauwai Lotan. ²⁸ Harágkak Caldea nugkanum yaakat Ur tutai nii akiinamua nuwi pujus, apaji Térá eke iwaku pujaig niyá jakauwai.

²⁹ Untsu Abram Sarain nuwatkauwai. Tuja Nacor nuwenauwai Milcájai. Milcák Harágkan nawanji iwai, Iscá tawa nuna kai aajakui. ³⁰ Untsu Saraik kaga asa uchigtuchu aajakui.

³¹ Térash caldeo aents aidau nugken yaakat Ur tutainum pujau ukuki Canaán nugkanum weuwai. Nuwi weak uchiji Abragkan, niina tijaji Lotjai ayauwai. Tuja nuigtushkam niina uchiji nuwen Sarain ayauwai. Tujash eke Canaán nugkanmak jegatsuk, yaakat Harán jegawag nuwi batsamsajui. ³² Nuwig batsamas Térash doscientos cinco mijanjin ejeji pujus jakauwai.

Abraham pachisa augmattsamu

12

(Gen. 12-50)

Apajuí Abragkan untsukbau

¹ Makichik tsawantai Apajuí Abragkan chichajak: “¡Amina nugkem, pataim aidau, apa jeshkam ukukta, nunikam wi ame pujustinun nugkan inaktustatjam nuwi wetá! ² Ame uchijum wegantu aidaunak wi shiig kuashat uyujkatnaitjai, dutika ai shiig kuashat agtinai. Wi aminak pegkegnum yumigsattagme, tuja nuigtush eme anentsa chichagtai atatme, nuadui aminiyán tikich aidaush pegkeg yumigkin jukiagtinai. ³ ¡Amina pegkegnum yumigtamaidaunak wishakam dutiksanuk pegkegnum yumigsagtinaitjai! ¡Untsu amina pegkegchaunum yumigtamunak wishakam dutiksanuk pegkegchaunum yumigjatnaitjai! Nuadui ashí nugka muunn-umia aidaunash amina daagmin pegkegnum yumigsagtinaitjai”, tiuwai.

⁴ Tusa tima nuna umiak Abragkak Harán pujau nuwi juwaki weuwai. Abram Canaán nugkanum weuwa nunak setenta y cinco mijanji ajujukui ⁵ Nunik weak niina nuwe Sarain, nuigtu niina yachi uchijin Lotan ayauwai. Nunik shimuinak ashí ditá wajiji aidaunak tagkuji aidaujai yajuakajui. Tuja aents inataiji aidau Harágnunia sumakbau aidaunashkam yajuakui. Nunik wea weakua Canaán nugkanum jegauwai. ⁶ Nunik jegaa, nuwi juwaki tikich nugkan amaka nagkagag wea weakua yaakat Siquemnum jegaa Moré tutainum numi encina ayaunum amamak, canaágnunia aents aidau batsatbaunmak niishkam nuwi pujusui. ⁷ Nuwi pujaun Tuke Pujuu Abragkan wantintuk chichajak: “Amina uchijum wegantu aidaun juju nugkanak susagtinaitjai”, tiuwai.

Tusa tima Abram Tuke Pujuu emematku kuntin maa patasa apeatnun kaya ekenag najanauwai, wagki nuwi Tuke Pujuu wantintukbau asa.

⁸ Nuwi juwaki muja tepaju yaakat Betel* tutaya nuna yantamen etsa minitaijiya nuni shiyakajui. Nuwi jegaa niina aakjin aakmakui. Abram pujusua nuwi pujusa diyamak Betelak etsa akaetai jiya nuni aajakui, untsu yaakat Hai tawa nunú etsa jiiintaijiya nuni aajakui. Tuja nuishkam kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattinun kaya ekenag ataktu najanauwai. Dutika Tuke Pujuu daajin adaitus untsuka segauwai. ⁹ Nunik nuwi pujau Néguev nugkanum wegak aakjin tegaja yajuak, diipas jintá kanag waja wajakua weuwai.

Abram Egipto nugkanum webau

¹⁰ Nunú tsawantin ashí nugkanum senchi yapajut tepeauwai. Nuadui Abram niina patayi aidaujai Egipto nugkanum pujustatus weuwai, wagki nii pujamunmag makichik yumainkesh shiig atsau asamtai. ¹¹ Egipto nugkanum jegattak wesa, Abram niina nuwe Sarain chichajak: “Antukta nijah, amek nuwauch shigmauchitam nunak wika shiig dekjajai, ¹² nuadui

* 12:8 “Betel” tawa nunak hebreo chichamnumak “Apajuí jee” taku tawai.

egiptunmaya aents waipakag chichainak: ‘Juka nuwak juna nuwegai’ tusag, mina mantuinak aminak jujamain ainawai. ¹³ Nuadui amina inimpainakuish, wait aneasam mina ubajui tujutta, amina shigmatjumin mina mantuawainum, wisha utugchat atsaunum jegatjai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa Egipto nugkanum jegawagmatai, nuwiya aents aidau Sarai shigmauch wajaknun wainkajui. ¹⁵ Antsag faraóŕkan atuwe aidaushkam wainkajui, nunik nuwa shigmauch tae tusa faraóŕkan ujakagtatus wejiajui. Dutika ujakag nuadui Sarain jukiajui faraóŕka jeen.

¹⁶ Sarai shigmauch asamtai, faraón wakejuk juwak Abragkan shiig awagmakui. Dutikak susauwai uwig aidaun, baka aidaun, burro aidaun, camello aidaunashkam, tuja nuigtushkam inak aishmag aidaun nuwa aidaujai susauwai. ¹⁷ Tujash Sarai jukimunum Apajui faraóŕkan ashí niina patayi aidaujai suwimkan suwak, jata ishamainun ajunjauwai. ¹⁸ Dutikam waitiak, faraón Abragkan untuka itan chichajak: “¿Wagka minash jusha jutjuaume? ¿Wagka juju nuwa jusha mina duwajui tusamesh tujutchamume? ¹⁹ Ame chichaakum mina ubajui tichamkum, tau asamin wi jukin nuwatmain awajkashjak. Jujuwai nuwemek, ¡Juju jukim wamak wetá!” tiuwai. ²⁰ Nuna aatus tusa faraón† niina aentsji aidaun ishitchauwai, Abram nuwejai Egipto nugkanum puja duka, ashí niina wajiji aidaujai jiiki awematajum, weti tusa.

13

Abram Lotjai kanakbau

¹ Abram niina nuwejai Egipto nugkanum pujau Néguev nugkanum wakitkiuwai. Nuwi weak ashí niina wajijinak yajuak weuwai. Nunik weak niina yachi uchijin Lotan ayauwai. ² Abragkak shiig wiakuch aajakui. Niinak aajakui oro, jiju plata tutai najanamu aidau, tuja nuigtushkam niina tagkují aidauk ¡shiig kuashat! ajujakui. ³ Néguev pujau wakitki diipas jintá kanag waja wajakua jegauwai yaakat Betelnum. Tuja nuwi juwaki yaunchuk nii pujujakbau yaakat Betelan nagkaiki, yaakat Hai tawa nuwi jegatsuk ejapeen aajakua nuwi weuwai. ⁴ Nunú nugkanum yaunchuk Abram Apajui emematak kuintin maa patasa apeatnun altaran najanauwai. Nuwi Apajui daajin adaitus segauwai.

⁵ Tuja Lotchakam antsag shiig wiakuch aajakui. Niina apaji yachi Abrajai betek ¡shiig kuashat! uwigji, bakajishkam imanisag, tuja niina inake aidaushkam ¡shiig kuashat! ajujakui. ⁶ Nuadui nugka dita batsatbaunmag kuintin piyakui, nuniak yutaiji ayugmain atsau asamtai, nuwig ijunja pujumainchau aajakui. ⁷ Nuigtushkam aents Abragkan tagkujin kuitamin aidau, Lotan tagkujin kuitamin aidaujai maanjaku ainawai. Tuja canaáŕnumia aents aidaush, ferezeo aents aidaujai nuwig ditashkam batsamajaku ainawai.

⁸ Nuadui makichik tsawantai, Abram Lotan chichajak: “¡Amek mina yatsujun uchijiyaitme, nuadui iik pempeentunikik kajegdaimaitsuji! Tuja amina tagkugmin kuitamin aidaush, mina tagkujin kuitamin aina nujaig kajegdaya yujamait sui. ⁹ Juju nugka múun weaja nunú diisam ame wákegamu etegkam, wait aneasam kanakta. Ame tsumunum weakminig, wi nujinum wetajai. Untsu ame nujinum weakminig, wi tsumunum wetajai”, tiuwai.

† 12:20 “faraón” tawa nunak egiptunmaya aents aidau chichamenig “apu” taku tawai.

¹⁰ Tusa tama Lot namak Jordágkan pakaji weajun diikma pegkeg yumi kuashat ayau, nugka piipich Sóar tutai aajakua imanui jegaku, nugka Edén pegkeg aajakua iman, nuigtush Egipto nugka pegkeg aajakua nujai betekmantinin wainkauwai. (Juka iman aajakui Apajuí yaakat Sodoman Gomorrajai eke tsayatsaig) ¹¹ Imanun Lot wainak ashí namak Jordágkan pakajinak nii etegkauwai. Dutikau asa dita batsatbaun ukuak etsa minitaijiya nuni weuwai. Aatus Abram Lotjai kanakajui. ¹² Abragkak Canaán nugkanum juwakui. Untsu Lot Jordágka pakajin yaakat Sodomanum jegattak pujusui. ¹³ Nunú yaakat sodomanmaya aentsuk shiig pegkegchau, Tuke Pujuu dakitamun ayatak katsek aina nuna takajaku ainawai.

¹⁴ Lot weu ai, Apajuí Abragkan chichajak: “Ame anú wajam nuwi nagkamam nujiya aatu, tsumunma aatu, etsa minitaijiya aatu, tuja etsa akaetaiya aatushkam shiig diista. ¹⁵ Juju ashí nugka ame wainam junak wi amina amastatjai, juka aminu, tuja amina uchijum wegantu agtina nudau tuke atinai. ¹⁶ Amina uchijum wegantu aidaunak nugka yukukuntujai betek awajsattajai. Nugka yukukuntu dekapamainchawa iman amina uchijum wegantushkam dekapamainchaw agtina. ¹⁷ ¡Wajakim weme juju nugka juna esanti wegkantijai ashí diista, junak ashí amina amastatjame!” tiuwai.

¹⁸ Tusa tima Abram aakjin tegaja yajuak makichik aents Mamre daagtindau ikam encinar tutai, yaakat Hebrógnum jegattak awa nuwi pujusui. Nuwi pujus kuntin maa apeaku Tuke Pujuu ememattinin altaran najanauwai.

14

Abram Lotan ayamjuk awagkimu

¹ Nunú tsawantin Amrafel aajakui Sinar nugka apuji, untsu Arioc aajakui Elasar nugka apuji, tuja Quedorlaómer aajakui Elam nugka apuji, nuigtushkam Tidal aajakui Goím nugka apuji. ² Nunú apu aidau: Bera Sodoman apuji, Birsá Gomorran apuji, Sinab Admán apuji, Seméber Seboíman apuji, Bela Sóar tuuta awagtaya nuna apuji aatus aajaku aina nujai maaniamun aepjuniauwajui. ³ Makichik uwejan amua apu aina juju ashí dita suntaji aidaun nugka Sidiman pakajin nayants yapaku* tutaiya nuwi ijmajui. ⁴ Tuja doce mijanai, apu Quedorlaómer ditan depetuk pujuju. Tujash trece mijan wegai, makichik uweja amua apu aidau ataktu apu Quedorlaómerjai maanitan nagkamawajui. ⁵ Tikich mijanan achiak, apu Quedorlaómer niina suntajijai, nuigtu tikich kampatun apu niijai atunidaun, nugka Astarot Carnaim tawa nuwi maaniawagtatus shiyakajui. Nuwi refaita aents aidaun depetuk amukajui. Tuja nuigtushkam zuzita aents yaakat Ham tutaya nuwian depetkau ainawai. Tuja nuigtushkam emita aents aidaun nugka paka Save-quiriataim tawa nuwi batsatun depetkau ainawai. ⁶ Untsu horeo aents aidaun muja Seírnun batsatun depetkau ainawai. Dutikawag pisagmatai pataetukag yaakat El-Parán tutai uwegshun ijus awa imanui wakajui. ⁷ Nuwiya apu Quedorlaómer nii ijunja yujamujijai waketak, yaakat En-mispat tutai Cades tuuta awagmatia nuwi jegawajui. Nunuk nuwi juwakiag wenak Amalec aents aidau batsamtainian, amorroo aents aidau batsamtainian, tuja Hasesón-tamar tawa nuna batsamtaijinianashkam ashí dita wainbaunak tsaikajui.

* **14:3** “Nayants yapaku” tawa nunak apach chichanum “Mar Muerto” tawa nuna taku tawai.

⁸ Dutikiagtai Sodoma, Gomorra, Admá, Seboím, Bera Sóar tutaya nuwiya apu aidau ijunag chichaman umikag, Sidiman pakajin shiyakajui. ⁹ Nuwi makichik uwejan amua apu aina nunú apu Quedorlaómerjai Elam nugka apuji, Tidal Goím nugka apuji, Amrafel Sinar nugka apuji, Arioc Elasar nugka apuji aina nujai maaniau ainawai. ¹⁰ Dutika maaniamunum Sidima pakajin waa ayaunum nuwi pegkae pimasua weakunum Sodoman apuji Gomorran apujijai pisakma chimpimawajui. Nuniai tikich apu aidauk mujá pisajajui.

¹¹ Nunikagmatai, ipak usumat apu depetmakaju aidau ditá suntaji aidaujai, Sodomanmayan, Gomorranmayajai yutaiji aidau, wajiji aidaujai ashí yajutkag ukukiajui. ¹² Nuninak Abragka yachi uchiji Lotnashkam Sodomanum pujuttaman achikag ashí wajjinak tagkujijai jukiag shiyakajui. ¹³ Lotan dutika jukiagmatai, makichik aents maaniamunum uwemjau Abragkan hebreo aentsua nuna jegajua ujakui. Abragkak Mamre nugke ikam encinas tutai, amorreo aentsu nugke aajakua nuwi pujujakui. Mamren yachi aidauk Escol, Aner aatus aajakui. Juju aidau Abraman atuidau.

¹⁴ Abram niina yachi uchijin achika jukiagbaun dekaa, ashí niina inake niijai yujas akiidau kajitssa anentai aidau ipaa, trescientos dieciocho aentsun ijumjauwai. Dutika ditajai atuegak apu aidau pataetuk yaakat Dan tawa nuwi jegawajui. ¹⁵ Nunikag kashi pachiachbau Abram niina aentsijjai jetekag ipisig yaakat Hobá tutai yaakat Damasco nujiin awa nuwi ejegawajui. ¹⁶ Dutikainak ashí waji yajuakbaujinak awagtujajui. Aatus Abram Lotan ayamjuk agkanmitkauwai, dutika ashí niina wajiji aidauak imatiksag awagtujui. Dutikak nuawa aidounashkam ayamjukui. Tuja aikasag niina aentsji tikich aidounashkam ayamjukui.

Sacerdote Melquisedec Abragkan pegkegnum yumigjamu

¹⁷ Abram apu Quedorlaómeran tikich apu aidaujai ashí depetuk waketak, nugka paka Save tutai apu nugke tuuta awagmatia nuwi minittaman igkug kumpamatatus Sodomanmaya apu, jiintukiuwai. ¹⁸ Dutika igkug juki inimatman Melquisedec yaakat Saleman apuji, sacerdote niig Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú etegkamu pujau pagkan vinojai juki, ¹⁹ Abragkan igkug pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai: “Abragkah, Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú pegkegnum yumigtamsatin ati.

²⁰ Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú amina shiwajumin depetmitkagmaka nunú tuke ememattai ati”, tiuwai.

Tusa tima Abram maania depetmak maki makichik waji yajuakbaunmayan diezmon susauwai.

²¹ Dutikantai Sodomanmaya apu Abragkan chichajak:

“Aents aina anka mina sujata, utsu waji aina duka ame jukita”, tiuwai.

²² Tusa tama Abram niina ayaak:

“Wika Tuke Pujuu yaki nayaimpinum pujuuwa nunú nayaimpin nugkajai najanauwa nuna wi dutikatnujun juni dutikattajai tusan ujakjai. ²³ Tiu asan aminunak makichik hilonakesh, sapat jigkataichinakesh ashí amina wajium wegantunak jukishtatjai. Atakea duikish ame mina chichagtakmek: ‘Wi Abragnak wiakchamtikawabiajai’, tusamek tututchatnaime. ²⁴ Wika wajjinak shiig dakitajai, utsu mina inakeg aidau yutain yuwawaja duka maake, utsu mina uyuntuidau Aner, Escol, Mamre aatus yuja nunú ditanu amainun jukiagtatu”, tiuwai.

15

Apajuí Abragjai chicham umikbau

1 Nunú ashí nagkaemaju ai, Apajuí Abragkan wakanmantun* wajantun chichajak:

“¡Abragkah, ishamjukaipa, witjai amina kuitamnunuk! Amek shiig kuashat wajigtin atatme”, tiuwai.

2-3 Tusa tama Abram ayaak:

“Apu Tuke Pujuuwah, ¿wisha nunash itugkatnunak ibaunash waketaja? Amek, mina uchig atsugta duka shiig dekame. Amek minak makichik uchikesh sujuschaume, nuadui ashí mina wajiig aidaunak, nugkajai nagkamas, wi tsakapagbau Eliezer Damasconmayaya nudau atinai” tiuwai.

4 Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“Antukta nijah, juju ashí amina wajijum aina duka amina uchigminu atinai, tikich aents amina uchigmichuk jukishtinai”, tiuwai.

5 Nuna tusa Abragkan agá jiiki chichajak:

“Yamai nayaim shiig diista, dutikam yaya ayá nunú ame dekapamainaitkumek dekapagta. Juju dekapamainkait, iman atinai amina uchijum wegantu aidauk”, tiuwai. 6 Tusa tama Abragkak Tuke Pujuuwai kajinas anentaimu asa dekaskeap tujutua tiuwai. Nuadui Apajuí Abragnak aents ima pegkegnak takauwa iman diisui. 7 Tuja nuigtushkam chichajak:

“Witjai Tuke Pujunuk, wi aminak yaakat Urnum caldeo aents aidaujai pujaumin, juju nugkan ame wegantu agtina nudau tuke atinun amastasan jiikbajame”, tiuwai. 8 Tusa tama:

“Tujash, Apu Tuke Pujuuwah ¿wisha wajuk shiijash dekamainaitja, wi wegantu aidauwap juju nugkanum batsamsatin ainawa tusanush?” tusa aatus Abram aiku.

9 Tusa tama nii ayaak:

“Makichik baka tsakat, makichik cabra, makichik uwig aishmag, kauptum mijanji ajamu aidau, nuigtushkam makichik yampits, makichik paum tsakat aajam itagtuata”, tiuwai.

10 Tusa tima Abram ashí nuna yajuak Apajuín ejetuauwai, dutika jimai jimaituk dakaja igkumtikjattak batsakui, untsu chigkinak dakagchauwai.

11 Dutika pujai chuwas, kuntin dakaja batsasbaun kakeetiagtai, nuna yuwawai tusa Abram jiyaka ishimu.

12 Dutiká pujujai, etsa akaegak suwe wegau, nunitai Abram senchi kanag tepesui. Nuniaig shiig senchi suwe wajasmatai, senchi ishamkauwai.

13 Imanik suwe wajasbaunum Tuke Pujuu Abragkan chichajak:

“Juju yamai shiig antukta, ame uchijum wegantu agtina duka nugken ukukiag, tikich nugkanum batsamas wainka inaku waitkam cuatrocientos mijan waitu batsamtin ainawai. 14 Tujash tuu nugkanmayag nunash inakush waitkastin ainawa, nunak wi ditanashkam suwimkan susatnaitjai, duwi ame uchijum wegantu aidauk waitu batsatu agkanmagawag, shiig wiakuch wajasag jiinjagtinai. 15 Tuja untsu amek shiig muumpakim agkan pegkegnum jakattame. Nunikamin amina uchijum aidau ukugmasagtinai.

16 Tuja amina uchijum wegantu akiinak, nuna tijaji aidaush, nuigtush nuna tijaji aidaush akiinkatna nunú, juju nugka juwi waketug kaunatin ainawai. Wagki amorreo aents aidaushkam nunú tsawantinig tikima shiig katsekak achagtinai”, tiuwai.

* 15:1 “Wakanmantun wajantun” tawa nunak juju versículonum apach chichamnum “visión” tawa nuna taku tawai.

¹⁷ Imanik suwe wajasu ai, ichinkanmaya jii bukuitau wantinkauwai, nunú wantinai shijikap ayai ekemakbauwa nunin kegak kuntin dakaja batsasbaunum ejapeena nagkaemattaman Abram wainkauwai. ¹⁸ Nunú tsawantai, Tuke Pujuu Abragjai chichaman umikui. Nunak aatus tiuwai:

“Juju nugka junak amina uchijum wegantu aidaun susatnaitjai. Tuja namak Egipto nugkanum awa nuwi nagkamsan, namak múun Eufratesa aatsan susattajai. ¹⁹ Tuja juju nugka juka quenita aents aidaun, quenizita aents aidaun, cadmoneo aents aidaun, ²⁰ hitita aents aidaun, ferezeo aents aidaun, refaita aents aidaun, ²¹ amorreo aents aidaun, cananeo aents aidaun, gergeseo aents aidaun, Jebús aents aidaun nugke ainawai. Tujash wi nunak ashí amastatjame”, tiuwai.

16

Agar niina uchiji Ismaeljai

¹ Sarai kaga asa niina aishi Abragkan uchijin ejapjumainchau aajakui, untsu niina jeen inake Egipto nugkanmaya nuwa Agar daagtin pujujakui.

² Nunik pujai Sarai Abraman chichajak:

“Nijah, amek Apajuí mina uchigmachu ati tusa tujutiuwa duka shiig dekame. Nuadui wait aneasam mina inakeg Agar puja au jukita. Nunikamin nuwi uchi akiinamtai, wi nuna jukin uchijimachainjash”, tiuwai. Tusa tama Abram niina nuwe tabaun antujus, ayu, tiuwai.

³ Nunik pujus Sarai Agaran juki Abragkai sujukui. Nunak Canaán nugkanum jegawag diez mijan pujusua duwi dutikauwai. ⁴ Abram Agaran juki pujus ejapmitkakuí, dutikam pujus, Sarai ejapjuchu asamtai, dushikiak chichaman umigchau. ⁵ Nunitai, Sarai Abragkan chichajak:

“iMina inakeg Agar dushiktak chichaman umigtatsu duka utugchatak aminui! Wi amina nuwem ati tusan amasbaijame, dutikamaitak, yamai amina uchigmin ejajjuk mina nagkaetasu ememawai. Tujash ima Apajuíya duke tujamti, yakita juna utugchatan apujush wiyashitag, atsa ameashitam”, tiuwai.

⁶ Tusa tama Abram ayaak:

“Yamai nagkamsanuk amina inakminak amina idaitajame, ame itugkatag tame, dutikata”, tiuwai.

Tusa tima Sarai Agaran shiig senchi inak waitkau, imatika waitkam Agar tupikakiuwai. ⁷ Nunik tupikaki Shur nugkanum wetainum uwegshunum jintá yumi pukuni jiiinbaunum ayaumas pujuttaman, Apajuí ángela nunin wajas wantintukui. ⁸ Dutika iniak:

“Agar Sarain inakegah, ¿amesh tuwiyamea miname? ¿Tuu weakmea aniname?” tau. Tama nii ayaak:

“Sarain wi takagnaitag nunú dakitjugmatai tupikajai”, tiuwai. ⁹ Tusa tutai, Apajuí ángel tumain chichajak:

“Wakitkita amina takagtaigmin, nunika jegaam Saraiyai sumimkata”, tiuwai.

¹⁰ Nuna tusa nuigtushkam chichajak:

“Amina uchijum wegantunash shiig kuashat ikauntuktinaitjame, dutika ai makichkish dekapamainchau atinai.

¹¹ Nijah, juju uchi ejapjukum nunú uchigmakam,

adaikattame Ismael,* wagki ame

wekaesa waitiakum wake besemag anentaima

* **16:11** “Ismael” tawa nunak “Apajuí antugtamkae” taku tawai.

wekaegam nuna wi antugkajam duwi.

¹² Tuja niig kakajus yunumtukchamin, caballo unuinakchamua iman atinai, iman asa ashí aentsjai maanitnai, nunitai niina shiwaaji aidauk ima niijaig maaniagtinaí. Niina yachi aidaujaishkam shiwag atinai, nuniaú asa ima niina nugkenig pujustinai”, tiuwai.

¹³ Tusa tima, Apajuíjai chichasu asa, dekas amek “Apajuí wainbauwaitme” tusa puyatuk nigki anentaimas: “¡Apajuínap wainkaja, imanun wainkanush jakachjapi, iwaakjapi!” tiuwai. ¹⁴ Nuadui nuwi yumi piyag aajakua nuna “Iwaku pujuuwa nunú mina waita nunuwai” tuu adaikauwai. Nunú yumi piyajua duka yaakat Cades Béredjai niniaku awa nuna ejapeen awai.

¹⁵ Agar tsawanji jegajim uchi aishmagkun Abrugka uchijin uchigmakui, nunikmatai Abram uchi daajin Ismael adaikauwai. ¹⁶ Agar niina uchiji Ismaelan uchigmakua nunak Abragnak ochenta y siete mijan ajujakui.

17

*Apajuí Abrugjai ataktu chicham apakbaunum uchi aishmagkuch aidaun katiuchiji chuchuke * tsupijatajum tibau*

¹ Abrugkan noventa y nueve mijanji ajai, Tuke Pujuu wantintuk chichajak:

“Antukta nijah, witjai Apajuí ashí senchigtinnuk. Nuadui amek mina emtijuig pegkegchau takamtsuk pujusta. ² Wi amijai yamajam chichaman umiktatjai. Tuja amina uchijum wegantunak shiig kuashat ikaugkatnaitjai”, tiuwai.

³ Tusa tama Abram Apajuín eme anentus tsuntsuma nijayin nugkan antig pujusmatai, Apajuí chichajak:

⁴ “Jujuwai wi amejai chichaman umiag duka. Amek kuashat aents aidaun muunji atinaitme. ⁵ Nuadui amek Abram tamak achattame. Tuja yamai nagkamsamek Abraham tama atatme, wagki wi aminak kuashat aents aidaun muunji awajsatnaitjame. ⁶ Amina uchijum wegantu aidaunak shiig kuashat ikaugkattajai. Nuadui ame wegantunmaya apu agtinai, tuja ame wegantu aidaun kuashat aents nugka muunnum yujakagtinaí. ⁷ Nuadui wi amejai chichaman umikag duka ajumaya duish ame wegantu aidaujaish tuke atinai. Wika tuké amina Apajuíjum, tuja amina uchijum wegantu aidaunashkam Apajuí atinaitjai. ⁸ Juju nugka Canaágka juwi ame pujam nunak ashí amina, nuigtu ame wegantu agtina nudaun tuke atinun amastatjai, tuja wi ditá Apajuíjig atinaitjai”, tiuwai.

⁹ Tuja nuigtu Apajuí Abrugkan chichajak:

“Juná wi chichaman umikag duka imatiksamek umikta, tuja amina uchijum wegantu agtina dushakam umikagtin atinme. ¹⁰ Amejai chichaman umikag duka jujuwai: Ashí amina uchijum wegantu aidaush ima junak umikagtinaí. Ashí aishmag aidaun atumjai batsatuk tsupigkamu agtatui. ¹¹ Tuja ashí atum aishmag aidautigminuk tsupimamainaitjume, nuni iwainmamkattagme wi atumjai chichaman umikag nunú. ¹² Yamai nagkamsagmek, ashí uchi aishmag aina duka ocho tsawan akiina wegauk katiuchiji chuchuke tsupigkattajume. Tuja amina wainka inataijum

* ¹⁷: “Uchi aishmagchin katiuchiji chuchuke tsupijatajum tibau” tawa nunak apach chichamnum “circuncisión” tawa nunuwai.

amina jemin akiinau aidaush, kuichik kayai tikich nugkanmaya sumakbaushkam tsupigkatajum. ¹³ Ashí uchi aishmag aidauk makichkish idaitsuk tsupigkamu agtatui. Wi chichaman umikag nunú iwainamu aatus atumi iyashin juwaktatui tuke atinun. ¹⁴ Tujash makichik aishmagkesh nuna tsupimatan dakitauk atumjai ijunjag pujumatsui. Duka ayatak jiiki ajapeam atatu, wagki wi chicham umikbaun ajaantus diyachu asa", tiuwai.

¹⁵ Tuja nuigtushkam Apajuí Abrahaman chichajak:

"Amina nuwemi daajig Sarai tamak achattawai, yamai nagkamsag niina daajig Sara atatu. ¹⁶ Niina pegkegnum yumigsattajai, dutikakun niyai makichik uchin amastatjai. Dekaskenum wi niinak pegkegnum yumigsattajai. Nuadui kuashat aents nugka múun aidaunmayan dukuji atinai. Tuja ame uchijum wegantushkam nugka múun aidaun apuji agtinai", tiuwai.

¹⁷ Tusa tama Abraham tsunsuma nijayin nugka antig pujus, niina anen-tainig chichas: "¿Aents cien mijanji ajamush uchinash akiimainashit? ¿Sarash noventa mijanji aja ibaush ejapjumainkait?" tusa dushiau.

¹⁸ Nuna tusa Abraham Apajuín chichajak:

"iUntsu utusamek Ismael kajimatjutsuk ame pegkegnum yumigtugsam tajai!" tau.

¹⁹ Tama Apajuí Abrahaman ayaak:

"Amina nuwem Sara uchigmin uchigmaktatui tusan timagme, nunikmatai ame niina daaji Isaac adaikattame. Nunú akiinamtai wi amina anagkuajam duka uminkattawai. Tuja nii uchiji wegantu agtina nujashkam wi chicham umikbauwa nunak tuké yapajiashtinaitjai. ²⁰ Ame mina Ismael pachisam tujutam nunashkam antugkajame, nuniku asan wi pegkegnum yumigsattajai. Niina uchijish kuashat atinai, tuja niina uchiji wegantunmayanash kuashat uyujkatnaitjai. Ismaelak doce apu agtina nuna apuji atinai. Aatus nugka muunnum batsamsatin ainawai. ²¹ Untsu wi chichaman umikag nunak amina nuwem Sara yamai nagkamas tikich mijan jegatta duwi Isaakan uchigmatjamkatta nujai umiktatjai", tiuwai.

²² Nuna aatus Apajuí Abrahamjai chichas ashimak, wakitkiuwai.

²³ Nunik Apajuí wakitkimtai, nunú tsawantinig Abraham niina uchiji Ismaelan juki, ashí niina inake niijai batsamas akiinau aidaunash, tuja kuichik kayai sumakbau aidaujai, ashí aishmag niina aakjin batsamin aidaunak betekmas yajuak tsupijauwai, Apajuí tibaun imatiksag umiak.

²⁴ Abrahamak noventa y nueve mijanji ajamu asa tsupimakui. ²⁵ Untsu Ismaelnak trece mijanji ajamun tsupigkauwai. ²⁶ Aatus tsupimatai ati tibaun Abraham umiak, nunú tsawantaik niina uchiji Ismaeljai tsupimakajui.

²⁷ Ashí aishmag niina aakjin akiinkau aidauk, tikich nugkanmaya kuichik kayai sumakbau aidaujai, betekmasag tsupimajajui.

18

Tuke Pujuu Abrahaman uchi akiattame tibau

¹ Makichik tsawantai Abraham Mamrenum ikam encinar tutainum niina aakji waitijin etsa tajajai eketun Tuke Pujuu wantintukui. ² Abraham pagkas niimsatakama kampakun aents ijunun wainkauwai. Nunik wainmawaik wamak wejiuwai igkug jukitatus. Nunik jegantun tikishmag nijayin nugkan antig pujusa, ³ chichajak:

"Mina Apujuh, wi amina eme anentsan tajame, wait aneam wamak wepa. ⁴ Atumnash shiig awajtamkuig, yumi itagtuatajum tusan dawemin

dijajatjime, dutikamtai numi wakenti bikintua juwi pujusjum machik ayamjatajum. ⁵ Atumek dekas wi atumin inakmin pujag nuwi taugme. Nuniku asagmin atum yuwatnun wi amastajime. Nunú yuwajum ichich-mamjajum wetajum”, tiuwai. Tama dita ainak:

“Ayu, ame tame duke ati”, tiajui.

⁶ Tusa tiagmatai Abraham niina aakjin waya nuwe Saran chichajak:

“¡Harina pegkeg diisam veinte kilo jukim wamkesam pag najanata!” tiuwai.

⁷ Tusa ukuak, tupikaki toro tsakat batsatun jegantun duwegman etegka, niina inake aidaun chichajak: “Juju maajum wamak inagtuajatum”, tusa tima ditashkam imatiksag umikajui. ⁸ Dutikawagmatai Abraham baka muntsuji ijugbaun, kantekujai, neje inajuamun aatus juki ejeentun apujtusui. Dutikam nuna numi wakentin pujusag yuwagtai, dakak pujau.

⁹ Nuna yuwawag inagnakag Abrahaman iniinak:

“¿Amina nuwem Sarash tuwi pujawa?” tama Abraham ayaak: “Au aaka awi pujawai” tau.

¹⁰ Tusa timatai nuwiya makichik chichaak:

“Tikich mijan atata duwi ataktu tajuan ijagsattajame, tujash nunú tsawantinig amina nuwem Sara uchiji ajittawai”, tiuwai. Tusa tutai Sara aaknum Abrahaman ukujin waitinum wajasa, antu wajau. ¹¹ Tuja Abrahamak Sarajaig shiig muumpakiaju ainawai, nuadui Sarak nantutin nuwauuch jau aina nunash nagkankau aajakui. ¹² Nunin asa dita chichainamun Sara antuk, nigki anentaimas dushiak: “¿Wi mina aishjujai shiig múuntuch wajasag nunash, wajuk mina aishjujaish wakejunikan pujusnuk uchigmaktaja?” tau. ¹³ Tusa tabaun Tuke Pujuu antuk Abrahaman chichajak:

“¿Wagka Sarash dushiawa? ¿Nigka dekaskeap tawa, tuja wi múuntuch ataish, Apajuiyap sujustatua tumainchauk dekaapea? ¹⁴ ¿Apajui makichik waji tujinka dutiktsuk idaimainush awak? Tikich mijan atata duwi amina ijagsatasan ataktu tajuattajame. Nunú tsawantin Sara uchiji ajittawai”, tiuwai.

¹⁵ Tusa tutai nuna Sara antuk senchi ishamkauwai, nuniak dekas tsanugtjai tusa chichaak:

“Wika dushigchamjai”, tau.

Tusa tutai Apajui ayaak:

“Wika dekajai ame dushiamunak”, tiuwai.

Aents pegkeg aidau Sodomanum batsatun ijinawai tusa Abraham Apajuin segau

¹⁶ Nuna tusag ijag aidau Sodomanum shimutai, Abrahamshakam ditan kumpama ishiaktatus uyuniuwai. ¹⁷ Nunitai Tuke Pujuu anentaimas:

“Dekas wi dutikattag nuna pachisan Abrahaman ujaktajai, ¹⁸ wagki niig dekas kuashat aents agtina nuna apaji atatu. Nuigtushkam wi niinak, aents ashí nugkanmaya aidaunmayash ima niinig pegkegnum yumigkiam atinme tusan anagkuawaitjai. ¹⁹ Wi niinak etegkauwaitjai, ashí niina uchiji wegantu aidaunash mina chichamjun jintintuati, dutikam minák umigtuktinme, nuninak ima pegkeja nunak takastinme tusan. Nuna aatus uminkui, wi anagkuawaitag nunak imatiksasuk umiktatjai”, tiuwai.

²⁰ Nuna tusa Tuke Pujuu chichaak:

“Aents yaakat Sodomanmaya, nuigtu Gomorranmaya aidauk ayatak pegkegchauk tikima shiig katsek ainawai tabaun antajai. ²¹ Nuadui wi

yamai wejijtjai ditan, núnikan dekaatjai ditá pegkegchauji shiig múuntai tabau minai wajuta dusha dekaskeashit”, tau.

²² Tusa jimag aents Sodoman wejutai, Abraham Apajuújai ukuunum juwakui. ²³ Nunik Apajuín jegantun iniak:

“¿Aents pegkegchaun takau aina nunú ijinkumesh, pegkejan takau aina nujai ijinattamek? ²⁴ Tuja namputchawame cincuenta aents pegkegchaun takaschau aidau yaaktanum batsatkuish, ¿nunú batsataigkik yaaktash tsaiktatam, atsa tsagkujashtatmek? ²⁵ ¿Aents pegkegchaun takaschau aidau, pegkegchau takasu aina nujai ijumjamek pegkegchaun takasua numamtupek ijinmaitsume! ¿Dekas wait aneasam dutikawaipa! Amek Apu chicham epegkin asam nugkanmaya apu aina nuna Apujiyaitme, nuadui, ¿aents pegkegchaun takaschau aina duka ayamjukchattamek?” tiuwai.

²⁶ Tusa tama Tuke Pujuu Abrahaman ayaak:

“Cincuenta aents pegkeg yaakat Sodomanu pujaun wainkanuk, dita tsagkujakun ashí tikich aidaunash tsagkujattajai”, tiuwai.

²⁷ Tusa timatai, ataktushkam Abraham Apajuín chichajak:

“¿Wait aneasam tsagkugtugta! Amek Apajuíyaitme nuniaminig wika aents wainkauchitkun juna iniajame. ²⁸ Tujash namputchawame cuarenta y cinco aents pegkejam akuish, ¿ashí yaaktash tsaiktatmek?” tama Apajuí ayaak:

“Atsa, cuarenta y cinco aents pegkejam akuishkam ijinashtatjai”, tiuwai.

²⁹ Awentsag Abraham Apajuín iniak:

“Namputchawame ¿ima cuarentak akuish itugkattame?” tau.

Tusa tama Apajuí ayaak:

“Atsa cuarenta pegkejam pujakuish tsaiachtattajai”, tiuwai.

³⁰ Tujash Abraham ataktu awentsag iniak:

“Apuh, wi kuashat iniimkuish, wait aneasam kajegtukaipa. Tujash ¿treinta aentskesh pegkeg akuish, itugkattame?” tau. Tama nii ayaak:

“Treinta aents pegkeg yaaktanum pujakuishkam yaaktanak tsagkujattajai”, tiuwai.

³¹ Tusa timatai nuigtushkam awentsag iniak:

“Mina Apujuh, wika aents wainkauchitkun aajan iniajame. Tujash, ¿ayatak veinte aents pegkeg akuish itugkattame, tsaiktatmek?” tau. Tama nii ayaak:

“Veinte aents pegkeg akuishkam, yaaktanak tsaiachtattajai”, tiuwai.

³² Tuja nuigtu iniak: “Mina apujuh, wait aneasam kajegtukaipa, yamaik inagnamun iniastatjame, nuigtu awagkin iniaknuk waitkaschattajame. ¿Tujash ayatak diez aents pegkeg akuish itugkattame?” tau.

Tama nii ayaak:

“Diez aents pegkeg akuishkam, yaaktanak tsaiachtattajai”, tiuwai.

³³ Juna aatus Apajuí Abrahamjai chichas ukuak, weuwai. Nunikmatai Abrahamshakam niina aakjin wakitkiuwai.

19

Apajuí Sodomanmayan Gomorranmayajai jii ajuntug apea ijinamu

¹ Etsa akagai Apajuín aentsji nayaimpinmaya jimag yaakat Sodomanu jegawajui. Tuja Lotchakam yaakat tentea apakbaunum nuna waitijin, aents ijunajaku aina nuwi eketu. Nunik eketu niimsatakama jimag aents minidaun wainkauwai. Nunik wajaki wejiuwai igkugtatus. Nunik jegantun tsunsuma nijayin nugkan antig pujusui. ² Nunik chichaak:

“Mina apug aidauwah, wika atumin inakegaitjai, nuadui wait aneasjum mina jegajui wayatajum, nunikagmin wi dawemin dijajatjime, dutikamtai mina jegajui kanagjum, kashin kashikmasjum wetajum” tau. Tama dita ayaak:

“Atsah, nunikchattaji, juwi agá pujusa tsawagtatji”, tuidau.

³ Tusa tiagtaishkam: “Atsah, wait aneasjum tiigpa”, tusa imatjau niina jeen awayatatus. Tusa imatjam ayu tusag Lota jeen wayawajui. Nuwi wayawagmatai, Lot inamjamtai yutai pegkejan umikajui dita yuwatnun. Dutikak lewadurajai pachimtsuk pag inajuamun yuwawajui.

⁴ Nuna yuwawag eke kajinatsaig, Sodomannaya ashí aents aishmag aidau, datsa aidanun nagkamas múuntuch ai aidaujai, jeganak ten-teawajui. ⁵ Imanikag senchi pampaidau, imatuinak:

“¿Tuwi batsatua aents amina jemin utsaanama dusha? ¡Wamak jiiakta! ¡Dita aikatasa wakegaji!” wajaidau.

⁶ Tusa imatiagtai ditajai chichastatus Lot jiiintuki, waitin shiig epeni tuntupek wajas, ⁷ ditan chichajak:

“Mina kumpag aidauh, wait aneasjum atum anentaimjum duka dutikawaigpa, shiig pegkegchauwai. ⁸ Juwi mina nawantug jimag aentsun takashtai pujawai, auna jiiigkitjime, dutikamtai atum wakegamu umikajum. Tujash juju aents aidauk aikawaigpajum, wagki ditak wi ipaamu ainawai”, tau.

⁹ Tusa tutai dita aínak:

“¡Amek menasta! Ame iina apuji najaneamek juka aikawaigpa tusamek tikich nugkanmayayaikumek tukagtumaitsume. ¡Yamaik, amina dita dutikmainaitag nuni senchi dutikattajame!” tusag Lotnak suwimaidau waitijin tegagkatag tusag. ¹⁰ Imatikiagtai jimag aents nayaimpinmaya Lota jeen waya pujau waitin ujainiag kuntujin etsaptiag Lotnak japiki waitin ujati awayak waitin epenuwai. ¹¹ Dutika agá ijununak ashí datsa aidanun nagkamas múuntuch aidaujai wainmachu emakui, dutikawajam waitin wainkatatus egai egainakua yawekajui.

¹² Nuna dutikawag, nunú ijag aidau Lotan chichajuinak:

“¿Tikich pataim aidaush juwish ajutjamtsumek? Nuniakuig amina uchi-jum aidau, nawanjum aidau, nuigtu nawanjumin aishi atin aidaushkam, ashí amini aidau juju yaaktanum atsuak duka ashí yajuakam atushat tupiakta. ¹³ Juju nugka juka tsaiaktatji, juju yaaktanmaya aents aina juna pegkegchaujig shiig kuashtai, iman asamtai Tuke Pujuu awetamaji tsaiaktajum tusa”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tima Lot niina nawanji aishi agtinun ujaktatus weuwai, nunik ditan chichajak:

“¡Wamak nantagjum juju yaaktanum pujutsuk jiiinjatajum, juju yaaktanak Apajui tsaiktatui!” tau. Tusa tamaitak, wainkas tuu wekagatai tuidau asag antugkachaju ainawai. ¹⁵ Nuniaig tsawau asamtai, Apajui aentsji ángel nayaimpinmaya aidau Lotan chichajak:

“¡Wamkesam nantakim amina nuwem nuigtu jimag nawanjumea nujai jukita! Juju yaaktanmaya aidau suwimak suwaku tsayajin atumesh jakatag tachakjumek”, tau.

¹⁶ Tusa tamaitak Lot emetnatai, ángel aidau, Tuke Pujuu niina wait anenjau asamtai, japikiag jiiikajui. Tuja nuwenashkam nawanji aidaujai jukiag jiiikajui, wagki yaaktan ukumtikiag uwemtijatag tau asag.

¹⁷ Dutikawag yaaktan ukumtikiag makichik ángel chichajak:

“¡Wamak tupikakum uwemjata! Ukuujum diisaipa, tuja juju paka aina juigkik makichkish wajatash wajantaipa, ayatak mujanum wetá jakatasam wakegashkumek”, tiuwai.

¹⁸ Tusa tama Lot chichaak:

“¡Atsah, mina apug aidauwah, tikima nunak nunikhchattajai, wait aneasam antugtuka! ¹⁹ Atum minak wait anenjugjum jakai tusajum jiiigkiugme, tujash wika tikima mujanmak wemaitsujai, wagki nuni wekagai juju yaakat tsayamu minash amaintuk mantuawai tajai. ²⁰ Untsu tikijua juwi yaakat piipich awa atú tupikaumainaitjai. ¡Wait aneasam ayu tujutta, yaakat piipichia awi pujusan uwemjatjai!” tau.

²¹ Tusa tutai nuwiya makichik ángel ayaak:

“Ame segatam nunak antugkajame duka imanisag uminkati. Nuadui au yaaktanak tsaikchattajai. ²² Tujash ¡wamak wetá! ¡Juwi pujutsuk ame tame nuwi wetá! Wagki ame eke jegatsminkik juju nugkanak tsaikchattajai”, tiuwai. Nuadui nunú yaaktan daajinak Sóar* adaikauwai.

²³ Tuja tsawak etsa puwau jiiinai, Lot Sóarnum jegau ai, ²⁴ Tuke Pujuu nayaimpinmayan jii azufre tawa nujai pachimjamun yaakat Sodomunum Gomorranmashkam yutumtjauwai. ²⁵ Dutika, ashí aents nunú yaaktanum batsataidaunak ijinauwai, nuigtushkam nugka paka weajunum batsatun ashí ajak aidaujai ijinauwai. ²⁶ Untsu Lota nuweshkam niig wegayatak, ukujin ayampas diikma, wee najanea wajasui.

²⁷ Nuna Apajuí tsauku ai kashikmas Abraham nii Tuke Pujuujai chichaaku wajasbaunum weuwai. ²⁸ Nunik nuwi jegan wajas Sodomun Gomorrajai diistakama ashí nugka paka aidauk yaakat aidaujai nagkamas ekemaka tsaukbaui asa, senchi bukuiti jiiinak yujagkim akijua atatman wainkauwai. ²⁹ Aatus Apajuí yaakat nugka pakanum aajaku aina nuwi Lot pujujukua nunak ashí tsaukui. Tujash Apajuí Abrahamnak kajimatkichui. Nuadui niina yachi uchiji Lotan jiiiki uwemtikjauwai.

Lot niina nawanji aidaujai

³⁰ Lot Sóarnum pujutan ishamak jiiinki mai nawanjin juki mujá weuwai. Nunik nuwi waa pagkakunum kempatuma duka nunisag utsanawag batsamsauwai. ³¹ Nuwi pujus makichik tsawantai Lota nawanji emkau kai ekeun chichajak:

“Iina apajig muumpakni, tuja tuke nunitai asamtai aishmag nuwan nuwatin aina dutika iina nuwatjamainuk juwig makichik aishmagkesh shiig atsawai. ³² Nuniaiu asamtai dekas iina apaji enamkami, dutika enamka niijai ankami. Nunika iina apaji uchiji jukimi”, tiuwai.

³³ Nuadui nunú kashia duik apajin vinon aajag enampek aepes, nawanji emkau iyanti niina apajijai ankauwai. Tujash apajig nawanji tepesa nantaki wegaunakesh machikish dekapjachui. ³⁴ Nunik tsawag, kai emkau ekeun chichajak:

“Wi yamai kashia iina apajijai ankamjai, tuja yamai kashia duwi ataktu enamkami, dutika ameshkam niijai ankata; aatsa mai iina apaji uchiji jukishpash”, tau.

³⁵ Tusag nunú kashia duwi ataktu enamkag aepes, nawanji ekeu iyanti niishkam niina apajijai anik ukukiuwai. Tujash Lotak nawanji tepes nantaki wegaunakesh machikish dekapjachui. ³⁶ Nunik batsamas Lota nawanji mai ejapjukui, niina apajinunak. ³⁷ Emkau uchigmakui uchi aishmagkun, dutika adaikauwai Moab. Nuwiya jiiinjawai Moab aents

* **19:22** “Sóar” tawa duka “piipich” taku tawai.

aina duka. ³⁸ Tuja ekeushkam uchigmakui aishmagkun dutika adaikauwai Ben-amí. Nuwiya jijnauwai Amón aents aina nunú.

20

Abraham Abimelecjai

¹ Abraham nii pujamun ukuak Néguev nugkanum weuwai. Nunik nuwi jegaa yaakat Cades, Shur nugkajai niinis awa nuwi ejapena yaakat Guerar tawa nuwi pujusui. ² Nuwi jegaa pujus niina nuwen, juka mina ubajui, tiuwai. Timatai Abimelec Guerar nugkan Apuji niina aentsjin awemauwai, Sara utugtatum wi nuwatkatjai tusa. ³ Tusa timatai itajuawajui, dutikawagmatai kanittaman kajanum Apajuí chichajak: “Anú nuwa jukium duka aishintin jukiume, nuadui amek jakattame”, tiuwai.

⁴ Tusa tama eke nuwajaig tsanigchau asa, chichaak: “Mina Apujuh, ¿eke wi nuwan dutikachu aigkik mantuatag tame? ⁵ Abraham chichaak juka mina ubajui tujutmae, nuwashkam dutiksag mina ubajui timae, nuadui uyumat aneakas wika jukimjai, tujash pegkegchaunak dutikachjai”, tiuwai.

⁶ Tutai Apajuí kajanmak ayaak: “Wika shiig dekajai ame pegkegchau dutikachum nunak. Nuadui ame nuwa antigkam mina emtijui tunamajaim tusan wika aminak idaitsugme. ⁷ Tujash yamaik, anú nuwak awagkim aishi susata, wagki niig mina etsegtugkati tusa etegkamui. Nuniau asa amina pachipas mina segatti jatsuk pujusminum. Untsu awagtutsuk pujakmek duka dekas ashí aents amina jemin batsata nujai jinattagme”, tiuwai.

⁸ Tusa Apajuí ujakam, kashikmas Abimelec nantaki niina inake aidaun untuka ikaunman, niina kajanum tibaunak ashí ujakui. Nuna antukag senchi ishamkajui. ⁹ Nuna etsejuk Abrahaman untuka itan chichajak:

“¿Amesh wagka jutikagame? ¿Wisha aminash wajinma pegkegchau awajkamú asamea mina gegajuish tudaush ibaush itagtuaume? Juka tikima jutikdaichatia”, tusa ¹⁰ awentsag chichajak: “¿Waji anentaiyaiya jusha jutikagame?” tau.

¹¹ Tama Abraham ayaak:

“Wika juiyag makichkish Apajuí nemagchaus ainawa timajai. Tau asan ishamkagtakun mina nuwajui tichamjai, wagki mina mantuinak duwajun jujutkinum tusan. ¹² Tujash auk dekas minak ubajui. Wagki niig mina apaju nawanji asa, tujash mina dukujuig akiinachui, nuadui wika nuwatkauwaitjai. ¹³ Apajuí chichagtak: ‘Amina apa jeen pujam duka jüinkim wetá’ tujutmatai, Saran chichagkun makichik yaaktanmakesh gegakuik mina ubajui tujutta tusan tiuwaitjai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tutai, Abimelec Saran awagtuki susauwai. Dutikak nuigtushkam uwig aidaun, baka aidaun, aents wainka inatai aishmag aidaun, nuwa aidaui susauwai. ¹⁵ Dutika chichajak:

“Nijah, juju nugka juka ashí mina nugkajui. Tuwi ame ima shiig pujumain dekapeame, nunú etegkam nuwi pujusta”, tiuwai.

¹⁶ Nuna tusa Saranashkam chichajak:

“Wi amina umaimin susag duka mil kuichik plata najanamú akikega imanun susajai. Nunuwai i pegkegchau takaschamunum tikich aents aidaunmash ayamjumaktina duka. Tuja makichik aentskesh pegkegchaun chichagtamainuk atsutnai”, tiuwai.

17 Nuadui Abraham Abimelekan pachis Apajuín tsagkujata tusa segauwai. Tusa tima Apajuí Abimelekan etsagag, niina nuween, nuig-tushkam niina inake nuwa aidau, nuwi batsatunak uchi uchigbau atinme tusa ashí etsagakui. 18 Wagki Apajuí Sara jukimunum niina ayamjak, ashí nuwa Abimelekan jeen batsamin aidaunak uchin uchigmakchamin emaku asa, nunak etsagaak ataktu uchigbau emakui.

21

Isaac akiinamu

1 Apajuí Saran anagkuamunak imatiksag umikui. 2 Nuadui Sara ejajjukui. Nunik muumpatnum Abrahaman uchijin aishmagkun uchigmatkauwai. Uchik Apajuí chichaak nunú tsawantin akiinattawai tibaunak imanisag akiinawai. 3 Nunikmatai Abraham uchiji daajin adaikauwai Isaac. 4 Nunú uchi akiina ocho tsawan ejematai, Apajuí tibaun umiak uchiji katiuchijin chuchuken tsupigkauwai. 5 Abragnak cien mijan ajamu ai niina uchiji Isaac akiinawai. 6 Nunikmatai Sara anentaimas: “Apajuí minak dushimtijuje shiig aneasti tusa, nuadui wi uchigmakbaun ashí aents aidau dekawajag shiig aneenak dushijagtin ainawai”, tiuwai. 7 Tuja nuigtushkam Sara anentaimas: “Makichik aentskesh minak Abrahamnap uchin uchigmatkattawa tusa tujutiuk atsawai. Tujash yamaik muumpatnum uchigmatkajai, niishkam múuntuch wajasu ai”, tiuwai.

Agar niina uchiji Ismaeljai Abrahamaa aakjin pujaun jiiki awemamu

8 Isaac muumpak muntsun tsujagkauwai. Nunikmatai Abraham yutain kuashat umika uchijin jüstamjuauwai. 9 Nuna imatikiagtai, Abragkan uchiji egiptunmaya nuwanum akiinauwa nunú Isaakan kajejak, pegkegchaun chichajun Sara antukui. 10 Nunik Abrahaman chichajak: “Juju nuwa inaka juka uchijijai jiiki awemata! wagki uchi inaknum akiinauwa duka mina uchijua jujai betekak amina wajijum aina nunak jumait sui”, tiuwai.

11 Tusa tama Abraham senchi wake besemag anentaimsauwai, wagki dushakam niina uchiji asamtai. 12 Tujash Apajuí niina chichajak: “Juju uchua nuig, tuja nuwa inaka anuishkam imanikmek anentaimsaipa. Sara tujama duke umikta, wagki amina uchijum Isaakai uchi akiinak weagtina nunú ame wegantuk agtinai. 13 Tujash amina uchijum inaknum akiinauwa nuwiyannashkam amina uchijum asamtai, kuashat ikauntuka ai yaakat múun wajastinai”, tiuwai.

14 Tusa tima Abraham tsawag kashikmas, pagkan juki nuigtu duwap apagbaunum yumin aimjuk Agaran susauwai. Agaran aentsek, uchiji Ismaelnashkam susa kumpama, awemauwai. Dutikam Agarchakam niina uchijijai uwejush Beersheba nugka jega atsamunum wainak wagaka wekagu. 15 Nuwi wekagas yumi jukimujin amuekamtai, uchijinak numi wakentin awayag aipkiuwai. 16 Dutika aepeak, nigka tupaan ekemas anentaimas: Mina uchig jau waintanak dakitajai, tau. Nunik eketai uchijishkam buutu.

17 Nunik uchi buutun Apajuí antugkauwai. Nunik Apajuí ángel tumain Agaran chichajak: “¿Wagka Agarah amesh aniname? Ishamkaipa, Apajuí uchi buutun antuke. 18 Nuadui wamak weme uchi jukim akuptuk takusta, wagki anú uchua anuiyan wi kuashat aentsun uyujkatnaitjai, dutika ai shiig kuashat agtinai”, tiuwai.

¹⁹ Nuna tusa Apajúi Agaran yumi pukini jiinun iwaintukui. Dutikam Agarchakam yumi aimtai duwap apagbaun juwakug weji yumin aimak itanta, uchin aajui. ²⁰⁻²¹ Aatus Apajúi uchinak yaigkui. Dutikamu asa tsakaja uwegshunum nugka Parán tutaya nuwi pujusui. Nunik nunú uwegshunum pujaun niina dukuji egiptunmaya nuwan egatuk nuweauwai. Tuja nigka shigki apunbaunum shigki etsakamu ekenka nagkintain shiig yacha aajakui.

Abraham Abimelecjai dita dutikatnun chichasagbau

²² Nunú tsawan aajakua duwi Abimelec niina suntaji aidaun apuji Ficol aajakua nujai uyunis Abrahamjai chichastatus weuwai. Nunik jegawag Abimelec Abrahaman chichajak:

“Ame ashí takam nunak Apajúi yaimpa duka dekaji. ²³ Nuadui, Apajuish antugtamaí minash tujutta. Juju nugka juwi mina uchig aidaush, ame uchijum wegantu aidaush wi amijai shiig awagdayag aiksamek shiig awajkatnujum pachisam tujutta”, tiuwai. ²⁴ Tusa tama Abraham ayaak:

“Ayu, Apajuish shiig waitui, wika ame tujutam nunak imatksanuk umiktatjai.

²⁵ Dutikatin asamtai ame amina inakem aidau yumigmatan jukiu aina nunú awagtugkita”, tusa tiuwai. ²⁶ Tama Abimelec ayaak:

“Achah, wika nunak makichkish dekatsjai, amek minak: Juka mina yumigmatjui, tusamkesh tujutchauwaitme. Wika yaki yumigmatnash jukiuwaita nunak yamaikish dekatsjai”, tiuwai.

²⁷ Timatai Abraham uwig aidaun, baka aidaujai juki Abimelekan susauwai. Dutika nunú tsawantinig mai chichaman umikajui.

²⁸ Nuna umikag Abraham siete uwijan juki akanak awajsauwai. ²⁹ Nuna dutikamtai Abimelec iniak:

“¿Wagka jusha siete uwig akankam ijumjaum dusha aikaume?” tau.

³⁰ Tama Abraham ayaak:

“Juju siete uwijan amaajam nunú jukim dekattame wi juna yumigmatan tainiuwaitag duka”, tiuwai.

³¹ Nuadui nunú dutikamunum nuna nugka daajin Bersheba adaikauwai, wagki nunú nugkanum chichaman umikaju asag. ³² Dutika chichaman bershebanum umikag, Abimelec Ficoljai filisteo aents aidaun nugken wakitkijai.

³³ Nunik wakitkiagmatai Abraham numi tamarisco tutain bershebanum ajauwai. Dutika nuwi Apajúi Tuke Pujuuwa nuna daajin adaitus emematiuwai. ³⁴ Aatus nuwi filisteo aents aidaun nugken Abraham kuashat tsawan pujusui.

22

Apajúi Abrahaman anentuash tusa dekapsamu

¹ Kuashat tsawan asa, Apajúi Abrahaman niyai kajinas anentaimak dekaskeapi tabaujin dekapsatatus niina daajin adaitus untsukui. Tusa untsuam nii ayaak:

“Juwi pujajai”, tiuwai. ² Tutai Apajúi chichajak:

“¿Amina uchijum makichkiuch asamtai, senchi aneam nunú jukim nijjai Moria nugkanum wetá! Nuwi jegam wi mujan iwaintuktatjam nuwi uchijum maa apeakum mina emematjita”, tiuwai.

³ Tusa tima tsawak shiig kashikmas nantaki, nii ekemi wetinun burronum patai umika ukuak, chigkimin jigka umik nunú burronum pataja

jukiag Apajuí nuwi wetá tibaunum niina uchiji Isaakan juki, nuigtu jimag inaken juki weuwai. ⁴ Nunik we wenakua kempatuma juna tsawampag wesa diikma, atushat nii jegatnujin wainkauwai. ⁵ Dutika nuna wainak, Abraham niina inake aidaun chichajak:

“Atumek juwi burro kuitamkujum juwaktajum. Nuniagmin wi mina uchigjai wetajai, núnikan niijai Apajuín emematin ukuakun taatjai, nunikmatai wakitkiagmi”, tiuwai.

⁶ Nuna tusa Abraham chigkimin niina uchijin aentsek tuja ekemaktinun jii akaamun kuchijai nii juki, niina uchijijai weuwai. ⁷ Nunik wesag, Isaac apajin iniak:

“¡Apawah!” tiuwai. Tama nii ayaak:

“¿Waji wakegame uchuchih?” tau. Tusa tama Isaac chichaak:

“Jii juki, chigkimish umika wegaji. Tujash ¿tuwi pujawa uwig aishmag tsakat maa apeaku Apajuí ememattinush?” tau.

⁸ Tutai Abraham ayaak: “Apajuí uwig aishmag tsakatan sujamsattawai, nunú maa apeaku nigka ememattatji”, tiuwai.

Aatus tusa uchijijai tsanias wegau. ⁹ Nunik Apajuí tibaunum jegantag, nuwi Abraham kaya ekenag najanauwai kuntin patasa apeaku Apajuí ememattinun. Dutika chigkimin patag nuadui niina uchiji Isaakan achika jigkag juki patainiuwai. ¹⁰ Dutika patai uchijin maatatus kuchijin jutatman, ¹¹ Apajuí ángel tumain nayaimpinum pujus untsuak:

“¡Abraham! ¡Abraham!” Tama nii ayaak:

“Juwi pujajai”, tiuwai.

¹² Tutai nii chichajak:

“Uchigmek makichkish antigkaipa. Ame Apajuí ima senchi umijam nunak yamaik dekajuajame, wagki, amina uchijum makichkiuch aigkish, sujimtsuk mina sujastasam umiku asamin”, tiuwai.

¹³ Tusa tima niimsatakama, uwig tsakat aishmag numi kanawen niina kachujin tutinak wajaun wainkauwai. Nunik uchijin maatag tabaun idayak, nuna weji achika juki maa nuna nejen ashí apeak Apajuín emematiuwai. ¹⁴ Nuna dutikau asa Abraham nunú nugka daajin: “Apajuik atsumamun sukagtawai” tuu adaikauwai. Nunú tibaunum yamayajuikish: “Apajuik mujanum atsumamun sukagtawai”, tinu ainawai.

¹⁵ Tuja awentsag Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya Abrahaman untsuka, ¹⁶ chichajak:

“Tuke Pujuu chichaak juna timae: ‘Ame wi tabau umiakum amina uchijum makichkiuch aigkish sujitjukchau asamin, wiki wi chicham umiktinjun tumamjai’ tujamui. ¹⁷ Aminak dekag pegkegnum yumigsattajame: Ame uchijum wegantuk yaya nayaimpinum ayá iman, nuigtu kayam nayantsanum ayá iman agtinai. Ditak shiwaajinash tuke depetin agtinai.

¹⁸ Aents ashí nugkanmaya aidauk ame uchijum wegantu agtina nuna daajin pegkegnum yumigkiam agtinai, wagki ame wi tabau intimjutsuk umiku asamin”, tiuwai.

¹⁹ Tusa tima Abraham Isaakjai wakitkiuwai niina inake batsakbaunum. Nunik jegantag ditajai betek waketug bershebanum jegawajui. Nunik nuwi Abrahamak pujusui.

Nacoran uchiji aidau

²⁰ Nuwi kuashat tsawan pujus, Abraham niina yachi Nacoran nuwe Milcá, niina aishinak kuashat uchin uchigmatkauwai tabaun dekauwai.

²¹ Iwaijig Us daagtinai, nuwi patatkauwai Buz, nuwi patatkauk Quemuel,

tuja nunuwai Araman apaji. ²² Untsu Quemuelai patatkau aidauk Quéсед, Hasó, Pildas, Idlaf, Betuel aatus ainawai. ²³ Betuelan nawanjiyai Rebeca. Juju ainawai Abrahaman yachi Nacor niina nuwe Milcáyai ocho uchin akiinkauwa nunú.

²⁴ Tuja nuigtushkam niina ikaa nuwe Reumá aajakua nuwishkam akiauwai: Teba, Gáham, Tahas, Maacá, aatus, tusa tabaun dekauwai.

23

Sara jakamtai ukusbau

¹ Sara cientoveintisiete mijan pujusui. ² Nunik yaakat Quiriat-ará, Hebrón tuuta awagmatia nuwi Canaán nugkanum pujus jakauwai. Nunikmatai Abraham Saran aneak buutiuiwai, nunik kuashat tsawan anentaimak pujusui.

³ Nunik nuwe jakamtai aepes pujau ukuak, hitita aents aidaun apujijai chichastatus weuwai. ⁴ Nunik jegaa ditajai chichaak:

“Wika atum wegantuchuitjai, nuniaigkish wait aneasjum makichik ukumatai sujustajum sumaktajai, dutikan nuwi mina duwajun ukustajai”, tiuwai.

⁵ Tusa tama makichik nuwiya ayaak:

⁶ “¡Apuh, wait aneasam antugkgagtukta! Jutii ainag nuwiyamek ametme dekas Apajuí etegkamumek. Nuadui iina ukumataiji dekas pegkeg aina nuwi nuwemik ukusta. Makichkish jutii ainag juwiyag ukumatain sujitjamainuk shiig atsawai”, tiuwai.

⁷ Tutai Abraham wajaki hitita aents aidau emtin ditan eme anentus tsuntsuma wajas pagkainiuwai. ⁸ Nunik chichaak:

“Atumesh mina duwag jaka nuna ukusti tusa wakegakjumek Efrón Sóharan uchijiyi nuna ukumatai awa nunú segatjitajum. ⁹ Tuja Macpelánum waa niina nugke nagkatkamunum awa nuna sujusti. Wi nuna akikenak ashí akiktajai. Dutikau asamtai, juju nugka juwi makichik waa ukumatai midaush ajuttí tajai”, tiuwai.

¹⁰ Tutai Efrón hitita aents nii nuwi pachitkau asa, nii wegantu aidaush ijunbaunum, ashí aents yaaktan waitijin utsaanaidaush betek antuinamunum chichaak:

¹¹ “¡Atsah, mina apujuh, wait aneasam antugtukta! Wi yamaik ashí mina pataag aidaush antuinamunum tajame: Au nugkak ame jukita amina amaajame, tuja waaya aushkam aminu ati, nuwi amina nuwem ukusta”, tiuwai.

¹² Tusa tima Abraham aents nugkentin ijunbaunmanini ataktu tsuntsuma pagkainiuwai, ¹³ nunik dita emtin Efrórgan chichajak:

“¡Wait aneasam antugtukta! Wi kuichkin nugka akiken amaag duka wait aneasam jukita. Dutikawamin wisha anentag mina duwag jajutka nunash ukustajai”, tau.

¹⁴ Tama Efrón Abrahaman ayaak:

¹⁵ “¡Mina apujuh antugtukta! Nugkak akikai cuatrocientos plata najanamu. Tujash juna akikega duka chichamjuk pujuchmi. Dekas nuwem jaka duka ukusta”, tiuwai.

¹⁶ Tima nunak antusag Abraham Efrón hitita aents aidaun emtin imaan akikai tibaunak imatiksag kuichkin juki akikmakui. ¹⁷ Dutikau asa, Efrórgan nugke Macpelá Mamrenum etsa minitaiya nuni awa nunak ashí niinu emauwai. Tuja nuigtushkam nunú nugkanum waa aunak, ashí numi múun aidaujai, ¹⁸ ashí Abrahamdauk wajasui. Tuja Abraham nugkan

sumakua nunak hitita aents aidau emtin nuigtushkam tikich aents nunú yaaktanum utsanaidaush antuinamunum sumakui.

¹⁹ Nuna ashí umika, Abraham niina nuwe jakaun juki, Mamrenum wajasa diyam etsa minitainini Hebrón tutai Canaán nugkanum waa Macpelánum awa nuwi ukusui. ²⁰ Aatus nunú nugkak, waajai, hitita aentsun nugke aajakun, Abraham sumakua duka, niina ukumatai wajasui.

24

Abraham niina inaken Isaaka nuwe atin egatkata tusa awemamu

¹ Abrahamak shiig múuntuch wajasui. Tuke Pujuu niinak ashí pegkegnum yainkui. ² Makichik tsawantai Abraham niina inake chichintan, ashí niina wajiji aidaunash kuitamin atinaitme tusa tibaun untsuka chichajak: “Amina uwejum mina bakuju wakentin yununkata, wagki ame chicham umiktinjum dekaskenum tujuttin asam, ³ nunikam Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinum nugkanmashkam inamna nunú antugtamaí, ame chicham umiakum mina uchig canaágnum wi pujag juwiya nuwan nuwatkaí tusam kuitamkatnujum pachisam tujutta. ⁴ Juwiya nuwak egattsuk, mina nugkajui weme mina pataajuiya Isaaka nuwe atin egatkata”, tiuwai.

⁵ Tusa tama niina inake ayaak:

“Ayu, tujash nuwa wijai minitan dakitakuish ¿wisha utugmainaitja? ¿Amina uchigmin jukinuap ame pujaum ukukiuwaitam nuwi eman nuweattaja?” tau.

⁶ Tama Abraham ayaak:

“¡Atsah, mina uchijuk awi jukimek emaiapa! ⁷ Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinmayaya nunú mina pataju nugkeen mina apaju jeen pujai jiijak, mina, tuja mina uchijun uchiji wegantu agtina nunú batsamsatnun susatjai tusa juju nugkan anagtuauwa nunú Apajuí niina aentsjin nayaimpinmayan emtikak awemattawai. Nuadui mina uchijun nuwe atinuk nii yaimpasmatai juki itaattame. ⁸ Untsu nuwa amijai minitan dakitakuig, wi tajam duka amek agkan juwaktatme. Tujash ¡makichkish mina uchijuk awi jukimek emaiapa!” tiuwai.

⁹ Tusa tima nunú inak niina apuji Abrahaman bakui wakentin uwejen yununak pujus chichaak:

“Dekas ame mina tujutam nunak imatiksasuk umiktajai”, tiuwai.

¹⁰ Nuna tusa niina apuji wajiji aidaunmayan, shiig pegkeg aidaun etegkeg nuwa susatnun, tuja nuwa patayi aidau susatnunashkam jukiuwai. Dutikak nuigtushkam niina apuji tagkujinian diez camellon jukiuwai. Dutika juki Mesopotamia nugkanum Nacora yaaktajin weuwai.

¹¹ Nunik wea weakua yaaktanum jegauwai, tujash eke wayatsaig etsa akagu. Nuniai nuwiya nuwa aidau yumin aimainak yumigmatnum shimuidau. Nuninai nunú inakshakam camello aidau ayamtikak yumigmatnum ayaunas batsasui. ¹² Dutika nuwi wajas Apajuín aujak: “Mina apujun Abrahaman ememattai Apajuí Tuke Pujuuwah, wait aneasam yamai mina apug Abraham wait anenjata, dutikakum minash shiig pegkegnum wekaegas wakitkiti tusam yainkata. ¹³ Tuja juwiya nuwauch aidau yumin shikinak mininai, juju yumigmata juwi ayaumsan pujustajai.

¹⁴ Nunikan pujai nuwauch yumin shikika waketkui: ‘Wait aneasam anú yumi aimka juki weam nunú apusam shikisam ajampusta uwagtajai’ tai, nii aijak: ‘Pai uwagta, nuniakmin amina camellojum aidaunash aaktajai, tusa tujuttata nunú, dekas Isaaka nuwe atin ame etegkamu ati.

Nunú betek uminkamtai, ame mina apug wait anentamunak shiig wika dekattajai' ", tiuwai.

¹⁵ Tusa Apajúi augbaun eke ashimtsaig, makichik nuwauch yumi aintai yanas minaun wainkauwai. Duka Rebeca Betuela nawanji aajakui. Betuelak Abrahamana yachi Nacoran uchiji Milcáyai akiamu aajakui. ¹⁶ Rebecak shigmauch, nuigtush makichik aentskesh takaschamu aajakui. Nunú nuwa yumi shikitaijin apujus yumi aimak wakitki wetatman, ¹⁷ Abrahamana inakeshkam tupikatki jegantun chichajak:

"Wait aneam, minash yumi machik ajampusta uwagtajai", tiuwai.

¹⁸ Tusa tama:

"Ayu uwagta apuh", tiuwai. Nuna takug yumi aintaijin apujus susauwai, dutikam niishkam uwajui. ¹⁹ Nunikmatai Rebeca chichajak:

"Amina camellojum aidaunash yumin shikikan susatjai dita wakegamun uwagtinme" tiuwai.

²⁰ Tusa waujus yumi aimka takakbaujinak tagku amutainum yajatua ukuak, tupikaki kuashta yumin shikika ashí tagku aidau umumainun aimjukui. ²¹ Imanitai inakak takamtak wajas dii wajau, dekash juwashit Tuke Pujuu etegkamush tusa nuna ejetatus. ²² Camello yumin uwakagmatai, makichik oro dujinum nenatai najanamun seis gramo kijinji ajamun juki Rebecan detauwai. Dutika nuigtushkam jimag kuntunum patakumtain oro najanamun cien gramo kijinji ajamun juki nunashkam susauwai. ²³ Nuna susa iniak:

"Wait aneam tujutiah ¿amesh yana nawanjiyaitpa? ¿Amina apa jenish agkanchaukai wi mina aentsug aidaujai kanumainush?" tau.

²⁴ Tusa tama nii ayaak:

"Wika Nacor Milcáyai Betuelan akiauwa nuna nawanjiyaitjai. ²⁵ Iina jenig atum kanumainuk awai, nuigtushkam chijichi camello yumainchakam kuasht awai", tiuwai.

²⁶ Tusa timatai nii Apajúi segamunak ashí imanisag uminkamtai, tikishmag pujus Tuke Pujuu emematak: ²⁷ "¡Tuke Pujuu mina apug Abrahamana Apajúijig pegkegnum chichagtai atin ati! Dekash amek mina apug wait anentau asam anagkuamugmek umitskek idaisachume. Ame minashkam jinta inaktugsam, mina apug Abrahamana patayin itajuaume", tiuwai.

²⁸ Aatus inak Apajújai chichaak pujai, Rebeca tupikaki niina dukuji jeen jegaa nuna pachis dukujin ashí ujakui. ²⁹ Tusa etsegkamtai Rebeca umayi iwai Labán nunú aents yumi aintaiyum ayaumas pujaun wainkatatus tupikaki weuwai. ³⁰ wagki niina umayi kuntunum patakumtain dujinum nenataijai ayatak orok najanamun susamun wainkau asa. Tuja nuigtushkam Rebeca chichaak: "Nunú aents minak aatus tujutmae", tusa etsejun antuku asa, nunú aents yumi aintaiyum ayaumas camellojin batsas pujaun shiig wainkatatus wejiuwai. ³¹ Nunik jegantun, chichajak:

"¿Wagka agaash pujame? Amek Tuke Pujuu pegkegnum yumigjamuitme, anui pujutsuk wegajai mina jegajui wemi. ¡Wi ame kanumainnak amina camellojum batsamsatin aidaujai umikmajai!", tiuwai.

³² Tusa tima ayu tusa juga weuwai. Nunik jegantai, camellonum waji aidau pataja ejegamun ashí Labán akaja ijumag duwi camellon ayujauwai. Tuja nuigtushkam yumin shikika nunú inakan, niijai yujaujai susauwai nawen nijaktinme tusa.

³³ Nuna dutika, yutain inajuk umika apujtusui. Dutikamtai Abrahaman inake chichaak:

“Eke wi chichaman tumain ajuta nuna amina ujatskek yumaitsujai”, tiuwai. Tama:

“Ayu, waji tame tita”, tiuwai.

³⁴ Timatai inak chichaak:

“Wika Abrahaman inakegaitjai. ³⁵ Mina Apug Abrahamnak Tuke Pujuu shiig kuashat pegkegnum yaigkui. Dutikak uwijan, bakan, platanash, oronash, inak aishmag aidaun, inak nuwa aidaujui, nuigtu camellon, burro aidaun aatus ashí susa wiakuch awajsae. ³⁶ Tuja niina nuwe Sarashkam muumpatnum uchin uchigmatkabi. Mina apujuk niina wajiji aidaunak, juka mina uchigdau agtinai tiuwai. ³⁷ Nunú mina apug wi chicham umiktinun chichagtak: ‘Mina uchiju nuwe atinuk Canaán nugkanum wi pujag juwiya nuwak egatkaipa, ³⁸ juwiyag egattsuk dekasa mina apaju patayin wetá, nunikam nuwiya mina uchiju nuwe amainuk egatkata’, tusa tujutmae. ³⁹ Tujutkui wi ayaakun: ‘Mina apujuh, ¿tujash nuwa wijai minitan dakitakuish itugkattajah?’ timajai. ⁴⁰ Tusa tai nii mina aijak: ‘¡Apajuín wi emematkun umijag nunú, niina aentsji nayaimp-inmayan emtika awemattawai, wagki nii uyuntamsamtaí pegkegnum wekaesamnum tusa! Duwi amek mina uchiju nuwe atinuk yupichu mina apaju patayinia jukittame. ⁴¹ Untsu ame mina pataajui jegaam nuwa sumamin sujitjamkagmataig, wi ame chicham umiktinun tajam duka agkan juwaktatme’, tujutmae.

⁴² Tusa tujutiu asamtai, yamai yumi aimaainum taa wajasan, Tuke Pujuu mina apujun Apajuíjia nuna augkun:

‘¡Amesh dekasa minash shiig pegkegnum wekagas nii dutikatag tabaunak betek umika wakitiki tujutkumek yainkata! ⁴³ Tuja nunú betek uminkuig wi yamai juju yumi aimaainum wajag juwi wajasan, nuwauch yumi shikik waketkui wi chichagkun: “Wait aneasam yumi shikikam machik ajampusta, uwagtajai”, tusan tai, ⁴⁴ nii aijak: “Ayu, uwagta, nunikamin camellojum uwagtinnash shikigkatjai”, tusa tujuttata nunú dekasa ati ame mina apujun uchiji nuwe atin egatkamuk’, tusan timajai. ⁴⁵ Tusan Apajuíjai chichamunak eke ashimtsaig, Rebeca yumi aimaaijin yanaki midaun wainkamjai. Nunik yumi akaetuki shikika iwakmatai, wi niina chichagkun: ‘Minash wait aneasam yumi ajampusia uwagtajai’, timajai.

⁴⁶ Tusa tai ayu tusa, yumi aimka juwamujin akaki apujus chichagtak: ‘Amea uwagta, nunikamin amina camellojum aidaunash yumin shikigkan aaktajai’, tusa mina yumin sujus idaitak, mina camelloj aidaunashkam dutiksag susame, ⁴⁷ dutikamtaí duwi wi niina iniakun: ‘¿Amesh yana nawanjiyaitpa?’ tusan tai nii aijak: ‘Wika Nacoran uchiji Betuel Milcáyai akiinauwa nuna nawanjiyaitjai’, tujutmae. Timatai niina nujiin nenatain detuamjai, tuja nuigtu jimajan kuntunum patakumtain patakuamjai.

⁴⁸ Nuna dutikan nuwig tikishmaja pujusan Tuke Pujun emematmajai, wagki Apajuí mina apug Abrahaman ememattaiya nunú minak jintan inaktujus, mina apug Abrahama uchiji nuwe atinun niina patayi nawanji pujamunum itajuau asamtai. ⁴⁹ Nuadui yamai atumesh dekaskenum tsanumtsuk mina apug Abraham tibaun uajim nunú tujuttajum. Untsu atsa dutikamtsujai takugminig wi anentaímsatjai wajinak dutikatja”, tiuwai.

⁵⁰ Tutai Labán Betueljai niina ayaak:

“Juka ashí Tuke Pujuu wakegamua nunuwai, nuadui iik ayu tusaikish, nuniachkuish atsa tusaikish tumaitsuji. ⁵¹ Pai nijah, juwai Rebecak, juju

jukijum wetajum. Amina apugmi uchijiya nuna nuwe ati. Tuke Pujuu wakegamua nunisag uminkati”, tiuwai.

⁵² Tusa tutai Abrahaman inake tikishmag nijayin nugkan antig pujusui Tuke Pujuun emematak. ⁵³ Apajuin ememati idayak, kuashat waji takatai akik aidaun, plata najanamu aidaun, oro najanamu aidaun, tuja jáanch nugkurai aidaunashkam juki Rebecan susauwai. Dutika nuigtushkam niina umayin niina dukujin aatus waji aidaun susauwai.

⁵⁴ Nuna dutikai aents nijai uyuunis yujauk betek ijuntujag yutain yuwawag, umutnash uwajag kajigkajui.

Nunik tsawainak nantakiag nunú inak chichaak:

“Wisha yamai wakitkitjai mina apuju pujutajin”, tiuwai.

⁵⁵ Tutai Rebeca umayi dukujjai chichainak:

“Eke yamaikik Rebecak jukipa, dakasta jutjai diez tsawan pujusti, nunik duwi atumjai weti”, tuidau.

⁵⁶ Tujash inak ditan ayaak:

“Nuigtuk minak emetjuawaigpajum. Tuke Pujuu minak pegkegnum wekaesati tusa tujutbaunum shiig umikjai, nuadui wika mina apuju pujutajin wakitkitag tajai”, tau.

⁵⁷ Tusa tutai dita ainak:

“Jasta, Rebeca utsuka dekajuami wajintig”, tuidau.

⁵⁸ Tusag Rebecan untsukag itan iniinak:

“¿Amesh juju aentsjai wetasamesh wakegamek?” tama, nii aimak:

“Ehe wetatjai”, tiuwai.

⁵⁹ Tusa timatai Abrahamana inake shimamunum Rebecan, tuja nuwa nii uchuch asantai kui kuitamkawa tsakapajua nujai akupkajui.

⁶⁰ Dutikainak, Rebecan pegkegnum yumigkinak aatus tiajui:

“Iina umayi yamai akupkami: ‘Chah, ubajuh,

¡Amek shiig kuashat aentsun dukujimtai atin ata!

¡Nuigtushkam amina uchijum wegantu aidauk,

ditá shiwaajin depetkatin atinme!’ tusa wakegaji”, tiajui.

⁶¹ Aatsa pegkegnum yumigjam, Rebeca niina inake nuwa aidaujai camellonum pekamiag, Abrahaman inake wetai nijai shiyakajui. Aatus Abrahamana inake Rebecan juki wakitkiuwai.

⁶² Tuja Isaakak Néguev nugkanum pujujakui. Nuniayatak makichik tsawantai yumigmat “Iwaku pujuuwa nunú minak waitui” tutainum weuwai.

⁶³ Nunak nunikui wagki tuke ayamak Apajuin aujak wekaesatatus. Nuwi wekagu pagkas niimsatakama camello miniagtatman wainkauwai.

⁶⁴ Tuja Rebecashkam niimkama wainkauwai Isaakan, nunik camellonum eketu akaikiuwai.

⁶⁵ Nunik akaiki inakan iniak: “¿Aush yaita ikama awiya ii weamunmanini mina dusha?” Tusa iniam, inak ayaak:

“Auk mina apujui”, tiuwai.

Tima jáanchin juki dukumak yapiin ejaka wajasui.

⁶⁶ Nuniai inak Isaakan igkug nii wekaesa dutikamujinak ashí ujakui.

⁶⁷ Dutikam Isaac Rebecan juki niina dukuji aajakua nuna aakjin awayauwai, dutika nuwi nuwatkauwai. Aatus Isaakak dukuji jakamtai, wake besemag pujau Rebecan aneak anentain ichichiajui.

25

Abraham Ceturayai uchin akigkua nunú wegantu aidau
(1 Cr. 1.32-33)

1 Abraham tikich nuwa Cetura daagtinun jukiuwai. 2 Dutika nunú nuwanum imajin uchijin akigkui: Zimráam, Jocsán, Medán, Madián, Isbac, Súah, aatus. 3 Jocsán akiauwai Sebánkan Dedánjai. Untsu Dedánkan uchiji wegantu aidauk: Asureo, letuseo, leumeo aatus aajakui. 4 Tuja Madiágka uchijishkam: Efá, Éfer, Hanoc, Abidá, Eldaá aatus aajakui. Ashí juju aina juka Cetura uchiji wegantu aajakui. 5 Tujash Abrahamak niina wajiji aidaunak ashí niina uchiji Isaakan susauwai. 6 Tuja tikich nuwanum akigbau aidaunak ayatak anenjauch wajichin susa, Isaac pujamun ukumtiki atushat ishiakui. Tuja nigka nuwig pujayatak nugka etsa jiintaiya nuni ishiakui.

Abraham jakamtai ukusbau

7 Abrahamak ashí ijumjamak ciento setenta y cinco mijan pujusui. 8 Nunik shiig múuntuch wajas, jakauwai. Nunikmatai ukusaju ainawai. 9 Nunik jakamtai, niina uchiji aidau Isaac Ismaeljai jukiag Efrógka nugke Macpelá Mamrenum etsa minitaiya nuni awa nuwi ukusajui. 10 Nunú nugkanak Abraham hitita aents aidaun nugken sumakua nuwi niina nuwe Sara ukusbaunmak ayaunas ukusajui.

11 Abraham jakamtai, niina uchiji Isaac yumigmatan daaji “iwaku pujuwama nunú minak waitui” tutainum ayaumas pujaun, Apajuí pegkegnun yumigjauwai.

Ismaelan uchiji wegantu aidau (1 Cr. 1.28-31)

12 Sara inake egiptunmaya nuwa Agar aajakua nuwi Abraham Ismaelan akiauwa nuna uchiji wegantu aidauk: 13 Nebaiot aajakui iwaiji, nuwi patatkau ainawai: Quedar, Adbeel, Mibsam, 14 Misma, Duma, Masá, 15 Hadar, Temá, Jetur, Nafis, Quedmá aatus. 16 Juju ainawai Ismaelan uchiji doce aajakua duka. Juju aina juka maki makichik nugkentin aakan aakmajag yaaktamkajui. Dutikawag nunú yaakta daajinashkam dita daajinak adajiau ainawai. Dutikawag maki makichik dita yaaktajin apuji wajasaju ainawai.

17 Ismaelak ciento treinta y siete mijan pujus, jakauwai, nunik jakamtai ukusajui. 18 Nunikmatai nii wegantu aidauk nugka Havilá tutai, Shurjai niniaku awa nuna ejapeen, jinta asirianum juwaki Egipto wetaya nuwi ditá yachi aidau dakitamaitak batsamsajui.

Jacob Esaújai akiinamu

19 Jujuwai Abraham a uchiji Isaac pachisa augmattsamu. 20 Isaac cuarenta mijanji ajamu asa, Betuela nawanji Rebeca Labágka umayi arameo aents aidau, Padán-aram batsamajaku aina nuwiyan nuwatkauwai. 21 Rebeca kaga asantai, uchi akiatjai tusa Isaac Apajuín senchi segauwai. Tusa segam Apajuí Isaakan antugkauwai, nuadui Rebeca ejajjukui.

22 Tuja jimag uchi asa inital egkemsag maanidau. Imaniagtai Rebeca nigki anentaimas: “Juju imaninaku, wika iwaku pujutnak dakitajai. ¿Wagka minash jusha jutijawa?” tusa Apajuín iniasui. 23 Tusa iniam Tuke Pujuu ayaak:

“Amina ampugminig jimag uchi egketui, nunú akiinawag atakea duwi yujakag maaniawagtinai. Nuadui uchik eke akiintsuk inital egkemsag maaninawai. Tikichia nuna aentsji ima kuashat agtinai.

Untsu iwaiya nunú yachi awanin umigtinai.
Nuni kanakagtin asag imatijamainawai”, tiuwai.

²⁴ Tusa tima pujus tsawan nii uchigmaktin jegantai jimajan uchigmakui.

²⁵ Yama nagkamchak uchi jinkiuwa duka intashi kapantu uje wajakin akiinauwai. Nuna adaikauwai Esaú.* ²⁶ Nuniai tikishchakam patatkau, niina yachi Esaú sagkanin achitkau akiinauwai. Nuniku asamtai, nunak Jacob† adaikauwai. Juju uchi aidaun jimagma Rebeca uchigmakua nunak, Isaakan mijanji sesenta ai uchigmakui.

Esaú nii iwai asa jumainun puyatjutsuk sujukbau

²⁷ Nunú uchi aidauk mai muumpajajui. Esaú kuntin mautan yacha aajakui, untsu Jacob batajuch aajakui, niinak ayatak jega pujut shiig awagmajakui. ²⁸ Isaakak Esaún ima senchi anejakui, wagki egakbaun yuu asa, untsu Rebeca Jacopan ima senchi anejakui.

²⁹ Makichik tsawantai Jacob yutain inajak pujai, Esaú kuntinun maatatus weu pimpiki minau. ³⁰ Nunik minis Jacob inajak pujaun wainak chichajak: “¡Wait aneamash minash anú yutai pachimjam kapantu emam inajam nunú ajamjusta, nujantai jajai!” tiuwai. Nuadui Esaú tawa nunak kapantu taku, tawai.

³¹ Tusa segam Jacob Esaún chichajak:

“¡Kame amesh yapajakmek, eke yutain amatsaig ame iwai asam jumainaitam nunú mina ashí sujusta!” tiuwai.

³² Tusa tama Esaú chichaak:

“¡Nijah, wi iwai asan jumainaitag dusha, waji pegkegnumak yainkati! ¡Nuna sujimakkun nujantai jakattag jama! ¡Duka dekas ame jukitin ata!” tiuwai.

³³ Timatai Jacob ayaak:

“Dekas takumek yamaikiuchia juwik ame tame nunú umiktinjum chichaakum: ‘Duka dekas ame jukitin ata’ tusam tujutta”, tau. Tusa tama Esaú chichaak:

“Nunak dekas tajai”, tiuwai. Nuni susauwai Jacopan ashí nii iwai asa jumain aidaunak. ³⁴ Tusa tima Jacob, Esaún pagkan lenteja pachimja inagkamujai susauwai. Dutikam nuna yuwa, umutainashkam uwag uminak weuwai. Tuja nii iwai asa jumainjinak puyatjachu asa, dutika sujuk niig wainak juwakui.

26

Isaac yaakat Guerar webau

¹ Yaunchuk Abraham iwaku pujai, yapajut tepeauwa nuna nagkaesau, Isaac pujusmataishkam yapajut tepeauwai. Nunikmatai Isaac yaakat Guerar filisteo aents aidaun apuji, apu Abimelec pujamunum weuwai.

² Nuwi jegaa pujaun, Tuke Pujuu wantintuk chichajak: “Egiptunmak wepa, dekas wi amina titatjam nuwi weme pujusta. ³ Tuja yamaikik juju nugka juwig pujusta, wi aminak kuitamkattagme. Wi aminak pegkegnum yumigsattagme. Tuja amina uchijum wegantu aidaun ashí juju nugka aina juna susattajai. Wi amina apa Abrahaman anagkuawaitag nunak, nuni umiktatjai. ⁴ Amina uchijum wegantu aidaunak nayaimpinum yaya dekapamainchauwa iman awajsattajai. Dutikakun juju nugka junash ashí

* **25:25** “Esaú” tawa nunak hebreo chichamnumak “ujentin” taku tawai. † **25:26** “Jacob” tawa nunak hebreo chichamnumak “yachi sagkanin achitkau akiinai” taku tawai.

ditanak susattajai. Tuja nuigtushkam, ashí tikich nugkanmaya aidaush amina uchijum wegantu aidaunum yunumas pegkeg yumigkin jukiagtinaí. ⁵ Nunak dutikattajai, wagki wi Abrahaman mina chichameg, wi jintinjam jujai betek umikta tusa tibaanuk imatiksag umigtuku asamtai", tiuwai.

⁶ Tusa tima Isaac Guerarnumak pujusui. ⁷ Nunik pujaun nuwiya aents aidaun Rebecan pachis: "¿Jusha yaita?" tusa inidau. Tusa iniam Isaac mina nuwajui tutan ishamak: "Mina ubajui", tiuwai. Nunak tiuwai wagki Rebecak shigmauch asamtai niina shigmatin juinak mantuawainum tusa.

⁸ Kuashat tsawan nagkaemai Abimelec makichik tsawantai niina jeen wajasa niimtainum niimkama Isaac niina nuwe Rebecan achika wasugtatman wainkauwai. ⁹ Dutika wainak Abimelec Isaakan untsuka itan chichajak:

"Dekas au nuwa amina nuwemiapih. Nuniaish, ¿wagka mina ubajui timaume?" tau. Tama, Isaac ayaak:

"Niina juinak mantuawainum tusan timajai" tiuwai.

¹⁰ Tutai Abimelec chichajak:

"¿Wagka jusha jutikagtame? Mina aentsug aina nuwiya makichikesh amina nuwemin aikauwaitkuig, amek jutiik pegkegchau takasua iman ekagtumain awajkagtukume", tiuwai.

¹¹ Nuna tusa ashí niina aentsji aidaun chichajak:

"Juju aentsun waitkauk, tuja niina nuwenakesh waitkauk mantamnat-tawai!" tiuwai.

¹² Tuja nunú mijantin Isaac Guerar nugkanum pujus ajakan ajakbauwai, dutika Apajuí yayasam ¡shiiig kuashat! juukui. ¹³ Imatikau asa ¡shiiig kuashat wajigtin! wiakuch wajasui. ¹⁴ Uwiggjish, bakajish kuashat, nuigtush inake aidaush shiiig kuashat ajujukui, iman asamtai, filisteo aents aidaun kajejuidau. ¹⁵ Dutikaidau asag Abraham pujusmatai, niina inake aidaun yumigmat aidaun taimu aina nuna yututkajui. ¹⁶ Tuja Abimelecs Shakam Isaakan chichajak:

"¡Wetá juwi pujam duka, amek juti nagkaekagtasu shiiig wiakuch wajasume!" tiuwai.

¹⁷ Tusa tima Isaac jiinag Guerar nugka pakajin shiyakag nuwi batsamsauwai. ¹⁸ Nuwi niina apaji iwaku pujusa yumigmat aidaun tainiuwa nuna apaji jakamtai, filisteo aents aidaun yutukagbaun ataktu tai iwajauwai. Dutika iwajug, nii apaji adaikamu aajakunak dutiksag niishkam adaikauwai.

¹⁹ Makichik tsawantai Isaaka inake aidaun nugka pakanum yumigmatan tau batsamkamá yumi pukuni jiinun ejeyu ainawai. ²⁰ Tujash nuna wainkagmatai, Guerarnumia aents uwijan kuitamin aidaun, Isaaka uwigjin kuitamin aidaujui: Juka yumik iinui tusag maanitkajui. Nuadui Isaac nuna adaikauwai "Esek",* wagki nuna maanitkaju asag. ²¹ Nunikag Isaaka inake aidaun, tikichin yumigmatan tainiajui, dutikawagmatai nunashkam dutiksag maanitkajui. Untsu Isaac nuna adaikauwai "Sitna". Nunak "shiwagmagat" taku tawai.

²² Dutika ukuak Isaac atushat weuwai, nunik nuwi tikich yumigmatan tainiajui. Tujash nunak maanitkachaju asag, adaikajui, "Rehobot". Nunak "agkanmagamu" taku tawai. Nunak "yamaik Tuke Pujuu agkanmitkag-mae juju nugka juwi takainak emkatnume" taku tuu adaikauwai.

²³ Nuna ashí umika nuwi pujau, Isaac bershebanum pujustatus weuwai.

²⁴ Tuja nunú kashia duik Tuke Pujuu Isaakan wantintuk chichajak: "¡Witjai amina apa

* **26:20** "Esek" tawa nunak hebreo chichamnumak "maaniumu" taku tawai.

Abrahama Apajujjinuk,
makichkish ishankagtukaipa,
wi aminak kuitamjame!
Abraham mina chichamjun umigtukua duwi
aminash aikasnuk pegkegnum yumigsan,
amina uchigmin uchiji wegantu agtinashkam
ikauntuktatjame”, tiuwai.

²⁵ Aatsa tima kuntin maa patasa apeaku Apajui ememattinun nuwi najanauwai, dutika nuwi Apajui niina daajin adaitus emematiuwai. Dutika nuwi aakmag pujusajui. Tuja nuwi niina inake aidau tikich yumigmatan tainiajui.

Isaac Abimelecjai chicham umikbau

²⁶ Makichik tsawantai Abimelec Guerar pujau Isaakjai chichastatus weuwai. Nuwi wetai niina kumpaji Ahuzat, Ficol suntajan apuji aajakua nujai uyuuniajui. ²⁷ Nunik kaunawagmatai Isaac chichajak:

“Atum mina dakitjakjum, atumin nugkemin pujai jiggikjum ajapjuamu-
jum dusha, ¿wagka wijai chichastasagmesh minagme?” tau.

²⁸ Tusa tama dita ainak:

“Iik dekaji Apajui amina kuitamjama duka, nuadui anentaimsa dekas iish amijai mai ikdaisa chicham umigdaikatna nunu chichasmi tusa minaji. Tuja ii tabauk jujuwai: ²⁹ Amesh jutiish pegkegchau awajkgtukaiipa, wagki iik amek waitkatsuk, ayatak pegkegnum kuitamka apusa jiyakuish utugchat atsaunum agkan jiiki awemabiagme. Tuja aminak yamai Apajui pegkegnum yumigtamsae”, tiuwai.

³⁰ Tusa aatus chichasag, Isaac yutain umikmatai nuna yuwinak, umutain umuinak jistamawajui. ³¹ Nunik tsawajag kashikmas Isaac, ditajai mai ikdaikag chicham umigdaikagtinun chichasag umikajui. Dutika umikag Isaac ditan kumpamak awakjauwai.

³² Tuja nunu tsawantinig Isaaka inake aidau yumigmatan tagak batsatu yumin chigkawag, yumi chigkaji tusag ujaktatus kautuawajui.

³³ Nunikagmatai Isaac nunu yumigmata daajin Sebá† adaikauwai. Nuadui nunu yaakta daajig Beersheba tama awai.

³⁴ Esaú cuarenta mijanji ejeyi pujus, hitita aents Beerí aajakua nuna nawanjin Juditan nuwatkauwai. Nunik pujus tikich nuwa Basemat daagtin tikich hitita aents Elón aajakua nuna nawanjinashkam nuwatkauwai.

³⁵ Juju jimag nuwa aina nuna pujutji pegkegchau asagmatai nuna diisag, Isaac Rebecajai shiig pujuschamin wake besemag pujujakajui.

27

Isaac uchiji Jacopan Esaújai yumigjamu

¹ Isaakak shiig muumpakiu asa wainmatnash wainmamainchau wajas pujujakui. Nunik pujau makichik tsawantai niina uchiji iwain unsuka chichajak:

“¡Uchuchih!” tau. Tusa untsuam nii ayaak:

“Juwi pujajai apawah, waji tame, tujutta”, tiuwai.

² Tama nii ayaak:

“Nijah, wika yamaik shiig muumpakjai, pachiachbaunum jamainaitjai.

³ ¡Nuadui kuntin mautaijum jukim ikam weme kuntin maam, ⁴ shiig pachimjam, mina yutaijuama nunu yutai pegkeg inagkam itagtuata,

† 26:33 “Sebá” tawa duka hebreo chichamnumak “chichasbau ewaetsuk umigdaikatin” taku tawai.

yuwatjai! Nuna yuwakun wi eke jatsug duwik amina pegkegnum yumigsatjame”, tiuwai.

⁵ Nuna aatus Isaac tabaun Rebeca antukui. Nunik Esaú apaji yuwatnun kuintinun egak wematai, ⁶ uchiji ekeu Jacopan chichajak:

“Antukta nijah, amina apa yamai amina yatsumjai chichaak: ⁷ ‘Kuntin maata, dutikam yutai pegkeg pachimja inagakam itagtuata, nuna yuwan, eke jatsuk Tuke Pujuush antai amina pegkegnum yumigsatjame’ taun antukmajai. ⁸ Nuadui uchuchi wi titatjam nunú shiig antukta: ⁹ Wamak tagku batsamtain weme, jimag chivo tsakat pegkeg jukim itagtuata, wi wamak maan amina apa yaitaijiyama nuna pachimjan inagtuktajai. ¹⁰ Dutikamtai ame jukim ejetuata nuna yuwati, nuna yuwa nii dekas iwaaka awik, amina pegkegnum yumigtamsati”, tiuwai.

¹¹ Tusa tama Jacob dukujin ayaak:

“Tujash mina yatsug Esaún iyashig uje wajasuwe, wika aannuchitjai.

¹² Namputkama mina apag achigkama dekapjug, dushiktakpap jutijawa tusa, pegkegnum yumigtutsuk pegkegchaunum yumigtujai tajai”, tiuwai.

¹³ Tusa tutai dukuji ayaak:

“iUchuchi amina pegkegchaunum yumigtamjamtaish duka minai juwakti! iAmek ayatak wi tajam duke umikta, nuniakum wamkesam weme, jimag chivo tsakat jukim itagtuata!” tau.

¹⁴ Tusa tima ayu tusa weji, jimag chivo tsakatan juki dukujin itajuauwai. Dutika itajuam nuna maa Isaakan yaitaijin imatiksag pachimag yutai pegkejan inagtukui. ¹⁵ Dutika umika, Esaú nugkutaiji jáanch dekas shiig pegkeg jegaa ataman juki, niina uchiji ekeun Jacopan anugjuauwai. ¹⁶ Dutika nuigtushkam chivo duwapen juki, niina kuntujin pempenjuauwai, dutikak, kuntujenchakam uje atsuju asantai, nuwishkam anugjuauwai. ¹⁷ Dutika nii yutai pachimja pegkeg inagakamun pagjai juki apajin susati tusa susauwai.

¹⁸ Dutikam nuna juki niina apaji pujamunum waya, chichajak:

“iApawah!” tiuwai.

Tama: “Juwi pujajai, ¿yaa uchijuitpa amesh?” tusa Isaac iniasui.

¹⁹ Tusa iniam Jacob ayaak:

“Wika amina uchijum iwai Esaúwaitjai. Ame mina segatmaum nunak umikjai. iWait aneasam nantakim juwi ekemsam yuwata wi kuintin maamua nunú, núnikam pegkegnum yumigtugta!” tiuwai.

²⁰ Tusa tama, Isaac uchijin iniak:

“¿Uchuchi itugsamea kuintinush wamkesmesh wakemkaume?” tau.

Tama Jacob ayaak:

“iTuke Pujuu Apajuí ame emematnum nunú minak yainkamtai, wamak igkugmajai!” tiuwai.

²¹ Tujash Isaac niina chichajak:

“Ayu, ame dekas mina uchig Esaúwaitkumek adijtukta achikan dekap-satjame”, tiuwai.

²² Tusa tama Jacob apajin jegaantauwai, achujuk dekapjusti tusa. Nuna achika dekapas, Isaac chichajak: “Chichamjumek Jacopan chichamejai betekai, tujash untsu kuntujum Esaún kuntujiyai”, tiuwai. ²³ Niina kuntujinigi niina yachi Esaún kuntujijai betek uje wajakin asantai, dekapjachui. Tujash pegkegnum yumigjattak, ²⁴ ataku awena iniak:

“¿Dekas amesh mina uchig Esaúkaitam?” tau. Tama nii ayaak:

“Ehe witjai, Esaúwaitjai”, tiuwai.

²⁵ Tusa timatai niina apaji chichajak:

“¡Ayu uchuchih, ame kuntin maa inagkamu sujusta yuwatjai, nuna yuwan pegkegnum yumigsatjame!” tiuwai.

Tama Jacob ayu tusa yutai umikbaun juki apajin susauwai. Dutikak nuigtushkam umutai vino uva najanamun ejetuauwai. Dutikam Isaac nuna yuwa umutainashkam uwajui. ²⁶ Nunik chichaak:

“¡Uchuchih, juwi tantam kugkuntsata!” tiuwai.

²⁷ Tama Jacob niina apajin kugkuastatus jegaantam, Isaac niina uchiji Esaún jáanchji kugkuntin dekapjuui. Nuna dekapjug pegkegnum yumigkiak:

“Juju juni kugkua juka mina uchig emkaun kugkuntiyai. Ikaman kugkuntijai betekai, Tuke Pujuu aan yumigjamu asa.

²⁸ ¡Uchuchi aminak Apajuí yumi

nayaimpinmayan amastí,
dutihjamantai amek nugkanum ajakmamesh
trigo shiig kuashat juutnaitme,
tuja vinoshkam umumain kuashat ajutjamtinai!

²⁹ ¡Kuashat aents aidau aminak takagtamiagtinai,
nuigtushkam nugka muunnumia aidaush
ima aminak antugtamaínak umigtamiagtinai!

¡Ame apu wajasamin, yatsumshakam amina umigtamtinai!

¡Amina pegkegchaunum yumigtamaidauk,
ditashkam dutiksaik pegkegchaunum yumigkiam agtinai!

¡Untsu amina pegkegnum yumigtamaidauk,
ditashkam dutiksaik pegkegnum yumigkiam agtinai!” tuu yumigjauwai.

³⁰ Tusa pegkegnum yumigjam Jacob apajin pujau jiinki wegaig, Esaúshkam kuntinun maatatus weu tauwai. ³¹ Nunik niishkam apaji yaitaijin, yutai pegkejan pachimag inajuk, juki jegan apajin chichajak:

“¡Apawah, nantakim, wi kuntinun maa inagtukjam nunú yuwata, núnikam pegkegnum yumigtusta!” tiuwai.

³² Tusa tama Isaac iniak:

“¿Yaitpa amesh?” Tama:

“Wika amina uchijum iwai Esaúwaitjai”, tiuwai.

³³ Tutai, Isaac anentai jegagchauwai, nunik kujakjatun chichaak:

“Tujash ¿ya minash kuntinun maa yutain umikash itagtuame? Nuna wika ame eke tatsminig ashí yuwamjai. Dutikan niina ashí pegkegnum yumigjamjai. Nuadui nú yamaik pegkegnum yumigjamu juwake”, tiuwai.

³⁴ Tusa apaji tutai Esaú antuk, kajeka buutak:

“¡Apawah, minash wait aneam pegkegnum yumigtujiah!” tau.

³⁵ Tusa tama Isaac ayaak:

“Amina yatsum tajutua, tsanujug aminu pegkeg yumig atinuwe nunak ashí jujutjamkine”, tiu.

³⁶ Tutai Esaú chichaak:

“¡Awis niina daajinak Jacob adaikau ainatai! ¡Aniau asa jimajá tsanumag midau amainun atanjukne! Nagkamchakush wi iwai asa jumainun atanjukmae, tuja yamaish wi pegkegnum yumignamainjun nigki atanjukne. ¿Tujash mina yumigtumainuk makichkish ukugtuschaumek?” tau.

³⁷ Tama Isaac Esaún ayaak:

“Antukta nijah, wi Jacopan amina apujum ati tusan tijai, dutikakun ashí niina patayi aidaushkam niina umijin atinme, timajai. Nuigtushkam trigo

aidaush, umutai vino aina nujai kuashat ajiti, timajai. ¿Tujash uchuchi yamaish aminash, itugkatjamki?" tau.

³⁸ Tusa tama Esaú atak awagki segaak:

"¿Apawah, makichkiuchikesh mina yumigtumainuk shiig atsugtamuak? ¡Minash apawah, pegkegnum yumigtujiah!" tusa senchi buutu.

³⁹ Imattai Isaac niina chichajak:

"¡Antukta nijah, amek atushat weme, juju nugka pegkeja juka ukuakum, nugka pegkegchaunum yumish yutachbaunum pujustinaitme!

⁴⁰ Amek amina puyaajumjai depetmasam pujakum amina yatsum umigünaitme, tujash ame senchijinkum nii umiju pujaum agkanmagatnaitme", tiuwai.

Esaú maatag tama Jacob tupikakbau

⁴¹ Jacob kasagkamu asa, Esaú niina senchi kajegkauwai, wagki nii yumignamainun, apaji Jacopan susau asamtai. Nunik anentaimas: "Mina apajak jatanak namput wajaschae, nii jakamtai agkan wajasan mina yatsug Jacobnak maatjai", tiuwai.

⁴² Tusa chichaman umiamun Rebeca dekaa, Jacopan untsuka itan chichajak:

"Antukta nijah, amina yatsum Esaú mantamatag tawai, ame nii yumignamainji atankiu asamin. ⁴³ Nuadui uchuchi yamai antugtukta: Amek yamaik yaakat Harágnum tupikakta, núnikam mina ubag Labágka jeen jegata. ⁴⁴ Nunikam amina yatsum kajegtamka nuna sakapai, nuwi nijai pujusta. ⁴⁵ Ame atankim kajegtamka nuna tsagkugmatai, duwi wi chichaman akuptuktatjame, dutikamtai nunú dekaam wakitkim taannum. ¡Dakitajai mina uchig maaninak mai jaka megkaekai! tusan", tau.

⁴⁶ Nuna tii idayak, Rebeca Isaakan chichajak:

"Hitita nuwa, Esaún nuwe aina nuna pegkegchaujini shiig aneasan pujumainchau, jamain dekapeajai. Tuja juju hitita nuwa aidau Canaágnum pujuina juninjai Jacob nuwenkuig, wika jakatjastai", tiuwai.

28

¹ Nuna aatus Rebeca timatai, Isaac Jacopan untsuka pegkegnum yumigkig, nii umiktinjin chichajak: "¡Juju nugka Canaágka juwiya nuwajaig makichkish nuwenatin aipa! ² Dekas Padán-aram amina apachjum Betuela jeen wetá. ¡Nunikam nuwi pujusam duku umayi iwai Labágka nawanji nuwatkata! ³ Apajui ashí senchigtina nunú pegkegnum yumigtamsati, dutijamak nigki ame uchijum wegantunash shiig kuashat uyujkati. Imatikam nugka múun aidaunum batsamsagtin atinme. ⁴ Nuigtushkam Abrahaman pegkegnum yumigkiak anagkuauwa nuna amina amastí, tuja amina uchijum wegantu aidaunashkam dutiksag susati. Nuadui ii yamai juju nugkanum iina nugke ukuaku kauna batsatag juwig pujustin atinme, wagki Apajui Abrahaman juju nugkan anagkuau asamtai", tiuwai.

⁵ Aatus Isaac Jacopan chichajak nugka Padán-aramnum akupkauwai. Dutikam Jacob niina dukuji umayi Labán pujamunum atushat weuwai. Labágkak arameo aents Betuelan uchiji aajakui.

Esau nuwenamu

⁶ Isaac Jacopan pegkegnum yumigkiak: Makichkish canaágnunia nuwajaig nuwenatin aipa, dekas Padán-aram weme nuwenata tusa tima, ⁷ niina apaji dukujijai tibaun umiak Jacob Padán-aramnum webaun Esau dekauwai. ⁸ Aatus Esau niina apaji canaágnunia nuwan dakitaman dekauwai. ⁹ Nuadui Abraham uchihi Ismael pujamanum weuwai. Nunik nuwi jegaa, canaágnunia nuwa aidaun jimajan ayakiatak, Ismaela nawanji Mahalat Nebaiotan umayi aajakua nuna nuwatkauwai.

Apajuí Jacopan Betelnum kajanum wantintukbau

¹⁰ Jacob Beershebanum pujau jinki Harán nugkanum weuwai. ¹¹ Nunik wesa eke jegatsuk jintá etsa akaetai kanagtatus, kaya juki nuna atamjuk tepesui. ¹² Nunik kanukma kajanum, watai jigkaka najanamu nugkanum awaja juki nayaimpinum iwakbaunum, nuwi Apajuín aentsji nayaimpinmaya aidau, nugka akagag, yaki wajag ataktu nugka akagag wajaidaun wainkauwai. ¹³ Tuja apu Tuke Pujuuishkam niyai ayaumas wajaun wainkauwai. Nunik wajas chichajak: “iWitjai Tuke Pujuu, Apajuínuk, amina apachjum Abraham, nuigtu amina apa Isaac emematujaku aina nunuwaitjai! iJuju nugka juwi ame tepam junak amina, tuja amina uchigmin uchihi wegantu agtina nudau atinun amastatjai! ¹⁴ Dita aidauk kuashat yujakag, nugka yukukuntu dekapamainchauwa iman agtinai. Iman asag ashí nugka pampankag etsa minitaiya aatus, etsa akaetaiyya ajashkam, tsumujiya aatus, nuninmaninishkam ashí yujakagtin ainawai. Ashí aents nugkanum batsatuk aminí, nuigtu ame uchijum aidau wegantu agtina nuwishkam, pegkeg yumigkin jukiagtina. ¹⁵ Untsu wi amijaig pujajai. Nuniau asan tuwig wekaetam nuniakminish wi kuitamkattagme, dutikakun awagkin juju nugka juwi ittattajame. iMakichkish wi amina anagkuajam nunak umitskek idaisashtatjai!” tiuwai.

¹⁶ Tusa Apajuí tima Jacob shintaag, anentaimas: “iDekas Tuke Pujuu juimpap pujawa, nuniaigkiap wika nunak dekachmaja!” tiuwai. ¹⁷ Nuna tusa senchi ishamkauwai, nunik anentaimas: “iJuju nugka juka Apajuí etegkamu dekas shiig pegkegmai, juwi dekas Apajuí jeeg awai! iJuwi dekas nayaimpin waitijiya duka awai!” tiuwai.

¹⁸ Nunik kanag tsawak kashikmas nantaki, kaya nii atamjukbaujin juki inantai apujus, aceiten juki ukatuk, juka Apajuínu atin ati, tusa ukukiuwai. ¹⁹ Nunú nugkanum aajakui yaakat Luz daagtin, nuna Jacob yapagtua Betel* adayak ukukiuwai.

²⁰ Nunú nugkanum Jacob nii umiktinjin juna aatus tiuwai: “Apajuí mina yuuntakug, wi yamai wetatag duwish nigki kuitamjak, wi yuwatnunash sujus, wi nugkumainnashkam sujustatui. ²¹ Tuja wi iwaku jatsuk pegkeg ataktu wakitkin mina apaju jeen taanuk, Apajuíya nuna emematkun umigkattajai. ²² Wi juna kayan awajain apusag juka, atakea duwish Apajuín jee tama atinai. Tuja Apajuíjuh, ame mina sujustinaitam nuwiyanak aminu atinun diezmon tuke amasnuke atinaitjai”, tiuwai.

29

Jacob yaakat Harán pujusbau

* 28:19 “Betel” tawa nunak hebreo chichamnumak “Apajuí jee” taku tawai.

¹ Jacob Betelnum pujau ukuki, etsa minitaiya nuni weuwai. ² Nunik wesa yumigmat taimunum ayaumas kampatum aents uwigjintin aidau, uwig nuwiyau yumin umin asagmatai, maki makichik ditá uwigji aidaun ijumag ayamainak batsatun waikauwai. Nunú yumigmatak kaya múuntai dukukbau aajakui. ³ Tuja nuwi ashí uwig aidau tuwakmatai, uwijan kuitamin aidau nuna kayan ujakag yumin shikik dita uwigjin aajag, nuadui ataktu kaya juki dukukag ukujaku ainawai. ⁴ Nunú uwija kuitamin aidau nuwi batsatun Jacob wainak iniak:

“¿Mina kumpag aidauh, atumesh tuwiya ainagme?” tau. Tama dita ainak:

“Jutiik yaakat Harágnunia ainaji”, tuidau.

⁵ Tiagtai Jacob ataktu ditan iniak:

“¿Atumesh Labán Nacoran uchijiya dusha wainchaukujum?” tau.

Tama nii ayaak:

“Ehe wainnuji”, tuidau.

⁶ Tusa tiagtai Jacob ataktu iniak:

“¿Niish pegkejak puja?” tau.

Tama uwija kuitamin aidau:

“Ehe, Labágkak pegkeg pujawai. Nijah diisia, juwi Raquel niina nawanji uwijan yajuak minawai”, tiajui.

⁷ Tiagtai Jacob chichaak:

“Etsa atushat awa nuniaigkik uwajak chimpia epenik ukumait sui. ¿Wagka yumi aakjum duwi yajuakjum ataktu chijichin egakag yuwatnume tatsugme?” tau.

⁸ Tama dita chichainak:

“Atsa dutikmait suji. Eke dakaji ashí uwig tuwakmatai, nuna kuitamin aidaushkam kaunantai, duwi yumigmat kaya múuntai dukukmawa nunú ijuntuja shitaki ekeka, uwig yumi aaka nuadui shiyaktatji”, tuidau.

⁹ Aatus Jacob ditajai chichaak ijunai, Raquel niina apaji uwigji aidaun kuitamjin asa, uwijan saas tantauwai. ¹⁰ Nunik tatatman wainmawaik, Jacob yumigmatan jegantun, kaya múun apujtuam aun, shitaki eketuk, nigki yumi shikijuk niina dukuji umayi tagkujin aakui. ¹¹ Nuna dutika Jacob Raquelan jegantun niina yapiin kugkuas kumpama shiig aneamunum buutiuiwai. ¹² Tuja Jacob chichaak: “Wika Rebeca uchiji Labágka awegaitjai”, tusa Raquelan ujakui. Tusa ujakam, Raquel tupikaki weuwai niina jeen apajin ujaktatus.

¹³ Nuna Labán antuk, niina umayi Rebecan uchiji asamtai, tupikatki jiin-tukiuiwai kumpamatatus, nunik igkug pagkuk yapinum kugkuas kumpama duwi niina jeen jukiuiwai. Dutikam Jacob niina diichjin ashí nii wajukaya tupikaki wekaewa nunak betek ujakui. ¹⁴ Dutika ashí ujakam Labán niina chichajak:

“Amek dekas minak shiig pataajuitme”, tiuwai.

Jacob Raquelan Leajai jukitatus takasbau

Jacob makichik nantu Labágkai pujusui. ¹⁵ Nunik pujusmatai Labán Jacapan chichajak:

“Amek mina pataag akumesh, tikima wainkamek takagtuk pujumait-sume. ¿Wajupa akigkati tusamea wakegame? nunú tujutta”, tiuwai.

¹⁶ Tuja Labágka nawanjig jimag aajakui: iwai daajig Lea aajakui, untsu ekeu daaji Raquel aajakui. ¹⁷ Leak imanikag shigmachu aajakui, untsu Raquel ashí niina iyashijai shigmauch aajakui. ¹⁸ Jacob Raquelan senchi wakejuku asa, chichaak:

“Wika amina nawanjum ekeuwa nuna jukitag tau asan, takagsatjame siete mijadai”, tiuwai.

¹⁹ Tusa tutai Labán niina ayaak:

“Tikich aentsun sumainaitag nuna dekas amina amastajai. Amesh jutijai pujustin ata”, tiuwai.

²⁰ Tusa tima Jacob Raquelan jukitag tau asa siete mijan takasui. Tujash imaan mijan takakush niig Raquelan senchi wakegau asa, ujumchik tsawanta nunin diisui.

²¹ Nuna mijanan ejeyi Jacob Labágkan chichajak:

“¡Yamai nawanjum sujusta, nuwatkatjai! Wi niina jukitan imaan mijan takastajai tibaunak betek ejejai”, tiuwai. ²² Tusa tima Labán ayu tusa, ashí aents nuwiya aidaun ipauwai nawanji aishinbaunum jüstamatag tusa. ²³ Tujash Labágkak kashi niina nawanji Lean juki ejetiuwai. Dutikam Jacob juki nijai kanajui. ²⁴ Dutika nuigtushkam niina inataiji aidaun makichik Zilpá daagtinun Lean susauwai niina yaigtinun.

²⁵ Nunik Jacob kanag tsawak, wainkauwai Leajai kanagbaun. Nuadui kajeka Labágkan chichajak:

“¿Wagka minash jutijame? ¿Wi Raquelan jukitag tau asan amina takagsachmakjam? Dutikamu ayatkumesh ¿Wagka minash tsanujaume?” tiuwai.

²⁶ Tusa tama Labán ayaak:

“Juwiyaya aidaulik iina nawanji iwai aishintsai gkik ekeuwa duka sujuchu ainaji. ²⁷ Kame ii nuwenku tuke nunitaiya nunú makichik semana ejeta. Nunikamin ame siete mijan nuigtushkam takastajai takuminig, Raquelnashkam amastajai”, tiuwai.

²⁸ Tusa tama Jacob ayu tusa makichik semana ejeyuwai. Nunikmatai Labán Raquelnashkam susauwai. ²⁹ Dutika nawanji Raquelan sujuk, nii inagtinun nuwa Bilhá daagtinun susauwai, niina yaigtinun. ³⁰ Aatus Jacob Raquelan nuwatkauwai. Nunik niina ima senchi, Lean nagkesau aneau. Nunik pujus nuigtushkam siete mijan Raquel jukimunum Labágkan takajak pujusui.

Jacopan uchiji aidau

³¹ Jacob Lean imatikas aneachun Tuke Pujuu wainkauwai. Nuadui Leanak Apajuí uchi uchigbau awajsauwai, untsu Raquelan uchigmachu ema apusauwai. ³² Tuja Lea ejajjuk aishmagkun uchigmakui. Dutika Rubén* adaikauwai, wagki nuna uchigmak chichaak:

“Wi wake besemag pujamun Apajuí waitkau asa wait anenjuje. Nuadui yamaik mina aishjuk anentatui”, tiuwai.

³³ Nunik pujus ataktushkam patasag uchigmakui, dutika adaikauwai Simeón.† Nuna uchigmak chichaak:

“Tuke Pujuu mina dakitjuinamun dekau asa, minak tikich uchinash sujuse”, tiuwai.

³⁴ Tuja nuigtushkam ejajjuk uchigmakui, dutika adaikauwai Leví.‡ Nunak:

“Yamaik mina aishjuk wijai ijunag pujuttawai, wagki kumpatum uchin uchigmatkag duwi”, taku tiuwai.

* **29:32** “Rubén” tawa duka hebreo chichamnumak “wainkamu” taku tawai. † **29:33** “Simeón” tawa duka hebreo chichamnumak “antugkamu” taku tawai. ‡ **29:34** “Leví” tawa duka hebreo chichamnumak “wijai pujuttawai” tawai.

35 Nuigtushkam ipak usumta nuna ejapjuk uchigmakui, dutika adaikauwai Judá. § Nuna uchigmak chichaak: “Yamaik Tuke Pujun ememattajai”, taku tiuwai. Tuja Leak nunák uchigmak nagkankauwai.

30

1 Raquel Jacopa uchijin uchigmatchau asa, niina kai Lea uchigmatu asamtai kajejujakui, nuadui niina aishin chichajak:

“Minash uchi sujusta, sujachkuminig jakattajai”, tiuwai.

2 Tusa tama Jacob Raquelan kajejuk chichajak:

“¿Wikaitag Apajuín? Apajuí aminak uchinak amatsui”, tiuwai.

3 Tusa tama nii ayaak:

“Nijah, untsu mina inakeg Bilhá nuwatkata; dutikawamin nii uchigmatmatai, nuna wi uchigmatmawa dutikan uchijimatjai”, tiuwai.

4 Tusa Raquel Jacopan niina inake Bilhájai nuweauwai, ikaa nuwe atinun. Dutikam Jacob Bilhán nuwatak, 5 pujus ejapmitkakui, dutikam pujus Jacopa uchijin uchigmakui. 6 Nunikmatai Raquel chichaak: “Apajuín wi segamag nuna antugtuk pegkegchau takachbaun diigtus juna uchin midau atinun sujuse. Nuadui juju uchi daajig Dan atatuí”, tiuwai.

7 Tuja ataktushkam Bilhá ejapjuk jimaja juna Jacopan uchigmatkauwai.

8 Nunikmatai Raquel chichaak: “Mina kaijun depetkatag tusan maa maaniakuan yamaik depetkajai, nuadui juju uchi Neftalí atatuí”, tiuwai.

9 Tuja Leashkam uchin uchigbauwaitak, uchigmamainchau dekapeak, niina inake Zilpán Jacopan susauwai, niina ikaa nuwe atinun. 10 Dutikam pujus Zilpáshkam ejapjuk Jacopan uchigmatkauwai. 11 Nunikmatai Lea chichaak:

“¡Yajau jukichjai! Nuadui juju uchi daajig Gad atatuí”, tiuwai.

12 Nuigtushkam tikichin uchin Jacopan uchigmatkauwai. 13 Nunik uchigmatmatai Lea chichaak:

“¡Chah, shiig anejai! Yamaik tikich nuwa aidau chichagtuinakush,

Leak shiig aneas pujawai tujutiagtinaí. Nuadui juju uchi daajig Asher* atatuí”, tiuwai.

14 Tsawan trigo juutai jegamunum, makichik tsawantai Rubén ikam weuwei, nunik nuwi wekagas yujág mandrágora tutain wainak juuka niina dukuji Lean itajuauwai. Nuna Raquel wainak Lean chichajak:

“Minash wait aneam uchijum mandrágoran juuka itagtama nunú ajampusta”, tiuwai. 15 Tusa tama Lea ayaak:

“Ame mina aishjuk atanjukmayum duke nagkanmainchauk, ¡yamaish mina uchig yujág mandrágoran juuka itaa dusha atanjuktag tame!” tau. Tama Raquel ayaak:

“Kame amina uchijum yujág mandrágoran juuka itaa anú minash sujusta, juju kashia duwi amesh Jacobjai kanagminum”, tiuwai.

16 Tusa tima, nunú kashia duwi Jacob ikam weu wakitki minittaman, Lea jiiintuki igkug chichajak:

“Yamaik amek wijai kanagtatme, wagki mina uchig mandrágoran juuka itagtuamtai nujai sumakjame”, tiuwai.

Tusa tima Jacob Leajai kanajui. 17 Nunik nii Apajuí segamunak betek antugkamusa asa ejapjuk, cinco uchua nuna uchigmakui. 18 Nuna uchigmat

§ 29:35 “Judá” tawa duka hebreo chichamnumak “emematut” taku tawai. * 30:13 “Asher” tawa nunak hebreo chichamnumak “dakunkut” taku tawai.

Lea chichaak: “Juju uchía juna daajig Isacar[†] atatui, wagki wi mina aishjun mina inakjujai nuweamag, duwi minak Apajuí juju uchin sujuse”, taku tiuwai.

¹⁹ Tuja nuigtushkam Lea Jacopan seis uchía nuna uchigmatkauwai.

²⁰ Nunik chichaak:

“Junak Apajuí minak shiig anenjús wainkauch sujuse. Nuadui yamai mina aishjúk ima shiig eme anenjittawai, wagki seis uchin uchigmatkag duwi. Nuadui juju uchía juka Sabulón[‡] atatui”, tiuwai.

²¹ Duwi pujus Lea inagnamun makichik nuwauchin uchigmakui, dutika Dina adaikauwai.

²² Tujash Apajuí Raquelnashkam kajimatgig idaisachui, nuadui nii segamunashkam antugkau asa uchin susauwai. ²³ Dutikam uchigmachu pujau uchigmak chichaak:

“Uchi uchigmachkun datsaama wekaenuweg nunak datsannak Apajuí emegkatjuka. ²⁴ Ataktush Tuke Pujúuk tikich uchinash sujumainapi tajai”, tau. Nuadui uchi daajin José[§] adaikauwai.

Labán Jacopan tsanugbau

²⁵ Raquel Josén uchigmakmatai pujus. Jacob Labágkan chichajak:

“Minash wait aneasam agkan idaitusta, mina nugkajui wakitkitjai.

²⁶ Mina uchig aidau, tuja duwag aidaushkam sujusta, wika ditan jukitag tau asan amina takagsamjame, nuadui minash agkan idaitusta, wakitkitjai. Amek shiig dekame, wi wajuk amina takagsajame duka”, tiuwai.

²⁷ Tusa tama Labán ayaak:

“Wait aneasam wetsuk jutijaig pujusta. Ame pujau asamin, Tuke Pujúu minash pegkegnum yainkae, nunak wika makichik aents anentaimas dekamín tujutmatai dekajai”, tau. ²⁸ Tusa nuigtu chichajak: “Untsu tujutta wajupa akigkati tusamea wakegame, nuna akiktajame”, tiuwai.

²⁹ Tusa tama Jacob niina chichajak:

“Wi wajuk amina takagsajame, tuja nuigtush wajuk amina kuintinjun-nash kuitamjukjame dushakam amek shiig dekame. ³⁰ Tuja wi juwi tatsaigkik tagkugmek kuashtachu ayi, tujash wi taa pujusa kuitamam kuashtat tagkujum kawenjamkae. Tuke Pujúu aminak yaimpake; tujash ¿wajutiya wisha mina uchigdau agtinnash takastatja?” tiuwai.

³¹ Tutai nii ayaak:

“¿Tujash wajupa akigkati tusamea wakegame?” tusa ataktu awagki iniasui. Tama nii ayaak:

“Minak makichkish akigkaipa. Untsu wi amina titatjam nunú ayu takuminig, wisha amina uwigjumin kuitamjuktatjame. ³² Dutikatin asan wi ame takagsamunum akigmaitam nuna dekas amina uwigjum batsata nuwi yamai wenu uwig tsakat aidaun, chivo tsakat aidaujui bukusea aidaun, tuja bukusea apujtugbau aidaunashkam, nuigtu utsak aidaujui ashí ijumjan jukitjai. ³³ Tuja wi nuna uwig tsakat bukusea aidaun, nuigtu chivo tsakat utsak aidaujui ijumjamtai, nunú diisam dekaskeapi tujuttatme, untsu nunú diikman, nuninchaukesh pachitkau wainkamek kasagtukeapi tujutta”, tiuwai.

³⁴ Tusa tama Labán: “Ayu, ame tame duka nunisag ati”, tiuwai.

³⁵ Tujash nunú tsawantaik Labán chivo painch aidaun, utsak aidaujui,

[†] 30:18 “Isacar” tawa nunak hebreo chichamnumak “wainkauch susamu” taku tawai. [‡] 30:20 “Sabulón” tawa duka hebreo chichamnumak “wainkauch suwamu, eme anentamu” taku tawai.

[§] 30:24 “José” tawa duka hebreo chichamnumak “Apajuí aan kuashtat susatin” taku tawai.

nuigtushkam chivo nuwa utsak aidaunak, tuja bukusea apujtugbau aidaujai, nuigtu uwig bukusea aidaun aatus yajuak ijumag niina uchiji aidaun tinamkauwai kuitamkatajum, tusa.

³⁶ Nuna dutika idayak, niina uchiji aidaujai, Jacopak eke dekatsaig, ashí nuna yajuakag uumak jiinkiag, kampfatum tsawan atushat shiyakajui.

Nuna Labágkak dutikak wekagai, Jacopak tikich uwig Labágdau aidaun kuitamak pujau. ³⁷ Nunik pujus numi álamo, almendro, castaño kanawen tsupig yajuak, saepenak ashí pakatsuk, ayatak piipichin tsentsaja yajutkauwai painch wajasti tusa. ³⁸⁻³⁹ Dutika umika kuntinum batsamtain nuwi yumi amutajai aunum nuna ijus ajigkui. Dutikamunum nuwi entsamjunidau asagmatai, uchiji painch aidau, bukusea apujtugbau aidaujai, nuigtu utsak aidau aatus akiinaidau. ⁴⁰ Nunik Labágka uwigi petsainamu utsak aidau, bukusea aidau aatus akiinaidaunak Jacob yajuak niinu atinun akanak ijumjauwai. Dutika yajuak niishkam kuashat kuntinjintin wajasui. Nuadui Labágdau nash akanak ijumag, niinunashkam akanak ijumjauwai. ⁴¹ Dutika nuigtushkam uwig dekas duwejam aidau entsamjuniagtaik, nunú entsamjuninak wainkatnume tusa Jacob payagkun juki, uwig aidau yumi umuinak ijuntaijin aepjukui. ⁴² Tujash uwig watsaju minitai, payagnak aepjukchauwai. Nuadui kuntin watsaku aidau Labágdau aajaku ainawai, untsu kuntin duwejam aidau Jacobdau aajaku ainawai. ⁴³ Dutika yaju yajumkawa Jacopak shiig wiakuch wajasui. Niig kuashat uwigjintin, tuja inake aishmag aidaush, nuwa aidaush shiig kuashat, tuja camellojishkam imanisag, burrojishkam ;shiig kuashat aajakui!

31

Jacob Labágkai pujau tupikakbau

¹ Labágka uchiji aidau Jacopan pachis augmatuinak: “Jacopak, iina apajinu aajakua nuna ashí yajuaku asa, imanik shiig wiakuch wajase” tusa chichaidaun dekauwai. ² Tuja Jacobshakam Labán niina yaunchuk shiig anentujakua nunak, imanis shiig awagmachbaun wainkauwai. ³ Nuadui Tuke Pujuu Jacopan chichajak: “Amina apa nugken pataim aidau batsata nuwi wakitkita, wi aminak uyuntsattajame”, tiuwai.

⁴ Tusa tima Jacob niina inaken awemauwai Raquel, Leajai ujakam itagtuatajum, wi uwija kuitamkun pujag juwi kaunatnume tusa. ⁵ Tusa timatai ujakam, nuwe aidau kaunantai chichajak:

“Atumin apa yaunchuk mina shiig anenjuya nuniachun wainjai; tujash mina apaju Apajújiya nunú tuke minak uyuntawai. ⁶ Atumek shiig deka-jume, wi atumi apanun shiig kuitamsan pegkejan takagsauwaitag duka. ⁷ Imatika takagmaitak, nii minak imaan akiktajame tujutbaunak tsanujug, nuna yapajia midau amainnak sujatsui. Tujash nii dutijutaishkam, Apajújia duka minak tuke idaituschae, Labán pegkegchau awajakai tusa. ⁸ Nuadui Labán chichaak: aminak kuntin bukusea apujtugbau aidaun petsagtata nuna akiktajame tusa tujuttaik, ashí kuntin nuwa aidau imanisag bukusea apujtugbau petsagmayi; nuniagtai ataktu yapajia chichaak: yamaik dekas kuntin painchin petsagtata nuna akiktajame tusa tujuttaishkam imanisag petsagmayi. ⁹ Nunak Apajú Labágka kuntinjin atantug mina sujustatus dutikmayi.

¹⁰ Makichik tsawantai uwig entsamjunit jegamunum, kajanum waink-
 abiajai kuntin aishmag painch aidau, bukusea apujtugbau aidau, nuigtu

utsak aidau aatus uwig nuwa aidau entsamjuidaun. ¹¹ Nuna dii wajai, Apajuí ángel tumain* kajanum mina daajun adayak untsugkabi, tujutkui wi ayaakun: 'Juwi pujajai' tibajjai.

¹² Tusan tai nunú ángel chichagtak: 'Yamai juu shiig diista, ashí kuintin aishmag nuwan entsamjuina duka bukusea apujtugbau aidau, painch aidau, nuigtu utsak aidau aatsam wainkattame. Wi junak amina Labán shiig akigmatsu nuna wainu asan jutikajai', tujutmayi. Tusa nuigtu chichagtak: ¹³ 'Witjai Apajuí, amina Betelnum wantintukmaijam nunú, nuwi ame kaya jukim juka Apajuínu ati tusa timayume. Dutikakum ame umiktin aidaushkam anagtuabiume. ¡Wamkesam juju nugka juka ukuakum ame akiinamugmia nuwi wakitkita!' tusa tujutmae", tiuwai Jacob.

¹⁴ Tusa tutai Raquel Leajai ayaak:

"Iik iina apaji jakush niinu aina aunakesh juju atumdaun ati tusa ukugtamtai taig jukishtin ainaji. ¹⁵ Iina apajig tikich nugkanmaya nuwa amaina anin yamaik anenjamji. ¡Iina sujupakush, waji akik sujutia dutika sujupaku asa, ame takagsam niig pujawai! ¹⁶ Nuadui dekas Apajuí ashí iina apajinun yajutuk amina amasa auk iinu ainawai, tuja iina uchijinu aidaujai, nuadui amina Apajuí wajinjutpame duka dutiksamek ashí umikta", tiajai.

Jacob Padán-aram pujau webau

¹⁷⁻¹⁸ Aatus nuwe aidau tiagmatai, duwi Jacob umintsauwai, niina apaji Isaac Canaán pujajakua nuwi wakitkitatus. Nunik weak niina uchiji aidau, nuwe aidaujai, camellonum pekainiuwai, tuja wajiji aidauashkam ashí jukiuiwai, nunik Padán-aram pujusa takaku kuintin jukimu aidau yajuak jintanum amanag ashí umikui wetatus. ¹⁹ Tuja Labágkak tikich yantamnum uwija ujen tsupijatatus weu ai, Raquel niina apaji apajuímtaiji dakumka najanamun atatman kasamak juki ukuiuiwai. ²⁰ Aatus Jacopak Labán amorreo aents aajakua nuna wika tupikatsjai tusa tsanug ukuiuiwai. ²¹ Nunik weak ashí niina wajiji aidauak yajuak tupikakuwai. Nunik shiig wamak, namak Eufratesan nagkaiki muja Galaad tutaya nuni weuui.

Labán Jacopan pataetukbau

²² Nunik Jacob tupikaki kampatum tsawan wegai Labán dekauwai. ²³ Nunik niina patayi aidau ipaa pataetuk wea weakua siete tsawanta duwi muja Galaadnum batsamtatman amaigkauwai. ²⁴ Tujash nunú kashia duwi Apajuí kajanum Labán arameo aentsua nuna wantintuk chichajak: "¡Antukta nijah, Jacob augkumesh pegkegnum ausata, wainkam pegkegchauk chichagkaipa!" tusa tiuwai. ²⁵ Tusa tima wea weakua muja Galaadnum aakan aakmajag batsamtatman amaigkauwai. Dutika niishkam nuanuig ashí niina patayi aidaujai aakan aakmakag pujusajui.

²⁶ Nunik nuwi Labán Jacopan chichajak:

"¿Wagka amesh jusha juniname? ¿Wagka minash tsanujaume? ¡Amek mina nawantug aidauk nuwa maaniaku bisatkama yajumtaya numamtuk awajkaume! ²⁷ ¿Wagka tsanujamesh uumjutkamesh mina aujtuskesh tupikakiume? Wi dekauwaitkunuk, shiig anentsan kantamjugin tampujan

* **31:11** "Apajuí ángel tumain" tawa duka apach chichamnum agagbau "ángel del Señor" tawa nunuui. Tuja duka tikich ángelan tatsui, Apajuí nigki tumamiatak tawai.

arpajai awatuinakui, shiig jiiстамjuan akupmain awajkashjamek. ²⁸ Amek minak niish nawanjinash, niina tijaji aidaujai shiig kugkuas kumpama akupkati tusamesh dakagsachume. ¡Duka nunitsuk aents anentainkachu wajukmaina numamtuk wajakume! ²⁹ Nuadui wika atumnak pegkegchau awagmamainaitkun, amina apa Apajujiya nunú kajanum chichagtak: 'Jacob augkumesh shiig ausata, wainkam pegkegchau chichagkaipa' tujutma nuadui pegkegnum augjame. ³⁰ Amek yaunchuk nagkamsam amina apa jeen wakitkitasam wakemaum duwi miniume, tujash nunika minakmesh ¿wagka mina apajuímtaig aidaush kasagtukmesh miniume?" tau.

³¹ Tusa tama Jacob Labágkan ayaak:

"Wika amina ujamainnash, namputchawame niina nawanjin japiki emetjutuawai tusan ishamkagtakun ujakchamjame. ³² Untsu amina apajuímtaijum aidau kasamkaume tujutam dusha ya takakuk wainkatam, dutikawaminig duka, ¡mantamnati! Iina patayi aidau ijunas waipainai, wisha wajina aminunash jujukjame nunú egakam jukita", tiuwai. Nunak Jacopak Raquel niina apaji apajuímtaiji kasagkamunak dekachu asa tiuwai.

³³ Aatus Jacob timatai, Labán Jacopa aakji carpa aakmakbaunum waya egaka, nuigtu Lea aakjin waya egaka, tuja jimag nuwa inak aidau aakjinchakam ashí egakui. Tujash imatika egakush wainkachui. Nunik ashí egaka wainkacha Lea aakjin pujau jiinki wayauwai Raquela aakjin.

³⁴ Nunik apaji waitai, Raquel dakumka najanamu jukimujin camello tuntupen patai nuwi waka nuna ekeemtuk ekemsauwai. Nunik eketai Labágkak ashí egakui, tujash makichkish wainkachui. ³⁵ Nuna egak wekagun Raquel chichajak:

"Apawah, kajekaipa, wi juwi eketag nuna akaikin kumpamtsujam nunak, mina tsawanjuí jau asan aniajai", tiuwai.

Tuja Labágkak imatika egakushkam niina apajuímtaijinak wainkachui.

³⁶ Nunikmatai Jacob kajeka niina chichajak:

"¿Wajina wisha pegkegchaunash dutikaja? ¿Tuna wisha pegkegchaunash takamsamtaiya imanikmesh wakeketash pataetugkaume? ³⁷ Ame mina aakjuí wayam mina wajiig aidau ashí diisum duwish, ¿amina wajijum aidau jukimush tuu wainkaume? ¡Nunú wainkamek amina pataim ijuna juna emtin juwi itantam aepsata, tuja mina pataag ijuna nuna emtinishkam! Nuna wainak dita titinme yaki waitjawa, ameash waitjam, atsa wiyash waitjam nuna.

³⁸ Wi amina veinte mijadai takagsamjam nuaduik, amina uwigjum aidak tuja cabrajum aidaukesh makichkish uchijinak pegkegchaun petsakag ajapachui; tuja waiwish makichik uwig tsakatchinakesh maanuk aminunak yuwachuitjai. ³⁹ Nuigtushkam makichik kuintinjunakesh ikamyawa maamunak itajuachuitjame, tuja kuintin megkaekuish, nunak wi akiyajame; tuja tsawaigkish nuniachkush kashikesh kuintinun kasamk-agmataish, mina segatkumin wi akiyajame. ⁴⁰ Tsawai takaknush et-sayai jamain dekapiajai; tuja kashi takaknushkam tsetsekai waitiajai, ¡imaniakun shiig aneasa kanumainchau dekapiajai! ⁴¹ Imanikan waitiaknush veinte mijan amina jemin takakun pujusuitag duika ¿mina jutik akijam? Amina nawanjum jimaja juna jukitaskan takagsawaitjame catorce mijadai; tuja amina kuintinjunin kuifamkunchakam seis mijan takagsawaitjame. Imaniaish amek imaan akiktage tusa anaguawaitkum betek akigtsayume. ⁴² Abrahama Apajuíjin, mina apag Isaac emematia nunú mina yainchakuig, amek minak dekas wi takasbaunmak makichkish

akigtsuk akupjumain awajtukume. Tujash wi senchi takaku wake besemag pujamun Apajuí waitjuku asa, aminak nii kajanum jiyapakume”, tiuwai.

Jacob Labágjai chicham umikbau

⁴³ Tusa tama Labán Jacopan ayaak:

“Juju jimag nuwa aina juka mina nawantug ainawai; tuja uchi aina jushakam mina tijagkig ainawai; tuja uwig aina jushakam midau ainawai, nuadui jame ashí juju wainam juka midau ainawai! Tujash ¿wisha mina nawantug ainakuish, nuigtu mina tijagkig ainakuish itugkatjaki? wika emetmaitisujai. ⁴⁴ Nuadui amesh taata, núnikamin juwi amejai chicham umikmi, ii umigdaikatna nunú”, tiuwai.

⁴⁵ Tusa timatai Jacob kaya juki inantai apujus, ⁴⁶ niina patayi aidaun chichajak: “¡Kaya juuktajum!” tusa tima kaya juukag ijumag tsakapi-ajui, dutikawag nunú kaya ijumja tsakapimunum ayaumas pujusag dita chicham umikbau iwainainak yutain yuwawajui. ⁴⁷ Nunik nagkanainak Labán nunú nugka daajin adaikauwai niina chichamen “Jegar Sahadutá”, tuja Jacobshakam niina chichamen adaikauwai “Galaad”. Nunak kaya ijumjamu taku tiuwai. ⁴⁸ Nuna dutika inagnakag Labán chichaak:

“Ti yamai chicham umikag juka juju kaya ijumjamua nunú wainku tuke aneasaiki atinaitji”, tiuwai. Nuna taku nunú nugkanak Galaad adaikau ainawai. ⁴⁹ Tusa nuigtushkam “Mispá” ati tiuwai, wagki nunak Labán chichaak:

“ ‘Apajuí iina mai atushat pujajinchakam diigmaku ati’ taku tiuwai.

⁵⁰ Tuja ame mina nawantug shiig kuitamtsuk waitkamunash, nuni-achkumesh dita ayakiatkum tikich nuwa aidaujai nuwenmin amina waipak etsegutmamain atsutaish, ima Apajuíya duke nii waipau asa ame wajak pujuttame nunak ashí nigki dekaatin ati”, tiuwai.

⁵¹ Nuna tusa nuigtushkam ataktu awena Jacopan chichajak:

“Antukta nijah, juju kaya ijumjamu aina nunú, tuja tikichin kayan inantain apusag juju ⁵² nagkaikimek amesh wayashtinaitme, tuja wishakam antsanak juna nagkaikinuk wayashtinaitjai, nunú nuniakuik waitkanimain asamtai. ⁵³ Amina apachjum Abrahaman Apajuíjya nunú, nuigtu mina apachug Nacoran Apajuíjya nunú ii umikag nunak diistin atinme”, tiuwai. Tusa Labán timatai, Jacob niina apaji Isaac Apajuín emematujakua nuna pachis nii umiktinjin niishkam dutiksag: “Aatus ati”, tiuwai. ⁵⁴ Nuna umika, nuadui, Jacob kuntinun maa nunú mujanum nuna apeak Apajuín emematiuwai. Dutika nuna nejen ashí apeachu asa patayi aidaun ipaa ashí ijuntujag yuwawajui, nunikag nunú mujanmak kajjgkajui.

⁵⁵ Nunik kajjgkag tsawamunum, Labán kashikmas nantaki, niina nawanji aidaun tijaji aidaujai yapinum kugkuas kumpamak, pegkegnum yumigkig nuadui niina nugken wakitkiuwai.

32

Jacob Esaújai igkunikbau

¹ Nunik Labán wakitkimtai Jacob nuwi nagkaemaki wegau. Nunik wetatman Apajuín aentsji ángel aidaun jiiuntujajui niina igkugtatus. ² Nunik

minidaun Jacob wainak chichaak: “Juka Apajuín suntaji ainawai”, tiuwai. Nuadui nunú nugka daajin adaikauwai Mahanaim*³

³ Dutika ukuak nuwi juwaki wesa niina yachi Esaú nugka Seír tutai Edom nugkanum awa nuwi pujuttaman, yatsum minawai tusajum ujatjuktajum tusa, niina aentsji chichama etsejin aidaun ishitkauwai. ⁴ Dutika ishimak aatus akatmajauwai:

“Wika nii tabaun umiktasan, kuashat tsawan Labágkai pujaun ukukin minajai. ⁵ Tuja baka aidau, burro aidau, uwig aidau, nuigtu iinak aishmag aidau, nuwa aidaushkam kuashat ajutui, juna susatjai dutika ai mina apug wait anenjugmatai, nijai kumpamdayatjai tajai”, tiuwai.

⁶ Tusa akatja ishiakam chichama etsejin aidaushkam shimutuk Esaún ujaka ukuinak, waketug kaunawag, Jacopan chichajuinak: “Amina yatsum Esaúk ame akatmamjamum duka imatiksaik ujakmaji, dutika ujaka ajin, ayu igkugtajai tusa, cuatrocientos aentsun yajuak minitjamae”, tiajui.

⁷ Tusa ujakam Jacob senchi ishamkauwai, nunik kuashat anentaimu. Nuniak aents nijai yujaidaun jimajan akanak ijumjauwai, dutikak uwig aidaun, baka aidaun, camello aidaunashkam dutiksag akanag ijumjauwai.

⁸ Nunak nii anentaimas: “Yaja aneas Esaú jetepataish, juju aents aidau akanka ijumjamua nunú maaniaimpap, tikich aina au tupikakiag uwe-main ainawa”, tusa dutikauwai.

⁹ Nuna dutika Apajuín segaak:

“Tuke Pujuuwah, mina apachug Abrahaman, tuja mina apag Isaakan Apajuíjjyah, ame mina chichagtakum, amina nugkemin pataim batsata nuwi wakitkita, wi yaigtatjame tujutmaume. ¹⁰ Wika tikima wainkauch aig, ame minak wait anenjau asam yainkaume. Yaunchkek wika juju namak Jordágka junak ima mina ushujutaignak takusan katigkabajai, tujash yamaik ame yaintsamin kuashat aents aidaush ajutui, tuja kuntin aidaushkam imanisag ajutui, nuadui kuashat asamtai, jimajan akanak ijumjajai. ¹¹ ¡Wait aneasam agkanmitkajuata mina yatsug Esaú mantu-awai! Wika ishamajai, mina jetetak ashí mina duwag aidaun, mina uchig aidaujai amutkai tusan, tajame. ¹² Ame chichaakum, wi aminak kuita-mkattagme, dutikakun amina uchijum wegantunak nayantsa kamatkaji dekapamainchauwa iman awagsatnaitjai tujutmayume”, tiuwai.

¹³ Jacob nuna aatus Apajuín segaa kiitai, nuwig tepes kanajui, nunik tsawag, niina tagkuji aidaunmayan akanjauwai yachi Esaú susatnun.

¹⁴ Dutikak doscientos chivo nuwa aidaun, veinte chivo aishmag aidaun, doscientos uwijan, nuigtu veinte uwig tsakat aidaun, ¹⁵ treinta camello nuwa yama petsaku aidaun ashí uchijijai, cuarenta baka, diez toro aidaun, veinte burro nuwa aidaun, nuigtu diez burro aishmag aidaun aatus akanag ijumjauwai.

¹⁶ Dutika duwi niina inake aidaun, maki makichik kuntin akanjamun tinamkauwai, dutika chichajak:

“Atum emkatajum, tujash betek ijutkau wetsuk, makichik kuntinun ujuikimtai, duwi tikich kuntin aidaushkam saaktajum”, tiuwai. ¹⁷ Nuna tusa aents eemak wetinun chichajak:

“Mina yatsug Esaú amina igkumpak: ‘¿Yaita amina apugmesh? ¿Tuja tuu weakmea aniname? ¿Juju tagku yajuaka minam jusha yanau ainawa?’¹⁸ Tusa tujamkuig ame ayaakum:

* **32:2** “Mahanaim” tawa nunak hebreo chichamnumak “jimag aakmaja batsamsamu” taku tawai. Jacopan aakji aidau, tuja Apajuí aentsji ángel aidaun aakji aatus aajakua nuna taku tawai.

‘Apujuh Esaú, juju kuntin aina juka aminu ainawai, junak Jacob amina inakmea nunú awetugmame. Tuja niishkam iina ukujin minime’ tusam ujakta”, tiuwai. ¹⁹ Nuna tusa, tikich aidau kuntinun yajuak wedaunashkam chichajak:

“Atumshakam Esaú igkumpakuig dutiksagmek chichaktajum. ²⁰ Tuja nuigtushkam: ‘Amina inakem Jacob iina ukujin minime’ tusajum titajum”, tiuwai. Nuna tiuwa nunak Jacob anentaimas, dekas kuntinun emtikan ishitkatjai dutikan nii kajekbaujin etsagjan, nuadui wisha nijjai wainiak-tajai. Namputchawame nuna wainkash shiig anenjus jujukchaintash, tusa dutikauwai.

²¹ Aatus ashí emtika ishiak, nigka wetsuk niina aakjinig kanajui.

Jacob ángeljai maanikbau

²² Nunú kashia duik, Jacob nantaki, niina nuwen mai juki tuja jimag nuwa inake aajakua nunashkam mai juki, uchiji once aajakua nujai ashí yajuak namak Jaboc tawa nuna amain ikatiajui. ²³ Dutikak, ashí niina wajiji aidaujai ijumag ikatiajui.

²⁴ Nuna ashí ikatiag nigki juwak pujai, makichik aents tajuam nijjai maa maaniakua tuke tsawampau; ²⁵ nunik tsawautai nunú aents Jacopan depetmainchau dekapeak, nantagnum awati manchamitkakui. ²⁶ Dutika chichajak:

“¡Akupjukta tsawawai!”, tau.

Tusa tama Jacob ayaak:

“¡Ame mina pegkegnum yumigtatsminigkik akupkashtatjame!” tiuwai. Tusa tama nunú aents Jacopan iniak:

²⁷ “¿Amina daagmesh yaita?” tau. Tama:

“Wika Jacopaitjai”, tiuwai. ²⁸ Tutai nunú aents chichajak:

“Amek yamai nagkamsamek Jacob tutaig achattame. Amina daagmek Israel atawai, wagki amek Apajuújai maaniakmesh, tuja aentsjai maaniakmesh, depetmaku asam”, tiuwai. ²⁹ Tusa timatai Jacob niina iniak:

“¿Amina daagmesh yaita?” tau. Tusa iniam nunú aents ayaak:

“¿Wagka mina daag dekaatasamesh wakegame?” tau.

Aatus tusa nunú aents Jacopan pegkegnum yumigjauwai. ³⁰ Dutika ukukim, Jacob nunú nugka daajin Penuel† adaikauwai, nunak:

“Dekas Apajuúnak shiig paantap wainkaja, imanun wainkanush jakach-japi iwakuap pujaja” taku tiuwai.

³¹ Tusa ukuak Penuelan nagkaiki wegai etsa jiiniuwai; tujash niina nantajen najaimak shutus wegau. ³² Nuadui Israel wegantu aidauk yamaya juikish baku wajakbaunum neje achitka nunak yuchau ainawai, wagki nuwi Jacopan awati manchamitkakbau asamtai.

33

Jacob Esaújai igkunikag chicham epegtuniamu

¹ Nunik wesa Jacob wainkauwai niina yachi Esaú cuatrocientos aentsun yajuak minittaman. Nunik wainak niina uchiji aidaun yajuak, niina nuwe Leayai, Raquelai, nuigtu jimag nuwa inake aidaun uchiji aidaujai emtikauwai, dutika nuna ukuujin Lean niina uchijijai awantauwai, untsu inagnamunum Lea ukujin Raquelan Joséjai awantauwai. ³ Nuna dutika

† 32:30 “Penuel” tawa nunak hebreo chichamnumak “Apajuún niime” taku tawai.

ijumag ukuak nii eemak wajan, sieteya imania tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig waja wakakua yachi midaun jegantauwai.

⁴ Tujash Esaúk tupikaki yachin igkug kuntujen achik kajut pagkuk kugkuasui. Nunik wajasag eganijajui. ⁵ Nunik Esaú niimkama nuwa aidau uchijijai ijunun wainak Jacopan iniak:

“Jusha ¿ya ainawa?” tau.

Tutai nii ayaak:

“Aanka amina inakmin Apajuí uchin susauwa nunú ainawai”, tiuwai.

⁶ Timatai nuwa inak aidau uchijijai tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig pujusajui Esaún eme anentus. ⁷ Nunikagmatai Leashkam niina uchiji aidaujai Esaún jegantang ditashkam nunisag pujusajui. Nunú nuninai inag-namunum José Raqueljai jeganta ditashkam nunisag pujusajui. ⁸ Nuniagtai Esaú Jacopan iniak:

“¿Wajuk anentaimesamea juju tagku aidaush emtikamesh ishiakmaume, dutikamunash wisha wai wainkawanush minaja?” tau.

Tutai nii ayaak:

“Juju aina juna juwak tsagkugtugti tusan ishitkamjame”, tiuwai.

⁹ Tama Esaú chichaak: “iAtsa yatsuju, minak kuashat tagkuk ajutui, aminu aina duka aantsag aminuk agtinme, sujusaipa!” tiuwai.

¹⁰ Tutai Jacob ayaak:

“iAtsa, tutsuk wait aneamam yukita. Wika ame shiig aneasa jujukiu asamin, Apajuí wainka anentaimeina iman dekapeajai! ¹¹ Nuniau asamtai, wait aneamam wi ikautuajam juka yukita, Apajuí minak yaintsamtai wiakuch wajasjai, nuadui makichik atsumamukesh atsugtawai”, tiuwai.

Tusa imatjam Esaúshkam ayu tusa jukiuwai. ¹² Nuna juki Esaú Jacopan chichajak:

“Ayu wemi, wi emkatjai”, tau.

¹³ Tusa tama Jacob ayaak:

“Yatsuju mina aneetaijuh, amek shiig dekame uchi piipich aina juka kakachau ainawai, tuja nuigtush uwig aidau, baka aidau yama petsaju asag uchiji piipichin saakuaske aina nuna puyatju wajajai; wagki wi senchi wetaik makichik tsawantaik uwig aidauk ashí jinumainai. ¹⁴ Nunimain asamtai mina apujuh, amek emkata, wika diipasan mina tagkug aidau, mina uchig aina nujai saasan mina minakuan ame pujamunum Seírnum taatjai”, tiuwai.

¹⁵ Tutai Esaú ayaak:

“Ayu dekas tame, untsu wi aentsun saakag juna akankan amina yaimpaktinun ukugkitjame”, tiuwai.

Tutai Jacob ayaak:

“iAtsa, wait aneamam tsagkugtugta! Yamaik imanikmek puyatjutkaipa”, tiuwai. ¹⁶ Tutai ayu tusa ukuak, nunú tsawantaik Esaú Seírnum wakitkiuwai.

¹⁷ Yachi wakitkimtai Jacobshkam Seírnumak wetsuk, nugka Sucot tawa nuwi weuwai. Nunik nuwi jegaa niina jeen jegamak, nuigtushkam kuntin aidau aakjinashkam aakmatjauwai. Nuna dutikau asa nunú nugka daajin Sucot* adaikauwai.

¹⁸ Jacob Padán-aram pujau wakitki Canaán nugkanum jegauwai pegkeg, jamamtuchu utugchat atsaunum, nunik nuwi yaakat Siquem tawa nujai niinis pujusui. ¹⁹ Nuwi pujus Hamor Siquema apaji aajakua nuna uchiji aidau nungen cien kuichik plata najanamun akimlak sumakui. Dutika

* **33:17** “Sucot” tawa nunak hebreo chichamnumak “aak” “numi kanawe tsupija aakmakbau” taku tawai.

nuwi niina jeen jegamag yaaktamauwai. ²⁰ Nuwi pujus, Apajuí emematku kuntin maa patasa apeatnun altaran najanauwai. Dutika adaikauwai El-elohé-Israel. Nunak Israelan Apajuí taku tiuwai.

34

Dina pegkegchau awajkamunum ayamjaku amujatkamu

¹ Jacob Leayai akiamu Dina, makichik tsawantai niina jeen pujau nunú yaaktanmaya nuwauch aidaun ijagsatatus weuwai. ² Nunittaman nunú yaaktan apuji Hamor heveo aents aajakua nuna uchiji Siquem wainak dakimaunak waitkas achika juki niina jeen awaya nuwi ikanak pegkegchau awajkauwai. ³ Dutikauwaitak senchi wakejuku asa, niina wakemitkaktatus shiig pegkegchin ausauwai. ⁴ Dutika niina apaji Hamoran chichajak: “Juju nuwan nuwatkatasan wakegajai, ame weme sumagtukta”, tiuwai.

⁵ Nuna Jacob niina nawanji Dinan Siquem pegkegchau awajkamun dekauwai. Dutika dekaayatak niina uchiji aidau tagkun kuitamainak ikam batsatu asantai, dita kaunawagmatai chichastajai tusa pachikchauwai.

⁶ Nunik pujai, Siquema apaji Hamor Jacobjai chichastatus weuwai.

⁷ Nuniai Jacopa uchiji aidau tagkun kuitamak batsatu kaunkama, Siquem Jacopa nawanjin pegkegchau awajkae tabaun dekawajui. Nunik senchi kajekajui, wagki Israelan dushikiak Siquem makichkish nunimainchaun dutikau asantai. ⁸ Tuja Hamor ditajai chichaak:

“Mina uchig Siquem atumi umayin senchi wakejuku; nuniau asantai segajime, wait aneasjum umaim sujimkaigpajum mina uchigjai aishinati.

⁹ Nunik mina uchig nuwenamtaig atumesh jutii patayi waigtatum. Aatsa ii aidautish atumi nawanji aidaujai nuwenawagmi, tuja atumshakam iina nawanji aidaujai nuwenamnujum. ¹⁰ Nuniakjum atumesh jutijai batsamsatajum. Nugkak atumdau atatu, nuwi pujusjum takasjum sujuktajum, nuniakjum atumdau nugka sumaktajum”, tiuwai.

¹¹ Tusa tutai, Siquemshakam Dina apajin, niina umayi aidaujai ijunun chichajak:

“Minash wi sumamua nunú umigtuktajum, wisha atum wajig segat-tajum nunak imatiksasuk umigkatjime. ¹² Atum wi nuwan juwakui wajupa akigkatu tujutmainaitjume, nunashkam imatiksasuk umiktajai, untsu nuwak idaitugsatajum wijai aishinati”, tau.

¹³ Tusa tutai Jacopan uchiji aidau Siqueman niina apaji Hamorjai, umayi pegkegchau awajtukbau asa tsanuinak, ¹⁴ juna aatus tiajui:

“Jutiik iina umayig aishmag tsupimakchau aidauk sumaitsuji, duka iniig shiig pegkegchau datsan amain asantai. ¹⁵ Untsu atumesh jutijai betek atag takugmek, ashí aishmag aidautijum tsupimagtatum.

¹⁶ Nunikagmin duwi jutii nawanji aidauish atumjaish aishinmain ainawai, tuja ii aidautishkam atumi nawanjumjaish nuwenmain ainaji. Nunikaja dekas atumjaish nunú wegantu aidauk yaaktamawag ijunas batsamaina nunin amainaitji. ¹⁷ Tuja atum nunú dakitakjuminig iina umayig juki yaja wetatji”, tiajui.

¹⁸ Tusa tama Hamor niina uchiji Siquemjai chichainak: “Ayu, kame duke ati” tiajui. ¹⁹ Tusa tiajam nunú datsauchik Jacopan nawanjin senchi wakejuku asa, waugtus tsupimakui. Niina apaji jenig Siquem aajakui dekas eme anentsa diitai. ²⁰ Nuna nunika niina apaji Hamorjai yaakta waitijin aents aidau ijunag chichatainum jegantag ditan chichajuinak:

²¹ “Juju aents aina juka iina kumpaji ainawai, nunin asag ditak juju nugka juwi batsamas takasa nuwiyen jukiag sujiagtatui. Dita batsamainuk nugkak shiig múuntai, tuja ii aidauti dita nawanji aidau nuwatkgatjai, nuniajin ditashkam iina nawanji aidau nuwatkgatjai. ²² Nuigtushkam ditajai ijunja makichik yaaktakea nunin wajasa pujusmi tama ayu tuinawai. Nuniktin asajin dita chichainak ashí iinia aishmag aidauk, tsupimagtinme tujamainawai, dita wajuku ainawa nuninuk amí tusag. ²³ Tuja ditá wajiji aidauk kuntinji aina nujai iinu agtatui. Nuadui yamaikik nii segapamua duke umigkagmi, aatus ditashkam jutijai juwakag batsamsatnume”, tuidau. ²⁴ Tusa Hamor niina uchiji Siquemjai tiagtai, tikich aidashkam, ayu duke ati tusag aimkajui. Tiagmatai ashí aishmag suntagbaemain aidauk tsupimajaju ainawai.

²⁵ Tujash kumpatum tsawanta duwi, Jacopa uchiji Dina umayi aidau: Simeón Levijai puyagjin jukiag yaaktanum wayawag ashí aents tsupimajaju aidau nuna najaimainak ayamjumamainchau wajas batsatun ashí kajekajui. ²⁶ Dutikainak Hamornashkam Siquemjai apatuk puyajai ijuag maawajui. Dutikawag Dina Siquema jeen pujuttaman juki ukukajui. ²⁷ Dutikawaju ai Jacopan uchiji tikich aidau kauna shimutuk aents jinaa batsatbaunum utsanawag dita umayi pegkegchaw awajkamunum aents jinau aina nuna wajiji aidauk ashí yajuakajui. ²⁸ Dutikainak nuigtushkam yaaktan ukuki uwig aidau, baka aidau, burro aidau aatus ashí tikich waji ayaunak yajuakajui. ²⁹ Tuja nuigtushkam waji jegaya aidauk kasamkajui, dutikainak uchi aidau nuwa aidaujai achija yajuakajui.

³⁰ Dutikawagmatai Jacob Simeógkan Levijai chichajak:

“Atum minak utugchat itagtuagme. Nuadui yamai cananeo aents, ferezeo aents aina nunú minak kajegtukagtatui, dutiujinak mina aentsug aidauk kuashtachua duwi dita ijunag mina mantuinak mina uchig aidaujai mantumain ainawai”, tiuwai.

³¹ Tutai dita aimainak:

“Tujash ¿wagka niish iina umayinash, nuwa wainka takatai itugmaina dutikae? Nuadui iishkam aikaji”, tiajui.

35

Apajui Jacopan Betel pujuttaman pegkegnum yumigjamu

¹ Apajui Jacopan chichajak:

“Wetá Betelnum, núnikam nuwi jegam pujusta. Nuwi pujusam amina yatsum Esaú mantamatag takui tupikamin, Apajui wantintugmakua nunú emematku kuntin maa patasa apeatin altar najanata”, tiuwai.

² Tusa tima Jacob niina nuwe aidau, uchiji aidau, niina aentsji aidaujai ijumag chichajak:

“Atumi apajuimtaijum dakumka najanamu ajutjamaina duka ashí utsagtajum, dutikajum maijum tikich jáanch nugkugtajum. ³ Nunikagmin wamak Betelnum shiyakagmi, nuwi jegaan, wi wake besemag wekagai, Apajui mina yainkauwa nunú emematku kuntin maa patasa apeatnu altar najanatajai. Nii mina yaja wekagaish uyuuntusmatai wekaesauwaitag nuadui”, tiuwai.

⁴ Tusa tijam ditashkam ayu tusag, dakumka najanamu apajuimtai ajuinamunak, kuishnum akiitai aidaujai yajuakag ashí Jacopan susajui. Dutikam nii juki numi Encina tutai, Siquem nugkanum jegattak wajaunum nuna wajautin yutua ukukiuwai.

⁵ Dutika ukuak jiinag shimutai, nuwiya aents aidaun Apajuí senchi sapigmitkakui ditan pataetukainum tusa. Dutikamu asag Jacob niina uchiji aidaujui shimutaish pataetukchajui. ⁶ Nunik we wenakua ashí niijai aents aidaun yujaunak imanisag yaakat Almendro tutai tuja Betel tuuta awagmatia nunú Canaán nugkanum awa nuwi jegawajui. ⁷ Nunik nuwi jegawag kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattinun altaran Jacob najanauwai. Dutika nunú nugkan El-Betel adaikauwai. Yachi maatag tama tupikaki wesa kanittaman Apajuí wantintukua nuwi.

⁸ Nunú nugkanum Débora Rebecan kuitamajakua nunú jakauwai. Nunikmatai Betel jegattak numi Encina wakentin ukusajui. Dutika Jacob nunú nugkan, “Encinanum buutbau” adaikauwai.

⁹ Tuja Jacob Padán-aram pujau wakettatman Apajuí ataktu wantintuk pegkegnun yumigjauwa nunak, ¹⁰ aatus tiuwai: “Amek Jacopaitme, tujash tuke Jacob tamak achattame; yamai nagkamsamek ‘Israel’ tutai atatme”, tiuwai.

Nuna tusa Jacopan daajin Apajuí yapagtua ataktushkam ¹¹ chichajak: “Witjai dekas Apajuí ashí senchigtinnuk; amek kuashat uchigtin atatme, nuadui ame wegantu aidaush imanisag agtinai. Nuadui ame wegantu aidaun nugka muuntan yaaktamawag batsamsagtinai. Tuja ame uchijum wegantunmaya apu waigkagtin ainawai.

¹² Wi Abrahaman Isaakjai nugkan susauwaitag nunak amina yamaik amaajai, untsu ame jakamin amina uchijum wegantu aidaun susatnaitjai”, tiuwai.

¹³ Aatus Apajuí Jacobjai chichas ukuak wakitkimtai, ¹⁴ nuwig Jacob kayan juki inantai apujus aceiten vinojai juki ukatkauwai, juju nugkak Apajuínu atin ati tusa. ¹⁵ Nuna dutika ashimak Jacob nunú nugkan Betel adaikauwai.

Raquel jakamu

¹⁶ Jacob Betelnum pujau jiinki Efrata jegattak wegai, Raquel uchin najaima shiig senchi waitus uchigmakui. ¹⁷ Nunik uchigmak ashí jaka tepaun, uchi uchigmitkau chichajak: “Ishamkaipa, jushakam aishmag uchigmakume”, tau.

¹⁸ Tusa tima ashí jaka tepes niina uchiji daajin Ben-oní adayak jakauwai. Dutika adaikamu aig, apaji dekas Benjamín ati tusa adaikauwai.

¹⁹ Aatus Raquelak jakauwai. Nunik jakamtai Efrata jintanum yamai yaakat Belén taji nuwi ukusajui. ²⁰ Jacob nuwen ukusa pempeenak kaya muuntan juki eketi ukukiuwai. Nunú kaya eketi ukukmawa nunuwai yamaikish, juwi Raquelak ukusbauwai tutai awa nunú.

²¹ Israel nuwen ukus ukuak jiinki, kumpin jiiikbau Eder tawa nuna ukuki wewuai. Nunik nuwi jeen jegamag pujusui. ²² Nuwi Israel jegaa pujai, Rubén niina apaji awan nuwe Bilhájai ikagmakui. Nuna dekaa Israel senchi kajekui.

Jacopan uchiji aidaun (1 Cr. 2.1-2)

Jacopa uchijig doce aajakui.

²³ Leayai akiamuk: Rubén aajakui iwai, nuigtu Simeón, Leví, Judá, Isacar, Sabulón aatus aajakui.

²⁴ Raquelai akiamuk: José Benjamíngjai aajakui.

²⁵ Raqela inake Bilhá aajakua nuwi akiamuk: Dan, Neftalíjai aajakui.

²⁶ Untsu Lea inake Zilpá aajakua nuwi akiamuk: Gad, Asher aatus aajakui. Juju ainawai Jacopan uchiji Padán-aramnum pujusa akigbau aidauk.

Isaac jakamu

²⁷ Nuwi pujau niina apaji Isaakan Mamrenum yaakta daaji Arbá tuuta Hebrón tuuta awagmatia nuwi Abraham yaunchuk pujujakbaunum pujau asantai, niina wainkatatus weuwai. ²⁸ Nuwi Isaakak ciento ochenta mijan ejeyi pujus jakauwai. ²⁹ Nunik shiig múuntuch wajas jakamtai, niina uchiji Esaú Jacobjai jukiji ukusajui.

36

Esaú uchiji wegantu aidau

(1 Cr. 1.34-54)

¹ Juju aajaku ainawai Esaú, Edom tutaya nuna uchiji wegantu aidauk.

² Esaú jimag nuwan Canaán nugkanmaya aidaun nuwatkauwai. Jeteke aajakui Adá, hitita aents Elón aajakua nuna nawanji, untsu awan nuwe aajakui Oholibamá, Aná nawanji heveo aents Sibón aajakua nuna tijaji.

³ Nuigtushkam Ismaela nawanjin Nabaiota umayi Basemat aajakua nuna nuwatkauwai. ⁴ Adá Esaún uchigmatkauwai uchi aishmagkun Elifazan, untsu Basemat uchigmatkauwai uchi aishmagkun Reuel. ⁵ Tuja Oholibamá uchigmatkauwai uchi aishmag aidaun: Jeús, Jaalam, Coré aatus. Juju aajaku ainawai Esaú uchiji nii Canaán pujusmatai akiinkaju aidau.

⁶ Canaán pujau Esaú niina nuwe aidaun, uchiji aidaun, nawanji aidaujai ashí aents niina jeen batsamin aidaunashkam imatiksag yajuak weuwai tikich nugkanum niina yachi Jacobjai pujamun ukuki kanak pujustatus. Nuigtushkam niina tagkuji aidaun Canaán pujusa uyugkamunak wajijijai ashí yajuak weuwai. ⁷ Ditak kuashat tagkugtin asag, nunú nugkanmakek mai pujumainchau aajakui; nuigtushkam nunú nugkanmak tagku ayugmainchakam atsujakui. ⁸ Nuniau asantai, Esaú Edom tutaya duka, nugka Seír tawa nuna mujajin pujustatus weuwai.

⁹ Juju aajaku ainawai Esaú wegantu aidau, edomnumia aents aajaku aina nuna apaji. Ditak nugka Seír tawa nuna mujajin batsamajakajui.

¹⁰ Tuja Esaú uchiji aajaku aina nuna daaji aidauk juju ainawai: Elifaz Adáyai akiidau, Reuel Basematai akiidau. ¹¹ Tuja Elifazan uchiji aidauk: Temán, Omar, Sefó, Gatam, Quenaz aatus aajaku ainawai. ¹² Elifaz tikichin ikaa nuwen Timná daagtinun nuwatkauwai. Dutika nuwi akiauwei makichik uchi aishmagkun dutika adaikauwai Amalec. Juju aajaku ainawai Esaún nuwe Adá aajakua nuna uchiji wegantu aidau.

¹³ Untsu Reuelan uchiji aidauk: Náhat, Zérah, Shamá, Misá aatus aajaku. Tuja juju aina juka Esaún nuwe Basemat aajakua nuna uchiji wegantu ainawai.

¹⁴ Tuja Esaún tikich nuwe Oholibamá Aná nawanji, Sibógkan tijaji aajakua nuwi uchi akiinkau aidauk: Jeús, Jaalam, Coré aatus aajakui.

¹⁵ Tuja Esaún uchiji aidaunmaya apu aajaku aina duka juju ainawai: Esaú uchiji iwai Elifaza uchiji wegantu aidaunmaya apu aajaku aina duka

juju ainawai: Temán, Omar, Sefón, Quenaz, ¹⁶ Coré, Gatam, Amalec aatus. Juju aajaku ainawai Elifaz wegantunum akiinau aina nuna apuji, Edom nugkanum batsamajaku aina nunú. Juju aina juka ashí Adá wegantu ainawai.

¹⁷ Untsu Esaú tikich uchiji Reuel aajakua nuna uchiji apu aidauk: Náhat, Zérah, Shamá, Misá, aatus aajakui. Juju ainawai Reuel wegantunum akiinau aina nuna apuji Edom nugkanmaya. Juju aina juka ashí Basemat wegantu aajakui.

¹⁸ Untsu Esaú nuwe Oholibamá Aná nawanji aajakua nuna uchiji aidaun apujig: Jeús, Jaalam, Coré aatus aajakui. ¹⁹ Esaú Edom tutaya nuna uchiji wegantu aidaun apuji aajaku aina duka juju ainawai.

²⁰ Tuja Seír horeo aents aajakua nuna uchiji aidauk: Lotán, Sobal, Sibón, Aná, ²¹ Disón, Éser, Disán aatus aajakui. Juju aajaku ainawai Seíra uchiji wegantu aidau horeo aents wegaunum akiinau aina nuna apuji aidau Edom nugkanum batsamsau aina nunú.

²² Tuja Lotánka uchiji aidauk: Horí, Hemamjai aajakui. Untsu Timná aajakui Lotánkan umayi.

²³ Tuja Sobala uchiji aidauk: Alván, Manáhat, Ebal, Sefó, Onam aatus aajakui.

²⁴ Sibógka uchiji aidauk: Aiá, Aná aatus aajakui. Nunú Aná mujanum niina apaji Sibógka burrojin kuitamak uwegshunum wekaekama yumi pukuni initkanmaya jünun ejoyuwai.

²⁵ Aná uchijishkam: Disón, nuigtu nawanji Oholibamá aatus aajakui.

²⁶ Disónkan uchiji aidaushkam: Hemdán, Esbán, Itrán, Querán aatus aajakui. ²⁷ Tuja Ésera uchiji aidaushkam: Bilhán, Zaaván, Acán aatus aajakui. ²⁸ Disánka uchiji aidaushkam: Us, Aránjai aajakui. ²⁹ Tuja horeo aentsun apuji aidauk: Lotán, Sobal, Sibón, Aná, ³⁰ Disón, Éser, Disán aatus aajakui. Juju aajaku ainawai horeo aents aidaun apuji, maki makichik wegantu aidau Seír nugkanum batsamsau aina nunú.

³¹ Nunú apu aajaku aina nuu, inamajaku ainawai Edom nugkanum, Israel aents* aidaunmayag eke apu atsau asamtai. ³² Beoran uchiji Bela aajakui Edoma apuji. Tuja niina yaaktajig Dinhaba aajakui. ³³ Bela jakamtai, Jobab Zérah uchiji yaakat Boshránmaya aajakua nunú apu wajas inamjauwai. ³⁴ Untsu Jobab jakamtai, Husam Temán nugkanmaya aajakua nunú apu wajas inamjauwai.

³⁵ Husam jakamtai, Hadad Bedatan uchiji madiágnumia aents aidaun Moabnum amukua nunú apu wajas inamjauwai. Nigka yaakat Avit tawa nuwiya aajakui. ³⁶ Hadad jakamtai, Samlá Masrecánmaya aajakua nunú apu wajas inamjauwai.

³⁷ Samlá jakamtai, Saúl yaakat Rehobot tutai namak Eufratesa ijus awa nuwiya apu wajas inamjauwai.

³⁸ Saúl jakamtai, Baal-hanán Acbora uchiji aajakua nunú apu wajas inamjauwai.

³⁹ Untsu Baal-hanán jakamtai, Hadad yaakat Pau tawa nuwiya apu wajas inamjauwai. Hadata nuwe aajakui Mehetabel, Matred aajakua nuna nawanji, tuja Mezaapa tijaji.

* **36:31** "Israel aents" tawa nunak apach chichamnum "israelita" tawa nunuwai. Israel aents tawa duka Jacopan tikich daaji Israel tawa nunú wegantu ainawai. Yaunchuk "Jacob" daagtin aajakua nuna Apajúi yapagtua "Israel" adaikauwai.

⁴⁰ Tuja Esaú wegantu aidau maki makichik daagtin patayi aidaujai juunik ditash nugkentin batsamsaju aina duka juju ainawai: Timná, Alvá, Jetet, ⁴¹ Oholibamá, Elá, Pinón, ⁴² Quenaz, Temán, Míbsar, ⁴³ Magdiel, Iram aatus. Tuja Esaún tikich daajig Edom aajakui. Juju ainawai Edoman apuji aajaku aidau, maki makichik ditash nugkentin batsamajaku aina nunisag apumeak inamjau aina nunú.

37

¹ Jacopak niina apaji Canaán pujujukua nuwi pujusui. ² Juju agagbauwa juka Jacopan patayi aidau pachisa augmattsamui.

José niina yachi aidaujai pachisa augmattsamu

Josék diecisiete mijan ajamaitak, niina apaji ikaa nuwe aidau Bilhá Zilpájai aajakua nuwi niina yachi akiinau aidaujai ijunas uwijan kuitamajakui. Nuniau asa niina yachi aidau pegkegchau wajagtai apajin jegajua ujakui.

³ Tuja Israelak Josén ima senchi tikich yachi aidau nagkaesau anejakui, nii múuntuch wajas pujayatak akiau asa, José nugkugtinun jáanchin shiig pegkejan najatua susauwai. ⁴ Tujash José yachi aidauk, iina apajig Josén ima senchi aneak iinak imatikas anempainatsji tuidau asag, kajejuinak makichkish kumpamainachu.

⁵ Dutikam pujus José kajanum kajamjauwai. Nunik wagkanuk juni kanagja tusa yachi aidau ujakui. Dutika ujakam nuna antukag, nuni senchi kajekajui. ⁶ Dutikainam José ditan chichajak:

“¿Antuktajum, wi kajanum kajamjag nuna ujaktajime! ⁷ Kajanum ii aidauti ashí ajá ejapeen trigo tsupija jigkaka ijumku batsamaji. Nuniajin wi jigka aepsamua nunú nantaki tutupit wajasmae; nunikmatai untsu atum jigkamu aidau nantajag nunú midau wajattaman tentea apakag eme anentuinak tsuntsuma ijuntsagmae”, tau.

⁸ Tusa ujakam, yachi aidau niina chichajuinak:

“¿Amekaitam iina apuji wajasam inajajatnum?” tuidau.

Nuna tusag nuni senchi kajekajui, wagki nii kajamjamujin imatiksag ujakajam.

⁹ Dutikam pujus ataktushkam tikichin kajamjauwai, nunik nunashkam yachi aidau ujaak:

“Antuktajum tikichnashkam ataktu kajamjajai. Kajanum wainkamjai etsan, nantun, nuigtu once yayan. Nunú aidau mina tententuawag eme anenjusag tsuntsumjutiagmae”, tau.

¹⁰ Tusa niina apajin, yachi aidaujai ujakui, tusa uchiji ujaam apaji chichajak:

“¿Wajimpaya dusha nunin kajabaush? ¿Wika amina dukujai, ashí yatsum aina nunú aatsan amina tikishmatjan ememattinaitjam?” tiuwai.

¹¹ Nuadui niina yachi aidau senchi kajejuidau. Tujash niina apajig wajuk asag nunash nuni kajamjae tusa kuashat anentaimu.

Josén niina yachiuchiji aidauk sujukagbau

¹² Makichik tsawantai José yachi aidau ditá apaji uwigji ayujatnun chijichin egainak Siquemnum shiyakajui. ¹³ Nunik shiyakmatai pujusa Israel Josén chichajak:

“Amina yatsum aidau uwijan kuitamainak Siquem batsata nunú wejim diista”, tiuwai.

Tama José ayaak:

"Ayu apawah, ame tame nunak imatiksasuk umiktajai" tiuwai.

¹⁴ Timatai Israel: "Ayu wetá, nunika jegaam yatsumesh wajuk batsatainawak nunú diista, nuniakum uwig aidaushkam diista. Dutikam ditash wajintuk chichainawa nunú minash taam ujatkata", tiuwai.

Tusa, José Hebrógka pakajin pujaun Israel akupkauwai, dutika akupkam Siquem wekama, ¹⁵ wagaka wainak wekaetatman makichik aents wekagu wainak iniak:

"¿Waji egakmea amesh wekaeme?" tiuwai.

Tama José ayaak: ¹⁶ "Wika mina yatsug aidaun egajai" tiuwai. Tusa nuna iniak: "Wait aneasam minash ujatkata tuwi dekaskesh uwijan kuitamkush batsatua", tau.

¹⁷ Tama nunú aents ayaak:

"Amina yatsumik juwig atsuinawai, juwi batsatu ukuak shiyakmae, tuja dita chichainak, Dotágnum weagmi tuidaun antukmajai", tiuwai.

Tusa tima Joséshkam yachi aidaun egak yaakat Dotágnum jegauwai, nunik nuwi yachi aidaun batsatun wainkauwai. ¹⁸ Nuwi jegattak wegaun, yachi aidaun wainkag, maami tusag eke jegatsaig chichaman umigkaju ainawai. ¹⁹ Dutika umigkaju asag chichainak:

"¡Diisjua au kajamkagtinuwe nunú minawai!" tuidau. ²⁰ Nuna tusag: "Kaunatajum maami, dutika waanum egkea ajapami. Dutika iina apaji jegaji ujakuishkam, ikamia kuntin yuwae timi. ¡Dutika ajinish nii kajamkagtugbauji aidaush wajuk uminkatig!" tuidau.

²¹ Tusa tuidaun Rubén antuk ayamjuktajai tusa chichaak:

"Dekas tikima mautak maachmi", tau. ²² Nuna tusa nuigtu chichaak: "Ayatak mautsuk, juju uwegshunum waa awa juwi egkeatajum, tujash makichkish awattsuk egkeatajum", tiuwai. Rubén juna tiuwa nunak niina yachin uwentikag juki apajin awagkitatau asa tiuwai.

²³ Tusa imatu batsatai Joséshkam niina yachi aidaun batsatbaunum jegantui, nunnittaman jáanch nugkuagbaujin awituk jujukia, ²⁴ achika jujukia waa yumi atsamunum egkeawajui.

²⁵ Dutika waanum egkea idayinak, yutain yuwinak batsatu, nunik batsatu niimsatakama Ismael aents aidaun Galaad nugkanmaya camelloji aidaunum kugkuin bálsamo tutain, kugkuin mirra tutai aidaun aatus yajuakag Egipto nugkanum shimuidaun wainkajui.

²⁶ Nuna wainak Judá niina yachi aidaun chichajak:

"¿Waji imana jukittaji iina yachi, maa uuka idaikuish? ²⁷ Dekas ayatak juki Ismael aents shima au sumakta tusa sujukmi, dutikaku tikima mautak maachmi, iina yachiya jamah", tiuwai.

Tusa tama tikich yachi aidaushkam duke ati tusag tiajui. ²⁸ Nuadui Madián aents waji sujin aidaun nagkaemainai, José yachi aidaun waanmayan jiiki jukiag diitai sujukajui veinte kuichik plata najanamun juwinak. Dutikawagmatai dita sumak jukiag Egipto nugkanum ejegawajui.

²⁹ Dutikaujuk awemaju ai, Rubén wakitki taa waanum José egkeamun jegantun diikma atsaun wainkauwai, nunik jáanchjin japiki ichigkui wake besemag dekaeamunum. ³⁰ Nunik wakitki yachi aidaun chichajak:

"¡Uchik atsawai! ¿Yamaish wisha wajukatjaki?" tau.

³¹ Tusa tutaish pachitsuk idayinak, José jáanchji awitka jujukbaun jukiag, chivo tsakatan maawag nuna numpejai jáanchin numpeajajui.

³² Nuna dutikawag ditá apajin akuptukajui, dutikamun juki etetuawag chichajuinak:

"Juju wainkaji ame shiig diista, amina uchigmi jáanchjichuashit", tiajui.

³³ Tama Jacob diistakama niina uchiji nugkutaijin wainkauwai, nunik chichaak:

“¡Ehe juju jáanchia juka mina uchigdauwai!” tiuwai. Tusa chichaak: “¡Kuntin kajen pegkegchau aina nunú yuwaé imatika shiig ichiajana!” tau.

³⁴ Nuna tusa Jacob niina jáanchjin japiki ichigkui, nunik wake besemag dekapeaku nugkutaín nugkujui. Nunik pujus uchijin aneak kuashat tsawantai tuke buutú pujau. ³⁵ Imani pujutai ashí niina uchiji aidau, nawanji aidaujai anentain ichichtuinak koutuawajui. Tujash nigka dakitau anentaijun ichichtujatnume tusag. Nuniau asa: “¡Wika tuke buu buutkawa jakan niijai wainiakun, duwi wake besemag dekapeamugnag nagkaankattajai!”, tiuwai.

³⁶ Tuja Madián aents aidauk dita sumaku ainayatak, Egipto nugkanum ejegawag suntag yaaktan utuawainum tusa kuitamin aidaun apuji faraógka atuwe Potifar aajakua nuwi sujukajui.

38

Judá Tamarjai pachisa augmattsamu

¹ Tikich tsawantai Judá niina yachin ukuak weuwai makichik aents Hirá daagtin yaakat adulamnumia aajakua nuna jeen pujustatus ² Nuwi jegaa pujus canaágnunia aents Súa aajakua nuna nawanjin wainak nujai nuwenauwai. Nunik pujusa, ³ ejapmitkakui, dutikam pujus tsawanji jegajim aishmagkun uchigmakui. Nunikmatai Judá uchiji daajin Er adaikauwai.

⁴ Nuna uchigmak pujus ataktu ejapjuk uchigmakmatai nunak Onán adaikauwai. ⁵ Nuigtushkam ataktu ejapjuk uchigmak nuna untsu Selá adaikauwai. Nunak Judák yaakat Quezib pujai uchigmakui.

⁶ Nuwi pujus Judá niina uchiji iwai Er aajakua nuna nuwa Tamar daagtinjai nuweauwai. ⁷ Tujash Era pujutjig Apajuí emtinig shiig pegkegchau aajakui, nuniau asantai, Apajuí niina pujutjinak jujukiwai. ⁸ Dutika jujukim jakamtai Judá Onágkan chichajak:

“Ame yatsumin nuwe wajemea au jukim, yatsum uchi akiitsuk jaka nunú uchi akiintuata, dutikam aminiya niina uchiji wegantu aidaush yujakti”,* tiuwai.

⁹ Tujash Onágkak nii uchi akiamua duka niinuchu agtinun dekau asa, yachi nuwe wajejai tsaniakush ejapmitkakaig tusa kuitamamajakui. Nunak nii akiamunmaya yachi uchiji wegantu aidau yujakai tusa dakitak nunjakui. ¹⁰ Nunittaman Apajuí wainak shiig pegkegchau diisui, dutikau asa niinashkam dutiksag wamak pujutin jujukiwai.

¹¹ Dutikam jakamtai, Judá niina uchiji nuwe Tamar aajakua nuna chichajak:

“Yamaik wajemeaume, junismek amina apa jeen weme pujusta, mina uchig Selá tsakagti”, tiuwai. Tusa tima Tamarshakam niina apaji jeen wee pujusui. Nunak Judá anentaimas tikich yachi aidau jakaja nunik jusha jakachaintash, tau asa tiuwai.

¹² Tuja kuashat tsawan nagkaemakui ai, Judá nuwe Súa nawanji aajakua nunú jakauwai. Nunik nuwe jakamtai wake besemag pujamun sakapag niina kumpaji Hirá adulam aents uyuuntsam yaakat Timnatnum niina uwigji ujen tsupijuinak batsatbaunum weuwai.

* **38:8** Judío aents aidaunmak yachi jakamtaig, nuna nuwen tikich yachi juki uchi akiamua duka jakauwa nudau uchik aajakui.

¹³ Tuja Tamarchakam niina aishi aajakua nuna apaji yaakat Timnatnum niina uwigij ujen tsupijak wee tabaun dekauwai. ¹⁴ Nunik dekaa waje nugkutai nugkuagbaujin awimak ukuak, waitkainum tusa jáanchin juki dukumak yapin ejak, jinta Timnat wetainum ayaumas yaakat Enaim awa nuna waitaijin ekemsauwai. Nunak Selá tsakaju aigkiap awi nemakta tusagkesh tujutchaé tusa nunikui.

¹⁵ Nunik ekemtatman Judá wainak, yapiin dukuka eketu asamtai, juka nuwak wainka takatai aina nuwapi tiuwai. ¹⁶ Nuadui niina uchiji nuwe aajakua nuwapi tachau asa jegantun chichajak:

“¿Minash wi amijai aankatjai taish ayu tujutmainchaukaitam?” tiuwai.

Tusa tama nii ayaak: “¿Tujash ame mina dutijakmesh waji minash sujustatme?” tiuwai.

¹⁷ Tusa tama Judá ayaak:

“Makichik chivo tsakatan awetitjame”, tau.

Tama nuwa ayaak: “Ayu, dekas takumek makichik waji ukugtukta, ame nunú chivo tsakat awetujiamin nuna juwakun awagtuktagme”, tau.

¹⁸ Tusa tama Judá iniak:

“¿Tujash wajina ukugtukti tusamea wakegame?” tau. Tama nuwa ayaak:

“Ame patakumtaijum, nugkutaijum, nuigtu numi amina ushujutaigmia nunú aatsa ukugtukta”, tiuwai.

Tama Judá ayu tusa ashí susa nuadui nijai tsanigkui, dutikam Judá uchi-jin ejapjukui. ¹⁹ Nunik Tamar wakitki jeen jegaa, jáanch dukumakbaujin juki ukuak, wajemea nugkutain nugkug pujusui.

²⁰ Nunik pujai Judá niina kumpaji adulam aentsun chichajak:

“Ame makichik chivo tsakatan amasmatai jukim nuwa ejetuam suwakum, mina wajig aidaun susan ukukmayag nunú segam itagtuata”, tusa awemauwai. Tusa tima niina kumpaji nuwan jegajua susatakama wainkachui. ²¹ Dutika wainkacha nuwiya aents aidaun iniak:

“¿Tuwi pujawa nuwa wainka takatai Enaimnumia jintá ayaumas pujuma dusha?” tau.

Tama dita ainak:

“Juwig nuwa wainka takataig makichkish shiig atsawai”, tiajui.

²² Tusa tima Judá pujamunum wakitki jegaa chichajak:

“Nuwanak shiig wainkachmajai, awiwa aents aidaushkam juwig nuwa wainka takataig shiig atsuwe tujutiagmae”, tau.

²³ Tusa ujaam Judá ayaak:

“Nunú waji aidauk niini juwakti, tikima shiig dushikiam aig; wika chivo tsakatan amastajai tibaagnak awetijai, tujash amesh wainkachu asam susachume”, tusa idaisauwai.

²⁴ Nunik idayas pujus kumpatum nantu nagkaemai, Judán kautuawag chichaman ujinak:

“Tamar amina uchigmi nuwe aajakua duka wainak aentsjai takama wekaekama ejapjuke”, tiajui.

Tusa tama Judá senchi untsamak chichaak:

“¿Nuwak jiiki jukijum apeatajum!” tiuwai.

²⁵ Tusa timatai jegaji juwam, niina aishi aajaku apajin chichaman akuptak: “Wika juju wajiin takakag judaun ejapjukjai. ¿Amesh juju diisiah, jusha patakumtai, nugkutai, numi ushujutain wi takakag jusha yanawaita?” tiuwai.

²⁶ Nuna dekaa nuigtu niina wajijin wainak wajaka Judá chichaak:

“Niig dekas shiig anentaimui, midauwai utugchata duka, wagki wi mina uchig Selájai nuweachbau asa junak jutijuae”, tusa ayatak idaisauwai.

Nuadui ataktu awagki nuwanak makichkish wejichui.

²⁷ Duwi pujus Tamar uchigmati jegamtai, jimag uchi aishmagkun uchigmakui. ²⁸ Dutika uchigmam makichik uchi uwejen eemtika jikiuawai. Dutikamtai uchi uchigmatkau uwegnum hilo kapantun tsujig juki jigkauwai. Dutika chichaak: “Juju dekatkauk akiinae”, tiuwai.

²⁹ Tujash nunú uchik niyá akiinachui ayatak kuntujin awagkiuwai, nuniai niina yachi tikich eemak akiinauwai. Nunikmatai uchi uchigmatkau chichaak: “¿Amesh wajuk eteemamea jiinkiume?” taku nuna daajin Fares† adaikauwai. ³⁰ Nunú akiinamtai uchi uwegnum jigkamushkam akiinauwai. Nunikmatai nunak Zérah‡ adaikauwai.

39

José apu Potifara nuwejai pachisa augmattsamu

¹ José Ismael aents aidau sumakag Egipto nugkanum ejegawajui, dutikawagmatai nuwiya aents Potifar daagtin sumakui. Potifarak suntag yaakta utuawainum tusa kuitamin aidaun apuji, faraógkan atuwe aajakui.

² Tujash Josénak Tuke Pujuu kuitamajakui. Dutikamu asa nii egiptunmaya aentsu jeen pujus takasua duwik pegkeg pujusui. ³ Nuadui niina apujishkam anentaimas, Tuke Pujuuwap junak dekas yayawa dutikamu asampap takat susamash shiig umika emawa tiuwai. ⁴ Nuadui Josék apu shiig anentam asauwai, duwi Josénak ame dekas mina jegajuyia aina nunú kuitamin ata tusa ashí niina wajiji aidaunak susa idaisauwai. ⁵ Apu Potifar ashí niinu aidaunak Josék ame yamaik diista tusa susamunum nagkamas, Tuke Pujuu Potifaran pegkegnum yaigkui, dutikak niina jenianash, ajajinianashkam aikasag kuashat aikauntukui. ⁶ Imatikamu asa, Potifarak shiig kajitus, Josénak ashí niinu aidaunak idaitusui. Dutikau asa niig ayatak yuwatnujinak anentaimtujaku.

Josék shiig iwajamu, yantsaptin wajakin aajakui. ⁷ Iman asamtai, tikich tsawantai apu Potifaran nuwe Josék senchi wakejukui, nunik makichik tsawantai chichajak:

“¡Iijai kanagmi!”, tiuwai.

⁸ Tujash Josék dakitau asa niina chichajak:

“Amesh anentaimsata, mina apug shiig kajitjus ashí niina jenia aidaunak mina idaitugsau asa, nigka makichkish puyatjutsuk shiig aneas pujawai.

⁹ Tuja juju jega juwig tikich aents mina nagkaetasuk atsawai; makichik wajigkesh wi takamainchauk atsawai, ima ameketme wi atimainchauk, wagki niina nuwe asam. Nunin aish, ¿wisha wajuakeknuk amejai kanaknush Apaju emtinish pegkegchaunash takastaja?” tiuwai.

¹⁰ Tusa tamashkam nuwak Josénak antugtsuk kashi kashinig iijai kanagmi tusa waitkau. Imatjamashkam Josék nuwa chichamenak anugkachui.

¹¹ Tujash makichik tsawantai José niina takatji aidaun umiktatus jegaa wayauwai. Nunik wayaun makichik aentskesh nuwig atsau asamtai,

¹² nuwa Josék jáanchjin achika emetua chichajak:

† 38:29 “Fares” tawa duka hebreo chichamnumak “eteema jiinkiu” taku tawai. ‡ 38:30 “Zérah” tawa nunak hebreo chichamnumak “winchamtin” taku tawai.

“¡Iijai kanagmi!” tau. Tujash Josék dakitau asa tupikaki jiiinak, niina jáanchjin awimak ukukiuwai.

¹³ Dutika jáanchin awimak ukukmatai, nuwashkam nunú jáanchin juki wajan, ¹⁴ nunú jeganum tikich inak aidau batsatun utsuka ikaunman chichajak:

“¡Diistajum atumesh, mina aishug hebreo aentsun juwi itagtamama nunú, iina dushiktamak mina jutijawai! Juwi tajutua iijai kanagmi tujutkui, wi dakitakun senchi unsumajai. ¹⁵ Tusa imatai ¡tupikak jáanchjin awimak ukuak jiiinki wemae!” tau.

¹⁶ Tusa ashí etsejuk idayak, José jáanchjin juki ukus pujai niina aishi, José apuji aajakua nunú tauwai. ¹⁷ Nunikmatai nii tikich aentsun ujaak chichakbaujinak, imatiksag aishinashkam ujaak:

“Ame hebreo aents* inagtajai tusam itamum nunú mina kanutaijui wainjua waitkagsae. ¹⁸ Tujash wi senchi jiika unsumai, tupikaki jiiinak niina jáanchjin awimak juwi ukukmae.

¹⁹ Juna aatus amina inakem waitkagsae”, tau. Tusa ujakam José apujishkam niina nuwe chichaak aatus waitkagsae tabaun dekaa senchi kajekui. ²⁰ Nunik kajeka Joséen achik juki aents achika chimpitainum apu inake aidau achikam chimpijunum egkeauwai.

²¹ Dutika egkeawagmataishkam Tuke Pujuu Josénak tuke kuitamu, nuadui achijatka chimpitai kuitamnun apujishkam niinak shiig anen-jauwai. ²² Dutikak aents achika chimpitainak, ashí aents achikam chimpijujai Joséen ame ashí kuitamkata tusa idaitusui. Dutikamu asa nuwi chimpimas takajaku aina nunak José diiakui. ²³ Aents achika chimpitain apujig Joséen ashí idaitusu asa, nigka nunak puyatjajakchauwai. Wagki Josénak Tuke Pujuu kuitamajakui. Nuadui niina takatjig shiig pegkeg aajakui.

40

José jimag aents kajamkagtugbaun ujakbau

¹ José achikam pujai, faraón uwagtinun vinon shikika su aidaun apuji, pagka najanin aidaun apujijai faraógka chichamen betek umigkachajui.

² Nunikagmatai faraón uwagtinun shikika suu aidaun apujin, pagka najanin aidaun apujijai mai kajejuk, ³ achika apu Potifara jeen aents achika chimpitainum, José achikam egketunum, nuwi ditanashkam chimpiauwai.

⁴ Tuja aents achika chimpitain apuji Joséen chichajak: “Apu faraógkan inake aidaun achika egkeag juju ame ashí diista”, tusa niina idaitusui. Dutikamu asag kuashat tsawan nuwi pujusajui.

⁵ Nuwi pujusag, faraógkan umutain shikika suu aidaun apuji, pagka najanin aidaun apujijai mai kajamajui maki makichik dita wajukawagtinuk ayanme nuna. ⁶ Nunik kajamag tsawajag batsatai, José kashikmas weji diikma wake besek pekajun wainkauwai. ⁷ Dutika wainak ditan iniak:

“¿Wagka wake besekjumesh pekagjume?” tau.

⁸ Tusa tama dita aínak:

“Kajamkagtugji, nunika wajukatnuk aannush kajamjaji, yaki ujakapainta tusa anentaimku pekagji”, tuidau.

Tiagtai José ayaak:

* 39:17 “Hebreo aents” tawa nunak, hebreo chichaman chichau asagmatai timauwai.

“¿Dekas Apajuichukai atum aan kajamjaujum nuna ujamainuk? Wajuk atum kajamjaugme duka mina ujatkatajum”, tiuwai.

⁹ Tusa tima apu uwagtinun shikika suu aidaun apuji, nii kajamjamun ujaak:

“Wi kajanum makichik uva numiji uva numiji tsapai wajaun wainkam-jai. ¹⁰ Tuja nuna kanaweg kampakum ajime. Nunú kanawe aina nuwi jeeka yagkujime, nuniak niina yagkujiya duke neje najanea tsamame. ¹¹ Nuniai wi faraógka umutajin takusa wajasan uvan juukan apu shikika sutainum nuna ijujan jukin wiki apu faraógkan sumajai”, tusa ujakui.

¹² Tusa ujakam José chichajak:

“Ame kajanum kampakum kanawe wainkaum duka, kampakum tsawan atina nunú kajamjaume. ¹³ Tuja kampakum tsawan asa, apu faraón atumin itugchatjumin diigtamsattawai, nunik aminak ame takataigminig ataktu awaintamattawai, dutijamantai ame yaunchuk apu faraón niina umutajii umigkam suyum dutiksamek sutatme. ¹⁴ Tuja wi tajam nunú betek uminkamtaig, minash wait aneam anenjata kajimatkim idaitutsuk, nuniakum mina pachittsamesh faraón ujakta minash jiigkiti. ¹⁵ Wika hebreo aentsuitjai nuniaig minak kasamjukag imajui itajuawagmayi, dutijuawagmatai pujai, makichik pegkegchaunakesh takamsachu aig, juwi egketuawagmatai pujajai”, tiuwai.

¹⁶ Nuna aatus José tikichin betek ujakmatai, pagkan najannun apu-jishkam Josén nii kajamjamujin ujaak:

“Wishakam kajanum kampakum chagkin yaignum pag puju aidau aimkamun yajuakan mina buukeajui ekenjamjai. ¹⁷ Nunú chagkin kampakum mina buukjui ekenbauwa nuwiya pag shiig pegkeg yumimitu najankamu faraógdau chimpijin chigki aidau kaunak yuwagmae”, tusa ujakui.

¹⁸ Tusa ujakam José ayaak:

“Ame kajanum kampakum chagkin yaijuch aidaun mina buukeajui eken-jai tame duka, kampakum tsawan atina nunú kajamjaume. ¹⁹ Kampakum tsawan asa faraón amina itugchatjumin diigtamsattawai, nunik jiigmaki numi muunnum aminak jigka detama buukmin tsupigtamak manta-mattawai, dutijamantai amina iyashminak chigki aidau yuwawagtatui”, tiuwai.

²⁰ Tusa ujakajam batsamas kampakum tsawantan ejegainai, faraón nii akiinamujii tsawan tsawagmatai, ipaama yutain umika yuwinak batsamas, ashí nii ipaamu aidau emtin makichik aentsun awemauwai nii uwagtinun shikika suu aidaun apuji, pagka najanin aidaun apujijai, achikam chimpija nunú jiikjum utitajum tusa. Tusa akupkam jegajua jiiki juki itajuauwai.

²¹ Dutika itajuam nii uwagtinun shikika su aidaun apujinak ataktu yaunchuk takajakbaujinig awayauwai. Dutikam niig faraógka shikijuk suwak wekagu. ²² Untsu pagka najanin aidaun apujinak suwenum jigkajum numinum nenajum maatajum tusa tiuwai. Tusa timatai dutiksag maawajui, José tibaunak imatiksag.

²³ Tujash umutain shikika apun su aidaun apujig José akatjamunak kajimatki pachitsuk idaisauwai.

41

Faraón kajamkagtugbaun José ujakbau

¹ Faraógka umutain shikijuk su aidaun apuji achikam pujaun jiikiajua duwi nagkamas jimag mijan wegai, makichik tsawantai, faraón niishkam

kajanum namak Nilonum uwet wajamujin kajamjauwai. ² Nunú namakia siete baka duwejam pegkeg aidau jiinag chijichi namaka tugkitkenian yuwinak ijunun kajamjauwai. ³ Nuniai tikich siete baka aidau watsaku pegkegchau tsumain aidau jiinag, tikich baka duwejam aidau chijichin yuwinak ijunbaunum jegantatak nuna ukujin namaka tugkitken ijuntsauwai. ⁴ Tuja nunú siete baka watsaku pegkegchau tsumain aidau, tikich siete baka duwejam pegkeg aidau ijuntatman shiig wamak yuwa amukajui.

Nunú nunidaun faraón wainak shintajui. ⁵ Nunik shintaag tepau ataktu kanukma tikichin kajamjauwai: Untsu duwi wainkauwai trigo makichik numitak sieteya imajin nejen nejeka mantamas wakemain wajas wajattaman. ⁶ Tuja nuna ukujin tikich trigo sieteya imajin nejentin tujash dase umputai asa neje tsejgkush kagaku aidau jiniiajui. ⁷ Nunik dasen umputai asa kagaku tsejgkush aidau, tikich trigo pegkeg siete nejen mantamas wajaun wamkes yuwa amukui. Dutiktatman dii pujau shintaag, kajanmap junikja tiuwai.

⁸ Nunik nuna kajanum wainak puyatuk ane anentaimkawa tsawag kashikmas, Egipto nugkanmaya anentaimas dekamain aidaun yacha aidau-jai untuka ashí ikaunmauwai. Nunik kaunamtai faraón nii kajamjamujin ditan ashí ujakuui, tujash makichiksh nunú nuniktin aan kanajume tusag ujachjau ainawai. ⁹ Dutika tujinkagmatai apu uwagtinun umujuk su aina nuna apuji, faraórgan chichajak:

“Yamai wi umikchamujun adeajag nuna ujaktajame. ¹⁰ Ame apuh, kajekam pagkan najannun apuji wijai achigkam apu Potifara jeen aents achika chimpitainum mai egkejatuawamin pujusa, ¹¹ kanamunum pagka najanin aidaun apuji kajamkagtujabi, nuniai wishakam antsanuk nunú kashia duwik kajamkagtujamiajai, nunú jimag kajamkagtugbauwa duka maki makichik nagkaemaktinji ajuui. ¹² Nunika kajamja, yaki ujakapa tusa pujajin nuwi makichik datsauch hebreo aents, aents achika chimpitain kuitamin aidaun apuji inaku waitkatai aajakua nunú achikam pujau waipakmatai, nii ujakabijai. Dutika ajin wajukatnuk dusha aan kajamjabijai nuna nii betek ujakabiji. ¹³ Tuja nii tujabauk imanisag uminkabi, duwi wika ataktu mina takatug aajakunmak wayamiajai. Untsu tikichnak suwenum jigka nená maawagmayi”, tusa ujakuui.

¹⁴ Tusa ujakam faraón chichaak:

“José utitajum” tusa awemauwai. Dutikam jegajua José achikam egketun wamkesag jiikiag awajajui. Dutikawag jáanch pegkejan yapagmamamtai juikiag faraórgan egegawajui. ¹⁵ Dutika egegawagmatai faraón chichajak:

“Wi kajamkagtujan, wajukatnuk junii kajamkagtugja tusan ashí inimsajai, tujash makichiksh ujatuinatsui. Nunika pujai amina au kajanmayan shiig etsegmayi tujamainakuui untujukame”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tama José ayaak:

“Apuh, wika wikik tumaitsujai, ¡Apajuí minai pujau asa nii dekaskea nuna ujakakti!” tiuwai.

¹⁷ Tusa tima faraón nii kajamjamujin Josén ujaak:

“Kajanum namak Nilonum uwet wajamjai, ¹⁸ nuniai nunú namakia siete baka dekas pegkeg duwejam aidau jiinag namaka tugkitkenia chijichi ayaun yuwinak ijunun wainmajai. ¹⁹ Nuniai tikich siete baka tsumain watsaku aidau jiinag, nunú baka duwejam ijunbaunum nuna ukujin ijuntsame. ¡Wika yaunchkesh makichiksh ashí Egipto nugka juwiyanak

baka watsaju ibau tsumainnak wainkachuitjai! ²⁰ Nunú siete baka tsumain watsaku aidau, baka duwejam pegkeg aidau wamkesag ashí yuwawag amukagmae. ²¹ Dutika yuwawajash yuwachua nunik yama jiinainak tsumain watsaku aajakbaunak nunisag ijuniagmae.

Nuna wainkan paantapi tukaman shintagmajai. ²² Untsu ataktu kanukman tikichin kajamkun, wainkamjai makichik trigonmayag sieteya imajin nejek nejen mantamas wakejumain wajas wajaun. ²³ Untsu tikich nuna ukuujin dushakam sieteya imajin nejekuwe, tujash dasen umputai asa neje tsejgkush kagaku aidau jiinag asagmae. ²⁴ Nunú kagaku aidau tikich dekas pegkeg nejen mantamas wajaun wamkes yuwa amukagmae. Nuna pachisan dekamin aidau ashí ujakmajai, tujash makichkish nunú nuniktin aan kajamjaume tusag ujatkachaje”, tau.

²⁵ Tusa ujaam José faraóghan ayaak:

“Apuh, ame jimag kajanum kajamjaum duka makichkia duke. Nunak Apajuí nii dutikatnuijin aminak iwaintugmake. ²⁶ Siete baka pegkeg duwejam aidau kajamjaum duka siete mijan atin kajamjaume, tuja siete trigo pegkeg kajamjaum dushakam nunisagke. ²⁷ Tuja siete baka watsaku tsumain aidau baka duwejam aidau ukujin jiinag ijuntsau wainkaum dushakam siete mijan atin kajamjaume. Tuja makichik trigonmaya sieteya imajin nejentin tujash dasen umputai asa neje kagaku aidau wainkaum dushakam siete mijana nunuwai. Juwai siete mijanai nujan tepeatta nunú.

²⁸ Tuja wi amina tijam nunak betek Apajuí nii dutikatnuijin amina iwaintugmake. ²⁹ Siete mijanai ashí Egipto nugka juwig kuashat ajakma juwamu atatuí. ³⁰ Untsu nunú mijan nagkaemaig, nuigtushkam siete mijana imajin nujan tepeattawai. Nunikmatai nujantai senchi waitiamu atatuí. Nuniau asamtai, ashí Egipto nugkanum tajimat batsamajaku aidaush senchi waitiagtatuí, wagki ashí nugkanum yumain atsau asamtai. ³¹ Imanik shiig senchi yapajut tepeau asamtai, yaunchuk ajakma yuujakbauwa duka shiig atsuttawai. ³² Mina apujuh, ame mai numamtinuk kajamjaum nunak Apajuí nii umiktata nuna dekas aik iwaintugmake. ¡Duka imanisag shiig wamak uminkattawai!

³³ Nunú nuniktin asamtai, mina apujuh, ame aents yacha shiig anentaikmau diisam etegkam Egipto nugka juwi apusata nuna diistin.

³⁴ Nuadui mina apujuh, ame juju aatsa umikta: Adaijata nugká apuji aidau, dutikam dita ashí Egipto nugkanum yujasag ajak juukbaunmayan cinco sacco aimkamu ataik makichik, tuja dieznunian jimajan aatus yaju yajumainakua, jeganum utuaktinme siete mijana duwi. ³⁵ Trigo senchi nejet mijan atata nuadui juukag ashí yaakat aina nuwi ijumjatnume. Duka amina chichamjuminig kuitamkamu ati, yapajut tepeamtaish nuwiya juki aents aidau ayugnatin asamtai. ³⁶ Aatus trigo ijumjamu asamtai, Egipto nugkanum siete mijadai yapajut tepeamtaish nuwiya juki, juju nugka juwiya aents aidau ayugnati nujantai jinawainum”, tiuwai.

José Egipto nugkanum apu wajasa inamjamu

³⁷ Tusa José timatai, faraón niina inake aidaujai nuna antukag shiig wakejukajui. ³⁸ Nunik faraón niina inake aidau chichajak:

“¿Juju aentsun Apajuín Wakani aja imajush tikich aentsush igkumainkait?” tiuwai. ³⁹ Tusa José chichajak:

“Amina Apajuí yaimpasmatai yachaitam imanuk tikich aentsuk juwig shiig atsuinawai. ⁴⁰ Ame wi pujusa inamtaijui pujusa inamjata, nuniamin ashí mina aentsug aidauk ame tabaun umigtamkatnume. Untsu ima wiki

apu ekemtaijin eketu asan amina wagagkau atatjai”, tiuwai. ⁴¹ Nuna tusa: “iNijah, wi amina juju nugka Egiptua juna apuji ati tusan adaijame!” tiuwai.

⁴² Nuna tusa apu faraón niina patakumtaijin juki Josén patakauuwai. Dutika patakua chichaak: “iJáanch shiig pegkeg lino najanamu jukijum apegatajum!” tima dutiksag apegawajui. Dutikak nugkutai oro najanamunashkam anujajui. ⁴³ Dutikawagmatai niina tikich carrojin ekeniuwai, dutika ekeni aents aidaun chichajak: “José eme anentakjum tikishmaja pujusjum senchi untsumkajum: ‘iYamaik iina apujig juwai!’ titajum”, tiuwai. Tusa tiajam ashí aents aidauk tikishmag pujusag untsumaidau. Aatus faraón Josénak apu adaikauwai, dutikam nii Egipto nugkanum inamjauwai. ⁴⁴ Tuja duwi pujus faraón Josén chichajak:

“Witjai dekas apu faraón chichame antugtainuk, tujash yamaik ashí Egipto nugkanmaja aidauk amina chichamjumin antugtamiagtatui, makichik aentskesh itimjutupkachagtatui”, tiuwai.

⁴⁵ Tusa faraón José daajin yapagtua amek yamaik Safenat-panéah ata tusa adaikauwai. Dutika sacerdote Potifera yaakat On tawa nuwiya aajakua nuna nawanji Asenat aajakua nujai nuweauwai. Dutikam nuadui José ashí Egipto nugkanum wekagas inamjauwai.

⁴⁶ Josén jukiag faraón pujamunum ejegawaju aina nunak treinta mijanji ajai dutikau ainawai. Dutika apu adaikam faraón pujamunum pujau jiinki, Egipto nugkanum yaakat aidaun diyak weuwai. ⁴⁷ Tuja siete mijanai ajak aidauk shiig kuashat nejeauwai, ⁴⁸ imaniku asamtai, José ashí nugkanum trigo juukbau aidaun siete mijanai yaju yajumkawa maki makichik yaakat aidaunum ijumjauwai. ⁴⁹ Josék trigonak nayantsa kamatkajijai betek ijumjauwai. Imatikamu asa dekapamainchau asamtai dekapachui.

⁵⁰ Tuja eke yapajut nagkamnatsaig José jimag uchin niina nuwe Asenatai akiauwai. ⁵¹ Yama nagkamchaku akiamujinak Manasés adaikauwai “wi waitiamugnak Apajuí ashí mina pataag aidaujai sakapitkajuae” taku tuu adaikauwai. ⁵² Untsu tikich uchiji ekeun Efraín adaikauwai. Nunak “juju nugka juwi pujusan waittsawaitag nunú nugkanmak pujaig, Apajuí minak jimag uchin sujuse” taku tuu adaikauwai.

⁵³ Tuja siete mijanai Egipto nugkanum ajak aidau kuashat nejek nagkaemakiu ai, ⁵⁴ nuigtu siete mijanai nujan tepeatawai tusa José tibaanak imanisag uminkauwai. Nuadui ashí nugka aidaunmak nujan tepeauwai, untsu Egipto nugkanmak yumainuk aajakui. ⁵⁵ Tuja egiptunmaja aents aidaushkam dita yumainjin amukag faraógan jegajiang yutain segaidau, dutikam ditan chichajak: “Joséyai wetajum, nunikjum nii wajinjutpatig duke umiktajum”, tiuwai.

⁵⁶ Ashí nugkanum yapajut tepeau asamtai, aents aidauk senchi waituidau, imaniagtai José trigo ijumjamun ashí ujainiuwai egiptunmaja aidaun sumaktinme tusa, yapajut aan senchi tepea wegau asamtai. ⁵⁷ Tuja ashí tikich nugkanmaja aents aidaush José trigo ijumjamu sumakmi tusag Egipto nugkanum shimujakui, wagki ashí tikich nugkanmakesh yutaig shiig atsau asamtai.

42

José yachi aidaun yutain sumakagtatus Egipto nugkanum shiyakagbau

¹ Egipto nugkanum trigo ayawai tabaun Jacob dekaa, niina uchiji aidaun chichajak:

"¿Atumesh wajuakeakjumea pempeentunikjumesh ayatkesh niinish bat-satjume? ² Mina yamai ujatkae Egipto nugkanum trigo kuashat ayawai tusa. Aan batsamtsuk atumesh wejum trigo sumakjum utitajum, dukikawagmin nunú, iish yuwami tikima nujantai jinawaig", tiuwai.

³ Tusa tima Josén yachi diez aajaku aina nunú Egipto nugkanum trigon sumakagtatus shiyakajui. ⁴ Nunik shimiagtaish Jacopak Benjamín José yachi aajakua nunak akupkachui, wagki jusha José megkaekauwa antsag megkaekai tau asa. ⁵ Tuja ashí Canaág nugkanmag nujan tepeau asamtai, Israela uchiji aidauk tikich aents aidaujai ijunag Egipto nugkanum trigon sumakagtatus shiyakajui.

⁶ Josék Egipto nugka apuji aajakui, nuniau asa aents tikich nugkanmaya trigon sumaktatus kauntaik nii sujujakui. Nuna sujak pujai, niina yachi aidaushkam jegawajui, nunikag José emtin tikishmajag nijayin nugka antig pujusajui. ⁷ Nuniagtai José diikma niina yachi aidaun wainkauwai, dutika wainkayatak dekachu utugmaina numamtuk senchi chichajuk:

"¿Atumesh tuwiyatigmea minagme?" tiuwai.

Tusa tama dita ainak:

"Iik canaágnumiati trigo sumaktasa mininaji", tiajui. ⁸ Tuja Josék niina yachi aidaunak shiig wainkauwai, untsu ditak juka mina yatsujuapita tichajui.

⁹ Nuadui José niina yachi aidau emematam atinun kajamjamun adeajui, nunik chichajak:

"Atumek dekamin ainagme, nunin asajum wajuk utuaik jetemainaita tusajum, dekamataasa yujagme", tiuwai.

¹⁰ Tama dita ainak:

"¡Atsa apuh! Ii amina inakem aidautik duka nuniatsji, ayatak trigo sumaktasa yujaji", tiajui. ¹¹ Tusag: "Ashí ii ainag jutiik makichik aishmagkuk akiamu ainaji. Iik aents pegkeg ainaji, tuja dekamati tusa awemataigkesh ainatsji", tuidau.

¹² Tiagtai José chichajak: "Atsa, wainkajum tajume, atumek wajuk utuaik jetemainaita tusajum dekamataasa yujagme", tiuwai.

¹³ Tusa tama dita aimainak:

"Jutii amina inakem aidautinak, iina apajig doce akimpakui, tuja iik Canaán nugkanum batsamin ainaji. Tuja makichik iina yachi ekeu iina apajijai juwakmae, untsu tikich iina yachi aajakua duka atsawai, jakauwai", tuidau.

¹⁴ Nuna aatus tiagtai José ataktu ditan chichajak:

"¡Nijah, juwi tajime! Atumek dekas dekamin ainagme, ¹⁵ tuja yamai dekapsatjime atumesh dekaskeash chichajum: Junak faraógka daajin atum umiktinun tajime. Atum chichaakjum, yatsug ekeu pujawai tajum nunú tatsaigkik juwi pujajum duka shiyakchattagme. ¹⁶ Yamai atum ainajum anuiya makichik akupkatajum, yatsum ekeun utiti. Untsu tikich aidautigmeke juwi achinkajum batsamsattajume, nuni dekajuattajime atumesh dekaskeash chichajum nunak. Untsu nunú dekaskechuitkuig, dekamin aidauwap tuu yujawa titatjime. ¡Junak dekas faraógka daajin tajai!" tau.

¹⁷ Nuna tusa aents achika chimpitainum chimpia kampatum tsawan batsasui. ¹⁸ Dutika nunú kampatum tsawan nagkaemai ditan chichajak:

"Wika Apajuínak ishamajai, nuadui atumesh wi tajim nunú betek umiktajum, nunikagmin wishakam tsagkujan mauntsuk idaisattajime.

¹⁹ Atum dekas aents pegkeg ainakjumek, makichik atumi yatsum juwi

ukuktajum, untsu tikich aidautigmek trigo jukijum wetajum atumi patayi aidau yuwatnume. ²⁰ Nunikjum atumi yatsum ekeu pujawai tajum nunú itagtuatajum, dutikawagmin dekaskeash chichajum nunú dekaami. Untsu nunú dekaskehuitkuig atumek mantamnattagme”, tiuwai.

Tusa tama ditashkam ayu duke ati tiajui. ²¹ Nuna tusag diták pempeentunikiag chichagdayinak:

“Juka iik iina yachi sujukuitag nuadui jutikam aji. Iina yachi buutak, wait anenjugtajum tusa imatjutpakuish, antugtsuk sujukuitag nuadui juju utugchata juka igkuaji”, tuidau. ²² Tiagtai Rubén ditan chichajak:

“Wika juna aneasan uchi maawaigpajum tusa tamaitkujum, minash antugtukchau ayugme; yamai nii maamunum jutika waitkam ainaji, nunú umiaku aatsa dekapjagmi”, tiuwai.

²³ Nuna tusa chichainakush Josék ii chichamunak antawapi tuinachu, wagki nii chichamunak tikich aents etsegtuidau asantai.

²⁴ Aatus dita chichainamun antuk, Josék tikich yantamnum wee buu-tiuwai. Nunik ataktu wakitki niina yachi batsatbaunum jeganta dita wainbaunum Simeóghan etegka juki egkeatajum tima egkea emetuuwai.

²⁵ Nuna dutika José niina aentsji aidaun inajui: “Tikich aina auk ditá costaljin trigo aimjugtajum, dutikakjum dita kuichkijishkam jukijum awagtukjum, dita trigo chimpia juwamujin egketuatajum. Tuja jintá wenak yuwawagtinchakam dutiksagmek susatajum”, tiuwai. Tusa inajam imaitsag umikajui.

²⁶ Dutika umigkam ditá burrojin trigo aimjamun patag jukiag shiyakajui.

²⁷ Nunik we wenakua dita kajigtinum jegantag, makichik burrojin ayujatatus costaljin atia diikma wainkauwai trigo sumaku kuichik akik-makbauk imaniasag awantak egkemtatman. ²⁸ Dutika wainak, yachi aidaun chichajak:

“¡Antuktajum, wi kuichkin akimakkmag nunak awagtugkine! ¡Nijah mina costaljui egketana!” tau.

Tutai ashí wainkag senchi puyatuk kujainak pempeentunikiag tudayinak:

“¿Wagka Apajuish junash jutijamae?” tuidau.

²⁹ Nuna tusag we wenakua ditá apaji Canaán pujamunum jegawajui. Nunikag dita wekaesa wainkamujinak ashí ujakajui, nuna ujakag nuadui apajin chichajuinak:

³⁰ “Apu Egipto nugká apuji pujuma nunú iinak shiig senchi chichag-tamkame, dutijamak: ‘Atumek dekamin ainagme’, tusa tujamae. ³¹ Tusa tujamkui ii ayaaku: ‘Atsa, iik aents pegkeg ainaji, dekamnukesh ainatsji’, tusa timaji. ³² Tuja nuigtushkam chichagku: ‘Jutiik ashí ijumjamak makichik aents akigbautik doce aayaji; nuniamu makichik megkaekauwai, untsu tikich ekeuwa duka amina aujai Canaágnun pujume’, timaji.

³³ Tusa tajin nii chichagtakmak: ‘Ayu, dekas aents pegkejash ainajum dekapstajime, juwi makichik yatsum ukuktajum nunikjum ujumak trigo jukijum atumi pataim yuwatin ejetuatajum. ³⁴ Tujash nunú susa ukuakjum atumi yatsum ekeu tajum nunú itagtuatajum. Dutikawagmin duwi wisha aents pegkejap ainawa titajime. Nunú itawagmin wainkan, juju yatsum ukuajum nunashkam jiiiktajai, dutikamtai atumesh shiig agkan juju nugka juwish yujasminjum’ tujamae”, tuidau.

³⁵ Aatus apajin ujakag idayinak nuadui, maki makichik ditá costaljin atija diikma kuichik ijiamu aajakuk imaniasag chimpimatman wainkajui.

Dutika kuichkin wainkag ditá apajijai senchi ishankajui. ³⁶ Nuna wainak Jacob chichaak:

“Minak atumek shiig uchigtuchu ukugjume. Josésh megkaetugkauwai, Simeógshakam antsag wakitkig taache. ¡Yamai juju mina uchig Benjamín jujutkittagme! ¡Wika mina uchignak megkaejan wegag jama!” tau.

³⁷ Tutai Rubén apajin chichajak:

“Apawa mina idaitugsata, wi Benjamínagnak ayan kuitamsan awagkin itajuatjame. Untsu wi awagki itachmataig, mina uchig jimaja au maata”, tiuwai.

³⁸ Tusa tama Jacob ayaak:

“Mina uchijuk atumjaig makichkish wechattawai. Niina yachi José jakamtai ima nigki juwake. Namputchawame jintá weagmin mina uchig megkaekamtai, wi múuntuch wajasa pujag nuna wake besemag dekapeakun buu buutkawa jakuig, duka atumi utugchatji atatu”, tiuwai.

43

Benjamín juki Egipto nugkanum webau

¹ Tuja aan nagkaemas nujan tepea wegau asamtai, ² yutai sumaka ikaunmamu ashí amuekamtai, Jacob niina uchiji aidaun chichajak:

“Ataktu wejum trigo sumakjum utitajum, yumain asutgamji”, tiuwai.

³ Tutai Judá apajin ayaak:

“Tujash apu iina chichagtamak: ‘Atumi yatsum ekeu tajum nunú itachiatkugmek, juwi ataktu taagmek waitkaigpa’ tujamayi. ⁴ Tujabiú asamtai iina yachi ekeuwa anú jutijai akupeakminig, shiyaka trigo sumaka ikaunmamainaitji. ⁵ Untsu ame iina yachi ekeuwa anú awemashkuminig, iishkam yutai sumakuik wechattaji. Apu iina chichagtamak yatsum ekeu itachiatkugmek, juwi ataktu taagmek waitkaigpa tusa tujamayi”, tau.

⁶ Tusa tama Israel chichaak:

“¿Wagka minash ibau pegkegchaush itagtuagme?

¿Wagka nunú apush, tikich iina yachi ekeu ajutjamji tusagmesh ujakmai jume?” tiuwai.

⁷ Tama dita ainak:

“Iishkam ujamainchawaitku, nii iina patayi aidaun pachis inimpakui ujakmai. Dutika ajin nii inimpak: ‘¿Atumin apash pujawak? tusa ataktu inimpak, ¿tikich yatsumish pujatsuak?’ tusa inimpakui, aus yatsum ekeu itaata tujamti tachau asa ujakmai”, tiajui.

⁸ Nuna tusag Judá niina apaji Israelan chichajak:

“Apawah, uchik mina idaitugsata nii juki wegagmi, nuniashkuik ashí iina uchiji aidaujai nuigtu, ame aatsa nujantai jinattaji. ⁹ Wi niinak kuitamkattajai. Tuja jintá weamunum utugchat nagkaemakmataish, wi nunak umiktajai. Wi juna tiuwaitkun awagkin juwi itashmataig, ashí nunú utugchatak minai juwakti. ¹⁰ Ame sujimá pujachkuminig iik jimajakesh yutai sumaka ikaunmamain wajaji”, tiuwai.

¹¹ Tusa tama apaji ditan ayaak:

“Ayu, duka nunisag uminkati, tuja nuniktin asamtai, iina nugkenia dekás waji shiig pegkeg aina nunú apu susatin etegja jukitajum: Ujumak bál samo, ujumak dapa yumiji, kugkuin mirra, nueces, almendra aaja tinamjajum jukitajum. ¹² Nuigtushkam jukitajum kuichik yama nagkam-chaku jukibiujum nuni kuashat. Dutikajum kuichkin awagtugmakiagma nujai ijumjajum susatajum, namputchawame dewaka egkeachajiawash.

13 ¡Ayu yamaik yatsum ekeuwa dushakam jukijum ataktu wetajum nunú aentsjai chichaakjum. 14 Apajuí ashí senchigtina nunú atumnak yaimpaktinme, dutijamamtai apu wait anenjamag yatsumin Simeóghan agkanmitka, yatsum Benjamígnash emettsuk awagkiti. Untsu namputchawame nuna awakeachkuish, wika uchigtuchukesh juwaktin atajai!” tiuwai.

15 Aatus timatai Jacopa uchiji aidau waji apu susatin aidau ya-juakag nuigtushkam kuichkin yaunchuk jukimun nagkaesau jukiag, Benjamígnashkam jukiag Egipto nugkanum shiyakajui. Nunikag José pujamunum jegawagmatai, 16 José Benjamíghan niina yachi aidaujai wajaun wainak, aents José jenian kuitamnun chichajak:

“Juju aents aina juju yajuakam mina jegajui ejegata, dutikam baka maam inagkata. Yamaik ditak etsa tutupit ai, wijai yujumkan yuwawagta-tui”, tiuwai.

17 Tusa tima niina inake waji kuitamnuk imatiksag umikui. Dutika nigki aents aidaunashkam yajuak José jeen emauwai. 18 Tuja yajuaka José jeen emam senchi ishankajui nunik diták pempeentunikiag chichainak:

“¡Junak anagtamak aikagmawai! Ii kuichik akikmakbaun awagtug-makbau egketu wainkabiag nuadui jutijamji, niina inake etami, ashí iina tagkuji aidaujai waitkagmastatus”, tuidau.

19 Nuna tusag jegaa eke waittsuk José wajijin kuitamnun jegaantajui nijjai chichastatus. 20 Nunik jegantag chichajuinak:

“¡Apujuh tsagkugtuga! Ii yaunchuk taamiag duka trigo sumaktasa taamiaji. 21 Tujash nunú sumaku kuichik akikmakmayag nunú ii kanagtinum jeganta costal atia diikma, kuichik ii akikmakbau aajakuk imanisag egketaidau wainkabiagi. Dutika wainkau asa yamai awagkitasa itaaji. 22 Tuja nuigtushkam trigo sumaktasa kuichik nuni kuashat itaaji. Untsu yaki kuichkinash awagkish egketjamayawa duka dekatsji”, tuidau.

23 Tiagtai nunú inak ditan ayaak:

“Wainkajum pyatkaigpajum, aunak Apajuí atumi apa Apajujiya dutsu costaljuninig egketjamayatai, wi atum akikmakbaunak ashí jukimiajai”, tiuwai.

Nuna tusa idayak Simeóghan jiki dita batsatbaunum ejentauwai.

24 Nuna dutika ashí yajuak José jeen utsauwai, dutika yumin juki susauwai nawen dijagtinme tusa, nuigtushkam dita burroji aidaunashkam yutain juki ayugtukui. 25 Tuja etsa tutupit ai yujumkan yuwak José taatin asamtai, ditashkam nuwi yuwatunak dekainau asag dakak batsamas niina anentag susatnun umikajui.

26 Dutikau asag José taamtai, anentag susatin itaamu aidaun jukiag susajui. Nuna suwinak tikishmatjag tsunsumawag nijayin nugkan antig pujusajui emematuinak. 27 Nuniagtai José ditan iniak:

“¿Atumesh pegkejak yujajum?” tau. Tusa ataktu iniak:

“¿Atum chichaakjum iina apajig múuntuch wajas pujawai timaijum dusha pegkejak pujuma?” tau.

28 Tusa iniam eme anentus tsunsuma chichajainak:

“Iina apaji amina inakmea duka eke jatsui, pegkeg pujume”, tuidau.

29 Tusa tiagtai José ditan diistakama niina yachi Benjamín nunú nuwanmak akiinauwa nunú wajattaman wainak chichaak:

“¿Jukait atum chichaakjum iina yachi ekeuwa pujawai timaijum nunú?” tau. Tusa: “¡Uchuchih, Apajuí pegkegnun yumigtamsati!” tiuwai.

Juna aatus tusa, 30 José niina yachin wainak senchi wake besemag buutmain dekapeak, ukuki niina kanutaijin tupikaki waya buutiuwai.

³¹ Nunik buuti nagkanak yumin juki yapin niijai ataktu jegan niina wajijin kuitamnun chichajak:

“¡Yutai pekastajum!” tusa inamjauwai.

³² Tusa timatai inak aidaushkam Josénak makichik mesanum ekettsajui, dutikak Jacopa uchiji aidau yuwatnunashkam tikich mesanum ekettsajui. Tuja egiptunmaya aents aidaushkam aantsag ditash kanakag yuwidau. Wagki egiptunmaya aentsuk Hebreo aentsjaig tsanigkag yumainchau asamtai, dutikau ainawai. ³³ Tuja José yachi aidau mesanum peka-

mainakug iwaiyá ekemsamtai, ekeu aidaushkam nunisag ekemsag pekaam tsakantnum nagkankauwai, José nuni pekamsati tibaunak imanisag. Nuwi pekamsag anentai jegashmin dekapenak pempeentunikiag niinidau.

³⁴ Yutai aidaunashkam dutiksag maki makichik pekattsauwai. Untsu Benjamigkan ima kuashat tikich aidaun nagkaesau aimjuk ekettsauwai. Aatus ashí ijunas shiig yuwawag, umutnashkam uwajag, dakunkut nagkankajui.

44

José shikika umutaiji

¹ Nuna yuwawag, nuadui José niina inake niina wajijin kuitamnun juna aatus najui:

“Juju aents aidau jukiagtin dita costaljin trigo aimjugta, dutikam maki makichik ditá costaljin awantak kuichik egketuata. ² Nunú dutikakum mina shikika umutaig plata najanamua nunú jukim, dita yachi ekeu trigon sumak kuichkin akikmakma nujai apatkam niina costaljin awantak egketuata”, tiuwai.

Tusa tima José jenia waji aidaun kuitamnushkam imatiksag umikui.

³ Dutika ashí umigkagmatai, wetajum tusa José tima, kashikmas etsa yama jiinai burrojin yajuak shiyakajui. ⁴ Nunik yaaktan ukukiag atushat kuwagainsaig, José niina inaken chichajak:

“Aents shiyakagma nunú pataetuktajum, dutikajum amaigkajum, juju aatsa titajum: ‘¿Wagka atumesh shiig kuitamkamaitkugmesh pegkegchaunmash iikagtagme? ¿Wagka shikika umutai plata najanamush kasamkaugme ⁵ mina apug duwi uumak dekamnuwe dusha? Juka atumek shiig pegkegchau ankaugme’, tusajum titajum”, tiuwai.

⁶ Tusa tima José inake ditan pataetuk amainag, apu José tibaunak imatiksag tiuwai. ⁷ Tusa tama dita aimainak:

“¿Wagka amesh ajamesh jutiish tukagtame? ¡Iik makichkish kasamchau ainaji!” tuidau. Nuna tusag; ⁸ “Iik kasachu asa iina costalji canaágnum jegaa ujaka diikma, kuichik chimpiju wainkaish juki awagtuki itajua sumag aikayatkuish, ¿wagkaik wainkaish iina apuji jeniash, kuichkish, orokesh kasamka jukish ukuktaji? ⁹ Untsu ame inakem ainag juwiyash yana costaljin egketuk wainkatam duka mantamnati, nunikmatai tikich aidautik apu inake wajasagmi”, tuidau.

¹⁰ Tusa tiagtai inak ditan chichajak:

“Ayu, atum tajum duka nunisag uminkati. Tujash yana costaljin egketuk wainkatag duke mina inakjuk atalui. Untsu tikich aidautigmek agkan juwaktajume”, tiuwai.

¹¹ Tusa timatai maki makichik ditá costaljin nugká apusag jigkakbaun atijag ijumjajui. ¹² Dutikawagmatai inak ditá yachi iwainum nagkama diya diyakua dekas ekeunum ejekama Benjamigka costaljin apu shikika umutaiji egketun wainkauwai. ¹³ Dutika wainkamtai, puyatkag wake

besemag dekapeamunum jáanchjin japiki ichigkag* ataktu dita costaljinak burrojin patag yajuakag waketug yaakat jegawajui.

¹⁴ Nunik Judá niina yachi aidaujai waketug José niina jeen pujai jegawajui. Nunikag tikishmatjag nijayin nugka antig pujusajui. ¹⁵ Nuniagtai José ditan chichajak:

“¿Wagka atumesh anísh yujagme? ¿Atumek dekatsjumek aents witag juninuk anentaimas dekagmamaina duka?” tau.

¹⁶ Tusa tutai Judá ayaak:

“¡Ii tumainuk makichkish atsugtamji! ¿Iik takamsachji takuish wajuk ejetajiki? Apajui iina pegkegchaujinaik waitjamkaji. Nuadui ii aidautik ame shikika umutaigmin takaku wainnaka nujai, ashí amina inakem waigkagtatji”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tama José chichaak:

“¡Atsa duka makichkish nunikchattawai, ima mina shikika umutaijun takaku wainnaka duke mina inataijuk atatu! ¡Untsú tikich aidautigmek shiig aneasjum agkan atumi apa pujamunum shiyaktatjume, makichkish atumin waitkagmamainuk atsawai!” tiuwai.

Judá Benjamíngkan ayamjak chichakbau

¹⁸ Tuja Judá Joséng jegantun chichajak:

“Mina apujuh, wait aneasam kajegtukaipa, wisha makichik chichaman ima amek antamin titajame. Amek dekas faraókgajai betekaitme. ¹⁹ Ame jutii inijatkum, atumi apash pujawak, tuja tikich yatsumish atsuak tukagtakmin, ²⁰ ii ayaaku, iina apajig shiig muumpakiu pujugtamji, tuja iina yachi tsakat pujawai iina apaji muumpakiu ai akiinauwa nunú. Tuja nunak iina apajig shiig senchi aneenuwe, wagki nunú nuwanmak jimag akiinau tikich jakamtai, makichik juwaku asamtai, timaiji. ²¹ Tusa tajin ame chichaakum: ‘Nunú itagtuatajum wainkatjai’ tusam segajatmayume, ²² tusa takumin ii ayaaku: ‘Nunú uchik apajin ukukig minimaitsui, wagki ukuamak apaji jamain asamtai’, timaiji. ²³ Tujash ame chichagkagtakum: ‘Nunú yatsum ayasam minachkugminig, makichkish awayashtatjime’, tukagtibiume.

²⁴ Tusa tukagtiamin iina apaji jegajua juna aatus tujamaji tusa, ashí imatiksaik ujakmai. ²⁵ Nunika pujajin iina apaji chichagtamak: ‘Atak-tush wejum trigo sumaka utitajum’, tusa tujamaji. ²⁶ Tusa tujamkui ii chichaaku: ‘Apawah, iina yachi ekeuwa nunú jutijai minachkuig iikik wemaitsuji, wagki nii minichmataig, nunú apua duka makichkish jegajuaik waimaitsuji’, timaiji.

²⁷ Tusa tajin iina apaji chichagtamak: ‘Atumek dekagme mina duwag jimagchik uchin uchigmakua duka; ²⁸ nuwiya tikichia duka ayatak megkaekauwai, nuniku asamtai, yamaikish waitsumaji. Wika dekas kuintin ikamia kajenuap yuwawaita tiuwaitjai. ²⁹ Tuja juju niina yachi wijai puja nunú jukijum namputchawame megkaekamtaig duka atumi utugchatji atatu, wi muumpakin pujag nuna wake besemag anentaimkun buu buutkawan jataik’, tujutmayi.

³⁰ Tusa tujutiu asamtai, juna uchin ukukin wiki jegamtaig, juju ima senchi aneetaiji asamtai, ³¹ iina apajig uchijin wainkachag jamainai. Nunik jakamtaig ii utugchatji amainai, wagki múuntuch wajasu asa senchi ane anentaimkawa jamain asamtai. ³² Nuadui wi mina apajun chichagkun:

* **44:13** “Jáanchjin japiki ichiijaku aina” nunak dita wake besemag dekapeamunum dutikajaku ainawai.

‘Apawah, wi uchinak kuitamkan itatjai, wi juna tiuwaitkun awagkin juwi itashmataig, ashí nunú utugchatak minai juwakti’, tibaijai.

³³ Nuadui apuh wi amina tajame, wait aneam antugtukta juju uchía nunú amina inakem amaina nuna wi juwaktajai. Nuniai nigka tikich yatsug aidaui wakitkiti. ³⁴ ¿Wagkanuk uchi ukunush wikish mina apag pujamunmash jegatja? Wi uchi ukuki juga ai, mina apag anentaimak waitiakui diitan dakitajai”, tusa Josén tiuwai.

45

José niina yachi aidaunum iwainmamkamu

¹ José ugmamá pujumainchau dekapeak, niina inake aidau emtin tumainchau asa, senchi unsumak, tikich aidautigmek ashí jijnajum shiyaktajum tima, jijnag ukukiajui. Nunikagmatai niina yachi aidaun chichajak:

“¡Wika atumi yatsum Joséyaitjai!” tusa etsegtumakui.

² Nuna tusa Josék shiig senchi jiika buutu, imatu asamtai kuashat aents egiptunmaya aidau antukajui, tuja faraógka pujusa inamtaijinchakam dekawajui. ³ Tuja José niina yachi aidaun chichajak:

“¡Witjai Josék! ¿Mina apajush iwakuk puja?” tau.

Tama ditak ishankag aimkashmin wajas ijuntsajui. ⁴ Nuniagtai José ditan chichajak:

“¡Aantsuk wait aneamsum juwi minai kaunatajum!” tau.

Tusa tama jegantagmatai yachi aidaun chichajak:

“Witjai atumi yatsum Josék, atum Egipto nugkanum sujutkauwaitjum nunú. ⁵ Tujash wainkajum wake besemag anentaimkujum atumek pempeentunikjum kajegdaikaigpajum, mina sujutkauwaitjum duka atum dutijatsjuminig, Apajui pujutan ayamjuktin ati tusa juni awetiuwai.

⁶ Juju nugka juwig nujan tepea jimag mijan weawai, tuja nuigtushkam cinco mijana imajin ajak ajakmamash tsapaishatui. ⁷ Nuniktin asamtai Apajui juni akupkata tujamaidau asagmatai, minak atumek juni sujutkau ainagme. Nii yutai aidaun ijumjatin ati dutikamtaí nuna yuwinak iwaku atum wegantush juju nugkanum batsamsatnume tau asa.

⁸ Atumchawaitjume mina juju nugkanum awetiutigmek. Apajuiyai mina juwi itajua faraógka chichajin ema apujtusa duka, nuadui minak ashí niina jenía aina nunak amina chichamjumin batsasta dutikakum ashí Egipto nughkashkam amek kuitamkata tujutiuiwai. ⁹ Yamaik wamkesjum mina apag pujamunum wetajum, nunika jegajum juju aatsa ujaktajum: Juna aatus amina uchijum tawai: Apajui minak ashí egiptunmaya aentsun apuji eti apujtuse. Dutijauu asamtai megkaetsuk wamkesam juwi taam waitkata. ¹⁰ Núnikam nugka Gosén tutaya juwi ame uchijum aidauijai, tijajum aidau, tagkujum aidau, nuigtu ashí amina wajijum aidau yajuaka kaunam wi pujag juwi tikiju pujusta. ¹¹ Juwi pujusamin wi amina pataim aidaun tuja amejai aents yujau aidaush yuwawagtinun yutain amastajai nujantai waittsajum; nujan tepea nunak cinco mijan atatuí, titajum.

¹² Tuja wi taja nunak mina yatsug Benjamíkgash atumjai wajas antamunum tajai. ¹³ Juju aatsajum mina apag wi Egipto nugkanum apu wajasam pujag nunú ujaktajum, tuja nuigtu tikich juwiya wainkajum dushakam ujaktajum. ¡Wamak wejum mina apag utitajum!” tiuwai.

¹⁴ Nuna tusa yachi Benjamíkgan pagkuk buutu. Nunitai Benjamíghshakam Josén pagkuk wajas buutiuiwai. ¹⁵ Nunik duwi tikich yachi

aidaunashkam pagkuk yapinum kugkuak buutiuwai. Nunikag duwi José yachi aidaun niijai shiig chichasajui.

¹⁶ Nunú José yachi aidaun kaunawaje tabau faraógka pujusa inamtaijin antuekauwai, nuna antuka faraón niina atuwe aidaujui shiig aneasajui.

¹⁷ Nunik faraón José chichajak:

“Amina yatsum aidaun kauna nunú trigon aimjag burrojin pataja jukiag Canaán nugkanum wetinme, ¹⁸ nunik jegawag dita apajin, patayi aidaujui yajuakag juwi itatnume. Dutikawagmatai wi dekas dita pujustinnak nugka pegkeg Egipto nugkanum awa nuna susatjai, dutikawajam nuwi pujusag shiig yuwawag pujustinme, tajai. ¹⁹ Ame juwiya carreta aidaun ishitkata, nuwi ditá nuwe aidaun uchiji aidaujui yajumainak, atumi apanashkam jukiag itatnume. ²⁰ Dita wajiji aina nunak puyatjukainmegka, wagki egiptunmaya dekas waji pegkeg aina nunú ditanuk agtin asamtai”, tiuwai.

²¹ Tusa tima Israela uchiji aidaushkam, ayu duke ati tiajui. Tiagmatai José nii ishitkauwai carreta aidaun faraón tibaunak imatiksag, dutikak nuigtu jintá weaku yuwatnujinashkam susauwai. ²² Nuigtushkam dita nugkugtinun maki makichik jáanchin tinamiuwai. Untsu Benjamígan cinco jáanchin nugkugtain susauwai, dutikak nuigtushkam trescientos kuichik plata najanamun susauwai. ²³ Tuja apajinashkam waji shiig pegkeg egiptunmaya aidaun etegkeg yajuak diez burronum patag akup-tukui, nuigtu tikich diez burronum yutai trigon pagjai patatug nii jintá minisa yuwatnujin ishitkauwai. ²⁴ Dutika ashí susam nuna jukiag shimiagtai José niina yachi aidaun chichajak:

“jinta wesajum waingkajum maani yujaigpajum!” tiuwai.

²⁵ Tusa tima egiptunmaya jiinkiag Canaán nugkanum ditá apaji Jacob pujamunum jegawajui. ²⁶ Nunik jegawag, Jacopan ujainak: “Josék yamaikish iwaku pujawai, nuniu asa nii Egipto nugkan apuji wajas pujume”, tusa ujaam puyatuk anentaimak dekaskeash tujutuina tusa dita tuinamunak antugmainchau dekapjauwai. ²⁷ Nunitai dita Joséjai chichasbaunak imatiksag ujakajui. Tusa tamash utujimiatak, José carreta aidaun niina jukiti tusa ishitkamun wainak shiig aneasui. ²⁸ Nunik Jacob chichaak: “¡Make yamaik mina uchig José iwaku pujamun dekjajai! ¡Nuniku asan wisha wenu iwaku pujag juajuik mina uchijun waipaktajai!” tiuwai.

46

Jacob Egipto nugkanum jegamu

¹ Israel niina wajiji aidaun niina tagkuji aidaujui yajuak wea weakua bershebanum jegauwai, nuwi jegaa Apajuí niina apaji Isaaka Apajuíjin emematak kuntinun maa nuna nejen ujumak apeauwai.* ² Dutika nuwi kanittaman Apajuí kajanum wantintuk niina daajin adaitus untsukui. Tusa untsuam nú ayaak:

“Juwi pujajai, Apujuh”, tiuwai.

³ Tutai Apajuí chichajak:

“Witjai Apajuí amina apa Apajuíjinuk. Egipto nugkanum wetak ishankaipa, awi pujusamin wi ame uchijum wegantunak shiig kuashat

* **46:1** “Kuntinun maa nuna nejen ujumak apeauwai” tawa nunak “sacrifición” taku tawai. Juna Israel aents aidaun kuntinun maawag nuna nejen ujumak, tuja wiyajinashkam apeawag tikich nuna neje ampinjaun ijunag yuujakajua nuna taku tawai.

ikauntuktatjame. ⁴ Nuadui ame Egipto weam nunak wi uyuntsattajame, tuja wiki ame wegantu aidaunashkam Egipto batsatunak jiijan awagkitnaitjai. Tuja nuigtushkam ame eke jatsminig José kuitamjamkamtai pujusam jakattame, tiuwai.

⁵ Tusa tima kanag tsawag, Jacob bershebanmaya jiinki weuwai. Nunik wenak Israela uchiji aidau, niina apajin, ditá uchiji aidaun nuwe aidaujai aatus faraón carreta ditan yajuakti tusa ishitkamunum pekamiag shiyakajui. ⁶ Nunik shimak Jacob ashí yajumakui, nuniak nuigtushkam baka aidaunash, uwig aidaujai Canaán pujusa uyujkamu aidaunak ashí yajuak Egipto nugkanum weuwai. ⁷ Tuja niina uchiji aidaush, nawanji aidaush, tijaji aishmag aidaush, nuigtu tijaji nuwa aidaushkam Jacob wetai ashí shiyakajui.

Jacob wegantu aidau Egipto nugkanum shiyakagbau

⁸ Juju ainawai Israel aents aidau Egipto nugkanum shiyakajua duka: Jacob niina uchiji aidaujai.

Tuja Rubén aajakui iwai. ⁹ Untsu Rubénka uchiji aidauk: Hanoc, Falú, Hesrón, Carmí aatus aajakui.

¹⁰ Tuja Simeógka uchiji aidauk: Jemuel, Jamín, Ohad, Jaquín, Sóhar, nuigtu Saúl canaágnunmia nuwanum akiinawuwa nunú aatus aajakui.

¹¹ Untsu Leví uchiji aidauk: Guersón, Quehat, Merarí aatus aajakui.

¹² Tuja Judá uchiji aidauk: Er, Onán, Selá, Fares, Zérah aatus aajakui. Tuja Er Onágjai Canaán nugkanum jakauwai. Untsu Faresa uchiji aidauk, Hesrón, Hamul aatus aajakui.

¹³ Isacara uchiji aidauk: Tolá, Puvá, Job, Simrón aatus aajakui.

¹⁴ Untsu Sabulógka uchiji aidauk: Séred, Elón, Jahleel aatus aajakui.

¹⁵ Jacob niina nuwe Leyai Padán-aram nugkanum pujusa uchin akigkua duka, juju aajaku ainawai. Tuja niina nawanji Dinashkam. Nuwa aishmag aidaujai ashí ijumjamak, nii wegantu aidauk treinta y tres aents aajaku ainawai.

¹⁶ Tuja Gad uchiji aidauk: Sefón, Haguí, Esbón Suní, Erí, Arodí, Arelí aatus aajakui.

¹⁷ Untsu Asera uchiji aidauk: Imná, Isvá, Ishví, Berián nuigtu ditá umayi Sérah aatus aajakui. Untsu Berí uchiji aidauk: Heber, Malquiel, aatus aajakui. ¹⁸ Tuja juju aajaku ainawai Jacob Zilpáyai uchi akigbau aina duka. Zilpá aajakui Labágka inake, nuna niina nawanji Lean susauwa nunú. Niina uchiji wegantu aidauk ashí ijumjamak dieciseis aajakui.

¹⁹ Jacob niina nuwe Raquelai uchi akiamu aidauk: José, Benjamín aatus aajakui.

²⁰ José niina nuwe Asenatai Egipto nugkanum pujusa uchi akiamuk: Manasés, Efraín aatus aajakui. Asenatak aajakui sacerdote Potifera Onnumia aajakua nuna nawanji.

²¹ Tuja Benjamígka uchiji aidauk: Bela, Béquer, Asbel, Guerá, Naamán, Ehi, Ros, Mupim, Hupim, Ard aatus aajakui. ²² Juju aajaku ainawai Jacob Raquelai akiamu aina nuna uchiji wegantu aidauk. Ashí ijumjamak torce aajakui.

²³ Untsu Danka uchiji aidauk: Husim aajakui. ²⁴ Tuja Neftalí uchiji aidauk: Jahseel, Guní, Jezer, Silem aatus aajakui. ²⁵ Juju aajaku ainawai Jacob Bilháyai uchi akigbau aajakua duka. Bilhá aajakui Labágka inake,

nuna niina nawanji Raquelan susauwa nunú. Niina uchiji wegantu aidau ashí ijumjamak, siete aents aajakui.

²⁶ Ashí aents Egipto nugkanum Jacobjai ijunag kaunau aina nuwiya ditá nuwe aidau dekapatsuk, aishmag aidauk dekaapamak sesenta y seis aents aajakui, ima dita wegantu aidauk. ²⁷ José Egipto nugkanum pujusa uchi akiamua duka jimagchik aajakui, tuja nujai ashí ijumjamak Jacob wegantu aidauk setenta aents Egipto nugkanmak jegawajui.

²⁸ Nunik wesag Jacob, José ujakta nugka Goségnum pujai igkunkati tusa emtika Judán awemauwai. Nunik Goségnum jegawajun dekaa, ²⁹ José niina inake aidau inajui nii egkemja wetinjin carro umiktajum mina apajun igkugtajai tusa. Tusa tima umikagmatai, nuwi egkemag weuwai, nunik niina apajin minittaman igkugkui. Dutika igkug pagkuk wajas senchi buutú wajau. ³⁰ Imanitai Israel Josén chichajak:

“¡Jakautskait tuwamjame, tujash iwaku pujamin paan wainkajame, nuniku asan yamaik jaknush maak anentaimsan jakatjai!” tiuwai.

³¹ Tusa tima José niina yachi aidau niina apaji patayi aidaujai chichajak:

“Wika yamaik wenu faraógka jegajuan, mina yatsug aidau nuigtu mina apag niina patayi aidaujai Canaágnum batsatu wijai pujustag tusag kaunawaje. ³² Nunik mininak ditá uwigji aidau baka aidaujai, ashí ditá wajiji aidau nak yajuakag kaunawaje, ditak tuke uwijan kuitamin, nuigtu baka tsakapau ainawai tusan ujaktajai. ³³ Tusa ujaka ai faraón untugmakag: ‘¿Atumesh waji takata takau ainagme?’ tusa inimpakuig: ³⁴ ‘Ti aidautik uwig tsakapau ainaji, iina apachjishkam tagku tsakapajaku asagmatai’, titajum. Nuadui atumesh juju nugka Goségka juwi batsamsamnujum, wagki egiptunmaya aents aidauk tagkun tsakapau aina nujai ijunja pujutnak dakitin ainawai”, tiuwai.

47

Jacob faraógjai igkunibkau

¹ Nuna tusa ukuak José faraóghan ujaktatus weuwai. Nunik jegaa faraóghan ujaak:

“Mina apag mina yatsug aidaujai Canaán nugkanum batsatu uwig aidau, baka aidau, nuigtu ashí tikich ditá wajiji aidau nashkam yajuakag, Gosén nugkanum kaunawaje”, tiuwai. ² Tusa ujaka ukuak niina yachi aidau cinco etegkeg juki, faraón wainkati tusa ejegauwai.

³ Dutikamtai faraón José yachi aidau iniak:

“¿Atumesh waji takata takau ainagme?” tau.

Tusa tama dita aimainak:

“Jutii amina inakem aidautik uwig kuitamin ainaji, iina apachji aajaku aidau sh tuké tagkunak kuitamajaku asagmatai. ⁴ Tuja nujan tepeau asa canaágnumak hijichi uwig ayugmainush atsau asamtai, juwi batsamsatasa kaunaji”, tuidau. Nuna tusag: “¡Apuh, wait aneamam nugka Gosén tutaya au sukagtusta, iish awi batsamsagmi!” tiajui. ⁵ Tusa tiagtai faraón Josén chichajak:

“Amina apa, amina yatsum aidau amejai ijunag pujusagtatus kaunawaje. ⁶ Juju Egipto nugka juka ame diyame, nuniau asam amina apa yatsum aidaujai nugka pegkeg Goségka au susata, dutikam, nuwi batsamsatnume. Tuja dita aina awi ya tagku kuitamin yacha akuig, nunú jukim mina tagkuju kuitamjutuina nuna apuji adaikata”, tiuwai.

⁷ Tusa timatai, José niina apajinashkam juki faraón wainkati tusa ejentauwai. Dutikam Jacobshakam faraógkan eme anentus kumpamauwai.

⁸ Dutikam faraón Jacopan iniak:

“¿Aminash wajupa mijana ajutjamua?” tau. ⁹ Tusa tama Jacob ayaak:

“Wika junika wekae wekaekawan ciento treinta mijan ejejai. Mina mi-janjuk ujumchiki, wika mina apag batsamajakajua imaniknuk ejechajai”, tiuwai.

¹⁰ Nuna tusa Jacob faraógkan kumpama ukuak jiinki weuwai.

¹¹ Nunikmatai José niina apajin niina yachi aidaujui faraón tibaunak imatiksag, nugka múun Ramsés tutai aajakua nuwi batsasui. Dutikam ditashkam nuwi nugkeenawag batsamsauwai. ¹² Tuja nuigtushkam José niina apaji, niina yachi aidaujui ashí ditá patayi aidaujui ijumag, yutai aidaun sujaku nujantai waittsainum tusa.

José nugkan trigojai yapajia yajuakbau

¹³ Ashí nugka aidaunmak makichik trigokesh atsujakui, nuadui nujantak aan sENCHI wegau. Nuniau asamtai, eiptunmaya aents aidauk canaágnumia aidaushkam nujantai jinuidau. ¹⁴ Tuja Josék eiptunmaya aents, canaágnumia aents aidaujui yutain sumagtai kuichkijai yapa yapajiakua dita kuichkijinak ashí yajutuk faraógka jeen ijumjauwai. Dutika yajutuk kuichkigtinchau emakui.

¹⁵ Dutikamu asa Egipto nugkanmash, Canaán nugkanmash kuichik shiig atsutai, wajiyaiak akikmakash yutainash sumaktinme nuninak eiptunmaya aents aidau Joséj jegaji chichajuinak:

“¡Wait aneam yutai sukagtusta! ¿Kuichik atsujui nujantai jinatnume tusamek idaikagtustata?” tuidau.

¹⁶ Tusa tama José ditan chichajak:

“Kuichkijum atsugtamainakuig atumi tagkujum itaatajum, dutikawagmin nuna juwakun trigon amastajime”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tima eiptunmaya aents aidau ditá caballojin, uwigjin, bakajin, burrojin aatus yajuakag Joséj ikautuawajui. Dutikawagmatai José nuna yajumak makichik mijadai trigon suu pujau.

¹⁸ Tujash nunú mijan nagkaemakmatai, yutain amukag waituinak, ataktu Joséj kautuawag chichajuinak:

“Apujuk, iik dekas kuichkik shiig ashimkaji, tuja iina tagkuji aidaushkam ashí aminu wajase. Ii tikich sujaku yutai yapagmainuk atsugtamji, ima aentsti aidautik iina nugkejaig juwakji. ¹⁹ Nuniau asamtai trigo sukagtakum dekas jutiishkam iina nugkejai sumajatkata, dutikagtuawamin iishkam faraógka inake wajasa iina nugkeenig nii takajainaku ajak sukagtusamin nunú ajakma nuwiya yuwawagmi. Tuja ¿amesh wagakemk jutiish dita nugken ajakma yutsuk batsamas jinaati tusamesh idaikagtustame?” tuidau. ²⁰ Tusa imatiagtai José nugka eiptunmaya aidaunak ashí sumakui faraógdau atinun, nunak eiptunmaya aents aidau nujantai jinak dita nugken sujukajui. Dutikamuk duka ashí faraógdau juwakui. ²¹ Nuna dutikawag eiptunmaya aents aidauk nugkenchau juwakag, apu inake wajasajui. ²² Untsu ima sacerdote nugkenak sumakchauwai, ditak faraón trigo susam nuna yuwa batsatu asagmatai. Nuadui ditak nugkenak sujukchajui wagki faraón susam yuwa batsatu asag.

²³ Duwi pujus José aents aidaun chichajak:

“Wi atumnak sumakjime, dutikamu asajum atumek yamaik atumi nugkejaí faraógdau wajasugme. Nuadui juju ajak ajakmatin jukitajum, dutikajum ajakmatajum. ²⁴ Tujash nunú ajakma juwakjumek ujumak akankajum faraón susatajum, dutikakjum ipak usumta imajin juwaktata duka ajaatin, nuigtu atum uchijum aidaujai yuwatin, tuja atumjai batsatu aidau yuwatnujai jukitajum”, tiuwai.

²⁵ Tama dita aimainak:

“Amek dekas jutiik shiig wait anenkagtame, nuniau asam ii nujantai jamainush uwemtikagtame. ¡Nuadui jutii aidautik faraórgan inake amí tuinajii!” tiajui.

²⁶ Juna aatus José chichaman umikui. Nuadui ashí aents egiptunmaya aidauk ajakmamujinian ujumak akanak faraógka suu atinme tusa tiuwai. Nunú chicham umikbau aajakua duka yamaikish nunisag awai. Tuja untsu ima sacerdote aidauk dita nugkenak faraórgan susachaju asag, tuke akikmachu ainawai.

Jacob inagnak Josén juju umigtukta tusa tibau

²⁷ Israel aents aidauk Egipto nugka Goségnum batsamsajui. Nunik nuwi batsamas shiig kuashat yujakajui. ²⁸ Tuja Jocopak Egipto nugkanum jegag diecisiete mijan pujusui, nujai ijumjamak ciento cuarenta y siete mijan ejejuwai.

²⁹ Israel shiig muumpaki nii jakatnujin dekapmama, niina uchiji Josén untsuka chichajak:

“Wi titatjam nunú umigtuktinaitkumek, amina uwejum mina bakuju wakentin yununkata, dutikam dekas ame segatam nunak umiktatjai tusam tujutta. ¡Wait aneam wi jakamtaig Egipto nugka juwigkik ukugsai! ³⁰ Wi mina apag wegantu jinawajua núnikan jakamtaish, wi wegantu ukumasbau aina nuwig ukugsata”, tiuwai. Tusa tama, José ayaak:

“¡Apawah, ame tame nunak dutiksanuk umiktajai!” tiuwai. ³¹ Tama Jacob uchijin chichajak:

“¡Dekas nunak umiktatjai! tusam yamaya juwik tujutta”, tiuwai. Tusa tama José ayaak:

“¡Nunak dekas umiktajai!” tiuwai. Tusa timatai Israel niina pegakji chaiken tsuntsu tepes, Josén see tusa Apajuín emematiuwai.

48

Jacob Efraírgan Manasésjai pegkegnum yumigjamu

¹ Nuna ti ukuki dukap tsawan pujatsaig, Josén tajuwag amina apak jamae tusag ujakajui. Tusa ujakam José weak niina uchiji Manasésan Efraírgan juki weuwai. ² Nunik jegamtai uchijum José amina waipaktatus tae tusa Jacopan ujakajui, tusa ujakam niina pegakjin tepau katsuntus nantaki ekemsauwai. ³ Nunik ekemas Josén chichajak:

“Apajuí ashí senchigtina nunú Canaán nugkanum yaakat Luz tutai awa nuwi mina wantintujuk, pegkegnum yumigtak, ⁴ aatus tujutiabi: ‘Antukta nijah, wi aminak kuashat uchin uyujuktatjame, dutika ai ame wegantu aidauk kuashat kawegkag nugka muunnum yaaktamak batsamsagtina. Tuja nuigtushkam ame wegantu aidau juju nugkanak susatnaitjai. Nuadui ajumaish tuke ditanu atinai’.

⁵ Tuja, wi eke Egipto nugkanum taatsaig, amina uchijum Efraín Manasésjai akiinau aina duka mina uchig agtatui. Ditak mina shiig uchig Rubén Simeórgan aina nujai betek agtatui. ⁶ Untsu nuwi nagkama wi

juwi taa pujai akiinawu aina nunú amina uchigmik agtatui, tuja dushakam Efraíngkan Manasésjai yachi asag, ditashkam wajiinak nugkajai betek jukiagtin ainawai.

⁷ Wi Padán-aram pujaun wakitkin wegai canaágnun yaakat Efratanum jegattak amina duku Raquelak jakauwai, nunikmatai nunú jintanmak yamai Belén tutaya nuwi ukusan ukukiwaitjai", tiuwai.

⁸ Tusa Israel José uchiji aidaun wainak iniak:

"¿Jusha ya ainawa?" tau. Tusa iniam,

⁹ José ayaak:

"Junak wi Egipto nugkanum pujai Apajuí uchin sujusua nunú ainawai" tau. Tusa tutai niina apaji chichajak:

"Wait aneamas juwi minai itanta, dutikawamin wi pegkegnun yumigsatjai", tiuwai.

¹⁰ Tuja Israelak múuntuch wajasu asa shiig wainmachu asamtai, José niina uchiji aidaun juki apajin ejentuntui, dutikam pagkuk kugkuasui.

¹¹ Nuna dutika Israel José'n chichajak:

"Wika aminak jutikanus wainkatja tusankesh anentaimjachuitjai. Tujash Apajuí juni tiu asamtai wainkajame, dutikan amina uchijum aidaunashkam wainkajai", tiuwai.

¹² Tusa timatai José niina uchiji aidaun juki emenaas awajak, niina apajin eme anentus tikishmatug tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui.

¹³ Nunik nagkanak, mai uchijin achikui. Efraíngkan entsugnum achiak, Manasésan menanum achikui, dutika niina apajin ejentuntui. Dutikamu asa Efraín Jacopa menajin juwatai untsu Manasés entsugnum juwakui.

¹⁴ Tujash Israelak niina uweje untsuja duwi Efraíngka buuken achikui. Untsu menajiya duwi Manasésa buuken achikui. Nunak nigka iwai aig, makichik anentaimtugbau au asamtai dutikauwai. ¹⁵ Nuna dutika José'n pegkegnun yumigkiak aatus tiuwai:

"Mina apachug Abraham,

Isaac Apajuín umijujaku aina nunú wi yama nagkamchakun akiinawaitag duwi nagkamas yamaikish tuke kuitamja nunú,

¹⁶ tuja Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya pegkegchau aidaunmash ashí agkanmitkajuauwa dushakam, ¡juju uchi aidaunak pegkegnun yumigsati! ¡Nuadui mina daajush, mina apachug aidaun, Abraham, Isaakan daajish, ditá daajin atakea duwish tuke pachitai atinme! ¡Ditak kuashat uchigtin atinme, nuninak shiig kuashat yujaktinme!"

¹⁷ Tusa tutai José diikma Efraín ekeuwa nuna buuken untsujin achiaun wainak makchau diisui, nuniak apaji uweje untsuja nuna achijuk juki uchiji emkau Manasésa buuken achimtikatag tiuwai, ¹⁸ Dutikak:

"¡Atsa apawah aikawaipa! ¡Juwai emkauwa duka, juna buuken uwejum untsugmea nuadui achikta!" tiuwai.

¹⁹ Tusa tamashkam apajig uchijinak antugtsuk chichajak:

"¡Ehe, uchuchih nunak dekaikai! ¡Niishkam kuashat yujaka nugka munnum yaaktamak batsamsatnai! ¡Tujash, niina yachi ekeuwa nunú ima senchigtin atinai! ¡Nuadui nii wegantu aidaun shiig kuashat agtinai!" tiuwai.

²⁰ Nuna tusa nunú tsawantaik Jacob ditan pegkegnum yumigkiak aatus tiuwai:

“Tikich aidaush pegkeg yumigkia nuna jukitag tusag atumin pachipasag: ¡Apajuí Efraígkan Manasésjai yaigkua dutika iinash yaimpakti tiagtinai!” tau.

Nuna aatus tusa Israel Manasésan buuken niina uweje untsuja duwi achimainun idayak Efraígka buuken achikui.

²¹ Nuna dutika Israel Josén chichajak:

“¡Antukta nijah, wika jakattajai; tujash Apajuí atumjaig pujuttawai! Nuniau asa atumi apachjumi nugkeenig awagtamiagtinai. ²² Tuja aminak yatsum aina nuna nagkaesau pegkeg yumigkin amaaajai: Wi amorreo aents aidau depetka jujukbau, nugka Siquem tutaya nuna amaaajai, nunú jukitin ata”, tiuwai.

49

Jacob jakattak tepesa chichakbau

¹ Nuna tusa ashimak niina uchiji aidaun untsuka ikaunman chichajak:

“Juwi tantatajum, nunikagmin atakesh wajukatnuk ainagme nuna pachisan ujaktajime:

² ¡Jacopan uchiji aidauwah, juwi tanta ijuntsajum

atumin apa Israel tawa nunú antuktajum!

³ “Rubénkah, ametme mina uchig iwaimék, wi aminak nagkamchakun datsa asan akiauwaitjame, nuadui amek ajantusa diitai senchigtin wajasuitme.

⁴ Tujash imankek achatnaitme, shiig emetja anentaimchau, yumi tsukati waketama nujai betek asam, tuja mina eme anenjusa diigchau asam, mina duwagjaish ikagmakuitam nuadui.

⁵ “Simeóggak niina yachi Levíjai betek ajankachu ishamain ainawai.

⁶ ¡Ajumaish wika atumjai ijunja pujutnak dakitajai! wagki atumi kajetinig aents aidau maakjum, kuntinu kagkajish kupijajum uku yujau aidau asagmin.

⁷ ¡Atumek pegkegchau, dekas shiig pegkegchau! Atumi kajetjumik kuntin ikamia kajena ibauwai.

¡Nuadui wi atumnak ashí Israel nugkanum dapampaaktinaitjime!

⁸ “Untsu Judá aminak, yatsum aidauk pempeentugmakiag emematjamtin ainawai. Nuadui yatsumin waitkaidaush

ame depetkam ayamjuktinaitme, tuja amina yatsum aidau emematjamainak tikishmatjamiagtinai.

⁹ ¡Judá, mina uchijuh!

Amek leónka uchijjai betekaitme.

León nejen yuwa ejemag wajas
tsuntsuma ayamak múuntsukaitai tumain
nugka tepegama numamtuk atinaitme.

¿Yaki aminash imanminash waitkagmasti?
¹⁰ Makichkish Judá senchijinak atankichagtinai,
tuja nii apu wee inabaujinashkam.

Untsu niina nagkaesau dekas apu taamtai,
nuna ashí aents aidau niina chichamen
umijuinak wedau asagmatai ukuktinaitme.

¹¹ Niina burrojinash uva numijin
tuja uva daekjinig jigkatnai, dutikak niina jáanchjinash
¡vino uva yumiji najanamua duwik nijatnai!

¹² Niina jiig uva yumiji vino bukuseaya
aan nagkaemas bukuseayai; tuja niina naíshkam
leche pujua aan nagkaemas pujui.*

¹³ “Sabulógkak nayantsanum uwet
dekas lancha múun aidau anumtaiji aidaunum pujustinaí.
Tuja niina nugke nagkatkamuk
Sidón nugka aatus atinaí.

¹⁴ “Isacarak burro senchigtin kijinun yanau,
niina wenuken waya tepesa dakimakug
inanmainchawama numamtinaí.

¹⁵ Niig nugka pegkeg ayamainjin wainak
nuna tsuntsumtinaí niina tuntupen kijinun patai jukitatus,
nuniak chichamjumatsuk tikima wainka
tikichi inataí atinaí.

¹⁶ “Dagkak Israel wegantu aidaujai betek
nii wegantu aidaun apuji atinaí.

¹⁷ Dagkak dapi jintá dakamak tepes
caballo minittaman sagkannum esai
ajiyama iman atinaí.

¹⁸ ¡Chah Tuke Pujuuwah,
uwemtijugti tusan amina dakajame!

¹⁹ “Gadnak shiwag aidau jetetnai,
tujash nii wajantak depetuk ipistinaí.

²⁰ “Asera nugkeg shiig pegkeg asamtai,
yutai aidauk pegkeg shiig kuashat ajitnai,
iman asamtai nuwiyán apunashkam tuké sutinaí.

²¹ “Neftalík japa agkan wekagas
uchijin shiig pegkejuch aidaun petsama numamtinaí.

²² “Josék numi namaka uwet wajas

* **49:12** Juna aatus tiuwa nunak nii wegantu aidauk nugka pegkeg ajak shiig tsapaunum batsamas shiig wiakuch agtin asamtai tiuwai.

shiiḡ kagkapena kanawe múun waig
senchi nejegama imanai.

²³ Nagki akenin aidau kajejuinawai,
nuniak nagki aketuinawai,
dutikainak tuké waitkainawai.

²⁴ Tujash José kuntujig senchi wajaknai,
iman asa tuke depetmawai.

¡See kuashat Jacopa Apajuji senchigtinuh!

¡Apajuí Israelan kuitamna nuna daajin see kuashat!

²⁵ ¡See kuashat, Apajuí amina apa Apajujiya nunú yaimpakti;

Apajuí dekas ashí senchigtina nunú
aminak pegkegnum yumigtamsatin ati!

¡Nayaimpinmaya pegkeg jutai aina nuwiyannah!

¡Nayantsa initkenia pegkeg jutai aina nuwiyannah!

Tuja juchi akia shiiḡ tsakapaktinnashkam,
dutiksag yaimpakti!

²⁶ Mina apag pegkegnum yumigtujua
nuna nagkaesan wika aminak pegkegnum yumigkiajame.

Wi yumigkiajam juka, nugka nain aidau
tuke megkaekashtina iman atinai.

Juju pegkeg yumigkia juka Josénu atinai,
wagki niyai yachi aina nuwiyannah

Apajuí etegkamua duka.

²⁷ “¡Benjamíggak lobo kaje yukagtin
kashikmas neje yuwa ajum agkuantai
ampinjaun tinamkagtina imanai!”

²⁸ Juju doce aina juwai Israela uchiji aidau. Juna aatus ditá apaji maki
makichik yumigjauwai.

Jacob jakamu

²⁹ Makichik tsawantai Jacob niina uchiji aidau juna aatus tiuwai:

“Wi jakatnuk namput wajaschae. Wi jakamtaig mina apag ukusbau aina
nuwi waa umikbau Efrógnum hitita aentsu nugken awa nuwi ukugsata-
tajum. ³⁰ Canaán nugkanum waa Macpelá Mamrejai niinis awa nuna
mina apachug Abraham ashí Efrógka nugken sumak, juka mina pataaju
ukumatai ati tiuwa nuwi ukugsatajum. ³¹ Nuwi ukusajui Abrahaman niina
nuwe Sarajai, nuigtushkam nuwig ukusajui mina apag Isaakan niina nuwe
Rebecajai, tuja wishakam nuwig Lean ukusuitjai. ³² Nunú nugka duka, ashí
waa aidaujai hitita aentsu nugke aajaku sumakbauwai.”

³³ Juna aatus Jacob niina uchiji aidau umikagtinun ujaka ashimak,
pegajin ataktu tepesui, nunik nuwig jakauwai.

50

¹ Nunik niina apaji jakamtaí, José niina apajin pagkuk buutak kugkuasui.

² Nuna dutika ampijatín aidau José chichajak: Ampí iyash kaushtaiyai
ukatjajum umiktajum wamak kaujai, tiuwai. Tusa timatai imatiksag José
apaji Israela iyashin ukatuk umikajui. ³ Dutika uka ukatuinakua cuarenta
tsawan ejejayui, nunú dutikakuik tuke imaan tsawan umitai asamtai.

Tuja egiptunmaya aents aidashkam Israel jakamtaí, setenta tsawantai
buutiaju ainawai.

4 Nunú buutbaun mijaakag, José faraógka inake aidaun chichajak:

“Atumesh minash dekaskenum wait anenjakjumeK faraón jegajuajum ujatjuktajum: 5 ‘Mina apag jakattak tepesa chichagtak: Juju makichkish ewaetsuk wi jakamtaig, Canaán nugkanum wi ukumastinjun waan taini-uwaitag nuwi ukugsatajum tujutiwa nuna imatiksanut umiktag tajai. Wait aneamas tsawan sujusta wisha nuwi wenu mina apajun ukusan ukuakun taatjai’, tujamui tusa ujaktajum”, tiuwai.

6 Tuja nuna faraón dekaa ditan ayaak:

“Dekas tawai, niina apaji wajintiuwaita nunak dutiksag ukusa ukuak taati”, tiuwai.

7 Tusa tima José weuwai apajin ukustatus. Nunik wetai faraógka atuwe chicham antugtai egiptunmaya aidauk ashí uyuniajui. 8 Nuniagtai José jenia aidauk ashí, tuja niina apaji jenia aidaushkam niina yachi aidaujai betekmasag shiyakajui. Nunik ashí shimak Goségnunmak ima uchi aidaunak ditá tagkuji aidaujai ukukiajui. 9 Nuigtushkam tikich aents aidaushkam carretanum, caballonum aatus José wetai uyunainak pataetukajui. Imanidau asag shiig kuashat aentsuk aajakui.

10 Nunik shiyakag, namak Jordágka yantamen etsa minitaiya nuni nugka Goren-ha-atad awa nuwi jegawajui. Nuwi jegawag shiig kuashat tuwakag buutuidau, imadiagtai Joséshkam apaji jakamunum wake besemag deka-peak siete tsawan pujusui. 11 Nunú imatuidaun canaágnunmia aents nuwi batsamin aidau wainkag chichainak: “¡Aunak egiptunmaya aents aidau jakaun ukuinak imatuinawai!” tuidau. Nuadui nunú nugka Jordágka yantamen etsa minitaiya nuni awa nunak Abel-mizraim* adaikajui.

12 Jacopa uchiji aidauk niina apaji tibaunak imatiksag umijuinak,

13 Canaán nugkanum ejegawag Macpelánun Efrón hitita aents aajakua nudau waa taimun Abraham sumak juka iina ukumataiji ati tibau aajakua nuwi ukusajui. Nunú nugkak waa taimu aajakua nujai mai, Mamre nugkanum etsa minitaiya nuni awai. 14 Dutika ukusa ukuak Josék niina yachi aidaujai, nuigtu tikich aents niina uyuniaju aidaujai ashí betek Egipto nugkanum waketajui.

José jakattak pujusa yachi aidaujai chichasbau

15 Nunik Jacob jakamtai José yachi aidau diták anentaimas chichainak:

“Namputchawame José kajegtamtsuash, nuniakug ii pegkegchau awa-jkauwaitag duwi nuna umiak iina iiktamainai”, tusag 16 aentsun akateg akuptuinak: “Amina apa eke jatsuk tepesa José ujaktajum tusa, 17 juna aatus iina akaatamak: ‘¡Wi amina segajame, wait aneamas amina yatsum waitkgamasu aina nuna tudauji tsagkujata! tajame’ tujamayi. Aatus iina apaji tujabiu asamtai, iishkam ataktu pataka sumaku: iina pegkegchauji tsagkugtamjati taji, wagki iik amina apa Apajujiya nuna inake aidau asaja”, tiajui.

Tusa akatja ishiakam, chichama etsejin aidau jegajua ujakajui dutikam José nuna antuk buutiuwai.

18 Nuniai niina yachi aidaushkam kautuawag, niina emtin tikishmag nugkan nijayin antig pujusag chichajuinak:

“¡Juwi pujaji, yamaik iik amina inakem ainaji!” tuidau.

19 Tujash José ditan ayaak:

* 50:11 “Abel-mizraim” tawa nunak hebreo chichamnumak “egiptunmaya wake besemag pujamu” taku tawai.

“Ishamkagtukaigpajum, wika Apajuíchuitjai atumin suwimkan amastinnuk. ²⁰ Atumek pegkegchau awajkami tujutiwaitjume, tujash Apajuí nunú pegkegchauwa nunak pegkegnum yapajiauwai, yamai wainag juna jutikatin asamtai, tuja aents aidau pujutjin uwentikati tujutu asa. ²¹ Nuadui ishamkagtukaigpajum. Wi atum yuwatnunak uchijum aidau yuwatnujai amastatjime”, tiuwai. Aatus tusa anentain ichichtukui, dutikak shiig anentus ausauwai.

José jakamu

²² Josék niina apaji patayi aidaujai betek ijunas Egipto nugkanum pujusui. José pujusui ciento diez mijan, ²³ imaan mijan pujau asa Efraín akiamua nuna uchiji akiinaunash, ama tijajinashkam wainkauwai. Manasésa uchiji Maquir aajakua nuna uchijinashkam nii yajuak tsakapakui.

²⁴ Makichik tsawantai José niina yachi aidaun chichajak: “Wi jakatnuk namput wajaschae, tujash Apajuí atumnak tuke yaimpakagtatui. Dutijamak juju nugka juwi batsatjum nunashkam nigki jiiigmaki Abrahaman, Isaakan, Jacopan aatus nugkan amastinaitjime tusa anagkuawa nuwi ejetamawagtin atinme”, tiuwai. ²⁵ Nuna tusa José Israela uchiji aidau umikagtinun chichajak: “Dekas tajime, atumnak Apajuí yaimpakagtinai. Dutijamainakuig mina ukunchjush juwi ukugtutsuk jukitin atajum”, tusa yachi aidaun akatjauwai. ²⁶ Tuja Josék ciento diez mijanji ajamu Egipto nugkanum pujus jakauwai. Nunikmatai iyashi wamak kaujai tusa kugkuinai ukatuk, aents jakau egketainum egkeawag ukusajui.

Jiinjamu Éxodo Israel aents aidau Egipto nugkanum waitkam batsamin agkanmagamu

(1.1—12.51)

Israel aents aidau Egipto nugkanum waitkasagbau

¹ Israel, tikich daaji Jacob aajakua nuna uchiji aidau maki makichik ashí ditá uchijijai Egipto nugkanum utsanawaju aina nuna daajig juju ainawai: ² Rubén, Simeón, Levi, Judá, ³ Isacar, Sabulón, Benjamín, ⁴ Dan, Neftalí, Gad, Asher aatus. ⁵ Jacopan uchiji wegantu aidau ashí ijumjamak setenta aents aajakui. Tuja niina uchiji Josék Egipto nugkanum pujajakui. ⁶ Josék niina yachi aidaujai, tikich aents aidau nunú tsawantin batsamajaku aina nujai nuwi batsamas ashí jinawaju ainawai. ⁷ Nunikagmataish dita uchiji aidauk kuashat akiinak wedau asag, shiig kuashat yujakajui. Imaanidau asag ditash senchigtin wajasag nugka dita batsatbaunmak piyakajui.

⁸ Imanikaju ai kuashat mijan asa Egipto nugka apuji yamajam, José niina patayi aidau ayamjak dutikauwa nuna makichkish dekachu ekemiuwai. Nunú egiptunmaya aidau chichajak:

⁹ “Israela uchiji aidauk iina nagkaetamsau yujakaje, tuja ditak iina nagkaetamsau senchigtin ainawai. ¹⁰ Nuadui, aan kuashat yujakainum tusaish utugmainaita nunú chicham umikagmi. Wagki namputchawame maaniamukesh ataik iina shiwaajijai atuekag jutiin pempeentugmakiag depetamak, juwi batsata nuna jiinag shiyakainum”, tiuwai.

¹¹ Nuna tusa Israel aents aidau takat katsugmanum takamtikainak waitkasagtinun, apu aidau adaitujajui. Dutikamu asag, faraón yutai aidau ijumajakua nuna jimag yaaktan, Pitón, Ramsés aatus najanawajui. ¹² Tujash Israel aents aidauk imatika waitkainamash nuni senchi yujak wedau.

Imaaniagtai egiptunmaya aidauk senchi ishamainak kajejuinau. ¹³ Nuninak, Israel aents aidau ditá inake emakag shiig senchi inainak waitkajaku ainawai. ¹⁴ Imatikainak takat katsugmanum nugka namukag ladrillon najankantume tusag batsasajui, dutikainak ajanmash imatiksag takamtikainak tikima shiig senchi waitkaidau.

¹⁵ Nuigtushkam hebreo nuwa aidau uchigmatkau, Sifrá, Fúa aajakua nujai, faraón tutai chichajak:

¹⁶ “¡Atum hebreo nuwa aidau* uchigmatkajum diistajum wajukuk akiinat! ¡Tuja aishmag akiinkuig maatajum, untsu nuwaitkuig idaisatajum!” tiuwai.

¹⁷ Tujash uchi uchigmatkau aidauk Apajuín ishamaidau asag, faraón tutai tibaunak umikchajui. Nuadui aishmag akiintaish mautsuk idayinau.

¹⁸ Nuniagtai Egipto nugka apuji ditan chichajak:

“¿Wagka uchi aishmag akiinush mautskesh idaijume?” tau.

¹⁹ Tama dita ainak:

* **1:16** “Hebreo nuwa aidau” tawa nunak ima Israel wegantu aina nunakek tatsui, tikich nuwa Israel wegantuchushkam hebreo chichaman chichaaku aidaujai ijumag taku tawai.

“¡Hebrea nuwa aidauk egiptunmaya nuwajaig betekchau ainawai, ditak senchigtin aina ibau asag, eke ii jegatsjinig diták uchigmainawai!” tuidau.

²⁰⁻²¹ Dutika idaibau asag, Israel aidauk kuashat akiinak wedau. Imaanidau asag aan nagkaemas senchigtin wedau. Tuja uchigmitk-agtin aidauk Apajuín ishamainak uchin maachaju asagmatai, Apajuí ditanashkam kuashat uchigtin atinme tusa yaigkui. ²² Imanik Israel aents aidau kawedau asagmatai, Egipto nugka apuji ashí niina aentsji aidaun chichajak: “¡Yamai nagkamsagmek hebreo aents aidaun uchiji aishmag akiinuk ashí namaka utsaitajum, untsu nuwa akiinkuig idaisatajum!” tiuwai.

2

Moisés akiinamu

¹ Makichik aents Leví wegantunmaya, tuja nuwashkam nunú wegantunmayajaig nuwenauwai. ² Tuja uchi aishmag aidauk mantamnati tusa apu umiku ai, nuna nuwe nunú tsawantin ejajjuk uchi aishmagkun uchigmakui. Nunik uchigmak, uchi pegkejuch asantai, dukuji uuka kampatum nantu apusauwai. ³ Tujash dukap tsawan uuka pujumainchau dekapeak, chagkin kajis kanumá najanamun juki, yumi wayawai tusa pegkagag, nuwi uchin egkea dukuka namak Nilo tutainum ajug ukukuiwai. ⁴ Nuna dutika, uchish wajukatig ikaa wajasa diyaku ata tusa, niina nawanjin akupkauwai.

⁵ Dutikau ai faraógka nawanji maitatus namaka akaikiuwei. Tuja nuwa niina inake aidauk namaka uwet yujai nii maak pujau tugkitak kajis tsapaku ayaunum chagkin kajis najanamun nanatun wainkauwai. Dutika wainak, niina inaken makichik awemauwai utita tusa. ⁶ Tusa tima weji juki itanmatai, ujaka diikma uchi buutu egketun wainak wait anenmain diisui. Nunik chichaak:

“Juka hebreo uchi”, tiuwai.

⁷ Nuna dutiktai uchi umayi apu nawanjin jegantun chichajak:

“Amesh wakegakminig, hebreo nuwa yamá uchi uchigmaku puja nuna wi ujektajai, nunú nii amuntsuak kuitamkati”, tiuwai.

⁸ Tama nii ayaak:

“¡Ayu, untsu weme nunú nuwa ujakta!” tiuwai.

Tusa tima nuwauchik nunú uchi dukuji pujamunum weuwai. ⁹ Nunik ujak itanmatai, faraógka nawanji nunú nuwan chichajak:

“¡Juju uchi amina jemin jukim tsakapatjuga, wi amina uchi kuitabaunum akiktajame!” tiuwai.

Tusa tima uchinak niina dukujig juki kuitamak muumpitkajui. ¹⁰ Nunik muumpagmatai apu nawanjin susauwai. Dutikam juki nii uchijima niina daajin Moisés* adaikauwai. Nunak: “wi yuminmayan jikmajai” taku tiuwai.

Moisés Egipto nugkanum pujau tupikaki Madián nugkanum webau

¹¹ Moisés tsakaja múun wajas pujau, makichik tsawantai nii wegantunmayan niina yachi aidaun ijagsatatus weuwai. Nunik jegakma takat shiig senchi katsugman takainak batsatun wainkauwai. Nunik diistakama egiptunmaya aents niina yachi hebreo aentsun suwimtatman wainkauwai. ¹² Dutika wainak ashí ayampa niimas, makichik aentskesh atsutai, egiptunmaya aentsun maa kayamnum yutua, ukukuiwai.

* **2:10** “Moisés” tawa nunak “yuminmaya jikmau” taku tawai.

13 Nuna dutika kashinia duwi ataktushkam weuwai, nunik jegakma jimag aents mai Israel aentsuk pempeentunikiag maanidaun wainkauwai. Nunik wainak senchi suwimkagtaun chichajak:

“¿Wagka ame wegantukesh pempeentukmesh suwime?” tau.

14 Tama nii ayaak:

“¿Ya aminash apu chichama epegkin ati tusash adaitamkash iniish apujtamsame? ¿Egiptunmaya aents maamum dutika minash mantuatag tusamek tujutam?” tau.

Tama Moisés nuna antuk senchi ishankauwai, nunik anentaimas, dekas egiptunmaya aentsun wi maamag nunak dekawajeapi, tiuwai.

15 Tusa nii anentaimsamunak imatiksag faraón dekauwai. Nunik Moisés egakjum maatajum tusa inamjauwai. Tujash Moisésak tupikaki Madián nugkanum pujustatus weuwai. Nunik jegaa yumigmatnum ayaumas ekemsauwai.

16 Nunik eketai Reuel, tikich daaji Jetro sacerdote[†] Madiágnumia aajakua nuna nawanji siete aajaku aina nunú, ditashkam nunú tsawantin kuntin amutai aidaunum yumi shikik aimkag ditá apaji uwigi aidaun aajagtatus yumigmatnum shiyakajui. 17 Nunik jegawag batsatun tikich uwija kuitamin aidaun ujumak yumigmatnum kaunawag, nuwauch aidaun shiyaktajum tusa ishimiagtai, Moisés nuwi eketu asa wajatki ayamjuk yumi shikika aimak uwig aidaun aakui.

18 Dutikamtai nuwauch aidaun wamak waketug apaji pujamunum kauanmtai, apaji iniak:

“¿Wagka yamaish imanikjumesh wamkesh waketjauhme?” tau. 19 Tama dita ainak:

“Uwija kuitamin aidaun yumigmatnum kaunawag shiyaktajum tusa ajapjamiagtai, egiptunmaya aents nuwi eketu ayamjupak yumin shikika uwig aidaunashkam aakmae”, tuidau.

20 Tusa tiagtai Reuel niina nawanji aidaun chichajak:

“¿Tuwi dusha aentsush pujume? ¿Wagka nigkish ukukmaugme? ¡Wejum ujaktajum, taa yujumkan yuwati!” tiuwai.

21 Tusa timatai wejiag ujakajui, dutika ujakam jegaa taamtai, yujumak yuwamunum Jetro niina chichajak:

“Juwi pujusta jutijai”, tiuwai. Tusa tama Moisés ayu tusa pujusui. Nunik pujaun Jetro niina nawanji Séforajai nuweauwai. 22 Nunik nuwena pujus niina nuwe Séforan ejapmitkakui, dutikam uchi aishmagkun uchigmakui, nunikmatai Moisés nunú uchi daajin Guersón adaikauwai. Nunak: “Wika juwiyachuitjai tikich nugkanmayaitjai”, taku tuu adaikauwai.

23 Tuja kuashat tsawan nagkaemai faraón jakauwai. Nunik jakamtaishkam Israel aents aidauk imanisag senchi waitu batsatu. Imaanik waituidau asa, yaki ayamjupak agkanmitkagmawa wajaidau. Nuna tusa imatuidau Apajú antukui. 24 Nunik Abrahamjai, Isaakjai, Jacobjai, nii chichaman umikua nuna adeajui. 25 Nunik Israel aents aidaun senchi waituinamun diijus wait anenjauwai.

3

Apajú Moisésan untsukbau

[†] 2:16 Sacerdotek aents aidaun utugchatjin Apajúyai epegtuatatus kuntuu maa apejaku ainawai. Tuja ima nunakek takajakchau ainawai tikichnashkam takajaku ainawai.

1 Moisésak niina wegaji sacerdote Madián nugkanmaya Jetro aajakua nuna uwigin kuitamjin aajakui. Tuja makichik tsawantai Moisés uwijan yajuak uwegshun nagkaiki weuwai, nunik muja Horeb Apajuí mujaji tutainum wakauwai. 2 Nuwi Apajuí ángela nunin wajas numi piipich zarza* kegamunum nuna ejapeen wantintukui. Nuna Moisés shiig diikma numi piipich kegayatak esaka amuechaun wainkauwai. 3 Nunik anentaimas: “¿Aush wajig aniawa? ¡Numi piipich kegayatak esaka amuetu dusha wagkag aniawa, wejin diistajai!” tiuwai.

4 Tusa nuna diistatus jegantattak wegaun Tuke Pujuu wainak, numi piipich kegamunmaya untsuak:

“¡Moisés! ¡Moisés!” tama, nii ayaak:

“Juwi pujajai”, tiuwai.

5 Tutai, Apajuí chichajak:

“Imajuig tantaipa. Sapatjum ukuimakta, wagki ame wajam aanka dekas nugka Apajuí etegkamu pegkegmai”, 6 tusa nuigtushkam chichajak:

“Witjai Apajuínuk, amina apachjum Abraham, Isaac, Jacob aidau emematujaku aina nunuwaitjai”, tiuwai.

Tutai nuna antuk Moisés ishamak Apajuín diimainchau dekapeak, yapin dukukui. 7 Tujash Tuke Pujuu ataktu chichajak:

“Wika mina aentsug aidau Egipto nugkanum batsamas senchi waituina nunak shiig wainjai. Tuja takata apuji aidau takat katsugmanum takantikainam waituinak pampaina nunashkam antukjai. Tuja dita waituina nunashkam shiig dekajai. 8 Nuadui egiptunmaya aents aidau waitkaina nuna uwemtikatasan juwi taajai. Wi ditanak jiija yajuakan nugka múun pegkeg ajak shiig tsapau, tagkush shiig muumpau, yumi aidaush ayaunum ejegawagtatjai. Nunú nugka duka Canaán aents, hitita aents, amorreo aents, ferezeo aents, heveo aents, Jebús aents aidau batsantai ainawai. 9 Antukta nijah: Wika mina aentsug Israel ame wegantu aidau senchi waituinak pampaina nunak shiig antukjai, tuja egiptunmaya aents aidau shiig senchi waitkaina nunashkam wainjai. 10 Nuadui umintsata, wi aminak Egipto apuji pujamunum jegaam, mina aentsug ame wegantu aidau batsata nunú jiigminum tusan akupeajame”, tiuwai.

11 Tusa tama Moisés Apajuín ayaak:

“¿Wisha wainkauchitag juninnush Egipto apuji pujamunum jeganush, Israel aents wi wegantu aidau nuwi batsata nunash jiimainkaitag?” tiuwai.

12 Tutai Apajuí ayaak:

“Wi aminak uyuuntsattagme. Mina aentsug ame wegantu aidau Egipto nugkanum batsata nunú jiija yajuakam, ashí atum aidautijum juju muja juwi emematjitnaitjume. Nunú betek uminkui dekattame wi amina awemajam nunú”, tiuwai.

13 Tutai Moisés Apajuín ayaak:

“Tujash wi jegaan ditá chichagkun: ‘Atumin apachjum Abraham, Isaac, Jacob Apajuín emematujaku aina nunú atumin agkanmitkati tusa awe-time’ tai dita mina aijuinak: ‘¿Dusha yaita daajish?’ tusa tujutainakuish, wisha ditanash ¿wajintu aikagtatja?” tiuwai.

14 Tutai Apajuí ayaak:

* 3:2 “Zarza” hebreo chichamnumash waji numi takug tawa duka shiig dekamaitui.

“Mina daajuk: ‘Tuke Pujuuwai’† Juju mina aentsug aidau ujaakum: ‘Tuke Pujuu’ minak atuminig awetime, titatme”, tiuwai. ¹⁵ Tuja nuigtushkam Apajuí Moisésan chichajak:

“Juju aatsa mina aentsug aidau ujakta. Wika Apajuí, Tuke Pujuu atumi apachjum Abraham, Isaac, Jacob emematujaku aina nunuwaitjai. Jujuwai mina daag yaunchkesh tuke asauwa nunú. Jujuwai mina daajun ajumaish tuke adaititin aina duka. ¹⁶ Nuadui wetá nunika jegaam Israel aentsu apuji múun aidau ijumja chichagkum: ‘Apajuí, Tuke Pujuu tutaya nuna, atumi apachjum Abraham, Isaac, Jacob emematujaku aina nunú mina wantintujuk chichagtak: Wika ditanak kajimatichau asan, egiptunmaya aents aidau waitkam batsata nunak wainjai. ¹⁷ Nuadui Egipto nugkanum waitkam batsata nunak ankanmitkattajai dutikan Canaán aents, hitita aents, amorreo aents, ferezeo aents, Jebús aents, heveo aents aina nuna nugke nugka pegkeg ajak shiig tsapau, tagkush shiig muumpau, yumishkam imanisag ayá nuwi yajuakan ejegattajai tujamui’, titatme.

¹⁸ “Tusa tamin Israel aentsu apuji múun aidau antugtamtakatui. Nunik- agmatai ditajai faraón jegajua chichagkum: ‘Tuke Pujuu, Apajuí hebreo aents aidau Apajuí juti aidauti emematin ainag nunú wantintugmakji. Nuniku asamtaí idaikagtusta kumpatum tsawan mujá shiyakaja, nuwi kuntin maa apeaku Tuke Pujuu iina Apajuíiya nunú emematmi taji’ titatme.

¹⁹ “Tusa taminish, faraóggak shiyaktajum tujamchatta nunak shiig dekajai. Tujash wi niinak waitkastatjai, shiyaktajum tujamti tusan. ²⁰ Dutikakun wi mina senchigjai egiptunmaya aents aidaun suwimka suwakun wainchatai ishamain aidaun iwainagtatjai. Nuadui faraón atumnak shiyaktinme tusa idaitamsagtatui. ²¹ Nuigtushkam wi egiptunmaya aents aidaunak ditá wajiji aidaun anentag shiig anenjamás amastinme titatjai. Nuadui atumek jijnja shimakjumesi uwegmatak shimutsuk wajigtin wajasum shiyaktajume. ²² Tuja Israel nuwa aina duka maki makichik egiptunmaya nuwa pujamunum ijus pujuidauk, nuniachkush pachinak pujaushkam jiju plata tutayai dakumka najanamú aidaun, orojai najanamú aidaun, jáanch nugkutai aidaun, aatus segagtatui. Dutikawag nuna ditá uchiji aidaun nawanji aidaujai anujagtatui. Dutika ditá wajiji ashí yajutkamú asag, egiptunmaya aidauk makichkish wajigtuchú juwakagtatui”, tiuwai.

4

¹ Tutai Moisés ayaak:

“Tujash minak dekaskeap tawa tujutthagtatui, nuninak wi taishkam anugtutsuk Tuke Pujuu wantintugmakichau aig, tuu wekaeme, tujutiagtatui”, tiuwai.

² Tutai Tuke Pujuu niina chichajak:

“¿Waji aancha takakme?” tama:

“Ushujutaijun takakjai”, tau.

³ Tutai: “¡Nugka aepsata!” tau.

Tama nugká aepsauwai. Dutikamuik dapi najaneauwai, nunikmatai Moisés nuna ishamak tupikau. ⁴ Nunitai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Ujuknum achikta” tau. Tama Moisés achikui; dutikam ataktu ushujutai wajasui. Nunikmatai chichajak:

† **3:14** “Tuke Pujuu” taji duka Apajuí daaji hebreo chichamnum “Yahvé” “Jehová” tawa nunú taji.

⁵ “¡Amesh jutiksamek iwaintukta! Juna wainkag dekas iina muunji Abraham, Isaac, Jacob aajaku aina nuna Apajuújimpap wantintuke tujami-agtatui”, tusa ⁶ ataktu chichajak: “¡Jáanchjum inuam detsepem achikta!”

Tama Moisés inua detsepen achikui. Nunik uwejen jiiki diikma jata lepra achikam shiig puju wajasun wainkauwai. ⁷ Nunikmatai Apajuú chichajak:

“Ataktushkam dutiksamek detsepem achikta.”

Tama ataktushkam inua detsepen achikui, dutika uwejen jiiki diikma yaunchuk iyashi aajakbaunak imanuk pegkeg wajasui.

⁸ Nunikmatai Tuke Pujuu chichajak:

“Yama nagkamchaku iwainamugmin dekaskeapi tusa antugta-mainashkush, yamai iwaintukjam juju iwaintamin dekaskeap tawa tusag antugtamtakatui. ⁹ Tujash juju mai iwaintamash dekaskeapi tusa antugtamaishkuig, namakia yumi shikika jukim nugká ukagta, dutikam yumi ukagbauwa nunú numpa wajastatui”, tiuwai.

¹⁰ Tama Moisés Tuke Pujuu ayaak:

“¡Chah, Tuke Pujuuwah! Wika shiig jintiaja chichamainchau dekap-nujai, junak yaunchuk nagkamsan, yamai ame augtakminish nunisnuk chichajai”, tau.

¹¹ Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¿Ya aentsu weninash najatuawaita? ¿Ya najanauwaita chichachu, antuchu, wainmachu, wainbau aidaunash? ¿Wichaukaitag Tuke Pujuu, nuna dutiknununuk? ¹² Nuadui wetá, wi aminak chichamtikattajame, wiki ame anentaimja chichaktinnash jintintuattagme”, tiuwai.

¹³ Tama Moisés ataktu chichaak:

“¡Chah, Tuke Pujuuwah, wait aneamam dekas tikich awemata!” tau.

¹⁴ Tutai Tuke Pujuu Moisésan kajejuk chichajak:

“¡Awi amina yatsum Aarón Levi wegantu shiig chichau puja nuna wi wainag jamah! Nuigtushkam nii amina igkumpaktatus minawai. Tuja amina waipak shiig aneam jujamkittawai. ¹⁵ Dutijamamtai nijai chichasta, nuniakum wi amina tajam nunú ashí ujakta, dutikam ame tumaina nuna nii Israel aents aidaun ujakti. Tuja wi niinak yaigtatjai, dutikakun atum dutikatnunashkam jintintuattajime. ¹⁶ Ame Aarógak wi tumainaitag aikasmek tita, tuja nii ame tumainaitam dutiksag aents aidaun ujakti. ¹⁷ Tuja ¡anú ushujutajum jukim wetá, núnikam aanjai kuashat wainchatai aidaun iwainagtatme!” tiuwai.

¹⁸ Tusa tima Moisés wakitki niina wegaji Jetro jeen jegauwai, nunik chichaak:

“Wisha mina pataag Egipto nugkanum batsata nuwi wakitkitjai. Nunikan iwakuash batsata diistajai”, tau.

Tutai niina wegaji Jetro ayaak:

“¡Ayu, shiig kuitamamsam wetá!” tiuwai.

Moisés Egipto nugkanum wakitkimu

¹⁹ Moisés eke Madián nugkanum pujuttaman Tuke Pujuu chichajak:

“¡Egipto nugkanum wakitkita, amina mantamatatus egapagmaya duka ashí jinawaje!” tiuwai.

²⁰ Tusa tima Moisés niina nuwen uchiji aidaunai burronum pekai, Egipto nugkanum wakitkiuwai. Nuniak ushujutajin Tuke Pujuu, jujai wainchatai aidaun iwainagtatme, tibaun juki weuwai. ²¹ Nunik wetatman Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Egipto nugkanum jegamek, Wi amina iwaintukjam duka faraógka emtinish imatiksamek mina senchiju amaag nujai iwaintukta! Wi niinak antakchau emattajai, dutikamu asa kakajus wetinme tujamchagtatui. ²² Nuniakuish ame nii chichagkum: ‘Juna aatus Tuke Pujuu chichaak: Israel aents aidauk mina uchig iwai amaina numamtinai. ²³ Nunin asamtai, agkan idaitugsata mina uchig aidau jijnjag emematjitnume timajame, tusa tamash dakitau asamin, wi amina uchijum iwaiya nuna mantuattajame’, tujamui tusam tita”, tiuwai.

²⁴ Tusa tima wee wenakua jintá kajittaman Tuke Pujuu Moisésan wantintuk maatag tiuwai. ²⁵ Nunitai Séfora kuchii kaya najanamun juki, uchiji katiuchiji chuchuken tsupigkauwai. Dutika nuna juki Moisésa nawen antigkui, dutika chichajak: “¡Amek mina uchiju numpen yamaikish mina aishjuitme!” tiuwai.

²⁶ Nuna aatus nuwe dutikamtai, Tuke Pujuuushkam mautesuk weti tusa idaisauwai. Nunikmatai Séfora chichaak: Moisésak mina uchiju numpen yamaikish mina aishjuu, tiuwai.

²⁷ Nuna nuniai Tuke Pujuu Aaróghan chichajak:

“¡Uwegshunum weme Moisés igkugkam utita!” tiuwai. Tima niishkam weji “muja Tuke Pujuu etegkamu pegkejám” tutainum waka igkug kumpamak yapiin kugkuasui. ²⁸ Dutika igkugkam Tuke Pujuu titatme tibaunak imatiksag Moisés Aaróghan ashí ujakuí. Tuja nunú dutikattame tusa Tuke Pujuu tibaunashkam imatiksag ujakuí. ²⁹ Nuna dutika nuadui Moisés Aaróghjai, Israel aentsu apuji múun aidau ijumjatatus wegajui. ³⁰ Dutika ijumag Tuke Pujuu Moisésan titatjume tibaunak Aarón imatiksag ashí ditan ujakuí. Dutikamtai Moisés Tuke Pujuu senchijin wainchatai aidau iwainagta tibaunak imatiksag dita wainainamunum ashí iwainajui. ³¹ Nuna wainkag Israel aents aidauk: Dekas Tuke Pujuuwap awemae tiajuí. Tuja Israel aents aidau waituina nunak wainjai, tuja waitkam batsata nunashkam dekajai Tuke Pujuu timae tabaun antukag, tikishmag pujusag niina emematuidau.

5

Moisés Aaróghjai Egipto nugka apuji faraón tutain ausatasa webau

¹ Nuna dutika ukuinak Moisés niina yachi Aaróghjai faraóghan jega-juawag chichajuinak:

“Israel aents aidauti emematin ainag nunú Apajuí, Tuke Pujuuwa nu chichaak:

“‘Mina aentsug aina nunú idaitugsata, dutikam uwegshunum shiyakag, awi ijunag mina emematjuinak jiiistamatnume’ tawai”, tuidau.

² Tutai faraón ayaak:

“¿Yaita dusha Tuke Pujuuush, wi niina chichamen antugkan, Israel aents aidau shiyaktajum tusa idaisatnunash? ¡Wika Tuke Pujuuinak wainchaujai, nuigtushkam Israel aents aidau shiyaktinme tusanuk idaisatjai!” tau.

³ Tutai dita ainak:

“Apajuí, Tuke Pujuu tutai, hebreo aents aidauti emematin ainag nunú wantintugmakji. Nuniku asamtai, uwegshunum kampakum tsawantai jegatainum wetatji. Nuwi jegaa kuintin maa apeaku Tuke Pujuu iina Apajuí emematiangmi taji. Tuja nunú ii nunishtaik niina suwimke, jatakesh jutiin iyanjamainai, nuniachkush shiwagkesh maaniamunum amupamainai”, tuidau.

⁴ Tama faraón ditan ayaak:

“¿Wagka Moisésa amesh Aaróggjaish aents aidau takaidaush nunú takugmesh tsawantash emegkagme? Nunú tuu yujatsuk wakitkijum takastajum”, tau.

⁵ Tuja nuigtushkam faraón ditan chichajak:

“Juju nugka juwi batsamas Israel aents aidau shiig kuashat yujakag takainak batsata nunidauk, takasaigpajum tusagmek tsawantak emegkau-maitsugme”, tiuwai.

⁶ Nuna tusa nunú tsawantaik faraón niina aentsji apu aidaun, nuigtu Israel aents aidau takata takagtai diistin adaijamu aidaujai ijumag chichajak:

⁷ “Yamai nagkamsagmek Israel aents aidau ladrillon pachimag najanatnume tusagmek trigo numiji tsupigbauk susaigpajum, diták wejiag yajuaktinme. ⁸ Tujash yaunchuk najanin agma imatiksag najanatnume tusajum inagtajum, machikish awagtukigpajum. Ditak daki asag mujá shiyakaja kuntin maa apeaku Tuke Pujuu emematmi tusag imatuinawai. ⁹ Nuadui yamaik nuni senchi takamtiksatajum. Imaatikamu asag wait chicham antumainji tsawan atsugtinme”, tau.

¹⁰ Tusa tiajam faraóggka aentsji apu aidau, Israel aents aidau takata takagtai diistin adaijamu aidaujai jiinag Israel aents aidaun ujainak:

“Faraón chichaak: ‘¡Yamai nagkamsagmek trigo tsupigbauk susaigpajum tujabiu asantai, yamaik amaschattaji! ¹¹ Atum tuwiyá jumainaitjume nunú atumek wejijum jukitajum. ¡Tujash nuniakjumes najannujum duka imatiksagmek najanattagme!’ tujamui”, tuidau.

¹² Tusa tiajam Israel aents aidau trigo tsupigmaujai pachimja ladrillo najanmain atsau asantai, trigo tsupija yajumku ampigbau aidaun yajuakag nujai ladrillon najanataj tuidau asag Egipto nugkanak ashí pampankag egaidau. ¹³ Tuja kashi kashinig Egipto apuji niina aentsji apu aidau Israel aents aidau takata takagtai diistin adaijamu aidaun chichajuinak: “¡Yaunchuk trigo tsupija suwamu asajum makichik tsawantaik wajupa najanmajume duka imatiksagmek najanatajum!” tusag imatjuidau.

¹⁴ Tuidau asag faraón niina aentsji apu adaijamu aidau Israel aents takata takagtai diistin adaijamu aidaun asutidau. Dutikainak:

“Yaunchuk najanmajum imatiksagmekek yang najanachmaugme, tuja yamaishkam nunisjumek umiatsjum dusha ¿wagka aniagme?” tuidau.

¹⁵ Imatikainam Israel aents takata takagtai diistinme tusa adaijamu aidau, faraóggan jegajuawag chichajuinak:

“¿Wagka amina inakem ainajinish imatikagmesh waitkagkagme?”

¹⁶ Nuigtushkam trigo tsupigbaunash amina aentsjum aidauk amina inakem aidautinak sukagtuinatsui, nuninayatak: ‘¡Wamak ladrillo najanatajum!’ tusa jiyajatuinawai. Nuigtushkam asutkagtuinawai. Ii wamak umiatsug duka amina aentsjum aina nuna utugchatjiyai”, tuidau.

¹⁷ Tusa tiagtai nii ayaak:

“Atumek daki ainagme, nunin asajum idaikagtustajum imau wee kuntin maa apeaku Tuke Pujuu emematiagmi tuu yujagme. ¹⁸ Tutsuk takakjum shiyaktajum, trigo tsupigbaun amainashkuish, yaunchuk trigo suwamu asajum najanmajum imatiksagmek ladrillok najantatjume”, tau.

¹⁹ Tusa tiajam Israel aents aidau takata takaidaun diistinme tusa adaijamu aidau shiig utugchat diisajui. ²⁰ Nuna aatus faraóggan aujus jiinkama, Moisés Aaróggjai agá dakamainak batsatun wainkajui. ²¹ Nunik ditan chichajuinak:

“Atumi utugchatjin ii waitiag duwi Tuke Pujuu atumnak suwimkan amastinme. Atumi tuu wekaetin faraón niina atueka takatai aidaujai shiig kajegtamkaje. Atumek tuke aneasjum egiptunmaya aidau wai waitkainakua ijinatnume tusajum jutikagtagme”, tuidau.

Moisés Tuke Pujun ausamu

²² Tusa tiagtai Moisés Tuke Pujun aujak:

“¿Apujuh, wagka juju amina aentsjum aidaush pegkegchaunmash waitkame? ¿Wagka minash awetibiume jutika waitkastinaitkumesh? ²³ Wi yama nagkamchakun amina daagmin pachisan faraógakajai chichasmayag duwi nagkamas yamaikish amina aentsjum aidaunak nuni senchi waitkainawai, ¡tujash amek amina aentsjum aidauk eke agkanmitkachume!” tiuwai.

6

¹ Tusa tama Tuke Pujuu Moisésan ayaak:

“¡Yamai wi faraóghan itugkattaja nunú wainkattame! ¡Wi mina senchijun iwaintuktatjai, dutika ai nii dekas atumnak jijnjatajum tusa tujamiagtatui!” tiuwai.

Tuke Pujuu Moisésan ataktu akateg awemamu

² Tuja Tuke Pujuu Moisésan ataktu chichajak:

“Witjai Tuke Pujunuk. ³ Wika Abrahaman, Isaakan, Jacopan wantintukuitag nuaduik: ‘Apajui ashí senchigtinaitjai’ tuu iwainmamkauwaitjai. Tujash dekas mina daag ‘Tuke Pujuu’ tutaya nunak ujakchau ainajai. ⁴ Nuigtushkam ditajai chichama umiakun: ‘Nugka Canaághan amastajime’ tiuwaitjai. Tujash ditak nuwig ijagka numamtin batsamsaju ainawai. ⁵ Tuja Israel aents aidau Egipto nugkanum inaku waitkainam batsamas chichaina nuna yamai antukjai. Nunikan adeagjai ditá muunji aajaku aina nujai chichaman umikuitag nuna.

⁶ “Nuadui Israel aents aidau tita: ‘¡Witjai Tuke Pujunuk! Nuniau asan egiptunmaya aents aidau waitkainam batsatum nunak egiptunmaya aidau suwimka suwakun jiigtatjime. Tuja takat katsugmanum takamtijamainakui waituinajum nunashkam dutiksanuk agkanmitkattajime. Wi mina senchigjai ayamjukan jiigtatjime. ⁷ Dutikan mina aentsug atinme titatjai, tuja wika Tuke Pujuu atumi ememattai atatjai. Duwi deka-juawagtinai, ina Apajuiji Tuke Pujuu tutaya nunuwap egiptunmaya aents aidau inaku waitkatai batsatutin agkanmitkagbauwaita tusag. ⁸ Nuadui wi Abrahaman, Isaakan, Jacopan chichagkun: “Nugka amastajime” tusan dekas umiktinjun anagkuawaitag nuwi ejegattajime, dutikan nuna amastajime atumdau tuke atina nuna. Wi Tuke Pujuu tutayaitag imanun nunak tajai’ tita”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Moisés dutiksag Israel aents aidau ataktu ujakui. Tujash ditak antugkachaju ainawai, wagki Moisésa tuu wekaetin shiig senchi takamtijamainak waitkagmainawai tuidau asag. ¹⁰ Dutika antugchagtai, Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

¹¹ “¡Wetá faraón pujamunum! núnikam Israel aents aidau Egipto batsata duka, idaisata jijnjati, tita”, tiuwai.

¹² Tama Moisés Tuke Pujun ayaak:

“Israel aents aidaukesh mina antugtuinatsunash ¿wajuk faraóghash antugtuktigki wi shiig jintiaja chichatsug nuniaish?” tau.

¹³ Tutai Tuke Pujuu Moisésan Aaróggjai akateak: “Israel aents aidau faraóggjai chichagkujum: ‘i Tuke Pujuu Israel aents aidaun jiiḡtinme!’ tujamae titajum”, tiuwai.

Apajuí Moisésan Aaróggjai ataktu ausamu

²⁸ Tuke Pujuu Moisésan Egipto nugkanum ausauwa nunak, ²⁹ aatus tiuwai:

“Witjai Tuke Pujuu tutai. Wi amina titatjam duka ashí imatiksamek faraón ujakta”, tiuwai.

³⁰ Tusa tama Moisés Tuke Pujun ayaak:

“Tujash wi shiḡ jintiaja chichatsug nuniaish faraóḡkash ¿wajuk minash antugtuktigki?” tiuwai.

7

¹ Tutai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Amek faraóḡka emting wijai betek atatme. Tuja amina yatsum Aarón ame chichamun etsegtugmaktatui. ² Wi titatjam nunú ame Aarón ashí ujakta; dutikam nii faraóḡkan chichajak: Israel aents aidau juwi batsata duka idaisata jiiḡnatnume tusa titatui. ³ Tujash wi faraóḡnak antakchaujai betek emattajai, dutikakun mina senchigjai ashí Egipto nugkanmak kuashat wainchatai ishamain aidaun iwainagtatjai. ⁴ Nuna wainkush faraóḡkak antugtamakchagtatui. Tujash wi mina senchigjai egiptunmaya aidaun suwimka suwakun, mina aentsug Israel aents aidau Egipto batsata nuna ayamjukan jiiḡtatjai. ⁵ Dutikakun wi mina senchijun ashí Egipto nugkanum iwainakan Israel aents aidau batsata nuna jiiḡtai, egiptunmaya aidauk, wi Apajuí Tuke Pujuu tutayaitag nuna dekajuawagtatui”, tiuwai.

⁶ Tusa tima Moisés Aaróggjai Tuke Pujuu dutikatajum tibaunak imatiksag umikajui. ⁷ Dita faraóggjai chichasaju aina nunú tsawantaik, Moisésnak ochenta mijan ajujakui. Untsu Aaróḡnak ochenta y tres mijan ajujakui.

Aaróḡka ushujutaiji

⁸ Tuke Pujuu Moisésan, Aaróggjai chichajak: ⁹ “Wainchatai iwainakta tusa faraón tujamkuḡ, amina ushujutaijum jukim Aarón susata, dutikawamin faraóḡkash wainai nugká aepsati, dutikam dapi najaneati”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima Moisés Aaróggjai faraón pujamunum weajui. Nunikag Tuke Pujuu dutikatajum tibaunak imatiksag dutikawajui. Tuja faraón niina atueka takataiji aidaujai wainainamunum Aarón ushujutain juki nugká aepsauwai, dutikam dapi najaneauwai.

¹¹ Nunikmatai faraóḡshakam tunchi aidaun untasukui. Dutikam ditashkam dita dekamujijai dutiksag iwainakajui. ¹² Maki makichik ditá ushujutaijin nugká aepsajui, dutikam dushakam dapi najaneakui. Tujash Aaróḡka ushujutaiji dapi najaneauwa nunú ditanunak ashí yuwa amukui. ¹³ Dutikamtaish faraóḡkak antakchau wajas ditanak antugkachajui, Tuke Pujuu nuniktatui tibaunak imanisag.

Nagkamchaku suwimak suwaku yumi numpa emamu

¹⁴ Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Faraóḡkak antakchau wajasu asa, Israel aents aidaunak shiyaktinme tusag idaitsui. ¹⁵ Tujash kashin kashikmasam nii namaka weakui wejita,

núnikam namaka uwet wajasam dakasta. Nuwi weakum ushujutaijum dapi najaneama nunú jukita. ¹⁶ Nuwi wajamin taamtai chichagkum:

“ ‘Hebreo aents aidauti Apajuí Tuke Pujuu tutai emematin ainag nunú amina ujakti tusa awetine. Nuniak aatus tujamui: “Mina aentsug aidau uwegshunum shiyakag mina emematjitnume agkan idaisata timagme. Tujash antugtatsme”, tujamui. ¹⁷ Nuniau asamin juna aatus Tuke Pujuu chíchaak:

“ ‘ “Yamai dekaattame wi Apajuí Tuke Pujuuwaitag nunú”, tujamui. Nuadui wi ushujutain takakag juwi namakan awattatjai, dutika ai yumi numpa wajasatui. ¹⁸ Nunikmatai namak aidau jinaamtaí yumi mejettawai, nunitai egiptunmaya aidauk nuna tsumainak yuminak uwagchagtatui’ tawai tita”, tiuwai.

¹⁹ Nuna tusa ataktushkam Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Aarón ujakta ushujutaijin juki namak aidau, entsa aidau, kucha aidau, yumi shikika aintai cisterna aidau Egipto nugkanum ayá nuni, tuja ashí yumi piyaju aidau ayá aatus takui awentati, dutikam yumi aidauk numpa wajasti. ¡Aatus ashí yumi shikitai numi najanamu, nuigtu kaya najanamu aidanumashkam yumi piyag ayauk numpa waigtatui!” tiuwai.

²⁰ Tusa tima Moisés Aaróggjai Tuke Pujuu dutikatajum tibaunak imatik-sag dutikawajui. Tuja faraón niijai atueka takatai aidaujai wainainamunum Aarón nii ushujutaiyai yumin awatiuwai; dutikam ashí yumi aidauk numpa wajasui. ²¹ Imanikmatai namak aidauk jinauwai, nuniku asa yumi shiig senchi mejeau asamtaí, egiptunmaya aidauk yumi yuminak umuinachu. Tuja Egipto nugkanum yumi ayauk ashí numpa wajasui.

²² Tuja egiptunmaya tunchi aidaushkam dita dekamujijai yumin numpa awajsajui, nuna dutikawagmatai faraóggkak nuni senchi antakchau wajasui. Nuniau asa Moisés Aaróggjai tuinamunak antugchau, Tuke Pujuu nuniktatui tibaunak imanisag. ²³ Nuadui faraóggkak puyatjusagkesh diitsuk ukuak nii pujusa inamtaíjin wakitkiuwai. ²⁴ Imanik namak numpa wajasu asamtaí, ashí egiptunmaya aidauk yumi pegkeg piyagmatai uwagmi tusag namaka uwet yumigmatan taukajui. Wagki namakia yumik umumainchau asamtaí.

Jimaja juju suwimak suwaku takash ishitkamui

²⁵ Tuke Pujuu namakan numpa emauwa nunú siete tsawan nagkaemakiu ai,

8

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Faraón pujamunum wetá, nunika chichagkum:

“ ‘Mina aentsug aina nunú agkan idaitugsata, jiinag shiyakag mina emematjitnume! tujamui. ² Tusa ujamaitkum ame jijnjati tusa idaichakminig, wi suwimka amaakun ashí Egipto nugkanum takashun ishitkattagme, ³ dutika ai takash namakia jiinag ame pujusa inamtaigminig, kanutaigmin, pegakjuminish, amejai atueka takau aina nuna jenish, ashí amina aentsjum aina nuna jenishkam, tuja pag inagtaigminish, pag najanatasa namutainmash ashí utsaaniagtatui. ⁴ Imaanidau asag amina tuja ame atueka takataijum aina nuna, nuigtu amina aentsjum aina nunashkam ashí takash pemjujag waitkasagtatui’ tita”, tiuwai.

⁵ Nuna tusa Tuke Pujuu Moisésan ataktu chichajak:

“Aarón ujakta ushujutaijin juki namakanini, entsa ayá nuni, kucha aidaunmanini awentati, dutikam nuwiya takash jiinag ashí Egipto nugkanak akijuati”, tiuwai.

⁶ Tusa tima Aarón egiptunmaya namak ayamunmanini awentau, dutikam takash jiinag ashí Egipto nugkanak pimumkau. ⁷ Nunikmatai tunchi aidaushkam dutiksag dita dekamujjai takashun Egipto nugkanum ikaunmakajui. ⁸ Imanikmatai, faraón Moisésan, Aaróggjai untsuka itan chichajak:

“Apajúí, Tuke Pujuu tutai, minash segatjitajum, takash mina, nuigtu mina aentsug aidaunash waitkagmaina nuna emegkagti. Dutikamtai wisha niina aentsji aidaunash kuntinu maa apeenak Tuke Pujun ememat-tinme tusan idaitustajai”, tiuwai.

⁹ Tusa tutai Moisés niina ayaak:

“Amina, tuja amejai atuegak takau aina nuna, tuja amina aentsjum aina nujai takash aidau waitkagmaina nunú shiyakti, nunikag namaka utsaanatnume tusanush, wajutiya nunash segattatjame nunú ame tujutta”, tau. ¹⁰ Tama nii ayaak:

“Kashin dutikata”, tiuwai. Tutai Moisés ayaak:

“Ame tame duka betek uminkattawai, nunikmatai amesh dekaata iina ememattai Apajúí, Tuke Pujuuwa, imanuk tikichik atsa nunú. ¹¹ Takash aidau amina waitkagmaina duka shiyaktatui, nunik namaka utsaanattawai. Nuadui aminak waitkagmaschattawai, tuja amejai atueka takataijum aidaunash, tuja amina aentsjum aidaunashkam ataktu awagkig waitkaschattawai”, tiuwai.

¹² Tusa Moisés Aaróggjai faraóggka aujus ukuinak jiinkiajui. Nunik Moisés Tuke Pujun segauwai, takash faraón ishikamua nuna awakeagti tusa.

¹³ Tusa segam Tuke Pujuu Moisésan antugkauwai, nunik takash jegaa, agá, ajanum aatus ayaunak ashí ijinauwai. ¹⁴ Nunikmatai aents aidau takash jinaun yajuak iju ijuma emakajui, dutikam ashí nugkanum pegkegchau mejeg akijuuwai. ¹⁵ Tujash faraón nunú utugchatan agkan wajasa, ataktu antakchau wajas Israel aents aidau jijnainum tau asa awake dakitau. Nuniau asa Moisés Aaróggjai tabaunak antugkachui, Tuke Pujuu nuniktatui tibaunak imanisag.

Kompatuma juju suwimak suwaku tete ishikamu

¹⁶ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: “Aarón niina ushujutaijiya duwi nugka yukukuntu awatta tita, dutikam tete najaneak, ashí Egipto nugkanmak piyakti”, tau.

¹⁷ Tusa tima nuna uminak Aarón ushujutaiyai nugka yukukuntun awatiuwai, dutikam ashí Egipto nugkanum nugka yukukuntu aidau ayauk tete najaneak, Egipto nugkanak akijuuwai. Imaniku asa aents aidaunak, kuntin aidaujai senchi waitkaidau. ¹⁸ Nunitai tunchi aidaushkam dita dekamujjin teteen najankatag tukama tujinkajui, nuninai teteek aentsnak, kuntinnak shiig kuashat waitkaidau.

¹⁹ Nunik tujinkag tunchi aidau faraóggkan chichajuinak:

“Juka dekas Apajúí senchijiyai”, tuidau.

Tamashkam faraóggkak antakchau wajas Moisés Aaróggjai tabaunak antugkachui, Tuke Pujuu nuniktatui tibaunak imaanisag.

Ipak usumta nunú suwimak suwaku anchi ishikamu

²⁰ Nunitai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Kashin kashikmas faraón namaka jegattawai, nuniktin asamtai, ameshkam kashikmasa nantakim jegaantata, núnikam Apajuí chichaak: ‘¡Mina aentsug aina nunak agkan idaitugsati, dutikam jiinag mina emematjitnume!’ ²¹ Tuja ame mina aentsug aidau jijnatnume tusa idaichakminig, wi aminak, amejai atuegak takau aina nuna, tuja amina aentsjum aina nunashkam anchi wegantu aidau ishitkattagme. Dutika ai egiptunmaya aidau jenig, nugkeenish ayatak anchig piyaktatui. ²² Tujash nunú imaniakuish, mina aentsug Egipto nugkanum Gosén batsata nunak wi kuitamkattajai, nuadui dita batsatbaunmak makichik anchigkesh atsuttawai. Nunú wainkum dekaattame wi Apajuí Tuke Pujuu tutain mina senchigjai juju nugka juwi dutikag nunú. ²³ Wi mina aentsug aidau nak agkanmitkakun, amina aentsjum aidau nak suwimka susattajai. Tuja duka kashin uminkattawai’ tujamui, tita”, tiuwai.

²⁴ Aatus Tuke Pujuu anchi aidau faraógka pujusa inamtaijin, niijai atueka takatai aidau jenish ashí shiig kuashat anchin ishitkauwai, dutikam ashí Egipto nugkanmak ayatak anchig piyakmatai pegkegchau wajas asauwai. ²⁵ Imanikmatai faraón Moisésan, Aaróggjai untuka chichajak:

“Wetajum, tujash atushat wetsuk atum batsatjum nuwig kuntin maa apeakjum atumin Apajuí ememattajum”, tau.

²⁶ Tama Moisés ayaak:

“Juwi pujusa dutikamuk shiig awajtamtsuji. Nunú kuntin maa apeamua duka egiptunmaya diismak shiig pegkegchauwai. Nuadui ii kuntin maa apeaku Tuke Pujuu emematjin egiptunmaya aidau waipakag, ditak kuntinu emematin asag kayai tuku tukugmainakua mantamain ainawai. ²⁷ Nunin asamtai iik kampatum tsawantai weaja uwegshunum jegaa kuntin maa apeaku nii tujamauwa dutiksaik iina Apajuí Tuke Pujuu tutaya nunú ememattag taji”, tau.

²⁸ Tusa tutai faraón chichaak:

“Untsu takugmek uwegshunum wejum Tuke Pujuu atum emematin ainajum nunú kuntin maa apeakjum ememattajum. ¡Nuniakjum mina pachittsagmesh segatjitajum! Tujash shiig atushtak shiyakaigpajum”, tau.

²⁹ Tusa tama Moisés ayaak:

“Israel aents aidau shiyakag kuntinun maa apeanak Tuke Pujuu ememattag tuina nunú wegpajum tusa tichatnaitkuminig, wi amijai juwi chichag nuna jiiinkin, Tuke Pujuu segattatjame amina jemin, ame atueka takataijum aidau jeen nuigtu aentsjum aidau jenishkam anchi waitkagmaina duka kashin megkaejatnume tusan”, tiuwai.

³⁰ Nuna tusa Moisés faraógka jeen pujau agá jiiinki Tuke Pujuu segauwai. ³¹ Tusa segam Tuke Pujuu Moisés sumamunak imatiksag umikui. Nuadui faraógka jeen, nii atueka takataiji aidau jenish, tuja ashí niina aentsji aidau jenishkam makichik anchigkesh atsusui. ³² Nunikmatai faraón antakchau wajas, Israel aents aidau dekas jijnashtinme tiuwai.

9

Makichik uweja amua suwimak suwaku kuntin ijituamu

¹ Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Faraón jegajua chichagkum: ‘Tuke Pujuu Apajuí, Hebreo aents aidauti emematin ainag nunú chichaak: Mina aentsug aina nuna jiiigti, dutikam mina emematjitnume’, tawai. ² Tusa tamaitkum jijnatnume tutsuk ayatak eme emeteakua wegau asamin, ³ amina tagkujum aidau ajagmin batsata

nuna Tuke Pujuu niina senchijin jata ishamainun awetittawai. Dutikam caballo aidau, burro aidau, camello aidau, baka aidau, uwig aidau ashí jinattawai. ⁴ Tujash Israel aents aidau tagkujig makichkish jakashti tusa Tuke Pujuu kuitamjuktatui, untsu egiptunmaya aidau tagkujinak ijituattawai. ⁵ Nuigtushkam Tuke Pujuu tsawantan mamikia chichaak:

“ ‘Wi kashin nunak dutikattajai!’ tawai”, tiuwai.

⁶ Nuna tusa idayas tsawamunum egiptunmaya aidaun tagkujinak Tuke Pujuu ashí ijituauwai. Tujash Israel aents aidau tagkujig makichkish jakachui. ⁷ Nunikmatai faraón niina aentsji aidaun ishiakui Israel aents aidau tagkujish jinacheash diisa ukutajum tusa. Nunú waketug kauna Israel aents aidau tagkujig makichkish jakachmae tusa ujakajui. Nuna dekaash faraóggak antakchau wajas, Israel aents aidaunak jijnjatnume tichauwai.

Seisa imania suwimak suwaku kuchap ajunjamu

⁸ Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan, Aaróggai chichajak:

“Pag inagtainum yuku awa nunú uwegmin atsaakijum jukitajum, dutikajum faraón wainai Moisésa ame yaki nagkimata. ⁹ Dutikam nunú nugá iyaak yukukuntu najanea ashí Egipto nugkanum jamagti, nuniak ashí aents aidaunak tagku aidaujai kuchap amuati”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima pag inagtainum yuku aun jukiag faraón pujamunum jegawajui, nuwi Moisés yukuun yaki nagkimauwai. Dutikam aents aidaunak, tagku aidaujai kuchap amuauwai. ¹¹ Nuna tunchi aidaushkam achiimag tikich aents aidaujai betek jinuidau asag, ataktu awagkig makichkish Moisésjaig dekapdaimainchau wajasui. ¹² Tujash faraógnak Tuke Pujuu antakchau emauwai, nuadui Moisés Aaróggai tabaunak makichkish antugchau, Tuke Pujuu Moisésan chichajak nuniktatui tibaunak imanisag.

Sieteya imania suwimak suwaku bicha akaketkamu

¹³ Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Kashin kashikmasa nantakim faraón pujamunum wetá, nunika chichagkum: “Tuke Pujuu, Apajuí Hebreo aents aidaute emematin ainag nunú chichaak: Idaisati mina aentsug aina nuna; dutikam mina emematjintume. ¹⁴ Tuja nunú dutikachkuminig yamai nagkamsanuk mina suwimkajun amina, nuigtu amejai atueka takataijum aidaun, tuja ashí amina aentsjum egiptunmaya aina nuwishkam ishitkattajame. Dutikamtaidekattame ashí nugkanmak tikich witag imajuk makichkish atsa nunú. ¹⁵ Wika aminak, amina aentsjum aidaujai suwimka amaakun mina senchigjai yaunchuk ijinan juju nugka juwig emegkaumain awajkajime. ¹⁶ Tujash dutikachjime wagki mina senchijun atumin iwaintuka ai, ashí tikich nugkanmaya aidaush dekaumatume tau asan.

¹⁷ “ ‘Dutika idaimaitkum mina aentsug aidau jijnjatnume tutsuk ayatak eme emeteakuam weame. ¹⁸ Nuadui kashin kashikmasan bicha múun aidaun yaunchuk nagkamsash imanuk Egipto nugkanmag wainajakchamun yutumtjittajai. ¹⁹ Imaniktin asantai tagkujum ajanum batsatak ashí yajuakjum jegá utsatajum, nunú dutikachaminig, bicha múun aidau kakegak ashí aents aidau ajanum batsatunak, kuntin aidaujai ijinattawai’ tawai Tuke Pujuu”, tiuwai.

²⁰ Tusa ujakam faraóggka atuwe aidau Tuke Pujuu tibaun ishamaidauk, ditá inake aidaun, tagkuji aidaujai jegaa utsawajui. ²¹ Untsu tikich aidau Tuke Pujuu tibaun puyatjus anentaimituinachuk, ditá inake aidaunak

tagkuji aidaujaig jegag utsachajui. ²² Nunik batsatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“iUwejum nayaimpinmanini takuita, dutikam bicha yutugti, nuniak ashí Egipto nugkanum kuntin aidau, aents aidau, ashí ajak aidauš ayá nuna ijinati!” tiuwai.

²³ Tusa tama Moisés niina kuntujin nayaimpinmanini takuiniuwai, dutikantai Tuke Pujuu chaagpin, peeman ajunjauwai, dutikak bicha múun aidau ashí Egipto nugkanum yutumtjauwai. ²⁴ Tuja chaajip patak, peem peetuk, bicha kakegush makichkish mijamtsuk tuke imani au; yaunchkesh Egipto nugkanmag ibau wainajakchamu wantinjauwai.

²⁵ Ibau kakegu asa Egipto nugkanum ayaunak ashí tsaikui: aents aidau, kuntin aidau, ajak aidaujai ashí ijinauwai, dutikak numi aidau kanawenak ashí kupijauwai. ²⁶ Nunú imaniakush nugka Gosén Israel aents aidau batsatbaunmak makichik bichakesh iyaagchauwai.

²⁷ Imanitai faraón Moisésan Aaróggjai untsuka chichajak:

“Dekas wi pegkegchaun takasag nunak dekamamjai. Juna imajun itugchata igkugka waitiag duka Tuke Pujuu itugchatjinigkish waitiatsjai, juka mina pegkegchaujui, nuigtu mina aentsug aina nuna pegkegchaujin waitiajai. ²⁸ Wait aneasjum jutiish Tuke Pujuu segatkagtajum, chaajip patak ishamain waja nunú, bicha yuta nujai mijaakti. Nunikmatai wisha atumnak emettsuk shiyaktajum tusan idaisatjime”, tau.

²⁹ Tusa tama Moisés ayaak:

“Wi juju yaaktanum pujag nuna jijnmawaik, mina uwejum takuin Tuke Pujuu segattajai, dutikai chaagpik megkaekattawai, tuja bicha yuta dushakam megkaekattawai. Nunikmatai dekattame nugkak dekas Apajuínuapi tusam. ³⁰ Tujash iman ishamain wainkumesh amek, amina atueka takataijum aina nujai, Tuke Pujuu yamaikish ishamatsjum nunak wika shiig dekajai”, tau.

³¹ Tuja bicha yutak ajak lino ajakbau yagkujuku aidau, nuigtu cebada ajakbau aidau nejekunak ashí ijinauwai. ³² Untsu trigo aidau, centeno aidau ajakbauk makichkish wajukachajui eke tsapainachu asag.

³³ Moisés faraóggjai chichasa yaaktanmaya jijnmawaik uwejen takui Tuke Pujuu segauwai, dutikamuik wamak chaajip ishamain wajauk, bicha yutauk, yumi yutaushkam mijaakui. ³⁴ Nunik mijakmatai faraóggkak ataktushkam pegkegchaun takasui. Nuniak nijai atueka takataiji aidaujai anentainkachu wajasui. ³⁵ Nuniau asa Israel aents aidau nak jijnjatnume tusag idaisachui, Tuke Pujuu yaunchuk Moisésan ujaak nuniktatui tibau-nak imaanisag.

10

Ochoa imania suwimak suwaku manchi ishitkamu

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“iFaraón pujamunum wetá! Wi niinak, nijai atueka takataiji aina nujai antakchau emattajai, wagki mina senchigjai wainchatai ishamain aidau iwaintuktag tau asan. ² Tuja nunú wainchatai ishamainun egiptunmaya aidau iwaintuktatag nunú wainkau asajum, amina uchijum aidau, tijajum aidau nunú pachisa ujakminum tau asan dutikattajai. Nunú wainkau asajum wi Apajuí Tuke Pujuu tutayaitag nunú dekattagme”, tiuwai.

³ Tusa tima Moisés Aaróggjai faraógka jegajuawag chichajuinak:

“Tuke Pujuu Apajuí, Hebreo aents aidauti emematin ainag nunú aatus tawai: ‘¿Wajupa asamea emematjüm idaikumesh wi tabaush umiktatme? Idaisata mina aentsug aidau, jünjag mina emematjitnume. ⁴ Tujash emeteakminig, kashin manchin ishitkattajame amina nugkemin. ⁵ Nunú manchi nugkanak akijuattawai, imanikmatai nugka wainmainchau wajas-tatui. Imanidau asag ajak bicha ijinam ujumak ampinjaunak amuktatui, tuja nuigtushkam numi aidaunashkam yuwa amuktatui. ⁶ Imanidau asa ame pujusa inamtaigminig, amejai atueka takatai aidau jenish, ashí egiptunmaya aents aina juna jenish imanisag manchi piyaktatui. Duka amina apakesh, apachjum aidaukesh nuniachkush yamaikish imanuk wainkachbau wainkattame’ tujamui”, tusa ujaka ukuak jünkiuwai.

⁷ Nuna tusa waketjamtai, faraógka atueka takataiji aidau niina jegantag tuidau:

“¡Au aents aina duka kuashta utugchata apujtugmas waitkagmainawai! Nuniau asamtai, dekasshiyaktajum nunikjum atumi Apajuí Tuke Pujuuwa nunú ememattajum, tita. ¿Amek waitsumek Egipto nugka tsainak patamsa duka?” tuidau.

⁸ Tusa tima faraón Moisésan Aaróggjai ataktu untsuka chichajak:

“¡Wetajum, nunikjum Apajuí Tuke Pujuu atum emematin ainajum nunú ememattajum! Tujash eke wetsuk tujuttajum, ¿ya aidauwa miniagtatua?” tau.

⁹ Tusa tama Moisés ayaak:

“¡Jutii aidautik ashí iina uchiji piipich aidau, múuntuch aidau, iina nawanji aidau, iina uchiji aishmag aidau aatsa ashí yajuaka, nuigtu iina uwigji, baka aidaujai yajuaka shiyaktatji! ¡Nunú atatui dekasshiyaktatui Tuke Pujuu emematuinaku shiig aneasa jüstamauwa nunú!” tiuwai.

¹⁰ Tusa tutai faraón ditan tuke aneas dushikiak:

“¿Ayu duka nuniktajum, atumi Apajuíjum Tuke Pujuuwa nunú uyun-tamsatnume tusa tujutchaintash tatsugmek? ¡Waitju yujagme! ¿Wi anen-tainchaukaitag uchijum yajuaka shiyaktajum tusa idaisatnun? Atumek duka pegkegchau anentaiyai tuu yujagme. ¹¹ Duka nunikchattagme. Ayatak aishmag múun aidautigmek wejum Apajuí ememattajum, nunú nuniktasa wakegau asajum”, tiuwai.

Nuna tusa juju wamak jüiki ishiaktajum tima jüiki ishiakajui.

¹² Dutikamtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Uwejum takuita dutikawamin Egipto nugka juwi manchi kaunak ajak ayá nuna, tuja bicha ijinam ampinjau aina nujai amukti”, tiuwai.

¹³ Tima Moisés ushujutajin juki Egipto nugkanum takuiniuwai, dutikam dase etsa minitaiya nuwiya shiig senchi tsawai, kashish dasenkau. Nunik tuke dase dasenkawa tsawak manchin ikaunmakui. ¹⁴ Dutikam nunú manchi Egipto nugkanmak piyak asauwai, yaunchuk nagkamsash imanijakchamun tuja atakesh imani achatnun. ¹⁵ Imanik manchik ashí nugkanum piyaku asa shuwin wajas asauwai. Imaniku asa bicha ijinam ajak ampinag juwaku aidaunak ashí amukui. Dutika ashí amukbau asa makichik numi dukendukesh Egipto nugkanmak shiig atsusui.

¹⁶ Imanitai faraón pyutatuk wamkes Moisésan Aaróggjai untsuka chichajak:

“Atum Tuke Pujuu Apajuí emematin ainajum nuna emtin, tuja atumi emtinishkam pegkegchaun takasjai. ¹⁷ Tujash wait aneasjum mina tudaujush tsagkugtugtajum nuniakjum segatjitajum atumi Apajuíjum Tuke

Pujuu emematin ainajum nunú, dutikam manchi ajaka amuina nunú megkaejati”, tau.

¹⁸ Tusa tima Moisés faraóŋka jenia jiinki Tuke Pujuu segauwai. ¹⁹ Tusa segam Tuke Pujuu dasen etsa akaetaiya nuwiyā awemauwai, dutikam shiig senchi dasentak manchinak tajak yajuak nayants kajis ain* tutainum utsauwai. Makichik manchikesh Egipto nugkanmak juwakchauwai. ²⁰ Tujash Tuke Pujuu faraóŋnak antakchau awagsauwai, dutikamu asa Israel aents aidaunak jiiñjati tusag idaisachui.

Nueveya imania suwimak suwaku suwe awajsamu

²¹ Dutikamtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Uwejum nayaimpinmanini takuita! Dutikam ashí Egipto nugkanmak shiig kanchi achikaish dekapmain wajasti”, tau.

²² Tama Moisés uwejen nayaimpinmanini takuiniuwai, dutikaig ashí Egipto nugkanmak shiig kanchi wajasui. ²³ Imaanikmatai, nii pujamu yan-tamen pujaujaish wainitsuk, nuigtush yajakesh wekaemainchau wajasag kumpatum tsawan nuwig batsatu. Tujash Israel aents batsatbaunmak tsawai au.

²⁴ Nunikmatai faraón Moisésan untsuka chichajak:

“Yamaik ashí uchijum aidaushkam yajuakjum wetajum, nunikjum atumi Apajuújum Tuke Pujuu ememattajum. Tujash uwigjum, bakajum aina duka ukuktatjume”, tiuwai.

²⁵ Tusa tama Moisés ayaak:

“Duka makichkish nunikchattawai, atumetjume tagku sukagtumaintig-mek. ²⁶ Tuja nuigtushkam iina tagkuji aidauk ashí yajuaktatji, makichkish juwakchattawai, wagki nuwiya etegja juki maa apeaku iina Apajuúji Tuke Pujuu emematta tuidau asaja. Tuja ii Apajuú ememattinnum eke jegaskek, Apajuú emematta takuish wajig atsumtaji duka dekamait sui”, tau.

²⁷ Tujash Tuke Pujuu faraóŋnak antakchau awajsauwai, dutikamu asa Israel aents aidaunak jiiñjati tusag idaisachui. ²⁸ Tuja nuigtushkam faraón kajeka Moisésan chichajak:

“¡Jiinkim wetá ataktu wakitkimek tajutuawaipa! ¡Ataktu wakitki juwi takminig maattajame!” tiuwai.

²⁹ Tama Moisés ayaak:

“¡Dekas tame, ataktuk makichkish tajuashtajame!” tiuwai.

11

Uchi iwai aidau jinattawai tusa etsegkamu

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Faraóŋnak, niina aentsji egiptunmaya aina nujai tikich suwimkan awetittajai. Dutika ai atumnak wetajum tusa idaitamsattawai. ¡Tuja niina nugken batsatjum nunak ajumaish wakitki taashtinun jiiŋpag ishípakatui! ² Nuadui Israel aents aishmag aidau, nuwa aidau ashí ujakta umintsat- nume, nuninak egiptunmaya aidau ditajai ijutkau batsata nuna jiju plata tutayai nugkutai, patakumtai najanamu aidaun, tuja orojai najanamu aidaunashkam segatnume”, tiuwai.

³ Tuja egiptunmaya aidau Israel aents aidaun eme anentus diitnume tusa Tuke Pujuu tibau asamtai, ditanak eme anentus diidau. Tuja

* **10:19** “Nayants kajis ain” tawa nunak “nayants kapantu” tutaya nuna taku tawai.

Moisésnashkam faraógka atuwe aidaushkam eme anentus diidau, antsag ashí egiptunmaya aidaushkam Moisésan eme anentujaku ainawai.

⁴ Tuja Moisés faraóghan chichajak:

“Tuke Pujuu aehaet ai Egipto nugkanum nagkaemaktatjai, tujamui.

⁵ Nuniai ashí egiptunmaya uchi iwai aidau jinattawai. Faraógka uchiji iwai apu ati timauwa nuwi nagkamnas, niina inataiji ajak juukbaun dekegka najanin aina nuna iwaijishkam jinattawai. Tuja ashí kuntin yama nagkamchaku petsakbau aidaushkam jinattawai. ⁶ Nunikmatai ashí egiptunmak yaunchkesh imanishtain, tuja ajumaish nunikchatnun senchi buutuinak pampaidiagtatui. ⁷ Tujash Israel aents aidau uchiji iwai aidauk makichkish jakashtatui. Tuja tagkuji yama nagkamchaku petsakbau aidaukesh jinashtatui. Nunik agkan batsatu asamtai, makichik yawá shinaukesh antuekashtatui. Duwi dekattagme Apajuí egiptunmaya aidau suwimka suwak Israel aents aidau nakuitama nunú. ⁸ Juju aatus nagkaemakmatai amina atueka takataijum aina nunú ashí tajutuawag tikishmag segatuinak: ‘Aentsjum aidau ashí yajuakam wetajum’, tujutiagtatui. Untsu nuna tujutainachkuig wechattajai”, tiuwai.

Nuna tusa faraógka pujusa inamtaijin pujau Moisés kajeka jiiinkiuwai.

⁹ Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Faraóggak tusa tamash antugtamakshatui, nuniakush wi aan senchi ishamain aidau ashí Egipto nugkanum iwainagtatjai”, tiuwai.

¹⁰ Tuja Moisés Aaróggjai faraóghan nunú ishamain aidau ashí iwaintukui. Dutikamash faraóggak Tuke Pujuu antakchau emamu asa, Israel aents aidau Egipto batsatunak jiiinjati tusag idaisachui.

12

Pascua jüstamatin pachisa jintiamu

¹ Moisés Aaróggjai eke Egipto nugkanum pujaun Tuke Pujuu chichajak:

² “Juju nantu taka juju atatui mijan nagkamnamu. Juju makichkish kajimattsuk puyatjusum aneaku atajtume. ³ Nuadui ashí Israel aents aidau wi yamai tajim nunú ujaktajum: Juju nantutin tsawan diez tsawagtata duwi maki makichik múun uchigtin aidau uwig aishmag tsakatan, dutikachkush chivo aishmag tsakatan achiktinme. ⁴ Untsu ujumchik uchiji ajamu aidauk tikich múun uchiji ujumchik ajamujai ijunag makichik kuntinun maa maki makichik aentsush wajupaun yumainaita dutiksag tinamdaegak yuwatnume. ⁵ Nunú kuntinuk makichik mijan ajamu aishmag makichkish jamamtuchu pegkeg atatui. Duka uwig tsakat, nuniashkush chivo tsakatkeshtatui.

⁶ “Tuja nunú kuntin achikbau pujutta nunak, juju nantutin tsawan catorce tsawag agkuantai ashí Israel aents aidau maawagtatui. ⁷ Dutika maawag nuna numpen jukiag jega dita ijunag yuwawagtata nuna waitiji atin, numi jimag ajiamua nuna, nuigtu yakí minamua nujai ashí ukatkatnume. ⁸ Dutikawag nunú kashia* nuaduik kuntu neje pegka inajuamun dupa yapau yutai aina nujai, nuigtu pag lewadurajai pachimtsuk inajumujai yuwatnume. ⁹ Untsu kuntin aina nuna neje uduuk, nuniachkush painka inagkamuk makichkish yuwawaigpajum, ayatak pegka inajuamu

* **12:8** Israel aents aidau tsawanta duka etsa akagai nagkamas kashinia nuadui etsa akagai nagkanui, nuadui nunú kashia duka tsawan quince nagkamnawai.

yuwatajum. Tuja buuke, nawe, anentai, akapé aina dushakam pegka inajuajum yuwatajum.

¹⁰ “Untsu tsawaja yuwatnuk ukukigpajum, tuja neje ampinjamtaig jiiunum apeatajum. ¹¹ Tuja neje yuwakjumek shiig yapagmamajum, sapat wegamakjum, ushujutajum takusa wajasum waugsajum yuwatajum, wagki wi atumi ayamjukan uwemtikattajim nunú tsawan asamtai, mina emematjakjum tuke dutiksagmek yutinaitjume.

¹² “Tuja nunú kashia duwi wi ashí Egipto nugkanum nagkaemakun uchi iwai egiptunmaya aidaunak ashí ijinattajai. Dutikakun kuntinu uchiji yama nagkamchaku petsakbau aidaunashkam ashí ijinattajai. Tuja egiptunmaya aidau apajuímtaiji aina nunashkam ashí tsaigkattajai. Ima wikitjai Apajuí Tuke Pujuuunuk, tikichik atsawai.

¹³ “Tuja nunú numpai ukatkatajum duka atum tuu jeganum pujagme nuna iwainaktatui, nunú numpa wainkun atumnak agkan nagkaikittajime. Nuadui egiptunmaya aents aidaun wi ijintaish, atuminig makichik jamukesh atsuttawai.

¹⁴ “¡Juju tsawantak tuke kajimatkishtin atajum! Juju tsawantin ijun-jajum mina emematjakjum tuke jiiistamtinaitjume. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin agtinme. ¹⁵ Tuja tsawan catorcetin kuntin maa yuwattajum, duwi nagkamsajum siete tsawantai pag lewadurajai pachimtsuk inajuamu yuwattagme. Nuadui nunú tsawantin nagkamas atumi jeminig makichkish lewadurak atsuttawai. Tuja makichik aentskesh pagkan lewadurajai pachimag inajua siete tsawan aina nunú tsawantin yuwauk, jiiki ajapeam atatui. Dutikamu asa Israel aents aidaujaig ijunjag pujuschatnai. ¹⁶ Tuja tsawan jiiista nagkamnamua duik, ashí ijunjajum mina emematjtnaitjume. Tuja jiiista amuebau tsawan sieteya duwishkam nunisjumek ashí ijunjajum mina emematjtnaitjume. Nunú tsawantinig makichkish atumi takatjumek takaschattagme, untsu atum yuwatin umik-tatjum duke dutikattagme. ¹⁷ Nunú jiiistaya duka, atum Egipto pujautigmin wi nunú tsawantai jiiiktatjim nuadui tuke jiiistamtin atajum. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin agtinme: ¹⁸ Juju yama nagkamchak mijan nagkamnamu nantu taka juju atatui pag lewadurajai pachimtsuk inajuamu yutai, juka tsawan catorcetin aagkú nagkamajum; veintiunotin aagkú inagnattagme. ¹⁹ Siete tsawantai atumi jeminig lewadura atsuttawai. Tuja siete tsawan aina nunú tsawantin pag lewadurajai pachimja inajuamun yuwauk, Israel aentschaukesh, tuja Israel aents akushkam jiiki ajapeam atatui. ²⁰ Nuadui pag lewadurajai pachimja inajuamuk makichkish yuwawaigpajum. ¡Atum tuwi pujuttagme! nuniakjumesh nunú jiiistatinig pag lewadurajai pachimtsuk inajuamu yuwatajum”, tiuwai Apajuí.

²¹ Juna aatus Apajuí timatai, Moisés Israel aents aidau apuji múun aidaun ashí ijumag chichajak:

“Wejum uwig aishmag tsakat achiktajum, tuja dutikachkugmesh chivo tsakatmesh achikjum maki makichik atumi jemin maatajum. Dutikawag-min nunú yuwaku Apajuí iina jiiipag agkanmitkagmatta nunú tsawan Pascua jiiistamawagmi. ²² Untsu numpak pinignum jukitajum, dutikajum ajak hisopo tutaya nuna titiji kupika jukijum, numpai uchupjajum waii nujamkatin numi ajiamu aina nunú, tuja nuna yakin minamua nujai ashí ukatkatajum. Nunú dutikagmesh eke tsawatsaigkik makichkish jiiinkigpa.

²³ Egiptunmaya aents aidau uchiji iwai aidaun ijituatatus Tuke Pujuu

nagkaemak waiti nujamtai jimag numi awa nunú, yakin minamua nujai numpai ukatkamun wainak ikaa nagkaemaktatui. Nuniak niina aentsji nayaimpinmaya magkagtina nuna atumi jeminig wayashti titatui. Nuadui atumi uchijum iwai aidauk makichkish jakachagtai.

²⁴ “Juju dutikatajum tujabi duka betek umiktin atajum, tuja atumi uchijum wegantu aidaushkam tuke dutiktin agtinme. ²⁵ Apajuí nugkan anagtabauwa nuwi jegagmesh, juka tuke jutikin atinaitjume. ²⁶ Tuja uchijum inimpainak: ‘¿Wagka jusha jutikaji?’ tusa inimpainakuig, ²⁷ atum ayaakjum: ‘Juju kuntin tuké maag juka Apajuí niina aentsji makagtinun awemamu nagkaemak egiptunmaya aentsu uchiji iwai aidaun ijitak, Israel aents aidauti jenig waittsuk, ikaa nagkaemak ijipachua nunú anentaimtusa jutikaji’ titajum”, tiuwai.

Aatus Moisés chichaka inagnakmatai, Israel aents aidauk ashí tikishmag pujusag Tuke Pujun emematuidau. ²⁸ Nunik wakitkiag, Tuke Pujun Moisésan Aaróggjai akatjamunak imatiksag betek umikajui.

Dieza imania suwimak suwaku uchi iwai aidau ijinamu

²⁹ Nuniamunum aehaet Tuke Pujun aentsji nayaimpinmaya magkagtin nagkaemak egiptunmaya uchi iwai aidaunak, faraógka uchiji iwai apu atin tibau niina apaji pujusa inamtaijin pujujakua nuwi nagkamas, aents achikam chimpjijun uchiji iwai aidaunashkam, tuja kuntinu uchiji yama nagkamchaku petsakbau aidaujai ijinauwai. ³⁰ Dutikamtai nunú kashia duwi faraón niijai atueka takataiji aidaujai, nuigtu ashí aents Egipto nugkanum batsamin aidauk nantajag shiig senchi buutuina ashí egiptunmak pampaidau. Makichik jeganakesh iwai iwaaku pujauk shiig atsusui. ³¹ Nunikmatai nunú kashia duwik, faraón Moisésan Aaróggjai untsuka chichajak:

“¡Shiyaktajum, nuniakjum Israel aents aidau ashí yajuaktajum, nunikjum atum timaujum dutiksagmek atumi Apajuíjum Tuke Pujun ememattajum! ³² Nunika shimakjum atum mina segatmajum duka dutiksagmek uwig aidau, baka aidau yajuakjum wetajum. ¡Nuniakjum minash Apajuí Tuke Pujun segatjitajum!” tau.

³³ Tuja Israel aents aidau iina nugken batsata nuna wamak shimuinachkuig, ashí jinawaig tuidau asag, egiptunmaya aents aidau ditan waugmitkaidau wamak shiyaktinme tusag.

³⁴ Dutikainam ditashkam harina nanegbau lewadurajai pachimjach-baun, harina namutaijai ijumag ditá jáanchjin pempeajag yanakiag jukiajui. ³⁵ Dutikainak Moisés ditan akatjamunak imatiksag Israel aents aidauk egiptunmaya aidau wajiji jiju plata tutayai najanamu aidaun, orojai najanamu aidaun, tuja jáanch nugkurai aidaunashkam segaidau. ³⁶ Dutikainam egiptunmaya aidauk ashí dita sumamunak imatiksag susajui, wagki Israel aents aidaun eme anentus diitneme tusa Tuke Pujun dita anentain antinkamu asag. Dutika dita wajiji aidaunak ashí susag wajigtuchu juwakajui.

Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatu jijnamu

³⁷ Tuja Israel aents aidauk yaakat Ramsés batsatu jijnag shiyakajui Sucot nugkanum. Tuja nuwa aidau, uchi aidau dekapatsuk ayatak aishmag waju maanimain aidauk dekapamak seiscientos mil aajakui. ³⁸ Israel aents aidau jijnag shimuinakug uwig aidau, baka aidaun, shiig kuashat yajuakajui. Nunik shimiagtai aents tikich nugkanmaya aidaushkam shiig kuashat ditajai ijunag shiyakajui. ³⁹ Nunik shimuinak, yujumak inagmain

tsawan atsutai yumainun inagkachaju asag harina levadurajai pachimtsuk nanegbau egiptunmaya jukimujin nuna pagkan najanak inagkajui.

⁴⁰ Tuja Israel aents aidauk Egipto nugkanmak cuatrocientos treinta mijan batsamsaju ainawai. ⁴¹ Tuja cuatrocientos treinta mijan jegau ai, nunú tsawantaik Egipto nugkanum batsatu ashí jijnajui ainawai. ⁴² Tuja Tuke Pujuu niina aentsji Israel aidaun Egipto nugkanum batsatun jigtatus nunú kashia duwi ditan kuitamak wekaetau. Nuadui atakea duish Israela uchiji aidaush Tuke Pujuu emematuinak nunú kashia duwi kanutsuk tsawaidiagtin ainawai.

13

Yama nagkamchak akiinawu aidauk Tuke Pujuu agtatui tibau

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ² “Uchi iwai aina nunú midau agtin akaantugkata, wagki ashí Israel aents aidau uchiji aishmag iwai akiinuk, tagku yama nagkamchaku petsakbau aina nujai jashí midau ainawai!” tiuwai.

³ Tusa tima Moisés nii wegantu Israel aents aidaun chichajak: “¡Atum Egipto nugkanum batsamsajum waitu batsatutigmin, Tuke Pujuu niina senchijijai juju tsawantin jipaja nunú tsawan aneaku atajum! Nuniakjum nunú tsawantinig pag levadurajai pachimja inajuamuk yuwawaigpajum.

⁴ Atumek juju tsawanta juwi, nantu Abibtin* jijnjume. ⁵ Atumi muunjum aajaku aina nuna Tuke Pujuu anagkuak: ‘Canaán aents, hitita aents, amorreo aents, heveo aents, Jebús aents aina nuna nugke shiig pegkeg, ajak shiig tsapau, tagkush shiig muumpaina nuna atumi uchijum aidaunak susagtinaitjai’ tiuwa nuwi ejetamawagmatai, batsamsagmesh juju nantua juwi ijunjajum Tuke Pujuu tuké ememattin atajum. ⁶ Tuja siete tsawantai pag levadurajai pachimtsuk inajuajum yutinaitjume, untsu tsawan sieteya duwi ijuntsajum Tuke Pujuu emematjukum jistamattagme. ⁷ Siete tsawantai pag levadurajai pachimtsuk inajuamu yuwatajum, nunú tsawan aina nuaduik levadurak tuja pag levadurajai pachimja inajuamukesh atum pujamunmak shiig atsuttawai. ⁸ Tuja nunú tsawantin uchijum aidau chichagjukum: ‘Juka ii Egipto nugkanum waitkam batsatutin Tuke Pujuu jipajua nunú anentaimtusa jutikaji’ titinaitjume. ⁹ Nunak Tuke Pujuu midau atinme tusa atumin uwegmin, dijaimin agatjamkau amainaitjum numamtuk asamtai, chicham umiktin agagbaun Tuke Pujuu umiktajum tujabauwa duka kajimattsuk aneaku atajume. Wagki Egipto nugkanum waitkam batsatutigmin niina senchijin jigmajaju asamtai. ¹⁰ ¡Nuadui maki makichik mijantin tsawan mamikiamua duwi shiig aneasa ijunjajum Tuke Pujuu tuké ememattajum!

¹¹ “Tuke Pujuu atumi muunjum aajaku aina nuna, tuja atumnashkam canaágnunia aents aidau nugken amastajime tusa anagtabauwa nuna amasmataig, ¹² ashí uchi iwai aishmag akiinaidauk, kuntu uchiji yama nagkamchak aishmag petsakbauwa nujai Tuke Pujuu idaitustajum, wagki duka niinu asagmatai. ¹³ Tuja uwija uchiji aishmag atsgutamkuig, burro yama nagkamchaku petsakbauwa nunú maatajum. Untsu uwig tsakat ajutjamkuig, tuja chivo tsakatkesh ajutjamkuig, nunú Tuke Pujuu

* **13:4** “Abib” tawa nunak “ajak aidau yagkujut” taku tawai. Tuja nunú nantua duka nantu marzo tsawan 15tin nagkama nantu abril tsawan 15num ashimnawai. Hebreo aents aidau nantu dekapainakug Abibnum nagkama dekapau ainawai. Tuja iiniatinuk duka atsawai untsu apach aina nunú dekapainawai enerotin nagkamawag.

suwakjum burrok mautsuk idaisatajum. Tuja atumi uchijum aishmag iwai aidau Tuke Pujuu sumaina nunú tikich waji anentag Tuke Pujuu suwakum uchijum uwentjatajum. ¹⁴ Tuja tikich tsawantai uchijum inimpak: ‘¿Wagka jusha jutikame?’ tujamkuig, ame ayaakum: ‘Ti aidauti Egipto nugkanum batsamsa inaku waitkatai batsatutin Tuke Pujuu niina senchijin jii gmag agkanmitkag mauwa nunú tsawan asamtai jutikaji. ¹⁵ Tuja faraón antakchau wajas iina jii patan dakittai, Tuke Pujuu egiptunmaya uchi aishmag iwai aidau, kuntu uchi yama nagkamchaku petsakbau aishmag aidaujai ijituawa nuadui, kuntu yama nagkamchak petsakbau maa apeaku Tuke Pujuu emematji, wagki jutii uchiji aishmag iwai aidau jatsuk uwemkaju aina duwi. ¹⁶ Nuadui kuntu iinu atin kuntu, dijainum agatjamu amaina numamtuk atum kuntu maa apeamua nunú tuké anemtijamsagke atinai, atum Egipto nugkanum pujautigmin Tuke Pujuu niina senchijin jii gmajajua nunú ’ ”, tiuwai Moisés.

Nayants kapantunmanini shiyakbau

¹⁷ Faraón Israel aents aidau shiyaktinme tusa idaisamtaish, Apajuik filisteo batsata nuni jinta tutupit jegá aatu wetinme tusag tichauwai. Wagki filisteo aents aidau jinta epetam ditajai maaninak ishamak awake anentaimag Egipto nugkanum ataktu waketjainum tau asa. ¹⁸ Nuadui dekás jinta uwegshun tentea wea nuni nayants kajis ain[†] tutaya aatus wetinme tiuwai.

Nuadui Israel aents aidauk Egipto nugkanum batsatu jii nag shimak, suntag maaniatatus shimumaina imaanik shiyakajui. ¹⁹ Nunik wenak Moisés José ukunchin jukiuwai. Nunak dutikauwai wagki José iwaku pujusa niina patayi Israel aents aidau chichajak: ¡Apajuí atumnak jii gmajagtin ainawai; dutijamainakuig mina ukunchjuk ukutsuk jukitin atajum! tibau asag.

²⁰ Nunikag nugka Sucot tutainum batsatu jii nag uwegshunum jegan-tatak, Etam nugkanum jegawag aakmajag batsamsajui. ²¹ Tuja tsawai dita shimamunum nuna emtin Tuke Pujuu yujagminum pachitkau eemak wejaku, untsu kashi jii kegaunum pachitkau eemak wegau, nuna diisag tsawaish, kashish shiyaktinme tusa. ²² Tuja tsawai shimiagtaik yujagkim awaantamu eemak wajantun wejaku, antsag kashi shimiagtaishkam jii keeka eem wajantun wejaku.

14

Israel aents aidau nayants kajis ain tutainum katiagbau*

¹ Israel aents aidau Etam nugkanum batsatai, Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

² “Israel aents aidau ujakta, waketug Migdol nugka nayantsajai niniaku awa nuna ejapeen yaakat Pi-hahirok tikich yaakat Baal-zefonjai awa, nujai niinis nayantsanum uwet aakmag batsamsatnime. ³ Faraón anentaimas: ‘Israel aents aidauk wajuk wetinmeki nunak dekainatsui. Nuadui, auk uwegshunum wagaja yujatai’ titatui. ⁴ Tuja atumin pataetugmaktinme tusan wi niinak ataktu antakchau awajsattajai. Dutika ai pataetugmakui,

[†] **13:18** “Nayants kajis ain” tawa duka hebreo chichamnum tuu adaikamui. Untsu griego chichamnum yamajam chicham agagbauwa nuanuig “nayants kapantu” tawai. * **14:** “Nayants kajis ain” tawa duka hebreo chichamnum tuu adaikamui. Untsu griego chichamnum yamajam chicham agagbauwa nuanuig “nayants kapantu” tawai.

niina, tuja niina suntaji aidaui wi mina senchijun iwaintuktatjai. Dutika ai egiptunmaya aidaui, wi Apajuí Tuke Pujuu tutayaitag nuna dekauiawagtatui", tiuwai.

Tusa tiajam Israel aents aidaui Tuke Pujuu tibaun betek uminak nuwi aakmajag batsamsajui.

⁵ Nuninai faraogshakam Israel aents aidaui shiyakaje tabaun dekauiwai. Nunik nijai atueka takatai aidaui awake anentaimag kajekag chichainak: "¿Wagka Israel aents aidaui iina takagtamainak batsatush jijnag shiyaktinme tusaish timaji?" tuidau.

⁶ Tusag, carro maaniaku wetai aidaui umiktajum tusa faraón timatai, imatiksga umikajui, dutikawagmatai niina suntajin ijumjauwai. ⁷ Dutika seiscientos carro dekas pegkeg aidaun yajuak, nuigtushkam egiptunmaya carro aidaunak ashí yajuakag nuwi maki makichik suntaja apuji aidaui pekamiag shimutkajui. ⁸ Tuke Pujuu faraogka shiig antakchau awagsauwai, dutikamu asa Israel aents aidaui Tuke Pujuu senchijijai jijnag shimuidaun dekainayatak pataetukajui.

⁹ Nuninak ashí suntag aidaui, carronum, caballonum aatus pataetukag, nayantsanum uwet yaakat Pi-hahirok tikich yaakat Baal-zefonjai niinis awa nuwi aakmag batsamatman amainaidau. ¹⁰ Nuna wainkag, Israel aents aidaui shiig senchi ishankajui, nuninak Tuke Pujuu ayamjupakti tusag segaidau. ¹¹ Nuniyatak Moisésan chichajuinak:

"¿Egipto nugkanmak ukumataig atsau asamtaig, imajui uwegshunum jinatnume tusamesh jiijatjamum? ¿Wagka jusha jutikagtame? ¿Wagka Egipto nugkanum pujajinish jiiatkimume? ¹² Juju aneasa Egipto batsamsa chichaaku: Idaikagtustajum waitiakuish egiptunmaya aidaui takajuinaku batsamsagmi ¿tichamkajim? ¿Nunisaik batsatkuik, imajui uwegshunum jinumainkaitag?" wajaidau.

¹³ Imatiagtai Moisés ditan ayaak: "¡Ishankagtutsuk anentaim ichichi-agtajum! ¡Nuniakjum Tuke Pujuu iina ayamjupak dutikatta nunú wainkatakajum! Yamai atum egiptunmaya aidaui wainjum duka ataktu awagkigmek wainkashtinaitjume. ¹⁴ ¡Atumek uyumakaigpa, Tuke Pujuu iina ayamjupak maaniattawai!" tiuwai.

¹⁵ Tusa tutai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

"¿Wagka minash yainkata tusamesh segatme? ¡Anui wajasam mina segatú wajatsuk Israel aents aidaui weajum antsagmek wetajum tita! ¹⁶ Tuja jame ushujutajum takakam nunú takuim nayantsanmanini awentata! Dutikawamin nayants jimaituk kanaka ejapeen buku wajastatui, nunikmatai Israel aents aidaui bukunum katiagtinme. ¹⁷ Wi egiptunmaya aidaunak antakchau ema ai pataetugmakagtatui. Nuninaku ashí nii suntaji, carroji, caballoji aidaui minina nuna ijinkun mina senchijun iwainaktatjai. ¹⁸ Nuna dutikamtaui jegiptunmaya aents aidaui dekauiawagtatui dekas wi Apajuí Tuke Pujuu tutayaitag nuna!" tiuwai.

¹⁹ Nuna tusa inagnaig, Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya Israel aents aidaui shimamunum yujagminum pachitkau eemag wegau ukuunum juwakui, nunitai yujagmishkam antsag ukuunum asauwai. ²⁰ Nunú yujagkim egiptunmaya suntag aidaui shimamunum nuna emtin wajantui, nuniag suwe wajasui, untsu Israel aents aidaui shimamunmak yujagkim etsantug tsaaptin wajasui. Nuadui nunú kashi aajakua duik Israel aents aidaunak amaigkachaju ainawai.

²¹ Nuninai Moisés niina uwejen nayantsanmanini awentauwai, dutikamtaui etsa minitaiya nuwiyen Tuke Pujuu makichik kashi shiig senchi

dasenmitkakui. Imatika umpuamu asa nayantsak jimaituk kanakui. Aatus Tuke Pujuu nayantsa ejapeen buku awagsauwai. ²² Nunik nayants ejapeen buku wajas, mai yantamenig yumik muja iman wajas ai, Israel aents aidauk utsanawag katiajajui.

²³ Nuniagtai faraógshakam niina suntaji aidaujai carro maanitai aidaunum, caballo maanitai aidaunum pekamiag, pataetukag nayants buku wajasbaunum utsanawag ejapeantajui. ²⁴ Tuja aents maanitan yacha aidau Israel aents aidaun pataetukag shimuidau. Nunik shimuinai tsawamunum Tuke Pujuu Israel aents shimamunum eemak yujagminum tuja jii kegamunum wejakuá nunú eiptunmaya aidaun ayampatua diisui. Dutikam ishamainak utujimkag waugtuinak wechamin wajasajui. ²⁵ Tuja carro kagketajii aidauhkam kushatuk ukuinidau. Nuniagtai juwimainchau dekapenak unsumaidau. Nuninak ditak pempeentunikiag chichainak:

“¡Auk Tuke Pujuu Israel aents aidaun ayamjak jutijai maaniak jutijamui, dekas pisajagmi!”, tuidau.

²⁶ Tusa imatiagtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Uwejum nayantsanmanini awentata, dutikamin yumi waketak eiptunmaya aents aidaun, ditá carroji aidaun, caballoji aina nujai yutua ijinati!” tiuwai.

²⁷ Tama Moisés niina uwejen nayantsanmanini awentauwai. Dutika uwejen awentamtaí, nayants ejapeen buku wajas auk, tsawak yaunchuk aajakbaunak imanísag piyag asauwai. Tuja eiptunmaya aents aidauk pisagtakama nayantsanmak egkemkajui. Aatus Tuke Pujuu eiptunmaya aidauk nayantsanum aepá ijinauwai. ²⁸ Nuadui nayants yaunchuk aajakbaunak imanísag weak faraón niina suntaji aidaujai carro aidaunum, caballo aidaunum, Israel aents aidaun pataetukag nayantsanum utsadau aidaunak ashí yutua ijinauwai. ¡Tuja faraógkan suntaji aidaunmayag makichkikesh uwemjachui! ²⁹ Untsu Israel aents aidauk nayants buku wajas, mai yantamen yumi muja iman wajas aunum ditá eemak, shiig katiajaju ainawai.

³⁰ Aatus Tuke Pujuu Israel aents aidaunak eiptunmaya aents waitkam batsatun ayamjuk uwemtikjauwai. Dutikamu asag nayantsa tugkitken yujakma eiptunmaya aents jinaun nayants tsukatak tugkitak anugkam batsatun wainkajui. ³¹ Nuna Tuke Pujuu imatika niina senchijin eiptunmaya aidaun ijinamun wainkag, Tuke Pujun eme anentus diidau. Nuadui ima Apajuyaij kajinas anentaimainak, niina inake Moisésnashkam dutiksag kajitus anentaimtuidau.

15

Moisés Tuke Pujun emematak kantamamu

¹ Tuke Pujuu ayamjuka uwemtikjam, Moisés nii wegantu Israel aents aidaujai Niina emematuinak juna aatus kantamawajui:

“Tuke Pujun, eme anentsan kantamjuatjai, wagki niina senchijin ashí depetmak, shiwag caballojin entsatkau aidaun nayantsanum ijinau asamtai.

² Tuke Pujuu minak senchimtijawai, niyai mina ayamjumataijuk, nuadui wika niina kantamjajai.

Niyai dekas mina Apajuíjuk,
 nuadui shiig aneasan ememattatjai.
 Niyai dekas mina apajun Apajuíji,
 nuadui wika tuke niina etsagjatnaitjai.
 3 Tuke Pujuuwa nunuwai dekas maanitan yachak.
 Niina daajig dekas Tuke Pujuu tutayai.

4 “Faraógka carrojinak, ashí niina suntaji aidaujai,
 nuigtu suntaja apuji dekas yacha etegjamu
 aidaunashkam Tuke Pujuu nayantsanum aepá ijinae.
 5 Nuadui ditak nayantsa kunajin
 shiig initak kayajai betek tepeawaje.

6 “Chah, Tuke Pujuuwah,
 amina senchigmíjai iina shiwaajig ijinamume,
 7 Amina senchigmíjai, shiwaajum aidauk depetnaitme.
 Iman asam ame kajekbaugmin chijichi kagaku
 apemaina numamtuk ijina emegkagmaume.
 8 Ame dase awemamu nayantsan umpui jimaituk akankae.
 Dutikamu asa yaakat peejamua iman wajasmae.
 Nayantsa initkenish yumik buchittsuk asae.
 9 Iina shiwaaji anentaimas:
 ‘¡Pataetukagmi! Dutika amainagkaja
 ijinku wajiji yajutka tinamdaekagmi’ tiaje.
 10 Tujash ame dase senchi dasenmikakam
 nayantsa ejapeen aepá emegkakmaume.
 Nuadui plomo ajugkam tepegama numamtuk tepeawagmae.

11 “¡Chah, Tuke Pujuuwah!
 ¡Aents aidau apajuímtaiji aina duka kuashtai!
 ¿Tujash amejai betek amainush tikichish aintash?
 ¡Ima ameketme pegkejam muunmek!
 ¡Ameketme ashí senchigtinmek!
 ¡Ameketme wainchatai aidau
 ishamain iwainam ibaumek!
 ¡Ameketme ememattaimek!
 12 Amina senchijum iwainakume, dutikawamin
 nugka ujani egiptunmaya aidaunak kujag emegkaje.
 13 Amek amina aentsjum aidau
 shiig senchi aneau asam,
 amina senchigmin uwentikjaume;
 nuadui amina senchigminig uyunkagtusam ekagtame
 nugka pegkeg anagkagtuawaitam
 nuwi jégatnume tusam.
 14 Juna aents tikich nugkanmaya aidau antukag
 senchi ishamainak kujainiagtatui;
 tuja filisteo aidaushkam sapigmainak najaimaku
 wajukmaina numamtuk tuni tunija iyainiagtatui.
 15 Tuja Edom nugkanmaya suntaja apuji aidauk, ishamkag wakan wajasag-
 tatui.
 Tuja Moab nugka apuji aidaushkam
 ishamainak kujainiagtatui.

Nuninai Canaán nugkanum batsamin aidaushkam ishambag wainkauch dekapmamiagtinaí.

¹⁶ ¡Chah, Tuke Pujuuwah, aatus sapigmainak anentaimjatnume! Amina senchijum iwainam juna dekaínak kaya buchitmainchauwa nunin wajastinme, nunikmatai amina aentsjum ame uwemtijamu aina juka ame nugka anagkuawaitam nuwi shiig utsaanatnume.

¹⁷ ¡Chah, Tuke Pujuuwah, jukagtukim aminu atin muja etegkamua nuwi pujustinme tusam ejekagtuata! ¡Ame nuwi pujustinme tusam etegkauwaitme, tuja duka amina jem ame pujustin emtikam umikuitme!

¹⁸ ¡Chah, Tuke Pujuuwah, amek yamaish, kashinish, ajumaya duish tuke inama pujutnaitme!" tiuwai.

María kantamamu

¹⁹ Faraóga carroji maanítai aidaunum, caballo maanítai aidaunum suntag aidaú pekamiag nayants buku wajasmatai utsaanawag shimuidaun, Tuke Pujuu yumin awakeak yutua emegkajui. Tujash Israel aents aidauk bukunum shiig katiajajui.

²⁰ Nunikagmatai Tuke Pujuu chichamen etsegtin María, Aaróga umayi, panderetan juki awatak kantamtaí, ashí nuwa aidauk ditashkam panderetan awaituinak nantsemaidau. ²¹ Imaniagtai María ditajai ijunag kantamak:

"¡Tuke Pujuu eme anentsajum kantamjuatajum, shiwag caballonum maanin aidaú entsatkau minidaun nayantsanum aepá ijinak depetmaku asamtaí!" waja wajas kantamu.

Yumi yapauun jegamu

²² Moisés nii wegantu Israel aents aidaujai nayants kajis ain tutainum batsatu juwakiag, uwejush Shur tutainum kauptum tsawan yumi atsamunum shimu batsatu. ²³ Nunik shima shimakua yumi aunum jegawajui, tujash nunú yumik yapau asamtaí uwagchajui. Nuadui nunú nugka daajinak "Mará"* adaikajui.

²⁴ Nuadui Israel aents aidaú, Moisésa kajejuk pegkegchaun chichajuinak: "¿Yamaish iish wajig uwagtaji?" tusa imatjuináu. ²⁵ Imatjuinam Moisés Tuke Pujuu yainkatí tusa segauwai. Tusa segam, Tuke Pujuu Moisésan inaktusui numi uchuchiji wajaun. Nuna Moisés tsupik juki yuminum ajugkui, dutikam yumi sakam pegkeg wajasui.

Tuja nunú nugkanum Tuke Pujuu ditan dekapasauwai, dutika nuadui dita chicham umikagtinun susauwai. ²⁶ Dutika chichajak: "¡Wi Tuke Pujuu atumi Apajuímetag nunú tabau puyatjusa antukjum wi wakegamu takakjum, chicham umiktinun wi amasuitjim nunú betek umiakjumínig, egiptunmaya aidaun jata awetiuwaitag dutikanuk atumnak makichkish awetishtajime! ¡Witjai Tuke Pujuu atumi etsagaumainnuk!" tiuwai.

* 15:23 "Mará" tawa nunak hebreo chichamnumak "yapau" taku tawai.

²⁷ Tusa tiajam shimui shimuinakua Elim tutainum, doce yumi pukuni jiinu, nuigtu setenta palmera aidau ijununum jegawajui, nunikag pukuni jiinainamunum ayauwas aakmajag batsamsajui.

16

Apajui Israel aents aidau maná susamu

¹ Israel aents aidau Elimnum batsatu ashí jiinag juwakiag shima shimakua Elim muja Sinaíjai niniaku awa nuwi uwejush Sin tutainum jegawajui. Nunak egiptunmaya jiinjauwa duwi nagkamas makichik nantu asa jegawajui. ² Nunú uwegshunum Israel aents aidau Moisésan Aarógjai chichaman patatuidau. ³ Tusa chichainak: “¡Atumek nujantai jinatnume tusajum juju muja juwi itajatuagme! ¡Awi batsamsaik waitiakuish, neje ollanum bete painka inagkamu shiig yuwa ejemaja pujuyaji, dekas Egipto nugkanum pujajinig Tuke Pujuu ijipati tumainus tichayagtai!” wajaidau.

⁴ Imatiagtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Dita yuwatnunak nayaimpinmayan yumijai betek wi yutumtijattajai! Dutika ai makichik tsawantai yuwatnujin juuktinme. Nuadui dekattajai yaki dekas wi dutikatajum taja nunash betekash umikat, tuja yaki umikchat nunashkam. ⁵ Untsu tsawan seisa duwi yuwatin juwakjume, jimag tsawantai yuwatin asantai, makichik tsawantai yuwatin juuttajum aan kuashat juuktajume”, tiuwai.

⁶ Tusa tima Moisés Aarógjai Israel aents aidau ujinak:

“Yamai agkuantai dekattagme, atum Egipto nugkanum batsatutigmin Tuke Pujuu jii pagmaya nunú. ⁷ Atum chicham patatjum nuna antugtamkaje. Nuadui kashin kashikmas niina imanjin iwaintugmaktata nunú wainkattagme. ¿Wagka atumesh jutiish augmatkagtagme? ¿Iikaitag atum atsumamu sumainti?”

⁸ Tusa ataktu Moisés chichaak:

“Atum yuwatnun Tuke Pujuu nejen ajum aagkú amastatui, untsu kashikmas pagkan shiig kuashat amastatui. Nunak dutikattawai atum chicham patatbaun antugtamkau asa. ¿Ilish ya ainaji? Atum chicham patatkatajum duka jutiik tukagtatsjume, Tuke Pujuu patatku tajume”, tiuwai.

⁹ Nuna tusa Moisés Aarógkan chichajak:

“¡Israel aents aidau ashí ujakta Tuke Pujuu emtin ijunjatnume! Nunikag antuktinme dita chichaman pataina duwish, Tuke Pujuuish wajintig”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima Aarón Israel aents aidau ijumag chichaak wajai, uwegshunmanini niimsatakama, yujagkim winchamtinnum Tuke Pujuu wantintatman wainkajui. ¹¹ Nunú yujagminmaya Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

¹² “Israel aents aidau chichaman pataina nuna antukjai. Nuadui juju aajam dita aidau ujakta: ‘Ajum agkuantai neje yuwattagme. Untsu kashikmasjum pag shiig kuashat yuwattagme tujamui. Aatus dekawagtatui wi Apajui Tuke Pujuu tutayaitag nuna’ tawai”, tiuwai.

¹³ Tusa timatai nunú tsawantin agkuantai aakmaja batsatbaunum codorniz* shiig kuashat kaunauwai. Nuniku ai kashikmas yumi sajatuk nugkan uchupkauwai. ¹⁴ Nunú yumi sajatuk nagkaemakmatai jinkiag diikma jegashik dukanum ekemag aama numamtin tujash katsujam, uwegshunum nenentu yaijuch aidau eketag weajun wainkajui. ¹⁵ Nunikag

* **16:13** “Codorniz” tawa duka yampitsa numamtainai.

nuna dekainachu asag tudayinak: “¿Jusha wajimpaya?” Tiagtai Moisés ditan ayaak:

“Junak Tuke Pujuu pagkan yuwatnume tusa amasa nunuwai. ¹⁶ Juna amaak aatus tujamjume: Maki makichikitijum wajupa yumainaitjume nunú betek jukitajum, tuja wajupa aents jeminish pujuinawa nunú dekaapajum maki makichik aentsdau ichinak jimag litro yajatainum aimkajum jukittagme tujamjume”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tima Israel aents aidauk dutiksag juukajui; tuja nii ima dukap juwai tikich ujumak juwaushkam asajui. ¹⁸ Dutik jukitajum tibaunak betek jukiaju asagmatai kuashat jukiwu nudaush ampinjachui, tuja ujumchik jukiushkam etagagchajui. Maki makichik dita wajupa yuwawagtatua nuna betek dekapa jukiaju.

¹⁹ Dutikawagmatai Moisés ditan chichajak:

“¡Makichikitigmekesh kashin yuwatnuk ampigjume ukukigpajum!” tiuwai.

²⁰ Tusa tibau aig Moisésnak antuugsuk, kashin yuwami tusa ampigaj ukuidaushkam asajui, tujash duka aka pimutkam kauja mejedau. Nuna dutikawagmatai Moisés ditan kajegkauwai.

²¹ Duwi nagkamas maki makichik dita yuwatnujin kashi kashinig yajumainau. Tuja etsa etsantak sukuam yumimea megkagu asamtai, kashikmas jiintujag yajumajaku ainawai.

²² Untsu tsawan seistinig jimag ichinkanum aimak yajumainau. Dutikiagtai Israel aents aidau apuji aidau Moisésan jegajuawag ujaidau.

²³ Tama Moisés ditan chichajak:

“Aunak Tuke Pujuu dutikatnume tusa timae”, tiuwai. Nuna tusa: “Kashin tsawan ayamtai atinun, Tuke Pujuu etegkamu tsawagtin asamtai, inagmain akuig yamaik inagkatajum, tuja ukuumain akuishkam yamaik ukuukatajum. Untsu yumain ampinjatta duka kashin yuwatin ukuktajum”, tiuwai.

²⁴ Aatus Moisés tibaunak imatiksag yutai ampinjaunak kashin yuwatnujin ukukiaju. Tujash nunak akakesh ikiachui, tuja mejetnakesh mejeachu.

²⁵ Nuadui Moisés ditan chichajak:

“Atum yau ukukbaujum nunú yamai yuwatajum. Juju tsawanta juka Tuke Pujuu etegkamu ayamtai tsawaje. Nunin asamtai, ¡juju tsawanta juwi yutai agá ayauk wainkashtatjume! ²⁶ Nuadui ayatak seis tsawanta duwi atum yuwatnuk juuktatjume. Untsu tsawan ayamtai Tuke Pujuu etegkamua nunú tsawantinig yutai juwamuk atsuttawai”, tiuwai.

²⁷ Tusa tiu aig, tsawan ayamtai tsawagmataish jiinki egaidaush asajui, tujash makichikish wainkachajui. ²⁸ Nuniagtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Wi atumi jintinkun, juju umiktajum timajim dusha ¿wajupa chichagkama atumesh umiktatjume? ²⁹ Tsawan seistin yuwatnun kuashat amaajim nunak, tsawan sieteya duwi ayamsatin asagmin dutikajai. ¡Nunú tsawantinig makichikish jiintsuk ditá jenig batsamsagtatui!” tiuwai.

³⁰ Tibau asa Israel aents aidauk nunú tsawan jegatai ayamaidau.

³¹ Israel aents aidau yutai kakekaun juujaku aina duka shawi jigkayiya numamtin, niime puju; dapa yumiji pagjai pachimjamu yumimitu pegkejan kugkuwama iman aajakui. Nuna Israel aents aidau adaikau ainawai “mana”.

³² Tuja duwi pujus Moisés tiuwai:

“Tuke Pujuu juna aatus chichaak: ‘Atum Egipto nugkanum batsatutigin wi jiija yajuakan uwegshunum yutain amasuitag nuna atak atumi

uchijum akiinak wedaush wainkagtina nunú maná makichik ichinkanum aimkajum ukustajum', tujamjume³³, tiuwai.

³³ Nuna tusa Moisés Aarórgan chichajak:

"Makichik ichinkanum maná aimkata, dutikam jega pegkegma nuwi awayam Tuke Pujuu emtin apusata, atak atumi uchijum wegantu agtina dusha wainkagtin atinme", tiuwai.

³⁴ Tuke Pujuu Moisésan tibaunak imatiksag Aarón maná ichinkanum chimpianun juki, chicham umiktin agagbau arcanum[†] egkeam aunum ejegan nujai niimtikas apusauwai.

³⁵ Israel aents aidau ima manának yusag cuarenta mijan yujasui, ima nunak yusa yujasag jegawajui Canaán nugka nagkatkamunum.

³⁶ Israel aents aidau manán dekapainakug jimag litro dekapatai "gomer" tawa nujai dekapajaku ainawai. Tuja "efa" tawa nunú aajakui veinte litro dekapatai.

17

Yumi kayanmaya jiikbau (Nm. 20.1-13)

¹ Israel aents aidau uwejush Sin tutainum batsatu ashí jijnag diipas jintá kanui kanuinakua Tuke Pujuu chichamen antujus Refidim nugkanum jegawag aakmajag batsamsajui. Tujash yumi dita umumainuk atsujakui.

² Nuadui Moisésan jegajuawag chichajuinak:

"¡Yumi sukagtusta uwajagmi!" tusa imatjuidau.

Tusa imatjam Moisés ditan chichajak:

"¿Wagka minash segatjume? ¿Wagka Tuke Pujuu senchigtuchua nunin chichagkugmesh ekajeagme?" tau.

³ Tujash Israel aents aidau senchi kitamaidau asag Moisésan kajejuk chichajuinak:

"¿Wagka Egipto batsamsatnume tutsukesh jijjatjamiume? ¿Uchiji aidaujai, tagkuji aidaujai kitakai jinaati tusamek jijjatjamium?" wajaidau.

⁴ Imatiagtai Moisés Tuke Pujun segaak:

"¿Utugkattaja juju aents imatjutuina nunash? ¡Jukea akug kayai tuku tukujuinakua mantuawagtatui!" tau.

⁵ Tama Tuke Pujuu Moisésan ayaak:

"Israel aents aidau ashí yajuaka weakum ditá apuji múun aina nunú ujumak jukim emka wetá. Nuniakum ame namak awatiuwaitam nunú ushujutaijum jukita. ⁶ Tuja wika muja Horebnum* kaya awa nuwi dakastatjame, nuwi taam ¡nunú kaya awatta! dutikamin yumi jiinkittawai. Nunikmatai ashí aents aidau uwagtinme", tiuwai.

Tusa tima Moisés Israel aentsu apuji múun aidau wainainamunum kayan awatiuwai. ⁷ Tuja Israel aents aidau yumi atsutai Tuke Pujuu emtin kajakag Moisésan pegkegchaun chichagkaju asagmatai, nuna nugka daajin adaikauwai "Meribá".[†] Tuja nuigtushkam adaikauwai "Masá".[‡] Nunak Israel aents aidau chichainak: ¿Dekas Tuke Pujuuush jutijaish pujawash? tusag utujimkaju asagmatai tuu adaikauwai.

[†] 16:34 "Arca": Juka numi kajunjai betek najanamu aajakui. Nuwi chicham umiktinun Apajui agag Moisésan susauwa nunú egkemajakui. * 17:6 Muja "Horeb" tawa nunak muja "Sinain" taku tawai. [†] 17:7 "Meribá" tawa duka hebreo chichamnumak "chichamjukbau" taku tawai.

[‡] 17:7 "Masá" tawa duka hebreo chichamnumak "utujimkamu" taku tawai.

Israel aents aidau Amalec aents aidaujai maaniamu

⁸ Israel aents Refidim batsatun Amalec aents aidau ditajai maaniawag-tatus shimutkajui. ⁹ Nuniagtai Moisés Josuén chichajak:

“Aents aidau etegjam Amalec aents aidaujai kashin maaniata! Nuni-amin wi mujanum wakan ushujutain Apajui sujusbauwa nuna takusan pujuttajai”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima nuna betek umiak, Amalec aents aidaujai maaniatatus jiintukiuwai. Nuniai Moisés, Aarón, nuigtu Hur aatus muja titijin wakajui.

¹¹ Nuwi waka batsamas Moisés uwejen yakí takutai, Israel aents aidauk Amalec aents aidau depetuidau, untsu uwejen awaktai, Amalec aents aidau Israel aents aidau depetuinau. ¹² Moisés niina kuntuji yawetai awakeau asantai, kaya jukiag apujtusam nuwi ekemsauwai. Nunikmatai Aarón, Hurjai Moisésa kuntujin mai takujiag emetjuawajui. Dutikam nunisag pujai, etsashkam akaikiuwai. ¹³ Nuadui Josué niina aentsji aidaujai Amalec aents aidau depetuk amukui.

¹⁴ Dutikamtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Juju maaniamu juu pachisam papiinum agagta, ajumaish kajimatk-ishtin ati! Tuja Josué ujakta, Amalec aents aina nunak wi ashí ijinan emegkagtajai”, tiuwai.

¹⁵ Tusa tima Moisés nuwi kaya yajuak ijumag altaran najana nuna daajin “Tuke Pujuu Nisi” adaikauwai. Nunak “Tuke Pujuuwai, bandera jikbaujai betekmantin depetmata sukagtinuk” taku tawai. ¹⁶ Nuna tusa:

“Ji Tuke Pujuuwa nuna depetmataig jutyai awai, nuadui Tuke Pujuu Amalec aents aidauk ijinattawai, dutikak ditá uchiji wegantu aidau-nashkam ijinatnai!” tiuwai Moisés.

Muja Sinaínum chicham umikbau

19

(19—24)

Israel aents aidau muja Sinaínum jegawagbau

¹ Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatu jijnau aina duwi nagkamas, kumpatum nantua nuna achiak, makichik tsawan tsawajua nunú tsawantin muja Sinaí nagkatkamu uwegshunum jegawajui. ² Tuja Sinaínum jegawajua nunak Refidim batsatu juwakiag jegawajui. Nunikag nuwi mujá ijus uwegshunum aakmajag batsamsajui.

³ Nuwi pujus Moisés Apajuíjai chichastatus mujanum wakauwai. Nunikmatai Tuke Pujuu nunú mujanmaya Moisésan untsuka chichajak:

“Jacob tikich daaji Israel aajakua nuna uchiji wegantu Israel aents aina nunú ujakta: ⁴ Egiptunmaya aents aidau wi itugkauwaitja duka atumek shiig wainkauwaitjume. Tuja wi atumin, ukukui niina nanapen uchiji aidau pataja yajumaina numamtuk kuitamkan wi pujag juwi ikaunmajim dushakam shiig dekagme.

⁵ “Tuja ashí nugka aina duka ashí aents aina nujai midau ainawai. Nunin aig wi atumin mina aentsug atinme tusan etegkauwaitjime. Nuadui wi chichaman tajim nunú antukjum umiakjumek atum dekas atatjume mina aentsug tikich aents aina nuna nagkaesau. ⁶ Atum Israel aents aidautigmek dekas sacerdoté aidau ima wi wakegamunak takagtin aina nujai betek ima wi wakegamuk takau atatjume. Juna wi taja juju Israel aents aidau ujakta”, tiuwai.

⁷ Tusa tima Moisés wakitki jegaa, Israel aentsu apuji múun aidaun untsuka, ijumag ashí dita antuinamunum Tuke Pujuu tita tibaunak betek etsegkauwai. ⁸ Tusa timatai dita shiyakag Israel aents aidaun batsatun ujakajui. Dutikawajam ashí betek aimainak:

“¡Tuke Pujuu tujama duka ashí umikagmi!” tuidau. Tusa tiagmatai Moisés nuna dutiksag Tuke Pujuun ujakui.

⁹ Tusa ujakam Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Nijah, wi amejai chichamun aents aidaun antukag, dekaskeap tawa tusag, tuké antugtamin atinme tau asan, yujagminum pachiinkan wantintuktatjame”, tiuwai. Tusa timatai, Moisés Israel aents aidaun tibaunak imatiksag ataktu awagki Tuke Pujuun ujakui. ¹⁰ Tusa ujakam Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Wakitki jegaam aents aidaun ujakta! Yamai, tuja kashinchakam ashí shiig umintsatnume, mina emematjiagtin asag. Nuninak jáanchjin nijaktinme, ¹¹ nunikag shiig uminas batsatai, tsawan kempatuma duwi aents aidaun ashí waituinamunum muja Sinaínum akaikittajai.

¹² “Nuniktin asamtai, aents aidaun muja adjikainum dita ijuntsatin mamiktuata: ‘¡Mujanmak wakaigpajum, tuja nuigtush mamikiamua nuwig nagkaemakigpajum! ¡Antiitkesh antigkaigpajum! Nuna antiauk jakattawai’, tita. ¹³ Untsu makichik aentskesh, tuja kuntinkesh nuna dajagtata duka achikaigpajum ayatak kayai tukua tukuakuajum maatajum. Untsu dutikachkugmesh nagkikesh maatajum. Duka kuntin akush, aents akush tuké dutika maam atatu. Untsu uwija kachuji senchi umpuamun antuinak mujanmak wamain ainawai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tima Moisés nunú mujanmaya wakitki, Israel aents aidaun batsabaunum taa chichaak: “¡Umintsatajum Apajuí emematiagmi!” tusa tijam, ditashkam shiig umintsajui. ¹⁵ Nunikagmatai Moisés ditan chichajak:

“¡Kashin pujus tsawak Tuke Pujuu wantintugmaktin asamtai, nuwemjaig tsanitsuk umintsajum dakamsatajum!” tiuwai.

¹⁶ Tusa tiyajam, dakamainak batsatai, tsawan kempatuma nunú tsawamunum kashikmas ipamat ishamain wajau, imaniak peemshakam senchi peetu. Imaniamunum nunú mujanum yujagkim suwe wajas aunum, uwija kachuji umpuamu shiig senchi shinaun antukag, Israel aents aidaun aaknum batsatuk shiig senchi ishamak kujainau. ¹⁷ Imaniagtai Moisés ditá aakjin batsatun jiija yajuak Apajuíjai igkumtikatatus muja najatamunum ijumjauwai.

¹⁸ Nuninai nunú mujanum jii kegaunum pachitkau Tuke Pujuu akaikiuwai. Nunikmatai muja Sinaí ashí bukuitau. Nuadui nunú mujak aja apeam esaak bukuituwama imaniau. Imaniai nunú mujak shiig senchi uuju. ¹⁹ Tuja uwija kachuji shinamushkam Apajuí mujanum taattak minitai nuni senchi shinau. Tuja Moisés aujam, Apajuí ayaamuk ipamat wajukeama imatu.

²⁰ Aatus Tuke Pujuu nayaimpinmaya muja Sinaí titijin yaki tauwai. Nunik taa Moisésan wakata tusa untsukui. Tusa untsukam Moisés wakauwai. ²¹ Nunikmatai Tuke Pujuu chichajak:

“¡Wakitkita, nunikam aents aidaun ujakta dita ijuntsatin mamiktuamua nuna nagkaiki mina diigsatatus wakainmegka! Nuna nunidauk jakagatui. ²² ¡Tuja sacerdote minai tamain aina dukesh junisagkek tantainmeka, dekatkauk pegkeetneme! Nuninachkug ditashkam jinumain ainawai”, tiuwai.

²³ Tusa tutai Moisés Tuke Pujuu ayaak:

“Aents aidauk juju muja juwig wakachagtatui. Wagki juju muja duka aminu pegkejam asamtai, nuwi aents aidau wakainum tusam, dita ijuntsatin muja najatamunum mamiktuata timaun duka betek uminkae”, tiuwai.

²⁴ Tutai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Wakitkim jegata. Nunikam Aaróggai wakata. Untsu sacerdote aina duka Israel aidaujaig nugka mamiktuamua nuna nagkaikiajag wi pujag juwig makichkish wakainmegka. Nuna nuninakug wi jsuwimka susa ai jinawagtatui!” tiuwai.

²⁵ Tusa tima Moisés wakitki jegaa Tuke Pujuu tibaunak imatiksag Israel aents aidaun ujakuu.

20

Chicham umiktin dieza imajin agagbau

(Dt. 5.1-21)

¹ Apajuí chichaak juna aatus ashí tiuwai.*

² “Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuíggminuk. Wi atumnak Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutigmin jiijuittjime.

³ “Tikich aina duka makichkish apajuímawaigpajum.

⁴ “Tuja yakiya, nugkaya, namaka initkenia aina duka makichkish dakumka najanagmek emematigpa.

⁵ “Nunú aidau eme anentsajum Apajuíjai betek anentaimtu yujaigpajum. Witjai Tuke Pujuu Apajuí atum emematin ainajum duka. Wika Apajuí akasmauwaitjai. Nuniau asan aents aidau mina dakitjuinak pegkegchaun takaina nuna suwimka suwakun, nuna uchiji aidaunash, tijaji aidaunash, ama tijaji aina imanuiyanash suwimkan suwaitjai. ⁶ Tujash mina anentuinak, chichamjun betek umigtuidaunak ashí niina uchiji wegantu agtina nujai shiig anentsan tuké kuitamnaitjai.

⁷ “¡Tuja Tuke Pujuu atumi ememattaijum Apajuíya nuna daaji wainka adaya yujaigpa! Nuna núnidaunak Apajuik suwimka sutsukek idaisashtinai.

⁸ “¡Tsawan ayamtai Apajuí etegkamua nunú kajimatkitin aigpajum! ⁹ Takamain aina duka seis tsawanta duwi ashí takastajum. ¹⁰ Untsu tsawan sieteya duka Tuke Pujuuu, amina Apajuíjum etegkamu asamtai amina uchigmekesh, nawanjumkesh, tuja wainka inataijum aidaukesh, tagkugmekesh, tikich nugkanmaya ijagtamak taa pujaukesh, takatnak takaschagtatui. ¹¹ Wagki Tuke Pujuu Apajuik seis tsawantai nayaimpin, nugkan, nayantsan tuja ashí nuwi ayá nujai najankauwai. Dutika tsawan sieteya duwi ayamjauwai. Nuadui nunú tsawanta nunak tuke ayamtai atinun Tuke Pujuu etegkauwai.

¹² “Amina apa, dukujai eme anentsam diita. Dutikakum yaigta. Nunú dutikakum Tuke Pujuu Apajuí amina nugkan amastata nuwi jegagmesh, dukap tsawan pujusminjum.

¹³ “¡Magkagtuawaipa!

¹⁴ “¡Ikagmakaipa!

¹⁵ “¡Kasamkaipa!

¹⁶ “¡Tikich aentsush wainka tsanumjujaipa!

* **20:1** Apajuí Moisésnakesh akattsuk nii tutupin chichakua duka ima juke.

¹⁷ “Tikichi jee wakejusam diisaipa. Tuja niina nuwegkesh, nuwa wainka inataijgkesh, aishmag aidaukesh, nuigtu tagkuji baka, burro aidaukesh, tuja ashí tikich niinu aidau wajig ayawa dukesh wakejusmek diisaipa”, tiuwai.

Israel aents aidau Apajuín ishamkagbau
(Dt. 5.22-33)

¹⁸ Nuna aatus Apajuí chichai ipamat, peem, chaajip, nuigtu bukuitak mujanak ejakui. Nuna ashí Israel aents aidauk wainkajui. Tuja uwija kachuji shinaunashkam antuidau. Nuna ishamainak ikaa ijunas dii ijunu.

¹⁹ Nuninak Moisésan chichajuinak:

“Ame dekas Apajuíjai chichasam ujjatkata. Nunú antuka umikagmi. Untsu Apajuík jutijaig ataktu awagkig chichasaigka, jinawaig taji”, tuidau.

²⁰ Tiagtai Moisés ditan ayaak:

“¡Ishamkaigpa! Apajuí junak niina senchijin atumi iwaintugmak juniawai. Juna wainkag ataktuk tudaunak takaschatnume tujamu asa”, tiuwai.

²¹ Tusa tiajam nuwi ikaa ijunaig yujagkim bukusea wajas aunum Moisés jegantui Apajuí pujamunum.

²² Nunikmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Israel aents aidau ujakta: ‘Yamaik wi nayaimpinum pujusan ditan aujag nuna antukaje, ²³ nuniku asag imina emematjumaina numamtukek oro, plata aina nujai dakumak najanawajag emematinmek! ²⁴ ¡Mina emematjuinakug, nugka ijumjag kuntuu maawag nuna nejen nuwi patai ashí apeanak emematjitime! Tuja dita tsagkugnagbaunum anentag itainakush tuja uwig, baka aidau apeanakush wi tuwi dutikatajum titatja ima nuwig dutikatnume. Nuna betek uminakuig wishakam pegkegnun yumigsagtatjai.

²⁵ “Tuja kuntuu patai apeatnun kayan ijumainakush jimaituk dakatsuk takamchaun ijumjatnume. Untsu kayan jimaituk dakainakug chichaman intimainak dutikawagtatui. ²⁶ Tuja mina emematjaku kuntuu maa patai apeatin najanamua nuwi najami watai atinuk najanawaigpa. ¡Wagki nuwi waaku wisu weagmin waipakainum!’ tawai Tuke Pujuu”, tiuwai Moisés.

24

Moisés Israel aentsu apuji múun aidaujai muja Sinainum wakamu

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Ame, Aarón, Nadab, Abiú, nuigtu Israel aents aidau apuji múun aidau setenta aatsajum wi pujamunum wakatajum. ¡Nunikjumesha ikaag tikishmagjum pujustajum! ² Untsu ima amek mina adjituktatme. Tikich aidauk adjitukainmegka. ¡Tuja tikich aents aidau wakeen ijuna duka makichkish amejaig wakainmegka!” tiuwai.

³ Tusa tima Moisés aents aidau Tuke Pujuu nuniktajum tibaun ujaku. Tama aents aidau ashí pampajag: “¡Duka dutiksaik umigkagmi!” tiajui.

⁴ Tusa tiagmatai Moisés Tuke Pujuu chichamunak ashí agajui. Dutika kashin tsawamunum kashikmas nantaki kuntuu maa patasa apeaku Apajuí emematinun altaran najanauwai. Dutika doce kayan yajuak, Jacopa uchiji doce aajakua dutiksag batsakui. ⁵ Nuna dutika Tuke Pujuu ditan ayamjuk agkanmitkamunum toro tsakatan maa ashí apeawagtinun, nuigtu tudau tsagkugtugi tusa toro tsakat aidau maawag nuna nejen ujumak apeawagtinun Israel aents datsauch aidau ujumak etegjauwai. ⁶ Nuna numpen jimaituk akanak Moisés juki tsapa aidauum yajakui, dutika

tikich jimaitukea nunak kuntin patai apetai najanamun ukatkauwai. 7 Dutika idayak chicham umiktin agagbaun juki, ashí Israel aents aidau antuinamunum ausauwai. Dutikantai dita aimainak: “¡Tuke Pujuu dutikatajum tujama duka ashí imatiksaik umikagmi!” tuidau.

8 Tusa tiagmatai Moisés numpa juki aents aidau ijunbaunum pegashmak: “Juju numpa juka Apajuí atumjai chichaman umika duka dekaske taku jutikaji”, tiuwai.

9 Nuna tusa Moisés, Aarón, Nadab, Abiú, nuigtu setenta Israel aents aidau apuji múun aidaujai mujanum wakauwai. 10 Nunikag nuwi Israel aents aidau Apajuí: Nawe najama wajamujig kaya safiro tutai wigkaya imadai ukatkamunmas winchamtinnun wajatai tumain nayaim wigkaya iman wajas atatman wainkajui. 11 Tuja Apajuik nunú apu aidau nak waitkatnume tiu asamtai wainkajui. Dutika wainkamash ditanak ijinachajui. Aatus niina emtin yutain yuwawag, umutnash uwajajui.

12 Nunikagmatai Tuke Pujuu Moisésan chichajak: “¡Mujanum wi pujamunum wakam dakagsata, nuniamin kayanum chicham umiktinun wi atumin jintintuatasana agajag nuna amastajai!” tiuwai.

13 Tusa tima Moisés niina yain Josuéjai mujá weuwai. 14 Nunik weak Israel aentsu apuji múun aidau chichajak: “¡Juwi atumek dakamsatajum nuniagmin tattaji! Tuja Aarón, Hurjai, atumjaig pujuttawai. ¡Utugchat ajutjamkujaish dita ujaktajum!” tau.

15 Nuna tusa ukuak Moisésak mujanum wakauwai, nuniai yujagkim mujan ijiauwai. 16 Tuke Pujuu imanji Sinaínum tauwai. Nunikmatai seis tsawanta imajin yujagkim ijia asauwai. Nunú yujagminmaya tsawan sieteya duwi Tuke Pujuu Moisésan untukui. 17 Tuke Pujuu imanji wantinbau Israel aents aidau diismak yakí mujá titijin jii kegak wajukeama iman aajakui. 18 Nunú yujagkim suwe wajas aunum Moisés waigkui. Nunik nunú mujanum cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi pujusui.

31

Orojai toro tsakat dakumka najanamu (Dt. 9.6-29)

18 Tuke Pujuu Moisésjai muja Sinaínum chichasa ashimak, jimag kaya pakama najanamunum chicham umiktinun, nii agatug susauwai.

32

1 Moisés muja Sinaínum wee megkaekamtai, Israel aents aidau ijunag Aarórgan chichajuinak:

“¡Moisés jutiinak Egipto nugkanum batsatjin jiiapajui! ¡Tujash dusha wajukaes, megkaetumkae! Nuniku asamtai dekas jame ii apajuímatin najanata, nunú iina uyuntamsamtai shiyakagmi!” tuidau.

2 Tusa tiagtai Aarón ditan ayaak:

“¡Takugmek atumi nuwemdau, uchigminu, nawanjumdau akiitaiji oro aina nunú ukuitajum juwi itatajum!” tiuwai.

3 Tusa tiajam oro najanamu ditá kuishin nenau aidauk yajuakag Aarórgan ejetuawajui. 4 Dutikawagmatai Aarón nuna yajuak ukuiyag, toro tsakatan dakumak najanauwai. Dutikantai dita chichainak: “¡Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatjin Apajuí jiiapakuwa duka jujuwai!” tuidau.

⁵ Nuna Aarón antuk, toro tsakat dakumka najana apusamunum, nuna yantamen ayaunas altaran najanauwai. Dutika senchi untsumak chichaak: “Kashin ijunja Tuke Pujuu emematuinaku jüstamawagtatji”, tau.

⁶ Tusa tiu asamtai tsawainak kashikmas nantajag Apajuí agkanmitk-agmauwai tusag nuna anentag suwinak kuntinun maidau, tuja tudau tsagkugnagtin tusashkam kuntinun maidau. Nuna dutikawag yujumkan yuwawag, umutan umuinak nantsemaidau.

⁷ Nuniagtai Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Mujá pujam duka wakitkita, amina aentsjum aidau Egipto nugkanum batsatu jügmayum duka pegkegchaun takainak wi dutikatajum tibaunak uminatsui! ⁸ ¡Wi umigtuktajum tibaunak shiig wamak kajimatkiaje! Nun-inak oro ukuijag toro tsakatan dakumak najanawag nuna emematuinak kuntinu maa apenawai. Dutikainak:

“ ¡Egipto nugkanum inaku waitkakai batsatjin Apajuí jüipakiuwa duka jujuwai! tuinawai”, tau. ⁹ Tusa Tuke Pujuu ataktu Moisésan chichajak:

“Wi ditanak diyakjai, nuniau asan dekajai ditak dekas shiig antakchau ainawai. ¹⁰ ¡Nuadui amek makichkish ayamjukaipa! ¡Wika shiig senchi kajekjai, nuniku asan ditanak ashí ijinattajai! Tujash ame wegantu aidaunak shiig kuashat ikauntuktatjame”, tiuwei.

¹¹ Tusa tima Moisés Apajuí tsagkugti tusa chichajak:

“¡Tuke Pujuu mina Apajuíjuh! ¡Imanikmek kajekaipa! Ameku amina senchigmin amina aentsjum aidau Egipto batsatu jügmayume. ¹² Nuadui ame dutikawaminig egiptunmaya aents aidau chichagtamainak: ‘¡Apajuí ditanak tsanuja yajuak, mujá uyujus ijina emegkajui!’ tusa dushiktamain ainawai. Nuadui dekas ¡kajegkau akumesh tsagkujata! ¹³ Amina inakem aidau Abraham, Isaac, Jacob aajaku aina nujai ame umiktinjum chichaakum: ‘Atumi uchijum wegantu aidau nak shiig kuashat ikauntukan, yaya nayaimpinum ayá iman awajsatnaitjai tusam, ¡juju nugka junak atumi uchijum wegantu agtina nudau tuke atinun amastatjime!’ tiuwaitam nunú adeagta”, tiuwei.

¹⁴ Tusa tima, Tuke Pujuu ditan kajejuk ijinatjai tiuwaitak, anentain yapajia dutikachui.

¹⁵ Nunikmatai Moisés mujá pujau waketak, jimag kaya pakama nanjamunum chicham umiktin mai yantamen agagbaun juki ejegauwai.

¹⁶ Nunú kayanak Apajuí najanauwai, tuja nunú kayanum chicham agagbau aajakua nunashkam Apajuí agajui. ¹⁷ Nunú chicham agagbaun jukimtai wakitkiag shimukma, aents aidau pampaidaun Josué antuk Moisésan chichajak:

“¡Aents aidau batsata nuwimpash maaniamunum pampainak wajukeama imatuinani antajai!” tau. ¹⁸ Tutai Moisés ayaak:

“Nunak depetmakbaunum shiig aneenakugkesh imatunatsui. Tuja nuniachkush tikich depetkam wake besemag dekapenakugkesh imatunatsui, ¡auk nunak nampeja batsamas imat batsatui!” tiuwei.

¹⁹ Imatu batsatai Moisés jegakma aents aidau nantsemainak batsatun wainkauwai. Nunik diikma toro tsakat dakumka najanamun atatman wainak, senchi kajeka chicham umiktin kayanum agagbau takakbaunak nagkima ajug tsaikui. ²⁰ Nuna dutika toro tsakat dakumka najanamun juwakug nagkima jüi kegamunum jüya tsauka yukukuntu ema yuminum chimpia pachimag, Israel aents aidau chichajak:

“Yamai juju uwagtajum” tusa aakui.

²¹ Nuna dutika Aaróŋkan chichajak:

“¿Juju aents aidaush itugtampkau asamtaiya, amesh ibau pegkegchau takantikakmesh tunamitkame?” tau.

²² Tutai Aarón ayaak:

“¡Apujuh, minak kajegtukaipa, amek shiig dekame, juju aents aina juka ayatak pegkegchau takatnak wakeyin ainawai! ²³ Minak dita chichagtuinak jutii aidaui Egipto nugkanum batsatjin Moisés jiiipagmaya duka wajukaes megkaekae. Nuniku asamtai, ii shimajin uyuuntamsatin makichik apajuimtai najatkagtuata tujutuinakui, ²⁴ wi ditá ayaakun: ‘Akiitaiji oro ajamu aidauk ikaunmatnume’ ti ai, ikaunmawagmatai wi jinum jiyamjai. Dutika ai juju toro tsakat najaneame”, tiuwai.

²⁵ Tuja Israel aents aidauk Aarón kuitamkacham batsamas pegkegchaun takainak, wainak yujaidau asamtai, ditá shiwaaji aidau dushikiam amainun Moisés anentaimas diisui. ²⁶ Nunik aakmaja yaaktamamunum waitainun Moisés wajas chichaak:

“¡Tuke Pujun dekaskeapi tuidauk wijai ijunjatnume!” tiuwai.

Tusa timatai Leví wegantu aidau Moisésjai ashí ijunjai.

²⁷ Nunikagmatai Moisés ditan chichajak:

“Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajujiya nunú juna aatus chichaak: ‘Maki makichik puyagjin jukiag aents aidau batsata nuna shimutuk maki makichik jegan utuawag ashí aents pegkegchaun takamsau aina nuna dita yachi aidaunum nagkamas kumpaji aidaun, tuja ditajai ijunag pujuidau aatus kajegtinme’ tujamui”, tiuwai.

²⁸ Tusa tiajam Leví wegantu aidauk Moisés dutikatajum tibaun umiinak nunú tsawanta duwi tres mil aentsun ijinawajui. ²⁹ Dutikawagmatai Moisés chichaak:

“¡Yamai atumnak Tuke Pujuu pegkegnum yumigtamsag chichame angtugtai etamiugme! Wagki atumek Tuke Pujuu umiju asajum atumi yatsum aidau, uchijum aidau pegkegchaun takaidau ijinawajui”, tiuwai.

³⁰ Tuja kashinia duwi Moisés aents aidaun chichajak: “Atumek shiig pegkegchau takasugme. Nuadui wi yamai mujá wetatjai Tuke Pujuu pujamunum, niish tsagkugtamainashit nuna dekaatag tusan”, tiuwai.

³¹ Nuna tusa ukuak, Moisésak mujá Tuke Pujuu pujamunum wakitki-uwai. Nunik waka Tuke Pujun chichajak:

“¡Israel aents aidauk Apajuí tsag oron najanawag batsamtuidau asag dekaskenum shiig pegkegchaun takamsaje! ³² ¡Wait aneam ditá tudauji tsagkujata! tusan wi segajame. Tuja tsagkugmaichakmek, mina daag amina aentsjum aidaun daaji agatkamua nuwi agatjujuitam duka esakatjugta”, tiuwai.

³³ Tusa tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¡Wika ima mina chichamjun intimjutuina nuna daaji aidaunak esakat-jattajai! ³⁴ ¡Tuja amek wakitkim Israel aents aidau yajuakam wi nugka amastajime tusan anagkuawaitjim nuwi wetá! Mina aentsug nayaimpin-maya uyuuntamsattawai. Tujash tsawan dita suwimak jukitnuji jegakui, duwi suwimkanak susattajai”, tiuwai.

³⁵ Tuja Aarón toro tsakatan dakumak najanamun Israel aents aidau emamatiaju asagmatai, Apajuí suwimka suwak jata ishamainun ajunjauwai.

33

Wi nugka anagkuawaitjim nuwi wetajum tusa Tuke Pujuu Israel aents aidaun tibus

1 Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Abrahaman, Isaakan, Jacopan uchiji wegantu aidaun nugka susatnaitjai tusan wi tiuwaitag nuwi Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatu ame jiigmayum nunú yajuakam wetá. ² Amina uyuntamsatnun mina aentsug nayaimpinmayan awemattajai. Tuja Canaán aents, amorreo aents, hitita aents, ferezeo aents, heveo aents, Jebús aents aidau Canaán nugkanum batsata nunak jijan utsagatjai. ³ ¡Nuadui nugka pegkeg, ajakash shiig tsapaun amastatjim nuwi atumek wetajum!

“Tujash wika atumnak uyuntsashtatjime wagki intimkiu ainajum duwi. Nuadui kuitamankatajum jintá weagmin shiwag amupakainum”, tiuwai.

⁴ Tusa Tuke Pujuu timatai nuna antukag, Israel aents aidauk wake besemag dekapenak iwagmamku patakumtai aidaunak patakumachaju ainawai. Tuja nugkutaiji aidaunash nugkugchaju ainawai. ⁵ Tuja Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Israel aents aidau juju ujakta: Atumek antakchau ainagme. Nunin asagmin wi atumjai ijufkau pujaknuk wamak ijinan utsaumnaitjime. Nuadui atum iwagmamku nugkutaijum, patakumtai aidaujai ajutjamaina duka yamaikiuch yajuaka ukuktajum. Dutikawagmin anentaimsatjai atumnash itugkatjimki nuna”, tiuwai. ⁶ Tusa tiamam ashí awimag ukukiaju asag, muja Horebnum nagkamas iwagmamku nugkutai aidaunak ataktuk nugkugchaju ainawai.

Apajuújai chichastasa waitai carpa aakmakbau

⁷ Apajuú tibaun umiak Moisés carpan juki aents batsatbaun ukuki imau agkan Apajuújai chichastasa waitain aakmakui. Dutika nuna adaikauwai “Apajuújai igkunika chichatai”. Tuja makichik aents Tuke Pujuujai chichastatus wakegawk, nuwi waya Tuke Pujuum aujukai.

⁸ Nunú aaknum Moisés Apajuújai chichastatus wetai, ashí aents aidauk maki makichik ditá aakji waitinum ijunas dii ijunaig, nunú aaknum Moisés wajakui. ⁹ Nunik wayamtai Tuke Pujuu niijai chichai yujagkim yakiya aaka waitijin wajantun au. ¹⁰ Nuna aents aidau wainainak, maki makichik dita Apajuún wajak emamatín ainawa nunisag ditá aakjin waitinum tikishmajag pujujaku ainawai.

¹¹ Tuja nunú carpa aakmakbaunum Moisés wayamtai, Tuke Pujuu Moisésjai igkunia niina kumpajijai chichamaina imanis chichau. Nunik chichasmatai, Moisés Israel aents aidau batsatbaunum waketujakui. Untsu Nun aajakua nuna uchiji Josué Moisésa yain aajakua duka nunú aakan kuitamak jiintsuk nuwig pujujakui.

Moisés Tuke Pujuum wantintugkata wainkatjame tusa segamu

¹² Moisés Tuke Pujuum chichajak:

“Ame minak juju aents aina juju yajuakam emata tujutme. Tujutiakum yakí minash atutkati duka eke tujutsume. Nuniyatikum: ‘Anejame, nuniau asan kajittsan anentaimtajame’ tujutmayume. ¹³ Nunú dekas-ketkuig wajina dutikatjai tusamea anentaime nunú ujatkata, wisha nuna dekaan dekas yaimpaktatuapi titajai. Ame etegkagtujuitme mina aentsug atinme tusam. Nuadui idaikagtusuk uyunkagtusta”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tama Tuke Pujuu ayaak:

“¡Wi aminak uyuntsattagme, dutikakun agkan uyumat aneakas pujusti tusan kuitamkattagme!” tiuwai.

¹⁵ Tusa tama Moisés ayaak:

“¡Ame uyunkagtuschatnaitkumek, wetajum tusamek tukagtipa! ¹⁶ ¿Ame uyunkagtushtaish itusag tikich aents aidaush amina aentsjum aina nunash tuja minash dekas Apajuiyap kuitamua tusash tujamtinme? Ame uyunkagtau asamin, tikich aents aidau diismash dita nagkaesau agtatji”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tutai Tuke Pujuu Moisésan ayaak:

“¡Aminak kajittsa anentaimitau asan, ame segatam nunak umiktatjai, tuja aminak shuig anentsan diyagme!” tiuwai.

¹⁸ Tusa tama Moisés niina chichajak:

“¡Untsu takumek dekas tikijuch paan wantintugkata!” tusa segauwai.

¹⁹ Tutai Tuke Pujuu niina ayaak:

“Wi ame wajamunum nagkaemaktatjai, nuniakui ame mina pegkegmajua nunú wainkamnum tusan. Nuniakun mina daag Tuke Pujuuwa nuna ujaktatjame. Wika yana wait anentasa wakegaja, nuna wait anennaitjai. ²⁰ ¡Tujash amek mina niimjuk wainkashtatme, mina waitkauk makichkish iwakuk pujumaitsui!” tiuwai.

²¹ Tusa nuigtushkam chichaak:

“Nijah, minai ayaumas buchig awa juwi wajaim wajasta. ²² Nuniamin wi aminí ayaumsan nagkaemakun aminak buchig waanum egkeattagme. Dutikakun mina uwejai jiiimin ejatkan nagkaemaktatjai. ²³ Nunikan mina uwejun jukittajai, dutikamtaí ima mina tuntupjuk wainkattame. Tujash mina niimjuk wainkashtatme”, tiuwai.

34

Chicham umiktinun Apajuí ataktu agagbau (Dt. 10.1-5)

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“¡Jimag kaya tsupikam yaunchuk aajakua nujai betek pakama najanata! Dutikawamin nuwi chicham umiktin yama nagkamchaku agagbau ame ajiaja tsaikmayum nujai betekan ataktu agagtajai. ² Tuja nuigtushkam ¡kashin kashikmasam muja Sinaínum wakatín asam umintsata! ¡Nuwi wakam dekas muja titijin mina emtijui tantata! ³ Untsu makichik aentskesh mujanmak amejaig wakaigka, tuja juju muja juwi wekaguk makichkish wainnakchati, nuigtush uwig aidau, baka aidau chijichin yuwak wegagush atsuti”, tiuwai.

⁴ Tusa tima Moisés jimag kayan tsupik yaunchuk aajakua nujai betek pakama najanauwai. Dutika najana kashinia duwi kashikmas Tuke Pujuu tibaun umiak nuna juki muja Sinaínum wakauwai. ⁵ Nunikmatai Tuke Pujuu yujagminum pachitkau akaikiuwai, nunik nuwi Moisésjai pujus niina daajin Tuke Pujuu tutaiya nuna ujakui. ⁶ Nunika Moisés wajamunum nagkaemak senchi jiika chichaak:

“¡Witjai Apajuí TUKE PUJUU tutain, wika kakagchauch, wait anenkagtin, wamak kajeche, anenkaji múun, dekaskenum chichauwaitjai! ⁷ Mina anenkajuk yaunchuk auwa nunisag tuke atinai, nuadui aents aidau mina dakitjuinak pegkegchaun takainak, wijai shiwagmagainakuish, tsagkugkagtinaitjai. ¡Dutikayatkun dita pegkegchau takamsamujin suwimka suwakun ditá uchiji aidaunash tijaji aidaunash, ama tijaji aidaunash suwimkan suwaitjai!” tiuwai.

⁸ Tusa timatai Moisés tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig pujus Tuke Pujuum emematak, ⁹ aatus tiuwai:

“¡Tuke Pujuuwah, dekaskenum mina anenkumek uyunkagtusta! Iik dekas antakchau ainaji, tujash tsagkugkagtujam amina aentsjum ekagtita”, tiuwai.

*Apajuí Israel aents aidaujai ataktu chichaman umikbau
(Dt. 7.1-5)*

¹⁰ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Juju shiig antukta. Wi yamai ashí amina aentsjum aidaujai chichaman umiktatjai, dutikakun tikich nugkanmash makichkish wainchatai aidaun kuashat iwainagtatjai. Nuna tikich aents aidau atum pujamunum pujuidaush ashí wainkagtatui.

¹¹ “Wi yamai juna tajim juka imatiksagmek umiktajum. Nuniakjumin wi atumesh wainbaunum amorreo aents, cananeo aents, hitita aents, ferezeo aents, heveo aents, Jebús aents aidau batsata nunak jiija utsaakun dita nugke aina nunak atumin amastatjime.

¹² “Tuja nunú nugkanum jegagmesh, nuwiya aents aidaujaig makichkish chichamak umikaigpajum, tsanupajag pegkegchau takatnum ajumpawainum. ¹³ Duka nunitsuk dekas ditá apajuímtaijin emematuinak patasa apetai altar aidau, tuja kayan emematin aina nunú, numin emematin aina nujai ¡ashí tsaijyum utsankatajum!”

¹⁴ “¡Makichkish tikichik apajuímawaigpajum, ima midauk atajum! ¡Wika Tuke Pujuu akasmauwaitjai! Mina daajuk Apajuí akasmau tutayai.

¹⁵ “Makichkish nuwiya aents aidaujaig dutik takasmi tusagmek chichamak umikaigpajum, wagki ditá apajuímtaiji aidaun emematuinak kuntin maamun yuwami tusa ipapainakuí atumesh nunú yuwawaijum.

¹⁶ Tuja namputchawame atumi uchijum aidaun ditá nawanji aidaujai nuweami tusashkam tumain ainawai, dutikamak nunú nuwa aidau ditá apajuímtaijin emematuinak atumi uchijum aidaunash pegkegchaun takamtikmain ainawai.

¹⁷ “¡Tuja jiju ukuijajum atum ememattin dakumkagmek makichkish najanawaigpa!”

Israel aents aidau Apajuín emematuinak maki makichik mijantin jiista-mawagtin jintintuamu

(Ex. 23.14-19; Dt. 16.1-17)

¹⁸ “Pag lewadurajai pachimtsuk injuamu yutai tsawan jegakuig, wi dutikatajum tibauwa duka dutiksagmeg siete tsawantai yuwatajum. Tuja mijan achiamu marzo jimaituk nagkamna, abrilan ikak amuga nunú nantutin, tsawan mamikiamua duwi atumek duka dutikattagme, wagki nunú nantutin Egipto nugkanum batsatutijum jijnjau asajum.

¹⁹ “Uchi aishmag iwai akiinuk ashí midau agtatui, tuja baka, uwig, cabra aina nuna uchiji aishmag yama nagkamchaku petsakbau aidauhkam midau agtatui. ²⁰ Burro uchiji yama nagkamchaku petsakbau mina sujumaina nunú idaikum uwig tsakat, tuja chivo tsakatkesch sujustatjime. Tujash nunú dutika sujumain atsakuig, burro kuntuje kupigka maatajum. Tuja atumi uchijum aishmag iwai aina nunú anentag sujumainaitjum nunú idaikujum mina anentag sujustin tikich jukijum minitajum. Untsu mina anentag sujumain atsugbauk, makichkish wi pujamunmak tantainmeka.

²¹ “Atumek seis tsawantai takastajum. Untsu tsawan sieteya nuaduik ajakmmain akuish tuja ajak juumain akuish idaikujum ayamjatajum.

22 “Trigo ajakmamu yama nagkamchaku juuktatjum nuna jiista daaji ‘semana aidau’ tutaya duwi, tuja mijan amuebaunum* ajak juuktatjum nuna daaji, ‘ajak juut’ tutaya duwishkam Apajuí emematjukum tuke jüstamtajum.

23 “Nuadui ashí aishmag múun aidauk makichik mijanai kempatuma imania wi pujamunum taawag mina emematjitnume. ¡Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuíginuk! 24 Atumesh wainjumin tikich aents aidaunak jiija utsakun, nunú nugkanak atumin amastatjime. Nuadui makichkish nugkanak atanjamkichagtin ainawai. Nuwi agkan batsamsajum wi Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuíjiyaitag nunú emematjakjum maki makichik mijantín kempatuma imania ijunajum jüstamtainaitjume.

25 “Mina emematjaku kuntin maa apeamua nuna nunpeg, pag levadu-rajai pachimja inajuamujai jukigmek itagtuawaigpa. Tuja jüsta pascuatin Apajuí ememattasa kuntin maamua nuna neje ampinjamtaish kashinia duwi yuwatnuk ukukigpajum.

26 “¡Yujág yama nagkamchak nejeku dekas shiig pegkeg aina iman mina jegajuig itagtuatajum! ¡Tuja chivo maajum inagkugmesh dukuji muntsuji ijugbaunum egkeagmek inagkaigpajum! tawai Apajuí”, tiuwai Moisés.

Chicham umiktinun Moisés agagbau

27 Nuna tusa Tuke Pujuu Moisésan chichajak: “¡Chicham umiktin aidaun wi yamai tajam nunú agagta! Wagki jujuwai ame Israel aents aidaujui umiktina nunú”, tiuwai.

28 Aatus Moisés mujanum cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi yujumkan yutsuk, umutnash umutsuk Tuke Pujuuwai pujusui. Nuwi pujus kaya tsupika pakama najanamunum diez chicham umiktinun agajui.

29 Nuna dutika muja Sinaínum pujau waketak nunú chicham umiktin agagbau juki wakitkiuwai. Tuja Tuke Pujuuwai igkunia chichasu asa niina yapiníg winchamtin wajasui. Tujash nunak niig wainmamchau.

30 Moisés minittaman Aarón niina patayi Israel aents aidaujui diikma yapiin winchamtin wajas midaun wainkag, senchi ishamainak jegan-tachaju ainawai. 31 Nuniagtai Moisés Israel aentsu apuji aidaun untukui ditajai chichastatus. Dutikawajam Aarón Israel aents aidaun apuji aidaujui Moisésan jegaantajui. Nunikagmatai Moisés ditajai chichasui. 32 Nunik chichas nagkanainaig aents aidauk ashí jegaantajui. Nunik-agmatai chicham umiktin aidaun Tuke Pujuu Moisésan muja Sinaínum susamunak, imatiksag dita umikagtinun ashí ujakui.

33 Nuna ditajai chichas ashimak, nuadui jáanchi juki niina yapiin dukumakui. 34 Tuja Tuke Pujuuwai chichastatus weakug nunú jáanchnak ukuak waya, chichas jiinki Tuke Pujuu aents aidau ujakta tibaun betek ujakakui. 35 Tuja Moisésak niina yapi winchamtinun Israel aents aidau wainainau asagmatai, jáanchi dukumak pujujakui. Untsu Tuke Pujuuwai chichastatus wayakug jáanchnak juki ukujakui.

40

Apajuújai chichatai carpan aakmakbau

* 34:22 “Mijan amuebau” tawa nunak diciembren taku tatsui, wagki ditak marzotin nagkama dekapajaku ainawai.

16 Tuke Pujuu tibaunak Moisésak ashí betek umikui. 17 Tuja Egipto nugkanum batsatu jijnajua duwi nagkama mijan jimaja nunú achiamunum nantu yama nagkamchak taka makichik tsawan tsawaju ai, Apajujai chichatain carpan aakmak ashimkajui. 18 Nuna Moisés aakmakug juni nagkabauwai: Yama nagkamchakug jiju dupajam taumi najanamu aidaun batsaka umikui. Dutika nunú jijunum numi dupajam dakagbau aidaun awajug umika, nuna ichichiagtinun numi tsejeg dakagbau aidaun minanjauwai. Dutika duwi aaka bakuin ajigka umikui. 19 Dutika nuwi carpan aakmakui, Tuke Pujuu dutikata tibaunak imatiksag. Aatus aakmatkauwai Tuke Pujuujai chichastasa waitai pegkejam umikbau aajakua nuna.

20 Dutika ashimak kaya pakama najanamunum chicham umiktin aidau agagbaun juki arcanum egkeauwai. Dutika dukutai shiig pegkeg najanamujai dukuka nunú yanaki jukitnun jimag numin wegaji apusauwai. 21 Dutika Apajujai chichastasa waitai aakmakbaunum, tesaamu “shiig pegkejam” tutainum nunú arcan awayauwai. Dutika awaya jáanch wegkagman juki ejatuuwai, Tuke Pujuu dutikata tibaunak imatiksag.

22 Nuna umika duwi mesa najanamun juki carpa aakmakbaunum, tesaamu jáanch detuamua nuwi jegatsuk, dekatkau tesaamu pegkejam tutainum awaya untsuja nuni apusauwai. 23 Dutika pagkan yajuak Tuke Pujuu wainai nunú mesanum shiig pataja umikui, Tuke Pujuu dutikata tibaunak imatiksag.

24 Tuja nuigtushkam jii ekemaka pekatai ayatak oro najanamun candelabron juki mesa pujaun niimtikas menanmanini apusauwai. 25 Dutika aceite yajakbaun juki, nuwi peka ekemag ukukiuwai, Tuke Pujuu dutikata tibaunak imatiksag.

26 Untsu Apajui emematku patasa apetai altar oro najanamun juki, jáanch ejamunum ejentattak apusauwai. 27 Nuna dutika Tuke Pujuu tibaun umiak kugkuin incienso futain juki nuwi patai apeauwai.

28 Nuna ashí dutika inagnak, nunú aakmakbauwa nuna waitijin jáanchin detua ukukiuwai. 29 Dutika ajuma duwi kuntin maa patasa apetai altar bronce najanamun juki, agá aaka waitijin igkuas apusauwai. Dutika Tuke Pujuu tibaun umiak kuntinun maa nuna nejen nuwi patai ashí apeauwai. Tuja ajak juukbaun Apajuin anentag suwak nunashkam dutiksag apeuwai.

30 Nuna dutika yumi yajaa ikigmatai palangana bronce najanamu pujaun juki Apajujai chichatai carpa aakmakbau aajakua nujai niniaku altar pujaunum nuna ejapeen apusauwai. Dutika nuwi yumi ikigmagtinun yajauwai. 31 Nuna Moisés Aarógjai tuja Aarógka uchiji aidau aatus ditá ikigmagtinun, nawe dijajagtinun nuwian shikika jujaku ainawai. 32 Tuja nunú aaknum wayatag tuinakug nunú yumi aimkamua nuna tuké ikigmag wajjaku ainawai, Tuke Pujuu tibaunak imatiksag.

33 Nuna ashí umika inagnak, aak carpa aakmakbau aajakua nuna agájin ashí tanishmag ashimak, jáanchi juki waitinum detua ukukiuwai.

*Apajujai chichatai
aak pegkejam
carpa aakmakbaunum
Tuke Pujuu wayamu
(Nm. 9.15-23)*

³⁴ Aak pegkejam carpa aakmakbaun yujagkim ijiuwai. Nuniamunum Tuke Pujuu imanji pegkegma nunú aakan akijuwai. ³⁵ Tuke Pujuu imanji pegkegma nunú yujagmijai betek aakan ijiau asamtai, Moisés waimainchau dekapjauwai. ³⁶ Tuja nunú yujagkim aak pegkegman ijia aajakua nunú yaki takuntai, Israel aents aidauk ditá aakji aidaun tegaka jukiag shimujakui. ³⁷ Untsu yujagkim yaki takunchataik, yaki takunti tusag dakak nuwig aakmag batsamajakajui. ³⁸ Tuja aak pegkejam carpa aakmakbaun yujagkim tsawai tuke ijia aajakua nunú, kashishkam keejakua duka, Israel aents aidau shimamunmak nunisag au asamtai, dita nuna shiig wainajaku ainawai.

Levítico

10

Nadab Abiújai pegkegchaun takamsamu

¹ Aarógka uchiji Nadab Abiújai kugkuin incienso chimpia apetaim jukiag, nuwi jii ekemakag incienson chimpiauwag Tuke Pujuu dutikatajum tichamu aig, aak pegkejam Apajuújai chichatai aakmakbaunum wayawag nuna apeawajui. ² Dutikiagtai chicham umiktin agagbau Apajuúnu egketunmaya jii keeka jiinak apeam mai jakajui. ³ Nunikagmatai Moisés Aarógkan chichajak:

“Juna pachis Tuke Pujuu chichaak:

“Wi pujamunum taidaunak

mina pegkegmajun iwaintukagtatjai.

Tuja ashí Israel aents aina nunak

mina imanjun iwaintukagtatjai’ tujamayi”, tiuwai.

Nuna Aarón antuk, chichatsuk wajasui.

⁴ Nuna tusa Moisés Aarógka apaji yachi Usiel aajakua nuna uchiji aidaun: Misaelan Elzafánjai untsuka chichajak: “Atumi yatsum aidaun aak pegkegmanum wayawag jinawaja nunú jiiikum, ii batsatag nunú ukumtikijum imau ejeentajum ukuktajum”, tiuwai.

⁵ Tusa tima shimutuk jiiki jukiag Moisés tibaunak imatiksag dita batsatbaun ukumtikiag imau ejegan ukukiajui.

16

Tudau tsagkugnagtasu

maki makichik mijantin dutikajakbau

¹ Nunik Aarógka uchiji Tuke Pujuu pujamunum waikma jakagmatai, nuna pachis Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

² “Aaknum tesaamu pegkejam tutaiya nuwi nunú tsawantai wayati tusa mamikiachbau aigkik, makichkish wayawaipa tusam amina yatsum Aarón ujakta. Wagki wika chicham umiktin agagbau arcanum egkeamu puja nuna dukutajin pujajai, nuniau asan nuwi wi yujagminum wantintai jakai.

³ “Tuja Aarón nuwi wayakug apeaku tudau tsagkugnagtinun toro tsakatan juki wayati, untsu mina anentag sujamun uwig tsakat aishmagkun juki waya, nuna apeak emematjiti. ⁴ Aarón nuwi wayatatus weakug dekatkauk maíti, nunik nuadui jáanch esajam lino apagbau sacerdote nugkutain nugguk, nuigtu wegamatai lino apagbaun wegamak, akachumtain akachuma, nuigtu atsejutai lino najanamun atsejuk wayati. Jujuwai jáanch dekass etegjamu Tuke Pujuujai chichastasa wayaku iwagmamtai aidauk.

⁵ “Tuja ashí Israel aents aina nuna tudauji tsagkugnagtinun Aarón maa apeati tusa jimag chivon susagtatui. Tuja Apajuú anentag suwamua nuna makichik uwig tsakat aishmagkun Aarón maa nuna nejen ashí apeati. ⁶ Nuna dutika inagnak, nuadui Aarón niina tudauji nuigtu niina nuwe, uchiji aina nuna tudauji aidaujui tsagkugnagtinun toro tsakatan maa apeati. ⁷ Tuja nunú jimag chivon aishmagkun juki aak pegkejam

aakmakbauwa nuna agaaji peeja tenteamua nuwi waya aaka waitijin jegantatak Tuke Pujuu emtin ejentati.

⁸ “Dutikantai chivo jimaja nuwiyash tuki midaush ati tuja Azazeldaush tuki ati nuna kaya jimajan juki nujai dekaati. ⁹ Tuja nunú chivo midau atata nunak tudau tsagkugnagtinnum Aarón maa apeati. ¹⁰ Untsu chivo Azazeldau atata nunak mautsuk iwakun juki tudau tsagkugtamjati tusag Apajuí emtin ejentattawai. Nuna dutika nuadui jiiki uwegshunum Azazel pujamunum awemattawai.

¹¹ “Nuna Aarón niina tudauji nuigtu niina nuwe, uchiji aina nuna tudaujijai tsagkugnagtinun toro tsakatan suwenum tsupik maa apeati. ¹² Nuna dutika Apajuíjai chichaaku waitai aak pegkejam aakmakbaunum, dekatkau wayamua nunú ‘pegkejam’ tutaya nuwi kugkuin incienso chimpia apetainum jii kaiji kuntin apetaimaya yajuaka chimpianu eketa nuna jukiti. Dutika nuigtushkam kugkuin incienson atsaaki juki nunú aaknum tesaamu jáanch ejatuamua nunú ‘shiiig pegkejam’ tutaya nuwi awayati. ¹³ Dutika wisha wainai jii kegamunum kugkuin incienson utsaati. Dutikam nunú bukuitamu arca dukutain ijiati. Nunú bukuituk ijia ejaku asantai, wi nuwi wantintaishkam Aarógak jakashtatui.

¹⁴ “Tuja nuigtushkam toro tsakata nunpen ujumak juki, tsajam uwejen inua, arca dukutaiji yantamen makichkia pegashmag ukatkati, dutika tikich yantame eem awa nuna sieteya imania pegashmag ukatkati. ¹⁵ Nuna dutika aents aina nuna tudauji tsagkugnagtinun chivon maattawai. Dutika nuna nunpen juki aak pegkejam Apajuíjai chichatainum tesaamu shiiig pegkegma nuwi awayattawai. Nuwi awaya arca dukutaiji tuntupen ukatuk, nuadui eemshakam ukatkattawai, yaunchuk toro tsakata numpegai ukatkama dutiksag. ¹⁶ Nuna dutika Israel aents aidau pegkegchau takamsamui aidau tsagkugnagmatai, nuadui nunú aak pegkejam Apajuíjai chichatai aakmakbau, dita katseken pegkegchau wajas awa nuna iwajattawai.

¹⁷ “Tuja tudau tsagkugnagtinnum takak, aak pegkegma nuwi Aarón waya pujau eke jiintsaiikkik, makichik aentskesh aak pegkegma nuwi jegantag pujusainmegka. Nuna dutika Aarón niinu, niina nuwenu, niina uchiji aidaunu, nuigtu ashí Israel aents aina nunú pegkegchau takasbauji aidau tsagkugnagtinun ashí umika, ¹⁸ jiinki Apajuí emematku patasa apetai najanamu altar puja nuna iwajatatus wetatui. Nunik toro tsakata nunpen chivo numpejai ujumak juki incienso patai apetaiya nuna tsakaji ipak usumat wagaku aina nuna ukatkattawai. ¹⁹ Tuja altar puja nuna niina tsajam uwejen nunpan inua sieteya imania ukatkati. Aatus Israel aents aidau pegkegchau takasbaujin altar pegkegchau wajas awa nuna iwajattawai.

Uwejush aents atsamunum chivo awemamu

²⁰ “Dutika aak pegkejam Apajuíjai chichataiya nuna, altar puja nujai Aarón ashí iwajug, nuadui chivo iwaku ukukbau utitajum tima itawagmatai jukittawai. ²¹ Dutika nuna kuntinu buuken achika pujus, Israel aents aidau pegkegchau takasbaujin tuja Apajuí antugtsuk intimjukkau aidaun aatus ashí esegtumagtatui. Dutika ashí pegkegchau aina nunak chivo buuken utuatkattawai, dutikantai makichik aents nuna juki uwegshunum ejegan atia akupkati. ²² Dutikam nunú chivo uwejush aents atsamunum megkagak, ashí ditá pegkegchauji aidaunak yajuak ajapattawai.

²³ “Nuna dutika nunú aak pegkejam aakmakbaunum Aarón waya jáanch lino apagbau nugkuagbaujin awimak ukuktatui. Wagki nunú jáanchik nuwi tuke ukutai asamtai. ²⁴ Dutika nuwig yuminum nijamag sacerdote nugkutai jáanch shiig iwajamun nugkuja, nuna agájin jiinki niina tudauji tsagkugnagtinnum, tuja Israel aents aidau tudauji tsagkugnagtinjai kuntinun maa nuna nejen ashí apeak emematjittawai. Nuna dutikamtaí ditá tudaujig tsagkugnagtatui. ²⁵ Tudaun tsagkugtugti tusa kuntin maa apeamua nuna wiyajinak altarnum patai apeati.

²⁶ “Aents chivon juki, uwegshunum akupkatatus weuwa duka aakmaja batsatbaunmak eke tatsuk, jáanchjin dijag niishkam, mai, nuadui wayati.

²⁷ “Tuja tudau tsagkugtugti tusa toro tsakat chivojai maa apeaku nuna numpe juki, aak pegkegma nuwi awayamua nunak, duwape, neje beseku aina nujai ijumag juki aents batsatbaun ukumtiki apeatnume.

²⁸ Aents nuna apeatta duka jáanchjin dijag niishkam mai, nuadui aents batsatbaunum wayati.

²⁹ “Tuja jujuwai dekas atum chicham umiktin tuke atina nunú. Nantu sieteya nunú taka, tsawan diez tsawagtata nuadui, atumek ijagma-jum yujumak yutsuk pujustajum, nuniakjum takatjumes takatsuk ashí idaisatajum. Atum nuniagmin aents tikich nugkanmaya aidau atumjai pujuidauk ditashkam dutiksag umiktinme. ³⁰ Nunú tsawantai sacerdote wi pujamunum taa, atum pegkegchau takamsamunum tsagkugnagtinun segattatui, nuadui tsagkugnagjum agkan juwaktatjume. ³¹ Juju chicham umiktina juka tuke asatnai, nuniau asamtai, nunú tsawanta nuaduik atumek ayamkujum ijagmajum yujumak yutsuk pujuttage.

³² “Tuja atumi apa sumo sacerdoteya nujai yapajinatnunak wi etegkat-tajai. Tuja atumi tudaujum tsagkugnagtinnumash wajina dutikattawa nunashkam betekmas umikti tusan, wi niinak inajai. Tuja nii sacerdote nugkutaiji jáanch puju lino apagbau nugkugtatuí. ³³ Nuna nugkuja aak pegkegmanum waya, tikich tesaamu shiig pegkegma nuna iwajug pegkeg awajsattawai. Dutikak altarnashkam iwajug pegkeg awajsattawai. Sacerdote dutikatta nunú dita pegkegchau takamsamujinak, tuja ashí Israel aents aidau pegkegchau takamsamujinashkam tsagkugnajagtatui.

³⁴ Pegkegchau takasbaunum tsagkugnagtag tuinakug, juju chicham umiktina juna umiak maki makichik mijanai makichkia dutikatnume”, tiuwai.

Aatus Apajuí Moisésan tibaunak imatiksag Aarón umikui.

19

Wajuk pujuinakua Apajuínash umigmáin ainawa nunú pachisa agagbau

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ² “Israel aents aidau juju ujakta:

“¡Wika Tuke Pujuu atumi Apajuíginuk pegkegmaitjai, nuadui atumshakam pegkejam atajum!

³ “Maki makichik ditá apajin, dukujijai eme anentus diitnume.

“Nuigtushkam tsawan ayamtain wi etegkauwaitag nunú eme anentsajum diitajum. ¡Witjai Tuke Pujuu Apajuí atum emematin ainajum nunú!

⁴ “Dakumka najanamua aina duka emematigpa, tuja nuigtush atum apajuímatnuk jiju ukuija dakumkagmek najanawaigpa. ¡Witjai Tuke Pujuu Apajuí atum emematin ainajum nunú!

5 “Agkan pegkeg pujustasajum kuntin maa Apajuí anentag suwajum duka tuke dutiktajum, nunú dutikakjumeK Tuke Pujuun shiig awagmain dutikatajum.

6 “Nunú kuntin maamua duka nunú tsawantaik yuwatajum, tuja kashinia duwishkam yumainaitjume, untsu tsawan kampatuma duwi yumain ampinjatta duka apeatajum. 7 Nunú kuntu neje ampinjaun kampatum tsawan tsawaju ai yuwauk tsumain diyam atatuí, nuadui nunú aentsnak Apajuí idaisattawai. 8 Nuna yuwauk suwimkan ijutmamjattawai, tuja nuigtushkam ashí Israel aents aina nuwiya jiiki yaja ajapeam atatuí, Tuke Pujuu tibaun intinjuki umikchau asamtai.

9 “Ajak juut tsawan jegamtai juwakjumes ashí juukaigpajum, tuja ampinjau aina dukesh waketjukmek juukaigpa.

10 “Uva juukbaunmaya ampinjauk waketjuki egakmek juukaipa, nuigtush kakekaukesh yajuakaipa; duka idaisata ujudauch aidau tikich nugkanmaya aidaujai yuwatnume. ¡Witjai Tuke Pujuu, atumi Apa-juíginuk!”

11 “Kasamkaigpajum.

“Waitjuawaigpajum, atumek pempeentunikjumes tsanunijaigpajum.

12 “Umikchatnaitkum mina daag pachisa tsanumjaipa, duka amina Apajuígin daaji dushikiakum tame. ¡Witjai Tuke Pujuuuk!”

13 “Tikichish wainka takamtikakum waitkasaipa, niinu aina duka kasagkaipa. Nii takasbaujina akiktina duka kashin akiktagme tusa emetjuamek waitkasaipa.

14 “Aents empeku dushikiakum pegkegchau chichagkaipa. Aents wainmachuk makichkish tsanujaipa. ¡Witjai Tuke Pujuuuk!”

15 “Utugchat epegkeakjumes tsanumtsuk shiig epegkeatajum. Ujudauch akuish, wiakuch akuish, takamsamuji diigsajum suwimkak betek susatajum.

16 “Wainkam amejai ijutkau batsata nuwi chicham tsuwapa wekayipa. Tikich aentsush maatnume tusamek tsanumjuja sujukaipa. ¡Witjai Tuke Pujuuuk!”

17 “Initak kajegkagtinuk aipa. Dekas ame chichagkatag takumek igkuam chichagkata. Nunú dutikachkumek, ameshkam pegkegchaun takasua iman wajastatme.

18 “Amina pegkegchau awajtamainakuish, dutiksamkek iikaipa, tuja amina aentsjum aina dusha kajejin aipa. Duka nunitsuk amek anenmamsam tikichish aneeta. ¡Witjai Tuke Pujuuuk!”

19 “Chicham umiktinun wi tajim nunú ewaetsuk betek umiktajum. Atumi tagkujum aidauk tikich kuntin aidaujaig entsamtikaigpa. Ajagmin ajakmakmesh tikich ajakjai pachimjamek ajakmawaigpa. Tuja nuigtushkam jáanch pachimja najanamuk nugkujaigpa.

20 “Nuwa wainka inaku waitkatai makichik aentsjai aishinatatus pujaun, tikich aents nuna deokayatak nujai tsanijinuk, aents nuwatkatjai tiuwa nuna akiktatui, nii akimk sumak niinu ema agkanmitkachu ataishkam. Tujash tikima mautnak maachagtatui ayatak suwimkan mai susagtatui. Wagki nunú nuwak eke sumaka agkanmitkachbau asamtai. 21 Aents tsanijinauwa nunú nii pegkegchau takasbaunum tsagkugnagtinjin Tuke Pujuu suwakug makichik uwig tsakatan juki aak pegkejam Apajuíjai chichatai aakmakbauwa nuna waitijin ejentati. 22 Nuna sacerdoté maa apeak aents pegkegchau takasa nunú tsagkujata tusa mina segattatui. Nunú dutikamua duwi niina pegkegchaujig tsagkujam atatuí.

²³ “Tuja wi nugka anagkuawaitjim nuwi jegajum, yujág ajakmattajum nuna neje aidauk yutsuk kumpatum mijan idaisatajum. ²⁴ Tuja mijan ipak usumta duwi yujág nejektata duka midau atatuí, nuadui shiig aneasa jüstamkujum nunú yujág aidau mina sujustatjume. ²⁵ Untsu mijan cincotin nejektata duwi nagkamajum atum yuwattajume. Nunú betek uwiagmin aan kuashat yujág nejektatuí. ¡Witjai Tuke Pujuu, atumi Apajuíginuk!”

²⁶ “Kuntin numpennukek makichkish yuwawaigpajum. Anentaimsa dekamjai tinu aina nuninuk makichkish takasaigpajum, tuja tunchi takatai aina dukesh takasaigpa.

²⁷⁻²⁸ “Aents jakamtai atumi intashim wainka tsupi yujaigpajum, tuja susugmi titijigkesh tsupikaigpa. Nuigtushkam atumi iyashinig tsupimá yujaigpajum, tuja atumi iyashinig makichkish dakumkaigpajum. ¡Witjai Tuke Pujuu!”

²⁹ “Atumi nawanjum aina duka akika wainka takatai ati tusa inakjume kwaitkasaigpajum. Dita pegkegchau takainamua nunú yujakmatai, atumi nugke shiig pegkegchau wajasai.

³⁰ “Tsawan ayamtai atinun wi etegkauwaitag nunú ajaantusjum diistajum. Nuigtushkam mina pujutaig pegkejam aakmakmawua dushakam ajaantusjum diistajum. ¡Witjai Tuke Pujuu!”

³¹ “Tunchinmak makichkish inamajaigpajum. Tuja anentaimsa dekamjai tinu aina dushakam makichkish yujagsaigpajum. Nunin yujagkujum pegkegchau wajasajum. ¡Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuíginuk!”

³² “Aents múun aina duka ajantusjum diistajum. Duka dutikatajum mina umigtau asajum. ¡Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuíginuk!”

³³ “Aents tikich nugkanmaya atumjai pujau, wainka inaku waitkasaigpajum. ³⁴ Duka dutiktusuk atum wegantu kuitamainaitjum dutiksagmek kuitamkujum, atumek anenmamsajum aneetajum. Atumshakam tikich nugkanmaya ainayatkujum, Egipto nugkanum batsamajaku ainagme. ¡Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuíginuk!”

³⁵ “Dekapataiyai dekapakjumes tsanumtsuk shiig dekapatajum, nuigtu kijin dekapataiyai dekapakjumes, tuja yumi wegantu dekapakjumshakam kasamtsuk shiig betek dekapatajum. ³⁶ Betek ewaetsuk dekapatai balanza aina nunú, tuja kijin dekapataish, metro esajam dekapataishkam, ashí ajutjamtinme. ¡Witjai Tuke Pujuu, atumi Apajuíjum, Egipto batsatutigmin jiiujitjim nunú! ³⁷ Juju chicham umiktin aidaun wi tajim duka imatiksagmek umiktajum. ¡Witjai Tuke Pujuu!”

23

Apajuí emematku ijuntai tsawan etegjamu

(Nm. 28.16-25)

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ² “Juju Israel aents aidau ujakta: Tsawan Apajuínu atin etegjamua duka ‘Apajuí emematku ijuntai’ tutai atatuí. Duka juju ainawai:

³ “Atumek seis tsawantai takastatjume. Untsu tsawan sieteya nuaduik makichkish takaschattagme. Nunú tsawanta duka ayatak ijunja ayamku Apajuí ememattai atinai. Duka atum tuwi pujuttagme nuniakjumes nunú tsawanta duik Tuke Pujuu emematkujum tuke ayamtinaitjume.

⁴ “Nunú tsawan etegjamu aina duwi atumek Tuke Pujuu emematkujum tuke ijuntinaitjume:

5 “Mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu takatta duwi tsawan catorcetin agkuantai ijunjajum, nunú tsawantak atum jiinja agkamagamu Pascua tutaya duwi shiig aneasa jiistamkujum Tuke Pujuu ememattajum.

6 “Tuja nunú nantutinig tsawan quincetin pag levadurajai pachimsuk inajuamu tutai asamtai, Tuke Pujuu emematkujum ijunjajum jiistamatajum. Tuja siete tsawantai pag levadurajai pachimsuk inajuamu yuwattagme. 7 Jiista nagkamnamu yama nagkamchak tsawagtata nuaduik takatak takatsuk ayatak ijunjajum Tuke Pujuu ememattajum. 8 Tuja siete tsawantai Apajuí anentag suwamua nunú apeattagme. Tuja tsawan sieteaya nuaduik atumi takatjig makichkish takasaigpajum, ayatak ijunjajum Tuke Pujuu ememattajum.”

*Ajaka neje yama nagkamchaku juukbau tsawanji
(Nm. 28.26-31)*

9 Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

10 “Juju Israel aents aidau ujakta: Wi atumin nugká amastatjim nuwi jegajum trigo ajaktatjum nuwiya yama nagkamchaku juuktatjum nunú jigka jukijum sacerdote etetuatajum. 11 Nuna sacerdote juki tsawan ayamtain nagkaiki tsawaitta nuadui Tuke Pujuu segaak iwaintuktatui nii atumi takatjumin shiig anenjamsati tusa. 12 Nunú tsawantinig uwig tsakat aishmag pegkeg makichik mijan ajamun sacerdote juki, Apajuín anentag suwak maa nuna nejen ashí apeattawai. 13 Tuja nuigtushkam nunú tsawantaik Apajuí anentag suwaku apeatin kugkuin pegkeg ipak usumat nuigtu jimaituk kilo dekapamu harina aceifejai pachimja nanegbau itaattagme. Nuigtushkam ayatak ukagtina nunú vino makichik litro itaattagme. 14 Atumek Apajuínua nunú eke anentag sutsukek, pag, trigo duwikkbau, tuja samek juukbauk aidaukesh yuwashatjume. Jujuwai atum tuwi pujuttagme, nuniakjumesch chicham tuke umiktina duka. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin ainawai.

15 “Tsawan ayamtai kintamag tsawagtata duwi atum mina anentag sujakjum trigo tsupija jigkamu itagtuatajum, nunú tsawantin nagkama dekapajum siete semana etetatjume. 16 Duka tsawan ayamtai tsawagmatai, kashinia duwi nagkama dekapajum tsawan cincuenta jegak, ayamtai tsawan tsawagtata duwi trigo yamá nagkamchaku juukbau anentag sujustatjume. 17 Nunú Apajuí anentag suwamua duka atumi jenia yama nagkamchaku trigo juuka dekegbau harina shiig pegkeg levadurajai pachimja jimag pag maki makichik ipak usumat kilo ajamu aidau inajuamu itattajume. 18 Tuja nuigtushkam ashí aents aidautijum ijunjajum siete uwig tsakat aishmag makichik mijanji ajamu pegkeg aidau, nuigtu makichik toro tsakat, jimag chivo, nuigtu trigo, cebada, vino, aatsa jukijum sacerdote susatajum. Dutikam mina emematjak nuna ashí apeati, nuna kugkunti mina shiig awajtau asamtai. 19 Tuja nuigtushkam atumi tudaujum tsagkugnagtinnum makichik chivo sujustatjume. Tuja agkan pegkeg pujutan sujusti tujutkugmek, jimag uwig tsakat aishmag makichik mijanji ajamu sujustatjume. 20 Nunú atum anentag mina sujamun, pagkan jimag uwig aishmag tsakat aidaujai, sacerdote juki mina itagtuattawai. Nuna sacerdote juki mina eme anenjusch segatak iwaintugkattawai. Dutika nunak dita yuwawagtatui.

21 “Nunú tsawanta nuaduik atumi takatjume makichkish takasaigpajum, ayatak ijunjajum Apajuí ememattajum. Jujuwai atum tuwi

pujuttagme nuniakjumeshe tuke umiktina nunú. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin ainawai.

²² “Ajak ajakmamu juut tsawan jegamtai, juwakjumeshe ashí jukaigpajum, tuja ampinjau aina dukesh waketjukmek jukaigpa. Duka idaisatajum ujudauch aidau aents tikich nugkanmaya aidaujai yuwatnume. ¡Witjai Tuke Pujuu atumi Apajuigminuk!”

Apajuí emematku ijunja jiistamtai
(Nm. 29.1-6)

²³ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ²⁴ “Juju Israel aents aidau ujakta: Nantu sieteya nunú taka tsawan makichik tsawaitta nunú ayamtai tsawan asamtai, takatjumeke takatsuk ijunjajum jiistamkujum Tuke Pujuu ememattajum. Nuniakjum Tuke Pujuu yaimpamua nunú anentaimtusjum uwija kachuji umpuagtajum. ²⁵ Tuja nunú tsawantai Apajuí eme anentsa anentag suwamua nunú apeattagme. Nunú tsawantinig makichik takatjumkesh takaschattagme”, tita tiuwai.

Tsagkugnatai tsawan
(Nm. 29.7-11)

²⁶ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ²⁷ “Nantu sieteya duwi tsawan diez tsawaitta nunú atatu tsagkugnatai tsawan. Nunú tsawantin ijagmajum yujumak yutsuk pujusjum, Tuke Pujuu emematkujum kuntin maa apeatajum. ²⁸ Nunú tsawantinig makichikish takatjumeke takaschattagme, wagki duka tsagkugnatai tsawan asamtai, Tuke Pujuu Apajuí atumi pegkegchaujijn tsagkugtamjagtatui. ²⁹ Untsu nunú tsawantin makichik aentskesh ijagmatsuk yujunka yuwaunak, Israel aents aina nuna ukumtikiag yaja jiiki ajapeam atatu. ³⁰ Tuja nunú tsawantai aents takatjin takaushkam dushakam dutiksaik jiiki ajapeam atatu.

³¹ “Nunú tsawantinig makichik takatkesh takasaigpajum. Jujuwai atum tuwi pujuttagme nuniakjumeshe tuke umiktina nunú. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin ainawai. ³² Nunú tsawantin atum ayamkujum ijagma yujumak yutsuk pujustajume. Duka nantu sieteya duwi tsawan nuevetin aagkú nagkamna tsawag kashinia duwi agkuntai nagkantatu.”

Numi kanawen aakmajag batsamsaju aina nunú tsawantin jiistamajakbau
(Nm. 29.12-40)

³³ Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

³⁴ “Israel aents aidau juju ujakta: Yaunchuk numi kanawe aakmajag batsamsaju aina nunú anentaimtusjum, numi kanawe aakmagjum juju nantu sieteya duwi tsawan quincetin nagkamajum ijunjajum, siete tsawantai Tuke Pujuu eme anentsa ememattajum. ³⁵ Jiista nagkamnamu yama nagkamchak tsawan tsawagtata nuaduik makichik takatkesh takaschattagme. ³⁶ Untsu siete tsawantai Tuke Pujuu eme anentsajum nii anentag suwamu apeattagme. Tuja tsawan ochotin ayatak ayamku ijunjajum Apajuí anentag suwamu nii emematkujum apeatajum. Nunú tsawanta duka Apajuí tsawanji asamtai, makichik takatkesh takasaigpajum.”

Apajuí tsawantan etegjauwa nunú pachisa ataktu tibau

³⁷ “Juju tsawan aina nunuwai Apajuí emematku ijuntai atina duka. Nuadui nunú tsawan aina duka pegkejam takat takashtai, ayatak ijunja Tuke Pujuu ememattai awajsatnaitjume. Tuja nunú tsawan aina duwi

atum Apajuí anentag suwamu aidau apeamu, kuntin maa nuna neje ashí apeamu, trigo cebadajai juukbau anentag suwamu, pegkeg agkan pujutan sujusti tusa kuntin maa apeamu, vino anentag suwamu aina nunú maki makichik waji tsawantin dutikati tibauwaita duka betek dutikattagme. ³⁸ Nuiqtushkam tsawan ayamtain ijunja mina emematjajum duka betek dutikayatkujum, juju tsawan aina juwishkam emematjittagme. Atum mina anentag sujustatjum nunú, nuigtu midau atin anagtuawaitjum nujai sujajjum emematjittagme. ³⁹ Ajak juuka ashí ashimkajum nantu sieteya duwi tsawan quincetin Tuke Pujuu emematkujum ijunjatajum. Atumek jiista nagkamnamu tsawan tsawaitta duwi ayamjattagme. Tuja tsawan ochotinchakam nunisjumek ayamjattagme. ⁴⁰ Jiista nagkamnamu tsawan tsawaitta duwi yujág pegkeg aidau juukjum, palmera duke aidau, tuja tikich numi kuashat dukentin aidau, álamo namaka uwet ayá nuna dukee aidau tsupija aakmaktasajum yanaki juki shimittagme. Nunú dutikajum siete tsawantai Tuke Pujuu, atumi Apajuígmi emtin shiig aneetnaitjume. ⁴¹ Duka maki makichik mijantin nantu sieteya duwi siete tsawantai Tuke Pujuu eme anentsa emematkujum ijunjattajume. Junak uchi akiinak wedaushkam tuke dutiktin ainawai. ⁴² Nunú siete tsawan aina duwi ashí atum Israel aents wegantunum akiidau aidautigmek, numi kanawe tsupija aakmakbaunum pujustatjume. ⁴³ Juka atum Egipto nugkanum waitkam batsatutigmin wí jiija ai, numi kanawe dukentin tsupigjum aakmaja batsamsauwaitjum nuna atakea duwi atum wegantu aidau dekawagtin aina nunuwai. ¡Witjai Tuke Pujuu atum Apajuí emematin ainajum nunú!” tiuwai. ⁴⁴ Juna aatus Moisés Tuke Pujuu emematku ijuntai tsawan etegjamun pachis Israel aents aidau unjakui.

Israel aents aidau uwegshunum yujasbau Números

6

Sacerdote aidau Israel aents aidau pegkegnum yumigjagtin

²² Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

²³ “Aarón niina uchiji aidaujai Israel aents aidau pegkegnum yumigki-akug aatus titinme:

²⁴ “ ‘;Atum aidautigminak

Tuke Pujuu pegkegnum yumigtamsatnume,
dutijamak nigki kuitamjamkatnume;

²⁵ Tuke Pujuu atumnak shiig anenjamas kuitamjamkatnume;

²⁶ Tuke Pujuu atumin

anempau asa,

shiig agkan pujustinme tusa kuitamjamkatin ati!’

²⁷ “Juna aatus sacerdote aidau mina daajun adayas Israel aents aidau tiagtatui. Nuadui wi ditanak pegkegnum yumigsagtatjai”, tiuwai.

9

*Aak pegkejam carpa aakmakbaun yujagkim ijia aajaku
(Ex. 40.34-38)*

¹⁵ Chicham umiktin egkemsatnun aak pegkegman carpan aakmak ashimkaju ai, nunú tsawantaik aakan yujagkim ijiauwai. Nunik au agkuantai nagkamas jii keegama imanik aak pegkegmanum keeka au tsawak megkagajakui. ¹⁶ Duka tuké nuníjakui: Tsawaig aaknak yujagkim ijia aajakui, untsu kashi jiijai betek keeka aajakui.

¹⁷ Yujagkim nunú aakan ijia aajakua nunú yaki takuntai, Israel aents aidauk yajumakag shimujaku ainawai. Untsu yujagkim wegau tuwi jasa asattawa, nunitaik ditashkam nuwi aakmag batsamajaku ainawai.

¹⁸ Israel aents aidauk Tuke Pujuu yujagmin emtikak ematai, nuna diisag shimujaku ainawai. Tuja yujagkim wegau jasa ataik, nuwi aakmag batsamajaku ainawai. Aak pegkejam carpa aakmakbaun yujagkim ijia au takuni wechataik dita batsatbaunmag batsamajakajui. ¹⁹ Tuja yujagkim aak pegkejam aakmakbaun ijia kuashat tsawan ataik, Tuke Pujuu wetá tachamu asag, nuwi aakmajag batsamajaku ainawai.

²⁰ Tuja yujagkim ujumak tsawan ataishkam, nuwig dita batsatbaunmak batsamajakajui. Tuke Pujuu wetajum tama shimujakajui, tuja juwaktajum tutaik nuwi juwakag batsamajakajui. ²¹ Untsu yujagkim nii nuniktatug takuni wetsuk, nuwig jasa makichik kashi aajakui. Nunik au tsawak kashikmas takuni wetai shimujakajui. Tuja kashikesh, nuniachkush tsawaigkish yujagkim takuni wetaik, ditashkam shimujakajui.

²² Aak pegkejam aakmakbaun yujagkim jimag tsawan, nuniachkush makichik nantu, atsa makichik mijankesh ataik, shimutsuk nuwig aak-majag batsamajaku ainawai. Untsu yujagkim takuni eemak wetai nuadui shimujakajui. ²³ Tuke Pujuu wetajum tama shimujakajui, untsu juwaktajum tutaik nuwi aakmag batsamajaku ainawai.

Nunak Tuke Pujuu Moisésan akateak nunú umiktajum tibaun umiinak nuníjaku ainawai.

10

Israel aents aidau muja Sinaínum batsatu shiyakbau

¹¹ Israel aents aidauk Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatun Apajú jiihua duwi nagkama jimag mijana nuna achikag, nantu jimaja nunú takau ai, tsawan veintetin aak pegkejam carpa aakmakbau aajakua nuna yujagkim ijia au yaki takuniuwai. ¹² Nunikmatai Israel aents aidau muja Sinaínum batsatu jiiag shiyakajui. Nunik shimui shimuinakua Parán nugkanum yujagkim jasa asamtai nuwi batsamsajui.

³³ Aatus muja Sinaínumaya juwakiag kumpatum tsawan jegawajui. Nunik shimak chicham umiktin agagbau egketun arcan Levi wegantu aidau yanaki jukiag eemak wedau, tuwig yujagkim jasa asat, nuwi ayamsagtin asag. ³⁴ Kashikmas nantajag eke uminainai yujagmik takuni dita shiyaktinnum wajantun wegau. ³⁵ Tuja chicham umiktin agagbau egketun yanaki juwagtai Moisés chichaak:

“¡Tuke Pujuuwah, pai nantakta!
¡Nunikam amina shiwaajum aidau
dapampaakam utsagta!
¡Dutikawamin nuna diisag
amina kajegtamin aina duka ishamjamkag pisagtinme!” tau.

³⁶ Untsu nunú chicham umiktin agagbau egkeemun yanaki juki wedau apujiagtai Moisés chichaak:
“¡Tuke Pujuuwah, amina aentsjum Israel aents
shiig kuashat aina nunú ame tam kuitamkata!” tau.

11

Apajú Israel aents aidau yuwatnun nejen susattajai tibau

¹ Makichik tsawantai Israel aents aidau senchi waituinak, Tuke Pujuu pegkegchaun chichajuidau. Nuna Tuke Pujuu antuk senchi kajeka ditan ijinatatus jii kegaun dita batsatbaun tentea ajunjauwai. ² Dutikam nuna ishamainak Moisés ayamjuptakti tusag untsuidau. Imatiagtai Moisés ditá pachis Tuke Pujuu segauwai. Dutikam jii kegau kajinkauwai. ³ Nuadui nunú nugka daajig Taberá* adaikamu aajakui, wagki nunú nugkanum Tuke Pujuu ditá ijinatatus jii kegaun ajunjau asamtai.

⁴ Tuja Israel aents aidaujai tikich aents aidau pachiinak yujaidauk ayatak yutanak aentaimtujaku ainawai. Nuniagtai Israel aents aidaushkam ditajai betek buu buuttajai pegkegchaun chichainak:

“¡Yaki nejenash ii yuwatnunash amasti! ⁵ ¡Egipto batsamsaik namak akikchau yuyag nunú aentaimtaji! Nuigtushkam pepino aidau, melón aidau, puerro aidau, cebolla aidau, ajo aidau yuu ayaji. ⁶ Tujash yamaik juwig nujantai jinaji, tikich yutaigkesh atsawai jima maná yusaik yujaji!” wajaidau.

⁷ Nunú manák culantron jigkayijai betekmamtin aajakui, untsu niimeg culantro puwaji pauja numamtin aajakui. ⁸ Maná kugkuntig harina aceitejai pachimja torta najanamun kugkuntijai betek aajakui. Nuna Israel aents aidau agá jiiag juukag dekekag pagjai betekmamtinun inajujaku

* 11:3 “Taberá” tawa duka hebreo chichamnumak “jii kegau ishamain” taku tawai.

ainawai. ⁹Tuja duka dita aakmaja batsatbaunum kashi yumi sajatbaunum kakegajakui.

¹⁰ Israel aents aidau maki makichik uchiji aidaujai ditá jeen waitinum batsamas buutuidaun Moisés antukui. Nuniagtai Tuke Pujuu senchi kakujui. Tuja Moiséschakam chicham patatbau asa, ditá apuji atanak dakitjauwai. ¹¹ Nunik Tuke Pujuu chichajak:

“¿Wisha itugkamu asamea wi amina inakmetag nunin aish, imatikamesh waitkajame? ¿Wagka juju aents aidash minai sujuamesh ame yajuaka emata tusamesh waitkajame? ¹² Uchi piipich muntsuaku minaaki jutayama numamtuk jukim, dita apachji aajaku aina nunú nugka anagkuawaitam nuwi ame ejegata tujutminum tusanuk wika ditá apajigkesh, tuja ditá dukujigkesh atsujai. ¹³ ¿Wisha tuwiyanak neje jukinush juju aents aidau yuwawagtinnash susagtaja? Mina tajutuawag buu buuttajai chichagtuinak: ‘Neje ii yuwatin sukagtusta’, tujutuinauawai.”

¹⁴ “Tuja wika mina senchigjaigkik juju aents aina nuna yajuaknuk wemait Sujai, wagki juka takatak shiig múntai. ¹⁵ Tuja jutika waitkaju pujutnaitkumek, waitu pujuti tujuttsuk dekaskenum minash wait anenjakmek mina pujujuk jujutkita. Dutijuawamin waitu pujumainaitag nuna dekasken ayamsatjai”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tutai Tuke Pujuu niina ayaak:

“Israel aentsu apuji múun aidau ame wainbau chichame antugtai aidau setenta aents yajuakam aak Apajuíjai chichatai carpa aakmakbauwa nuwi ikaunmam dakagsata. ¹⁷ Nuwi wi taan amejai chichastajai, nuniakun mina Wakanig aminí awa nuna Israel aents aidau apuji aidauunash susatjai, dutikam dita aents aidau kuitabaunum yaimpaktinme. Nuadui amek waittsashtatme. ¹⁸ Tuja aents aidau ujakta kashin nejen yuwawagtai, nuniktin asag yamai ditá pegkegchajin iwagmamkatnume. Dita buu buuttajai chichainak: ¡Nejesh akuig yumainaitji! ¡Egipto nugkanum ima shiig pujuyaji! wajainawai.”

“Imatuidau asagmatai, nejen yuwatnume tusan kashin susagtajai. ¹⁹ Wika ditanak makichik tsawantai, jimag tsawantai, cinco tsawantai, diez tsawantai, nuniachkush veinte tsawantai yumainnakek susashtatjai.”

²⁰ Ditak makichik nantu nejenak yuu batsamiagtatui, imatika yuu batsatu asag yawetug tsumiagtatui, wagki wi kuitamsam yujayatak dakitjajag mina emtijui buu buuttajai chichainak: ‘Egipto nugkanum batsatuti jijnjauwaitag duwi nagkamsa yaunchuk Egipto batsamsa waitin aayag nuni senchi waitiaji’ wajaidau asagmatai”, tiuwai.

²¹ Tusa tutai Moisés Apajuín ayaak:

“Aents múun maanimain aidau wijai yuja duka seicientos mil ainawai. Imania dusha ¿Amesh itugkamea makichik nantuish nejesh ayujush pujuttame? ²² ¿Tuwi ayawa uwig aidash, baka aidash, nunú maa aents aidau ashí ayugmainush? Nayantsanmaya namak aidau ashí yajuaka suwakuish makichkish ejemaitsu imanush”, tiuwai. ²³ Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¿Amek mina senchijuk piipichik diyam? ¡Tuja wi taja dusha uminkatpash, atsa uminkashtimpash duka yamai wainkattame!” tiuwai.

*Israel aentsu apuji múun
setenta aajaku aidau
profetajai betek chichakagbau*

²⁴ Tusa timatai Moisés agá jiinki, Tuke Pujuu tibaun imatiksag aents aidau ujakui. Dutika nuadui Israel aentsu apuji múun aidau setenta,

aak pegkejam aakmakbaun tentea ijumjauwai. ²⁵ Dutika ijumjamtai Tuke Pujuu yujagminum pachitkau akaiki Moisésjai chichasui. Nunik duwi Wakani Pegkeji Moisésai aun ujumak juki, setenta aents Israel aentsu apuji múun aidaun tinamkauwai. Dutikam Apajuí Wakani ditai pujugsam profetajai betek chichatan nagkamawajui. Tujash duka makichkia nunik nagkaemakiuwai ataktuk nunichauwai.

²⁶ Setenta aentsun Moisés etegkauwa nuwiya jimag Eldad daagtin Medad daagtinjai, ditak aak pegkegmanmak wetsuk, dita batsatbaunum juwakajui. Nuwi batsatunak Apajuí Wakani egkemtujam ditashkam profeta chichamaina betek chichainau. ²⁷ Nunik chichagtai makichik uchi tupikaki, Moisésan ujaktatus weuwai. Nunik ujaak:

“Eldad Medadjai dita batsatbaunmak pujusag profetajai betek chichag-mae”, tau.

²⁸ Tusa tutai Nun aajakua nuna uchiji Josué datsauch asag Moisésan yaijakua nunú chichaak:

“¡Mina apujuh Moisésah, chichakainmegka tusam tita!” tiuwai. ²⁹ Tusa tama Moisés ayaak:

“¡Minak akasmatjukaipa! Dekas itugkag ashí aents aina nuna Apajuí niina Wakanin susa, dutikawajam ashí profeta anum tajai”, tiuwai.

³⁰ Nuna tusa Moisés Israel aentsu apuji múun aidaujai waketug ditá batsamtaijin shiyakajui.

Tuke Pujuu Israel aents aidaun codornisan ishikamu

³¹ Nayantsanmayan Tuke Pujuu dasen dasenmikakui, dutikam nunú dase codornisan shiig kuashat ikaunmakui. Nunú dita aakmaja batsatbaunum tentea nuna yantamen nagkamas kakegak makichik tsawantai jegamainnum nagkankauwai. Imaniku asa makichik metro tumainun dupai asauwai. ³² Imaniku asamtai nunú tsawantin nagkamawag, kashish, tsawajash codornisnak juu batsatu. Tuja ashí aents aidau juukajui. Imatikaidau asag dieza imajin ijumjag utuakajui, dutikawag dita batsatbau yantamen batsakajui jujukti tusag. ³³ Nuna codornisa yuwawag eke amuinachunak Tuke Pujuu ditan kajejuk suwimka susa shiig kuashat ijinauwai. ³⁴ Dutika Tuke Pujuu ijinau asamtai, nunú nugka daajin Quibrot-hataavá† adaikau ainawai. Wagki aents aidau ayatak yutanak aentaimtujaku aidau jinawagmatai, nunú nugkanum ukusaju asag.

³⁵ Tuja Israel aents aidauk Quibrot-hataavá batsatu jinag shima shimakua Hazerot jégawajui. Nunikag nuwi batsamsajui.

12

María Aarógjai Moisés chicham patatkamu

¹ Moisés Etiópia nugkanmaya nuwan nuwatkauwai. Nunikmatai María Aarógjai chichaman patatuidau. ² Dutikainak: “¡Tuke Pujuu ima Moisésjaigkik chichatsui, auk jutijaishkam chichawai!” tuidau. Tusa tiagtatman Tuke Pujuu antugkauwai.

³ Tuja aents ashí nugkanmaya aidaujai apatka diismash Moisésak dekas kakagchauch ima Tuke Pujuu wakegamunak umijin aajakui. ⁴ Nuadui Tuke Pujuu Moisésan, Aarógkan, Marían aatus chichajak: “Atum kampatumtjum aak pegkejam aakmakbauwa nuwi wetajum”, tiuwai.

† **11:34** “Quibrot-hataavá” tawa duka “aents ayatak yutanak aentaimtin aidau jinawajun ukusagbau” taku tawai.

Tusa tima shiyakajui. ⁵ Nunikagmatai Tuke Pujuu yujagminum pachitkau akaiki aaka waitijin wajanta Aaróghan Mariajai untasukui. Tusa untuam ditashkam jegantajui, ⁶ nunik jegantagmatai Tuke Pujuu ditan chichajak: “¡Antuktajum wi titatjim nunú! Atum ainajum anuiyan wi makichik profeta apusamua nujaig wika ayatak wakanmanta wajantan, tuja kajanum aajan chichajai. ⁷ Untsu Moisés mina inakjua nujaig aajanuk chichatsjai. Niyai dekas ashí tikich mina inakeg aina nuna nagkaesau ima minak jikatjus umigta duka. ⁸ Nuadui niijaig paan igkunian chichajai. Tuja nii mina igkuntua waita nuniaush, ¿wajukeakjumea atumesh mina inakeg Moisésash pegkegchaush chichagjume?” tiuwai.

13

Canaán nugkan dekaatnume tusa aents ishiakbau (Dt. 1.19-25)

¹ Tuke Pujuu Moisésan chichajak: ² “Ujumak aents yajuakam ishiakta wi atumin Canaán nugkan amastatag nuna dekaa ukuutinme. Israela uchiji doce wegantu aina nuwiya aents wajuu, chichame antugtai aidau maki makichik etegjam ishiakta”, tiuwai. ³ Tusa tima Moisés Tuke Pujuu tibaun umiak, Parán nugkanum pujus aentsun ishiakui. Nunú aents aidauk wajuu chichame antugtai aajaku ainawai.

²⁵ Dutika ishiakbau cuarenta tsawan yujasag nugka dekaawag waketug, Parán nugkanum uwejush aajakua nuwi ²⁶ yaakat Cades kaunawajui. Nunikag nuwi Moisés, Aarón, ashí Israel aents aidau aatus batsatun dita yujasa wainkamua aidau ujakajui. Dutikawag nunú nugkanmaya yujág juki ejegamunashkam iwaintukajui. ²⁷ Nuadui Moisésan chichajuinak: “Nugka dekaatajum tusa ame tukagtiamin wemaji. Nunika jegaa wainkamji. Dekas nuggak shiig pegkeje, ajakash shiig tsapagmae, tagkush shiig muumpagmae, nuwiya yujág juki itaaji”, tusa iwaintuidau. ²⁸ “Tujash nunú nugkanum aents batsata duka senchigtin agmae. Yaakat aidaushkam shiig múun makichkish utumainchau peeja apakbau agmae. Tuja nuigtushkam gigante Anac aajakua nunú wegantu aidau batsatu wainkamji. ²⁹ Untsu Néguév nugkanum Amalec aents aidau batsaamae. Tuja hitita aents aidau, Jebús aents aidau, amorreo aents aidau manajum batsaamae. Untsu nayantsanmanini, tuja namak Jordágnun manaágnunia aents aidau batsaamae”, tuidau.

³⁰ Nuna antukag Israel aents aidau Moisésjai ijunag batsamas pampaidaun Caleb antuk itatmikak chichajak:

“¡Tutsuk dekas shiyakagmi, nunika maania depetmaka nunú nugka ii jukimi! ¡Dekas iik depetmaktatji!” tau.

³¹ Tusa tutai nijai shiyaku aidau chichainak:

“¡Atsa, iik nunú aents aina nujaig maanimaitsuji, wagki ditak iina nagkaetamsau senchigtiin ainawai!” tuidau. ³² Tusag Israel aents aidau chichajuinak:

“Auk ii nugka dekaami tusa shiyakmayag duka pegkegchaui. Tuja nunú nugkanmaya aidauk nuwiya aents aidauunash main ainawai. Nuigtushkam nuwiya aents aidauk múun esajam ishamain agmayi. ³³ Tuja nuigtushkam gigante Anac aajakua nunú wegantu aidau batsatu wainkabiaji. Ditajai apatkamak iik manchia nunin wantinbajji, tuja ditashkam nuninuk diijatiagmayi”, tuidau.

14

*Israel aents aidau Tuke Pujuu chichamen intimjukiagbau
(Dt. 1.26-33)*

¹ Nuna antukag Israel aents aidauk untsumainak tuke buu buutainakua tsawagkajui. ² Nunikag ashí dita aidau Moisésan Aarójjai chichaman patatuinak:

“¡Egipto nugkanum batsamsa jinumainus imajui uwegshunum yujasa jinaintin asa jijnjayagtai! ³ ¡Tuke Pujuu imajuig itagmamaichaunas itagmayatai! ¡Ii aidautik iina shiwaajijai maaniawaja jinawagtatji! Tuja shiwag aidau iina nuwe aidau, iina uchiji aidaujai achija yajuakagtatui. ¡Dekas Egipto nugkanum atak waketmainus aniagtai!” wajaaidau.

⁴ Nuna tusag diták pempeentunikiag chichainak: “¡Dekas iina apuji atin adaika Egipto nugkanum waketjami!” tuidau.

⁵ Imatiagtai Moisés Aarójjai dita emtin tsuntsumawag nijayin nugka antig pujusajui. ⁶ Nuniagtai nugka dekatatus shiyakajua nuwiya Josué Calebjai anentai inagmak jáanchjin japiki ichigkajui. ⁷ Nunikag Israel aents aidau chichajainak:

“¡Ii nugka dekatasa wemayag duka dekas shiig pegkejayi! ⁸ Tuja Tuke Pujuu iina wait anenjamkug nii yaimpasmatai, nunú nugkanmak wayattaji. Tuja nunú nugkak dekas shiig pegkejayi, ajak aidaush shiig tsapagmayi. ⁹ Nuadui Tuke Pujuujaig dekas shiwagmagawaigpa, nuwiya aents aina dusha ishamkaigpajum, wagki ditak jutijaig shiig wainkaush ainawai. Dita yaimainuk shiig atsawai, untso iinak Tuke Pujuu yaimpawai. ¡Nuniau asamtai ishamkaigpajum!” tiuwai.

¹⁰ Tusa tamaitak aents aidauk kayai tukua tukuakua maatag tuidau.

Nuninai Tuke Pujuu imanjiya nunú Apajuujai chichatai carpa aakmakbaunum wantinkauwai Israel aents aidaush ashí wainainamunum.

¹¹ Nunik Moisésan chichajak:

“¡Juju aents aina dusha wajupa kuashta intimjutush yujagtatua? Waji wainchatai aidau kuasht wi iwaintukajan kuitamka emamash juju aents aina duka dekaskeapi tujutuinatsui. ¹² Nunin asagmatai wi ditanak jata ishamainun awetittajai, dutika ai jinawag wi nugka pegkejan anagkuawaitag nuwig wayashtinme tusan. Tujash aminiyanak kuasht aentsun uyujkatnaitjai, dutika ai Israel aents aidau nagkaesau kuasht, senchigtin agtinai”, tiuwai.

¹³ Tusa tutai Moisés Tuke Pujun ayaak:

“Juju aents aidauk Egipto nugkanum batsatu amina senchigmin jii-gmayum nuna egiptunmaya aidauk dekainawai. Nuadui ame kuitamsuk idaisaminig, egiptunmaya aidau nuna dekawagtatui. ¹⁴ Nunikag Canaan nugkanum aents batsamin aina nuna ujakagtatui. Wagki ditashkam ame jutijai pujam nunak dekawaju ainawai. Tuja wishakam ame paan waitkati tujutiú asamin wainkajame, nuadui ame jutijaig tuke pujame. Tuja ame jutiú uyunkagtakum tsawai yujagkim wajanbaunum, kashi jii keeka wajanbaunum emka weam nunashkam dita aidauk shiig dekainawai.

¹⁵ Nuadui juju aents aidau wamak ijinawaminig, aents tikich nugkanmaya ame imanjumin dekatamin aidau chichainak:

¹⁶ “ ‘Tuke Pujuu Israel aents aidau nugka amastajime tusa anagkuawa nuwi ejemainchau dekapeak, uwegshunum ijinæ’, tujamiagtatui. ¹⁷ Nuadui ame anagkuakum dutikatjai tiuwaitam nunú umiakum senchijum iwainakta. Tuja ame chichaakum: ¹⁸ ‘Wika wamkek ka-jechuitjai. Aents aidau senchi anejai, nuniau asan dita pegkegchaun

takainak mina shiwagmatuinakuish tsagkujajai, untsu dita pegkegchaujini tuké suwimkan suwajai dutikakun ditá uchijinash, tijajinash, ama tijajinash ditá apaji pegkegchau takamsamunum suwimkan suwajai', tame. ¹⁹ Nuadui amina anenkagmek múunta ibau asamtai, juju aents aina nuna pegkegchaujig tsagkujata, wagki ditak Egipto nugkanum batsatu jiija yajuakam ame kuitamsam imajui ikaunbau asam", tiuwai.

Apajui Israel aents aidaun suwimak susamu
(Dt. 1.34-40)

²⁰ Tusa tama Tuke Pujuu Moisésan ayaak:

"Ayu, ame segatam nunak imatiksasuk tsagkujattajai. ²¹ Wika dekas tuke pujuuwaitjai. Mina imanjunak dekas ashí nugkanum dekainawai. Au aents aidauk wi dita muunji aidaun nugka anagkuawaitag nunak dekas wainkachagtinai. ²² Wagki wi mina imanjuu wainchatai ishainain aidaun Egipto nugkanum tuja uwegshunmashkam iwainamun wainkau ainayatak, dekapjustasag mina umigtutan dakitjau aina nuadui. ²³ Tuja wi ditá muunji aajaku aina nuna nugka amastajime tusan anagkuawaitag nunak ditak wainkachagtatui. Mina dakitjujaju aina dushakam makichkish nunú nugkanak wainkachagtinai.

²⁴ "Untsu Caleb mina inakjua duka tikich aina nujaig betekchauwai, wagki nigka ima minak umigtau asa. Nuadui nii nugká dekatatus weuwa nuwi niinak awayattajai. Dutika ai nii wegantu aidaushkam nuwi batsamsagtin ainawai. ²⁵ Tuja Amalek aents aidauk canaágnumia aents aidaujui nugka pakanum batsatui. Nuadui atumek kashin kashikmasjum uwejush atum kaunamua nuni waketjajum nayants kapantu tutaya aatsajum shiyaktajum", tiuwai.

²⁶ Tusa Tuke Pujuu Moisésan Aaróggjai chichajak:

²⁷ "Israel aents aidau pegkegchau asag, wainak chichá yuja nunash ¿wajupa kuashtak tsagkujatja? Dita mina pegkegchau chichagtuinamun antukjai. ²⁸ Nuniku asan wi yamai atumin titatjim nunú ujaktajum: 'Atum aidautijum chichamugmin antugkajim duka nunisag uminkati, junak dekas uminkatnun Wi Tuke Pujun tajai. ²⁹ Tuja ashí aents veinte mijanji ajamu daaji agatkamu aidau mina pegkegchaun chichagtukajuk ashí jinawagtatui, nunikagmatai ditá iyashig juju uwegshunum utsankattawai. ³⁰ Wi nugkan amastajime tusa anagkuawaitjim nuwig atumek makichkish wayashtatjume. Untsu ima Caleb Josuéjaig wayawagtatui.

³¹ " "Tuja atum chichaakjum: Iina shiwaaji aidau mantamainak iina uchiji aidaun yajuakagtatui tusajum timaujum duka nunikchattawai. Wi atumi uchijum aidaunak yajuakan atum nugka dakitjaujum nuwi ejegawagtajai, dutika ai ditak nuwi ajakmawag yuwinak shiig aneas batsamsagtin ainawai. ³² Tuja atumi iyashig uwegshunum utsankattawai. ³³ Untsu atumi uchijum aidau atum pegkegchau takasbaun umiinak uwija kuitamin waigkag uwegshunum cuarenta mijan waitu yujagtinai, atum aidau jinaati tusa.

³⁴ " "Atum nugka dekaatag tusajum cuarenta tsawan yujasuitjum antsag, ditashkam cuarenta mijan dita pegkegchau takasbaujin umiinak yujasagtatui. Makichik tsawanta nuna makichik mijan yujagtatui. Aatus mina pegkegchau chichagtkuabunum yujasag waituinak dekawagtatui. ³⁵ Juju aents pegkegchau aina nunak mina pegkegchau chichagtukajui asagmatai dutikattajai. ¡Nuadui ditak juju uwegshunum yujasag jinawagtatui! ¡Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas uminkatnun tajai! Tusa Apajui tujamui", tiuwai Moisés.

Doce aents nugka dekatnume tusa ishiakbau aina nuwiya diez aents dita pegkegchaujin jinawagbau

³⁶ Nugka dekaatnume tusa Moisés aents aidaun ishiakua nunú wake-tug kaunawag, nugkak pegkegchauwe tusag Israel aents aidaun ujaka-jam nuna antukag Moisésan chichaman patatuidau. ³⁷ Tuja nugkak pegkegchauwe tusa tiaju aina nunak Apajuí suwimka susa ijinauwai. ³⁸ Untsu Caleb ima Josuéjaig jakachajui.

Hormá nugkanum Israel aents aidau ijinamu
(Dt. 1.41-46)

³⁹ Tuke Pujuu tibaun Moisés Israel aents aidaun ujaku. Dutikawajam nuna dekawag wake besemag dekapjajui. ⁴⁰ Nunikag kashinia duwi kashikmas jiinag ataktu waketug mujá shiyakajui, nunik nuwi wakag chichainak:

“¡Yamaik imajui kaunaji! Ii Tuke Pujuu intimjuki pegkegchau wajakag duka shiig dekaji, nuniku akuish Tuke Pujuu ina nugka anagtabauwa nuwi shiyakagmi”, tuidau.

⁴¹ Tusa tiagtai Moisés ditan chichajak:

“¿Wagka tujash atumesh Tuke Pujuu chichamesh intimjagme? ¡Atum tajum duka tuké umikchattagme! ⁴² Nuadui shiyakaigpajum, wagki yamaik atumnak Tuke Pujuu uyuuntamainatsui. Nuniau asamtai atumnak shiwag aidau amupakagtatui. ⁴³ Atum weajum nuwi Amalec aents aidau, canaágnunia aents aidaujai dakagmainawai atumin amupakagtatus. Tuke Pujuu atum idaisamu asa yamaik atumnak uyuuntamainatsui”, tiuwai.

⁴⁴ Tusa tamashkam nunak antutsuk dekas mujá wakami tusag shiyakajui. Nunik shimakush arcanak jukichajui, tuja Moiséschakam wechauwai, ayatak dita batsatbaunmak juwakajui. ⁴⁵ Nunik jiinag shimittaman nunú nugkanum batsamin Amalec aents aidau canaágnunia aents aidaujai jiintujag pataetukag Hormá nugkanum amainagkak nuwi Israel aents aidaun depetuk amukajui.

20

Yumi kayanmaya jiikbau
(Ex. 17.1-7)

¹ Mijan nagkamnamu makichik nantu takau ai, uwejush Sin tutainum Israel aents aidau jegawajui. Nunikag nuwi Cadesnum ujumak tsawan pujusajui. Nuwi batsatai María jakauwai, nunikmatai nuwig ukusajui.

² Tuja nuwi yumi umumain atsau asamtai, Moisésan jiyakagtatus aents aidau ashí ijunjajui. ³ Nunik ijunag Moisésan Aaróggjai chichajuinak:

“¡Tuke Pujuu tikich Israel aents aidaun ijinawabia nunú nugkanmak iinash ijpamainnas aikagmayatai! ⁴ ¿Wagka atumesh Tuke Pujuu aentsji aidautish imajuish uwegshunmash itajatuaugme? ¿Tagkuji aidaujaí ashí jinatnume tukagtatsjumek? ⁵ ¿Wagka Egipto nugkanmaya jii-jatkigmesh, juju nugka shiig pegkegchauwa imagnumash itajatuaugme? Juju nugka juwig makichkish ajakmamaisui. Tuja higerakesh, uvakesh, munchigkesh juwig shiig atsawai. Nuigtush ¡yumi umumainush shiig atsawai!” wajaidau.

⁶ Imatiagtai Moisés Aaróggjai aents aidaun ukukiag Apajuíjai chichatai aak aakmakbaunum nuna waitijin jegantag nuwi tsuntsumawag nijayin

nugka antig pujusajui. Nunik pujuinai Tuke Pujuu niina imanijjai wantinkauwai. ⁷ Nunik Moisésan chichajak:

⁸ “Ushujutajum jukim Aarón yaimpasmatai aents aidau ijumjata. Dutika ijumjam ditá emtin kaya chichagkum: Yumi sukagtusta tita. Tusa tamin nunú kayanmaya yumi jiinkittawai, nunikmatai dita umuinak tagkujinash agtinme”, tiuwai.

⁹ Tusa tima nuna betek umiak, Moisés niina ushujutajui Tuke Pujuu emtin atatman jukiuwai. ¹⁰ Dutika juki Aaróggjai aents aidaun kayanum ijumag chichajak: “Antuktajum, chichama intimkiu aidauwah: ¿Juju kaya juwiyanyumin jiikiag amasmatai, uwajagmi tusagmeka imatjum?”

¹¹ Tusa Moisés niina ushujutajin juki kayan jimajá awatiuwai. Dutikam kuashat yumi jiinkiuwai. Nunikmatai Israel aents aidauk nuna umuinak ditá tagkujinash aakajui.

¹² Tujash Tuke Pujuu Moisésan Aaróggjai chichajak: “Atumek minai kajintsa anentaimtsuk, tuja mina pegkegmajua dushakam Israel aents aidaunum iwainakchau asajum, wi nugka anagkuawaitjim nuwig juju aents aidau yajuakjumek wechattagme”, tiuwai.

¹³ Nuadui nunú nugka daajin Meribá* adaikajui. Nuwi Israel aents aidau Apajuín yumi sukagtusta tusa chichamjukujui asagmatai. Tusa segam Tuke Pujuu niina pegkegmajin ditan iwaintukui.

Israel aents aidau nagkaemakinum tusa Edoma apuji dakitjamu

¹⁴ Cadesnum batsamas Moisés aents chichama etsejin aidaun Edoma apuji pujamunum ishimak, juna aatus akatmamtujujui:

“Amina yatsum Israel aents aidau juna aatus tujamainawai: Amek shiig dekame ii utugchatnum batsatuti jiinja yujag duka. ¹⁵ Iina apachji aidau Egipto nugkanum shiyakag awi kuashat tsawan batsamsajui, tujash egiptunmaya aidau iina apachjin waitkasu aina dutiksag jutinashkam waitkagmayanume. ¹⁶ Imatijamainakui Tuke Pujuu yaimpakti tusa segabi-aji. Dutika ajin ii sumamun antugtamak, niina aentsji nayaimpinmaya ángel makichik awetugmabi, dutikam nunú Egipto nugkanum batsatutin jiipaju asamtai, yamai juju amina nugkem nagkatkamunum yaakat Cadesnum kauna batsatji.

¹⁷ “Nuniau asa wait anenkagtugta, amina nugkemea nuni nagkaemakiagmi tusa taji. Nunika nagkaemakuish, ajak ajakmamunmak, tuja uva ayamunmash nagkaemakhattaji, tuja ame yumi umutaigmekesh uwagchattaji. Jinta wetaya duke yajash tsegketsuk amina nugkem nagkaikitasa wetatji tujamui”, tiajujui.

¹⁸ Tusa ujaam Edoma apuji ditan ayaak:

“iMina nugkajua junig makichkish nagkaemakigpa, tuja antutsuk nagkaemakjuninig, mina suntajujai jiuuntuktatjime atumjai maaniatasan!” tiuwai.

¹⁹ Tusa tutai chichama etsejin aidau ataktu awena shiig ujainak:

“Jinta wetaya duke wetatji, untsu nuniyamunum iikish atsa nuniashkush iina tagkujigkesh yumi amina umutaigmin umuinakuig nunak akiktajame. Iik ayatak nagkaemaktasa wakegaji”, tuidau.

²⁰ Tusa tiagtai, Edoma apuji chichaak:

“i Tujash junig nagkaemakhattagme!” tiuwai. Nuna tusa Israel aents aidaujai maaniatatus niina suntajui maanitan yacha aidaujai shiig uminas

* **20:13** “Meribá” tawa duka hebreo chichamnumak “chichamjukbau” taku tawai.

jiintukiuwai. ²¹ Dutika nagkaemamainchau emam, Israel aents aidauk pempeenag yaja tikich yantannum shiyakajui.

Aarón jakamu

²² Israel aents aidauk Cades batsatu ashí jiinag muja Hor tutainum shiyakajui. ²³ Nunikag Edoma nugke nagkatkamunum jegawagmatai, nuwi Tuke Pujuu Moisésan Aarórgjai chichajak:

²⁴ “Aarórgkak jakattawai, nuniktin asa wi Israel aents aidaun nugka anagkuawaitag nuwig wayashtatui, wagki atumek Meribánum yumi awa nuwi wi umikta tibau umikchau ainagme. ²⁵ Tuja Moisésah, ame Aarón niina uchiji Eleazarjai jukim, muja Hornum nuna titijin wakata. ²⁶ Nuwi wakam Aarón sacerdote nugkutaijin nugkuaja nunú awitka jukim niina uchiji Eleazar apegata. Nuwi Aarórgkak jakattawai”, tiuwai.

²⁷ Tusa tima Moisés Tuke Pujuu tibaunak imatiksag umikui. Nunak ashí Israel aents aidau wainbaunum muja Hornum weuwai. ²⁸ Nunik waka nuwi Moisés Aarórgka jáanchjin awituk jujuki Eleazaran apegauwai. Tuja Aarórgkak nunú mujá titijiya nuwi jakauwai. Nunikmatai Moisés Eleazarjai mujanum batsatu waketug kaunauwai. ²⁹ Tuja Aarón jakamun Israel aents aidau dekawag, treinta tsawantai buutiaju ainawai.

21

Israel aents aidau Hormánmaya aents aidaun depetkagbau

¹ Canaágnunia aents aidaun apuji yaakat Arad tawa nuwiya Néguev nugkanum pujujakua nunú Atarim jinta nuni Israel aents aidau mininawai tabaun dekauwai. Nunik ditajai maaniatatus niina suntaji aidaujai jiintujajui. Nunik maaninak Israel aents aidaun ujumak achika yajuakui.

² Dutikawajam Israel aents aidau Tuke Pujuu segainak: “Ame yai-jatkamin nugka utuakuik, nuwi batsamin aina duka ashí ijinku yaaktajijai tsaikmi taji”, tiaju.

³ Tusa tiagtai, kame dutikatajum tusa Tuke Pujuu tiuwai. Nuadui Israel aents aidau canaágnunia aents aidaun amuktinme tusa Tuke Pujuu yaigkui. Dutikamu asa nuna amuinak yaaktajijai tsaikajui. Nuadui nunú nugka daajin Hormá* adaikau ainawai.

Dapi bronce najanamu

⁴ Israel aents aidauk muja Hornum batsatu jiinag Edoma nugke utu-awaig tusag, nuna tentea nayants kapantu tutaya nuni shiyakajui. Nunik jintá shimamunum atsanmainchau dekapenak waugkamin anentaimtan jukiaju. ⁵ Nuadui Apajuin Moisésjai chichaman patatuinak: “¿Wajukat-nume tusagmea Egipto nugkanum batsatjinish jiijatkimiuugme? ¿Imajui uwegshunum jinaati tusagmek jiijatkimiuugme? Yumi umumainush at-sawai, tuja yumainush shiig atsugtamji. ¡Tuja nuigtush yutai junin yuwi yuwinakua yawetkaji!” tuidau.

⁶ Imatiagtai, Israel aents aidaun esaitnume tusa Tuke Pujuu dapin ishikauwai. Nuadui nunú dapi esaim kuashat jinawaju ainawai. ⁷ Nunik jinuinak Moisésan jegajuawag chichajuinak:

“¡Tuke Pujuu chicham patatku, ameshkam chicham patatkau asaja pegkegchau wajasji! ¡Apajuí segata dapi iina waitkagma nuna yaja ishiakti!” tuidau.

* 21:3 “Hormá” tawa nunak hebreo chichamnumak “nugka sujimkam utumainchau” taku tawai.

Tusa tiagtai, Moisés Apajuín segauwai ditan tsagkujati tusa. ⁸ Tusa segam Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Anú dapi aina nunin dakumka makichik najanata. Dutikam numi esajam ajiam nuna titijin pempegka Dutikam numi esajam ajiam nuna titijin pempejam yakí jiikta. Tuja makichik aentskesh dapi esaimak, nunú dapi najanamua nuna diistinme, nuninak tsagajagtatui”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Moisés broncen juki, dapi dakumak najanauwai. Dutika numin ajia nuwi pempeg awagkek yakí jiika ukukiuwai. Tuja dapi esaimak nuna diisag tsagajaku ainawai.

22

Balac Balaaman untsukbau

¹ Tuja Israel aents aidauk shima shimakua Moab nugka pakaji namak Jordágka tsumujin yaakat Jericójai niniaku awa nuwi jegawag batsamsajui.

² Israel aents aidau amorreo aents aidaun depetuk amuke tabaun Siporan uchiji Balac Moab nugka apuji antukui. ³ Tuja moabnumia aents aidaushkam Israel aents aidau shiig kuashat asagmatai, nuna wainkag senchi ishamkajui. ⁴ Nunikag moabnumia aidau madiágnumia apu aidaun chichajuinak: “Au aents aina duka baka chijichin yuwa amuwama numamtuk iinak iina nugkejaí amupakagtatui”, tuidau. Tuja nunú tsawantinig Balac aajakui Moab nugka apuji.

⁵ Balac nigki maaniakug Israel aents aidaunak depetmainchau asa, Balaam Beora uchiji yaakat Petor tutainum namak eufratesnum ijus nugka Amav tutainum pujaun untsukui. Balac chichama etsejin aidaun Balaam ujaktajum tusa ishimak, juna aatus akatmamak:

“Egiptunmaya aents aidau kaunawag juju nugka junak ashí batsamtukaje, nuninak tikima wi pujamunmash kaunawaje. Imaniku asamtai, ⁶ wamak taata, nunikam juju aents aidau pegkegchaunum yumigjata, wagki ditak iina nagkaetamsau kuashat, senchigtin ainawai. Ame pegkegchaunum yumigjamin, wi depetkan juju nugka juwi batsata nuna jiijan ishiakchainjash, wagki ame pegkegnum yumigkiamuk tuja pegkegchaunum yumigkiamushkam betek uminna nuna wika dekau asan tajai, tujamui titajum”, tiuwai.

⁷ Tusa akatjam moabnumia apu aidau madiágnumia aidaujai Israel aents aidau yumigkiamunum akikmaktinun kuichki jukiag shiyakajui. Nunik Balaam pujamunum jegawag Balac akatmamjamun ujakajui. ⁸ Tusa ujakam Balaam ditan chichajak:

“Juwi kajigtajum nuniagmin Tuke Pujuuish wajinjuttig nuna dekaan ujaktajime”, tiuwai. Tusa tiyajam moabnumia apu aidauk nuwi niijai juwakajui.

⁹ Nunik batsatai Apajuí Balaaman wantintuk iniak:

“¿Anú aents amejai batsata dusha ya ainawa?” tau.

¹⁰ Tusa tama Balaam Apajuín ayaak:

“Balac Sipora uchiji Moab nugkan apuji aents aidaun ishiake, mina chichaman ujakkatnume tusa. ¹¹ Kuashat aents egiptunmaya jiiinag ashí nugkanum pampagke. Imaniku asamtai, Balac wakegawai mina awi wamak jegaa nunú aents aina nuna pegkegchaunum yumigjati tusa. Dutika ai niina nugken batsata nuna nii depetuk jiiija ishiaktag tau asa”, tiuwai.

¹² Tusa tutai Apajuí Balaaman chichajak:

“Anú aents aina nujaig wepa, tuja nunú aents aina dushakam pegkegchaunmak yumigjaipa, wagki ditak wi pegkegnum yumigjamu ainawai”, tiuwai.

¹³ Tusa tima tsawak kashikmas nantaki, Balac ishiakbau apu aidaun chichajak:

“Tuke Pujuu wakegatsui atumjai weti tusag, nuniau asamtai, atumi nugkemin waketjatajum”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tiyajam apu moabnumia aidauk waketug Balac pujamunum jegawag ujainak: “Balaamak jutjai minitnak dakitmae”, tuidau.

¹⁵ Tusa ujakmashkam antutsuk yama nagkamchak ishiakua nuni kuashat dekas apu chichame antugtai aidaun ataktu ishiakui. ¹⁶ Dutika ishiakam Balaaman jegajuawag ujainak:

“Balac Sipora uchijiya nunú chichagtamak: ‘Wait aneamam juwi minitak dakiajaipa. ¹⁷ Wi aminak shiig kuashat akikattajame. Tuja nuigtushkam ame segatbaunak imatiksasuk umigkatjame. Nuadui wait aneamam juju aents aina nunú pegkegchaunum yumigjata’ tujamae”, tiaju.

¹⁸ Tusa ujamashkam Balaam ditan ayaak:

“Balac niina pujusa inamtaijin oro aidau, plata aidau piyak atsuash nuna ashí sujakuish, wika makichkish imannak tuja imanchaunakesh Tuke Pujuu Apajuí dutikawaipa tujutbaunak dutikmait Sujai. ¹⁹ Untsu wainkagmekesh juwi pujusum kanagtajum, tuja yamaish Tuke Pujuuish wajinjuttig, nuna dekaan ujaktajime”, tiuwai.

²⁰ Tuja nunú kashia duwi Apajuí Balaaman wantintuk chichajak: “¡Anú aents aidau amina jujamkitatus kaunawaja nujaig wetá! Tujash nunika wemesh wi amina wajintatjame duke umikattme”, tiuwai.

²¹ Tusa tima tsawag nii ekemsa wetinjin burro tuntupen patai umika, nuwi ekemi moabnumia apu aidaujai weuwai.

²² Nunik ekemi wetai aents nii tsakapakbau aidau jimag uyuniaju. Tuja Balaam wetai Apajuí kajejuk, nii weamun jintanum ángelchawashit tumaina wee wajasui. ²³ Nunik nunú ángel jinta ejapeen akijua puyaja takus wajaun burro wainkauwai. Nuna wainak tsegkeki ikamnum akumkauwai. Nunik akumtai Balaam jintanum awagkitatus asutiauwei.

²⁴ Dutika asuttai nunú ángel ukuki uva ajakbaunum jinta menaku mai yantamen kaya peejamunum wajasui. ²⁵ Nuwi ángel wajaun burro wainak, jinta kaya peejamunum atuumi tepak Balaama bakuin chanuntua tepesui. Nunitai Balaam ataktu burron asutiauwei.

²⁶ Dutiktai nunú ángel ukuki niyá eemak jinta shiig menaku makichkish ayampa waketmainchaunum wajasui. ²⁷ Nunik wajaun burro wainak nugká tepesui, nunikmatai Balaam kajeka numi juki asutiauwei.

²⁸ Dutiktai Tuke Pujuu burron chichamtikauwai. Dutikam burro Balaaman chichajak:

“¿Wisha aminash itujeagme? ¿Tsuwah, kempatuma imania asutam jama?” tiuwai.

²⁹ Tusa tama Balaam ayaak:

“¡Amek mina dushiktakum tujutme! ¡Kuchiin takakkunuk yamaikiuch maumainaitjame!” tau.

³⁰ Tusa tama burro ayaak:

“Wika burruitjai, ame tuké entsamka wekaetaigmetjai. Wi amina chichaman intimjuuitjam duka amek shiig dekame”, tiuwai.

Tusa tama Balaam ayaak:

“Duka dekas tame”, tiuwai.

31 Tusa timatai Tuke Pujuu nunú ángel puyaja takusa jintá waja nuna Balaam wainkati tiuwai. Nuna Balaam wainak eme anentus tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui. 32 Nunitai Apajuí ángel tumain* wajas chichajak:

“¿Wagka amina burrogmesh kempatuma imanish asutiaume? Ame weam nunú mina shiig awajtachu asamtai, wi jintanak akigtatme. 33 Amina burrojum mina waituk kempatuma tsegkeki menanjuse. Nunikchauwaitkuig burronak iwaku akupeakun aminak maumain awajkajame”, tiuwai.

34 Tusa tama Balaam ayaak:

“Niints awi pujusa jinta akigtujua tachau asan pegkegchaun takasjai. Tuja wi weag nunú amina shiig awagtamchakuig dekas wakitkitjai”, tiuwai.

35 Tusa tutai Apajuí ángel tumain wajas ayaak:

“¡Anú aents aina nujai weam duka wetá! ¡Tujash amek ayatak wi titatag duke chichaktatme!” tiuwai.

Balac Balaaman igkug jukimu

36 Balaam minawai tabaun Balac dekaa Moapa nugke nagkatkamunum namak Arnón tutainum makichik yaakat awa nuwi jegajua igkug jukitatus wejiuwai. 37 Dutika igkug chichajak:

“Kuashta untsuakun waitkasjame. ¿Wagka juwi minitash dakitmaume? ¿Wi amina shiig kuasht akimainaitjam duka dekatsmek?” tau.

38 Tusa tama Balaam ayaak:

“Kame yamaik juwi taajai amejai chichastasan. Tujash wika mina senchigjaikik chichamait Sujai, Apajuí wajinjuttig nuna wika titatjai”, tiuwai.

39 Nuna tusa Balaam Balacjai yaakat Quiriat-husot weuwai. 40 Nuwi jegamtai Balac Apajuín anentag suwak baka aidaun, uwig aidaun kajegkui. Nuna nejen Balaam niina uyunainak apu yujaidaujai yuwawajui.

41 Nuna dutika kashinia duwi kashikmas Balac Balaaman juki muja Bamot-baal tutainum wajas diyam Israel aents aidaun batsatbau shiig waindau asamtai, nuna iwaintuktatus weuwai.

23

Pegkegnum yumigjamuk pegkegchaunmak yumigmait sui

1 Nuwi waka Balaam Balakan chichajak:

“Juwi kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattin sieteya imajin najatjuata. Dutikam siete toro tsakat, nuigtu siete uwig tsakat aishmag aidaun umigtukta”, tiuwai.

2 Tusa tima Balac imatiksag umikui. Dutikamtai jimagtukag siete toro tsakat aidaun, siete uwig tsakat aishmag aidaun maawajui, dutika kuntin patai apetai siete najanamunum nuwi maki makichik patajag apeawajui.

3 Tuja Balaam Balakan chichajak:

“Kuntin maa patagbauwa juwi pujumata, nuniamin Tuke Pujush wajinjuttig nuna dekaan ujaktajame”, tusa ukuak muja naintin weuwai.

Balaam Israel aents aidaun pegkegnum yumigjamu

4 Nuwi waka pujaun Apajuí wantintukam Balaam Apajuín chichajak:

* 22:32 “Apajuí ángel tumain” tawa duka Nm 22.22num agagbauwa nujai betekai.

“Kuntinu maa patasa apeakun amina ememattasan sieteya imajin najanajai. Dutikan nuwi makichik toro tsakatan, nuigtu makichik uwig aishmag tsakatan aatsa patajan umikjai”, tau.

⁵ Tusa tima Balaam chichaktinjin Tuke Pujuu ujakui. Dutika chichajak: “Wakitkita Balac pujamunum, nunikam wi amina tajam nunú betek tita”, tiuwai.

⁶ Tusa tima Balaam wakitki, Balakak apu moabnumia aidaujai kuntin maa patagbaunum nuna yantamen ijunai jegantui. ⁷ Nunik jeganta Apajuí tibaun etsejak:

“Etsa minitainmanini muja ayá nuwi,
Aram nugkanum pujai,
Moabnumia aents aidaun apuji Balac
chichama akuptujak:

‘Taata, nunikam Jacopa uchiji wegantu aidau
pegkegchaunum yumigjata’, tujutmae.

⁸ Tujash wisha Apajuí pegkegnum yumigjamunash
¿wajuk pegkegchaunmash yumigjatjaki?

¿Wisha itugkanuk Apajuí dakitamunash,
utugchat ajiti tusanush ditanash titaja?

⁹ Au aents aina duka,
tikich aents aina nuna pujutjijaig betekchau,
ditash kanakag batsamin ainawai.

Nunú aidaun juju mujanum wajasan wainjai.
¹⁰ Dita aidauk shiig kuashat nugka yukukuntu
dekapamainchauwa iman ainawai.

¿Ibau kuashta nunash yaki dekapajainta?
Ditak pegkeg asag jainakush, shiig aneas jau aina nujai betek
wishakam shiig aneasan
jakatasan wakegajai”, tiuwai.

¹¹ Nuna antuk, Balac kajeka Balaaman chichajak:

“¿Wajuk takumea tame? Wika aminak mina shiwag aina nuna
pegkegchaunum yumigjati tusan itaamjame. ¡Dutikamaitkum amek
pegkegnum yumigkiame!” tiuwai.

¹² Tusa tama Balaam ayaak:

“Wika amejai chichaakun, Tuke Pujuuish tunak tujutit nuna wika titatjai
timagme”, tiuwai.

¹³ Tusa tamashkam Balac ataktu chichajak:

“Wegajai, tikich yantama awi wemi, nunika awi diyam Israel aents aidau
ujumak kanaka batsata nunú pegkegchaunum yumigtujata”, tiuwai.

¹⁴ Tusa Balac Balaaman juki muja Pisgá nainti Sofim tutainum eje-
gawai. Dutika nuwi kuntin maa patasa apeatun sieteya imajin
najana nuwi toro tsakat aidaun, uwig aishmag tsakat aidaujai kajegka
maki makichik pataja umikui. Dutikamtai nuna Balaam apeak Apajuín
emematiuwai. ¹⁵ Nuwi Balaam Balakan chichajak:

“Juju kuntin maa patagbauwa juwi pujumata, nuniamin wi wenu Tuke
Pujuujai chichastajai niish wajinjuttig”, tusa ukuak weuwai.

¹⁶ Nunik jeganmatai Tuke Pujuu Balaama wantintuk nii chichaktinjin
ujakui, dutika chichajak: “Wakitkita Balac pujamunum, nunikam wi
amina tajam nunú betek ujakta”, tiuwai.

17 Tusa tima Balaam wakitki kuntin maa patagbaunum nuna yantamen Balac apu moabnumia aidaujai ijunai jegantui. Nunik jeganmatai Balac iniak:

“¿Tuke Pujuush wajinjutpame?” tau.

18 Tusa iniam, Balaam Apajuí tibaun etsejak aatus tiuwai:

“Balac Sipora uchijiyah,
wi amina titatjam nunú shiig antukta.

19 Apajuík aentschauwa nunin asa nigka waitjuchui,
tuja chichakbaujinash
yapajichui.

Nii nuna dutikatjai takug imatiksag uminai,
tuja nii anagkagtuamunashkam imatiksag uminai.

20 Nuniau asa Israel aents aidau pegkegnum yumigjata tusa Apajuí tujutne.
Nuadui Apajuí pegkegnum yumigkiamunak
wika pegkegchaunmak yumigmaitsujai.

21 Tuja nuigtush makichik aentskesh
Israel aents aidau waitjutaijinak dekagchau ainawai,
pegkegchau takamtaijinakesh dekauk shiig atsawai.
Tuja ditanak Tuke Pujuu ditá Apajuíjiya nunú kuitamui.
Tuja ditashkam: ‘¡Jujuwai iina apujig!’ tuinawai.

22 Nuadui búfalo niina kachujin
ayamjumama numamtuk
Israel aents aidau ayamjumataijig
Apajuí dita Egipto nugkanum
batsatun jiihua nunuwai.

23 Jacopa uchiji wegantu aina nuna wi pegkegchaunum yumigkiaknush,
wainka dutikmainaitjai.

Israel aents aina nunak tunchikesh wawemait sui.
Wi yamai Israel aents aidau taja:

‘¡Apajuí atumnak dekas shiig pegkegnum yaimpakaje!’

24 Juju aents aina duka,
Leónjai betek nantaki niina shiwaaji aidau jeteakug,
ayamtsuk ashí amuka,
nuna numpen uwag duwi
shiig ayamak tepena iman ainawai”, tiuwai.

25 Tusa tutai Balac Balaaman chichajak:

“¡Au aents aina nunú pegkegchaunum yumigmainchau dekafeu asam,
pegkegnumak yumigjaipa!” tiuwai.

26 Tusa tutai Balaam ayaak:

“¿Wi amina chichagkug, Tuke Pujuush tunak tujutit nuna titatjame
tichamkajam?” tiuwai.

27 Tusa timatai Balac chichajak:

“Wegajai tikich yantama awi wemi. Awi jegantaminish, Apajuish Israel
aents aidau pegkegchaunum yumigjata tujamchaintash”, tiuwai.

28 Tusa Balac Balaaman juki muja Peor tutai naintin emauwai. Nuwi
wajasa diyam ashí uwejush aidau waintainum emauwai. 29 Nuwi jeganta
Balaam Balakan chichajak:

“Juwi kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattin sieteya imajin
najatjuata. Dutikam siete toro tsakat, nuigtu siete uwig tsakat aishmag
aidau juki umigtukta”, tiuwai.

³⁰ Tusa tima Balac imatiksag umikui. Dutika umikmatai Balaam toro tsakat aidaun, uwig aishmag tsakat aidaujai kajegka kuntin patai apetai sieteya imajin najanamunum maki makichik pataja apeak Apajuín emematiuwai.

24

¹ Balaamak Apajuí Israel aents aidaun pegkegnum yumigkiau asamtai, nuigtu awagkig Israel aents aidau pegkegchaunum yumigmainun dekaatasag wakekachui. Tuja yaunchuk Tuke Pujuu segajakbaujinak idayak uwegshunum Israel aents aidau batsatbaunmanini ayampa niimsauwai. ² Nuniak Israel aents aidau maki makichik wegantu doce aajakua nunú batsatun diittaman Apajuí Wakani* ekemtujui. ³ Dutika egkemtujam atakea duwi atinun juna aatus tiuwai:

“Witjai Balaam Beoran uchiji,
wika Apajuí wakega nunak shiig dekajai.
Wi chicham etsegbau antuktajum.

⁴ Wika Apajuí Wakani egkemjutjamtai
tikishmaja pujusan, paan wainjai.
Tuja Apajuí ashí senchigtina nunú
mina nii wakegamujin iwaintujak,
chicham etsekatnun suja nuna ima shiig paan dekajai.

⁵ ¡Jacopa uchiji wegantu aidauwah,
atumi aakjum aidauk shiig pegkeg ainawai!
¡Israel aents aidauwah,
atum batsatjum duka shiig pegkejai!

⁶ Palmera shiig kuashat tepajua imanai,
ajak ajakbau namaka uwet aiyama imanai,
ajak Apajuí ajakbau aiyama iman,
¡setug namaka uwet ayau
shiig pegkejama imanaitme!

⁷ Israel aents aidau uwagtinuk
yumi shiig kuashat aitnai.
Tuja dita ajak ajakma ukatkatnushkam
imanisag aittawai.

Ditá apujig tikich apu Agag daagtinun depetkatnai.
Tuja ditá senchijig shiig múun atinai.

⁸ Apajuí Israel aents aidau
Egipto nugkanum batsatun jijjua nunuwai
búfalo ayamjumatai kachujiya numamtin.
Nuadui Israel aents aidauk
ditá shiwaaji aidaunash amuktinai.
Dutikak nagki iju mainak,
ukunchin kupijagtinai.

⁹ Israel aents aidau ayamak tepakug,
león tepegama nujai betek tepenawai.
Iman asamtai, jegaantag ishintaumainchau
dekapenawai.
¡Amina pegkegchaunum yumigtamaidauk,
ditashkam dutiksaik

* **24:2** Apajuín Wakani egkemtujui tawa nunak Wakani Pegkejin taku tawai.

pegkegchaunum yumigkiam agtinai,
untsu amina pegkegnum yumigtamidauk,
ditashkam dutiksaik
pegkegnum yumigkiam agtinai!" tiuwai.

Balaam Israel aents aidaun pachis etsegkamu

¹⁰ Nuna antuk Balac Balaaman senchi kajegkauwai. Nunik uwejen awati chichaak:

"Wika aminak mina shiwag aina nunú pegkegchaunum yumigjata tusa untsukmagme, dutikamaitkum amek au aents aina nunú kempatuma imania pegkegnum yumigkiame. ¹¹ Nuniau asam jdekas jemin wakitkita! Wika aminak shiig kuashat akiktagme timajai. Tujash Tuke Pujuu dakittin, amek wainka juwakume", tiuwai.

¹² Tusa tama Balaam Balakan ayaak:

"Wika amina aentsjum chichama etsejin aidaun ujaakun, ¹³ ame pujusa inamtaigmin oro aidaun, plata aidaun piyak atsuash nunú mina ashí sujakminish, wika Apajuí tujutbaun intimjuknuk makichkish imannak tuja imanchaunakesh mina senchigjaig dutikmaitsujai. Ayatak Tuke Pujuu tujutbaunak tumainaitjai, tibaijai. ¹⁴ Untsu dekasa mina nugkajui wakitkitjai. Tujash eke wetsuk, au aents aina dusha amina aentsjum aidaunash atakea duwish itugkatnuk ainawa nuna ujaktajame", tiuwai.

¹⁵ Nuna tusa Balaam juna atak atinun etsejak aatus tiuwai:

"Witjai Balaam Beoran uchijinuk,
wika shiig dekajai Apajuí wakegamua nunak.
Tuja wi chicham etsegbau antuktajum.

¹⁶ Wika Apajuí Wakani egkemjutjamtai tikishmaja pujusan, shiig paan wainjai
Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú nii wakegamujin mina iwaintujak,
chichaman etsekatnun sujawai.

¹⁷ Makichik aentsun atushat wainjai.
Tuja makichik waji atushat aun wainjai:
Duka Jacob wegantunmaya makichik yaya wantinui,
nunuwai Israel aents aidaun apujig.
Nunú apua duka Moab aents aidaun depetuk amuka,
nuigtushkam Set wegantu aidaunash
dutiksag amuktinai.

¹⁸ Tuja Edom aents aidaunashkam depetkatnai.
Seír nugkanum ditá shiwaaji batsata nunash depetuk, nugken atankiang
dita jukiagtinai.
Israel aents aidaun Edom aents aidaun depetuk dita senchijin iwainmamk-
agtinai.

¹⁹ Jacob wegantunmaya makichik senchigtin depetbau atinai,
nunú yaakat aidaunum
ujumak juwakag pujuidaun amuktinai", tiuwai.

²⁰ Nuna tusa Balaam Amalec aents aidaun nugken ayampa wajas chichaak:

"Amalec aents aidaun senchigtin
ajantusa diitai ainawai.
Tujash ashí tsaika emegkam atinai", tiuwai.

²¹ Nuna tusa idayak Balaam quenita aents aidau nugken diisa chichaak: “Atum Caín wegantu aidautigmek ayamjumataijum shiig umikbau akuish, tuja kaya múun aidaunum pishak pasugken ekenag kuitamama numamtuk umikuitkugmesh,
²² suntag asirianmaya aidau, achigmajag yajupainak nunú pasugkem aina nunak tsaika jiyiyai apeawag utsagkagtinai”, tiuwai.

²³ Tuja inagnak Balaam atak tikich tsawantai nagkaemagtinun pachis juna aatus tiuwai:

“¡Chah! ¿Apajuí nuna dutiktata duwish, yaki eke iwakush pujustinaita?

²⁴ Chiprenmaya lancha nayantsanum suntajan yajuak minawai. Nunú asirianmaya aidaun, Hebernumia aidaujai amukagtinai, dutikawag ditashkam jinawagtinai”, tiuwai.

²⁵ Nuna tusa ashí etsejuk Balaam jiinki weuwai niina jeen waketak. Nunikmatai Balakshakam niina pujusa inamtaijin wakitkiuwai.

27

Josué Israel aents aidaun apuji atin adaikamu (Dt. 31.1-8)

¹² Nunik kuashat tsawan nagkaemakui ai, Tuke Pujuu Moisésan chichajak:

“Juju muja Abarim tutaya juwi wakata, nunikam Israel aents aidaun wi nugka susatjai tusa anagkuawaitag nunú diista. ¹³ Nunú nugka wainkam, duwi amina yatsum Aarón jakauwa nunismek, ameshkam jakattame. ¹⁴ Atumek yumi umumain atsutai, Israel aents aidau chichamjuinakui, wi nunú dutikatajum tusan uwejush Sin tutainum tiuwaitjim nunú umikchauwaitjume. Nuwi Israel aents aidau yumi sumainakui, atum ditá emtin mina eme anenjuschauwaitjume”, tiuwai. Tuja nunak uwejush Sin tutainum yaakat Cades awa nuwi yumi pukuni jinu Meribá tutaya nuna pachis tawai.

¹⁵ Tusa tama Moisés Tuke Pujun chichajak:

¹⁶ “Ashí aents aina nuna Apajuji Tuke Pujuuwah, ame amina aentsjum aina nuna apuji atin makichik apu adaikata, ¹⁷ nunú yajuak emati, uwig kuitamkachbau wainak yujama nunikainum”, tiuwai.

¹⁸ Tusa tutai Tuke Pujuu Moisésan ayaak:

“Josué Nun tutain uchijiya nunuwai wi etegkamu, waji, mina umigtau. Nunú utsuka jukim amina uwegmin niina buuken achikta. ¹⁹ Dutikam sacerdote Eleazar pujamunum ejegam, nuadui ashí Israel aents aidau wainbaunum apu adaikata. ²⁰ Dutikam nuadui ame takasuitam dutika takastinji ujakta. Dutikamu asamtai, ashí Israel aents aidauk niina chichamen umigkatnume. ²¹ Untsu Josué nigki sacerdote Eleazarai weti. Nuwi jegamtai Eleazar mina inintsattawai. Tusa ininkui wi Urimnum* wajak iwainaktatja nuna Josué ujaktatui. Dutikamu asa nii Israel aents aidau apuji wajasa Israel aents aidaun yajuak emati”, tiuwai.

* **27:21** “Urim” tawa duka “dekaskeashit atsa dekaskechuashit tusa dekatasa takatai” aajakui.

²² Tusa tima Moisés Tuke Pujuu timaunak imatiksag umikui. Dutikak Josué juki sacerdote Eleazar pujamunum ejegauwai, tuja nuigtushkam ashí Israel aents aidau batsatbaunmashkam ejega iwainakui. ²³ Nuna dutika Moisés Tuke Pujuu tibaun umiak, Josué buuken achika Apajuín segati apu emauwai.

Chicham umiktin aidau agagbau aajakua nunú ataktu pataka agagbau Deuteronomio

Apajuí Israel aents aidau anagkuawa nuna pachis Moisés muja Horebnum pujusa ditan ataktu ujakbau

¹ Juna Moisés namak Jordágka amain etsa minitaiya nuni uwejush awa nuwi pujus, Israel aents aidau ujakui. Nunú uwegshuk Arabá nugkanum awai. Tuja duka yaakat Suf tawa nujai niniaku nugka Parán, Tótel, Labán, Haserot, Dizahab aatus aajakua aina nuwi awai. ² Tuja Cades-barnea jegamuk Horebnum juwaki jinta Seírnum wetaya duke wea weakua once tsawanta imajin jegawai.

³ Tuke Pujuu Moisésan Israel aents aidau ujakta tusa tima ujakua nunak, ⁴ amorreo aents aidau apuji Sejón Hesbón nugkanum pujaun, tuja Basán nugka apuji Og aajakua nujai depetuk amuka, nuigtu Astarot nugkanum yaakat Edrei tawa nuwiyashkam depetuk amukua duwi pujus, cuarenta mijan jegá, once nantu taka makichik tsawan tsawaju ai, Moisés Apajuí tibaunak imatiksag Israel aents aidau ujakui.

⁵ Nunak Israel aents aidau namak Jordágka tsumujin Moab nugkanum batsatun, Moisés dita umikagtinun juna aatus chichajak:

⁶ “Muja Horebnum batsatjin Tuke Pujuu iina Apajuí juna aatus chichagtamak: ‘Atumek juju muja juwig kuashat tsawan batsamsaugme. ⁷ Nuadui aakjum aidau tegakjum, wajijum yajuakjum amorreo aents aidau batsatbaunum mujá wetajum. Nunikjum nuna yantamen tikich nugka ayá nuwi batsamsatajum. Duka nuggak juju ainawai: Arabá nugka, ikam tepaju, nugka paka weaju, Néguév nuggá, nugka nayantsa pakaji, canaágnunia aents aidau nuge, nuigtu Líbano nugka, namak shiig múun Eufratesa aatus jegawai. ⁸ Wi nunú nugka aina nunak atumin amaajime. Wetajum nunikjum nunú nugka jukitajum, nunak atumi apachjum Abraham, Isaac, Jacob aajakua aina nuna uchiji wegantu aidau susatnaitjai tusan anagkuawaitjai’, tujutmayi” tiuwai Moisés.

4

Apajuí umigkatatum tusa Moisés Israel aents aidau chichagkamu

¹ “Mina pataag Israel aents aidauwah, chicham umiktina nuna wi jintintuawaitjim nunú yamai antukjum betek umiktajum. Nuniakjum iwaku pujusjum Tuke Pujuu atumi apachjum aajakua aidau Apajuí, nugka amastajime tusa anagtamaawa nuna nugkanum jegajum batsamsamnujum. ² Chicham umiktina nuna wi tajim duka makichkish ewaetsuk, tuja esakagjumkesh emegkautsuk betek umiktajum. Tuke Pujuu atumi Apajuíiya nuna chichame umiktin agagbauwa nuna wi tajim nunú betek umiktajum. ³ Atumek shiig dekagme iina patayi aidau muja Baal-peor tutainum batsamas, nuwiya aents aidau apajuímtaiji Baal aajakua nuna emematu yujatai, Tuke Pujuu kajejuk ijinauwai. ⁴ Tujash atum aidautijum Tuke Pujuu atumi Apajuíiya nunú eme anentsajum niina chichame umigkau aidautigmek yamai juwi ashí iwaku pujagme.

5 “Tuja Tuke Pujuu mina Apajuig atumin nugka amasua nuwi atum pujusjum, chicham umiktinun nii tujutbaunak imatiksasuk ashí jintintuajime. 6 Nunú chichama duka ashí betek umiktajum. Nuniagmin aents nunú nugkanmaya aidaush, yachamet unuimatjai atumin awa nuna dewagatatau. Nunú atum betek umiamugmin wainkag, dita chichainak: ‘Israel aents aidauk shiig yacha ainawai!’ tujamiagtinaí. 7 Wagki aents tikich nugkanmaya aina duka ditá apajuimtaiji yayachbau asag, iina Apajuji Tuke Pujuu ii segamak betek yaimpau asamtai, senchigtin ainag imanuk makichkish atsawai. 8 Tuja nuigtushkam iinu chicham umiktin aidau shiig pegkeg ajutjamu asamtai, senchigtin ainag ibauk makichkish tikich aents aidauk atsuinawai. Wagki ditanuk iinu chicham pegkeg umiktin aidau ajutjama nunin atsugbau asag. Nunú chichaman wi atumin jintintuan yamai amaajime. 9 Nuadui kuitamamkatajum Apajuí atumin yaimpau asa, kuashat waji wainchatai aidau iwainamu wainkauwaitjum nunú kajimatkiyum. Tuja wi atumin jintinjim dushakam makichkish kajimatkiyga. Kajimattsuk atumi uchijum aidau, tijajum aidau, nunú pachisjum jintintuatajum”, tiuwai.

Apajuí muja Horebnum chichakbau

10 “Atum aidautijum muja Horebnum Tuke Pujuu atumi Apajuji emtin pujuuyum nuadui Tuke Pujuu chichagtak: ‘Israel aents aidau ijumjata mina chichamjun antukag unuimagtinme. Nunikag mina tuké umigtuktinme, nuninak dita uchiji aidauunash jintintuatnume. Dutikam ditashkam dutiksag umiktin atinme’, tujutiabi.

11 “Tusa tujutai atumek muja najatamunum ijunjabiugme. Nunika ijunjajumin nunú mujanmaya jii kegak bukuiti yaki takuni yujagkim najanea shiig suwe wajasabi. 12 Nunú kegamunmaya Tuke Pujuu Apajuí atumin chichagtamun antukuitjume. Tujash atumek chichame antakjumes niina niimeg makichkish wainkachuitjume. 13 Tuja nunú mujanum jimag kaya pakama najanamunum diez chicham umiktin aidau agagbau Tuke Pujuu amasabi. Dutika amaak juju ashí betek umiktajum tusa tujabiuwai. 14 Nuadui Apajuí nugka amastata nuwi batsamsajum nunú chicham umiktina nuna atumin jintintuati tusa Tuke Pujuu mina inatjauwai.

Dakumka najanamun aidau emematigpajum tibau

15 “Muja Horebnum jii kegamunum Tuke Pujuu atumjai chichasua duwikish atumek makichkish niina niimeg wainkachuitjume. Nuadui kuitamamkatajum, 16 wainkajum dakumka najana ememattai aina nunú aishmagkesh, nuwakesh dakumka najanagmek emematigpa pegkegchau wajasaijum. 17 Tuja kuntinkesh, chigkikesh, 18 japiinas yujau aina dukesh, namakia aina dukesh emematinuk dakumkagmek makichkish najanawaigpa. 19 Tuja nayaim diyakjumes, etsa, nantu, yaya aidau, nuigtu tikich agkajunum etsantin ayá dukesh wakemain diyakjum emematigpa. Wagki nunú aidauunak juju nugkanum tikich aents aidau batsata nunú emematinme, tusa Tuke Pujuu tiuwai. Tujash ii Israel aents aidatik Tuke Pujuu Apajuí ii emematin ainag ima duke emematiagmi.

20 “Atumnak jiju ukuijatasu hononum jitayama numamtuk Egipto nugkanum waitkam batsatutigmin Tuke Pujuu jipag niinu etamiuwai. 21 Dutijamawaitak atumi pegkegchaujin Tuke Pujuu mina kajegtuke.

Nuadui amek namak Jordágkak katitkashtatme tujutne. Tuja nuigtushkam nugka atumdau atinun amastata nuwig jegashtatme tusa tujutne. ²² Tujutiu asamtai wika namak Jordágnak katittsuk juu nugka juwig pujusan jakattajai.

“Untsu atum aidautijum Jordán katitkajum nugka pegkeja nunú jukit-tagme. ²³ Tujash kuitamamkatajum atum chicham umiktinum Tuke Pujuu atumi Apajuíjum amasua nunú kajimatikijum. Nuadui dakumka najana apajuímtai aidaun, Tuke Pujuu Apajuí dutikawaigpa tusa tujabiüwa duka makichkish dutikawaigpa. ²⁴ Wagki Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya duka dekasa, Apajuí akasmauwai. Iman asa niig jii kegak apea emegkaina imanai.

²⁵ “Tuja nunú nugkanum batsamsajum uchijinkajum, tijajinkajum múuntuch wajasa pujakjumes, Apajuí emematut idaikujum dakumka najana ememattai aina nuninuk emematigpajum, Tuke Pujuu atumi Apajuíjum kajegtamkainum. ²⁶ Tuja atum Jordágka amain katigjum Apajuí nugka amasua nuwi pujusjum dakumkamu emematu yujakjume, nunú nugkanmak dukap tsawan pujutsuk ijina emegkam atinaitjume. Duka tuke uminkatta nuna wi yamai nayaimpin nugkajai adaisan tajai.

²⁷ “Tuja nuigtushkam Tuke Pujuu jii pag ashí nugkanum utsampaktatjume, dutijamawagmatai nunú nugkanmak ujumchik juwakag pujusagtinai. ²⁸ Dutika utsampakmatai tikich nugkanum yujasjum nuwiya aidaun apajuímtaiji numi najanamü, kaya najanamü antuchu, wainmachu, yuchau, mayatchau aina nunú ememattinaitjume. ²⁹ Nunika tikich nugkanum batsamsajum waitiakjum, Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú, ashí anentaimijai, wakanmijai segaakjum antujam atinaitjume. ³⁰ Atum tikich nugkanum batsamsajum dakumkamu emematkujum waitu pujautijum idaikujum, ataktu Tuke Pujuu atumi Apajuíjum umigjuminig, ³¹ niig wait anenkagtina iman asa atumnakek idaitamsashtinai. Ijipatnash ijipashtinai, nuigtushkam nii atumi muunjum aidaujai chichaman umikua nunak kajimatikishtinai, wagki nunak tuké umiktinaitjai tiu asa.

³² “Atumesh anentaimsatajum: Apajuí yama nagkamchak aentsun najanauwa duwi nagkamsash, tuja ashí nugka najatawa imanuish, Apajuí iina yaimpau asa pegkeg aidaun yamai iwaina aika iwainakui tabaush makichkish antukukaitjum. ³³ ¿Jii kegamunum Apajuí atumin chichagtabau antakjumes, jinachuitjum nuninush tikich aents aidaush ainawash? ³⁴ Ii aidautinak Apajuí etegtamjauwai. Dutijabau asa iina ayamjutpak, jutii makichkish wainajakchamun ishamain aidaun Tuke Pujuu iwainag egiptunmaya aidaun senchi sapigmitkakua nunú atumek shiig wainkauwaitjume. Tuja tikich apajuímtai aina duka makichkish imanun iwainamainuk shiig atsawai. ³⁵ Nunak dutikauwai Tuke Pujuu senchigtina imanuk, tikich Apajuí shiig atsa nuna ashí aents aidau dekatnime tusa. ³⁶ Apajuí atumi pujutjumin esetamatag tau asa, nayaimpinum pujusa chichagtamkauwai. Tuja nugkaashkam jii kegaun iwaintugmakui. Nunú jii kegamunmaya niina chichame antukuitjume. ³⁷ Tuja atumi apachjum aajaku aina nunashkam Apajuí aneau asa dita wegantunmayan etegjauwai. Dutikau asa Egipto nugkanum waitkam batsatun niina senchijjai jiija agkanmitkauwai.

³⁸ “Nuadui tikich aents atumi nagkaetamsau kuashat, nuigtush senchigtin aidaun atumesh wainjumin Apajuí jiija utsagke, wagki yamai atum juu nugka jukitin asagmin.

39 “Nuniau asamtai Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinash, nugkanash apujiya nunú shiig antukjum kajimattsuk aneaku atajum. Wagki Apajuíya imanuk tikichik atsawai. 40 Nuadui niina chichame umiktajum tibauwa nuna wi yamai juju tsawanta juwi amaajim nunú betek umiktin atajum. Nunú betek umiakjumek, Tuke Pujuu Apajuí atumdaun nugka tuke atinun amastata nuwi kuashat mijan pujustinaijtume”, tiuwai.

6

Chicham umiktin aidau agagbaun Moisés jintiamu

1 Moisés Israel aents aidau chichajak: “Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka anagtabauwa nuwi jegajum pujusjum, chicham agagbauwa nunú atum umiktin aidau jintintuati tusa, Apajuí mina inatjauwa duka jujuwai: 2 ‘Tuke Pujuu Atumi Apajuíjiya duke ememattajum. Dutikakjum niina chichame umiktin aidau agagbauwa nunú atum, atumi uchijum aidau, tijajum aidau aatus umiktinun wi jintinjim nunú betek umiktajum. Nuniakjum kuashat mijan iwaku pujustinaijtume. 3 Nuadui Israel aents aidauwah, chicham umiktin aina nunú betek umiktajum. Nunú betek umiakjumek, nugka pegkeg ajak shiig tsapaun amastinaijtume tusa Tuke Pujuu atumi Apajuíjum atumi apachjum aidau anagkuawa nuwi pujusjum shiig kuashat yujaktinaijtume.’

4 “Antuktajum Israel aents aidauwah: Tuke Pujuuwa nunuwai iina Apajuíjig; Tuke Pujuu ima makichkiuchi. 5 Tuke Pujuu amina Apajuíjimea nunú amina anentaimijai, wakanmijai, senchigmijai aneeta. 6 Nuniakum wi yamai tajim nunú shiig atukjum kajimattsuk aneaku atajum. 7 Nunikjum atumi uchijum aidau kashi kashinig jintintajum. Dutikakjum atumi jeminish, tuja jintá wekaekugmesh, kashi kanakjumesh, tsawaku nantakjumesh, chicham umiktin aina nunú uchijum aidau jintintuatajum. 8 Atumek Apajuí etegkamu ainajum nunú iwainmamkujum chicham agagbau umiktin aina nunú kuntugmin patakumajum, atsejukjum yujastajum. 9 Tuja nuigtushkam shugku aidauunum, nuigtu atumi jee aina nuna waitijinchakam agaja anujkatajum.

Moisés Israel aents aidau chicham umiktin agagbauwa nunú betek umiktajum tibau

10 “Atumi apachjum Abraham, Isaac, Jacob aajaku aina nuna nugka amastajime tusa Tuke Pujuu atumi Apajuíjum anagkuawa nuwi atumnak ejetamawagtatui. Nunú nugka nuwig yaakat múun shiig pegkeg aidau atumkesh yaaktamkachbau, 11 jega aidauunum waji pegkeg aidau pimasua weaku atum ipiakchamu, yumigmat aidau atum taichbau yaunchuk tai umikbau aidau, tuja uva ajakbau aidau, aceituna ajakbau atum ajakmarchbau aidau, yaunchuk ajaka umikbau aina nuwiya shiig yuwajum pujustinaijtume. 12 Nunú iman ayaunum jegagmesh, Tuke Pujuu Apajuí atum Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutigmin agkanmitkagmawau nunú kajimatgigpa. 13 ¡Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya duke ememattajum! ¡Nuniakjum ima nigki eme anentsajum umigkatajum! ¡Tuja atum umiktin dekas takugmek ima Apajuí daajinig titajum!

14 “Tuja tikich aents aidau apajuímtaiji aina duka emematigpa, 15 wagki Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya duka, dekas Apajuí akasmauwa, nuniau asa atum waínka apajuímtai aina nunú emematu yujataik, nii kajegtamak ashí ijipamainai.

16 “Tuja Masá nugkanum pujusjum Tuke Pujuu atumi Apajuújum dekapsauwaitjum numamtuk ataktu dekapsatasagmek wakeyigpajum. 17 ¡Tuke Pujuu atumi Apajuújiya nuna chichame umiktin agagbauwa nunú umiktajum tusa tujamauwa duka ewaetsuk betek umiktajum! 18 Atumi apachjum aajakum aina nangun umikagtinun Tuke Pujuu anagkuawa nuwi jégajum shiig pujustag takugmek Tuke Pujuu wakegamu pegkeg aina duke takastajum. 19 Nuniagmin nii tibauwa nuna imatiksag atumi shiwaajum aidaunak atumjai maaniawai tusa uwakek ipisjattawai.

20 “Tuja atakea duwi atumi uchijum aidau inimpainak: ‘¿Juju chicham umiktin agagbauwaina nuna Tuke Pujuu iina Apajuúji umiktajum tujabiuwa nunash wajina taku tiuwaita?’ 21 Tujamainakuig atum ayaakjum: ‘Ii aidautik Egipto nugkanum batsamsa faraógka inaku waitkatai ayaji. Nuni batsatjin Tuke Pujuu niina senchijijai jiiipagmayi. 22 Tuja faraógkan, niina nuwen, niina uchijin aatus Tuke Pujuu suwimka suwak wainchatai ishamain aidaun iwainajua nunú ii wainkauwaitji. 23 Untsu jutiinak nuwi batsatutin nii jiiipag jujamki iina apachji aajaku aina nuna anagkuak nugka amastajame tiuwa nuwi itagmae. Dutijama nunú nugkan iina amase. 24 Dutika amasu asa Tuke Pujuu iina Apajuúji chichagtamak: Juju chicham umiktin aidau agagbauwa nunú umiktajum, nuniakjum ajaantusjum diitajum, tusa tujamui. Wagki nunú betek uminaku yamai iwaku shiig batsatag junika batsamsatag tau asaja. 25 Tuja chicham umiktin agagbauwa nunú umiktajum tusa Tuke Pujuu iina Apajuúji tujabiuwa nunú betek umiajinig, dekas atumek pegkeg takagme tujamtatji’ titatjum”, tiuwaiti Moisés.

7

Dakumka najanamu aidauk emematigpa tibau (Ex. 34.11-17)

1 “Tuke Pujuu atumi Apajuújum, atum batsamsatnun nugka amastata nuwi ejetamawagatui. Dutijama nuwiya aents aidau siete nugka múun aidaunmaya maki makichik chichamtin, atumi nagkaetamsau senchigtin, shiig kuashat batsamin: hitita aents aidau, gergeseo aents aidau, amorreo aents aidau, cananeo aents aidau, ferezeo aents aidau, heveo aents aidau, Jebús aents aidau batsata nunak atumesh wainjumun Tuke Pujuu jiija utsagatui. 2 Tuja nunú aents aina nuna depetkatnume tusa Tuke Pujuu atumi Apajuújum senchimtijamantai, depetkajum utuagmek wait anenjaigpajum, tuja nuigtush ditajaigkish chichamak umikaigpajum, ayatak ijina utsagtajum. 3 Tuja nuigtushkam atumek nuwiya nuwa aidaujaig nuwenawaigpajum, atumi uchijum aidaush, nawanjum aidaushkam nuwiya aents aidaujaig nuweawaigpajum. 4 Wagki dita aishin umiujinak aishi apajuúmtajii aidaun uchijum aidau, nawanjum aidau emematuinak Tuke Pujuu ememattan kajimatkinum. Dita nuniagtai Tuke Pujuu atumin kajegtamak shiig wamak ijipamain asamtai.

5 “Nuadui dita apajuúmtajin emematuinak kuntinun patasa apetai aidau najankamu ajaina duka tsaigkatajum. Dutikakjum dita apajuúmtai kaya aidau, numi kampujum tsupikbau, Asherá daagtin aidaun aatus dita emematuina duka ashí tsaigkatajum. Tuja nuigtushkam ashí tikich dakumka najanamu aina dushakam dutiksagmek tsaigka apeajum ut-sankatajum. 6 Wagki atumek ima Apajuú Tuke Pujuu tutaya nudau atinme

tusa etegjamu ainagme. Nuadui atumnak ima niinuk atinun ashí aents nugkanmaya aina nuwiyán etegtamjauwai.”

Israel aents aidauk Apajúi etegjamu ainakush juna umiktinme tibau

⁷ “Tuke Pujuu atumi Apajúiyya nunú etegtamjauwa nunak, aents tikich nugkanmaya aina nuna nagkaesau ima kuashat asagminigkish etegtamjachui. Atumek dekas tikich aina nujai apatkamak imanchaush ainagme, nunin ajuminig etegtamjauwai. ⁸ Tujash ¿wagkag nunash etegtamjabi? Nunak Tuke Pujuu atumin anempau asa, atumi apachjum aajaku aidaun anagkuawa nuna umiktag tau asa, Egipto nugkanum batsamsajum faraógka inaku waitkatai batsatutigmin niina senchijijai jiijmajui. ⁹ Nuadui Tuke Pujuu atumi Apajúiyya duka aents aidaun niina aneak umiujinamak, nii umiktajai tibaujinak ewaetsuk, ditá uchiji wegantu aidaunmashkam tuke umina nunú dekaskeapi titajum. ¹⁰ Tuja niina betek umigtsuk kajejuina nunak nii suwimka susa wamak ijina utsainai. Nunin aina nunak kuashat tsawannakesh sutsuk shiig wamak ijina utsainai. ¹¹ Nuniau asamtai yamai wi atum aidautigmin chicham umiktin agagbau aidaun umiktajum tajim duka betek umiktajum”, tiuwai.

Chicham umiktina nunú betek umiakjum pegkegnum yumigkiam atajtume tibau

(Lv. 26.3-14; Dt. 28.1-14)

¹² “Juju chicham umiktin aidaun agagbauwa nunú antukjum betek umiagminig, atumi apachjum aidaun Tuke Pujuu atumi Apajúijum ditan anagkuawa nuna betek umiktatui. ¹³ Dutikak ima atumnak anempatnai. Nuadui pegkegnum yumigtamag atumi uchijum aidaunash pegkegnum yumigkig kuashat ikauntugmaktinai. Tuja ajakma juutnumash, trigogminash, vino, nuigtu aceite aidaunash, tuja baka aidaun, uwig aidaun tsakapatnumash atumi apachjum aidaun anagkuauwa nunak imatiksag amasagtatui.

¹⁴ “Atum atinaitjume dekas tikich aents aidaun nagkaesau pegkegnum yumigsamu. Nuadui nuwa kaga aidaush atsutnai. Tuja aishmag aidaushkam uchi akiichuk atsutnai. Tagkujum nuwa aidaun petsachuk, tuja aishmag uchi akiichush atsutnai. ¹⁵ Egiptunmaya aents aidaun jata ishamainun Tuke Pujuu ajuntug atumesh wainjumin ijinauwa annuk atum batsatmaunmak shiig atsutnai. Apajúi nunak emegkaktinai. Iman jata aina duka atumnak waitkagmaschagtinai, untsu tikich aents atumi shiwaajum aina nuna waitkasagtinai.

¹⁶ “Tuja tikich aents aina nunú ijinatajum tusa Tuke Pujuu atumi Apajúijum tujamkuig, wait anentsuk ijinatajum. Tuja ditá apajúimtaijiya dukesh emematigpajum. Nunú nuniakjumek waitut igkugjum suugtajtume.

¹⁷ “Tuja namputchawame, atum anentaimesajum, juju aents aina nunú iina nagkaetamsau kuashat aina imajush ¿itugkaik jiijaish utsagtaji? tumainaitjume. ¹⁸ ¡Tujash ishamkaigpajum! Tuke Pujuu atumi Apajúijum faraóghan egiptunmaya aents aidaulai itujuk ijinauwaita nunú adeagtajum. ¹⁹ Atum Egipto nugkanum batsatutigmin Tuke Pujuu atumi Apajúijum niina senchijin kuashat wainchatai aidaun atumesh wainjumin iwainag jiiipajua nunú anentaimtustajum. Tuja atumi shiwaajum kuashat asamtai ishamajum nunashkam Tuke Pujuu ijinattawai.

²⁰ “Tuja nunú aents aidaun atum ijinjumin ujumak uwemjau, tuja tupikaki uumkaju aina nunashkam ijinati tusa Tuke Pujuu ete múun

aidaun ishitkattawai. ²¹ Nuadui nunú aents aina duka ishamkaigpajum. Atumnak Tuke Pujuu atumi Apajuújum senchigtina nunú uyuntamjume. ²² Nunú aents aina nunak Tuke Pujuu diipas utsa utsakua emegkagtatui. Atumek juu tamawaikik, waamkek utsagkaigpa, dutika ajuminig nugka ankan wajasmatai, kuntin ikamia aina nunú yujaka waitkagmasainum. ²³ Tujash Tuke Pujuu atumi Apajuúgmia nunú aents aina nunak atumin idaitugmastatui. Dutikau asa diipas utsa utsakua ashí emegkagtatui. ²⁴ Dutika utsagkam ditá apuji aina duka atumin yunumjagtatui, nuninakuí atum ashí ijinajum emegkaktinaitjume. Dutikamu asa makichkish ayamju-mainjig shiig atsujiagtinaí. Nuadui atum ashí amuktinaitjume.

²⁵ “Tuja ditá apajuúmtaiji aina dushakam apea utsankatajum. Untsu nunú tsayakjumes wainkajum oro aidau, plata aidau ayá nunú wakejukjum yukigpajum, nunú atumin waittan itagtamamtai waittsaijum. Wagki nunú aina nunak Tuke Pujuu tsumawai. ²⁶ Nuniau asamtai, Apajuú diisam, waji pegkegchau aina nuninuk atumi jeminig awayawaigpa, Apajuú atumnashkam ijpawainum. Wagki nunú waji aina duka shiig pegkegchau asamtai, tsaika utsagbau atatui.”

8

Aentsuk ima yujumkanak yusagkek iwaku pujumaitsuí tibau

¹ “Tuja wi atum aidautigmin chicham umiktin agagbauwa nunú umiktajum tusan yamai tajim duka betek umiktajum. Nunú umiakjum iwaku batsamsajum kuashat yujaktinaitjume. Nuniakjum atumi apachjum aidaun Tuke Pujuu nugka amastajime tusa anagkuawa nuwí jegajum batsamsamnujum.

² “Atum Egipto nugkanum batsatutigmin Tuke Pujuu atumi Apajuújum jiiipag jujamki cuarenta mijan uwegshunum awekapasua nunú makichkish kajimatigpajum. Imaan mijan awekapasua nunak, ememataiji aidaun idaisatnume tusa, tuja nuigtu imanik waituinakush dekasa mina chichamjunash umigtumainash aina tusa dekapjamak, dutijamauwai.

³ Tuja kuashat tsawan nujantai waitiagminish, maná atumi wainchatain tuja atumi apachjum aajaku aina dukesh wainajakchamun Tuke Pujuu ayugtamaui. Nunak dutikauwai wagki aentsuk ima yujumkanak yusagkek iwaku pujutsuk, Tuke Pujuu chichamejai pujumaina nuna jintinjamak. ⁴ Cuarenta mijan yujasuitjum duwikkish atumi jaanchjumek mamukchajui. Tuja atumi nawe aidaukesh iyagchajui.

⁵ “Nuadui Tuke Pujuu atumi Apajuújum makichik múun niina uchijin jintintama numamtuk jintinjamawajua nunú anentaimtusjum diistajum.

⁶ Nuniakjum niina chichame umiktin agagbauwa nunú betek umiakjum, Apajuú eme anentsajum diitajum. Tuja nii jintinjamamua dushakam imatiksagmek umiktajum.

⁷ “Wagki atumnak Tuke Pujuu atumi Apajuújum jujamki nugka pegkeg paka tepetpetu ikamnum, entsa aidau, yumi pukuni jinaidau, yumi initkanmaya aidau shiig kuashat ayaunum ejetamawagtatui. ⁸ Nunú nugkanmak trigo, cebada, uva ajakbau, higuera aidau, munchi aidau, olivo aidau, dapa yumiji aidau aatus ayawai. ⁹ Nunú nugkanmak atumek wajinak yuwatja tusagmek puyatchatagme. Tuja tikich waji aina dukesh puyatjukchattagme. Kaya aidaunmaya wainkatnaitjume hierro aidau, nuigtushkam mujanmaya taijum jiju cobre yajumtinaitjume. ¹⁰ Tuja

yutai yuwajum ejemagjum shiig aneasa pujakjumeck, Tuke Pujuu atumi Apajuujum kajimattsuk see titajum, nii nugka pegkejan amasu asamtai.”

Apajuí kajimatkipajum tusa tibau

¹¹ “Kuitamamkatajum Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú kajimatkipajum. Niina chichame umiktin agagbauwa nuna wi jintintuajim nunú umitsuk idaisaipajum. ¹² Tuja yutai yuwajum ejemagjum shiig anejasum jega pegkeg jegamkamunum pujakjumes, ¹³ nuigtu uwigum aidau, bakajum aidau, oro aidau, plata aidau, nuigtu tikich wajijum aidau aatus kuashat kawegku wainkugmesh, ¹⁴ ememakjum Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú atum Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutigmin jiiipag, ¹⁵ jujamkiag uwejush ishamain dapi aidau, titig aidau ayaunum kuitamjamak, yumi atsutaish nii kayanmayan yumi jilki uwagtinme tusa amasajua nunú kajimatkipajum. ¹⁶ Tuja nuigtushkam atumi ememataigmin idaimitk-agmastatus, tuja nuigtu dekask mina chichamjunash umigtumainash aina tusa dekapjamak atumi wainchatain, tuja atumi muunjum aajaku aina dukesh wainajakchamun uwegshunum manán ayugtabauwai. Nunak nii dekapjamas pegkegnun yaimpaktag tau asa dutijamawajui.

¹⁷ “Wainka anentaimsjum: ‘iJuju waji aina junak mina senchigjai imatikatsjash!’ tiigpajum. ¹⁸ Nunak Tuke Pujuu atumi Apajuíjum atumi muunjum aajaku aina nuna anagkuamun umiak, jamamfuchu pegkeg batsamas takastinme tujabiu asamtai, pegkeg pujusa takakjum wajijinau asajum. Nuadui Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya duka kajimatkipajum.

¹⁹ “Untsu atum Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú umigtsuk, tikich apajuímtai aina nunú emematkugmek, duka ashí ijina utsam atatjume. Junak dekask uminkatnun tajime. ²⁰ Atum Tuke Pujuu atumi Apajuígin chichame umigtsuginig, nii atumi shiwaajum aidaun ijinatta dutiksag atumnashkam ijpattawai.”

9

Depetmatak Israeldauchui, Apajuínui tibau

¹ “Israel aents aidauwah, antuktajum: Namak Jordán katitkajum atumi shiwaajum aidau senchigtin, atum ainajum aan kuashat, yaaktajish múun peeja apakbau utumainchau aina nunú utuajum depetkatnuk tsawantak jegawai. ² Nuwiya aents aidauk múun esajam gigante Anac aajakua nunú wegantujai betek aidau batsatui. Tuja atumek dekagme yaunchuk aaja timauwa nunú: ¿Gigante Anac aajakua iman aents aina nunash yaki depetkainta?

³ “Tujash atumnak Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú kuitamjamsamtaishimajum nunú shiig dekau amainaitjume. Niig jii kegak ikagnamainchau ashí apeka weama iman asa, nunú aents aina nunak atumesh wainjumin ijinattawai. Tuke Pujuu atumi Apajuíjum tujabiuwa duka imatiksagmek utugchat atsau, nunú aents aidauk shiig wamak jiija utsaakjum ijinattagme.

⁴ “Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú atumi shiwaajum aidaun jiija utsaak nugka amasmataish: ‘See kuashat, ii ima pegkeg ainag duwi Tuke Pujuu juna nugkan amase’, tiigpajum. Wagki Tuke Pujuu nunú aents aidaunak ditá pegkegchajin utsagatui. ⁵ Tuja atum ima pegkeg asagminkish, atsa nuniachkush atum dekask ima shiig takau asagminkish wait anenjamu asag, nunú aents aina nunak jiiag utsagchattawai. Nunak

ditá pegkegchaujin, nuigtushkam atumin apachjum Abraham, Isaac, Jacob aajaku aidaun anagkuawa nuna umiak dutikattawai. ⁶ Juju shiig dekatajum: ¡Tuke Pujuu atumi Apajujiya nunú nugka pegkejan amastata nunak, atum ima pegkeg takau asagminkish amaschattawai! Atumek dekash chicham umichu intimkiu ainagme.”

Israel aents aidau muja Horebnum batsamas Apaju chichame intimjuki-agbau

⁷ “Uwegshunum batsamsajum Tuke Pujuu atumi Apajujiya nuna chichame intimjuki ainajum nunú kajimatkitin aigpajum. Atumek Egipto nugkanum batsatutigmin Tuke Pujuu jiiipajua duwi nagkamsajum yamaishkam tuke intimjakjum ikaje yujagme. ⁸ Nuigtushkam muja Horeb pujusjumes pegkegchau takakjum Tuke Pujuu ikajkauwaitjume. Nuadui Tuke Pujuu atumin senchi kajegtamak ijipamain awagtamkabi. ⁹ Tuja chicham umiktin agagbaun jukitan wi mujá weamiajai. Nunikan yujumka yutsuk, umutnash umutsuk cuarenta tsawan nuigtu cuarenta kashi pujuyajai.

¹⁰ “Nunika pujai, atumesh ijunajum diyagmin jii kegamunmaya atum chicham umiktinun Tuke Pujuu ujakabi. Nunú chichaman jimag kaya pakamamunum nii agagbaun juki sujusabi. ¹¹ Nuwi cuarenta tsawan nuigtu cuarenta kashi ejeyi ai, Tuke Pujuu jimag kaya pakama najanamunum chicham umiktin aidau agagbaun sujusami. ¹² Nuna sujusa chichagtak: ‘Amina aentsjum aidau Egipto nugkanum batsatu jiiigemayum duka wainak yujawai. Nuniau asamtai wamak wakitkita, wi dita aidaun juju umiktajum tusa tibaunak kajimatkiag idayinak jiju ukuijag nujai dita ememattinum najanawag batsamtuinawai’, tujutiabi. ¹³ Tuja nuigtu chichagtak: ‘Juju aents aina junak shiig wainkagjai, ditak dekas chichaman shiig intimkiu ainawai. ¹⁴ Nunin asagmatai amek dita aidauk chichamjukaipa, wi ditanak ijinan utsagatjai. Dutika ai nugkanmak makichkish juwakchatnai. Tujash aminiyanak dita aina nuna nagkaesau kuashat aentsun ikaugkattajai’, tujutiabi.

¹⁵ “Tujutmatai jii kegamunum mujá pujaun waketkun, chicham umiktin agagbaun jukiamiajai. ¹⁶ Nunika atum batsatbaunum jegakman, Tuke Pujuu umiktajum tujabau umitsuk wamak kajimatki idaikujum, jiju ukuijajum nujai toro tsakat dakumka najanajum batsamtautigmin waink- abiajime. ¹⁷ Nunika kajekan, jimag kaya pakama najanamunum chicham umiktin aidau agagbau takakbaujun atumesh wainjumin nagkima ajiajan tsaikamiajai.

¹⁸ “Nuna dutikan atum yaunchuk pegkegchau takakjum Tuke Pujuu ikajkagmin, wi niina segaakun cuarenta tsawan nuigtu cuarenta kashi yujumka yutsuk umutnash umutsuk pujuyag imanisnuk ataktushkam Tuke Pujuu segaaku pujuyajai. ¹⁹ Nuniakun atum aidautigmin nii senchi kajegtamak ijipatag takui puyatiajai.

“Tujash Tuke Pujuu wi ataktu segamun antugtuku asa ijipachabi. ²⁰ Tuja Aarógnashkam Tuke Pujuu kajejuk maatag takui, wait aneam maawaipa tusan ayamjukamiajai. ²¹ Nuna dutikan nuadui, atum pegkegchau takakjum toro tsakat dakumka najanamugmin jukin jii kegamunum nagkiman patakamiajai. Dutika ai kuwigmatai, dekegka tsaika yukukuntu eman, nunú mujanmaya entsa akagunum ajugka ajapawamiajai.

²² “Tuja nuigtushkam Taberá nugka, Masá nugka, Quibrot-hataavá nugka aina nuwi pujusjumeskam pegkegchau takakjum Tuke Pujuu

ikajkauwaitjume. ²³ Atum Cades-barnea pujagmin Tuke Pujuu chichag-tamak: ‘Wi nugka amasuitjim nuwi wetajum’, tusa tujamkuish atumek antugtsuk, nuigtush niyai kajintsa anentaimchau asajum, nii tujabau umigkachuitjume. ²⁴ ¡Atumek yaunchuk nagkamsagmesh intimkiu, Tuke Pujuu umigchau ainajum nunak wika dekajime!

²⁵ “Nunin asagmin Tuke Pujuu ijipatag takui, wi cuarenta tsawan nuigtu cuarenta kashi makichkish ayamtsuk shiig senchi Tuke Pujuu segaakun pujusamiajai. ²⁶ Nuwi pujusan niina senchi segaakun: ‘Tuke Pujuu Apajuíyah, ame tujinmainuk makichkish atsawai. ¡Nuadui juju amina aentsjum aidau, Egipto nugkanum batsatu amina senchigmijai jiijuitam duka, wait aneasam ijinawaipa! ²⁷ Tuja adeagta amina inakem Abraham, Isaac, Jacob aatus aajaku aina nunú. Nuniakum juju aents aina nuna umishtaiji, tuja dita pegkegchauji aina nujai tsagkujam wait anenjata. ²⁸ Wagki Israel aents aina juju ame ijinawaminig, egiptunmaya aents aidau chichagtamainak: “Apajuí Israel aents aidau kajejau asa Egipto nugkanum batsatun jiija yajuak, nii nugka anagkuawa nuwi ejetsuk jintá uwegshunum ijina utsagke”, tujamain ainawai. ²⁹ ¡Tujash Israel aents aidauk amina aentsjum ainawai! Nuniau asamtai amina senchigmin Egipto nugkanum batsatu jiigmayume’, tusan tiyamiajai” tiuwai Moisés.

10

Apajuí Israel aents aidaujai ataktu chicham umikbau

(Ex. 34.1-10)

¹ Tusa tai Tuke Pujuu chichagtak: “Jimag kaya pakamamu yama nagkamchak aajakua nujai betek tsupika umikta. Dutikam nuigtushkam chicham umiktin agagbau egkeatin arca najanata. Dutika nunú jukim mujá wakata wijai chichastasam, ² nunikamin wi nunú kaya pakama najanamua nuwi chicham umiktin yama nagkamchaku agagbau ame ajiaja tsaikabium nujai betek an agagtajai. Dutikamtai arca numi najanamunum egkeam kuitamkattame”, tujutiabi.

³ Tusa tujutmatai numi acacia tutaiyai arcan najanawabiajai. Tuja nuigtushkam jimag kaya pakamamun tsupika jukin mujá weamiajai. ⁴ Nunika waka ai Tuke Pujuu nunú kaya pakama najanamunum diez chicham umiktin aidau yama nagkamchak atumesh wainjum ashí tuwaka ijunbaunum jii kegamunum tujabiuwana nuna imatiksag agag sujusabi. ⁵ Dutika sujusmatai nuna jukin mujá pujaun wakitkiamiajai. Nunika jegaan arca najanamunum Tuke Pujuu dutikata tujutbaunak imatiksasuk egkeawabiajai. Duka yamaikish nuwi awai.

¹⁰ Tuja wi yama nagkamchaku pujusamiag imanisnuk mujá cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi pujusamiajai, nunika pujusan Tuke Pujuu segabiajai, ijinawaipa tusan. Tusa sega ai yaunchuk antugtukua nunisag ataktushkam Tuke Pujuu mina antugtuku asa ijipachabi. ¹¹ Untsu ayatak mina chichagtak: “¡Wamak wakitkita, nunikam umintsam Israel aents aidau yajuakam, wi ditá apachji aajaku aina nuna nugka anagkuawaitag nuwi emata!” tujutmayi.

Apajuí Israel aents aidauwahan juju umiktajum tusa tibau

¹² Israel aents aidauwahan, atumnash Tuke Pujuu atumi Apajuígmish yamaish ¿wajina segapainawa? Ima nigki eme anentsajum nii tabau betek umiktajum, dutikakjum aneetajum, nuniakjum atumi anentaimijai,

wakanmijai ememattajum. ¹³ Apajuí wakegawai chicham umiktin agagbauwa nuna umiktinme, nuninak shiig batsamsatnume tusa.

¹⁴ Tuja nayaim aina duka, nayaimpi yakintin ayá dushakam, nuigtu nugka, tuja nugkanum ayá nujai ashí Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nudau aina nunú dekaatajum. ¹⁵ Nunú imanuk ayaig, nuna etegmainaitak, atumi apachjum aajaku aina nuna aneau asa etegkauwai. Nuigtushkam kuashat aents tikich nugkanum ayau dekag nuwiyen etegmainaitak, atumi apachjum wegantunmaya aidautigmin mina aentsug atinme tusa etegtamjauwai.

¹⁶ Nuniau asamtai aentainkachu atsuk, Tuke Pujuu atumjai chichaman umikua nunú shiig antukjum kajimattsuk aneaku atajum. ¹⁷ Wagki Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya duka tikich apajuímtai aina nuna nagkaesau, ashí apu aidaun Apujiyai. Niig dekas Apajuí múuntai, senchigtinai, tuja ishamaainai, niig aents aidaunak etegka idaitsuk ashí betek kuitamnai, nuigtushkam wait anenjuti tusa akiamkesh amaitsui.

¹⁸ Niig bitaik aidaun, waje aidaun wait anantau asa kuitamui, tuja nuigtushkam tikich nugkanmaya aidau atum batsatbaunum pujuina nunashkam aneau asa, yutain, nugkutajai suwawai. ¹⁹ Nuadui atumek aents tikich nugkanmaya aina nunú aneetajum, wagki atumshakam egiptunmayachuitkujum Egipto nugkanum batsamajakuitjume.

²⁰ Tuke Pujuu atumi Apajuígmia duke ememattajum, nuniakjum ima nigki umigkatajum. Tuja atum umiktina nunú dekas takugmek ima Niina daajinig titajum. ²¹ Wagki Apajuík dekas múuntai. Iman asamtai, ima nigki emematuinaji. Niyai atumi Apajuíjig, nuniau asa atum aidautigmin ayamjutupak, wainchatai ishamaain aidaun iwainajua nunú wainkauwaitjume. ²² Atumi apachjum aidau Egipto nugkanum jegawaju aina duka setenta aentsuk aajaku ainawai. Tujash yamaik, Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú shiig kuashat ikauntamak, yaya nayaimpinum ayá ibau kuashat awajtamsaugme.

12

Apajuí makichik nugkan etegkatta ima nuwig nii ememattajum tibau

¹ “Atumi apachjum aajaku aina nuna nugken Tuke Pujuu atumi Apajuíjum amastata nuwi jegá pujusjum, chicham tuke umiktina duka juju ainawai.

² “Nunú nugkanmaya aents aidau atum utuajum depetkattajum nuna ememattajii aidau muja aidaunum, nain aidaunum, nuigtu numi múun dukentin aidaun wakentin ayá nujai ashí tsaigkajum utsankatajum. ³ Tuja dita apajuímtaijin emematuinak kuntin maa patasa apetai dita najankamu aina duka tsaigkatajum. Nuigtu kaya aidau, numi múun kampujam tsupikbau aidaun aatus dita emematuina duka ashí tsaigkatajum. Tuja nuigtushkam dakumka najanamú ditá apajuímtaiji aina dushakam dutik-sagmek tsaika utsankatajum. Dutikamu asa makichikish atsusti. ⁴ Tikich aents aidau ditá apajuímtaijin emematuinak wajina dutikin ainawa, nujai betekak atumek Tuke Pujuu atumi Apajuíjum emematkugmek dutikawaigpa.

⁵ “Tuja atum maki makichik wegantu ainajum nuna nugke aina nuwiyen Tuke Pujuu makichik etegkattawai nii pujustinun. Dutikamtai nuwi wejum Apajuí ememattajume. ⁶ Nuwi kuntin maajum nuna neje ashí apeakjum Apajuí ememattajume. Tuja nuwi weakjumek, diezmo, tuja

atum Apajuí susatasa anagkuamu, tuja atumek anentaimsajum anentag Apajuí suwamu, nuigtu baka uchiji yama nagkamchaku petsakbau, uwija uchiji yama nagkamchaku petsakbau aatus jukijum wetajum.

⁷ “Nunika nuwi jegajum Tuke Pujuu atumi Apajuígmí emtin yutai yuwattagme. Tuja Tuke Pujuu atumi Apajuíjum yaimpasmatai atumi ajakjum aidaush, tagkujum aidaush kuashat kawegku asamtai, nunú yuwakjum pataim aidaujai ijunjajum shiig aneastinaitjume.

⁸ “Tuja Tuke Pujuu makichik nugká etegkatta nuanuig, yamai atum wakegamu takajum duka dutikashtatjume. ⁹ Tujash Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka pegkeg agkan atum pujustinun amastata nuwig eke jegatsjume. ¹⁰ Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugkan amastata nuwi namak Jordán katiiki jegajum pujuttajum nuwig, atumi shiwaajum yamai waitkagmaina dutika waitkamak achattagme. Nuadui atumek ishankagtutsuk pujutnaitjume. ¹¹ Nuniau asamtai wi Apajuí tibaun yamai tajim juka juga pegkejam jegamkatnun Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka etegkatta nuwi betek umiktatjum duka juju ainawai: Apajuí emematku kuntin maa nuna neje ashí apeamu, diezmo aidau, tuja Tuke Pujuu susatjai tusa etegjamu aidau aatus. ¹² Nunú umiakjum Tuke Pujuu atumi Apajuígmia nuna emtin atumi uchijum aidaujai, inakem aidaujai, Leví wegantu aidau nugkenchau atumjai batsata nujai ijunjajum shiig aneakjum dakujustajum.

¹³ “Kuitamamkatakajum, tikich yantamnum yujasjum Apajuí emematji tusajum kuntin maa apé yujaijum. ¹⁴ Duka nunitsuk Apajuí atum wegantu aina nuna nugkenian makichik etegkatta nuwi, wi yamai atumi tajim duka dutikattagme. ¹⁵ Untsu atumi yaaktajin pujusjum neje yuwatag tusa wakegakjumek, kuntin atumdau aina nunú maajum japa nejejai betek yumainaitjume. Apajuí atum aidautigmin kuntin ikamian, nuniachkush tagkumtai aidau amastata duka sacerdote Apajuín sega pegkemtijumtai yuwatjai tusajum dakatsuk, pegkemtikachbau akugmesh, atum wakegakjumek maajum yuwatajum. ¹⁶ Untsu kuntinu numpe aina duka yuwawaigpajum, ayatak yumi ukaja ajaptayama dutika ajapatajum.

¹⁷ “Untsu trigo, vino, aceite aina nuwiya diezmo Apajuí susatin jukimu aina duka atumi yaaktagmin pujusjumek yuwawaigpajum, nuigtushkam baka aidau, uwig aidau yama nagkamchaku petsakbau aina dushakam yuwawaigpajum. Tuja Apajuí anagkuamu aidau nuniachkush Apajuín anentag susatjai timau aina atumi yaaktagmin pujusjumek dushakam yuwawaigpajum. ¹⁸ Untsu Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka etegkatta nuwi niina emtin atumi uchijum aidaujai, inakem aidaujai, Leví wegantu atumjai batsata nujai aatus ijunjajum nunú yuwattajume. Tuja Apajuí yaimpasmatai atumi ajakjum aidaush, tagkujum aidaush kuashat kawegku asamtai, shiig aneasjum dakujustajum. ¹⁹ Apajuí nugkan amastata nuwi batsamsagmesh, Leví wegantu aidau makichkish kajimatki idaisaigpajum.

²⁰ “Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka muuntan amastinaitjime tusa tujabiwu nuna inatiksag amasmatai pujusjum, neje yuwatag tusa wakegakjumek, puyatjutsuk atum wakegamu yuwatajum. ²¹ Tuja Tuke Pujuu atumi Apajuíjum emematku ijuntai atinun nii nugkan etegkatta nunú atushtaitkuig, atumdau baka aidau, uwig aidau, Apajuí amasbau aina duka atum batsatbaunmak maajum nuwig pujusjum, wi atumin

timajim dutiksagmek atum wakegamu yuwatajum. ²² Sacerdote Apajuín sega pegkeemtijuamtai yuwatjai tusajum dakatsuk, dutikachbau akugmesh japa neje yumaina dutiksagmek yuwattagme. ²³ Untsu kuntu numpe aina duka makichkish yuwawaigpajum, wagki nunpanum pujut au asantai. Nunin asantai, pujuta duka nejejai apatkaik yumaitsui. ²⁴ Nuadui yumi nugká ukaja ajaptayama dutika ukaja ajapatajum. ²⁵ Nunú numpa yutsuk idaikugmek, Apajuí emtin pegkeg takau asajum, atumi uchijum aidaujai shiig pujustinaitjume.

²⁶ “Tuja Apajuín anentag susatjai tusa anentaimtugbau aina nunú, nii susatin anagkuamu aina nujai jukijum Apajuí emematku ijuntai etegkamua nuwi ejegatajum. ²⁷ Dutika ejegajum nuwi kuntin maajum nuna neje altarnum pataijum ashí apeakjum Apajuí ememattajum. Kuntin aidau numpega duka altar ukatkatajum. Untsu nuna nejega duka yuwatajum.

²⁸ “¡Wi atumin inajim nunú shiig antukjum betek umiktajum, nunú nuniakjum Apajuí emtin pegkeg takau asajum, atumi uchijum aidaujai shiig pujusminjum!” tiuwai.

Dakumka najanamu aina nunú emematigpajum tibaw

²⁹ Moisés Israel aents aidau ataktu chichajak: “Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugkan amastata nuwiya aents aidau ijina nugkan amasmatai jegajum pujusjumesh, ³⁰ nuwiya aents aidau ditá apajuímtaijin wajuk emematin ainawa nunú dekatag tusagmek jatumek makichkish inima yujaigpajum! Nuní yujasjum atumshakam nunú ememattajum. ³¹ Tikich aidau apajuí emematji tusag dakumak najanawag emematuina dutikagmek Tuke Pujuu atumi Apajuíjia duka emematigpa, wagki nunin aina duka ditá apajuímtaijin emematuinak, ditá uchiji aidau maawag jinum apen ainawai. Nunú dutikamua duka Apajuí diismak shiig pegkegchawai.

³² “Wi juna tajim duka atumek nuwi ekekjumkesh ematsuk, tuja nuigtush esakajumkesh emegkautsuk, betek umiktajum”, tiuwai.

13

¹ “Namputchawame atum ainajum anuiya makichik aentskesh Apajuí chichamen etsegjai tusa kajanmayan dekau wekagas chichagtamak: ‘Wika dekajai wainchatai aidau atak nagkaemagtata nunak’ tusa tujabauwa, ² nunú betek imaanisag umintai chichagtamak: ‘Atumi wainchatai, tikich apajuí aina nunú emematmi’, tusa tujamainakuish, ³ duka antugkaigpajum. Wagki nunak Tuke Pujuu atumi Apajuíjia nunú, dekas minash ashí ditá anentaijjai, wakanijai anentuinawash tusa dekapjamsatatus dutijamawagtatui. ⁴ Tuke Pujuu atumi Apajuíjia duke nemagkujum ajaantusum diitajum. Nuniakjum chicham umiktajum tusa tujamauwa nunú betek umigkatajum. Niina chichame antugkajum umigkatajum, nuniakjum ima niiyaig sumitkau atajum. ⁵ Tuja nunú aents Apajuí chichamen etsegjai tusa, kajanmayan dekau wekaga duka maatajum, wagki atum Egipto nugkanum waitkam batsatutigmin Tuke Pujuu atumi Apajuíjum agkanmitkagmawajua nujai shiwagmitkagmatatus wakegau asantai. Nunú aentsua duka Tuke Pujuu atumi Apajuíjum chicham umiktajum tujamauwa nuna datumtijamatag tiuwai. Nunin asantai nunú aents pegkegchau aidau atumjai batsata duka ijina emegkagtajum.

⁶ “Amina yatsumkesh, amina uchigmekesh, nawanjungkesh, atsa amina nuwem aneetaigmekesh, nuniachkush amina shuig kumpagmekesh wakenmataik chichagtamak: ‘Apajuimtai tikich aidau ame wainchatain, tuja amina apakesh wainajakchamun emematmi’ tusa, ⁷ nuwiya aents aina nuna apajuimtaiji aidau atum pujamunum tikiju, nuniachkush atushat ashí tikich nugka aidaunmash ayá nuninun pachis wakenmataik tujamainakui, ⁸ nunú antugkajum umigkaigpajum. Duka makichkish wait anenjaigpajum. Tuja waittsai tusagmesh puyatjukaigpajum, nuigtush uukaigpajum. ⁹ Duka dutiktsuk maatajum. Tuja dekatkauk, amea kayai tukua tukuakua maattame. Dutikawamin tikich aidaushkam dutiksag maawagtatui. ¹⁰ Apajuí Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutigmin jiigmajajua nujai datumtamain awagtamkau asamtai, duka kayai tukua tukuakuajum maatajum. ¹¹ ¡Nunú dutika ajumin ashí Israel aents aidauk nuna dekawag ishamkagtatui, nunikag ataktu awagkig nunin pegkegchau aina nunak takaschagtatui!”

18

Profeta Moisésjai betek atinun Apajuí etegkattawai tibau

¹⁴ Moisés Israel aents aidaun chichajak:

“Atum nugka jukittajum nuwiya aents aina duka anentaimsa atak atinun dekajai tinu aina nuna antuju yujau ainawai. Tujash atumnak Apajuik nuninun takasainum tusa dakitawai. ¹⁵ Nuadui Tuke Pujuu atumi Apajuíjiya nunú atum wegantu ainajum nuwiyann makichik profeta witag imajun etegkattawai. Dutikamtai nunú umigkatagme. ¹⁶ Atum aidautijum muja Horebnum ijunja batsamsajum Tuke Pujuu segaakjum: ‘Tuke Pujuu iina Apajuíji ataktu chichaakui antutak ishamaji, nuigtushkam jii kega ibau waintash dakitaji jinawaig tuidau asa’ tuyugme. ¹⁷ Tusa tajumin Tuke Pujuu mina chichagtak: ‘Dita tuina duka dekas pegkejai.

¹⁸ “Wi dita aina nuwiyann makichik mina chichamjun etsejin amejai betekan dita wegantunmayan etegkattajai. Dutikan wiki nii chichaktinnak jintintuattajai. Nuadui wi tabaun juki etsegtatui. ¹⁹ Tuja nuna chichamen antugkachaju aidaunak wi suwimkan susattajai.

²⁰ “Tuja chichama etsejin wi inagchamaitak, wainak mina daajun pachis chichaushkam, mantamnattawai. Tuja tikich apajuimtai aina nuna daajin wekagas chichaman etsejushkam nunisag mantamnattawai.’

²¹ “Atum anentaimsajum: ‘Tujash dekas Tuke Pujuu tibaunash etseja tusaish ¿wajuk dekamainaita?’ tusa takugmek juju dekatu atajum.

²² Nunú wekagas atak atinun etsegekatta nunú betek uminchakuig, dekas Tuke Pujuu awemachmawaitkumpap ememak tuu wekaewa tusajum dekatagme. Nuadui nunú aina duka ishamkaigpajum”, tiuwai.

19

Waita etsejin aidau chicham umigkamu

¹⁵ “Makichik aents wi wainkamjai takuig dekaskeapi tiigpajum. Untsu jimagkesh, nuniachkush kumpatumkesh, ii pegkegchaun takau wainkamji tusa tuinakui, nuadui nunú aents pegkegchau takamsauwa duka suwimak sumainaitjume.

¹⁶ “Makichik aents wait wekagas, tikichin chichajak: ‘Juju aents pegkegchaun takase’ tusa tsanumjakuig, ¹⁷ duka mai jukijum aak Apajuíjai chichatainum sacerdote aidau, apu chichama epegkin aidau aatus batsata

nuwi ejegatajum. ¹⁸ Dutika ajumin, chichama epegkin aidau emamkesmas shiig dekajuawagtatui. Dutika dekajam dekaskenum jegachmataig, ¹⁹ tsanumjuja ai suwimka susatnume tukama tsanumjauwa nunú nigki suwimkanak jukittawai. Aatsa dutikakjum aents pegkegchau aidau atumjai batsata duka ijina emegkagtajum. ²⁰ Nuna dekaawag tikich aidaushkam ishamainak tsanumat pegkegchau aina nunak idaisagtatui. ²¹ Nunú aents aina duka atumek wait anenjaigpajum. Aents magkagtau atumshakam dutiksagmek maatajum. Aents tikichi jin emestauk atumshakam dutiksagmek emestugtajum. Aents tikichi nain emestauk atumshakam dutiksagmek emestugtajum. Aents tikichi uwejen tsupijuk atumshakam dutiksagmek tsupigkatajum. Aents tikichi nawen tsupijuk atumshakam dutiksagmek tsupigkatajum” tawai Apajuí.

24

Nuwa ajapet pachisa chicham umikbau

¹ “Makichik aents nuwena pujau niina nuwe shiig pujachbaun dekajua ajapatag takug, ajapdayatag tusa umitain papii umika nuwen susa idaimainai.

² “Dutika ajapamak tikich aentsjai aishinmainai. ³ Tuja tikich aents nuna juki pujau dakitak ajapatag takug, dakitajai tusa, papiin umika susa idaimainai. Untsu nunú aishi jakamtaig, ⁴ yama nagkamchak nuwatkaawa duka ataktu awagkig nuwatmaitsui, wagki nuwa pegkegmachu asamtai. Nunú nuniamaa nunak Tuke Pujuu dakitawai. Nuniaw asamtai atum aidautigmek nuninuk takasaigpajum. Atum nuniakjum Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka amastata nunú pegkegchau emaijum.”

Kuashat chicham umiktin aidau

⁵ “Makichik aents yama nuwena pujauk maaniamunmak wechattawai. Nuigtushkam tikich takat aina nunashkam takatsuk makichik mijan pujustatui. Aatus niina nuwejai shiig aneas, yainiak shiig agkan niina jeen pujuttawai.

⁶ “Atumin diwimjamkatag takuish, trigo chimpia dekeetai kaya ajutjama nunú sujusta, akigkumin awagtuktagme tusagmek jujukigpajum. Nunú dutikakjumek niina pujutji atanmaina* numamtin asamtai.

⁷ “Makichik aents Israel aentskesh nii wegantunak pempeentuki achika juki, niina inaku waitkataiji ematatus, nuniachkush tikich nugkanum sujuktatus wekagu wainkugmek, duka maatajum. Dutikajum aents nuninun takau aidau atumjai batsata duka ijina emegkagtajum.

⁸ “Tuja lepra achiimakjum jakjumek, sacerdote Levi wegantu aidau wajinjutpatig nunú betek umiktajum. Nuniakjum wi atum umiktinun jintintuawaitijim duka ashí betek umiktajum. ⁹ Atum Egipto nugkanum waitkam batsatutijum jijnjajum shimagmin, jintá Tuke Pujuu atumi Apajuíjum Marían suwimka suwak itugkauwaita nunú aneaku atajum: Niig Apajuíjai shiwagmagau asa, suwimkan juwak lepran achiimakui.

¹⁰ “Tuja atum ijutkamunmaya kuichik tsagkatkugmesh, wi kuichkin tsagkatjam nunú akigkumin awagtuktagme tusajum niina jeen wayagmek niina wajijig jujukigpajum. ¹¹ Ayatak agá wajasjum dakastajum, nuniagmin nii juki amastí.

* **24:6** Pujutji atanmaina numamtin tawa nunak nunú jujukim dekegka pagka najana yutsuk nujantai jamaina nuna taku tawai.

12 “Tuja aents ujudauch kuichik tsagkatjukta tusa niina jáanchjin amastata duka kashin awagtuktagme tusagmek emetjuawaigpa. 13 Duka dutiktsuk nunú tsawantaik etsa akagai wamak awagtuktajum. Dutikam nuna asepek kanagti. Nuniak nii Apajuín segatjamtatui atumin yaimpakti tusa, aatsa atum dutikamua nunú Apajuín shiig awagbau asamtai.

14 “Aents ujudauch aidau, atumi pataim aidaukesh, nuniachkush tikich nugkanmaya atumi yaaktaji aina nuwi pujuidauk wainka akitsuk takamtikkujum waitkasaigpa. 15 Duka dutiktsuk nunú tsawantaik nii takasbaujiniag akiktajum, wagki niig ujudauch asa sumak yuwatatus atumawai. Untsu nunú betek umiatsjuminig, nii Tuke Pujun segattawai atumin suwimkan amastinne tusa.

16 “Múun uchigtin aina duka, niina uchiji aidau pegkegchau takamsamujinig maamak amaitsui, tuja uchi aina dushakam ditá apaji aidau pegkegchau takamsamujinig maamak amaitsui, ayatak maki makichik dita pegkegchau takasbaujin maam agtatui.

17 “Bitaik aidau, tikich nugkanmaya aidau shiig wainka waitkasaigpajum. Duka dutiktsuk dita atumainakuig yaigtajum.

“Tuja waje kuichik tsagkatkugmesh, akigkumin awagtuktagme tusagmek niina jáanchjig jujukigpajum.

18 “Atum Egipto nugkanum makichiksh ayamjumamainchau inaku waitkatai batsatutigmin Tuke Pujuu atumi Apajuíjum jiiipajua nunú kajimattsuk aneaku atajum. Nuadui wi atum aidautigminak juju ashí umiktajum tusan tajime.

19 “Tuja trigo juwamunum makichik trigo jigkamu kajimatigmesh waketyukmek jujukigpajum. Duka idaisatajum aents tikich nugkanmaya aidau, waje aidau, bitaik aidau nuna juki yuwatnume. Aatsa dutikagmin Tuke Pujuu atumi Apajuíjum takatjumin pegkegnum yumigtam-sattawai. 20 Olivon neje juwaakjumes, kanawen ampinjau juwaktata duka waketyukmek juukaigpajum. Duka idaisatajum aents tikich nugkanmaya aidau, waje aidau, bitaik aidau nuna juuká yuwatnume. 21 Uva ajakbaunmaya nuna neje uva juwaakjumes, ampinjau juwaktata duka waketyukmek juukaigpajum. Duka idaisatajum aents tikich nugkanmaya aidau, waje aidau, bitaik aidau nuna juuká yuwatnume. 22 Wagki atumshakam Egipto nugkanum inaku waitkatai batsamajakuitjum nunú aneaku atajum. Nuadui wi atum aidautigminak juju chicham ashí umiktajum tusan tajime.”

25

1 “Aents utugchatjin diták epegmainchau dekapenakug, chicham epegkeaku ijuntainum suwimka jukiagtatus weagtatui, nunikmatai chichama epegkin shiig dekjua, yakita utugchatjinnush nuna suwimka suwak tikichnak akupkattawai. 2 Aents utugchatji aja nunú asutnati takug, chichama epegkin aidau nugká aepsatajum tusa tima aepsagmatai, nii pegkegchau takamsamujin diijus suwimka suwinak asutiawagtatui. 3 Tujash nunú aents utugchatji aja nunak cuarentaya nuna ewaekag asutiachagtatui, wagki imatika asutiamak suwimka shiig múun asamtai, atumi pataim datsan diimain asajum.

4 “Tuja toro trigon dajag akaak wekaeta nuna wenig jigkatuawaigpa yuwati.”

Aents nuweena pujau jakamtaish nuna yachi aidau shiig wajenash itugmain ainawa nunú pachisa chicham umikbau

⁵ Jimag uchi akiamu makichik nugkanmak pujuidau niina yachi nuweena uchin akiitsuk jakamtaig, wajea duka tikich aentsjaig aishinmait-sui, ima niina wajejiya duke niinak nuwatmainai. Dutika nuwatuk uchin akia, niina yachi uchijiya nunin emattawai.

⁶ Nuadui yama nagkamchak nuwa uchi aishmagkun uchigmaktata nunak niina yachi daaji aajakua nuna adaikattawai, wagki nuna daaji Israel aents aidaunum megkaekai tau asa.

⁷ Untsu nuwatkashtatjame tusa niina wajeji dakitamak, chicham epegkeaku ijuntainum jeganta Israel aents aidaun apuji aidaun chichajak: “Mina wajejuk niina yachi daajiya nunú Israel aents aidaunum megkaekai tutan dakitawai. Nuniau asa mina nuwatjutan dakitawai”, tumainai.

⁸ Tusa timatai apu aidaun nuna untsukag, niijai chichamain ainawai.

Untsu tusa tama, nii chichaak: “Wika niinak nuwatkashtatjai”, tusa tutaik, ⁹ Israel aents aidaun apuji aidaun wainbaunum, nuwa niina wajejin jegantun sapat wegamakbaujin makichik jujuktatui, dutika yapinum usukia chichajak: “iAaja jutiktaya aents wajejin juki niina yachi uchiji atinun akiitan dakitauk!” titatui. ¹⁰ Dutikamu asantai nuna patayi niina jeen batsata duka Israel aents aidaunmak “sapatji atankimu” tutai agtinai.

26

Ajak ajakmamunmaya yama nagkamchaku juuktatjum nunú Apajuí anentag susatajum tibau

¹ Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nugka atumdaun atinun amasagtata nuwi jegajum pujusjum, ² ajak ajakmattajum nunú nejekmatai, yama nagkamchaku juuktatjum nunú makichik chagkinnun chimpia jukijum Apajuí ememattai atinun nii etegkauwa nuwi ejegatajum. ³ Dutikajum sacerdote puja nunú chichagkujum: “Wi mina Apajuíju emtin titatag nuna ashí tikich aidaush antuktinme: wika yamaik mina apachug aajaku aina nuna Tuke Pujuu Apajuí chichajak: Ame wegantu aidaun nugka susatnaitjai tusa anagkuawa nuwi taa pujajai”, titatme.

⁴ Tusa tiyamin nunú chagkinnun aimka ejeentamun sacerdote juki altarnum ejeenta nuna niimtika apusattawai. ⁵ Dutikantai Tuke Pujuu amina Apajuígmi emtin ame chichaakum:

“Mina apachug arameo aents aajaku aina duka kuashtachu, nuigtush nugkenchau yujajaku ainawai. Nunik yuja yujakua Egipto nugkanum shiyakag nuwi batsamsajui. Nuwi kuashat tsawan batsamas shiig kuashat yujakag senchigtin wajasajui. ⁶ Tujash egiptunmaya aents aidaun shiig kuashat waitkagmasu ainawai. Dutijamainak wainka inatai etamiag waitkagmasajui. ⁷ Imatijamainakui Tuke Pujuu iina apachji aajaku aina nuna Apajuíji yaimpakti tusa segayaji. Nunú ii sumamun antugtamak, nuigtushkam inapainakui takainaku kuashat waituinamun waipaku asa, ⁸ niina senchijijai ishamain wainchatai aidaun iwainag, Egipto nugkanum batsatutin jiiipagmayi. ⁹ Dutika jiiipag jujamki imajui itagmauwai. Dutika itagma juju nugka pegkeg ajak shiig tsapaa imajun amase. ¹⁰ Nunú nugkan Tuke Pujuu Apajuí sujusua nuwi ajakmamunmayan yama nagkamchaku juukbaun juki itaajai”, titatme.

Tusa tamawaik chagkinnun ajak juuka aimkamu pujau jukim altarnum ejeentam apusattame. Dutikam nuwi Tuke Pujuu amina Apajuígmi emtin tikishmaja pujustatme nii emematikum. ¹¹ Nunika emematim, amina pataim aidaujui, Tuke Pujuu amina Apajuíjum atumin amasbau aina nunú

anentaimtusam shiig aneakum jüstamata. Nuniamin Leví aents aidau, tuja aents tikich nugkanmaya atumjai batsata dushakam, atumjai ijunag jüstamatnume.

Ame takasa juwamunmaya Tuke Pujuu susatin diezmo akankatajum tibau

¹² “Mijan kampatuma nunú jegamunum Tuke Pujuu susatin diezmo jukitajum tusa timauwa duka, ashí ame ajak ajakmamua nuwiya akanja umikta. Dutikam Leví wegantu aidau, aents tikich nugkanmaya aidau atumjai batsatu, tuja bitaik aidau, waje aidau aatus atumi yaaktaji aidaunum batsamas, dita wakegamun yuwatnume tusam ashí susata. ¹³ Dutikam Tuke Pujuu amina Apajuigmi emtin chichaakum: ‘Wi ajakmamua aina nuwiya juuka ijumjamunmayanak, diezmo Tuke Pujuu susatnum akankajai. Nuna Leví wegantu aidaun, tikich nugkanmaya jutijai batsata nuna, bitaik aidaun, waje aidaun aatsan ashí tinamkajai, ame umikta tujutbauwa nunak ewaetsuk, nuigtush makichkish kajimattsuk. ¹⁴ Tuja nunú diezmo akankamua nunak jakamunum buutku pujaknush, pegkegchau wajasa pujusnukesh, makichkish yuwachmajai. Tuja jakau aina nunakesh anagkuachmajai. Tuke Pujuu mina Apajujuj, wika ame umikta tujutbaunak betek ashí umikjai. ¹⁵ Amek nayaimpinum amina pujutajum pegkegma nuwi pujusam, amina aentsjum Israel aents aidau ame nugka pegkeg shiig ajak tsapau susamua nuwi batsata nunú pegkegnum yumigkiakum, iina apachji aajaku aina nunú anagkuawaitam dutiksamek kuitamkaguktak’ titatme”, tiuwai.

Israel aents aidau Apajuí aentsji ainawai

¹⁶ “Tuke Pujuu atumi Apajujiya nunú chicham umiktin aina nuna umiktajum tusa yamai tujamainawai. Nunú betek atumi anentaimjai, wakanmijai umiktajum. ¹⁷ Apajuík dekas iina Apajujiyai. Nuadui atum chichaakjum: ‘Nii tujabauwa duka betek umikagmi, nuniaku niina chichame umiktin agagbauwa dushakam tuke umiktin agmi’, tusajum yamai tiugme. ¹⁸ Nuadui Tuke Pujuuishkam nii anagtamauwa nunak imatiksag yamai chichaak: ‘Israel aents aidau tikichdauk amaitsui, ima mina aentsjuk ainawai’, tujamui. Nuadui niina chichame umiktin agagbauwa duka betek umiktajum ¹⁹ Tuja atum ima nigki umigkugmek, tikich aents aidau nii najankamu batsata nuna nagkaesau shiig kuashat, senchigtin, ajaantusa diitai atatjume, tusa Tuke Pujuu atumi Apajujuj tujamui.”

30

Apajuí tsagkugtug pegkegnum yumigtugti tuinakush wajukmaina ainawa nunú pachisa ujakbau

¹ Moisés Israel aents aidaun chichajak: “Atum Tuke Pujuu atumi Apajujuj umigjuminig, nii pegkegnum yumigtamsagtinai. Untsu atum nii umigtsugminig, pegkegchaunum yumigtamjagtatui. Tuja atum betek umigtsugminig, atumi nugken ukumtijamki atushat tikich nugkanum ajapjamawagtatui. Dutijamawagmatai nuwi pujusjumes, wi yaunchuk tibajim nunú yamai tajim nujai adeagtin atajum. Nuniakjum, ² pegkegchau takatak idaikujum wi tajim dutiksagmek, atum aidautijum uchijum aidaujai betek ataktu Tuke Pujuu atumi anentaimijai, wakanmijai umigkatajum. ³ Nuniagmin Tuke Pujuu atumi Apajujiya nunú suwimka amamainun wait anenjamag pegkegnum yaimpakagtinai. Nuadui Apajuí atumin

suwimkan amaak, shiwag depetuk yajuaktinme tibau umintai, depetamak yajupakagmatai, tikich nugkanum batsatutiginash Tuke Pujuu awagtamkiag nii nugkan amasua nuwi itagmawagtinaí. ⁴ Tuja atumi shiwaajum aidau depetamak yajupakagmatai pampagjum, tikich nugkanum shiig atushat batsatutiginash, Tuke Pujuu atumi Apajuíjya nunú yajupak, ⁵ atumi apachjum batsamajakua nuwi ataktu awagtamki itagmawagtinaí. Dutijamawagmatai atum yaunchuk batsamajakuitjum nuwig batsamsatnaitjume. Nuwi batsamsajum Tuke Pujuu yaimpasmatai, takatjumin emkatnaitjume. Nuniakjum atumi apachjum uchigtin aajakua aina nuna nagkaesau kuashat uchigtin atinaitjume. ⁶ Tuke Pujuu atumi Apajuíjum atumjai, tuja atum wegantu agtinjai chichaman umikua nunú kajimattsuk aneaku atajum. Nuniakjum atumi anentaimijai, wakanmijai Apajuí aneau asajum iwaku pujusminjum.

⁷ “Tuja atumi shiwaajum aidau kajegtamainak, aintamiagtina nunú waittsatneme tusa Tuke Pujuu atumi Apajuíjum ditan pegkegchaunum yumigjatnai. ⁸ Dutikamtai atumek Tuke Pujuuwai ataktu waktikijum nii umigkatnaitjume. Nuniakjum chicham umiktin agagbauwa nuna wi yamai umiktajum tajim nunú ashí umiktin atajum. ⁹ Nuniagmin Apajuí atumi takatjumnash, uchigminash, tagku tsakapatnumash, ajak ajakma juutnumash kuashat ikauntugmaktinaí. Nuna Tuke Pujuu atumi Apajuíjum diisa shiig aneastinaí, wagki yaunchuk atumi apachjum aajaku aina nuna yaigkua dutiksag atumnashkam yaimpau asa. ¹⁰ Aatus shiig anenjusti takugmek, Tuke Pujuu atumi Apajuíjum nemagkujum niina chichame umiktin papiinum agagbauwa nunú umiktajum. Nunú umiakjum atumi anentaimijai, wakanmijai ima nigki ememattajum.

¹¹ “Juju chicham umiktin agagbauwa juna yamai wi amaajim duka, atuminig imanikag utugchatchauwai. Nuniaú asamtai, shiig antuka umimainchaukesh atsui, wagki atushtakesh achau asa. ¹² Tuja chicham umiktin agagbauwa duka nayaimpinmakesh atsui. Nuadui atumek: ‘¿Yaki nayaimpinum waka, chicham umiktin agagbauwa nuna juki itaa ujakui antuka umikag?’ tumaitsugme. ¹³ Nuniachkush nayantsa amainigkish atsui. Atum chichaakjum: ‘¿Yaki nayantsa amain chicham umiktin agagbau awa nuna katituk juki itaa ujakui antuka umikag?’ tumaitsugme. ¹⁴ Chicham umiktin agagbauwa duka atumin awai. Nuadui wi atumin umiktajum tiuwaitjim nunú antukjum unuimaju asajum, utugchat akuish betek umiktajum.

¹⁵ “Tuja yamai atum etegkatajum tuu wakegagme nunú. Shiig pujutak wakegajum, atsa waitiamua duka wakegajum. Iwaku pujuta duka wakegajum, atsa jaka megkaetak wakegajum. ¹⁶ Wi yamai atum aidautigmin umiktajum tusan tajim duka Tuke Pujuu atumi Apajuíjum aneau asajum betek umiakjum, nii nemagkujum chicham umiktajum tusa agagbauwa nunú betek umiakjume, iwaaku pujusjum, uchi uyujkattagme. Nuigtushkam Tuke Pujuu atumi Apajuíjum pegkegnum yumigtamsagtinaí, nii nugka amasua nuwi shiig pujustinme tusa. ¹⁷ Untsu atum nunú ashí umitsuk idaikujum wainka apajuímtai aidau tikishmatjajum emematu yujakjume, ¹⁸ namak Jordán katitkajum Apajuí nugkan amastata nuwi jegagmesh, kuashat tsawan pujutsuk jinaatin ainagme, wi tajim duka ewaetsuk.

¹⁹ “Wi atumin chichagkun: ‘Shiig pujutak wakegajum, atsa waitiamua duka wakegajum, tuja iwaku pujutak wakegajum, atsa jaka megkaetak wakegajum, nunú atum etegkatajum’ timajim nunú tuké uminkatnun

yamai wi taja nunak nayaim nugkajai antamunum tajime. Duka dekas etegkatajum iwaku pujuta nunú, atum wegantu agtina dushakam iwaku pujustin atinme. ²⁰ Tuke Pujuu atumi Apajuújiya nunú ima aneetajum. Nuniakjum nii umigkatajum. Tuja nii tabauwa nunú betek umigkatajum. Nunú betek umiakjumek, atumi apachjum Abraham, Isaac, Jacob aatus aajaku aina nuna Tuke Pujuu atumi Apajuújum nugkan amastinaitjime tusa anagkuawa nuwi jegajum kuashat tsawan pujustinaitjume”, tiuwai.

31

Israel aents aidau apuji atin yamajam adaikamu (Nm. 27.12-23)

¹ Moisés Israel aents aidau ataktu chichajak, juna aatus tiuwai: ² “Wika yamaik ciento veinte mijan ejelai, nuniku asan atushat wetag takunush kakaumainchau dekapejai. Nuigtushkam minak Tuke Pujuu chichagtak, amek namak Jordágkak katitkashtatme tusa tujutmayi. ³ Tujash atumek Tuke Pujuu atumi Apajuújiya nunú eemak wegak uyuuntamsantai wetatjume. Tuja atum shimamunum shiwaajum ayaunashkam nii depetuk ijinattawai. Dutikamtaí dita nugke aina duka atum jukittagme. Atumnak Josué apu wajasu asa, nii yajupak etamtatui Tuke Pujuu atumi Apajuújum tibauwa nunak dutiksag.

⁴ “Atumi shiwaajum aidaunak Tuke Pujuu yaunchuk amorreo aents aidau apuji, Sihón, Og, aatus ashí dita aentsijai ijinauwa dutiksag ijinattawai. ⁵ Nunú aents aina nuna depetkatnume tusa nii tujamatai depeteakjumek, wi dutikatajum tusan tajim duka dutiksagmek umiktajum.

⁶ Mijamtsuk wajiu wajastajum. Atumi shiwaajum aina nujai maaniakjumesh ishamkagtukaigpa, wagki Tuke Pujuu atumi Apajuújum atumnak kuitamjamui, nuniau asa ima atumnakek kajimatjamkig idaitamsashtatui”, tiuwai.

⁷ Nuna tusa Josué untsuka Israel aents aidau antuinamunum chichajak: “Amek mijamtsuk wajiu wajasta, ametme juju aents aina nunú ya-uakam Tuke Pujuu nugka amastinaitjime tusa amina apachjum aajaku aina nuna anagkuawa nuwi ejegatnumek. Nuadui Israel aents aina duka ame yajuakam nunú nugka nuwig utsattame. ⁸ Tuke Pujuu aminak uyuuntamak, nigki kuitamjamkattawai. Nuniau asa ima aminakek kajimatjamkig idaitamsashtatui. Nuadui amek ishamkagtukaipa tuja sapigmatash sapigmakaipa”, tiuwai.

Diwimdaikamu aidau tsagkugdaitai mijan sieteya nunú jegakui chicham umiktin agagbau ausatin

⁹ Juju chicham umiktin aina nunak Moisés agajui. Tuja sacerdote Levi wegantu aidau Tuke Pujuu chichame umiktin agagbau egkeamun arcan yanakiag shimujakajua nuna ashí Israel aents aidau dita apuji aidaujai kuitamkatnume tusa susauwai. ¹⁰ Nuna susa chichajak:

“Mijan sieteya nunú diwimdaikamu aidau tsagkugdaitai jegatta duwi, ashí Israel aents aidautijum ijunjajum tsawan numi kanawe tsupija aakmaja batsamsamua nunú tsawantin jüstamatajum. ¹¹ Nuadui ashí Israel aents aidau Apajuújai chichatai aak pegkejam carpa aakmaka-bauwa nuwi twakag antuinamunum chicham umiktin agagbauwa nuna ausattawai. ¹² Ashí aents aidau: Aishmag, nuwa, uchi, aents tikich nugkanmaya atumjai batsatu aidaushkam ijunjatnume. Nunikag chicham umiktin agagbauwa nunú augbaun antukag Tuke Pujuu Apajuú eme

anentsa diitan unuimagtinme. Nuninak wajintu agagbauwaita nuna ashí betek umiktinme. ¹³ Atumi uchijum aidau juju chicham umiktina nuna dekachu aidaush antukag, Apajuí nugkan amasagtata nuwi namak Jordán katitkajum batsamsattajum, nuwi batsamsash kajimattsuk Tuke Pujuu Apajuí eme anentsa diitan unuimagtinme”, tiuwai.

Tuke Pujuu Moisésan inagnak jintintuamu

¹⁴ Nuna tusa inagnaku ai, Tuke Pujuu Moisésan chichajak: “Ame jakatnuk tsawantak jegawai. Nuniau asantai Josué untsukam niijai aak pegkejam aakmakbauwa nuwi tantatajum. Nunikagmin wi atum dutikatnun jintintuatjime”, tiuwai.

Tusa tima Moisés Josuéjai aak pegkejam Apajuújai chichatai aakmakbaunum weajui. ¹⁵ Nunik jegawagmatai Tuke Pujuu nuwi yujagminum pachitkau wantintuk, nunú aak pegkejam aakmakbau waitijin wajantun asauwai. ¹⁶ Nuwi Apajuí Moisésan chichajak:

“Ame jakatnuk namput wajaschae. Nunika jakamin juju aents aina duka nugkan jukiagtata nuwi jegawag, nuwa aishin juuak tikichjai weama numamtuk nuwiya aents aidau apajuímtai aina nuna emematuinak minak kajimatjukiag, wi ditajai chichaman umikuitag nunashkam umikchagtinai. ¹⁷ Nunidau asagmatai wishakam senchi kajegkan makichkish puyatjutsuk idaisagtinaitjai. Dutika ai shiig senchi waitu batsatu asa makichik tsawantai chichainak: ‘Ii senchi waituinag duka Tuke Pujuu iina Apajuúji idaitamsa nuadui imanika waituinaji’, tiagtinai. ¹⁸ Nuna tusa tuinakuish, wika ditanak antugtsuk idaisagtinaitjai, wagki pegkegchaun takainak tikich apajuímtai aidaun ememetiaju asagmatai”, tiuwai.

¹⁹ Nuna tusa Moisésan chichajak: “Juju kantamtaiya nunú yamai agagta. Dutikam Israel aents aidau jintintuata. Nuna unuimajag, kantamainak chicham umiachkugminig, wi suwimka amastinaitjime, tusa tiuwaitag nuna tuke adeagtin atinme. ²⁰ Wagki wi dita apachji aajaku aina nuna anagkuakun, nugka pegkeg ajak shiig tsapaun amastinaitjime tusa tiuwaitag nuwi yajuakan egegawaja ai batsamas, shiig yuwawag ejemakag duwekag tikich apajuímtai aidaun emematuinak mina kajimatjukiag, wi ditajai chichaman umikuitag nunak umikchagtinai. ²¹ Nunik batsamas kuashat waituinak, juju kantamtainum agagbau chichaak: ‘Atum mina umigtachkugminig tuke suwimkan amastinaitjime’ tiuwaitag nuna adeagtin atinme. Tuja dita wegantu aidaushkam nunú kantamtaiya nunak kajimattsuk kantamtin ainawai. Wi nugka amastajime tusa tiuwaitag nuwi eke ejetsaig, nuwi jegawag dita pegkegchau takastinjinak emtika anentaimtuina nunak wika shiig dekajai”, tiuwai.

²² Tusa tima, nunú tsawantak, Moisés kantamtain agajui. Dutika agag Israel aents aidau jintintuauwai unuimagtinme tusa.

²³ Tuja Josué Tuke Pujuu juna aatus chichajak: “Mijamtsuk wajiu wajasta, ametme juju aents aina nunú yajuakam wi nugka amastinaitjime tusan anagkuawaitjim nuwi ejegatnumek. Tuja wi aminak kuitamkattagme”, tiuwai.

²⁴ Tuja chicham umiktin aidaun Moisés papiinum agag ashimak, ²⁵ sacerdote Leví wegantu aidau Tuke Pujuu chichame umiktin agagbau egketun arcan yanakiag shimujakajua nuna chichajak:

²⁶ “Juju chicham umiktin agagbauwa nunú jukijum Apajuí chichaman atumjai umikua nunú agagbau egkeamu arca puja nuwi ayauntsa apusatajum. Juju agagbauwa nunú atum Tuke Pujuu atumi Apajuújum

umigchakjum waittsatnaitjum nuna anemtijamjatnai. ²⁷ Wagki atumek aents antakchau intimkiu ainajum nunak wika shiig dekajai. Wi atumjai iwaku pujag duikish atumek Tuke Pujuuai shiwagmaejume. Nunin aidautigmesh ¿wajukatnuk ainagme wi jakamtaish?

²⁸ “Leví aents aidautijum, Israel aents aidau apuji aina nunú, tuja nuigtu maki makichik wegantu aina nuna apuji múun aidaujai, ashí untukjum ijumjatajum. Dutikawagmin wi atum aidautigmin jintintuajim dutiksanuk ditanash shiig ujakagtajai. Dutikakun nayaimpin nugkajai pachisan dita antuinamunum dekas uminkatna nuna titajai. ²⁹ Wagki wi jakamtaig pegkegchaun takainak wi dutikatajum tiuwaitag nuna idaisagtina nunak wika dekajai. Nuigtush atak tikich tsawan atina duwi Apajuí emtin pegkegchaun taka batsamas Tuke Pujuu kajegka suwimak susam kuashat waittsagtina nunashkam dekajai”, tiuwai Moisés.

Moisés kantamamu

³⁰ Nuna tusa Israel aents aidau ashí tuwakag antuinamunum yama nagkamchaku agagbaunum nagkama juna aatus Moisés kantamauwai:

32

¹ “¡Nayaimpih, nugkah, wi chichaktatag nunú shiig antuktajum!

² Wi jintinkagtamua duka yumijai betek yutugtatuí, Mina chichamjuk yumi sajatama nujai betek atatuí. Yumi ujumak yutug chijichin uchupiamá nujai betek atatuí.

Yumi senchi yutak dupan uchupiamá nujai betekai.

³ Tuke Pujuu daaji pachisan nigka pegkejai, múuntai tusan etsegkatjai.

¡Atumshakam, iina Apajuíjiya duka dekas múuntai titajum!

⁴ Niyai iina kuitamjamnuk.

Nii takamujiya duka betek uminnai.

Niig Apajuí dekaskenum chichauwai.

Niig pegkegchaunak takachui.

¡Niig pegkegmai,

tuja nuigtush waitjuchui!

⁵ “Israel aents aidauwah, atumek pegkegchau ainagme.

Pegkegchau takakjum Apajuí ikajin ainagme.

Nunin asajum Apajuí uchijig amaitsugme.

⁶ Tuke Pujuu atumin kuitamjama duwika ¿aan iikuajum?

Atumek yachachu,

anentainkachu ainagme.

¿Apajuíchukai atumi apa najapauwa nunú?

¡Apajuíyai amina najapa uyujtamak senchintijamauwa duka!

⁷ Ataktu awagkijum anentaimsatajum,

nuniakjum adeagtajum

yaunchuk aajakua nunú.

Tuja atumi apaji aidau, tikich múun aidaujai

yaunchkesh pujutash wajuku ayi tusajum iniastajum.

⁸ Apajuí aents aidaunak akanag
maki makichik chichamtin,
nugkentin emak batsasai;
tujash atum Israel aents aidautigminak Apajuí
makichik nugkanmak ijupag kuitamjamui.

⁹ Apajuík Jacopa uchiji wegantunmaya aidautin
etegtamjauwai niinu agtinun.

¹⁰ “Nuadui, uwejush nugka buku, yumi atsau,
dase umputainum
batsatjin, nii kuitamjamak jintinjauwai.
Dutijamak makichik aents niina jiin shiig kuitamama imatikas kuitam-
jamkauwai.

¹¹ Apajuík ukukui niina
nanapen uchijin dukuka
kuitamama numamtuk iinak kuitamjamnai.
Apajuík, ukukui niina uchijin kuitamak
niina nanapen pataja juwama numamtuk
kuitamjamak ishamainnumian uwentijamjauwai.

¹² “Tuke Pujuuwa nunuwai
iina uyuntamsauwa duka, tikichik atsawai.
¡Tikich wainka apajuímtai
aina duka makichikish yaimpakchauwai!

¹³ Apajuí depetmitkagmak
jujamki nugka pegkeg ajak shiig tsapau,
nain aidaun sujamsaje.
Nuwiya dapa yumiji buchignum ayaun
amasaje uwagtinme tusa.
Nuwiya ajak aina nunashkam
amasaje yuwatnume tusa.
Tuja nugka kuashat kayagkamunum
olivo ayá nuna aceitejinchakam amasaje.

¹⁴ Tuja baka aidau muntsuji
ijugbau kantentikamu aidau,
tuja uwija muntsuji ijugbau aidau
kuashat ajutjamiugme.
Tuja uwig duwejam aidau,
uwig tsakat duwejam aidau,
nuigtu cabra shiig kuashat Basán nugkanum
aajakua nuna neje yuuyugme.
Nuigtushkam trigo shiig pegkeg yuuyugme,
niniakjum uva yumiji ijugbau
kapantu umuyugme.

¹⁵ “Tujash Jesurún* aidautigmek kuashat tagkugtin,
kuashat ajakjintin wajasjum nunú yuwakjum duwekugme.
Imanika duweku asajum,
kuntin uduejam niina ujen winchamtin wajas pempeentuki
niina kuitamnun tukumama numamtuk

* 32:15 “Jesurún” tawa nunak “Israel aents aidaun shiig anentus adayak” tuu adaikau ainawai.

Apajuí shiwagmauwaitjume.

Apajuíyai atumi najapauwa duka.

Nunin aig atum dakitakjum idaisauwaitjume.

Apajuíyai atumin kuitamjamak uwemtijamjauwa duka.

Nunin aig atumek kajegkauwaitjume.

¹⁶ Atumek dakumka najanamu

aidaun Apajuí dakita nunú

emematkujum, Apajuí senchi

ikajkauwaitjume.

¹⁷ Nuadui Apajuí emematmaina nunú

idaikujum, wainka apajuímtai aina nunú

ememattag tusajum

kuntin maajum apejakuitjume.

Atumi apachjum aajaku aina dukesh

wainajakchamu, tuja ememattanakesh

emematchaju aina nunú,

atumek yama wainmawaik emematjume.

¹⁸ Israel aents aidauwah,

atumek atumi Apajuíjum kuitamjamna

duka kajimatkiugme.

Apajuí pujutan amasua nunú kajimatkiugme.

¹⁹ Nuadui Tuke Pujuu atumnak,

niina uchiji nawanji ajuminig idaitamsaje.”

²⁰ Nuadui Apajuí chichaak:

“Atumek aents pegkegchau ainagme.

Atumnak kajittsa diimainchau dekaapeajime.

Nunin asagmin atumnak nuigtuk yaigchattajime.

Wajukatagmek nuna dakastajime.

²¹ “Atum aidautijum wainka apajuímtai

kakakchau, dekachu aina nunú emematkujum

mina kajemtijakjum akasmau etagme.

Nuadui Israel aentschau aidau

chichagmash makichkish antakchau aina

nuna wi yayaakui, atumek

kajeakjum waittsattagme.

²² Mina kajetjua duka jijjai betek kegawai.

Iman asa ashí nugka najatamunum kegak

nugkanak ajak aidaujai apea emegkaktatui.

Nuniak muja aidounmashkam keettawai.

²³ Wi atum aidautigminak ashí pegkegchau aina

nuna ishikattajime waittsatnume tusan.

²⁴ Dutika ai nujantai, nuigtu tsuweakjum jinattagme.

Tuja jata ishamain iyanjamag ijipattawai.

Nuigfushkam kuntin kajen aidoun,

dapi aidoun ishikattajime.

²⁵ Atumi uchijum aidauk jintá

maa aepeam agtinai.

Tuja atumi jemina aidauhkam

senchi sapigmagtinai.

Imaaninak uchi tsakat aidau,

nuwauch tsakat aidau, múuntuch aidau,

uchi muntsu muntsuaku aidaush jinawagtinaí.

26 “Tuja wi anentaimsan, tikich nugkanum dapampaakan utsagtajai, dutika ai dita wegantu aidau megkajamtaí, pachisaish augmatchataí juwaktin ati tusan anentaimsabiataí.

27 Tujash nuna dutika ai shiwag aidau mina pegkegchau chichagtuinakui, antutan dakitakun dutikachmaíjai. Wi dutika ai mina shiwag aidau ememas chichainak: ‘Tuke Pujuu Israel aents aidaunak jiiag utsagchabi, jutii aidaui iina senchijjai jiija utsagmaíji’, tumain asagmataí idaisabiataí.

28 Israel aents aidauk pegkegchau shiig anentainkachu ainawai.

29 Atumesh shiig anentaimkau ainakjumek, wi suwimkan amastinaitjime tusan tiuwaitjim nunú shiig dekau amainaitjume.

30 Atumesh anentaimsagmesh diyagmek, ¿atumi shiwaajum aina nuwiya suntag ima makichkitak mil suntag Israel aents aidaun ipisig ishiakua dusha? ¿Tuja atumi shiwaajum jimagchik suntajaitak, diez mil suntag Israel aents aidaun ipisjauwa dusha?

Nunak Tuke Pujuu atumi kuitamjamna nunú, shiwag aidau depetuk amuktinme tusa tiu asamtai dutijamau ainawai”, tiuwai.

31 Iina shiwaaji aina nuna apajuímtaiji aina duka iina Apajuíjia nujag betekchauwa nunak ditak shiig dekainawai.

32 Dita aidauk sodomanmaya aents, gomorranmaya aents aajaku aina nujai betek ainawai, nuadui dita aidauk uva pegkegchau yapau yuwa jamainun nejemaina nujai betek ainawai.

33 Nunú vino dita umutaiji aina dushakam dapi tsagke magkagtina nujai betek ainawai.

34 Tuja Apajuí chichaak: “Wi Israel aents aidaun ayamjakun dita shiwaaji aidaun tsaitinaitag nunak etseggashtatjai. Duka makichik waji akik uukam egkemama numamtainai.

35 Witjai suwimka sukagtinnuk, nuniau asan tsawan jegakui, wi suwimkanak susatnaitjai, wagki nii waittsatna duka tsawantak jegawai. Tuja nii suwimak jukitnuji umigkamua duka tsawantak uminui”, tiuwai Apajuí.

³⁶ Tuke Pujuu niina aentsji aidau kakaag ayamjumamainchaun wainu asa ayamjuktatui.

Ditan ashí amuinak aents inaku waitkatai,
tuja agkan batsamin aina nujai
amukam kakaumainchau dekaapeagtai,
Apajuí wait anentug,

³⁷ chichajak: “¿Ii apajuímtaiji aina juju ayamjutpaktatui tusajum,

³⁸ nunú emematkujum

kuntin maa apeamua nuna wiyaji yuwakjum,
umutai vino nii anagkuamu umuyujum dusha tuwi batsatua?

¡Nunú nantajag atum waitiajum nuna ayamjutpaktinme!

¡Nunú kaunawag kuitamjamkatnume!

³⁹ Ima Wikitjai Apajuínuk.

Tikich Apajuík makichkish atsawai.

Witjai pujuta sukagtinnuk,

tuja wikitjai pujuta ataínnuk.

Witjai suwimka sukagtinnuk, tuja wikitjai tsagkugkagtinnuk.

¡Mina suwimkajua nuna uwemtumainuk
makichkish atsawai!

⁴⁰ Mina uwejun nayaimpinum takuajai,
nunikan wika Tuke Pujuu asan,
wi dutikatnujun pachisan tajai.

⁴¹ Mina puyagjun winchamtinun etsaka jukin,
ya aidaüwa pegkegchaun takainak
mina shiwagmatuínak kajegtuínawa nuna
ijinatasan nagkamattajai.

⁴² Dutikan kuashat aentsun ijinkun
mina puyagjunak numpeagtatjai.

¡Makichkish uwemjachagtatui!

¡Shiwag ijinku nuna apuji aidau achija yajuakbau aina nunashkam ashí
ijinattajai!

⁴³ “Nuadui ashí tikich aents
judíochu aidaütigmesh Apajuí aentsji aina
nujai ijunjajum dakujustajum.

Apajuí niina takajin aidau ijituamunum
atumi shiwaajum aidaunak ijinattawai.

Dutikak niina aentsji aidaunak wait anentug
ditá tudaujinak tsagkujattawai”, tiuwai.

Moisés inagnaku jintinkagtuamu

⁴⁴ Moisés Josuéjai Israel aents aidau batsatbaunum jeganta dita antuina-
munum yama nagkamchak agagbaunum nagkama kantama amukui.

⁴⁵ Nuna ashí kantama inagnak, ⁴⁶ nuadui Israel aents aidaun chichajak:
“Wi atumin jintintuajim nunú shiig antuka jukitajum. Nunikjum atumi
uchijum aidau jintintuatajum, dutikawajam ditashkam chicham umiktin
agagbauwa nuna ashí betek umiktinme. ⁴⁷ Tuja juju chicham umiktin
agagbauwa nunú wainkaya nunin diyakjum umitsuk idaisaigpajum. Juju
chicham umiktina nunú atumnak pujutan amawai. Nuniau asamtai,
Apajuí nugka anagtamaüwa nunú namak Jordágka amain awa nuwi
jegagmesh, nunú umiakjum kuashat tsawan pujustinaítjume”, tiuwai.

Apajuí Moisésan Canaán nugkan wainkati tusa iwaintukbau

⁴⁸ Nunú tsawantin Tuke Pujuu Moisésan wantintuk chichajak: ⁴⁹ “Muja Abarim tutaya nuwi wetá, nunikam muja Nebo tutai Moab aents aidau nugkan yaakat Jericójai niinis awa nuwi wakata. Nunikam, nuwi wajasam Canaán nugkan wi Israel aents aidaun susattag nunú diista.

⁵⁰ “Nunú mujanum wakattam nuwi amek amina yatsum Aarón Hor nugkanum jakauwa nunismek jakattame. ⁵¹ Atumek yumi pukuni jiinbau Meribá-cades tutaya nuwi Israel aents aidau yumi umumain atsutai chichamjuinakui, wi nunú dutikatajum tusan uwejush Sin tutainum tiuwaitjim nunú umikchauwaitjume. Nunú nugkanum Israel aents aidau yumin sumainakui atum mina eme anenjamu ditá emtin iwainakchau ainagme. ⁵² Nuadui wi Israel aents aidaun nugka susattag duka amek ayatak ikaa wajasam wainkattame. Tujash amek nuwig wayashtatme”, tiuwai Apajuí.

33

Moisés Israel aents aidaun pegkegnum yumigjamu

¹ Apajuí inake Moisés, nii jakatnuji jegamtai pujusa, Israel aents aidaun pegkegnum yumigkiak, ² juna aatus tiuwai:

“Tuke Pujuu jutijai pujustatus
muja Sinaínum tauwai,
tuja nugka Seirnum nagkamas
niina tsaaptinjig etsanjabi.
Nunik etsantug yaakat Parágnum
nagkamas uyuuntamsabi,
tuja diez mil ángel aidaujai
weak, niina uweje untsujiya
duwi chicham umiktin agagbaun takakuyi.

³ Tuke Pujuuk niina aentsji aidaunak aneawai,
tuja niinu etegjamu aidaunak kuitamui,
nunú aidau Apajuín emematuinawai,
nununak nii umiktajum tibaun uminawai.

⁴ Moisés chicham umiktin
Jacob wegantunum tuke asatna nuna Apajuí susamun juki amasajui.

⁵ Apajuík Jesurúnkan apuji wajasui.
Apajuík Israel aents aidaun apuji aidaun apuji,
tuja Israela uchiji maki
makichik wegantu aidau
ijunjajua nuna apuji wajasui”, tiuwai.

⁶ Tuja Rubén wegantun pachis Moisés juna aatus chichajak:
“¡Rubén wegantu aidauk tuke batsamsatin agtinai!
¡Aishmag ujumak ataish,
jinaa megkaejashtin ainawai!” tiuwai.

⁷ Tuja Judá wegantun pachis Moisés juna aatus chichajak:
“Tuke Pujuwah, Judá wegantu
aidau amina segapainakuig antugkata.
Ataktu awagkim tikich aents

Israel wegantu aidau batsatbaunum ijumjata.
Amina senchigmijai ayamjukta, dutikakum yaigta
niina shiwaajinish ayamjumakti tusam”, tiuwai.

⁸ Tuja Leví wegantu aidaun pachis Moisés juna aatus chichajak:

“Tumim Urim* aina duka aminu ainawai.
Nunú Leví wegantu amina
sacerdotejum aidau
ame tabaun betek umigtamin
aina nunú susauwaitme.
Tuja Masá nugkanum ame dita dekapsauwaitme,
dutikakum Meribá
nugkanmashkam amina aentsjum aidau
yumi susauwaitam nuwi senchi jiyakuitme.

⁹ Leví wegantu aina duka
ame chicham umiktajum tiuwaitam nuna
puyatjus uminawai, nuninak kakanmamainawai
ame chicham tibauwa nuna betek umikagtatus.
Nuna ima senchi dita patayin nagkaesau
eme anentuinawai.

Nunidau asag ditá apaji aidaun
dukuji aidaujai chichajuinak:
‘Atumnak wika dekatsjime’ tuinawai;
tuja dita yachi iwai aidaun, umayi iwai aidaun,
tsakat aidaunashkam chichajuinak:
‘Wika atumnak dekatsjime’ tuinawai;
tuja ditá uchiji aidaun nawanji aidaujai chichajuinak:
‘Dekatsjime yatsu ainajum’ tuinawai,
wagki ditak ashí Apajuí umigtan
idaisaju asagmatai.

¹⁰ Dita ainawai amina chichamem umiktin
agagbau aina nuna Jacob wegantun
jintintuina duka.

Dita ainawai kugkuin incienson
kuntin maa apeamujai jukiag,
aak pegkejam aakmakbaunum
nunú patasa apetai puja nuwi pataina nunú.

¹¹ Nuadui Tuke Pujuwah,
dita amina umigtamainak
puyatjusag takaina nunú
pegkegnum yumigsata.
Dutikakum dita shiwaaji aina
dushakam ame ijinata,
tuja ditan kajejin aina dushakam
ataktu wakitkig waitkaschatin atinme”, tiuwai.

¹² Tuja Benjamín wegantun pachis Moisés juna aatus chichajak:

“Tuke Pujuwah, amek Benjamín
wegantu aina duka aneame.
Nuadui ditak shiig aneasag batsatui.

* **33:8** “Tumim, Urim”: Juka makichik wajich najanamu aajakui, nuna sacerdote Apajuíjai chichastatus wayak jujaku ainawai. Nujai dekaajakajui Apajuí wakegamush tukita nuna.

Amek múun ashí senchigtinaitam ibau asam
tuke kuitamtinaitme.
¡Nuadui ame kuitamsam batsamsagtinaí!” tiuwai.

¹³ Tuja José wegantu aidaun pachis Moisés juna aatus chichajak:
“Tuke Pujuu niina nugkenak
pegkegnum yumigsatin ati,
dutikamu asantai, nayaimpinmaya yumi yutak,
tuja nugka initkeniash yumi pukuni jiinainak
niina nugkenak tuke uchupsagke atinai.

¹⁴ José wegantu aidauk dita ajakmamujinian
maki makichik mijantin
ajak juut nantu jegatai, shiig
kuashat juuka yuwagtinaí.

¹⁵ Dita wegantu aidaun ajakmamujig, ikam aidaun,
muja aidaun ayá iman aidaun juwagtinaí.
Tuja muja makichkish megkaechauwa iman tuke atinai dita ajakmamu
aina duka.

¹⁶ Dita nugkenig yujág shiig
pegkeg aidaun piyaktinaí.
Nuadui nii wegantu agtina
nudaushkam imanisag ajiti tusam yaigta.
Wagki ame mina zarza kegamunmaya wantintugkam,
amina aentsjum aidaun yajuak emati tusam etegtuawaitam,
dutiksamek ame Josék niina yachi iwai aidaun,
ekeu aidaun apuji ati tusam etegkauwaitme.

¹⁷ Tuja Efraín wegantunmayag
suntajak shiig kuashat agtinaí,
tuja Manasésnumiashkam aents maanin aidauk shiig kuashat agtinaí.
Nunú aina duka toro uchiji
yama nagkamchak petsakbau pegkejama iman,
búfalo senchigtinama iman agtinaí.
Iman asag ashí aents tikich
nugkanmaya aidaunash, ditá
senchijjai depetkatin ainawai”, tiuwai.

¹⁸ Tuja Sabulón wegantun Isacar wegantujai pachis Moisés juna aatus
chichajak:

“Sabulón wegantu aidautigmek shiig aneastajum,
atumek nayantsanum yujasjum tikich nugkanum waji sujitin asajum.
Untsu Isacar wegantu aidautigmek
aakchinmak batsamsajum,
kuntin tagkumajum shiig
kuashat uyugkajum shiig
aneasjum batsamsagtinaitjume.

¹⁹ Nunik batsamas tikich Israel aents aidaun
ipaa mujanum yajuak iwajagtinaí.
Dutikawag nuwi batsamas,
ame dutikatajum tusa timauwa nuna uminak
kuntinun maawag apeagtinaí.
Tuja nayantsanum waji pegkeg kuashat ayá
nuna tikich nugkanum yujasag sujiagtinaí.
Nuninak nayantsanmaya

yutai aidaun yuwagtinaí”, tiuwai.

²⁰ Tuja Gad wegantun juna aatus Moisés chichajak:
 “¡Apajuíyah, ame Gad wegantu aidauk
 nugka múun susatnaitme, nuadui
 amina see tujamainak emematjamtin ainawai!
 Gad wegantunmaya aidauk león dakamama
 numamtuk dakamak
 aentsun maakug kuntujin tsupijug,
 buuken tsupijug ukutnai.

²¹ Israela uchiji aidau maki makichik wegantu
 aina nuna apuji aidau Canaán nugkan
 tesagdayagtaish, Gad wegantu aidau
 ima muuntan jukitnai apu aidau juinamujai betekak.
 Dita aidauk ame dutikata
 timauwa nuna umikagtin ainawai.
 Dita aidauk pegkegnum
 chichajam agtinai, wagki
 ame Israel aents aidau
 umiktajum timauwa nuna umidau asag”, tiuwai.

²² Tuja Dan wegantun Moisés juna aatus chichajak:
 “Dan wegantu aidauk león tsakat
 kuntuu tsekentama nujai betekai,
 iman asa niina shiwaajin jeteakug, nugka
 Basánum nagkamas tsekenti jiintawai”, tiuwai.

²³ Tuja Neftalí wegantu aidaun Moisés juna aatus chichajak:
 “Neftalí wegantu aidaunak Tuke Pujuu
 shiig anentus diyawai,
 Ame Apajuíyah, ditak kuashat
 pegkeg aidaunum yumigsauwaitme.
 ¡Nuadui kucha múun Galilea tutaya duka
 nujinum nagkamas tsumujiya
 aatus ditanu atinai!” tiuwai.

²⁴ Tuja Asher wegantu aidaun Moisés juna aatus chichajak:
 “Apajuíyah, ame Aserak Jacopa uchiji
 tikich aina nuna nagkaesau
 pegkegnum yumigsata.
 Dutikamu asamtai, niina yachi aidau
 eme anentsa diitai ati.
 Tuja kuashat olivogtin asa
 aceitejishkam imanisag ajitin ati.

²⁵ Niina yaaktaji aidauk,
 tuja jee aidaushkam kuashat waitigtin atinai.
 Tuja nunú waiti aidauk jiju hierro,
 bronce aina nujai najanamu asamtai,
 niina shiwaajish kakajus utumainchau atinai”, tiuwai.

²⁶ “Jesurúman Apajuíji atumin
 yaimpaktatus niina senchijijai yujagminum

egkemak minina imanuk tikichik atsawai.

²⁷ Apajuí Tuke Pujuuwa nunuwai
amina ayamjumataigmek.

Niig tuke senchigtina iman asa amina yaimpawai.
Ame wainminig amina shiwajumnak
uwakek ipisiak ijinata tusa amina inapawai.

²⁸ Israelak ishamkagtutsuk kajinas pujustinaí.

Nii wegantu aidaushkam agkan
utugchat atsaunum batsamsatin ainawai.
Niina nugke aidaunmash trigo aidauk
shiig kuashat aitnai, tuja uva ajakmaushkam
imanisag aitnai, tuja yumishkam tuke
yutitnai, nuniau asamtai, yuminak atsumchatnai.

²⁹ ¡Israel aents aidautigmek
shiig aneastajum, wagki atum
kuashat asajum eme anentai ainajum
imanuk tikich aents aidauk atsawai!
Atumnak Tuke Pujuuwa nunú uwemtijamjaugme.

Nii atumnak kuitamjamui.

Tuja nigki ayamjutpaktatui.

Atumi shiwaajum aidaujai maaniagminish,
niyai depetmitkagbauk.

Nuadui shiwag aidauk atumiin yunumjagtinaí.

Nuninakuí atum wagagkijum

ijinatin ainagme”, tiuwai Moisés.

34

Moisés jakamtai ukusbau

¹ Nuna tusa inagnak, nuadui Moisésak uwejush Moab nugkanum
pujau juwaki, muja Pisgá tutai Jericójai niinis awa nuna titijin Nebo
tutainum wakauwai. Nuwi wakamtai Galaad nugka múunta nuna
wainkati tusa Tuke Pujuu iwaintukui. Tuja Danka nugkenashkam
iwaintukui. ² Nuigtushkam Neftalí, Efraín, Manasés aina nuna nugke
aidaun iwaintukui. Dutikak Judá nugke nayants Mediterraneo tutaya
aatus awa nunashkam ashí iwaintukui. ³ Tuja nuigtushkam Néguev
nugkan, Jordágka pakajin, yaakat Jericó palmera ain tuuta awagmatia
nuna, tuja yaakat Sóar tutaya imanui iwaintukui.

⁴ Dutika duwi, Tuke Pujuu Moisésan chichajak: “Au nugka auwai,
wi Abraham, Isaac, Jacob aajaku aina nuna, atum wegantu aidaun
nugkan susatnaitjai tusa tiuwaitag duka. Wi aminak au nugka awi
washtinaitkush, wainkati tusan wakegau asan iwaintukjame”, tiuwai.

⁵ Aatus Moisés Apajuín inakega duka Moab nugkanum jakauwai, Tuke
Pujuu tibaunak imatiksag. ⁶ Nunik jakamtai Moab nugka pakaji, Bet-
peor tutaya nujai niinis awa nuwi ukusbauwai. Tujash dekas tuwig
ukusbauwaita nunak yamaikish dekainatsui. ⁷ Moisésak ciento veinte
mijan ajamu, wajiú, wainmatnash shiig wainbau, jamantuchu pujayatak
jakauwai.

⁸ Moisés jakamtai Israel aents aidau Moab nugkanum uwejush batsamas
treinta tsawantai buutiaju ainawai. Aatus nii jakamtai buutuinak, aents
jakamtai buutku iman tsawan pujutainak betek ejejajui.

⁹ Moisés eke iwaku pujusa Josué buuken achika Apajuín segatiuwai, Israel aents aidaun yajuakash wajuk ematki nuna Apajuí dekamtikati tusa. Dutikamu asamtai Tuke Pujuu Josué antugkatnume tusa Moisésan tibauwa nunak imatiksag Israel aents aidauk Josué tabaun umikajui.

¹⁰ Tujash Tuke Pujuu Moisésjai igkunia chichajakua imanuk tikichik Israel aents aidaunmaya Apajuí chichamen etsejin profetak makichkish atsujakui. ¹¹ Tuja wainchatai ishamain aidaun iwainagti tusa Tuke

Pujuu tibau asa, Moisés Egipto nugkanum faraógka emtin niina atuwe aidaush wainainai iwainajua imanuk tikich aentsuk makichkish atsujakui.

¹² Tuja Moisésak senchigtin asa, wainchatai ishamain aidaun atum Israel aents aidautihum wainjumin iwainajua imatika iwainamainuk tikichik makichkish atsujakui.

Josué Canaán nugka utuamu

(1—12)

Apajuí Josué mina takagtusta tibau

¹ Tuke Pujuun takajin Moisés jakamtai, Nun aajakua nuna uchiji Josué Moisésan yaijakua nujai Tuke Pujuu chichaak:

² “Mina inakeg Moisésak jakae. Nuniku asamtai, ame yamaik Israel aents aidau ashí yajuakam, wi atumin nugkan amastatjim nuwi weakum namak Jordágnun ikatiagtatme. ³ Wi nugka amastinaitjime tusan Moisésan anagkuawaitag nunak, imatiksasuk nugkanak ashí amastatjime. ⁴ Nunú nugkak muja Néguv tutaya nuwi nagkamas, muja Líbano tutaya aatus, namak shiig múun Eufratesa imanui nagkamas, hitita aents aidau nugkega nuna ashí, tuja nayants Mediterraneo tutai etsa akaetaiya nuni awa imanuishkam ashí atumin amastatjime. ⁵ Aminak makichkish depetamkashitin ainawai. Moisésan kuitamajakuitag dutiksasuk wi aminak kajimatki idaitsuk tuke kuitamkattagme. ⁶ Nuadui kakajam, wajiu wajasta, wagki wi atumi muunjum aajaku aina nuna anagkuakun nugkan amastatjime tiuwaitag duka ame Israel aents aidauk tinamkattame. ⁷ Wika aminak, ¡wajiu kakajam ata! tusan ima nunak segajame. ¡Nuniakum chicham umiktinun mina inakeg Moisés amasua nunú ashí betek umikta! ¡Nunú wajintu agagbauwaita duka imatiksametak ashí umikta! ¡Nunú ashí umiau asamin, ame takamugmesh ashí pegkeg atatu! ⁸ Chicham umiktin agagbauwa duka tuke ausamke ata. Nuniakum tsawaish, kashish tuke ima nuwig anentaimta, wajintu agagbauwaita nunú umiktag tau asam. ¡Nunú betek umiakmek, ame takamugmesh ashí pegkeg atatu!

⁹ “¡Aishmag wajasta! Wi aminak inajan awemagme. ¡Shamk-agtukaipa, awakesh anentaimjaipa, wagki witjai Tuke Pujuu amina Apajuígmínuk! Tuja ame tuwi wekaetatme nuwi wika amejai pujuttajai”, tiuwai.

Josué Israel aents aidau yajuak Canaán nugkanum wetatus umintsamu

¹⁰ Tusa tima Josué Israel aentsu apuji aidau chichajak:

¹¹ “Aents aidau batsata nuwi shiyakjum, ashí etsegkatajum, jintá weaku yuwatnun umiktinme. Tuke Pujuu iina Apajuíjia nunú nugka amastata nuwi weaku kashin pujusa tsawaku namak Jordán katitkattaji”, tiuwai.

¹² Aatus akateg ishimak nuigtushkam Rubén wegantu aidau, Gad wegantu aidau, Manasés wegantu jimaituk aidau akatmamtak:

¹³ “Atumesh nugkentin agkan batsamsatnun, Tuke Pujuu atumin Apa-juígmia nunú juju nugka juna amastatjime tusa Apajuín inake Moisés tiuwa nuna aneaku atinme, tujamui. ¹⁴ Nuadui juju nugka namak Jordágka amain ii pujag juna Moisés atumin amasua juwi, atumi nuwe aidau, uchijum aidau, tagkujum aidaujai batsaktajum. Untsu ashí aents maanimain aidautigmek maaniaku jutai aidau yajuaka umintsajum, Jordágka amain katiagjum atumi yatsum aidau maaninakui atuktajum.

¹⁵ Dutika atukjum, Apajuí atumin nugkan amasua dutiksag, ditanashkam

agkan batsamsatnum nugkan susatta nuna shiig emetjagmatai, waketjajum juju nugka Jordágka juni awa juna, Moisés atumin amasua juwi kaunajum tuke batsamsatnaitjume, tawai tita”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tima ditashkam imatiksag ujakajui. Nuna antukag dita aimainak: “Ame tame duka imatiksaik ashí umikagmi. Tuja ame tuwi wetajum tuk-agtittame nuwi shiyakgmi. ¹⁷ Yaunchuk Moisés tujamkui umijukaitag, dutiksaik ame tabaushkam tuké umiktinaitji. Tuja iik wakegaji: ¡Apajui Moisésan kuitamajakua dutiksag aminash kuitamjamkati! tusa. ¹⁸ Tuja ashí aents amina chichamjumin intimki umigtamchauk mantamnati. ¡Iik wakegaji ame kakajam, wajiu ati! tusa” tiajui.

2

Aents aidau uumak yujasag yaakat Jericón dekatnume tusa Josué ishiakbau

¹ Sitim nugkanum batsamas, aents uumak yujas dekamatin aidau jimag aentsun etegka Josué ishimak: “¡Wetajum, nunikjum nugkash wajukukita nunú yaakat Jericójai diistajum!” tiuwai. Tusa tima shiyakag Jericónum jegawajui. Nunikag nuwa akika dutiktai Rahab pujaunum nuna jeen jegawajui, nuwi kajikgagtatus. ² Nunikagmatai aents nuna wainkau Jericó apujin jegajua ujaak: “Ujumak aents Israel aents aidau dekamatus yamai kashi kaunawagmae”, tiuwai.

³ Tusa ujakam Jericó apuji niina suntaji aidau Rahab ujaktajum tusa ishimak:

“¡Aents aidau amina ijagtamainak amina jemin kauna batsata nunú jiija ishiakta, wagki ditak iina nugken dekatatus yujawai!” tusa akatmamtujuu. Tusa tima shiyakag imatiksag ujakajui.

⁴ Tusa ujakmash jiija ishimtsuk uuka batsas chichaak:

“Nunú aents aidauk dekas mina ijagtuinak kaunawagmae. Tujash dekachmajai tuwiyas agma. ⁵ Juwi batsatu kiitai jiiinag shiyakagmae. Wagki nuniai yaaktanum waitain waitin epenin agma duwi. Tujash tutsu wegagma nunak dekachmajai. Yamaik pataetakjumek amainamain ainagme”, tiuwai.

⁶ Tujash nunak niina jeen tuntupe pakamamunum, lino juuka jigkaka ujugkatasa ijumjamunum nuwi, yakí uuka batsasuitak tiuwai. ⁷ Nuwi batsataig, apu ishiakbau aidauk shiyakeapi tuidau asag, pataetakag namak Jordágnumanini shimutuk katitainum jegawajui. Nunik suntag jiiinag shimaig, yaakta waitijinak epeniu ainawai.

⁸ Nunik pataetak shiyakagmatai, nunú aents dekamatus yujau eke kanuinatsaig, Rahab wajuka ditan chichajak:

⁹ “Tuke Pujuu atum aidautigmin juna nugka amasaja nunak wika deka-jai, wagki atumin senchi ishamjamkatnume tusa Apajui tine. Nuadui ashí aents juju nugkanmaya aidauk atumin ishamjamainak sapijai jinuinawai.

¹⁰ Atum Egipto nugkanum batsatutijum jiiinagmin nayantsa amain kati-agtinme tusa Tuke Pujuu nayants kapantun ukuyauuwa nunú iik dekaji. Tuja nuigtushkam atum aidautijum amorreo nugkanmayaapu aidau Sijón, Og aatus Jordágka amain batsatu ashí ijinawaitjum dushakam shiig dekaji. ¹¹ Nunú dekau asaja, shiig senchi ishamkagtuinaji. Tuja atumjai maaniatjai tumainuk makichkish shiig atsawai. Wagki Tuke Pujuu atumi Apajuijum atum emematjum nunuwai nayaimpinash, nugkanash ima nigki Apajuijia duka. ¹² Nuadui wi atumin wait anenjan kuitamkajim,

dutiksagmek mina pataag aidaush wait anenjattajitkugmek dekaskenum wait anenjattaji tusajum Tuke Pujuu daajin tujuttajum. ¹³ Tuja atum maania depetmakjum juju nugka atumdau emakjumesh minash, mina apag, mina dukug, mina ubag, mina kaig aina duka ashí dita patayi aidaujai ijijattsuk kuitamkagtuktajum. ¡Nunuwai dekas pegkegnum yainiamua duka!” tiuwai.

¹⁴ Tusa tama dita chichajuinak:

“Juju nugka juwi kauna maaniamunum amina pataim aidau jakamtaig, Apajuí iina suwimkan amastí. Tujash ameshkam juju pachismek makichk- ish etsegkaipa. Tuke Pujuu juju nugkan iina amasmataig, amek amina pataim aidaujai shiig kuitamnaktatme”, tiajui.

¹⁵ Tusa tiagmatai yaakat peegmaja apakbaunum nuna ejapeen jega jegamkamunum pujau asa, nunú aents jiinaidaun wainkainum tusa niimtai ujaimunum daekan aganini detua nuni jüig ishiakui. ¹⁶ Dutika ishimak:

“¡Suntag aidau egapainak yujaina nunú waipakainum mujá wetajum! ¡Nunikjum nuwi kampatum tsawan uumkajum pujagmin, suntag aidau atumi egapainak shiyaka nunú waketug kaunamtaí duwi shiyaktajum!” tiuwai.

¹⁷ Tusa tama dita chichainak:

“Ame segajatkumin, ii umiktin dekas umiktatji tusa Apajuí daajin timag duka imatiksaik umiktatji. ¹⁸ Untsu ii juju nugka juwi wayamu wainkumek, juju daek kapantua juwi ii akaikittag nunú aganini nenata. Dutikam nuadui juju amina jemea juwi amina apa, duku, umaim aidau, kaim aidau, amina apa patayi aidaujai utsaatajum. ¹⁹ Tuja makichik aentskesh amina jemin pujayatak, jüinki wekaekama mantamnakug duka niinu atatui. Untsu amina jemin pujaunak utua mainakuig duka utugchatak iinu atatui. ²⁰ Tuja ii chichag nunú ame etsegkaminig, ii umiktin Apajuí daajin taji duka umikchattaji”, tiajui.

²¹ Tusa tama: “¡Ayu, atum tajum duke ati!” tiuwai.

Aatus ashí ditajai chichas ishiakui. Dutikam shiyakmatai nuadui niimtai ujaimunum aganini daek kapantun nená idaisauwai.

²² Tuja nunú aents dekamin aidauk mujá shiyakag kampatum tsawan uumak batsamsajui. Nunik batsatai suntag aidauk ashí yantamnum egai egainakua wainkachag waketug Jericó jegawajui. ²³ Nunik waketjamtai, ditashkam mujá batsatu akaejag Jordágkan katitkiag Josué pujamunum jegawajui. Nunik jegawag dita yujasbaun pachis niina ashí ujakajui.

²⁴ Tusa ujainak:

“Au nugkanak Tuke Pujuu ashí iinu atinun idaitugmase. Dutikamu asamtaí nuwiya aents aidauk iina ishamjamainak sapijai jinime”, tiajui.

3

Israel aents aidau namak Jordágkan katitkagbau

¹ Aents uumak yujas nugka dekatatus shiyaku waketug kaunawag etsegkagmatai, kashinia duwi shiig kashikmas Josué Israel aents aidau- jai Sitim nugkanum batsatu ashí jüinag shiyakajui. Nunik shimui shimuinakua jegawajui namak Jordágnum. Nunikag eke atú amain katitsuk nuwi aakmag batsamsajui.

² Nuwi batsamas kampatum tsawan nagkaemai, suntaja apuji aidau Israel aents aidau batsatun shimutkag ³ ujainak aatus tuidau: “Leví

wegantu aina nunú chicham umiktin agagbau egkeamun arcan yanaki juki wedau wainkugmek, atumi aakjum aidau tegaka jukijum wetajum. ⁴ Nuniakjum dekadangme itug wetatjume nunú, wagki atumek yaunchkesh juju nugkanmak wekaechau ainajum duwi wajuk wetaigkita duka dekat-sjume. Tujash chicham umiktin agagbau egkeamun arcan yanaki juki wena nunú ijusa wetsuk makichik kilómetro tumain ukuunum wetajum”, tiuwai.

⁵ Tusa ujakagmatai Josué ditan chichajak: “Tuke Pujuu iina yaimpaktin asa kashin wainchatain iwainaktatui. Nuniktin asamtai, ¡pegkëejum umintsa dakamsatajum!” tiuwai.

⁶ Nuna tusa sacerdote aidau chichajak: “¡Chicham umiktin agagbau egkeamu arca yanaki jukijum emka wetajum!” tiuwai. Tusa tiajam nuna yanaki jukiag eemak wegajui.

⁷ Nunik shimai, Tuke Pujuu Josué chichajak: “Wi yamai dutikattag nuna wainkag, Israel aents aina duka dekaskeap Apajuí jutii apuji atinun etegkauwaita tujamiagtatui. Aatus dekawagtatui wi Moisésan kuita-majakuitag dutiksanuk aminashkam kuitamja nuna. ⁸ Untsu sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan juki wena nunú ame chichagkum: ‘Namak Jordágnun jegagmek wajaajum ijuntsatajum’ tita”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Josué Israel aents aidau chichajak: “Juwi kaunatajum, nunikagmin Tuke Pujuu iina Apajuíji ii emematin ainag nunú mina tujuti nuna ujaktajime. ¹⁰ Apajuí Tuke Pujuu tutaya nunú iina kuitamjamsamtai shimag duka, hitita aents aidau, heveo aents aidau, ferezo aents aidau, gergeseo aents aidau, amorreo aents aidau, Jebús aents aidau aatus, Canaán nugkanum batsamin aina nunú ii shimaku Apajuí senchijin depetka ijina wetatag duwi dekattaji. ¹¹ Antuktajum nijah, Tuke Pujuu ashí aents aidau Apajuíjiya nuna chichame umiktin agagbau egkeamu arcan sacerdote aidau yanaki jukiag atum wainjum in namak Jordágnun katitkiagtatui. ¹² Nunikagmatai Israel aents aidautijum maki makichik wegantu ainajum nuwiya doce aents etegjatajum. ¹³ Tuja Tuke Pujuu ashí aents aidau Apajuíjiya nuna chichame umiktin agagbau egkeamu arcan sacerdote aidau yanaki jukiag yuminum wajawagtatui. Nuniagtai, namakak jimaitug tesana buku wajas katigtatui. Nunitai yumi nujinmaya minaus, jasa muja iman wajas asattawai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa timatai Israel aents aidau namak Jordágka katitkagtatus jijnag shimai, sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan yanaki juki eemak wedau. ¹⁵ Tuja ajak juutai tsawan jegataik, namak shiig senchi dujajin asa namakak dujajua piyag aajakui. Imanik ai sacerdote aidau namaka jegawag tugkitak wajawajui. ¹⁶ Nuninaig namakak kuyua buku wajas asauwai. Duka peegmagbau Saretag tutai awa nujai niiniaku yaakat Adam tutai awa imanui nagkamas namak tsujina yumi nujinum pimutai, tsumujin namak juwakuk sae saekawa nayants jakau* tutainum nagkankauwai. Aatus Apajuí namakan akanak ukuyuantai, Israel aents aidau yaakat Jericón igkuas katiajajui. ¹⁷ Sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egkeamun arcan yanaki juki wedau nuna yanasag namak Jordán kuyua buku wajasbaunum ejapeen ijunai, Israel aents aidau bukunum shiig katiajaju ainawai.

* 3:16 “Nayants jakau” tawa nunak apach chichamnum “mar muerto” tawa nunuwai.

4

Namak Jordágnunia doce kaya yajuaka ijumjamu

1 Ashí Israel aents aidau namak Jordágnum katiajagmatai, Tuke Pujuu Josué chichajak: 2 “Israel wegantu aina nuwiya maki makichik etegjam doce aents yajuakta. 3 Dutikam ishiakta namaka ejapeen, sacerdote ijuna nuwiyam doce kayan yajuaktinme. Dutikawag yamai dita tuwi kajigtatua nuwi ijumjatnume”, tiuwai.

4 Tusa tima Josué doce aents etegjamu aidanu untsuka ijumag 5 chichajak:

“Namak kuyua buku wajasa nuna ejapeen Tuke Pujuu atumi Apajujiya nuna chichame umiktin agagbau egkeamu puja nuwi wetajum. Nunikjum maki makichik kaya jukitajum. Tuja ashí ijumjamak doce kaya atatuí. 6 Nunú kaya ijumjattajum nunú atatuí atumi uchijum aidau atakea duwi inimpainak: ‘¿Wagka jusha kayash jutikaish ijumjamuita?’ tujamainakuí, 7 atum ayaakjum: ‘¿Chicham umiktin agagbau egketun arcan sacerdote aidau yanaki jukiag namak Jordágnun wajawagmatai, namak jimaituk kanaka buku wajasbaunum íi katiajuitag nuna anemtijamjatin auk ijumjamui!’ titinaitjume”, tiuwai.

8 Tusa tima Josué tibaunak imatiksag umikajui. Dutikainak Israel wegantu doce aajakua dutiksag doce kaya jukiag dita batsatbaunum ejegawajui. Dutikawag Tuke Pujuu Josué chichajak, dutikatnume tibaunak imatiksag doce kayan ijumjajui. 9 Tuja Josué niishkam dutiksag namak kuyua buku wajasbaunum, nuna ejapeen sacerdote aidau chicham umiktin egkeamun arcan yanasa ijunbaunum, nuwi doce kayan yajuak ijumjauwai. Duka yamaikish awai.

10 Tuja sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan yanaki jukiag wedauk namak Jordán kuyua buku wajasmatai nuna ejapeen ijunai, Israel aents aidauk Tuke Pujuu Josué akateak juna umiktinme tibaunak imatiksag umikajui. Tuja Josuéshkam Moisés akatjamunak imatiksag umikui.

Nunikmatai aents aidauk shiig wamak katiajajui. 11 Nunik ashí katiajagmatai, nuadui sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun yanaki ijunu ditashkam katiajajui, nunikag dita emkajui. 12 Tuja nuigtushkam maanitan yacha Rubén wegantu aidau, Gad wegantu aidau, Manasés wegantu jimaituk maaniaku jutai aidanu yajuakag uminas tikich Israel wegantu aidau shimamunum eemak, Moisés nuniktajum tibaunak imaniasag shimuidau. 13 Nunú aidauk shiig uminas cuarenta mil aents tumain jijnag chicham umiktin agagbau egketun juki wegagtai nuwi ichichmamjag, nugka paka tepajunum yaakat Jericónmanini shiyakajui. 14 Tuja nunú tsawantai Tuke Pujuu ashí Israel aents aidanu, Josué eme anentus diitnume tiu asantai, Moisés iwaku pujusmatai, eme anentus diijaku aina dutiksag Josuénashkam eme anentus diidau.

15 Nuadui Apajuí Josué chichajak: 16 “Sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan yanaki ijuna nunú katiagtajum tita”, tiuwai.

17 Tusa timatai, katigtajum tusa tiuwai. 18 Tusa tiyajam ditashkam katiajag kukag jijnainag, namakak bete wajas yaunchuk aajakbaunak imaniasag asauwai.

19 Israel aents aidau Jordágnun katiaju aina nunak mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu taka tsawan diez tsawaju ai katiajajui. Nunikag yaakat Jericó yantamen etsa minitaiya nuni nugka Guilgal tutainum

aakmajag batsamsajui. ²⁰ Nunik batsamas doce kaya Jordágnunia yajuakbaun Josué nuwi ijumjauwai. ²¹ Dutika ijumag Israel aents aidaun chichajak:

“Atakea duwi atumi uchijum aidau inimpainak: ‘¿Wagka jusha kayash ijumjamuita?’ tusa tujamainakuig: ²² ‘Israel aents aidaui namak Jordán kuyua buku wajasmatai ii katiajag’, nunú pachisjum ujaktajum. ²³ Tuja nuigtushkam Tuke Pujuu atumi Apajuújum yaunchuk nayants kapantun katitkatnume tusa ukuyauwa dutiksag, yamaishkam namak Jordágkan katitkatnume tusa ukuyua buku awajsamtaí katiajulum nunú pachisjum ujaktajum. ²⁴ Nuna aatus ashí nugkanmaya aents aidau Apajuí senchigtina nuna dekawagtinai. Untsu atumek Tuke Pujuu atumi Apajuígmia nunú tuke ememattinaitjume”, tiuwai.

5

Israel aents aidau Guilgal nugkanum batsamsamu

¹ Israel aents aidau katiagtinme tusa Tuke Pujuu namak Jordágkan ukuyua buku awajsae tabaun amorreo aents aidaun apuji aidau Jordágka amain etsa akaetaiya nuni batsamin aidau dekawajui. Tuja canaágnunia aents aidaun apuji aidau nayants Mediterraneonum batsamin aidaushkam dekawajui. Nunikag senchi ishankag Israel aents aidaujaig kakaja maaniachmin dekapedau.

² Nuninai Tuke Pujuu Josué chichajak: “Kaya aina anú ujumak kuchii najankata. Dutikam nuadui Israel aents aishmag aina nuna kati chuchuke ashí tsupijata”, tiuwai. ³ Tusa tima Josué kuchiin najankauwai. Dutika Israel aents aishmag aidaun ashí tsupijauwai. Nunak muja Aralot tutaya nuwi dutikauwai. ⁴ Nunak dutikauwai wagki ashí aishmag waju maanimain aidau Egipto nugkanum batsatu jijnau aina duka uwegshunum yujas jinawaju asagmatai. ⁵ Tuja Israel aents aishmag aidau Egipto nugkanum batsamajaku aina duka, nuwi batsatuk ashí tsupijamu aajaku ainawai. Dutikamu ainaig Egipto nugkanum batsatu jijnag shimak, uwegshunum cuarenta mijan yujasu aina duwi uchi aishmag akiinkau aina nunú eke tsupijashbau asamtaí, dutikauwai. ⁶ Tuja aishmag waju maanimain aidau Egipto batsatu jijnau aina duka cuarenta mijan uwegshunum yujasu aina duwi ashí jinawajui. Nunú aents aidauk Apajuú chichamen umigkachaju ainawai. Nuadui Apajuí ditan chichajak: “Atumi muunjum aajaku aina nuna anagkuakun, atum wegantun nugka pegkeg ajak shiig tsapaun, tagkush shiig muumpaina nuna susatnaitjai, tusan anagkuawaitag duka atumek wainkattinaitjume”, tiuwai. Nunik jinawaju asagmatai, namak Jordágnun katiajaju aina duka tsupimakchau aajaku ainawai ⁷ Nuadui Josué nunú aents aidaun uchiji aajaku aina nuna tsupijauwai. Wagki, ditá apaji jinawaju asagmatai, Tuke Pujuu atum nugka jukitajum tibau asa waujus shimuinak tsupimagchaju asagmatai. ⁸ Dutika ashí tsupijajam nuna esamawagtatus dita batsatbaunmak juwakajui. Nunik batsamas ashí tsagagkajui.

⁹ Nuwi batsataig Tuke Pujuu Josué chichajak: “Israel aents aidau Egipto nugkanum wainka inaku waitkatai asag datsaamajaku aina nunak, yamai nagkamsan dita datsantinak emegkatjajai”, tiuwai. Nuadui nunú nugka daajiya duka Guilgal* tibau aajakui. Duka yamaikish tuu daagtinaí.

* 5:9 “Guilgal” tawa duka hebreo chichamnumak “ajapjuamu” taku tawai. Tuja tutupnik takug akagkekbau taku tawai.

¹⁰ Israel aents aidauk Guilgal nugka yaakat Jericónmanini awa nuwi batsamsauwai. Nuwi batsamas mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu taka, tsawan catorcetin Pascua pag lewadurajai pachimtsuk inajuamu yutai tsawan asantai, agkuantai ijunag jüstamaidau. ¹¹ Nunú tsawantai pag lewadurajai pachimtsuk inajuamun trigo duwikkaujai yuwawajui. Untsu kashinia duwi nunú nugkanmaya ajak aidaun juukag yuwawajui. ¹² Nuna yuwidau asagmatai, maná kakebaunak nunú tsawantin megkaekauwai. Nuniku asantai ataktu awagkig, Israel aents aidauk manának yuwachaju ainawai. Tuja nunú mijantinig Canaán nugkanmaya ajak aidaun juukag yuujaku ainawai.

Josué Apajuí suntaji apujin wainkamu

¹³ Makichik tsawantai Josué yaakat Jericónum jegattak pujusa aents puyajan takus wajattaman wainkauwai. Nunik jegantun iniak:

“¿Amesh ii ainag nuwiyagkaitam, atsa iina shiwaaji aina nuwiy-achukaitam?” tau. ¹⁴ Tusa iniam nii ayaak:

“Ame jimag adayam nuwiyagkesh atsujai. Wika Tuke Pujuun suntaji aina nuna apujiyaitjai”, tiuwai.

Tusa tutai Josué niina eme anentus tsuntsuma nijayin nugka antig pujusa iniak: “Wajina dutikati tame nunú tujutta, nuna betek umiktajai”, tau.

¹⁵ Tusa tutai nii ayaak: “¡Sapatjum ukuimakta, wagki ame wajam aanka dekas nugka Apajuí etegkamu shiig pegkegmai!”, tiuwai. Tusa tama Josué sapatjin ukuimakui.

6

Jericó jetektasa chicham umikbau

¹ Israel aents aidau utsaantugmawag amupakainum ayamjumakmi tidau asag, yaakat Jericó waitiji aidaunak shiig epenjaju ainawai. Dutikamu asantai makichik aentskesh waimainchau, tuja agaagkesh jünmainchau aajakui. ² Tujash Tuke Pujuu Josuéen chichajak:

“Jericó apujin niina suntaji aidaujaí depetuk ijinati tusan amina idaitusjame. ³ Tuja atum suntag Israel aents aidautijum ¡makichik tsawantai makichkia Jericó tentea ukutajum! Duti dutikakuajum seis tsawan ejetajum. ⁴ Tuja yama nagkamchakug siete sacerdote aidau maki makichik umputai uwig aishmagku kachuji najanamun takus emkatnume. Nunikag tikich sacerdote aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan jukiag ukunum wenai dita eemak shimittawai. Nuninai suntag aidauk nuna ukujin shimittawai. Untsu tsawan sietetin sieteya imania yaakat tenteattagme. Tuja siete sacerdote aidau uwija kachujin takakuina nunú yaaktan tentea shimuinak umpuiniagtatui. ⁵ Nunú uwija kachuji umpuamun yapajia nuni senchi umpuinakuí senchi untsumkatajum. Imatjumin yaakat peejamua nunú kupinak iyattawai. Nunikmatai pisajajum yaakat Jericó utsantuattagme”, tiuwai.

⁶ Tusa tima Josué sacerdote aidaun untuka ijumag chichajak: “Atum chicham umiktinun Tuke Pujuu amasbau egkeamu arca yanaki jukijum Jericó tenteajum wetajum. Untsu atuminia siete aents aidau maki makichik uwija kachujin takus emkatnume”, tiuwai.

⁷ Aatus tusa ukuak, suntag Israel aents aidaun ashí ijumag chichajak: “Atum aidautigmeshkam wetajum. Nunikjum yaakat tenteatajum. Tuja

aents maanitan yacha aina nunú sacerdote aidau arcan yanaki juki wena nuna emtin shimiagtatui”, tiuwai.

⁸ Tusa timatai imatiksag umikajui. Nuadui siete sacerdote aidau maki makichik uwija kachujin jukiag umpui umpuinakua shimuidau. Nunik shimuinai nuna ukujin tikich sacerdote aidau arcan yanaki jukiag shimuidau. ⁹ Tuja aents maanitan yacha aidauk sacerdote aidau shimamu emtin shimuidau. Nuninai untsu tikich suntag aidauk, sacerdote chicham umiktin agagbau egketun juki wena nuna ukujin shimuidau. Nuninai sacerdote uwija kachujin takaku aidauk umpui umpuinakua shimuidau. ¹⁰ Israel aents suntag aidau eke jiinag shimatsaig Josué ditan chichajak: “¡Makichkish chichatsuk takamtak wetajum, wi untsumkatajum takui shiig senchi untsumkatin asajum!”, tiuwai.

Jericó jetekbau

¹¹ Sacerdote aidau arcan yanaki juki wena nunú yaaktan makichkia tenteatnume tusa Josué tiuwai. Tusa tima shiyakag makichkia tenteawag ukuinak waketug ditá batsatbaunum kaunawag nuwi kajigkajui. ¹² Nunikag kashinia duwi Josué kashikmas nantakmatai, Israel aents aidaushkam ashí nantajajui. Nunikagmatai sacerdote aidau arcan yanaki jukiajui. ¹³ Nunik shimiagtai aents maanitan yacha aidau eemag shimuidau. Untsu ditá ukujin sacerdote aidau uwija kachujin makichkish ayamtsuk umpui umpuinakua shimujakajui. Tuja nuna ukujin sacerdote arcan yanaki jukiag shimuinai, nuna ukujin inagnamunum suntag aidau shimuidau. Tuja kachu umpuamuk tuke shinu au. ¹⁴ Kashinia duishkam dutiksag yaaktan tenteawag ukuinak dita batsatbaunum waketajui. Duti dutikainakua seis tsawantan ekejajui.

¹⁵ Untsu tsawan sieteya duwi sacerdote aidau suntag aidaujai ejampek nantajag yaunchuk dutikamunak betek yaaktan tenteawag shimuidau. Untsu nunú tsawantin sieteya imania tenteawajui. ¹⁶ Tuja sacerdote aidau sieteya imania uwija kachujin umpuiniagtai, Josué aents aidaun chichajak: “¡Senchi untsumkatajum! ¡Wagki Tuke Pujuu juju yaaktanak depetuk tsaitkinme tusa iina idaitugmase! ¹⁷ Au yaakta duka ashí nuwi wajig ayawa nujai tsainkattawai, wagki Tuke Pujuu nunikti tiu asantai. Untsu nuwa akika dutiktai Rahab ashí tikich aidaujai niina jeen batsamiagtata duka makichkish maawaigpa, wagki aents dekamatnume tusa wi ishiakbau aidaun nii uuka ayamjuku asantai. ¹⁸ Tuja atomshakam kuitamamkatum, wainka nuwiya waji aina duka makichkish jukigpa. Nuigtush achitkesh achikaigpa, wagki nunú aidaunak Apajuí ashí tsaitkinme tujabiuwai. Untsu nunú atum umishtaik, Apajuí iina yaaktajin tsaitgmainai. Nuna dutikamtaig utugchatak iinu amainai. ¹⁹ Untsu oro, plata, tuja ashí waji bronce, hierro aatus najankamu aina duka Tuke Pujuu anagkuamu atalui. Nunú aina duka yajuaka, waji akik Apajuínu aidau egketainum egkenattawai”, tiuwai.

²⁰ Nuna aatus Josué Israel aents aidaun ujaka inagnakmatai, sacerdote aidau uwija kachujin umpuajajui. Nuna antuinamuik Israel aents suntag aidauk senchi untsumaidau. Imatuinai yaakat peejamu kupinak iyauwai. Nunikmatai pisajup yaaktan utuawajui. Nunikag yaaktan utsantuawag aents aidaun depetuk ijinawag, yaaktanak dita atainiajui. ²¹ Dutikawag nuadui aents aishmag aidaun, nuwa aidaun, datsauch aidaun, múuntuch aidaun, ashí ijinawajui. Dutikainak buey aidaun, uwig aidaun, burro aidaunashkam ashí ijinawajui.

²² Dutikawag nuadui aents nugka dekatatus yujasu aidaun Josué chichajak: “¡Nuwa akika dutiktai puja nuna jeen wetajum. Nunikjum nii jiyakjum tikich aidaun nijai batsatushkam ashí jiihtajum, atum wajintu nii anagkuawaitjume dutiksagmek!” tiuwai.

²³ Tusa tijam wayawag Rahab, niina apaji, dukuji, umayi aidaun, kai aidaun, nuigtu niina patayi aidaunai batsatun ashí jiihtajui. Dutikawag ditá batsamtaijin ukumtikag agkan ishamain atsaunum batsasu ainawai.

²⁴ Nuna dutikainai suntag aidaun yaaktanak ekemakag ashí apeawajui. Untsu oro, plata, tuja waji bronce, hierro najankamu aidaunak apeachajui. Nunak ayatak jukiag waji akik Tuke Pujuunu aidaun egketainum egkeawajui. ²⁵ Nuna imatika ashí ijinkush, Josué Rahabnak niina patayi aidaunai maachui, wagki aents nugkan dekatneme tusa Jericó ishiakbau aidaun maawainum tusa uuka uwemtikjau asantai. Dutika maachbau asag, Rahab wegantu aidaun yamaikish Israel wegantu aidaunai batsamin ainawai.

²⁶ Nuna ashí dutika atakea duish tuke uminkatnun pachis Josué juna aatus tiuwai: “Makichik aentskesh yaakat Jericó tsaikbauwa nuna ataktu jegamjatjai tusa takug, niina uchiji iwai mantamnattawai. Nunikmatai takatan takau aidaun nuna iyashin aepawag nuwi ekeniag jegamjagtinai. Tuja niina uchiji ekeushkam nunisag mantamnattawai. Nunikmatai nuna iyashinashkam aepawag nuwi ekeniag yaakta waitijin najanawagtinai”, tiuwai.

²⁷ Josuénak Apajuí yaigkui, nuadui ashí aents tikich nugkanum batsamin aidaun niina wajuujinak shiig dekajujaku ainawai.

10

Amorreo aents aidaun depetkamu

¹ Josué Israel aents aidaunai Jericón tsaikajua dutiksag tikich yaakat Ai tutainashkam tsaikajui. Dutikawagmatai yaakat Gabaógnunia aidaun ishamainak Israel aents aidaunai maaniachmi tusag chichaman umikajue asag, ditajai ijunag batsatui tabaun Adonisédec Jerusalégkan apuji dekauwai. ² Nunik dekaa yaakat Gabaógnunia tikich yaakat Ai tutain Israel aents aidaun tsaikajua nuna nagkaesau múun, kuashat apugtin tuja nuigtushkam suntag aidaun maanitan yacha aidaun asagmatai, niina aentsji aidaunai shiig senchi ishamkajui. ³ Nuadui Adonisédec yaakat Hebrógnka apujin Hohaman, yaakat Jarmutan apujin Piraman, yaakat Laquisha apujin Jafían, yaakat Eglógnka apujin Debiran aatus chichaman akuptukui. Dutikawajam chichama etsejin aidaun ditan ujainak: ⁴ “Apu Adonisédec chichaak: ‘Gabaón aents aidaun maanitsuk agkan batsamsagmi tusag Josuéjai, tuja Israel aents aidaunai ishamkajui chichaman umikajue. Nuniku asagmatai ipajime kaunatajum. Nunikjum Gabaón aents aidaunai maaniamu atuktatajum’ ”, tiuwai.

⁵ Tusa tijam cinco apu amorreo aents aidaun apuji aidaun: Yaakat Jerusalégnumia, Hebrógnunia, Jarmutnumia, Laquishnumia, Eglógnunia aatus ijunag dita suntaji aidaunai Gabaón jetekmi tusag shiyakajui.

⁶ Nuna Gabaón aents aidaun dekwag ditashkam Josué Guilgal pujaun chichaman akuptuinak aatus tijajui: “¡I atumjai chicham umiakui: ‘atumi inake agmi’, timaiji. Nuniau asantai atum jutiik ayamkagtumainaitjume. Nuadui amina suntajum aidaunai kaunajum ayamkagtuktajum, wagki

amorreo aents aina nuna apuji aidau mujanum batsamin aina duka ashí ijunjaje jetepakagtatus”, tiuwai.

⁷ Nuna antuk Josué Guilgal pujau niina suntaji maanitan yacha wajiu aidaun yajuak ijumjauwai. ⁸ Dutika umikmatai eke wegachunak Tuke Pujuu Josué chichajak: “Amorreo aents aina duka ishamkaipa, amina idaitusjame, nii depetuk ijinati tusan. Nuadui makichik aentskesh dita aina nuwiyag amejai igkunia maanimainuk shiig atsuttawai”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Josué Guilgal pujau Israel aents aidaujai jiinag kashi shima shimakua jegawajui. Nunik amorreo aents aidau gabaógnumia aidaun jetektatus anutujag batsamtaun pachiachbaunum jetekajui. ¹⁰ Tuja amorreo aents aidaunak Tuke Pujuu Israel aents aidau jetenam ishankatnume tiuwai. Tusa tibau asamtai Josué amorreo aents aidaun Gabaógnum shiig kuashat amukui. Dutika amuam junta Bet-horón wetainum pisatai pataetukag mai mainakua, yaakat Azecá yaakat Maquedájai aajakua imanui jegawajui. ¹¹ Tuja tikich aents amorreo aidauk Israel aents aidaun ishamak yaakat Bet-horón jegattak shimittaman, Tuke Pujuu bichan kayajai betek akaketuk Israel aents aidau puyajai ijinai nuna nagkaesau ijinauwai.

¹² Tuke Pujuu amorreo aents aidaunak Israel aents aidau amuktinme tibau asag amukajua nunú tsawantin Josué niina suntaji aidau emtin Tuke Pujun segaak aatus tiuwai:

“¡Etsayah, Gabaón mamiksam jasa ekemsata!

¡Nantuh, ameshkam

nain ségaju Aialón tutaya nunú mamiksam jasa ekemsata!”

¹³ Tusa tima etsa nantujai

jasa asauwai, nunikmatai

Israel aents aidau

dita shiwaajinak ashí

depetuk amukajui.

Tuja Israel aents aidaush wajuk nunash yujasajamkiyi duka imatiksaik papii Jasher tawa nuwi agagbau aajakui. Tuja etsak akaetsuk makichik tsawan tumain jasa asauwai. ¹⁴ Nunak yaunchuk aents aidau Tuke Pujun segajaku aina duikish dutikashbaun nunú tsawantin dutikauwai. Nunú tsawantai Tuke Pujuu Israel aents aidaun ayamjak shiig paan maaniauwai.

¹⁵ Tuja Josué nunik depetmak Israel aents aidaujai dita batsamtaijin Guilgalnum wakitkiuwai.

24

Josué jakattak pujusa akatmamjamu

¹ Yaakat Siquemnum Josué Israel aents aidaun ashí ijumjauwai. Nuwi Israel aentsu apuji múun aidau, apu chichama epegkin aidau, suntaja apuji aidau aatus, aak pegkejam Apajuújai chichatai aakmakbaunum niinis ijunjajui. ² Nunik ashí ijunjamtai Josué chichajak:

“Tuke Pujuu atumi Apajuújum juna aatus tujamainawai: ‘Yaunchuk atumi muunjum aajaku aidau: Téráh niina uchiji Abraham, Nacor, aatus namak Eufratesa amain batsamas dita apajuúmtaijin emematujaku ainawai. ³ Nuni batsatun wi Abrahaman jiiki jukin juju Canaán nugka juwi itaan awekasuitjai. Tuja nuigtushkam nii wegantun kuashat ikauntukuitjai. Yama nagkamchaknuk susauwaitjai niina uchijin, Isaakan.

⁴ Tuja Isaakan susauwaitjai jimag uchijin: Jacopan, Esaújai. Tuja Esaún

susauwaitjai muja ikam tepau Seír tutain. Untsu Jacob niina uchiji aidaun yajuak Egipto nugkanum weuwai.

⁵ “ ‘Nunika nuwi kuashat mijan batsatai, wi Moisésan Aaróggjai akup-tukuitjai ditan yaigtinme tusan. Dutikan egiptunmaya aents aidaunak shiig senchi suwinka susan waitkasan atumi muunjum aidaun nuwi batsatun jiiujitjai. ⁶ Tuja atumi muunjum aidaun Egipto nugkanum batsatu jiiinjamtai, nuwiya aents aidaun carro maanitai aidaun caballo aidaujui yajuakag pataetukag nayants kapantunum ejegawajui. ⁷ Dutikainam, yainkata tusag mina untsugkajabi. Tujutuinakui egiptunmaya aidaun shi-mamu emtin, tuja Israel aents aidaun batsatbau ukujin suwe awajsamiajai. Tuja nayants buku wajasbaunum katidaun yumi pimak ijinati tusa ti ai, egiptunmaya aidaun nayants yutuam jinawabi. Wi nuna Egipto nugkanum dutikauwaitag duka atumek shiig wainkauwaitjume.

“ ‘Nunikjum kuashat mijan uwegshunum yujasuitjume, ⁸ nunika yu-jautigmin yajuakan namak Jordágka amain etsa minitaiya nuni amorreo aents aidaun batsamtaijin ikaunmawaitjime. Dutika ai amorreo aents aidaun atumjai maaniaawajabi. Tujash wi ditan ijinatnume tiu asamtai, atum depetkajum ijinawaitjume. Dutikajum dita nugke aidaun atum jukiawaitjume.

⁹ “ ‘Tuja tikich tsawantai Balac Sipora uchiji Moab aents aidaun apuji atumjai maaniatatus kautjamkajui. Nunik chichama etsejin aidaun akateg Balaam Beora uchiji ujaktajum, dutikam nii atumin pegkegchaunum yumigtamjatnume tusa tiuwai. ¹⁰ Tujash Balaam pegkegnum yumigtamjat-nume tusan wi ti ai, pegkegnum yumigtamjajabi. Dutikan ayamjukuitjime. ¹¹ Dutika ayamjukbau asajum namak Jordán katitkajum Jericó kaunawaitjume. Tuja Jericónum batsamin amorreo aents aidaun, Canaán aents aidaun, hitita aents aidaun, gergeseo aents aidaun, heveo aents aidaun, Jebús aents aidaun aatus atumjai maaniaawajui. Tujash wi ditanak atumin idaitusuitjime. Nuadui atum depetka amukuitjume. ¹² Tuja atum aidautijum amorreo aents aidaun apuji jimag aajakua nunú dita aentsji aidaujui depetkauwaitjume. Tujash duka atum ima senchigtin asagmekesh, atsa atum maanit ima yacha asagmekesh dutikachuitjume. Nunú depetkauwaitjum nunak wi atumin ishamjamkatnume tibau asag, ishamjamaidau asagmatai depetkauwaitjume. Nuadui atumek eke jegatsjuminig, ishamjamak pisaju aina nunak nuniku ainawai. ¹³ Nuadui yamai atumek tikich aents aidaun jegamjamunum batsatjume. Tuja uva aidaun, oliva aidaun ajakmakbau juuka yuwajum dushakam dita ajakbaunmaya yuwagme. Wagki wi juju nugkanum ayá nunak ashí nugkajai atumin amasuitjime’, tawai Apajui”, tusa Josué tiuwai.

Tuja nuigtu Josué chichaak:

¹⁴ “Nunú ashí anentaimtusjum Tuke Pujuu eme anentsa emematjukum dekaskenum umigkatajum. Tuja yaunchuk atumi muunjum aidaun namak Eufratesa amain etsa minitaiya nuni batsamas ditá apajuimtai aidaun emematujaku aina duka idaisatajum. ¡Nunikjum ina Tuke Pujuu umigkatajum! ¹⁵ Tuja atum Tuke Pujuu umigkatasa wakegashkugmek, yamai titajum ya umigkatag tajume nunú. Yaunchuk atumi muunjum aidaun namak eufratesnum batsamas dita apajuimtaiji aidaun emematu-jaku aina duka ememattag tajum, atsa nuniachkugmesh amorreo aents juju nugkanum batsamin aina nuna ememattai aina duka ememattag tajum, nunú titajum. Tuja atum Tuke Pujuu emematut dakitakjuminish, ¡wika mina pataag aidaujui Tuke Pujuu umigkun ememattatjai!” tiuwai.

¹⁶ Tusa tutai Israel aents aidaun chichainak:

“iWainka apajuímtai aina duka ememattsuk ima Tuke Pujuuwa duke emematuinaku umigkagmi taji! ¹⁷ Ii aidautin iina muunji aajaku aina nujai Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutin jiiipajua duka Tuke Pujuu iina Apajuíjiyai. Niiyai wainchatai aidaun iish wainjin iwainajua nunú. Tuja nuigtushkam jiiinja shimaku kuashat aents aidau batsatbaunum shimajinish nii kuitamjamu asa ayamjutpakui. ¹⁸ Ii shimamunum tikich aents aidau ayaunash nii jiiija ishiakui. Amorreo aents aidau juju nugka juwi batsamin aajaku aina nunashkam nigki jiiija utsagkui. Nunú anentaimtusa iTuke Pujuu umigkagmi taji, wagki niyai iina Apajuíjiya duka!”, tuidau.

¹⁹ Tusa tiagtai Josué ditan chichajak:

“Atumek Tuke Pujuu kakajus umigmmain dekapeatsjume, wagki Apajuík pegkegmai, akasmatnash akasmauwai. Iman asa atum niijai shiwag-maekujum pegkegchau takamugminak atsanjagkesh idaitugmamait sui.

²⁰ “Atum aidautijum nii umigtsuk kajimatki idaikujum, tikich wainka apajuímtai aina nunú emematu yujagminig, wait anenjamag ayamjutpak uwemtijamjau akush, tuke suwimkanak amasagtinai”, tiuwai.

²¹ Tusa tutai Israel aents aidau chichainak:

“iDuka nunikchattawai, iik ima Tuke Pujuu umigkagmi taji!” tuidau.

²² Tusa tiagtai Josué chichaak:

“Tuke Pujuu umigkagmi tusa tajum duka kame atumesh dekas umigmmain asagmes tajumtai”, tiuwai. Tusa tama dita aimainak:

“iIshkam ame tame dutiksaik anentaimji!” tiajui.

²³ Tusa tiagtai Josué ditan chichajak:

“Nunú takumek anú wainka apajuímtai aidau atum pujamunum ayá nunú utsagtajum. Dutikajum Tuke Pujuu atumi Apajuíjum, atumi anentaimijai ememattajum”, tiuwai.

²⁴ Tusa timatai Israel aents aidau aimainak:

“iIi aidautik Tuke Pujuu iina Apajuíjiya duke emematku, nii tujabauwa duke umigkami taji!” tuidau.

²⁵ Tusa tiagmatai yaunchuk Apajuí Moisésjai chichaman umikua dutik-sag, Josué ashí Israel aents aidaujai nunú tsawantinig yaakat Siquemnum Apajuíjai chichaman umikajui. Nunú chicham umikbaun ditan susauwai umiktinme tusa. ²⁶ Dutika nuadui Apajuí chichame umiktin agatainum agajui. Duwi kaya muuntan juki aak pegkejam Apajuíjai chichatai aakmakbau aajakua nuna yantamen numi encina tutai wajaunum nuna wakentin apusauwai. ²⁷ Dutika apujus ashí Israel aents aidaun chichajak:

“Atumek dekaagme ii umiktin pachisa chicham taji nuna makichik tuké anta nunú. Nunú chicham ii umiamun aents wajas antauwa numamtin atata duka juju kaya nunuwai, wagki yamaya juwi atum aidautigmin Tuke Pujuu tujamiaja nunú umiktin pachisjum titin asagmin. Juju wainkujum Tuke Pujuu umijin amí tusa tajum nunú tuke aneasjumke atinaitjume”, tiuwai.

²⁸ Nuna ashí tusa inagnak Josué Israel aents aidaun waketjatajum tusa maki makichik dita nugken ishiakui.

Josué jakamu (Jue. 2.2-10)

²⁹ Dutika ishiak kuashat tsawan weatsaig, Josué Tuke Pujuu inake aajakua duka ciento diez mijanan ejeyi pujus jakauwai. ³⁰ Nunikmatai muja Gaash tutai awa nuwi niina nugke Timnat-Sérah daagtin Efraígka nugken awa nuwi ukusajui.

³¹ Tuja Josué pujusmataig Israel aents aidauk ima Tuke Pujuunak umijujaku ainawai. Tuja Israel aents aidaun yayaak kuashat waji wainchatai aidaun Apajui iwainajua nuna apu múun aidau wainkau aina nunú batsamsamtaishkam ima Israel aents aidauk Apajuínak umijujaku ainawai.

Israel aents aidau José ukunchin ukusagbau

³² Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatu jiiinag shimak José ukunchin jukiaju aina nuna yaakat Siquemnum ukusajui. Nunak Hamor Siquem aajakua nuna apaji nugken Jacob cien kuichik jiju plata tutai najanamui akikmak sumakua nuwi ukusajui. Nunú nugkanak José wegantu aidau jukiu ainawai.

Eleazar jakamu

³³ Eleazar Arónka uchiji jakamtai, Efraín nugkanum niina uchiji Fineesa nugke mujá aajakua nuwi ukusajui.

Apu chichama epegkin aidau Jueces

2

Apajuí ángel tumain Boquim nugkanum Israel aents aidaun wantintukbau

¹ Apajuí ángel tumain Guilgalnumia juwaki Boquimnum weuwai. Nunik jegaa Israel aents aidaun chichajak:

“Atumnak Egipto nugkanum batsatutigmin wi jiigmaijime. Dutikan juju nugka juna atumi muunjum aidaun anagkuakun, atumi uchijum wegantu aidaun susatnaitjai, tiuwaitag nuwi itajime. Ditan chichajuinakun: ‘Wi atumjai chichaman umikag nunak tuké umiktinaitjai’, tiuwaitjai.

² “Tuja untsu atum aidautigmek juju nugkanmaya aents aina nujaig makichkish chichamak umikaigpa. Ayatak dita apajuímtaiji dakumkamu aina nunú tsaigka utsankatajum’, tiuwaitjime. Tujash atumek duka umigtukchauwaitjume. ¡Yamaikish juju umikugmek, aniau asajum umigtukchau ainagme! ³ Nuadui yamai tajime: ‘Au aents aidau atumjai batsata nunak jiignuk utsagchattajai. Nuadui dita apajuímtai aidaujai atumin tsanupajagtatui’ ”, tiuwai.

⁴ Tusa nunú Apajuí ángel tumain chichaka inagnakmatai, ashí Israel aents aidauk shiig senchi buutuidau. ⁵ Nuadui nunú nugka daajin Boquim* adaikau ainawai. Tuja nuwi kuintinun maawag apeenak Tuke Pujun emematiajui.

Josué jakamu

⁶ Nuna Josué tusa inagnakmatai, Israel aents aidau maki makichik ditá nugken waketjajui. ⁷ Tuja Josué pujusmataig Israel aents aidauk ima Tuke Pujunak umijujaku ainawai. Nuigtushkam Israel aentsu apuji múun aidau Tuke Pujun ditan yayaak kuashat dutikauwa nuna wainajaku aidau batsamsamtaishkam, ima Apajuínak umijujaku ainawai.

⁸ Tuja Josuék ciento diez mijan ejeyi pujus jakauwai. ⁹ Nunik jakamtai, muja Gaash tutainum, Efraígka nugken niina nugke Timnat-Sérah tutai awa, nuwi ukusajui. ¹⁰ Tuja Josuéjai betek batsamajaku aina dushakam múun waigkag jinawajui. Nunú jinawaju ai batsamas akiinkau aidauk Tuke Pujunak dekajakchau ainawai. Tuja Apajuí ditan ayamjak wainchatai aidaun kuashat iwainajua nunakesh dekachaju ainawai.

Israel aents aidau Apajuí ememattan idaisagbau

¹¹ Israel aents aidaun uchiji aidauk Tuke Pujun diismak shiig pegkegchaun takajaku ainawai. Nuniau asag wainka apajuímtai Baal aajakua nuna emematujaku ainawai. ¹² Nuninak ditá muunji aidau Egipto nugkanum batsatun Tuke Pujun jijua nunak kajimatki idaisajui. Nuninak nuwiya aentsu apajuímtai aidaun emematuidau. Nuniagtai Tuke Pujun ditan senchi kajegkauwai. ¹³ Aatus Israel aents aidauk Baal, Astartéjai dakumka najanamu aidaun emematuinak Apajuí ememattanak kajimatki idaisajui.

* 2:5 “Boquim” tawa nunak hebreo chichamnumak “buutbau” taku tawai.

¹⁴ Nuadui Tuke Pujuu Israel aents aidaun kajejuk dita wajiji aidaun shiwag aidaun kasajug yajutkatnume tusa idaisauwai. Nuigtushkam Israel aents aidaun batsatbaunum nuna yantamen ditá shiwaaji aidaun batsata nunú jetekag depetuk amuktinme tusa idaisauwai. Nuadui Israel aents aidaun ayamjumamainchau wajasui. ¹⁵ Tuja maaniawagtatus shimiagtaish, Tuke Pujuu ditanak yaijakchauwai. Dutika yayachbau asag maaninakush depetmajakchau ainawai, Apajuí tibaunak imatiksag.

Tuke Pujuu ditanak maaninakush kakaag iikmamainchau awajsauwai, ¹⁶ nuna dutikakush Israel aents aidaun kasajuidaun ayamjuktinun apu chichama epegkin aidaun adaitujui. ¹⁷ Tujash Israel aents aidaun apu chichama epegkin aidaun adaijamunash umigkachaju ainawai. Nunidau asag Apajuínak umigtsuk tikich wainka apajuímtai aidaun emematujaku ainawai. Untsu ditá muunji aajaku aina duka Apajuí chichamen umijujaku ainawai. Tujash ditak Tuke Pujuu chichame umigtanak dakitug idaisau ainawai.

¹⁸ Tuke Pujuu apu chichama epegkin atinun adaikag tuké yaijakui. Nunú apu aidaun batsamsamtaig, Israel aents aidaunak ditá shiwaaji waitkagtaish Tuke Pujuu ayamjujukui, wagki waituinak chichainamun antuju asa. ¹⁹ Untsu nunú apu adaikamu aidaun jakamtaig, ataktushkam nunisag Apajuí ememattan kajimatkiag wainka apajuímtai aidaun emematujaku ainawai. Ditak yaunchuk ditá apachji aajaku aina nuna nagkaesau pegkegchau aajaku ainawai. Nunidau asag aents antakchaujai betek ima pegkegchaunak takajaku ainawai. ²⁰ Nuadui Tuke Pujuu ditan kajejuk chichajak:

“Juju aents aina juka wi yaunchuk ditá apachji aidaujui chichaman umikuitag nunak uminatsui. Nunidau asag minak umigtuinatsui. ²¹ Nuadui juju nugkanmaya aents aidaun Josué jiija utsag emau nii jak ukukbau batsata nunak wishakam jügnuk utsagchattajai”, tiuwai. ²² Nuna tiuwa nunak: “Juna antukajash yaunchuk ditá muunji aidaun Tuke Pujun emematujaku aina nunisag ditash Tuke Pujun emematchajaintash tusa dekapsatatus”, tiuwai.

²³ Nuna tau asa nuwiya aents aidaun Josué eke jüigchauwa nunak Tuke Pujushkam jüigchauwai, ayatak idaisauwai batsamsatnume tusa.

4

Débora Baracjai Sísaran depetkamui

¹ Ehud jakamtai pujusag Israel aents aidaun Tuke Pujun umigtsuk ataktushkam pegkegchaun takaidau. ² Nuniagtai Jabín canaágnunia aents aidaun apuji, yaakat Hasornum inamajakua nunú, Israel aents aidaun depetuk amuktinme tusa Tuke Pujuu idaisauwai. Jabígnak suntaji aidaun apuji aajakui Sísara. Duka Haróset-goím tutainum pujujukui. ³ Jabígnak ajujakui novecientos carro hierro najanamu aidaun. Nuadui Israel aents aidaunak veinte mijanai waitka batsamtuidau. Imatika waitka batsamtam ditashkam Tuke Pujuu yaimpakti tusag senchi segau ainawai.

⁴ Tuja Israel aents aidaun waitkajaku aina nunú tsawantinig Lapidot* aajakua nuna nuwe Débora, Apajuí chichamen etsejukua nunú, apu chichama epegkin aajakui Israel aents aidaunum. ⁵ Déborak palmera wajautin tuké ekemajakui. Nuadui aents aidaun nunú palmeran “Débora palmeraji” tiu ainawai. Duka Efraígka mujaji tutainum yaakat Ramá

* 4:4 “Lapidot” tawa nunak “antorcha” taku tawai.

Beteljai niniaku aajakua nuna ejapeen aajakui. Nuwi Débora pujau asamtai, Israel aents aidau shimutujaku ainawai, chichaman epegtujuati tusag.

⁶ Tuja makichik tsawantai Abinoáma uchiji Barac Neftalí wegantu aidau nugken yaakat Quedesnum pujuttaman, ujaka utitajum tusa Débora makichik aentsun akuptukui. Dutika ujakam taamtai chichajak:

“Tuke Pujuu Israel aents aidau emematin aina nunú Apajuí juna aatus chichaak: ‘Muja Tabornum weti. Nunik nuwi Neftalí wegantu aidau Sabulón wegantu aidaujai ipaa diez mil aentsun ijumjati. ⁷ Tuja Jabígka suntaji aina nuna apuji Sísara, atumin jetepaktatus niina carroji aidanum namak Quisónnum kaunatnume titatjai. Nunikmatai wi atumin idaitustajime depetuk ijinatnume’, tusa Tuke Pujuu tujamui”, tiuwai.

⁸ Tutai nii ayaak:

“Wika amejai wetatjai. Untsu ame minachkuminig wikik wechattajai”, tiuwai.

⁹ Tutai Débora ayaak:

“Wika amejai wetatjai. Wagki Tuke Pujuu Sísaranak nuwa maati titatui. Nuadu juu maaniamunum ame nagkamatim akumesh Barac maania depetmake, tamak achattame”, tiuwai.

Nuna tusa Baracjai yaakat Quedesnum weuwai. ¹⁰ Nuwi Barac jegaa Sabulón wegantu aidau Neftalí wegantu aidaujai untsuka diez mil aentsun ijumjauwai. Nunik wetai Déborashkam Baracjai weuwai.

¹¹ Untsu Moisésa wegaji Hobab aajakua nunú wegantu quenita aents aajaku aina nuwiya makichik Heber daagtin niish kanak, yaakat Quedes jegattak nugka Saanaim numi encina ayamunum pujujaku.

¹² Tuja Barac niina suntaji aidaujai muja Tabornum wakae tabaun Sísara dekauwai. ¹³ Nunik novecientos carro hierro najanamu aidau yajuak niina suntaji aidaujai ijunjauwai. Dutika ditajai yaakat Haróset-goím bat-satu jünag shima shimakua jegawajui entsa Quisónnum. ¹⁴ Nunikagmatai Débora Barakan chichajak: “¡Pai, yamai maaniata, Tuke Pujuu Sísaranak amina idaitugmase! ¡Amina suntajum aidau shimamunmak Tuke Pujuu eemak weawai!” tiuwai.

Tusa tima Barac muja Tabor pujau niina suntaji aidau diez mil yajuak akaikiuwai. ¹⁵ Nunikag igkuniawag maaninamunum Sísara suntaji aidau carronum yujas maanin aidaujai Baraka pyuagjin ishamkajui. Nunak Tuke Pujuu nuniktinme tiu asamtai, imanísag ishamak maanimainchau dekapenak pisajajui. Tuja niina suntaji aidau pisagtai, Sísarashkam niina carrojin egketu akaiki tupikakiuwai. ¹⁶ Nunik Sísara tupikakmatai, suntag aidauk tikich suntag carronum yujas maanin aidaujai pisaidau. Nunittaman Barac niina suntaji aidaujai pataetuk ma maakua Haróset-goím ejegawajui. Nuna maaniawajua nuaduik Sísara suntaji aidauk ashí ijinamu asa makichik iwakukesh juwakchauwai.

¹⁷ Tuja Jabín, Hasoran apuji aajakua duka, quenita aents Heberan patayi aidaujaig maaninchu asagmatai, nuwi Sísarak Hebera nuwe Jael pujamunum tupikaki jegauwai. ¹⁸ Nunikmatai Jael jiiintuki igkug chichajak: “¡Mina apujuh, ishamkagtutsuk juwi wayata!” tiuwai.

Tusa tima wayamtai, jáanch dupagman juki dukuka uukui. ¹⁹ Dutikam pujusa senchi kitamak yumin uwagtatus Jaelan segauwai. Tusa segam duwap apagbaunum leche yajaa ukukbaun ujaka juki susauwai. Dutika susam nuna uwagmatai, ataktu dukuk idaisauwai. ²⁰ Dutikam Sísara niina

chichajak: “Waitinum pujusta, nuniamin makichik aentskesh inimpak juwi pujatsuak tujamkuig, atsawai tita”, tiuwai.

²¹ Nuna tusa Sísarak yaweju asa, shiig senchi kanag tepesui. Nunikmatai Jael martillon juki aak jigkatasa numi tsupija etsakamun juki, takamtak jegantun kajashkinum iju nugkajai ijumag achiauwei. Dutikam Sísarak jakauwai.

²² Tuja Baracshakam Sísaran egá egakua Jaela jeen jegauwai. Nunikmatai Jael jiintuki igkug chichajak: “iWayata, ame egaku wekaetam nuna iwaintuktagme!” tau. Tusa tama waya diikma, Sísarak yaunchuk buuknum iju chigkam jaka tepaun wainkauwai. ²³ Aatus Apajuí Israel aents aidau wainainamunum, Jabín canaágnunia aents aidau apuji aajakua nunak niina suntaji aidaujai depetkauwai. ²⁴ Duwi nagkamas Israel aents aidau Jabígnak nuni senchi jetedau. Ima imatikainakua ashí jinawag idaisajui.

5

Débora Baracjai kantamamu

¹ Nunú tsawantin Débora, Baracjai juna aatus kantamau ainawai:

² “Tuke Pujuu ashí ememattajum, wagki Israel aents aidauunmak aents maaniatatus wakeyin aidauash ayawai. Tuja nuigtushkam ditá apuji aidau maaniawagmi tusa tamak utujimkas, ayu tinu aidau batsatui.

³ ¡Apu aidauwah, yamai wi taja nunú antuktajum! ¡Apu atuwe aidauwah, antugtuktajum! ¡Wi yamai Tuke Pujuuun kantamjuattajai! ¡Israel aents aidau Tuke Pujuuun emematin aina nuna kantamjuattajai!

⁴ “Tuke Pujuuwah, Seír Edom nugkanum aajakua nuwi ame kuitamkagtusamin yujajin, nugka uugmayi, tuja yumishkam senchi yutujabi.

⁵ Tuke Pujuu Israel aents aidau Apajuí ememattayah, ame wainmin muja aidau uujiagmayi. Tuja muja Sinaíshkam senchi uugkauwai.

⁶ Samgar Anatan uchiji pujuakua nuaduik, tuja Jael pujuakua duishkam, jinta aidauunmak ishamain wekaemainchau asamtai, ditá shiwaaji aidau mantuawainum tau asag, yaja menantag jintachunum yujajaku ainawai.

⁷ Nunidau asag Israel aents aidauk kanajag batsamas apugtuchu

kajimatkim batsatun,
wi Déboran ditá ayamjuktasan,
makichik nuwa uchijin ayamjuwama
numamtuk wejbiajai.

⁸ Ashí Israel aents aidauk
wainka apajuímtai aidaun
emematiagmayi, nuniau asamtai,
ame ditá maaniatnume tusam
dita shiwaaji aidau ishikabiume.
Tujash ditak cuarenta mil suntag
nagkigtin, tantaajintin ainakush
sapigmaidau asag, maanimainji
atsugbau wajukmaina nuniagmayi.

⁹ See tajame amina Tuke Pujuwah,
tuja Israel aents aidaun
apuji aina nunashkam
shiig anentuinajai,
wagki ujumak wajiu aina
nunú maaniawaju asagmatai.
¡Nuadui Tuke Pujuu ashí ememattajum!

¹⁰ Atum wiakuch aidautijum
burro nuwa pujunum entsamka yujau aidautigmesh,
tuja ujudauch dawenum yujau aidautigmesh,
Apajuí kantamjuatajum,
wagki nii depetmatan amasu asamtai.

¹¹ ¡Tagku kuitamin aidautigmesh,
tuja ujudauch yaaktanum
batsamchau aidautigmesh,
Tuke Pujuu, Israel aents aidaun
ayamjuk agkanmitkau asamtai,
platillo aidau awatkujum
Tuke Pujuu kantamjuatajum!

¹² “¡Débora mijaakaipa!
¡Wajiu wajasta!
¡Nuniakum kantamata!
¡Barac Abinoáma uchijiyah, ameshkam mijamtsuk,
aents maaniaku achigbau aidau
yajuakam chimpiata!

¹³ “Tusa kantaman inagnai, Israel aents aidauk
wi ipaamu asag, shiwag
maanitan yacha aidaujai,
maaniawagtatus shiyakajui.

¹⁴ Tuja Efraín wegantu ujumak aents
Amalec aents aidaun
nugkenia juwakiag akaejabi.
Untsu Benjamín wegantu aidau
nuna ukuujin shiyakagmayi.
Tuja Maquir wegantun-
mayashkam apu aidau shimutkabi.
Tuja Sabulón wegantu
aidaushkam apu aidau shimutkabi.

15 Nuninai Déboranashkam
 apu Isacar wegantu aidau uyuniagmayi.
 Nuigtushkam Barakan
 Isacar wegantu aidau uyuniagmayi.
 Untsu Rubén wegantu aidauk
 apu waji u ainayatak,

16 ditá uwigji aidau puyatjuinak
 batsamas: ¿Maaniatjash,
 atsa maaniashtajash? waja batsatui.
 Rubén wegantu aidauk múun
 ainayatak sapig ainawai.

17 Tuja Galaad wegantu* aidauk
 Jordágka amain yaaktamak batsamsaje.
 Untsu Dan wegantu aidau Asher wegantu aidaujai, nayantsa pakaji
 wegajunum lanchagtin
 waigkag batsamsaje.

18 Untsu Sabulón wegantu aidau, Neftalí wegantu aidaujai maaninak
 ishamainnum yujasu ainawai.

19 “Tuja Canaán nugkanmaya apu aidau
 yaakat Meguidon ijus namak awa nuwi
 yaakat Taanac kaunawajui,
 nunikag nuwi maaniawajui,
 tujash depetmakchajui.
 Nunikaju asag makichik wajinakesh jutsuk waketkijajui.

20 Israel aents aidau Sísarajai
 maaninakug, yaya nayaimpinum
 ayá nujai ijunjas maaninatai
 tumainun maaniawagmayi.

21 Iina shiwaaji aidau
 entsa Quisónkan
 katitkatag titatman,
 yumi yutug dujajak tajaka utsagke.
 ¡Ame shiwag senchigtin
 aidau depetkam, iikmak
 chichakchamin awajsattame!

22 ¡Caballo aidau ishamkagtukag
 shiig senchi pisainak
 tutugtau antuawai!

23 Apajuí ángeltsukaita
 tumain chichaman etsejak:
 ‘¡Yaakat Meroznum
 aents batsata nuwi
 suwimak iyagti tajai!’ tiuwai.
 Nunak tiuwai wagki dita
 aidauk waji u ainayatak,
 Israel aents aidau
 maaniagtai yaigchaju asagmatai.

24 “¡Heberan nuwe Jael

* 5:17 “Galaad wegantu” tawa nunak “Rubén, Gad, Manasés wegantu jimaituk aajakua” nuna taku tawai.

quenita nuwa duka,
tikich nuwa Israel aents aina
nuna nagkaesau pegkegnum
chichagtai atinai!

Tuja nuigtushkam nii pujamunum
nuwa aidau pujuina nuna nagkaesau
shiig anentam atinai.

²⁵ Sísara kitamak yumi segam,
Jael lechen juki susauwai.

¡Leche kanteku shiig pegkejan pinignum yajaa juki susauwai!

²⁶ Dutikam nuna uwag kanag tepesmatai,
numi etsakamun juki
martillowai kajashkinum iju
nugkajai ijumag achia maabi.

²⁷ Dutika ijum tadae tadaekawa
nuwig jaka tepesmayi.

²⁸ “Tuja Sísara dukujig
uchiji megkaekamtai
puyatki, jeganum niimtai ujaimunum tsapui
niimas atsutai chichaak:

‘¿Wagka mina uchijush
imanikash megkaekae?

¿Wagka mina uchiju
carroji maanitai agma
dusha megkaejae?’ timayi.

²⁹ Tuja niina inake nuwa yacha aidau chichagtai,

Sísara dukujishkam dutiksag chichaak:

³⁰ ‘Maaniawag depetmakajas,
nuwa inak aidau achigbaun, suntag aidau maki
makichik, atsa nuniachkush
jimagnakesh akantunikag
yajumainak megkaejatai.

Tuja Sísaranun jáanch
pegkeg agatkamu aidaun: makichik jáanchin,
tuja nuigtu jimag jáanch agatka apijamu
aents depetmakun
kuntujen anugtai aidaun
aatus yajumainakus batsatatai’, tuidau.

³¹ “Tuke Pujuwah,
amina shiwaajum aina
duka ame ashí ijinata.

¡Untsu amina anempaina duka etsa tajiag
etsantama iman atinme!” aatus tusa Débora
Baracjai kantama inagnakui.

Nuna maaniau aina duwi nagkamas cuarenta mijan maanitsuk batsam-
sau ainawai.

6

Apajuí Gedeóghan mina takagtusta tibau

1 Tuja Israel aents aidauk Tuke Pujun intimjukiag ataktushkam pegkegchaun takajaku ainawai. Nuniagtai nii madiágnunia aents aidau siete mijanai waitkastinme tusa idaisauwai. 2 Imatika waitkainamu asag ishamainak mujá waa aidauunum uumak kakajus wainmainchau batsamajaku ainawai. 3 Nunik batsatai Madián aents aidau, Amalec aents aidau, nuigtu aents etsa minitaiya nuni batsamin aidau aatus Israel aents aidau ajajin utsantuawag kasajuidau. 4 Nunikag nuwi Israel aents aidau nugken aakmajag batsamas, ajak ajakmamu aidauunak Israel aents aidau yumainnak makichkish ukugtsuk ashí ijituinak, nuigtushkam uwigji aidau, buey aidau, burro aidau aatus ashí yajutuidau. Dutikainak Israel aents aidau yumainnak makichkish ukujainachu. 5 Nunú shiwag aidauk, ditá aakjin tagkuji aidaujai yajuakag, Israel aents aidau nugken utsanawag piyakag nunú nugkanum ayaunak ashí tsaikag ijituinau. Imaaninak camellojjijai shiig kuashat manchi ajaka amuktatus miniyama imanik minituidau. 6 Imatika waitkamu asag ditá yumainji atsujam shiig senchi waituidau. Imanik waituinak Tuke Pujun segau ainawai yaijatkata tusag.

7 Nuna Tuke Pujuu antujuk, 8 makichik profetan awetiuwai. Dutikamu nunú ditan chichajak:

“Tuke Pujuu Apajuí Israel aents aidau emematin aina nunú juna aatus tawai: Atumi muunjum aidau Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatun wi jijjabiajai. 9 Tuja Egipto nugkanum batsatutigmin agkanmitkauwaitjim nunakek dutikachuitjime, tikich aents aidau waitkagmidaunashkam atumesh wainjuminig jijja utsagkan dita nugke aidauun atumin amas-baijime. 10 Nuadui atumi chichagkun: ‘Witjai Tuke Pujuu Apajuí atum emematin ainajum duka. Nuniau asamtai, amorreo aents aina nuna ememattai aidau dakumka najanamu aina duka ishamkaigpajum’, tiuwaitjime. Tujash atumek minak umigtukchaugme tawai Apajuí”, tusa profeta tiuwai.

11 Nuna tiu ai Apajuí ángel tumain yaakat Ofránun taa numi encina wajaunum nuna wajautin ekemsauwai. Nunú numik Joás Abiezer wegantu aajakua nudau aajakui. Tuja nunú tsawantinig Gedeón Joása uchiji Madián aents aidau waitkainum tusa, uumak vino najanatasa uva najatainum pujus trigon awatug akaak pujau. 12 Nuna pujujun Apajuí ángeltsukaita tumain wantintuk chichajak:

“¡Aents waju senchigtinuh, Apajuí amejaig pujawai!” tau.

13 Tusa tama Gedeón ayaak:

“Tsagkugtugta Apujuh, tujash Apajuí jutijai pujaish, ¿wagka imanikaish waituinaji? Iina muunji aidau ujpainak, Apajuí wainchatai ishamain aidauun iwainag Egipto nugkanum batsatutin jipajui tusa tujamin agma dusha ¿wajukauwaita? Apajuí iinak idaitamsau asamtai, madiágnunia aents aidau waitkagmainawai”, tiuwai.

14 Tusa tutai Tuke Pujuu niina pempeentuki chichajak:

“Israel aents aidauun Madián aents waitkaina duka ame ayamjuktatme. Wi aminak awemajame”, tiuwai.

15 Tusa tamashkam ataktu Gedeón ayaak:

“Chah Apujuh, wait aneasam tsagkugtugta. Wisha Israel aents aidau-nash ¿wajuk ayamjuktajaki? Mina patag wegantu aina duka Manasés wegantu aidaujai apatkamak wainkauch kakakchau ainawai. Tuja mina yatsug aina nujai ijumjamash wika shiig wainkauchitjai”, tiuwai.

16 Tusa tutai Tuke Pujuu ayaak:

“Wi amejai pujau asamtai, duka dutikattame. Nuadui Madián aents aidauk makichik aents depetmaina numamtuk depetkam ijinattame”, tiuwai.

17 Tusa tama Gedeón chichaak:

“Dekaskenum minash Apajuíya ame aujtakmek wainchatai iwaintugkata, nuna wainkan dekas Apajuíyap tujutua titagme. 18 Tuja wait aneam wepa, juwi pujumata nuniamin amina ajamsatnun utitjai”, tiuwai.

Tusa tama nii ayaak: “Ayu juwi dakastajame, nuniai weme taata”, tiuwai.

19 Timatai ukuak, niina jeen weuwai. Nunik makichik chivo tsakatan maa inagkauwai. Nuigtu veinte kilo harinan juki pagkan lewadurajai pachimtsuk inajuauwai. Dutika neje inajuamun chagkinnum egkea nuna yumijin ollanun yajaa juki numi encina tutai wajamunum ejentauwai.

20 Dutikantai: “Anú neje inajuamua nunú pagjai kayanum patagta. Dutikam nuna yumijiyai ukatkata”, tusa nunú ángel tiuwai. Tusa tima imatiksag umikmatai, 21 neje pagjai patagbaun ushujutai takakbauwai nuna titijin nunú ángel antigkui. Dutikam nunú kayanmaya jii kegak nuna apea emegkakui. Nuna dutika Gedeógkan iwaintuk ayatak megkaekauwai. Nunikmatai ataktu awagkig Gedeógkan wainkachui.

22 Nunik megkaekamtaí aentaimas, dekas Tuke Pujuu ángeljai betek wantinkaujaimpap chichasja tiuwai. Nunik chichaak:

“¡Chah, Tuke Pujuuwah, amina ángeljai betek paan wainkajam duwish jakashtajash!” tiuwai.

23 Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¡Ishamkaipa, jakashtatme! Wi aminak agkan pujutan amastasan tajuagme”, tiuwai.

24 Tusa tima Gedeón Tuke Pujuu emematak nuwi kaya ekenag najanauwai. Dutika nuna “Apajuí agkan pujutan sukagtin” tuu adaikauwai. Duka yamaikish Abiezeran patayi aidaun batsantai yaakat Ofrá tutaya nuwi awai.

25 Tuja nunú kashia duwik Tuke Pujuu Gedeógkan chichajak:

“Amina apa toroji jimaya nuwiya makichik siete mijan ajamu jukita. Dutikam amina apa ememattai Baal dakumka najanamu awa nunú tsaigkata. Dutikakum nuna yantamen wainka apajuímtai Asherá dakumka najanamu numi waja dushakam tsaigkata. 26 Nunú dutikam Tuke Pujuu amina Apajuíjum emematku kuntin maa patai apetai kaya aidau ekenjam yakí jikam najanata. Dutika umikam toro maam nuna neje nuwi patai ashí apeakum emematjita. Tuja nunú apeakmek numi Asherá dakumka najanamu tsaitkatan nujai apeattame”, tiuwai.

27 Tusa tima Gedeón niina inake aidaun diez yajuak, Tuke Pujuu dutikata tibaunak imatiksag ashí umikui. Tujash nunak tsawai dutikachui, kashi dutikauwai, wagki niina apaji patayi aidaun, tikich aents nunú yaaktanun batsamin aidaunashkam íshamau asa.

28 Nuna dutikau ai tsawak nunú yaaktanmaya aents aidau nantajag diikma, Baal dakumka najanamu numi Asherá dakumka najanamujai mai tsaikbaun wainkajui. Tuja nuigtushkam yamajam altar kaya ekenja najanamunum kuntin maa ashí apeamun wainkajui. 29 Nuna wainkag pempeentunikiag iniininak: ¿Yaki junash jutikame? tusag, nuna ejetatus

kuashta egakag, inimtanashkam imanisag inim yujakma, Gedeón Joása uchiji dutikau tabaun dekawajui. Nunik Joásan jegajuawag chichajuinak:

³⁰ “¡Amina uchijum jikta, maami! ¡Wagki Baal dakumka najanamuwe nuna, tuja tikich nuna yantamen numi Asherá dakumka najanamu wegama nujai nii tsaiké!” tuidau.

³¹ Tusa tiagtai Joás ditan ayaak:

“¡Atumek Baal ayamjajumek maanimaitsugme! ¡Tuja Baala ayamjauk eke tsawatsaig mantamnati! Tuu yujatsuk idaisatajum. Baal dekás Apajuiyáitkug, niina niime dakumka najanamua duka niinu asamtai nigki ayamjumakti”, tiuwai.

³² Aatus Gedeón Baal dakumka najanamu ememattai wajattaman tsaiku asamtai, Israel aents aidau niina daajin yapagtuawag Jerubaal adaikau ainawai, wagki Joás chichaak: Baalak nigki ayamjumakti tiu asamtai.

³³ Nunú nagkaemakui ai Madián aents aidau, Amalec aents aidau, nuigtu aents etsa minitaiya nuni batsamin aidaujai ijunag namak Jordágka amain katiajajui. Nunikag nuwi Jezreela nugke ségaju weajunum aakmajag batsamsajui. ³⁴ Tujash Gedeógkak Apajui Wakani egkemtujam Abiezera patayi aidau wijai ijunjatnume tusa uwig aishmagku kachujin umpuajui. ³⁵ Tuja nuigtushkam Manasés wegantu aidau ujaktajum ijunag atujatkatnume tusa, chichama etsejin aidau ishiakui. Nuigtushkam Asher wegantu aidau, Sabulón wegantu aidau, Neftalí wegantu aidau ujaktajum tusa ishiakui. Dutikamu nunú ujakajam ditashkam Gedeógjai atuniktatus shiyakajui.

³⁶ Nunik ijunjamtai Gedeón Apajui chichajak:

“Israel aents aidau ayamjukta tusa tujutmaum nuna umikti tusa yainkatnaitkumek, ³⁷ uwija duwape uje wajasun trigo akatainum aipkittag nunú kashikmas nugkak buku aig nunú duwap chupijun wainkatjai. Nuna wainkan dekaattajai dekás ame Israel aents aidau ayamjukti tujutbaunak. Nunikan dekáskeap Apajui yainkattawa titatjai”, tiuwai.

³⁸ Nunú tibauk imanisag uminkauwai. Nuadui Gedeón kashikmas duwapen diikma chupig aun wainak juki ijuja makichik pinignum yumin aimkauwai. ³⁹ Nuna wainkau ayatak ataktushkam Gedeón Apajui chichajak: “Wait aneasam wi ataktu iniimkuish kajegtukaipa. Yamaik ima junak segajame. Ataktush tikich iwainakta. Yamai duwap chupitna juju buku wetai nugka chupigti”, tiuwai.

⁴⁰ Gedeón tusa tibaunak nunú kashi aajakua duwi Apajui betek dutikauwai. Nuadui kashinia duwi diyam duwapek buku aig nugka chupika asauwai.

7

Gedeón Madián aents aidau depetkamu

¹ Gedeón tikich daajin Israel aents aidau Jerubaal adaikau aina nunú kashikmas nantakmatai, suntag niijai yujau aidaushkam ashí nantajajui. Nunikag shima shimakua yumi pukuni jiinu Harot tutainum jegawajui. Nunikag nuwi aakmajag batsamsajui. Nuwi pujusmak Madián aents aidauk nujinum muja Moré tutai najatamunum batsamajakui.

² Tuja Tuke Pujuu Gedeókan chichajak:

“Aents kuashat yajuaka wegama duwi dita Madián aents aidau depetkajag, Apajui yaimpasmatai depetmakji tutsuk, kuashat ainag duwi

depetmakji tumain ainawai. ³ Nuadui aents aidau ishamkagtuidauk jemin wakjetatajum tita", tiuwai.

Tusa tima Gedeón aents aidaun: ¡Ya ishamkagtawa duka dita jeen wakjetati! tusa iniasui. Tusa iniam veintidos mil aents wakjetajui. Nunikagmatai diez mil aents juwakajui.

⁴ Nunikmataishkam Tuke Pujuu ataktu Gedeógan chichajak: "Anú juwakaja dushakam shiig kuashtai. Nuniau asantai namaka yajuaka emata, dutikawamin wi awi dekapsattajai. Dutika dekapsan duwi ujaktagme, wajupak amejaish shiyaktinme nuna", tiuwai.

⁵ Tusa tima Gedeón aents aidaun yajuak namaka yumin uwagtinme tusa ejegauwai. Dutikamta Tuke Pujuu chichajak: "Tikishmatug tekemtuawag yumi umuinai, tikich aidau uwejen shikikag yawá umau wajagtata nunú etegjata", tiuwai.

⁶ Tuja uwejen yumi shikikag yawajai betek umuidauk trescientos aents aajakui. Tuja tikich aidauk tikishmatug tekemtuawag uwajaju ainawai.

⁷ Nunikagmatai Tuke Pujuu Gedeógan chichajak: "Juju trescientos aents aina jujaig Madián aents aidaunak ijinattajai atumi ayamjakun. Untsu tikich aina duka ashí wakjetatnime", tiuwai.

⁸ Tusa timatai Gedeón tikich aidaunak wakjetatajum tusa awakjauwai. Untsu eke waketuinaisaig dita uwagtin yajaka jukimu aidaun kachu aidaujai ashí atanjauwai.

Nunú wakjetamta ayatak trescientos aents etegjamu aidaujaig Madián aents aidau tsumunum batsatai nuna nujiin jegajuawajui.

⁹ Nunikagmatai nunú kashia duwi Tuke Pujuu Gedeógan chichajak: "Nantakim jetekta, wi ame depetkati tusan idaitustatjame. ¹⁰ Untsu jetet ishamakmek, amina inakem Purájai atuekam shiwag batsata nunú anutukta. ¹¹ Nuwi jeganta pujusam wajintuk chichakajat nunú antukta. Nunú antukam ichichmamjam jetektatme", tiuwai.

Tusa tima niina inake Purájai weuwai. Nunik jegauwai nunú shiwag aakmag batsatbaunum. ¹² Tuja Madián aents aidaushkam Amalec aents aidaujai, nuigtu tikich aents etsa minitaiya nuni batsamin aidaujai aatus ijunag nugka dita batsatbaun pampantuk, manchi ajaka ijinatatus wajukmaina imanidau. Tuja dita camellojishkam shiig kuashat nayantsa kamatkajijai betek aajakui. ¹³ Tuja Gedeógak Purájai nunú shiwag batsatbaunum anumak pujus antukui makichik suntag kumpajin nū kajamjamujin pachis ujaak:

"Kajanmash makichik pag sebada najanamu kagkegak, ii batsatag juwi taak makichik aakan tukume. Dutikak aaknak tegaka ajuime", tau.

¹⁴ Tusa ujaam, niina kumpaji ayaak:

"Auk duka tikichkesh aan kajamjachume. Duka Joása uchiji Gedeón suntag Israel aents aidaun apujiya nunú aan kajamjaume. Apajuí senchijin Gedeón iina depetamkatta nunú aan kajamjaume", tau.

¹⁵ Nunú dekas uminkatnun niina kumpaji ujaun Gedeón antuk Tuke Pujuu emematiuwai. Nunik wakitkiuwai dita batsatbaunum. Nuwi jegaa Israel aents aidaun chichajak:

"¡Umintsatajum maaniawagmi, Madián aents aidaunak depetuk amuktinme tusa Tuke Pujuu iina idaitugmastatui!" tiuwai.

¹⁶ Nuna tusa trescientos aents aina nuwiyan kampatuma imajin betek akanag ijunjauwai. Dutika uwija kachuji aidaun tinamak, nuigtushkam yumi aimaainum nuwi ekematain yajaka ekemag tinamkauwai. ¹⁷ Dutika chichajak:

“Mina diigkau atajum, wi shiwag batsata nuna yantamen jegakun wajukattaja nuniakuig atumshakam betek nuniktajum. ¹⁸ Tuja wi mina uyuntuina nujai kachu umpuakuig, atumshakam dutiksagmek shiwag batsata nunú tenteajum umpuagtajum. Dutika umpuakjum senchi untsumkajum: ‘¡Tuke Pujuu daajin, Gedeógka daajin!’ titajum”, tiuwai.

¹⁹ Nuna tusa Gedeógkak cien aentsun yajuak, shiwag aidau junta niimainak batsatu, kashi aehaet tikich aidaujai yapajinatatus uminainai jegantauwai. Nunik jegantun kachun umpuinak, cántaro yumi yajaa jutai takakbau aidau tsaikajui. ²⁰ Dita umpuiniagtai tikich akanka ishiakbau aidashkam betek umpuajajui. Nuninak yumi aintai takakbaunashkam dutiksag tsaikajui. Jii ekemakbaunak menajin takusag, tuja kachunak untsujin takus ijunas untsumainak: “¡Tuke Pujuu daajin, Gedeógka daajin! ¡Jetektajum!” wajaidau.

²¹ Tuja Israel aents aidauk Madián aents aidau batsatun tenteawag jasa batsatu. Nunik batsataig senchi untsumaidau antukag ishamak, eke jeteachmaitak sapigmakag pisainak pampaidau. ²² Tuja trescientos Israel aents aidauk kachun umpú batsataig, Madián aents aidauk ditak pempeentunikiag maaniatnume, nuninak pisajag yaakat Sererá wetaiya nuni shiyakag yaakat Bet-sitá jegatnume. Nuninai tikich aidauk yaakat Abel-meholá yaakat Tabatnum ijus awa imanui jegatnume, tiuwai Tuke Pujuu.

²³ Timau asag pisajagmatai, Neftalí wegantu aidau, Asher wegantu aidau, Manasés wegantu aidau aatus Gedeón ashí untsukui, Madián aents aidau pisaja nuna pataetuktinme tusa. ²⁴ Nuna tusa Efraígka nugke muja ikam weajunum batsamin aina nunú ujaktajum tusa chichama etsejin aidau Gedeón ishimak: “Kaunawag Madián aents aidaujai maaniatnume. Nunikag Madián aents aidau eke nugka agkannum yujasag namak Jordágkan katikag yaakat Bet-bará tutaya nuwi jegainatsaig, nunú nugkan dita batsamtuk akijuatnume”, tusa akatmamjauwai.

Tusa tiajam Efraín wegantu aidashkam Gedeón tibaunak imatiksag umikajui. ²⁵ Dutikainak nuigtushkam Madián aents aidau apuji Oreb, Zeeb aatus achikajui. Dutikawag Orebnak yamai kaya Oreb tutai awa nuwi maawajui. Untsu Zeeb aajakua nunak vino najanataua uva chimpia najatai aajakua nunú yamai Zeeb tutaya nuwi maawajui. Nuadui nunú uva chimpia najatai aajakua duka niina daajin namkauwai. Aatus Madián aents aidau ai aintuinakua Jordágka amain Gedeón pujaunum waketuinak, Orepa buuken Zeepa buukejai tsupijuk jujukajui.

8

Gedeón Madián aentsun apuji aidau achija yajuakbau

¹ Gedeón Madián aents aidaujai maaniatatus, tikich Israel aents aidau chichama akuptuk ujayatak, Efraín wegantu aidauunak ujakchauwai. Dutikayatak imapam ukaku shiwajan pataetuktinme tusa. Nuadui kajekag Gedeógjai jiyaniku ainawai.

² Tusa tiagtai Gedeón ditan ayaak:

“¿Atum dekasa mina nagkaetasu dutikaujum duka dekatsjumek? Atum aidautijum ujumak dutikaujum duka ii aidauti kuashat dutikamua nuna nagkaesauwai. ³ Apajuí atumnak Madián aents aidau apuji aidau Orepan, Zeebjai achiktinme tujabiu asamtai achikugme. Tuja wika atum dutikaujum imannakesh dutikachjai”, tiuwai Gedeón.

Aatus timatai nuna Efraín wegantu aidau antukag kajekbaujin tsagku-jajui.

⁴ Nunikagmatai Gedeóggak niina suntaji trescientos aidaujai shiwajan aintuinak pimpikiaju ainawatak, namak Jordágnunm jegawag atú amain katiaju ainawai. ⁵ Nunikag yaakat Sucot tutainum jegawag, Gedeón nuwiya aents aidau chichajak:

“Wait aneasjum aents wijai yuja nunú yutai ajamjutsatajum, ditak pimpiki yawekag mininawai. Iik Madiágnunia apu aidau Zébah Salmunájai achiktasa ainuku yujaji”, tiuwai.

⁶ Tutai Sucotnumia apu aidau chichajuinak:

“Amina aentsjum aina duka yujumkak ajamsashtatji, wagki eke Zébah Salmunájai achikchaugme”, tuidau.

⁷ Tusa tiagtai Gedeón ditan ayaak:

“¡Apajui yaintsamtai Zébah Salmunájai achika waketkun, numi jagkigtin aidau zarza aidaujai uwegshunum ayá nuna yajuakan atumnak asutkattajime!” tiuwai.

⁸ Aatus tusa nuwiya juwakiag jegawajui yaakat Penuelnum. Nunikag nuwishkam yaakat Sucotnum sumakbaunak dutiksag yutain sumakui. Tujash Penuelnumia aidaushkam Sucotnumiajai betek tiajui. ⁹ Nuadui Gedeón ditan chichajak:

“¡Juju yaaktanum kumpin jiikbau waja junak wi depetmaka waketkun ajaka ajuattajai!” tiuwai.

¹⁰ Zébah Salmunájai yaakat Carcornum atú amain etsa minitaiya nuni quince mil suntag aidaujai batsatu, wagki ciento veinte mil suntag maaniamunum jinawaju asamtai. ¹¹ Nunik batsatai Gedeóggak niina suntaji aidaujai jinta uwegshunmanini wegaunum yaakat Nówah nuigtu Jogbehá aatus aajakua nuna yantamen etsa akaetaiya nuni shimutkauwai. Nunik jegajuawag anenjas batsatun jetekajui. ¹² Dutika jeteam Zébah Salmunájai jiinki tupikakiajui. Nunikmatai Gedeón pataetuk amayag mai achikui. Nuna dutikamtai shiwag aidauk shiig senchi ishankajui.

¹³ Nunik Gedeón maania depetmak nugka yaijuch Heres tutai aajakua nuni wakitkiuwai. ¹⁴ Nunik wenak nunú nugkanum makichik datsauch yaakat Sucotnumia pujaun achika juki kuashat iniasui. Tusa iniam Sucotnumia apu setenta y siete aajaku aina nuna daajin ashí adaitujui.

¹⁵ Tusa ujakam Gedeón nuna dekaa Sucotnum weuwai. Nunik jegaa nuwiya aents aidau chichajak:

“¿Atumesh aneakjume Zébah Salmunájai achikchaugme tusajum dushiktibijum dusha? Tuja ¿atumesh aneakjume Zébah Salmunájai achikchaugme tusajum mina aentsug aidau yaweja pimpiki minidau dekeyaiktujum yutai ajamsachbijum dusha? ¡Pai yamaik achikan juwi itajai!” tiuwai.

¹⁶ Nuna tusa Gedeón apu Sucotnumia aidau suwimka suwak jagki aidau, zarza aidaujai uwegshunmaya yajuakbauwai asutkauwai.

¹⁷ Tuja nuigtushkam kumpin jiikbau yaakat Penuelnum wajattaman ajak ajauauwai. Nuwiya aents aidau nashkam kajegkui.

¹⁸ Dutika Zéban Salmunájai iniak:

“¿Atum muja Tabornumia aents aidau amukuitjum dusha wajuku ajajabi?” tau.

Tusa tama dita aimainak:

“Amejai betek agmayi. Maki makichik aents aidauk apu tumain agmayi”, tuidau.

¹⁹ Tusa tiagtai Gedeón senchi untsumak:

“¡Mina yatsug emkau aidau! ¡Dekas mina yatsug emkau aidau kajegkuitjume! Nuadui Tuke Pujuu daajin tajime, atum dita maachuitkug-minig, wisha atumnak yamaik maubaitsujime”, tiuwai.

²⁰ Nuna tusa inagnamuik niina uchiji emkau Jéter aajakua nuna ame maata tusa inajui.

Tujash Jéterak eke tsakatuch asa ishamak maumainchau dekapjauwai.

²¹ Nunitai Zébah Salmunájai Gedeóghan chichajak:

“¡Amek dekas mai mantuata! ¡Aentsuk niina wajuujin dekatia!” tuidau.

Tiagtai Gedeón jegantun mauwai. Dutika Zébah camelloji Salmuná camellojjai kuntujen waji pegkeg apeekamu aidaun yajutkauwai.

²² Dutikamtai Israel aents aidau Gedeóghan chichajuinak:

“Madián aents aidau waitkagmaidau ame ayamkagtukam agkanmitkag-tuau asam ame, tuja ame wegantu aidaujai iina apuji atajum”, tiajui.

²³ Tusa tama Gedeón ditan ayaak:

“Wika atumi apujig achattajai. Tuja mina uchigkesh atumi apujig achattawai. Atumin apujig Tuke Pujuu atatu.

²⁴ “Untsu atum shiwag aidau maakjum ditá patakumtaiji aidau yajutkajum nuna segajime mina sujustinme tusan”, tiuwai.

Tuja nunú suntag aidauk uwegshunum batsamin asag patakumtai oro najanamun tuke patakumajaku ainawai.

²⁵ Tusa timatai Israel aents aidau jáanchin nugká ainak nuwi patakumtai yajuakbaun batsasajui. Dutikawag Gedeóghan chichajuinak:

“Pai, juju jukita”, tiajui.

²⁶ Nunú patakumtai oro najanamun aidauk diecinieve kilo tumain aajakui. Untsu apu aidaun iwagmamtaiji, nugkutaiji nuigtu jáanch yamakaitkau aidau aatus duka dekapachbau aajakui. Tuja camello anujamu aidaushkam dekapachbau aajakui. ²⁷ Nunú oro yajuakbauwai Gedeón sacerdote nugkutain dakumak najanauwai. Dutika niina yaaktajin Ofrá ejegauwai. Nuna Israel aents aidau ashí emematuinak Tuke Pujuu ememattan idaisau ainawai. Tuja Gedeóghan pegkegnap dutikaja tukama, nuna niina patayi aidaushkam emematuidau asamtai, niinishkam pegkeghau aajakui.

²⁸ Dutika depetkamu asag Madián aents aidauk Israel aents aidaunum yunumag batsamajaku ainawai. Nuadui yaunchuk aajakbaunak betekchau tiki wainkauch juwakajui. Tuja Gedeón iwaku pujusmataig, nunú nugkanmak cuarenta mijan maanitsuk batsamsau ainawai.

Gedeón jakamu

²⁹⁻³⁰ Gedeón Jerubaa tuuta awagmatai aajakua duka niina jeen wakitki pujusui. Nuwi pujus setenta uchin akigkui, tuja niina nuweshkam kuashat aajakui. ³¹ Tuja niina ikaa nuwe Siquem pujujakua dushakam makichik uchin uchigmakui. Dutikamtai Gedeón nunú uchi daajin Abimelec adaikauwai.

³² Gedeóghan shiig muumpaki jakauwai. Nunik jakamtai, niina apaji Joása ukumataiji Abiesel wegantu aidau batsamtai yaakat Ofrá aajakua nuwi ukusajui.

³³ Gedeón jakamtai batsamas Israel aents aidauk Baal dakumka najanamun aidaun emematuinak Apajuí ememattanak ataktu idaisajui. Tuja dita apajuímawagtinnak Baal-berit aajakua nuna etegkawag nuna emematujaku ainawai. ³⁴ Nunidau asag ditan shiwag waitkagtai Tuke

Pujuu Apajuí ayamjukua nunak kajimatki idaisajui. ³⁵ Gedeón tikich daaji Jerubaal aajakua nunú ditan ayamjak kuashat takasu aig, niina patayi aidaunash wait anenjachu ainawai.

9

Abimelec apu wajasbau

¹ Jerubaaalan uchiji Abimelec niina dukuji wegantu aidau Siquemnum batsatu asamtai, ditajai chichastatus weuwai. Nunik jegaa ditan chichajak:

² “Tik pataa ainaji, nuadui tajime. Jerubaaala uchiji setenta aina duka ashí apu amain ainatsui, ima makichik apu amainai tajai. Nuniau asamtai juwi tikich aents aidau batsata nujai nunú pachisjum shiig chichasjum antumtikatajum”, tiuwai.

³ Tusa timatai Abimelekan patayi asag, niina atuinak, Siquemnumia aidaujai chichastatus shiyakajui. ⁴ Nuigtushkam apajuímtai Baal-berit dakunka najanamu jegamjukbaunum kuichik plata najanamu atatman setenta jukiajui. Dutika Abimelekan susajui. Dutikam nuna akikmak, Abimelec aents magkagtin aidaun yajuakui. Dutika nunú aents aidaujai, ⁵ yaakat Ofrá niina apaji Jerubaal pujujakbaunum weuwai. Nunik wegak niina yachi setenta aajaku aina nuna makichik kaya múun pujaunum nuwi ashí kajekui. Untsu niina yachi Jotam awan aajakua nunú uumkau asa, ima nigki uwemjauwai. ⁶ Dutika niina yachi aidaun ashí amukmatai, Siquemnumia aents aidau, nuna yantamen Bet-miló aajakua nuwi batsamin aidaujai Siquemnum numi encina tutai wajaunum kaya pegkejam tutai pujaunum nuwi ijunjajui. Nunikag nuwi Abimelekan apu adakajui.

⁷ Abimelec apu wajase tabaun Jotam dekaa, muja Guerizim tutainum wakauwai. Nunik nuwi wajas Siquemnumia atuktinme tusa senchi untsumak chichaak:

“¡Siquemnumia aidauwah, wi titatag nunú shiig antuktajum! ¡Atum-nash Apajuí antugtamakachajaintash!

⁸ “Makichik tsawantai numi aidau apugtin amí tusag wakekajui. Nuadui olivon chichajuinak: ‘¡Ame iina apuji ata!’ tiajui. ⁹ Tusa tama: ‘Wika tikich numi aidaun apuji atag takunuk, aents aidau Apajuín emematuinak mina aceitejun juki takau aina nuna, tuja ditanu atinnashkam mina aceitignak juki takau aina nuna idaikun apu amainaitjai’, tusa dakitjauwai.

¹⁰ “Tusa timatai higuera chichajuinak: ‘¡Untsu ame iina apuji ata!’ tusag segajui. ¹¹ Tusa tama higuera chichaak: ‘Wika numi aina nuna apuji atag takunuk, mina yujagkeg higo shiig pegkeg yumimitun nejenaitag nuna idaikun apu amainaitjai’, tusa dakitjauwai.

¹² “Tusa timatai numi aidau uva numijin chichajuinak: ‘¡Untsu ame iina apuji ata!’ tusag segajui. ¹³ Tusa tama uva numiji chichaak: ‘Wika numi aina nuna apuji atag takunuk, Apajuín emematuinak tuja dita aidaushkam minaiya vino najanamun umuinak shiig aneen aina nuna idaikun apu amainaitjai’, tusa dakitjauwai.

¹⁴ “Tusa timatai inagnamua nuna numi jagkigtinun chichajuinak: ‘¡Untsu ame iina apuji ata!’ tusa segaidau. ¹⁵ Tusa tama jagki chichaak: ‘Dekaskenun atumi apuji ati tusajum wakegajumek, wi dukuka ijiam nuna wakentin batsamsatajum. Untsu atum dakitakjuminig, minaiya jii keeka muja Libano tutainum setug múun ayá nuna apea ijinattawai’ tiuwai jagki”, tiuwai Jotam.

¹⁶ Nuna tusa inagnak: “Tuja yamai wi atumin tajime: ¿Atum Abimelec apu adaikabiujum dusha pegkejak dutikaujum? ¿Tuja mina apag Jerubaal atum aidautigmin shiig kuitamjankau aina dutikagmek, atumesh niina patayi aidaush shiig kuitamkaujum?” ¹⁷ Atumek Madián aents aidau waitkatai batsatutigmin, mina apag atumi ayamjupak maaniak jamain wajakui. ¹⁸ Tujash atumek duka aneetsuk, mina apaju patayi aidaujai shiwagmagajum niina uchiji setenta aajakua nunú makichik kayanmak ijinaugme. Tujash ima dukek dutikachugme, nuigtush Abimelec atumi patayi asamtai, Siquema apuji ati tusajum adaikaugme. ¹⁹ Tujash yamai wi tajime: Atum aidautijum mina apag Jerubaal aajakua nunú niina patayi aidaujai pegkeg anentaiyai kuitamkau ainakjumek, Abimelecejai shiig aneasjum pujustajum. Nuniagmin niishkam atumin shiig anenjam-satnume. ²⁰ Untsu atum shiig kuitamkachu ataik, Abimelecnumia jii kegag Siquemnumia aidaun Bet-milónnumia aidaujai apea ijinati. ¡Tuja nunú jimag yaakta nuwiya jii kegag Abimelekan apea maati!” tiuwai.

²¹ Nuna Jotam aatus tusa ukuak, tupikaki yaakat Beernum wee pujusui. Nunak nunikui wagki niina yachi Abimelekan ishamak.

²² Tuja Abimelekek Israel aents aidaun apuji wajas kampatum mijan inamjauwai. ²³⁻²⁴ Tuja nuadui Jotam tibaunak imanisag umigkauwai. Nuadui ashí aents aidaunum shiig pegkegchau, senchi waitiamu ati tusa Apajuú tiuwai. Nunú umintai, pempeentunikig tsainika ainawai.

13

Sansón akiinamu

¹ Israel aents aidauk Tuke Pujuu umigtan kajimatkiag ataktushkam pegkegchaun takaidau. Nuniagtai Tuke Pujuu ditan idaisauwai. Dutikam-tai filisteo aidau cuarenta mijan waitkasu ainawai.

² Tuja nunú tsawantin makichik aents Dan wegantu Manoa daagtin yaakat Soránum pujujakui. Niina nuweg uchi uchigmachau asamtai uchijig atujukui. ³ Makichik tsawantai Apajuú ángelstukaita tumain nayainpinmaya nunú nuwan wantintuk chichajak:

“Amek yaunchuk nagkamsam uchigmachuitme. Tujash yamai ejajjuk-tatme, nunikam uchi aishmag uchigmaktatme. ⁴ Nuadui umutai vino nuniachkush tikich uwaja nampetai aidauk makichikish uwajaipa. Tuja Tuke Pujuu dakitamu aina dushakam yuwawaipa, ⁵ wagki uchi aishmag uchigmaktatam duka atatui Nazareo.* Nunú uchi intashig awagchamu atatui, wagki nii múun wajasa filisteo aidau Israel aents aidaun waitkaina nuna ayamjuk agkanmitkattawai”, tiuwai.

⁶ Tusa tima aishin ujaktatus wejiuwai. Nunik jegaa ujaak:

“Apajuú ángeljai betek wi pujamunum tajutuame. Nuniakui senchi pyatkamjai, wagki Apajuú ángeljai betek asamtai. Yaipita tusanuk wikish iniaschamjai, tuja niishkam niina daajinak tujutchame. ⁷ Untsu uchi uchigmaktatme tusa tujutmae. Nuna tusa, yamai nagkamsamek vino uwajaipa, tuja tikich uwaja nampetai aina dukesh uwajaipa, tujutmae. Nuigtush pegkegchau aina duka yuwawaipa. Tuja ame uchi uchigmaktatam duka uchi eke akiintsag Apajuúnu etegkamu asa, wika pegkegchau aina nunak takaschatjai tumamiu asa pegkegchaunak takatsuk, jau aina numamtin uchik atatui, tujutmae”, tiuwai.

* **13:5** “Nazareo” tawa nunak Apajuúnu asa pegkegchaunak makichikish takaschatjai tumamiu aidaun takau tawai.

⁸ Tusa ujakam Manoa Tuke Pujuun segaak aatus tiuwai: “Apujuh, ame aents awemaum nunú ataktu awekagtita tusan segajame, nunú taa uchi akiinkuish itugkattaji nuna ujakakti taji”, tiuwai.

⁹ Tusa segam Apajuí Manoa sumamunak betek umikui. Nuniak nuwa ajanum wekaetatman Apajuí ángeljai betek ataktu wantintukui. Tuja Manoa niijai wekaechau asamtai, ¹⁰ tupikaki weuwai ujaktatus. Nunik ujaak:

“¡Aentsun wi wainkabiag nunú ataktu wantintugkae!” tiuwai. ¹¹ Tusa ujakam Manoa niina nuwejai nunú aents pujamunum weuwai. Nunik jegantun iniak:

“¿Ameka tikich tsawantin mina duwagjai chichasmayum?” Tusa tama nii ayaak:

“Ehe, witjai”, tiuwai. ¹² Tusa tutai Manoa chichajak:

“Ame mina duwag tium nunú uminkuish ¿wajak uchish kuitamainaitji? ¿Tuja uchish itugkattaji?” tau.

¹³ Tusa tutai ángel tumain wantinkauwa nunú Manoan ayaak:

“Wi amina nuwemin timag nunak imatiksag umikti. ¹⁴ Vino najanamun uwajaigka. Tuja tikich umutai uvanmaya najanamu aidaunash uwajaigka, nuigtushkam tikich umutai kajiau aidaunashkam uwajaigka. Tuja tikich yutai aidaun Apajuí dakita nunak yuwawaigka. Wi tibaunak Imatiksag umikti”, tau.

¹⁵⁻¹⁶ Tusa tama, Apajuíyap ángeljai betek wantintujuk tujutua tachau asa chichajak:

“Wait aneamam juwi jutijai juwakta, nunikamin chivo tsakatan maa inajuamtai yuwami”, tau.

Tusa tama nunú ángeljai beteka nunú niina ayaak:

“Wi juwi juwawnush amina yutaigminak amejai jimagtuknuk yumait-sujai. Untsu chivo tsakat maam nuna neje ashí apeakum Tuke Pujuu emematta”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tama Manoa niina chichajak:

“Untsu amina daagmesh yaita dukesh ujjatkata, nuna dekau asan ame tukagtam nunú uminkui see kuashat titagme”, tiuwai.

¹⁸ Tutai Apajuí ángeljai betek wantinkauwa nunú niina ayaak:

“¿Wagka mina daajush dekasamesh wakegame? Mina daajuk shiig pegkeja ibau asa kakajus dekamait sui. Nuadui uukbaujai betekai”, tiuwai.

¹⁹ Tusa timatai chivo tsakatan, ajak aidaun neje juukbaujai ijumag juki, kayanum patai nuna ashí apeak Tuke Pujuun emematiuwai. Nuna dutikamtai Tuke Pujuu Manoan niina nuwejai wainchatai pegkeg aidaun iwaintukui. ²⁰ Tuja Manoa niina nuwejai chivon taa apeauwa nunú bukuitamunum Apajuí ángeljai betek nuwi pachitkau yaki waun wainkajui. Nuna wainkag tsuntsumawag nijayin nugka antig pujusajui. ²¹ Nuna Manoa wainak anentaimjauwai, dekas Tuke Pujuuwap ángeljai betek wantinkaun wainkaja tiuwai. Duwi nagkamsag niinak tuja niina nuwenakesh ataktuk wantintukchauwai.

²² Nuna wainkau asa niina nuwen chichajak:

“Iik dekas Apajuí wainkau asa jakattaji”, tiuwai.

²³ Tutai niina nuwe ayaak:

“Tuke Pujuu iina mantamatag takug, ii kuntin maa nuna neje ashí apeaku, ajak juukbaujai apeag nuna dakitmain wajake. Tuja iina iwaintug-maka nunashkam iwaintugmamainchau awajtamkae. Nuigtushkam iina ujakapa nunash ujamainchau awajtamkae”, tiuwai.

²⁴ Duwi pujus niina nuwe ejajjuk uchi aishmagkun uchigmakui. Nunikmatai adaikauwai Sansón. Nunú uchi muumpatai Tuke Pujuu pegkegnum yayiakui. ²⁵ Tuja makichik tsawantai yaakat Sorá Estaoljai niiniaku aajakua nuna ejapeen Danka nugke aajakua nuwi Sansón pujaun Apajuín Wakani egkemtujui.

14

Sansón nuwenamu

¹ Makichik tsawantai Sansón weuwai yaakat Timnat. Nunik nuwi filisteo nuwa pujuttaman wainak wakejukui. ² Nunik niina jeen wakitki apajin dukujijai ujaak:

“Yaakat Timnatnum filisteo nuwa pujaun wainkamag nujai nuwenatag tajai. Nuadui wait aneasjum nuwenatasa umitai aina nunú ashí umiktajum”, tiuwai.

³ Tusa tutai niina apaji dukujijai ayaak:

“¿Wagkamek filisteo aents Apajuín umigchaw aina nuninjaish nuwenatame? ¿Lina patayi aina nuwiyag nuwak atsawak? atsa nuniachkush ¿ashí Israel aents aina nuwiya nuwak makichkish atsawak?” tiuwai.

Tusa tama Sansón ayaak:

“Wika nuna nuwan wakegajai. Dekas nunú nuwa sumagtuktajum nujai nuwenatjai”, tiuwai.

⁴ Tuja Tuke Pujuu yaunchuk emtika nuniktin ati tusa tibaunak niina apajig dukujijaig dejakachau ainawai. Tuja nunú tsawantin Israel aents aidaun filisteo aidaun waitkaidau asantai, wajuk waintuanuk filisteo aents aidaun ijinkun Israel aents aidaun agkanmitkawag tau asa tiuwai.

⁵ Nuadui Sansóggak niina apaji, dukuji aatus yaakat Timnat weuwai.

Nunik wegau niina apajin dukujijai ukuak tsegkeki uvan egak weuwai. Nunik wegau león yama tsakaju senchi kajeau jetekui. ⁶ Dutikatai Apajuí Wakani Sansóggan egkemtujui. Dutikam leónkan achika chivo tsakatuch maumaina dutika mauwai. Nuna dutikash apajinak dukujijaig ujakchauwai. ⁷ Tuja Timnatnum jegawag Sansóggak nii nuwa wakejukbau pujaunum weuwai. Nunik nijjai chichasui.

⁸ Nunik dukap tsawan pujusa nii nuwenatnuji tsawan jegantai, we-nak yaunchuk nii león maamujin diistatus tsegkeki weuwai. Nunik jegan diikna leónka iyashi sakajunum dapa jegamak yumijina egketun wainkauwai. ⁹ Dutika wainak ashí juki duka dukakua weuwai. Nunik niina apaji dukujijai pujaunum jegan, ditanashkam akaantuk susauwai, dutikam ditashkam nuna dukawajui. Tujash Sansóggak león maa ukukbaunmayan jukimjai tusag ujakchauwai.

¹⁰ Nunik jegawag Sansógka apajig uchi nuwe atinun wainkatatus wejiuwai. Tuja datsauch nuwenuk nuna dutikin ati tibaun umiak Sansón nii nuwenbaunum jüstamatatus ipamauwai. ¹¹ Tujash filisteo aidauk ishankagtuidau asag, treinta datsauchin ipauwai, Sansón nuwentai uyunainak batsamsatin aidaun. ¹² Nunú treinta aents aidaun Sansón chichajak:

“Makichik anentaimsa aimtain iniaastajime. Dutikantai nuwenbau siete tsawan asa atata duwi ujatkatatum wajina takunua taja nunú. Nunú betek ujatkgaminig maki makichik jáanch shiig pegkeg lino najanamun, nuigtu nuwenbaunum weaku nugkutai aidaujai amastajime. ¹³ Untsu nunú

betek aimkachjume, jáanch shiig pegkeg lino najanamu, nuigtu jáanch nuwenbaunum weaku nugkutai aidaujai mina sujustatjume”, tiuwai.

Tusa tama dita aimainak:

“Ame waji tame nunú tita antukmi nunika aimkagmi”, tuidau.

¹⁴ Tusa tiagmatai Sansón aatus tiuwai:

“Yukagtinnumia yutai

pegkeg jiinkiuwai, senchigtinnumia

yumimitu jiinkiuwai”, tiuwai.

Timatai, nunash wajina takug tawa tusa kumpatum tsawan batsam-takush ezechajui. ¹⁵ Tuja ezechamin dekapenak tsawan ipak usumta duwi Sansógka nuwen chichajuinak:

“Iina tujabi nunash wajina takug timae nunú aishjum dekajuata. Nunikam amina ujakmatai ujaktkata. Unstu nunú dekajuachaminig, aminak, amina apa patayi aidaujai apeattajime. ¡Wagki atumek dekas iina jáanchji aina nunú atankimi tusajum ipajatuauugme!” tiajui.

¹⁶ Tusa tiagmatai Sansógjai chichastatus weuwai. Nunik jegajua buutki chichajak:

“¡Amek minak anentsume! ¡Amek minak kajegtame! Nuniau asam mina pataag aina nunú anentaimsa aimtai iniasume, tujash amek minak dusha waji takumea tume duka ujattsume”, tiuwai.

Tusa tama Sansón ayaak:

“Mina apagnakesh, tuja mina dukugnakesh ujatsug nunash aminash wagkanuk ujaktagme”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tamashkam ujaktkati tusa niyai ayaumas pujus nii nuwenku jiistabau siete tsawan aajakua imanisag siete tsawan buutu pujau. Imatika waitka pujujam tsawan sieteya duwi nunash wajina takug tiyawa nuna ujaku. Tusa ujakam niina patayi aidau batsatun jegajua niishkam ujaku.

¹⁸ Dutika ujakajam tsawan sieteya duwi eke etsa akaetsaig Sansógka jegajuawag chichajuinak:

“Dapa yumiji yumimitun

nagkaesauk tikichik atsawai.

Tuja Leónka nagkaesau senchigtinuk tikichik atsawai”, tuidau.

Tusa tiagmatai Sansón ditan chichajak:

“Mina duwag ujakpakchamtaig, atumek nunap tawa tusagmek ejemain-chau ainagme”, tiuwai.

¹⁹ Nuna taig Tuke Pujuu Wakani egkemtung Sansógkan senchimtikuwai. Dutikam weuwai yaakat Ascalón, nunik nuwi treinta flisteo aidaun mauwai. Dutika nuna jáanchji aidaun yajutuk akikmakui. Nuna dutika senchi kajeka niina apaji jeen wakitkiuwai. ²⁰ Nunikmatai Sansón nuwenbaunum aents aidau pujusu aina nuwiyajai Sansógka nuwen tikich aentsnum sujutkajui.

15

¹ Tuja kuashat tsawan nagkaemakui ai, trigo juut jegamunum Sansón niina nuwen ijagsatatus wegak chivo tsakatan juki weuwai. Nunik jegaa chichaak:

“Mina kanutajui wayan mina duwagjai chichastajai” tusa wayatag titatman niina wegaji dakitjauwai. ² Nunik chichajak:

“Wika dakitaku idaisayatai tibaijai. Tau asan amina kumpagmín nuwemnak sujukmai. Tujash tikich mina nawantug ekeu niina nagkaesau shigmauch puja nunú nuwatkata”, tiuwai.

³ Tusa tama Sansón ayaak:

“Yamai atum filisteo aidautigminak wi ijinattajime. Dutika ai wagka aikae tujutmainuk atsuttawai”, tiuwai.

⁴ Nuna tusa ukuak niina nuwe sujutkamunum iikmaktatus, trescientos amich nuwa aidaun achika ijumjauwai. Dutika apa apatuk ujuknum jigkakui. Dutika jimag amich apatka jigkakbaunum nuna ujuken eke-matain anug jigkakui. ⁵ Dutika nuna ekemak amichan atia filisteo aidau ajaji aidaunum ishiakui. Nunú shimak trigo juuka ijumjamu aidaun eke juukchamu aidaujai ashí apekui. Dutikak nuigtushkam uva ajakbaun, olivo* ajakbaujai ashí apeka ijinauwai.

⁶ Dutika ijituam filisteo aidauk: ¿Yaki aikae? tusa inimainak yujakma: Auk Sansógka wegaji niina nuwen atanki, niina kumpajinig sujutkam, nuna iikmak aikae tabaun dekawajui. Nunik dekawag nuna shimutuk nunú nuwanak apajijai apeawag maawajui. ⁷ Dutikawagmatai Sansón chichaak:

“Atum aniau asagmin, nuna iikmakun makichkish idaitsuk ashí amukat-tajime. ¡Nunak dekas wi umiktinjun tajai!” tiuwai. ⁸ Tusa senchi kajeku asa filisteo aidaun jeteka shiig kuashat ijinauwai. Dutika ukuak Etamnum kaya múun waa au asamtai, nuwi uumak pujustatus weuwai.

Sansón burro jagkejai filisteo aidaun ijinamu

⁹ Nunik weu ai filisteo aidauhkam Sansógkan egainak Judá nugken shiyakajui. Nunikag jegawag nuwi nagkamas batsamak nugka Lehi† tutaiya imanui jegantajui. ¹⁰ Imanikagmatai Judá wegantu aidau ditan iniinak:

“¿Wagka jutijai maaniasagmesh atumesh kaunaugme?” tuidau.

Tusa tama dita aimainak:

“Sansón iina pegkegchau awagtamkau asamtai, achika juki iishkam dutiksaik iikami tusa yujaji”, tuidau.

¹¹ Tusa tiagmatai nuna antukag, tres mil aents Judá wegantu aidau Etam-num kaya múun waa aunum nuwi Sansón pujau asamtai shimutkauwai. Nunik jegawag nuwi pujuttaman wainkag chichajuinak:

“¿Amek dekatsmek filisteo aents aidau iina nagkaetamsau senchigtin aina duka? ¿Wagka jutikamesh utugchatash itagkagtuaume?” tuidau.

Tusa tama Sansón ditan ayaak:

“Wika dita pegkegchau takasbaujin dutiksanuk iikamjai”, tiuwai.

¹² Tusa timatai dita chichajuinak:

“Iik ame achika juki filisteo aidaunumujukmi tusa kaunaji”, tuidau.

Tusa tama Sansón ayaak:

“Atum mantuashtainaitkugmek, dekas mashtatjame tusa tujuttajum”, tiuwai.

¹³ Tusa tutai dita ainak:

“Atsa, ii aidautik mashtatjame, ayatak achika juki filisteo aidau susami tusa tají”, tuidau. Aatus tusag jimag soga yamagmai jigkajajui. Dutikawag uumak pujaun jiikiag jukiajui.

¹⁴ Dutikawag we wenakua Lehin nugkanum jegawajui. Nunikagmatai filisteo aidauk shiig aneenak untsumkiag jiintujajui. Dutikiagtai Apajuí Wakani Sansógkan senchimitikauwai. Dutikam sogayai niina kuntujin, uwejen jigkagbaunak hilo lino najanamu apeamu tsujinmaina numamtuk tsujiajui.

* **15:5** “Olivo”: Juka makichik ajakai. Nuna nejhshkam olivo tutayai. Untsu nunú juuka painkamu aceituna tutayai. † **15:9** “Lehi” tawa duka hebreo chichamnumak “kuntinu jagken” taku tawai.

¹⁵ Dutika nuadui burro jagke eke shiig sakamchau atatman juki, duwi awatug mil filisteo aidaun kajegkui. ¹⁶ Dutika chichaak: “Makichik burro jagkenig mil aentsun kajegkan ijumsawa emakjai”, tiuwai.

¹⁷ Nuna tusa burro jagke takakbaun nagkima ajapauwai. Nuadui nunú nugka daajig Ramat-lehi[‡] adaikamui.

¹⁸ Tuja Sansón senchi kitaag Tuke Pujun segaak: “¡Ame minak shiwag shiig kuashat aina nuna depetkati tusam yainkaume! Nuadui yumi umumain atsutai juju aents amina umigtamchau batsata nuwi kitakai jakati, nunikmatai niina iyashin dushikjatnume tusamek idaitu-maitsume!” tiuwai.

¹⁹ Tusa timatai Apajuí yumi initkanmayan jiikiuwai. Dutikamtai Sansón nuna uwajui. Nuna uwag ataktu wajiu wajasui. Nuadui nunú yumi pukuni jiinkiuwa nuna daajin adaikauwai En-acore.[§] Duka yamaikish nugka Lehin tutainum awai.

²⁰ Sansógkak veinte mijan Israel aents aidaun yaigkui. Nunak filisteo aidaun nunú tsawantin Israel aents aidaun ashí depetuk waitkajaku aina nunú tsawantin niig takasui.

16

Sansón yaakat Gazanum webau

¹ Makichik tsawantai Sansón yaakat Gazanum weuwai. Nunik nuwi makichik nuwa akiaku dutiktai pujuttaman wainak, nuna jeen waya niijai kanajui. ² Nuwi pujai filisteo aidaushkam Sansón tae tabaun antukag, nunú yaaktanmaya aidaun Sansón pujamun tenteawajui. Dutikawag yaakta waitijin kuitamainak makichik tsawan batsamtau asa, kiitai kashin tsawaku maami tusag dakainak jasa takamtak batsatu. ³ Tujash Sansógkak ejampek shintaag waiti aidaunak numijijai tegajui. Dutika jiju minantuamunashkam ukuinag ashí yanaki yajuak, yaakat Hebrógjai niiniaku muja jítkaunum iwaka nagkimak utsagkui.

Sansón Dalilajai

⁴ Duwi pujus, nuwa Dalila daagtin Sorec nugka pakajin pujuttaman juk-tatus ausauwai. ⁵ Dutikamtai filisteon apuji aidaun Dalilajai chichastatus shiyakajui. Nunik jegajuawag chichajuinak:

“Sansógkash wagkak ibau senchigtinaita tsanuja dekajuata. Dutikawamin itugkaik depetmainaitji nunú ejemi. Nunú dekajua achika jigkaja apusami. Tuja ame dekajuawaminig, ii aidaui maki makichik mil cien kuichik plata najanamu amastatji”, tiajui.

⁶ Tusa tima Dalila Sansógkan chichajak:

“Wagka ibau senchigtinaitme nunú minash wait aneamam ujatkata. ¿Wajigmin jigkapajagmataiya ayamjumainchaush amainaitme?” tau.

⁷ Tusa tama nii ayaak:

“Siete daek samek aidaui jigkatjagmataig, tikich aents aina nujai betek senchigtuchu amainaitjai”, tiuwai.

⁸ Tusa timatai Dalila filisteo apuji aidaun ujakui. Tusa ujakajam daek samek aidaun siete jukiag Dalilan susajui. Dutikam nuna juki Sansógkan

[‡] 15:17 “Ramat-lehi” tawa duka hebreo chichamnumak “jagke nain” taku tawai. [§] 15:19 “En-acore” tawa duka hebreo chichamnumak: “entsa segabau” taku tawai.

jigkajui. ⁹ Dutika jigkaja, aents aidaun yaunchuk niina kanutaijin uuka batsasu asa, untsamak:

“¡Sansógka, filisteo aidau jetepainawai!” tau. Tusa tutai Sansón nantak nunú daeknak apeamujai betek tsujajui. Dutikantai filisteo aidauk wagkag ibau senchigtinaita nunak dekamainchau dekapajui.

¹⁰ Tuja Dalila Sansógkan chichajak:

“¡Tsanujaume! ¡Amek minak dushiktakum tujutume! Tujash dekas yamaik wait aneamam tujutta, itugkaya emetmainush amainaitme nunú”, tiuwai.

¹¹ Tusa tutai Sansón ayaak:

“Soga yamajam makichkish takashtaiyai jigkatjagmataig, tikich aents senchigtuchu aina nujai betek amainaitjai”, tiuwai.

¹² Tusa timatai yaunchuk aents aidaun niina kanutaijin uuka batsasua dutiksag batsasu asa, Dalila sogamanagerman juki Sansógkan jigkaja, untsamak:

“¡Sansógka, filisteo aidau jetepainawai!” tau.

Tusa tama Sansón nantak, hilo tsejgkush tsujimaina imatika soganak tsujajui. ¹³ Dutikantai Dalila niina chichajak:

“¿Wagka ima tsanugme? ¡Amek minak tuke tsanugme! ¡Itugkaya emetmainush amainaitme nunú tujutta!” tau.

Tusa tama Sansón ayaak:

“Kakaumainchau wajasti tujutkumek, mina intashig siete chapikmagmawa nunú jáanchjai ijumjam jáanch apataiyai apijam, nuadui numi ajiam nuwi jigkamainaitme. Dutikawamin tikich aents senchigtuchu aina nujai betek amainaitjai”, tiuwai.

Tusa timatai Dalila Sansógkan ikanag aepes intashi siete chapikmagbaun ijumag jáanch apataiyai apijauwai.

¹⁴ Dutika numi juki ajia jigka emetua untsamak:

“¡Sansógka, filisteo aidau jetepainawai!” tau.

Tusa tama nantak intashi jigkatuamunak japiki juwak jáanch apigtainak numi ajiamujai tsujajui.

¹⁵ Dutikantai Dalila chichajak:

“¡Amek waitaitme! Nuniyatkum anejame tusa tujutmaume. Amek mina dushiktau asam, kempatuma imania tsanujaume. Tujash tuwi senchigmesh ajutjamua duka eke ujattsume”, tau.

¹⁶ Tusa kashi kashinig iniak waitkamu asa yawetug dakitak, dekas jakatjai tiuwai. ¹⁷ Tau asa, wagkag ibau senchigtinush ayi nuna Dalilan ujak:

“Wika nazareowaitjai. Mina intashjunak makichkish tsupigtuchu ainawai, wagki minak eke akiintsaig Apajuínu ati tusa etegkamu asan, pegkegchaun takaschati tibauwaitjai. Tuja mina intashjun tsupigtukagmataig, tikich aents senchigtuchu aina nujai betek amainaitjai”, tiuwai.

¹⁸ Tusa etsegtumakmatai, yamaik dekas ujatkae tusa filisteo apuji aidaun ujaktajum tusa chichaman akuptak:

“¡Yamaik Sansógkak wagkag ibau senchigtinaita nunak ashí ujatkae, nuniau asamtai kaunatajum!” tiuwai.

Tusa timatai ame dekajuawaminig, akiktatjame tiu asag, kuichki jukiag Dalila pujamunum wegajui.

¹⁹ Dalilak niina bakuin Sansógkan patas ikanjauwai. Nunik kanagmatai niina intashi siete chapikmagbaun tsupijati tusa makichik aentsun untsukui. Nunú jegantun ashí tsupijauwai. ²⁰ Dutika tsupijamantai Dalila untsamak:

“¡Sansógka, filisteo aidau jetepainawai!” tau. Tusa tama Sansógkak Tuke Pujuu niina idaisamunak dekachu asa, kanag tepau nantak tuke ayamjubau asa nuniktakama nunimainchau wajasui. ²¹ Nunik kakau-mainchau wajasmatai, filisteo aidau achikag jiin mai ukuitkajui. Dutikawag yaakat Gazanum emajui. Dutika nuwi ejegawag cadena bronce najanamui jigkajag, aents achika chimpitainum trigon dekeak pujusti tusa apusajui. ²² Dutikam pujai niina intashi ataktu tsakajauwai.

Sansón jakamu

²³ Filisteo aents aidaun apuji aidau Sansógka achiku asag depetmakji tusag, shiig aneenak ditá apajuímtaiji Dagón aajakua nuna emematuinak, kuntinun maawag apeawagtatus ijunjajui. Nunik batsamas kantamainak: “Iina apajuíji yaimpasmatai, iina shiwaaji Sansón depetkaji” wajaidau.

²⁴ Tuja tikich aents filisteo aidaushkam nuna wainkag dita apajuímtaijin emematus kantamainak: “Iina apajuíji yaimpasmatai, iina shiwaaji Sansón ii ajakmamu aidaun ijitjamak aents aidaun kuashat ijinnuwe nunú depetkaji”, wajaidau.

²⁵ Imatuidau asag shiig aneenak Sansón achikam egketa nunú jiiki itatajum tima, jiiki itawagmatai senchi dushikinau. Dutikainak jega jegamku ajigbau jimag wajaunum nuna ejapeen awajsajui.

²⁶ Dutikam wajasa uchi niina egkesa ejeentaun chichajak:

“Juju jega jegamku ajigbau aina nunú jimag atsuak nuwi ejentunta, achimka wajasan ayamjatjai”, tiuwai.

²⁷ Tuja filisteo aidaun apuji aidauk nunú jeganum ashí nuwa nuwajaima ijunag piyak batsatu. Nuninai tikich aidaushkam nuna yakin ekenja jegamkamunum tres mil aents tumain Sansógkan dushikiagtai nuna diinak batsatu. ²⁸ Imatu batsatai Sansón senchi unsumak Tuke Pujun segaak: “¡Tuke Pujuu Apajuí ashí senchigtinuh, wait aneamam ima juke inagnamu yainkata! Filisteo aidau mina jiijun mai ukuitjukajag dushiktuina nuna iikmaktajai. ¡Senchijum sujusta!” tiuwai.

²⁹ Nuna tusa jega jegamku ajiamu ejapeen jimag wajaun nuna mai achikui. ³⁰ Nunik achika wajas unsumak: “¡Filisteo aidautigmek yamai wijai jinaattagme!” tiuwai.

Tusa tamawaik ashí niina senchijijai shitakiuwai, dutikam kupinak jega iyak filisteo apuji aidaunak, tikich nuwi batsatujai ashí yutua ijinauwai. Nii iwaku pujusa aentsun ijinauwa nuni kuashat nii jak ijinauwai.

³¹ Nunik Sansón jakamtai, niina yachi aidau patayi aidaujai kaunawag iyashin jukiag, yaakat Sorá Estaoljai awa nuwi niina apaji Manoa ukusbaunum ukusajui. Sansógkak Israel aents aidaun yayaak veinte mijan takasui.

Rut

Elimélec niina patayi aidaujui Moab nugkanum pujustatus shiyakagbau

¹⁻² Israel aents aidaunmak eke apu adaijachbau asamtai, ayatak makichik aents Apaju¹ etegkamu ayamjukam batsamajaku aina, nunú tsawantin ditá nugken ashí nujan tepeauwai. Nunikmatai makichik aents Elimélec daagtin, Judá nugken yaakat Belégnum pujau, Moab nugkanum ujumak tsawan pujustatus weuwai. Nunik wegak niina nuwe Noemí* nuigtu niina uchiji jimag: Mahlón, Quilión aatus juki weuwai. Dita aidauk Belégkanmaya ainayatak, Belégkan tikich daaji Efrata[†] tutai asamtai, Efrata aents tutai aajaku ainawai. Nunik shiyakag Moab nugkanum jegawag nuwi batsamsajui.

³ Nuwi batsatai Noemí aishi Elimélec jakauwai. Nunikmatai niina uchiji jimag aajakua nujai Noemí juwakui.

⁴ Nunik batsamas nunú uchi aidauk Moabnumia nuwa aidaujui mai nuwenawajui. Nunú nuwa aidaun daajig Orfa, Rut aatus aajakui. Nunik nuwenawag diez mijan tumain batsamas ⁵ ditashkam mai jakauwai. Nunik uchiji jinaamtaí, Noemik uchigtuchu, nuigtush aishinchau nigkiuch juwakui.

Noemí Rutjai Belén wakitkimu

⁶ Nunik pujus Tuke Pujuu niina aentsji Israel aents aidaunak wait anenjae, dutikau asamtai, ajak ajakmamuji aidauk shiig tsapai kuashat nejenawai. Nuadui yamaik nujantaik waituinatsui tabaun Noemí Moab nugkanum pujus dekauwai. ⁷ Nunik dekaa Judá nugkanum waketak, niina uchiji nuwe aajaku aidaujui uminas jiinkiuwai. ⁸ Nunik jintá wesag Noemí ditan chichajak:

“Atumi duku pujamunum wakitkitajum, atum mina, tuja mina uchig aidaujui shiig kuitamkagtukuitjum dutiksag atumnash Tuke Pujuu kuitamjamkatnume. ⁹ Tuja nuigtush ataktu aishinawag shiig batsamsatnume tusa yaimpaktinme”, tiuwai.

Aatus tusa yapinum kugkuasui kumpama ishiaktatus. Dutikam dita buutuidau. ¹⁰ Nuninak:

“¡Atsa wakitkishtatji! ¡Iik amejai amina nugkemin minittaji!” tuidau.

¹¹ Tusa tiagtai Noemí ditan ataktu chichajak:

“¡Nawantug aidauh, tutsuk shiyaktajum! ¿Wagka wijaish wetag tajume? wika muumpakiu asan, atum aishinmainnak uchi aishmagnak nuigtuk uchigmamait Sujai. ¹²⁻¹³ Tutsuk atumi jemin waketjatajum. Wika shiig múuntuch wajasjai, ataktuk aishinmait Sujai. Tuja yamai kashia duik aishinan uchi aishmagkun uchigmakaintagtaih, ¡nunikmataish atumek tsakagmatai, aishinatjai tusa dakakjumeK pujumait Sugme! ¡Nunú tsakagi tusajum dakakjumeK, aishintsuk jamain ainagme! Nawantug aidauh, atumek wijaig pujumait Sugme. Minak Tuke Pujuu waittsati tusa tutmatai waitiag, nuna nagkaesau atum waitiamun diisan atumin wait anentakun waitmainaitjai”, tiuwai.

* **1:1-2** “Noemí” tawa duka hebreo chichamnumak “yajauwajah” taku tawai. † **1:1-2** “Efrata” tawa duka yaakat Belégkan tikich daaji aajakui.

¹⁴ Tusa tutai ataktushkam buutuidau. Tusa jimajá timatai, Orfak niina tsatsajin kumpama kugkuas ukuak wakitkiuwai. Untsu Rutak tsatsajijai juwakui. ¹⁵ Nunik juwakmatai Noemí niina chichajak:

“Antukta nijah, amina wajegmi nuwe niina nugken, niina apajuímtaiji ayá nuwi waketui. Nuniau asamtai, jameshkam niijai wetá!” tiuwai.

¹⁶ Tusa tama Rut ayaak:
 “¡Kugkita tusamek tujutipa!
 Ame tuwi wetatme nuwi wishakam minittajai.
 Tuja ame tuwi pujuttame,
 nuwi wishakam amejai pujuttajai.
 Ame wegantu aina duka
 wi wegantu agtatui.
 Tuja amina Apajuígmeshkam
 mina Apajuíg atatu.
¹⁷ Ame tuwi jakatnaitme
 nuwig wisha jakatnaitjai,
 nunika ai nuwig ukugsagtin atinme tajai.
 ¡Jaka megkaechayatkun,
 wi amina ukuakun yaja wetaik,
 Tuke Pujuu suwimkan
 sujustin ati tajai!” tiuwai.

¹⁸ Tusa imattai, Noemí anentaimas, dekas mina uyuuntus wekaesa-tasampap tawa tusa ataktu awagkig wakitkita tusag tichauwai.

¹⁹ Nunik mai juwakag we wenakua Belén jegawajui. Nunik jegawag-matai aents aidauk senchi pampaidau shiig aneenak. Imatiagtai nuwa aidauk: “¡Noemí tae, Noemí tae!” wajaidau.

²⁰ Tusa imatiagtai Noemí ditan chichajak: “¡Noemí tujutigpajum, Mará[‡] tujuttajum! Wagki, minak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú kajegtuk waittsati tujutmatai waittsajai. ²¹ Wi juwi pujaun weuwaitag nunak kuashat yajumakan wegabiajai. Tujash yamaik wainkan uwegmatak wakitkijai, wagki Tuke Pujuu aatus wakekau asamtai. Nuadui minak Noemí tujutigpa, wagki Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú minak waittsati tujutmatai waittsajai”, tiuwai.

²² Aatus Noemí Moab nugkanum pujau, Rut niina uchiji nuwe Moabnumia aentsu nawanji aajakua nujai wakitki, cebada ajakbau juutai tsawan jegamunum, Belén jegauwai.

2

Aents Booz daagtin aajakua nuna ajajin Rut takajakbau

¹ Noemí aishi Elimélec aajakua nuna patayi Booz daagtin shiig wiakuch eme anentsa diitai, nunú tsawantin nuwi pujujakui. ² Makichik tsawantai Rut Noemín chichajak:

“Wisha aja aina nuwi wetajai. Nunikan nuwi wekaesa takakun ajagtin juwaak nagkaejamu aidaun ukunum wekaetusan juukchainjash”, tiuwai.

Tutai Noemí ayaak:

“¡Ayu, wetá nawanta!” tiuwai.

³ Tusa tima ajanum jeganta nagkaejamu aidaun juwaak wekagu. Niig tikichi ajajinis wekaeja tukama, dekas Noemí aishi Elimélec aajakua nuna patayi Booza ajajin wekagu.

[‡] 1:20 “Mará” tawa duka hebreo chichamnumak “yapau” taku tawai.

⁴ Nunik juwaak wekagai Booz Belén pujau niina ajajin weuwai. Nunik jeganta ajaka juu aidaun kumpamak aatus tiuwai:

“¡Tuke Pujuu atumnash kuitamjamkatnume!” tiuwai.

Tusa tama dita ainak:

“¡Tuke Pujuu aminashkam pegkegnum yumigtamsati!” tiajui.

⁵ Tusa tiagmatai, Booz ajaka juu aidau apujin iniak:

“¿Juu nuwauch wekaga jusha yana patayimpaita?” tau.

⁶ Tutai nii ayaak:

“Juka Moabnumia nuwa Noemijai taama nunuwai. ⁷ Nunú juwi taa, wisha ajaka juwaak yuja nunú nagkaikimu aidaun ukunum wekaesan juuktajai tusa mina segatkui ayu timajai. Tuja yama nagkamchak taama duwi nagkamas yamaikish taka wekagu, ame taum duwi machik ayamui”, tiuwai.

⁸ Tusa timatai Booz Rutan jegantun chichajak: “Nawanta, wi tajam nunú shiig antukta. Wainka tikich aja aina nuwi wekeasamek makichkish juukaipa. Nuwa mina tsakatkeg aidau ajaka juwaak juwi batsata nujai pujusta. ⁹ Nunika pujusam ajaka juu aidau tuwi takagtatua nuniakui nuwi ameshkam wetá. Tuja mina tsakatkeg aina nunak amina waitkag-masainum tusan shiig ujakagai. Tuja ame kitamakmek, yumi aimjamu batsata nuna dita umuina nuwiya uwagta”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tama Rut niina eme anentus tsuntsuna nugkanum nijayin antig pujusa Boozan iniak:

“¿Wagka wi tikich nugkanmayayaitag nunin aish, imatika puy-atjuttamesh waitash anenjumume?” tau.

¹¹ Tusa tama Booz ayaak:

“Amina aishjum jakamtai nagkamsam, niina dukuji wajuk kuita-mkaume nuna wika shiig dekajai. Tuja nuigtushkam amina apa, amina duku, amina nugkem aaja ukukim ii amina wainchatai aidautijai ijunja pujustasa taum nunashkam shiig dekajai”, tiuwai. ¹² Nuna tusa ataktu chichajak: “¡Atashu uchiji dukuji nanapen waigka ayamjumama numam-tuk, amina kuitamjamkatna nunú Tuke Pujuu Apajui Israel aents aidaun Apajujiya nuwi yunumkaume! ¡Nuadui wi niina segajai, ame kuashat takasum nuna akigmakti tusan!” tiuwai.

¹³ Tusa tama nii ayaak:

“Apujuh, ame minak wait anenjumume. Ame tujutam nunú mina anentaingnak ichichtujui. Wika amina tsakatkem aina nujaig makichk-ish betekchawaitjai, nuniaig ame minak shiig anenjusakum auktusume”, tiuwai.

¹⁴ Tusa timatai yujumak yuwamunum Booz Rutan untsuka itan chichajak:

“¡Juwi tantam, juju pag puuka jukim ayaka yutai chujuin umikbauwa nuwi uchupjata!” tiuwai.

Tusa tima ajaka juu aidau pekagbaunum jeganta ekemsauwai. Nunikmatai Booz cebada duwikbaun juki susauwai. Dutikam nuna yuwa ejemag nuigtushkam ampijui.

¹⁵ Nuna dutika ukuak ataktu ajakan juuktatus wetai, Booz ajaka juu aidaun chichajak:

“Cebada tsupija jigkaka ijumjamu aina nunú sujittsut susatajum, jukiti.

¹⁶ Tuja atum cebada juuka jigkaka ijumjamunmaya akagag kakeguk duka idaitustajum nii yajuakti”, tiuwai.

¹⁷ Tuja Rutak Booza ajajinian ajakan juwaak wekagai, etsa akaetai nii juukbaujin akaja ijumag dekapa diikma veinte kilo amainun nagkagas

jukiuwai. ¹⁸ Nuna yanaki juki Belén niina tsatsaji Noemí pujamunum jegauwai. Nunik cebada juukbaujin, nuigtu yutai ampija jukimujijai Noemín susauwai. ¹⁹ Dutikam Noemí Rutan iniak:

“¿Tuwi yamaish takasume? ¿Tuwiya imatikamesh juukume? ¡Amina yaimpaka nunak Apajuí pegkegnum yumigsati!” tiuwai.

Tusa timatai, yana ajajinig takasabi, nuna Rut niina tsatsajin ujaak:

“Wika aents Booz daagtinu ajajin takasmajai”, tiuwai.

²⁰ Tusa timatai Noemí ayaak:

“¡Tuke Pujuu niinash pegkegnum yumigsati! Tuja nii iinashkam yaunchuk aents batsamajaku aina nuna yaigkua dutiksag yamai yaim-pawai. Nunú aentsua duka mina aishug ayá nuna patayiyai. Nuadui iinak nii kuitamjainai”, tiuwai.

²¹ Tusa timatai Rut ataktu chichaak:

“Nuigtushkam nunú aents chichagtak, mina tsakatkeg aidau takaina nujai takasta, nunikam ajak ashí juunkamtai idaisata tusa tujutmae”, tiuwai.

²² Tusa timatai Noemí Rutan chichajak: “Ayu nawanta, nunikta, wainka tikichi ajajin wekaemin waitkagmasainum, dekas niina tsakatke aina nujai takasta”, tiuwai.

²³ Tusa tima Rutak Booza tsakatke aidau cebadan trigojai juwagtai, niishkam nuna juwa juwakua ashí ashimdaekamtai idaisauwai. Nunak niina tsatsajijai uyunis pujusa takajakui.

3

Booz Rutan wait anenjamu

¹ Makichik tsawantai Noemí Rutan chichajak:

“Nawantah, ame aishina shiig pujumainun egatkatjame”, tiuwai. Tusa chichajak:

² “Nijah nawantah, Booz mina aishju patayiya nuna tsakatke aidaujai ame ijunja takasmaum nunú, trigon cebadajai akagtatus yamai kashi niina ajajin wetatui. ³ Nuniktin asamtai, yamai wi titatjam nunú umikta: ¡Maita, nunikam kugkuin ukatmamkam jáanch pegkeg nugkugta! Nunikam Booz niina ajajin takak pujamunum wetá. Tujash eke yujumkan yuwa umutnash uwag umintsagkik wantintukaipa. ⁴ Ayatak uumka pujusam tuwig kanajat nunú diyaku ata. Nunikam nii kanagmatai jegantam, nawenia jáanch pajantukam nuwi ayaumsam tepesta. Nunika tepamin, ame wajukattame nuna nii tujamtatui”, tiuwai.

⁵ Tusa tama Rut ayaak:

“Ayu, ame tujutam nunak imatiksasuk umiktajai”, tiuwai.

⁶ Aatus tusa Rut ajanum weuwai. Nunik jeganta niina aishi aajakun dukuji tibaunak imatiksag umikui. ⁷ Tuja Boozak yujumkan yuwa, umutnash uwag shiig aneusui. Nunik nuadui kanagtatus ajak juuka ijumjamunum ayaumas tepesui. Nuwi kanak tepai Rutak takamtak jeganta Booza nawen ayaumas tepesui.

⁸ Tuja Boozak kanag tepau ejampepek shintaag ayanteagtakama, dekap-jauwai makichik nuwa niina nawen ayaumas kanag tepaun. ⁹ Nunik iniak: “¿Yaitpa amesh?” tau. Tusa tama nii ayaak:

“Wika amina inakem Rutaitjai. Amek mina aishug ayá nuna shiig patayiyaitme, nuniau asam ame minak kuitamjumainaitme. Nuadui ame nuwatjukta tajame”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tama Booz ayaak: “¡Nawanjuh, Tuke Pujuu pegkegnum yumigtamsati! Amek dekas amina aishjum aajakua duka shiig umigme. Nuadui tikich aents datsauch, ujunakesh nuniachkush wiakchakesh mina nagkaetasu aidau egamainaitkum, mina egatkaume. ¹¹ Nuadui nawanta ishankagtukaipa, ame nuwa pegkejaitam nunak mina yaaktajuig ashí dekainawai. Nuadui ame segatam nunak imatiksasuk umiktajai.

¹² “Tujash wika amina aishjum aajakua nuna patayiyaitkunush, tikima shiig patayichuitjai, dekas niina shiig patayi aidauk batsatui. ¹³ Tuja yamaikik juwi kanagta, kashin amina aishjum aajakua nuna shiig patayi puja dusha, wi kuitamkatjai tujamtimpash nunú dekaami. Untsu nii dakitakuig, wi kuitamkatjame. Nunak Tuke Pujuu daajin umiktinjun tajai. ¡Tuja yamaik juwi shiig kanaja tsawagta!” tiuwai.

¹⁴ Tusa tima Rutak Boozai ayaumas tepes kanajui. Nunik tsawak eke shiig pan weatsaig nantakiuwai, wagki Booz chichaak: “Juju nuwa ajanum tanta nunak makichkish wainkashtinme”, tiu asantai. ¹⁵ Nunik pujuttaman Booz chichajak: “Jáanchjum atiam wegkukam shiig emetuata.” Tusa tima achika emetuamtai, cebadan cuarenta kilo nagkagas yajatuauwai. Dutika jigkatua aenskam Belén wakitkiuwai.

¹⁶ Nunik niina tsatsaji pujamunum jegamtai, iniak:

“¡Nawanta wajuk wekaesaume!” tau. Tama Rut Booz tibaun imatiksag ashí ujaku.

¹⁷ Tuja ataktushkam chichaak:

“Juna cebadan sujusa chichagtak: ‘Amina aishjumi dukuji puja nuwig uwegmatkek wakemaitsume’ tujutmae”, tiuwai.

¹⁸ Tusa timatai Noemí niina chichajak: “¡Nawanta waugtutsuk pujusam dakasta wajukatig! Auk niig kajimatgig idaisashtatui, tuké wamak chichas epegkea idaisattawai”, tiuwai.

4

Booz Rutjai nuwenamu

¹ Etsa agkuantai Booz yaakta waitijin aents aidau ijunajaku aina nuwi weuwai. Nunik nuwi jegan eketu. Nunik eketu Rutan aishi aajakua nuna shiig patayi nagkaemattaman wainak untsuka chichajak:

“Juwi tanta ekemsata, chicham awa nunú chichasmi”, tiuwai. Tusa tima jegan ekemsauwai.

² Nunikmatai nunú yaaktanmaya apu eme anentsa diitai aidau diez ipauwai. Dutikam ditashkam nuwi jegantag ekemsajui. Nunikagmatai, ³ dita antuinamunum Booz niina patayin chichajak:

“Noemí Moab nugkanum pujau wakitki tae. Nunik iina patayi Elimélecka nugke aajakua nuna sujuktat tawai. ⁴ Nuniau asantai, amina nii dekati, nunik sumaktat taguk yamaikiuch juju apu aina dusha antuinai, sumaktajai tusa titi tajame. Ame Eliméleckan shiig patayi asam, niina nugkega duka dekas sumamainaitme. Untsu ame sumakchatnaitkumek ujatkata. Ame dakitakinig, wi sumaktajai”, tiuwai.

Tusa tama nii ayaak:

“Nugkanak wi sumaktajai”, tiuwai.

⁵ Tusa tutai Booz niina chichajak:

“Shiig anentaimsata nijah, ame nunú nugka sumakmek, waje Moabnu-mia nuwa puja nujai nuwenattame. Wagki, nunú nugka yanau aajakuita duka nunisag niina daaji megkaetsuk asati tusam”, tiuwai.

⁶ Tusa tama nii chichaak:

“Nuninaitkuig wika nunú nugkanak sumamait Sujai, wagki mina uchig aidau nugkenchau wainak juwamain asagmatai. Untsu ame sumaktag takumek dekas ame sumakta, wi sumamainun amina idaitajame”, tiuwai.

⁷ Tuja nunú tsawantinig Israel aents aidauk makichik aentskesh niinu amainun tikichi suwakug, niina sapatjin* junia yantamen ukuimak nunú aents sumaun sujaku ainawai. Nuna betek umiak, ⁸ niina sapatjin ukuimak Booza susauwai. Dutika chichaak: “Ame nugkak sumakta”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Booza apu aidau, nuigtu tikich Israel aents aidau aatus nuwi batsatun chichajak: “Wi Noemí aishi Elimélec tuja uchiji Quilión, Mahlón aatus aajaku aina nuna nugkenak yamai atum antagmin sumajai.

¹⁰ Tuja wi Rut Moabnumia nuwa wajea nuna nuwatkatag dushakam dekagme. Nunak dutikattajai, wagki niina aishi Mahlón aajakua nuna daaji megkaekai tau asan. Nuadui Mahlónka daajig, tuja nii wegantu aidashkam juu yaaktanmak megkaekashtinai. Atum dekamunum junak tajai”, tiuwai.

¹¹ Tusa timatai apu múun aidau tikich aents aidaujai nuwi batsatu chichainak: “¡Ehe, duka dekas iishkam wakegaji! ¡Nunú nuwa amina jemin wayatta nunak Tuke Pujuu yaigti, dutikam Raquel Lejai ina dukuji aajaku aina nujai betek atin ati! ¡Untsu amek Efrata, tikich daaji Belén tuuta awagmatia nuanuig, eme anentsa ajantusa diitai atatme!
¹² ¡Tuke Pujuu yaimpasmatai, juu nuwa jujai kuashat uchijinatin ata! Tuja wakegaji Judá Tamarai akiamu Fares shiig kuashat uchigtin aajakua, iman ati tusa”, tajui.

¹³ Aatus Booza Rutjai nuwenauwai. Nunik pujaun Apajui Rutan ejapjukti tima, ejapjuk uchi aishmagkun uchigmakui. ¹⁴ Nunik uchigmakmatai, nuwiya nuwa aidau Noemín chichajuinak:

“¡Tuke Pujuu emematiagmi, wagki nii yamai amina kuitamjamkatnun tijajumin amasu asamtai! ¡Itusag amina tijajumek Israel wegantu aidanmak eme anentsa diitai ah! taji. ¹⁵ Ame muumpakiaminish nii shiig anemtijamsatnai, wagki amina uchigmi nuwe amina senchi anempa nuna uchiji asa. Nuadui Rutak, amina uchijum siete amaina, nuna nagkaesau atinai”, tajui.

¹⁶ Tusa tijam Noemí uchin juki tsakapajui. ¹⁷ Nunú uchin Noemí pagkus wajaun nuwa aidau wainkag chichainak: “¡Noemís uchigmakatai tumain anentaji!” tuidau. Nuna tuidau asag uchi daajin adaikajui Obed.† Nunú aajakui Jesé apaji Davitan apachji aajakua nunú.

David wegantu aidau

¹⁸ Juu aajaku ainawai Fares wegantu aidau: Fares aajakui Hesrógka apaji. ¹⁹ Hesrón aajakui Ramá apaji. Ram aajakui Aminadapa apaji. ²⁰ Aminadab aajakui Nahasógka apaji. Nahasón aajakui Salmónka apaji. ²¹ Salmón aajakui Booza apaji. Booza aajakui Obeta apaji. ²² Obed aajakui Jesé apaji. Tuja Jesé aajakui Davita apaji.

* 4:7 Sapat pachisa ausata Dt. 25.9-10. † 4:17 “Obed” tawa duka hebreo chichamnumak “kuitamkagtin” taku tawai.

**Samuel pachisa
yama nagkamchaku agagbau
1 Samuel
Samuel akiinamujin nagkamsa nii profeta wajasa
takasbau aidau**

(1—7)

Samuel akiinamu

¹ Efraígka mujajin yaakat Ramónum makichik aents Elcaná daagtin, Jerohama uchiji Eliú tijaji pujujaku. Duka Suf Efraín wegantu aajakua nuna uchiji Tohu aajakua nuna ama tijaji aajakui.

² Elcanák jimag nuwentin aajakui: Jeteke daajig Ana aajakui, untsu awan nuwe daaji Peniná aajakui. Peniná aajakui uchigtin, untsu Ana uchigtuchu aajakui.

³ Maki makichik mijantin Elcaná nii pujamujin ukuki yaakat Silónum wejaku, nuwi kuntu maa apeak Tuke Pujuu ashí senchigtina nuna ememattatus. Tuja sacerdote Eli uchiji jimag: Hofní Fineesjai, ditashkam sacerdote asag, Tuke Pujuu takajuinak nuwi batsamajaku ainawai.

⁴ Tuja Elcaná kuntu maa apea Apajuín emematkug nuna nejenak niina nuwe Penínán, niina uchiji aidaun, nawanji aidaujai aatus betek akanag tinamajakui.

⁵ Untsu Ananak Tuke Pujuu uchigmakchatin ati tibau aigkishkam senchi aneau asa, neje dekas pegkejan juki sujaku.

⁶ Dutiktai Peniná Anan kajejin asa, Tuke Pujuu uchin uchigmachu ati tibau asantai, pegkegchaun chichajak dushikiak waitkau. ⁷ Maki makichik mijantin Tuke Pujuu jeen Niina ememattatus shimujakua duik Peniná Anan tuke dushikijaku. Imatika waitkamu asa yujumkan yutsuk pujus ayatak buutujaku.

⁸ Nunitai niina aishi chichajak: “¿Wagka buutme Ana? ¿Wagka yujumak yutsukesh wake besekmesh pujame? Wichaukaitag amina uchijum diez amaina nuna nagkaesau”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Ana Silónum pujus yujumkan yuwa umutnash uwag nuadui Apajuí jee pegkegmanum nuna waitijin sacerdote Eli etetbaunum jegantui. ¹⁰ Nunik jeganta nii kajekbaujin buutki Tuke Pujuu segaak, ¹¹ juna aatus nii umiktinjin tiuwai:

“Tuke Pujuu ashí senchigtinuh, wika amina inakmetjai. Wi wake besemag wekagag duka amek dekame. Minash kajimatjuki idaitutsuk wait anenjakmek uchi sujasta. Dutijuawaminig wika amina takagtamin ati titinaitjai. Dutikau asan, nuna betek umiakun makichkish uchi intashinak tsupigkashtinaitjai”, tiuwai.

¹² Aatus Ana Tuke Pujuu inittak segaak wenin umuchiaun Eli distakama wainkauwai. ¹³ Tuja Anak inittak Apajuín segau asa wenin umuchiaun asantai, Eli antukchauwai. Nuadui Eli anentaimas nampekampas aan etetatai tusa, ¹⁴ chichajak:

“¿Wagka ima nampetash wekaetame? ¡Nampet wekaetutsuk idaisata!” tiuwai.

¹⁵ Tusa tama nii ayaak:

“Vinsonakesh, tuja tikich uwaja nampetainakesh uwagchamjai. Shiig senchi wake besemag dekapeamu ajutu asamtai, wi waitiamujun pachisan ashi Tuke Pujuun ujaakun eketjai. ¹⁶ Wainkam nuwa pegkegchauwa nunin diigsaiapa, wika uyumamu ajutu asamtai, wake besemag dekapeakun nuna pachisan Tuke Pujuun augkun eketjai”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tutai Elí ayaak:

“¡Agkan, shiig aneasam wetá! Ame waji segaume nunak, Israel aents aidau Apajuín emematin aina nunú amastatui”, tiuwai.

¹⁸ Tusa tima ayu tusa ukuak, niina jeen shiig aneas wakitkiuwai. Nunik jegaa yujumkan yuwauwai. Duwi nagkamsag wake besemag pujamujig atsugsauwai.

¹⁹ Tuja kashinia duwi kashikmas Elcaná niina nuwe aidau yajuak Apajuín jee pegkejam aajakua nuwi Tuke Pujuun ememattatus weuwai. Nunik nuwi jegaa Tuke Pujuun ememati ukuak, niina jeen yaakat Ramá wakitkiuwai.

Nunik wakiti jegaa Elcaná niina nuwe Anajai kanajui. Aatus Tuke Pujuu Anan wait anenjauwai. ²⁰ Nuadui Ana ejapjuk pujus tsawanji jegamtai, uchi aishmagkun uchigmakui. Dutika adaikauwai Samuel. Nunak “Apajuí segamu” taku tawai.

²¹ Duwi pujus Tuke Pujuu ememattai mijan jegamtai, Elcaná niina nuwe Peninán niina uchiji aidaujai yajuak, nii Tuke Pujuu anagkuamun umiak kuntinun maa apeak Tuke Pujuun ememattatus yaakat Silónum weuwai.

²² Untsu Anak ditajaig wechauwai, ayatak aishin chichajak:

“Wika minishtajai, uchi yujumkan nigki yumain wajasmatai, niina jukin, jega pegkegmanum Apajuín ejetuattajai, nuwi tuke pujustin ati tusan”, tiuwai.

²³ Tusa tutai niina aishi ayaak:

“¡Ame wajuk wakegame nunú umikta! ¡Amejai uchik pujus muntsun tsujakti! Ame tame nunak Tuke Pujuu umikti”, tiuwai.

Tusa timatai Anak niina uchijijai juwakui. Nunik pujai uchi muntsu tsujaka yujumkan nigki yumain wasasu.

²⁴ Nunikmatai Ana uchijin juki yaakat Silónum Apajuí jee pegkegmanum emauwai. Tuja nuigtushkam makichik toro tsakatan kampatum mijan ajamun, trigo veinte dos kilo, nuigtu duwap apagbaunum vinon yajaa aimak, aatus yajuak weuwai. ²⁵ Dutika ejegamtai Elcaná niina nuwe Anajai nuna apeak Tuke Pujuun emematiajui. Dutikawag uchi jukiag sacerdote Elí pujamunum ejeentajui. ²⁶ Dutika Ana chichaak: “Mina apujuh, wait aneasam antugtukta. Yaunchuk juwi wi aminí ayaumsa pujusan Tuke Pujuun segaakun pujubiajai, ²⁷ juna uchin sujusti tusan. Nuadui Tuke Pujuu juna uchin sujuse. ²⁸ Nuadui yamaik wishakam Tuke Pujuunu ati tusan niina idaitajai, ima niinak takagsatin ati tusan”, tiuwai.

Tusa timatai, Elí Tuke Pujuun emematak tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui.

2

Ana kantamamu

¹ Ana kantamak aatus Apajuín tiuwai:

“Tuke Pujuuwah, wika aminí shiig aneajai, wagki ame senchimtijau asamin. Yamaik mina shiwag aidaujaish ainikan tudaimain wajasjai,

wagki ame yainkau asamin.
 ¡Yamaik shiig aneasan pujujai!

² ¡Tuke Pujuuwah,
 ame pegkegmaitam imanuk tikichik atsawai!
 ¡Ame jutii Apajuji asam kuitamkagtam, imatikas
 kuitamkagtau tikichik makichkish atsawai!
 ¡Amina nagkaetamsauk tikichik atsawai!
³ Makichkish ememasag chichamain ainatsui.
 Tuja ima nigki eme anenmamuk makichkish atsuti.
 Tuke Pujuuwai ashí yacha duka.
 Tuja Tuke Pujuuwai maki makichik aents
 pegkegchau takasbaujin diijus suwimkan suwa duka.

⁴ Apajuíyai aents senchigtin aina nuna
 senchigtuchu emak,
 aents senchigtuchu aina nuna senchintiknuk.

⁵ “Yaunchuk yumainji kuashat ajujakbauk,
 yamai makichik pag yuwatag
 tabaunum takak waituinawai.
 Tuja yaunchuk nujantai waitujaku aidau,
 yamai waituinatsui.
 Nuwa uchigmachu aajakushkam,
 nuwa uchigbau aidaun
 nagkaesau sieteya imagnia uchigmainawai.
 Untsu yaunchuk uchiji kuashat ajujakagbauk,
 uchigmamainchau wajasaje.

⁶ Tuke Pujuuwai pujutan sukagtinuk.
 Ima nigki jakati tusashkam tukagtau.
 Nunika jaka ajin iina patayi aidau
 ukumatainum ukugmasagmataish,
 ataktu inantamki pujutan amastina nunú.

⁷ “Tuke Pujuuwa nunuwai ujuuna ekagtinuk.
 Tuke Pujuuwai wiakuch ekagtinuk.
 Nii amasbaun atanjamkish,
 nigki ataktushkam imatiksag sukagtinai.

⁸ Nii aents ujunauchin wiakchamtiknai.
 Tuja aents yumainji atsugbaun,
 egaka yuu wekagun juki,
 aents eme anentai aidaujai betek emauwai,
 dutika nunú aents
 eme anensa diitai aidaun ekemtain ekentsatatus.
 Tuke Pujuuwai ashí nugka aina nuna najanak,
 nugka patami asatnunashkam umikua duka.

⁹ Tuke Pujuu ya niina shiig umijua nuna kuitamui.
 Untsu aents pegkegchau aidauk jinuinawai,
 nunikag suwimkanum shimuinawai.
 Wagki makichik aentsuk niina senchijinigkik
 ayamjumamaisui.

¹⁰ Tuke Pujuu nayaimpinum pujus niina shiwaaji
 aidaun chaagpin ajuntug ijinattawai.
 Ashí aents nugkanum batsata nunak
 Tuke Pujuu dita takasbaujin diijus

suwimkan susattawai.

Untsu apu atinun nii etegkamunak aan nagkaemas senchigtin emattawai”, tiuwai.

¹¹ Tusa kantama inagnakmatai, Elcaná Anajai niina jeen yaakat Ramá wakitkiuwai. Tuja uchik Tuke Pujuun takagsatatus sacerdote Elíjai juwakui.

Elí uchiji aidau pegkegchau takamsagbau

¹² Elí uchiji aidau pegkegchau aidau asag, Tuke Pujuunak ajantus diijakchau ainawai. ¹³ Nunidau asag makichik aentskesh Apajuin emematak kuntinun maa apeamun antukajag dita inaken akupejaku ainawai. Dutikamu nunú tenedor múun wajaknun takaku jegawag ajantsuk kuntinun neje yama najaunak, ¹⁴ nunú tenedorai iju jiiag yajumaidau. Dutikainak Israel aents aidau yaakat Siló jegawag Apajuin ememattag tuidaunak waitkaidau. ¹⁵ Tuja kuntinu wiyajin eke apeatatus pujugtatmanash sacerdote inake jegantun chichajak: “¡Sacerdotenu neje atinuk uduu mina sujusta wi jukin inagtuatjai, wagki sacerdotek neje inajuamunak dakitawai!” tau. ¹⁶ Tusa tama aents ayaak: “Jasta, dekatkauk kuntinu wiyajin apeatjai. Dutikamtaí ame wakegamu jukita.” Tama nii chichajak: “¡Tutsuk yamaikiuch sujusta! ¡Sujachkuminig wiki atankittagme!” tau. ¹⁷ Elí uchiji aidauk shiig pegkegchau Tuke Pujuunash umijujakchau ainawai. Nunin asag Tuke Pujuu anentag suwamunash ajaantus diitsuk dita wakegamun takajaku ainawai.

¹⁸ Untsu uchi Samuelak Tuke Pujuunak shiig umijujakuí.

Nuniau asa nigka sacerdote nugkutai lino apagbau efod* tutain nugjukajui. ¹⁹ Tuja maki makichik mijantín niina dukuji apajijai Apajuí jee pegkegmanum jegawag kuntinun maa apeanak Apajuin ememattatus weakug niina uchiji Samuel nugkugtin jáanch apagbaujin juki wejakuí.

²⁰ Nuniau asamtai Elí, Elcanán Anajai pegkegnum yumigkiak: “Juju uchin Ana Tuke Pujuun anentag susa duwi, Tuke Pujuu Anayai nuni kuashat uchijum aidau amastí”, tiuwai.

Tusa tima dita jeen waketajui. ²¹ Nuadui Anak Tuke Pujuu pegkegnum yumigkiamu asa, kampatum uchi aishmagkun, jimag nuwan aatus uchigmakui. Tuja Samuelak Tuke Pujuu kuitabau asa, nuwig niina takajak pujusa tsakau.

²² Tuja Elík múuntuch aajakui, tujash niina uchiji aidau Israel aents aidau waitkainawai tabaun ashí dekauwai. Tuja Apajuíjai chichatai jega pegkejam jegamkamua nuna waitjin nuwa aidau kuitamin aina nujaishkam kanuinawai tabaun dekauwai. ²³ Nunik dekaa ditan chichajak:

“Atum pegkegchau takainamun ashí aents aidau ujatkae. ¿Wagka dusha anish batsatjume? ²⁴ Mina uchig aidauwah, atum aniajum duka shiig pegkegchauwai. Atum aniakjum tikich aents Tuke Pujuun nemajin aidau bakuagme, wagki atum pegkegchau dutikamun tikich aents aidau nuna augmatu yujaidaun antukjai. ²⁵ Makichik aents tikichin kajejaunak, Apajuí diisa ayamjumainai. Untsu aents Tuke Pujuun kajejaun ayamjumainuk makichkish atsawai”, tiuwai.

Tusa tamash, ditak apaji chichamenak antugkachajui, wagki Tuke Pujuu ditanak jinaati tibus asag. ²⁶ Untsu Samuelak nuni senchi muumpau.

* **2:18** Juju versículonum chicham “efod” tawa nunú chichamak capítulo 14.3numshakam awai. Nunak jáanch lino apagbau sacerdote nugkutain taku tawai.

Nunitai Tuke Pujuu shiig anentau, tuja aents aidaushkam shiig anentuidau.

²⁷ Tuja nunú tsawantin Apajúi chichame etsejin Elín ijagsatatus jegajuauwai. Nunik jegajua chichajak:

“Amina apachjum aidau Egipto nugkanum faraógka inaku waitkatai batsatun wi mina senchijun ditan iwaintukuitag nuna dekati Tuke Pujuu tujamui. ²⁸ Israel aents aina nuwiyán Leví wegantu aidaun etegkauwaitjai mina sacerdoteg agtinme tusan. Dutika ai mina emematjuinak kuntuu maawag nuna nejen ashí apeatnume, tuja kugkuin incienson apeatnume, jáanch sacerdote nugkutainashkam nugkugtinme tusan. Tuja Israel aents aidaun anentag sujusbau aidaun mina emematjuinak apeena nunashkam yuwatnume tusan amina apachjum aajaku aina nuna tiuwaitjai. ²⁹ Nunin aish, ¿wagka wi dutikatajum timawa nunú dutiktsukesh dakitjagmesh idaisaugme? Amek amina uchijum aidaun mina nagkaetasu puyatjau asam, Israel aents aidaun mina anentag sujuinamua nunú jukim ayu ayugkawam udeukume.

³⁰ “Dutikau asamin Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajúi mina takagtin atinme tusa tujabiuwa nunú chichaak: ‘Wi atumnak mina takagtustinme tusan etegkauwaitjime. Tujash duka yamaik makichkish uminkashtatui. Wika mina eme anenjuina nuna eme anentatjai. Untsu mina dakitjuina nunak wishakam dutiksanuk dakitjattajai. ³¹ Amina uchijum aina duka yamai nagkamsag sacerdote achagtatui. Nuadui ame wegantu aina duka múuntuch wetsuk datsaitak jinawagtatui. ³² Untsu amek tikich Israel aents aina nuna wi yayaakui nunú diisam ame waitiakum dita kajegtinaitme. ³³ Tuja ame wegantu aina nuwiyán sacerdote atinme tusan wi ujumak apusamu akushkam, duka wainmachujai betek tikich aidaun takagtai nuna diisag kajenak wake besemag dekapenak buutiagtinaí. Tuja ame wegantu aidauk múuntuch wetsuk datsaitak jinawagtatui.

³⁴ “ ‘Tuja amina uchijum aidaun HofnÍ, Finesjai makichik tsawantaik mai jakattawai. Nunikmatai dekaattame dekaskeap tujutne tusam.

³⁵ “ ‘Nuadui tikich wegantunmayan wi kajittsa anentamujun, tuja mina chichamjun betek umiktinun, sacerdote atinun makichik etegkattajai. Dutikan niina uchiji wegantu aidaunash megkaejainum tusan kuitamkattajai. Nuadui ditak wamak jinutsuk kuashat tsawan batsatu asa apu wi etegkamua nunú tabaun umigkatnume titatjai.

³⁶ “ ‘Nuadui ame wegantu jinaachu aidauk nunú sacerdoten jegajuawag ujumak kuichkin, yutajjai segainak tikishmatiagtinaí. Nuninak, minash takat sujusta wisha takasan yumainun sumapaktajai wajagtinaí’, tujamui Apajúi”, tusa tiuwai.

3

Apajúi Samuelan mina takagtusta tibau

¹ Samuelak tsakataitak nagkamas sacerdote Elí takatai yayaak pujus Apajúin umijujakui. Nunú tsawantinig Tuke Pujúuk kakajus aentsnak wantintujakchauwai. Nuadui makichik aentsnakesh chichama etseg-tugkati tusag ujakchauwai.

² Elík muumpakui asa shiig wainmamainchau dekepeak niina kanutajjin kanak tepejakui. ³ Nuniai Samuelak Apajúi jee pegkegmanum chicham umiktin agagbau egkeamu arca pujujakua nuwi niishkam kanak tepai, nunú jeganum jii ekemakbauk eke kajintsag, ⁴ Tuke Pujuu niina untsuak:

“¡Samuel, Samuel!” tama nii ayaak:

“Juwi pujajai”, tiuwai.

⁵ Tusa nantaki tupikaki Elí pujamunum jegantui. Nunik jeganta chichajak:

“Paí taajai, ¿wagka untsugme?” tau.

Tama Elí ayaak:

“Wika aminak untsuatsjame, wakitkim kanagta”, tiuwai.

Tusa tima wakitki tepesui. ⁶ Nunik tepaun Tuke Pujuu ataktu untsuak: “¡Samuel, Samuel!” tusa untsuam, nantaki Elí pujamunum jeganta chichajak:

“Paí taajai, ¿wagka untsugme?” tau.

Tama Elí ayaak:

“Wika uchuchi aminak untsuatsjame, weme kanagta”, tiuwai.

⁷ Samuelak Tuke Pujuu nak makichkish wainchau tuja niina chichame-nash antuchu asa yaki untsujua, tiuwai.

⁸ Tujash Tuke Pujuu ataktu kempatuma juna untsukui.

Tusa untsuam nantaki Elí pujamunum jeganta chichajak:

“Juwi taajai, ¿wagka untsugme?” tau.

Tutai Elí anentaimas dekas Tuke Pujuu untsuamap tawa tiuwai.

⁹ Nuadui chichajak:

“Wakitkim tepesta, nuniamin ataktu untsugmakuig: ‘Mina Apujuh, amina inakminuk juwi pujajai, waji tame tujutta’ tita”, tiuwai. Tusa tima Samuel wakitki tepesui.

¹⁰ Nunik tepettaman, Tuke Pujuu ataktu jegantun yaunchuk untsukbau-nak dutiksag untsuak:

“¡Samuel! ¡Samuel!” tama nii ayaak:

“¡Mina Apujuh, waji tame tujutta, amina inakminuk juwi pujajai!” tiuwai.

¹¹ Tusa tama Tuke Pujuu niina chichajak:

“Israel aents aidaunum makichik ishamainun iwainaktatjai. Nuna aents aidaun wainkag ishamainak kujaidiagtatui. ¹² Tuja wi Elí patayi aidaun pachisa timag nunak nunú tsawantin makichkish ewaetsuk umiktatjai.

¹³ Wi niina ujaakun, amina uchijum aidauk mina umigtutsuk pegkegchaun takasaju asagmatai, suwimkan susattajai timag nunak nigka shiig dekawai. Wagki, niina uchiji aidaun mina pegkegchaun chichagtiagtaish, makichkish jintintuachu asamtai. ¹⁴ Nuadui Elí patayi aidauk Apajui tudaun tsagkug-tamjati tsag kuntinu maa apenakush, makichkish dita tudauijig tsagkujam achagtatui. ¡Wi nunak dekas nuniktinun tajai!” tiuwai.

¹⁵ Tusa tima Samuel ataktu tepesui, nunik kanag tsawag, kashikmas nantaki Apajui jee pegkegma nuna waitijin ujainiuwai. Tujash Samuelak Tuke Pujuu tibauwa nuna Elí ujanan ishamau. ¹⁶ Nunitai Elí untsuka chichajak:

“¡Uchuchi Samuela!” tau. Tama nii ayaak:

“¡Juwi pujajai!” tiuwai.

¹⁷ Timatai Elí niina iniak:

“¿Tuke Pujuuish wajinjutpame? ¡Wait aneasam ugtukaipa! ¡Apajui tujamauwa nunú ame mina ugtutaik nii suwimkan amastatui!” tiuwai.

¹⁸ Tusa tama Samuel Apajui tibaunak uugsuk ashí niina ujakui. Tusa ujakam Elí senchi untsamak:

“¡Aminak dekas Tuke Pujuu tujamne! ¡Nii tawa nunak imatiksag umikti!” tiuwai.

¹⁹ Samuelak nuwig pujus tsakajui. Tuja Tuke Pujuu niinak yaigkui, nuadui Apajui tibaun nii etsegkauwa duka imanisag ashí uminkauwai. ²⁰ Tuke Pujuu mina chichamjun etsegtugkati tusa Samuelan etegkae tabaun Israel aents aidauk, Dan wegantu aidau nugken nagkamas, yaakat Beersheba tutaya imanui ashí dekawajui. ²¹ Tuja Samuelak yaakat Silónum Apajui jee pegkejama aajakua nuwi pujau asamtai, Tuke Pujuu nuwi tuke niijai chichau asa ataktushkam chichaman ujakui.

4

¹ Dutika ujakam Samuel ashí Israel aents aidau Apajui tibaunak imatiksag ujakui.

Suntag filisteo aidau arcan jukiagbau

Nunú mijan aajaku aina nuadui makichik tsawantai filisteo suntag aidau Israel aents aidaujai maaniawagtatus ijunajui. Nunik shimutkag nugka segau Afec tutainum nuwi aakmajag batsamsajui. Nuninai Israel aents aidaushkam ditajai maaniawagtatus jijnag nugka segau Eben-ézer tutainum jegattak aakmag batsamsajui. ² Nuwi batsamas filisteo suntag aidau Israel aents aidau jetekajui. Dutikawag maaninamunum filisteo aidau Israel aents aidau depetuk cuatro mil aentsun ijinawajui.

³ Dutikam Israel aents aidau waketug ditá aakjin jegawagmatai, apu aidau ditan iniinak: “¿Wagka Tuke Pujuush iinash filisteo aents aidau ijinatnume tusash idaitamsae? Dekas yaakat Siló shiyakagmi, nunikaja arcanum chicham umiktin agagbau egketa nunú utiagmi. Dutika ajin Tuke Pujuu iinash ayamjutpakti”, tuidau.

⁴ Nuna tusag ujakam suntag aidau ishiakajui yaakat Silónum arca utitnume tusa. Dutikam shiyakag arcan juki itawajui. Nunú arca dukutaijin jimag ángel querubin dakumkamu aunum nuwi Apajui ashí senchigtina nunú pujujakui. Tuja Elí uchiji aidaushkam, Hofnín Fineesjai nuwi takaidau asag ditashkam kaunawajui.

⁵ Arcan juki dita batsatbaunum itawagmatai, ashí Israel aents aidauk shiig aneenak senchi unsumaidau. Nunú imatuinamu nugkan umuchkauwai. ⁶ Imatuidau filisteo aidau antukag inimainak: “¿Israel aents aidau batsata nuwish wagka imanikash pampainawa?” tuidau.

Tukama dekawajui Israel aents aidau arcan dita batsatbaunum itawaje tabaun. ⁷ Nuna dekawag senchi ishamak chichainak:

“¡Apajui Israel aents aidau batsamtain tae! ¡Jaucha iish yamaish wajukatjiki, yaunchkesh anijakchamun yamai Apajui iina shiwaaji nugken tae!” wajauidau. ⁸ “¡Apajui ashí senchigtina nunú iina suwimka amataish, yaki iinash ayamjutpakti! ¡Niyai egiptunmaya aidau jata ishamain aidauwai suwimkan susa ijinauwa duka! ⁹ ¡Nuniau asamtai, hebreo aidau atumi inake aajaku aina nujai betek ditá inake atumesh atag tachakjumek, suntag filisteo aidautijum umintsatajum, nunikjum aishmag wajasjum senchi maaniatajum!” tuidau.

¹⁰ Tusa tijam Israel aents aidau jetekag maaniawag depetkajui. Dutikainak dawé yujasag maanin aina nuna treinta mil suntag aidau amukajui. ¹¹ Tuja nuigtushkam arcanum chicham umiktinun Apajui Israel aents aidau susauwa nunú egketun jukiajui. Dutikainak Elí uchiji Hofnín, Fineesjai mai maawajui.

¹² Untsu makichik suntag Benjamín wegantunmaya maaniamunum wekagu tupikaki nunú tsawantaik yaakat Siló jegauwai. Nunik tupikak wake besemag dekapeamunum jáanchjin japiki ichigka, niina buukenishkam nugkan yukumag ayatak nugkak wajas weuwai. ¹³ Nunik jegakma, chicham umiktin agagbau egketun jukiaju asagmatai, Elí nuna puyatjak waitinum ayaumas ekemas jintanum niimak eketai jegauwai. Nunik jegá yaaktanum waya, nuwi aents batsatunum chichama etsegkauwai. Nuna antukag ashí aents aidauk senchi buutuidau. ¹⁴ Imatuidaun Elí antuk iniimak: “Nunash ¿wagka imatuinawa?” tau. Tusa tai suntag tupikaki jegauwa nunú waujus Elí pujamunum jeganta, ashí chichaman ujakui.

¹⁵ Tuja Elík noventa y ocho mijan ajamu asa múuntuch wainmamainchau wajas pujau. ¹⁶ Nuna jegantun chichajak:

“Maaniamunum wekagun tupikakin yamai taajai”, tau.

Tama Elí iniak:

“¿Wajukawagmae tujash, uchuchih?” tau.

¹⁷ Tusa tama nii ayaak:

“Filisteo suntag aidau, jutii aidautin depetamak, chicham umiktin agagbau egketunak atanjamkiagmae, nuigtu kuashat suntag aidaun ijinawagmae. Tuja amina uchigminashkam mai maawagmae”, tiuwai.

¹⁸ Elík shiig múuntuch kakaumainchau wajasu asa, chicham umiktin agagbaun Apajuí amasua nunak jukiagmae tusa ujakam, nuna antuk puyatuk sillanum eketu dakaga iyaak kuntujen akagak jakauwai. Elík Israel aents aidaunmak cuarenta mijan takasui.

¹⁹ Tuja Elí uchiji nuweshkam ejamtin uchigmatnak wajas pujau asa, filisteo aents aidau chicham umiktin agagbau egketun arcan jukiagmae, tuja amina aishjumnash maawagmae, nuigtushkam amina aishjumi apajish jakae tabaun antukui. Nunik puyatuk uchin najaima uchigmakui. ²⁰ Nunik uchigmak jakauwai.

Nunik eke jatsaig uchi uchigmitkau aidau chichajuinak: “Ishamkaipa, uchik aishmag uchigmakume”, tiajui. Tusa tamash nigka chichakchauwai, wagki jakau asa.

²¹⁻²² Untsu eke jatsuk uchiji daajin Icabod adaikauwai. Nunak: “Israel aents aidauk chicham umiktin atankimu asag yamaik shiig wainak juwakaje”, taku tawai. Nunak niina aishi jakau, tuja aishi apajishkam jakau asamtai, tiuwai.

5

Apajuí chichame umiktin egkeamun arcan filisteo aidau jukiag dita nugken ejegawagbau

¹ Chicham umiktin egketun arcan filisteo aidau jukiag muja Eben-ézer tutaya nuni akaikiag ditá yaaktajin Ashdod ejegawajui. ² Dutikawag ditá apajuímtaiji dakumka najanamu Dagón tutai aajakua nunú jegamjukbaunum awayawag, Dagónkan ayaunas ekentsajui.

³ Dutikawaju ai kashinia duwi kashikmasag Ashdodnumia aents aidau waya diikma, dita apajuímtaiji dakumka najanamu Dagón nagkima nugká ajajam, chicham umiktin Apajuínu arca eketu emtin tepaun wainkajui. Dutika wainkag inanki jukiag yaunchuk aajakbaunmak ukukiajui.

⁴ Dutikawag tsawainak kashikmas nantakiag wayawag diikma, atak-tushkam nagkima ajuajam tepaun wainkajui. Tujash ayatak iyajag tepachu, buuke akagak uweje aidauk kupinag, ima iyashig takamchau

tepaun wainakajui. ⁵ Nuadui sacerdote Dagónkan emematin aidauk nunú jeganum wainakug, Dagónkan buuke kuntujejai kupinag batsamsauwa nunak najatsuk chikai nagkayin ainawai.

⁶ Tuja duwi pujus filisteo aents aidau yaakat Ashdodnum batsamin aidau nak Tuke Pujuu suwimkan suwak jata tumor tutain ajunjauwai. Antsag tikich yaakat nuwi ayaumas aushkam nunú jatai shiig senchi waituidau.

⁷ Imanik waituidau asag Ashdodnumia aents aidau chichainak: “Israel aents aidau Apajujiya nunú iinak Dagón iina apajuímtaijiya nujai ijumag senchi suwimkan amase. Nuadui juju chicham umiktin agagbau Israel aents aidau Apajujiinua duka juwig jutuyaig amaitsui”, tuidau.

⁸ Nuna tuidau asag, filisteo apuji aidau untsuka itantag iniinak:

“¿Israel aents aidau Apajujiya nuna chichame umiktin agagbau egketa dusha itugkattaji?” tuidau.

Tama dita aimainak:

“Yaakat Gadnum jukijum ejegatajum”, tiajui.

Tusa tiajam ditashkam dutiksag juki ejegawajui.

⁹ Tujash dutika juki ejegawaju ai, yaakat Gadnumia aidau Tuke Pujuu suwimka suwak imum ishamainun ajunjauwai. Dutikam múun aidauk, uchi aidauk, nuna utsumajag senchi waituidau.

¹⁰ Imaniagtai, chicham umiktin egkeamu arca Gadnum ejegamun filisteo aidau jukiag tikich yaakat Ecrón tutainum ejegawajui. Dutika ejegawagmatai nuwiya aents aidau untsu mainak: “¡Jinatnume tusa Israel aents aidau Apajujiya nuna chichame umiktin agagbau egketun arcan juki itagtamawaje!” wajaidau.

¹¹ Gadnumia aents aidau Apajuí suwimka suwak jata ishamainun ajunjae tabaun ashí tikich yaaktanmaya aidau antukajui. Nunikag filisteo apuji aidau untsuka ijumag chichajuinak: “¡Juju chicham umiktin Israel aents aidau arcanum egkeamua nunú jukijum itaujum duka, tuwi au jukimugme dutiksagmek wamak awagkitajum! Wagki Apajuí ashí ijpawai taji”, tuidau.

¹² Tusa imatuinak untsu mainamuk nayaimpinmash antuegu. Tuja aents iwaku batsatuk imum amuam shiig senchi waituidau.

6

Filisteo aidau arcan awagkiagbau

¹ Filisteo aidau arcan jukiajua duka siete nantu dita nugken asauwai.

² Nuwi aig sacerdote aidau, anentaimas dekamin aidaujai iniasagtatus untsukag ijumajui. Dutika iniinak:

“¿Chicham umiktin arcanum egketa dusha itugkattaji? Tuja wajuk awagkittaji nunú titajum”, tuidau.

³ Tusa tama dita aimainak:

“Chicham umiktin egketa nunú arca awakeakjume, Apajuí tsagkug-tugti tusajum waji anentag awetitajum. Nunú dutikajum atum jata achiimajum waitajum duka tsagagtajume. Nunikjum duwi dekattagme wagkag suwimkanash Apajuísh amasaje nunú”, tiajui.

⁴ Tusa tiajam dita aimainak:

“Tujash ¿ii pegkegchau takamsamunum kajegtamak suwimka amasai tusaish wajig sumainaitji?” tuidau.

Tusa tiagtai sacerdote aidau aimainak:

“Atumi apujum cinco aina dutiksagmek oro jukijum imumjai betek dakumkajum cinco najanatajum. Tuja nuigtu cinco katip dakumkajum dushakam orojai najanamum awetitajum, wagki atumek atumi apuji aina nujai jinuidau asajum. ⁵ Nuadui imum katipjai dakumkajum najanatajum, wagki nunú aidau iina nugken emestugbau asantai. Dutik etsagiatajum Israel aents aidau Apajuíji. Dutikawagminish tsagkugtamag suwimkan amatsuk, atumi apajuimtaiji aina nunash tuja atumi nugke aidaunash agkan idaisachaintash”, tuidau.

⁶ Nuna tusag: “¿Wagkamek atumesh egiptunmaya aents aidau ditá apuji aidaujai antakchau asag, Israel aents aidauun jiiija ishimain aig dutikchagtai, Apajuí suwimak susam waituinak jiiija ishiakua numamtinush atagme?”

⁷ “Duka nunitsuk makichik carreta yamajam najanatajum. Dutikajum atumdau jimag baka makichkish takamtikchatai yama petsaku aidau jukijum carretanum jigkajum ukuktajum, dutikakjum dita uchiji aidauk jujuki ukuktajum, dita wenak carretan japiki jukitnume. ⁸ Dutikajum nuadui chicham umiktin egkeamu arca jukijum carretanum juinia yantamen egkeatajum. Dutikajum atum Apajuí tsagkugtugti tusajum anentag susatin orojai najanamum aidau nuna yantamen chimpiatajum. Dutikawagmin nunú baka wenak carretan japiki juki wetinme.

⁹ “Tujash diyaku atajum baka aidaush nuna japikish itug wegagtig. Tuja Israel aentsu batsantai yaakat Bet-shemesh iina nugke nagkatkamunum awa nuwi chicham umiktin agagbau egkeamu arca nuni weakuig, duwi dekattaji dekas Apajuíyap suwimkanak amasaje tusaja. Untsu baka uchiji batsata nuni japiki shimakuig, Apajuí suwimkechuapi shiig jatap aikgama, titatji” tuidau.

¹⁰ Tusa tiajam imatiksag betek umikajui. Nuadui jimag baka yama petsakun jukiag, daekai anawag carretanum jigkawajui. Untsu uchiji aidaunak baka egketai peejamunum egkeauwai. ¹¹ Dutikawag arcan jukiag, imum dakumka najanamum aidaun, katip dakumka najanamum aidaujai carretanum chimpiawajui.

¹² Dutikawagmatai baka aidau shimak carretan japiki juki, makichkish yaja wetsuk tutupit shinukmaikia yaakat Bet-shemesh wetainum wegajui. Nunik shimutai filisteo apuji aidaushkam pataetukag yaakat Bet-shemesh nagkatkamunum jegantajui.

¹³ Tuja Israel aents aidauk nunú yaaktanum batsamin aidau yaakat jegattak waken ditá ajajin trigon juwak yujaidau. Nunik yujaidau niimsatakama arca carretanum egkeamun baka japiki inimaidaun wainkajui. Nunik wainak shiig anesajui. ¹⁴ Nunú jimag baka carretan japiki we wenakua Josué Bet-shemesh pujujakua nuna ajajin jeganta nuwi ijuntsauwai. Nunikmatai carretan dakajag kaya shiig múun pujaunum nuwi patajag bakan mai maawag nuna nejen ashí apeenak Tuke Pujun emematiajui. ¹⁵ Nuna dutikainatsaig Leví wegantu aidau arcanak jiiiki jukiajui. Dutikainak tikich waji orojai najanamum aidaunashkam jiiikajui. Dutikawag nunú kaya shiig múun pujaunum patajajui. Tuja nunú tsawantin aents Bet-shemesh batsamin aidauk Tuke Pujun emematuinak baka aidaun maawag nuna nejen ashí apeawajui. Dutikainak tikich kuntin aidaunashkam apeawajui.

¹⁶ Tuja filisteo aidaun apuji cinco aajakua duka nuna dutikaidaun diisag ukuinak nunú tsawantaik yaakat Ecrón waketjauwai.

¹⁷ Tuke Pujun ii pegkegchau takasbaunum tsagkugtamjati tusa filisteo aidau imuman dakumak cinco orojai najadau aina nunak, dita yaaktaji

aidau: Ashdod, Gaza, Ascalón, Gad, Ecrón aatus aajakua nuna daajin maki makichik najadau ainawai. ¹⁸ Tuja katip dakumka orojai najadau aidauk filisteon yaaktaji aidau peeja apakbau, nuigtu peejachbaujai ijumjam cinco aajakua dutiksaik najanamu aajakui.

Tuja chicham umiktin egketun arcan kaya shiig múun pujaunum ekentsaju aina duka yamaikish nunú kajak Josué ajaji yaakat Bet-shemesh aajakua nuwi awai.

¹⁹ Untsu Israel aents yaakat Bet-shemesh batsamin aidau arca initken diisu aidaunak Apajuí ijinauwai. Ashí ijumjamak setenta aentsun ijinauwai. Imatika Tuke Pujuu ijinamtai, nuwiya aents aidau kuashat buutijau ainawai. ²⁰ Nuna wainkaju asag chichainak: “¿Tuke Pujuu Apajuí pegkejam ashí senchigtina nuna emtinish yaki nigkish ayamjumakainta? Dekas Apajuí kajegtamak ijipawai tikich yaaktanun awemami”, tuidau.

²¹ Nuna tuidau asag Israel aents aidau yaakat Quiriat-jearim batsamin aidaun chichaman aatus akatmamtug akuptukajui: “Filisteo aents aidau chicham umiktin egketun arcan jukiajua nunak awagkiag itawaje. ¡Dutikawaju asamtai nunú taajum jukitajum!” tusa tiajui.

7

¹ Tusa ujakajam Quiriat-jearimnumia aents aidau wejiag arcan juki itawajui. Dutikawag Abinadapa jee nainnum aajakua nuwi awayag, nuna kuitamkatnun Abinadapa uchiji Eleazaran etegkawag Tuke Pujuun segatijui.

Israel aents aidaunum apu chichama epegkin atsau asamtai, Apajuí Samuelan adaitukui ditan yaigi tusa

² Arcan jukiag Quiriat-jearimnum egegawajua duwi nagkamas Israel aents aidauk veinte mijanai Tuke Pujuun segainak buutú batsatu, shiwag waitkagmaina nuna agkanmitkagmati tusag. ³ Imaniagtai Samuel ditan chichajak:

“Atum dekas Tuke Pujuu atumi anentaimijai emematjukum ima nigki umigkatag takugmek, ¡tikich nugkanmaya apajuímtai aina duka Astarté dakumka najanamua nujai utsagtajum! ¡Dutikajum ima Tuke Pujuu takagsatajum! ¡Nuniakjum ima nigki ememattajum! Dutikagmin nii filisteo waitkagmaina nunak agkanmitkagmawagtatui”, tiuwai.

⁴ Tusa tijam Israel aents aidauk Baal dakumka najanamu aidaunak, Astarté dakumka najanamu aidaujai ashí utsagkajui. Dutikawag ima Tuke Pujuunak emematuidau. ⁵ Nunik batsatun Samuel ditan chichajak: “Ashí Israel aents aidautijum yaakat Mispá ijunjatajum. Nunikagmin wi atumin pachisan Tuke Pujuun segattajime”, tiuwai.

⁶ Tusa tijam nunú yaaktanun ashí ijunjajui. Nunikag wake besemag pujamujin iwainainak yumi shikikag Tuke Pujuun anentag suwinak ukajajui. Dutikawag yujumka yutsuk batsamas, Tuke Pujuu emtin pegkegchau takamsamujin etsegtumakajui.

Tuja nunú nugkanum Samuel Israel aents aidaun utugchatjin epegtin wajasui. Nunik duwi nii takamujin nagkamauwai. ⁷ Israel aents aidau Mispá ijunag batsatui tabaun filisteo aidau dekawajui. Nunikag apu aidau dita suntaji aidaun yajuakag shimutkajui. Nuna dekawag Israel aents aidauk senchi ishamaidau. ⁸ Nuadui Samuelan chichajuinak: “¡Amek mijamtsuk Tuke Pujuu iina Apajúji segaa pujuta, nii ayamjutpakti filisteo aidau amupakainum!” tuidau.

⁹ Tusa imatiagtai Samuel uwig tsakat aishmagkun juki takamchaun patai ashí apeak Tuke Pujun emematiuwai. Nuna dutika Tuke Pujun segauwai Israel aents aidau kuitamkata tusa. Tusa segam Tuke Pujun ayu tiuwai. ¹⁰ Samuel uwig aishmag tsakatan maa nuna nejen ashí apeak pujai, filisteo aidauk Israel aents aidaua jetekagtatus jegajuawajui. Nuniagtai Tuke Pujun ipamtan shiig senchi ajuntug uwakauwai. Dutikamtai Israel aents aidau filisteo aidau depetuk amuku ainawai. ¹¹ Dutikawag tikich aidau pisagmatai, Mispánmaya juwakiag pataetuk shima shimakua, amaigkag mai mainakua yaakat Bet-car tutaya nuna tsumujin jegawajui.

¹² Tuja nunú ashí nagkaankamtai, Samuel makichik kaya múunta juki Mispá, Sen aatus awa nuna ejapeen apusauwai. Dutika nuna adaikauwai Eben-ézer. Nuna adayak chichaak: “Tuke Pujun yamaikish yaimpawai”, tiuwai. ¹³ Dutika depetkamu asag filisteo aidauk ataktu awagkig Israel aents aidau nugken waintuag waitkaschau ainawai.

Tuja Samuel iwaku pujusmataig, Apajuik filisteo aidau nak tuké ijina-jakui. ¹⁴ Nuadui Israel aentsu nugken filisteo aidau Ecrógnun nagkama Gatan nugke aajakua aatus jujukiu aina duka ataktu ditá nugke wajasui. Aatus Israel aents aidauk, filisteo aidau ditá nugken jujukiu aina nunak ataktu awagkijui. Nuadui ditak amorreo aents aidaujaig maanitsuk agkan batsamajaku ainawai.

¹⁵ Tuja Samuelak Israel aents aidau utugchatjin epegtin aajakua nunisag pujus jakauwai. ¹⁶ Nii pujus Israel aents aidau utugchatjin epegtak maki makichik mijadai yaakat Betel, Guilgal, Mispá aatus wekagajakui. ¹⁷ Nunik wekae wekaekawa nii pujutajjin yaakat Ramá waketujakui. Nunik nuwí pujus Israel aents aidau nak yayjakui. Tuja nuigtushkam nunú yaaktanum Tuke Pujun emematku kuntin maa patai apetaim altaran najanauwai.

8

Israel aents aidau apugtin amí tusa wakekagbau

¹ Samuelak múuntuch wajasu asa, niina uchiji aidau Israel aentsu apuji atinme tusa adajauwai. ² Niina uchiji iwai Joel, tuja nuwí patatkau Abías aajakua nujai yaakat Beersheban apuji aajaku ainawai. ³ Tujash ditá apaji Samuel shiig takasua nujai betekak takaschajui. Tikich aidau nak wait anentsuk ima ditanunak anenmamajaku ainawai. Nunin asagmatai aents aidauk suwimkan sujusainum tuidau asag kuichkin akijaku ainawai.

⁴ Nuniagtai Israel aentsu apuji múun aidau ashí ijunjag Samuel Ramá pujau asamtai, nijai chichastasag shimutkajui. ⁵ Nunik jegawag chichajuinak: “Amek yamaik múuntuch wajasume. Tuja amina uchijum aidashkam ame shiig takasuitam nujai betekak takainatsui. Nuniau asamtai jtikich aents aidau apugtin aina nujai betek iina apuji atin, ame adakata!” tijaui.

⁶ Tujash nunú Samuelan shiig awagmakchauwai. Nuadui nuna pachis nii Tuke Pujun segauwai. ⁷ Tusa segam Tuke Pujun niina chichajak:

“Dita wajina segapagtatua duka betek umigkata. Nunak amina dakitjamak tujamainatsui, jwi dita apuji atinun etegekeag duwi mina dakitjuinak tuinawai! ⁸ Yamai amina tujamaina antsag wi ditan egyptunmayan juijutag duwi nagkamas yamaikish minak tuke tujutin ainawai. Aanidau asag wainka apajuímtai aidau emematuinak minak kajimatjukiaje. ⁹ jNuadui

amina segapaina duka umigkata! Untsu ditá apuji atata dusha ditajaish wajuk takastigki nunú shiig ujakta”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima nuna imatiksag Samuel ditan ujakui. ¹¹ Dutika chichajak: “Atumi apujum atin sumajum duka juna dutikattawai: Atumi uchijum aidaun yajuak carronum yujas maaniatin aidaun, caballonum entsamak yujas maaniatin aidaun, tuja niina kuitamkagtin aidaun, aatus akan-jattawai. ¹² Dutikak nuigtushkam mil suntag aidaun apuji agtinun, nuigtu cincuenta suntag aidaun apuji agtinnashkam adajattawai. Tuja tikich aidaunak ajaka ajakbau emaktinai. Untsu tikich aidauk nunú apu yuwatnun ajakan juu agtinai. Untsu tikich aidauk apu carroji maanifai aidaun najanin agtinai.

¹³ “Tuja atumi nawanjum aidaunashkam niina inake emaktinai. Dutikam kugkuin aidaun najanin, yujumka injin, pagka najanin agtinai. ¹⁴ Tuja nuigtushkam nugka pegkeg aidaun yajuak ashí niinu emaktatui. Dutikak uva ajakbau, olivo ajakbaujai atumdaun shiig pegkeg aina nunashkam niinu emaktatui. Nuna yajuak niijai atueka takatai aidaun tinamkattawai. ¹⁵ Tuja atumdaun ajak juukbau aidaunashkam, uva juukbau aidaujai ujumak akanak* juki niijai atueka takataiji aidaun, suntaja apuji aidaujai tinamtinai. ¹⁶ Tuja nuigtushkam atumi tsakatke aishmag aidaun, nuwa aidaun, buey aidaun, burro aidaun atanjamag niinu emak takamtiktinai. ¹⁷ Nuigtushkam atumi tagkujum aidaun akanak yajutjamktinai. Atumshakam niina inake atajume. ¹⁸ Atum apu etegkamua nunú imatika waitkagmainakui chichagminish, Tuke Pujuuk antugtamkashtatui”, tusa ujakui.

¹⁹ Tusa ujamashkam aents aidauk dekaskeapi tutsuk aimainak:

“Iik duka puyatjatsji, ayatak apugtin atag tusa wakegaji. ²⁰ Tikich aents aidau apugtin aina nujai betek agmi taji. Nunú iina apuji etegkamua asa, iina nugken inamak iina shiwaaji aidaujai maaniamunmash nii chichamjtpakti, taji”, tuidau.

²¹ Tusa tiagtai nuna ashí antujuk imatiksag Samuel Tuke Pujuun ujakui.

²² Tusa ujakam Tuke Pujuu ayaak: “¡Dita sumamua duka ayu tusam apu adaitukta!” tiuwai.

Tusa tima Samuel Israel aents aidaun chichajak: “¡Maki makichik atumi yaaktagmin waketjatajum!” tusa ishiakui.

9

Saúl Samueljai igkunikbau

¹ Makichik aents Quish daagtin Abiela uchiji, Zerora tijaji Benjamín wegantunmaya aajakui. Niina apajin apachjig Afiah uchiji Becorat aajakui. Quishak eme anentsa diitai aajakui.

² Niina uchiji datsa makichik yantsaptin shiijam Saúl daagtin aajakui. Tuja nii shiijam aajakua imanuk tikichik Israel aentsuk makichikish atsujakui, nuigtush niina esantijai betekak tikichik atsujakui. ³ Tuja makichik tsawantai Quisha burroji aidau megkaejauwai. Nunikmatai niina uchiji Saúlan chichajak: “Makichik inak juki weme, burro megkaeja nunú egakta”, tiuwai.

⁴ Tusa tima Saúl inaka juki burro egak Efraigka nugken mujanum weuwai. Nunik jegauwai Salisá nugkanum; tujash burronak wainkachui.

* **8:15** “Ujumak akanak” tawa nunak “diezmon” taku tawai.

Nuwi nagkaemaki wewwai Saalim nugkanum, nunik Benjamígka nugkenishkam jegauwai, tujash burro megkajauwak wainkachui. ⁵ Nunik wainkacha ukuak Suf nugkanum jegaa inakan chichajak:

“Wakitkimi mina apajuk burro megkajau nuna nagkaesaus iina puyatjutpatai”, tiuwai.

⁶ Tusa tama nunú inak ayaak:

“Juju yaakta juwi makichik aents Apajuí chichame etsejin pujawai, nunak nii tibau betek uminu asamtai, ashí aents aidau eme anentus diin ainawai. Nunú jegajua iniasmi, tuwig burrosh batsatua nuna ujakchaintash”, tau.

⁷ Tusa tama Saúl ayaak:

“Ayu untsu wemi, ¿tujash nii iniakuish wajig susatji? Makichik pagkesh nii sumainuk shiig atsugtamji”, tau.

⁸ Tusa tutai inak ayaak:

“Wi takakjai plata piipichin, nunú Apajuí chichame etsejin suwaku dekaджуami, burrosh itug batsatuaki nuna ujakpakti”, tau.

⁹ (Initaikik makichik Israel aentskesh Apajuín inias dekatag takug: “Aents anentaimas ejenun iniasan dekatjai” tujaku ainawai. Nunak yamai ii profeta taji nuna taku tujaku ainawai.) ¹⁰ Tusa tutai, ayu wemi tusa mai juwakiag yaaktanum Apajuí chichame etsejin pujamunum weajui.

¹¹ Nunik yaakat jegattak wekama nuwauch aidau yumi shikiktatus shimuidaun igkugkag iniinak:

“¿Aents anentaimas dekamnush juwig puja?” tuidau. ¹² Tutai ditá anak:

“Ehe, tujash imau yaakta nagkaiki pujawai. Wamak wejitaum, kuntu maa, Apajuí emematak nainnum apeatatus yamai yaaktanum wakame.

¹³ Nuwi yujumka yuwatatus eke weatsaig wejitaum. Wagki Apajuí emematku kuntu maamua nuna nii jegaa Apajuí segamtaí yuwami tusa aents aidau dakainawai. Nuadui wamak wetajum, nuniakjum igkugtatjume”, tiajui.

¹⁴ Tusa tiajam ditashkam yaaktanum shiyakajui. Nunik jegattak wenai, Samuelchakam kuntu maa apeatatus wegak dita shimamunmanini jiinki minaun wainkajui. ¹⁵ Tuja Saúl kashinia duwi jegatin ai Tuke Pujuu Samuelan ujaak:

¹⁶ “Kashin, yamai etsa eketa juniai Benjamígka nugkenian makichik aentsun awetitajame, nunú mina aentsug Israel aents aina nuna apuji atin asamtai. Ame aceiteyai buuken nijaktatme. Nii mina aentsug Israel aents aidau filisteo aidau waitkaina nuna ayamjuk agkanmitkattawai, wagki dita waituinak mina segatuinamunak wi antugkau asamtai”, tiuwai.

¹⁷ Nuadui Samuel Saúl wainkamtai, Tuke Pujuu chichajak: “Wi makichik aentsu pachina amina timajam duka anuwai. Anú mina aentsug Israel aents aina nuna apuji atatuí”, tiuwai.

¹⁸ Nuniai Saúl Samuelan jegantun chichajak:

“¿Tuwi awa anentaimas dekamnu jeesh? nunú minash wait aneam inaktugsata”, tau.

¹⁹ Tusa tama nii ayaak:

“Witjai anentaimas dekamnunuk. Wegajai Apajuí jee pegkegmanum, awi wijai yujumak yuwata. Tuja ame waji dekaatag tusa wakegame nunak kashin kashikmasan ujaktagme, dutikamtaí duwi wakitkita. ²⁰ Tuja burrojum megkagag kampakatum tsawan wega duka puyatjukaipa, nunak

wainkaje. Tuja nuigtushkam Israel aents aidaun nugken waji pegkeg ayá duka ashí aminu nuigtu amina pataiminujai atatuí”, tiuwai.

²¹ Tusa tama Saúl ayaak: “¡Tujash wika tikich Israel aents wegantu kuashat aina imanchau Benjamín wegantunmaya ujumchik aina nuwiyayaitjai! Nuigtushkam Benjamín wegantu aina nunú ashí ijumjamash mina pataajuk tiki wainkauch ainawai. ¿Nunin aish wagka minash dusha tujutme?” tiuwai.

²² Tusa timatai, Samuel Saúlana niina inakejai juki yujumak yuwaku ijuntainum awayauwai. Dutika treinta aents eme anentsa diitai aidau pekagbaun nagkaesau dekas shiig pegkegnun ekentsauwai. ²³ Dutika Samuel yujumka inagnun chichajak: “Wi neje amaakun juka akanka ukukta timajam nunú itaata”, tiuwai.

²⁴ Tusa tima ayu tusa kuntuinu bakuin juki Samuelan ekettsauwai. Dutikamtaí Samuel Saúlana chichajak: “Wi aents aidaun ipau asan, ditajai ijunag yuwati tusan anna akankan amina ukugkimjame, anú yuwata”, tiuwai.

Tusa tima nunú tsawanta duwi Saúl Samueljai jimagtuk yuwawajui. ²⁵ Nunikag Apajuí jee pegkegmanum batsatu juwakiag, Samuela jeen yaakat jegamtaí, Saúl kanagtinun jega tuntupen pegakan umigkajui.

²⁶ Dutikam nuwi kanajui. Nunikmatai kashinia duwi Samuel Saúl yaki pujaun untuka chichajak: “Nantakim wakitkita”, tau.

Tusa tima nantaki wetatus uminas Samueljai agá jinkiajui. ²⁷ Nunikag yaakta ukukiag Samuel Saúlana chichajak: “Inakem amejai wekaga nunú emtikam awemata. Untsu amek machik ukuunum juwakta, nunikamin Apajuí tujutma nuna ujaktagne”, tiuwai.

10

Samuel Saúlana Israel aents aidaun apuji atinun adaikamu

1 Samuel aceite juki Saúla buuken nijakui. Dutika yapinum kugkuak aatus tiuwai:

“Tuke Pujuu amina Israel aents aidaun apuji ati tusa yamai etegtamae. Ame pujusam inamkun shiwag waitkaina nunú agkanmitkattame. Tuja amina Apajuí etegtama duka juju aidau wainkum dekaskeapi titatme.*

² Tuja yamai weakum Benjamínka nugken yaakat Selsah Raquel ukusbaunum jegantatak, jimag aents minidau igkugtatme. Nunú inimpak: ‘¿Burro megkaejamtaí egaku wemaum dusha wainkaumek? Amina apak burronak puyatjichmae, amina ima senchi puyatjupame, nuniak mina uchijush inakjaish wajukawagmaki tusa dekatatus inimik wekaemae’, tujamiagtatuí.

³ “Nunú nagkaiki weakum, numi encina tutai yaakat Tabornum waja nuwi jegakum, kumpatum aentsua nuwiya, makichkia nunú kumpatum chivon jukimtai, tikichik kumpatum pagkan juki, tuja tikich duwap apagbaunum vino aimkamun jukiag Apajuín ememattatus yaakat Betelnum shimuidau igkugtatme. ⁴ Dutikawagmin kumpamjamawag jimag pagkan aimnakuig dakittsuk jukita.

⁵ “Nunika wea weakum, yaakat Guibeá Apajuínu tutainum filisteo suntag aidau batsamtaí awa nuwi jegattame. Nunika jegakmam wainkattame aents kantamin aidau: pandero aidaun, arpa aidaun awatkiag, pigkui

* **10:1** Juju versículonum chicham agaja inagnaka punto apujamua nuwi nagkama agagbauwa duka tikich Biblia yaunchuk agagbau aina nuwi atsaush awai.

aidaun umpukmaikia, nuna ukujin profeta aidau Apajuí jee pegkegma nuwiya jijnag Apajuí tibaun etsekkamaikia akagaidau wainkattame.

⁶ “Nuniamin Tuke Pujuu Wakani amina wainjamattawai, nuniakui profeta chichagtata nujai betek ameshkam chichattame. Duwi nagkamas amina pujutjumek yapajinattawai. ⁷ Tuja nunú ashí uminkamtai, ame waji takasta tame nunú dutikata. Apajuí aminak yaimpaktatui.

⁸ “Tuja amek emkam yaakat Guilgal wetá. Nunikam awi siete tsawan dakagmin wi tattajai. Nunikan Apajuí daajin kuntinu maan nuna nejen ashí apeakun, nuigtu agkan pujutan Apajuí amastí tusan niina anentag susattajai. Dutikan duwi ujjaktatjame ame wajuk takastatme nuna”, tiuwai.

⁹ Tusa tima nunú tsawantaik Samuel tibauk imanisag uminkauwai. Nuadui Saúl Samuelan kumpama ukuak weuwai. Aatus Apajuí Saúla pujutjin yapagtauuwai.

¹⁰ Nunik Saúl niina inakejai yaakat Guibeá jegawajui. Nunik jegattaman profeta aidau untsumkiag jijnajui Saúlan igkuinak. Nuninai Apajuí Wakani Saúlan egkemtujui. Dutikam niishkam profeta aidaujai betek wajasui. ¹¹ Nuniagtai yaunchuk Saúla wainin aidau pempeentunikiag tudayinak: “¿Quisha uchijish wagka aniawa? ¿Tuja au profeta aina dusha tuwiya jijnajae? ¡Tsuwah, Saúlsh profeta wajasu diyajai!” tuidau. ¹² Tiagtai nuwiya makichik chichaak: “¿Yana jintintai ainawa aush?” tau. Nuna aatus tiaju asagmatai, nuwiya chicham jijnak: “¡Saúlchakam profeta wajase!” tibau juwakui.

¹³ Nuna nunik nagkaanak Saúl niina inakejai nuwi nagkaemaki, we wekua Apajuí emematku kuntin maa apetai nain aajakua nuwi wakaui.

¹⁴ Nunikmatai niina apaji yachi Saúlan niina inakejai iniak:

“¿Tuu wemaijume?” tau.

Tusa iniam Saúl ayaak:

“Burro megkaejamtaí egaku wemaiji. Nunika wainkacha Samuel pujamunum wemaiji”, tau.

¹⁵ Tusa tama Saúla apaji yachi niina ayaak:

“¿Samuelash wajinjutpame? nunú minash wait aneam ujjatkata”, tau.

¹⁶ Tutai Saúl niina apaji yachin ayaak: “Burro aidau megkaejauinak wainkaje, tusa ujjapakmae”, tiuwai. Tujash Samuel niina chichajak: “Ame Israel aents aidaun apuji atatme”, tusa tibaunak ujjachauwai.

¹⁷ Duwi pujus Samuel Israel aents aidaun untuka, yaakat Mispá ijumjauwai, Tuke Pujuu emematiagmi tusa. ¹⁸ Dutika ijumag chichajak:

“Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuíjija nunú chichaak: ‘Atum Israel aents aidautijum Egipto nugkanum batsamsajum waitkam batsatutigmin wi jijnan agkanmitkawabiajime. ¹⁹ Tuja wi atumi Apajuíjum asan yayajim duka dekaayaitkujum, mina idaitakjum iish apugtín amí tusajum sumagme. Tujash nunak puyatjatsjai. Atum sumajum nunak betek umiktatjai, nuadui mina emtijui maki makichik wegantu ainajum duka ashí ijunjatajum’ tusa Tuke Pujuu tujamui”, tiuwai.

²⁰ Tusa tiajam maki makichik wegantu aidau ashí ijunjauwai. Nunikmatai Samuel kaya juki yana daajig jijnaiti tusa diyam Benjamín wegantunmaya jijnkiuwai. ²¹ Nunikmatai Benjamínkan patayi aina nuwiyash yana daajig jijnaiti tusa dekapasuwai. Dutika diyam Matri patayinia jijnkiuwai. Nunikmatai ataktu awagkiag dekapasujui, dutikam Saúla daaji jijnkiuwai. Nunikmatai Saúlan wainkatakama emegkakajui.

²² Nunikmatai Tuke Pujuun iniasajui Saúlash juwig puja tusa. Tusa iniam Tuke Pujuu ayaak: “Waji ijumjamu aina nuwí uumak pujawai”, tiuwai.

²³ Tusa timatai uumak pujaun jukitatus shimutkajui. Dutika jukim Israel aents aidau ijunag batsatbaunum wegajui. Nunik jegamtai diikma tikich niina nagkaekauk esagmak atsaun wainkajui. ²⁴ Nunikmatai Samuel Israel aents aidau ashí ijumag chichajak:

“i;Tuke Pujuu juna atumi apuji atinun etegka nunú ashí diistajum! i;Niijai betek amainuk tikichik Israel aentsuk atsawai!” tiuwai. Tusa timatai dita shiig aneas aimainak: “i;Nii ina apujig ati tusa wakegaji!” tuidau. ²⁵ Tusa tiagmatai, Samuel apu takatjish wajuk atatua nuna pachis Israel aents aidau unjakui. Nuna ujaka papiinum agag juki Apajú jee pegkegmanum awayauwai. Dutika nuadui ashí aents aidau jemin waketjatajum tusa ishiakui.

²⁶ Dutikamtaí Saúlchakam yaakat Guibeánum niina jeen wakitkiuwai. Nunik wetai Apajú niina uyuntsatnun ujumak aents waji aidau etegtujui.

²⁷ Nunik wematai aents pegkegchau aidau chichaman patatuinak: “i;Aush annush iinash ayamjutpaktatuak!”, tusa tuidau asag apu wajas-mataish makichik wajinakesh susachajui. Dutikamashkam Saúlak nuna chichamjutan dakitak idaisauwai.

11

Saúl amonita aents aidau depetkamu

¹ Galaad nugkanum yaakat Jabes aajakua nuna jetektatus amonita aents aidau apuji Nahas aajakua nunú shiig uminas suntaja yajuak weuwai. Nuna dekawag nuwiya aents aidau Nahasan chichama akuptuinak: “Jutijaig maaniawai, ayatak chicham umikmi, nunika amina inakem agmi taji” tuidau.

² Tusa tiagmatai Nahas ditan ayaak: “Ayu, untsu chicham umikmi takugminig, wi atumi jii untsuja nuna ashí ukuitjatjime. Dutika ai atum Israel aents aidautijum dushiktai datsan juwakminjum”, tiuwai.

³ Tusa timatai Jabesnumia apu aidau chichainak: “Kame siete tsawan sukagtusta, tikich Israel aents aidau batsata nunú chicham akuptuka dekanati. Untsu ina yaimpamain atsakuig, ame tame duke ati”, tuidau.

⁴ Nuna tusa chichama etsejin aidau yaakat Guibeánum Saúl pujujukua nuwi ishiakui. Dutikam jegawag Nahas tibaunak imatiksag nuwiya aents aidau unjakui. Nuna antukag kajekag buutiajui. ⁵ Nuninai Saúl niina ajajinia buey aidau yajuak minikma buutuidaun antuk iniimak: “¿Wagka imatuinawa? ¿Wagka buutuinawa?”

Tutai: “Jabesnumia aents aidau kaunawag chichama etseggamtaí nuna antukag buutuinawai”, tuidau. ⁶ Tiagtai Saúl nuna antak wajai, Apajú Wakani niina egkemtujui, dutikam shiig senchi kajekui.

⁷ Nunik jimag bueyen achika juki tsupig mauwai. Dutika nunú aents yujaun tinamak Israel aents aidau batsatbaunum ashí ishiakui. Dutika ishimak juju etseggatajum tusa chichama etsejin aidau akateak: “Aents wijai, tuja Samueljai ijunag maanitan dakituidauk, tagkuji buey aidauk jutiksaik tsupija ijitam agtinme”, tiuwai.

Tusa timatai nuna antukag Israel aents aidau shiig senchi ishankajui. Nuninak Saúljai atuniktatus makichik aents amaina numamtuk jijnajui.

⁸ Nunik shiyakag ijunjajui yaakat Bézec. Nunikmatai Saúl dekapajui, dutikam Israel aents aidau trescientos mil aents ijunjauwai. Tuja Judá

wegantunmaya aidaun treinta mil aents ijunjauwai. ⁹ Nunik ijunjamtai Saúl chichama etsejin aidaun chichajak: “Waketajum Jabesnumia aents aidaun ujaktajum, kashin etsa tajimai agkanmitkawagtajai”, tiuwai.

Tusa tima jegawag Jabesnumia aents aidaun nuna ashí ujakajui. Nuna antukag shiig aneasajui. ¹⁰ Nunikag Nahas ujaktajum tusa chichama etsejin aidaun akuptuinak: “Kashin ame wakegamu umikta tusa minittaji”, tiajui.

¹¹ Tuja kashinia duwi Saúl niina suntaji aidaun akanag kumpatum ijunjauwai. Dutika eke etsa jiintsai shimutuk shiwag amonita aents aidaun batsatbaunum jegawajui. Nunikag mai mainakua etsan tajipiajui. Dutika amuam iwaku juwaku aidaun maki makichik pisaja megkaejauwai.

¹² Nunikagmatai nuwi aents yujau aidaun Samuelan chichajuinak: “¡Israel aents aidaun Saúlak iina apujig amaitsui tusa tiagma duka kajegmi!” tiajui. Tuidau asag, nunú aents aidaun idaisatajum ii kajegmi tusa sumaidau.

¹³ Tusa tiagtai Saúl chichaak: “Yamai tsawanta duik makichik aentskesh jakashtatui, wagki Tuke Pujuu yamai Israel aents aidaun ayamjuku asamtai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa timatai Samuel ashí aents aidaun chichajak: “Yaakat Guilgalnum shiyakagmi, awi Saúl apu wajas inabaun nagkamati”, tiuwai. ¹⁵ Timatai aents aidaun ashí yaakat Guilgal shiyakajui. Nuwi jegawag Apajuí emtin Saúlan apu adaikajui, dutika chichainak: “¡Saúlai iina apujig!” tuidau. Nuna ashí umikag nuadui agkan maanitsuk pujustinun Tuke Pujuu amasti tusag kuntuu maa apeenak Tuke Pujuu emamatiajui. Nuadui Saúl Israel aents aidaun ashí ijunag shiig aneasajui.

12

Samuel Saúlan ame yamaik Israel aents aidaunum inamjata tibau

¹ Nunú nagkaemakmatai Samuel ashí Israel aents aidaun antamunum chichaak:

“Antuktajum nijah, wika atum aidaun segatbaunak ashí umigkajime. Dutikau asan atumi apujinash adaitukjime. ² Nuadui yamai nagkamsag juju apu atuminig inamjattawai. Tuja wika yamaik múuntuch intashi puju wajasjai. Atumek dekagme mina uchig aidaun atumjai batsatainawai.

“Wika datsauch asanuk atumi yayaakun taka takakuan yamai tsawantan ejejai. ³ Nuadui wisha wajuk atumjaish takasja nunú namputchawame wi atumdaun buye aidaunakesh, nuniachkunush atumi burrojum aidaunakesh atankimu akugmek, tuja tikichnakesh waitkasu akuig tujuttajum. Tuja chichama iwagtujati tusagmekesh akigkau akugmeshkam, yamai Tuke Pujuu emtin, juju apu Apajuí etegkamua nuna emtinchakam tujuttajum. Nunú tujutiagmin nuna akikmaktajai”, tiuwai.

⁴ Tusa tutai dita aimainak:

“Amek makichkish kasagkagtukchauwaitme, nuigtush tsanujat-jachuitme, nuigtush chichama iwagtugtagme tusamkesh makichkish kuichkik segajatchauwaitme”, tiajui.

⁵ Tusa tiagtai Samuel chichaak:

“Tuke Pujuu emtinish, tuja apu aina nuna emtinish mina utugchatjuk makichkish ejetugchaugme”, tiuwai.

Tusa tutai ditá ainak:

“Ame tame duka dekaske”, tuidau.

⁶ Tusa tiagmatai Samuel Israel aents aidaun chichajak:

“Atumi apachjum aidaun Egipto nugkanum waitkam batsatun, jiija yajuak, juju nugka juwi ikaunmati tusa Tuke Pujuu Moisésan Aarógjai awetiuwai. ⁷ Nuadui umintsatajum, wagki wi yamai atumin iwaintuktatjime, atum aidautiljum ima Tuke Pujuuwaig kajintsa anentaimtsuk, apugtin amí tusa sumakjum pegkegchau takamsaujum nuna. Tuja atumi apachjum aajaku aina nuna uwemtikatatus Apajuí dutikauwa nuna yamai dekamtikattajime.

⁸ “Atumi apachjum aajaku aina nunú Jacob niina uchiji wegantu aidaujui Egipto nugkanum shiyakag batsatun, nuwiya aents waitkasu ainawai. Imatika waitkainam Tuke Pujuu yaimpakti tusag segajaku ainawai. Nuna antujuk Tuke Pujuu Moisésan Aarógjai awetiuwai. Dutikam iina apachji aidaun jiija yajuak juju nugka juwi ikaunmauwai.

⁹ “Dutika ikaunmam batsamsash ima Tuke Pujuu dita Apajuijinak umigtsuk kajimatkiu ainawai. Nunidau asagmatai dita shiwaaji aidaun depetkatneme tusa Tuke Pujuu timatai, Hasornumia suntag aidaun apuji Sísara aajakua nunú niina suntaji aidaujui depetuk amukajui. Tuja nuigtushkam filisteo aidaun, moabnumia aents aidaun aatus ditanak depetuk amuku ainawai.

¹⁰ “Dutika depetkam wajantag nuadui Apajuín adeajag segainak: ‘Dekas iik Baal dakumkamu Astartéjai emematku tunamagji’, tiu ainawai. Nuna tusag iina shiwaaji waitkagmaina nuna ayamjupakti tusa Tuke Pujuu segainak: ‘Ame ayamkagtukaminig, ima amek emematiagmi taji’ tajiui.

¹¹ “Nuna antujuk Tuke Pujuu Jerubaaan Barakan, Jefe aajakua nuna, tuja minashkam aatus awetugmauwai, atumin shiwaajum aidaun waitkagmaina nuna ayamjupakti tusa. Aatus iina apachji aajaku aina duka dita ayamjukam shiig batsamsau ainawai. Tuja yamai atumshakam kuashat tsawantai atumi shiwaajum waitkascham shiig batsatjume.

¹² “Tujash atumek amonita aidaun apuji Nahas aajakua nunú jetepaktag tabau antukjum, iish apugtin amí, nunú iinash yaimpakti tusajum, Tuke Pujuu atumi Apajuíya nunú deokayaitkujum sumakmaijume.

¹³ “Nuadui atum apu sumakbaujum duka jujuwai. Juna Tuke Pujuu atum sumakbaun amasaje. ¹⁴ Nuadui atumek atumi apujijai yamai juju umiktatjume: Tuke Pujuu eme anentsajum nigki ememattajum, dutikakjum nii tabau umiktajum. Nii dutikata tujabau takastajum, tuja nii wakegamu umigkujum pujustajum. Nunú dutikakjum shiig pujustatjume. ¹⁵ Untsu nii umiktajum tabau umitsuk idaijuminig, Tuke Pujuu atumnak atumi apugmijai suwinkan amastatjume.

¹⁶ “Nuniau asantai titu batsamsatajum, Tuke Pujuu atum aidautigmin wainchatai aidaun iwaintugmakagtata nunú wainkamnujum. ¹⁷ Tuja yamai tsawan aina duka trigo juut asantai, yumi yutatsu nunú wainjume. Nunik aun wi Tuke Pujuu sega ai, nii ipa ipamtajai yumin yutumtjittawai. Dutikantai atum aidautiljum apu sumakjum duka Tuke Pujuu diismak pegkegchau dutikaujum nunú dekattagme”, tiuwai.

¹⁸ Nuna tusa inagnamuik Samuel Tuke Pujuu segauwai. Dutikamuik Tuke Pujuu ipantan yumijai ajunjauwai. Dutikantai ashí aents aidauk Tuke Pujuu Samueljai ishamkajui. ¹⁹ Nuadui aents aidaun Samuelan chichajuinak:

“Amina aentsjum aidaui pachijattsam Tuke Pujuu amina Apajuíjum segata, wagki jinawaig tusa ishamaji. Iik apu sumá yujasa nuni senchi iina tudaui ikauntumakji”, tuidau.

²⁰ Imatiagtai Samuel ditan chichajak:

“Ishamkaigpa, Tuke Pujuuk mantamachagtatui. Dekaske atum pegkegchau takasujum duka. Tujash nuniku akugmesh Tuke Pujuuwaig kanakaigpa. Duka nunitsuk ima nigki atumi anentaimijai ememattajum.

²¹ Tuja tikich apajuimtai aina nunú atumi ayamjutpak uwemtijamainchau aina nuninuk yujagsaigpa. Duka wainak ainawai.

²² “Atum aidautijum ima nigki eme anentsajum emematjuminig atum-nakek idaitamsashtatui, wagki niig mina aentsug atinme tusa etegtamjau asa.

²³ “Untsu wika atumnak mijattsuk Tuke Pujuun segattatjime, nuna dutikashkunuk pegkegchaun takakun nunimainaitjai. Nuigtushkam aents pegkeg atinme tusan jintintuattajime. Duka juju ainawai:

²⁴ “Atumek ima Tuke Pujuuwa duke ajantsujum diitajum, dutikakjum nii umigkujum dekaskenum atumi anentaimijai ememattajum. Tuja Apajuí atumi yaimpak kuashat dutikauwa nunú aneaku atajum. ²⁵ Untsu pegkegchau takat aidau idaitsuk duke pujugkugmek, atumek atumi apugmijai ijina utsam atajume”, tiuwai.

13

Israel aents aidau filisteo aidaujai maaniawagbau

¹ Saúl apu wajas Israel aents aidauun inabaun nagkamauwa nunak tsakaja pujus nagkamauwai. Nunik apu wajas inamak ujumak mijan pujau, ² makichik tsawantai tres mil suntag Israel aents aidau etegjauwai. Nuwiya dos mil suntag nijai Betelnum jegattak mujanum yaakat Micmas juwakajui. Nuninai tikich aidauk Benjamígka nugken yaakat Guibeá Jonatágjai juwakajui. Untsu tikich aidauunak jemin waketjatajum tusa Saúl ishiakui.

³ Tuja suntag filisteo aidau ditá nugken Guibeánum batsatunak, Jonatán niina suntajijai amukui. Dutika amuke tabaun tikich filisteo aidau dekawajui. Tuja Saúlchakam dekawai. Nunik inamjauwai Israel aents aina nuna nugken ashí uwija kachujin umpuagtinme, nuna antukag umintsagmatai maaniawagmi tusa. ⁴ Tuja Guibeánum suntag batsatunak Saúl amuke, dutikamtai filisteo aidau Israel aents aidauun kajekaje tabaun ashí Israel aents aidau dekawajui. Nuadui suntag aidau yaakat Guilgalnum Saúljai ijunjajui.

⁵ Nuninai filisteo aidauhkam Israel aents aidaujai maaniawagtatus ijunjajui. Tuja filisteo aidauunuk treinta mil carro maanitai aidau, seis mil suntag caballonum maanitan yacha aidau, nuigtu dawenum yujas maanitan yacha aidau aatus nayantsa kamatkajijai betek tumain aajakui. Imaanik ijunag shiyakag yaakat Bet-avén jegawag, nujai niinis yaakat Micmas aakmajag batsamsajui.

⁶ Ibu kuashat jetenam ishamainak Israel aents aidauk waa aidauunum, japagau initak aidauunum, kaya pagkaku aidauunum, nugka taimu aidauunum, yumigmat taimu aidauunum uumjajui. ⁷ Nuninai nuigtushkam kuashat aents pisajag, Jordágkan katitkag Gad nugkanum, tuja Galaad nugkanmashkam shiyakajui.

Untsu Saúlak yaakat Guilgalnum juwakui. Nunikmatai suntag nijai yujak ishamainak senchi kujaidau.

⁸ Tuja Saúlak nuwi pujus sietu tsawan Samuelan dakasui, imaan tsawan dakagsattame tibau asa. Samuel tachatai daka daka aents aidauk wakettan nagkamaidau. ⁹ Nuniagtai Saúl chichaak: “Apajuí daajin kuntin maa nuna

neje ashí apeatnuwe nunú, tuja agkan pujutan Apajuí amastí tusa anentag susatnuwe nujai itagtuatajum”, tiuwai.

Tusa timatai juki ejetuam nii nuna maa apeak Apajuín emematiuwai.

¹⁰ Nuna dutika inagnai Samuel tauwai. Nunik taamtai Saúl jiintukiuwai igkug kumpamatatus. ¹¹ Tujash Samuelak eke Saúlan kumpamtsuk chichajak:

“¿Wagka amesh dutikata tichamaitkumesh, kuntin maamesh apeaume?” tau.

Tusa tama Saúl ayaak:

“Ame taatin tsawan nagkaemaki wetai aents aidau waketuinakui, tuja nuigtushkam filisteo aidau Micmas jutijai maaniatatus batsatu asamtai, ¹² eke wi Tuke Pujun segan umintsai, filisteo aidau kauna jetepakchajaintash tusan, kuntinu maan nuna nejen ashí apeakun Tuke Pujun ememattajai tusan jutikajai”, tiuwai.

¹³ Tusa timatai Samuel ayaak:

“Ame aikaum duka makichkish dutikmainchau aikaume. ¡Tuke Pujun amina Apajuíjum dutikata tujamauwa nunú betek umikaminig, Israel aents aidaun apuji tuke atin ati tusa Tuke Pujun tujamain awajtamkae! ¹⁴ Tujash yamaik ame apu wajasa inabaugmek tuke achattawai. Yamaik Tuke Pujun nii wakegamun betek umiaun makichik etegkattawai. Dutika Israel aents aidaun apuji ati tusa adaikattawai, wagki amek Tuke Pujun tujabau umigkachume”, tiuwai.

¹⁵ Nuna tusa ukuak Guilgal pujau jiinki weuwai. Nunikmatai suntag nuwi juwakaju aidau Saúljai shiyakajui, filisteo aidaujai igkunia maaniawagtatus. Guilgalnumia shiyakag Benjamígka nugken yaakat Guibeá jegawajui. Nunik jegawag nuwi Saúl seiscientos suntajan ijumjauwai. ¹⁶ Dutika Saúlak niina uchiji Jonatággjai, nuigtu suntag nijjai yujau aidaujai aatus filisteo aidauk Micmas batsatai, ditak yaakaat Guibeánun Benjamígka nugken juwakajui.

¹⁷ Nuwi batsatai filisteo aents maanitan yacha emak shimin kampakum akanka ijumjamu aidau, dita batsatbaunmaya makichik eemak wegak tikich aidaun yajuakui. Nunik yaakat Ofránmanini Shual aajakua nuna nugken shiyakajui. ¹⁸ Untsu tikich aidauk yaakat Bet-horón aajakua nuni shiyakajui. Nuniagtai kampakuma nunú Seboíma mujajin uwegshunum shiyakajui.

¹⁹ Tuja Israel aents aidauk makichik aentskesh nagki aidaun jiju hierrojai najannuk atsjakui, wagki filisteo aidau dekainayatak jintintuachbau asag. Nunak jintintuachajui wagki unuimajag puyajan, nagkin aatus najankag jutijai maaniawainum tuidau asag. ²⁰ Nuadui Israel aents aidauk kuchii, jacha, azadón, pico aidau etsakmainkesh atsgubau asag filisteo aents aidaun segajaku ainawai. ²¹ Dutika segam nunú etsakeamunum jimag kuichkin akikmajaku ainawai. Tuja jacha etsakeamunmak, jiju etsaktai aguijada aidau iwagbaujai makichik kuichkin segajaku ainawai. ²² Nuadui suntag aidau Saúlan Jonatággjai uyunajaku aina duka puyaajinchau, nagkigtinchau aajaku ainawai. Untsu ima Saúlak Jonatággjai takaku aajaku ainawai.

²³ Nuninai filisteo aidauk Israel aents aidaun yaakat Micmasnumanini shimutkajui.

14

Jonatán filisteo aidaun depetkamu

¹ Makichik tsawantai Saúla uchiji Jonatán nii maaniaku jutaijin niina kumpaji takujus wekagajakua nuna chichajak:

“Namak katitka suntag filisteo aidau batsata nunú jetekmi”, tiuwai. Tusa weakush niina apajinak ujakchauwai. ² Niina apaji Saúlak Gabaanum yaakat Migrón aajakua nuwi munchi ayaunum nuna wakentin niina suntaji seiscientos aidaujui batsatai nunikui. ³ Tuja makichik sacerdote yaakat Silónum pujus Tuke Pujuu umijujukua dushakam Saúljai pujau. Nuna daajig Ahías aajakui. Nunú sacerdote nugkutai lino apagbau efod tutain takujakui. Tuja Ahíasak Icabotan yachi Ahitub aajakua nuna uchiji aajakui. Untsu niina apachjig Elí uchiji Finees aajakui.

Tikich Israel aents aidaushkam Jonatán niina kumpajijai webaunak dekachaju ainawai. ⁴ Jonatággak niina kumpajijai filisteo aidau batsabaunum jegatatus wedau. Dita shimamunmanini jimag kaya múun Bosés daagtin Senéjai aajakui. ⁵ Tikichia nunú nujinmanini yaakat Micmasjai niniaku aajakui. Untsu tikichia nunú tsumunmanini yaakat Guibeájai niniaku aajakui. ⁶ Nuwi wesag Jonatán niina kumpajin, chichajak:

“Weajai au nagkaiki atú amainia awi aents pegkegchaun takau aidau batsata nunú jegajua Tuke Pujuu yaimpasmatai maaniami, wagki kuashat akuish, nuniachkuish ujumchik akuish, iik Tuke Pujuu yaimpasmatai depetmainaitji”, tau.

⁷ Tusa tutai niina kumpaji ayaak:

“Ayu, ame anentaimam duka betek umikta. Wika ame tujutbaun umiktasa wekaejai”, tiuwai.

⁸ Timatai Jonatán niina chichajak:

“Weajai atú amainia awi filisteo aidau batsata nunú jegajua wantintukmi. ⁹ Dutika wantintuka ajin dita chichainak: ‘Anuig wajastajum, nuniagmin ii kaunawagmi’ tuinakuig wejutsuk nuwig wajasa dakasmi. ¹⁰ Untsu ‘wakatajum’ tujamkuig wajukmi. Nuni dekaattaji Tuke Pujuu ditan depetkatnume tusa tujabau”, tiuwai.

¹¹ Nuadui mai juwakiag filisteo aidau batsatbaunum jegantag wantintukajui. Nuniagtai ditan wainak chichainak: “Nijah, au hebreo aents aidau waanum uumak batsatu jijnajana”, tuidau.

¹² Tusa tuinaí aents aidau Jonatán niina kumpajijai wajattaman untsuinak: “¡Juwi wakatajum, nunikagmin wajuk maanitaimpaita nuna jintintuatjime!”, tuidau.

Tusa tiagtai Jonatán niina kumpajin chichajak: “Wi emka weakui mina ukujui minita, auk Tuke Pujuu iina amase, depetuk amuktinme tusa”, tiuwai. ¹³ Nuna tusa Jonatággak nunú kayanum achimki, achimki, niina kumpajijai mai wakauwai. Nunik waka suntag filisteo aidaunak achika nagki nagkima ajiau. Dutiktai niina kumpaji patagas wegak nuna iju iju kajeau. ¹⁴ Dutika yama nagkamchak Jonatán niina kumpajijai jetekajua nuaduik juu tamawaik veinte aentsun kajegkajui.

¹⁵ Nuna antukag suntag filisteo aidau aaknum batsatuk tuja suntag ujumak maanitan yacha eemak shimin aidaushkam senchi ishankajui. Tuja nuigtushkam nugka senchi uujak filisteo aidaunak shiig senchi uwakauwai.

¹⁶ Nuna ishankag wakan wajasag pisainak pachimdagaidau. Imanidaun Saúla suntaji yaakta kuitamin aidau Benjamígka nugken Guibeánun

pujuidau wainkajui. ¹⁷ Imaniagtai suntag nijai yujaun Saúl chichajak: “Ashí diistajum betekash batsatag nunú dekaami”, tau.

Tusa tiajam, ashí diikma Jonatán niina kumpajijai megkaekauwai. ¹⁸ Nunikmatai Saúl Ahíasan chichajak: “Chicham umiktinun Apajui amasbau egketa nunú arca* itaata”, tiuwai. Nunak tiuwai wagki chicham umiktinuk tikich yantamnum au asamtai. ¹⁹ Tusa Saúl sacerdoté Ahíasjai eke chichaak wajai, filisteo aidauk aan nagkaemas waugtukag pachimdagainak senchi chajuatuinau. Imaniagtai Saúl Ahíasan chichajak: “Dekas arcak itawaipa”, tiuwai.

²⁰ Tusa ukuak Saúlak niina suntaji aidaujai ijunjauwai filisteo aidaujai maaniatatus. Nunik diikma filisteo aidauk shiwagtsukaita tusa dita ditak pempeentunikiag maanidaun wainkauwai. ²¹ Nuniagtai untsu hebreo aidau yaunchuk nagkamas filisteo inatai batsamin aidaushkam Israel aents aidaujai maaniatajum tima uminas batsatiatak, jünag ukukiag Israel aents aidau Saúljai, Jonatággjai aatus ijunag batsatbaunum nuwi ditajai ijunjajui. ²² Tuja tikich Israel aents ishamkagtuinak Efraigka nugken uumkaju aidaunashkam, filisteo aidau pisainawai tabaun antukag ditashkam jünag maaniawagtatus pataetukajui. ²³ Nunik pataetukag mai mainakua Bet-avén jegawajui. Aatus nunú tsawantin Tuke Pujuu Israel aents aidaun ayamjuk agkanmitkauwai.

Maaniamu nagkaantsaig suntag yutain yuwauk mantamnati tusa Saúl tibau

²⁴ Israel aents aidauk yujumkan yutsuk maaniawaju asag, shiig senchi pimpikiajui. Nunak Saúl chichaak: “Shiwag aidau eke depeteatsjinig, yutain yuwauk mantamnati” tusa chichaman umiku asamtai, nuna umiinak nunikajui.

²⁵ Tujash nunú tsawantin aents aidau maaninak yujasag dapa ayaunum jegantajui. ²⁶ Nunik ikam akumak diikma dapa yumiji shiig kuashat ayaun wainkajui. Dutika wainkajash piipichinakesh dukachajui, wagki nuna nuniauk mantamnati tibau asamtai, nuna ishamainau asag. ²⁷ Untsu Jonatággkak niina apaji chicham umiamun dekachu asa, numi takakbauwai nuna titijin, dapa yumiji saegun antig dukauwai. Dutika pimpiki wekaebaun ichichmamjauwai.

²⁸ Nunikmatai suntag aidaunmaya makichik niina chichajak:

“Amina apa chichama umiak: ‘Makichik aentskesh juju tsawanta duwi yutain yuwauk mantamnati’ tiu asamtai, iik senchi pimpikiatku makichik yutaigkesh yuwatsji”, tiuwai.

²⁹ Tusa tutai Jonatán chichaak:

“Mina apag chichaman umika nunak tumainchaun tine. Wika dapa yumijin dukaan pimpiki wekaebaujun ichichmamjajai. ³⁰ Tuja tikich Israel aents aidaush iina shiwaaji aidau depetka, yutai atankimua nuna yuwawajag, ditash aan nagkaemas senchigtin wemain wajakaje. ¡Nunikagmatai filisteo aidauk wamak amumain awajakaji!” tiuwai.

³¹ Tuja Israel aents aidauk nunú tsawantin filisteo aidaunak, yaakat Micmas nagkamas mai mainakua yaakat Aialón ejegawajui.

Tujash Israel aents aidauk shiig senchi pimpikiajui. ³² Imanik pimpikiaju asag, yapajuinak uwig aidau, baka aidau, toro tsakat aidau, filisteo

* 14:18 Juju chicham “arca” tawa duka tikich versiõnnumak “efod” tawai.

yajutkamu aidaun maawag neje numpemtin uduunak yuwawajui. ³³ Nuna nuniagtai nuwiya makichik Saúlan jegajua chichajak:

“Tuke Pujuu: Neje numpemtin yuwawaigpajum, tusa tujamiuwa nuna umitsuk, neje uduun numpejai yuwinak tunamainawai”, tau. Tusa ujakam Saúl chichaak: “¿Atumek Apajuí tujabauwa duka umitsuk intinjukiugme! Nuniku asajum kaya múun jukijum juwi itagtuatajum”, tiuwai. ³⁴ Nuna tusa, tikich Israel aents aina dushakam ashí ujektajum: “Maki makichik toron, nuniachkush uwijan itaatnume. Dutikawag juju kaya múun puja juwi patai maatnume, dutikam nuna numpe saeki utsankamtaí, duwi shiig numpe atsaun yuwatnume. Nuna nuninak tunamagchagtatui”, tiuwai.

Tusa tima nunú kashia duik maki makichik toro jukiag kaya múun pujamunum ejegawag, nuwi pataidiag maawajui. ³⁵ Dutikawagmatai Saúl kuntin maa patasa apeaku Apajuí ememattinun makichkish najanchauwaitak najanauwai. ³⁶ Nuna dutika Israel aents aidaun Saúl chichajak:

“Filisteo aidaun kashi jeteka mai mainakua tsawampaku ashí amukmi”, tau.

Tusa tutai dita aimainak:

“Ame wakegamua duka imanisag uminkati”, tuidau.

Tusa tiagtai sacerdote chichaak:

“Tujash dekatkauk Apajuí iniasmi”, tau.

³⁷ Tusa timatai Saúl Apajuín iniak:

“¿Filisteo aidaunash jetemainkaitag? ¿Tuja filisteo aidaun amuktinme tusamesh yajatkattamek?” tau. Tusa tamash Tuke Pujuu nunú tsawantinig aikchauwai. ³⁸ Dutikam Saúl suntaja apuji aidaun chichajak:

“Apajuí mina aigkacha nunash ya pegkegchau takamsamunmak ankae nunú ejetajum”, tiuwai. ³⁹ Nuna tusa: “Tuke Pujuu Israel aents aidaun ayamjina nuna daajin uminkatnun tajai: ¡Mina uchig Jonatán pegkegchaun takasu akushkam mantamnattawai!” tiuwai.

Tutai suntag aidaun makichkish aimkachajui. ⁴⁰ Nuadui Saúl Israel aents aidaun chichajak:

“Kaunajum juwi ijunjatajum, nuniagmin wi mina uchig Jonatán atú yantam wajastajai”, tiuwai.

Tusa tutai suntag aidaun chichainak:

“Ame tame nunisag uminkati”, tuidau.

⁴¹ Tusa tiagmatai Saúl senchi untsamak Tuke Pujuu aujak: “Israel aents aidaun Apajuíjijyah, ¿wagka amina inakem segapamush yamaish aikchaume? Mina pegkegchaug, nuniachkush mina uchig Jonatán pegkegchauji akug Urim jinkittawai, untsu Israel aents aidaun pegkegchauji ataik Tumim jinkittawai”, tiuwai.

Dutika dekam Jonatán daaji Saúldaujai jinkiuwai. Nunikmatai Israel aents aidaun agkan utugchatjinchau juwakajui.

⁴² Nunikmatai Saúl chichaak:

“Mina uchig Jonatán wijai dekapsatajum, yana daajig jinkit”, tiuwai.

Dutika dekaepam Jonatán daaji jinkiuwai. ⁴³ Nunikmatai Saúl Joinatán chichajak:

“Amesh waji dutikamume nunú ujatkata” tiuwai.

Tusa tama Jonatán chichaak:

“Ima dapa yumijnak numi takakbau titijin antigka jukin dukamjai. ¿Tujash nunú dutikamuikik mantamnattag?” tau.

⁴⁴ Tutai Saúl untsamak:

“Jonatágkah, ame mantamnashtaik Apajuí mina mantuati!” tau.

⁴⁵ Tutai Israel aents aidau Saúlán chichajuinak:

“Jonatán iina ayamjutupak filisteo aidaujai maania depetmaka nuniaush ¿wagkag mantamnatí? Apajuí Tuke Pujuuwa nuna daajin makichik niina intashigkesh ukuuniakag nugkag iyagchattawai, wagki Apajuí yayasam depetmaku asamtai”, tiajui.

Aatus Israel aents aidau Jonatán mantamnamainun ayamjukajui.

⁴⁶ Tuja Saúlchakam filisteo aidaujai maanitnak idaisauwai. Dutikam filisteo aidauk ditá nugken waketjauwai.

⁴⁷ Aatus depetmak Saúl Israel aents aidau apuji wajas inamjauwai. Tuja Israel aents aidau nugken ditá shiwaaji Moab aents aidau, Amón aents aidau, Edom aents aidau ayamjuk agkanmitkauwai. Tuja Sobá nugka apujinash, filisteo aidau aatus ashí depetkauwai. Saúl niina suntaji aidaujai shiwajan jeteakug tuke depetmajakui. ⁴⁸ Niina suntaji aidaujai ijunag maania Amalec aents aidau depetuk ijinauwai. Dutika Israel aents aidau kasajuinak waitkaidau agkanmitkauwai.

⁴⁹ Saúla uchiji aidauk: Jonatán, Ishví, Malquisúa aatus aajakui. Tuja niina nawanji iwai aajakui Merab, untsu Mical aajakui ekeu. ⁵⁰ Saúla nuweg Ahinóam Ahimaasa nawanji aajakui. Tuja niina suntaji aidau apujig Abner niina apaji yachi Neran uchiji aajakui. ⁵¹ Saúla apaji Quish aajakua duka Abneran apaji Ner aajakua nujai Abielan uchiji aajakui.

⁵² Saúl apu wajas pujusua nuaduik, Israel aents aidauk filisteo aidaujai shiig senchi maaniau ainawai. Nuadui Saúlak suntag maanitan yacha aidau etegkeg yajuak ijumag uminas pujujakui.

15

Apajuí Saúlán dakitjamu

¹ Makichik tsawantai Samuel Saúlán chichajak: “Tuke Pujuu niina aentsji Israel aents aina nuna apuji atinun amina adaikati tusa awetine. Nuadui Tuke Pujuu tujama nunú shiig antukta. ² Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú juna aatus tujamui: ‘Israel aents aidau egiptunmaya jijnag minidau Amalec aents aidau jetenak waitkasaju aina duwi, wi ditanak suwimka susagtatjai. ³ Nuadui amina suntajum aidaujai jetekjum ijinkujum dita wajiji aidaujai ashí tsaigkatajum. Tuja makichkish wait anenjaigpa. Aents aishmag aidau, nuwa aidau, uchi aidau, yama uchi akiinau aidau, tuja nuigtushkam toro, uwig, camello, burro aatsajum ashí ijinatajum’ tujamui”, tiuwai.

⁴ Tusa tima Saúl suntag aidau chichama ishitkauwai. Nuna dekaawag Telaimnum ijunjamtai ashí dekapajui. Dutikam dawé yujasag maanin aidauk doscientos mil aents aajakui. Tuja Judá wegantunmaya aidaushkam diez mil suntag aajakui.

⁵ Dutika dekapag nuna yajuak, yaakat múun Amalec nugkanum aajakua nuwi weuwai. Nunik nuwi jegattak entsa aunum nuna ijusag uumak batsamsajui, nuwi batsamsag pachichbau jetekagtatus. ⁶ Nuwi batsamas Saúl quenita aents aidau chichama akatmamtug akuptak: “¡Amalec aents aidau batsatbaunum pujajum duka jijnja yaja shiyaktajum! ditajai ijumja amukaijim. Wagki atum wegantutigmek Israel aents aidau egiptunmaya jijnag minidau wait anenjau ainagme”, tiuwai.

Tusa ujakajam quenita aents aidauk Amalecjai ijunag batsatu jijnag yaja shiyakajui.

⁷ Nunikagmatai Saúl Amalec aents aidaun nugka Havilánun nagkama jeteka ipisig, Shur nugka Egipto nugke nagkatkamunum awa imanui egegawajui, dutikawag nuwi amukui. ⁸ Dutika amuak nuna apuji Agag aajakua nuna achikui, dutikak niina suntaji aidaunak ashí ijituauwai. ⁹ Dutika ijiniatak Agagnak maachajui. Tuja nuigtushkam tikich waji iman-chau aidaunak tsainayatak, uwig pegkeg aidaunak ijinachajui, dutikainak toro aidaunak, toro tsakat duwejam aidaunak, cabra tsakat aidaunashkam ijinachajui. Dutiksag waji akik pegkeg aidaunashkam tsaikchajui.

¹⁰ Dutikawagmatai Tuke Pujuu Samuelan chichajak: ¹¹ “Saúlnek apu adaimainchaunas adaikayagtai, mina chichamjun umigtutsuk nii wakegamun takawai”, tiuwai.

Tusa timatai, Samuel kajeka Saúl tsagkujata tusa Apajuín sega segakua tuke tsawajui. ¹² Nunik tsawag kashikmas Saúljai igkunik chichastatus weuwai. Nunik eke wegaun igkug ujainak: “Auk Saúlak yaakat Carmel wemae, nunik nuwi kaya esagman awajame, nuna diisag emematjitnume tusa. Dutika ukuak yaakat Guilgal wemae”, tusa ujakajui.

¹³ Tusa ujakam Samuel Saúlun egak weuwai. Nunik jegamtai Saúl Samuelan chichajak:

“Apajuí pegkegnun yumigtamsati. Apajuí dutikata tujutma nunak betek umikjai”, tiuwai.

¹⁴ Tutai Samuel ayaak:

“¿Tujash dutika betek umiku aminish, uwig aidau, baka aidau pampaina dusha tuwiya ainawa?” tau.

¹⁵ Tusa tama Saúl ayaak:

“Aunak mina aentsug aidau Amalec aents aidaun amuinak uwig duwejam pegkeg aidaun, toro duwejam pegkeg aidaujai etegkeg yajuakag itawagmae, wagki nunú maa apeaku Tuke Pujuu amina Apajuíjum emematmi tusag. Untsu tikich aidauk ashí ijinamji”, tau.

¹⁶ Tusa tutai Samuel ayaak:

“¡Takamtak wajasta! Tuke Pujuu yamai kashi tujutma nuna ujaktagme”, tiuwai.

Tama Saúl ayaak: “Ayu ujatkata”, tiuwai.

¹⁷ Timatai Samuel chichajak:

“Yaunchkek amek wainkauch ayume, nunin aminig Tuke Pujuu Israel aents aidaun apuji ati tusa etegtamabi. ¹⁸ Dutijamau asa Amalec aents pegkegchaun takau aina nunú amukta tusa Tuke Pujuu tujabiu aish, ¹⁹ ¿wagka Tuke Pujuu tujabau intimjukmesh amina suntajum aidau kuntin aidaun yajumainakuish, yajuaktajum tusamesh timaume?” tau.

²⁰ Tusa tama Saúl ayaak:

“Wika Tuke Pujun umiju asan, nii dutikata tujutbaunak betek umiakun, Amalec aents aidau apuji Agag achikan itaajai. Tuja nuigtushkam Amalec aents aidaunak ashí ijinamji. ²¹ Untsu suntag aidau uwig duwejam aidaun, toro duwejam aidaujai ijinami tibau aig, yaakat Guilgalnum maa apeaku Tuke Pujuu amina Apajuíjum emematmi tusa yajuakagmae”, tiuwai.

²² Tusa timatai Samuel chichaak:

“Kuntin maa, nuna neje ashí apeamua nuna nagkaesau, Tuke Pujuu tabau shiig antuka umigbauwa nunú niinak shiig awagmawai. Tuja nuigtushkam anentag dekask shiig pegkeg aidau Apajuí suwamua nuna nagkaesauwa duka nii umigbauwa nunuwai.

²³ Nuadui amek anentaimsam dutikaum duka aents anentaimas dekamin aina nunin wajasume. Tuja kaya esajam inantai apusam, juna diis emematjitnume tau asam, dakumkamun emematin aidau Apajuí diisam pegkegchau aina nunin wajasume. Nuadui Tuke Pujuu amina Israel aents aidau apuji ati tusa etegtabauwa nunak, ame nii tibaun kajimatkiu asamin, niishkam kajimatjamkittawai, tuja niina chichame umitsuk idaisau asamin, niishkam dutiksag idaitamsattawai”, tiuwai.

²⁴ Tusa tima Saúl Samuelan chichajak:

“Dekas tame, Tuke Pujuu dutikata tujutbaun kajimatkin pegkegchaun takasjai, tuja ame tujutbaunashkam kajimatkiyai. Aents aidau ishamakun dita segatuinamun umigkajai. ²⁵ Tujash wait aneasam mina pegkegchau-juw tsagkugtugta, nunikamin iijai wee Tuke Pujuu emematmi”, tiuwai.

²⁶ Tusa tama Samuel ayaak:

“Wika amejai wakitkistatjai, wagki amek Tuke Pujuu umikta tujabau intinjukim umikchaum nuadui, yamaik Israel aents aidau apujig achati tusa Tuke Pujuu tujamne”, tiuwai.

²⁷ Aatus tusa wetatman Saúl Samuela jáanchjin achika emetuawai. Dutikak jáanchjin ichiinkauwai. ²⁸ Dutikam Samuel Saúlan chichajak:

“Ame mina jáanchug ichinjukum dutiksag, ame Israel aentsu apuji wajasu pujam nunak Tuke Pujuu ichinjammkattawai. Dutika atanjamki, Israel aents tikich amina nagkaetamsau pegkeg puja nuna apu emattawai. ²⁹ Wagki Apajuí Israel aents aidau depetmatan suwa duka aents nii chichakbaujin yapajin aina nuninchauwai, nii tibaunak betek uminai”, tiuwai.

³⁰ Tusa tima Saúl ataktu chichaak:

“Wika dekas tunamagjai. Nuniku akuish wait aneasam Israel aents aidau apuji aina nuna emting, tuja Israel aents aina nuna emtinchakam eme anenjusam diigsata. Nuadui iijai Guilgalnum wemi, nunika awi Tuke Pujuu amina Apajuijum emematmi”, tiuwai.

³¹ Tusa tima Samuel Saúljai wakitkiuwai. Nunik jegawag nuwi Saúl Tuke Pujuu emematiuwai. ³² Dutikamtaí Samuel chichaak: “Agag Amalec aents aidau apuji achikam puja nunú itagtuatajum”, tiuwai.

Tuja Agagkak yaunchuk mantumainnap mantuachaje yamaik mantuachagatuapi tusa puyattsuk shiig aneas Samuel pujamunum jegantui. ³³ Nunikmatai Samuel chichajak: “Amina puyagjumin uchi aidau kagkamin, kuashat nuwa aidau uchigtuchu juwakajua nunisag, amina dukushkam uchigtuchu juwaktatui”, tiuwai.

Tusa tamawaik puyajan juwakug Tuke Pujuu dutikata tibaun umiak asaag mauwai. Nunak dutikauwai yaakat Guilgalnum.

³⁴ Nuna dutika Samuelak yaakat Ramá niina jeen wakitkiuwai. Nunikmatai Saúlchakam yaakat Guibeánun niina jeen wakitkiuwai.

³⁵ Duwi nagkamas Samuel Saúlan anentaimtus wake besemag anentaimkush ataktu awagkig wainikchawai. Tuja Tuke Pujuuuskam nii Israel aents aidau apuji emau asa wake besemag anentaimjauwai.

16

David Israel aents aidau apuji adaikamu

¹ Tuke Pujuu Samuelan chichajak:

“iSaúla utugchatji anentaimtusam wake besemag dekapeakum waitu pujutsuk idaisata! Yamai nagkamsag Israel aents aidaun apujig achati tajai. Aní pujutsuk aminu kuntinu kachuji awa nuwi aceite yajaa jukim Beléḡkanmaya aents Jesé daagtin puja nuna jeen wetá. Niina uchiji aina nuwiyai makichik Israel aents aidaun apuji atinun etegkajai”, tiuwai.

² Tusa tama nii ayaak:

“¿Tujash nunash wajuk uuknuk dutikatja? iNuna Saúl degak minak mantuattawai!” tiuwai.

Tusa tutai Tuke Pujuu ayaak:

“Kuntinu maa apeakun Tuke Pujuun ememattasan wegajai tusam makichik toro tsakatuch jukim wetá. ³ Nunika jegaam Jesé ipaata ame kuntin maa apeamin uyuuntamsati. Tuja ame dutikatnunak wi jintintuattagme. Tuja apu atinnashkam wi iwaintuktatjame. Dutikantai nunú aceiteyai buuknum nijakta”, tiuwai.

⁴ Nuna Samuel imatiksag umikui. Tuja Samuel Belén jegantai, nuwiyai apu múun aidau niina wainkag kautuawajui. Nunikag igkug iniinak:

“¿Wagka taume, utugchat atsuak?” tuidau.

⁵ Tusa tama nii ayaak:

“Utugchatak atsawai, ayatak kuntinu maa apeakun Tuke Pujuu ememattasan taajai”, tiuwai. Nuna tusa: “Umintsatajum, nunikjum wi kuntinu maa apeakun Tuke Pujuun emematkui uyuntustajum”, tiuwai.

Aatus tusa eke kuntin maa apeatnunum wetsuk Samuel Jesén niina uchiji aidaujai dita pegkegchau takamsamujin iwagmitkak pegkeg emakui. Dutika nuadui ditajai kuntinu maa apeak Apajuín ememattatus weuwai.

⁶ Nuwi ashí jegantag Samuel Eliabban diisa anentaimas: “Junap dekask Tuke Pujuuk apu atinnak etegkae”, tiuwai.

⁷ Tujash Tuke Pujuu niina chichajak: “Niina niimeg esantijaig diigsaipa, wagki nunak wika dakitajai. Aents niimen diijus etegkin aina nuninchauwaitjai, wika anentaimtajin diigsan etegkeajai” tusa nunak dakitjauwai.

⁸ Dutikantai Jesé niina uchiji Abinadapan untsuka Samuelai ejentauwai. Dutikantai Samuel chichaak: “Junashkam Tuke Pujuuk etegkache”, tiuwai.

⁹ Tusa timatai Jesé tikich uchiji Shamá aajakua nuna ejentauwai. Dutikantai: “Junashkam Tuke Pujuuk etegkache”, tiuwai.

¹⁰ Duti dutikakua niina uchiji siete aidaunak ashí Samuelai ejentauwai. Tujash Samuel niina chichajak: “Juju aina juwiyanak Tuke Pujuuk makichikish etegkache”, tiuwai. ¹¹ Tuja inagamun Samuel Jesén iniak: “¿Uchijum tikichik atsgatamuak?” tau.

Tusa iniam, Jesé ayaak:

“Inagamun makichik datsauch uwija kuitamak pujawai”, tau.

Tutai Samuel niina chichajak:

“Makichik aents awemata ujaka utiti, wagki kuntin maa apeamua nuna nejeg nii tatsaigkik yuwashatjai”, tiuwai.

¹² Tusa timatai, ujaka utitajum tusa Jesé aentsun awemauwai. Nunú uchik jegkemtin, pegkeg iwajamu wakejumain aajakui. Nunú jeganmatai Tuke Pujuu Samuelan chichajak: “Anuwai wi etegkamua duka, nuadui aceite jukim buuknum nijakta”, tiuwai.

¹³ Tusa tima aceiten juki Davitan niina yachi aidaush wainbaunum buuknum nijakui, Israel aents aidaun apuji atin asantai. Nunú tsawantin nagkamas Apajuí Wakani Davitan egkemtujui. Tuja Samuelak nuna dutika ukuak, yaakat Ramá niina jeen wakitkiuwai.

David Saúlan yaijakkbau

¹⁴ Apajuí Wakani Saúlai pujaun Tuke Pujuu jujukiuwai. Dutikak wakan pegkegchaun awetiuwai. Dutikam nunú Saúlan senchi waitkau. ¹⁵ Nuadui niina takajin aidau chichajuinak:

“Apajuí aminak wakan pegkegchaun awetugma nunú senchi waitkag-mawai. ¹⁶ Nuadui amina inakem aina nunú ishiakta, aents arpa shiig awatnun egaka utitnume. Tuja amina wakan pegkegchau waitkagmataish, nunú arpan awatkui maak anentaimsa pujusminum”, tuidau.

¹⁷ Tusa tama nii ayaak:

“Takugmek wejum arpa shiig awatin egakjum itagtuatajum”, tiuwai.

¹⁸ Tusa tutai niina inake aina nuwiya makichik Saúlan chichajak:

“Jesé Belégnumiaya nuna uchiji aina nuwiya makichik arpan shiig awatun wi wainkamjai. Nuigtushkam duka wajuu maanitan yacha, chichamesh pegkeg, niimesh iwajamui. Tuja niinak nuigtushkam Tuke Pujuu yayawai”, tiuwai.

¹⁹ Tusa tima Saúl Jesén chichaman akuptak: “Uchijum David uwija kuitamna nunú awetugta”, tiuwai.

²⁰ Nuna antuk Jesé niina uchiji Davitan awetiuwai. Dutikak makichik burronum pagka pataja, vino aimkamun, nuigtu chivo tsakatan aatus ishitkauwai.

²¹ Nuna David yajuak Saúla pujusa inamtaijin jegauwai. Nunik jegantai Saúl shiig anentus jukiuwai. Dutika niina atuwe ati tusa adaikauwai.

²² Tuja Saúl Jesén chichama akuptak: “Amina uchijum Davidjai shiig pujajai, nuniau asan segajame wait aneamam idaitugsata mina yaintak pujusti”, tiuwai.

²³ Tusa tima pujus wakan pegkegchau Apajuí awemamu Saúlan wait-katai, David arpan juki awatujakui. Nuna awattai wakan pegkegchau Saúlan waitkau ukukim mijaak shiig pujujakui.

17

David Goliatan maamu

¹ Filisteo aidau Israel aents aidaun jetektatus ditá suntaji aidaun yajuak, Judá wegantu aidau nugken yaakat Soco ijunjajui. Nunik Azecá Socojai niniaku awa nuna ejapeen nugka Efes-damim tutainum aakmajag batsamsajui. ² Nuninai Saúlchakam Israel aents aidaujai Elá nugkanum ijunjajui, nuwi uminas juwakiag filisteo aidaujai maaniawagtatus. ³ Tuja muja segau asantai, filisteo aidauk atú amain batsatai, Israel aents aidauk tikich yantamnum batsatu.

⁴ Nuninai filisteo suntag aidaunmaya makichik aents Gad wegantun-maya maanitan yacha Goliat daagtin, esanti kumpatum metro aajakua nunú jiinkiuwai. ⁵ Niina atsejutaijig bronze najanamu tuja iyashi ejaktinji jiju najanamu cincuenta y cinco kilo ajamun nugkuaju aajakui. ⁶ Niina bakuin ejaktatus apujujakua dushakam bronze najanamu aajakui. Tuja nagkijishkam bronze najanamu aajakui. ⁷ Tuja nagki numijishkam kampuam nuna titijig jiju hierro eketkamu seis kilo aajakui. Niina emtin maanitai aidaun yajuak niina uyunajakua nunú eemak wejaku.

⁸ Goliat Israel aents aidau batsatbaunum jengantatak wajanta untsamak: “¿Wagka maaniatasa umintayama imanikjumes uminjume? Wika makichikitjai filisteonuk, tuja atumek Saúla inake ainagme. Tujash dekas atum ainajum anuiya makichik wijai maanimain etegkajum awematajum

wijai maanikti. ⁹ Nii mina depeetuk mantakuig atumi inake waigtatji, untsu wi niina maamtaig, atumek iina inake wajastatjume.

¹⁰ “Yamai wi Israel aents aidautigmin segajime: ¡Makichik aents awematajum wijai maanikti!”, tau.

¹¹ Nuna Saúl Israel aents aidaujai antukag senchi ishamainak awake anentaimaidau.

¹² Saúl apu aajakua nunú tsawantin makichik aents múuntuch Belégkanmaya Jesé daagtin pujujukui. Nuna uchijig ocho ajujukui. Nuwiya aajakui David. ¹³⁻¹⁴ Nunú muunta uchiji kampatum: Eliab, Abinadab, Shamá, aatus iwai aidau maaniamunum Saúljai shiyakajui. Untsu Jesé uchiji tsakat David aajakua duka, ¹⁵ Saúl niina suntaji aidaujai batsatbaunum chichama etsejak yutain juki ejega ukuak, atak wakitki niina apaji uwigjin kuitamak pujujukui.

¹⁶ Nunik pujai Goliatak kashikmas, agkuantai aatus kashi kashinig untsuak: Makichik aents wijai maanimain etgekajum awematajum, tusa Israel aents aidau cuarenta tsawan waitka pujuju.

¹⁷ Imatju pujai makichik tsawantai Jesé niina uchiji Davitan chichajak: “Trigo duwikbauwa nunú veinte kilo jukim, nuigtu diez pag jukim, yatsum aidau maaniamunum batsata nunú ejetuata. ¹⁸ Dutikakum baka muntsuji inanja nanegbau suntaja apuji susatin diez jukita. Nunika jegaam yatsumesh pegkejash batsata nunú dekaata. Tuja pegkeg batsatkuig, ame minakum ditá takataiji jukim itagtuata”, tiuwai. ¹⁹ Eke Davitak uminak pujai Saúlak Davita yachi aidaujai, nuigtu ashí Israel aents aidaujai aatus nugka Elá tutainum filisteo aidaujai maaninak yujau.

²⁰ Nuninai David uminas tsawak kashikmas tikich aentsun, ame uwig aidau kuitamamata tusa ukuak, niina apaji yutai aidau susamun juki weuwai. Nunik jegakma maaniatatus uminas, untsu mainak pampainai jegauwai. ²¹ Nunik jegaui ai Israel aents aidauk filisteo aidaujai maani-awagtatus igkuniawajui. ²² Nuniagtai David aents maaniaku jutai aidau kuitamak pujaun nii yutai jukimujin ame kuitamkata tusa ukuak, yachi aidau pegkejash yuja tusa iniastatus tupikaki weuwai. ²³ Nunik jeganta niina yachi aidaujai chichaak wajai, Goliat yaakat Gadnumia aajakua nunú filisteo aidau ijunbaunmaya jiinki wajan, yaunchuk nagkamas tuu pujuju asa, Israel aents aidau atsaneau. Tusa imatjittaman David antukui.

²⁴ Nunú aents ibaun, wainkag Israel aents aidauk senchi ishamak pisainak: ²⁵ “¿Atumesh aents maanitan yacha jiinki dusha wainkaugmek? Au aentsuk Israel aents aidau atsaneak tantae. Makichik aents auna depetuk maamtaig, kuashat waji akik aidau apu susattawai. Dutikak niina nawanjjai nuweattawai. Tuja nuigtushkam niina patayi aidau apu akitai aina nunash akikmakchagtai”, tuidau. ²⁶ Tusa tuinamun David shiig antukchau asa nijai ijunun iniak:

“Au filisteo, Israel aentsun atsaneak waitka nuna makichik aents maa agkan emamtaish ¿wajina apush sumainai tawa? Filisteo pegkegchaun takauwa dusha niish ¿ya asaya aannush Apajuí suntaji aidau nash pegkegchaun chichajush wekaewa?” tau.

²⁷ Tusa tutai dita yaunchuk tibaunak dutiksag chichajuinak: Goliata maunak waji aidau apu susattawai tibaunak betek ujakajui. ²⁸ Aatus nunú aents aidaujai David chichaun yachi emkau Eliab antujuk senchi kajujuk chichajak:

“¿Amesh juwish waji minitmaume? ¿Uwig ujumak uwegshunum batsama dusha ya kuitamkati tusamea ukukmaume? Wika ame setakchauwaitam nunak dekajai, tuja pegkegchau anentaiyai aní wekagam nunashkam dekajai. Amek iina shiwaaji aidaujaish wajuk maaniaji nunú wainkatasa wekaeme”, tau.

²⁹ Tutai David ayaak: “Wi ayatak inimag nunash ¿wajina pegkegchauanash dutikaja?” tau.

³⁰ Nuna tusa David niina yachi iwai aidaun ukuki, tikich aidaun iniau. Tuja ditashkam yaunchuk tibaunak dutiksag ujakajui. ³¹ Nunik iniimak wekagun antugkaju aidau Saúlan jegajuawag ujakajui. Nuna Saúl dekaa, ujaka utitajum tusa inamjauwai. ³² Tusa timatai ujakam David jegaa Saúlan chichajak:

“¡Apuh, amek makichkish puyatjukaipa, auk wi niinak maattajai!” tau.

³³ Tutai Saúl ayaak:

“Amek makichkish maumaitsume. Nuigtushkam amek tsakatchitme, tuja niig yaunchuk datsa asag maanitnak yachai”, tau. ³⁴ Tama David ayaak: “Apuh, wika mina apaju uwigjin kuitamnaitjai. Tujash ikamyawa, nuniachkush chayukesh uwija maa juki tupikakuig, ³⁵ pataetukan niina weninian atannujai. Dutikai mina esattag takuig, jagkeen achikan awatjan mainujai. ³⁶ Dutiksanuk au filisteo aents Apajui Tuke Pujuuwa nuna aentsji aidaun dushikiak atsanea nunak maattajai. ³⁷ Ikamyawa chayujai maawai tusa Tuke Pujuu ayamjtkauwa nunú minak yamaishkam filisteo maawai tusa ayamjtkattawai”, tau.

Tutai Saúl chichajak:

“Kame takumek wetá, Tuke Pujuu kuitamjamkati”, tiuwai.

³⁸ Nuna tusa nii maaniaku nugkutajin anugkug, atsejutai bronce najanamun atsemittak, nuigtu iyash ejatai jiju najanamun anugjauwai.

³⁹ Dutika anugjam David puyaja juki akachumtaijin nenuwai. Dutika wekagas dekapas, unuimatchau asa, shiig wekaemainchau atai, Saúlan chichajak:

“Wika junika wekaetanak unuimatjachu asan, shiig wekaemainchau dekapeajai”, tusa ashí nii nugkuagbaujinak awimag ukukiuwai. ⁴⁰ Dutika ushujutajin juki cinco kaya entsanmayan yajuak wampachjin chimpia kaya egkea nagkimtaijin juki, Goliat pujamunum jegantatus weuwai.

⁴¹ Nuniai Goliatchakam maaniaku ejamatain takaku Davitan jegaantatatus wegau. Nuniai niina uyunin maanitai aidaun yajuak eemak wedau.

⁴² Tuja Goliat Davitan diikma tsakatuch shigmauch jekemtin wajaknun wainkauwai. Nunik wainak puyatjusagkesh diischauwai. ⁴³ Tuja Davitak ushujutajin takus wajau asamtai, dushikis chichajak:

“¿Wi yawakaitag numi jujuki minitam atinnush?”

Tusa tamawaik niina apajuimtaiji daajin pachis Davitan pegkegchaunum yumigjauwai. ⁴⁴ Tusa nuigtushkam chichajak: “¡Juwi tantata maatjame, dutikan amina iyashminak chuwag aidaun, kuntin yukagtin aidaujai ayujatjai!” tiuwai.

⁴⁵ Tusa tama David ayaak:

“Amek wijai maaniasam puyag, nagki, nuigtu akentai imaan jukim miname. Tujash wika aminak minitjame Tuke Pujuu ashí senchigtin Israel aents aidauti emematin ainag nuna daajin. Nuadui ame niina aentsji aidau wainkaush diyakum dushikiam nunak nii kuitamkattawai. ⁴⁶ Yamai Tuke Pujuu mina yainkattawai amina maati tusa. Nuadui amina maan buukmin tsupigkattagme. Dutika ai amina iyashminak amina suntajum

filisteo aidau jinaatta nujai chuweg aidau, kuntin yukagtin aidaujai yuwawagtatui. Dutika ai ashí tikich nugkanmaya aidauk dekawagtatui, Israel aents aidauti ememattaig Apajúí ima makichkia nuna”, tau. ⁴⁷ Nuna tusa filisteo aidau chichajak: “Yamai juwi tuwaka ijunutijum, Tuke Pujuuk puyagjaig, nagkijaig uwemtikagtuchua nunú ashí dekattagme. Juju maaniamua juka Tuke Pujuunui. Nii inak yaimpaktatui, atum aidautigmin depetuk ijinatnume tusa”, tiuwai.

⁴⁸ Tusa tama Goliat Davidjai maaniatatus jiintukiuwai. Nunitai Davidchakam tupikatkiuwai igkunia maaniatatus. ⁴⁹ Nunik wegak wampachjinian makichik kaya juki kaya nagkintainum egkea nagkia Goliatan nijayin tukuwai. Dutika tukum nijayinig kayan awajau, shushum iyaag tepesui. ⁵⁰ Aatus David Goliatan depetkauwai. Kaya egkea nagkimtaichijinig kaya egkea nagkia tuku mauwai. Dutika maa puyaja takakchau asa, ⁵¹ tupikaki jegantun niina puyaginak ukuinak jujuki awena mauwai. Dutika maa buuken tsupijuk jujukiwai.

Nunú maanitan yacha etegtua mantuam, filisteo suntag aidauk pisajajui.

⁵² Nuniagtai Israel aents aidau Judá wegantu aidaujai maaniami tusag senchi untsumkag pataetukag, filisteo aentsu yaaktaji aidau Gad Ecrógjai aajakua imanui mai mainakua jegawajui. Dutika ijinamu asa Shaaraim uwaki, yaakat Gad wetainum, nuigtu yaakat Ecrón wetainum aatus filisteo suntag jinawk tepetag jegauwai.

⁵³ Israel aents aidauk filisteo aidau pataetukag shiyaku waketug filisteo batsamtaijin kaunawag dita wajiji aidauk ashí yajutkajui. ⁵⁴ Dutikawagmatai David Goliata buuken juki Jerusalén ejegauwai. Untsu maaniaku jutaiji aidauk niina aakjin jukiwai.

⁵⁵ Eke David Goliatai maaniatatus wegai, Saúl suntaja apuji Abner aajakua nuna iniak:

“¿Aush yana uchijimpaia?” tau.

⁵⁶ Tusa iniam Abner ayaak:

“Mina apujuh, wika shiig dekatsjai”, tiuwai.

Tusa tama apu Saúl chichajak:

“Kame inimsam dekata”, tiuwai.

⁵⁷ Dutika David Goliata maa buuken tsupijuk juki minittaman, Abner igkug juki Saúlai ejentauwai. ⁵⁸ Dutikamtai Saúl iniak:

“¿Amesh yana uchijiyaitpa? ujatkata”, tau.

Tama David ayaak:

“Wika amina inakem Jesé Belégnumiaya nuna uchijiyaitjai”, tiuwai.

18

Jonatán Davidjai chichaman umikbau

¹ David Saúljai chichas inagnakmatai, Jonatán Davitan shiig kumpauchiiji wajasui. Nuadui Davitan senchi anejakui niina iyashin aneemaina imatikas. ² Tuja Saúlchakam nunú tsawantaik mina takagtin ati tusa apusauwai. Dutikau asa niina apaji jenig awagkichui. ³ Tuja Jonatán Davidjai dita umiktinjin tudayinak: “Dekas iik atakea duwish tuke kumpaji amí”, tiajui, wagki Davitan niina iyashin aneemaina imatikas aneau asa. ⁴ Nuigtushkam Jonatán jáanchin nii nugkuagbaujin awimak, puyagjin, flecha nagkimtaijin, akachumtaijin aatus Davitan susauwai.

⁵ Davitak filisteo aidaujai maaniati tusa awemam maaniakug tuke depetmau asamtai, Saúl suntag aidau apuji adaikauwai. Dutikamtai

suntag aidauk ashí shiig aneasajui, nunisag suntaja apuji aidaushkam shiig anentuidau.

Saúl Davitan kajekamu

⁶ Dutika David Goliatan maamtai suntag aidau waketug miniagtai, tuké nunin asag Israel aentsu yaaktaji aidaunmaya nuwa aidauk apu Saúlan igkugtasag ashí jijnajui. Nuninak shiig aneasag kantamainak, nantse-mainak, pandero aidau, platillo aidaun aatus awatuidau. ⁷ Imatuinak:

“Saúl mil aentsun kajegke, untsu David kajegke diez mil aentsun”,

wajaidau. ⁸ Nunú Saúlan shiig awajkachui. Nuadui senchi kajeka chichaak: “David diez mil aentsun mae tusag ima senchi eme anentuinawai. Tuja minak ayatak mil aentsnak mae tujutuinawai. ¡Ima apu adaitanak awajsaje!” tau.

⁹ Duwi nagkamas Saúl Davitan kajejukui. ¹⁰ Tuja kashinia nuadui Apajuí awemamu wakan pegkegchau Saúlan egkemtujui. Dutikam niina pujusa inamtaijin pujus imaanjaujai betek wajas pujau. Tuja David nuwi niijai pujus tuje arpan awatin asa awatak eketu. Nuniai Saúl nagkin takus eketu. ¹¹ Nunik eketu Davitan tanishjai ijumjan achia maatjai tusa aketkauwai. Dutikam tsuntsumun jimajá uwetjauwai.

¹² Dutika maachu asa Saúl Davitan ishamau, wagki Tuke Pujuu niina yaitsuk Davitan yayau asamtai. ¹³ Nuadui niijai pujaun jiikiuwai. Dutika mil suntag aidaun apuji adaikauwai. Dutika ai ditajai ijunjag yujas maaniak wekaesati tusa. Dutikamu asa Davitak Saúla pujusa inamtaijinig pujujakchauwai, tuké maaniak wegagajukui. ¹⁴ Tuja Tuke Pujuu yayamu asa nii takamujia duka ashí pegkeg aajakui. ¹⁵ Nuadui Saúl Davitan ishamau, wagki Davitak Tuke Pujuu yayamu asa shiig takau asamtai. ¹⁶ Nuadui Israel aents aidau Judá aents aidaujai Davitan ashí wakegaidau. Wagki maaniamu ataik, nii chichakmatai maaniawag depetmak kaunaidau asag.

¹⁷ Makichik tsawantai Saúl Davitan chichajak:

“Mina nawantug emkau Merab puja nujai nuweatjame. Tuja nunú jukitag takumek Tuke Pujuu daajin filisteo aidaujai maaniam depetmakta”, tiuwai.

Nunak nigkik maumainchau dekapeak filisteo aidau maatnume tusa tiuwai.

¹⁸ Tusa tama David ayaak:

“Wika wainkauchitjai, mina pataag aidaushkam wainkauch ainawai. Wisha nuninnush ame apuitam ibaumín nawanjinash jumainkaitag”, tau.

¹⁹ Tuja David nuwenatin tsawan jegamtai, nii anagkuayatak Davita sumainun yapajia, tikich aents Adriel yaakat Meholánmaya aajakua nuwi nawanjin sujukui.

²⁰ Untsu Saúla tikich nawanji Mical Davitan wakekauwai. Nuna Saúl dekaa shiig aneasui, ²¹ wagki nii anentaimas: “Dekas auna susatjai, dutikan ame tsanugta tusan inagtajai. Dutika ai tsanugmatai, filisteo aidau Davitan maatnume”, tau asa tiuwai. Nuadui ataktu Davitan chichajak:

“Yamaik dekas mina nawantug jukittame”, tiuwai.

²² Nuna tusa Saúl niina inake aidaun chichajak:

“Davitai wetajum nunikjum tikich antuinachbaunum ima niijaig chichaakjum: ‘Mina nawanjun jukiti tusa apu shiig senchi wakejutpawai, nuniau asamtai ayu tita, tuja niina inake aidautishkam ame eme anentaji’ titajum”, tiuwai.

²³ Tusa tima shimutka ujainam nii ayaak:

“Atumesh anentaimsakjuah, ¿wi wainkauch ujunauchitag juninnush apu nawanjinash jumainkaitag? Kame nii taunash itugkatjaki, ayu titajai”, tiuwai.

²⁴ Tusa timatai Saúla inake aidau waketug jegawag nuna Saúlan ujakajui. ²⁵ Nuna dekaa Saúl filisteo aidau Davitan maatnume tau asa:

“Nuwa juamunum aishmag tuke akikbau aina nuna akikmamainun filisteo aidau kati chuchuken cien tsupijug yajuak sujusti. Dutik iikmaktag tajai filisteo aidau iina amupakua nuna iikatag tau asan, tawai tusajum David ujaktajum”, tiuwai.

²⁶ Tusa timatai Saúla inake aidau nuna Davitan ujakajui. Tusa ukamak Davidchakam nuna dutikan apu nawanjin jukitjai tau asa shiig aneasui.

Nunú tsawan nuwenatin jegatsaig, ²⁷ David niina suntaji aidau yajuak wee doscientos filisteo aidau kajekajui.

Dutika tsupijug yajuak apun ejetuauwai, niina nawanjin jukitag tau asa. Dutikamtai niina nawanji Micaljai nuweauwai.

²⁸ Tujash Tuke Pujuu Davitan yayau asamtai, niina nawanji Micalchakam senchi aneau. ²⁹ Nuna diis Saúl Davitan yaunchuk ishamajakbaunak nagkaesau senchi ishamau. Nuadui tuke niina shiwaaji wajasui.

³⁰ Filisteo aents aidau apuji aidau, dita suntaji aidaujai Israel aents aidau jeteagtaik, Saúla suntaji apuji aidau nagkaesau David ima senchi depetmajakui. Nuadui Israel aents aidau eme anentujaku ainawai.

19

Saúl Davitan maatag tibau

¹ Saúl niina uchiji Jonatágkan ashí suntaja apuji aidaujai inajui David maatajum tusa. Tujash Jonatágkak Davitan senchi aneau asa, ² niina apaji tibanu Davitan ujaak:

“Mina apag Saúl mantamatag tawai, nuniau asamtai, kashin kashikmasam waipainatsaig ikam uumkata. ³ Tuja wi mina apagjai ame uumka pujuttam nuwi ijusan minittajai. Nunikan mina apajun ausattajai mantamawai tusan. Tusa taish wajinjuttig nunikmatai ujaktajame”, tiuwai.

⁴ Aatus tusa ukuak Jonatán Davitan ayamjak niina apaji Saúljai chichaak aatus tiuwai: “Apuh, amek amina inakem Davitak pegkegchau dutikatasamek wakemaitsume, wagki niig aminak makichkish pegkegchauk awajtamtsui, ayatak ame tabaunak betek uminuwe. ⁵ David nii mantamnamain wajak Goliatan maabi. Duwi nagkamas Tuke Pujuu yaimpasmatai, filisteo aidau depetkamji. Nuna David maamtai ame shiig aneemium dusha, ¿wagka yamaish David pegkegchaun takamchaush maatagtame?” tiuwai.

⁶ Tusa tama Saúl Jonatágkan chichajak:

“Apajui daajin umiktinun tajame, makichkish pegkegchauk awajkashattajai”, tau.

⁷ Tusa tima Jonatán niina apajijai chichasbaunak imatiksag Davitan ujakui. Nuadui Saúl pujamunum ejegauwai, dutikamak Davitak yaunchuk Saúlan takajak pujujakbaunak nunisag takak pujau.

⁸ Nunik kuashat tsawan pujau filisteo aidaujai ataktu maaniamu jegamtai, David maania depetuk ijinam tikich aidauk pisajajui. ⁹ Nuna dutika David apu Saúla pujusa inamtaijin wakitkiuwai. Nunik pujai makichik tsawantai Saúlan wakan pegkegchau Tuke Pujuu awemamu

ataktu egkemtujui. Dutikam nagki takus, David arpa awattai antak eketu, ¹⁰ Davitan nagkin aketkau tanishjai ijumag achia maatus. Tujash David menaun uwetjauwai. Dutikam nagkik tanishnum wajaui. Dutikam nunú kashia nuaduik David tupikaki niina jeen weuwei.

¹¹ Nunik tupikakmatai Saúl niina aentsji aidaun Davita jeen shimutkag nuwi batsamtus tsawampainak maatnume tusa ishiakui. Tujash Davita nuwe Mical niina emtika ujaak:

“Yamai kashia duwi tupikakchaminig, kashin mantamawagtatui”, tiuwei.

¹² Nuna tusa Mical Davitan jeganum niimtai ujaimunum nuni jiiki awe-mauwai. Aatus David tupikakiuwei. ¹³ Dutika awema Mical apajuímtai dakumka najanamun juki, niina pegakjin aepsauwai. Dutika chivo tsakata ujen juki, intashin apujtus jáanchi pempeag aepsauwai.

¹⁴ Dutika pujai Saúl niina aentsji aidaun David achiktajum tusa ishi-akbau, tsawajag David jünchatai utuawag achikagtatus waitin ijutuidau. Nuniagtai Mical waiti ujai jiinki ditan chichajak: “Davitak jak tepawai”, tiuwei.

¹⁵ Nuna Saúl dekaa niina aentsji aidaun David wejijatum tusa ishimak aatus akatjauwai:

“Jak tepakuish ukukigpajum jiiki jukijum itagtuatajum maatjai!” tiuwei. ¹⁶ Tusa tima shimutuk Davita jeen utsanawajui. Nunik diikma apajuímtai dakumka najanamun chivo tsakata ujegai intashi buuken apujtusbau pempeagam tepaun wainkajui. Nunik waketug Saúlan ujakajui.

¹⁷ Nuna Saúl antuk niina inaken makichik awemauwai Mical utitajum tusa. Dutikam juki itaamtai, apaji chichajak:

“¿Wagka mina shiwag jiiki awemakmesh aajamesh tsanujaume?” tau.

Tama Mical ayaak:

“Nii minak chichagtak, tupikakta tujutchakminig, maattagme tujutkui tupikamtikimjai”, tiuwei.

¹⁸ Aatus David tupikaki uwemjauwai. Nunik Samueljai chichastatus yaakat Ramá weuwei. Nuwi jegaa Saúl niina maatang tibaun ashí Samuelan ujakui.

Tusa ujaka Samueljai yaakat Naiot Ramá awa nuwi pujustatus weuwei.

¹⁹ Davitak yaakat Naiot Ramá jegattak pujawai tabaun Saúl dekauwai.

²⁰ Nunik dekaa Davitan achiktinme tusa niina aentsji aidaun ishitkauwai. Nunik jegakma, profeta aidau ijunag Apajuí chichamen etsejiagtai shiig etsegkatnume tusa nuna diyak pujaun wainkajui. Nuniai ditanashkam Apajuí Wakani egkemtujajui. Dutikam ditashkam Apajuín pachis etsejuidau.

²¹ Nuna Saúl dekaa tikich niina aentsji aidaun David achiktajum tusa ishiakui. Tusa ishiakam jegattaman, Apajuí Wakani egkemtujam ditashkam nunisag etsejuidau. Nunikagmatai kempatuma duwi ataktu aents aidaun ishitkauwai. Dutikamu ditashkam tikich aidajai betek núnidau.

²² Nuniagtai Saúl nii jiintuki yaakat Ramá weuwei. Nunik yaakat Secú tutainum yumi pimutai múun aunum jegaa, Samuelash Davitjaish tuwi pujawa tusa iniimu. Tusa inimtai makichik aents auk yaakat Naiot Ramá jegattak pujawai tusa ujakui.

²³ Tusa ujakam nuwi Saúl weuwei. Nunik wetatman Apajuí Wakani egkemtujui. Dutikam chichá chichaakua yaakat Naiot Ramá jegattak awa nuwi jegauwai. ²⁴ Nunik Samuel pujamunum jega jáanch nii

nugkuagbaujinak awimag, maaniaku jutaijinashkam utsag wisu tsawai, kashishkam tuke Apajuí tita tibaun chichá wekagu. Saúl nuniku asamtai: “Saúlaské profeta wajase”, taju ainawai.

20

Jonatán Davitan yaigbau

¹ Yaakat Naiot Ramá jegattak awa nuwi pujau David Jonatán pujamunum weuwai. Nunik jegaa iniak:

“¿Wisha wajina takamsaja? ¿Tuwiya mina utugchatjush? Amina apa mina mantuatus egatak wekaga nunash wisha ¿wajina pegkegchaunash takagsaja?” tau.

² Tusa tama Jonatán ayaak:

“¡Apajuí dakitawai mina apag mantamawai tusa! ¡Nuadui aminak mantamashatui! Ame dekame mina apajuk nii dutikatag tabau ataik, nigkik dutikchauwe tuké ujatnuwe, nuadui makichkish mina ujattsukek dutikashtatui”, tiuwai.

³ Tama David ataktu chichajak:

“Amina apa shiig dekawai ame mina kumpajuitam nuna. Nuniau asa anentaimas dekas Jonatágnak ujakchatjai, ujaka ai wake besemag anentaimjai titatui, tuja Tuke Pujuu daajin amina daagminchakam tajame, wi mantamnatnuk namput wajatsui”, tau.

⁴ Tusa tama Jonatán iniak:

“Wajina dutikati tusamea wakegame nunú tujutta, nuna umigkatjame”, tiuwai.

⁵ Tama David ayaak:

“Kashin atatuí tsawan nantu yama takau jiistamtaí. Nunú jiistatin wi apujai ekemsan tuké yujumkan yuujai. Tujash nunikchattajai. Wait aneasa etsegtugkaipa ajanum uumkan pujuttajai, nunikan kashin pujusa tsawakun agkuantai tatjai. ⁶ Tuja amina apa mina pachitus inimpakuig: ‘Maki makichik mijantin kuntin maa apeaku Apajuí ememattai jegau asamtai, wisha mina pataag aidau Belén batsata nujai ijunjan jiistamatjai tusa segatkuí awemamjai’, tita. ⁷ Tusa tamin ayu timataig shiig aneasan juwaktajai. Untsu nii kajeakui dekaattame dekas maatag tawapi tusam. ⁸ Nuadui wait aneasam wi segajam nunú umigtukta. Wagki wika yainikmi tau asan ame mina kumpag ata tujatkumin, Tuke Pujuu daajin chicham umikmajiji. Tuja dekas mina utugchatjuitkuig, amina apai ejetutsuk amek dekas mantuata”, tiuwai.

⁹ Tusa tutai Jonatán ayaak:

“Wainka tuu anentaimipa, mina apag mantamatag takuig wi ujaktatjame”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tama David niina iniak:

“Tujash ¿ya minash ujat kattawa amina apash ame ujaamash wajintigki nunash?” tau.

¹¹ Tutai Jonatán ayaak:

“Weajai ajanum wemi nunika awi ujaktagme”, tiuwai.

Tusa ajanum weajui. ¹² Nuwi jeganta Jonatán Davitan chichajak:

“Tuke Pujuu Israel aents aidauti Apajuí emematin ainag nuna daajin tajame. Kashin, nuniashkunuk kashin pujusa tsawakun mina apajush wajintig nuna dekaatjai. Tuja mantamatag tutsuk pegkegnun chichakuig, chichaman akuptuktatjame ujakpaktinme tusan. ¹³ Untsu mantamatag taun dekyatkun, wi amina agkan utugchat atsaunum tupikak uwemjati

tusan ujakchamtaig, Tuke Pujuu suwimkan sujusti. ¡Tuke Pujuu mina apajun yaigkua dutiksag aminash yaimpakti! ¹⁴ Nunak wika Tuke Pujuu daajin umiktinjun tajame. Tuja wi iwaku pujakuig wi amina yayajam dutiksamek, minash wait aneasam yainkatin ata. Tuja wi jakamtaishkam, ¹⁵ Tuke Pujuu amina shiwaajum aidaun ashí ijinamtaish mina uchig aidauk tuke wait anenjatin ata. ¹⁶ Ame nunú umishtaik, Tuke Pujuu amina pataim aidaujai suwimkan amastinai”, tau. Aatus tusa Jonatán Davidjai chichaman umikajui.

¹⁷ Nuadui Jonatán niina iyashi aneemaina imatikas Davitan aneau asa ataktu awagki niijai chichaman umikui. ¹⁸ Nuna umika Jonatán Davitan chichajak:

“Kashin nantu yama takau jüstamtai tsawan asamtai, ame ekemsa yuum duka agkan juwaktatui, nunikmatai wajukamki tujamiagtatui.

¹⁹ Tuja kampatum tsawan wetai, wagkag imanikash megkaekae tusag, aminí senchi anentamiagtatui. Nuniktin asamtai ame yaunchuk uumkabium nuwi wetá nunikam kaya múun batsata nuna awin uumkam pujusta. ²⁰ Nuwi pujamin flechanash shiijash akenag taunig wajakin ame pujamunmanini kampatum flechan akenkattajai. ²¹ Dutikan mina inakjun chichagkun: ‘Flecha nagkimamu tikiju batsata nunú utita’, takui dekattame. Nunikam anenjas jiinkita, wagki nunak utugchat atsutin asamtai titatjai. Nunak Tuke Pujuu tutaya nuna daajin umiktinjun tajame.

²² Untsu wi niina chichagkun: ‘Flecha nagkimamu imau kakeka nunú diista’, takuig dekaattame Tuke Pujuuwup weti tujutua tusam, nuniakum ¡tupikakta! ²³ Juju chicham umikag duka Tuke Pujuu ii emematin ainag nuna daajin tuke atin umikji”, tiajui.

²⁴ Aatus tusag Jonatán niina apaji pujusa inamtaijin waketta, Davitak ikam kaya múun ayaunum nuna awin uumkatatus weuwai. Nuwi uumak pujai jiista jegamtai apu yujumka yuwatatus mesanum jeganta ekemsauwai. ²⁵ Nii tuké ekemsa yutaijin tanisha tuntupek ekemsauwai. Nunikmatai Jonatán niina apajijai niinis ekemsauwai. Untsu Abner niina apajijai tsanias ekemsauwai. Tuja Davita ekemtaiji agkan juwaku. ²⁶ Nunú tsawantinig apuk Davidnak pachikchauwai, wagki pegkegchau takamsas eke iwagmamchau asa, sacerdoté yuwinamunum pachiinak yumainchau asa, megkaekatai tau asa pachitsuk idaisauwai.

²⁷ Tuja kashinia duwi jüstabaunmashkam Davita ekemsa yutaijig nunisag agkan au. Nunitai Saúl niina uchiji Jonatárgan iniak:

“¿Wagka Jesé uchijish yau yujumak yuwamunum tachma nunisagkesh yamaish tache?” tau.

²⁸ Tusa iniam Jonatán ayaak:

“Davitak Belén wetajai tusa, wait aneasam tsawan sujusta tusa segatkui, ayu timajai. ²⁹ Nuna segatak aatus tujutmae: ‘Mina pataag kuntuu maa apeak Apajuín emematiagtin asamtai, mina yatsug taata tusa untsugkae’, tujutmae. Nuadui juwi jüstamainun niina yachi emkau aidaujai Belégnun jüstamatjai tusa segatkui, ayu wetá timajai. Nuwi weu asa, jutijai ¡junag yujumka yuwatsu nunak aniawai”, tiuwai.

³⁰ Tusa tutai Saúl Jonatárgan shiig senchi kajejuk chichajak:

“¡Dukuji detsetkauwa! ¿Wi dekatsjak Jesé uchiji amina shiig kumpagmia nuna? amek amina kumpajum yayau asam dukujai datsanmain juwakugme. ³¹ Nuadui Jesé uchiji eke iwaku pujaigkik, amek makichkish Israel aents aidau apujig achattame. ¡Nunikaig tachakmek aents ishiakam David achika itagtuata maatjai!”, tiuwai.

³² Tama Jonatán ayaak:

“¿Tujash wagkag niish mantamnati? ¿Niish wajina pegkegchaunash dutikae mantamnatag tusash?” tau.

³³ Tujash Saúlak Jonatágnak aitsuk wajaakug nagki jukiuwai niina maatus. Dutikam nii anentaimas dekas mina apag Davita maatawapi tiuwai. ³⁴ Nunik kajeka jimag tsawanta nunú jiista tsawagbaunum yujumkan yuwatatus mesanum eketu wajaki yujumkanak yutsuk ukukiuwai, wagki niina apaji Davitan maatus datsantan chichaju asamtai.

³⁵ Tuja Davitak chichama ujatkachagtimepash tusa dakamak pujai, kashin tsawag Jonatán niina inake datsauchijai David uumak pujamunum weuwai. ³⁶ Nunik jegantag niina inaken chichajak:

“Tupikaki weme flecha aidaun akenkamag nunú egakta”, tiuwai. Tusa tima nunú uchi tupikaki wegau, nuniai Jonatán flechan nunú uchi weamun emtika atushat nagkimauwai. ³⁷ Nunú flecha nagkimamu tepaunum niina inake jeganmatai shiig senchi untsuka chichajak:

“¡Flecha nagkimamag duka ame wajam nuna nagkaiki tepawai!” tau.

³⁸ Nuna tusa ataktushkam untsuk:

“¡Wamak tupikakta, makichkish wajasai!” tau. Tuja nunú inakak flecha nagkimamun juki, niina apuji Jonatágnak itajuauwai. ³⁹ Tujash inakak Jonatán tuke aneas Davita ujaak tabaunak makichkish dekachui, wagki nunak Jonatán ima Davidjaig dekajakui. Nuadui nunú inakak mina apug nagkimtan unuimagasampap nagkimua, tiuwai. ⁴⁰ Nuna ashí dutika Jonatán nagkimtaiji aidaun jegá ejegata tusa niina inaken susauwai.

⁴¹ Dutika susam wakitkimtai, David kaya ayaunum uumak pujau jiinki Jonatán wajamunum jeganta, niina eme anentus tsunsuma kampakatuma imania nijayin nugkan antigkui. Nuadui pagkunik kumpamdayinak egaanidau, nunik David buutbaun mijaakui. ⁴² Nunikmatai, Jonatán Davitan chichajak:

“Ii chicham umikuitag duka Tuke Pujuu daajin umikmaiji, nuniau asamtai puyattsuk wetá. Tuke Pujuu amina, tuja mina, nuigtu ii uchiji wegantu aidaunash kuitamkatin ati”, tiuwai.

21

David Saúl maatawapi tama tupikakbau

¹ Saúl maatawapi tama David tupikaki sacerdote Ahimélec pujamunum weuwai. Nunik minittaman sacerdote wainak puyatuk iniak:

“¿Wagka ima amekesh miname?” tau.

² Tama David ayaak:

“Chicham dekaata tusa apu tujutmatai minajai. Tujash wagkag minash awetime nunak makichik aentskesh dekamainchau ainawai. Nuigtushkam wajina dutikata tusag akuptukmae nunashkam dekamainchau ainawai. Utsu mina aentsug aidaunak yaja batsakmajai”, tiuwai.

³ Nuna tusa sacerdoten iniak: “Namputchawame ¿aminush yumainush atsugtamuak? Ajutjamkuig cinco pag ajamjusta, untsu pag atsakuig waji awa dukesh sujusta”, tau.

⁴ Tusa tama sacerdote ayaak:

“Pag wainka yutai aina duka atsugtawai, ayatak Apajui anagkuamu sacerdote yutaya duke awai. Utsu atumesh ijagmajum yujakjuminig nuna amamainaitjime”, tiuwai.

⁵ Tutai David ayaak:

“Maaniatasa shimakuik nuwajaig tsanichu ainaji. Tuja yamaishkam nunisaik maaniatasa yujachiatku, ii jeen pujauti jijnjamiag duwi nagkamsa ijagma yujaji”, tiuwai.

⁶ Tusa timatai pag yama najanamu Apaju anagkuamu aidaun nunú tsawantin jega pegkegmanum sacerdote awaya ukuak, pag yaunchuk najanamu aidau atatman yajuaka ukukbaujin tikich yumainuk atsau asantai, nuna juki Davitan susauwai.

24

David Saúlan wait anentak maachbau

¹ Makichik tsawantin Saúl filisteo aidaun pataetuk wejiuwai. Nunik wejiu waketskama Davitak En-gadi nugkanum uwejush pujawai tabaun dekauwai. ² Nunik dekaa ashí Israel aents aidaunmayan etegkeg tres mil suntaja yajuak, David niina aentsji aidaulai chivo batsamtaiji kaya múun pagkaju weajunum pujau asantai wejiuwai.

³ Nunik wea weakua uwija wenuken ijus waa aunum David niina aentsji aidaulai uumak pujamunum jegantui. Nunik juwimpap uumak pujawa tachau asa, wakenum wetatus nunú waanum waigkui, ⁴ nunik waittaman Davita aentsji aidau wainkag Davitan ashishmas chichajuinak:

“Tuke Pujuu amina chichagtamak: ‘Shiwajumnak amina idaitustat-jame’, tujabauwa nunú betek uminui. Nuadui ame itugkatagame dutikata”, tuidau.

Tusa tama David wajaki diipas jegantun Saúla jáanchji jawajin tsupijuk jujukuiwai. ⁵ Nuna dutikashkam dekas aikmainchaunap aikaja tusa awake anentaimjauwai. ⁶ Nuniak niina aentsji aidaun ashishmas chichajak:

“Wika apunak maumaitsujai, wagki niinak Tuke Pujuu apu ati tusa etegkamu asantai”, tiuwai.

⁷ Tau asa niina aentsji aidaun, Saúl maawaigpa, tusa tiuwai. Tusa mauntsuk idaisam nunú waanmaya jiinki weuwai.

⁸ Nunik jiinki wegaig, David nunú waanmaya jiinki untsamak:

“¡Apuh, mina apujuh!” tau.

Tutai Saúl ayampa diyau, dutikam David niina eme anentus tikishmag nijayin nugka antig pujusui. ⁹ Nunik pujus chichajak:

“¿Wagka apuju tikich aents ujapainak, David pegkegchau awajtamkatag tawai tusa ujapainakuish dusha antugme? ¹⁰ Amesh yamai dekaume Tuke Pujuu aminak wi pujamunum awetabiu aig, amina mautan dakitau asan tsagkujamjame. Wi anentaimsan Tuke Pujuuwap apu ati tusa etegkauwaita tau asan idaisajame.

¹¹ “Juu wi takakag juju diista. Juka ame jáanchjum nugkuajam nuna jawajin tsupika jukimjai. Nuna tsupikmag nuaduik aminak maumain awajkamjame, tujash dutikashmajame. Nuadui dekamainaitme, wi amina pegkegchau awagmatan dakitag nunú. Tuja nuigtush pegkegchaunak takagchawaitjame, dutikamaitkum mantuatasam aintame. ¹² Dekas Tuke Pujuu diigmas, yakita pegkegchaush nuna tujamti. Untsu wika aminak makichkish maashtatjame. ¹³ Yaunchuk tibau awai: ‘Aents pegkegchauk pegkegchaunak takawai’, nuadui wika aminak tuke maumaitsugme.

¹⁴ Nuigtushkam wika eme anentsa diitaigkesh atsujai. Nuninaitag nunin aish, amesh ya pataetukmea ibau apumesh pujusa inamtaijum ukuakmesh, imajui uwegshunmash taume. ¡Amek auk yawá nujantai jau, nuniachkush sugku maatasa ainmaina numamtin pataetugkum tsawan megkaeme! Makichkish aan wekaemainchau aniame. ¹⁵ Nuadui wika:

‘Yakita pegkegchaush nuna diis Tuke Pujuu tujamti’, tajai. Tuja nii mina takatjun diigtus duwi ame mantuag tame nunashkam ayamjutkati”, tiuwai.

¹⁶ Tusa inagnakmatai Saúl untsamak:

“¡Amekaitam Davitah, mina uchijuh, ya minash tujutua!” tusa Saúl buutu.

¹⁷ Nunik buutki chichajak:

“Ame tame duka dekaske, wi amina maatasa ainmaitkum, ame mina pegkegnum iiktukume. ¹⁸ Yamai dekamtijuaume ame mina pegkegnum yaintam nunú. Wagki Tuke Pujuu maati tujabiu aig, ame mina mantuachume. ¹⁹ Makichik aents niina shiwaajin igkuakug, tuke pegkegchau awajkatatus wakenai. Tuja amek nuninchau asam mina mantumain ayatkum, wait anenjuju asamin, ¡Tuke Pujuu aminash yaimpakti tajame! ²⁰ Yamaik shiig dekajai ame dekas apu atam nuna. Ame apu wajasamin, Israel aents aidauk amejai nuni nagkaemas emkagtatui. ²¹ ¡Nuadui mina uchig aidau tuja nuna uchiji aidaushkam ijina emegkagchatnaitkumek, yamai Tuke Pujuu daajin dutikashtatjai tusam tujutta!” tiuwai.

²² Tusa segam nii ayaak: “¡Ame segatam nunak dekas Apajuí daajin umiktatjai!” tiuwai. Tusa timatai Saúlak niina pujusa inamtaijin wak-ituiwai. Nunikmatai Davidchakam niina aentsji aidaujai dita yaunchuk uumak pujusbaunum shiyakajui.

25

Samuel jakamu

¹ Samuel jakamtai ashí Israel aents aidau ijunag buutiaju ainawai. Nunikag Samuela iyashin jukiag yaakat Ramá nii akiinamu aajakua nuwi ukusajui.

28

Maaniamunum atutkati tusa Aquísh Davitan ipaamu

¹ Makichik tsawantai filisteo suntag aidau Israel aents aidaujai maani-awagtatus umintsajui. Nuniagtai apu Aquísh Davitan chichajak:

“Ame amina suntajum aidaujai maaniamunum atujatkati tusan tajame”, tiuwai.

² Tusa tama David ayaak:

“Ayu, kame atuktagme. Yamai wainkattame juju amina inakem David dutikatta nunú”, tiuwai.

Tutai Aquísh Davitan ayaak:

“Atujatkatín asamin, suntag mina kuitamjin aina nuna apuji adaikat-jame”, tiuwai.

Saúl makichik nuwa anentaimas dekamnun iniasbau

³ Nunú tsawantinig Samuelak yaunchuk jakau asa atsujakui. Nii jakam-tai Israel aents aidau senchi buutiaju ainawai. Nunikag nii akiinamunmak yaakat Ramá ukusajui. Tuja aents anentaimas dekamín aidau, nuigtu jakau wakanin untsujuk chichau aidau aatus Israel aents aidau nugken batsatunak Saúl ashí jiig utsagkui.

⁴ Dutikau ai makichik tsawantai filisteo aidau ijunajui. Nunikag uminas yaakat Sunem jegawag nuwi aakmag batsamas maaniawagtatus shiyakajui. Nuninai Saúlchakam niina suntaji Israel aents aidaujai muja Guilboa tutainum ijunajui. ⁵ Nuwi wajas diikma filisteo aidau

aakmag batsatun wainkauwai, nunik shiig senchi ishankauwai. ⁶ Nuniak Tuke Pujun iniasui. Tujash Tuke Pujun kajanmagkesh, nuniachkush Urin tutai aajakua nuigkish, nuniachkush profetayaigkish ujakchauwai.

⁷ Dutikam niina suntaji apuji aidaun chichajak:

“Wetajum nunikjum makichik nuwa jakau wakanin untsuka chichau aina nunin egaktajum. Dutikawagmin ¡Apajuish wajina dutikati tujutuaki nuna iniasan dekatjai!” tiuwai.

Tusa tutai dita ainak:

“Endornum aents jakau wakanin untsuka chichau makichik nuwa pujawai”, tusa ujakajui.

⁸ Tusa ujakam Saúl nuna wejak dekajuawainum tusa tikich jáanchin nugkujui.

Nunik jimag aents uyuntsam kashi nunú nuwa pujamunum weuwai. Nunik jegaa chichajak:

“¡Wait aneasam aents jakau wakani untsugtukta, iniasan dekaatjai wajinjuttig!” tau.

⁹ Tama nuwa ayaak:

“Aents anentaimas dekamin aidaun, nuigtu jakau wakanin untsuka chichau aidaun juwi batsatun Saúl jiija utsagmaya nunú ame dekam jamah. Nunin aish ¿wagka wi bakumamainush, tuja ameshkam bakumamainush tuu wekaeme?” tau.

¹⁰ Tutai Saúl Tuke Pujun daajin niina chichajak:

“¡Ishankagtukaipa utugchatak atsugtamtaui, Tuke Pujun daajin tajaime!” tiuwai.

¹¹ Tutai nuwa ayaak:

“Tujash ¿yana wakanin untsugtukti tusamea tame?” tau. Tama:

“¡Samuela wakani untsugtukta!” tiuwai.

¹² Tusa tima Samuela wakanin untsuka wainkauwai. Nunik senchi untsamak Saúl chichajak:

“¿Wagka minash tsanujaume? ¡Ame Saúlaitam jamah!” tau.

¹³ Tutai Saúl chichajak:

“Ishankagtukaipa, ¿ya wainkaume?” tau. Tusa tama:

“Makichik Apajuí nugkaya nayaimpinum waun wainjai”, tau. ¹⁴ Tutai nii iniak:

“¿Wajukuita niimesh?” tau. Tama nii ayaak:

“Auk makichik aishmag múuntuch jáanchin nugkuajui”, tau. Tusa tutai Samuelnap dekas wainkae tiuwai. Tusa Samuelan eme anentus tikishmag tsunsuma nijayin nugka antig pujusui. ¹⁵ Nunik pujus iniau. Tusa iniam Samuel Saúl an ayaak:

“¿Wagka minash taati tusamesh waitkajame?” tau. Tama Saúl ayaak:

“Filisteo aidaun jetetainakui shiig senchi ishankagtajai, tuja Apajuishkam idaituse. Nuadui wi untsuaish profetayaigkish, nuniachkush kajanmagkesh aigtsui. Dutijakui wisha wajina dutikmainaitja nuna tujutti tusan amina untsukjame”, tau.

¹⁶ Tutai Samuel ayaak:

“¿Tuke Pujun kajegtamak idaitamas, amina shiwaajum wajasa nuniash wagka minash ininme?”

¹⁷ “Tuke Pujun amina idaitamsatnun pachis mina ujatkamtai wi amina ujakuitjame. Nuna umiak ame apuitam nunak atanjamki amina kumpajum Davitan susae, ¹⁸ wagki nii inapagbau umigkachu asamin. Nuigtushkam Amalec aents aidaun ashí ditá tagkuji aidaujui ijinatajum tujabau umikchauwaitme. Nuadui Apajuí amina idaitamsa nunak dutijamae.

¹⁹ “Nuigtushkam Israel aents aina nunak filisteo aidau depetuk ijinati, dutikak aminashkam mantamatnume tusa idaitamsattawai. Tuja kashin ame, amina uchijum aina nujai jinaattagme. Tuja Israel aents aidau batsata nunashkam filisteo aents aidau depetuk achija yajuaktinme tusa Tuke Pujuu idaisae”, tiuwai.

²⁰ Tusa tama Saúlak nuna antuk puyatuk, esajam wajakin jaka iyantui. Wagki nunak makichik tsawan, nuigtu makichik kashi yujumkan yutsuk wegagu asa nunikui.

²¹ Nunik Saúl jaka iyanmatai, nunú nuwa dekamin jegantun chichajak: “Wika amina inakinuk wi mantamnamainun dekayatkun, amina umiju asan ame segatbaunak ashí umikjai. ²² Nuadui wi titatjam nunú ameshkam umikta: Yujumkan amasmatai yuwata, nunika ichichmamjam weminum”, tiuwai.

²³ Tusa tamash Saúlak yujumak yutanak dakitau. Nunitai suntaja apuji aidau, dekas yuwata tusa nunú nuwajai ijuntu jag imatju idau. Ima imatjam ayu tiuwai. Tusa nugká tepau nantaki pegaknum jeganta ekemsauwai.

²⁴ Nunik eketai nunú nuwa makichik toro tsakat duwejam niinu pujaun mauwai. Nuigtushkam harinan lewadurajai pachimtsuk naneja pagkan injauwai. ²⁵ Nuna umika juki Saúlan niina suntaji aidaujai susauwai. Dutikam nuna yuwawag akatmam jag nunú kashik dita aakjin waketjajui.

31

Saúl niina uchiji aidaujai ijinamu

¹ Israel aents aidau Guilboa mujanum batsatun filisteo aidau jetekag amuinam pisajajui. ² Nunik pisajagmatai, filisteo aidau Saúlan niina uchiji aidaujai pataetukajui. Dutika amaigkag kcompatum uchiji: Jonatán, Abinadab, Malquisúa aatus aajakua nunak ashí kajekajui. ³ Dutika ukuinak Saúlan tuwajak flecha nagkimin aidau nagkiawag ijuajui. Dutika ijum shiig senchi ishankauwai. ⁴ Nuniak niina uyunak maanitai aidaun yajuak takus wekaenun chichajak:

“Puyagjum jukim mantuata, filisteo pegkegchaun takau aina nunú kaunawag mantuawag dushiktujainum”, tau.

Tutai: “¡Atsa wika maashtatjame!” tiuwai. Nunak ishamau asa tiuwai. Tama Saúl niina puyagjin juki awajai iyaak awagkemtukui.

⁵ Nunik jakamtai niina uyunnushkam nunisag niina puyagjinak awagkemtuk jakauwai. ⁶ Nunik niina uchiji kcompatum, tuja niina uyunin aatus ashí niina aentsji pisagchaju aidaujai jinawajui.

⁷ Nunikagmatai tikich Israel aents aidau muja awin batsatu tuja Jordágka amain batsatushkam Israel aidauk filisteon ishamainak pisajaje. Tuja Saúlnak uchijijai amukaje tabaun antukag, yaaktajin ukuinak ditashkam pisajajui. Nunik pisajagmatai filisteo aidau nunú yaakat aidaunum dita akiinawag batsamsajui.

⁸ Nunikag kashinia duwi filisteo aidau aents jinaun wajiji aidaun yajutkagtatus shimutuk yujagkama Saúla iyashi, uchiji iyashi aidaujai muja Guilboanum batsatun wainkajui. ⁹ Dutika wainkag Saúla buuken tsupijuk jujuinak, tuja niina maanitaiji aidaunashkam yajutkajui. Dutikawag ashí ditá yaaktaji aidaunum, ditá apajuimtaiji jegamjukkubau aina nuwi aents aidau ijumjajum, Saúlak jakae tusajum etsegkatajum tusa akatmamag ishiakajui.

¹⁰ Nuna dutikawag duwi pujus Saúla maanitaiji aidau yajuakbaun ditá apajuímtaiji Astarté jegagkamunum awayawajui. Tuja niina iyashinak, uchiji iyashi aidaujáí jukiag yaakat Bet-san tutai peejamunum nuwi nenajag idaisajui. ¹¹ Nuna dutikawagbaun Israel aents aidau Galaad nugkanum yaakat Jabes batsamin aidau dekawajui.

¹² Nuna dekawag aents wajiú aidau etegdajag jiiinag kashi shima shimakua yaakat Bet-san jegawajui. Nunikag Saúla iyashin, uchiji iyashi aidaujai nenajam aun kuwaki yajuakag Jabes ejegawajui. Dutikawag nuwi apeawajui. ¹³ Untsu ukunchi aidau jukiag numi wajautin ukusajui. Dutika ukusag wake besemag dekapenak, siete tsawan yujumka yutsuk ijagmawag batsamsajui.

Samuel pachisa jimaja nunú agagbau 2 Samuel David apu wajas inamjamu

(1—8)

David Saúl jakamun dekaamu

¹ Saúl jakamtai pujusa, David Amalec aents aidaujai maania depetuk wakitki yaakat Siclag jegauwai. Nunik nuwi jimag tsawan pujusui.

² Nunik pujai kumpatum tsawanta duwi, makichik aents Saúla suntaji wake besemag dekapeak, jáanchjin japiki ichig nugka yukukuntun buuken yukumag nuggak wajasa David pujamunum yaakat Siclag jegauwai. Nunik jegá Davitan eme anentus tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui.

³ Nunitai David niina iniak:

“¿Tuwiyamea miname?” tau.

Tama nii ayaak:

“Suntag Israel aents aidau batsatun filisteo aidau jeteam maaninakui tupikakmajai”, tau.

⁴ Tutai David iniak:

“Tujash wajakawagmae nunú wait aneamam wamak ujatkata”, tau.

Tama nii ayaak:

“Israel aents aidautin depetamkagmatai, kuashtati pisagmaji. Tuja jinuidaushkam asagmae. Untsu Saúlak niina uchiji Jonatágjai mai jakame”, tiuwai.

⁵ Tutai David iniak:

“¿Wajak amesh dekame Saúl niina uchiji Jonatágjai jakaush?” tau.

⁶ Tama nii ayaak:

“Wika tuke aneamam niimkun muja Guilboanum wekaemajai. Nuniai suntag filisteo aidau caballonum, carronum aatus Saúlan jegantattak shimutiagmae. Nuninai Saúlak niina nagkijin achimak wajame. ⁷ Nunik wajau ayampa niimsatakama waituk untsguki, aikmajai.

⁸ “Tusa aika ai: ‘¿Amesh yaitpa?’ tujutkui: ‘Wika Amalec aentsuitjai’, timajai. ⁹ Tai nii chichagtak: ‘Wait aneamam mantuata, jakatag takunush jamain dekapeatsjai’, timae.

¹⁰ “Tujutkui jeganta diikman ashí jaka tepakui, tsagaumainchau asamtai maamjai. Dutikan atsejutaijin* patakumtaijjai jujukin juwi itajai, apujuh”, tiuwai.

¹¹ Nuna David antuk wake besemag dekapeak jáanchjin japiki ichigkui, tuja tikich aents niijai batsatushkam jáanchjin japiki ichigkajui.

¹² Nunikag Saúl niina uchiji Jonatánjai jakau asamtai, buutuinak wake besemag batsatu. Tuja nuigtushkam Tuke Pujun suntaji Israel aents aidau jinawagbaun anentaimitusag buutuידau. Nuninak yujumka yutsuk ijagmawag batsataig etsa akaikiuwai. ¹³ Nuna nagkankag, David nunú aents chichama etsejak taun iniak:

“¿Amesh tuwiympaitpa?” tau.

Tama nii ayaak:

* **1:10** “Atsejutaiji” tawa nunak, wainka atsejutai aina nuna taku tatsui. Duka apu “atsejutai corona tutai oro najanamu aajakua” nuna taku tawai.

“Wika Amalec aentsuitjai, nuniyatkun Israel aents aidaujai pujajai”, tau.

¹⁴ Tutai David senchi utsumak chichajak:

“¿Amesh wajuakeakmea ishamtsukesh Tuke Pujuu apu ati tusa etegkamush Saúlash maamume?” tau.

¹⁵ Tusa tamawaik, niina aentsji aidaunmayan makichik untsuka itan, anú aents maata tusa inajui. Tusa tima mauwai. ¹⁶ Dutika mautai David chichaak:

“Tuke Pujuu apu ati tusa etegkamu maamujum etsegtuma wekaesam, jutika maam amé. Amek amina utugchatjuminig mantamname”, tiuwai.

Saúl Jonatággjai jakamtai buutuinak wake besemag batsamsagbau

¹⁷ Saúl niina uchiji Jonatággjai jakamunum David wake besemag pujus kantamauwai. ¹⁸ Nunú kantamtain ashí Judá wegantunmaya aidau jintintuatajum tusa inamjauwai. Duka papii Jasher[†] tutainum agagbau aajakui. Duka aatus tawai:

¹⁹ “¿Israel aents aidauwah,
“Amina imanjumea nunú mujanum tsainkae!
¿Wajukaya aents waju
aidaush imanikash jinawaje!

²⁰ Nunú pachisjum yaakat
Gadnum etsegkaigpajum,
tuja yaakat Ascalógnumashkam etsegkaigpajum,
nuna antukag filisteo nuwa
pegkegchaun takau aina
nunú, shiig aneenak nantsemawainum.

²¹ “Guilboa mujajiya nuwig,
ataktu awagkig yumik yutugchatnai,
nuigtush sajattanakesh sajatkashtinai.
Tuja nunú mujanmak aents aidauk ataktuk
jinashstin ainawai, wagki nunú mujanum
Israel aents waju aidaun makichikish
ayamjumamainchau ijinawaja nuadui.
Israel aents aidaun

wajuujig nunú mujanum megkaekae.
Nunú mujanum Saúla maaniaku ejamataiji[‡]
winchamtin aajakua duka bushapaje.

²² Saúla puyagjig, Jonatágka puyagjijai
shiwag dekas waju aidaun numpen
wiyajijai maatug waketin ayi.

²³ ¿Saúlak Jonatággjai mina kumpag
shiig aneetaig ainawai!
¿Ukukuin nagkaesau amaimainchau,
leónka senchijin nagkaesau ainawai!
Iwaku pujusash kanakchajua nunisag
jainakush mai jakaje.

²⁴ “Israel nuwa aidauwah,
atumek jáanch shiig pegkeg

[†] 1:18 “Jasher” tawa nunak, “pegkeg” taku tawai. Tuja aents pegkeg aidau maaniau aina nuna daajinak nunú papiinum agatkamu aajakui. [‡] 1:21 “Maaniaku ejamataiji” tawa nunak “escudon” taku tawai.

yamakaitkau lino apagbaun,
 nuigtu nugkutai oroꝓai najanamun
 Saúl amasmatai, nugku ayujum nunú
 anentaimtusjum buuttajum.

²⁵ ꝓChah, aents kakajam aidaush wajukaya
 imanikash maaniamunmash jinawaje!
 ꝓJonatágnashkam mujanum maawaje!

²⁶ Jonatáꝓkah, amek mina
 yatsugjai betek ayume.

Nuadui aminí anentaimkun,
 ꝓShiig senchi wake besemag dekapeajai!

ꝓAme minak shiig kuitamjukuitme!

ꝓWi anentaimsamak,
 ame mina kuitamjukuitam duka
 nuwa anenken nagkaesauwai!

²⁷ ꝓChah, aents kakajam aidaush wajukaya
 imanikash maaniamunmash jinawaje!

ꝓShiwag aidau, iinia suntag
 maanitan yacha aidaun amukaje!"

Tusa David juna aatus kantamauwai.

2

David Judá wegantu aidaun apuji wajasbau

¹ Saúl Jonatáꝓjai jakamtai, David ditan eme anentus kantamjuawa nunú
 nagkaemakmtai pujus Tuke Pujuu iniak:

"ꝓTuke Pujuuwah, wi mina aentsug aidaujai flisteo nugken pujag
 nunash, Judá wegantu aidaun yaaktajinish pujumainchaukaitag?" tau.

Tutai Tuke Pujuu ayaak:

"Ehe, wemainaitme" tiuwai.

Tama David iniak:

"Tujash ꝓtuu yaaktanum wemainaitja?" tau.

Tutai Tuke Pujuu ayaak:

"Yaakat Hebrón wetá", tiuwai.

² Tusa tima David niina nuwe jimag: Ahinóam yaakat Jezreelnumia
 aajakua nuna, Abigail waje Nabala nuwe yaakat Carmel pujujukua nujai
 mai juki weuwai. ³ Nunik wegak nuigtushkam niina kumpaji suntag
 aidaun patayi aidaujai yajuakui. Nunik yaakat Hebrón jegawag, nuna
 yantamen tikich yaakat ayaunum nuwi batsamsauwai.

⁴ Nuwi pujuttaman Judá wegantu aidau ujumak kautuawag, aceiten juki
 Davitan buuknum nijakag apu adaikajui. Davitak Judá wegantu aajakui.

Apu adaikam pujai, Galaad nugkanum yaakat Jabes batsamin aidau
 Saúla iyashin juki ukusaje tabaun dekauwai. ⁵ Nunik dekaa ujumak
 aents chichama etsejin aidaun akateg ishiakui. Nunú jegawag chichama
 etsejuinak:

"Aatus apu David tawai: 'Atumek Saúl wait anentuidau asajum niina
 iyashi jukijum ukusu asagmin, Tuke Pujuu pegkegnum yumigsatnume.
 Nunú dutikaujum duka dekash shiig pegkeg aikaugme. Atumek dekash
 pegkeg ainagme. ⁶ Nuigtushkam Tuke Pujuu wait anenjamak makichkish
 kajimatjamtsuk kuitamjamkatnume tajai. Tuja wishakam atum pegkeg
 dutikau asagmin shiig kuitamkattajime. ⁷ Nuadui ichichmamajum wajuu

wajastajum, wagki atumi apuji Saúl jakau ataish Judá wegantu aidau mina apu adaitukaju asamtai, wi yamaik atumi apujig atatajai' tujamui", tiuwai.

5

David ashí Israel aents aidau apuji adaikamu

(1 Cr. 11.1-3)

¹ Davitak apu adaikam yaakat Hebrón pujai, makichik tsawantai Israel wegantu aidau apuji aidau nijai chichasagtatus shimutkajui. Nunik jegajuawag chichajuinak:

"Jutii aidautik ametam nunú wegantu ainaji, ² Israel aents aidauk Saúl apu pujaig amina chichamjumin antugtamas maaniawag waketug kaunianme. Tuja Tuke Pujuushkam aminak Israel aents aidau apuji wajasa ditan kuitamkati tusa tujabiuwai", tiajui.

³ Nuna tusag Hebrógnum ashí Israel wegantu apuji múun aidau Davidjai chichasajui. Nunikagmatai David ditajai Tuke Pujuu daajin chichaman umikui. Dutikamtaí dita Davitan aceiteyai buuknum nijagak Israel aents aidau apuji emajui.

⁴ Davitak apu wajas inamtanak treinta mijanji ajamu asa nagkamauwai. Tuja ashí ijumjamak cuarenta mijan inamjauwai. ⁵ Judá wegantu aidau apuji wajasag yaakat Hebrógnum pujus siete mijan nuigtu jimaituk inamjauwai. Untsu ashí Israel aents aidau apuji wajas yaakat Jerusalén pujus treinta y tres mijan inamjauwai.

David maania depetmak yaakat Jerusalégkan jukimu

(1 Cr. 11.4-9)

⁶ Apu adaikam pujus David niina aentsji aidau yajuak, nunú nugkanum Jebús aents aidau yaakat Jerusalén batsatu asamtai, maaniatatus shiyakajui. Jebús aents aidauk Davitak niina aentsji aidaujaig yaaktanak utu-achagtatui tusa chichajuinak: "Atumek makichikish juwig wayashtatjume, atumnak aents wainmachu aidau, shutuu aidaujai depetamak awaktam-jagtatui", tuidau. ⁷ Tujash Davitak niina suntaji aidaujai depetmakag apu pujusa inamtaí kakajus utumainchau Sión tutai aajakua nuna utuawajui. Dutikawag, duwi pujus nunú yaaktanak, "Davita yaaktaji" tuu adaikau ainawai. ⁸ Jebús aents aidaujai maania depetuk Jerusalégka jukittak pujusa David chichaak: "Aents wainmachu aina duke, shutuu aidaujai uwakattawai tujamainawai. Nuniakuig ima nunin aidauish itugkatjiki, yumi saetai taimua nuni utuajum kajegtajum, ditanak shiig senchi kaje-jajai", tiuwai. Nuadui makichik tibau awai: "Wainmachu aidaukesh, tuja shutuu aidaukesh Tuke Pujuu jee pegkegma nuwig wayashin ainawai", tibau. ⁹ Duwi pujus David, niina nuwe aidau, uchiji aidau, suntaja apuji aidau aatus nuwí wayawag batsamsajui. Nuwi pujus nuna yaakta daajin "Davita yaaktaji" adaikauwai. Dutika duwi pujus niina aentsji aidau yaakat peejatatum tusa inajui. Tusa timatai nain wajajunum nagkama pegkeg jukiag apu David pujusa inamtaijin inagnakajui.

Apu Hiram niina aentsji aidau Davitan ishikamu

¹⁰ Davidnak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú yaijakui. Dutikamu asa Davitak kashi kashinig nuni nagkaemas tikich aidau nagkaesau wajas wegau. ¹¹ Nuadui yaakat Tironmaya apu, nigki wee chichamainun, dekasa niina aentsji tikich nugkanum apu chichamen etsegkatin adaikamu aidau Davitan ishikauwai. Dutikak nuigtushkam aents numi dakaja jegamin aidau, kaya pakama jegamin aidaujai ishikauwai. Dutikak setug dakagbau aidauishkam ishikauwai. Nujai David pujusa inamjatnun

jegamjukajui. ¹² Dutikawagmatai David anentaimas: “Dekas Tuke Pujuwap Israel aents aidaun apuji ati tujutne. Nii Israel aents aidaun aneau asampap mina yainkui tikich aidaun nagkaesau wajasja”, tiuwai.

Davitan tikich uchiji aidaun

¹³ David Hebrón pujau Jerusalén jegá pujus, nuwiya nuwa aidaun nuwatjauwai. Nuigtushkam ikaa nuwe aidaun nuwatjauwai. Nunú nuwa aidaunum uchijin, nawanjin aatus kuashat akigkui. ¹⁴ Tuja niina uchiji aishmag Jerusalégnun akiinkau aidauk: Shamúa, Shobab, Natán, Salomón, ¹⁵ Ibhár, Elishúa, Nefeg, Jaffá, ¹⁶ Elishama, Eliada, Elifelet aatus aajakui.

David filisteo aents aidaun depetuk ijinamu

¹⁷ Davitan Israel aents aidaun apuji adaikaje tabaun filisteo aidaun antukajui. Nunikag suntag aidaun niina egainak shimutkajui. Nuna David dekaa niina suntaji aidaun kaya múun waa aidaunum nii uumka uwemtaijin weuwai. ¹⁸ Nunik weu ai, filisteo aidaun muja nagkatkamu paka wegaju Refaim tutainum kautuawajui. ¹⁹ Nunikagmatai nuna pachis David Tuke Pujun iniak:

“¿Filisteo aidaun kauna nunash jetemainkaitag? tuja wi jeteakuish ¿yainkattamek?” tiuwai.

Tusa iniam Tuke Pujuu ayaak:

“Ehe, amina suntajum aidaun jetekta, wi atumnak yaigtatjime depet-maktinme tusan”, tiuwai.

²⁰ Tusa tima David niina suntaji aidaun shimutuk Baal-perazim* jegawajui. Nunik nuwi filisteo aidaun maaniawag depetkajui. Dutika chichaak: “Shiwag minidaun Tuke Pujuu namak chichigmajai betek tajaka utsagke”, tiuwai. Nuna tusa nunú nugka daajin Baal-perazim adaikauwai. ²¹ Tuja filisteo aidaun pisainak dita apajuimtaiji aidaun utsag ukukiajui. Dutikamun David niina suntaji aidaun yajuakajui.

²² Nunik pisaju ataktu waketug Refaimnum kaunak batsamsajui. ²³ Nuninai David ataktu awagki Apajuin iniasui. Tusa iniam Apajuí ayaak: “Igku jetetsuk tenteajum ukunum jetektajum. Tuja numi bálsamo ijuna nuwi jegakjum, ²⁴ nuna titiji aidaunum aents waka wekaebau wajukama imatu antuktatjume. Nuniakjum pisajajum jetektajum, wagki nunak wi emkan filisteo aidaun ijinatasan wetatjai”, tiuwai.

²⁵ Tusa tima David Tuke Pujuu tibaunak imatiksag umikui. Aatus David filisteo aidaun depetuk yaakat Gabaón nagkama iji ijinkawa yaakat Guézer jegauwai.

6

Chicham umiktin arcanum egketun David juki Jerusalén ematag tibau

¹ David Israel aents tres mil suntag maanitan yacha aidaun etegkeg ijumjauwai. ² Dutika nuna yajuak Jerusalén pujau jinki, Quirit-jearim tikich daaji Baalá tutai Judá nugkanum aajakua nuwi weuwai. Nunak arcan juki Jerusalén ejegatag tusa wegak nunikui. Tuja Israel aents aidaun Apajuí ashí senchigtina nuna emematin aina nuna chichame umiktin agagbau egkeamun arcan tapajiya duka Tuke Pujun pujusa inamtaijijai betek tumain jimag querubin dakumkamu aajakui, nuna David niina yaaktajin ejegatag tiuwai.

* 5:20 “Baal-perazim” tawa nunak, “Apajuí tajaka ajapae” taku tawai.

³ Nunik wea weakua muja yaigchi naintin Abinadab pujujukua nuwi wakajui. Nunikag arcan jukiag yamajam carreta najanamunum egkeawag jukiajui. ⁴ Dutikawag buey carretan japiki wetai Abinadapan uchiji jimag, Uzá, Ahíojai pataetukajui. Nunikag, Ahío eemak wetai, Uzá ukuunum wegau.

⁵ Dutika juki emainai David ashí Israel aents aidaujai eemak wenak arpan, panderetan, tampujan, platillo aidaun aatus awatuinak, nuigtu pigkuin umpuinak nantsemkiag shimuidau. ⁶ Nuninai chicham umiktin agagbau egketun arcan carretanum egkejag buey japikmatai emaidau. Tuja Nacón trigon ijumajakua nuwi jegainai, buey winchainag iyaak carretan ayantai, arca iyajai tusa Uzá arcan achikui. ⁷ Dutika achikmatai Tuke Pujuu niina shiig senchi kajegkauwai. Nuadui arcanum ayaumas jaka iyantui.

⁸ Dutika Tuke Pujuu Uzán maamtai, David wake besemag dekapjauwai. Nuadui nunú nugka daajin Perez-Uzá adaikauwai. Duka yamaikish tuu daagtinai. Nunak Apajui Uzán kajujuk maamu taku tawai. ⁹ Tuja David Tuke Pujuu senchi ishamak chichaak: “¡Chicham umiktin agagbau arcanum egketa nunak wika mina yaaktajuig jukishtajai!” tiuwai.

¹⁰ Nuna tusa Gadnumia aents Obeg-edom aajakua nuna jeen ejegatajum tusa tiuwai. ¹¹ Tusa timatai imatiksag umikajui. Nuadui Obed-edoma jeen kampatum nantu asauwai. Imaan nantu asauwa nunak imatiksag Tuke Pujuu Obed-edomnak niina patayi aidaujai pegkegnum yaigkui.

David arcan juki Jerusalén ejegamu

¹² Obed-edoma jeen arca au asamtai, niina patayi aidaujaí Tuke Pujuu pegkegnum yaigke tusa Davitan ujakajui.

Tusa ujakam David arcan titatus weuwai. Nunik shiig aneas arcan juki Jerusalén ejegauwai. ¹³ Nunú arcan yanaki jukiag machik kuwagainaig David makíchik toro duwegman uwig tsakatjai maa apeak Tuke Pujuu emematiuwai.

¹⁴ Dutika Tuke Pujuu emematak jáanch lino apagbaun sacerdote nugkutain nugkuja shiig senchi natsemki wegau. ¹⁵ Nunitai ashí Israel aents aidauk arcan juki wedaun saetus shimuinak, Davidjai betek shiig aneenak untsumai tikich aidau uwija kachujin umpuidaush aidau.

¹⁶ Arcan Jerusalén ejegawagmatai, Davita nuwe Mical Saúla nawanji, jeganum niimtai ujaimunum tsapui wajas niimkama arcan juki weagtai, nuna emtin apu David wesa Tuke Pujuu emematak senchi tsekeak nantsemki wegau wainak senchi kajegkauwai.

¹⁷ Dutika ejegawag nunú arca asatnun David emtika inamjamtai aakmakbaunum nuwi awayawajui. Dutikawagmatai David ajak juukbau aidaun Tuke Pujuu anentag susauwai. Tuja nuigtushkam kuntinun maa nuna nejen ashí apeak Tuke Pujuu emematiuwai, nii ayamjuk agkanmitkamu asa. ¹⁸ Dutika Tuke Pujuu ememati ashimak ashí Israel aents aidaun chichajak: “Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tuké pegkegnum yaimpaktin atinme”, tuu yumigjauwai. ¹⁹ Nuna tusa ashí Israel aents aishmag aidau, nuwa aidau aatus nuwi batsatunak pagkan, nuigtu makíchik torta yujág dátíl tutaijai najanamun, nuigtu uva ekaejamun aatus maki makíchik tinamkauwai. Dutika tinamkam nuna jukiag ditá jeen waketjajui.

²⁰ Nunikagmatai Davidchakam niina jeen niina nuwe, uchiji aidaujai batsatun pegkegnum yumigsatatus weuwai. Nunik jegamtai niina nuwe Saúla nawanji Mical jiinki igkug chichajak:

“¡Yamai tsawanta duwi amek yajau iwainmamkachume! ¡Amek apu tu-saikish eme anentsa diimainchau amina inakem nuwa aidau datsanmain pujutajum inaktu wekaeme!” tiuwai.

²¹ Tama David ayaak:

“Dekas tame, nunak dekas nantsemamjai. ¡Tujash wika nunak Tuke Pujuu amina apan amina pataim aidaujai kajejuk idayak, mina Israel aents aidau apuji ati tusa etegtuawa nuna emematkun nunikmajai! Nuadui wika ame tujutkuminish, Tuke Pujuu emematkun tuke nantsemtatjai.

²² Tuja ame diisam pegkegchaun nuniag nunak, aan nagkaemasan nuniktatjai. Ame inak aidau pachisam tame duka, wisha wagkanuk aniaja nuna shiig dekawag eme anenjusatatui”, tiuwai.

²³ Tuja Micalak Apajui suwimak susamu asa makichkish uchigmachu aajakui.

7

Apajui Davidjai chichaman umikbau

¹ David apu wajasmatai niina shiwaaji aidaujai chichaman epegkea maanitsuk agkan nii inamtaijin pujusa shiig takasti tusa Tuke Pujuu yaigkui. ² Dutikam pujus, makichik tsawantai profeta Natágkan chichajak:

“Wika jega setug dakaja jegamkamunum shiig pujajai. Tujash chicham umiktinun Apajui amasua duka aakchinum awa nunú ameshkam dekame”, tiuwai.

³ Tusa tama Natán ayaak:

“Kame ame wajuk anentaime duka betek umikta, wagki aminak Tuke Pujuu ashí yaimpawai”, tiuwai.

⁴ Tusa tiu ai, nunú kashia duik Tuke Pujuu Natágkan chichajak:

⁵ “Mina inakeg David jegajua chichagkun: ‘Amek wi pujustinuk jegamkashatme’, tusa Tuke Pujuu tujamui tusam ujakta. ⁶ Tuja wika Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun jiiuitag duwi nagkamsan yamaikish jega pegkeg setug dakaja múun jegamkamunmak pujatsjai. Wika yaunchuk nagkamsan aakchinum puja pujakuan imajui tauwaitjai.

⁷ Yaunchuk nagkamsan ditajai wekaesauwaitag duikish wika mina aentsug Israel aents aidau apuji atinun adaijuwaitag nunak, setug pegkeg dakagjum jega múun jegamjutkatajum nuwi pujustajai tusanuk segachu ainajai.

⁸ “Nuadui yamai wi taja nunú mina inakeg David aatus Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tujamui tusam ujakta: ‘Amek uwig kuitamku pujaumin, wi aminak jukin Israel mina aentsug aina nuna apuji ati tusan adaikamjame. ⁹ Dutikau asan ame tuwi wekaeyume nuniakminish, wi aminak kuitamkauwaitjame. Tuja amina shiwaajum aidau jetepainakuish, amina ayamjakun ijinawabaijai. Wi aminak tikich aents eme anentsa diitai aina iman eme anentsa diitai awajsajame.

¹⁰ “ ‘Nuigtushkam mina aentsug Israel aents aidau batsamsatnun nugkan etegkajai. Dutikan nuwi batsasagjai. Nuadui yaunchuk shiwag aidau, kasa aidaujai waitkajaku aina dutika waitkamak achagtinaí.

¹¹ Tujash amek yamaik amina shiwaajum aidaujaig maanitsuk agkan pujustatme. Nuigtushkam amina uchijum wegantu aidauunmaya Israel aents aidau apuji atinai.

¹² “ ‘Untsu ame jakamin uchijum aina nuwiyam makichik etegkan apu adaikattajai. ¹³ Dutika ai, nunú wi pujustinnak jegamjutkatnai. Tuja ame wegantunmayan apu atinun tuke adaitinaitjai. ¹⁴ Wi niina apaji

atatjai, untsu nii mina uchig atatu. Nuadui makichik múun uchiji pegkegchaun takatai, suwimka suwama numamtuk wi niinak suwimkan susatnaitjai. ¹⁵ Tujash Saúlan wi apu adaikau ayatkun, niina ajapeakun amina apu emauwaitjam numamtuk, amina atankinuk tikich aentsnak apu adaikashtinaitjai.

¹⁶ “ ‘Ame wegantu aidaunak wi kuitamkatnaitjai, nuwiyán makichik mina aentsug aidaun apuji atinun tuke etegkan adaitinaitjai’ tujamui tusam David ujakta”, tusa Apajuí Natágkan akatjauwai.

¹⁷ Tusa akatjam Apajuí tibaunak imatiksag nii wainkamujai ashí betek Natán Davitan ujakui. ¹⁸ Nuna antuk David Tuke Pujuuai chichastatus arca pujaunum wayauwai. Nunik Apajuíjai chichaak:

“Apuh, Tuke Pujuuwah, wika tikima wainkauchitjai. Tuja mina pataag aidaushkam tikima wainkauch ainawai. Nuadui wika apu atajai tumamaitisujai. ¹⁹ Tuke Pujuuwah, wika wainkauchitag nunin aig, amina uchijum wegantu aidau apu agtinai tusam anagame. ¡Ame yaijatnaitam imanuk tikichik atsawai! ²⁰ Tuke Pujuuwah, wi amina tumainuk makichkish atsugtawai, wagki wika amina inakmetjai. Nuadui ame minak shiig dekgeme.

²¹ “Juju pegkeg midau agtin, mina uchigdau agtinjai pachisam tujutam duka ame wakegamu umiktin asam tujutme. Nuadui wika dekaskeap umiktatua tajame. ²² Tuke Pujuuwah, jamek dekas shiig múuntaitme! Yaunchuk iina muunji aajaku aidau ujpayanum nunú yamai dekas ii antaji, wagki tikichik amejai betek amainuk makichkish atsawai. Tuja wainka apajuímtai aina dukesh amea ibauk makichkish atsawai. ²³ Tuja amina aentsjum Israel aents aina nujai betek amainuk tikich aents aidauk juju nugkanmak atsawai. Israel aents aidauk ame ayamjukam agkanmitkauwaitme.

“Tikich aents aidau nagkaesau dita ayamjakum ishamain wainchatai aidau iwainajutme. Dutikakum iish wainjinig iina shiwaaji aidau ijinauwaitme. ²⁴ Wagki Israel aents aidauk tuké amina aentsjum atin atinme tusam tiuwaitme. Tuja ame atinaitme Tuke Pujuu ditan Apajuíji.

²⁵ “Tuja wi amina inakmetag nunú yamai ame anagtam duka, tuke Pujuu Apajuíyah, kajimatkitin aipa. Tuja mina uchig wegantu aidaushkam apu agtin atinme. Ame tame duka tuke umiktin ata.

²⁶ “¡Amina daagminak ashí nugkanmaya aidau emamattin atinme! ¡Nuninak, Israel aents aidaun Apajuíjiyai dekas ashí senchigtina duka titin atinme!

“¡Wi amina inakmetag nuna uchiji wegantu aidauk ame yayasam tuke apu agtin atinme!

²⁷ “Tuke Pujuuwah, ame ashí senchigtinun anagtakum mina uchig wegantu aidauk tuké apu wegagtinai tujutiu asamin, wika amina inakem ayatkun juna pachisan segajame.

²⁸ “Tuke Pujuu Apajuíyah, amek Apajuí dekaskenum chichauwaitme. Wika amina inakem aig, amina anenkagmin ibau múun anagame.

²⁹ Nuadui segajame wait aneamam mina uchig wegantu aidau pegkegnum yumigtugkum, ajumaish tuke kuitamjutkatin ata. Amek Tuke Pujuu Apajuí asam dekaskenum chichauwaitme. Nuadui, ame yayamu asag ditak tikich aidaun nagkaesau agtinai. Nuninak amina umigtamkatin ainawai”, tiuwai David.

David wegantu aidau Israel aents aidaun apuji namkagbau

9

(9—20)

David Mefi-boshetan wait anentug kuitamkamu

¹ Makichik tsawantai David iniimak: “¿Wi Jonatágjai chichama umikuitag, nuna umiakun kuitamainush Saúla uchiji wegantush makichikesh iwaku pujaush atsawash?” tau. ² Tutai nuwiya makichik aents chichajak: “Saúl wegantu makichik inak Sibá daagtin pujawai”, tau. Tutai David niina chichajak: “Untsukta taati”, tiuwai. Tusa tima untsukam Sibá taamtai apu David iniak:

“¿Amekaitam Sibá?” tama nii ayaak:

“Ehe, witjai, ame tabaun umiktasan taajai apuh”, tau.

³ Tutai apu David ayaak:

“Wi Apajuí daajin wait anenmainush Saúla uchiji wegantunmayash ¿makichkiuchikesh iwakush pujatsuk?” tau.

Tutai Sibá ayaak:

“Jonatágka uchiji makichik, naween mai beseju wekaechau pujawai”, tau.

⁴ Tutai nii ayaak:

“¿Tuwi dusha pujawa?” tau. Tama:

“Duka yaakat Lodebar* Amielan uchiji Maquira jeen pujawai”, tiuwai.

⁵ Timatai apu David nunú weji utitajum tusa inamjauwai.

⁶ Tusa tima wejiag itawajui. Dutikam Mefi-boshet Davita emtin niina eme anentus tsuntsuma pujusui. Nunikmatai David senchi untsuk:

“¡Mefi-boshet!” tiuwai. Tusa tama nii ayaak:

“Ame tabaun umiktasan juwi pujajai”, tiuwai.

⁷ Timatai David chichajak:

“Ishamkagtukaipa, wi amina apajai shiig wainijaku asan aminak shiig kuitamkattagme. Tuja amina apachjum Saúl aajakua nuna nugke aina nunak awagtugmaktinme titatjai. Tuja amek wijai ekemsam mesanum yujumak tuké yutinaitme”, tiuwai.

⁸ Tusa tama Mefi-boshet tsuntsuma pujus chichaak:

“Wika amina inakem shiig wainkauchitjai, nunin aish ¿wagka minash waitash anenjame? Wika yawá jakaujai betekaitjai”, tiuwai.

⁹ Tusa tutaishkam Sibá yaunchuk Saúlan inake aajakua nuna apu untsuka chichajak:

“Amina apujum Saúla wajiji aidaunak, niina uchijinu aidaujai ashí niina tijajin susajai. ¹⁰ Dutikamu asamtai, ame, amina uchijum aidau, tsakatkem aidau aatus nunú nugkanum niinu atin takagsattagme, dutikakum ajak juukam ijumtatme. Dutikawamin nuna amina apujum Saúl aajakua nuna patayi aidau yuwawagtatui. Untsu Mefi-boshet Saúla tijajiya duka wijai mesanum tuke yutatui”, tiuwai.

Tusa timatai Sibá quince uchigtin, nuigtu veinte inake aajakua nunú, ¹¹ apu Davitan chichajak:

“Apuh, ame tame nunak imatiksasuk umiktajai”, tiuwai.

Tuja Mefi-boshetak apu uchijiskait tumain sillanum ekemas mesanum yuujakui.

* **9:4** “Lodebar”: Juju yaaktak namak Jordágnum etsa akaetaiya nuni Manasésa nugken aajakui.

¹² Duwi nagkamas Sibá jeen batsataidauk Mefi-boshetan ashí takajujaku ainawai. Mefi-boshetan uchijig Micaías daagtin makichik aajakui. ¹³ Mefi-boshetak naween mai beseju wekaechau asa Jerusalén pujujakui, wagki apu Davidjai ekemas tuké yujumkan yuu asa.

11

David Betsabéjai pachisa augmattsamu

¹ Tsawan numi aidau yagkujut jegamunum apu aidau ditá suntaji aidaujai ijunag shiyakag shiwaaji aidaujai maanin asag, David suntaja apuji Joab aajakua nuna niina atuwe aidaujai, nuigtu ashí suntag aidaujai maaniatajum tusa awemauwai. Dutikam shiyakag Amón aents aidau yaakat Rabá batsatun jetekag depetuk amukajui. Untsu Davitak wetsuk Jerusalén juwakui.

² Nunik pujau makichik tsawantai agkuantai David pegakjin ayamak tepau, nantaki wajas niimsatatus yakí wakauwai. Nuwi wajas niimkama makichik nuwa shigmauch wajakin niina agájin maak pujuttaman wainkauwai. ³ Nunik wainak niina inake aidaun, aush nuwash yakita inimsatajum tusa ishiakui. Tusa ishiakbau waketug kauna niina ujainak: “Au nuwa daajig Betsabé Eliama nawanji, hitita aents Uriasa nuwegai”, tiajui.

⁴ Tusa tiagmatai itagtuatajum tusa David inamjauwai. Tusa timatai weji jukiag itajuawajui. Dutikawagmatai David nijai kanajui. Nunik Betsabék niina jeen wakitkiuwai. Davitjai kanajua nunak nuwauch jau aina nuna tsawantan ejeyi nagkaanak tuke nunin asag mai uminak pujus nunikui.

⁵ Nunik ejapjuk Davitan chichaman akuptukui. ⁶ Nuna David dekaa, Urías akuptugkata tusa Joapan tiuwai. Tusa tima akupkauwai.

⁷ Urías jegantai apu David Joapan pachis, suntag aidaun pachis, wajuk pujuagmae tusa iniasui. Tuja nuigtushkam amonitajai maaniamush wajuk amae tusa nunashkam iniasui. ⁸ Nuna ashí inias dekajua, yamai jemin weme dawem dijajam ayamsata tusa awemauwai.

Dutikam jiinki wegaig yutai shiig pegkeg umikbaun Urías susatajum tusa apu David niina inaken awemauwai. ⁹ Tujash Uríasak niina jenig wetsuk, suntag apu pujusa inamtain waitiji aidaun kuitamin batsatunum nuwi ditajai pujus tsawajui.

¹⁰ Nunikmatai Uríasak niina jenig wakitkichmae tusa Davitan ujakajui. Nuna David dekaa, untsuka itatajum tima itawagmatai iniak:

“Atushat wekagum tauwaitkumesh ¿wagka jeminish wechamume?” tau.

¹¹ Tama nii ayaak:

“Chicham umiktin agagbau arcanum egketa duka, suntag Israel aents aidau, Judá wegantu aidau, aatus ikam aak aakmakbaunum batsatui. Tuja Joab mina apujua dushakam suntaja apuji amina aentsjum aina nujai ikam jega atsaunum kanuinawai. Dita núninaish wisha ¿wagkanuk mina jegajui wayanush, yujumka yuwan, umutain uwajan, nuigtu mina duwagjaish kanush tepetja? ¡Wika makichkish nunimaitsujai, junak dekaskenun tajame!” tiuwai.

¹² Tutai David chichajak:

“Kame yamaik juwi juwakta nunikam kashin wetá”, tiuwai. Tusa tima niina jenig wetsuk Jerusalégnun kanag tsawajui. Nunikmatai kashinia duwi, ¹³ David ipauwai nijai yujumkan yuwa umutain uwagtatus. Dutika

ipaa ama amakua enamkauwai. Tuja kiyaju asamtai, Uríasak jiinki niina jenig wetsuk, suntag apu kuitamin aidau kajiamunum nuwi kanag tsawajui.

¹⁴ Nunikmatai kashinia duwi kashikmas David papii agag Joab susata tusa Uríasan susa akupkauwai. ¹⁵ Nunú papii agagbaunum chichaak: “MaaniakjumeK dekas ishamainnum Urías emtikatajum, dutikajum nigki ukuktajum shiwag aidau maatnume”, tuu agagbau aajakui.

¹⁶ Nuna Joab jukiú asa shiwag aidau tentsawajui, dutikawag suntag maanitan shiig yacha aidau batsatbaunmanini nuna nii dekau asa, Uríasan nuni awemauwai. ¹⁷ Tuja shiwag aidauk dita yaaktajin ayamjuinak yaaktanum batsamsag, Israel aents aidaujai maaninayatak agá jijnajui. Nunikag maaniamunum Davita suntaji aidau ditá apuji aidaujai jinawwai, tuja nuwi Uríaschakam jakauwai.

¹⁸ Nunikmatai Joab nuna pachis Davitan papiin agatug akuptukui ¹⁹ Nuna papiin juki wegaun akateak:

“Ii maaniag nunú pachisam ashí apu ujakta. ²⁰ Namputchawame nunú tusa ujamin nuna antuk kajeka inimpak: ‘¿Wagka amonita aidau yaaktaji jeteakjumes, senchish yunumtukmaugme? ¿Atum dekatsjumeK, shiwag aidau yaakat peejamunum waka ijunas flechan akenin aina nunú! ²¹ Tuja yaakat Tebésnum makichik nuwa yaki waka wajas kayan nagkima Abimelec Jerubaal aajakua nuna uchijin mauwai. Nunú dekau asajum yaakat imatika yunumtumainchau yunumtukugme’, tujamkuig, ame ayaakum: ‘Amina suntajum aina nuna apuji aidau jinawaja nujai betek Uríaschakam jakame’ tita”, tiuwai.

²² Tusa akatjam jiinki weuwai, nunik jegá, Joab akatmamjamunak imajtiksag ashí Davitan ujakuí. Nuna antuk David Joapan shiig senchi kajegkauwai. Nunik chichama etsegnun chichajak:

“¿Wagka yaakat jeteakjumes, imanikjumes yunutukmaugme? ¿Atum dekatsjumeK au aents aina duka yaunchuk nuwa yaakat Tebésnumia yaakat peejamunum waka wajas, kayai nagkia tuku Jerubaal aajakua nuna uchiji Abimelekan mauwa numamtuk dita nagkimin aina nunú? Nunú dekayatkugmesh ¿wagka tujash imanikjumes yaakat peejamush yunumtukmaugme?” tau. ²³ Tama chichama etsejin ayaak:

“Shiwag aidau jutijai maaniatatus iina nagkaetamsau shiig kuashat agá jijnjame. Tujash ii ipisja juki yaakta waitijin ejentamji. ²⁴ Dutikajin tikich suntag aidau yaakat peejamunum wakag iina suntaji aidau flechayai aketiagmae, imaniamunum ujumak suntaja apuji aidau jinawagmae, tuja Uríaschakam nuwi jakame”, tiuwai.

²⁵ Timatai David niina ayaak:

“Joab ujakta: ‘Nunú jinamunmak imanikag puyatjukaigka, kame maaniamunmak tuke bakumatia. Tujash shiig kuitamamak nuni senchi jeteka yaaktan tsaikti, tuja ame niina anentai ichichtugta’ tujamui tita”, tiuwai.

²⁶ Tuja Betsabék niina aishi Urías jakae tabaun antuk senchi buu-tiuwai. ²⁷ Nunik buutak wake besemag pujamujin nagkaankamtai, David niina untsukui. Dutika utsagkam jegamtai, David nii pujusa inamtaijin awayauwai. Dutika nii nuwatkauwai. Dutikam pujus makichik Davita uchijin uchigmakui. Tujash David dutikauwa duka Tuke Pujuunak shiig awagmakchauwai.

12

Natán Davitan jiyakbau

¹ Tuke Pujuu profeta Natágkan Davitai awemauwai. Dutikam Davitan jegajua aujak:

“Makichik yaaktanum jimag aents pujujakui. Tikichia duka aajakui wiakuch, untsu tikich ujudauch aajakui. ² Nunú wiakchanuk uwig aidau, baka aidau shiig kuashat ajujakui. ³ Untsu ujudauchinuk ima makichkiuch uwig sumapakbau ajujakui. Nunak ima nigki tsakapajui. Tuja nunú uwijak niijai niina uchiji aidaujai aatus ijunag pujus tsakajui. Imatika aneasa kuitabau asa, uwijak dita yuwinamun niishkam yujakui, tuja umutnashkam dita umuinamun umujakui. Untsu kanakug dita kanamunum ayaumas kanujakui. Tuja nunú múuntak uwignak niina nawanjijai betek kuitamajakui.

⁴ “Tuja makichik tsawantai makichik aents nunú wiakchan ijagsatatus jegajuauwai. Nunikmatai, niinu uwig aidauk, baka aidauk shiig kuashat ayaig, nuna maa ijag ajamtan sujimak, ujudauchi uwiji makichkiuch pujaun atanki maa inagkauwai, ijagkan ajamsatatus”, tiuwai.

⁵ Nuna David antuk, senchi kajeka Natágkan chichajak:

“¿Wagkag tikima nunash dutikawabi? ¡Nunú aentsuk shiig pegkegchauwai! Nuadui, Tuke Pujuu pachisan tajame: ¡Nuna dutikauwa duka dekas mantamnamainai! ⁶ Nuigtushkam nuna dutikauk cuatro uwija akiken akikmamainai, wagki aents ujudauchin wait anenjachu asa”, tiuwai.

⁷ Tusa tutai Natán ayaak:

“¡Nunú aents pegkegchauwa duka ametme! Nuadui Tuke Pujun Israel aents aidau Apajuin emematin aina nunú yamai juna aatus tujamui:

“ ‘Wi aminak Israel aents aina nuna apuji ati tusan adaikamiagme. Tuja Saúl maawai tusanchakam ayamjukmajame. ⁸ Ame pujusa inamjat-nunash, amina apugmi nuwe aidaujai amasmajame. Nuigtushkam Israel aents aidau Judá wegantu aidaujai apuji awagsajame. Tuja wi imatikan amasuítag nunú ame diisam imanchauwaitkuig, aan kuashat amastajame timajai.

⁹ “ ‘Tujash ¿wagka mina chichameg intimjuktimesh wi dakitamush pegkegchaush takasume? Suntag amonita aents aidau Uríasan maatnume tusam inamjaume. Dutikawamin maawagmatai, ame niina nuwe atanki-ume.

¹⁰ “ ‘Tuja mina intimjuktim Uríasa nuwe jujukium nuadui, yamai nagkamas amina pataim aina nunak tuke puyajai mainiagtinaí, dutikamu asag kuashat waitiagtinaí. ¹¹ Amina uchijum aina duke pempeentugmakiag waitkagmasagtinaí. Tuja amina ikaa nuwem aina nuna uchijum atan-jamki, amesh wainminig pan tsawai dutikati titatjai, wagki tikich aents aidau ashí dekaatnume tusan. ¹² Amek uumka takamsaume, tujash wika ashí Israel aents aidau dekainamunum tsawai pan iwainaktatjai’, tawai Tuke Pujuu”, tiuwai.

¹³ Tusa tama David Natágkan chichajak:

“Tuke Pujun pegkegchaun takagsajai”, tau.

Tutai Natán ayaak:

“Tuke Pujuu amina tudaugminak tsagkugmajae, nuadui jakashtatme.

¹⁴ Tujash amek Tuke Pujuu tuke dushikiakum pegkegchau takamsaum duwi, amina uchijum akiina duka jakattawai”, tiuwai.

¹⁵ Nuna tusa ukuak Natán niina jeen wakitkiuwai.

Nunikmatai pujus Uríasa nuween David uchin akiauwa nuna Tuke Pujuu jatan susauwai, dutikam senchi jau. ¹⁶ Nunitai David uchi jakai tusa Apajuín segaak, yujumkan yutsuk ijagma pegakjin kanutan dakitak, nugka tepes kanau. ¹⁷ Imanik waittai niina atuwe apu aidau jegajuawag inankitag tuidau. Dutikamash niig dakitau. Tuja ditajai ijunja yujumak yutanashkam dakitau.

¹⁸ Tujash nunú uchik siete tsawan wegak jakauwai. Nunikmatai suntaja apuji Davitan kuitamin aidau nii ujanan ishamaidau, wagki dita anentaimisag: “Uchi eke jatsaigkish ii nijai chichajinish, wake besemag dekapeau asa, ii tabaunak antugtamchama nuniaush ¿wajuk ujaktajiki uchi jakae tusaish? ¡Tusa ujanin nuna antuk nuni nagkaemas wake besemag dekapeak, pegkegchaunakesh dutikmainai!” tuidau.

¹⁹ Tusa chichaidaun David antuk, dekas uchik jakaegapi tiuwai. Tusa ditan untuka iniak:

“¿Uchish jakachmaka?” tau. Tutai:

“Ehe, uchik jakame”, tiajui.

²⁰ Tuja siete tsawantai uchi jak tepesua nuaduik Davitak makichkish maichui, tuja kugkuinnakesh nijamkachui, nuigtush jáanch pegkegnakesh nugkutsuk pujau. Nunik pujau uchi jakae tabaun dekaa, nugká tepau nantaki mainiuwai, nunik kugkuinun nijamak jáanchin yapagmamauwai. Nunik Tuke Pujuu ememattatus aak Apajuíjai chichatai aakmakbaunum wayauwai. Nunik Apajuín ememati ukuak, yujumkan sususagmatai yuwatjai tusa niina jeen weuwai. Nunik jegamtai yujumak susam yuwauwai. ²¹ Yujumkan yuwamtai inake aidau chichajuinak:

“Uchi iwaku pujusmataig aneakum yujumak yutsuk ijagma pujusam buutmaume, tuja uchi jakamtaig nantakim yujumak shiig yuwaum dusha, Apuh, amesh ¿wagka aniname?” tuidau.

²² Tiagtai David ditan ayaak:

“Uchi jak tepema nuaduik Apajuí mina wait anenjug etsagagchaintash tusan yujumka yutsuk ijagma pujusan buutmajai. ²³ Tuja yamai uchi jaka nuaduish ¿wagkanuk ijagma pujusnush buuttaja? Wika uchi ataktu tsagagti tusanuk tumaitsujai. ¡Wi jakun nijai ijunjatnaitjai! Untsu niig ataktu aneantag wijaig pujumaitsui”, tiuwai.

Salomón akiinamu

²⁴ David niina uchiji Betsabéyai akiamu jakamtai, nuwe Betsabé buuttai etsagkeg ukukiuwai. Nunik pujau tikich tsawantin nuwen ijagsatatus wejiuwai. Nunik jegá nijai kanajui. Dutikam pujus ejapjuk uchi aishmagkun uchigmakui, dutikamtai David adaikauwai Salomón. Tuja nunú uchinak Tuke Pujuu anejakui. ²⁵ Nuadui Tuke Pujuu profeta Natágran akateak: “David niina uchiji akiina nunak Jedidía* adaikati”, tusa tiuwai. Tusa tima David niina uchijin Jedidía adaikauwai.

13

²³⁻³⁹ Absalón aajakui Davita uchiji tikich nuwanum akiamu. Nunú niina yachin maa shiwagmaga tupikaki, Gueshur nugkanum yaakat Tecoa jegaa nuwi uumak pujusui. Nunik pujai Absalón wakitki taati tusa Joab Davitan tiuwai.

* **12:25** “Jedidía” tawa nunak hebreo chichamnumak “Apajuín aneetai” taku tawai.

14

David niina uchiji Absalógkan tsagkujamu

²¹ Makichik tsawantai apu David Joapan chichajak:

“Absalón wakitki taa pujusti tusan tajai. Nuadui weme Absalón ujakta wakitki Jerusalén taati”, tiuwai.

²² Tusa tama Joab Davitan eme anentus tsuntsuma nijayin nugka antig pujus chichaak:

“Apuh, ame mina wait anenjam nunak yamai dekas shiig dekaajai. Wi amina segabiajam nunú antugtuku asam, ame minak inatme”, tiuwai.

²³ Aatus tusa, jiinki Gueshur nugkanum weuwai Absalógkan juki Jerusalén itaatatus. ²⁴ Nunik wetai Apu chichaak: “Yamaikik Absalógkak minak waitkashtatui, tutupit niina jeen weti”, tiuwai. Tusa tibau asa Absalógkak apu pujamunmak wetsuk tutupit niina jeen weuwai.

²⁵ Tuja Absalógjai ashí tikich Israel aents aidau ijumja diismash, niijai betek shigmauchik makichkish atsujakui. Absalógkak niina nawen nagkamas buukenish shiig shigmauch aajakui. ²⁶ Niig maki makichik mijan amuebaunum intashin tsupimajakui, wagki intashi tsakatai tutitag dekapeau asa. Nunú intash tsupikbau dekapamak jimag kilo nagkaesau aajakui. Duka kijin dekapatai apunu aajakua duwi dekas shiig dekapa diisbau aajakui. ²⁷ Absalógka uchijig kempatum aajakui. Untsu nawanji makichik Tamar daagtin shigmauch aajakui.

²⁸ Absalógkak Jerusalén jegauwaitak, apu David eke waitkashti tibau asa, niina waitnsuk jimag mijan pujau. ²⁹ Nunik pujus makichik tsawantai Joapan untsukui, apu David ujatjukta, niijai chichastajai tusa. Tujash Joab dakitjauwai. Nunikmatai ataktushkam chichaman akuptukui. Tujash ataktushkam dakiajai.

³⁰ Nunikmatai Absalón niina inake aidau chichajak: “Joapa ajaji cebada ajakbau mina ajagjai apatdayas awa nunú wejijum japejuatajum!” tiuwai.

Tusa tima shimutkg Joapa ajajin apejuawajui. ³¹ Dutikiagtai Joab Absalógka jegajua chichajak:

“¿Wagka amina inakem aidau mina ajagnash apenawa?” tau.

³² Tama Absalón ayaak:

“¿Wagka wisha Gueshur pujaunush juwish taamja? Dekas imaug pujumainnas miniyagtai tajai. Tau asan amina akateakun: ‘Yamai apuh, amina wainkatan wakegajai, tuja wi pegkegchaun takamsamu akuig mantuata tajame’ tujamui tusam apu David ujatjukta tusan awematag tai, ame dakitau asamin aunak aikajai”, tiuwai.

³³ Tusa tima Joab apu Davitan ujjatatus wejiuwai. Nunik jegajua ujakam, apu David Absalógkan untsukui. Dutikam apu pujamunum jegá, apun eme anentus tsuntsuma nijayin nugka antig pujusui. Unstu apu niina kumpamak shiig anentus yapinum kugkuasui. Dutika tsagkujug ataktu nii pujusa inamtaijin awayauwai.

15

Absalón apu Davidjai shiwagmagamu

¹ Kuashat tsawan nagkaemaku ai, Absalón makichik carro maanitain caballo aidaujai ikamkauwai. Dutika niina kuitamkatin aidau cincuenta suntag yacha aidau ijumjauwai. ² Tuja Absalógkak kashi kashinig shiig kashikmas nantaki, yaakta waitijin jintá yantamnum tuké wajau. Nuwi

wajas aents aidau utugchat ajam, apu chichama epegtujuati tusa minidaun chichajak: “Atumesh tuu yaaktanmaya ainagme”, tusa iniau. Tusa iniam: “Iik Israel aents aina nunú wegantu ainaji”, tuidau. ³ Tusa tiagtai Absalón chichajak:

“Ame apu chichaman epegtujuati tusa wakegam duka dekas shiig pegkejai. Tujash apu niina aentsjin ame chicham epegkeata tusa adaikamuk shiig atsawai”, tau. ⁴ Tusa nuigtu chichaak: “¡Wika apu chichama epegkin ati tusa adaikamuitkunuk, utugchat ajamu wijai chichastatus minidaunak wi epegtumainaitjai!” tau.

⁵ Tusa tau asa, nuigtushkam aents niyai jegaunak, uwegnum achika kumpamak pagkuk yapinum kugkuau. ⁶ Tuja nuigtushkam aents aidau apu David chichaman iwagtujati tusa minidaunak kumpamak tuké pagkuk kugkuau. Dutikak Israel aents aidaun anentainak yampagtau. Nuadui niina apajin nagkaesau Absalógkan ima senchi eme anentuidau.

⁷ Tuja ipak usumat mijan pujus, Absalón apu Davitan chichajak:

“Wisha Tuke Pujuun anagkuawaitag nuna umiktag tusan Hebrón wetag tajai, nunú minash wait aneam ayu tujutta. ⁸ Wi Siria nugkanum Geshur pujusan Tuke Pujuun segakun: ‘Ame Jerusalén awagtukiaminig, yaakat Hebrógnun wenu kuntinu maa apeakun ememattinaitjame’ tusan tiuwaitag nuna umiktag tajai”, tiuwai.

⁹ Tusa tutai apu ayaak: “Ayu, wetá”, tiuwai. Tusa tima Absalón yaakat Hebrógnun weuwai. ¹⁰ Tujash Hebrón eke wetsuk chichama etsejin aidaun akateg Israel aents wegantu aidau batsatunum ishimak, uwija kachuji umpuamun antuinakug: “Absalógkan yamaik Hebrógnun iina apuji atinun adaikaje tusa unsumkatnume”, tiuwai. ¹¹ Tusa ishimak nuigtushkam Jerusalégnumian doscientos aents nii Hebrón wetai uyuntsatin aidaun ipauwai, dutikam nii chicham umiamunak dekachu asag niijai shiyakajui.

¹² Tuja nuigtushkam, wi Apajuín emematkun kuntinun maan apetai uyuntusti tusa Davita chichajin apu aidaunmayan makichik Ahitófel daagtinun niina yaaktaji Guilo aajakua nuwi pujaun untukui. Dutika untsukam Ahitófel Absalóggjai weuwai. Nuadui Israel aents aidauk nuni kuashat Absalóggjai ijunaidau. Nunidau asag shiig kuashat wajasajui.

David Jerusalén pujau tupikakbau

¹³ Makichik aents chichama etsejin Davitan wejiuwai, Israel aents aidau Absalóggjai ijunjaje nuninak aminak shiwagmatjamainawai tusa ujaktatus.

¹⁴ Dutika ujakam David suntaja apuji niinu aidau Jerusalén batsatun chichajak:

“¡Yamaikiuchia duwik wamak pisajagmi, nuniatsjinig Absalón mantamain ainaji! ¡Wamak umintsatajum pisajagmi nuniatsjinig Absalón niina aentsji aidaujai amaintamak ashí Jerusalégnum batsatutinak amupamain ainawai!” tiuwai.

¹⁵ Tusa tutai, apu Davita chichajuinak:

“Apuh, iik ame tabau umiktasa umintsa dakamji”, tuidau.

¹⁶ Tusa tiagmatai apu niina ikaa nuwe aidaun dieza imajin nii pujusa inamtaijin batsaak, nuwi ashí aents batsatu aidaujai jiinkiuwai. ¹⁷ Nunik jiinki ashí niina uyunaidaujai yaakat nagkatkamunum jega pujaunum nuna yantamen ijunajui. ¹⁸ Nunikag ashí suntaja apuji aidauk niina ejapeawajui. Nuninai untsu quereteo aidau, peleteo aidaujai, apu pujusa inamtain kuitamin aidau, nuigtu seiscientos geteo aents aidau aatus

yaakat Gadnum nagkamas apu pataetukaju aidauk apu wetai eemak shimujakajui.

¹⁹ Nunik shimuinamunum makichik aents Gadnumia Itai daagtinun apu chichajak:

“¿Wagka amesh jutijaish minimume? Amek dekas wakitkim yamajam apu ekemi nujai pujusta, wagki amek nuigtushkam nugkem ukuakum tikich nugkanum pujame. ²⁰ Wika wi pujustinnakesh shiig dekaa weatsug nuniaunush ¿wagkanuk wisha aminash yau taamum nuniauminash jutijai minita tusanush titagme? Dekas amek wakitkita nunikam amina pataim aidau batsatbaunum pujusta. ¡Tuke Pujuu pegkegnum yumigtam-sati, dutijamak tuké kuitamjamkatin ati!” tiuwai.

²¹ Tama Itai apu Davitan ayaak:

“Apajuish antai, tuja apuh ameshkam antamin tajame: ‘Wika ame tuwi pujuttame, tuja tuwi jamainnumkesh wekaetatme, nuwi wishakam amejai amina inakem asan wekaetatjai’”, tiuwai.

²² Tusa tima Itai David weamunum niina patayi aidaujui, nuigtu tikich aents aidau niina uyunaidaujui aatus ijunag weuwai. ²³ Nunik shimuinak David niina uyunaidaujui senchi buutuidau. Nunikag shimui shimuinakua, entsa chichijam Cedrón tutainum jegawag nuna ashí katitjajui. Nunikagmatai Davidchakam katigkui. Nunikag Davidjai ijunag jinta uwegshunum wetainum shiyakajui.

²⁴ Tuja sacerdote Sadokshakam ashí Leví wegantu aidaujui chicham umiktin agagbau egkeamun arcan yanaki jukiag shimuidau, nunik shimui shimuinakua ashí aents yaaktanmaya jijnjagmatai, nunú arcanak sacerdote Abiatarai ukukiajui. ²⁵ Dutikawagmatai David sacerdote Sadokan chichajak:

“Chicham umiktin agagbau egketu arca Apajuinua duka yaakat Jerusalén awagkitajum, wagki Tuke Pujuu mina wait anenjaku Jerusalén ataku awagtuktatui, dutiakui juju chicham umiktin arcanum egketu ukuktatag duka Niina aakjinig aun ataktu wainmainaitjai. ²⁶ Untsu Apajuí wait anenjachu asa juwig pujusti tujutkuig, nunashkam nii wakegamua nunisag uminkati titatjai.”

²⁷ Tusa nuigtushkam sacerdote Sadokan chichajak:

“Amek Abiatarjai Jerusalén wakitkita, tuja atum wegakjumek uchijum jukijum wetajum. Ame yukita uchijum Ahimaas, tuja Abiatar jukiti uchiji Jonatágkan. ²⁸ Atum nunika shimagmin untsu wi uwejush tepetpetua nuwi pujuttajai, wakitki taajum chicham ujatkamnujum tusan”, tiuwai.

²⁹ Tusa tima Sadoc Abiatarjai Apajuí arcain jukiag Jerusalén wakitkijui, nunikag nuwi batsatu. ³⁰ Nuninai David Olivo nain tutainum wakuawai. Nuwi weakug sapati weamatsuk wake besemag dekapeak datsaamamunum buuken dukuka buu buutkawa weuwai. Nunitai aents aidau niina uyudaidaushkam nunisag buuken dukuka buu buutuinakua shimuidau. ³¹ Tuja Ahitófel Absalógjai chichaman uminawai tabaun antukag Davitan ujakajui. Nuna David dekaa, Ahitófel tabaun Absalón antugkashti tusa, Tuke Pujunun ausauwai. ³² Nunik Davitak wea weakua muja titijin nii yaunchuk Apajuin emematak kuntinu maa apejakua nuwi wakuawai. Nunikmatai makichik aents Husai daagtin arquita aents wegantu jáanchjin japiki ichigka buuken nugka yukukuntun yukumag jiiinkuiwai, Davitan igkugtatus. ³³ Nunik minittaman David chichajak:

“Ame wijai minakminig kakajus tupikakin Absalón mantuawai tusan uumainchau atatajai. ³⁴ Untsu mina yainkatag takumek Jerusalén jegam Absalón chichagkum: ‘Wika ame inakmetjai, nuniau asan yaunchuk amina apa umijin ayag dutiksanuk amina umigkatjame tajai’, tita. Tusa tamin ayu tusa niina inake etamataig, nuwi pujusam Ahitófelash wajintuk chichat, nunú ame nii tabau yapagtumainaitme. ³⁵ Tuja Sadoc Abiatarjai imau batsata nunú chichaman mina ujatiagtatui. Tuja Absalókgash nii pujusa inamtaijin pujusash wajintuk chichamnash umiawa mina shiwagmatuinakush, nunú antukam ame dita ashí ujattame, nuna untsu dita mina ujatiagtatui. ³⁶ Nuigtushkam sacerdote Sadoc, Abiatar, nuigtu dita uchiji Ahimaas, Jonatán aatus mina chichama ujatkgatin batsatui. Nuniau asamtai, ame dekamau aidauk ditai yunumka pujusam wajintuk chichajat nunú ashí ujatkata”, tiuwai.

³⁷ Tusa tima Husai Davita kumpaji aajakua nunú wea weakua Jerusalén jegakma Absalóghchakam Jerusalén jegá wayaig betek niishkam jegauwai.

16

David Sibájai chichasbau

¹ David mujanum pujau chichama dekaa jiiinki muja nagkaiki ujukmak kuwagai, Sibá Mefi-boshetan inake aajakua nunú jimag burron entsamkatin umikbaun juki, nuwi doscientos pag chimpiamun, uva juukbaun cien nantagkun, tuja uva ekaeja cien pag najanamun aatus pataja, nuigtu umutai vinon juki Davita igkugtatus weuwai. ² Dutika igkugkam David niina iniak:

“¿Aancha itugkatna imatikamesh iniime?” tau. Tama nii ayaak:

“Juju burro aina juka amina nuwem aidau, uchijum aidaujai pekamiagtinai. Untsu pag aina nunak, uva ekaekamu aina nujai amina inakem aidau yuwawagtinai. Tuja umutai vinoa juka jintá uwegshunum shimamunum yaki pimpiawa nunú uwajagtinai”, tiuwai. ³ Timatai David iniak:

“¿Amina apujum Saúl aajakua nuna tijaji Mefi-boshetash wajukame?” tau. Tama Sibá ayaak: “Auk ame tupikakiamin niina apachji Saúl apu aajakua nuadui mina apu adaitukchajaintash tusa Jerusalén juwakmae”, tau.

⁴ Tusa tutai David niina chichajak:

“Ayu, dekas nii tuu wekagu asamtai, Mefiboshetda aajaku aina nunak amina amastajame”, tiuwai. Tusa tima apu emtin tsunsuma pujus chichaak: “Wi ame wakegamun umiakui, ame mina yamai wait anenjum aikasmek tuké wait anenjugtin ata tajame”, tiuwai.

Simí apu Davitan pegkegchau chichagkamu

⁵ Aatus chichasa ukuak Davitak aents niina uyunaidaujai we wenakua yaakat Bahurim jegawajui. Nuninai nuwiya makichik aents Saúl wegantu Guerar aajakua nuna uchiji Simí daagtin jiiinki, Davitan pegkegchaun chichaju. ⁶ Imatjak kaya juki Davitan tukutatus nagkiau, dutikak niina suntaji aidaunashkam nagkiau. Dutiktai Davita aentsji aidau, suntag niina kuitamin aidaujai tentea ejapeawag emainaig, ⁷ Davitan pegkegchaun chichajak: “¡Magkagtinu, juwi pujusuk wejumta! ⁸ ¡Ame apu atasam Saúla patayi aidau amukuitam duwi Tuke Pujuu aminak suwimkan amawai! ¡Nuna umiak Tuke Pujuu yamai amina atanjamki, amina uchijum Absalóghan apu emattawai! Ame juwi wekaesam waitiam

duka amina pegkegchaugmin waitiame. Amek dekas pegkegchau magk-agtinaitme”,⁹ tusa imatjutai, Abisaí Seruiá uchiji aajakua nunú apu Davitan chichajak: “¿Wagka jusha annaitkush aminash pegkegchaunash chichagtamua? ¿Dekas yamaikiuch niina buuken tsupigkan maatjai!” tau.

¹⁰ Tutai apu ayaak:

“Atum Seruiá uchijitigmek tuke aanin chichá yujagme, tujash wika dutikatajum tichattajai, wagki nii mina pegkegchaun chichagta nunak Tuke Pujuu tita tibau asa tawai. Nuadui makichik aentskesh, wagka dusha tame tusag niinak tumain ainatsui”, tiuwai.

¹¹ Nuna tusa Abisaín, suntaja apuji aidaujai chichajak:

“¿Mina uchigkesh mantuatag tujuta duwi, Benjamín wegantua duka dekas minak mantuatag tawai! ¿Idaisatajum pegkegchaun chichagtakush chichagtukti! ¿Tuke Pujuu tita tibau asants tujutatai! ¹² Tuke Pujuu wi waitiamun diigtus au aents mina yamai pegkegchaun chichagta nuna yapajia pegkegnum yumigtumainai”, tiuwai.

¹³ Tusa tusa niina aentsji aidaujai, nuwi nagkaemakiag shimuidau. Nuniagtai Simí David weamunum yantamen peentaunum wesa pegkegchaun chichajak, kayai nagkiak, nugka yukukuntun juki yukuuau.

¹⁴ Tuja Davitak niina aentsji aidaujai namak Jordán jegawajui, nunikag senchi yawejaju asag nuwi ayamainak batsamsajui.

Absalón Jerusalén jegamu

¹⁵ Tuja Davitak niina aentsji aidaujai tupikakiag imau yujainai, Absalón Ahitófeljai nuigtu ashí Israel aents aidaujai Jerusalén jegawajui. ¹⁶ Nuninai Husai arquita aents Davita kumpaji Absalógka jegantun senchi untsamak chichajak:

“¿Ameketme apumek, ameketme apumek!” awaju.

¹⁷ Imatjam Absalón niina iniak: “¿Wika aminak mina apag Davitan shiig kumpajimpapi tinugme! ¿Wagka amina kumpagmijaish wechamume?” tau.

¹⁸ Tama Husai ayaak: “Wika Tuke Pujuu yana etegkattawa apu ati tusa, tuja nuigtushkam Israel aents ashí ijunag etegkawagtata nuna yayaakun pujustag tau asan juwakmajai. ¹⁹ Ame apu uchijiyaitam nuna umigchaknush wisha tujash ¿yanak umigkatja? Nuadui wika amina apan umijiag dutiksasuk amina umigkattajame”, tiuwai.

²⁰ Tusa timatai idayas pujus Absalón Ahitófelan iniak:

“¿Amesh minash wajukati tujutme?” tau. ²¹ Tusa tama Ahitófel chichajak:

“Amina apa tupikak niina ikaa nuwe aidaun jega kuitamkati tusa batsaki nujai kanagta. Dutikawamin ashí Israel aents aidau dekas niina apajinak shiwagmagapi tujamiagtatui. Aatus tikich amina yaimpaina dushakam aminí agtatui”, tau. ²² Nuna tusa jega tuntupen carpan aakmatkajui. Dutikawagmatai nuwi apaji ikaa nuwe batsatun yajuak utsaa, ashí Israel aents aidau wainainamunum ditan kanutjauwai. ²³ Tuja nunú tsawantinig Ahitófelan chichameg Apajuín chichamejai betek tumain aajakui. Nunak David pujusmataish iman aajaku asa, Absalón pujusmataish imanuk aajakui.

17

Husai Ahitófelan anentain yapagtuamu

¹ Duwi pujus Ahitófel Absalógkan chichajak:

“Amina suntajum maanitan yacha aina iman etegjam doce mil sujusta. Dutikawamin yamai kashia duwik Davitan pataetuktajai. ² Dutikan pimpiki ayamak pujaun amainagkan, niina aentsji aidaun uwaaka ishimkun ngiki juwakmatai maatajai. ³ Dutika ai ashí aents aidauk nuwa aishina niina apajin dukujijai ukuak, aishijai wegama numamtuk waketug aminí kaunattawai, wagki amek ima Davitak mantamnati tusam wakegame. David mantamnantai ashí Israel aents aidauk agkan ijunag utugchat atsaunum batsamsagatui”, tiuwai.

⁴ Tusa timatai Absalón nuna shiig pegkeg diisui, tuja Israel aents aidaun apuji aidaushkam pegkejai tiajui. ⁵ Tujash Absalóggak Husai untsuka utitajum niish wajintuk anentaimua nunú dekajuyami tiuwai.

⁶ Tusa tima Husai jegamtaí, Absalón chichajak:

“Ahitófel chichaak: ‘Yamaikiuch David pataetukmi’ tawa dusha ¿amesh wajintu anentaime? nunú tukagüta”, tau.

⁷ Tama Husai ayaak:

“Yaunchuk pegkejan tujamin akush, yamai tujama nunak pegkegchaun tujamne. ⁸ Amek shiig dekame amina apak niina aentsji aidaujui maanitan yacha ainawai. Iman asag chayú uchiji yajutkam kajeka ishainan wajama imaninawastai. Nuigtushkam amina apak yaunchuk nagkamas maanitnak unuimatjauwai. Nuadui niig aneaku asa tikich aents aidaujui ijunjag kanagchattawai. ⁹ Yamaikish auk niig waanmagkesh, nuniachkush tikich yantamnumkesh uumkas pujatai. Tuja ame jeteamin amina suntajum aidaun ujumak jinaamtaig, tikich Israel aents aidaun nuna dekawag Davitap dekas niina suntajai aidaujui depetkae tusa niina eme anenjagatui.

¹⁰ Nuniagtai amina suntajum dekas waju leónjai betek kajen aidaush nuna antukag maaniachmin dekapjagatui, wagki Israel aents aidauk ashí dekainawai, amina apak niina aentsji aidaujui wajuu aina nuna.

¹¹ Nuadui wika dekas Israel aents aidaun yaakat Dagnum nagkamas yaakat Beershebanmaya aatus suntag shiig kuashat nayantsa kamatkaji dekapamainchauwa iman batsata nunú ipaam ijumjata. Dutikam nunú ame yajuakam dekas wejita tumainaitjame. ¹² Dutika amina apash twig pujawa nunú jeteka, yumi sajatuk kakegama numamtuk pachiaichbau utsantua ashí niina aentsji aidaujui ijinami dutikam makichkish iwakuk juwakchati. ¹³ Tuja David tupikaki tikich yaakat utumainchau peejamunum uumkamtaish, ashí Israel aents aidaun daek yajutka yaakat peejamu anaa japiki entsanum utsaatajai, dutika ajin makichik kaya pujaukesh atsuttawai. Nunikmatai utua amina apa pujau wainka maatajai”, tiuwai.

¹⁴ Aatus Husai timatai Absalón ashí Israel aents aidaujui wakejukajui, wagki Ahitófel tibaun nagkaesau pegkeg asamtaí. Ahitófel tibaun yapagtuawa nunak Tuke Pujuu tibau asamtaí dutikauwai, wagki nuna dutikamtaí David Absalóggan depetkati tau asa. ¹⁵ Aatus tusa ukuak Ahitófel wajintu Absalóggan ashí Israel aents aidaujui ijumag tine nuna pachis, tuja niish wajintu Absalógnash tine nuna aatus Husai sacerdote Sadokan Abiatarjai ujakui. ¹⁶ Dutika ditan chichajak:

“Wamak shiyakjum David ujaktajum, dita batsata nuigkik batsamtsuk nuna ukukiag namak Jordágka amain katiagtinme. Untsu nuna nunichag-taik, Absalón niina suntajai aidaujui amukagatui”, tiuwai.

¹⁷ Tuja Davitan ujakagtinuk Jonatan Ahimaasjai yaaktanum wayajin waipakainum tusag, yaaktanum jegattak yumi pukuni jiinin Roguel tutainum nuwi uumak dakamainak batsatu. Nuninai makichik nuwa

inak weji ujakui. Dutikam nuna Davitan ujakagtatus jiinag shimuidau. ¹⁸ Núnidaun makichik uchi wainak, Absalógkan ujaktatus wejiuwai. Nunitai Jonatán Ahimaasjai waugtusag makichik aents dita waintai yaakat Bahurim tutainum pujujukua nuna jeen jegawajui. Nunikag nuna agájin yumigmat taimunum nuwi egkemawag uumkajui.

¹⁹ Nunikagmatai nuna nuwe yumigmat dukutain juki dukuka nuwi trigo akagbaun ukaja, yumigmat taimunak wainmainchau emauwai. Dutikamu asantai makichkish yumigmatnak wainkachaju ainawai.

²⁰ Nunik chimpijai Absalógka inake aidau nuwi jegawag nunú nuwan iniinak:

“¿Ahimaasash Jonatágjaish tuwi batsatua?” tuidau. Tusa iniam nii ayaak:

“Juwi kaunawag namaka aatu shiyakmae”, tau.

Tusa timatai shimutkag egai egainakua wainkachag Jerusalén waketjajui. ²¹ Nunik waketjamtai Ahimaas Jonatágjai jiiinkiag tupikaki shiyakajui Davitan ujakagtatus. Nunik jegawag ujainak:

“Wamak umintsajum Jordágka amain katiagtajum, wagki Ahitófel atumi mantamatatus chichaman Absalógjai umikaje”, tuidau. ²² Tusa ujakajam David niina aentsji aidaujai ashí jiiinjag waugtusag Jordágka amain katiajajui. Nunak nunú kashia duwik ashí katiajajui.

²³ Tuja Ahitófelak nii tibau umigkacham kajeka niina burrojin entsamak niina jeen yaakat nii akiinamujin weuwai. Nunik jegaa niina patayi aidaujai ashí chichas uminak, suween daekai jigkama jakauwai. Nunik jakamtai niina apaji ukusbaunum ukusajui.

David yaakat Mahanaim jegamu

²⁴ Davitak Mahanaim jegau ai, Absalógkak niina suntaji aidaujai pataetuk Jordágkan yama katituidau. ²⁵ Tuja Joab suntaja apuji aajakua nuna yapajia Amasa Joapa ikaa yachi aajakua nuna Absalón adaikauwai. Amasa aajakui Ismael aents Itrá aajakua nuna uchiji, niig Nahasa nawanji Abigail Davitan ikaa umayi aajakua nuwi akiamu aajakui. Abigail aajakui Seruíá umayi Joapan dukuji.

²⁶ Tuja Absalógkak tikich Israel aents aidaujai Galaad nugkanum jegawajui. ²⁷ Nuninai David Mahanaim jegamtai, Nahasa uchiji Sobí Amón nugkanum yaakat Rabánmaya, tuja Amiela uchiji Maquir yaakat Lodebar-numia, nuigtu Barzilai nugka Galaadnum yaakat Roguelimnumia aatus Davita igkug kumpamatatus jintukiajui. ²⁸ Nunik shimuinak David niina aentsji aidaujai susatnun: Jáanch asepatai aidaun, shikika umutai aidaun, ichinak aidaun aatus yajuakajui. Tuja nuigtushkam trigon, cebadan, harinan, trigo duwikbaun, haba aidaun, lenteja aidaun, ²⁹ dapa yumijin, mantequillan, uwijan, nuigtu baka muntsujijai queso najanamun aatus yajuakag David niina aentsji aidaujai yuwati tusa etetiajui. Nunak dita anentaimas: Uwegshunum mininak pimpiki yapagkiag kitajag mininawai tusag dutikawajui.

18

Absalón jakamu

¹ David niina suntaji aidaun ashí dekapajui, dutika mil suntajan apuji agtinun, cien suntajan apuji agtinjai adaitujui. ² Nuna dutika nuwiyam kempatuma imajin akanag ijumag nunú makichik akanka ijumjamun apujin Joapan adaitukui, tuja tikich akanka ijumjamu apujin Abisaín

adaitukui. Juju jimaja juka Seruián uchiji aajakui. Untsu tikich akanka ijumjamun apuji atinun Itai Gadnumia aajakua nuna adaitukui. Dutika ashí ijumag chichajak:

“Wishakam maaniamunmak atumjai minittajai”, tiuwai. ³ Tutai dita ainak:

“Dekas apuh amek minipa, wagki shiwajak ii aidautinak imanikag puy-atjupainatsui, nuadui ii pisaajinish idaitamainai, nuniachkush jimaitukesh amupak idaitamainai. Tujash amek ii diez mil ainag nuna nagkaesau akikaitme. Nuadui amina dekas mantamawagtatus wakejutpainawai. Nuadui apuh, amek dekas juju yaakta juwig pujusam iina depetamainaku atujatkatin ishiakta”, tiajui. ⁴ Tusa tama:

“Ayu, atum tajum duke ati”, tiuwai. Tusa tamawaik yaakta waitiji yantamen wajasui. Nunik wajai suntag mil akanjamu aidau, cien akanjamu aidaujai aatus jiiinaidau.

⁵ Nunú eke shimuinatsaig apu David chichaak:

“Absalón wainkugmesh tikima maawaigpa”, tusa, Joapan, Abisaín, Itain aatus ujakui. Tusa taun suntag aidau ashí antukajui. ⁶ Aatus suntag aidau jinag tikich Israel aents aidaujai maaniawagtatus shiyakajui.

Nunak ikam Efraín tutainum maaniawajui. ⁷ Nuwi maaninak Davita aentsji aidau tikich Israel aents aidau depekajui. Nuwi maaniamunum shiig kuashat jinawai. Ashí ijumjamak veinte mil aents jinawajui. ⁸ Nunú tsawantin ashí nugkanum maaniau ainawai. Tuja nuwi maaniamunmak puyajaik imanikag jinachajui, ikam shiig múun ishamainnum maanidau asag, imannum wainak akuumak yujasag ima kuashat jinawajui. Aatus Absalógka suntaji aidau shiig kuashat jinawai. ⁹ Tuja Absalógchakam burronum entsamak wekama Davita aentsji minidaujai pachichbau igkunukui. Nuna burro wainak ishamak tupikaki numi encina tutai ayaunum akumkauwai. Nunitai Absalón nuna numi kanawen kuntujen eteamtai, burro tupikak ukukiuwai, dutikam yaki numi kanawen detau.

¹⁰ Nunik detaun makichik aents wainak tupikaki jegaa Joapan ujaak:

“¡Absalón numi kanawen eteema detaun wainkamjai!” tau. ¹¹ Tusa ujaam Joab niina chichajak:

“¿Wagka wainkayatkumesh nuwig maa ukukchamume? Dutikawaminig plata diez najanamu aidau makichik akachumtaijai amamain awajkajame”, tau.

¹² Tusa tama nunú suntag niina chichajak:

“Nunú mil plata sujakminish, wika apu uchijinak maumaitujai, wagki apu amina, Abisaín, Itain aatus chichagtamainak, mina uchujuk maawaigpa tujamaidau ashí antukmag nuadui. ¹³ Tuja wi maamtaig apu Davitak tuké dekamainai, wagki niig makichkish uumjukaik idaimaitsui. Niig iniimas tuke dekamainai. Nunik dekamtaig amekesh minak ayamjut-maitsume, nii minak mantumainai”, tiuwai. ¹⁴ Tusa tutai nii ayaak:

“¡Amejai chichaaku tsawan megkaemainuk atsugtawai!” tusa ukuak kpatum nagkin juki Absalógkan jegantun iwaku detaun aketuk kpatuma imania detsepnum ijuwai. ¹⁵ Dutikamtai Joapan uyunaidau diez aents yujau Absalógkan tenteawajui. Dutikawag awenawag maawajui.

¹⁶ Dutikawagmtai, Joab uwija kachuji umpuagtajum tusa inamjauwai. Tusa tima umpuajagmtai, suntag aidauk tikich suntag Israel aidau aintug shimuidau ukukiajui, wagki Joab ukuktajum tau asamtai. ¹⁷ Nunikag Absalógka iyashin jukiag nunú ikamnum waa múun aunum nuwi egkeawajui, dutikawag nuwi kaya múun aidau yajuakag shiig kuashat

ijumjugag ukukiajui. Tuja tikich suntag Israel aents aidauk Davita suntaji aidau pataetuk shimuidau ukukiajam, maki makichik dita jeen pisajajui.

¹⁸ Absalón iwaku pujusa niina niimen dakumak kayai najanauwai. Nunak nii anentaimas:

“Mina uchijuk atsa duwiyap wika jakanuk makichkish pachikcham megkaemainaitja”, tau asa nii iwaku pujusa dakummamak najanamujin, Absalón adaikauwai. Duka yamaikish Absalón dakummamak najanamu tutai nugka paka, apu nugke tutaya nuwi awai.

¹⁹ Tuja Sadoka uchiji Ahimaas Joapan chichajak:

“Tuke Pujuu amina ayamjutpak shiwaajum aidaunak ijinae tusan apu Davitan tupikakin wenu ujaktajai”, tiuwai. ²⁰ Tama Joab ayaak:

“Amek yamaik chichamak etseggashtatme, tikich tsawantini etseggkata, wagki yamaik apu uchiji mantamnae”, tiuwai.

²¹ Tusa tiuwaitak suntag etiope aentsun chichajak:

“Ame wetá nunikam apu pujamunum jegam ame waji wainkaume nunú ashí ujakta”, tiuwai. Tusa tima niina eme anentus tikishmag nugkan nijayin antig pujau wajaki tupikaki weuwai. ²² Nunikmatai Ahimaas Joapan ataktu chichajak:

“Dekas minash idaitusta wisha etiope aents wega nujai wetajai”, tau. Tutai Joab ayaak: “¿Wagka amesh nunú chicham etseggbaunum pegkeg waji jukitnunigkish wetag tame?” tau.

²³ Tama Ahimaas ayaak:

“¡Duka puyatjukaipa, juachkunush jukishtajai. Wika wamak tupikakin wetag tajai!” tau. Tutai Joab ayaak:

“¡Untsu takumek, tupikakim wetá!” tiuwai. Tusa tima nugka paka tepajunmanini tupikakiuwai. Nunik etiope aentsnak amayag nagkaikiuwai. ²⁴ Nuninai Davitak yaakat Mahanaima waitijin nuna yantamen eketu. Nunik eketai suntag jinta kuitamin yaakat peejamu waitijin nuna yakin wakauwai. Nunik niimkama makichik aents tupi tupikakua midaun wainkauwai, ²⁵ nunik apu David antukti tusa senchi unsumkauwai. Nuna antuk apu chichajak:

“¡Ima nigki minakug, chicham pegkejan etseggkatatus minak aniawai!” tau. Tuja nunú aents tantattak minai, ²⁶ tikich aentschakam nuna ukujin tupi tupikakua midaun wainkauwai. Nunik nunú suntag waiti kuitamin unsumak:

“¡Tikishchakam tupi tupikakua minawai!” tau. Tutai apu ayaak:

“¡Niishkam chicham pegkejan etseggkatag tusas minatai!” tiuwai.

²⁷ Tutai waiti kuitamin awentsag chichaak:

“Tupikamuji diigsamash Sadoka uchiji Ahimaas diyajai eemak mina nunak”, tau. Tutai apu ayaak:

“¡Niig aents shiig anentaimkauwe, chicham pegkejan etseggkatasas minatai!” tau.

²⁸ Tusa chichaak eketai, Ahimaas tupikaki taakug apu eketun jegantun tikishmag tsuntsuma nijayin nugka antig pujus kumpama chichajak:

“¡Tuke Pujuu amina Apajuigmia duke ememattai ati! Wagki amina kajegtamiagma nuna, amina suntajum aidau depetkati tusa nii timatai depetkag ayamjutpaku asagmatai”, tiuwai. ²⁹ Tama nii iniak:

“¿Absalókgash pegkejak wekaema?” tau. Tama Ahimaas ayaak:

“Joab mina chicham etseggkata tujutmatai tupikakin minai, mina ukujin suntag aidau shiig senchi pampaidaun antukmajai. Tujash dekachmajai wagkas imatiagma”, tau. ³⁰ Tutai apu David chichajak:

“iMenasta, nunikam anui wajasa dakamsata!” tama Ahimaas ayu tusa menaas wajasui.

³¹ Nunik waji etiope aentschakam tupi tupiakua tantauwai. Nunik apu Davitan chichajak:

“Chicham pegkejan itaag nunú amesh, mina apujuh, antukta. Yamai Tuke Pujuu amina ayamjupak shiwag amina kajegtamiagma nunak ashí ijina agkanmitkagmae”, tau. ³² Tusa tama apu David etiope aentsun iniak:

“¿Absalókgash pegkejak wekaema?” tau. Tama nii ayaak:

“Apajuí waketaik nunú uchi Absalón jakama nunisag tikich amina kajegtamaina dushakam itugkag ashí jinawanum tusan wakegajai”, tau.

³³ Nuna antuk apu anentain inagmakui. Nunik waitinum yaki kanutai umikbaunum nuwi waka buutiuiwai. Tuja nuwi wekagas buutkabaikia chichaak:

“iUchuchi Absalógka! iUchuchi Absalógka! iWi mantamnamain ame mantamnaume! iUchuchi Absalógka!” waja wajas buutu.

19

¹⁻² Apu David Absalón jakamun dekaa buutui tabaun niina uyunainak Mahanaim jegawaju aidau dekawajui. Nunikag ujumak aents Joapan ujaktatus wejajui. ³ Nuna suntag aidau antukag depetmakaju asag shiig aneasag waketmainun, ayatak datsaajag depetmakchauti wajukmaina numamtuk wake besemag waketjajui. ⁴ Nuninai apu David yapiin jáanchi dukumak senchi jiika buutak: “iUchuchi Absalógka! iUchuchi Absalógka! iUchuchi Absalógka!” wajau.

⁵ Imatak niina inamtaijin pujusa buutak pujuttaman, Joab jegajua chichajak: “Amina, tuja amina nuwem aidau, uchijum aidau, nawanjum aidau, ikaa nuwem aidau aatsa ayamjaku, amina kajegtamiagma duka yamai depetka ijinaji. Dutikau ajinig, amek ii pegkegchau takamsantai datsankagtakum wajukmaina aan pujame. ⁶ Amek suntaja apuji aidau, nuigtu amina suntajum aina dushakam eme anentsa diyatsum nunú yamai paan iwainmamkaume. Nuniau asam ya amina kajegtamua nunú ima senchi aneakum, amina anempaina nunú kajejame. Amek ii jinaa ajinish puyatkagtutsuk, Absalón iwaku pujakuig shiig aneasa pujumain asam aniname. ⁷ Aní pujutsuk jiinkim amina suntajum aina nunú anentai ichichtugta. Ame dutikchataik, amina aentsjum aina duka makichk-ish juwi batsamsag tsawagchagatui. Nunikagmatai amek juwaktatme. Nunak Tuke Pujuu daajin tajame. Nunú atatuí ame yaunchuk datsauch asam utugchat igkugkuitam nuna nagkaesau utugchat igkugtatam nunú”, tiuwai. ⁸ Tusa tima apu David yaakta waitijin jeganta ekemsauiwai. Nunikmatai ashí aents aidau nuna dekaawag apu eketbaunum jegantag ijunjajui.

David Jerusalén wakitkimu

Ashí Israel aents aidauk pisajag maki makichik dita jeen shiyakajui.

⁹ Nunikagmatai Israel aents maki makichik wegantu aidau chichainak:

“Iina shiwaaji aidau waitkagmagma nunak David ayamjupakji, tuja filisteo aents aidau waitkagmaidaunashkam ayamjupak agkanmitkag-maji. Imanape tama Absalógka ishamak tikich nugkanum tupikaki wekaewai. ¹⁰ Untsu Absalón iina apuji atin adaikamiag duka maania-numun jakae. Nunika duwish ¿wagka David nigki ataku iina apuji ati tumainchauwaita?” tuidau.

11 Aatus Absalógka aentsji aajaku aidau tuinamun David dekauwai. Nunik: “Sacerdote Sadokan, Abiatarjai Judá wegantu aidau apuji múun aidau iniastajum: ‘¿Wagkag ditash minash wakitki niina inamtajin taati tusash untsujuinatsua? ¹² Dita ainawai wi wegantu mina pataag aina duka. Nuadui dita ainawai dekas mina taati tusag untsugmain aina duka’ ”, tiuwai. ¹³ Tusa nuigtushkam Amasán chichajak:

“Ameshkam minak dekas shiig pataachijuitme. Nuadui Joab suntaja apuji puja nuna yapajiakun amina apu adaikattagme. Tuja nuna wi umishtaik, Apajuí suwimkan sujusti”, tiuwai.

¹⁴ Nuna tusa Judá wegantu aidau wainak chichá yujaun imijkauwai. Dutikam dita ashí ijunag apu David wakitki niina suntaji aidaujai Jerusalén taati tusag chichaman akuptukajui. ¹⁵ Nuna dekaa apu David niina aentsji aidaujai wakitkiag namak Jordágnun jegawajui. Nuninai Judá wegantu aidauhkam David niina aentsji aidaujai Jordán katiniagtai, yaigkagtatus shimutuinak Guilgal jegawajui.

¹⁶ Nunik shimiagtai Simí Gera uchiji Benjamín wegantu Bahurimnumia aajaku dushakam apu Davita igkugtatus tupikaki ditajai ijunag weuwai. ¹⁷ Nunik wetai mil aents Benjamín wegantu aidau uyuniájui. Tuja Sibá Saúla jeen pujusa tsakajua dushakam niina uchiji quince aajakua nuna yajuak, nuigtu veinte inake aidau yajuak eke apu David Jordán jegatsaig niyá jegauwai. Nunikag apu David batsatbaunum katiájajui. ¹⁸ Nunak nunikajui wagki apu David niina patayi aidaujai yaigka ikatiaja shiig anemtikсами tuidau asag. Tuja apu David Jordágnun katitkatatus uminai, Simí niina jegantun eme anentus tsuntsuwa wajas ¹⁹ chichajak:

“Ame Jerusalén jiinki weamin, wi amina pegkegchaun chichagkauwaitjam nunú wait aneam tsagkugtugta. Tuja nuigtush anentaimtu pujutsuk kajimatkita. ²⁰ Mina apujuh, wi dewakbaugnak dekagmamjai. Nuadui wika amina igkugtasan ima wiki José wegantunuk wiyá emkan taajai”, tiuwai. ²¹ Tusa tutai Seruían uchiji Abisai chichaak:

“¡Auk Simík apu Davitan Tuke Pujuu etegkamun pegkegchau chichagkau asa mantammainai!” tiuwai. ²² Tusa tutai, David ayaak:

“¡Wainka tuu wekaetsuk idaisata! ¡Yamai aents suwimak susami tabauk atsawai! Ayatak ijunsa jiistamatag taji, wagki Israel aents aidau apujinuk yamaishkam wikitjai”, tiuwai. ²³ Nuna tusa Simín chichajak:

“¡Aminak mashtatjame! Wi tajam nunak Apajuí antamunum tajai”, tiuwai. ²⁴ Tuja Saúla tijaji Mefi-boshet aajakua dushakam apu Davitan igkugtatus jiintukiuwai. Tuja niig David Absalógkan ishamak Jerusalén jiinkiuwa duwi nagkamas nawenak nijatsuk, jáanchjinash nijatsuk, tuja susujinashkam awatsuk pujai, apu David iwaku pegkeg wakitki tauwai. ²⁵ Tuja niishkam apu Davitan igkugtatus Jerusalén jegauwai. Nunik jegamtai apu chichajak:

“Amesh ¿wagka wijaish minichmayume?” tau. ²⁶ Tama nii ayaak:

“Apujuh, wika shutuu asan wi ekemi wetinun burron itagtuati tusan mina inakjun inagbaijai. Tusa ti ai ayu tujutiatak, umikchau asamtai minichbaijai. ²⁷ Tuja wi wetinun umigtutsuk ukuak amina tajutjama wi makichkish tichamun amina tsanupagmayi. Tujash apuh, amek Apajuí aentsji nayaimpinmayajai betekaitme. Imanaitam duwi ame wajak wakegapa duka nunisag uminkati. ²⁸ Wagki mina apaju uchiji aidautik ame ijinam amainaitku, amina pataim itugmaina numamtuk ipatuawamin, amejai ijunja ekemsan yujumka yuwag nuniaunush ¿wisha

nuigtush wajinak ima segatjame? Wika amina inakmetjai”, tiuwai. ²⁹ Tusa tama apu David ayaak:

“Duka imanuk chichaak wekayipa. Wika amina Sibájai Saúla nugke aajakua nunú akandaika jukitajum timajime”, tiuwai. ³⁰ Tama Mefi-boshet ayaak:

“Mina apachju nugke aina duka ashí niinu ati, wagki nuna nagkaesauwa duka, dekas ame shiig pegkeg ataktu ame pujusa inamtaigmin taum nunuwai”, tiuwai.

³¹ Tuja Barzilai galaadnumia aajakua dushakam yaakat Roguilim pujau, apu David Jordágka katittai yaigka, nuwi apujai akatdayag ukuak wakitkatatus wejiuwai. ³² Niinak ochenta mijanji ajujukui. Untsu niig wiakuch aajakui. Iman asa apu David Mahanaim pujusa atsumamujinak nii ashí yaijakui. ³³ Nuadui apu David Barzilai chichajak:

“Jerusalén taata nunikamin wi amina kuitamkatjame”, tiuwai. ³⁴ Tusa tama Barzilai ayaak:

“Wika múuntuch wajasjai, nuniku asan kuashat tsawan iwakuk pujush-tatjai. Tuja kuashat tsawan amejai pujustinigkik Jerusalégkak minimaitsujai, ³⁵ minak ochenta mijanji ajutui, nuadui yujumka yuwaknush, umutain umaknush pegkegnak dekapeatsjai. Tuja nuigtushkam kantabaunash antumain dekapeatsjai. Nuadui wainka ame mina kuitamjakum waittsaim tajai. ³⁶ Ame Jordán katiakmin yaigtasan tajuajam duwikik apujuh, minash pegkegnum yaikatag tame. ¡Dekas duka puyatjukaipa! ³⁷ Wika dekas wakitkin mina yaaktajui jegaan, nuwi pujusan jakatjai. Nunikmatai mina apaju ukumataijin ukugsatnume tajai. Untsuuju mina uchig Quimham amina takagtamin ati tajai. Nii amina uyuuntamas wekaekui, ame nii yaigtin ata”, tiuwai. ³⁸ Tusa tama apu David niina ayaak:

“Untsu Quimham wijai pujusti, tuja ame uchigminash wajuk yainjukti tusa wakegame nunak imatiskanuk umiktajai. ¡Tuja ame waji segattatme nunak ashí dutikatjai!” tiuwai.

³⁹ Tusa chichas inagnakmatai, ashí aents aidauk Jordán utsaanawag katiajajui. Nunikam nuwi apu David Barzilajai akatdayag niina kumpamak yapinum kugkuasui. Dutikam Barzilaik niina jeen wakitkiuwai. ⁴⁰ Nunikmatai apu David niishkam Quimhamjai uyunis, nuigtu suntag Judá wegantu aidaujai aatus ashí ijumag, nuigtushkam suntag Israel wegantu aidau jimaituk aatus yaakat Guilgalnum shiyakajui.

⁴¹ Nunik nuwi jegawag batsatai, dukap atsuk ashí Israel aents aidau apu Davitan jegajua chichajuinak:

“¿Wagka ii Israel wegantu aidauti ame yaigka Jordán ikatimain aish, Judá wegantu aidaush aminash Jordán katitminish yaimpakagmae?” tuidau. ⁴² Tusa tiagtai, Judá wegantu aidau ditan ainak:

“¿Wagka atumesh wainkagmesh kajeagme? Iik yaigmaji, wagki apuk iina patayi asamtai. Iik apu yutain, nuniachkush waji aidaun amastí tusaikish yaigchamji”, tiajui. ⁴³ Tusa tiagtai Israel wegantu aidau ditan chichajuinak:

“Ii ainaji dekas apu yaimaintik, wagki ii ima kuashat maki makichik wegantu dekapamak dieza imajin ainaji, tuja atumek ima makichik wegantua duke ainagme. Tuja nuigtushkam ii ainaji apu wakitki taati tusa untukutik. Dutikau ajinig atumek tikima wainkauchia nunin anenkagtagme”, tiajui. Tujash Judá wegantu aidau Israel aents aidaun nagkaesau ima senchi pegkegchaun chichaidau.

22

David nii depetmakbaujin pachis kantamamu

1 Saúl Davitan maatag tutai, Tuke Pujuu ayamjukui. Tuja tikich shiwag aidau maatag tiagtaishkam, Tuke Pujuu ayamjukbau asa Apajuín emematak juna aatus David kantamauwai.

2 Nuniak aatus tiuwai:

“Tuke Pujuuwah,
ametme mina kuitamjaumek,
ametme mina ejamataigmek,
mina agkanmitkagnumek.

3 Ametme mina Apajuígmek,
ametme kaya muunnum uumka ejamtayama imanmek,
ametme mina ejamaka uwemtaijuk.
Ametme senchimek, mina uwemtijnmek;
amek dekas shiig yakí,
mina uumka uwemtaijuitme.

Amek dekas shiig yakí mina ejamataijuitme,
ametme mina uwemtijin.
¡Aents magkagtin aidau mantuatag tuinakuish,
ame minak ayamjutkabiume!

4 Tuke Pujuuwa, ametme pegkejam
ememattaimek,
wika amina emematjame,
mina shiwag mantuatag tuinakui
amina untsuagme,
tusa tai ame ayamjutme.

5 “Jamain ishamainnum jeganbajjai;
tuja magkagtin aidaunum pachiinkan,
mantuinawapi tusan senchi ishamkamiajai.

6 Jamainnum egkemkamiajai.
¡Nunak shiwag aidau
maami tusag umigtukagmayi!

7 Nuna ishamakun Tuke Pujun segabiajai,
mina Apajuíjun yainkati tusan segabiajai,
tusa tai niina pujutaijin pujus antugtukmayi.
¡Wi untsubaunak nii antukmayi!

8 “Untsuka ai nugka senchi uugkabi,
muja aidaushkam buchitjabi,
nunak ¡Tuke Pujuu kajeka imatikabi!

9 Tuke Pujuu nujinia bukuiti jijnmayi.
Tuja niina weninia jii keeka jijnmayi,
niina weninian jii kaiji kegaun nagkimayi.

10 Nayaimpik jáanchjai betek ichiinak nemaabi,
nuwiya akaikibi mina ayamjutkatatus.
¡Amek yujagkim ikiyamag
suwe wajasbaunum nuwi najamayume!

11 Amek mina ayamjutkatasam,
ángel querubignum ekemis,
nii nanaakmatai minatai tumain,
dasenum pachitkau taabiume.

12 Ujugkim ikiyamaḡ suwe ishamaimum,
amek pachitkau taabiume.

13 Amina senchijum
chaagpijai betek keeka jijnmayi,
nuniaí jii kegau yumijai betek yutibi.

14 Imaniamunum Tuke Pujuu Apajuí múunta nunú,
chichamun ipamtajai betekan antukagmayi.

15 Imatak akentaiji aidaun akenak
chaagpin ajuagmayi,
imatikak mina shiwag aidaunak,
uwakek ipisjabi.

16 Ame kajeka chichamin,
dase senchi dasentak,
nayantsa umpui buku emantai,
nugka initke wantinkauwai.

17 “Apajuyah,
ame minak nayaimpinum pujusam,
uwejum awentuntabiume,
dutikam nayantsa kunajinia
jiikim uwemtijugmayume.

18 Mina shiwag aidau,
mina nagkaetasu senchigtin
aidau kajegtiagmayi.
Tujash ame ayamjutkabiume.

19 Wi waitiakun pujai jetetkajabi,
tujash Tuke Pujuuwa, ame minak ayamjutkauwaitme.

20 Amek mina anentu asam,
uwemtijujam agkanmitkajuauwaitme.

21 Tuke Pujuuwah,
wika ame wakegamun takau asamtai,
ame minak pegkegnum akigkabiume.

22 Wika Tuke Pujuu tujutbaunak betek umikuitjai,
nii tujutbaun umitskek idaisachuitjai.

23 Wika niina chichame umiktina nunak,
ashí betek aneakjai,
nuadui jniina chichame umiktina nunak
makichkish umitskek idaisachuitjai!

24 Wika ame diismash
pegkegchaunak takamsachuitjai,
tuja tudau aina nunak tujanjauwaitjai.

25 Tuke Pujuu emtin
pegkegchaun takaschau asamtai,
nii minak pegkegnum yainkauwai.

26 “Tuke Pujuuwah,
amina betek umigtamainakuig,
ameshkam betek uminaitme.
Ya amina chichamjumin betek umiawa,
nunú amek shiig kuitamnaitme.

27 Aents dekaskenum chichau aina duka,
ameshkam dutiksamek kuitamnaitme.

Untsu aents waitjin aina duka ameshkam dutiksamek iikuame.

²⁸ Amek aents ememachu aidau uwemtiknaitme,
untsu ememau aina duka
wainka dushiktai emame.

²⁹ Tuke Pujuwah,
ametme mina tsaaptinug,
mina Apajujuh, ametme wi suwenum wekagaish
tsaaptin etugtaumek.

³⁰ Ame yaintsamin,
mina shiwag aina nujaig maaniattajai,
nunikan depetkan amuktatjai.

³¹ “Apajuíyah, ame dutikamu
aina duka ashí pegkejai.
Ame anagkagtuamua nunak dekaskeapi tajai.
Tuke Pujuuk ya niyai
dekaskeapi tuinawa nuna kuitamui.

³² Tuke Pujuwah,
ima ameketme Apajuímek.
Ame kuitamkagtínaitam
imanuk tikichik atsawai.

³³ Apajuíyai senchigtin mina kuitamjinuk,
nii minak pujutji pegkeg ati tusa jintinjinai.

³⁴ Apajuí minak shiwag amaigkai tusa,
japa amaimainchau tupikaina iman etawai.
Wi shiwag amaintukai tusan,
muja titijin wakamtaish, ame minak kuitamjinaitme.

³⁵ Ame minak shiwagjai maanitash jintinjame,
ametme flecha ekenka
nagkintai jiju bronce najanamun,
japiki nagkimati tusam senchimtijaumek.

³⁶ Ametme shiwag aidau jetetuinkuish
uwemtijnmek, ame yaintu asamin,
tikich aidaush eme anenjuinawai.

³⁷ Ame wi wekaebaunmak kuitamjame,
nuadui atakuinjanush iyagchabijai.

³⁸ Mina shiwag aidaun pataetukan
ashí ijinamijai,
dutika ijinan ima wiki wakitkimijai.

³⁹ ¡Shiwagnak ashí ijinawabijai!
¡Makichik iwakukesh juwakchabi!

⁴⁰ Ame senchimtijuawamin
shiwaajujai maaniawabijai.
Wijai shiwagmagaidaush
mina nii ijinati tusam idaitugsabieme.

⁴¹ Ame mina shiwag aidauk,
wisha wainaig ipisja ishiakuitme.
Tujash wi pataetuka amainagkan
mina kajegtuidaunak ijinawabijai.

⁴² Dutika ijinai,
tikich aents aidaun egayanme yainkatnume tusag,
tujash makichkish yaigchajabi.

Tuke Pujuwah,
aminash egapayanume,
tujash yaigchabiume.

43 ¡Nugka tsaimaina imatikan tsaikamiajai!
Tsakus wajatua najamaina imatikiajai ditanak.

44 Mina pataag aidauk
pempeentugkiag shiwagmatuinakuish,
ame ayamjuttsamin depetkamiajai.
Ame minak Israel aents aidau apuji,
nuigtu tikich aents aidau apujishkam etiuwaitme.
Aents wi wainajakchamu aidau
mina umigtuinak takagtuinawai.

45 Wi tabaunak betek umigtuinawai.
Aents tikich nugkanmaya aidau,
mina inataig waigkag emematjuinawai.

46 Aents tikich nugkanmaya aidauk,
wijai maaniatag takush sapigmainawai,
nuninak uumak batsatu kujaukmaikia
jiinkiang mantuawaipa tujutuinaawai.

47 “¡Tuke Pujuwah,
amek tuke pujuuwaitme!
¡Ameketme mina ejamataigmek!
¡Ashí aents aidautijum
mina uwemtijina nunú ememattajum!

48 Apajuiyah, ame mina
shiwag aidauk ijinabiume,
ame minak kuashat tikich aents aina nunashkam
apuji etiuwaitme.

49 Mina shiwag kajegtuinak mantuatag
tuinakuish, ame minak uwemtijame.
¡Tuke Pujuwah,
aents pegkegchau aidau mantuatag tujutiagmayi,
tujash ame ayamjutkauwaitme!

50 Nuadui tikich aents
ii wegantuchu aina nuna emtinish
amina emematjame,
tuja amina etsagkeakun kantamjai.

51 Ame apu ati tusa etegtuau asam,
depetmatak tuké sujame.
Ame minak, tuja mina uchig wegantujai
amina anenkagmin tuké kuitamjame.”

23

David jakattak pujusa chichakbau

¹ Jujuwai David inagnaku kantamamu:

“Wika David Jesé uchijiyaitjai,
Israel aents aidau apuji ati tusa Apajui etegtuau asa,
ajaantusa diyaku chichame antugtai
emauwa nunuwaitjai,
mina apachug Jacob aajakua duka
niina emematujakui.

Wika Israel aents shiig pegkegchin
kantamin asan wakejutaiyaitjai.

“Nuadui juna kantamjai:

² “Tuke Pujuu Wakani minai pujau asa
chichamtijawai.

Nii tujutbauwa nuna kantamjai.

³ Apajuí Israel aents aidautin

Apajuíjiya nunú chichakmae.

Israel aents aidautin

kuitamjamna nunú chichagtak:

‘Aentsu apuji atinun

Apajuí adaikauwa nunú shiig Apajuín ishamas,

betek pegkegnum takauk,

⁴ kashikmas etsa jiiinak etsantama imatikas

aents aidaun yaigtatui.

Tuja yumi yutug nagkanbaunum etsa jiiinak

nugkan shiig sukuam chijichi tsapaama iman atatui.’

⁵ Apajuík wijai chichaman umikui,

duka atakesh tuke atinai.

Nuadui mina pataag aidauk

ishamtsuk shiig batsamtatui,

tuja ima Apajuíke pujut pegkejan sukagta duka.

⁶ Untsu aents pegkegchau aidauk

jagkijai betek achimainchau ainawai.

⁷ Tsuwat aidau numi juki duwi tiwija

jii kegamunum utsaam

esaka megkagama numamtin ainawai.

Dutikamunak ataktu

waketjukiajag juchau ainawai”,

tiuwai David.

**Apu aidau takasbau aina
nunú pachisa
yama nagkamchaku agagbau
1 Reyes
David takas inagnakmatai nuwi nagkama
Salomón takasbau**

(1—2)

Abisag Davitan kuitamkamu

¹ Apu Davitak muumpakiau asa senchi tsetsemak waitiau asamtai, jáanchin kuashat yajutuk asekedau. Imatikamash kukukutuk dekapeachu.

² Nunitai niina kuitamin aidau chichajuinak:

“Apuh, dekas amina kuitamjankatin makichik nuwa muntsujut egaka itaami. Nunú aminí ayaumas kanakui, kukukut kanagminum”, tuidau.

³ Aatus tusag Israel aents aidau nugkenian nuwa shigmauchin etegkatag tusa ashí egakajui. Dutikawag yaakat Sunemnum nuwa Abisag daagtinun wainkajui. Dutikawag nuna jukiag apu Davitan ejetuawajui. ⁴ Abisagkak muntsujut shigmauch aajakui. Nunú apu Davitan kuitamajakui. Tujash apu Davitak nunú nuwauchijaig makichkish tsanjinachui.

Adonías apu atajai tibau

⁵ Nunú tsawantin Davita uchiji Adonías, Haguít aajakua nuwi akiamu, wi Israel aents aidaun apuji atajai tusa, carro maaniaku jutai aidaun, caballo maanítai aidaun, nuígtu cincuenta aents niina kuitamkatin aidaun aatus etegkeg ijumjauwai. ⁶ Adoníasnak Davitak tsakat asamtaigkish, pegkegchau takamsaipa tusag makichkish chichagkachui. Nuigtushkam Adoníasak shigmauch yantsaptin, niina yachi Absalógka awaan akiinau aajakui. ⁷ Tuja Seruíá uchiji Joab aajakua nujai, nuigtu sacerdote Abiatar aatus Adonías chichaman umikui. Nuadui dita aidau yaijaku ainawai. ⁸ Tujash sacerdote Sadokkesh, Benaías Joiadá uchijigkesh, nuni-achkush profeta Natággkesh, tuja Davitan kajittsa anentai Simí aajakua dukesh Adoníasnak yagchajui. Tuja Davita suntaji yacha aina dukesh Adoníasnak yagchajui.

⁹ Makichik tsawantai Adonías chichaak:

“Jiistamku yuwatin uwig aidau, baka aidau, toro tsakat duwejam aidau kajegjum inangka umiktajum”, tusa inamjauwai. Nunak Roguel nugkanum yumí pukuni jiiinbaunum ijus, Zohéletnum kaya múun pujujakua nuwi dutikauwai. Dutika umika apu Davita uchiji niina yachi aidaun, Judá wegantu aidaun, tuja apu Davita takajin aidaun aatus ashí ipauwai.

¹⁰ Untsu profeta Natágnak, Benaíasnak, Davitan maawainum tusa, suntag kuitamajaku aina nujaig ipachui. Tuja niina yachi Salomógnakesh ipachui. ¹¹ Nunikmatai Natán Salomógka dukuji Betsabén chichajak:

“Apu David dekatsaig Adonías apu wajasa duka ¿amek dekatsmek?

¹² Nunú dekachkumek juwi taata, wi amesh amina uchijum Salomógjaish wajuk ayamjumaktatme nuna ujaktagme. ¹³ Nijah, apu David jegajua chichagkum:

“Apuh, ame umiktinjum mina chichagtakum:

“Wi jakamtaig, mina uchig Salomón apu wajas inamjattawai’ tusa tujutmayum nuniaish ¿wagka Adoníasash apush wajase? tita. ¹⁴ Tusa nijai chichamin wi wayakun, nunak dekas tawai tusan titajai”, tiuwai.

¹⁵ Tusa tima Betsabé apu Davidjai chichastatus weuwai. Tuja apu Davitak shiig muumpakiu asantai, Sunenumia nuwa Abisag niina kuitamak pujau. ¹⁶ Nuniai Betsabé apu pujamunum jeganta niina eme anentus tsunsuma nijayin nugka antig pujusui. Nunitai apu David iniak:

“¿Waji atsumame?”, tau. ¹⁷ Tama nii ayaak:

“Apujuh, amina Apajuikum Tuke Pujuu tutaya nunú adaisam chichag-takum: ‘Amina uchijum Salomón apu wajas inamjattawai’ tujutmayume. ¹⁸ Nunú umintaig Adonías apu wajase, tujash duka amek eke dekatsume. ¹⁹ Nunik apu wajasu asa, jiistamku yuwami tusa toro múun aidaun, toro tsakat aidaun, nuigtu kuashat uwig maajum inagkatajum tusa niina inake aidaun inaje. Dutikak amina tikich uchijum aidaun ipae. Tuja nuigtushkam sacerdote Abiataran, nuigtu Joab suntag aidaun apujiya nuna aatus ipae. Tujash amina uchijum Salomónnak ipache. ²⁰ Nuadui ashí Israel aents aidaun apu Davitash yanak dekas apu atinnash etegkeati tusa dekatatus yamai dakamainawai. ²¹ Tuja nunú ame etseggachaminig, ame jakamin minak mina uchig Salomóggjai Adonías mantuattawai”, tiuwai.

²² Tusa aujak pujai, profeta Natán jegauwai. ²³ Nunikmatai Davita inake aidaun Natán tae tusa ujakajui. Tusa ujakam wayati tima, Natán apu pujamunum wayauwai. Nunik niina eme anentus tsunsuma nijayin nugka antig pujusui. Natán wayamtai, Betsabék jiinki weuwai. ²⁴ Nunikmatai Natán Davitan iniak:

“¿Apujuh, ame jakamin Adonías apu ati tusamesh ameka timaum?

²⁵ Tichamaitkush ¿wagka Adoníasash Sojelet jegaash, toro múun aidaunash, tsakat aidaujaish, nuigtu uwig aidaujui maatajum tusa inamjash amina uchijum aidaun, suntaja apuji aidaun, nuigtu sacerdote Abiataran aatus ipash ijumag nuna ditajai yuwak, umutain umuinak batsamas unsumainakush:

“‘iAdoníasai iina apujig!’ wajainawa? ²⁶ Nuninakush minak, tuja sacerdote Sadoknak, Joiadá uchiji Benaíasnashkam ipapachaje. Tuja amina uchijum Salomónnakesh ipachaje. ²⁷ ¿Tuja ame jakaminish, yaki apush ati dusha ameka mina ujattsuk, Adonías apu adaikatajum tusam inamjamum?” tiuwai.

Salomón apu atatu tusa David etsegkamu

²⁸ Tusa timatai apu David Betsabé untsuktajum tiuwai. Timatai untsukam apu Davitai jeganta wajasui. ²⁹ Nunikmatai apu David niina chichajak:

“Tuke Pujuu wi waitiamujun diigtus agkanmitkajuauwa nuna adaisan tajame: ³⁰ Tuke Pujuu Apajuí jutií Israel aents aidaui emematin ainag nuna adaisan, wi yaunchuk amina timaijam nunak yamai betek umiktat-jai:

“iWi jakamtaig, amina uchijum Salomón apu wajas inamjattawai!” tiuwai.

³¹ Tusa tima Betsabé tsunsuma nijayin nugka antig pujus senchi jiika chichaak:

“iMina apujuh Davita, kuashat tsawan iwaku pujusam inamjatin ata tajame!” tiuwai. ³² Tusa tima apu David sacerdote Sadokan, profeta Natágkan, Benaías Joiadá uchijin aatus ujaka utitajum tusa

inamjauwai. Tusa timatai ujakam kempatuma duka betek kaunawajui.
³³ Nunikagmatai apu ditan chichajak:

“Mina atunitaig apu aina nunú ujaktajum. Dutikajum atumjai ijunajum mina uchig Salomón burro mina entsamtaijua nuwi ekeni jukijum, Guihón ematajum. ³⁴ Nuwi ejegajum aceiteyai buuknum nijakjum, Israel aents aidaun apuji ematajum. Dutikajum yamajam apu ekeni tusajum makichik aents uwija kachuji umpuagta titajum. Nuna umpuakui senchi untsumkajum:

“ ‘¡Salomógkah, yamaik ametme iina apujig, kuashat mijan inamjatin ata!’ titatjume. ³⁵ Dutikajum atum kuitamkajum Jerusalén itaatajum. Dutikam nii mina pujasa inamtaijui waya ekemsati. Nunik nuwi pujas inamjati, wagki wi niinak Israel aents aidaun, Judá wegantu aidaujai apuji ati tusan tijai”, tiuwai.

³⁶ Tusa tutai Joiadá uchiji Benaías apu Davitan ayaak:

“¡Ame tame duke ati! ¡Tuja ame tame duka Tuke Pujuu amina Apajujuum tujabau tau asamin imanisag uminkati! ³⁷ Tuja nuigtushkam Tuke Pujuu amina yaimpakua dutiksag Salomógnashkam yaigti. Dutikamu asa ame apu wajasa inamjauwaitam, aan nagkaemas niina takatjig pegkeg ati”, tiuwai.

³⁸ Tusa timatai sacerdote Sadoc, profeta Natán, Benaías Joiadá uchiji, quereteo aents aidau, nuigtu peleteo aents aidau aatus ijunag apu Davita burrojin Salomóghan ekeniag juki Guihón emajui. ³⁹ Dutika ejegawagmatai, sacerdote Sadoc aak pegkejam Apajuji chichatai aakmakbaunum chicham umiktin agagbau egkeamu arca aajakua nuwiyau uwija kachujin aceitejai jukiuwai dutika nunú aceiteyai Salomógka buuknum nijak apu emauwai. Dutikamtaí uwija kachuji jukimun umpuajajui. Nuna antukag ashí aents aidau untsumainak:

“¡Salomógka, ametme iina apujig, kuashat mijan inamjatin ata!” wajaidau. ⁴⁰ Tusa imatuinak Salomógka saetus shimak shiig aneasag pigkuinak umpui umpuinakua shimuidau. Tuja shiig aneenak senchi untsumaidau asagmatai, nuggak jimaitukes puunatai tumain wajau.

⁴¹ Tuja Adoníasak niina ipake aidaujai yujumkan yuwawag inagnainai, pampaidaun antukajui. Tuja kachu shinaun Joab antuk chichaak:

“¿Wagka yaaktanmash imanikash pampainawa?” tau. ⁴² Tusa chichá wajaig, Jonatán Abiataara uchiji aajakua nunú jegauwai. Nunikmatai Adonías chichajak:

“Wayata amek eme anentsa diitaiyaitme, chicham pegkeg etsegkatasa taachumek”, tiuwai. ⁴³ Tama Jonatán Adoníasan ayaak:

“Atsa, chichamak pegkegchawai. Iina apuji David Salomóghan apu adaikae. ⁴⁴ Dutika sacerdote Sadokan, profeta Natághan, Joiadá uchiji Benaíasan, tuja quereteo aents aidaun, peleteo aents aidaujai Salomón uyuntsatajum tusa tine. Tusa tima apu Davita burrojin ekeniag emaje. ⁴⁵ Dutikawag entsa pukuni jiinu Guihón tutaya nuwi ejegawag sacerdote Sadoc profeta Natághai aceiteyai buuknum nijakag apu emaje. Dutikawag shiig aneasag waketjaje. Nuadui yaaktanum aents pampaina nunak imatuinawai. Nunú imatuinamu atumek antukugme. ⁴⁶ Tuja nuigtushkam Salomóghan apu pujasa inamtaiya nuwi waya ekemsae.

⁴⁷ Nunikmatai apu Davitan atuwe suntaja apuji aidau shiig anentuinak Davitan nagkaesau Apajuí yaigti, dutikam shiig takasti tusa tiagtatus shimutkaje. Tuja Davidchakam Apajuín emematak niina pegajinig tsunsuma tepese. ⁴⁸ Nunik tepes chichaak:

“ ‘Israel aents aidaun ememattai Apajuí Tuke Pujuu tutaya duke ememattai ati, wagki nii tibaunak betek umiak, yamai mina uchig aina nuwiyam makichik apu awajsa. Dutika mina pujusa inamtaijua nuwi pujus inamjati tusa apusa nuadui. Tuja minashkam eke jatsuk wainkati tujutiu asamtai wainkajai’, tusa Apajuín aujak timae”, tiuwai.

⁴⁹ Nuna antukag Adonías ipaamu aidauk sapigmainak kujaidau. Nuninak maki makichik shiig wamak jii nag shiyakag megkaejajui.

⁵⁰ Nunikagmatai Adoníaschakam Salomón mantuawai tusa ishamak aak pegkejam Apajuíjai chichatai aakmakbaunum wayauwai. Nunik nuwi kuntin maa patai apetai altar aajakua nuna kachujin achimak pujusui.

⁵¹ Nunikmatai makichik aents Salomógkan ujaktatus wejiuwai. Nunik jegaa ujaak:

“Adonías amina ishamjamak aak pegkegmanum waya altarnum achimak pujus chichaak:

“ ‘Apu Salomón mina mantuashnaitkug, Apajuín adayas dekas mash-tatjai tusa tujutti’ tujamui”, tiuwai. ⁵² Tusa ujakam Salomón chichaak:

“Niish aents shiig anentaimkauwaitkug, niina buukeniag makichik intashigkesh iyagchattawai. Untsu niina pegkegchauji dekagnamtaig, tuke mantamnattawai”, tiuwai. ⁵³ Tusa tamawaik suntaja apuji aidaun jii ktajum tusa ishitkauwai.

Tusa tima shimutkag jii ki ejegawajui. Dutika ejegam Adonías apu Salomógkan eme anentus niina emtin tsuntsuna wajasui. Nunikmatai Salomón, ¡wetá jemin! tusa awemauwai.

2

David inagnak niina uchiji Salomógkan akatjamu

1 David nii jakatnuji tsawan jegamtaí pujusa, uchijin Salomógkan akateak: ² “Wi jakatnujuk tsawantak jegagtine. Nuadui ¡amek mijamtsuk wajuu wajasta! ³ Nuniakum Tuke Pujuu Apajuí amina ememattaig-meamea nunú chichagtamak, wi wakegamua duke umikta tujabiuwa nunú imitksamek ashí umikta. Tuja Moisés chicham umiktinun agajua dushakam ashí umikta. Nunú betek umiakum ame takamugminig ashí pegkeg atatme. Tuja tuwi wekaetatme nuniakmeshkam ashí pegkegnum wekaetatme. ⁴ Nuigtushkam Tuke Pujuu mina anagtak: ‘Uchijum aidau pujutti pegkeg asag chichaman betek dita anentaijai, wakanijai mina umigtuinakuig, amina uchijum wegantu aidaunmayan tuke Israel aents aidau apuji ematnaitjai’, tujutiwa nuna dutiksag umikti.

⁵ “Tuja Joab Seruiá uchiji takamsauwa nunú kajimatkipa. Niig jimag suntaja apuji Abner, Ner aajakua nuna uchijin, nuigtu Jétera uchijin Amasánashkam mauwai. Nunak maaniachbau aig, yaunchuk dita magkagtuawajua duwi iikmajai tusa wainak chicham atsamunmak mauwai. Dutikak mina utugchatan itagtuauwai. Nuadui ame duka nii takamsamujinish wajuk titatme nunú dutikattame. ⁶ Nuadui shiig anentaimsam dutikata. Tujash agkan pujus jakati tusamek idaisaipa.

⁷ “Untsu Barzilai galaadnumiaya nuna uchiji aina duka wait anenjam ame ekemsa yutaigmin ekentsam ayujatin ata, wagki wi amina yatsum Absalón aintakuí tupikaki wekagai, dita kuitamjuku ainawai.

⁸ “Tuja aneaku ata, anui Benjamín wegantu Simí, yaakat Bahurimnumia puja nunú wi Mahanaim wegai shiig pegkegchaun chichagtukabi. Tujutiwaitak Mahanaim pujaun waketai, mina igkunkatatus namak Jordán

tajutuawabi. Nunikmatai dekas wi umiktinjun chichagkun: Maashtatjame tusan Tuke Pujuu daajin tiabiajai. ⁹ Tujash amek duka tsagkujaipa. Amek yachaitme, iman asam ame diista itugkattame. ¡Tujash waitus jakati tita!” tiuwai.

David jakamu

¹⁰ David jakamtai niina apachji aidau ukumasbaunum Jerusalén ukusajui. ¹¹ Davitak Israel aents aidau apuji wajasag cuarenta mijan inamjauwai. Yaakat Hebrógnum inamjauwai siete mijan, untsu Jerusalén inamjauwai treinta y tres mijan. ¹² Salomón niina apaji David jakamtai, nii apu wajas shiig agkan pujus inamjauwai.

3

Salomón Egipto nugka apuji nawanjjai nuwenamu

¹ Salomón Egipto nugka apujijai maaniachmi tusag chichaman umikui. Nunú chicham umiamunum Salomón nuna nawanjin nuwatkauwai. Dutika nuwatuk yaunchuk Jerusalén David pujusa inamajakua nuwi ejegauwai. Nuwi pujai Salomón nii pujusa inamjatnujin yamagman jegamkauwai. Dutika Tuke Pujuu emematku ijuntainashkam jegamak umika, yaaktanashkam peegkeg ashimkauwai. ² Tuja jega Tuke Pujuu emematku ijuntai eke uminchau asamtai, Israel aents aidauk yaunchuk nuwiya aents aidau nugka nain aidauunum dita apajuimtaijin emematu-inak kuntinu maa apejaku aina nuwig ditashkam Tuke Pujuu emematu-inak kuntinun maa apejaku ainawai.

Salomón Apajuín yachametan segamu

³ Salomógkak Tuke Pujuu aneau asa, yaunchuk niina apaji David umijujakua nunisag niishkam Tuke Pujuu umijujakui. Nuniyatak nugka nain aidauunum kuntinun maa apejakui, dutikak kugkuin incienso tutainashkam nuwi apejakui. ⁴ Ima nuigkik pujujakchauwai, yaakat Gabaógnumshakam wejaku kuntinun maa nuna nejen ashí apeak Apajuín ememattatus, wagki nunú ima nain tsakaju asamtai. Nuwi jegá mil kuntinun maa nuna nejen ashí apejakui.

⁵ Nuwi pujai kashi Tuke Pujuu kajanum wantintuk chichajak:

“¡Waji wakegame, nunú segatta amastajame!” tiuwai. ⁶ Tusa tama Salomón ayaak:

“Mina apag David amina inakem aajakua nunú ame tabaun betek umiak shiig takau asamtai, ame yaigkuitme. Tuja minashkam niina uchiji apu wajas shiig takasti tujutu asam, wait anenjaku duka tujutme. ⁷ Tuke Pujuu, mina Apajuíjuh, ame mina apag David jakamtai, nii apu wajas inamjati tujutu asam, wika tsakatuch shiig anentaimja takamainchau aig etegtuabiume. ⁸ Nunin ayatkun amina aentsjum shiig kuashat makichik aentskesh dekapajag ejemainchau aina imanun apuji wajasjai. ⁹ Tuja makichik aentskesh juju aents shiig kuashat aina nuna apuji wajas, niina yachajinig shiig takamainuk atsawai. Nuadui minash shiig anentaimsa takatnum yachamtijuata. Dutijuawamin wisha juwapi pegkejak, tuja juwapi pegkegchauk tusan shiig dekau atajai tusan segajame”, tiuwai.

¹⁰ Tusa nuna sumakmatai Apajuí Salomógkan shiig anenjauwai. ¹¹ Nunik chichajak:

“Kuashat mijan iwaku pujutkesh, tuja wiakuch wetakesh, atsa nuni-achkumesh shiwaajum aidau ijintakesh segattsuk, dekas wajuk mina

aentsug aidaujaish shiijash takamainaitme nunú segatiu asamin, ¹² ame segatam nunak imatiksasuk amastajai. Tuja yaunchuk aents yacha aajaku aina nuna nagkaesau, nuigtush atakesh iman achatnun yachamtikattajame. ¹³ Tuja ame segatchamunashkam wiakchamtikattagme, dutikakun eme anentsa diitai awajstaggme, dutika ai apu ashí nugkanmaya aidaun nagkaesau atatme. ¹⁴ Tuja wi wakegamua duke takakum, nuigtu chicham umiktin agagbauwa nuna amina apa David umikua dutiksamek umiakminig, kuashat mijan iwaku pujustinnun yumigsattagme”, tiuwai.

¹⁵ Tusa tima shintaag anentaimas, dekas kajanmap tujutne tiuwai. Nunik wakitki Jerusalén jegaa chicham umiktin agagbau egkeamu arca pujaunum jegantui. Nunik kuntinu maa nuna nejen ashí apeak Tuke Pujuun emematiuwai. Nuna dutika ajak juukbau aidaun Apajuín anentag suwak tikich kuntin tudau tsagkugnagtasa maamu aidaun neje ujumak apeaku ampigbaun nuna nejen inamag umika niina atuwe aidaun suntaja apuji aidaujai ashí ajamsauwai.

Apu Salomón chicham epegtan yacha

¹⁶ Nunú tsawantin jimag nuwa akika dutiktai aidau Salomógkan jega-juawajui. Nunik nii eketbaunum jegantag, ¹⁷ makichkia nunú chichaak:

“¡Chah apujuh! Juju nuwa jujai makichik jeganmak pujaji. Nunika pujusan uchin uchigmakmajai. ¹⁸ Nunikan kauptum tsawan pujai, juju nuwashkam uchigmakmae. Nunika ima jimagchitik pujumji. Tikich aents wainchataigkesh atsume. ¹⁹ Nuniamunum kashi juju nuwa uchijin tepejuk maame. ²⁰ Dutika ejampek shintaag, wi kanaja tepai mina uchig minai ayaumas tepaun juki niyai ayaunas aepeak, niina uchiji jakaun minai itan aepsame. ²¹ Dutikau ai tsawajan kashikmasan nantakin mina uchiju amuntsuatag tukaman jakaun wainkamjai. Tujash shiig tsawagmatai, diikman mina uchigchaun wainkamjai”, tiuwai.

²² Tutai tikich nuwa chichaak:

“Atsa, auk iwakua duka mina uchijui, jaka nunuwai amina uchigmik”, tau. Tutai yama nagkamchak chichakua nunú chichaak:

“Atsa, auk uchi jakauwa duka aminui, untsu uchi iwakua nunuwai mina uchijuk”, tusag aatus apu emtin jiyandidau.

²³ Nuniagtai apu Salomón anentaimas: “¡Uchi iwakua jaka mina uchijui tawai juju nuwa. Tuja untsu uchi jakauwa nunak tikich nuwa aunui tawai. Tujash tikich nuwa aushkam dutiksag tawai!” ²⁴ Tusa chichaak:

“¡Puyag sujstajum!” tiuwai. Tutai puyajan ejentuntajui.

²⁵ Dutikawagmatai chichaak:

“Anú uchi iwakua nunú jimaituk tsupikam jimag nuwa nunú mai etsegka susata”, tiuwai. ²⁶ Tutai uchi iwaka nuna dukuji niina uchiji asantai, puyatjau asa, apu Salomógkan chichajak:

“¡Wait aneamam apuh, uchik maawaipa! ¡Dekas juju nuwa susata!” tiuwai. Tutai untsu tikich nuwa nunú chichaak:

“Anú uchua duka midaukesh achattawai, ¡dekas jimaituk tsupiktinme!” tiuwai.

²⁷ Tusa tutai apu chichaak: “Uchi iwakua duka anú nuwa uchi maawaigpajum tawa nunú susata, wagki niyai dekas uchigtinuk”, tiuwai.

²⁸ Aatus apu Salomón epegkeamtai, nuna ashí Israel aents aidau dekawajui. Nunikag apu Salomógkan eme anentuidau, wagki Apajuí chichaman shiig epegkeati tusa yachametan susau asantai.

5

*Salomón Tironmaya apu Hiram aajakua nujai chichaman umikbau
(2 Cr. 2.1-18)*

¹ Salomógkan apu adaikaje tabaun yaakat Tiro apuji Hiram dekauwai. Nunik kumpamatatus niina aentsji aidaun ishitkauwai. Nunak dutikauwai wagki yaunchuk nagkamas Davidjai shiig anendayajaku asa. ² Dutika ishitkam Salomón dita waketiagtai, Hiram chichama akuptak: ³ “Amek dekame mina apag David niina shiwaaji aidaujui maaniak jega Apajuí emematku ijuntain jegamkachua nunú. Tujash niina shiwaaji aidaun ashí depetkati tusa Apajuí tima ashí depetkauwai. ⁴ Tujash yamai Tuke Pujun Apajuín wi emematnaitag nunú iina agkatmikagbau asamtai, jutijai maanidauk atsawai. ⁵ Nuadui Tuke Pujuu mina apag Davitan chichajak:

“ ‘Apajuí emematku ijuntain amina uchijum jegamkattawai, nuwi wayawag mina emematjiagtinun’, tusa tiuwa nuna umiakun jegan jegamkattajai. ⁶ Nuadui amina aentsjum aidau Libano tutaya nuwiyen setjun tsupigtugtinme. Tuja mina inakeg aidau ditan yainkagatujui. Nunú amina aentsjum aidaunak ame wajak akikti tujuttatpa nuna wi akikagtatjai. Nunak tajame, wagki jutii aidautik amina aentsjum Sidón batsamin aidau, numi tsupitan yacha aina imanuk makichkish atsa nunú, ameshkam dekau asamin”, tiuwai.

⁷ Tusa chicham akuptukbaun Hiram antuk, shiig aneasui. Nunik senchi untumak chichaak: “i’Tuke Pujuu Israel aents aidau emematin aina duke ememattai ati, wagki nii Davitan wait anentug uchi yachan niina aentsji aidau apuji atinun susauwai!” tiuwai. ⁸ Tusa pujus Salomógkan chichama akuptak: “Ame chicham akupjutkamun antukjai. Nuniku asan ame segatam nunak imatiksanak: Setjun pinojai ishitkattagme. ⁹ Mina inakeg aidau Libanonmayan tsupijag nayantsanum utsawagatujui. Dutikawagmatai ame tuwi itagtuatnume titatme nuwi papagma ejetuatajum titatjai. Nuwi ikaunmawag atijagmatai ame yajuaktatme. Untsu ame mina akigmaitam nunú mina aentsug aidau wi pujusa inamtaijui batsata nunú yuwatin aidau yujumak susata”, tiuwai.

¹⁰ Aatus Hiram setug aidaun pino aidaujai, Salomón wakegamunak imatiksag ashí susauwai. ¹¹ Tuja Salomógshakam Hiram niina aentsji aidau ayujatnun cuatro millón cuatrocientos mil litro trigon, nuigtu cuatro mil cuatro cientos litro aceite olivo nejenia yajuakbaun susauwai. Tuja maki makichik mijanai nunak sujaku. ¹² Tuja Tuke Pujuu Salomógkan anagkuamunak imatiksag shiig yacha emauwai. Tuja Hiramshakam maanichmi tusa Salomógjai chichaman umiku asa maanitsuk batsamajakui. Nuadui maanitsuk batsamajaku ainawai.

¹³ Nunik batsamas apu Salomón takat nagkamnati tusa ashí Israel aents aidaunum chichaman ishiakui. Tusa tima treinta mil aents aidau tuwakajui. ¹⁴ Nunikagmatai, muja Libano tutainum maki makichik nantutin diez mil aentsun numin tsupigtinme tusa ishimajakui. Dutikamu asag aents aidauk nunú mujanum makichik nantu takasag waketug dita jeen jimag nantu batsamajaku ainawai. Tuja takata apujig Adoniram aajakui. ¹⁵ Nuigtushkam nunú mujanum ciento cincuenta mil aents takainak batsatu. Nuwiyen ochenta mil kayan tsupinau, dutikiagtai setenta mil aents yanaidau. ¹⁶ Nuigtushkam Salomóggnak ajujaku tres mil trescientos aents takata takaidaun kuitamaidau. ¹⁷ Tuja apu Salomón aents kaya tsupin aidaun chichama akuptak:

“Kaya múun, shiig pegkeg aidaun, kaya pakamamu aidaujai jega Apajuí emematku ijuntai jegamkatnunum aepka nagkamatin aidaun, yajuak ikaunmatnume”, tiuwai. ¹⁸ Tusa timatai Salomógka aentsji jegá jegamin aidau Hiram aentsji aidaujai, nuigtu yaakat Guebalnum tikiju batsamin aidau aatus numin tsupijag, kaya dakajag pakamawag jega Apajuí emematku ijuntain ashí jegamak umikajui.

6

Apajuí emematku ijuntain Salomón jegamkamu

¹ Salomón apu wajas kampatum mijan ejeyi, nuigtu ipak usumta nuna achika nantu kampatuma nunú Ziv tutai taka jimaituk wegai, jega Apajuí emematku ijuntain jegamkatatus nagkamauwai. Nunak Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatu jijnauwa duwi nagkamsa dekapajam cuatrocientos ochenta mijan weamunum nagkamauwai.

² Jega Apajuí emematku ijuntain Salomón jegamkauwa nuna esantig veintisiete dekapamu, wegkanti nueve dekapamu, tuja yakinti trece nuigtu jimaituk dakapamu aajakui. ³ Tuja jega jegamku ajigbau waitinum jegantata aajakua nuna esantig, jega wegkantijai betek nueve dekapamu aajakui, untsu wegkantig cuatro dekapamu, nuigtu jimaituk aajakui. ⁴ Nunú jeganum wajasa niimtai aidaun najanak, jiju aidaun ajintuk umikui. ⁵ Nuigtushkam sacerdote aidau, dita takataiji aidaun chimpiauwag kuitamkagtinun nunú jega yantamen achimtika jegamkauwai. Dutika kampatum tesauwai. ⁶ Nunú jeganum yama nagkamchaku tesaamu aajakua nuna wegkantig jimag dekapamu, nuigtu veinticinco centímetro aajakui. Untsu nuna yakin tesaamua nunú jimag dekapamu nuigtu setenta centímetro aajakui. Tuja nuna yakin inagnamu tesaamua duka tres dekapamu nuigtu quince centímetro aajakui. Nunú jeganak yaigchinum nagkama yakí iwakag jegamkauwai. Nunak dutik jegamkauwai wagki jega pegkejam jegamkamua nuna numi iju chigkawai tusa. ⁷ Jega pegkejam Apajuí emematku ijuntain jegamkug kaya pakamamu aidaun shiig umikbaun nuna ekenag jegamkajui. Nuadui martillo, jacha, tikich jiju najanamua aidauwaikish awatbauk makichkish antukachui. ⁸ Tuja jega pegkejam jegamkamunum nuwi achimtika jegamkamu aajakua nuna waitijig untsugnumanini aajakui. Untsu nuwi waya yakí wataig papaja tentea iwakbau aajakui.

⁹ Tuja Apajuí emematku ijuntai jegamnak ashí uminkamtaí, inagnak setug dakagbaun yakí pataja umikui. ¹⁰ Tuja nuigtushkam nunú jeganum achimtika ashí tentea jegamkauwai. Nunak nuwi waji aidau chimpia kuitamkatnun dutikauwai. Tuja duka numi ajinka emetjamu aajakui. Untsu maki makichik tesaamu aajakua nuna yakintig jimag dekapamu nuigtu veinticinco centímetro aajakui.

¹¹ Nuna ashí ashimkamtaí Tuke Pujuu Salomógkan chichajak: ¹² “Ame Apajuí emematku ijuntai múun jegamam nuna pachisan tajame: Shiig pujusam mina chichameg umiktin agagbau aina nunú betek umiak-minig, wi amina apa Davitan anagkuawaitag nunak imatiksanan amina yayaakun umiktatjai. ¹³ Tuja Israel aents aidautigminak makichkish idaisashinaitjime, wí atumnak tuke kuitamkatnaitjime”, tiuwai.

¹⁴ Aatus Salomón jega múun Apajuí emematku ijuntai atinun jegamak ashimkauwai. ¹⁵ Dutika nuna initken setug dakagbaun anujung shiig umikui. Untsu nugkanum numi pino dakagbaun papaja shiig umikui.

16 Tuja nuigtushkam jega nagkatkamunum makichik tesauwai, dutika nunú tesaamua nunú “shiiig pegkejam”^{*} tutai atinun setug dakagbauwai yakí nagkama shiiig pegkejan umikui. 17 Tuja tikich tesaamu ayatak “pegkejam” tutai aajakua nuna esantig dieciocho dekapamu aajakui. 18 Tuke Pujuu emematku ijuntai jegamkam aajakua nuna initkenig setug dakagbau shiiig anujamunum taumi yagkug aidau, yujág aidau dakumjamu aajakui.

19 Nunú jeganum tesaamu “shiiig pegkejam” tutainum chicham umikt-inun Tuke Pujuu agagbau egkeamu arca asatnun Salomón shiiig umikui. 20 Nunú tesaamu shiiig pegkejam tutai aajakua nuwi waya dekapamak esantig nueve aajakui. Tuja wegkantishkam nueve dekapamu aajakui. Tuja yakintishkam nueve dekapamu aajakui. Tuja Apajuí emematku incienso patasa apetaín Salomón numi setjun najana orojai ukatkauwai. Dutika nunú tesaamu shiiig pegkejam tutainum nuna niimtikas apusauwai. 21 Tuja nuigtushkam jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamunak oron ukatkauwai, dutika nuwi tesaamu shiiig pegkejam tutainashkam oron ukatuk umikui. Dutika ashimak nuna waitijin cadena oro najanamun aidau detujui. 22 Aatus ashí oron ukatuk emau asa, Apajuí emematku patasa apetai aajakua nunashkam dutiksag ukatuk umikui.

23 Tuja nuigtushkam jega tesaamu shiiig pegkejam tutainum asatnun, jimag querubigkan dakumak numi olivo tutayai najanauwai. Nunú aidau esantig cuatro dekapamu aajakui. 24 Nuna nanapeg maki makichik jimag dekapamu nuigtu veinticinco centímetro aajakui. Nuniau asa mai apatkam ipak usumat dekapamu nuigtu jimaituk aajakui. 25 Nunú dakumka najanamun jimag aajakua nuna esantig mai betekak aajakui. Niimeshkam betek aajakui. 26 Nuna yakinti aidauk cuatro dekapamu nuigtu jimaituk aajakui. 27 Nuna Salomón juki jega tesaamu shiiig pegkejam tutai aajakua nuwi awayauwai. Nunú aidau nanapeg yapaag aajakui. Nuniau asa tikichia nuna nanape mena nunini awa nunú tanishan antig aajakui. Untsu tikichia nuna nanape untsuja nuni awa nunú tikich tanishan antig aajakui. Tuja tikich nanapega duka mai igkunia antiinik aajakui. 28 Nunashkam Salomón oron ukatkauwai.

29 Nuna dutika jega initken, tuja awankenishkam querubin aidau nanamtinun taumi dakumjauwai. Dutikak nuigtushkam palmera aidau, yagkug aidau dakumjauwai. 30 Tuja jega initken nugkanum setug dakagbau shiiig batsaka umikbau aajakua nunashkam agaajijai oron ukatkauwai. 31 Untsu nunú jeganum tesaamu shiiig pegkejam tutaya nuwi wayaku ujatain jimag waitin numi olivon najanauwai. Nunú waiti nujamkatín aidau ajigbauk, cinco yantamjintin dakagbau asa yantagtau aajakui. 32 Tuja jimag waiti najanamun aajakua duka numi olivo najanamun aajakui. Nunú waitinum Apajuí aentsji nanaptin aidau taumi dakumjamun aajakui. Nuigtushkam palmera aidau, yagkug aidau dutiksaik dakumjamun aajakui. Tuja nunashkam oron ukatkauwai.

33 Tuja jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamun waitiji nujamkat-nunashkam numi olivo cuatro dekapu tsupija ajigbau aajakui. 34 Nuna waitijig jimag najanamun asa mai ujanajakua duka pino najanamun aajakui. 35 Nuwishkam querubin nanaptin aidau, palmera aidau, yagkug aidau taumi dakumja oro ukatkamu aajakui. 36 Tuja nunú jeganum atrio tutai

* 6:16 “Shiiig pegkejam” tawa nunak apach chichamnum “lugar santísimo” tawa nuna taku tawai.

agkajua nunashkam kaya pakamamu aidaun kempatuma imania ekenag tentea umikui.

³⁷ Apajuí emematku ijuntain jegamkug nantu Ziv tawa duwi nagka-mauwai. Nunak Salomón apu wajas ipak usumat mijan inamak pujus nagkamauwai. ³⁸ Dutika nagkama nii apu wajas inabaujin once mijanan ejeyi, nantu ochoa nunú Bul tutai takau ai, ashí umikui. Tuja ashí ijumjamak nunú jeganak siete mijanai umikui.

8

Chicham umiktin agagbau egketun arcan juki jega Apajuí emematku ijuntainum awayamu

¹ Nuna ashí umiku asa, Sión Davita yaaktaji tutai aajakua nuwi Tuke Pujuu chichame umiktin agagbau arcanum egketun jukitatus Salomón Israel aentsu apuji múun aidaun, maki makichik wegantu aajaku aina nuna apuji aidaun, nuigtu tikich Israel aents eme anentsa diitai aidaun aatus ipaa Jerusalén ijumjauwai. ² Nunak Etanim nantutin numi kanawe tsupija aakmaja batsamsamu tusag jiiistamajaku aina nunú tsawantin ashí Israel aents aidauk apu Salomógjai ijumjauwai.

³ Nunikag Israel aents aidaun apuji múun aidau ashí ijunjagmatai, sacerdote aidau, ⁴ ujumak Leví wegantu aidau yaigkajam arcan juwinak, Apajuíjai chichatai carpa aakmakbau aajakua nujai jukiajui. Dutikainak nuwi takatai aidaunashkam ashí yajuakag Apajuí emematku ijuntai jega jegamkamunum, Apajuí dutikata tibaunak imatiksag ejegawajui.

⁵ Dutikawagmatai apu Salomón ashí Israel aents aidaun arca apusamunum nuna igkuas ijumjauwai. Dutika nuwi uwig aidaun, toro aidaun makichikish dekapamainchau shiig kuashat maa apeak Apajuín emematiuwai.

⁶ Dutikamtai, sacerdote aidau Tuke Pujuu chichame umiktin agagbau egketun arcan jukiag Apajuí emematku ijuntainum awayawajui. Dutikawag nunú jeganum tesaamu shiig pegkejam tutainum querubin dakumkamu nanamtin aidau ijunbaunum nuna nanape aidaunum yun-nak apusauwai. ⁷ Nuna nanape aidauk chicham umiktin agagbau egkeamu arcan dukuka aajakui. Tuja arca juwaku numi wegagtai aajakua nunashkam dukuk aajakui. ⁸ Tujash nuna numiji aidauk esajam aajakui. Iman asa agá wajasa diyam wantinchakush, jega tesaamu ayatak pegkejam tutainum wajasa diyamak paan aajakui. Nuna dutika awayau aina duka yamaikish nunisag awai. ⁹ Nunú arcanmak Israel aents aidau Egipto ngukanum batsatun yajuak emas, muja Horebnum jimag kaya pakama najanamunum chicham umiktin agagbaun Tuke Pujuu Moisésan susauwa ima duke egkemajakui.

¹⁰ Sacerdote aidau arcan awayawag ukuinak, jega tesaamu pegkejam tutainum batsatu jiiinainaig, yujagkim jeganak initkajai ijiuwai. ¹¹ Nunú Tuke Pujuu imanji jeganum akijuau asamtai, sacerdote aidauk ijunja Tuke Pujuu emematmi tibaunak umikchajui.

Apajuí emematku ijuntai jegamkamu Apajuí idaitusbau

¹² Imanikmatai Salomón chichaak:
 “Tuke Pujuuwah, ame chichaakum
 wika suwenum pujuuwaitjai tiuwaitme.

¹³ Tujash wi ame tuke pujustinun jegan jegamjukjame”, tiuwai.

14 Nuna tusa, Israel aents aidau tuwaka ijunbaunum ayampa wajas ditan pegkegnum yumigkiak, 15 aatus tiuwai:

“Israel aents aidau emematin aina nunú Tuke Pujuu mina apag Davitan anagkuawa nuna umike. Nuadui ima nigki ememattai ati. Tuja nii chichaak: 16 ‘Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun jijuitag duwi nagkamsanush mina jegajun jegamjutkagmatai, nuwi wayawag emematjitime tusanuk maki makichik wegantu aina nuna yaaktaji aina nuwiyanak nugkanak makichkish etegkachuitjai. Tujash Davitan etegkauwaitjai mina aentsug Israel aents aina nuna apuji atinun’ tusa Apajuí tawai”, tiuwai Salomón.

17 “Nuadui mina apag David Tuke Pujuu emematku ijuntai atinun jegamkatatus wakekauwai. 18 Tujash Tuke Pujuu niina chichajak:

“ ‘Ame mina jegag jegamkatasa wakegam duka dekas pegkejai. 19 Tujash amechuitme jegamkatnumek, amina uchijum akiinatta nunú mina emematjaku ijuntainak jegamjutkatnai’, tiuwai.

20 “Tusa tiuwa nunak imatiksag umike. Nii tibaunak imatiksasuk, atumi apuji wajasana, mina apag ekemas inamajakua nuwig wi wayan ekemsajai. Nuniku asan Tuke Pujuu emematku ijuntain jegan jegamkajai.

21 Tuja nuigtushkam, iina muunji aajaku aina nuna Tuke Pujuu Egipto nugkanmayan jijiya yajuak chicham umiktinun susauwa nunú arcanum egketa nunashkam tesajuan umikjai”, tiuwai.

22 Tusa inagnak, nunú jega agájin kuntin maa patai apetai altar pujaunum nuna igkuas wajasui. Nunikmatai ashí Israel aents aidaushkam ijunjajui. Nunikagmatai ditá emtin niina uwejen nayaimpinmanini takuiniuwai. 23 Nunik wajas senchi chichaka Tuke Pujuuu segaak:

“¡Tuke Pujuuwah, ametme Apajuí Israel aents aidauti ememattaimek! Tuja ame chichakbaujum betek uminaitam imanuk tikichik nayaimpinmash, nugkanmashkam atsawai. Aents aidau amina dita anentain umigtamaina duka shiig anennaitme.

24 “Tuja ame mina apag anagkuawaitam nunú yamai umikume. Niig ima aminak umigtamkauwa duwi ame niijai chicham umiakum: ‘Amina uchijum wi pujustinun jegan jegamjutkatnai’, tiuwaitme. 25 Nuadui ame mina apag David chichagkum: ‘Ame wegantunmaya aidau shiig kuitamamas pujuinak, shiig takainakuig, nuwiyana apu atinun tuké etegtinaitjai’, tiuwaitam dushakam umikta. 26 Tuke Pujuu, Israel aents aidautin Apajuíyiah, ame mina apag anagkuawaitam duka imatiksamem umikta.

27 “Nuga múun, nayaim múun aina nuwigkish amek betek pujumait-sume. ¡Tuja juju jega ame pujustinun wi jegamjukjam juninchinmash wajak pujustameki tajai! 28 Nuninuch aigkish Tuke Pujuuwah, wi segajam nunú wait aneam antugtukta. Wi amina inakmin yamai segajame. 29 Tuja juju jeganum pujustatai tiuwaitam nuadui ame pujakum tsawaish, kashish tuke diyaku ata. Wi amina inakmin juwi wajasana segajame. 30 Amina aentsjum Israel wegantu aidauti, jega ame emematku ijuntai jegamkamua nuni ijuntsa segajam nunú nayaim amina pujutaigmia nuwi pujusam antugkagtukta, nunikam ii pegkegchau takamsamujish tsagkugkagtugta.

31 “Makichik aents tikich aentsun pegkegchaun takamjusmataig, juju kuntin maa patasa apetia juwi itantam wajas takamsachua asa dekasenum chichaak: ‘Wika dekas takamsachmajai’ tumamkui, 32 ame nayaimpinum pujusam, dekas yanawaita utugchatash nunú diisam aents takamsau suwimak suwakum, takamsachua duka idaisatin ata.

³³ “Tuja amina aentsjum aidau pegkegchau takagtamsau asagmatai, dita shiwaaji depetuk achija yajuakam yujas, waituinak awake anentaimag amina emematjamainak, juju jega jegamkamua juna anentaimtus, tsagkugtugta tusa segapainakuig, ³⁴ nayaimpinum pujusam antugkata. Dutika tsagkujam ame iina muunji aajaku aidau juju nugka susauwaitam juwi ataktu awagkim ikaunmatin ata.

³⁵ “Amina aentsjum Israel wegantu aina nunú amina pegkegchaun takagtamainakui, suwimak suwakum yumi yutumtikjachamin waituinak awake anentaimag amina emematjamainak, juju jega jegamkamua nuna anentaimtus segapainakuig, ³⁶ nayaimpinum pujusam antugkatin ata. Dutikam amina aentsjum asagmatai, tsagkujatin ata. Dutikam jintintuatin ata, wajuk shiig batsamain ainawa nunú. Dutikam juju nugka atumdau tuke atinai tusa susauwaitam nuwi yumi yutumtjatin ata.

³⁷ “Juju nugkanum nujantai waitiamu, tuja yumish yutachu asamtai, ajak aidau kakaga jinaw, nuniachkush ajaka jati aidau, manchi aidau, tema aidau, shiwag aidaukesh iina yaaktaji aidau tenteawag jetedau, nuniachkush tikich waitut jata aidau aatus waitkainam, ³⁸ anentaimas juju jega ame emematku ijuntai jegamkamua juni uwejen takuniag wajasag amina segapainakuig antugkatin ata. ³⁹ Maki makichik aents wajuk anentaimainawa, tuja wajina dutikatag tuinawa duka ame dekame. Nuadui nayaim amina pujutaigmin pujusam maki makichik dita takatji diigsam aiktin ata. Dutikakum dekaskenum segapaina duka tsagkujatin ata. ⁴⁰ Dutikawamin ame iina muunji aidau nugka susauwaitam nuwi batsamsag aminak eme anenjamas umigtamiagtinai.

⁴¹ “Makichik aents atushtanmaya Israel wegantuchu amina daagmin antuka, juwi taa juju jega ame emematku ijuntaiya juni ayampa pujus, ⁴² amina segapakuig, amina daajum múnta nuna nuigtu ame senchigti-naitam nunashkam antuidau asagmatai, ⁴³ nayaim amina pujutaigmia nuwi pujusam antugkatin ata. Dutikakum nii segapamuk ashí susata. Nuna diisag aents tikich nugkanmaya aidaush, Israel aents aidau amina eme anenjamin aina dutiksag ditashkam eme anenjamsatnume. Aatus tikich nugkanmaya aidaushkam dekatnume amina daajum juju jegan wi umikag juwi ememattai atata nuna.

⁴⁴ “Tuja amina aentsjum Israel wegantu aidau, dita shiwaaji aidaujai maaniatnume tusam tuwi ishiaktatme, nuwi yujasag maaninak ame yaakat etegkauwaitam nuni ayampawag, tuja wi ame emematku ijuntain jegamkag junishkam ayampawag segapainakuig, ⁴⁵ nayaimpinum pujusam dita sumamuji antugkam ayamjuktin ata.

⁴⁶ “Ashí aents aidau amina pegkegchaun takagtamsagmatai, shiig senchi kajekam, dita shiwaaji aidau achija yajuaktinme tima, achija yajuakam nugken ukukiag, ⁴⁷ tikich nugkanum batsamas amina emematjamainak dita pegkegchau takamsamujin anentaimas awake anentaimag amina segapainakuig yaigtin ata. ⁴⁸ Tuja shiwag aidau achija yajuakam tikich nugkanum batsamas, juju yaakat Jerusalén ame etegkamua nuni ayampawag, tuja juju jega ame emematku ijuntai atinun wi jegamkag juni ayampawag pujusag dita anentaijai, wakanijai segapainakuig, ⁴⁹ dita sumamu antugkam nayaim amina pujutaigmia nuwi pujusam ayamjukam, kuitamkatin ata. ⁵⁰ Amina aentsjum aina nunú pegkegchaun takainak amejai shiwagmagainakuish, tsagkujatin ata. Dita shiwaaji aidau achija yajuakagmataish, nunú shiwag aidau amina aentsjum aidau wait anenjatnume tita. ⁵¹ Wagki ditak amina aentsjum asag aminu ainawai. Egipto

nugkanum batsamas jiju jii kegamunum jiya ukuitayama numamtuk awajam waituinak batsatu ame jiiuitme.

⁵² “Amina aentsjum Israel aents aidau segapaina nunú, tuja wi amina inakminchakam segajam nunú antugkagtukta. ¡Ii sumamua nunú antugkagtukam yaijatkata! ⁵³ Tikich aents aidauk batsataig, juju aents aina nunú aminu agtin etegkauwaitme. Dutikauwaitam nunú pachisam, iina muunji aidau Egipto nugkanum batsatu jiiuitam nuadui amina inakem Moisés ujakuitme”, tusa aatus Salomón Tuke Pujuu segauwai.

⁵⁴ Aatus Salomón altaran igkuas tikishmag pujus uwejen nayaimpinmanini takui Tuke Pujuu segauwai. ⁵⁵ Nunik ashimak wajai, ashí Israel aents aidau senchi chichaka pegkegnum yumigkiak:

⁵⁶ “Tuke Pujuu, nii anagkagtuamua nuna umiak, niina aentsji Israel aents aidau maanitsuk batsamsati tusa tujabiu asamtai agkan batsatag nuadui ima nigki ememattai ati. Wagki nii pegkeg aidau Moisésan anagkuauwa nunak umitskek idaisachu asamtai. ⁵⁷ Tuja Tuke Pujuu Apajuí ii emematin ainag nunú iina muunji aajaku aina nuna yaigkua dutiksag iinashkam yamaish yaimpakti. Ima iinakek idaitamsashti, ⁵⁸ dekas iinash nii wakesa umigtan amastí, dutijamamtai nii wakegamua nunú umiaku niina chichame umiktin agagbau aidau umiktajum tusa iina muunji aidau susauwa dushakam umikagmi. ⁵⁹ ¡Juna ashí pachisan wi taja nunak, Tuke Pujuu iina Apajuí pegkegnum yaimpak, tsawaish, kashish tuke aneaku atin ati! Nuniak ii kashi kashinig atsumamunash sujamsatin ati. ⁶⁰ Nuna diisag aents tikich nugkanmaya aidau dekas tikich Tuke Pujuu Apajuí ibauk atsawapi titin atinme.

⁶¹ “Nuadui atum aidautigmek Tuke Pujuu ii emematin ainag duka dekaskenum takajin atajum. Nuniakjum niina chichame umiktin agagbau yamai umiajum dutiksagmek umiktin atajum”, tiuwai Salomón.

⁶² Nuna tusa inagnak, apu Salomón ashí Israel aents aidaujai Tuke Pujuu emematak kuntuinun maa apeauwai. ⁶³ Aatus Salomón Tuke Pujuujai chicham epegkeamunum veinti dos mil toron, nuigtu ciento veinte mil uwijan mauwai, Apajuín emematak.*

Dutika apu Salomón ashí Israel aents aidaujai nunú jega Tuke Pujuu emematu ijuntai jegamkamun: Juka yamaik Tuke Pujuuui, tusa niina idaitusui.

⁶⁴ Tuja nunú tsawanta duik nunú jega jegamkamua nuna waitijin jegan-tatak agkaju awa nuna, juka Apajuínui tusa nuwi emematak kuntuinun maa nuna nejen ashí apeauwai. Dutikak ajaka neje juukbau aidauashkam Tuke Pujuu anentag susauwai. Tuja kuntuinun wiyaji aidauashkam Tuke Pujuu agkan pujutan amastí tusa apeauwai. Tuja nunú aidauak kuntuinun maa patai apetai bronce najanamu aajakua nuwi pataig apeachui, wagki nuwi ashí pataja apemainchau kuashat asamtai.

⁶⁵ Nunú tsawantin numi kanawe tsupija aakmaja batsamsamu tsawan asamtai, Salomón ashí Israel aents aidaujai, nuigtu yaakat Hamat jegattak nagkamas entsa Egipto nugkanum awa imanuiya nagkamas shiig kuashat aents kaunawajua nujai ijunag siete tsawan jüstamawajui. Tuja tikich jüstamawajui siete tsawan jüstamawajui. Nunidau asag ashí ijunjamak catorce tsawan jüstamawajui. ⁶⁶ Nunú jüsta ashimdaekamtai, kanag tsawajag apu Salomón aents aidau ashí kumpamauwai. Dutikam

* **8:63** Chicham Apajuíjai epegkeamunmak kuntuinun neje aina nunak ashí apejakchajui, ayatak wiyajin apeak nejenak inajuawag yujaku ainawai.

ditashkam Tuke Pujuu Davitan pegkegnum yayaak, ditanashkam dutiksag pegkegnum yaigbau asag, apu Salomógkan kumpamawag pegkegnum yumigkis shiig aneas waketajai.

9

Apajuí Salomógjai chicham umikbau

¹ Salomón jega Tuke Pujuu emematku ijuntain jegamak ashimak, nuigtu nii pujusa inamjatnunashkam ashimak, tuja tikichin nii dutikatag tibaau aidaunashkam ashí umikui. ² Dutikamtai Tuke Pujuu yaunchuk Gabaógnum wantintukua dutiksag ataktushkam wantintukui. ³ Nunik chichajak:

“Ame segatmaum nunak antugkajame. Nuadui juju ame jega wi tuke pujustin jegamkaum nunak tuke kuitamkattajai. ⁴ Tuja amina apa David mina umigtak shiig takasua imatiksamek wi chicham umikta tibaauwa nunú ashí betek umiakminig, ⁵ wi amina apa Davitan anagkuakun:

“ ‘Amina uchijum aidaunmayag makichik tuké Israel aents aidaun apuji atinai’ tiuwaitag nunak imatiksasuk amejai umiktatjai.

⁶ “Untsu ame, nuigtu amina uchijum wegantu agtina nunú mina chichameg umiktin agagbauwa nunú umitsuk tikich apajuímkugminig, ⁷ wi Israel aents aidaun nugka susauwaitag nuwi batsatjum nunak utsagtinaitjai. Tuja juju jega juna wi pujustinun etegkag nunashkam idaisattajai. Dutika ai tikich aents aidau Israel aents aidaunak dushikiagtinaí. ⁸ Tuja juju jega juka tsaikam numi aidauk, kaya aidauk tuwasua weaku atinai. Dutika ai aents nuni nagkaemainak wainkag puyatuk tuke dushikis chichainak:

“ ‘¿Wagkag Tuke Pujush Israel aents aidau nugkenash, juju jega nii pujustin jegamkamua nujaiash imatikayawa?’ tiagtinaí. ⁹ Tusa tiagtai, tikich aents ditan chichajuinak:

“ ‘Auk ditá muunji aajaku aina nunú Egipto nugkanum batsatun Tuke Pujuu jija agkanmitkamaitak, nuna umigtsuk kajimatkiag tikichin apajuímainak idaisamu asa, suwinka suwak imatikae’, tiagtinaí”, tiuwai.

10

Sabá nugkan apuji nuwa aajakua nunú Salomógkan ijagsatatus webau (2 Cr. 9.1-12)

¹ Salomógkak Tuke Pujuu yayamu asa, shiig yachai tusa augmatu-inamun Sabá nugka apuji nuwa aajakua nunú antukui. Nunik dekas yachashit tusa dekapsatatus Jerusalén weuwai. ² Suntaja apuji aidau ejapeam camello aidaunum nijamtaí kugkuin aidaun, oro aidaun kuashat yajuak, nuigtu kaya pegkejuch akik aidaun aatus yajuak jegauwai.

Nunik jegaa, Salomógkan iniaštajai tibaunak ashí iniasui. ³ Tusa iniam Salomón nunak ashí betek aikui. Makichkish nii aimainchau utugchat dekapeamuk atsugsauwai.

⁴ Dutika ashí aimkamtai anentaimas, Salomógkak dekas yachapi tiuwai. Tuja Salomón pujusa inamjatnuijin jegamkamunashkam wainkauwai.

⁵ Nuigtushkam niina yutaiji aidau shiig kuashat ayau, tuja niina suntajin apuji aidau batsamtaijishkam shiig pegkeg umikbau, nuigtush niina takajin aidaush, nii uwagtinjin shikika su aidaujui shiig iwagmamkau aidau, tuja nuigtushkam kuntin duwejam shiig pegkeg aidaun sacerdote

aidau Apajuín emematuinak maa ashí apeamu aidaun, aatus ashí wainak puyatus anentain jegagchauwai. ⁶ Nunik apu Salomógkan chichajak:

“Amina takatjumín amina dekatjumjai pachisag augmatuidaun mina nugkajui pujusa antukmag duka shiig dekaske. ⁷ Tujash wika dekaskeapi tichamjai, yamai juwi taa wainkau asan dekaskeapi tajai. Auk minak ashí ujatkachagmayi. Wi antukmayag nuna nagkaesau dekas amina dekatjumik takatjumjai shiig múuntai. ⁸ ¡Amina nuwem aidauk shiig aneasas batsatatai! ¡Amina inakem aidaush ame pegkeg chichamun antuinakus shiig aneasag batsatatai! ⁹ ¡Tuke Pujuu amina Apajuígmea duke ememattai ati, wagki nii aminak shiig anenjamas Israael aents aidaun apuji ati tusa adaitamkae! ¡Tuke Pujuu Israael aents aidaun aneau asa, apu adaitamkae shiig pegkegnum takasti tusa!” tiuwai.

¹⁰ Nuna tusa, tres mil novecientos setenta kilo oron, nuigtu kugkuin nijamtai aidaun, kaya pegkejuch akik aidaun aatus shiig kuashat Salomógkan susauwai. Nuna yaunchuk nagkamsagkesh Israael aents aidaunmak imatikaik apu sujakchamun nunú nuwa imatika Salomógkan susauwai. ¹¹ Nuigtushkam lancha múun aidaunum Hiram ofirnumian, oro aidaun ikautkauwai. Tuja numi sándalo tutai katsujam shiig pegkeg aidaunashkam, kaya pegkejuch akik aidaujui ikautkauwai. ¹² Dutikamtai nunú numi sándalo tutayai jega Tuke Pujuu emematku ijuntai jegamkamua nagkatkamunum wajasa niimtain, tuja nii pujusa inamjatin jegamkamua nunú nagkatkamunmashkam dutiksag umikui. Tuja nuigtushkam kantamin aidau awatiagtinun nunú numijai arpa aidaun, salterio aidaun ashí umikui. Yaunchuk nagkamsaish numi sándalok imatika wainajakchamun nunú tsawantin shiig kuashat wainnakui.

¹³ Tuja Salomógshakam yaakat Sabá apuji nuwa aajakua nunú sumanuk ashí susauwai. Dutikak nuigtushkam nigki anentaimas tikich waji aidaunashkam susauwai. Dutika susam nuna yajuak niina aentsji kuitamkam nugken wakitkiuwai.

Salomón yacha wiakuch wajasbau

(2 Cr. 9.13-24)

¹⁴ Salomógkak maki makichik mijantin oro aidaun veinti dos mil kilo tumainun yajuak ijumajakui. ¹⁵ Tuja nuigtushkam Israael aents aidaun nugken waji sujín aidaushkam Salomógkan akijaku ainawai. Arabia nugkanmaya aidaush, nugka yaig aidaun apuji aidaushkam, ashí akijaku ainawai.

¹⁶ Tuja ejamaka maanitai tantag múun aidau oro ukatkajum doscientos najanatajum tusa inamjauwai. Tuja maki makichik ejamaka maanitai aidauk seis kilo oro ukatka najanamu aajakui. ¹⁷ Tuja nuigtushkam trescientos tantag yayijuch najanatajum tusa nunashkam inamjauwai. Nunú maki makichik tantag aidauk makichik kilo nuigtu jimaituk tumain oro ukuijajum ukatka najanatajum, tiuwai. Tusa tima najanawagmatai, nuna yajuak jega pujusa inamtai Líbano ikamji tutai aajakua nuwi awayauwai.

¹⁸ Nuna dutika nuigtushkam elefante nai* aidau yajuakjum ekemsa inamtai najanatajum tusa inamjauwai. Tusa timatai imatiksag najanawajui. Dutikawagmatai, oro ukatkatajum tima, ukatkajui. ¹⁹ Nunú ekemsa inamtai aajakua duka seisa imania ekeni najanamu aajakui. Tuja atumtaijiya duka apuni najanamu aajakui. Untsu kuntujin patai ekemtai najatuamu

* **10:18** “Marfil” tawa duka elefante nai najanamua nuna daajiyai.

aajakua nuna yantamen león wajau dakumka najanamu aajakui. ²⁰ Tuja seisa imania ekenjamu aajakua nuwishkam maki makichik ekenjamua nuna yantamen león dakumjamu aajakui. ¡Nunak tikich apu aajaku aina dukesh numantin najanamukesh wainkashbaun nii imatika najanauwai!

²¹ Tuja apu pujusa inamtaiji Libano ikamji tutai aajakua nuwishkam apu shikika umutaiji aidauk, egkeja yutaiji aidaujai oro najankamu aajakui. Makichkish plata najanamuk atsujakui, wagki Salomón pujusmataig platak wakejusa diimainchau aajakui. ²² Tuja Salomógka lanchaji aidau yaakat Tarsisnum batsamajakua nunú Hiraman lanchaji aidaujai kampakum mijan asa tuke kaunajakui, nuniak oro aidau, plata aidau, elefante nai aidau, kuntin uwegtin aidau, pavo real aidau aatus ikaunmajaku ainawai. ²³ Tuja apu Salomógkak ashí tikich nugkanmaya apu aidau nagkaesau wiakuch, nuigtush yacha aajakui. ²⁴ Apajuí yachantikamu asamtai, ashí aents aidauk niina wainkatatus, nuigtu chichamen antugkatatus shimujaku ainawai. ²⁵ Nunik shimuinak apu susatnun maki makichik juki wejaku ainawai. Nunak waji plata najanamu aidau, oro najanamu aidauwashkam, jáanch aidau, maaniaku jutai aidau, kugkuin nijamtai aidau, caballo aidau, burro aidau aatus sujaku ainawai.

Salomón carro aidau caballo aidaujai sumajakbau

(2 Cr. 1.14-17; 9.25-28)

²⁶ Salomógkak mil cuatrocientos carro maanitai aidau, doce mil caballo maanitai aidaujai sumag ijumjauwai. Tuja tikich suntag aidauk carro maanitai aidau kuitamainak batsatu, nuninai untsu tikich aidauk apu Jerusalén pujusmatai kuitamkagtin aidau dushakam batsatu. ²⁷ Apu Salomógkak Jerusalégnum kuichkinak kayajai betek shiig kuashat ijumjauwai. Tuja setjunashkam, higuera ajakchamaitak paka weagbaunum, shiig kuashat aiyama imatika ijumjauwai. ²⁸ Tuja Salomógka inake waji sujin aidau Egipto nugkanum nugka Musri tutai aajakua nuwiyen, Cilicia nugkanmayajai caballon apu Salomógkan sumajuk akuptujaku ainawai. ²⁹ Tuja makichik carro egiptunmayan akikeg seiscientos kuichik plata najanamu aajakui. Untsu makichik caballo akikeg ciento cincuenta aajakui.

Tuja hitita aentsu apuji aidauk sirianmaya aentsu apuji aidaujai, Salomón sumagbaun nuwiyen carro aidau, caballo aidaujai sumajaku ainawai.

11

Salomógkan kuashat aents shiwagmawaju aidau

²⁶ Nabat aajakua nuna uchiji Jeroboamshakam Salomógjai shiwagmagauwai. Jeroboam aajakui Salomógkan suntaji aidau apuji. Niig yaakat Sereánmaya Efraim wegantu aajakui. Niina dukujig waje Serúa daagtin aajakui. ²⁷ Jeroboam apu Salomógjai shiwagmagauwa duka juni nagkamdauwai: Salomógkak Davita yaaktaji tutai aajakua nuna, nain wajajunum nagkama peegkeg tentea ashimak, agkaju aidau sekaturg ashimkatatus takak pujusa, ²⁸ Jeroboam wajuu, takau wajasu asamtai, José wegantu aidau takaina nuna diisti tusa nuna apujin apu Salomón adaikauwai.

²⁹ Nunú tsawantin Jeroboam Jerusalén pujau jiinki wekama profeta Ahías yaakat Silónmaya aajakua nunú jáanch yamagman nugkuaju

wegaun igkugkui. Dutika ima niijaig ajanum batsatu. ³⁰ Nuwi pujus Ahías jáanch yamajam nugkuagbaujin doceya imajin ichiajui. ³¹ Dutika Jeroboaman chichajak:

“Juju jáanch doce ichiagbauwa juwiya diez aminu atin jukita, wagki Tuke Pujuu Apajui Israel aents aidau emematin aina nunú amina chichag-tamak: ‘Salomón apu puja nuna atankin, Israel aents aidau diez wegantu aina nuna amina amastatjame, dutikakun dita apuji adaikattagme’, tujamui. ³² ‘Untsu David mina inakeg aajakua nunú mina chichamjun umigtuku asamtai, tuja Israel aents aina nuna yaaktaji aina nuwiyam makichik Jerusalégkan wi pujustinun etegkauwaitag nuadui, Salomógnak ima Judá wegantu aina nuna apuji ati tusan titatjai. ³³ Salomógnak minak dakitjuje, nuniak nuwa Astarté dakumka najanamun yaakat Sidógnunia aidau emematin aina nuna, nuigtu Quemós Moab aents aidau ememattai aina nuna, nuigtu Milcom amonita aents aidau emematin aina nunashkam emematui. Nuadui niina takatjig mina shiig awajatsui. Niina apaji David mina chichameg umiktin agagbau aidau umikua dutikag niig umikchae. ³⁴ Nunin aigkishkam nii apu wajas inama nunak tikima ashí atankishtatjai. Nunak dutiktsuk nii iwaku puja duikik apu ati titatjai, wagki mina inakeg David wi etegkamu aajakua nunú mina chichamjun betek umigtuku asamtai. ³⁵ Tujash niina uchiji apu atina nunak Israel wegantu doce aina nuwiyam diez atankittajai, dutikamtai ame nuwi inamjattame. ³⁶ Tuja niina uchijinak ima makichik wegantunak ukugkittajai. Nunak dutikattajai, wagki mina inakeg David aajakua nunú wegantunmaya makichik Jerusalégkan wi etegkauwaitag nuwi pujus inamjati tusan. ³⁷ Tuja wi aminak ashí ame wakegamunum inamjata titatjame, dutikakun Israel aents aidau apuji emattagme. ³⁸ Tuja wi amina titatjam nunú ashí umiakum takatjumes pegkeg, tuja mina chichameg umiktin agagbauwa dushakam mina inakeg David umikua dutiksamak umiakminig, wi aminak yaigtinaitjame. Dutikakun David wegantunmaya apu agtinai tiuwaitag nunak imatiksasuk ame wegantu aidau mayanashkam Israel aents aidau apuji wajas inamjatnun etegkat-naitjai. ³⁹ Untsu David wegantu aidau Salomón mina umigtutsuk tikichin apajui mak idaitusu asamtai, suwimkan susagtatjai. Tujash nunú suwimkanak tuke suu pujushtinaitjai’, tawai Apajui’, tiuwai Ahías.

⁴⁰ Nuna Salomón antuk Jeroboaman maatag tiuwai. Dutikam Jeroboam tupikaki apu Sisac inamajakua nuwi Egipto nugkanum weuwai. Nunik nuwi pujaig Salomón jakauwai.

Salomón jakamu (2 Cr. 9.29-31)

⁴¹ Salomógnak pujutji, yachaji, takasbauji aidauk papii Crónica tutainum agagbau ainawai. ⁴² Salomógnak Jerusalén pujus ashí Israel aents aidau cuarenta mijan tumain inamjauwai. ⁴³ Salomón jakamtai Jerusalégnum niina apaji Davita yaaktaji tutainum ukusajui. Nii jakamtai niina uchiji Roboam apu wajas inamjauwai.

12

Israel aents aidau kanakagbau (2 Cr. 10.1—11.4)

¹ Israel aents aidau Roboaman apu adaikagtatus Siquemnum shiyakajui, nunikagmatai Roboamshakam nuwi weuwai. ² Nuna aatus chichainamun Jeroboam Nabatan uchiji, Salomón maatag tama tupikaki, Egipto nugkanum weuwa nunú, nuwi pujus dekauwai. ³ Jeroboaman untsuka itawag Israel aents aidau nijai ijunag Roboamjai chichastatus shiyakajui. Nunik jegajua chichajuinak:

⁴ “Amina apa aajakua duka ii aidautinak senchi takamtijamak waitkagmasui. Tuja amesh imatika takat sukagtachkuminig, iishkam ame tabauk betek umiktatji”, tiajui.

⁵ Tusa tama Roboam ditan chichajak:

“¡Waketjatajum, nunikjum kumpatum tsawan asajum kaunatajum!” tiuwai.

Tusa tiajam Israel aents aidau waketjajui. ⁶ Nunikagmatai Roboam niina apaji Salomón iwaku pujusmatai, múun aidau nijai takajaku aidau iniak:

“Juju aents aidau tuina nunash wisha ¿wajintu aimainaitja?” tau. ⁷ Tusa iniam dita ainak:

“Amina takagtamainak ame tabaun tuke umigtamkatin atinme tusam wakegakmek, yamai ditajai shiig chichasam, dita tujamaina nunú umikta”, tuidau.

⁸ Tusa tamashkam apu Roboamak ditanak antugkachui. Nuniak nijai betek tsakaku niina takajin aidau batsatun, iniak:

⁹ “Juju aents aidau chichainak: ‘Amina apa iina shiig senchi waitkagmasua nunitsuk, amek shiig kuitamkagtukta’, tujutuina nunash ¿atum anentaimsamash wajinmainaitja?” tiuwai. ¹⁰ Tusa tutai nunú aents nijai betek tsakaku aidau niina chichajuinak:

“Au aents aidau amina chichagtamainak: ‘Amina apa iina senchi waitkagmasua nunitsuk, amek shiig kuitamkagtukta’, tusa tujamaina duka aajam tumainaitme: ‘Mina apag atumin shiig kuitamjamkachuikui, wika nuni nagkaemasan shiig kuitamkashtajime. ¹¹ Tuja mina apag senchi takamtijamsau ainakuig, wi nuni senchi takamtikun waitkastajime. Tuja mina apag akachumtayai atumin asutamajakuitkuig, wi nuni nagkaemasan jiju hierro tutai tsakaskatu aina duwí asutiattajime’ tita”, tiajui.

¹² Tuja apu Roboam Jeroboaman kumpatum tsawan asam taata tibau asa, Israel aents aidaujai ashí apu Roboamjai chichastatus jegawajui.

¹³ Nunikagmatai apu Roboamak apu chichagkagtin múun aidau tibaunak umitsuk, shiig senchi pegkegchaun chichagkauwai. ¹⁴ Nuniak nunú datsauch aidau tibauwa nuna imatiksag chichaak:

“Mina apag senchi takamtijamajakuitkuig, wika nuni senchi takamtikakun waitkastajime. Tuja mina apag akachumtayai asutamajakuitkuig, wika nuni senchi jiju hierro tutai tsakaskatu aidauwai asutiattajime”, tiuwai.

¹⁵ Tau asa Israel aents múun aidau tita tibaunak Roboamak umikchauwai. Wagki nunak Tuke Pujuu profeta Ahíasan akateak:

“Salomón Israel wegantu doce aina nuna apujiya nunak diez atankin, Jeroboaman susattajai”, tusa tiuwa nunú uminkatin asamtai nunikui.

¹⁶ Tuja Israel aents aidau tabaun apu Roboam antugcham dita chichajuinak:

“¡David wegantu aina nunú iina apuji ati tusaik wakegatsji! ¡Jesé uchiji aidau dita wajijin akanak iina amamainuk makichkish atsujainawai! ¡Davita tijaji aidauk dita ditak kuitamdaikatnume! ¡Untsu Israel aents aidautik iina jeen waketjagmi!” tiajui.

Aatus tusa ukuinak dita jeen waketjajui. ¹⁷ Nunikagmatai Roboamak Israel aents ainayatak Judá wegantu aidau nugken batsamajaku aina nuna apuji wajas inamak pujujakui.

¹⁸ Nunik pujai, tichik Israel wegantu aidau pampaidau. Imatiagtai Adoram takata apuji aajakua nuna Roboam dekata tusa awemauwai. Dutikamun Israel aents aidau kayai tukui tukuinakua maawajui. Dutikawagmatai apu Roboam ishamak shiig wamak carrojin egkema Jerusalén tupikakiuwai. ¹⁹ Aatus Israel aents aidau diez wegantu aajakua aina nunú David wegantu apu wajasujai shiwagmagawajui.

²⁰ Nunik batsamas Jeroboam wakitki tae tabaun Israel aents aidau diez wegantu aajakua aina nunú antukag, ijunag chichama akuptukajui taati tusag. Tusa akuptukam taamtai, dita apuji adaikag chichainak: “¡Yamaik ametme iina apujimek!” Tuja David wegantu iina apuji ati tuidauk ima Judá wegantu aina duke juwakaje.

²¹ Tuja Roboamak tupikaki Jerusalén wegak, suntag aidaun etegkeg Judá wegantunmayan Benjamín wegantunmayajai ciento ochenta mil yajuak, Israel wegantu aidaujai maania depetmakan ashí dita aidaun apuji atajai tusa jegauwai. ²² Tujash profeta Semaías aajakua nuna Tuke Pujuu chichajak: ²³ “Salomógka uchiji Roboam Judá wegantu apujijai chichasta, nuniakum ashí aents Judá wegantu aina nujai, tuja Benjamín wegantu aidaujaishkam chichaakum: ²⁴ Tuke Pujuu chichaak: ‘Dita yachi Israel aents aina nujaig maaniawainmegka. Nunak nunitsuk dita jeen waketjatnume, wagki wi mina aentsug aina nunak kanaktinme tijai’, tawai tusam ujakta”, tiuwai.

Nunú Tuke Pujuu tibau ujakam, nuna umiinak dita jeen waketjajui.

Jeroboam Apajuín umigtsuk pegkegchaun takasbau

²⁵ Tuja Jeroboam yaakat Siquem Efraígka nugken awa nuna tentea peegkeg apakui, dutika nuwi nii pujusui. Nuwi pujus yaakat Penuel daagtin aajakua nuna peegkeg tentea apakui. ²⁶ Tujash nii anentaimas: “David wegantu aina nunú tichik Israel aents diez wegantu aina nuna awagki ijumag dita apuji atajai tumainai. ²⁷ Tuja juju aents aidauk Tuke Pujuum emematuinak, kuntinun apeatatus Jerusalén shimuina nuninak Roboam Judá wegantu apujiya nuna ataktu shiig anenmain ainawai.

“Nuninak mina mantuawag Roboamjai ataktu ijunmain ainawai” tusa, ²⁸ niina suntaji apuji aidaujai chichasa, oro yajuakjum jimag toro tsakat dakumka najanatajum tusa inanjauwai. Nuna najanawagmatai, aents aidaun chichajak: “Atum aidautijum kuashta Jerusalén shimagme. Tujash yamaik jujuwai atumi Apajuíjum, Egipto nugkanum batsatutigmin jiiipajajua duka”, tiuwai. ²⁹ Nuna tusa niina suntaji aidaun inajui, dutikam nunú jimag toro tsakat dakumka najanamun makichik jukiag tsumujin yaakat Betelnun apusajui, untsu tikichnak yaakat Dagnum apusajui. ³⁰ Dutikawagmatai Israel aents aidauk pegkegchaun takamsajui, wagki Jerusalén wegag Apajuí emematmainun idayinak, Betelnun shiyakag, tuja Dagnum shiyakag nuna emematuidau asag.

³¹ Tuja Jeroboamshakam nain aidaunum jega Apajuí emematku ijuntai tusa jeganjauwai. Dutika aents Leví wegantuchu aidaunak sacerdote adajauwai.

³² Nuigtushkam Jeroboam dutikati tichamaitak, nantu ocho takamunum tsawan quincetin Judá wegantu aidau jiiistamin aina nunú jiiistamami tusa nigki umikui. Dutika nigki nuigtushkam kuntinun maa kuntin

patasa apetaimum apeauwai. Nunak nii inamjamtai toro tsakat najanamu Betelnum aajakua nuna emematak dutikauwai. Dutika nunú jega wainka apajumtai emematku ijuntai aidaun kuitamkatnun, atum sacerdote atatum tusa adaitujui. ³³ Aatus nantu ochoa nunú takamtai, tsawan quincetin Jeroboam kuntin patasa apetaimum Betelnum najanauwa nuwi kuntu maa patas apeauwai. Dutikak juju nantutin Apajui emematku jiiistamtai ati tusa Israel aents aidaun tiuwai. Nuna tusa kugkuin incienso tutain apeatatus altarnum wakauwai. Tujash nunak nii wakegag dutikauwai.

16

Acab Israel aents aidau apuji wajashbau

²⁹ Makichik aents Asá daagtin Judá wegantunum apu wajas treinta y ocho mijan inamai, Omrí uchiji Acab aajakua nunú Israel nugkanum apu wajas inamntan nagkamauwai. Niig yaakat Samaria pujus veinti dos mijan inamjauwai.

³⁰ Tujash niina pujutig Tuke Pujuu diismak shiig pegkegchau aajakui. Tikich apu aidau pegkegchaun takasu aina nuna nagkaesau pegkegchau aajakui. ³¹ Makichikish pegkegchaun takaschatjai tusagkesh anentaimtsuk, Jeroboamjai betek pegkegchaun takasui. Nuniau asa Sidóghan apuji Et-baal aajakua nuna nawanji nuwa pegkegchau Jezabelan nuwatkauwai. Nunik ditá ememattaiji Baal aajakua nuna niishkam emematujakui. ³² Nuigtushkam Baal emematku kuntin patasa apeatnun Samaria nugkanum najanauwai. Dutikak Baal emematku ijuntain jegan jegan kauwai. ³³ Tuja nuigtushkam tikich dita apajuiimtaiji Asherá aajakua nuna niimen numinum dakumak najanauwai. Dutikamtai Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuijiya nunú, yaunchuk apu aajaku aidaun kajegkauwa nuna nagkaesau shiig senchi kajegkauwai.

³⁴ Acab apu aajakua nunú tsawantin makichik aents betelnumia Hiel daagtin yaakat Jericó tsaiqbau aajakua nuna ataktu yaaktamauwai. Nuna yaaktamatatus yama nagkama takamunum niina uchiji iwai Abiram jakauwai. Tuja yaakta najana nuna waitijin apujtusu ai, niina uchiji ekeu Segub jakauwai. Duka nunikui wagki Tuke Pujuu Josué chichajak: “Makichik aents Jericón ataktu yaaktamatag tusa takatna nuna uchijig jinaatnai”, tiuwa nunú umintai.

Apu Acab pujusmatai profeta Elías takasua nunú pachisa agagbau

17

(17–21)

Yumi yutugchattawai tusa profeta Elías etsegkamu

¹ Profeta Elías Tisbénmaya aajakua nunú apu Acabpan chichajak: “iJuu mijana duwi nagkama yumi yutugchattawai, wi yutugti tama yutugtin asa! Tuja sajattanakesh sajatkashtatui. iJunak Israel aents aidau Tuke Pujuu Apajui emematin aina nuna wi umijag nuna daajin dekas uminkatnun taji!” tiuwai.

² Tusa pujai Tuke Pujuu Elíasan chichajak: ³ “Juwi pujam nunú jiiinkim etsa minitaiya nuni wetá. Nunikam entsa Querit tutai namak Jordághnum etsa minitaiya nuni awa nuwi uumkam pujusta. ⁴ Nuwi pujusam nunú

yumi uwagtatme. Tuja wi chigki cuervon* awemattajai yutain amastí tusan”, tiuwai.

⁵ Tusa tima Elías Tuke Pujuu tibaun umiak Querit entsanum weuwai. ⁶ Nunik imau pujai, cuervo aidau pagkan nejelai jukiag kashikmas, aagkú aatus eteutidau. Untsu yuminak nunú entsanmayan umujakui.

⁷ Tujash yumi yutachu asamtai, nunú entsak dukap atsuk kuyua buku wajasui.

Nuwa waje sareptanmaya Elíasan yujumkan ajamsamu

⁸ Nunik entsa kuyumtai, Tuke Pujuu Elíasan chichajak: ⁹ “¡Yaakat Sarepta Sidón nugkanum awa nuwi weme pujusta! Tuja makichik nuwa waje nuwi puja nunú amina yutain amastí tijai”, tiuwai.

¹⁰ Tusa tima Elías nunú yaaktanum weuwai. Nunik wea weakua jegattak wekama, makichik nuwa chigkimin juwaak wekaetatman wainkauwai. Nunik untuka chichajak:

“¡Wait aneamam tsapanum yumi shikikam ajampusta uwagtajai!” tiuwai. ¹¹ Tusa tima nunú nuwa yumin utitag tusa wegaun Elías ataktu untuka chichajak:

“¡Wait aneamam pagshakam itagtuata!” tiuwai. ¹² Tama nii ayaak:

“Tuke Pujuu Apajuí ame emematnaitam nuna daajin dekaskenum tajame, pagkak shiig atsugtawai. Untsu harina shiig piipich ichinkanum, tuja aceiteshkam piipich jarranum ajutui. Nuna mina uchigjai inajuan yuwatasan chigkimin juwakun wekaejai. Untsu nuna ashí inajuamtai yuwami, nunika nunú amuka nujantaikish jinaami, wagki tikich yu-mainuk shiig atsawai”, tiuwai. ¹³ Tutai Elías ayaak:

“Nuna amukan nujantai jakashtajash tusamek puyatkaipa. Ame piipich ajutui tame nunú inagkata. Tujash wi yuwatna nunuwá pag inajuam sujasta. Dutikam nuadui ame yuwatin uchijum yuwatnujai inajuata. ¹⁴ Wagki Tuke Pujuu Apajuín Israel aents aidau emematin aina nunú: ‘Harina ichinkanum awa duka amuekashtatui, tuja aceite jarranum awa dushakam amuekashtatui’, tawai. Nuadui nunú yusa pujajinig, Tuke Pujuu yumin yutumtijattawai”, tiuwai.

¹⁵ Tusa tima ukuak weuwai. Nunik Elías tibaunak imatiksag umikui. Nuna yusag kuashat tsawan batsamsajui. ¹⁶ Tuja Tuke Pujuu Elíasan tibaunak betek, harina ichinkanum auk amuekachui. Tuja aceite jarranum aushkam amuekachui.

¹⁷ Nunik kuashat tsawan batsatai, nunú nuwa wajea nuna uchiji jata achikam shiig senchi jau asa jakauwai. ¹⁸ Nunikmatai nunú nuwa Elíasan chichajak:

“¡Elíasah, Apajuín inakegah! ¿Wisha aminash itugkamu asamea suwimak sujakmesh mina uchijush mantugtame?” tiuwai. ¹⁹ Tama Elías ayaak:

“¡Uchijum juwi itanta!” tusa niina bakuin uchijin patasa pujujun juki, Elías nii kanutaijin yakí iwaka niina pegakjin aepsauwai. ²⁰ Dutika senchi unsumak Tuke Pujuu Apajuín segaak: “¡Tuke Pujuu Apajuí mina ememattajuh! Juju nuwa mina kuitamjuka juna uchiji jakamtai, anentaimak senchi waittsati tusamesh ¿wagka tiume?” tau.

²¹ Tusa tamawaik uchin kempatuma imania pagkuk senchi unsumak Apajuín segaak: “¡Tuke Pujuu Apajuí mina ememattajuh! ¡Wait aneamam juju uchi etsagagta!” tiuwai.

* 17:4 “Cuervo”: Juju chigkik uje bukusea chuwagka numamtainai.

²² Tusa segam Tuke Pujuu niina antujuk uchin etsagajui. ²³ Dutikamtai Elías uchi juki nugká akaiki dukujin suwak:

“¡Diisia nijah, amina uchigmek iwaku!” tiuwai.

²⁴ Tusa tama nunú nuwa ayaak: “Yamai dekajai, amek dekas Apajui etegkamuitme. Tuja ame tame duka ¡dekaskea nu Tuke Pujuummaya tame!” tiuwai.

18

Elías wakitki apu Acab pujamunum jegamu

¹ Kampatum mijan nagkaemakui ai, makichik tsawantai Tuke Pujuu Elíasan chichajak: “¡Yumin yutumtijattajai, dutikatin asamtai apu Acab pujamunum wetá!” tiuwai.

² Tusa tima Elías weuwai. Nunik apu Acab pujamunum jegauwai. Tuja nunú tsawantinig yaakat samarianmaya aidauk yumain atsau asamtai, shiig senchi nujantai waituidau.

³ Imanik waituidau asag Elíasak eke jegatsaig, Acab niina wajiji aidaun kuitamin Abdías Tuke Pujuum eme anentus emematujakua nuna untsukui.

⁴ Tuja nunú tsawantin Jezabel Tuke Pujuu aentsji profeta aina nunú kajegtajum tusa suntag aidaun inajui. Dutiktai Abdías cien profeta Apajui takajin aidaun ijumjauwai. Dutika cincuenta, cincuenta akanak jimag waanum uumkatajum tusa ishiakui. Dutika ishiakam imau uumak batsatun yujumkan ejetua ayujujakui. ⁵ Tuja Abdías apu Acab pujamunum jegamtai, nii chichajak:

“Juju nugkanum entsa aidau, namak aidau ayá nuni wemi. Nunika nuwi wekaesa namputchawame caballo aidau, burro aidau ayugmain chijichi atsawash egakmi. Dutika egachkuik kuntin jinaamtai tagkugtuchu juwaktatji”, tiuwai. ⁶ Nuna tusag, nunú nugkanum dita yujastag tibaunum shiyakajui. Tuja Acab tikich yantannum wetai, untsu Abdías tikich yantannum weuwai.

⁷ Nunik wekama Elías minaujai Abdías igkuniki. Nunik niina emtin tsuntsuna pujus chichajak:

“¡Mina Apujuh! ¿Ame Elíaschaukaitam?” tau. ⁸ Tama nii ayaak:

“Ehe, witjai. Weme amina apujum Acab, Elías tae tusam ujakta”, tiuwai.

⁹ Tusa tama Abdías ayaak:

“Wi apu Acabpan jegajua ujaig, minak mantumainai. ¹⁰ Apu Acab amina egapak ashí nugkanum aents ishiakbau aidau yujawai. Dutikamu waketug kaunawag wainkachji tusa ujinam, dekas wainkachuikmek Tuke Pujuu daajin tajai tita tusa imatjawai. Nunak ame Tuke Pujuu Apajui ame emematnaitam nuna daajin dekaskenum tajame. ¹¹ ¿Imania nunash wi jegajuan Elías juwi pujawai tusan ujaktag? ¹² Wi apu ujaktan amejai pujag nuna ukukin wegai, Apajui Wakani egkemtugmag wi dekashbaunum etamtatui. Tuja wi Acabpan ujaka ai, nii amina waipaktakama waipachag mina mantumainai. Wi amina inakmetag nunak datsauch asanuk Tuke Pujuum umignaitjai. ¹³ Tuja Jezabel profeta aidaun kajegtak takui, wi ayamjukuitag duka ¿amek dekachukaitam? Tusa chichaman umikmatai, wi profeta aidaun cien ijumjan, cincuenta cincuenta akanak jimag waanum utsawabiajai. Dutikan nuwi batsatun yutain suyajai. ¹⁴ Nunin aish ¿wagka yamaish minash, apujum wejim Elías juwi pujawai tusa ujakta tusamesh tujutme? Atsa amina waipakcha maati tusa ¿tujuttsumek?” tiuwai.

¹⁵ Tutai Elías ayaak: “Tuke Pujuu Apajuí ashí senchigtina nuna daajin tajame. Yamaikiuch apu Acabjai chichastasan wetatjai”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tima Abdías Acabpan ujaktatus weuwai. Dutika ujakam Acab Elíasjai igkunik chichastatus weuwai. ¹⁷ Nunik jegaa Elíasan chichajak:

“¿Amekaitam Israel aents aidau utugchat apugtusam waitkam nunú?” tiuwai. ¹⁸ Tusa tama nii ayaak:

“Wika Israel aents aidauak utugchatan apujtusnuk waitkatsjai. Auk ame amina pataim aidaujai Tuke Pujuu chichame umiktajum tibauwa nunú idaikujum, Baal emematu yujau asajum, Israel aents aidauk waitkagme. ¹⁹ Untsu takumek ashí Israel aents aidau, Baala chichamen etsejin cuatrocientos aidau, nuigtu Astarté chichamen etsejin cuatrocientos aatus aina nuna Jezabel ayuju pujuja nunú muja Carmelo tutaya nuwi ashí ijunjatnume tusam tita”, tiuwai.

Elías Baala profetaji aidaujai

²⁰ Tusa tima Acab ashí Israel aents aidau Baala profetaji aidaujai muja Carmelonum ijumjauwai. ²¹ Dutikamtai Elías ashí tuwaka ijunbaunum jeganta ditan chichajak:

“¿Atumesh ima Apajuík umigchau jimag anentaintin ainajum dusha wajutiya yapajinattagme? Wi Tuke Pujuum umijag nunú dekas Apajuíyaitkuig nii umigkatajum. Untsu dekas Baal Apajuíyaitkuig nii umigkatajum”, tiuwai. Tusa tamash aents aidauk makichkish aimtsuk ijunu. ²² Nuna tusa ataktu awagki chichaak:

“Tuke Pujuu chichamen etsegin iwakuk ima wikiuchitjai. Untsu Baala profetaji aina duka cuatrocientos cincuenta ainawai. ²³ Tuja jimag toro tsakat sukagtustajum, nuna dita makichik etegka jukiag maa asajag jii ikapagtin ijumjamunum patagtinme. Tujash eke jiiinak ekemakinmegka. Dutikawagmatai wishakam tikich toro tsakatan asajan jii ikapagtin ijumjamunum patagtajai, tuja wishakam jiiinak ikapagchattajai. ²⁴ Nunú ashí uminkamtai atum aidautijum atumi apajuíji untsuktajum. Tuja wishakam Tuke Pujuum untsuktajai. Tusa untsuam nuna antujuk jii kegaun ajuag ekemaktata nunú dekas atalui Apajuíya duka”, tiuwai.

²⁵ Nuna tusa Elías Baala chichamen etsejin aidau chichajak:

“Atumek kuashat ainajum nuadui jimag toro tsakat puja nunú diisjum etegka jukijum atumea umiktajum. Dutikajum atumi apajuíjum untsuktajum. Tujash eke jii ijumjamua duka ekemakaigpa”, tiuwai. ²⁶ Tusa tima, betek umikajui. Dutika umikag kashikmas nagkamas Baalan untsú batsatu. Imatuinak: “¡Apawa Baala aiatkata!” tusag kuintin patasa apetainum nuna tentea ijunas peepet tsekenau. Tujash makichkish ayachu. ²⁷ Imaniagtai etsa tutupit ai, Elías ditan tuke aneas dushikiak: “Senchi untsumkatajum, auk dekas niyai apajuík. Tsawanji atsugmas aigmatsutai. Nuniachkush wakenmas wematai. Atsa nuniachkush tikich nugkanmas wematai. ¡Namputchawame kanag shintachu asa aniatsuash, ishingtajum!” tau.

²⁸ Tuja ditak tuke untsuma batsatu. Imatuidau asag, dita apajuíjin emematuinakug tuke nunin asag, kuchiyai tsupimakag numpak wajasag batsatu. ²⁹ Etsa tajiag tegamtaishkam, imaanjaujai betek tsekenak untsuma batsatu. Imani batsataig kuintin apeatin tsawan jegauwai. Tujash imatuidauan ayauk makichkish antukachui. Wagki ditan aimainuk makichkish atsau asa. ³⁰ Nunikmatai Elías ashí aents aidau chichajak: “Wi wajag juwi kaunatajum”, tiuwai.

Tusa tima ashí jegantajui. Nunikagmatai Tuke Pujuu emematku kuntin maa patasa apetai yaunchuk najanamu aajaku tsaikbaun ataktu iwajauwai. ³¹ Nuna najankug Apajuí Jacopan Israel atatme tiuwa nuna uchiji doce aajakua imatiksag doce kaya aidaun yajuakui. ³² Dutika nunú kaya aidaun ekenag Apajuí emematku kuntin patasa apeatnun najanauwai. Dutika, nuna tentea tainiuwai veinte kilo trigo chimpimainun. ³³ Dutika nuwi chigkimi patag nuadui toro tsakatan asaag nuwi pataajui. ³⁴ Dutika chichaak:

“Ipak usumat ichinkanum yumi aimkatajum, dutikajum kuntin asaaja patagbauwa nunú chigkim patagbauwa nujai kempatuma ukatkatajum”, tiuwai. Tusa tima imatiksag dutikau ainawai. ³⁵ Dutikamu asa nunú yumi saegak kuntin patasa apetai najanamunum nuna yantamen nugka taimunmak ashí piyajui.

³⁶ Tuja kuntu neje ashí apetai tsawan jegantai Elías nuwi jeganta chichaak: “Tuke Pujuu Apajuin Abraham, Isaac, Israel aents aidau emematin aina nunuwah, dekas amek Israel aents aidaun ememattayaitam nuna yamai dekatnume. Tuja wika amina inakem asan, ame inatjamin jutikag nunashkam dekatnume. ³⁷ ¡Tuke Pujuuwah ayu tujutta. Amek ditan Apajuíji asam aigkata, nuna wainkag ataktu amina umigtamainak, ame dita untsuam nuna shiig dekatnume!” tiuwai.

³⁸ Tusa inagnaig Tuke Pujuu awemamu nayaimpinmaya jii iyajui. Nunik iyaag nunú kuntin maa asaja patagbaunak chigkimjai ijumag apeauwai. Dutikak kayanashkam aepa yuku emauwai. Dutikak nugka taimunum yumi piyajunak buku emauwai. ³⁹ Nuna wainkag aents aidauk ishankag tsunsumawag nijayin nugka antig pujusag chichainak: “¡Tuke Pujuu dekas iina Apajuíjiyai, Tuke Pujuu dekas iina Apajuíjiyai!” wajaidau.

⁴⁰ Imatiagtai Elías ditan chichajak: “¡Baala profetaji aina nunú achik-tajum! ¡Makichkish tupikakig uwemjainmegka!” tiuwai. Tusa tima Israel aents aidau aintug achikajui. Dutikawagmatai muja segaunum entsa Quisón tutainum yajuak emauwai, nuwi ejegawag kajegkajui.

Elías Apajuí segamu yumi yutugti tusa

⁴¹ Dutika ijinawagmatai Elías apu Acabpan chichajak: “Wamak weme yujumak yuwata, yumi uutun antajai”, tiuwai. ⁴² Tusa tima Acab yujumka yuwatatus weuwai.

Tujash Elíasak muja Carmelo tutainum yakí wakauwai. Nunik nuwi tikishmag tsunsuma yapin tikishin antig pujusui. ⁴³ Nunik pujus niina inaken chichajak:

“Weme nayantsanmanini niimsata”, tiuwai. Tusa tima wee diisui, nunik wakitki taa chichaak:

“Atsawai wainkachjai”, tiuwai. Tujash Elías chichajak:

“Sieteya imania wakitkita”, tiuwai. ⁴⁴ Tusa tima sieteya nuna wee taa chichaak:

“¡Nayantsanmaya yujagkim piipich uwegjai betek yakí wau wainnawai!” tiuwai. Timatai Elías niina chichajak:

“Weme Acab ujakta, carrojin juki, eke yumi yutatsaig weti, yumi senchi yutak epenkai”, tiuwai.

⁴⁵ Tusa tima, weji Acabpan ujakui. Dutika ujakam carrojin egkema yaakat Jezreelnum weuwai. Nuniai nayaimpinmak dasesegmat yujagkim suwe wajasui. Nunik shiig senchi yutujui. ⁴⁶ Tuja Elíasak Tuke Pujuu

senchintikamu asa, niina jáanchjin akachumtaiyai jigka shiig senchi tupikaki, apu Acab yaakat Jezreel jegatsaig niya jegauwai.

19

Elías muja Horebnum tupikakbau

¹ Acab yaakat Jezreelnum jegá, Elías dutikamun pachis wajuk Baala profetaji aidaun ijinae nuna ashí Jezabelan ujakui. ² Dutika ujakam niina aentsji chichama etsegnun Elías ujakta tusa akateak: “¿Elíasah, ame mina profetag aidau kajegkume, nuadui wi aminak mantamatnume titatjai! ¡Tuja ame mina profetag aidau kajegkum dutiksanuk, kashin etsa yamai awa juniai wi amina maachmataig mina apajuig suwimkan sujusti!” tiuwai.

³ Nuna chichama antuk maatag tabau asa tupikaki, Judá nugken yaakat Beershebanum weuwai. Nunik jegaa nuwi niina inaken ukukiuwai.

⁴ Untsu niig nigki uwegshunmanini weuwai. Nunik makichik tsawan wea weakua tampuch wajamunum jeganta nuwi ayaumas pujusui. Nuwi pujus jamainun anentaimu asa chichaak: “¿Tuke Pujuuwah, yamai anentaimekun waittsashjai! ¡Dekas jakati tujutta, wagki wika mina muuntug aina nuna nagkaesaukesh atsujai!” tiuwai. ⁵ Aatus tusa nuwig tepes kanajui.

Nunik tepaun ángel tumain Apajuí tajua achika ishintak: “¿Nantakim yujumak yuwata!” tiuwai. ⁶ Tusa tama shigtaag ashí niimsatakama, niina chaiken makichik torta yama inajuamu, nuigtu yumi jarranum aimkam pujaun wainkauwai. Nunik wainak nantaki nuna yuwa umutnashkam uwajui. Nunik ataktu tepes kanajui. ⁷ Tujash Apajuí ángel tumain ataktu tajua achika ishintag, chichajak: “¿Nantakim yuwata, ame wegam duka shiig atushtai!” tiuwai.

⁸ Tusa tima Elías nantaki nuna yuwa umutain uwajui. Nuna yuwa ichichmamag cuarenta tsawan, nuigtu cuarenta kashi wekagas Apajuí mujaji Horebnum jegauwai. ⁹ Nunik jegaa nuwi waanum waigka kanag tsawajui. Nuwi pujaun Tuke Pujuu niina chichajak:

“¿Elíasah, amesh juwish waji pujugme?” tiuwai. ¹⁰ Tama nii ayaak:

“Israel aents aidau amina idaitamsaju asag, ame emematku kuntin maa patasa apetai najanamu aidaun yumpuajag, amina profetajum aidaunashkam kajegkaje. Nuninakuí amina akasmatkun shiig senchi kajeajai. Tuja ima wiki iwaku juwakjai. Minashkam mantuatus egatuinawai”, tiuwai.

¹¹ Tusa timatai Tuke Pujuu niina chichajak:

“¿Jiinkim anú mujanum mina emtijui wajasta!” tiuwai.

Nuna tusa inagnaig, Tuke Pujuu nagkaemakuiwai, nuniai dase shiig senchi dasentak nunú mujan umuchiam kaya múun aidau jimaituk dakaewauwai. Nunú nagkaemaig nugka senchi uugkauwai. Tujash Tuke Pujuu dasenmak atsujakui. ¹² Tuja nugka uugbau nagkaemaig, jii keejakui. Tujash Tuke Pujuu nunú jii kegamunmashkam pujujakchauwai. Nunú jii kegau megkagai, antuekauwai shiig pegkegchin shinau. ¹³ Nuna Elías antuk ishamak niina jáanchjin juki, yapin dukuka waanum pujau jiinki pujusui. Nunik pujai chicham chichamu antuegak:

“¿Elíasah, amesh anuish waji pujugme?” tau. ¹⁴ Tama nii ayaak:

"Israel aents aidau amina idaitamsaju asag, ame emematku kuntin maa patasa apetai najanamu aidaun yumpuajag, amina profetajum aidau-nashkam kajegkaje, nuninakui amina akasmatkum shiig senchi kajeajai. Tuja ima wiki iwaku juwakjai. Minashkam mantuatus egatuinawai", tiuwai.

¹⁵ Tusa tutai Tuke Pujuu niina chichajak:

"Ame taamun nunú jintanmak uwejush yaakat Damasco awa nuni wakitkita. Nunika jegaam Hazael aceiteyai buuknum nijakam Siria apuji emata. ¹⁶ Tuja Nimsí tijaji Jehú aceiteyai buuknum nijakam Israel aents aidau apuji emata. Untsu Safat Abel-meholánmayan uchiji Eliseo amejai yapajinatin adaikata. ¹⁷ Dutikawamin Israel aents aidau Baalan emematiu aidaunak Hazael kajegtatui. Dutika kajeam pisagmataish, Jehú ijinattawai. Untsu Jehú maatag tama pisagmataig, Eliseo ijinattawai. ¹⁸ Untsu Israel aents siete mil aidau Baalan tikishmatug emematchaju aidau, tuja sauktanakesh saukuachaju aina nunak ijinashattjai", tiuwai.

Elías Eliseon ipaamu

¹⁹ Tuja Elíasak nuwi pujau wakitkiuwai, nunik Eliseo ajak ajakmatnun takak pujaun wainkauwai. Tuja doce toro aidaunum nugka pukutai jigkatuamu aidau eemak, nugka pukui shimutai niishkam nuna ukujin makichik japis nugka pukua pukuakua wegau. Nunittaman Elías jegantun niina jáanchjiyai tuntupnum dukukui. ²⁰ Dutikam nuna japis wegau ukuak tupikaki Elíasan jegantun chichajak:

"¡Machik tsawan sujusta! ¡Mina apajun mina dukugjai ujaka ukuakun amejai wekaesattjai!" tiuwai. Tusa tama:

"¡Ayu nunikta, tujash aneaku ata wi amina ipajam nunú!" tiuwai.

²¹ Tusa tima Eliseo Elíasan ukuak weuwai. Nunik jegá nunú jimag toro nugka pukuu aidaun mauwai. Dutika umika, toro nugka pukuiti tusa numi minantua jigkamua nunak juki ikapag inajauuwai. Dutika aents aidaun susauwai yuwatnume tusa. Nuna dutika ukuak Elíasjai uyunis wekaesattatus weuwai.

21

Nabot uva ajakbaun Acab atankitag tibau

¹ Apu Acab aajakua duka Samaria nugkanum pujus inamajakui, nuni-ayatak tikich niina pujusa inamtaiji yaakat Jezreel ajujukui. Nunú yaaktanmaya makichik múun Nabot daagtin uva ajakbau jega apu pujusa inamtain nuna yantamen aajakui. ² Tuja makichik tsawantai Acab Nabotan chichajak:

"Amina ajajum uva ajakbauwa nunú mina sujusta, mina ajag ati, wagki wi pujusa inamtaijua nuwi au asamtai. Nunú sujakminig, tikich ajanum uva ajakbau shiig pegkeja nuna amastajai. Untsu ame wakegakminig, juna akiken kuichkin akiktajame", tiuwai. ³ Tusa tama Nabot ayaak: "¡Mina apag mina dukugjai ukugtukmauwa duka midau asamtai, amamitsugme!" tiuwai.

⁴ Tusa tima Acab wake besek wakitkiuwai, wagki Nabot chichaak: Mina apag mina dukugjai ukugtukbaunak amamitsugme tusa tibau asa. Nunik jegaa yujumkan yutsuk yapin tanishnum anug tepesui. ⁵ Nunik tepetai niina nuwe Jezabel, jegantun iniak:

"¿Wagka yujumak yutsukesh wake besekmesh pujame?" tau.

⁶ Tama Acab ayaak: “Jezreelnumia múun Nabotjai chichasmajai, niina ajaji uva ajakbauwa nuna sumaktajai tusan. Tujash sujutan dakitaku, tikich aja uva ajakbauwa nuna nagkaesau pegkeg awa nuna susatjai timajai. Tujash nii mina sujutan dakitmae”, tiuwai.

⁷ Timatai niina nuwe Jezabel ayaak:

“Tujash ¿amechukaitam Israel aents aidaun apujimek? Aní pujutsuk yujumak yuwata. ¡Au Nabotan ajajin uva ajakbauwa nunak wi ikamjuktagme!” tiuwai.

⁸ Tusa tamawaik Acabpa daajin papiin agag apu sellojin apuja, nunú yaaktanmaya apu eme anentsa diitai aidaun Nabotjai batsamin aidaun ishikauwai. ⁹ Nunú papiinmak aatus agajui: “Yujumak ijagmat ati tusajum etsegkatajum. Tuja aents aidaun tuwakmatai, Nabot juki ejentatajum dita emtin ekentsatajum. ¹⁰ Dutikajum niina tsanumjugtin aidaun jimag aents pegkegchau aidaun niijai niimtikajum ekentsatajum. Nuwi ekemas tuke aneas tsanumjuinak: ‘Ame Apajui pegkegchau chichagkum Apushkam pegkegchau chichagkamume’, tusa titinme. Tusa tiagmatai jiiikjum, kayai tukua tukuakuajum maatajum”, tiuwai. ¹¹ Tuja Nabotan yaaktajinia aents aidauk múun aidaun, nuigtu apu aidaun aatus Jezabel papii agag akupkamunak imatiksag umikajui. ¹² Nuninak yujumka ijagmawag batsamas, Nabotan jukiag aents tuwak batsatbaunum ejegan dita emtin ekentsajui. ¹³ Dutikawaju ai, ashí aents aidaun antamunum niina tsanumjugtin aidaun jimag jegantajui. Nunikag tsanumjuinak: “Nabot Apajuin, apu Acabjai pegkegchaun chichaju antukmaji”, tiajui. Tusa tiagmatai juki, yaakta ukumtikiag kayai tukui tukuinakua maawajui. ¹⁴ Dutika maawagmatai, Nabotnak maawaje tusag Jezabelan ujakajui.

¹⁵ Nuna Jezabel dekaa Acabpan chichajak:

“¡Nabot niina ajaji uva ajakbauwa nuna amina amatan dakitma nunú weme jukita, wagki yamaik niig jakae!” tiuwai. ¹⁶ Nuna Acab dekaa Nabota ajajin jukitatus wejiuwai.

¹⁷ Dutikamtai Tuke Pujuu Elíasan chichajak: ¹⁸ “Wetá nunikam Acab Israel aents aidaun apuji Samaria nugkanum puja nunú egakta. Tuja yamaya juwik Nabota ajajin jukitatus ajanum jegan wekawai. ¹⁹ Nunú jeganta chichagkum: ‘Ame Nabot maakum numpe ukagbauwa nuna yawá aidaun dukajaja dutiksag, amina numpenashkam nuanuig dukajagtatui’, Apajui tujamui tita”, tiuwai.

²⁰ Tusa ujakam, Nabot Elíasan ayaak:

“Amek mina shiwaajuitme, tujash juwi igkunkaume”, tiuwai. Tama Elías ayaak:

“Ehe, igkugjame. Wagki amek Tuke Pujuu diismak ima pegkegchauwa duke takame. ²¹ Nuniau asamin Apajui aatus tujamui: ‘Aminak shiig pegkegchaun itajuattagme, dutikakun ame wegantu aidaunak ijituattagme; tuja amina uchijum aishmag aidaun Israel nugkanum batsatunak ashí ijituattagme. ²² Tuja Nabata uchiji Jeroboaman, niina uchiji aidaujui ijinauwaitag dutiksanuk aminashkam ijinattagme. Tuja Ahías aajakua nuna uchiji Baasa Israel aents aidaun pegkegchaun takamtikak mina kajemtijuku asamtai, wi suwimka suwakun ijinauwaitag numamtuk aminashkam ijinattagme’, tujamui Apajui.

²³ “Tuja Jezabelnashkam pachis Tuke Pujuu chichaak: ‘Jezabelnak yaakat Jezreel peejamua nuna aawin yawá aidaun yuwawagtatui. ²⁴ Tuja amina pataim aidaun yaaktanum jakagtata nunak yawá yuwawagtatui. Untsu agá jaunak chuweg yuwawagtatui’”, tiuwai.

²⁵ Tuja tikich apu aajaku aina duka Acabpan nuwe Jezabel tabaun umiju asa, Tuke Pujuu diismash ima pegkegchaunak takajakua nuninuk atsuajakui. ²⁶ Tuja amorreo aents aidau dakumkamun emematujaku aina nunisag, Acabshakam nuna emematah shiig pegkegchau Tuke Pujuu aentsji Israel wegantu aidau emtin iwainmamajakui.

²⁷ Juna aatus Apajuí tibaun Acab antukui. Nunik puyatuk jáanchjin japiki ichigkui, dutika jáanch pegkegchaun nugkuja, yujumkan ijigma pujau. Nunik pujus makichkish yapagmamtsuk, wake besek wekagu. ²⁸ Nunik pujutai Tuke Pujuu Elíasan chichajak: ²⁹ “¿Acab awake anen-taimag minai yunumka dusha dekamek? nuniku asantai, nii iwaku pujaigkik, niina uchiji aidauinak ijituashtatai. Untsu nii jakamtai, niina uchiji apu wetata nuadui, niina uchiji wegantunak suwimkan susattajai”, tiuwai.

22

Apu Acabpan depetuk maawagtinun pachis Micaías etsegkamu

¹ Israel aents aidauk Siria nugkanmaya aidaujai maanitsuk kampatum mijan batsamsajui. ² Tujash kampatum mijana duwi Judá wegantu aidau apuji Josafat Israel aents aidau apuji Acabpan ijagsauwai. ³ Nunik mai apuk chichaak batsatai, Acab Israel aents aidau apuji niina atuwe aidau chichajak:

“Atumek dekagme, yaakat Ramot Galaadnum awa duka dekas iinui. Nunin aig Siria nugkan apuji nii atai kuitama nunú atankimi”, tiuwai.

⁴ Nuna tusa Josafatan iniak:

“Yaakat Ramot Galaadnum awa nuna sirianmaya aidau ayamjuinak akasmatuina nunú jeteamunum ¿uyunkagtumainchaukaitam?” tau. Tama Josafat ayaak:

“Wika mina suntag aidaujai, tuja caballonum entsamak maanin aina dushakam betek amina suntajum aidaujai atuniaji. ⁵ Tujash eke shimutsuk Tuke Pujuu iniasta ¿niish tunak tujamit?” tiuwai.

⁶ Tusa tima Israel aents aidau apuji Acab cuatrocientos profeta aajaku aina nuna ijumag chichajak:

“¿Yaakat Ramot Galaadnum awa nunash jetemainkaitag, atsa jetemainchaukaitag?” tiuwai. Tusa tama dita ainak:

“Jetekta, auk amek Tuke Pujuu yaimpasmatai depetkattame”, tiajui.

⁷ Tujash Josafat Judá wegantu aidau apuji iniak:

“¿Jujui profeta aidauish dekaskeash tuina tusa, tikich profeta iniasa shiig dekaminush juwish pujatsuak?” tiuwai.

⁸ Tusa tama Acab Josafatan ayaak:

“Ehe, makichik pujawai, nunú iniasa dekamainai Tuke Pujuush wajin-tuaki. Nuna daajig Micaías, Imlá uchijiyai. Tujash wika niinak kajegnujai, wagki pegkejan ujattsuk, ima pegkegchaunak ujatu asantai”, tiuwai. Tutai Josafat ayaak:

“¡Duka aajamek tiipa!” tiuwai. ⁹ Tusa tima Israel aents aidau apuji Acab makichik suntaja apujin untuka chichajak:

“¡Imlá uchiji Micaías wamkes juwi taati tusan wakegajai!” tusa akateg akupkauwai.

¹⁰ Tuja Israela apuji Acab Judá apuji Josafatai apu nugkutain nugkujag iwagmamag, yaakat Samaria waitainum ekemsa ayamtai plazanum apu ekemtai aidau umikbaunum eketaidau. Nunik eketainai ashí profeta aidauk, Apajuí tawai tusa chichaman etsejuidau.

¹¹ Tuja nuwiya makichik Sedequías daagtin múun Quenaaná uchiji baka kachujijai betek jiju najanamujin takus wajasa untsamak: “¡Tuke Pujuu aatus chichaak: ‘Juju kachu aina jujai sirianmaya aidau jetektatjume, dutikajam ashí amuktatjume!’ tawai”, tau. ¹² Tuja tikich profeta aidaushkam dutiksag chichainak: “Yaakat Ramot Galaadnum awa nunú jetekta, ame depetmaktatme, wagki Tuke Pujuu depetmak yaaktan atankiti tujamu asamtai”, wajaidau.

¹³ Imatu batsatai Micaíasan utitag tusa weu jegajua chichajak:

“Ashí profeta aidauk ashí chicham pegkejan apu Acabpan ujakaje. Nuadui ¡wait aneasam ameshkam ditajai ijunjam, chicham pegkeg apu Acab ujakta! tusan tajame”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tama Micaías niina ayaak:

“¡Dekas umiktinun Tuke Pujuu daajin tajame. Wika Tuke Pujuuash wajintig ima nunak etsegkattajai!” tiuwai.

¹⁵ Nuna tusa apu pujamunum weuwai. Nunik jegamtai apu Acab iniak:

“Micaíasah, ¿yaakat Ramot Galaadnum awa nunash jetemainkaitag, atsa jetemainchaukaitag?” tau. Tusa iniam nii ayaak:

“¡Jetekta, Tuke Pujuu yaimpaktatui depetmakti tusa!” tiuwai. ¹⁶ Tusa tutai apu Acab niina ayaak:

“Ame dekas takumek, Tuke Pujuu daajin tajai tita tusan kuashta tajame”, tiuwai. ¹⁷ Tusa tama Micaías niina chichajak:

“Israel aents sntag aidauk uwig aidau kuitamain atsugsam, pampagka yujama numamtuk yujaun wainkamjai. Tuja Apajuí mina chichagtak: ‘Dita aidau kuitamainuk atsawai, nuadui maki makichik agkan dita jeen waketjatnume’ tusa tujutui”, tiuwai. ¹⁸ Tusa timatai Acab Josafatan chichajak:

“Wi juna aneasan, ¿juju aentsuk pegkegnakesh etsegchauwe, ima pegkegchaunak etsegnuwe tusan tichamkajam?”, tiuwai.

¹⁹ Tusa tutai Micaías ataktu chichajak:

“Ame tame nuniau asam, wi Tuke Pujuu tujutbaun ujaktatjam nunú shiig antukta: Tuke Pujuu niina ekemtaijin ekemsamtai, niina aentsji aidau untsujin, menajin aatus ijunun wainkamjai. ²⁰ Nunik ijunun Tuke Pujuu iniak: ‘Maaniamunum Acabpan maatnume tusa tuke aneas tsanuak Galaad, nugkanum yaakat Ramot awa nuna sirianmaya aidau akasmatuina nunú jetekta tusa ¿Acabpan tsanumainush yakita?’ timae. Tusa tutai niina aentsji aidau nuwi ijunu maki makichik anentain apusagmae. ²¹ Tusa tuinai wakan pegkegchau Tuke Pujuu eketbaunum tanta chichaak: ‘¡Wi nunak tsanumainaitjai!’ timae. Tusa tutai Tuke Pujuu iniak: ‘¿Tujash wajak dutikattame?’ timae. ²² Tusa iniam nunú wakan pegkegchau Tuke Pujuu ayaak: ‘Auk profeta aina nunú ashí Acabpan tsanugtinme titatjai’ timae. Tusa timatai Tuke Pujuu niina chichajak: ‘Kame tsanumain asameas tametai, weme tsanugta’, timae.

²³ Yamai dekaume amina profetajum aina nuna Tuke Pujuu wakan waitan egketjamu asa, maatnume tusa tsanugmaina nunú”, tiuwai.

²⁴ Tusa timatai Quenaaná uchiji Sedequías Micaíasan jegantun yapinum awati chichajak:

“Tuke Pujuu Wakani mina chichamtija nunú jiinki mina ukujak, aminí waya chichamtijatsuaash tusamek wainka anentaimjaipa, nunak makichkish nuniatsui”, tiuwai.

²⁵ Tusa tama Micaías Sedequíasan ayaak:

“Ayu, ame mina tujutam duka tupikaki wekaesam uuma wekaetatam nuniakum dekattame”, tiuwai. ²⁶ Tusa timatai Acab chichaak:

“¡Achika jukijum yaakta apuji Amón puja nuwi ejegatajum, dutikakjum mina uchig Joásaiskam ejegatajum!”²⁷ Dutikawagmin wi taja nuna dutiksag aents achika egketainum egkeatnume. Dutikawag pagkan yumijai piipichin susatnume, dutikainai wi maania depetmakan pegkeg jatsuk taatjai”, tiuwai.

²⁸ Tusa tutai ataktushkam Micaías niina chichajak:

“¡Ame iwaku wakitkiaminig, mina tujutma nunak Tuke Pujuu tujutchau asantai nuniktatme!” tiuwai.

²⁹ Tusa timatai suntag aidau Micaísan achikag aents achika chimpitainum juki emajui. Dutikainai Israel aents aidau apuji Judá wegantu aidau apujijai yaakat Ramotan jetekagtatus shimutkajui.³⁰ Nunik shimutuina Israel aents aidau apuji Josafatan chichajak: “Wika suntag wainkauch aina nuna nugkutain nugkugtatjai. Untsu ame mina jáanchug apu nugkutaiya nunú nugkugta”, tiuwai. Nuna tusa Acabpak suntag wainkauch aidau nugkutain nugkuja maaniamun nagkamauwai.

³¹ Nunik shimuinai sirianmaya apushkam treinta suntaja apuji capitan carronum yujas maanin aidau chichajak: “¡Tikich aentsuk jetekaigpajum, ima Israel aents aidau apujiya duke jetektajum!” tiuwai.³² Tujash nunú suntag aidau Josafatan wainkag jutsukaita Israel aents aidau apuji tusag jiantujag tenteawajui. Dutikam Josafat niina suntaji aidau untzukui yainkatnume tusa.³³ Nuna antugkag, juka dekas Israel aents aidau apujichuapi tiajui. Nuadui tupikautais pataetukchajui.

³⁴ Untsu Sirianmaya suntag makichik aentsnakesh wainchayatak wainak niina flechajin akenkauwai. Dutikkama Israel aents aidau apuji Acab niina suntaji aidau shimamunum pachitkau wegaun pachiachbau ijuwai. Dutika ijum niina carrojin anuntuk wegaun chichajak: “¡Carro ataktu awagkita, wika jakattajai, minak ijutiaje!” tiuwai.

³⁵ Nunú tsawantin suntag aidau shiig senchi maaniawajui. Tuja apu Acabnak niina carrojin egkeja awajainiag batsamtuidau sirianmaya aents aidaujai maaninak. Tujash flechayai ijumunum numpa saegak carronak ayatak numpak awajsauwai, nunik etsa akagai jakauwai.³⁶ Tuja etsa ashí akagai Israel suntag aidau apuji chichaak: “Ashí waketjatajum,³⁷ wagki iina apujig jakae”, tabaun antukajui.

Tusa tima waketuinak Acabpa iyashin jukiag Samaria ejegawajui. Dutikawagmatai niina patayi aidau nuwi ukusajui.³⁸ Dutika ukusagmatai niina inake aidau carro jukiag, nuwa wainka takatai aidau matainum ejegawag nijakajui. Dutikamunmayan numpa saekiun yawá aidau dukajajui, Tuke Pujuu tibaunak imatiksag.

³⁹ Tuja apu Acab pachisa augmatbauk nii takasbauji aidaujai, nuigtu jega apu pujusa inantai marfil* umikbau aajakua duka, tuja yaaktan najankauwa dushakam papii crónicanum apu aidau takasbau agatkamua nuwi agagbau ayawai.⁴⁰ Aatus Acab jakauwai. Nunikmatai niina uchiji Ocozías apu wajas inamjauwai.

* **22:39** “Marfil” tawa duka elefante nai tsupija, dakaja aduaja shiig pegkejuch umikbau aajakua nuna taku tawai.

**Apu aidau takasbau aina
nunú pachisa jimajá agagbau
2 Reyes
Elías nayaimpinum wematai Eliseo nagkama
takasua nunú agagbau**

2

(2—13)

Elías nayaimpinum webau

¹ Apajuí dasen wainchijai betek ajuag Elíasan jukitin tsawan jegau ai, Elías Eliseojai yaakat Guilgal batsatu juwakiag shiyakajui. ² Nunik wesag Elías Eliseon chichajak:

“Amek juwi pujumata, Tuke Pujuu minak Betelnum awetawai”, tau. Tama Eliseo ayaak:

“Tuke Pujuu antai tuja ameshkam antamin tajai. Wika ima nigki weti tusanuk idaisashtatjame”, tiuwai. Tusa timatai mai juwakiag Betel jegawajui.

³ Nunikagmatai profeta aidau Betelnum batsatu Eliseon igkugtatus jintujajui. Nunik igkug chichajuinak:

“¿Amesh amina jintinjamnun Tuke Pujuu jujutjamkitta dusha dekamek?” tuidau. Tusa iniam nii ayaak:

“Ehe, dekajai, tujash atumek duka tiigpa”, tiuwai. ⁴ Tuja ajuma duwi Elías Eliseon chichajak:

“Amek juwi pujumata, minak Tuke Pujuu Jericó awetawai”, tau. Tama Eliseo ayaak:

“Tuke Pujuu antai tuja amesh antamin tajai. Wika ima nigki weti tusanuk idaisashtatjame”, tiuwai. Tusa timatai mai juwakiag Jericó jegawajui. ⁵ Nunikagmatai profeta aidau Jericó batsatu Eliseon igkugtatus jintujajui. Nunik igkug chichajuinak:

“¿Amesh amina jintinjamnun Tuke Pujuu jujutjamkitta dusha dekamek?” tuidau. Tama nii ayaak:

“Ehe, dekajai, tujash atumek duka tiigpa”, tiuwai. ⁶ Tuja ajuma duwi Elías Eliseon chichajak:

“Amek juwi pujumata, Tuke Pujuu minak Jordán awetine”, tau. Tama Eliseo ayaak:

“Tuke Pujuu antai tuja ameshkam antamin tajame. Wika ima nigki weti tusanuk idaisashtatjame”, tiuwai.

Tusa timatai mai juwakiag Jordán jegawajui. ⁷ Nunik wegagtai cincuenta profeta aidau Jericó batsatu pataetakajui. Nunik pataetakag Elías Eliseojai ijunun nuna ukujin ikaa ijuntsajui. Nunik ijunai Elíasak Eliseojai namaka jegawajui. ⁸ Nunik jegawag Elías jáanch nii dukumataijin juki pempeag yamin awatiuwai. Dutika awatim namakak jimaituk kanaka buku wajasui. Nunikmatai nugka bukunum katimaina imatikas mai katiyajui.

⁹ Nunik katiyajag Elías Eliseon chichajak:

“Eke amejai kanaatsug nuaduik, ame wajina sujusti tame nunú segatta”, tiuwai. Tama Eliseo ayaak:

“Tuke Pujuun senchiji aminí awa nuna aan nagkaemas sujusti tajame”, tiuwai. ¹⁰ Tusa tama Elías ayaak:

“Amek shiig kuashat sumame. Tuja mina Apajuí jujuktata nunú waitkum ame segatam duka jukittame. Untsu mina Apajuí jujamu waitchakmek jukishtatme”, tiuwai.

¹¹ Nuna aatus chichakiag shimuinai pachiachbau makichik carro kegau, tuja caballo dushakam kegau wantinkauwai. Nuniak tsanig wajaun akankauwai. Dutikam Elíasak dase wainchijai betek ishamain wajaunum pachiiinak nayaimpinum weuwai. ¹² Nunikmatai Eliseo wainak senchi buutak:

“¡Apawah! ¡Apawah! ¡Amek Israel aents aidunmak suntag maanin aidun nagkaesau ayume!” waja wajas buutu. Tujash ataktu awagkig Elíasnak wainkachui. Elías wematai wake besemag dekapeak niina jáanchjin japiki ichigkui.

Elías wematai

Eliseo nagkama takasbau

¹³ Elías wegak jáanch nii dukumataijin ajuag ukukbaun Eliseo jukiuwai. Nunik wakitki namak Jordágnun jegauwai.

¹⁴ Nunik nuna jáanchin pempeag duwi namakan awati untsamak:

“¿Tuke Pjuu Apajuí Elíasan ememattaiish tuwi pujawa?” tau. Dutikamuik namakak jimaituk kanaka buku wajasui. Nunikmatai Eliseo katigkui. ¹⁵ Tuja profeta aidau nuwi ijunas dii ijunuk, Eliseo dutikaun wainak chichainak:

“¡Apajuí Wakani Elíasai pujumia nunú yamai Eliseowai pujawai!” tusag niina igkugtatus wejajui. Nunik jegantag, ¹⁶ tsunsuma ijunas chichajuinak:

“Antukta nijah, ii ame inakem ainag juwiya cincuenta aents wajuu aina nunú amina jintinjamin Elías megkaeka nuna egaktinme. Namputchawame Tuke Pjuu Wakani yaki takui juki tikich mujanum, dutikachkush segaunmakesh ajuag ukukchaintash”, tuidau. Tusa tiagtai nii chichaak:

“Atsa, makichik aentskesh egaktinme tusagmek awemaigpajum”, tiuwai.

¹⁷ Tusa tamaitak intimki imatiagtai, ayu cincuenta aents ishiaktajum tusa tiuwai. Tusa timatai ishiakam kampatum tsawan yujagsag egainakush wainkachajui.

¹⁸ Nunik wainkacha waketug Jericó kaunamtai, Eliseo ditan chichajak:

“Wika anna aneasan wegpaum timajime”, tiuwai.

Eliseo Jericónmayan entsa pukuni pegkegchau jiinun pegkeg awajsamu

¹⁹ Tuja Jericónmaya aents aidau Eliseon chichajuinak:

“Iina yaaktajiya juka pegkejai. Duka ameshkam wainme. Tujash yumi pegkegchau umumaisui, nughashkam ajakmamash tsapatsui”, tuidau.

²⁰ Tiagtai Eliseo ditan chichajak:

“Tazón yamajam weejai jukijum itagtuatajum”, tau. Tusa tima juki ejentuntajui. ²¹ Nuna Eliseo juki yumi pukuni jiinbaunum jeganta nagkimak: “Juna aatus Tuke Pjuu chichaak: ‘Juju yumia junak wi pegkeg awagsajai. Nuadui makichik aentskesh juna umauk jakashtatui. Tuja nughashkam ajak tsapamainchauh achattawai’ tawai”, tiuwai.

²² Duwi nagkamas Eliseo tibaunak imanisag, yumi pegkeg wajasui.

²³ Nuna dutika ukuak Eliseok Betel weuwai. Nunik wegaun uchi betelnumia datsa aidau jiiintujag dushikinak:

“¡Nampiaju ameshkam nayaimpinum wetá! ¡Nampiaju ameshkam nayaimpinum wetá!” awajuidau.

²⁴ Tusa imatjam Eliseo ayampatua Apajuín adayas ditan yumigkig ukukiuwai. Dutika ukuaig jimag chayú ikamia jüntuki cuarenta y dos uchi datsa aidaun ichiag ijinauwai.

²⁵ Nuwi juwaki Eliseo weuwai muja Carmelonum. Tuja nuwiya juwaki wakitkiuwai yaakat Samaria nugkanum.

4

Eliseo Sunemnumia nuwajai

⁸ Makichik tsawantai Eliseo Samaria wegak yaakat Sunem aajakua nuni nagkaemakiuwai. Nunik nagkaemattaman nuwiya nuwa eme anentsa diitai pujau, yujumkan yuwati tusa waitkas ipauwai. Nuadui Eliseo nuni weakug nuwi yujumkan yuwatatus tuke wajakui. ⁹ Tuja makichik tsawantai nunú nuwa niina aishin chichajak:

“Antukta nijah, wika dekajai au aents nagkaemak tuke waya ijagtama duka dekag pegkejam Apajuín profetajiyai. ¹⁰ Nuadui jega tuntupega nuwi nii kanutai umigkami. Dutika makichik pegak, makichik patasa yutai, ekemtai, nuigtu ekematai aatsa umigkami. Dutika umikbau asamtai, iina ijagtamkush nuwi kanagti”, tusag umikajui.

¹¹ Dutika umikbaunum Eliseo nuwi kanagtatus waya, ¹² niina inake Guehazi aajakua nuna chichajak: “Nuwa jentin untsukta”, tiuwai. Tusa tima untsukui. Dutika untsukam taamtai, Eliseo niina inaken chichajak:

¹³ “Anú nuwa iina shiig awajtamka nuniau asamtai, iish wajinmak yaimainaita nunú iniasta. Tuja niish wakegakuig apujai, nuniachkuish suntaja apujijai chichamainaitji”, tiuwai.

Tusa tutai nunú nuwa ayaak:

“Wika juwi mina pataag aidaujai pujau asan shiig pujajai, utugchatak atsugtawai”, tiuwai. ¹⁴ Nuna tusa wakitkimtai, Eliseo niina inaken chichajak:

“¿Tujash wajuk yaimainkita?”, tau. Tama nii ayaak:

“Achah, wajuk yaimaintsukait. Uchigtuchui, tuja aishishkam múunchi”, tiuwai. ¹⁵ Timatai, kame ataktu untsukta tiuwai. Tusa tima ataktu weji untsukui, dutikam kanutainmak waitsuk, ayatak waitinum jegan wajasui.

¹⁶ Nunikmatai Eliseo nunú nuwan chichajak:

“Tikich mijan atata duwi yamai tsawanta juniai, uchi uchigmakam pagkuaku atatme”, tiuwai. Tama nii Eliseon ayaak:

“Mina apujuh, amek Apajuí etegkamuitam iman asam minak tsanu-jaipa”, tiuwai.

¹⁷ Tau asa nigka dekaskapi tichauwai. Tujash duwi pujus Eliseo tibau-nak imatiksag ejappjukui. Nunik tikich mijantin uchigmakui. ¹⁸ Dutikam pujus nunú uchi muumpajui. Nunik pujau makichik tsawantai niina apaji aents ajaka juwagtai diyak ajanum pujau asamtai, ditajai pujustatus weuwai. ¹⁹ Nunik jegan wajanbauwaik senchi buutak:

“¡Ayau, buukeg najautawai! ¡Ayau, buukeg najautawai!” wajau. Imattai apaji niina inaken chichajak:

“Juju uchi jukim dukujin ejegata”, tiuwai.

²⁰ Tusa tima juki dukuji pujamunum ejegauwai. Dutikamtai niina dukuji juki niina bakuin ekenas pujujus etsan tajipiuwai. Nunik nuwi pujusag uchik jakauwai. ²¹ Nunik jakamtai dukuji juki profeta Eliseo kanutaijin

yaki iwaka pegaknum aepes waitin epeni ukukiuwai. ²² Dutika ukuki niina aishin untsuka taamtai chichajak:

“Makichik inak burro susam awetugta nujai wi wenu profeta Eliseojai chichasan taatjai”, tiuwai. ²³ Tutai niina aishi chichaak:

“¿Wagka yamaish nijjaish chichastag tame? Nantuk yama takache, tuja tsawanchakam ayamtaichui”, tau. Tama nii ayaak:

“Duka amek puyatjukaipa, nunin aigkish wetatjai”, tiuwai. ²⁴ Tusa timatai ayu tusa niina inaken burronum ekemsa wetin umikta tiuwai. Tusa tima umikmatai nuwa niina chichajak:

“Wegajai wamak, ame emkata, tuja wi juwi ayamjami tatsaigkik wajantaipa”, tusa weuwai.

²⁵ Nunik wea weakua muja Carmelonum Eliseo pujamunum jegauwai. Nuwi jegattak wetatman Eliseo wainak niina inake Guehazín chichajak:

“Nijah diisia, au nuwa mina duka Sunemnumia nuwa iina kanutain amauwe nunuwai. ²⁶ Tupikaki igkugkam iniasta niina aishish, niina uchijish pegkejash batsata nunú”, tiuwai. Tusa tima tupikaki weji igkug iniasui. Tusa iniam nii ayaak:

“Ehe, pegkeg batsatji”, tau.

²⁷ Nuna tusa Eliseo pujamunum jegauwai. Nunik Eliseo nawen tapit achik pujusui, nunitai Guehazi jegantauwai emenastatus. Dutiktai Eliseo niina inaken chichajak:

“Idaisata nigka kuashat anentaimak waitiawai, tujash Tuke Pujuu eke tutjutsui waji utugchatak ajawa”, tiuwai.

²⁸ Tusa tutai nunú nuwa Eliseon chichajak:

“¿Mina apujuh, wisha aminash uchi uchigmaktasan wakegajai tusanush timakajam? Juna aneasan wika aminak wainkam tsanuajaipa timajame”, tiuwai. ²⁹ Tusa tutai Eliseo niina inake Guehazínkan chichajak:

“Umintsata nunikam mina ushujutaig jukim juju nuwa jeen wetá. Tuja jintá weamin aents igkupainakuish kumpamawaipa. Tuja makichik aentskesh kumpamjamkuish aikaipa. Nunika jegam mina ushujutaijua juju uchi yapiin patatta”, tiuwai. ³⁰ Tusa tutai nunú nuwa Eliseon chichajak:

“Tuke Pujuu antai, tuja ameshkam antamin tajame, wika ame wegachkuminig makichkish wechattajai”, tiuwai. Tusa imattai Eliseo nunú nuwajai weuwai.

³¹ Nunik Eliseok eke wegai Guehazi niyá eemak jegá, ushujutai takakbauwai uchi yapiin patatiuwai. Tujash uchik makichkish tsagaumainchau tepau.

Nunitai ukuak Eliseon igkugtatus wejiuwai. Nunik igkug chichajak:

“Ame tujutmaum nunak betek dutikamjai, tujash uchik tsagaichmae, jakamutak tepeme”, tiuwai.

³² Tusa ujakam Eliseo niishkam jegá jegauwai. Nunik waya diikma uchi jaka peaknum tepaun wainkauwai. ³³ Dutika wainak nunú kanutain epeni Tuke Pujuu aujak pujau. Tuja nunú kanutainmak ima Eliseok nunú uchi jakaujai pujau. ³⁴ Eliseo Apajuín aujus inagnak pegaknum waka uchi jakaun patamti uchin pagkuk niina wenin, jiin, uwejen, uchi wenin, jiin, uwejen, aatus tuket enekna tepesui. Nunik tepai, uchi jaka bichatug tepau nimpautan nagkabau. ³⁵ Nunitai Eliseo nantaki nunú kanutainum imau wajan, wegagu. Nunik ataktushkam pegaknum waka uchi patamti pagkuk tepau, nunik tepai uchi sieteya imania jachituk niimiuwai. ³⁶ Nunikmatai Eliseo Guehazigka untsuka chichajak: “Uchi dukuji untsukta”, tima untsukui. Tusa untsukam nunú nuwa Eliseo

wajamunum jeganmatai Eliseo chichajak: “Juju uchijum jukita, jakache tsagaje”, tiuwai.

³⁷ Tusa tima tupikaki Eliseo nawen pagkuk pujusui. Dutika ukuak uchijin juki Eliseo kanutaijin pujau nungká akaikiuwai.

5

Naamán lepran achiimak jaun Eliseo etsagagbau

¹ Siria nugkan apuji aajakua nuna suntaji aidaun apuji makichik aents Naamán daagtin aajakui. Niina Tuke Pujuu yayau asamtai, sirianmaya aidaun maaninak depetmakaju asag, niinak apu shiig anentujukui. Tujash nunú aents lepra achiimak jak tepau.

² Nunik tepai makichik tsawantai, sirianmaya aidaun Israel aents aidaun maaninak, makichik nuwa tsakatan achikag jukiag Siria nugkanum ejegawajui. Dutikawagmatai Naamán niina nuwen inake ati tusa juki apusauwai. ³ Dutikam pujus nunú nuwauch niina inaun chichajak:

“Mina apug amina aishjum ja duka profeta Samaria nugkanum puja nuna weji diyakug tsagaumainai”, tiuwai. ⁴ Tusa timatai Naamán nuna pachis apun weji ujakui. ⁵ Tusa ujaam apu chichaak:

“Dekas tame, wetá, ame wegakmin papii agajan, Israel aents aidaun apujin akuptuktajai yaimpakti tusan”, tiuwai. Tusa tima Naamán kuichik plata najanamun treinta mil juki, nuigtu kuichik oro najanamun juki, nuigtushkam diez jáanch nugkutai aidaun profeta akiktinun aatus yajuak niina inake aidaun weuwai. ⁶ Nunik wegak nuigtushkam papii agagbaun jujukuiwai. Nunú papiiinmak:

“Wi mina aentsug Naamán suntaja apujiya nuna awemajai, lepra achimak ja nuna etsagagti tusan”, tuu agagbau aajakui.

⁷ Nuna Israel aents aidaun apuji aujus diisa, shiig anentaimainchau waugkamin dekapeak, niina jáanchjin japiki ichigka chichaak:

“¿Wi Apajuí pujuta sukagtin, nuigtush jakati tusash tukagtina dukaitag, aents lepra achimak ja nuna etsagagti tusa awetam atinun? ¡Atumesh shiig anentaimsa diistajum, wika junak maaniami tusa segapak jutijamui taja!” tiuwai.

⁸ Tuja papii agaja akupkamun apu diisa, jáanchjin japiki ichigke tabaun profeta Eliseo antukui, nunik niina chichaman akuptak:

“¿Wagka jáanchjumesch japikmesh ichigkume? aaní wekaetsuk anú aents awemata juwi tati. Nunik juwi taa dekaattawai, Israel aents aidaunum makichik profeta Apajuí etegkamun puja nuna”, tiuwai.

⁹ Tusa timatai Naamán niina carrojin caballo aidaun yajuak weuwai. Nunik Eliseo jeen jeganta waitinum wajasui. ¹⁰ Tujash Eliseo kiintukig kumpamachui, ayatak chichama etsegnun akateg awemak:

“Namak Jordágnum jegá sieteya imania nijamagti, nunik duwi tsagag-tatui, tujamui tita”, tusa akateg awemauwai.

¹¹ Nuna antuk Naamán shiig senchi kajekui, nunik wegak chichaak:

“Wika niina jenis awaintua, nuwi wajasa Tuke Pujuu niina Apajuíjin segaa, nuadui mina iyashjui lepra ayá nuna achikmatai tsagajainja timajai.

¹² Israel aents aidaun nugken namak aina nuna nagkaesau Damasconmaya namak pegkeg dekas múun aidaun Abaná Farfarjai awa ¿duchaukait? Nuwi wika wenu nijamaja tsagaumain wajakchaja”, tau.

Tusa senchi kajeka weuwai. ¹³ Nunik wetai niina inake aidaun jegantag chichajuinak:

“¿Profeta amina aan nagkaemas utugchatan tujamkuig duka umikchat-nukum? Iik umimainapi taji, nuadui dekas ayatak nijamajam tsagagta tujama duka, dutiksamek nijamajam tsagaumainaitme”, tiajui.

¹⁴ Tusa tima Naamán namaka wee, Eliseo tibaunak imatiksag sieteya imania iyagka nijamajui. Nunik tsagag niina iyashinig uchi tsakatchin iyashijai betek pegkeg wajasui. ¹⁵ Nunik tsagag niina uyunaidau aidaujai ijunag Eliseojai chichastatus weuwai. Nunik jegá Naamán Eliseon chichajak:

“¿Dekas yamaik shiig dekaajai, tikich nugkanmak Apajuik atsawai, ima Israel aents aidaunmak pujawai! Nuniau asamtaí, wait aneamas ame mina etsaentuju asamin, wi amina inakem asan, waji aidaun amastatag nunú jukita”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tama Eliseo niina ayaak:

“Tuke Pujuu wi takamun deka nuna daajin tajame. Ame tujutam nunak ayu tichattajame”, tiuwai. Nuadui Eliseok Naamán, waji susatag tamash dakitjauwai. ¹⁷ Dutika dakitjamtai Naamán Eliseon chichajak:

“Wi amina amastag taig ame dakitau asamin, untsu wi amina sega-jame. Juju Israel aents aidaun nugkega juna tai aimkan, jimag burro entsamainun nugkan jukitjai. Dutikan mina nugkajui ejegan Apajuí emematku kuntin maa patasa apetaín najanatjai. Wagki wika yamai nagkamsanuk tikich apajuímtai aina nunak kuntuu maan nuna ne-jen ashí apeaknuk emematchattajai, ima Tuke Pujuu ame emematam nunak ememattatjai. ¹⁸ Untsu wi mina nugkajui jeganuk mina apug niina apajuímtaiji Rimón ememattatus weakui uyuntsattajai, wagki nunú ememattainun waya nuna emematak mina kuntujui achimak tikishmag pujakuí, wishakam tikishmajan pujustatjai. Nuna wi nunitaish, minash Tuke Pujuu tsagkugtugti tajai”, tiuwai.

¹⁹ Tusa tutai Eliseo niina chichajak:

“Ayu, puyattsuk nugka jukim wetá”, tusa tima Naamán nuwi pujau jiinki weuwai.

Nunik ujumak kuwagai, ²⁰ Eliseo inake Guehazi anentaimas: “Naamán sirianmaya aentsua nunú susatag tama mina apug Eliseo dakitug awagki nunak dekas wi wamak pataetukan amaigkan wajinak segainja nuna segatjai. Tuja nunak Tuke Pujuuish waitai umiktajai”, tiuwai.

²¹ Aatus anentaimas Naamágkan pataetukui. Nunik pataetuk wegaun Naamán wainkauwai, nunik niina carrojin aepes akaikiuwai kumpamata-tus, nunik kumpamak:

“¿Utugchat atsuk?” tau. ²² Tama nii ayaak:

“Atsa, utugchatak atsawai. Untsu mina apug Eliseo profeta datsa aidau Efraigka nugkenia kaunawaju asamtaí, nunú susatin ame weme tres mil kuichik plata najanamu, nuigtu jimag jáanch nugkutaijai sega utita tusa tujutmatai minajai”, tiuwai. ²³ Tutai Naamán niina ayaak:

“Dekas wait aneamas seis mil kuichik jukita”, tusa imatjau. Nuna tusa jimag sacon juki kuichkin chimpia jáanchnashkam jimajan egkeauwai. Dutika niina inake aidaun susauwai atum jukijum ejetuatajum, tusa. ²⁴ Dutikam jukiag mujanum Eliseo Guehazíjai pujujakua nuwi ejegawajui. Dutikawagmatai Guehazi nuna juki ditan kumpama ishiakuí. Nunik shiyakmatai nunú kuichkin jáanchjai juki jegá uukuí.

²⁵ Dutika uuka ukuak niina apuji Eliseo pujamunum jegauwai, nunikmatai Eliseo niina iniak:

“¿Amesh tuwiyamea miname?” tau. Tama nii ayaak:

“Wika yajak wegatsjai, juwig pujajai”, tau. ²⁶ Tutai Eliseo niina ataktu chichajak:

“Naamán amina kumpamjamatus niina carrojnia akaikima nunak, nuwi amejai mina wakanjuk pujume. Yamaik kuichkikesh, jáanchkesh, olivo ajakbaukesh, uva ajakbaukesh, uwig aidaukesh, buey aidaukesh, inak aishmagkesh, nuwa aidaukesh makichkish jumaitsuji. ²⁷ Nuniaig ame juki asamin Naamágka lepraji amina, ame wegantu aidaujai achigmaktatui. Dutijamantai tuke leprayai jau atatjume”, tiuwai.

Tusa tima Guehazi Eliseojai pujamun kanaabuik lepran achiimak niina iyashinig ishamain puju wajasui.

6

Jacha namakia jiiikbau

¹ Makichik tsawantai profeta aidau Eliseon chichajuinak:

“Ti ame pujamunum pujag duka shiig piipichi. ² Nuniau asantai wait aneam idaikagtusta, Jordágnum shiyaka numi tsupika ii pujustin jegamkagmi taji”, tuidau. Tusa tiagtai:

“¡Ayu wetajum!” tiuwai. ³ Tutai nuwiya makichik niina chichajak:

“Wait aneam uyunkagtusta”, tau. Tusa tama:

“¡Ayu, kame uyuntsatjime!” tiuwai. ⁴ Aatus ditajai juwaki Jordán jegauwai. Nunikag nuwi numi tsupinak yujau. ⁵ Nunina nuwiya makichik aents jachan apakuig namaka ajukui. Dutika ajukka untsumak:

“¡Chah, jintinkagtinuh! ¡Jachak midauchawe tsagkatjukagmae!” tau.

⁶ Imattai nii iniak:

“¿Tuwi ajugmaume?” tau. Tutai nuwi tikich wajau chichaak:

“Auk juwi iyagmae”, tiuwai. Tusa timatai Eliseo numin tsupik juki nuwi nagkima ajukui. Dutikam jacha wampumni jiiniuwai. ⁷ Nunikmatai:

“Jukita”, tusa tima nuwi tikich wajau asa esanti jukiuwai.

Eliseo sirianmaya suntag aidaujai

⁸ Tuja nunú tsawantin sirianmaya apu Israel aents aidaujai maanidau asag, tuwig niina suntaji aidaujaish ijunjatnush aajabi nuna pachis niina atuwe aidaujai chichasui. ⁹ Nuna pachis Apajuí Eliseon ujakui. Dutikam Eliseo chichama etsegnun akateg awemak: “Sirian apuji niina suntaji aidaujai nunú nugkanum ijunjattaji tuinawai. Nuadu Israel aents aidau apuji niina suntaji aidaujaig nuni nagkaemakinmegka tusajum ujaktajum”, tiuwai. ¹⁰ Tusa timatai ujakam, Israel aents aidau apuji anentaimas, Eliseosh dekaskeash tawa tusa niina suntaji aidau ujumak akupkauwai, dutika dekaamá dekas atai, yaja shimak uwemaidau. Nunik kuashta uwemajaku ainawai.

¹¹ Nunidau asagmatai apu sirianmaya shiig senchi kajekui. Nunik suntaja apuji aidau untsuka ijumag chichajak:

“¡Israel aents aidau apuji maatas chicham umijag nunash ya ima ujawa nunú etsegkatajum!” tiuwai.

¹² Tusa tutai nuwiya makichik ayaak:

“Iik apu ujakchamji, auk profeta Eliseo Israel nugkanum puja nunú ame chichamun antuk ashí ditan ujawai. Nuigtushkam ame amina kanutaigmin pujusa chichaam nunashkam antawai, nunik Israel aents aidau apujin ashí ujawai”, tiuwai. ¹³ Tusa timatai sirianmaya apu chichaak:

“Tuwig Eliseosh pujawa nunú inimsa dekatajum, dutikajum nii pujamu shiig ejeyagmin, aentsun ishitkatjai achikintme”, tiuwai.

Tusa tima iniimas dekawag:

“Eliseok yaakat Dotán pujawai”, tusa ujakajui. ¹⁴ Tusa ujakam suntag caballonum maanin aidaun, carronum yujas maanin aidaun, nuigtu dawenunm yujas maanin aidaujai ishitkauwai. Dutikam shimutuk kashi yaakat Dotáŕkan tenteawajui.

¹⁵ Nunik batsatai kashikmas Eliseo inake nantaki agá jiinkama, suntag aidaun caballonum, carronum aatus yaaktan tenteawag batsatun wainak tupikaki waya Eliseon chichajak:

“¿Jintinkagtinuh, yamaish iish wajukattaji?” tau. ¹⁶ Tutai Eliseo niina ayaak:

“¡Ishamkagtukaipa! wagki jutijai batsata nunuwai ditajai batsata nuna nagkaesau aidaun”, tiuwai. ¹⁷ Aatus tusa Eliseo Apajuin segaak:

“¡Tuke Pujuwah, wait aneamam amina senchigmin mina inakeg waintsu nunú yamai iwaintukta!” tiuwai. Tusa taig Tuke Pujuu niina suntaji caballo aidaunum, carro aidaunum jii kegaujai betek nunú mujanum Eliseon tentea ijunun iwaintukui.

¹⁸ Tuja suntag sirianmaya aidauk yaakat Eliseo pujamun jetektatus uminainai Eliseo Tuke Pujuu segaak:

“¡Au aents aina nunú wainmachujai betek emakta!” tiuwai. Tusa tima Tuke Pujuu imatiksag wainmachu emakui. ¹⁹ Dutikantai Eliseo jiintuki ditan chichajak:

“Jintak juchauwai, wainka yujagme, tuja atum yaakat egajum dushakam juchauwai. Wi weakui minitajum, atum aents egajum nuwi ejegatjime”, tusa yajuak yaakat Samaria nugkanum ejegauwai.

²⁰ Dutika ejega Apajuin segaak:

“¡Tuke Pujuwah, juju aents aina nunú yamai ataktu wainmitkakta!” tiuwai. Tusa tima Tuke Pujuu wainmitkakui, dutikam niimsatakama Samaria nugkanum batsatbaun wainkajui. ²¹ Tuja Israel aents aidaun apuji nunú aents aidaun wainak, Eliseon iniak:

“¿Apawah, juju aents aidaunash kajegtatjak?” tau. ²² Tutai Eliseo ayaak:

“¡Atsa kajegkaipa! Maaniamunum aents aidaun achija yajuakbaukesh amek mauchume, nuadui duka tutsuk ¡yujumak ayujam dita apuji pujamunum awakjata!” tiuwai.

²³ Tusa timatai jiistan umikag, yujumkan shiig ayujawag, umutnash imatiksag ajamsag nuadui apu ditan kumpama ishiakui. Dutikam dita apujin waketjauwai. Duwi nagkamas Israel aents aidaujag maaniachaju ainawai.

Samaria nugkanum nujan tepeamu

²⁴ Nunú nagkaemakui ai, Siria nugkan apuji Ben-hadad niina suntaji aidaun ashí ijumag yajuak Samarian jetektatus weuwai. Nunik jegaa yaaktan tenteawajui. ²⁵ Dutikam epemi batsatu asagmatai, nunú tsawantin Samaria nugkanum nujan tepeauwai. Nuadui burro buuke akikeg ochenta plata najanamu aajakui. Untsu pauma iji jimaituk litro tumain yajamun akike cinco plata najanamu aajakui.

²⁶ Tuja makichik tsawantai Israel aents aidaun apuji yaakat peejamunum yakí nunigka wegaun makichik nuwa wainak untsuak:

“¡Apuh, minash yainkata!” tiuwai. ²⁷ Tusa tama nii ayaak:

“¿Tuke Pujukesh yaimpatsu nunash wisha itug yaigtagmeki? ¡Trigo amamainuk minak atsugtawai! ²⁸ ¿Wagka tuu wekaeme?” tau. Tama nii ayaak:

“Juju nuwa chichagtak, amina uchijum yamai yuwami, nunika kashin mina uchig yuwami tujutmae. ²⁹ Tujutmatai mina uchig maa, ukugkuutai aidau chimpijua inagka yuwamji. Tuja yamai aminu yuwami tai, niig uchijinak uuke”, tau.

³⁰ Nuna apu antuk kajeka, niina jáanchjin japiki ichigkui. Dutika yakí yaakat peejamunum wekagu asamtai, aents aidau diikma jáanch pegkegchaun nugkuaju wekagun wainkajui. ³¹ Tuja nuwi wajas apu senchi untsumak:

“¡Yamaikiuch Eliseo Safatan uchijiya nuna buuken tsupigkan maattajai! ¡Untsu dutikachmataig, Apajuí mina suwimkan sujusti!” tiuwai.

³² Tuja Eliseok nii pujamunum Israel aentsu apuji múun aidaujai ijunak pujau. Nuniai apu niina aentsji aidanmayan makichik Eliseon akuptkui. Tujash nunú eke jegatsaig, Eliseo Israel aentsu apuji múun aidan chichajak:

“Au apu magkagtina nunú niina aentsjin mina buukjun tsupigtukti tusa awema nunú atumesh dekaatajum. Tujash antaku atajum. Nunú aents wayau wainkugmek waiti epentajum. Dutikajum nii wajamunmanini shítakjum emetuatajum. ¡Niina apuji ukunum patatkau minisa pampaun antajai!” tau. ³³ Tusa ditajai chichá wajaig, apu akupkamu tauwai. Nuniaig apushkam patatkau taa chichaak:

“¡li waituinag nunak Tuke Pujuu aikagbau asamtai, nii yaimpakti tusanuk dakak pujumaitsujai!” tiuwai.

7

¹ Tusa tutai Eliseo niina ayaak:

“Tuke Pujuu chichaak: ‘Kashin yaakat Samarian waitijiya nuwi, yamai etsa eketa juniai, aents aidau makichik kuichik plata najanamuiik siete kilo trigon sumagtatui, tuja cebadanashkam makichik kuichik plata najanamuiik quince kilo sumagtatui’ tawai”, tiuwai. ² Tusa tutai apu atuwe niina ayaak:

“¡Tuke Pujuu nayaimpin ujaimtaish ame tame duka makichkish nuni-maitsui!” tau. Tutai Eliseo ayaak:

“Nuna imatika sumaidauk ameshkam waintkattame. Tujash amek duka makichkish yuwashatme”, tiuwai.

³ Tusa chichainai cuatro aents jata lepran achiimaku aidau agá yaak-tanum waitainum batsatu dita ditak pempeentunikiag chichainak:

“¿Iish juwish waji pujugji, nujantai jinaatag tusaika aní batsatag? ⁴ Yaakat wayaish, tuja juwig pekagkuish betek nujantai jinaattaji, wagki juju yaaktanmak yumainuk shiig atsawai. Dekas sirianmaya batsata nuwi shiyakagmi. Nunika dita wait anenjamainakuig, ditajai batsamsami. Untsu dita wait anenjamainachkug, mantamkush mantamatnume”, tu-idau.

⁵ Nuna tusag kintamainak juwakiag sirianmaya aidau aakmag batsat-baunum shiyakajui. Nunikag jegattak wesag diistag tukama makichik aentskesh atsaun wainkajui. ⁶ Sirianmaya aents aidau nuwi batsatu pisajua nunak Tuke Pujuu carro aidanum, caballo aidanum, suntag maaniatatus shimuinamu kedegtuwama imatun antuktinme tibau asag nuna antukag, Israel aents aidan apujimpap hitita aentsu apuji aidan, egiptunmaya aentsu apuji aidaujai jetekmi tusa minitjamainawa tusag,

7 pisagtatus uminas batsatu asag, kashi pisainak dita aakjinak, caballojji aidaunak, burrojji aidaujaj, ashí batsainak, pisajajui.

8 Nunik pisainak ukukbaunum lepran achiimaku jegawag aaknum wayawajui. Nunikag nuwiyán yutain yuwawag, umutnash uwajajui. Nunikag plata aidaun, oro aidaun, jáanch aidaun, aatus yajuakag yaja uukajui. Dutika ukuinak tikich aaknum wayawag nuwiyánashkam dutiksag waji aidaun yajuakag yaja uukajui. 9 Dutikawag ditak pempeen-tunikiag chichainak:

“Ii aikag duka pegkegchau dutikaji. Yamai tsawanta jujuwai pegkeg chicham, sirianmaya pisajaja nunú pachisa tikich Israel aents aina nunú ujamain. Dutikmain aig iik dutikatsji. Tuja kashin jegá etsegjinig ¿wagka wamak etsekgachugme? tusa iina kajegtamak suwimkan amamain ainawai. Nuadui dekas apui wemi, nunika sirianmaya aidauk pisajagmae tusa etsekgami”, tuidau.

10 Aatus tusag waketug jegawag suntag yaakta kuitamin aidaun untuka chichajuinak:

“Sirianmaya aidau batsamtain wemaji, nunika jegá diikma makichkish atsume. Tuja makichik aents chichaukesh antukchamji. Ima caballo aidauk, carro aidaujaj anaam batsamae, tuja aak aakmagbau aidaushkam nunisag batsamae”, tiajui.

11 Tusa tiagmatai, yaakta waitijin kuitamin aidaun, apu pujusa inamtaijin kuitamin aidaun untukajui. 12 Nuna apu dekaa, kiyaju aig nantaki, niina suntajaj aidaun chichajak:

“Jasta sirianmaya aidaush itugtamkatasag aninawa nuna ujaktajime. Aunak ii nujantaj waituinag nuadui ikam uumja batsatjin nujantaj jinuinak jiinaidaun achigmi, dutika dita yaaktajin utsantuami, tusa aninawai”, tau. 13 Tutaj suntaja apuji chichaak:

“Dekas cinco caballo batsata nunú ame cinco aents etegkam susam ishiakta, dutika pujusa diismi wajukawagtig. Tuja dita iwaku waketuinakush, nuniashkush jinuinakush tikich Israel aents aidaui juwi batsatag nuna nagkaesauk achagtatui, tuja nuniachkush nuni wainkauchikesh achagtatui”, tiuwai.

14 Tusa timatai ujumak suntag aidaun jimag carron, caballo aidaujaj jukiajui. Dutikawagmatai sirianmaya aidaun batsamtai diisa ukutajum, wagka ankaje tusa ishiakui. 15 Dutikam shiyakag diikma agkan wajas atatman wainkajui. Dutikawag pataetukag Jordán jegawajui. Tuja jintanmak jáanch aidauk, tikich waji aidaujaj sirianmaya pisainak utsagbauk tepetag weakun wainkajui. Nuna wainkag waketug jegawag, dita wainkamujinak imatiksag Israel aents aidaun apujin ujakajui. 16 Dutikawagmatai aents aidaun shimutkag waji aidaunak ashí yajuakajui. Tuke Pujuu tibaunak imatiksag, waji sujin aidaun trigonak siete litron makichik kuichkijaj yapajidaun, tuja cebadanashkam quince litro sujak nunashkam dutiksag makichik kuichkijaj yapajidaun.

17 Imaniagtai apu niina atuwen yaakta waitijin kuitamkati tusa inajui. Tujash nuwiya aents aidaun shiig kuashat utsaanidaun asag tepejuk maawajui. Nunak apu, profetajaj chichastatus jegamtai, profeta apun tibaunak imanisag jakauwai.

18 Nuniktinun profeta Eliseo, Israel aents aidaun apujin aatus tiuwai: “Yaakat Samaria nugkanum waitainum aents aidaun siete litro tumainun harinan makichik kuichki sumagtatui. Tuja cebadanashkam quince litron makichik kuichki sumagtatui”, tiuwai. 19 Tusa Eliseo tutaj, apu awemamu suntaja apuji chichaak: “Tuke Pujuu nayaimpin ujaimtaish,

duka makichkish imanimaitsui”, tutai, Eliseo ayaak: “Wi taja duka wainkattame, tujash amek duka yuwashtatme”, tiuwa duka ²⁰ imanisag uminkauwai. Nuadui niinak Eliseo tiuwa nunak imatiksag yaakta waitijin kuitamak pujaun aents aidau utsaanainak tepegkam jakauwai.

13

Eliseo jakattak pujusa inagnaku chicham etsegkamu

¹⁴ Eliseo shiig senchi jak tepau asamtai, Israel aents aidau apuji Joás niina ijagsatatus wejiuwai. Nunik jegajua pagkuk buutak:

“¡Apawah! ¡Apawah! ¡Amek Israel aents aidau suntag maanin aidau nagkaesau ayume!” tiuwai. ¹⁵ Tutai Eliseo niina chichajak:

“¡Flecha akentai, flechajai jukita!” tau. Tama nuna apu mai jukiuwai. ¹⁶ Dutikamtai Eliseo niina chichajak:

“¡Umintsata flecha akenkamnum!” tiuwai. Tusa tima uminai, Eliseo niina uwejen apu uwejen patainiuwai, ¹⁷ dutika chichajak:

“¡Niimtai najanamu etsa minitaiya nuni awa nunú ujaita!” tau. Tima apu ujainiuwai. Dutikamtai Eliseo chichajak.

“¡Yamai flecha akenkata!” tau. Tama apu flechan akenkauwai, dutikamtai Eliseo senchi untsamak:

“¡Apajuíyai juju flechajai betek ayamkagtin! Nuadui ¡Apajuí yaimpasmatai sirianmaya aents aidau yaakat Afecnum depetkajum ashí ijinattagme!” tiuwai. ¹⁸ Tuja ataktu chichajak:

“¡Ataktushkam flecha jukita!” tiuwai. Tusa tima jukimtai, Eliseo chichajak:

“¡Anú flechayai nugka awatta!” tiuwai. Tama apu nunú flechayai kempatuma imania nugkan awatiuwai. ¹⁹ Dutikamtai Apajuí inake Eliseo niina kajejuk chichajak:

“Cincoa imania dutikashkumesh seisa imania awatiuwaitkumek, sirianmaya aidau depetkam ashí amumainaitme. Tujash kempatuma awatiu asam dutiksamek kempatuma imania depetkattame”, tiuwai.

²⁰ Nuna ashí tusa nuadui Eliseo jakauwai, nunikmatai ukusajui. Tuja maki makichik mijantin Moab aents kasa aidau Israel aents aidau nugken utuawag waitkaidau asagmatai, ²¹ makichik tsawantai ujumak Israel aents aidau aents jakaun ukustatus nugka tagak batsatu. Nuna tagak batsatu diistakama, kasa aidau minidaun wainkag ishamak pisainak, aents jakau iyashin nagkimawag Eliseo ukusbaunum egkeawag ukukiajui. Dutika ukuinaig nunú aents jakauwa duka Eliseo ukunchin antig aneantui, nunik jiinkiuwai.

Judá wegantu aidau apuji aidau takasagbau, Babilonia nugkanum achijag yajuakajua nujai pachisa augmattsamu

18

(18.1—25.26)

Asirianmaya aidau yaakat Samarian tsaikagbau

(2 Cr. 29.1-2)

⁹ Elá uchiji Oseas Israel aents aidau apuji wajas siete mijan inamak pujai, Ezequíaschakam Judá wegantu aidau apuji wajas, ipak usumat mijan inamak pujau. Nunú tsawantin Asirian apuji Salmanasar niina suntaji aidaujai Samarian tenteawag jetekajui.

¹⁰ Dutika maa maaninakua kampakatum mijana duwi depetuk yaaktan utuawag dita atainiajui. Nunak apu Oseas inabaujin nueve mijan ejeyu ai, tuja apu Ezequíaschakam nii inabaujin seis mijan ejeyu ai, dutikau ainawai. ¹¹ Asiria nugkan apuji niina suntaji aidaujai Israel aents aidanak depetuk achija niina nugken asirianum yajuakui. Dutika Habor nugkanum yaakat Halah batsasui. Untsu tikich aidau Gozán nugkanum namak aajakua nuna yantamen batsasui. Tuja tikich aidanak medo aents aidau yaaktaji aidanum batsasui. ¹² Nunak dutikau ainawai, wagki Tuke Pujuu dita Apajuji yaunchuk ditajai chichaman umikua nuna umitsuk, tuja Tuke Pujun inake Moisés tibaunashkam betek umikhchaju asamtai, dutikau ainawai.

Senaquerib Judá wegantu aidan jetekbau
(2 Cr. 32.1-19; Is. 36.1-22)

¹³ Apu Ezequías catorce mijan inamai Senaquerib Asirian apuji Judá wegantu aidan yaaktaji peejamu aidan jetekag depetuk utsantuawag nii atainiuwai. ¹⁴ Dutikamtai Judá wegantu aidan apuji Ezequías, Asirian apuji Senaquerib yaakat Laquishnum pujaun chichaman akuptak aatus tiuwai: “Wi dewakjai, nuniku asan ame jijnbaunum wajupa akigkati tujutpa nunak imatiksasuk akiktajame. ¡Mina nugkajui pujam duka amina suntajum aidaujai jijnkim wetá!” tiuwai.

Tusa tima Asirian apuji ayu tusa Ezequíasan nueve mil novecientos kilo platan segauwai, dutikak nuigtushkam novecientos noventa kilo oro akigkata, tiuwai. ¹⁵ Tusa timatai Ezequías ayu tusa, jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum ayaunak, apu pujusa inamtai aidanum waji akik ayaujai nagkamas ashí yajuak susauwai. ¹⁶ Dutikak nunú tsawantinig Ezequías jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum waitiji aidan, tuja waiti nujamkatini aidaujai nii najanak, oro ukatkamu aidanashkam ukuinag oron yajuak Asiria nugka apujin Senaqueripan susauwai.

¹⁷ Dutika pujai Asiria nugka apuji yaakat Laquishnum pujus suntaja apujin, tikich niina atuwe kajittsa diitain, tuja tikichin suntaja apujin suntag aidaujai aatus apu Ezequíasan jetektinme tusa Jerusalén ishitkauwai. Dutika ishiakam Jerusalén jegawag, entsa pukuni jinu Guihón tutai saekitin taimua nuna yantamen yumi piyajunum, aents aidau jáanchin dijajag pegkeg emau aina nuwi anutug batsamsajui. ¹⁸ Nuwi batsamsag apu Ezequíasan untukajui jijnkiti tusa. Tujash niig jijnkichui, ayatak niina aentsji aidan kampakatum ishiakui ditajai igkunikti tusa. Nuna daajig juju ainawai:

Eliaquim Hilquíasa uchiji apu pujusa inamtain waji ayaun kuitamin, untsu Sebná, Asaf aajakua nuna uchiji Joahjai papiin agau aajakui.

¹⁹ Dutikam jegawagmatai, asirianmaya suntag apu aidau ditan chichajinak:

“Tina apuji Senaquirib Asirian apujiya nunú Ezequíasan chichama akupta nunú jegajum ujaktajum. Niig juna aatus tawai:

“¿Amesh yayai emesh anenname? ²⁰ ¡Chicham pegkejuch chichamua duka, maanitan yacha senchi shiig maanimaina nujaig betekchauwai! ¿Amesh ya yainkati tusamea wijaish shiwagbaeme? ²¹ Ame anentaimsamek, egiptunmaya aidau yainkagtatui tau diyagme. Nunú takumesh duka wainka titatme, wagki auk egiptunmaya aidauk tagkan chipaju achika shutukmatku besemaina iman ainawai. Iman asag, Egipto apujiya duka niyai kajinas anentaimaidaunak senchi waitkawai. ²² Tuja ame chichaakum:

“ ‘Tuke Pujuu Apajuí ii emematin ainag nunú iinak yaimpaktatui! tumainaitme. Nunú tumainaitkumesh ¿wagka tujash Apajuí emematku kuntin maa patasa apetai najankamu aidau tsaika utsagmesh: ¡Ima Jerusalégnumak kaunajum ememattajum! tusamesh timayume? ²³ Nunú tuu anentaimtsuk dekas apu Senaquiribjai chicham umikta. Dutikawamin aents caballonum entsamak maanitan yacha aidau egakaminig, wi dos mil caballon amastajai. ²⁴ Nuna amasmataish, amek asirianmaya suntag aidau kakakchau aina dukesh uwakamek tupikantikmaitsume. Nuninaitkum amek egiptunmaya caballonum maanitan yacha aidau ikamkatag tame. ²⁵ Tuja nuigtush amek Tuke Pujuu jetektajum tichamaitak jetepaktatus kaunacheash tumaitsume. ¡Minak Tuke Pujuu atumin jeteka ijinata, tusa tujutne!’ tusajum Ezequías ujaktajum”, tiuwai.

²⁶ Tusa chicham akupkamun antukag Eliaquim, Sebná, Joah aatus nunú suntag asiarianmaya chichama itaun chichajuinak:

“¡Wait aneasam hebreo chichamaik aujkgatusaipa, yaakat peejamunum yaki waka yuja nunú antuinawai! ¡Dekas arameo chichamai aujkgatusta, wagki iik arameo chichamak antaji!” tiajai.

²⁷ Tusa tiagtai suntag asirianmaya ditan ayaak:

“Asirianmaya apuk ima atumi apuji Ezequíasnakek, tuja atumnakek chichamnak akuptugmakchame. Ashí aents aidau yaakat peejamunum waka batsata nunú antuktinme timae, wagki dita aidauk atumjai betek yumain, umumain atsujuinam dita ijin yuwinak, shikiin umiagtatui”, tiuwai.

²⁸ Tusa tutai makichik suntaja apuji nuwi wajau senchi untsamak hebreo chichamai chichaak:

“Anú tikich apu aidaun nagkaesau apu asirianmaya chichaman akupka nunú, antugkatajum: ²⁹ ‘Ezequías tsanugma nunú wainka antuju yujaigpa, nigka makichkish mina depetukag ayamjutupamaitsui!’ ³⁰ Tuja Ezequíasak atumin tsanugmainak, Tuke Pujuu yaimpaktatui, tuja Tuke Pujuu asirianmaya aidau juju yaaktan tsaikti tusag idaisashtatui tujamui. ³¹ Tusa tujama duka antugkaigpa. Asiria apuji mina atumi ujakti tusa akaatak:

“ ‘Intimtsuk wijai chicham epegkeajum mina inataig atajum, nunika shiig batsamsajum maki makichkitijum nii ajakmamunmayan uvan, higo aidaun aatus yuwawagtatui, tuja yuminashkam dita taimunmayanak uwajagtatui! ³² Duwi pujus tikich nugkanum trigo aidau, uva aidau, pag najana yumain aidau, vino najana umumain, olivo aceiteji aidau, dapa yumiji aidau aatus atumi nugkeen ayá nujai betek ayá nuwi jujamki ejeta-mawagtatui. Dutijamawagmatai nuwi jinutsuk shiig batsamsatnaitjume. Nuadui Ezequíasak antugkaigpajum, wagki nigka atumi tsanugmak ¡Tuke Pujuu ayamjutpak agkanmitkagmattawai!’ tujamui. ³³ Nijah, atumesh anentaimsatajum, tikich aents aidaun apajuimtaiji aina dusha ¿asiarianmaya apun depetkash niina aentsji aidaunash ayamjukukait? ³⁴ ¿Hamatnumia aents aidaun apajuíji, arpadnumia aents aidaun apajuíji, sefarvaimnumia aidaun apajuíji, yaakat Henánmaya aidaun apajuíji, Ivánmaya aidaun apajuíji aatus aajaku aina dusha asirianmaya aidaun depetkash samarianmaya aidaunash ayamjukukait? ³⁵ Tuja wi adaijag nuwiyash tuu nugkanmaya aidaun apajuíjiya asirianmaya aidaun ¿depetkash niina aentsji aidaunash ayamjukuita? Nunú dekau asajum, Jerusalégnumia aidauninak Tuke Pujuu yaimpak uwemtijamjattawai tumaitsugme”, tiuwai.

³⁶ Tusa tutai aents aidau yaakat Jerusalén peejamunum yaki waka pekajuk itatug makichkish aimkachajui, wagki apu Ezequías ditan chichajak, makichkish aikaigpajum tibau asa. ³⁷ Nuna antukag Eliaquim, apu pujusa inantaijin waji ayaun kuitamin aajakua nunú, Sebná, Joahjai papiin agajakua nunú aatus kajekag jáanchjin japiki ichigkajui. Nunikag asirianmaya suntajan apuji chichakbaun Ezequíasan ujaktatus shiyakajui.

19

Judá wegantu aidau Senaquerib waitkam batsatun agkanmitkamu
(2 Cr. 32.20-23; Is. 37.1-38)

¹ Nuna apu Ezequías dekaa jáanchjin japiki ichigka, wake besemag dekapeak jáanch pegkegchaun nugkuja, Tuke Pujuujai chichastatus jega Apajuí emematku ijuntainum weuwai. ² Nunik Apajuújai chichasa ukuak, ní pujusa inantaijin kuitamin Eliaquim aajakua nuna, tuja papii agagbau aidau kuitamin Sebná, papiin agajakua nuna, nuigtu sacerdote eme anentsa diitai aidau aatus, jáanch pegkegchau wake besemag pujaku nugkutai aidau anugkug, profeta Isaiás Amosa uchiji aajakua nujai chichastajum tusa ishiakui. ³ Dutika ishimak aatus chichaman akuptukui:

“Nuwa uchigmaktinji jegamaitak kakaumainchau dekapeak uchin uchigmamainchauwa numamtuk, yamai suwimak juki waituinaku kakaja ayamjumamainchau dekapeajin dushiktamainakui, datsaama batsatji.

⁴ Tuja Tuke Pujuun pegkegchaun chichagkati tusa apu asirianmaya niina suntaji aidau apujin akupkamu juwi taa, Apajuí Tuke Pujuuwa nuna pegkegchaun chichaja nuna, itusag Tuke Pujuu amina Apajuújum antujuk suwimkan susa tajai. ¡Nuadui Israel aents aidau ujumak juwag batsata nunú pachisam Apajuí ausata! tujamui apu Ezequías titajum”, tiuwai.

⁵ Tusa akatjam apu Ezequíasan atuwe aidau Isaiásjai chichastatus shiyakajui. ⁶ Nunik jegawag Isaiásan ujakajui. Dutikam Isaiás ditan chichajak:

“Tuke Pujuuk juna aatus tawai: ‘¡Nunú suntaja apuji asirianmaya mina pegkegchaun chichagtuka nunak ishamkainmegka! ⁷ Wi niinak utugchatan antuk, ishamak niina nugken wakitkiti titatjai. Nunikmatai nuwiya aents aidau niinak maawagtatui’, tawai Apajuí timae tusajum apu Ezequías ujaktajum”, tiuwai.

⁸ Tuja nunú asirianmaya suntaja apuji Apajuín pegkegchaun chichagkauwa dushakam apu Senaqueripak niina suntaji aidaujai yaakat Laquishnum batsatu jiiing shiyakaje tabaun antukui. Nunik Jerusalén pujau niishkam weuwai. Nunik wekama apu niina suntaji aidaujai yaakat Libnán jetenamunum jegauwai. ⁹ Nuna jetenak yujasag, apu Tihhaca Etiopianmayaya nunú Judá wegantu aidau atuinak ataktu amejai maaniatatus niina suntaji aidaujai minitjamainawai, tusa tabaun Senaquerib antukui.

Nunik niina suntaji aidau ataktushkam apu Ezequíasan ishitkauwai.

¹⁰ Dutika ishimak aatus akatmamtujui: “Ame chichaakum: ‘Wi Apajuín emematnaitag nunú minak yainkattawai’, tame nunú Jerusalégkan tsaikai tusa dakitau asamtai, Jerusalégkak iinuk achattawai. Tujash aneaku ata nunú Apajuú wainak tsanupajai. ¹¹ Tuja asirianmaya apu aidau, tikich nugka múun aidau tsaikaju aina nunú amek shüig dekame. Nuadui amek makichkish ayamjumakchattame. ¹² Mina muuntug aajaku aina nunú yaakat Gozán, Harán, Résef, Telasar aajaku aina nuna ashí tsaiaku ainawai.

Imatikiagtaish ditá apajuímtai aidaukesh makichkish ayamjukchauwai. ¹³ ¡Tuja yaakat Hamat, Arpad, Sefarvaim, Hená, Ivá aajaku aina nuna apuji aidaunashkam ashí ijinawaju ainawai!” tiuwai.

¹⁴ Tusa, papii agaja akupkamun Ezequías juki ausauwai. Nunik jega Apajuí emematku ijuntainum weuwai. Nuwi waya Tuke Pujuu emtin nunú papii agagbaun aepes, ¹⁵ Tuke Pujun aujak: “Tuke Pujuu, Israel aents aidau Apajuíjyah, amina pujusa inamtaigmek querubin batsatbaunum awai, ameketme ashí apu nugkaya aina nuna Apujimek. Tuja ametme nugka nayaimpijai najanaumek. ¹⁶ ¡Tuke Pujuuwah, shiig jitusa antukta, nuniakum diyaku ata. Senaquerib mina chichama akuptujak, amina pachipas pegkegchaun chichagtamka nunú shiig antukta! ¹⁷ ¡Tuke Pujuuwah, asirianmaya aidau tikich nugkanmayan tsaiku aina duka dekaske! ¹⁸ Dutikainak nunú aents aidau apajuímtaiji aidaunashkam jinum apejuk utsankau ainawai. Tujash duka dekas Apajuíchu wainka aents dakumka numi, kaya najanamu aajaku ainawai. Nuadui nunak apea ajapau ainawai. ¹⁹ Tujash ametme Tuke Pujuu iina Apajuíjimek, nuadui wait anesam yamai dita iina waitkagmaina nunú ayamkagtukta. ¡Ame ayamkagtukamin, ashí nugkanmaya aidaush dekas Tuke Pujuu ima ameketam nuna ditashkam dekaatnume!” tiuwai apu Ezequías.

²⁰ Duwi pujus profeta Isaías Ezequíasan chichaman akuptak: “Tuke Pujuu Israel aents aidau Apajuíji chichaak: ‘Ame Asirian apuji Senaquerib pachisam segatmaum nunak antugkajame’ tujamui”, tiuwai.

²¹ Tuja yamai Apajuí Senaqueripan pachis juna aatus tawai:

“Senaqueripah,

Jerusaléggak nuwauchijai betek
amina dakitjamak dushiktamui.

Jerusalégnunia aidauk

ame waketmin dushiktamainak buuken pegainawai.

²² ¡Amesh yanas dushikiakun

pegkegchaun chichagja tame?

¡Amek mina pegkegchau chichagtakum

eme emematjai chichá wekaeme!

¡Amek Israel aents aidau ememattai

Apajuí pegkegma nunú

pegkegchau chichagkaume!

²³ Tuke Pujun pegkegchau chichagkatnume

tusam amina aentsjum chichama etsejin aidau

akatja ishiakume.

“Tuja ame chichaakum:

‘Mina carrog maanitai aidau

shiig kuashat ayá duwi,

egkemjan muja titiji aidaunum wakajai,

tuja muja Libanonum yakí wakan,

nuwiya setug shiig esajam aidau tsupigjai.

Tuja muja shiig múun aina

nuna ikamji aidau yagkug

ajakbaujai betek aidaunmashkam wakajai tame.

²⁴ Tuja tikichi nugke aidaunmash

yumigmatan tain nuwiyan yumin uwagmajai,

dutikakun egiptunmaya
namaknashkam dajajan ukuyakbaijai', tame.

²⁵ Tujash duka wi nunikti
tibau asamtai, dutikauwaitme.
Nuadui amek dekas Apajuiyap aikawa tumainaitme.
Wi nunak yaunchuk emtikan nuna dutikatjai tusan
anentaimtugbaujun yamai umikjai.
Ame yaakat peejamu aidau tsayam duka

nunú uminkui dutikame.
Dutika tsaikbau asag kaya aidau,
numi aidau tuwasua weakui.
²⁶ Nunú yaakat aidaunum
aents batsamajaku aina duka,
kakaag ayamjumamainchau aajaku ainawai,
sagig, datsan wajasu aidau,
dupa ajanum aiyama numamtin,
tuja chijichig yama tsapaku
samekbauwama numamtin,
tuja chijichig jega tuntupen tsapakun
dase etsa minitaiya nuwiya
dasentak umpuim jinuwama
numamtuk aidau asamtai, duka ijinawaitme.

²⁷ Wika ame tuwi wekaeme nunak shiig wainjame,
ame waji dutikame nunashkam ashí wainjai,
ame mina senchi kajegtukum nunashkam dekajai.

²⁸ Amek kajen wajasu,
emebau wajasuitam nunashkam dekajai,
nuadui makichik tsjam uwegnum patakumtain
amina dujimin tigkaan detuattagme,
tuja nuigtushkam chichakaim tusan
wenimin jigkatuattagme,
dutikan ame itug taamume
duke awagkittagme,
tawai Apajuí Senaqueripan",
tusa Isaías Ezequíasan tiuwai.

²⁹ Tusa ataktushkam Ezequíasan chichajak:
"Juju mijantin tuja tikich mijantinchakam,
trigo aidau ajaachmaitak,
tsapaka nejektata nuna neje yuwattame.
Untsu mijan kempatuma duwi
atum ajakmajum nejekmatai juutttagme,
tuja uva ajakjum nunú nejekmatai yuwattagme.
³⁰ Tuja Judá wegantunmaya jinachu aina duka
waji ajakaitkuish, kagkapenawag nejeawagatui.

³¹ Jerusalégnunia aidauk
nujantaik ashí jinachagtatui,
ujumak aents iwaku batsamtatui.
Tuke Pujuu nunak dutikattawai
wagki nii senchi aneau asa.
Juju ashí betek uminkui dekaattagme,
dekas Tuke Pujuuwap yaimpawa tusajum", tiuwai.

³² Nuigtushkam Isaías Ezequíasan chichajak:

“Asirianmaya apun pachis

Tuke Pujuu juna tawai:

‘Asirianmaya apuk Jerusalégnak utuashtatui.

Tuja makichik flechanakesh aketkashtatui.

Ejamaka maanitai aidaun ejamakash jetekchattawai.

Tuja yaakat peejamua nunak
pinikmatjagkesh utuachagtatui.

³³ Untsu Jerusalégnumash niish

itug taamki nunak nunisag waketjunktawai.

Juju yaaktanmak makichkish wayashtatui.

Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas nuniktinun tajai.

³⁴ Wika wiki anenmamsan,

nuigtush David mina inakeg aajakua nunú

mina chichamjun shiig umigtuku asamtai,

niina aneau asan juju yaaktanak wi kuitamkattajai,

dutikakun ayamjuktatjai’

tusa Apajuí tawai”, tiuwai Isaías.

³⁵ Tuja nunú kashi aajakua duwik, Apajuí ángel tumain nayaimpinmaya

taa ciento ochenta y cinco mil suntag asirianmaya aidaun ijinauwai.

Dutikamu asa kashinia duwi aents jinawk tuwasua weaku aajakui.

³⁶ Dutika ijituam Senaquerib niina nugken wakitki yaakat Nínivenum

pujusui. ³⁷ Nunik pujus makichik tsawantai niina apajuí Nisroc tutain

ememataku pujai, uchiji aidau Adramelec Sarézerjai jegajuawag apajin

maawajui, dutikawag ukuinak tupikakiag Ararat nugkanum wegajui.

Dutika maawagmatai, niina tikich uchiji Esarhadón aajakua nunú apu

wajasui.

22

Josías Judá wegantu aidaun apuji wajas inamjamu

(2 Cr. 34.1-2)

¹ Josíasak ocho mijan ajamu apu wajasui. Nunik apu wajas

Jerusalégnum pujus treinta mijan ejeyi, nuigtu machik mijan inamjauwai.

Niina dukujig Adeías yaakat Boscatnumia aajakua nuna nawanji Jedidá

aajakui. ² Tuja Josías takatjig Tuke Pujuu diismak shiig pegkeg aajakui.

Niig nii wakegamun takatsuk, niina apachji Davita pujutji pegkeg aajakua

nuna ainjauwai.

Chicham umiktin agagbau aajakua nunú egketu wainkamu

(2 Cr. 34.8-33)

³ Josías apu wajasa dieciocho mijan ejeyi pujus, Asalías aajakua nuna

uchiji Mesulama tijaji Safán papiin agau aajakua nuna, jega Apajuí

ememataku ijuntainum weme sacerdotejai chíchasta tusa awemauwai.

Dutika awemak:

⁴ “Weme sacerdote Hilquías wi taja nunú ujakta: ‘Israel aents aidau

Tuke Pujuu anentag suwinak Apajuí emematku ijuntainum kuichkin

ejegawagmatai, Leví wegantu waitin kuitamin aidau jukiag utsaawajua

nuna yajuak ijumjatnume. ⁵ Dutikawag jega Apajuí emematku ijuntaya

nuna iwajiagtai yujajus diin aidaun susatnume. Dutikawajam nunú

kuichkia duwi nuna iwajuinak takaidaun akiktinme. ⁶ Nunak numi tsupija

jegamtan yacha aidaun, jega shiig jegamnakti tusa chichamjin aidaun, jega

jegamin aidaun aatus akiktinme. Tuja nunú kuichki numi sumankattawai, dutikaku kaya aidaushkam sumankati. ⁷ Nuna kuichkin susajashkam wajak akikmajugme tusagkesh iniaschagtatui, wagki ditak wainkagkesh takachu, shiig anentaimkau ainawai' timae tusam ujakta", tiuwai.

⁸ Tusa ujakam chicham umiktin agagbaun jega Apajuí emematku ijuntai aajakua nuwi aun wainkajai tusa, Hilquías sumo sacerdote aajakua nunú Safánkan ujakui.

Dutika ujaka nuna juki susauwai, dutikam Safán juki ausauwai. ⁹ Dutika aujus nuna pachis apu ujaktatus weuwai. Nunik jégá ujaak:

"Jega Apajuí emematku ijuntainum plata ayaunak amina inakem ukuiyag umikaje. Dutikawag jega takaidaun susagmae", tiuwai.

¹⁰ Tusa nuigtushkam, sacerdote Hilquías chicham umiktin agagbaun sujusmae tusa apu Josíasan ujakui. Dutika niina aujtusui. ¹¹ Nunú aujtusam antuk, wake besemag dekapeak jáanchjin japiki ichigkui. ¹² Nuniamuik wamkes profeta Hilquíasan, Ahicam Safánka uchiji aajakua nuna, Achor Micaíasa uchiji aajakua nuna, Safán apu takamun agajakua nuna, Asaías suntaja apuji apu kuitamajakua nuna aatus inag ishimak: ¹³ "Wetajum nunikjum mina pachittsajum, aents aidau pachisjum, ashí aents Judá wegantu aina nunú pachisjum, tuja chicham agagbaw wainnaka nunú pachisjumshakam Tuke Pujuu iniastajum. Iina muunji aajaku aina nunú juju agagbaunum chichá nuna betek umikchaju aina duwis Tuke Pujuu iinak kajegtamkatai", tiuwai.

¹⁴ Tusa tima Hilquías, Ahicam, Achor, Safán, Asaías, aatus Ticván uchiji Harhásan tijaji Salum aajakua nuna nuwe Huldá daagtin profeta aajakua nujai chichastatus shiyakajui. Salumak jega Apajuí emematku ijuntainum jáanch aidaun kuitamajakui. Untsu Huldá pujujakui Jerusalén, tujash yaakta ejapeenig pujujakchawai tikich yantamnum pujujakui. Nuna jegajuawag nijai chichasajui. ¹⁵ Dutikam nii ayaak: "Tuke Pujuu, Israel aents aidauti Apajuíji juna aatus tawai: Mina inintsatnume tusa atumin awetami nunú ujakta: ¹⁶ 'Wi Israel aents aidau Apajuíjin tajai: Chicham uminkatnun Moisés agajua nuwi wajintu chichawa nuna apu Josías antuka dutiksanuk, juju aents Jerusalégnunia aidaunak suwimkan susattajai. Dutikakun yaaktajinashkam tsaigkattajai. ¹⁷ Wagki dita aidauk mina kajimatjukkiag pegkegchaun takainak, wainka apajuímtai aina nuna emematuinak, kugkuin incienson apenak shiig senchi kajemtiujinawai. Nuadui juju nugkanmaya aina nunak shiig senchi kajekgau asan, aní batsamtinme tusanuk idaisashtatjai. Ditanak tuke suwimkan susagattajai.' ¹⁸ Dutikatin asamtai Judá wegantu aidaun apuji Tuke Pujuu iniasa dekatajum tusa atumin awetamíaja nunú ujaakum: Tuke Pujuu Apajuín Israel aents aidau emematin aina nunú junashkam chichagtamak:

" 'Wi juju yaaktanak tsaiaktatjai, tuja nuwiya aents aidaunashkam pegkegchaunum yumigattajai, tija nunú antukam minai yunumkaume. ¹⁹ Tikich Israel aents aidau pegkegchaun takamsaju asamtai, wake besemag dekapeakum jáanchjum ichigkume. Tuja nunú anentaimsam buutam nunashkam wainjame. ²⁰ Nuadui aminak shiig agkan pegkegnum jakati, nunik niina muunji aajaku aidaujai ijunjati tusan titatjame. Tuja amek wi nunú aents aidau suwimka suwakan itugkattaja duka makichkish wainkashtatme', tujamui Tuke Pujuu tita", tiuwai.

Tusa tima nunú aents aidauk nuna pachis apu Josíasan ujaktatus waketjauwai.

23

¹ Nunik jegawag apu Josíasan ujakajui. Tusa ujakam Judá wegantu apuji múun aidaun niijai Jerusalégnum ijunjatnume tusa untsukui. ² Dutika untsuka, ashí Judá wegantu aidaun, Jerusalégnumia aidaun, sacerdote aidaun, profeta aidaun, ashí aents aidaun, ujunauchinum nagkamas aents eme anentsa diitai aidaun aatus jega Apajuí emematku ijuntainum shiyakag ijunjajui. Nunikagmatai, chicham umiktinun Apajuí Israel aents aidaun susauwa nuna jega Apajuí emematku ijuntainum aun Hilquías jukiwa dusha wajintuk agagbau ayi nuna imatiksag ashí ausauwai. ³ Nuna ashí aujus, apu Josías jega jegamku ajiamunum ayaumas wajasui. Nunik wajas, dekas Tuke Pujuu daajin juju chicham umiktinun Moisés agajua duka ashí imatiksaik umikagmi tusa tiuwai. Tusa tutai ashí aents aidaun, ayu duke ati tiajui.

*Apajuí umigkatnun pachis apu Josías ataktu chichaman umikbau
(2 Cr. 34.3-7)*

⁴ Apu Josías sumo sacerdote Hilquíasan tikich sacerdote aidaun, nuigtu waiti kuitamin aidaun, aatus jega Apajuí emematku ijuntainum wainka apajuímtai aidaun, Baal, Asherá, nuigtu yaya aidaun aatus dakumja najanam ayá nunú emematku takatai aidaun ashí jiigtajum tiuwai. Tusa tiajam shiyakag ashí jiijajui. Dutikawagmatai apu Josías apeatajum tusa tima Jerusalégka ukukiag entsa Cedrón tutaya nuna yantamen apeawajui. Dutikawag yuku wajasmatai nuna jukiag yaakat Betelnum ejegawajui.

⁵ Tuja wainka apajuímtai Baal, etsa, nantu, yaya aidaun nayaimpinum ayá nunú dakumkamu aidaun, nainnum jega jegamjag Apajuí emematji tusag kugkuin incienson apeatin aidaun yaunchuk Judá apuji aajakua aidaun sacerdote aidaun adaijau aina nuna Josías ashí ijumag chichajak:

“Atumek yamaik sacerdotek achattajume, tuja nuigtush inciensosok apeshtatjume”, tiuwai.

⁶ Nuna tusa nuigtushkam, wainka apajuímtai Asherá dakumka najanam jega Apajuí emematku ijuntainum aun juki Jerusalégkan ukumtiki entsa Cedrón tutai yantamen ejegawag apeawajui. Dutikawag yuku wajasun jukiag dita ukumataijin egkeawag ukukijajui. ⁷ Tuja jega Apajuí emematku ijuntai aajakua nuwi batsamas, nuwa aidaun dita apajuímtaiji Asherá dakumka najanam anugjatnun jáanchin apajaku aina nuwi mai aishmagkuk pegkegchaun takanijaku aina nunashkam tsaijuk ut-sankauwai.

⁸ Nuna dutika Judá wegantu aidaun yaaktajin sacerdote batsata nunú ashí kaunati tiuwai. Tusa tima kaunamtai, dita yaunchuk nain aidaunum kugkuin incienson apajaku aina nunak Guebanum nagkamas yaakat Bershebaya aatus ashí utsagkui. Tuja wakan pegkegchau aidaun emematku kuntin maa patasa apetai Josué yaakta apuji aajakua nuna waitiji yaakat wayamunum mena nuni aajakua aina nunashkam ashí tsaigkauwai.

⁹ Tujash nunú sacerdote wainka apajuímtai aidaun mujanum emematjaku aina duka, Apajuí jee jegamkamu Jerusalén aajakua nuwig wetsuk batsamas, dita kumpaji tikich sacerdote aidaun ijunag pag lewadurajai pachimtsuk inajuanun yujaku ainawai.

¹⁰ Tuja nuigtushkam muja najatamu wake Ben-hinom tutainum wainka apajuímtai Moloc dakumkamu nunú tsaika ukuutajum, nuna emematuinak dita uchiji aishmagkun, dutikachkush nawanjinakesh maa apeawainum tusa aentsun ishiakui.

11 Tuja yaunchuk eke Josías apu weatsaig, Judá apuji aajakajua nunú, etsan emematuinak caballon najatuamu jega Apajuí emematku ijuntainum nuna waitaijin ijus, suntaja apuji Natán-melekan kanutaiji aajakua nuna yantamen atatman nunashkam tsaigkauwai. Dutikak dita apajuímtaiji etsa aajakua nuna carroji tusa najankamu aidaunashkam apea utsankauwai.

12 Tuja apu Ahaz inamtai jegamkamunum niina kanutaijin tikich tesaamu ijuntai aajakua nuna tuntupen Judá wegantu aidaun apuji aidau kuntin maa patasa apeatnun altaran najanawajua nunashkam tsaigkauwai. Dutikak nuigtushkam Apajuí emematku ijuntainum nuna agájin kuntin maa patasa apeatnun altaran apu Manasés najanauwa nunashkam tsaijuk yukuu wajasmatai, jukiag entsa Cedrógnun ukaja ajapawajui.

13 Tuja Olivo nain tutai Jerusaléggjai niniaku awa nuwi tsumujinini yaakat Sidógnunmia aents aidaun apajuímtai Astarté aajakua nuna, Moab aents aidaun apajuímtai Quemós aajakua nuna, nuigtu amonita aents aidaun apajuímtai Milcom aajakua nuna aatus Salomón Israel aents aidaun apuji najanak umikua nunashkam apu Josías tsaika utsagkui.

14 Tuja kaya aidau, numi aidau aatus dita apajuímtaiji dakumka najanamu aajaku aina nunashkam ashí tsaigkauwai. Dutika atak waketjukiag tikich wainka apajuímtai aidaun nuwi najanawainum tusa nunú tsaikbau aidaunum aentsu ukunchi aidaun ijumag ukukiajui.

15 Nuna dutika ukuak, yaunchuk Nabatan uchiji Jeroboam, Betelnum wainka apajuímtai ememattinun umikmatai, nuna Israel aents aidaun emematmikak tunamitkajua nunashkam tsaika yuku awajus jinum apeauwai. Tuja tikich wainka apajuímtai Asherá dakumka najanamu aajakua nunashkam apu Josías apeauwai.

16 Nuna dutika ayampas ashí niimkama, nuna mujajin ukumasbau ayaun wainak, niijai yujaun chichajak: “Au ukumasbau aina nuwiya ukunch juija yajuakjum utitajum” tusa ishiakui. Tusa tima ukunchin yajuak ikaunmawagmatai, kuntin patasa apetai najanamu Betelnum aunum nuwi patai Josías apeauwai. Duka Apajuí chichamen etsejin profeta nuna pachis etsegkauwa imanisag uminkauwai. 17 Nuna dutika chichaak:

“¿Aush waji dakumka najanamuita?” tau. Tutai, betelnumia aents aidau ainak: “Ame yamai betelnumia aents aidau dita apajuímtaiji aidaun emematuinak, kuntinun pataidiag apen aina nunú tsaigkaum dutikatnun, chichama etsegkatatus Judánmaya tauwa nunú jakamtai ukusbauwai”, tiajui.

18 Tusa tiagmatai Josías chichaak:

“¡Auk aantsag asati! ¡Ukunchig achikaigpajum!” tiuwai. Tusa timatai profeta chichama etsejin Judánmaya aajakua nuna ukunchinak samarianmaya profeta chichama etsejin aajakun ukunchijai mai dutiksag idaisajui.

19 Tuja Israel aents aidau apuji aajakajua nunú wainka apajuímtai aidaun Samaria nugkanum jegamjajagmatai, Apajuí senchi kajegkauwa nunashkam, Betelnum tsaiku aina dutiksag Josíaschakam niina aentsji aidaujai ashí tsaigkajui. 20 Nuna dutika pujus sacerdote wainka apa-juímtain emematin aidau nuwi batsatunak altarnum patai kajegkui.

Dutika aentsu ukunchi aidaun yajuakag nunú altarnum sacerdote kajegbau aidaujui ashí patag apeauwai. Dutika ukuak apu Josías Jerusalén wakitkiuwai.

Josías Paskuan jiistamamu

(2 Cr. 35.1-19)

²¹ Makichik tsawantai Apu Josías ashí aents aidaun chichajak: “¡Yaunchuk Apajuí chichame agagbaunum Tuke Pujuu, atumi Apajuíjum emematjukum Pascua jiistamatajum tibauwa nunú umiakjum jiistamatajum!” tiuwai. ²² Tusa tiajam yaunchuk Israel aentsu apuji chichama epegkin aidau* batsamajaku aina duikish imatikchatain, tuja Israel aents aidau apuji, Judá weantu aidau apuji† aatus aajaku aina duikish imatika jiistamajakchamun, nunú tsawantin shiig jiistamawaju ainawai. ²³ Nunak Josías apu ekemi dieciocho mijan takai, Jerusalégnum Tuke Pujuum emematuinak Pascuan jiistamawajui.

Josías Apajuíyai kajinas anentaibau

²⁴ Josíasak tunchi aidaun, anentaimas dekamin aidaujui ashí ijinuawai. Dutikak dita jeen apajuímtai dakumka najanamu ayaunash, tuja tikich wainka apajuímtai aidau, ashí waji pegkegchau aidaujui Judá wegantu aidaunum ayaunak Jerusalégnum ayaujai nagkamas ashí tsaika utsagkui. Nuna dutikauwa nunak jega Apajuí emematku ijuntainum Moisés chicham umiktinun agajua nunú atatman, sacerdote Hilquías wainkauwa nuna umiak dutikauwai. ²⁵ Tuja Josías niina anentaijai, wakanijai, senchijijai Tuke Pujuum umijujukua, imanuk yaunchuk apu aajaku aina nuwiyag makichkish atsujakui.

²⁶ Tujash Tuke Pujuk Judá wegantu aidaunak Manasés wegantu aidau pegkegchajin kajegkamutak pujau. ²⁷ Nuadui Tuke Pujuu chichaak: “Judá wegantu aidaunak Israel aents aidaun ijinauwaitag dutiksanuk ijinattajai. ¡Tuja Jerusalén wi etegkamua nunak jega wi pujustin jegamkamua nujai tsaiktatjai!” tiuwai.

Josías jakamu

(2 Cr. 35.20-27)

²⁸ Josías nuigtush kuashat takasua duka, tikich Judá wegantu aidaun apuji takasu aina nunú agatkamu papii Crónica tutaya nuwi agagbau ayawai. ²⁹ Makichik tsawantai Egipto nugkan apuji Neco aajakua nunú asirianmaya apun maaniamunum atuktatus namak eufratesnum weuwai. Nunitai apu Josías jiintukiuwai nijai maaniatatus, nunik wetatman faraón Neco niyá wainak Meguido nugkanum niina mauwai. ³⁰ Dutika maamtai, suntaja apuji aidau carronum egkeawag jukiag Jerusalén ejegawag, nii ukumastin umikbaunum ukusajui. Nuna dutika ukuinak, Josías uchiji Joacazan aceiteyai nijakag Judá apuji adaikajui.

24

Apu Joaquégnan suntaja apuji aidaujui achikag Babilonia nugkanum yajuakbau

* **23:22** “Israel aents aidaun apuji chichama epegkin aidau” tawa nunak, Israel aents aidaun yaigkagtinun Apajuí adaijamu “Jueces” tutai aajaku aina nuna taku tawai. † **23:22** “Israel aents aidaun apuji aidau, tuja Judá weantun apuji aidau”, tawa nunak, “Rey” aajaku aina nuna taku tawai.

⁸ Joaquéngkak dieciocho mijanji ajamu Judá wegantu aidaun apuji wajasui. Tuja Jerusaléngnumak ayatak kumpatum nantu inamjauwai. Niina dukujig Elnatán Jerusaléngnumia aajakua nuna nawanji Nehustá aajakui. ⁹ Tuja Joaquéngkak niina apajijai betek Tuke Pujun intimjuki pegkegchaun takajakui.

¹⁰ Tuja nunú tsawantin Babilonia nugkan apuji Nabucodonosor aajakua nuna suntaji aidaun Jerusaléngkan jetekagtatus shimutkajui. Nunik jegawag tentea apakajui. ¹¹ Dutika tenteawag jetenai Nabucodonosorchakam jegauwai.

¹² Nunik jegamtai Joaquín Judá wegantu aidaun apuji mantuawainum tusa ishamak, niina dukuji, tuja suntaja apuji aidaun, niina atuwe aidaun aatus Babilonia apujin sujumankauwai. Nunikagmatai achija yajuakajui. Nunú utugchat asauwa duka Nabucodonosor apu wajas ocho mijan inamai nunikui.

¹³ Nuna achija yajuak juga Apajuí emematku ijuntainum waji pegkeg akik aidaun ayaunak, tuja apu pujusa inamtainia aidaunashkam Nabucodonosor ashí yajuakui. Dutikak nuwi takastin waji aidaun apu Salomón oron najanak umikua nunashkam ashí tsaikui. ¹⁴ Dutika ukuak aents Jerusaléngnumia aidaunak ashí yajuakui. Suntaja apuji aidaun, suntag maanitan yacha aidaun, dakumak najantan yacha aidaun, hierrojai takata yacha aidaun aatus ashí achija yajuakui. Ashí ijumjamak diez mil aentsun yajuakui. Dutikam Judá nugkanmak ayatak ujudauch aidaun juwakajui.

¹⁵ Tuja nuigtushkam apu Joaquéngkan, niina dukujin, niina nuwe aidaun, suntaja apuji aidaun, aents eme anentsa diitai aidaun aatus achija Babilonia nugkanum yajuakajui. ¹⁶ Tuja aents eme anentsa diitai aidaunak siete mil achija yajuakui, dutikak untsu dakumak nananin aidaun, hierrojai najanin aidaujai mil achija yajuakui. Dutikak nuigtushkam aents senchi maanitan yacha aidaujai ashí achija yajuakui.

¹⁷ Dutika yajuak pujus apu Nabucodonosor Joaquéngka apaji yachin Mataníasan Judá wegantu aidaun apuji adaikauwai. Dutika niina daajin yapagtua Sedequías adaikauwai.

Sedequías Judá wegantu aidaun apuji

(2 Cr. 36.11-16; Jer. 52.1-3)

¹⁸ Sedequíasak apu wajasa inamtanak nagkamauwai veintiún mijan ajamu. Nunik apu wajas Jerusaléngnum inamjauwai once mijan. Niina dukujig Hamutal yaakat Libnánmaya Jeremiasa nawanji aajakui. ¹⁹ Tujash Sedequíasak Joaquinjai betek Tuke Pujun umigtsuk pegkegchaun takajakui. ²⁰ Nuaduí Jerusaléngnumia aidaun, Judá wegantu aidaujai Tuke Pujuu shiig senchi kajejuk yaitsuk idaisauwai.

Dutikam pujus apu Sedequías, Babilonian apujijai shiwagmagauwai.

25

Jerusalén tsaikbau *(Jer. 39.1-7; 52.3-11)*

¹ Sedequías apu wajasa diez mijanan ejeyi, nuigtu nueve nantu inamak pujai, Babilonia nugkan apuji niina suntaji aidaujai shimutkajui Jerusaléngkan jetekagtatus. Nunik jegawag, yaaktan tenteawajui, dutikawag nuwi ijus kumpinan najankajui, nuwi wakag ima shiig jetekagtatus. ² Dutika tenteawag nuwi batsataig, Sedequías tsawan nii inabaujin once mijanan ejeyuwai. ³ Dutika tenteam batsamas nunú mijantin nantu

Julio tsawan veinticuatrotrin yujumak yumain abuekamtai nujantai senchi waituidau. ⁴ Tuja nunú tsawantai babilonianmaya suntag aidau Jerusalén peejamun iju chigkawajui. Dutikawagmatai Israel aents aidauk senchi ishamaidau. Nuninak Sedequíás Israel aents aidaujai Jerusalén waitainum jimag apatka peejamunum niina pujusa inamtaiji agájin yagkug ajakbau aajakua nuni kashi jiinkiang jinta namak Jordán wetainum paka aajakua nunú pisajajui.

⁵ Nunik shimittaman babilonianmaya suntag aidau apu Sedequíásan pataetukag Jericó pakajin amainagkawajui. Dutikiagtai niina suntaji aidauk pisajag shimuinak ima niinak ukukiajui. ⁶ Dutikam nigki juwakmatai, apu Sedequíásnak niina uchiji aishmag aidaujai, achikag jukiag Babilonia nugkan apuji yaakat Riblá, Hamat aajakua nuna nugken pujau asamtai nuwi ejegawajui.

Dutikawagmatai apu Nabucodonosor Sedequíás maatajum tusa in-amjauwai. ⁷ Tusa inamjamtai Sedequíása uchiji aidaunak nii wainai suwenum tsupik maawajui, untsu Sedequíásnak jiin mai ukuikajui, dutikawag cadenayai jigkajag Babilonia nugkanum jukiajui.

Babilonianmaya suntag aidau jega Apajuí emematku ijuntai Jerusalégnum jegamkamu aajakua nuna tsaikagbau
(2 Cr. 36.17-21; Jer. 39.8-10; 52.12-30)

⁸ Tuja Nabucodonosor Babilonia nugkan apuji wajas tsawan siete, nantu Julio, mijan diecinueve ejeyi pujus, niina kuifamin suntag aidau apuji Nebuzaradán aajakua nuna Jerusalén awemauwai. ⁹ Dutikam jegaa, Apajuí ememaku ijuntai jega jegamkamu aajakua nuna, apu pujusa inamtaijin nuigtu nunú yaaktanum tikich jega aidaun, tuja aents eme anentsa diitai aidau jenashkam ashí apeauwai. ¹⁰ Tuja nuigtushkam suntaja apujin uyunainak yujaidau Jerusalén peeja tentea apakbau aajakua nunak ashí tsaikajui.

¹¹ Dutikawagmatai, Israel aents aidau Nebuzaradán mantamawai tusag ishainainak yunumjau aidaun, nuigtu dakumak waji aidaun najantan yacha aidaun, aatus achija niina nugken Babilonia yajuakui. ¹² Dutika yajumak shiig ujudauch aidaunak, uva ajakbau dupajin, tuja tikich ajakbau aina nuna dupajijai takagsatnume tusa batsakiuwai.

¹³ Nuna dutikawag jega Apajuí emematku ijuntainum takastin waji bronceyai najankamu aidaunak ashí tsaikajui. Tuja jega bakui aidaun, jega jegamku aepkamu aidaun, nuigtu yumi aintai múun najanamu aidaun ashí tsaikajui. Dutikawag nuwi bronce ayaunak ashí Babilonia nugkanum yajuakajui. ¹⁴ Nuigtushkam yuku shikika jutai aidaun, palana aidaun, cuchara aidaun, tijig aidaun, nuigtu Apajuí emematku takatai bronceyai najankamu aidaun ashí yajuakajui. ¹⁵ Tuja jii kaiji chimpitai oro najanamu aidaun, nuigtu tsapa plata najanamu aidaun aatus ashí Nabuzaradán yajuakui.

¹⁶ Tuja jega Apajuí emematku ijuntain Salomón jegamak jimag shugkun ajigkua duka, tuja yumi aintai múun, nuigtu jiju taubau shugku ajigtin aepkamu aatus aajakajua nuna kijinjig makichkish dekapamainchau aajakui. ¹⁷ Tuja jimag shugku aajakua nuna esantig maki makichik ocho dekapamun nagkaesau ajujakui. Untsu nuwi ekeni jiju bronceyai jega emetuatin najanamu aajakua nuna esantig jimag dekapamun nagkaesau ajujakui. Nuwi manzanaya numamtin dakumka bronce najanamu aidau detugbau aajakui. Tuja nunú shugkuk mai betek aajakui.

Judá wegantu aidau achija Babilonia yajuakbau

¹⁸ Tuja nuigtushkam sumo sacerdote Seraías, sacerdote Sofonías, nuigtu jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamun kuitamin kauptum aajakua nunashkam achija yajuakui. ¹⁹ Dutikak sacerdotechunashkam suntaja apuji aidau, cinco aents apu chichajin aidau, nuigtu suntaja apuji aidau daajin agatuk kuitamnun, tuja sesenta aents eme anentsa diitai aidau aatus achikajui. ²⁰ Dutikawag nuna Nabuzaradán ashí yajuak Babilonia apujishkam yaakat Riblá pujai ejegauwai. ²¹ Dutika Hamata nugken ejegawagmatai, Babilonia nugkan apuji kajegtajum tusa inamjauwai.

Aatus Judá wegantu aidau achijag, dita nugken ukumtikiag tikich nugkanum yajuakajui.

*Israel aents aidau
ujumak iwaku juwaju aidau
Egipto nugkanum pisajagbau*

²² Tuja Judá nugkanum ujumak iwaku juwakajua nuna apuji ati tusa apu Nabucodonosor makichik Israel aentsun etegkauwai. Nuna daajig Guedalías, Ahicaman uchiji, Safánka tijaji aajakui. Niig yaakat Mispá pujajakui.

²³ Nuna suntaja apuji Judá wegantu achikchamu aidau batsatu dekawag, Guedalíasjai chichasagtatus yaakat Mispá shiyakajui. Nunú apu aidauk: Netaníasan uchiji Ismael, Caréah uchiji Johanán, tuja Tanhúmetan uchiji Seraías yaakat Netofánmaya aajakui, untsu Jaazánias aajakui yaakat Maacánmaya. ²⁴ Nunik jegawagmatai, Guedalías ditan chichajak:

“Apajuí Tuke Pujuu tutaya nuna daajin tajime: Juwi batsamsaja apu Nabucodonosor umigjinig, babilonianmaya aidauk shiig awagtamkagtatui. ¡Nuadui babilonianmaya suntag aidau apuji aina duka ishamkaigpajum!” tiuwai.

²⁵ Tusa idayas siete nantu pujai, Judá wegantu aidau apuji aajaku aina nunú wegantu, Netaníasa uchiji Elisamán tijaji Ismael, diez aents aidau yajuak Guedalíasan jegajua mauwai. Dutikak judío aidauashkam, babilonianmaya suntag aidaujai batsatunak ashí kajekui. ²⁶ Nuna dutikawagmatai, ashí aents aidauk babilonianmaya aidau ishamainak, datsauch aidauum nagkamas múuntuch aidaujai, tuja suntaja apuji aidaujai pisajag Egipto nugkanum shiyakajui.

**Apu Joaquín achikam Babilonia nugkanum pujau
agkanmitkamu**

(25.27-30)

*Apu Joaquín aents achika egketainum achikam egketu jiiikbau
(Jer. 52.31-34)*

²⁷ Tuja Judá apuji Joaquín aajakua nunak achikag Babilonia nugkanum jukiajui. Dutikam pujus treinta y siete mijan ejeyi, nantu doceya nunú takau ai, tsawan veintisietetin makichik aents babilonianmaya Evilmerodac apu wajasui. Nunik Joaquínkan wait anentug aents achika chimpitainum achikam egketun jiiikiuwai. ²⁸ Dutika, tikich apu aidau achikam chimpijaidau nagkaesau shiig ausauwai. ²⁹ Nuadui Joaquín aents achika chimpitainum pujusa nugkujakbaujinak awimak ukuak tikich jáanch pegkejan nugkujui. Nunik pujus yujumkanak tuké apujai

jimajuk yuujakui. ³⁰ Tuja nuigtushkam apu Evil-merodac kashi kashinig
nii atsumamu sumaktinjin tuké kuichkin sujakui.

Esdras

Achija yajuakbau aidau waketjag jega Apajuí emematku ijuntain jeganamu

(1—6)

Apu Ciro papii umikbau
(2 Cr. 36.22-23)

¹ Apu Ciro, Persia nugkan apuji wajasa makichik mijan takai, yaunchuk profeta Jeremías Tuke Pujuu tibaun etsegkauwa nunú uminkatin tsawan jegau asamtai, apu Ciro papiin umika ashí nugkanum nii inama nuwi ishiakti tusa Tuke Pujuu niina anentain antinkauwai. ² Nuadui apu Ciro juna aatus papiin agajui:

“Tuke Pujuu Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú ashí aents nugkan-maya aidaunak mina idaitugsae. Nuadui Judá wegantu aidau nugken Jerusalégnun Apajuí emematku ijuntain jega pegkegman jeganmati tusa inatjae. ³ Nuadui atum Apajuí aentsji aidautijum juwi batsatutigmek Jerusalén Judá nugken shiyaktajum. ¡Nunikjum Tuke Pujuu Apajuín Israel aents aidau emematin aina nunú nuwi puja nu emematku ijuntai, jega jeganmatajum! Apajuí nuwi puja nunú atumnak yaimpaktinme. ⁴ Tuja ashí aents jinaachu aidau Apajuí emematku ijuntain jeganmatatus shimuidaunak tikich aents ditajai batsamin aidau: kuichkin, oron, tikich waji aidaun, baka aidaun aatus susagtai. Dutikainak nuigtushkam jega Apajuí emematku ijuntainum takastin waji aidaun anentag susagtai”, tiuwai.

Israel aents aidau Jerusalén waketjamu

⁵ Tusa timatai Judá wegantun apuji aidau, Benjamín wegantun apuji aidau, sacerdote aidau, Leví wegantu aidaushkam ashí Apajuí wakemitkabbau aidauk Jerusalén shiyakag Apajuí emematku ijuntain jeganmatatus umintsajui. ⁶ Nunik uminiagtai aents ditajai ijunag batsamin aidau: oron, platan, waji pegkeg najanamu akik aidaun, baka aidaun, aatus susajui. Dutikainak nuigtushkam tikich waji aidaun kuashat anentag susajui. ⁷ Tuja Apajuí emematku ijuntai jeganamu Jerusalén aajakua nuwi waji ayaun Nabucodonosor yajuak niina apajuímtai jeganjukbaunum awaya ukukbaunashkam apu Ciro ashí yajuak susauwai. ⁸ Tujash tikima nii jukig susachui, kuichki kuitamin Mitridates aajakua nuna ame susata tíma, nii juki ashí dekaapa Judá wegantu aidaunum gobernador Sesbasar aajakua nuna susauwai. ⁹ Nunú waji aidauk juju aajaku ainawai:

Treinta pinig oro najanamu aidau,
mil pinig plata najanamu aidau,
veinti nueve kuchii,

¹⁰ treinta taza oro najanamu,
cuatrocientos diez taza
plata najanamu aidaun
aatus susauwai.

Tuja nuigtushkam mil
tikich waji aidaun susauwai.

¹¹ Tuja waji orojai najanamu aidauk, platayai waji najanamu aidaujai ashí ijumjamak cinco mil cuatrocientos aajakui. Nunú waji aidaunak Sesbasar tikich judío aidau achija yajuakbau Babilonia nugkanum batsatujai Jerusalén waketuinak ashí yajuakajui.

3

Altar ataktu najanamu

¹ Israel aents aidauk waketug ditá nugken jegawag maki makichik ditá yaaktajin batsamsau ainawai. Nunik batsamas nantu sieteya nu takau ai, ashí aents aidau Jerusalén ijunjajui. ² Nunikagmatai Josué Josadakan uchiji niina kumpaji sacerdote aidaujai, tuja Zorobabel Salatielan uchiji, niina patayi aidaujai aatus ijunag Moisés jintiauwa nunak imatiksag Apajuí emematku kuntin maa patasa ashí apeatnun altaran najanawag-tatus nagkamawajui. ³ Dutikawag nunú nugkanmaya aents aidau ishainayatak, yaunchuk altar najanamu tsaikbau aajakua nuwi ekeniag najanawajui. Dutikawag kashikmas, aagkú aatus tuké kuntinu maa nuna nejen ashí apeenak Apajuín emematuidau. ⁴ Nuigtushkam numi kanawe tsupija aakmaja batsamsamu aajakua nunú tsawantin jiistamatajum tusa chicham umikbaunak imatiksag jiistamawajui. Nuninak maki makichik tsawantin Apajuí emematkuik imania kuntin maa, nuna neje ashí apeami tibaunak dutiksag apedau. ⁵ Dutikaidau asag maki makichik tsawantai apetainak dutiksag apedau. Tuja nantu yama takamunum apetaishkam dutiksag apedau, wagki Tuke Pujuu nunú tsawantin emematjitajum tusa tibaun imatiksag umidau asag. Tuja nuigtushkam aents aidau Tuke Pujuu anentag waji aidau suwidau. ⁶ Apajuí emematku ijuntai jegamtanak eke nagkamtsuk nantu siete Etanim* tutai taka makichik tsawan tsawaju ai nagkamas, Apajuí tudaun tsagkugtamjati tusa kuntinun maawag nuna nejen ashí apenak Tuke Pujuu emematuidau. ⁷ Nuna dutikawag jega jegamin aidau, numi dakag takatan yacha aidaujai, kuichkin susajui. Untsu aents tironmaya, sidógnunia aidaujai, setug tsupigbau aidau Líbano nugkanmayan yajuakag apu Ciro tibaunak imatiksag Joep nugkanum ikaunmawagtin aidau yutain kuashat, umutai aidau, nuigtu aceite aidau kuashat susajui.

Apajuí emematku ijuntai jegamkatasa nagkamamu

⁸ Tuja Salatielan uchiji Zorobabel, Josadakan uchiji Josué, dita kumpaji sacerdote aidau, nuigtu Leví wegantu aidau aatus ijunjajui. Nuigtushkam ashí aents achija yajuakbau aidau, Jerusalén wakitki kaunawaju aidaujai ijunjag nunú jega pegkegman jegamkagtatus nagkamawajui. Nunak Jerusalén kauna batsamas jimag mijana nuna achikag, nuigtu jimag nantu takau ai, nagkamawajui. Dutikainak sacerdote aidau, Leví wegantu aidaujai veinte mijan ajamun nagkaesau aidau etegkeg atum jega jegabau diistajum tusa tiajui. ⁹ Tuja Josuéshkam niina uchiji aidau, niina yachi aidau aatus ijunjauwai. Tuja Cadmielchakam niina uchiji Judá wegantu aajaku aina nujai ijunjauwai. Nunikagmatai ditajai atunikag tikich aents Henadad wegantu aidau, Leví wegantu aajaku aina nujai ijunjag aents aidau nunú jegan jegamiagtai, shiig uminkati tusag diinak yujaidau.

* 3:6 "Etanim" tawa duka nantu setiembre ejapean nantu octubren achik jimaituk ejagak makichik nantu wega nuna daajin taku tawai.

¹⁰ Tuja jegá jegamin aidau Apajuí emematku ijuntai jegamkatatus shugkun ajigkag umikagmatai, David dutikatajum tibaun uminak sacerdoté aidau dita nugkutaijin nugkukag iwagmamkag uwiji kachujin yajuakag jegantajui. Tuja Leví wegantu Asaf aajakua nuna uchiji wegantu aidauhkam platillo aidau yajuakag jegantajui, nuna awatuinak Tuke Pujuun emematiagtatus. ¹¹ Nunik ijunag kantamainai, tikich aidauk: "Tuke Pujuuk dekás pegkejai, nuadui see titajum, niig Israel aents aidau nak tuke aneetnai", wajaaidau. Ashí aents aidauk shiig aneas Tuke Pujuun emematuinak pampaidau, wagki Apajuí emematku ijuntai ataktu jegamdau asamtai. ¹² Nuna jegamainak nagkamiagtai sacerdoté aidau, Leví wegantu aidau, nuigtu maki makichik wegantu aidau apuji múun aidau, yaunchuk yama nagkamchaku jegamkamun wainajaku asag ataktu nagkamawag jegamiagtai, shiig aneanak senchi jiika buutuidau. Nuninai tikich aidauhkam shiig aneanak unsumaidau. ¹³ Imatuidau asamtai shiig aneakuash imatuina, atsa wake besemag dekapenuash imatuina duka shiig dekamainchau aajakui. Nunú imati pampainamuk shiig atushat antugajakui.

6

¹ Tuja chicham uminkatin agagbau aidau ijuntai Babilonia nugkanum awa nunú egaktajum tusa apu Darío inamjauwai. ² Tusa tiajam egá yujakma Media nugkanum yaakat Ecbataná aajakua nuwi apu pujasa inamtain makichik papii dupajam patatun wainakajui. Nunú papiinum aatus agagbau aajakui:

³ "Ciro apu adaikam makichik mijan takak pujus juna aatus agajui: 'Tuja Apajuí emematku ijuntai jegamkamun pachis aatus agagbau aajakui: Jerusalégnum jega jegamtanak nagkamatumé, dutika ataktu jegamkatnumé, nuwi kuintinun maa apenak Apajuín emematiagtin asag. Nunú jega yakintig veintisiete dekapamu atatuí, tuja wegkantishkam veintisiete dekapamu atatuí. ⁴ Tuja nunú jega jegamkatasa aepkamu aidau numi nuwi nagkama kampatuma imanía kaya múun aidau ekenja iwakbau atatuí. Nunú maki makichik ekenjamu aidau numi yama dakagbau anujamu atatuí. Tuja nuna akikenak kuichik apu aidau takasagtin tibauwa nuna jukiag akikmakagtatui. ⁵ Tuja waji orojai najanamu aidau, jiju platayai najanamu aidau aatus apu Nabucodonosor jega Apajuí emematku ijuntainmayan yajuak Babilonia nugkanum ikaunmauwa duka Jerusalén awakjamu atatuí. Dutika Apajuí emematku ijuntai jegamkamua nuwi utsaamu atatuí, wagki nuwiya yajuakbau asamtai' ", tuu agagbau aajakui.

⁶ Nuna wainkagmatai, apu Darío nugka yaig namak eufratesnum etsa akaetaiya nuni aajakua nuna apuji Tatenai daagtin, nuigtu Setar-boznai niina kumpajai aidaujai batsatun chichajak:

"Jerusalégnum batsatun duka jiiinjajum ukuktajum, ⁷ judío apuji aidau dita atuwe aidaujai jega Apajuí emematku ijuntai tsaikbau aajakua nuna ataktu jegamkatnumé. ⁸ Tuja Apajuí emematku ijuntain dita jegamkatnumé tusan yayaakun wishakam juna tajai: Namak Eufratesa yantamen etsa akaetaiya nuni aents nugka yaignum batsamin aidau apu takastinun kuichikin akikmaina duka jega jegamku takamunum akikmakintin ashí wayati, nunú dutikachmak wamak jega jegamain tsawan nagkaemaki. ⁹ Tuja sacerdoté Jerusalégnumia aidau wajinak atsumiajat nuna sumainakuig, makichikish utugchat apujtutsuk, kashi kashinig sutajum:

toro tsakat aidaun, uwig aishmag aidaun atsumainakuish, nuniashkush uwig tsakat aidaun maawag nuna nejen ashí apenak Apajuí ememattinun atsumainakuish susatajum. Tuja trigonakesh, weenakesh, vinonakesh aceitenakesh, ¹⁰ apenak Apajuín shiig anemtiksatatus atsumainakuish susatajum. Nuna dutikainak mina pujutjun, mina uchig aidaun pujutjijai pachisag Apajuín ausatnume.

¹¹ “Tuja makichik aentskesh wi taja nuna umiachkug, niina jeniag numi juki etsaka iju maam atatuí. Tuja niina jeshkam ashí tsaigka ajapjam atatuí. ¹² ¡Tuja makichik apukesh, nuniachkush aents nugka muunnumia aidaukesh Apajuí emematku ijuntai jegabaunum utugchatan apujunak Apajuí nii pujustinjin Jerusalégkan etegkauwa nunú ijinati! Wi junak apu Darion tajai. ¡Juju wajuntu agagbauwaita duka imanisag uminkati!” tusa agajui.

Apajuí emematku ijuntai jegamka ashimkamu

¹³ Aatus apu chichaman umiku asantai, nunú nugkanum batsamin aidaun apují aidaun Tatenai, Setar-boznai aatus, tikich apu dita kumpaji aidaujui papii agagbaunak imatiksag betek umikajui. ¹⁴ Nuadui Apajuí chichamen etsejin profeta Hageo, Idó uchiji Zacarías aajakua nujai Apajuí emematku ijuntai jegamnaktinun pachis emtika etseggamunak imatiksag apu takata chichamjin Judío aidaun atak nagkamawag takasajui. Dutikainak Israel aents aidaun Apajuíjii jega dutik jegamnakti tibaunak imatiksag jegamak umikajui. Tuja Persian apuji aidaun: apu Ciro, apu Darío, apu Artajerjes aatus, tibaunashkam betek umikajui. ¹⁵ Nunú jeganak Darío apu wajas seis mijan inamai, nantu Adar* taka kumpatum tsawan tsawaju ai, ashí jegamak ashimkajui.

¹⁶ Dutika ashimkagmatai Israel aents aidaun, sacerdote aidaun, Leví wegantu aidaun, nuigtu aents achija yajuakbau waketjau aidaun aatus ijunag, shiig aneenak jüstamawajui. ¹⁷ Nunú tsawantin Apajuí emematku ijuntai jegamnak ashimnaku asantai, cien toro tsakat aidaun, doscientos uwig aishmag aidaun, cuatrocientos uwig tsakat aidaun maawag Apajuín emematuinak apeawajui. Nuigtushkam Jacopa uchiji doce aajakua dutiksag ashí Israel aents aidaun tudauji tsagkugnagtinme tusag doce chivon achikag maawag nuna nejen ujumak jukiag apeawajui. ¹⁸ Nuna dutikawag Moisés agajua nuna uminak sacerdote aidaush wajina takastinuk aajabi, nuna mamiktujajui. Tuja Apajuí emematku Jerusalén ijunbaunmash Leví wegantu aidaush wajina dutikatnuk aajabi nunashkam dutiksag mamiktujajui.

Pascua jüstamamu

¹⁹ Tuja nuigtushkam achija yajuakbau waketug kaunau aidaun tsawan catorcetin mijan nagkamnamu yama nagkamchak nantu takau ai, Pascuan jüstamawajui. ²⁰ Sacerdote aidaun, Leví wegantu aidaujui, atumi tudaujum aidaun dutik iwagmamkatajum, tusa tibaun uminak iwagmamkau ainawai. Nunikag ashí aents achija yajuakbau aidaun, dita kumpaji tikich sacerdote aidaun, tuja ditau aidaun aatus tsagkugnagtinun nunú tsawan Pascuatín kuntinun maa apeawajui. ²¹ Nunú kuntin Pascuatín maamu aidaun nejenak ashí Israel aents achija yajuakbau waketug kaunau aidaun, nuigtu tikich aents aidaun, aents pegkegchaun takau aina nuna wekaetutsuk, Israel

* **6:15** “Adar” tawa nunak nantu febrero ejapean achika, nantu marzo ejapean makichik nantu ejega nuna taku tawai.

aents aidaujai betek Tuke Pujuun ememattag tuidaujai ijunag yuwawajui. ²² Tuja pag lewadurajai pachimtsuk injuamu yutai tsawan jegau asantai, nuigtushkam Apajuí ditan ataktu yayaak Persia nugkan apuji, Apajuí emematku ijuntai jegabaunum yaigtinme tibau asa, yaigkam jegan jegamak ashimkaju asag, shiig aneenak siete tsawantai jüstamawajui.

7

Esdras niina kumpaji aidaujai Jerusalén jegamu

¹ Persia nugka apuji Artajerjes pujujakua nunú tsawantin Seraías a uchiji Esdras daagtin pujujakui. Tuja Seraías patayi aidauk juju aajaku ainawai:

Asarias, Hilquías ² Salum, Sadoc, Ahitub, ³ Amariás, Azariás, Meraiot, ⁴ Seraias, Uzí, Buquí, ⁵ Abisúa, Finees, Eleazar aatus. Tuja Aarón yama nagkamchak sacerdote aajakua nunashkam shiig patayi aajakui.

⁶ Apajuí Moisés chicham umiktinun susauwa nuna Esdrasak yacha aajakui. Tuja niinak Tuke Pujuu niina Apajuíyia nunú yaijakui. Nuadui apu Artajerjes Esdras sumamunak ashí susauwai. Dutikam Babilonia nugkanum pujau, ⁷ apu Artajerjes inabaujin siete mijan ejeju ai, Israel aents aidaujai, sacerdote aidaujai, Levi wegantu aidau, kantamtan yacha aidau, Apajuí emematku ijuntai jegamkamun waitijin kuitamin aidau, nuigtu aents nunú jeganum takau aidau aatus ijunag Jerusalén wakitkijai. ⁸ Nunik mijan sietetin nantu cinco takau ai, Jerusalén jegauwai. ⁹ Babilonia nugkanum batsatu waketjauwa nunak mijan nagkamnamu, yama nagkamchak nantu taka makichik tsawan tsawaju ai, nunú tsawantin jinki, nantu cinco taka makichik tsawan tsawaju ai, Apajuí wait anenkagtina nunú kuitamsam Jerusalén jegauwai. ¹⁰ Esdrasak Tuke Pujuu chichame umiktin agagbauwa nuna wisha shiig unuimajan umiakun Israel aents aidaun jintuntuatjai, dutika ai ditashkam nuna umiktinme tusa puyatjukui.

Apu Artajerjes papiin agag Esdrasan susamu

¹¹ Apu Artajerjes papiin agag sacerdote Esdras jintinkagtin chicham umiktin agagbaun yacha aajakua nuna susauwa duka juju aajakui:

¹² “Apu Artajerjes, sacerdote Esdrasan Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna chichame agagbaun yacha, jintinkagtina nuna kumpamak, aatus tawai: ¹³ Ashí Israel aents aidau mina nugkajui batsata nunú Jerusalén amejai wetag tuidauk wetinme. Tuja Levi wegantu aidaush, sacerdote aidaushkam wetag tuinakug wetinme. ¹⁴ Wi mina aentsug chichagkagtin siete aina nujai, chichama umikan Judá nugken aents batsata dusha, tuja Jerusalén batsata dusha chicham umiktin agagbaun Apajuí atumin amasua nunash betekash umiina nunú dekata tusan amina awemajame.

¹⁵ Tuja apu niina aentsji chichagkagtin aidaujai anentaimas, Israel aents aidaun ememattai Apajuí Jerusalén puja nunú iish susami tusag, platan, oron amasagtata nunú jukim wetá. ¹⁶ Tuja plata aidau, oro aidau Babilonia nugkanum yaakat ayá nuwiya ikamkugmek ashí jukitajum. Nuigtushkam tikich aents aidau, sacerdote aidau, diták anentaimas Apajuí emematku ijuntai jegamkamu Jerusalén awa nuwi takastinun amainakuig ashí yajuakta.

¹⁷ Dutika yajuakam nunú kuichkia duwi toro tsakat aidau, uwig aishmag tsakat, uwig múun aidaujai, nuigtu ajak juukbau aidau, vino aina nujai ijumjam sumakta. Dutikam nunú Apajuí emematku

ijuntainum altar awa nuwi apeakjum atumi Apajuíjum Jerusalén puja nunú emematminjum. ¹⁸ Tuja oro, plata aina nunú ampinkuig, amina kumpajum aidaujai chichasam Apajuí wakegamush tukita nunú dutikatajum. ¹⁹ Untsu amina Apajuíjum emematku ijuntainum waya, nii emematku takastin aidau amasag duka, Apajuí Jerusalén pujuuwa nunú susattame.

²⁰ Tuja nunú jeganum takastinush waji atsumtatme nuniakmek apu aidau takastin ijumjamu aina nuwiya jukita. ²¹ Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna chichame umiktin agagbauwa nuna yacha, sacerdote Esdras sumamuk makichkish intimjutsuk ashí susatajum, tusan wi apu Artajerjesan aents kuichki kuitamin aidau namak eufratesnum etsa akaetaiya nuni batsatutigminak ashí tajime. ²² Tuja duka juju aidau susattagme: Tres mil trescientos kilo plata, veintidos mil litro trigo, dos mil doscientos litro vino, dos mil doscientos litro aceite, tuja weenash wajupak atsumit duka imatiksagmek susattagme.

²³ Apajuí nayaimpinum pujuuwa nunú niina jenia atinun sumakuig duka wamak ashí sunastatui, wagki nunú umiatsjinig, Apajuín suwimkega nunú apu uchijin, tuja niina inamtaiji nugka múunta nuwi suwimak iyanjamain asamtai. ²⁴ Nuigtushkam juju dekatajum: Sacerdote aidauk, Leví wegantu aidauk, kantamtam yacha aidauk, jega Apajuí emematku ijuntain kuitamin aidauk, tuja nunú jeganum takau aidauk, nuniachkush tikich aentskesh nunú jeganum takau aidashkam, apu kuichkiji atin akikmaktajum tusa waitkamuk makichkish atsuttawai.

²⁵ Untsu Esdrasah, aminak Apajuí shiig anentaimsa takatan amasua duwi shiig anentaimsam, apu chichama epegkin aidau, nuigtu nugka yaig aidau apuji gobernador aidaujai adajata. Dutikawamin dita utugchat ataish epegkeatnume. Nunú aidau ashí tikich nugka yaig aidau namak eufratesnum etsa akaetaiya nuni ayá nuwish, amina Apajuígin chichame umiktin agagbauwa nunash betekash umikajat nuna diistinme. Untsu nunú chichaman dekachu aina duka ame jintintuata. ²⁶ Ashí aents aidau Apajuí chichame umiktin agagbauwa nuna umiachuk, tuja apu chichamenash umiachuk wamkeuch mantam-nattawai, dutikachkuiñh tikich nugkanum sujunkattawai, nuniachkush kuichkin akikmaktatui, nuniachkush aents achika chimpitainum achika egkeam agtatui”, tusa apu Artajerjes agajui.

Esdras Apajuín ausamu

²⁷ Aatus apu papiin agag umikmatai, Esdras Apajuín aujak:

“¡Tuke Pujuu iina muunji aajaku aina nuna Apajuí emematiagmi! ¡Nunuwai dekas pegkejam wait anenkagtinuk, wagki nii apu Artajerjesa anentain antintuk, Apajuí emematku ijuntai Jerusalénum awa nuna eme anentus diisti tumamtikiu asamtai! ²⁸ Tuja minashkam nii yaintsamtai, apu niina aentsji chichagkagtiin aidaujai, nuigtu tikich aents aidau apu inamtaijin takau eme anentsa diitai aina dushakam ashí wait anenjujaje. Nuadui dita yaintsagmatai, Israel aents eme anentsa diitai aidau wijai Jerusalén wakjetatnume tusan ijumjajai”, tiuwai.

Nehemías Jerusalén peejamun shiwag aidau tsaikagbaun Nehemías ataktu peejamu

(1.1—7.73)

Jerusalégnunia aents aidau pachis Nehemías Apajuín aujtusbau

¹ Witjai Nehemías Acalíasan uchiji. Jujuwai mina pachitus augmatbau. Artajerjes apu wajas inabaujin veinte mijan ejeji, nuigtu nantu Quislev* achika takak pujukua, nunú tsawantin wi yaakat Susanum apu pujusa inamtaijin pujuyajai. ² Nuwi pujai mina yatsug Hananí tikich aidaujai Judá wegantu aidau nugken batsatu minyanme. Nunik minidaun wainkan iniakun: “Jerusalégnunia judío aents aidau shiwag amuam, achipag yajupakainum tusag pisaju aina dusha ¿wajukau ainawa?” tusan iniasabiajai. ³ Tusa iniai dita aijuinak: “Shiwag aidau tikichin achija yajumiagtai pisaju aina duka, waketug Jerusalén kauna batsamas waituinak, tikich aents aidau dushikiam batsatui. Tuja Jerusalén peejamu aya nunashkam shiwag aidau tsaikajui. Waitijinashkam jiiyai apeawajui”, tusa ujatkejabi.

⁴ Nuna antukan buutiajai. Nuniakun wake besemag dekapeakun, ujumak tsawantai yujumka ijagma pujusan Apajuí nayaimpinmayan augkun, ⁵ aatsan tiabiajai:

“¡Tuke Pujuu, Apajuí nayaimpinum pujuuwah, Apajuí múun senchigt-inuh, amek ame anagkagtuamuk tuke uminaitme! ¡Tuja amina anempainak chichamjumin betek umidauk kajimatkimek idaichauwaitme!

⁶ Nuadui wi amina aentsjum aidau anentaimtusan tsawaish kashish tuke amina augjam nunú yamai antugtukta. ¡Israel aents aidauti amina chichamjum umitsuk, pegkegchau takamsag nunak dekaskap nunikji tajai! ¡Mina muuntug aidau pegkegchaun takamsau aina nunak wishakam pegkegchaun takamsaji!

⁷ Ame diismak shiig pegkegchau takau batsamsaji. Amina inakem Moisés chicham umiktin susauwaitam duka iik umikchaji. ⁸ Amina inakem Moisés chichagkum: ‘¡Mina chichamjun umigtutsuk pegkegchaun takainakuig, dapampaakan tikich nugkanum yujas waittsatnume tusan ishiaktinaitjai!’ tiuwaitme. ⁹ Tujash dutika utsajatkamin yujasa, ataktu aminí mininaku chichamjum umiajinig, atushat nugka nagkatkamunum batsatjinish, ataktu awagkagtukim, ame nugka etegkam juwi emematjitin atinme tibaunum ikaunmatnaitjime tiuwaitam nunú adeagta.

¹⁰ “Ii aidautik amina inakem ainaji. Amina aentsjum aidau Egipto nugkanum waitkam batsatu amina senchigmijai jiija agkanmitkauwaitam nunú ainaji. ¹¹ ¡Tuke Pujuuwah, wait aneam wi tajar nunú antugtukta! ¡Tuja amina inakem aidau segapaina dushakam antugkata! Ii wakegamua duka ima ame ememattag tabauwa nunuwai. ¡Tuke Pujuuwah, wait aneam minash atukata, apu shiig aneam wi tabaun antugtuk yainkati tusan segajame!” tiabiajai.

* **1:1** Nantu “Quislev”: Juju nantua duka “Noviembre ejapean nagkamna nantu Diciembren achika jimaituk ejegak makichik nantu wega nuna daajin” tawai.

Tuja nunú tsawantinig wika apu Artajerjes uwagtinun shikikan su ayajai.

2

Apu Artajerjes Nehemíasan Jerusalén weti tibau

¹ Artajerjes apu wajasa inabaujin veinte mijan ejeyu ai, nantu Nisán taka makichik tsawan tsawaju ai, apu uwagtinun vino najanamun suwakun wake besemag wekaebau apu waitkabi. ² Nunik chichagtak:

“Wake beseka wekagu diyagme ¿wagka aniame? ¡Jachu diyagme, utugchatas ajutjamatai!” tujutiabi. Tujutkui shiig senchi ishambiajai,

³ nuniakun:

“¡Apuh, kuashat tsawan iwaku pujusam inamjata! ¿Wagkanuk wake besemag wekaechatja, yaakat mina apag mina dukugjai ukusbau aina nunú tsaikbau, tuja nuna waitijishkam apeka utsagbau aish?” tiabiajai.

⁴ Tusa tai, apu inintak:

“¿Wajinma yaimainaitjame?” tusa tujutkui, Apajuí nayaimpinum pujuwua nuna mina anentaijuig inintak ausamiajai. ⁵ Nunikan apu ayaakun:

“Apuh, ame diisam pegkejaitkuig, tuja ame mina wait anenjakmek, Judá nugken yaakat awa nuwi mina apag dukugjai ukusbauwa nuwi awetiti tajame. ¡Nuwi jegaan nunú yaakat tsaikbauwa nuna iwajatjai!” tiabiajai.

⁶ Tusa tai apu niina nuwe eketbaunum nuna yantamen eketu chichagtak: “¿Wemesh wajupa tsawanta megkaemainaitme? Nunikmesh ¿wajutiya waketmainaitme?” tujutiabi. Tujutkui tsawantan mamiktuawamiajai.

Tusa ti ai ayu tujutiabi. ⁷ Tujutmatai nuigtushkam segaakun: “Ame dutikmainaitkumek, aents aidau namak Eufratesa yantamen etsa akaetaiya nuni batsamna nuna apuji aidau papii agatjata, wi nuni nagkaemai utugchatan apujtugsainum. Nuna jukin agkan Judá nugkanum jegatjai.

⁸ Tuja Asaf, amina aentsjum ikama kuitamin puja nunú numi aidau sujusti. Nuna jukin Apajuí emematku ijuntai jegamkamua nuwi jegan-tatak kumpin jikbau awa nuna iwajatjai, dutikakun yaaktan peejatjai. Dutikakun wi pujustinnashkam iwajatjai”, tusan nunashkam segabiajai. Tusa ti ai ayu tujutiabi, wagki Apajuí mina yaintu asantai.

⁹ Tujutmatai jiiinkin namak eufratesnum etsa akaetaiya nuni apu aidau batsatbaunum jegaan apu papii agagbau takakbaujun susabiajai. Tujash apuk ima papiinakek sujuschabi, mina uyuntusagtinash aents caballonum maanitan yacha aidau suntaja apuji aidaujai sujusabi.

¹⁰ Nuna dekawag Horón aents Sambalat, Tobias apu atuwe amonita aents aajakua nujai senchi kajekajui, wagki makichik aentskesh Israel aents aidau nak yaygchatnume tuidau asag.

Yaakat peejatnun wekaetus diisbau

¹¹ Ima imaniakun Jerusalén jegawabiajai, nunika jegan kampatum tsawan pujusan, ¹² ujmak aentsu yajuakan dita uyuntusagmatai kashi nantakin wegabiajai, tujash Apajuí mina Jerusalén iwajata tusa tujutbau-nak makichikish etsegekachabiajai. Wika burronum entsamkan weyajai, nuniai tikich aidau dawé shimuyanume. ¹³ Nunú kashia duwi yaakta waitiji Valle Tutaya nunú jiiinkin, yumi pukunin daaji Pagki tutaya aajan, tikich waiti Tsawat utsaitai tutaya nuni wegabiajai. Nunika jeganan Jerusalén peejamu tsaikbau aidau, waiti apekbau aidau, wekaetusan ashí diisabiajai. ¹⁴ Nuna diisa ukuakun waiti Entsa pukuni jiiin tutainum wegabiajai. Tuja nuwi juwakin Apu maatai yumi aimkamu aajakunum

jegantabijai. Tujash burro wi entsamka wekaebau nuwi nagkaemamainchaw ayi. ¹⁵ Tuja eke suwe aig entsa aintin wakabijai. Nunikan yaakat peejamu aajakun ashí diisan ukuakun, yama nagkamchaku jinkimunak nunisnuk wakitkiabijai.

¹⁶ Tuja apu aidauk wi webaugnak dekachaju ainawai, nuigtushkam wajina dutikaknuk wekaeyaja nunakesh dekachaju aajabi. Nunika wekaekunush judío aents sacerdote aidaunash, apu aidaunash, apu yain aidaunash tuja tikich aents takata yaimkagtin aidaunakesh makichkish ujachabijai. ¹⁷ Nuadui dita chichagkun:

“Ii aidauti shiig utugchatnum batsatag duka atumek dekagme, Jerusalégkak tsaikam, waitiji aidaush apegkam awai. Nuadui wijai atuniktajum, ¡nunikagmin ijunja Jerusalén peejamu tsaikbauwa nunú ataktu peeja iwajami! ¡Dutika iwajau asa dushikiam batsatag duka dutikamak achattaji!” tiabijai.

¹⁸ Nuna tusan Apajuí mina wait anenjug yainkamun, nuigtu apu tujutbaunashkam ditan ujakabijai. Dutika ai dita aimainak:

“¡Ayu, takasagmi!” tusag shiig aneasag pempeentunikiag, dekas takasagmi tudaajabi.

¹⁹ Nuna antukag Sambalat, Tobías, Guésem árabe aents aatus dushiktamainak aatus tujabianume: “¿Waji aikash batsamtagme atumesh? ¿Apu intinjuki atumek takakjumek aniajum?” tusa tujabianume.

²⁰ Tusa tujamainaku wi ditan ayaakun:

“¡Apajuí nayaimpinmayaya nunú yaimpasmatai, niina inake aidautik juju tsaikbau aina duka ashí iwaja ashimkattaji! ¡Tuja atumek makichkish juka diimainchaw ainagme, nuigtush Jerusalén pachisjumek makichkish chichamaitsumge, dekachu asajum!” tiabijai.

4

Israel aents aidau takatan emtikainum tusag shiwag aidau utugchatan apujtusagbau

¹ Yaakat peejami tusa nagkama takajin, Sambalat dekaa senchi kajekui.

² Nunik niina kumpaji aidau emtin, tuja suntag samarianmaya aidau emtinchakam dushikis Nehemíasan chichajak:

“¿Au nujantai jinattak yuja aniaush wajukatasaya anish yujawa? ¿Yaunchuk Apajuí emematuinak kuntuu maa apeyanum dutikatajum yamaish tujamchajaintash tusa aní yujatsuak? ¿Atsa nuniachkush makichik tsawantai takat ashimkami tuinatsuash? ¿Atsa nuniachkush kaya esaku tuwasua wegaka nuwiya yamajam kaya jiiigmi tusag aní yuja?” tau.

³ Nuna tai Amón aents Tobíaschakam nuwi wajau asa chichaak: “¡Yaaktan peegkeg emaina auk shiig wainkauchi! ¡Aunak kujancham nuwakesh awi wakug kupik ajuattawai!” tau.

Nehemías Apajuín ausamu

⁴ Tusa tuinakui wi Apajuín segaakun: “¡Iina Apajuíyiah, iina dushiktamaina nunú antukta! ¡Iina kajegtamainak dushiktamaina duka ditaig pempenkita, dutikawamin dita shiwaaji aidau depetuk achija tikich nugkanum yajuaktinme! ⁵ ¡Dita pegkegchaujiya duka makichkish tsagkujaipa, tuja dita tudaujishkam esakatjaipa, wagki amina aentsjum aidau yaaktan ataktu peegtatman dushikina nuadui!” tiabijai.

Shiwag aidau awanmakbau

⁶ Tusa Apajuín ausan idaikun takatnak mijattsuk emayajai, imatikau asan jimaituk peeja iwakabiaji. Tuja aents aidaushkam shiig aneas wakekegat takayanume. ⁷ Jerusalén peejamu yumpuagbau aidauk peeja ashí apaka emajin, Sambalat, Tobías, árabe aents aidau, Amón aents aidau, ashdodnumia aidau aatus nuna dekawag shiig senchi kajekajabi. ⁸ Nunikag Jerusalégkan peegkeg emaina nunú tsaigkami, dutika awake anentaimtikjami tusag ijunag chichama umikajabi. ⁹ Tusa tuinakui iina Apajuíjin ausabijai, dutika idaikun jetepainakui ayamjumakmi tusan, aents jintan tsawai kashijai niimsatin aidaun etegjan batsakabiaji. ¹⁰ Untsu Judá wegantu aidau chichainak: “¡Aents kijinu yanau aina duka yaakat peejamu aidau tsaikbau tuwasu wegaka nuna diisag mijamainawai, nuadui kakajus ataktu peejaik ashimaituji!” tuyanume.

¹¹ Iina shiwaaji aidau anentaimsajag, eke dekainatsaig utua ijinami, dutika ajin takata emaina nunú idaimitkasagmi tusas anentaimianumtai. ¹² Tujash tikich judío aidau shiwag batsatbaunum ijus batsatu kaunawag ujpainak: “¡Au aents aina nunú ashí yantamnum kautjamkag jetepakag-tatui!” tusag kuashta ujpayanume. ¹³ Nuadui aents aidau dita patayi aidaujai juunikag yaakat peeja emamua nuna agájin, wake aidanum, tuja eke peejachbau agkaju aidanum aatus puyag aidan, nagki aidan, akentai aidan yajuakjum dakamkatnume tusan tiabijai. ¹⁴ Tusa tai ishainakui, wi wajantan aents eme anentsa diitai aidan, apu aidan, nuigtu ashí tikich aidaujai ijumjan chichagkun: “¡Ishamkaigpa, Apajuí senchigina nunuwai dekas ishainuk! ¡Ishamsuk dekas atum wegantu múun aidau, dita uchiji aidau, nawanji aidau, nuwe aidau, dita jee aidau ayamjakjum maaniatajum!” tusan tiabijai.

¹⁵ Nuna iina shiwaaji aidau dekawag, dekas Apajuíyap ditanak yayawa, dutikamu asampap ii chicham umiamun dekgatmawaje tiajuu. Tusa tiag wajantagmatai, yaakat peeja emamu idaisauti ataktu nagkama takayaji. ¹⁶ Nuadui nagkamas mina aentsug aidauk jimaituk takatan takainai, tikich aidauk puyajan, nagkin, ejamatai tantag aidan, akentai aidan, nuigtu maaniaku nugkutai jiju najanamu aidan aatus yajuakag uminas batsamianume. Tuja apu aidauk Judá wegantu aidau ¹⁷ yaaktan peegkedaun yaiyanume. Tuja yaakat peejatnun chimpia juki ejegaidash, yanakiag ejegaidaujai nagkamas ashí takainak yujayanume. Imanidau asag juinia uwejen takainak, tikich uwejen maanitai aidan takaku aajabi. ¹⁸ Ashí aents nuwi takaidauk maki makichik dita puyagjin akachumau aajabi. Untsu mina yantamjui uwija kachujin umpuagtin wekaeyi. ¹⁹ Tuja aents eme anentsa diitai aidan, apu aidan, ashí tikich aents aidaujai chichajuinakun:

“Takatak shiig múuntai, iman asa ashimainuk kuasht awai, nuigtushkam maki makichik akanjamu aidauti atushat kanaja yujasa takainaji, ²⁰ nuadui iina shiwaaji aidau jetepagtaik, uwija kachuji shinuktatui. ¡Nunú antakjumek tupikaki, kaunajum yaijatkatajum! ¡Apajuí iina ayamjupak, iina shiwaajijai nii maaniatawai!” tiabijai.

²¹ Tuja ii jimaituk kanakuti kashi kashinig takainaku, kashikmas nagkamsa tuke etsa akapayaji, imaniajin tikich jimaituk kanaku aidau nagki takus shiwag minanun wainkatatus niimak ijunmayi. ²² Tuja nuigtushkam nunú tsawantin aents aidan chichagkun: “Atum takagmin yaimpau aina nujai ashí Jerusalén utsanatajum, nunikjum kashi jinta diistajum, nuniakjum tsawai takastajum”, tiabijai. ²³ Nuigtush wika, mina pataag aidaujai, mina yaintin aidaujai, mina uyuntin aidaujai,

tuja tikich aents jinta niimin aidaujai jáanch nugkuagbauk nunisaik makichkish yapagmamtsuk, nagki takusa jinta niimku ijuniaji.

7

Apajuí chichame umiktin agagbaun aents tuwakbaunum Esdras ausamu

⁷³ Ashí Israel aents maki makichik wegantu aidauk dita nugken batsamkajui, nunik batsatai nantu sieteya nunú takauwai.

8

¹ Nunikmatai ashí aents aidauk Jerusalégnum waitin daaji Yumi tutai aajakua nujai niinis ekemsa, ayamtai umikbau plaza tutai aajakua nuwi ijunjajui. Nunik ijunag Esdrasan chichajuinak: Tuke Pujuu chichame umiktinun Moisés agag Israel aidaun susauwa nunú jukim itanta tusa tiajui. ² Tusa tima sacerdote Esdras chicham umiktin agagbaun juki aents aishmag aidau, nuwa aidau, nuigu ashí uchi anentaimjau aidau aatus tuwakbaunum ejentauwai. Nunak nantu sieteya nunú taka makichik tsawan tsawaju ai dutikauwai. ³ Dutika ejegan, kashikmas nagkamas aents tuwaka aunum nuna emtin wajas, au augkawa etsan tajipiuiwai. Nuna augtai ashí aents aidauk jasa ijunas puyatjus antu ijunu.

⁴ Esdrasak aents tuwaka ijunbaunum nuna emtin numi yakí papamunum wajau. Tuja niina untsujiya nuni Matatías, Sema, Anías, Urías, Hilquías, Maaseías aatus ditashkam ijunu. Nuninai untsu menajinini Pedaiás, Misaél, Malquías, Hasum, Hasbadana, Zacarías, Mesulam aatus dushakam ijunu. ⁵ Nuwi Esdras waka wajau asamtai, ashí aents aidauk wainaidau, nuniemunum chicham umiktin agagbaun juki ausatatus ujatai, ashí aents aidauk wajainiajui. ⁶ Nunikagmatai Esdras Tuke Pujuu ashí senchigtinun emematiuwai. Nunitai ashí aents aidauk uweje takuiniag aimainak: “¡Aatus ati, aatus ati!” tiajui. Nuna tusag tikishmag pujusag tsuntsunawag nijayin nugka antig pujusag Tuke Pujuu emematiujui.

⁷ Tuja Leví wegantu aidau: Josué, Bani, Serebías, Jami, Acub, Sabtai, Hodías, Maaseías, Quelitá, Azarías, Jozabad, Hanán, Pelaías aatus nunú chicham umiktin agagbauwa dusha wajina takug tawa nuna aents aidaun shiig ujaidau. Tuja aents aidauk dita wajamunmak nuwig jasa ijunu.

⁸ Nunik ijunai chicham umiktin agagbaun senchi jikag aujuinak, shiig paan antuktinme tuidau asag: Junak taku tawai tusag dita chichamen ujaidau.*

⁹ Nuna aujiagtai antuinak, ashí aents aidauk buutuidau. Nuniagtai gobernador Nehemías, sacerdote Esdras, nuigu Leví wegantu aidau aatus aents aidaun ujainau asag ditan chichajuinak: “¡Wake besemjak anentaimigpa, tuja buutash buutigpa!” tiajui. Nunak tiajui, wagki nunú tsawanta duka Apajuí emematmi tusa etegkamu asamtai. ¹⁰ Tuja nuigu Esdras ditan chichajak: “¡Jemin wejum yujumak shiig yuwajum, umutai vino yumimitu uwagtajum, nuniakjum juju tsawanta duka Apajuí emematku ijuntai asamtai, yumain umikbau atsujaidaujai ajamdaísatajum! ¡Wainka wake besemag anentaimigpajum, Tuke Pujuu dakunkutan

* **8:8** “Dita chichamen ujaidau” tawa nunak, chicham umiktin agagbau aajakua duka hebreo chichamnum agagbau asamtai, arameo chichamnum ukajakju aina nuna taku tawai. Israel aents aidauk achija Babilonia nugkanum yajuakam batsamsau aina duwi nagkamas arameo chichamnak unumaju ainawai.

ama nunú iinak ichichtamu asamtai, shiig anejasum jiiistamatajum!" tiuwai.

¹¹ Tuja Leví wegantu aidaushkam ashí aents aidaun anentain ichich-tuinak: "¡Buuttsuk itatkatajum, juju tsawanta duka pegkejam Apajuí tsawanji asamtai, uyumaku wake besemag dakapeamuk atsumainai!" tuidau.

¹² Tusa nunú chicham jintintuam shiig antukaju asag, ashí aents aidauk yujumkan yuwinak, umutain umuinak tikichdau yumain umikbau atsujaidaujaish ajamdaisata tusag shiig aneas shiyakajui.

Numi kanawe aakmaja batsamsamu tsawan jegamtai jiiistamamu

¹³ Nuna inagnakag kashinia duwi maki makichik wegantu aidaun apuji aidau, sacerdote aidau, Leví wegantu aidau aatus ashí Esdrasjai ijunjajui, chicham umiktin agagbauwa dusha wajina takug tawa tusa aujus diinak. ¹⁴ Dutika auju batsamtukma Tuke Pujuu Moisésan jintintak, Israel aents aidau numi kanawe aakmajag batsamsajua nunú tsawantin nuna anentaimtusag, numi kanawen aakmag batsamas Apajuín emematuinak jiiistamatnume, tusam ujakta tibau agagbaun wainkajui. ¹⁵ Nunikag ashí yaakat aidaunum, tuja Jerusalégnunshakam, ashí aents aidau, mujá shiyakag olivo kanawe aidaun, arraya duke aidaun, palmera duke aidaun, nuniachkush tikich numi kuashat dukentin kadaukdauju aidaun egakt-inme, Apajuí chichame umiktin agagbaunum tawa dutiksaik aakmagtinun, tusa tibau antuekauwai.

¹⁶ Nuna antukag aents aidauk dita jeen yaki aakmaktinun, tuja jega agaaji aidaunum aakmakagtinun, nuigtushkam jega pegkejam Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum waitijin jegantatak agkaju ayatak shugku ajigbauwa nuwi aakmaktinun, tuja waitin daaji Yumi tutaya nuwi plaza awa nujai niniaku aakmaktinun, nuigtu tikich waitin daaji Efraín tutaainum plaza awa nuwi aatus aakmajagtinun numi kanawen tsupig ikaunmawajui. ¹⁷ Ashí aents achijam yajuakbau aidau waketjau aidauk betek aakmajajui, dutikawag nuwi utsanawajui. Nunak aents Nun daagtin aajakua nuna uchiji Josué pujusmatai dutikau aina duwi nagkamas, dutiktuk idaisamun imapam nunú tsawantin dutikawajui. Nuadui shiig aneaku dakujamu asauwai. ¹⁸ Tuja nunak siete tsawantai jiiistamawajui, nuninak yama nagkamchak tsawan tsawagbaunum nagkamas chicham umiktin agagbaun Esdras kashi kashinig au augkawa jiiista amuebaunum inagnakui. Nuna inagnak tsawan ochoa duwi ijunjajui, nunikag nunú tsawantinish wajinak dutiknush aajabi nuna betek umikajui.

9

Israel aents aidau tudaujin Esdras etsegtukbau

¹ Nantu sieteya nunú takau ai, tsawan veinticutrotin Israel aents aidau yujumka yutsuk batsamas Apajuín ausagtatus ijunjajui. Nuninak jáanch pegkegchaun nugkujag, buuken nugka yukukuntun yukumajag, ² aents tikich nugkanmaya dita wegantuchu aidau ijunbaun ukukiag, ditash kanakag ijunas dita pegkegchau takamsamu aidaun, dita muunji aajaku aidau pegkegchau takamsau aidaujai ashí etsegtumakajui. ³ Tuja nunisag ijunaig chicham umiktin agagbaun Tuke Pujuu dita Apajuíjii ditan susauwa nuna kampakum horayai ausajui. Tuja tikich kampakum horaya duwi dita pegkegchau takamsamu aidaujin etsegtumakajui. Nunikag nuadui Tuke Pujuu dita Apajuíjin emematiajui. ⁴ Nuna inagnakag, Leví wegantu aidau:

Josué, Binuy, Cadmiel, Sebanías, Binuí, Serebías, Baní, Quenaní aatus numi yakí papamunum wakajui. Nunikag nuwi ijunas senchi untsamak, Tuke Pujuu dita Apajujin ausajui. ⁵ Dutikawag Leví wegantu aidau: Josué, Cadmiel, Binuy, Hasabnías, Serebías, Hodías, Sebanías, Petahías aatus aidau chichainak:

“¡Wajaitajum, nunika ijuntsajum Apajuí Tuke Pujuuwa nunú yamaish ajumaish tuke ememattajum! ¡Apajuí daaji dekas tikich aidau nagkaesau ima pegkegma nunú kantamjakjum shiig ememattajum!” tiajui.

⁶ Tusa tiagmatai Esdras chichaak:

“Tuke Pujuuwah, tikich apajuí amejai betekak makichkish atsawai, ima ameketme Tuke Pujuumek. Ame nayaimpick najanauwaitme, tuja nuna nagkaiki awa dushakam ame najanauwaitme, dutikam ashí yaya aidauhkam najankauwaitme. Nugkashkam, tuja nugkanum ayá dushakam ashí ame najanauwaitme. Tuja nayants aidauhkam najanam nuwi ayá dushakam najankauwaitme. Ashí waji aina duka ame pujutak suwame. Nuadui yaya nayaimpinum ayá duka amina emematjamainawai.

⁷ Tuke Pujuuwah, ame Abram etegkauwaitme. Dutikau asam caldeo aents aidau yaaktaji Ur aajakua nuwi pujau, ame jikim niina daaji yapagtuam Abraham adaukauwaitme. ⁸ Dutikam ima aminig kajinas anentaimu wainu asam, niijai ame chicham umiakum:

Canaágnunia aents aidau nugke, hitita aents aidau nugke, amorreo aents aidau nugke, ferezeo aents aidau nugke, Jebús aents aidau nugke, gergeseo aents aidau nugke aatus aina nuna ame wegantu aidau susatnaitjai tusam, anagkuawaitam duka betek umikuitme.

⁹ Iina muunji aajaku aidau Egipto nugkanum batsamas waitujaku aina duka amek wainkauwaitme. Tuja nayants kapantu taitunum jegawag buutuidaush ame antugkauwaitme. ¹⁰ Nuadui faraón ashí niina inake aidaujai, tuja nunú nugkanmaya aidau ashí suwimak suwakum ishamain wainchatai aidau iwainajuitme, wagki Israel aents aidau shiig pegkegchaunum waitkaidau asagmatai. Dutikau asam yamaik ameketme dekas pegkegnum augmattaimek.

¹¹ Ditash wainainai nayants jimaituk akanka buku awajsabiume. Dutikamunum katiyajui. Untsu shiwag aidau ditan pataetukajua duka nayantsa ejapeen dekas shiig kunajin kayajai betek aepá emegkagmayume. ¹² Dutika ayamjukam tsawai shimakuí, yujagkim emtika awantamin, nuna diisag shimuyanume, untsu kashi jii kegau emtika awantamin jintan tsaaptin emantai, shiig shimuyanume.

¹³ Tuja tikich tsawantín muja Sinainum akaikiuwaitme. Tuja nayaimpinum pujusam ditajai chichasuitme. Nuwi susauwaitme chicham umiktin shiig pegkeg aidau agagbau. ¹⁴ Tuja tsawan ayamtai ame etegkauwaitam nunú jegakuig, nunú tuké dutikin atajum tusam jintintuawaitme. Tuja chicham dekaskenum umiktin agagbau Moisés susauwaitme, nuna umiktinme tusam. ¹⁵ Tuja nuigtushkam dita yapajainak waituinakuish, nayaimpinmaya pag susauwaitme, nuna yuwawag ichichmamjatnume tusam. Tuja kitamainakuish uwagtinme tusam, kayanmaya yumi susauwaitme. Nuigtushkam nugkan amastinaitjime tusam anagkuawaitam nunú jukitajum tiuwaitme.

¹⁶ Tujash iina muunji aajaku aina duka emebau, antakchau wajasu aajaku ainawai. Nuadui amina chichamem umiktin agagbaunash umikchau ainawai. ¹⁷ Nunidau asag amina chichamjum umitan

dakitjag, ame dita yayaakum wainchatai ishamain aidau iwainajuitam nunashkam kajimatkiajui. Nunidau asag amina chichama intimjupakiag, tikich apun adaikajabi ataktu Egipto nugkanum awagtamki waitkam batsabiag nuwig ejetamatnume tusag. Tujash amek tsagkugkagtin, anejatin, wait anenkagtin, nuigtush kakajus kajechuitam duwi kajimatkimek idaisachuitme. ¹⁸ Jiju ukuijag baka tsakatan daku-mak najanawag, jujuwai apajui, ii Egipto nugkanum waitkam bat-satutin jiigmajajua duka tusag emematuinak pegkegchaun takainakuish, ¹⁹ uwegshunum jinaati tusamek idaitsuk wait anenjauwaitme.

Dutikam tsawai dita shimamunum yujagkim wajantun wejakuia dusha, tuja kashi shimamunum yujagkim keeka wejakuia dushakam emegkakchauwaitme. ²⁰ Nuigtushkam Wakani Pegkeji ditan jintintuatin susabiume, tuja dita yapajak yuwawagtin nayaimpinmaya yutai maná akaketkabiume, tuja kitamainakuishkam dita uwagtinuk sumayume. ²¹ Tuja cuarenta mijan uwegshunum yujasag yuwawagtinush ame susabiume, tuja jáanchjigkesh mamugchagmayi, nawenigkish iyagchag-mayi.

²² Nugka múun aidau susauwaitme. Dutikau asam nunú akaantujam tesagkam maki makichik wegantu aidau tinamkauwaitme. Tuja apu Sihón aajakua nuna nugke Hesbón aajakua nunú, apu Og aajakua nuna nugke Basán aajakua nujai ame susauwaitme, dutikam nuna jukiag nuwi batsamsaju ainawai. ²³ Nuigtush nayaimpinum yaya ayá iman kuashat uchigtin atinme tusam tiuwaitme. Tuja dita muunji aajaku aidau anagkuakum, nugka atumdau atinun amastinaitjime tiuwaitam nunú umiakum, yajuakam nunú nugkanum ejegauwaitme. ²⁴ Dutikamu asag nunú nugkanum utsanawag Canaán nugkan jukiajui. Tuja nuwiya aents aidauk chichaka ayamjumakchamin awajsauwaitme. Tuja dita apuji aidaushkam nuwiya aents aidaujai ashí Israel aents aidau, dita wakegamun dutikatnume tusam ditai idaisauwaitme. ²⁵ Nuigtushkam yaakat peejamu aidaun, nugka pegkeg ajak tsapau aidaun, jeganum waji pegkeg piyaku aidaun, yumi taimu aidaun, uva ajakmbau aidaun, olivo ajakbau aidaun, aatus nuigtu tikich ajak jigkayi yujutai aidaun, shiig kuashat yajuakajui. Dutikawag nuna shiig yuwawag duwekajui. Aatus ame wait anenja kuitabau asag shiig batsamsajui.

²⁶ Nunik batsatiatak, aminak umigtamkachu ainawai. Nunidau asag amejai shiwagmagawag, chicham umiktin ame susauwaitam nunak dakitug idaisau ainawai. Tuja nuigtushkam amina chichamjumin etsejin profeta aidau ditan chichajak, aní batsamtsuk Apajui nemagkatajum tusa dita pegkegchaujin paan etsegtamu asag kajegku ainawai. Dutikaidau asantai, ameshkam dita kajekkauwaitme. ²⁷ Nuadui dita shiwaaji aidau waitkastinme tusam idaisauwaitme.

Dutikam batsamas waituinak amina segapajabi. Tusa segapainakui, amina anenkem múunta iman asantai, nayaimpinum pujusam dita sumamu antugkam, ditan ayamjuk agkanmitkatin aidau aents etegtu-juitme. ²⁸ Dutika ayamjukam machik agkan pujamuik, amina ataktu pegkegchaun takamjupagmayi. Nunidau asagmatai dita shiwaaji aidau waitkastinme tusam idaisabiume. Dutikam waituinak ataktu amina segapainakui, amek wait anenkagtin wajasuitam iman asam, dita sumamu nayaimpinum pujusa antugkam kuashta ayamjukam agkanmitkauwaitme. ²⁹ Tuja chicham umiktin agagbauwa nunú umiktajum tusameshkam ujayume. Tujash ditak eme anenmamaidau asag, amina chichamjum umiktin agagbaunak ajantusagkesh diischau ainawai.

Nunidau asag amina chichamem pujutan sukagtina nunak umikchaju ainawai. Nuninak intimkiu antakchau wajasag, nunú chicham umitnak dakitjau ainawai. ³⁰ Imanik pegkegchaun takamainakuish, kuashat mijadai atsanjauwaitme. Nuadui aminí Wakan awa nujai, tuja amina chichamjumin etsejin profeta aidaujai ankaigpa tusam ujayume. Tujash ditak antukchaju ainawai. Nuadui aents nugka múun aidanmaya ditan depetuk waitkastinme tusam idaisauwaitme. ³¹ ¡Dutikau ayatkum ame wait anenkagtutaigmek múunta iman asamtai, ashí ijintsuk, nuigtush ima ditakek idaitsuk kuitamkauwaitme, wagki amek Apajuí kagagchauch, wait anenkagtinaitam iman asam!

³² ¡Nuadui iina Apajuíjijyah, amek múun, senchigtin, ishamain, ame chicham tibauk imatiksamek uminaitme, tuja amina anenkagmek múunta! Jutiin apuji aidau, tikich apu aidau, sacerdote aidau, amina chichamjumin etsejin profeta aidau, iina muunji aajaku aidau, nuigtu ashí aents aidau, Asiria nugkan apuji pujujukua duwi nagkamas waitujaku aina nunisaik yamaishkam waitiaji. ³³ Tujash ii imanika kuashat waittsa minag duka utugchatak aminuchui. Ii pegkegchau takasu asajin, amek amina chichamjum betek umiau asam suwimkak sukagtame.

³⁴ Iina apuji aidau, tikich apu aidau, sacerdote aidau, iina muunji aajaku aina dushakam, chicham umiktin agagbaunak umikchaju ainawai. Tuja pegkegchau takasaigpa, suwimak jukittagme tusa ame ujamash antukchaju ainawai. ³⁵ Nunidau asag ame apu emam apusamuitak, tuja nuigtush shiig kuashat waji aidau susamaitak, nuigtush nugka pegkeg shiig tsapau susamuitak, nunak kajimatug emematjamchaju ainawai. Nunidau asag pegkegchau takamujinash idaisachu ainawai.

³⁶ ¡Diista nijah, ame iina muunji aidau nugka susauwaitme ajakmawag yuwatnume, nuninak wajigtin atinme tusam! ¡Nunú nugkanum batsamsa iina pegkegchaujin yamaikish wainka inaku waitkatai batsatji!

³⁷ Ii ajakmamu shiig kuashat juwag duka iina pegkegchaujin ame apu aidau sukagtusu asamin, dita yuwatin ajaaku waitiaji. Ii aidautinak nunú apu aidau iina tagkuji aidaujai niinu etamak waitkagmainawai. Nuadui shiig pujuschamin dekapeakun waitiaji”, tiuwai Esdras.

Chicham umiktin agagbauwa nunú umikmi tusag Israel aents aidau tumamiagbau

³⁸ Imanika waituidau asaja dekas chicham umiktin agagbauwa nunú umikmi tusa tumamainaji. Nuadui nunú pachisa papiinum agaji. Nunú papii agaja umikbaun iina apuji aidau, Leví wegantu aidau, sacerdote aidau aatus dita daajin apujawag firmainawai.

Job

Job pachisa yama nagkamchaku agagbau

(1—2)

Job waittsamu

¹ Makichik aents aajakui Job daagtin, pegkejam, utugchatji atsuju, Apajuí inake, pegkegchaun takasaig tusa kuitamamin aajakui. Niig Us nugkanum pujujakui. ² Jopa uchijig aajakui siete aishmag, kampatum nuwa. ³ Niina tagkuji aidauk: siete mil uwig, tres mil camello, mil buey, nuigtu quinientos burro nuwa aidau aatus aajakui. Nuigtushkam niina inake aidaush kuashat ajujakui. Etsa minitainmanini tikich aents batsamajakua nuna nagkaesau nii ima wiakuch aajakui.

⁴ Niina uchiji aidauk maki makichik tsawantan etegkawag yujumka umikag yuwinak jiistamajaku ainawai. Nuna jiistamainak dita umayi kampatum aajakua nuna tuké ipajaku ainawai. ⁵ Nuna ashí uminkagmatai Job anentaimas, namputchawame mina uchig aidau Apajuín pegkegchaun takagsachajeash tusa, niina uchiji aidau untsuka ijumag, kashikmas nantaki dita tudauji tsagkugnagtinun kuntinu maa nuna nejen ashí apeak Apajuín emematujakui.

⁶ Makichik tsawantai Apajuí aentsji ángel aidau Tuke Pujuuwai jegan-tagtin ainai, iwanchakam Apajuíyai jegantui. ⁷ Nunikmatai Tuke Pujuu niina iniak:

“¿Tuwiyamea miname?” tama iwanch ayaak:

“Ashí tikich nugkanum wekagun minajai”, tiuwai. ⁸ Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¿Mina inakeg Job ima minak umigtinuwe dusha wainkachmakum? Aents ashí nugkanmaya aidaujai ijumja diyamash, niig ima minak umigtak, wi wakegamunak takak, pegkegchaun takatsuk pujuuwe imanuk makichikish tikichik atsawai”, tiuwai.

⁹ Tusa tutai iwanch Tuke Pujuu ayaak:

“Tujash amina umigtama nunak tikima wainkag umigtamtsui. ¹⁰ Niina, tuja niina nuwe, niina uchiji aina nuna, niina wajiji aidaujai waitk-sainum tusam tuke kuitamjame. Tuja niina takatjinish ame kuashat ikauntame. Nuadui au nugkanmak tikich aidau nagkaesau nii ima tagkugtina. ¹¹ Tujash diik niinu aina nunú atankikiah, dutikamak aminak pegkegchaun chichagtamkattawai”, tiuwai. ¹² Tusa tutai Tuke Pujuu iwanchin ayaak:

“Dekas tame. Niina wajiji aina duka ame itugkatag tame dutikata. Tujash nigka makichikish antigkaipa”, tiuwai. Tusa tima, iwanchik Tuke Pujuuai chichaak pujau jiinki Job pujamunum weuwai.

¹³ Makichik tsawantai Jopan uchiji aidau, nawanji aidaujai niina uchiji iwai aajakua nuna jeen yujumka umikag ijunag yuwinak jiistamainak batsatai, ¹⁴ makichik aents tupi tupikakua Jopa jeen taa niina chichajak:

“Mina kumpag aidaujai baka nugkan pukuakui batsatjin, burro nuwa aidau ii pujamunum tikiju dupan yuwak ijunmae. ¹⁵ Nuniamunum pachichbau arabianmaya sabeo aents aidau kaunawag, ashí juju tagku aidau kasamak yajumainak, mina kumpag aidau kuchiyai ijuag kajegmae.

Dutikainakui ima wiki tupikakin uwemjan taajai amina ujaktasan”, tau. ¹⁶ Tusa eke etsejak wajaig, tikich inak tupikaki taa chichaak:

“Chaajip iyaak uwija kuitamin aidaun uwigjai ijiname. Dutikamtai ima wiki uwemjan amina ujaktasan tupikaki taajai”, tau. ¹⁷ Tusa eke etsejak wajaig, kampakatuma nunú tupikaki taa chichaak:

“Caldeo aents aidaun kuashat kaunawag jetepakag depetamak, camello aidaun yajumainak, tagku kuitamin aidaunak kuchiyai iju kajegkagmae”, tau. ¹⁸ Tusa eke etsejak wajaig, tikich tupikaki taa chichaak:

“Amina uchijum aidaun nawanjum aidaujui uchijum iwai jeen yujumka umikag yuwatatus batsatai, ¹⁹ pachiachbau dase uwegshunmaya dasentak jegan umpui kupik ajuak, amina uchijum aidaunak ashí ijiname. Dutikamtai ima wiki uwemjan amina ujaktasan minajai”, tau.

²⁰ Nuna antuk, Job wajaki wake besemag dekapeak, jáanchjin japiki ichigka, awamajui pinuin. Nunik Apajuín emematak tikishmag pujus tsuntsama nijayin nugka antig pujusui. ²¹ Nunik pujus chichaak:

“Juju nugka juwi akiinkunuk wajigtuchu akinawaitag, nunisnuk jaknushkam wajiigtuchu jakattajai.

Tuke Pujuu mina ashí sujusua nunú nigki ashí jujutkine.

¡Nuadui ima Tuke Pujuu pegkegma nuna ememattajai!” tiuwai.

²² Aatus imaanik waitiakush, makichkish pegkegchaunak takamsachui, nuigtush Apajuínash pegkegchaunak chichagkachui.

2

Jopan ataktu dekapsamu

¹ Makichik tsawantai Apajuí aentsji ángel aidaun Apajuíyai jegantagtin ai, iwanch niishkam jegantui. ² Nunikmatai Tuke Pujuu niina iniak:

“¿Tuwiyamea miname?” Tama iwanch ayaak:

“Ashí nugkanum wekagun minajai”, tiuwai. ³ Tutai Tuke Pujuu ayaak:

“¿Mina inakeg Job ima minak umigtinuwe dusha wainkachmakum? Aents ashí nugkanmaya aidaujui ijumja diyamash, niig ima minak umigtak wi wakegamunak takak, pegkegchaun takatsuk pujuuwe imanuk makichkish tikichik atsawai. Tuja ame utugchat atsujai, dekapsatjai tusa segatkumin dutikata timajame. Tujash ame imatika uchiji aidaun, tagkuji aidaun ijutuamash nigka shiig umigtawai, nii pegkegchau takamuk atsujui”, tiuwai.

⁴ Tusa tama iwanch Tuke Pujuu ayaak:

“Makichik aentsuk niina iyashin najaimamuji atsugmak shiig pujawai. Unstu najaimamu achiamak jakaig tusa nii wakegamun dutikattawai.

⁵ Diik najaimaku waitmain susakia, dutikamash wajukatig, nunú dutikamak jakaig tau asa amesh antamin pegkegchaun chichagtamainai”, tau.

⁶ Tutai Tuke Pujuu iwanchin ayaak:

“Dekas tame. Ame itugkata tame dutikata. Tujash niina pujutjig antinkaipa”, tau.

⁷ Tusa tima iwanch Tuke Pujuu chichaak pujau jiinki Job pujamunum nugka weuwai.

Nunik Jopan jatan susauwai, dutikam jata iyashnum amujatin shiig kuashat ashí iyashnum amauwai. ⁸ Imatika amuamu asa atsanmainchau dekapeak, tsuwat ijumja apetainum jeganta yukunum pujusui. Nuwi

pujusa jakachin juki duwi bechmamajakui. ⁹ Imani pujutai niina nuwe chichajak.

“Apajuí nemagkum shiig pujakmesh pegkejak jukichume. Nuadui Apajuí antug wekaetsuk pegkegchau chichagkam, jaka ajapnata”, tau.

¹⁰ Tusa tama Job ayaak:

“iDuwajuh, nuwa anentainkachujai betek chichakaipa! Apajuí waji pegkeg aidaun kuashat amaaui juwag dutiksaik, nii pegkegchaun amaauiishkam jumainaitji”, tiuwai. Tuja imanik waitiakush makichkish pegkegchaunak takamsachui, nuigtush pegkegchaunakesh Apajuínak chichagkachui.

Jopa kumpaji aidaun niina ijagsatasag jegajuawagbau

¹¹ Jopa kumpajig kumpatum aajakui: Temágnnumia aents Elifaz, Súah nugkanmaya Bildad, Naamat nugkanmaya Sofar aatus aajakui. Nunú aidaun Job jak shiig senchi waitiawai tabaun antukag, ijagsami anentai ichichtaku tusag shimutkajui.

¹² Nunik shima shimakua jegattak wesag diikma, Job ashí jaka yaunchuk aajakbaunak yapajina pujaun wainkag senchi jiika buutiajui. Nuninak wake besemag dekapenak jáanchjin japiki ichigkajui, dutikainak nugka yukukuntun atsaaki jukiag yaki nagkimawag dita buukeenishkam ukatmamkajui. ¹³ Nunikag Job pujamunum jegantag pujusajui. Nunik siete tsawan, kashishkam imanisag siete kashi makichkish chichatsuk batsatu, wagki Jopak najaimak shiig senchi waitiau asamtai.

Job niina kumpaji aidaujui chichasbau

3

(3—27)

Job senchi waitiak kajeka chichakbau

¹⁻² Jopak imanik waitiakush, chichatsuk pujau tikima atsanmainchau dekapeak chichakui. Nuniak:

“Wika akiinmainchaunas akiinawabiagtai tajari.

³ iTsawan wi akiinamua duka pegkegchau atin ati!

Tuja wi akiinamtai kashi chichainak:

Aishmag akiinae tujutiu aina dushakam pegkegchau atin ati.

⁴ iWi akiinawaitag nunú tsawannak

Apajuí suwe emamainnas aikachamiatai,

Apajuí nunú tsawantan kajimatkiu ataik,

tsawaumainchaun tsawajui!

⁵ iWagkag nunú tsawantinish

makichik suwe dupajam iyagchabi!

iNunú tsawannak yujagkim suwe ijia

emegkaumainnas aikachamiatai!

iEtsa etsantun epenak suwe ishamain

emama imatika emegkaumainnas aikachamiatai!

⁶ ¿Wagkag nunú kashia duwi mina dukug

ejapjukua dusha, suwe wajas megkaekachabi?

iNunú tsawantin kashi mina dukug

mina ejapjutkauwa duwi nagkamsag

tsawan aidauk, nantu aidauk, mijan aidauk
dekapamainchaus ayatai!

7 “iMina dukujuk nunú kashia duwik
ejapjuchu wemainnas nunikchamiatai,
nunikuitkuig makichik aentskesh
aishmag akiinae tusag tumainchau wajakajui!

8 iTunchi aidau, makichik kuntin múun
nayants puju Leviatán tutaya nuna iwishtug
nii wakegamu dutikati
tumainnas dutikachajabiatai!

Nunú tunchi aidaush
¿wagkag nunú kashi aajakua nunash emesjachajabi?
dutikau agtaik mina
dukujuk ejapjumainchau wajakui.

9 iYaya tsawagtatak etsantin aidau,
mina dukug ejapjutkamtai,
ejampek etsanjau aina
nunak etsanmainchaus ayatai.

Tsawan tsawagmatai, etsa jiinu
wainna duka wainnamainchau wajakui!

10 iMina dukug kashi ejapjutkauwa nunú
kashia duka pegkegchau atin ati!
wagki jakati tutsuk

akiinati tusa tujutiú asamtai,
nunú kashi aajakua duwi akiina pujusan,
senchi waitiag ankatin asamtai.

11 ¿Wagkanuk mina dukujui
egkemsanuk jakachamiaja?
Nuniachkunush ¿wagkanuk
yama akiinmawaik jakachamiaja?

12 ¿Wagkag wi akiinamtaish,
mina dukujush kuitamjukabi?

¿Wagkag muntsujinash amunstuawabi?

13 Yama akiinmawaik jakauwaitkunuk,
utugchatji atsugbau shiig kanak tepemaina
numamtuk, yamai ayamkun tepemainaitjai.

14 Yaunchuk jakauwaitkunuk apu aidau,
dita atuwe aidaujai,

jega múun aidaun jegamjau aidau
jinawajua nujai ijunja pujumain wajajai.

15 Nuniachkunush maki makichik nugka apuji
aajaku aidau, dita pujusa
inamtaiji aajakunum oro
aidaun, jiju plata aidaun
utuamajaku aina nujai
ijunjan pujumain wajajai.

16 ¿Wagkag uchi jakau akiidaun
ukusa ajapin aina dutika ajapjuachajabi?

17 Aents pegkegchau jakauk,
pegkegchaunak taka pujumaitsui,
tuja tikich aentsnashkam
pegkegchaunum inakug waitkamaitsui.

Tuja aents pimpiki yaweja
pujaushkam jakug ayamui.

¹⁸ Nuwi batsamas achikbau
aajaku aidauk agkan batsatui,
wagki takata apuji senchi takatsjume,
tusa jiyaku suwimchamu asag.

¹⁹ Nuwig batsatui aents
eme anentsa diitai aidau,
imanchaush aidaushkam betekmas batsatui.
Inaku waitkatali jinaw aidaush
apuji waitkascham agkan batsatui.

²⁰ “¿Wagkag Apajuish aents
waittsatnunash akiinati tawa?
¿Wagkag aents kuashat waitiaunash
iwaku pujusti tawa?

²¹ Aents jakatatus egauk wamak jatsui,
waji pegkeg akik uukbaun wainkatatus
egama imatika jakatatus egakush jatsui.

²² Nunú aents shiig aneamujiya duka
jakamtai ukusam meggaga nunuwai.

²³ Niinash waji utugchatak ajiti nunak
Apajuik dekamtiktsui.
Nuadui aents wainmachujai betek,
jinta wetai epenbaunum
wetakama tujimaina numamtuk wajawai.

²⁴ “Yujumak yumainun idaikun,
wake besemag dekapeakun buutjai,
umutain umakun pujumainun
senchi waitiakun kajeajai.

²⁵ Ashí mina ishantaig ayá nunú,
dekas mina uwaktin ayá nunú
yamai waitkajawai.

²⁶ Makichkish ayamainchau dekapeajai,
mina anentaijun ichichtujug
shiig anentijumainuk atsawai.
Shiig aneasan agkan pujumainchau,
ayatak waugkamin dekapeajai”, tiuwai Job.

4

Elifaz Jopan ayaak chichakbau

¹ Job chichaka inagnakmatai, Elifaz yama nagkamchak Jopan ayaak
aatus tiuwai:

² “Makichik aentskesh aujtamsatag takuig,
kajegmainaitme.
Tujash chichatskek idaimainchau dekapeajai.

³ Wika ame tikich aents aidau
jintintin aayum nunak dekajai.
Tuja aents kakaakchau aidaush
anentai ichichtin aayume.

⁴ Aents wake besemag pujaush

ame niina anentai ichichtuyume.
 Tuja aents jakatag taushkam
 ame jakai tusam yayiyme.

⁵ Amek sapigmamaitsume,
 tuja yamai waitiam dushakam ishamaitsume.

⁶ “Amek Apajuik tuké shiig umignaitme,
 amek aents pujutji shiig pegkejaitme.
 Imanmesh ¿wagka Apajuíyaish dekaskeapi tumaitsume?

⁷ Aents pegkeja takaun,
 Apajuí kajejuk mauwai tabaush
 antukuashitam, nunú anentaimesa diista.

⁸ Kuashat mijan pujau asan,
 utugchatan wainka weakun dekajai,
 aents magkagtak pegkegchaun takauk,
 dutiksaik iikuam auwai.

Wagki duka aents nii ajakmamujinia
 nejekun juuwama numamtinai.

⁹ Dita pegkegchaun takaidau asamtai,
 Apajuí kajejuk dasejai betek umpui ijinui.

¹⁰ Aents pegkegchau aidauk
 ikamyawajai betek,
 kajeak senchi shinak
 tikich aentsun maatag tutaish,
 Apajuí nunak ikamyawa nai kupijam itatama
 numamtuk itatmitkaktatui.

¹¹ León nii yuwatnujin
 wainkacha jamaina numamtuk,
 nunú aents aidauk jakagtatui.
 Nunikagmatai dita uchiji aidauk
 pampagkag megkaejagtinai.

¹² “Tikichish antuinatsaig
 takamtak chicham tajutuae,
 nuna takatkamat
 shiig pegkejan antukjai.

¹³ Aents aidau kashi
 kaja achiam kanuinai,
 wika kanumainchau dekapjamjai.

¹⁴ Sapigmamu achigkame,
 mina iyashjuk ashí kujai.

¹⁵ Mina yapijui dase
 umpuntun dekapjamjai,
 dutijakui iyashjui anchiajua nunin dekapmajai.

¹⁶ Makichik aents nuwi wajame.
 Nuna wi wainkamjai.

Tujash niimesh dekas wajukuki
 nunak wainkachmajai;
 ashí itatjamunum untsujak,
 aatus tujutmae:

¹⁷ ‘Aents aidauk ashí jau ainawai.
 Apajuik makichik aentsnakesh,

ametme chicham betek umiamek,
tusa tama amainuk shiig atsawai.

Tuja ametme dekas
pegkegchau takamchaumek,
tama amainchakam shiig atsawai.

¹⁸ Apajuik niina aentsji angel aidaunakesh,
tikima shiig kajittsag diyatsui.

Apajuik diismak ditashkam
tikima pegkegmak ainatsui.'

¹⁹ Nuadui aents aidauk
ima pegkegnakek takainatsui.
Maki makichik aents aina duka,
nugka jegamkamua numamtin ainawai.

Jega jegamin aidau
nugka yukukuntunum apuja,
jegamaina numamtin ainawai.
Nuadui dase dasentai yumpunak,
nuwi mamuk ayaun
yutua emegkauwama numamtuk emegkam amainai.

²⁰ "Aentsuk kashikmasagkesh,
nuniachkush agkugkesh jaka megkaewai.
Nunikmataish makichkish pachinatsui.

²¹ Niina pujutig hilo yupichu tsujimaina numamtuk
tsujigkam megkaewai.

Aentsuk ashí unuimajag jatsui", tiuwai Elifaz.

5

¹ "¡Senchi untsumkata Jopah!
¡Makichik aentskesh aipakchatpash,
nunú antukmi!

Ame yainkati tusa
segamainuk angelak atsawai.

² Aents pegkegchauwa duka,
Apajuikai shiwagmagau asa jawai,
aents shiig anentaimkachunak,
kajegkagtutaijiya nunú maawai.

³ Wi wainjai aents pegkegchau aidau,
kuashat wajiigtin wedaun,
tujash machik asag
wamak niina jeen atantuinawai.

⁴ Niina uchiji aidaun, nawanji aidaun,
kuitamjumainuk atsawai.
Apu chichama epegkin aidaush
tuke aneas waitkainawai,
ditá ayamjumainuk atsawai.

⁵ Ajakmamujinash kuitamjuinatsui,
nuadui aents nujantai jinuidau nuna yujuinawai,
dutikainak jagkinmayanash
akuumtuk yujajus yajutuinawai.
Tuja wajiji aidaun diigsag,
imanun jukitag tinu aidau
kasajuk yajutuinawai.

6 Wake besemag dekapeamua duka
ajakjai betekak nugkayag tsapatsui.
Tuja waitiamua dushakam
nugkanmayag tsapatsui.

7 Jii kegaunmaya kaiji
tsachigtuk shimuwama
numamtuk aentsuk
waittsatatus akiinainawai.

8 “Wika ametkunuk
Apajuí yainkati tusan segamainaitjai,
tuja wi waitiamua nunak
Apajuín idaitumainaitjai.

9 ¡Apajuí iwainawai kuashat waji wainchatai ishamain aidaun,
tuja nunash wajuk dutikawaki nuna
dekaa ejemainuk makichkish atsawai!

10 Apajuí yuminak nugká yutumtikawai,
nunú yumi yutak ajak aidaun ukatui.

11 Apajuík aents kakagchauch aidaun
eme anentai emawai.
Tuja aents patayi jajukam
wake besemag pujaunashkam
anentain ichishtawai.

12 Aents pegkegchaun dutikatasa
anentaimas umiaunash Apajuí yapagtinaí.
Dutika yapagtuam wainak nagkaanui.

13 Aents niina yachajin pegkegchaun
dutikatatus umiaunash
nii umiamujinig pempegki ajua emegkainai,
dutikak nii anentaimtugbaun yapagtuam wainak nagkanui.

14 Tikichin pegkegchaun
takamtiksafatus yuja duka,
kashi numi tukumka iyaumaina
numamtuk wajainawai.
Tsawai aentsun tsanuina dushakam,
wainmachujai betek ainawai.

15 Untsu Apajuík aents kakaakchau
niina shiwaaji waitkam pujaunash,
nii ayamjuk uwemtikawai.

16 Tuja aents kakaakchau aina duka,
Apajuí ayamjutuk
uwemtijugti tusa dakainawai.
Apajuík aents pegkegchau aina nunú,
tikichin aents kakaakchau aina nuna,
kuntin yutaijin, yuwa amuwama
numamtuk amukti tusag idaitsui.

17 “Nuadui aminak Apajuí
suwimkan amasmataí waitiau asam,
jamek shiig aneasta!
Apajuí ashí senchigtina nunú
jintinjamak aikagma nunú dakitjaipa.

18 Tuja nii jata amasmatai jam nunashkam,
nigki etsaentamjattawai.

Tuja nii waittsati tujamatai
waitiaminchakam, nigki yaimpektatui.

19 Ame ishamainnum pujutaish,
nigka kuashta aminak
agkanmitkagmattawai.

Tuja pegkegchauwa nunú
waitkasti tusag idaitamsashtatui.

20 Nujan tepeamtaish
nujantai jakai tusa yaimpektatui,
tuja maaniamunmash
nii ayamjutpektatui mantamawainum tusa.

21 Amina pegkegchaun
chichagtamainakuish ishamkagtukaipa,
duka makichkish uminkashtatui,
wagki aminak Apajuí kuitamjamui.

22 Nujantaikish, nuniachkumesh
senchi waitiakmesh,
amek duka dushiksam diitnaitme.
Tuja kuntin ikamia kajen aina dushakam ishamkashtinaitme.

23 Ame ajagminig utugchat atsaunum
agkan shiig takastatme,
wagki ajagminig kaya awatmainkesh
atsau pegkeg atinai.

Tuja kuntin kajen ikamia aina duka
makichkish jetepakchagtinai,
duka ayatak amina kumpajum agtatui.

24 Nuadui amina jeminig
utugchat atsau pujustinaitme,
tuja amina tagkujum aidauk
makichkish megkaekashtinai.

25 Tuja amina uchijum
wegantu aidauk shiig kuashat dupa ikam ayá iman agtinai.

26 Trigo ajakbau tsawanji jegamtaí,
pegkejan tsamaka uminas aama
numamtuk amek múuntuch wajasam
jatanum jgamesh
senchigtin, pegkeg pujutnaitme.

27 Kuashat mijan pujau asan,
utugchat nagkaetujua
nunak shiig dekajai.
Nuadui atak nagkaemagtinun tajam
nunak dekaskenum tajai.

Nijah, juju wi tajam nunú
dekaskeapi takumek dekapsata",
tusa Elifaz Jopan tiuwai.

Elifaz, Bildad, Sofar, aatus Jopan ausajui. Dutikam Job inagnak ditan
ayaak aatus tiuwai:

14

1 "Aents nuwanum akiinauwa

nuna pujutjig ujumke,
untsu waitiamuji ima múuntai.

² Aentsu pujutjig yagkug kashikmas
pegkegchin yagkujuk ajum kagaja
megkagama numamtinai,
nuigtushkam aentsu pujutjig etsa
bikian wamak megkagama numamtinai.

³ Wika wainkauchitag nuniaigkiap
mina utugchatug diigtusam,
suwimak sujustasam chicham umigtame.

⁴ Pegkegchauwa duka pegkejak wemaitsui,
nuna dutikmainuk makichkish atsawai.

⁵ Aents aidaush wajupa tsawantak
juju nugka juwish batsamsagtinaita
duka ame dekame,
tuja ii jakatnuk tsawantak mamikiamui,
nunú inagkeakik pujumaitsuji.

⁶ Nuadui idaikagtusta diijattsuk,
idaikagtusta agkan pujusagmi.

¡Idaikagtusta takasa jukimui ii atsumamua nunú sumakagmi!

⁷ “Aents numin ajakag
nuna wajauti jeeka tsapai
muumpagti tusa dakauwai.

⁸ Tuja numi múun wajasa
kagkapeen kukaja jakattak wajaush,

⁹ yumi juki ukatjamak ataktu uchimea
yama nagkamchaku ajak ajaamu tsapai,
pegkeg samekbaun
muumpama iman weawai.

¹⁰ Tujash aents aidautik wamak jaji,
nunika jaka tuke megkaeji.

¹¹ “Tuja aents aidautik kucha aidau,
entsa aidau, kuyuka buku waiyama
numamtuk ainaji.

¹² Nuadui nayaim eke aigkik aents jakamtai,
ukusbau aidauk ataktuk nantamainchau ainawai.
Aents jakauwa duka tuke kanajujai betekai.

¹³ “¡Apajuíyah, ame kajekbaujum
nagkaetamai dekas jakatjai,
nunikan aents jinau aidau
batsatbaunum pujustajai
tumain anentaímjai!

¡Nuwi pujai ame wait anenjujam
ataktu inantukminum tusan!

¹⁴ Aents jakauwa duka
ataktu anean nantakig pujumaitsui,
wika aents jakau aidau batsatbaunum
dakamkun pujuttajai,
wait anenjug ayamtijugti tusan.

¹⁵ Ame mina najatuaum

wait anenmain diigsam untsugkuminig,
wika aminak aimainaitjame.

¹⁶ Ame mina kuitamjukta tau asam,
wi takamug aidauk ashí wainme.
Nuadui wi pegkegchaun takasmataish,
tudau takasume tusamek tujutchattame.

¹⁷ Duka tujuttsuk ame minak tsagkugtujam
mina tudaujuk wampachnum egkea jukim
shiig atushat ajapmainaitme.

¹⁸ Dutikmain aminig
ayatak muja aidau,
buchig aidaujai yumpunawag
amugama nuniaji.

¹⁹ “Ashí aents aidauk iwaku
batsamsagtatus wakegainawai,
tujash ame duka yumi kayan
taumama numamtuk awagme.
Dutikakum yumi yutak
nugka yukukuntun tajaka,
ajapama numamtuk
aentsu pujutjig ajapeame.

²⁰ Dutikam tuke emegkame,
pujutchakam atankagtame,
dutikam ukumatainum ekagtame.

²¹ Aents jakauwa duka,
aents iwaku aidaush
dita uchiji aishmag aidau,
nawanji aidaujai takatjin diigsash,
shijjash awagmaina nunak dekatsui,
tuja pegkegchaun takagtaish,
itujenawaki nunashkam dekatsui.

²² Ima nii iyashin
najaimamunak dekaepawai,
nuniak buutui”, tusa Job tiuwai.

19

¹ Nuna tusa nuigtu Job chichaak:

² “;Make agkan idaitustajum, ipimtagme!
;Atum tujutjum duka
kuchiyai ijutbau najamaina imatijawai!
³ Kuashta minak pegkegchau chichagtagme.
;Mina jutika waitkajakjumes
datsaamatsjumek?

⁴ Wi pegkegchaun takamsau
amainaitag duka,
atumnak pegkegchauk etamaitsui,
duka ima mina utugchatjuke.

⁵ Atumek mina nagkaetasu
pegkejam anenmamjume,
wi jakun kakaumainchau
wajasa pujag duwi
dushiktaku imatjutagme.

6 Wi waitiag junak,
 Apajuí waittsati tujutmatai waitiag nunú
 shiig dekatajum.
 Kuntin chanua maatasa
 umigtayama numamtuk
 Apajuí umikbaunum pujusan waitiajai.

7 “Senchi untsumkan
 ¡mantuinawai! tusan imattaish,
 makichkish aijuinatsui.
 Yainkatajum taish,
 makichkish yaintuinatsui.

8 Apajuí minak nagkaemaki
 tusa jintan akigtujue.
 Tuja nuigtushkam
 jintan suwe etugtine.

9 Mina wajiig aidaun, tagkug aidaun,
 aents inakeg aidaun ashí yajutjue;
 dutijak nuigtushkam eme anentsa
 diyam amainchau etine.

10 Minak makichkish wajigtuchu
 shiig wainak etine.
 ¡Numi kagkapejai tegai ajapamu, ataktu tsapamaitsu numamtuk,
 tsagagnuap pujustatja
 tumainchau awajtuse!

11 Nii kajekbaujin imatijawai,
 imatijak shiwaajui
 utugmaina dutijawai.

12 Niina suntaji aidauk ashí nantagtujaje,
 nunikag mina jegajun tentea apakag
 uminas jetetuinak waitkajuinawai.

13 “Mina yatsug aidau
 mina kumpag aidaujui kajimatkitnume,
 dutikainak aents tikich nugkanmaya
 utugtaya dutikatnume tusa Apajuí tine.

14-15 “Mina pataag aidaushkam
 kumpag aidaujui pachittsuk idaitusaje.
 Wijai ijunag yujajaku aidaushkam pachitkachaje.
 Mina inakeg aidaushkam
 aents tikich nugkanmaya
 wainchatai itugmaina dutijainawai.

16 Mina inakeg aidaun
 untsuaish aijuinatsui;
 kuashta untsuaish
 makichkish antugtuinatsui.

17 Mina duwagshakam
 wi mejeau asamtai tsuumjawai,
 tuja mina yatsug aidaushkam kajegtuinawai.

18 Uchi ai aidauwaske dushiktuinawai,
 eke yama wajain wekaesatag taig,

dushiktuinawai.

¹⁹ Mina shiig kumpauchig aidaush
kajegtuinawai,
mina aneetaig aidau,
shiwagmatuinawai.

²⁰ Watsajan ayatak ukunchik wajasjai,
ashí jakan piipichin iwaakjai.

²¹ “Mina kumpag aidauwah,
minash wait anenjugtajum,
minak Apajuí waittsati tujutiu asamtai,
wika senchi waitiajai.

²² ¡Make idaitustajum!
atumek kuashta waitkagjume.
¡Apajuí waittsati tujutmatai
waitiag duke ati!” tiuwai.

31

¹ Tuja nuigtu Job chichaak:
“Wika nuwa muntsujut aidaunak
makichkish wakejukchatin
atajai tumamiuwaitjai.

² Wi nuwa aidaun diisan wakegá wekaetaik
Apajuí ashí senchigtin
nayaimpinum puja nunú
minak dekas suwimkan sujumainai.

³ Atumek aents pegkegchauwa nuna
Apajuík suwimkan susa
waitkawai tajume.

⁴ Wisha wajinak dutikaja
nunak Apajuí dekawai,
tuja wisha wajuk pujajaki
nunashkam nigki dekawai.

⁵ Wika makichkish tikich aentsnak
pegkegchauk awagmachuitjai,
tuja makichik aentsnakesh tsanugchauwaitjai.

⁶ ¡Apajuí minak kijin dekapatayai
waji dekapatiama numamtuk dekapá diijus,
mina anentaig pegkeja nuna dekaattawai!

⁷ “Tuja wi pegkeg pujutan idaikun,
pegkegchauwa nuna wekaetutaik,
tuja wi wakegamun taka wekaetaik,
nuigtu wi kasamkamujun etjutiajag

⁸ wi ajakmamua nunak
tikich aents aidau ashí yajuaktinme.

⁹ Tuja tikich nuwa aishinnun wakekau ataik,
nuniachkunush wijai ijunja pujutaiju nuwen
pakijimatasan wakejuku ataik,

¹⁰ mina duwajuk inaku waitkatai wajasti,
nunikmatai aents tikich nugkanmaya aidau
kanutjatnume.

11 Wi nuwajai pegkegchaun
takamsau ataik,
apu aidau minak
suwimkan sujumain ainawai.

12 Wi pegkegchaun takamsau ataik,
jii kegak apea tsaika ajapama numamtuk
mina wajiig aidaunak
ashí tsaika ajapmainai.

13 “Wika mina inakeg aidau segatainakuig,
dita sumamunak tuké umijin ayajai.

14 Wika ditan waitkasuitkunuk,
Apajuí suwimka sujakuish
ayamjumamaitsujai.
Tuja ame takamsamu ujatkata
tujutkuishkam, wika dekaskea nuna
ashí ujamainaitjai,
dutika ai nuna diis
suwimkanak sujumainai.

15 Apajuí mina najatuuwa duke
mina inakeg aidaunashkam najanauwai.
Dutika betek pujutan amasui.

16 Tuja ujadauch aidau
atsumainak segatainakuig,
yaitskek idaisachuitjai,
tuja nuwa waje aidaunash
nujantai waittsatnume
tusanuk idaisachuitjai.

17 Yujumka yuwaknush bitaik aidaunash
ajamtsukek yuwachuitjai.

18 “Makichik múun uchijin
kuitamaina imatixsan
bitaik aidaunak tuke kuitamkauwaitjai.
Tuja waje aidaunashkam
tuke kuitamin ayajai.

19 Makichik aents jáanchji atsujam
tsetsekai jaun wainkunuk,
tuja jáanchji asepamain atsujunashkam,

20 mina uwigjun ujejai jáanch apagbaun
asepakti tusan suyajai,
dutika ai shiig anenjin aajabi.

21 Wika apu chichama epegkin aina nunú
mina kumpag ainakuish,
ditajai ijunjanuk uchi bitaikanak makichkish kajegchauwaitjai.

22 Wi taja nunú dekaskechuitkuig,
mina kuntujun kupigtugtinme,
dutikawag ichiajag ajapatnume.

23 Wika Apajuí suwimkenak ishamajai,
jwaqki wika niina senchijijaig
betekchauwaitjai!

24 “Wika oro kuashat ajutkuish,
nunuapi shiig pujutan
sujustinuk tusankesh,
ima nuig anentaimsanuk
pujukchauwaitjai.

25 Wika wiakuch akunush,
tuja kuichik kuashat ajutkuigkish,
ememaku shiig aneamuk atsugtinai.

26 Etsag nantujai shiig pegkeg ainawai,

27 tujash wika makichkish uumkankesh,
nuniachkunush aents aidau
emtinish nu aidaunak emematmaitsujai.

28 Nuna emematiu ataik,
Apajuí minak suwimkan sujusu amainai,
¡wagki niina umigkachu asamtai!

29 Tuja mina shiwaajunu utugchat ajakuish,
wika dushikchauwaitjai.

Tuja ditan waitkainak
pegkegchaun chichajuinakuish,
wika makichkish dushikjachuitjai.

30 Wika mina shiwajunak makichkish
pegkegchaunmak yumigchauwaitjai,
tuja utusag jaka
tusagkesh tuchauwaitjai.

31 Tuja wijai ijunag batsamin aidau
aents tikich nugkanmaya aidaun
waitkastag tuinakuish,

32 wika nunú aents aidaunak
agá kajigtinme tusanuk idaisachuitjai,
aents tikich nugkanmaya aidau yujaunash
mina jegajui awayan ikannaitjai.

33 “Wika tikich aents aidau
ditá pegkegchaujin
ugmamin aina nuniknukesh
makichkish ugmamchauwaitjai,
tuja uumkan pegkegchaun takamsatag tusankesh anentaimchauwaitjai.

34 Wika aents aidau
dushiktugchagtmpash tusanuk puyatjatsjai,
nuadui wika ashí pan iwainajan takajai,
patatjukchagtmpash tachau asan
mina jegajuig epeminuk pujatsjai.

35 ¡Utusag makichik aentskesh antugtuka tajai!
Wi taja nuna dekaske titinme tusan
papiinum agagjai.

¡Apajuí ashí senchigtina nunú yamai aigkati tajai!
Tuja wi pegkegchaun takamsamu ataik,
papiinum agatjugtinme.

36 Nunú agagbauwa nunak
eme aneasan jukin,
atsejutajjai betek atsejuktatjai.

37 Tuja wi takasbau aidaunak

Apajuín ashí ujaktatjai, dutikau asan,
apu pegkeg utugchatjinchau amaina iman
wajasan Apajuín jegantattajai.

38-39 “Wika mina aentsug aidaunak
makichkish waitkachuitag duwi,
mina nugkajuk pegkegchaunmak yumigtuchui,
wika mina inakeg aidau
ajakmamujinak kasagchauwaitjai,
nuadui nugka tai
ijumja ajakmamu aina dushakam
wake besemag
anentaimkug buutuinsui.

40 ¡Untsu wi taja nunú dekaskechu ataik,
mina nugkajuig trigo
tsapatsuk jagki tsapaktinme,
tuja cebada tsapamainun dupa tsapakti!”,
tusa juna aatus Job ayamjumak chichaka inagnakui.

Tuke Pujuu Jopan aikbau

38

(38.1—42.6)

Job chichaka ashimkamtai Tuke Pujuu aikbau

1 Job chichaka inagnakmatai, dase senchi dasenbaunum Tuke Pujuu
Jopan chichajak aatus tiuwai:

2 “¿Amesh ya asamea
mina dekatjua nunú
dekaskehua nunin anentakmesh
pegkegchaush chichame?

3 Diik minash amina
wajium iwaintugkakah,
nunikam wi yamai
iniastatjam nunú aigkata:

4 Amek wi nugka najanauwaitag,
nunú tsawantaik atsuyume,
untsu dekaskenum dekamek,
wi nugka najadiag duwish ¿amesh tuwi pujuyume? nunú kame tujutta.

5 ¿Yaki nugkanash múun ati tusash tiyabi?
tuja ¿yaki najanawabi?
duka amek dekatsme.

6 ¿Wajinum chichiajaya nugkash awa?
¿Nugka patami asatnunash
ya kayanash apujtuawaita?

7 Kashikmas pegkejan
etsantug jiiinama nuniai,
yaya aidau aents ijunag
kantamaina numamtuk kantamiagtai,
ángel aidau nantsemianum
nuaduik amek atsuyume.

8 Tuja nayants nugka

ejapeen jiiniuwa nunú
piyag betsakai tusash
¿ya epetkauwaita?

⁹ Wi nunak makichik nuwa uchijin jáanchi
pemepegama numamtuk,
yujagkim pujui dukukan epetkauwaitjai,
dutikan yujagkim
suwé ijikan idaisauwaitjai.

¹⁰ Tuja nayantsak pimu amain aig,
yumi initak jiinaidaun
epenjan idaisauwaitjai.

¹¹ Dutikan chichagkun:
'Juwig nagkankata, nuigtu
nagkaemakmek piyajaipa;
tuja tsukatbaujum
ishamain waja dushakam
nuigtuk wee pujushtatui', tiuwaitjai.

¹² "Amek tsawan pegkejan etsantug
tsawagti tusamek makichkish inachuitme.

¹³ Amek nuigtush etsa ashí nugkanum etsanjati,
nunitai aents pegkegchau aidau
suwenum uumjatnime
tusamek inachuitme.

¹⁴ Nunú etsa etsantug jiiinak
nugkanak jáanch kapantuama iman emawai.

¹⁵ Nunitai aents pegkegchau takau aidauk
kashi uumak takamin asag,
nunikchamin dekapenak idayinawai,
wagki tsawai nuniagtaik,
achika suwimak suwam amain asag.

¹⁶ ¿Tuja yumish tuwiyag jiinua
nunú wainkatasamesh,
amesh nayantsa initkenish jegamkayum?

¹⁷ ¿Amesh aents jakau aidau
batsamtain jegamesh wainkaukaitam?

¹⁸ ¿Tuja nugkash wajupa múuntaita
dusha dekamek?

¡Nunú ame dekakmek minash ujatkata!

¹⁹ ¿Tuja tsauptinush
suwejaish tuwi awa?

²⁰ Amek duka dekachu asam
tsauptinuk emamaitsume,
tuja suweshkam emamaitsume.

²¹ ¡Nunú aidaun wi najanauwaitag,
nunú tsawantinig eke
akiinchau asam atsuyume!

²² "¡Tuja wisha yujagminash bicha aidaujaish
tuwig ukuaja duka amek waintsume!

²³ Nunak maaninamunum
aents pegkegchau aidau suwimak suwaku,

yutumtijatnun ukusan pujugjai.

²⁴ ¿Tuja peem peetish itug weawaki?
duka amek dekatsme.

¿Tuja dasesh etsa
minitaiya nuni dasenkash,
itusaya ashí nugkanash jajutuaki?
duka amek dekatsme.

²⁵ ¿Nugka taimunum
yumi saagama numamtuk
yumin yutumtikna dusha yaita?
tuja ¿yaita aents jintan inaktumaina numamtuk,
ipamat pati wetai jinta inaktinush? duka amek dekatsme.

²⁶ Witjai nuna dutikaunuk,
tuja witjai uwejush aents makichkish atsamunum yutumtikaunuk,

²⁷ wagki nunú yutak nugka tutuptinnash
uchupjati, dutikam chijichig tsapaiti tusan dutikajai.

²⁸ Yumi, nuigtu jegashik aina duka
aents apagtin aina nuninchau ainawai. ¡Witjai nuna najanaunuk!

²⁹ Bicha aidauk, tuja jegashik aidauk
aents dukugtin aina nuninchau ainawai.
¡Witjai nuna najankaunuk!

³⁰ ¡Witjai yuminak bichatin
kaya katsugma iman emaanuk,
tuja nayantsa awankenishkam bichatbikajan katsujam emauwaitjai!

³¹ “¡Yaya aidau ijumnag ayá duka
ame dutikachuitme!

¡Tuja amechuitme yaya
ijumnaju aidau sutu tutai,
tunim tutai ditash
kanakag aina nunú umikumek!

³² Tuja ¿amekaitam
makichik yaya múun tsawak
etsanjati timawa nunú etsanmitkaum?
Tuja ¿amekaitam yaya ijumnaju aidau
Osa múun tutaya nunú,
Osa yaijuch tutaya nunujai
wantinkatnume tusam iwaidaum?

³³ Tuja yaya aidau, nantu aidau,
tikich aidau nayaimpinum ayá dusha ¿wajuk buchitainawaki?
duka amek anentainsamek ejemaitsume.

¡Nuadui amek nunú aidau etsantug
nugkan tsaaptin ematnume
tusamek tumaitsume!

³⁴ ¿Amesh yumi yujagminmaya
yutak piyagti tusamesh tumainkaitam?

³⁵ ¡Amek chaajip, peem aina duka,
amina inakmejai betek
umigtuktinme tusamek,
tikich yantamnum wetajum
tusamek tumaitsume!

³⁶ ¿Yaita atash ayumpan,
chigki aina nujai tsawantan dekapeak

shinin atinme tusa tiuwa dusha?

³⁷ Wika yachaitag iman asan,
yujagmish wajupa ayawa nunak dekajai.
Tuja witjai yumi yutumtiknunuk.

³⁸ Wi yumi yutumtikag nunak
nugka yukukuntua nunú chupija
achinig katsujam wajasti tusan dutikajai.

³⁹ “¿Amekaitam león aidau
dita uchijin ayuja ututuakti tusam
yutaiji egatka suum?

⁴⁰ ¡León niina waajin uumak tepes,
nuniachkush dupanum
uumak tepesa, kuntinjin tsekenti
tepejuk maina duka ame dutikatsme!

⁴¹ ¡Chuwagka uchiji aidau
yapajainak buutiagtai,
yutaijin mina segatuina
duka amek sumaitsume!”

39

¹ “¿Amesh dekamek cabra ikamia aina dusha
ejapjukajash, wajupa asag petsajawa?
Tuja ¿japa petsaídaush wainnukum?

² ¡Amek wajupa nantu asag
petsajawa duka dekatsme!

³ Japak petsaktinji tsawan jegajim,
uchijin najaimakug
nugká tepes petsauwai.

⁴ Dutika petsakam chichiag
ikam pujus muumpawai.
Nunik dukujin ukuak
kanaka yaja wenawai,
nunika ataktu wakitkig dukujinig tainatsui.

⁵ “¿Ya burro ikamia aina nunash
waitkaschamu agtinme tusash tiuwaita?

¿Ya ditanash agkan
yujatnash susauwaita?

⁶ Wi ditak uwegshunum,
nuigtu nugka paka
kachi tepaju asamtai,
dupa tsapachu aina nuwi
batsamsatnume tusan etegtuawaitjai.

⁷ Tuja yaaktanmaya aidauk senchi pampainak dakitmain wajaidau asag-
matai,

nuna dakituinak atushat batsatui,
nunidau asag aents aidau
burro tagkumamu aidaun inainak
jyainamunashkam antuinatsui.

⁸ Nunik batsamas dita yuwatnujin
dupan egainak mujanum yujainawai.

9 “¿Amek toro ikamia aina nunuwap
wi takatai yainkag, kiitai
mina tagkuju batsamtain
kajjgkagtatua tusamek tumaitsume!

10 ¿Tuja nugka pukugti tusamek
jiggkaja emetuamek waitkamaitsume!
¿Nuigtush nugka pukugbaun
tsaikti tusamesh tumaitsume!

11 ¿Nunú senchigtin ainakuishkam,
amek dita takagtustinme
tusamek ditakek idaimaitsume!

12 ¿Ame ajakmamu aina
nunak ditaap juuka
ikaunma ijumjutjattawa
tusamek tumaitsume!

13 “Avestruzak shiig aneak,
nanapen awagtumawai,
tujash avestruzak shiijak awajkagtuchui.

14 Tuja avestruzak kamatkan tai,
nuwi petsaka etsa sukuam, nimpak takiagti tusa pachitsuk idainai.

15 Tuja niig makichik aentskesh,
nuniachkush kuntinkesh dajag
tsaikchaintash tusag anentaimtsui.

16 Avestruzak uchijinash
niina uchijichu itugmaina
numamtuk awagnai,
tuja megkaekachaintash
tusagkesh puyatjuchui.

17 Nunak nuniawai, wagki
wi unuimatan susachuitag nuadui,
tuja shiig jintiaja
anentaimtanashkam susachuitjai.

18 Untsu nantaki tupikakug caballo aidaunak
aents nuwi entsatkau aidaujai
juwiachu asamtai dushikiawai,
wagki nii ima senchi tupikau asa.

19 “¿Amekaitam caballo
aidau senchintikaum?
tuja ¿amekaitam caballo kuntujen
intash tumain pegkeg
ajuwama nunú najatuaum?

20 ¿Manchi tsekegama imanik tsekeak,
senchi mayatak aentsun uwakna
nunú ameka dutikam?

21 Caballo aidauk maaniatasa ijumjamak
sapigmakas ejapkabiag,
aents niini entsatkau
aidau shiwagjai igkunia
maaniati tusa tupikauwame.

22 Tuja suntag aidau maanitain yajuakag uminas ijunun wainkush,
ishamtsuk tupikatki jetegame.

²³ Tuja suntag aidau flecha chimpia jutain
caballo aenskam tupikainak
tatagtutaish, ishamchauwai.

Tuja nagki aidau, flecha aidau akenbau
winchantutaish, ishamchauwai.

²⁴ Maaniatatus uwija kachujin umpuiniagtaish,
caballo aidauk jasa ijunmainchau dekapenek,
tupikatiagtai, suntag nuwi entsatkau aidaushkam
kakajus emetmainchau dekapajame.

²⁵ Maaniatnume tusa
uwija kachuji umpuamun
caballo aidau antuinakug,
aentsjai betek pampauwame,
tuja atushat ijuntsag
maaniamu ataik dekafejame.
Tuja suntaja apuji aidau
dita suntajin chichajuinamunak,
suntag aidau pampaidaujai
atushat wajasag antinai.

²⁶ “Tuja pinchu aidau
yaki nanaak yujas
etsa minitaiya nuni yuja nunú
¿ameka amina yachagmin
nuniktinme tusam tiuwaitam?

²⁷ Tuja ¿ameka ukukui aidau
yaki nanaak yujau atinme,
nuninak yaki kayanum pasugmakag
nuwi petsau atinme tusam tiuwaitam?

²⁸ Ukukuik yaki kayanum pujuuwai.
Tuja nunú kaya yaki jiidkauwa nunuwai
nii pujusa ayamjumatai,
jega peejamua numamtina duka.

²⁹ Imanui yaki pujus
yutaijin wainak akaetuki maa yuwame.

³⁰ Ukukuik tuwi jakau
tepawa nuna tuwajui,
tuja uchiji aidauk
nuna neje uduun yuwinak
shiig aneen ainawai”,
tiuwai Apajui.

40

¹ Nuigtushkam Tuke Pujuu Jopan chichajak:

² “Witjai Apajui ashí senchigtinun,
amek mina chicham patatjukume,
nuniakum umikchamna nunin diigsaume.
¿Dusha yamaish nunismekek anentaimam?
nunú yamai tujutta”, tiuwai.

³ Tuke Pujuu nuna tusa inagnakmatai, Job ayaak:

⁴ “¿Wisha wainkauchitag juninnush,
wajintuk aiktajame aminash!

Wi tumainuk makichkish atsugtawai.

⁵ Wika kuashat chichakjai,
nuigtu tikich tumainuk atsugtawai”, tiuwai.

Apaju Jopan ataktu awagki tibau

⁶ Tusa tama Tuke Pujuu dase senchi dasenbaunmaya ataktu Jopan chichajak:

⁷ “iDiik ibau wajuwaitkumek,
sapigmatsuk wi amina
iniastatjam nunú aigkata!

⁸ iAme pegkeg jumamkum
mina pegkegchauwa nunin jujukiume!

⁹ ¿Amekaitam mina nagkaetasu ima senchigtinum?

¿Ame chichamugmish
wi chichamu chaagpijai beteka ibaukai?

¹⁰ iNunú dekasketkuig, amina imanjum
senchigmejai iwainmamkata!

¹¹ Tuja imanika kajeakmek
katsuntu pujutsuk, aents
emebau aina nunú

suwimak susam inatsakta.

¹² Kame ame ima pegkeg takau asam,
apu emebau aina duka diyamuik
dita inamtaiji aina nunú emegkatjata.

Tuja aents pegkegchau aina
duka tuwi ame waintatme,
dutikakum ijina utsagta.

¹³ Dutikam nugka taim ashí yutuata.

Dutikawamin magkagtin aidau
achikam chimpimama numamtuk,
aents jinau aidau

batsatbaunum batsamsatnume.

¹⁴ Nunú dutikawamin,
niina senchijiniap imanik depetmake titajai.

¹⁵ “Amesh kuntin múun

Behemot tutaiya nunú
anentaimtusa diista.

Wi nunú kuntinun najanauwaitag
dutiksanuk aminashkam najanawaitjame.

Nunú kuntinuk bueyejai betek dupan yuwai.

¹⁶ Niina senchiji aina duka
tuntupega nuwi ashí ajawai.

¹⁷ Untsu ujekeg setug katsugma imanai.

Tuja yaape nawen achitjau aidaushkam,
daek chapikmagbaujai
betek kampujam ainawai.

¹⁸ Tuja ukunchi aidauk,
tubo jiju bronce tutai najanamua imanai.

Untsu bakui aidauk jiju hierro tutai
katsugma iman ainawai.

¹⁹ Wi kuntin aidaun najankauwaitag
nujai ijumja diismash,

nunú kuintinun nagkaesauk
tikichik atsawai.
Nunú kuintinu maumainuk makichkish atsawai,
ima wiki maumainaitjai,
wagki wi niinak najadau asan.

²⁰ Nunú kuintinuk chijichin yusa pujuuwai,
nuadui ibau múun senchigtin ataish,
tikich kuintin aina duka ishamainatsui.
Tuja nii chijichin yuwak tepetai,
tikich kuintin aidauk nuna tentea
batsamas wasugkamin ainawai.

²¹ Tuja ayamsatag takug
numi jagkigtin loto tutai aina
nuna wakentín tepenai,
nuniachkush kuchanum tagkan ayaunum
waigka uumak tepenai bichatjatatus.

²² Numi loto tutai aina
nuna kanawe bikintu emamunum,
tuja numi álamo tutai
entsa akaebaunum tsapaka bikintu emamunum nuwi waig tepenai.

²³ Nujag senchi dujajutaish ishamchauwai.
Tuja nujag dujajua utugmashkam
ishamtsuk tepenai.

²⁴ Nunú kuintinun makichik aentskesh achika,
jii ukuituk wainmachu emamainuk atsawai.
Nuigtush nujiin tiggajua daekai wegak anaa
emetmainuk atsawai.”

41

¹ “Amek semagkauk* agseayaik
makichkish maumaitsume,
tuja wenigkesh jigkatmaitsume.

² Amek makichkish semagkau
nujig jigkatmaitsume,
tuja jagkenum awagkekmes emetmaitsume.

³ “Aminak semagkauk
wait anenjugta tusa
segapakug waitkagmamait sui.

⁴ Tuja nuigtushkam,
amina inakem wajasan,
tuke amina taka takagkawan
jakatin atajai tusag
makichkish tujamait sui.

⁵ “Amek uchi pishakjai
wasugkamama numamtukek,
makichkish semagkaujaig wasugkamaitsume.
Amek makichkish semagkauk
amina nawanjum aidaun
wasugkamtai ati tusamkesh

* **41:1** “Semagkau” tawa duka Job 3.8num nayantsanmaya kuintin múun “Leviatán” tawa nunú kuintinnak tawai.

anaamek apugmaitsume.

⁶ Namaka sujin aidauk
semagkaun sujuktasag
namak sujutainmak ejemainchau ainawai.

⁷ “Amek semagkauk flechayai ijumek
duwapeg chigkagmaitsume,
Tuja arpónkai buuknum
ijuakmesh maumaitsume.

⁸ Ame achika emetuatag tukamamek,
nii depetankui maa maaniakuam pimpikim,
awake anentaimjam atakek
aikchau atajai tusam idaimainaitme.

⁹ Amek itugkanuk semagkaun
depetkag tusamek tiipa.
¡Ayatak wainmawaik
ishamkam jaka iyaumainaitme!

¹⁰ Makichik aentskesh umuchiamak
kajeak ishamain wajawai,
tuja niijai maanimainuk
makichkish atsawai.

¹¹ Ashí nugkanmak makichkish
niijai maania depetmainuk atsawai.

¹² “Tuja semagkaun naweg
shiig senchi ainawai,
niig tikich kuntin aina nuna
nagkaesau senchigtinai.

¹³ Niina duwape dupajam wajakin
katsugma nuna iju chigká emestumainuk
makichkish atsawai.

¹⁴ Makichik aentskesh
semagkaun achika emetua
iwaag nai ishamain tsakaskatu aina
nuna diigmainuk atsawai.

¹⁵⁻¹⁷ “Niina duwapeg shiig achimjau
dasegkesh waimainchau
kayajai betek katsugmai.
Iman asamtai nuna
chigkamainuk makichkish atsawai.
Nuadui niig ememawai.

¹⁸ Nii jachitbaujig peemjai betek jiinui.
Tuja niina jiig tsawak etsa
kapantun etsantug jiinama imanai.

¹⁹ “Niina nujinia jii keeka jiinui,
tuja nunú jii kega nuwiya
yantsagtuk jiinainawai.

²⁰ Niina nujinia bukuiti jiina duka
olla jinum ekenkam
kuwaak bukuiti jiinama imaniawai.

21 Tuja nii mayatbaujiya
nununú jiin ekemawai,
tuja niina weniin jii kegaun jiyawai.

22 Niina kuntujeg shiig
kampujam senchi wajaknai.
Iman asamtai aents aidau
nuna diinakug ishamainawai.

23 Tuja niina nejeshkam katsujam
jiju hierro ukuijamu nanaju
katsugmama imanai,
nuadui makichkish tsupimaitsui.

24 Tuja niina aentaishkam
kaya katsugma imanai.

25 Nunú nantaun wainainakug,
tikich senchigtin aidaush
niina ishamainak pisainawai.

26 “Niinak nagkiikesh,
puyajaikish, flechayaikish,
makichkish maumainchau ainawai.

27 Nii diismak jiju hierrok
dupa kagajujai betekai,
tuja jiju broneshkam
numi mamujujai betekai.

Nuadui niinak nunú jiju aina nujai
maanitai najanamu aina
duwik makichkish
maumainchau ainawai.

28 Niig flechan ishamakug tupikatsui,
kayai nagkiamua duka nii diismak
dupa kagajuwai nagkimaina nuninai.

29 Tuja numi kijinai awatmawa duka
nagkushpi awatmaina numamtinai.
Tuja nagki aketmashkam
niig dushikis diyawai.

30 “Tuja japiinak weakug,
nugkanak numi etsakamui taumaina
imatika taumi jintama weawai.

31 Tuja nayantsa kunajin tepeakug,
nayantsanak yumi kuwaak
wajukeama imatikawai.

32 Nunik wegak yuminak tsakigmitkak,
puju winchamtinun saugmitkak ukuawai.

33 Tuja semagkaun niimega nuninuk
tikichik juju nugka juwig
makichkish atsawai,
Wi niinak najanauwaitjai
makichkish ishamkagtuchu atinun.

34 Niig tikich kuntin múun
senchigtin aidaunash ishamatsui.
Niiyai ashí tikich
kuntin aina nuna apujig”,

tiuwai Apajuí.

42

Job Apajuín aikbau

¹ Tuke Pujuu tusa inagnakmatai, Job ayaak:

² “Wika ame ashí
dutikmainaitam nunak shiig dekajai,
ame dutikmainchauk makichkish atsawai.

³ Amek makichkish tujintsuk
ame wakegakmek,
ashí dutikmainaitam nuna
dekachua numamtuk chichakag nunak,
ame yachaitam ibauchu asan,
wainkan anentaimkas chichakjai.
Wika ame yacha asam

ashí ame najanamu aidau kuitamam nunak
utujimsanuk anentaimaitsujai.
Wi chichakmag nunak wainkan
dekachiatkun chichakmajai,
nuadui waji pegkeg aina nunashkam
shiig dekamainchau dekapeajai.

⁴ Ame chichagtakum:
‘Antukta wi titatjam nunú,
nunikam aigkata,
wi iniastatjam nunú’, tujutmaume.

⁵ Wika yaunchuk nagkamsan,
amina pachis etsegbaun antin ayajai.
Tujash yamaik ame tujutu asamin,
paantas wainkaja tumain dekapeajai.

⁶ Nuadui wi chichakbaujun
anentaimsan datsajaan, awake anentaimjai.
Nuniakun pegkegchaunap tija tusa
anentaimkun yukunum pujajai”,
tiuwai Job.

Apajuí Jopan yaunchuk aajakua imanuk awajsamu

⁷ Aatus Job chichaka ashimkamtai, Tuke Pujuu Elifazan chichajak:
“Amek amina kumpajum aidaujai mina pachittsajum waitjuau asagmin,
senchi jakegajime. Untsu Jopak mina pachitus dekaskenem chichake.

⁸ Tuja atum waitjuajum nuna tsagkugtugi tujutkugmek, siete toro,
nuigtu siete uwig aishmag aidau yajuakjum, mina inakeg Job puja nuwi
wetajum, nunikjum atumi tudaujum tsagkugnagtinnun nunú kuntin
aidau maaajum nuna neje ashí apeatajum. Dutikawagmin mina inakeg Job
atumin pachipas mina segattatui. Tusa tujutkui atumek mina inakeg Job
dekaskenem chichaka nunitsuk pegkegchau chichaku asajum, suwimak
jumain ajuminig tsagkujattajime”, tiuwai.

⁹ Tusa tiajam Elifaz, Bildad, Sofar aatus Tuke Pujuu tibaunak betek
umikajui. Dutikawagmatai Tuke Pujuu Job sumakbaunak betek umikui.

¹⁰ Job niina kumpaji aidau pachis Apajuín segauwa duwi pujus, Tuke
Pujuu Jopan ataktu yaunchuk aajakua imanuk awajsauwai. Dutikak nuig-
tushkam yaunchuk niina wajiji aidau ajujakua nuni kuashat ikauntukui.

¹¹ Dutikam pujaun niina yachi aidau, umayi aidau, kumpaji aidau, tuja

tikich aents aidau, nii pegkeg pujus wainajakbau aidau aatus shimutkajui ijagsatatus. Nunik jegawagmatai, ditajai ijunag yujumkan yuwinak jüstamawajui. Nunikag Jopan chichajuinak: "Tuke Pujuu waittsati tujamatai waittsaum nunú anentaimsa wake besemag anentaimji", tiajui. Nuna tusag, nuigtushkam plata aidaun, tuja patakumtai oro najanamu aidaujai aatus maki makichik susajui.

¹² Aatus Tuke Pujuu Jopan nii waitus nagkaikiuwa duwi nagkamas yaunchuk ajujakbaun nagkagas ikauntukui. Niina tagkuji aidauk: catorce mil uwig, seis mil camello, dos mil baka nugká pukuu aidau, mil burro aatus ajujakui. ¹³ Nuigtushkam diecisieste uchin akiauwai, catorce aishmagkun, kempatum nuwan. ¹⁴ Nawanji emkaunak Jemimá* adaikauwai, untsu nuwi patatkaun adaikauwai Quesiá† tuja nuwi patatkaun adaikauwai Queren-hapuc‡. ¹⁵ Nunú nuwa aidauk ashí nugkanmak dita ima shigmauch aajaku ainawai. Tuja Job niina wajiji aidaun, tagkuji aidaun, nugke aidaun, aatus ashí niina uchijinu atinme, tusa tiuwai. Dutikak niina nawanjinashkam ditashkam jukitin atinme tiuwai.

¹⁶ Apajui etsagajua duwi nagkamas Job ciento cuarenta mijan pujusui. Nuadui uchiji aidau, nawanji aidau, tsakaka uchi akigbau aidau, ama tijaji aidaunashkam wainkauwai. ¹⁷ Nunik pujus múuntuch wajas jakauwai.

* **42:14** "Jemimá" tawa nunak hebreo chichamnumak "paum" taku tawai. † **42:14** "Quesiá", tawa nunak hebreo chichamnumak "canela", (tawaip) taku tawai. ‡ **42:14** "Queren-hapuc" tawa nunak hebreo chichamnumak "kugkuin aidaun chimpitai pegkejuch" taku tawai.

Salmos LIBRO I

1

(Salmos 1—41)

Dekaskenum shiig aneasa pujamu

¹ Aents pegkegchau aidau
chichainamun antujus umiju wekaechauk
shiig aneas pujustinai.
Tudau aidau takatan
wakejus taka wekaechauk,
tuja Apajuín pegkegchau chichajuidaujai ijunag,
ditajai betek chichá wekaechauk
shiig aneas pujustinai.

² Wagki niig nuna wekaetutsuk,
Apajuí chichame umikta
timauwa nuna umiak,
kashish, tsawaish tuke nuwig
anentaimas pujau asa.

³ Nuadui nunú aentsuk makichik numi
yuminum ijusa ajaamu,
pegkeg, senchi nejen,
dukesh kaketsama imanai.
¡Iman asa ashí nii takamuji aidauk
shiig pegkeg ainawai!

⁴ Untsu aents pegkegchau aina duka
nunú aentsjaig betekchau ainawai,
nuadui ditak ajusa wampujin dase umpui ajapama numamtin ainawai.

⁵ Aents pegkegchau aidaunak
Apajuí dita takasbaujin
diijus suwimkan susatnai.
Tuja aents pegkejan takau aidau
Apajuí pujutain ijunagtina
nuwig ditak wayachgtinai.

⁶ Tuke Pujuuk aents
pegkeg aidaun kuitamui.
Untsu aents pegkegchau aidauk
dita pegkegchaujinig waittsagtinai.

2

Ametme mina uchigmek

¹ ¿Wagka aents pegkegchau aidaush
Tuke Pujuujai shiwagmagainakush
ijunjash pampandayinawa?

¿Wagka chicham jegamainchaunash
wainkash tuu yujawa?

² Nugkanmaya apu aidau
yaakta apuji aidaujai ijunag

Apajuín kajejuinak, nii etegka
apu adaikauwa nunashkam
shiwagmainak wakenmataik
chichaman umijuinawai.

³ Nuninak senchi untsungkag:
“¡Achikbaujai betek batsatag
duka ankanmagawagmi!
¡Tuja jigkaja emetuamujai betek
batsatag dushakam
agkanmagawagmi!” wajainawai.

⁴ Imatiagtai Apajuík niina pujusa inamtaijin
nayaimpinum pujus dushikiawai.

⁵ Dutikak kajejuk uwakeawai,
untsu nuni senchi kajejuk chichajak:

⁶ “Wi etegkan apu emamugnak
muja etegkamua nuwi Jerusalén
pujus inamjati tusan
wi apusajai”, tawai.

⁷ Tuja Tuke Pujuu mina tujutma
nuna etsegkatjai.

Tuke Pujuu chichagtak:
“Ametme mina uchigmek,
amek wi akiinati tima akiinawaitme.

⁸ Ame wakegamu segatta,
Wi nunak imatixsanuk ashí nugkanmaya
aents aidaun amastatjame aminu atinun.

⁹ Ichinak najanamu shigki basegbauwai
awati tsaimaina numamtuk,
apu pegkegchau aina duka
ame tsaika utsagatme”, tujutmae.

¹⁰ ¡Apu nugkanum inamin aidauwah,
shiig antuktajum, nunikjum
juju chicham shiig unuimagtajum!

¹¹ Nuniakjum Apajuí
eme anentsajum umigkujum
shiig aneasjum ememattajum.

¹² Apajuí eme anentsajum ememattajum
kajegtamkainum, nii kajegtamkamtaig
jinumain ainagme, wagki nii kajeamujig
makichkish imijtumaitsui.

Aents Apajuíyai kajinas anentaimaidauk
nii kuitamsam pujuuidau asag,
shiig aneas pujusagtinai.

8

Apajuí imanjiya nunú aentsu pujutjijai

David kantamamu

¹ Tuke Pujuuwah, ametme iina apuji,
ashí tikich aidau nagkaesau muunmek.

¡Amina daagmek
 ashí nugkanum antunawai!
 ¡Amina imanjumek nayaim
 múunta nuna nagkaesauwai!
 2 Amina shiwaajum kajegtamainak
 mantamatag tinu aina duka,
 uchi tsakat aidau,
 uchi muntsu muntsuaku aidaujai
 shiig pegkegchin kantamaina duwi
 amina senchijum iwaintukam itatmikajume.

3 Ame nayaim najanamua
 nuna diisan, tuja nantu,
 yaya aidaujai ame najankamu aidau
 nayaimpinum ayá nunashkam wainkun

4 anentaimsan:
 ¡Aents aidautik pegkegmakesh ainatsji!
 ¡Tikima wainkauch ainaji!
 Nunin ajinish ¿wagka tujash
 puyatkagtusmesh kuitamkagtame?

5 Aentsuk ángelchawashit tumain najanauwaitme.
 Nuadui apu kuitamaina
 imatiksam kuitamam duka dutikame.

6 Tuja ashí ame najankamu aina duka
 ashí nii idaitusuitme, dutikakum
 tikich ame najankamu aina
 nuna nagkaesau emam apusauwaitme.

7 Dutikam uwig aidau
 buey aidau, kuntin ikamia aidau,

8 chigki yakí nanamin aidau,
 namak nayantsanmaya aidau,
 tuja tikich kuntin aidau
 nayantsanum ayá duka
 ashí nii idaitusuitme.

9 Tuke Pujuwah, ametme iina apujimek,
 ametme ashí tikich aidau
 nagkaesau dekas muunmek.
 ¡Amina daagminak
 ashí nugkanum dekainawai!

14

Aents pegkegchau aidaun pujutji

David kantamamu

1 Aents anentainkachu aidauk:

“Apajuik atsawai”, tuinawai.

Nuadui dita anentainig

ima pegkegchau aina nunú takatak ajuinawai,
 nuadui dita takamuji aina duka shiig dakitmainai.

Tiki makichkiuchikesh
 pegkejan takauk shiig atsawai.

2 Apajuik aents aidaunak

nayaimpinum pujusag
diyawai, makichkikesh
shiig anentaimkau Apajui
umigmain atsuash tusa wainkatatus.

³ Tujash aents aidauk
pegkegchau takatan yujajui,
nunidau asag ashí betek tunamakaje.
¡Tiki makichkikesh pegkejan
takauk shiig atsawai!

⁴ Pegkegchaun takau aina
duka anentaimainatsui.
Pag yuwa wamak amutiama numamtuk
mina aentsug aidaun amuinawai.

Nunú aents aidauk
Apajui yainkati tusagkesh makichkish
Tuke Pujunak segachu ainawai.

⁵ Nunú aents pegkegchaun takaina duka
sapigmainak kujaidiagtatui.
Tuja Apajuik aents ima niina chichamen
umin aidaunum pujawai.

⁶ Atum pegkegchau aidautijum
aents ujudauch ememachu aina nunú
atsaneakjum dushikiagme,
tujash Tuke Pujuu ditanak kuitamui.

⁷ ¡Israel aents aidaun uwemtijatin utusag
Siógka mujajinia taawa! tusan wakegajai.
Tuke Pujuu niina aentsji aina nuna
pujutjin iwagtugmataig,
Jacob Israel daagtina nuna
uchiji aidauk ashí shiig aneasagtinai.

15

Apajui jee pegkegmanum aents aidau pujumain

David kantamamu

¹ Tuke Pujuuwah,
¿aentsush wajuku aidauwa
amina jem pegkegma
nuwish pujumainaita?
Tuja ¿wajuku aidauwa muja ame etegkamua
nuwish pujumainaita?

² Nuwi pujusagtina duka
aents pegkeg bakumamainji
atsugbau, pegkejan takau,
waitjutsuk dekaskea nuna chichau;

³ tikichnash pegkegchaun chichagchau,
niina kumpajinash pegkegchau awagmachu,
tuja nii ijutkamu aidaunash inatsauchu;

⁴ aents Apajuin dakitaujaig
makichkish ijunchau,

untsu Tuke Pujuun eme anentaunak
niishkam eme anentus diin,
tuja waitiakush
nii anagkagtuamunak betek umin.

⁵ Kuichkin tsagkatkagtukash
ewaekam akigkata tusa waitkagkagtuchu,
tuja aents takamsachu aig,
tsanumjugta akiktagme tamash dakitin.
Nunú aents imanis puja duka shiig aneas tajimat pujustinaí.

16

Apajuí mina sujusua nuna nagkaesau pegkejak atsawai

David agagbau

¹ Chah, Tuke Pujuuwah, kuitamjukta,
wika aminí ejabatnak egajai.

² Wi amina chichagkun:
“Ametme mina apug
pegkegnum yainnumek,
tikich amea ibauk atsawai.”

³ Ame chichagtakum:
“Mina aentsug nugka batsata nunú
minak umigtuidau asag
shiig awajtuinawai.

⁴ Untsu tikich aents aidau apajuíchun apajuímainak niina umijuina duka
senchi waittsagtinaí”, tame.

Nuadui wika nunak
tuké etsagjashtinaitjai.
Tuja nunú apajuímtai aina
nunak makichkish emematchattajai.
Nuna daajinakesh makichkish adaikashtinaitjai.

⁵ Tuke Pujuuwah,
ametme mina ashí sujinmek.
Ame sujame kuashat pegkeg aidau,
mina pujutjua duka aminí awai.

⁶ Nugka shiig pegkeg aidau
makichkish wi anentaimtukachamu ajutui,
Apajuí anagtuamu wi jukitin ajuta duka
dekas shiig pegkejai.

⁷ Tuke Pujuunak shiig pegkegnum chichagtinaitjai,
nii minak pegkegnum jintinjau asamtai.
Dekas mina iyashjunash jintinjutui,
dutijak kashishkam esetawai.

⁸ Tuke Pujuu mina Apajuíjua duka
tuke wijai ijutkau pujawai.
Wika niini emetuman wajau asamtai, makichkish ajunjashtin ainawai.

⁹ Wika shiig aneasan dakunkut pujajai,
ima nayaig kajintsa anentaimsan pujuttajai.

¹⁰ Apajuíjuh, amek minak
jakati tusamek idaituschattame,
tuja ipegkegmaitak ukumatainum ukusam
kaugti tusamesh idaituschattame!

11 Jinta pujutnum ekagtina nunú
ame iwaintugkattame.
Ame pujamugmia nuwig
shiig dakujamu awai.
Aminí awai dakujut tuke atina nunú.

19

Apajuí imanjiya duka nii najankamu aina duwi dekanui

David kantamamu

¹ Apajuí imanjiya nunak
nayaimpia nunú ujabatui,
nayaim wigkaya nunú wainku,
dekas Apajuíyap najanauwaita taji.

² Tsawaiya nunú, kashia nujai,
Apajuí imanjinak tuke etsejuinawai.

³ Chichainachiatak,
makichik chichamnakesh tuinachiatak,
tuja chichamujigkesh antugchatayaitak,

⁴ ashí nugka nagkatkamunum
dita chichainamuk antugainawai.
Tuja nayaimpinum etsa ekemsatnunak
Apajuí umikui.

⁵ Etsag nuwi eketu makichik aents
yama nuwan nuwatuk
nii kanutaijin pujau
jiinama numamtuk kashikmas jiinui.

Nunik jiinki aents
tupikain uminas shiig aneas
wemaina numamtuk weawai.

⁶ Nunik nayaim tikich yantamnumia etsa jiinki,
tentea wea weakua,
yaja tikich yantamnum jegaa kintamui.
Nuadui etsa etsantun uwentumainuk makichkish atsawai.

⁷ Tuke Pujuun chichamega duka
yamajam pujutan sukagtau asa, shiig pegkejai.
Tuke Pujuun chichamega duka
waitchauwai, shiig dekaske,
wagki nunú aents
kakagchauchin unuidau asa.

⁸ Tuke Pujuun chichame
umiktina duka pegkejai,
anentainum dakujutan sukagtau asa.
Tuke Pujuun chichame umiktina duka
dekas shiig pegkeg tsaaptinun anentaimtikagtinai.

⁹ Tuke Pujuu puyatjusa
umigbauwa duka shiig pegkejai,
tuja nii chichamega dusha
tuke megkaekashtinai.
Tuke Pujuun chichame umiktina duka waitchauwai,
dekaskenum ashí pegkejai.

¹⁰ Nunú chichamak oro tsuwatjinchau

shiig pegkeg akika nuna nagkaesauwai,
tuja dapa yumiji yumimitu pegkejama
nuna nagkaesau shiig pegkejai!

¹¹ Wika amina inakmetag duwi pegkegchaun takasai tujutu asa,
amina chichamjumea nunú jintinjawai.
Nunú chichaman umiauk shiig pujustinai.

¹² Makichik aentsuk niina tudaujinak
nigki anentaimsag dekgamamait sui.
Nuadui, Tuke Pujuuwah,
jwi pegkegchaun takamsatjai tusan
wakegachiatkun takamsamug aidaush tsagkugtugta!

¹³ Tuja mina ememataijush emegkatjukta.
Mina emematug wagagtuki, idaitusaipa.
Aatsan wisha ibau tudau ajuta
nuna agkanmagatjai.

¹⁴ Tuke Pujuuwah, mina chichamjush
mina anentaimtagjai,
ame diismash pegkeg, wakemain ati.
Chah, Tuke Pujuuwah,
ametme mina ayamjutkam uwentijinmek.

22

Waitiamunum pujusa Apajuí emematku kantabau

David kantamamu

¹ ¡Apajuíjuh, Apajuíjuh!
¿Wagka minash idaitusume?
¿Wagka taamesh uwentijatsme?
¿Wagka wi imanikan amina segaakun
buutaish pachittsume?

² Mina Apajuíjuh, tsawaish,
kashish untsujame,
imatjamash aigtsume.
¡Wi ayabaujuk atsugtawai!

³ Tujash ametme pegkegmamek,
ametme apumek, iman asamin
Israel wegantu aidau emematjamainawai.

⁴ Iina apachji aajaku aina duka
aminí kajinmamsag
anentaimajaku ainawai;
aminí kajinmamsag
anentaimaidau asamtai,
agkanmitkauwaitme.

⁵ Yainkata tusa segapainakuish,
ame agkanmitkauwaitme,
tuja aminí kajitmamsag
anentaimaidau asagmatai,
tsanugmek idaisachuitme.

⁶ Tuja wika aents tamak amaitsujai,

wika bagajai betekaitjai.

¡Wika aents aidaun dushiktaiyaitjai!

⁷ Mina waituidauk dushijuinawai,
nununak buuken pegainawai.

⁸ Nuninak: “¡Tuke Pujuuwai
kajinmamas anentaima pujuuwe
nuadui, nii taa uwemtikjati!

¡Imatika aneau asa, nii uwemtijati!” tuinawai.

⁹ Tuu yujatnume:

Ame minak akiinati tujutiu asamin,
mina dukuju waken
egkemkan akiinawaitjai.

Tuja ame minak mina dukuju kuntujin
patattsam kuitamjukmayume.

¹⁰ Duwik nagkamsam wi akiintsag,
ame minak kuitamjukuitme.

Tuja mina dukuju wakeen pujubiag
duwi nagkamsamek
mina Apajuig aayume.

¹¹ Ima minakek idaitusaipa,
wika waittanum jegantan pujajai.
Tuja mina yainmainuk atsugtawai.

¹² Mina shiwag aidauk,
baságnunia toro kajen aina
iman tententuawaje.

¹³ Dutijuawag ikamyawa kajen
shinuwama imatuinak
esattatus tsekenjuinawai.

¹⁴ Tuja wika yumi ukagag
megkagama numamtinaitjai;
mina ukunchig aidauk
akaejaujai betek wajase.

Tuja mina anentaijuk
wiya yumimeaujai betek wajase.

¹⁵ Mina wenujuk ichinak yama inajuamu
bukuama nunin wajase.
Mina idaijush kayakmataijui nujamjutkae.
¡Jakaujai betek minak
nugka yukukuntunum aepjukiume!

¹⁶ Aents pegkegchaun takau aidau
yawajai betek tuwagtukaje;
tuja mina dawegnak,
mina uwejujai ichinjujaje.

¹⁷ Mina ukunchig aidaunash
pan wainmain dekapeajai;
tuja mina shiwag aidauk
ayatak diiju batsatui.

¹⁸ Mina jáanchjun jujutkiag, yana daajig jiinkiti,
nunú jukiti tusag,
nunú dutika dekatain

wasugkamainawai.

¹⁹ Tujash Tuke Pujuwah,
ametme mina senchimtijnmek.
¡Tupanjutsuk, wamak taam yainkata!

²⁰ Puyajai ijutiag mantuawainum
minash agkanmitkajuata.
Yawajai betek aina nunú
maatnume tusamek idaitusaipa.

²¹ Leónjai betek kajan aina nunú mantuawainum ayamjuktata.
¡Toro kajan kachujin
magkagtina iman aina nunú
mantuawainum ayamjuktata!

²² Ame ayamjuktamin, wi amina pachisan
mina yatsug aidaun ujaktajai;
dutikan ditajai ijunjan
amina emematkun kantamatjai.

²³ ¡Atum Israel aents aidautijum,
Tuke Pujuu eme anentin aidautigmek,
Niina senchiji anentaimtusjum ememattajum!

²⁴ Apajuik ujudauch aidau waitiamun
wainiatkug waittsatnume tusag
pachitskek idaitsui.
Tuja uumjutrakesh uumjuchui.
Yainkata tusa segamak antujui,
nunik betek yayawai.

²⁵ Apajujuh,
ima aminak ememattagme,
amina aentsjum eme anenjamin aidau
kuashat tuwakbaunum nunak umiktatjai.

²⁶ Ujunauch aidautigmek
yutai yuwajum shiig ejemagtajum.
Tuja Apajuí wainkatasa
egautigmek nii ememattajum,
nuniakjum kuashat mijan pujustajum.

²⁷ Ashí aents tikich nugkanmaya
ditash niimtin aidau,
chichamnash tikich
chichaman chichaaku aidauwah,
Tuke Pujuu kajimatkipajum.
Niiyai jeganjum,
¡tikishmaja pujusjum ememattajum!

²⁸ Tuke Pujuwai apua duka,
iman asa ashí nugkanum inamui.

²⁹ Shiig atsumkas pujautigmesh,
tuja ashí jaka pujautigmeshkam,
ima Apajuíya duke tsuntsumjuajum etsagjatajum,
wagki ima atumkek
pujutak jukichu asajum.

³⁰ Wi wegantu aidauk
Tuke Pujuun emematuinak,
tuké niina pachisag etsejiagtin ainawai.
³¹ Nuninak atakea duwi
akiinawagtina nunashkam
Apajuín takatji pegkeja nuna,
kuashat wainchatai aidaun
iwainajua nujai pachisag ujakagtinai.

23

Apajuí minak

*aents uwija kuitamnujai betek
kuitamjawai*

David kantamamu

¹ Aents uwigjin puyatjus
kuitamna numamtuk
mina kuitamjauk Tuke Pujuuwai,
nuadui wi atsumamuk atsugtawai.

² Aents niina uwigjin chijichi pegkejan
ayu ayugkawa pimpiagtai,
yajuak bikintunum ayamtikama numamtuk,
Tuke Pujuu minak ayamtijawai.
Tuja kitamamun uwagti tusashkam
entsa pegkeg wiyakunum ejetawai.

³ Niig tuke anenka ibau asa,
wi pimpitaishkam ichichtawai,
dutijua pujut pegkegnun etawai.

⁴ Nugka ségaju ishamain
suwenum nagkaemaknush,
ame wijai wekagu asamin, ishamkashtatjai.
Uwija kuitamin uwigjin ayamjuktatus
ushujutaijin takus wekagama numamtuk,
amek mina ayamjutkatasam wekaeme.
Nuadui jamainnum jegaknush ishamkashtatjai.

⁵ Mina shiwag kajegtin aidaun emtin,
ame minak yutai pegkeg aidau umigtame.
Aents ipaamujin shiig anentus juwak
buuken kugkuinai nijau aina imatiksam
minak shiig awajtukume.
Umutai umikbau pinignum aun
aents wainak shiig anegama numamtuk,
minashkam shiig anemtijusume.

⁶ Amina anenkagmia nunú,
wait anenkagtutaigmijai
ashí tsawantai tuke uyuuntawai.
Tuke Pujuuwah, wika
ame pujam nuwi tuke pujustinatjai.

24

Ashí najankamu aina nuna apuji

David kantamamu

¹ Nugkak ashí Tuke Pujunui,
nunú nugkanum ashí ayá duka,
nuwi batsamin aidaujui
ashí niinu ainawai.

² Wagki nugka tujig asatnunak nii umikui,
dutika nayantsanum,
namak aidaunum aatus
emetug idaisauwai.

³ Tuke Pujuu mujaji etegkamua nuwish
¿yaki wakainta?

Apajuí jee pegkegma imannummash
¿yaki wayash pujusainta?

⁴ Nunak aents pegkegchaun takachu,
anentai pegkeg,
dakumka najanamun emematchau,
umikchatnaitak tsanumak
Apajuí daajin adayas
dekas umiktatjai tuu wekaechau,
nuwig wayawagtinai.

⁵ Nunú aentsnak
niina apuji Apajuíya nunú uwemtijatnai.
Tuja niinak Tuke Pujuu
pegkegnum yumigkig,
ayamjuk shiig pujutan susatnai.

⁶ Tuke Pujuu, Jacopa Apajuíjyah,
aents amina egapaidauk,
dutika yayaam agtinai.
Tuja amina segapaina nuna uchiji aidaushkam
dutiiksaik yayaam agtinai.

⁷ ¡Jerusalégka waitijiya nunú ujaitajum!

¡Yaunchuk waitai aajakua

nunú ujai idaisatajum!

¡Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,
nugkanmash inamna nunú wayattawai!

⁸ Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,
nugkanmash inamna dusha ¿yaita?

Duka dekas iina apuji

Tuke Pujuu niina shiwaajinash ishamchau,
wajiuwa nunuwai.

⁹ ¡Jerusalégka waitijiya nunú ujaitajum!

¡Yaunchuk waitai aajakua

duka ujai idaisatajum!

¡Apu pegkejam niina imanjin nayaimpinum,
nugkanmash inamna nunú wayattawai!

¹⁰ ¿Yaita nayaimpinum,
nugkanum inamna dusha?

¡Duka Israel aents aidaun Apujiyai!

¡Duka Tuke Pujuu ashí senchigtina nunuwai!
 ¡Niiyai dekas apu pegkejam,
 niina imanjin nayaimpin, nugkan apujiya nunú!

27

Apajuíyai mina tsaaptinjuk, mina uwemtaijuk

David kantamamu

¹ Tuke Pujuuwai mina tsaaptinjuk,
 Tuke Pujuuwai mina uwemtaijuk,
 Tuke Pujuuwai mina pujutjun kuitamjutuk,
 nunin aish ¿yanak wisha ishankainja?

² Aents pegkegchau
 mina shiwag aina nunú,
 ijunainawai mina mantuawagtatus,
 tujash ditak tukumak iyajag jinuinawai.

³ Kuashat suntag mina tententuinakuish,
 wika ishankashtatjai,
 tuja mina jetetkagtatus uminainakuish,
 wika puyattsuk pujuttajai.

⁴ Ima makichkia nunak
 Tuke Pujun segabiajai,
 tuja wika ima makichkia nunak wakegajai:
 Wika iwaku pujag duikik
 kashi kashinig Tuke Pujun emematkun
 niina jee pegkegma nuwi
 pujustatajai, niina pegkegmajiya
 nuna wainkatasan.

⁵ Tsawan utugchat ajuttaish,
 Apajuí niina jee pegkegma nuwi uugkattawai,
 Tuja kaya muunnum waka
 uwemaina numamtuk uwemtijugtatui.

⁶ Nuadui mina shiwag aidau
 tententuinakuish, ishankashtatjai
 Apajuí depetmikaju asamtai.
 Nuadui kuntu maan
 Apajuí jee pegkegma nuwi
 apeakun niina ememattatjai;
 shiig aneasan senchi kantamkun
 Tuke Pujun ememattatjai.

⁷ ¡Tuke Pujuuwah,
 amina segajame, antugtukta!
 ¡Minash wait anenjujam, aigkata!

⁸ Mina anentaig chichagtak:
 “Apajuí egakta”, tujutui.
 Nuadui amina wainkatasan egagme.

⁹ ¡Wait aneasam uumjutkaipa!
 ¡Kajegtukam aigtsuk idaitusaipa!
 ¡Ima ameketme mina yainnumek!
 Nuadui mina ayamjutmain atsugtaigkik,
 ima minakek idaitusaipa,

wagki ametme mina Apajuíg uwemtijin.

¹⁰ Mina apag mina dukugjai
ima minak idaituinakuish,
Tuke Pujuuwah,
ame minak jujukim kuitamjuktinaitme.

¹¹ Mina shiwag aidau egatuinawai,
nuadui Tuke Pujuuwah,
amina jintim pegkeja nunú iwaintugkata,
tuja wisha wajuk pujumainaitja nunú tujutta.

¹² Mina shiwag aidau dita wakegamujin uminak,
maatnume tusamek tsagkamjukaipa,
mina shiwag tsanumin aidau nantagtujaje.

¹³ Tujash wika eke jatsuk
iwaku juju nugka juwig pujusan,
amina pegkegmagnia nuna
wainkatnunak shiig dekaikai.

¹⁴ ¡Tuke Pujuuwai
kajinmamsam anentaimsata!
¡Ishamkagtutsuk, ichichmamjata!
¡Ehe, dekas ima Tuke Pujuuwaig
kajinmamsam anentaimsata!

32

Tudau etsegtumaka tsagkugnamu

David kantamamu

¹ Tudauji ashí tsagkujamua duka
shiig aneastinai.

² Aents pegkegchau takatan
anentaimtus wekaetuchuk shiig aneastinai.
Tuja tudauji ashí tsagkujamushkam shiig aneastinai.

³ Wika mina tudajun etsegtumachkunuk,
wake besemag pujau asan ayatak jamaijai.

⁴ Nuadui ame dekapjau asamin,
tsawaish tuja kashish
senchi waitmajjai.

Yagkug etsa sukuam kagama
numamtuk dekapmamkun,
kakaumainchau dekapmajjai.

⁵ Nuniakun mina pegkegchaugnak,
makichkish uutsuk etsegtumaktajai
tusan amina ashí ujakmajjame,
nuadui ame mina tudajuk
ashí tsagkugtugmayume.

⁶ Nuadui amina umigtamin aidauk,
waituinakush amina segapainawai.
Nuadui nujag dujajak
nugka punag weakush,
ditanak amaigkashtinai.

⁷ Ametme mina ejamataigmek,

ishamainnumash ame kuitamjame;
nuadui ame agkanmitkajuamun anentaimtusan
shiig aneakun, kantamjagme.

⁸ Apajuí chichaak:
“Wi aminak diyakjame,
nuadui amina unuinagtasan jintintuattagme,
tuja wiki jintan inaktusan kuitamkattagme.
⁹ Nuadui caballo, burrojai anentaimchau
asantai, jagken jijui jinka emetua
mai japia, mai japia,
awajam wegama numamtinuk, amek aipa”,
tujamui Apajuí.

¹⁰ Aents pegkegchaun takau aina duka
kuashat waituinawai.
Untsu ima Tuke Pujuuwaig
kajinas anentaimaina nunak,
niina anenke múunta duwi
tuke ijik kuitamui.

¹¹ Aents pegkeg,
tuja takatjish pegkeg aidautigmek,
Tuke Pujuuwai shiig dakujustajum,
¡Nuniakjum nii emematkujum shiig aneasjum senchi kantamjuatajum!

33

Shiig aneasa Apajuí emematku kantamjamu

¹ Aents pegkeg aidauwah, shiig aneasjum
Tuke Pujuu emematkujum kantamatajum.
Aents pegkeg aidau kantabauk yajautsui.

² Arpa awatku kantamtai kantamkujum
Tuke Pujuu see titajum.

³ ¡Kantamtai pegkeg aina nunú
kantamkujum nii ememattajum!
Tuja yamajam kantamtai
kantamkujum nii eme anentsajum
shiig aneakjum untsumtajum.

⁴ Tuke Pujuu chichamega duka
waitchauwai, shiig dekaske,
nuadui nii tibauwa duka ashí betek uminui.

⁵ Tuke Pujuu pegkeg takata nuna
dekaskea nujai aneawai.
¡Nuadui niina anenkega duka
ashí nugkan jamag awai!

⁶ Tuke Pujuu ima niina chichamenig
nayaim aidaun, nantu, etsa, yaya aidaun
aatus ashí najankauwai.

⁷ Apajuíyai kucha múun aidaunmayan
yumi yajuak makichkinmak ijumjauwa duka.

⁸ ¡Aents ashí nugkanmaya aidautijum
Tuke Pujuu eme anentsajum umigkatajum!

9 Wagki nii niina chichamenig
ashí najankauwai.
Tuja nii nunikti timauwa duka imanisag
makichkish wajukachmin wajas asauwai.

10 Tuke Pujuuk aents pegkegchau
tikich nugkanmaya aidau
pegkegchaun dutikatag tusa
anentaimtugbaujin betek umikti
tusag ayatkek idaitsui.

11 Untsu Tuke Pujuu nuna dutikatjai tibauwa duka
makichkish yapajinchauwai.

12 Aents aidau Tuke Pujuuwai dekas iina
Apajuújig tuina duka
shiig aneasag pujusagtinai,
wagki midau ati tusa etegkamu asag.

13 Tuke Pujuuk nayaimpinum pujusag
ashí aents aidaunak diyakui.

14 Nii puja nuwi pujusag
aents nugkanmaya aidaush
wajukenawa nunak ashí wainui.

15 Apajuúiyai iina anentain najadauk,
nuadui ashí ii takamunak diigtamkawai.

16 Makichik apua duka
niina suntaji aina nujaig
ayamjumakag uwemaitsui,
tuja aents aidaushkam
niina senchijinigkik ayamjumamaitsui.

17 Tuja caballo aina duka
senchigtin ainayatkush,
aentsu ayamjukag uwentikmaitsui.

18 Untsu Tuke Pujuun eme anentus,
ima nuyaig kajinmamas anentaimaina
nunak nii tuké kuitamui.

19 Tuja nujan tepeamtaish,
nujantai jakati tusag idaitsui.

20 Ii aidautik Tuke Pujuuwai kajinmamsa anentaimji,
nuniajin ¡nii kuitamjamak yaimpaji!

21 Iina anentain Apajuú anentaimtusa shiig aneaji.
Nuniaku niina daaji pegkegma nuwi
kajinmamsa anentaimji.

22 ¡Tuke Pujuuwah,
aminí anentaimsa pujau asajin,
amina anenkagmia nunú uyunkagtusti!

34

Apajui wait anenkagtamu anentaimtusa kantabau

David Abimelec maatag tama mantuawai tusa tsanumak imaanjaujai betek wajatai, jiiki awemam pujus agagbau

¹ Wika Tuke Pujuunak kashi kashinig
pegkegnun chichagkun,
tuke ememattinaitjai.

² Wika Tuke Pjuuwai eme anenmamjai;
nunú antukjum ememachu aidautigmek,
shiig aneastajum.

³ Tuke Pjuu daaji múunta nunú
ashí ijuntusaja emematiagmi.

⁴ Wika Tuke Pjuun segabaijai yainkati tusan,
dutika ai sapigmamujun agkanmitkajuabi.

⁵ Tuke Pjuuwai anentaimas pujuidauk,
shiig aneasag pujuinawai,
nuadui datsan ipatmak achagtinaí.

⁶ Wika wainkauchitjai,
nuniau asan Tuke Pjuun segabaijai.
Tusa segai nii antugtuk,
wi waitiamujun agkanmitkajuabi.

⁷ Aents Apajuín eme anentus umijin aidaunak
Tuke Pjuu aentsji ángel awemamua nunú
kuitamui.

⁸ Tuja Tuke Pjuush dekas pegkejashit tusajum
dekaatasa wakegakjumek dekapsatajum:
¡Aents Apajuíyai kajinmamas anentaimaidauk,
shiig aneas pujusagtinaí!

⁹ Tuke Pjuunu atajai tumamiu aidautigmek,
nii eme anentsajum ememattajum;
wagki niina umijuidauk makichkish atsumchagtinaí.

¹⁰ Wiakuch aina duka ujudauch wajasag
nujantai waituinawai.
Untsu aents Tuke Pjuun egau aina duka
tuke waittsachagtinaí.

¹¹ Mina uchig aidauwah,
minai minitajum, nunikjum antugtuktajum,
Tuke Pjuu umigtan wi jintituatjime.

¹² ¿Kuashat tsawan pujustasamesh wakegamek?
Iwaku pujusam shiig takakum
dakujustasamesh ¿wakegamek?

¹³ Nuniakmek,
pegkegchau chichamak chichatsuk pujusta,
tuja wait aina duka makichkish chichakaipa.

¹⁴ Pegkegchau takat aina duka idaisata,
nunikam pegkeja duke takasta;
nuniakum kakanmamsata maak agkan pujutnum.

¹⁵ Tuke Pjuuk aents niina shiig umijin aina nuna kuitamui,
dutikak nii sumamunash antujuk yayawai.

16 Untsu tudaun takau aidaunak
Tuke Pujuu kajejawai,
dutikak ijina atakesh adeagchatnun
emegkagtatui.

17 Tuke Pujuuk niina umijin aidau
sumamun betek antujui;
dutikak nii waitiamujinash agkanmitkawai.

18 Aents wika uwemjashtinapitja tusa
anentaimak waitiaun uwemtijatatus
Tuke Pujuuk tikijuch pujawai.

19 Tuke Pujuun umigna duka
kuashat utugchatan igkuawai,
tujash niinak Apajuí depetmatnak suwawai.

20 Tuja niina ukunchi aidaunashkam
nii kuitamjawai;
nuadui makichik ukunchinakesh kupigkachagtinai.

21 Aents pegkegchau aina duka
ditá tudau takamsamujin waituinawai,
tuja Apajuí umijin aidau kajejuina dushakam
suwimkan jukiagtinai.

22 Tujash Tuke Pujuuk niina inake aidau uwemtikawai.
Nuadui ;Tuke Pujuuwai kajinmamas anentaimaidauk
suwimak suwamak achagtinai!

37

Apajuíyaig kajitmamsa anentaimat

David kantamamu

1 Aents pegkegchaun pujutji diigsam kajekaipa,
tuja aents pegkegchau aidau
atsumkas pujuinakui, nunú diisam kajegkagtukaipa.

2 Wagki nunú aents aina duka
dupa tsupikam wamak kagaja megkagama
numamtin ainawai.

3 Tuke Pujuuwaig kajinmamsam anentaimsata,
nuniakum ima pegkeja duke takasta.
Nuniamin Apajuí yaimpasmatai,
juju nugkanum pujusa takakum
shiig yuwa pujusminum.

4 Tuke Pujuu shiig anentsam aneeta,
nii umiktatui ame senchi wakegamunak.

5 Amina pujutjumeK Tuke Pujuu idaitusta,
dutikakum niyai kajinmamsam pujusta,
nuniamin nii yaimpaktatui.

6 Ame shiig pujamugmea nunú,
tuja amina takatjum pegkeja dushakam
etsa tajimak shiig etsantama iman atinai.

7 Tuke Pujuu emtin wainka chichá wekaetsuk
takamtak pujusta;
nuniakum dakasta nii yaimpakti.

Tuja aents pegkegchau aidau
shiig atsumkas pujuinakui,
nunú diisam kajegkagtukaipa.

⁸ Tuja kajeta duka idaisata,
kajeka jiyanita dushakam ukukta,
kajekaipa, wagki kajeamua duka utugchatan itawai.

⁹ Aents pegkegchau aina duka ijina utsaam agtinai.
Untsu aents aidau Apajuín umijuinak
niinig anentaimas kajinas batsata nunú
Tuke Pujuu nugkan anagkagtuawa nuna jukiagtinai.

¹⁰ Aents pegkegchaun takau aidauk,
dukup atsuk megkaejattawai;
nunikagmatai wainkatasa egaakmesh
makichkish wainkashtinaitme.

¹¹ Untsu aents ememachu aina nunú nugka pegkegnum wayawag,
tutit chicham atsamunum shiig pujusagtinai.

¹² Untsu aents pegkegchauwa duka
aents pegkejan kajekak
pegkegchau awajkatatus egatui.

¹³ Tujash Apajuík nunú aents aidaunak dushikiawai,
wagki dita megkaejatnuk tsawan jegau asamtai.

¹⁴ Aents pegkegchau aina duka
ujudauch aidaun, ememachu aidaun,
pujutji pegkeg aidaun aatus maawagtatus
puyagjin akentaijjiai uminawai.

¹⁵ Tujash ditak, dita puyagjinig maam agtatui,
untsu akentaiji aina duka
kupija utsantam agtatui.

¹⁶ Aents pegkegma duka
wajiji kuashat achataish,
aents wiakuch pegkegchaun
nagkaesau shiig pujawai.

¹⁷ Wagki Tuke Pjuuk
aents pegkegchau aidaun ijinak,
aents pegkeg aidaun kuitamkattawai.

¹⁸ Apajuík aents tudaugtuchu aidaun kuitamui,
tuja ditak ajumaish tuke atina nuna jukiagtinai.

¹⁹ Tsawan waitiamu jegataish,
ditak waittsachagtinai,
tuja nujan tepeamtaish,
dita yuwatnuk kuashat ajiagtinai.

²⁰ Aents pegkegchau aina duka
dupa kagakujai betek keekagtinai.
Tuja Apajuín shiwaaji aidaushkam
jii bukuiti megkagama numamtuk
megkaejatin ainawai.

²¹ Aents pegkegchauwa duka

tsagkatjukta takui tsagkatkamash akikmachui;
 untsu aents pegkeja duka
 tsagkatkamak nuni ewagas akikmawai.

22 Apajuí pegkegnum yumigsamu aina nunú
 nugka pegkegnum pujusagtinai;
 untsu nii pegkegchaunum
 yumigjamu aina duka, ijina utsam agtinai.

23 Tuke Pujuuk aentsu pujutjin diijus
 nii wakegamujai betek pegkeg ataik,
 shiig pujusti tusa yayawai.

24 Tuja nunú aentsuk
 pegkegchaunum iyakush,
 nunisagkek megkaekashtinai,
 wagki nigka Tuke Pujuu achiakbau asa.

25 Wi datsa asan pujuyag duwikish,
 tuja yamai múuntuch wajasan pujag duwish,
 makichkish waintsujai aents pegkeg aidau
 Apajuí kajimatki idaisamu asag waituidaunak,
 tuja dita uchiji aidaukesh
 yumain atsujam waituinak
 sumá yujaunak makichkish waintsujai.

26 Aents pegkeg aina duka
 ashí tsawantai wait anenkagtinai,
 nuniau asa tsagkatkagtinai;
 tuja niina uchiji aidaushkam
 pegkegnum chichajam agtinai.

27 Pegkegchau takata duka tujanjata,
 nunikam pegkeja duke takasta,
 nuniakum ame pujustinun Apajuí anagtabauwa
 nuwi tuke pujustinatme.

28 Wagki Tuke Pujuuk
 shiig takamua nuna wakegawai;
 nuadui niina umijuidaunak kajimatki idaitsui;
 untsu pegkegchau aidauunak
 dita uchiji aidaujai ashí ijinui.

29 Nugkan Apajuí anagkagtuawa nuwig
 aents niina umijin aidau tuke pujusagtinai.

30 Aents pegkejak shiig anentaimas chichawai;
 nuniak tuke pegkeja nunak chichawai.

31 Nuniau asa niina anentainishkam
 Apajuí jintintuamua nunak tuke aneakui;
 nuadui niig makichkish pegkegchaunmak
 iyaumaitsui!

32 Aents pegkegchauwa duka
 aents pegkejan tsanumjug,
 maatnume tusa sujuktatus wekaetawai.

33 Tujash Tuke Pujuuk aents pegkegchauwa nunú

maati tusag idaisashtatui;
tuja nuigtushkam tsanumjujagmatai,
achikag waitkastinme tusagkesh idaisashtatui.

³⁴ Tuja amek Tuke Pujuuwai kajinmamsam pujusta,
nuniakum niina chichame umigkata;
wagki nii aminak tikich aidaun nagkaesau etamtatui,
dutijama nugkan anagtabauwa nuna amastinai.
¡Nuwi pujusam aents pegkegchau aidaun
jinuidau wainkatnaitme!

³⁵ Aents pegkegchauwa nunú
numi múun wajaama numamtuk
ememas wajaun wainkabijai.

³⁶ Tujash wajukayawas, megkaekabi,
wainkatasan egaknush wainkachmajai.

³⁷ Aents shiig anentaimkauwa nunú diista,
nunú aentsuk tutit chicham atsaunum agkan pujustinai.

³⁸ Untsu aents antumtikmainchau
intimkiu aina duka
ashí ijina utsaam agtinai;
nuadui ditak jinatnujin dakainawai.

³⁹ Tuke Pujuuk aents pegkeg aidaun
yaigka uwemtiknai,
tuja tsawan waitiamu jegataish,
nii ejaka kuitamui.

⁴⁰ Tuja ditanak Tuke Pujuu ayamjuk agkanmitkawai,
wagki niyai kajinmamas
anentaimaidau asagmatai.

40

Apajujúh, ame wakegamun umiktasan wakegajai
(Sal. 70)

David kantamamu

¹ Wika Tuke Pujuu yainkati tusan
niyai kajitmamsa pujusan segabijai;
tusa segai nii antugtukmayi.

² Tuja wi jamainnum jeganta pujaish,
nii uwentijugmayi.

Tuja kuchanum tepea
jamaina numamtuk ashí jaka pujai,
Apajúú uwentijugmayi.

Dutijua kaya múun
makichkish buchitmainchaunum wajasa iyaumaitsu iman etibi.
Nuadui wi wekaesatnunak nii umigtuke.

³ Dutijak yamajam kantamtain
Apajúú kantamjutain kantamati tusa jintinjuabi;
nuna wi kantabau kuashat aents aidaun
anentain antinkabi,

dutikam Tuke Pujuuwaig kajinas anentaibiagmayi.

⁴ ¡Aents ememachu

tuja wainka apajuímtai aidaunash emematchau,
ima Tuke Pujuuwaig kajinmamas anentaimaina duka
shiig aneas pujustinaí!

⁵ Tuke Pujuu mina Apajuíjuh,

amek jutii wait anenkagtakum,
kuashat ishamain wainchatai aidau iwainajuitme.

¡Makichkish amejai betekak atsawai!

Nuna pachisan etsegkatag takunush,
ashí etsegmainchau dekapeajai.

⁶ Apajuí tsagkugtugi tusag

kuntinu maawag nuna nejen ashí apeatnume,
dutikainak ajak aidaunashkam anentag sujustinme tusamek sumatsme.
Untsu Apajuin chichamen antukti tujutume.

⁷ Nuadui, papiinum agagbau

mina pachitus tawa nujai betek,
chichaakun: Juwi pujajai, timajai.

⁸ Apajuíjuh, ame wakegamu takata nunú minak shiig awajtaiwai.

¡Ame jintinjuamua nunú mina anentaíjuí ajutuí!

⁹ Amina aentsjum aidau

kuashat tuwaka ijunbaunum

amina takatjum pegkegma nuna iwainakmajai.

¡Tuke Pujuuwah, wi aminun pachisa etsegsuk
uuka pujatsug duka amek shiig dekame!

¹⁰ Tuja aents aidau wait anentakum,

dita tudaujish tsagkugnaitam nunú pachisa
etseganmak itattsachmajai.

Tuja ame anagkagtuamuk betek uminaitam nuna
ame uwemtikagtamujai pachisan chichagkagtukmajai.

Nuigtush amina aentsjum kuashat aina

nuna emtinig amina anenkagminak
dekaskegmijaig, makichkish uukchamjai.

¹¹ Nuadui Tuke Pujuuwah, amesh minash wait aneasam

amina anenkagmea duka atushat etugtipa.

¡Amina anenkagmin

pegkegmagma nujai yainkata!

¹² Untsu ame kuitamjachkuminig wika jamainaitjai,

wagki wi waitiamua duka

dekapakuish makichkish ejemaitsui.

Mina tudaujuk mina intashjun nagkaesau

shiig kuashat ajutuí.

Iman asamtai, datsaamakun shiig niimsachmin,

nuigtush shiig pujuschamin jakamin dekapeajai.

¹³ Tuke Pujuuwah, ¡wait aneasam,

minash agkanmitkajuata,

dutijakum wamak yainkata!

¹⁴ Aents aidau mina mantuawagtatus

wakejutuina duka ame inatsakta;
 dutikamu asag,
 mina pegkegchau awajuktatus
 anentaimaina duka
 datsantin pisagtinme.

¹⁵ Tuja mina dushijuina duka
 datsagkag pisagtinme.

¹⁶ Untsu amina egapaina duka shiig aneastinme;
 tuja ame uwemtikagtinaitam
 nuna wakejuina duka:

“¡Apajuíyai dekas múunta duka!” tusag
 tuke emematjamtin atinme.

¹⁷ Tuja wi shiig senchi waitiakun
 wake besemag pujag nunú,
 minash wait aneamam Tuke Pujuuwah, kajimatjukipa.
 Ametme mina yainkam uwemtijinmek;
 nuadui Apajuíjuh, minash wamak yainkata.

LIBRO II

42

(Salmos 42—72)

Wi jinta niimjamua duka Apajuíyai

Coré uchiji aidau kantamawagbau

¹ Japa senchi kitamak uwagtatus yumin egama numamtuk
 wika Apajuíjuh, amina egajame.

² Apajuí pujuta sukagtina nuna wainkatasan,
 aents kitakai waitiak yumin egamaina
 numamtuk egajai.

¿Wajutik wisha ataktush

Apajuí jee pegkegma nuwish wayatja? tusan
 anentaima pujajai.

³ Nuadui tsawaish,

tuja kashish buutú pujajai,

nuniaí aents aidau inintuinak:

“¿Amina Apajuígmasha?” tujutuinawai.

⁴ Nuwi anentaimkunuk

wake besemag dekapeajai.

Wi yaunchuk aents aidau yajuakan

Apajuí jee pegkegma nuwi emai,

shiig aneamag Apajuín emematuinak

untsumki shimuyanum nuna anentaimjai.

¡Yajauwajah ijunja Apajuí emematbau!

⁵ Iman aish ¿wagkanuk wisha mijaktaja?

Wi puyatumainuk atsawai.

Apajuí uwemtikagtina nuwig

kajintsan anentaimtatjai,

nuniakun ima niinak ememattatjai.

6 Shiig aneasa pujuschamin
wake besemag dekafejai,
nuniakun muja Hermón
tuja muja Misar tutainum
namak Jordágka nujinchi jinagbaunum
pujusan aminí senchi anentaimjai.

7 Tuja ame najankamu aidau
mujanum wajasa antam,
namaka nujinchi chichijam
tuna detau aidau senchi uutak,
ishamain wajama imanik
wi waitiamua duka minitjawai.

8 Tujash kashi kashinig
Tuke Pujuu niina anenkega duwi minak yaintui;
nuadui wishakam

Apajuí mina pujutan suja nuna emematkun
kashi kantamtanak mijattsujai,
nuniakun segatnashkam segatskek idaitsujai.

9 Apajuí mina ayamjutna nuna chichagkun:
“¿Wagka minash kajimatjukiume?
¿Wagkanuk wisha mina shiwag aintuinakuish,
wake besemjash wekaetaja?” tajai.

10 Mina shiwag aidau dushiktuinak:
“¿Amina Apajuí gmesha?”
tusa aju ajumag inintuinawai.
Imatjutiagtai mina ukunchig najautuinawai.

11 Tuja ¿wagkanuk wisha mijaktaja?
Wi puyatjuminuk atsawai.
Apajuí uwemtikagtina nuwig
kajintsan anentaimtatjai,
nuniakun ima niinak ememattatjai.
¡Niyai mina Apajuí g uwemtijinuk!

43

1 Apajuíyah, wi pegkegchau takamsamu
atsugta duka ame dekame,
nuniau asam ¡aents pegkegchau aina nunú
maawai tusam ayamjuktata!
¡Aents pegkegchau waitjin aidaunum agkanmitkajuata,

2 wagki ametme mina Apajuí g kuitamjinmek!
¿Wagka minash idaitusume?
¿Wagkanuk wisha mina shiwag aintuinakuish
wake besemjash wekaetaja? tajai.

3 Amina tsaaptinjum
dekaskegmijai sujusta, nunú jintinjuati.
Muja ame etegkamunum pujam nuwi
wakatag tusaish wajuk wemainaita nuna.

4 Nuwi wakan amina altarjumin jegantan,
arpa awatkun amina ememattajame;
wagki shiig aneasa pujuta nunú ame sujau asamin.

⁵ Tuja ¿wagkanuk wisha mijaktaja?
 Wi puyatjumainuk atsawai.
 Apajuí uwentikagtina nuwig kajintsan anentaimtatjai,
 nuniakun ima niinak ememattatjai.
 ¡Niyai mina Apajuig uwentijinuk!

46

Apajuik jutjai pujawai

Coré uchiji aidau agajagbau
 Juka jaka ukumamunum kantamajakbauwai

¹ Apajuíyai iina kuitamjamin,
 iina senchimitjamin,
 tuja utugchat ataish tuke yaijatin.

² Nuadui nugka buchittai,
 muja aidau yumpunainak,
 nayantsanum kakegu
 wainkuish ishamaitsuji.

³ Nayants senchi tsukatbau,
 kedegtak muja aidaun senchi umuchiak
 ishamain wajakuish ishamaitsuji.

⁴ Namakak nii tsegkeakbaujjai
 Apajuí yaaktajin aents batsatun shiig anemtikui,
 nunú yaaktak dekas tikich yaakat aidaun nagkaesau
 shiig pegkegmai, Apajuí pujutai asa.

⁵ Apajuik nunú yaakta ejapeen pujawai,
 nuadui makichkish tsaimainchau ainawai.
 Tuja Apajuí aentsji aidau,
 nunú yaaktanun batsatunak kashikiuch nagkamas yayawai.

⁶ Aents nugka muunnumia aidauk,
 nugka múun aidaun apuji aidaujai
 Apajuí chichamun antukag
 ishamainak senchi pampainawai.
 Tuja nugkashkam Apajuí chichatai,
 yumpuna tsainak megkaewai.

⁷ ¡Tuke Pujuu ashí senchigtina duka jutjai pujawai!
 ¡Jacopan Apajuíjiya nunuwai iina kuitamjamin!

⁸ Tuke Pujuu ishamain wainchatai aidaun
 juju nugkanum iwainajua nunú
 taajum diistajum.

⁹ Maanitik ashí nugkanum atsuti tusa tine.
 Nuadui maaniaku flecha akentai aidaunak
 nagki aidaujai kupigmayi,
 dutikak carro maaniaku jutai aidaunashkam
 apeka utsagmayi.

¹⁰ ¡Anuig nagkankatajum!
 ¡Witjai Apajuínuk, nunú dekatajum!
 Ashí nugkanmaya aidauk mina umigtukagtatui.

11 ¡Tuke Pujuu ashí senchigtina duka jutijai pujawai!
 ¡Jacopa Apajujiya nunuwai iina kuitamjamnuk!

47

Apajuíyai ashí nugka apujig

Coré uchiji aidau kantamawagbau

¹ Ashí aents aidautijum Apajuí uwejum awatitajum.

Tuja nii emematkujum

shiig aneasjum senchi kantamatajum.

² Wagki Tuke Pujuuwai ishantai múun, ashí nugka apujiya duka.

³ Aents tikich nugkanmaya aidaun Apajuí depetuk,

atum inagtajum tusa iina idaitugmasui.

⁴ Apajuí Jacopan aneau asa,

nii wegantu aidautin etegtamjauwai,

dutijama nugka pegkejan

nii anagtabauwa nuna sujamsajui.

Nunú nugka duwi ii eme anenmamji.

⁵ Tuke Pujuu Apajuík niina aentsji aidau

shiig aneasag senchi kantamainak,

nuigtu uwija kachujin umpuinak

pampainamunum niina pujusa inamtaijin

waya ekemsae.

⁶ ¡Kantamtaí Apajuí kantamjuatajum!

¡Kantamtaí iina apuji kantamjuawagmi!

⁷ Apajuíyai ashí nugkanmaya aidaun apuji,

nuadui shiig aneasjum kantamjuatajum.

⁸ Apajuík nii pujusa inamtaiji

pegkegma nuwi pujusag,

ashí aents nugkanmaya aidaun inawai.

⁹ Tuja ashí tikich nugkanmaya

apu eme anentsa diitai aidauk,

Abrahama Apajuíjin ememattatus

nii wegantu aidaujai ijunainawai.

¹⁰ Ashí aents nugkanmaya aina duka Apajuínu ainawai.

Nuadui nii ashí inawai.

51

Apawa wait aneasam mina tudaujush tsagkugtugta

David Betsabén nuwatkamtaí* profeta Natán jiyakam pujusa juna aatus agajui

¹ Apajuíyah, amina anenkagmin wait anenjugta;

tuja amina wait anenkagtutaigmin

mina tudaujush tsagkugtugta.

² ¡Mina anentaijui pegkegchau ayá nunú nijatjugta!

Tuja mina tudaujush jaipja utsanjukta.

³ Mina pegkegchaugnak wika shiig dekagmamjai.

Tuja wi pegkegchau takamsamua duka

mina anentaijuig sakamtsui.

* 51: Nunú pachisa ausata 2 Sam 12.1-12.

4 Ame dakitamun amina emtimin
 pegkegchaun takamsan
 ikajeakun waitkagme.
 Nuadui minak dekaskenum
 suwimkak sujustatme.
 Wika pegkegmaitjai tusanuk tumaitsujai.

5 Wika dekas wi akiinawaitag
 duwi nagkamsanuk tudauwaitjai;
 tuja mina dukuju muntsujin muntsuaku asanuk tudau ayajai.

6 Amek dekas aents ememachu
 dekaskenum chichauwa nunú aneame;
 nuadui shiig anentaimja pujut sujusume.

7 Wi pegkegchau takamsamu
 mina anentaijui ajuta nunú hisopowai† jaipja ajapjutuata,
 dutijuawamin pegkeg wajastajai;
 ashí minak nijatjata, dutijuawamin
 yujagkim pujuama nuna nagkaesau wajastajai.

8 Suwimak sujakum waitkagsau akumesh,
 yamaik minash shiig aneasa pujut sujusta.

9 Mina tudaug aina duka kajimatkita,
 nuniakum mina pegkegchaug aina nunú
 ashí esaktujata.

10 Apajuyiah, mina anentaijush tudaugtuchu yamajam etugtita,
 dutikakum pegkeg anentaimat
 ima aminak umigtamain sujusta.

11 Tikima ajapjutak ajapjuawaipa,
 tuja amina Wakanim Pegkegma dusha jujutkipa.

12 Tuja ame uwentikagtujamin shiig aneamu
 ajutkagtuwama nunú ataktu sujusta,
 nuniakum amina Wakanim wait anenkagtina nujai
 kuitamjukta.

13 Dutijuawamin aents amina chichamjumin umitan
 dakitin aina nuna jintintuatjai,
 amina nemagtamkatnume tusan.
 Dutika ai aents tudau aidaush dita tudaujin idaisag
 ima aminak umigtamkatnume.

14 Apajuyiah, ametme mina uwentijinmek,
 tuja wi pegkegchaun takamsauwaitag duwi
 maatnume tusamek idaitusaipa.
 Wisha ame wait anenkagtutaigmea nuna
 pachisan etsegkun shiig aneasan
 kantamtain senchi kantamjuatjame.

15 Apuh, minash kantamati tujutta,
 wisha kantamtain amina kantamjuatjame.

16 Tuja uwija maan nuna nejen ashí apeakun,
 nuigtu anentag aidaun amaakun
 amina ememattag takunush

† 51:7 "Hisopo" tawa duka makichik ajak ajakui. Nuna duke juki jaipmaina numamtuk jaipjugti tusa David tiuwai.

dutikmainchau dekapeajai,
 wagki duka aminak shiig awajtamchau asamtai.
¹⁷ Apajuiah, amek aents wika tudauwapitja tusa
 anentaimak waitia nunú shiig anentame.
 Tuja aents wika tudauwapitja tusa
 awake anentaimag tsagkugtugta tusa
 segapakuig, yaitskek idaichauwaitme.

¹⁸ Apuh, wait aneasam
 Isarael aents aina nunú
 wait anenjam kuitamkata.
 Dutikakum Jerusalén peejamu tsaikbauwa nuna
 ataktu peejatnume tusam yaigta.
¹⁹ Dutikawamin kuntu maawag
 nuna nejen ashí apeawagtata
 nunú shiig awajtamkattawai.
 Nuadui amina emematjamainak
 toro tsakat aidaun maawag apeawagtinaí.

63

Apajuí anenkeg pujutan nagkaesauwai

David Judá wegantu aidau nugken uwegshunum pujusa agagbau

¹ Apajujuh,
 ametme mina Apajuígmek,
 Yama tsawamuik kashikmasan
 wakejusan segajame,
 wika amina wainkatasan wakegakun
 kitamaku wajuktayama imaniajai.
 Tuja yumi yutushtai nugka buku wajas,
 yumin atsumak wajukchawash imaniawai,
 mina iyashjuk amina atsumjamak.

² Amina jem pegkegma nuwi wayan,
 amina imanjumea nuna
 senchigmijai wainkatasan wakegajai,

³ wagki amina anenkagmea duka
 pujutan nagkaesauwai,
 nuadui kantamkun ememattatjame.

⁴ Wika aminak tuke ememattinaitjame,
 nuniakun mina uwejun takuin
 amina aujattjame.

⁵ Aents yutai pegkejan yuwa
 shiig aneas pujuuwa numamtuk wika shiig aneasan pujuttajai,
 nuadui shiig aneasan
 kantamkun ememattatjame.

⁶ Kashi kanaku tepesnush
 aminí anentaímsanuk tepajai.

⁷ Ametme mina yaintumek;
 nuadui aminí yunumsan
 ame kuitamjusamin shiig aneasan pujujai.

⁸ Ashí mina pujutjua nunak
amina amaajai, wagki ame minak
amina senchigmin kuitamjame.

⁹ Mina mantuawagtatus
wakejutuina duka ijinata,
dutikam initak yutuam emegkagta.

¹⁰ ¡Ditak nagki iju maam agtinai,
dutikamun ikamia yawá yukagtin aidau
ditá iyashinak yuwawagtinai!

¹¹ ¡Untsu apuk, Apajuíyai shiig aneastinai!
¡Tuja ashí aents Apajuín daajin chichau aidaushkam
shiig anentsag kantamjuawagtinai!
Untsu waitjin aina nuna weninak
Apajuí ashí epetjatnai.

65

Ima Apajuíke ememattaig

David kantamamu

¹ Apajuíyah, muja Siógnum pujuuwah,
¡ametme eme anentsa
kantamjam amainmek!

Amina takagsatjame tusa anagtabau aidauk
betek umigtamain ainawai.

² Amek ii segamash antugkagtame;
tuja ashí nugkanmaya aidauk aminí mininawai.

³ Iina tudauji aidau wagagkagtakuish,
ame tsagkugkagtame.

⁴ Ame aents aidau etegjam,
ame jem pegkegma nuwi mejai pujustinme
tiuwaitam duka shiig aneasagtinai.
¡Tuja ame jem pegkegma nuwi pujusa
amina pegkegma mea nunú wainkau asaja shiig aneestatji!

⁵ Apajuíyah, ametme jutiin uwemtikagtinmek,
nuadui aents pegkegchau aidau suwimak suwakum
amina umigtamaidauk shiig anennaitme.

Nuadui ashí nugkanum pujuidauk
tuja nayantsa amain atushat batsamin aidaushkam
ima aminig kajinmamas anentaimainawai.

⁶ Muja aidauk amina senchigmijai najanauwaitme,
dutikam buchittsuk asatnume tusam kuitame.

⁷ Amek nayants tsukatbaujish imignaitme,
tuja aents aidau pampaidaush,
bitat asatajum tusam itatmitkauwaitme.

⁸ Tuja atushat batsamin aidaushkam ame amina senchigmin
wainchatai aidau iwainamun wainkag kujainawai.

Tuja ashí nugkanum batsamin aidaush
aminí shiig aneetak unsumainawai.

⁹ Ametme nugka kuitamnumek;
tuja yumishkam yutumtikame,
dutikam ajak aidaush tsapapitkame.

Ame yumi yutumtikjamu betsaka akagak
nugkan uchupjamtai, trigo aidaush
shiig tsapainiag nejenawai.

¹⁰ Ajak ajakmatasa nugka taimu aidaush
yumi yutumtikjam uchupiame,
wagki ajak aidau tsapainiag senchi nejektinme tusam.

¹¹ Ajak aidau mijadai kuashat nejektinme
tusamesh nejemtiknaitme.

Tuja yumi kuashat yutau asamtai,
yumi atsumakuish waitnatsui.

¹² Nuadui uwegshunmash
dupa tsapaka samekbau pegkeg wajas awai.

Tuja muja aidaushkam
samekbau pegkejan iwagmamainawai.

¹³ Tuja nugka nain pegkeg aidaunmak,
tagku aidau piyake,
tuja nugka paka aidaunmak
kuashat trigo ayawai.

¡Ashí nunú aidau shiig anenawai!

66

Apawa amina takatjumelek shiig pegkejai

Kantamtai agagbau

¹ Ashí nugkanmaya aidautijum
shiig anejasjum Apajuí kantamjuatajum.

² Apajuí daaji pegkegma nunú pachisjum
kantamtai kantamatajum.

Tuja niina imanjiya nunú pachisjumshakam
kantamtai kantamatajum.

³ Apajuí chichagkujum:
“Amina takatjumelek shiig pegkeg ainawai.
Ame ima senchigtin asamin,
amina shiwaajum aidauk
ishamjamainak aminí yunumainawai.

⁴ Nuninak ashí amina etsagtamainawai,
nununak amina daagmin pachisag
kantamtain kantamainawai”, titajum.

⁵ Apajuí aents aidautin ayamjutpak
ishamain wainchatai aidaun iwainajua
nunú anentaimtustajum.

⁶ Nigki nayantsanash ukuya buku emauwai,
dutikamtai ii muunji aajaku aidau bukunum katiyajui.
Nuadui jima Apajuíyaig shiig anejasgmi!

⁷ Apajuí niina senchijiya duwi
aents aidaunak tuke inawai;
untsu niina umigtan dakitin aidaunak
nijai shiwagmagawainum tusa tuke diyakui.

⁸ ¡Ashí aents aidautijum,
iina Apajuíjiya nunú
pegkegnum chichagtajum!

¡Dutikakjum kantamtai kantamjuatajum!

⁹ Wagki nii iinak kuitamjamui.

Pegkegchaun takastinme tusag idaikagtatsui.

¹⁰ Iina Apajuújjyah,

amek ima aminigkiash

kajinas anentaima tusam

dekapkagtusuitme,

nuadui plata jinum jiyamu

pegkejama iman ekagtiuwaitme.

¹¹ Tuja kuntin achiktinun

dakamtikak, kuntinun achiyajama numamtuk,

shiwaaji achiktinme tusam

tsagkamkagtukume.

Nuigtush shiig kuashat waitkagkagtusume.

¹² Nuadui aents pegkegchau aidau

waitkastinme tusam

agkan idaisabiume,

tuja jutiik yuminmash tuja

jijnmashkam nagkaemakmaiji.

Dutika ashí dekapkagtusam,

juju nugka pegkeja imagnum

pujustinme tusam apujkagtusmayume.

¹³⁻¹⁴ Nuadui wi yaunchuk

ishamainnum pujusan amina chichagkun:

Ame yaintsamin juna nagkaikinuk,

amina emematkun anentag amastinaitjame

tiuwaitjam, nuna imatiksasuk amina jem

pegkegma nuwi wayan kuntinu maan,

nuna nejen ashí apeakun ememattajame.

¹⁵ Tuja kuntin duwejam aidaun

uwija wiyaji aidaujai

amina eme anentsan ashí apeattajai.

Nuigtushkam toro aidaun, chivo aidaun,

amina emematkun apeattajai.

¹⁶ ¡Ashí atum Apajuú umijin

aidautigmek minitajum!

Nunikjum antuktajum

Apajuú mina yainka nuna pachisan ujaktajime.

¹⁷ Apajuín untsukmaijai,

dutikan niina emematkun kantamjuamiajai.

¹⁸ Wi ayatak pegkegchaunmak

anentaimsan pujutalk,

Apajuúik antugtukchatnuyi.

¹⁹ Tujash minak antugtuku asa,

wi segamunash yainkabi.

²⁰ ¡Apajuuk wi segamunak dakitjachmayi,

tuja niina anenkenash sujitjukchabi,

nuadui take ememattai atin ati!

69

Waitiaku pujusa Apajuí segamu

David kantamamu

¹ Apajuíjuh, kuashat waitiakun
atsanmainchau dekapeajai,
wait aneamam yainkata.

² Kucha amutnunum tepeajai,
wajai emetumainkesh atsugtawai.
Dekas namaka kunajin akaejai,
namak chichijam asa ajektawai.

³ Untsu untsumkawan sagagjai;
mina suweg dajautawai.
¡Apajuín daka dakakuan jiijuish yawegjai!

⁴ Mina shiwaajuk intash kuashta
nuna nagkaesau ainawai,
utugchat atsugtaig kajegtuinak,
mantuatag tuinawai.
Tuja makichkish kasamkachu aig,
kasamkamujum awagkita tusa imatjutuinaawai.

⁵ Apajuíjuh, ame dekame wika pegkegchau ayajai;
nuadui mina tudaugnak ugmaitsugme.

⁶ Tuke Pujuu Apajuí ashí senchigtinuh,
¡aminí kajinmamas anentaimin aina nunú,
wainak mina pegkegchaujui
datsaama yujainum idaisaipa!
Israel aents aidaun Apajuíjijyah,
aents amina egapau aina nunú
mina pegkegchaujui datsaama
yujainum kuitamkata.

⁷ Amina umiju asan
kajegtuinakuish katsuntajai.
Datsanjui mina yapijuk nimpawai.

⁸ ¡Mina yatsuchig aidaush,
tikich aents itugmaina dutijuinawai!

⁹ Amina jemin akasmatkun senchi waitiajai.
Tuja amina pegkegchaun chichagtamainakui,
nuna antakun kajeajai.

¹⁰ Buutkun yujumkan yutsuk
ijagmaan pujai, dushiktuinakuish katsuntajai.

¹¹ Jakamunum nugkutain
nugkuai, dushiktuinakuish katsuntajai.

¹² Ashí aents aidauk
pegkegchaun chichagtuinaawai.
Tuja nampen aidaushkam
tuke aneas dushiktuinak kantamjutuinaawai.

¹³ Tujash Tuke Pujuuwah,
wika amina segajame,
¡wait aneamam yainkata!
Amek anenkaitme, tuke kuitamkagtinaitme,

iman asam minash uwentijugta.

14 Tsakusnum tepean tepag nunú
eke jatsaig jiigkita,
tuja mina kajegtuina dusha agkanmitkajuata.
Tuja namak chichijam ajapjuattak
awajta nunú uwentijugta.

15 ;Namak chichijam
ajekjati tusamek idaitusaipa!
Tuja wainchi ishamaina nunú
yutua emegkakti tusamesh idaitusaipa.

16 ;Tuke Pujuuwah,
amek pegkeg, anentak wajasuitme,
iman asam minash aigkata!
Amek wait anenkagtinaitam
iman asam minash antugtukta.

17 ;Juju amina inakem
segapa nunú antugtsuk idaisaipa!
;Utugchat ishamain ajutui, wamak yainkata!

18 ;Juwi taam, shiwag aidau
waitkajuina nunú ayamjuktata!

19 Amek mina dushiktuinak
inastuina duka shiig dekame.
Tuja mina shiwaajush ya ainawa
dushakam amek dekame.

20 Ima imatjutuinakua ipimtukiaje,
nuadui shiig aneasa pujumainchau
kakaagchamin dekapeajai.

Yaki wait anenjug
anentaijun ichichtujainta tusan,
egaknush wainkachmajai.

21 Yapajaish, yutainum jatain egketjiagmayi,
tuja kitamaish chujuinun sujiagmayi.

22 Nuadui dita jiiistamaina nunú
yutaiji aina nunú aatus ditan pempeentuki
utugchatan apujtusti.

23 ;Tuja wainmachu,
kakaumainchau emakta!

24 Dutikakum ame kajekbauwai
makichkish idaitsuk ashí ijinata.

25 Dutikawamin dita jee aina duka
agkan juwajagtatui,
tuja nunú jega aidaunmak
makichkish pujuschatnume.

26 Wagki ame mina suwimak sujusamin
waitiaish, ditak minak diigtsuk
ayá dushiktuinak, nuni sENCHI waitkajuinawai.

27 Nuadui ameshkam
pegkegchaunmak ikata.
;Tuja makichkish dita tudaujig tsagkujaipa!

28 ;Aents tuke pujusagtin aina nuna daaji

papiinum agatkamua nuwi, dita daaji ayá
duka ashí esakatjata!

Tuja aents amina umigtamin aidaun
daaji agatkamua nuwig,
dita daajig makichkish agatjaipa.

²⁹ Apajuíyah, wi jakun wake besemag
dushikiam pujag nunú minash
wait aneamam yainkam uwentijugta.

³⁰ ¡Apajuín see tusan kantamtain kantamkun,
shiig aneasan ashí iwainakan
niina daajin ememattatjai!

³¹ Nunú dekas, kuntin aidau
maa apeamun nagkaesau
Tuke Pujuunak shiig awagmaktatui.

³² Tuja aents Apajuín segau aidau
wake besemag batsatuk,
nuna wainkag shiig aneasagtatui;
nuninak ichichmamjagtatui.

³³ Wagki Tuke Pujuuk aents waitiak
wake besemag pujus sumaunak antujui;
tuja niina aentsji aidau achikam batsamas
waitiagtaish, dakitjag idaitsui.

³⁴ Nugka, nayaim, nayants aidautigmesh
Apajuí ememattajum,
tuja ashí nuwi batsamin aidautigmeshkam
Apajuí ememattajum.

³⁵ Apajuí Jerusalégnak kuitamkattawai,
dutikak Judá wegantu aidaun
yaaktaji aidau tsaikbau aina nunak
ataktu iwagkattawai.
Dutikamtai niina aentsji aidau
nuwi batsamsagtinai.

³⁶ Nunú nuggak niina aentsji aidaun
uchiji wegantu aidaunu atinai.
Tuja nunú nugkanmak Apajuín aneen aidau
shiig batsamsagtinai.

72

Apu eme anentsa Apajuí segatbau

Salomón kantamjuamu

¹ Apajuíjuh,
jujú apu amina takatjum pegkeja nuna
niishkam shiig takasti tusam yaigta.
Tuja tikich apu atina dushakam
dutiksag shiig takastin atinme.

² Aatus amina aentsjum aidaun,
tuja nuigtu waitkam batsatu aidaun apuji wajas,
inamak shiig takastin ati.

³ Tuja muja aina nuwiya jijnag,

agkan maanitsuk pujutan,
pegkeg takatjai aents aidaun jintintuati.

⁴ ¡Ujudauch aidaun ayamjukti!

¡Tuja aents waituina nuna

uchiji aidaunashkam ayamjukti!

¡Tuja untsu tsanumag kasamin aina nunak waitkasti!

⁵ ¡Nii tuké iina apuji atin ati,

Tuja etsa, nantu megkaekashtinun tuke auwa

nujai betek pujustin ati!

⁶ ¡Yumi yutak nugkan uchupig, ajakan shiig tsapapama iman ati!

⁷ ¡Nii apu wajas inamtata duik shiig agkan pujusa takamu ati!

¡Tuja nii inabaujig nantu tuke auwa

nujai betek atin ati!

⁸ ¡Nunú apua duka

etsa jiintaya imanui nagkamas,

etsa akaetaiya aatus

ashí nugkanum inamjatin ati!

⁹ ¡Tuja niina shiwaaji aidau

uwegshunum batsata duka

nii tabaun umiktinme!

¹⁰ ¡Nuninak Tarsis nugkan apuji aidau,

ajuntai aidaunum batsamnun apuji aidau,

Sabá nugkan apuji aidau,

nuiḡtu Sebá nugkan apuji aidau aatus

waji aidaun ikautiagtinaí!

¹¹ ¡Ashí apu aidauk

ima niinak tikishmatjagtatui!

¡Tikich nugkanmaya aidaushkam

ima niinak umigkagtatui!

¹² Ujudauch aidau atsumainak

sumainamunak nii yaigtatui,

tuja waitiak wake besemag

pujaunashkam nii ayamjuktatui.

¹³ Ujudauch aidaun wait anenjattawai,

dutikak wake besemag pujaunash

yaigka uwemtijattawai.

¹⁴ Ujudauch aidaun waitkainak maaniagtaish,

nii ayamjuk uwemtijattawai.

Wagki dita pujutji aina duka

nii diismak akik ainawai.

¹⁵ ¡Niig tuke iina apuji atin ati!

¡Sabánmaya oronak ashí susatnume!

¡Nii pachisa tuke Apajuí segattai ati!

¡Tuke pegkegnum chichagtai ati!

¹⁶ ¡Tuja ashí juju nugkanmak

trigo shiig kuashat aittawai,

imaniak muja titjinak ijia emegkaktatui!

Imaniau asa muja Libano tutainum

trigo aijkua iman wajasti,

nuniak nuna yagkuji aidauk

dupa yagkujuwama imanik yagkujuk asattawai.

¹⁷ ¡Apu daajig etsa tuke ekemna iman
tuke pegkegnum chichagtai ati!
¡Aents ashí nugkanmaya aidauk
niina daajin pegkegnum yumigkiam agtinai!
Ashí nugkanmaya aidauk niina
pegkegnum chichajiagtinai.

¹⁸ Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajujiya duka
tuke pegkegnum chichagtai ati,
wagki ima nigki wainchatai aidaunash iwaidau asamtai.

¹⁹ Apajuí daaji pegkegma duka
tuke pegkegnum chichagtai ati.
¡Niina imanjiya nunú ashí nugkan jamagti!
¡Aatus ati!

²⁰ Jesé uchiji David aajakua nunú kantamamuk juwi amuewai.

LIBRO III

73

(Salmos 73—89)

Apajuí wait anenkagtamú

Asaf kantamamu

¹ Israel aents aidau anentaimtaji pegkeg aidaunak
Apajuí shiig kuitamui.

² Namput wajaschabijai iyautnak,
jukea akunuk iyagtinuyajai.

³ Aents Apajuín umigchau aidau wiakchamenakui,
nuna diisan kajebijai.

⁴ Ditak jamamtuchu batsatu asag
jakachainjash tusagkesh puyatunatsui.

⁵ Dita utugchatjig atsujuinawai,
nuadui tikich aidau waituina imanikag
waituinatsui.

⁶ Nuadui ditak nugkutai pegkeg najanamú
nugkumaina numamtuk,
dita emematin nugkuaju ainawai.
Tuja ditak magkagtutajinak,
jáanchjai betek nugkuaju ainawai.

⁷ Duwegmatnak duwejam ainawai,
tujash dita yapinig wainnawai
anentai shiig pegkegchau aina duka.

⁸ Ememainak tikich aents aidaunash
dushikinawai, nuninak
makichkish datsaamtsuk,
ii wakegakuik pegkegchau takamsattaji
tusag awanmainawai.

⁹ Nuninak Apajuínash pegkegchaun chichajuinawai,
tuja aents aidaunash dutiksag pegkegchaun chichajuinawai.

10 Nuna aents yujajus iniinak
yajau chichainatsui tusag
shiig antuju yujaush ainawai.

11 Nuninak: “¿Apajuísh wajuk dekatki iina pujutjinash?
Tuja Apajuí nayaimpinum puja aniaush
aents takainamunash
¿wajuk dekamainaita?” tuinawai.

12 ¡Diisjua aents pegkegchau aina nunú!
Ditak utugchatji atsau,
shiig pujusag wiakuch wenawai.

13 ¡Wi pegkegchau takatan
ashí idaisauwaitag duka minak
makichkish pegkegnumak yaintsui!

14 Minak wa wamak utugchatan itagtuinawai,
tuja kashi kashikmasan suwimkanak igkuajai.

15 Tuja wisha dita anentaimaina nujai betek anentaimkunuk,
amina aentsjum aina nunak kajimatki idaikunus,
wi wakegamun takasu aintagtai.

16 Tuja ibau tudaugtin aidaush,
¿wajukag wiakchash wenawa? tusa
anentaimsan ejetakamanush
ejemainchau dekapjabiajai.

17 Nuni pujaun Apajuí jee pegkegma nuwi
niijai chichastasan waya ai,
aents pegkegchau aidaush
wajukatnuk ainawa
nuna Apajuí dekamtijuabi.

18 Nunú aents aidauk ishamainnum batsasume,
dutikamu asag dita megkaejatnunum shimawai.

19 ¡Nunú aidauk pachiaichbau
shiig wamak ijina utsam agtatui!
¡Ditak sapijai jinawagtinai!

20 Tuke Pujuwah, aents kanag tepau nantak
nii kajamjamujin kajimatama numamtuk,
ame nantakum aents pegkegchau aidau
ditash ima pegkeg ainawa tumain aina duka
emegkagtatme.

21 Wi senchi kajekan pujubiajai,
nuniaia mina anentaig dajautibi.

22 Wika aents pegkegchau aina nuna
pujutjin dekajuatasan wakegakun,
kuntin jintiag anentaimchau asa
wajukmaina numamtuk wajubiajai.

23 Nuniyatkun amejaig tuke pujubiajai,
nuniau asamtai tudaunum iyawai tusam
egkegsam awekatmayume.

24 Umigtukti tujutu asam
ame chichagtukmayume,
nuadui wi jakamtaish,
eme anenjusam jujuktinaitme.

25 ¿Amina nagkaetamsaush tikichish
nayaimpinmash ya pujawa? Duka atsawai,
ima ameketme.
Amejai pujaknuk juju nugkanmaya aidaunak
makichkish wakejumait Sujai.

26 Mina pujutjua duka nagkankattawai,
tujash Apajuíya nunú
pujut tuke atinun sujustatui,
tuja nii mina anentaijuish ichichtawai.

27 Aents amina nemagtamtan dakitauk, jinawagtinai;
tuja ima aminig kajinas
anentaimainachushkam ijinatnaitme.

28 Untsu wika ima Apajuíyaig
anentaimsan pujustinaitjai,
nunú minak shiig awajtawai.
Ametme Tuke Pujuu Apajuí, mina ayamjutkatnumek.
Nuadui ashí ame dutikamu aina nunak etsegkattajai.

80

Tuke Pujuuwah, wait anenkagtugta

Asaf kantamamu

1 Apajuí, Israel aents aidaun kuitamnuh,
jame José wegantu aina duka
aents uwigjin kuitamas awekauwama numamtuk
kuitamsa awekame!

¡Ame querubin aidauk iname!
¡Iman asam Efraín wegantu aidau,

2 Benjamín wegantu aidau,
Manasés wegantu aidau wait anenjata!
Dutikakum amina senchigmijai uwentikagtugta.

3 Tuke Pujuuwah, ¡iina pujutji yapagkagtuam
yaunchuk ayag iman ekagtita!
Dutikagtuawaminig jutiishkam uwemjagtatji.

4 Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,
amina aentsjum aidau
segapainaku dakitam dusha
¿wajupa kuashta aikash pujugtatme?

5 Yutai sukagtumaina nunú
waitut sukagtusmayume,
tuja umutai umumaina nunú
waitiaku buutbau sukagtusmayume.

6 Iina nugkega nuna yantamen batsamin aina
nunú atsaneaku dushiktai ekagtiume.

7 Apajuí ashí senchigtinuh,
¡iina pujutji yapajiam
yaunchuk ayag iman ekagtita!
Dutikagtuawaminig jutiishkam uwemjagtatji.

8 Uva numiji* egiptunmaya jukim
juwi itaam, aents pegkegchau aidau
jiija utsaakum juju nugkanum ajabiume.
9 Dutikam shiig tsapaiti tusam nugka iwajabiume,
dutikawamin nuwi tsapaka
ashí nugkan jamagmayi.
10 Imaniku asa nunú tsakaak
muja aidaunak bikintu awajsabi;
dutikak numi múun aidaunash
nagkagag niina kanawen yutua asabi.
11 Imaniau asa kanawe aidauk
nayantsanum jegabi.
Tuja nuwi yama tsapaidashkam
namak Eufratesa imanui jegabi.
12 Uva ajakbau peejamua dusha
¿wagka yumpuntuamesh agkantash awajtusume,
aents aidau nagkaemainak
akajag yajumtinme tusamesh?
13 Paki utsantua tegaja ijinui.
¡Kuntin ikamia aidau amuinawai!

14 Amek Apajuí ashí senchigtinaitme,
iman asam wait aneam
nayaimpinum pujusam
juju uva ajakbauwa nunú kuitamkata.
15 Juju uva ayá duka ame ajakbau ainawai,
nuadui kuitamkata.
16 Tuja uva numijin tsupig apea ijinuk,
ameshkam dutiksamek ijinata.
17 Untsu apu ati tusa ame etegkamua duka
kuitamkata, dutikakum yaigta.
18 Tuja yamai nagkamsaik
makichkish aminig tsujakchattaji.
¡Pujut sukagtusta ima aminig
kajitmamsa batsamsagmi!

19 Chah, Tuke Pujuuwah, ametme
Apajuí ashí senchigtinmek,
nuadui jiina pujutji yapajiam
yaunchuk ayag iman ekagtita!
¡Dutikagtuawaminig jutuishkam uwemjagtatji!

84

Apajuí jee pegkegma nuwi pujustasan ima senchi wakegajai

Coré uchiji aidau kantamawagbau

1 ¡Tuke Pujuu, ashí senchigtinuh,
amina jemea duka shiig pegkejai!

2 ¡Wika Tuke Pujuu jee pegkegma nuwi pujustasan

* **80:8** "Uva numiji" tawa nunak Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun Apajuí jiija yajuak Canaán nugkanum ikaunma, nuwi aents aidaun jiija utsaak nunú nugkanum batsasua nuna taku tawai.

shiig senchi wakegajai!

¡Nuniakun Apajuí pujuta sukagtina nuna
shiig anentsan senchi kantamjajai!

³ Tuke Pujuuwah, ametme ashí senchigtinum.

Mina apug, Apajuíjuh,
tiki pishakchikesh amina jemin waya,
pasugmak uchijin muumpitkamainuk
agkantak ayawai.

⁴ ¡Amina jem pegkegma nuwi pujuidauk
shiig aneasag batsatainawai,
nunidau asag amina emematjamtanak
makichkish mijamainatsui!

⁵ Tuja aents aidau aminiyán
senchimetan juwina duka shiig aneasagtatui,
tuja amina jemin minitag tusa
wakeyin aina dushakam shiig aneasagtatui.

⁶ Nugka paka buutbau tutai
yumi atsaunum weakush,
yumi pukuni jinaidaun waintinai;
tuja yumigmat taimunmaya yumi
kuyua megkaetaish, yumi yutak
ashí nugka waa aidaunmak pimasua waigtinai.

⁷ Apajuíyah, amina senchigmejai
ditak tuké senchimeawagtinai.
Tuja Siógnnum jegawang
Apajuí senchigtina nuna wainkagtinai.

⁸ Tuke Pujuu, ashí senchigtin,
Jacopan Apajuíjiyah,
¡wi sumamush antugtukta!

⁹ Apajuíyah, jutii ejamaktin
ame etegkam apu emauwaitam
nunú shiig anentsam kuitamkata.

¹⁰ Amina jem pegkegma nuwi waya,
makichik tsawan pujamua duka,
mil tsawan agá pujumaina
nuna nagkaesau ima pegkejai.
Wika aents pegkegchau aina nujai
ijunja pujutnak idaikun,
dekas amina jem pegkegman waitijiya nuna
kuitamin atajai tusan wakegajai.

¹¹ Wagki Tuke Pujuu Apajuí iinak ejapak kuitamjamui;
tuja aents tudau takatsuk batsata nunak,
nii wait anentak eme anentus kuitamui,
dutikak waji pegkeg aidaunak sujitatsui.

¹² Tuke Pujuu, ashí senchigtinuh,
¡aminí kajinmamas anentaimaidauk
shiig aneasagtinai!

87

Jerusalén pachisa kantamamu

Coré uchiji aidau kantamawagbau

¹ Yaakat Jerusalégkak muja pegkejam
Apajuínu tutaiya nuwi yaaktamamui.

² Tuke Pujuuk Israel aents aidaun yaaktaji,
tikich aina nuna nagkagas,
Jerusalégkan ima senchi aneawai.

³ Apajuín yaaktajiya nuna
Jerusalégkan pachisag,
shiig pegkejan augmatuinawai.

⁴ Apajuí chichaak:

“Aents aidau mina emematjuina duka
Egipto nugkanum, Babilonia nugkanum,
Tironum, Etiopía nugkanum, Filisteo nugkanum aatus batsatui.
Nunú nugkanmaya aents aidau chichainak:
‘Apajuínak Jerusalégnum wainkabiajai’ tiagtatui”, tiuwai.

⁵ Tuja Siógnunia aidaun chichajuinak:
“¿Wagkag ditash ibau pegkegnumash batsamsajabi?
Dita batsamsatnunak dekas Apajuíyap
umigkauwaita”, tiagtinaí.

⁶ Aents aidaun daaji agattainum
Tuke Pujuu dita daajinak:
“Juka Siógnum akiinawai”, tuu agatjatnai.

⁷ Nuadui nuwiya aents aidauk nantsemki,
kantamkabaikía chichainak:
“Mina pujutajuk Jerusalégkai”, tiagtinaí.

89

Apajuí Davitjai chicham umikbau

Esrahita aents Etán aajakua nunú kantamamu

¹ Tuke Pujuuwah, wi kantamkunuk,
amek tuke wait anenkagtinaitme titatjame,
tusan aju ajumag kantamjittagme.

² Nuniakun amina anenkem tuke auwa nuna,
tuja ame anagkagtuamuk
nayaim yapajinchauwa imana nuna etsegkattajai.

³ Amek Davidjai chichamak umikuitme;
dutikau asam nii anagkuakum:

⁴ “Ame jakaminig,
ame wegantunmaya apu wajasa
ame pujusa inamtaigmin pujus inamjatnai”,
tiuwaitme.

⁵⁻⁷ Chah, Tuke Pujuuwah,
nayaim aidauk amina takatjum pegkeja
nuna diisag emematjamainawai,
tuja ashí ángel aidauk
amina anenkagmin pachisag chichainawai;

ima aminak eme anenjamainawai.
Tuke Pujuuwah, ametme
tikich aents aidaun apajuji aina
nuna nagkaesau ishamtai dekas muunmek.

⁸ Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,
ame senchigtinum chichakbaugmek
betek uminaitam imanuk tikichik
makichkish atsawai.

⁹ Ame nayantsak inau asam,
tsukatak ishamain wajakuish,
mijaakta tusam imijiamé.

¹⁰ Nayantsanmaya kuntin múun depetkam,
amina senchigmin shiwaajum aidau
uwaakam ipisjabiume.

¹¹ Nayaim, nugka aina duka aminu ainawai,
ame nugkak, tuja ashí nugkanum
ayá nujai najankauwaitme.

¹² Tsumujinish, nujinchinish
ame ashí nugkak najanauwaitme.
Tuja muja Tabor, muja Hermógjai
amina daagmin pachisag kantamainawai.

¹³ Amina kuntugmek senchigtinai,
tuja amina uwejum untsuja dushakam
senchigtin depetbauwai.

¹⁴ Amek pegkegnum anenkajai inaame,
tujash nuna nagkaesau dekas
amina anenkagmin
tuke kuitamkagtame.

¹⁵⁻¹⁶ Chah, Tuke Pujuuwah,
aents amina emematjamin,
amina tsaaptinjumin wekayin,
tuja amina takatjum pegkegma nuna diis
tuke shiig anea duka
amek eme anentame,
dutikakum pegkegnum yumigkiamé.

¹⁷ Wagki dita imanji aina duka,
tuja senchiji aina nujai ame susauwaitme.
Nuadui jutii aidaulik aan nagkaemasam
senchigtin ekagtame.

¹⁸ Israel aents aidaun Apajuji, Tuke Pujuuwah,
ametme iina apuji pegkegmamek,
tuja ametme ejajatkam kuitamkagtaumek.

¹⁹⁻²⁰ Amina chichamjumin etsejin
yaunchuk kajanum chichagkum:

"Mina aentsug aina nuwiyin
makichik wajiun etegkajai,
duka mina inakeg Davitai,
wi niinak yaigkan, chichame antugtai emajai.
Dutikan ¡Israel aents aidaun apuji adaikajai!

²¹ Niinak yaitskek idaisashitnaitjai.

Mina senchigjai senchimtikatnaitjai.

²² Niina shiwaaji aidaush jetekchagtin ainawai,
tuja aents pegkegchau aidaushkam
depetkachagtin ainawai.

²³ Niina shiwaaji aidaunak
niish wainaig ijinatnaitjai,
tuja niina kajejuidaunash ijinatnaitjai.

²⁴ Wi niina aneamua duka tuke atinai,
wi kuitamsam kuashat kaweg
senchigtin wajastinai.

²⁵ Tuja niig nayants Mediterraneo tutaya
nuwí nagkamas namak
Eufratesa aatus inamjatnai.

²⁶ Tuja nii chichagtak:
'Ametme mina apag kuitamjaumek;
tuja ametme mina Apajuíg uwemtijnmek', tujuttinai.

²⁷ Tuja wi niinak mina uchig iwai,
ashi tikich apu aidaunash
nagkaesau apu emattajai.

²⁸ Wika niinak tuke anetnaitjai,
tuja wi nijjai chichaman umikuitag
dushakam tuke atinai.

²⁹ Nayaim awa nunisag aigkik,
niina uchiji wegantu aidaunmayag
tuke apu wegagtin ainawai.

³⁰ Untsu dita chicham umiktinun
wi jintintuau ainag nuna
kajimatkiag batsamas,

³¹ nunú chichaman uminachkuig,

³² dita pegkegchaujin
suwimak ishamaunun susatnaitjai.

³³ Untsu Davidnak tuke anetnaitjai,
tuja wi niina anagkuawaitag nunashkam
umitskek idaisashtinaitjai.

³⁴ Wi nijjai chichaman umikuitag nunak
tuke idaisashtinaitjai,
nunak tuke umiktinaitjai.

³⁵ Makichik tsawantai
wi Davitan anagkuawaitag nunak
dekas umiktatjai tusan tumanjai.

³⁶ Etsa eketa nunisag eketaigkik,
niina uchiji wegantu aidauk
tuke apu wegagtin ainawai.

³⁷ ¡Nii wegantu aidauk,
nantu tuke ekemna iman atinai!
¡Nii pujusa inamtaijishkam nayaim tuke auwa iman atinai!" tiuwaitme.

³⁸ Tusa tiuwaitkum ame apu etegkamu aig,
kajekkam dakitja idaisaume.

³⁹ Dutikau asam nijjai chicham umikuitam duka
umitsuk, David kajimatkim idaisaume.

⁴⁰ Tuja yaakat Jerusalén peejamua dushakam

yumpua tsaikam ayamjumamainchau
 eman idaisaume.

⁴¹ Ashi aents nuni nagkaemaidauk
 wayawag dita wakegamun kasamainawai,
 tuja aents dita nugkega nuna yantamen
 batsamin aidau dushikinawai.

⁴² Nuadui Davita shiwaaji aidauk shiig anenawai,
 wagki dita ima senchijinawaju asag.

⁴³ Niina maanitaiji puyagshakam atankiume;
 dutikau asam maaniakuish yaigchaume.

⁴⁴ Eme anentai aajakua duka
 wainkauch idaisaume;
 dutikakum apu wajasa inamtaijshkam
 tikima wainkauch awajtusume.

⁴⁵ Tuja nuigtush kuashat mijan
 pujuschatu tusam atankiume,
 dutikakum datsa datsantak awajsaume.

⁴⁶ Chah, Tuke Pujuuwah,
 ¿uumjuktamek pujuttam?
 ¿Kajegtukbaukek pujuttam?

⁴⁷ Apuh, mina pujutug piipichia nunú adeagta;
 ame aents najanamua duka
 ujumak tsawantak pujus jauwai.

⁴⁸ ¡Makichik aentsuk jatsukek iwakuk pujumaitsui!
 ¡Tuja jakashtajai tusa,
 jata uwemtumainchakam makichkish atsawai!

⁴⁹ Apuh, ¿ame yama nagkamchakum:
 Davita tuke anetnaitjame tusam
 tiuwaitam dusha wajukame?

⁵⁰ Apuh, iinak kuashat dushiktamainawai,
 imatika dushiktamainakuish atsaneaji.

⁵¹ Tuke Pujuuwah, amina shiwaajum aidau
 ¡aatus iina pegkegchaun chichagtamainawai!
 ¡Aatus ame apu etegkamua nuna
 aju ajumag pegkegchaun chichajuinawai!

⁵² ¡Tuke Pujuuwah, tuke pegkegnum chichagtai atin ati!
 Maake, aatus ati.

LIBRO IV

90

(Salmos 90—106)

Aentsuk Apajuí tuke pujuuwa nuninchauwai

Moisés Apajuí etegkamua aajakua nunú Apajuín ausamu

¹ Apuh, amek yaunchuk nagkamsam
 jutiik tuké yaijatnaitme.

² Tuja muja aidaush najaneatsaig, nugkashkam najaneatsaig,
 yaunchuk nagkamsam,
 yamaya juish, tuja atakea duishkam
 ameketme Apajuimek.

³ Amina chichamjuminig
 aents aidauk jakag nugka najanenawai.

4 Ame diismak mil mijana duka
makichik tsawan nagkaema nuninai;
tuja mil mijana duka
kiyag tsawak megkagama
numamtuk nagkaemawai.

5 Amek namak chichigmajai betek
aents aidauk utsame,
tuja iina pujutjig kajanum kajamja
shintaku ukutiama nujai betekai.

6 Aents aidauk dupajai betek ainawai,
dupa kashikmas yagkujuk,
etsa akagai kagaka
jinuwama numamtuk wajaji.

7 Ame kajekbaugmin amujatme,
tuja ame kajekamin ishamka
imaanaujai betek pujaji.

8 Iina tudauji pegkegchauwa duka
ame shiig dekame.

9 ;Ame kajekagtukaminig
ii iwaku batsatag duka,
mayai mayati ajaptayama
numamtuk jaka megkaemainaitji!

10 Iik ayatak setenta mijan pujusa jainaji,
tuja nuni wajiu aidau ochenta mijan jagainawai;
tujash imaan mijan pujakuish,
ima waitiamua duke utugchatjai igkunui.
;Mijanak jutii pujutjijai betek
wamak nagkaemawai!

11 Ame senchi kajeamugminash
¿ya dekamainaita?
Ame kajekbaujum ishamaina nunash
¿yaki dekamainaita?

12 ;Iik tuke jakatnapitji tusa,
shiig dekau ata nunú jintinkagtuata!
;Nunú dekau asaja,
pegkegnum pujuta nunú puyatjukagmi!

13 ;Tuke Pujuuwah, ataktu yaijatkata!
¿Wajupa asamea yaijatkattame?
;Juju amina inakem aina nunú wait anenjata!

14 Kashikmasa nagkamsam
amina anenkagmea nunú sukagtusta,
dutikagtuawaminig ashí tsawantai,
shiig aneasa tuké kantamtinaitji.

15 Kuashat mijanai waitujakuitag
imatiksamek shiig aneasa pujut sukagtusta.

16 ;Juju amina inakem aina nunú
dita wegantu aidaujai amina imanjumin
senchigmejai wainkatnume tusam iwaintukta!

17 ;Iina Apajuji Tuke Pujuuwa

nuna wait anenkagtutaijig jutinii asati!
 ¡Apajuíjuh, iina takatjish pegkegnum yumigsata!
 ¡Ehe, dekas iina takatjig pegkegnum yumigsata!

91

Apajuíyai iina kuitamjamnuk

¹ Apajuí múun, ashí senchigtina nunú
 kuitamsam pujauk,

² Tuke Pujuu chichajak: “Ametme
 mina ejamataijuk,
 wi uumka ayamjumataig.
 ¡Ametme mina Apajuíg,
 ima aminig kajintsan anentaimjai!” tawai.

³ Wakan pegkegchau
 utugchatan apujtugmataish,
 tuja jata aidaunmashkam
 ima nigki ayamjupamainai.

⁴ Wagki niig atash niina nanapen uchuchiji aidaun
 dukuka kuitamama numamtuk kuitamjamnai,
 nuadui amek puyattsuk
 shiig aneamam pujustinaitme.
 ¡Niina anenkega duwi
 aminak tantag ejamatia numamtuk
 ejapak kuitamjamkattawai!

⁵ Nuadui kashi ishamainnum pujakmesh,
 tuja tsawai wekaekumesh,
 mantuachagtimpash tusamek ishamkaipa.

⁶ Tuja jata kashi magkagtin,
 tsawai magkagtinkesh iyanjugmatai,
 jakashtajash tusamek ishamkaipa.

⁷ Amina menagma nuni mil aents jinitnai,
 tuja untsugmea nunishkam
 diez mil aents jinitnai,
 tujash amek makichkish wajukashtinaitme.

⁸ Untsu aents pegkegchau aidaun Apajuí suwimak susam jinuidau waiti-
 naitme,

⁹ wagki aminak Tuke Pujuu múun,
 ashí senchigtina nunú
 ejapak kuitamjamu asamtai.

¹⁰ Aminak makichik pegkegchaukesh
 waitkagmaschatnai,
 tuja jatashkam amina jeminig utugmashtinai.

¹¹ Wagki Apajuí ángel aidaun ishiaktatui
 ame tuwi wekaetatme nuwi kuitamjamkatnun.

¹² Nunú ángel aidau achigmaku agtatui,
 kaya tukumak iyajai tusa.

¹³ Nuadui, ikamyawa yukagtin aidau,
 tuja tikich kuntin ishamain ayaunum
 wekaekumesh, uyumat aneakas wekaetatme.

¹⁴ Apajuí chichaak:

“Juju aentsuk mina waitui,
 anentanash anentui, nuniau asamtai
 wi niinak ayamjukan uwemtikjattajai.
¹⁵ Tuja yainkati tusa mina segatkuishkam,
 aiktinaitjai, dutikakun ;niijaig pujutnaitjai!
 ;Tuja waitiakuishkam agkanmitkatnaitjai!
 ;Dutikakun eme anentsa diitai awajsatnaitjai!
¹⁶ Tuja kuashat mijan
 shiig pujustin ati titinaitjai.
 ;Dutikakun pujut nagkanchau tuke atina nuwi pujus
 dakujusti tusan jukitnaitjai!” tawai Apajui.

93

Apajuiyai dekas apuk

¹ ;Tuke Pujuuwai dekas apua duka!
 Tuke Pujuuk etsantug tsaaptin wajas eketui,
 niyai ashí senchigtina duka,
 tuja nugka buchitkai tusashkam kuitamui.
² Amek yaunchuk nagkamsam apuitme,
 ;Amek tuke pujuuwaitme!
³ Chah, Tuke Pujuuwah,
 namak senchi tsukatak uutui.
⁴ Tujash apujuh, amek nayaimpinum pujusmek,
 namak tsukatak uutuinu nuna nagkaesau,
 tuja nayants uutbaun nagkaesau
 senchigtinaitme.
⁵ Chah, Tuke Pujuuwah,
 amina chichamjum umiktina duka
 yapajinchau tuke auwai.
 ;Amina pegkegmagma duka
 makichik jeganum yagkug
 nenaja iwajamuama imanik,
 amina jem pegkegma nuwi tuke awai!

95

Apajui shiig anentsa kantamjuawagmi

¹ Kaunatajum,
 Tuke Pujuu, iina kuitamjamak
 uwemtijamna nunú
 shiig aneasa kantamjuawagmi.
² Nii pujamunum wayawaja
 nii emematku kantamtai kantamjuawagmi.
³ Wagki Tuke Pujuuwai dekas múun senchigtin,
 ashí tikich apajuiantai aina nunashkam Apujuiyai.
⁴ Nugkak initken nagkamas
 ashí Apajui emetuam awai,
 tuja muja tsakaju aidaushkam niinu ainawai.
⁵ Tuja nayantsashkam
 nii najanamu asa ima niinuke.
 ;Nugkanashkam nigki najanauwai!

- 6 Minitajum,
Tuke Pujuu, iina najapauwa nunú
tikishmatja emematiagmi.
- 7 Niyai iina Apajuújig,
tuja iik niina aentsji ainaji,
nuadui uwija kuitamin
niina uwigjin kuitamama numamtuk
iinash kuitamjamui.
Apajuí yamai atumin tujama
nunú antuktajum.
- 8 “Yaunchuk Meribánum,
tuja uwejush Masánmashkam
Apajuí chichamen intimjukiu aina
numamtuk wajakaigpajum.
- 9 Atumin muunjum aajaku aina duka
kuashat wainchatai aidaun
wi iwainamun wainainayatak,
dekaskechua nunin diisu ainawai.
- 10 Nuadui nunú aents aidaun
dakitjan cuarenta mijan pujubiajai,
nuniakun: ‘Juju aents aidauk
shiiig wainak yujawai; núnidau asag
mina chichamjunak umigtuinatsui’.
- 11 Nuadui kajekan,
chicham yapajiashtinun chichaakun:
‘Dita shiiig batsamsatnun nugka pegkejan
wi ditan anagkuawaitag,
nuwig ditak jegashtin atinme’ tiabiajai”,
tiuwai Apajuí.

96

Yamajam kantamtai ii apuji kantamjamu

- 1 Ashí nugkanmaya aents aidautijum
yamajam kantamtai
Tuke Pujuu kantamjuatajum.
- 2 Tuke Pujuu kantamjakjum,
niina daaji pegkegnum chichagtajum.
Tuja Apajuíyai uwemtikagtinuk tusajum
kashi kashinig etsegtajum.
- 3 Apajuí imanjiya nunú,
niina pegkegmajijai pachisjum
ashí nugka múun aidaunum etsegekatajum.
- 4 Wagki Tuke Pujuuwai dekas múuntak,
ima nigki eme anentsa kantamjam amainuk.
Niyai tikich apajuímtai aina
nuna nagkaesau ishamain.
- 5 Tikich aents aidaun apajuímtaiji aina duka
wainak ainawai;
tuja Tuke Pujuuwai nayaimpin najanauk.
- 6 ¡Apajuín tsaaptinjiya duka jiin utsumakui!
¡Nii pujamujiya nuwig niina senchiji,
pegkegmajiya nujai awai!

⁷ Ashí nugkanmaya aidautijum:

“Ameketme senchigtinum,
ameketme pegkegmamek”,
tusajum Tuke Pujuu ememattajum.

⁸ Tuke Pujuu anentag susatin jukijum,
nii jega nuna agájin ikaunmajum,
tikishmaja pujusjum Apajuí etsagjatajum.

⁹ Apajuí jee pegkegma nuwi
wayajum etsagjatajum.

¡Ashí nugkanmaya aidauk
amina ishamjamainak kujaitnume!

¹⁰ Ashí aents nugkanmaya aidau chichagkujum:
“¡Tuke Pujuuwai iina apujiya duka!
Nugkanak jasa buchittsuk asatnun nii najanauwai,
tuja ashí aents aidauinak
nii inak betek diyakuí.

¹¹ ¡Nayaim aidauush, tuja nugkashkam
shiig aneastinme!

¡Tuja nayantsashkam,
tikich namak múun aidaujai
shiig aneenak uuttinme!

¹² ¡Tuja nugkashkam,
nunú nugkanum batsamin aidaujai
shiig aneastinme!

¡Tuja numi ikam ayaushkam shiig aneenak,

¹³ juju nugka juwi inamjatin
mina nuna emtin pampaitnume!

¡Tuke Pujuu dekas
iina nugken inamjatatus taattawai!
Nunik taa aents aidau takasbaujin
diijus etegjattawai.”

100

Apajuí iina najapauwa duwi niinu ainaji

See taku kantamtai

¹ Ashí nugkanmaya aidautijum
shiig aneasjum Apajuí kantamjuatajum.

² Shiig aneasjum
Tuke Pujuu etsagjatajum.
¡Shiig aneasa untsumkujum

Apajuí jee pegkegma nuwi minitajum!

³ ¡Tuke Pujuuwapi dekas apuk titajum!
Inak nii najapauwai, nuadui iik niinu ainaji.
¡Niina aentsji ainag duwi,
aents uwigjin kuitamama numamtuk
kuitamjamui!

⁴ Nuadui Apajuí jee pegkegma
nuna waitijin kaunajum,
Apajuí see takujum niina daaji pachisjum
kantamtai kantamkujum ememattajum.

⁵ Wagki Tuke Pujuu dekas pegkejai,

tuja niina anenkajishkam tuke auwai,
antsag nii anagkagtuamujig
makichkish yapajinchauwai.

103

Ashí mina senchigjai Apajuinak ememattajai

David kantamamu

¹ Ashí mina anentaigjai
Tuke Pujuun emematkun
pegkegnun chichagtinaitjai;
niina daaji pegkegma nuna
pachisan ashí mina senchigjai
pegkegnun chichagtinaitjai.

² Ashí mina wakanujai
Tuke Pujuun emematkun
pegkegnun chichagtinaitjai;
tuja nii mina yainkauwa nunak
makichkish kajimatkishtinaitjai.

³ Niyai mina tudaujun tsagkugtau;
nigki wi jaaku pujaish etsaentinuk.

⁴ Tuja jamainnum jeganta aish,
niyai mina uwemtijnuk.
Tuja nigki niina anejattaijiya nuna
mina anentaijui suja duka.

⁵ Niig ashí pegkeg aina nuna sujawai.
Tuja wi múuntuch wajasan pujaish,
nii minak ataktu senchintijua
ukukui yakí nanamama iman etawai.

⁶ Tuke Pujuuk, pegkegma iman asa,
aents waituidaunash yaigka
agkanmitkawai.

⁷ Moisés Israel aents aidaujai
dutikatnun, tuja dita umikagtinun
aatus Apajuí jintintuauwai.

⁸ Tuke Pujuuk kakagchauch
wait anenkagtinai;
wamak kaje chui,
tuja anentak wajasui.

⁹ Apajuik jiyajatu pujuchui;
tuja kajegkagtukbaujish tukek achauwai.

¹⁰ Ii pegkegchau takamtaijin
shiig kuashat suwimak jumain ajinig,
imatikagkesh amaschauwai.

¹¹ Niina umijin aidaunak Apajuik
nayaím múun nagkatkachua nuni
nagkaemas aneawai.

¹² Etsa jiantaijiya nuna
etsa akaetai jiya nujai
atushat akankauwa numamtuk,
iina tudaujinak atushat datupajui.

¹³ Tuke Pujuuk niina umijuina nunak,
makichik múun uchijin shiig anentus

kuitamama imatikas kuitamui.

14 Wagki iish wajiyai najanamuitji
nunak nii dekawai;
iik nugka yukukuntujai najanamuitji,
nuna nii shiig dekawai.

15 Aentsu pujutjiya duka
dupajai betekmamtainai;
dupa tsapai yagkujuwama numamtuk wajawai.

16 Tuja yagkugnak dase dasentak umpui utsauwame,
dutikamu asantai, ataktu awagkik wainchataiyai.

17 Untsu Tuke Pujuu anenkega duka
niina umijin aidaunmak
megkaekashtinun tuke atinai.
Nuadui, nuna uchiji wegantu aidaunash,

18 tuja ditajai chicham umikbauwa nuna
betek umidaun, nuigtu diez chicham umiktin
agagbaun kajimattsuk umidaun
aatus tuke yaigtinai.

19 Tuke Pujuun pujusa inamtaijiya duka
nayaimpinum awai;
nuwi ekemas ashí nugkanum inamui.

20 ¡Nayaimpinmaya aents ángel senchigtin,
Apajuí chichame umijin,
tuja nii inapakui umiktasajum
batsamin aidautijum
Tuke Pujuu ememattajum!

21 ¡Atum niina suntaji aidautijum nii takajin,
tuja nii inapamu betek umijin aidautijum
Tuke Pujuu ememattajum!

22 ¡Tuja Apajuí najankamu
ashí nugkanum batsamin aidautijum
Tuke Pujuu ememattajum!
Tuja wishakam ashí mina wakanujai
Tuke Pujuun ememattajai.

104

Apajuí emematbau

1 Ashí mina wakanujai Tuke Pujuun
emematkun pegkegnum chichagtinaitjai.

¡Tuke Pujuu mina Apajuíjuh,
amek dekas múuntaitme!
Tuja amek amina imanjumea nunú ijiam,
etsanjam pujame.

2 Amek dekas tsaaptin ijimakume.
¡Ame nayaimpia duka
jáanchjai betek ejauwaitme!

3 Dutikam yaki nayaimpinum
ame pujusfinjum umikuitme.
Amina carrogmin yujagminum
egkemkam wekaeme.

¡Amina nanapjumin
dasenum nanaakam wekaeme!

⁴ Dase aina duka ame iname,
ame nunikti tama jiishkam kegawai.

⁵ Apajuik nugkanak nigki
buchitmainchaun najanauwai;
nuadui makichkish umuchmainchau atinai.

⁶ Ame nayants pimumtikjam
nugka yutuabiume,
dutikakum ashí muja
múun tsakaku aidaush yutuabiume.

⁷ Imanikmataish,
kuyua buku wajasti timayume,
tusa tabaugmin amina chichamjumin
ipamtajai betek antuk wamak kuyuabi.

⁸ Nuadui, yumi piyag
muja aidaun amuja auk,
wake aidaunum akaiki,
ame nuwi ijumnagti tibaunak imanisag
nuwi ijumnajui.

⁹ Nunikmatai ataktu pimak
nugkan utujai tusam,
juwig nagkankati, nuwi nagkama
pima pimakuag wechatu tiuwaitme.

¹⁰ Untsu yumi mujanum pukuni jiinki,
entsa najanea pakajin jegak,
namak múun wajasti tusam idaime.

¹¹ Nunú yumin kuntin ikamia aidaun
burro ikamia aidaunajai kitamainak
umin ainawai.

¹² Nunú namaka yantamen numi ayaunum,
nuna kanawen chigki aidaun pasugmak petsainak,
shinuinamu antunawai.

¹³ Tuke Pujuwah, amek
nayaimpinum pujusam yumi yutumtijam,
ikam ukatkam pegkeg emame;
tuja amina anenkagea nunú
nugkanak shiig anemtikui.

¹⁴ Apajuí dupanak tsapapitkawai,
kuntin nuna yuu aidaun
yuwatnume tusa,
tuja ajak aidaunashkam
tsapapitkawai, nunú nejekmatai
aents aidaun yuwatnume tusa.

¹⁵ Tuja pagkan yuwa ichichmamtain,
tuja vino uwaja shiig aneastinun,
nuigtu aceite kugkuin yapinum
nijamtain aatus ashí umikui.

¹⁶ Tuke Pujuu numi najankamua duka
yumi uchupiam shiig ijunui,
tuja Libanonmaya setug aidaun
nii tsapapitkakua dushakam,

yumi yutak nugkan uchupiau asamtai
shiig ijunui.

17 Nuna kanawe aidaunum
chigki aidau pasugmak petsainawai;
nuwi pishak cigueñashkam pujawai.

18 Tuja muja tsakaku aina duka
cabra ikamia aidau batsamtai ainawai;
untsu kaya múun aina duka
wapujushan uumka batsamtai ainawai.

19 Apajuí nantunak najanauwai,
wajupa nantuk weawa tusa dekatnun;
tuja tsawan dekapa dekatain etsan najanauwai.

20 Etsa akaetaik kiyawai,
nunikmatai kashi kuntin
ikamia aidau jiinag yujawai.

21 Tuja león aidaushkam kashi jiinag,
dita yumainji atsutai shinuinawai,
Apajuín segainak.

22 Untsu tsawak etsa jiintai,
dita waajin akuumag megkagainawai.

23 Tsawan tsawagmatai,
aents aidau takatjin jiintukiag,
takai takainakua agkutai ukuinawai.

24 ¡Tuke Pujuuwah,
amek shiig kuashat najankauwaitme!
Tuja ashí duka
amina yachagmijai umikuitme.
¡Nugka ame najanamua
nuwig ashí ame najankamu aina nunú batsatui!

25 Diisia ame najanamu
nayants shiig múun,
nuwig kuntin múun aidau,
kuntin piipich aidau shiig kuashat
makichkish dekapamainchau ayawai.

26 Nuwi yujawai lancha múun aidau;
tuja nuwi semagkau múun
najanawaitam nunú
shiig aneak wasugkamui.

27 Nunú aidauk ashí
amina dakagmainawai,
wajutik yutainash amasat tusag.

28 Nuadui ame dita yuwatnuk suwame,
dutikam jukiag shiig yuwinawai.

29 Untsu ame uumjukmak,
senchi ishamainawai;
tuja ame mayatut jujamshakam jawai,
nunik iyashig yukukuntu najaneawai.

30 Tujash ame Wakanim suwamak
ashí nugkanmaya aents aidauk
yamajam pujutan juwinawai.

31 ¡Tuke Pujuu imanjiya duka tuke auwai!

¡Tuke Pujuu nii najankamujin diisa shiig aneawai!

³² Tuja Apajuí diyamak nugkak kujawai,
untsu muja aidauk

Apajuí antiamak bukuituinawai.

³³ Wi eke iwaku pujuttag nuaduik

Tuke Pujuu, mina Apajuíjun emematkun
kantamtain kantamjuattajai.

³⁴ Tuja Tuke Pujuu wi anentaibaujua

nuna shiig aneas diigtusti,
wagki minak niyai shiig aneamujuk ajutui.

³⁵ ¡Aents pegkegchaun takau aidau

Apajuí ememattan dakituidauk
ashí jinawag megkaejatnume!

¡Ashí mina wakanjuai Tuke Pujuu emematkun
pegkegnum chichagtinaitjai!

¡Yajauwajah! Tuke Pujuu daaji ememattai ati.

105

Apajuí Israel aents aidaun yaigbau

¹ ¡Tuke Pujuu see titajum!

¡Niina daaji pachisjum
aents aidau ujaktajum!

Dutikakjum nii takatji
tikich nugkanmaya aidaush ujaktajum.

² Apajuí wainchatai aidaun
iwainajua nunú anentaimtusjum,
kantamtai kantamjuatajum.

³ Niina daaji pegkegma nunú
anentaimtusjum eme anenmamtajum.

¡Tuke Pujuu umijin aidautigmek,
shiig aneatajum!

⁴ Ashí tsawantai Tuke Pujuu egaktajum,
nuniakjum niina senchijiya nunú segatajum.

¡Tuké Apajuí egaktajum!

⁵⁻⁶ Apajuí ii aidautin, tuja niina inake Abraham, Jacob aajaku aina
nunú wegantu aidaun etegjauwa nuna,

ayamjak wainchatai ishamain aidaun
iwainajua nunú anentaimtustajum.

Tuja chicham umiktin agagbauwa
dushakam adeagtajum.

⁷ Niyai Tuke Pujuu, iina Apajuíjiya nunú;
niyai ashí aents aina nuna apujig.

⁸ Kuashat mijan nagkaemataish,
nuna dutikatjai tusa anagkagtuamujinak
Apajuík tuke kajimatkishtinai.

⁹ Nunak Abrahamjai umikua nuna,
Isaakjaishkam ataktu umikui.

¹⁰ Nuna Jacobjaishkam umikui,
tuja nunú tuke asatin

Israel aents aidaunum juwakui.

¹¹ Nuadui Apajuí niina chichajak:
“Wi nugka Canaágnak amastajai,
aminu tuke atina nuna”, tiuwai.

¹² Israel wegantu aidauk
ujumchik aajaku aina duwik
nugkenchau asag,
Canaán nugkanmak ijagjai betek
wainak yujajaku ainawai.

¹³ Nunidau asag,
tikich nugkanum shiyakag,
nuwi batsamas, nuna ukuinak
tikich apu aidau batsatbaunum jegawag,
nuwi ujumchik tsawan pujusag,
waja yujayanume.

¹⁴ Tujash Apajuík
waitkastinme tusag idaisachmayi,
nuadui ditan ayamjak
apu aidaun suwimkan susabi.

¹⁵ Nuadui apu aidaun chichajak:
“Mina aentsug wi etegjamu aina duka,
tuja mina chichamjun etsejin aidaushkam
makichkish waitkasaigpajum”, tiuwai.

¹⁶ Tuja Canaán nugkanum
Apajuí ajak aidaun ashí ijinabi,
dutikamu asa nujan tepeabi.

¹⁷ Tujash eke nujan tepeatsaig,
Apajuí Josén emtika Egipto nugkanum
awemauwai, dita yachi aidau
wainka inataijai betek sujukajua nuna.

¹⁸ Dutikam Egipto nugkanum jegamtai,
Josénak jijui dawenum jigkajag
jukiag aents achika egketainum
egkeawagmayi.

¹⁹ Tuja José kajamjamuji uminkati tusa,
Tuke Pjuu niina dekapeak
kuashat tsawan waitkastinme tiuwai.

²⁰ Nunik waitu pujaun,
Egipto nugkan apuji José jiiktajum tusa
inamjamtai jiikiagmayi,
dutika agkanmitkabi.

²¹ Dutika jiiki niina jeen apuji ema,
nuigtu niinu aidau Egipto nugkanum ayaunak ashí diisti tusa niina
idaitusui.

²² Tuja nuigtushkam apu atuwe aidaun,
tuja tikich apu aidaunashkam
nigki jintintua unuinakti tusa idaitusui.

²³ Nunikbaunum Jacob Israel daagtin
aajakua nunú Egipto nugkanum jegauwai.
Nunik jegaa tikich nugkanmayayaitak
Cam nugkanum pujusui.

24 Nunik pujusmatai, Apajuí
nii aentsji aidaun kuashat uyujkauwai,
dutika niina shiwaaji aidaun
nagkaesau senchigtin emauwai.

25 Tujash egiptunmaya aidaun
Israel aents aidaun kajejiagti,
dutikainak tsanujagtinme tusa
Apajuí tsagkamkauwai.

26 Tuja kuashat waitkagtai,
Apajuí niina inake etegkamujin Moisésan Aaróggai
Egipto nugkanum awemauwai.

27 Nuadui Apajuí senchijin
wainchatai ishamain aidaun Egipto nugkanum, Cam nugkanum iwainaka-
juí.

28 Tuja Egipto nungkak ashí suwe wajasti tusa
Apajuí suwe emabi.
Nuna wainainayatak
egiptunmaya aents aidauk,
Apajuí chichamenak
antugkachaju ainawai.

29 Tuja yumi aidaunak ashí numpa awajtusui;
imanikmatai, namak aidaushkam jinawajui.

30 Takash aidaunashkam,
ashí yaaktanum piyakti,
nuniak apu pegajinish
tuja nii ekemtajinish utsaniag
waitkasti tusa ishikabi.

31 Apajuí nunikti timatai,
anchi teteejai pachimnag,
yujagkim wajukama imanik
Egipto nugkanak akijuawabi.

32 Tuja yumin yutumtiktsuk,
bicha kaya iman najaneaku
jiijai pachimag nayaimpinmayan
Egipto nugkanum yutumtikjabi.

33 Nunú yutak uva ajakbau aidaun,
higo aidaunash ijinabi.
Dutikak numi kanawe
aidaunashkam ashí kupijabi.

34 Tuja Apajuí ataktushkam nunikti tusa timatai,
manchi aidaun shiig kuashat kaketukmayi.
¡Shiig kuashat asa dekapatash dekapamaichabi!

35 ¡Imaniau asa ajak ajanum ayaunak,
tuja dupa aidaunak ashí amukagmayi!

36 ¡Dutiksag egiptunmaya aents aidaun
uchiji iwai aidaunashkam ijituabi!

37 Dutika nuadui,
iina muunji aidaunak Apajuí
oro aidaun, tuja plata aidaun
aatus uyumitkak jiiigmayi.
Nunik shimakush Israel aents aidauk

makichik kayanakesh tukumkachagmayi.

³⁸ Nunik shimiagtai, egiptunmaya aidauk
ishamkagtu batsatu asag,
shiig aneasaju ainawai.

³⁹ Dutika jiiija yujagmin awetiuwai,
niina aentsji aidaun ejakti tusa;
tuja dutiksag kashi diisag
shiyaktinnashkam jii kegaun awetiuwai.

⁴⁰ Tuja yumainji atsujam yapajuinak sumagtaish,
codornisan ishikabi;
tuja nayaimpinmaya yutai susam
nuna yuwawag ejemajag
shiig aneasagmayi.

⁴¹ Tuja Moisés kayan awatmatai,
kayanmaya yumi jiinkibi,
nunik entsajai betek wajas
uwegshunum akaikibi.

⁴² Apajuí yaunchuk Abrahaman
anagkuamunak betek umikmayi.

⁴³ Aatus Apajuí niina aentsji aidau
Egipto nugkanum batsatun jiigmayi.
Dutikam aents aidauk
shiig aneenak untsumiagmayi.

⁴⁴ Dutika yajuak nugka
tikich aents aidau batsamtain susabi,
dutikak ajak tikich aents aidau
ajakbau aidaunashkam susabi.

⁴⁵ Nunak Apajuí dutikauwai,
juwi batsamas chicham umiktin agagbauwa nuna umiktinme tau asa.
¡Yajauwajah! Apajuí emematiagmi.

LIBRO V

107

(Salmos 107—150)

Apajuíyai pimpiki wake besemag pujajinish yaijatnuk

¹ Tuke Pujuu see titajum,
wagki niyai pegkejak,
niina anenkajig tuke auwai.

² Iina shiwaaji aidau inaku
waitkatai batsatutin Tuke Pujuu
niina senchijijai jiigmag
agkanmitkagmabi titajum.

³ Dutijama etsa jiintai, etsa akaetai,
nujinum, tsumunum batsamin
aidautin yajupak ijupagmayi.

⁴ Tuja iina muunji aajakajua duka,
wainak megkagag uwegshunum yujajakui,
yaakat dita batsamainun
wainainachu asag.

⁵ Nuninak nujantai, kitakai
ashí jinawag yujagmayi.

6 Nunik waituinak Tuke Pujuun
yaijatkata tusag segagmayi,
nuna nii antujuk, dita
waitiamujin yaigka agkanmitkabi.
7 Dutika jintintua dita
shiig batsamsatnunum ejegawagmayi.
8 Nuadui Tuke Pujuu emematiagmi,
niina anenkajin iina ayamjupak
ishamain wainchatai aidaun iwainajua,
nunú pachisaja.
9 Wagki Apajuíyai aents kitakai jaunash,
tuja nujantai jaunashkam suwa duka.

10 Tuja iina apachji aajakajua duka,
inaku waitkainam pimpikiag
wake besemag pujuagmayi.
11 Nunak Tuke Pujuun shiwagmainak,
chicham umiktinun susauwa nunash
uminachu asag nunikajui.
12 Nuadui Apajuí suwimak susam
shiig senchi waitujakajui,
dita yaimainuk makichkish
atsugsamu asa.
13 Nunik waituinak Tuke Pujuun
yaijatkata tusa segagmayi,
nuna Apajuí antujuk, dita
waitiamujin yaigka agkanmitkabi.
14 Dutika senchi inainaku waitkam batsatun
agkanmitkabi.
15 ¡Tuke Pujuu anenkega nunú see titajum,
wagki nii jutiin ayamjupak
kuashat wainchatai ishamain
aidaun iwainajua nuadui!
16 ¡Waiti bronce najanamunash,
tuja jiju awajamu aidaujai,
Apajuí ashí tsaikui!
17 Tuja iina apachji aidauk anentainkachu asag,
dita pegkegchaujín jata achikam
senchi waitiagmayi.
18 Nunik jinuinak yujumkan tsumainak
yutsuk, nujantai ashí jinaa batsabi.
19 Nunik waituinak Tuke Pujuun
yaijatkata tusa segagmayi,
nuna Apajuí antujuk,
dita waitiamujin yaigka agkanmitkabi.
20 Ashí niina chichamenig etsagakmayi.
¡Aatus ashí jinaa batsatun uwemtikjabi!
21 Tuke Pujuun anenkega nunú see titajum,
wagki nii jutiin ayamjupak,
kuashat wainchatai ishamain aidaun
iwainajua nuadui.
22 Apajuí yaimpakua nunú anentaimtusjum,

see takujum kuntin maa apeatajum,
dutikakjum nii dutikamuji pachisjum
shiig anejasjum senchi
untsumkajum etsegkatajum.

²³ Iina apachji aajaku aina nunú
lanchanum nayants shiyaku aidauk,
nayantsa amain tikich nugkanum
wajiin sujak yujau ainawai.

²⁴ Ibau nayants muunnum yujasag,
junak dekas Tuke Pujuuwap najanauwaita
tusa dekawajui.

²⁵ Apajuí chichakmatai,
dase ishamain iyagmayi,
imaniak nayantsan shiig senchi
tsukatmitkabi.

²⁶ Imatikak lanchanak
yaki ema ema ajuibi.
¡Imaniau asamtai,
ayamjumamainchau dekapiagmayi!

²⁷ Nuninak nampekujai betek
winchainag tukumak iyainiagmayi.
Imaaninak lanchanum
yujatan yacha ainayatak
dutikmainchau dekapiagmayi.

²⁸ Imanitai ishamainak
Tuke Pujuun segagmayi,
tusa segam antujuk yaigka uwemtijabi.

²⁹ Dutikak dase ishamain wajak
nayantsan tsukatmitkaunak imijakmayi.

³⁰ Nunik mijakmatai, shiig aneasagmayi,
tuja Apajuí ditanak yajuak
dita jegatag tibaunum ejegauwai.

³¹ ¡Tuke Pujuu anenkega nunú see titajum!
Wagki nii jutiin ayamjutpak,
kuashat wainchatai ishamain aidaun
iwainajua nuadui.

³² ¡Ashí aents aidautijum ijunjajum
Apajuí ememattajum!
Tuja Israel aents aidaun apuji
múun aidautigmesh ijunjajum
Apajuí ememattajum.

³³ Apajuík namak múun aidaunash
ukuya uwejush emawai,
tuja yumi pukuni jiinunash
ukuya buku emawai.

³⁴ Tuja nugka ajak shiig tsapaunash,
nuwiya aents aidau tudaujin
ajak tsapachu emawai.

³⁵ Uwejush yumi atsaunash
kucha ain emawai,
dutikak nugka buku ataish,

yumi pukuni jiinin emawai.

³⁶ Tuja aents nujantai waituidaunak
yajuak nuwi batsawai,
dutikam nuwi dita batsamsatnun
yaaktan najanainawai.

³⁷ Nuwi batsamas uva ajakag
kuashat nejekun juuka yuwinawai.

³⁸ Apajuí ditanak yayawai,
tuja dita tagkuji aidaunashkam
kuashat ikauntawai.

³⁹ Untsu tikich aidauk
kuashat waitkainamu asag,
ujudauch ainawai.

⁴⁰ Tuja Apajuík aents pegkegchau
waitkagkagtin aina nunak kajejawai.
Nuadui ditanak uwegshunum wainak yujas
jinaati tusa idaisauwai.

⁴¹ Tuja aents ujudauch
wake besemag pujaunash
nii agkanmitkawai.

Dutika nii uchijinak
tagkujai betek kuashat uyujtawai.

⁴² Nuna aents Apajuí umijin aidau
diisag shiig anenawai.
Untsu aents pegkegchau aidauk
datsaamainak ataktuk tumainchau
dekapenawai.

⁴³ Aents shiig anentaimkauk juna anentaimas diisti.
Nuniak Tuke Pujuu anenkega nuna dekattawai.

110

Apajuí apunak senchimitknai

David kantamamu

¹ Tuke Pujuu mina apujun chichajak:
“Mina untsujui ekemsata, nunikamin
wi amina shiwaajum aidaunak depetkan
aminí ikaunmakmatai,
ame inagminum”, tiuwai.

² Jerusalégnun pujusa inamjati tusa
Tuke Pujuu amina umigtamkae.
Tuja amina shiwaajum aidaunak nii depeteawai.

³ Ame apu wajasamin,
amina aentsjum aidau shiig aneas kaunawag,
ame tabau umikmi tusa tujabiagtin ainawai.
Tuja amek kashikmas
jegashjuk tsawauwama numamtuk,
kashi kashinig yamajam senchi jutatme.

⁴ Tuke Pujuu nii umiktinjin
yapajinashtinun chichaak:
“Ametme sacerdote Melquisedec aajakua
nujai betek tuke sacerdote atinmek”, tiuwai.

5 Apajuik amejaig pujawai amina yaimpaktatus.
 Makichik tsawantai nii kajeka
 apu aidaunak ijinattawai.
 6 Aents aidaun suwimkan susa ijinatnai,
 dutikam ashí nugkanmak
 aents jinauk tuwasua weaku atinai.
 ;Nugka múun aidaun
 apuji aidaunash ashí ijinatnai!
 7 Depetmak jintá minis
 yumi entsanmayan uwagtinai;
 nunik ataktu ichichmanjatnai.

115

Iina Apajuigig nayaimpinum pujawai

1 Tuke Pujuuwah, jutiik eme anenkagtusaipa,
 dekas ima amek eme anenmamta,
 amina anenkagmin,
 tuja dekaskegmijai eme anenmamta.
 2 Wagkag aents pegkegchau aidaush
 jutiin chichagtamainakush ¿tuwi pujawa
 atumi Apajuigimesh, tusash tujamajainta?
 3 Iina Apajuigig nayaimpinum pujawai,
 tuja nii wakegamu aidaun ashí najankauwai.
 4 Aents pegkegchau aidau
 apajuímtaijig oro, plata ainawai.
 Tuja duka aents najankamu ainawai.
 5 Dita apajuímtaijig weni ajamaitak
 chichachu ainawai;
 jiishkam ajamaitak wainmachu ainawai.
 6 Kuwishish ajuidau, tujash antuchu;
 nujintin, tujash mayatchau;
 7 uwegtin aidau, tujash achimchau;
 nawentin aidau, tujash wekaechau;
 ;makichik chichamujigkesh
 antugchatai ainawai!
 8 Nuniau asamtai aents nuna najanin,
 tuja nunú dakumka najanamua
 nuna emematin aina duka
 dita apajuímtaijijai betek ainawai.
 9 ;Israel aents aidautigmek,
 Tuke Pujuuwaig kajinmamsa anentaimsatajum!
 Wagki nii jutiinak yaimpawai,
 tuja nigki kuitamjamui.
 10 Sacerdote aidautigmesh
 ima Tuke Pujuuwaig kajinmamsa
 anentaimtajum.
 Wagki nii jutiinak yaimpawai,
 tuja nigki kuitamjamui.
 11 Ashí aents Tuke Pujuu umijin aidautigmek,
 ;Tuke Pujuuwaig kajinmamsa anentaimsatajum!

Wagki nii jutiinak yaimpawai,
tuja nigki kuitamjamui.

¹² ¡Tuke Pujuu iinak kajimatjamtsuk
pegkegnum yumigtamjatnai!
¡Israel aents aidaunashkam
pegkegnum yumigjatnai!
¡Sacerdote aidaunashkam
pegkegnum yumigjatnai!

¹³ Aents Tuke Pujun eme anentus
umijin aidaun:
aents eme anentsa diishtai,
eme anentsa diitai aidaujai
Apajuí ashí ditanak pegkegnum yumigjatnai.

¹⁴ Tuke Pujuu atumi uchijum aidaunash,
tuja nuna uchiji aidaunash uyujtugmaktinai.

¹⁵ ¡Tuke Pujuu nayaimpin, nugkajai najanauwa nunú
aminak pegkegnum yumigtamsattawai!

¹⁶ Nayaimpia auk Tuke Pujunui,
tuja nugka nuna aents aidaun susauwai.

¹⁷ Jakau aidauk chichamainchau asag,
Tuke Pujunak emematmainchau ainawai.

¹⁸ Untsu ii iwaku aidautik
tuke ememattinaitji.
¡Yajauwajah!
Iina Apajuji ememattai ati.

116

Apajuí see tabau

¹ Wika Tuke Pujunak anejai,
wagki wi segamun antugtuku asamtai.

² Wagki wi segamun antugtuku asamtai,
wi iwaku pujaknuk,
niina tuke segatnaitjai.

³ Jata achigkamtaimpap
jakattaja tusan ishamkabajai,
nuniakun wake besemag pujubajai.

⁴ Nuniakun Tuke Pujun segabajai
uwemtijugta tusan.

⁵ Tuke Pujuuk pegkejam, wait anenkagtinai,
iina Apajujiya duka
kakagchauch anejatin wasasui.

⁶ Tuke Pujuuk aents kakachau
aidaunash kuitamui.
Wi kakaumainchau wajasan pujaishkam,
nii minak uwemtijugmayi.

⁷ ¡Yamaik shiig aneasan pujumainaitjai,
Tuke Pujuu pegkeg etiu asamtai!

⁸ Wagki Apajuí jamainun uwemtijug
wi wake besemag buutku
pujamugnash yaintuk uwemtijuja nuadui.

9 Tuja iwaku juju nugka juwi pujag nuadui,
Tuke Pujunak tuke umigkatnaitjai.

10 Wika senchi waitiaknushkam, Apajuinak dekaskeapi tibaijai.

11 Tuja wi waugtukan chichaakun:
“Ashí aents aidauk waitjin ainawai”,
tibaijai.

12 ¿Tuke Pujuu mina pegkegnum
yainkamunmash,
wisha wajuk akimainaitja?

13 Tuja nii mina uwemtijugbaunum
vinon anentag Tuke Pujun suwakun,
niina daajin pachisan ememattajai.

14 Wi umiktajai tusan
Tuke Pujun tiuwaitag nunak,
yamai ashí niina aentsji aidau
wainainamunum umiktatjai.

15 Tuke Pujuk niina umijin aina
nunú jakamtaig,
wake besemag dekapeawai.

16 ¿Tuke Pujuwah, wika amina inakmetjai!

¿Wika nuwa amina inakmea
nuna uchijiyaitjai!
¿Ame minak achikbaujai betek
ashí jakan pujai uwemtijugmayume!

17 Tuke Pujuwah, ame uwemtijugbaunum
see takun uwija maan apeakun ememattajame,
dutikakun daagmin pachisan segattajame.

18 Wi umiktajai tusan
Tuke Pujun tiuwaitag nunak,
yamai ashí niina aentsji aidau
wainainamunum umiktatjai.

19 Yaakat Jerusalégkan ejapeen,
Tuke Pujuu jee pegkegma
nuna waitijin jegantatak agkaju
ayatak shugkuk ajigmauwa nuwi nunak dutikattajai.
¿Yajauwajah!
Apajuí daaji ememattai ati.

118

Tuke Pujuu uwemtikagtugbaunum see tabau

1 Tuke Pujuu see titajum,
wagki niyai pegkejak;
niina anenkajig tuke auwai.

2 Israel aents aidauk yamaikiuch:
“Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.

3 Sacerdote aidaushkam:
“Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.

4 Tuke Pujun eme anentus diin aidaushkam:
“Apajuí anenkeg tuke auwai”, titinme.

- 5 Waittanum pujusan
Tuke Pujuu untsukbaijai,
dutika ai, aijuk uwemtijugmayi.
- 6 Tuke Pujuu wijaig pujawai;
nuadui wika ishankagtatsjai;
minak makichkish pegkegchawk
awajtumain ainatsui.
- 7 Tuke Pujuu wijaig pujawai;
nuniau asa minak nii yaintui.
¡Nuadui mina shiwag aidau
mina kajegtuina nuna nii ijinamun wainkattajai!
- 8 Aentsnum kajintsa anentaima wekaetsuk,
dekas Tuke Pujuuwaig kajintsa anentaimainaitji.
- 9 Apu aidaunum kajintsa anentaima wekaetsuk,
dekas Tuke Pujuuwaig kajintsa anentaimainaitji.
- 10 Tikich nugkanmaya aents aidau
tuwagtukagmayi;
tujash Tuke Pujuu daajin depetkamiajai.
- 11 Ashí tententuawagmayi;
tujash Tuke Pujuu daajin depetkabiajai.
- 12 Etejai betek tuwagtukagmayi;
tujash jagki ijumjamun jii apea
emegkauwama imatikan ajapabiajai;
¡Tuke Pujuu daajin depetkabiajai!
- 13 Ajua maami tusag shitatkiagmayi;
tujash minak Tuke Pujuu ayamjutkabi.
- 14 Wika Tuke Pujuu mina senchimtija
nuna kantamjajai.
¡Niiyai mina uwemtijinuk!
- 15 Aents Apajuín umijin aina nuna jenig
shiiig aneas untsuainak:
“Tuke Pujuu senchijiya nunú depetmake”,
titinme.
- 16 ¡Tuke Pujuu senchijiya duka
augmatkuish, makichkish ejemaitisui!
¡Tuke Pujuu senchijiya nunú depetmakui!
- 17 ¡Jakashtatjai, iwaku pujuttajai,
wagki Tuke Pujuu iina ayamjutpak
dutikauwa nuna etsegkatasan!
- 18 Tuke Pujuu minak shiiig senchi
suwimkan sujusmayi;
tujash jakati tusag idaituschabi.
- 19 ¡Apajuí jee pegkegma nuna
waitiji ujatjitajum;
nuwi wayan Tuke Pujuu see titag tajai!
- 20 Juju waitiya duka
Tuke Pujuu pujamunum waitiyai;
aents Apajuín nemajin aidauk
nunú waitiya nuni wayawagtinai.

21 Tuke Pujuwah, see tajame
wagki ame antugtukam uwemtijuju asamin.

22 Kaya ekenag jegamin aidau
kaya pegkegchawai tusag,
dakitjajua nunú yamai
dekas kaya ima pegkeg atsumtai wajase.

23 Nunak Tuke Pujuu dutikae,
duka yamaik puyattsa diimainai.

24 Juju tsawanta juwai,
Tuke Pujuu iina ayamjutpakua nunú;
nuadui iyamai shiig anenaku jüstamawagmi!

25 Tuke Pujuwah, ¡wait aneasam uwemtikagtugta!
Tuke Pujuwah, ¡wait aneasam yaijatkata,
shiig batsamsagmi!

26 ¡Tuke Pujuu awemamu mina nunú
dekas ememattai ati!
¡Tuja Tuke Pujuu jee pegkegma nuwi pujusan atumin pegkegnum yumigki-
ajime!

27 Tuke Pujuk Apajuíyai.
¡Apajuíyai tsaaptinun sujamsauk!
Yagkug aidau yajuaka altarnum
ejegawagmi, dutikawaja Apajuí
aentsji aidau nuwi batsata nunú uyuntsagmi.

28 Amek mina Apajuí asamin see tajame,
nuniakun amina imanjumin emematjai.

29 Tuke Pujuu see titajum,
wagki niyai pegkejak;
niina anenkajig tuke auwai.

119

97 ¡Amina chichamjum umiktin sukagtusuitam nuna
shiig senchi aneau asan,
kashi kashinig nuwig anentaimjai!

98 Nunú chicham umiktin agagbau
umiktajum tusa sukagtusuitam nunú
mina shiwag aidaun
nagkaesau yachamtijawai,
wagki nunú jintinjau asamtai.

99 Wika nuna ausa dekau asan,
mina jintinjín aidaun nagkaesau
chicham umiktin agagbauwa nuwi anentaimjai.

100 Tuja amina chichamjum umiktin
sukagtusuitam nuna umiau asan,
múun amina chichamjumin etsejin aidaun
nagkaesau amina chichamjumnak dekajai.

101 Amina chichamjumin umiktag tau asan,
pegkegchau aina nunak idaisabijai.

102 Tuja ame minak jintinjau asamin,
aminu chicham umiktina nunak idaisachmajai.

103 Ame umiktin anagkagtuawaitam
 nunak mina kayakmatajuig
 shiig yumintsak dekapeajai,
 tuja mina wenujui dapa yumijin nagkaesau
 yumintsak dekapeajai.

104 Amina chichamjum umiktin
 sukagtusuitam nuwiya unuimaju asan,
 waitjut aina nunak kajejajai.

105 Amina chichamjum agagbauwa nunú
 jii ekemakbaujai betek,
 wi weamunum tsaaptin emawai,
 tukumak iyajai tusa.

106 Wi yaunchuk chichaakun,
 umiktajai tiuwaitag nunak, ataktushkam tajai:
 "Amina chichamem
 pegkegma nunak dekas umiktatjai."

107 ¡Tuke Pujuuwah, shiig pimpikin
 wake besemag pujajai!
 ¡Ataktu ichichtugta, ame chichamjum
 wajintu chichawa dutiksamek!

108 Tuke Pujuuwah,
 wi amina emematjam nunú
 shiig aneamam jujutkita,
 nuniakum amina chichamjumia nunú jintinjuata.

109 Wika tuké jamainnum pujajai,
 tujash ame jintinjuamua nunak kajimattsujai.

110 Aents pegkegchau aidau,
 utugchatan apujtujuinawai,
 tujash amina chichamjum umiktin
 sukagtusuitam nunak kajimatkinuk idaitsujai.

111 Amina chichamjum umiktina nunú
 minak tuké shiig aneasa pujutan sujawai.

112 Wika amina chichamjum umiktin
 sukagtusuitam nunak wakejusan,
 atakea duwish tuke umiktin atajai,
 tusan tumamjai.

129 Amina chichamjum umiktina
 duka shiig pegkejai;
 nuadui wika betek umiajai.

130 Amina chichamjum etsegbauwa duka
 tsaaptinjai betekai;
 nuniau asa aents kakagchauchinak
 shiig dekamtikawai.

131 Amina chichamjum umiktin sukagtusuitam
 nuna dekatasan wakegajai,
 nuniakun itugkanuk shiig dekawag
 tusa anentaimkun waitiajai.

132 Tuke Pujuuwah, amina anempau aidau
 wait anentam dutiksamek,
 minash diigsam wait anenjugta.

133 Amina chichamjum wajintua dutiksamek awekattsata;
pegkegchau wagagkiti tusamek idaitusaipa.

134 Aents pegkegchau aidau
mantuawainum ayamjuktata,
wika amina chichamjum umiktin
sukagtusuitam nuna umiktasan wakegajai.

135 Wi amina inakmetag dusha
shiig aneasam diigsata,
nuniakum nunú chichamem jintinjuata.

136 Amina chichamjumin
eme anentus uminachu asamtai,
shiig senchi buuttjai.

137 Tuke Pujuuwah, amek pegkegmaitme;
tuja ame suwimak sukagtam
dushakam pegkegnum jintinkagtawai.

138 Chicham umiktin ame sukagtusuitam
duka waitchauwai, betek uminnai.

139 Mina shiwag aidau
amina chichamjumin uminachkui,
kajeakun shiig senchi waitiajai.

140 Amina chichamjumik
ashi dekapsamu dekas pegkegmai,
nuadui wika amina
inakminuk nuna wakegajai.

141 Wika dushiktai, wainkauchitjai,
tujash amina chichamjum umiktin
sukagtusuitam nunak kajimattsujai.

142 Amina takatjum pegkeja duka
tuké imanisag auwai,
tuja amina chichamjum umiktin
agagbauwa duka dekas shiig pegkegmai.

143 Waitiakun wake besemag pujubiajai;
tujash amina chichamjum umiktin sukagtusuitam
nunak minak shiig anemtijusmayi.

144 Ame chicham umikuitam
duka makichkish yapajinchauwai.
¡Yainkata wisha nuna shiig antukan umiktajai!

121

Tuke Pujuuwai amina kuitamjamnuk

Atushat wekaeku Apajuíyai anentaimsa kantabau

1 Muja aidaun pagkain diyakun:
¿Tuwiya taag minash ayamjuktainta? tajai.

2 Minak Tuke Pujuu nayaimpin nugkajai najanauwa nunú yainkattawai.

3 ¡Apajuik waitkastinme tusag
makichkish idaituschattawai!

¡Amina kuitamjamna duka makichkish kanatsui!

4 Nigka makichkish kanuchui;
Israel aents aidaun kuitamna duka
makichkish kanuchui.

⁵ Tuke Pujuu aminak kuitamjamui;
Tuke Pujuu aminak ejaka kuitamjamui.
Niig amina yaimpaktatus amejai ijutkawai.

⁶ Tuja tsawaishkam etsag senchi sukupakug
waitkagmaschattawai,
antsag nantushkam waitkagmaschattawai.

⁷ Ishamain ataish,
Tuke Pujuu ejapak kuitamjamui;
tuja nii amina pujutjumnash kuitamjutpawai.

⁸ Tuke Pujook yamaya juwish, tuja ajumaish
ame tuwi wetatme nuniaminish,
tuja wakitki minaminish,
nigki tuké kuitamjamkatnai.

122

Jerusalén kantamjuamu

David Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu

¹ Tuke Pujuu jee pegkegma nuwi wemi
tujutuinakui, wika shiig anebiajai.

² Jerusalégkah, yamai juwi waitinum kaunaji.

³ Jerusalén yaaktamamua nuwi
ashí tikich yaakat aidaushkam ijutkau ainawai.

⁴ Ashí Israel aents Tuke Pujuu aentsji aidauk
Jerusalén tuwainawai, Apajuín emematuinak,
wagki nuwi Apajuí ememattajum
tibau asag, nuna umiinak.

⁵ Nuwi awai chicham inagnatai,
tuja Davitan pujusa inamtaijishkam.

⁶ Nuadui: “Jerusalégkah,
aminak utugchatak atsugtamti;
tuja amina anempaina dushakam
agkan pujustinme.

⁷ Yaakat peeja apakbauwa nuna initken
aents batsata dushakam agkan,
tuja jega apu pujusa inamtaijiya
dushakam waitkaschamu ati”, titajum.

⁸ Tuja mina yatsug aidaun
kumpag aidaujai chichagkun:
“Atumnash utugchatak atsugtamtinme”, tajai.

⁹ Untsu Jerusalégkah,
aminig pujut pegkeg ati tusa wakegajai,
wagki Tuke Pujuu amina Apajuígmí
jee pegkegma nunú au asamtai.

124

Apajuík tuke yaijatui

David Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu

¹ Ashí Israel aents aidautigmek,
Tuke Pujuu iina yaimpakchau akuish,
wajukauk ainji, tumamtajum.

² Tuke Pujuu iina yaimpakchau ataik,
aents aidau jetepagmaya nuadui,

³ ashí ijipamain awajtamkajui,
senchi kajegtamkaju asag.

⁴ Dutijamawagmatai namak dujajak tajaka
ajapama numamtuk ajapeam amain wajakuitji.

⁵ Namak chichijam tajaka ajapama
numamtuk ajapjamain awajtamkajui.

⁶ ¡Tuke Pujuu tuke pegkegnum chichagtai ati,
wagki shiwaaji ijinatnume
tusa idaitamsachu asamtai!

⁷ Aents chigkin achiktatus detuamunum
chigki nemak tsujimak wegama numamtuk,
iishkam shiwag achigmak
mantamatag tujamainakui, pisaja uwemjabiaji.

⁸ Tuke Pujuu nayaimpin nugkajai
najanauwa nunuwai ayamkagtinuk.

126

Achija yajuakbau waketjagbau

Jerusalén wakatatus wesag shiig aneenak kantamawagbau

¹ Achija yajupakagmatai, waitu batsatutin
Tuke Pujuu awagtamag Jerusalén ikaupamtai,
kajanmatskait dekapin ayaji.

² Nuniaku senchi dushimiaji,
imaniaku shiig aneasa senchi kantamaaji.

Nuniajin tikich nugkanmaya aents
pegkegchau aidau chichainak:
“¡Tuke Pujuu ditanak
shiig pegkegnum yaigke!” tuyanume.

³ Duka dekaske, ¡Tuke Pujuu
iinak yaimpak agkanmitkagmabi!
¡Nuadui iishkam shiig anebiaji!

⁴ ¡Tuke Pujuuwah, yumi uwegshunum yututai,
entsa najanea akagama numamtuk,
ataktu awagkim Jerusalén itajatuata!

⁵ Aents buu buuttajai ajakmaku aidau,
atakea duwi shiig aneas juukagtinai.

⁶ Tuja aents aidau ajak pegkejan juki
ajakmatatus buutkabaikia shiyakaju aidau,
dita ajakmamunmayan juukag,
shiig aneas kantamkiag
dita jeen wakitkiagtinai.

127

Ashí Tuke Pujuumaya junawai

Salomón Jerusalén wakatatus wesa shiig aneak kantamamu

¹ Tuke Pujuu jegan jegamchataik,
jegá jegamin aidauk wainak takak waituinawai;
tuja Tuke Pujuu yaakta kuitamchataik,
yaaktan kuitamin aidauk
wainak kuitamak waituinawai.

² Ajakma yuwatatus takak,
kashikmas nantaki tuke etsan akapakush,
kuashat juuka yuwatnunid
wainak imanik waituinawai.
Nuninai Apajuik niina kumpajinak kanak tepetaish,
nii yuwatnujinak ashí suwawai.

³ Iina uchiji aina duka,
Tuke Pujuu anentag pegkejuch amasbau ainawai.

⁴ Ii datsa ajin iina uchiji akiinaina duka,
aents maanitan yacha nuna
flechajijai betek ainawai.

⁵ Nuadui aents kuashat uchigtina duka
shiig aneasagtin ainawai.
Tuja niina shiwaaji aidaujai igkuniakush dushikiam achatnai,
niina uchiji kuashat asa, apajin ayamjukagtinai.

130

Tuke Pujuuwai kajintsa anentaibau

Jerusalén wakatatus wesag shiig anenaku kantamawagbau

¹ Tuke Pujuuwah, waanum inidak
egkema pujusan amina untsuagme.

² ¡Apuh, wi untsuajam nunú antugtukta!
¡Wi amina egakun untsumag
nunú antugtukam yainkata!

³ Tuke Pujuuwah,
ame tsagkugkagtugchawaitkuminig,
iwakuk batsamaitsuji.

⁴ Tujash ame tsagkugkagtau asam,
eme anentsa umijam atatme.

⁵ Wika Tuke Pujuuwai ashí mina anentaigjai,
kajintsan pujajai.
Tuja nii anagkagtuawa nunashkam
dekaskeapi tajai.

⁶ Wika yaakta kuitamin
wajupa asag tsawajat tusa,
tsawantan dakajama numamtuk
mina Apajuíjun dakajai.

⁷ Israel aents aidautigmek
Tuke Pujuu taatnuji dakastajum;
wagki niyai awai anentak, tuja ashí agkanmaetashkam.

⁸ Apajuí Israel aents aidaun tudaujinak

ashí tsagkujuk agkanmitkattawai.

137

Achija Babilonia nugkanum yajuakbau

¹ Babilonia namak aidaunum

uwet pekaamsaja,

Jerusalén anentaimtusa buutiaji.

² Nuwi numi ayaunum nuna kanawen

iina arpaji aidau nenayaji.

³ Nunika nuwi batsatjin

suntag iina achipag yajupaku aidau

chichagtamainak:

“¡Shiig aneasjum kantamatajum,

tuja atumi nugkem Sión pachisjumshakam

kantamatajum!” tusa waitkagmayanume.

⁴ Iik makichkish iina Apajuji kantamjutaig

tikich nugkanmak kantamaitsuji, tuyaji.

⁵ ¡Jerusalégkah,

wi amina kajimatkin idaitaik,

mina uweg untsujua duka makichkish achika

takamainchau wajasti!

⁶ ¡Tuja wi amina eme anentsuk,

kajimatkin idaikun shiig aneasan pujutaik,

mina idaijuk kayakmatajui nujamak asati.

⁷ Tuke Pujuuwah,

babilonianmaya aents aidau

Jerusalégkan tsaikajua duwi,

Edom aents aidau chichainak:

“¡Ashí tsaiktajum!” tusa imatianum

nunú kajimatki idaisaipa!

⁸ ¡Babiloniah, ameshkam tsyam atatme!

¡Ame jutii aidauti waitkagkagtam

nuna iiktamainak tsaipaidauk

shiig aneasagtin atinme!

⁹ ¡Amina uchijum aidaun achika yajuakag

kayanum anugkag tsupig ijinawagtina nunak

Apajuí pegkegnum yumigatin ati!

139

Apajuik ashí wainui

David kantamamu

¹ Tuke Pujuuwah, ame minak shiig dekagme.

² Ame wi dutikamu aina duka ashí dekame,

amek atushat pujumesh,

wi wajuk anentaimja dushakam dekame.

³ Wi wajuk wekaeja duka amek ashí dekame,

¡wi wajina takaja dushakam ashí dekame!

⁴ Wika eke chichatsaig,

wi wajina titag taja duka amek

emtikam dekame.

⁵ Ame minak ashí tententuam,
amina uwegmin achigsam pujame.

⁶ Wika amina yachajum imana nunak
kakajus dekamainchau dekaapejai.
Mina dekatjuk nuwig makichkish jegatsui.

⁷ Amina Wakanmin ukuknush ¿tuki wetaja?

Ame ashí nugkanum dekam nuniaish,
¿wisha itug tupikaknuk uumjuktagme?

⁸ Wi nayaimpinum wakamtaish,
amek nuwi pujuttame,
tuja wi nugka initken akaikimtaish,
amek nuwishkam pujuttame.

⁹⁻¹⁰ Wi nanaakan etsa minitaiya nuni wemataish,
ame minak achigkau atatme,
tuja etsa akaetaiya nuni nayantsa amain wenu
pujusmataishkam, ame minak yainkattame.

¹¹ Wi suwenum uumkatjai tumainaitjai,
tuja nuniachkush tsawaiya nunú suwe wajasmataish,

¹² suwea duka minak aminig ugmaitsui;
ame diismak kashia duka tsauptinai.

¡Ame diismak suwea duka tsauptinjai betekai!

¹³ Ame mina iyashjuk najatjuawaitme,
ame minak, mina dukuju wakeen najatuawaitme.

¹⁴ Wika ame imatika najanamu asan see tajame,
ame najanamu aina duka ashí pegkejai.

¡Wika nunak shiig dekaikai!

¹⁵⁻¹⁶ Wi initak wainkachbau
mina dukuju wakeen najaneauwaitag duka ame waitmayume,
eke najaneag wajupa tsawan pujustinaitja duka
ame umigtukuitme.

¡Nunú amina papiigmin agagbauwai!

¹⁷ Chah Apajujuh,
amina anentaimtagmia nunak
shiig anentaimja ejeyin
dekamainchau dekaapejai.

¡Untsu nuna pachisan augmattsatag takun
ima utugchat dekapmainaitjai!

¹⁸ Nuna dekapagtajai takunush,
kamatak kuashta iman asamtai,
kakajus dekapamait Sujai.

¡Tuja kanaja shintaish amek wijaig pujame!

¹⁹ Apajuíyah, aents pegkegchau aina duka ijinata,
dutikakum magkagtin aidaushkam datupatjukta.

²⁰ Nunú aents aidauk amina daagmin pachisag
pegkegchaun chichainawai.

Nuninak amijai wainak shiwagmagainawai.

²¹ Tuke Pjuuwah,

amina kajegtamaidaunak wishakam kajejajai,
tuja amina dakitjamaidaunashkam
dutiksanuk dakitajai.

²² ¡Nunú aents aidaunak shiig senchi kajejajai!
Amina shiwaajum aina duka
mina shiwag ainawai.

²³ Chah Apajuíyah,
mina anentaijush shiig diigtusta,
dutikam mina anentaimtajush shiig dekapjutsata.

²⁴ Tudau jintan aintsujash nunú diigtusta,
nuniakum jinta pujut nagkankashtinum
ekagtina nuni etita.

145

Ashí aents aidauk Apajuín ememattinme

David kantamamu

¹ Mina apug Apajuíyah,
amina daajum ajumaish tuke atina
nuna pachisan etsekatjai.
Tuja amina daagminak tuké pegkegnum
chichagtinaitjai.

² Ashí tsawantai aminak pegkegnum chichagtatjame,
nuniakun amina daagmin tuke ememattinaitjai.

³ Tuke Pujuuk dekas múuntai,
iman asa ima nigki emematam amainai,
iman asamtai anentaimsaish, kakajus dekamaitsui.

⁴ Uchi akiinak wegagtina duka
ame pegkeg iwainajuitam nuna emematiagtinaí.
Tuja amina senchigmejai
wainchatai ishamain aidau
iwainajuitam nunú etsegnaktinaí.

⁵ Amina imanjumin tsaaptinjumjai pachisag
etsejiagtinaí.

Nuninakuí wishakam
ame iwainajuitam nuna pachisan chichattajai.

⁶ Amina senchigmin shiwaajum aidau
depetnaitam nuna pachisag chichagtinai.
Nuninakuí wishakam ame múuntaitam
nuna pachisan chichattajai.

⁷ Amina wait anenkagtutaigmin
pachisag etsejiagtinaí;
nuninak shiig aneas kantamainak:
¡Apajuíyai pegkegماك! tujamiagtinaí.

⁸ Tuke Pujuuk kakagchauch, wait anenkagtin;
wamak kajechu anentak wajasui.

⁹ Tuke Pujuuk ashí aents aidaun kuitamui;
tuja tikich nii najankamu aina nunashkam puyatjus kuitamui.

¹⁰ ¡Tuke Pjuuwah,
ashí ame najankamu aidau emematjamtinme!
¡Tuja amina umigtamin aidaushkam

pegkegnum chichagtamtinme!

¹¹ ¡Amina inamtaijum pegkegma nuna pachisag chichatnume!

¡Tuja amina senchigmejai
wainchatai ishamañ aidau
iwainajuitam nuna pachisag chichagtatui!

¹² ¡Tuja amina senchigmea nuna,
ame inamtaijum pegkegma nujai
ashí aents aidau dekaatnume!

¹³ Amina inamtaigmea duka
ajumaish tuke atinai,
nuadui ajumaish amek tuke inamtinaitme.

¹⁴ Tuke Pujuu aents wake besemag pujaunash yayawai,
tuja kakakchau wajas pujaunash senchintikawai.

¹⁵ Apujuh, ashí aents aidauk
amina dakagmainawai, yutain sujamsati tusa.

¹⁶ Nuninakuí ame shiig aneasam suwame,
nuna ashí iwaku aidauk
yuwawag ejemakag shiig anenawai.

¹⁷ Tuke Pujuuk ashí
nii anagkagtuamunak betek uminai,
tuja nii najankamu aina nunak
shiig anentawai.

¹⁸ Tuke Pujuuk aents niina dekaskenum
segau aina nujai ijutkawai.

¹⁹ Tuja niina eme anentus umijin aina nunú
segamak antujuk yaigka uwentikui.

²⁰ Tuke Pujuuk niina aneen aidaun kuitamui;
untsu aents pegkegchau aidaunak ijina utsawai.

²¹ ¡Wika kantamkun Tuke Pujuun ememattatjai!
¡Ashí aents nugkanum batsamin aidauk
Apajuí daaji pegkegma nuna pachisag
tuké ajumaish ememattin atinme!

148

Apajuí najankamu aidautigmek nii ememattajum

¹ ¡Iina Apajuí emematiagmi!

¡Nayaim aidautijum Tuke Pujuu ememattajum!

¡Yakí agkajunum Apajuí ememattajum!

² ¡Atum Apajuí aentsji ángel aidautijum
Apajuí ememattajum!

¡Nayaimpinmaya suntag aidauwah,
Apajuí ememattajum!

³ ¡Etsa, nantu aidauwah,
Apajuí ememattajum!

¡Yaya aidautigmesh Apajuí ememattajum!

⁴ ¡Yumi yakiya aidautigmesh
Apajuí ememattajum!

¡Nayaim shiig múunta

dushakam Apajuín emematti!

⁵ Tuke Pujuu daaji ememattajum,
wagki nii chichakmatai,
ashí najaneakua nuadui.

⁶ Nii ashí umikui tuke asatnun;
dutika chichaman umikui atakesh yapajinashtinun.

⁷ ¡Nugkaya aidautigmesh,
tuja nayantsanum batsamin
kuntin múun aidautigmesh,
nayantsa initken batsamin aidaujai
Tuke Pujuu ememattajum!

⁸ ¡Chaajip, bicha, nieve, yujagkim aidautigmesh,
tuja dase Apajuí dasenkati tima
ishamain dasentin aidautigmesh,

⁹ muja aidautigmesh, nain aidautigmesh,
tuja ashí setug aidautigmesh,
numi neje yujutai aidautigmesh
Apajuí ememattajum!

¹⁰ ¡Kuntin tagkumtai, kuntin tagkumchatai,
chigki aidau, kuntin japiinas yujau aidautigmesh,

¹¹ tuja ashí nugka múun aidaun
apuji aidautigmesh, atumi aentsjum aidaujai,
apu ashí nugkanmaya aidautigmesh,

¹² aishmag, nuwa,
datsa, múuntuch aidautigmesh,

¹³ ashí Tuke Pujun daaji ememattajum,
wagki ima niina daajiya duke múuntak!
¡Niina imanjiya duka nayaimpin
nugkajai nagkaesau múuntai!

¹⁴ ¡Apajuí niina aentsji aidaunak senchimitikawai!
Nuadui niina aentsji Israel wegantu aidautik
nii emematuinaji.

¡Yajauwajah!
Apajuí ememattai ati.

150

Ashí aentstijum Apajuí kantamjuatajum

¹ ¡Yajauwajah!
¡Apajuí niina jee pegkegma nuwi ememattajum!
¡Apajuí nayaim wigkaya nuna
niina senchijijai najanauwa nuwi ememattajum!

² ¡Niina senchijin wainchatai aidaun iwainajua
duwi ememattajum!
¡Niina imanjig nagkatkachua
duwi ememattajum!

³ ¡Uwija kachuji aidau umpuakjum ememattajum,
arpa, salterio aatsa awatkujum ememattajum!

⁴ ¡Pandero aidau awatkujum
nantsemkijum ememattajum!

¡Pigkui umpuakjum,
guitarra awatkujum ememattajum!
⁵ ¡Platillo awatkujum ememattajum!
¡Platillo senchi shinin aina nunú
awatkujum ememattajum!
⁶ ¡Ashí pujutji ajamu aidauk
Tuke Pujuun ememattinme!

¡Yajauwajah!

Pujutan wakannumiajai pachis jintiamu Proverbios Yama nagkamchaku agagbau

(1.1-7)

Chicham pegkeg yachametai jintinkagtamu

¹ Juju ainawai apu Salomón, Davita uchiji, Israel aents aidaun apuji aajakua nunú tibau.

² Juna tiuwa nunak:

Niina aentsji Israel wegantu aidau yacha shiig anentaimkau atinme, nuninak dekas chicham pegkeg aina nuna dekau atinme.

³ Nuninak jintiamu antuka jutan, wainak chichashtan, shiig takatan, imagnisa emetmamja pujutan,

⁴ tuja datsauch imanis jintiag anentaimchau aidaun

jintintua wajiu aneaku emak, shiig anentaimsa eseja pujutan unuinagtatus agajui.

⁵ Aents yacha shiig anentaimkauwa duka juju jintiamua nunak shiig antawai, nunik nuni kuashat unuimatan shiig anentaimtajai juwawai.

⁶ Wagki niig aents yacha shiig anentaimkau aidau tuja dita apachji augmattsamu, etsegbaun, tuja adivinanza jintiamu aidaun aatus antuka unuimagtag tau asa.

⁷ Yachameta duka Tuke Pujuu eme anentsa umighbauwa nuwi nagkamnawai. Tuja aents pegkegchau aidauk unuimat pegkeg jintiamua nunak dakitawai.

Datsa aidau chichagbau

⁸ Uchuchih, amina apa chichame antugkata, tuja amina duku jintinjabaush kajimatki idaisaipa.

⁹ Nii jintinjabauwa duka amina nugkutaijum pegkeg nugkuaju, tuja atsejutai corona atsejaku amainaitam nujai betekai.

¹⁰ Uchuchih, aents pegkegchau aidau tsanupagtag tuinakuish antugkaipa.

¹¹ Tuja dita tujamiajaintaih:
“Juwi taata nunikamin

jutijai ijunja tuke aneasa
ii wakegamu umiktasa
aents utugchatji atsugbau
nagkaebaukesh maami,

¹² dutikaku aents shiig anentaimkau
aina dushakam dutiksaik maami.
Dutikawaja nugka tai initak yutua ukukiagmi.

¹³ Dutika waji aidau yajuaka
wiakchameawagmi.

¡Nuniaku iina jenig
waji kasamkamu aidau
yajuaka aimkagmi!

¹⁴ Nuadui taata nunikamin
kasamkattag nunú akandaika
yajuakmi”, tujamainakuish,

¹⁵ ¡amek uchuchi ditajaig wepa!
Tuja dita pegkegchaun
takaina duka amek tupanjata.

¹⁶ Wagki ditak pegkegchaun
takastatus waugtuinawai;
¡Aentsun maatasashkam waugtuinawai!

¹⁷ Pishak achiktasa,
pan wainmain apujtusmak,
pishakak nuna wainu asa
duka nagkaemamaitsui.

¹⁸ Tujash nunú aents aidauk
dita jamainnak dekainayatak
pempeentumakiag umigmamainawai.

¹⁹ Nuadui aents magkagtin aina
duka wiakuch wetajai tukama,
dita pegkegchau takamtin
¡ditashkam dutiksaik maam ainawai!

Unuimat Apajuínmaya jukitajum tusa ipaamamu

²⁰ Unuimatak antugtuktinme tusa
jinta aidaunum untsumainawai.

²¹ Unuimata duka yaakta waitijin,
tuja tuwig ima senchi aents aidaush
tuwawa nuwi aatus untsumainak:

²² “Datsauch imanis jintiag
anentaimchau aidauwah,
atumesh ¿wajutiya dushikagtutash,
kajegkagtutash idaisattagme?
Tuja unuimat dakitajum dusha
¿wajutiya idaisattagme?
¿Wajutiya unuimagtatjume?

²³ Wi tajim nunú antuktajum,
nuniakjumin wi atumnak
mina wakanjun amastatjime,
dutikakun mina anentaimtajun
dekamtikattajime.

24 Wi atumnak untsuajime,
tuja wi ipaajime kaunatajum tusan,
tujash atumek mina antugtutak dakitagme.

25 Nuniau asajum, mina chichamjuk
kajimatkiyum idaisaugme,
tuja wi atumin jintinbau
antuka unuimatcakam dakitagme.

26 ¡Nuadui wishakam
atum waitiakjuminish,
tuja sapigmakjuminish
ayatak dushittajai!

27 Tuja sapigmamu, waitut,
wake besemag pujamu,
waugkamin anentaibau aatus,
dase wainchijai betek
iyaak nugká ayaunak
ashí tsaiyama imanik minitjamkui,

28 waitiakjum untsugkugminish,
wika aikchatnaitjime.
Egatkugmesh waitkashtinaitjume,
untsugkugmesh ayam achattagme.

29 Wagki atumek unuimat
pegkeja duka dakitau asajum,
Apajuí umigtashkam dakitagme.

30 Nuniau asajum, mina chichameg
antuka jutak dakitagme,
tuja wi atumin nunikaigpajum
tusan tajim dushakam dakitagme.

31 ¡Nuadui atumek nunú umiakjum waittsattagme!
¡Tuja atum wakegamu
taka takakuajum pimpiktatjume!

32 Aents shiig emetug
anentaimkachu aina nunak
nii dekachbaujiya duke pempeentuki maawai.
Tuja aents pegkegchau aina nunak
nii wakejus pegkegchaun taka duke
pempeentuki maawai.

33 Untsu mina chichamjun umigtau
makichkish ishamkagtutsuk
agkan shiig pujustinai.”

3

Unuimat pachisa ujaniamu

1 Uchuchih, wi jintinkagtamua nunú kajimatkipa,
tuja mina chichameg umiktin agagbauwa nunú
amina anentaimin jukita.

2 Nunú umiakum, kuashat tsawan iwaku shiig aneasam pujustinaitme.

3 Tuja anenka duka, dekaskea nujai
makichkish idaisatin aipa;
duka nugkutaikai betek nugkuaju ata.
Amina anentaimtagmin
kajimatmainchau aneaku ata.

4 Nuniakum Apajuí wait anentam atatme,
tuja aents aidaushkam wait anenjamjagatui.

5 Amina dekatjumin kajinmamsa anentaimtsuk,
ima Tuke Pujuuwaig ashí
kajinmamsam anentaimta.

6 Ashí ame takattam duka
Apajuí anentaimtusam takasta,
nuniamin nii pujut pegkegnum etamtatui.

7 Ame ima yacha jumamipa,
duka nunitsuk Tuke Pujuu umigkata,
nuniakum pegkegchau aina nunú tupanjata.

8 Nuniakum jamamtuchu,
wajiu pegkeg pujuttame.

9 Amina tagkujum aidau, wajijum aidau
akanka Tuke Pujuu suwakum emematta;
dutikakum ajak ajakmamu aina
nuwiyashkam yama nagkamchaku
juukbau Tuke Pujuu susata.

10 Dutikakum yutanmash,
tuja umutnumash atsumkas pujuttame.

11 Uchuchih,
Tuke Pujuu esetamatatus
suwimkan amaakuig dakitjaipa,
tuja nii chichagtamkuish kajekaipa.

12 Wagki Tuke Pujuu
makichik múun uchijin jintintak,
suwimkan suwama numamtuk,
nii aneamu aidaun
jintintak suwimkan suwawai.

13 Datsauch unuimaju,
shiig anentaimkauwa nunak
Apajuí pegkegnum yumigkiawai.

14 ¡Nunú unuimata nunuwai oron nagkaesau,
plata nagkaesau pegkeja duka!

15 Unuimat shiig anentaimja
pujutan sukagta duka,
kaya shiig pegkejuch akik aina
nuna nagkaesauwai.
¡Iman asa tikich waji pegkeg
wakejumain aina nujaigkish betekchawai!

16 Aents unuimaju, yacha duka
kuashat mijan pujustinai,
nunik wiakuch wajas eme anentam atinai.

17 Apajuín chichame umiamua
nunú ima pegkejai,
tuja nii jintinkagtamu
betek umiamua nunú
agkan pujutan sukagtawai.

18 Shiig anentaimja pujutan unuimaina

nunú pujutan juwinawai.
 Shiig anentaimja pujutan juidauk,
 numi pujuta sukagtinjai betek ainawai.
 Tuja nunú unuimatan jukiaju aidauk
 shiig aneasagtinaí.

6

Daki aipa

⁶ Dakih, week wajuk takawa
 nunú weme diisam unuimagta:
⁷ Weeka inauk atsawai,
 tuja nunú dutikata tusa
 tumainchakam atsawai,
⁸ nuniaig nii yuwatnujinak esattin
 ajak juut jegamtaí, juuka ijumui.
⁹ ¡Dakih, yamai kanaschaum jamah!
 ¿Wajupa asamea nantaktatme?
¹⁰ Ame kanú tepamin,
 tuja kajim mantamkui pukuga eketmin,
 tuja shiig kanagtasam
 pagku pagkumasa tepamin,
¹¹ waitut, kasajai betek pachiachbau iyanjama
 shiig ujuuna awajtamsattawai.

Apajuí dakitamua nunú

¹⁶ Awai seisa imajin, tuja nuigtu
 makichik, nujai ijumjamak sieteya imani
 Tuke Pjuu shiig dakita nunú:
¹⁷ Emebau aidaun, waitjin aidaun,
 aents utugchatji atsujunak main aidaun,
¹⁸ aents anentaimtaji pegkegchau aidaun,
 pegkegchau takatan wakejus wekaetaun,
¹⁹ tikichin tsanumjin,
 tuja waitjin, chichama tsanumjug
 niina yachijaig maanimitkau aidaun
 aatus Apajuik dakitawai.

7

Nuwa aishin pegkegchau takajin aidau ujaamu

¹ ¡Uchuchih, mina chichameg umikta,
 mina chichameg umiktin agagbauwa nunú
 shiig aneaku ata!
² Mina chichameg umiktin
 agagbau aina nunú umikta;
 dutikakum amina jiiim kuitamainaitam imatiksam kuitamkata,
 nuniakum iwaku pujuttame.
³ Amina tsajam uwegmin jigka nenau ata,
 anentaimin kajimatmainchau, aneaku ata.
⁴ Unuimata duka amina umaimijai betek emata,
 tuja yachameta nunú amina kumpajum emata.
⁵ Tuja nuwa aishin pegkegchaun takamjin,

pegkegchin chichagtamak,
tsanuja pegkegchaun takamtiksai tusa,
unuimata nunú ayamjupaktatui.

⁶ Makichik tsawantai jeganum
niimtai ujaimunum wi niimkun wajayajai.

⁷ Nunika niimku wajai,
uchi datsa imanik jintiag
anentaimkachu aidau yujainamunum,
nuwi makichik datsauch nuni nagkaemas
shiig esegag anentaimkachun wainkabiajai.

⁸ Nunú uchik jinta aintug juwaki,
jinta tuniakbaunum jeganta
nunú nuwa jeega nuni wemayi.

⁹ Nuniaig etsa akaemayi,
nuniak suwe wemayi.

¹⁰ Nuniai nuwa akika dutiktai iwagmamin
aina nujai betek, makichik nuwa iwagmamjau,
pegkegchaun takamin asa
nunú anentaiyai jiinkibi uchin igkugtatus.

¹¹ Nunú nuwak setakchau datsantainkachu,
tuja emetnag jeen titu pujuchu,

¹² jinta ain wekayin, tuja plazanum,
jinta tuniakunum aents nagkaebaun igkug,
pegkegchau takamtiksatus wekayin.

¹³ Nunin asa nunú uchi wetatman
pagkuk saukua ajantsuk chichajak:

¹⁴ “Wi mina apajuimtaiju
emematkun kuntinun maamua
nuna nejen ajamsatjame.
Wi dutikatjai tibaugnak yamai betek umikjai.

¹⁵ Nuadui amina igkugtasan jiinkijai,
amina wainkatasan shiig senchi
egamjam nuna yamai igkugjame.

¹⁶ Mina pegakjui,
colcha egiptunmaya lino
pegkeg najanamun ainkamjai,

¹⁷ dutikan kugkuin pegkeg mirra,
áloe, canela aidauwai ukatkamjai.

¹⁸ Wayata nunikamin ii wakegamu a aniakua tuke tsawampagmi.

¹⁹ Mina aishjuk atsawai;
tikich nugkanum wemayi.

²⁰ Kuichkin aimak juki wemayi,
nuadui wamkek tashatui,
nantu antumai taattawai”, tau.

²¹ Tusa pegkegchin ima
imatjakua wakemitkakmayi,

²² dutikam buey maatasa
juki ematiama numamtuk,
tuja kuntin maatasa dakamtikamunum
japa egkemkamtai,

23 flechayai anentai ijutim
 jama numamtuk wajaktatus,
 tuja pishak achiktasa
 detua ukukbaunum awimpap
 jakattaja tusa dekachu asa,
 wemaina numamtuk nuwan pataetuk megkaekabi.

24 Nunika megkaekatag tachakmek
 uchuchih, mina chichameg antukam umikta.

25 Amek nunú nuwa duka
 anentaimtusmek diisaipa.
 Wagki nunú wekaetakum,
 amina pujutjumin megkaekaim.

26 Nunú nuwa duka kuashat aentsun
 pegkegchaun takamtikas emegkawai.
 ¡Nii emegkagbau aidauk shiig kuashtai!

27 Tuja niina jeen wayamua duka
 jaka megkaemaina nujai betekai.

8

Unuimatan chichame

1 Unuimata duka senchi untsunui;
 yachameta nunú niina chichamen
 antumtikagtawai.

2 Nain aidaunum,
 jinta amatkau aidaunum,

3 tuja waiti aidaunum,
 yaaktanum waitainum wajas untsunui:

4 “¡Ashí aents aidautigmin juna tajime!

5 Datsauch jintiag anentaimkachu aidautigmesh
 shiig anentaimkau atajum;
 tuja atum shiig anentaimkachu aidautigmek,
 eseja anentaimat unuimagtajum.

6 Pegkeg unuimamainun
 wi titatjim nunú shiig antuka jukitajum.

7 Wi titatag duka dekaske;
 minak waitjutak shiig awajtuchui.

8 Mina chichamjuk ashí pegkejai;
 wika jimag weninnuchuitjai.

9 Aents shiig anentaimkauwa
 nunú diismak mina chichamjuk dakitmainchau
 paan antumainai.

10 Plata jumain idaikujum,
 dekas wi jintiamua nunú jukitajum,
 tuja oro shiig pegkeg jumain idaikujum,
 dekas unuimata nunú jukitajum.

11 Unuimata duka kaya pegkejuch aina
 nuna nagkaesauwai.

Tuja waji pegkeg wakemain ainakush,
 makichkish unuimatjaig betekchauwai.

12 Witjai dekatnuk,

witjai chicham pegkejan sukagtinnuk,
tuja wi dutikatag takunuk
shiig anentaimsan dutikajai.

¹³ Tuke Pujuun umija duka
pegkegchau takat aina nunak kajejawai.

Tuja ememamu,
tikich wagagkau anentaimat, pegkegchau takat,
waitjut aina nunak wika kajejajai.

¹⁴ Chichagkagtut, pegkegnum anentaimat,
yachamet, unuimat aina duka midau ainawai.
Tuja senchia dushakam midauwai.

¹⁵ Wi nunikti tibau asag apu wenawai,
nuninak chicham umiktin
dekas pegkeg aidaun najanainawai.

¹⁶ Ashí apu nugkanum inamin aina duka,
wi nunikti tibau asag inamainawai.

¹⁷ Tuja mina anentuidaunak
wishakam dutiksanuk anejai,
tuja mina egatuidaunashkam wantintajai.

¹⁸ Wiakchamet, eme anentam ata,
shiig pujut, waji wamak megkaejashtin
aina nunashkam wi suwajai.

¹⁹ Wi sukagtamua duka
oro pegkeja nuna nagkaesauwai,
tuja wi sukagtamua duka
plata akiken nagkaesauwai.

²⁰ Wika tuke pegkejan takauwaitjai,

²¹ nuniau asan mina anentuidaunak,
kuashat wajigtin wiakuch emajai.

²² “Tuke Pjuu minak najatuawai.
Nii najankamu aina nunak
eke najantsuk miná najatuawai.

²³ Tuja nugkanak eke
najantsuk miná najatuawai.

²⁴ Mina najatuawa nuaduik
nayantsak atsujakui,
tuja yumi pukuni jiinaidaush,
namak aidaush atsujakui.

²⁵ Tuke Pjuuk muja aidaun, nain aidaun
eke najantsuk miná najatuauwai.

²⁶ Tuja nugkanak ikam aidaunash,
nuigtu nugka yukukuntujai nugkan najankauwa
nunakesh najantsuk miná najatuauwai.

²⁷ Apajuí nayaimpin yumi
piyajunum eneknak najanauwa
nuaduik wika pujuyajai.

²⁸ Tuja yakí agkajunum yujagmin najana umika,
nayantsan initken yumi pukuni jiinaidaun epetug,

²⁹ nayantsanum yumi piyag betsakai tusa emetug idayak,
tuja nugka buchitmainchau
atinun umikua nuadui nagkamsan,

³⁰ wika Apajuí takakui,
niijai takakun pujuyajai.
Wi ayajai niina shiig anemtikin,
tuja niina emtinig shiig aneasan
wasugkamkun pujuyajai.

³¹ Apajuí nugka najanamun
diisan shiig aneyajai,
tuja nii aentsun najanauwa nuna
diisan shiig aneamu ajuti.

³² “Nuadui uchig aidauwah,
wi tajim nunú antugtuktajum:
Wi tajim nunú umiakjumek,
Apajuí yayaam atinaitjume.

³³ Wi jintinjim nunú dakittsuk
shiig unuimagtajum,
nuniakjum shiig anentaimkau atajum.

³⁴ Aents kashi kashinig mina jegajui taa
mina chichamjun antugtau shiig aneastinai,
wagki Apajuí yayamu asa.

³⁵ Mina igkuntuk pujutan juwawai,
nunik Tuke Pujuu wait anentam awai.

³⁶ Tuja mina pegkegchaun chichagtau
jaka megkaetanum pujawai.
¡Tuja mina kajegtuina duka
jaka megkaetan aneenak nuninawai!”

13

¹ Uchi shiig anentaimkauwa duka
niina apaji chichamen umignai,
untsu uchi anentainkachua duka
apaji chichamenak antugsui.

² Maki makichik aentsuk nii pegkeg chichakbaujinian pegkejan juwawai,
untsu aents chichaman betek umichu aina duka
dita pegkegchaujin suwimkan juwinawai.

³ Shiig anentaimag chichauk
niina pujutjin kuitamak nuniawai,
untsu wainak chichá wekaguk kuashat utugchatan igkuawai.

⁴ Aents dakia duka
nii wakegamujin jukitag takush juwatsui,
untsu aents takauwa nudauk
kuashat waji ajawai.

⁵ Aents pegkegchau takatan
tupanjauk waitjutnak dakitawai.
Untsu aents pegkegchaun takauk
eme anentsa diishtai,
datsan chichajam auwai.

⁶ Shiig anentaimsa pujamua nunú
aentsnak pegkeg emawai,
untsu aents pegkegchaun takau aina
nunak niina pegkegchaujig bakuawai.

7 Awai aents makichkish wajigtuchitak
wiakuch atajai tusa wakegau,
tuja antsag kuashat wajigtin aidaushkam
wajigtuchuapi tujuttinme tusa uumush ainawai.

8 Aents wiakcha duka achikmak,
mantuawainum tusa ishamkagtak
niina kuichkijin ashí akikmak uwemainai,
untsu ujunauchik achigkachagtimpash
tusa anentaimkug waitiatsui.

9 Aents pegkegchau takatan
tupanjau aina duka tsaaptin pegkeg winchamtinama iman ainawai,
untsu aents pegkegchauwa duka
jii kajinkaujai betekai.

10 Ememata duka ima maanitnak inimui;
untsu unuimata nunú
aents chichama antuk umin aina nuwi awai.

11 Yupichuch wiakchameamua duka
wamak amugak megkaewai;
tuja aents shiig takak,
diipas wiakchamea duka kuashat ikauwai.

12 Tuja ii wakegamu uminchakuig,
wake besemag dekapnawai.
Untsu ii atsumamu betek uminkuig,
shiig aneamu ajutkagtawai.

13 Aents chichaman umiachuk
suwimkan jukitnai;
untsu chichaman umiauk akiam atinai.

14 Aents shiig anentaimkau
jintinkagtamua duka pujutan sukagtawai,
nuadui jamainun uwemtikagtawai.

15 Shiig jintinkagtauks shiig anentam auwai,
untsu shiig jintinkagtachuk
pegkegchaunum jegantainai.

16 Aents yacha shiig anentaimkauwa duka
shiig anentaimag takawai,
untsu aents anentainkachua duka
nii dekachbaujiya nuna iwaintumawai.

17 Aents chichaman betek etsegchauwa
duka utugchatan apujui,
untsu chichaman shiig
betek etsegna nunú
aentsnak shiig anemtikawai.

18 Aents chichagkatatama dakitauk,
waittanum, datsannum pujutnai;
untsu chichaman antuk umiauk,
eme anentam atinai.

19 Ii wakegamu uminkuig shiig aneenui;
tuja aents anentainkachu aina duka
pegkegchau takat idaitanak atsanenatsui.

²⁰ Aents yacha aidaujai tsaniauk,
niishkam yacha atinai,
untsu aents shiig anentainkachu aina nujai tsaniauk, pegkegchaunum
jegatnai.

15

¹ Pegkegnum aimawa nunú
kajekbaunak imijiawai;
untsu kajeka aimawa duka nuni senchi kajeamun inimui.

² Aents yacha shiig anentaimkau aina
nuna chichameg unuimatan sukagtawai,
untsu aents anentainkachu aina
nuna chichameg pegkegchau ainawai.

³ Tuke Pujuuk ashí yantamnum pujawai,
nuniau asa aents pegkeg aidaun pegkegchau aidaujai diyakui.

⁴ Pegkeg chichamua nunú aentsnak pegkegnum yayawai.
Untsu pegkegchau chichamua nunú aentsu pujutin emestawai.

⁵ Aents anentainkachua duka
niina apaji jintinmash dakitawai,
untsu yacha shiig anentaimkauwa duka niina apaji chichamen antujui.

⁶ Aents Apajuí umigna duka
shiig kuashat wajigtinai,
untsu aents pegkegchauwa nunak
niina wajijiya duke utugchatan itajui.

⁷ Aents yacha shiig anentaimkauwa duka
nii dekamujin tikich aentsnash
pegkejan jintintui.
Untsu aents anentainkachu aina duka
pegkegchauwa nuna jintintui.

⁸ Aents pegkegchau aidau
Apajuí anentag suwaji tusag,
kuntinun maa apeena duka
Tuke Pujuunak shiig awagmatsui.
Untsu aents pegkegchau takatan tupanjau aina
nunú segamak Apajuík shiig antujui.

⁹ Tuke Pujuuk aents pegkegchau aina
nuna pujutjinak dakitawai,
untsu ya tudaun tupantug
pegkejan takak pujawa nuna aneawai.

20

¹ Vino nampeamua nunú
aentsun pegkegchau chichamtin emawai;
uwaja nampetai aina duka utugchatan inimui;
nuna uwag nampeauk shiig anentaimag chichatsui.

² Apu kajena duka
león kajeak shinuwama imanai;
tuja nuna apun ikajeauk nigki bakumawai.

³ Aents pegkegchau takatan
tupanjauk jiyanitnak dakitawai;
untsu anentainkachua duka jiyanitan wekaetawai.

⁴ Aents dakia duka aja takamain esat tepeau aig,
takatsuk pujau asa,
yumi tepeamtai nii yumainjig atsugtinai.

⁵ Aentsu anentaimtajig
nayantsa kunajinia wainmaitsu numamtinai.
Untsu aents yacha duka
nuna takumpap tawa tusa shiig dekawai.

⁶ Kuashat aents aidau,
amina kumpauchijum atajai tuinawai;
¿tujash dekas aents imanush igkumainashit?

⁷ Aents pegkegchau takatan
tupanjau aidau uchiji aidauk,
dita apaji pegkejan takajaku aina nujai betek
pegkejan takainak,
Apajuí yayamu asag shiig aneasagtinai!

22

¹ Pegkegnum augmatam ata nunuwai
wiakchameutan nagkaesau.

² Aents wiakuch akush ujunajaig betekai,
wagki mai Tuke Pujuu najanamu asag.

³ Aents yacha shiig anentaimkauwa duka
pegkegchaun wainkug wamak idaiwai;
untsu aents anentainkachua duka
ayatak akuumtawai, nuniau asa,
utugchatan igkug waitiawai.

⁴ Apajuí eme anentsa puyatjusa umigbauwa nunú
sukagtawai pujutan, wiakchameutan,
eme anentam atan.

⁵ Aents pegkegchau aina nuna
tsanumtaiji aidauk ishamain ainawai.
Untsu aents niina pujutjin
kuitama duka nunak tupantawai.

⁶ Amina uchigmek piipichia duik shiig jintintuata,
dutikamu asa múun wajasash kajimatkishtinai.

23

⁴ Wiakuch atajai tusam
anentaimkum waittsaipa,
duka puyatjutsuk idaisata.

⁵ Ame shiig anentaimsa diyakmek,
wiakuch wetak wainkaya nunú dekaattame,
wagki duka águila uchiji aidau

nanapjuk nanaak shimak megkagama
numamtuk megkaewai.

¹⁹ Uchuchih, wi tajam nunú
shiig antukam unuimagta,
nuniakum shiig anentaimsam pegkeg takata duke takasta.

²⁰ Aents nampeku aidaujai
ijunjamek wekaesaipa,
tuja ushu aina nujaiskam kumpajinawaipa.

²¹ Wagki nampen aidauk,
ushu aidauk, ujuuna wenawai,
tuja daki aidauk jáanch pegkegchau
ampinkau mamuku aidau apajag nugkuinawai.

²² Apa amina akimpawa
nuna chichame antugkata;
tuja amina duku múuntuch
wajasmataish dakitjaipa.

²³ Dekaskea nunú, yachameta nunú,
jintinjammu aina nunú,
unuimata nunú aatsam sumakta.
¡Dutikamek duka sujukaipa!

²⁴ Uchi pegkeg, yacha,
shiig anentaimkauwa nuna apajig
shiig aneak ememas anentaimui.

²⁵ ¡Yajauwajah, uchi yacha shiig anentaimkau aidauk!
Nuadui uchita atumek atumi apa dukujai
shiig anemtiksatajum.

²⁶ Uchuchih,
wi tajam nunú shiig antukta,
nuniakum wi jintintuawaitjam nunú kajimatkipa;

²⁷ wagki nuwa akika dutiktai aina duka
waa múun suwe ishainama imanai;
tuja nuwa aishintin tikichjai
tsanijinna dushakam waa tsejegkush,
init akagama numamtinai.

²⁸ Nuadui kasajai betek
kuashat aishmag aidau achiawai,
dutika aents nuna yujajin aina
nujai betek emawai.

²⁹ ¿Yaita waitiaush?
¿Ya waitiakush etetua?
¿Yaita utugchatan apujus
anentaimak waitu wekagush?
¿Yaita nigki suwimkan sumamas waitiaush?
¿Yaita bushapajun niim wekagush?

³⁰ Nunak vino uwaja,
nampetan makichkish idaitsuk,
tikich umutai aidaukashkam umú yujau aina nunú
nunak núninawai.

³¹ ¡Datsauchih, uwaja nampetai aidau

kajiak niime pegkeg wega duka
makichkish anentaimtusmek diisaipa!
¡Nunú diyakmek wakejukam uwagtatme!

³² Tuja niimeg pegkejaitak,
dapi esajatbau tsaagke najamama imanai.

³³ Iman asantai nunú umakmek,
pegkegchau wainchatai aidau waintatme,
tuja pegkegchau anentaimkum
ima pegkegchauk chichattame.

³⁴ Nuniakum lanchanum egkemjanus
yáki jítkaunum ekemsan nayantsanum
wegagtai dekaptatme.

³⁵ Nuniakum: “Awatujagmae,
tujash dekapjachmajai;
asutuinakuish dekapjachmajai;
tujash nunak puyatjatsjai,
juna sakapagnuk nantakin vino egakan,
nuni kuashat uwagtatjai”, titatme.

24

³ Jegak shiig anentaimsa jegamtayai,
tuja shugkushkam
shiig anentaimsa ajitayai.

⁴ Waji pegkejuch wakejumain aidau
ijumaina numamtuk, unuimata nuna
niina kanutaiji aidaunum ijumui.

⁵ Aents yacha nunuwai tikich aents
senchigtina nuna nagkaesauk.
Unuimata nunuwai dekas
senchigtin ata nuna nagkaesauk.

⁶ Wagki maaniatag takuik, shiig anentaimsa
chicham umika maanitayai,
tuja depetmaktatus wakegauk
tikichi chichamenash shiig antuku amainai.

¹⁷ Amina shiwaajum waituinakuish,
shiig aneakjum dushikjaigpajum,
tuja utugchatji ajakuish dushikjaigpa.

¹⁸ Wagki duka Tuke Pujuunak shiig awagmatsui,
nuniaú asa amina kajegtamak suwimkan amamainai.

¹⁹ Aents pegkegchau aidau diisam kajekaipa,
tuja niina wajiji aidau
diisamesh kajekaipa.

²⁰ Wagki aents pegkegchauwa duka
pegkeg pujutnakesh jukishtinai.
¡Aents pegkegchau aina duka
lampara ikagnakbaujai betek agtinai!

25

²¹ Amina shiwajumesh yapajakuig,
yutai ajamsata;
tuja kitamakuishkam umutai susata.

22 Nunú ame dutikamin,
amina pegkegchau awajtamin asa
nii tuma datsaagtatui,
Nuadui Tuke Pujuu aminak
pegkegnum akigmaktinai.

27

1 Kashin nuna imatikan takastatjai
tusamek emtikamek tumamipa,
wagki amek dekatsme
kashinish wajukatamki duka.

2 Duka amek imatipa,
idaisata nunak tikich aidau tujamtinme,
iik eme anenmamku
imatbauk pegkegchauwai.

3 Kaya, kamatak aina duka
senchi kijin ainawai,
tujash nuna nagkaesau kijinai
aents anentainkachu nii wakegamun
umiktakama kajeamujiya nunú.

4 Kajeamua duka pegkegchauwai, tutitjan itawai,
tujash nuna nagkaesau
kakajus depetmainchauwa duka,
tikich takakui diisa kajekagtamua nunuwai.

5 Aents amina anempa duka
uuka chichá wekaetsuk,
paan igkumpa tujamtatui.

6 Shiwag kajegtamiatak tsanupak kumpamjama nunú kajittsa diitsuk,
dekas iina kumpaji igkujatua tukagta nuwi
kajintsa anentaimainai.

30

18 Wi puyatjusa diyamug aidauk
kampatum waji, tuja nuigtu makichik,
nujai ijumjamak ipak usumta imajin ainawai.
Tujash shiig ejeyin dekamainchau dekapeajai.

19 Duka juju ainawai:

“Águila yakí wekaga nuna jintig dekamaitsui,
tuja kaya aidaunmash dapi jintish
wajuk awaki duka shiig dekamaitsui.
Tuja lancha nayantsanum wekaga nuna jintishkam dekamaitsui;
tuja wagkag aishmagkush imatikash
nuwanash wakegawa dushakam dekamaitsui.
Juju aina nuna shiig ejeyin
dekamainchau dekapeajai.”

31

*Nuwa pegkeg
eme anentsa diitai*

10 Nuwa shiig anentaimkauk

kakajus igkumaitsui,
 ikaya pegkejuch akik aina
 nuna nagkaesauwai!

¹¹ Niina aishig shiig kajitus diyawai,
 tuja kuichkinash atsumchagtinai.

¹² Niina aishig, nuwe utugchatan apujtus
 waitkachbau asa,
 tuké shiig aneas pujawai.

¹³ Lanan ujuchjai egaka sumak,
 nuna wakejus shiig aneas jáanchi apijug najanak pujawai.

¹⁴ Lancha wajiin atushtanmayan ikaunmama numamtuk,
 nunú nuwa dita yuwatnujinak atushtanmayan ikaunmawai.

¹⁵ Dutika eke tsawatsaig nantaki,
 yutain inajuk uchiji aidaun
 inake aidaujui ayujuk,
 inake aidaunak takatnum ishimui.

¹⁶ Tuja nugka pegkejan diisa,
 nuna akikenak nii takasa jukimui
 betek akikmak sumawai.
 Dutika nuwi uvan ajakmawai.

¹⁷ Aatus kakaag senchi takau asa,
 shiig aneas kashikmas nagkama taka takakua etsa akapak ukuawai.

¹⁸ Wajiji kuashat kawegti tau asa nii kuitamui,
 tuja kashish takau asantai, jii tuké keeka awai.

¹⁹ Tuja niina jáanchjinash
 nigki apaja nugkuawai.

²⁰ Tuja ujudauch aidau
 atsumiagtaish, yayawai.

²¹ Tsetsek tepetaish,
 niina uchiji aidaunak puyatjatsui,
 wagki ditak jáanchin shiig nugkujag yujaidau asagmatai.

²² Colchajinash nigki najanui,
 tuja niig jáanch shiig pegkeg
 apagbau aidaun nugkuawai.

²³ Tuja niina aishinashkam
 yaaktanmaya aidauk ashí wainainawai,
 wagki apu eme anentsa diitai aina nuwi niishkam
 pachitkau asantai.

²⁴ Nunú nuwak jáanch aidaun
 akachumtai aidaujui najanak,
 waji sujin aidaunum sujawai.

²⁵ Eme anentsa diitai asa,
 nuna megkaekaig tusa kuitamamui.
 Tuja atakea duish wajukatnukitja
 tusagkesh puyatmamtsui.

²⁶ Chichaakush shiig anentaimas chichawai,
 tuja niina uchijinash shiig anentus jintintui.

²⁷ Niina jeen utugchat ai tusa aneaku pujawai,
 tuja nii takasa jukichbaujinianak yuwatsui.

²⁸ Nuadui niina uchiji aidau
 niina aishijai emematus chichajuinak:

29 “¡Nuwa pegkeg aidauk kuashat ayawai,
tujash ametme ashí tikich nuwa aina
nuna nagkaesaumek!” tuinawai.

30 Nuwa shigmaji diisa wakejamua duka wainkayai,
tuja shiig awajkagtamujia
dushakam wainkayai,
dekas nuwa Tuke Pujun umigna
nunuwai ememattsá diyam auwa duka.

31 ¡Niina takatji pegkeja nunú anentaimtusjum,
ashí aents aidau emtin eme anentsajum
pegkegnun chichagtajum!

Juninai pujutak Eclesiastés

3

Ashí waji nagkaema nunak maki makichik tsawanji ajuinawai

¹ Juju nugkanum ashí waji aidau nagkaemaina duka tsawanji mamiktu-
amu ainawai:

² Tsawan jegawai akiinbau,
tuja jamu, ajak ajakmamu,
nunú ajakmamu nejekmatai juwaamu.

³ Tsawan jegawai aents maamu,
tuja aents jakui tsuwamu,
yaakat tsayamu,
tuja yaakat tsaikbau ataktu yaaktabau jegawai.

⁴ Tuja buuttinush tsawan jegawai,
tuja shiig aneaku dushiamush,
jakamunum buutku wake besemag pujamush,
tuja jiistamatnush tsawan jegawai.

⁵ Tsawan jegawai kaya yajuaka utsamu,
kaya utsagbau yajuaka ijubau;
shiig anendaiku pagkuniamu,
tuja kanaamu.

⁶ Tsawan jegawai kuichik juwamu,
tuja takatsuk wainka pujamu,
ii takasa jukimu anetamu,
tuja ii anettsamu utsamu.

⁷ Tsawan jegawai jáanch ichiamu,
nunú ichigbau apigbau,
chichatsuk pujamu,
tuja tsawan jegawai chichaamu.

⁸ Tsawan jegawai aneeniamu,
kajegdayamu, maaniamu,
maanitsuk agkan shiig pujamu.

⁹ Aents senchi takak waitia dusha ¿waji pegkegna juwawa? ¹⁰ Tuja Apajuí aents aidaunak takainak batsamsatnume tusa, kuashat takatan susauwa nuna anentaimesan ejemaijai. ¹¹ Tuja Apajuí juju nugkan najanauwa duwi nagkamas, aentsnak shiig pegkejan najanauwai. Dutika unuimatan susauwai, atakea duish wajig nagkaemajagtinaita nuna dekat-
nume tusa. Tujash dutikamaitak, aents aidau Apajuí yama nagkamchak najankauwa nunak shiig dekamainchau dekapenawai.

¹² Nuadui wika dekajai dekas aentsuk eke iwaku puja duik, pegkejan takak shiig aneas pujumainai. ¹³ Tuja ii yutai aidau yuwaku, umutai umag duka ii takasa jukimunmaya dutikaji, wagki Apajuí nunak amasu asantai.

¹⁴ Tuja nuigtushkam dekajai ashí Apajuí najankamu aina duka tuke asatna nunak:

Nii najankamua duka
nuwi ekekaik makichkish najanmait sui,

tuja emegkautkesh emegkaumaitsui.

Nunak Apajúi dutikauwai,
wagki niina senchijin dekaatnume tau asa.

¹⁵ Ashí yamai ayá duka yaunchuk aijakua nunuwai,
tuja atakea duwi agtina dushakam
yamai ayá nunuwai.

Tuja yaunchuk nagkaemajua nunak
Apajúi ataktu nunikti tusa tima ataktu wantinui.

Aents jakug nugka yukukuntu najaneawai.

¹⁶ Juju nugkanmak apu aidauwap shiig takasagtatua
tusa eme anentamaitak,
ima pegkegchaunak takainak
aentsun waitkaina nuna
anentaïmsan ejemaijai.

¹⁷ Nuadui Apajúi aents aidaunak tsawan jegatna duwi pegkejan taka-
sunash pegkegchaun takasujai mai apatuk dekajuatnai.

¹⁸ Tuja nuigtushkam aentsu pujutjig kuntinu pujutijaig betekmamtina
nuna Apajúi ditan dekamtikaun anentaïmsan ejemaijai. ¹⁹ Shiig anen-
taïmsa diyamak, aents aidaush, tuja kuntin aidaush mayattaiji betek ajamu
asag, tsawanji jakatin jegagmak betek jainawai. Wagki juju nugka juwi
pujutak aajayai.

²⁰ Ashí iwaku aina duka betek jainawai.
Nunikag nugka yukukuntui najanamu asag,
nunisag ataktu nugka yukukuntu wajasagtina.

²¹ ¿Ya tumainaita, aentsu wakanig yakí nayaimpinum weawai, nuniai
untsu kuntinu wakani nugka initken akaewai tusash?

²² Untsu jaka ajin inantamki, atakea duish wajig nagkaemakinta nuna
iwaintugmamainuk makichkish atsawai. Nuadui ii takasa juwamua duwi
ii wakegamu takaku shiig aneasa pujumainun anentaïmsan ejemaijai,
wagki iik nuni takas pujusti tibau ainaji.

9

Iwaku pujamu jaka megkaebaujai anentaïmtusa diyamu

⁷ ¡Wainka anentaïmkum waitu pujutsuk, Apajúi amina takatjumin shiig
anenjamsau asamtai, yutai yuwam, umutai vino uwajam shiig aneasam
pujusta! ⁸ Amek jáanch puju tuké nugkuta, nuniakum kugkuin buukmin
tuké nijamta.

⁹ Juju nugka juwi pujutak wainkaya nuna Apajúi amasua nuwi pujusam,
amina nuwem aneetaigmea nujai kashi kashinig shiig anendaisam pu-
justa. Nunuwai ame kuashat takaku waitiam duwi pegkeg juwamua duka.

¹⁰ Ashí ame takamain ajutjamkuig, duka ame dekapmamsam takasta;
wagki ame jakam wetatam nuwig takamainuk, tuja dekatan jukitjai tusa
waitmainchakam makichkish atsutnai.

¹¹ Tuja tupikamunum depetma duka ya ima senchi tupikawa nunú
depetmatsui, tuja maaniamunum depetma dushakam nunú ima waji
asagkesh nuniatsui; tuja yacha aina nuna yumainjig tuké ajuinatsui,
wamak unuibau aina dusha wiakchak ainatsui. Tuja papiin unuimaju
aina dusha shiig anenmak ainatsui; ditanushkam shiig pujamu shiig
pujachbaush jegajuinawai.

¹² Tuja dekatsji wajutik ii jakatnush tsawantash jegagtamti duka, nuadui
red nená ukukbaunum namak nemama numamtuk, tuja pishak achitai

nená ukukbaunmashkam pishak nemama numamtuk pachichbau ii waittsatnunum jegaku waitiaji.

11

¹ Aents yapajau wainkumek, yutai susata yuwati.

Nunú dutikau asam,

makichik tsawantai ameshkam dutiksaik ikuam atatme.

² Aminu ajutjama duka anetu pujutsuk ajamasta, wagki amek dekatsme waji utugchatak juju nugka juwish nagkaemakti duka.

³ Yujagkim bukusea weakug yumi yutak nuniawai.

Numi katugak nujinum, tuja nuniachkush tsumunmagkesh iyakug tuwi iyaje, nuwig tepestinai.

⁴ Ajakmatasa wakegakmek dase dii pujuipa;

tuja ajak ajakmamu juuktag takumek nayaim dii pujuipa.

⁵ Dase dasenkash itug weawaki nunú dekatsum numamtuk, tuja uchish wajuk najaneawaki dusha dekatsum numamtuk, Apajuí ashí najankauwa nunash wajuk dutikaukita duka dekatsme.

⁶ Kashikmasam ajakmata, tuja agkushkam ajakmata, wagki yama nagkamchaku ajaamua nunuwash ima shiig nejekat, atsa, ukuunum ajamua nunuwash ima shiig nejekat, aatsa nuniachkush mai betekash nejekat duka dekamainchau asamtai.

12

¹ Eke múuntuch wetsuk yamai datsauchtam duik

Apajuí amina najapauwa nunú aneaku ata.

Tuja tsawan waitiamu jegamtai,

ame chichaakum:

“Kuashat tsawan waitu pujutak shiig awajtatsui”, titinaitme.

² Eke etsa, nantu, yaya aidau

etsanbaujin kajinainatsaig,

amina najapauwa nunú adeagta.

Tuja yumi yutug nagkankamunum

yujagkim wajas awa duik adeagta.

³ Tuja tsawan jegattawai

apu pujusa inamtain kuitamin aidau

ishamkagtuinak kujainamu.

Tuja aents waji u aidau

ishamkagtuinak tikishmasua waigkagtatui;

tuja trigo dekeen aidauishkam ujumchik asag

dekeetnak idaisagtatui.

Tuja jeganum niimtai ujaimunum niimin aidauishkam

wainmamainchau wajasagtatui.

⁴ Nunú tsawan jegamtaig,

waiti aidauk ashí epenjamu atatui.

Tuja trigon dekeenak

tatagmitkamushkam itatjagtinaí.

Nuninai untsu pishak shinuinamu senchi antuetinaí.

Untsu ame kantabaugmek
shiig antumainchau initak kujakjatu antuetinai.

⁵ Nunú tsawan jegakuig
nainnum wamu ishamtinaitme.
Tuja iyajaig tusamshakam ishamtinaitme.
Tuja almendro yagkujamu nagkamnattawai,
tuja amina iyashmek makichkish
atsumchattame, ayatak manchi pakaemag
nanapjug nanaak wegama numamtuk
atasam duke dakattame.
Nunú jegakuig amek ataktu wakitki
tashtinnum wetinaitme,
nunikamin aents aidau ame jakamin
buutuinaak agá tuwagtamkagtinai.

⁶ Nuadui amina pujutjum
plata najanamui anaa emetuumua
numamtina nunú eke tsujintsaig,
tuja ichinak oro najanamu tsaintsu duik,
tuja nuigtushkam ichinak yumi shikitaiya
nunú eke tsainak ajapnatsaig,
yamaya juwik Apajui amina najapauwa nunú
kajimattsuk umigkata.

⁷ Nunú tsawan jegamtaig,
amina iyashmek nugka yukukuntu wajastinai,
wagki amek nugka yukukuntu juki najanamu asam.
Untsu wakanik Apajuiyai wakitkittawai,
wagki nii amasbau asa.

⁸ Wi Apajui chichamen etsegnun juna ataktu tajai:
“¡Juju pujuta juwig iman pegkejak
makichkish atsawai!
¡Ashi wainak ainawai!”

Isaías Jerusalén Judá wegantu aidaujai pachisa etsegkamu

(1—6)

Judá wegantu aidauk pegkegchaun takau aidau

¹ Judá wegantu aidounash waji utugchatak ajitnush ayi nuna pachis Amosa uchijin Isaíasan Apajuí ujakui. Nunak Judá wegantu aidoun apuji aidau Uzías, Jotam, Acáz, Ezequías aatus aajakú aina nunú tsawantin ujakui.

² Dutikam nuna Isaías etsejak:

Nayaim, nugka aidautigmesh
Tuke Pujuu tawa nunú antuktajum.

Apajuí chichaak:

“Wi Israel aents aidounak mina uchig asagmatai,
kuitamkan tsakapakan idaisawaitjai.
Dutikamaitak mina umigtutsuk wijai shiwagmagawaje.

³ Tuja bakak, yaita niina kuitamnush
nunak shiig wainui;
tuja burro aidauhkam aents niyai entsamak
wekaena nunak shiig dekainawai,
untsu mina aentsug Israel aents aina duka
wi kuitamsam batsatiatak
mina shiwagmatuinawai.

⁴ “iAents ayatak pegkegchaunak takau aidauk,
pegkegchau takat aina nuna
utuatumkamg batsamin ainawai!
iTuja pegkegchaun takajaku aina
nuna uchiji wegantu aidauhkam,
pegkegchaunak dekainayatak,
nuninun yujaju asag
Tuke Pujuu, pegkejam,
Israel aents aidoun Apajuíjiya nuna
kajimatkiag idaisaje!

⁵ Atumek dekas intimkiu atag tusajum wakegagme,
nunin asagmin shiig kuashat suwimkan amasjime.
Imatikamu asajum atumi iyashinig
pegkeg ayautkauk atsawai.
Tuja atumi buuken pujagbauk esamtsui,
tuke imanisag ayawai.

iNuadui atumek kakakchau wajasugme!

⁶ Dawemin nagkamas buukmijai
ashí atumi iyashig makichkish pegkeg ayautkauk atsawai;
tuja anú ibau atumi iyashin ayá nuna
ampia pempenjamag kuitamak
etsaentamainuk makichkish atsawai.
Tuja najaimagminish aceiteyai yakagtamjagkesh, imijtugmakchaje.

7 Atumi nugkenak yaaktajum aidaujui shiwag aidau tsaikagmatai, agkan shiig pujumainchau wajase. Tuja yaakat aidau apeamu keenawai. Tuja atum ajakmamu aidaunmayan shiwag aidau juukag atumesh wainjuminig amuinawai. Yaunchuk yaakat Sodoma tsaikam atsau agkan juwakua numamtuk wajase”, tujamui Apajuí.

8 Untsu ima Jerusaléggak tsaikchamu juwake, nuniku asa melón ajakbaunum nuna ejapeen makichik aak aakmaka pachitsuk idaisamu aama numamtuk wajas awai.

Nuniak nuigtushkam makichik yaakat shiwag tenteam aama numamtin wajas awai.

9 Tuja Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú jutii ainag nuwiyán ujumak uwentikchakuig, iik sodomanmaya aents, gomorranmaya aents aidaujui ijinauwa numamtukes wajakgtai.

Israel aents aidau Apajuín dekaskenum emematchagbau

10 Israel aents aidaun apuji aidautigmek, sodomanmaya tuja gomorranmaya aents aidaun apuji pegkegchau aajaku aina nunin wajasugme. Nuadui Tuke Pujun chichamega nunú shiig antuka jukitajum.

11 Tuke Pujuu chichaak:

“¡Atum Apajuí anentag suwaji tusajum, kuintin aidau maajum mina emematjaku kuintin patai apetainum patagjum, nuna neje ashí apeajum nunak wika dakitajai! ¡Ataktuk sujusaigpa! Tuja toro aidaun wiyaji, uwig aishmag aidaun, chivo tsakat aidaun numpen wainkunchakam tsumajai.

12 Wika mina emematjitasajum minakjum, kuintin aidau ikaunmatajum tusanuk makichkish atumnak segatsjime.

Atumek mina dushiktakjum,

mina jegag pegkegma nunú

pegkegchau ematasajum kaunjume.

¡Juju jega mina emematjaku ijuntaya juwig batsamtsuk, jiinja shiyaktajum!

13 Ataktu awagkigmek anentag mina sujumu pegkegchau aina juninuk itagtuawaigpa.

Nunú apeamua nunak wika tsumain diyajai.

Tuja nantu yama takamunum Apajuí emematku jiiistamtai, nuigtu tsawan ayamtain

jiiistamtai ati tusa umikbauwa nunú

jiiistamami tusajum aents aidau ipajum ijumjume,

tujash wika aents pegkegchaun takau aidau

jiiistamaina nunak shiig dakitajai.

14 Nantu yama takamunum jiiistamjum nunak wika dakitajai;

¡Nunú jüstamjum nunak dakitmain diyajai,
nuniakun katsuntu pujumainchau dekafejai!

¹⁵ Tuja atum mina aultustasajum uwejum takuajum nunak
wika makichkish diyatsjime;
tuja antugtanakesh antugsujime.

Tuja atumek kuashat aents mainaitjum duwi,
uwejum takuajum duka ayatak numpak ainawai.

¹⁶ ¡Nijamaktajum!

¡Pegkegchaujum aidau diitan dakitajai!

¡Pegkegchau takatak idaisatajum!

¹⁷ ¡Pegkeja nunú takat unuimagtajum,
kakanmamsatajum pegkeg takatnum,
nuniakjum aents waitkam batsata nunú yaigtajum,
dutikakjum uchi bitaik aidaush,
tuja waje aidaushkam ayamjuktajum!”

¹⁸ Tuke Pujuu chichagtamak:

“Yamai juju pachisa atumjai chichasmi.

Tuja atumi tudaujum numpa kapantua imanaitkuish,
wi nunak esakatjan yujagkim pujua iman awajtustatjime;
tuja jáanch numpa kapantui egkekbauwa imanaitkuish,
wi nunak esakatjan lana pujuama iman awajtustatjime.

¹⁹ Atum mina umigtakjumek,
atumi nugkem pegkeja nuwi ajakmajum yuwattagme.

²⁰ Untsu atum ayatak intinkugmek,
duka maaniamunum ijina utsam atatjume”,
tujamui Tuke Pujuu tusa, Isaías tiuwai.

Apaju Jérusalégnak iwajattawai

²¹ ¡Jérusalégnunia aents aidauk
yaunchkek shiig anentaimkau, waitjuchu, pegkeg aajabi,
tujash yamaik nuwa wainka akika dutikatajai betek,
magkagtin wajasu ainawai!

²² Atumek plata pegkejama iman ayugme,
tujash yamaik utsagbaujai betek wajasugme.
Yaunchkek vino pegkeja iman ayugme,
tujash yamaik chujuin wajasugme.

²³ Atumi apuji aidauk aents intimkiu,
pegkegchau aina nuna kumpaji ainawai.
Kuichik akiam, tuja waji aidau suwam
nuna juwinak,
aents takamsachunak jujuwai takamsauk tuinawai.
Tuja bitaik aidaunash, waje aidaunash waitkainawai,
dutikainau asag makichkish yainatsui.

²⁴ Nuadui apu Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak:

“¡Ditak mina shiwag ainawai,
nuadui wi ditanak suwimkan susagattajai!

²⁵ Dutikakun dita tudaujinak waji pegkegchau aidau
apetia numamtuk apean utsankattajai,
dutikan dita pegkegchau takamtaiji aina nunak esakatjattajai.

²⁶ Dutikan yaunchuk apu chichama epegkin aidau,
chichagkagtin aidau shiig takau,

waitjuchu aajabia nujai betek emaktatjai.
 Dutika ai: 'Jerusalégnunia aents aidauk,
 pegkejan takau aidau', nuigtu:
 'Ima Apajuínak umijin aidau', tujamtin ainawai.

²⁷ Wika wait anenkagtin asan,
 nuigtush uwentikagtin asan,
 Jerusalégnunia aents aidau mina umigtuinakuig,
 wainka waitkam yujakuish,
 wi ditanak ayamjuktinaitjai.

²⁸ Untsu aents pegkegchaun takau aina duka
 ashí jinawagtinai,
 wagki mina umigtutan dakituidau asag.

²⁹ Tuja atum aidautijum anú yagkug aidau,
 tuja numi encina aidau ayá nunú shiig wakejusjum
 kuitamjum nuwi wainka apajuímtai aidau
 emematjum nunú diisjum datsagtinaitjume.

³⁰ Atum aidautigmek, numi encina duke kakekamtai,
 wentsamtug wajama numamtin,
 tuja yagkug yumi ukattsuk idaisamujai betek atinaitjume.

³¹ Tuja atum ainajum anuiya senchigtina duka
 chijichi kagaju apeam megkagama
 numamtuk megkaejatnai.
 Niina tudauji aina nunuwai jii kegaujai beteka duka.
 Nuniau asa nunú chijichinak apea ajapeawai.
 Nuadui niina tudaujijai esatnai,
 tuja nuna ikagnamainuk makichkish atsutnai."

2

Ashí nugkanmaya aents aidauk agkan batsamsagtin ainawai

¹ Apajuí Judá wegantu aidaun, Jerusalégjai pachis, Amosa uchijin
 Isaíasan ujakua duka jujuwai:

² Apajuí emematku ijuntai
 mujanum jegamkamu awa duka
 atakea duish eme anentsa diitai atinai.
 Nuna diinak kuashat aents
 tikich nugkanmaya aidau kauniagtinai.

³ Kuashat aents aidau kaunainak:
 "¡Minitajum au muja Tuke Pujuu etegkamua awi wakagmi,
 tuja jega Apajuí emematku ijuntai
 jegamkamua awi wakagmi.

Awi Apajuí niina chichamen jintinjamamtai,
 nunú antuka nii tabauwa duke umikagmi!" titinai.
 Wagki nii chichame umiktin agagbauwa duka Siógnunia wantintinai.
 Tuja niina chichameshkam
 Jerusalégnunia jiinki antuetinai.

⁴ Tuja nugka múun aidaunmayanash
 Apajuí dita pegkegchaujin diijus suwimkan susatnai.
 Nuadui ashí nugka múun aidaunmayag
 dita maanitaiji aidaunak ajak ajakmaku nugka pukutai,
 arroz tsupitain najankatin ainawai.

Dutikawagmatai maaniamuk nagkankatnai,
tuja maaniatin jintiamushkam atsustinai.

⁵ ¡Israel aents aidauwah,

Tuke Pujuu chichamega nunú antuka betek umikagmi!

5

Uva ajakbau pachisa kantamamu

¹ Mina kumpaju daajin pachisan, nii uva ajakmamujiya nuna pachisan,
kantamtain wi kantamatjai.

Mina kumpagdau nugka pegkeg
shiig tsapaunum uva ajakbau ajuyi.

² Nuna nugkan pukuja, kaya aidaun utsantuk,
uva ajake shiig pegkeg aidaun ajakui.

Dutika peegkeg apaka,

nunú aja ejapeen kumpinan jiika,

vino najanatnunashkam umikui.

Dutika umika uva yumimitun tsamakti tusa
eke tsamachu asamtai, dakak pujau.

Tujash nunú uva aidauk chujuinun tsamakui.

³ Jerusalégnunia aidauwah,

Judá aents aidauwah,

nunú nunika dusha ¿yanawaita utugchatash,
midaukait, atsa uva ajakbauwa nudaukait?

⁴ ¿Uva chujuin ai tusan wi dutikmainush awak?

Wika yumimitun nejekti tusan wakekabiajai,
tujash ¿wagkag chujuinnash nejekiawa?

⁵ Tuja midau uva ajakbauwa nunash,
wisha itugkatag tajaki nuna yamai ujaktajime.

Wika aunak ashí ijinatnume tusan

kuitamtsuk idaisattajai, tuja utsaantuawag,

najakag kupig ijinatnume tusan

peejamua nunashkam tegajattajai.

⁶ Dutikan pachitsuk idaisattajai.

Tuja tuke nejen ati tusa,

kanawe pegkegchau aidau tsupija utsanka

pegkeg ematia nunash dutikachagtatui.

Tuja dupanash takagsachagtatui,

dutikamu asa dupa jagki aidaujai tsapaka

akijuatnai.

Tuja nuna uchupig pegkeg ematnunash

yuminak yutumtijashtatjai.

⁷ Tuke Pujuu ashí senchigtin uvan wakejus ajakua duka

Israel aents Judá wegantujai aina nunuwai.

Tuke Pujuu mina chichamjun umigtuktinme

tusa wakekauwai,

tujash ditak magkagtin wajasu ainawai.

Tuke Pujuu shiig pegkeg dekaskenum takau atinme

tusa wakekauwai,

tujash ditak ima pegkegchaunak takaidaun

Tuke Pujuu wainui.

6

Apajuí Isaiásan chichaman etsegtugkati tusa etegkamu

¹ Apu Ozías jakauwa nunú mijantin Apu Apajuí niina ekemsa inamtaiji shiig pegkegnum yakí eketun wainkabajai. Tuja jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamua nuna initkenak nii jáanch nugkuagbauwa nunú dukuka amayi. ² Apajuí eketbaunum nuna yakin serafin aidau batsamayi. Maki makichik seis nanaptin agmayi. Jimag nanapega duwi yapin dukuaku agmayi, tikich jimaja duwi nawen dukuaku agmayi, tuja tikich jimaja duwi nanamiagmayi.

³ Tuja dita chichainak:

“Tuke Pujuu ashí senchigtina duka shiig pegkegmai, tuja niina imanjiya nunú ashí nugkan jajutua awai”, wajagmayi.

⁴ Nunú Apajuín emematuinak imatuinamu, jega Apajuí emematku ijuntai waitiji aidaun senchi umuchmayi, nuniai nunú jeganum bukuituk yujagkim wajas asabi. ⁵ Imaniakui chichaakun:

“¡Jajapi yamaik! Wagki wika pegkegchaun chichau wajasu, tuja aents pegkegchaun chichau aina nujai ijunjan pujag, nuniyatkunup Tuke Pujuu ashí senchigtina nuna pan wainkaja”, tusan tibaijai.

⁶ Tusan tai makichik serafin wi wajamunum nanaak tantabi. Nunik minák altarnumian jii kaiji kapaun juki itanmayi. ⁷ Dutika duwi mina wenujun antinjuk chichagtak:

“Nijah, juju jii kaiji amina wenimin antinjamkae. Juwi Apajuí amina tudaugminak esakatjamjae. Nuadui amina tudaugmek tsagkugnaje”, tujutmayi.

⁸ Tujutmatai pujai Apajuí chichaak:

“¿Yanak awemainja?
¿Yaki iina chichamen etsegnush ati?”
taun antukbaijai. Tusa takui wi ayaakun:
“¡Mina awetita, wi amina chichamjumnak etsejin atajai!”
tiabiajai.

⁹ Tusa tai nii chichagtak:

“Wetá nunikam juju aents aidau aatsam ujakta:
‘Chichaman antuinakush
nunap tawa tusag tichagtatui,
tuja pan wainainakush dekachagtatui.’

¹⁰ Juju aents aina nuna dekatig pachimjukta,
dutikakum antukchamin, wainmakchamin emakta,
dutikamu asag wainmamainchau, antutnash antumainchau,
tuja anentainsash nunap tawa
tusa dekamainchau wajastinme,
nuninak pujutjinish yapajinmainchau atinme.
Nunidau asagmatai,
wishakam dita tudaujinak tsagkujashtatjai,
tawai tita”,
tujutmayi.

¹¹ Tusa tujutkui wi niina iniakun:

“Apuh, ¿tujash dusha wajupa tsawanta atatusa?”
tibaijai.

Tusa tai nii aijak:

“Yaakat aidaun tsainak

ashí aents aidau ijinawajam agkan wajastina duwi,
tuja jega aidanmash makichik aents pujaukesh atsutna duwi,
aja aidanmash atsutna duwi,

¹² tuja Tuke Pujuu aents aidan dita nugkenian
jiija tikich nugkanum ishiakmatai,
dita nugkega nunú aents atsau
agkan juwaktina nunú tsawantin nagkankatnai.

¹³ Tuja cien aents aidanmaya
diezkesh iwaku pujau akushkam ijina utsam agtatui.
Dutika ashí ijinawagmataish,
numi ajakam wajauti juwama numamtuk,
ujumchik Israel Apajuín umijin aidau juwakagtinaí.
Nuwiya aidau numi ajakbaitak,
wajauti ataktu jegama numamtuk wajakagtinaí”,
tujutmayi.

Emanuel pachisa agagbau

7

(7—12)

Isaías apu Acazan yama nagkamchak ujakbau

¹ Jotama uchiji, Ozíasa tijaji Acaz Judá aents aidan apuji wajas
Jerusalén pujai, Siria nugkan apuji Resín, Remalíasa uchiji Pécah Israel
aents aidan apuji aajakua nujai jimagtukag Jerusalégkan jetekajui,
depetka iinu emami tusag. Tujash depetkachajui.

² Dutika jeteagtai, Apu Acaz pujusa inamtaijin niina aentsji aidaujai
pujuttaman jegajuawag ujinak: “Sirianmaya aents aidau Israel aents
aidaujai jetepakagtatus ijunjaje”, tusa ujakajui. Nuna dekaa niina aentsji
aidaujai ishamak kujainak, numi dase umpuam saatama imanidau.

³ Imaniagtai Tuke Pujuu Isaíasan chichajak: “Amina uchijum Sear-
iasubjai weme apu Acaz igkugta. Duka Gihonnum yumi pukuni jiina
nuwiya japiki aimkatin aepá juki yaki yumi aimtainum nain iwakbauwa
nuwi ayaumas jáanch nijaku wetai jinta nagkaemakua nuwi igkugtatme.

⁴ “Nunika chichagkum:
“ ‘Kuitamamkata, tujash ishamkaipa;
apu Resín, apu Pécahjai shiig senchi kajenawai,
tujash ishamkaipa,
wagki ditak jii bukuituk wamak kajinama numamtin ainawai’, tita.

⁵ Tuja sirianmaya aents aidau, Efraín aents aidau
Remalíasan uchiji aatus amina
mantamatatus chichaman umigtamkagmae.
Nunik chichainak:

⁶ ‘Judá aents aina duka uwaaka depetka utua
Tabeelan uchijiya nunú apu adaitukmi’, tuinawai.

⁷ Tujash Tuke Pujuu chichaak:
‘jDuka makichkish nunikchattawai!

⁸⁻⁹ Wagki Sirian yaaktaji dekas
múunta duka Damaskui,
tuja Resínkai Damascon apuji;
tuja Efraín aents aina nuna yaaktaji
dekas múunta duka Samariayai,

tuja Remalíasan uchijiya nunuwai Samarian apuji.
 Tujash Efraín aents aidau ditash nugkentin aina nunak
 sesenta y cinco mijan jegai, depetkag
 nugke atankim nugkenchau juwakagtatui.
 Tuja atumshakam minai kajintsa
 anentaimkujum dekaskeapi tusajum,
 mina umigtachkugmek ijina utsam atatjume',
 tawai Apajui", tiuwai Isaiás.

¹⁰ Tuja nuigtushkam Tuke Pujuu Acazan chichajak:

¹¹ "Ame dutikatnujum wainchatai aidau iwaintugkata tusam Tuke Pujuu amina Apajuijum segata, tuja ame waji wakegame nunú nayaimpin-mayagkesh nuniachkumesh nugka initkeniagkesh segatta, tusa tujamui", tau.

¹² Tusa tama Acaz ayaak:

"Atsa make, wika Tuke Pujun nuna segaakun pegkegchaunum dekap-tanak dakitajai", tiuwai.

¹³ Tutai Isafas chichaak:

"Davitan patayi aidautijum antuktajum.
 ¿Aents atumin chichagtamun antugtsuk intimjakjum
 waitkajum duke nuniskek,
 Apajuiyaske waitkastasajum wakegajum?"

¹⁴ Nunin asagmin atumnak

Apajui nii dutikatnujin iwaintugmaktatui.
 Nunak: ¡Makichik nuwa muntsujut aentsu takashtai ejapjuktatui,
 nunik uchi aishmagkun uchigmaktatui,
 dutika uchigmakmatai, uchi daaji adaikattagme Emanuel!*

¹⁵ Nunú uchi muumpak ashí anentaimama nuniak
 baka muntsuji kantemtikamun dapa yumijiyai yutinaí.

¹⁶ Tujash nunú uchik eke jintiag anentaimtan juwatsaig,
 jimag nugka múun amina uwaktamaina nuna tsaikagtinaí.

¹⁷ "Tuja duwi pujus tikich tsawantin amina,
 nuigtu amina aentsjum aina nuna,
 ame wegantu aina nuna aatus
 Tuke Pujuu suwimak ishamainun awetugmattawai.
 Dutikantai yaunchuk Salomón apu pujusmatai,
 Israel aents aidau
 Judá wegantu aidaujai kanakajua duwi nagkamsaish,
 makichkish imanuk wainkachbau shiig ishamain atinaí.
 ¡Duka asirianmaya apu niina suntaji aidaujai
 waitkagmasagtina nunuwai!

¹⁸ Nunú tsawan jegatai, egiptunmaya suntag aidaun,
 kaapjai betek shiig kuashat,
 tuja nuigtu asirianmaya suntag aidaun dapa ishamain
 ijujatin aina imanun Tuke Pujuu ishitjamkatnai.

¹⁹ Dutikam kaunak nugka ségaju aidaunum,
 uwejush aidaunum, kaya múun waa aidaunum,
 jagki tepaju aidaunum,
 tuja yumi baka umutai aina nuwi, aatus ashí piyaktinaí.

²⁰ Nunú tsawantin namak Eufratesa amainia

* **7:14** "Emanuel" tawa nunak: "Apajuk juyiyai awai" taku tawai.

navaja ikamka itamaina numamtuk,
 Apajuí asirianmaya aents aidaun apujin
 niina suntaji aidaujui ikaunmatnai.
 Dutikam Israel aents aidau intashin,
 susujin, uje aidaunash ashí kesajug utsankagtinaí.

21 “Nunú tsawantinig makichkiuch bakan,
 jimagchik uwigjai apujus pujayatak,
 22 shiig kuashat nuna muntsujin
 ijuja juwau asa, nuna kantemtika yutinaí.
 Tuja tikich aents maaniamunum uwemjau
 aidaushkam nunú baka muntsuji kantemtikamun,
 dapa yumijjai atsumkas yutin ainawai.
 23 Tuja mil uva ajakbaun akike
 mil plata aajakua duka ayatak jagki tsapaka
 ikam wajas asatnai.
 24 Nunú nugkanmak ashí jagki tsapaka akijua
 ikam wajasu asamtai,
 ayatak kuntin maatasa wekaetaí atatuí.
 25 Tuja nain tepetpetu aidaunum
 pegkeg takataí aajabia duka jagki wajastinaí,
 imanikmataí ishainak makichkish duka wechagtinaí.
 Ayatak uwig aidau, baka aidau yutai wajastinaí.”

8

Isaíasan uchiji akiinatin pachisa etsegkamu

1-2 Tuke Pujuu chichagtak: “Sacerdote Urías, Jeberequíasa uchiji Zacariasjai untsukta. Dutikam dita wainbaunum makichik numi dakakbau wegkajam jukim nuwi shiig pan wainmain: ‘Maher-salal-hasbaz’* tuu agagta” tujutiabi.

3 Tujutmataí nuna agajan pujusan tikich tsawantin mina duwajui uchi aishmagkun akiauwaitjai. Dutika ai Tuke Pujuu chichagtak: “Uchi daajig Maher-salal-hasbaz adaikattame. 4 Nunú uchik: ‘Apauch, awach’ tusagkesh eke chichatsaig, asirianmaya aidau yaakat Damasconak Samari-ajai mai tsaikagtinaí. Dutikawag dita wajiji aidaunak ashí yajutkagtin ainawai”, tujutmayi. 5 Nuna tujuti ataktu Tuke Pujuu chichagtak:

6 “Wika yumi aimkamu Siloé tutai chichigmachua nujai betek kakagchauchitag duwi juju aents Judá wegantu aina duka Siria apuji Rezánkam Israel aents aidaun apuji Pécahjajai ishainak, dita ayamjupaktinme tuidau asag mina dakitjuinawai”, tiuwai.

7 Nuadui ditanak Apajuí asirianmaya suntag aidaun ishikattawai, dutikam namak Eufrates dujajak ashí utuja nugkan yumpuag eemak, nuwi ayaunak ashí utsauwama numamtuk ditanak utsagtatuí.

8 Imatikau asa Judá wegantu aidaunashkam

* 8:1-2 “Maher-salal-hasbaz” tawa juka hebreo chichamnumak, “Amujatkatnuk tsawantak ashí jegae” taku tawai.

waji nujagketkuish, ashí utuja suwega iman iwaktinai.
 Imatikak águilajai betek nanapen ayapatug
 ashí dukuk uwemainchau awajsatnai.
 Tujash jutiyai Apajuí pujawai.†

⁹ Ashí aents nugka muunnum
 atushat batsamin aidautigmesh antuktajum,
 atum maaniami tusajum uminkugmesh wainkajum nuniktatjume;
 tuja maaniami tusajum
 maanitai aidau umiakjumesh
 ayatak sapigmaktatjume,
 nuniakjum ijinam atatjume.

¹⁰ Atum waji dutikatag tajume duka umiktajum;
 tujash nunak Apajuí emegkaktatui;
 tuja atum waji dutikatasajum
 wakegagme dushakam chicham umiktajum,
 dutikakjumesh makichkish umikchattagme,
 wagki Apajuík jutijai pujawai.‡

Tuke Pujuuwai ishamainuk

¹¹ Minak Tuke Pujuu niina uwejen senchi achijuk emetjua chichagtak:
 “Tikich Judá aents aidau takaina nuninuk amek takasaipa”, tusa tujutmayi.
 Nuna tujuti nuigtushkam chichagtak:

¹² “Apajuín shiig umijin aina nunak pempeenragtuki sujujatna nuninuk
 chichagmain ainatsui. Nuadui atum ishamkatnume tusa ishamainun
 chichaina duka makichkish ishamkaigpajum. ¹³ Dekas Tuke Pujuu
 ashí senchigtina nunuwai, shiig pegkejam asantai, ishamaku ajantusa
 diimaina duka. ¹⁴ Atumin shiig pujutan sujamna duka Apajuíyai. Tujash
 Israel aents aidauk Judá wegantu aidaujai nuna dakitjaje. Nunidau asag
 Apajuí suwimak susam Jerusalégnunia aidauk kaya múun tukumaina
 numamtuk tukumkag iyaidaun nunú kaya tepegkam nantamainchau
 wajasag jiniagtinai. ¹⁵ Kuashat aents atum ainajum anuiya kayan tukumak
 iyajag jinuidau agtinai. Tuja kuashat achija yajubaushkam agtinai.”

Isaiás niina jintintaiji aidaun anemtikak ujakbau

¹⁶ Juju chicham Apajuínun wi etsejag nunú jintinkagtag nujai
 ashí agagjum shiig ijiajum uuka ukuktajum.
 Dutikajum tikich tsawantin jintinkagtuatatum.

¹⁷ Tuke Pujuu Jacopan kajejuk uumjuku akuish,
 wika ima niyaig kajintsan anentaimjai,
 nuniakun ima niinak dakajai.

¹⁸ Mina daagnak, mina uchig aidaun
 Apajuí sujusbau aina nuna daaji aidaujai
 Tuke Pujuu ashí senchigtin muja Siógnum pujuuwa nunú
 Israel aents aidaun utugchatjin iwaintuktatus adaikamu ainaji.

¹⁹⁻²⁰ Tuja atumin chichagtamainak:
 “Ashí aents aidauk dita apajuímtaiji aidaun
 iniasag dekainawai.

Nuadui atumshakam aents jakau aina nuna wakani,
 tuja anentaimsa dekaji tinu aina

† 8:8 “Jutijaig Apajuí pujawai” tawa duka hebreo chichamnumak “Emanuel” taku tawai. ‡ 8:10
 Juka versículo 8num tawa nujai betekai.

nujai iniasjum dekaatajum,
 atakea duish waji utugchatak nagkaetamkiajat”, tusag tujabiagtatui.
 Tujash atumek nuninuk antugkaigpa,
 duka shiig wainkayai.
 Atumek dekas Apajuí iniasjum dekaatajum.

²¹ Tuja yumain atsutai,
 tikich nugkanum yujasag waituinak
 kajekag dita apujin, dita apajuímtaiji aidaujai
 pegkegchaun chichajiagtinai,
 nuninak ataktu yakí pagkaidiag niibiagtinai.

²² Untsu nugká niimkama, ayatak waitut, suwe,
 buutut, wake besemag ayaun wainkagtinai,
 iman suwenum ditak pujusagtinai.

9

¹ Tujash imanik waituinak wake besemag
 batsabiagtina duka tuke achatnai.

Agkan pujutan sukagtin akiina apu wajas inamjatin

Tuja Sabulógka nugkeg Neftalí nugkejai mai Galileanum aents Apajuín
 nemagchau aidau batsata nuna ijus awai. Nunú nugkak, namak Jordágka
 amain nagkamnas nayantsanum jegaa nagkanui. Tuja yaunchuk nunú
 aidaun Apajuí suwimkan susa ijinauwai. Tujash duwi batsamas ataktu
 Apajuí anenken wainkau ainawai.

Nunú nuniktinun Isaías pachis etsejak:

² “Aents aidau suwenum yujau agma nunú tsaaptinun wainkaje;
 tuja suwenum batsatunashkam tsaaptin etsantug iyanjae.

³ Apuh, aents aidauk kuashat uyugkaume,
 tuja shiig aneamushkam múun awajsaume.
 Nuadui ajak juwamunum shiig aneen aina numamtuk,
 amina emtimin shiig aneasagtin ainawai.
 Tuja wiakuch wajiin akantuninak
 shiig aneen aina numamtuk shiig aneasagtinai.

⁴ Wagki aents aidau inaku waitkatai wajasag
 waitu batsamaya duka ame agkanmitkaume.
 Dutikakum Madián wegantu aidau tsaikuitam dutiksamek
 yamaishkam ijina utsagakam agkanmitkaume.

⁵ Tuja suntag aidau maaniatatus shimuinak
 botasjin wakugtin aajabia duka,
 jáanchji numpamkamu aidaujai jinum apeam utsankatnaitme.

⁶ Wagki iinak makichik uchi akiintugmae,
 Apajuí iinak makichik uchin amase.
 Nunú uchía nunuwai apu ati tusa etegkamua duka.
 Nuadui niina daaji aidauk:

‘Shiig chichagkagtin’,
 ‘Apajuí senchigtin’,
 ‘Apajuí tuke Pujuu’,
 ‘Agkan pujutan apuji’ tutai atinai.

⁷ Nunú uchik apu David inamaajakua nuwi pujus
 ashí nugkanum inamjatnai.

Nuniau asamtai agkan pujuta duka tuke atinai.
 Tuja nii inabaujig shiig emetjamu atinai,
 nii inabaujinig shiig takamu, ajantunisa niiniamu atinai.
 Nunak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú
 ina anempau asa dutikatnai.”

11

David wegantunmaya apu wajas agkan pujutan sukagtustinai tibau

- ¹ David wegantuk numijai betek ajaka ajuamu atatu,
 tujash nuna wajautinia yamajam jeeka tsapaitnai.
² Nunikmatai Tuke Pujuu Wakani niyai pujus
 unuimatan, shiig anentaimtan, senchimetan,
 tuja Apajuín shiig wainu asamtai,
 puyatjus umigtan susatnai.
³ Nunú apuk aentsnak ayatak diisagkek
 suwimkanak susashtinai,
 tuja nuigtush ayatak chichaman antamuikik,
 nuni ati tusag chichamnak iwajachgtinai.
⁴ Aents kasagtai aidau,
 ujudauch aidaujai waitkam batsata nuna ayamjuktinai,
 dutikak untu aents magkagtin,
 pegkegchau aidaunak suwimkan susa ijinatnai.
⁵ Niig pegkeg takatan
 dekaskea nujai ayamjak maanitkatnai.
⁶ Tuja nunú tsawan jegamtaig,
 lobo uwigjai ijunag pujuagtinai;
 ikamyawa chivojai ijunag kanitnai,
 untu baka leónjai ijunag wekagas tsakagtinai,
 tuja uchi aidau nuna yutaijin ayujuinak yajuak awekaidiagtinai.
⁷ Tuja baka nuwa, chayú nuwajai shiig kumpaji agtinai,
 tuja uchiji aidaushkam nujai ijunag kajiitnai,
 tuja leónshakam bueyejai ijunag chijichin yuwagtinai.
⁸ Tuja uchi piipich aidaushkam dapijai wasugkabiagtinai,
 dapi pasugken pujaunash inua achiagtinai.
⁹ Nunú tsawantinig Tuke Pujuu mujanum puja nuig
 pegkegchau awajkagtumainuk makichkish atsutnai,
 wagki yumi nayantsanum pima numamtuk,
 Tuke Pujuu imanjinak ashí nugkanum dekawagtin ainawai.

Israel aents aidau pachisa kuashat agagbau

28

(28—35)

Yaakat Samaria tsainkattawai tusa etsekgamu

- ¹ ;Chah, Samariayah,
 amina nugkemek pegkeg
 shiig tsapau wajasuitam duwi,
 Efraín aents nampen aina duka aminí ememainawai!
 Untu atumi apujig yagkug pegkejuch aidau
 kagaka megkagama numamtuk megkagainawai.
 Samarianmak ima aents nampen aina duke piyak awai.
² Makichik aents senchigtin

Tuke Pujuu etegkamu pujawai,
niina senchijig bicha kakegak ishamain wajama imanai,
tuja dase senchi dasentak magkagtina iman,
yumi senchi yutug, nujag pimak ijijatna imanai.
Iman asa samarianmaya aents
aidaunak makichkia shitamuik ajuattawai.

³ Dutikak Efrain wegantu nampen wajasu aidau,
yaakat Samaria pegkeg asamtai,
emema batsata nunak nii tsaika ajapatnai.

⁴ Dutikamtai nunú nugka pegkegnum
yagkug kagaku ayá duka,
higo tsamajun aents ajantutsuk akaka yuwa
amuwama numamtuk awajam agtatui.

⁵ Utsu nunú tsawantin aents niina umijin aidau
iwaku juwagtina nuna atsejutaiji, dekas pegkeg atina duka,
Tuke Pujuu ashí senchigtina nunuwai.

⁶ Tuja apu chichama epegkin aidaunashkam
Apajuí shiig takau emaktinai,
tuja suntag yaaktan kuitamin aidaunash wajiumitkaktinai.

Jerusalégnak tsaikagtatui tusa etsegkamu

⁷ Tuja profeta aidaushkam sacerdote aidaujai,
senchi vinon umuidau asag,
nampejag winchainainak tukumak iyá yujawai;
imanik nampedau asag,
Apajuí chichamenak antukchamin batsatui.

⁸ Nuadui dita mesajinig
ayatak tsumain iyakbau ayawai,
makichkish iyaka tsuwapachbauk atsawai.

⁹ Tuja mina chichagtuinak:
“iTaata nunikam aminash Apajuísh
wajina iwaintugmake, nunú uchi piipich

¹⁰ papii augchau unuimagti
tusa a, ba, cha, da, jintinmaina numamtuk
jintinkagtuata!” tusa dushiktuinawai.

¹¹ Tuja atumek nampekjum
pegkegchau chichá batsatu asajum,
chicham antut dakitau asagmin,
aents tikich chichaman chichaaku aidau
amuktinme tusa Apajuí idaitamsattawai.

¹² Yaunchuk Apajuí chichagtamainak:
“Juwig utugchatak atsawai, juwi ayamainaitjume,
aents pimpikiuk ayamsati”, tusa tujabiuwai.
Tujash atumek tusa tujamaig antugkachuitjume.

¹³ Nuadui Tuke Pujuu atumnak
uchi piipich papii augtan unuimagti tusa
chichagmaina numamtuk chichagtamkattawai.
Uchi piipich yama wekagama numamtin atatjume,
nunin asajum tuntupmin iyagjum,
najaimakjum nantakchamin dekapstatjume.

¹⁴ Atum datsantainchau aidau
Jerusalégnum apu wajasjum, inamak batsatu aidautijum

Tuke Pujuu tujama nunú antuktajum.

¹⁵ Atum chichaakjum:

“Ii aidaulik jinau aidaulai chicham umikji”, tajume.
Tuja atumek asirianmaya suntag aidau ishamakjum
iwanchnum sujumangkaugme, nii kuitamjamkati tusajum.

Nuniku asajum, chichakjum:

“Iinak makichkish mantamainchau ainawai,
wagki nunú iina shiwaaji aidaunak
tsanuja dushijattawai”, tajume.

¹⁶ Nuadui Tuke Pujuu chichaak:

“Siógnum makichik kaya etegkamu shiig pegkeg akikan apusattajai,
nunú atatuí dekas ima eme anentsa diitai.

Nunú kayanum ekeni jegamnaktatui.

Nunú kayanum kajinas anentaimaidauk
shiig agkan batsamsagtinai.

¹⁷ Nunú jegamku, tunin ai tusa

plomo nená diitia numamtin
atatuí shiig takamua nunú.

“Atumek egiptunmaya aidau
ayamjuptaktatui tajume,
tujash ditanak asirianmaya suntag senchigtin aidau
namak dujajak tajaka ajapama numamtuk ijinawagtinai.”

30

Egiptunmaya aents aidaun emematin aidau pachisa etsegkamu

¹ Tuke Pujuu chichaak:

“¡Chah, mina uchig intimkiu aina nunak,
wait anentuinajai, wijai chichatsuk,
wi inachmaitak dita wakegamun takasagtatus chichaman uminawai!
¡Nuninak aan kuashat tudaun utuatmamainawai!

² Tuja mina inintsuk Egipto nugka apuji
ayamjuptakti tusag pisajuinawai.

³ Tujash Egipto nugka apujig,
wi ayamjuktajime tiuwaitak,
ditanak ayamjukhattawai,
dutikam egiptunmaya aidaunum yunumka uwemjami tukama datsajagta-
tui.

⁴ Israel aents aidauwah,
Soán nugkanum yaakat ayá imanui,
tuja yaakat Hanés tutaya imanuishkam
aents atumin chichamjuptaktin aidau ishiaku akugmesh,

⁵ nunú nugkanmaya aidauk atumnak tsanupajagtatui,
ditak makichkish yaimpakchagtatui,
ayatak utugchatan itagtamawagmatai,
waitiakjum datsagtatjume”, tiuwai Apajuí.

⁶ Tuja Isaiás chichaak: “Juna Apajuí aatus tawai:

‘Israel aents aidauk egiptunmaya aents aidau
ayamjuptaktinme tusag dita wajiji aidaun,
dita burrojin, camellojin aatus patag yajuakag,
Néguev nugka ishamain, león aidau,

dapi aidau, dragón nanamtin aidau
aatus ayamunum shimuinawai,

⁷ tujash egiptunmaya aidauk
kakagmachu tikima wainkauch ainawai.
Nuadui dita daajinak:

“Kuntin múun shinakush wainak imatin”
tuu adaikauwaitjai’ tawai Apajuí”, tiuwai Isaías.

⁸ Tusa inagnakmatai Apajuí Isaíasan chichajak:

“Wi timag nunú yamai numi pakama najanamunum agagta,
atakea duwish wi tibauwa nuna tuke adeagtin atinme”, tiuwai.

⁹ Tusa tima Isaías chichaak:

“Israel aents aidauk intimkiu asag,
Tuke Pujuu chichame umiktin agagbauwa
nunú umitnak dakituinawai.

¹⁰ Nunidau asag Apajuí chichamen etsejin
profeta aidaun chichajuinak:

‘Yamai nagkamsagmek atum kajanum wainkamu aidauk etseju yujaigpa.
Tuja chicham pegkeg dekaskea dushakam ujabatkaigpa;
duka idaikujum dekas nugkaya waji pegkeg aidau ayá
nunú ujabatkatajum.

¹¹ Tuja jinta pegkegnum atum wegajum duka idaisatajum,
nuniakjum ataktu awagkigmek,

Israel aents aidaun Apajuí pegkegma nunú
pachisjumek aujagktusaigpa’, tuinawai.

¹² Nuadui Israelan Apajuí pegkegma nunú chichaak:

‘Atumek ujamash dakitagme,
nuniakjum ayatak pegkegchau, magkagtut,
waitjut aina nunú takatnum eme anenmamjume.

¹³ Nuadui atumek atumi tudaugmin
nugka peegmagbau pachiachbau yumpuna
iyauwama numamtin ainagme.

¹⁴ Tuja ichinak najanamu ashí tsainak ajapnamtai,
jii kaijigkesh chimpia jumainchau,
tuja yumikesh shikimainchau wegama numamtuk,
Apajuí ditanak ashí tsaika emegkagtatui.’

¹⁵ Nuadui Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuí
pegkegma nunú chichaak:

‘Ataktu mina umigtuktajum,
nuniakjummin wi senchimitkattajime.

Tuja dekas minai kajintsajum anentaimkugmek,
wainkajum chichá batsamtsuk takamtak batsamsatajum,
nuniakjum uwemjattagme’, tujamui.

Tujash atumek nunú dakitau asajum,

¹⁶ chichaakjum:

‘Atsa, dekas caballonum, ekemi pisajagmi’, tajume.
Kame takugmek pisagtajum.

Tuja nuigtushkam chichaakjum:
‘Carronum egkemja pisagmi’, tajume.

Kame takugmek nuniktajum,
tujash atumin aintamaidau ima senchi tupikainau
asag amaintamkagtatui.

¹⁷ Nuadui makichik aents awanmaig,

nuna ishamainak mil aents pisajagtatui.
 Tuja cinco aents awanmakuig nunú ishamakjum,
 atumek ashí pisagtinaitjume.
 Nunikagmin ujumchik juwakag,
 makichik numi mujanum ajiamu wajama numamtuk,
 tuja mujanum numi ajiamunum bandera jiikbau
 makichik wajama numamtuk juwaktatjume.

Apajuí Israel aents aidaun uwemtjatin

¹⁸ “Untsu atum tsagkugnagtin tsawan jegamtai, Tuke Pujuu atumin wait anenjamag atumi tudaugmin tsagkugtamjattawai. Apajuik niina anenken iwaintugmaktatus wakegawai, wagki niig pegkegchaunak dakitin asa, ima pegkeja nunak takauwai. ¡Nuadui Apajuíyai kajinas anentaimaidauk shiig aneasagtin ainawai!” tiuwai Isaiás.

31

Egiptunmaya suntag aidaun ayamjutupakagtatui tinu aidaun pachisa ujakbau

¹ Egipto nugkanmaya aidaun caballoji maanitai aidaun kuashat, tuja carrojishkam imanisag asagmatai, Israel aents aidauk dita yaimpaktinme tusag shimutuina nunak wait anentuinajai, wagki Israel aents aidaun ememattai Tuke Pujuu pegkegma nunú yaimpakti tusag, niina segamainun idayinak wainak yujau asagmatai.

² Tujash Apajuik makichkish tsanushtayai, iman asa suwimkan sukagtinai, tuja nii dutikatjai tibaun yapajiag idaichauwai, betek uminai.

Apajuik aents pegkegchaun takau aidaun yayaunak suwimkan susa ijinatnai.

³ Egiptunmaya aidauk Apajuíchu ainawai, ditak aents ainawai; tuja caballoji aidaushkam iyashtin ainawai, wakankesh ainatsui. Tuke Pujuu ditanak suwimkan susattawai. Nuadui Israel aents aidauk ya ditan ayamjawa nujai betek suwimkan jukiag jinawagtatui.

⁴ Tuja Tuke Pujuu chichagtak tujutmae: “León uwijan maamtai, uwijan kuitamin aidaun tuwakag, senchi untsumkag leónkan uwakatajtakush uwakmainchau ainawai. Numamtuk Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú taattawai muja Siógnum niina aentsji aidaun ayamjuktatus.

⁵ Tuja chigki nanaak wekagas niina uchijin kuitamama numamtuk, Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú Jerusalégnak kuitamak uwentikattawai, dutika ayamjuk agkanmitkattawai.”

⁶ Nuadui Israel aents aidauwah, atum tudau, chicham imtimkiu akugmesh, ataktu Apajuí umigkatajum.

⁷ Wagki atum aidautijum,

oro, plata aidaujai atum dakumka najanamu aidau emematjum nunú idaisagminig,

⁸ asirianmaya aents aidauk ijina utsam agtatui, tujash nunak aents aidauk ijinashtatui, ayatak maaniamun ishamainak pisajagtatui, tuja datsauch maanitan yacha aidaush wainka inaku waitkatai wajasagtatui.

⁹ Tuja dita apujig nuna ishamak tupikaki jiinkittawai, tuja suntaja apuji aidaushkam banderajinak ukuinak pisajagtatui. Tuja junashkam Apajuí chichaak: “Niina shiwaaji aidau suwimak susatnujig Jerusalégnun umikbau awai”, tawai.

32

Makichik aents apu wajas pegkegnun inamjatin

¹ Makichik aents apu atinai pegkegnak inamjatin, tuja nuna atuwe aidaushkam shiig takasagtin ainawai.

² Aents aidauk shiwag jeteamash, tuja utugchatnum jegainakush, tuja pegkegchau takainak waitkainamash, nunú apu aidau shiig takaidau asagmatai, ditai yunumak ayamjumaktin ainawai.

³ Nuadui Israel aents aidauk wainmachu wainmamaina numamtuk Apajuínak pan wainkagtinai.

Nuninak Apajuí chichamesh wajintua nuna puyatjus antuktatus wakeyagtinai.

⁴ Nuadui waugtutsuk emamkemas takasagtatui, nuninak dekaskea nuna shiig antumainun chichagtatui.

⁵ Aents pegkegchau, tsanumin aina duka eme anentsa diyam achagtinai.

⁶ Wagki aents pegkegchauwa duka ima pegkegchaunak chichawai; tuja niina anentainish ayatak pegkegchau takatnak anentaimui; nuniak magkagtuta nuna wekaetawai, tuja Apajuínash tsanumjuinak pegkegchaun chichajuinawai;

nunidau asag aents nujantai waitiaunash, tuja kitakai waitiaunashkam ajampenatsui.

⁷ Aents waitjin aina nuna ayamjumataijig ishamainai; tuja pegkegchau takastinun niina anentain umiawai; Nunin asag ujudauch aidau chichamjumak, ayamjumamainchaunak tsanumjug, apunum sujuk waitkainawai.

⁸ Untsu aents pegkeg aidauk tikichnash yaigtatus wakenai, nuadui niina pegkegjinig shiig anentam atinai.

Jerusalégnunia nuwa aidau chichagkamu

⁹ Atum nuwa daki batsamtin puyatmamchau aidautijum,

wi titatjim nunú antuktajum.

¹⁰ Atumek yamaik puyatmamtsugme,
tujash kuashat tsawan atsuk, yumain atsakui,
tuja uva juuka yumainkesh atsakui,
makichik mijan nuigtu ewaekajum waitiakjum kujaittagme.

¹¹ Nuwa aidautijum puyatmamtsuk
shiig aneasa batsatufigmek puyatakjum kujaitajum;
tuja atum pachimakas pujautigmek sapigmakjum kujaitajum.

Nuniakjum jáanch pegkeg
nugkuagjum duka awika ukuakjum,
wake besemag pujaku nugkurai nugkugtajum.

¹² Atumdau trigo ajakbau, uva ajakbau aidaujai
shiig kuashat pegkeg ayá
duka imankek achattawai.
Nuadui wake besemag dekapeakjum
detsepem ijutajum.

¹³ Mina nugkag múunta nuwig jagki aidau
ashí tsapak akijuattawai,
tuja jega pegkejuch aidau yaaktanum ayá nuwi batsamsajum,
shiig anee batsatjum duka ashí tsaikam megkaejattawai.

¹⁴ Tuja apu pujusa inamtaijishkam ukukim
itajak juwaktatui;
yaakat muunchakam ukukim agkan juwaktatui.
Tuja kumpin jiiqbau aidaushkam,
yaakat tentea peejamu aidaush, ashí ukukim agkan juwagtatui.
Nunikmatai ikamia burro aidau,
baka aidau nuwi batsamsagtinaí.

¹⁵ Tujash Apajuí ashí waji aidaun
najankauwa nuna senchiji ataktu tajutjamattawai,
nuniak uwegshunak nugka pegkeg
ajak ajakmamain awajsattawai,
untsu nugka pegkeja duka yaunchuk aajakua
nuna nagkaesau shiig pegkeg wajastatui.

¹⁶ Nunikmatai juju nugka múunta juwig
ashí yantamnum pegkeja duke takamu atatui.

¹⁷ Tuja pegkeg takamua nunuwai atakesh maanitsuk agkan,
kajinmamsa pujutan sukagta duka.

¹⁸ Nuadui mina aentsug aidauk waitkascham
agkan dita jeen puyatkas shiig batsamsagtinaí.

¹⁹ Bicha kakegak ikaman ijinau akuish,
tuja yaakat tsaikbau akuish,

²⁰ atumek yumi ayaunum ajakmajum,
nunú yuwakjum pujustinaítjume,
tuja burro aidaush, baka aidaush
chijichi ayaun yuwinak agkan batsatkui,
shiig aneasjum pujustinaítjume!

33

Apajuíyai uwemtak awai

¹ Wait anentagme aminak,

wagki amek tikich nugkanmaya aidau
 tsainaitkum tsaikchamuitme,
 nuigtush amek tikich nugkanmaya aidau
 tsanuwaitkum tsanugchamuitme.
 Nuadui amujatut idaisa pujamin,
 aminashkam tikich nugkanmaya aidau tsaipakagtinai,
 tuja tsanujatut idaisa pujamin,
 tikich nugkanmaya aidau tsanupajagtinai.

² Tuke Pujuuwah,
 niimpap yaimpaktatua tusa
 aminig anentaimaidautik wait anenkagtugta.
 Nuniakum tuké kashikmasam yaijatta,
 tuja ishamainnum jegamunmash ame uwemtikagtugta.

³ Amina chichamjumin antukag ishamainak,
 tikich aents aidauk pisainawai,
 tuja yaakat muunnumia aidauk
 amina senchijum iwainamun wainainak,
 ishamkag pampagkag megkagainawai.

⁴ Nuniagtai dita shiwaaji aidau
 manchijai betek yumpuntuk utsantuawag,
 dita wajiji aidaunak ashí yajutuinaawai.

⁵ Tuke Pujuuwai dekas múuntak,
 niig nayaimpinum pujawai;
 Jerusalégnunmia aidaunak pegkejan takainak,
 esegag pujustinme tiuawai.

⁶ Nuadui shiig pujustinme tusa tuké kuitamtinai.
 Unuimata duka dekata nujai uwemtan sukagtau asa,
 waji pegkeg aidaun nagkaesauwai.
 Tuke Pujuu puyatjusa umigbauwa nunuawai
 waji pegkeg akik aina nuna nagkaesau.

⁷ ¡Suntag waji aidau tikich yaimpaktinme tusag,
 jintá yujas untsuinaawai,
 tuja agkan pujutan chichaman etsejin
 aidaushkam kajekag buutuinaawai!

⁸ Jinta aidauk bashiake,
 makichkish jintanmak yujainatsui,
 tuja jutijai chichaman umikajua nunash uminatsui;
 nuadui ajantunisa niniamush atsawai.

⁹ Israel aents aidaun nugkega duka ajak aidau tsapaachu asamtai,
 wake besemag wajas awai.

Libano aidaush datsaamainak jajatuk jinawai;
 tuja nugka paka Sarón tutaya dushakam
 yaunchkek pegkeg ajak shiig tsapaya nunak
 yamai uwegshujai betek wajase.
 Tuja Basán nugka, muja Carmelo tutaya nujai
 nugka pegkeg numi dukentin ayau asa,
 pegkeg samekbau wajas ayá duka duke kakekamtai,
 wentsamtuk ijunui.

¹⁰ Nuadui Tuke Pujuu chichaak:
 “Wi yamai nantagkitjai;
 nuniakun ashí mina senchijun iwainaktajai.

¹¹ Tuja atum chicham umiamua duka

dupa kagakujai betek,
 nuigtush tsuwatjai betek ainawai.
 Nunin asamtai wi umpuamua nunú
 nunak jiijai betek ekemak ajapattajai.
 12 Nuadui aents aidauk jagki tsupigbau akaam
 keegama numamtuk keeka yuku wajasagtatui.

13 “Atushat pujautigmek,
 wi dutikauwaitag nunú dekatajum,
 tuja tikiju pujautigmeshkam, mina senchijua nunú dekaskeapi titajum.”

14 Aents pegkegchau aidau Jerusalégnum
 batsata duka sapijin kujainawai,
 tuja aents Apajuin umigchau aina dushakam sapigmainawai.
 Nuninak: “¿Ii ainag nuwiyash yaki jii kajinchau
 tuke kee auwa ibaunmash pujusainta?”

15 Aents pegkejan takau, dekaskenum chichau,
 tuja tikichin atanki yajutuk wiakchameuchu,
 tuja akikam yaimchau,
 magkagtuata tusa tamash dakitin,
 nuigtush pegkegchaunak makichkish anentaimtuchu,

16 nunú aentsuk waitkascham agkan pujustinaí.
 Niina jeeg utumainchau kaya jegamkamu atinaí.
 Tuja nii yuwatnujish uwagtinjish ashí ajitnai.

17 Tuja ataktu wainkatnaitme
 apu niina imanjin etsantug tsaaptin wajas eketu.
 Niig atushat tikich nugka aidaunmash inamjatnai.

18 Ame yaunchuk sapigmayum nunú anentaimtusa chichaakum:
 “Apu kuichkiji atin akikmakbau aidaun dekapainak,
 akikmaktajum tusa
 waitkagmayanum dusha ¿tuwi batsatua?
 ¿Tuwi batsatua ajak juukbau aidaun
 dekapau aajabia dusha?

Iina uchiji aidaun suntagmagatnume tusa
 achija yajutjamianum dusha ¿tuwi batsatua?” titinaitjume.

19 Aents pegkegchau tikich chichaman antumainchaun
 pachimtakan chichaaku aidaujai ijunjajum
 pujajum duka yamaik nunikchattagme.

20 Jerusalégnum jega Apajuí emematku ijuntainum
 ijunja iistamnuweg nunú anentaimtusam diista;
 Jerusalégkak aak shiig aakmagbau yumpumainchau
 numi ajigbaush kupimainchau, tuja
 daekai jigkakbaush tsujimainchauwama iman atinaí.

21 Nuwi Tuke Pujuu niina imanjjai iina wantintugmawai.
 Jerusalégnumak namak múun chichijam aidau ayawai.
 Namak iman agtaish, shiwag aidauk
 dita lanchaji wiyanka wekaetai aina duikish,
 tuja lanchaji múun aina duikish kakajus utuachagtinai.

22 Wagki Tuke Pujuuwai iina ayamjutpa duka,
 tuja ii umiktinnak nii chichaman sukagtawai.
 Niyai iina apujig, iina uwemtjjamin.

23 Nunú lanchanum numi ajiamu aidau

jigkakbauwa duka daekak takatkae,
 nuniku asamtai jáanch detuamua duka
 pukugak iyaumain wajawai.
 Nunitai wemainchau dekapenakui,
 lanchajin utsaantua wajiji aidau yajutkagtatji,
 dutikajin aents shutuu ai aidauwaske
 dita wajiji aidaunak yajuakagtatui.

²⁴ Tuja Judá wegantu aidaun tudaujinak
 Apajuí tsagkujatnai,
 nuadui makichik aentskesh:
 “Jajai”, tusa tauk atsutnai.

35

Israel aents aidau Jerusalégnum waketjamu

¹ Uwejush ajak ajakmamainchau
 buku wajas awa duka

nugka pegkeg wajastatui,
 nunik ajak aidau tsapatai, uwegshuk aents
 shiig aneemaina numamtuk shiig aneestatui.

² Nunik ajak aidau kuashat tsapakmatai,
 uwegshuk shiig aneas senchi kantamtatui.

Tuke Pujuuwa nunú uwegshunak,

Libano nugka, Carmelo nugka,
 Sarón nugka pegkeg aina iman awajsattawai.

Dutikamtai ashí aents aidauk

iina Apajuíji imanjiya nuna niina senchijjai wainkagtinai.

³ Atum mina chichameg antautigmek,

Judá wegantu kakaakchau aina nunú ichichiagtajum,
 dutikakjum pimpikiu aidaushkam yaigtajum.

⁴ Tuja sapig aidau chichagkujum:

“¡Ishamkagtutsuk, aishmag wajastajum!

¡Amina Apajuíjum juwi pujawai uwentijamjagtatus,
 tuja iina shiwaaji aina nunak nii suwimkan susattawai!” titajum.

⁵ Dutikamtai aents wainmachu aidau wainmakagtinai,
 tuja empeku aidaushkam chichaman antukagtinai;

⁶ tuja aents shutuu aidaush

japajai betek tsekeniagtatui,

nuninai chichachu aidaushkam chichainak shiig aneasag untsumiagtinai.

Nuninai uwegshunmashkam

shiig kuashat yumi pukuni jiiniagtinai.

⁷ Imanidau asamtai,

uwegshuk yumi wajas asattawai,

tuja nugka bukunmashkam kuashat yumi pukuni jiiniagtatui.

Tuja lobo batsamtai aina nuwig
 tagkan kajis aidaujai tsapaktatui.

⁸ Nuwi atinai makichik jinta.

Nuna daajig: “Jinta pegkejam” tutai atinai.

Aents pegkeechu aidauk

nunú jintanmak wechagtin ainawai;

tuja aents anentainkachu aidauk nunú jintanmak yujaschagtin ainawai.

⁹ Nuwig leónkak atsutnai,

tuja tikich kuntin yukagtin aidaukesh
 nunak makichkish adjkachagtinai.
 Tuja Tuke Pujuu uwentikjamu aidauk nunú jinta nuni wakjetjagtinai.
 10 Tuke Pujuu uwentikjamu aidauk shiig aneas kantamkiag
 Jerusalén utsanawagtinai.
 Nunikag tuké shiig aneasag batsamsagtinai.
 Ditaig ima shiig aneamua duke atinai.
 Nuadui wake besemjak atsutnai,
 tuja najaimamushkam atsutnai.

40

Apajuí Jerusalénumia aidaun anentain ichichtau

- 1 Iina Apajuí chichaak:
 “Shiwag aidau achipag dita nugken yajupakagmatai batsamsagmesh,
 ¡mina aentsug aina nuna anentain ichichtugtin atajum!
- 2 Jerusalénumia aents aidauk shiig anentsajum ausatajum,
 tuja achija yajuakam yujasag waituina nunú
 ayamsagtinuk tsawantak jegae”, titajum.
 Dita tudaujig tsagkugnaje.
 Dita pegkegchau takasbaujin nagkaesau
 Tuke Pujuu suwimken jukiag waituinak umikaje.
- 3 Makichik aents uwegshunum unsumak:
 “¡Tuke Pujuu wekaesatin jinta uwegshunum
 shiig iwaja jintamajum, tunin aidau
 dakuejum umiktajum!
- 4 Nugka ségaju aina duka
 yutuka aimjajum paka awajsatajum,
 tuja muja tsakakunum
 nuna wakeen entsa ayá dushakam
 yutukjum makichkish wagaku atsau paka awajsatajum.
- 5 Dutika umikagmin
 Tuke Pujuu niina imanjin iwainaktinai,
 nuna ashí aents aidau ijunag wainkagtinai,
 tawai Tuke Pujuu”, tusa Isaías tiuwai.
- 6 Nuna tusa nuigtushkam Isaías chichaak:
 “Makichik aents chichagtak:
 ‘¡Unsumkata!’ tujutkui, wi ayaakun:
 ‘¿Wajintu unsumkattaja?’ tai, nii chichagtak:
 ‘Ashí aents aidauk dupajai betek,
 tuja yagkug ikamia niime wainak
 pegkegchiana nunin ainawai.
- 7 Tuja Tuke Pujuu dase awemamu dasentak
 tukua tukuam dupa kagaka ijuname,
 tuja yagkugshakam kagaka kakegame.
 Numamtuk aentsuk dupajai betek ainawai.
- 8 Dupag kagaka jininai,
 tuja yagkugshakam kagaka kakenai.
 Tujash Apajuí chichameg makichkish
 megkaekashtinun tuke auwai’.

9 “Jerusalégnunia aidauwah,
 muja titijin wakatajum,
 nunikjum nuwi ijuntsajum senchi untsumkatajum,
 aents ashí nugkanmaya aidau antuktinme.
 Jerusalégnunia aidauwah,
 chicham etsegtak ishamkagtutsuk
 senchi untsumkajum etseggatajum,
 ashí Judá nugkanmaya yaakta aidaush
 yamajam chichaman antuktinme.
 Senchi untsumkajum:

‘Iina Apajujiya duka jujuwai’, tusa titajum.

10 Apu Tuke Pujuu niina senchijjai minawai,
 nuniak nii ima senchigtin asa, ashí depetmak minawai.
 Nunik minak niina aentsji aidau waitkam batsatun yajuak inimui.

11 Uwija kuitamnuijai betek
 niina aentsji aidau kuitamak inimui.
 Uwig tsakat aidau pagkuk juki inimak,
 yama petsakbau aidau shiig puyatjus juki minawai.”

Israel aents aidau Apajuin nagkaesauk tikichik makichkish atsawai

12 “Apajuik nayantsanak makichik uwejenig
 achika dekapamainai.

Tuja nayaimpinashkam tsajam uwejinig
 ashí achika dekapamainai.

Nugdash wajupa kijinkita nuna shiig dekauk Apajuíyai.

Apajuí dekawai muja aidaush
 wajupa kijinuk ainawa nunak.

13 Tuke Pujuu chichagnuk makichkish atsawai.

Apajuín jintinmainuk shiig atsawai.

14 Apajuín jintintua unuinajuk makichkish atsawai.

Tuja pegkeg takat aina nuna takasti tusa Apajuín jintintushkam atsawai.
 Niig ashí yachai.

Ashí waji ayá dusha wajuk najaneakukita
 nuna pachis Apajuín jintinmainuk atsawai.

Niig ashí dekawai, wagki nii najankau asa.

Apajuí yacha ati tusa jintintua unuinajuk atsawai.

15 Nugka múun aina duka nii diismak
 makichik yumi dakitamua nujai betek,
 nugka yukukuntunmaya
 makichik nenentuch piipich juki,
 balanzanum dekapam kijinji atsumaina numamtainai.

Nugka múun aidau nayantsan ijus ayá dushakam
 makichik kayam piipichia nunin ainawai.

16 Ikam múun Líbano tutaya nuwiya kuntin
 ashí yajuaka Apajuí emematku apeatin ijumjamash,

Apajuí diismak piipichi, tuja kuntin maa apeatin
 nunú ikamnumia numi ashí yajuaka ijumjamash
 Apajuí diismak piipichi.

17 Ashí aents maki makichik chichamtin
 nugka muunnum batsamin aina dushakam
 Apajuí emtinig shiig wainkauch ainawai.

Nii diismak atsaujai betek ainawai.

¹⁸ Atumek Apajuik makichkish tikichjai apatagmek diimaitugme.
Dakumka najanamu aina dukesh
Apajuikai betek amainuk makichkish atsawai.

¹⁹ Aents dakumak najanna nunú dakumak najanui,
dutikantai tikich aents patakumtai aidaun najanin
orojai ukatuk umiawai,
dutika cadenan platayai najatui.

²⁰ Tuja ujunauch aidaunu aents dakumak najanna duka
numi katsujam wamak mamumainchaun diisa najanui.
Dutika nunú iyaag tsainkai tusa
tikich aentsun ame juju chichiag asatin
najatuata tusa inawai.

²¹ “¿Atumek duka dekachuk ayujum?
¿Nuna pachisag chichaidauk antuchuk ainajum?
¿Yama nagkamchakush ujakaku ainatsuak?
Apajuí nugkan najanauwa duwi nagkamas
aents aidauk dekau amain ainawai.

²² Apajuí pujusa inamtaijiya duka nayaimpi yakin awai.
Nuwi pujus aents aidaunak manchia nuninush diyawai.
Tuja nayaimpinak Apajuí carpajai betek eja,
nuna nugkaan aents aidau batsamsatnume tiuawai.

²³ Apajuik aents senchigtin aidaunak
tikima wainkauch emawai,
tuja nungkaya apu aidaunashkam ijina emegkawai.

²⁴ Nuadui ditak ajak yama ajakmamu
kagkape yama achimag wegama nujai betek ainawai.
Tuja Apajuí dasen dasenmitkataik pimpika jinawai,
tuja dase ishamain iyakug
chijichi tsupigbau kagakujai betek umpui utsawai.

²⁵ Tuja Apajuí pegkegma nunú chichaak:
‘Atumek minak makichkish tikichjai
apatukjume diigmaitugme.
Wijai betekak makichkish tikichik atsawai’, tawai.

²⁶ Yaki pagkaijum diistajum:
¿Juju ayá nunash ya najanauwaita?
Yaya aidaun, nantu, etsa,
nuigtu tikich aidau ayá nuna najanak,
maki makichik akanag pekasua nunú
nigki nuna daaji aidaunash adaitug umikui.
Niig senchigtina ibau asa,
makichkikesh najantsuk ampija ukukbaujig atsawai.

²⁷ Jacopa uchiji Israel aents aidauwah,
¿wagka atumesh wainkagmesh chichagme?
¿Wagka wainkagmesh:
Tuke Pujuuk wi waitiag nunak dekatsui;
tuja Apajuik minak pachittsui, tajume?

²⁸ Apajuí Tuke Pjuu,
ashí nugkan, nayaimpijai najanauwa duka
makichkish yawechu, nuigtush pimpichu,

dekatisch amuechauwa duka ¿amek dekatsmek,
atsa nuniachkumesh amek antuchukum?

²⁹ Apajuíyai aents pimpikiunash senchimtika
wajiu emauwa duka,
tuja aents kakakchaunash senchijin ikauntinai.

³⁰ Datsauch aidaush pimpikiag kakaumainchau dekapenawai,
tuja aents senchigtin aidaush nugka tukumak iyainawai.

³¹ Tujash ima Tuke Pujuuwaig kajinas anentaimaina duka
yamajam senchin jukiagtin ainawai.

Águilajai betek nanaakagtin ainawai,
wekaekush yawegchagtin ainawai,
makichkish yaweakchau shiig tupikaidiagtinai.”

41

Israel aents aidaunak wi agkanmitkatnaitjai tusa Apajuí tibaw

¹ Apajuí chichaak:

“Yaakat múun nayantsanum ijus ayá nuwi
batsamin aidaütijum takamtak pujusjum antugtuktajum.
Tuja nugka muunnum batsamin aidaütigmesh
ishamkagtutsuk kaunatajum.

Nunikagmin atumesh shiijash batsatjum nunú ijunja dekaami.
Nunika atumesh wajukatagmeki
nunú chicham umikmi.

² Etsa minitaiya nuwiya apu
tuke depetma nunash ¿ya dutiknaita?

Anú apu tikich nugkanmaya aidaun depetuk
ijinatnume tusan umiaunuk witjai.

Nuadui nunú apu suntaji aidau, puyagjai,
nagkijai aatus shaa dekeaja tsaitiama numamtuk
tsakag ijinatnume,

dutikawag hijichi kagakun dase umpui dapampaak
utsauwama numamtuk emegkagtinme tusan idaijai.
Dutikakun dita apuji aidaushkam suntaji amutam
sapijin ditai yununjatnume tusan idaijai.

³ Shiwaajin pataetakush ishamain atsaunum,
agkan shiig wamak nanaakas shimatai tumain
shimitnume tusash ¿ya dutiknaita?

⁴ Witjai nuna dutikaunuk.

Yama nagkamchakun nugkan nayaimpijai
najanawaitag duwi nagkamsan,
yaunchuk waji nagkaemajua nunak,
tuja yamai nagkaema nunashkam,
wi dutiknaitjai.

Witjai Tuke Pujuu dekas Apajuínuk.

⁵ Wi dutikamunak yaakat nayantsanum
ijus batsamin aidauk wainin ainawai.

Nuna wainainak senchi sapigmainawai.

Nugkashkam ashí yantamnum uujui.

Aents tikich nugkanmaya aidau ijunjagtatus
ashí kaunawag mininawai.

⁶ “Maki makichik aents dakumak najanin aidauk

niina kumpajinak ima niinakek idaitsui,
yayawai dutikak anentain ichichtawai.

⁷ Dakumak najanin aina duka patakumtain,
nugkutain orojai najanin aina nuna chichajuinak:
'Pegkeg najanme, idaitsuk takasta', tuinawai.
Tuja martillowai takau aidauk,
jiju awatug ikag najanin aidau chichajuinak:
'Achija umikum duka pegkejai', tuinawai.
Nuna tusag dakumka najanamu iyajai tusag
clavowai achiauwag ukuinawai."

⁸ Apajuí chichaak:

"Jacob wegantu Israel aents aidauwah, antuktajum:
Atumek mina inakeg, wi etejamu ainagme.
Atumek mina kumpag Abraham aajakua
nunú wegantu ainagme.

⁹ Tuja tikich nugkanum achija yajuakam
atushat batsatutigmin wi agkanmitkauwaitjime,
dutkan mina takagtustajum tusan chichagkun:
'Atumek mina inakeg ainagme', tiuwaitjime.
Wi atumnak etegkauwaitjime,
nuadui atumnak dakitjankesh idaisachjime.

¹⁰ Ishamkagtukaigpa, wi atumjaig pujajai.
Ishamkagtukaigpa, witjai atumi Apajuíjinuk.
Wi atumnak senchintikajime,
wi atumnak yayajime,
mina uweg senchigtin depetmauwa duwi
ayamjukan kuitamjime.

¹¹ "Amina kajegtamin aidaunak, wi inatsaktinaitjai.
Dutika ai ememamujinak kajimatkiagtinaí.
Atumjai maanidaushkam ashí ijinawajam megkaejattawai.

¹² Nunik megkaejamtai, wainkatasajum
egakjumesch waínkashtinaitjume,
wagki amejai maaniatag tinu aidauk
ashí amukam megkaejatnai.

¹³ Tujash aminak wi achiajkame.
Wi atumin chichagkun: 'Ishamkagtukaigpa,
wi atumnak yayajime' tiuwaitjime", tawai Apajuí.

¹⁴ Tuja Apajuí ataktu awagki chichaak:
"Jacob wegantu Israel aents aidautigmek,
piipich kakakchau ainakjumesch,
ishamkagtukaigpa, wi atumnak yayajime.
Witjai Israel aents aidau Apajuíji pegkegmanuk,
wi atumnak agkanmitkauwaitjime.

¹⁵ Antuktajum nijah: Atum ainajum anuiyan,
makichik trigo akatain yamagman,
nain batsatkan najanattajai.
Dutikamtai nujai muja aidau tsaikam
yukukuntu awajsattagme.
Tuja nain aina dushakam tsaiktatjume,

dutikawagmin chijichi kagaku tuwasua weaku atatui.

16 Nunú yakí takui nagkimjumin, dase umpui utsagtainai.
 Tuja trigo akagbau, dukee utsankam
 wampuji juwakun dase shiig senchi dasentak
 utsauwama numamtuk,
 atumi shiwaajum aidaun dapampaak utsagatui.
 Dutikamtai Israel aents aidaun Apajuji
 pegkegma nuwi shiig aneamam pujuttame,
 nuniakum ima niyaig eme anenmamtatme.

17 “Aents ujudauch kuichkigtinchau,
 wajigtuchu wekagas yumi egá egakua
 wainkacha kitamak umumain atsumaj,
 suweuchijin jujuk wekaetatu.
 Tujash wi niinak yaigtinaitjai,
 witjai Tuke Pujuu Israel aents aidau Apajujiinuk,
 nuadui ditanak kajimatkinuk idaisashuinaitjai.

18 Muja uwegshunum entsa ayau awajsatnaitjai,
 tuja nugka ségaju paka aidaunmashkam
 yumi pukuni kuashat jiiniagtinaí.
 Nuadui yumi kuashat ayau asamtai,
 dupa shiig tsapak aama iman uwegshunak emaktatjai.

19 Uwegshunmak setug aidaun,
 numi acacia aidaun, arrayan aidaun,
 nuigtu olivo aidaun tsapapitkatnaitjai;
 untsu nugka bukunum, numi pino aidaun,
 abeto aidaun, nuigtu cipre aidaun tsapapitkatnaitjai.

20 Nuna ashí aents aidau wainkatnume,
 nuninak puyatjus unuimagtinme,
 wi Tuke Pujuun mina senchigjai dutikag nuna.
 Witjai Israel aents aidaun Apajuji pegkegmanuk,
 wi nunak najanauwaitjai”, tiuwai.

Apajuí tikich apajuímtai aidaun atsaneamu

21 Jacob wegantu Israel aents aidaun Apajuji chichaak:
 “Apajuímtai dakumka najanam aidautijum kaunajum,
 chichamjumaktajum, nuniakjum atumi takatjum ayamjuktajum.

22 Kaunatajum,
 nunikjum atakea duwi atin etsegkatajum,
 dutikakjum yaunchuk waji nagkaemajua nunú
 shiig uajatkatajum, iish shiig antukagmi
 atakea duish wajig nagkaemagtinaita nunú,
 tuja dusha dekas uminkatpash nunú diismi.

23 Atakea duish waji nagkaemagtatua nunú tukagtitajum.
 Atum dekas Apajuyaitkugmek nunú iwainaktajum.
 ¡Atum dutikmain pegkeg aidau,
 tuja pegkegchaukesh,
 nuniachkush ishamain iina uwaktamain
 aidaukesh iwainaktajum!

24 ¡Atumek shiig wainkauch ainagme,
 nuadui makichkish iwainamaitugme!
 ¡Atumin kajintsa anentaimauwa duka
 pegkegchau shiig wainkayai!

25 “Makichik aentsun etsa minitaiya nuwiyan jiiikjai, dutikan niina daajin untsuka ai nujinmanini minawai. Nunú aentsua nunú tikich apu aidaunak tsakus najamaina numamtuk najaktatui, tuja ichinka najanin duwen nawen najama numamtuk najak ukuktatui.

26 Junak emtikan eke nagkaematsaig wi ashí ujajime. Dakumka najanamu apajuímtai aina duka wi etsejag nunak, wi taatsaigkik yaunchkek makichkish etsegchau ainawai; Dita chichamuk makichkish antugchatayai.

27 Junak makichkish etsegchatain wi Jerusalégnumia aidaun ujakuitjai. Tuja aents achija yajuakbau tikich nugkanum batsata duka, dukap atsuk waketjattawai tusa etsegkatnun wi makichik aentsun akatjan Jerusalén awemajai.

28 Ashí diyajai, tujash makichik apajuímtai dakumka najanamukesh wantintsui; chichaman etsegmainkesh makichkish wantintsui. Tuja wi ditan iniasagmag nuna aigmainkesh makichkish wantintsui.

29 ¡Ditak shiig wainak ainawai! Dita dutikmainuk makichkish atsawai. Ditak dakumka najanamu waa ainawai.”

42

Tuke Pujuun inake

1 “Jujuwai mina inakeg, Wi niinak achiakjai, wi niinak etegkauwaitjai, niini shiig aneajai, niyai mina Wakanjun apusajai; Nii aents ashí nugkanmaya aidaun pujut pegkejan susatnai.

2 Niig senchi jiiikag untsunchatnai, chichaakush senchi jiiikag chichashtinai, jintá wekagas senchi untsamak chichamujish antuekashtinai.

3 Tagkan kupinak aunash tsujigkag ajapashtinai, tuja lamparin ekemakbau shiig keeshtaish ikagnakchatnai. Niig dekag pegkeg pujutan itaatnai.

4 Tuja ashí nugkanum pujut pegkeg ati tau asa, nii takamujinak makichkish ayamsashtinai, tuja pimpikigkesh idaisashtinai. Tuja nugka múun nayantsa ijus ayá nuwi aents batsamin aidauk, nii jintiamun antuktatus niina dakagtinai, tawai Apajuí”, tiuwai Isaiás.

5 Tuke Pujuu Apajuí nayaimpin najanauwa nunú, tuja nugkanashkam najana, nunú nugkanum tsapau aidaunashkam najankauwa nunú, tuja iwaku pujutan mayattanashkam aents aidaun susauwa nunú niina inaken chichajak:

6 “Witjai Tuke Pujuu Apajuínuk, tikichik atsawai, wi aminak mina takagfusti, nuniak

uwemtikagtugti tusan etegkeawaitjame,
 wi aminak kuitamkatnaitjame,
 dutikakun achiaku atatjame,
 wagki wi chichaman ditajai umikuitag nuna umiakun,
 mina aentsug aidaun amasjai.

Ame tsaaptin asam,
 aents aidau yajuakam minai ikaunmatnaitme.

⁷ Aents wainmachu aidau wainmitkakta,
 tuja aents achikbau aidau suwenum chimpija dushakam
 jiijam agkanmitkata, tusan wakegajai.

⁸ Wika Tuke Pujuuwaitjai, nunuwai mina daajuk!
 Mina emematjaku kantamtai aina duka
 tikichik makichkish kantamjuawaigpa,
 tuja aents emematjutmaina nunú idaikumek,
 dakumka najanamu aina duka makichkish emematipa.

⁹ Wi yaunchuk etsegkauwaitag nunú
 uminka nunú atumesh anentaimsa diistajum,
 yamai etsegkattajai yaunchkesh antukchamu yamajam aidaun.
 Nunú eke wantintsaig, atumnak dekamtikajime”,
 tiuwai Apajuí.

Tuke Pujuu uwemtikagtugbau anentaimtusa kantamtai

¹⁰ Yamajam kantamtai Tuke Pujuu kantamjuatajum.

Ashí nugka najatamunum batsamin aidautigmesh
 Apajuí emematkujum kantamatajum,
 lanchanum nayants yujau aidaush,
 kuntin nayantsanum batsamin aidaush,
 tuja nugka múun nayantsa ijus ayá nuwi
 batsamin aidaush Apajuín ememattinme.

¹¹ Uwegshunum yaaktamak batsamin aidaush,
 tuja Quedar wegantu aidaujai batsamin aidaushkam shiig aneastinme.
 Yaakat Selá batsamin aidaushkam shiig aneasag
 dakunkut Apajuín kantamjuatnume;
 tuja aents mujanum batsamin aidaushkam
 depetmaka shiig aneaku unsumaina imattinme.

¹² Tuke Pujuu imanjiya nunak ima niinak idaitustinme,
 tuja nugka muunnum nayantsa ijus batsamin
 aina dushakam Apajuín emematak kantamjuatnume.

¹³ Tuke Pujuu, múun, senchigtin asa, maanitan yacha,
 shiwaaji aidaun kajujuk,
 suntag maaniamunum unsumajama imati unsumak jiiintuki,
 shiwaaji aidaunak ijinattawai.

¹⁴ Apu Mesías chichaak:
 “Kuashat tsawantai chichatsuk pujujai,
 makichik chichamnakesh tutsuk,
 tuja nuigtush kajetsuk pujujai.
 Tujash yamaik nuwa uchin uchigmak,
 buutak mayatama imanittajai.

¹⁵ Muja aina nunak nain aina nujai tsaiaktatjai,
 tuja numi aidau, ajak aidau ayá nunashkam ashí ijinattajai.
 Tuja entsa ayá nunak ukuyuan buku awajsattajai.

Dutikakun kucha aidaunashkam ukuyan buku awajsattajai.

16 Wainmachu aidaunak jinta dita wainajakchamunum emattajai.

Tuja suwenum yuja nunak tsaaptin etittajai.

Tuja jintanum kaya pujutjin weaja

nunashkam utsagkan pegkeg awajtstatjai.

Wi taja nunak umitskek idaisashtatjai,

tuké dutikattajai.

17 Tuja wainka apajuímtai dakumka najanamu aidaun

dekaskeapi tinu aina duka

dita apajuímtajii aidaun chichajuinak:

‘Atumetjume jutii apajuíji aidautigmek’, tuinawai.

Nuna tinu aina duka datsagkag jiiñag

megkaejagtinai”, tiuwai Apajuí.

Israel aents aidau Apajuí chichamen antuinakush umikchagbau

18 Antuchu aidauwah, antuktajum,

wainmachu aidauwah, niimi wainmaktajum.

19 Wi mina takagtustinme tusan,

atumin etegkau asan aents aidau chicham ujaktajum tusan

ishiakbau ainayatkujum aents antuchu,

wainmachu aina nujai betek ainajum,

nuninuk tikichik makichkish atsuinawai.

Atumin wi mina takagtustinme tusan

etegkamu aidautigum chicham antuchu,

wainmachujai betek ainajum annuk tikima tikichik

makichkish atsawai.

20 Wi atumin yayaakun kuashat dutikawaitag

duka atumek wainkauwaitjume,

tujash umigtukchau ainagme.

Atumek chichamak antagme,

tujash wi tajim duka makichkish nunap tawa tusagmek dekatsjume.

21 Tuke Pujuuk uwemtikagtina ibau asa,

pegkeg wakemain aina nuna

aents aidaun jintintuatjai tusa wakejukui.

22 Tujash juju aents aina nunak,

dita shiwaaji aidau kasajainak waitkainawai.

Dutikainak achijag waanum,

nuigtu aents achika chimpitainum chimpiauwag batsamtawai.

Dutikawag dita wajiji aidaunak ashí yajutuinaawai.

Ditan ayamjumainuk makichkish atsawai.

Tuja dita patayi aidaunash achika jukiag,

akikmakui awagtukmi tusag emegkatuinaawai.

Tujash ditan ayamjuk awakmainuk atsawai.

23 Tujash atum ainajum anuiyag

makichkish nunak puyatjusagkesh diinatsui.

Nunidau asag atakea duish wajukatnukita tusa

dekatatus wakegawk makichkish atsawai.

24 Jacob wegantu Israel aents aina nuna

shiwag aidau utsaantuawag kasajuinak waitkaina nunash,

ya dutikati tima dutikainawa duka

atumek shiig degagme.

¿Tuke Pujuuchukait nuna dutikau?

Israel aents aidauk Apajuín pegkegchau takamjusu ainawai,
 nuninak, Apajuísh ditanash wajuk pujustinme
 tiyamkiyi nunash umikchau ainawai,
 núnidau asag nii jintintuawa nuna umitnash dakitajui.
 25 Nuadui atumnak kajegtamak suwimkan amasmatai,
 maaniamunum ijipau ainawai.
 Tujash imaanika waitiakjumes, makichkish unuimatsjume.

43

Ima Tuke Pjuuke uwemtikagtinuk

- 1 Jacob wegantu Israel aents aidauwah,
 Tuke Pjuu atumin najapauwa nunú chichagtamak:
 “Ishamkagtukaigpa,
 witjai atumin agkanmitkaunuk,
 wi atumnak daagmin adaisan midau atinme tusan
 etegkauwaitjime, nuadui atumek midau ainagme.
 2 Yumi piyajunum nagkaemakminish, wi kuitamkattagme,
 tuja namak aidau katitkuminish, jakejai tusan kuitamkattagme;
 tuja jii kegamunum nagkaemakmesh esashtinaitme,
 jii kegak nimpauash dekapjashtinaitme.
 3 Witjai Tuke Pjuu, amina Apajuigminuk,
 witjai amina uwemtiknununuk,
 witjai Israel aents aidau Apajuji pegkegmanuk.
 Wi Egipto nugkan, Etiopía nugkan, Sabá nugkan aatsan sujakun
 atumnak sumakuitjime.*
 4 Atum iwaku batsamsamnujum tusa tabaunum
 tikich aidau jinawajui.
 Atum jinumainun yapajian dekas dita jinatnume tiuwaitjai.
 Wi nunak dutikauwaitjai,
 wagki atumin wait anentau asan,
 atumek dekas waji pegkeg akikama iman ainagme.
 Wika atumnak aneajime.
 5 Ishamkagtukaigpa, wi atumjaig pujajai.
 Amina aentsjum aidau etsa minitaiya nuni,
 tuja etsa akaetaiya nuni batsata nuna
 ijumjatasan yajuakan ikaunmattajai.
 6 Tuja aents nujinum batsamin aidau chichagkun:
 ‘Awakjatajum’, titatjai.
 Tuja tsumunum batsamin aidau chichagkun:
 ‘Makichkish emetuawaigpa’, titatjai.
 ‘Mina uchig aidau, mina nawantug aidaujai,
 atushat nugka nagkatkamunum batstush
 awakjatajum.
 7 Tuja uchi apaji daajin naamama numamtuk
 mina aentsug asag, mina daajun jukiu aina nunak
 mina daag ememattai atinun najanauwaitjai;
 nuadui makichkish emettsuk awakjatajum.’

* **43:3** “Wi atumnak Egipto nugkan, Etiopía nugkan, Sabá nugkan aatsan sujakun sumakuitjime” tawa nunak “juju nugka aidauunmaya Israel aents aidau waitka batsatu asamtai, Apajuí dita shiwaajin sujua idayak Israel aents aidau ayamjuk agkanmitkauwa” nuna taku tawai.

8 “Mina aentsug aidau jiintin ainayatak wainmachujai betek aina nunú, tuja kuishtinaitak antuchu aina nunú dita nugken ashí awakjatajum.

9 Ashí aents aidautijum makichik ijunbaunmak ijunjatajum. Nunikjum tujuttajum atum ainajum anuiyash çyaita atakea duwi atinun pachis, tuja yaunchuk nagkaemajua nunash betek etsegnush? Nunin ataik juwi itantinme, dutikam nunú etsegtai antukag dekaskeapi titinme.”

10 Apajuí chichaak:
 “Atumek mina chichamjun etsegtugkatnume tusa etegkamu ainagme, wi atumnak etegkauwaitjime, minai kajintsa anentaimkugmek, dekas wi Tuke Pujuuwaitag nunú dekajuattagme. Initaikia duwish tikich apajuí mina nagkaetasuk atsujakui, tuja atakea duwish, duka makichkish atsutnai.

11 Ima wikitjai Tuke Pujuunuk; tikichik uwemtikagtumainuk atsawai.”

12 Tuke Pujuu chichaak:
 “Wi atumin ujaakun, uwemtijatnaitjime tusan tiuwaitjim nunak, betek uwemtijauwaitjime; tuja wainka apajuímtai aina duka atumnak uwemtijamjachajui, duka atumek shiig degagme.

13 Witjai yaunchuk nagkamsan Apajuínuk, tuja atakea duwish wiki atinaitjai Apajuínuk. Makichkish mina suwimkajun uwemtumainuk atsawai. Tuja wi dutikamua nuna emegkaumainush makichkish atsawai.”

14 Tuke Pujuu pegkejam, Israel aents aidaun agkanmitkauwa nunú aatus tawai:
 “Atumin ayamjakun suntag aidaun Babilonia nugkanum ishiaktatjai, dutika ai dita yaaktaji waitiji aidaunak tsaikagatui. Dutikawagmatai, caldeo aents aidau shiig aneas batsataina nunak wake besemag juwakagatui.

15 Witjai Tuke Pujuu, Israel aents aidaun najanaunuk. Witjai atumi Apajuíjum pegkegmanuk.”

16 Nayants kuna ishamainnum nuna ejapeen Apajuí ukuya buku awajus ikankauwai. Aatus niina aentsji aidaun ikatiajui.

17 Tuja Egipto nugkanmaya suntag maanitan yacha aidau caballo aidaujui, carro aidaujui Israel aents aidaun pataetukajui, tujash nayantsanum tepeawag makichkish jiinkishtinun megkaejabi; tuja lamparin ekemakbau kajinak megkagama numamtuk megkaejabi.

18 Apajuí niina aentsji aidaun yamai chichajak:
 “Waji nagkaemakiuwa duka pachikaigpa, tuja anentaimtutkesh anentaimtusaigpa.”

19 Wi iwainaktatjai yamagman,
nunú ame yamaikiuchia duik wainkattame.
Uwegshunum jintan jintamattajai,
tuja nugka pegkegchau ajak tsapachua nunashkam
entsa ayau awajsattajai.

20 Kuntin ikamia kajen lobo aidau,
avestruz aidau aatus shiig anenjusatginai,
wagki wi yumi pukuni jiinun uwegshunum kuashat jiiju asamtai.
Tuja nugka ajak tsapachunum
entsa aidaun kuashat najankattajai,
mina aentsug, wi etegkauwaitag nuna, uwajagtinun.

21 Nunú aents aidaunak wi najankauwaitjai,
mina emematjitnume tusan.

22 “Tujash Israel aents
Jacob wegantu aidautigmek
mina umigtutak kajimatki idaisaugme.

23 Tuja uwig aidaush anenjauchik sujatsjume,
kuntin maa nuna neje ashí apeakjumes emematjatsjume.
Wika atumnak anentag sujatajum
tusa segaaknuk waitkatsjime, tuja kugkuin incienso
apeatajum tusankesh segaaknuk waitkatsjime.

24 Mina anentag sujustinuk pagat kugkuin aina
duka sumagtukchabiugme,
kuntin aidau wiyajigkesh apeakjumek minak emematjishbaijume.
Ayatak pujusjum pegkegchau takamugmin dii diin yawetjajai,
nunú pegkegchaugmia nuna diitan tsuwaagjai.

25 Tujash wi amina Apajuíjum asan,
ame magkagtutaijum aidaunak esakattagme,
dutkan atakea duish adeagchatnun kajimatkin idaisattajai.

26 Ame mina utugchatug dekagtakmek
yamai tujutta, chichasmi.
Pai, ame waji titag tame nunú tita,
nunú tiyamin amesh dekas shiig imagnismesh
pujam nunú dekaami.

27 Atumi apachjum aajakua nunú,
tikich amina chichaman jintinjabianum
nujai mai pegkegchaun takainak
mina umigtukchau ainawai.

28 Tuja amina apujum aajaku aidau
jega mina emematjaku ijuntain shiig kuitamkachu ainawai.
Nuadui Jacob wegantu Israel aents aidaunak ijinatnume,
dutikawag dushiki batsamtin atinme
tusan idaisauwaitjai”, tawai Apajuí.

44

Israel aents aidauk Apajuínu ainawai

1 Tuke Pujuu chichaak:

“Jacob wegantu Israel aents aidautigmin
wi mina takagtustinme tusan etegkauwaitjim,
nunú aidautijum yamai shiig antuktajum.

² Witjai Tuke Pujuu, atumin najanaunuk,
atumek eke akiintsugminig najanauwaitjime.
Wi atumnak yayajime.

Amek Jesurún* Jacob wegantu, mina inakeg
wi etegkamuitme, nuadui ishamkagtukaipa.

³ Uwegshunmak yumi kuashat ayau awajsattajai,
tuja nugka buku aina nuwishkam entsa kuashat aittawai.
Ame wegantu aidaunak mina Wakanjun susagtinaitjai,
dutikakun kuashat pegkegnun yaigtinaitjai.

⁴ Nuadui chijichi yumi ukattai asa,
pegkejan muumpama iman,
tuja álamo namaka tugkitken tsapaka aiyama
iman atinaitjime.

⁵ Nuwiya makichik chichaak:
'Wika Tuke Pujunuitjai', tumamtainai.

Tuja tikichik:

'Jacob wegantu', naamkatnai.

Untsu tikichik niina uwejen:

'Wika Apajuínuitjai' tuu agatmamjatnai.

Tuja nuigtu ikak agak, niina apachji daajin
'Israel' agagtinai."

⁶ Tuke Pujuu, Israel aents aidaun apuji, Israel aents aidaun uwemtikin,
Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak:

"Witjai nagkamtinish tuke pujuunuk,
tuja atakea duish tuke pujutnaitjai.

Tikich Apajuí mina nagkaetasuk atsawai.

⁷ ¿Yaita wijai betek amainush?

Iman akug juwi wajanta tujutti.

Tuja mina aentsug agtinun etegkauwaitag
duwi nagkamsan atakea duwi

nagkaemagtinnash etsegnunuk witjai,

tuja wikitjai atakea duish wajig nagkaemagtinaita
nuna betek etsegnunuk.

⁸ ¡Makichkish ishamkagtukaigpa!

Yaunchuk nagkamsan emtikan junak ujakuitjime.

Duka atumek shiig dekagme,

tikich Apajuik wijai betekak makichkish atsawai.

Tikich Apajuí atumin kuitamjamainuk atsawai.

Wika tikich Apajuínak waintsujai.

Dakumka najanamun aidaunak Apajuí dakitau

⁹ "Dakumak najanin aina duka pegkejak ainatsui. Tuja dakumka najanamun aidaun dita shiig anentuina dushakam pegkegchau ainawai. Tuja dakumka najanamun emematuina duka anentainchau wainmachujai betek ainawai, nuadui ditak datsagkag wainak juwakagtatui. ¹⁰ Tuja dita emematiagtinun jiju ukuiyag najanin aina duka shiig pegkegchauwai.

¹¹ Dakumka najanamun emematin aidauk datsaajagtinai, wagki dakumak najanin aina duka aents wainkauch ainawai. Ashí dita aidauk Apajuí emtin dita utugchatjin dekagmamawag datsaajagtinai, nuninak sapigmakagtinai.

* 44:2 Chicham "Jesurún" tawa duka diista Dt. 32.15.

12 “Diistajum jiju najanin wajuk takawa nunú: Jinum jiya inimpag, martillowai dekegka tsaika niina senchijin takawai. Nuadui nuna puyatjak yujumkan yutsuk, umutnash umutsuk pujujus pimpiki takamainchau dekapewai.

13 “Tuja numi taumi dakumak najanin aina dushakam anentaimtusa diisagmi: Niig reglayai dekapawai, tuja lápisai, compásai aatus dakumui. Dutika formónkai tai aentsun dakumak najana jega Apajuí emematku juwainum awaya apujui.

14 “Tuja tikichik setjun ajainawai, dutikamun yumi yutak uchupiam muumpawai, nuadui niinu setug ajaka takamain aittawai. Nuniachkush numi ciprén, roblejai wakedainakug ikam ajawag shiig kuitamainawai kampuagti tusa. 15 Nunú kampuaju aidaun ajakag kanawen tsupig yajumainawai jin ikapag anamawagtinun, untsu tikichnak pag injuatnun juwinawai. Dutikainak wainka apajuímtain dakumak najanatnunashkam juwinawai, dutika najanawag emematuinawai.

16 “Tuja numi jimaituk ampinjaun jukiag nuna ikapajag, nuwi kuntu nejen pegka injuawag shiig yuwawag senchi tutuinawai. Nunikag nunú jinum ayaumas anamak pujus chichaak: ‘¡Yajautsui jii ijusa pujusa anabauk!’ tuinawai. 17 Nuwiya numi ampinjaun jukiag wainka apajuímtain dakumak najanainawai, dutikawag nuna emematak tikishmatug pujus segaak: ‘¡Ametme ina apajuíjimek, jutiish uwemtikagtuga!’ tuinawai.

18 “Nunú aentsuk makichkish dekatsui, tuja antutnash antatsui, wainmachujai betekai, unuimatish atsau, shiig anentainkachui. 19 Ekeemsagkesh anentaimainatsui, jintiaja shiig anentaimat atsujuinawai, nuadui ditak: ‘Jimaituk numin apeamjai, dutikan nuna kaijin pagkan injuamjai, tuja nuigtu neje pegka injauun yuwamjai, tuja nunú ampinjaawai juna pegkegchaun tsumainun dutikamjai, ¡wika numi tsupikbaun emematu wekaejai!’ tumamainchau ainawai. 20 Duka dekaskenun yuku yumaina numamtainai. Duka wainka tsanuam nuni wekaemainai. Nunú aents aina duka pujutjinak uwemtijashtin ainawai. Dita takuinaka duka shiig pegkegchauwai. Nunin ataish ditak: ‘Juka pegkegchauwapi’ tusa dekamainchau ainawai”, tiuwai Isaías.

Tuke Pujuu Israel aents aidaun wait anentug uwemtijamu

21 “Israel aents Jacob wegantu aidauwah, mina inakeg ainajum nunú adeagtajum; atumek mina inakeg ainagme, atumek mina inakeg wi najanamu ainagme, nuadui ¡minak kajimatjuki idaitusaigpajum!

22 Amina pegkegchajum aidaunak yujagkim kakegak megkagama numamtuk emegkatkagme. Ataktu wakitkim mina umigtukta, wi aminak agkanmitkauwaitjame” tawai Apajuí.

23 ¡Nayaimpih, ameshkam Tuke Pujuu dutika nunú anentaimtusam shiig aneakum senchi kantamata! Nugka initken batsatutigmesh senchi untsumkujum aents wajukmaina imattajum. Muja aidautigmesh, ikam aidautigmesh, ashí numi aidaujai shiig aneakjum aents wajukmaina imatkujum senchi untsumtajum.

Tuke Pujuu Israel aents Jacob wegantu aina nuna ayamjuk agkanmitkak niina senchijin iwainake.

²⁴ Tuke Pujuu amina uwentjamin, ame eke akiintsuminig najapauwa nunú chichaak: “Witjai Tuke Pujuu, ashí waji aina nuna najankaunuk, wi nayaimpinak nugkajai najanauwaitjai, mina yainkauk makichkish atsawai.

²⁵ Tuja waita etsejin aina nunú etsegbau betek uminkati tusanuk wika wakegatsjai, anentaimsa dekamji tinu aina nunak anentainchau emajai. Aents yacha aina nuna dekatjinak yapagtuan shiig wainak dekachu emajai.

²⁶ Untsu mina inakeg aidau chichaman etsejuina duka betek uminkati tusan yayajai, tuja aents wi awemamu aidau chichaman umina dushakam imanisag betek uminkati tajai.

Tuja Jerusalégnumak ataktu yaaktamak batsamsagtina. Tuja Judá wegantu aidaun yaaktaji aajaku aina dushakam ataktu awagki yaaktamkamu atatui. Yaakat tsaikbau aidaun ataktu jegamjatnume tusan, jega jegamin aidaun wi inagtatjai.

²⁷ Tuja nayants kuyua buku wajasti, nunikmatai tikich namak aidaushkam buku waigti tusan tumainnuuk witjai.

²⁸ Wi apu Ciron chichagkun: ‘Ametme mina uwig aidau kuitamnumek, amek wi wakegamua duke ashí takastatme’ tajai.

Tuja Jerusalégkan chichagkun:

‘Amek ataktu yaaktamamu atatme’ titatjai.

Untsu jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamun chichagkun:

‘Amina ataktu jegamjamkatnun,

jega jegamin aidaun awemattajai’ tawai Apajuí”,

tusa Isaiás tiuwai.

45

Ciro takastinun Apajuí takatan susau

¹ Tuke Pujuu Ciron apu adayak, aents tikich nugka múun aidaunum apu senchigtin batsata nuna depetuk, maanitaiji aidaunak atanjati tusa yayaak, egkesa awekajakui.

Tuja yaakat peeja apakbau aina nunash tujintsuk utua shiwag aidaun ijinati tawai.

Nuadui Apajuí niina chichajak:

² “Ame weamunmak wi emkan wetatjai, tuja muja aidaunak yumpuajan paka emaktatjai, waiti jiju bronce najanamu aina nunak tsaiktatjai, tuja jiju hierro waiti batsatkamua nunashkam tsaiktatjai.

³ Tuja waji pegkeg aidau makichkish wainmainchau uukbau awa nuna, wi amastatjai.

Nunú wainkam, Tuke Pujuu Israel aents aidau

Apajujinuk ima wikitag nunú dekattame.
Wi aminak untsukmajame.

⁴ Israel aents Jacob wegantu aidau,
mina inakeg aina nunú aneamunum,
amek minak dekaagtsuminig wi aminak etegkamjame,
dutikan apu emamjame tikich apu aina nuna
nagkaesau ati tusan, nuadui aents aidaush
ame tabaun antugtamtakatui.

⁵ Witjai Tuke Pujuunuk,
tikich mina nagkaetasuk atsawai,
amek minak dekaagtsuminig wi aminak
kuitamtattajame depetmakti tusan.

⁶ Ashí tikich nugkanum batsamin aidaush
tikich Apajuí mina nagkaetasuk atsa nuna
dekaatnume tau asan nunak dutikattajai.
Witjai Tuke Pujuunuk, tikich mina
nagkaetasuk makichkish atsawai.

⁷ Witjai tsaaptinun suwejai najanaunuk,
tsawan pegkeg atinnash,
tsawan pegkegchau atinnashkam,
ashí nunak wi dutikajai.”

Apajuí ashí senchigtin

⁸ “Ashí nugkanmaya aidauk
ima pegkeg takat aina nunak takagtatui,
duka Tuke Pujuu jegashik nayaimpinmayan
akakea numamtuk atatui.
Aatus aents aidau pegkejan takainak uwemtan jukiagtinaí.”

⁹ Pinig duwe juki najanamua duka,
aentsjai betekak, niina najanauwa nuna chichagkug:
“Amek najantak dekatsme” tusag jiyanimaitsui,
tuja tsakusai pegkejan dakumak najannunak: “¿Waji takame?” tusag
tsakusak iniatsui.

¹⁰ Tuja uchi yama akiinauwa duka
niina apajinak dukujijaig: “¿Wagka minash akiintuabiugme?”
tusag jiyamaitsui.

¹¹ Apajuí pegkejam, Tuke Pujuu, Israel aents aidau
najanauwa nunú chichaak:
“Atumek minak makichkish inatmain ainatsjume,
mina aentsug aidauwash wisha itugkatnaitja
nuna ujatkatí tusagmek wakemaitsugme,
tuja wi dutikamujua dushakam jutik dutikata
tusagmek jintinjumain ainatsjume.

¹² Wi nugkanak najanan,
nuwi aents aidau batsasuitjai,
tuja nayaimpinash múun agkajun najanan,
nuwi agkajunum etsanjatin aidau najankauwaitjai.

¹³ Wi apu Cironak etegkajai,
dutikau asan wi niinak Jerusalén mina yaaktajua nuna
ataktu jegamag yaaktamkati tusan yaigtatjai.
Nuadui Israel aents aidau achija yajuakam
Babilonia nugkanum batsata nuna jüigtatui,
dutika jüija agkanmitkakush, akikmaktajum tusag

makichkish kuichkinak segashtatui”,
tusa Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú juna aatus tawai.

14 Tuke Pujuu Israel aents aidaun chichajak:

“Egiptunmaya aents ajakan ajakbau,
tuja etiopianmaya aents waji sujin aidaun,
Sabá aents esajam aina dushakam,
ashí ditak ima atum tabaunak umigtabiagtatui.
Ditak atumi wainka inaku waitkatai agtatui.

Imanik waituinak atumi emtin tikishmag pujusag
chichainak:

‘Dekas Apajuik ima atumjaig pujawai,
tikich Apajuik makichkish atsawai.’

15 Amek dekas wainmainchauwaitme,
tuja ametme Israel aents aidaun ayamjukam uwentiknumek.

16 Wainka apajuímtai aidaun dakumak najanin aina duka datsagkag
wainak juwakagtatui.

17 Tuja Israel aents aina nunak
Tuke Pujuu tuke batsamsatnun uwemtijatnai.
Nuadui ditak wainka inaku waitkatai,
dushiktaig achagtinai.”

18 Tuke Pujuu Apajuí nayaimpin, nugkan najana,
juwi aents aidaun batsamsatnume tusa
umikua nunú chichaak:

“Witjai Tuke Pujunuk, tikichik makichkish atsawai.

19 Wika aents aidaun antachbaunum suwenum uumka
pujusnuk chichatsjai.

Tuja Israel aents aidaun susashtinaitkunuk,
segattajum amastajime tusanuk anagkuatsjai.
Wika Apajuí dekasken pegkejan chichauwaitjai.”

Wainka apajuímtai aidaun atsaneak Tuke Pujuu chichakbau

20 “Ashí nugkanum batsatutijum
juwi kaunajum ijunajum, antuktajum.
Atumek anentainkachu ainajume, wainka
apajuímtai numi dakumka najanamu makichkish
atumin uwemtijamainchau emematjume.

21 Tuja wainka apajuímtai dakumka najanamu
emematjum dusha pegkejash aniajum nunú
pempeentunikjum ininistajum.
¿Yaita juju waji aidaun nagkaemagtinun pachis emtika etsegkaush?
Makichik aentskesh juju waji nagkaemaina nuna pachis etsegkauk at-
sawai.

Witjai Tuke Pujuu juju waji nagkaemaina juniktinun yaunchuk emtikan
etsegkaunuk.

Tikich Apajuí mina nagkaetasuk makichkish atsawai.
Apajuí pegkejam uwentikagtinuk tikichik atsawai.

22 “Tikich nugkanum atushat batsatutigmesh
minai minitajum, wi uwemtan amastajime,
witjai Apajuínuk tikich mina nagkaetasuk atsawai.

23 Wika dekas umiktinjun tumamjai,

mina shiwag aina nunak ijinatnaitjai,
 duka dekas imanisag uminkatnai.
 Tuja mina emtijui aents aidauk
 tikishmag batsamsag emematjuinak:
 ‘Dekas ametme jutii Apajuújimek’, tujutiagtin ainawai.

²⁴ Tusa chichainak:

‘Pegkeg takata duka ima Tuke Pujuuwaig awai,
 tuja ima nigki senchigtinuk’ tujutiagtinaí.
 Aents mina chichamjun umitan dakitujaku aina duka
 datsagkag wainak juwakagtinaí.

²⁵ Ashí Israel aents aidauk wi yayamu asag,
 minak umigtuinak ima pegkeg takata nunak takagtinaí”,
 tawai Tuke Pujuu, tiuwai Isaías.

46

Babilonianmaya aidaun apajuúmtaiji aina nujai diismak Apajuú ima senchigtinaí

¹ Isaías chichaak:

“Babilonianmaya aidaun apajuúmtaiji Bel, Nebo,
 aina duka winchainag, nugka iyainawai.
 Tuja babilonianmaya aidauk,
 kuntin waji pataja jutai aidaunum dita
 apajuúmtaiji aidaun patajag yajumainak,
 kijin asantai kuntinjin waitkainawai.

² Nunik kijimainak nugka tukumak iyaak
 ajuajam ayamjumamainchau asag tsainak ajapnainawai.
 Nunin asagmatai tikich nugkanum yajumainawai”, tiuwai.

³ Tuja Apajuú chichaak:

“Jacob wegantu, Israel aents iwaku batsatutijum antuktajum:
 Wi atumnak eke akiintsugminig uchi pagkusa
 kuitamaina numamtuk kuitamkauwaitjime.

⁴ Tuja atum múuntuch wajasjum jempejuja pujakjuminish,
 wi atumin najadau asan, yamai kuitamjim dutuksanuk kuitamkan
 uwemtijatnaitjime.

⁵ “Wijai betek tikichik makichkish atsawai.

Witjai tikich aina nuna nagkaesaunuk.

⁶ Tuja awai aents kuashat oron, platan ikaunbau.

Dutika ikaunamtai aents wainka apajuúmtain
 dakumak najanin najanamtai,
 emematmi tusag nunú aentsun egainawai.

⁷ Tuja nuna najanamtai, yanaki jukiag
 tuwi pujustatua nuwi ejegan apujuinawai,
 dutika apujkim makichkish buchittsuk pujawai.
 Nunik pujaun yaimpakti tusag,
 senchi untsukag segamash makichkish ayatsui,
 tuja waituinak nii ayamjuptakti tusa segamash
 makichkish ayamjumaitsui.

⁸ Pegkegchaun takau aidauwah,
 juju adeagtajum, nuniakjum shiig anentaimjatajum,

⁹ yaunchuk waji aidau nagkaemajua nunú adeagtajum,

witjai Apajuínuk tikichik atsawai;
 witjai Apajuínuk, tikich wijai betekak makichkish atsawai.

¹⁰ Tuja tsawan nagkanbaush wajuk atinaita nunak
 wika yaunchuk nagkamsan dekaikai,
 tuja atakea duish

waji nagkaemagtinaita nunashkam etsegjai.
 Wi wajina dutikatag tusanua wakegaja nunak
 wika imatiksasuk uminaitjai.

¹¹ Makichik aentsun tikich nugkanmayan
 etsa minitaiya nuwiyen untsukmajai,
 duka tuke chuwaigjai betek atushtanmaya minittawai,
 nigka wi tabaun umiktatui.

Tuja wi nuna dutikatin atajai tusan tiuwaitag nunak
 nii imatiksag umiktatui.
 Wi dutikatnujuk chichaman umikuitag nunak tuke umiktatjai.
 Nunak dekas uminkatnun tajai.

¹² Chichaman antakchau, intimkiu aidautijum
 anentaimesajum, iik wamak agkanmagashtin
 ainaji tusajum tautijum, wi tajim nunú antuktajum.

¹³ Wi atumnak wamak agkanmitkattajime,
 nunak shiig wamak dutikattajai.

Tuja Jerusalégnun aents aidau batsata
 nunak wi ayamjukan agkanmitkattajai.
 Mina imanjua duka Israel aents aidaunum atatuí”,
 tiuwai Apajuí.

49

*Tuke Pujuu minak dukuju wakeen egketaig yaunchuk nagkamas etegtu-
 auwai*

¹ “Yaakát múun nayantsan ijus ayá
 nuwi batsamin aidautijum,

tuja tikich nugka múun aidaunum atushat
 batsamin aidautigmeshkam wi tajim nunú antugtuktajum:
 Tuke Pujuu minak eke akiintsag etegtuauwai.

Tuja mina dukuju wakeen egketaig mina daajin adaitujus untsugkauwai.

² Apajuí minak senchimtjua chichamtin,
 puyag etsakamu empekama iman,

tuja flecha etsakamu tsakaskatuama iman awajtusmayi.
 Dutijua makichik waji ejaka kuitamaina numamtuk kuitamjukmayi.

³ Tuja nii chichagtak:

‘Israel aents aidauwah, atumek mina inakeg ainagme,
 atumiin mina senchignak iwainaktatjai’, tujutmayi.

⁴ Tuja wi anentaimesan chichaakun:

‘Pegkegnakesh jukitnunig wainka takakun waitiajai’, tibaijai.
 Tujash wi takasbaunum jukitnujuk Tuke Pujuu
 senchigtina nuwi amayi.

⁵ “Israel aents Jacob wegantu aidau
 pampagka batsata nuna yajuak
 atak awakeag ikaunmati,
 dutikak mina takagtusti tujutu asa,
 wika eke akiintsag, Tuke Pujuu minak wait anenjug,

yaunchuk nagkamas etegtuauwai.

⁶ Tuja nii chichagtak:

‘Wika aminak mina inakeg ati, nuniak Jacob wegantu aidau achija yajuakam nugken ukukiag, tikich nugkanum batsata nuna ataktu awakeag, dita nugken ikaunmati tusanuk ima nunakek tatsugme. Tuja ashí tikich aents judiochu aina nuwishkam tsaaptinun iwainakti titatjame.

Ashí tikich nugka aidaunum mina chichamjun etsegkati, nunitai ditashkam uwemjatnume tusa’, tujutmayi.

⁷ Tuke Pujuu uwemtikagtin,

Israel aents aidaun Apajuji pegkegma nunú, niina aentsji tikich nugkanmaya aidau kajejam, wainka inaku waitkatai batsata nuna chichajak: Wi atumnak etegkauwaitjim nuadui apu aidauk niina atuwe aidaujai atumi waipakag, eme anenjamsag, atumi emtimin tikishmag pujusagtinai. Nuadui wi atumin anagkuawaitjim nunak imatiskanuk umiktatjai.”

Jesuralén tsaikbauwa nunú ataktu yaaktamatin pachisa etsegkamu

⁸ Tuke Pujuu chichaak:

“Wi wait anenkagtamú tsawan jegau asamtai, untsugkugmin aikmajime, uwemain tsawan jegagtamiaju asamtai, wi yaigbaijime.

Wi atumnak tikich aents aina nuna nagkaesau agtinme tusan etegkauwaitjime.

Nuadui atum Israel aents aidautigmek atumi nugkemin ataktu waketjattagme, nunika jegajum atumi shiwaajum aidau yaaktan tsaikajua nunú ataktu yaaktamkatnaitjume.

⁹ Tuja aents aidau achijam chimpija nunú chichagkujum:

‘Yamaik agkan wajasugme, tuja suwenum batsatutigmeshkam tsaaptin wainkatajum, nunikjum jinta yantamenig chijichi pegkeg ayau wainkattagme. Tuja muja uwegshunmash baka aidaun yumainjig kuashat aittawai’, titajum.

¹⁰ Atumek nujantaish tuja kitakaish, etsa sukupainakuish, seekiyaish, makichkish waittsashtin ainagme.

Wi atumnak aneau asan uyuntsattajime, tuja nuigtushkam yumi pukuni kuashat jinaidaun amastinaitjime.

¹¹ Muja aina nunak yumpuajan pakaman, shiig iwaja jintaman esekan tutupit dakuejan umiktatjai.

¹² Tuja Israel aents aidautigmek tikich nugka nagkatkamunum atushat batsatutijum juwi kaunatnaitjume.

Untsú tikich aidauk nugka Sinim* batsatu kaunatnai.

¹³ ¡Nayaimpih, shiig aneakjum kantamatajum!

¡Nugkah, shiig aneasta!

¡Muja aidauwah, shiig aneakjum untsumkatajum!

* **49:12** Nugka “Sinim” tawa nuna daajig yamaik, “Asuán” adaikamui, nuadui tikich ver-siónnumak Asuán agagbauwai.

Wagki Tuke Pujuu niina aentsji waituinak
wake besemag batsatun,
wait anentug anentai ichichtuju asamtai.

14 “Atum Jerusalén batsamsajum chichaakjum:
‘Tuke Pujuu jutiinak kajimatjamki idaitamsae’, tuyugme.

15 “¿Nuwa nii jujegbaujinash wait anentsukesh kajimatkish idainukaih?
Nuwa nii jujegbaujin kajimatki idaisaintai,
tujash wika aminak makichkish kajimatkinuk idaisashtatjame.

16 Atumek mina aentsug ainajume,
mina uwejuí agaja takaku amainaitag numamtin ainajume.
Jerusalén peeja tenteamu tsaikbauwa nuna tuke anentaimtajai.

17 “Shiwag aidau Jerusalégkan
wamak tsaikajua nuni senchi shiig wamkeuch
ataktu jegamjajum yaaktamkatin ainajume.

18 “Jerusalén batsatutigmek pagkaijum,
ashi yantamnum niimsatajum,
Israel aents aidau achija yajuakbau aidau
ataktu waketug Jerusalén kaunainawai.
Junak dekas uminkatnun wi Tuke Pujuu taji.
Dita nunik waketiagtai, nuwa aishinatin tsawan jegamtai,
iwagmamak patakumtain patakumama numamtuk Jerusalégkak wajakta-
tui.

19 Atumi nugkem tsaikam pegkegchau wajas amayi,
tujash nuna dutikau aina duka yamaik ukukiaje.
Nuadui nunú nugkanum kuashat aents piyakmatai,
tikich aents pujumain agkauk atsutnai.

20 Atumi uchijum aidau megkaejamtai,
kajimatki idaisamu aidau kaunawag chichagtamainak:
‘Juu nugkak tikima piipich asa ijunja pujumaitsui.
Nunin asamtai tikich nugka sukagtusta nuwi pujusagmi’,
tujamiagtatui.

21 Tujamainakui atum chichaakjum:
‘¿Ya iinash uchinash imatikash amase?
Íik kuashat uchigtuchu ayaji,
nuigtush uchijinmainchau ayaji,
iik uchiji yajutka ukukim uchigtuchu juwakuitji.
Tujash ¿jusha tuwiya kaunae?
¿Jusha ya kuitamkam tsakakuita?’ titinaitjume”, tiuwai.

22 Nuadui Tuke Pujuu apu chichaak:
“Wi nugka múun aina nunak
wainchatai ishamain aidaun iwaintuktatjai,
dutika ai, nuna wainkag atumi uchijum aidaun,
nawanjum aidaun shiig kuitamas yanaki jukiag
ikaunmatnume titatjai.

23 Tuja atumek apu aina nunú apajimattagme,
untsu apu nawanji aidauk
atumi nawanjuchijum aidaun kuitamin agtatui.
Nuninak atumin tikishmatjamjag

dawem bika wajasan dukatjamiagtinaí.
 Nuninakui anentaimsajum,
 dekas Tuke Pujuu pujawapi titatjume.
 Tuja mina dekaskeapi tujutuidauk tsanuamak achagtinaí.

²⁴ “Aents waji maanitan yacha asa,
 maania depetmak waji jukimujia duka kakajus atanmait sui.
 Tuja aents maaniaku achikmauwa dushakam
 aents wajiun tsanug ukukig tupikaumait sui.

²⁵ Tujash Tuke Pujuu chichaak:
 Aents senchigtin maania depetmak,
 waji aidaun yajuakbaujinak atanjagtinaí,
 tuja tikich aents waji aentsun achika
 jukiwa nunashkam atankiagtinaí.
 Tuja atum Israel aents aidautigmin
 utugchatan itagtamainakuig,
 wi atumi uchijum aidaunak ayamjuktinaitjai.

²⁶ Dutikakun ditak pempeentumakiag yumamatneme,
 nuninak dita numpenak uwag vinojai betek
 nampegtinme titatjai.

Dutika ai ashí aents nugkanmaya aidauk
 wi Tuke Pujuu, amina uwemtikin Jacopan Apajuí
 senchigtinaitag nuna dekawagtatui.
 Witjai amina ayamjukan agkanmitkaunuk”,
 tiuwai Apajuí.

50

¹⁻³ Nuigtushkam Tuke Pujuu chichaak:

“Israel aents aidauwah,
 wika atumin egaknush wainkachmai jime.
 Untsukmai jime, tujash aigkashmai jume.
 Wika atumnak pachitskek idaisachuit jime;
 tuja mina diwig akikmaktinun kuichkin jukitag tusankesh
 wainka inaku waitkatai atinme tusanuk sujukchabai jime.
 Wika atumi tudaugmin idaisabai jime.
 Tujash atum waitu batsatjum nuna
 jiiki uwemtikmainuk mina senchijuk ajutui.
 Aents patayi jakamtai, jáanch bukusean nugkuwama
 numamtuk nayaimpinak wi bukuseayai dukukan idaijai.
 Tuja nayants, nuigtu namak aina nunú kuyuatag takug
 wi nunikti tusan machikiuch tamawaitak kuyumainai.
 Nunik yumi buku wajasmatai,
 namak aidau jinaa kaukti tusa nunak nunimainai”, tiuwai.

⁴ Tuke Pujuu, apu, minak aents pimpiki
 batsatun jintintua anentain ichichtugti tusa unuitugmae.
 Tuja aents chichaman antuk betek umiauk
 jintintayama duwi minak Apajuí kashi kashinig
 tuké kashikmas in aantawai,
 niina chichamen antuk unuimagti tujutu asa.

⁵ Tuke Pujuu, apu, minak chichama umin ati tusa
 jintinjauwai.

Nuadui wika niina intimjuknuk umigtsukek idaisachmaijai.

⁶ Mina tuntupjui asutuina kuish, asutuatnume tusan idaisabiajai, susujun uwegtuina kuish, idaisabiajai. Dushiktuinak yapijui usuktuina kuish, yapignak ejakchabiajai.

⁷ Tuke Pujuu, apua nunuwai mina yainta duka, nuadui pegkegchau chichagtuina nunak wika najaimatsjai.

Nuadui wika kaya múun umuchmainchawama iman wajasan pujuyajai, nuadui wika wainka inatsamak achattajai.

⁸ Mina ayamjutna duka wijai pujawai. Tuja ¿wi pegkegchau takamsamujun etsegtugmainush yaita? ¡Nuna dekau akuig, apu chichaman epegkin pegkeg puja nuwi wemi!

Wi pegkegchau takamsamun dekau akug nuwi tantati. ¡Nunik mina igkuntua tujutti!

⁹ Tuke Pujuu, apu, minak kuitamjawai, mina achujuk suwimka sujumainuk makichkish atsawai. Mina shiwag aina duka jáanch mamuk yuwam megkagama numamtuk megkaejagtinai.

52

Jerusalégnunia aents aidau nak agkanmitkattajai tusa Apajuí tibau

¹ Jerusalégnunia aidautijum aneaku niimkau pujustajum, Jerusalén yaakat pegkegma nuwi batsatutigmek waji wujastajum, nuniakjum shiig iwagmamkatajum, wagki Apajuín umigchau aents pegkegchau aina duka ataktu awagkig atumnak jetepakchagtatui.

² Jerusalégnunia aidautijum nугká pushugkajum batsatjum duka, datsaamtsuk wajakjum jáanchjum pegakjum yantsaptuktajum, nunikjum apu niina inamtaijin ekemaina numamtuk ekemsatajum. Tuja datsauch aidautigmesh, achija yajuakam batsabaijum nunisjumek yamaikish batsamtsuk, agkanmagatajum.

³ Tuja Apajuí chichaak:

“Atumin achipag yajupakajua nunak minak akigkachu ainawai. Nuadui wishakam atumin awakeaknuk makichkish akimachattajai.

⁴ Yaunchuk mina aentsug aidau Egipto nugkanum shiyakag nugkenchau inaku waitkatai batsamajaku ainawai.

Tuja tikich tsawantinchakam makichkish utugchatji atsujunak asirianmaya aents aidau senchi waitkasaju ainawai.

⁵ Tujash yamaish ¿wagka imatikash waitkainawah? Mina aentsug aina nunak utugchatji atsujunak Babilonia nugkanum yajuakaje.

Dutikawag nuna apuji aidau waitkainak ememas chichainak kashi kashinig kajemtijuinawai.

⁶ Tujash tsawan jegattawai,

mina aentsug aidau mina shiig waitkagtina nunú.
 Nunik waitkag adeajagtinaí, wi ditan chichagkun:
 ‘Witjai apunuk’ tiuwaitag nuna”, tiuwai Apajuí.
⁷ Aents mujanmaya akaiki wekagas yamajam chichaman
 agkanmaetan uwemtajai pachis etsejak wekagas,
 Jerusalégnunia aents aidau chichajak:
 “Atumin Apajuíjiyai dekas apuk”,
 tusa etseja duka shiig anentam auwai.
⁸ Atumi suntajum jinta niimin aidau
 Tuke Pujuu Jerusalégnun wakitki midaun wainkag
 shiig aneenak unsumaina nunú jantuktajum!

⁹ ¡Jerusalégnunia aidauwah,
 Tuke Pujuu niina aentsji aidau wait anentug
 Jerusalégnashkam agkanmitka duwi
 nii eme anentsajum kantamtaí shiig aneasjum
 senchi kantamatajum!

¹⁰ Ashí aents tikich nugkanmaya aidaush
 wainainamunum Tuke Pujuu niina senchijin iwainake.
 Tuja Apajuí iina uwemtijamja nunak ashí nugkanum dekawagtinaí.

¹¹ ¡Babilonia nugkanum batsatjum duka
 jijnajum ukuktajum!
 ¡Tuja Tuke Pujuu jeen takastin waji aidau
 ikaunmatnutigmek kuitamamkatajum,
 pegkegchau takasaigpa!

¹² Tujash wainkajum waugtukaigpa,
 tuja uumkagmekesh tupikakigpa,
 atumi aintamuk atsawai.
 Tuke Pujuu, Israelan Apajuíjiya nunú atumnak
 kuitamjamainawai.

Tuke Pujuu inakeg waitiakush nii yayasam depetmawai

¹³ Mina inakjuk ashí depetmaktinaí,
 nuadui tikich aidau nagkaesau eme anentam atinaí.
¹⁴ Kuashat aents aidau niina yapin diigsag puyatkagtinaí,
 wagki yapi emestujam aents niimtinchau
 wajasu asamtai.

¹⁵ Tuja aents tikich nugkanmaya aidaushkam
 senchi puyatkagtinaí.
 Tuja apu aidauk nuna wainkag makichkish chichakchagtinaí,
 wagki nunak yaunchkesh antushtain antuinak,
 waintanashkam wainaidau asag.

53

¹ ¡Ii etsegbaunak makichik aentskesh dekaskeep tawa
 tichau ainawai!

¡Apajuí senchijinak makichik aentskesh wainkachui!

² Apajuí niina inakenak ajak yama tsapaak kagkape
 nugka katsugmanum init akagama nunikti tiuwai.
 Nunú aentsuk imanchauch, eme anentsa diimainchau,
 nuigtush wait anenmainkesh atsayi.

³ Ashí aents aidauk niina tsumainak dakitianume.

Niyai dekas senchi najaimak waittsauwa duka.
Niig waitiakush, waitiajai tichauwai,
wagki tuke unuimatjau asa.

Nuadui makichik aents ii dakitamu diimaitsu dutikiaji.
Tsuwaaja idaisabaiji, nuadui puyatjusaikish diischauwaitji.
4 Tujash niig dutikamaitak ii waitiamujinak nii yajuakmayi,
tuja iina najaimatai aidaunak nii yajuakmayi.
;Iik niina pegkegchaujini aents aidau eemtin
Apajuí suwimak susam waitiatu tuyaji!

5 Niinak iina katseken nagki ijuajui,
tuja iina tudaujin shiig senchi waitkasaju ainawai.
Nii waittsamunum agkanmagat jukimui,
tuja nii ijunbaunum iinak etsaentamjauwai.

6 Tuja yaunchkek iik uwig kuitamkacham wagaka
wekagama numamtuk aayaji.
Tujash yamaik Tuke Pujuu iina tudaujinak
niyai akikmatjamkauwai.

7 Niinak shiwag aidau shiig senchi suwimawagmayi,
imatikamash niig ayatak yunumkabi,
nuniak makichkish chichakchabi,
uwig maatasu juki ematia numamtuk
jukiag emagmayi maatasag.
Tuja uwig uje tsupigmash takamtak tepegama numamtuk
makichkish chichakchabi.

8 Pegkegchaun takamsachunak achikag jukiagmayi,
dutika juwagtaish niina ayamjumainuk makichkish atsubi.
Tuja niinak makichkish puyatjukchagmayi,
ayatak ajak ajaamu tegai ajapmaina numamtuk,
mina aentsug aidau tudaujin maawagmayi.

9 Niig makichkish magkagtuachu aig,
tuja waitjutnakesh waitjuachu aig,
aents pegkegchau aidau jinou ukusbaunum
nuna yantamen ukusagmayi.

10 Nunak Tuke Pujuu dutik waitkastajai tusa wakekauwai.

Niig aents aidau tudaujin waittsau asa,
kuashat mijan jatsuk iwaku pujus, nii wegantu aidaun
uchiji wegantu aidaunak ashí wainjatnai.
Tuke Pujuu nii dutikatnujin anentaimtujúua
duka nunú aents waittsamunum betek uminkatnai.

11 Imanik waitus nagkaikiu asa,
dekaattawai dekas Apajuí umigbau ima pegkeja nuna,
nunik shiig aneas juwaktinai.
Apajuín inake chichaman betek umina nunú aents aidau
tudaujinak entsaktinai, dutikak agkanmitkatnai.

12 Nuadui Apajuí niinak senchigtin
ashí eme anentsa diitai awajsattawai.
Wagki niig pegkegchau takamsachuitak,
pegkegchaun takamsaujai betek,
aents aidau uwemjatnume tusa, dita tudaujin
dita mantamnamainun nii mantamdauwa duwi.

54

Tuke Pujuu anenkeg atakesh nagkankashtinai

¹ Isaías chichaak:

“Nuwa uchin uchigmachu aidauwah,
shiig aneakjum kantamtai senchi kantamatajum,
Apajuí chichaak:

‘Nuwa uchin uchigmachu asamtai,
idaisamua duka aishinnun nagkaesau uchigtin atatuí’, tawai.

² Israel aents aidauwah,
atumin aakjum aina nunú puyattsuk
nuni senchi múun awajsatajum,
dutikajum daek esajam yajuakjum
nunú achimtika jigkaktin numi shiig ajigtajum.

³ Ame wegantu aidauk shiig kuashat yujaktatui,
nunikag tikich nugkanum shiyakag
makichik yaaktakesh atsaunum dita yaaktamak
batsamsagtinai.

⁴ Ishamkagtukaipa, wainka pegkegchau chichagmak
achatnaitme, dushikiamash achattame.

Datsa asam uchijum atsau asamtai,
dushikiam wekaeyum duka kajimatkita.
Ame wajemea pujamin dushiktamainakui,
datsaamin ayum duka yamaik nunikchattame.

⁵ Wagki Apajuí amina najapauwa nunú
nuwa nuwatkamujai betek awajtamsattawai.
Niina daajig Tuke Pujuu ashí senchigtin tutayai.
Amina ayamjutpak uwemtijamna duka
Israela Apajuí pegkejam ashí nugkan jajutua awai.

⁶ Amek nuwa muntsugtaitak idaisam pujus
waitu pujuuwama numamtuk waitu pujubiume.
Tujash niina aishi ataktu awagki tsagkujuk
jumaina numamtuk,
Apajuí unsugmawai midau ati tusa,
nuadui juna aatus tujamui:

⁷ ‘Ujumchik tsawantai pachitsuk idaisamjame,
tujash wika wait anenkagtinaitag iman asan,
ataktu awagkin minai itattagme.

⁸ Amina kajegkan, ujumak tsawan uumjukan idaisamiagme.
Tujash makichkish kajimatmainchaun aneau asan,
wait anenjabiagme’,
tusa Tuke Pujuu amina uwemtijamjauwa nunú tawai.”

⁹ Tuja junashkam Apajuí chichaak:

“Yumi ashí nugkanum piyajua nunú tsawantin
wi Noén chichagkun:

‘Ataktu awagkinuk nugkanmak yuminak
pimuntijashtinaitjai’ tiuwaitag dutiksanuk yamaishkam tajai.
Ataktuk aminak kajekkashtatjame,
tuja awantanashkam awankashtatjame.

¹⁰ Muja aidau tikich yantannum shimakuish,
tuja yumpuna kakekuish,
wi amina aneajam nunak anentaingnak yapajiashtinaitjai,

tuja utugchat akuish, epegkea pujutai atinun
chichaman umikuitag dushakam yapajinashtinai,
tusa Tuke Pujuu
amina wait anenjamja nunú tujamui”,
tiuwai Isaiás.

Yamajam Jerusalén

¹¹ Apajuí chichaak: “¡Jerusalégkah,
aminak anentaimin ichichtugmatsuk kajimatki idaitamsagmatai,
dase tukua tukuum pegkegchau wajasum nunak
ataktu nagkaman iwajattagme!

Dutikakun kaya zafiron aepkan nuwi ekenin
kaya pegkejuch akik aidauwai peejan umiktatjame.

¹² Kumpin aidaunak kaya rubi tutayai najanattajai,
tuja waiti aidauk kaya berilo tutayai najanamu agtatui.
Untsu yaaktanak kaya pegkejuch aidauwai peejattajai.

¹³ “Amina uchijum aidaun,
nawanjum aidaujui ashí jintintuattajai,
dutika ai, ditak agkan shiig batsamsagtinai.

¹⁴ Amek shiig takauwaitam duwi senchi atatme,
nuadui makichik aentskesh inapakug waitkagmaschatnai.
Tuja sapigmamush atsugtamtinai,
ishamain antakum sapigmam duka ataktuk
sapigmakchatnaitme.

¹⁵ Makichik aentskesh jetepakug,
wi inagbau asagkesh jetepakchatnai,
dutijamkuish duka ame depetkatnaitme.

¹⁶ “Juju shiig antukta:
Aents jiju ukuiyag najanin aina nunak wi najanauwaitjai,
tuja aents magkagtak utugchatan
aepin aina nunashkam wiki najanauwaitjai.

¹⁷ Tuja wi najankauwaitag nuna nagkaesaun magkagtutai
amina mantamainun najanauk makichikish atsawai.

Nuadui amina mantamatag tuidauk ashí depetkam
itatmikagtinaitme.

Wika mina inakeg aidaunak:
‘Depetmatan suwajai’ ” tusa Tuke Pujuu tiuwai.

55

Apajuí niina aentsji aidaun ijumjatin

¹ Apajuí chichaak:

“Aents kitamauk minai taa uwagti.
Kuichik atsugbau aidauk minai kaunawag
trigo, vino, leche aidaun akikmatsuk yuwatnume.

² Waittsa takasa kuichik jukimua duka
yutai sumaka yuwa yapajamu megkaekashtinaitkuik,
wainka akikmakaik ajapmaitsui.
Wi tajam nunú antukam yutai pegkeg yuwatnaitme.

³ “Juwi minai kaunajum wi titatjim nunú antuktajum,

nuniakjum iwaku pujustajum.

Wi Davita aneau asan anagkuawaitag nuna umiakun, atumjai chichaman umiktatjai atakesh yapajinashtin tuke asatnun.

⁴ Juju shiig antuktajum, wi niinak mina chichamjun ashí tikich nugkanmaya aidaunash jintintuati tusan apu awajsauwaitjai.

⁵ Israel aents aidauwah, aents tikich nugkanmaya aidau untsuktinaitjume. Dutikawagmin atumin waipachu ainayatak, tupi tupikainakua kautjamawagtinai.

Wi nunak atumin wait anenjamjatnume tusan dutikattajai.

Witjai Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajuíji pegkegmanuk.

⁶ Tuke Pujuu wainkatag takugmek yamaikiuchia duik egaktajum, tuja tikijuch puja duik untsutash untsuktajum.

⁷ Pegkegchaun takau aina duka nuninun wekaetutsuk idaisati, tuja pegkegchaun anentaimtin aina dushakam nunak idaisatnume. Ataktu wakitkijum Tuke Pujuu tsagkugkagtina nuwi minitajum, nuniagmin nii wait anenjamjagtatui.”

⁸ Tuke Pujuu chichaak:

“Wika atumjai betekak anentaimtsujai.

Nuigtush wi takamua duka atum takajum nujaig betekchawai.

⁹ Tuja mina anentaimtajuk, atumi anentaimtajin nagkaesauwai, mina takatjushkam atum takajum nuna nagkaesauwai”, tusa Apajuí tujamui.

¹⁰ Yumik nayaimpinmaya yutawai, nunikash ataktuk nayaimpinmak wakettsui, ayatak nugkan uchupig ajak tsapamain emawai, dutikamtai ajak aidau tsapawai, nunik nejeku juuka yutayama

¹¹ numamtuk mina chichamjushkam wi tibau umintsukek, tuja wi wakegamua nunashkam dutiktsukek wakitkig minaig waatsui.

¹² Atum achija yajuakam batsatjum duka jijnajum agkan shiig aneasjum, atumi nugkemin waketjajum kaunattagme. Nunika kaunajum muja aidau wainkujum, shiig aneasjum senchi kantaminaitjume. Atum imatjumin muja aidauk, numi aidauk, aentsjai betek uwejen awatiagtinai.

¹³ Atumi nugkemin jagki ayá nunú jinaamtai, pino aidau tsapaktinai, tuja naja jinutai arrayán aidau tsapaktinai. Nuna wainainak ashí aents nugkanmaya aidauk Apajuín emematiagtinai. Apajuí niina senchijin umikbaunak makichkish tsaikchagtin ainawai.

¹ Apajuí mina chichagtak:

“¡Ishamkagtutsuk senchi untsumkata,
uwija kachuji shinaujai betek senchi chichakta!
¡Imatkmu mina aentsug Jacob wegantu aina nunú
pegkegchaun takamsamuji pachisam senchi chichagkata!

² Dutikakum tita:

‘Atumek minak kashi kashinig untsugjume,
nuniakjum chichama umin najaneajum
mina umigtuktasajum wakegagme.
Nuniau asajum ii chicham uminkatna nunú
sukagtusta tusajum segatjume,
nuniakjum shiig aneagme Apajuí umigji’ tusajum.

³ Tusa tayatkujum:

‘¿Wagkaik wainkaish Apajuí waipatsu nuniaish
ijgmash pujutji?
¿Wagkaik ijagmaish waitush wekaetaji Apajuí waipatsu
nuniaish?’ tajume.

Tau asajum atumek ijagma pujusa Apajuí segatia
nunú tsawantin waji sujakjum,
atumi takagtamin aidaushkam shiig akitsuk kasagjume.

⁴ Atumek ijagma pujusa Apajuí segatia
nunú tsawantin jiyaniakjum, maaniakjum ijuni batsatjume.
Apajuí atum ijagma pujusa segamun
antugtukti takugmek, a antajaig takamaitugme.

⁵ Ijagma pujusa Tuke Pujuu segaji tayatku,
imani batsatmawa duka Apajuínak shiig awagmatsui.
Atumek kajis namaka uwet kasua wajama nunikjum
tsuntsama pujusjum, jáanch wake besemag pujaku
nugkutai nugkugjum yukunum tepajum nunú,
ijagma pujusa Apajuí segaji, tajume.
Nuniakjum juju Tuke Pujunak shiig awagmawai, tajume.

⁶ Tujash duka dekaskechui.

Mina shiig awajkati tujutkugmek,
ijagma pujusam:
Aents achikam chimpija nunú agkanmitkata,
takamsachu aig jigkajam batsata nunú atiam agkanmitkata,
inaku waitkatai batsata nunú agkanmitkata.
Dutikakum shiig takashtai, pegkegchau aina duka
ashí idaisatajum.

⁷ Nuniakjum, atumdau yutai ajutjamaina nunú
tikich aents nujantai waituidau ajamsatajum;
tuja aents jenchauwa duka atumi jem jukitajum;
tuja nugkumainji atsakuishkam,
jáanch susatajum nugkugti.
Dutikakjum tikich aidaushkam tuké yaitajum.

⁸ Nunú dutikakjumek, kashikmas etsa jiiinak
etsantama iman atatjume.

Nuniagmin mina imanjua nunú uyuntamsagtatui.
Tuja pegkegchau takataijum aidau tsupimakbaujai betek wajas awa
duka wamak esamattawai.

⁹ Nunikmatai untsugkugminig aiktatjime;

tuja yainkata tusajum senchi untsugkugminishkam,
 wi ayaakun: 'Juwi pujajai', titatjime.
 Tikich aents aidau waitkajum nunú idaisajum
 pegkegchau chichagtsuk, nuigtush wainka tsanumjutsuk,
¹⁰ yumainji atsujush amek anenmamsam ajampeakum,
 tikich waituidau yayakjumeke,
 suwenum jii kegak tsaaptin emama numamtin atatjume.
 Tuja amina pegkegchaujum suwe wajas awa duka,
 yamai pegkeg takagmin, etsa tutupit wegak
 etsantug tsaaptin emama iman wajastatui.

¹¹ Wi aminak tuké uyuntsattagme,
 dutikakun uwegshunum pujakminish,
 shiig kuashat yutain amastatjime,
 dutikakun senchimitikattagme,
 nuadui ajak ajakbau yumi ukattai asa pegkejama iman,
 nuigtu yumi pukuni jinu tuke amuechau ama iman atatjume.

¹² Atum wegantu aidau
 yaakat yaunchuk tsaikbau aidau ataktu jegamjagtinaí.
 Dutikainak nunú jegamku kaya aepkamu aidau
 yumpunawai tusa shiig emetug umikagtinaí.
 Dutikau asagmatai:
 'Yaakat peejamu tsaikbaun ataktu iwajin aidau',
 nuigtushkam: 'Jega tsaikbaun iwajin aidau'
 tuu adaikagtinaí."

Ayamta tsawan pachisa jintiamu

¹³ "Tsawan ayamtaya nunú ajantusjum diistajum,
 tuja mina tsawantug pegkegma duik
 atumi takatjumeke takasaigpajum.
 Nunú tsawanta duwi shiig aneasjum ima Tuke Pujuu
 pegkegma duke ememattajum, tibauwa nuwi anentaimsatajum.
 Nunú tsawantin atumi takatjum,
 nuniachkush atum wakegamukesh
 chichamju yujatsuk ayatak ajantusa diistajum.

¹⁴ Nunú umiakjuminig,
 shiig aneasa pujutan wi amastatjime.
 Nuigtush nugka múun aidau apuji awajsattajime.
 Dutikakun wi atumi apachjum Jacopan
 anagkuawaitag nuna nugkan amastatjime.
 Junak dekas wi umiktinjun tajai", tiuwai Tuke Pujuu.

60

Yamajam Jerusalén

¹ Isaías chichaak:
 "Jerusalégnnumia aidauwah,
 atumnak Tuke Pujuu imanjiya nunú
 ijpaku asamtai, winchamtin wajasugme.

² Untsu nugkanak suwe dukuakui,
 nuniái yaakat múun aidau nak suwe ijike,
 untsu atumnak Tuke Pujuu etsantug wajantugmattawai,
 nuniak niina imanjiya nunú wantintugmakagtatui.

³ Aents nugka muunnumia aidauk

atumin etsantug awa nuwi miniagtatui,
tuja apu aidaushkam atumin tsaaptin awa nuwi miniagtatui.

⁴ ¡Jerusalégnumia aidauwah,
ayampajum ashí niimsatajum,
ashí aents aidauk Jerusalén ijunainawai.
Atushtanmaya aidau dita patayi aidaujai ashí
yajumakag uchin pagkuaku mininawai!

⁵ Nunú imanik kaunainak,
nayantsanmaya waji aidaun,
tikich nugka múun aidaunmaya waji aidaun
takuinaku mininaku shiig aneastinaitjume.

⁶ Madiágnumia aidau, efánmaya aidau
camellonum entsatkau minidau waitinaitjume.
Tuja Sabá nugkanmaya aidaushkam
ashí camellon yajuakag oron, kugkuin
inciensojai patajag minidau wainkujum,
mina emematjitnaitjume wi dutikau asamtai.

⁷ Tuja Quedarnumia aents aidaun
tagkuji ikaunmawagtata duka,
Nebaiotnumia uwig tsakat aidaun ikaunmawagtata nujai
ashí Apajuín shiig anemtiksatín altarnum pataijum apeattagme.
Aatus Apajuí niina jee pegkegma nunak nuni pegkeg awajsattawai.

⁸ “¿Aush yujagmijai betek nanaakag,
paum dita pasugken shimuwama numamtuk
minina dusha ya ainawa?

⁹ Duka lancha múun Tarsisnumia aidau,
atumi uchijum aidaun yajuakag Tuke Pujuu
atumi Apajuíjum senchintijamna nuna emematiagtatus
oron, plata aidaujai yajuak mininawai.

¹⁰ “Apajuí atumin kajegtamak suwimkan amasajui.
Dutijamayatak yamai wait anenjamjau asamtai,
aents tikich nugkanmaya aina nunú
yaakat peejamu aidau tsaikbauwa nunak ataktu peekeg umikagtatui.
Tuja apu aidauk amina inakem agtatui.

¹¹ Tikich nugkanmaya apu aidau dita aentsji aidaujai
waji aidaun ikaunmawagtín asagmatai,
Jerusalégka waitijig kashish, tsawaish tuke ujaim asatnai.

¹² “Ashí aents tikich nugkanmaya aidau
atumin takagtamtan dakituidauk ijinam agtinai.

¹³ Apajuí Jerusalégnumia aidaun chichajak:
‘Libanonmaya waji aina duka, numi dakaja jegamtai shiig pegkeg:
pino, abeto, cipre aina nujai
ashí wi pujusa inamjatnún etegkauwaitag nuwi
mina jegag awa,
nunú iwaja shiig pegkejuch awajsatnún ikaunmawagtínai.

¹⁴ Yaunchuk atumin waitkagmajaku aina
nuna uchiji aidauk atumin inake waigtatui,
tuja atumin yaunchuk dakitjamajaku aidauk

atumin tikishmatjamag, Jerusalégkan chichajuinak:

“Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajuji pegkegma nuna yaaktajiyai”, wajagtinaí.

¹⁵ Atumek kajimatki idaisamu, kajegtai ayugme.

Tujash nunak wi yapajian

atumin imanjumek tuke atin ati titatjai.

Nuadui atumek ajumaish shiig aneasjum pujustinaítjume.

¹⁶ Tikich nugkanmaya aidau atum yuwatnun

yutai shiig pegkeg aidaun ikautjabiagtinaí,

tuja apu aidaushkam waji akik aidaun

anentag amasagtinaí.

Nuna Jerusalégnumia aidau wainainak

wi Tuke Pujuu, senchigtin, Israel aents aidaun

uwemtiknaitag nuna dekajuawagtinaí.

¹⁷ “ Witjai Israel aents aidaun Apajujinuk,

nudiau asan, agkan shiig takainak batsamsatnume tusan agkan pujutan,

waitjtsuk shiig takatan jintintuattajime.

Dutikakun bronze amamainaitkun dekas oron amastatjime,

tuja hierro amamainun dekas platan amastatjime,

tuja numi amamainun dekas broncen amastatjime,

tuja kaya amamainun hierron amastatjime.

¹⁸ Atumi nugkeminig maaniamuk makichkish antuekashtinaí,

tuja yaakat tsayamush atumi nugkeminig

makichkish atsutnai.

Nuadui Jerusalén peejamua duka

“Uwemtai” adaikatnaitjume.

Untsu waitiji aina nunú “Dakujutai” adaikatnaitjume.

¹⁹ “ Tuja etsantug tsaaptin wajas

ajumaish tuke atina duka witjai.

Nuadui atumek etsa etsankui yujasmi,

tuja nuniachkuish nantu kashi etsantak tsaaptin

weakui yujasagmi tusagmek batsamchattagme.

²⁰ Witjai Tuke Pujuu atumi Apajujinuk.

Nuadui etsag makichkish akaikig megkaekashtinaí,

tuja nantushkam etsanbaujinak kajinkashtinaí.

Wi ajumaish atumi tsaaptinjum tuke atinaitjai.

Nuadui atum wake besemag pujamuk atsugtamiagtinaí.

²¹ “ Atumi aentsjum aidauk shiig anentaimkau

eme anentsa diitai, nugkeesh atantam achatnaitjume,

tuja waji ajakaitkuish wi ajakmamu atinaitjume.

Wi nunak mina imanjun iwainaktasan dutikattajai.

²² Kuashtachu aina nunú yujaka mil aents wajastinaí,

nunú yujaka nugka múun wajastinaí.

Wi nunak nunú tsawan jegakui wamak dutikattajai.

Witjai dekas Tuke Pujunuk’, tawai Apajuji”, tiuwai Isaías.

61

Israel aents aidaunum uwemat taatin pachisa etsegkamu

¹ Tuke Pujuu inake chichaak:

“Apajuí minak ujudauch aidaun yamajam chichaman ujakti,
 dutikak waitkam batsata nuna anentain ichichtugti,
 tuja achikbau aidaunash agkanmitkati,
 dutikak achikam chimpija nunashkam
 agkanmitkati tusa awetine.

Nuadui niina Wakani minai awai.

² Nuigtushkam Tuke Pujuu
 iina wait anenjamjatnuk tsawan jegattawai,
 tuja nunú tsawantin Apajuí iina shiwaaji
 waitkgmaina nuna depetuk, uwemtijamjatnuk
 tsawantak jegattawai tusam etseggkata tusa awetine.

“Tuja aents wake besemag batsatunashkam
 anentain ichichtugti tusa awetine.

³ Israel aents aidau dita shiwaaji depeteam
 buutu batsata nuna shiig aneastinme,
 tuja yukuun ukatmama batsata nuna
 dakunkut anentain susati tusa awetine.
 Tuja wi agkanmitkamu asag, numi roble
 Apajuí ajakbau pejkejush amain aina iman asagmatai, tikich aidau
 chichajuinak:
 ‘Roble katsujam tegamainchau’ tiagtinaí.

⁴ “Tuja yaunchuk yaakat tsaikbau aidau
 tuwasua wegaka nunú Jerusalégnunia aidautijum
 ataktu jeganmajum yaaktamkatnaitjume.

⁵ Dutikawagmin aents tikich nugkanmaya aidau
 kaunawag tagkuji aidaun, ajajum uva ajakbau aidaujai
 kuitamjupakagtinaí.

⁶ “Tuja atumnak ‘Sacerdote aidau,
 Tuke Pujuun takajin’ tujamiagtinaí.
 Atumek yutai tikich nugkanmaya aidau
 shiig pegkeg yutinaitjume.
 Tuja nugkurai aidaushkam pegkeg iwajamu aidau
 tikich nugkanmaya iwagmamtinaitjume.

⁷ Atumek mina aentsug ainayatkujum
 shiig kuashat datsan chichajam,
 busainaku dushikiam kuashat waittsau ainagme.
 Nuadui nuna nagkaesau atumi nugkem
 waji aidaujai shiig kuashat jukitnaitjume.
 Dutikajum ajumaish tuké shiig aneasjum pujustinaitjume.

⁸ Apajuí waitjutsuk shiig takamua nuna aneawai,
 nuniak kajegdayat, magkagtut aina nunak kajejawai.
 Nuadui niina aentsji anagkuamunak
 makichkish ewaetsuk umiktinaí.

Dutikak chicham tuke atinun ditajai umiktinaí.
⁹ Dutikau asantai, dita wegantu aidauk
 tikich aents aidaun nagkaesau shiig kuashat agtinaí.

Ashí aents aidauk nuna diisag:
 ‘i’Tuke Pujuuwap ditanak pegkegnun yumigjauwaita!’ tiagtinaí.

¹⁰ “Tuke Pujuu minak shiig anemtijawai.

Apajuí minak dakunkut pujutan sujawai.
 Apajuí minak uwemtijuje.
 Apajuí minak shiig pegkegnum kuitamjuke.
 11 Nuadui jigkai ajaamu tsapaama numamtuk,
 tuja ajak ayaunmaya tikich ajak tsapaama numamtuk,
 tsanumtsuk shiig takatan
 shiig aneasa pujutjai ashí aents aidaunum
 waji ajakaitkuish, Tuke Pujuu tsapapitnai.
 Nuadui shiig aneenak kantamiagtinai.”

63

Apajuí Israel aents aidaun ayamjak edomnumia aents aidaun ijinatin

1 ¿Yaita aush edomnumia yaakat múun
 Boshrá tutaya nuwiya jáanch kapantui egkekbau tumainun
 shiig pegkejan nugkuaju ishamain mina dusha?
 Nunak wi depetmaktinun iwainajai,
 wika senchigtin asan uwentikagtumainaitjai.
 2 ¿Wagka uva naja najam jáanch kapantu wegama
 imanush jáanchjumesch wajasuita?
 3 Junak imanikjai wiki uvan najakun,
 makichkish yainkachaje.
 Senchi kajekmajai, nunikan mina shiwag aidaun
 suwimkan susamjai.
 Dutikakun senchi kajeku asan, tepegka ijinmaina imatikamjai,
 dutikai nuna numpe aidau
 tsakiantak jáanchjui ukatjukmae.
 4 Nunak dutikamjai mina aentsug aidaun ayamjakun,
 mina shiwag aidau ijinatin tsawan jegau asamtai.
 5 Mina yainmainush atsuash tukaman
 makichkish wainkachmajai,
 nunikan anentai jegachmajai.
 Nunikan senchi kajekbaujai mina senchigjai depetmakmajai.
 6 Shiig senchi kajekbaujai
 aents nugka muunnumia aidaunak
 tepegka ijinmaina numamtuk ijinabijai.
 Dutika ai numpa saeki akaikibi.

Apajuí Israel aents aidaun wait anenjatín

7 Isaías chichaak:
 “Apajuí anenken pachisan chichaakun,
 níi jutiin ayamjutpak kuashat dutikauwa nuna
 anentaimtusan kantamatasan wakegajai.
 Apajuik Israel aents aidaun wait anentau asa
 niina anenkega nuna ditan iwaintak kuashat yaigkui.”
 8 Apajuí chichaak:
 “Ditak mina aentsug asag, mina uchig,
 mina nawantug aina duwi
 intimjutmainchau ainawai.
 Nuadui dita pegkegchaujig kuashat aig,
 wait anentug uwentikjauwai.
 9 Israel aents aidaun waitkagtaik,
 niig tikichin akupkag ayamjukchauwai,

dekas nii Apajuí taa ayamjukui.

Apajuik niina anenken, niina senchijin aatus,
Israel aents aidaunak wait anentak
tuké ayamjuk uwentiknai.

¹⁰ Imatika yayamash Israel aents aidauk intimjuinak,
Apajuí pegkegman ikajejaku ainawai.
Nuadui ditan pempeentuki shiwaajui
itugmaina numamtuk ditajai maaniauwai.

¹¹ Imanik waituinak yaunchuk Moisés
dita apachji aajaku aidaun jiija yajuak
uwemtikjauwa nuna anentaímtus chichainak:
'Moisés Israel aents aidaun apuji aajakua nunú
piipich asantai, namak Nilonum ajugkam jakeaun
jiikiuwa dusha Apajuish ¿tuwi pujawa?

Tuja Moisésai Niina Wakani pegkegman
apusauwa dusha Apajuish ¿tuwi pujawa?

¹² Apajuí niina senchijijai Moisésan uyunajakua dusha,
tuja niina aentsji aidau ishamainun ukumtikak,
atakea duish kajimatkishtinun niina senchijin iwainak
nayantsan ukuyauwa dusha ¿tuwi pujawa?

¹³ Caballo mujanum weakush atakuinag iyauchua numamtuk,
nayants buku wajasbaunum inidak shimakush,
atakuinjashtinme tusa umikua dusha Apajuish yamaish ¿tuwi pujawa?

¹⁴ Apajuí niina aentsji aidaun baka aidau nainnum yujau
wakeen nugka pakanum utsanawag
ayamama numamtuk ayamtikna dusha
Apajuish ¿tuwi pujawa?' tiagtinai", tiuwai.

Tuja inagnamua nuna Isaiás chichaak:

"Apajuin Wakani ditan uyuntsauwai.

Aatus niina imanjin ashí iwainak ekemsauwai", tiuwai.

Apajuí yainkati tusa augbau

¹⁵ Israel aents aidau Apajuin aujainak:

"Chah, Apajujuh, ame pujutaijum
nayaim pegkegma nuwí pujusam antukta.
Amek jikamsa anejatchau dekapeaji,
tuja ame senchigtinaitam dusha iwainkagtatsme.
¿Amesh jutiish wajuk diijatme?

¿Tsa amina wait anenkagtutaigmek ¿amuekaek?

¹⁶ ¿Ametme jutiin apajimek,
Abraham niina uchijichu anenjamkuish,
tuja Israel pachipachkuish,
ametme iina apajimek!

¿Ametme iina tuke uwemtikagtinmek!

¹⁷ Aminí kanaktinme tusamek tukagtipa,
tuja intimkiu atinme tusamesh tukagtipa.

Amina inakem ainag nunú,
amina aentsjum maki makichik wegantu
aina nujai aneakmek, ataktu wait anenkagtugta.

¹⁸ Amina aentsjum ame etegkamu aina duka
dita nugkeenig ujumak tsawanchik batsatui.

Ame emematku ijuntaiya nunak
iina shiwaaji aidau pegkegchau awajainawai.

¹⁹ Ii aidautik amina chichamem umitsuk,
nuigtush aminuchu amaina numamtuk batsatji.
Wait aneasam amina anenkem
ataktu iwainkagtukta”, tiajui.

64

¹ Apajuíjuh, utusamek nayaim ujaim

akaikim nugká taakum muja aidau pegakam,

² jii kegak jagki kagakun apegama numamtuk,
tuja dutikachkush yumin ukuwama numamtuk
awajkam tusa wakegaji.

Nuna amina shiwaajum aidau wainainak,
Apajuík ima ameketam nuna dekawagtinaí.

Tuja aents nugka muunnumia aidaush ishamjamainak
kujaidiagtinaí.

³ Kuashat ishamain aidau iwainajuitam nunú
iina uwaktamkauwai.

Nuadui muja aidaush amina emtimin
senchi buchitiagmayi.

⁴ Aminí kajinas anentaimaidau yayaakum,
ame ishamain aidau iwaintujuitam dutika
tikich apajuí niina kajitus anentaidaun yayaak,
imanun ditan iwaintukuy yaunchkesh makichkish wainkachbauwai,
tuja antutkesh antushtayai.

⁵ Aminak aents shiig aneas pegkejan takak,
chichamjum umiktina nuna
aneaku puja nunú shiig awajtamui.

Amek ii pegkegchau takaku yaunchuk
nagkamsaish ikaje pujag duwi kajekume.

⁶ Ii aidautik makichik aents tsumaina iman ainaji.
Ii pegkeg takaji taji dushakam jáanch tsuwata iman ainawai.

Ashí ii aidautik duka kagaka kakekaujai betek ainaji.

Tuja iina magkagtutaijiya nunú dasejai betek
tukugmi ajapjamainawai.

⁷ ¡Amina segapauk, tuja amina nii wait anenjugti tusa kakanmamukesh
makichkish atsawai!

Nuadui amek iina pegkegchaujin uumka idaikagtusume.

⁸ Apuh, ii nunin ainajinish, ametme iina apajimek.

Ii aidautik duwejai betek ainaji,
untsu amek aents duwen namuka najannujai betekaitme.

¡Iik ashí ame najankamu ainaji!

⁹ Tuke Pujuuwah, imanikmek kajekaipa,
tuja iina magkagtutai aidaush pachikaipa.

¡Kame, iik amina aentsjum ainaji!

¹⁰ Yaakat ame etegkamu aina duka
itajak wajas bashiak ainawai.

Jerusalégnak iina shiwaaji aidau tsaikam
pegkegchau wajas awai.

11 Amina jem pegkegmanum iina apachji aidau
amina emematjamajaku aina nunak
jiiyai apea ashí tsaikajui.
¿Ii ima senchi wakesa diin ayag duka
tsaikam pegkegchau wajas awai!

12 Tuke Pujuwah, imatikau aina nuna iikmakti
tusamek amek ¿yaijatkashtatmek?
Atsa ¿ayatkek idaisattam?
Nuniakum aan senchi waitkastinme
tusamek ¿idaikagtustatam?

65

Apajuín shiwagbaunak nii suwimkan suwawai

1 Apajuí chichaak:

“Aents makichkish mina segatchau aajabia
nunú mina kautjuinawai;
tuja aents mina egatkachu aajabia nunú
yamai mina waituinawai.

Mina emematjuchu aajabia nuna chichagkun:
‘Juwi pujajai’, tibaijai.

2 Aents intimkiu aidau
wijai shiwagmagainak,
dita wakegamun pegkegchaun taka yujau aina
nunú segatainakui yaigtasan tuke dakabiajai.

3 Nunú aents aidauk mina igkuntuawag
tuke inastuinawai.

Dita aidauk apajuímtai dakumka najanamun
emematuinak,

kuntinu maawag ikam yujasag, kaya pataja
najanamunum nuwi patainiag apé yujau aajabi.
Nuigtushkam ladrillo najanamunum kugkuín incienzon
apé yujau ainawai.

4 Nunú aents aidauk ukumatainum pekamá yujayanume,
nuninak waanum uumak batsamas tsawampa
batsamianume.

Nunú aents aidauk Apajuí dakitamun
kuchi nejen yuyanume,
nuigtush dakumkamu emematku kuntin
maamu aidau painkamun yumiji ollanmak tsumain aajabi.

5 Nunú aents aidau chichainak:
‘Antijatkaigpa iik Apajuí etegjamu asa
pegkejam ainaji’, tuinawai.

Nunú aents aina duka jii tuke,
tsawantai keeka aama numamtin ainawai.
Jii bukuituji dujin amajama
numamtuk minak waitkajuinawai”, tiuwai.

Nayaim yamajam nugka yamagmajai

17 Apajuí chichaak:

“Antuktajum nijah, wi yamajam nayaimpin,
nugka yamagmajai najanattajai.
Tuja yama nagkamchak nayaim

nugkajai aajakua nunak kajimatkiagtinaí.
Makichkish nunak tuke adeagchagtinaí.

¹⁸ Wi nuna yamagman najanatin asamtai,
ajumaish tuké shiig aneastin atajum.

Wi yamajam Jerusalégkan shiig pegkejan
najanattajai;

dutikamtai nuwi aents aidauk shiig aneasag batsamsagtinaí.

¹⁹ Tuja wishakam Jerusalégkan diisan

shiig aneastatjai;

nuniakun mina aentsug aina nuwishkam

shiig aneastatjai.

Jerusalégnumak jaku buutbaush atsutnai.

²⁰ Nunú nugkanmak uchi akiina jaka megkaguk atsutnai,

tuja múunchishkam tsawanjin shiig ejetsuk

jauk atsutnai.

Tuja makichik aentskesh cien mijan ajamu jauk

múuntuch achatnai, datsauch atinaí.

Tuja cien mijanan ejetsu duka suwimak asamtai nuniktinaí.

²¹ Aents aidauk nunú yaaktanum jegamag batsamas,

trigon, uvan ajakmakag nuna nejen juukag yuwagtinaí.

²² Dita jegamkamunmak tikich

akiinag batsamsachagtinaí,

tuja dita ajakmamujinash atankiajag yujuachagtinaí.

Mina aentsug aidauk numijai betek

kuashat tsawan iwaku pujusagtinaí;

Wi etejamu aina duka dita takasbaujinian

jukiag shiig batsamsagtinaí.

²³ Dita aidauk Apajuí pegkegnum yumigjamu asag

wainak takainakug waittsachagtinaí,

tuja dita uchiji aidaushkam

tsawan jegatsaigkik jakachagtinaí.

Nunú uchi aidau wegantu aidaushkam

ditajai betek pegkegnum yumigjamu agtinaí.

²⁴ Eke dita utsujuinatsaig,

wiyá ditanak aiktinaitjai;

tuja eke chichakag ashimainatsaig,

wiyá ditanak antugkatnaitjai.

²⁵ Lobo uwig tsakatjai jimagtuk yuwawagtinaí.

Leónkak bueyejai betek hijichin yutinaí.

Untsu dapi nugka yukukuntun yutinaí.

Tuke Pjuu chichaak:

‘Jerusalégnumak tikichin pegkegchau awagbauk

makichkish atsutnai’ ”, tiuwai.

66

¹ Tuke Pjuu chichaak:

“Nayaimpik mina ekemsa inamtajui.

Untsu nugka nunuwai wi najamsa eketbau.

Atumek wi ayamsatnuk mina jegajuk

jegamjutmaitsugme,

tuja nunú jegamainchakam nugka etegkamuk atswai.

² Waji ayá nunak wiki ashí najankauwaitjai;

dutika ai nunisag juwajui.
Witjai Apajuínuk.
Wi nunak dutikauwaitjai.
Wika aents wakanin pimpiki pujusa
mina chichamjun eme anenta nuna diyakjai”, tiuwai.

Jeremias

Jerusalén Judájai pachisa chicham etsegkamu

(1—25)

Yama nagkamchaku agagbau

¹ Profeta Jeremias Hilquíasa uchiji sacerdote wegantu, Benjamígka nugken yaakat Anatot pujujakua nuna, Tuke Pujuu chicham etsegtugkata tusa ausauwai. ² Tuke Pujuu Jeremiasan ausauwa nunak, Amónka uchiji Josías Judá apuji wajas trece mijan inamai, chichaman ujakui. ³ Tuja nuigtushkam Josías uchiji Joaquim Judá wegantu aidaun apuji aajakua duishkam Apajuik Jeremiasnak ausauwai. Tuja Josías uchiji tikich Sedequíasa Judá apuji wajasa inabaujin nantu Julion achiak, once mijanan ejeyuwa nunak, Apajuik Jeremiasjaig kuashta chichasui. Nunú tsawantin Jerusalégkan jetekag depetuk, Israel aents aidaun achijag yajuakajui.

Apajuí Jeremiasan mina takagtusta tusa inagbau

⁴ Tuke Pujuu mina chichagtak:

⁵ “Wi aminak eke akiintsuminig, mina chichamjun ashí nugkanum etsegtugkati tusan etegkauwaitjame”, tujutmayi.

⁶ Tusa tujutkui wi ayaakun: “Chah, apu Tuke Pujuuwah, wika tsakataitag nuniau asan jintiaja chichatnak dekatsjai”, tibaijai.

⁷ Tusa tai nii chichagtak: “Tsakataitjai tusamek tiipa. Wi amina tuwi awemattagme nuwi amek wetatme, nunikam wi titatjam nunú etsegkattame.

⁸ Makichkish ishambagtukaiapa wi aminak kuitambagtagme, wi nunak dekas umiktinjun tajai”, tujutmayi.

⁹ Nuna tusa Tuke Pujuu wenujun achigtuk chichagtak:

¹⁰ “Antukta nijah, aminak yamai nagkamas aents nugka muunnumia aidaush, nuna apuji aidaush antugtamagtinun, tuja tsaktinun, ijinatnun, tsaiqbau ataktu yaaktamkatnun ajakmatnum senchintikajame”, tujutmayi.

¹¹ Nuna tusa chichagtak: “¿Jusha wajimpaya?” tujutmayi. Tujutkui wi ayaakun: “Anka almendro kanawegai”, tibaijai. Tusa tai Tuke Pujuu aijak: ¹² “Dekas tame, wika mina chichameg uminkati tusan antaku pujuttajai”, tujutmayi.

¹³ Nuna tujuti ataktu chichagtak: “¿Jusha wajimpaya?” tujutkui wi ayaakun: “Ichinak ekenkamu kuwaak nujinmanini yantak ukagattak eketui”, tibaijai.

¹⁴ Tusa tai Tuke Pujuu chichagtak:

“Nujinmaya juwaki tsumujiya aatus aents
batsata nunak suwimkan susattajai.

¹⁵ Dutikakun aents nugka muunnumia
nujinum batsata nunak ashí untsuktatjai.
Dutika ai nuna apuji aidau kaunawag
Jerusalégnum waitaiya nuwi kaunawag,
yaakat peejamua nuna tenteawag batsamtusag,
Judá wegantu aidaun jeteka depetuk
achija yajuakagtatui.

¹⁶ Nuni suwimkan susattajai,
aents aidau mina umigtutsuk wainka apajuímtain
tikich aents aidau emematin aina
nuna dakumak najanawag, nuna emematuinak
kugkuin incienson apenau asagmatai.

¹⁷ Untsu amek umintsata;
nunika weme wi amina titatjam nunú ashí etsegkata.
¡Wainka ishankagtukaipa!
Ishankagtakminig shiwagjai igkuniak
sapijin kujaiti titatjame.

¹⁸ Wi aminak yaakat peejamu utumainchawa iman,
jiju hierro ajiamu kupinchauwa iman,
tuja yaakat broncejai peejamu tsaika
utumainchawa iman awajsajame.
Judá wegantu aina nuna nugkenig,
tuja dita apuji aina nujaiskam,
sacerdote aina nujai nagkamas
ashí aents aina nuna chichagkati tusan
senchintikajame.

¹⁹ Jetepakagtatui, tujash depetamkachagtinai,
wagki wi amina kuitamkatasan,
amejai pujau asamtai.
Witjai Tuke Pujuu ashí senchigtinnuk,
junak dekas uminkatnun tajai”, tiuwai.

2

Israel aents aidau pegkegchaun takainak Apajuújai shiwagmagawagbau

¹ Tuke Pujuu mina chichagtak:

² “Jerusalén wetá, nunikam ashí aents aidau senchi untsumka
chichagkum aatus Tuke Pujuu tawai tita:
“ ‘Ame tsakat asam ima minak umigtin ayum nuna aneakjai.
Tuja yama nuwatkamu aishin aneemaina
imatikam anentiume, nuniau asam
uwejush ajakmamash tsapamainchaunum
juki emaish pataetugsam miniyume.

³ Israel aents aidauk midau agtin etegkamu ayi,
ditak ajak ajakmamu yama nagkamchak
shiig pegkejan nejegama iman aajabi.
Tuja ditan waitkainakuig,
wi nunak suwimkan su ayajai.
Nunak dekas dutikamujun’, tajai”, tiuwai.

⁴ ¡Israel aents aidauwah, Apajuí chichame antuktajum! ⁵ Tuke Pujuu chichagtamak:

“Atumi apachjum aajaku aina dusha
¿waji utugchatan waitjukajaya minash
tupanjujush ainawa?
Dakumka najanamu pegkegchaun emematu yujau asag,
ditashkam nuninuk wajasajui.

⁶ Nunidau asag, dita apachji aidau
Egipto nugkanum batsatun jiija yajuakan,
uwejush yumi atsau, muja yumpunjau aidau,
ishamain aents aidauh pujumainchau,
makichkish nagkaemamainchau
ishamain wegajunum wi kuitamsan
emauwaitag nunak aneetsuk pachitkachajui.

⁷ Wi atumnak juju nugka pegkeja juwi
ajakmawag yuwatnume tusan ikaunmawaitjime.
Tujash atum kaunajum mina nugka pegkeg ayá nunú emesjauwaitjime.
Nuadui mina nugka pegkeg ayá duka tsumain awajsaugme.

⁸ Sacerdote aidauh mina pachittsag inimsachu ainawai;
tuja mina chichamjun jintinkagtin aidauh
makichkish waitkachaju ainawai,
apu aidauh pegkegchaun takamjutsau ainawai,
tuja mina profetag aidauhskam
Balan etsegtuinak, mina chichamjunak
etsegkachu ainawai.
Nunidau asag dakumka najanamu aidau
wainak emematujaku ainawai.

⁹ Nuadui atumnak, atumi uchijum aidau,
tijajum aidaujai suwimkan jukitnume tusan umigkattajime.
Nunak wi Tuke Pujun dekas umiktinjun tajai.

¹⁰ “Etsa akaetaiya nuni nayantsa ajuntaijin
yaakat ayá nuwi wetajum,
nuniakjum Quedar nugkanum aents awematajum.
Dutikajum inimsatajum

¹¹ tikich aents dakumka najanamun emematin aina dusha,
atum wajuakeajum ankampash
nuna idayinak, tikichin nemaju yujau aina.
Nunú aents aidauk wainka apajuímtai dakumka
najanamun pegkegchaun emematin ainayatkush,
yapa yapajiakuag wechau ainawai.
Tujash mina aentsug aina duka dakumka
najanamu aidau yujajak, dekas wi
Tuke Pujuu senchigtinaitag nunak idaitusaje.

¹² Nugka múunta duka nuna antuk
puyatuk ishamak senchi kujawai.
Witjai Tuke Pujunuk. Nunak dekas tajai” tiuwai.

¹³ “Mina aentsug aidauk jimajan tudaun takamsaje:
Yumi pukuni pujutan sukagtina duka witjai,
nuniaig mina kajimatjukiag idaitusaje.
Nuninak yumi aimentain chigkaejaun tikichin umikaje.”

Israel aents aidau

*Apajuín umigkachaju asag
suwimka jukiag waittsagbau*

14 “Israel aents aidauk wainka inaku waitkataig ainatsui,
Israel aents aidauk inaku waitkatai atinuk akiinachajui.

Tujash ¿wagka imatika waitkamash ainawa?

15 ¿Wagka imatikash leónjai betek jetenakush
senchish unsumainawa?

Dita nugkega duka yaaktaji aidau apegkam
pegkegchau wajas bashiak awai.

Nuwi pujauk makichkish atsawai.

16 Menfisnumia suntag aidau,

Tafnesnumia aidaujai buukmin tsaigtamjaje.

17 Nunak wi Tuke Pujuu atumi Apajuíjum asan,
kuitamka itamaitkujum mina kajimatjukiu asajum
dutikam asaugme.

18 Tuja yamaish atumesh

¿waji wakegakjumea

egiptunmaya suntag aidau asirianmaya aidaujai

atujatkatajum tusa ditajai chicham umikmi

tusagmesh tajume?

19 Atumek intimkiu, pegkegchau takamin ainajum

duwi dekas nunin ainagme tama ajume.

Nuadui mina umigtichagtaish,

waji utughchatak miniawa nunú wainkajum

dekaskeapi titajum.

Witjai apu Tuke Pujuu ashí senchigtinnuk, nunak dekas tajai.

20 Yaunchuk nagkamsajum wijai shiwagmagajum,

mina umigtut dakitakjum:

‘Apajuí umigtak dakitaji’, tiuwaitjume.

Tau asajum, mina umigtutsuk

dakumka najanamu aidau nain aidaunum emematkujum,

numi kampuja aidau wakentín nuwa akika dutikataijai betek wajasjum,

pegkegchau takama yujayugme.

21 Wi atumnak uva numiji

dekas shiig pegkeg etejamu juki ajamaina

iman amainun waji ajataitkuish ajauwaitjime.

Tujash ¿wagka imanikjumesh pegkegchaush wajasugme?

¡Imaniku asagmin wainkatag takunush waintsujime!

22 Lejiajai nijamakjumesh, tuja jabón pegkeg aidaujai

atum wakegamu nijamakjumesh,

atumi pegkegchaujum makichkish esakaumaitsugme.

Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas tajai.

23 Ibau pegkegchau ainayatkugmesh

¿wajukeakjumea iik pegkegchauk takatsji,

tuja dakumka najanamu aina dushakam

emamatuinatsji tajume?

Nijah, nugka Ben-hinom aajakua nuwi

wakeen pujusjumesh wajukin ayugme nunú adeagtajum,

nunikjum dekaskeapi titajum.

Atumek camello numpajak emetnag

pujuschamin wajama nujai betek ainagme.

24 Atumek burro numpajak
 aishmag entsamjutkati tusa egak,
 dase dasentai mejea, mejea, mejea wajak
 tupikaki ikam akumkuig,
 makichkish emetmaitsu nujai betek wajagme.
 Imaniau asamtai, aishmag egakug yupichuch igkuinai.

25 ¡Israel aents aidauwah,
 sapatjinchau tupika yujasjum dawem ichiajaigpa,
 kitakai jinawaigpa! tusa tamash,
 atum chichaakjum:
 Atsa, duka makichkish nunikchattawai,
 iik tikich aents aidau dakumkamun emematin aina
 nunú emematni tusa wakegau asa,
 ditajai shimaji tusajum shimutjume.

Israel aents aidauk dita pegkegchaujin suwimak suwam atin

26 Atumek kasa kasamkatatus wekagu waikam
 datsaamama numamtuk, atumi apujum aidaujai,
 sacerdote aidaujai, profeta aidaujai ashí datsagatjume.

27 Atumek numi chichagkujum:
 ‘Ametme iina apajimek’, tajume.
 Tuja kaya chichagkujum:
 ‘Ametme iina dukujig’, tajume.
 Tujash atumek minak diigtsuk tuntupmatjagme.
 Nuniyatjukum ishamainnum jegakjumek:
 ‘¡Ayamkagtukta!’ tusajum segatjume.

28 Tuja atum aidautijum atumek dakumka najanamu
 apajuima yujaujum dusha ¿wajukawaje?
 Atumi apajuimtai aidauk yaakat kuashta iman ainawai.
 Nunú aidau kaunawag atum ishamain igkuagminish
 ayamjupaktinme.

29 ¡Atumek minak tuke intimjutin ainagme!
 Nunin asajum minak waikagmek pegkegchauk chichagtumaitsugme.
 Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas tajai.

30 Atumi uchijum aidauk
 suwimak suwakuish waika dutikmainai,
 wagki imanik suwimka juinakush makichkish unuimainatsui.
 Atumek león kajeaujai betek
 mina profetag aidau ijinawaitjume.

31 Tuja atum yamai uchi aidautigmeshkam
 Tuke Pujuu chichame antuktajum.
 Wika uwejush nimpain asamtai,
 waittayama dutikankesh waitkachuitjime,
 tuja waa suwenum pujusa waittayama
 dutikankesh waitkachuitjime.

Dutika waitkashtayaitkugmesh ¿wagka iik
 agkan batsatji, nuniau asa ataktuk
 aminak emematchattagme tusagmesh tujutjume?

32 Nuwa aishinatnuk jáanch aishinku nugkutainak
 patakumtai aidaujaig makichkish kajimatbaitsui.
 Tujash mina aentsug aidauk yaunchuk
 minak kajimatjukiaje.

33 ¡Amek pakijintai aina nuanuig shiig yachaitme!

Iman asamin nuwa akika dutiktai aina duka aminiyan unuimainawai.

³⁴ Amina jáanchjum aidauk aents pegkegchaun takachu aina nuna numpen, ujudauch aidau numpejai maatug numpak wajasui. Makichkish takamsachu aig, tsagkugsuk tuke aneamam mainaitme.

³⁵ Nuninaitkum datsantainkas chichaakum: ‘Wika Apajuí kajegtukti tusanuk pegkegchaunak takamtsujai’, tame. Ayu kame takamtsujai tusa imatu asamin, nuna dekajuatasan apu chichama inagdau aina nuwi ematjame.

³⁶ ¿Wagka tujash atuniktinjum egaakmesh imanikmesh waugtame? Auk Asiria nugkanmaya aidau idaitamsa antsag Egipto nugkanmayashkam idaitamsattawai.

³⁷ Mina kumpag ainawai tame nunak wi dakitjan idaisajai. Nuadui amek egiptunmaya aidaujai atunikan maaniatjai tukamam depetamkagmatai, datsaaja wake besekam wakittame. ¡Amina kumpajum ainakush makichkish yaimpakchagtatui! tujamui Tuke Pujuu”, tiuwai Jeremías.

6

Israel aents aidau Apajuín intimjukiagbau

¹⁶ Apajuí niina aentsji aidaun chichajak: “Jintanum wajasjum diistajum, yaunchuk jinta pegkeg aajakua dusha tuki ayi tusajum inimsatajum. Jinta pegkeja nunú ainukujum ayamat igkugtatjume”, tujamui.

Tujash dita chichainak: “Atsa, iik nii tawa nunú umigtak dakitaji”, tuinawai.

¹⁷ Jinta niimin aidau utugchat atai, etsegkatnun Apajuí ishiaku asa, Israel aents aidaun chichajak: “Dita chicham atai etsejainakui antuktajum” tiuwai. Tusa tamashkam dita chichainak: “Iik nunú antutak dakitaji”, tuinawai.

¹⁸ Tusa tiagtai Apajuí chichaak: “Mina aentsug aidaunash itugkagtajak nunú tikich nugkanmaya aidautigmesh dekatajum.

¹⁹ Ashí nugkanmaya aidautigmesh antuktajum: Mina aentsug aidau dita wakegamun takastag tuidau asag, wi chicham umiktajum timawa nuna dakitug umitsuk idaisaju asagmatai, wi ditanak suwimkan susagatjai.

²⁰ ¿Wagka Sabá nugkanmaya kugkuin incienso jukigmesh itagtuaugme? ¿Wagka tikich nugka atushtanmaya

kugkuin jukigmesh itagtuaugme?
Atum anentag itaamu aidau, tuja mina emematjaku
kuntin maa nuna neje ashí apeajum duka
minak shiig awajtatsui.”

²¹ Nuna tusa Tuke Pujuu chichaak:

“Wi shiwag aidaun ishitkattajime,
dutika ai jetepakag,
uchijum aidaun,

atum pujamunum nuna yantamen ijunag pujuidaunak
atumi kumpaji aidaujai ashí ijinatnume, tusan”, tiuwai.

Nujinmanini jeteka ijinam agtin

²² Tuke Pujuu chichaak:

“Aents atushat nujinum batsamin senchigtin aidau
uminainawai maaniawagtatus.

²³ Suntag aidauk puyag aidaun akentai aidaujai
yajuakag umintsaje;

ditak magkagtin wait anenkagtuchu ainawai.

Dita untsaubaujig nayants uutbaujai betekai
caballonum ekemiag mininawai
Jerusalégkan jetekagtatus”, tiuwai.

²⁴ Nuna aents aidau antukag chichainak:

“Nunú chicham dekawaja
sapigmainaku kakaumainchau dekaapeaji,
nuniaku nuwa tsawanji
jegajim uchin najaimak waitama imaniaji.

²⁵ Nuadui makichkitigmekesh ajanmak wegpajum,
tuja jinta ainjagmesh yujasaigpajum,
;shiwag aidau puyaja yajuakag mininawai!
¡Ashí yantamnumak sapigmainawai!

²⁶ Mina aentsug aidauwah,

jáanch wake besemag pujaku nugkutai nugkugjum
yuku tadaetugtajum,
nunikjum makichik uchi pujau jakamtai, wake
besemag dekapeaku buutmaina imanikjum buuttajum;
wagki iina ijpawagtinuk dukap atsuk
kautjamkagtatui”, tibaijai.

²⁷ Tuja Tuke Pujuu mina chichagtak:

“Wi aminak mina aentsug aina nuna pujutish
wajukuk ainawa nuna diigsati tusan
apusabiagme”, tujutmayi.

²⁸ Tujutkui wi ayaakun:

“Ditak intimkiu, tsanumkagtin, chichama antuchu,
pegkeja iman wantinaidau, tujash
chichamesh pegkegchau antumtikmainchau
bronze, hierro katsugma iman ainawai.

²⁹ Jiju jinum jiyamak kuwija
pegkegchaujin utsanak pegkeg weawai,
tujash aents pegkegchau aina nuna
iwagmainuk atsawai.

Nunú iwajatag takuish, wainka tsawan megkaemainai.

³⁰ Nunin asagmatai ame idaisau asamin:

‘Plata pegkegchau asagmatai utsagbau’

tuu adaikagtinai.”

7

Jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum Jeremías chichagkagtukbau

¹ Tuke Pujuu Jeremíasan chichajak:

² “Jega Apajuí emematku ijuntainum wetá, nunikam nuwi wajasam juju chicham etsegkum: ‘Judá wegantu aidautijum Apajuí ememattag tusajum juju jeganum utsanin aidautijum, Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuíji ashí senchigtina nuna chichamega nunú antuktajum:

“ ‘Atumi pujutjum, pegkegchau takataijum aidaujai iwagmamjatajum, nunikagmin kuashat tsawan juju nugka juwi iwaku batsamsatnume titatjime.

⁴ Waita jintinkagtin aidau chichagtamainak:

¡Jega Apajuí emematku ijuntaig jujuwai, tusa ujpainakuish, duka antugkaigpa!

⁵⁻⁷ Atumi pujutjum iwajatajum, nuniakjum tikich aidaujaish, pegkegnum yainiktajum, tuja aents tikich nugkanmaya aidau, bitaik aidau, waje aidau, shiig akikchatnaitkujum inaku waitkajum nunú idaisatajum. Nuniakjum aents takamsachu aig, maajum dushakam idaisajum, nuigtush wainka apajuímtai aidau emematkujum, atumek pegkegchau wegajum nunú ashí idaisagminig, juju nugka juna atumi apachjum aidaun susauwaitag nuwi kuashat tsawan iwaku batsamsatnume titatjime.

⁸ “ ‘¡Tujash atumek wait chicham, atumnash pegkegnumkesh yaimpakchatna nunú ima dekas antugjume! ⁹ Atumek kasamjume, magkagtagme, tikichi nuwejai tsanijnjume, nuninaitkujum tsanumkujum Apajuí anagmagme, tuja wainka apajuímtai aidau Baal tikich aina nujai yaunchkesh wainchau ainayatkujum emematkujum kugkuin incienso apé yujagme. ¹⁰ Nunin ainayatkujum juju jega mina emematjaku ijuntaya juwi kaunajum, juju jega juwi pujakuits, uwemtak jumainaita tajume. Nuadui agá jiinkigmeke pegkegchau tsumain wi dakitamu aina nunú takagme. ¹¹ Atumek mina emematjaku ijuntai jegamkamua duka kasa batsamtaí emaugme, wika nunak ashí wainkajai. Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas tajai.

¹² “ ‘Israel aents aidauwah, yama nagkamchak mina emematjaku waitai pegkejam aakmakbau Silónum aajakua nuwi wetajum, nunikjum diistajum wisha nunú jeganash atumi tudajinish itugkauwaitja nunú.

¹³ Wika atumi pujutjum in pachisan atumnak kuashta chichagkauwaitjime, tujash mina umigtutak dakitjauwaitjume. Nuniau asajum wi tabau antuka umitsuk pegkegchau takata nunú ainjauwaitjume. Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas tajai.

¹⁴ “ ‘Nuadui, juju mina emematjaku ijuntai jegamkamua nuna wi atumin, tuja atumi apachjum aajaku aina nunashkam susauwaitag, nuwi atum kajinmamsajum anentaimjum nunak, wi amasu akunush

wi yaunchuk nunú aak Silónum aun tsaikuitag dutiksanuk tsaitkatjai. ¹⁵ Dutikakun yaunchuk atumi yatsum Efraín wegantu aidaun jiijan ut-sagkuitag dutiksanuk atumnashkam utsagtatjime' tujamui Apajúi", tiuwai Jeremías.

Israel aents aidau Apajúi umigtan idaisagbau

¹⁶ Apajúi chichagtak: "Jeremíasah, yamai nagkamsamek juju aents aina nunú pachismek segatipa, tuja dita anentaimtusmesh buutipa, tuja yaigta tusa segatkumesh waitkagsaipa, tujutkuminish antugkashtatjame.

¹⁷ "Judá wegantu aidau nugken tuja Jerusalégnum jinta aina nuwi pegkegchaun takaina duka ¿amek waintsumek? ¹⁸ Uchi aidau chigkimin ikaunmainawai, múun aidau jiiin ikapainawai, nuwa aidau pagkan inajuinawai dita apajuimtaiji nuwa shigmauch nayaimpinmaya etegkamu tuina nuna emematuinak susatnun. Dutikainak nuigtushkam tikich wainka apajuimtai aina nuna emematuinak, vinon suwina duka mina dushiktuinak aninawai. ¹⁹ Tujash dekas minak dushiktuinatsui, ditak pempeentumakiag datsantan dushikmaminak aan yujawai. ¡Witjai apu Tuke Pujuuunuk, nunak dekas tajai! ²⁰ Nuadui wi kajekbaujuu juju nugka junak aents aidaun, kuntin aidaun, numi aidaun, ajak aidaun, ashí jiiinattajai. ¡Wi kajekbaujua duka jiijai betek kakajus kajinchauwai! Nunak dekas uminkatnun tajai."

²¹ Tuke Pujuu ashí senchigtin, Israel aents aidaun Apajuíji niina aentsji aidaun chichajak: "Atum wakegakjumek mina eme anenusjum anentag sujustin aina duka, kuntin maa nuna neje ashí apeatin aidaujai yajuakjum ijuma pujutajum, dutikajum nuna neje yuwajum tagkaijum kantaushmaktajum. ²² Untsu atumi apachjum aidau Egipto nugkanum batsatun jiijuitag nunak wika mina eme anenusjum anentag sujustajum, nuniakjum kuntin maajum nuna neje ashí apeatajum tusanuk ditanak inagchauwaitjai. ²³ Wika ditanak mina umigtuktinme, nuninakuwi wi dita Apajuíji atajai, untsu dita mina aentsug atinme tiuwaitjai. Tuja nuigtushkam chicham umiktinun wi susajuitag nuna umiktinme nuninakuwi shiig batsamsatnume tiuwaitjai. ²⁴ Tujash minak umigtukchajui, nuigtush puyatjusagkesh dekaskeap tawa tujutchajui. Nunidau asag, anentainkachu najaneawag dita wakegamun takajaku ainawai. Nunidau asag mina idaituinak nuni senchi pegkegchau wajasajui. ²⁵ Atumi apachjum aidau Egipto nugkanum batsatu jiiinjawu aina duwi nagkamsan wika yamaikish atumnak profeta mina chichamjun etsejin aidaunak makichkish mijattsuk tuke ishitnaitjime. ²⁶ Imatikamaitkujum atumek minak umigtatsjume. Nuadui mina chichamjuk puyatjusjumkesh diitsuk, atumi apachjum aidaun nagkaesau pegkegchau ainagme.

²⁷ "Jeremíasah, antugtamshtin ainaigkish, tuja aipakchagtin ainaigkish, juju chicham senchi untsumkam ashí etsegkata. ²⁸ Ame dita chichagkum: 'Juju aents aina duka Tuke Pujuu dita Apajuíji umigtanak dakituinawai. Nunidau asag Apajúi jintintuatag tamash dakituinawai. Dita dekaskenum chichataijig shiig atsujuinawai', tita" tujutmayi.

Jerusalégnum pegkegchaun takasagbau

²⁹ ¡Jerusalégnumia aidauwah, intashim esajam aina duka tsupigjum utsagtajum!
¡Dutikajum muja uwegshunum shiyakjum,
nuwi yujasjum wake besemag pujaku kantamta kantamatajum,
wagki atumnak Apajúi kajegtamak idaitamsau asamtai!

³⁰ Apajuí chichaak:

“Judá wegantu aina duka wi dakitamu aidaun, dakumka najanamu pegkegchau tsumain aina nuna mina jegag pegkegma nuwi awayawag mina jegajun pegkegchau etugtiaje. ³¹ Tuja nuigtushkam, wi dutikata tichamaitak makichkish anentaimtushtaijun, dita uchiji aidaun nawanji aidaujui maawag, apeenak dita apajuímtaijin emematiagtinun Ben-hinom nugka ségaju awa nuwi altar Tófet tutain najanawaje. ³² Tujash nunú Tófet, Ben-hinom tutai aina nuna daajig dukek achagtinai. Nuna daaji yapajinkatnuk tsawan jegattawai. Nunikmatai: ‘Nugka ségaju aents aidau kajeetai’, adaikagtinai. Witjai Tuke Pujuu, nunak dekask tajai. Tuja aents jinawajunak tikich nugka ukumamain atsau asamtai, Tófet tutaya nuwig batsakiagtinai. ³³ Dutikamun, nuna ayamjumainuk atsau asamtai chuweg aidau, kuntin aidau yuwa amukagtinai. ³⁴ Tuja Judá wegantu aidaun yaaktaji aidaunum jistamku kantabau, shiig aneamu, nuwenbaunum shiig aneaku kantabau aajabia nunak ashí emegkagtatjai. Dutikamtai Judá aents aidau nugkega duka bashiak itajak wajas asattawai.”

9

¹⁰ “Nunikmatai muja aidaunum yujasjum
 “atumi tagkujum aidaun yutaiji chijichi aidauk
 ashí apekbau asamtai,
 wake besemag dekapeakjum buuttajum.
 Tuja imatika apekbau asamtai,
 nuni nagkaematnak dakitainawai;
 tuja atumi tagkujum aidau shinaukesh
 makichkish antuenatsui,
 chigki aidaush, kuntin ikamia aidaush
 ashí pisag megkaejaje.

¹¹ “Judá wegantun yaaktaji aidaunak wi ashí tsaiktatjai,
 dutika ai aents atsau bashiak agkan wajas asatnai.
 Jerusalégnashkam tsaiktatjai, dutika ai
 ayatak kaya tuwasua weaku atatuí.
 Nunú nugkanmak ikamia yawá aina duke
 batsamsatnai, tujamui Tuke Pujuu”, tiuwai Jeremías.

¹² Nuigtu Jeremías chichaak: “Juju nugkanum yaakat ayá dusha ¿wagka imatikaish tsaikbauwaita? Juju nugka juni waya nagkaebauk makichkish atsawai.

“iUwegshuchuashit tumain wajas awai! ¿Yaita nuna shiig dekamainush? Profeta Apajuí awemamu asa, ¿nuna pachis iina ujamainush awash?” tiuwai.

¹³ Tutai Tuke Pujuu ayaak: “Ehe, auk chicham umiktinun wi ditan susauwaitag nuna intimkiag umitsuk idaisaju asag aikam asaje. ¹⁴ Nuna umitsuk dita apaji emematujakagbaun nuna, ditashkam dita anentai wakegamun Baal aidaun emematiaju ainawai. ¹⁵ Nuadui wi Tuke Pujun, Israel aents aidaun Apajuí, ashí senchigtinun juna tajai: Wi ditanak yutai yapaun ayujawagtatjai, tuja umutai jatai egketuamun aajagtatjai. ¹⁶ Tuja yaunchkesh dita apajigkesh wainajakhamunum tikich nugkanum dapampaakan utsagtatjai. Dutika ai, shiwag aidau puyaja juki yujagsag ashí amuktinme titatjai”, tiuwai.

Jerusalégnunia aidau awake anentaimjag buutiagbau

17 Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak:

“¡Juju shiig antugtuktajum!

Aents jakamtai buutin atinme tusa

etegjamu nuwa aina nunú untuka ikaunmatajum.

18 ¡Duka dekas buuttan yacha aina nunú wamak kaunawag atumin egampagtinme!

¡Imatuinak dita jünig negaikjinak bete wajastinme!

19 Nunik Siógnum nagkamas buutuinak:

‘¡Jauhah, wagkaik imatika tsayamash asaji!

Iina jee aidaunak ashí tsaigtamkaje, tikich nugkanum shimaku ukukiagmi’, wajauidau antuenawai.

20 Tuja nuwa buuttan yacha aidauwah, Tuke Pujuu chichame shiig jitusa antuktajum, nunikjum atumi nawanjum aidau kumpajum aidaujai wake besemag pujaku buuttai, juju aatsa jintintuatajum:

21 Iina jee aidaunum jata wainjamae, tuja apu pujusa inamtainish wayae, nuniku asa, uchi piipich jintá wasugkamak yujaun, datsauch aidau plazanum yujaunashkam ijinui.

22 Dutikamu asa aents jinau aidauk, ajak juwaam kakegak batsamama numamtuk, tuja tsuwat ukaja ukukmawa numamtuk wajas awai. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

23 “Tuja aents yacha duka niina yachajinigkik eme anenmamigka, tuja aents senchigtina dushakam, niina senchijinigkik eme anenmamigka, tuja wiakchashkam niina wiakchajinig eme anenmamigka.

24 Dekas eme anenmamsatatus wakegakug, wi Tuke Pujuu ashí senchigtinaitag nuna shiig dekaa umigtak eme anenmamainai. Wika nugkag anenkajai takajai, nuadui anenka nunú tsanumtsuk shiig takamua nujai shiig awajtawai.”

14*Kuashat tsawantai yumi yutugchamu*

1 Yumi yututsuk kuashat tsawan au asamtai, Tuke Pujuu Jeremíasan chichajak:

2 “Judá wegantu aidauk wake besemag dekapenak buutuinaawai, dita yaaktaji aidaunmash waji sujutaji aidauk atsujuinawai.

Ashí aents aidauk nugká batsatui, tuja Jerusalégnunmak senchi buutuinaawai.

3 Wiakuch aidauk dita inake aidaun yumi egaktajum tusa ishimainawai, tusa tima yumi aimentinum shiyakag egainawai,

tujash yumik atsawai.

Nunitai yumi shikitainak wainak takus yuja yujakua waketuinak, puyatkiag datsantin buuken dukumakag waketuinawai.

⁴ Tagkugtin aidauk yumi yutachu asamtai, nugka buku wajasmatai, senchi puyatuinak buuken dukuinawai.

⁵ Nugka buku wajasu asa chijichi jinaamtai, japa aidauk yumainji atsujam, uchiji yama petsakbaunak ukukiag yaja shimuinawai.

⁶ Ikamia burro unuinakchamu aidauk chijichi yumain atsutai, nain uwegshunum ijunas nujantai jinuinak, ikamia yawajai betek dase dasentai mejea mejea wajainawai, imaaninak jaka iyainawai", tiuwai.

Profeta Jeremías Apajuí segamu

⁷ Jeremías Apajuín segaak:

"Tuke Pujuuwah, iik dekas ame umigtsuk amina emtimin shiig kuashat pegkegchau takamsaji. ¡Tujash wait aneasam ame tuke pujuuwaitam nunú anentainsam yaijatkata!

⁸ ¡Ametme Israel aents aidau uwemtiknumek, ametme tsawan utugchat akuish ayamkagtukam uwemtikagtinmek!

Imanaitkumesh, ¿wagka aents tikich nugkanmaya ijaak tau asa, ayatak diijatus kanag tsawak wegama numamtukesh awajkagtame?

⁹ Israel aents aidau Apajujiyah, ashí aents aidauk dekainawai amina aentsjum ainag nunak, tuja amek jutijai pujame. ¡Kajimatkimek idaikagtusaipa! Aents kakakchau maanitan yachachu ayamkagtumainchauwa nunin wajasume", tiuwai.

¹⁰ Tuke Pujuu aents aidaun chichajak: "Atumek wainka apajuímtai aidau ememattasajum ima senchi wakegagme, nuniau asajum wainka yujagme, anka minak shiig awajtatsui, nuadui wi atumnak suwimkan amastatjime", tujamui.

¹¹ Nuna tusa Tuke Pujuu mina chichagtak:

"Jeremíasah, anú aents aina nuna yaigti tusam segatkumek waitkag-saipa. ¹² Yujumak ijagma pujusam segatkuminish, wika antugkashtatjame; kuintin aidau, trigo, cebada aidau kuashat anentag sujakjuminish, wika ju-jukchattajime. Wika atumnak maaniamunum, nujantai, jatai ijinattajime", tujutmayi Apajuí.

¹³ Tujutkui wi ayaakun:

"Tujash apu Tuke Pujuuwah, tikich profeta aidau aents aidaun chicha-juinak, maaniamuk atsuttawai, tuja nujanchakam tepeashtatui tusa, amina au nii shiig utugchat atsaunum batsamsatnume tusa yainpaktatui tuinawai", tibaijai.

¹⁴ Tusa tai Tuke Pujuu aijak:

“Nunú profeta aidau mina daajun pachis tuina nunak waitjuinak tuinawai. Wika ditanak, atum wejum chicham etsegkatajum tusanuk makichkish inatsjai. Nuigtush wika ditanak aujuinatsjai. Nunak ditak anentaimas waitjuinak tuinawai. ¹⁵ Nunú profeta aidau wi akatja awemachmaitak mina pachitus, auk maaniamuk atsuttawai, tuja nujan-chakam juju nugkanmak tepeashtatui tuu yuja duka nujantai, puyajai jinawagtatui. ¹⁶ Tuja tikich aents aidau dita ujaina dushakam nunisag nuwe aidau, nawanji aidau, uchiji aidau aatus ashí nujantai, puyajai jinawagtatui. Nunik jinawagmatai, dita iyashi aidauk Jerusalén jinta ayá nuwi tepetag waigtatui, wagki ditan ukumainuk atsau asantai. Nuni akikmakagtatui dita pegkegchau takamsamujinak.

¹⁷ “Nuniktin asantai juju aatsam aents aidau ujakta:

“ ‘¡Mina aentsug aidau utugchat ishamainun igkugkaju asantai, nuna anentaimtusan tsawaish, kashish mijamtsuk tuke buut pujuttajai! Dita utugchatjiya duka tsupimakbaujai betek najamawai.

¹⁸ Jiinkin ajanum wekaman, aents aidau puyajai kajegkam batsatun wainjai, tuja yaaktanum waikmanchakam, nujantai jinuidaun wainjai. Imanitaish profetakesh, sacerdotekesh, wagkag imaniawa nunak puyatjutsuk wainak tikich nugkanum yujawai’, tujutmayi.”

Profeta Jeremías Apajuín aikbau

¹⁹ Jeremías Apajuín ayaak:

“Apuh, ¿Judá wegantu aidauk tuke idaikumek idaisaum? ¿Yaakat Jerusalékkak yawetjamek idaisaum? ¿Wagka waji jataitkuish ampimakuish, tsagaumainchaush ekagtiume? Pegkejap batsamsattaji tibaiji, tujash pegkegchau iyanjamamtai, kuashat waituinaji.

²⁰ Tuke Pujuuwah, iina pegkegchaujiya duka dekagmamji, tuja iina apachji pegkegchaun takasu aina dushakam dekaji. Iik dekas ame pegkegchau takagku tunamagi.

²¹ ¡Amek betek uminaitam iman asam, antugkagtuskek idaikagtusaipa, tuja amina pujutaijum jega pegkegma nunú tsaikaipa! Duka dutiktusuk ame jutijai chicham umikuitam nunú adeagta nunikam betek umikta.

²² Tuke Pujuu, iina Apajuíjiyah, dakumkamu apajuímtai aina duka yuminak makichkish yutumtikmaitsui, ametme yumi nayaimpinmaya yutumtiknumek, ametme ashí najankaumek. ¡Nuadui ima aminig kajintsa anentaimji!” tiuwai.

15

Suwimak atin etsegekamu

¹ Tuke Pujuu chichagtak: “Juu aents aina nunú wait anenjata tusa Moisés, Samueljai segatainakuish, wika juu aents aina nunak wait anenmaitsujai. Jiinag shiyaktinme tujamui tusam ujakta, dutikam jiinag shiyaktinme. ² Tuja tuwi shiyaktatji tusa inimpainakuig ame ayaakum:

“ Nii jatai jakati tibauk nunisag jakati;
tuja nii maaniamunum jakatnuk nunisag
maaniamunum jakati;
untsu nujantai jakatnuk dushakam nunisag
nujantai jakati;
tuja achija yajuakam yujas waittsatnuk
nunisag waittsatnume’.

³ “Wi ditanak ipak usumta imajin suwimkan ishikattajai. Tuja duka juu ainawai: Maaniamunum jinawagtinai, nunikmatai yawá aidau esainiag japisa yujagtatui, chuwag amukagtinai, dutikawagmatai kuntin kafen aidau, shiig amutan amukagtinai. ⁴ Nunak Ezequías uchiji Manasésa pegkegchajin dutikattajai. Wika nunú Judá apuji wajas pujusa Jerusalégnun wajina dutikauwaita nunak kajimattsujai. Nuna antukag nugka múun aidau apuji aidau senchi ishankagtatui. Nunak dekás nuniktinun tajai.

⁵ “¿Jerusaléghkah, aminash yaki wait anenjamjainta?
¿Yaki amina anempakush buutti?
¿Yaki aminash jamamtuchu pujusti
tusash puyatjutpakti?

⁶ Atumek mina idaitusjum pegkegchau takagtusugme.
Nuniakjuminish wait anentau asan
tsawanta ewae ewaekawan yawegjai,
nuniku asan yamaik ijinattajime.

⁷ Jerusaléghkah, aminí aents batsata nunak
chijichin dase umpui utsauwama numamtuk
yaakta ukumtikin utsagtatjai.
Mina aentsug aidauk mina umigtukchaju asag
uchigtuchu juwakaje.

Wi ditanak mina umigtukchaju asagmatai ijinawagjai.
⁸ Dutika ai nayantsa kamatkaji kuashta nuna nagkagas
nuwa aidauk shiig kuashat wajemeakagtinai.
¡Etsash etsantaig nuwa aidauk
dita uchiji datsa aidaujai ijinattajai!
Makichkish nuniktatuapi tachamunum
pachiachbau ishamainun ajunjagtatjai.

⁹ Nuwa kuashat uchigtin aidauk wampainag
iyajag nunisag jagtinai.
Nunikag datsan dushikiam agtinai,
Tuja etsa pegkeg etsantug au suwe wajastinai.
Makichik aentskesh iwaku pujaunak
tikich aents aidau maatnume tusan idaisattajai.
Nunak dekás nuniktinun tajai”, tiuwai Tuke Pujuu.

Profeta Jeremías buutbau

10 “¡Chah, dukuwa wika senchi anentaimkun waitiajai!
 ¡Wika akiinmainchaunas akiinawamiagtai!
 Wika makichik aentsnakesh pegkegchauk awagmachuitjai,
 tujash minak ashí pegkegchaun chichagtuinawai,
 dutiujinak shiwagmatuinakui ditajai maaniajai.

11 Wi ame inatjamun umikchau ataik,
 tuja dita pachisnush amijai chichaschau ataik,
 dita tujutuina duka betek uminkati.
 ¡Tujash mina shiwag aidau waituinakui,
 nuna yaigti tusan
 wi amina segajam duka amek dekame!

12 Tuke Pujuu aents aidau chichajak:
 Suntag asirianmaya, babilonianmaya aina nuna
 depetmainuk atsawai.

13 Israel aents aidautigmek ashí tunamakugme,
 nuniku asagmin atumi tagkujum aidau, wajijum
 aidau, tuja atumi nugkemin ayá nunashkam
 atumi shiwajumin ashí susattajai.

14 Wika shiig senchi kajekjai,
 nuniku asan, jiijai betek apeattajime.
 Atumi shiwaajum aidau achipag tikich nugka atumi wainchataijin yaju-
 pakag,
 dita inainak waitkastinme tusan idaisattajime”,
 tiuwai Tuke Pujuu.

Jeremías Apajuín ausamu

15 Jeremías Tuke Pujun aujak:

“Tuke Pujuuwah, amek ashí dekame,
 wika amina takaju asan maatag tama ajai,
 minash kajimatjutsuk yainkata.
 ¡Tuke Pujuuwah, mina mantuatag tuina duka
 ayatak dii pujugtsuk eke mina mantuinatsaig,
 suwimak susam ijinata!

16 Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,
 ame mina aujtuyum nunak
 wika puyatjusan antuyajai.
 ¡Wika aminuitag duwi
 amina chichamjumin antakun shiig aneyajai!

17 Wika aents pegkegchau takatnak yujajin aina
 nujai ijunja wekaetanak idaisajai.
 Aminu etiuwaitam duwi nagkamsan wika wiki pujajai,
 tuja pegkegchau takat ame kajejam nunak
 wishakam kajejajai.

18 ¿Wagka tujash imaniknush waitush pujaja?
 ¿Wagka wi imanikan waitiag dusha
 megkaemainchawaita?
 Niimpap yainkattawa timajai, tujash idaitusume,
 amek yumi pukuni jinu kuyua
 buku wegama numamtin wajasume”, tiabiajai.

Apajuí Jeremíasan aikbau

19 Tusa ti ai Tuke Pujuu aijak:

“Nunú anin wainka tuu wekaetsuk,

awake anentaimjam minai minakminig,
mina chichamjun etsegtujin ati tusan yaigtatjame.

Dutika ai ame mina profetag atatme.

Amek ditaig waketmaitsume,

auk dita aminí minimain ainawai.

²⁰ Juju aents aina nuna emtinig wi aminak
yaakat broncejai peejamua iman awajsattajame.

Amina shiwaajum aidau jetepainakush

depetamkachagtatui,

wi aminak ayamjukan uwemtijattagme.

Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas dutikatin asan tajai.

²¹ Aents pegkegchau aidau mantamatag tuinakuish,

wi ayamjukan uwemtikjattagme;

tuja magkagtin aidau mantamatag tuinakuish,

wi uwemtikjattagme”, tiuwai.

18

Duwe namuka najanin pachisa augmattsamu

¹ Tuke Pujuu chichagtak:

² “Jeremíasah, duwe namuka najanin puja nuna jeen wetá. Nunikamin nuwi chichaman ujaktagme”, tujutmayi. ³ Tusa tujutmatai nuna jeen webaijai. Nunika jegakman nunú aents shikika umutain tordonum najanak pujaun wainkabaijai. ⁴ Nuna najanak pujus, shiig jiinkichmatai, nunú duwenak juki ataktu nagkama nii wakegamunak imatiksag shiig pegkejan najanmayi.

⁵ Nuwi Tuke Pujuu mina chichagtak:

⁶ “Atumek mina uwejuí pujagme, nuadui wika atumnak juju aents duwen namuka najanak itujeawa nujai betek awagmamainaitjime.

“Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai. ⁷ Wi wakegaknuk, nugka múun aidaunash, tuja apu aidaunash, shiig wamak tsaikan utsajai. ⁸ Untsu nunú aents aidau pegkegchau takatan idayinak mina umigtuinakuig, suwimkan susatasan umigkau akunush suwimkanak sumaitsujai. ⁹ Tuja tikich tsawantai, aents nugka muunnumia aina nunú takainak emkatnume, nuninak senchigtin wajastinme tusanush dutikajai. ¹⁰ Untsu nunú aents aidau pegkegchaun takainak mina umigtuinachkuig, wi dita wajiji aidaun susatag tibaugnash suchauwaitjai”, tujutmayi Apajuí.

¹¹ Tuja duwi pujus Tuke Pujuu chichagtak:

“Judá aents aina nunú Jerusalégnum batsamin aidaujai, wi taja nunú ujakta: ‘Atumin suwimka amastasan chichaman umiajai. Tuja suwimak dakitakjumek, pegkegchau takat idaikujum pujutjum iwajatajum’ tujamui Apajuí tita tujutmayi. ¹² Tusa tamin dita chichagtamainak: ‘¡Wainka tsawan megkaekum tuu wekaetsuk wetá, iik ii wakegamu takainaku batsamsatasa wakegaji!’ tujamiagtatui.

¹³ “Tusa tujamainakui wi ditan chichagkun:

“Tikich aents pegkegchaun takau aina duka

tikima atumjai betekak atsawai.

¡Tuja atum Israel aents aidautigmek

tikima shiig pegkegchau takagme!

¹⁴ Muja Líbano titiji aidaunum bicha nujamag ayá duka makichkish megkaechauwai.

Tuja entsa bichatin muja aidaunum ayá dushakam kuyuag megkaechauwai.

15 Tujash mina aentsug aidauk minak kajimatjukiaje, nuninak dakumka najanamu apajuímtai aidaun emematuinak kugkuin incienson apé yujawai. Dita yujatai jinta aya nuna imagkag wainak jintachunum yujawai.

16 Nunidau asagmatai, dita shiwaaji aidau wa wamak waitkamu asag yaaktaji tsaigkam, dita nugkeg bashiak awai.

Ashí aents nuni nagkaemaidauk nuna diisag puyatkg buuken pegag nagkagainawai.

17 Israel aents aidaunak dase etsa minitainmaya dasentak utsaumaina numamtuk wi utsagtatjai; tuja dita shiwaaji aidaun ishamkag pisagtinme titatjai. Suwimak jukitnuji tsawan jegamtaig, ditanak ausachgatjai, ayatak atsu ayampatuan idaisagtatjai”, tiuwai.

Jeremías maatasa chicham umigkamu

18 Aents aidau chichainak: “Sacerdote aidau, aents yacha aidau, profeta aidau Apajuí chichamen iina jintinjainamainuk tuke aitnai. Nuadui nii tawa duka makichkish antugkachmi, dutikaku Jeremíasak chicham umigka tsanumjuja maa ajapami”, tuidau.

Jeremías Apajuín ausamu

19 ¡Tuke Pujuwah, wait aneasam antugtukta!

¡Mina shiwag aidau chichaina nunú antukta!

20 ¡Wi egkema jakatnupun waa muuntan tautjiaje!

¡Wika ditanak pegkegnum yayamaitak, dita mina aan iiktuina duka pegkegchauwai!

Wi ditan wait anentakun juwi taan,

suwimak susaipa tusan amina segajam nunú adeagta.

21 ¡Tujash yamaik ame dita uchiji aina duka nujantai jinaati tita!

Untsu nuniachkush maaniamunum jinaati tita.

¡Nunikagmatai dita nuwe aidauk waje uchigtuchu juwakagtinme!

¡Tuja aents múun aidaunak jata ijinatnume!

¡Untsu datsa aidauk maaniamunum jinatnume!

22 Tuja pachiachbau kasa aidau ishitkata,

¡nuna ishamainak pampaidau antuekati!

Wagki ditak wi egkema jakatnun waa muuntan tai umigtukaje.

Tuja wi weamunmashkam iyatnun umigtuinawai.

23 Tujash Tuke Pujuwah, mina mantuawagtatus chichaman umigtuina duka amek shiig dekame.

¡Dita pegkegchauji aina duka tsagkujaipa!

¡Tuja kajimatkimesh idaisaipa!

¡Ame kajekbaugmin suwimak susata,

shiwag aidau depetuk ijinatnume tusam idaisata!

19

Yumi shikitai intajamu pachisa augmattsamu

¹ Tuke Pujuu mina chichagtak: “Yumi shikitai makichik duwe najanamu sumakta. Dutikam aents aidaun apuji múun aina nuwiya ujumak, sacerdote múun chichin aidaujui untsukam ijumjata. ² Dutikam dita uyuntamsagmatai, Ben-hinoman pakajin wetá. Nunikam yaakta waitiji ichinak duwejai najanamu tutaya nujai niniaku wajasam, wi amina akatjattajam nunú etsegekata. ³ Nuwi wajanta chichaakum: ‘Judá apuji aidauwah, Jerusalégnomia aidautigmejai, Tuke Pujuu ashí senchigtin, Israel aents aidaun Apajujiya nuna chichame antuktajum. Apajui chichaak juna aatus tawai:

“ ‘Juju nugka juwi waitut ishamainun awemattajai, dutika ai nuna antuidauk senchi ishamak kujainiagtinaí. ⁴ Wagki Israel aents aidauk mina kajimatjukiag, juju nugka junak Apajuí etegkachua nunin awajsag, ditash wainchataijin, tuja dita apachji aajaku aina dukesh wainajakchamun, Judá wegantu aidaun apuji aidaukesh wainchatai wainka apajuímtai aidaun emematuinak nuwi kugkuin incienson apé yujawai. Nunidau asag juju nugkanak aents takamsachu aina nuna numpeg awajsaje. ⁵ Tuja nuigtushkam, wi dutikatajum tichamaitak, nuigtush makichkish anentaimtachbaujun, Baalan emematuinak dita uchijin maawag patasa apeatnun altaran najadau ainawai. ⁶ Nuadui juju nugka daaji Tófet tutaiya nunú yapagtuatin tsawan jegattawai. Dutikamu asa Ben-hinoman pakaji tutaigkesh achattawai. Juju nugka daajig: “Aents ijinamu” tutaí atinaí. Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas uminkatnun tajai. ⁷ Judá wegantu aidau Jerusalégnomia aidaujui chichaman umina nunak pachimjukan emegkatkattajai. Dutikan shiwag aidau maaniamunum ijinatnume tusan idaisagtatjai. Dutika ai nuwi jinawag tepetag waigkun chuwag aidau, kainsin kajen aidaujui amuktinme titatjai.

⁸ “ ‘Tuja Jerusalégnak ashí tsaikan ishamain awajsattajai. Dutika ai bashiak asattawai. Tuja aents nuni nagkaemaidauk nunú imatika yaakat tsaikbaun diisag ishiamiagtinaí. Nuninakush dushikiagtinaí. ⁹ Shiwag ishamain aidau ditan ijinawagtatus yaaktan tenteawagtinaí. Dutikawagmatai jiintsuk batsamas yumain atsutai, nujantai jinuínak dita uchiji aidaun, nawanji aidaujui yuwatnume, dutikainak pempeentunikiag yudaitinme tusan idaisattajai, tawai Apajuí’, titatme.

¹⁰ “Nunú tusa inagnakam, aents aidau amina uyuntamainak yuja nunú wainainamunum yumi shikitai duwe najanamu takakbaujum ajiaja tsaiktatme, dutika tsaikam ¹¹ chichagkum: Apajuí ashí senchigtina nunú chichaak: ‘Juju aents aina nunak yumi shikitai tsainka nunú iwag-maitsu numamtuk ataktush nantamainchaun tsaiktatjai. Dutikamtaí aents aidauk nuna iyashi aidaunak tikich ukumamain atsau asamtaí Tófetnum ukusagtinaí. ¹² Tuja Jerusaléggak tsaikam Tófetjai betek wajastatui. Witjai Tuke Pujunuk, duka dekaskenum uminkattawai. ¹³ Nuadui, Jerusalégnomia jega aina nuwig, tuja Judá wegantu aidaun apuji aidau pujusa inamtaiji aina nuwishkam minak makichkish emematjishtinme titatjai, wagki ashí yaya aidaun emematuinak nunú jega aina nuna tuntupen kugkuin incienson apeenak, tikich apajuímtai aidaun anentang suwinak vinon ukaidau asag senchi tunamaidau asagmatai. Nuadui duka ashí Tófetjai betek juwaktatui’ tawai Apajuí”, tiuwai Jeremías.

¹⁴ Nuna tusa inagnak, Tuke Pujuu mina chichameg etsegkata tima, Tófetnum weuwa nuwiya wakitkiuwai. Nunik jega Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum nuna waitijin jegantatak wajanta ashí aents aidaun chichajak: ¹⁵ “Tuke Pujuu ashí senchigtin, Israel aents aidaun Apajuíjiya nunú chichaak: ‘Juju aents aina duka yaaktajijai nagkamas nuni senchi intimkiag mina umigtutnak dakitjaje. Nuadui dita suwimak jukitnun pachisan timag nunak imatksanuk suwimkan susagtatjai’ tawai Apajuí”, tiuwai Jeremías.

20

Profeta Jeremías sacerdote Pashurjai

¹ Imer aajakua nuna uchiji Pashur sacerdote Apajuí emematku ijuntai jegamkamun apuji aajakua nunú Jeremías utugchat nagkaemagtinun pachis chichagkagtaun antukui. ² Nunik: “Jeremías achikjum asutiatajum, dutikajum aents achika chimpitai Apajuí emematku ijuntai jegamkamua nuwi jegantatak, Benjamígka waitiji tutaya nuwi ayaumas awa nuni egkeatajum”, tusa inamjauwai. ³ Tusa inamjayatak kashinia duwi kashikmas Jeremías jikktajum tusa tiuwai. Tusa tímatai jikktajui, dutikam Jeremías niina chichajak:

“Amina daagminak Tuke Pujuu yapagtugmattawai. Dutijamantai Pashur idaikum Magor-misabid* namkattame. ⁴ Wagki Tuke Pujuu chichaak: ‘Aminak senchi sapigmitkaktatjame, dutikakun amina kumpajum aidaunashkam sapigmitkaktatjai. Nuadui amesh wainminig shiwag aidau amina kumpajum aidaunak ijinawagtatui. Tuja ashí Judá wegantu aidaunak Babilonian apuji depetuk achija niina nugkeen yajuakti, tuja dutikachkush kuchiiyai kajegti tusan niina idaitustatjai. ⁵ Tuja nuigtushkam ashí dita wajiji aidaunak apu takatai waji akik pegkeg aidaujai nagkamsan shiwajan ashí susattajai. Dutika ai nuna ashí yajuakag Babilonia nugkanum ejegawagtinai. ⁶ Tuja Pashura aminak amina pataim aidaujai achipajag Babilonia nugkanum yajupakagtinai. Dutijamawagmatai nuwi pujusam jakattame, nunikamin amina kumpajum aidau Apajuí pachisan wainka tsanu ayum nujai ijumag ukupasagtinai’ tusa Apajuí tawai”, tiuwai Jeremías.

Jeremías senchi waitiak Apajuíyai chichamjumakbau

⁷ Jeremías chichaak:

“Tuke Pujuuwah, amek minak pegkeg chichagtukam unsugkabiume, tusa tujutkumin ayu tusan aikmajame. ¡Amek mina nagkaetasu senchigtinaitme, iman asam wagagtukmayume!

“Minak aents aidauk tuké dushiktuinawai. ⁸ Wi tuwi chichaja nuniaknuk: ‘¡Suwimak juki waittsatin tsawan jegawai! ¡Shiwag ijipatin tsawan jegawai!’ tusan tuké nuna tajai. Nuadui amina chichamjumin etseju asan

* **20:3** “Magor-misabid” tawa duka hebreo chichamnumak, “ashí yantamnum sapigmamu awai” taku tawai.

kashi kashinig dushikiam pujajai.

⁹ Tuja wi anentaimsa chichaakun:

'Dekas yamai nagkamsanuk Apajuinak kajimatkitjai,

tuja niina daajin pachisnush etseggkashtajai', tajai.

¡Tujash amina chichamem mina anentaijui

¡ijjai betek nimpak mina ukunchjunash sukuawai!

Dekas yamaik chichakchatjai tajai,

tujash amina chichamjumnak etsegtsuk

idaimainchau dekaapeajai.

¹⁰ "Aents aidau tuke aneas dushiktus chichainak:

'¡Ashí yantamnum sapigmainaji!' tuinawai.

Tikichnashkam chichainak:

'¡Kaunatajum tsanumjuja utugchat apujtusmi!'

tuidaunash antajai.

Mina shiig kumpauchig aidaush

itusag pegkegchaun takasa tusa utugchatan egatjuinawai.

Nuninak: 'Tsanusa dekapsami,

dutikkama ajaik depetka emegkaktatji', tujutuinawai.

¹¹ "Tujash Tuke Pujuwah,

amek maanitan yacha depetmainchawaitme,

ame wijaig tuké pujame;

nuadui mina aintuina duka minak depetukchagtatui.

Ame depetkamusa asa datsagkag, ame dutikumua

nunak makichkish kajimatkishtinun

tuke augmatu yujatin atinme.

¹² "Tuke Pujuu ashí senchigtinuh,

amek aentsu anentaimtajig shiig wainme,

nuadui ii anentaibaujish, tuja ii dutikatasa

anentaimtamush ashí dekame.

Ame wajuk suwimak susattame nuna wainkatasan wakegajai,

wagki wika midauwa nunak amina idaitusjame.

¹³ ¡Tuke Pujuu kantamjuatajum!

¡Tuke Pujuu ememattajum,

wagki aents pegkegchau aidau

ujudauch aidaun waitkagtaish,

nii ayamjuk agkanmitkawai!

¹⁴ "¡Tsawan wi akiinamua duka

shiig pegkegchau atin ati!

¡Mina dukug uchigmatjukua nunú tsawanta duka

pegkegnum chichagtai achati!

¹⁵ Wi akiinamta: ¡Aishmag akiinae! tusa

mina apajun ujaka shiig anemtiksauwa duka

shiig pegkegchau atin ati.

¹⁶ Utusag nunú aentsuk yaakat Tuke Pujuu tsaikam,

tuke megkaena numamtuk megkaeka tusan wakegajai.

¡Nuniak imaanjaujai betek kashikmas untsumiagtai,

tuja etsa tutupit aish,

maaniamunmas imatuinawa tumainun antak sapigma wekaya tajai!

¹⁷⁻¹⁸ Imanikan waitu pujutnaitkunush

¿wagkanuk akiinawabiajah?
 Aika datsanmain maa ajapeam atinaitkunus
 dekas jakau akiinachamiagtai.
 ¡Akiintsuk jakauwaitkunuk
 wi ukumasbaujuk mina dukuju wake amainai!" tiuwai.

23

Achija yajuakbau waketjagtin

¹ Tuke Pujuu chichaak:

"¡Chah, aents uwija kuitamin, mina uwijun pachitsuk ipisig ishima nunak wait anentajai!"

² Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajujiya nunú, niina aentsji aidaun apuji aina nuna chichajak: "Atum aidautijum mina uwig aidau dapampaakugme, dutikajum shiig kuitamtsuk ipisjaugme. Dutikau asagmin wi atumnak suwimkan amastatjime, wagki atumi pegkegchaujín achijag tikich nugkanum yajuakaju asagmatai. Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas tajai. ³ Tujash wi dutika yajuaktinme tibau asag dutikau ainakuish, mina uwig aidaunak wiki ataktu awakjan dita nugken ikaunmattajai, dutika ai nuwiyan chijichin yuwinak yujakag kuashat wajasagti tusan.

⁴ "Dutika ikaunman, ditan kuitamkagtinun tikich aidaun adaitugtatjai, dutika ai ishankagtutsuk batsamsagtinai. Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas tajai", tiuwai.

⁵ Tuke Pujuu chichaak:

"Mina aentsug aidaunmak
 aents shiig takau, yacha nunú apu atatuí.
 Duka David wegantunmaya atinai.
 Nunú dekaskenmak shiig takastinai.

⁶ Nii inamjatna dui,

mina aentsug Judá wegantu aidauk ayamjumaktinai,
 tuja Israel aents aidaushkam agkan shiig batsamsagtinai.
 Nunidau asag, Apajuí daajinak:
 'Tuke Pujuuwai iina depetmitkagbauk'
 tuu adaikagtinai.

⁷ "Tuke Pujuu chichaak: 'Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun Tuke Pujuu jiihua nuna daajin tajai' tusa tutaiya nunú yapajinatnuk tsawan jegattawai. ⁸ Nunikmatai nuna idayinak: 'Israel wegantu aidau Babilonia nugkanum, tuja tikich nugka aidaunum, utsagkam batsatun Tuke Pujuu jiija yajuak ikaunmauwa nuna daajin tajai' tiagtinai. Apajuí yajuaka ikaunmam dita nugken batsamsagtinai", tiuwai.

Profeta waitjin aidau

⁹ Jeremías chichaak:

"Profeta aidaun anentaimtusan
 shiig senchi anentaimkun waitiajai,
 imaniai mina iyashjuk ashí sunatuí.
 Tuja Tuke Pujuu niina chichame pegkegma duwi
 profeta aidaun pachis ujatkau asamtai,
 nuwi senchi anentaimkun,
 aents vinon nampeka wajukmaina numamtuk
 winchainjan iyaumain dekaapejai.

10 Juju nugkanmak,
 ayatak aents pegkegchaun takau aidau,
 pegkegchaun takastatus tupikatin aidau,
 apu adaikam nuna anagma
 tikichi waitkau aidau aatus batsatui.
 Nunin asagmatai juju nugkanak Apajuí pegkegchaunum yumigjauwai.
 Dutikamu asamtai chijichi kagaka megkaejamtai,
 juju nugka juka uwejush wajas asae.”

11 Tuke Pujuu chichaak:
 “Profetayaske, sacerdoteyaske
 pegkegchaun takainawai,
 núnidau asag mina emematjaku ijuntai
 jegamkamua nuwi pegkegchaun takaidaun wainkamjai.
 12 Nuadui dita jintig suwe atakuinja iyaumain atinai.
 Shitaki ajuatnume tusan wi inamjattajai.
 Suwimak jukitnuji tsawan jegamtai,
 wi ditanak suwimkan susagtajai.
 Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

13 “Samarianum shiig pegkegchaun wainkamjai.
 Wi dakitamua nuna profeta aidau
 Baalan pachis etsejuinawai,
 dutikainak mina aentsug aidau ima minak
 umigtumainun datupainawai.

14 Tuja profeta Jerusalégnunia aina duka dekas
 nuna nagkaesau shiig pegkegchau ainawai.
 Nuadui ditak dekas Apajuí chichamen etsegtsuk
 dita anentaimsa jiikbaujin waitan etsejuinawai.
 Nuna aents pegkegchau aidau antuinak
 ichichmamainawai.
 Nunú aidauk, makichkish pujutjin yapajiatag
 tusagkesh anentaimainatsui.
 Ayatak pegkegchaunak takainawai.
 Nuadui ditak dekas aents sodomanmaya,
 gomorranmayajai aajaku aina nuna nagkaesau ainawai.

15 Nuadui wi apu Tuke Pujuu ashí senchigtinun
 profeta Jerusalégnunia aina dusha wajukawagtigki
 nuna yamai etsegjai:
 Ditanak yutai yapaun ayujawagtatjai.
 Tuja umutainashkam jatain egketuan aajagtatjai,
 nunak dita pegkegchauji aidau ashí Israel aents
 aidau nugken yujaku asamtai, dutikawagtatjai”,
 tawai Apajuí.

16 Tuja atum Israel aents aidautigmin pachipas
 Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichagtamak:
 “Israel aents aidautigmek anú profeta aidau
 tujamaina duka makichkish antugkaigpa.
 Dita etsejuina nunak waitjak tuu yujawai,
 wi mina chichameg etsegtugkata tichamaitak, ditak nagkabiag tuu yu-
 jawai.

17 Nunidau asag mina chichamjun dakitin aidaun chichajuinak:

‘Tuke Pujuu tujamui,
utugchatak atsugtamiagtatui’, tuinawai.
Tuja aents dita wakegamunak takaina nuna
chichajuinak: ‘Makichik suwimkakesh
jukishtatjume’, tuinawai.”

Jeremias senchi chichakbau

18 ¿Yaita nigki waya Tuke Pujuujai chichasush?

¿Yaita nuna wainkaush, tuja nuniashkush
chichamen antugkaush?

¿Yaita nuna antuk puyatjus umiktajai tusa
anentaimush?

19 Tuke Pujuu kajekbaujiya duka dase ishamainun
dasentama iman asa,
aents pegkegchau aidaunak ijinattawai.

20 Tuke Pujuu kajekbaujiya duka makichkish
mijamtsuk ashí wajina dutikatjai tawa nuna
umika nagkankattawai.

Makichik tsawantai dekatnaitjume,
wagkag dusha imaniktainaita.

Profeta waita etsejin aidaun pachis Apajuí etsegkamu

21 Nunú profeta aina nunak wika makichkish awematsjai,
mina chichameg etsegtugkatajum tusanuk,
ditanak augtanakesh augtsujai,
dutikamaitak jiinki yujasag mina daajun pachisag etsejuinawai.

22 Dekas mina chichamjun antuk uminakug,
mina aentsug aidaunak mina chichamjun ukagak
pegkegchau takatnak idaimitkamain ainawai.

23 Tuke Pujuu chichaak:
“Atushat akuish, tuja tikijuch akuish
wika nuwi pujajai.

24 Nuadui minak makichkish uumjutmainchau ainawai.
Nayaimpinmash, nugkanmash wika pujajai,
wi nunak Tuke Pujuu dekaskenum tajai.

25 “Anú profeta aidau waitjuinak mina pachitus Apajuíjai kajanum
chichaji tuidaun antukjai. 26 Wainak waitjuinak ditak anentaimas dita
wakegamun chichá yuja nunash ¿wajutik idaisagti? 27 Kajanmayan
augmatuinak mina aentsug aidaun tsanuinawai, dutikam yaunchuk dita
apachji aidau Baalan emematuinak mina kajimatjuki idaitusu aina nu-
mamtuk ditashkam kajimatki idaisatnume tusa. 28 Makichik profetakesh
kajamkagtujag, kajanmayan tajai titi. ¡Untsu mina chichamjun antuk
etsejuk, shiig betek etsegkati! Trigon dukega duka nejejaig betekchauwai.
29 Mina chichamjuk jiijai betek, nuigtu martillowai kaya awati tsaitiama
imantai. Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas tajai.

30 “Nuadui wika au profeta aidau dita ditak pempeentunikiag, witjai
dekas Apajuí chichamen etsejunuk tusa tuu yuja nuna antakun kajeajai.
Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas tajai. 31 Au profeta aidau ditak
anentaimas jiiikiag tsanumak mina chichamjua numamtuk etsejuina nuna
antakun kajeajai. 32 Au profeta aidau kajanmayan waitan etsejuinak, mina
aentsug aidaun anentain yapagtuawag pegkegchau takamtikaina duwi

kajeajai. Wika ditanak makichkish mina chichameg etsegtugkatajum tu-sanuk ishimsujai. Nuadui ditak mina aentsug aidaunak pegkegnumkesh yaimainchau ainawai. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai”, tiuwai.

Aents aidau pegkegchaunum yumigjamu uwemtajai pachisa agagbau

26

(26—45)

Jeremíasan maatag tiagbau

¹ Josíasan uchiji Joaquim Judá wegantu aidaun apuji wajas inabaun nagkamai, Tuke Pujuu Jeremíasan Jerusalén pujaun chichajak: ² “Mina emematjaku ijuntai jegamkamua nuna waitijin jegantatak agkaju ayatak shugku ajigbauwa nuwi wajasta. Nuwi wajasam, aents Judá wegantu aidau mina emematjitatus minidau wi amina akatjamjam nunú ashí ujakta. ³ Nuna antukag pegkegchau takatan idayinak pujutjin yapajinakuig, suwimkan susatjai tiu akunush dutikashtatjai. ⁴ Tuja jujuwai ame dita ujaktinuk: ‘Mina antugtutsuk, wi ditan jintintuawaitag nunash umitsuk, ⁵ wi mina profetag aidaun ishiakbau yujasag pata pataka ujamash nunashkam antugkachaju asagmatai, ⁶ juju mina emematjaku ijuntai Jerusalén awa nunak yaunchuk Silónum aak mina emematjaku waitai aakmakbaun tsaukuitag dutiksanuk tsauktatjai, dutika ai juju yaakta duka ashí aents tikich nugkanmaya aidau dushiktai atatuí’ tawai Apajuí”, tiuwai Jeremías.

⁷ Nuna aatus Jeremías tabaun sacerdote aidau, profeta aidau, ashí aents aidaujai antukajui. ⁸ Tuja Tuke Pujuu tita tibaun ashí tusa inagnakmatai, sacerdote aidau, profeta aidau, ashí aents aidaujai ijuntujag Jeremíasan achikajui. Dutikawag chichajuinak: “¿Ameik yamaik mantamnattame! ⁹ ¿Wajukeakmea amesh Tuke Pujuu daajinish, juju Apajuín jega duka, yaunchuk Silónum Apajuíjai chichatai aakmakbau wajukauwa nuniktatui tusamesh, nuigtush yaaktashkam tsaukam aents jinaamtaí agkan wajastatui tusamesh tame?” tuidau. Nuna tusag ashí aents aidau nuwi batsatuk ijuntug tenteawag achikajui.

¹⁰ Nuna Judá wegantu aidaun apuji aidau antukag apu inamtain batsatu Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum shiyakajui. Nunik jegawag nunú jega waitiji yamajam aajakua nuwi jegantag ekemsajui. ¹¹ Nuwi pekajun sacerdote aidau, profeta aidaujai ditan chichajuinak: “Juju aentsua duka mantamnainai, wagki atumesh antagmin: ‘Juju jega duka yaaktajai tsainkattawai’ tuu wekagu asa”, tuidau.

¹² Tusa imatiagtai, Jeremías apu aidaun ashí tikich aents aidaujai ijunun chichajak: “Apajuí emematku ijuntai jegamkamun, yaakat Jerusalégjai pachisan wi tabau antukujum nunak wiki nagkamnukek tatsujai, nunak dekas Tuke Pujuu tita tujutbaun tajai. ¹³ Suwimak dakitakjumekek pujutjum iwajatajum, nunikjum Tuke Pujuu atumin Apajuíjinya nunú umigkatajum. Nuniagminig nii suwimkan amastatjime tujabi nunak amaschattawai. ¹⁴ Tuja wika juwi atumjai pujajai, atum ituguktatajume, nunú atum wakegamu umiktajum. ¹⁵ Tujash atum mina mantakjumekek, utugchatak atumdau atatuí, wagki aents utugchatji atsaig mau asajum. Wika wiki

nagkamnukek tatsujai, dekas Tuke Pujuu etsegkata tujutbaun etsegjai”, tiuwai.

¹⁶ Tusa timatai apu aidau, ashí aents aidaujai sacerdote aidaun profeta aidaujai chichajuinak: “Juju aents pegkegchau takamsamujig atsujui, niig Tuke Pujuu ina Apajuújiya nunú tibaun etsejui, nuadui niig makichkish mantamnamaitsui”, tuidau.

¹⁷ Tusa tiagtai, apu múun aidau ujumak wajakiag nuwi aents ijunag batsatun chichajuinak: ¹⁸ “Ezequías Judá apuji wajas inamjauwa nunú tsawantin profeta Miqueas Morésetnumia aajakua nunú, Tuke Pujuu akatjam ashí aents Judá wegantu aidaun juna aatus chichajak:

“Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak:
 ‘Jerusalégnak tsaikagtina;
 dutikam ayatak kaya tuwasua weaku atinai.
 Tuja nainnum Apajuú emematku ijuntai
 jeganamua nunak dupa tsapaka akijuatnai.
 Jerusalégnak dutika tsaikbau asa jega atsau,
 ayatak ajak ajakmatai wajastatui’, tiuwai.

¹⁹ “Nuna aatus Miqueas tutaish, apu Ezequíasak Judá wegantu aidaujai ijunag niinak maachajui. Nuadui apu Ezequíasak ashí aents aidaujai Tuke Pujuu ishamaidau asag, tsagkugkagtugta tusag segajui. Nuadui Tuke Pujuu ditan suwimkan susatag tiuwaitak tsagkujung idaisauwai. ¿Dita nuniku ainainpash, ii Jeremías maaku utugchat igkugtag?” tiajui.

²⁰ Tuja Semaías yaakat Quiriat-jearimnumia aajakua nuna uchiji profeta Urias Jeremíasjai betek Tuke Pujuu daajin Jerusalégnan nugka múunta nujai pegkegchaun chichagkauwai. ²¹ Tusa timatai, apu Joaquim niina atuwe aidaujai nuna antukag mantamnati tiuwai. Tujash nuna Urias dekaa ishamak Egipto nugkanum tupikakiuwai. ²² Nunikmatai apu Joaquim Acboran uchiji Elnatán aajakua nuna uchijin tikich aents aidaujai Urias egaktajum tusa ishiakui. ²³ Dutikam yujajus Egipto nugkanum pujaun juki itawajui. Dutikawag apu Joaquim an ejetuawajui. Dutikawagmatai: “Maatajum, dutikajum aents jakau egkea ajaptai nugka taimua nuwi egkeatajum”, tusa inamjauwai.

²⁴ Tuja Zafagka uchiji Ahicam Jeremíasan wait anentau asa, aents aidau maawainum tusa ayamjukui.

31

Israel aents aidau dita nugken waketjama

¹ Tuke Pujuu chichaak:

“Israel aents aidau achija yajuakbau Babilonia nugkanum batsata nunú ataktu waketug kaunawagmataig, wi ashí Israel aents aidaun Apajuúji atatjai, untsu dita mina aentsug agtinai”, tawai.

² Tuke Pujuu chichaak:

“Israel aents aidau uwegshunum yujayanum nunak wi wait anenjan yaigkuitjai.
 Tuja maaniamunum jinachu aina nunashkam
 wi ayamtiksauwaitjai.

³ Yaunchkek wika ditanak atushat wantintukuitjai.
 Nunika chichagkun: Wika atumnak tuke aneen asan,

yamaikish tuke wait anentakun kuitamjime.

⁴ Israel aents aidauwah, ataktu inantaittajime.
Dutika ai ataktu pandereta awatkujum
shiig aneasjum nantsemtinaitjume.

⁵ Samaria mujajin ataktu uva ajakmakjum
nunú nejekmatai, shiig aneasjum yuwatnaitjume.

⁶ Tuja suntag jinta kuitamin aidau

Efraígka mujajinia untsu mainak:

'jKaunatajum, nunikagmin Jerusalén shiyaka
Tuke Pujuu iina Apajuji emematiagmi!
tiagtina nunú tsawan jegatnai", tawai.

⁷ Tuke Pujuu chichaak:

"Israel aents aidau pachisjum,
shiig aneasjum kantamatajum,
atum ainagme tikich nugka múun aina
nuna nagkaesau eme anentsa diitai aidautijum.
Nuadui senchi kantamkujum:

'jTuke Pujuu niina aentsji aidau ujumak iwaku
juwaku aina nuna ayamjuk uwemtikjati!' titajum.

⁸ Babilonia nugkanum batsatjum nunak awakjattajime,
tuja tikich nugkanum batsatutigminashkam
atumi nugkemin awakjattajime.

Wainmachu aidaush, shutuu aidaush,
nuwa ejamtin aidaush, yama uchigmaku aidaush waketjagtinai.
Nuninak shiig kuashat waketjagtinai.

⁹ Awake anentaimag buutkiag waketiagtina,
nunik mininakui wi yajuakan,
jinta pegkeg paka tukumka iyaumainchau wega nuni emagtinaitjai.
Witjai Israel aents aidau apajinuk.

Tuja Efraígakai mina uchig iwaiya duka.

¹⁰ Ashí aents aidautijum

Tuke Pujuu chichame antuktajum,
nunikjum nayantsa pakajin atushat yujasjum
niina chichame etsegkatajum.

Israel aents aidau Apajuí dapampaak emegkajui.

Tujash nigki ataktu ikaunmattawai,
dutika uwija kuitamin uwigjin kuitamama imatikas kuitamkattawai.

¹¹ Tuke Pujuu Israel aents aidau
tikich nugka muunnumia achija yajuakbaun
ayamjuk agkanmitkatnai.

¹² Dutika Apajuí yaigbau asag, Israel aents aidau Jerusalén
kaunawag shiig aneanak kantamiagtina.

Untsu Tuke Pujuu ditan yayaak: Trigo, vino, aceite,
uwig aidau, baka aidau susamun nuna maawag
shiig aneas yuwawagtina.

Tuja ditak ajak ajakbau yumi ukattai asa,
pegkegchiaman iman agtinai.

Ditak atakesh depeteamak achagtina.

¹³ Tuja nuwa muntsujut aidau, aishmag datsa aidau,
múuntuch aidau aatus shiig aneasag nantsebiagtina.
Wi dita anentainak ichichtugtina,

dutikakun wake besemag batsatunak yapagtuan dakujamun susagtinaitjai.

Tuja dita najaimainak waituina nuna nagkaesau shiig anemtiksginaitjai.

¹⁴ Sacerdote aidaushkam dekas yutai shiig pegkeg aidaun yuwawagtina, tuja mina aentsug aidaushkam, wi ditan susagtinaitag nunak dita atsumamun nagkaesau jukiagtina, nuninak shiig anediagtina. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.”

¹⁵ Nuigtu Tuke Pujuu chichaak:

“Ramá nugkanum senchi buutbau antuenawai, nunak Raquel niina uchiji jinamunum buutak imatui, tuja anentai ichichtugta tamash dakitawai”, tawai.

¹⁶ Tujash Tuke Pujuu niina chichajak:

“Raquelah, buutu pujutsuk idaisafa, nunikam negaikijum jaipjata, wainkan uchigtuchu juwakchatjash tiipa, amina uchijum aidauk shiwaja nugken batsatu waketug kaunattawai. Nunikmatai wake besemag pujam duka shiig aneestatme. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

¹⁷ Uchigtuchup wajasja tusam anentaimkum waitiame,

tujash amina uchijum aidauk atakea duwi waketug kaunatnai.

Witjai Tuke Pujuunuk nunak dekas tajai.

¹⁸ Mina aentsug Efraín wegantu aidau kajeka buutuinak:

‘Israel aents aidau Apajuujiyah,
¡Ametme Tuke Pujuu, ii aidauti Apajuujimek!
Iik toro kakajus unuinamaitsu iman ayaji,
tujash ame unuinakbau asa, ame tabau umiaji.
¡Ametme jutii Apajuujimek,
nuadui ataktu awagkim yaijatkata!

¹⁹ Ii aidautik ame umigtsuk wainka yujasji,
tujash awake anentaimja ii pegkegchau takamsamu anentaimtusa,
pempeentumaki iina bakui iju yujaji.
Yaunchuk datsa asa pegkegchau takamsamu anentaimtusa datsaamaji”, tuidau.”

²⁰ Tujash Tuke Pujuu ditan chichajak:

“Efraín aents aina duka mina uchig ainawai,
nuadui wika dita aidaun ima senchi aneajai.
Suwimka susanush pachitskek idaitsujai.

¡Ashí mina anentaigjai aneajai!

¡Ditanak shiig anentuinjai!

Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

²¹ Israel aents aidauwah,

atum weajum nunú jinta shiig diisa wetajum,
kajimatgumesh ataktu yupichu wainkamnnum.

Atumi wekaetajum aajakuma nunú shiig diistajum.

Nunikjum, ¡wakitkijum atumi yaaktajin kaunatajum!

²² Makichik nuwauch emetnag pujuchujai betek

wainka yujajum dusha ¿wajutiya idaisattagme?
Witjai Tuke Pujuu, Israel aents aidau Apajuujinuk,
juju nugka juwi pegkejan Apajuí umike.
Nunak nuwa aishin aneak ataktu wakitkittawai”, tawai.

Israel aents aidau atakea duwi shiig batsamsagtin

²³ Tuke Pujuu, Israel aents aidau Apajuji ashí senchigtina nunú kajanum chichagtak:

“Judá wegantu aidau shiwaja nugken batsata nuna awakjan Jerusalén ikaunmattajai. Dutika ai dita nugken, dita yaaktajin batsamas ataktu chichainak: ‘¡Jerusaléggah, amek Tuke Pujuu pegkegnum yumigsamu ata! ¡Jerusalégnum dekas shiig takamu awai!’ tiagtinaí.

²⁴ “Nunú nugkanmak, Judá wegantu aidau, dita yaaktaji aidau, ajak ajakbau aidau, uwija kuitamin aidau aatus aítinaí.

²⁵ “Tuja aents pimpikiag kakaumainchau wajas batsatunak wi ayujatnaitjai, dutikakun umutainashkam agtinaitjai”, tusa Apajuí tujutmayi.

²⁶ Tujutkui antu pujaun shintajan, kajanmap ankaja tibaijai, nunú mina shiig awajtukmayi.

²⁷ Tuke Pujuu chichaak: “Israel aents aidau nugken, Judá wegantu aidau nugken, aents aidau shiig kuashat, tuja kuntin aidaushkam imanisag yujakti tusan titatjai. Nunú uminkatin tsawan jegattawai. ²⁸ Tuja tsaiktasan, ijinatasan, tegaktasan, aneaku pujuyag nunisnuk yamaishkam yaakat tsaiakbaun ataktu yaaktamkatasan, ataktu ajakmatasan, ataktu iwajatasan nunú betek uminkati tusan aneaku pujuttajai. Witjai Tuke Pujuu, nunak dekas uminkatnun tajai. ²⁹ Nunú tsawantin chichainak: ‘Múun aidau takainawai, nuniagtai uchi aidau akikmainawai’ tusa tauk makichkish atsutnai. ³⁰ Wagki maki makichik aentsuk nii pegkegchau takamsamujin suwimkan jukitnai. Nuadui maki makichik dita pegkegchau takasbaunum jakagtinaí”, tiuwai.

³¹ Tuja Tuke Pujuu junashkam tawai:

“Wi Israel aents aidaujai, Judá wegantu aidaujai, chichaman umiktinaitag nunú tsawan jegatnai. ³² Wi chichaman umiktinaitag duka yaunchuk dita apachji aajaku aidau Egipto nugkanum batsatun jiijan ditajai chichaman umikuitag nujai betekak achatnai, wagki ditak midau ainayatak, mina chichamjun umikchaju ainawai. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

³³ “Tuja nunú tsawan jegamtai, wi ditajai chichaman umiktinaitag duka juju atinaí: Wi chicham umikbauwa nuna dita anentain egketjattajai, tuja anentaimtajinish agatjagtajai. Wi dita Apajuji atatajai, untsu dita mina aentsug agtatui. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

³⁴ “Nuadui makichik aents mina chichamjun unuimag tikichi jintin-mainuk makichkish atumnashstinai, wagki nunú tsawantinig uchi aidau nagkamas múun aidaushkam ashí mina chichamjunak unuimajagtinai. Tuja wi dita tudaujinak ashí tsagkujatnaitjai. Ataktu awagkinuk dita tudaujinak adeagchatnaitjai. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas uminkatnun tajai”, tiuwai.

³⁵ Tuke Pujuu etsanak tsawai etsanjatnun apusauwai, tuja yaya, nantu, aina nunashkam kashi etsanjagtinun apusauwai. Tuja nayantsak tsukatak uutti tama imaniawai. Nunak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tawai:

36 “Tuja Israel aents aidau chicham umikagtinun wi umikag nuna betek uminachkug, duwi nagkamsag mina aentsug achagtinai. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai.

37 Untsu wi ditan anagkuawaitag nuna, dita pegkegchaujín idaisatag takunuk, makichik tsawantai nayaimpin ashí dekapa ashimak, nugka inítkenash ashí ejeyagmatai idaisatnaitjai. Witjai Tuke Pujuunuk nunak dekas tajai.”

38 Tuke Pujuu chichaak: “Mina yaaktag Jerusalén tsaikbau ataktu kumpin jikkbau Hananel awa, nuwi nagkama waiti múun najanamu yaakat tuniakbaunum awa imanui yaaktamkatin tsawan jegattawai. 39 Yaakat peejamu nagkatkau aidauk, tutupit juwaki Garebnum nain awa nuwi ejeenta, nuwi tunimtikja juki Goa tutaya nuni emamu atatuí. 40 Tuja aents jakau aidau ukutai, yuku aidau utsautai wake aina duka ashí midau atatuí. Tuja nuigtushkam nugka agkan takaschamu entsa Cedrón tutaya aatus nagkamas, caballo waitai tutai etsa minitaiya nuni awa imanui nagkatkauwa duka ashí midau atatuí. ¡Atakea duish Jerusaléggak ataktu awagki tsayamak achatnai!” tiuwai.

36

Baruc chicham duwapnum agagbaun jega Apajuí emematku ijuntainum waya ausamu

1 Josíasa uchiji Joaquín Judá apuji wajas ipak usumat mijan inamai, Tuke Pujuu Jeremíasan chichajak: 2 “Jeremíasah, duwap ikamkata, dutikam wi Israel aents aidaun, Judá wegantu aidaun, tuja tikich nugkanmaya aidaunashkam pachisan apu Josías pujusmatai nagkamsan timajam nunú yamai tajam nujai ashí ijumjam agagta. 3 Judá wegantu aidaun wi suwimka susatasan umijag nuna antukag, pegkegchau takaina nuna idayinakug, dita tudaujinak tsagkujagtajai”, tiuwai.

4 Tusa timatai, Neríasan uchiji Baruc aajakua nuna Jeremías untsuka itan Tuke Pujuu tibaunak imatiksag ashí ujakui. Dutikam Baruc nuna agajui. 5 Nuna ashí agagmatai, Jeremías Barukan chichajak:

“Minak juwi achujuk emetjuawagmatai, Apajuí emematku ijuntainmag wemainchau wajasan pujajai. 6 Nuniau asamtai, tsawan ijagma pujusa Apajuí agtai jegatta duwi ame dekas Apajuí emematku ijuntainum wetá. Nunika jegaam wi Tuke Pujuu chichamen amina ujaka ai, ame agagmaun nunú senchi jiika ausata. Dutikamin Jerusalégnumia aidau, tikich aents Judá wegantu dita yaaktajin batsamin aidaujai nuwi kaunawag Tuke Pujuu chichamen antuktinme. 7 Nunikag Tuke Pujuu ditan kajejuk suwimka susatatus umia nuna dekawag, pegkegchau takamujin idayinak pujutjin yapajachajaintash”, tiuwai. 8 Tusa tima ayu tusa nuwi weuwai. Nunik jega Jeremías tibaunak imatiksag Tuke Pujuu chichame agagbaun ausauwai.

9 Tuja nunú tsawantin Jerusalégnumia aidau, tikich aents Judá wegantu dita yaaktajin batsamin kaunau aidaujai ashí ijagma pujusa Tuke Pujuu agnasti tusa Josíasa uchiji Joaquín, Judá wegantu aidaun apuji aajakua nunú, tiuwai. Nunak apu Joaquín inabajin cinco mijanan achika, nantu nueveya nunú takau ai tiuwai. 10 Nunú tsawantin Baruc Apajuí emematku ijuntainum weuwai, nunik aatu yantamnum waiti yamajam

najanamu aajakua nuwi jegantatak agkaju ayatak shugku ajigbau aajakua nuwi wayauwai. Nunik nuwi Safánka uchiji Guemariásan papii takataiji tesaamu aajakua nuwi was, ashí aents aidau antuinamunum Tuke Pujuu chichamen ausauwai.

Apu aidau emtin Baruc Apajuí chichamen ausamu

¹¹ Micaías, Guemariása uchiji, Safánka tijaji aajakua nunú, Tuke Pujuu chichamen Baruc augbaun ashí antukui. ¹² Nunik apu pujusa inamtain weuwai, nunik papiin agau pujutai tesaamunum apu aidau: Papii agatan yacha Elisamá aajakua nunú, Semaíasan uchiji Delaías, Acboran uchiji Elnatán, Safánkan uchiji Guemariás, Ananíasan uchiji Sedequías, nuigtu tikich apu aidau aatus ijunag batsatbaunum wayauwai. ¹³ Nunik Micaías waya, Baruc Apajuí chichame agagbaun ashí aents aidau emtin aujun antukbaujinak imatiksag etsegkauwai. ¹⁴ Tusa etsegkamtai, apu atuwe aidau Netaníasan uchiji, Selemíasan tijaji, Cusigkan ama tijaji Jehudí aajakua nuna, Baruc ujakta nii chicham agagbaun aents aidau antuinamunum ausama nuna itaati tusa akateg awemajui. Nunú ujakam Barucshakam chicham agagbaun juki dita batsatbaunum jegauwai. ¹⁵ Nunikmatai dita chichajuinak:

“Anui ekemsam chicham agagbau takakam nunú ausata antukmi”, tuidau.

Tusa tima, Baruc nuna ausauwai. ¹⁶ Dutika aujus ashimkamtai, nuna antukag ishamak pempeentunikiag chichainak:

“Dekas juju pachisa apu ujakagmi”, tiajui.

¹⁷ Nuna tusag Barukan iniinak:

“Jusha tuwiya agagmaume nunú etsegkata. ¿Jeremíasak tuu agagta tujamatai agagmaum?” tuidau.

¹⁸ Tusa tama Baruc ditan ayaak:

“Wika junak Jeremías tuu agagta tujutkui, nuna imatiksasuk tintai agagmajai”, tiuwai.

¹⁹ Tusa timatai niina chichajuinak:

“¡Nuniakuig amek yamaikiuch Jeremíasjai mai tupikakim uumkatajum! ¡Makichkish atum pujamunak dekashtinme!” tiajui.

Apu Joaquim papii agagbaun apeamu

²⁰ Nuna tusag apu atuwe aidauk nunú chicham agagbaun Elisamá pujusa papii takataijin awaya ukuinak, nuna pachis apu ujakagtatus wegajui. ²¹ Dutika ujakam, nunú chicham agagbau Elisamá papii takatainum au asamtai, nunú utita tusa Jehudínkan awemauwai. Tusa tima juki itaa, apu niina atuwe aidaujai antuinamunum ausauwai. ²² Tuja nantu Quislevting tsetsek aajakui. Iman asamtai apuk tsetsektin pujustinji tesaamunum nuwi jii anamak pujau. ²³ Nuwi pujau asa Jehudí chicham agagbaun aujus wetai, ausa nagkaikumun apu kuchiyai tsupik jinum pataka apejakui. Duti dutikakua ashí apea ashimkauwai. ²⁴ Nunú chicham Apajuínu agagbaun antuinakush, apuk niina atuwe aidaujaig makichkish ishamkachajui, tuja awake anentaimjagkesh wake besemag dekapenakug jáanchjinak ichighajui. ²⁵ Nunú chicham agagbaun apu apetai, Elnatán, Delaías, Guemariásjai niina chichajuinak: “Wait aneasam apeawaipa”, tuidau. Tusa tamash ditanak antugtsuk, ²⁶ Jerahmeel aajakua nuna, tuja Asrielan uchiji Seraíasan, Abdeelan uchiji Selemíasan aatus apu chichajak: “Baruc Jeremías tabaun agauwa nunú Jeremíasjai achikjum egkeatajum”, tusa inamjauwai. Tujash ditanak Tuke Pujuu uukui wainkainum tusa.

Jeremías Barukan ataktu Apajuí chichame agagta tusa inagbau

²⁷ Baruc Tuke Pujuu chichamen Jeremías agagta tima agajua nuna apu apea ajapantai, Tuke Pujuu Jeremíasan ataktu chichajak: ²⁸ “Yamajam duwap ikamkata, dutikam yama nagkamchaku agagbaun Judá apuji Joaquim apeabia nujai betek nunú duwapnum agagta. ²⁹ Tuja nuigtushkam apu Joaquim chichagkum: “Tuke Pujuu chichaak: Babilonianmaya aidauk makichkish megkaetsuk tuké kaunattawai, nunikag aents aidaunak kuntin aidaujai ijinawagtatui, tusa Jeremías agajua nunú apeaume, dutikakum Jeremíaschakam jiyakume. ³⁰ Dutikau asam yamai juju dekata. Amina uchijum aina nuwiyag makichkish Judá wegantu aidau apujig achatnai. Tuja ame jakaminig ukugmaschagtinai, dutijamawagmatai amina iyashmek etsa sukuam tepetnai, untso kashi bichatug tepetnai. ³¹ Aminak ame wegantu aidaujai, tuja amina atuwem apu aina nujai ijumjan atumi pegkegchajuin suwimkan amastatjime. Atumin, tuja Jerusalégnunia aidaunashkam, ashí Judá wegantu aina nujai ijumjan suwimak ishamain aidau amastatjime tusan tibaijim nunak imatiksasuk amastatjime. Nunak dutikattajime wagki tumek mina umigtukchau asagmin’, tujamui Apajuí”, tiuwai Jeremías.

³² Nuna tusa nagkanak, Jeremías tikich duwapen juki Baruc papiin agau aajakua nuna susauwai, dutikam nuna juki Jeremías tabaunak imatiksag ashí agajui. Nunak yama nagkamchaku agagbaun apu Joaquim apeauwa nuna ashí betek agajui, dutikak, nuigtushkam tikichin nunú chicham agagbaujai betekmamtinun Jeremías ekek tutai nunashkam dutiksag ashí agajui.

37

Jeremías achika egkeamu

¹ Babilonia nugkan apuji Nabucodonosor, apu Joaquina uchiji Jekoníasan Judá apuji adaimainun idayak, Josiasa uchiji Sedequíasan apu adaikauwai. ² Tujash Sedequíasak, niina atuwe aidau, tuja tikich aents Judá wegantu aidauhakam Jeremías Tuke Pujuu chichamen etsegbaunak antugkachu ainawai.

³ Nuninayatak apu Sedequías Selemíasan uchiji Jucal aajakua nuna sacerdote Sofonías Maaseíasan uchiji aajakua nujai akateg profeta Jeremías ujaktajum tusa ishiakui. Dutika ishimak aatus akatmamjauwai: “Jeremíasah, Tuke Pujuu iina Apajuíjiya nunú ame segatkagtita”, tiuwai.

⁴ Tuja Jeremíasak eke aents achika chimpitainmak egkeachbau asa, agkan wekagajakui. ⁵ Nunú tsawantin babilonianmaya suntag aidau Jerusalégkan jetejtatus tenteawag batsamtau. Nunik batsatun egiptunmaya suntag aidau apu Sedequías maanitai atukagtatus mininawai tabaun antukajui, nunik antukag ishamak dita nugken waketuinak Jerusalégnak ukukajui.

⁶ Nunikagmatai Tuke Pujuu Jeremíasan chichajak: ⁷ “Judá apuji aents chichama etsejin aidau awemama nunú ujakta: Egiptunmaya suntag aidau dita ayamjuktatus minina duka dita nugken wakettattawai.

⁸ Nunikmatai, babilonianmaya aidau ataktu waketug Jerusalégnak jetekek depetuk ditau emagtatui, dutikainak yaaktanak jiyai apeawagtatui.

⁹ Tuke Pujuu chichaak: Babilonianmaya aidauk tuke shimak shiyakaje, ataktu wakitkig kaunachagtatui tusagmek shijak anesaigpajum, nunak

nunikhattawai. ¹⁰ Tuja atumin ataktu jetepainakui, atum ashí ijinawag-minish, ujumak aents kupinau aidau dita aakjin juwaju aina nunú ataktu nantajag atumnak depefamak atumi yaaktajinak jiyyai ekemakagtatui", tiuwai.

¹¹ Tuja egiptunmaya suntag aidau mininamun antukag, caldeo suntag aidau Jerusalégkan tentea batsatu waketuinaig, ¹² Jeremías nuwi pujau jiinkiuwai, Benjamín wegantu aidau nugken wetatus, wagki nuwi jegaa nugkan tinamkagtiagtai niinu atinun jukitin asa. ¹³ Nunik wea weakua Benjamígka waitijin jegattaman, Selemíasan uchiji Iriás Hananíasan tijaji waitin kuitamin aajakua nunú awajus chichajak:

"¡Ameke dekas babilonianmaya suntag aidaujai ijunjatjai tusameap wakegame!" tiuwai. ¹⁴ Tusa tama Jeremías ayaak:

"¡Wika babilonianmaya suntag aidaujai ijunjatag tusanuk wakegatsjai!" tiuwai.

Tusa tutaish antugtsuk achika juki apu atuwe batsatbaunum ejegauwai. ¹⁵⁻¹⁶ Dutikamtai nunú apu atuwe aidau Jeremíasan shiig senchi kajejuidau asag, suwimatajum dutikajum Jonatán papiin agauwa nuna jee aajakua nunú, yamai aents achika egketai awajsamua nuwi inidak taimua nuwi egkeatajum tusa tima egkeawajui. Dutikam nuwi kuashat tsawan pujusui.

¹⁷ Nuwi pujaun, Jeremías jiikjum wi pujusa inamtaijua juwi itaatajum tusa apu Sedequías, tiuwai. Tusa timatai Jeremíasan juki ejegawajui. Dutikawagmatai apu Sedequías ima niinak akanak iniak:

"¿Chicham etsegkata tusa Tuke Pujuu akatamjamush atsuak?" tau.

Tama Jeremías ayaak:

"Ehe awai, tuja apujuh, aminak Babilonia nugkan apujiya nunú depefamkattawai tujutmae", tiuwai.

¹⁸ Nuna tusa niina pempeentuki iniak:

"Atum mina achigkajum egketuaujum nunash wisha ¿aminash, amina atuwem aidaunash, nuniachkunush ashí tikich aents aina nunash waji pegkegchauna dutikau asamtai egketuaujume? ¹⁹ Tuja profeta aidau chichainak, babilonianmaya aidauk atumnak, tuja atumi nugkenash jetekchagtina tusa tujamin agma dusha ¿tuwi batsatua? ²⁰ Apuh, minash wait anenjugta tajame. Wait aneamam, ¡ataktu awagkimek Jonatágka jeen egkeatajum tusamek tiipa! ¡Nuwi epenim pujus jakati tusamesh wait aneamam idaitusaipa!" tiuwai.

²¹ Tusa timatai apu Sedequías, Jeremías jukijum agá suntaja ijuntai awa nuwi apusajum, kashi kashinig pagka sujin yuja nuwiya makichik pag sutatjume, tiuwai. Tusa timatai jukiag, suntaja ijuntain apusajui. Dutikawag makichik tsawantai makichik pagkan suwidau. Dutika suu batsatu ashí yaaktanum pag amuekamtai, sutsuk idaisajui.

38

Jeremías achika waanum egkeamu

¹ Nunú kuashat tsawan nagkaemakui ai, Jeremíasan shiwaaji aidau: Matánka uchiji Sefatías, Pashura uchiji Guedalías, Selemíasan uchiji Jucal, aatus antuinamunum Jeremías aents tuwakbaunum chichaman etsejak: ² "Tuke Pujuu chichaak: 'Juju yaaktanum juwak pujauk maaniamunum, nujantai, jatai aatus jinawagtatui, untsu babilonianmaya suntag aidaunum sujumanuk, pujutjinakesh uwemtijattawai.' ³ Tuja nuigtu Tuke Pujuu chichaak: 'Juju yaaktanak Babilonia nugkan apuji niinu awajsattawai,

dutikamtaig makichkish atanmainchau atatuí', tawai Apajuí", tiuwai Jeremías.

⁴ Nuna antukag apu atuwe aidau apun chichajuinak:

"Jeremiasak nuna taku, suntag yaaktanun batsata nunak ashí aents aidaujai, kakakchau wainkauchia nunin anemtikawai. Juju aentsuk pegkegnakesh augmatu wekaetsui, ima pegkegchaunak augmatui", tuidau.

⁵ Tusa tiagtai apu Sedequías ditan ayaak:

"Ayu, atum tajum duka pegkejai, atum itugkatag tajume dutikatajum. Wika atum dutikatag tabaunak dutikawaigpajum tumaitsujai", tiuwai.

⁶ Tusa timatai, shimutuk Jeremíasan achikajui, dutikawag daekai jigkawag apu uchiji Melquías aajakua nuna yumigmatji agá taimu aajakua nuwi egkeawajui. Nunú yumigmatnumak yumi atsau, ayatak kunta piyaku asamtai, nuwi initak amamki egkemsauwai.

⁷ Dutikawaju ai etiope aents apu inake kajittsa diitai Ébed-mélec apu inamtain pujujukua nunú, Jeremíasan achika waanum egkeawaje tabaun dekauwai. Nunú tsawanting apu Sedequíasak Benjamígka waitiji tutainum ijunak pujujukui.

⁸ Untsu Ébed-mélec apu pujusa inamtaijin pujau jiinki apu ujaktatus weuwai.

⁹ Nunik jegajua ujaak: "Apujuh, au aents aidau Jeremíasan shiig senchi waitkainawai, nugka taimunum initak egkeam puja nuwig pujus nujantai jakattawai, tuja pag sumainchakam ashí yaaktanmak atsawai", tiuwai.

¹⁰ Tusa ujakam apu Sedequías Ébed-mélekan inajui, treinta aents jukim Jeremías eke jatsaig jikktajum tusa. ¹¹ Tusa tima Ébed-mélec aentsu yajuak, apu pujusa inamtaijin makichik tesaamu jáanch ijumtainum waya, jáanch mamukun juki, daekai jigka Jeremíasan detuauwai. ¹² Dutika chichajak:

"Anú jáanchia duwi kuntugmin pempemagta, daek pakapakai", tiuwai. Tusa tima kuntujin jáanchin pempemajui. ¹³ Nunikmatai daeka detuawag jiiikajui. Dutika jiiikim Jeremiasak apu suntaji aidau ijuntai agá aajakua nuwi pujau.

Sedequías Jeremíasan untsukbau

¹⁴ Nuwi pujaun Jeremías jukijum Apajuí emematku ijuntai waitiji kampatuma nuwi ejentatajum, tusa apu Sedequías timatai, jukiag ejentajui. Dutikawagmatai apu Sedequías Jeremíasan jegantun chichajak:

"Wi amina iniastatjam nunú waitjutsuk dekas aigkata", tiuwai. ¹⁵ Tusa tama Jeremías ayaak:

"Wi dekaskenum aimkamtaig amek mantuattame, tuja wi chicham pegkejan amina ujaish antugtukchattame", tiuwai. ¹⁶ Tusa tutai apu Sedequías nii dekaskenum umiktinjin ashishmas chichajak:

"Atsa, mashtatjame, nunak Tuke Pujuu iina pujutan amasua nuna daajin tajame. Tuja tikiç maatnume tusanush idaisashtatjame", tiuwai. ¹⁷ Tusa tama Jeremías Sedequíasan chichajak:

"Ayu, kame ujaktajame: Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak: 'Atum aidautigmek ashí Babilonia apujin sumimkatajum, nunikjumek amina pataim aidaujai uwemjattagme. Tuja yaaktakesh apenashtatui.

¹⁸ Untsu ame nunishtaik, juju yaaktanak babilonianmaya aidau utsan-tuawag apeawagatui, dutikainakui atumshakam makichkish uwemjash-tajume' tujamui", tiuwai. ¹⁹ Tusa tutai Sedequías ayaak:

"Kame nunak nunimainaitjai, tujash judío aents aidau babilonianmaya-jai ijunjaja nuna wi ishamajai. Wi Babilonia apujin yunumtaik, nunú judío

aents aidau minak senchi suwi suwimjuinakua mantumain ainawai”, tiuwai. ²⁰ Tusa tutai Jeremías ayaak:

“Apujuh, aminak judío aents aidauk suwimjamachagtatui. Tuke Pujuu chichamen wi amina tajam nunú wait aneasam umikta, nunú umiakmek shiig pujustatme, tuja nuigtush mantamachagtatui. ²¹ Untsu Tuke Pujuu tujama nunú umiatsminish, waji utugchatak nagkaetamkiti nuna Apajuí iwaintugkame. ²² Apujuh, ame pujusa inamtaigmin nuwa aidau batsata nunak babilonianmaya aidau ashí yajuakag suntaja apuji aidaun susagta-tui, dutikam imau batsamas chichainak:

“ ‘Apu Sedequíasnak niina kumpauchihi aidau tsanujag depetkagmayi, amina kumpajum aidauk ashí idaitamsaje. Tuja amek suwemea iman kuntanum amamam tepeattaku wajame’, tujamiagtinai”, tiuwai. ²³ Nuna tusa nuigtushkam chichajak:

“Amina nuwem aina nunak uchijum aidaujai ashí Babilonia nugkanum yajuakagtatui, tuja ameshkam uwemjashtatme, Babilonia apuji aminak achigmaktatui, tuja yaaktanashkam apeawagtatui”, tiuwai. ²⁴ Tusa tutai Sedequías Jeremíasan chichajak:

“Ame pujutjum puyatjakmek, juju mina ujatkaum duka makichkish tikichik ujakaipa. ²⁵ Tuja wi amijai chichasag nuna apu aidau dekawag, waji pachisam apush ausamume, tuja niish wajinjutpame nunú uutsuk etsegkata, tuja nunú etsegchakmek mantamnattame tujamain ainawai. ²⁶ Tusa tujamainakuig ame chichagkum: ‘Ataktu awagtukmek Jonatágka jeen aents achika egketai awa nuwi egkeam pujus jakati tusamek wait aneasam tujutipa tusan augkun pujumjai’ tita”, tiuwai. ²⁷ Tusa apu tibaunak imatiksag ashí apu atuwe aidau Jeremíasan shimutkajui. Nunik jegajuawag inidau. Tusa iniam, apu tuu aimkata tibaunak imatiksag betek aimkauwai. Tusa timatai, apu Sedequías Jeremíasjai chichamun antukchaju asag utugchatan tutsuk agkan ukukiajui. ²⁸ Tuja Jeremiasak suntaja ijuntai agá aajakua nuwi pujau. Nuwi pujaig Jerusalégkan jetekag utuawajui.

Ezequiel Profeta untsukbau

(1—3)

Ezequiel Apajuí pujusa inamtaiji wainkamu

1-3 Witjai sacerdote Ezequiel, Buzi uchiji. Babilonianmaya aents aidau apu Joaquiŕkan achika juwinak tikich Israel aents aidaujai ijumag achijuk jujukiajabi. Dutijuawagmatai Babilonia nugkanum cinco mijan pujusan, mina mijanjun treinta mijan ejeyu ai, tsawan cincotin, nantu Tammuz* takau ai, kajanum namak Quebar aajakua nuwi uwet eketai, nayaim ujaniabi. Nunikmatai Apajuín wainkabajai, nunikan Tuke Pujuu senchijin dekapjabiajai, dutijua ashí iwaintugkabi tikich tsawantinish wajig nagkaemagtinush ayi nuna. 4 Nunú nayaim ujanbaunmayan diikman etsa akaetaiya nuwiya dase shiig senchi dasentuk yujagkim múun ijiamu winchamtin, tuja nunú yujagminmaya peem ashí yantamnum peetun, nuigtu yujagminum jii kegaunum nuna ejapeen jiju jinum jiyam duwenip wegama imanun wainkabajai. 5 Imaniamunum nuna ejapeen, ipak usumat aentsjai betek wantinkabi. 6 Nunú aina duka ipak usumat yapintin, ipak usumat nanaptin, 7 kagkajig chuujam aentsu kagkajijai betek, nanchikig toro tsakata nanchikijai betek, bronce shiig keemja winchamtin awajsamujai betekayi. 8-9 Nuigtushkam nunú ipak usumat yapintin, ipak usumat nanaptin aina nuna uwejeg nanape nugkaan ipak usumat aentsu uwejejai betek agmayi. Tuja nanape aina duka mai nanapenig antiniakuyi, tuja nanamainakushkam betekush ukunmakesh ayampag niimtsuk nanamiagmayi.

10 Tuja nuna niimeg juninuyi:

Eem diyamak aentsua nuninuyi, tuja untsugnumanini diyamak león niimtinuyi, unstu menanum diyamak toro tsakata nuninuyi, tuja ukunum diyamak ukukuijai betekayi. 11 Tuja nanape aidauk yaki takuni agmayi, nuwiya jimaja nunú mai nanapeg antinik amayi, tuja tikich jimaja nunú iyashin dukuakuyi. 12 Apajuí senchiji wajuk ditan emawa nunisag tutupit, makichkish ukunmakesh ayampash niimtsuk shimiagmayi. 13 Nunú aina nuna niimeg jii kaiji kegaujai betek agmayi, tuja nuna ejapenis jii ekemaka ekentsamu mai we mai we wajatai tumain wantinmayi, tuja jii nunú kegauk winchantibi, nuwiya peem aidau jiiniagmayi. 14 Nunú aina duka shiyakajash shiig wamak peemjai betek waketug kaunmayi.

15 Tuja nunú aidau diikman maki makichik dita ijunbau yantamen rueda ajuidaun wainkabajai. 16 Nunú rueda aidauk makichik niimtinuk betek najanamu, kaya pegkejuch winchamtina iman agmayi. Tuja nuna initkenis tikich rueda egketatai tumain shiig shutukja umikbauyi. 17 Imatika umikbau asa ashí yantamnum buchitkush ukunmak waketchabi. 18 Tuja rueda ipak usumat shutukjamua nuna yantame aidau nantak jii batsatkamu winchamtin agmayi. Nuna imanun wainkan senchi ishamkabajai. 19 Nunú aentsjai betek aidau shimutai, ruedashkam ditajai betek shimibi, tuja dita yaki takuntaik, ruedashkam yaki takuniagmayi. 20 Nunú

* 1:1-3 "Tammuz" tawa nunak iina calendariojinig nantu Junio ejapean tsawan quincen achika nagkama nantu Julio ikak tsawan quincetin makichik nantu ejeja nuna taku tawai.

aidaunum Apajuí Wakani pujau asa, nii wajuk weawa nunitaik ditashkam nunisag shimiagmayi, tuja yaki takuntaik betek yaki takuniagmayi, untsu nugká akaetaik betek akayagmayi, tuja ukunum wakettaishkam betek waketiagmayi. ²¹ Tuja aentsua nunin aidau buchitiagtaik, rueda aidaushkam buchitaidau, tuja dita nuwig jasa ataik ruedashkam nuwig batsamayi. Untsu nunú yaki takuniagtaik ditashkam yaki takunaidau, wagki Apajuí Wakaniya nunú ruedanum au asantai.

²² Nunú aentsjai betek aidaun buuken makichik nagkuekau vidrio winchamtina iman pegkejuch ajiagmayi. ²³ Nuna nugkaan, jimag nanape dakuenak mai antiniakuyi, tuja tikich jimaja nunú iyashin dukuakuyi.

²⁴ Tuja nanamiagtaik, nanape aina duka namak senchi dujajua utama imatmayi, Apajuí ashí senchigtina nunú chichamus imatatai tumain, suntag kuashat ijunag pampaumaina imatmayi. Tuja nanaak wegau iyainiagtaik, nanape aina duka nugkaan nemag amayi. ²⁵ Nuninai dita buukenia makichik waji nagkuekau ajuinamunmaya senchi chajatuk jijnmayi.

²⁶ Tuja nunú dita buuken ajuina nuwi apu ekemsa inamtaiji safiro najanamujai betekayi. Nuwi makichik aentsjai betek ekemayi. ²⁷⁻²⁸ Tuja akachumtaya nuwi nagkamas yakinig, jiju ukuija tsuwatji utsankamu winchamtinama imanayi, untsu akachumtaya nuna nugkanig jiijai betek keebi. Tuja ashí yantamnumak keeka tsaaptin wajas amayi. Untsu nuna yantamen yumi yutugmatai yujagminum pagki waja tutayama nunin winchamtin wajaknuyi. Nuwiya Tuke Pujuu imanji wantintugkabi.

Dutijakui tikishmajan nijaijui nugka antigkan pujusan mina aujtaun antukbaijai.

2

Apajuí Ezequielan takagtusti tusa untsukbau

¹ Tuja Apajuí chichagtak: “Aentsu uchijiyah, wajaita amejai chichas-tatajai”, tujutmayi. ² Tusa tujutai Apajuí senchiji egkemjutuabi, nunik awajtukmayi, dutijumtai dekabiajai Apajuí aujtamun. ³ Tuja nii chichag-tak: “Aentsu uchijiyah, Israela uchiji aidauk, dita apachji aidau mina chichamjun umigtukchaju aina nujai betek mina chichameg umitan dakitin asag yamaikish pegkegchaunak taka batsatui. ⁴ Dita uchiji aina duka antakchau, kakajus antumtikmainchau ainawai, nunin ainaig wi aminak awemajame, mina chichamjun ditan ujakti tusan. ⁵ Tusa ujamin dita antugtamainakug antugtamain ainawai, nuniachkush antugtamainchau ainawai. Nuninakuish duka puyatjukaipa, amek chichamak etseggkata, ditak antakchau chichaman umichu intimkiu aina duwi nunimain ainawai, tujash nunak ditai profeta puja nunak dekayaitak nunikagtatui. ⁶ Tujash ditak ishankaipa, dita chichaman tujamainakuish, ishankagtukaipa, jagki tентаe apakbauwa iman, tuja titig ayaunum ejapeena wajamaina iman dekapeamesh, tuja kajekag pegkegchaun chichagtamainakuish, amek ishankagtukaipa. ⁷ Mina chichamjun antutan dakitainakuish, amek mijamtsuk mina chichamjuk etseggkata, ditak chichaman umichu intimkiu ainawai. ⁸ Wi tajam nunú shiig antukta. Tuja amek ditajai betekak aipa, tuja wi amina amastatag nunú yuwata”, tujutmayi. ⁹ Tujutkui diistakaman papiunum chicham agaja pempeagbau awentujun wajaun wainkabiajai, ¹⁰ tuja mai yantamejai agagbaun nuna dakuek iwaintugkabi, nunú agagbauk: “Jakamunum buutbau, najaimamu, wake besemag pujamu”, aatsa agagbauyi.

3

1-4 Nuna iwaintujuk chichagtak: “Aentsu uchijiyah, juju papiinum chicham agagbaun amag nunú yuwam ejemagta”, tujutmayi. Tusa tujutmatai papiinum chicham agagbaun yuwabijai, duka dapa yumijijai betek yumimituyi. Nuna yuwa ai chichagtak: “Israel aents aidaunum weme wi amina titatjam nunú etsegekata”, tujutmayi.

5-6 Nuigtu chichaak: “Tuja ame chicham dekamainchaun chichaaku aidau batsatbaunmak awematsjame, ame wegantu aidaunum awemajame. Aents tikich chichaman chichaaku aidau batsatbaunum awema aish, ditak ame mina chichameg etsegebaunak shiig antugtamain ainawai. 7 Tujash Israel aents aina duka aminak antugtambachagtatui, wi tabaunash antuinachu asag, wagki ditak antakchau, kakajus antumtikmainchau, intimkiu ainawai. 8 Tuja wi aminak dita kajemtin antakchau aina najai betek awajsattajame. 9 Wi aminak kaya katsugma iman emattajame. Nuadui amina kajegtamainak ishamaunun diigmainakuish ishambagtukai, ditak kakajus antumtikmainchau intimkiu ainawai”, tujutmayi.

10 Tuja nuigtushkam Apajuí chichagtak:

“Wi titatjam nunú shiig antukam jukita, dutikam kajimatmainchau aneaku ata. 11 Amina pataim aidau achija yajuakbau Babilonia nugkanum batsata nuwi weme wi tajam nunú etsegekata. Tusa etsegmin antugtamainashkuish, makichkish idaitsuk, Tuke Pujuu tawai tusam etsegekata”, tujutmayi.

12 Tusa tujutai Apajuí senchiji yaki takugmayi, dutijai mina ukujui Tuke Pujuan imanji nugka au takunak uujak wajukeyama imatun antukbaijai.

13 Tuja aentsjai betek aina dushakam, nanapen mai apatuinak senchi uutmayi, tuja rueda aidaushkam kagegainak nugka uujak wajukeyama imatmayi. 14 Tuja minak nuwi pujai, uwegnum achika jumaina numamtuk Apajuín Wakani jujukmayi. Dutijakui kajekan wake besemag dekapmajai.

15 Nunikan Tel Abib, namak Quebarnum uwet, Israel aents aidau achija yajuakbau batsatbaunum jegabijai, nunikan nuwi ditajai makichkish shiig anentaimjan tumainchau dekapeakun chichatsuk wake besemag siete tsawan pujubijai.

Apajuí Ezequielan Israel aents aidaunum mina chichamjun etsegtugkati tusa apusamu

16 Siete tsawan nagkaemai, Tuke Pujuu chichagtak: 17 “Aentsu uchijiyah, wi aminak Israel aents aidaun kuitamkati tusan apusajame, dutikamu asam, wajina wi titatjame duka imatiksamak dita aidau ujaktatme. 18 Tuja aents pegkegchau takaina nunak idayinak pujutjin iwajatnume tusan wi taja nunú ame ujakham, pegkegchau takatan idaitsuk batsamas jinawagmataig, ametme suwimak jukitnumek. 19 Untsu pegkegchau takainajum duka idaikujum pujutjum iwajatajum tusa ame ujamaitak, amina antugtamtsuk pegkegchau takatan idaitsuk batsamas jinaamtaig, amina utugchatjumek atsuttawai. 20 Tuja namputchawame, aents pegkegchau takatan tujanauwaitak, ataktu pegkegchaun takak megkaetanum pujau wainiatkum ame mina chichameg ujatsuk idaisam pujus jakamtaig, ame suwimak suwam atatme. 21 Tuja ame chicham ujakam awake anentaimag pujutjin yapajiakug iwaku pujuttawai, nuniakui ameshkam utugchat atsau agkan juwaktatme”, tujutmayi.

Ezequiel chichachu wajasbau

22 Nuna tusa Tuke Pujuu mina uwejuí achijuk chichagtak:

“Wajaim agá nugka paka nuwi wetá, nunikamin ame dutikatnun pachisan ujaktajame”, tujutmayi. 23 Tujutmatai agá jiinkin jeganbaijai, nuwi wajasan Tuke Pujuu imanjin wainkabaijai, nunikan shiig diikman namak Quebarnum uwet pujusan Apajuí imanjin wainkabiag nujai betek wainkan, tikishmajan nijaijui nugkan antigkan pujusbaijai. 24 Nunikan pujai Apajuí Wakani egkemjutug awajtukmayi, dutijua chichagtak:

“Jemin weme epemim egkemsata. 25 Nijah, aminak achipakag daekai jigkapajag, jiinki agkan wekaemainchau etamiagtatui. 26 Tuja wi aminak ujumak tsawantai chichachu awajsattajame, nuadui amek Israel aents aidau intimkiu aina duka kakajus chichagmainchau wajastatme. 27 Tujash wi ataktu chichamtikattajame, dutika ai chichaakmek: ‘Nii antuktatus wakegawk antukti, tuja antutan dakitauk antukchati’ tawai Tuke Pujuu titatme. Wagki ditak intimkiu ainawai”, tiuwai Apajuí.

18

Pegkegchaun takauk jakattawai tibau

1 Tuke Pujuu nuigtu chichagtak:

2 “¿Wagka Israel aents aidaush juju chicham agagbaunum chichaak: ‘Múun aidau pegkegchau takamsamunum uchi aidau waituinawai’, tawa nunash kajimatuinatsua? 3 Tujash dekas uminkatnun wi yamai juna tajai. Atumek juju chicham agagbauwa duka ataktu awagkimek Israel aents aidaukam augmattsashitajume. 4 Ashi aents aina duka midau ainawai, múun aidaush, uchi aidaushkam midau ainawai. Nuadui aents ayatak pegkegchaunak takaidauk jakagtinaí.

5 “Aents pegkejan taka duka pegkeg takatan dekawai. 6 Nunin asa wainka apajuimtai dakumka najanamu aidau emematiagtatus mujanum shimutai, ditajai ijunjag ememattsui, tuja nuwigkish kajinmamsag anentaímsui. Tikichi nuwejaish tsanijinchauwai, niina nuwe tsawanjin jataish nuwejaig kanatsui, 7 tikichnash makichkish waitkachui, tuja aents diwijun akikmakun jukitjai tusa niina jáanchji ukukbaunash akikmatai awaktawai. Makichik aentsnakesh kasagchauwai. Yumainji atsujunash ajampeawai, jáanch atsujunash suwawai. 8 Kuichkin tsagkamkash ewaekam akigkata tusag tuchauwai, tuja tikichnash pegkegchau awagmattsui, utugchat ajaunash yadaukita dekas utugchatash nuna diisa shiig epegtinaí. 9 Nunú aentsua duka iwaku dukap tsawan pujustinaí, wagki mina chichamjun betek umiau asa. Witjai apu Tuke Pujuuunuk, nunak dekas uminkatnun tajai.

10 “Tujash nunú aentsu uchijiyaitak kasa, magkagtin, niina apaji dutikachbaun takak, 11 nuwiya aents aidau wainka apajuimtain ememattatus mujanum shimutai, ditajai ijunag nuna emematak, tuja tikichi nuwen tsanijimak, 12 ujuuna aidau waitkak, tikich aidaukasajin, tuja aents diwimkagtukbaujin akikmak jukitatus, niina jáanchji ukukbaujinash awagtutsuk, wainka apajuimtai aidaukam kajinas anentaímak pegkegchaun wi dakitamua nuna takak, 13 kuichkin tsagkamkash nuni senchi ewaegak segaakug iwakuk pujumattsui. Ashi wi dakitamua nuna dutikau asa, nunú aentsuk nii pegkegchau takasbaujinig akikchau jaka ajapnattawai.

14 “Tujash aents pegkegchauwa nuna uchiji, niina apaji tudau ataish, nigka nunak aintsuk, 15 wainka apajuimtai aidaun mujanum emematu-inak ijunag jüstamiagtaish, ditajai ijunjag jüstamchau, nuigtush nuwigkish kajintsag anentaimchau, tuja tikichi nuwejaish tsanijinichau, 16 tikichnash waitkachu, akikmakun jukitjai tusa jáanch ukukbaunash betekush awagtau. Makichkish aentsnak kasagchau, aents yumainji atsujunash ajampeau, jáanchji atsujunash suwau, 17 tikichnash pegkegchauk awagmachu, kuichkin tsagkamkash ewaekam akigkata tusag segachu. Nunú aentsua duka niina apaji tudaujinig mantamnamaitsui. Ayatak nigka dukap tsawan iwaku pujustinaí. Wagki wi mina chichameg umiktinun ukuki-uwaitag nuna betek umiau asa.

18 “Tuja niina apajig katsek, kasa, tikichin kasajin asa, nii pegkegchau takasbaujin suwimkan juki jakattawai. 19 Namputchawame atum anentaimsajum:

“ ‘¿Apaji tudau aajakua nunin aish, wagka uchijish suwimkanash jumainchawaita?’ tumainaitjume. Tujutkugmin wi atumin ayaakun: ‘Nigka mina chichamjun betek umiak pegkegchau takat aidaunak takaschau asa, iwaku pujustatui’, tumainaitjime. 20 Múun uchigtin aina duka, niina uchiji aidaun pegkegchau takamsamujinig suwimkanak jumaitsui, tuja uchi aina dushakam ditá apaji aidaun pegkegchau takamsamujinig suwimkanak jumaitsui. Ayatak nii pegkegchau takasbaujin suwimkan jukittawai, untsumii pegkejan takasuk waji pegkejan jukitnai.”

Apajuí chichameg betekush uminnai
(Éz. 33.10-20)

21 “Aents pegkegchauwa nunú, awake anentaimag pegkegchau takatan idayak, mina chichamjun betek umiakug, jatsuk iwaku pujustatui. 22 Tuja nii tudauji aidaunak tsagkujan, atakea duish anentaimtuschatnun kajimatkin idaisatnaitjai, nigka waji pegkeg aina nuna takasu asa iwaku pujustatui. 23 Aents pegkegchau aina nunú jakai tusan dakitajai, ayatak pegkegchau takatan idayinak pujutjin iwajatnume, nunikag iwaku pujustinme tajai. Witjai Tuke Pujuunuk nunak dekas uminkatnun tajai.

24 “Tuja aents pegkeg takatan idayak, aents pegkegchau aina nujai betek wi dakitamu tsumain aina nuninun takakush, ¿nunú aentsush iwakush pujumainkait? Wika nii pegkeg takasbaujiya nunak ataktu awagkinuk adeagchatnun kajimatkin idaisatnaitjai. Dutikam nigka mina umigtutsuk pegkegchau takata nunak taka wekagu asa jakattawai. 25 Tuja atum chichaakjum:

“ ‘Auk Apajuí pegkegchauwai shiig takatsui’, tajume. Israel aents aidauwah, shiig anentaimsajum aigkatajum, ¿dekas wikaitag shiig takachunush? ¿Atumchaukaitjum dekas pegkegchau takautigmek?

26 Tuja aents pegkeja nunú pegkeg takatan idayak pegkegchaun takakug, nii pegkegchaujinig jakattawai. 27 Tuja aents tudauwa nunú pegkegchau takatan idayak, niina pujutjin iwajug pegkejan takakug pujutjinak uwemittattawai. 28 Nii pegkegchau takamujin wainmamak awake anentaimag nuna idaisau asa, jatsuk iwaku pujustinaí.

29 “Tujash Israel aents aidautijum ataktushkam chichaakjum:

“ ‘Apajuí shiig takatsui’, tujutjume. ¿Tujash dekaskenmash wika shiig takatsug? ¿Atum Israel aents aidautijum dekas pegkegchau takatsjume?

30 Israel aents aidauwah, witjai atum maki makichik takasbaugmin diigsan suwimkan amastinnuk. Witjai Tuke Pujuunuk nunak dekas uminkatnun tajai. Tuja atumi tudaujum aina duka idaisatajum, atum pegkegchau

takasbaunum suwimak juki waittsaijum. ³¹ Atum pegkegchau takajum duka ashí idaisatajum. Nuniakjum shiig anentaimat, yamajam pujut jukitajum. Nunú nuniakjumek makichkish jakashtatjume. ³² ¡Wika atum jakatnume tusanuk wakegatsjai! ¡Nuadui pegkegchau takat aina duka idaisatajum, nuniakjumek iwaku pujustatjume! Witjai apu Tuke Pujunuk nunak dekas uminkatnun tajai”, tiuwai.

Uwemat anagkagtuamu (33—39)

33

Profetak niina aentsji aidaun kuitamainai
(Ez. 3.16-21)

¹ Tuke Pujuu nuigtu chichagtak:

² “Ezequielah, wi tajam nunú chicham Israel aents aidaun ujakta: ‘Wi makichik nugkanum maaniamun akupeakui, juwiya aents makichik etegkajum jinta kuitamkatin adaikatajum. ³ Nunú jinta kuitamna nunú shiwag aidaun yaaktanum kaunattak miniagtai, aents aidaun ujaak uwija kachujin umpuagtatui. ⁴ Nunú uwija kachuji umpuamun antayatak, intimki umintsuk pujai, shiwag aidaun jetekag maawagmak, duka niina utugchatji atatu. ⁵ Wagki nunú umpuamun antuk umintsau akug uwemainaitak, umintsuk pujus mantamdau asa. ⁶ Untsu jinta kuitamna nunú shiwag aidaun minidaun wainiatak, uwija kachujin umputsuk pujai, shiwag aidaun jeteka makichik aentsnakesh maamak nunú aentsuk tudauk pujus jakattawai, tujash wi jinta kuitamna nunak nunú aents jakamunum suwimkan susattajai.’

⁷ “Aentsu uchijiyah, wi aminak Israel aents aina nuna kuitamin ati tusan etegkajame, nuadui mina chichameg shiig antukam, wi tajam nunú etsegkata. ⁸ Tuja aents pegkegchauwa nuna wi chichagkun: ‘Nigka niina pegkegchaujinig jakattawai’, tusan titatjai. Tuja ame aents pegkegchauwa nunú: ‘Tudaujum idaisam pujutjum iwajata’, tusam ujatsuk pujamin, tudaugtin pujus jakamtaig, ame bakumatnaitme. ⁹ Untsu nunú aents chichagkun: ‘Tudaujum idaisata nunikam pujutjum iwajata’, tusa ujamaitak, nunú antutan dakitakug niina tudaujinig jakattawai. Nunikmataish amek ujaku asam bakumashtinaitme.”

Aents aidaun dita pujutjin maki makichik puyatjukagtin
(Ez. 18.21-32)

¹⁰ “Aentsu uchijiyah, Israel aents aina nunú chichagkun: Atum chichaakjum: ‘Iik shiig tudau waigji, imaniku asaja ii aidautik kaujujai betek ainaji, nunin aidautish zitugsaiik iwakush batsamsatji?’ tajume. ¹¹ Tujash wika aents tudau aina nunú jinaati tusanuk wakegatsjai, ayatak pujutjin yapajiwag iwaku pujustinme tusan wakegajai. Israel aents aidauwah, pegkegchau takajum duka idaisatajum, nuniakjumek jakashtatjume, tawai Tuke Pujuu.

¹² “Ezequielah, amina pataim aina nunú ujakta: Aents pegkeja nunú tudau takakuig, nii pegkejan takajaku akuishkam uwemtijashtinaitjai. Tuja aents tudauwa nunú, pegkegchau takatan idayak pujutjin yapajiamtaig, nii tudau aajakua duwik suwimkanak susashtinaitjai. Aents pegkeja nunú tudau takakug, yaunchuk tudau takajakchauwa nuaduikik iwakuk pujuschattawai. ¹³ Tuja aents pegkeja nuna wi chichagkun: Amek kuashat mijan pujustinaitme timawaitak, nii pegkeg takasbaujin kajinas anentaimak, pegkegchaun ataktu takakuig, pegkejan takasu akuishkam

kajimatkin idaisatnaitjai. Dutikamu asa nunú aentsuk niina tudaujinig jakatnai. ¹⁴ Aents tudauwa nuna chichagkun: ¡Amek amina tudaugmin jakatnaitme! tusa tai, niina tudaujin idayas pegkejan takak, ¹⁵ aents diwimkagtak akikmakun jukitjai tusa jáanch ukukbaun awagtukchamujin, tuja kasamkamujin awakeakuig, niina tudaujinak kajimatkitnaitjai. Dutikamu asa mina chichameg pujuta sukagtina nuna betek emiau asa, atakea duish tuke pujustinai. ¹⁶ Yaunchuk nii pegkegchau takasbauji akuish, nunak kajimatkitnaitjai. Nigka ashí pegkeg aidaun takasu asa iwaku pujustinai. ¹⁷ Tuja amina pataim aidau chichainak:

“ ¡Apajuik shiig takatsui! ’ tuinawai. Tujash dekaskenmak dita ainawai pegkegchaun takaidauk. ¹⁸ Untsu aents pegkeja nunú, pegkeg takatan idayak pegkegchaun takakug, niina pegkegchaujinig jakattawai. ¹⁹ Aents tudauwa nunú pegkegchau takatan idayak, pujutjin yapajia, pegkejan takakug iwaku pujustinai. ²⁰ Tuja Israel aents aidau ataktushkam pegkegchaun chichagtuinak:

“ ¡Apajuik shiig takatsui! ’ tujutuinaawai. Tujash wi Israel aents aidaunak maki makichik dita takasbaujin diigsag suwimkan susatnaitjai.”

Jerusalén tsayam atin etsegkamu

²¹ “Tuja babilonianmaya achipag yajupakagmatai, nuwi jegaa, tsawan cinco, nantu diez, doce mijan batsatjin, shiwag Jerusalégkan tsayagtai, makichik aents uumak tupikakiu, Jerusalégnak iina shiwaaji aidau tsaikagmae tusa ujatkabi. ²² Tuja nunú aents eke taatsaig, Tuke Pujuu niina senchijin kashi mina egkemjutak, chichachu awajtusmayi, tujash kashinia duwi nunú aents uwemjau tatai, Apajuí ataktu chichamtijukmayi.” ²³ Nunika Tuke Pujuu mina chichagtak: ²⁴ “Israel aents aidau nugke tsaikbauwa nuwi aents ujumak iwaku juwaju aidau batsamas chichainak: ‘Abrahamak nigkitak, juju nugkanak niinu ema pujusui, tuja ii aidautik kuashat ainaji nuadui utujimkas iinu emami’, tuinawai. ²⁵⁻²⁶ Nuadui ame weme Tuke Pujuu tawai tusam etsegkata: ‘Atumek pegkegchau takakjum, neje numpentin yuwagme, wainka apajuímtai dakumka najanamu emematjume, atumi maanitajum aidau ame anentajume, nuniakjum tikichi nuwejaish tsanijinjume, nuni batsatiatkugmek, ¿juju nugkak iinu atatui tajum?’ tawai Apajuí tita.

²⁷ “Tuja jushakam ujakta: ‘Israel aents aidau shiwag amuam ujumak iwaku juwaju yaakat tsaikbaunum batsata nunashkam ijinawagtatui, tuja aents ikam batsatunashkam kuntin kajen aidau yuwawagtatui. Tuja wainmainchau shiig peeja apakbaunum, waanum uumak batsataidauk jatai jinawagtatui. Witjai apú Tuke Pujuuunuk nunak dekas uminkatnun tajai.

²⁸⁻²⁹ “ ‘Atumek pegkegchau wi dakitamua nunú takagme, nuadui wi atumi senchijinak, atumi ememataijum aidaujai atankittajime, dutika ai juju nugkak bashiak aents atsau shiig agkan itajak juwaktatui. Muja aina nuwig makichik aentskesh wegaguk atsustina. Nunikmatai wi dekas Tuke Pujuuwaitag nuna dekajuawagtina.’

³⁰ “Amina pataim aidau, yaakat peejamua imanui nagkamas, dita jeen waitijin amina pachipas chichainak: ‘Kaunatajum Tuke Pujuu niina chichamen Ezequielai awetugma nunú antukagmi’, wajainawai. ³¹⁻³² Nunik kaunawag ame chichamun antukagtatus tuke nunin asag, aminí ayaumas pekajui. Amek dita diismak aents kantamtan yacha pegkegchin anenkan kantamnujai betekaitme, ditak senchi wakegainawai ame chichamun antukagtatus. Tujash ditak kuichkin ima puyatjuinaawai.

Nunidau asag ame chichamunak antugtamañayatak uminatsui. ³³ Tuja wi taja duka shiig wamak uminkattawai. Nunú betek umintai, dekawagtinañ Apajuñ chichamen etsegtin dita pujamunum puja nuna, tawai Apajuñ”, tiuwai Ezequiel.

34

Israel aents aidaun apuji pegkegchaw aajaku aidaun

¹ Nuigtu Tuke Pujuu chichagtak:

² “Aentsu uchijyah, Israel aents aidaun apuji aina nunú juna apu Tuke Pujuu tawai: ¡Chah, apu Israel aents aidaun uwigjai betek kuitamin aina nunak wait anentuinañai! ¡Dita aidauk nunú uwijan shiig kuitamtsuk ima ditanunak anenmama batsatui! ³ Atumek uwija muntsuji ijugbau umagme, tuja nuna uje najanamush nugkuagme, nuigtush uwig duwejam aidaun maagme; dutikayatkujum uwig aidauk kuitamtsugme.

⁴ “Atumek uwig kakakchaw aidaush kuitamtsugme, tuja jakuishkam ampiatsjume, nawen kuwinjukmataish pempenjagmesh kuitamtsugme, tuja wagakmataish ejakjume ataktu awakeatsjume, tuja megkaekamtaish egatsjume, duka dutiktuk ayatak asutiakjum senchi waitkagme. ⁵ Mina uwig aidauk kuitamain atsugsam, ditak batsatu asa pisaja megkaejae, nunik wainak yuajan kuntin kajen aidaun yuwinawai. ⁶ Uwig aidauk ashí muja aidaunum tuja nain aidaunum pisaje, nuninak ashí nugkan pampamtuk megkaejae, nunik megkaejamtaish, nuna egaka awakjatatus puyatjauk makichkish atsawai.

⁷ “¡Uwija kuitamin aidauwah, wi taja nunú shiig antuktajum! ⁸ Mina uwig aidaun kuitamainuk atsau asamtai, kuntin ikamia kajen aidaun amuke. Uwija kuitamkagtinun adaijamu aidauk uwignak kuitamainatsui. Ditak anenmamainak uwig aidaunak pachikchaje. Witjai apu Tuke Pujunuk, nunak dekaskenum tajai. ⁹ Nuadui wi chichaman tajim nunú uwija kuitamin aidauntijum shiig antuktajum: ¹⁰ Uwija kuitamin aidauwah, wika yamaik atumnak shiwagmajime, mina uwig aidaun kuitamkatajum tiuwaitjim dusha betekash umikujum nuna dekajuattajime. Dutikakun mina uwig aidaun apuji ainajum nunak jiktatjime. Nunak dutikattajime ima atumek anenmamkujum mina uwig aidaun yuu batsamijum tusan. Dutikan mina uwig aina nunak ataktu yajuakan ijumjattajai, tawai tusam ujakta.”

Uwijan shiig kuitamin

¹¹ “Tuja mina uwig aidaunak tikich kuitamkatneme tusanuk idaisashtatjai, ima wiki kuitamkattajai. Witjai apu Tuke Pujunuk, nunak dekas dutikattajai. ¹² Aents uwigji megkaejamtañ puyatjuwama imatiksan mina uwig aidaunak puyatjittajai, nuadui yujagkim suwe wajas-matañ ishamañak pisaja megkaejai nunak ataktu yajuakan ikaunmattajai. ¹³ Tikich nugkanak achija yajuakbau batsata nuna ataktu awakjan, dita nugke ashí batsamtukbauwa nuwi ikaunmattajai. Dutikan dita nugkan muja aidaun, entsa aidaun ayá nuwi ashí yajuaka iwajan chijichi pegkeg aidaun ayujawagtatjai. ¹⁴ Israel aents aidaun nugken muja aina nuwi yajuakan iwagtatjai, nuwiya dupa shiig pegkeg aina nuna yuwatneme tusan. Dutika ai nuwian pegkeg dupa aidaun shiig yuwawag ayamjagtañ-tui. ¹⁵ Wi dita yuwatnunak susattajai, dutikakun ayamtiksgatjai. Nunak dekas wi umiktinjun tajai. ¹⁶ Uwig megkaejai nuna egakan tikich jintanum yuajanash yajuaka ikaunman nawen ichiinkau akuish, shiig dijajan ijijuan

kuitamkattajai, tuja duwejam wajuu aidaunash kuitamkattajai, dutikakun kakaakchau aidaunashkam shiig kuitamkattajai.

¹⁷ “Atum mina uwig aidautigmin wi tajim nunú antuktajum: Atum ainajum anuiyag uwig múun, tuja uwig tsakatuch, uwig kakaakchau, uwig wajuu, tuja chivokesh akuishkam ashí betek ijumsan kuitamkattajai.

¹⁸ Atum ainajum anuiya chijichi pegkejan yuwinakush shiijak aneenatsui, ayatak tikich chijichi ayaunash najak tsauka ukuinawai. Yumi pegkejan saawin umuinawai, nuninayatak tikich saawi wajas aunak wajatug ukusmak ukuinawai. ¹⁹ Mina uwig kakaakchau aidauk atum chijichi najakbaun yuwawagatui, tuja yuminashkam atum ukusmakbaun uwajagatui.

²⁰ Nuadui wi juna tajime: Wika aents wajuunash kakachaujai betek diisan suwimkan susattajai. Nunak dekas dutikatnujun tajai. ²¹ Atum wajuu aidautigmin uwig kakachau aidau depetkajum kachugmin ijua ijuakuajum tupikamtikjume.

²² Tujash mina uwig aina nunak wi ayamjukagatjai. Ataktu kasajuinak waitkastinme tusanuk idaisashatjai. Mina uwig aina nuwish yakita shiig takaush, tuja shiig takachush nunak wi diistatjai.

²³ Mina inakeg David mina umigtujakua nunú uwijan kuitamkati tusan ataktu untsuktatjai. ²⁴ Witjai Tuke Pujuunuk. Wi dita Apajuji atajai, untsu dita apujig David atajui. Witjai Tuke Pujuunuk, nunak dekas uminkatnun tajai. ²⁵ Agkan pujusagtinme tusan wi ditajai chichaman umikattajai. Tuja kuntin ikamia kajen aina nunak yaja ishiaktatjai, dutika ai mina uwig aidau agkan batsamsatnime, nuninak ikamash agkan kanitnime tusan.

²⁶ “Mina uwig aidaunak midau muja pegkegma nuna yantamen batsastatjai, tuja ditanak wi yaigtatjai, dutikakun yuminashkam nunú tsawantin yutugti tibaunak imatiksasuk yutumtijattajai. ²⁷ Numi aidaush nejeagtinai, tuja ajakmamash shiig tsapai kuashat nejetnai, nuadui ditak dita nugken shiig batsamsagtinai. Mina aentsug aidaun waitkaina nuna suwimkan suwakun agkanmitkawaja ai, wi dita Apajujiyaitag nuna shiig dekawagtinai. ²⁸ Aents Israel wegantuchu tikich nugkanmaya aidauk, Israel aents aidaunak ataktu dita inataiji emakag waitkaschagtinai. Tuja kuntin kajen aidaukesh ditanak yuwachagtinai. Nuadui ditak makichkish ishankagtutsuk agkan shiig batsamsagtinai. ²⁹ Dita nugkenak pegkeg, ajak aidaush shiig tsapai awajstajajai. Nuadui ditak nujantaik waittsachagtinai, tuja tikich nugkanmaya aidaush ataktu awagkiajag dushikjachagtinai, wagki shiig batsatu asagmatai. ³⁰ Nuadui wi Tuke Pujuu, dita Apajujiin ditajai pujag nuna dekawagtinai. Witjai apu Tuke Pujuunuk, nunak dekas tajai. ³¹ Atumek mina uwijujai betek ainagme. Witjai atumin Apajuigminuk”, tiuwai Tuke Pujuu.

36

²²⁻²³ “Nuadui Israel aents aidau chichagkum:

“Juna aatus apu Tuke Pujuu chichaak: Atumi pegkegchaujin tikich aents aidau mina daag pegkegma nuna dushikinawai, nuadui atumek tsagkujamak amaitsugme. Nunin ajuminig wika mina daag pegkegma nuna ayamjakun agkanmitkattajime. Dutika ai nuna wainkag wika Tuke Pujuu pegkejam, ashí senchigtin, Israel aents aidaun Apajujiyaitag nuna dekawagtinai. Witjai Tuke Pujuunuk nunak dekas uminkatnun tajai. ²⁴ Atum tikich aents aidau waitkam batsatjam nunak wi agkanmitkattajime, dutikan yajuakan atumi nugkeen ikaunmatnaitjime.

²⁵ Atumek dakumka najanamu tsumain emematin ainagme, tujash wi

atumi tudaujinak kajimatkin idaisattajai, dutikan jáanch bika dijaja pegkeg ematia numamtuk dijajan pegkeg awajsattajime. ²⁶ Wi atumnak yamajam pujatan, pegkeg anentaimtajai amastatjime. Dutikakun kakajus antumtikmainchau kayajai betek ainajum nuna, kakagchauch chichaman umin awajsattajime. ²⁷ Nuigtushkam mina Wakanjun amastinaitjime, mina chichameg umiktin agagbau aina nuna umiktinme tusan. ²⁸ Dutikamu asajum atumi apachjum aajakajua nuna nugkan susauwaitag nuwi jegajum batsamsatnaitjume. Tuja atumek mina aentsug atatjume, wi atumi Apajuin atatjai. ²⁹ Atumi tudaujumnak esakatjattajime, dutikakun shiig kuashat trigon tsapamtikatnaitjai, nunú yuwakjum ataktu awagkimek nujantaik waittsashtinaitjume. ³⁰ Tuja ashí numi nejen aidaunak, atum ajakmamu aidaujui senchi nejemtikatnaitjai, wagki atum nujantai waitiagmin, tikich nugkanmaya aidau dushiktamaina nunak ataktu awagkig dushiktamjashstinme tau asan. ³¹ Nuna dutika ai atumi pujutjum pegkegchau, tuja takamujum aidaush shiig pegkegchau aina nunú wainmamkajum datsagtatjume. ³² Israel aents aidautiljum shiig antuktajum. Wi ashí nuna dutikattag nunak atum pegkejam asagminkish dutikashtajai. Nunak dutikattajai, atumi pujutjum anentaimtusjum datsaagminjum tusan. Witjai apu Tuke Pujunuk, nunak dekas uminkatnun tajai.

³³ “Wi atumi tudajum aidaun ashí tsagkujan, atumi yaaktaji tsaikbau aina nuna ataktu jegamjatnume timatai, jegamjajum nuwi batsamsatnaitjume. ³⁴ Tuja atumi nugkeg ukumkimu asa takascham bashiak au, atum ataktu kaunajum nuwi ajakmatnaitjume. Nuna ashí aents nuni nagkaemaidauk wainiagtinai. ³⁵ Nunik chichainak: ‘Juju nugka ukumkimu asa bashiak amaya nunú yamai Edégjai betek wajase; tuja yaakat tsaikbau asa kaya tuwasua weaku aajabia dushakam shiig jegamja peeja umikbau ainawai. Imannum aents aidau batsatui’, tiagtinai. ³⁶ Tuja imatika tsaikbaunash wi ataktu jegamjan, tegagbaunash ataktu ajakmakan uminaitag nuna diisag, Israel aents aidau nugken tikich yantamnum aents iwaku pujuidauk dekas Tuke Pujuuwap aikae tiagtinai. Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas umiktatjai.

³⁷⁻³⁸ “Tuja nuigtush Israel aents aidauk shiig kuashat yujakag uwigjai betek agtinai, wagki nunak dita aatus mina segatijae. Nunak dekas dutikattajai. Yamaik dita yaaktaji tsaikbau aina nuna ataktu yaaktamkag, nuwi aents aidauk pimasua weaku atatu. Jiista jegamtai, Apajuin emematuinak uwijan shiig kuashat Jerusalén yajumin aina nujai betek atatu. Imanitai nuna wainainak, dekas Tuke Pujuuwap aikawa tiagtinai”, tiuwai.

37

Ukunch sakaku aidau

¹ Apajuí senchiji mina tajutuamta, niina Wakani egkemjutug muja najatamu pakajin ukunch sakaku tuwasua weakunum ejentunmayi. ² Dutijua ashí yantamnum awekatus shiig kuashat ukunch sakaku batsatun iwaintugkabi. ³ Nuna iwaintujuk chichagtak: “Ame anentaimsamash juju ukunch sakaku dusha ¿ataktu aents najanemainuk aina?” tujutmayi. Tujutkui wi ayaakun: “Apu, Tuke Pujuuwah, duka ame dekame”, tibajai. ⁴ Tusa tai nii chichagtak: “Ukunch sakaku batsata nunú mina pachittsam ujaakum: ‘Ukunch sakaku aidauwah, juju Tuke Pujuu chichame antuktajum. ⁵ Apu Tuke Pujuu chichaak: Wi atumnak

mayain egketjattajime aneantinme tusan. ⁶ Dutikan yaapen, nejen, duwapen batsatkan mayain egketjagattajime, anean iwaku pujustinme tusan. Dutika ai, dekás Tuke Pujuuwap aikae tujuttattajime' tita", tujutmayi. ⁷ Tusa tujutmatai nii tujutbaunak imatksanuk ukunch sakaku batsatun ujakbaijai. Tusa ujaakun wajai, nugka uugmayi, ¡nuniaig ukunch aidauk ikaniagmayi! ⁸ Nuniaig yaap aidau, neje aidau, duwap aidau, ukunch aidau ijika iyashtin emabi. Tujash mayati pujustinjig eke atsujiagmayi.

⁹ Nunikagmatai nii chichagtak: "Mayai pujutan sukagtina nunú mina pachittsam chichagkum: 'Aatus apu Tuke Pujuu tawai: Mayati iwaku pujutan sukagtinuh, ashí yantamnum taata, nunikum aents jináa batsata nunú egkemtujam inanjata' tita", tujutmayi. ¹⁰ Tusa tujutbaunak imatksanuk Apajuí daajin tibaijai. Tusa ti ai nunú mayati pujutai egkemtujam, dutikam ashí nantajag shiig kuashat suntagjai betek ijunjabi.

¹¹ Nunikagmatai Apajuí chichagtak:

"Aentsu uchijiyah, Israel aents aidauk juju ukunch sakaku aina nujai betek ainawai. Nunin asag chichainak: '¡Ilik ukunch sakakujai betek ainaji! ¡Iina ayamjutupamainuk atsugtamui! ¡Kakaja ayamjumakchamin wajasji!' tuinawai. ¹² Tuu batsata nunú mina pachittsam ujaakum: 'Apu Tuke Pujuu juna tujamui: Mina aentsug aidauwah, atumek aents jináu ukusbaujai betek ainagme, nunin akugminish wi yajuakan atumi nugkemin ejegattajime. ¹³ Dutikan jakau aidau ukusbau sakaku ujamaína numamtuk awajkattajime, dutika ai: Juwapi Tuke Pujuu iina Apajuíjia duka, titatjume. ¹⁴ Tuja wi atumnak mayati iwaku pujutan amastatjime, dutika ai atumek aneantattajime, nunikagmin atumin nugkeminig batsastatjime.' Nuadui: Dekas Tuke Pujuuwap nii tibaunak betek umike, titattajime. Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekás uminkatnu tajai."

*Judá aents aidau
Israel aents aidaujai
ataktu ijumjamu*

¹⁵ Nuigtushkam Tuke Pujuu mina chichagtak:

¹⁶ "Makichik numinum agakum 'Judá aents aidauk Israel aents aidaujai atuunin ainawai', tuu agagta. Untsu tikich numinum agakum: 'Joséñ uchiji Efraín wegantu aina nunú tikich Israel wegantu aidaujai ijunainawai', tuu agagta. ¹⁷ Dutikam nunú numi mai apatkam achikta. ¹⁸ Dutikawamin ame wegantu Israel aents aidau inimpainak: '¿Jusha wagka aikame?' tujamainakuig, ¹⁹ ame ayaakum: 'Tuke Pujuu juna aatus chichaak: Numinum José daaji agagbauwa nuna Efraín tikich Israel aidaujai takakuina nuna jukin, tikich numi Judá daaji agagbauwa nujai apatkan makichik numi awajsattajai. ²⁰ Tuja ame jimag numinum agagmaun nunú ditash wainainai mai apatkam achikta.' ²¹ Nunú takusa wajasam dita chichagkum: 'Tuke Pujuu juna aatus chichaak: Israel aents aidau tikich aents aidau nugken batsata nunak jiija yajuakan dita nugken ikaunman batsastatjai. ²² Dutikan dita nugkenak dita mujaji aidaujai ashí makichik nugkak emattajai. Dutika ai jimag nugka akankachbau makichik apugtinuk agtinai. ²³ Tuja nuigtushkam Israel aents aidauk ataktu awagkig, dakumka najanamu tsumain aina nuna emematuinakug tunamagchagtin ainawai, tuja tikich pegkegchau aina nunashkam takama yujashtin ainawai. Dita pegkegchaujinash pachitsuk idaisatnaitjai. Ditak mina aentsug agtinai, untsu wi dita Apajuí atinaitjai.

²⁴ “ Dita aidaun apujig David atatui, tuja ditan kuitamkatnushkam ima Davitak atinai. Untsu chicham umiktinun wi ditan susauwaitag nunak dita umikagtinai. ²⁵ Nuninak wi Jacopan nugka susauwaitag nuwi batsamsagtinai. Nunú nugkanum dita muunji aajaku aidaushkam batsamajaku ainawai. Nuwi difak dita uchiji aidaujui tuke batsamsagtinai, tuja dita wegantu aidaushkam ashí nuwi batsamsagtinai. David mina inakjua nunú dita apujig tuke atinai. ²⁶ Utugchat atsaunum agkan batsamsatnume tusan wi ditajai chichaman umiktatjai. Wi ditajai chichaman umiktatag duka atakesh tuke yapajinashtinai. Wi ditanak shiig kuashat uyujkatnaitjai, tuja dita nugken mina emematjaku ijuntain tuke asatnun umiktinaitjai. ²⁷ Dutikan ditajai pujustinaitjai, nuniakun wi dita Apajuji atinaitjai, untsu dita mina aentsug agtinai. ²⁸ Mina emematjaku ijuntai nugka dita batsamtain jegamkamu tuke atina nuna tikich aents Israel wegantuchu aidau diisag, dekas Tuke Pujuuwap Israel aents aina nunak etegkauwaita tiagtinai. Witjai Israel aents aidaun Apajujinuk’ tawai Apajuí”, tusa Ezequiel tiuwai.

Daniel Daniel pachisa agagbau

(1—6)

Yama nagkamchaku augmattsamu

¹ Joaquim Judá aents aidaun apuji wajas kampatum mijan inamai, Babilonia nugkan apuji Nabucodonosor Jerusalégkan jetektatus niina suntaji aidaujui tenteawajui. ² Apu Nabucodonosor Israel aents aidaun depetuk, apu Joaquim tikich Israel aents aidaujui achija yajuakti tau asa, Tuke Pujuu Israel aents aidaunak yaigchauwai. Tuja Apajui emematku ijuntai jegamkamunum takatai aidaunashkam yajuaktinme tusa tiuwai. Nuadui Nabucodonosor Israel aents aidaun achija Babilonia nugkanum yajuakui, dutikak Apajui jeen takatai ayaunashkam kuashat yajuak Babilonia nugkanum ejegauwai, dutika dita apajuimtai aidau jegamjuk-baunum nunú emematku takatai waji akik pegkeg aidau ayaunum nuwi awayauwai. ³⁻⁴ Tuja nuigtushkam apu Nabucodonosor niina aentsji aidau apu pujusa inamtaijin takau aidaun apuji Aspenaz aajakua nuna chichajak: “Israel aents achigbau aina nuwiya apu wegantu aidau, tuja aents eme anentsa diitai aina nuwiyashkam datsauch shigmauch, yantsapin, iyashish pegkeg, ashí yacha, apu inamtaijin pujusa takamain aidau etegjata. Dutikawamin iish wajuk batsamin ainaji nunú, tuja iina chichameshkam kampatum mijanai jintinnati. ⁵ Tuja ditak kampatum mijanai apu yuwatin umikbaun yuwawagtatui, umutainashkam apu uwagtin umikbaun umiagtatui. Nuni nuninakua kampatum mijanan ejoyag, duwi nagkamas apu takajuinak batsamsatnume tajai”, tiuwai.

Danielan niina kumpaji aidaujui yajuakag apu pujusa inamtaijin ejegamu

⁶ Datsauch aidaun etegjaju aina duka ipak usumta imajin Judá wegantu aajaku ainawai; dita daaji aidauk: Daniel, Ananíás, Misael, Azarías aatus aajakui. ⁷ Tuu daagtin aidaun Aspenaz yapagtukui, dutikak: Danielan Beltsasar adaikauwai, untsu Ananíasan Sadrac adaikauwai, tuja Misaelan Mesac adaikauwai, untsu Azaríasan Abed-nego adaikauwai. ⁸ Tujash Danielak ngki anentaimas dekaw wika apu yutainak yuwashatai, umutai-jinkesh uwagchatjai tumamiuwai, wagki nii nuna yuwakug pegkegchau wemain dekapeau asa. Nuadui Aspenazan chichajak: “Apu yutai aina nunú yuwata tusamek wait aneam waitkagsaipa, tuja mina kumpag aidaushkam waitkasaipa”, tiuwai. ⁹ Tusa tutaish Apajui Danielnak yayau asantai Aspenazak kajegkachui. ¹⁰ Dutikayatak chichajak:

“Atum yuwatnunak, tuja atum vino uwagtinnashkam apu chichaman umike. Nuadui wika mina apujun ishamajai. Wagki tikich datsa aidau pegkeg batsatai, atum yujumak yuwachu asajum jaujai betek shigchau wajasum pujagmin, apu waipakag mina mantumainai. Dutijuamtaig atumdau utugchatak atatui”, tiuwai.

¹¹ Nuna tusa apu pujusa inamtain waji aidaun kuitamin Melsar aajakua nuna Aspenaz etegkauwai, Danielan niina kumpaji aidaujui kuitamkati tusa. Dutikamtai Daniel Melsarjai chichastatus weuwai, nunik jegajua chichajak:

12 “Jutii aidautik amina inakem ainaji. Nuadui wait aneasam diez tsawantai ii yuwatnuk, yutai ajanmaya juukbau aidau yumi uwagtinjai sukagtusta tajame. 13 Tuja nunú diez tsawan jegamtai, tikich datsauch aidau apu yuwatin umikbaun yuwina nujai apatkam diijattsata. Nunikam ame wajak anentaime nunú tita”, tiuwai. 14 Tusa tima ayu tusa Daniel tibaunak imatiksag dutikauwai. 15 Nunú diez tsawan nagkaemakmatai diikma, Danielak niina kumpaji aidaujai tikich datsauch aidau apu yuwatin umikbaun yuwidaun nagkaesau shiig pegkeg waji u aidau bat-satan wainkauwai. 16 Dutika wainak, yujumak vinojai susatajum tusa apu tibaunak sutsuk yutai ajanmaya juukbau aidau yumi jai sujakuu.

17 Nunú ipak usumat datsauch aajaku aina nunak, ashí waji aidau unuimagtinme tusa Apajuí yachamtikauwai. Nuigtush Danielak kajan-mayanash shiig dekadangakui. 18 Apu tsawantan mamikiamu jegamtai, Aspe-naz datsauch aidau yajuak apu Nabucodonosor pujamunum ejegauwai. 19 Dutikamtai apu ditajai chichasui. Tujash Daniel, niina kumpaji aidaujai shiig yacha aajaku aina imannak tikich datsauch aidauunak makichkish wainkachui. Nuadui ditak apu takajuinak batsamsajui. 20 Apu nii dekatag tusa wakegamujinak ashí inias dekadangakui, tuja anentaimes dekamain aidau, tunchi aidau apun ujakaku aina nuna nagkaesau ditak shiig yacha aajaku ainawai. 21 Aatus Danielak nuwi pujaig, tikich apu yamajam Ciro, Persia nugkanmaya aajakua nunú, Babilonia nugkan apuji wajasui.

2

Apu Nabucodonosor kajamjamu

1 Nabucodonosor apu wajasa jimag mijana nuna inamak pujus, kajanum kuashat pegkegchaun kajamjauwai, nunik wagkanuk aan kajamjaja tusa senchi anentaime kanumainchau dekaapeau. 2 Nuniak ujatkatnume tusa, anentaimes dekamain aidau, tunchi aidau, yaya dekapau aidau aatus untsukui. Dutikam apu pujamunum jegawajui. 3 Nunikagmatai apu nii kajamjamujin ditan ujaak:

“Kajanum kajamjag nuna shiig ejemainchau dekapeakun senchi anentaimejai”, tau.

4 Tutai dita arameo chichamai apun chichajuinak:

“iApuh, kuashat tsawan pujusam inamjatin ata! Tuja waji kajamjaume nunú amina inakem aidauti ujatkatka, nunikamin wagkamek aan kajamjaume nunú ashí ame ujakmi taji”, tiajui.

5 Tusa tiagtai apu ditan ayaak:

“Wika juna anentaimesajai. Wi kajamjag nunash wajukatnunak aan kajamjaja nunú betek ujatcakjumek asaja ijinam atatjume, tuja atumi jeshkam ashí tsainkattawai. 6 Untsu atum wi kajamjag nunash wagkanuk aan kanagja nunú betek ujatkgaminig, kuashat waji aidau amastatjime. Dutikakun ashí aents aidauk atumin eme anenjamtinme titatjai”, tiuwai.

7 Tusa timatai anentaimes dekamtan yacha aidau niina ataktu chichajuinak:

“Apuh, ame waji kajamjaume nunú etsegkata, nunikamin wajukatnuk aan kajamjaume nunú ii ame ujakmi”, tuidau.

8 Tusa tiagtai apu ditan ayaak:

“Atumek mina tsawan emegkatkujum tuu yujagme. Wagki atumek wi tija nunú dekaulum nuadui, wajintuk tsanujag tusajum tajume. 9 Tujash wi tija nunak yapajiashtatjai. Ayu kame wi kajamjag nunash wajukatnuna

aannunash kajamjaja nunú yamai ujatkatajum. Nunú ujatkgamin dekas yachap ainawa titajime. Nunú betek uatchakjumek ashí betek suwimak jukittagme”, tiuwai.

¹⁰ Tusa timatai dita ainak: “Initaikish makichik apukesh iman senchigti-naitkush aents yacha nii iniasa dekataiji aidaunak ibau utugchat shiig ejemainchaunak iniaschauwai. Nuigtush apuh, ame dekatag tame nuna anentaimas ejeyi ujamainuk ashí nugkanmash makichkish atsawai.

¹¹ Untsu apajuímtai aina dutsu ujakaintai. ¡Tujash duka juju nugkanmak batsamchauwai!” tuidau.

¹² Tusa tiagtai apu senchi kajeka aents yacha dekamin babilonianmaya aina duka ashí kajegtajum tusa inamjauwai. ¹³ Tusa timatai Daniel-nashkam niina kumpaji aidaujui maatasag shimutuk egakajui.

Apu Nabucodonosor kajamjauwa nunash wajukatnunak aan kanajabi nuna Daniel ujakbau

¹⁴ Suntag apu kuitamin aidaun apuji Arioc aajakua nunú aents yacha anentaimas dekamin aidaun ijinatatus umintaun Daniel dekauwai.

¹⁵ Nunik Ariokan jegajua shiig pegkegnum iniak:

“¿Wagka apush aents yacha anentaimas dekamin aina nunú ijinatajum tusash inamjæ?” tau.

Tusa iniam, wagkag inamjabi nuna ashí ujakui. ¹⁶ Dutika ujakam Daniel apun jegajua chichajak: “Apuh, wait aneasam tsawan sujusta, nunikamin ame kajamjaum dusha wajukatnuk aan kajamjaume nuna dekaan ujaktajame”, tiuwai. ¹⁷⁻¹⁸ Nuna tusa ukuak nii pujutaijin weuwai, nunik niina kumpaji Ananíasan, Misaelan, Azaríasan aatus nii apujai chichasbaun ashí ujakui. Dutika: “Apajuí segatajum nii nuna ashí dekamtijamati, wagki nunú betek ujakcha ajin babilonianmaya yacha aina nuna mainak iinash mantamawainum”, tiuwai. ¹⁹ Nuna tusa kanuinai, kajanum Nabucodonosor kajamjamun Apajuí Danielan ashí ujakui. Dutikam Daniel Apajuín emematak, ²⁰ aatus tiuwai:

“Apajuíyah, amek senchigti ashí yachaitme.

¡Apajuín daajiya nunú
ajumaish tuke ememattai atin ati!

²¹ Tsawan yapajinak minina nunak Apajuí dutikawai,
Apajuí aentsnak apu emawai,
nuigtush nigki yapajinai,
aents yacha shiig anentaimkau aina nunak nii dutikawai.
Tuja wamak unuibau aina nunashkam
nigki dutikawai.

²² Anentaimsaish ejemainchaunash nii iwainauwai,
tuja uukbau ataish nigki iwainauwai.
Apajuíyai tsaaptinuk.

²³ Apajuíyah,
ametme mina apachug aajaku aina nuna Apajuíjimek,
amina see takun emematjame.
Ame minak yacha wajiu etiume,
tuja ii sumakmag duka imatiksamek,
apu nii kajamjamujin anentaimtus dekatatus
waitma nunú mina iwaintugkaume”, tiuwai.

²⁴ Nuna aatus Apajuíjai chichasa ukuak, Ariokan wejiuwai, nunik jegajua chichajak:

“Aents yacha anentaimas dekamín babilonianmaya aina duka kagjekaipa. Dekas mina apui ejetuata. Nii kajamja nunash wajukatnunak aan kajamjae nuna wi ashí ujaktajai”, tiuwai.

²⁵ Tusa timatai Arioc Danielan juki wamak apu Nabucodonosor puja-munum ejegauwai, dutika apun chichajak:

“Apuh, ame kajamjamugmin ujakaktinun judío aents achija yajuakbau batsata nuwiyán makichik jukin itaajai”, tiuwai.

²⁶ Tusa timatai Danielan dita Beltsasar adaikau aina nuna apu chichajak:

“Ameke wi kajamjag nunú ejeyim, nunash wajukatnunak aan kanagja nunú ¿tjutmainaitam?” tiuwai.

²⁷ Tusa tama Daniel ayaak:

“Ame kajamjaum nunak, aents anentaimas dekamnukesh, tunchikesh, yayan dekapau aidaukesh wajukatnuk aan kajamjaume nuna ejeyig makichikish ujamainchau ainawai. ²⁸ Tujash Apajuí nayaimpinum puja nunuwai dekamainchaunash dekamtikagtinuk. Nii aminak atakea duwi atinun iwaintugmake. Jujuwai kajamjaum duka. ²⁹ Apuh, ame anentaimsam atakea duish wajukatnukita tusam ane anentaimkawam kanimume, nuniamin Apajuí nuna iwaintugmake. ³⁰ Nuna minashkam Apajuí iwaintugkame, tujash wi tikich aents aidau nagkaesau yacha asamtaigkish iwaintugkache, ayatak ame kajamjaum dusha wajukatnuk aan kajamjaume nuna ujakti, dutikam shiig dekaati tusa iwaintugkae.

³¹ “Apuh, kajanum makichik aents dakumka najanamú múun, tsumain wajakin, winchamtin ishamain wainkaume. ³² Nuna buukeg tikich-jaigkish pachimjachbau ayatak oro najanamú; tuja detsepeg kuntujijai plata najanamú, untsu ampuji bakuijai bronce najanamú, ³³ kagkaji hierro najatuamu, tuja naweg hierro tsakusjai pachimja najanamú wainkaume. ³⁴ Nunú dii wajamin makichik kaya múun mujanmaya, aentskesh shitakchamaitak nigki kagkegak juwaki nunú wajattaman, dawenum dekegka nawe tsaigkam iyaag tepesmae. ³⁵ Nunik iyaabuik oro, plata, bronce, hierro aidauk tsainak yuku wajase. Nuniaig dase senchi dasentak trigo akaaku duke ijumjamun umpui utsauwama numamtuk umpui utsagke. Dutikam tuke megkagak megkaekae. Untsu nunú kaya tuku tsaikua duka muja shiig múun najaneau wainkaume.

³⁶ “Apuh, ame kajamjaum duka juju ainawai. Tuja dusha wajukatnuk aan kajamjaume nuna yamai ujaktajame: ³⁷⁻³⁸ Apuh, aents dakumka najanamun buuke oro wainkaum duka ametme. Aminak Apajuí nayaimpinmayaya nunú apu etamne, dutijabau asa senchigtin eme anentsa diitai awajtamsae. Tuja nuigtushkam ashí aents nugkanmaya aidauk kuintin aidauk chigki aidaujai ashí amina idaitugmase.

³⁹ “Amina ukuugmin tikich aents ametam aan wainkauch apu wajastinai. Untsu nuna ukuujin kempatuma nunú broncejai betek tumain apu wajas ashí nugkanum inamjatnai. ⁴⁰ Untsu nuna ukuujin ipak usumta nunú apu wajastinai, tuja duka hierrojai betek atinai. Iman asa tikich apu aidauk ashí depetuk ijinatnai.

⁴¹⁻⁴² “Tuja nuigtushkam apuh, ame nunú aentsu nawe hierro, tsakusjai najatuamu wainkaum duka ipak usumta nunú apu wajastina duwi aents aidau kanakagtina nunú aan wainkaume. Nunú apua duka hierro katsugma iman atinai. Untsu tikichia nunú tsakus pukutsama nunin

kakakchau atinai. ⁴³ Tuja aents dakumka najanamu wainkaum nuna tsajam nawe hierro tsakusjai pachimjamu tame duka, kanakchagmi ijutkau agmi tsag tikich nugkanmaya aidaujui nuwan sudayagtata nunú aan kajamjaume. Tujash nuninakush hierro tsakusjai apatka anugkam tuke amaitsu numamtuk maki makichik apugtin aina duka makichkish ijunmainchau atatu.

⁴⁴ “Tujash nunú tsawantin Apajúi nayaimpinmaya makichik tuké apu atinun adaiatnai, nunak makichkish depetkachagtinai. Tikich apu aidaunak nii ashí depetuk ijinatnai. ⁴⁵ Apuh, ame kaya makichkish shitakchamaitak kagkegak iyaak aents dakumka najanamu wajaun dekegka tsaika yuku emau wainkaum duka nunú aikaume. Nuna Apajúi tikich tsawantin nagkaemaktinun iwaintugmake. Ame kajamjaum duka dekaske, tuja wajukatnuk aan kajamjaume dushakam wi taja imanisag betek uminkattawai”, tiuwai.

⁴⁶ Tusa Daniel timatai, apu Nabucodonosor Danielan ememattatus tikishmag pujusui. Tuja nuigtushkam Daniel anentag suwakjum kuntin maajum apeatajum dutikakjum kugkuin inciensoshkam apeatajum tusa tiuwai.

⁴⁷ Nuna tusa Danielan chichajak:

“Atumi Apajújiya duka wainka apajúimtai aina nuna nagkaesau múuntai. ¡Niyai apu aidaun nagkaesauwa duka! Niig ashí yachai, nuadui nii ujakmatai kajanmaya kakajus dekamainchaush ujatkaume”, tiuwai.

⁴⁸ Nuna tusa, apu Nabucodonosor waji pegkeg akik aidaun anentag susauwai. Nuigtushkam babilonianmaya nugka yaig aidaun apuji gobernadador adaikauwai, dutika nunú nugkanmaya aents yacha dekamin aidaun apuji awajsauwai.

⁴⁹ Dutikau asa, Daniel niina kumpaji aidaun chichamjukmatai, ditashkam Daniel takatai yaigkagtinun adaitujui. Tuja Danielak tikich aents apujai takau aidau batsatbaunum nuwi niishkam pujujakui.

3

Aents dakumka oro najanamun emematujakagbau

¹ Duwi pujus Apu Nabucodonosor chichaak, aents dakumkajum oro najanatajum tusa inamjauwai. Nuna esantig treinta dekapamu untsu wegkanti tres dekapamu aajakui. Nuna najanawag babilonianum nugka yaig aajakua nuwi muja Durá tutai najatamu pakajin apusajui.

² Dutikawagmatai nunú iwainamunum, apu Nabucodonosor tikich apu nugka yaijan apuji gobernadador aidaun, suntaja apuji aidaun, apu chichajin aidaun, kuichki diin aidaun, apu chichama epegkin aidaun, aatus ashí ipauwai, nuna wainkatnume tusa. ³ Dutika ipaam ashí apu aidauk aents dakumka najanamu iwainamunum jüstamawagtatus ijunjajui. ⁴ Nunikagmatai, makichik aents ame nagkamattame tusa tibau senchi jüka chichaak: “Ashí aents maki makichik chichamtin aidautijum juwi kaunaajum nunutijum antuktajum: ⁵ Uwija kachujin, pigkuijai umpuinak, cítara, lira, salterio, gaita aatus awatuidau antakjume, tikishmaja pujustajum, apu Nabucodonosor inamjamtai, aents dakumka oro najanamua nunú ememattajume. ⁶ Untsu nunú tibau aig tikishmag pujusa emematinachuk, wamak juki pag inagtai kee awa nuwi egkeam agtatui”, tiuwai.

⁷ Tusa tibau asag, nuna awatiagtai ashí tikishmajag batsamsajui, nunikag aents dakumka oro najanamun emematuidau.

⁸ Tuja ujumak Israel aents aidau nuwi batsatuk emematchajui, nuniagtai babilonianmaya aents aidau, apu ujakmi tusag shiyakajui. ⁹ Nunik apu Nabucodonosoran chichajuinak:

“¡Apuh, kuashat tsawantai iwaku pujusta! ¡Tuja amina daagmek tuke pachitai atin ati! ¹⁰ Apuh, ame chichaakum músican awatuinamu antakjumek wamak tikishmaja pujustajum, nunikjum aents dakumka oro najanamua nunú ememattajum, ¹¹ tuja nuna nuniachuk pag inagtai kee awa nuwi wamak jukijum egkeatajum tukagtimume. ¹² Tujash ujumak judío aents aidau, nugka yaig babilonianum awa nuwi amejai atuegak takasagtin Sadrac, Mesac, Abed-nego aatsam batsasmayume, tujash ditak aminak eme anenjamainatsui, nuninak amina apajuímtajum aidanash, tuja aents dakumka oro najanamunashkam emematuinatsui”, tiajui.

¹³ Tusa ujakam, apu Nabucodonosor senchi kajeka, utitajum tusa inam-jauwai. Dutikam yajuak apu pujamunum itawajui. ¹⁴ Dutikawagmatai apu ditan iniak: “Mina apajuímtajua nuna emematuinatsui, nuninak aents dakumka oro najanamua nunashkam tikishmatjag emematuinatsui tujamaina nunash ¿dekaskek tujamaina? ¹⁵ Nunú dekaskekuiush nunak tsagkujajime. Untsu yamai músican awatuinakui, jeganjum tikishmaja pujusjum ememattajum. Nuniakjuminig suwimkanak amaschagtatjai. Untsu atum emematchakjuminig, pag inagtai horno kega imannum egkeatajum tusan titatjai. Nuna dutika aish, makichik apajuikesh atumnak ayamjupakchagtatui”, tiuwai.

¹⁶ Tusa tutai, dita chichajuinak: “Iik duka makichkish puyatjatsji. ¹⁷ Ame jinum egkejatuawaminish, Apajuí ii emematnaitag nunú iinak uwemtijamainai, tuja ame itugkami tukagtame, nunashkam iinak Apajuí uwemtijamjattawai. ¹⁸ Tuja Apajuí iina uwemtijamchakuish amina apajuímtaigmia duka, tuja dakumka oro najanamua dukesh tikishmatja emematchapash tusaik makichkish anentaímtsuji”, tiajui.

Kampatum datsauch aidau jii kegamunum egkeamuitak esachaju

¹⁹ Aatus datsauch aidau tiagtai, apu Nabucodonosor ditan senchi kajujuk yapinig kapantu wajasui. Nunik aents aidau, jii kega nunú nuni senchi siete jii kemaina imatikajum ikapagtajum tusa tiuwai. ²⁰ Tusa tima imatiksag umikagmatai, suntag senchi aidau etegkeg, atum datsauch kampatuma nunú achikjum jinum egkeatajum tusa inajui. ²¹ Tusa timatai, kampatum datsauch aidau ditashkam tuke apu asag jáanch pegkeg aidau nugkuajunak imatiksag achikag, jigkaja jukiag jinum nagkimawag egkeawajui. ²² Tuja apu inamjamtai jiik nuni senchi ikapajam shiig senchi atushat nimpau asa, suntag aidau uchin achikag egkedaun apeam jinauwai. ²³ Untsu datsauch aidau shiig pegkeg jigkagbaunak nunisag hornonum egkemsajui.

²⁴ Nunik pegkeg chimpimtai, Nabucodonosor puyatuk wajaakug aents niina anentaímtan su aidau ijunun jegantun chichajak:

“¡Uchi datsa kampatume duka imatiksaikiap jigkaja chimpiamji!” tau. Tutai dita ainak: “Ehe, kampatume duka dutiksaik egkeamji”, tuidau.

²⁵ Tusa tiagtai apu chichaak:

“¿Wagka tujash ipak usumta imanish chimpijua? Jigkagbaunak atimawag jii sukuachbau wajukmaina numamtuk shiig yujawai. Nuig-tushkam ipak usumta nuwiya makichik ángeljai betekai”, tiuwai.

²⁶ Nuna tusa Nabucodonosor horno waitijin jeganta untsumak:

“¡Apajuí múunta nuna inake: Sadrac, Mesac, Abed-nego aidauwah, jiinkijum juwi taatajum!” tau.

Tusa tama kempatuma duka imanisag jinum chimpiju jiinkiajui. ²⁷ Nunikagmatai ashí apu aidau nuwi ijunuk datsauch aidau jegaantag diidau, tujash makichkish esachajui, nuigtush makichik intashigkesh shiig esachui, tuja jáanchji aidaukesh shiig esachu asa, jáanch esau mejegama dukesh shiig atsau.

²⁸ Nuna wainak Nabucodonosor senchi untsamak: “¡Sadrakan, Mesakan, Abed-negon ayamjak niina aentsji ángelan awema nunú Apajuí ima nigki tuke emamattai ati! Ditak dita Apajuíjin kajinas anentaimaidau asag, wi chicham umikbaunash umikchagmae. Nuadui wainka apajuimtai aina nunú ememattan dakituinak, dekas ayatak jinaami tumabiagmae. ²⁹ Tuja juju datsauch aina nuna Apajuíji iwainaka imanun iwainamainuk tikich Apajuik makichkish atsawai. Nuadui, nunú Apajuí pegkegchaun chichajuk asaja maam atatuí, tuja niina jeshkam apea ajapjam atatuí. ¡Nunak juwiya akuish, tuja tikich nugkanmaya akuish, makichkish tsagkujashtatjai!” tiuwai.

³⁰ Aatus apu chichaman umika pujus, nunú uchi datsa kempatum aajakua nunak imatiksag Babilonia nugkanum nugka yaig provincia aajakua nuna tuke apuji agtinun adaijauwai.

4

Apu Nabucodonosor detsemeagbau

¹ Nuna dutika pujus, apu Nabucodonosor chichaak: “Wika ashí aents máki makichik chichamtin, ditash nugkentin aina duka shiig agkan maanitsuk, ajak aidau ajakmawag shiig atsumkas batsamsatnume tusan wakegajai. ² Apajuí nigki ashí wagakua nunú shiig pegkeg aidau mina iwaintugka nunú atumesh dekatajum tusan wakegajai. ³ ¡Yaunchkesh dekashtai aidau Apajuí iwainamua duka, shiig pegkeg makichkish ejemaitsumi! Nii inabaujiya duka ajumaish tuke atinai, tuja niina senchijiya dushakam makichkish nagkankashtinai.

⁴ “Witjai Nabucodonosor, wika apu asan, makichkish atsumkas mina pujusa inamtaijui shiig aneasan pujuyajai. ⁵ Imanisan pujukman, kashi kajanum ishamainun kajamjabiajai. Nuna anentaimtusan senchi ishabiajai. ⁶ Nuniakun, nunash wajukatnunaak aan kajamjaja, nuna ujatkatnume tusan, aents anentaimsa dekamtan yacha aidau ashí ikautjuatajum tiabiajai. ⁷ Tusa ti ai, tunchi aidau, anentaimas dekamin aidau, yaya dekapau aidau ikaunmawagmatai, wi kajamjamujun ujakajabiajai, tujash makichkish duka nuniktin aan kajamjaume tusag ujatkachagmayi. ⁸ Nunik ujatkachagmatai pujai Daniel taawabi. Wi niina daajinak yapagtuan mina apajuíjun eme anentsan Beltsasar adaikamiajai. Wika Danielnak Apajuí pegkegma nuna Wakani jintintui tajai. Niina wi kajamjamujun ujaakun:

⁹ “ ‘Beltsasarah, amek juju aents yacha aidau ijuna nuna nagkaesau yachaitme. Apajuí pegkegma nuna Wakani aminí puja nunak wika dekajai, nuadui amek shiig dekamainchau aidau ashí dekame. Nuadui wi kajamjamujun amina ujatkatjam nunú antukam wajukatnunaak aan kajamjaja ujatkata’, tiabiajai.

¹⁰ “Nuna tusan wi kajamjamujun ujaakun:

“ ‘Kajanmash nugka múunta nuna ejapeen

numi múun jiiťkau wajame.

¹¹ Nunú numia duka
shiiť muuntan tsakaja nayaimpin antiime,
iman asamtai ashí nugkanmaya aidaush wainiagmae.

¹² Nunú numi dukeť pegkeť samekbauwe,
tuja shiiť kuashat nejeku asamtai,
nuna ashí chigki aidauk yuwagmae,
tuja kuntin aidauk nuna wajauti bikintunum
batsamas ayamiagmae,
untsu kanawe aidaunum chigki aidau pasugmagmae,
ashí nugkanum iwaku batsamin aidauk nuwiyan
yuwa batsamae.

¹³ “ ‘Nuna dii wajakman pachiachbau makichik ángel kuitamkagtin
nayaimpinmaya akagun wainkamjai. ¹⁴ Nunú senchi unťsumak chichaak:

“ ‘ ‘ ‘Au numia duka ajaka ajuatajum!
Dutikajum kanawe tsupijatajum,
dukeshkam utsankatajum,
neje aidaushkam akagum utsankatajum.
Tuja kuntin aidau nuna wakenti bikintunum batsata
duka pisagťinme,
pishak aidau kanawen pasugmaina dushakam
shiyaktinme.

¹⁵ Untsu wajautiya duka tegainigpajum,
ayatak cadena hierro najanamui,
bronce najanamujai jigkagjum,
ajanum dupa ayaunum ukuktajum.
Dutikam jegashik uchupiam asati.
Nuniak kuntin aidaujui jimagtuk chijichin yuwati.

¹⁶ Nunú numi anentaimťajig yapajinati,
nunikmatai kuntinjai betek wajasti.
Nunisag pujus siete mijanan ejeti”, timae.

¹⁷ Aatus Apajuín aentsji ángel aidau
suwimkan susatnuwe.
Nunak dutikatnuwe, wagki Apajuí nigki
ashí wagakua nunuwai apu aidaun inauk,
tuja apu atinnashkam nii wakegamun etegkeawai,
aikasag makichik nugka apuji atinnash
aents aidaunmayan imanchauchin etegka
apu emawai tusa aents aidaun
nuna iwaintukťag tusa dutikmae’.

¹⁸ “Juna wi amina uťajam nuna kajamjamjai. Nunikan yacha aidaun
ujatkatajum tįjai, tujash uťatkachaje. Tujash wika amina Belťsasara
niimpap uťatkattawa tįjai, wagki aminig Apajuí pegkeťgma nuna Wakani
pujawai, tibaijai.

¹⁹ “Tusa ti ai Danielak kuashat anentaimat minitbau asa, puy-
atak chichatsuk ekemayi. Nuniakui wi niina tikich daajin unťsukan
chichagkun:

“ ‘Belťsasarah, wi kajamjamua duka puyatjukaipa, tuja nunash wajukat-
nunak aan kajamjaja dushakam puyatjukaipa, ayatak uťatkata’, tibaijai.

“Tusa tai nii chichagtak: ‘¡Chah apuh, utugsag ame kajamjaum nunú ashí shiwag aidauwai uminka tajai! ²⁰ Numi múun shiig esagman tsakaju asantai, ashí nugkanmaya aidaush wainaidau, ²¹⁻²² tuja nuna dukeg pegkeg samekbaui, tuja shiig kuashat nejeku asantai, ashí nugkanmaya aidau nuwiyau yuwawag batsatu, tuja kuntin aidauk nuna wajauti bikintunum batsamas ayamaidau, chigki aidaush nuna kanawen pasugmaidau kajamjaum duka, ame ashí tikich aidaush nagkaesau wajasum nunú kajanum wainmamkaume. Tuja amina imanjumea duka nayaimpinash antigke. Nuigtush ame inabaugminak ashí nugkanum dekaunawai’.

²³ “Tuja nuigtushkam Apajuí aentsji nayaimpinmaya kuitamkagtin minis chichaak: ‘Au numia duka ajaka ajuajum tsaiaktajum, untsu wajautijia duka tegainigpajum, ayatak cadena hierro najanamui bronce najanamujai jigkagjum ajanum dupa ayaunum ukuktajum. Dutikam jegashik uchupiam asati. Nuwi kuntin aidaujai ijuntug chijichin yuwati, tusa tau kajanum wainkaume. ²⁴ Auk duka Apajuí nigki ashí wagakua nunú amina suwimkan amastatus umigtamka nunú aan kajamjaume. ²⁵ Amek aents aidaujai ijunjamek pujuschattame, kuntin aidaujai ijunjam pujustatme, nuniakum ditajai betek dupa yutatme. Amek jegashik uchupiam tepettame, nunika pujusam siete mijan ejetatme. Nuwi pujusam dekas Apajuí nigki ashí wagakua nunuwap apu aidaunak inawa, tuja nii wakegamujinap apu atinnash etegkeawa tusam anentaimat jukittame.

²⁶ “Numi ajakbauwa duka wajautijai ukuktajum tusa tau kajanum antukum duka, dekas Apajuíyapi ashí senchigtinuk tusam anentai jukittam duwi ataktu apu wajastatam nunú aan kajamjaume. ²⁷ Nuadui wi yamai titatjam nunú antukta: Pegkegchau takatak idaisata, nunikam shiig takakum ujudauch aidau yaipta. Nunú dutikakum shiig aneasam agkan pujakum shiig atsumkas pujuschainpash”, tiuwai.

²⁸ Aatus Daniel apu Nabucodonosoran ujakua duka imanisag ashí uminkauwai. ²⁹ Makichik mijan nagkaemakui ai apu nii pujusa inamtaijin niimak wekagu. ³⁰ Nunik wekagu untsamak chichaak: “¡Atumesh Babilonia shiig múunta nunú diistajum! ¡Aunak wi awi pujusa inamjatnupun ibau pegkejan umikuitjai! ¡Nuigtush mina senchijun ashí aents tikich nugkanmaya aidau iwaintuktasan imatikan umikuitjai!” tau.

³¹ Tusa eke chichaak waijai nayaimpinmaya chichau antuekauwai, nunú niina chichajak: “Apuh, amek yamai nagkamsamek apu achattame. ³² Amek aents aidaujai ijunjamek pujuschattame, kuntin aidaujai ijunja pujusam ditajai betek dupa yusa pujusam siete mijan ejetatme. Nuwi pujusam dekas Apajuí ashí senchigtina nunuwap apu aidaunak inawa, tuja nii wakegamujinap apu atinnash etegkeawa tusam anentaimat jukittame”, tiuwai.

³³ Nuna tusa inagnaig duka imanisag uminkauwai. Nuadui Nabucodonosor niina pujusa inamtaijin pujaun jiiki jukiag baka batsatbaunum ejegan ukukiajui. Dutikam nuwi pujus bakajai betek chijichin yuu pujau. Nuwi pujus jegashkijug pujau, tuja intashishkam águilan ujejai betek, nanchikish águilan nanchikijai betek muuntan tsakapak pujau.

Nabucodonosor detsemeag pujamun tsagagbau

³⁴ “Wi suwimkan juki waitiamu tsawan amuekamtai, wi Nabucodonosor nayaimpin diismaijai, nunikan detsemeajajai betek waitu pujamun tsagagbajai. Nunikan Apajuí nigki ashí wagaku tuke pujuuwa nuna emematkun:

“ ‘Apajuí senchijiya duka
nagkankashtin atakesh tuke atinai,
niina inamtaijiya dushakam tuke imanuk atinai.
35 Apajuí emting aents aidauk tikima wainkaush ainawai.
Apajuík nayaimpinmash, nugkanmash
nii wajuk wakegawa nuna umiawai.
Apajuújai ainik tudaimainuk atsawai, nuigtush
¿wagka aikame? tusa tumainkesh atsawai’, tibaijai.

36 “Tusa Apajuín emematin nagkanmawaik, detsemeaja pujamugnak
pegkeg wajasmaiiai, nunikan ataktu inamtan dagkamabiajai. Nunika
ai chichamnum mina yaintujaku aidau tikich aents apu aidaujai ashí
kaujuawagmayi. Nunik kaunawagmatai, ditajai ijunjan yaunchuk aajak-
baujun nagkaesau wajasmaiiai.

37 “Nuadui wika Apajuí nayaimpin apujiya nuna emematjai, wagki nii
takamujiya duka betek shiig pegkeja nuadui. Aents emebauwa nunak
Apajuí inatsawai. Wika apu Nabucodonoraitjai. Wi nunak dekas tajai.”

5

Tanishnum chicham agagbau wantinkau

1 Apu Belsasar Babilonia nugkan apuji jiista muuntan umika, niijai
takau aidau mil aents eme anentsa diitai aidaun ipauwai. Dutika ipaam
kaunawag vinon shiig kuashat uwajajui. 2-3 Tuja apu Belsasarchakam
kuashat vinon uwag nampeka, yaunchuk niina apaji Nabucodonor
Jerusalégnum Apajuí emematku ijuntai aajakua nuwiyen shikika umutai
oro najanamu aidaun, plata najanamu aidaujai yajuakua nuna utugti-
tajum tusa inamjauwai. Nunak nii ipaamu aidaujai, tuja niina nuwe
aidaujai, nuigtu awan nuwe aidaujai aatus batsamas duwi shikikag
umú batsabiagtatus tiuwai. 4 Nuna umuinak batsamas dita apajuímtajii
oro, plata, bronce, hierro, numi, kaya najanamu aidaun emematuinak
kantama batsatu. 5 Imatu batsatai makichik uweg tanishnum wantinak,
jii kegau asamtai, apu pujusa inamtaiji tanish pujui ukatkamunum paan
agau. Nuna apu wainak, 6 senchi ishamak kujaak yapinig puju wajasu.
7 Imaniak, babilonianmaya tunchi aidaun, yaya dekapau aidaujai senchi
untsumak chichajak:

“Anú chicham agajam awa dusha wajintuaki nuna ujatkaunak jáanch
shiig pegkeg yamakaitkaun anujattajai, tuja nuigtush kuntujeanum nugku-
tai oro najanamun anujattajai. Niinak mina ukujui tikich jimag apu aina
nuna ukujin apu atinun adaikattajai”, tau.

8 Tusa imattai aents yacha yaya dekapau aidau, anentaimas dekamin
aidau aatus nuwi apu inamtain batsatuk ashí jiiag chicham agajam
aunum utsanawajui. Tujash wajintu agagbauk ayi nuna aujus diis nuna
taku tawai tusa apu ujainuk makichikish atsusui. 9 Nuadui apu
Belsasarak senchi puyatuk yapinig puju wajasui. Nunitai niijai takau
apu aidaushkam shiig anentaimjachmin dekapedau. 10 Belsasar nii aents
ipaamu aidaujai pampainiagtai, nuwa múun niina dukuji reyna tutai
pujau jiiinki, yujumak yuwaku ijuntainum wayauwai. Nunik chichaak:

“¡Apuh, kuashat tsawan iwaku pujustin ata! ¡Imanikmek puyatkaipa,
tuja nuigtush senchi ishamkaipa! 11 Juwi iina nugken makichik aents
yacha pujawai. Niyag Apajuí pegkegma nuna Wakani pujawai. Amina
apu Nabucodonor ayá nunú niina shiig wainajakui, nuadui ashí aents

yacha anentaimas dekamain aidaun apuji adaikauwai. ¹² Nunú aents yacha duka kajanmayanash, tuja utugchat shiig dekamainchaunash shiig etsegmainai. Niina daajig Daniel aig apu Nabucodonosor yapagtua Beltsasar adaikauwai. Nunú untsukta, dutikawamin nii taa juju agagbauwa jusha wajintuk agagbauwaita nuna ujpakti”, tiuwai.

¹³ Tusa tama Danielan untsukui, dutikam taamtai apu niina iniak:

“¿Amekaitam Daniel mina apag Nabucodonosor judío aents Judá nugkanmaya aidaun achija ikaunmauwa nuwiyam? ¹⁴ Amina pachipas ujatuinak, Apajuí pegkegma nuna Wakani Danielai pujawai, nuadui niig shiig yachai, iman asa kajanmaya shiig dekamainchaunash betek etsejui tujamainawai. ¹⁵ Ame eke tatsminig juwiya dekasa ashí aents shiig yacha anentaimas dekamain aina imanun ikaunman, juju agagbauwa dusha wajintua nunú ausa dijsjum ujatkatajum ti ai diisagmae, tujash makichikish dekainatsui. ¹⁶ Tujash wika niimpap utugchat shiig dekamainchaunash juna taku tawai tusa etsegmainaita tajame. Anú chicham agajam awa dusha wajintuaki nunú ujatkamini, jáanch shiig pegkeg yamakaitkaun anujattagme, tuja nuigtush nugkutaí oro najanamun anujattagme. Nuigtushkam mina ukujui tikich jimag apu aina nuna ukujin apu atinun adaikattajame”, tau.

¹⁷ Tusa tama Daniel niina ayaak:

“Apuh, tanishnum agagbauwa dusha wajina takug tawa nunak wi aminak ujamainaitjame. Tujash minak makichik wajigkesh sujumaitsume, nuigtush apu adaitukti tusanush wakegatsjai.

¹⁸ “Apajuí nigki ashí wagakua nunú, amina apa Nabucodonosornak apu emauwai. Nuadui nugka munnum aents batsamin aidaush ashí ajaantus diijaku ainawai, niina imanjinash shiig dekaajaku ainawai. ¹⁹ Nuigtushkam ishainak kujaidau, wagki nii yana kajejawa nunak mau, dutikak wait anentamujinak maitsuk idayu asamtai. Nii yana apu ati tusa wakegawa nuna apunash adayu, untsu nii dakitamunak idayajakui. ²⁰ Apu Nabucodonosor, nigki ima wagaku senchigtin anenmamtai, Apajuí nii apu aajakua nunak atankiwai. ²¹ Dutikamu asa nigka aents aidaujui ijunjag pujumainchau asamtai, kuntin aidau batsatbaunum ejegawag ukukiajui. Dutikam nuwi pujus burro ikamia aidaujui betek dupan yuujakui, tuja iyashinashkam jegashik jegashkijam tepejakui, nunik nuwi pujus dekasa Apajuí nigki ashí wagakua nunuwap apu aidaunak inawa, tuja nii wakegawamujinap apu atinnash etegkeawa tusa anentaimtan jukiuwai. ²² Tuja apuh, amek nuna uchiji asam shiig dekame, nuniayatkum pegkeg takatak dakitame. ²³ Nuadui Apajuí dushikiakum niina jenia shikika umutai aidau yajuakbau aina nunú itagtuatajum tusa inamjamin ikaunmawagmatai, nujai vino shikikam tikich apu ipaamu aidaujui umame, wainka apajuímtai aidau oro, plata, bronce, hierro, numi, kaya aidau najankamu, wainmatnash wainmachu, antutnash antuchu, anentaimtajish atsu aina nunú emematu wekaeme, Apajuí pujutan amasua nunú emematmain idaikum. ²⁴ Nuadui Apajuí uwejan awemae juna agagti tusa. Nunú chicham agagbauwa duka juju ainawai: ²⁵ ‘MENE MENE TEKEL Y PARSIN’, ²⁶ Juju chicham aina duka juna taku tawai: MENE tawa duka: Ame apu asam inamam nunú amuekatnunak Apajuí tsawantan mamiktugmae, taku tawai. ²⁷ Untsu TEKEL tawa duka: Makichik waji yaunchuk kijin aajaku duwi dekaapam kijinji megkaekauwa numamtuk amina Apajuí apu etamiu aig, ame shiig takaschaum nuna taku tawai. ²⁸ PARSIN, tawa duka:

Ame inabaugmea nuna Apajuí jimaituk akankattawai, dutika Medo aents aidaun, Persia aents aidaujui susatta nuna taku tawai”, tusa Daniel ujakui.

²⁹ Tusa ujakam nuna ashí antuk nagkanmawaik, Daniel jáanch shiig pegkeg yamakaitkau anujatajum, tuja nugkutai oro najanamua dushakam anujatajum tusa inamjauwai. Nuna tusa, nugka yaijan apuji* kampatuma duka Daniel atatui tusa ashí etsegkauwai.

³⁰ Nuna tusa kintamun nunú kashia duik apu Belsasar Babilonia nugkan apujin mau ainawai. ³¹ Nunikmatai Darío Media nugkanmaya aajakua nunú apu wajasui. Tuja Daríok sesenta y dos mijanji ajamu apu wajasui.

6

Daniel leónka batsamtain waanum egkeamu

¹ Darío apu wajasu asa niina yaigtin aidaun ciento veinte gobernadoran adajauwai. ² Tuja gobernador aidau takagtai, diistin aidaun kampatum apun adaitujui. Nunak adaitujui wagki apu nuna uyumak anentaimak waittsai tusa. Nunú kampatuma nuwi Danielchakam pachitkau aajakui.

³ Tuja Daniela takatjig tikich apu aidaun takatjijai diismash nii ima yacha shiig takajakui. Iman asamtai apu anentaimas, ashí wi inabauwa nuwi mina aentsug aina nuna apuji dekas adaikatjai tiuwai. ⁴ Nuna tikich apu aidau dekawag, wajinmak dewakat, tuja nuniachkush wajinak shiig umikchat nuniakuig apu ujatkami tusag egatuidau. Dutikainakush Danielak shiig takau asamtai, makichkish pegkegchaunak waitkachajui.

⁵ Nuniku asag chichainak: “Daniel shiig takatsui tusa tsanumjumainuk makichkish atsujui, untsu nii Apajuín umigjai tawa nuwi utugchat apujusmi”, tiajui.

⁶ Aatus gobernador aidau chichaman umikag, apu Daríojai chichastatus shiyakajui. Nunik jegajuawag chichajuinak:

“¡Apuh, kuashat mijan pujustin ata! ⁷ Apuh, chicham umiktina nunú papii najannati tusa, amejai takau aidauti chichasji. Nunú chicham umiamunmak: makichik nantua duwi tikich apajuímtai aidau, tuja aentskesh emematbauk shiig atsusti, untsu apuh, ima aminak emematjamtinme. Tuja nuna umiachunak leónka batsamtain egkeatnume. ⁸ Nunú papii ame firmawaminig, nunak makichkish yapagmainchau ainawai. Duka aatus Media nugkanum Persia nugkanmashkam umikbauwai”, tiajui.

⁹ Tusa tiagmatai, nunú papii umikbaunum apu Darío firmauwai.

¹⁰ Dutika apu papii umike tabaun Daniel dekaa ukuak Apajuín usatatus niina jeen weuwai. Nunik waya nunú jeganum Jerusalégnumanini niimtai ujaimu epenim aun ujai, nuwi tikishmag pujus maki makichik tsawantai kampatuma Apajuín augtaijinak dutiksag Apajuín aujak pujau.

¹¹ Nunik Apajuín aujak pujai, nunú aents chichaman umiku aidau Daniela jeen utsaankama Apajuín aujak, emematak pujaun wainkajui. ¹² Dutika wainkag Daniela tsanumjulgatatus apun wejiajui, nunik jega-juawag chichajuinak:

“Apuh, ame chicham umiakum makichik nantu wainka apajuímtai aidaunak, tuja aentsnakesh emematchagtatui, ayatak ima minak emematjitnume, untsu nuna umiachuk leónka batsamtaijin egkenati timaum duka eke nantuk amuetsui. Nunú ¿dekaskechukait?” tuidau.

Tiagtai apu ditan ayaak:

* ⁵29 “Nugka yaijan apuji” tawa nunak “governadoran” taku tawai.

“Ehe, duka dekaske. Media nugkanum, tuja Persia nugkanmashkam chicham umikbauk makichkish yapagmatsui, duka nunisagke”, tiuwai.

¹³ Tusa timatai, nuigtu chichajuinak:

“Nunin aish ¿wagka tujash judío aents achija ikaunmamua dusha Danielash amina eme anenjamtsukesh, nuigtush ame chicham umikbauwa nunash ajaantus diitskesh, tsawantaish kempatuma imaniash Apajuínash aju pujawa?” tuidau.

¹⁴ Nuna apu antuk, senchi wake besemag dekapjauwai. Nuniak wajuk Danielan ayamjukajak tusa ane anentaimkawa kintamu. ¹⁵ Nuniai nunú aents aidau ataktu apu jegajuawag chichajuinak:

“Apuh, Daniel jakatnuk amek dekame. Wagki Medo aents aidaun apuji, nuniachkush Persia aents aidaun apujigkesh chichaman umikbauk makichkish yapajimatsui”, tiajui.

¹⁶ Tusa tiagtai, untsu Daniel utitajum, dutikajum león batsata nuwi egkeatajum tusa inamjauwai. Tujash eke egkenatsaig Danielan apu chichajak: “¿Ame Apajuí tuke umignaitam nunú ayamjutpakti!” tiuwai.

¹⁷ Tusa inagnaig Danielan jukiag leónka batsamtain egkeawajui. Dutikawag kaya muuntan jukiag nunú waan dukukajui, dutikawagmatai nuna waitijin apu niina sellojin apujtuauwai. Tuja tikich apu aidaushkam Danielan jükinum tusa ditashkam dita sellojin apujtuawajui. ¹⁸ Dutika ukuak apuk nii pujusa inamtajin weuwai, nunik jegaashkam yujumkanak yutsuk kanagtatus tepesui, nunik kanagchamin dekapeak tuke kanutsuk tsawau, nuniakush kantamtain awattinme antuktajai tusagkesh tichauwai.

¹⁹ Nunik tsawamuik nantaki waugtus leónka batsamtain weuwai. ²⁰ Nunik waanum jegantatak wesa wake besemag dekapeak aatus Danielan untsukui:

“¿Apajuí pujutan sukagtina nuna inake Danielah! ¿Amina Apajuígmesh león yujamawai tusash ayamjutpakchaek?” tau.

²¹ Tusa untsuam Daniel ayaak:

“¿Apuh, kuashat tsawan iwaku pujustin ata! tajame. ²² Wi pegkegchau takamsachbaun Apajuí dekau asa, tuja aminakesh tsanuchuitjam nunashkam dekau asa, león yuwawai tusa, wi Apajuín nemajag nunú niina aentsji ángelan akupkame, dutikamu taa nii leónka weninak epetjame”, tau.

²³ Tusa aimkamtai Daniel jüktajum tusa apu tiuwai. Apu timatai jüikajui, dutikawag león esaicheash tusa ashí diidau, tujash Danielak shiig pegkeg egketu, wagki niig Apajuíyai kajinas anentaimu asa. ²⁴ Daniel jüinkintai ajuma duwi, aents Danielan tsanumjuju aidau ikaunmatajum tusa apu timatai ikaunmawajui. Dutikawagmatai ashí nuwejai, uchiji aidaujai yajuakag león batsatbaunum ashí chimpiawajui, dutikam eke nugka iyachunak yakig león aidau tsekentiag ichiajajui.

²⁵ Nunikmatai, apuk ashí aents tikich nugkanmaya ditash chichamtin aidaun papiin aatus agatjauwai:

“Ashí atum aidautigmin kumpamjime, ²⁶ nuniakun ashí wi inamag nuwi batsamin aidauk Daniela Apajuíjia nuna ememattinme tajai.

“Apajuíyai pujutan sukagtina duka,

niig tuke pujuuwai.

Nii inabaujia duka makichkish megkaekashtinai, tuja niina senchijishkam nagkankashtinai.

²⁷ Apajuíyai agkanmitkagtin,

Apajuíyai uwemtikagtin,
niig nayaimpinmash, nugkaash wainchatai pegkeg aidaun iwainauwai.
Apajuí Danielan león yuwawai tusa ayamjuke”, tiuwai.

²⁸ Nuadui Danielak apu Darío aajakua nunú eme anentsa diitai aajakui.
Tuja apu Ciro Persian apuji aajakua duishkam imanuk aajakui.

7

Apajuí Danielan kajanum iwaintukbau

¹ Belsasar Babilonia apuji wajasa makichik mijan inamak pujai, Daniel kashi kajanum kajamjauwai, nunik shintaag nii kajamjamujin agajui. Tuja duka aatus tawai:

² “Kajanum nayaimpinmaya dase ashí yantamnum dasentuk nayantsan iyantug senchi tsukatmitkabi. ³ Imaniamunmaya pachiaichbau ipak usumat kuntin múun maki makichik niimtin aidaun jiiniagmayi. ⁴ Yama nagkamchak jiiniuwa duka leónjai betekmamtinayi, tujash nanapeg ukukuin nanapejai betekayi. Nuna dii wajai nanapen japiki ichinkagmayi, dutikawag inantainiag aentsjai betek awajainiagmayi, dutikawag aentsu anentaimtajijai betek awajsagmayi.

⁵ “Untsu tikich kuntinuk chayujai betekayi, niina pagae juinia yantame ima wagakuyi. Tuja kampfatum ukunch pagae aidaun apaakuyi, nuna chichajuinak: ‘¡Wetá, nunikam neje ame wakegamu shiig kuashat yuwata!’ tiagmayi.

⁶ “Tuja tikich kuntinuk kaichjai betekayi. Nunú kuntinuk chigki nanapejai betek tuntupen ipak usumat nanape ajibi, tuja buukeshkam ipak usumta imaniyi. Niina senchimitkawagmayi, aents aidaun apuji wajas inamjati tusa.

⁷ “Untsu tikich kuntinun kajamjabiag duka yama nagkamchakun kampfatum kuntinun kajamjabiag nuna nagkaesau shiig tsumain, ishamain, senchigtin, diez kachugtina. Iman asa naísh jiju hierro tsakaskatu etsakamu asamtai, nii wainbaunak ashí amubi, dutikak ampinunak najak tsauka ukubi.

⁸ “Nunú kuntinu kachuji diez asamtai, nuna dii wajai pachiaichbau tikich kachuji piipich ukuunum jijnmayi. Nunikmatai, nunú nigki agkan wajasti tusa kachuji múun aidaun kampfatum ukuikagmayi. Tuja kachu yama tsapainiwa nuna jiig aentsdaujai betekayi, chichaakush ememas chichabi.

⁹ “Nuniakui dii wajai, apu ekemsa inamtai aidaun jukiag apusagmayi,

nuwi makichik apu múun ekemsabi.

Nuna jáanchjig yujagkim shiig pujua imanayi,
intashishkam lana pujua imanayi.

Tuja ekemtaijiya nuna ruedajig jii kegaujai betek
tsawan wajas amayi.

¹⁰ Tuja nii eketbaun emtinia jii kegau betsaka akaemayi.

Nunú muunnak aents shiig kuashat emematiagmayi.

Nuninai tikich aents aidaun nuni kuashat

makichkish dekapamainchau,

jegantag ijuniagmayi.

Nuninai nunú múun dita takasbaujin diijus

suwimkan susatatus papii aidaun ujakmayi.

¹¹ “Nuna kuntinun kachuji yamajam tsapainiuwa nunú ememas chichaakui dii wajabiajai, nuniai nunú kuntinun maawagmayi, dutikawag tsupijag jii kegaunum chimpiawagmayi. ¹² Nuna dutikawag tikich kuntin aidaunashkam kakaagchamin awajisagmayi, dutikau ainayatak mautsuk tsawanji jegagti tusag ukukiagmayi.

¹³ “Nuna wika kajanum ashí diyakun wajabiajai.

“Nuniai pachiachbau, yujagminum pachitkau makichik aentsjai betek akagun wainkabiajai. Nunik akaiki nunú múun eketbaunum jeganmayi.

¹⁴ Nunikmatai niina dekas tikich aidaun nagkaesau apu emabi, dutikamtai aents ashí nugkanmaya maki makichik chichamtin aidaun niina umjuinak emematiagmayi. Niina senchijig imanisag atinai, tuja inamtaijishkam makichkish megkaekashtinai.

¹⁵ “Nuna imanun wainkan senchi ishambabiajai, nunikan puyatkan jamaijai. ¹⁶ Nuniakun aents tuwaka ijunbaunum jegantan, makichik inakun: ‘Aunash wagka imaninawa nunú minash ujatkata’ tibaijai. Tusa tai ayu tujutmayi. Tusa chichagtak: ¹⁷ ‘Juju ipak usumta imajin kuntin múun aina duka ipak usumat apu aidaun ashí nugkanum inamjagtina nunuwai. ¹⁸ Tujash nunú nagkaemakmatai, Apajuí aents aidaun etegkauwa nunú atakea duish tuke inamjatnai’, tusa ujatkabi.

¹⁹ “Tusa ujatkamtai shiig dekatag tau asan, kuntin inagnamu ipak usumta nunú tikich aidaujaig betekchau tsumain, nai aidaush hierro, nanchikish bronze, nii wainbaunak ashí yuwa amuka, ampinunak najak tsaika ukua aush wagkag ibauwaita, ²⁰ tuja nuigtush diez kachugtina dusha, tuja kachuji uchuchiji yama tsapainiuwa nunú jiinna dusha wagkag annaita, tuja nuigtush chichaakush ememas chichau, tuja kachuji yamajam tsapainiuwa nunú piipichitak tikich kachuji múun aidaun nagkaesau, nunú tsapatai kumpatum kachuji ukuiniaja nunash, wagkag ankae nuna dekatan iniasbajai. ²¹ Tuja nuigtushkam, nunú kachu yama tsapainiuwa nunú Apajuín aentsji aidaulai maania ditan depeteaun wainkabiajai. ²² Imatika pujujai nunú múun taabi, nunik Apajuí ashí senchigtinu aentsji aidaun ayamjuk agkanmitkabi. Nunak Apajuí ashí senchigtinun aentsji aidaun apu wajasag inamjagtin tsawan jegau asamtai nunak dutikatnai.

²³ “Dutika chichaak:

“ ‘Kuntin inagnamu ipak usumta nunú kuntin wainkaum duka, apu ipak usumta nunú ashí nugkanum inamjatna nunuwai, duka tikich aidaujaig betekchau atinai. Ashí nugkanmaya aidaunak yuwa amuak, tikich aidaunak najak tsaika ukubi. ²⁴ Untsu diez kachujija duka, nunú tsawantin diez apu aidaun inamjagtina nunuwai.

Nunú nagkaemakmatai, yama nagkamchak
apu aajaku aidaun nagkaesau tikich apu wajastinai,
nunik diez apu aidaunmayan kampatum depetuk maatnai.

²⁵ Nunú apuk Apajuí pegkegma nuna
pegkegchau chichagtinai.

Nuniak Apajuí aentsji aidaujui maanitnai.

Tuja Apajuí chichame umiktin agagbauwa nunashkam,
Apajuí emematku ijuntai tsawan etegjamu aidaunashkam
yapajiatag titinai.

Nuniak Apajuí aentsji aidaunak kampatum mijan
nuigtu jimaituk nii wagagki waitka pujugtinai.

²⁶ Tujash nunú apua duka apu chichaman inagdau aidau
utugchatjin ejetim suwimkan jukitnai,
nunik ajumaish apu achatnun tuke megkaekatnai.

²⁷ Nunikmatai Apajuí ashí senchigtina nuna
aentsji aidau apu wajasag

nugkanmaya apu aidaunak ashí inagtinai.

Dutikantai dita aidau niina chichamen
umijuinak emematiagtinai.

Tuja nii inabaujig atakea duish tuke atinai.'

²⁸ "Juna augmattsag nunuwai wi kajanum wainkamua duka. Nuna
kajamjan puyatkan shiigchau yampia wajasmaijai, tujash nuna pachis-
nukesh tikichnak makichkish ujakchabijai", tiuwai Daniel.

9

Daniel niina aentsji aidaun pachis Apajuín ausamu

¹ Asuero uchiji Darío, Medo aents aajakua duka, caldeo aents aidaun
apuji wajas inamajakui. ² Nunú apu makichik mijan inamai, nunú
mijantin wi Daniel, Apajuí profeta Jeremiasan ujaak, Jerusalégnak
tsaikagtinai, dutikam setenta mijan asatnai tiuwa nunú agagbaun augkun
pujuyajai. ³ Nuna ausan, yujumka ijagmaan jáanch pegkegchaun nugku-
jan, yukunum antumka pujusan mina pataag aidaun pachisan Apajuín
aujiajai. ⁴ Wi Tuke Pujuun mina Apajuíjun segaaknuk aatsan segayajai:

"Apajuíjuh, ametme múun ashí senchigtinum. Ame dutikatjai tibauk
betek uminaitme, tuja amina anempainak chichamjumin umigtamin aina
nunú amina anenkem iwaintinaitme. Nuadui anentaimesan ⁵ dekas
pegkegchauwup takasji tajai. Ii aidautik aminig pegkegkesh iwainmam-
tsuji. Ame atsakmin wajukmaina numamtuk batsatu asa, ame umigtash
kajimatki idaisa wainka yujaji. ⁶ Amina takagtamin profeta aidau ame
akatjam wekagas iina apuji aidaun, iina muunji aajaku aina nunash, tuja
ashí Israel aents aidaunash chichaman ujaku ainawai. Tujash ii aidautik
nii chichaman ujakauish dekaskeapi tatsuji. Nunidau asa makichkish
antugtsuji. ⁷ Apuh, ametme pegkegmamek. Nuadui ii judío aents
aidautik datsaamaji. Jerusalégnam batsatushkam datsaamainawai, tuja
tikich Israel aents aidau amina shiwagmatjamawagmatai, ame utsagkam
tikich nugkanum batsatushkam datsaamainawai. ⁸ Tuke Pujuuwah, iik
pegkegchau takamsau asa datsaamainaji. Tuja iina apuji aidaush, iina
muunji aidaush datsaamainawai. ⁹ Iik ame intimjaku chichamjumik
umikchaji. Tujash amek tuke wait anenkagtinaitam duwi tsagkugkagtu-
mainaitme. ¹⁰ Tuke Pujuu iina Apajuíjijyah, amina profetajum aidau ame

akattjamu jintinjamainakuish nunú antukaik umikchaji. ¹¹ Israel aents aidauk ashí amina chichamem umiktina nunak umikchaje, nuninak tupantug idaisaje. Nuadui Moisés amina inakem agak: Apajuí umigchakjumek suwimak jukitnaitjume tiuwa nunú uminu asamtai, iina pegkegchaujín amina suwimkajum iyanjamae. ¹² Ame yaunchuk ujjatkamum umiakum, jutii pegkegchau takasbaunum, tuja iina apuji aidaush pegkegchau takasagbaunum suwimak ishamain shiig katsunmainchau, yaunchuk Jerusalégnun aents iina shiwaaji aidau batsatu suwimak suwakmesh imatika susachbau sukagtusume. ¹³ Juju suwimak iina iyanjamja duka yaunchuk Moisés agajua nunú imanísag uminkae. Tuke Pujuu iina Apajuíjjyah, iik nunú iman dekanayatku ame egatsuk, tuja ame umigtusk, nuigtush iina tudauji aidaush idaisachji, tuja amina chichamjumkesh umikchaji. ¹⁴ Nuadui Tuke Pujuuwah, ame suwimak sukagtusume, iina Apajuíjjyah, ame dutikamua duka shiig pegkejai, nunin aig jutii aidauti ame umijut dakituinaji.

¹⁵ “Apuh, iina Apajuíjjyah, yaunchuk ame aentsjum aidau Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatu ayamjukam amina senchigmijai jii-gmayume. Nunú ame dutikakum senchijum iwainakuitam duka yamaikish augmattai awai. Iman aig jutii aidautik pegkegchau takamsaji. ¹⁶ Apuh, ame wait anenkagtinaitam duka shiig dekaji. Tuja Jerusalén amina yaaktagnia duka wait aneamam ame kajeku akumesh tsagkujata, wagki ashí aents amina umigtamchau tikich nugkanmaya aidau iina pegkegchaujín, tuja iina apachji aajakajua nuna pegkegchaujínishkam Jerusalégnun tsajakajua nuna diisag amina aentsjum aidautinashkam dushiktamainawai. ¹⁷ Iina Apajuíjjyah, wi amina inakmin segajam nunú wait aneamam antugtukta. Ame emematku ijuntai pegkegma nunú wajukaya awa nunú wait anenjata. ¹⁸ Apajuíjuh, wait aneamam antugkagtukta; jii waitiamua nunú diista, tuja ame emematku ijuntai yaakat aya nunashkam tsajakajui! Ii sumag duka pegkeg takau asaikish sumatsji, amek wait anenkagtinaitam nunú dekau asa sumaji. ¹⁹ ¡Apuh, ii pegkegchau takamsau ainakuish, wait aneamam tsagkugkagtugta! ¡Apuh, idaikagtutsuk atujatkata! ¡Apajuíjuh, amek anenmamsam, amina aentsjum amina emematjain aidau anentaimtusam, tuja amina yaaktajum anentaimtusam, kuashat tsawan megkaetsuk wamak yaijatkata!” tusan segabiajai.

Setenta semana

²⁰ Tuja nuigtushkam, mina pegkegchaujún pachisan, Israel aents aidau pegkegchaujín, tuja Jerusalégnun pachisnushkam Tuke Pujuu mina Apajuíjjun aukun pujuyajai. ²¹ Nunika Apajuí aukun pujai, yaunchuk ángel Gabriel waitintugkauwa nunú nanaak taawabi. Nunak etsa akagai aagkú Apajuí emematku kuntin maa apetia nuniai taawabi. ²² Nunik chichagtak: “Danielah, chichaman amina shiig ujaktasan minajai. ²³ Apajuí amina senchi anempawai, nuadui ame yama nagkamchakum Apajuí augmaum duik nagkamas ame sumamunak Apajuí antugtamak aigmake. Wi nuna pachisan amina ujaktasan tajuagme. Tuja ame kajamjaum dusha wajukatnuk aan kajamjaume nunashkam wi ujaktatjam nunú shiig antukta:

²⁴ “Amina pataim aidau Apajuín intimjukijag pegkegchaun takamsaju asag suwimkan jukijag waituina nunak,

setenta semana* waitu batsamtatui,
 tuja yaakat pegkejam tsaikbauwa dushakam
 nunisag setenta semana asatnai.
 Imanik waituinak anentaimtan jukiagtinaí,
 tuja Apajuí dita tudaujinak tsagkujatnai,
 dutikamtai ima pegkeg takata nunú tuke atinai.
 Tuja Apajuí emematku ijuntai jegamkamunum
 tesaamu shiig pegkejam tutaya dushakam
 yaunchuk profeta aidau takasu aina iman shiig iwajamu atinai.

²⁵ Juju ame shiig dekaata:

Jerusalén tsaikbauwa nuna iwajatnume tabau
 chicham antuekatna nunú tsawantin nagkamas
 yamajam apu etegkamu wantinkatna duwi
 siete semana jegattawai.

Jerusalégnun jinta ayá nunú iwagbaunak,
 Jerusalén peeja iwagbaujai sesenta y dos semana ashimkagtinaí,
 tujash nunú tsawantinig senchi waitiamu,
 wáke besemag atinai.

²⁶ Sesenta y dos semana nagkaemakmatai,
 apu atin etegka adaikamun makichkish
 utugchatji atsujunak maawagtinaí.

Tuja tikich apu ekemtina nuna suntaji aidau
 Jerusalégnak jega Apajuí emematku ijuntai
 jegamkamujai ashí tsaikagtinaí.

Nunú tsawan uminbauk pachiachbaunum
 nujag dujajak utuwama numamtuk atinai.
 Tuja maaniamu, tsainiamu atinai tusa etsegkamua
 duka imanisag wea weakua amuekatnai.

²⁷ Tuja nuigtu makichik semana inagnamua duwi
 apu pegkegchau ekemiua nunú aents aidaujai
 chichaman umiktinaí.

Dutikayatak jimaituk semana wegak

Apajuí emematku kuntin maa

nuna neje ashí apetia nuwi shiig pegkegchaun tsumainun takamsatnai.

Nuniau asa Apajuí emematku anentag suwamuk atsusti titinaí.

Tusa umik pujuttaman, Apajuí suwimkan susa maatnai”, tujutmayi.

* **9:24** Jer 25.11-12; 29.10num chichaak, setenta mijan tawa nuna juwi setenta semana tawai. Junak maki makichik semanatinig siete mijan atinun tawai. Tuja setenta semanatinish wajupa mijanak jegawa imaan waitu batsamiagtinun taku tawai.

Oseas

Nuwa akika dutiktajai Oseas nuwenamu

¹ Beeri uchiji Oseasan Tuke Pujuu ausauwai. Nunak Ozías, Jotam, Ahaz, Ezequías aatus Judá wegantu aidaun apuji aidau, tuja Joásan uchiji Jeroboam Israel aents aidaun apuji aatus batsamajaku aina nunú tsawantin ausauwai.

² Yama nagkamchak Tuke Pujuu Oseasan ausauwa duka jujuwai:

“Israel aents aina duka mina umigtutnak idaisaje, nuninak nuwa akika dutiktajai betek wajasaje, nuadui ameshkam nunismek nuwa akika dutiktajai nuwenata, nunikam nuwi uchi akiata. Dutikamu asag ditak nuwa akika dutiktain uchiji agtinme”, tiuwai.

³ Tusa tima múun Diblaim aajakua nuna nawanji Gómeran nuwatuk pujus uchi aishmagkun akiauwai. ⁴ Nunú uchi akiinamtai Tuke Pujuu Oseasan chichajak:

“Anú uchi daajig Jezreel adaikata, wagki ujumak tsawan asan, apu Jehú Jezreel nugkanum kuashat amujatkawa nuna umiakun, suntag Israelfnumia aidaunak ashí ijinattajai. Dutikan Jehú apu wajas puja nunak atakesh tuke apu achatnun atankittajai.

⁵ Nunak nugka paka Jezreel tutaya nuwi Israel aents aidaun shiwaaji jetekag ijinatnume, dutikainak achija yajuaktinme titatjai”, tiuwai.

⁶ Duwi pujus Gómer ataktu ejapjuk tsawanji jegajim nuwauchin uchigmakui. Nunikmatai Apajúi Oseasan chichajak:

“Israel nugkanmaya aidaunak ataktuk wait anenjashtatjai, tuja nuigtush ditá pegkegchajujinash tsagkujashtatjai. Dutikatin asamtai, uchi nuwauch akiina nuna daajig Lo-ruhama* adaikattame.

⁷ “Untsu Judá wegantu aina nunak wi, apu Tuke Pujuuunuk, wait anenjattajai. Tujash wika ditanak suntagjai ijunjanuk, nagki, puyag, flecha, caballo, aidaun yajuakan maaniankesh ayamjukchagtatjai ima wiki ayamjukagtatjai”, tiuwai.

⁸ Tuja Gómer niina nawanji Lo-ruhama aajakua nuna amuntsuamun atsujuk pujus, ataktu ejapjuk uchi aishmagkun uchigmakui. ⁹ Nunikmatai Tuke Pujuu Oseasan chichajak:

“Anú uchik Lo-amí,† adaikattame,

* **1:6** “Lo-ruhama” tawa nunak hebreo chichamnumak “wait anenjashbau” taku tawai. † **1:9** “Lo-amí” tawa nunak hebreo chichamnumak “mina aentsjuchui” taku tiuwai.

wagki atumek mina aentsug ainatsjume,
wishakam atumi Apajuígmichuitjai.

¹⁰ “Tujash Israel aents aidauk shiig kuashat yujakag,
nayantsa kamatkaji dekapamainchauwa iman wajasagtinai.
Nunú tsawantinig Apajuík ataktu chichaakug:
‘Atumek mina aentsjuchu ainagme’, tichatnai.
Ayatak dekas:

‘Atumek Apajuí tuke pujuuwa nuna uchiji ainagme’, titinai.
¹¹ Tusa tima Judá wegantu aidau Israel aents aidaujai ijunag
dita apujin ima makichik adaikagtinai.
Dutikawagmatai tikich nugkanum achija yajuakbau
batsatushkam waketug kaunawagtinai.
Duwi nagkamas Jezreel nugkanmak
shiig aneasa pujamu atinai”, tiuwai.

2

¹ Nunik atumi yatsum aidau waketug kaunawagmatai
atum chichagkujum:
“Apajuín aentsji aidau” titinaitjume.
Untsu nuwa aidau chichagkujum:
“Wait anenjamu aidau” titinaitjume.

Israel aents aidau Apajuín umigkachagbau

² Nuigtu Apajuí chichaak:

“¡Wika Israel aents aidaunak
nuwa nuwatkamua numamtin anentiajai,
tujash ima minakek umigtukchau ainawai.
Nuadui wika yamaik pachikchagtatjai.
¡Atum dita uchiji aidautijum apu chichaman
epengin aidaunum chicham egketuatajum.
Niig yamaik mina duwagchauwai,
tuja wishakam niina aishichuitjai!

Untsu wainak nuwa akika dutiktajai betek waja puja nuna idaisati!
¡Niina pakiji aidaun shiig anemtika pujutsuk idaisati!

³ Nuna nuniachkuig, jáanchjin awitkan
nii yama akiinak wisu akiinauwa nunin awajsattajai.
¡Dutikan uwejush nugka buku takasa pujumainchau awajsattajai!
Dutika ai kitakai jinattawai.

⁴ Tuja niina uchiji aina duka mina uchigchau ainawai,
nunak nii pegkegchaun takamak wekagas uchigmaju asamtai,
wika ditanak wait anenjachagtatjai.

⁵ Israel aents aidauk nuwa akika dutiktai
datsantainkachua nunin ainawai.
Nunin asag chichainak:

‘Mina pakig aidaun egaktajai,
wi atsumamu aidaunak dita:
yujumkan, yumin, jáanch lana najanamun,
lino najanamun, aceiten, vinon, kugkuin aidaun
aatus sujuinak wi wakegamun umigtin ainawai’,
tuinawai.

⁶ Tuidau asagmatai, jiinki yujasag pakijin igkugkainum tusan,
jintanak jagki awajsattajai.

7 Dutika ai, dita pakijin igkugtag tuinakush igkugchagtatui, tuja nuigtush wainkachagtatui. Nuninak: 'Yama nagkamchakun aishinawaitag nujai ima shiig pujuyajai, dekas niyai wakitkitjai', titinai.

8 "Tuja wika niina kuitamu asan, nii yuwatnunak, nii atsumamujinash ashí suwaitag nunak niig anentaimas diyatsui. Wika niinak oronash, platanash suwaitjai. Dutika aish nuna yajuak nii ememattin aidaun dakumag najanauwai.

9 Nunin asamtai, wi nii yuatnun trigon, vinon, tuja nii asepaktinun lana, lino najanamu aidaun susauwaitag nunak imatiksasuk ashí atanjattajai,

10 dutikakun niina pakiji aidau emtin wisu awikan inatsagtatjai. ;Nuna dutikai niina ayamjumainuk makichkish atsuttawai!

11 Tuja maki makichik semanatin, maki makichik nantutin, maki makichik mijantin jüstamtaya nunak jüstamashti titatjai.

Nuadui nuna jüstamak dakujinuwe nunak ataktuk nunikchattawai.

12 Higo ajakbau ayá nuna, uva ajakbau ayá nujai pachis:

Juka mina pakiig aidau sujusbau ainawai tusa emema puja nunak unuptuktajai, dutika ai ikamia kuntin aidau ashí amutkatnai.

13 Tuja dakumkamu aidaun emematak incienson apejakui, nuigtush mina kajimatjuki, niina pakijin pataetak patakumtain patakuma, nugkutain nugku nugkus iwagmamag weawai. Nuni wekagu asamtai wi suwimkan susattajai. Witjai Tuke Pujuun, nunak dekas tajai."

Apajuik niina aentsji Israel aents aidaunak aneawai

14 "Aatus mina aentsug pegkegchaunum wekaekuishi, wi jukin uwegshunum emattajai, dutikan ataktu mina anenti tusan shiig kuitamkattajai.

15 Dutika unuinakan, niina nugken uva ajakbau ayá nunak imatiksasuk awagtuktajai. Tuja muja Acoran pakaji pegkegchawuwa nunak pegkeg awajsattajai, dutika ai nuwiyen yuwa pujustinai. Nuniak ataktu nagkama yama nagkamchak aya iman atatu, nuniak egyptunmaya jünki shiig aneeya imanun anentaimtatui.

16-17 Nuadui ataktu awagkig:

'Baaldauwaitjai' tichatnai, dekas: 'Wika aminuitjai', tujuttinai.

Ataktu awagkig wainka apajuimtai aidaun daajinak adaikashatin ati tusan idaimitkastajai.

Witjai Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuújinuk.
Nunak dekas uminkatnun tajai.

¹⁸ “Nunú tsawan jegamtaig,
mina aentsug aidauk shiig agkan maaniumu atsaunum batsamsatnume
tusan kuitamkagtatjai.
Tuja kuntin aidaun ditan waitkamainush atsutnai.

¹⁹ “Israelah, wika aminak waji nuwaitkuish
ataktu nuwatkkattagme,
ajumaish amek tuke mina duwag atinaitme.
Wika aminak shiig senchi aneajame,
nuadui amek dekas mina shiig duwag
wi chicham umikbaunum nuwenin aina
nujai betek nuwatkamu atatme.

²⁰ Wika aminak mina duwajun kuitamainaitag
imatiksan kuitamkattagme,
dutikakun ima aminak anettagme,
nunú diisam, dekas juwapita mina apujuk tujuttinaitme.

²¹ Israel aents aidauwah, nunú tsawan atina duwi
wi yumin yutumtijatnaitjai,

²² dutika ai, trigo, aceite, vino aatus shiig kuashat aitnai.
Aatus Jezreel nugka duka shiig pegkeg
ajak tsapau wajastinai.

Witjai Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuújinuk.
Juna taja nunak dekaskenum tajai.

²³ Mina aentsug aidaunak Israel nugkanum
ima midauk agtinun batsastinaitjai.

Dutikan chichagkun:
‘Atumek mina aentsjuchu ayugme,
tujash yamaik mina aentsug ainagme’, titinaitjai.
Untsu dita chichagtuinak:
‘¡Ametme iina Apajuújig!’ tujutiagtinai.”

3

Oseasa nuwe ekagbau aajakua nujai pachisa augmattsamu

¹ Tuke Pujuu ataktu chichagtak:
“Oseasah, amina nuwemek wainak takamin asa,
amina kumpagmijai pakijina pujawai.
Nunin aigkish kajegtsuk ataktu aneeta.
Tuja Israel aents aidaushkam dakumka najanamun aidaun ataktu
waketjukiag emematuinak
anentag torta susamu aidaun yuu batsatui.
Nunin ainaig wika ditanak aneajai”, tujutmayi.

² Tusa tujutmatai, mina duwajun awagkitasan niina pakijin quince
kuichik plata najanamun akikmajai, dutikan nuigtu cebadan trescientos
treinta kilo susabijai. ³ Dutikan mina duwajun chichagkun:

“Yamaik mina duwag wajasu asam,
pegkegchau takamtsuk pujusta.
Nuniakminig wishakam pegkegchaunak takamjuschattagme.

Untsu ujumak tsawan tsanigkaik kanagchattaji”, tibaijai.

⁴ Numamtuk Israel aents aidauk kuashat tsawan apugtuchu batsam-sagtinai, tuja Apajuínash anenjakesh susachagtinai, Apajuísh ditanash wajina dutikatnume tusag wakegawa nunakesh dekachagtinai, tuja sacer-dote aidaush atsutnai, dita jenish dakumka najanamu emematmainuk makichkish atsutnai. ⁵ Nunú nagkaemakmatai Israel aents aidauk awake anentaimjag Tuke Pujuuwai ataktu waketjagtinai. Nunikag nunú tsawan umintai, ataktu Tuke Pujun eme anentus umiujinak, nii yaimpakti tusag segagtinai. Nuninak dita apuji Davitan ataktu egakagtinai.

4

Apajuí Israel aents aidaun utugchatan apujtusbau

¹ Israel aents aidauwah, Tuke Pujuu chichaa nunú antuktajum.

“Juju nugkanmayag waitjutsuk chichauk atsawai, tikichjaish aneeninatsui.

Tuja minashkam iina Apajuíjiyapi tujutuinsui.

Nuadui juju nugka juwí batsamin aidaunak

Apajuí chichaman umigkae.

² Juju nugka juwig ayatak waitjamu,

umikchatnaitak Apajuí daaji adaisa tsanumat,

magkagtut, kasamat, nuwennush, aishinnush

antugdayas batsamsuk ikagdaibau,

aju ajumag magkagtamu aina duke piyak awai.

³ Iman wajas au asamtai, aents aidauk buutuinaawai,

nuninak kakaagchamin dekapenawai,

tuja kuntin ikamia aidaush, chigki aidaush,

namak nayantsanmaya aidaush ashí jinuinawai.”

Sacerdote aidau

suwimkan jukiagtatui tusa

Tuke Pujuu tiuwai

⁴ Tuke Pujuu chichaak:

“iSacerdote aidauk makichkikesh

tikich aidaunak jiyakchati!

Tuja utugchatnakesh apujtuschati.

Wíka atum sacerdote aidautigminak kajejajime.

⁵ Atumek tsawaish kashish,

tuke pegkegchau takamjume,

nuniakjum tikich profeta aidaush,

pegkegchau takamtikagme.

Nunin asagmin amina aentsjum aidaunak ijinattajai.

⁶ Mina aentsug aidauk dita Apajuíjichua nunin anenjuidau asagmatai
ijinauwaitjai.

Untsu amek sacerdote mina umigtukchau asamin,

wi aminak ajapattagme,

wagki amek mina chichameg umikchaume,

nuadui atum wegantu aidaunashkam pachikchatnaitjai.

⁷ Kuashat sacerdote kawenakug,

imanisag pegkegchaun takainak mina shiwagmatiagmayi.

Nuadui eme anentam aina nunak,

dushiktai awajsagtatjai.

⁸ Tuja mina aentsug aidau
dita tudaujin tsagkugnajagtatus
kuntinun ikaunmagtai Sacerdote aidauk nuna yusa batsatu asag,
puyatjutsuk pegkegchaun takastinme tusag idayinawai.

⁹ Nunin asagmatai, ditanak mina aentsug aidaujai ijumjan
suwimkan susagtatjai.

¹⁰ Mina umigtutan idaisaju asag
imanik yuwinakush shiig aneasag pujuschagtinai.
Tuja uchi akiami tusag tuinakush
uchinash akiachagtinai”, tawai.

Wainka apajuímtai aidaun

*Israel aents aidau
emematiagbau*

¹¹ Nuigtushkam Apajuí chichaak:
“Israel aents aidauk nuwan yujajuinak,
vino nampe yujau asag, shiig anentaimja
pujumainjig atsujuinawai.

¹² Nunin asag numi dakumka najanamu aidaun wajinjutpatig,
tuja atakea duish wajukatnukitji tusag
nuna jegantun iini yujawai.

Pakijintanak idaimainchau dekapedau asag,
mina aentsug aidauk nuna yujajuinak
mina umigtutan tupanjug wagakag wainak yujawai.

¹³ Nugka nainnum wakag imanui numi ayaunum
nuna wakentin bikintunum,
kuntinu maa apenak, kugkuin incienson apenak
dita apajuímtaijin emematuinawai.

¡Dita nawanji aidauk tuja dita uchijin nuwe aidaushkam
nuwa akika dutiktai aina nujai betek ainawai!

¹⁴ Nunik pegkegchaun takamainakuish,
wika ditanak suwimkanak susashtatjai,
wagki atumshakam nuwa wainka apajuímtai
aidaun apajuímin aina nuninjai tsanijnjume.
Aents shiig anentaimsa pujutan megkaga
duka tuke beseak nuninawai.

¹⁵ Israel aents aidauwah, atum aidautijum,
wainka apajuímtai yujagjuminish,
Judá wegantu aidauk atum pegkegchau takajum nunak takaschagatui.
¡Guilgalnum, tuja Bet-avénnumshakam
dakumka najanamu ememattai aina duka emematiagpa!
¡Nuigtush Tuke Pujuu daajin umiktatjai tusagmek
tuu yujaigpajum!

¹⁶ Israel aents aidauk antakchau intimkiu,
burro nuwa unuinakchamujai betek ainawai.
Nunin aina nunash itugsag Tuke Pujuuish
uwig tsakatuch chijichi pegkeg samekbau ayamunum
kuitamaina ¿imatiksash kuitamkati?

¹⁷ Israel aents aidauwah,
wainka apajuímtai aidau ememattasajum wakegakjumek
emematu yujatajum.
¿Atumek datsaamtak wakegajum,
atsa shiig anentam atak wakegajum?

18 ꞑNampenakug nuwa akika dutiktai aina nuna yujajuinawai!
 Pegkeg takatnak dakituinak,
 pegkegchau datsanmainun yujajuinawai.
 19 Wainka apajuímtai aina nuninun
 emematu yujaidau asag,
 dase chijichi kagakun umpui ajapama numamtuk
 ajapeam agtatui”, tiuwai.

5

Israel aents aidau suwimkan jukiagtin etseggamu

1-2 ꞑSacerdote aidauwah, antugtuktajum!
 ꞑIsrael aents aidauwah, antugtuktajum!
 Apu patayi aidauwah, shiig antuktajum.
 Atum aidautijum mina aentsug aidau tsanuakjum,
 wainka apajuímtai aidau ememattajum tusajum
 dita dakituinaig, waitkasjum muja Tabornum, Mizpanum
 awekasjum, Sitima pakajin yumigmat taimu
 ukumkimujai betek awajsauwaitjum duwi
 suwimkan amastatjime.

3 Efraín wegantu aidauwah,
 Israel aents aidauwah,
 wika atum wajuku ainagme nunak shiig dekajai.
 Atumek nuwa akika dutiktajai betek ainagme.

4 Nuadui ataktu Apajuí umigkatag tajuminish, atumi pegkegchau takatai-
 jum aina nunú
 nunimainchau etamainawai.
 Wainka apajuímtai aidau emematuidau asajum
 minak iina Apajuíjiyapi tujuttsugme.

5 Atumek pegkegchau, emebau ainagme,
 nunin asajum ijina utsam atatjume.
 ꞑJudá wegantu aidaushkam dutiksaik ijinam agtatui!

6 Tuke Pujuu tsagkugtamjati anentag susami tusag,
 uwig aidaun, baka aidaun yajuak shimiagtinai,
 nuninakush Apajuí idaisamu asag, niinak wainkachagtinai.

7 Ditak Tuke Pajuunak umigchau ainawai,
 dita uchiji aina duka mina uchigchau ainawai.
 Ima Apajuínak umigchau aina duwi
 dita nugkenak ditajai ijumag makichik nantuik
 tsaika emegkam agtatui.

Israel aents aidau Judá wegantu aidaujai suwimkan jukiagtin

8 ꞑKachu Guibeánum umpuagtajum,
 untsu uwija kachuji Ramánum umpuagtajum!
 ꞑAdeagtinme tusa umputai Bet-avénnum umpuagtajum!
 ꞑBenjamín wegantu aidau ujaktajum aneaku pujustinme!

9 Israel aents aidaun suwimkan susattajai tiuwaitag
 duka imanisag uminkattawai tusan etsegjai.
 Nuna dutika ai, Efraín wegantu aidaun nugkeg
 yaakat aidaujai tsaigkam bashiak asatnai.

10 Judá wegantu aidaun apuji aidauk

aents ajantsuk tikichi nugken kasajin aina
 nujai betek asag Israel aents aidau nugken atantuinawai.
 Nunin asagmatai wi kajekbaujui ditanak suwimkan susagtatjai.

¹¹ Israel aents aidauk wainka apajuímtai aina nuninun
 apajuíma yujau asagmatai,
 tepejus chichajuinak ajantusash diitsuk
 dushiki batsamtuinawai.

¹² Nuadui Israel aents aidaunak,
 Judá wegantu aidaujai ijinattajai.
 Mamuk numin amuwama numamtuk ashí amuktatjai.

¹³ Tuja Israel aents aidauk, Judá wegantu aidaujai
 dita kuashat pegkegchau takamsamujin
 mai suwimka jukiag waituinak,
 asirianmaya apu yaimpakti tusag shimutkagtinaí,
 tujash niig makichkish yaigchatnai.

¹⁴ Israel aents aidaunak,
 Judá wegantuiai leónjai betek jetektatjai,
 dutikan wiki achikan asaajan ukuktatjai,
 nuna dutikai ditan ayamjumainuk
 makichkish atsuttawai.

¹⁵ Dutikan ujumak tsawan pachitsuk idaisan
 dakastinaitjai awake anentaimjatnume tusan,
 dutika ai, dita pegkegchau takamsamujin
 anentaimtusag buu buuttajai egatkagtinaí,
 tawai Apajuí tiuwai, Oseas.

6

*Israel aents aidau pegkegchaun taka batsatu awake anentaimjag dekas
 Apajuí umigkagmi tiagbau*

¹ Nuna antukag Israel aents aidau chichainak:
 “Kaunatajum ataktu wakitki Tuke Pujuu umigkagmi,
 nii kajegtamak suwimkan amasu akush,
 nigki wait anenjamag tsagkugtamjattawai.

² Jakaujai betek batsatag nunak jimag tsawan asa,
 nuniachkush kampakatum tsawan asa, inantamkintai
 niijai ijutkau atatji.

³ ¡Tuke Pujuu umigtanum kakanmamsagmi!
 Maniajinig etsa kashi kashinig jiina numamtuk,
 tuja numi yagkujutnum yumi yutak nugka uchupiamá
 imanís iina yaimpaktatus tajutjamattawai”, tuidau.

Apajuí Israel aents aidaun aikbau

⁴ Tusa tiagtai Apajuí ditan ayaak:

“Israel aents aidauwah,
 Judá wegantu aidauwah,
 ¿itugkainjimki atumnash?
 Atum mina aneagme tujutjum duka
 yujagkim kashi kakegak, tuja jegashik kashi kakekau,
 tsawak kashikmas megkagama numamtuk
 atumi anenkeg megkaewai.

⁵ Nuadui, wi mina profetag aidaun akatja ishiaka ai,
 yujasag dita mina chichamjun etsejuinamu

chaajip iyaak tsaimaina imatijamawaje,
wi shiig takamua duka jii keeka tsaaptin emaama imanai.

⁶ Atum mina anentag sujajum nunak wika dakitajai,
tuja mina emematjakjum kuntin maajum
nuna neje ashí apeajum nunashkam dakitajai.

Wika ayatak mina anentinme, nuninak:
¡Ametme iina Apajuújimek! tujuttinme tusan wakegajai.

⁷ Tujash mina aentsug aidautigmek,
Adágjai betek antakchau intimkiu ainagme,
nuadui chicham umiktinun wi amasuitag
nunú umikchaugme.

⁸ Yaakat Galaadnumak ayatak pegkegchau aidauk
magkagtin aidaujai batsatui.

⁹ Sacerdote aidauk jinta Siquemnum wetaya nuwi
kasajai betek uuma yujawai,
aents nuni wedaun mainak wajjin atankiagtatus.

¹⁰ Tuja Israel aents aidauk
nuna nagkaesau pegkegchau
Apajuín umigchau intimkiu aidaun wainkajai.

¹¹ Tuja Judá wegantu aidautigmeshkam
pegkegmauchik ainatsjume,
nuadui atumshakam suwimak jukittagme.

“Nunú ashí nagkaemagmatai,
mina aentsug aidaunak
dita nugken waketjati tinaitjai.”

11

Apajuúk niina aentsjig intimkiu ainaig aneawai

¹ “Israel aents aidaunak tsakatuch ainaig nagkamsan aneen ayajai,
wi ditanak mina uchig asagmatai,
Egipto nugkanum batsatun jiijuitjai.

² Dutikamaitak mina umigtutan dakituinak
nuni senchi tupanjuyanume,
nuninak wainka apajuúmtai aidaun emematuinak
kuntinun maa apeenak,
kugkuin inciensonashkam apeeyanume.

³⁻⁴ Nunin ainaig wi ditan aneau asan
uchijai betek jukin egkesan emayajai,
dutikakun wekaetanash jintintuawabiajai,
yutainash ayujiajai, utugchatnumash yaigkabiajai.
Imatika kuitamaitak, Apajuúyap kuitamjamua
tichau ainawai.

⁵ Nunidau asag mina umigtutnak dakitjau ainawai.
Nuadui egiptunmaya aents aidau inainak
waitkajaku aina nunak, yamaik asirianmaya
ditanak inainak waitkasagtatui.

⁶ Dita yaaktaji aidaunak tsaigkagtinai,
dutikainak aents aidaunashkam ijinawagtinai,
nuna dutikainak dita anentaimjamujinak ashí idaimitkasagtinai.

⁷ Mina aentsug aidauk,

wainka apajuímtai aidaun emematuinak
 mina umigtutnak dakituinawai.
 Nunidau asag mina idaitusag batsata
 nunisag batsamsatatus wakegainawai.
 Senchi untsuimainawai,
 tujash makichkish ditan yayauk atsawai.

8 “Israel aents aidauwah, wika atumi aneakun
 shiig senchi waitiajai,
 nuadui wika kajimatkinuk idaimaitsujime!

¡Wika Admánmaya aents aidaun,
 Seboímmunia aents aidaujai dita pegkegchaujín
 ijinauwaitag imatikanuk tikima ijinmaitsujime!

9 Wika atumnak kajekbautkek suwimkanak amaschagtatjai,
 Tuja Efraín wegantu aidaunak ataktuk ijinashtinaitjai,
 wagki wika aentschauwaitjai, wika Apajuíyaitjai.
 Witjai Tuke Pujuu pegkegmanuk,
 wika atumjai ijutkau pujajai,
 wika atumin ijinatasanuk tachmajai.”

13

Apajuí Israel aents aidaun suwimkan susattawai tusa etsegkamu

4 Tuke Pujuu chichaak:

“Israel aents aidauwah,
 witjai apu atumi Apajuíuigminuk,
 atum Egipto nugkanum batsatutigmin wi jiiujitjim
 duwi nagkamsanuk yamaikish wika atumi Apajuíuyaitjai.
 Witjai atumin uwemtiknununuk.

5 Uwejush yumi atsau nimpainnum batsabiujum duish
 wi atumnak kuitamkauwaitjime.

6 Tujash atumek yutai kuashat ajutjamu asamtai,
 ememakjum mina kajimatjukiú ainagme.

7 “Nuadui león kajeka kuintinun jetegama imatikattajime.
 Jintá yantam uumka tepesan ikamyawajai
 betek tepegkattajime.

8 Chayú niina uchiji megkaetujam wainkatatus egak
 ishain wajama imanika jiintukin detsepen ichinjattajai;
 dutikan nuwig leónjai betek amuktatjai.

9 Israel aents aidautigmek wi kuitamkam batsamnaitjume,
 tujash yamaik wi ijinattajime,
 dutikawaipa tujutmainuk atsawai.

10 Dusha atumi apujish ¿wajukame?

¿Wagka nunú untsuatsjume ayamkagtukta tusajum?
 Tuja nuigtush tikich apu aidau adaitujata tusajum
 sumabiujum dusha ¿wajukawagmae?

11 Imatkugmin atumin kajekkan apun adaitukbaijime.
 Tuja yamaishkam nunisnuk atum kajemtijuku asagmin
 nunak atankittajime,
 dutikam apugtuchu juwaktajume.

12 “;Atum pegkegchau takasbau aidaunak ashí papiinum agagjai!

13 Israel aents aidautigmek anentainkachu ainagme, nunin asajum uchi akiinatnuji jegau aig, tutupit egkemtsuk tunija egkemama nuninaitjume.

14 Nunin ainayatkujum

Apajuí uwentijamjati tusajum dakagjume.

;Wika atumnak jatanmak uwentikjashtatjime!

Nuadui: ‘¿Jaka megkaetaish tuwi awa?

;Amina senchigmejai juwi taam

juju aents aidau ijinata!’ tusan untsuajai.

15 Yaja aneasjum chijichi tsupigbau ataktu pegkejan tsapaama numamtuk wajakainjuntaih, nuniakjuminish dase uwegshunmaya dasentak entsa pukuni jininun buku emama numamtuk wi ijinan emegkagtatjime.

Dutika ai atumi shiwaajum aidau

wajijum pegkeg akik aidaun yajutjamkagtinai.

16 Samarianmaya aidauk Apajuín shiwagmawaju asag suwimkan jukiagtatui.

Nuwi aents aidauk maaniamunum jinawagtatui,

uchi piipich aidaunak nugká ajiajag kajegkagtinai,

untsu nuwa ejamtin aidaunak

ejapeniag ijinawagtinai”, tawai.

14

Oseas Israel aents aidaun pegkegchau takat idaikujum Apajuí umigkata-jum tibau

1-2 Oseas Israel aents aidaun chichajak:

“Israel aents aidauwah,

atumi pegkegchajum wagagtamkintai,

kakaumainchau wajasjum batsatjum nunú idaikujum

ataktu atumi Apajuíjum, Tuke Pujuuwai minitajum.

Nuniakum juju aatsajum Apajuí segatajum:

‘Apajuíjuh, amek pegkejaitme,

nuadui wait aneasam iina tudaujish tsagkugkagtugta,

dutikawamin ii ame emematku kantabauwa nunú

amina shuig awajtamkati.

3 Asirianmaya aidauk carrogtin ainakush,

iinak ayamjutupamainchau ainawai,

nunin asamtaí ataktu awagkik ii dakumka najanamu aidauk emematchat-taji.

Bitaikshakam ima aminiyanak anenkanak wainainawai’

titajum”, tiuwei.

4 Tuke Pujuu Israel aents aidaun chichajak:

“Wi kajekbaugnak mijaakjai,

nuniku asan dita pegkegchau ainaigkish,

mina anenkajun iwaintukagtatjai,

dutika ai nuigtuk intimkichagtatui.

5 Israel aents aidaunmak wika jegashkijai betek atatjai.

Tuja dita aidauk Lirio yagkujuwama iman,

Líbanonmaya setug shiig kagkapenag wajama iman agtatui.

⁶ Tuja kanaweshkam olivo kanawejai betek kadaukdaju pegkejuch, Líbanonmaya setug pegkegchin kugkuwama iman agtatui.

⁷ Israel aents aidauk ataktu wi kuitamkam batsamsagtinai; dutikamu asa trigojai betek tsakajagtinai, nuninak uva yagkujuwama imaniagtinai, kugkuntishkam muja Líbanonmaya vinon kugkuntijai betek atinai.

⁸ Tuja Efraín nugkanmaya aidau chichainak: 'Dakumka najanamu aina duka iik makichkish puyatjatsji', tiagtinai. Witjai mina aentsug aidau segatuinakui antujunuk, witjai mina aentsug aidaun kuitamunuk. Wika pino pegkeg samekbau tuke kukachua imanaitjai, minai pegkeg waji aidaunak jukiagtinai", tawai.

Inagnaku etsegkamu

⁹ Aents yacha shiig anentaimkau akug, juna chichaman antukti: Tuke Pujuu dutikamu aina duka shiig pegkejai, nuadui dita aidaun diisag tikich aidaush pegkeg takata nunak takamain ainawai. Tuja aents pegkegchau aina duka pegkegchaunak takainawai, nuadui Apajuí ditanak suwimkan suwawai.

Joel

Manchi ajakan amukbau

¹ Joel Petuelan uchiji aajakua nuna Apajuí Israel aents aidaun ujakti tusa akateak aatus tiuwai:

²⁻⁴ Atum chichaman jintinkagtin múun aidautijum
juju shiig antuktajum,
tuja ashí aents aidautigmeshkam antuktajum.
¡Ipak usumta imajin manchi maki makichik niimtin
aidau kakegak iina ajake aidaunak
tikich manchi aidau amuak ukubaun ashí amutjamkaji!
Tuja ¿atumesh wajutiya junin wantinush wainkauwaitjume?
Yaunchuk atumi muunjum aidau
batsamajaku aina duka makichkish
junin wantinunak wainkachu ainawai.

¡Nuadui atumi uchijum aidau nunú pachisjum ujaktajum,
tuja dita ujaktinme dita uchiji aidaun,
nuna uchiji aidau ujaktinme dita uchiji aidaun!

⁵ ¡Nampen aidauwah, nantagtajum,
vino umin aidautigmek buuttajum,
atum vino umumainuk atsuttawai!

⁶ Manchi shiig kuashat,
suntag maaniatus shimaujui betek
iina nugkeen untsaantugmae.
Nuna nai aidauk shiig empek asag,
león kajenun naíya iman ainawai.

⁷ Iman asag uva ajakbau aidaunak higo ajakbau aidaujai ashí tsupije.
Imatikau asa kanawe aidaunak ashí pakajug saeptuchu emake.

⁸ Imatikau asamtai, nuwa nii aishinatag tibau jakamtai,
wake besemag pujaku nugkutain nugkuja
buutama imanikag,
aents aidauk makichkish etsagmainchau buutuina
jakamunum nugkutain nugkuinawai.

⁹ Tuja Apajuí anentag suwaku vino, trigo,
cebada ejemainuk atsutai,
jega Apajuí emematku ijuntainmag
ejegainachu asamtai, sacerdote aidaushkam buutuina.

¹⁰ Ajanum ajak ayauk kagaka asae,
imaniku asamtai trigok, vinok, aceitek makichkish atsawai.
Tuja nuggak uwejush tutuptina nunin
wake besemag wajas asae.

¹¹ Atum ajanum takau aidautigmek,
uva ajakbaunum takau aidautigmek,
wake besemag dekapeakjum buuttajum.
Atumek trigo cebadajai ashí jinaamtai,
shiig wainka juwakugme.

12 Uva aidau, higo aidau, munchi aidau, palmera aidau, manzana aidau, tikich numi aidau aatus ashí jinaamtai, aents aidauk buutuinaawai. Nunínak shiig aneamunak idayinak wake besemag batsatui.

13 Vino, trigo, cebada aina duka atsau asamtai, aents aidauk Apajuínak anentag ejetuinatsui. Nuadui Apajuí emematku ijuntainmak makichkish atsawai. Nunú diisjum atum sacerdote Apajuí altarjin takau aidautigmek wake besemag pujaku nugkurai jáanch nugkugjum kashi buu buutkawajum tsawaitajum.

14 Nuniakjum Apajuí emematku ijuntainum apu múun aidau ashí Israel aents aidaujai ijumjatajum. Dutikajum, ijagma pujusjum Apajuí ausatajum.

15 ¡Apajuí taatnuk namput wajaschae!
¡Tsawan ishamain atina duka ashí jegawai!
¡Pegkegchau takat idaiku Apajuí umigtsujinig,
Apajuí ashí senchigtina nunú súwimak ishamainun amastatui!

16 Ii yuwatin agmaya nunak manchi aidau iish wainjinig dukeen amutuk ijinae. Nuadui Apajuí emematku ijuntainum shiig aneasa takau ayag duka nunimainchau wajasji.

17 Trigo ajakbau aidauk, yumi yutushtai ashí jinae, nuadui juuka yumain shiig atsau asamtai, trigo chimpitai aidauk wainak batsamas mamuka utsanui.

18 ¡Iina bakaji aidauk buutuinaawai!
¡Uwig aidaushkam buutuinaawai!
¡Tagku aidauk yumainji chijichi atsutai,
nujantai jinuinawai!

19 Tuja jii kegak dupa aidauk, numi aidaukshkam apea ijinae. ¡Apajuíjuh, wait aneasam yaijatkata!

20 Entsa aidauk kuyuka buku waigke, tuja jii kegak dupanak ashí ijinae. ¡Imanikmatai kuntin ikamia aidaushkam Apajuí yaimpakti tusag ima aminak segapainawai!

2

1 ¡Jerusalégnum uwija kachuji umpuagtajum!
¡Adeagtinme tusa umputai Tuke Pujuu emematku ijuntainum umpuagtajum!

Nuna antuinak ashí aents aidau Judá nugken batsamin aidauk sapigmainak kujaitnume, wagki Tuke Pujuu taatin tsawan ashí jegae.

2 Nunú tsawanta duka suwe atinai, nunú tsawantinig yujagkim suwe wajastinai.

Suntag aidau shiig kuashat depetmainchau muja aidaukshkam shiyaktatui,

nunikag etsa kashikmas yama jiinak etsantug,
ashí mujan patamtuwama numamtuk
ashí nugkan pampankattawai.

Duka yaunchkesh imanuk wainkachbauwai,
tuja atakea duish imanuk wainnakchatnai.

³ Nunú iman aina duka jii kegaujai betek asa,
nii juwi taatatus minakug ashí apea nagkaemawai.

Nunú tatsaigkik nugkak shiig pegkeg ayi,
nunú taamtai nagkamas nugkak uwegshujai betek wajase.

¡Nuna uwemtumainuk makichkish atsawai!

⁴ Nunú manchi aina duka

aents caballonum maanitan yacha aidau
maaniamunum jetejatmaina imanik utsantawai.

⁵ Ikam utsaana tsekeamuji antamak
carro maanitai shimak wajukama imatui,
duka kagaku apeam tsachigtuwama imatui,
suntag shiig kuashat ijunag uminas
shiwaajin jetektatus ijunama imanai.

⁶⁻⁹ Nunú manchi aina duka kasajai betek
jeganum wakag niimtai ujaimua nuni utsanui.
Suntag aidaujai betek yaakat peejamunash
tujintsuk pachiachbaunum yaaktan utsantawai.

Nunidau asag dita shimamunak nunisag
makichkish tunitsuk, shitanitnash shitanitsuk,
ukunmakesh wakettsuk shimutui.

Tuja akentai aidaun shiig kuashat aketmash
ditak nunisag shimawai.

Imanik manchi minidaun wainkag

aents aidauk senchi ishamainak yapinig puju wajasag kujainawai.

¹⁰ Tuja nugkak nayaimpijai senchi uujui,
nunitai etsa, nantu kajinag suwe wajase.

Tuja yaya aidaushkam etsantainatsui.

¹¹ Tuke Pujuu niina suntaji aidaujai minak

chichamujig ipamtajai betek wajawai,

Tuke Pujuu suntajig senchigtin ainawai,

Tuke Pujuu tabaun umin aidauk

shiig kuashat dekapamainchau ainawai.

¡Tsawan Apajuí minamuk ishamain atatu!

¡Imanun atsaneg pujumainuk makichkish atsawai!

Tuke Pujuu niina aentsji aidaun wait anentamu

¹² Tujash Tuke Pujuu yamai juna aatus tawai:

“Atum pegkegchau takajum duka
idaisajum atumi anentaimijai umigtuktajum,
nuniakjum ijagma pujusjum buutkujum Apajuí ausatajum.

¹³ ¡Pegkegchau takatak idaikujum

mina umigtuktajum!

Wake besemag dekepeakjum,

jáanchjum japiki ichi yujatsuk
atumej pempeentumakjum kajegmamkatajum,
nuniakjum dekas dewakjapi tumamtajum.

Wika kakagchauch wait anenkagtinaitjai.
Wika wamak kajechuitjai, nuadui wika
tsagkugkagtugtasan pujajai.

¹⁴ Nuniagminish nii suwimkan amastag tiu akush tsagkugtamag
trigon, vinon nii anentag susatnun shiig kuashat amaschajaintash.

15-16 “¡Jerusalégnium uwija kachuji umpuagtajum!

¡Ashí aents aidau ijumjatajum!

¡Múuntuch aidau, uchi aidau,

uchi muntsu muntsuaku aidaushkam,

tuja yama nuwedau aidaushkam jegá batsataidauk ashí kaunatnume!

Nunikagmatai ijagma pujusjum pegkegchau takat

idaisajum umintsatajum Apajuí ememattasajum.

¹⁷ Sacerdote aidaushkam kaunatnume,

nunikag altarnum jeganta wajasag

buutuinak aatus Apajuín segatnume:

“¡Tuke Pjuuwah,

amina aentsjum aidau tsagkujata,

makichik aentskesh ditan dushijati tusamek idaisaipa!

¡Tuja tikich aents aidau depetkatnume tusamesh idaisaipa!

Aents tudau aidau tuke aneasag inimpainak:

‘¿Atumi Apajuíjish wajukame?’ tusag dushiki

batsamtinme tusamek idaisaipa”, tiuwai.

18-19 Tusa imatjumin Apajuí juju nugka juna aneau asa,
wait anenjamag chichagtamak:

“Juju shiig antuktajum:

Trigon, vinon, aceiten shiig kuashat amastatjime,

dutikantai nunú yuwakjum

shiig aneasjum pujustatjime.

Ataktu awagkinuk tikich aents aidau

dushiktai atinme tusanuk idaisashtatjime.

²⁰⁻²¹ Nujinmaya aidau manchijai betek

atumin ajaantugmatsuk jetepakaja nunak

uwegshunum utsagatjai.

Untsu igku jetepaktata nunak,

nayants jakau tutaya nuwi utsaan ijinattajai.

Tuja ukuunum jetepaktata nunak

nayants mediterraneanum utsaan ijinattajai.

¡Dutika ai nunú kauja senchi mejettawai!

“Mina aentsug juju nugkanum batsatutigmek

ishamkagtukaigpa, ayatak shiig aneastajum,

Tuke Pjuuu atumin ayamjutpak, yaunchkesh

wainkachbau aidaun iwainaktatui.

²² Kuntin ikamia aidautigmesh,

¡ishamkagtukaigpajum!

¡Ataktu chijichi tsapaktatui!

Numi aidaushkam kuashat nejeagatui,

tuja uva aidaush, higo aidaush shiig kuashat aittawai.

²³ ¡Atum Jerusalégniumia aidautigmek

shiig aneasjum Tuke Pujuu atumi Apajuujum emematkujum
kuntin maajum apeatajum!

Apajuí yaunchuk yumin yutumtikjauwa dutiksag
yamaishkam yumi yutugtin jegamtai yutumtjittawai.
Niina anenken iwaintugmak yagkug yagkujut aig
yumi yutut tepeamtai yutuwama nujai betek yutumtjittawai.

²⁴ Nuadui trigo, vino, aceite, shiig kuashat aittawai.

²⁵ “Atumi ajaji aidaun manchi amukmatai,
tuja shiwag aidau tsaigtamkamtai, ajakjinchaw
wajasujum nunak Apajuí yaunchuk aajakua imanuk awajtugmastatui.

²⁶⁻²⁷ Atumek shiig yuwajum pujusjum

Apajuí ememattinaitjume,
wagki nii atumin ayamjutpak
wainchatai ishamain aidaun kuashat iwainajui.
Nuadui niina aentsji aidauk wainka inatsamak yujashtinai.

“Witjai Israel aents aidaun Apajuíjinuk,
wika mina aentsug aidaujai pujajai.
Nuadui ima wiki dita Apajuíjig atinaitjai.

Apajuí Wakani taamu

²⁸ Nunú uminkamtai,
mina Wakanjun ashí susagtinaitjai,
dutika ai nuwa aidau, aishmag aidau ashí mina pachitus etsejiagtinaí.
Tuja múuntuch aidaujai
kajanum chichatnaitjai,
untsu datsauch aidaunak pan wantintukan augtinaitjai.

²⁹ Tuja nunú tsawantaik, inak nuwa aidaunash,
aishmag aidaunashkam mina Wakanjun susagtinaitjai.

³⁰ Yaunchkesh wainkachbaun ishamain aidaun nayaimpinum iwainagti-
naitjai,
dutikakun nugkanmashkam,
numpan, jiin, senchi bukuitaun iwainagtinaitjai.

³¹ Etsag etsanjashtinai,
tuja nantushkam numpa iman wajastinai,
juka eke Tuke Pujuu iina apuji Apajuí minitin
tsawan ishamain atina nunú jegatsaig nagkaemaktinai.

³² Imanitaish ima Tuke Pujunak kajitus umijuinak
segaidauk uwemjagtinaí.
Tuke Pujuu anagkagtuauwa duka imanisag
muja Sión yaakat Jerusalégnun uwemtak atinai,
Apajuí etejamu aidauk jatsuk uwemjagtinaí”, tawai.

3

Apajuí aents aidau pegkegchajin diijus suwimkan susatin

¹ Nunú tsawan jegakuig,

Judá wegantu aidau Jerusalégnunmia aidaujai
achija yajuakbau batsatunak awakjatnaitjai.

²⁻³ Untsu aents tikich nugkanmaya aidaunak
Josafat nugka pakajin ashí ijumjatnaitjai,

dutika ijumjan, dita mina aentsug Israel aents aidaun
 achija yajuakag tikich nugkanum dapampaak
 emegkajag, dita nugke aidaunashkam atanjag,
 dita uchiji, nawanji aidaunash kuichkin juwinak,
 tikich nugkanum sujujag nunú kuichkia duwi
 vinon sumak umuinak nampenak,
 nuigtushkam nunú kuichkia duik
 nuwa akika dutiktai aidaun yujaju asagmatai, suwimkan susagtinaitjai.

Tuke Pujuu aents tikich nugkanmaya aidau pegkegchajin diijus suwimka susatin

⁴ Atum Tiro nugkanum, Sidón nugkanum, filisteo nugkanum batsamin aidautijum mina aentsug Israel aents aidau jeteajum dusha ¿wisha itugkamu asagmae jeteajume? Atsa ¿iikmakmi tusagmek aikajum? Nunú atum eke jeteatsjuminig, wiyá atumnak suwimkan amasan ijinattajime.
⁵ Atumek oro, plata, tuja ashí tikich waji pegkeg akik midau aidau yajuakjum, atumi apajuimtaijum emematku ijuntai jegamkamunum ashí utsauwaitjume. ⁶ Atum Tironmaya, Sidógnunia aidautijum Judá wegantu aidau Jerusalégnunia aents aidaujai achija yajuakjum, griego aidau inataiji atinme tusajum Grecia nugkanum sujujuitjume. ⁷ Dutikam nuwi batsatun wi ditanak jiija yajuakan ikaunmattajai. Untsu atumnak mina aentsug waitkasuitjum dutiksanuk wishakam iikattajime. ⁸ Dutikakun, atumi uchijum aidau, nawanjum aidaujai, Judá wegantu aidauunum sujuttattajime. Dutika ai dita yajuakag Sabá aents aidauunum sujujagtinaí. Witjai Tuke Pujuuunuk, nunak dekas uminkatnu tajai.

⁹ Juju chicham tikich aents aidauunum etsegkatajum, dutikajum ¡suntag maanitan yacha aidau ijumjajum shiig umintsatajum!

¡Nunikjum Apajuín aentsji aidaujai maaniatajum!

¹⁰ Atumi takataijum aidau maaniaku jukitin, nagki, puyagjai najankatajum.

Tuja aents sapig aina nunú, waiju wajastinme.

¹¹⁻¹² Ashí atum Judá wegantu aidau shiwaaji aidautijum

Josafat nugkanum wamak kaunajum ijunjatajum.

Tuja aents kakagchauch maanitan dakitiin akush,

maanitan yacha wajasag ashí ijunjatnume.

Nunikagmin ashí aents jutii aidauti nugken ijus batsamin aidauunak Tuke Pujuu suwimkan susattawai.

¹³ Wagki nunú aents aidauk shiig pegkegchau ainawai, nunin asagmatai,

trigo tsamaku tsupija juutiamá numamtuk tsupigta;

tuja ajak juutak tsawantak uminkae,

nuadui uva tsamakmatai juuka

vino najanatasa najatiama numamtuk awajkata.

¡Dita tudauji aidauk dekas shiig múuntai!

¹⁴ Tuke Pujuu taatin tsawan uminu asamtai,

Josafat nugkanum aents aidau shiig kuashat ijunjaje.

¹⁵ Tuja nantuk etsajai mai kajinak suwe wajastatui.

Yaya aidauashkam etsanjachagtatui.

¹⁶ Tuke Pujuu kajeka muja Siógnnum pujusa chichaak

ipamtajai betek wajatai, nuna antukag
nugkak nayaimpijai uugtatui.
Imanitaish Israel aents aidaunak
Tuke Pujuu niina aentsji asagmatai kuitamkattawai.

Judá wegantu aidauk atakea duish shiig batsamsagtin

17 Tuja Tuke Pujuu niina aentsji aidaun chichajak:

“Atumek nunú tsawan uminkui,
mina pachittsajum dekas iina Apajujiyapi tujuttinaitjume.
Wika muja Sión wi etegkamua nuwi pujajai.
Jerusalégkak pegkejam mina aneetaijui,
nuadui shiwag tikich nugkanmaya aidauk
ataktu utuawajag makichkish dajagchagtinai.

18 Apajuí shiwag aidaun suwimkan susa ijinamtai nagkamas,
shiig kuashat uva ayau asamtai,
vino najanamu aidauk shiig kuashat aittawai,
tuja baka aidaushkam shiig kuashat ayau asamtai,
nuna muntsuji ijugbauk shiig kuashat
mujanmaya yumi betsaka akagama iman atinai.

Judá wegantu aidaun nugkenig yumi shiig kuashat aitnai.
Mina jegajuiya yumi pukuni jiinki
Sitim nugka pakajin ashí ukattinai.

19 Untsu Egipto nugkanmaya aidau,
Edom nugkanmaya aidaujai

Judá wegantu aidaun utugchatji atsaunak,
tuke aneas jetekag dita nugkenig
aents utugchatjinchaunak ijinawaju asagmatai,
suwimkan susagtatjai.

Dutika ai, dita nugkega duka aents atsau
bashiak pegkegchau wajas asattawai.

20 Judá wegantu aidau jinauwa nunak wi iikmatkattajai.
Nuna dutikau aidauk suwimkan jutsukek pujuschagtatui.

21 Untsu Judá wegantu aidau nugkeg
agkan bashiakag asashtinai,
Jerusalégchakam agkantak aents atsauk achatnai.
Tuja wika Jerusalégnum
muja Sión wi etegkamua nuwi pujuttajai”, tawai.

Amós

Apajuí kajekbau

¹ Nugka uugbau atin jimag mijan ai, Ozías Judá wegantu aidaun apuji, tuja Jeroboam Joása uchiji Israel aents aidaun apuji aatus batsamajaku aina nunú tsawantin, Amós uwija kuitamin yaakat Tecoanmaya aajakua nuna Apajuí akatjauwai. Dutikam Israel aents aidaun ujakuí.

² Nunak aatus tiuwai:

“Tuke Pjuu kajeka Jerusalén pujus chichataik, chijichi aidauk kagaka jinawai, tuja muja Carmelonum ajak pegkeg wegajushkam kagaka jinawai.”

Ashí aents Apajuín umigchau aidau suwimkan jukiagtin pachisa et-segkamu

³ Tuke Pjuu chichaak:

“Damasconmaya aidauk ayatak tudauk ainawai. Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai. Wagki ditak galaadnumia aents aidaun trigo dekegka tsaimaina imatikawajui.

⁴ Nuadui jega apu Hazael pujusa inamtaijiya nunak apejuattajai, dutika ai nunú kegak niina uchiji Ben-hadad pujusa inamtaijiya nunashkam apeattawai.

⁵ Damasco waitijinak tegajattajai, dutika utuan, Bicat-avénkan apujin Bet-edénkan apujijai mai maattajai. Dutikantai atum aidautigminak achigmajag Quir nugkanum yajupakagatui”, tawai Tuke Pjuu.

⁶ Nuigtu Tuke Pjuu chichaak:

“Gazanmaya aents aina duka ayatak pegkegchauk ainawai. Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai. Nuigtush kuashat aentsun achija yajuakag Edom aents aidaunum sujujajui, dita inake atinme tusag.

⁷ Nuadui yaakat Gaza peejamua nunak ashí apejuattajai, dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtainak ashí apeattawai.

⁸ Tuja apu Ashdodnum puja nunak Ascalónkan apujiya nujai mai tsaitatjai, dutikakun wi kajekbaujui utuan filisteo aents aidaunak ijinattajai. Dutikakun ecrógnunianashkam wi kajekbaujui ijinattajai. Nunak dekas uminkatnun tajai”, tawai Tuke Pjuu.

⁹ Tuke Pjuu nuigtu chichaak:

“Tironmaya aents aidauk ayatak pegkegchauk ainawai. Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai. Wagki ditak tikich aents aidau dita yachi yachijaig chichama umikag batsatunash ajaantus diitsuk achija yajuakag,

Edom aents aidaun inake atinme tusag ashí sujujajui.

¹⁰ Nuadui yaakat Tiro peejamua nunak apejuattajai, dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtain ashí apeattawai.”

¹¹ Tuja junashkam Tuke Pujuu chichaak:

“Edom aents aidauk, ayatak pegkegchauk ainawai.

Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai.

Wagki ditak dita yachi Israel aents aidaun

tuke kajejin asag,

dita kajetin umiinak pempeentukiag ai aintuinakua,

makichkish wait anentsuk puyajai ijinawaju ainawai.

¹² Nuadui yaakat Temágnak apejuattajai,

dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtain

Boshránnum awa nunak ashí apeattawai”, tawai.

¹³ Junashkam Tuke Pujuu chichaak:

“Amón aents aidauk ayatak pegkegchauk ainawai.

Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai.

Wagki ditak kuashat nugkan jukitag tuidau asag,

Galaad nugkanum nuwa aidaun ejapeniag ijinawau ainawai.

¹⁴ Nuadui yaakat Rabá peejamua nunak apejuattajai,

dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtain ashí apeattawai.

Dutikan ijinai buutuinau

dase suwe wajas kedegtuwama imattatui.

¹⁵ Tuja dita apujinak, niina atuwe tikich apu aidaujui

achikag, yaja tikich nugkanum jukiagtinau.

Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas uminkatnun tajai.”

2

¹ Tuke Pujuu chichaak:

“Moab aents aina duka ayatak pegkegchauk ainawai.

Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai.

Wagki ditak Edom aents aidaun apujin

ukunchin apeawag yuku awajsajui.

² Nuadui Moab nugkanak apeattajai,

dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtain

Quiriotnum awa nuna apeattawai.

Moab aents aidauk maaniaku untsubau,

cornetan umpuinamu aatus pampainamunum jinawagtatui.

³ ¡Dita apujinak, tikich apu eme anentsa diitai

aina nujai ashí wi ijinattajai!

Nunak Tuke Pujuu dekas uminkatnun tawai.”

⁴ Tuja junashkam Tuke Pujuu chichaak:

“Judá wegantu aina duka ayatak pegkegchauk ainawai.

Nunin asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai.

Wagki ditak Tuke Pujuu chichamen umigtsuk,

dakumka najanamu aidaun

dita apachji emematiu aina nuna ditashkam emematiaju ainawai.

⁵ Nuadui Judá wegantu aidaun yaaktaji aina nunak apejuattajai,

dutika ai nunú kegak apu pujusa inamtai aidau

Jerusalén ayá nuna apeattawai.”

Israel aents aidau dita pegkegchaujin suwimkan jukiagtin

⁶ Tuke Pujuu chichaak:

“Israel aents aina duka ayatak pegkegchawk ainawai.

Iman asagmatai, makichkish tsagkujachagtatjai.

Dita aidauk aents ujudauch aidau,
tikichi inake atinun kuichkin juwinak sujuinawai,
dutikaidau asag sapatjaiyaske yapajinawai.

⁷ Tuja aents ujudauch aidau nak tikima shiig senchi waitkainawai,
dutikaidau asag makichkish yainatsui.

Múun aidauk, uchijijai makichik nuwanak jimagtu yujawai.

Nuninak kajetan sujuinawai.

⁸ Aents ujudauch aidau jáanchjin
diwijum akikmaku jukita tusa
emetjuamu aidau ainak tepesag,

dita apajuímtaijin emematuinak yujumkan yuu batsatui.

Aents diwimkagtukchaunak akikmakta tusag
kuichkin atankiag,

nunú kuichkia duwi vinon sumakag,

dita apajuímtaiji jegamjukbaunum wayawag umú yujawai.

⁹⁻¹⁰ Israel aents aidauwah,

wi atumnak Egipto nugkanum waitu batsatutigmin jüigmaiijime,

dutika yajuakan wi kuitamsan

cuarenta mijan uwegshunum awekasuitjime.

Dutikakun atumi shiwaajum amorreo aents aidau

shiig senchigtin esajam wajatpakín aidau nak

ashí ijinan dita nugken atumín amasuitjime.

¹¹ Atumi uchijum aidau nayan profeta agtinun etegjauwaitjai,

tuja tikich aidau nak nazareo atinme tusan nunashkam akanjauwaitjai.

Tuke Pujuu nunak dekas nunikua nuna tawai.

¹² “Tujash atum aidautijum

nunú nazareo aidau vino uwagta tusajum waitkasu ainagme.

Dutikakjum profeta aidau shkam mina chichamjun

etsegkai tusajum dakitjauwaitjume.

¹³ Nuadui, carreta trigon aimak wegak

nugkan umuchiakui,

wajasa ayamainchau dekapmaina imatikattajime.

¹⁴ Nuna imatikai uwemjatag tusajum tupikakjumes uwemjashtatjume,

aents senchigtin akush kakaumainchau dekapjattawai.

Tuja aents wajiushkam ayamjumakchattawai.

¹⁵ Tuja flecha akentan yacha akush,

senchi tupikain akush,

caballonum tupikain akush, uwemjachagtatui.

¹⁶ Nunú tsawantinig maanitan yacha akush,

maanitai aidau takakbaujinak utsag ukuinak pisajagtatui.

Nunak dekas nuniktinun Tuke Pujuu tawai”, tiuwei Amós.

1 Israel aents aidauwah, atum Egipto nugkanum batsamsajum waitu batsatutigmin Tuke Pujuu jipag agkanmitkagmawa nuna chichame antuktajum:

2 “Ashí nugkanum aentsuk ayaig, ima atumnak etegkauwaitjime. Dutikamuitkujum pegkegchau takamsau asajum, nunú umiakjum diwimkagtukbau akikmamaina numamtuk suwimak jukittajume.

3 “Jimag aents tsanigka wekaga nunak, mai antugdayas wekagu asa aniawai.

4 León shinakug, kuntinjin maa akasmatak shinawai, tuja leónka uchiji waanum shinakug, kuntinjin mau asa akasmatak shinawai.

5 Pishak nemak pujakug, nemaktinji detua ukukbaunum nemawai. Kuntin achiktasa dakamtika ukukbau tsekea nunak achika aniawai.

6 Trompeta yaaktanum shidaun antuinakug, aents aidauk pampainawai. Utugchat yaaktanum nagkaema duka Tuke Pujuu nunikti tibau asa nuniawai.

7 Tuke Pujuu niina aentsji profeta aidau dekamtiktsukek nii wakegamu ataish, nigkik makichkish dutikatsui.

8 León shinaun antuinakug, ashí ishamainak kujain ainawai. Tuja Tuke Pujuu profetan chichakti tamak niina daajin chichamainai”, tawai Apajuí.

Yaakat Samaria tsayam atin

9 Ashdotan apuji aidau batsatbaunum, Egipto apuji aidau batsatbaunum chicham etsegkujum: “Samaria mujaji aina nuwi kaunatajum”, tusajum ijumjatajum, nuwi ijunas Samaria nugkanum magkagtuinamu pegkegchau takainamujai pachimnaga awa nuna wainkatnume.

10 Tuke Pujuu chichaak: “Samarianmaya aidauk shiijak takainatsui, aents aidau mainak wajiji yajutkamu aidau dita pujusa inamtaijin ijumag batsamtawai.”

11 Nuadui Tuke Pujuu chichaak: “Shiwag aidau yaakat Samarian jetektatus tenteawagtatui, dutika jetekag kaya jegamkamu aidau nak tsaikag, apu pujusa inamtaijin waji ayaunak ashí yajuakagtatui”, tawai.

12 Tuja junashkam Tuke Pujuu chichaak: “Uwija kuitamin uwigiji yujam ayamjuktatus maanitkush ayatak jimag nawe ampigbaun nuniachkush kuishi ampigbaunakesh,

juwama numamtuk
 atum samarianmaya aidautijum
 Damasconmaya jáanch pegkeg ainkajum
 kaji batsatjum duka
 pisakjum piipich jukijum pisagtatjume.”

¹³ Nuadui Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú ataktu chichaak:
 “Antuktajum atum aidautijum,
 nunikjum Jacob wegantu aidau
 suwimkan jukiagtata nunú pachisjum etsegkatajum.

¹⁴ Wika dita pegkegchau takamsamujin
 suwimkan susagtatjai,
 dutikakun Betelnum dita apajuímtaijin emematuinak
 altar najankamu ayá nunak ashí tsaiktatjai,
 dutika ai nugká batsamsattawai.

¹⁵ Wiakchan jee aidau, tsetsek tepeamtai kanutai,
 jega pegkeg umikbau aina nunak,
 esattin kanutai aina nujai tsaiktatjai.

Tuja jega marfil jegamkamu aina nunashkam tsaiktatjai,
 tuja jega apu pujusag inamaina nunashkam
 ashí tsaiktatjai”, tawai Tuke Pujuu.

4

¹ Samarianmaya nuwa aidautijum antuktajum:
 Atumek baságnunia baka duwejam aina iman
 duwekjum batsatjume.
 Atumek ujudauch aidau senchi waitkakjum dushikiagme,
 nunin asajum atumi aishjum aidau vino sujusta uwajan nampektajai
 tusajum inaku waitkagme.

² Israel aents aidaun Apajuji
 niina pegkegmajin nii umiktinun aatus tawai:
 “Atumin tsegkenai awagtamak
 japiki jujamkiagtinuk tsawan uminui,
 tuja atumi uchijum aidaunak agseyai nenakag japikiagtinai.

³ Atumek yaakat peejamu agkaju aidaunum eteemajum maki makichik
 jijnjatnaitjume.

Nunikagmin muja Hermógnum utsampakgtinai.”
 Nunak Tuke Pujuu dekas uminkatnun tawai.

Israel aents aidauk suwimkan juinakush anentaimainachu

⁴⁻⁵ “Atumek pegkegchau takat aidau
 ima wakegau asajum Betelnum shiyakjum,
 tuja Guilgalnumshakam shiyakjum,
 atumi apajuímtai dakumkamu najanamu aidau
 emematu batsamtajume.
 Atum nuniakjuminish, wika puyatjukchattajai.
 Witjai Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajujiinuk,
 nunak dekas uminkatnun tajai.
 ¡Atum wakegakjumek tunamá batsamtajum!
 Tuja atumi apajuímtaiji aidau emematjukum
 kashikmasjum kuntin maajum apeatajum.
 Dutikakjum nuigtushkam kampakum tsawan jegakui,
 atum ajakmamunmaya juukjum diezmo tuké sutajum,

tuja tikich anentag aidaushkam susatajum,
ashí aents aidau anentag susatnume tusajum
etsegkatajum.

⁶ Nujantai waittsatnume ti ai,
ashí yaakat aidaunum yumain atsakui,
nujantai waitbaijume.
¡Imanika waitiakjumes atumek minak
umigtukchabiugme!

⁷ “Tuja nuigtushkam ajak juut jegau aig,
kampatum nantui yumin yutumtijachmajai.
Makichik yaaktanmak yutumtijamajai,
untsu tikich yaaktanmak yutumtijachmajai.
Tikich yantamnumak yumi yutuju asamtai,
nugka chupika pegkeg wajas amayi,
nuniai untsu tikich yantamnum yumi yutugchau asamtai,
ajakak kagaka amayi.

⁸ Nunikmatai aents aidauk yumin egainak
maki makichik yaaktanum yujabi,
imanik yujainakush kuashat uwaja kitak
amikmainnakesh wainkachagmayi,
tuja imanika waitiakjumes minak
umigtukchabiugme.

⁹ “Wi atumdau ajak ajakmakbau aidaunak,
tuja numi nejen aidaunashkam ijituajime,
atumi ajagmin manchi aidaun ishitkabiajime,
nuigtushkam dase sukutnun uwegshunmayan
dasenmitkabajai,
tujash imanika waitiakjumes atumek minak umigtukchabiugme.

¹⁰ Egiptunmaya aents aidaun suwimkan susauwaitag
imatikan suwimkan amasuitjime;
tuja atumi uchijum aidau
maaniamunum jinaati ti ai jinawabi.
Nunikagmatai dita caballoji aidaun yajutkajabi,
nunú jinaa kauku mejeakjum waitiugme,
¡imaniakjumes minak umigtukchauwaitjume!”
tawai Tuke Pujuu.

¹¹ Apajuí ataktu chichaak:
“Sodomanmaya aents aidaun,
Gomorranmaya aents aidaujai suwimka suwakun
jii ajunjan ijinauwaitag numamtuk awajkauwaitjime atumnashkam.
Dutika ai jii kajji ampinjau tepegama numamtuk wajakuitjume.
¡Imanika waitiakjumes minak umigtukchau ainagme!”
tawai Tuke Pujuu.

¹² “Nunin asagmin, yaunchuk tikich aidaun
suwimkan susauwaitag numamtuk
awajkattajime Israel aents aidautigminak.
Apajuí suwimkeg uwemtumainchau asajum,
jumintsajum Apajuí igkugtasajum dakastajum!”

¹³ Tuke Pujuwai muja aidaun najanin,
 dasenashkam najanin, tsawainash suwe emau,
 niinu aidaunash aentsun paan dekamtikau
 ashí nugkanum wekagu.
 Tuke Pujuu, Apajuí ashí senchigtin tutaya
 nunuwai niina daajig.

5

*Pegkegchau takatak idaikujum Apajuí umigkatajum tusa Israel aents
 aidau chichagamu*

¹ Israel aents aidauwah,
 ishamain nagkaemaktin asamtai,
 wi wake besemag dekapeakun kantamag nunú antuktajum.

² Israel aents aidau imanji,
 pegkeg wajaknuwe nunú nantakchatnun iyaajaje,
 nunikag nantamainchau wajasag batsatui.
 Ditan inanmainuk atsawai.

³ Tuke Pujuu Israel aents aidaun chichajak:
 “Makichik yaaktanmaya
 mil suntag maaniamunum ishiakbauk,
 ayatak cien suntajak iwaku wakitkittawai.
 Tuja cien suntag ishiakbauk,
 ayatak diez suntag iwaku wakitkittawai”, tawai.

⁴ Tuke Pujuu Israel aents aidaun nuigtu chichajak:
 “Iwaku pujustag takugmek, mina umigtuktajum.

⁵ Dakumkamu aidau ememattasajum Betelnum wetin aigpajum.
 Nunú nuniakjumek ijina utsam atatjume.
 Tuja Bershebanmakesh wetin aigpajum,
 nuniachkugmesh Guilgala nunigkesh nagkaemaktin aigpajum,
 wagki nuwiya aents aidaunak ashí achijag yajuakagtinaí.
 Tuja Betelak tsaikam uwejush wajas asatnai.

⁶ Tuke Pujuu umigkatajum,
 nuniakjum iwaku pujustatjume,
 atum nii umigtsugminig, Israel aents aidau
 kanakag ijunjajua nuna ijinattawai.
 Betelnum dakumka najanamu apajuímtai aina nunak ekemaktatui,
 dutikamtaig makichkish ikagnakchagtatui.

⁷ Aents ujudauch aidau waitkam batsata nunú
 shiig anentsajum kuitamchau,
 nuigtush aents ayamke atsaujai
 betek waitkau aidautigminak wait anentajime.
 Wagki atumek pegkeja nunú pegkegchau anentagme.

⁸⁻⁹ “Apajuíyai yaya aidaun, nayaimpijai najadau,
 tsaptinnash suwe emau,
 suwenash tsaptin emau,
 yuminash yutumtikau.
 Apajuík yaakat peejamu aidaunash tsainai,
 tuja nunú tsaikbaunmayanak jega múun aidaun kaya ekenag jegamak
 uminaí.

¡Tuke Pujuu ashí senchigtin tutaya nunuwai niina daajig!

¹⁰ Aents shiig takantsati tusa chichamjaun waitjutsuk dekasken chichaujai kajeja nunak wait anentajai.

¹¹ Wagki ditak ujudauch aidaun tepejuk batsamtusag, diwijum akikmakta tusag trigo atantuinawai.

Nunin asag, jega pegkeg aidaun dita jegamjajua nuwig pujuschagtatui.

Tuja nuigtush dita uva ajakbaujiya nuwiyan vino najanawajag shiig aneasag uwagchagtatui.

¹² Dita aidaun shiig kuashat pegkegchau takamaina nunak wika shiig dekajai.

Tuja apu chichama epegkin aidaun aents pegkegchau aidaun yayaak, tikich aents utugchatji atsujunak suwimkan suwina

nunak shiig dekajai.

Nuadui chicham ataik, wiakuch aidaun ujudauch aidaunak tuke depetuinawai.

¹³ Nuadui kuashat pegkegchau takamu ayau asamtai, aents yacha duka takamtak pujawai.

¹⁴ “Pegkegchau takat aina duka idaikujum, pegkeg takat aina nunú takastajum, nunú nuniakjum dukap tsawan pujustatjume. Nuniagmin Tuke Pujuu, ashí senchigtina nunú inak yaimpawai tajum nunú dekaskenum atumnak tuke yaimpaktatui.

¹⁵ ¡Pegkegchauwa duka dakitjatajum!

¡Pegkeja nunú waketajum!

Apu chichama epegkin aidautigmek, shiig betek chicham iwajatasajum anentaimtajum.

Nuniagminig Tuke Pujuu, Apajuí ashí senchigtina nunú Israel aents aidaun ujumak iwaku batsata nunash wait anenjachajaintash.”

¹⁶⁻¹⁷ Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak:

“Wi atumin suwimka amastasan minitaik, ashí yantannum buutiagtinaí.

Jinta aidaunum buutuidau,

yutai ijumja sujutai aidaunum buutuidau,

ashí plaza aidaunum buutuidau,

uva ajakmakbau aidaunum buutuidau,

aja aidaunum buutuidau,

jakamunum buutuidaushkam agtatui”,

tawai Tuke Pujuu.

¹⁸ ¡Tuke Pujuu tattawai tusajum shiig aneautigminak wait anentajime!

Atumek waji utugchatak nagkaetamkiti nunú dekachu asajum tuu yujagme.

¡Tuke Pujuu minamuk, tsaaptinuk achattawai, suwe ishamain atatui!

¹⁹ Nunú tsawantinig makichik aents

león aintam tupika wekama, chayujai igkuniak wajuk anentaimainaita iman atatui.

Nuniachkush jegá waya tanishnum atumkama,

nuwi dapi tepau esaim anentaimaina iman atatuí.

²⁰ Duka dekaske, Tuke Pujuu minamuk
tsaaptinuk achattawai, suwe atatuí;
jnunú tsawantinig shiig aneamuk achattawai,
ayatak wake besemag atinai!

²¹ ¡Jiistamtai ati tusa tsawan etegjamu aina
nunú umiaji tusajum jiistamjum nunak shiig dakitajai!

Tuja Apajuí emematji tusajum ijunjajum
shiig anejum nunashkam shiig dakitajai.

²² Apajuí tudaun tsagkugtamjati tusajum
kuntin maajum nuna neje ashí apeajum
nunak wika dakitajai.

Tuja agkan pujutan amastí tusagmeshkam,
kuntin aidau, ajak juukbau aidaujai
anentag kuashat ikaunmagne,
tujash wika nunú diitnak dakitajai.

²³ ¡Juwi wainka kantama batsamsuk,
yaja shiyakjum kantamatajum!
¡Atum arpa awatjum nunú antutnak dakitajai!

²⁴ Aan batsamsuk dekas
wi shiig kuitamkagtinaitag nunisjume,
atumshakam tikich aidau shiig kuitamkatajum.
¡Atum shiig takamua duka namak kuyua
megkaechauwa nujai betek ati!

²⁵ “Israel aents aidauwah, atum cuarenta mijan uwegshunum yuja-
suitjum nuaduk, anentag aidauk minak sujuschauwaitjume. ²⁶ Atumek
Sicut atum dakumka najanamu wainka apajuímtai atum apu tajum nunú
yanasa yujayugme. Nuigtushkam Quiliún atum dakumka najanamu
yaya nunin aajakua nunú yanasa yujayugme. ²⁷ Nuadui aents tikich
nugkanmaya Siria nugkan nagkaiki batsamin aidau achija yajuaktinme
tusan idaisattajime”, tawai Tuke Pujuu, Apajuí ashí senchigtina nunú.

6

Apajuí Israel aents aidaun suwimak susamu

¹ Amós chichaak:

¡Jerusalégnunia aidau sapigmatsuk
puyatkas batsata nunak wait anentuinajai!
Yaakat Samaria eme anentautigminak wait anentajime.

Juju nugka múunta nuwi apu aidautijum
puyattsuk batsatutigminak wait anentajime.

² Yaakat Calné wejum diistajum,
tuja nuwi juwakjum yaakat Hamat shiig múunta nuwi wetajum,
nunikjum nuwi nagkaemakjum filisteo aidaun yaaktaji Gat wetajum,
nunika jegajum nunú yaakat aidaunash itugkajamkiyi nunú diistajum.
Atumek dita nagkaesau ainatsjume,

tuja atumi nugkega dushakam dita nugken nagkaesauchui.

³ Atumek suwimak jukig tusajum dakitajume,
nuniyatkujum ayatak suwimak akumtagme.

⁴ Atumek wainka batsamsajum pegak shiig pegkeg

marfil najanamu aidaunum kaji batsatjume,
nuniakjum kuntin pegkeg duwejam aidau yuu batsatjume.

⁵ Atumek arpa wainka awatkujum kantamainchau wainka kantamjume,
tuja kantamku awattai aidau tusajum wainka najanjume,
nuniakjum David yacha aajakua iman anenmamjume.

⁶ Atumek tsapa muunnum vino umakjum
shiig senchi nampeagme,
tuja dekaskugkuin pegkeg akik aina ibau nijamjume.
¡Nuniau asajum atumi yatsum aidau waituina duka pachiatsume!

⁷ Nunin ainajum duwi, aents aidaun achija yajumainakug
atunna etegtamawag jujamkiagtinaí,
dutijamawagmatai atum shiig jüstama batsatjum duka
wainka juwaktajume.

⁸ Tuke Pujuu Apajuí ashí senchigtina nunú pan antumainun chichaak:
“¡Jacob wegantu aidauk jega muuntan
jegamag batsamas ememaidau asagmatai kajejajai!
Nuadui dita yaaktaji aidaunak shiwag aidau tsaigkatnume
tusan idaisattajai.

⁹ “Dutika ai makichik jeganum diez aents iwaku pujauk ashí ijinam
agtatui. ¹⁰ Nunú aents jinau aidaun patayi aidau dita iyashin jukiag
apeawagtatus kaunawag yujattaman, tikich nuna patayi aidau nuwi yujau
ditan ininak: ‘¿Tikichish atsuak?’ tusa tama: ‘Atsa, makichkish atsawai’,
tiagtinaí, nuna tusa: ‘¡Takamtak wajasta!’ tiagtinaí. Wagki nuna inima
yujas mina daajun adaikug nuni senchi suwimkan jumain asagmatai.
¹¹ Wagki Tuke Pujuu Israel aents aidaun suwimkan suwak, jega múun
aidaun jega piipich aidaujai ashí tsaiktatui.

¹² “Atumesh anentaimsakjuah,
¿caballosh kayanmash tupikaumainkait?
Tuja ¿kayanmash pukujaish ajakmamainkait?
Tujash atumek shiig takata duka jata awajsaugme,
dutikakjum shiig aneasa pujuta dushakam
wake besemag awajsaugme.

¹³ Atumek yaakat piipich aidau depetkajum
ememasa chichaakjum:
‘Ína senchijin depetkaji’, tusajum shiig aneajume.

¹⁴ Nuniau asagmin, Tuke Pujuu Apajuí, ashí senchigtina nunú chichagta-
mak:
Shiwag aidau Hamatnum nagkamas jetepakag,
uwejush tsumujin awa aatus ashí depetamak
dita wagagtamkiag waitkagmastinme tusan idaisattajime”,
tujama nunú Israel aents aidautijum shiig antuktajum,
tiuwai Amós.

7

Manchi aidau ajakan amuktin

¹ Ajak ajakmamu nejeka tsamakmatai, apu susatnun yama nagkamchak
juuka idaisamu, ataktu tsamakmatai dita yuwawagtinnak eke juwinatsaig,
manchi kaketuk amuktatus uminas aun Tuke Pujuu iwaintugkabi. ² Nunú

ajak aidaun manchi kaketuk dupajai nagkamas ashí amuakui, Tuke Pujun segaakun:

“¡Tuke Pujuwah, wait aneasam tsagkugkagtugta! Amina aentsjum Jacob wegantu aidau kuashtachua dusha manchi ajakji amutkamash ¿wajina yuwa batsamsattawa?” tibaijai.

³ Tusa tai Tuke Pujuu chichagtak:

“¡Duka nunikchattawai!” tujutmayi.

Jii kegau wainkamu

⁴ Junashkam Tuke Pujuu jii kegauwai suwimkan sukagtustatus umiamujin iwaintugkabi. Nunú jii kegak ashí nugkan apebi, tuja nayantsa kunajinash apebi. ⁵ Imatikakui wi Apajuín chichagkun:

“¡Tuke Pujuwah, wait aneasam imijkata! Amina aentsjum Jacob wegantu aidau kuashtachua dusha ¿wajuk ibaunash atsanjag pujustinme?” tibaijai.

⁶ Tusa tai Tuke Pujuu ditan wait anentug chichaak:

“Juju suwimkashkam uminkashtatui”, timayi.

Plomo najanamu

nená dekapatain takus

wajau wainkamu

⁷ Nuigtushkam Tuke Pujuu juna iwaintugkabi: Apajuí nená dekapatain plomon takus yaakat peejamunum ayaumas wajaun wainkabiajai. ⁸ Nuwi wajas inintak:

“¿Amosah, jusha wajimpaya?” tujutmayi.

Tujutkui wi ayaakun:

“Aanka plomo, jega jegamin takau aina nunuwai”, tibaijai.

Tusa tai nii chichagtak:

“Juna takakag juwi mina aentsug aidaunak dekapan diistatjai, dita pujutish pegkejash aina nuna. Tuja dita pujuti pegkegchau ainakuig, makichkish tsagkujachagtatjai. ⁹ Isaac emematujakbau nain aidaunum ayá nunak tsaiktatjai, tuja Israel aents aidau wainka apajuímtai aidaun emematuinak jegamjamu aina nunashkam tsaiktatjai. Dutikakun Jeroboam wegantu aidaunak ijinattajai”, tujutmayi.

Amós Amasíasjai kajegdaikamu

¹⁰ Betelnumia sacerdote Amasías Israel aents aidau apujin Jeroboaman chichaman akuptak: “Apuh, amina Amós Israel aents aidaunum wegagas chichaman umígtamui. Tuja iik nuna tujamá wekaeti tusaik idaimaitsuji.

¹¹ Nuwi wegagas chichaak: ‘Jeroboamnak maaniamunum maawagtatui, tuja Israel aents aidaunak ashí achijag yajuakagtatui’ tusa tuu wekaewai”, tiuwai.

¹² Tusa ujaka ukuak Amasías Amósan chichajak:

“¡Dekamnuh, juwi pujusam tuu pujutsuk jiinkim wetá! Ame chicham etsejam nuwiya yuwa pujustag takumek, Judá wegantu aidau nugken wetá.

¹³ “Tujash Betelnumak nunú pachismek nuigtuk chichakaipa, wagki juju yaakta juwig dekask apu niina apajuímtaiji jegamjukbau awai”, tiuwai.

¹⁴ Tusa tama Amós ayaak:

“Wika profetachuitjai, tuja profeta achainjash tusankesh anentaimtsujai. Wika uwija kuitamkun, higo ikamia aidaun juuka sujakun, nuwiyau yuwan pujajai. ¹⁵ Nunika pujai Tuke Pujuu nuna idaimitkajak, mina chichameg Israel aents aidaunum etsegekata tujutmayi. ¹⁶ Nuadui nii

tujutbaun etsejag nunú, yamai Tuke Pujuu chichame antukta. Ame chichaakum: 'Israel aents aidau pachisam pegkegchau chichagkaipa, tuja nuigtush Isaac wegantu aidaushkam pegkegchau chichagkaipa', tusa tame. ¹⁷ Amek tame, tujash Tuke Pujuu juna aatus tawai: 'Juju yaakta juwi amina nuwem akika dutiktai wajastatui, amina uchijum aidaunak tuja nawanjum aina nunashkam maawagtatui. Dutikawagmatai tikich aents aidau amina nugkernak jukiagtinaí, amek amina nugkem ukukim atushat aents Apajuí nemagchau aidau nugken jakatnaitme, Israel aents aidaunak achijag nugken ukumtikiag tikich nugkanum atushat yajuakagtinaí' tawai Apajuí", tiuwai Amós.

8

Yujág juuka chagkinum aimkamu

¹ Makichik chagkinum yujág tsamaku juuka aimkam pujaun Tuke Pujuu iwaintugkabi. ² Nuna iwaintujuk chichagtak:

"¿Jusha wajimpaya?" tujutmayi.

Tujutkui wi ayaakun:

"Yujag juuka chagkinnum aimkamu pujawai", tibaijai.

Tusa tai, Tuke Pujuu chichagtak:

"Israel aents aidau suwimak jukitnujig yujág tsamaka uminas ama numamtuk tsawantak ashí jegae. Nuadui makichkiakesh tsagkujashtatjai.

³ Nunú tsawantin kuashat aents jinaamtaí, apu pujusa inamtaíjinig shiig aneasa kantabauk atsutnai, ayatak wake besemag atinaí. Nunú aents jinau aidaun iyashinak takamtak yajuakag utsagkagtinaí", nunak Tuke Pujuu dekas uminkatnun tawai.

Israel aents aidaun pegkegchauji diigsa suwimak susatnuk tsawantak uminui

⁴ Juju nugkanmaya aents ujudauch aidaun kasajak waitkau aidautijum shiig antuktajum; ⁵ atum chichaakjum: "¿Trigo wamak sujukcham-nush, wagka nantu yama takamunum jüstamtaya dusha tsawantash wamak nagkaematsua? Trigo sujaku kijinjí imanchau aig, tsanumja kasamku kuashat kuichik jukichminush ¿wagka tsawan ayamtaish wamak nagkaematsua?" wajagme. ⁶ ¡Imatu asajum, trigok saepejai sujumain dekapegme! Nunin asajum ujudauch aidauk inaku waitkatai atí tusajum kuichik piipich juwakjum sujuktatag tajume, tuja nuigtush makichik sandaliayai yapajiatag tajume. ⁷ Nuadui Tuke Pujuu, Israel aents aidaun Apajuí chichaak: "Atum dutikajum nunak makichkish kajimatkihtinaitjai", tawai.

⁸ Imatika waitkajum duwi nugka senchi uugtinai, imaniak namak Nilo dujajak ikaman utuja ataktu kuyua, ataktu utug kuyua wajama imanittawai. Imanitai aents aidauk ishamainak buutiagtinaí.

⁹ "Nunú tsawantinig etsag etsanjashtinaí, tuja etsa tutupit wajas etsantu eketiatak kajinak suwe wajastinaí, nunitai ashí nugkanmak suwe wajastinaí.

¹⁰ Atum jüstamkujum shiig aneenujum nunú idaikujum, aents jinamunum wake besemag batsamsajum ayatak buut batsamtatjume, nuniakjum jáanch jakamunum nugkurai

nugkugjum yujastatjume.

Nuniakjum pinui awamagjum,
makichik aents uchiji makichkiuch ajamu jajukam
wake besemag dakapeak kajeka buutama imanittagme.

¹¹ Yapajut tepeatin tsawan jegattawai,
tujash duka pag atsutaigkish yumi atsutaigkish nunikchattawai;
duka mina chichameg antuktasa yapajamujai betek wakegamu atinai.
Nunak Tuke Pujuu dekas uminkatnun tawai.

¹² Tuke Pujuu chichamen antuktajai tusa
ashi yantamnum nayantsa amain yujatnai,
tujash imaaninakush mina chichamjun etsejuidaunak antukchagtinaí.

¹³ Nunú tsawantinig,
nuwa muntsugtauch shigmauch aidaush,
tuja uchi datsa wajiu aidaushkam
pimpikiag weetuk wampainag iyainiagtinaí.

¹⁴ Tuja nuigtushkam samarianmayan, Dagnumian,
bershebanmayan wainka apajuímtai aidaun emematiaju aidauk,
tuke jainak wampainag iyainiagtinaí.
Nunú wainka apajuímtai aidaun jutsukaita
dekas Apajuík tusag, ame tuke umigtai atin ata tusag
tinu aidauk nantakchatnun tuke jak wampainag
iyainiagtinaí”, tawai Apajuí, tiuwai Amós.

9

*Apajuí aentsu pegkegchaujin diijus suwimkan susatna nuna uwemtu-
mainuk makichkish atsawai*

¹ Duwi pujusan Tuke Pujuu altaran ijus wajasa chichagtak:
“Tuke Pujuu emematku ijuntai jegamku
shugku ajigmawa nunú awatim kupikta,
dutikam jega yumpunak aentsun yutua ijinati,
tuja tupikaki uwemjatag tuinakush makichkish uwemjachagtai.
Tupikaki uwemjashkam maaniamunum jakattawai.

² Nugka initken uumkagmataish, imanuiyanash jiigtatjai,
tuja nayaimpin nagkaesau yakí uumkagmataish,
imanuiyanash ajuawagtatjai.

³ Tuja muja Carmelo titijin waka uumkagmataish,
egakan achikagtatjai,
tuja nayantsa kunajin uumjutkagmataish,
kuntin múun ichiag ijinati tusan awetittajai.

⁴ Tuja shiwag aidau yajuakam uwegshunum shiyakmataish,
puyajai ijinatnume tusan inamjattajai.
¡Ditanak tuké diyaku atatjai,
tujash nunak yayakdukeshtatikattajai,
suwimkan suwakun dutikattajai!

⁵ “Tuke Pujuu Apajuí, ashí senchigtina nunú
nugkan antiawai, dutikam nugkak yumpunui,
nunitai aents aidauk buutuinaawai.
Tuja nugkak uujak namak Nilo dujajak ikaman utuja
kuyua, ataktu utug kuyua wajama imanittawai,
imanitai aents aidauk ishamainak buutiagtinaí.

⁶ Tuke Pujuu niina jenak nayaimpinum umikui, untsu nuna ichichiagtinun nugkanum umikui, nayantsak bukuiti yakí weawai, nunik yumi najanea ataktu yuta nunak Apajuí dutikawai.” Niina daajig “Tuke Pujuu” tawa nunuwai.

⁷ Tuke Pujuu chichaak:

“Wi diismak Israel aents aidautigmek etiopianmaya aidaujai betek ainagme. Atum Egipto nugkanum batsatutigmin jiijan ikaunmawaitjim dutiksanuk, filisteo aidaunashkam Creta nugkanum batsatun jiijan ikaunmauwaitjai. Tuja arameo aidaunashkam dutiksanuk Quir nugkanum batsatun jiijan ikaunmauwaitjai.”

⁸ Juju Israel nugkanmaya aidau pegkegchau aina nuna Tuke Pujuu diisa chichaak: “Au aents aidaunak ashí ijinan emegkaktajai, dutikaknush Jacob wegantunak ashí ijintsuk ayamjukan uwemtijattajai.

Witjai Tuke Pujunuk, nunak dekas dutikattajai.

⁹ Tuja Israel aents aidautigmin shiwag aidau trigo wampuji utsankatasa pegamash jigkayi pegkejak iyautsama imatijamatnume tusan titatjai.

¹⁰ Ashí aents chichainak:

‘Duka makichkish nunikchattawai, utugchatak atsugtamatji’, tuinawai.

Tujash nuna tuu chichaina duka maaniamunum puyajai ashí jinawagtatui”, tawai.

Apajuí Israel aents aidaun atakea duwi yaigtin

¹¹ “Nunú tsawan jegakui, Davita aakji tegaekau ataktu aakmamaina numamtuk, ataktu nii wegantunmaya Israel aents aidaun apuji wajas inamjatnai. Nuadui yaunchuk ayanum iman wajasagtinai. ¹² Nunikag edomnumia iwaku pujuidauk, tuja tikich aents mína emematjin aidaujai ataktu ashí Israel aents aidaujai awakjattajai”, tusa Tuke Pujuu nii dutikatnun tawai.

¹³ “Kuashat trigo juwamu atin tsawan jegawai. Trigo juwamuk eke ashimchayatkujum ataktu nagkamajum ajakmattagme. Tuja uva juukbaushkam eke vino najantsuk ukuakjum ataktu uva ajaktatjume. Imatikau asagmin vino najanamu aidauk mujanmash, nain aidaunmash yumijai betek shiig kuashat aitnai. ¹⁴ Nunú tsawan uminkui, mína aentsug Israel aents aidau achija yajuakam tikich nugkanum batsatun jiija yajuakan ikaunmatnaitjai. Dutika ai dita yaaktaji tsaiqbau aidaun ataktu najanawag batsamas, uva ajakmakag vinon najanawag umuínak, tikich ajak aidaunashkam dita agájin ajakmawag, nuna nejen yuwinak shiig batsamsagtinai. ¹⁵ Israel aents aidaunak waji ajakaitkuish wi dita nugken susauwaitag nuwi atakesh tegai ajapashtinun ajakmawagtatjai”, tusa Tuke Pujuu tawai, tiuwai Amós.

Jonás

Jonás awematatama intimkiuwa nunú, nayantsanum ajugkajua nujai pachisa agagbau

(1.1-16)

Jonás Apajuín intimjukbau

¹ Amitai uchiji Jonásan Apajuí chichajak: ² “Nínive yaakat múunta nuwi wetá. Nunikam dita chichagkum, atumi pegkegchaujig Apajuíyai ashí wantinkae. Nuadui Apajuí suwimkan susagtatjai tujamui tusam ujakta”, tiuwai.

³ Tusa timaitak Nínive wemainun ukuak, dekas tikich nugkanum Apajuísh waitmainchaunum wetajai tusa, yaakat Jope lancha anumtaijin jegauwai. Nunik jegakma makichik lancha wetatus uminas tepaun wainkauwai. Nunik España nugkanum yaakat Tarsis atushat asamtai, imanui weakun Apajuín uumjuka ukuktajai tusa shiig aneas akikmak egkemjauwai. ⁴ Tuja lancha juwaki nayantsanum ejapean wegai, pachiachbau Apajuí dasen shiig senchi dasenmitkatai, nayants senchi tsukatu. Imaniau asamtai lanchak tsainkattak wajau. ⁵ Imanitai aents lanchanum takau aidau chimpijuk ishamaianak, kujaukmaikia senchi untu unsumak dita apajuíjin segaidau nii yaimpakti tusag. Nuninak lancha tepeawai takunti tusag, waji aidau chimpijunak nayantsanum utsaawajui. Imaaninai Jonásak initak waji chimpitainum waya shiig kanak egketu. ⁶ Nunittaman lanchanum takau aidaun apuji jegantun chichajak:

“¿Kaja wajasuh, amesh juwish waji kanush egkemtame? ¡Nantakim amina Apajuíjum segata! ¡Wait anenjamag yaimpakchaintash!” tau.

⁷ Tusa tayatak dita ditak pempeentunikiag chichainak:

“Yana utugchatjinig imajush iyanjamjae nunú dekaami”, tuidau.

Tusag nunú dekataiyai dekapkamá Jonásan ejeyajui. ⁸ Nunikmatai Jonásan iniinak:

“¿Wagka jusha imajush iyanjamae? nunú ujajatkata, tuja amesh ¿wajinma takauwaitme? ¿Tuwiyamea miname? ¿Tuita nugkemesh? ¿Ya aentsuitpa?” tusa inidau.

⁹ Tusa iniam Jonás ditan ayaak:

“Wika hebreo aentsuitjai, wika Tuke Pujuu Apajuí ashí najankauwa nuna emematnaitjai. Juka mina utugchatjui. Junak wi Tuke Pujun uumjukan ukuakun tupikag duwi imaniawai”, tau.

¹⁰⁻¹¹ Tusa tutai, daseshkam aan senchi dasentak nuni senchi ishamaian wajau asamtai, senchi ishamaidau asag chichajuinak:

“Juka amek pegkegchau aíd wekaeme. ¿Dase mijaakti tusaish iish amesh utugmainaitji?” tuidau.

¹² Tusa tama nii aimak: “Juju dase ishamaian waja duka dekas mina utugchatjui imaniawai. Dekas minak nayantsanum ajunkatajum, duti-juawagmin nayants tsukatak ishamaian waja nunak mijaktatui”, tau.

¹³ Tuja nayantsanum yujatan yacha aidauk shiig senchi wiyantuidau anunkami tusag, tujash nayants nuni senchi dasentu asamtai, anumainchau dekapedau. ¹⁴ Nunidau asag Apajuín segainak: “Tuke Pujuuwah, juju aentsua juna tudaujin jinaati tusamek idaikagtusaipa. Nii jamainnumak

ii aidautik waitbaitsuji. Juka ame diisam jutikame”, tuidau ¹⁵ Nuna tusag Jonásan jukiag nayantsanum ajugkajui, dutikawagmatai nayants senchi tsukatbaunak mijaakui. ¹⁶ Nunik mijakmatai, lanchanum takau aidau chichainak: “Tuke Pujuu dekas senchigtinai iman asamtai, yamai nagkamsaik dekas Apajuí tuke umigkagmi”, tiajui. Nuna tusag kuntinun maa apeenak Apajuín emematiajui.

Jonás namaka ampuijin pujusa Apajuí segamu

¹⁷ Tuke Pujuu Jonásnak namak muuntan akuptukui, nunú Jonás nayantsanum iyaittaman kujajui. Dutika kujajam kampatum tsawan, kampatum kashi namaka ampuijin pujusui.

2

Jonás Apajuín ausamu

¹ Nunik Jonásak namaka ampuijin egkemas Tuke Pujuu niina Apajuíjin aujak, ² aatus tiuwai:

“Tuke Pujuuwah, namaka initken tepeakun jajapi tibaijai.

Ashí jakan amina untsukmajame,
dutika ai ame minak yainkabiume.

³ Dekas nayantsa kunajin ajunkabiume,
ayatak yuminum egkemkan wekaebaijai.
Wainchi ishamain ame awemamu
tuku tukuji nagkaetibi.

⁴ Minak dekas ajapjuameapi tibaijai,
tuja amina jem pegkegma nunak
ataktu awagkinuk wainkashthinapitja tibaijai.

⁵ Shiig initak tepeabaijai,
nayants ijitua emegkatkabi,
initkanmaya dupa aidau buukjun pempenjibi.

⁶ Shiig initak tepean nugkanum jegabaijai,
tuke jiinkishtinapitja tibaijai.

Tujash Tuke Pujuuwah, mina Apajuíjuh, ame minak uwemtijugmayume.

⁷ Tikima jakun aminí anentaimjan,
untsukmajame. Tusa untsamai
ame amina jem pegkegma nuwi pujusam antugtukumayume.

⁸ Wainka apajuímtai aidaun emematuinak
ima aminak umigtamainun idayinawai.

⁹ Tujash wika kuntinun maa apeakun amina ememattatjame,
nuniakun wi amina ememattatjame tusan
tiuwaitjam nunak imatiksasuk umiktatjai.
¡Wagki ameketme uwemtikagtinmek!” tiuwai.

¹⁰ Tusa aatus timatai, Tuke Pujuu nunú namak Jonásan kukag iyakti tiuwai. Tusa tima Jonásan kukag iyakui.

Jonás yaakat Nínivenum chichagkagtukbau

3

Nínivenmaya aents aidau Apajuín umigkagbau

1 Tuke Pujuu Jonásan ataktu chichajak: 2 “Nínive yaakat múunta nuwi wetá. Nunika jegaam wi amina akatjattajam nunú etsegkata”, tiuwai.

3 Tusa tima, Apajuí tibaun umiak Nínivenum weuwai. Yaakat Nínivek shiig múun asamtai, ashí wekaesa wainkatag takuik, kumpatum tsawantai tenteemain aajakui. 4 Nunú yaaktanum Jonás waya makichik tsawan Apajuí chichamen etsejak: “¡Juju yaaktanak Apajuí cuarenta tsawan asa tsaitatui!” tau.

5 Tusa etsegtaí, ashí aents Nínivenmaya aidauk uchinum nagkamas múun aidaushkam pegkegchau takatnak idayinak, dekas Apajuí umigk-agmi tuidau. Nuna tusag wake besemag dekapenak, jáanch pegkegchaun nugkukag yujumkan ijagmawag Apajuín segainak batsatu. 6 Tuja Níniven apujishkam nuna dekauwai. Nunik niishkam ekemsa inamtaijin eketu wajaki, jáanch apu nugkutai nugkuagbaunak awimak ukuak, jáanch pegkegchaun nugkuja nugká pujusui. Nunak Apajuín eme anentus nunikui. 7 Nunik pempeenmawaik, apu niina atuwe aidaujai chichaman umika ashí aents Nínivenmaya aidau akuptak: “Makichik aentskesh yujumkanak yuwashtinme. Tuja tagku aidaushkam ayugnashiti, yumish sunaschati. 8 Duka puyatjutsuk ashí aents aidautijum wake besemag pujaku nugkutai jáanch pegkegchau aidau nugkuktajum, nunikjum Apajuí senchi untsuktajum. Nuniakjum maki makichikitijum pegkegchau takamtaijum, magkagtutaijum aidaujai idaisatajum. 9 Nunika ajinish Apajuí ina kajegtamak suwimkan amastag tiu akush, wait anenjamag tsagkugtamjamtaí jinutsuk iwaku pujuschainjash”, tiuwai.

10 Tuja ashí aents Nínevenmaya aidau pegkegchau takatan idaisagmatai, Apajuí suwimkan susatjai tiuwaitak, dekas dutikashtatjai tusa idaisauwai.

4

Jonás kajekbau

1 Apajuí Nínivenmaya aents aidau tsagkujuk suwimkan sutsuk idaisamtaí, Jonás senchi kajekui. 2 Nunik Tuke Pujuu chichajak:

“Tuke Pujuuwah, wika juna aneasan tuyajai. Wi mina nugkajui pujusan anentaibiag duka imatiksamek umikume. Amek Apajuí pegkeg, wait anenkagtin, wamak kajeche, anentak wajasuitam iman asam, suwimkan susattajai timesh awake anentaíjiam, suwimak sutsuk idainaitam nuna dekau asan, wika amina ukukin Tarsis nugkanum atushat tipuktajai tibajai. 3 Ame suwimak sutsuk idayam nunú minak shiig awajatsui. Aani pujutnaitkumek dekas minak mantuata. Iwaku pujusan ame suwimak suwatsum dutikakmin anentaímku waittan dakitajai”, tiuwai.

4 Tujash Tuke Pujuu niina ayaak:

“¿Amesh wagka wainkamesh kajeame?” tiuwai.

5 Tusa tima yaaktanum pujau jiinki, etsa minitaiya nuni yantamnum numi kupig pataja bikintu wajasmatai, nuwi waig ekemas Apajuish yaaktanash itugkatig tusa diyaak eketu. 6 Nuwi pujaig Tuke Pujuu makichik ajakan tsapapiuwai, dutikam nunú Jonás pujamun bikintu awajsauwai. Nuni yaigkui Apajuí Jonásan senchi etsa sukuak waitkasai tusa. Dutikam Jonásak shiig aneas nuna wakentin bikintunum pujau. 7 Nunik pujai tsawak kashikmas Apajuí shuni numin yuwati tima yuwauwai. Dutikam nunú numi jakauwai. 8 Nuniku ai kashikmas etsa jiinai, Apajuí dase sukutnun etsa akaetaiya nuwiyen dasenmitkakui. Nunú shiig senchi sukuam Jonás jamain dekapeak:

“Iwaku pujutnak dakitajai, jakatag tajai”, wajau.

⁹ Imattai Apajuí chichajak:

“¿Anú numi jakamtai kajeam dusha pegkejan aniajai tamek?” tau. Tusa tama Jonás ayaak:

“Ehe, wika pegkejan aniajai. ¡Senchi kajeakun jajai!” tiuwai.

¹⁰ Tusa tutai Tuke Pujuu chichajak:

“Aanka ame ajachbau, tuja nuigtush ame tsakapagchamu nigki kashi tsapai tsakaja, tikich kashia duwi jaka tsawaja nunú ame puyatjame.

¹¹ ¿Ame numikesh puyatjam nunash, wi ciento veinte milan nagkaesau aents Nínivenmaya aidau shiig dekachu asag uchijai betek yuja nuna, nuigtu kuashat kuntinchakam ayá nuna wait anenjashtag? Nuadui wika wait anentajai”, tiuwai Apajuí.

Miqueas

Apajuí yaakat Samaria pegkegchaujin diijus tsaiktin pachisa, Jerusalén pachisa, tikich yaakat Judá wegantunu aidaujui chicham umigkamu

(1—3)

Apajuí yaakat Samaria pegkegchaujin diijus tsaiktin pachisa etsegkamu

¹ Tuke Pujuu Samarian Jerusalégjai dita pegkegchaujin diijus tsaiktinjin pachis Miqueas Moréset nugkanmaya aajakua nuna ujakui. Nunak Judá wegantu aidaun apuji aidau Jotam, Acaz, Ezequíás aatus takasu aina nunú tsawantin ujaak aatus tiuwai:

² “¡Ashí aents aidautijum wi taja nunú antuktajum!
¡Juju nugkanmaya aidautijum shiig antukjum jukitajum!
Tuke Pujuk niina jee pegkegma nuwi pujusag,
atum suwimak jukitnun pachis etsegkattawai.

³ Tuke Pujuu niina pujusa inamtaijin pujau ukuak,
muja titijin taa nuwi wekagas tattawai.

⁴ Tuja nii taa mujan najataik,
muja aidauk wiya jinum sukuam yumimegama
numamtuk wajaktinai,
tuja muja najatamu paka aidauk
yumi senchi yutak nugkan yumpuwama imanik
yumpunag kanaktinai.

⁵ Duka Israel aents aidau intimtaijin,
tuja dita tudaujin nuniktinai.
Israel aents aidauk Samaria nugkanum pegkegchaun takamsau ainawai,
untsu Judá wegantu aidauk wainka apajuímtai dakumka najanamu
aidaun
Jerusalégnum jegamjujag nuna emematujaku ainawai.”

⁶ Nuadui Tuke Pujuu chichaak:
“Yaakat Samarianak tsaiktatjai,
dutika ai ayatak kaya tuwasua weaku,
jega atsau ayatak uva ajakmamain awajsattajai.
Tuja muja najatamu paka aina nuwishkam,
nunú kaya aidaun nagkimkattajai.
Dutikan yaakat najanku kaya aepkamunash ipaantujan pan awajsattajai.

⁷ Tuja dita apajuímtaiji dakumka najanamu
Samaria nugkanum ayá duka ashí tsainkattawai.
Tuja dita ememattai numi aina dushakam ashí apenkattawai.
Nunú dita apajuímtaiji aina duka
nuwa akika dutiktai aidaun kuichkiji juki
najanamu asagmatai, jinum jiya ukuijan ataktu
nuwa akika dutiktai aina nuna kuichkiji awajsattajai”,
tjutmayi Apajuí.

Miqueas buutbau

⁸ Nuna antukan shiig senchi wake besemag dekapeakun senchi buutjai,

nuniakun wisu sapatjinchau wekaesan,
bakantau shinau wajakun, lobo buutu wajajai.

⁹ Samarianmaya aents aidaun tudaujig tsagkugnainchou,
Judá wegantu aidaun tudaujinash amaigkae,
imaniak mina aentsug aidaun Jerusalén batsata
imanuishkam jegae.

¹⁰ Tujash Gadnumia aents aidauk juju pachisjumek ujakaigpajum,
buuttakesh buuttigpajum,
ayatak wake besemag dekaeamunum
Bet-le-afránmaya nugka yukukuntua nuwi tadaejatajum.

¹¹ Bellavistanmaya aents aidautigminak achipajag jujamkiagtinaí,
dutihawawagmatai wainka inataijai betek,
wisu datsan shiyaktinaitjume.
Atum pujamun ijus tikich yaaktanun batsamin aidaun buutiagtinaí.
Tujash dutika jujabiagtaish, Zaanágnunia
aents aidaush atumnak ayamjutpakchagtinaí.

¹² Tuja yaakat Amargura batsamin aidauk
ayamjutpaktinme tusa dakamainak waitiagtinaí.

Tujash Tuke Pujuuk Jerusalén waitainum nagkamas suwimkanak susatnai.

¹³ Atum Laquishnumia aidautigmek,
caballo senchi tupikain
carro maanitainum jigkajum umintsatajum.

Siógnunia aents aidauk Laquishnum
pegkegchau takatnak unuimaju ainawai.

Tuja nuwi Israel aents aidaushkam
Apajuín intinjukiag pegkegchaun takasu ainawai.

¹⁴ Atumi nugkem Moréset-gat tutaya duka
tuke ukuakjum ukuktajum.

Tuja Israel aidaun apuji aidaunak
yaakat Aczibnumia yaigchagtinaitak
wi yaigtatjime tusag tsanujaje.

¹⁵ Tuke Pjuuu chichaak:

“Maresánmaya aents aidautigmin depetamak amupaktinme tusan
aents maanita yachan ataktu awetittajime.

Nunú minitaik Israel aents dekas wajuu aidaush,
nuna ishamak pisajag waa Adulam tutaya
nuwi akumjagtinaí.

¹⁶ Jerusalégnunia aidautigmek buuttajum,
nuniakjum susujum awagtajum,
buuttajum nuniakjum awamagjum,
chuagka buukejai betek pinui wajastajum.
Atumi uchijum aneetaijum aidaunak,
achijag tikich nugkanum yajuakagtinaí”, tawai.

2

Aents ujudauch aidaun waitkaidauk suwimkan jukiagtin

¹ Aents pegkegchau aina nunak wait anentuinajai,
wagki ditak depetmak batsatu asag, ememainak
wajina pegkegchaun takastag tuinawa nunak
kaja kajanmaske uminawai.
Nuadui nantaamuik nunak betek dutikainawai.

² Tuja nugkan wakegainakug

tikichi nugken atantuinawai,
tuja jega aidaun wakegainakushkam,
tikichdaun atainiag juwinawai.
Dutikainak jennunak niina nuwe, uchiji aidaujai
tsanujag jiiki ajapawag waitkainawai.

³ Nuadui Tuke Pujuu chichaak:

“Wishakam atum suwimak jukitnunak chichaman umikjai.
Suwimak katsunmainchaun amastatjime,
nuna uwemtumainuk makichkish atsuttawai.
Suwimak ishamain katsunmainchau asamtai,
emema yuja nunak nunikchagtatui.

⁴ Nunú tsawantin aents aidau dushiktamiagtinaí,
nuninák juna aatus kantamjutpainak:

‘¡Ashí depetkam wainak juwakaje!
¡Yaunchkek Apajuí aentsji ayanume,
tujash nunak ídaisaje!
¡lina suntaji aidau depetkagmatai,
dita nugke aidauk ii akandaija yajuakji!’ tiagtinaí.

⁵ ¡Israel aents aidautijum antuktajum!

Atumek mina aentsug ayugme,
tujash wika nugkanak ataktuk amaschagtatjai”, tujamui.

Profeta waita etsejin aidau

⁶⁻⁷ “¡Atum waita etsejin aidautigmek

Apajuí profetaji chicham pegkegchaun ujat kai!”
tusajum dakitagme.

Atumek utugchat ajutjamu dekakjumes,
dekaskeapi tatsugme.

Nuadui profeta etsegbau antutak dakitagme.

Nuniakjum: “Apajuík jutijaig shiwagchauwai,
Apajuík jutiinak kajegtamkash idaitamtsuk atsane pujuttawai,
nuigtush Apajuík aajag dutikchauwai,
Apajuík ashí aents aidau pegkejan takaidaunak
shiig kuitamnai”, tajume.

⁸ Atumek mina aentsug aidaujai shiwagmaejume.

Tuja maaniamunum shiyaku aidau
uwemjajiapi tusag shiig aneas waketug minidaushkam,
jáanch akik aidaun yajuak minidau atanjume.

⁹ Dutikakjum dita jee aneetaiji aidaushkam
atum atankujum nuwa aidau jiiki ajapeagme.
Dita uchiji aidaun wi susauwaitag dushakam
tuke jujuki emegkatjume.

¹⁰ Nuadui atumek ¡juwi batsamtsuk, ¡jinja shiyaktajum!
Juwig dita wakegamun takainak batsamsatnume tichamui,
tuja atum pegkegchau awajsau asagmin,
juka ashí tsainkattawai.

¹¹ Makichik aents nigki nagkami waitjak:
“Vino senchi kajiau umamuk pegkejai,
tuja tikich uwaja nampetai aina dushakam pegkejai”,
tawa nunú atumek dekas profeta pegkejai tajume.

Apajuí niina aentsji aidaun uwemtikjatin

¹² Israel aents aidau ujumchik iwaku batsatunak yajuakan,

uwig makichik wenuknumak ijumaina numamtuk ijumjattajai.
Dutika ai shiig aneenak, kuashtachuitak,
kuashat pampaumaina imatiagtinaí.

¹³ Apajuí eemak jinta jintama wetinaí,
nunitai dita pataekagtinaí,
yaakta waitijiya nuni jijnjagtinaí.
Nunikagmataí dita apuji Tuke Pujuu eemak wetinaí.

3

Israel aents aidau apuji pegkegchau aidau chicham akuptukbau

¹ ¡Israel aents aidau apuji aidautijum
juju yamai antuktajum!

¿Atumchaukaitjum shiig takastinme tusa
etegkamu aidautijum?

² Tujash atumek pegkeja nunú kajejakjum,
pegkegchauwa nunú takagme.

Nuniaú asajum mina aentsug aina nuna neje
ichiaja yajutkajum ayatak ukunchik emajum ukuajume.

³ Tuja atumek mina aentsug aidauk iwakuk yuwagme,
dutikakjum duwape ichinjajum,
neje ollanum painkatasa akaaja ukunchi tsupigtayama imatikagme.

⁴ Makichik tsawantai Tuke Pujuu untsuktinaitjume,
tujash niig aigmakchagtinaí.

Atumek tikima pegkegchau ainajum duwi
Apajuí atumnak uumjutpakagtinaí.

Profeta waitan etsejin aidau

⁵ Mina aentsug aidauk profeta waita etsejin aidau
tsanumainak, utugchatak atsuttawai tuina
nuna antujuinak pegkegchaunum yujawai,
nunú profeta aidauk ya ditan yujumkan ajampeawa
nuna shiig anentuinak,
yujumkan ajampenatsu nunak kajejuinawai.

⁶ Nuadui wi wajina dutikatag taja nunak
ataktuk ditanak ujakchagtinaitjai.
Ajumaish ditanak makichkish dekamtikashtinaitjai,
nuadui ditak wajig nagkaemaktinaita
nunak makichkish etsekgashtin ainawai.

⁷ Nuadui nunú profeta aidauk,
anentaimas dekamín aidaujai shiig datsantan juwakagtinaí.
Wagki Apajuí jintinchamush wajinak etsekgatnume nuninak
wainak chichá yuja nunak itatjatnai.

⁸ Untsu minaig Tuke Pujuu Wakani pujau asa,
nunú minak senchimtijawai.
Nuadui wika Apajuik dekas
shiig betek imatikas takawai tajai.
Tuja nuigtushkam Israel aents aidauk
pegkegchau intimkiu ainawai tajai.

Jerusalén tsaikbau

⁹ Apajuí chichaak:
“Israel aents aidau apuji aidautijum antuktajum.

Atumek tsanumtsuk shiig takata duka dakitajume,
tuja chicham umiktina dushakam yapajajum takagme.

¹⁰ Jerusalégnmak,
tuja mina jegag pegkegma nuwishkam,
pegkegchau takat, tuja magkagtut aina duka
makichkish mijamtsuk tuke imani awai.

¹¹ Apu chichama epegkin aidauk ya kuichkin akikmawa nuna yainawai,
tuja sacerdote aidaushkam kuichkin akigkatnume tusa jintinkagtuinawai.
Profeta aidaushkam kuichik akiam chichaman etsejuinawai,
nuninak: ‘Tuke Pujuu jutijaig pujawai,
nuadui suwimkanak amaschattawai’, tuinawai.

¹² Atumi pegkegchaujin mina jegag pegkegma duka tsainkattawai,
tuja atumi pegkegchaujin Jerusaléggak tsaikam aents atsau bashiak
asattawai.

Tuja muja pegkejam Sióggak dupa ijiam asattawai”, tawai.

4

Tuke Pujuu ashí nugkanum inamjatin

¹ Tuke Pujuu jee pegkejam awa nunú mujak,
tikich muja aidaun nagkaesau dekas muja shiig múun atinai.
Nunú mujanum ashí aents tikich nugkanmaya aidau
shiig kuashat kauniagtinai.

² Kuashat aents nugka muunnumia aidau kaunainak:
“¡Minitajum muja Tuke Pujuu nuwi wakagmi,
nunika Jacopa Apajuíjiya nuna jeen jegawagmi,
awi Tuke Pujuu niina chichame umiktin agagbauwa nuna
jintinjamtai, iish nunú antuka umikagmi!” tiagtinai.

³ Tuke Pujuu aents nugka muunnumia aidaunak,
tuja atushtanmaya aidaunashkam suwimkan susattawai.
Tuja utugchat ataishkam nii epegkeatnai.
Nuadui dita aidauk puyagjinak
ajak ajakmaku takatain najankagtinai,
untsu nagki aidaunak trigo tsupifain najankagtinai.
Dutikawaju asag nugka muunnumiagkesh
tikichjai maaniauk makichkish atsutnai.
Tuja maaniatag tusa uminku
suntagmaebaushkam atsustinai.

⁴ Nuadui ashí aents aidauk ishamkagtutsuk
maki makichik dita uva ajakbaujin, higo ajakbaujin
nuna wakentin bikintunum shiig agkan
ayamainak batsamsatnai.

¡Nunak dekas Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú aatus tawai!

⁵ Tuja tikich aents aidauk
dita apajuímtaiji aidaun umijuinawai;
dita núninakuish, iik Tuke Pujuu iina Apajuíjiya nunú
atakea duish tuke umigkatin ainaji.

⁶⁻⁷ Tuja junashkam Tuke Pujuu chichaak:

“Mina aentsug aidauk
wi suwimak susam waituidau asag,
uwigjai betek yawekag, shutusag wainak yujawai.
Tujash dukap atsuk ataktu yajuakan ijumjattajai.

Nunú tsawan jegamtai,
 ujumak iwaku batsatun yajuaka ijumjan,
 ataktu shiig kuashat senchigtin awajsatnaitjai.
 Dutikan wi dita apuji wajasan
 mina jegag pegkegma nuwi pujusan inamjatnaitjai.

⁸ Muja Siógkah, ame yaakat Jerusalén mina
 aneetaijua nunú ejakam kuitamin ayume,
 nuaduú ataktu yaunchuk aayum iman wajastatme.
 ¡Ame atatme mina aentsug aina nuna
 dekas yaaktaji shiig múun!”* tawai.

⁹⁻¹⁰ “¿Wagka tujash Jerusalégka amesh
 nuwa uchin najaimak buutama imanikmesh buutme?
 Amek wainkamek buutmaitsume,
 amina apugmik pujawai,
 tuja apu chichagkagtin aidaushkam batsatui.
 Dekas buuttag takumek, amina aentsjum aidau
 ukugmakiag ikam ajanum batsatun,
 babilonianmaya aidau achijag yajuakagtina nunú
 aentaimesam buutta.
 Dutikawagmataish, wi ditanak ayamjukan
 uwentikjan agkanmitkawagtinaitjai.

¹¹ “Kuashat aents nugka muunnumia aidau
 amina shiwagmatjamainau asag chichainak:
 ‘¡Utusag Jerusalégkan tsaikanum tusa wakegaji!’ tuinawai.

¹² Tujash nunú aents aidauk Apajuísh wajinak dutikatag tawa nunak shiig
 dekainatsui,

Apajuí ditanak trigo tsupija ijumja jigkatiamia
 numamtuk awajkatta nuna
 ditak dekainachu asa tuu yujawai.

¹³ ¡Pai Jerusalégkah!

¡Nantakta, nunikam dekegka tsaikta!

Wagki Apajuí chichaak:

‘Wi aminak depetmakti tusan toro senchia iman,
 kachuji jiju hierro katsugma ibau,
 nuigtush nanchiki bronce katsugma iman awajsatagme.
 Dutika ai depetkam dita wajiji kasamka ijumtai aina nunú
 ashí yajutkam mina sujustinaitme,
 wagki ashí nugka duka midau ainawai’, tawai Apajuí”,
 tiuwai Miqueas.

5

David wegantunmaya apu wajas inamjatin

¹ Jerusalégnumia aidautigminak tentempawaje,
 atum ayamjumaktinjum umintsatajum.
 Apajuí atumi shiwaajum aina nuna ishituk,
 Israel aents aidau apujin senchi suwimkan susattawai.

² Untsu Belén Efrata tuuta awagmatia,
 nuwiya aidautigmek, tikich Judá wegantu aina nujai
 diismash ujumchik ainagme.

* **4:8** “Yaakat shiig múun” tawa nunak apach chichamnum “capital” tawa nunú taku taji.

Nuninuch ainayatkujum,
 eme anentsa chichagtai atinaitjume.
 Wagki atumi patayi aajakua nuwiya
 apu atin akiina Judá wegantunum inamjattawai.*

³ Tuja Tuke Pujuuk

nuwa uchin uchigmaktin ejapjuk puja
 nunú uchigmakmatai,
 niina aentsji aidaunak ataktu yaigtin asa,
 yamai nagkamas ima ditanak idaiwai.
 Nunú uchi akiinamtai, tikich Israel aents aidau
 shiwag amuam iwaku juwaku aidau
 dita patayi aidaujai ijunjagtinai.

⁴ Nunikagmatai aents uwija kuitamnujai betek
 nunú apu Apajuí senchijijai ditan kuitamkatnai.
 Tuja nunú apuk ashí nugka nagkatkamunmash inamjatnai.

⁵ Nuniak nii agkan pujutan amastinai.
 Tuja asirianmaya aidau iina nugken utsanawag
 juga múun aidaun atanjamjatag tuinakuig,
 siete apu aidau ocho suntaja apuji aidaujai
 ditan jétektinme tusa ishiaktatji.

⁶ Dutika depetka Asiria, Nimrotan nugkega nunú utsaantua ii jukitnaitji.

Shiwag aidau ijinatin

⁷⁻⁸ Tuja maaniamunum jinachaju aidauk
 tikich aents aidaujai apatka diismash,
 chijichi yumi ukatchamaitak,
 Tuke Pujuu yumi yutumtijamu yutak uchupjam
 pegkegchin iwagnama iman agtinai.

Tuja nuigtushkam león tagku wenuken waya,
 uwig aidaun ashí ijinama iman agtinai.

⁹ Tuke Pujuuwah, amek amina shiwaajum aidauk
 imatika jetekam ashí ijinatnaitme.

Ashí tsaikbau

¹⁰ Tuke Pujuu chichaak:

“Nunú tsawan jegatna duwi,
 amina caballojum maanitai aidaunak
 ashí ijituattagme,
 dutikakun carrojum aidaunashkam tsaigkattagme.

¹¹ Tuja yaaktajum aidaunashkam kumpin jiiqbau ayá nujai ashí tsaiktinait-
 jai.

¹² Tunchijum aidaunak,
 anentaimas dekamin aidaujaí ashí ijituattagme.

¹³ Amina apajuímtaijum aidaunak,
 tuja dakumka kaya najanamua aina nujai ashí tsaiktatjai.
 Dutika ai ame najanamua emematu pujam duka
 ataktuk emematchatnaitme.

¹⁴ Yaaktajum aidaunak ashí tsaiktatjai,
 tuja amina apajuímtaijum Astarté,
 dakumka najanamua nunashkam,
 numi aidau emematam nujai tsaiktatjai.

* 5:2 Juju versículonum chichá duka Mt. 2.6numshakam augmatui.

15 Ashí aents tikich nugkanmaya aidau mina umigtutan dakitjau aina nunak mina umigtukchagbaunum iikmakun shiig senchi suwimkan susagtatjai”, tawai.

6

Apajuí Israel aents aidau kajegkamu

1-2 Israel aents aidauwah, shiig antuktajum. Tuke Pujuu atumin kajegtamak chichaak: “Mina aentsug aidauwah, atumi utugchatjumin dekaajuajime, nuniku asan, yamai ayamjumaktajum tajime. Atum ayamjumaku chichamun antukag, nunak dekas tawai tusa amina yaimpakagtina nunú, muja aidau, nain aidau untsuka ijumjam, atum antugtagmin chichamjumaktajai titajum.

3 “Tujash nunú ame eke chichaktin aminig wi tajame: ¿Wisha aminash itugkamjame? Atsa dutikachkunush ¿wajinma pegkegchaush awajkajame? Nunú tujutta.

4 Atumek Egipto nugkanum inaku waitkatai batsatutigmin wi jiijan agkanmitkauwaitjime; atumin yaimpakag jiiipagtinme tusan Moisésan, Aaróghan, Marian ishiakamiajai.

5 Mina aentsug aidauwah, Moab nugkan apuji Balac atumin pegkegchaunum yumigtamjatag tuyi, tujash Balaam mina daajui atumin pegkegnum yumigtamjabia nunú adeagtajum. Tuja nuigtushkam Sitim nugkanum juwaki, Guilgal shimamunmash waji utugchat igkugkabiugme nunú kajimattsuk aneaku atajum. Nuniakjum, dekas Tuke Pujuuwap yaimpakuita titajum”, tiuwai.

6 Tusa timatai dita chichainak: “Tuke Pujuuwah, amek múuntaitme. ¿Ame emematkuish, iish waji jukiya aminish tamainaitji? ¿Toro tsakat makichik mijanji ajamu maa nuna neje ashí apeakuika emematmainaitag? Tujash amek duka wakegatsme.

7 Dutikachkuish mil carnerok, atsa diez mil namak amaina ibau kuashtak aceite anentag amamainaitag. Tuja dushakam aminak shiig awajtamtsui; amek iina tudaujinig iina uchiji iwai aina nuna sujustinme tusamkesh tatsume”, tuidau.

8 Tuke Pjuuk atumnak tuwita pegkejash, tuja aminunash wajina wakegawa nunak yaunchuk upapakagmae. Duka utugchatchauwai shiig yupichuchi, tuja duka juju ainawai: Shiig takata nunú aneetajum, nuniakjum aents imanchauch aidash wait anenjatajum,

nuniakjum emematsuk ima minak emematjitajum
tusa Apajuik wakegawai.

7

Apajuik niina aentsji aidaunak wait anentug tsagkujawai

¹⁸ “Apajujuh, tikich Apajuí amejai betekak atsawai.

“Amek amina aentsjum ujumak iwaku batsata

nuna pegkegchauji tsagkujakum,
intimtaiji aidaush kajimatkim idaime.

Amek jutii aidaui anejatu asam,
kajekmesh tuke nunismekek pujatsme.

¹⁹ Nuadui wait aneasam ataktu wait anenkagtujam,
iina tudauji aidauk

dekas nayantsa kunajin ajugka ajapata.

²⁰ ¡Iina apachji Abraham, Jacob,
nuigtu tikich iina muunji aajaku aidau
anagkuawaitam duka,

dutiksamek wait aneasam amina anenkagmin
tuke kuitamkagtuktin ata!” tiajui.

Habacuc

Profeta Habacuc Tuke Pujuujai chichasbau

¹ Profeta Habacuc aajakua nuna Apajuí nii aentsji aidaun chichama ujakti tusa iwaintukui.

² “Tuke Pujuuwah, yainkata tusan senchi untsuagme, tujash amek minak antugtatsme.

¿Wajutiya minash antugtuktatme?

Pempeentuniki waitkaniamu ayá nunú suwimak susam emegkagta tusan segamjame, tujash amek makichkish duka dutikatsme.

³ ¿Wagka minash ibau pegkegchau aidau iwaintugkumesh waitkajame?

Pegkegchau takat aidau, utugchat aidau, yaakat tsayamu, jiyaniamu, maaniamu aina duka makichkish agkaatsui, ashí yantamnum ayawai.

⁴ Amina chichamem umiktin agagbaunak makichkish uminatsui, ajantunisag shiig aneas betek yainidauk makichkish atsawai.

Aents pegkegchau aidau aents pegkeg aidaun waitkainawai. Tsanumat, kasamat aina duka ashí yantamnum ayawai”, tiuwai Habacuc.

Apajuí suwimak sukagtustin etsegkamu

⁵ Tusa timatai Apajuí ayaak:

“Tikich aents aidau batsata nuwish wajukeya nunú shiig diistajum.

Aunak dukap tsawan atsuk wi dutikattag nunú wainkajum anentai jegashtatjume.

Juna tikich ujpainakuig, atumek dekaskeapi tumaitsugme.

⁶ Caldeo aents pegkegchau magkagtin aidau ashí nugkanum yujasag,

tikichi nugken atankiagtatus wakeyin aina nuna inajagtatjai jetepaktinme tusan.

⁷ Dita pegkegchau takatnum eemkau ainawai, nunin asag, dita wakegamun takau ainawai, nuadui makichkish tumainchau ainawai.

⁸ Aents caballonum maanin aidauk shiig kuashat caballonum entsatkau atushat minisag tutugtuinawai.

Nunú caballo aidauk ikamyawan nagkaesau senchi tupikainawai, tuja nuigtush uwegshunmaya lobo kajejan ajankachua nuna nagkaesau ainawai.

Iman asag atushat minisag dita shiwaajinak águila yutaijin wainak, nanaak akaetuki achiyama iman ainawai.

⁹ Dita shimuinakug ashí ijina shimawai,

imaaninak senchi uwakmakag shimawai,
tuja aentsun achijag yajumaina duka,
nayantsanum kayam dekapamainchauwa iman weakui.

¹⁰ Iman asag apu aidaunak, tuja tikich aents
eme anentsa diitai aina nunashkam dushikinawai.

Yaakat peejamu aina nunak
wainkauch diinak dushikinawai,
nuninak kamatkanum batsamas yaaktanak utuinawai.

¹¹ Dase senchi dasentak kedegtuk nagkaemama iman ainawai.
Iman ainakush dita senchijiya nuna
apajuimaidau asag tunamainawai”, tiuwai.

Profeta kajeka ataktu chichakbau

¹² “Israel aents aidaun Apajujiyah,
amek pegkejam tuke pujuuwaitme;
jinatnume tusamek idaikagtusaipa.
Amek amina aentsjum aidau suwimak susam jintintuatag
tusam, caldeo aents aidau ishitkaume.

¹³ Amek pegkegmaitam iman asam,
pegkegchauwa duka atsane pujuchuitme,
tuja tudaushkam dakitnaitme.
Nuadui ayatkek dii pujuipa, tuja aents pegkegchau aidau
aents pegkeg aidaun maatnume tusamek
agkan idaisaipa.

¹⁴ ¿Wagka aents aidaush
nayantsanmaya namak aidaujai betekash,
tuja kuntin apugtuchu aina nujai betekash awajsaume?

¹⁵ Nuadui caldeo aents aidau,
aents namaka main agsean ajuntuk,
tuja retan nená yupichuch
kuashat namakan achiyama numamtuk
aents aidaun achija ijumainawai,
dutikawag nuna diisag shiig aneenawai.

¹⁶ Nuadui nunú aents namaka main aina duka
niina redjin, agseajijai emematuinak
kuntinun maa apenak,
kugkuin incienonashkam apenawai,
wagki ditak duwi maawag
dita yuwatnujinak shiig kuashat ijumag batsatu asag,
shiig aneas batsatui.

¹⁷ Caldeo aents aidau wainak mau batsamtitnume
tusamek idaikagtusaipa”, tiabijai.

2

Apajuí inagnak Habacukan aikbau

¹ Nuna pachisan Apajuín segau asan,
suntag jinta niimin ekemas niimak ekemama numamtuk
Tuke Pujuush wajinjuttig tusan dakakun pujubijai.

² Nunikan pujai Tuke Pujuu mina aijk:
“Wi amina iwaintuktatjam nunú
tablanum paan shiig wainmain agagta,
dutikamu asamtai, tikich aidaush yupichuch ausatnume.

3 Nunú ame wainkattam duka
juu tamawaikik nagkaemakchattawai,
tujash amek waugtutsuk dakasta,
nunú nagkaemaktinuk eke tsawan jegatsui.
Tujash duka makichkish megkaetsuk
tuké uminkattawai”, tujutmayi.

Aents pegkegchau aidaush wajukatnuk ainawa

4 “Tuja wi agagta tajam nunak juna tajai:
‘Aents pegkegchau emebau aidauk jinawagtinai,
untsu aents pegkeg ima Apajuínak umijuidauk jinachagtinai.’

5 Aents emebau aidauk apu atag tusag wakegainawai,
vino pegkejaitak enamkagtuwama nujai betek ainawai.

Tikich aidau nagkaesau amí tuidau asag,
makichkish ayámjutsuk yujajus
aents tikich nugkanmaya aidaun amuinawai.
Dita aidauk jaka megkaetaijai betek,
tuja ukumatai aents jakaun dakitmaitsu nujai betek ainawai.
Nunin asag ayatak wenawai.

6 Tujash ditak yana waitkainawa nunú pempeentuki dushikiam agtinai.
Dutíka dushikinak:

‘¡Ame tikich aents aidaun wajíiji yajutkam
wiakuch wajasum nunak wait anentagme!
¿Amesh wajutiya kasamtash idaisattame?’

7 “Ame waitkam nunú pachiachbaunum
pempeentugmakiag waitkagmasagtinai,
imatijamainakui sapijai kujaitnaitme,
tuja amina wajijum aidaunak ashí atanjamjagtinai.

8 Tikich nugkanmaya aidau ijunag chichama umikag,
ame dita kasajauwaitam dutíksag ditashkam
ashí kasagtamjagtinai.

Dutik akikmaktatme ame juju nugka juwiya
aents ijinkum yaakat aidau tsaukuitam nuadui.

9 ¡Kasamkamu aidau,
tikich tsanuja yajutkamu aidaujai
amina aentsjum aina nunú wiakuch awajsaum,
nuadui aminak wait anentagme!
Ame anentaimsamek,
jutikanus shiig batsasainja tamestai.

10 Tujash ayatak datsanmain iwaintukume.
Kuashat aents tikich nugkanmaya aidau ijinatjai
tukamam, amek pempeentumakim amumakume.

11 Yaakat peejamu aidau, jega ayanke aidaujai
ame pegkegchau takamsamua nuna pachisag
aentsjai betek senchi untsumiagtinai.

12 “¡Amek aents aidau ijinkum,
dita nugke atanjam nuwi yaakat najankaume,
nuadui aminak wait anentagme!

13 Tujash ame waittsa umikum duka wainka imatikaume,
aunak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú ashí apea tsauka ajapattawai.

14 Tuja Tuke Pujuun imanjiya duka,
yumi nayantsan ipiamna numamtuk,
ashí nugkanum piyaktatui.

Nunikmatai ashí nuna dekawagtinai.

15 ¡Aents amejai tikiju batsatu
vino drogajai pachimja ama amakuam enamkam wisu weakui,
nunú diisam dushiki pujam nunak wait anentagme!

16 Tuke Pujuu aminak inastamjattawai,
amek makichkish emematam amaitsume.
Atum tikich aidau datsan dushikiajum dutiksag,
atumnashkam Apajuí datsanmainun iwaintamkagtatui.
Dutijamawagmatai emebau ainajum duka
ememachu wajastatjume.

17 Muja Líbanonmaya kuntin aidau
ijinauwaitam nunú aminak bakugmattawai.
Áme aents aidau ijinamunum,
tuja yaakat aidau tsaikbaunum, suwimak juki waitiakum
amina pegkegchaujum akikmaktatme.

18-19 ¡Babilonianmaya aidaunak wait anentuinajai!

¿Wagka atumesh wainka apajuímtai aidaunmash
kajintsagmesh anentaimjume?

¿Wagka atumesh aannush yainkata tusagmesh
segash yujagme?

Auk numi, kaya, atum najanamu ainawai,
tujash duka wainak ainawai.

Auk jiju najana orojai, platayai ukatkamu iwakuchu asa
nigki wajamainchau, tuja chichamainchau ainawai.

20 Tujash Tuke Pujuuk niina jee pegkegma nuwi pujawai.

¡Niina emtinig ashí nugkanmaya aents aidauk
takamtak pujustinme!” tajai.

3

Habacuc Apajuí segamu

1 Profeta Habacuc Apajuín juna aatus segauwai:

2 Tuke Pujuuwah,
ame ashí dutikaum nunak shiig dekajai,
nuadui amina ishamakun kujajai.
Wait aneam iina apachji aidau yaigkuitam
dutiksamek yaijatkata,
kajegkagtukam idaikagtusu akumesh, wait anenkagtugta.

3 Apajuík Temán nugkanmaya minawai,
Apajuí pegkegma nunú muja Parágnomia jiinki minawai,
Apajuín imanjiya duka ashí nayaimpin jajutua awai,
tuja ashí nugkanum Apajuí emematku kantamtain kantamainawai.

4 Winchamtinnum egkemak minawai,
niina uwejenia chaajip keeka jinui,
nuniak niina senchiji uumak aunash iwainawai.

5 Nii minitaik kuashat aents aidau
jata ishamainun achiimakag jinuinawai.
Tuja niina ukuujin tsuwemu ishamain minawai.

6 Apajuí minau jasa wajataik, nugka uujui,
tuja ashí aents aidaun diitaik,
aents aidauk ishamainak kujainawai,
muja aidauk tsainak megkagainawai,
muja yaunchuk nagkamas aajaku aidaush yumpunainawai.
Tujash Apajuín jintiya duka yumpunagkesh megkaekashtin tuke atinai.

7 Nuigtushkam Cusagnumia aents aidau
initak makichkish jijnmainchaunum egkema
waitmaina imanik senchi waituidaun wainkabiajai.

Tuja Madián nugkanmaya aidaushkam
senchi ishamainak jiintsuk ayatak kaemag
aakchinmag batsatun wainkabiajai.

8 Tuke Pujuwah, aents caballonum entsatkau
minimaina imanika minakum,
aents maaniamunum depetmak carro maanitainum egkemag wegama
numamtuk wajam dusha ¿wagka imanikmesh umintsauame?
¿Namak aidau, nayants aidau, wainka apajuímtai aina nunú kajegkamek
imanikmesh umintsauam?

9 Akentaiyai aketka iju ichimaina imatikabiume nugkak,
amina senchigmin imatikamua nunú
namak najaneakmayi.

10 Muja aidauk amina waipainak, ishamjamak sunatuinawai.
Tuja nayaimpinmaya yumi senchi yutawai,
imanitai nayants kuna senchi tsukatu asa
kedegtak ishamain wajawai.

11 Ame chaajip ishamain winchamtin nagkijai betek
ekemaka akupkaamin,
etsak nantujai uumak megkaekaje.

12 Ame kajekam nugka tenteame,
dutikakum ame kajekbaugmin
aents nugka muunnumia aidauk dajaja tsaika
ajapmaina imatikame.

13 Amina aentsjum aina duka ame apu etegkauwaitam nujai yayaakum
miname.

Untsu aents pegkegchau aina nuna apujig mantuam,
inabaujiya duka ashí tsaigkam emegkatkaume.
Dutikamu asa ditak shiig wainak juwakaje.

14 Caballonum maanitan yacha aidau ememasag
dase senchi dasentujai betek jetepaidau asag,
amupaktag tiagmayi.
Imatijamainakui ayamjumamainchau dekapmajji,
tujash ame dita apujig niina flechajinig depetkabiume.

15 Amek amina caballogmin entsamkam
nayants ishamain wajamunum wekaeme.

16 Nuna antakun senchi ishamkabiajai.
Nuniai mina wenujuk sunatmayi,
imaniakun wajaschamin, ashí mina iyashjuig
kakaumainchau dekapmajjai,
nuniakun anentaijui tetegtímajjai.
Tujash wika imaniaknush,

waugtutsuk iina waitkagbau aina nuna Apajuí waitkastin tsawan jegatna
nuna dakastatjai.

¹⁷⁻¹⁸ Tuja higuera ajakbau nejeachkuish,
uva nejeachkuish, olivo aceitunan nejeachkuish,
ajanmaya aidaush, ikamia aidaukesh nejenachkuish,
tuja baka aidaush, uwig aidaush ashí jinutjamamtaish,
minak Tuke Pujuu uwentijuju asamtai,
wika shiig aneasan niina ememattatjai.

¹⁹ Wagki Tuke Pujuu minak senchimitjawai,
dutijak japa senchi tupikaina iman awajtus
muja aidaunum iwajuk tikichish maumainchau kuitamjawai.

Zacarias

9

Israel aents aidaun apuji atin pachisa etsegkamu

⁹ ¡Yaakat Jerusalégnunia aidautigmek shiig aneastajum!
 ¡Shiig aneakjum kantamatajum!
 ¡Amina apujum burro tsakatnum entsatkau minitjamui!
 Imanchauch wajakin, pegkejam, pegkegchaun takachu,
 amina yaimpak depetmitkagmaktatus minawai.
¹⁰ Efraín wegantu aidaun carroji aidaunak,
 flecha akenka nagkimtai aidaujui ashí tsaiktatui,
 dutikak Jerusalégnunia caballo aidaunashkam ijinattawai.
 Israel nugkanmak ashí depetmaktatui,
 nunik ashí tikich aents aidaush agkan batsamsatnume titatui.
 Tuja niig nayants jinagbau aina imanui nagkamas,
 namak Eufratesa aatus ashí nugkanum inamjatnai,
 nii inabaujig nagkatkauk achatnai.

Apajuí niina aentsji aidaun yainka ataktu inantaitin

¹¹ Tuke Pujuu chichaak:
 “Jerusaléγκkah, wi amejai numpai chichaman
 umikuitag nuna betek umiakun,
 yumigmat taimu yumi atsaig ashí
 jinaajum chimpigjum nunak jiijan uwemtijattajime.
¹² Achija yajuakam tikich nugkanum batsatutigmek
 yaakat shiig peeja umikbauwa nuwi waketjattagme.
 Yamaik atum waitiajum nuna nagkaesau,
 pegkegnum yumigsattajime,
 nuadui shiig aneasjum batsamsattajume.
¹³ Judá wegantu aidauk arcojai betek,
 tuja Israel wegantu aidauk flechajai betek,
 tuja Jerusalégnak puyagjai betek awajsattajai,
 dutikan ditajai griego aents aidaunak ijinattajai”, tawai.
¹⁴ Tuke Pujuu ditan jetektajum tusa titata nunak,
 dita nagki akenbaujig peemjai betek agtinai,
 Apajuí kachun umpuag tsumujinia dasenum pachitkau wetinai.
¹⁵ Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú
 niina aentsji aidaunak kuitamkatnai,
 dutikamu asag dita shiwaaji aidaunak depetuk
 najakag ashí amukagtinai.
 Aatus depetmakaju asag, shiig aneenak
 altar ukatkatasa numpa tsapanum aimka jutaya
 imatika aimak vinon umuinak nampejag shiig aneenak pampainiagtinai.
¹⁶ Nunú tsawan jegakuig, mina aentsug aidaunak,
 uwija kuitamin uwigjin ayamjina numamtuk
 wi ayamjukan uwemtikjatnaitjai,
 dutika ai dita nugken waketug batsamsag
 kaya pegkeg winchamtin juki atsejutai najanamu winchantuwama iman
 agtinai.

¹⁷ | Yajauwajah, nuwauch aidau,
uchi datsauch aidau shiig yuwawag senchigtin
shiig aneas dakunkut juju nugkanum batsatbau!

10

Text to get InDesign to put correct chapter number.

Malaquías

Yama nagkamchaku agagbau

1 Israel aents aidaun ujakti tusa Tuke Pujuu profeta Malaquíasan akatjauwa duka jujuwai:

2 Tuke Pujuu chichaak: “Wika atumnak aneajime”, tujamui. Tusa tujamaig atum chichaakjum: “¿Amesh jutiish wajuk anejatme?” tajume. Tusa tajumin Tuke Pujuu chichaak: “Wika atumnak Esaú Jacobjai jimagmamau aig, Jacopan anejakuitag dutiksanuk atumnashkam aneajime.

3 “Tuja Esaúnak dakitjauwaitjai. Dutikau asan, niina nugke muja pegkeg ikam tepau aajakua nunak emestujan pegkegchau, uwejush ayatak kuntinun batsamtaí awajtusuitjai”, tawai Apajuí.

4 Tuja Esaú wegantu Edom aents aidaun chichainak: “Iina yaaktaji aidaunak tsaigtamkau ainawai, dutikau ainakuish ataktu yaaktamkagmi”, tumain ainawai. Tusa tiagtai Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak: “Yaaktamkatnume, dutikawagmataish wi nunak ataktu tsaigkagatjai. Dita nugke: ‘Aents pegkegchau aidaun batsamtaí’ tutai atinai. Tuja ‘nuwiya aents aidauk Apajuí tuke kajegtai agtin’ tutai atinai.”

5 Nunú wainkajum chichaakjum: “¿Apajuín senchijiyi nunak Israel aents aidaun nugkega nuna nagkaiki aents batsamin aidaush ememat-tinme!” titinaitjume.

Sacerdote aidaun Apajuín shiig takagsachagbau

6 Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú sacerdote aidaun chichajak: “Uchi aidauk dita apajinak umiujinawai, tuja inak aidaushkam dita parjugjin umiujinawai. Tuja wi atumin Apajuíiyaitag nuniaish ¿wagka minash eme anenjusunmesh diigtsugme? Tuja wi atumin apugmitag nuniaish ¿wagka ajaantugsagmesh diigtsugme? Atumek minak dakitjagme, nuni-akjum: ¿lish amina daagmesh wajutiya dakitjaish idaisabijai? tajume.

7 “Atumek pag pegkegchau aidaun jukijum mina altarjui itagme. Nuniy- atkujum: ¿lish waji pegkegchauwa dutikaji? tajume. Atum aidautijum mina altarjua nunú ajaantusa diitsuk wainkaya nunin diyajum nunú minak kajetan sujawai. 8 Kuntin wainmachu aidaun, shutuu aidaun, jau aidaun mina sujakjum, pegkeg takaji tajume. Diik nunú yajuakjum atumi apujum aidaun susakjua ditash shiig aneasampash jukiajat.

9 “¿Apajuí anentag suwaji tusajum aanin pegkegchau aidaun ikaun- mayatkugmek, Apajuí ii segamun antugtamak wait anenjamjati tusajum dakagjum? Witjai Tuke Pujuu ashí senchigtinnuk. Tuja juna shiig dekatnume tusan wakegajai: 10 ¿Wika mina jegajun waitiji aina duka epennati tusan wakegajai! Ataktu awagkijum anentag susami tusajum, aanin pegkegchau aidaun ikaunmajum mina altarjui wainka apeawajum tusan dakitjai, wagki wika atumnak kajekajime, nuadui makichkish jujukchattajime.

11 “Ashí nugkanum mina eme anenjusun diijuina duka, mina emematjuinak kugkuin incienson apeenak, dekas anentag pegkeg wisha wakemain aidaun itagtuinawai. 12 Tujash atum sacerdote aidautigmek minak ajaantugsagmek diigtsugme. Nuadui midau altar, mina mesajua nunú pegkegchau diyakjum, nuwi anentag mina sujusbau yutai aina dushakam tsumain diyagme.

13 “Tuja atum chichaakjum: ‘¡Jutiká pujutak iik yawetjaji!’ tajume. Tau asajum, kuntin kasamkamu, baka shutuu, nuniachkush jamamtin jukijum, juju maa apeaku Apajui shiig anemtiksamí tajume. Duka minak makichkish shiijak awajatsui, atumek duka mina dushiktakjum aikagme. 14 ¡Kuntin shiig pegkeg, mina anagtuamun yapajia ukuak, tikich kuntin pegkegchaun juki mina anentag itagta duka aentsuk tikima shiig pegkegchau atinai! Witjai dekas apunuk, wika aents aidaun ishamtayaitjai”, tusa Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tawai.

2

1 “Juna yamai wi Tuke Pujuu ashí senchigtinun taja nunak sacerdote aidaun tajai:

2-3 “Atumek ima minak umigtumain ainagme, nuniakjum ajaantugsajum diigmáin ainagme. Nuniachkuminig pegkegchaunum yumigjattajime. Tuja dekaskenun takagtachkugminig, wi atumin pegkegnum yumigkijim nuna yapajian, pegkegchaunum yumigjattajime. Tuja nuigtushkam atum sacerdote asajum, eme anentaku kuitamam ajum duka jiiiki ajapam wainka juwaktatjume. ¡Nunikagmin atum kuntin mina sujajum nuna ijiniig yapimin nijaktatjime, dutika ai ijan japimak ajapenak atumjai ijumjamag ajapjamawagtatui!

4-5 “Juna tajim nunak atumi apachjum Leví wegantu aajaku aina nujai chichaman umikuitag nuna, betek umiktag taja nuna dekatnume tusan emtikan ujajime. Levíjai chichaman umiakun:

“ ‘Shiig agkan pujustajum tusan yaigtinaitjime’, tusa tai, nii chichagtak:

“ ‘Wishakam aminak ajaantusan eme anentsan ememattinaitjime’, tujutiwa nunak niig betek umikui”, tusa Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tawai.

6 “Leví aentsnak makichkish tsanugchauwai, ayatak dekaskea nuna jintiauwai, nigka minai sumitkau aajakuí, kuashat aents pegkegchau takaidaunash idaimitkasui. 7 Sacerdote aidauwah, atumek mina chichameg etsejin ainagme. Nuadui atumi takatjiya duka, mina chichamjun aents aidaun ujakinme, dutikawajam ditash pujutjin iwajag mina nemagtukinme tibau ainagme.

8 “Tujash atumek pegkeg takatak idaisaugme, nuniakjum pegkegchau takat tikich aents aidaush jintinjume. Wi Levíjai chichaman umikuitag dushakam umiatsjume. 9 Nuadui atumnak aents aidauk ajantugmas diigmaschatnume, tuja antugtanash antugkashtinme tijai, wagki atum mina umigtachu asagmin. Atumek aents jintinkugmesh ashí betek wait anentsuk tikich ima wait anentagme”, tusa Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú tawai.

Aents nuwejai idainayas ataktu nuwenaidau pachisa agagbau

10 ¿Ashí aents aidautin najapauwa dukechukai iina Apajuíji? ¿Tujash nunin aish, wagka iik pempeentunikish tsanuniai? ¿Wagka iina apachji aajaku aina nujai Apajui chichaman umikua dusha umiatsji?

11 Judá wegantu aidauk Apajuínak antugchau ainawai, nunin asag pegkegchau datsanmain aina nuna Jerusalégnum, tuja Israel nugkan-mashkam takamsajui.

Judá wegantu aidauk Tuke Pujuu niina jeen dekas senchi anea nunash ajaantus diischaje. Nuninak aishmag aidauk nuwa wainka apajuímtai aidaun emematin aina nuna nuwatjaje. 12 Utusag aents nunin aina nunak Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú ijinawa, dutikak, Tuke Pujun anentag

suwajai tusa altarnum jeganta pujus buut pujaunashkam puyatjutsuk ashí ijinawa tajai.

¹³ Tujash atumek Apajuí anentag suwajum nuna nii shiig aneas jujutjam-chakui, altarnum jeganta pujusjum nuni senchi buutjume. ¹⁴ Nuniakjum ¿wagkag Apajuísh aigmatsua? tajume. Tuke Pujuu atumin aigmatsu nunak, atum datsa asajum yama nagkamchaku nuwenkujum, amejaig jakatnaitjai tiuwaitam nunú umikchaum duwi aikagmawai. ¹⁵⁻¹⁶ Apajuí iinak makichik iyashik, makichik wakanik atinme tusa najapauwai. Nunak dutijamauwai, wagki niina aentsji atinme tujamu asa. Aents nuwen ajapin aina nunashkam Apajuík kajejawai. Nuadui atumek kuitamankatajum, nuniakjum ima atumi nuwemjaig pujustajum, tusa Tuke Pujuu Israel aents aidaun Apajuíji ashí senchigtina nunú tawai.

Apajuí Israel aents aidaun pujutjin iwagtugin

¹⁷ Tuke Pujuu atum sumamun antu antugtama yawetjamjae. Nuniku aig atum iniakjum: “¿Iish yawetjamjati tusaish, waji ima segaji?” tajume. Tau asajum: “Tuke Pujuu pegkegchau asa, aents pegkegchau aidaun shiig kuitamui”, tajume. Atumek makichkish: Apajuík dekas pegkejapi, tatsugme.

3

¹ Tuja Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak: “Wi taatnun jintan umigtukti tusan mina chichamjun etsegnun awemattajai. Atum Tuke Pujuu dakajum duka pachiachbaunum wamak niina jee pegkegma nuwi wayattawai.

“¿Chicham umikbaun jintinjamatna duka minawai!” tawai.

² Tujash nii juwi tatai, ishamsuk shiig aneas wajamainuk atsawai, ayatak tikichmajag pujusagtinaí. Niig jii kegaujai betek taattawai iina pujutjin iwajatatus. Jabón jáanch bika wajasun esakag iwajama numamtuk iina tudaujin esakagtinaí. ³ Tuke Pujuu Leví wegantu sacerdoté aidaunak, oro, plata jinum jiyam pegkegchauji esaka ajapnak dekas pegkeg juwauwa numamtuk awagmaktatui. Dutika pujutji iwagtujam Apajuínak anentag sumain ainawai. Tujash nunak dita wakegamun takatsuk, Apajuín shiig awagma nuna imatiksag dutikmain ainawai. ⁴ Aatus shiig takagtaik, yaunchuk Judá wegantu aidaun Jerusalégnunia aidaujui Tuke Pujuu anentag suwam, shiig aneas jujakua imatiksag shiig aneas jukittawai.

⁵ Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak: “Wika atumin suwimka amastasan taatnaitjai. Tuja nuigtushkam tunchi aidaun, nuwentin, aishintin tsanijima yujaw aidaun, tuja wainak tsanumak Apajuín anagbau aidaun, aentsun akikchatnaitak takamtikak, waje aidaunash, bitaik aidaunash waitkau aidaun, tuja aents tikich nugkanmaya aidaunash shiig kuitamchau aidaun, nuigtu mina eme anenjuchu aidaunashkam ashí suwimkan susattajai”, tawai.

Israel aents aidaun dita diezmojin

Apajuín sutsuk idaisagbau

⁶ “Witjai Tuke Pujuu. Wika yapajintsujai. Nuadui Israel aents aidautigminak ashí ijinachuitjime. ⁷ Atumi apachjum chicham umiktinun wi susauwaitag nuna tupantug umikhaju aina nunijsumek, atumshakam tujanajum umitsuk idaisaugme. Wi Tuke Pujuu ashí senchigtinun atumin chichagkun: ‘¿Ataktu mina umigtuktajum, nuniakjumin wishakam ataktu

yaigtatjime!’ timaijime. Tujash atum chichaakjum: ‘¿Wagkaik amesh ataktush umigkatji?’ timaijume. ⁸ Tusa takugmin wi ayaakun: ‘Minak makichik aentskesh kasagtumaitsui. Tujash atum minak kasagtagme.’ Nuniayaitkujum: ‘¿Ilish waji aminush kasamkaji?’ tusajum ininjume. ¡Atumek minak atum takasa jukimunmaya diezmo, nuigtu anentag sujusta tibau aina nunú kasagtagme! ⁹ Nunak dekas ashí aents aidau kasagtuinawai, tuja atumshakam minak kasagtagme, nuadui pegkegchaunum yumigjattajime. Nunak wi Tuke Pujuu ashí senchigtinun tajai.

¹⁰ “Atumi diezmojum aidau mina jegajui itaatajum, dutikawagmin yutai aidau kuashat atatu. ¡Dutikajum dekapjustajum! Nunú dutikakjumini, atum jukitnun nayaimpinmayan shiig kuashat ukatuattajime. ¹¹ Tuja atumi ajakjum aidaunak uva ajakbau aidaujai jata iyantug ijinawai tusanchakam kuitamjuktatjime. ¹² Nuadui ashí aents aidauk atumnak, ‘Apajuí pegkegnum yumigsamu aidau’ tujamiagtinai, wagki atumi nugkem shiig pegkeg asamtai. Witjai Tuke Pujuu ashí senchigtinnuk, nunak dekas wi tajai”, tiuwai Apajuí.

Apajuí Israel aents aidaun shiig kuitamkatnaitjime tusa anagkuamu

¹³ Tuke Pujuu chichaak: “Atumek minak pegkegchau chichagtagme. Tujutiatkujum chichaakjum: ‘¿Ilish waji pegkegchauwa amesh chichagji?’ tajume. ¹⁴ Atum chichaakjum: ‘Apajuí ashí senchigtina duka wainkaik umiju pujumaitsui, tuja nii pegkegchau takamjusaish wake besemag dekapeakuik, jáanch aents jakamtai wake besemag pujaku nugkutaig nugkumaitsui, tuja niina chichame umiktin agagbauwa dushakam umijuk pujumaitsui. ¹⁵ Auk aents emebau aidau ima shiig batsatui, tuja aents pegkegchau aidau dita takatjinash ima shiig eemtikainawai. Tuja Apajuíjaj shiwagmagainakush, Apajuín dekapenakush suwimkan juinatsu jama’, tajume”, tiuwai Apajuí.

¹⁶ Tusa timatai Apajuín emematin aidau dita ditak pempeentunikiag chichaidau. Tusa chichaidau Apajuí antujuk, dita daaji aidauk aents Tuke Pujun eme anentus emijin aidaun daaji agatkamua nuwi agatkamu ati, tawai Tuke Pujuu.

¹⁷ Tuja nuigtushkam Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú ditan pachis chichaak: “Dita aidau ataktu mina aentsug wajasagtina nunú tsawan jegattawai. Makichik múun niina uchiji umigbau asa, wait anentus kuitamna numamtuk wishakam ditanak wait anenjagtatjai. ¹⁸ Nuadui, wuwapi pegkejaj, tuja juka pegkegchauwapi tusag ataktu shiig dekawagtinai. Nuninak Apajuín emematuidaush wajukuk ainawa, tuja Apajuín emematchau aidaush wajukuk ainawa nunashkam shiig dekawagtinai”, tawai.

4

Tuke Pujuu niina aentsji aidaun suwimak suwamu

¹ Tuke Pujuu ashí senchigtina nunú chichaak: “Trigo dukee tsupigbau jinum chimpian keeka ashí esak megkagama numamtuk, aents pegkegchau aidau, emebau aidau ashí esakag megkaejatna nunú tsawan uminui. ² Untsu atum mina eme anenjautigminak shiig kuitamkattajime. Duka makichiksh uukchamu paan etsa etsantujai betek atinai. Tuja pegkegchau awajtamkatag tuinakuish wi kuitamkatnaitjime. Dutikamu asajum, toro tsakatuch aidau wenuken batsatu jijnainak, shiig aneas tsekgama imanitnaitjime. ³ Nunú tsawan jegamtaig aents pegkegchau

aidauk, atum depetkajum nugka yukukuntu najatiama numamtuk awajkatnaitjume”, tawai.

Inagnaku chichagkagtukbauwa nunú, Elías wakitki taatnujai pachisa etsegkamu

⁴ “Wi mina inakeg Moisésan chicham umiktin agagbaun, Israel aents aidau umikagtinun, muja Horebnum susauwaitag nunú adeagtajum.”

⁵ “Juju antuktajum, wi atumin suwimkan amastasan wakitkin minitakun, emtikan profeta Elíasan awetittajime. ⁶ Dutika ai múun aidau uchiji aidaujai tsagkugnayag, shiig agkan pujustinme tusa nii yaigtatui. Untsu nuna umiinachkuig wi tajuan suwimka suwakun, dita nugke aidaunak emestujan pegkegchau awajtusagtatjai”, tawai Apajuí, tiuwai Malaquías.

YAMAJAM CHICHAM MATEO AGAGBAU

Jisukristu muunji aajakú aidau
(Lc. 3.23-38)

¹ Ju ainawai Jisukristu muunji aajakajua nuna daaji agatkamua duka. Nigka David, Abraham aina nu wegantu aajakuí.

² Abragka uchijiyai Isaac,
Isaaka uchijiyai Jacob,
Jacopa uchijiyai Judá nuigtú yachi aidaushkam.

³ Judá Tamarai akiauwai Faresan, Zarajai.
Faresa uchijiyai Esrom,
Esroma uchijiyai Aram.

⁴ Arama uchijiyai Aminadab,
Aminadapa uchijiyai Naasón,
Naasogka uchijiyai Salmón.

⁵ Salmón Rahapa juki akiauwai Boozan,
Booz Rutan juki akiauwai Obetan,
Obeta uchijiyai Isaí.

⁶ Isaí uchijiyai apu David,
tuja David Uriasa nuwe aajakua nuna jukí Salomogkan akiauwai.

⁷ Salomogka uchijiyai Roboam,
Roboama uchijiyai Abías,
Abiasan uchijiyai Asa.

⁸ Asa uchijiyai Josafat,
Josafata uchijiyai Joram,
Jorama uchijiyai Uzías.

⁹ Uziasa uchijiyai Jotam,
Jotama uchijiyai Acaz,
Acaza uchijiyai Ezequías.

¹⁰ Ezequiasa uchijiyai Manasés,
Manasesa uchijiyai Amón,
Amogka uchijiyai Josías.

¹¹ Josiasa uchijiyai Jeconías nuigtú yachi aidaushkam, ditak akiinawajui Babilonianmaya aidau Israel aentsun achig yajuaku aina nunú tsawan jegatsaig.

¹² Tuja Babilonia yajuakam batsamsag
Jeconías akiauwai Salatielan,
Salatiela uchijiyai Zorobabel.

¹³ Zorobabela uchijiyai Abiud,
Abiuta uchijiyai Eliaquim,
Eliaquima uchijiyai Azor.

¹⁴ Azora uchijiyai Sadoc,
Sadoca uchijiyai Aquim,
Aquima uchijiyai Eliud.

¹⁵ Eliuta uchijiyai Eleazar,
Eleazara uchijiyai Matán,
Matagka uchijiyai Jacob.

16 Jacopa uchijiyai José, María aishi aajakua nunú; tuja Mariáyai akiinawai Jisus, Apajuí awemamu taku Kristu tujakbauwa nu.

17 Imaan aajakajua nunú Abragkai nagkamsa dekapa Davitai ejemak awai catorce aents, tuja Davitai nagkamsa dekapaja Babilonianmaya aidau Israel aentsun achijá yajuakajua nui ejemash catorce aents awai, aantsag Kristu akiinawai imanui ejemashkam catorce aents awai.

Jisukristu akiinamu
(Lc. 2.1-7)

18 Jisukristu akiinatnai tibauk aatus aajakuí. José anagbauwai Marian Jisukristu dukují atinun, tujash Mariák eke nematsuk pujayatak Wakaní Pegkejin ejapjukui. 19 Nuniktatman José dekaa, nigka aishmag pegkeg asa: Wakenmataik tikichish dekainatsaig idaisatjai, tiuwai. 20 Aatus José anentaimas kanittaman, Apajuí aentsji nayaimpinmaya kajanum wantintuk: “José David wegantu uchijiyah, utujimtsuk Mariák jukita, ame anagmamua duka. Ni ejapjuka nunak Wakaní Pegkeji egkemtukam ejapjuka”, tiuwai. 21 “Nunú uchi akiinkui adaikata Jisus, ni aentsú tudaujin tsagkujuk uwemtikatin asantai.”

22 Ju aatus ejapjukua duka, duwik Apajuí etsegtin tibauwa nu uminbaunum nunikui, duka tawai:

23 “Ejapjuktinai makichik muntsujut aentsú takashtai, nunik uchigmaktinai uchi aishmagkun,

nunú adaikatnaitjume Emanuel”,
(nunak: “Apajuik jutijai awai” taku tawai).

24 Nu aatsa tima José shintaag, nayaimpinmaya aents tibaunak imatiksag umiak Marianak niina jeen jukiuwai. 25 Tujash dutika jukish Josek Mariajaig tsanigchauwai, eke uchi iwaiya nu akiintsagkik, nuní pujai uchi akiinamtai adaikauwai Jisus.

2

Yacha aidau kaunkag Jisusan emematiagbau

1 Herodes Judea nugka apuji wajas pujai, nunú nugkanmag yaakat Belegnum Jisus akiinawai. Nunik akiinamtai yaakat Jerusalegnum tikich nugkanmaya etsá minitaijin batsamin aidau kaunkajui. Nunú aents aidau yacha yaya aidau dekapawag diisag dekau aajakajui. 2 Iman aidau Jerusalén jegawag iniimaidau:

—¿Tuwí pujawa judío aidaun apuji atin uchi yamá akiina dusha? Ii nugken etsá jintain pujusá yaya wainkamji, Apu akiintai wantinkatnai timawa nunú. Nunika wainkaja minaji ni ememattasa, —tuidau.

3 Nu tibaun aents aidau etsejiagtai, apu Herodes antuk puyatkau, tuja aantsag ashí aents Jerusalegnumia aidaushkam nuna antukag puyatkaju, nunikag:

—¡Wajukutskaih! —tusag kuashat pachis chichaidau.

4 Nuna aatus apu Herodesak antuk, kuashat anentaimu. Nuniak sacerdote apuji aidaun, chicham umiktin agagbaun pachis etsejin aidaujai untsukú, nunik:

—¿Tuwí Apu Kristush akiinatnaita? —tiuwai.

5 Tutai dita aainak:

—Duka yaakat Belén, Judea nugkanum awa nui akiinatnai, juna aatus Apajuí etsegtujakú aidau agaju ainawai:

6 ‘Belén, Judea nugkanum awa juuwai yaakat imá piipichik, tujash nui akiinatnai makichik Apu,

tikich apu aidaun nagkaesau Israel* aentsu Apuji atina nu’ tawai, —tuidau.

7 Nuna dekaa apu Herodes untsukú nunú yacha kaunkajua nuna, tikich aidauk dekaيناتsaig:

—¿Yaya wainkagmesh wajupá dukapea yujagme? —tusa chichastatus.

8 Dutika shiig aujus dekaajua Belén ishimak:

—Wetajum, nunikjum shiig dekaatajum tuwig pujawa uchi Apu atinush, nunika wainkajum waketskujum minash ujatkatatum, wisha wenu uchin ememattajai, —tiuwai.

9 Tusá aaja apu akatjam wegaju, nunikmag wainkaju yayan, ditá nugkeen batsamsá wainkamun. Nunik yaya eketbaun nemajuk we wenakua, jegá uchi pujamunum nuna mamikis yaya eketunum jegawajui.

10 Nu jegan mamikis yaya eketun wainkag shiig anejasaju. 11 Nunikag jegawag jegá waikmá uchin dukujijai pujuttaman wainkaju. Dutika uchin tikishmatug emematuidau. Nuninak ditá kajunjin ujakog uchin anentang waji wakejumain aidaun susaju: Oron, ekematai incienso pegkeja kugkuinun, kugkuin mirranashkam. 12 Juna dutikawag kintamag kajiit-taman Apajui aentsji nayaimpinmaya: “Herodes pujamunum waketsuk yajá tikich jintanum wakitkitajum”, tusa ujakú. Tima nunisag yajá tikich jintanum waketjau.

José Maríajai Egipto tupikakbau

13 Nunú aents yayan wainak kaunkaju waketsjantai, Josenashkam nayaimpinmaya aents kajanum wantintuk: “José nantaktá, nunikam nuwem uchijai jukim Egipto nugkanum waamak wetá. Apu Herodes suntajin ishiaktatui uchin kajegtí tusa. Awi pujamin tsawan uminkamtaí, wakitkita tusan ujaktajame”, tiu. 14 Tima Joseshkam nantakí nunú kashik uchin dukujijai juki Egipto weuwai. 15 Nunik nuanuí pujusuí, Herodes jakamtaí wakitkitatus. Tuja nuna dita Egipto wegajua duka, Apajui etsegtin aajakajua nunú agagbaunum: “Mina uchig Egipto nugkanum puajan untsuktatjai”, tawa nunú imanisag uminkauwai.

Herodes suntaji aidaun uchin kajegtí tusa ishiakbau

16 Nunú aents atushtanmaya yayan wainak kaunkau aidau, yajá waketjamun Herodes dekaa: Tsanujajeapi, tusa senchi kajekú. Nunik ni suntaji aidaun: Ashí uchi Belegnumia, nuigtú Belén tikiju batsataidaushkam, jimag mijan ajamu nagkamsajum yamá akiinau aidaujai kajegtajum, tusa ishiaku. Nunak Herodesak yayan wainak kaunkau aidaun inias, wajupa tsawantak aayi uchi akiinash nuna shiig dekau asa tiuwai. 17 Juna Herodes dutika uchin kajekgua duka, Apajui etsegtin Jeremías agagbaunum:

18 “Antukmajai Ramanum senchi buutuidaun, nunak Raquel niina uchijí aidaunum buutak anentaish ichichtumain wajashmae, uchijí aidauk jinawaju asamtaí”, tawa nunú imanisag uminkauwai.

* 2:6 “Israel” dekas yama nagkamchaku naamkamujig Jacob aajakuí, hebreo chichamnumag “tsanumin” taku tawai, niina uchijig doce ajujakuí. Untsu “Israel” tawa nunak Apajui adaikauwai, nunak nayaimpinmaya aentsjai maaniku taku tawai. Niina daajig jimag aajakuí Israel, Jacob, nunin asamtaí Apajui chichame apachnum “Israela uchijí aidau” takug nuna uchijí doce aajakajua nuna tawai, “israelita” takushkam Israela uchijí aidaunum akiinkag yujakajua nuna ashí taku “judío” tuuta, Hebreo tuuta awagmawai.

José Mariájai Nazaret wakitkimu

¹⁹ Nunik dukap tsawan asa Herodes jakamtai, Apajúi aentsji nayaimp-
inmaya José Egipto pujuttaman kajanum wantintuk: ²⁰ “José nantaktá,
nunikam uchi dukujijai jukim Israel nugkanum wakitkita. Yamaik uchin
maatatus wakejibia duka jakae”, tiu. ²¹ Nunú tima Joseskham nuween
uchijai juki Israel nugkanum wakitkiuwai. ²² Nunik niina nugkeen
jegakmá José dekau, Herodesa uchijí Arquelao, apají jakamtai ni apu wajas
inamak pujau tabaun, nunik ajankauwai Judeanum wetan. Nunittaman
kajanum ujakuí: “Judeanum wetsuk Galilea nugkanum wetá”, tusa.
²³ Tima yajá tikich jintanum we, ni nugkeen yaakat Nazaret pujustatus
jegau. Nunú aatus nagkaemakiuwa duka, Apajúi etsegtin Isaías chichaak:
“Kristuk Nazaretnumia” tutai atinai, tiuwa nunú imanisag uminkauwai.

3

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau
(Mr. 1.2-8; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

¹ Jisus eke Nazaret pujai, Juan Yamijatin chichagkagtú wekagu Judea
nugka uwejush wegakunum. ² Nunik chichagkagtak: “Tudau takatak
idaikujum Apajúi nemagkatajum, ni aentsnum inamjatnuk tsawantak ashí
jegae”, tau. ³ Juan chichagkagtamuk yaunchuk Apajúi etsegtin Isaías agak:
“Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiiká chichagk-
agtak:

‘Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug esegak tutupit dakuegajama nu-
mamtuk, atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum Apu minitin
asamtai’, titinai’ tiuwa nunú imanisag uminkauwai.

⁴ Juagkak camello uje najanamun nugkujakuí, akachumtaijish duwap
aajakuí, manchin* dapá yumijijai yuujakuí. ⁵ Juan aatus uwegshunum
chichagkagtak wekagai Jerusalegnumia aents aidau, ashí Judea nugkanum
batsamin aidaushkam, namak Jordán uwet batsataidaushkam ni chichagk-
agtamun antukagtatus kautkajui. ⁶ Nunú chicham etsegbaun antukag
ditashkam ashí tudau takataiji aidaun: “Apawah tsagkugtugta”, tusa
etsegtumaidau. Nunikmatai nunú aents aidaun Juagshakam Jordagnum
yamiau.

⁷ Aatus yamijatak pujai saduceo† aidau, fariseo‡ aidaushkam kautkaju,
Juan yamigmagtí tusag. Nunú imanik kaunkagmatai wainak, Juan
chichajak: “¿Atumek iwanchi uchijí asajum aents tsanú yujagme! ¿Wagka
yamimagtasagmesh wakegagme? ¿Atumek ayatak yamimamuikis Apajúi
suwimak sukagtumaina duka uwemtumainaitai tajumek? ⁸ Dekas tudau
takatan idaisaush wajuku amainaita, nunú iwainmankatajum pegkeg
aina nu takaakjum. ⁹ Atumek: Jutiik Abraham wegantu asaja yupichuch
uweemai ainaji, tumamigpa. Dekas tajime: Apajuiik jujú kaya aina
junakeshkam Abragka uchijí emamainai. ¹⁰ Ashí ajak nejechu aidauk,
jachai ajaka tsupija apetiama numamtuk, aents tudaunak taká batsatun

* **3:4** “Manchi” Diistá Mr. 1.6. † **3:7** Saduceo aajakajua duka, Moisés chicham umiktajum
tiba aajakua nunak betek umijakaju ainawai, nuninayatak nayaimpinmaya aentsuk atsawai
tuba iwanchish atsawai nuigtushkam jakau aidaush nantagchatin ainawai tuujakajui. ‡ **3:7**
Fariseo aajakajua duka, Moisés chicham umiktajum tiba aajakua nunak betek umijakú ainawai,
nununayatak ditá muunji aajakajua nunú takajakajua nuna imá senchi puyatjus umijakú ainawai.

Apajuí suwimak susatnuk uminas awai. ¹¹ Wika ayatak yumí yamijatjai tudaujin idayinak etsegtumainakui, tujash mina ukujui dekas minittawai mina nagkaetasu. Nunú yamigmagtatjume Wakaní Pegkejiya nujai, nuigtushkam nigki jiyai suwimkan sukagtustinuk. Wika niina sapatjinakesh ukuitmaitsujai, nigka mina nagkaetasu senchigtin asamtai. ¹² Nigki ashí aents aina nuwiyán akanjattawai, aents trigon ajakbau aidau juuká ijumag, awagti wampujin utsaak nejeen trigo ijumtainum yajumama numamtuk, Apajuí umigkau aidaunak jii ajumaiish kajinkashatina nui suwimkan suwak, niina umigkau aidaunak ni pujutaijin yajuaktinai”, tiuwai.

Jisus yamimagbau
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

¹³ Tikich tsawantai Jisus Galileanmaya jiinki namak Jordagnum weuwai, Juan yamijati tusa. ¹⁴ Nunik jegaamtai Juan yamimainchau dekapeak: —Wiitag jamah amina yamijata tumainnuk, ¿nuniaig ame minai yamimagtasam minam? —tiu

¹⁵ Tama:

—Ehé, amina yamijati tusan minitjame, mina awetiu ashí pegkejan dutikati timawa nuna imatiksasuk umikta tau asan.

Tutai Juagshakam yamijú. ¹⁶ Dutika yamijam Jisus yuminmaya jiinki nayaim ujanmatai, Wakaní Pegkeji^S pauma nunin akaiki niini jegattaman wainkauwai. ¹⁷ Nunú nuniaig antuekau nayaimpinmaya chicham: “Ju-uwai dekas mina Uchig anetaiujuk, niini shiig aneajai”, tabau.

4

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

¹ Jisus Jordán yamimagmatai Wakaní Pegkeji egkemtujui, dutika juki uwegshunum emauwai, iwanch* Jisusan dekapsata tau asamtai. ² Nunú uwegshunum pujusuí cuarenta tsawai, cuarenta kashi. Imaan tsawantai yujumkan ijagmak pujau asa, Jisuschakam yapajuauwai. ³ Nunitai iwanch chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya aina jujú pag emakam yuwakia, —tau.

⁴ Tusá tama Jisus ayaak:

—Apajuí chichame agagbauwa nui: ‘Aentsuk imá yujumkajaigkik pujumaitsui, Apajuí chichamega nujaiishkam pujumainai’ tawai, —tiuwai.

⁵ Nuna aatus Jisus timatai nui inagkeaki emauwai yaakat Jerusalegnun. Dutika jega Apajuí ememattai jegamkamunum yakí nagkatkamunum iwaká awajus, ⁶ chichajak:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek tsekem iyaata, agagbau awai: ‘Apajuí ni aentsji nayaimpinmaya aidaun ishitkatnai ni Uchijí aidaun kuitamkatnunak’ tibauwai.

§ 3:16 “Apajuí Wakaní” tawa nunak “Wakaní Pegkejin” tau asamtai, “Apajuí Wakaní” takuish “Wakaní Pegkeji” taji. * 4:1 “Iwanch” tawa nunak tuinayatak griego chichamnum “Diablo” tai, hebreo chichamnum “Satanás” tawai. “Diablo” tawa duka “Apajuí nemajin aidau tsanumjin” taku tawai. Tuja “Satanás” tawa nunashkam “Apajuí Shiwaji” taku tawai. Nunin asamtai “Satanás” takuish tuja “Diablo” takuishkam iina chichamenig “iwanch” taji.

Tau asamtai, ame tsekem iyautaish Apajuí ishiakbau igkumpak achigmak-tinme, iyaakum kaya aina au tukumkaim, —tiuwai.

⁷ Tama Jisus ayaak:

—Dushakam agagbau awai: ‘Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekapasatasamek wakeyipa’, tawai —tiuwai.

⁸ Tusa timatai nuigtú iwanch Jisusan muja tsakajunum iwakuí. Dutika juú inaktamuik ashí nugkanum yaakat aina nuna, nuigtú ashí pegkeg aidaunashkam iwaintukui. ⁹ Dutika ashí inaktus:

—Ashí junak amina amastajame, tikishmatjujam emematjita, —tau.

¹⁰ Tama Jisus ayaak:

—iWetá iwanchih!† agagbau awai: ‘Imá amina Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata’ tawai, —tiu.

¹¹ Tusá timatai iwanchik ukukiuwai. Dutikamtai nayaimpinmaya aents kautuawajui kuitamkagtatus.

Jisus Galileanum ni takatji nagkamamu

(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

¹² Tikich tsawantai Judeanmaya apu, Juagkan aents achiká egketainum egkeau, nunikmatai Jisus nuna antuk Galilea nugkanum wakitkiuwai.

¹³ Tujash nigka Nazaretak pujutsuk nagkaemaki, yaakat Capernaum Galilea kuchajin uwetus awa nui weuwai. Nunú nugkanum yaunchuk muun Zabulón, Neftalí aajakajua nuna uchijí wegantu aidau batsatu.

¹⁴ Nuna Jisus nunikua nunak, yaunchuk Apajuí etsegtin Isaías agajua nunú imanisag uminkauwai. Nunú agagbaunmag:

¹⁵ “Zabulogkan nugke kuchá yantamen awa nui batsatutijum antuktajum, nunisjumek Neftalí nugke etsá akaetainmanini Jordán uwet awa nui batsatutigmeshkam antuktajum, antsagmek atum Galileanum judiuchu aidaujai pachimdaeja batsatutigmeshkam antuktajum.

¹⁶ Nunú nugka nui batsamin aidautijum pegkegchau takaakjum suwea numamtinum batsatutijum, uwemat pachisa etsegbau antukjum tsaptin waintayama numamtuk wajaktinaitjume”, tawai.

¹⁷ Jisus Capernaum jegaa, chichagkagtutan nagkabau. Nuniak: “Tudau takatak idaikujum Apajuí nemagkatajum, ni aentsnum inamjatnuk tsawantak ashí jegae”, tiuwai.

Jisus ni jintintajai atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau

(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

¹⁸ Tikich tsawantai Jisus Galilea kuchajin wekaekamá Simón, Pedro daagtina nuna, ni yachi Andresjai namakan main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau. ¹⁹ Nunik wainak Jisus chichajak:

—Wegajai wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, —tau.

²⁰ Tusá tamawaik, ditá retjinak ukuinak niijai wegajui.

²¹ Nunik Jisus ditajai ijunag machik kuwaesag wekamá, Zebedeo ni uchijí Jacobo, Juan aatus botenum chimpimas retjin apijuinak chimpimatman wainak, nunashkam:

—Wegajai mina jintintaig atajum, —tiuwai.

²² Tama ditashkam:

† 4:10 Diistá versículo 1.

—Ayú, —tusa apajinak ashí tikich takataiji aidaujai botenum ukuinak, Jisusjai wegajui.

Jisus kuashat aents jintintuamu
(Lc. 6.17-19)

²³ Nunik Jisus ashí Galilea nugkanum wekagas, jega ijuntai aidaunum wayaa jintinkagtau yamajam chichaman Apajúi nuní inapawai tusa, nuniak ashí aents jau aidaunashkam etsagau. ²⁴ Nunú dutika Jisus et-saegkagtamun pachis kuashat etsejuk dapampajaju, dutikamun ashí aents Sirianmayashkam antukaju, nunikag kuashat jaun, iwanch egkemtuamun imaanjaun, jata iyashin ipimpin achikam pimpijú wekaemainchaun, ashí tikich jatai jau aidaunashkam ikautkaju, dutikam Jisuschakam etsagaakuí.

²⁵ Jisus imatika aents jau aidau etsagamun antuinak, kuashat aents Galileanmaya, Decapolisnumia, Jerusaletnumia, Judeanmaya nuigtú Jordagkan amain batsataidaushkam shimutuidau, Jisus yamajam chicham etsegbaun antukagtatus.

5

Jisus shiig aneasjum pujustajum tibau
(Lc. 6.20-26)

¹ Imatika tuwajam Jisus wainak wakau nainnum, nunik nui ekeemsam-tai ni jintinbau aidau kautuawaju. ² Nunikmatai Jisus nagkama jintintak tau:

³ “Atum iik nagkamik iina senchijinig pegkeg pujuta duka jumaitsuapi tautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumiin Apajúi inamjatin asamtai.

⁴ “Atum wake besemag pujakjum, buutú pujautigmek, shiig aneasjum pujustajum, Apajúi ichichmamtan amasagtin asamtai.

⁵ “Atum kakagchauch aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajúi ashí ni anagtamauwa nunak amastin asamtai.

⁶ “Atum Apajuinu pegkeg takastasa wakegajum yapajaku, kitamaku waitmaina imanikjum waitautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajúi yaimpaktatjume nu wakegajum nuna takastí tusa.

⁷ “Atum tikich waitiaush wait anentin aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, nunú dutikautigminak Apajúi atumnashkam wait anenjam-jattagme.

⁸ “Atum tsagkugnagjum pegkeg wajasú aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumek Apajúi wainkatin asajum.

⁹ “Atum tikich aidaujaish pegkegchau awagdaitash dakitin aidautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajúi mina uchijui tujabiagtin asamtai.

¹⁰ “Atum Apajuinu pegkeg takaagmin tikich nuna dakituinak waitkam pujautigmek, shiig aneasjum pujustajum, atumiin Apajúi inamjatin asamtai.

¹¹ “Atum mina dekaskeapi tusajum nemagtuidautigmin pegkegchau chichagtamainak, niimjutpas yujainak, atum chichakchamunash wainak tsanumjutpajag shiig pujuschamin awajtamainakuish, shiig aneasjum pujustajum. ¹² Dakujustajum nuniakjum shiig aneetajum, atumek nayaimpinmaya waji shiig pegkeg umikbau jukitin asajum, yaunchuk Apajúi etsegtin aidaunashkam atumin waitkagmaina aikasag waitkasu ainawai.

Weega numamtin tsaaptina numamtin ainagme Jisus tibau
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

13 "Atumek ju nugka juwig tuke weega numamtin ainagme. Tujash nunú wee,* jea jeatuji megkaekamtaish, ¿itugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Ayatak agaa ajapmaina numamtuk, atumshakam Apajuinu pegkeja nunú takatsuk pegkegchau aidau takaakjumek ayatak bakumattagme, nuniakjum Apajuí suwimkega nunú jukittagme.

14 "Atumek ju nugka juwi batsataina nuna tsaaptinjiyaitjume. Yaakat nainnum auk uumkag amaitsui. 15 Lamparashkam ekemakaik dukuká idaichatiame, dutiksuk yakí eketøyame jegan tsaaptin emamtai, aents aidash diisá yujastinne tusa. 16 Atumshakam numamtuk, ashí pegkeg aidau takaakjum iwainaktajum, tikich aents aidash wainainak ditashkam Apajuí nayaimpinum pujuuwa nuna ememattinne tusajum.

Chicham umiktin agagbauwa nunú pachisa Jisus jintinkagtuamu

17 "Wika jujú nugka juwig Moisés chicham umiktinun agajua nuna esakagtasanuk taachuitjai, tuja Apajuí etsegtin aidau agajajua nunakeshkam idaisatajum titasankesh taachuitjai. Wika Moisés, tikich Apajuí etsegtin aidau mina pachitus agaju aina nuna umiktasan tauwaitjai. 18 Nuna tajim nunak dekas tajime: Nugka, nayaim aina nunú megkagainatsaigkik chicham umiktinun Moisés agajua duka, makichkish yapajinashtinai, ashí betek imanisag uminkatnai. 19 Tuja jujú chicham umiktin aina juwiymananchau diinak, tikichnash dutiksag jintintuk, Apajuí eme anentsá inam achaghtinai. Untsu nunú chicham umiktajum tibauwa nuna betek umiak tikichnashkam dutiksag jintintuau aidauk, Apajuí eme anentsá inam agtinai.

20 "Tujash atum fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Apajuin umijuina nuna nagkaesau umigchakjumek, Apajuí inamak achatin ainagme.

21 "Moisés chicham umiktin agagbauwa nuanuig: 'Magkagtuawaipa, ame tikich maakmek suwimak suwam atatme' tawai. 22 Tujash dekas wi tajime: Makichik aentskesh ni yachin tuke aneas kajejauk, suwimak suwam amainai. Nunisag yachin anentainkachu chichajú wekagushkam, apu chichaman epegkin aidau dekajam amainai, tuja yachin kajejak tikima pegkegchaun chichajushkam jii ajumaish kajinkashtina nui pujus waittsatnai.

23 "Ame tikich aentsjai kajejdaikamu ajutjamaig, Apajuí anentag susata tibaugmea nu jukim jega Apajuí ememattainum wetsuk, 24 dekatkauk amijai kajejdaikamua nunuwá wejim: Yamaik tsagkugdaijami, tusam epegtuniata. Nunikam agkan wajasam Apajuí ememattasam wegakmesh ni anentag susata tibaush jukim wetá.

Shiwajumjaish shiig chichasá epegkeata Jisus tibau
(Lc. 12.57-59)

25 "Makichik aentskesh: Pegkegchau takagtusume tusa apunum chichaman egketjamantai, niijai apu chichama epegnunum wegakmek, jintaag shiig chichasam epegtuniata, nunikchaminig apu chichaman epegnunum jegaa amin dekagtama, ni jujamki achijatin aidanum supakmatai, achijatin jujamki aents katsek aidau achiká chimpitainum

* 5:13 "Wee jea jeatuji megkaekamtaish" tawa junak Palestinanmaya week nigkish jea jeatujig mekayin ainawai tawai Thomson.

egkepawai. ²⁶ Junak dekas tajime: Amina apu achigmak egkepamtaig kakajus jijnmaitsume, ayatak amina kuichkijum ashí akikmakam, shiig ashimkam jijnmainaitme.

Jisus tsanijnawaigpa tibau

²⁷ “Moisés chicham umiktinun agajua nuanuig: ‘Tsanijnawaigpa’ tawai. ²⁸ Tujash wi dekas tajime: Aents nuwan dutikachainjash tusa wakegas diyaushkam, anentainig tsanijimui.

²⁹ “Nuniau asamtai amina jiiim pegkegchau anentaimtuja diitnum niimtijamkuig, jiiim untsugmia nu ukuinkam ajapmainaitam numamtuk wajaktá tudau takat idaikum, dekas pegkejai tudau idaisau asá Apajuí inamtaijin makichik jiiyaik niimsá waimaina numamtuk wajamuk, nu dutikachmek ashí amina iyashmijai jii ajumaish kajinchaunum pujusam tuke waitú pujumain asamtai. ³⁰ Tuja uwegmishkam pegkegchau takamti-jamkuig, uwejum untsugmia nu tsupikam ajapmaina numamtuk tudau takat idaisatajum, dekas pegkejai tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui makichik uwegtin waimaina numamtuk wajamuk, nunú dutikachaminig ashí iyashim jii ajumaish kajinchaunum pujus waitmain asamtai.

Jisus nuwak idaimaitsui tibau (Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

³¹ “Junashkam Jisus jintinkagtak tiuwai: Nuwa idaitan pachis Moisés agajua duka: ‘Aishmag nuwen idaikug papiin agag, yamaik idajai, tusa nuaduí idaimainai’, tawai. ³² Tujash wi tajime: Aishmag nuwen ekagmakchau aig idaikug, aentsjai tsanijninata tusa awemak itugmaina numamtuk awagmawai. Nuwa idaisamujai nuwenushkam aantsag mai ekagmawai.

Atum dutikatin pachisjumek Apajuik adaikaigpajum Jisus tibau

³³ “Nuigtushkam Moisés aents aidau yaunchuk agatjamunum tawa nu dekagme, duka: ‘Ame Apajuí pachisam dutikatjai tibau umitskek idaisaipa’, tawai. ³⁴ Tujash wi tajime: Apajuí daajiya nu adaikajum, Apajuish dekas waitui wi taja nunú umiktinak, tusagmek tiigpajum. Tuja nayaimpia aushkam Apajuí pujutai asamtai, au pachisjumshakam tigpajum. ³⁵ Jujú nugka jushakam pachisjumek tiigpajum, Apajuí najamsa eketbau asamtai; Jerusaleshshakam pachisam wainkam chichakaigpa, jujú yaaktanmag Apu ju nugkanmaya aina nuna nagkaesau pujusá inamjatin asamtai. ³⁶ Atumi pujutjum pachisjumesh tiigpajum, atumek intashim puju atí takugmesh, tuja bukusea atí takugmeshkam dutikmainchau asajum. ³⁷ Dekas nunú wainkam tu wekaetsuk, ayatak tutupnik ame dutikmainaitkumek ‘ehé’ titá, tuja ame dutikmainchawaitkumshakam ‘atsá’ titá, aaja tutsuk wainka tu wekaebauk pegkegchau asamtai.

Jisus pegkegchaunmag ikdaikaigpajum tibau (Lc. 6.29-30)

³⁸ “Atumek Moisés yaunchuk agagbauwa duka dekagme, nuanuig: ‘Aents jiiimin emestugmakuig, ameshkam dutiksamak emestugta, tuja daimin akagtamkuishkam, ameshkam dutiksamak niina nai akagkata’, tawai. ³⁹ Tujash wi tajime: Duka dutikmaitsui. Amina pegkegchau takag-tamkuishkam iikatasam wakeyipa. Makichik aentskesh yapim untsugmia atú awatamkuishkam, atumesh iikajum awattsuk, juinia yapijuish awatita

tusajum ayampatuatajum. ⁴⁰ Makichik aentskesh nugkutaigmin atanjamk-
 itatus utugchatan aputugmakuig, awantak pataká nugkutaigmesh† susata.
⁴¹ Aents kijinun amaa: ‘Jujú jukim makichik kilómetro kuwagtukta’,
 tujamkuishkam jimag kilometronum ejentuntajum. ⁴² Atsumamun sega-
 painakuishkam sujittsuk susatajum, tuja atumín wajiigmin tsagkatjukta
 tujamkuishkam, atsa tusa sujittsuk tsagkatkatajum.

Shiwajum aidau aneetajum Jisus tibau
 (Lc. 6.27-36)

⁴³ “Dushakam yaunchuk agagbau chichaak: ‘Amejai ijutkamu aneakum,
 shiwajum aidauk ausaigpajum’ timawa duka shiig dekamge. ⁴⁴ Tujash
 wi tajime: Atumi shiwajum aidauh aneetajum, nuniakjum atumin
 pegkegchaut chichagtamaidaush pegkegnum chichagkatajum. Dutiksag-
 mek kajegtamaidaush pegkegnum yaigtajum, waitkagmainakuish, dita
 pachisjum Apajuí aujtustajum, ni esegati tusajum. ⁴⁵ Nunú aajam
 dutikakmek, ii Apají nayaimpinum puja nuna uchijí atatme. Apajuik ashí
 aents pegkeg, pegkegchaut aina nudaujai etsanak etsanmitkawai, aikasag
 yuminashkam pegkejan takaidau, pegkegchaut takaidaujai yutumtikui.
⁴⁶ Tujash atum aents anempaina nujaig aneniakjumesch ¿wají imana
 juwagme? Aents pegkegchaut aidauhshkam ni aneeniamujaig aneeninawai.
 Nunitsuk atumin kajegtamaidaushkam atumek aneemainaitjume. ⁴⁷ Tuja
 atum imá atumin pataim aidaujaig shiig anendaisa chichasá pujakjumesch
 ¿wají imana iwainame? Nunak Apajuin umigchaut aidau nunin ainawai.
⁴⁸ Dekas atumek pegkegchaut atsugbau atajum, iina Apají nayaimpinum
 pujú pegkegchaut atsugna ibau.

6

Aents atsumau yayamunak tikichik dekamainchaut ainawai

¹ “Atum pegkeg takaajum nunú aentsnum iwainmamkata tabaunum
 dutikawaigpa, kuitamamkatajum. Atum ayatak aentsnumak iwain-
 mamkatasa nuniagtaik, iina Apají Apajuí nayaimpinum pujuwa duka wají
 shiig pegkeja nunak ameschagtinai.

² “Nuniau asamtai atum aents atsumau yayakjume, tikich aidauh
 wi dutika takaamun dekaatnume tusagmek jega ijuntainmagkesh, jinta
 nagkaematainmagkesh etsejú yujaigpajum; nunak aentsú tsanú aidau
 aents eme anenjús diigsatnume tusag nuní yujau ainawai. Dekas tajime:
 Nuna nunidauk aents eme anentam aidau asag Apajuí akiamak achagtinai.

³ Jujú aatus asamtai, atum aents atsumak waitiau yayakjumesch, wí aajan
 yaimjai tusagmek ame shiig chichataigmikesh ujakaigpajum. ⁴ Dekas
 pachitsuk idaisatajum etsejú yujatsuk, nunak ii Apají Apajuiya nu ii
 takaamunak wainuí, nuaduí atak nayaimpinum akigmak wají shiig pegkeg
 aidau sujamsatnai.

Apajuí aujut Jisus jintinkagtuamu
 (Lc. 11.2-4)

⁵ “Atum Apajuí aujukgmeshkam, aentsú tsanú aidau, aents waitkatnume
 tusag jega ijuntainum tuwakbaunum wajaidiag, nuninachkush jintá ashí
 aents wainainamunum wajantag, senchi chichaká Apajuin aujú yujau aina
 nunikaigpajum. Dekas tajime, nuna nunidauk aents eme anentam aidau

† 5:40 “Awantak pataká nugkutai” tawa nunak, judío aidauk tsetsektin ejamakta tabaunum
 awantak pataká nugkujakú asagmatai tiuwai.

asag, Apajuí akiamak achagtinai. ⁶ Tujash atum Apajuí aujkgumek, ame kanutaigmin wayaam waiti epenim pujusam, tikichish dekaïnachbaunum amina Apa Apajuiya nu ausata. Aaja tikich dekachbaunum segamash, Apajuik ashí wainainamunum wájí shiig pegkeja nuna amastinai.

⁷ “Atum Apajuí aujkgumesh chicham imanchau awá awagkijum segaig-pajum, Apajuin dekaskenum nemagchau aidau imatjamas imá shiig antug-tukainta tusag nunak imatin ainawai. ⁸ Atumesh nujai betekak aigpajum, Apajuik dekawai atum atsumamunak eke segatsjuminig. ⁹ Nuniau asamtai atum Apajuí augkugmek aatsajum titajum:

‘Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme.

Pegkegmaitam ibau asamin, ashí tikich aidaush imá aminak emematjabi-agtinme.

¹⁰ Amek jutiishkam inajatjata.

Amina aentsjum nayaimpinmaya ame wakegamun umigtamin aina dutik-sag nugkanmayashkam umigtukti tusam.

¹¹ Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.

¹² Ii tudaujishkam tsagkugkagtugta,

jutii tikich pegkegchau takagtamaidaush tsagkugnaitag aikasmek.

¹³ Iwanch pegkegchau takamtiksati tusamek idaikagtutsuk, ayatak yai-jatkam agkanmitkagtuata’, tiuwai.

¹⁴ “Atumin tikich pegkegchau takagtamsau tsagkujakjume, atumshakam iina Apají Apajuí nayaimpinum puja dusha tsagkujam atatjume. ¹⁵ Untsu tikich pegkegchaun takagtamsau tsagkugchataik, Apajuishkam atumi tudaugminash tsagkugtamjashtatui.

Ijagmá pujusá Apajuí aujut Jisus jintinkagtuamu

¹⁶ “Atum yujumak ijagmaka pujusjum Apajuí aujkgumesh, aentsú tsanú aidau: Wi ijagmá Apajuí aujbaunash tikich aidaush waitkatnume, tusag wake besekag ayatak anentaimas yujau aina atumek nunikaigpajum. Dekas tajime: Nuna nunidauk aentsnum iwainmamá yujaidau asag, Apajuí wájí shiig pegkeg suwamak achagtinai. ¹⁷ Nuaduí ame yujumak ijag-maka pujusam Apajuí aujkumek wake besekam wekaetsuk, yapim nijaim, shiig temashmajam, shiig dakunkut wekaesata, ¹⁸ tikich aents aidaush ame yujumak ijagmaka wekaesá Apajuí aujbaugmin dekaigmawainum. Ame ijagmaka wekaebaunak Apajuí waipau asa, ame atsumamu segamashkam nigki amastatui.

Nayaimpinum wiyakchameaut

(Lc. 12.33-34)

¹⁹ “Jujú nugka juwi wajiin kabau emesmain, nuniachkush kawanchju-main, kasashkam wayaa kasamain aina juninum wiyakchameatasagmek wakeyigpajum. ²⁰ Dekas nayaimpinum kabaush wajiin emeskamtai megkaemainchau, nuniachkush kawanchjumainchau, kasashkam wayaa kasamainchauwa nui wiyakchameatajum. ²¹ Nunú wiyakchameatin ajutjamaina nuanuig anentaimsajum pujustajum.

Lámpara pachisa augmattsamu

(Lc. 11.33-36)

²² “Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emaama numamtuk atumi iyashminak awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainma-mainaitam imatksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaiminish

tsaaptin ajutjamainai. ²³ Untsu jiiim pegkegchauwaitkui wainmamain-chauwaitam nunisjumek ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum pujagme. Aminí tsaaptin awa nu suwe wetaik, nuni nagkaemas pujutjum pegkegchau wemainai.

Inakak jimá apugtinuk amaitsui Jisus tibau

(Lc. 16.13)

²⁴ "Inakak jimag apugtinuk amaitsui. Tikich apujin imá senchi aneak, tikichin dakitmainai. Nuniachkush makichik apujin wakejus umijak, tikichnak dakitau asa umigmait sui. Numamtuk atumshakam Apajuí umigkata tu, wiyachhameatasa anentaimtu wajamait sugme.

Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui Jisus tibau

(Lc. 12.22-31)

²⁵ "Junashkam tajime, atumek: ¿Wajina yuwanuk, wajina uwagnuk, wajina nugkugnuk pujustaja? tusagmek uyumá pujuigpajum. Yutái nagkaesauwa duka dekas atumi pujutjuma nuuwai, tuja jaanchin nagkaesauwa duka, atumi iyashmia nuuwai. ²⁶ Atumesh pishak agkajunum nanamaina nunú anentaimsajum diistajum. Ditak ajakmakagkesh juwinatsui, jeganakesh jegamkag yutaijinak ijumainatsui, nuniaunak Apajuí suwawai dita yuwatnunak, dutikam nuna yusag batsatainawai. Tujash atumetjume dekas pishak nagkaesau aidautigme, iman ainagminish ¿wagkag Apajuish atum atsumamunash amaschagtinme? ²⁷ ¿Atumesh wajupatigmea, tikich esajam aina ibau wisha atajai tusajum senchi anentaimtú pujakjumesh esaumainaitjume?

²⁸ "¿Wagka jaanchish imá puyatjagme? Atumesh yagkug yagkujuina nunú anentaimsajum diistajum. Yagkug aidauk takainatsui, ujchnash kutamainatsui. ²⁹ Salomón nugkurai pegkejan tikich aents aidau waitus najanamun sumak nugkujá, tikichin nagkaesau iwagmamajakua nuna nagkaesau pegkeg iwajamun yagkujuinawai, Apajuí yagkugmitkamu asag. ³⁰ Yagkug ikamia aidau yamaikik pegkejan yagkujuk, ajuma duwi etsa sukuam kagagtin aidaunakesh, Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagka atumesh minash nigkiap imatikas iwagtumainaita tatsugme, Apajuiyai imatikas kajinas anentaimchou aidauwa? ³¹ Nuaduú atumek: '¿Wajinak yuwatja, wajinak uwagtaja, wajinak nugkugtaja?' tusajum uyumá pujuigpajum. ³² Nunak aents Apajuí nemagchau aidau, nunin aidaun uyumas anentaimtuinak waitú yujau ainawai, tujash atum atsumamunak atumin Apa nayaimpinmayaya nu shiig dekagtamui. ³³ Nuaduú dekatkauk Apajuí pegkegnun inapa nunuwá umigkatajum. Nuniakjumek ashí nunú aina dushakam aan kuashat jukitnaitjume. ³⁴ Atumek tikich tsawantin atinuk, wajak pujustajaki tusajum emtikajum puyatjú pujuigpajum, imá makichik tsawan tsawamunmayag puyatjusjum anentaimtitajum, Apajuí atum utugchatnum jegataish yaimpaktin asagmatai.

7

Tikichi pujutji pachisjumek augmatigpa tibau

(Lc. 6.37-42)

¹ "Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, atumnash Apajuí aikasag tujaminum. ² Tuja atum tikich aidau pegkegchaujish augmatú yujataik, Apajuí atumnash nunú aents tajum dutiksag tujamtatjume. Atum tikich itujagme dutiksag Apajuí atumnash dutijamattagme. ³ ¿Wagka

yatsum imanchau takaish, atum imá pegkegchau takayatkugmesh, auk pegkegchau takaawai tusagmesh augmatú yujagme? ⁴ ¿Itugsamek ame imá pegkegchau takaayatkumesh, yatsum imanchau takau diigsamesh nunikaipa titagme? Nunú nuniakjume amina jiimin tsetse muun egketukesh wainkam jiiki ajaptsuk, yatsumi jiin tsetse piipich egketu wainkam: Jasta jiigkitjame, tumaina numamtuk wajajume. ⁵ ¡Aentsú tsanú aidauwah! Dekas dekatkauk ame imá pegkegchau takaam nunuwá idaisata, nunikam yatsum imanchau takaidaushkam, idaisata titajum.

⁶ “Tuja Apajuí chichame pegkegma nu ujamaitak antutan dakituinakuig, waitkatsuk idaisatajum, ditak yawá kajen aidau yutai pegkeg suwamaitak iiki esajatta twama numamtuk wajaidau asagmatai. Tuja machichik waji pegkeg akik aidauk kuchí batsamtainig ukubaitsugme, kuchí dajag emesjainum tusam. Numamtuk wajainawai aents pegkegchau aidauk chicham pegkeg antutan dakituinak.

Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jisus tibau

(Lc. 11.9-13; 6.31)

⁷ “Apajuishkam segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egaktajum, egakjume, igkugtatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume. ⁸ Ashí aents sumauk suwam auwai, egauk igkuinai ni egamujinak, waitinum wajas untsumushkam waiti ujatam auwai. ⁹ ¿Atumesh uchijum yujumkan segapaig, kaya sumainkaitjum? ¹⁰ ¿Dutikachkugmesh uchijum namakan segapaig, dapi sumainkaitjum? ¹¹ Atum pegkegchau ainayatkugmesh, uchigmik pegkeg suu ainagme. Atumkesh nuniagminish, Apajuí nayaimpinum puja dusha ¿wagka atum pegkeg sumamunash amaschagti?

¹² “ ‘Atum tikich aidau shiig awajtuktinme tusajum wakejin ainajum, nunisjume tikichish shiig awajkatajum.’ Aatus Moisés chicham umiktinun agajua nuwish tawai, tuja aantsag Apajuí etsegtin aidau agaju aina nuwishkam tawai.

Jinta menakan pachis Jisus jintinkagtuamu

(Lc. 13.24)

¹³ “Waiti menakua nuní wayatajum. Kuashat aents aidau jinta untsujin, waiti wegkajam megkaetanum ekagta nuní imá weenawai. ¹⁴ Tuja machikiuchi aents jinta tsejgekuch, waiti menaku pujut nagkanchaunum ekagta nuní waidauk.

Numik neje diigsajum dekamainaitjume Jisus tibau

(Lc. 6.43-46)

¹⁵ “Atum aidautigmek kuitamamkatajum: ‘Apajuí chichame etsejin ainaji’ tusag, waitan jintinkagtuina nu tsanugmajainum. Ditak aents kasa ishamain ainayatak, aentsun shiig kumpamá ajuma duwi kasajama numamtuk wajainawai. ¹⁶ Nuaduí atumek aents aidauk wainmainaitjume ditá takatji diigsajum. Untukjak munchiinak nejetsame, aantsag uvashkam jagkinmayag juushtayame. Numamtuk aents pegkejak pegkegnak takaawai, tuja aents pegkegchaushkam pegkegchaunak takaawai. ¹⁷ Numamtuk ajakshakam pegkejan nejenek nunisag pegkegnak nejegame. Tuja ajak pegkegchaun nejenchakam nunisag pegkegchaunak nejegame. ¹⁸ Nuniaug asantai ajak pegkejan nejena duka, pegkegchaunak nejemaitsui, aantsag pegkegchaun nejenchakam, pegkegnak nejemaitsui. ¹⁹ Ashí numi pegkegchau nejen aidauk tsupija apea ajaptayame. ²⁰ Nuaduí atumek aents aidauk wainmainaitjume ditá takatji diigsajum.

Nayaimpinmag ashí wayachagtinai Jisus tibau

(Lc. 13.25-27)

²¹ “Ashí aents mina dekaskenum umigtuinachiatok: ‘Apujuh, Apujuh’, tujutuina duka Apajuí inamak achagtinai. Mina Apag nayaimpinum puja nunú wakegamun umiina nuuwai Apajuí inam agtinuk. ²² Tuja wi tsawan jegaakui nayaimpinmayan minitai, kuashat aents: ‘¡Apujuh, Apujuh! Iishkam kuashat fakasuitji amina chichamjum etsegku, nuniaku ame daagmin wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuaush jiijá utsantujakuitji, tuja aents dutikmainchau aidaush kuashat takasuitji’, tujutiagtinai. ²³ Tusag imatjutuina kuish wi chichagkun: ‘¡Tuwiyants ainajum! wainchauwaitjime. ¡Pegkegchau takau aidauwah, wetajum!’ titinaitjai.

Jega jegabaun pachis Jisus augmattsamu

(Mr. 1.22; Lc. 6.47-49)

²⁴ “Aents mina chichamjun antugtukag, wi tabaun imatiksag umigtuidaok, aents jega jegamtan dekau nugkan inital tai kayanum dekanmitkaka ajia jegamama numamtinai. ²⁵ Nunú imatika jegamkamunak yumi yutug dujakush, dase senchi umpuakush yumputsame, kayanum dekanmitkaka ajia shiig jegamkamu asamtai. ²⁶ Untsu mina chichamjun antuinayatak umigtachuk, aents jega jegamtan dekachu kaamatkanum tauk ajigká jegama numamtuke. ²⁷ Nunú nuninum jegamkamunak yumi yutug dujajua piyujak, dase senchi umpuak yumpuag ajapama numamtinai.”

²⁸ Juna aatus Jisus jintinkagtua ashimkamtai, aents aidauk puyatjusag antugkajui, ²⁹ wagki aents chichame antugtai aidaun, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunash nagkaesau nigka jintinkagtau asamtai.

8

Aents jata lepra achikbaun Jisus etsagagbau

(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

¹ Nuna ashí jintinkagtua ashimak, ni jintintaiji aidaujai nainnumia akaiki wetai, kuashat aents saetus ashinaidau. ² Nuniai aents jata lepra tutai achikam jaak pujau, Jisusan wainak nugká tikishmag pujus segaak: —Apuh, wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.

³ Tama Jisuschakam uwejen antiak:

—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai. Tamawaik leprak megkaekauwai. ⁴ Nunikmatai Jisus chichajak:

—Wetá, tujash makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum Apajuinu atin jukim, Moisés tibauwa dutiksamek ejegata, ditashkam waipakag dekaskeap tsagaje tujamtinme, —tiu.

Jisus Capernaumnumia capitani inaken etsagagbau

(Lc. 7.1-10; Jn. 4.43-54)

⁵ Nuna tusa ukuak nui jiinki, Jisus Capernaum jegattaman capitán tajuntun:

⁶ —Apujuh, mina inakeg senchi jamae chichigká, nantamaichame, ashí iyashí aidaun najaimak senchi waitmae, nuniak pegajinig tepeme, —tiuwai.

⁷ Tama Jisuschakam:

—Ayú, wi tajuan etsagagtajai, —tiuwai.

⁸ Tusa tutai capitán* chichaak:

—Apuh, wika amea ibaunak, mina jegajuig wayaata tumain deka-peatsjai, nuigtushkam judiuchu asan. Nuniau asantai ayatak juajuig pujusmekesh inakjuk tsagagti tujutta, tusa ame tamak tsagagtatui. ⁹ Tuja wi apu umigbau ajutui, aantsag sntag mina umigtuidau ajutuinaawai, nunú aidaun wi: ‘Jiinjam shiyaktajum’, tamak jiinag shimumainai, tuja: ‘Waketjatajum’, tamashkam waketug kaunmainai, nunisag mina inakeg aidaushkam: ‘Ju dutikata’, tamak betek umigtuinawai. Aantsag ame juwi pujusmek: ‘Tsagagti’, tamak tsagagtatupita tajai, —tau.

¹⁰ Nuna aatus tutai Jisus anentai jegagchau, nunik nui aents minidaun:

—Dekas tajime, Israel aina juwiyagkesh imatikas minai kajinas anentaimunak wainchaujai. ¹¹ Nunin asantai tajime: Ashí nugkanmaya aents aidau kaunkag, Apajuí inamtaijin Abraham, Isaac, Jacob aina nujai pekaamsag yuwawagtin ainawai. ¹² Nuniai Israel aidau Apajuí inamtain waimain ainayatak, minai kajinas anentaimainachu asag, Apajuí inamtainig wayashin ainawai, ayatak waitut ajumaish nagkankashtin suwea nui utsagkam Apajuiyai kanakag batsamas senchi waituinak nain takegtuinak buutú batsamiagtinai, —tau.

¹³ Nuna tusa Jisus capitainin chichajak:

—Jeemin wakitkita, ame dekas etsaentujattawapi tiu asamin ame inakjumshakam tsagaje, —tiuwai.

Jisus Pedro tsatsaji etsagagbau (Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

¹⁴ Nuna tusa ukuak Jisus Pedro jeen weuwai, nui jegakmá Pedro tsatsaji senchi tsuweak pegajin tepettaman wainkau. ¹⁵ Nunik Jisus uwegnum antigkui, dutikam tsuweamunak bichatug pegkeg wajas nantakí yujumkan inajuk, Jisusan ashí ni ijunja yujainamujijai ayugkauwai.

Kuashat aents etsagagbau (Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

¹⁶ Nunú tsawantaik kintamai, kashi ikautkaju kuashat aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaun. Imatika ikautkam Jisuschakam ayatak chichamenig wakan pegkegchau aidaunak jiijá ishiakui. Tuja jau aidau-nashkam ashí etsagakui. ¹⁷ Nuna Jisus dutikauwa duka yaunchuk Apajuin etsegtin Isaias juna agajua nunú uminkauwai: “Ni emegkaktinai ashí ii najaimatai aidaunak, dutikak ashí jau aidaunashkam etsagagtinai”, tawai.

Jisusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau (Lc. 9.57-62)

¹⁸ Jisus kuashat aents tuwajuinam wainak, ni jintintaiji aidaun:

—Umintsatajum amain wegagmi, —tiuwai. ¹⁹ Tusá tiajam eke umi-nainai, chicham umiktinun jintinkagtin jegaantun Jisusan:

—Jintinkagtinuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke aminak nemagkiní wajatin atajai tusan wakegajai, —tau.

²⁰ Tutai Jisus chichajak:

—Kujanham aidauk kanutaijig ajuinawai, aantsag pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai, tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiin-aunuk jeenchau, tepesá ayamainkesh atsugtaig wainkan wekaejai, —tiu.

²¹ Nuna tutai makichik niina jintintaiji aina nuwiya:

* 8:8 “capitán” tawa nunak tikich agagbaunmag “centurión” tuinawai.

—Apuh, dekatkauk mina jegajuí wenu, apag jakamtai ukusan ukuakun nemagkatjame, —tau.

²² Tutai Jisus chichajak:

—Amek nemagtukta, idaisata aents wakanin jakaujai betekak batsata nu, apa jakamtaish ukustin atinme, —tiuwai.

Jisus dase imijkamu

(Mr. 4.35-40; Lc. 8.22-25)

²³ Nuna tusa ukuak Jisus ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimjajui kuchá† amain katigkagtatus. ²⁴ Nunik weenai Jisusak kanag egkemsau. Nunika ai nagkamnauwai dase dasentut, nunik dasentai botenum yumik senchi yajanu. Imaniak ishamain wajatai, ²⁵ niina jintintaiji aidau jegantag ishintainak:

—¡Apuh, uwemtikagtugta jakektatji! —tuidau.

²⁶ Tama:

—¿Wagka imanikjumesish ishamagme, aents imanis Apajuyiai kajinas anentaimchau aidauwah?

Tusa nantakí dase imanik dasentatman imijiaku, dutikam kuchashkam miyasuch yaunchuk aajakbawak nunisag we patamsauwai. ²⁷ Nunikmatai nui aents chimpijaidauk puyatjukag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha waji aents asamtaiya dasesh, kuchash ni chichamenash antujuinawa? —tudayinau.

Gadaranmaya aents wakan pegkegchau chimpintuamu Jisus jiijamu

(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

²⁸ Nunik dase megkaekamtai we weenakua, kuchá amain Gadaranmaya batsamtai nugkeen anumkajui. Nunik jinkamá jimag aents ukumatainum pujuidau ditan wainak adijkgagtatus minituidaun wainkajui. Duka aentsuk wakan pegkegchau chimpimtugbau asag senchigtin kajen aidau. Iman asamtai makichik aentskesh nunú jintanmag wechatai aajakui. ²⁹ Nuniau asag Jisus anumak minittaman wainak, senchi untsamakgag:

—¡Jisusah, Apajui Uchijiyah! ¿tsawan jegatsaigkik suwimak sukagtus-tasam juwish minam? —tuidau.

³⁰ Nunikag kuchishkam ikaa yuwak batsatu asamtai: ³¹ —Ju aentsnumia jiijakumek idaikagtusta au kuchi ijunaina awi utsanawagmi, —tusag segaidau.

³² Tusá tama Jisuschakam:

—Ayú wetajum, —tiuwai.

Tima wakan pegkegchau aidauk aentsnak ukuinak kuchinum utsanawajui. Dutikam kuchishkam pisajag betsag tajaekaunum utsankamá kucharum iyagkag jinawajui.

³³ Nunikagmatai kuchi kuitamin aidaushkam pisajag yaakat jegawajui. Nunikag: “Kuchi nuní jiname, tuja aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidaushkam nunikagmae”, tusag etsejuidau. ³⁴ Nunú kuchi jinae tusa etsegbaun antukag, ashí yaaktanmaya aidauk Jisusan wainkagtatus wejiajui. Nunik jegajiag: Wait aneamam ju ii nugkega juwig pujutsuk yajá weta, tajiui.

† 8:23 Apach chichamnum “mar” tawa nunak tayatak “lago” tuuta awagbau asamtai, iina chichamenig “kucha” taji.

9

*Jisus aents wekaechau etsagagbau**(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)*

¹ Tusá tima Jisuschakam botenum egkemag ataktú niina yaaktajin katigkuí. ² Nunik katig pujai, aents wekaechau ayatak tepenun pegaknum pataidag ejetaju. Dutika itantagmatai Jisus niini kajinas anentaimaidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:

—Uchijuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.

³ Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidauk ditak tudayinak: “Juka Apajuin pegkegchaun chichajak tu wekaewai” tuidau. ⁴ Tu anentaimaidaun Jisus dekau asa:

—¿Wagka pegkegchaush anentaimjume? ⁵ ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? ⁶ Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiináu asan, ju nugka juwish tudau aidaunash tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum, —tusa wekaechaun chichajak:

—Nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.

⁷ Tama nantakug jeen wakitkiuwai. ⁸ Nu jau tsagagmatai tikich aidaushkam wainkag puyatjukajui. Nunikag Apajuin emematuidau:

—Dekas nigka senchigtinapita, iman asampap jujú aentsnash niina senchijinig etsagaje, —tuidau asag.

*Jisus Mateon mina jintigtaig atá tibau**(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)*

⁹ Nuna dutika Jisus wekamá Mateon* wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeematman, nunik:

—Mateo, wegajai mina jintintaig aminum.

Tama niishkam: —Ayú, —tusa wajakug Jisusjai weuwai. ¹⁰ Nunik nunú tsawantaik, Jisus niina jintintaiji aidaujai Mateo jeen jegaawag mesanum jegantag pekamsagmatai, tikich apú kuichkiji atinun yajumin kuashat kaunawajushkam ditajai pekamsajui. ¹¹ Nunik yujumkan yuwagtai, fariseo aidau Jisusa jintintaiji aidau chichajuinak:

—¿Wagka atumi jintinjammush apú kuichkiji atinun yajumin nuigtú aents pegkegchau aina ibaujaish ijuntujash yuwawa? —tuidau.

¹² Nu tabaun Jisus antuk ayaak:

—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak atsumame. ¹³ Dekas imá pegkeg wetajum, nunikjum Apajuí chichamega nui: ‘Aents wait anentin atajum tusan wakegajai, anentag kuntin itaajum tsagkugnagtasa maa apeajum nunak dakitajai’, tawa dusha wajina takua tawa nu shig aujsa dekaatajum. Wika aents tudaugtuchu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin aidau tudaujin idayinak mina nemagtuktinme tusan tauwaitjai.

*Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu**(Mr. 2.18-20; Lc. 5.33-35)*

¹⁴ Nuna aatus Jisus tutai, Juagká jintintaiji aidau jegantaju Jisusan, nunik iniidau:

—¿Wagka jutiik, fariseo aidaujaig kuashtá yujumak ijagmau agmag nuniajinish, amina jintintaijum aidaush ijagmainatsua? —tuidau.

¹⁵ Tama Jisus ayaak:

* 9:9 Jujú papiinum “Mateo” tawa nunak tayatak tikichnumag “Leví” tawai.

—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush wake besemag pekaamainkaihi nu, nuwenu ditajai pujaigkish? Annamtuk mina jintintaig aidaush wi ditajai pujaigkik, yujumkanak ijagmamain ainatsui. Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekapenak yujumkanak ijagmakagatui, —tiuwai.

Jisus jintinkagtak, yamagam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtutai aina nujaig pachiiimatsui tibau

(Mr. 2.21-22; Lc. 5.36-39)

¹⁶ Tusa junashkam tiuwai:

“Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu ainawai, yamagam asa jaanch mamujun nunú nagkaemas ichiimain asamtai. ¹⁷ Antsag vino yajatai duwap apagbau ajutnumag uva yumiji yamá ijugbaunak yajachu ainawai, dutikamak vino kajiak pushutak ipatmain asamtai, nunik vinok ukagag, duwapshakam ichiinak ajapnamainai. Tujash duwap yamagmanmag nunimatsui, vino yamagam asa pushututaish ayatak egkenag wetai nunisag pegkejak amainai.”

Jairo nawanji, tikich nuwa jaujai etsagagbau

(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

¹⁸ Aatus Jisus chichagkagtak pujai, tajiuwai makichik judío aidau apuji, nunik Jisusan tikishmatug chichajak:

—Mina nawantug yamá jakaun ukukjai, tujash apuh ame minim uwegmin antinjukta, dutikamak nawanjuk aneantatui, —tau.

¹⁹ Tama Jisuschakam ni jintintaiji aidaujai wegajui. ²⁰ Nunik wegamanum nuwa doce mijadai nupan senchi puwak jaa pujú, Jisusan wainak ukunum juwatki adijkauwai. Nunik Jisus jaanch pataká nugkuagbaujin† antigkui, ²¹ nigka: “Jisusa jaanchjinakesh, antignuk dekas pegkejap wetatja”, tu anentaimu asa. ²² Dutika antigkam Jisuschakam ayampá diikmá nuwan wainkau, nunik:

—Nawantah, ame kajintsa anentaimam duwi tsagaju asam shiig aneasta, —tiuwai.

Tima nunú tsawanta nuaduik nuwashkam tsagag pegkeg wajasuí. ²³ Nuna dutika ukukí jegauwai apú nawanji jajukbauwa nuna jeen. Nunikmá wainkau nunú nuwauch jakaun ukusagtatus ditá nunitaiji asamtai, pigkui aidau umpuinak pampantú batsataidaun. ²⁴ Nuniagtatman Jisus chichajak:

—Atumek jinjatajum, nuwauchik jakache ayatak kanaje, —tiu.

Tutai dushikidau. ²⁵ Tusa aentsun ishiak idayak wayaa, nuwauchin uwegnum achiká inantam, nuwauchishkam nantakiuwai. ²⁶ Nu Jisus dutikamun ashí yaaktanum etsejug dapampajajui.

Jisus jimag aents wainmachu etsagagbau

²⁷ Nuna dutika Jisus jiinki wetatman, jimag aents wainmachu pataetukag, senchi untsumkag:

—¿David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.

²⁸ Nunikag Jisus jegá wayamtai, wainmachu aidaushkam utsantuawaju. Nunikagmatai Jisus ditan iniak:

—¿Atumesh minash niimtijumainapi tujutjumek? —tau. Tama ditashkam:

—Ehé Apujuh, —tuidau.

† 9:20 “Awantak pataká nugkuagbauji” tawa duka, diistá Mt. 5.40.

²⁹ Tiagtai Jisus ditá jiin antintak:

—Atum kajintsá anentaimjum nunisag uminkati, —tiuwai.

³⁰ Tamawaik niimijai. Nunikmatai Jisus ditan chichajak:

—Makichik aentskesh ujakaigpa, —tiu.

³¹ Tibau ainayatak jijnjag weenak, ashí aents nuwiya aidaunak ujá ujakua wegajui.

Aents chichachun Jisus etsagagbau

³² Nunú wainmachu etsagagbau jinki weenaig, aents wakan pegkegchau egkentuamu asa chichachun, Jisusan itajuawajui. ³³ Dutikawagmatai wakan pegkegchaun jigkiuwai, dutikam aents chichachushkam shiig chichakuí. Nunikmatai aents aidauk senchi puyatjukag:

—Israel aents aidautik makichkish aika etsagamuk wainchataiyai! —tuidau.

³⁴ Tujash fariseo aidauk:

—Juka wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaaawai, —tuidau.

Jisus wekaesa chichagkagtukbau

³⁵ Nui juwaki Jisus yaakat aidaunum, nuigtú yaakat yaijuch aidaun-mashkam, makí makichik jega ijuntai jegamkamunum, yamajam chichaman Apajuí nuní inapawai tusa jintí jintinkagtakua wegau. Nuniak etsagau ashí jatai jau aidaun, najaibau aidaunashkam. ³⁶ Imatika Jisus etsagautai, tikich aents aidaushkam kuashat minituidau minash etsaentugti tusag. Aents aidau imaniagtai Jisus wait anenmain diyau, uwig kuitamain atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai.

³⁷ Nuniak Jisus ni jintintaiji aidaun:

—Dekas tajime: Shiig kuashat aents aidau Apajuí minaish inamjati tusa atsumainawai, tujash ujumchikiuchi yamajam chichama juna etsejuidauk,

³⁸ nuaduí Apajuí segatajum tikich ni chichame etsegmain aidaun ishiakti tusajum, —tiuwai.

10

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau (Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

¹ Jisus niina jintintaiji doce aina nuna untsuká ijumag, aents wakan pegkegchau egkentuamu aidau, jau aidau, najaibau aidaushkam etsagag-tajum tusa senchintika ishiakuí.

² Jisus ni chichame etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce aajakajuk ju ainawai: Simón tikich daaji Pedro, Andrés Simogka yachi, tikich Jacobo, yachi Juagjai mai Zebedeo uchijig; ³ Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo apú kuichkiji atinun ijumjukakua nu, Jacobo Alfeo uchijí, Lebeo Tadeo tuuta awagmatai, ⁴ Simón niina nugken agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichajakua nu, Judas Iscariote Jisusan sujukua nunú.

Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau (Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

⁵ Jisus niina jintintaiji doce aina nuna ishimak tiuwai: “Judichu aidau batsatbaunmag wepajum, Samarianmaya aents aidau yaaktajinish wayawaigpajum. ⁶ Nunitsuk dekas Israel aents aidau uwig megkaejauwa numamtin aidau batsata nui wetajum. ⁷ Nunikjum chichagkagtuktajum, Apajuí ju nugkanum inamjatnuk ashí jegae tusajum. ⁸ Nuniakjum

etsagagtajum aents leprayai jau aidau, tikich jatai jaidaushkam aikasjumek etsagakjum, jakau aidaushkam inantajum, dutikakjum wakan pegkegchau egkentuamush jiijjajum etsagaitajum. Nunú dutikakjumesh atumek akigkatakum tiigpajum; atumnak wi mina senchijun amajime, dutikamu asajum wainkajum etsagaitajum.

⁹ “Wegakjumesh kuichkikesh, orokesh, cobrekesh, ¹⁰ waji egkesá ju-taigkesh, ushujutaigkesh, sapatkesh, nugkutaish yachiagmek jukigpajum. Wagki aents taká duka yuwatnujig suwam auwai.

¹¹ “Tuja yaaktanum jegaakjumesh nuniachkugmesh aents yaaktan ukuki batsatbaunum jegakjumshakam, egaktajum yaita aents kajintsá diimainush, nunikjum nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. ¹² Tuja jegá wayakjumesh shiig augmamsajum wayatajum. ¹³ Nuniakjum: Apajuí atumnash yaimpakti titajum. Tajumin dita shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Tuja dita atumin dakitjabiagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui.

¹⁴ “Untsu atumin makichik aentskesh jeen awaintamtan dakitjamainak, chicham etsegbau antutnash dakituinakuig, nunú jegak ukuakjum, nuni-achkugmesh yaakat jiiinkumekesh daweminia tsetse pegatjam akaketkam ukuktajum. ¹⁵ Dekas tajime: Suwimak sukagtamú tsawan jegatna duwik, nunú yaaktanmaya aents nunina nunak, Apajuí duwik yaakat Sodomamaya Gomorramaya aidaun suwimkan susauwa nuní nagkaes-mas suwimkan jukiagtinaí.

Waitiamu atin Jisus emtika etseggkamu

¹⁶ “Wi atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numam-tuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. Nuaduí atumek shiig kuitamamkajum shiig anentaimsajum yujastajum. Nuniau asajum tikichish pegkegchau awajkaigpajum. ¹⁷ Nuniakjum nu aents aina nujajig kuitamamkatakum, atumnak achigmakag jega ijuntainum apu chichaman dekaawagtatus ijunjamunum ejetamawagtinaí. Dutijamawag-matai jega ditá ijuntaiji aidaunum awaintamawag suwimjamawagtinaí. ¹⁸ Dutijamainak tikich apu aidaunmash ejetamawag nui jujamkiag, dekas apu nugkanum inamin aidaunmash ejetamawagtinaí mina nemagtuidau asagmin. Dutijamawagmatai ditá emtin mina pachittsajum chichaakjum, judiuchu aidau emtinish etsetguktatin ainagme. ¹⁹ Tuja atumin ejetamawagmataish, wajuk chichaktajaki tusagmek uyumaktin aigpajum. Nuna tujamainakui chichaktinnak Apajuí tujamtinaí. ²⁰ Duka atumek Wakani Pegkeji ichachtabauwa nu chichaktatjume.

²¹ “Nunú nuniemunum ditá yachiuchijinash maatnume tusag sujiagti-nai, aantsag uchigtin aidaushkam uchijinak sujiagtinaí, nunisag uchi aidaush apajin maatnume tusag inamiagtinaí. ²² Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinaí, tujash ni mina nemag-tukbautak pujusá nagkanbaunum jegaa nu uwemjatnai. ²³ Tuja makichik yaaktanum pujagmin aintamainakuish, tikich yaaktanum tupikaktajum. Dekas tajime: Israelnumia yaakat aina nui mina chichameg pachisjum ashí etsegsugminig, wi Aentsmagan Akiinawaitag nunak taatnaitjai.

²⁴ “Jintinbauwa duka jintinkagtinun nagkaesauk amaitsui, tuja in-akak apujin nagkaesauchi. ²⁵ Jintinbauwa duka jintinkagtina nuninuk amainai. Aantsag inaka dushakam apujijai betek amainai. Mina Beelzebú*

* 10:25 “Beelzebú” tawa duka tu chichamkita shiig dekantsui, tujash Iwanchnak taku tawai.

senchijin takaawai tusag augmatjuina nunisag, atumnaku pegké tujamtin ainawai.

Dekas ishamaina nu
(Lc. 12.27)

²⁶ “Nuna tujamainakuish, makichik aentskesh ishamkatin aigpajum, wagki ashí uukbau aidaush wantinkagtinaí, aantsag ashí dekaachbau aidaushkam dekaamu agtinaí. ²⁷ Nuaduí atumek tikichish antachbaunum wi imá atumnak jintinbau antukujum nunú, ashí aents antuinamunum etsejatajum dekaatnume. ²⁸ Mantamainakuish ishamkaigpajum, wakanminak maumainchau ainawai. Dekas Apajuí ishamkatajum, iyashmijaí, wakanmijaí suwimkan sujamak jii ajumaish kajinchaunum egkepamaina nunú.

²⁹ “¿Atumek makichik kuichik iman akikchaush juwakjum jimag pishak sujuchuk agmaujum? Nunú aina duka, Apajuí jakati tachamak makichkish jamaitsui. ³⁰ Apajuik atumi intashim wajupa awa nunash shiig dekawai, ³¹ nunin asantai atumek ishamkaigpajum. Atumek pishak aina nuna nagkaesau ainagme.

Ishamtsuk Kristu nemagnaitjai tumamainai
(Lc. 12.8-9)

³² “Nuniau asantai atum tikich ujaakjum: Wika Kristu nemagnaitjai, tiu aidautigminak, wishakam dutiksanuk mina Apag nayaimpinum puja nunashkam: Ditak mina nemagtin ainawai titinaitjai. ³³ Atum mina nemagtin ainayatkujum tikich aidau emtin: Wika Kristunak nemagchawaitjai, tujutiú aidautigminak, wishakam aikasnuk mina Apag nayaimpinum puja nunashkam: Ditak minak nemagtuchu ainawai, titinaitjime.

³⁴ “Atumek minak: Shiig agkan anentaimas batsamsatnume tusas ju nugka juwig tauwaitai, tusagmek anentaimjuttaigpajum. Wika atum shiig agkan anentaimas batsamsatnume tusanuk taachuitjai, wika atum mina nemagtuidau asagmin, tikich mina dakitjuidau utugchatan aputugmasag kajegtamá batsamtin asantai tauwaitjai. ³⁵ Aatus nuniamunum uchi apajin pempeentuki kajegtinaí, nuwashkam ni dukujin kajegtinaí, nuwa nemakushkam tsatsajin shiwagmatnai. ³⁶ Aatus shiwagmagamu asantai atumi pataim aidaujaig pempeentunikjum shiwagmagatnaitjume.

³⁷ “Aantsag mina anenmaina nuní nagkaemas apajin, nuniachkush dukujin imá senchi aneauk, midau amain ainatsui, nunisag mina anenmaina nuní nagkaemas uchijin, nuniachkush nawanjin imá senchi aneashkam midau amaitsui. ³⁸ Mina nemagtuk waitan dakitaushkam midau amain ainatsui. ³⁹ Tuja ju nugka juwi pujatan imá senchi wakegawk, megkaekatin ainawai, untsu mina nemagtau asa pujutjin uyumatsuk jauk, uwemjatin ainawai.

⁴⁰ “Atumin jujamaina duka mina jujuinawai, tuja mina jujuina dushakam mina awetiuwa nuna juwinawai. ⁴¹ Apajuí etsegtin minaun niina jeen juwaushkam, nu Apajuí etsegtin waji shiig pegkejan jukitna dutiksg niishkam jukitnai. Aantsag aents pegkejan takau minaun juwaushkam, nu aents pegkeg juwamunak waji shiig pegkejan jukitnai. ⁴² Makichik aentskesh mina nemagtin imanchauch aina juna, yumin shikisá suwauk, dekaskenum niishkam waji shiig pegkeg suwam atinaí.”

11

Juan Yamijatn ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau (Lc. 7.18-23)

¹ Jisus ni jintintaiji doce aina nuna ashí jintintua inagnak, nuwiya jiinki yaakat ayamunum chichagkagtuktatus weuwai. ² Nuwi Jisus chichagkagtak wekaebaun Juagshakam aents achiká egketainum egkemas antuku. Nunik ni jintintaiji aidaun jimajan awemauwai. ³ Jisusan:

—¿Amekaitam Apajuí uwemtikagtinun awematnaitjai tibauwa nunú? ¿Amechuitkuminig tikichnak dakastatag? tusajum iniastajum, —tusa.

⁴ Nunú tusá iniam Jisus ditan ayaak:

“Wetajum, nunikjum atum ashí wainkamu, antukbauwa nu Juan ujaktajum: ⁵ Wainmachush wainmainawai, shutushkam wekagainawai, lepragtin aidaush tsagainawai, empekush antuinawai, jakaush nantainawai, tuja ujunauch aidaunash yamajam chichaman jintinmae tusajum. ⁶ Nuaduí wi takaamujua nuna wainainak dekaskeapi tujutu-idauk, shiig aneasagtinai timae tusam ujaktá”, tiu.

Juan pachisa Jisus etsegekamu (Lc. 7.24-35)

⁷ Nunik waketjamtai, Juangkan pachis aents nui batsatun iniak: “¿Wají wainkatasagmea uwegshunmash wegabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasagmek wegabiujum? ⁸ Nuniachkugmesh ¿Wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Aents shiig iwajamun nugkujá pujau wainkatasagmek wegabiujum? Atumek dekagme nugkutai iman iwajamun nugkujá iwagmamaidauk apú jeen pujuinawai. ⁹ Tujash ¿wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Apajuí etsegtinuk wainkatasajum wegabiujum? Dekas tajime: Duka Apajuí etsegtin aajakajua nuna nagkaesauwai. ¹⁰ Apajuí etsegtin niina pachis agajua duka:

‘Wi mina chichamjun etsegnun amina emtimin awemajai, ni jintanak umigtamkattawai’, tawai.

¹¹ “Dekas tajime: Ju nugka juwi akiinaidauk Juan Yamijatna nuna nagkaesauk atsawai, tujash Apajuí inamtainig aents dekas imanchauchia nuuwai Juangkan nagkaesauk.

¹² “Juan Yamijatn Apajuí inamjatnun pachis jintinkagtutai kajejujakú aina nunisag, yamaishkam chichamnak shiig dakituinawai. Nunidau asag tikich aidau Apajuí inamtaijin wayawainum tusag dakituinawai. ¹³ Ashí Apajuí etsegtin agajaju aina nunú chicham umiktin aina dushakam Juan tauwa imanuiya atin etsegekamuí. ¹⁴ Niiyai Elías taatnui tibau aajakua duka, nunin asamtai atumek antugkatajum. ¹⁵ Dita antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

Juangkan dekaskeapi tichaju aidau (Lc. 7.31-35)

¹⁶ “Nuigtush atumnash ¿wajina pachisan takunua antumtik-mainaitjime? ¹⁷ Atumek uchi aidau kuashat aents ayamunum pekaamsag wasugkamainak: ‘Wi nantsematnume tusan flauta tutaya nuna umpuakuish nantsemashmaugme, wake besemjan kantamtai buuttinme tamash buutchamugme’ tusa pempeentuniki untsuniyajama numamtuk wajagme. ¹⁸ Juan Yamijatna nunú yutai aidaunash yuwachu, vinunash umachu asamtai chichagkujum: Wakan pegkegchau egkemtuumu asa aniawai, tajume. ¹⁹ Tuja wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun yutainash yuwakun, umutain umakuish: Ju aentsua juka ayatak wekagas

yu wekaewai, umutnash umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji atinun yajumin, nuigtú tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tujutjume. Tujash Apajuí umijuidau wajuk pujuinawa nuna wainainak, Apajuí yachajiya nunak dekamain ainawai.”

Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau
(Lc. 10.13-16)

²⁰ Nuna ti idayak, nunú yaaktanum kuashat iwainataish dekaskeapi tusag tudaujin idayinak Apajuin nemagkachaju asagmatai, najamnun chichajak: ²¹ “¡Corazignumia aidaunak, aikasnuk Betsaidanmayanash wait anentuinajai!, ditak mina chichamjun dekaskeapi tujutchaju asagmatai. Yaakat Sidognum, Tironmash aents batsataina duka, wi atumin wainchatain iwaintajim imatika ditash iwaintam wainkujag, dita wake besemag pujaku iwainmamtain jaanchin nugkujag, buukenish yukuun batsakag, ditá tudaujin wake besemag batsatbaunash, Apajuin iwaintu-main aajakajui. ²² Nuaduí Apajuí suwimak sukagtamú tsawan jegatna duwik, yaakat Tironmaya aents aidau, Sidognumia aidaujai suwimkan jukiagtin aina nuní nagkaemasjum atumek suwimkak jukiagtin ainagme. ²³ Yaakat Capernaum batsamin aidauwah, atum anentaimsagmek: Jutiik jainakuish nayaimpinum juwam agtinaitji, tajume. Tujash dutikamak agchatnaitjume, atumek tikich aents pegkegchau aidau jinawaju waitú batsata nui batsamsatnaitjume. Yaakat Sodomnum batsamajakajua dusha, atum wainchatai iwaintajim imatika iwainamun wainainakug, tudau takatan idaisag yamaya juwish batsamain ainawai. ²⁴ Tujash atumek Apajuí aents suwimak suwamu jegatna nunú tsawantinig, Sodomnumaya aents aidau nagkaesajum suwimkak jukiagtinaitjume”, tiuwai.

Jisus ni Apaji emematbau
(Lc. 10.21-24)

²⁵ Nuna tusa idayak Jisus ni Apaji Apajuin emematak: “Apawah, amek ashí nayaimpinum batsamin aidaun, nugkaya aidaunashkam Apuji asamín emematjame. Iman asam aents yacha aidauk iwaintutsuk, aents imanचाuch aidau etegjamujum tikima uchi itugmaina imatiksam iwaintukum nuaduí. ²⁶ Dekaske Apawah, amek aajam wakegame.”

²⁷ Nuna ti idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki: “Mina Apag ashí nugkanmayag ame diistá tusa idaitugsauwai, nunin aig wi Apajuí Uchijiyaitag nunak makichkish dekajuinatsui, imá mina Apajuk shiig dekajui, aikasag mina Apagnash wainainatsui imá wiki shiig wainjai, tuja wi iwaintamu aidau Apagnak wainmain ainawai. ²⁸ Atum tudaujum idaisatasajum kakanmamkujum, takaaku pimpitia imanikjum pimpikjum pujautigmek minai minitajum, wi ayamtijatjime. ²⁹ Atum wi jintinjim jujú unuimagum imatiksagmek umiakjumek, dekattagme wi kakagchau, utugchatnash emamkesan depetnaitag nunú, nuniakum wakanmish ayamtiksattagme. ³⁰ Tuja wi atum chicham umiktinun amajim juka, utugchatak atsawai yupichuch umimainaitjume.”

12

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo juki yuwawagbau
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

¹ Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus jintintaijin saasá aja trigo ajakbaunum utujá wegau, jinta nunú nagkaemaku asamtai. Nuniamunum Jisusa jintintaiji aidau yapajuinak trigon kupik jukiag nejen yuwi yuwinakua ashinaidau. ² Nuniagtatman fariseo aidau wainkag:

—¿Wagka amina jintintaijum aidaush tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikainawa? —tuidau.

³ Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David tsawan ayamtai tsawaju aig niijai yujaamujai yapajuinak, ⁴ jega Apajuí ememattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati tibau aajakua nuna juki yuwak, aents niijai yujaunash ayugkauwa duka? ⁵ ¿Nuigtush atumek ausachuk ainajum Moisés agagbauwa nuanuí: Sacerdote jega Apajuí ememattainum takau aidauk, tsawan ayamtai tsawaju aigkish ayamainatsui; tujash duka pegkegchauk wegatsui tawa duka? ⁶ Nuniau asamtai tajime, juajuí pujawai makichik aents atum umigmajin jega Apajuí ememattaya nuna nagkaesau. ⁷ Apajuí duwikh tibau agagbauwa nuanuí tawai: ‘Apajuí tsagkugtugi tusajum kuntin maajum apeajum nunak dakitajai, dekas tikich aidaunash wait anenjatnume tusan wakegajai’ tawa nunú shiig dekaekumek, tikich aidaush pegkegchaun takaachukek wainkagmek augmatmaitsugme. ⁸ Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uweje chuwijun Jisus etsagagbau (Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

⁹ Jisus nuna tusa ukukmatai nui juwakiag fariseo aidaujai ijunjag jega ditá ijuntaijin wayawaju. ¹⁰ Nunú jeganum pujau aents uwejen chuwijú. Nuniau asamtai fariseo aidaushkam Jisusan kajejuidau asag, wajintig timatai etsegtuka bakumí tusag:

—¿Tsawan ayamtai tsawaja aish jaush etsagaumainkaih? —tusa iniasaju.

¹¹ Tutai Jisus:

—¿Atum aidautigmesh tsawan ayamtai tsawaja aig, uwigjum waanum egkemá jinkitakamá waitú pujakuish itugmainaitjupa, wejum jimainchaukaitjum? ¹² Tujash aentsui dekas uwijá nagkaesauk, nuaduí tsawan ayamtai tsawaju aigkishkam pegkeg aina duka dutikmainai, —tiuwai.

¹³ Tusa aents uweje chuwijun:

—Uwejum dakuekta, —tiuwai.

Tamawaik uwejen dakuek, tikich kuntujijai betek pegkeg wajasuí.

¹⁴ Jisus nuna dutikamtai fariseo aidau agaa jinjag, Jisusan maatasag chichaman umiidau.

Apajuí etsegtin Jisus pachisa etsegekamu

¹⁵ Tusa chichainamun Jisus dekaa ijunjamunum pujau jinki wetai, kuashat aents aidau saetukajui, imatikam Jisuschakam jau aidaun etsagau.

¹⁶ Dutikakush tikich aidauk nunú etsaentugmae tusagmek ujakaigpa, tau.

¹⁷ Junak tiuwai yaunchuk Apajuin etsegtin Isafas agagbauwa nuna umiau asa. Nunú Apajuí tibauk tawai:

¹⁸ “Jujuwai dekas mina chichamjun etsegtugkatnun mina aneetaijun wi etegkaweitag duka, nuniau asamtai niini shiig anentaibau ajutui. Niina susatnaitjai mina wakanjun, dutikam ni etsegkatnai chicham pegkeja nuna ashí aents aidaunum.

¹⁹ Nigka wainak chicham aidaunak jiyanituk wekaechatnai,

jintá wajanagkesh antugtuktajum tusag chichagkagtuk wekaechatnai.

²⁰ Niig aents tudaugtinnash tsagkugtsukek idaisashtinai, ayatak tsagkujug pegkemtiktinai, aikasag aents niina imatikas anentaim-tuinachunash nigki dekaskeapi tumamtiktinai.

Aatus ashí pegkegchau aidaunak ni pegkejan takaak depetkatnai, ashí aents aidaun Apuji atinai.

²¹ Aents judiuchu aidaushkam nuna wainainak dekas niimpap iinash uwentijamjattawa tiagtinai.”

Iwanch Beelzebú daagtinu senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau

(Mr. 3.20-27; Lc. 11.14-23; 12.10)

²² Wajumak aents aidau aents wakan pegkegchau egkemtugbau, wainmachu, chichatnash chichachun Jisusan itajuawajui, dutikawagmatai niishkam etsagajui. Dutika etsagajam wainmachushkam wainmaku, nuniak chichatnash chichau. ²³ Nuna etsagagmatai aents aidau wainkag puyatkaju, nunikag: “¿Juchaukaih Apajuí makichik Apu Uwentikagtinun David wegantun awematnaitjai tibauwa nu?” tuidau.

²⁴ Tiagtai fariseo aidau antukag: “Ju aentsuk wakan pegkegchau aidau apuji Beelzebú daagtina nuna senchijin wakan pegkegchau aidaunak jiyaawai”, tuidau.

²⁵ Nunú aatsa anentaibaujin Jisus dekau asa: “Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkujag megkaemain ainawai. Tuja makichik yaaktanum batsatu pempentunisag maaní batsatkushkam megkaemain ainawai. Aantsag makichik jeganum ijunag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatkush ditak megkaemain ainawai. ²⁶ Nunisagke iwanchakam, ni senchijin mina sujus aents wakan pegkegchau egkemtumu aidau jijati tujutkug, nigki ditanbaujaig shiwagmaemainai, nuniak niina senchijnash megkaemain ainawai. ²⁷ Atumek minak: Beelzebú senchijin wakan pegkegchau aentsun egkemtuaunak jiyaawai, tujutjume. Mina iwanch ni senchijin sujaish atumi jintintaijum aidaunash, ¿ya senchinash suwawa wakan pegkegchau aidau jiktinme tusash? Ditak Apajuí senchijin jiyaawai tujutkugmek, atum wainka dewakjum tu yujagme. ²⁸ Wishakam Wakaní Pegkejijai wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuaun jiyaag nunak, yamaik atumiin Apajuí inamu asamtai jutikajai.

²⁹ “Aents senchigtina nuna jeen wayaa wajijjin yajutkata takug, nuna aentsun jigkajá nuaduí yajutmainai ashí wajijjinak.

³⁰ “Aents wi takaag nujai shiig aneas juwainachuk mina shiwagma-tuinawai, nunisag aents Apajuí chichamen etsegbaunash yainchagtaik kuashat aents uweemainun megkagainawai.

Wakaní Pegkeji pachisa Jisus tibau

(Mr. 3.28-30)

³¹ “Dekas tajime: Apajuik ashí aentsun tudaujinak tsagkugmainai, niina pachis pegkegchau chichagkau aidaunashkam, tujash Wakaní Pegkejiya nuna pachis pegkegchau chichagkau aidauk tsagkugnagchagtinai.

³² Makichik aentskesh wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag junakesh pegkegchau chichagtuku ainakjash tsagkugnainain ainawai. Tujash Wakaní Pegkejin pegkegchau chichagkau aidauk, yamaya juwish ajumaish tuke tsagkujam achagtinai.

³³ “Ajak pegkejak nejeakush pegkegnak nejeawai, tuja ajak pegkegchauwa dushakam pegkegchaunak nejeawai. Nuaduí numi aidauk

ni nejenig dekanui. ³⁴ ¡Iwanchi uchijí aidauwah! ¿Itugsagmae pegkejash chichamainaitjume ibau pegkegchau aidautigmesh? Aentsuk ni wajukuna anentaimua, nunak chichaak iwainawai. ³⁵ Aents pegkejak pegkegnumag anentaimu asa, chichaakush pegkegnak chichauwai. Nunisag aents pegkegchau anentaimushkam pegkegchaunak chichawai. ³⁶ Nunin asamtai Apajuí suwimak sukagtamu tsawan jegataik, makí makichkiti ii pegkegchau chichakbaujinak imatiksag iwaintugmaktinai. ³⁷ Pegkeg chichajakutinak suwimkanak amaschatnai, untsu aents pegkegchau chichajakú aidaun suwimkan susatnai.”

Aents pegkegchau aidau Jisusan, wainchatai iwainakia tibau
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

³⁸ Juna aatus Jisus timatai wajumak fariseo, tikich chicham umiktinun jintinkagtin aidaujui:

—Jintinkagtinuh, ame makichik wainchatai iwainamu wainkatasa wakegaji, —tíajui.

³⁹ Nuna tiagtai Jisus chichaak:

—Jujú aents pegkegchau aidau Apajuí chichamenash umigchau aina nu, dekas Apajuí Uchijimpashit tusag dekapjustatus wainchatai iwainakta tujutuinaawai. Tujash dita tuina nunak iwaintukchattajai, ayatak Apajuí etsegtin Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktatjai. ⁴⁰ Jonasan nayantsanmaya namak muun kujajui, dutikam nuna ampujin kampakum tsawan kampakum kashi pujusuí. Wishakam antsanuk Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan ju nugka juwi Akiinauwaitag nunak, mantuawag ukugsagmatai nugká initken kampakum tsawan nuigtú kampakum kashia imaan tepesan nantaktinaitjai. ⁴¹ Ninivenmaya aents aidauk, Jonás Apajuí chichame ujakam, dekaskeapi tusag tudaujin idayinak Apajuin nemagkajui, tujash atumek, wi Apajuí Uchijin dekas Jonasa nagkaesaun juwi pujusá chichagmash antukjum, tudau takat idaikujum Apajuí nemajuinachu asagmin, atak suwimak atina duwik, dita atumnak bakugmagtinai. ⁴² Aantsag nuwa Sabá nugkanmaya aentsun apuji surnumia Salomogkan tajiuiwai, Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus, nunú atumnak bakugmagtinai atak suwimak atina duwik, wi Salomogkan nagkaesaun imatika chichagmash antukchau asagmin.

⁴³ “Wakan pegkegchau jiikí ajapamak wegawai aents atsamunum ni pujumainun egaak; nunik wekagas egá egakua ni pujumainun wainkachag: ⁴⁴ ‘Dekas wakitkitjai wi pujujakbaunum’, tusa wakitki tajua diikmá, nunú aentsuk jega japimká shiig iwajamu ukumkimua nunik atatman wainak, ⁴⁵ wakitki siete wakan niina nagkaesau pegkegchau aidaun yajuak egkemtawai. Dutikam aentsuk duwik pegkegchau aajakbaunak, nuní nagkaemas shiig pegkegchau wegawai. Atumshakam jujú aents imatika wakan chimpintuamu wajukeya numamtuk wajaktatjume.”

Jisusa dukují ni yachi aidaujui kautuamu
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

⁴⁶ Jisus aatus jintinkagtak pujai niina yachi aidau, dukujijai Jisusan ausatatus kautuawag agaag ijunaaidau. ⁴⁷ Nuní ijunai tikich aents aidau Jisusan:

—Amina duku, yatsum aidaujui aujsatjai tusa kaunawag agaa ijunui, —tusag ujaaidau.

⁴⁸ Tusá ujaam Jisus chichaak:

—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?”

⁴⁹ Nuna takug ni jintinbau aidaun inakmas:

—Jujú ainawai mina yatsug, mina dukug aidauk, —tiuwai.

⁵⁰ Nuigtush juna tusa idayak:

—Ashí aents Apajú chichamen antukag umijuidaushkam mina yatsug, mina ubag, mina dukug ainawai, —tau.

13

Ajakan ajakbaun pachis Jisus augmattsamu

(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Nunú tsawantaik Jisus jegá pujau jiinki kuchanum jegaa uwetus ekeemsantai, ² aents aidaushkam tuwagkaju. Imanikagmatai Jisuschakam botenum egkemá nanamas, aents aidauk kaamatak ijuntsantai jintintu.

³ Dutikak ajakan ajakbaun pachis augmata:

“Ajakan ajakbau, ajakan ajakmatatus weuwai. ⁴ Nunik jegantá ajajin jigkai nagkimam jintá kakekaunak pishak kaketuk amukui. ⁵ Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik atsamunum kakekauwai, nu nunikuk wamkes tsapaidiajui, ⁶ nuniktatman etsa jiinak kagkapé initak akaejachu asamtai apeká ijinauwai. ⁷ Tuja tikich jigkai kakekajui jagki ayaunum, nunik dushakam tsapaittaman jagki yutauwai. Dutikamu asa jinauwai. ⁸ Tujash tikich jigkai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk makí makichik ajak aidau cien, tikich sesenta, tikitchakam treinta aatus nejekajui”, tiuwai. ⁹ Juna ashí jintinkagtua ashimak: “Dita antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

Jisusa jintintaiji aidau iniimsamu

(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

¹⁰ Nuna aatus jintinkagtua ashimkamtai ni jintintaiji aidau jegaantag:

—Apuh, ¿wagka augmatbau pachismesh shiig antukchamnush jintinkagtuaume? —tusa iniidau. ¹¹ Tama Jisus ditan ayaak: “Atumnak Apajú ni aentsnum inamjatnuji dekajakchamun wi pachisan etsejag junash dekamtijamatatus wakejupagme; tujash tikich aidauk dekamain ainatsui nunap taku tawa tusajag. ¹² Nuniau asamtai ni mina chichamjun dekaskeapi tusa shiig puyatjus antaunak aan nagkaemasan jintintuattajai, tuja ni mina chichamjun puyatjus antachuk machik antamujish kajim-itkam atinai. ¹³ Nuaduí ditanak ayatak augmatbaun pachisan jintinjai, wagki ditak wi waji pegkeg takaamun wainainakushkam wainmachu wajukmaina nuninak, antuinakush nunap tawa tusag dekainatsui wainak antuinawai. Nuaduí ayatak, junak taku tawai tutsuk jintinkagtajai. ¹⁴ Juka ditai uminui yaunchuk Apajú etsegtin Isaias timawa nu, duka aatus tiuwai:

‘Chicham etsegbaun kuashat antiagtinai tujash dekaachagtinai, kuashat pegkeg takaamunashkam wainiagtinai nuninakjash dekaskeapi tichagtinai.

¹⁵ Juka aentsuk anentainish dekaskeapi tichamin utugchatan anentaimaidau asag, antuinakushkam wainak antuinawai.

Jiinchakam epetkamua numamtin ainawai.

Nuninchau ainakug mina chichamjun antukag pujutjin yapajinakuig, wi ditanak uwemtikmainitai.’

¹⁶ “Tujash atumek shiig aneastajum, waintash wainu, antutash antajum nuaduí. ¹⁷ Dekas tajime: Kuashat Apajú etsegtujakajua duka, nuigtú kuashat aents pegkejan takajakú aina dushakam yamai atum wainjum

juna wainkagtatus wakegajakú ainawai. Tujash wainkachu ainawai, antutnash yamai atum antajum juna antukagtatus wakegajakú ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak.

Ajakan ajakbau timag nunak, juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu (Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

¹⁸ “Wi ajakan ajakbaun augmattsan timajim nunú shiig antuktajum. ¹⁹ Jintá jigkai kakekaun pishak amukú, timag nunak: Apajuí inama nunú pachisa chicham etsegbaun antakush dekaskeapi tachau asantai, iwanch chicham antukbaujin kajimitka nuna takun timajai. ²⁰ Ajakan jigkayí kayagnunum kakekaju aidau, timag nunak: Aents Apajuí chichame etsegbaun yamaikik shiig aneas antuku ainayatak, ²¹ waitiak, utugchatan igkuak pachitsuk idayidauk, ajakan kagkapé initak akaejachu asa, etsa sukuam waamak jinuwama numamtuk wajaina nuna takun timajai. ²² Jigkai jagki ayaunum iyaaju, timag nunashkam: Aents Apajuí chichamen antuinayatak, ju nugkaya wají aina nunak imá senchi uyumainak, wiyakchameatasag imá senchi wakejuina nuna takun timajai. Ashí ju nugkanmaya wají aina nunú, chicham pegkeg antukbaunak imanchau emawai. ²³ Untsu jigkai nugka pegkegnum kakekajuk, jinutsuk ashí imanishag shiig tsapaidiaju asag nejetnash imanik nejeawajui, timag nunak: Aents Apajuí chichamen shiig antukag, dekaskeapi tusag, emamkesag utugchat ajuinamash depetuk pujuina nuna takun timajai. Nunú aents aidauk makichik ajak, cien, sesenta, treinta nejeawajua numamtin ainawai.”

Trigo ajakbaunum dupa pegkegchau tsapakun Jisus pachis jintinkagtuamu

²⁴ Junashkam Jisus jintinkagtak augmatus: “Apajuí aentsnum inama duka aents niina ajajin ajak pegkejan ajakmakua nujai betekmamtainai. ²⁵ Dutika ajakmak idayinak kajiak batsatai, ditá shiwaji wayaa dupa pegkegchau aidau ajatuk ukuak weuwai. ²⁶ Dutikamu trigoshkam tsapakag nejenai, dupa pegkegchau ajaamushkam paan wantinkajui. ²⁷ Nunik dupa pegkegchau tsapakun wainkag, takau aidau wegajui apujin ujaktatus. Nunik jegajagi: ‘Apuh, ame ajak pegkeg ajakbauwaitkush, ¿utugsaya dupa pegkegchaush tsapaidiaje?’ ²⁸ Tiagtai: ‘Aunak shiwag aikae’, tama inak aidau: ‘¿Tujash amesh wajinpa dupa pegkegchau aidauk uwegtatjik?’ ²⁹ Tiagtai: ‘Atsa dekas idaisatajum, dupa tegakmajum trigoshkam tegainijum. ³⁰ Nunimain asantai aantsag trigojai betekak tsakagti, nunik trigo tsamak uminkamtai ishiaktajai tikich takau aidau, dutikam dita dupa pegkegchau aidauk etegkeg uwejeg ijumag jigkaktinme apeatnun, tuja dutika trigonak juukag nunú ijumtainum ijumjatnume’,” tiuwai.

Mostaza jigkayí pachisa jintinkagtuamu (Mr. 4.30-34; Lc. 13.18-19)

³¹ Junashkam Jisus tikich augmatbaun pachis jintinkagtak: “Apajuí aentsnum inama duka, aents mostaza jigkayin niina ajajin ajauwa numamtainai. ³² Mostaza jigkayiya duka tikich jigkai aina nuní piipichi, nuninchitak ajaam tsapaig muuntan tsakaawai, nunik tikich ajak aidau nagkaesau kadaukdaugkin wegawai. Iman wematai nuaduí yakiya pishak aidauhkam nuna kanawen pasugmak petsaama numamtuk, Apajuishkam aents wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat emawai”, tiuwai.

Levadura pachisa jintinkagtuamu
(Lc. 13.20-21)

³³ Junashkam Jisus augmatbaun pachis jintinkagtak: “Apajuí aentsnum inama duka nuwa pagkan najanatatus kuashat harinan juki namuká, nuwi levadura piipich ajuntuamuitak ashí jegajug kajiak wampushmitkama numamtainai”, tiuwai.

³⁴ Jisusak aents aidaun jintinkug tuke augmatbaun pachis jintintujakuí. Augmatbaun pachis tutsukek jintinkagtujakchauwai. ³⁵ Nunú Jisus aatsa jintinkagtuamua duka, yaunchuk Apajuí etsegtin aidau againak: “Apajuí nugkan najanaigkish dekaachbaun jintinkagtakug, tuke augmatbaun pachis jintinkagtitnai”, tibauwa nu uminkauwai.

Ajak ajakmakbaunum dupa pegkegchau tsapainu pachisa nuni awai tusa Jisus jintinkagtuamu

³⁶ Nuna Jisus aatus jintinkagtua aents aidaun ukukí jegá wayamtai, ni jintintai aidaushkam jegajuawag:

—Jintinkagtinuh, ame augmatkum dupa pegkegchau ajak ajakmaunum tsapakuí timaum dusha, ¿wají takumea timaume? nunú shiig uajatkata iish dekami, —tuidau.

³⁷ Tama Jisuschakam ditan ujaak: “Jigkai pegkejan ajakbau timag nunak, wi Aentsmagan Akiinawaitag nuna wiki tumamkun timajai.

³⁸ Untsu ajan pachisan timag nunak, ashí nugkanmaya aents aidaun takun timajai. Ajakan jigkayí pegkeg timag nunashkam Apajuí uchijí aidaun takun timajai; untsu dupa pegkegchau timag nunak iwanchdau aina nuna takun timajai. ³⁹ Shiwag dupa pegkegchaun ajau timag nunak, iwanchin takun timajai. Ajak juwaamu timag dushakam atak dekas nugka nagkanbaunum aents pegkeg, pegkegchaujai etegnagtina nuna takun timajai. Untsu ajakan juwidau timag nunak, nayaimpinmaya aents aina nuna takun timajai. ⁴⁰ Nugka nagkantina duwik aents pegkegchau aidauk, dupa tegajá apetiama numamtuk awajam agtainai. ⁴¹ Wi Aentsmagan Akiinawaitag nuna, mina aentsug nayaimpinmaya aidaun ishiaktinaitjai, pegkegchau takau aidaun, tikichin pegkegchaun takamtikin aina nujai Apajuí emtin akanjati tusan. ⁴² Dutika etegkeg pegkegchau takau aidaunak jii tuke kajinchauwa nui chimpiaiwagtinaí, dutikam nui batsamsag senchi waitiak nain takegtuinak buutu batsamtin ainawai. ⁴³ Tujash Apajuí wakegamujinak takagsaju aidauk, Apajuí inamtaijin wakag tuke etsajai betek etsantiagtinaí. Wi taja nuna, dita antutaiji ajamuk antuktinme.

Oro uukbau pachisa jintinkagtuamu

⁴⁴ “Apajuí aentsnum inama duka oro kajunnum aimkamu nugkanum yutua uukbauwa nujai betekmamtinaí. Aents nunú uukbaun wainak nuwig yutua ukuak, shiig aneas wakitki ashí niina wají ajamunakujuk sumakua numamtainai.

Kaya perla dekas akik pachisa jintinkagtuamu

⁴⁵ “Apajuí aentsnum inama duka, aents wají sujin nayantsanmaya tsuntsu kayají perla tutai, dekas pegkeg iwajamu akiktanash akikan wainkatatus egá wekaetukmá, ⁴⁶ wainak ukuak, jeen jegaa ashí niina wajijii aidaunakujuk ashimak, nu iman akikan sumakua nujai betekmamtinaí.

Red augmattsu tibau

⁴⁷ “Aantsag Apajuí aentsnum inama duka, aents retan ajuntin aidau nayants ajuntuk, ashí tikich namak wainchatai aidaujai ijumag yajuma nujai betekmamtainai. ⁴⁸ Namak retnum ashí chimpimkamtai japi japinakua kukag ajuidiag, nui ijuntu jag namak yutai aidau yajumainak, namak wainchatai yutash yuchatai aidau nak ayatak utsauwajame. ⁴⁹ Numamtuk tsawan nugka nagkanbau jegataik, Apajuí nayaimpinmaya aents aidau ishiaktinai, aents pegkeg pegkegchau aidaujai etejatnume tusa. ⁵⁰ Dutikawajam etegkeg pegkegchau aidau nak jii tuke kajinchau awa nui utsawagtinai. Dutikam nui batsamsag senchi waituinak nain takegtuinak buutú batsamtin ainawai”, tiuwai.

⁵¹ Nuna pachis ashí jintintua inagnak:

—¿Atumesh wi juna taja dusha shiijak antukujum?

Tusa iniinam dita aimainak:

—Ehé Apujuh, shiig antukji, —tiaju.

⁵² Tiagtai ni chichajak:

—Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin aidau, mina nemagtukag wi Apajuí aentsnum inamjatnun inabaujin etse jag juna shiig unuimaidauk, aents jeentin yaunchuk waji ukukbaujin, tikich yamá ikaunmakbaujai ijumjamun jiiyama numamtuk wajainawai, —tiu.

Jisus Nazaret pujushau

(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

⁵³ Jisus nu augmatbaun ashimak aents aidau nak ukuak, ⁵⁴ niina nugkeen Nazaret weuwai. Nunik nui jegaa jega ijuntainum wayaa chicham pegkeg, ditash dekaachbaun jintinkagtau. Imanitai aents aidau puyatjuk diinak:

—¿Jusha tuwí imanikash unuimajuita imatika wainchatain iwaina nunash? ⁵⁵ ¿Jujú carpintero uchijiya duchaukaih, dukujish Mariayajama? ¿Yachi aidau shkam Jacobo, José, Simón, Judas ainajama? ⁵⁶ Ni umayí aidau shkam jutijai ijutkau batsata aniaish, ¿wajuka imatikash dekawa? —tuidau.

⁵⁷ Tusa pampantuinam Jisus chichaak:

—Apajuin etsegtin ni nugken pujus etsegtaik, eme anentsag antugchau ainawai, tujash tikich nugkanum wekagas etsegtaik shiig aneas antujin ainawai, —tiuwai.

⁵⁸ Nuna tusa, nuanuig kuashat wainchatai aidau iwainajag takaschauwai, dekaskeapi tuinachbau asa.

14

Juan Yamijatin maamu

(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

¹ Nunú tsawantai Herodes Galileanmaya apua nu Jisus pachisa chichainamun antuku, ² nunik ni inake aidau chichajak: “Duka Juan Yamijatin maamu nu nantakiu asa senchigtin wajas imaniawai”, tau.

³ Nunak Herodes Juangkan achiká aents achiká chimpitainum egkeau asa tiuwai. Nunak Herodesak ni yachi Felipe nuwen Herodiasan nuwatuk pujau asa dutikauwai. ⁴ Wagki Juan chichajak: “Herodesah, amek amina yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume”, tibau asa,

⁵ Herodes kajejuk maatatus wakejayatak, aents aidau Juangkan dekas Apajuinun etsegtawai tuidau asagmatai, ditá ishamak idaisauwai.

⁶ Dutika Herodes ni akiinamu tsawagmatai ipaamu aidau shkam tuwakuí, imanikbaunum Herodiasa nawanji ejapeen wajantá nantsemak Herodesan shiig awajkauwai. ⁷ Nunik:

—Ashí ame wakegamu segatbaunak utujitsuk amastajame, —tusa anagkuauwai. ⁸ Tima nuwauchishkam dukujin jegantú, nunikmatai ni dukují akatjau, dutikam Herodesan jegantun:

—Jujú platunum Juan Yamijatnun buuké sujustá, —tusa segauwai.

⁹ Nunú tama Herodes wake besekuí, nuniyatak ditajai pekajuidaush an-tuinanunum: “Dekas amastatjame”, tiu asa yapajimainchau dekapjauwai. Nunik:

¹⁰ —Wejum aents achiká chimpitainum Juan egketa nuna buuké tsupika susatajum, —tiuwai. ¹¹ Timatai Juangkan buuken platunum egkejag itaantajui, dutika nuwauchin susajui. Ni juki dukujin susauwai. ¹² Dutikawagmatai Juangkan jintintaiji aidau kautuk iyashin jukiag ukusag ukuinak, Jisusan wejiag ujakajui.

Jisus cinco mil aents ayugkamu
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)

¹³ Jisus Herodes tabaun dekaa, botenum egkemag nugka agkantunum nigki pujustatus weuwai. Nunittaman aents aidaushkam dekaawag, yaaktan ukuinak kukag shiyakajui. ¹⁴ Jisus botenmaya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkau, dutika wait anenjajui, nunik jau ikaunmamunash etsagaaku. ¹⁵ Nuniamunum etsa akagu asantai, Jisusa jintintaiji aidau jegaantag:

—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji, etsash akaewai, aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents batsata nui wegag dita yuwatnun sumaktinme, —tuidau.

¹⁶ Tutai Jisus ayaak:

—Ditak wemain ainatsui, atum dita yuwatnuk susatajum, —tiuwai.

¹⁷ Tama dita aiinak:

—Imaanik atsugtamui ayatak cinco pag, nuigtú jimagchik namak ajutjamui.

¹⁸ Tiagtai Jisus:

—Nunú mina sujustajum, —tusa segauwai. ¹⁹ Nuna ti: Aents aidau yajuakjum chijichi aina nui batsamsatajum titajum, tusa cinco pagkan, nuigtú jimagchik namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa, pagkan puujá ni jintintaiji aidau tinabiu. Dutikam dita aents aidau tinabiajui. ²⁰ Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakajui, nunikagmatai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum aimjajui. ²¹ Nui yuwawajuk cinco mil aishmag tumain aajakuí, nuwash uchi aidaush dekapatsuk.

Jisus yumi awanken wekaesá webau
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

²² Nuna yuwawag nagkanaig niina jintintaiji aidau:

—Atumek botenum chimpimjajum emka kuchá amain katigtajum, —tusa ishimak, Jisusak aents aidau aujus ishiaktatus juwakui. ²³ Aents aidau ashí aujus ukuak, Jisus mujanum wakauwai kanakí Apajin ausatatus. Nunik kiyagmataishkam nigki pujau. ²⁴ Atushat nugkan ukukí boteskam kuchanum ejapean wegai, dase igku umpuamu asa yumi tajeamunum pachiinak botek ukaetatak wajau. ²⁵ Imaniai kashikmas tsawau taig, Jisus yumi awanken wekagas minau. ²⁶ Nunik wekagas minittaman niina jintintaiji aidau wainkag senchi ishamkag untsumainak: —¡Pasun minawai! —tiaju.

²⁷ Imatiagtai Jisus chichaak:

—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.

²⁸ Tutai Pedro ayaak:

—Apuh, dekas ametkumek, minash yumí awanken wekaesá juwi tantata tujutiá, —tau.

²⁹ Tutai Jisus:

—Takumek minitá, —tiuwai.

Tama Pedroskam botenmaya jiinki, namaká najama yumí awanken wekagas Jisus wajamunum jegantatus wegau. ³⁰ Nunik dase senchi dasentai ishankau, nunikmá yuminum akagak:

—¡Apuh achigkata! —tau.

³¹ Nuna taig Jisus uwegnum achiká chichajak:

—¿Wagka minaiag kajintsá anentaimtsukesh utujimsamesh anentaim-tugme? —tiuwai.

³² Jisus Pedrojai botenum egkemjagmatai daseg mijakui. ³³ Nunikmatai ni jintintaiji aidau nui botenum chimpjuk Jisusan jegaantag tikishmatug: —¡Amek dekas Apajuin Uchijiyaitme! —tusa emematuidau.

Jisus Genesaretnumia jau aidau etsagakbau

(Mr. 6.53-56)

³⁴ Imaa imaaninakua katigkag Genesaret nugkanum jegawajui.

³⁵ Nunikmatai Jisusa wainkag ashí nu nugkanmag etsejajui, dutikawagmatai ashí jau aidau ni pujamunum ikautkaju.

³⁶ Dutikawajam:

—Idaikagtusta ame pataká nugkuajam nuna nagkattsamujigkesh antigk-agmi, —tusag segaidau. Tuja ashí aents niina jaanchjin antigkuk pegkeg waigkaju ainawai.

15

Aentsun pegkegchau ebaun Jisus pachis etsegkamu

(Mr. 7.1-23)

¹ Jerusalegnumia fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai kaunkaju Jisusan jegantajui, nunikag:

² —¿Wagka amina jintintaijum aidaush iina muunji umiktajum tibauwa nuna umitskesh ikigmatskesh yuwinawa? —tuidau.

³ Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Wagka atumesh atumi muunjum chicham umiktajum timawa nu umiakjumesh, Apajuí chicham umiktajum timawa nu umitskesh idai-jume? ⁴ Apajuí chichaak: 'Atumin apa, dukujai eme anentsam diitajum, dutikakjum yaigtajum; ni apajin, dukujinakesh pegkegchaun chichajak tsagkugtsuk maatajum' tiuwai. ⁵ Tujash atumek: Ni apajin, dukujinakesh: 'Ashí midau ajuta junak Apajuin anentag anagkuamjai, nuniku asan yaimaitsugme' tusa ⁶ tauk, ni apajinak dukujinakesh yaimaitsui tajume. Nunú aaja tau asajum, Apajuí chichame umiktajum tujamawa duka imanchauch emajum, atumi muunjumi chichamega duke wejuinagme. ⁷ ¡Aentsú tsanú aidauwah! Apajuí etsegtin Isafas atumin pachipasag shiig tiuwai:

⁸ 'Ju aents aina juka minak dekas ditá anentain eme anenjuinak adaitu-inatsui,

ayatak wenin adaituinawai.

⁹ Nuniau asag minak umigtuinatsui, aents umiktajum tibauwa nuna jintinkagtuinak Apajuinu jintinkagtaji' tuinawai, —tiuwai.

¹⁰ Juna ti aents aidaun untsuká chichaak:

—Antuktajum, nuniakjum shiig dekaatajum. ¹¹ Wenunum wayá duka aentsnak pegkegchauk ematsui. Untsu aentsun weninia jiina nunú aentsnak pegkegchau emawai.

¹² Timatai ni jintintaiji aidaun Jisusan jegaantag:

—¿Amesh wainkamkum fariseo aidaun ame nuna antukag kajekagma dusha? —tuidau.

¹³ Tama Jisus:

—Ditak mina Apag nayaimpinum puja nudauchu asag, ajak tegai ajap-tayama numamtuk awajam agtinai. ¹⁴ Idaisatajum, ditak wainmainatsui, nuninaitak tikich wainmachu aidaun jintan inaktustatus wakejumaina numamtuk wajainawai. Wainmachua nunú tikich wainmachun jintan inaktustatus wegakug, waanum mai nuwig iyaumainai.

¹⁵ Tutai Pedro Jisusan:

—Shiig ujabatkata nunú augmatbau pachisam tame dusha waji takumea tame, —tiu.

¹⁶ Tutai Jisus:

—¿Atumesh nunú dekamainchauk dekapeajum? ¹⁷ ¿Dekatsjumekek ashí wenunum wayauk ampugnum nagkaemaki, atsumamunum wegam letrinanum ajapna duka? ¹⁸ Tujash wenunum jiina duka anentainmaya jiiñui. Nuniau asa aentsnash pegkegchau emawai. ¹⁹ Anentainmaya jiiñui pegkegchau anentaimta dushakam, magkagtuta nu, tsanijinat, kasamat, tikich dekaskechu aig tsanumjut, pegkegchau chichagkagtut, ²⁰ ju aina juuwai aentsun pegkegchau emauk, tujash ikigmagjum yuwatajum timawa nunú, ikigmatsuk yuwamuk aentsnak pegkegchauk ematsui.

Tikich nugkanmaya nuwa Jisusan dekaskeapi tibau

(Mr. 7.24-30)

²¹ Jisusjai nuwiya jiiñjag Tiro nugkanum, Sidón nugkanmashkam wegajui. ²² Nui jegai Canaagnumia nuwa Jisusan untsukmaikia minis:

—¡Apu David wegantu uchijiyah! ¡Wait anenjujia minash! ¡Mina nawanjun wakan pegkegchau egkemtug, senchi waitkagta nu!, —tau.

²³ Tamash Jisusak machikish aikchauwai. Nunitai ni jintintaiji aidaun jegaantag:

—Iina ukujin minis untsú untsunkawa minajama, wakitkita tita, —tuidau.

²⁴ Tama Jisus:

—Apajuik minak Israel aents megkaejau aina nuwig awetiuwai.

²⁵ Nuna taig nuwashkam amainag tikishmatug pujus:

—Apuh yainkata, —tau.

²⁶ Tutai Jisus ayaak:

—Uchi pagkan yuwau atankí yawá suwamuk pegkegchauwai, —tau.

²⁷ Tutai nuwa ayaak:

—Duka apu dekaske. Tujash yawashkam mesa wapken pujusá tsaisá akakeamun yuwamajama, —tau.

²⁸ Tutai Jisus ayaak:

—Nawantah, shiig senchi minaig kajintsá anentaimam duwi, ame wakejam duka imanisag uminkattawai, —tiu.

Nuna taig wamkes nunú nuwan nawanjishkam pegkeg wajasuí.

Jisus kuashat aents jaidau etsagakbau

²⁹ Jisus nuwiya juwaki Galilea kuchajin jegauwai; nunik nainnum waka nui ekeemsauwai. ³⁰ Nunikmatai kuashat aents aidau tuwagkaju; nuninak shutú, uweje chuwijú, wainmachu, chichachu aidaun, nuigtú kuashat jau aidaunshkam ni eketbaunum ikautuidau. Nunikmatai Jisuschakam etsagaakui. ³¹ Dutikawajam aents chichachu aidaush chichaidau, uweje tsujinkau aidaush pegkeg wegajui, shutú aidaushkam wekagaidau, wainmachu aidaushkam wainmaidau. Nunidaun aents aidauk puyatjukag ijunas dii ijuntuuidau. Nunikag: “Israel aentsun Apajuiji dekas imá senchigtinai”, tusag emematuidau.

Jisus cuatro mil aents ayugkamu

(Mr. 8.1-9)

³² Nunikagmatai Jisus ni jintintaiji aidaun unsuká ijumag:

—Jujú aents aina juna wait anentuinajai. Kampatum tsawan wijai batsatainawai, tujash yumainji atsujuinawai. Yujumkan ayugtsukek dita jeenig ishimaitsujai, jeen jegatakamag pimpikiag jaka iyaantainum tau asan.

³³ Tutai niina jintintaiji aidau:

—Tujash ¿tuwiyag yutaish jumainaita imajú kuashat aents ayugmai-nush aents atsamunum pujag juniautish? —tuidau.

³⁴ Tiagtai Jisus niina jintintaiji aidaun:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa? —tusa iniau.

Tama dita ujainak:

—Siete pag, nuigtú wajumchik namak ajutjamui, —tiaju.

³⁵ Tiagmatai:

—Aents aidau akanjajum shiig nugká batsagtajum, —tusa idayak

³⁶ pagkan namakjai juki wajan Apajin see ti, nuna puug ni jintintaiji aidaun tinabiu, dutikamtai dita aents aidaun tinamkajui. ³⁷ Dutikawajam ashí shiig yuwawag shiig ejemakaju, nuigtushkam ampinjau aidaun siete chagkinnum aimjajui. ³⁸ Nui yuwawajuk cuatro mil aents aajakui, nuwush, uchi aidaush dekapatsuk imá aishmag muun aidauk dekapam. ³⁹ Juna dutika Jisus aents aidaun aujus ukuak, botenum egkemag Magdala nugkanum weuwai.

16

Fariseo saduceo aidaujai, wainchatai iwainakta tusa Jisusan segamú

(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

¹ Fariseo aidau, saduceo aidaujai Jisusan Apajuí Uchijimpashit tusag dekapasagtatus jegajuawag:

—Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, —tusag segaidau.

² Tama ni ayaak: “Atumek agkutai nayaim kapantu wajasmatai: ‘Pegkeg tsawan atatui, nayaim kapantu wajasé’ tinu ainagme, ³ untsu kashikmasjum: ‘Yamai tsawan pegkegchau atatui, ikiyamag suwe wajasé’, tajume. ¡Tsanumin aidauwah! Nayaimpi niimé diisjum tsawan wajuku atatua nunú dekauwaitkugmesh, ¿wagka wi wainchatain iwainakan takaag jusha, Apajuí tibauwa nunap jutikawa tusagmesh dekamainchaush dekapeagme? ⁴ Jujú aents pegkegchau aidau Apajuí chichamenash umigchau aina nu, dekas Apajuí Uchijimpashit tusag dekapjustatus wainchatai iwainakta tujutuinajai. Tujash dita tuina nunak iwaintukhattajai, ayatak Jonás wajukauwa nunisnuk ditanak iwaintuktatjai”, tusa ukuak weuwai.

Fariseo jintinkagtuina duka, levaduraya numamtinai tibau
(Mr. 8.14-21)

⁵ Jisusa jintintaiji aidauk kuchá amain weenak pagkan kajimatki jutsuk katigkajui. ⁶ Nunikagmatai Jisus:

—Nijah, fariseo aidau, nuigtú saduceo levaduraji aina nujai kuita-mamkatajum, —tau.

⁷ Tutai niina jintintaiji aidauk pempeentunikiag:

—Junak ii pag takukchag duwi tujamji, ⁸ tusa tabaun Jisus antuk:

—¿Aents imanis kajinas anentaimchau aidauwah, wagka pag pachisjumesch atumek pempeentunikjumesch jiyaniagme? ⁹ ¿Eke dekamainchau dekapeajum aneetash aneaktsugmek, wi cinco pagkai cinco mil aents ayugkam nuigtú ampinkamtaish, wajupa chagkina aimjabiugme duka? ¹⁰ ¿Nuigtush aneaktsugmek, wi siete pagkai cuatro mil aents ayugkam ampinkamtaish, wajupa chagkina aimjabiugme duka?

¹¹ ¿Wagka antumainchaush dekapeagme? Wika ditá levaduraji pag pachimtaiya nuna takun tichamjime: ‘Kuitamamkatajum fariseo, saduceo levadurajiya nujai’, timajim nunak.

¹² Nuna Jisus timatai dekawajui levadura pag najanatasa pachimtaiya nuna tatsupaita; fariseo, saduceo jintinkagtutaiji aidauwah tawa tusag.

Pedro, Jisusan amek Kristuitme tibau
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-22)

¹³ Jisus yaakat Cesarea, Filipino tutaya nuanuí jegaatatus wesa, ni jintintaiji aidau:

—¿Aents aidauh wi Aentsmagan Akiinauwaitag nunash yaayai tujutu-inawa? —tusa iniidau.

¹⁴ Tutai dita aiinak:

—Wajumak aents aidau: ‘Juan Yamijatin maamua nunuwai’, tujamainawai, tikich chichaidau: ‘Auk Eliasai’, tujamainai, tikich tuidau: ‘Jeremiastsukaitai, nuniachkush: Apajuí etsegtin aajakú aina dutsukaitai’ tujamainawai, —tuidau.

¹⁵ Tiagtai ditan pempentusag:

—¿Tujash atumesh minash yaayai tujutjume?

¹⁶ Tutai Simón Pedro tutaya nu ayaak:

—Amek Kristuitme, Apajuí tuke pujuwa nuna Uchijiyaitme, —tiu.

¹⁷ Tutai Jisus ayaak:

—Simón, Jonasa uchijiyah amek shiig aneasta, aents tibaukesh tatsume, aminak mina Apag nayaimpinum puja nunú dekamtijamae. ¹⁸ Wishakam amina tajame, yamaik amek Pedro* atatme. Jujú kaya muunta juwi ekenin kaya ekenjá jegamtaya numamtuk mina aentsug aidauk awajkattajai, nunak jatakesh depetmainchau atinai. ¹⁹ Tuja amina idaitustajame Apajuí juwi inabaujiya nu yawí waiti ujamaina numamtuk awajkatin atá tusan. Dutikamu asam ame ju nugka juwi chicham etsegbaun dekaskeapi tachau nayaimpinmag tsagkugnagchatnai. Untsu ame chicham etsegbaun dekaskeapi tusa umiauk aantsag nayaimpinmashkam tsagkugnagtinai, —tiuwai.

²⁰ Nuna tusa ni jintintaiji aidau, mina pachittsagmek, juka Kristu uwemtikagtin awemamu taatnai tibauwa nuuwai tusagmek makichik aentskesh ujakaigapjum, tiu.

* **16:18** “Pedro” tawa nunak griego chichamnumag “kaya” piipichin taku tawai.

*Jisus ni maam atinji etsegkamu**(Mr. 8.31-33; Lc. 9.22)*²¹ Nuna tusa akatek:

—Jerusalén wegagmi, awi jegaa ai minak apu aidau, sacerdote apuji aidaushkam, ashí chicham umiktinun jintinkagtin aidaujui senchi waitkagsag mantuawagtatui. Nuna dutijuawagmataish, wika kcompatum tsawanta juwi nantaktatjai, —tau. ²² Tutai Pedro akanak juki kakaakan chichajak:

—Apujuh, ame waitmainaitam duka nagkaetukchatu tumamia. Apa-juishkam aminak dutikam atí tusag tsagkamjamaitsumamah, —tau.

²³ Nu tama Pedron ayampatua chichajak:

—¡Wetá iwanchih, minai tantá wajatsuk! Amek dekatsme Apajui dutikatjai tabaujiya duka, nuaduí nuna umikai tusam tujutme, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, —tiuwai.

*Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau**(Mr. 8.34-38; Lc. 9.23-27)*²⁴ Nuna ti Jisus ni jintintaiji aidaun:

—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum, nuniakjum senchi waitiakjumesh atsanjatajum. ²⁵ Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk pujus nunisag jaa nu uwemjatin ainawai. ²⁶ Aents ju nugka juwiya waji aidaun, ashí niinu emakush jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmaitsui. Aentsuk ni wakaní uwemtijatasa akikmatmainjig atsawai. ²⁷ Apajui Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawuwa nunú, ni Apají imanjiya nujai imanísag ni aentsji nayaimpinmaya aidaujui nugkanum taak, makí makichik aentsnak dita takasbaujiya dutiksag akiktinai. ²⁸ Atum juwi ijunjum juwiyatijum wajumak aidautijum eke jatsuk, Apajui Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawuwa nu inabauji wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

17*Jisus yapajinamu**(Mr. 9.1-13; Lc. 9.28-36)*

¹ Seis tsawan asa Jisus, Pedron, Jacobon niina yachi Juangkan aatus juki muja yakí tsakajunum wegajui. ² Nuwi ditash wainainag Jisusa niimé yapajinawuai. Ni yapig etsajai betek wajasuí, niina janchnjishkam shiig puju wajasuí. ³ Nuniaig Elías, Moisesjai Jisusan aujuinak ijuntatman wainkajui. ⁴ Nunik Pedro Jisusan chichajak:

—Apujuh, jutiish maigkis juwig batsatagtai, amesh wakegakminig kcompatum aak umikagmi, makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tau.

⁵ Nuna aatus Pedro chichai, yujagkim winchamtin ashí ditajai ijumag ijikuí. Nuniaig yujagminmaya chichaak: “Juuwai dekas mina uchig anetaijuk, juwi shiig aneamug ajutui, nigki antugkujum umigkatajum”, tabaun antukajui.

⁶ Nu tabaun antukag, niina jintintaiji aidau senchi ishamkag tikishmajag tsuntsumawaju. ⁷ Nunikagmatai Jisus ditan tajuntun antiak:

—Ishamkaigpajum wajaitajum, —tau.

⁸ Tama diistakamá imá Jisusak wajattaman wainkajui.

⁹ Nuna nunik Jisus mujanmaya minisá niina jintintaiji aidaun:

—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nuna mantuwagmatai nantatsaigkik, —tiu.

¹⁰ Nuna timatai, ni jintintaiji aidau iniidau:

—¿Wagka chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?

¹¹ Tusa iniam Jisus ayaak:

—Eliás niyá eemak taa tikich takastinun umiktinai tibauwa duka dekaske. ¹² Tujash wi tajime: Eliasak taabi, nunikunak dekaachaju asag, dita pegkegchau takaamujinak dutiksag inagkeatkiagmayi. Nunisag Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawuwa dushakam dita waitkam atatuí, —tiuwai.

¹³ Nuna tutai ni jintintaiji aidaushkam dekaawajui, Jisusak Juan Yami-jatnupap pachis tawa tusag.

Wakan pegkegchau uchin egkentuamun Jisus etsagagbau

(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Nunikag aents tuwakbaunum jegainai, makichik aents tajuntun niina tikishmatug chichajak:

¹⁵ —Apuh, mina uchijush wait anenjutjata, senchi jaakug imaanata wajuawe, nuniau asa kuashtá jinumash patamnuwe nuniak namakash iyainuwe. ¹⁶ Imaniau asamtai amina jintintaijum aidaun itaantamjai etsaentujati tusan, tujash etsagagchagmae, —tau.

¹⁷ Tusa tama Jisus ni jintintaijin chichajak:

—¡Aents pegkegchau minai kajinas anentaimchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijunjanush pujumainaitja? ¿Wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme tusanush? —Nuna ti idayak:

—Juwi itantá, —tiuwai.

¹⁸ Tima uchi juki itanmatai Jisus wakan pegkegchaun jiyaká jiikiuwai, dutikam nu tsawanta duwik uchishkam pegkeg wajasuí. ¹⁹ Jisus nuna dutikamtai niina jintintaiji aidau agkan niinak iniinak:

—¿Wagka jutiish jiiktakamaish tujinkamji? —tuidau.

²⁰ Tiagtai Jisus chichaak:

—Atum imaanisa Apajuyai kajintsá anentaimaujum atsugtamainawai. Dekas tajime: Kajintsá anentaimaujum mostaza jigkayiya nuninchikesh ajutjamainakuig, ju muja jujú chichagkujum: ‘Juig atsuk tikich yantamnum wetá’, tamak nunisag nagkaemamainai. Makichkish tujinmainuk atsugtamainaitjume. ²¹ Tujash ju wakania juka, Apajuí aujku yujumak ijagmaka pujachkuik kakajum jiimaitsui.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etseggamu

(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

²² Jisus Galilea wesa ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawuwa nunak, tikich aents aidaunum sujukag idaisagtatuí, ²³ dutikawagmatai maawagtatuí. Tujash kapatum tsawanta juwi nantaktatuí, —tau.

Tutai ditashkam senchi wake besekejui.

Jega Apajuí ememattainum kuichik akikmaktin tibaw

²⁴ Nui juwakiag Jisus ni jintintaiji aidaujai yaakat Capernaum jegawajui. Nui jegawagmatai, jega Apajuí ememattainum kuichik itaamun yajumin aidau Pedron jegaantag:

—¿Amina jintinjamnuak akikmakchattawak jega Apajuí ememattainum kuichik itaata tibauwa nunak? —tuidau.

²⁵ Tama ni ayaak:

—Ehé akikmaktatui, —tusa ukuak jegá wayaamtai,

Jisus niina iniak:

—¿Simogka amesh wajuk anentaimtame? ¿Ju nugka juwiya apu aidaush yaá aents aidauna kuichkinash jujuinawa? ¿Ditá uchijish akikmainawak atsa tikich aents aidaunak akikmakta tuina?

²⁶ Tutai Pedro:

—Ikaya aina nuna akikmakta tuinawai, —tau. Tutai:

—Dekaske ditá uchijig akikmainatsui; ²⁷ tujash nunin aig dita shiig juwakchainum tau asá kuchanum weme agsea ajugtá, dutikam dekatkau namak ajuittam nuna weni iwanjam diistá. Nui kuichik egkemtatui. Nunú kuichik jukim jega Apajuí ememattainum weme midau, aminujai akikmakta, —tíuwai.

18

Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau

(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

¹ Nunú tsawantinig ni jintintaiji aidau Jisusa jegaantag:

—¿Yaki Apajuí inamtainish imá wagaakush atinaita? —tusag iniidau.

² Tiagtai Jisus makichik uchin untsuká itan ditá ejapeen awajus, ³ chichaak:

—Dekas tajime: Atum pujutjum yapajiajum uchi aina jumamtin we-gachkugmek, Apajuí inamak amain ainatsjume. ⁴ Aents Apajuí inamu dekas wagaaku atinuk, aents pujutjin yapajiau, jujú uchi anentaimaina jumamtuk weena nu imanuk agtinai. ⁵ Makichik aentskesh mina nemagtuidau asag, ju uchía jumamtin aidaun mina daajui juidauk, mina dutiujinawai.

Tikichin pegkegchau emaidau tibau

(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

⁶ “Wajumak mina dekaskeapi tusag nemagtuidau ju uchi piipichia jumamtin aidaun pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman jukí kuntugnum detuais nayantsa kunajin ajugká ajapmain ainatai. ⁷ ¡Wait anentuinajai aents aidaunak, pegkegchau takamtikagtin midiagtin asagmatai! Duka tuké nuniktinai. Tujash wait anentajai ya pegkegchaun aentsú takamtiktinaita nunak.

⁸ “Tuja nuniktin asamtai amina uwejum, nuniachkush dawemkesh tudaun takamtijamkuig, tsupika atushat ajapmaina numamtuk wajaktá, tudau takata nunú idaikum. Dekas pegkejai tudau takat idaisau asá, pujut tuke atina nui uwegtuchu, nuniachkuish shutusá waimaina numamtuk wajamuk, mai uwegtin mai nawentin asá, jii ajumaish kajinchauwa nui ajapeam amaina nu. ⁹ Amina jiiim tudaun takamtijamkuish, makichik jime ukuinkam atushat ajapmaina numamtuk wajaktá, tudau takata nunú idaikum. Dekas pegkejai tudau takat idaisau asam pujut tuke atina nui makichik jiiyaik niimsá waimainaitam numamtuk wajamuk, jimag jiiintin asam jii ajumaish kajinchaunum ajapam waitiaku pujumainaitam nu.

Uwig megkaekau pachis Jisus augmattsamu

(Lc. 15.3-7)

10 “Mina nemagtuidau ju uchía jumamtin aina nu, wainkajum iman-chau anentaimtipajum, Apajuí aentsji nayaimpinum batsatina duka ditanash kuitamaidau asamtai. 11 Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaiwaitag nunak, aents wakanin megkaejau aidaun uwemtikatasan tauwaitjai.

12 “¿Wajuk anentaimjume? aents cien uwig ajamu makichik megkae-tukam, noventa y nueve uwija nunak batsaak ¿megkaekauwa nuna egaak muja aidaunum wemainchaukaih? 13 Dekas tajime: Nunikmá igkugkag nuna imá shiig anenmainai, noventa y nueve batsata nuna nagkagas. 14 Nunisag iina Apají nayaimpinum puja dushakam, wakejutpatsui jujú piipichí aina juwiya makichkish megkaekatnime tusag.

Apajuí nemajin aidautish wajuk tsagkugdaimainaita
(Lc. 17.3)

15 “Amina yatsum pegkegchau takagtamkuish, imá nigki akankim ausata, dutikakum ni pegkegchau takasbauji pachittsam ujaktá. Ame tama antugtamkuig, duka pegkegchau takaamuji idaitanum ame yatsum yaigkume. 16 Untsu amina antugtamchakuig, makichik aentskesh dutikachumesh jimagkesh ipaam ditajai ausatajum, ni pegkegchau takasbauji pachittsajum. 17 Ditanash antugchakuig, ashí aents Jisusa nemajin aidau ujaktá. Nunashkam antugchakuig, aents Apajuí anentaimtuchu aina nujai idaisatajum. 18 Dekas tajime: Atum ju nugka juwi aaja yayashmak nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka juwi tsagkujamuk, nayaimpinmashkam aantsag tsagkugnagtinai. 19 Junashkam tajime: Atum jimagtigmekesh atuekajum atum anentaimtamujum Apajuí segamak, mina Apag nayaimpinum puja dushakam amatatjume. 20 Jimagchikish nuniachkush kumpatumchikish mina pachitus ijunainakuig, wishakam nuwig ditajaig ijutkau pujuttajai.”

Tikichjai tsagkugdayat

21 Nuna tutai Pedro Jisusan jegantun iniak:

—Apuh, amina nemagtamin mina yatsug mina ubag aina nu pegkegchau takagtakuish, ¿wajupá tsagkugmainaitja? ¿Sieteya imania tsagkugmainkaitag?

22 Tama Jisus chichaak:

—Duke tsagkujata tusanuk tatsujame, tuke tsagkugsamké ata tajame, — tiuwai.

23 “Apajuí aentsnum inama duka, apu niina inake diwibau asa akigkata tusa segauwa nujai betekmamtainai. 24 Dutika nagkamak, aents diez mil kuichkin diwimkagtaun juki awayawajui. 25 Tuja nunú akikmamainji at-suju asamtai apu chichaak: ‘Dekas juka, niina nuwe, uchijí nuigtú ashí wajiji aina nujai sujuktajum, dutikam nunú diwim uminkati’, tiuwai. 26 Tusa tama aents diwimkagtaushkam, apun tikishmatug: ‘Wait aneamas machik dakagsata, wi amina diwimjam nunak ashí imatiksasuk akiktatjame’, tusa segauwai. 27 Tama apushkam wait anentug, diwibaunak akigkata tutsuk agkan idaisauwai. 28 Dutikam nunú inak jiinki wekamá, niina aents cien kuichkin diwimun igkugku, nunik suwenum achik emetua awajus: ‘Waamak ame mina diwimjam nunú akigkata’, tusa segau. 29 Imatikam diwimkagtaushkam tikishmatug pujus: ‘Wait aneamas machik dakagsata, wi ashí amina diwimjam nunak imatiksasuk akiktatjame’, tusa segauwai. 30 Imatjamaitak wait anentsuk achiká juki, aents achiká egketainum egkea ukukuiwai, juwi pujus diwijin akikmakti tusa. 31 Dutikamun tikich

apú inake aidaushkam wainkag wake besemag diisaju, nunikag apujin jegajiag ashí dita wainkamunak imatiksag ujakajui. ³² Dutikam apushkam aentsun ishitkam juki itantagmatai chichajak: 'Inak pegkegchauwa, wika ame segatkuminig wait anenjan ashí ame mina diwimjamugminak akigkaipa tusan idaitusmajame. ³³ Wi dutika idaitusbau asam, ameshkam dutiksamek amina diwimjamush wait anenjan idaitumain wajakume.' ³⁴ Tusa apu kajeká achijatin aidaun: 'Jusha achikjum jukijum egkea ukutajum, niishkam awi pujus ashí mina diwimja nunak akikmakti', tusa inanjauwai.' ³⁵ Jisus nuna pachis chichá chichakua inagnak:
—Mina Apag nayaimpinum puja dushakam nunisag atum yatsum tsagkugchataik dutijamawagtinai, —tiuwai.

19

Jisus nuwak idaimaitsui tibau

(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

¹ Jisus jintinkagtamujin ashimak Galilea pujamunak ukuak, Judea nugkanum jegaa Jordagka amain katigkú. ² Nunikmatai kuashat aents aidaú pataetukaju, dutikam jau aidaunashkam nui kuashat etsagakui.

³ Nuniai fariseo aidaushkam Jisusan pegkegchaunum dekapsatasag jegaantag iniinak:

—¿Nuwennush wainkash nuwenash idaimainkaih? —tuidau.

⁴ Tama ni ayaak:

—¿Atumek ausachukaitjum Apajuí yama nagkamchakug aishmagkun nuwajai najanauwai, ⁵ dutika chichajak: 'Aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig pujumainai, nuniau asa nuwejai makichik iyash wegawai' tiuwa duka? ⁶ Nunin asag nuwenawajuk jimaja nunin-chauwai, makichik iyashia nunin wegawai. Aatus Apajuí tibau asamtai, aents nuwenawaju aina nunak, makichik aentskesh idaimtkamainchau ainawai, —tiuwai.

⁷ Tutai dita iniinak:

—¿Wagka tujash Moisesash papí idaidaiku najantain umiká nuwanak idaimainai tiuwaita?

⁸ Tiagtai Jisus ayaak:

—Nunak atum chicham umitnumash katsujam asagmin, Moisesak nuwemik idaimainaitjume tujabiuiwai, tujash nagkamtinig Apajuik nunak tichauwai. ⁹ Wi dekas tajime: Aishmag nuwe ekagmachunak idayas, tikich nuwajai nuwenkug ekagmawai, nunisag nuwa idaisamujai nuwenushkam ekagmawai, —tiuwai.

¹⁰ Nuna Jisus aatus timatai ni jintintaiji aidau:

—Dekas nu aatsayaitkuig, nuwentash nuwenmaitsujama, —tuidau.

¹¹ Tusa tiagtai ni ayaak:

—Junak ashí aentsuk betekak nunin amain ainatsui, Apajuí nunikti tibau nunimain ainawai. ¹² Aents nuwenmainchau akiinaush ainawai. Tikitchakam tikich aents kagamtikamu asag nuwenmainchaush ainawai. Untsu tikich aents: 'Wika Apajuí takatjin takagkun nuwentsuk wekaesat-jai', tauk nuwenmaitsui. Dita nuna antumainuk antuktinme, —tiuwai.

Jisus uchi ikautkamu

(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

¹³ Jisus juna tusa ashimkamtai uchi aidaun ikautkajui achiká Apajuin aujtusti tusag. Imatikiagtai ni jintintaiji aidau nuna jiyaidau. ¹⁴ Tiagtai Jisus chichaak:

—¿Tutsuk idaisatajum, uchi aidauk minai kauntatnume, utugkajum awagkigpajum! Jujú uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai.

¹⁵ Nuna tusa ti, shiig anentus uchin maki makichik achik ukukmatai tikichnum wegajui.

Datsauch wiyakuch Jisusan iniasbau

(Mr. 10.17-27; Lc. 18.18-27)

¹⁶ Makichik aents Jisusan tajuntun chichajak:

—Jintinkagtin pegkejah, ¿wají pegkegna takamainaitja pujut nagkan-chaun jukitasanush?

¹⁷ Tutai Jisus ayaak:

—¿Wagka Pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, pegkeja duka makichkiuchi, imá Apajuiya duke. Ame tuke pujutnum wayatasam wakegakmek, Apajuí chichame umiktina nu imatiksamek umiktá.

¹⁸ Tama ni iniak:

—¿Tu ainawa dusha?

Tutai Jisus ayaak:

—Magkagtuawaipa, tsanijinawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumk-agtujai, ¹⁹ amina apa dukujai eme anentsam diiyaakum yaigtá, tuja amijai ijutkamushkam amek anenmamsam aneeta, —tiu.

²⁰ Tama datsauch chichaak:

—Wika nunak datsauch asanuk ashí umikuitjai. ¿Wajina nuigtush umimainaitja? —tau.

²¹ Tutai Jisus ayaak:

—Ame pegkeg atasam wakegakmek, weme ashí amina ajutjamaina duka sujukam, ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum mina nemagtukta, —tiuwai.

²² Nu aaja tama wake beseká weuwai, shiig wiyakuch asa.

²³ Nunikmatai Jisus ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Dekas tajime: Wiyakuch aidauk kakajus Apajuí minash inatjati tusag idaimamainchau ainawai. ²⁴ Awentsanuk tajime: Camellok aujá jijnish waigkag nagkaemamainai, tujash wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.

²⁵ Nu tabaun ni jintintaiji aidau antukag senchi puyatkaju nunikag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tudayinaw.

²⁶ Tiagtai Jisus ditan diis chichajak:

—Aents diismak juka utugchatai, tujash Apajuik ashí dutikmainai, —tiuwai.

Mina nemagtuidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinaí tibau

(Mr. 10.28-31; Lc. 18.28-30)

²⁷ Tutai Pedro ayaak:

—Jutii ashí iina ajutjamaidauk ukuinaku ame nemagkamiajim nuutish, ¿wajig ajutjamtinaita?

²⁸ Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Ashí najankamu ataktú yamagmitkamu jegatna nunú tsawantin, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nuna mina senchigjai inamkun ekeemsamtaí, atum mina nemagtuku aidautigmeshkam doce ekeemtai awa nui ekeemsajum, Israelan uchijí aidau doce aajakaju aina nunú wegantu inagtin ainagme. ²⁹ Ashí aents

mina nemagtuinak jee aidaun, yachi aidaun, umayí aidaun, apajin, duku-jin, nuwen, uchijí aidaun, nugke aidaun ukukiaju aidauk, dita ukukbaujin nagkaesau cieгка imaania jukiagtin ainawai, nuigtushkam pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai. ³⁰ Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai. Untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkau agtinai.

20

Aents ajanum takastajum tusa ishiakbau pachisa jintinkagtuamu

¹ “Apajuí inama duka, aents uva ajagtin asa, kashikmas aents takastin aidaun egaak jinkiuwa nujai betekmamtainai. ² Nunik ni ajajin takamain aidaun igkug: ‘Makichik tsawan takagtustajum akiktajime’, tusa ajají uva ajakbaunum awemauwai. ³ Nuna ishiak etsa dukap takuni ai, yaakat wekaekamá tikich aents aidaushkam takatsuk wainak batsatun wainkau, ⁴ nunik: ‘Atumesh wetajum mina ajajuí uva jakbauwa nui takaakjum, nuniakjumin betek atum takattajum dutiksanuk akiktajime’, tama ditashkam wegajui. ⁵ Dutika ishiak, ataktú jinkiuwai etsa tajiaja ai, nunik takamainun yajuak ishiakui. Ataktushkam dukap etsa tegau ai nunisag we, tikich aents takamainun yajuak nunashkam ishiakui. ⁶ Dutika ataktú etsa shiig akagai yaaktanun weuwai, nunikmá aents wainak takatsuk batsamtatman wainak: ‘¿Wagka atumesh takatskesh etsash akapagme?’ tusa iniau. ⁷ Tusa iniinam: ‘Iinak makichik aentskesh, ni takagtusta tusagkesh egapainatsui.’ Tiagtai: ‘Atumshakam dekas mina ajajuí takastajum, nuniakjumin atum takastajum dutiksanuk akiktajime’, tusa ishiaku. ⁸ Nunik kiyagmatai, ni inake takatá diinun chichajak: ‘Weme ashí takau aidau untsukam ijumjam, takat nagkantanak wajai wayau aidaunum nagkamsam, akia akiakuam yama nagkamchak wayaunum inagnakta’, tiuwai. ⁹ Tusa tima takau aidaun untsuká kaunkamtai, inagnak wayau aidaun makichik tsawan takasbauwa dutiksag akikaju. ¹⁰ Dutikamtai yama nagkamchak wayau aidauk, jutiik aan dukapeap jukittaji tusag anentaimaidau, tujash difanashkam makichik tsawan takasbauwak dutiksag akikajui. ¹¹ Dutikawajam, kashikmas nagkamas takasú aidauk ajagtinun senchi kajejkajui. ¹² Nunikag: ‘Jujú inagnamunum kaunawag makichik hora* takasagma nuninush, ¿wagka jutii dekas kashikmasa nagkamsa tuke takai takainakua etsa akapag jujai betekash akikume?’ tuidau. ¹³ Imatjuinam ajagtin ayaak: ‘Kumpag aidauh, wika tunatukesh akiatsjime. ¿Wi yama nagkamchakun makichik tsawan takagtustajum dutikawagmin akiktajime, tama ayú tichamkujum? ¹⁴ Juuwai atum takasbaugmin jumainaitjum duka. Pai, ju jukijum wetajum. Juna atumin amaag jutiksanuk inagnamunum takasaju aidaunashkam susatasan wakegajai. ¹⁵ ¿Wi mina kuichkig asamtai, wi wakegamun akikmamainchaukaitag? Wi pegkeg asan wait anenkagtakun ashí betekak akikmakui, kajeakjum tu yujagme’, tiuwai.

¹⁶ “Anmamtuk aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinai; untsu iman atan anentaimtumachu aina nu dekatkau agtinai. Kuashat aents untsukbau ainawai, tujash wajumchikeuchi etejamu aidauk.”

Kampatuma juna Jisus ni mantamnatnujin etsegkamu
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

* **20:12** Hora tawa juka tikich aidaunmash ashí jutiksaik ukuaji iina chichamenig tumainchau asamtai.

¹⁷ Jisus niina jintintaiji doce aina nuna Jerusalén wegamunum jintaa ditanak chichajak:

¹⁸ —Yamai Jerusalén jegattag duwi, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nunak achigkag sacerdote apuji, nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum ejetiagtatui maatnume tusag. ¹⁹ Dutijuawagmatai dita jujukiag judiuchu aidaunum sujutkagtatui, pegkegchaun chichajuinak, dushí dushikinakua, asuttan asut awa awajtuinakua, achijag maatnume tusag, tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú nantaktajai, —tiu.

Zebedeo nuwe uchijinun pachis Jisusan segamú

(Mr. 10.35-45)

²⁰ Jisus nuna tusa wetatman Zebedeo nuwe, uchijí aidaujai jegantun tikishmatjau segatatus. ²¹ Dutikam Jisus ayaak:

—¿Wají atsumame? —tau.

Tama:

—Ame Apu wajasam inamjatnaitam duwi mina uchig jimaja ju, makhichik amina untugmia nuní eketjakum, tikichia au menagmia nuní eketjustin atá tajame, —tau.

²² Tutai Jisus ayaak:

—Amek mina segatam duka dekatsme.

Tusa nuwan idayak, nuna uchijin pempentusag:

—¿Atumesh mina waitkajus mantuawagtata dusha imanisjumkek waitmainaitjum? —tuinam

dita chichainak:

—Ehé, iishkam duka waitmainaitji, —tuidau.

²³ Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajame: Wi waittsan jakattag imanisjumkek waittsatin ainagme; tujash mina untsujuí, tikich mina menajuí ekeemsatin atajum tusanuk tumaittujime. Nunak mina Apag ya aidau ekeemsatnujinak umigkauwaita nuna ekentsagtinai, —tiuwai.

²⁴ Nunú tabaun diez aina nu antukag, jimaja nuna yachijai senchi kajegkajui. ²⁵ Nuniagtai Jisus ditan untsuká:

—Atumek shiig dekagme, tikich nugka aina nuna apuji aidau judiuchu aina duka, aentsnak ditanua nunin emak inainawai. Untsu nunú apu aina nuna aentsji aidau, aents aina nuna dita wakegamun inau ainawai. ²⁶ Tujash atumek aajagmek dutikdaimain ainatsjume. Nunitsuk atum ainajum anuiyatijum eme anentai atasajum wakegautigmek, tikich aina nu takajin amainaitjume. ²⁷ Atum ainajum anuiya eme anentai atatus wakegawk, ashí tikich aidaun takajin amainai. ²⁸ Wi dekas Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak, atum aidautijum mina takagtustinme tusanuk taachuitjai. Wi dekas atumin takagkun mantannan kuashat aents aidau pujutin uwemtijata tusan taamjai.

Jisus jimag aents wainmachu etsagagbau

(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

²⁹ Jericonmaya jiinki wegagtai, aents aidau shiig kuashat Jisusan saetukajui. ³⁰ Nuniemunum jimag aents wainmachu jintá yantamchijin eketu, Jisus nagkaemawai tuinamun antukag senchi untsumkag:

—¡Apu David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.

³¹ Imatiagtai nuí aents ijunaidau jiyaidau, itatkatnume tusag. Tujash ditak nuní senchi untsumkag:

—¡Apu David wegantu uchijiyah, jutiish wait anenkagtugta! —wajaidau.

³² Imatjam Jisus nui wajan untsuk ikaunman iniak:

—¿Utugtukti tusagma wakegagme? —tau.

³³ Tusá iniam dita aiinak:

—Apuh, iik wainmaktasa wakegaji, —tuidau.

³⁴ Tiagtai Jisuschakam wait anentug ditá jiin antinkaju, dutikamuik wainmakag, ditashkam Jisusan nemagkaju.

21

Jisus Jerusalén apu wajasá wayamu
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Jisus ni jintintaiji aidaujai yaakat Betfagé tutainum jegawaju Olivosan mujají najatamunum, Jerusalén tikiju awa nui, nunik ni jintintaijin jimajan awemauwai, ² dutikak:

—Wetajum au yaakat jegattak aents batsata awi, awi jegakmajum wainkattagme makichik burra* jigkam uchijijai wajau. Nunú atia jukim itagtuatajum. ³ Nu juwagmin, makichik aentskesh: ¿Wagka aikagme? tujamkujaish: ‘Apu atsubau asamtai juwajai, ajum awagtugmaktatui’, tusa ukuktajum, —tiu.

⁴ Jujú junikua duka Apajuí etsegtin agak:

⁵ “Yaakat Siognum batsamin aidauwah, ‘diistajum atumin apujum imanchauch wajasá burro tsakatnum entsamas minitjamui’,” timawa nunú uminkauwai.

⁶ Tiajam ni jintintaiji aidaushkam wegag Jisus tibaunak imatiksag umikaju. ⁷ Dutikawag burran uchijijai jukiag itaantaju, dutikawag awantak nugkuagbaujin jukiag mai tuntupen aitkagmatai Jisus ekeebiu.

⁸ Nunikmatai kuashat aents asag, Jisus wegamunmanini dita awantak nugkuagbaujin aitug emaidau, tikich aents aidau dukan tsupig jintanmag aitug emaidau aidau. ⁹ Imatikainak aents eemak weedau, ukunum minidaushkam senchi untsukmag:

—¡Apu David wegantunum akiinau, Apajuí awemam mina jujú emematiagmi, jujuwai iina agkanmitkagmatnuk! ¡Nayaimpinmayanash nigki agkanmitkattawai! —wajaidau.

¹⁰ Jisus Jerusalegnum wayamtai ashí aents aidauk pampaidau, nuninak:

—¿Jusha ya aentsuita? —tuidau.

¹¹ Tiagtai:

—Juka Jisusai, Apajuí etsegtin Galileanmaya, Nazaret pujuwe nuuwai, —tuidau.

Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jisus jiigbau
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹² Jisus jega Apajuí ememattainum wayaa, nui sujak batsatun sumau aidaujai ashí agaa jijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitaki akaketuk, paumá sujin aidau ekeemtaiji aidaunash dutiksag akaketkau, ¹³ dutika chichaak:

—Apajuí chichame agagbauwa nui: ‘Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai tama atinai’ tawa nuniaig atum kasá batsamtai emaugme, —tiu.

* **21:2** “Burra” tawa nunak versión Dios Habla Hoy (DHH) tawai, nuwiya jukimui antumain ati tusa. Tuja tikich versión Reina-Valeranmag (RV) nunak tayatak “asna” tawai.

14 Nuna tusa ishiak wajai wainmachu, shutú aidaujai jega Apajui ememattainum utsanawagmatai Jisuschakam etsagakui. 15 Tujash sacerdoté apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisus etsaegkagtamun wainkag, nuigtú uchi aidau jega Apajui ememattainum batsamas utsumainak: “¡Apu David wegantum akiinauwa nunú uwentikagtugtatus yamai mina jujú emematiagmi!”, awajuinamun antukag kajekag, 16 Jisusan chichajuinak:

—¿Antamek jujú imataina dusha?

Tama Jisus ayaak:

—Ehé, antajai. ¿Atumek ausachukaitjum: ‘Uchi tsakat aidau, muntsuaku aidaujai emematjutpainak kantamjutupawagtatui’ tawa duka?

17 Nuna tusa ukuak yaakat Betanianum we nui kanajui.

Nuni higuera tutai nejenchau Jisus yumigja maamu
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Nunik tsawaag kashikmas yaaktanum waketak Jisus yapajau.

19 Nunikmá higuera jintá yantamchijin wajattaman wainak jegantau, tujash nejeg atsau ayatak dukak wajas atai, chichajak:

—¡Amek ajumaish tuke nejekchatnaitme! —tamawaik kukajá wajasú.

20 Nunikmatai niina jintintaiji aidauk puyatkag Jisusan iniinak:

—¿Wajukaya higuera tabauwaikish kukajé? —tuidau.

21 Tiagtai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Atum Apajuiyai kajintsá anentainsajum utujimtach utujimtsuk nuniktatuapi takugmek, imá ju higuera yake jukimaitisugme, ju muja awa jushakam: ¡Juwi atsuk nayantsanum wajaata! tamak nunimainai. 22 Tuja atum Apajui aukujum dekas sujastatuapita tusa segakjumek jukittagme, —tiuwai.

Sacerdoté apuji aidau Jisusan iniasagbau
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Nuna tusa ukuak Jisus jega Apajui ememattainum wayaa jintinkagtak wajai, sacerdoté apuji tikich apu aidaujai tajuntag iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? —tuidau.

24 Tama Jisus ayaak:

—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagminig ujaktajime yana chichamenia jutikaja nuna. 25 ¿Ya awemauwaita Juagnash yamijatjati tusash, Apajuik awemauwait atsa aents aidauk awemauwait? —tau.

Tama ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajui awemauwai tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme tujamtata jama?’

26 Tuja aents aidau awemauwai tita takuishkam, aents aina nu ishamaji, Juagkak Apajui etsetginai tuidau asagmatai.” 27 Nuna tusag utujimag Jisusan chichajuinak:

—Dekatsji, —tuidau.

Tiagtai ni ayaak:

—Wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

Aents jimag uchigtin pachisa tibau

28 Jisus ditan iniak:

—¿Jusha atumesh wajuk anentaimtagme? Aents uchijí jimag ajujakui, nunin makichik uchijiya nuna chichajak: ‘Uchuchih, uva ajakbauwa nui weme takastá’, tiuwai. 29 Tama nu uchi chichaak: ‘Wika apawah wemaitsujai’ tiu ayatak awake anentaimag weuwai. 30 Tuja tikich uchijiya

nunashkam dutiksag tiuwai. Tama nu ayaak: ‘Ayú apawah, wetajai’, tusa tiu ayatak wechauwai. ³¹ Ju jimag uchi pachisa taji nuanuish, ¿tлууwa apaji wakegamunash umigkauwaita? Tuinam dita aimainak:

—Dekatkauwa nuuwai, —tjau.

Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Aents apú kuichkiji atinun yajumin aidau, nuigtú nuwa akiká takatai aina dushakam pujutjin yapajawag, Apajuí inatjati tusag atumin nagkaetamsau imaninawai. ³² Atumek Juan dekaskea nuna jintinjamainaigkish dekaskeapi tichaugme; tujash apú kuichkiji atinun yajumin aidau, nuwa akiká takatai aina dushakam dekaskeapi tusag tudaujinak idaisaje. Atumek nunidau wainiatkugmesh, pujutjum yapajajum dekaskeapi tichaugme.

Takau pegkegchau aidaun pachis Jisus augmattsamu
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-18)

³³ “Antuktajum ju augmatbaushkam: Aents ajajin uva ajakuí, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre tutain yakí jiikuí. Dutika wajumak aentsun: ‘Atum ju takastajum, dutikakjum minash sujastajum’, tusa susa ukuak, nigka tikich nugkanum atushat weuwai. ³⁴ Dutikau asa uva tsamat uminkau asamtai niina inake aidaun ishiakuí, aents nuí takaak batsata nuí jegawagmatai, uva neje susam jukiag itagtuatnume tusa. ³⁵ Dutikam inak jegawagmatai ajanum takaina nunú, achikag makichik ayatak suwimawajui, tikichnak maawajui, tikich-nashkam aikasag kayai tukuí tukuinakua maawajui. ³⁶ Dutikawagmatai ataktushkam nuní kuashat ni inake aidaun ishitkauwai. Dutikamtai nunashkam dutiksajag maawajui.

³⁷ “Dutikawagmatai inagnamun niina uchuchijin: ‘Mina uchignak ajantusampap diimain ainawa’, tusa awemauwai. ³⁸ Tujash ajanum takaina nu uchi minittaman wainkag ditak pempeentunikiag: ‘Auwai ju aja juna jukitnum, dekas maa ajapami, dutikaku juka iinu emami’, tuidau. ³⁹ Tusag achiká jukiag ajá ukumtikiag maawajui.

⁴⁰ “Atumesh wajuk anentaimjume, dekas ajagtina nunú minakush, ¿itugmainaita ajanum takaina nunash?”

⁴¹ Tutai dita aiinak:

—Aents pegkegchau aina nunak wait anentsuk kajeg utsaumainai, dutika tikich takau aidaun idaitumainai ajak uminkamtai juwiinakush, midau amaina nunak dutiksag sujin atinme tusa.

⁴² Tiagtai Jisus ditan iniak:

—¿Atumek ausachukaitjum Apajuí chichame agagbauwa nuí:

‘Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apututia iman wajasé.

Nunak Apajuí dutikau asamtai jutii anentaig ejetumaitsuí’ tawa duka?

⁴³ “Nuaduí tajime: Apajuí atumin inapa nunak idayak tikich aentsun inagtinai, midau atin aidaunak dutiksag itagtuatnume tau asa. ⁴⁴ Aents nu kaya nuí iyauk tsainkatnai, untsu kaya aentsnum iyaakug aentsnak tuke yuku ematnai.”

⁴⁵ Nuna tusa augmattai antukag sacerdote apuji aidau, fariseo aidaujai: “Nunak jutiiin tujamji”, tuidau. ⁴⁶ Nuniau asag achikta tuidau; tujash aents aidaun ishamaidau: Jisusak Apajuí etsegtinai, tuidau asagmatai.

22

*Aents nuweenak jistamatnujin pachis Jisus augmattsamu
(Lc. 14.15-24)*

¹ Jisus ataktú tikich augmatbaun pachis augmatak tau: ² “Apajui juti inapa duka apu ni uchijí nuwentai jistamjak yutain umikua nujai betekmamtainai. ³ Ishiakui ni inake aidaun aents ipaamu aidaun unсутak-tajum tusa, tujash ipak aidauk nuwenbaunum minitnak dakitjajui. ⁴ Nu nunikagmatai ataktú tikich inake aidaun awemak: ‘Ujaktajum ipak aidaun dita yumainnak ashí umikjai, mina bakag aidaun, kuntin uduekbau aidaunashkam maatajum tijai. Ashí uminkae, ipak aidaushkam nuwenbaunum kaunkatnume, tusajum titajum.’ ⁵ Timatai timae tusa ujainamash ipaamu aidauk antugtsuk ukuinak, makichik ajajin wegai, tikich wajijjin sujak wegajui, ⁶ nuniai tikich aidauk, apú inake aidaun achikag suwi suwimainakua maawajui. ⁷ Dutikamun apu antuk kajeká suntaji aidaun ishítkauwai, dutikam wejiag aents magkagtuau aina nunak kajeká, ashí yaaktajinash apejuk ukugkijai. ⁸ Nuna dutikawagmatai tikich inake aidaun: ‘Nuwenbaunum yuwatnuk ashí uminkae, tujash wi duwik ipaamu aidauk taachagtatui. ⁹ Nunin asamtai, yaaktanum jinta dekas nagkaematai aina nui wejum, ashí aents atum wainbauk ipaatajum, nuwenbaunum kaunatnume’, tiuwai. ¹⁰ Tiajam inak aidaushkam shiyakag, ashí aents dita wainbaunak ipaawajui, aents pegkeg, pegkegchau aidaujui. Imatikamu asa jeganmag shiig piyakajui.

¹¹ “Imanikmatai apushkam wayau, ipak aidaun diistatus. Nunikmá wainkau makichik aents nuwenbaunum wegaku nugkutainak nugkutsuk wayaa eketun, ¹² nunik: ‘Kumpajuh, ¿wajak amesh juwish wayaume jaanch nuwenbaunum nugkutai nugkutsukesh?’ Tama duka aentsuk aintsuk eketu. ¹³ Nunittaman apu ni inake yujumkan mesanum pekaidaun chichajak: ‘Juka dawenum, ashí uwejjijai jigkagjum jukijum agaa suwea awi ajuitajum, nui pujus senchi waitiak, buutak daik takegtú pujutí’, tiuwai. ¹⁴ Kuashat aents unсутkbau ainawai, tujash ujumchikiuchi etejamu aidauk.”

*Roma apujiya nuna kuichkiji pachisa Jisus iniasbau
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)*

¹⁵ Nuna Jisus timatai fariseo aidaushkam jijnag ijunjaju, makichik aents Jisusan iniasti, tamash wajintig timatai tsanumjugmi tusag chichainak. ¹⁶ Nunikag nui chichaman umikag ditá aentsji aidaun, Herodesan aentsji aidaujui ishiakajui. Dutikawajam ditashkam Jisusan jegajag:

—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji ame dekaskea duke chichau asam, Apajui jinti dekaskea duke jintinkagtam duka. Amek aentsú niimé diigsam shiig awajkatasamkesh chichatsme. ¹⁷ Nuniau asaamin tajame, ¿amesh wajuk anentaime, Roma apujiya nuna kuichkiji atinush sumainashit, atsa sumaitsuak? —tuidau.

¹⁸ Tiagtai Jisusak dita pegkegchau anentaibaujinak shiig dekaju asa: —¿Tsanujatin aidauwah, wagka tsanujá dekapjustasagmesh wakejutagme? ¹⁹ Iwaintugkakjua kuichik wajukuwa apush suwagme, —tama makichik kuichkin ejentuntaju.

²⁰ Dutikam nuna wainak:

—¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita? —tusa iniidau.

²¹ Tama dita ainak:

—Anka Roma apuji dakumkamui.

Tiagtai:

—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, —tiuwai.

²² Aaja tiajam anentai jegagchaju, nunikag waketuinak ukukiaju.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu

(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

²³ Nunú tsawantaik saduceo aidaushkam Jisusan wejiaju, ditak aents jakau aina duka nantagchatnai tinu asag Jisusan iniinak:

²⁴ —Jintinkagtinuh, Moisés chichaak: ‘Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachi uchijiya nunin emamainai’, tiuwai. ²⁵ Tuja nuniamunum, iina patayí siete yachigbau aayi. Nuanuiya nagkamchak iwai nuwenauwai, nunik dukap pujutsuk uchinash akiitsuk jaak nuwanak yachin ukugkiuwai.

²⁶ Nunikmatai tikich yachi jukishkam uchinak akiitsuk jakauwai, tuja kempatuma nu jukish nunisag jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka ashí jinawajui. ²⁷ Nu ashí jinawagmatai pujus nuwashkam jakauwai.

²⁸ Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju aina duwish ¿yana nuweg atinaita atak jakau nantainamunmash? —tuidau.

²⁹ Tama Jisus ayaak:

—Atumek Apajuí chichamen tawa dusha dekachu, niina senchijiya dushakam wainkachu ainajum nuaduí dewakugme. ³⁰ Atak nantajagtin aina duwik makichkish nuwenachagtinai. Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina nuninuk agtinai. ³¹ Tujash jakau nantajagtinun pachis Apajuí tibau ní chichamen agagbaunum:

³² “ ‘¿Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijinuk’ tawa duka ausachukaitjum? ¡Apajuik jakau aidaun Apajuijinchui, iwaaku aina nuna Apajuijiyai!”

³³ Nuna aatus Jisus jintinkagtua ashimkamtai, aents aidauk anentai jegagchaju.

Chicham dekass puyatjusa umiktin

(Mr. 12.28-34)

³⁴ Jisus saduceo aidaun itatmitkakbaun antukag, fariseo aidaushkam ijunjaju. ³⁵ Nunikbaunum nuwiya makichik, chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin, wi Jisusan iniastajai wajintig, tusa jegantun:

³⁶ —Jintinkagtinuh ¿chicham umiktin aina nuwiya dekass puyatjusa umimainush tuwaita? —tau.

³⁷ Tama Jisus ayaak:

—‘Amina Apujum Apajuiya nu imá senchi aneeta, nuniakum Apajuinu pegkeg aina duke dekaata, imá niinig anentaimsam pujustá’ tawai.

³⁸ Juuwai dekatkau umimainuk, juuwai chicham umiktina nuwiyannagaesauk. ³⁹ Untsu tikich jujai betekmantina duka: ‘Amijai ijutkau aidaushkam amek anenmamsam aneeta’, tawai. ⁴⁰ Ju jimag chicham umiktajum timawa juuwai Moisés nuigtú Apajuí etsegtin aidau jintinkagtujakú aina duka, —tiuwai.

Kristush yaá wegantukita tibau

(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

⁴¹ Fariseo aidau ijunjamutak batsataig Jisus iniasu:

⁴² —¿Atumesh wajuk anentaimjume, Kristush ya wegantuita? Tuinam dita aiinak:

—Kristuk David wegantui, —tuidau.

43 Tiagtai:

—Nuniaish ¿wajuk asamtaiya Davitash Wakaní Pegkeji chichamtikmash Kristunash Apú tawa? 44 Tau asa:

‘Apu mina Apujun chichajak: Ekeemsata mina untsujuí, nunikamin wi amina shiwajum aidaunak aminí ikaunmakmatai duwi ame diisminum’, —tiuwai.

45 —David, Kristun Apug tujakua nuniaish, ¿wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.

46 Nuna tutai aimainchau dekapedau asag, makichik aentskesh iniaschaju. Nui nagkamsag ataktuk iniaschaju.

23

Jisus fariseo aidaun chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai pegkegchajui pachisa tibau

(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

1 Nunikagmatai Jisus aents aidaun, niina jintintaiji aidaujai 2 chichajak: “Chicham umiktinun jintinkagtin aidauk, fariseo aidaujaig Moisés chicham umiktinun jintinkagtuakua nuna jintinkagtuinawai. 3 Nuniau asamtai, ashí dita dutikatajum tujamaina duka imatiksagmek umiktajum, tujash ju umimainai tuinayatak pegkegchau takaina duka atumek takasagpajum. 4 Ditak chicham umiktin kakajus umimainchauwa ibaunak tikich aents aidaunak, jujú umiktajum awajuinawai, tujash ditakesh umiinatsui. Ditak, iik kijin jumainchauwaitku tikich ayanka, machikish yaitsuk idaimaina numamtuk wajainawai. 5 Dita takaina nunak, ashí tikich aents aidaush, minak eme anenjush diigtinme tusag aaninawai, nuninak nijayinish sentan wegkagman jukiag, chicham umiktajum tibau aidaun agak, kuntujinish dutiksag jigkamá yujainawai. Aantsag nugkuagbauji weniya nuwish sasamjuk detujag nugkujag yujainawai. 6 Jistatin yuwinamunmash, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina imanun etegkawag ekeemsagtatus wakegainawai. Jega ijuntainum wainakush ekeemtai pegkegnum ekeemsagtatus wakegainawai. 7 Nunidau asag, aents kuashat ayamunum igkuntuinakush puyatjutus kumpamjuinak: ‘Jintinkagtinú’ tujuttinme tusag wakegainawai.

8 “Tujash atumek: ‘Jintinkagtinú’ tujuttinme tusagmek wakeemait-sugme, ashí atum aidautigmek yatsut asajum, ‘yatsujú’ tudaimain ainagme, imá makichki atumí jintinjamnuk. 9 Atum aidautigmek ju nugka juwiyag: ‘Apawá’ tumainuk atsawai, imá makichik: Apawá tumainuk Apajú nayaimpinum puja nunuwai. 10 ‘Jintinkagtinú’ tama atasagmekesh wakejgpajum, Kristua auke: Jintinkagtinú tama amainuk. 11 Atum ainajum anuiya dekas iman atatus wakegawk tikichin umigmainai. 12 Ni nigki eme anenmamuk wainak juwaktinai; untsu aents eme anenmamchauwa nunú dekas wagaakuk atinai.

13 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautig-mijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek aents Apajú nemagkata tuinaig shiig jintinchau asajum, waiti epetmaina numantuk awagmajum duwi. Tujash atumkesh uwemainnum pujatsjume, nuniau asajum tikich aidau uwemjati tusagmesh idaitsugme. 14 ¡Atum chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmijai wait anenta-jime, waitjuidau asagmin! Atumek nuwa waje jee atankijum, aents aidau:

Pegkegnap takainawa, tujuttinme tusajum Apajuí au aujuinakuajum ukú yujau ainagme, nunin asajum imá senchi suwimak jukitin ainagme.

15 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautig-mijai wait anentajime, tsanumin asagmin! Atumek aents aidau atumi nunitajum jintintuajum atumea nuninuk ematasajum, kukag yujasjum, nayantsanum wejigmesh egaa yujau ainagme, dutika unuinagjum atumi nagkaetamas jii ajumaish kajinkashtinum suwimkan juwak waitmain emá idayin ainagme.

16 “¡Atumek aents wainmachuitak jintan inakmastatus wajukmaina numamtuk wajau asagmin wait anentajime! ‘Jega Apajuí emematai-ya nuna adayas aents ni dutikatnujin umiktatjai tauk wainkayai’ tajume; ‘tujash aents ni dutikatnujin pachis, jega Apajuí emematainum oro awa nuna adayas tauk dekas imatiksag umimainai’, tinu asag-min. 17 ¡Anentainkachu, wainmachu aidauwah! ¿Dekas imanush tuwaita orokaih, nuniachkush jega Apajuí ememattai oron pegkeemtika duchaukaih? 18 Atumek: ‘Altaran adayas ni dutikatnujin umiktat-jai tauk, wainkayai’ tajume; ‘untsu Apajuí anentag suwamu altar-num patatun adayas tauk, dekas imatiksag umimainai’ tinu ainagme.

19 ¡Anentainkachu, wainmachu aidauwah! ¿Tuwiya dekas imanush, Apajuinu atin kuntin anentag itaamua dukaih, atsa altar nunú itaamun pegkeemtika duchaukaih? 20 Aents ni dutikatnujin pachis altaran adayas tauk, ashí altarnum patatujai taku tawai. 21 Tuja jega Apajuí ememattaiya nuna pachis taushkam imá jeganak takug tatsui, Apajuí nui puja nujai taku tawai. 22 Aantsag aents nayaimpin pachis taushkam imá nayaimpinakek tutsuk, ashí Apajuí pujamujiya nunash taku tawai.

23 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautig-mijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek ajak menta, anís,* comino aatsajum puyatjusjum diezmó† wajagme. Ju dutikayatkujum chicham umiktina nuwiya pegkeg takata nuna, wait anenkagtutan, Apajuí umigtan jintinkagta duka umiatsjume. Tujash ju aina jujú umiakjumesh, nuigtú tikich umiktin aina dushakam umitskek idaimain ainatsjume. 24 ¡Atumek aents wainmachuitak jintan inakmastatus wajukmaina nu-mamtuk wajagme tikich jintinkujum; atumek uwagtinjumin wiyunch egkemamtai kujajaig tusa jii ká ajapeayatkujum, dekas wenunmash camello waimainchauwa imanun kujamaina numamtuk wajagme!

25 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmi-jai wait anentajime, tsanumin asagmin! Atumek shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna awanke nijamaina numamtuk wajagme. Tujash atumi anentaiminig kasamtajum, pegkegchau takamtajum aidau piyak ajutja-mainawai. 26 ¡Fariseo wainmachu aidauwah! Dekatkauk shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna initkega nuuwá dijagta, dutikam awankeshkam tsuwatchau atawai.

27 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmi-jai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Aents ukusbau awanke pujuí ukatkamu asa pegkeg wajas au, ujaká diyaam kaujú niina ukunchí aidau-jai tsuumain wajas aama imanaitjume. 28 Atumshakam dekaskenmag nunisjumek aents aidau emting pegkeja iman iwainmamjume; tujash initkagminig tsanumtaijum, pegkegchaujum aidau piyak ajutjamainawai.

28 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmi-jai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Aents ukusbau awanke pujuí ukatkamu asa pegkeg wajas au, ujaká diyaam kaujú niina ukunchí aidau-jai tsuumain wajas aama imanaitjume. 28 Atumshakam dekaskenmag nunisjumek aents aidau emting pegkeja iman iwainmamjume; tujash initkagminig tsanumtaijum, pegkegchaujum aidau piyak ajutjamainawai.

29 “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautigmi-jai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Aents ukusbau awanke pujuí ukatkamu asa pegkeg wajas au, ujaká diyaam kaujú niina ukunchí aidau-jai tsuumain wajas aama imanaitjume. 28 Atumshakam dekaskenmag nunisjumek aents aidau emting pegkeja iman iwainmamjume; tujash initkagminig tsanumtaijum, pegkegchaujum aidau piyak ajutjamainawai.

* 23:23 Anís tawa duka Dios Habla Hoy (DHH) tawa nuwiya jukimui. Untsu Reina-Valera takug: Eneldo tawai. † 23:23 “Diezmo” tawa nunak, dieza nuwiya makichik Apajuinu atin akanbauwa nuna tawai.

²⁹ “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautig-mijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek Apajuí etsegtin aajakú aidau ukusbauji aina nunú iwagjume, dutikakjum aents pegkeg aidau kajegbauwa nunú dakumká najanajum shiig iwajajum ekenjume, ³⁰ dutika chichaakjum: Ii muunji batsamajakua nunú tsawantin jutiish pujajakuitkuik, Apajuí etsegtin aajakú aidauk maawaigpajum tusaís ayamjumain ajabiagtai, tajume. ³¹ Ju tau asajum, Apajuí etsegtin aajakú aidau kajegkú aina nuninuk atumesh iwainmamjume. ³² ¡Atumin muunjum nagkamamua duka atumshakam dutiksagmek emajume!

³³ “¡Atumek iwanchi uchijí asajum aents tsanú yujagjum ibautigmesh! ¿wajuk uwemtugta tajume, Apajuí suwimkam sujamak jii ajumaish kankashatina nui chimpipatta duwish?

³⁴ “Nunin asamtai wi awetittajime Apajuí etsegtuktin aidau, aents yacha aidanash, jintinkagtuatin aidanashkam. Tujash atum nunú aina nuwiya achigjum maattagme, dutikakjum tikich aina duka jega atumi ijuntajum aina nui awayajum asutiattagme, dutikakjum yaaktanum wekaetusjum waitká yujagtin ainagme. ³⁵ Aaja nuniau asagmin, aents pegkeg aidau ju nugka juwi kajegkú ainajum duwi, Abel maamua nui nagkamas, Apajuí etsegtin Zacarías Berequiasa uchijí, jega Apajuí ememattainum pujau, altara ejapeen mau ainajum duwi suwimkak suwam atatjume. ³⁶ Dekas tajime: Nunú suwimkak ashí atum ainajum anutijum jukitnaitjume.

Jisus Jerusalegnunia aents aidau egaagbau
(Lc. 13.34-35)

³⁷ “¡Jerusalegnunia aidauwah, atumek Apajuí etsegtin aidau main ainagme, nuigtushkam Apajuí chichagkagtukti tusa awetugmagmataish, kayai tukuí tukuinakujum main ainagme! ¡Wika shiig kuashat wakeesan, atash uchuchiji aidau nanapen awayag ijumag kuitamama numamtuk, atumnash ijumjan kuitamkata tamash atumek dakitjamugme! ³⁸ Nuniku asagmin jujú atum batsatjum juka ukumkimu, aents pujugsachbau agkan agtatui. ³⁹ Nunin asamtai tajime: Yamai nagkamsagmek ataktuk waitkashtatjume, nuniautijum wi minakui: ‘¡Apajuí awemam mina ju emematiagmi!’ tujuttinaitjum duwi waitkatin ainagme.”

24

Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Jisus jega Apajuí ememattainmaya jiinki wetai, niina jintintaiji aidau amainagkag nu jegamkamun inaktuinak awaantaju. ² Dutikam Jisus chichaak:

—¿Ju ashí imag ekenjá jegamkamua ju wainjume? Dekas tajime: Makichik kayakesh ekenjamu aina nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, —tau.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidau pachisa etsegkamu
(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Jisus Olivosa mujajin waka ekeemsamtai, niina jintintaiji aidau jegaantag niinak iniinak:

—¿Nunash wajutik dutikawagtin ainawa? ame taattaku wajataish, tuja nugka nagkanbau jegattak wajataish wají wantiniagtinaita, nunú uajatkata, —tuída.

⁴ Tiagtai Jisus ditan ayaak:

—Kuitamamkatajum, makichkish tsanugmajainum. ⁵ Wagki kuashat aents aidau mina daajun adaimasag midiagtinai nuninak: ‘Witjai Kristunuk’ tusa kuashat aentsun tsanuagtinai. ⁶ Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maaniawagtasa pampandayamushkam, imaniakuish puyatkaigpajum. Duka aatus nagkaemaktinai tujash nu achatnai nagkanbauk. ⁷ Nugka muunnum batsamin aidaushkam mai imannumiajaig maadiagtinai, tuja nugka yaignum batsamin aidaushkam, tikich nuninum batsatujai maadiagtinai. Jata waamak aentsun nagkaematug ijinbaush atinai, yapagtash tepeatnai, ugtanash kuashat nugkanum ugtinai. ⁸ Tujash jujú aina juka waitut yamá nagkammak imanitnai.

⁹ “Ju nuniyamunum atumnashkam achigmakag jujamkiag wai waitk-agmainakua mantamawagtinai. Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai. ¹⁰ Nu tsawantai kuashat aents minai dekaskeapi tusa anentaimaidaush idaisagtinai, nuninak kajegdayagtinai; imanidau asag pempé pempeentunikiag achinidiagtinai. ¹¹ Kuashat aents Apajúi chichame etsegi tusa tsanumaidaush wantinjatnai, nuninak kuashat aentsun tsanuagtinai. ¹² Kuashat pegkegchau aintai, imaniau asantai kuashat aents Apajúi aneamujinak mijakagtinai. ¹³ Tujash ni mina nemagtukbaunak nunisag pujusá nagkanbaunum jegaa nu uwemjatnai, nunik ajumaish pujut nagkanchauwa nui pujustinai. ¹⁴ Apajúi inamjatin yamajam chicham pachisa etsegbauwa juka, ashí nugkanum etsegkamu atinai, ashí aents aidau dekaatnume tabau asantai. Nunikmatai nagkanbauk atinai.

¹⁵ “Apajúi etsegtin Daniel aajakua nu, Apajúi dakitmainun shiig pegkegchau dutikawagtinun pachis agajui, (nuna aujuk dekaatnume): Jega Apajúi ememattai pegkegma nui aents utsanainak, dita apajimtaiji dakumkamun tikima pegkegchaun awayawagtinai tawa nuna dutikaidau wainkugmek, ¹⁶ atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. ¹⁷ Tuja jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam akaikig wajijjinak jukiigka. ¹⁸ Aantsag ajanum takaak pujaushkam, pataká nugkugtunin jukitjai tusag waketjukigka; ¹⁹ ¡Tujash nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchi amuntsuaku agtina nunak wait anentuinjai! ²⁰ Apajúi ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum, nuniachkush tsawan ayamtai aigkish ajutjaminum. ²¹ Apajúi nugká najanauwa nui nagkamas yamaya juwish imanika waitchatain, atakea duwish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu atinai. ²² Nu imanika waitiamun Apajúi imijtsuk idaitaik, makichik aentskesh uwemainchau ainawai, tujash Apajúi ni aentsji agtinun etegjauwa nuna wait anentau asa, waitut ayatak wegaunak imijkatnai.

²³ “Tuja makichik aentskesh: ‘Juwi Kristu pujawai diistajum’, tachakush: ‘Awi pujume’, awajtamainakuish dekaskeapi tiigpajum. ²⁴ Kuashat aents: ‘Kristuitjai’ tusag tsanumiagtinai, aantsag: ‘Apajúi chichame etsejin ainaji’ tusag tsanumaidaush agtinai. Nuninak aents dutikmainchau aidaun iwainainak tsanuagtinai, dutikaidau asag Apajúi etegkamu aidaunash dita tsanuumunak tsanuagtinai. ²⁵ Junak yaunchkesh timajime. ²⁶ Nu aja tibu asajum: ‘Kristuk uwegshunum pujawai diistajum’ tujamainakuish wejume diisaigpajum. Nuna tujamchakjash: ‘Diistajum ju jega tesamua juwi pujawai’ tujamainakuish dekaskeapi tiigpajum. ²⁷ Wi Apajúi Uchi-jiyaitkun Aentsmaga Akiinawwaitag nuna minaknuk, peem etsá minitia

nuwiya peeti, etsá akaetaiya atú peemama numamtuk wajaktinaitjai.
 28 Tuwí jakau tepettawa nuna chuwaagakak tuwakagtinai.

Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
 (Mr. 13.24-37; Lc. 21.37)

29 “Nunú waitut nagkaemaig etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanjastinai, nayaimpinmaya yaya punjau aidaushkam nugkanum kakeyagtinai, imanidau asagmatai nayaimpinmaya machikish umushmainchau aidaush buchitjatnai. 30 Nunú imanai wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nuna, nayaimpinmayan ashí mina senchigjai tsawan wajasá minamujun waitkag, ashí aents nugkanmaya aidauk ishamjukag buutiagtinai. 31 Wi mina aentsug nayaimpinmaya aidauk ishiaktinaitjai, ashí mina aentsug etejamu aidauk nugka nagkatkamunum batsatun, umputai trompetan senchi umpuntug ijumjatnime tusan.

32 “Numi higuera pachisan augmattsan titatjim nu anentaimtustajum. Atumek: ‘Higuera duke betenkakuig wamkeap esat nagkamnattawa’, tusajum dekau ainagme. 33 Nunisjumek atumshakam, ashí wi tajim nunú imanisag uminag wegau wainkugmek, yamaik Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu taatnuk ashí jegaegapi titin atajum. 34 Dekas tajime: Wi Jerusalem pachisan ashí tajim duka yamai aents batsatana jusha ashí jinuinatsaig uminkatnai. 35 Nayaimpink nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

36 “Tujash wají tsawantinig, wají horatinig taatnaitja nunak makichkish dekainatsui, nayaimpinmaya aents aidaukesh dekainatsui, imá mina Apajuk dekawai.

37 “Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna minit-takun wajataik, Noé pujai wajujejakú aina numamtuk wajagtinai. 38 Nunú tsawantaik eke nujag ashí nugkan amuatsaig batsamsag, yutai yuwinak, umutnash umuinak, nuwenainak, nawanjin suju waja batsatai, Noé niina arcajin egkemaui. 39 Nunikmataish pachitsuk tuke imaní batsatainai, nujag ashí nugkan amuak ashí aentsnak tajak utsagkui. Numamtuk aents pachiakats pujuinai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag junak taatnaitjai. 40 Junashkam tajime: Jimag aents ikam wegagak makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. 41 Jimag nuwa shaa dekeenak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.

42 “Atumek aneaku pujustajum, wají tsawantinig atumí Apugmish minit-naita duka dekachu asajum. 43 Ju anentaimtusjum diistajum, aents jeentin kasa kasagkatasa utuam atinjin dekakug, kanutsuk iwá pujauk, jeenig utuam amaitsui. 44 Numamtuk atumshakam aneaku pujustajum. Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak tsawan imatika anentaimtachbau ai minitnaitjai.

Inak pegkegchau, pegkegai pachisa augmatbau
 (Lc. 12.41-48)

45 “¿Yaita inak apuji tibaunak imatiksag umin, shiig anentaimkau asamtai, apuji kajitus niina jeen batsatun yutain diyaku susati tibauiwa nuninush? 46 Nunú inak apuji inaja ukukbau ashí ni tibaunak betek umiká pujauk, apuji minitais shiig aneemainai. 47 Dekas tajime: Nunú inak imanis umiaunak apujishkam: ‘Ashí mina ajutuina duka ame kuitamjutin atá’, tusa idaitumainai. 48 Untsu inak pegkegchau asa: ‘Mina apujuk waamak taashtatui’, tusa anentaimas 49 niina apuji inake aidauk

senchi suwimak, nigka shiig yuwak, nuigtushkam nampen aidaujai umak wekagai, ⁵⁰ apuji tsawan dekachmau ai pachiachmau takamá wainak, ⁵¹ senchi suwimkan susa, tikich aents wait aidaujai betek waittsati tusa idaimainai. Dutikam nui pujus senchi buutak daik takegtú pujumainai.

25

Diez nuwa muntsujut aidaun pachis Jisus augmattsamu

¹ “Apajúi aentsnum inama duka, diez nuwa muntsujut lámpara jukiag nuweunen uyuntsagtatus wejiajua nujai betekmamtin atinai. ² Cinco nuwa aina nunú shiig anentaimasag umintsajui; nuninai tikich nuwa cinco aina duka anentaimtugchajui nunak, ³ nunidau asag lamparajin yajamainnak aceitenak jukichaju ainawai. ⁴ Untsu nuwa shiig anentaimas umintsaju aina duka, lamparajin juinakush botellanum aceiten aimak jukiajui. ⁵ Nuwenatna nu tachatai, dakai dakainakua kaji pujajuinam ashí kajigkajui. ⁶ Nunik kajigkag batsatai aehaet ai antukajui: ‘¡Nuwenatta duka minawai, jijnjajum igkugtajum!’ tusa untsumjamun. ⁷ Tutai nunú nuwach aidaushkam lamparajin ekemaktasag umiida. ⁸ Nuniamunum nuwa nuna anentaimtugchaju aidauk, pachiakats pujuida. ⁹ Tama dita ainak: ‘Dekas aceite sujutainum wejum sumaktajum, akantunisa jukimak ajutá abuekashtatu’, tiaju. ¹⁰ Tiajam aceiten sumaktatus weenai, ukunum aents nuwenushkam tau, nunikmatai nuwa umintsag daká batsataidauk, nuwenku jistabaunum utsanawaju, nunikmatai waitin epediuwai. ¹¹ Nuniku ai nuwa aceiten sumainak wegajushkam kaunkag: ‘¡Apu waiti ujatjikia! ¡Apu waiti ujatjikia!’ wajaidau. ¹² Imatjam ni ayaak: ‘Wika atumnak wainchaujime, atumesh yatsu ainajum,’” tiuwai.

¹³ Jisus nuna tusa:

—Nuadúi atumek aneaku batsamtajum. Wi Apajúi Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun taatnaitag duka tsawantak, nuigtú horash wajuakeag taatnaitja dushakam dekatsjume, —tiuwai.

Apu ni inake aidaun kuichik tinamí ukukbau pachisa augmatbau (Lc. 19.11-27)

¹⁴ “Apajúi aentsnum inama duka, aents wiyakuch tikich nugkanum wetatak pujus, ni inake aidaun untsuká ikaunman kuichkin tinamkauwa nujai betekmamtinai. ¹⁵ Makichik inaken cinco mil kuichkin susauwai, tikichin dos mil, kampakuma juna mil susauwai. Junak makí makichik dita takamainjin diijus tinamkauwai. Dutika ukuak tikich nugkanum weuwai. ¹⁶ Inak cinco mil kuichkin jukiuk, wajiin sumag sujak nuigtushkam imatik-sag cinco mil kuichkin ikaugkauwai. ¹⁷ Tuja dos mil kuichkin jukiushkam, niishkam dutiksag dos mil kuichkin ikaugkauwai. ¹⁸ Untsu inak mil kuichkin jukiuk, nugkan tai yutua idaisauwai ni apuji kuichkijinak.

¹⁹ “Kuashat tsawan nagkaemakui ai, apushkam ni inake batsatbaunum wakitki tauwai. Nunik, wajupak kuichkinash ikaugkaje tusa dekajuawag-tatus nagkamau, ²⁰ nuniai dekatkau cinco mil kuichik susamua nu, nuigtú cinco mil juki ejentun chichajak: ‘Apuh, cinco mil kuichik sujusmayum nunak juwi itajuajame, nunú kuichkia nuna takamtiksan, nuigtú cinco mil kuichkin ikaugkamua nunashkam itajuajame’, tau. ²¹ Tama apuji chichajak: ‘Ayú, amek inak pegkeg, nuigtush chicham uminaitme. Machik

susamuitkum imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Mina jegajui wayaata, nunikamin iijai dakujusmi.’²² Tusa inagnaig, tikich dos mil kuichkin jukiuiwa nu jegantun chichajak: ‘Apuh, minak dos mil kuichik sujusmayume nunak juwi itajuajame, juna takamtiksan nuigtú dos mil kuichik ikaugkamua nunashkam itajuajame’, tau.²³ Tama apuji chichajak: ‘Ayú, amek inak pegkeg, nuigtush chicham uminaitme. Machik susamuitkum, imatikam ikaugkaume, yamaik aan kuashat amastajame. Mina jegajui wayaata, nunikamin iijai dakujusmi’, tiu.

²⁴ “Nuniai tikich mil kuichkin jukiuiwa dushakam jegantun chichajak: ‘Apuh, wika ame waitkagkagtinaim nuna dekaajame. Amek ajak ame ajakmachbau aig juukam yajumnaitme aminuchu aig,²⁵ nunin asamin amina ishamakun kuichkigminak nugká tain yutuan idaisabiajai, dutikamun yamai juwi itajuajame, ju jukita’, tau.²⁶ Tutai apuji ayaak: ‘Amek inak pegkegchau, dakitme. Wi ajakmachiatkun juukan yajumin dekaajiatkumesh,²⁷ ¿wagka kuichik kawegti tusa egketainum takau aidau susachmayume? Dutikauwaitkuminig wi taakun midau kawegkun jumain awajkajai.²⁸ Aanú kuichik atankijum, diez mil kuichik aja nu susatajum,²⁹ wagki aents kuashat ajamuk nuní dukap suwam atinai, dutikamu asa nuní kuashat ajitnai; untsu piipich aja duka, nu piipich ajamua duke atantam atinai.³⁰ Ju inakak atsumnatsui, jukijum agaa suwea awi jiiktajum, nui pujusá buutak daik takegtú pujutnujiya nuanuí’, tiuwai.

Atak nagkanbaunum aents pegkeg, pegkegchau aidaujai akanbau atin

³¹ “Wi Apajui Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nuna, mina senchigjai nayaimpinmaya aents aidaujai minaknuk, wi ekeemsa inam-jatin tsawan wajas abaunum ekeemsaatnaitjai.³² Nunikmatai mina emtijui, ashí aents nugkanum batsataidauk tuwakagtinaí. Imanikagmatai aents uwijá kuitamin, uwigjin chiwujai akanama numamtuk makí makichik akanjatnaitjai,³³ midau aidauun untsugnum ijumkun, aents pegkegchau aidauunak menanum ijumjatnaitjai.³⁴ Dutikan wi Apu asan mina untsujuí ijumjamun chichagkun: ‘Minitajum atum mina Apag pegkeemtikbau aidautigmek, nunikjum atum pujustinun Apajui nugkash najannatsaig umikbauwa nui wayaatajum.³⁵ Atumek wi yapajakuish ajamjusbaijume, kitabiajai nuniakuish umutaig sujusbaijume, jeenchau wekagaish, atumi jeemin awaintuabiugme.³⁶ Nugkumain atsugtakuish atum sujusbaijume; jaakun tepakuishkam taajum ijagtusbaijume; achigkagmatai egketaish waitkatasajum tajutbaijume’, titinaitjai.³⁷ Nuna aatsa tai aents pegkejan takasú aidau: ‘Apuh, ¿wajutiya ame yapajú wekaeminish ayujabiajame? ¿Wajutiya kitamá wekaeminish umutaish amasbaiji? ³⁸ ¿Wajutiya jeenchau wekaeminish iina jeenish awayabiajime, tuja nugkumain atsugtankuish, wajutiya jaanchish amasbaiji? ³⁹ ¿Iish wajutiya ame achinká pujaminish tajuwabiajime? ¿Wajutiya ame jaakum tepaminish taawabiaji?’ tujuttinaitjume.⁴⁰ Tujutkugmin wi ayaakun: ‘Dekas tajime: Ju mina yatsug imanchauch ainaigkish wait anenjauwaitjum duka, mina dutijuau ainagme.’

⁴¹ “Nuna ti menajin ijunun Apu chichajak: ‘Pegkegchau aidauwah, juwi minai ijuntsuk, jii ajumaish kajinchau iwanch ni aentsjijai egkematin umigkamua nuanuí wetajum.⁴² Atumek wi yapajakuish ajamjuschabiugme, kitamakuish umutaig sujuschabiugme;⁴³ jeenchau wekaekuishkam pujumainuk sujuschabiugme; nugkutai atsumakuish sujuschabiugme, jaaknush tepebiajai, achinkanush pujubiajai, nuniakuish tajutuagmek

ijagtuschabiugme', titinai. ⁴⁴ Tusa tama dita: 'Apuh, ¿iish wajutiya ame yapagkim, kitaajam, jeenchau, jaanchjinchau wekaekuminish, nuigtú jaakum tepaminish, achinkam egketkuminish pachitskesh idaisabiagme?' tiagtinai. ⁴⁵ Tiagtai Apu ayaak: 'Dekas tajime: Atum ju aents imanchauch aina jujú wait anenjachtium duka, mina dutijuau ainagme', titinai. ⁴⁶ Aaja tima nunú aents aidauk suwimak nagkankashtina nui wegagtinai; untsu aents pegkeg aidauk pujut tuke atina nui wayawagtinai", tiuwai.

26

Jisus maami tusa chicham umigkamu

(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

¹ Jisus juna chichá chichaakua ashimak ni jintintaiji aidaun chichajak:

² —Jimag tsawan asa Pascua* atata duka degagme, nuanuí wi Apajú Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, achijá maatnume tusag sujutkagtatui, —tiuwai. ³ Tuja nunú tsawantinig sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam, tikich apu aidaujai sumo sacerdote Caifasa jeen agaajin ijunjajui. ⁴ Nunikag chichaman umikajui, Jisus tsanumjuja achiká maami tusag.

⁵ —Tujash jista aigkik dutikachagmi, aents aidaujai pampandayamu ai, —tuidau.

Betanianmaya nuwa Jisusan kugkuinui nijakbau

(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

⁶ Jisus Betanium Simón lepra achimaku etsagagbau aajakua nuna jeen pujai, ⁷ nuwa tajuauwai kaya alabastro tutai botella najanamunum, kugkuin shiig akik wajaknun takusá, nunik Jisus mesanum eketun jegantun nu kugkuinai buuknum ukatjauwai. ⁸ Nunú dutikamun ni jintintaiji aidau waingkag kajekajui, nunikag:

—¿Wagka wainkash ibaunash ajapeawa? ⁹ Dekas aikatsuk shiig akik sujuka ujunauch aidau sumainajama, —tuidau.

¹⁰ Tiagtatman Jisus antuk ditan chichajak:

—¿Wagka jusha nuwash kajejagme? Mina jutija junak pegkejan aikae, ¹¹ ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, tujash wika atumjaig pujushtatjai. ¹² Ju nuwa mina iyashjuí kugkuinun ukatjuka junak, mina ukugsagmatai jutijuawagtinun jutijawai. ¹³ Dekas tajime: Yamajam chichama juna etsejuinak ashí nugkanum yujainakush, ju nuwa mina jutija junak tuke pachisag chichatin ainawai, —tiuwai.

Judas Jisusa sujuktatus kuichik jukimu

(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

¹⁴ Nuna timatai doce aina nuwiya, Judas Iscariote daagtin jiinki sacerdote apuji aidaujai chichastatus weuwai. ¹⁵ Nunik:

—¿Wají sujumainaitjume, wi Jisusan atumin amaakuish? —tau.

Tutai dita aidau treinta kuichkin susaju. ¹⁶ Dutika akikbau asa, ni yupichu sujumainjin egatu.

Pascuatin yuwatin umikbau

(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.18-30)

* **26:2** "Pascua" tawa duka judío aidau uwig aishmag tsakatan maawag yuwinaku jistamtaiji aajakuí. Nunak Egipto nugkanum batsamas waitkam batsatun Apajú ayamjuk jijiá agkanmitkamu asag, nuna anentaimtusag jistamainak dutikajakú ainawai. Diistá Éx. 12.1-28.

17 Pag lewaduragtuchu† yutai nagkamak tsawaagmatai, ni jintintaiji aidau Jisusan jegaantag:

—¿Tuwí umiktatji Pascuatin yuwatnush? —tusa iniidau.

18 Tama ni ayaak:

—Yaakat wetajum, nunikjum atum aents wainjum nunú jegajuajum: 'Jintinkagtin chichaak: Mina tsawanjuk namputchí wajaschae, nuniau asamtai niina jeen mina jintintaig aidaujai Pascuan jistamatjai tujamae' titajum, —tiu.

19 Tiajam Jisusa jintintai aidauhkam ni tibaunak imatiksag, Pascuatin yuwatnunak umikajui.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu

(Mr. 14.17-21; Lc. 22.14-18)

20 Kiyagmatai Jisus ni jintintaiji doce aina nujai mesanum jegantá ekeemsau. 21 Nui yuwamunum Jisus chichaak:

—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik minak sujutkattawai, —tau.

22 Tutai shiig senchi wake besemag dekapjag, makí makichik iniinak:

—¿Apuh wichaukaitag? —wajaidau.

23 Tiagtai Jisus ayaak:

—Wijai nu platumag uchutua yuwa nu minak sujutkattawai. 24 Wi Apajú Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak, mina pachittsag agajajua nuna imatiksasuk umiktatjai, tujash jaents mina sujutkatta nuna wait anentajai! Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, —tau.

25 Tutai Judas ni sujuktina nu chichaak:

—Jintinkagtinuh ¿wichaukaitag? —tau.

Tutai ni ayaak:

—Ame tame duka dekaske, —tiuwai.

Jisus, mina anentaimjuttasajum yuwakjumeke juní dutikatajum tibau

(Mr. 14.22-25; Lc. 22.7-23; 1 Co. 11.23-26)

26 Yuwinak pekagbaunum, Jisus pagkan juki Apajin see ti, puuká, ni jintintaiji aidau suwak:

—Ju jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtinai.

27 Nuna ti, copanum vino yajaam ekeemtatman juki, Apajin see tusa jintintaiji aidau suwak:

—Ju copa‡ juwiya ashí atum aidautijum uwagtajum. 28 Juka mina numpag ukaejamunum kuashat aents tudaujin tsagkugnajag uwemk-agtina nuna, mina Apag yamagman anagtamawajua nunú uminkatnun iwainawai. 29 Dekas tajime: Wika ju uva yumijiya junak yamai nagkamsasuk awenanuk uwagchattajai, atak tsawan uminkui mina Apajú inamtain ataktú atumjai ijunkun uwagtinaitjai.

Jisus Pedron ugtuktatme tusa ujakbau

(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

30 Nuna timatai kantamtain kantamawag Olivosan mujajin wegajui.

31 Nunikag nui jegantá Jisus chichaak:

—Jujú kashia juwik, ashí atum aidautigmek mina anentaimjuttak kajimat kittagme, agagbauwa nui: 'Uwijá kuitamnun mantuawagtinai, dutikawagmatai uwigi aidauk pampagkagtin ainawai' tawa nunisag.

† 26:17 Lewaduranak paangkan inagkatatus harinan namukag ajuntin ainawai, wampushmitkati tusa. ‡ 26:27 "Copa" tawa duka yukunta numamtin aajakui.

³² Tujash mantuawagmataish ataktú nantakin, atumek wegatsjuminig wiyá emkan Galilea wetatjai —tiuwai.

³³ Tutai Pedro ayaak:

—Ashí tikich aidau kajimatjamainakuish, wika aminak tuke kajimatksishtinaitjame, —tau.

³⁴ Tutai Jisus chichajak:

—Dekas tajame: Jujú kashia juwik, atash eke shinatsaig kempatuma imania: ‘Jisusnak wainchaujai’ tusam uugtuktatme, —tiuwai.

³⁵ Tamashkam Pedro ayaak:

—Amijai apaatuk mantuainakuish, wika nunak tichattajai, —tau.

Nuna tutai ashí niina jintintaiji aidauk ditashkam dutiksag tiajui.

Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu

(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

³⁶ Tiagmatai juwakiag Jisus ni jintintaiji aidaujai ajak ajakbau Getsemaní tutainum jegauwai. Nunik ditan chichajak:

—Juwi atumek ekemamatajum, nuniagmin wi awi wenu Apajuin ausatjai.

³⁷ Tusa wegak Pedron, nuigtú Zebedeo uchijin mai juki wesa, shiig senchi wake besemag dekapeaku asa, wake besekú. ³⁸ Imaniak Jisus:

—Senchi wake besemag dekapeakun, ane anentaimekawan jamain dekapeakjai, atumek juwi batsamsajum wijai betekak iwá batsamtajum, —tiu.

³⁹ Tusa ukuak machik kuwaesag tikishmag nugkan nijayin intaa pujus, Apajuin aujak: “Apawah, nunimainaitkuig tsagkamjukaiapa wi waitmainaitag nuwig. Tujash wi wakegamu ahati, ame wakegamu atí”, tiuwai.

⁴⁰ Nuna ti ni jintintaiji batsakbaunum wakitkiu, nunik kajigká batsatun wainak Pedron chichajak:

—¿Atumek wijai betekak makichik horakesh iwamainchauk dekapeakum? ⁴¹ Shintaagjum pujusjum Apajuí ausatajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum. Wakanik dekaskenmag pegkeja nuna wakegawai, tujash iyashik kakakchau ainawai.

⁴² Tusa ukuak ataktú wakitki Apajin aujak:

—Apawah, wi waitmainaitag nunú nunikchati tujutmaichakmek, ame wakegamua duke dutikata, —tau.

⁴³ Nuna tusa ataktú tanta diikmá, ditak kaji senchi mainam kajigkag batsatun wainkauwai. ⁴⁴ Nunik diisá ukuak kempatuma juwi wakitki Apajin aujak, ni tibaujinak dutiksag auju. ⁴⁵ Nunik ni jintintaiji batsakbaun jegantun:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nuna, aents tudaugtin aidaunum sujam atatag duka, yamaik horak jegae, kanakjum ayamjatajum. ⁴⁶ Nantagtajum wegagmi, diistajum mina sujutkatin ashí taa mina nu, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu

(Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Tusa Jisus eke chichaak waijai, Judas Iscariote doce aina nuwiya, kuashat aentsun espada aidaun, numi aidaunaske takaku aidaujai saasá tajuntuwai. Nunú aidauk sacerdote aidau apuji, nuigtú apu aidau awemamu minidau. ⁴⁸ Judas Jisusan sujuktina nu, nunú aents aidaun

chichajak: “Wi kugkuastatag nunú achiktajum, nunak Jisusan dutikattajai”, ⁴⁹ tiu asa Jisusan adijak:

—¡Jintinkagtinuh pujamek! —takug kugkuasu. ⁵⁰ Tutai Jisus ayaak:

—Kumpajuh, ¿wagka miname? —tusa taun kauntuntag Jisusa achikag emetjaju.

⁵¹ Nuna dutikiagtai Jisusa jintintaiji aina nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote inake kuwishin asankauwai.

⁵² Dutikamtai Jisus chichajak:

—Espadajum jukim awajata, ashí aents espadayai maanidauk, espadajai maam agtinai. ⁵³ ¿Atumek dekatsjumek, wi mina Apajun segamak yamaya juwik doce mil nayaimpinmaya aents aidaun ishitjumaina duka?

⁵⁴ Tujash wi mantamnashtaish, ¿utusag Apajuí chichamen agagbauwa dusha uminkati? —tiuwai.

⁵⁵ Nuna tusa nu aents aidaun chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugtaya imanikjumesh espada, numi aidaun takusjum achigkatasagmesh minitjagme? wi atumin jintinkun kashí kashinig jega Apajuí ememattainum pujuweg nuaduik jutikajum achigchau agmaugme. ⁵⁶ Tujash ju jutijajum juka, Apajuí etsegtin chicham tibau agagbauwa nunú uminu asantai jutijagme.

Nuna taig, ashí niina jintintai aidauk pisainak ukukiajui.

Jisus apu aidaun batsatbaunum ejentamu

(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Jisusan achikag jukiaju aidauk, Caifás sumo sacerdoteya nuna jeen ejegawaju, chicham umiktinun jintinkagtin aidaun tikich apu aidaujui ijunag batsatbaunum. ⁵⁸ Tuja Pedroskham ikaag pataeta wejá wejakua, sumo sacerdote jeen agaajin jegantá, niishkam wayaa achijatin aidaujui ekeemsau, wajuk inagnakagtig tusa diistatus.

⁵⁹ Sacerdote apuji aidauk, apu chichaman inagdaun aidaujui egatuidau, Jisusan tsanumjijag maatnume tusa sujukagtatus. ⁶⁰ Tujashkam ejechaju kuashat aents tsanumjuinakush, nuninai inagnamunum jimag aents tsanumjigtin taawaju, ⁶¹ nunikag:

—Ju aents chichaak: ‘Wika jega Apajuí ememattaiya junak tsaikan, kumpatumchik tsawantai ataktú jegamainaitjai timayi’, —tuidau.

⁶² Tiagtai sumo sacerdote wajaki iniak:

—¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbaugmina jusha imatjupainawa? —tau.

⁶³ Tamashkam Jisusak chichaachu, nunitai sumo sacerdote chichajak:

—Apajuí tuke pujuwa nuna daajin tajame: Ame dekas Kristu, Apajuí Uchijiyaitkumek dekas uajatkata, —tau.

⁶⁴ Nu tama Jisus ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske, nuigtushkam tajime: Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, Apajuí ashí senchigtina nuna untusun eketun tsawan uminkamtai, yujagminum pachitkau minamu waitkatnaitjume, —tiuwai.

⁶⁵ Nuna tutai sumo sacerdote nugkuagbaujin japikí ichigká chichaak:

—¡Apajuin pegkegchaun chichagkae! ¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ¡Yamaik atumshakam Apajuí pegkegchau chichagka nu antukugme! ⁶⁶ ¿Wajuk diyagme atumesh? —tau.

Tutai dita aiinak:

—Dekaske, ayatak mantamnati, —tiajui.

⁶⁷ Tiagtai yapinum usukinak awatuidau, nuna dutikainai tikich aidau yapinum ijuinak:

⁶⁸ —Ame dekas Kristuitkumek dekakia: ¿Ya ijupime? —awajuidau.

Pedro Jisusnak waintsamjai tusa uukbau
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-62; Jn. 18.15-25)

⁶⁹ Juna imatikainai Pedro agaa ekeematman, apú inake nuwa jegantun chichajak:

—Amesh Jisus Galileanmayaya nujaimpap wekaemume, —tau.

⁷⁰ Tusa tama ashí aents antuinamunum:

—Wika dekatsjai ame tame nunak, —tiuwai.

⁷¹ Nuna tusa ukuak waitinum wetatman, tikich nuwa wainak aents nui ijunun ujaak:

—Jushakam Jisus Nazaretnumiaya nujai wekaenuwejama, —tusa etseg-tau.

⁷² Tujash Pedrok ataktushkam uwaak Apajuin adayas:

—¡Wika au aentsnak wainchaujai! —tau.

⁷³ Machik asag aents nui batsatu Pedron jegaantag:

—Dekas ameshkam auna jintintaijiyaitme, chichamjuminchakam dekanme, —tuidau.

⁷⁴ Tama Jisusan pachis pegkegchaun chichajak, Apajuin adayas:

—¡Wika au aentsnak wainchaujai! —tau.

Taig atash shinukuí. ⁷⁵ Nunitai Pedroshkam Jisus chichajak: “Atash eke shinatsaig kampakumá ugtuktinaitme” tibauwa nuna adeaju, nunik senchi wake besemag dekapeg kajegmamak jinki buutiuwai.

27

Jisus Pilatuwai ejegamu
(Mr. 15.1; Lc. 22.66-71; Jn. 18.28)

¹ Tsawagmatai, ashí sacerdote apuji aidau chichaman inagnau aidaujai, Jisusak dekas mantamnati tusag shiig chichaman umigkajui. ² Dutikawag jigkajá jukiag, Romanmaya apu Poncio Pilato pujamunum ejegawajui.

Judas Iscariote kajemjamu
(Tak. 1.18-19)

³ Judas Jisusan sujukua nunú, Jisusan dekas maawagtatus imatikiagtai, awake antichasag sacerdote apuji aidaun tikich apu aina nujai treinta kuichkin awagtak:

⁴ —Wika tudau takasjai, aents pegkejam aig maatajum tusa sujuku asan, —tau.

Tama dita ainak:

—¿Ilish dusha utugkatjiki? Duka aminuajama, —tiaju.

⁵ Tiagtai Judas kuichkin nagkimá, jega Apajuí ememattainum ukuak, we kajemjauwai.

⁶ Dutikamtai sacerdote apuji aidau kuichkin jukiag:

—Ju kuichkia juka anentag Apajuinu atí tusa chimpitia nuwig egkemait-sui, aents mantamnati tusa akikmatkamú asamtai, —tuidau.

⁷ Tusag chichasag nunú kuichkia duwik, nugka ichinak najanku batsam-tain sumakajui, aents tikich nugkanmaya jaídaun ukustinun. ⁸ Yamaya juwikishkam duka nugka numpeagbau tutayai. ⁹ Nuna pachis Apajuí etsegtin Jeremías agak:

“Jukiaje treinta kuichkin Israel aents aidau imaan akik atí tibaun, 10 dutikawag sumakaje nugka ichinak najanku batsamtain, Apu dutikawagtinaí tujutiüwa dutiksajag”, tibuüwa nu nuni uminkauwai.

Jisus Pilatuwai ejegamu

(Mr. 15.2-15; Lc. 23.2-25; Jn. 18.28-40)

11 Jisusan jukiag ejega apü emtin awajsaju, dutikawagmatai Pilato:

—¿Amekaitam judío aidau apujim? —tau.

Tama Jisus ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske, —tau.

12 Sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai tsanumjuinamash, Jisusak aimkag chichakchauwai. 13 Nunitai Pilato chichajak:

—¿Amina kuashat imatjutpaina duka antatsmek?

14 Tamashkam Jisusak makichik chichamnakesh aikchau. Nunitai apuk anentai jegagchau.

15 Tuja apuk jistatinig aents achikbau aina nuwiyam makichik jisagké au, aents aidau nu jinkiti tusa mamikiamua nuna. 16 Nuniamunum Barrabás daagtinchakam shiig pegkegchau achikam egketu. 17 Aents aidau nui ijuntatman Pilato iniak:

—¿Yana jiikti tusagmae wakegagme, Barrabasnak jiiktatag atsa, Jisus, Kristu daagtina nuna jiikti tajumek? —tau.

18 Nunak tuke aneas kajejuinak maatnume tusa sujukajun dekau asa, tiuüwai.

19 Nuna tusa Pilatok chicham epegkatasa ekeemtaijin eketai, niina nuwe aentsun awetak: “Amek aanú aents pegkegma duka niimjusaipa. Wi ishainun kajamjamjai yamai, aanú imatikamunum”, tiu.

20 Tujash sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai, aents tuwaká ijunun: “Dekas Barrabás jinkiti, nunitai Jisus mantamnati titajum”, tusa akatjajui.

21 Tiagtai Pilato ditan iniak:

—¿Ju aents jimaja juiyanash, yana dekas jiikti tusagmae wakegagme? —tau.

Tutai dita aiinak:

—Barrabás jinkiti, —tuidau.

22 Tiagtai Pilato ditan iniak:

—¿Tujash Jisus, Kristu daagtina junash utugkatjaki? —tau.

Tutai ashí pampanjag:

—¡Anka achinjati! —wajaidau.

23 Tiagtai apu ayaak:

—¿Tujash jusha waji pegkegchauna takase? —tau.

Tutaishkam nuni senchi untsumkag:

—¡Anka achinjati! —wajaidau.

24 Tusag machikish itattsuk nuni senchi pampaidiagtai, Pilatok:

—Yumi utugtitajum, —tima itaamtai, ditá eemtin ikigmaju, nuniak:

—Wika ju aentsnumag shiig agkantaitjai, juka atumdauwai, —tiu.

25 Nunitai ashí aents pampanjag:

—Jutiini, tuja ashí ii uchiji aidaunum ju aents mantamnamuk juwakti, —tiaju.

26 Tiagtai Barrabasan jiiü, dutikak Jisusnak asutia achigtinme tusa sujukui.

Suntag aidau Jisusan waitkasagbau

(Mr. 15.16-20; Jn. 19.1-3)

²⁷ Dutikamtai apú suntaji aidau Jisusan jukiag apú pujusá inamtaijin ejegawagmatai, ashí suntag ijuntuaju ni wajamunum. ²⁸ Nunikag jaanchin awitkag tikich jaanch yamakaitkaun anugjaju. ²⁹ Dutiksag atsejutain jagkin najatuawag atsemitkakag, numin untsujin achimtikag, niina emtin tikishmatjag dushikinak:

—Juuwai judío Apujig! —awajuidau.

³⁰ Imatjuinak usukidau, dutikainak numi atakuamujin jujukiag buuknum awatuidau. ³¹ Dutikainak dushí dushikinakua jaanch yamakaitkau anugjamunak awituk, ni nugkutaijinak anugjag juki emajui achijag maawagtatus.

Jisus achigbau

(*Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.16-24*)

³² Jinkamag yaakat Cirenemaya Simón daagtinun wainkag, Jisus achigtin numi yapajia achiamun yanaktí tusag, susajui.

³³ Nunikag Gólgota tutainum jegantajui. (“Gólgota” tawa duka, “buuk sakajua nunin” taku tawai.) ³⁴ Nui ejentag, Jisusan vino chujau dupa yapaujai pachimjamun uwagti tusag susajui. Nu susam apas dekapas idaisauwai.

³⁵ Jisusan achijagmatai, suntag aidau jaanchjin jukiag: Yana kayajig jinkit, nu jaanchnak jukiti tusag, wasugkamaidau. Nuní uminkauwai Apajuí etsegtin chichaak:

“Mina jaanchjunak akandaikag jukiaje, kayají jintukbau aidau” timawa nunú. ³⁶ Nunikag pekaamsag dii batsamtuidau. ³⁷ Tuja wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag chaiken: “Juuwai Jisus, judío aidau apuji”, tusa agatug anujtukajui.

³⁸ Dutiksag jimag magkagtinun Jisusjai achijag, tikichia nuna untsugnum awajainak, tikichia nunak menajinini awajawajui. ³⁹ Aents aidau duke yaumas nagkaemainak, buukenak pegajag pegkegchau chichajuinak:

⁴⁰ —Ame: Jega Apajuí ememattaiya nunak yumpuan kampatum-chik tsawantaik ataktú jegamainaitjai, tinum nunú dekas Apajuí Uchijiyaitkumek, aaní nematsuk akaikim uwemjakia —awajuidau.

⁴¹ Dutiksag sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidau, Fariseo aidau, nuigtú tikich apu aidaujai ijunag dushikinak:

⁴² —Tikichnak yajau uwemtikchauwe nuninaitak nigka uwemtsui. Dekas Israel aidaun apujiyaitkug, akaiki wajamntai dekaskeapi tumainajama. ⁴³ Apajuin kajinas anentaimtime, ni wakegakug yamai ayamjukti, wagki: Wika Apajuí Uchijiyaitjai tinuwe nuna dekas wainak tuchauwaitkug, —wajaidau.

⁴⁴ Nunisag magkagtin achijam Jisusjai detaidaushkam pegkegchau chichajuidau.

Jisus jakamu

(*Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30*)

⁴⁵ Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam imanisas asauwai. ⁴⁶ Imanik abaunum Jisus senchi untsamak: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” tiu. (Nunak: “Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka minash idaitusume?” taku tiuwai.)

⁴⁷ Aents nui ijunaidauk nuna antukag:

—Eliasan untsuawai, —tuidau.

⁴⁸ Tusa taig, ijuna nuwiya makichik tupikaki esponja juki vino chujuaunum ajugká tagkanai aapi Jisusan uwagti tusa iwagkau. ⁴⁹ Dutiktai tikich aidau chichainak:

—Idaisakia, Elías uwemtijatatus minishtimpash, wainkami, —tuidau.

⁵⁰ Tujash Jisusak ataktú senchi unsumak, jakauwai.

⁵¹ Nunikmatai jega Apajuí ememattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakuí. Nugkashkam senchi ugkauwai, imaniau asamtai kaya aidaushkam punjauwai. ⁵² Imanikmatai ukumatai aidauk ujanajui, tuja Apajuí nemajin jinawaju aidauk kuashat nantajajui. ⁵³ Ditak ukusbaunmaya jinajui Jisusá nantakiu ai, nunikag Jerusalén utsanawajui, nunikun kuashat aents wainkajui.

⁵⁴ Tuja capitán, tikich niijai ijunas Jisusan diyak ijunaidauk, ugbau imanikmatai, nuigtú kuashat ishamain nagkaemajun wainkag, senchi ishamkag chichainak:

—Dekaskenum juka Apajuí Uchijiyai, —tuidau.

⁵⁵ Nui nuwa aidaushkam ikaa ijunas dii ijuntuidau, Jisusan Galileanum nagkamsag saetusag yayjakú aina nunú. ⁵⁶ Nuanuí María Magdalanmaya, tikich María Jacobo dukují Josenashkam dukujiya nu, nuigtú Zebedeo nuwe aatus wajaidau.

Jisus ukusbau

(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁵⁷ Kintamai Arimateanmaya José daagtin wiyakuch, niishkam Jisusa jintintaiji asa tauwai. ⁵⁸ Nunik Pilatun wejí, Jisusa iyashin segauwai. Tama Pilatushkam:

—Jisusa iyashí susatajum, —tiuwai. ⁵⁹ José Jisusa iyashin juki, sávana yamagmai pempeag, ⁶⁰ ni ukumasmig tusa kaya muun yamá tai umikbaunum egkea, kaya muuntan akagketuk waajin epeti ukuak weuwai. ⁶¹ Tuja María Magdalanmaya tikich María aatus, Jisus ukusbaunum jegang eketaida.

Jisus ukusbaun kuitamkatnume tusa ishitkamu

⁶² Ayamtai tsawaju asamtai sacerdote apuji aida, fariseo aidaui Pilato jeen jegajuawag:

⁶³ —Apuh, adeagji wait aaya nunú, iwaaku pujus chichaak: ‘Wika jakanush kumpatumchik tsawantaik nantaktinaitjai’, tuuyi. ⁶⁴ Nuniau asamtai, awemata aents ukusbauwa nuna kumpatum tsawantai kuitamkatin, dutikashmak niina jintintaiji aida kashi kautuawag iyashin jukiag, aents aidaun ujainak: ‘Jakabia duka nantakne’, tiagtatui. Nuna dita aatus tuinakug yama nagkamchaku waitjuamun nagkaesau waitjuawagtaui, —tuidau.

⁶⁵ Tusa tiagtai Pilato ayaak:

—Anuwai suntag kuitamain aidauk, atum wejum wajuk wakegagme dutiksagmek umiktajum, —tau.

⁶⁶ Timatai wegag Jisus ukusbau kaya aputukbaunak shiig asakug, nui suntag kuitamkatin aidaunashkam batsatkiajui.

28

Jisus nantakbau

(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Tsawan ayamtai nagkaemaki tumig tsawagmatai, María Magdalanmaya, tikich Maríaiai Jisus ukusbaun diisagtasag wegaju. ² Nuniamunum

Apajuí aentsji nayaimpinmaya akaetai senchi ugkauwai, nunik Jisus ukusbau kaya aputuka ukukbaunak ekek nui ni ekeemsauwai. ³ Nuna niimeg peemjai betek, jaanchjish puju nieve* tutaya iman aajakuí. ⁴ Imanun wainkag Jisus ukusbaun suntag kuitamak batsatuk ishankag jaka kakekajui. ⁵ Nunikaju ai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya nuwa aidaun chichajak:

—Ishamkaigpajum, wika dekajai atum Jisusan achijag maawagma nunú egajum nunak. ⁶ Tujash juwig atsawai, nigka nantakne ni timaya nunisag. Juwi tantajum Apú ukusagma nunú diistajum. ⁷ Nunikjum waamak wejum: Jakama duka nantakne, tusajum niina jintintaiji aidaun ujaktajum. Nigka ditak wenatsag, niiyá eemak Galilea wetatui, awi wainkagtatui. Juna atumin tita tajime, —tiuwai.

⁸ Nu tima nuwa aidaushkam Jisus ukusbaunum jegantajuk ukuinak, ishainayatak shiig aneasag nunú chichaman Jisusa jintintai aidaun ujaktagatus tupikaidau. Nunikag eke Jisusa jintintaiji aidaun ujaktagatus weenai, ⁹ Jisus wantintuk kumpamak: “¡Atumkaitjum!” tau. Tama nuwa aidaushkam, Jisusan jegantag dawenum pagkukag emematuidau.

¹⁰ Dutikam ni chichajak:

—Ishamkaigpajum, wejum mina yatsug aidaun ujaktajum Galilea minitnume, awi minak waitkagtatui, —tiuwai.

Jisus nantakbaun etsegekainum tusa suntag aidaun kuichik akikbau

¹¹ Nunikag nuwa aidauk weenai, ujumak suntag nuna kuitamaidau yaaktanum wegag, sacerdote apuji aidaun dita wainkamunak ashí ujakaju. ¹² Tusá ujakam wegag apu aidaujui ijunjang chichaman shiig umikaju. Nunikag kuashat kuichkin suntajan susaju. ¹³ Tutikainak:

—Atumek aajajum etsegekatajum: ‘Jutii kajigká batsatjin ni jintintai aidaun kashi kautuawag Jisusa iyashinak jukiagmae titajum.’ ¹⁴ Tuja apu dekaamtaishkam jutii tiagatji, dutikaku atumek ayamjuktatjime, —tiaju.

¹⁵ Tiajam ditashkam kuichkin jukiag, dita titajum tusa akatjamunak imatiksag tuidau. Jujú tibuwa nunak yamaikishkam judío aidauk dutiksag tinu ainawai.

Jisus ni jintintaiji aidaun akatjamu

(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁶ Tuja Jisusa jintintaiji once aina duka Galilea wegajui, Jisus nunú mujanum minitnume tibaunum. ¹⁷ Nunikag Jisusan wainkag emematuidau, tujash dita utujimushkam asaju. ¹⁸ Nuniagtai Jisus ditan jegantun chichajak:

—Minak, mina Apag: ‘Ashí nayaimpinmaya aidaun, ashí nugkanmaya aidaush ame diistá’ tusa idaitugsae, ¹⁹ nuniaun asamtai wetajum ashí nugkanum, nunikjum tikich aidaush jintintuatajum, dutikakjum mina Apajú daajin, mina pachittsajum, Wakaní Pegkeji pachisjumshakam yamigtajum, ²⁰ dutikakjum ashí ju umiktajum, atumin tiuwaitjim dushakam jintintuatajum. Wika ashí tsawantai, nugka nagkanbau atina dushish atumjaig tuke pujutnaitjai.

Aatus atí.

* 28:3 “Nieve” tawa duka ujuch pujuu ibau winchamtin, dukap diimainchau jii emesmain.

YAMAJAM CHICHAM MARCOS AGAGBAU

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-20; Jn. 1.19-28)

¹ Jisukristu Apajuí uchijiya nu yamajam chicham etsegbauk juni nagkamnauwai. ² Nuna pachis Apajuí etsegtin Isaías agak: “Wi mina chichamjun etsegnun emtikan awemajai, ni jintanak umigtamkati tusan.

³ Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiiká chichaak: ‘Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug, esegak tutupit dakuegajama numamtuk, atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum, Apu minitin asamtai’, titinai” tawa duka juuwai.

⁴ Ju aatsa tibau asamtai Juagshakam uwegshunum aentsun yamiau, nuniak etseju, tudau takatan idayinak yamimag tsagkugnagtinme tusa.

⁵ Nuna antukag ashí yaakat Judea nugkanmaya aidauk, ashí Jerusaleg-numia aidaushkam kautuidau. Nunikag ditá tudaujin etsegtumagtai Juagshakam Jordagnum yamiau.

⁶ Juagkak camello uje najanamun nugkujakuí, akachumtaijish duwap aajakuí, manchin dapá yumijijai yuujakuí. ⁷ Juan aents aidaun chichajak: “Mina ukujui minittawai dekas mina nagkaetasu senchigtin. Wika nuna sapatjinakesh pujugsanuk ukuitmaitsujai niiya imanchau asan. ⁸ Wika ayatak yumiik yamijime, tujash nigka Wakaní Pegkejiya duwi yamigmagtatjume”, tau.

Jisus yamimagbau
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

⁹ Nunú tsawantai yaakat Nazaret Galilea nugkanum awa nuwiya Jisus jiinki, Juan pujamunum jegauwai, nunikmatai namak Jordagnum yamijui.

¹⁰ Dutika yamijam jinkamá Jisus wainkauwai nayaim ujangatman, nuni-amunum Wakaní Pegkeji pauma nunin niina mamikis akagunashkam.

¹¹ Nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau: “Ametme dekas mina uchig aneetaimek, duwi aminig shiig aneajai” tabau.

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

¹² Juna timatai Wakaní Pegkeji egkemtug uwegshunum emauwai. ¹³ Nui Jisus cuarenta tsawan pujuttaman iwanch tsanujá pegkegchau takamtiksata tiuwai, nuigtushkam kuntin kajen aidau batsatbaunum Jisusak pujau. Dutikantai Apajuí aentsji nayaimpinmaya kautuawajui kuitamkagtatus.

Jisus Galileanum ni takatji nagkamamu
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

¹⁴ Juagkan achikag egkeawaju ai, Jisus Galilea yamajam chicham Apajuí inabaujin pachis etse etsegekawa weuwai. ¹⁵ Nuniak: “Apajuí aentsnum inamjatta duka tsawantak namput wajaschae. Tudaujum idaisatajum nuniakjum yamajam chichama ju dekaskeapi titajum”, tiuwai.

Jisus ni jintintaiji atinun cuatro namaká main aidaun yajuakbau
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

¹⁶ Jisus Galilea kuchají yantamen wekaekamá Simogkan, ni yachi Andresjai namakan main asag retan ajuntuinak yujattaman wainkau, ¹⁷ nunik:

—Wegajai wi jintintuatjime, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajúi chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan, —tau.

¹⁸ Tusa tamawaik wamkes ditá retjinak ukuinak niijai wegajui.

¹⁹ Nuwi nagkaemaki imachik kuwaesag wekamá, Zebedeo uchijí Jacobo ni yachi Juagjai, botejin chimpimas retjin apijuinak chimpimatman wainkauwai. ²⁰ Dutika nunashkam:

—Wegajai, mina jintintaig atajum, —tiu. Tama ditashkam apají Zebedeonak, ditajai takau aidaunak botenum ukuinak Jisusjai wegajui.

Aents wakan pegkegchau egkemtuagbaun Jisus etsagagbau
(Lc. 4.31-37)

²¹ Nunikag yaakat Capernaumnum jegawaju. Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. ²² Nigka jintinkagtauwai aents chichame antugtai aidaun nagkaesau, chicham umiktin aidaun jintinkagtin aidaujaishkam betekchaun. ²³ Nuniamunum nunú jega ijuntaiya nui, makichik aents wakan pegkegchau egkemtuamu eketu senchi untsumak:

²⁴ —¡Jisus Nazaretnumiyah! ¿Wagka amesh jutii pujamunmash miname, ijijatuatasamek minam? Wika dekagme amek dekas pegkegmaitme, Apajuinmaya midau asam, —tiuwai.

²⁵ Tama Jisus wakan pegkegchaun ayaak:

—¡Takamtak itatkata, jinkim wegakum aanú aentsuk ukuktá! —tiu.

²⁶ Tusa tamawaik aentsun waugmitkak nugká ajiajui, dutika shiig senchi untsumak jinki wegak ukukuiwai. ²⁷ Nunikmatai wainkag puyatkaju. Nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha yaíta? ¿Jintiamujish yamagmajama, wajuku asaya chichamesh senchigtinaita wakan pegkegchaunash chichamenig jiyá dusha? —tudayinau.

²⁸ Nunú nunikbaunak ashí Galileanmaya aidauk dekaawajui.

Pedro tsatsají Jisus etsagagbau
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

²⁹ Nunik jega ijuntainmaya jinki Jacobo, Juan aatus, Simón Pedro, yachi Andresjai pujutain wegajui. ³⁰ Simón Pedro tsatsajig tsuweak pegajin tepau, nuniau asamtai Jisusan:

—Tsuweak tepawai, —tusag ujakaju. ³¹ Tama Jisuschakam jegantun uwegnum achik inankiu, dutikamuik tsuweamunak megkaekau. Nunik nantakí yujumkan inajuk, Jisusan ajamsau niijai yujau aidaunashkam.

Kuashat jau aidau etsagakbau
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

³² Etsa akaiki kiyaju ai, kuashat aents jau aidaun, wakan pegkegchau aidau egkemtuamu aidaunashkam Jisusan ikautkaju. ³³ Tuja aents aidau nui batsatushkam ashí waitinmag tuwakaju. ³⁴ Nunikagmatai Jisus kuashat aents tikich jatai jau aidaun etsagakui, wakan pegkegchau aidaunashkam imatiksag aentsnumian jiijuí. Wakan pegkegchau aidauk Jisusnak shiig wainu, dutikamu asa chichaktí tusag idaichau.

Jisus Galileanum chichagkagtukbau
(Mt. 4.23-25; Lc. 4.42-44)

³⁵ Nunik tsawak eke suwe aig nantakí, yaaktan ukukí atushat aents atsamunum weu Apajin ausatatus. ³⁶ Nunikmatai Simón ni kumpají aidaulai egaak wegajui; ³⁷ nunik Jisusan wainkag:

—Ashí aents egapainawai, —tuidau.

³⁸ Tusa tama ni chichaak:

—Wemí yaakat tikiju anem aina nui, awishkam chichaman etsegkatjai, —tau.

³⁹ Nunik Jisusak ashí Galileanum makí makichik yaaktanum jega ijuntai aidaunum wayaa chichagkagtú wegagu, nuniak wakan pegkegchau aidaunashkam jijjá ishimu.

Aents jata lepra achikbau Jisus etsagagbau

(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

⁴⁰ Imaní wegagai aents jata lepra tutai achikbau Jisusan jegantun tikishmatug pujujus:

—Wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.

⁴¹ Tama Jisuschakam wait anentug uwejen antiak:

—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai.

⁴² Tusa chichaká ashimaig leprak megkaekauwai, nunik ashí iyashinig pegkeg wasuí. ⁴³ Nunikmatai Jisus shuig akateg ukuak:

⁴⁴ —Makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum ame tsagaja pegkeg webaujum iwainmamkum, Moisés tibauwa dutiksamek jukim ejegata, ditash waipakag dekaskeap tsagaje tujabiagt-inme, —tiuwai.

⁴⁵ Tusa tibauwaitak, wegak ni tsagagbaujin pachis ashí aents aidaun ujá ujakua weuwai. Nuna imatika etsejau asamtai, Jisusak wantinak yaaktanmash waimainchau wajasú asa, uwegshunum wegagu. Nuniaig kuashat aents aidaun niina wainkagtatus minituidau.

2

Jisus aents wekaechau etsagagbau

(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

¹ Nuna dutika wajumchik tsawan pujus Jisus wakitki Capernaum jegauwai; nunikmatai ni pujamujin dekajuawaju. ² Nunikag kuashat aents aidauk jeganmag pimuidiaju, waitinum nagkamnasag tikichish wayach-min awajsaju. Imanikagmatai niishkam Apajuí chichamen etseju. ³ Nuniai cuatro aents aidaun, aents wekaechaun jukiag itawaju. ⁴ Dutikawag aents piyaku asamtai, Jisus wajamunum jegamainchau asag, Jisus wajamunum mamikis jegá tuntupen wakag chigkaidiag, wekaechauwa nuna tepetaijin aepsag akakiaju. ⁵ Dutikamtai Jisus niini kajinas anentaimaidaun wainu asa, wekaechaun chichajak:

—Uchijuh, amina tudajum aidauk tsagkugnaje, —tau.

⁶ Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidaun nui pekajaidau ditak anentaimsag: ⁷ “¿Wagka jusha tuush chichawa? ¡Apajuin pegkegchau chichajak tu wegagajama! Imá Apajuikeajama tudaun tsagkugkagtu-mainuk”, tuidau. ⁸ Dita aatus anentaimainamujinak Jisus dekau asa:

—¿Wagka aannush anentaimainagme? ⁹ ¿Tuwaita imá yupichuch wekaechauwa ju tumainush, amina tudajum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim tepetaijum jukim wetá tumainaitag dukaih? ¹⁰ Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinau asan, ju nugka juwish tudau aidaunash tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

11 —Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —tiuwai.

12 Tama nantakug ainká tepetaijin juki ashí wainainamunum jinkiu. Nunikmatai puyatjukag Apajuin emematuinak:
—Juna jutukauk duwikish tuke wainkachuitji, —tuidau.

Jisus Levin mina jintintaig atá tibau

(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

13 Nuna dutika ukuak ataktú weuwai kuchá tugkitken. Nuishkam aentsuk imatiksag tuwajuidau, dutikam niishkam jintinkagtau. 14 Nui nagkaemakmá Levi[☆] Alfeo uchijin wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeematman. Nunik:

—Wegajai, mina jintintaig aminum, —tiuwai.

Tama Levishkam wajakí Jisusjai weuwai.

15 Nunik nunú tsawantaik Jisus Leví jeen jegaa mesanum jegantá ekeemsau. Nuwig apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam Jisusa jintintaiji aidaujai ijunag nunú mesanmag jegantag ekeemsajui, kuashat niina saetus yujaidau asag. 16 Nunittaman chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, wainkag Jisusa jintintaiji aidaun chichajuinak:

—¿Wajuk asaya atumin jintinjamnush apú kuichkiji atinun yajumin nuigtú aents pegkegchau aina ibaujaish ijuntug yuwakush, umutnash ijuntusash umawa? —tuidau.

17 Nu tabaun Jisus antuk ayaak:

—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnunak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnunak atsumame. Wika aents tudaugtuchu aidaunak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin aidaun minitiuwaitjai.

Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu

(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Juagká jintintaiji aidau, fariseo aidaushkam yujumkan ijagmakag Apajuin aujuinak batsataidau, nuninai wajumak Jisusan jegantun iniinak:

—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintaiji aidauk, fariseo aidaujai yujumkan ijagmainaish, ame jintintaijum aidaush ijagmainatsua? —tuidau.

19 Tama Jisus ayaak:

—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish yujumkan ijagmak pekamainkaih? Nuwenu ditajai pujaigkik yujumkanak ijagmamait sui. 20 Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekapenak yujumkanak ijagmakagatui.

Jisus jintinkagtak yamajam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtu-tai aina nujai pachiimait sui tibau

(Mt. 9.16-17)

21 Tusa ti junashkam tiuwai: “Makichik aentskesh jaanch yamagman tsupikag jaanch mamujunmag adujtuchu ainawai, yamajam asa jaanch mamujun nuní nagkaemas ichiimain asamtai. 22 Tuja makichkish uva yumiji yamá ijugbaunak, vino yajatai duwap apagbau ajutnumag yajachu ainawai, dutikamak vino yamajam asa, kajiak pushutak ipati ukagag duwapjai ajapnamain asamtai. Duwi uva yumiji yamá ijugbauk duwap yamajam apagbaunum yajataiyai.”

☆ 2:14 Diistá Mateo 9.9

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo juki yuwawagbau
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

²³ Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus ni jintintaiji aidaujai trigo ajakbaunum nagkaebau. Nuniamunum niina jintintaiji aidau trigon kupig juidau. ²⁴ Nuniatgai fariseo aidau wainkag:

—Nijah ¿wagka amina jintintaijum aidaush, tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikainawa? —tuidau.

²⁵ Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujaamujai yapa-juinak, ²⁶ Abiatar sumo sacerdote wajas pujai, jega Apajuí ememattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna juki yuwak aents niijai yujaunash ayugkauwa duka?

²⁷ Tsawan ayamtaiya duka aents pimpiak ayamjatnume tusa aikamui. Aentsuk tsawan ayamtai tsawautai nuna umigkatin atinme tichamui. ²⁸ Nuniau asamtai, wika Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

3

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uwejeé chuwijun Jisus etsagagbau
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

¹ Jisus ataktú jega ijuntainum wayau, nuanuí aents uwejen chuwijú pujau. ² Nuniau asamtai tsawan ayamtaiya junin aish etsagagchatpash etsagagmataig etsegdeka bakumí tusag dii ijuntuidau. ³ Nuninaig Jisus aents uwejen chuwijun chichajak:

—Wajakim ejapeen wajantá, —tiuwai.

⁴ Nuna ti, tikich aidau chichajak:

—¿Tsawan ayamtai aina nuwish pegkeja duka takamainait, atsa pegkegchauk dutikmainait, tsawan ayamtai tsawaje tusaik, aentsuk etsagautsuk jakati tusa idaimainait? —tau.

Tamash ditak aimainachu. ⁵ Nuna ti kajeká diisú, aents aidau dekaskeapi tuinachu asagmatai. Nunik jaun chichajak:

—Uwejum dakuekta, —tiuwai.

Tama niishkam uwejen dakueku, nuniamuik uwejenig pegkeg wajasuí.

⁶ Jisus nuna dutikamtai fariseo aidau, Herodesan aentsji aidaujai agaa jijnag, Jisusnau maatasag chichaman umikajui.

Kuashat jau aidau Jisus etsagakbau
(Mt. 4.24-25; 12.15-19; Lc. 6.17-19)

⁷ Tujash Jisusak ni jintintaiji aidaujai kuchanum wegajui, nuniai kuashat aents Galileanmaya aidau, Judeanmaya aidaushkam,

⁸ Jerusalegnumiashkam, Idumianmaya aidaush, Jordagka amain batsamin aidaushkam, nuigtú Tiro, Sidón aina nuwi tikiju batsamin aidaush minitaijui, Jisus kuashat iwainaka takaamun antukaju asag wainkagtatus.

⁹ Imanidau asamtai Jisus ni jintintaiji aidau:

—Bote shiig umisjum inanastajum, aents kuashat kaunainak chanuntuawainum, —tiuwai. ¹⁰ Jisus kuashat jaun etsagaku asamtai, aents jau aidauk niina antigagtatus tuwajuidau.

¹¹ Taja wakan pegkegchau aentsú egkemtuju aidauk Jisusan wainkag, nuna aentsun tikishmitkajag, senchi jiiká:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme, —tuidau.

¹² Tujash Jisusak senchi jiyau, dekajuawainum tau asa.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

¹³ Nuna dutika Jisus niina nemajus yujaina nuna yajuak mujanum wakauwai. ¹⁴ Dutika nuanuiyan doce tuke niijai ijunja wekaesatin aidaun, nuigtushkam niina chichamen etsekgati tusa ishiaktinji aidaunash etegjauwai. ¹⁵ Dutikak jau aidau etsagagtinun, nuigtú wakan pegkegchau egkemtugbau aidau jilktinnashkam senchijin susauwai. ¹⁶ Nunú aidauk ju ainawai: Simón, Jisus Pedro atatme timawa nu, ¹⁷ Jacobo ni yachi Juagjai, Zebedeo uchijí aidaun Jisus Boanerges adaikajua nu (nunak ipamta uchijí aidau tusa tawai). ¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, tikich Simón niina nugken agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichajakua nu. ¹⁹ Judas Iscariote Jisusan sujukua nunú. Dutika adaijam jegá kaunawajui.

Iwanch Beelzebú daagtinun senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau
(Mt. 12.22-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

²⁰ Nunikmatai ataktushkam aents aidau tuwagkag yujumkash yumain awajuinachu. ²¹ Nuna antukag Jisusa patayí aidau jukitasag kautuawaju, antaintakachu wajas wekaetsuash tusag.

²² Nuigtushkam chicham umiktinun jintinkagtin aidau Jerusalegnumia kaunawaju, Jisusan chichajuinak: “Juka Beelzebú, wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai”, tuidau.

²³ Tiagtai Jisus nuna antuk, ditan untsukag augmatbaun pachitus chichajak: “¿Wajukaya mai iwanchkesh jiniimainaita? ²⁴ Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatkujag megkaemain ainawai. ²⁵ Tuja tikitchakam aents makichik jeganmag ijunag batsatiatak pempeentunikiag maaní batsatkushkam ditak megkaemain ainawai. ²⁶ Aantsag iwanchia dushakam pempeentuniki jiniakug, niina senchijinak megkaemainai.

²⁷ “Aents senchigtina nuna jeen wayaag makichkish wajiijinak yajut-mainchau ainawai nuna jigkatskek, untsu nuna jigkajá ashí wajiijinak yajutmain ainawai.

Wakaní Pegkeji pachisa tibau
(Mt. 12.31-37)

²⁸ “Dekas tajime: Apajuik ashí aentsun tudaujinak tsagkugmainai, niina ashí pegkegchau pachis chichagkau aidaunashkam. ²⁹ Tujash Wakaní Pegkejiya nuna pachis pegkegchaun chichagkau aidauk, atakea duwish tuke tsagkujam achagtinai, nuniau asag nuna tiajuk suwimak ajumaish tuke atina nuna jukiagtinai.”

³⁰ Nunak Jisusak Wakaní Pegkejiya nujai takaunak, iwanchin senchijiya nujai takaawai tabau asa tiuwai.

Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

³¹ Nuna tusa inagnaku ai Jisusa yachi aidau dukujijai kautuawaju, nunikag agaag ijuntsag anuí ujatjuktajum tiajui. ³² Tuinam Jisusan tēntēawag pekajuidau ujinak:

—Amina duku yatsum aidaujai kautjamak egapainawai, —tuidau.

³³ Tusá ujaam ni chichaak:

—¿Yaita mina dukug, mina yatsug aidaush?

³⁴ Nuna tusa nui pekajuidaun ayampatua:

—Jujú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk. ³⁵ Ashí aents Apajuí wakejamun takaina nuuwai mina dukug, mina yatsug, mina ubag aidauk, —tiuwai.

4

Ajakan ajakbau pachisa augmatbau

(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

¹ Nuwiya jiinki Jisus kuchanum jegamtai kuashat aents tuwagkajam, botenum egkemag ataktú jintinkagtau, aents aidauk kaamatak ijuntsamtai.

² Nunik augmatbaun pachis kuashat jintinkagtak:

³ “Ju shiig antuktajum: Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus weuwai, dutik ajakmau asa. ⁴ Nunik jegantá ajajin jigkai nagkimam jintá kakekaunak yakiya pishak kaketuk amukuí. ⁵ Tikich jigkai kayagnunum nugka imanik atsamunum kakekauwai, nunikuk wamkes tsapaidiajui, ⁶ nuniktatman etsa jiinak, kagkapé inital akajechu asamtai apeká ijinawai. ⁷ Tuja tikich jigkai kakekajui jagki ayaunum, nunik tsapaittaman jagki yutuauwai, dutikamu asa ajakak nejeachui. ⁸ Tujash tikich jigkai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk tsapaidiag muun wajas, makí makichik ajak aidauk treinta, tikich sesenta, tikich cien aatus nejekajui”, tau. ⁹ Nuna ti nuigtushkam: “Dita antutaiji ajamuk antuktinme”, tiuwai.

Jisusa jintintaiji aidau iniimsamu

(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

¹⁰ Nuna jintinkagtua ashimkamtai, tikichik shimuinai ujumak juwakaju aidau ni jintintaiji aidaujai jegantag, augmattsa jintinkagtuamun pachisag iniidau. ¹¹ Tama Jisus ditan chichajak: “Atumnak Apajuí ni aentsnum inamjatnuji dejakachamun wi pachisan etsejag junash dekamtijamatatus wakejupagme. Tujash tikich aidauk dekamain ainatsui, nuna takumpap tawa tusajag, nuaduí augmatbaun pachisan ditanak tajai. ¹² Kuashat iwainajan takaamun wainainakush wainmachu wajukmaina nuninawai, antuinakushkam nunap tawa tusajag dekainatsui, nunidau asagmatai Apajuik ditá tudaujinak tsagkugmainchauwai.”

Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu

(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

¹³ Junashkam tiuwai: “¿Atumek jujú augmattsa tabauk dekatsjumek? ¿Aniautigmesh wajuk dekattajume, wi tikichin augmattsan takuish?

¹⁴ Ajakan ajakbau timag nunak: Apajuí chichamen etsegnun takun timajai. ¹⁵ Jintá jigkai kakekaun pishak amukú timag nunak: Aents Apajuí chichamen etsegbaun antakush dekaskeapi tachau asamtai, iwanch chicham antukbaujin sakapitka nuna takun timajai. ¹⁶ Ajakan jigkayí kayagnunum kakekaju timag nunak: Aents Apajuí chichame etsegbaun yamaikik shiig aneas antukuitak ¹⁷ utugchatan igkuak waitiak, pachitsuk idayidauk; ajakan kagkapé inital akajechu asa, etsa sukuam waamak jinuwama numamtuk wajaina nuna takun timajai. ¹⁸ Jigkai jagki ayaunum iyaaju timag nunashkam: Aents Apajuí chichamen antuinayatak, ¹⁹ ju nugkaya wajiin imá senchi puyatjuinak, wiakchameatasag imá senchi anentaimituina nuna takun timajai. Ashí ju wugkanmaya waji wakegamua nunú chicham pegkeg antukbaunak iman Chau emawai. ²⁰ Untsu jigkai nugka pegkegnum shiig tsapaidiaju asag nejetnash imanik nejeawajui

timag nunak: Aents Apajuí chichamen shiig dekaskeapi tusag, imá Apajuí wakejamunak takaina nuna takun timajai. Nunú aents aidauk, ajak treinta jigkain, sesenta, cien aatus nejekú aina numamtin ainawai.”

Lámpara pachisa augmattsamu
(Lc. 8.16-18)

²¹ Junashkam chichaak: “¿Lámpara ekemakaish, dukukaik dutikachkuish pegaká wakenting aputayama? ¿Dutiktsuk yakí ekenchataigkama? ²² Anmamtuk ashí uukbau aidaush wantinkagtinai, aantsag ashí dekachbau aidaushkam dekaamu agtinai. ²³ Dita antutaiji ajuinamuk antuktinme.”

²⁴ Junashkam tiuwai: “Atum antajum nunú shiig antukjum umitaik, Apajuishkam aan kuashat dekamtijamattawai. ²⁵ Nuniau asamtai ni mina chichamjun dekaskeapi tusa shiig puyatjus antaunak aan nagkaemasan jintintuattajai, tuja ni mina chichamjun puyatjus antachuk machik antamujish kajimitkam atinai.”

Jigkai tsapaamu pachisa jintinkagtuamu

²⁶ Junashkam Jisus tiuwai: “Apajuí aentsnum inama duka, aents ajaka jigkayin ajauwa nujai betekmamtinai. ²⁷ Nunik ajaa kanak tepaish tuja iwaa pujaishkam kashi tsawai aish jigkaik tsapaawai, nunik tsakawai ajauwa duka wajak tsakaawa nunak dekatsaig. ²⁸ Nunak nugka nigki tsapapamu asa nuniawai, dekatkauk dupaya nunin tsapai tsakajá pasam-jawai, nunik nejek ayatak jigkaik wegawai. ²⁹ Nunik tsamakmatai hozan juki jintawai juuktatus, tsawan juumain jegau asamtai.”

Mostaza jigkayí pachisa jintinkagtuamu
(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

³⁰ Junashkam Jisus tiuwai: “Apajuí aentsnum inama dusha ¿wajijai apatkaya imá shiijash antumainaita? ¿Wají augmatbauwa yaijatmainaita Apajuik juní inamui tusa shiig dekamaina dusha? ³¹ Juka mostazan jigkayí nugká ajatiama numamtinke. Ashí nugkanmaya jigkai aina nuwiya imá piipichik mostazan jigkayiya nuuwai. ³² Nuninchitkushkam nugká ajaam tsakaakug kadaukdaugkin wegawai. Iman wajasmatai yakiya pishak aidaushkam nuna wakenti bikintunum pasugmainawai. Numamtuk Apajuishkam aents wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat emawai.”

³³ Kuashat augmatbaun pachis jumamtin aidaun jintinkagtujaku dita yupichu antumainun. ³⁴ Augmatbaun tutsukek jintinkagtujakchauwai, untsu niina jintintaiji aidaunak ashí nuna takun tajai tusa dekamtikajakuí.

Jisus dase imijkamu
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

³⁵ Nunú tsawantai kiyagbaunum niina jintintaiji aidaun chichajak:
—Amain wegagmi, —tiuwai.

³⁶ Tusa aents aidaunak akateg ukuinak Jisus botenum egketunak dutiksag jukiag wegajui. Nuniai tikich botenum minidaush aidau. ³⁷ Nunik weenai dase shiig senchi kuchan umpuak tsukatmitkau, imaniau asa botenmag yumik yajanu. ³⁸ Imatiktai Jisus bote ukujin atamjutain atamjuk kanak tepettaman ishintainak:

—¡Jintinkagtinuh! ¿Amek jutii jakektatag duka pachijattsumek? —
tuídau.

³⁹ Tama nantakí dasen jiyak idayak, nayantsanashkam:
—¡Mijakta! —tiuwai.

Tamawaik kuchashkam mijak miyasuch yaunchuk aajakbauk nunisag we patamsauwai. ⁴⁰ Nuna dutika niina jintintaiji aidaun chichajak:

—¿Wagka sapigmajume? ¿Wagka Apajuyiwaish kajintsajum anentaimt-sugme? —tau.

⁴¹ Nuna dutikantai senchi puyatkag sapigmakaju, nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, kuchash antujuinawa? —tudayinau.

5

Gadaranmaya aents wakan pegkegchau egkemtuanu

(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

¹ Nunik Galilea kuchajin amain Gadaranmaya batsantai nugkeen katigkaju. ² Nuwi anumak botenmaya jinai, ukumatainmaya aents wakan pegkegchau egkemtugbau Jisusan tajuauwai. ³ Nunú aentsuk ukumatainum pujú, jiju ikagmawwai jigkajaish emetuatakamá tujinkamu.

⁴ Jiju ikagmawwai uwejen jigkajá, dawenum jigkajá awajkamash tsujiag utsau, imaniau asa emetmainchau waja wekagu. ⁵ Nuniak kashi tsawaishkam mujanum, ukumatainmash wekagas untsumá wekagu, nuigtush kayá jukishkam ijubau. ⁶ Imaní wekagu asa, Jisusan atushat wainmawaik tupikatki jegantun tikishmatug pujujus, ⁷ senchi untsamak:

—¡Jisusah, Apajuí nayaimpinum pujuwa nuna uchijiyah! ¿Wagka amesh minaish miname? Apajuí pachisan segajame, ¡wait aneamam suwimkak sukagtusaipa!

⁸ Nunak Jisus:

—Wakan pegkegchauwah, aents jinkim ukuktá, —tibau asa tiuwai.

⁹ Tutai Jisus iniak:

—¿Amesh yaitpa? —tau.

Tama ni aiimak:

—Wika Untsujiyaitjai, wagki jutiik kuashat asaja, —tiuwai.

¹⁰ Nuna ti Jisusan segainak: “Wait aneamam yajá tikich nugkanmag awekagtipa, jutii pujag juwig idaikagtusta”, tiajuí. ¹¹ Nuanuí mujanum jegantatak kuashat kuchi yutaijin yuwinak ijunu asamtai, ¹² wakan pegkegchau Jisusan segainak:

—Wait aneamam awi ishijatkata, au kuchi ijuna awi utsanawagmi, —tuidau.

¹³ Tiagtai Jisuschakam:

—Wamkesjum wetajum, —tima wakan pegkegchau aidau aentsnak ukuinak, dos mil kuchi tumain ijununum utsanawajui. Dutikawajam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum utsanawag jinawajui.

¹⁴ Nunikagmatai kuchí kuitamin aidaushkam pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakaju. Dutikawajam, wagkak ankae tusag diisagtatus shimutkaju. ¹⁵ Nunik Jisus pujamunum jegakmag, wakan pegkegchau shiig kuashat chimpimtujam waitkam wekayin pegkeg wajas, jaanchin nugkujá Jisusai ayaumas eketun wainkag, senchi ishamkajui. ¹⁶ Nuna wainkau aidau tikich aidaunashkam ujaidau, aents wakan pegkegchau chimpimtuamu tsagajun, kuchi jinaa-num pachisashkam. ¹⁷ Nunikag Jisusan:

—Wait aneamam ju ii nugkega juwig pujutsuk yajá weta, —tusag segajui.

¹⁸ Tusá tima Jisus wegak botenunum egkemtai, wakan pegkegchau egkemtuanu etsagagbaushkam:

—Wisha amijai wekaesatjai, —tusa segauwai. ¹⁹ Tujash Jisusak ayú tutsuk:

—Dekas jeemin wetá pataim batsatbaunum, nunikam shiig kuashat Apajuí amina wajak wait anenjamjae nunú pachisam ujaktá, —tiu.

²⁰ Tima wegak Decápolis jegaa, Jisus niina kuashat wait anenja nuna pachis etseju. Nunitai ashí puyatjukag diidau.

Jairo nawanji tikich nuwa jaujai etsagagbau
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

²¹ Jisus botenum egkemag kuchá amain katigmatai, kuashat aents aidau tuwagkaju; dutikam nigka nuwig kuchá tugkitkenig juwakui. ²² Nui pujai jega ijuntaiya nuna apuji Jairo daagtin Jisusan wainak, jegantun tikishmatug pujus:

²³ —Mina jegajuí wemí, mina nawantug ashí mayai ashinak tepaun ukukjai. Wait aneasam ame minim uwegmin antinjukta, dutikam nawanjush tsagag pujugtusti, —tusa segau.

²⁴ Tama Jisus niijai wegau, nunitai kuashat aents saetuidau asag Jisusan chanuidau. ²⁵ Nu imatikainamunum nuwa doce mijadai numpan puwak waitú pujú, ²⁶ nuniak kuashat ampjatin aidaunum wegagas ampimak ashí ní ajamuchijinak ashimkush, tsagautsuk nuní nagkaemas waitú wekayin, ²⁷ Jisus pachisa augmatuinamun antuk, aents tuwakbaunum eteenki ukujin pataetuk Jisus jaanch pataká nugkuagbaujin antinkauwai. ²⁸ Nigka: “Imá Jisusa jaanchjinakesh antignuk tsagagtajapi”, tau asa. ²⁹ Nunik antiamuik numpa puwamujinak megkaekauwai, nunisag ashí niina iyashinish pegkeg wegamun dekapjauwai. ³⁰ Nunitai Jisus niina senchiji jünun dekapmamag, aents minidaun ayampatua:

—¿Ya mina nekutaijuish antinkae?

³¹ Tutai niina jintintaiji aidau:

—Kuashat aents tuwakaju asag chanumpaina nu wainiatkumek, ¿ya antinkae tusamesh tame?

³² Nu tamashkam Jisusak ashí diyau, yaki antinkame tusa wainkata-tus. ³³ Nunitai nuwa Jisusa jaanchjin antig tsagajuk, senchi puyatuk kujaukmaikia Jisusan jegantun, tikishmatug pujus dekaskenum ashí ní waitiamujinak ujakú. ³⁴ Tusá ujaam:

—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagajume, shiig agkan anentaimsam wetá. Yamaik agkan wajasume, —tiuwai.

³⁵ Eke chichaak wjai, apu Jairo jeen batsatu kaunawag jegantun ujainak:

—Nawanjume jakame ¿itugkatasamea jintinkagtinush waitkame? —tuidau.

³⁶ Nu tuinamun Jisus antuk, jega ijuntain apujiya nuna pempeentuki:

—Puyatkaipa, ayata kajintsam anentaimsata, —tiuwai.

³⁷ Nuna tusa aents aidaunak, minigpajum tusa ukuak Pedron, Jacobon ni yachi Juagjai yajuak weuwai. ³⁸ Nunik apú jeen jegakmá kuashat aents pampainak, buutuina wake besemag batsatun wainkauwai. ³⁹ Nuniai Jisus wayaak:

—¿Wagka pampakjumes buutush batsatjume? nuwauchik jakache kanag tepawai, —tiuwai.

⁴⁰ Tutai dushikidau. Tujash nigka nuna ti, ashí aents nui batsatunak jüijá, nuwauchi apají, dukují, nuigtú ni jintintaiji kumpatum aidaujai utsanauwai nuwauch jaka tepamunum. ⁴¹ Nunik uwegnum achik:

—¡Talita cumi! —tiuwai. (Nunak: “Nuwauchih, amina tajame nantaktá”, taku tiuwai.)

⁴² Tusa tamawaik nuwauch doce mijan ajamu jakaushkam nantakí wekagu. Nuna dutikantai aents aidauk puyatjuk dii ijuntuidau. ⁴³ Nuniagtai Jisus:

—Tikichkesh ujakaigpajum —tusa idayak:

—Yutái susatajum yuwati, —tiuwai.

6

Jisus Nazaret pujusbau

(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

¹ Jisus nuwiya jinki ni nugken Nazaret wetai, niina jintintai aidauhkam nijai wegajui. ² Nunik tsawan ayamtai tsawagmatai Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. Nunitai antukag puyatjukag:

—¿Jusha tuwí imatikash unuimajuita? ¿Itusaya imatikash dekawa wainchatai aidaunash iwainag taká junash? ³ ¿Ju María uchijí carpinterowe duchaukaih? ¡Ju Santiago, José, Judas, Simón aina nuna yachiya-jama! —tuidau —¡Nuigtush umayí aidauh jutijai batsatajama! —tusag pampantuidau,

Jisusaig kajinas anentaimainachu asag. ⁴ Nuniagtai Jisus:

—Apajuí etsegtin niina nugken pujusá etsegtak, niina patayí aidauh, niina jeeniagkesh eme anentus antugchau ainawai, tujash tikich nugkanum wekagas etsegtak shiig aneas antujin ainawai, —tiuwai.

⁵ Nuna tau asa nuwig dita wainkachbaujinak iwainajag takaschauwai, nuniayatak ujumchik jau aidau uwejen buuknum achik etsagakui. ⁶ Ditak dekaskeapi tuinachu asamtai puyatjuk anentai jegagchauwai. Nunik tikiju yaakat ayaunum wekagas jintinkagtau.

Jisus ni jintintaiji aidau chichagkagtuktinme tusa ishiakbau

(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

⁷ Nunik ni jintintaiji doce aina nuna untsuk ijumag, jimá jimajan apatuk ishimak, wakan pegkegchau aidau jii-mainnash senchijin susauwai.

⁸ Dutika:

—Jintá wegaku atsumainuk ayatak ushujutaigmek jukitajum. Makhichkesh jukigpajum jintá wegaku atsumainuk, wají egkesá jutaigkesh, yuwatnukesh, kuichkikesh jukigpa. ⁹ Ayatak sapatik wegamaktajum, nuniakjumesch yachia nugkugtinuk jukigpajum, ¹⁰ —tusa, nuigtú ditan chichajak:

—Atum tu jeganma wayattagme, nunikjumek nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. ¹¹ Untsu atum tu yaaktanma jegattagme nuniagmin nuwiya aents aidau ditá jeen jujamtan dakitjamainak, atum chicham etsegbaun antutnash dakituinakuig, nunú yaaktak ukuakjum atumi dawemin nugka awa nu pegagjum akakekjam ukuktajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum. Dekas tajime: Atak Apajuí aents suwimak suwamu atina nuaduí Sodoma, Gomorranmaya aents aidaujai suwimak susamua nuna nagkagas suwimkan jukiagtin ainawai, —tiuwai.

¹² Tima jintintaiji aidau shiyakag, aents aidau: Tudaujum idaikujum Apajuí nemagkatajum, tuidau. ¹³ Nuninak wakan pegkegchau aentsun egkemtujai aidauwash jiiag ishimainak, jau aidauwashkam buuken aceitiyai nijak etsagaidau.

*Herodes Jisusan dekas yakita tusa deka juatatus wakejukbau
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)*

¹⁴ Apu Herodes Jisus pachisa augmatuinamun antuku, Jisusa daajig ashí yantamnu wantinjau asamtai nuna antuk: “Duka Juan Yamijatin maamua nu nantakiu asa, senchigtin wajas imaniawai”, tau.

¹⁵ Tutai tikich chichaidau: “Auk Eliasai” tuinai, tikich chichaidau: “Apajuí etsegtinai nuniachkush Apajuí etsegtin aajakú aina dutsukaitai”, tuidau.

¹⁶ Nunú tuinamun Herodes antuk:

—Auk Juan wi buuké tsupigkatajum tima tsupijuk maawajamia nunú nantakne, —tiuwai.

¹⁷ Nunak Herodesak nigki Juan achiktajum tima shimutkag, achikag jiju ikagmawai jigkajag aents achiká egketainum egkeau aajakuí, ni yachi Felipe nuwen Herodiasan nuwatak pujutai, ¹⁸ Juan chichajak: “Herodesah, amek yatsumi nuweg nuwatkamek pujumaitsume”, ¹⁹ tabaun Herodías antuk kajejuk maatatus wakegayatak dutikmainchau dekaapeau. ²⁰ Wagki Herodesak ishamau, Juagkak aents pegkeg tudaunash takachun dekau asa. Iman asamtai ayatak kuitamu, nuniau asa tamash puyatayatak wakejus antau. ²¹ Nuniyamunum Herodes ni akiinamuji tsawagmatai jistamak, yutai umikbaun ni aentsji aidaujai nuigtú comandante, apu Galileanmaya aidaujai ijunag yuwinak pegagbaunum, ²² Herodiasa nawanji wayaa nantsebau, nuniak Herodesan nuigtú niijai mesanum pekajuidaunashkam shiig awajkauwai. Nunikmatai apu nuwan chichajak:

—Ame wakegamu segatá, tujutkuminig amastajai, —ti, nuigtú:

²³ —Wi taja nunak dekas dutikattajai, wi inamag jukesh jimaituk segatkuminish dekas amamain asan tajame, —tiuwai.

²⁴ Tima jiinki dukujin jegajua:

—¿Wajinak tujuta nunash segatja? —tau.

Tama dukují ayaak:

—Juan Yamijatna nuna buuké segatá, —tau.

²⁵ Tima nuwauchishkam wamkes wakettsag apu pujamunum wayau, nunik:

—Yamaikiuch Juan Yamijatnun buuken, platumum egkejá sujustí tusan wakegajai, —tau.

²⁶ Tama Herodes shiig senchi wake besekú, nuniayatak ditajai peka-jaidaush antuinamunum, dekas amastatjame tiu asa yapajimainchau dekapjau. ²⁷ Nuniku asa apushkam makichik suntajan awemawai, Juagká buuké tsupikam utitá, tusa. ²⁸ Tima suntajishkam aents achiká egketainum jegá Juagká buuken tsupigkau, dutika platumum egkea itan nuwauchin susau, dutikam ni juki dukujin susauwai.

²⁹ Nu dutikamun Juagká jintintaiji dekawag kautuk, iyashin jukiag ukusajui.

*Cinco mil aentsun Jisus ayugkamu
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-15)*

³⁰ Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau waketug kaunkag, Jisusan:

—Nuní takasmaji, aaja jintinkagtuamji, tusag —ujaidau. ³¹ Tama ni ayaak:

—Wegagmi, agkan aents atsamunum nunika machik ayamsagmi, —tiuwai.

Nunak tikich waketiagtaish, tikich minii wajaidau asagmatai, yujumak yumainush agkan atsugbau asa, tiuwai. ³² Nunik botenum chimpimjag ditak shiyakajui nugka agkantunum.

³³ Tujash nunik wetatman kuashat aents aidau wainkag, kukag juwakiaig we weenakua, ditá Jisus anumkatnunum jegawaju. ³⁴ Jisus botenmaya jinkamá shiig kuashat aents tuwaká ijunun wainkua, nunik wait anenmain diisui, uwig kuitamainji atsugbau wajukmaina numamtuk wajaidau asagmatai. Dutikak shiig kuashat jintintu. ³⁵ Nuniai etsashkam akagu asamtai, niina jintintaiji aidau:

—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji, etsash akaewai. ³⁶ Aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents batsata nui aja tikiju aina nui wegag dita yuwatnujin sumaktinme, dita yumainuk atsawai, —tuidau.

³⁷ Tiagtai ni ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, —tiuwai.

Tama dita aiinak:

—¿Jutii shiyakaiyash doscientos tsawan takasá kuichik jumaina ibauwaiyash pag sumaka ayugkatag? —tuidau.

³⁸ Tiagtai ni ayaak:

—¿Wajupa pag ajutjamainawa? wejum diistajum.

Tima wegag:

—Cinco pag nuigtú jimagchik namak amae, —tuidau.

³⁹ Tusa ujakam:

—Aents aidau yajuakjum chijichi aina anuí shiig akanjajum batsagtajum, —tusa ishiakui.

⁴⁰ Tiajam ditashkam cien aentsun ijumag batsainai, tikich cincuenta ijumush aidau. ⁴¹ Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimagchik namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa, pagkan puujá jintintaiji aidaun susaju, dita aentsun tinamkatnue tusa. Dutiksag namak jimaja nunashkam ashí tinamkau. ⁴² Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakaju. ⁴³ Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnun aimjaju. ⁴⁴ Junak cinco mil aishmag aidau yuwawajui.

Jisus yumí awanken wekaesá webau
(Mt. 14.22-33; Jn. 6.16-21)

⁴⁵ Nuna yuwawag nagkanaig niina jintintaiji aidaunak:

—Atumek botenum chimpimjajum amain Betsaida katigtajum.

Tusa ishimak aents aidaun aujus ishiaktatus juwaku. ⁴⁶ Nunik aentsun aujus ukuak mujanum wakauwai Apajin ausatatus. ⁴⁷ Nuniai kiyaju, boteskam kuchanum ejapean wegai nigki kukag juwaku. ⁴⁸ Nunikmá wainkau dase igku umpuamu asa, wiya wiyantuinakua pimpikiag tsawampaidau. Nuniamunum niishkam yuminum wekagas ayáumas nagkaikitatus ditan adjikau. ⁴⁹ Nunik yumí awanken wekagas minittaman wainkag, dita anentaimsajag pasun minatsush tusag senchi untsumaidau, ⁵⁰ ashí wainaidau asag ishamainak. Imatiagtai Jisus chichaak:

—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.

⁵¹ Tusa botenum egkemjamtai daseshkam mijaku; nunikmatai senchi puyatkag anentai jegagchaju. ⁵² Nunak Jisus namak puujá ikaugka ajamunash shiig anentaimjag dekaachaju asag, utujimas anentaimaidau.

Genesaretnumia jau aidau Jisus etsagakbau
(Mt. 14.34-36)

⁵³ Nunia nuniakua kuchá amain katigkag Genesaret nugkanum kaa-matak anumkaju. ⁵⁴ Nunik jiiinainag Jisusnak aents aidauk wainkaju. ⁵⁵ Nunikag ashí yaaktanmayan shimutkag jau aidaunak pegakjin pataidiag Jisus nui pujawai tabaun antuinakug nui emaidau. ⁵⁶ Dutikaidau asag aents yaakat batsamin aidau, yaaktan ukukiag batsamin, ajajin batsamin aidaushkam, jaun yajuakag jintanum batsaidau, dutikam: Idaikagtusta ame pataká nugkuajam nuna nagkattsamujigkesh antigkagmi, tusag segaidau. Tuja ashí aents Jisusa jaanchjin antidauk tsagainau.

7

Aentsun pegkegchau ema nunú pachisa Jisus etsegkamu

(Mt. 5.1-20)

¹ Fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin Jerusalegnumia kawnawaju aidaujai, Jisusan jegaantajui. ² Nunikag Jisusa jintintajui aidau ikigmatsuk yutatman wainak, anmainchaun aaninawai tusag chichaman patatuidau. ³ Fariseo aidauk, ashí judío aidaushkam ditá muunji aidau: Ikigmatskek yuchatai atí, tibau asamtai, tuidau. ⁴ Ditak, yutai sujutainum wejum taakjumesk ikigmatskek yuwawaigpajum tibau aajakajui. Nuigtushkam kuashtai dita umijakbau aidauk; shikiká umutai, yajaa ekentai, yujumak inagku takatai jiju aidaushkam, nuigtú pegakshkam tuke nijasjumké atajum tibau asamtai. ⁵ Fariseo nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan jegaantag:

—¿Wagka amina jintintajum aidaush, iina muunji umiktajum tusa tibauwa nuna umitskesh ikigmatskesh yuwinawa?

⁶ Tama ni ayaak:

—Aentsú tsanú aidauwah, Apajuin etsegtin Isaías atumin pachis agak: ‘Ju aents aina juka, minak dekas ditá anentain eme anenjuinak adaituinat-sui, ayatak wenin adaituinawai.

⁷ Nuniau asag, mina pachittsag auna emematjai tujutuinawai; jintinkagtuinakush, aents umiktajum tibauwa nuna jintinkagtuinak Apajuinu jintinkagtaji’, tuinawai.

⁸ —Atumek dekas Apajuí chicham umiktajum tibaujiya duka umigtsuk, aents tibauwa nu umiajume. Umutai yajá ekentai, vaso nijakjum nuigtushkam tikich kuashat jumartin aidau taká yujajume. ⁹ Nuigtushkam Apajuí chicham umiktajum tujabauwa duka imanchauch emakjum, atum chicham najanamua nu umiagme. ¹⁰ Nuniakjum Moisés chichaak: ‘Atumin apa dukujai eme anentsá diitajum, dutikakjum yaigtajum; untsu ni apajin, dukujinakesh pegkegchaun chichajuk tsagkugtsuk maatajum’, tibauwai. ¹¹ Tibau aig atum chichaakjum: ‘Aentsuk ni apajinak, ni dukujinakesh: Mina waji ajutaina juka corbagkai, nuniau asamtai yaimaitsujame tumainai’ tajume. (Corbán tawa duka: “Apajuí anentag anagkuamu”, taku tawai) ¹² Atumek nuna aatus tauk apajinak, dukujinakesh yaimaitsui, tajume. ¹³ Ju aatsa tau asajum, Apajuí chicham umiktajum timawa duka imanchauch emajum idaikujum, atumi muunjum umiktajum tibauwa duke wejajum tikich jumamtuk aina dushakam takaagme, —tiuwai.

¹⁴ Juna ti aents aidauun untsuká chichaak:

—Wi taja ju shiig antugtuktajum: ¹⁵ Aentsú wenin agaaya wayaa duka makichkish aentsnak pegkegchau emamainuk atsawai; untsu anentain-maya jiina nuuwai aentsun pegkegchau emauk.

16 Ni antutaiji ajamuk antuktinme, —tiuwai.

17 Nuna tusa aents aidaun ukuak jegá wayamtai, niina jintintaiji aidau nu augmatbaun pachisag iniidau. 18 Tama ni ayaak:

—¿Atumesh tikich shiig antuinatsu antsagmekek antuinatsjum? Ashí agaaya wayaa duka aentsnak pegkegchauk emamaitsui, 19 anentainum waitsuk, ampugnumag egkemag letrinanum ajapnau asa.

Junak ashí yutaig pegkeg ainawai tusa tiuwai. Nuigtushkam:

20 —Aentsú anentain jiina nu aentsnak pegkegchau emawai. 21 Duka aentsú anentainia jiinui pegkegchau anentaimat, pegkegchau takastasa wakegamu, magkagtamushkam, 22 tsanijinbau, kasabau aidau, sujimamu, pegkegchau ata, tsanubau, nuwajai shiig senchi takanistasa wakegat, tikichdau diigsá kajejut, yumigmamu, ememamushkam, anentainkas takamat aina dushakam. 23 Ju ashí pegkegchau aina duka anentainmaya jiinui, nuniau asa aentsnak pegkegchau emawai, —tiuwai.

Tikich nugkanmaya nuwa Jisusan dekaskeapi tibau

(Mt. 15.21-28)

24 Nuwiya jiinki Tiro nugkanum, Sidón nugkanmashkam weuwai. Nunik makichik aentskesh dekajuawainum tau asa jeganum wayau, tujash uumainchau dekapjau. 25 Nuniai nuwa nawanji wakan pegkegchau egkemtugbau antuku nui pujawai tabaun, nunik tajuntun tikishmatjau.

26 Duka nuwak griega Sirofenicianmaya aajakuí, nunú segau:

—Nawantug wakan pegkegchau egkemtugbauwa nu jigtugkita, —tusa.

27 Tujash Jisus ayaak:

—Jasta, dekatkauk Israela uchijí aidauwá yuwatnume, pag uchi yuwamu atankí yawá suwamuk pegkegchauwai.

28 Tama nuwa ayaak:

—Ehé dekaske Apuh, tujash yawashkam mesa wapken pujusá uchi yujumak akakeamun yuwame, —tau.

29 Tama ni ayaak:

—Nunú tame duwik wetá. wakan pegkegchauk nawanjumnak jiinki ukukne, —tau.

30 Tima nuwashkam wakítiki jeen jegakmá, nawanji wakan pegkegchau egkemtuumanak agkan wajas pegaknum tepettaman wainkauwai.

Aents chichachun Jisus etsagagbau

31 Jisus Tiro nugkanum pujau jinki Sidón nagkaemak, Galilea kuchajin jegauwai. 32 Nunikmatai aents empekú dewaun itaantaju, dutikawag:

—Uwegmin achigtukta, —tusag segaidau.

33 Tiagtai Jisus aents nuninun akanak juki, ni tsajam uwejen kuwishin inujuauwai; dutika usukin juki nuna inayin antinkauwai. 34 Dutika wajan nayaimpinum pagkai mayatak: “Éfata”, tau. (Nunak “ujanta” taku tiuwai.)

35 Tusa tamawaik aents antuchun kuwishig ujaniuwai, inayishkam pegkeg wajasuí, nunikmatai shiig chichakú. 36 Dutika:

—Makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai. Tusa tibau ainayatatak nuní senchi etsegtuidau. 37 Imatjiagtai shiig puyatjusag: “Ashí dekas pegkejan takaawai, empekunash antumtikawai, chichachunash chichamtikawai”, tuidau.

8

Jisus cuatro mil aents ayugkamu
(Mt. 15.32-39)

¹ Nunú tsawantinig kuashat aents tuwakaju asag, yumainji atsujuidau asagmatai, Jisus ni jintintaiji aidaun untuká ijumag:

² —Ju aents aidaun wait anentuinajai, juwi wijai kumpatum tsawantai yujumkanash yutsuk batsatina duwi, ³ wi yujumkan ayugsuk ishiakmak, jeen jegatakamá pimpikiag jaka iyaumain ainawai, dita atushtanmaya kaunkajush aina duwi, —tau.

⁴ Tutai niina jintintaiji aidau aiinak:

—¿Tuwiya jutiish aents atsamunum pujag juniautish jusha ajamsagatiji?

⁵ Tiagtai ditan iniak:

—¿Wajupa pagka ajutjamainawa?

Tama:

—Siete pag ajutjamui, —tuidau.

⁶ Tiagtai:

—Aents nugkanum batsagtajum —tusa ishiaku.

Dutika ashí umikagmatai pagkan juki, Apajuin see tusa puujá ni jintintaiji aidaun tinabiu, dita aentsú susatnume tusa. Dutikam ditashkam aentsun tinamkaju. ⁷ Namakshakam ujumchik au asamtai, dutiksag Apajin aujus nunashkam tinamkagtajum tusa tinabiu. ⁸ Dutikawajam yuwawag shiig ejemakaju. Nunikagmatai pag mamayakjai ampinkaun siete chagkinnun aimjajui. ⁹ Nuna yuwawajua duka cuatro mil aents tumain aajakajui. Imanun ayujuk akatek ishiaku.

Fariseo aidau wainchatai iwainkagtukta tusa Jisus segamú
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

¹⁰ Dutika ukukí, ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimag Dalmanuta nugkanum weuwai. ¹¹ Nui jegamtai fariseo aidau kautuawag, Jisusjai kuashat tudayinau. Nuninak dekas Apajuú uchijimpashit tusag dekapsatatus:

—Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, —tuidau. ¹² Tusá segainam Jisus senchi mayati wajan chichaak:

—¿Wagka atum wegantutigmesh wainchatai iwainkagtukia tusagmesh tuké tajume? Dekas tajime: Atumnak makichik iwainamunakesh iwaintukchattajime.

¹³ Tusa ukuak botenum egkemag, ataktú amain katigkuí.

Fariseo jintinkagtutaijig levaduraya numamtainai tibau
(Mt. 16.5-12)

¹⁴ Nui weenak pagkan kajimatkiag jukichaju asag yumainjig atsujuidau, nuninayatak makichik pagkan takus weedau. ¹⁵ Nuniku asagmatai Jisus:

—Nijah, fariseo aidau, nuigtú Herodesa levaduraji aina nujai kuitamkatajum, —tau.

¹⁶ Tutai ditak pempeentunikiag: “Junak ii pag takukchajag duwi tujamji”, tuidau.

¹⁷ Nu tuinamun Jisus dekajua:

—¿Wagka pag pachisjumes jiyaniagme? ¿Atumek dekamainchau dekaapeau asagmek utujimsajum anentaimejum? ¹⁸ ¿Atumek jime ajutjamainaigkik, wainmachu wajukmaina numamtuk wajakjum, antay-atkugmesh antuchu wajukmaina numamtuk wajajum? ¿Nuniau asagmek

aneaktsujum? ¹⁹ Wi jimagchik paagkai cinco mil aents ayugkamash ¿wajupa chagkina aimkamiugme ampinjau aidaush?

Tama dita aiinak:

—Doce, —tiaju.

²⁰ Tiagtai:

—Wi siete pagkan jukin cuatro mil aents ayugkamash ¿wajupa chagkina aimkamiugme ampinkau aidaush?

Tama dita aiinak:

—Siete aimjamiaji, —tuidau.

²¹ Tutai ni ayaak:

—¿Dutikau ayatkugmek dekamainchau dekapeajum?

Betsaidanmaya aents wainmachun Jisus etsagagbau

²² Nuna ti Betsaida jegauwai. Nunikmatai wainmachun itajiag, antinjukta tusa segaidau. ²³ Tama Jisuschakam wainmachun egkesá juki, yaaktauchin ukumtiki jiin usuktua, uwejen nuna jiin patatiu, dutika:

—¿Machikish wainmatsmek? —tusa iniasu.

²⁴ Tama niimak:

—Aents aidaunak tuke numia nuninun wainjai; tujash weedaun, —tau.

²⁵ Tutai Jisus wainmachu jiin ataktú uwejen patatiu, dutikam shiig esetug niimi pegkeg wajasú, nunik atushtanmayanash shiig paan wainkau.

²⁶ Nunikmatai ni jeen awebau, dutikak:

—Yaaktanmak wayawaipa, makichik aentskesh ujakaipa, —tiu.

Pedro Jisusan amek Kristuitme tibau

(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-22)

²⁷ Jisus nuna dutika niina jintintaiji aidaujai yaakat Cesarea, Filipino tutaya nuanui yaakta ukukí batsamin aidaunum wegajui. Nunik jintá wesa ni jintintaiji aidaun iniak:

—¿Aents aidaush minash yaayai tujutuina? —tau.

²⁸ Tutai dita aiinak:

—Wajumak aents aidau: ‘Juan Yamijatin maamua nuuwai’ tujamainai, tikich chichaidau: ‘Auk Eliasai’ tujamainai, tikich tuidau: ‘Apajui etseggin aajakajua dutsukaitai’ tujamainawai, —tuidau.

²⁹ Tiagtai ni ayaak:

—¿Tujash atumesh, minash yaayai tujutjume? —tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Kristuitme, —tiu.

³⁰ —Tujash mina pachittsagmek makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai.

Jisus ni maam atinji etsegkamu

(Mt. 16.21-23; Lc. 9.22)

³¹ Nuna ti nagkama jintintak:

“Wi Apajui Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinauwaitag nunak senchi waitkagsagatui, apu aidau, sacerdote apuji aidaush, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam dakitjuinak mantuawagtatui. Dutijuawagmataish kampatum tsawan asan nantaktatjai”, tusa etsegkauwai. ³² Nuna tusa paan etsegtaí, Pedro akanak juki kakaakan chichajak:

—¿Wagka amesh annush anentaime? —tiuwai.

³³ Tama ni jintintaiji aidaun ayampattsag diyak Pedron jiyaa:

—¡Wetá iwanchih, minai tantá watsuk! Amek dekatsme Apajui dutikatjai tabaujiya duka, aentsú anentaimtaig anentaimam duwi, —tiuwai.

Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau

(Mt. 16.24-28; Lc. 9.23-27)

³⁴ Nunik ni jintintaiji aidaun, nuigtú tikich aents aidaujai untsuk ijumag chichajak:

—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek, atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum, nuniakjum senchi waitiakjumesh atsanjatajum. ³⁵ Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashtin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk pujus, nuigtú yamajam chichaman etsejak pujus jaina nu uwemjagtin ainawai.

³⁶ Aents ju nugka juwiya waji aidaun, ashí niinu emakush jaakug niina wakaninak tuké uwemtikmait sui. ³⁷ Aentsuk ni wakaní uwemtijataasa akikmatmainjig atsawai. ³⁸ Atum mina pachittsa chichat datsamakjum, chichamjushkam datsantakjum aents mina dekaskeapi tujutchau aidaun, Apajuí chichame umijuinatsu dushakam ujakchau aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nuna, mina Apajú tsaaptinjijai tsawan wajasan nayaimpinmaya aents pegkejam aidaujai minaknushkam: Juka mídauchu ainawai, titinaitjime.

9

¹ Nuigtushkam:

—Dekas tajime: Atum juwi ijunjum juwiyatijum wajumak aidautijum eke jatsuk iwaaku pujusjumek, Apajuí inamtaiji senchijijai minau wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

Jisus yapajinamu

(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

² Seis tsawan asa Jisus, Pedron, Jacobon, nuigtú Juangkan juki ditanak akanki muja yakí tsakajunum wegajui. Nui ditash wainainaig Jisusa niimé yapajinawai. ³ Niina jaanchjig winchamtin shiig puju nieve tutaiya iman wajasuí, ju nugka juwiya aents jaanchin senchi nijakush imatika puju emamainchau aajakuí. ⁴ Nuniaig Moisés, Eliasjai Jisusan aujuidaun wainkajui. ⁵ Nunik Pedro Jisusan chichajak:

—Jintinkagtinuh, jutiish maigkis juwig batsatagtai, kumpatum aak aakmagmi. Makichik aminu, tikich Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tau.

⁶ Nunak ni tabaujinakesh dekachiatak senchi ishamkamunum, tiuwai. ⁷ Nuna taig yujagkim ijikuí. Nuniaig yujagminmaya chichaak: “Juuwai dekas mina uchig anetajuk, nigki antugkujum umigkatatum”, tabaun antukajui. ⁸ Nuna timatai diikmá imá Jisusnak wainkajui.

⁹ Nunik mujanmaya minisá:

—Atum wainkaujum nu pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nuna mantuawagmatai nantatsaigkik, —tiu. ¹⁰ Tusa tiajam pachitsuk idaisajui. Nuninayatak, jakau ayatkun nantaktinaitjai, tawa nunash wajukatnunak tawa tusag iniinidau. ¹¹ Nuninak:

—¿Wagka chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, dekatkauk Eliasá taatnai tuinawa?

¹² Tiagtai Jisus ayaak:

—Eliasak niyá emak taatnai nunik tikich takastinun umiktinai tibauwa duka dekaske. Tujash ¿wajintu agagbauwaita Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinatnun pachisash, senchi waittsatnai nuigtush dakitjamu atinai

tatsuak? ¹³ Tujash wi tajime: Eliasak taabi, nunikmataish dita pegkegchau takaamujinak dutiksag inagkeatkiamayi. Agagbaunum niina pachis tawa dutiksajag, —tiu.

Wakan pegkegchau uchin egkentuamun Jisus etsagagbau
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

¹⁴ Nunik ni jintintaiji aidau batsatbaunum jegakmá wainkaju kuashat aents tuwajuk aun, tuja chicham umiktinun jintinkagtinchakam ditajai tudayinaun. ¹⁵ Nunidau Jisusan wainkag puyatuk tupikatkiag jegaantag kumpamawajui. ¹⁶ Nunikmatai ditan iniak:

—¿Waji pachisjumea ditajaish tudaijume? —tau.

¹⁷ Tutai aents tuwakbaunmaya makichik ayaak:

—Jintinkagtinuh, mina uchijun wakan pegkegchau egkemtua chichachu etugtimun amina itajuagme. ¹⁸ Juka wakan egkemtamak kujaak, saun kaput apak, nain takegtak, ichichkam patamnuwe. Imatijutin asamtai amina jintintaijum aidaun, jiigtugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, —tau.

¹⁹ Tutai Jisus ayaak:

—¡Aents dekaskeapi tuchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijun-janush pujumainaitja? ¿wajupá dukapek dakastajime minak dekaskeapi tujuttinme tusanush?— Nuna ti: —¡Itantá! —tiuwai.

²⁰ Timatai uchin ejentuntaju. Dutiktai wakan nunú uchin egkentaushkam Jisusan wainak uchinak waugmitkaku, dutikam nugká iyaag tanagak saunak kaput apakú. ²¹ Imatiktai Jisus uchi apajin iniak:

—¿Wajupa tsawantaiya junash imatiká pujugnaita? —tau.

Tama:

—Uchuch aig nagkamauwai. ²² Dutikau asa jinumash jiyata tinuwe, namakash ajug maata tinuwe. Ame machikiuchikesh dutikmainaitkumek wait anenkagtujam jutiish yaijatkata, —tau.

²³ Tutai Jisus ayaak:

—Dutikmainaitkumek tiipa; aents dekaskeapi tauk ashí dutikmainai, —tiu.

²⁴ Nuna taig uchi apajishkam senchi untsamak:

—¡Dekaskeapi tajai! ¡Wi dekaskeapi tumain dekapeachkuish yainkata! —tiu.

²⁵ Jisus kuashat aents tuwagtai wainak, wakan pegkegchaun jiyaak:

—Wakan chichachu empekuwah, wi tajime: ¡Jiinkim ukuktá, ataktuk waketjukmek egkentuawaipa! —tiu.

²⁶ Tama wanchakam senchi untsamak uchin kujamtikak waamak jiiinkiuwai, nunikmatai uchik jaka iyaantu. Nunifai kuashat aents chichainak:

—Uchik jakae, —tuidau.

²⁷ Tujash Jisus uwegnum achiká inankiu, dutikam wajantú.

²⁸ Nuna dutika Jisus jegá wayamtai, ni jintintaiji aidau agkan niinak iniinak:

—¿Wagka jutiish jiihtakamaish tujinkamji? —tuidau.

²⁹ Tiagtai ni ayaak:

—Ju wakania juka makichkish kakajus jiiimait sui, Apajuí aujku yujumak ijagmaka pujachkuik, —tiu.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

³⁰ Nuwiya jiinki Galilea wegamun makichik aentskesh dekawainum tusa Jisus dakitau, ³¹ niina jintintaiji aidaun jintintuata tau asa. Nunik jintintak tau:

—Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nunak, tikich aents aidaunum sujukag idaisagtatui, dutikawagmatai maawagtatui. Tujash jakaashkam kumpatum tsawanta juwi nantaktatui, —tau.

³² Tutaish ditak nuna takumpap tawa tusag dekamain dekapenachu. Nuninakush ajantuidau asag iniaschajui.

Yaki dekas imá wagaakush atinaita tiagbau

(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

³³ Nunikag yaakat Capernaum jegawajui, nui jegá wayaa batsatbaunum Jisus ni jintintaiji aidaun: ¿Jintaa minisjumes waji chichamjimugme? tau. ³⁴ Tujash ditak chichainachu, jintaa minisag ditak pempeentunikiag, yaki imá wagaakush atinaita tudayaju asag. ³⁵ Nuniagtai ekeemas, ni jintintaiji doce aina nuna untsuká ikaunman: Ni eme anentai atatus wakegauk, tikichi takajin nuigtú imanchauch amainai. ³⁶ Nuna ti uchin ejapeen awajus midaaki juki chichaak: ³⁷ Aents mina nemagtuidau ju uchua jumamtin aina juna, shiig anentus juwidauk minashkam mina Apagnashkam aikasag juwinawai.

Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniwai

(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)

³⁸ Tutai Juan:

—Jintinkagtinuh, aents wainkamji amina daagmin wakan pegkegchaun jiyau, tujash jutiijai minitan dakitakuí amek aikawaipa timaji, —tau.

³⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Amek aikawaipa tusagmek tiigpajum. Makichik aentskesh mina daajui wainchatain iwainayatkug, pempeentugsagkek pegkegchaunak chichagtumaitsui. ⁴⁰ Jutiin shiwagmatjamtsu duka, jutiinu asa nuniawai.

⁴¹ Tuja makichik aentskesh atum mina nemagtin asagmin, yumin uwagta tusa amasú aidauk, dita waji shiig pegkeg jukitnujig ajiagtinai.

Tikichin pegkegchau emaidau tibau

(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

⁴² “Mina dekaskeapi tusag nemagtuidau ju uchi piipichia jumamtin aidaun makichikesh pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman juki kuntugnum jigká detuais nayants ajugká ajapmain ainatai. ⁴³ Amina uwejum tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudau takat idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui makichik uwegtin waimaina numamtuk wajamuk, jimá uwegtin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, ⁴⁴ akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. ⁴⁵ Amina dawem tudaun takamtijamkuig, tsupika ajapmaina numamtuk wajaktá tudau takat idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asá, pujut tuke atina nui shutusá waimaina numamtuk wajamuk, jimá dawentin asá suwimak juwaku jii ajumaish kajinchau, ⁴⁶ akash jinuchu aina nui ajapeam amaina nu. ⁴⁷ Amina jii tudaun takamtijamkuish, ukuinkam ajapmaina numamtuk wajaktá tudau idaikum. Dekas pegkejai tudau idaisau asam, Apajuí inamtaijin makichik jiiyaik niimsá waimainaitam numamtuk wajamuk, jimá jiiintin asam, ⁴⁸ akash jinuchu, jiiish ajumaish kajinkashtina nui ajapeam amainaitam nu.

⁴⁹ “Ashí nunú aidauk weegai kachikbau kakajus kautsama numam-tuk, dita takasbaujjiai jiinum batsatkush tuke jakachagtin ainawai. ⁵⁰ Week^{*} dekas pegkejai, tujash jea jeatuji megkagak sakam wajasmataish, ¿itugsaya ataktush jea jeatush emamainaita? Dekas atumin weega anmamtinun Apajuí pujutan amasbau ajutjamainai. Nunikmatai tikich aidaujaish shiig anendaisajum agkan batsamainaitjume.”

10

Nuwak idaimaitsui Jisus tibau

(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

¹ Jisus Capernaumnumia jiinki Judea nugkanum jegaa, Jordagka amain katigkú. Nunikmatai aents aidau tuwagkajam ataktú ni jintinkagtutaijinak dutiksag jintinkagtau. ² Nuniai fariseo aidau pegkegchaunum dekap-satasag jegaantag iniasaju, nuwennush nuwenash idaimainashit tusag.

³ Tuinam Jisus ayaak:

—¿Moisesash atumnash wajukatajum tujabiauaita?

⁴ Tama dita aiinak:

—Moisesak papí idaidaiku najantai umikjum nuwemek idaimainaitjume, tujabiuwai.

⁵ Tiagtai Jisus chichaak:

—Juna dutikatajum Moisés tujabiauaita nunak atum chicham umitnu-mash katsujam asagmin tujabiauaita. ⁶ Tujash yama nagkamchakug Apajuik aishmagkun nuwajai najanauwai. ⁷ Dutikamu asag aishmag nuwenkug apajin, dukujin ukuak niina nuwejaig pujumainai, ⁸ nunikag makichik iyash wemainai. Nunin asag jimaja nuninchauwai makichkia numamti-nai. ⁹ Nunin asamtai Apajuí nuweamua nunak makichik aentskesh idaimitkamain ainatsui.

¹⁰ Tusa ukukmatai Jisusa jintintaiji aidau jegá jegawag, nuna pachis iniidau. ¹¹ Tusá iniam:

—Makichik aentskesh nuwen idayas tikich nuwajai nuwenkug, jeteken ekajeak nunimainai, ¹² nunisag nuwashkam aishin idayas tikich aentsnum nemakug, aishin ekajeak nunimainai, —tiuwai.

Jisus uchi ikautkamu

(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

¹³ Juna ashí tusa inagnai, uchi aidaun Jisus uwejen antinjukti tusag ikautkajui. Imatikiagtai ni jintintaiji aidau, uchin ikaunmaina nuna jiyaidau. ¹⁴ Dutikiagtatman Jisus wainak kajek chichajak:

—Tutsuk idaisatajum, uchi aidauk minai kauntatnime utugkajum awagkigpajum. Jujú uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai. ¹⁵ Dekas tajime: Aents aidau uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuina chuk Apajuí inamak amain ainatsui.

¹⁶ Jisus nuna tusa makí makichik uchin midaaki juki, uwejen achiak:

—Apajuí yaimpaktinme, —tiuwai.

Datsauch wiyakuch Jisusjai chichasbau

(Mt. 19.16-26; Lc. 18.18-27)

¹⁷ Nuna dutika Jisus jinki jintá wetatman makichik aishmag tupi tupikakua amainag tikishmatug pujus iniak:

—Jintinkagtin pegkejah, ¿wajina dutikmainaitja pujut tuke atina nuna jukitasanush? —tau.

¹⁸ Tama Jisus ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá makichik Apajuiya duke pegkejak. ¹⁹ Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: ‘Tsanijinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkag-tujaipa, wainkam tsanumjam tikichdau jukipa, amina apa dukujai eme anentsam diyaakum yaigtá’, tusa tawa nunú.

²⁰ Tama ni ayaak:

—Jintinkagtinuh, wika nunak uchuch nagkamsanuk ashí umikuitjai, —tiuwai.

²¹ Tutai Jisus wait anenmain diis chichajak:

—Makichik umimain ajutjame: Wetá nunikam ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtinai. Nu dutika ukuakum waitiakmesh atsanjam nemagtukta, —tiuwai.

²² Nu tama antuk, nunimainchau dekapeg wake beseká wuwai, shiig wiyakuch asa.

²³ Nunikmatai Jisus nui ijunun ayampá ashí diis ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.

²⁴ Nuna tutai jintintaiji aidauk puyatkg ijuntsaju. Nunikagmatai Jisus ataktú chichaak:

—Uchig aidauh, aents aidau niina wajiiin imá senchi puyatjuidauk, kakajus Apajuí inamak amain ainatsui. ²⁵ Camellok aujá jiiinsh waigká nagkaemamainai. Tujash wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchau ainawai.

²⁶ Nuna tutai antukag nuní nagkaemas puyatkg:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tusag ditak iniinidau.

²⁷ Tiagtai Jisus ditan diis chichajak:

—Aents diismak juka utugchatai machikish dutikmaitsui, tujash Apajuiyaig annuchui, nigka ashí dutikmainchaunash dutikmainai.

Mina nemagtuaidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtinaí tibau (Mt. 19.27-30; Lc. 18.28-30)

²⁸ Tutai Pedro ayaak:

—Jutii aidautik ashí iina ajutjamaidauk ukuinaku nemagkamiajime.

²⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Ashí aents mina nemagtuinak yamajam chichama nunakesh etsejak, jeen, yachin, umayin, apajin, dukujin, nuwen, uchiji aidaun, nugke aidaunash ukukiu aidauk, ³⁰ yamaik ju nugka juwig pujusag, cieгка imania jukiagtinaí: Jee aidau, yachi aidau, umayí aidau, dukují aidau, uchijí aidau, nuigtú nugke aidaujaí ukukbauwa nuna nagkagas. Waittsajash atak atina duwi pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai. ³¹ Tujash kuashat aents dekatkau atatus wakegaina nu ukunum juwakagtinaí. Untsu iman atan anentaímtumachu aina nu dekatkauk agtinaí.

Kampatuma juna Jisus ni mantamnatnuji etsegkamu (Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

³² Jerusalén jegawagtatus weedau. Nuniamunum Jisus eemak wegai ni jintintaiji aidauk ishainainak puyatkiag weedau. Nuniagtai ataktú niina jintintaiji doce aina nuna yajuak akankiag, wajuk dutikawagtatua nuna

pachis ujaidau. ³³ “Yamai Jerusalén jegattag duwi, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak achigkag sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunum ejetuawagtatui. Dutijuawagmatai dita jujukiag judiuchu aidaunum dita maatnime tusag sujutkagtatui. ³⁴ Dutijuawagmatai pegkegchaun chichagtuinak dushi dushiktuinakuag, asututan asutu, usuktutnash usuktu awa awajtuinakua mantuawagtatui, tujash dutijuawagmataish kampatum tsawanta juwi ataktú nantaktajai”, tau.

Juan Jacobojai Jisusan segagbau

(Mt. 20.20-28)

³⁵ Nuna timatai, Zebedeo uchijí aidau Jacobo Juagjai, Jisusan jegaantag: —Jintinkagtinuh, ii segattajam nunak dutiksag umigkagtukti tusa wakegaji, —tuidau.

³⁶ Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—¿Wajina dutijuati tusagmea wakegagme? —tau.

³⁷ Tutai dita chichainak:

—Wakegaji amina inamtaigmin, jutii jimajaitag nunuti makichik amina untsugmin ekenkum, tikich menagmin ekejattsatin atá tusaja.

³⁸ Tiagtai Jisus ayaak:

—Atumek mina segatjum duka dekatsjume. ¿Atumesh mina waitkajus mantuawagtata dusha imanisjumkek waitmainaitjum?

³⁹ Tuinam dita chichainak:

—Ehé, iishkam duka waitmainaitji, —tuidau.

Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Wi waittsan jakattag imanisjumek waittsatin ainagme,

⁴⁰ tujash mina untsujuí, tikich mina menajuí ekeemsatin atajum tusanuk tumatsujime. Nunak mina Apag ya aidau ekeemsatnujinak umigkauwaita nuna ekentsagtinai.

⁴¹ Nunú tabaun diez aina nu antukag, Juangkan Jacobojai senchi kajegkajui.

⁴² Nuniagtai Jisus ditan untsuká:

—Atumek shiig degagme, tikich nugka aina nuna apuji aidau judiuchu aina duka, aentsnak ditanua nunin emak inainawai. Untsu nunú apu aina nuna aentsji aidau, aents aina nuna dita wakegamun inau ainawai.

⁴³ Tujash atumek aajagmek dutikdaimain ainatsjume. Nunitsuk atum ainajum anuiyatijum eme anentai atasajum wakegautigmek tikich aina nu takajin amainaitjume. ⁴⁴ Atum ainajum anuiya eme anentai atatus wakegauk, ashí tikich aidaun inake amainai. ⁴⁵ Wagki wi dekas Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak, atum aidautijum mina takagtustinme tusanuk taachuitjai, wi dekas atumin takagkun mantamnan kuashat aents aidau pujutin uwemtijata tusan taamjai, —tiuwai.

Bartimeo wainmachun Jisus etsagagbau

(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

⁴⁶ Nuna tusa Jericó jegawajui. Nuwiya jiinki Jisus niina jintintaiji aidaujai, nuigtú shiig kuashat aents ashinai, aents wainmachu Bartimeo daagtin Timeo uchijí jintá yantam ekeemas, aents nagkaemagtai kuichik sujustajum tusa sumá eketu. ⁴⁷ “Jisus Nazaretnumia nagkaemawai”, tabaun antuk, untsumtan nagkamau. Nuniak:

—¡Jisusah David wegantu uchijiyah minash wait anenjugta! —wajau.

⁴⁸ Imattai kuashat aents aidau jiyaidau itatkati tusag. Tusá jiyamash nigka nuní senchi untsamak:

—¡David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

⁴⁹ Imattai Jisuschakam nui wajan:

—Untsuktajum juwi tantati, —tiu.

Timatai wainmachun untsuinak:

—Yamaik untsugmawai kajintsam tantata, —tuidau.

⁵⁰ Tama niishkam pataká nugkuagbaunak awik nugká aepeak, tseke wajakí Jisus wajamunum jegantuí. ⁵¹ Nunikmatai Jisus iniak:

—¿Minash utugtukti tusamea wakegame? —tau.

Tama wainmachu ayaak:

—Jintinkagtinuh wika wainmaktasan wakegajai, —tiu.

⁵² Tutai Jisus:

—Yamaik wetá, amek kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiu.

Tusá tamawaik wainmakui, nunik Jisus wetai niishkam Jisusjai weuwai.

11

Jisus Jerusalén apu wajasá wayamu

(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

¹ Jisus ni jintintaiji aidaujui Olivosan mujajin jegawaju, yaakat Betfagé, nuigtú Betania Jerusalegnum tikiju awa nui, nunik ni jintintaijin jimajan awemak:

² —Au yaakat jegattak aents batsata awi wetajum, awi jegakmajum burro makichik aentskesh entsamchatai tsakatuch wajau wainkattagme, nu atia jukim itagtuatajum. ³ Nunú juwagmin makichik aentskesh, ¿wagka aikagme? tujamkujaish, Apu atsumawai, ajum awagtugmaktatui tusa ukuktajum, —tiuwai.

⁴ Tiajam wejiag diikmá, waitainum agaa junta tuniasunum jigkam wajattaman wainkag atiidau.

⁵ Dutikiagtai nui aents ijunaidau:

—¿Utugkatagsagmea burrush atiagme? —tuidau.

⁶ Tiagtai ditashkam, Jisus titá tibaunak, dutiksag ujak ukukiajui.

⁷ Dutikawag burron jukiag Jisusan itaantaju, dutikawag burro tuntupen awantak nugkuagbauji jukiag aikajui, dutikawagmatai Jisus ekeemiu.

⁸ Nunik wetai kuashat aents asag, dita awantak nugkuagbaujin jintanmag aitug emaidau, dutikainai tikich aidauk dukan tsupijag jintanum ainag emaidau. ⁹ Dutikiagtai aents dekas eemak ashinu, ukunum minidaujai senchi untsumkag:

—¡Apajuí awemamu iina agkanmitkagmatin miná jujú emematiagmi!

¹⁰ ¡Iina apachji apu David inamajakua nunisag inamjatatus miná jujú emematiagmi, nigki nayaimpinmayanash agkanmitkattawai! —wajaidau.

¹¹ Nunik Jisus Jerusalén jegaa, jega Apajuí ememattainum wayauwai. Nunik nui ashí waji agtatmanak diis ukuak etsa akagu asantai, niina jintintaiji aidaunak ashí yajuak Betania weuwai.

Numi higuera tutai nejenchaun Jisus yumigja maamu

(Mt. 21.18-22)

¹² Betania kanag jiinkiang wegamunum Jisus yapajau, ¹³ nunikmá higuera shiig dukejuk wajattaman ikaag wainak wejiu neje atsuash tusa diistatus.

Nunikmá nejeti jegachun asantai neje atsutai, ¹⁴ Jisus higuera chichajak: —¡Ame nejeamunak makichik aentskesh tuke yuwachagtin ainawai! —titatman niina jintintaiji aidau antugkajui.

Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jisus jiigbau

(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

¹⁵ Jerusalén jegawag jega Apajuí ememattainum Jisus wayaa, nui sujak batsatun sumau aidaujai agaa jiijú, dutikak aents kuichki yapajiin aidau mesajinashkam shitatki akaketuk, paumá sujin aidau ekeemtaiji aidounash dutiksag ashí akaketkau. ¹⁶ Jega Apajuí ememattaiya nui makichik aentskesh takusá wayawainum tusa shiig dakitau. ¹⁷ Nunik jintinkagtak:

—Apajuí chichame agagbaunum:

“Mina jegajuk ashí tikich nugkanmaya aidau Apajuí aujuinaku ijuntaiyai tama atinai” tawa nuniaig atum kasá aidau batsantai emaugme, —tiu.

¹⁸ Nuna timatai sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai antukag, wajuk maawajik tuidau. Tuinayatak ni jintinkagtamun ashí aents aidau puyatjus antuujidau asagmatai nuna ishamaidau. ¹⁹ Nuninai Jisusak kiitai niina jintintaiji aidau nuyauak, nunú yaaktanak ukuak yajá weuwai.

Higuera kukajú wainkamu
(Mt. 21.20-22)

²⁰ Nui kanajag kashikmasag nagkaemakmag, higuera ashí kagkapejai kukag wajattaman wainkajui. ²¹ Nunik Pedro adeag Jisusan chichajak:

—Jintinkagtinuh, diisia ame higuera yumigjam ukukmaum nu kukajá wajana, —tau.

²² Tutai Jisus ayaak:

—Imá Apajuiyaig kajintsá anentaimsatajum. ²³ Dekas tajime: Makichkitigmekesh utujimsa anentaimtsuk, dekaskeap nuniktatua tusajum ju muja chichagkujum: ‘Juwí atsup kayantsanum wajaata!’ tamak nunisag nunimainai. ²⁴ Nuaduí tajime: Atum Apajuí segattajum duka dekas sujustatuapi tusajum segatajum, nuniakjumek jukittagme. ²⁵ Atum Apajuí aujukgemek, tikichjai kajegdaikamu ajutjamkuig tsagkujatajum, atumnashkam Apajuí nayaimpinum puja dushakam aikasag tsagkugtamjatnume atum pegkegchau chichakbaugminash. ²⁶ Atum nu tsagkugchataik, atumin Apa nayaimpinum puja dushakam, atumin tudaugminash tsagkugtamjashtajume.

Sacerdote apuji Jisusan iniasbau
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

²⁷ Juna timatai wakitkiag Jerusalén kaunawajui. Nunik jega Apajuí ememattainum Jisus wekaetatman sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidau nuigtú tikich apu aidaujai jegaantag, ²⁸ iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? —tuidau.

²⁹ Tuinam Jisus ayaak:

—Wishakam iniastajime, atum nu aigkagmin ujaktajime ya jutikata tujutmataiya jutikaja junash. ³⁰ ¿Ya awemauwaita Juagnash yamijatjati tusash, Apajuik awemauwait, atsa aents aidauk awemauwait? nunú aigkatajum.

³¹ Tama utujimkag, ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme’ tujamata jama? ³² ¿Aents awemauwai titajash?” Tuinayatak ashí aents aidauk Juagak dekaskenum Apajuí etsegtinai tuidau asagmatai ishamaidau.

³³ Nuninak Jisusan chichajuinak:

—Dekatsji, —tuidau.

Tiagtai Jisus ayaak:

—Ayú, wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

12

Inak pegkegchau aidau pachisa augmattsamu
(Mt. 21.23-46; Lc. 20.9-18)

¹ Jisus ataktú augmatbaun pachis aents aidau jintintak, tau: “Aents niina ajajin uva aajakuí, dutika tanishig, uva yumiji ijugtinnash umik, wajasá diistinnash torre tutain yaki jiikuí. Dutika wajumak aentsun atum ju takastajum dutikakjum minash sujustajum tusa susa ukuak, nigka tikich nugkanum atushat weuwai. ² Nunik uva juut jegamtai, makichik inaken awemauwai, aents ajanum takaina nui jegamtai, uva neje susam, juki itagtuati tusa. ³ Dutikam jegamtai ajanum takaina nunú achikag suwi suwimainakua, wainak awagkiuwai. ⁴ Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, dutikam jegattaman, nunashkam kayai tukuí tukuinakua upu upujukiag, pegkegchau chicha chichajuinakuag awagkiajui.

⁵ “Nuna dutikawagmatai ataktushkam tikichin awemauwai, dutikam jegattaman maawajui. Dutikamtai nuní kuashat ishiakui. Dutikawajam jegattaman, tikich aidauinak suwimawag ayatak awa awatuinakua awak-enak, tikichnak maawajui.

⁶ “Dutikawagmatai inagnamun niina uchiji makichkiuch aneetaiji ajamun, takaak batsatbaunum awemauwai: ‘Mina uchignak ajantusampap diimain ainawa’ tusa. ⁷ Tujash ajanum takaina nu ditak pempeentunikiag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, dekaskaa ajapeaku, juka iinu emami’, tuidau. ⁸ Tusag achiká maawag ajá ukumtikiag ajapawajui.

⁹ “¿Nunash ajagtina dusha itugmainaita? Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum takaina nunak kajeg utsaak, tikich aents aidau susa idaimainai.

¹⁰ “Atumek ausachukaitjum Apajuí chichame agagbauwa nui: ‘Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekaskaa jegá ichichkatin apututia iman wajasé,

¹¹ nunak Apajuí dutikau asamtai, jutii anentaig ejetumaitsuí’ tawa duka”, tiuwai.

¹² Tutai: “Nuna augmatus tawa nunak, iina tujamak tawai” tusag achikta tuidau, tujash aents tuwakajua nuna ishamaidau asag ukuinak wegajui.

Apú kuichkiji pachisa Jisus iniasbau
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

¹³ Nunik ukukiag fariseo aentsji aidau, Herodesan aentsji aidaujai pachiachmau Jisus iniastajum, tamash wajintig timatai duwi tsanumju-jagmi tusag ishiakaju. ¹⁴ Dutikawajam ditashkam Jisusan jegaantag:

—Jintinkagtinuh, jutiiik shiig dekainaji, amek dekaska duke etsegme, tikich aentsun niimé diigsam shiig awajkatasamkesh chichatsme, imá Apajuí jintiya duke pachisam jintinkagtau samin, amin iniajame: ¿Roma apuji kuichkiji atinush sumainashit, atsa samainchaukaih? —tusa iniidau.

¹⁵ Tama Jisus dita tsanubaujin dekaju asa:

—¿Wagka minash tsanujatasagmesh wakejutagme? ¡Makichik kuichik itagtuakjua diistajai! —tiuwai.

¹⁶ Tutai ejentuntam diisá:

—¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita? —tau.

Tama dita aiinak:

—Anka Roma apuji dakumkamui, —tiaju.

¹⁷ Tiagtai Jisus ayaak:

—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam imá Apajuik susatajum, —tiuwai.

Nuna timatai anentai jegangchajui.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu

(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

¹⁸ Nuniku ai saduceo aidaushkam Jisusan tajuntajui, ditak aents jakauk nantachagtin ainawai tinu asag Jisusan iniinak:

¹⁹ —Jintinkagtinuh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: ‘Aents nuwan juki uchi akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachi uchijiya nunin emamainai’ tawai. ²⁰ Nuniamunum siete yachigbau aajakuí. Nuanuiya nagkamchak iwai nuwenauwai, tujash uchin akiitsuk jakauwai. ²¹ Nunikmatai tikich yachi jukiuwai. Nunik niishkam uchinak akiitsuk jakauwai. Kompatuma nu jukishkam nunisag jakauwai. ²² Nuni nuninakua siete aajakajua duka uchinak akiitsuk ashí jinawajui. Nunikagmatai duwi pujus nuwashkam jakauwai. ²³ Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatkaaju aina duwish ¿yana nuweg atinaita atak nantainamunmash? —tuidau.

²⁴ Nuna tiagtai Jisus ayaak:

—Atumek Apajuí chichamen tawa dusha dekachu, niina senchijiya dushakam wainkachu ainajum nuaduí dewakugme. ²⁵ Jakau aidau nantajagtin aina duwik makichkish nuwenachagtinai. Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nuninuk agtinai. ²⁶ Tujash jakau nantajagtinun pachis, Apajuí numi zarza tutai kegamunum chichakbau Moisés agagbauwa nui: ‘¿Witjai Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajujiinuk’ tawa duka ausachukaitjum? ²⁷ ¡Apajuik jakau aidau Apajujiinchui, iwaaku aina nuna Apajujiyai! Nunin aig atumek shiig kuashat dewagme, —tiuwai.

Chicham dekas puyatjusa umiktin

(Mt. 22.34-40)

²⁸ Saduceo aidau tiagtai Jisus shiig aikmatai, chicham umiktinun jintinkagtin antuku asa, jegangtin iniak:

—Chicham umiktin aina nuwiyash ¿tuwaita dekas puyatjusa umimaina dusha? —tau.

²⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Chicham umiktajum tibau aina nuwiya dekas puyatjusa umimainuk juuwai: ‘Israel aidauwah, Apu iina Apajujiya duka imá makichkiuchi.

³⁰ Amina Apujum Apajuia nu imá senchi aneeta, nuniakum imá niinig anentaimsam pujustá, Apajuinu pegkeg aina duke dekaata, ashí Apajuí wakega duke takastá’, tawa juuwai dekas puyatjusa umimainuk. ³¹ Untsu tikich jujai betekmantina duka: ‘Amijai ijutkamushkam amek anenmamsam aneeta’ tawai. Tikich chicham umiktin juna nagkaesauk atsawai.

³² Ju aatsa tima chicham umiktinun jintinkagtinchakam:

—Jintinkagtinuh duka dekas tame, imá makichik Apajuik awai, tikichik atsawai. ³³ Shiig pegkejai Apajuí senchi aneamua duka, Apajuinu pegkeg aina nu dekamushkam, niinig anentaimsa pujata dushakam, ashí ii takaamua duka imá niinuk atí tusa takaamushkam. Apajuí senchi anea duka aatus nunimainai. Nuigtú, amijai ijutkau aidaushkam amek anenmamsam aneeta tibauwa dushakam pegkejai, nunú aatsa nuniamu

Apajuinak shiig awagmawai, tudau tsagkugnagtasa kuntin maa apeamua nuna nagkagas, —tiuwai.

³⁴ Tusa shiig anentaimas timatai, Jisus chichajak:

—Apajuí inatjati tusam idaimamtak namput wajatsme, —tiuwai.
Nuna timatai makichik aentskesh iniimainchau dekapajau.

Kristush yaá wegantukita tibau
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

³⁵ Jisus jega Apajuí ememattainum jintinkagtak:

—¿Wajuk asamtaiya chicham umiktinun jintinkagtin aidaush, Kristuk David wegantu atinai tuinawa? ³⁶ David Wakaní Pegkeji chichantikam: 'Apu mina Apujun chichajak:

Mina untsujuí ekeemsata,
nunikamin wi amina shiwajum aidaunak aminí ikaunmakmatai
duwi ame diisminum', tiuwai.

³⁷ David mina Apug tawa nuniaish: ¿Wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.

Tutai nui aents tuwakú aidauk shiig aneasag antujuidau.

Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidau pegkegchajui pachisa tibau
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Nui Jisus jintinkagtak: "Atumek kuitamamkatajum chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nugkutai esagman nugkujá yujatan wakegaina nunin aigpajum, ditak aents kuashat ayamunum igkuntuinakush eme anenjus kumpamjitnume tusa wakegainawai. ³⁹ Nunisag jega ijuntainum utsanainakush, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina imannum ekeem-satatus wakegainawai. Aantsag jistatin yuwamunmash dekas ekeemtai shiig iwajamunum ekeem-satatus wakegainawai. ⁴⁰ Nuwa waje aidau jeenash atankiag, aents aidau pegkegnap takainawa tujuttinme tusag, Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai."

Nuwa waje ujunauch Apajuinu anentag kuichik egkeamu
(Lc. 21.1-4)

⁴¹ Jisus kuichik Apajuinu atin egketainum adijis ekeemas, kuashat aents aidau kuichkin chimpiinai, wiyakuch aidaushkam kuichkin kuashat chimpiagtai diyak eketu. ⁴² Nuniai nuwa waje wayaa niishkam jimagchik kuichik cobre najanamu, akiktanash imanish akikchaun egkeauwai. ⁴³ Nuwa nuna egkeamtai Jisus wainak ashí ni jintintaiji untsuká ikaunmak chichajak:

—Au nuwa waje ujunauchitak ashí aents kuichkin egkeena auna nagkagas egkeae. ⁴⁴ Tikich egkeena auk kuichik ampinun egkeenawai, tujash jujú nuwa waje ujunauchitak ashí niinu auchinak egkeae, ni sumasa yumainjinakesh ampis ukutsuk, —tiuwai.

13

Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsekgamu
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

¹ Jisus jega Apajuí ememattainmaya jiinki wetatman niina jintintaiji aina nuwiya makichik:

—Jintinkagtinuh jamesh diisia kayash yajau ekenjá iwaja jegamkamua-jah! —tau.

² Tutai Jisus ayaak:

—Ju ibau ekenjá jegamkamu aidau wainam juka, makichik kayakesh ekenjamu aina nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, imanis-agkek asashtinai, makichik kaya tsaikchamukesh tikich kayanum ekeemi juwakukesh atsustinai, ashí tsainkatnai, —tiuwai.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidau pachisa etseggamu

(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

³ Jisus Olivosan mujajin waka, jega Apajuí emematku ijuntajjai niinis awa nui ekeemsau. Nunikmatai Pedro, Santiago, Juan, Andrés aatus jegantun niinak iniidau:

⁴ —¿Nunash wajutiya dutikawagtin ainawa? Ashí nunú aidau uminkatin tsawan jegattak wajataish, ¿wají wantidiagtinaita? nunú ujajatkata, —tuidau.

⁵ Tiagtai Jisus ditan ayaak: “Kuitamamkatajum makichkish tsanugmajainum. ⁶ Wagki kuashat aents aidau mina daajun adaimasag miniagtinai nuninak, ‘Witjai Kristunuk’ tusag kuashat aentsun tsanuagtinai.

⁷ “Maaninawai tuinamu antinaitjume, nuigtú maaniawagtasa pampanyamushkam, imaniakuish puyatkatinaigpajum. Duka aatus nagkaemaktinai, tujash nu achatnai nagkanbauk. ⁸ Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maadiagtinai, tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam mai imanumiajajag maadiagtinai. Ashí tikich nugkanmash ugtinai, yapagdash tepeatnai, kuashat pampandayamush atinai. Jujú aina juka waitut yamá nagkammak imanitnai.

⁹ “Tujash atumek kuitamamkatajum, atumnak achigmakag apu chicham dekaatasa ijuntainum ejetamawagtinai, dutijamawagmatai jega ditá ijuntajjai aidanum awaintamawag asutamawagtinai. Dutijamainak tikich apu aidanmash ejetamawag, nui jujamkiag dekass apu nugkanum inamin aidanmash ejetamawagtinai, mina nemagtin asagmin mina pachitus titinme tusag. Dutijamawagmatai ditá emtinish mina pachittsajum ujaktinaitjume. ¹⁰ Dekass nugka nagkanbau jegatsaig yamajam chichama duka, ashí tikich nugka aidanmash etseggamu atinai. ¹¹ Tujash apunum ejetamawagtatus atumin jujamainakuish, wajintuk titaja tusagmek anentaimtusaipajum. Atumek Apajuí tujamtata nunú chichaktinaitjume. Duka atum chichakchattagme, Wakani Pegkejiya nu chichamtijamkatnai. ¹² Nunú nuniamunum ditá yachiuchijinash maatnume tusag sujiagtinai, aantsag uchigtin aidaushkam uchijinak sujitnai, uchi aidaushkam apají shiwagmawag maitin ainawai. ¹³ Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinai, tujash ni mina nemagtukbaunak nunisag pujusá nagkanbaunum jegá nu uwemjatnai.

¹⁴ “Apajuí etsegtin Daniel aajakua nu, Apajuí dakitmainun shiig pegkegchau dutikawagtinun pachis agajuí (nuna aujuk dekaatnume): Jega Apajuí emematai pegkegma nui aents utsanainak, dita apajimatasa dakumkamun awayawagtinai tawa nuna dutikaidau wainkugmek; atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. ¹⁵ Tuja jega jegamká tuntupé paka inagnakbaunum waka pujaushkam akaiki jegá wayaag wajijjinak jutsuk wemainai. ¹⁶ Aantsag ajanum takaak pujaushkam, pataká nugkugtinun jukitjai tusag waketjumaitsui. ¹⁷ Nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchi amuntsuaku agtina nunak wait anentuinajai. ¹⁸ Apajuí ausatajum, atum pisamua nu tsetsek tepeamunum ajutjaminum.

¹⁹ “Apajuí nugká najanauwa nui nagkamas yamaya juwish imanika waitchatain, atakea duwish imanika waittsashtin tikima senchi waitiamu

atinai. ²⁰ Apajú nu waitut imadiaun imijtsuk idaitaik, makichik aentskesh uwemainchau ainawai. Tujash Apajú niinu agtinun etegjauwa nuna wait anentau asa, waitut ayatak wegaunak imijkatnai.

²¹ “Tuja makichik aentskesh: ‘Juwi Kristu pujawai diistajum’, tachakush: ‘Awi pujume’, awajtamainakuish dekaskeapi tiigpajum. ²² Kuashat aents ‘Kristuitjai’ tusa tsanumiagtinai, aantsag ‘Apajú chichame etsejin ainaji’ tusag tsanumaidaush agtinai. Nuninak aents dutikmainchau aidaun iwainainak aentsun tsanuagtinai, dutikaidau asag Apajú etegkamu aidaunash dita tsanuamunak tsanujagtinai. ²³ Nuaduí atumek kuitamamkatum, ashí juna pachisnuk yaunchuk emtikan tibaijime.

Apajú Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
(Mt. 24.29-44; Lc. 21.25-28)

²⁴ “Nunú tsawan waitut nagkaemaig etsag suwe wajastinai, nantushkam etsanjashatinai. ²⁵ Nayaimpinmaya yaya punjau aidaushkam nugkanum kakeyagtinai. Imanidau asagmatai nayaimpinmaya machikish umuchmainchau aidaush buchitjatnai. ²⁶ Nunú imaniai wi Apajú Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, yujagminum pachitkau ashí mina senchigjai tsawan wajasá minamun waitkagtinai. ²⁷ Wi mina aentsug nayaimpinmaya aidaun ishiaktinaitjai, mina aentsug etejamu aidaun ashí nugka nagkatkamunum batsatun ijumjatnume tusan.

²⁸ “Numí higueraun pachisan augmattsan titatjim nu anentaime tustajum. Atumek higuera duke betenkakuig wamkeap esat nagkamnattawa tusajum dekau ainagme. ²⁹ Nunisjumek atumshakam ashí wi tajim nunú imanisag uminag wegau wainkugmek, yamaik Apajú Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu taatnuk ashí jegaegapi, titin atajum. ³⁰ Dekas tajime: Wi Jerusalegkan pachisan ashí tajim duka, yamai aents batsatina jusha ashí jinuinatsaig uminkatnai. ³¹ Nayaimpiik nugkajaig megkaejatnai, tujash mina chichamjuk umintsuke juwakchatnai.

³² “Tuja wají tsawantinig, wají horatinig taatnaitja nunak makichikish dekainatsui, nayaimpinmaya aents aidaukesh dekainatsui, tuja wikish dekatsjai, imá mina Apajuk dekawai. ³³ Nuaduí atumek aneaku batsamsajum Apajú aujú pujutajum, nu uminkatnuk tsawantak dekachu asajum. ³⁴ Juka aents atushat tikich nugkanum wegak, niina inake aidaun, jega kuitamjutkatajum tusa makí makichik inake aina nuna takatan tinamak, waitin kuitamkatnunashkam aneaku pujusam kuitamkata tusa ukuak weuwa nujai betekmamtinai. ³⁵ Aneaku pujustajum, jeennush wajutik taat, kintamkumpash minit, nuniachkush ae aetash, atash shinainpash, atsa kashikmasampash taat duka shiig dekachu asajum. ³⁶ Pachichamau minak kajigká batsatjumin waipamaina numamtuk awajtamkainum. ³⁷ Juna tajim junak imá atumnakek tatsujime ashí aentsun tajai: ¡Niimkau aneaku batsamsatajum!”

14

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-6; Jn. 11.45-57)

¹ Pascua pag lewadurajai pachimtsuk yutaiya nunú jegatin jimag tsawan ai, sacerdote apuji aidaun chicham umiktinun jintinkagtin aidaujui Jisusan egaidau, wajuk unupiajaik achiká maawag tusag. ² Tujash jista aigkik dutikachagmi, aents aidaujui pampandayamu ai, tuidau.

Betanianmaya nuwa Jisusa buuken kugkuinui ukatjamu
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

³ Yaakat Betanianum Simón lepra achikbau etsagagbau aajakua nuna jeen, Jisus mesanum jegan ekeematman, kaya alabastro tutai botella najanamunum kugkuin nardo ayatak duke najanamu akik wajaknun takusá nuwa jegantau. Dutika nuna ujak Jisusa buuken ashí ukatjauwai.

⁴ Dutiktatman wainkag nui ijunu kajekag:

—¿Wagka ibau kugkuinnash aikash ajapeawa? ⁵ Aikatsuk trescientos tsawan inagkeasa takasá kuichik jumaina imaan akik sujuka, nunú kuichkik ujunauch aidau yaimainajama, —tusag nuwan ashishmatuidau.

⁶ Tiagtai Jisus chichajak:

—Idaisatajum ¿wagka nuwauchish kajejagme? Nigka junak pegkejan jutijawai. ⁷ Ujunauch aidauk tuke atumjai batsamiagtatui, nuniakui atum wakegakjumek yaimainaitjume, untsu wika atumjaig pujushtatjai.

⁸ Juka nuwak mina mantuawag ukujuinak, iyashjun kugkuinai ukatjukag ukugsagtina nuaduí jutijawai. ⁹ Dekas tajime: Yamajam chichama juna ashí nugkanum yujasag etsejuinakush, ju nuwa mina jutija junak tuke pachisag chichatin ainawai.

Judas Iscariote Jisus sujukbau
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

¹⁰ Nuna timatai niina jintintaiji doce aina nuwiya Judas Iscariote, jiinki weuwai sacerdote apuji aidaujai Jisus sujuktinun chichaman umiktatus. ¹¹ Nunik sacerdote batsatun jegají, dutik achimainaitjume tuinam shiig aneenak wujchkin akiktajame tusag anagkuawajui. Tiagmatai Judaschakam, wajak yupichu sujukajak tusa egatu.

Pascuatin yuwatin umikbau
(Mt. 26.17-19; Lc. 22.7-13)

¹² Pag lewaduragtuchu yutai nagkamak tsawagbaunum, Pascuatin yuwatin uwig aishmag tsakat aidau mautai asamtai, Jisusa jintintaiji aidau: —¿Tuwig umiktaji Pascuatin yuwatnush?

¹³ Tiagtai jimagchik niina jintintaijin awemak:

—Yaakat wetajum, nunikjum aishmag yumin aimak waketu wainkat-tajum nunú pataetuktajum, ¹⁴ nunikjum jeen wayaakui: ‘Jintinkagtin chichagtamak: Agkantash awash wi mina jintintaig aidaujai Pascuatin yu-mainush’ tujamae titajum —tiu. ¹⁵ —Nu tajumin ni inaktugmastatui yaki tesamu muun shiig umikbaun, nuanuí ashí jutii yuwatnuk umiktajum, —tiu.

¹⁶ Tusa tiajam Jisusa jintintaiji aidaushkam wegag yaakat jegakmag, ni tibaunak imatiksag wainkag, Pascuatin yuwatnunak nui umikajui.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu
(Mt. 26.20-25; Lc. 22.21-23; Jn. 13.18-30)

¹⁷ Kiyagmatai Jisus niina jintintaiji doce aina nujai jeganum utsanawaju.

¹⁸ Nunik mesanum pekaamsag yuwinamunum Jisus chichaak:

—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik wijai jimajak yuwa nu minak sujutkattawai, —tau.

¹⁹ Tutai ditak wake besekag pekaamsaju, nunikag makí makichik iniininak:

—¿Wikaitag? —tutai, tikitchakam: —¿wikaitag? —wajaidau.

²⁰ Tutai Jisus ayaak:

—Doce ainajum juwiya wijai nu platunmag uchutua yuwa nuuwai, —tau.

²¹ Tusa:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak, mina pachittsag agajajua nuna imatixsanuk umiktatjai, tujash aents mina sujutkatta nunak wait anentajai. Duka dekas akiinmainchaunas akiinawabiataih, —tau.

Jisus mina anentaimjuttasajum yuwakjumek juní dutikatajum tibau

(Mt. 26.26-29; Lc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

²² Yuwinak pekagbaunum, Jisus pagkan juki Apajin see ti puuká, ni jitintaiji aidaun suwak:

—Ju jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtainai.

²³ Nuna ti idayak, copanum vino yajaam ekeemtatman juki Apajin see ti ditan susaju, dutikam ashí betek uwakajui. ²⁴ Dutika ashí uwakagmatai chichajak:

—Juka mina Apag, mina numpag ukaejamunum kuashat aents uwemkagtinun yamagman anagkagtuauwa nunú uminkatnun iwainawai.

²⁵ Dekas tajime: Wika ju uvan yumijiya junak awenanuk uwagchatnaitjai, atak tsawan uminkui Apajuí inamtaijin atumjai ijuntinaitag duwi vino yamagman uwagtinaitjai, —tiuwai.

Jisus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau

(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

²⁶ Nuna timatai kantamtain kantamawag, Olivosan mujajin wegajui.

²⁷ Nunikag nui Jisus chichaak:

—Jujú kashia juwik, ashí atum aidautigmek mina anentaimjuttak kajimatkittagme, agagbauwa nui: ‘Uwijá kuitamnun mantuawagtinaí, dutikawagmatai uwigji aidauk pampagkagtin ainawai’ tawa nunisag.

²⁸ Tujash mantuawagmataish ataktú nantakin atumek wegatsjuminig wiyá emkan Galilea wetatjai, —tiuwai.

²⁹ Nuna tutai Pedro ayaak:

—Ashí tikich aidau kajimatjamainakuish, wika nunikchattajai, —tau.

³⁰ Tutai Jisus chichajak:

—Amek yamai kashia juwik atash eke jimajá shinatsaig, Jisusnak waintsamjai tusam kempatumá uugtuktatme, —tau.

³¹ Tamashkam Pedrok:

—Amijai apaatuk mantuinakuish wika nunak tichattajai, —tau.

Nuna tutai, ashí niina jintintaiji aidauk ditashkam dutixsag tiajui.

Jisus Getsemaní pujusá Apajuí ausamu

(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

³² Tiagmatai juwakiag ajak ajakbau Getsemaní tutainum jegawajui. Nunik ni jintintaiji aidaun:

—Juwi ekeemsatajum, wi awi wenu Apajuin ausatjai.

³³ Tusa wegak Pedron, Jacobon, Juan aatus yajuak ditajai wesa, shiig senchi wake besemag dekapeau asa wake besekú, ³⁴ nuniak:

—Senchi wake besemag dekapeakun ane anentaimkawan jamain deka-peajai, atumek juwi pujusjum iwá batsamtajum.

³⁵ Tusa ukuak machik kuwaesag nugká tikishmag pujus Apajuí aujak: “Apawah, nunimainaitkuig wi waitmainaitag duka nagkaetukchati”, tau.

³⁶ Nunik: “Mina Apajuh, amek ashí dutikmainaitme, wi waitmainaitag

duka datumtujata, tujash wi wakejamuk ahati ame dekas wakejamua nu atí”, tiuwai.

³⁷ Nuna ti wakitki ni jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, kajig batsatun wainak Pedron chichajak:

—Simón, ¿kanamek? ¿makichik horakesh iwá pujumainchau deka-peam? ³⁸ Shintaagjum pujusjum Apajuí ausatajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum, wakanik dekaskenmag pegkeja nuna wakegawai, tujash iyashik kakakchau ainawai.

³⁹ Tusa ataktú weeshkam ni Apaji ausamujinak dutiksag ausauwai. ⁴⁰ Nuna tusa ataktú tanta diikmá kajigká batsatun wainak ishintau, dutikamash ditak kaji senchi mainamu asag, Jisus augmash aimainchau dekapjajui. ⁴¹ Kampatuma juwi waketjuki taak:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nuna aents tudaugtin aidaunum sujam atatag duka horak jegae, maake yamaik kanagtajum. ⁴² Nantagtajum wegagmi, mina sujutkatta duka ashí taa minawai, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu

(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

⁴³ Tusa Jisus eke chichaak waijai, Judas doce aina nuwiya kuashat aentsun espada aidaun, numi aidaunaske takaku aidaujai saasá tajuntajui. Nunú aidauk sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaushkam, nuigtú apu awemamu aidaujai minidau. ⁴⁴ Judas Jisusan sujuktina nunú: “Wi kugkuastatag nunuwai Jisusak, shiig achikjum emetjajum jukitajum”, ⁴⁵ tiu asa Jisusan adijak:

—Jintinkagtinú! —takug kugkuasui. ⁴⁶ Dutiktai achikag shiig emetjaju.

⁴⁷ Nuna dutikiagtai makichik nui ijuna nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote inake kuwishin asankauwai. ⁴⁸ Tuja Jisus nu aents aidaun chichajak:

—¿Wagka kasa achiktasa utugtaya imanikjumesch espada, numi aidau takusjum achigkatasagmesh minitjagme? ⁴⁹ Wi atumin jintinkun kashí kashinig jega Apajuí ememattainum pujuweg nuaduik jutijuaum achigchau agmaugme. Tujash aatus chicham agagbauwa nu uminú, —tiuwai.

⁵⁰ Nuna taig ashí niina jintintaiji aidauk pisainak ukukiajui. ⁵¹ Nuninaig makichik datsauch sabanan pempemag pataetuku, nunittaman achikajui, ⁵² dutikam jaanchnak awik ukuak wisú tupikakuwai.

Jisus apu aidau batsatbaunum ejegamu

(Mt. 26.57-68; Lc. 22.53, 54-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

⁵³ Jisusan jukiag dekas sumo sacerdote pujamunum ejegawajui; dutikawagmatai ashí sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaushkam, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunjajui. ⁵⁴ Tuja Pedroschkam ikaag pataetus wejá wejakuwa, sumo sacerdote jeen agaajin jegaa, achijatin aidaujai jiin anamak eketu.

⁵⁵ Sacerdote apuji aidau, ashí chichaman inagdaun aidaushkam egatuidau, Jisusan bakuag maatnume tusa sujukagtatus, imatikainakush ejetuinachu. ⁵⁶ Kuashat aents aidau wainak tsanumjuidau, tujash dita tuinamuk betek jegaachu. ⁵⁷ Nuniagtai wajumak aents wajaidiag tsanumjuinak:

58 —Jutii ni tabauk antugkabiaji: Wi ju jega Apajuí ememattai uwejái takasbauwa nunak, yumpuan kcompatumchik tsawantai tikichin jegamkat-tajai uwejai takaschamun timayi, —tuidau.

59 Nuna aatus tuinakushkam makichkish bakumainchaun tuidau.

60 Nuniai dekas sumo sacerdote ejapeen eketu wajatki Jisusan iniak: —¿Wagka machikish aimtsume? ¿Nunash wajinbaugmina jusha imatjutpainawa? —tau.

61 Tamashkam Jisusak machikish aimkagkesh chichaachu, nunitai sumo sacerdote awentsag iniak:

—¿Amekaitam Kristu, Apajuí Pegkegma nuna Uchijim?

62 Tutai Jisus ayaak:

—Witjai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawwaitag nuna, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin eketun tsawan uminkamtaí yujag-minum pachitkau minamu waitkatnaitjume, —tiuwai.

63 Tutai sumo sacerdote nugkutaijin japikí ichigká chichaak:

—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya atsumaji? ⁶⁴ Apajuí pegkegchau chichagka nu antukugme, ¿wajinjupa atumesh?

Tutai ashí aents aidauk:

—¡Ayatak mantamnatí! —tuidau.

65 Tiagmatai Jisusan usukidaush ainai, yapiin ejatag ijuinak:

—Dekakia, ¿ya awatamni? —awajuidau.

Jega Apajuí ememattain kuitamnushkam Jisusnak yapinum awatuidau.

Pedro Jisusnak waintsamjai tusa uukbau

(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-29)

66 Pedro apu agaajin nugká pujaun, sumo sacerdote inake nuwa aina nuwiya makichik tajuntau, ⁶⁷ nunikmá Pedro jiin anamak ekeemtatman wainak dii wajatu, nunik:

—Amesh Jisus Nazaretnumiaya nujaimpap wekaemume, —tau.

68 Tama Pedro ayaak:

—Wika wainchaujai, ame tujutam nunak dekatsjai, —tiuwai.

Tusa ukuak wayamunmanini jinkiuwai, nuniai atash shinukuí. ⁶⁹ Duke nuwauch ataktú wainak, nui tikich aidau batsatun:

—Jujú aujai wekaenuwejama, —tau.

70 Tamashkam Pedrok ataktush aikasag:

—Jisusnak wainchaujai, —tau. Nuniai machik asag nuwi batsatu ataktú Pedron chichajuinak:

—Amek dekas auna jintintaiyaitme Galileanmaya asam, chichaakmesh dita chichau agma nunismek chichame, —tuidau.

71 Imatjuinam Jisusan pachis pegkegchaun chichajak, Apajuí adayas:

—¡Atum tajum nunak wika wainchaujai! —tau.

72 Nuna taig atash awentsag shinukuí, nunitai Pedroshkam Jisus chichajak: “Atash jimajá shinatsaig, kcompatumá waintsamjai tusam uugtuktinaitme” tibauwa nuna anentaimtus, buutiuiwai.

15

Jisus Pilatuwai ejegamu

(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Kashikmasag sacerdote apuji aidau, tikich dekas apu aidau, nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nuigtú chichama inagnau aidaujai

ijunjag chichasag, Jisusan jigkajag jukiag Pilato pujamunum ejegawaju.

² Dutikawagmatai Pilato iniak:

—¿Amekaitam judío aidau apujim?

Tama ni ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske, —tau.

³ Tujash sacerdote apuji aidauk shiig senchi tsanumjuidau. ⁴ Imatiagtai Pilato ataktú iniak:

—¿Amek nuna imatjutpainakuish machikish aimtsumek? diisia wajupa imatjupainatsua, —tau.

⁵ Tujash Jisusak nu tamashkam aimchau, nunitai Pilato anentai jegagchau.

⁶ Jistatinig aents achikbau aidaun nu jinkiti tusag makichik mamikiawagmatai, tuke juisagké aidau. ⁷ Nuanuí Barrabás daagtinchakam, Roma apuji dakituinaku pampanyamunum ni kumpajijai aentsun mau asantai achikam egketu. ⁸ Nuniamunum kuashat aents kaunkag makichik aents tuke akupdauwe, dutiksaik akupnakti tusag Pilatun segaidau. ⁹ Tama Pilato ditan chichajak:

—¿Wakegagmek dekas atumi apugmia nuna akupkati tusagmesh? —tau.

¹⁰ Nunak sacerdote apuji aidau tuke aneas kajejuinak, maatnume tusa sujukajun dekau asa tiuwai. ¹¹ Tujash sacerdote apuji aidauk aents tuwakú aina nuna:

—Dekas Barrabás jinkiti, —tusa akatjajui.

¹² Tiagtai Pilato ataktú chichajak:

—¿Atum iina apuji tajum nunash utugkati tujutjume? —tau.

¹³ Tutaí ataktú senchi untsumkag:

—¡Achigtajum! —tiajui.

¹⁴ Tiagtai Pilato ayaak:

—¿Tujash jusha waji pegkegchauna takase?

Tutaishkam nuní senchi untsumkag:

—¡Achigtá! —awajuidau.

¹⁵ Imatiagtai Pilatushkam aents aidaujai shiig juwakta tau asa, Barrabasan jiyaak Jisusnak asutiatajum tima asutiawagmatai sujukui achigtajum tusa.

Suntag aidau Jisusan waitkasagbau (Mt. 27.27-31; Jn. 19.1-3)

¹⁶ Dutikamtai suntag aidau apú pujusá inamtaijinian jukiag agaa jiikiagmatai, ashí suntag aidau ijuntutajaju. ¹⁷ Dutikawag jaanch yamakaitkaun anugjag, atsejutain jagkí najatuawag atsemittkakag, ¹⁸ eme anentsá kumpamji tusag:

—¡Juwai judío aidaun Apujig! —awajuidau.

¹⁹ Imatjuinak tagkanai buuknum awatuidau, usuktanash usukidau, nuninak emematji tusag tikishmatuidau. ²⁰ Dutikainak dushí dushikinakua jaanch yamakaitkaunak awituk jujuinak ni nugkutaijinak anugjag juki emajui, achijag maawagtatus.

Jisus achigbau (Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

²¹ Yaakat Cirenemaya Simón daagtin Alejandro, Rufo apajiya nunú, ajajinia minittaman wainkag: Jisus achigtin numi yapajia achiamun yanaktí, tusag susajui.

²² Dutika jukiag Gólgota tutainum ejentajui, (“Gólgota” tawa duka “buuk sakajua nunin” taku tawai.) ²³ Nui ejentag, vino mirrajai pachim-jamun uwagti tusa susajui. Tujash nigka uwagchawui. ²⁴ Dutika Jisusa achijagmatai, suntag aidau jaanchji aidaun jujukiang, yana kayajig jiinkit nu jaanchnak jukiti tusag wasugkamaidau. ²⁵ Jisusnak etsa dukap takunai achijaju ainawai.

²⁶ Dutikainak wajuk asamtaiya achijaje nuna pachisag: “Judío aidau apuji” tusa agag adujtukajui. ²⁷ Nuigtushkam jimag magkagtinun Jisusjai achijag, tikichia nuna untugnum awajainak, tikichia nunak menajinini awajawajui. ²⁸ Aatus uminkauwai agagbaunum chichaak:

“Pegkegchau takau aidaujai betek dutikam atinai”, tawa nunú.

²⁹ Aents aidau duke ayaumas nagkaemainak buuken pegajag pegkegchau chichajuinak:

—¡Waj!, ame jega Apajui ememattaiya nunak yumpuan kempatumchik tsawantaik ataktú jegamainaitjai tinum jama, ³⁰ aaní nematsuk akaikim uwemjakia, —awajuidau.

³¹ Jisiksag sacerdote apuji aidaushkam, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dushikinak:

—Tikichnak yajau uwemtikchawue, nuninaitak nigka uwemtsui.

³² ¡Kristuh, Israela Apujiyah! achijam detam nu akaikikia, nuniakmin wainká iish dekaskeapi tiagmi, —tuidau.

Nuwi Jisusjai achijam detaidaushkam aiksag pegkegchaun chichajuidau.

Jisus jakamu

(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

³³ Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam imanisa asauwai. ³⁴ Imanik abaunum Jisus senchi untsamak: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?” tiu. (Nunak: “Mina Apajuijuh, mina Apajuijuh, ¿wagka minash idaitusume?”) taku tiuwai.

³⁵ Aents nui ijunaidauk nuna antukag:

—Antukjua, Eliasa untsuana, —tuidau.

³⁶ Nuniaig nuwiya makichik tupikaki vino chujuau pujaunum esponja ajugká juki, tagkannum etea Jisus uwagti tusa sutai:

—Idaisakia, Elías juna uwemtijatatus minishtimpash nuniau waink-agmi, —tuidau.

³⁷ Tujash Jisusak senchi untsamak jakauwai. ³⁸ Nunikmatai jega Apajui ememattainum jaanch ejaamuk, yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakú. ³⁹ Tuja capitán Jisus achigbaun diyaak wajau, Jisus senchi untsumká jaamun wainak chichaak:

—Ju aentsua juka dekaskenmag Apajui Uchijiyai, —tau.

⁴⁰ Nuigtushkam kempatumak nuwa aidau ikaag ijunas diidau. Nuanuí María Magdalanmaya tikich María Jacobo José aina nuna dukují, Salomé aatus ijunu. ⁴¹ Nunú aidau Jisus Galileanum pujusá chichaman etsegtaí, yujasag yaijakaju ainawai. Nuigtushkam kuashat nuwa aidau Jisusjai Jerusalén kaunawajua dushakam ijunaidau.

Jisus ukusbau

(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

⁴² Tsawan ayamtaig etsa akaikintai nagkamnatin asamtai, ashí takatan umikagtatus takainai etsashkam akagu. ⁴³ Nuniai José Arimateanmaya apu dekas chichaman inagdaú aina nuwiya eme anentsá diitaiya nu taú,

niishkam Apajuí inatjati tusa wakejin asa ajantsuk Pilatun utua: Jisusa iyashin segauwai. ⁴⁴ Nu tusa segam jakaek tusa anentai jegachu; nunik capitanin untsuká itan:

—¿Dekas Jisus jakamka? —tusa iniau. ⁴⁵ Tama jakame tusa ujakam, Pilatushkam Josen:

—Jisusa iyashig yukita, —tiuwai.

⁴⁶ Tima Joseshkam jaanch puju dekas pegkeg najanamun sumak Jisusa iyashin numinum achigbaun kuwaki juki pempeaju. Dutika kaya tai umikbaunum egkea, kaya muuntan akagketuk waajin epeti ukukiuwai.

⁴⁷ Nui ukuamun María Magdalanmaya, nuigtú María Josen dukujiya nujai wainkajui.

16

Jisus nantakbau

(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

¹ Tsawan ayamtai nagkaemakmatai María Magdalanmaya, tikich María Jacobo dukují, nuigtú Salomé aatus, pegkeg kugkuinun sumakaju, Jisus ukusbaunum wegag Jisusa iyashin ukatkagtatus. ² Nunikag tumig tsawaju asamtai, kashikmasag Jisus ukusbaunum wegaju, etsa yamá jiinaí. ³ Nunik weenak pempentunisag:

—¿Yaki eketjamkati waitainum kaya aputamuwe nunash? — tudayinau.

⁴ Tujash jegantag diikmá, kaya shiig muun aputukbauk ekemak atatman wainkajui. ⁵ Nunik utuawag diikmag untsugnumanini aents dat-sauch jaanch puju esagman nugkuaju ekeemtatman wainkag ishankaju.

⁶ Nuniagtai nunú chichajak:

—Ishamkaigpajum, atumek Jisus Nazaretnumian achijag maawagma nu egagme. Duka nantakne, juwig atsawai, anuí ukusagma nunú diistajum.

⁷ Tujash wejum niina jintintaiji aidau, nuigtú Pedroschkam ujaktajum. Nigka Galilea eemak wetatui, awi wainkagtatui ni tiuwa nunisag, —tiuwai.

⁸ Nu tima nuwa aidaushkam Jisus ukusmaunum jegantajuk ukuinak tupikakiaju, shiig senchi ishankag kujaidau asag makichik aentsnakesh ujakchajui.

María Magdalanmaya Jisus wantintukbau

(Jn. 20.11-18)

⁹ Jisus tumigtin kashikmas nantakí dekatkauk María Magdalanmaya wantintukui, ni siete wakan pegkegchau aidau chimpimtuamun jijjamu aajakua nuna. ¹⁰ Dutikam we Jisusjai yujajakú aidau, wake besemag dekapenak buutú batsatun jegajua ujak:

¹¹ —Jisusak iwaakuwe, wi wainkamjai tusa ujamash, —ditak dekaskeapi tuinachu.

Jisus ni jintintaiji jimag wantintukbau

(Lc. 24.13-35)

¹² Nuigtushkam ni jintintaiji jimag, ajanum wetainum jintá wetatman tikich niimtina nunin wajas wantintuku. ¹³ Dutika wantintukam ditashkam tikich batsatun jegajag ujakaju. Tuinamash ditanash dekaskeapi tichaju.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu aidau akatjamu
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

¹⁴ Nuniai niina jintintaiji once aina nunú mesanum pekajun wantintuku, nunik Jisus kakakan chichajak:

—¿Wagka dekaskeapi tatsugme? —tiu, wainkaju ujamash dekaskeapi tichaju asagmatai.

¹⁵ Nuna ti chichajak: “Ashí nugkanum wetajum, nunikjum yamajam chichama ju ashí aents aidaunum etsegkatajum. ¹⁶ Nuna antuk dekaskeapi tusa nemagtukag yamiimaidauk uwemjagtinai, untsu dekaskeapi tulinachuk suwinkan jukiagtinai. ¹⁷ Mina dekaskeapi tujutuina duke wainchatai aidaunash iwainagtinai: Nuninak mina daajui wakan pegkegchau aentsun egkemtujunash jiiainak, yamajam chicham chichashtainash chichagtinai; ¹⁸ dapi esaimash, jatai egketuamun umuinakush jakashtin ainawai. Jau aidaunash ditá uwejen achikag etsagaidiagtinai.”

Jisus nayaimpinum wakitkimu

(Lc. 24.50-53; Tak. 1.6-11)

¹⁹ Apu Jisus juna taka takawa ashimak, nuaduí nayaim wegak takuniuwai. Nunik waka Apajuí untsujin ekeemsauwai. ²⁰ Nunikmatai Jisusa jintintaiji aidaushkam jiiinjajui, ashí yantamnum chichaman etsegkagtatus. Nuniagtai Apu Jisus chicham etsegbaunash aents aidaush dekaskeapi titinme tusa, wainchatai aidau iwainamunmash yaigkuí.

Aatus atí.

YAMAJAM CHICHAM LUCAS AGAGBAU

Nagkabau

¹ Kuashat aents agajaje jutiiní wají augmatbau dekaskenum nagkaemakuwa nuna pachisag. ² Dita Jisusan dekas wainkau aidau, chichaman etsejuina nu jutiinashkam dutiksag jintinjamawaju asamtai, ³ wishakam aikasnuk, wajuk nagkamdauwaita nuna ashí iniimsan shiig dekaan agatjame, aneetaiju Teofiloh, ⁴ amina dekaskea nuna jintinjamawajua nu shiig dekau aminum tau asan.

Juan Yamijatin akiinatnuji etseggamu

⁵ Herodes Judea apuji wajas pujamunum, nu tsawantinig pujujakuí sacerdoté Zacarias, Abías wegantu. Niina nuweg Elisabet aajakuí Aarón wegantu. ⁶ Ditak Apajuí eminish pegkegchauji atsugbau aajakajui, nunidau asag Apajuí chicham umiktajum tibaunashkam imatiksag betek umiidau. ⁷ Tujash uchijig atsujuuidau, Elisabet kaga asamtai, nuigtushkam ditak muuntuch wajasaju asag.

⁸ Nuniamunum Zacariasjai ijunag Apajuí takajin aidau takastin tsawan jeganmai, jega Apajuí emematku ijuntainum takaak batsatbaunum, ⁹ tuke dutikin asag: ¿Yaki jega Apajuí ememattai dekatkau tesamu Pegkejama tutaya nui wayaash, kugkuin incienso tutainash apeati? tabaunum Zacariasan antigkui. ¹⁰ Nunik Zacarias incienso apetai, ashí aents aidauk agaa ijunas Apajuin aujú ijunaidau. ¹¹ Nuniai Apajuí aentsji nayaimpinmaya Zacariasan wantintuk, altar incienso apetainum ayaumas entsugnumanini wajantau. ¹² Nunittaman wainak Zacariasak puyatuk senchi ishamak dii wajau. ¹³ Nunitai:

—Zacariasah ishamkaipa, ame Apajuí aujam nunak Apajuik antugtamkae. Nuniau asamtai nuwem Elisabet aishmagkun uchigmakmatai, Juan adaikattame. ¹⁴ Nunikmatai shiig aneasam dakujustatme. Tuja kuashat aents aidaushkam shiig aneediagtatui nu uchi akiinamunum. ¹⁵ Duka Apajuí wakegamun takajin atinai. Uwagchatnai vinunash, umutai kajiau aidaunashkam. Dukuji wakeen nagkamsag Wakani Pegkejig tuke ajitnai. ¹⁶ Ni etseggbaunum kuashat Israelan uchijí wegantu aidauk, pegkegchau takatan idayinak, ditá Apuji Apajuia nuna umijiangatui. ¹⁷ Niiyá eemak taa etseggattawai Apu minitnun, Apajuí etsegtin Elias, Wakani Pegkeji senchijí ajujukua nunisag. Dutikak muun aidaush uchijijai chichaman iwajag pujustinme, aents intinkiu aidaushkam chichaman betek umiktinme, apu minitaish shiig anentus jukita tuidau asag.

¹⁸ Tusá tama Zacarias ayaak:

—Wi, mina nuwajai muumpakig juninnush ¿itugsanuk dekaskeap tawa duka uminkattawa titaja? —fau.

¹⁹ Tutai:

—Wika Gabrielaitjai dekas Apajuí inakegaitjai, ni awetime chicham pegkeja nuna ujaktí tusa. ²⁰ Tujash dekaskeap tujutua tatsum duwi, yamai nagkamsamek chichatsuk pujusam, tsawan wi tajam nu ejetatme, —tau.

²¹ Nuniai aents aidauk: “¿Zacariasash wagkag jega Apajuí ememattainum wayaash imanikash megkaekae?” tusag daká batsatu. ²² Nuninai

jiinki augmamainchau dekapeak ayatak iwiimau, nunitai aents aidauk: “Jega Apajuí ememattainum wayaa awiyap wantintuke”, tuidau.

²³ Nunik Zacariasak takaamujinak ashí umik ukuak, ni jeen wakitkiu.

²⁴ Nuna nunik dukap tsawan pujatsaig nuwe Elisabet ejapjuku, nunik wantintsuk jeenig pujus cinco nantun inagkeakiu. ²⁵ Nigka nunak: “Apajuí wait anenjak jutijuae, yamaik tikich aidauh uchigmachui tusag dushijin agma nunak tujutchagtatu”, tau asa nunikui.

Jisus akiinatin etseγκamu

²⁶ Elisabet ejapjuk seis nantu pujai, Apajuí Gabrielan yaakat Nazaret tutai, Galilea nugkanum awa nui awemauwai, ²⁷ nuanuí makichik nuwa María daagtin aentsú takashtai, apu David aajakua nunú wegantu José anagmamu pujau asamtai. ²⁸ Nunik Gabriel María pujamunum wayaa:

—María pujamek, aminak ashí nuwa aina nuwiyau Apajuí wakejus etegtamjae. Dutijabau asa Apajuik amijai awai, —tau.

²⁹ Tujash nigka nuna wainak puyatkau, wagkak tuush kumpamjawa tusa. ³⁰ Nunitai Apajuí aentsji nayaimpinmaya chichajak:

—María ishankaipa, aminak Apajuí etegtamjau asa shiig anenjamui.

³¹ Dutikamu asam, ejapjukam aishmag uchigmakam adaikattame JISUS.

³² Duka eme anentai atatuí, nuniau asa ‘Apajuí Uchiji’ tama atinai.

Apu Apajuiya nu, niina muunji apu David inamajakua iman emattawai.

³³ Dutikamu asa, Israela uchiji wegantu aidaunum tuke inamjatnai, ni inabaujig ajumaish nagkankashtinai, —tau.

³⁴ Tutai María ayaak:

—¿Dusha wajuk nunimainaita wi aishinchauwaitagjama? —tau.

³⁵ Tutai nayaimpinmaya aents chichaak:

—Wakaní Pegkeji, Apajuí senchijiya nujai aminak tajutjamantai ejapjukatme. Nuaduú uchi akiinatta duka, pegkejam ‘Apajuí Uchiji’ tama atinai. ³⁶ Tuja ame pataim Elisabetchakam muumpatnum uchin ejapjuke, nunik seis nantu wegawai, kagai tinu agma nunú. ³⁷ Apajuí tujinmainuk makichkish atsawai, —tau.

³⁸ Tutai:

—Dekas wika Apajuí inakegaitjai, ame mina tujutam duka nunisag uminkati, —tiu.

Timatai nayaimpinmaya aentschakam wegak ukukiu.

María Elisabet ijagsamu

³⁹ Nunú tsawan wegamunum, María waujus jiinki weuwai, Judea nugka mujajin yaakat aunum. ⁴⁰ Nuwi jegaa, Zacarias jeen wayaa Elisabetan kumpamak, ⁴¹ María chichatai, Elisabetan wakeenia uchi kakaaju, nuniaig Wakaní Pegkeji egkemtuju, ⁴² dutikam senchi jiiká chichaak:

—Ashí nuwa aina nuwiyau amina Apajuí etegtamjae, antsag amina uchigmishkam pegkegmai. ⁴³ Wi imanchawaitag nunin aish, ¿wagka mina Apujú dukujimesh waitkatasamesh miname? ⁴⁴ Ame jegaa wayaam mina kumpamjakum chichaam nuna antaig, uchi kakaaje shiig aneak. ⁴⁵ Shiig aneestatme amek, dekaskeap Apu tawa duka uminkattawa tiu asam.

⁴⁶ Tutai Maríashkam:

“Wika Apajuinak dekaskenun mina anentaimtagjai emematjai, tikima senchigtina ibau asamtai.

⁴⁷ Shiig aneamu ajutui Apajuí mina uwemtijin asa,

⁴⁸ wi imanchauch aigkish niina inake asamtai mina etegtua duwi.

Yamai nagkamsag ashí aents mina pachitus chichainakug:
Mariák Apajuí etegkamu asa shiig aneas pujusuí, tusag tuké tujutiagtin ainawai.

49 Apajuí dekas ashí senchigtina nunú minai uminkatnun tujuti duka shiig tumaitsui,

niina daajig pegkegmai;

50 Apajuik aents aidau niina umijuidaunak tuke wait anentsagké atinai.

51 Nigka tikima senchigtina ibau asa junak jutikae; dutikak, emebau aidaunash imanchau emakui.

52 Apu inamin aidaunashkam jiiki ajapeak, aents imanchau aidaun apu emakui.

53 Aikasag nujantai waituidaunashkam ashí pegkeg aidaunak susauwai, dutikak wiyakuch aidaunak wainak idaisauwai.

54 Ni inake Israel wegantun ayamjuke, dita wait anentanak kajimatkiche,

55 jutii muunji Abraham aajakua nuna aatus anagkauwai, nuigtú ni wegantu akiinak wegagtina nuwish tuke atina nuna.”

56 María nuna ti, Elisabetan jeenig kempatum nantu tumain pujusuí, nunik wakitkiuwai niina jeen.

Juan Yamijatin akiinamu

57 Elisabet tsawanji uminkamtai aishmagkun uchigmakui.

58 Nunikmatai nui ijutkau batsataidau, niina patayí aidaujai Apajuí wait anenjam uchigmakbaun antukaju asag shiig aneasajui. 59 Uchi akiina ocho tsawan wetai, judío aidau uchi aishmag akiinaunak tuke pakaji* ajapjin asag, jukiajui nuna dutikawagtatus. Nuninak: “Uchik Zacarías atí, apají daajiya nunisag”, tuidau. 60 Tujash uchí dukují chichaak:

—Atsá, uchik Juan atatui, —tau.

61 Tutai: —Ame pataim aina nuwiyag tu daagtinuk atsajama, —tuidau.

62 Tutai uchí apajin iwiyas iniidau, ya atí tawaki tusag. 63 Nuniagtai, taapna sujustá tusa inakmatai susam: “Uchí daajig Juagkai” tusa agaju. Dutikamtai ashí anenai jegagchaju. 64 Nuna dutikamuik ataktú chichakú. Nunik Apajuin emematiu. 65 Nunitai nui ijutkau batsamin aidau puyatjukaju. Ashí Judea mujajin batsamin aidaushkam nunak ashí dekaawaju. 66 Ashí aents nuna antuidauk: “¿Ju uchish wajukuk atinaita?” tusag anentaimaidau, Apajuí niina senchijin yayamun dekaidau asag.

Zacarías Apajuí emematbau

67 Zacarías Wakaní Pegkeji egkemtujam chichaak:

68 “Emematiagmi Apu, Israelan Apajuijiya nu, ni aentsjin uwemtiatatus tau asamtai.

69 Dekas senchigtin Uwemtikagtinun awetugmaji, ni inake David aajakua nu wegantun.

70 Yaunchuk nagkamas Apajuí etsegtin pegkejam aajakaju etsegkajua dutiksag,

71 iina shiwaji aidaun,

nuigtú ashí tikich aents kajegtamin aina nunash depetuk uwemtijamjatna nuna.

72 Iina muunji aajakajua nuna pegkejan anagkuak:

* 1:59 “Pakaji ajapjin asag” tawa nunak, judío aidau uchi aishmag akiinamtaig, Apajuí dutikata tibau asag uchí katiuchiji chuchuken tsupigkag ajapujukú asamtai tawai. Diístá Gén. 17.10-12; Lev. 12.3.

'Tuké aminak wait anenjatnaitjame', tiuwa nunak kajimattsuk betek umiké.

⁷³ Iina apajin Abragkan dekas umiktatjai tiuwa duka juuwai:

⁷⁴ 'Wi ditá shiwajinash depetukan agkan ematnaitjai, dutikam ishamkagtutsuk minak umigtuinak,

⁷⁵ pegkediag batsamas,

wi wakegamunak ashí tsawantai takastinme', tiuwai.

⁷⁶ Nuna ti uchijinashkam:

"Amek Apajuí etsegtinai tama atatme; amek Apu takastina nu emtikam umigkattame.

⁷⁷ Ni aentsji aidau uwemjatnuji, tudauji tsagkugnagtinchakam pachisam ujaktatme.

⁷⁸ Nunak Apajuí shiig wait anenjamu asa nayaimpinmayan Uwemtikagti-nun awetugmae,

etsa minak tsawantan tsauptin emama numamtuk wajaktinun.

⁷⁹ Tudau takainak,

suwenum batsamas wajukmaina numamtuk wajainak,

jaak megkaemainnum batsatunash tsauptinun iwaintuktatui.

Dutikak jinta agkan pujunum ekagtina nui wetinme tusa dekamtijamat-tawai", tiuwai.

⁸⁰ Uchishkam tsakaak nuní senchi jintiag anentaimu, nuniak uwegshunum pujusuí, Israelnum chicham etsegtatin tsawan jegatai Apajuí awemam wantinkatatus.

2

Jisus akiinamu

(Mt. 1.18-25)

¹ Nu tsawantin Roma apuji Augusto daagtin, ashí aents aidau daaji agatnakti tusa inamjau. ² Junak dutikchatain Cirenio, Siria apuji we pujai dutikauwai. ³ Tibau asamtai aents aidauk makí makichik ditá yaaktajin agatmamjatatus shimuidau.

⁴ Tuja Joseshkam Galileanum yaakat Nazaret awa nuwiya juwaki Judea nugkanum jegau, yaakat Belén apu David akiinamu aajakua nui, nigka David wegantu asa. ⁵ Nui agatmamjatatus wegak, ni nuwenamig tusa anagmamuji María ejamtinun ayasá weuwai. ⁶ Nunikag nui jegaa pujuinai tsawan ni uchigmaktinji jegajiu. ⁷ Nunikmatai iwaijin aishmagkun uchigmaku, dutika uchi pempeaiyai pempeag tagku ayugtainum egkeauwai, ijagka kajiitainig dita ayamainuk agkantak atsusú asamtai.

Uwijá kuitamin aidaun nayaimpinmaya aents aidau wantintukbau

⁸ Nunú kashia duwik, uwijá kuitamin aidaushkam nu nugkanmag uwigjin kashi kuitamainak batsatu. ⁹ Nuniai Apajuí aentsji nayaimpinmaya wantintuku, dutikak Apajuí tsauptinjiya nu tsawan awasau dita batsatbaunum, dutikam shiig senchi ishamkajui. ¹⁰ Nuniagtai nayaimpinmaya aents chichaak: "Ishamkaigpajum, wika atumin yamajam chichaman ujaktasan minitjime, nuna antuinak ashí aents aidauk shiig aneasagtata nuna. ¹¹ Yamai kashia juwi, apu David akiinawuwa nunú yaaktanmag uwemtikagtin Apu Kristu akiinae. ¹² Tagku ayugtainum uchi pempeajam egketu wainkajum, juwapita titajum."

¹³ Nuna taig kuashat aents nayaimpinmaya aidau wantinjau, nunikag Apajuin emematuinak kantamainak:

14 “Nayaimpinmash Apajuiya duke emematiagmi, nugkanmayanash ashí niina umijuidaunak shiig agkan anentaimsa pujutan susatta duwí”, wajaidau.

15 Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau tusa ditan ujak, nayaim waketjantai, uwijan kuitamin aidau pempentunisajag:

—Belén uchi akiinae tusa Apajuí tujama nunú wegaja wainkagmita, —tuidau.

16 Tusag waujus wegag jegakmag, Marían Josejai, nuigtú uchi tagku ayugtainum egkematman wainkaju. 17 Nunik wainkag uchin pachis nayaimpinmaya aents tibaun etsejuidau. 18 Tusag uwijá kuitamin aidau etsejiagtai, ashí aents aidauk puyatus antuidau. 19 Mariashkam nu etsejuinamun antuk, sakapamainchau anentaimu. 20 Nunikag uwijá kuitamin aidau waketuinak, Apajuin emematuinak see tuidau, ashí nayaimpinmaya aents tibaunak imatiksag wainkaju asag.

Jisus jega Apajuí ememattainum ejegamu

21 Ocho tsawan jegantai, uchin pakaji ajapjuinak adaikaju JISUS. María eke ejapjumainchau aig, nu adaikattame tusa nayaimpinmaya aents tibaunak dutiksag.

22 Moisés chicham umiktinun agajua nui, uchigmaku aidauk cuarenta tsawan jegatai pegkeetnume tibaauwa nuna ejeyag, Jerusalén weenak uchin jukiaju Apajuí emtin iwainakagtatus, 23 Apajuí chicham umiktajum tibaunum: “Ashí uchi aishmag iwai akiinuk Apajuinu atí”, tibaun asamtai. 24 Weenak Apajuinu atinun jukiaju chicham umiktajum tibaunum: Jimag tórtola,* nu atsakuig jimag paum tsakat itaatajum tibaauwa dutiksag.

25 Nunú tsawantinig Jerusalén pujujakuí Simeón daagtin, aents pegkeg, Apajuí senchi aneen, Israelan Apajuí agkanmitkamun wainkatatus daká pujujin, Wakaní Pegkejishkam ajamu. 26 Nuniau asa dekamtikau aajakuí: Apajuí awemamu waintsukek jakashtinaitme, tusa. 27 José Maríajai Jisusan jukiag jega Apajuí ememattainum jegawaju, chicham umiktinum dutikatajum tawa nuna betek umikagtatus. Nuniai Simeogshakam, Wakaní Pegkeji anentaimtikjam jegau. 28 Nunik uchin midaaki juki Apajuin emematu, nuniak:

29 “Apuh, yamaik ame chicham tujutbauwa duka uminkau asamtai, shiig anentaimsan jaaknush jakatjai.

30 Uwemtikagtina nunak yamaik mina jiijuí wainkajai,

31 ashí aents aidaushkam ame awemamun wainkagtata nuna.

32 Juka tsaaptina nuninai,

ashí aents judiuchu aidaunashkam uwemtikatin asa, tuja amina aentsjum Israel aents aina nunash eme anentai ematnai”, tau.

33 Uchi pachis tutai, Josek Maríajai anentai jegachaju. 34 Nuna ti ditanashkam:

—Atumnash Apajuí yaimpaktinme, —tusa idayak, Marían chichajak:

—Nijah, jujú uchía junak Israel aents aina nuwiyag dakitiagtinai, nuniai kuashat nemajuidaush agtinai nuninak uwemjagtinai. 35 Nuniagtai Apajuí ashí aents anentaibaujin paan iwainatta duka, (aminak nagkí ijumaina imatijamak anentaiminig waitkagmastinai), —tau.

36 Nuanuig nuwa Apajuí etsegtin Ana daagtin, Fanuela nawanji Aser wegantu shiig muuntuch wajasá pujau. Nigka shiig tsakatuch aishina siete

* 2:24 Tórtola tawa duka pauma numamtin tagkumtai aajakuí.

mijan pujusuí, ³⁷ nuniau wajemea ochenta y cuatro mijan wegau, nuigtushkam jega Apajuí ememattainmag tuke tsawai kashishkam, yujumkan ijagmá pujus Apajuín ajuj pujú. ³⁸ Nunin asa Simeón tusa ashimkamtai, Anashkam jegantá, Apajuín see taku emematak Jisusan pachis:

—Ashí aents Jerusalén agkanmagati tusa dakaina nunak ju uchi dutikatnai, —tau.

³⁹ Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunak imatiksag umikag, ditá yaaktajin Nazaret waketjaju Galilea nugkanum awa nui.

⁴⁰ Nunik batsatbaunum Jischakam tsakaak iyashinish senchi wegau, nuniak nuní senchi jintiag anentaimu, Apajuí wakega nunashkam shiig dekau, tuja Apajuishkam niini shiig aneau.

Jisus tsakat asa jega Apajuí ememattainum webau

⁴¹ Makí makichik mijantin José Maríajai, Jerusalén tuke wesagké aidau Pascua jegatai. ⁴² Nunin asagmatai Jischakam doce mijan ajamu weu, ditajai Jerusalén jista inagkeautaiya nuna betek dutikatatus. ⁴³ Nuwi jegawag batsamas, Pascua ashimnakmatai waketjaju, nuninai Jisusak Jerusalén juwaku, niina dukujish Joseshkam dekatsaig. ⁴⁴ Dita anentaim-sajag tikich aidaujais ijunag wegatai tusag, makichik tsawan kuwaekaju, nuniau ashí ditá waintai, nuigtú ditá patayí aidauwmash egakú. ⁴⁵ Tujash wainkachag Jerusalén waketjaju egainak.

⁴⁶ Nunikag kampatum tsawanta juwi wainkaju, jega Apajuí ememattainum chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ejapena ekeemas, chichaagtai antak niishkam iniimak eketun. ⁴⁷ Ashí aents ni chichaamun antujuidauk, yachajin diijus puyatkag diidau, dita iniamash shiig aimu asamtai. ⁴⁸ Nunittaman apají dukujijai wainak puyatjuk, dukují chichajak:

—Uchuchih ¿wagka tikima aan wekaenaitme? Nijah, wi apajai shiig senchi puyatjukan egakun wekaetusjamna, —tau.

⁴⁹ Tama ni ayaak:

—¿Wagka minash egatjume? ¿Atumek dekaatsjumek mina Apag wakegan takaakun pujumainaitag duka? —tau.

⁵⁰ Tujash ditak, wagkag tawa tusag dekagmainchau dekapedau.

⁵¹ Nunikag Jisusan jukiag Nazaret waketjajui, Jisus nui pujusá ashí dita tabaunak betek umiau. Tujash niina dukujig ashí Jisus nunikbaunak tuke kajimattsuk anentaimtú pujau. ⁵² Tuja Jischakam nuní senchi tsakau, dekatjinishkam nunisag, tuja Apajuishkam, aents aidauhshkam shiig anentuidau.

3

Juan Yamijatin uwegshunum chichagkagtukbau

(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

¹ Roma apuji Tiberio quince mijadai ashí nugkanum inamu. Tuja Poncio Pilato inamu Judeanum, nuniai Herodes inamu Galileanum, untsu niina yachi Felipe inamu Iturea, nuigtú Traconitenum, untsu Lisanas Abilinianum inamu. ² Nuniemunum Anás, Caifás aatus sumo sacerdote aajakajui. Nunú batsatai Zacariasa uchijí Juan uwegshunum pujuttaman Apajuí ujaku chichagkagtukti tusa. ³ Tima namak Jordagnum tikiju batsa-taidaunum ashí wekagas chichagkagtau, tudau takatan idayinak yamimag tsagkugnagtinme tusa. ⁴ Nunak Isaías Apajuí etsegtin agagbauwa nui, ju tibauwa nu tau asamtai nunikui:

“Makichik aents eemak taa uwegshunum wekagas senchi jiiká chichagk-
agtak:

Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug, esegak tutupit dakueg,

⁵ ashí jinta japagau aidaunash nugkan aintug,
nainnashkam yumpuag pakamak betekmak, jinta tunin aidaunash tutupit
esegak,

tutitag aidaunashkam shiig iwajug umiyajama numamtuk,
atumi anentaimish shiig iwajajum umiktajum, Apu minitin asamtai.

⁶ Apajuí aents aidau uwemtikatnun awematta nunak ashí aents wainkagti-
nai”, tawai.

⁷ Kuashat aents aidau Juan yamijati tusag minituidau, nuniagtai
chichajak: “¡Atumek iwanchi uchijí asajum aents tsanú yujagme! ¿Wagka
yamimagtasagmesh wakegagme? ¿Atumek ayatak yamimamuikis Apajuí
suwimak sukagtumaina duka uwemtumainaitai tajumek? ⁸ Dekas tudau
takan idaisaush wajuku amainaita nunú iwainmankatajum. Atumkek:
Jutiik Abraham wegantu asaja yupichuch uweemain ainaji, tumamigpa.
Dekas tajime: Apajuik jujú kaya aina junakeshkam Abragka uchijí
emamainai. ⁹ Ashí ajak nejechu aidauk, jachai ajaka tsupija apetiama
numamtuk, aents tudaunak taká batsatun, Apajuí suwimak susatnuk
uminas awai.”

¹⁰ Tutai aents aidau iniinak:

—¿Tujash wajukmainaitji? —tuidau.

¹¹ Tiagtai ni ayaak:

—Jimag nugkumainji ajamuk atsugbaun susati, yumainji ajamushkam
dutiksag dutikati, —tau.

¹² Apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam yamimagtasag kaunawag
iniinak:

—¿Jintinkagtinuh, jutiish wajukmainaitji? —tuidau.

¹³ Tiagtai:

—Apunu kuichik atinun akikmainakui juwajum nunú, nuní in-
ageasjum aents aidau akikmakta tigpajum, —tau.

¹⁴ Tutai Sntag aidaushkam dutiksag:

—¿Jutiish wajukmainaitji? —tuidau.

Tiagtai:

—Atumek aents uwakajum atanjum duka dutikawaigpa, tikitchakam
wainkagmek tsanumjujaigpajum, atumí apujum akigmaina nujaiig shiig
aneasjum juwaktajum, —tau.

¹⁵ Tuja ashí aents aidauk, Apajuí awematnaitjai tibauwa nuna daká
batsataidau asag: ¿Juagchawashit Kristu? tusag anentaimtuidau. ¹⁶ Tu
anentaibigtai aents aidau Juan chichajak: “Wika ayatak yumí yamijatjai,
tujash mina nagkaetasu senchigtin minittawai, wika niyiya imanchau asan
niina sapatjinakesh atitmaitsujai. Nunú yamimagtatjume Wakani Pegke-
jiya nujai, nuigtushkam nigki jiyai suwimkan sukagtustinuk. ¹⁷ Nigki
ashí aents aina nuwiyan akanjattawai, aents trigon ajakbau aidau juuká
ijumag, awagti wampujin utsaak nejeen trigo ijumtainum yajumama
numamtuk, Apajuí umigchaunak jii ajumaish kajinkashtina nui suwimkan
suwak, niina umigkau aidaunak ni pujutaijin yajuaktinai.”

¹⁸ Juna aatus tusa nuigtush aents aidau jintintu yamajam chicham
pekeja nuna: “Dekas Kristu Apajuí Uchijiya duka tajutjamae”, tusa.

¹⁹ Tusa jintinkagtú wekagu asa Herodes Galileanmaya apua nuna igkua:
“Yatsum Felipe nuwe Herodías jujukium auk pegkegchawai, tikitchakam

pegkegchau takame”, tusa jiyakú. ²⁰ Tusá Juan tima, Herodes senchi kajeká nuni nagkaemas pegkegchaun takaak, Juangkan achiká aents achiká chimpitainum egkeauwai.

Jisus yamimagbau

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

²¹ Juan ashí aentsun yamiak pujai, Jisuschakam yamimajui, nunik Apajui aujai nayaim ujaniuwai. ²² Nunikmatai Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas paan wainainamunum niini akagu, nuniai nayaimpinmaya chicham antuekau:

—Ametme mina uchig aneetaigmek, aminí shiig aneajai, —tabau.

Jisukristu muunji aajakú aidau

(Mt. 1.1-17)

²³ Jisusak treinta mijanji ajamu tumain ni takaamujinak nagkabauwai. Jisusnak José uchijiyai tuidau,

Josek Elí uchijí aajakuí, ²⁴ Elik Matata uchijí,

Matat Leví uchijí, Levik Melqui uchijí,

Melquik Jana uchijí, Jana José uchijí,

²⁵ José Matatiasa uchijí, Matatías Amosa uchijí,

Amós Nahuma uchijí, Nahum Esli uchijí,

Esli Nagai uchijí, ²⁶ Nagai Maata uchijí,

Maat Matatiasa uchijí, Matatías Semei uchijí,

Semei José uchijí, José Judá uchijí,

²⁷ Judá Joana uchijí, Joana Resa uchijí,

Resa Zorobabela uchijí, Zorobabel Salatiela uchijí,

Salatiel Neri uchijí, ²⁸ Neri Melqui uchijí,

Melqui Adi uchijí, Adi Cosama uchijí,

Cosam Elmodama uchijí, Elmodam Era uchijí,

²⁹ Er Josué uchijí, Josué Eliezera uchijí,

Eliezer Jorima uchijí, Jorim Matata uchijí,

Matat Leví uchijí, ³⁰ Leví Simeogka uchijí,

Simeón Judá uchijí, Judá José uchijí,

José Jonagka uchijí, Jonán Eliaquima uchijí,

³¹ Eliaquim Melea uchijí, Melea Mainagka uchijí,

Mainán Matata uchijí, Matat Natagka uchijí,

Natán Davita uchijí, ³² David Isaí uchijí,

Isaí Obeta uchijí, Obed Booza uchijí,

Booz Salmogka uchijí, Salmón Naasogka uchijí,

³³ Naasón Aminadapa uchijí, Aminadab Arama uchijí,

Aram Esroma uchijí, Esrom Faresa uchijí,

Fares Judá uchijí, ³⁴ Judá Jacopa uchijí,

Jacob Isaaka uchijí, Isaac Abrugka uchijí,

Abraham Taré uchijí, Taré Nacora uchijí;

³⁵ Nacor Serugka uchijí, Serug Ragau uchijí,

Ragau Pelegka uchijí, Peleg Hebera uchijí,

Heber Sala uchijí, ³⁶ Sala Cainagka uchijí,

Cainán Arfaxata uchijí, Arfaxad Sema uchijí,

Sem Noé uchijí, Noé Lameka uchijí,

³⁷ Lamec Matusalegka uchijí, Matusalén Enoca uchijí,

Enoc Jareta uchijí, Jaret Mahalaleela uchijí,
 Mahalaleel Cainagka uchijí,
³⁸ Cainán Enosa uchijí,
 Enós Seta uchijí, Set Adagka uchijí,
 Adagkak Apajuí najanamu.

4

Iwanch Jisusan pegkegchau takamtiksata tibau
 (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

¹ Jisus Wakaní Pegkeji egkemtujam Jordagnumia jiinki wakettai, Wakaní Pegkeji uwegshunum emauwai. ² Dutikam nui cuarenta tsawantai Jisus pujaun iwanch dekapsauwai. Imaan tsawan yutsuk inagkeau asa yapajuauwai. ³ Nunitai iwanch chichajak:

—Dekas ame Apajuí Uchijiyaitkumek, ju kaya nu pag emam yuwakia, —tau.

⁴ Tutai Jisus ayaak:

—Agagbau awai: ‘Aentsuk imá yujumkajaigkik pujumaitsui, Apajuí chichamega nujaiskam pujumainai’, —tiuwai.

⁵ Timatai iwanch nui inagkeaki Jisusan muja tsakajunum iwakuí. Dutika juú inaktamuik ashí nugkanum yaakat aina nuna, nuigtú ashí pegkeg aidaunashkam iwaintukui. ⁶ Dutika chichajak:

—Ashí ju imaja junak amina amastajame. Juka minai idaisamui, nuaduí wi wakegamun sumainaitjai. ⁷ Ame mina tikishmajam emematjakminig, ashí aminuk atí tusan idaitustajame, —tau.

⁸ Tama Jisus ayaak:

—¡Wetá iwanchih! agagbau awai: ‘Ame Apujum Apajuiya duke emematta, nuniakum imá nigki umigkata’, tawai —tíu.

⁹ Timatai nui inagkeaki yaakat Jerusalén ejegau, dutika jega Apajuí ememattainum yakí iwaká:

—Ame dekas Apajuí Uchijiyaitkumek juwi wajasmek tsekem iyaata, ¹⁰ wagki agagbau awai:

‘Apajuí ni aentsji nayaimpinmaya aidaun awetugmattawai kuitamjamkat-nun,

¹¹ dutikamu asag uwegmin achigmakagtatui iyaakum kaya tukumkaim tusa’, —tau.

¹² Tutai Jisus ayaak:

—Agagbau awai: ‘Amina Apujum Apajuiya nu pegkegchaunum dekap-satasamek wakeyipa’, tawai —tiuwai.

¹³ Timatai iwanchik pegkegchau takamtiksataatus anentaimtusbaunak ashí dekapes ukukiuwai, tikich tsawantinish dekapsatjai tusa.

Jisus Galileanum ni takaamuji nagkamamu
 (Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

¹⁴ Nunik Jisusak Wakaní Pegkeji senchintikam Galilea wakitkiuwai, nunikmatai ashí nugkanum nui batsataidauk niina pachisag kuashat chichaidau. ¹⁵ Nui jegaa, jega ijuntainum wayaa jintinkagtutai ashí aents aidauk emematuidau.

Jisus Nazaret pujusbau
 (Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

¹⁶ Jisus Nazaret ni pujusá tsakagbaunum wakitki jegaa, tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum wayau tuke nunin asa. Nunik wajainiu

Apajuí chichamen ausatatus, ¹⁷ nunitai papiin Apajuí etsegtin Isaías agagbaun susaju. Dutikam dakuek diikmá ju agagbauwa juna wainak, aju:

¹⁸ “Wakaní Pegkejig minai awai nuniau asamtai mina etegtuae, ujunauch aidaun pegkeg chicham aidaun ujaktí tusa.

Apajuí minak awetine, achikbau aidaush agkanmagawagtatui tusam ujaktá tusa.

Wainmachu aidaushkam wainmitkakta dutikakum waitkatai aidaush ayamjukta,

¹⁹ tuja yamaik Apajuí aentsun wait anentawai tusam etsegekata” tibauwa nuna.

²⁰ Nuna ajus inagnak pempeag nui takaun susa ekeemsau. Nunikmatai ashí aents nui utsanawajuk, dii pekajaidau. ²¹ Nuniagtai:

—Wi augbau antukujum juka yamai uminkae, —tiuwai.

²² Ashí aents aidauk niina pachisag pegkejan etsegtuidau, ni wají pegkeg pachisa chichamunashkam puyatjusag diidau, nuninak:

—¿Jujú Josen uchijiya jama? —tuidau.

²³ Tiagtai ni chichaak:

—Dekaskenum jujú chicham: ‘Ampijatnuh, amek ampimata’ tibauwa ju tujuttatjume. ‘Nuigtushkam kuashat wají Capernaum ame dutikamu antinuweg nu, yamai amina nugkemia juwish dutikata’ tujuttatjume, —tau.

²⁴ Nuna ti nuigtú:

—Dekas tajime: Apajuí etsegtinuk ni nugkenig wakejusa antugmak achauwai. ²⁵ Junak dekas tajai: Apajuí etsegtin Elías pujujakuá nunú tsawantinig, Israel nugkanum batsamajakajui kuashat nuwa waje aidau, nuniamunum ashí Israel nugkanum nujantai waitiamu tepeauwai, kampatum mijan jimaituk yumi yutachu asamtai. ²⁶ Tujash Apajuik atumní waje batsatun Elías yaigtí tusa awematsuk, Sareptanmaya nuwa waje judiuchu, yaakat Sidón tikiju awa nui pujaunum Eliasnak awemauwai.

²⁷ Nuigtushkam kuashat aents jata lepra tutain achimaku Israel aijakuí, Apajuí etsegtin Eliseo pujujakuá nunú tsawantin, tujash makichkish nunú aidaunak etsagautsuk, judiuchu Naamán Siria nugkanmayaya nuna etsagajui, —tiuwai.

²⁸ Tusa tutai jega ijuntainum utsaanawajuk senchi kajekaju. ²⁹ Nunikag wajatjag Jisusan achiká jukiag yaaktan ukumtikiag mujanum iwakaju, betsag tajaekaunum ajuami tusag. ³⁰ Dutikam dita mininamunmag eteenki, eteenki waketak ukukiuwai.

Aents wakan pegkegchau egkemtuamun Jisus etsagagbau
(Mr. 1.21-28)

³¹ Nunik Jisusak yaakat Capernaum Galilea nugkanum awa nui weuwai. Nui pujus tsawan ayamtai tsawautai jintinkagtau. ³² Nunitai puyatjusag antujuidau ni jintiamunak, nigka aents chichame antugtai aidaun nagkaesau jintinkagtau asamtai.

³³ Nuniamunum aents wakan pegkegchau egkemtuamu jega ijuntainum wayaa eketu, shiig senchi untsumak:

³⁴ —Jisus Nazaretnumiayah ukujatkita! ¿Wagka amesh jutii pujamun-mash miname, ijijatuatasamek minam? Wika ame yaitpa nunak dekagme, Apajuinu pegkegma nuuwaitme, —tiuwai.

³⁵ Tutai Jisus jiyak:

—¡Itatkata, takamtak jiinkim wegakum aanú aentsuk ukuktá!

Tama wakan pegkegchaushkam aentsun nugká ajaiju tikich aidau emtin, nunik jiinkiu, dutikashkam aentsnak machikish pegkegchau emachui.

³⁶ Nunikmatai wainkag ashí aents aidauk anentai jegagchaju, nunikag:

—¿Jusha wajuku asaya chichamesh senchiginaita, wakan pegkegchau aidaunash chichamenig jiyaa jusha? —tuidau.

³⁷ Jisus dutikamua nunak ashí nugka tikiju aidaunum batsatuk antujajui.

Jisus Pedro tsatsají etsagagbau

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

³⁸ Jega ijuntainmaya Jisus jiinki Simón Pedro jeen jegauwai. Nunikmá wainkau Simón Pedro tsatsají senchi tsuweak tepettaman, nunitai:

—Wait aneamas etsagagta, —tusag segajui. ³⁹ Tiagtai Simón Pedro tsatsajin jegantun tsuntsuntua: “¡Tsuwemuwah ukuktá!”, tiu. Tamawaik pegkeg wajasuí, nunik yutain inajuk Jisusan, nuigtú niijai yujau aidaunashkam ajamsau.

Kuashat jau aidau etsagagbau

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

⁴⁰ Agkuntai kuashat aents jaidaun Jisusan ikautkajui, dutikawagmatai niishkam makí makichik achiká etsagakui. ⁴¹ Tuja wakan pegkegchau aidau kuashat aentsun egkemtujuk senchi unsumak jiinainak:

—Amek Apajuí Uchijiyaitme —tuidau, Kristuk Apajuí awemamua nuna dekaidau asag, tujash Jisusak chichaktí tusag idaichau.

Jisus jega ijuntai aidaunum chichagkagtukbau

(Mr. 1.35-38)

⁴² Nunik tsawau tsawaig yaaktanmaya jiinki, nugka agkantu aents atsamunum weuwai. Nunikmatai aents aidauk egai egainakua ni pujamunum jegawag:

—¡Ukujatkipa! —tusag segaidau. ⁴³ Tuinam:

—Wika tikich yaakat aina nuwish yamajam chicham Apajuí aentsnum wajuk inamua nunak etseggattajai, nuna nunikti tusa awemamuitjai, —tiuwai.

⁴⁴ Tau asa, Galileanum* jega ijuntai aidaunmash wayaa jintinkagtau.

5

Kuashat namak achikbau

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

¹ Tikich tsawantai Jisus kucha Genesaretnum uwet wekagai, kuashat aents Apajuí chichamen antukagtatus tuwakag chanuidau. ² Imaniagtai niimkamá, jimag bote anugkam tepettaman wainkau, namaká main aidaushkam botenmaya jinjag redjin nijainak batsamtuidaun. ³ Nunik Simogka botejin egkemag: Machik ejapeen inanmanta, tusa nui ekeemas aents tuwakun jintintu. ⁴ Nunik ashimak, Simogkan chichajak:

—Wiyankam ejapeen emam redjum ajugkam namak maata, —tiuwai.

⁵ Tama Simón ayaak:

—Jintinkagtinuh, kashi tuke ajú ajunkawa tsawampakuish makichkish maachmaji, tujash ame chichamjumin ajugtajai, —tusa ⁶ ajugkú. Dutikkamá shiig kuashat namakan achikú, imatikamu asa rednak ichiau.

* **4:44** Tikich papí agagbaunmag “Judea” tuinai, tikich agagbauwa nui “Galilea” tawa nuwiya jukimui, nunin asa mai pegkejai.

⁷ Nunitai ditá kumpají tikich botenmayan iwiyaidau, taawag yaimpak-tinme tusag. Dutikam kautuawaju, nunikag namaknak botenmag mai aimkaju, dutikam botek tepeattak wajau. ⁸ Imanitai Simón Pedro, Jisusan tikishmatug pujujus:

—Apuh, ukugkita minak, wika shiig tudauwaitjai, —tiu.

⁹ Namakan imatika kajegkaju asag, ditajai yujaidauk puyatkajui, ¹⁰ Simogjai ijunja namak mautajji aidau Jacobo, Juan Zebedeo uchijí aina dushakam. Nunitai Jisus chichajak: —Simogkah ishankaipa, namak maatasajum yujagjum anmamtuk, Apajuí chichame etsegkujum aents aidau minai ikautjin atajum tusan wi jintintuatjime, —tiu.

¹¹ Nunikag bote aidau nak anugkag, ashí ukuinak Jisusjai wegajui.

Jisus aents jata lepra achikbau etsagagbau

(Mt. 8.2-4; Mr. 1.40-45)

¹² Tikich tsawantai Jisus makichik yaaktanum pujai, aents lepragtin tajuauwai, nunik Jisusan wainak tikishmag tsunsumá, nijayin nugká antig pujusá:

—Apuh, wakegakmek etsaentumainaitme, —tau.

¹³ Tama Jisuschakam uwejen antiak:

—Wakegajai, yamaik tsagagta, —tiuwai.

Tusa tamawaik leprak megkaekauwai. ¹⁴ Dutika Jisus:

—Makichik aentskesh ujakaipa, tutupit sacerdote pujamunum jegaata, nuniakum ame tsagaja pegkeg webaujum iwainmamkum, Moisés tibauiwa dutiksamak jegata ditashkam: Dekaskeap tsagaje, tujabiagti, —tiu.

¹⁵ Tujash ni dutikamua duka senchi naatu, nuniau asamtai tuwajuidau ni chichamen antugkagtatus, nuigtú dita jaamujinash etsaentugtinme tusag. ¹⁶ Tujash nigka kanaká nugka agkantunum wegau, nunik Apajuin auju.

Jisus aents wekaechau etsagagbau

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

¹⁷ Makichik tsawantai Jisus jintinkagtutai fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai wayawag antuinak pekajaidau, Galilea nugkanmaya, Judea nugkanmaya, nuigtú yaakat Jerusalén batsamin aidau kaunkajushkam, nunik wainaidau Jisus Apajuí senchijin aents jau etsagamun. ¹⁸ Nuniamunum wajumak aents aidau, aents wekaechaun ainak tepetaijin pataidiag itawag: Wajuk jegá wayaik Jisus wajamunum ejentag, tuidau. ¹⁹ Tujash kuashat aents tuwakú asa waimainchau asamtai, jegá tuntupen wakag chigkaidiag, wekaechauwa nuna ainak tepetaijjai nenawag akakiaju, dutikawag Jisusa emtin aepsaju. ²⁰ Nunú aents aidau niini kajinas anentaimaidaun wainu asa:

—Aishmagkuh, amina tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tau.

²¹ Nuna tutai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai ditak anentaimag: “¿Niish ya asaya Apajuinash pegkegchaunash chichajua? Imá Apajuikeajama tudaun tsagkugkagtumainuk”, tuidau.

²² Tu anentaimaidaun Jisus dekau asa:

—¿Wagka annush anentaimjume? ²³ ¿Tuwaita imá yupichuch tumainush, tudaujum aidauk tsagkugnaje taja dukaih, atsa nantakim wetá tumainaitag dukaih? ²⁴ Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akinau asan, ju nugka juwish tudau aidau nash tsagkugkagtumainaitag nu dekaatajum.

Tusa wekaechaun chichajak:

—Amina tajame, nantakim ainká tepetaijum jukim jeemin wakitkita, —
tiuwai.

²⁵ Tusa tamawaik ditash ijunaig, nantakí ni ainká tepamujin juki Apajuin emematki jeen wakitkiuwai. ²⁶ Dutikamtai ashí aents aidauk puyatkag Apajuin emematuinak:

—¡Yamai dekas wainkaji Apajuí senchijiya duka! —tuidau.

Jisus Levin mina jintintaig atá tibau

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

²⁷ Nuna dutika ukuak jiinkiu, nunik wekamá Levin[☆] wainkauwai, kuichik apunu atinun akikmagtai yajumak ekeematman, nunik:

—Mina jintintaig atá, wemí, —tiuwai.

²⁸ Tama ni takataijinak ashí ukuak Jisusjai weuwai.

²⁹ Nunik nunú tsawantaik Jisusan eme anentus ajamsatatus niina jeen yutain shiig umikú, dutikamunum Leví kumpají, apú kuichkiji atinun yajumin aidaushkam, nuigtú tikich aidaujai mesanum pekajaidau.

³⁰ Nuniagtai chicham umiktinun jintinkagtin aidau fariseo aidaujai, Jisusa jintintaiji aidau ashishmatuidau, nuninak:

—¿Wagka atumesh apú kuichkiji atinun yajumin, nuigtú aents pegkegchau aina ibaujai ijunyajum yuwakjumes, umutash ditajaish umajume? —tuidau.

³¹ Tiagtai Jisus ayaak:

—Aents jamamtuchu aidauk ampijatnununak atsumtsame, aents jau aidau ampijatnununak atsumame. ³² Wika aents tudaugtuchu aidau nak minitchauwaitjai, wika aents tudaugtin aidau tudaujin idayinak mina nemagtuktinme tusan tauwaitjai, tiuwai.

Ijagmaka pujusá Apajuí aujut iniimsamu

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

³³ Jisus tutai dita aiinak:

—¿Wagka Juan Yamijatna nuna jintintai aidauk, fariseo aidaujai yujumkan ijagmainaish, amina jintintaijum aidauk yuwinak, umutnash umu wajaash yujainawa? —tuidau.

³⁴ Tutai ni ayaak:

—¿Nuwena nunú aents ipaamu aidaush, nu nuwenu ditajai pujaigkish, yujumkan ijagmak pekamainkaih? ³⁵ Tujash tsawan jegattawai nuwena nunú juwam atata nu, nunikmatai ipaamu aidaush wake besemag dekapienak yujumkanak ijagmakagtatui, —tiuwai.

Jisus jintinkagtak yamajam jintinkagtamua duka yaunchuk jintinkagtu-tai aina nujai pachiimatsui tibau

(Mt. 9.16-17; Mr. 2.21-22)

³⁶ Tusa junashkam augmatus:

—Makichkish nugkutai yamagman tsupikag nugkutai mamujunmag adujtuchu ainawai, dutikamak nugkutai yamagmaitak besemain asamtai, tuja yamajam tsupikbau mamujunum adujtamashkam shiig juwamatsui.

³⁷ Tuja makichkish uva yumiji yamá ijugbaunak, vino yajatai duwap apagbau ajutnumag yajachu ainawai, dutikamak uva yumiji yamá ijugbau kajiak, duwap apagbau ipatmainai, nunik vinuk ukagag duwap apagbaujai ajapnamainai. ³⁸ Duwi uva yumiji yamá ijugbauk duwap yamajam apagbaunum yajataiyai, dutikamu asa vino kajiak pushutakushkam ayatatak egkenag wetai nunisag pegkejak amainai. ³⁹ Tuja umutai yaunchuk

najanamun umin aidauk, yamagmanak wakegainatsui, ditak: ‘Yaunchuk najanamua nu imá pegkejai’ tuidau asag, —tiuwai.

6

Jisusa jintintaiji aidau tsawan ayamtai aig trigo juki yuwawagbau
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

¹ Tsawan ayamtai tsawaju ai, Jisus ajak ajakbaunum nagkaebau. Nuniamunum ni jintintaiji aidau trigo nejeen kupik jukiag uwejen pakajag yuwidau. ² Nuniagtai fariseo aidau ditan chichajuinak:

—¿Wagka atumesh tsawan ayamtai tsawagmataig takantsashti tibauwa nunin aish aikagme? —tuidau.

³ Tiagtai Jisus ditan ayaak:

—¿Atumek agagbauk ausachuk ainajum, David niijai yujaamujai yapa-juinak, ⁴ jega Apajuí ememattainum wayaa, pag imá sacerdotek yuwati tibauwa nuna juki, niina kumpaji aidaujai yuwawajua duka? —tau.

⁵ Nuna ti, nuigtú chichaak:

—Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asan, tsawan ayamtai tsawagmataish wajukmainaita nunak wikitjai tumainnuk, —tiuwai.

Tsawan ayamtai tsawaju aig aents uweje chuwijun Jisus etsagagbau
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

⁶ Atakeshkan tsawan ayamtai tsawagmatai, Jisus jega ijuntainum wayaa jintinkagtau. Nuniamunum aents uweje untsujiya nu chuwijú nui pujau.

⁷ Nunitai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai Jisusan diidau, tsawan ayamtai aig etsagaun wainkag tsanumjugtasag. ⁸ Tujash nigka dita anentaibaujinak dekau asa, aents uweje chuwijun chichajak:

—Wajakim ejapeen wajantá.

Tama niishkan wajakí ejapeen wajantú. ⁹ Nunikmatai Jisus chichaak:

—Iniastajime: ¿Tsawan ayamtai aish pegkeja duká takamainait, atsa pegkegchauk dutikmainait? ¿Tsawan ayamtai tsawaje tusaik, aentsuk etsagautsuk jakati tusa idaimainait? —tau.

¹⁰ Nuna ti ashí aents nui ijunun diisá, nuna aentsun chichajak:

—Uwejum dakuekta, —tiuwai.

Tama dakueku, nunik uwejenig pegkeg wajasú. ¹¹ Dutikamtai senchi kajekag: Jisusash itugmainkita tusag ditá ditak chichaidau.

Jisus chicham etsegtugkatakajum tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

¹² Tikich tsawantai Jisus Apajuin ausatatus mujanum weu, nunik nui kashi pujus Apajuí au aukawa tsawampajui. ¹³ Nunik tsawaag ni jintintaiji aina nuwiyan doce etegkeg ijumjauwai, nunú aina nunak: “Mina chichameg etsegtujin atajum”, tiuwai. ¹⁴ Duka jujú ainawai: Simón, Pedro ati tibauwa nu, Andrés Simogka yachi, nuigtú Jacobo, Juan, Felipe, Bartolomé, ¹⁵ Mateo, Tomás, Jacobo Alfeo uchijí, nuigtú Simón niina nugben agkanmitkatatus kuashat aents aidaujai chichaajakua nu. ¹⁶ Judas Jacobo yachi, tikich Judas Iscariote Jisusan unupiag sujukua nu aatus.

Jisus kuashat aents jintintuamu
(Mt. 4.23-25)

¹⁷ Nunik ditajai ijunag akaiki, pakanum wajantú ni jintintaiji aidaujai. Nunikmatai kuashat aents tuwagkaju ashí Judeanmaya, Jerusalegnunia,

Tiro nayants awa nuwiya, Sidognumia aidaun, ni jintinkagtamujin antukag-tatus, nuigtushkam dita jaamujinash etsaentugti tusag, ¹⁸ nuniagtai wakan pegkegchau egkemtugbau aidaunash etsagakui. ¹⁹ Ashí aents aidauk Jisusan antigtatus kakanmamaidau, niiniya senchi jínak ashí aents jau aidaunak etsagau asamtai.

Shiig aneasjum pujustajum tibau

(Mt. 5.1-12)

²⁰ Jisus ni jintintaiji aidaun diisá chichajak: “Atum iik nagkamik iina senchijinig pegkeg pujuta duka jumaitsuapi tautigmek shiig aneasjum pujustajum, Apajuí atumiin inamjatin asamtai”, tau.

²¹ “Atum yamai Apajuinu pegkeg takastasa wakegakjum, yapajaku wait-maina imanikjum waitiautigmek shiig aneasjum pujustajum, atumnak Apajuí kuashat amastin asamtai. Atum yamai wake besemag batsatkujum buutú pujautigmesh shiig aneasjum pujustajum, atumek shiig aneakjum dushigtin asajum.

²² “Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawwaitag nunú nemag-tuidau asagmin, aents aidaun kajegtamainak yajá pujusta tusa jiiipainak, pegkegchau chichagtamainak, daagmin adaisajash pegkegchau tuja-mainakuish shiig aneastin atajum. ²³ Nuna imatjutpainakuish shiig aneasjum dakujustajum, atum nayaimpinum jukitna duka waji shiig pegkeg kuashat ajutjamaidau asamtai. Atumi muunjum aajakajua dushakam, yaunchuk Apajuí etsegtin batsamajakajua nunashkam aatus waitkasaju ainawai.

Shiig aneas pujuschagtinaí tibau

(Mt. 23.13-36)

²⁴ “i Tujash atum wiyakuch aidautigminak wait anentajime! Atumek shiig aneasjum pujajume ashí ajutjamaidau asamtai, tujash atak waittsatin ainagme.

²⁵ “i Atum atumkas yuwá batsatutigminak wait anentajime! Atak yapajakjum waittsatin asagmin.

²⁶ “i Atum yamai uyumat aneakas ayatak dushit batsamtautigminak wait anentajime! Atumek waitiakjum buuttin asagmin.

²⁷ “i Atum ashí aents pegkegnum chichajam aidautigminak wait anentajime! atumi muunjum aajakajua dusha imatikas chichajujakajui waitá etsejin aidaun.

Shiwajum aidaun aneetajum tibau

(Mt. 5.38-48; 7.1-2, 12)

²⁷ “Atum mina chichameg antugtautigmin tajime: Atumi shiwajum aidaush aneetajum, kajegtamaidaushkam pegkegnum yaigtajum;

²⁸ pegkegchau chichagtamaidaush pegkegnum chichagkatajum, wainak tsanumjutpainakuish Apajuí aultustajum. ²⁹ Yapinum awatamkujaish, juinia yapijuish awatita tusajum ayampatuatajum; pataká awantak nugkuagbaugmin jujutjamkujaish, tikichakam susata. ³⁰ Atsumamun segapainakuig sujittsuk susata; tuja atumin wajiigmin segapatsuk jujutjamkuishkam, awagtugkita tutsuk idaisatajum. ³¹ Atum tikich aidaun shiig awajuktinme tusajum wakejin ainajum nunisjumek tikichish shiig awajkatajum.

³² “Atumin anempa duke atumshakam aneakjumesh, ¿wají imana juwagme? Aents tudaugtin aidaushkam dita aneniamujaig aneninawai. ³³ Atumin pegkegnum yaimpaina duke yayakjumesh ¿wají

imana juwagme? Aents tudaugtin aidaush dita yainiamujaig yainin ainawai. ³⁴ Atumí kumpajum kuichkin waamak awagtugmamaina duke tsagkatkugmesh ¿wají imana juwagme? Aents tudaugtin aidaushkam kumpajin tsagkatkag awagtugkitpash tusag dakainawai. ³⁵ Atumí shiwajum aidaush aneetajum, nuniakjum pegkegnum yaimkatajum, tuja tsagkatkagtukmesh betekash awagtugkit tusagmek anentaimtú pujuigpa. Atum jukitnuk nayaimpinum kuashat wají shiig pegkeg aidau ajutjamiagtinai, aaja dutikakjum Apajuí uchijí atinaitjume. Nigka aents pegkegchau, niina see tuchau aidaunash wait anentin asamtai, ³⁶ wait anenkagtin atajum, atumin Apa nayaimpinum pujuwa nu wait anenkagtina ibau asamtai.

Tikichi pujutji pachisjume augmatigpa tibau
(Mt. 7.1-6)

³⁷ “Tikichi pujutjig augmatú yujaigpajum, Apajuí atumnash aikasag tujaminum. Tikich suwimak susatasagmesh chicham umijú yujaigpajum, Apajuí atumnash tikich itujajum dutiksag dutijamawainum. Dekas tsagkujatajum, Apajuí atumnash tsagkugtamjatnume. ³⁸ Tikich atsumaushkam susatajum, atum tikich wajuk suwajume, dutiksag Apajuishkam atum atsumamunak amastatjume.

Tikich augmatigpa tibau
(Mt. 7.3-6, 15-23; 12.34-35)

³⁹ “Jisus junashkam augmatak tau: ¿Wainmachush tikich wainmachunash jintanash inaktumainkaih? ¿Mai waanum iyaumainchaukaih? ⁴⁰ Jintinbauwa duka jintinkagtinun nagkaesauk dekatsui. Untsu papí augbaujin ashimak, jintinkagtinjai betek wemainai.

⁴¹ “¿Wagka yatsum imanchau takaish, atum imá pegkegchau takaayatkugmesh, auk pegkegchaun takaawai tusagmesh augmatú yujagme? Nu nuniakjumek aents niina jiin tsetse muun egketun waintsuk, tikichi jiin tsetse piipich egketun wainmaina numamtuk wajagme. ⁴² ¿Itugsagmek atum imá pegkegchau takaajum nu wainmamchautigmesh: Yatsujuh, pegkegchau takaam duka idaisata titagme? ¡Aentsú tsanú aidauwah! Dekas dekatkauk ame imá pegkegchau takaam nuuwá idaisam, duwi yatsum imanchau takaidaushkam, idaisata titajum.

Numik niina nejenig dekamainai wají numiita duka

⁴³ “Ajak pegkeja duka pegkegchaunak nejemaitsui, ajak pegkegchaushkam pegkegnak nejemaitsui. ⁴⁴ Ashí ajak aina duka niina nejeen dekanui, untukjak munchiinak nejetsame, aantsag uvashkam jagkinmayag juushtayame. ⁴⁵ Aents pegkejak pegkegnumag anentaimu asa, chichaakush pegkegnak chichauwai. Nunisag aents pegkegchaushkam pegkegchaunak anentaimu asa, pegkegchaunak chichawai. Aentsuk ni wajukuna anentaimua, nunak chichaak iwainawai.

Jega jegabaun pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 7.24-29)

⁴⁶ “¿Wagka mina chichameg umigtachiatkugmesh: ‘Apujuh, Apujuh’ tujutjume? ⁴⁷ Ashí aents mina nemagtuidau, mina chichamjun antugtugak imatiksag umigtuidaush wajukuita nuna titajai. ⁴⁸ Duka aents jegá jegamkatatus inítak tai, kaya muunnum dekanmitkak ajia shiig jegamkamun, namak piyujak senchi tukuakush, makichkish umuchkachua numamtainai. ⁴⁹ Tujash mina chichamjun antayatak umigtachuk, aents jegá

jegamak, nugka suugnum kaya atsamunum initak ajitsuk jegamkamun, namak dujajua piyujak senchi tukú tegak ajapama numamtainai.”

7

Capernaumnumia capitani inake etsagagbau

(Mt. 8.5-13; Jn. 4.43-54)

¹ Jisus jintinkagtamujin ashimak Capernaum weuwai. ² Nui capitani inake dekas aneetaiji jakattak tepau. ³ Nuniau asamtai capitán Jisus pachisa chichaamun antuk, judío apuji aidaun wajumak awetiuwai: Wait aneas taa mina inakeg jaa juna etsaentujati, tusa. ⁴ Tima Jisusan jegajiag ujakaju, nuninak:

—Au capitanik dekas wait aneasam yaimainaitme. ⁵ Nigka judío aidautinash anejatnuwe, nuniau asa jega ijuntainash jegamjupakmayi.

⁶ Tiagtai Jisuschakam ditajai weu. Nunikag jegá tikiju wajasá weenai, capitán[☆] niina kumpají aidaun awetiu, dutikak: “Apu kajegtukaigka, wika niya ibaunak mina jegajuig awaimaitsujai, ⁷ nuniau asan wi niina egamainnash egakchamjai, ayatak tsagagti tujutti tamak mina inakjush tsagagtatui. ⁸ Wi apu umigbau ajutui, aantsag suntag mina umigtuidau ajutuinaawai, nunú aidaun wi: Jiinjajum shiyaktajum, tamak jiinag shimumainai, tuja: Waketjatajum, tamashkam waketus kaunmainai, nunisag mina inakeg aidaushkam: Ju dutikata, tamak betek umigtuinawai. Aantsag Jisus anuí pujusag, tsagagti tamak mina inakjush tsagaumainai tujamae”, tuidau. ⁹ Tuinam Jisus antuk anentai jegagchau, nunik nui aents minidaun ayampattsag:

—Israel aina nuigkish imatikas minai kajinas anentaimunak wainchaujai, —tau.

¹⁰ Nunú awemamu waketus jegá kaunkamá inak jaa tepau ukukbauk, tsagag pegkeg pujaun wainkaju.

Nuwa waje uchiji jakau Jisus inankimu

¹¹ Nuna nunik Jisus yaakat Naín tutainum wegau. Nunitai ni jintintai aidau nuigtú kuashat aents aidau saetukaju. ¹² Nunik yaakta waitijin tikiju wajas wegai, nuwa waje uchiji makichkiuch ajamu jakamtai ukustatus emaidau, nunitai nuwan uyunainak kuashat aents weedau. ¹³ Nunittaman Jisus wainak wait anenjau, nunik nuwan chichajak:

—Buutipa, —tiu.

¹⁴ Tusa ukuak jakau egkea yanasá wegamun antigku. Dutikamtai yanasá weedaush wajantaju, nunikmatai chichajak:

—Datsauchih nantaktá, —tiu.

¹⁵ Tusá tamawaik jakaushkam nantakí chichau, nunikmatai dukujin susauwai. ¹⁶ Dutikamtai ashí aents aidauk ishamkag Apajuin emematuinak:

—Apajuí etsegtin dekas senchigtin jutiinish ajutjamji, Apajuí ni aentsji aidautin yaimpaktatus awetugmaji, —tuidau.

¹⁷ Nu dutikamuk ashí Judeanmag antuejau, nui tikiju aneem batsatu aidaunmashkam.

Juan Yamijatin ni jintintaiji aidaun chicham dekaatajum tusa ishiakbau (Mt. 11.2-6)

☆ 7:6 Diistá Mateo 8.8

¹⁸ Jisus dutikamun Juagká jintintaiji aidau antukag, Juagnashkam ujakaju. Dutika ujaam ni jintintaijin jimajan untsuká, ¹⁹ Jisus pujamunum awebau iniastinme: “¿Amekaitam Apajuí uwemtikagtinun awematnaitjai tibuwa nunú? ¿Amechuitkuminig tikichnak dakastatag?” tusa. ²⁰ Tusá awemajam Jisusan kautuawag:

—Juan Yamijatna nu amina iniasti tusa awetamaji, nuniak: ¿Amekaitam Apajuí uwemtikagtinun awematnaitjai tibuwa nunú, amechuitkuminig tikichik dakastatag? timae, —tuidau.

²¹ Nuna tuinaig aents jau aidau, tikich jatai waituidaunash, wakan pegkegchau egkemtuamu aidau, nuigtú wainmachu aidauashkam et-sagaku. ²² Dutika Jisus ditan ayaak:

—Wetajum, nunikjum atum wainkaujum ju, nuigtú antukujum dushakam Juan ujaktajum: Wainmachush wainmainawai, shutushkam wekagainawai, lepragtin aidauash tsagainawai, empekush antuinawai, jakash nantainawai, tuja ujunauch aidauash yamajam chichaman jintinmae tusajum. ²³ Nuaduí wi takaamujua nuna wainainak dekaskeapi tujutuidauk, shiig aneasagtinai timae tusam ujaktá, —tiu.

Juan pachisa Jisus etsegamu

(Mt. 11.7-15)

²⁴ Juan awemamu aidau waketjamtai, Jisus Juagkan pachis aents aidau iniak: “¿Wají wainkatasagmea uwegshunmash wegabiugme? ¿Tagkanan dase umpuau wainkatasagmek wegabiujum? ²⁵ Nuniachkugmesh ¿wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Aents shiig iwajamun nugkujá pu-jau wainkatasagmek wegabiujum? Atumek dekagme, nugkurai iman iwajamun nugkujá iwagmamaidauk apú jeen pujuinawai. ²⁶ Tujash ¿wají wainkatasagmea wegabiugme? ¿Apajuí etsegtinuk wainkatasajum wegabiujum? Dekas tajime: Duka Apajuí etsegtin aajakajua nuna nagkaesauwai. ²⁷ Apajuí etsegtin niina pachis agajua duka juuwai:

‘Wi mina chichamjun etsegnun amina emtimin awemajai, ni jintanak umigtamkattawai’, tawai.

²⁸ Dekas tajime: Ju nugka juwi akiinaidauk Juan Yamijatna nuna nagkaesauk atsawai, tujash Apajuí inamtainig aents dekas imanchauchia nuuwai Juagkan nagkaesauk.

²⁹ “Nunú tabaun antukag ashí aents aidau, nuigtú apunu atinun kuichki yajumin aidauashkam, Apajuí nuniktajum tibuau umiinak yamimakajui Juan yamijatbaunum. ³⁰ Tujash fariseo aidauk, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjaju Apajuí umiktajum tibuwa nu umitnak, nunidau asag Juan yamijatbaunash pachikchajui.”

Juagkan dekaskeapi tichaju aidau

(Mt. 11.16-19)

³¹ Nuniagtai Jisus chichajak: “¿Wajina pachisan takunua antumtik-mainaitjime? ³² Atumek uchi aidau kuashat aents ayamunum pekaam-sag wasugkamainak: Wi nantsematnume tusan flauta tutaya nuna umpuakuish nantsemachmaugme, wake besemjan kantamtai buuttinme tamash, buutchamugme tusa pempeentuniki untsuniyama numamtuk wajagme. ³³ Juan Yamijatna nunú yutai aidauash yuwachu, vinunash umachu asamtai chichagkujum: Wakan pegkegchau egkemtuamu asa aniwai, tajume. ³⁴ Tuja wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinaun yutainash yuwakun, umutain umaish: Ju aentsua juka ayatak wekagas yu wekaewai, umutnash umú wekaewai, nuniau asa apú kuichkiji atinun

yajumin tudaugtin aina nuna kumpajiyai, tujutjume. ³⁵ Tujash Apajuí umijuidau wajuk pujuinawa nuna wainainak, Apajuí yachajiya nunak dekamain ainawai.”

Makichik fariseo Simón daagtin Jisusan ipaamu

³⁶ Makichik Fariseo Jisusan mina jegajuí yujumak yuwami tusa ipauwai. Tima nuna jeen wayaa mesanum jegan ekeemsauwai. ³⁷ Nuniai nuwa nu yaaktanmaya pujutji pegkegchau ajamu, Jisus fariseo jeen yujumkan yuwatatus we tabaun dekaa, kaya alabastro tutai botella najanamunum kugkuin shiig pegkejan juki tajuntau. ³⁸ Nunik Jisusa naween ayaumas pujus buutak nawen negaikiajui, dutika intashinig ujgtau, nuniak nawen kugkuntak kugkuinui ukatkauwai. ³⁹ Dutiktai fariseo Jisusan ipauwa nunú nigki anentaimas: “Jujú Apajuí etsegtinaikug dekamainapi ju nuwa pujutji pegkegchau niina antia nuna”, tau.

⁴⁰ Nunitai Jisus chichaak:

—Simón, iniastajame.

Tutai:

—Jintinkagtinú tujutta, —tau.

⁴¹ Tutai Jisus ayaak:

—Aents kuichkin tsagkatkagtinun jimag aents diwimaidau, nuni-anunum makichkia nu quinientos tsawantai takasá akikmmainun kuichkin diwimai, tikichia nu cincuenta tsawan takasá akikmmainun diwimu. ⁴² Nunidaun akikmmainji atsujiagtai mai tsagkujauwai. Yamai tujutta: ¿Ju jimaja juwiyash tu imá senchish aneemainaita? —tau.

⁴³ Tama Simón ayaak:

—Diwijí imá muun ajamu tsagkujamua nu imá senchi nunak aneemainai tajai. Tutai: Duka dekas tame, —tiu.

⁴⁴ Tusa nuwan diis Simogkan chichajak:

—¿Ju nuwa wainmek? Wi jeemin wayamtaish daweg nijamainkesh yu-mik sujuschamume; tujash jujú dawejun negaikiang ni intashinig ujgtaujae.

⁴⁵ Kumpamjakmekesh minak kugkuntsachmaume; tujash ju nuwa juka wayamak duwi nagkamas dawegnak kugkunjú pujawai. ⁴⁶ Buukeajuish asaitaikish nijatkashmaume; tujash jujú kugkuinui dawejun nijatjuje.

⁴⁷ Nunin asamtai tajame; ni tudauji shiig kuashta duka ashí tsagkugnaje, dutikamu asa imá senchi anentui, tujash aents tudauji ujumak ajamu tsagkujamuk ujumak anentui.

⁴⁸ Nuna ti nuwan chichajak:

—Tudaujum aidauk tsagkugnaje, —tiu.

⁴⁹ Tuja mesanum nijai pekajaidauk ditak pempentunisag chichainak:

—¿Jusha ya asaya tudaunash tsagkugkagtawa? —tadayinau.

⁵⁰ Tuinaig nigka nuwan chichajak:

—Ame kajintásá anentaibaunum uwemjaume, shiig aneasam wetá, —tiuwai.

8

Nuwa aidau Jisusan yaigbau

¹ Nuna nunik Jisusak kuasht yaakat aidaunum, nuigtú yaakta ukukiag aents batsataidaunmash wekagas, yamajam chichaman Apajuí nuni inapaji tusa chichagkagtau, nunitai chicham etsegekata tusa ishiaktinji doce etegjamu aidau uyunaidau. ² Nunisag nuwa wakan pegkegchau aidau

egkemtuamu, nuigtú jau aidau etsagagbau aidaushkam uyunaidau. Nunuí pachitkau María Magdalanmaya, siete wakan pegkegchau egkemtuamu jijiamua nunú, ³ tikich Juana, Chuza Herodesa kuichkijin kuitamnun nuwe, nuigtú Susana, tikich nuwa aidaujai kuichkin ijumag sumakag, Jisusan ni etegjamuji aina nujai atsumiagtaish yaidau.

Ajakan ajakbau pachisa Jisus augmattsamu
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

⁴ Kuashat aents yaaktanmaya aidau Jisusan wainkatasag wegaju, nunikag shiig kuashat tuwakagmatai augmatakat tau: ⁵ “Ajakan ajakbau ajajin ajaka jigkayin nagkimak ukutatus weuwai, dutika ajakmau asa. Nunik ajajin jegaa nagkimkau, dutikam wajumak jigkai jintaa kakekauwai, nunikun aents najakag ukukbaun yakiya pishak kaketuk amukajui. ⁶ Tikich jigkai kayá awanken nugka machik aunum kakekauwai, nunik tsapainiwaitak jakauwai chupitnuchu asamtai. ⁷ Tikich jigkai kakekajui jagki ayaunum, dushakam tsapaidiajuitik jagki yutuam jinauwai. ⁸ Tuja tikich jigkai nugka dekas pegkegnum kakekauwai, nunikajuk tsapaidiag muun wajas makí makichik ajak aidau cien jigkain nejeawajui.”

Nuna ti inagnak senchi jüiká chichaak: “Dita antutaiji ajamuk antukt-inne”, tiuwai.

⁹ Nuna augmatus ashimkamtai niina jintintai aidau Jisusan:

—¿Apuh waji takumea ajakan ajakbau pachismesh timaume? —tusag iniidau.

¹⁰ Tama Jisus ayaak:

—Atumnak Apajui ni aentsnum inamjatnuji dekaajakchamun, Apajui aentsnum inama nuna pachisan wi yamai etsejag nunash shiig dekamti-jamatatus wakejutpagme. Tujash tikich aidaunak ayatak augmatbaun pachisan ujaajai, dutikamu asag ditak wainkujash wainmachu wajuk-maina nuninawai, antakush antuchu wajukmaina nuninawai, —tiuwai.

Ajakan ajakbau timag nunak juna takun timajai tusa Jisus etsegkamu
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

¹¹ “Wi ajakan ajakbaun augmattsan timag nunak juna takun timajai: Jigkaiya duka Apajui chichamega nuuwai. ¹² Jintá jigkai kakekaun pishak amukui timag nunak, aents Apajui chichamen antittaman iwanch juwatki, chicham ni anentain wayaun dekaskeapi tuinak, uwemjainum tusa yajuta nuna takun timajai. ¹³ Tikich jigkai kayá awanken nugka machik aunum kakekauwai timag duka, aents chichaman antuk dekaskeapi tusa wakegas nemajuidau, utugchatnum jegaak idayina nuna takun timajai. ¹⁴ Tuja tikich jigkai jagki ayaunum iyaaju timag duka, aents Apajui chichamen antuinayatak, ju nugkanum wiyakchameauta nuna uyumainak, nuigtú niina shiig awagma nunak puyatjuinak, Apajui chichamen pachitsuk idayinawai, nunin aidauk ajak nejechua nunin aina nuna takun timajai. ¹⁵ Tujash jigkai nugka pegkegnum iyaaju timag nunak, aents Apajui chichamen antukag dekaskeapi tusag nemagkag, wakejus chichaman umiina nuna takun timajai. Nunin asag ajak shiig senchi nejekajua nunin ainawai.

Lámpara pachisa augmattsamu
(Mr. 4.21-25)

¹⁶ “Makichik aentskesh lámpara ekemakajag dukukag idaichau ainawai, dutikachkush pegaká wakentinkish awayag apujchau ainawai. Dutikt-suk ekemakajag yakí ekenin ainawai, wayatatus minidaush tsaaptinun

wainkatnume tusag. ¹⁷ Numamtuk yamai uukbauwa nunik awa juka, atak paan wantinkatnai. Aantsag yamai dekamainchauwa dushakam atak shiig dekamun atinai.

¹⁸ “Juna tajim jujú anentaimtustajum, ‘ni imá kuashat ajá duka nuní dukap uwaetuka suwam atinai, untsu piipich ajá duka atantam atinai.’”

Jisusa dukují ni yachi aidaujai kautuamu
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

¹⁹ Tusa jintinkagtai ni dukují, yachi aidaujai tajuawajui. Tujash Jisus wajamunmag jegamainchau kuashat aents tuwakaju asamtai, agaa ijunaidau. ²⁰ Nunitai niina ujainak:

—Amina duku yatsum aidaujai waipaktatus tajutjamawag agaa ijunui, —tuidau.

²¹ Tama ni ayaak:

—Apajúi chichamen antukag umiina, nunú ainawai mina dukug, mina yatsug aidauk, —tiuwai.

Jisus dase imijkamu
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

²² Tikich tsawantai Jisus ni jintintaiji aidaujai botenum chimpimjaju. Nunik: Kuchá amain katigkagmi, tusag weedau. ²³ Nunikag wegamunum nigka kanaju. Nuniku ai dase shiig senchi dasentak kuchan umpuau, dutikam yumik botenum yajanu, imaniau asa ishamain wajau. ²⁴ Imanitai niina jegantag ishintainak:

—¡Jintinkagtinuh, Jintinkagtinuh iik jakektatji! —tuidau.

Tama shintaag dasen jiyak idayak, nayants tsukatunashkam:

—¡Mijakta! —tiuwai.

Tusá tamawaik dase imaniauk mijak, namakash shiig miyaasu wajas patamsau. ²⁵ Nunikmatai ni jintintaiji aidau chichajak:

—¿Wagka Apajuyai kajintsajum anentaimtsugme? —tau.

Tujash ditak ishamak puyatkag nuna wainak anentai jegagchaju, nunikag ditak pempeentunikiag:

—¿Jusha ya asamtaiya dasesh, yumish antujuinawa? —tudayinau.

Gadarammaya aents wakan pegkegchau egkemtuamu
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

²⁶ Nunikag kuchá amain katigkag Gadarammaya batsantai nugkeen Galilea igkuas awa nuwi anumkajui. ²⁷ Nunik Jisus jiinkimtai nunú yaaktanmaya aents, kuashat mijadai wakan pegkegchau egkemtujam pujú tajuauwai, duka shiig wisú jegaash pujuchu, ayatak aents ukutainum wekayin. ²⁸ Nunú Jisusan wainak senchi untsamak tikishmatug senchi untsamak:

—¡Jisusah, Apajúi nayaimpinum pujuwa nuna Uchijiyah, minash itug-tuktasamea miname! ¡Wait aneasam suwimkak sukagtusaipa! —tau.

²⁹ (Nunak Jisus: Wakan pegkegchawah aents jiinkim ukuktá tibau asa tiuwai. Nu aentsuk kuashat tsawantai wakan pegkegchau egkemtuamu asa, jiju ikagmuuwi uwegnumash, dawenum jigkagmashkam tsujiag utsag, wakan pegkegchau aents atsamunum emam nuwi pujú.) ³⁰ Tutai Jisus iniak:

—¿Amesh yaitpa?

Tama ni aimak:

—Wika Untsujiyaitjai, —tau.

Nunak kuashat wakan pegkegchau aidau aentsun chimpimtua bat-samtau asag tiuwai. ³¹ Imaan asag: “Waa muun ishamain akaga

nuwig chimpijatuawaipa”, tusag segaidau. ³² Nuanuí kuashat kuchi mujanum yuwinak yujaidau asamtai, nuwi wayatjai tusag segajui. Tiagtai Jisuschakam: Nuniktajum, tiuwai. ³³ Tima wakan pegkegchau aidauk aentsnak ukuinak kuchinum utsanawajui; dutikam kuchishkam pisajag betsag tajagak kuchanum najataunum iyagkag jinawajui.

³⁴ Nunikagmatai kuchi kuitamin aidauk pisajag yaaktanum jegawag etsejuinak, ajanum batsataidaunash dutiksag ujakajui. ³⁵ Tusá ujakajam: Wagkag ankae diisagmi, tusag wejajui. Nunik Jisus pujamunum jegakmag, aents wakan pegkegchau egkemtuamu aajakua duka pegkeg wajas, shiig anentaimas Jisusai ayaumas nugkurai nugkujá ekeematman wainkaju. Nunittaman wainkag senchi ishamkaju. ³⁶ Nuniagtai wakan pegkegchau aidau jigbaun wainkaju aidau: “Nuni dutika etsagagmae”, tusag tikich aidaunashkam ujaidau. ³⁷ Tiagtai ashí aents Gadaranmaya aidauk Jisusan:

—Juwig pujutsuk yajá weta, —taju senchi ishamaidau asag. Tama Jisuschakam ayú tusa botenun egkentai, ³⁸ aents wakan pegkegchau egkemtuamu jiijamushkam:

—Wisha amijai wekaesatjai, —tusa Jisusan segau. Tama nuna chichajak:

³⁹ —Amek jeemin wakitkita, nunikam shiig kuashat Apajui wajuk amina wait anenjamjae nunú etsekkata, —tiuwai.

Tima we Jisus niina kuashat wait anenja nuna pachis ashí yaaktanun etsekkau.

Jairo nawanji tikich nuwa jaujai etsagagbau

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

⁴⁰ Jisus wakitki jegamtai kuashat aents tuwakajuk shiig aneas jukiaju, ashí aentsuk niina dakaidau asag. ⁴¹ Nuniamunum Jairo daagtin, jega ijuntaiya nuna apuji tajuntun Jisusan tikishmatug:

—Jintinkagtinuh, mina jegajui wemi, ⁴² nunikam nawantug doce mijanji ajamu shiig makichkiuch pujugta nunú, jakattak tepaun ukukmag nu etsaentujata, —tau.

Tama wetai shiig kuashat aents weedau asag Jisusan chanuidau.

⁴³ Imaniamunum nui nuwa pachitkau doce mijadai numpan senchi puwak jaa pujú, kuashat ampijatin aidaunum ampimak kuichkijin ashimkau. Tujash imaniakush tsagagchauwai. ⁴⁴ Nunú nuwa ukunum jegantun Jisus jaanch pataká nugkuagbauji wenin antigkui. Dutikamuik numpa puwamujinak megkaekauwai.

⁴⁵ Dutikam Jisuschakam:

—¿Ya antinkae? —tau.

Tutai aents nui ijunuk:

—Achah yatsukai, —tuidau.

Tiagtai Pedro chichajak:

—Jintinkagtinuh, kuashat aents tuwakaju asag chanumpaina nuni-aigkik, ¿ya antinkae tame? —tiu.

⁴⁶ Tutai:

—Dekas wika dekajai, aents mina antintuk mina senchijui jaamujin tsagaja nunak, —tiuwai.

⁴⁷ Tutai nuwak, dekajuagapi tusa puyatuk kujaukmaikia Jisusan jegan-tun tikishmatug, ashí aents antuinamunum, wajuk asaya antigke nuna pachis, nuigtú ni Jisus antiamuik tsagagbaujinashkam ujakú. ⁴⁸ Tusá ujaam:

—Nawantah, ame kajintsá anentaimam duwi tsagajume, shiig agkan anentaimsam wetá, —tiuwai.

49 Eke chichaak wajai, Jairo jega ijuntaiya nuna apuji jeenia aents tanta: —Nawanjumek jakame, nuigtuk jintinkagtinuk waitkasaipa, —tau.

50 Tabaun Jisus antuk:

—Puyatkaipa, ayatak kajintsam anentaimjata, nawanjumik aneantatui, —tau.

51 Nunik jegá wayamunum tikich aidaunak awayachajui. Ayatak Pedro, Jacobo, Juan, nuwa jakau apají dukují aina duke utsanawajui. 52 Tuja ashí aents aidauk nuwauch jakaun pachis buutuidau. Nuniagtai chichajak:

—Buutigpajum, jakache ayatak kanaje, —tau.

53 Tutai dushikidau, nuwauch jakau dekaidau asag. 54 Tujash nigka uwegnum achiak senchi chichaká:

—¡Nuwauchih nantaktá! —tiu.

55 Tusá tamawaik mayai egkemtujam nantakui. Nunikmatai:

—Yumain ayujatajum —tiu.

56 Dutikamtai nuwauchi apajig dukujijai shiig senchi puyatkaju. Nuniagtai Jisus:

—Ju pachisjum makichik aentskesh ujakaigpajum, —tiuwai.

9

Jisus ni jintintaiji aidaun chichagkagtuktinme tusa ishiakbau (Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

1 Jisus ni jintintaiji doce aina nuna ijumag wakan pegkegchau aidau jmainun, jau aidau etsagaumainnash niina senchijin susauwai. 2 Dutikak: —Apajuí aentsnum inama nu pachisjum etsegkatajum, nuniakjum jau aidaush etsagatajum, —tusa ishimak 3 tiu:

—Makichkish jukigpajum jintá wegaku atsumainuk. Ushujutaigkesh, waji egkesá jutaigkesh, yuwatnukesh, kuichkikesh, nuigtú nugkutaigmesh yachiagmek jukigpajum. 4 Atum tu jeganma wayattagme, nunikjumek nuwig pujusjum wegakjum ukuktajum. 5 Tuja tuwí atumin awaintamtan dakitjabiagtata, dutijamainakuig nunú yaaktak ukuakjum, daweminia tsetse pegatajum akaketkatajum, dita suwimak jukitnuji iwaintakjum.

6 Tiajam ditashkam jijnag yaakta ukukiag, aents aidau batsatbaunum wegaju, nunikag yamajam chichama nuna etsejuinak, jau aidaunashkam etsagaidau.

Herodes Jisusan dekas yakita tusa dekajuatatus wakejukbau (Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

7 Jisus ashí waji dutikamujin Herodes Galileanmaya apua nu antuk, shiig senchi anentaimá pujau, aents aidau chichainak: “Juan maamua nu nantakí wekaewai”, tuinai, 8 tikich chichainak: “Elías wantinkae” tuinai, tikich tuidau: “Yaunchuk Apajuí etsegtin aajakajua nuwiya nantakne”, tuidau asagmatai. 9 Tiagtai Herodes chichaak:

—Wi Juagnak inamja ai buunen tsupikagmayajama, tujash ¿jusha ya amainaita iman chichaman antujag dusha?

Tusa wainkatatus wakegau.

Jisus cinco mil aents ayugkamu (Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-15)

10 Jisus ishiakbau waketug kaunkag ashí dita dutikamujinak ukajajui. Dutikam ditan ashí yajuak kanakiag nugka agkantu yaakat Betsaida tutainum awa nui wegajui. 11 Tujash aents aidau dekaawag shimutkajui.

Nunikag jegajuawajam Jisuschakam ditan shiig anentus jukiajui, dutika Apajuí aentsnum inama nuna pachis jintintak, jau aidaunashkam etsagau.

¹² Nuniyai etsashkam akagu asamtai, niina jintintaiji doce aina nunú jegaantag:

—Juwig jutiik aents atsamunum batsatji aentsuk ishiakta, yaaktanum jegattak aents batsata nui wegag, aja tikiju aina nui yumainjin sumak yuwinak kajigtinme, —tuidau.

¹³ Tiagtai ni ayaak:

—Atum dita yuwatnuk susatajum, —tau.

Tuinam dita ainak:

—Imaan aents ayugmainuk atsugtamji, ayatak cinco pag, nuigtú jimagchik namak awai, ashí ju aents ayugkata takuik jutii wemainchawa dita yuwatin sumagkatasa, —tuidau.

¹⁴ Aishmag aidauk cinco mil aishmag tumain aajakajui. Tiagtai Jisus ni jintintaijin:

—Cincuenta, cincuenta aents akanjajum batsagtajum, —tiu.

¹⁵ Tima ditashkam Jisus tibaunak betek umikaju. ¹⁶ Dutikawagmatai cinco pagkan nuigtú jimag namaka nuna juki, nayaimpinum pagkai see tusa puug jintintaiji aidaun tinabiu, dita aentsun tinamkatnume tusa. ¹⁷ Dutikawajam ashí shiig yuwawag ejemakaju, nunikagmatai ampinkaunak yajuakag doce chagkinnum aimjajui.

Pedro Jisusan amek Kristuitme tibau

(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

¹⁸ Makichik tsawantai, Jisus kanaká Apajuí aujak pujamunum ni jintintaiji aidaush, niijai pujuidau asamtai iniak:

—¿Aents aidaush minash yaayai tujutuinaawa? —tau.

¹⁹ Tama dita ainak:

—Wajumak aents aidau: ‘Juan Yamijatin maamua nuuwai’ tujamainawai, tikich chichaidau: ‘Auk Eliasai’ tujamainai, tikich tuidau: ‘Yaunchuk Apajuin etsegtujakú aina dutsu nantakitai’ tujamainawai, —tuidau.

²⁰ Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Tujash atumesh minash yaayai tujutjume? —tau.

Tutai Pedro ayaak:

—Amek Kristu Apajuí awemamuitme, —tiu.

²¹ Timatai Jisus chichajak:

—Makichik aentskesh mina pachittsagmek ujakaigpajum —tusa idayak:

²² —Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nunak, shiig senchi waitkagsag judío aidau apuji, sacerdote apuji aidaush, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai dakitjuinak mantuawagtatui, dutijuawagmataish kampatunmchik tsawan asan nantaktajai, —tiuwai.

Jisus mina nemagtukta tautigmek atum wakegamuk idaikujum nemagtuktajum tibau

(Mt. 16.24-28; Mr. 8.34-38)

²³ Jisus nuna ti ashí aents aidaun chichajak:

—Mina nemagtuktasajum wakegautigmek, atum wakegamuk idaikujum, kashí kashinig waitiakjumes atsanjajum nemagtuktajum. ²⁴ Ashí aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemjashstin ainawai. Untsu ashí aents mina nemagtuk nunisag jaa nu uwemjatin ainawai. ²⁵ Aents ju nugka juwiya waji aidaun ashí niinu emakush, jaakug niina wakaninak tuké uwentikmatsui.

²⁶ Atum mina pachittsa chichat datsamakjum, chichamjushkam datsanjau aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawwaitag nuna, mina Apajuí tsaaptinjijai tsawan wajasan, nayaimpinmaya aents pegkejam aidaujai ataktú ju nugka juwi minaknushkam: Juka midachu ainawai, titinaitjime. ²⁷ Tujash dekas tajime: Atum juwi ijunjum juwiyatijum eke jatsuk, Apajuí inamauija nu wainkatnutigmesh ajume, —tiuwai.

Jisus yapajinamu

(Mt. 17.1-13; Mr. 9.1-13)

²⁸ Nuna ti ocho tsawan pujus Jisus Pedron, Juangkan, nuigtú Jacobon juki mujanum wakauwai, Apajuí ausatatus. ²⁹ Nunik Apajuin aujak pujus niina niimenig yapajinawwai, jaanchjish puju winchamtin wajasuí. ³⁰ Nuniaig jimag aents Jisusan aujuidaun wainkajui, duka Moisés, Eliasjai aajakajui. ³¹ Nunikag tsaaptin winchamtin tenteamunum pujusag, Jisus Jerusalén waitkasa maam atinun pachis aujuidau. ³² Tuja Pedro ditajai ijunag yujaidaushkam, senchi kaji pujajuinam kajigkú shintaukmá, Jisus tsawan wajas Moisés, Elias aatus ijuntatman wainkajui. ³³ Jimag aentsua nunú wegagmatai, Pedro Jisusan chichajak:

—Jintinkagtinuh, jutiish maigkis juwi batsatagai. Kampatum aak umikagmi, makichik aminu, makichik Moisesdau, nuigtú Eliasdau, —tiuwai.

Tujash nunak shiig dekachiatak tiuwai. ³⁴ Juna aatus Pedro chichai, yujagkim ditajai ijumag ijikuí, dutika yujagkim ijikam ishankajui. ³⁵ Nuniaig yujagminmaya chichaak: “Juuwai dekas mina Uchig anetaijuk, nigki antugkujum umigkatajum”, tabaun antukajui.

³⁶ Nuna ti ashimaig diikmag, imá Jisusnak wainkajui. Nuna wainkajash makichkish tikich aidaunak ujakchajui.

Wakan pegkegchau uchin egkemtuanun Jisus etsagagbau

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

³⁷ Nunik kashinia duwi mujanmaya akagag mininai, kuashat aents Jisusan igkugtatus minidau. ³⁸ Nuniai tuwakbaunmaya aents senchi jiiká chichaak:

—jJintinkagtinuh, wait aneasam mina uchig makichkiuchia ju etsaentujata, ³⁹ junak wakan pegkegchau egkemtug senchi untsuntiknuwe, imatikam senchi kujainuwe, dutikag weninig saunak pushukasua emauwe! ¡Kakajus idaichamu asa tunamag pujugtawai! ⁴⁰ Imatikakui amina jintintaijum aidaun: Wait aneasjum wakan pegkegchau uchin waitkagta nu jigugkitajum timajai, tujash tujinkagmae, —tau.

⁴¹ Tusá tama, Jisus ni jintintaiji aidaun chichajak:

—¡Aents pegkegchau, minai kajinas anentaimchau aidauwah! ¿Wajupá dukapea atumjai ijunjanush pujumainaitja? ¿Wajupá dukapek dakastajime, minaig kajinas anentaimjatnume tusanush? —tiu.

Nuna ti idayak uchi apajin:

—Uchijum juwi itantá, —tiuwai.

⁴² Tima uchijin juki Jisusai ejentattak emai, waugmitkak uchin nugká ajiajam senchi kujau. Imatiktai Jisus wakan pegkegchaun: “jJiinkim wegakum uchi ukuktá!”, tiuwai. Tama wakan pegkegchau uchin egkemtuaushkam jiinki ukukiuwai, dutikam uchishkam pegkeg wajasmatai apajin susauwai. ⁴³ Dutika etsagamun wainkag: Dekas Apajuin senchijiniap aikawa tusag, puyatjusag diidau.

Jisus awentsag ni mantamnatnuji etsegkamu

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Ashí aents aidauk Jisus uchi etsagagbaun pachis puyatjusag augmatiatgai, niina jintintaiji aidau chichajak:

⁴⁴ —Wi tajim nunú shiig antuktajum, nunikjum aneaku atajum, wagki Apajú Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawuwa nunak, tikich aents aidauunum sujukag idaisagatui, —tau.

⁴⁵ Tutaish ditak nuna takumpap tawa tusajag dekamainchau dekapedau, eke Apajú shiig dekamtikchamu asag. Nunidau asag iniaschajui ajaantu-inak.

Yaki dekas imá wagakush atinaita tiagbau

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

⁴⁶ Nunikag ditak pempeentunikiag: “Yaki jutii ainag juwiyash imá wagakush atinaita” tusag tudayinau. ⁴⁷ Jisus tusá anentaimainamun dekaju asa, uchin juki niini ayaunas awajus, ⁴⁸ chichaak:

—Aents mina nemagtuidau ju uchia jumamtin aina juna, shiig anentus juwidauk mina dutiujinawai. Tuja mina jujuidauk mina awetiuwa nuna juwinawai. Atum ainajum anuiya imanchauch anenmamaina nunú imá wagaaku atinai, —tiuwai.

Jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniwai

(Mr. 9.38-41)

⁴⁹ Tutai Juan ayaak:

—Jintinkagtinuh, wainkamji aents amina daagmin wakan pegkegchau aidau egkemtuamun jiyau. Dutikakui: Amek aikawaipa timajai, jutiijai ijunchau asamtai, —tau.

⁵⁰ Tutai Jisus:

—Duka tiigpajum, jutiin shiwagmatjamtsu duka jutiinu asa aniwai, —tiuwai.

Samarianmaya dakituinam yajá webau

⁵¹ Jisus ashí jintinkagtamun ashimak, ni nayaimpinum wakitkitnuji tsawan jegau asamtai, puyatkas Jerusalén wegau. ⁵² Nuniak ni jintintaiji aidau emtikak awemauwai. Dutikam ditashkam nugka Samarianum wegajui, nui aents batsatbaunum jegawag kanumainun egakagtatus. ⁵³ Tujash Samarianmaya aidauk dita ikantanak dakituidau, Jerusalén weenak tuidau asamtai. ⁵⁴ Dutikawajam Jacobo, Juagjai wakitkiag Jisusan jegaantag:

—Apuh iish duwik ¿Elías Apajuin segatí nayaimpinmaya jiin ajuntug ijinawuwa dutikmainchaukaih? —tuidau.

⁵⁵ Tiagtai Jisus kakaakan aiká:

—Atumek dekatsjume wajuk anentaimkugmea tajume duka. ⁵⁶ Wi Aentsmagan Akiinawuwaitag nunak aents aidau ijinata tusanuk taachuitjai, ayatak uwemtikatasan tauwaitjai. —Tusa idayak tikich aents aidau batsatbaunum wegajui.

Jisusa jintintaiji agtatus wakejukaju aidau

(Mt. 8.18-22)

⁵⁷ Nuna yaaktan ukukiag ashinbaunum, makichik nuwiya Jisusan:

—Apuh, wisha ame tuwig wekaetam nuniakminish tuke aminak nemagkiní wajatin atajai tusan wakegajai, —tau.

⁵⁸ Tutai Jisus chichajak:

—Kujancham aidauk kanutaijig ajuinawai, aantsag pishak aidaushkam pasugkeg ajuinawai, tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiin-aunuk jeenchau, tepesá ayamainkesh atsugtaig, wainkan wekaejai, —tiu.

⁵⁹ Nuna ti Jisus tikich aentsnashkam:

—Nemagtukta, —tiuwai.

Tama:

—Apuh, idaitusta mina jegajuí wenu, apag jakamtai ukusan ukuakun nemagkatjame, —tau.

⁶⁰ Tutai Jisus chichajak:

—Auk idaisata, aents wakanin jakaujai betekak batsata nu, apa jakamtaish ukustin atinme, amek yamai nagkamsamek mina chichameg yamagma nu etsegkum, Apajuí aentsnum inama nu pachismesh etsejata, —tiu.

⁶¹ Nuna timatai tikich aents chichaak:

—Dekas Apuh, wi amina jintintaijum ata tusan wakegajai, tujash idaitusta, dekatkauk mina pataag aidaun ashí akattsan ukuktajai, —tau.

⁶² Tutai Jisus ayaak:

—Aents nugkan tsayaak, nugka tsaitaijiya nuna bakajin nenea tsayaak wekaetayatak, ukujin ayampatua dii wajauk shiig tutupit emamait-sui. Numamtuk Apajuí chichamen etsegkatatus wakegayatak patayin ukukchamin dekapeauk, Apajuí chichamen etsegkati tusaik atsumaitsui, —tiuwai.

10

Chichagkagtuktajum tusa setenta y dos ishiakbau

¹ Nuna ti idayas Jisus tikich aidaunashkam etegjauwai, setenta y dos* aentsun. Dutika: “Ashí yaaktanum wejum chichagkagtuktajum”, tusa ni wetin aidaunum jimá jimajan ishiakajui.

² Dutika chichajak: “Dekas tajime: Shiig kuashat aents aidau Apajuí minaish inamjati tusa atsumainawai, tujash ujumchikiuchi yamajam chichama juna etsejuidauk, nuaduí Apajuí segatajum tikich ni chichame etsegmain aidaun ishiakti tusajum. ³ Nunin asamtai wetajum, tujash kuitamamkatajum, wi atumnak uwig ikamyawa batsatbaunum ishimaina numamtuk aents pegkegchau batsatbaunum ishimjime. ⁴ Wegakjumes kuichkik, waji egkesá jutaigmekesh, sapatjumkesh jukigpajum. Jintá wesajum aents igkuakjumes chichaakjum megkaekaijpajum, wamkesjum nagkaetajum. ⁵ Tuja atum yana jeenia wayattajume, nuniakjumek dekatkauk: ‘Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme’ titajum. ⁶ Tajumin aents nui puja nu shiig aneas jujabiagtaik, Apajuí ditanash yaigtatui. Untsu atumin shiig aneas jujamchagtaik, Apajuishkam ditanak yaigchagtatui. ⁷ Nunú juga nuwig pujusjum dita yutain amainamuk yuwakjum, umutain amainakuish uwagtajum. Wagki aents taká duka akiam auwai. Makí makichik jeganum kanagjum nagkaemá yujaigpajum. ⁸ Tikich yaaktanum jegagminchakam, jeentin ni jeen jujamki yutain ajamjamainakuig yuwatajum. ⁹ Nuniakjum nui jau akuish etsagaitajum, dutikakjum: ‘Apajuí aentsnum inamjatnuk tsawan namput wajaschae’, tusajum ujaktajum. ¹⁰ Tuja tikich yaaktanum jegagmin

* **10:1** Yamajam chicham nagkamku griego chichamai agagbau aina nuwish jimajan tuinawai, tikich 70 tai tikich 72 tawai, nuniau asa apach chicham aina nuwish mai pegkejai. Duwi iina chichamega juwig 72 apusamui.

jujamtan dakitjamainakuig jiinkujum: ¹¹ 'Atumi nugkem jutii sapatjin peemja juka, atuminig pegajá akakeka ukuaji, jutii chicham etsegbauk dakitjau asagmin. Tujash Apajuí aentsnum inamjatta duka namput wajaschae', titajum. ¹² Juna tajime: Suwimak sukagtau tsawan jegatna duwik, nunú yaaktanmaya aents nunina nunak, Apajuí duwik yaakat Sodomanmaya aidaun suwimkan susauwa nuní nagkaemas suwimkan jukiagtinaí.

Aents pegkegchau idaitan dakitin aidau

(Mt. 11.20-24)

¹³ "¡Corazignumia aidaunak, aikasnuk Betsaidanmayanash wait anen-tuinajai!, ditak mina chichamjun dekaskeapi tujutchaju asagmatai. Yaakat Sidognum, Tironmash aents batsatina duka, wi atumin wainchatain iwaintajim imatika ditash iwaintam wainkujag, dita wake besemag pujaku iwainmamtain jaanchin nugkujag, buukenish yukuun batsakag, ditá tudaujin wake besemag batsatbaunash, Apajuin iwaintumain aajakajui.

¹⁴ Nuaduí Apajuí suwimak sukagtau tsawan jegatna duwik, yaakat Tironmaya aents aidau, Sidognumia aidaujai suwimkan jukiagtin aina nuní nagkaemasjum atumek suwimkak jukiagtin ainagme. ¹⁵ Yaakat Capernaum batsamin aidauwah, atum anentaimsagmek: Jutiik jainakuish nayaimpinum juwam agtinaitji, tajume. Tujash dutikamak achatnaitjume, jatumek tikich aents pegkegchau aidau jinawaju waitú batsata nui batsamsatnaitjume!

¹⁶ "Atum chicham etsegbaun antugtamina duka, mina antugtuinawai. Tuja atumin dakitjamaina nunak, mina dakitjak nuninawai. Untsu mina dakitjuinakum, mina awetiuwa nuna dakituinak nuninawai", tusa ishiakui.

Jisus ishiakbau kaunkamu

¹⁷ Nunú setenta y dos ishiakbau waketug kaunak, shiig aneasag Jisusan jegaantag:

—Apuh, wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuau aidaush amina daajum adaisa: Jinkita, tamak nunisag iinash antugtamak aents aidaunash jiinkiag ukuagmae, —tuidau.

¹⁸ Tama ni ayaak:

—Dekaske wisha wainkabiajai, iwanch peem wajukeya imanik nayaimpinmaya iyaun. ¹⁹ Nuaduí atumi shiwajum iwanchia nuna senchijí ashí depetkatnun, mina senchijun amasmajime. Dutikamu asagmin, dapi esapainakuish, titigkesh ijupakuish wajukashtatjume. ²⁰ Tujash wakan pegkegchau aidau antugtamakaja duwikik shiig anenigpa, dekas imá senchi shiig aneetajum, atumin daagmik nayaimpinum agagbauwa nuaduí.

Jisus shiig aneasbau

(Mt. 11.25-30; 13.16-17)

²¹ Nuna ti idayak Wakaní Pegkeji shiig anemtikam: "Apawah, amek ashí nayaimpinum batsamin aidau, nugkaya aidaushkam apuji asamin emematjame, iman asam aents yacha aidauk iwaintutsuk, aents iman-chauk aidau etegjamujum, tikima uchi itugmaina imatiksam iwaintukum nuaduí. Dekaske Apawah, amek aajam wakegame", tiu.

²² Tusa idayak: "Mina Apag ashí nugkanmayag ame diistá tusa idaitugsauwai, nunin aig wi Apajuí Uchijiyaitag nunak makichkish dekajuinatsui, imá mina Apajuk shiig dekajui, aikasag mina Apagnash wainainatsui imá wiki shiig wainjai. Tuja wi iwaintamu aidau Apagnak wainmain ainawai."

²³ Tikich aidaun juna ujak idayak, dekas ni jintintaiji ijuntatman ayampatua: “Atumek shiig aneastajum wi takaamush wainu asajum. ²⁴ Yaunchuk Apajui etsegtin aajakú aina duka, apu aidaush yamai atum wainjum juna wainkatatus wakegajakú ainawai, tujash wainkachu ainawai. Antutnash yamai atum antajum juna antukagatus wakegajakú ainawai, nuninakush ditak antukchajui ju chichamnak”, tiuwai.

Dekas juuwai chicham umimainuk

(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

²⁵ Tutai chicham umiktajum tibauwa nuna jintinkagtin wajakí, Jisusan dekapsatatus:

—Jintinkagtinuh, ¿wisha wajina dutikmainaitja pujut nagkanchaun jukitanash? —tau.

²⁶ Tama Jisus ayaak:

—Chicham umiktinun Moisés agajua nunú aujkumesh, ¿wajintu agagbauwa wainme?

²⁷ Tama ni ayaak:

—‘Amina Apujum Apajuiya nu imá senchi aneeta, nuniakum imá niinig anentainsam pujustá, Apajuinu pegkeg aina duke dekaata, ashí Apajui wakega duke takastá, nuniakum amijai ijutkamushkam amek anenmamsam aneeta’ tawai, —tiu.

²⁸ Timatai Jisuschakam:

—Dekas tame, ame tame nunú imatiksamek umiktá, nunú nuniamunum pujut nagkanchauk ajutjamtatui —tau.

²⁹ Tama nigka betek umiachu asa Jisusan iniak:

—¿Yaita wijai ijutkau aidaush? —tau.

Samarianmayan pachisa Jisus augmattsamu

³⁰ Tutai Jisuschakam augmatbaun nagkama ujaak:

—Jerusalegnunia aents imá nigki, yaakat Jericonum wekamá kasanum egkemkauwai. Nunikmatai kasa aidau achikag, senchi suwi suwimainakua, ipu ipujú ashí maawag, ni takakbaujinak ashí yajutuk wegak ukukiajui. ³¹ Dutikamu ai sacerdote nunú jintanum nagkaemakmá wainak, ikaag diis ukukiuwai. ³² Tuja levita nagkaemakmá wainkashkam, ikaag wajas diis wegak ukukiuwai. ³³ Nuniai aents Samarianmaya niishkam nu jintanmag nagkaemakmá wainak, wait anenmain diisui. ³⁴ Dutika jegaantun ampin vinujai juki, ipujamu aidaun ampjua, jaanchi ijujuk, nuaduú ni entsamtaijin ekeni juki, jega ijagkan kajiitaijin ejega kuitamak, ³⁵ kashinia duwi wegak, jeennun jimag tsawantai takasá kuichik jumainun akik ukuak: ‘Ame kuitamjutkata, wi waketkun wajupa tujuttatme nunash akiktajame’, tusa nui aepeak weuwai. ³⁶ Amesh wajintu anentaime kampatum aents aajakua nuwiyash, ¿ya aajakuita dekas nigki anenmamas aents kasa suwimaam tepaun wait anenjaush?

³⁷ Tusa tama ni ayaak:

—Suwimaam tepaun wait anenjauwa nuuwai, —tiuwai.

Timatai Jisuschakam:

—Ameshkam wakitkim, dutiksamek amijai ijutkamushkam amek anenmamsam wait anenjata, —tiuwai.

Jisus Martan Mariájai ijagsatasa webau

³⁸ Tusa ukuak Jisusak wega wegakua yaaktan ukukiag, aents bat-satbaunum jegau. Nunikmatai nuwa Marta daagtin niina jeen juki awayauwai. ³⁹ Nuna kai María daagtin pujau, Mariak Jisus chichatai

ayaumas ekeemas antak eketu. ⁴⁰ Tujash Martak kuashat takamain au asamtai, nuna uyumak wekaetau, nuniak Jisusan jegantun:

—Apuh, aanú mina kaig ayatak eketa nu, kaim yaigtá, tusam awetujia, niish yainkati, —tau.

⁴¹ Tusa tama:

—Martah, shiig kuashat takamain uyumakam wekaeme, ⁴² dekas imá senchi puyatjumainuk makichkiuchi. Mariak dekas pegkejan etegka mina chichamjun antugtak eketui, nunak makichkish emegkatmainchau ainawai, —tiu.

11

Jisus Apajuí aujut jintinkagtuamu
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

¹ Tikich tsawantai Jisus Apajuin aujak pujuttaman wainkaju. Nunik ashinkamtai makichik ni jintintaiji jegantun:

—Apuh, Apajuish wajuk aujmainaita nunú jutiish jintinkagtuata, Juan ni jintintaijin jintintujakua dutiksamek, —tau.

² Tama ni ayaak:

—Atum Apajuí aujkugmek aatsajum titajum:

‘Apawah, amek nayaimpinum pujuwaitme.

Pegkegmaitam ibau asamin ashí tikich aidaush imá aminak emematjabi-
agtinme.

Amek jutiishkam inajatjata, amina aentsjum nayaimpinmaya ame wakega-
mun umigtamin aina dutiksag,
nugkanmayashkam umigtuktinme tusam.

³ Dutiksamek ii yuwatnushkam kashí kashinig sukagtita.

⁴ Ii tudaujishkam tsagkugkagtugta, jutii tikich pegkegchau takagtamaid-
aush tsagkugnaitag aikasmek.

Iwanch pegkegchau takamtiksati tusamek idaikagtutsuk,
ayatak yaijatkam agkanmitkagtuata’, —tiuwai.

Segatajum, egaktajum, untsuktajum Jisus tibau
(Mt. 7.7-12)

⁵ Aaja segatajum tusa jintintua idayak:

—Atum ainajum anuiyatigmesh kumpajum dekas shiig anendaitajum
ajutjamu asamtai, niina jeen aehaet jegantam: ‘Kumpajuh, minash
kampatum pag tsagkatjukta, ⁶ mina kumpag imauya tajutua nunú aja-
main atsugtau asamtai tajame’ tamin. ⁷ Ni aigmak: ‘Waitkagsaipa,
waitinak epenin mina uchig aidaujui kanakun tepajai, nunin asan nan-
taknuk amamaitsujai’, ¿tujamainkaih? ⁸ Nunak tujamtsuk sujustá tusa
segamu asa, nantamainchau ayatak amina kumpajum asa, nantakí ame
atsumaku segamunak ashí amamainai. ⁹ Duwi wi tajime: Apajuishkam
segatajum, imatjamak amastatjume; egatash egaktajum, egakjume igkug-
tatjume; untsuktajum, imatjamak waitin ujatjamtatjume. ¹⁰ Ashí aents
sumauk suwam auwai, egauk igkuinai ni egamujinak, waitinum wajas
untsumushkam waiti ujatam auwai.

¹¹ “¿Atumesh uchijum yujumkan segapaig, kaya sumainkaitjum?

¿Dutikachkugmesh uchijum namakan segapaig, dapi sumainkaitjum?

¹² ¿Dutikachkugmesh uchijum nujantan segapaig, titig sumainkaitjum?

¹³ Atum pegkegchau ainayatkugmesh uchigmik pegkeg suu ainagme.
Atumkesh nuniagminish Apajuí nayaimpinum puja dusha, ¿wagkag
Wakaní Pegkejinash atum segamash amaschagti?”, tiuwai.

Wakan pegkegchau aidau apuji Beelzebú daagtinun senchijin Jisusak wakan pegkegchaunak jiyaawai tibau
(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)

¹⁴ Juna inagnak tikich tsawantai wakan pegkegchau aentsun egkemtua chichachu emamun, Jisus jiiki awetak chichantikau. Dutikamun wainkag aents tuwak ijunuk pyatjukag diidau. ¹⁵ Nuninaig wajumak aents aidau chichainak: “Juka Beelzebú, wakan pegkegchau aidau apujiya nuna senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai”, tuidau.

¹⁶ Nuna tusag tuinaig, tikich aidau Jisusan, dekas Apajuí Uchijimpashit, tusag dekapsagtatus: Nayaimpinmaya wainchatai iwainkagtukia, tuidau.
¹⁷ Tama dita anentaimainamun dekau asa:

“Makichik nugkanmag batsatiatak pempeentuniki maaní batsatku-jag megkaemain ainawai, nunisag makichik jeganmak ijunag batsatiatak, pempeentuniki maaní batsatkushkam, ditak megkaemain ainawai.

¹⁸ Aantsag iwanchakam niina senchijin mina sujus, aentsun wakan pegkegchau egkemtua aidau jiihati tujutkug, ditak pempeentunikiag shiwagmaemainai, nuniak ditá senchijinash megkaemain ainawai. Nunin aig minak, Beelzebú senchijin wakan pegkegchaunak jiyaawai tujutjume.

¹⁹ Beelzebú niina senchijin mina sujaish, atumi jintintaijum aidaunash ¿ya senchijinash suwawa, wakan pegkegchau aidau jiihtinme tusash? Jutii jintintaiji aidau Apajuí senchijin jiyaawai tujutkugmek, atum wainka dewakjum tu yujagme. ²⁰ Wi Apajuí senchijin wakan pegkegchau aidau aentsun egkemtuaun jiyaag nunak, yamaik atumiin Apajuí inamu asantai jutikajai.

²¹ “Aents senchigtin niina jeen kuitamak waitinum akajun takus watajaig, niina waijii nui awa duka ashí betek amainai. ²² Tujash tikich aents niya nuni senchi minitak, niina depetki akajun atanki jegá wayaa, ashí waijinak yajutuk kumpaji aidaun tinamainai.

²³ “Aents wi takaag nujai shiig aneas juwachuk mina shiwagmatui, nunisag Apajuí chichame etsegbaunash yainchagtaik, kuashat aents uweemainun megkagainawai.

²⁴ “Wakan pegkegchau aentsnum egketu jiikmak, aents atsamu agkantunum ni pujumainun egaak wegawai. Nunik ni pujumainjin wainkachag: ‘Dekas wakitkitjai wi pujujakbaunum’ tusa anentaimas, ²⁵ tajua diikmá, nunú aentsuk juga japimká shiig iwajamuama imanun wainak ukuak, ²⁶ tikich wakan niina nagkagas pegkegchau aidau, sieteya imaan yajuak waketjuki egkemtawai. Dutikam aentsuk duwik pegkegchau aajakbaunak, nuní nagkaemas shiig pegkegchau wegawai”, tiu.

Dekas shiig aneasagtin aidau

²⁷ Juna pachis Jisus eke chichaa waijai, aents tuwakbaunmaya nuwa senchi jiiká chichaak:

—iNuwa amina jujepag, muntsujin amuntstamauwa duka, shiig aneastinai! —tiuwai.

²⁸ Tutai Jisus chichajak:

—iDekas Apajuí chichamen antukag umiidau, nuní nagkaemas shiig aneasagtinai! —tiuwai.

Aents pegkegchau aidau wainchatai iwainakia tibau

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

²⁹ Jisus aents aidau ayatak tuwajam, ditan chichajak: “Atumek aents pegkegchau, Apajuish umigchau asajum, dekas Apajuí Uchijimpashit

tusajum dekapjustasajum: Wainchatai iwainakia, tujutjume. Tujash atum tajum nunak dutikashtatjai, ayatak Apajuí etsegtin Jonás wajukauwa nujai betekak iwaintuktatjime. ³⁰ Jonás namaknumia iwaaku jiinki, yaakat Nínive batsamin aidaunum Apajuí chichamen etsegtai, dekás Apajuí awe-mamuapita tiu aina numamtuk, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Aki-inauwaitag nunashkam, mantuawagmataish ataktú nantakmatai waitkag, dekás Apajuí awemamuapita tujutiagtatui. ³¹ Nuwa Sabá nugkanmaya aentsun apuji surnumia Salomogkan tajiuiwai, Apajuí yachamtikamun antujuk dekajuatatus. Nunú atumnak bakugmagtinai, atak suwimak atina duwik, wi Salomogkan nagkaesaun dekaun imatika chichagmash antukchaju asagmin. ³² Ninivenmaya aents aina nunú atumnak bakugmagtinai, atak suwimak atina duwik. Ditak Jonás Apajuí chichame ujakam, dekáskeapi tusag tudaujin idayinak Apajuin nemagkajui. Tujash atumek, wi Apajuí Uchijin dekás Jonasa nagkaesaun juwi pujusá chichagmash antukjum, tudau takat idaikujum Apajuí nemajuinachu asagmin.

Lámpara pachisa augmattsamu

(Mt. 5.15; 6.22-23)

³³ “Makichik aentskesh lámpara ekemakajag dukag idaichau ainawai, dutikachkush pegakan wakentinkish awaigkag aputsajame. Lámpara ekemakag yakí ekenin ainawai, tikich aidau wayaakush shiig wainak wekaesagtinme tusag. ³⁴ Atumi jiimek lámpara ekemakam tsaaptin emama numamtuk atumi iyashminak awagmawai. Jiim pegkeg asamtai shiig wainmainaitam imatiksam, ashí pegkeg aina duke anentaimtaik, anentaimnish tsaaptin ajutjamainai. Untsu jiim pegkegchauwaitkui wainmainchauwaitam nunisjumek, ayatak pegkegchauk anentaimkugmek suwenum pujagme. ³⁵ Kuitamkata, aminí tsaaptin awa nunú suwe wajatjamsai. ³⁶ Ame ashí pegkegchau aidau idaisam pujakmek, jii kashi ekemakam tsaaptin emama numamtuk, atumi pujutjuminish wajagme.”

Jisus fariseo aidaun chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai pegkegchauji pachisa tibau

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

³⁷ Nunú chichaamun ashimak wajai fariseo jegantun:

—Mina jegajuí yujumak yuwami, —tusa ipau.

Tima Jisuschakam fariseo jeen wayaa, mesanum jegantá ekeemsau.

³⁸ Nunikmatai wainak fariseok anentai jegagchau, wagkag chicham umiktin tuke ikigmasjumké atajum tawa nuniaish, Jisusash ikigmaskesh yuwatasash ekeemsae tusa. ³⁹ Nunitai Jisus chichajak:

—Atum fariseo aidautigmek, shikiká umutai, nuigtú plato aina nuna awanke nijamaina numamtuk wajagme. Tujash atumi anentaiminig kasamtaijum, pegkegchau takataijum aidaushkam piyak ajutjamainawai.

⁴⁰ ¡Anentainkachu aidauwah! ¿Apajuí iyashin najanauwa duke iina anentainash najanachukait? ⁴¹ Atum pegkeg ata takugmek atumin ajutjamaina duka ujunauch aina nu susatajum, nuuwai dekás pegkeja duka.

⁴² “¡Fariseo aidautigminak wait anentajime! Atumek ajak menta, ruda, nuigtú yutai inagku ajuntua ukugkutai aina nu puyatjusjum diezmó wajagme. Ju dutikayatkujum chicham umiktinnum pegkeg takatan jintinjama nu, nuigtú Apajuí aneetan jintinjama duka pachitsuk idaijume. Tujash ju aina ju umiakjumesh, nuigtú tikich umiktin aina dushakam umitskek idaimain ainatsjume.

⁴³ “¡Fariseo aidautigminak wait anentajime! Atumek jega ijuntainum wayakjumesh, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aidau etegkajum ekeemin ainagme, nuigtushkam aents kuashat ayamunum igkuntu-inakush, shiig ajantujus kumpamjuatnume tusajum wakejin ainajum nuaduí.

⁴⁴ “¡Chicham umiktinun jintinkagtin aidautigminak, fariseo aidautig-mijai wait anentajime, waitjuidau asagmin! Atumek aents ukusbau wainmainchau shiig epekbauwa nunin ainagme, nunin asamtai aents nui awantak wekaekush dekachu ainawai initak aents ukusbauwa nunak. Atumesh numamtuk awankak iwainmamjume pegkeja iman, tujash atumin anentaimin pegkegchau ajutjamaina nunak waitjamainachu asam-tai.”

⁴⁵ Jisus tabaun chicham umiktinun jintinkagtin antuk:

—Jintinkagtinuh, ame fariseo aidau pachisam tame duka jutiish tukag-takum tame, —tau.

⁴⁶ Tutai Jisus ayaak:

—¡Chicham umiktina nu yacha aidautigminash wait anentajime! chicham umiktajum tibauwa nu kakajus umimainchauwa ibauk, tikich aidauk ju umiktajum tajume, atumkesh umiachiatkujum, atum kijin jumainchauk tikich ayankajum, machikish yaitsuk emasjum chichag-mainaitjum numamtuk wajau asagmin.

⁴⁷ “¡Atumnak wait anentajime, atumí muunjum aidau, Apajuí etsegtin aajakajua nuna maawag ukusajua nu dakumká najanajum batsamtajum duwi! ⁴⁸ Jujú dutikakjum atumek iwainmamjume, atumí muunjum aajaka-jua nunú, Apajuí etsegtin aidaun maawajua nunisjumek anentaibaujum. Dekaskenmag dita maawag ukusajui, dutikamunum atumshakam nui ekenjum dakumká najanajum batsamtagme.

⁴⁹ “Nuaduí Apajuí ni yachajin atumin pachipas: ‘Wi chichamjun etsejin aidaun ishitkattajai, chicham yamagman etsegtin aidaunashkam, dutikamtaish dita maamunak mainak, tikich aidaunak yaaktanum yujajus waitká yujajagtin ainawai’, tiuwai. ⁵⁰ Wagki atum wegantu aidau, Apajuí nugkan najanauwa duwi nagkamas, Apajuí etsegtin aajakajua nuna maawaju aina duwi, atumnak Apajuí suwimkan sujamsagtinaitjume. ⁵¹ Nunak Abel maamua nui nagkamas, Apajuí etsegtinun Zacariasan jega Apajuí ememattainum pujuttaman maawaju ainawai. Imaan aents kajegbau aina nuaduí atumnak suwimkanak sujamsagtin ainawai.

⁵² “¡Atum chicham umiktin jintinkagtin aidautigminak wait anentajime! Atumek aents yawin takakiatak, tikich jegá wayata tutai waitin epetin aina numamtuk, aents Apajuí nemagkag uwemjata tuinaig, atum chicham umiktina duka dekyatukjum, wajina tawa nunú dekachu asajum shiig jintintsugme, nuniau asajum atumkesh uwemainnum pujatsjume.”

⁵³ Jisus juna chichá chichakua ashimak jiinkimtai, fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai senchi kajejuidau asag wainainakug ⁵⁴ kuashat iniidau, wajintuk chichakat timatai tsanumjuja maami tusag.

12

*Jisus ni jintintaiji aidaun nuní pujustin atajum tusa ujakbau
(Mt. 10.26-33; 12.32; Mt. 10.19-20)*

¹ Nunú imanik shiig kuashat aents tuwainak najanidau, imaniagtai Jisus dekatkauk ni jintintaiji aidaun: “Fariseo aidau levaduraji aina

nujai kuitamamkatajum, ditak dekaskea imanun tuinak aents aidaunak tsanuinawai. ² Tujash ashí uukbau aina duka wantinkagtinaí, aantsag ashí dekaachbau aidaushkam dekaamu agtinaí. ³ Nuniaú asamtaí atum tikichish antachbaunum chichasbaunash ashí antukagtinaí, tuja atum kanutaigmin epeni pujusjum chichakbaunashkam ashí antukagtinaí”, tiuwai.

⁴ Nuna jintintaiji aidaun tusa idayak, tikich aents tuwakajun chichajak: “Kumpag aidaúh, atumnashkam titajime: Mantamainakuish ishamkaig-pajum, atumin iyashmin mainakush wakanminak maachagtinaí. ⁵ Dekas ishamainaitjume atak jakagmin, Apajuí suwimkan sujamak jii ajumaish kajinchauwa nui egkepawagmatai waitmainaitjum nunú.

⁶ “¿Atum shiig piipich kuichik juwakjum, cinco pishak sujuchuk agmaujum? Nunú aina duka, makichkish Apajuí kajimatki idaisamuk ainatsui. ⁷ Apajuik atumi intashim wajupa awa nunash shiig dekawai, nunin asamtaí atumek ishamkaigpajum. Atumek pishak aina nuna nagkaesau ainagme.

Ishamtsuk Kristu nemagnaitjai tumamainai
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ “Nuniaú asamtaí atum tikich ujaakjum wika Kristu nemagnaitjai tiu aidautigminak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiidau asan, Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nunú antuinai, ditak dekaskenum mina nemagtin ainawai titinaitjai. ⁹ Atum mina nemagtin ainayatkujum, tikich aidau emtin: Wika Kristunak nemagchauwaitjai, tujutiu aidautigminak, wishakam aikasnak Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nunú antuinai, ditak minak nemagtuchu ainawai, titinaitjime.

¹⁰ “Ashí aents aidau, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag junakesh pegkegchau chichagtuku ainakjash tsagkugnamain ainawai. Tujash Wakani Pegkejin pegkegchau chichagkaju aidauk tsagkujam achagtinaí.

¹¹ “Atum mina nemagtin aidautigminak achigmakag, jega ijuntainum apu chichaman epegkin aidau ijunjamunum ejetamawagtinaí. Dutijamchakjash tikich apu aidaunum ejetamtatus jujamkiag etamainakuish: Wajintuk apunash tifaja, tuja wajintuk aiktaja apu ininkuish, tusagmek uyumaktin aigpa. ¹² Atumin apu aidau inimpatai, Wakani Pegkeji dekamtijamattawai apu aimainnak.”

Tikich sujitin aigpajum

¹³ Nunú tuwakbaunmaya makichik:

—Jintinkagtinuh, mina apag jaak yatsumjai waji akaantunikjum jukitajum tujabauwa nunú, ame wait aneamas mina yatsug: Dutiksagmek akaantunikam jukitajum, tusam tujutta, —tiu.

¹⁴ Tusa tama Jisus:

—¿Kumpajuh, ya minash atumin utugchatjumin epegtin atí tusash, nuniachkush ame aents wajiin sujitdayakuish akaantukam suu ata tusash adaitukmae? —tau.

¹⁵ Nuna ti idayak:

—Nijah, atumek kuitamamkatajum, itugsag waji shiig kuashat ajutia tusagmek anentaimtú pujuigpajum. Aentsuk waji imá kuashat ajamu asa imá shiig dakunkut pujumaitsui, —tiuwai.

¹⁶ Nuna tusa idayak tikich augmatbaun pachis: “Aajakuí aents wiyakuch, nuna ajajin shiig kuashat ajak juumain uminjauwai, ¹⁷ imanikmatai nigki

anentaimas: ‘¿Utugkatjaki juuká ijumainush jega atsugta jama?’ tau. ¹⁸ Nunikmá anentaimag: ‘Dekas ajak juuká ijumtai yaig aina aunak tegag-tajai, dutikan nuní muun aidaun jegamjatjai. Dutikan nuanuí ashí ajakan juukan utuaktajai, mina wajiig aina nunashkam. ¹⁹ Imatikan kuashat mijanai yumainun, waji aidaunash ijumjan, nuaduí jegá ayamkun pujusan shiig yuwakun, umutainash umakun shiig aneasan pujustajai’, tiuwai. ²⁰ Tu anentaimá pujaun Apajuí chichajak: ‘¿Anentainkachuh, amek yamai kashia juajuik jakattame! ¿Nunikaminish wajiijum imatikam ijumjaum ancha yanau atatu?’ tiuwai. ²¹ Nu nunikua numamtuk wajaktinai aents ju nugka juwi wiyakchamea pujakush, Apajuí wakegamua nuna takaachkug”, tiuwai.

Apajuí ni uchijí aidaunak kuitamui tibau
(Mt. 6.25-34)

²² Nuna tusa idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki: “Atumnashkam jutiksanuk tajime. Atumek wajina yuwanuk pujustaja, wajinak nugkug-taja tusagmek puyatjú pujuigpajum. ²³ Dekas pujuta nuuwai yutai nagkaesauwa duka, iyashmia nuuwai jaanchin nagkaesauwa duka. ²⁴ Atumesh pishak anentaimasajum diistajum. Ditak ajakmakagkesh juuchu ainawai, jeganakesh jegamkag yutaijinak ijumainatsui. Nuniaunak Apajuí suwawai dita yuwatnunak. Tujash atumetjume dekas pishak nagkaesau aidautigmek. Iman ainagminish ¿wagkag Apajuish atum atsumamunash amaschagtinme? ²⁵ ¿Atumesh wajupatigmea, tikich esajam aina ibau wisha atajai tusajum anentaimtú pujakjumes esaumainaitjume? ²⁶ Nunú pipichikesh dutikmainchawaitkugmesh, ¿wagka tikich waji aidaush imatikagmesh anentaimtagme?

²⁷ “Atumesh yagkug yagkujuina nunú anentaimasajum diistajum. Yagkug aidak takainatsui, ujuchnash kutamainatsui, nuninayatak Salomón nugkutai pegkejan tikich aents aidau waitus najanamun sumak nugkujá, tikichin nagkaesau iwagmamajakua nuna nagkaesau pegkeg iwajamun yagkujuinawai, Apajuí yagkugmitkamu asag. ²⁸ Yagkug ikamia aidauk yamaikik pegkejan yagkujuk, ajuma duwi etsa sukuam kagagmatai, apea ajapeam atinnakesh Apajuí imatikas iwaja ibaush, ¿wagkag atumnash idaitamsati Apajuyai imatikas kajinas anentaimchau aidauwa? ²⁹ Nuaduí atum yuwatin, uwagtin, anentaimtakjum wajuk nunikajak tusagmek uyumá pujuigpajum. ³⁰ Ashí ju aidaunak aents Apajuí nemagchau aidau imatin ainawai, tujash atum atumajum nunak atumin Apa Apajuyia nu dekawai. ³¹ Nuaduí atumek, Apajuí pegkegnun inapa nunuwá umigkatajum. Nuniakjumek ashí nunú aina dushakam aan kuashat jukitnaitjume.

Nayaimpinum wiyakchameaut
(Mt. 6.19-21)

³² “Mina jintintaig uwig wajumchik kakakchauchia numamtin ajuminig, atumin Apa Apajuyia nu wakejutpagme, mina inamtaijui pujusagti tusa, nuaduí ishankaigpajum. ³³ Atumin wajiijum akuig sujukjum tikich atsumaidau yaigtajum. Atum dutiktaik, Apajuí nayaimpinum wiyakchameaut tuke atinun, kasash waimainchau, kabau wajiin emes-mainchawa nuanuí ukugtamsattajume. ³⁴ Nunú wiyakchameatin ajutjainaina nuanuig anentaimasajum pujustajum.

Umintsajum aneaku pujustajum tibau

(Mt. 25.1-13; Mr. 13.34-36)

³⁵ “Ashí shiig umintsajum jii ekemakjum dakamsatajum. ³⁶ Atumek inak aidau apuji nuwenbaunum wematai, jegaa juwakag pujusag wajupa asag taat, ni taa waitin ijuakui wamkesan ujattajai tusa kanutsuk iwá pujú aina numamtuk wajatajum. ³⁷ Nu inak aidauk shiig aneemain ainawai, iwaa batsatai apuji minau asamtai. Dekas tajime: Apushkam jegaa wayaa kamisjin yapajia, ni inataiji aidaunashkam mesanum ejegan pekas, ni yutain tinamainai. ³⁸ Apú inake aidau aehaet wajasmataish, kajiitsuk batsamas tsawampainak, apuji minau igkugku aidauk shiig aneemain ainawai. ³⁹ Ju anentaimtusjum diistajum, aents jeentin kasa kasagkatasa utuam atinjin dekau asa, kanutsuk iwaa pujauk jeenig utuam amaitsui. ⁴⁰ Numamtuk atumshakam aneaku pujustajum, wi Apajuin Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak, tsawan imatika anentaimtachbau ai minitnaitjai”, tiuwai.

Inak pegkeg inak pegkegchaujai pachisa augmatbau

⁴¹ Juna Jisus ashí tusa inagnakmatai, ni jintintaiji Pedro:

—Apu ame augmatbau pachisam tame dusha imá jutikek tukagtam, atsa ¿ashí tikich aents aidaush antuktinme tusamek tame? —tau.

⁴² Tutai Jisus ayaak: “¿Yaita inak niina apuji tabaunak imatiksag umin, nuigtú shiig anentaimkau asamtai kajitus: ‘Ame juwi pujusam, jujú aents mina jegajú batsamas takaina ju yutain atsumainakuish susata’, tusa inag ukuak, apujig tikich nugkanum wegak ukumaina numamtuk awajkamush? ⁴³ Nunú inak apuji inaja ukukbau ashí ni tibaunak betek umiká pujakug, apuji minitaish shiig aneemainai. ⁴⁴ Dekas tajime: Nunú inak imanis umiaunak apujishkam ashí mina ajutuina duka, ame kuitamjutin atá tusa idaitumainai. ⁴⁵ Tujash nunú inak inaja ukukbauwa nu: ‘Mina apujuk waamak taashtatui’, tusa anentaimas, tikich takau aidau senchi suwimak, nuwanaskam waitkak, nigka shiig yuwak, umutnash umak, nampetan nampe waja pujai, ⁴⁶ nunú inaka nuna apuji tsawan dekachbau ai pachiachmau takamá wainak, shiig senchi suwimkan susa, tikich aents pegkegchau aidaujai betek waittsati tusa idaimainai.

⁴⁷ “Nunú inak apuji wakegamun shiig deokayatak, umitsuk takatnash takatsuk puja nunú imá senchi suwimkan jumainai. ⁴⁸ Untsu tikich inak apuji wakegamun dekachu asa, pegkegchau takasuk ujumak suwimkak suwam amainai. Untsu ya imá senchi susamuita dushakam imatikaik segam amainai, ni umiktá tibaujinash betekash umikaja tusa diigsatatus, numamut Apajuish aents aidau takatin diigsagtinai.

Jisusa nemajin nemagchau aidaujai tupandayagtinai tibau

(Mt. 10.34-36)

⁴⁹ “Wika ju nugka juwig waitkajus mantuawagmatai, mina nemagtuaidauk Wakaní Pegkeji jukitnume, nunitai tikich mina dakitjuidaunak Apajú jiiyá suwimkan susatnume tusan tauwaitjai. Nuniau asan, ¡wika wakegajai itugsag waamak nu uminkaja tusan! ⁵⁰ Shiig senchi waitkam atinaitjai, tujash yamaik waitajai, wi dekas waittsatnaitag nunú ashimdaekati tusan. ⁵¹ ¿Atumek ju nugka juwig shiig agkan anentaimas batsamsati tusas tauwaitai tutujumek? Nunikchauwaitjai. Wika atum mina nemagtuaidau asagmin, tikich mina dakitjuidau utugchatan aputugmasag kajegtamá batsamtin asamtai tauwaitjai. ⁵² Yamaya juwi nagkamas, makichik jeganum cinco aents pujuidauk, kampatuma nu jimaja nuna

kajegtinai. ⁵³ Uchigtina dushakam uchijjai kajegdayagtinai, uchishkam apajin shiwagmatnai, nuwashkam nawanjjai shiwagmaetinai, dutikam nawanjishkam dukujin shiwagmagtinai, nuwa nemakushkam tsatsajin shiwagmatnai, tsatsajishkam uchiji nuwen shiwagmatnai”, tiuwai.

Aents ni nunimainji pachisa tibau

(Mt. 16.1-4; Mr. 8.10-13; Mt. 5.25-26)

⁵⁴ Jintintaijin tusa idayak aents tuwaká ijunun pempeentuki: “Atum etsá akaetaiya atú ikiyamkuig, yumi yutugtatui tibauk imanisag yutawai. ⁵⁵ Dase tsumunmaya dasentuk nujinum wegakuishkam, esat tepeattawai tibauk imanisag esat tepeawai. ⁵⁶ ¡Tsanumin aidauwah! atum nugkanmayash diisjum, nuigtú nayaimpi niimé diisjumes tsawan wajuku atatusa nunú dekawaitkugmesh, ¿wagka wi wainchatain iwainaja takaag dusha, Apajuinumianap iwainawa tusagmesh shiig dekatsjume?”

Shiwajumjaish shiig chichasá epegkata tibau

(Mt. 5.25-26)

⁵⁷ “¿Wagka atumek dekas pegkeja duke egatmamsugme? ⁵⁸ Makichik aentskesh, pegkegchau takagtusume tusa apunum chichaman egketjamantai, niijai apu chichaman epegnunum wegakmek, eke jegatsuk jintaag shiig chichasam epegtuniata. Nunikchaminig jegaa amin chichaman dekagtama, ni jujamki achijatin aidauunum sujupakmatai, achijatin jujamki aents katsek aidau achiká chimpitainum egkepawai. ⁵⁹ Junak dekas tajime: Amina apu achigmak egkepamtaig kakajus jijnmaitsume, ayatak amina kuichkijum ashí akikmakam, shiig ashimkam jijnmainaitme”, tiuwai.

13

Tudau takat idaichakjume waittsatin ainagme tibau

¹ Nunú tsawantaik tikich aents aidau kauntuntaju Jisusan, nunikag: Galileanmaya aidau uwijan maawag apeenak Apajuin emematú ijuntaman, Pilato suntaji kautuk kuashat aentsun kajegkagmae tusag ujaidau.

² Tiagtai Jisus ditan chichajak: “¿Atum anentaimsagmek dita imá tudau asag aikam ainawai tajumek? ³ Tujash nuniatsui. Atumshakam tudau takat idaikujum, pujutjum yapajiachkugmek antsagmek jakatnaitjume. ⁴ Wajasá niimtai torre tutai yakí jiiikbau Siloé tutaya nu iyaak, dieciocho aentsun kajegkua dusha, Jerusalegnum batsamajakaju aina nuna nagkaesau tudau asajampap, suwimkan juwak jinauwaita ¿tajumek? ⁵ Tujash wi tajime: Atumshakam tudau takat idaikujum pujutjum yapajiachkugmek, dita jinawajua antsagmek jinatnaitjume.”

Numi higuera nejenchau pachisa augmattsamu

⁶ Juna tusa idayak Jisus augmatbaun nagkama augmatak: “Aents ajajin higuera ajauwai. Dutikau asa, nejeatsuash tusa diistatus wejiu, tujash nejeg makichkish atsuju. ⁷ Nunitai ni inake ajan kuitamak pujuttaman: ‘Jujú higuera ajakam ajapata. Kampatum mijadai tajuan diyajai nejeatsuash tusan, tujash nejeatsui. Juniayatak tikich ajak ajamainun nugká akijuag wajamatsui’, tiuwai. ⁸ Ajakjintin tutai inak ayaak: ‘Apuh, dekas makichik mijan dakasmi nejeashtimpash, wi wajauti tentean pukujan, tikich nugka dekas pegkeg aina nuna yajutkan ijutatjai; ⁹ dutikamash nejekchatpash, untsu tikich mijantinish nejeachkui ajakmi’,” tiu.

Tsawan ayamtai aig nuwa jau etsagabau

¹⁰ Jisus tikich tsawan ayamtai tsawagmatai, jega ijuntainum aents ijun-jagmatai jintinkagtak wayaa pujau. ¹¹ Nuniamunum nuwi nuwa wakan pegkegchau egkentuamu asa, dieciocho mijadai tuke machikish dakuenas wekaetsuk, ayatak punus wekagas waitú wekayin eketu. ¹² Nunittaman Jisus wainak untsuká:

—¡Nuwauchih, yamaik wi etsagajame!

¹³ Takug nuwan achikú. Dutikam nuwashkam shiig dakuenak tutupit wajasuí. Nunik Apajuin see taku emematu. ¹⁴ Dutika etsagagmatai, jega ijuntaiya nuna apujishkam senchi kajeká, aents ijunjaun chichajak:

—Seis tsawan takamainuk awai, nunú tsawan aina duwi kaun-mainaitjume etsaentugti takugmek, tsawan ayamtai ai aan yujatsuk, —tau.

¹⁵ Tutai Jisus ayaak:

—¡Tsanumin aidauwah! Atum aidautijum tsawan ayamtai aig baka atiajum, burrugmishkam jukijum namaká ejegajum yumi aminujum dusha ¿wagka atumesh tsawan ayamtai aish dutiknugme? ¹⁶ Jujú nuwa Abraham wegantu, iwanch egkentuam, dieciocho mijadai tuke punus wekagas waitú wekagun wainkaunush ¿wagkanuk etsagagchatja, tsawan ayamtai aigkish?

¹⁷ Jisus aaja tama niina kajejuidaushkam senchi datsajajui. Nuniai tikich aidauk shiig aneedau, Jisus etsaegkagtutai wainaidau asag.

Mostaza jigkayí nuigtú levadura pachisa augmattsamu

(Mt. 13.31-33; Mr. 4.30-32)

¹⁸ Nuniagtai Jisus: “¿Apajuí aentsnum inama nunash, wajijai betek-mamtinai tusanua tumainaitjime?” tiuwai. ¹⁹ “Apajuí inapa duka, mostaza jigkayin aents ajajin ajaamu, tsapai jigkai piipichitak tsakajá muun wajasmatai, yakiya pishak aidau nuna kanawen pasugmama numamtuk, Apajuishkam aents wajumkea nui inabaujin nagkama kuashat emawai”, tiuwai

²⁰ Tusa junashkam: “¿Wajina pachisnua Apajuik jumamtinun inamui tusanush ujamainaitjime? ²¹ Apajuí aentsnum inama duka nuwa pagkan najanatatus kuashat harinan juki, nui levadura piipich ajuntuamu, ashí jegajug kajiak wampushmitkama numamtinai”, tiuwai.

Jinta menaku pachisa jintinkagtuamu

(Mt. 7.13-14, 21-22)

²² Jisus Jerusalén wegak, yaakat aidaunum wayaa nagkaemak, nuigtú yaakta ukukiag aents batsatunmash jintí jintinkagtakua wegau.

²³ Nuniamunum makichik aents:

—Apuh ¿wajumchikek uwemkagtin aina? —tau.

²⁴ Tutai:

—Atumek kakanmamsajum dekas waiti menakua nui wayatajum. Kuashat wayatatus wakeyagtin ainawai, tujash ashí betekak wayachagtinai. ²⁵ Wi jeennun waitin epenmataig atum agaa ijunutijum: ‘Apujuh, Apujuh waiti ujatjita’, tsajum unsugkugminish, wi chichagkun: ‘Wika atumnak wainchau ainajime, tuwiyants ainajum titinaitjime.’ ²⁶ Tusá wi tama atum aigkujum: ‘Apuh, jutii amijai yujumak ijunja yuwaku, umutash amijai ijuntuja umin ayagjama, jintinkagtutash iina yaaktajin wekaesam jintinkagtin aayumjama, tujutiagtin ainagme.’ ²⁷ Tsajum imatkugminchakam wi chichagkun: ‘Atumesh tuwiyants ainajum wainchauwaitjime, ashí wetajum juwi batsamsajum tu batsamtsuk, pegkegchau takau aidauwah’, titin ainajime. ²⁸ Aaja tai niimsatakamajum Apajuí

inamtaijin Abraham, Isaac, Jacob, tikich Apajuin etsegtin aajakú aina nujai ijunu wainkajum, atumek agag batsamsajum, senchi buutkujum daik takegtitin ainagme. ²⁹ Wagki ashí nugkanmaya aents aidau kaunkag, mesanum Apajuí inamtain pekaamsagtainai. ³⁰ Nuniagtai aents yamai eme anentujakchamu aina nu, dekas eme anentam agtainai, tuja aents yamai eme anentam aina juka wainak juwagtinaí.

Jisus Jerusalegnumia aents aidau egaagbau
(Mt. 23.37-39)

³¹ Tusa Jisus chichai, nunú tsawantaik wajumchik fariseo aidau Jisusan kautuawag:

—Jisusa apu Herodes mantamatatus wakejutpame, yajá tikich nugkanum wetá, —tuidau. ³² Tusa ujaam Jisus ditan chichajak:

—Wetajum, nunikjum apu pegkegchau takatan imá shiig anentaimtug takauwa nu jegagjum ujaktajum: Wika yamai, kashinchakam wakan pegkegchau aentsú egkemtuaunak jiijan ishimatjai, dutikakun jau aidau-nash etsagaittajai, kempatuma juwí mina tsawantug umiintugkuí duwi nagkankattajai, timae tusajum. ³³ Wika Jerusalén wegag junisnuk wetatjai, yamai, kashin, duwi tsawaknushkam. Apajuí etsegtin aidauk tikich nugkanmag mauchu ainagme, nuaduú wishakam Jerusalegnumak waitkasa maam atajai.

³⁴ “¡Jerusalegnumia aidauwah atumek Apajuí etsegtin aidaush main ainagme, nuigtushkam Apajuí chichagkagtukti tusa awetugmamtaish, kayai tukuí tukuinakuajum main ainagme! ¡Wika shiig wakeesan, atash uchuchiji aidaun nanapen awayag kuitamama numamtuk, atumnash ijumjan kuitamkata tamash, atumek dakitjamugme! ³⁵ Nuniku asagmin jujú atum batsatjum juka ukumkimu, aents pujugsachbau agkan agtatui, nuniktin asantai tajime: Yamai nagkamsagmek ataktuk waitkash-tatjume, nuniautijum tsawan jegamtaí wi minakui: ‘¡Apajuí awemam mina ju emematiagmi!’ tujuttinaitjum duwi waitkatin ainagme.”

14

Aents iyashin iyag jau etsagagbau

¹ Tsawan ayamtai ai, Jisus dekas fariseo aidaun apuji jeen yujumkan yuwatatus wegau. Nunitai tikich fariseo aidauk wajukatig tusa diidau.

² Nunik waikmá Jisus wainkau aents iyashin iyag tepettaman. ³ Nunik Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidaun, fariseo aidaujai ijumag chichajak: —¿Atumesh wajuk anentaimjume, tsawan ayamtai aish aents jaush etsagauainkaih, atsa etsagauainchauhukaih? —tau.

⁴ Tamash ditak aimkachaju, nunikagmatai Jisus kuntunum achiká inantak etsagaju, dutika:

—Yamaik tsagajume, amina jeemin wakitkita, —tusa awemak, ⁵ fariseo aidaun pempeentuki:

—¿Ya atum ainajum anuiyash niina burrují, nuniachkush bakajigkesh tsawan ayamtai aig waanum egkemá jinkishmin wajas egketu wainkush, yamaik tsawan ayamtaiyai, kashin jiiktajai tusash idaimainaita?

⁶ Tamashkam aimainchau dekapenak takamtak ijunu.

Nuwenbaunum ipaamu aidau pachisa augmattsamu

⁷ Nuwenbaunum ipaamu aidau dekas ekeemtai pegkeg iwajamu aidaun etegkeg pekabiagtai, Jisus wainak tiuwai:

8 —Atumek nuwenbaunum makichik aentskesh ipapawagmataish, dekas ekeemtai pegkeg iwajamu etegkagmek ekeemsatasa wakeyigpajum. 9 Atum imannum eketjumin tikich ipak atumin nagkaetamsau taamtai, atumin ipapau tajuntugman: ‘Amek wajaktá jújú aents ekeemsati’, tusa tujamkui, datsá datsanjai wajakjum ukunum ekeemtai imanchaunum ekeemsajum. 10 Makichik aentskesh ipapainakuishkam, amek yama wayamunmag ekeemtai imanchaunmagkesh ekeemsata. Nuniamin ni ipapau minak: ‘Kumpajuh, emkam au ekeemtai dekas pegkeg aina awi ekeemsata’, tusa aentsun emtin ekepasmatai, ameshkam shiig aneasam datsamkas ekeemsannum. 11 Aents dekas tikichin nagkaesau ata tusa wakegauk, eme anentam achatnai; untsu aents imanchau tikichin nagkaesau atanash anentaimtuchu, dekas eme anentam atinai.

12 Nuna tusa idayak, aents niina ipauwa nuna chichajak:

—Ame, yujumak yuwami tusam ipaamakmek imá amina kumpagnik, amina yatsumik, amina pataim, tikich atumjai ijutkau dekas wiyakuch aidauk ipaawaipa. Ame nunú aents iman aidau ipaamak, niishkam iiktamak aminashkam dita jistamainakushkam ipapawagtatui, dutijamkui atumek yamaik ju nugka juwi akikbauwa nunin juwaktatjume. 13 Tujash dekas imá pegkeg, ame atak jistamkumek ipaata ujunauch, kuntujin tsujinkau, shutú, wainmachu aidashkam. 14 Ame nunú dutikakmek atak shiig aneasam pujuttame, ditak akigmakchagtin asamtai. Untsu Apajú atumin akigmakagtinai, ashí aents ni pegkeemtikbau aidau inanjatin tsawan jegatna duwi, —tiuwai.

Aents yujumak yuwawagmi tusa ipaamu kaunkachbau pachisa augmattsamu

(Mt. 22.1-14)

15 Jisus aatus tutai, nunú mesanum ditajai pekaju makichik chichaak:

—Shiijap aneastin ainawa Apajuin inamtain batsamsag yujumkan yuwidauk, —tiuwai.

16 Tutai Jisus chichaak:

—Aents jistamatatus, yutain kuashat umikuí, dutika kuashat aents aidau ipauwai. 17 Dutika yujumak yuta jegamtai, ni inaken awemauwai: ‘Ipaamu aidau ujaktá: kaunkatnume yutaig ashí uminkae’, tusa. 18 Tusá ujainam ipaamu aidauk dakituidau asag, dekatkau ipaamua nu chichaak: ‘Wika yamá nugka sumakag juna diyakun wetatjai, wait aneas tsagkugtugi’, tau. 19 Nuniai tikichichichau: ‘Wishakam diez toro sumakjai. Nuna nugka tsaitain detuan dekapsata tajai, wait aneas tsagkugtugi’, tau. 20 Tikitchakam aikasag: ‘Wisha yamá nuwenajai, nuniku asan minishtatjai’, tau. 21 Tiagtai inakeshkam ukuak taa apujin ujakú. Tusá ujaam apushkam kajekú, nunik ni inaken chichajak: ‘Waamak weme yaaktanum jinta aidanum, ujunauch aidau, uwejen nawenkeshtsujinkau, shutú aidau, wainmachu aidashkam ipaajum ikaunmakta’, tusa awemauwai. 22 Tima inakshakam we, aents nunin aidanuk yajuak ikaunma apujin wejí: ‘Apuh, ame tujutmaum nunak imatiskanuk ikaunmakjai, tujash nuigtú ekeemainush awai’, tau. 23 Tama apu inaken chichajak: ‘Wetá nunikam yaakat pegmagbau agaajin, jintaagkesh aents wakagu wainkamek: Wegajai awi yujumak yuwami, tusa dakimakuish kakantsá jukim ikaunmata, ashí mina jegajú ekeemtai agkan awa nu piyakti. 24 Wi yama nagkamchakun ipaamag duka makichikish taawajag yujumkanak yuwachagtatui, tiuwai.’

Mina nemagtuidauk waitiakush katsuntug nemagtumain ainawai Jisus tibau

(Mt. 10.37-38; 5.13)

²⁵ Kuashat aents Jisusan saetusag ashinaidau, imaniagtai Jisus ayam-patua chichajak: ²⁶ “Makichik aentskesh ni apajin, ni dukujin, ni nuween, ni uchiji aidaun, yachi aidaun, umayi aidaunakesh, mina anenmaina nuní nagkaemas aneauk, mina jitintaijuk amaitsui. Nuigtú nigkishkam ni wakejamun taká pujutatus wakegauk, mina jintintaijuk amaitsui. ²⁷ Mina nemagtuk waittan dakitaushkam, mina jitintaijuk amaitsui. ²⁸ Atum ainajum anuiya, wajasá niimtai torre tutain yakí jiiká jegamkatatus wakegakug, ¿dekatkauk ekeemas anentaimainchaukait, ibau jegamainush kuichkish ajutuash, wajupa kuichkinak ashimkainja tusa? ²⁹ Aents nunak anentaimtutsuk ayatak nagkama, kuichkijin ashimak idaisamtaig, aents aidau nuna wainkag dushikinak: ³⁰ ‘iNijah! Juna nunú aents jegamkatjai tusa yamaikik nagkamau ayatak, ashimkachmin dekapeak idaisabi’, tumain ainawai. ³¹ ¿Tikitchakam, apu tikich nugkanmaya apujai maaniatatus wakegakug, dekatkauk niina suntajiná ijumag diez milkesh suntag ataig, mina shiwag veinte mil minitjuina aujaish itgadalkan maanimainashitag, tusa dekamainchaukaih? ³² Nunik maanimainchau dekapeakug, eke nagkamtsuk: Maanitik atsustí tusa epegtunimainai. ³³ Numamtuk, atum ainajum anuiya ashí niinu aidaun idaitan dakitauk, mina jintintaijuk amaitsui.

Wee jea jeatuji pachisa Jisus augmattsamu
(Mr. 9.50)

³⁴ “Week dekas pegkejai, jea jeatuji ajamu asa. Tujash jea jeatuji megkagak sakam wajasmataig, makichik aentskesh wakejumaitsui. ³⁵ Wee nunik besegmataig jukiag agaa ukajá ajapmain ainawai, nugkajai pachimja takamainnumkesh atumnachu, ajakan wajautinkesh batsatmainchau asamtai. Antutaijum ajamutigmek wi tajim jujú shiig antuktajum”, tiuwai.

15

Uwig emegkakbaun pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 18.10-14)

¹ Jisus chichagkagtutai antugkagtatus kuashat aents apú kuichkiji atinun yajumin aidau, tikich aents pegkegchau aidaujai ijuuntuidau. ² Imatikiagtai fariseo aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai Jisusan pachisag:

—Auk aents katsek aidaun kumpamak tuke ditajai ijuuntug yu wekaenuwe, —tusag wakenmag imatjuuidau.

³ Nu tama augmatbaun pachis augmata: ⁴ “¿Atum ainajum anuiyatigmesh, cien uwig ajutjamu makichik megkaetugmakmatai, noventa y nueve uwija duka uwegshunum batsaakjum, megkaekauwa nu egaa egakuajum igkumainchauk ainajum? ⁵ Dutika wainkagmek shiig anentsajum midaakí ju ainagme. ⁶ Nunika jégá wakitki jegaajum atumi kumpajum aidaujai, nuigtú ijunja batsamtaijum aidaujai ijunjajum: ‘Mina kumpag aidauh, mina uwig megkaetugkaunak yamaik jukijai, nuniku asamtai atumjai ijuntsa shiig aneasagmi’, tumainchaukaitjum. ⁷ Numamtuk Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaushkam shiig aneenawai,

noventa y nueve uwemkau ainai, aents tudau takatan wekaetak megkaetanum pujú, Apajuí nemajak pegkegchaun idayak pujutjin yapajiau asamtai”, tiuwai.

Kuichik emegkakbaun pachis Jisus augmattsamu

⁸ Tikichnashkam tiuwai: “Nuwa diez tsawantai takasá kuichik jumaina ibau takakbaun, kashi makichik ajuag emegkak, jii ekematuk kuitamas japimak ¿wainmainchaukaih? ⁹ Nunik wainak shiig aneas juwakug, ni pujamunum aents tikiju batsataidaun, ashí ni kumpají aidaunashkam untusaká ijumag: ‘Atumjai ijuntsa shiig aneasagmi, kuichkin makichik tsawantai takasá jumainun emegkakmayag nunak jukijai’, tumainai. ¹⁰ Aatus Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaushkam shiig aneenawai, makichik aents niina tudaujin idayak Apajuin nemagtaik.”

Uchi apajiin wakitkimu pachis Jisus augmattsamu

¹¹ Junashkam Jisus tiuwai: “Makichik aents ajujukú jimag uchijí. ¹² Nuna uchijí ekeu apajiin: ‘Apawah, ashí wají midau amaina duka yamaik sujustá’, tusa segauwai. Tama apajishkam: ‘Ayú’ tusa mai uchijin ni wajijinak etsegtuk: ‘Jujú aminuk atí’ tusa tinabiuwai. ¹³ Dutikam machik tsawan apajijai pujus, uchi ekeuk ashí ni wajijinak ijumag juki, apajinak ukuak tikich nugkanum atushat ueuwai. Nunik nui pujus wainak pujut pegkegchaunum wegagak, kuichkijinak wajijijai ashimkauwai. ¹⁴ Nunik ashimak pujai, nunú yaaktanum yapajut tepeauwai. Nunikmatai niishkam senchi yapajau, wajiyaik sumak yuwati. ¹⁵ Nuniak we takatan iniimtai, nu yaaktanmaya aents kuchigtin asa: ‘Ame mina kuchig kuitamjutin atá’, tusa kuchi batsatbaunum awemau. ¹⁶ Dutikam niishkam kuchin ayujak pujus senchi yapajak, kuchi yuwinamun yumain dekaepeau, tujash makichik aentskesh yutainak suwinachu. ¹⁷ Dutikam senchi yapajak ekeemas anentaimá ekeemkamá, adeaju apají inake aidaun, nunik: Mina apajú inake aidauk kuashat yutanak yuwinak, ampijajash wainak utsá batsatainainpap, wi juwi pujusan nujantai jaaja. ¹⁸ Dekas wisha mina apag pujamunum wakitkitjai, nunikan jegan: ‘Apawah, wika Apajuinash kuashat pegkegchaun takagsajai, imanik aminashkam pegkegchaun takagsajame. ¹⁹ Nuniku asan wika amina uchigmek amaitsujai, minak ame inakem etita, dutijuawamin wishakam amina takagtamin aidaujui ijunjan takagsatjame titajai’, tiuwai nigki anentaimas. ²⁰ Tusa jiinki wega wegakua apají pujamunum tikiju jegattak minittaman, apajishkam ikaag uchijin wainkauwai.

“Dutika uchijin wait anentug tupikatki igkug, kajut pagkuk kugkuas shiig anentus ni jeen jukiuwai. ²¹ Dutikam uchi apajin chichajak: ‘Apawah, wika yamaik Apajuinash kuashat pegkegchau takagsajai, imanik aminashkam pegkegchaun takagsajame. Nuniku asan wika amina uchigmek amaitsujai’, tiuwai. ²² Tusá uchijí tama, apají ni inake aidaun untusaká: ‘Wamkesjum jaanch dekas pegkeg agma iman jikjum anug-tujatajum, dutikajum tsajam uwejen anillo patakuakjum, sapatckakam wegagtuktajum. ²³ Dutikajum toro tsakat duwejam diisjum maajum, wamkesjum inagakjum umiktajum, yuwinaku jistamawagmi. ²⁴ Yamaik mina uchig tuke waipakchatnapitja, jajutkas megkaetugkamiatai tuwamag nunú iwaaku tajutí wantintugkae.’ Apuji timatai inak aidaushkam wamkesag ni tibaujinak imatiksag umikagmatai, jistamtan nagkamauwai ni uchijí tajuam shiig aneak.

²⁵ “Nunia niina uchijí dekas emkaushkam ajanum takaak weu minikmá, antukui pampainamun. ²⁶ Nunik inake nui wekagun untsuká: ¿Wagka nunash imatuinawa? tusa iniau. ²⁷ Tama inakeshkam: ‘Amina apa yatsum taamtai, uchig jatsuk iwaaku tajutmatai waipakjai tusa, toro tsakat dekas duwejam diisjum maatajum, dutikawagmin nuna uchin ayugku jistamawagmi tiajam, ditashkam imatiksag umikagmatai nuna yuwinak jistamainak imatuinawai’, tiuwai. ²⁸ Tusá ujakam senchi kajeká, jegaa waitnak dakitug agaag wasasuí. Nunikmatai ni apají jiiintuki: ‘Wegajai jegá wayaami’, tau. ²⁹ Tama apajin ayaak: ‘Apawah, wajupa mijadaiya wi juwig pujusan yayatsjame inakjai betek, chichamjumnash intimjutsuk, wi imatikamaitkumesh minak makichik cabra tsakatchikesh sujuchume, niina kumpajijai jistamati tusamek. ³⁰ Nuninaitkum yamai amina uchijum, kuichkigmin nuwa akiká takatai aidaujai wekagak utsanjamak taamtai, toro tsakat dekas duwejam mantuam ayugkum jistamjame’, tiuwai.

³¹ “Tusá uchijí tama: ‘Uchijuh, amek wijai ijunjam tuke pujuwaitme, ashí wáí midau aina duka aminu ainawai. ³² Nuniaig juka amina yatsum jakautskaitai tuwamag nunú iwaaku pujau asa, imamam tajutjama wantintugmaku asamtai, shiig aneenaku jutikaji, nuaduí jujú jistabauk pegkegchauwai tumaitsuji,’” tiuwai.

16

Apú wajijin kuitamin pegkegchaun pachis Jisus augmattsamu

¹ Junashkam Jisus jintintaiji aidaun tiuwai: “Aents wiyakuch ajujukui inake, ashí niina wajijí aidaun kuitamin. Nuna tikich aidau etsegtukajui: ‘Wajijgminak wainak takagtamui’, tusag. ² Tima nuna untsuká itan: ‘¿Wajuk asamtaiya nunash tujutuinawa? Yamaik amek minaig takaschattame, nuniktin asam mina kuichkijuk, ashí mina wajijí aina nujai papiinum agakam sujustá’, tusa segauwai. ³ Tusá tama: ‘Apu mina ni takatjin jija duwish ¿wisha wajuk takasruk pujustaja? Wika nugka tautnumash kakaumaitsumjai, wainkan pujusan kuichik sujustajum tusan sumá wekaetanash datsamajai’, tusa anentaimá eketu. ⁴ Nunik: ‘Untsu juna jutikatjai, apu ni takatjin jiiigkuish, tikich aidau mina jegajuí taam pujustá tujuttinme’, tusan. ⁵ Tusa ni apujin diwimaidaun untsuká ikaunman, dekatkauwa nuna iniak: ¿Wajupa mina apujush diwime? tau.

⁶ Tama ni ayaak: ‘Wika aceite cien barrilnum* aimkamun awagtumainun diwimjai’, tau. Tutai: ‘Ju papí jukim ekeemsam wamkesam agagta: Ayatak cincuenta diwimjai, tusam’, tiuwai. ⁷ Nuna tusa idayak tikichin: ‘¿Amesh wajupa diwime?’ Tama ni ayaak: ‘Wika trigo cien sakunum aimjamu awaktumainun diwimjai’, tau. Tutai nunashkam: ‘Ameshkam ju papí jukim ekeemsam waamak agagta: Ayatak ochenta diwimjai, tusam’, tiu.

⁸ Nunú inak pegkegchau imatika emtika anentaimag umikmatai, apuji wainak anentai jegagchauwai. Nuna tusa Jisus, Apajuí nemagchau aina duka pegkegchau takatnumag, Apajuí nemajin aidaun nagkagas imatika anentaimainawai.

⁹ “Tujash wi tajime: Atumesh duka nu wajukauwa nunisjumek nuni-mainaitjume, dekas kuichkia duka tikich pegkegnum yayakjum kumpajum ikaugkatajum, nu dutikagmin atumdau amutugmakmataish, Apajuí ni pujutají tuke auwa nú jujamkitin asamtai.

* 16:6 Makichik barrilnumag “ocho galones inagkeasa” aceitek yajá wajakbauwai.

10 “Aents imachik ajamaitkush pegkegnun takauk, kuashat ajamash nunisag dekas pegkeg aidaunak takamainai; nuniai tikichia nu imachik ajamash pegkegnun takaachuk, kuashat ajamash pegkegchaunak takamainai. 11 Aents ju nugka juwi pujus, kuichik kuashat ajamaitak pegkejan takaachunash, ¿itugsaya Apajuish tuke pujutaiya nuwish kajintsash awaimainaita? 12 Atumin ju nugka juwi pujus, takagtusti tusa Apajuí amasbauwa nu, betek takaschautigminash ¿Itugsaya nayaimpinmaya dekas tuke atina nunash amamainaita?

13 “Makichik inakak jimag apugtinuk amaitsui. Tikich apujin imá senchi aneak, tikichin dakitmainai. Nuniachkush makichik apujin wakejus umijak, tikichnak dakitau asa umigmait sui. Numamtuk atumshakam Apajuí umigkata tu, wiyakchameatasa anentaimtu wajamait sugme.”

14 Jisus tutai fariseo aidau antukag, dita imá senchi kuichkinak anentaimtin asag, dushikis chichajuidau. 15 Nudiagtai Jisus: “Atumetjume aents aidau emtin pegkeja iman jumamin aidautigmek, tujash Apajuí atumí anentaimnak shiig dekagtajume; nuniau asa aents aidau eme anentam ata tus wakegaunak Apajuik dakitawai.

Apajuí chichame duwik etsegekamu tuja yamai etsegbaujai pachisa tibau

16 “Juan Yamijatin Apajuí chichamen eke etsegetsai gkik, aents aidauk Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna, nuigtú Apajuí etsetin agagbauwa nunash antujakajui. Tuja Juan Yamijatin yamajam chicham, Apajuí inamjatnun etsegbaun nagkabauwa nuwi nagkamas, ashí aents aidauk Apajuí inatjati tusag senchi kakanmamainawai.

17 “Nugka, nayaim aina nu megkagainatsai gkik, chicham umiktinum Moisés agagbau piipich aina dukesh umintsukek juwakchatnai.

Nuwak idaimait sui Jisus tibau

(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 “Ashí aishmag aidau nuwen idayinak tikich nuwajai nuwenkug ekagmainawai. Tuja nuwa aishi idaisamua nuna nuwatushkam nunisag ekagmawai.

Lázaro wiyakchajai

19 “Aajakui aents wiyakuch jaanch dekas pegkejan iwagmamag pujus, kashí kashinig jistamu. 20 Imaní pujai ujunauch Lázaro daagtinun ashí iyashinig kucha kuchapjú wajasun itawag, nunú wiyakcha jeen waitijin apukiajui, nui pujus segamti tusa. 21 Nui pujus senchi yapajak yuwatatus wakegau wiyakuch yuwaku mesajinia akakeamun, nunittaman yawá aidau kuchapen dukatuinak waitkaidau. 22 Lázaro nuní pujau jakamtai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau jukiag iwakaju Abraham pujamunum. Nuniku ai wiyakchashkam jakamtai ukusajui.

23 “Dutikam wiyakchak jiinun pujus senchi waitiak pagkas niimkamá, wainkau Abragkan, Lazonashkam Abragkai ayaumas ekeematman. 24 Nunik wainmawaik senchi jiiká untsuak: ‘¡Apawah Abragka, minash wait anenjugta!, nuniakum Lázaro awetugta ni tsajam uwejen yumin uchupig idaijun antinjuk machik bichatmitkajuati, jii imagiamunum pujusan senchi waitiang nuna’, tau. 25 Tama Abraham ayaak: ‘Uchijuh adeagta, ame nugká pujusam shiig anesam waitkas pujubium nu. Nuniamin Lazarok senchi waitmayi, imanijakú asa yamaik nigka juwig ayamak shiig pujawai, nuniai ame waitiame. 26 Nuigtushkam juwiyati anuí minita

takuish minimaitsui, wake ishamain asamtai. Anuiyatigmeshkam juwi minitasajum wakegakjumesh nagkaemamaitsugme.’

²⁷ “Tama wiyakuch chichaak: ‘Untsu apawa Abragkah, wait aneamam Lázaro nugká awemata, ²⁸ dutikam mina yatsug cinco batsaama nuna shiig Apajuí chichamen ujatjuktinme, dutikam ditak jujú imag waita juwig minishünme’, tau. ²⁹ Tama Abraham ayaak: ‘Ditak Moisés agagbau, nuigtú Apajuí etsegtin aidau agagbauwa nuna aujus imatiksag umiinak waittanmag minimainchau ainawai’, tiu. ³⁰ Tama wiyakuch ayaak: ‘Apawah Abragka, dekas aents jakau nantakí chicham ujaam antugkg tudau takatan idayinak Apajuin nemagmain ainawai’, tau. ³¹ Tutai Abraham chichajak: ‘Moisés chicham umiktinun, nuigtú Apajuí etsegtin aidau agajajua nuna betek uminatsu anidauk, jakau nantakí ujamash dekaskeap tawa tusag antugmainchau ainawai’,” tiuwai.

17

Tikichin pegkegchau emaidaun pachis Jisus tibau

(Mt. 18.6-7, 21, 22; Mr. 9.42)

¹ Nuna ashimak Jisus ni jintintaiji aidau chichajak: “Aentsuk tudau takatnak kakajus uwemtumaitsui, tujash aents tikichin tudau takamtikaina nuna wait anentajai. ² Ju uchi piipichia jumamtin mina yamá nemagtuidaun makichik aentskesh pegkegchaun takamtikaidauk, dekas kaya muun dekeetai aina iman juki kuntugnum jigká detuais, nayants ajugká ajapmain ainatai. ³ Kuitamamkatajum atumek!

“Amina yatsum pegkegchaun takagtamkuish, ankaipa tusam senchi titá, tama tsagkugtugta takuig tsagkujata. ⁴ Tuja makichik tsawantinig sieteya imagnia pegkegchaun takagtamas, sieteya imania tsagkugtugta tusa segapakuish tsagkujata”, tiuwai.

Apajuyai kajintsá anentaibaunum dutikmainai tibau

(Mt. 21.21)

⁵ Jisus tutai jintintaiji aidau:

—Apujuh, Apajuyai kajintsá anentaimta nu aan senchi sukagtusta, —tuidau.

⁶ Tiagtai Jisus ayaak:

—Atum Apajuyai kajintsá anentaimajum mostaza jigkayiya nun- inchikesh ajutjamainakuig, numi sicómoro waja jujú chichagkujum: “Teganim nayantsanum wajaata’, tamak nunisag uminmainai, —tiuwai.

Inak aidau apujin umignai tibau

⁷ “¿Atum aidautigmesh inakjum nugkan pukug tsayaak wekaetau, nuniachkush bakagmin kuitamak pujau wakitki jegá taamtaish, wayam: ‘Juwi tantá ekeemsam yujumak yuwata’, tumainkaitjum? ⁸ Duka tutsuk: ‘Agkú yujumak yuwatin inagtugkata, nunikam yapagmamam sujústá, wi shiig yuwan, umutnash uwajan uminkamtaí, amesh duwi yuwata’, tumainaitjume. ⁹ Inakem ame tibaunak imatiksag umigtamkamtaí yuwagmesh: See ame umikbaun yuwag duwi, tusagmesh ¿tukamujum? Dekas tajime: Duka tuke tuchau ainagme. ¹⁰ Numamtuk ainagme atumshakam, Apajuí takatan amasbauwa imá duke umikjum idaikugmek: ‘Jutii inak aidautik atsumchatai ainaji, imá ni tujabauk umiká idayidau asaja’, tumainaitjume.”

Diez aents jata lepra achikbau aidau Jisus etsagakbau

¹¹ Jisus Jerusalén wegak, Samaria nugka, Galilea nugkajai tsagdaya-
munum jinta asamtai nagkaebau. ¹² Nuna nagkagag jegawajui aents
yaakta ukukiag batsatbaunum, nuniai diez aents lepra achikam waitú
batsamin igkugtatus jünag ikaag ijunas, ¹³ senchi untsumkag;

—¿Jisusah jintinkagtinuh, jutiish wait anenkagtuja! —wajaidau.

¹⁴ Imatiagtai Jisuschakam:

—Sacerdote pujamunum jegajum wantinkatajum, —tiu.

Tima ditashkam jintá wesag, dita jaamujinak tsagagkaju. ¹⁵ Nunik dita
aina nuwiya makichik ni tsagagbaujin wainmamak, senchi jiiká Apajuin
eme emematak waketak, ¹⁶ Jisusan jegantun tikishmag pujujus, see tau ni
tsagagbaunum, duka Samarianmaya aajakú. ¹⁷ Nunitai Jisus chichajak:

—¿Diez aidau tsagagchagmaka? ¿Nueveya dusha wajukawgamae?

¹⁸ ¿Imá jukeuchikaih tikich nugkanmayayaitak wakitki Apajuí ememati
duka? —tau.

¹⁹ Tusa Jisus:

—Wajakim wetá, anek minai kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —
tiuwai.

Jisus ni taatnuji pachisa etsegkamu

(Mt. 24.23-28, 36-41)

²⁰ Fariseo aidau Jisusan iniinak:

—¿Wajupa asaya Apajuí jutiin inapamush atinaita? —tusag iniidau.

Tama ni ayaak:

—Apajuí inamjatna duka duwiyap atatua tusaish kakajus dekamait sui.

²¹ Nuniau asamtai: ‘Apajuik juwi inamui, awi inamae’, tabauk achatnai.
Apajuik yamaiju wik atumnak inapajume, —tiuwai.

²² Tusa idayak ni jintintaiji aidaun pempeentuki chichajak:

—Tsawan jegatnai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag
nuna wakitkimtai, atum utusaik makichik tsawantaikish wainkag
tusajum wakeyagtinaitjum nunú, tujash takugmeshkam minak wait-
kashin ainagme. ²³ Nunashkam tujabiagtinaí: ‘Juwi pujawai, awi
pujume’, tujainakuish wegpajum. ²⁴ Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aents-
maga Akiinauwaitag nunak, peem pachiachmau peeti wamkes nayaimpin
tsaaptin emak, tikich yantamnumash tsaapmitkama numamtuk wajakti-
naitjai. ²⁵ Nunú tsawan jegatsaig, dekatkauk senchi waittsattajai, aantsag
aents aidaush dakitjiagtai. ²⁶ Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan
Akiinauwaitag nuna minittakun wajataik, Noé pujai wajujejakú aina
numamtuk wajagtinaí. ²⁷ Ditak yutain yuwinak, umutan umuinak,
nuwentan nuween, aishintan aishin, nawanjin suju waja batsatai tsawan
jegantai, Noé arcanum egkemá waitin epenmatai, nujag abauji ashí
nugkan amuak, tikich aents aidaunak ashí tajak utsagkui. ²⁸ Nunisag Lot
pujusmataish, yutan yuwinak, umuinak, sumainak, sujuinak, ajakmainak,
nuigtú jegá jegam wajainak batsamajakú aina numamtuk wajagtinaí, wi
juwi minittaku wajataish. ²⁹ Lot yaakat Sodoma pujau jiinki wematai,
nayaimpinmaya jii azufrejai pachimjamu, yumi yutak wajukeama imaanik
iyaajui, nuniak aents aidaunak ashí apegak ijinawajui. ³⁰ Numamtuk
wajaktinaí, Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna
minakun wantinbaush.

³¹ “Nu tsawantin aents juga jegamká tuntupé paka inagnakbaunum
waka pujaushkam, wajiji jegá aunak akaikig jumait sui. Nunisag ajajin
takaak wekagushkam jeenig waketmait sui. ³² Adeagtajum Lota nuwe

wajukauwaita nunú. ³³ Ashí aents ju nugka juwi pujutan wakegak, mina nemagtuk waittan dakitauk uwemtijashstin ainawai. Untsu dita pujutin uyumachuk uwemjatin ainawai.

³⁴ “Junashkam tajime: Jimag aents kashi makichik pegaknumag tsanias tepaushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. ³⁵ Jimag nuwa shaa dekeenak pujuidaushkam makichik juwaku, tikichik ukuam atinai. ³⁶ Jimag aents ajanum takaak wekagushkam, makichik juwaku, tikichik ukuam atinai.”

³⁷ Juna Jisus tutai:

—Apuh, ¿dusha tuwig dekaskesh nuniktinaita? —tusag iniidau.

Tuinam Jisus:

—Duka tuwí jakau tepettawa, nuanuí chuwigkak tuwakgtinai, —tiuwai.

18

Apu chichaman epegkin nuwa wajejai pachis Jisus augmattsamu

¹ Junashkam Jisus mijamtsuk Apajuinash ausatnume tusa jintinkagtak nagkama augmatu: ² “Makichik yaaktanum pujujakuí apu chichaman epegkin, duka Apajuinash ishamsash anentaimtuchu, aents aidaunashkam ajantus diichu aajakuí. ³ Nunú yaaktanmag makichik nuwa wajeshkam pujau asa utugchat ajusam, apun jegajua: ‘Jujú epegtujuata’, tusa segau. ⁴ Tusa imatjú pujugmash yaitnak dakitú pujau asa nigki anentaimas: ‘Apajuinash ishamsanush anentaimtuchuitjai, aents aidaunashkam ajantusnush diichuitjai; ⁵ nunin akunush, nuwa waje waa waamak tajutak waitkaja junak, yaigkan epegtuatjai dutikam agkan idaitusti’,” tiuwai.

⁶ Jisus juna ti: “Apu chichama epegkin tikima pegkegchaukesh aatus tiuwa nunin aish, ⁷ Apajuish niina nemajin aidau utugchatnum pujusag kashi tsawaishkam untsuamash, ¿yaisuk idaimainkaih? ¿Nuniachkush dukap asan yaigtajai tumainkaih? ⁸ Dekas tajime: Apajuik dukap atsuk waamak yaimpamainaitjume. Tujash wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna ataktú nugká minaknuk, wajumchik Apajuí anentaimtuidauk batsatai taatnaitjai”, tiuwai.

Fariseo apu kuichkiji atinun yajumnujai pachis Jisus augmattsamu

⁹ Aents aidau dita imá pegkejan takauwa iman anenmamainak, tikich aidaunak dakituidau asagmatai, Jisus jujú augmatbaun pachis: ¹⁰ “Jimag aents Apajuin ausatatus jega Apajuí ememattainum wegajui, makichik fariseo, tikich apú kuichkiji atinun yajumnujai. ¹¹ Nunik fariseo Apajuin aujak wajai wajas: ‘Apawah, see tajame, wika tikich aents aidau kasa, pegkegchau takau, tsanijimta wekaetin, jujú apú kuichkiji atinun yajumin puja juninkesh atsuja. ¹² Wika aminak makichik tumigtinig jimag tsawantai yujumkan ijagmá pujusan segaugme, kuichkinash mina akijuinakuig diezmó wajuajai’, tau. ¹³ Tujash apú kuichkiji atinun yajumnuk nigka ukunum wajas, ni tudaujin anentaimtus wake besemag dekapeak, machikish nayaimpinak pagkaiish diitsuk detsepen ijuak: ‘Apajuiah, wika tudauwaitjai, minash wait anenjugta’,” tiuwai. ¹⁴ Jisus nuna ti: “Dekas tajime: Apú kuichkiji atinun yajumna duka tudauji tsagkujamu asa shiig aneas waketai, fariseok nunikchuwai. Ashí aents eme anenmamaidaunak Apajuik imanchauch diyawai; untsu imanchauch anenmamaidaun eme anentus diyawai”, tiuwai.

*Jisus uchi ikautkamu**(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)*

¹⁵ Nuna tusa ashimkamtai uchi aidaun Jisusan ikautuidau uchin antinjukti tusag. Imatikiagtai ni jintintaiji aidaun wainkag uchigtin aidaun jiyaidau. ¹⁶ Tiagatman Jisus antuk, uchin untuká:

—Tutsuk idaisatajum, ashí uchi aidauk minai kauntatnume, utugkajum awagkigpajum. Jujú uchi anentaimaina jumamtin aidaunum Apajuik inamjata tawai. ¹⁷ Dekas tajime: Aents aidaun, uchi mina anentaimjutuina imanis anentaimjutuinachuk, Apajuí inamak amain ainatsui, —tiuwai.

*Apu wiyakuch Jisusan iniasbau**(Mt. 19.16-26; Mr. 10.17-27)*

¹⁸ Nuna Jisus timatai apu wiyakuch Jisusan iniak:

—Jintinkagtin pegkejah, ¿wajina dutikmainitja pujut tuke atina nuna jukitasanush? —tau.

¹⁹ Tama Jisus ayaak:

—¿Wagka pegkejá tujutme? Makichkish pegkejak atsawai, imá Apajuiya duke pegkejak. ²⁰ Amek dekame chicham umiktin agagbaunum: “Tsani-jinawaipa, magkagtuawaipa, kasamkaipa, wainkamek tsanumkagtujaipa, amina apa dukujai eme aentsam diiyaakum yaigtá’, tawa nunú.

²¹ Tama ni chichaak:

—Wika nunak datsauch asanuk ashí umikuitja.

²² Nuna tutai Jisus antuk ayaak:

—Nuigtú makichik umimain ajutjamui: Ashí amina ajutjamaina duka sujukam ujunauch aina nu susata. Nu dutikawamin nayaimpinum wajigmik ajutjamtainai. Nu dutika ukuakum mina nemagtukta, —tiuwai.

²³ Nu tama antuk wake besekuí, shiig wiyakuch asa. ²⁴ Nunik senchi wake besektatman Jisus wainak chichajak:

—Wiyakuch aidauk kakajus Apajuí minash inatjati tusag idaimamainchou ainawai. ²⁵ Camellok aujá jiinish waigká nagkaemamainai, tujash wiyakuch aidauk Apajuí minai inamjati tusag kakajus idaimamainchou ainawai, —tiuwai.

²⁶ Jisus tabaun tikich aidaushkam antukag:

—¿Yaki tujash uwemjaush amainaita? —tuidau.

²⁷ Tiagtai Jisus ayaak:

—Aents aidaun dutikmainchouwa nunak Apajuí dutikmainai, —tiuwai.

*Mina nemagtuaidauk ditanu ukukbaujin nagkaesau jukiagtainai tibau**(Mt. 19.27-30; Mr. 10.28-31)*

²⁸ Tutai Pedro ayaak:

—Jutii aidautik iina ajutjamaidauk ukuinaku nemagkamiajime, —tau.

²⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Ashí aents Apajuinun takainak yujainak jeen, nuwen, yachin, uchijin, apajin dukujijai ukukiag yujaidauk, ³⁰ jujú nugka juwi pujusash, ni ukukbaujin nagkaesau jukiagtainai, nuigtushkam atak atina duwi pujut tuke atina nui pujusagtin ainawai.

*Kompatuma juna Jisus ni mantamnatnuji etsegkamu**(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)*

³¹ Jisus ni jintintaiji doce aina nuna akanak juki: “Jerusalén jegattag duwi, Apajuí etsegtin aidaun, Apajuí Uchijí Aentsmaga Akiinauk nuniktinai tusa agajajua duka uminkattawai. ³² Nuniau asamtaí minak aents

judiuchu aidaunum sujutkagtatui, dutijuawagmatai pegkegchau chichagtuinak, dushiktuinak usuktiagtatui; ³³ asututnash asutu awa awajtuinakua mantuawagtatui; tujash dutijuawagmataish kampakatum tsawanta juwi ataktú nantaktatjai”, tau.

³⁴ Tujash ni jintintaiji aidauk shiig dekamainchau dekapedau, shiig antukchannum tau asamtai.

Jisus Jericonmaya aents wainmachu etsagagbau

(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

³⁵ Jisus yaakat Jericó jegattak wegai, aents wainmachu jintá yantamen ekeemas: “Kuichik sujustajum”, tusa sumá eketu. ³⁶ Nuniau kuashat aents nagkaemainak pampainamun antuk iniimu:

—Wagka imatainawa, —tusa. ³⁷ Tutai: —Jisus Nazaretnumia wetai imatuinawai —tusag ujaidau. ³⁸ Tiagtai senchi untsamak:

—iJisusah, David wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

³⁹ Imattai aents eemak ashinaidau itatkati tusag jiyaidau, tujash nigka nuní senchi untsamak:

—iDavid wegantu uchijiyah, minash wait anenjugta! —wajau.

⁴⁰ Wainmachu imatbaun antuk Jisus wajantá:

—Jukijum juwi itagtuatajum, —timatai juki ejentuntam, ⁴¹ Jisus iniak:

—¿Minash utugtukti tusamea wakegame? —tau.

Tama ni ayaak:

—Apuh, wika niimtijiti tusan wakegajai, —tau.

⁴² Tutai Jisus chichajak:

—iWainmakta! Amek minai kajintsá anentaimam duwi tsagajume, —tiu.

⁴³ Tusá tamawaik wainmakui. Nunik Apajuin emematkamaikia Jisusan nemagkauwai. Tuja ashí aents nuna wainkajushkam Apajuin emematu- idau.

19

Jisus Zaqueo jeen webau

¹ Nuna dutika ukuak Jisusak yaakat Jericó wayaa nagkaebau. ² Nuniai Zaqueo apú kuichkiji atinun yajumin aidaun apuji shiig wiyakuch, nunú yaaktanmak pujau. ³ Nuniau asa, Jisusash wajukukita tusa wainkatasus wakegau, nuniyatak kuashat aents tuwagkagmatai wainmainchau dekapjau sutajuch asa. ⁴ Nuniak Jisus wetinmanini eemak tupikaki, numi sicómoro wajaunum waka ekeemsau, Jisus nagkaematai wainkatatus.

⁵ Nuniai Jisuschakam nui jegak pagkai diyak:

—Zaqueoh, wamkesam akaikita, amina jeemin minajai, —tiu.

⁶ Tama Zaqueoshkam wamkes akaiki, shiig anentus Jisusan juki niina jeen emauwai. ⁷ Nunitai ashí aents aidau: Aents tudaugtinu jeen kanagtatus wegawai, tusag augmatuidau. ⁸ Tujash Zaqueok niina jeen ejega wajakí, Jisusan:

—Apuh, yamai nagkamsanuk aents ujunauch aina auna jimaituk wajijun akantukan tinamtajai, dutikakun wi kasagkamug aidaunash ipaksunta imajin susatjai, —tau.

⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Yamaik ashí amina pataimijai uwemkaugme, Abraham dekaskeapi tiuwa nunisjumek dekaskeapi tujutum nuaduí, dekas Abraham wegantu

wajasugme. ¹⁰ Wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nunak, aents megkaejau aidaun egakan uwemtijatasan tauwaitjai, —tiuwai.

Apu ni inake aidaun kuichik tinamí ukukbau pachisa augmatbau
(Mt. 25.14-30)

¹¹ Jisus Jerusalén jegattak wegau asamtai, aents aidau ni chichaamu antengkaju asag, awi jegaa apu wajasá waamak inamjashimpash tusag antentaimaidau asagmatai augmatbaun nagkabau.

¹² Nuniak tau: “Makichik aents ashí aents aidau eme anentsá diitai aajakuí, nunú tikich nugkanum atushat weuwai, nuwi apu emam wakitki niina nugkeen taatatus. ¹³ Eke wetsuk niina inaken diez aina nuna untusá ikaunmak, makí makichik aentsun, cien tsawantai takasá jumainun kuichkin tinamí chichajak: ‘Jujú kuichkia juwik waji sujakjum, kuichik aan kuashat ikaugkatajum, nuniagmin wisha taatjai’, tiuwai. ¹⁴ Nunikunak aents niina kajejuidau asag, dekas apun chichaman awetuinak: ‘Jutiik dakitaji aanú iina apuji atí tusaik’, tiajuí.

¹⁵ “Tujash nigka apu adaikam wakitki niina nugkeen tauwai. Nunik niina inake kuichik tinamká ukukbauji aidaun untusakaju, makí makichik aentsush kuichkinash wajupak ikaugkaje tusa dekaajatatus. ¹⁶ Tiajam makichik niyá eemak jegantá: ‘Apuh, ame kuichik sujusmayum nunak, aan nagkaemasan cien tsawantai takasá jumainun ikauntukjame’, tau.

¹⁷ Tama ni ayaak: ‘Ayú, amek inak pegkejaitme, machik susamuitkum kuashat ikaugkaume, duwi wishakam diez yaakat aina nuna apuji emattajame.’ ¹⁸ Tusa inagnaig tikitchakam jegantun chichajak: ‘Apuh ame kuichik sujusmayum duka, nuigtú cinco imajin kawegke.’ ¹⁹ Tutai nunashkam aikasag chichajak: ‘Ameshkam cinco yaakta apuji atá’, tiuwai.

²⁰ “Tuja tikitchakam tajuntun chichajak: ‘Apuh, juuwai kuichkigmek jukita, jaanchi shiig ijian kuitamkamun itajuagme, ²¹ wika amek senchi takamtikagtakum waitkagkagtinaitam nuna dekagame, nuigtush ame susachu ayatkum atantin, aikasmek ame ajak ajakmachbau aig, juukam yajumin asamin, ishamakun kuichkigminak takamtiksachmajai’, tau.

²² Tama ni ayaak: ‘Amek inak pegkegchawaitme, amina chichamjuminig bakumattame, wi senchi takamtikagtakun waitkagkagtin, susachu ayatkun tikichnash atantin, aikasnuk wi ajachbaugnak ju waitiatkumesh, ²³ ¿wagka kuichik kawegti tusa egketainum egkeam ukugtukchamiume? Dutikauwaitkuminig wi wakitki taakun kawegkun jumain awajkajai’, tau.

²⁴ Tusa idayak tikich nui ijunun chichajak: ‘Aanú kuichkin takaka nu jujukjum, cien tsawantai takasá jumainun ikaugka nu susatajum.’ ²⁵ Tutai aents chichajuinak: ‘Apuh, niinuk cien tsawantai takasá jumain kuichik ikaugkamuji ajajama’, tuidau. ²⁶ Tujash wi tajime: ‘Ni kuashat ajá duka nui dukap uwaetuka suwam atinai; untu piipich ajá duka, nu piipich ajamua duke atantam atinai’, tiu. ²⁷ Nuna tusa idayak aents nui ijunun chichajak: ‘Mina, apu we tusa dakitjuu aina nunú juwi itanjum kajegtajum’,” tiuwai.

Jisus Jerusalén apu wajasá wayaamu
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

²⁸ Juna tusa ashimak Jisus nagkaemaki Jerusalén weuwai. ²⁹ Nunik yaakat Betfagé tutai Betaniajai olivosan mujajin tikiju abaanum jegantatak wegak, Jisus ni jintintaijin jimajan awemak:

³⁰ —Wetajum au yaakat jegattak aents batsata awi, awi jegakmajum burro makichik aentskesh entsamchatai jigkaam wajau wainkattagme,

nu atia jukim itagtuatajum. ³¹ Nu atiangmin makichik aentskesh: Wagka atiame tujamkujaish: Apu atsumau asamtai juwaji titajum, —tiu.

³² Tiajam Jisusa jintintaiji aidaushkam wegag, jegakmá ni tibaunak imatiksag betek wainkaju. ³³ Nunik jegantun atittaman burrugtin wainak: —¿Wagka burrush atiagme? —tau.

³⁴ Tama dita ainak:

—Apu atsumau asamtai juwaji, —tiaju.

³⁵ Dutika jukiag Jisusan itaantaju, dutikawag awantak nugkuagbaujin jukiag burro tuntupen aitkagmatai, Jisus ekeemiu. ³⁶ Nunik Jisus wetai, aents aidauk dita awantak nugkuagbaujin jintanum ainag emaidau.

³⁷ Nunikag olivosan mujaji chapaibaunum jegantatak weenak, ashí Jisusa nemajin aidauk shiig dakujusag senchi jiikag Apajuin emematuidau, Jisus ashí pegkeg takaamun wainkaju asag, nuninak:

³⁸ —¡Apajuí awemamu iina Apuji mina juuwai iina agkanmitkagmatna duka, nayaimpinum agkan batsata dushakam aantsag agkan batsamiagta-tui! —wajaidau.

³⁹ Imatiagtai wajumak fariseo nui pachitkau aidau:

—Jintinkagtinuh, amina nemagtamin aidau imataina nu imattsuk itat-jata tusa itatmitkajia, —tuidau.

⁴⁰ Tama Jisus ayaak:

—Dita itatiagtaik kaya aina ju pampaumain ainawai, —tiu.

Jisus Jerusalegnumia aents aidau egaagbau

⁴¹ Jisus Jerusalén tikiju wesa yaaktan wainak, aents nui batsamin aidau anentaimitus buutu. ⁴² “Jerusalegnumia aidautijum, wi agkanmitkamainaitjim nunú yamaikish dekawagminig, Apajuik agkanmitkagmamainai. Tujash atumek Apajuí awemamuapita tujutchaujum nuadui, Apajuishkam dekamainchau etamkaje. ⁴³ Nunin asamtai atumnak tsawan tikima ishamain ajutjamtinaitjume, shiwajum kautjamkag yaaktagminak peegmak apagtamak, ashí yantamnum dakagmajag jetepakagtinaí. ⁴⁴ Dutijamainak atumnak ashí amupainak jeemnash ashí tsaikagtinaí, imatikamu asa makichik kayakesh tikich kayanum patamiukesh juwakchatnai. Atumek Apajuí atumin tajutjabau aigkish: Iina uwemtijam-jatasampap tae, tusagmek dekaachu asagmin.”

Jega Apajuí ememattainum aents batsatun Jisus jiigbau

(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

⁴⁵ Nuna tusa idayak, Jisus wayau jega Apajuí emematku ijuntainum, nunik nui sujak batsamtatman jiijú. ⁴⁶ Dutika chichajuinak:

—Apajuí chichame agagbaunum: ‘Mina jegajuk Apajuí aujku ijuntaiyai’ tawa nuniaig, atum kasá aidau batsantai awasaugme, —tiu.

⁴⁷ Nunik Jisusak jega Apajuí ememattainum kashi kashinig jintinkagtau. Nunitai sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin, nuigtú judío apuji aidaujai wajuk maawajik tusag chichaidau. ⁴⁸ Tujash yupichu dutikmainchau dekapedau, kuashat aents aidaush ni chichagkagtamunak puyatjus antujuidau asagmatai.

20

Sacerdote apuji aidau Jisusan iniasagbau
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

¹ Jisus jega Apajuí ememattainum wayaa, yamajam chichama nuna aents aidaun jintintak pujujai, sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin, tikich judío apuji aidaujai utsanawajui. ² Nunikag Jisusan iniinak:

—¿Aminash ya jintinkagtuata tusash awetamae? ¿Yana chichamenia jusha juniame? —tuidau.

³ Tama Jisus ayaak:

—Wishakam iniastajime, aigkatajum: ⁴ ¿Ya Juagnash yamijatjata tusash awemauwaita, Apajuik awemauwait, atsa aents aidauk awemauwait? —tau.

⁵ Tama utujimkag ditak pempeentunikiag chichainak: “Juagnak Apajuí awemauwai, tajinish, ‘¿Tujash wagka dekaskeapi tichau ainagme?’ tujamtata jama. ⁶ Tuja aents awemauwai tajinchakam, ashí ju aents aina juka: Juagkak Apajuí etsegtinai, tuidau asag kayai tukugmag mantamain ainawai”, tuidau. ⁷ Nunikag: “Dekatsji” timi tusag Jisusan jegaantag:

—Dekatsji, yatsu Juagnash yamijatjata tusash awemauwait, —tuidau.

⁸ Tiagtai Jisus ayaak:

—Ayú, wisha tichattajime yana chichamenia jutikaja nunak, —tiu.

Takau pegkegchau aidau pachisa augmattsamu
(Mt. 21.33-46; Mr. 12.1-12)

⁹ Junashkam Jisus aents aidaun jintintak augmatbau nagkama tau: “Makichik aents ajajin uvan ajakmakui, dutika wajumak aentsun: ‘Atum ju takastajum, dutikakjum minash sujustajum’, tusa susa ukuak weuwai dukap asan taamig tusa. ¹⁰ Nunik uva juut jegantai, makichik inaken awemauwai, aents ajanum takaina nui jegantai, uva neje susam juki itagtuati tusa, dutikam jegattaman achikag suwi suwimainakua sutsuk wainak awagkijai. ¹¹ Dutikawagmatai tikich inaken awemauwai, dutikam jegattaman, nunashkam suwimawag pegkegchau chicha chichajuinakua sutsuk wainak awagkijai. ¹² Nuna dutikawagmatai ataktushkam kempatuma juna tikich inaken awemauwai, dutikamtaishkam ajanum takaina nu senchi suwimá, upu upujú jiikí ajapawajui.

¹³ “Dutikawagmatai dekas ajagtina nunú chichaak: ‘¿Yamaish utugkatjaki? dekas mina uchig anetaijua juna awetitjai, dutika ai nuna wainkag ajantus diischajaintash’ tiuwai. ¹⁴ Tujash ajanum takainak batsata nu uchi minittaman wainkag: ‘Auwai ju aja juna jukitnuk, dekas maa ajapami, dutika juka iinu emami’, tuidau. ¹⁵ Tusag achiká jukiag ajá ukumtikiag maawajui.

“¿Nunash ajagtina dusha itugmainaita? ¹⁶ Dekas ajagtina nu tajakug nunú ajanum takaina nunak kajeg utsaak, tikich aents aidaun susa idaimainai.”

Nuna Jisus tutai antukag:

—¡Duka tuke dutikamak achatnaitji! —tuidau.

¹⁷ Tiagtai Jisus ditan diyaak:

—¿Tujash wajina pachisaya Apajuí chichame agagbauwa nuwish:

‘Aents jegá jegamin aidau kayá ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apututia iman wajasé’, tawa nunash tawa?

¹⁸ Aents nu kaya nui iyauk tsainkatnai, tuja kaya aentsnum iyaakug aentsnak tuke yuku ematnai, —tau.

¹⁹ Nuna augmatus tutai antukag: “Jutiinak tujamak tawai”, tusag sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai achikta tuidau. Nuninayatak aents aidaun ishamainak dutikainachu.

Apú kuichkiji pachisa Jisus iniasbau

(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

²⁰ Nuninak aentsun awemajui, iish pegkeg aina duke takainaji tusajum yunumkajum, Jisus makichik iniibau iniastajum, wajintuk tujamit nunikmatai tsanumjuja achiká Romanmaya apunum sujukmi tusag.

²¹ Tiajam ditashkam Jisusan jegajiag:

—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji amek dekas tutupit dekaskea duke jintinkagtame, aentsú imanjinkish etegkeatsme, Apajuí jinti dekaskea duke jintiame. ²² Nuniau asamin amina iniagme: ¿Roma apuji kuichkijish sumainkaih, atsa sumainchaukaih? —tuidau.

²³ Tama Jisus dita anentaibaujin shiig dekaju asa:

—¿Wagka minash tsanujatasagmesh wakejutagme? ²⁴ Iwaintugkakjua makichik kuichik. ¿Yana niimé dakumkaya daajish agagbauwaita?

Tama dita ainak:

—Anka Roma apuji dakumkamui tuidau. ²⁵ Tiagtai Jisus ayaak:

—Roma apujinua duka nigki susatajum, Apajuinua dushakam Apajuik susatajum, —tiu.

²⁶ Nuna Jisus ashí aents antuinamunum timatai, tsanumjujag achikta tunakush dutikmainchau diisaju, nuninak nu aaja aikam, ayatak puyatjukag diidau.

Jakau nantagtin pachisa iniimsamu

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

²⁷ Juna tusa machik aig, wajumak saduceo aidau, jakauk nantagchagtin ainawai tinu asag, Jisusan iniinak:

²⁸ —Jintinkagtinuh, Moisés papí agag ukugtamkiuwa nui: ‘Aents nuwan juki uchin akiitsuk jakamtaig, ni yachintin nuwan juki uchin akiimainai, dutika yachí uchijiya nunin emamainai’, tawai. ²⁹ Tuja nuniamunum, siete yachigbau aajakajui, nuanuiya nagkamchak iwai nuwedauwai, tujash uchinak akiitsuk jakauwai. ³⁰ Nunikmatai tikich yachi jukishkam, uchinak akiitsuk jakauwai. ³¹ Tuja kempatuma nu jukish, uchinak akiitsuk jakauwai, nuni nuninakua siete aajakajua duka, uchinak akiitsuk ashí jinawajui. ³² Nunikagmatai duwi pujus nuwashkam jakauwai. ³³ Siete aajakajua duka ashí nunak nuwatjaju aina duwish ¿dekas yana nuweg atinaita atak nantainamunmash? —tuidau.

³⁴ Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—Ju nugka juwig aishmag aidauk nuwenainawai, nuwa aidaushkam aishinainawai, ³⁵ tujash uwemkaju aidau jakau nantajag, tuke pujustin aina nuwig makichkish nuwenbauk atsutnai, ³⁶ jatanash jakachagtinai. Ditak Apajuí aentsji nayaimpinum batsata nuninuk agtinai, ditak jakauwaitak nantakiaju asag Apajuí uchiji agtinai. ³⁷ Jakau aidau nantajagtinun pachis Moisés agajua nunú shiig dekamtijamui, Apajuí numi zarza tutai kegamanum chichaak: ‘Wika Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuiiyaitjai’, tiuwai. ³⁸ Wagki ¡Apajuik jakau aina nuna Apajuiinchui, nigka iwaaku aidaun Apajuiiyai! Apajuí diismak jakau aidaush iwaaku batsatainawai.

³⁹ Aatus timatai chicham umiktinun jintinkagtin aidau:

—Jintinkagtinuh yajau tichaume, —tuidau.

⁴⁰ Nuna timatai ataktuk iniaschajui.

Kristush yaá wegantukita tibau

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

⁴¹ Nuniagtai Jisus ditan iniinak:

—¿Wajuk asamtaiya Kristuk David wegantui tuinawa? ⁴² Davidchakam aikasag Salmosnum agak:

‘Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujuí;

⁴³ nunikamin wi amina shiwajum aidaunak, ame najamsa ekeemtaigmin ikaunmakmatai duwi ame diisminum’, tiuwai.

⁴⁴ David Apug tujakua nuniaish ¿wajuk asaya David wegantush amainaita? —tau.

Jisus chicham umiktinun jintinkagtin aidau pegkegchauji pachisa tibau (Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

⁴⁵ Ashí antú ijunainai niina jintintaiji aidaun chichajak: ⁴⁶ “Atumek kuitamamkatajum, chicham umiktinun jintinkagtin aidau, nugkurai esagman nugkujag yujatan wakejin aina nunin aijum. Ditak aents kuashat ayamunum igkuntuinakush, eme anenjush kumpamjitnume tusa wakegainawai, nunisag jega ijuntainum utsanainakush, dekas apú ekeemtai shiig iwajamu aina imannum ekeemsatatus wakegainawai. Jistatin yuwamunmash, ekeemtai shiig iwajamunum ekeemsatatus wakegainawai. ⁴⁷ Nuwa waje aidau jeenash atankiag, aents aidau pegkegnap takainawa tujuttinme tusag, Apajuin au aujuinakua ukú yujau aina nunin aigpajum. Nunú aidau imá senchi suwimkan jukiagtin ainawai.”

21

Nuwa waje ujunauch Apajuinu anentag egkeamu (Mr. 12.41-44)

¹ Jega Apajuí ememattainum wiyakuch aidau, Apajuinu atin kuichik egketainum anentag kuichik egkeemun Jisus wainkau. ² Nuniai makichik nuwa waje shiig ujunauch jimag kuichik cobre najanamun egkettamanash wainkauwai. ³ Nunik:

—Dekas tajime: Jujú nuwa waje shiig ujunauchitak tikich egkeawaja nuna nagkaesau kuichkin egkeae. ⁴ Tikich aidauk kuichik ampunum egkeenawai, tujash jujú nuwa waje ujunauchia juka ni sumasa yumainjinak ashí egkeae, —tiuwai.

Jega Apajuí ememattai tsayam atinai tusa Jisus etsegkamu (Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

⁵ Jisusak tusa chichá wajaig, wajumak aents aidau: Ju jega Apajuí ememattaya juka, kaya shiig pegkeg aidau ekenjá jegamkayap, Apajuinu atí tusag anentag ikaunmakbauwai imatika iwajamuita, tusag augmatuidau. Nuniagtai Jisus chichajak:

⁶ —Atum ju imatika iwaja jegamkamu wainjum juka, makichik kayakesh ekenjamu aina nuwiyag juwakchatnai, ashí tsaikbau atinai, —tiuwai.

Nugka nagkantsaig wantinkagtin aidaun pachis Jisus etsegkamu (Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23; Lc. 17.22-24)

⁷ Juna Jisus tutai iniinak:

—Jintinkagtinuh, ¿nunash wajutik dutikawagtin ainawa? ¿Nunú aidau uminkatin tsawan jegattak wajataish, waji wantintinaita? nunú ujjatkata, —tuidau.

⁸ Tama ni ayaak: “Kuitamamkatin atajum tsanugmajainum, kuashat aents aidau mina daajun adaimasag: ‘Witjai Kristunuk, tsawantak

jegawai', wajagtinaí, imatuínakuish dekaskeapi tusajum antugkaipajum. ⁹ Maaninawai tuinamu antitnaitjume, nuigtú maaniawagtatus pampandayamushkam, imanínakuish ishamkatin aigpajum, dekatkauk jújú aidauwá nagkaemagtinaí, tujash nagkanmauk waamak achatnai."

¹⁰ Tusa nuigtushkam: "Nugka yaignum batsamin aidau tikich nuninum batsatujai maanagtinaí, tuja nuninai nugka muunnum batsamin aidaushkam, mai imannuniajaig maaniagtinaí. ¹¹ Senchi ugbaush ashí nugkanum atinaí, yapagdash tepeatnai, nuigtú jata aentsun nagkaematug ijinbaush atinaí. Nayaimpinmayashkam shiig ishamain wantinjatnai.

¹² "Tujash ju ashí wi tajim nu eke jegatsaig, atumnak achigmakag waitkagmasagtinaí. Dutijamainak jega ijuntai aidaunum awaintamawag, nui jujamkiag aents achiká chimpitainum egkepawag, nui jujamkiag tikich apu aidaunum ejetamawag, nui inagkeapakiag apu dekas nugkanum inamin aidaunum mash ejetamawagtinaí, mina nemagtuidau asagmin, mina pachitus titinme tusag. ¹³ Tujash nuna dutijamainakuish, mina pachittsajum tikich ujamainuk yupichu ajutjamiagtinaí. ¹⁴ Nuniakjumesh: 'Wajintu chichaknuk ayamjumkatja', tusagmek anentaimigpajum. ¹⁵ Wi atum chichaktinnak dekamtikatnaitjime, dutikamu asagmin atum chichataik, makichkish aigmamainchau dekapiagtinaí. ¹⁶ Tujash atumi apa, yatsum, pataim, kumpajum aina duke sujupakagtinaí, dutijamawagmatai dita maamuk maam agtinaí. ¹⁷ Atum mina nemagtin aidautigminak ashí aents aidau kajegtabiagtinaí. ¹⁸ Imatijamainakush minaig datumtamain ainatsui. ¹⁹ ¡Wajiu wajastajum! Atum mina nemagtkubautak pujautigmek, pujut nagkanchau jukiagtin ainagme.

²⁰ "Suntag aidau Jerusalegan tentea au wainkugmek, yaaktanak wamkeap tsaikagtatua titin atajum. ²¹ Nuna nuninakuig, atum Judea batsatutigmek mujanum pisagtajum. Jerusalén batsatutigmesh yaaktak jijnajum ukuktajum. Tuja aents ajajin takaak batsatushkam, Jerusalén wakitkig waimainchau ainawai. ²² Duka Apajú Israelan suwimkan susatnai tusa agagbauwa nunú uminak imanitnai. ²³ Tujash nunú tsawantin nuwa ejamtin, nuigtú uchi amuntsuaku agtina nunak wait anentuinaí. Wagki Israel nugka juwig shiig senchi waitiamu atinaí. Apajú suwimkan suwau asantai. ²⁴ Maaniamunum maamush agtinaí, dutikainak tikich aidaunak achijag, tikich nugkanum judiuchu aidau batsatbaunum kuashat yajuakagtinaí. Dutikawag Jerusalén juwajunak, judiuchu aina nu inainak waitkagtin ainawai. Duti dutikainakua Apajú tibuwa nu jegatai idaisagtinaí.

Apajú Uchijí Aentsmaga Akiinauwa nu minitnuji tibau
(Mt. 24.29-44; Mr. 13.24-37)

²⁵ "Nuniamunum etsa, nantu, yaya aidaushkam yaunchkesh nunishtajii nuninamu wainnatnai. Ashí nugkanmaya aents aidauk senchi ishamiagtinaí, nayants shiig senchi tsukatak uutbauji antuinak: Wajukawajik, wajagtinaí. ²⁶ Imatainak jaka iyauke agtinaí, nugkanum nagkaemaktinun anentaimtusag ishamainak, nayaimpinmaya machikish umuchmainchau aidaushkam buchitaidau asagmatai. ²⁷ Nunú imaniamunum wi Apajú Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nuna, yujagminum pachitkau tsawan wajasan mina senchigjai minamun waitkagtinaí. ²⁸ Nunú nagkamna imanínakuig atumek shiig aneastajum: Waamkeap waitiag nuna Apajú agkanmitkagmataji, tusajum."

Numi higuera pachis Jisus augmattsamu
(Mt. 24.32-35; Mr. 13.28-31)

²⁹ Junashkam Jisus augmatak tau: “Diistajum numi higuera, nuni-achkugmesh tikich numi esat dekatai aina dukesh. ³⁰ Atumek nuna duke betenkainakuig: Waamkeap esat nagkamnattawa, tusajum dekau ainagme. ³¹ Nunisjumeak atumshakam ashí wi taja nunú imanisag uminag wegau wainkugmek: Apajuí ju nugka juwi inamjatnuk namput wajatsuapi, titin atajum.

³² “Dekas tajime: Wi Jerusalegkan pachisan ashí tijim duka, yamai aents batsata jusha ashí jinuinatsaig uminkatnai. ³³ Nayaimpick nugkajaig megkajeatnai, tujash mina chichamjuk umintsukek juwakchatnai.

Umintsajum dakamsatajum tibau

³⁴ “Shiig kuitamamkajum umintsajum dakamsatajum, Apajuiyai anentaimitan datumtamain, nampet, ju nugka juwiya imá senchi anentaimitut aina nu tupanajum batsatkujum, wi pachiachmau minakui ishamjukaijum. ³⁵ Ashí aents aidauk chinamunum kuntin dekeemama numamtuk wajakagtinaí. ³⁶ Atumek shiig umintsajum ashí tsawantai Apajuik aujú pujutajum, nunú ishamain nagkaemagtina nuanuish waitkats, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akinauwaitag nuna aents aidaun suwimkan susatan minakuish, ajankas igkunkamnujum.”

³⁷ Jisusak tsawai jega Apajuí ememattainum jintinkagtua, kiitaik Olivosa mujajin weejakuí. ³⁸ Nuniau asamtai kashikmasag jega Apajuí ememattainum aents aidauk kauntsagké aidau, jintinkagtamujin antukagtatus.

22

Jisus maami tusa chicham umigkamu
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Jn. 11.45-57)

¹ Jista pag levadurajai pachimsuk inajua yutai Pascua tutai jegattak wajai, ² sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai, aentsun ishamaidau asag, Jisus wajuk maawajik tusag chichaidau.

³ Nuniamunum Jisusa jintintaiji doce aina nuwiya Judas, Iscariote tuuta awagmatia nuna iwanch egkemtuau, ⁴ dutikam sacerdote apuji aidaujai, nuigtú jega Apajuí ememattain kuitamin aidaujai: Wajuk Jisus achiká sujumainaita, nuna pachisag chichasaju. ⁵ Nuna chichas umikag shiig ajenasak: Kuichik akikmí, tusag ame dutikata akiktajame, tiajuí. ⁶ Tama Judaschakam ayú tusa wajuk Jisusan aents atsamunum sujukajak tusa egau.

Pascuatin yuwatin umikbau
(Mt. 26.17-19; Mr. 14.12-16)

⁷ Pascuatin, pag levaduragtuchu yuaku uwig aishmag tsakat maa yutai jegau asamtai; ⁸ Jisus, Pedron Juagjai awemak:

—Wetajum, nunikjum Pascuatin yuwatin umiktajum, —tiuwai.

⁹ Tuinam dita ainak:

—¿Tuwí umiktí tusamea wakegame? —tuidau.

¹⁰ Tiagtai Jisus ayaak:

—Yaakat wayamunum makichik aishmag yumí aimak waketu wainkattagme, nunú pataetuktajum, ¹¹ nunikjum jeentin jeen wayaakui: ‘Jintinkagtin chichagtamak: Agkantash awash wi mina jintintaig aidaujai

Pascuatin yumainush, tujamae' titajum, ¹² tajumin ni inaktugmastatui yakí tesamu muun shiig umikbaun, nuanú umiktajum, —tiu.

¹³ Tusa tiam wegag Jisus tibaunak imatiksag wainkaju. Nunikag nui Pascuatin yuwatnunak umikajui.

Jisus inagnaku Pascuatin yuwamu

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21)

¹⁴ Yujumak yuta jegantai, Jisus mina chichameg etsegutkatajum tusa etejamu aina nujai mesanum jegantag pekaamsajui. ¹⁵ Nunik chichaak:

—Senchi wakemajai, eke mantuinatsaig ju Pascuan atumjai ijunjan yuwatasan. ¹⁶ Dekas tajime: Atumjaig ataktuk jutikanuk Pascuanak yuwashtainitjai; atak Apajuí inabauji jegatna duwi yuwatin asan, —tiuwai.

¹⁷ Nuna tusa idayak umutai copanum ekeemtanman juki, Apajuin see tusa jintintaijin suwak:

—Ju copa juwiya ashí atum aidautijum uwagtajum, ¹⁸ dekas tajime: Ataktuk jutikanuk uva yumijinak uwagchatnaitjai, atak Apajuí inabauji jegatna duwi uwagtin asan, tiuwai.

Jisus, mina anentaimjuttsajum yuwakjumej juní dutikatajum tibau

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; 1 Co. 11.23-26)

¹⁹ Tusa idayak pagkan juki Apajuin see ti puuká, jintintaiji aidaun susa chichajak:

—Jujú pagka juka mina iyashig atumní mantamnatta nuna iwainawai, juka tuke jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjutkujum.

²⁰ Tusa ashí yuwawagmatai umutai copanum ekeemtanman juki, nunashkam aikasag Apajin see ti:

—Ju vino copanum awa juka, mina Apag yamagman mina numpajuí atum uwemkatnun anagtamawajua nunú uminkatnun iwainawai: ²¹ Mina sujutkatta duka ju mesa juwig wijai eketui. ²² Tuja wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawaitag nuna, nuniktinai tusa agajajua nuna umiktasan wejajai, tujash ¡mina sujutkatta nuna imá senchi wait anentajai! —tau.

²³ Jisus tutai ni jintintaiji aidau pempeentunikiag iniinidau, yakí dutikati tusag.

Yaki dekas eme anentaish atinaita tiagbau

(Mt. 19.28; 20.25-28; 23.11; Mr. 9.34-35; 10.42-45; Lc. 9.46; Jn. 13.12-15)

²⁴ Nuna tusag idayinak: Jutii ainag juwiwash yakí atakesh imá wagakush atinaita, tusag ditak pempeentunikiag pampandayidau. ²⁵ Tudayagtai Jisus chichajak: “Apu judiuchu aidauk aentsnak ditanua nunin emak inainawai, nuna dutikaidauk shiig takaawai tama au ainawai, ²⁶ tujash atumek nuninuk amaitsugme. Atum ainajum anuiya eme anentai atag takug, uchi eme anentsá diishtaya nunin anenmamain ainawai. Inamna dushakam aantsag tikichin takagna nunin amainai. ²⁷ ¿Atumesh wajuk anentaimjume, mesanum eketa dukaih eme anentsá diitaish, atsa ajaama dukaih? Mesanum eketa nunuwai. Tujash wika yujumkan ajamauwa numamtin wajasan, wi atumin ajampeajime.

²⁸ “Atumek wi shiig utugchatnum wekaekuish wijaig ijuntsajum yu-jasú asagmin, ²⁹ wi atumnak apu emaktinaitjime, mina Apag mina apu etiuwa dutiksanuk, ³⁰ dutikamu asajum wi inamtinaitag nuanú atumesh mina mesajui wijai yuwatnaitjume, nuniakjum Israelan uchijí doce aajakajua nuanuiya wegantu aidau inakjum, ekeemtai aidaunum ekeemtanaitjume.”

Jisus Pedron ugtuktatme tusa ujabkau
(Mt. 26.30-35; Mr. 14.26-31; Jn. 13.36-38)

³¹ Jisus junashkam Pedron tiuwai:

—Simón, iwanch Apajuin segae, trigo pegatiama numamtuk atumin pegkegchaunum dekapjamsatus; ³² tujash wishakam aminak segat-magme, minai kajintsá anentaibaujum mijakaim tusan, ame mina waintsamjai tujutmesh, ataktú minai anentaimjam tikich aidaush anentai ichichtugminum tau asan. ³³ Tama ni ayaak:

—Apuh, wika amina achigmakag egkepainakuish, nuniachkush mantamainakuish amijai jakatasan umintsan wekaejai, —tau.

³⁴ Tutai Jisus ayaak:

—Pedro, yamai kashia juwik atash eke shinatsaig, Jisusnak waintsamjai tusam kumpatumá ugtuktatme, —tiu.

Waitiakuish kuitamamain tibau

³⁵ Tusa idayak:

—Wi atumin chichagkagtuktajum tusan ishimkun, waji egkea jutaig-mekesh, kuichik, sapat aidaukesh jukigpajum tusan ishiakuitjim duwish, ¿waji atsumjauwaitjume?

Tama dita aiinak:

—Apuh atsumjachamiaji, —tuidau.

³⁶ Tiagtai Jisus ayaak:

—Tujash yamaik waji egkea jutaigmeshkam jukitajum, espadajum atsug-tamkuig, awantak pataká nugkutaikum sujakum makichik sumaktajum.

³⁷ Yamaik, duwik Apajuin etsegtin aidau mina pachitus againak: ‘Aents pegkegchaujai betek maam atinai’, tibauwa nu minai uminkattawai, —tau.

³⁸ Tutai dita aiinak:

—Apuh, juwi jimag espada ajutjamui, —tiajui.

Tiagtai Jisuschakam:

—Maake idaisatajum, —tiuwai.

Jisus Getsemani pujusá Apajuú ausamu
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

³⁹ Tusa jinki weuwai Olivosan mujajin nui tuke weu asa, nunitai jintintaiji aidaushkam ashinkajui. ⁴⁰ Nuanuí wakag ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Juwi pujusjum Apajuú aujú pujutajum, iwanch pegkegchau takastinme tusa dekapjamsainum.

⁴¹ Tusa ukuak nigka kanakí machik kuwaesag tikishmag pujus Apajuin aujak: ⁴² “Apawah, amesh wakegakmek wi waitmainaitag nu agkanmitka-juata; tujash wi wakegamuk ahati, ame wakegamu ati”, tiuwai.

⁴³ Tusa aujai Apajuú aentsji nayaimpinmaya wantintuku Jisusan anentain ichichtugtatus. ⁴⁴ Jisus ni waittsatnuijin shiig senchi anentaimtus, Apajuin senchi aujak numpan sekijai segaju, nunik nugká kitaidau.

⁴⁵ Jisus Apajuú augbaun inagnak jintintaiji batsakbaun jegantun diikmá, wake besemag dekapenak ane anentaimainakua kajig batsatun wainak:

⁴⁶ —¿Wagka kajiish batsatjume? Nantakjum Apajuú ausatajum, iwanch pegkegchaun takastinme tusa dekapjamsainum, —tiuwai.

Jisus achiká jukimu

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Jn. 18.2-11)

⁴⁷ Tusa Jisus eke chichaak wajai, ni jintintaiji doce aina nuwiya Judas daagtin kuashat aentsun saasá ni emjuk tajuntau, Jisusan kugkuastatus.

⁴⁸ Dutikam Jisus ayaak:

—Judasah, Apajuin Uchijí Aentsmaga Akiinawk kugkuasmeap sujame, —tiuwai.

⁴⁹ Jisusan achikagtatus nudiagtai, niina jintintaiji aidau:

—¿Apuh, maaniattajik? —tuidau.

⁵⁰ Tusa tuinai, tikich nui ijuna nuwiya espadajin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote apuji inaken kuwishí untsujinian asankau. ⁵¹ Dutiktai Jisus:

—Maake, aikatsuk idaisatajum.

Tusa kuwishí asankamun juki ataktú anujtuk pegkeg awajtusui. ⁵² Nuna dutika sacerdote apuji, jega Apajuí ememattain kuitamin aidaujai niina achiktatus kauntau aidau chichajak:

—¿Atumek kasa achiktasa utugmaina imatijuagmeap, espadak tinam-daekajum, numi aidauk takuinasujum minitjuinagme? ⁵³ Wi kashí kashinig jega Apajuí ememattainum atumjai ijunnuweg duwikish jutikagmek achigchaw agmaugme. Tujash yamaik atum mina jutijuatnun iwanch atumin inapakui jutijagme, —tiuwai.

Pedro Jisusnak wainchaujai tusa ukbau

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Jn. 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Tuja Pedroshkam ikaag pataetus wega wegakua sumo sacerdote jeen jegantú, ⁵⁵ nunik jegaa jii ikapajag anamainak batsatbaunum, niishkam nui ditajai anamak ekeemsau. ⁵⁶ Nunittaman makichik nuwa, apú inake tanta diikmá wainak dii wajatu, nunik:

—Jushakam Jisusjai wekaemajama, —tau.

⁵⁷ Tama Pedro chichaak:

—Nuwah, wika wainchaujai aunak, —tau.

⁵⁸ Nuna tusa machik eketaig, tikitchakam aikasag:

—Amesh Jisusa jintintaijitamjama, —tau.

Tama Pedro ayaak:

—Atsa, wichauwaitjai, —tau.

⁵⁹ Tutai idaisajam makichik hora tumain ekeemtatman tikitchakam aikasag:

—Dekaskenum jushakam Jisusa jintintaiya jama, Galileanmaya asa, —tuidau.

⁶⁰ Imatjuinam Pedroshkam:

—Wika atum tajum nunak dekatsjai.

Tusa chichaak wajai, atash shinukuí. ⁶¹ Nunitai Jisuschakam ayampá Pedron diisú, dutikam Pedroshkam Jisus chichajak: “Atash eke shinatsaig kampatumá ugtuktinaitme”, tibaun adeaju. ⁶² Nunik Pedro agaa jiinki senchi wake besemag dekapeg kajegmamak buutiuwai.

Apu aidau Jisus maatajum tusa inamjamu

(Mt. 26.59-68; Mr. 14.5-65; Jn. 18.19-24)

⁶³ Jisus diyaku atajum tibau aidau dushikinak awatuidau. ⁶⁴ Dutikainak jiin epetkag chichajuinak:

—¿Dekakia ya awatamni? —tuidau.

⁶⁵ Tusag kuashat pegkegchaun chichajuinak waitkaidau.

⁶⁶ Imá imatikainakua tsawajag, judío apuji aidau, sacerdote apuji aidau, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunjag Jisusan jukiag, chichaman inagnau batsatbaunum ejegawagmatai, iniinak:

⁶⁷ —¿Ame dekas Kristukaitam? tukagtita, —tuidau.

Tama Jisus ayaak:

—Wi Kristuitjai takuish, dekaskeapi tujutchattagme, ⁶⁸ wi atumin iniamash aigmaitugme, nuigtush akupjumaitugme. ⁶⁹ Tujash yamaya juwi nagkamsanuk wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag nunak, Apajuí ashí senchigtina nuna untsujin ekeemsattajai, —tiuwai.

⁷⁰ Tutai pampanjag iniinak:

—¿Untsu amekaitam Apajuí Uchijim?

Tuinam Jisus ayaak:

—Dekaske atum tujutjum nuuwaitjai, —tiuwai.

⁷¹ Nuna timatai:

—¿Nuigtush ya etsegtukti tusaya dakainaji? ii dekas ni chichaamu antugkajama, —tuidau.

23

Jisus Pilatuwai ejegamu

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

¹ Chicham inagnatainum aents ijunag batsatuk ashí wajajag, Jisusan jukiag Romanmaya apu Pilato pujamunum ejegawaju. ² Dutikawag Jisusa tsanumjuinak:

—Jujú aents jutii nugken chichaman tsuwapak wekagas, witjai Kristunuk, Roma apujish kuichkik sumaitsui, tu wekagu asamtai juwi itaaji, —tuidau.

³ Tiagtai Pilato iniak:

—¿Amekaitam judío aidau apujim?

Tama Jisus ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske, —tau.

⁴ Timatai sacerdote apuji, nuigtú tikich aents tuwakú aina nuna Pilato chichajak:

—Wika jujú aentsnak makichkish pegkegchau dutikamunum bakumainnak dekgatsujai, —tau.

⁵ Tutai nuní nagkaemasag:

—Tujash aanú aents aidanu jintintak dapamkagtú wekaenuwe. Nuniak Galilea nagkamas jintí jintinkagtakua juwish Judeanmash dutiksag dapamkagtú wekaewai, —awajuidau.

Jisus apu Herodesai ejegamu

⁶ Jisus Galilea nagkama jintinkagtinuwe tabaun Pilato antuk:

—¿Dekas jujú Galileanmayachukaih? —tusa iniimu.

⁷ Tutai:

—Awiwayai, —tuidau, Apu Herodesa inamtaijinia asamtai. Nuna tiagtai dekaa, Pilato Jisusan Herodesai awemauwai, niishkam nu tsawantin Jerusalén taa pujau asamtai. ⁸ Dutika etetim Herodes Jisusan wainak shiig aneasu, kuashat tsawantai: Itugsanuk wisha aents dutikmainchau ni iwainag takaamunash wainkag, tusa wakegá pujú asa, ⁹ kuashat iniasu tujash nigka aikchauwai. ¹⁰ Nunitai nui sacerdote apuji, chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai ijunaidau, wainak senchi tsanumjuidau.

¹¹ Imatiagtai Herodeschakam ni suntaji aidaujui, Jisusan aentschau chichajus dushikinak, jaanch pegkeg apu nugkutai aina ibaun anugkug, ataktú Pilato pujamunum awebau. ¹² Nuna dutikainak Herodesak Pilatojaig kumpamdayawajui shiwag pujuwaitak.

¹³ Ataktú itawagmatai, Pilato sacerdote apuji aidaun, tikich apu aidaun, ashí aents aidaujui ijumjau. ¹⁴ Dutika chichajak:

—Atum jújú aentsun dapampawai tusajum itagtuawagmin atumesh antagmin, atum pegkegcháu tajum nuna iniasan dekajuatakamanush dekajuachmajai. ¹⁵ Nunisag Herodeschakam dekajuachu asa awagkimtai juwi itawaje. Nuniau asamtai, wika ni mantamnati tusanuk tumaitsujai; ¹⁶ ayatak asutiatajum tusan akupkatjai, —tiu.

¹⁷ Nunak ashí mijantin jista Pascua inagkeamunum, aents achikam egketaina nuwiya makichik jiiki idaitai asamtai tiuwai.

¹⁸ Tutai aents nui tuwak ijunuk ashí pampanjang:

—¡Waagkamek ancha akupkatame! ¡Dekas Barrabás akupkata! —awajuidau.

¹⁹ Duka Jerusalegnum Romanmaya apu dakituinaku pampandayamunum aentsú maú asamtai achikam egketu. ²⁰ Tiagtaishkam Pilatok Jisusan akupkata tau asa, ataktú awentsag ditan chichajak:

—Dekas Jisusan akupkatjai, —tau.

²¹ Pilato tutai nuní nagkaemasag senchi untsumkag:

—¡Achigtá! ¡Achigtá! —awajuidau.

²² Imatiagtai kempatuma juwishkam Pilato chichajak:

—¿Tujash wají pegkegchauna takasé jusha? wika ni pegkegchau takasbaunum bakumaku mantamnainjinak dekagchau asan, ayatak asutiawagmatai jikktajai, —tau.

²³ Tutaishkam nuní senchi untsumkag, achinjati wajainak Pilatunak wagagkiaju. ²⁴ Imatiagtai Pilatushkam:

—Dita tuina dutiksag uminkati, —tiuwai. ²⁵ Dutikak Barrabás, Jerusalegnum Romanmaya apu dakituinaku pampandayamunum aentsú maú asamtai achikam egkematnatan, nunú jinkiti tuidau asagmatai nuna jiyaak, Jisusnak dita tuina dutiksag umiktinme tusa sujuk idaisauwai.

Jisus achigbau

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

²⁶ Tima Jisusan achigtatus juki emasag, yaakat Cirenemaya Simón daagtin ajajinia minittaman, Jisus achigtin numi yapajia achiamun ayankaju. Dutikam Jisus eemak wetai, ukuunum yanas wegau.

²⁷ Jisusan kuashat aents nemajus ashinainamunum, nuwa aidaushkam imanisag ukunum saegas, untsu untsumas buu buutuinakua ashinaidau.

²⁸ Imatiagtai Jisus nuwa aidaun ayampatua:

—Jerusalegnunia nuwa aidauh, minak eganjaigpajum, atumek egaa-makjum uchijum anentaimtusumesh buuttajum. ²⁹ Tsawan jegagtami-agtinai, nunikmatai: ‘Uchigtin aidautigmek uchigtuchu wajasum, tikich nuwa kaga uchigtuchu muntsujinash amuntsuachu aidauk, yajau aneas batsatainatsuapita’, wajatin ainagme. ³⁰ Imanik senchi waituinak mujá pagkajai: ‘¡Mujah, yumpunkum ijijatuakia!’ awajiagtinai. ³¹ Wi tudau takaschau aig, imatijuawag waitkajuinaish, ¿Apajuish wagkag tudau aidaunash waitkaschati? —tiuwai.

³² Jisusan jukiag, nuigtú jimag aents magkagtin aidaunashkam achijagta-tus jukiag emaidau. ³³ Dutikawag nain “buuk sakajua” nuninai tutainum

ejegawag, Jisusan achijag, magkagtin aidaunashkam achijajui, dutikawag makichik untsugnumanini awajuinak tikichnak menajinini awajawajui.
³⁴ Dutikam Jisus chichaak: “Apawah, tsagkujata dekainachu asag, minak jutujuinawai”, tau.

Nuniai suntag aidauk, yana kayajig jinkit nunú Jisusa jaanchjinak jukiti tusag wasugkamaidau. ³⁵ Nuniamunum aents aidauk Jisusan dii ijuntuinai, apu aidau dushikinak:

—Tikichnak yajau uwentikchauwe, yamai niishkam dekas Kristu, Apajui etegjamuitkug nigki akaiki uwemjati, —tuidau.

³⁶ Suntag aidaushkam dutiksag dushikinak vino chujuinun jukiag aagatus jegantang, ³⁷ chichajuinak:

—Ame dekas judío apujiyaitkumek, akaikim uwemjakia, —awajuidau.

³⁸ Tuja ni chaikenchakam griego, latín, hebreo chicham aidauwai: “Juuwai judío aidau apujig”, tusa agatug adujtukajui.

Magkagtin aidau chichakbau

(Mt. 27.45-56; Jn. 19.28-30)

³⁹ Jimag magkagtin achijam deta nuwiya makichik Jisusan pegkegchau chichajak:

—Ame dekas Kristuitkumek, aaní nematsuk amea akaikim, jutiishkam uwentikagtujia, —tau.

⁴⁰ Tutai nui tikich detau kumpajin aiká:

—¿Amek machikish Apajuik ishamatsmek, niijai betek achinjam nemasmesh? ⁴¹ Jutiik pegkegchau takasbaunum dekaskenum waitiaji; tujash juka pegkegchau takasbaujig shiig atsujui, —tau.

⁴² Tusa Jisusan ayampattsag:

—Jisusah, minash ame apu wajasam inamjattam nuniakmesh kajimatjukipa, —tiuwai.

⁴³ Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajame, yamaya juwik amek wijai nayaimpinum pujuttame, —tiuwai.

Jisus jakamu

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

⁴⁴ Etsa tutupit wajasú ai nagkamas ashí nugkanum suwe wajas, etsa dukap tegau aishkam imanisag asauwai. ⁴⁵ Nunik suwe wajas ai, jega Apajui ememattainum jaanch ejaamu auk yakiin nagkamnas ichiinak jimaituk kanakuí. ⁴⁶ Nuniai Jisus senchi untsamak chichaak:

—Apawah, amina uwegmin mina wakanjunak idajjai, —tusa jakauwai.

⁴⁷ Nunik jakamtai, nuigtú kuashat nagkaemajun capitán wainak, Apa-juin emematak:

—Dekas ju aentsua juka shiig pegkejai, —tau.

⁴⁸ Aents nui ijunas dii ijuntuidaushkam Jisus nunik jakamtai wainkag, wake besemag dekapenak waketuinak, detsepenak awatkiag weedau.

⁴⁹ Nuninai ashí Jisusa waintaiji aidauk, nuwa Galilea nagkamas, Jisusa saetusag yujajakú aidaushkam, ikaag ijunas Jisusan dii ijuntuidau.

Jisus ukusbau

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

⁵⁰ Judeanum yaakat Arimatea tutai awa nuwiya José daagtin, niishkam apu chichaman inagdau aina nuwiya pegkeg aidaunak takaak pujau.

⁵¹ Nigka Apajui minash inatjati tusa wakeyin asa, tikich aidau Jisusak

mantamnati tiagtaish dakitjauwai. ⁵² Nuniku asa Pilatun jegají, Jisusa iyashin segauwai. ⁵³ Dutika, numi yapajiamunum Jisus nemattaman akakí sávana pujú pempeag, kaya waa muun tai umikbau, makichik aentskesh ukuschamunum egkeauwai. ⁵⁴ Nunú tsawantak, tsawan ayamtai atin asantai, ashí umintai aajakuí.

⁵⁵ Nuwa Galilea nagkamas Jisusa nemajus yujasaju aidaushkam, José wetai pataetukaju, nunik wainkaju Jisusan wajuk ukusaje nuna, ⁵⁶ nunik waketug jegá kaunkag, Jisusa iyashí ukatkatnun shiig pegkeg kugkuin aidaun, nuigtú yakagtinnash najanawaju, dutikawag tsawan ayamtai tsawaju asantai, ayamjaju chicham umiktinum tawa nunisag.

24

Jisus nantakbau

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

¹ Tumig tsawagmatai shiig kashikmasag nuwa aidau kugkuin najanamujin jukiag, Jisus ukusbaunum wegaju. ² Nunik jegakmag wainkaju kaya muuntai epenbauk ekemak atatman. ³ Dutika wainkag utuawaju, tujash Jisusa iyashinak wainkachajui. ⁴ Nunikag puyatkgag ijunai, jimag aents winchamtinun nugkuaju ditaí ayaumas wajaantaju. ⁵ Nuna wainkag senchi ishamainak, nugká tsunsumawag ijuntsamtai chichajak:

—¿Wagka iwaaku pujaush jakau ukutainmash egagme? ⁶ Juwig atsawai nigka nantakne. Adeagtajum ni Galilea pujus ⁷ chichaak: ‘Wi Apajui Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinawaitag junak, achijuk aents tudaugtin aidaunum sujutkgmatai mantuawagmataish, kauptumchik tsawantai nantaktinaitjai’, —tiuwa nunú.

⁸ Tama ditashkam yaunchuk, Jisus nuniktinaitjai tibauwa nuna adeajaju. ⁹ Nunik ukusmaunmaya waketug jegawag, ashí dita wainkamujinak Jisusa jintintaiji once juwakajua nuna ujakaju, aikasag ashí tikich aidaunashkam. ¹⁰ Duka ju aajakajui: María Magdalanmaya, Juana, tikich María Jacobo dukujiya nunú, nuigtú tikich nuwa aidaujai, Jisusa jintintaiji aidaunak ujakajui. ¹¹ Nuwa tusa etsejiagtaish, wainak tu yujatsuash tusag, ditak dekaskeapi tichajui.

¹² Nuniagtai Pedrok jinkug tupi tupikakua Jisus ukusbaunum jegantá, tekená diikmá imá sabananak wainkau, nunik wajukamki tusa anentaimkawa jegá wakitkiu.

Emaús wetatman wantintukbau

(Mr. 16.12-13)

¹³ Nunú tsawantinig Jisusa jintintaiji jimag, yaakat yaijuch Emaús tutai, Jerusalén juwaki once kilómetro abaunum jegatatus wegaju. ¹⁴ Nunik weenak ashí Jisus dutikamun pachisag augmatuidau. ¹⁵ Nuna tuinak ditak tudayinai, Jisuschakam amainag ditajai ijunag ashinu. ¹⁶ Tujash ditak, Jisusapita tuinachu asag pachiakats ashinaidau. ¹⁷ Nuniagtai:

—¿Jintá wesagmesh, waji augmatkugmea wake besemjash ashinjume? —tau.

¹⁸ Tutai Cleofas daagtin ayaak:

—¿Amesh Jerusalegnumiyaitkumek, waji nagkaemaki dusha dekatsum? —tau.

¹⁹ Tama Jisus ayaak:

—¿Wajuk awa? —tau.

Tutai:

—Jisus Nazaretnumia Apajuí etsegtin, chichamesh senchigtin, Apajuí senchijin wainchatai aidaunash iwainag, ashí aents aidaush wainainamunum takauwe, nuna ²⁰ sacerdote apuji aidau, tikich judiuti apuji aidaujai mantamnati tusag, Romanmaya aidaunum sujua idaisagmae, dutikamtai numinum achijag maawagmae. ²¹ Tujash jutiik: Niimpap Apu wajas, Israel aents aidautinak ashí iina shiwaji aidaunmash agkanmitkagmattaji, tusa dakauji. Nuna dutikawaja duka kumpatum tsawan nagkaemawai. ²² Nuniamunum nuwa jutijai yujau aidau kashikmas Jisus ukusbaunum wegaju, anentai jegagmainchaun ²³ Jisusa iyashin waitkachag, nayaimpinmaya aents wainka ajin: Jisusak iwaaku pujawai, tujamaji tusag wakitki kaunawag ujakpakagmae. ²⁴ Tiagtai jutijai ijunag yujau aina nuwiya Jisus ukusbaunum wejag, nuwa tiagbaunak dutiksag Jisusa iyashinak wainkachag waketug kaunkagmae, —tuidau.

²⁵ Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Wagka shiig anentaimtugjum dekaskeapi tumainchaush dekape-nagme, yaunchuk Apajuí etsegtin aidau ashí juniktinun pachis agajajua dusha? ²⁶ ¿Kristuk imatika waitkasa maam, ni inamtaijing wayatnai tusa agagbauchukaih?

²⁷ Tusa, Apajuí chichamen agagbauwa nuna, Moisés agagbauwa nui nagkamas, ashí Apajuí etsegtin aidau agajajua nuna ujakaju.

²⁸ Nunik yaakat yaijuch Emaús jegamunum, Jisusak nagkaemaki wegau, nuní atushat wegau wajukmaina numamtuk. ²⁹ Nunitai:

—Dekas juwi jutijai juwakta, kiyawai, —tuidau.

Tima nui ditajai juwakui. ³⁰ Nunik yujumkan yuwatatus mesanum jegantag pekaamsamunum, Jisus pagkan juki Apajuin see tusa puuká susaju. ³¹ Nunitai: Dekas Jisusapita tusag dekaawaju, nuninai ditajai eketu megkaekau. ³² Nunikmatai ditak pempeentunikiag:

—¿Wagkaik jintá minis Apajuí chichameg nuní awai tusa ujakakui, shiig aneasua minimag duwish anentaimjaish diischamji? —tudayinau.

³³ Tamawaik Jerusalén waketug, Jisus chicham etsegkata tusa ishiaktin once aina nu, nuigtú tikich aidaujai ijunag batsatbaunum jegawaju.

³⁴ Nunik jegawagmatai:

—Dekas Jisusak nantakne, nunik Simogkan wantintuke, —tusag ujaidau.

³⁵ Tama ditashkam:

—Iish jintá wesá Jisus wainkamji, nunika jegá jegaa ajin, pagkan puuk amasmatai, dekas Jisusapi tusa dekaamji, —tusag etsejuidau.

Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu akatjamu (Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23; Tak. 1.4-9)

³⁶ Nuna pachisag chichainak batsatai, Jisus ejapeen wajantá ditan kumpamak:

—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.

³⁷ Tama ditak senchi ishamkaju, wakanchawashit tusag. ³⁸ Imaniagtai Jisus chichajak:

—¿Wagka minash wakanchawashit tusagmesh ishamjagme? ¿Wagka utujimsagmesh anentaimjutume? ³⁹ Tusa:

—Wika Jisusaitjai, mina uweg dawegjai achikjum diigtustajum, wakanik nejesh ukunchish atsugnai.

⁴⁰ Takug niina uwejen, dawenmashkam achiamu aajakua nuna ditan inaktusajui. ⁴¹ Dutikam shiig aneenayatak, dekaskeapi tumainchau dekapiagtai chichajak:

—¿Yumainuk atsugtamañawak? —tau.

⁴² Tutai namak achijuamun puukag, dapá yumijijai susaju, ⁴³ dutikam ditash wainainaig yuwauwai. ⁴⁴ Nunik Jisus:

—Juna pachisan atumjai pujusan, Moisés, Apajuí etsegtin aidau, Salmosnumash mina pachitus agajajua duka ashí uminkattawai tusan ujayajime, —tiuwai.

⁴⁵ Nuna aatus taku Apajuí chichamen agagbauwa nuna shiig dekantikawajui, ⁴⁶ dutika nuigtushkam:

—Apajuí chichame agagbauwa nuwig, Kristuk waitkasa maam atinai nunikash kumpatum tsawanta juwi nantaktinai, ⁴⁷ nunikmatai niina daajin pachis Jerusalén nagkamas, ashí nugkanmash etsejiagtinai, tudaujin idayinak tsagkugnagtinme tusag, ⁴⁸ atum ainagme ju ashí wainkaujum nunú etsejatin aidautigmek. ⁴⁹ Tujash yamaikik Jerusalegkak juwakta-jum, nuniagmin wi mina Apag Wakani Pegkejin anagkagtuamua nuna awetitjime, ni senchintijamawagtatui, —tiuwai.

Jisus nayaimpinum wakitkimu
(Mr. 16.19-20; Tak. 1.9-14)

⁵⁰ Juna ashí ujak ni jintintaiji aidaun yajuak, yaakat yaijuch Betanianmanini weuwai, nunik nui Jisus uwejen takui: Apajuí yaimpaktinme, tiuwai. ⁵¹ Tusa akateamuik yakí takuniuwai. Nunik nayaimpinum wakitkimtai, ⁵² ememati ukuinak, shiig aneasag Jerusalén waketjajui. ⁵³ Nunikag juga Apajuí ememattainum kashí kashinig tuke ijuntsagké aidau Apajuin emematuinak.

Aatus atí.

YAMAJAM CHICHAM JUAN AGAGBAU

Kristu chicham dekaskea nunak itauwai

¹ Chicham dekaskea duka Kristui, nunú nughash najannatsaig Apajuijai aajakuí, nunin asa niishkam Apajuike, nigki Apajúwajukuíta nunash shiig dekamtijamauwai. ² Nagkamtinish nigka Apajuijaig tuke pujujakuí. ³ Apajuijai najankauwai ashí ii wainainag nunak, nunin asa ashí waji najankamu aina duka, makichkish shiig atsawai ditak najaneaku tumainuk. ⁴ Niinig pujutash aajakuí, nuniau asamtai, ni nunú pujutan aentsun inagkeatkiuwai, nunú tsaaptin nughá tauwa nu, ii dekachbaunash dekamtijamauwai. ⁵ Ashí suwe aidaunak Jisus tsaaptina nunú tsawan emauwai, imatikamu asa suwea dushakam tsaaptina nunak depetmainchau dekapjauwai.

⁶ Apajúwajui makichik aentsun Juan daagtinun awemauwai yamijatjatnun, ⁷ nunú Jisus tsaaptina nuna pachis etsegtai, ashí aents aidaush dekaskeapi titinme tusa. ⁸ Juagkak Kristu tsaaptina nu ajakchauwai; niinak Kristu tsaaptina nuna pachis, aents aidaun ujaktí tusa Apajúwajui awemauwai, ⁹ nu ashí aents aidaun tsaapmitkatnuk waamak taatin asamtai.

¹⁰ Chicham dekaskea duka Kristui, nunú nughanum akiinuwai. Nuigtushkam Kristuk najankauwai ashí najankamu nughanmaya ii wainainag junak. Iman juwi taamtaishkam, juwapita Apajúwajui awemamuk tusajag dekaachaju ainawai. ¹¹ Dekas nughanum niinbau aidau batsatbaunum tauwai, nunikmataishkam ditak pachikchajui. ¹² Ditanbauk dutikawagmatai, tikich aidau dita jukiag, niina chichamen etsegtai dekaskeapi tainak, shiig wakejus antugkajui. Nu aents nunikaju aidaunak Apajúwajui uchijí emakui. ¹³ Ditak Apajúwajui uchijí wajasajua nunak, Apajuiya nu niina uchijí emakbau asag, ashí akiinaidautik, aentstí wakegamunum akiinainag nunin ainatsui.

¹⁴ Chicham dekaskea duka Kristui, nunú Aentsmaga Akiina jutijjai wajumchik mijan pujusui. Jutii dekas Apajúwajui Uchijí tikima makichkiuchia nuna senchijig, ni dekas chichaamu, wait anenkagtamujiya nujai waitk-abiaji. ¹⁵ Juan Jisusan pachis chichaak: “Wi atumin ujaakun mina ukujui minitta nunú, dekas mina nagkaetasuk atatuí, nigka nagkamtinish tuke pujujakuí asa, timayag duka juuwai”, tiuwai.

¹⁶ Ashí niina imanjiya nuwiyag pegkeg pujutak jukiuiwaitji, nunika ajin tuke kashí kashinig yaimpakui. ¹⁷ Apajuiik duwik chicham umiktinnak Moisesan susauwai, dutikam ni aents aidaun ujakuí, untsu yamaik ane-jatta duka chicham dekas chichata nujai, Jisukristuiya juwaji. ¹⁸ Apajuiinak makichik aentskesh tuke wainchau ainawai, tujash niina Uchijí, ni aneetaijiya nunú, Apajúwajui nuninai tusag shiig ujakpakagi.

Juan Yamijatjin Jisukristu pachisa etsegtukbau

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

¹⁹ Jerusalegnumia apu aidau, sacerdote, levita aidaujai Juagkan aentsun ishikauwai: Dekas Kristukaitam, tusajum shiig dekaajuatajum tusa. ²⁰ Nu tusa ishiakbau aidau jegaji iniam, Juan shiig imagnis chichaak:

—Wika Kristuchuitjai, —tiuwai.

²¹ Tusa timatai awentsag iniinak:

—¿Dekas tujash yaitpa? ¿Apajuí etsegtin Elías aajakua dukaitam? — tuidau.

Tama Juan chichaak:

—Wika Eliaschauwaitjai, —tau.

Timataishkam awentsag iniinak:

—¿Apajuí etsegtin taatna dukaitam?

Nu tamashkam:

—Atsa, duchauwaitjai, —tau.

²² Tutai ashí tujinkag:

—Wait aneamam amesh yaitpa dekaskesh nunú shiig ujajatkata, shiig dekaa jutii awetabiagma nu ujaktasa taji, dita amina dekagtamatus wakejutpaidau asagmatai, —tuidau.

²³ Tama Juan ayaak:

—Wika makichik aents eemak taa, uwegshunum wekagas senchi jiiká chichagkagtak: ‘Apu wekaesatnun jintan shiig iwajug esegak tutupit dakuegajama’ numamtuk, atumí anentaimish shiig iwajajum umiktajum ‘Apu minitin asamtai’, titinai tusa Apajuí etsegtin Isaiás tiuwa nuuwaitjai, —tiuwai.

²⁴ Fariseo aidau aents ishiakbau Juangkan ausatatus jegajiang batsamtu- idau nuna timatai:

²⁵ —Tujash ame Kristuchu, Eliaskeshkam Eliaschau, Apajuí etsegtin taatnai timawa dukesh achayatkumesh ¿wagka aentsush yamiame? — tuidau.

²⁶ Tusa tama, Juan aiimak:

—Wika yumí yamijatjai, tujash tikich atum ainajum anuí makichik pujawai, yamaikik duka Apajuí awemamuapita tusagmek dekatsjume.

²⁷ Nigka duwik nagkamas tuke pujuwaitak mina ukujui patatkawai. Wika niya ibauchu asan, ni sapatji jigkamunakesh atitmaitsujai, —tiuwai.

²⁸ Nunak nugka Betábara tutai Jordán amain Juan yamijatak puja- munum tiajai.

Juan Yamijatín Jisus pachisa tibau

²⁹ Kashinia duwi Jisus minittaman Juan Yamijatna nu wainak: “Juuwai dekas Apajuí Uwigji,* ashí aents aidau tudaujin akikmak mantamnatta nunú. ³⁰ Juuwai atumin chichagkun: ‘Mina ukujui, tikich minitta nunuwai dekas mina nagkaetasuk, nigka duwkish tuke pujujakú asa’, timag duka.

³¹ Wikishkam niinak wainchauwaitkun yumí yamijatmajai, Israel aents aidauk ni wantintai, shiig dekaatnume tau asan, tiuwai.”

³² Nuna ti junashkam: “Wakaní Pegkeji pauma nunin wajas Jisusai ekeemtatman wainkabiajai. ³³ Nuniakuish wika niinak eke dekachbaijai yaita nunak, nuniai Apajuí yamijatjata tusa awetiuwa nu chichagtak: ‘Wakaní Pegkeji akaiki yaayai ekeemu wainkattame, nunú atatuí Wakaní Pegkejijai yamijatjatnuk’, tujutmayi. ³⁴ Wika nuna wainkau asan, dekas nigka Apajuí uchijiyai tajai”, tiuwai.

Nagkamchak Jisusa jintintaiji aajakaju

³⁵ Kashinia duwi Juan Yamijatín ataktú jimag jintintaijijai wajai, ³⁶ Jisus nagkaemattaman wainak:

—Diistajum, auwai dekas Apajuí Uwigji, —tiuwai.

* ^{1:29} Judío aidauk ditá tudaujin tsagkugnagtasag, tuké uwijá uchijin aishmagkun maa apejakú ainawai. Juan Jisusan pachis: ‘Juuwai dekas Apajuí Uwigji’ tiuwa nunak, jutii tudaujin mantamnatin asamtai tiuwai.

³⁷ Nuna Juan tutai Jisusan nemajuinak, Juagnak ukukiajui. ³⁸ Nunik miniagtatman Jisus ukujin ayampá diikmá wainak:

—¿Atumesh wají egagme? —tiu.

Tutai dita aiinak:

—Jintinkagtinuh, ¿dekas amesh tuwí pujame? —tuidau.

³⁹ Tiagtai Jisus ayaak:

—Wegajai, awi wainkatajum, —tau.

Tima nijai ijunag Jisus pujamunum, etsa ashí akagu asamtai, nuwig kajigkaju.

⁴⁰ Nuna Juan Yamijatin takui antuka jimagti Jisus nemagkajuitag nuwiyag Andrés aajakuí, Simón Pedro tutaya nuna yachi. ⁴¹ Andrés Jisusan wainak, tikichnak tutsuk dekatkauk niina yachi Simogná weji:

—Yamaik Mesías wainkaji, —tusa ujakuí. (“Mesías” tawa nunak “Kristu” taku tawai.)

⁴² Nuna tusa Andresak Simogkan juki Jisus pujamunum ejegamtai, Jisus wainak chichajak:

—Amek Simón Jonasa uchijiyaitme, tujash yamaik amina daagmik Cefas[†] atatui, —tiuwai, (nunak ‘Pedro’ taku tawai.)

⁴³ Kashinia duwi Jisus Galilea wekamá Felipen wainkauwai, dutika:

—Wegajai, mina jintintaig aminum, —tiuwai.

⁴⁴ Duka Felipek yaakat Betsaidanum Andrés Pedrojai pujuakua nuwiyag niishkam aajakuí. ⁴⁵ Dutikam Felipeshkam weuwai Natanaelan ujaktatus, nunik jegají ujaak:

—Duwik Moisés chicham umiktin aidaun agak, ‘Makichik aents Apajuí etegkamu nugkanum taatnun’ pachis agajua nunú dekas wainkamji, tikich Apajuí etsegtin aidaushkam dutiksag agakajui. Nunú aentsuk Jisusai, José Nazaretnumiaya nuna uchijí.

⁴⁶ Nunú tusa ujaam Natanael chichaak:

—¿Nazaretnumiash makichik pegkejash jijnmainkaih? —tiuwai.

Tusa tama Felipe chichaak:

—Dekas wemí amesh wainkamnum, —tiuwai.

⁴⁷ Tima Felipejai juwakiag Jisus pujamunum jegantagtatus wetatman, Jisus wainak:

—Juuwai dekas Israel aents tsanumtanash tsanumainchauwa duka, —tau.

⁴⁸ Tama Natanael antugmamak:

—¿Minash tuwí waitkamume?

Tama Jisus ayaak:

—Wika aminak Felipesh tajutjama ujabatasaig, numi higuera wakentin pujamin wainkamjame, —tau.

⁴⁹ Tusá tama Natanael chichaak:

—Jintinkagtinuh, amek dekas Apajuí Uchijiyaitme, ametme Israelan Apujimek, —tau.

⁵⁰ Tama Jisus ayaak:

—Higuera wakentin pujamin wainkamjame taja duwikik, ¿Dekas Apajuí Uchijimpapita tujutam? Tujash dekas juní nagkaemas iwainamu wainkatame.

⁵¹ Nuna ti nuigtú chichaak:

[†] 1:42 “Cefas” tawa nunak arameo chichamnum kayan tawai. Tuja Pedro tawa duka diistá Mt. 16.18.

—Dekas tajime: Atumek nayaim ujanmatai Apajuí aentsji nayaimp-
inmaya aidau, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Akiinawwaitag nuna,
minai taawag waketuidau wainkagtin ainagme, —tiuwai.

2

Yaakat Caná nuwenbaunum Jisus yumin vino emamu

¹ Kapatuma nu tsawamunum nuwenbau Galilea nugkanum yaakat
Caná tutainum au asamtai, María Jisusa dukujiya duka nui pu-
jau. ² Jisuschakam jintintaiji aidaujai ipaamu asa, ditashkam wega-
juí. ³ Nuwenbau nagkamnamtai umuinamunum, vino abuekauwai.
Nunikmatai María Jisusan chichajak:

—Vinunak amukaje, —tiuwai.

⁴ Tama Jisus ayaak:

—Dukuwah, ¿wagka minash dusha tujutme? Wi iwainmamkun shiig
dekajuatnume tusan takamainuk eke tsawantak umintsui.

⁵ Tutai ajaamak yujaun María chichajak:

—Ni tujamtata duka imatiksagmek umigkatajum, —tiuwai.

⁶ Timatai nui seis buits kaya najankamunum, judío aidau yumin aimag,
tuke dutiktai atí tibau asamtai, nijamajakú aina nu batsatu, nu buitsnumag
cincuenta, setenta litros* tumain pimuidau. ⁷ Jisus ajaamak yujaun
chichajak:

—Yumi shikigjum aanú buitsnum aimjatajum, —tiu.

Timatai ajamau aidaushkam yumin shikikag buitsnum aimjaju.

⁸ Imatika aimjagmatai:

—Yamai shikikjum dekatkauk jista chichamja auwá susatajum, —tau.

Tusa tima nunaa shikik susauwai. ⁹ Dutika susam jistan chichamjauk
yumi vino emamunak deksuk uwag, pegkejan dekapjauwai. Inak
yumin shikik aimkaju aidauk, yuminap jutikawa tusajag shiig dekaidau.
Nuninaig jistan chichamja nu, nuwena nuna untsuká:

¹⁰ —Tikich nuwenaidauk yama nagkamchak pegkejan ajaamasag, aents
senchi uwajagmatai, duwi vino imanchau ajamau agmae. Tujash amek
nagkamchakum pegkeg ajamasmesh yamaish imanuk ajamame, —tiu.

¹¹ Juna jutikauwa nunak Galilea nugkanum yaakat Caná tutai awa nui,
aents dutikmainchaun Jisus nagkamchak yumin vino emauwai, niina
imanjin iwainmamkatatus. Nuna dutikamtai niina jintintaiji aidauk:
Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusa shiig dekaawajui.

¹² Nuna Jisus dutikamtai, ni dukují, niina yachi, ashí jintintaiji aidaujai
ijunjang Capernaum jegawajui, nunik nui wajumak tsawantai batsamsajui.

Jisus jega Apajuí ememattainum aents batsatu jiiá ishiakbau

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-17; Lc. 19.45-46)

¹³ Judio aidau jistamtaiji, Pascua jegattak wajasmatai, Jisusak Jerusalén
weuwai. ¹⁴ Nunik jega Apajuí ememattainum waikmá, baka aidau, uwig
aidau, paum aidau sujuinak utsanawag, kuichkin yapajiin aidaushkam
pekajaidaun wainkauwai. ¹⁵ Nunik nuwi duwap etsentsjamu atatman
juki chapikmag, jiyaká iwiwag, jega Apajuí ememattainum batsatunak
uwig aidau, baka aidaujai ashí jiig ishimak, kuichkin yapajidaunashkam

* 2:6 “Cincuenta, setenta litros” tawa juka versión (DHH) tawai, tikich versión aidauk “dos o tres
medidas” tuinaí, tikichik “cien litros” tuidaush ainawai, nunin asag ashí pegkejak ainawai.

nagkimjuk nugká akaketuk, mesajinashkam shitaki ajuntug idayak,
¹⁶ paumá sujin aidaun:

—Ju aina juka ashí agaa jigtajum. Atumek, mina Apajun jeega juka wají sujutaig emaignajum, —tiuwai.

¹⁷ Nuna tutai jintintaiji aidaun Apajuí chichame agagbaunum: “Amina jeemnak senchi akasmatjai”, tusa agagbauwa nuna adeajajui.

¹⁸ Dutiktai apu aidaun:

—¿Wají iwainakmea aents dekas chicham antugtai wajuksa nunikmesh, aentsush aikamesh jigmesh ishime? —tusa imatjuidau.

¹⁹ Tusa tama Jisus ditan chichajak:

—Ju jega Apajuí ememattaiya jujú tegaktatjume, dutikawagmin wi kempatumchik tsawantaik ataktú jegamkattajai, —tiuwai.

²⁰ Tutai apu aidaun:

—Ju jega Apajuí ememattaiya ju cuarenta y seis mijadai jegamkamua duká, ¿ame kempatumchik tsawantaik jegamkattam? —tuidau.

²¹ Nunak Jisusak dekas jegan taku tichauwai; niina iyashin pachis taku tiuwai, maam kempatumchik tsawantai nantaktin asa. ²² Jisus juna tiuwa nunak, niina jintintaiji aidaushkam ni mantamna nantakmatai, dekas niina iyashin takumpap tiuwaita tusag adeajajui. Nuninak Apajuí chichamen agagbauwa nuna, tuja Jisus tibauwa nunashkam dekaskeapi tiajui.

Jisusak ashí aents anentaibaunash dekawai

²³ Jisus jista Pascua tutain inagkeaktatus Jerusalén jegaa pujus, makichik aentsush dutikmainchaun iwainag takatai, kuashat aents aidaun, dekas Apajuí Uchijimpapita, tiajui. ²⁴ Nuniagtaishkam Jisusak: Dekaskeap imagnis anentaimjutuinauwa tichauwai, nigka shiig dita anentaibaujinak waituidau asa. ²⁵ Nigka, tikich aents aidaun, juka aentsuk nuní anentaimainawai tusa ujatkatí tichauwai, ni aentsun anentaimtajinak shiig dekaun asa.

3

Nicodemo Jisusan tajuamu

¹ Makichik aents Nicodemo daagtin fariseo aajakuí, ashí judío aina nui eme anentsá diitai. ² Nunú Nicodemo Apajuin pachis ausatatus kashi Jisusan jegajiuwai. Dutika aujak:

—Jintinkagtinuh, jutiik dekainaji dekas aminak Apajuí awetabiuwai, jutii aidaun jintintuati tusa. Apajuijai pujachuk aents dutikmainchau aidaun, ame kuashat iwainajam takaam imatikag takamainchau ainawai.

³ Tusa tama Jisus ayaak:

—Dekas tajame: Aents wakanin akiinachuk Apajuí inamak amaitsui, —tau.

⁴ Jisus tutai Nicodemo iniak:

—¿Wajukaya aents muuntash ataktú wakitkish akiinmainaita? ¿Ataktú dukujin egkemkag nuaduú akiinmainait?

⁵ Tutai Jisus ayaak:

—Dekas tajame: Wakaní Pegkejiya nu egkemtuja pujutí yapagtu-achbauk, Apajuí inamtaijinig wayashtinai. ⁶ Aents akiiamuk aentsun uchijigke, untsu Wakaní Pegkejin akiinuk Apajuí uchijiyai, nunú Wakan egkemtugbau asa. ⁷ ‘Juna ataktú akiinmainai’, takui wajuksa nunikaishni

tusamek utujimsam anentaimipa, ashí betek ataktú akiinmainai. ⁸ Daseg ni wakegamunum umpuawai, dutikak numi ishinbau antayatkuish, tuwiya minawa, tuja tuwí nagkaemakish wegawa duka dekashtayame. Ju shiig dekatsug juninke aents Wakaní Pegkejin akiinaushkam, —tiuwai.

⁹ Tama Nicodemo awentsag:

—¿Nunash wajukag nunikainta? —tusa iniau.

¹⁰ Tutai Jisus ayaak:

—¿Ame Israel aidau jintinnaitam ibauwaitkumek dusha dekatsum?

¹¹ Dekas tajame: Iik dekamú chichaaji, tuja wainkamú etsegi. Tujash atumek dekaskeapi tatsugme. ¹² Atum wi ju nugka juwiya pachisan tamash dekaskeapi tachautigmes, ¿Itusagmek dekaskeapi titagme nayaimpinmaya pachisa chichaakuish?

¹³ “Makichkish nayaimpinmag wachau ainawai. Tujash Witjai nayaimpinmayan, Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan juwi Akiinaunuk. ¹⁴ Moisés dapi dakunká najanamun uwegshunum yakí jiikua numamtuk, minashkam yakí jiigkagtin ainawai, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinauwaitag nunak, ¹⁵ dutijuawagmatai, ashí aents mina dekaskeapi tujutuidauk pujut nagkanchauwa nuna jukiagtin ainawai.

Apajuik aentstin imá senchi anempau asa uchijin awetugmauwai

¹⁶ “Apajuik ashí aentstin senchi anejatu asa, ni Uchijí makichkiuchia nunak awetugmauwai, ashí niina dekas Apajuí Uchijimpapita tusa niinig kajinas anentaimaidauk, waitut nagkanchaunmag wechatnume, ayatak pujut nagkanchaunum Apajuí tuke pujustin atinme, tusa. ¹⁷ Apajuik Uchijinak ju nugka juwig aentsun suwimkan susati tusag awetugmachui, ayatak aents aidau ayamjuk uwemtikati tusa awetugmauwai.

¹⁸ “Apajuí Uchijiya nuna dekaskeapi tuinak, niinak umijuidauk waittanmag wechagtin ainawai, untsu niina dekaskeapi tuinachu, chichamenash umijuinatsu nunú waittanmag wegagtin ainawai. ¹⁹ Apajuí Uchijí ju nugka juwi taa, ditá tudauji aidau paan iwaintukajui, suwenum batsamaina numamtuk wajainamun. Dutikamaitak aents aidauk, tudau takatan imá senchi wakegaidau asag, Apajuí wakegamujiya nuna takainak tsaaptinnum pujumaina numamtuk wajamaina nuna dakitjaju asag, Apajuí tuke kanaak kanakagtin ainawai. ²⁰ Tudau takau aidauk tsaaptinnak dakituinawai, nunidau asag, wi pegkegchau takaamujun iwaintugkai, tusag tsaaptinnak tupantuinawai. ²¹ Tujash dekaskenum pegkeja nuna takaidauk, ditá takatjin paan iwainaktasag Jisusai mininawai, Apajuí wakegamun takasú asag.”

Juan kauptamá etsegkamu

²² Jisus juna tusa ukuak, ashí niina jintintaiji aidaujai Judea nugkanum wegajui, nui yamijatiagtai dukap tsawan pujusuí. ²³ Nuniai Juagshakam Enón Salimnum jegaattak awa nui pujus yamijatu, nui yumi au asantai, ashí aents niiní jegaak betek yamimakaju ainawai. ²⁴ Nunak Herodes Juagkan eke achiaitsaig nunikajui.

²⁵ Nuanuí Juagká jintintaiji aidau, judío apuji aidaujai, aentsush wajuk tudaujinash pegkemainaita tusag tudayinau, ²⁶ nunikag Juagkan jegaan-tag:

—Jintinkagtinuh, amijai Jordagkan amain pujubium nunú, ame mina ukujui minittawai tusam etsegmayum nu yamai yamijattai, kuashat aents aidau nemajuinawai, —tuidau.

²⁷ Tama Juan chichaak:

—Apajuí dutikata tichamuk aunak aikmaitsui. ²⁸ Atumek shiig dekagtagme, wi atumesh ashí antuinagmin paan iwainakan, wika Kristuchuitjai, wika niina pachis etsegtukti tusa emtika awemamuitjai, tusan timayag duka. ²⁹ Makichik aents niina nuwe atinjijai wajas chichaagtai, niina kumpají antujak shiig aneas wajama nunisnuk, wishakam shiig senchi shiig aneajai, nuna pachisag chichainamun antaknuk, aents aidau shiig antujuinak niinak nemajuidau asagmatai. ³⁰ Niinak kashí kashinig aents tuwajuinak eme anentiagtatui, dutikainak minak junik diijiagtatui.

Yakiya tauwa nunú imá wagaakui tibau

³¹ “Yakiya tau asa nigka ashí nagkaekagtasui. Untsu wi nugkaya asan, chichaaknush nugkaya aidaunak pachisan chichaajai. ³² Nayaimpinmaya tauwa nu ashí ni wainkamujin dekas antukbaujijai pachis etsejui, nunitaish aents aidauk dekaskeapi tuinatsui. ³³ Untsu ni etsegbaun aents antujuk dekaskepita tuidauk, Apajuinu dekaskea nunaap tawa tusag shiig antujuinawai. ³⁴ Apajuí awemamua duka Apajuinak pachis chichaawai, chichamenash shiig etsegtawai, Wakaní Pegkeji ashí susamu asa. ³⁵ Apajuik niina Uchijin aneau asa, ni senchijinak susauwai ashí tikich aidaunash nigki diísti tusa. ³⁶ Apajuí Uchijiin dekaskeapi tuidauk, pujut nagkanchaunum tuke pujusagtinai; untsu Apajuí Uchijin dekaskeapi tuinachuk, Apajuí suwimke shiig ishamain atina nui pujus waittsagtinai”, tiuwai.

4

Jisus Galilea wegaku jinkimu
(Mt. 4.12; Lc. 4.14)

¹ Fariseo aidau: Jisus aents aidau jintinbau, nuigtú yamiamu aidau imá kawemai Juagdaun nagkaesau, tuinamun antukajui. ² (Jisusak yamijatjachui niina jintintaiji aidau yamijatjaju ainawai.) ³ Nuniau asamtaí fariseo aidau nuna dekaje tabaun antugmamak, Jisusak Judeanak ukuaak ataktú wakitki Galileanum weuwai.

Samarianmaya nuwajai igkunikbau

⁴ Nunik Samaria nugkanum nagkaemak, ⁵ yaakat Sicar tutainum jegawajui, yaunchuk Jacob ni uchijin Josen nugkan susauwa nui. ⁶ Nunik Jisus miná minakua senchi pimpikiu asa, Jacopan yumigmatji aajakua nui, etsa tajiastatak wegai, nu yumigmatnum ayaumas ekeemsauwai. ⁷ Nuniai Samarianmaya nuwa yumin shikiak tantamtaí:

—Minash yumi ajamjusta uwagtajai, —tusa Jisus segauwai, ⁸ jintintaiji aidauk yaakat yutain sumaktasag wegaju ai.

⁹ Nu tusá segam nuwa Jisusan ayaak:

—¿Wagka minash ame judiuwaitkumesh, yumi ajamjusta tusamesh segatme, wi Samarianmaya aish? Judío aidauk Samarianmaya aidaujaig makichkish augdaichau ainawai, —tau.

¹⁰ Tama Jisus ayaak:

—Ame dekas wi Apajuí anentag awemamun, amina yumin segajam nunú dekajuamek, dekas tajame minashkam segatmainaitme, tujutku-ninig wi dekas yumi pujut tuke atinun sukagtina nuna amamainaitjai, —tiu.

¹¹ Tutai nuwa chichaak:

—Apuh, ame yumi shikitai takaktsum aniaumesh, yumishkam initak awa aniaish, ¿wajiyai shikikam sujstasamea tame? ¹² ¿Ame ii muunji Jacob aajakua nunú nagkaesaukaitam? Ii muunji Jacob aajakua nu juna yumigmatnak ukugtamkiuwai. Niishkam ju yumigmata junak ashí ni uchijijai umujakuí, tagkujinashkam junak suujakuí, —tau.

¹³ Tusa tama Jisus chichaak:

—Ju yumia juna umauk, ataktushkam tuke kitajagtinaí, ¹⁴ untsu wi yumi midauwa nu susam uwaju aidauk atakea duwish kitaagchatin ainawai, ayatak ni anentain tuke yumi pukuni jinama imaní ajamu asa. Nu aentsnumag yumi pujatan sukagtina duka tuke atinai, —tiuwai.

¹⁵ Tama nuwa:

—Apuh, nunú yumi minash sujstá, kitamakun yumin shikiakun waketjag imaní pujuig, —tiuwai.

¹⁶ Tutai Jisus chichajak:

—Weme aishum untsukam jukim juwi nijai tantata, —tau.

¹⁷ Tama nuwa ayaak:

—Wika aishinchauwaitjai, —tiuwai.

Tutai:

—Dekas tame, wika aishinchauwaitjai tame duka; ¹⁸ cinco aishum ajutjamajakuí, tuja yamai ajutjama dushakam amina aishumchauwai. Duwi dekas aishinchauwaitjai tame duka tame, —tau.

¹⁹ Nunú tama nuwa chichaak:

—Apuh, ame dekas Apajuí etsegtin diyajame. ²⁰ Ii muunji aajakajua nu Apajuin emematuinak shimujakmauk au muja auwai, tujash atum judío aidautigmek, Apajuí emematku ijunmainuk imá Jerusalegkak awai tinu ainagme.

²¹ Tutai Jisus ayaak:

—Nuwauchih, dekaskeapi tujutta, tsawan jegamtaig imá ju muja juwig, imá Jerusalegnumag Apajuk emematchatin ainagme. ²² Atumek ya emematjume dusha dekatsjume, tujamtai iik shiig dekau asa, Apajuí emematji, uwentikagtinuk judiunmaya atin asamtai. ²³ Yamaik tsawantak uminui, yamaya juwik mina Apajun emematuidauk, dekaskenum Wakaní Pegkeji tabauwa dutiksag emematiagtata nunú. Mina Apajuk aatus emematjtnume tusa wakegawai. ²⁴ Apajuik Wakani. Nunin asamtai niina emematin aidaushkam dekaskenum Wakaní Pegkeji wakega dutiksag emematmain ainawai, —tiuwai.

²⁵ Tutai nuwa ayaak:

—Mesías* Kristu daagtin taatna nunak dekajai, ni taak ashí ujabaktinaí.

²⁶ Tutai Jisus ayaak:

—Nunak wi amina augjam juuwaitjai, —tiuwai.

²⁷ Tusa nuwan aujak pujaun jintintaiji kaunkamá wainkag anentai jegagchajui. Nunikajash ¿wají pachismea nuwash augme? ¿Wagka augme? tutanakesh tichajui. ²⁸ Nunik kauntamtai, nuwak yumi shikitaijinak ukuak yaaktanum weuwei. Nunik jgeaa aents aidaun ujaak:

²⁹ —Atumesh minijum diistajum, awi aents pujuma nu, waitchauwaitak wi nunikbaugnak ashí ujatrame. ¿Yakita, Mesiaschawashit? —tiuwai.

³⁰ Tutai aents aidaushkam, Jisus pujamunum jegajagtatus ashintukajui.

³¹ Nuwa yaaktanum wematai, Jisusa jintintaiji aidau:

* **4:25** Hebreo chichamnu “Mesías” tai, griego chichamnu “Kristu” tawai, nunak “Apajuí Apu atinun etegka awemamu” tawa nunak taku tuinawai.

—Jintinkagtinuh, amesh yuwata, —tuidau.

³² Tama ni ayaak:

—Mina yutaijuk atum wainchamu ajutui, —tau.

³³ Tutai ditak pempeentunisajag:

—Tikichiash yutainash ajamsagma, —tudayinau.

³⁴ Tiagtai Jisus chichajak:

—Mina awetiu wakejamu umiamua nu, nuigtú ni takatji ashimjamua nuuwai mina yutaijuk. ³⁵ Atum chichaakjum: Ajak juutak eke ipaksumat nantu awai, tinu ainagme. Tujash wi tajime: Pagkai diistajum, ajak ajakbauk uminag saigká, juumain wajas awai. ³⁶ Ju ajak juwaamun mina yaintuidaunak, wi ajakan ajakú asan, akiktatjai pujut nagkanchau tuke ajitnun, dutikam niishkam nunú juwaamun yainkau asa, shiig dakujus pujustinai wijai betek. ³⁷ Duwik chicham tibau awai: Makichik aents ajaawai, dutikamun tikich juwaawai, tibauwa duka waitchauwai. ³⁸ Wika atumnak, atum takasá ajakmachbaugmin juuktajum tusan ishiakbajime, dutikamu asajum tikich ajakmamuk juukbajume, —tiuwai.

³⁹ Nuna tutai niina jintintaiji aidaushkam yumigmatnum ayaumas pujusag chichaak pujuinai, nuwa yaakat jegaa: “Wi nunikbaugnak ashí ujatkame”, tusa etsegbaun antukag, kuashat Samarianmaya aents nunú yaaktanum batsataidauk, dekas Kristuapita tiaju ainawai. ⁴⁰ Nunikag Jisusan kautuawag: Juwi kanajam wetá, tusag segajui. Tuinam nui jimajá kanajui. ⁴¹ Nui pujus chichatai niina chichamen antuinak, nunú kuashat dekaskeapi tiaju ainawai. ⁴² Nunikag nuwan chichajuinak:

—Yamaik imá ame ujabatkamum duwikik dekaskeapi tatsuji, dekas jutiishkam ni chichaamuk shiig antugkaji, nunikaju asaja: Dekas juwapita ashí aents aidau ditá tudaujin suwimak jumainun ayamjuktina duka, tuinaji —tiajui.

Capernaumnumia capitani uchijin Jisus etsagagbau

⁴³ Samarianum jimajá kanag Jisus jiiinki Galilea weuwai. ⁴⁴ Jisus junash pachis: “Apajuí etsegtinuk niina nugkenigkik eme anentamak achauwai”, tiuwai. ⁴⁵ Galilea jegaamtai, nuwiya aents aidau shiig anentus jukiajui, Jerusalén pujus takaamun ditashkam jista Pascua tutain jistamainak jegawag ashí wainkaju asag.

⁴⁶ Ataktú Jisus Galilea nugkanum yaakat Caná tutainum jegauwai, duwik ni yumi vino emamunum. Nuwi tikich yaakat Capernaum tutainum makichik suntajá apuji uchijí jaak tepau. ⁴⁷ Nunú suntajá apuji Jisus Judeanmaya jiiinki Galilea tae tabaun antuk, tajua igkug chichajak:

—Mina jegajuí tajutuam mina uchig ashí nagkanki tepegtima nu etsaentujata, —tusa segauwai. ⁴⁸ Tama Jisus chichaak:

—Aents dutikmainchau iwainamu waintsukek kakajus dekaskeapi tu-maitsume, —tiuwai.

⁴⁹ Tutai suntajan apuji ayaak:

—Apuh, wait aneam, mina uchig tikima mayai nagkantsaig jegaam etsaentujakia, —tau.

⁵⁰ Tama Jisus chichajak:

—Wetá, amina uchigmik tsagaje, —tiuwai.

Tutai suntajá apuji Jisus tabaun dekas nuniktatuapi tusa wakitkiuwai.

⁵¹ Nunik waketkamá jintá ni inake minittaman igkugkui. Dutika igkugkam apujin chichajak:

—¡Amina uchigmik tsagagmae! —tusa ujakuí.

52 Tama:

—¿Etsash wajukeyaiya tsagagmae?

Tutai inakshakam:

—Yau etsa tegawai bichatjame tsuweamunak, —tau.

53 Tama uchi apajishkam anentaimjau:

—Jisus etsa nuni aimpap: “Uchigmek tsagagtatui”, tujutmae tusa.

Nunik suntajá apuji ni ashí patayijai: Jisusak dekas Apajuí awemamui, tijai.

54 Jisus jimaja juna wainchatain iwainakua nunak Judeanmaya jiinki Galilea jegaa dutikauwai.

5

Aents wekaechau yumi ipiakbau Betesda tutainum pujaun Jisus etsagagbau

¹ Duwi pujus Jisus Jerusalén weuwai, judío aidau jistamiagtai pachinkatatus. ² Yaakat Jerusalén pegmagbaunum dekatkau wayamunum, waiti Uwijá Waitai tutainum, ayaumas tikijuch yumi ipiakbau hebreo chichamaik Betesda tutai aajakuí. Nuanuí uwet cinco aak pekaamu au.

³⁻⁴ Nunú aaknum kuashat aents aidau wainmachu, shutú, iyashí jaka ekeemjukbau aidaujai nugká tepetpet waigkg batsataidau. ⁵ Nuanuí makichik aents treinta y ocho mijadai jaa pujú tepau. ⁶ Nunik tepettaman wainak, kuashat mijadai nunisag tepenun dekau asa, Jisus jegantun:

—¿Tsagagtasamesh wakegatsmek? —tusa iniasui.

⁷ Tama jau ayaak:

—Apuh, yumi tagkittai yuminum ajunmain atsau asamtai, tikich imá iyainawai, —tiuwai.

⁸ Tutai Jisus chichajak:

—Nantakim ainká tepetaijum jukim wetá, —tiuwai.

⁹ Tusá tamawaik nunú aentschakam tsagajui. Nunik ainká tepetaijinak juki weuwai, duka tsawan ayamtai aig nunikui.

Tsawan ayamtai chichamjukbau

Nunik wetatman tsawanchakam ayamtai tsawaju asamtai, ¹⁰ judío aidau, aents tsagajun chichajak:

—Ju tsawanta jaka ayamtaiyai, nuniau asamtai amek amina ainká tepetaimek jukimek wemaitsume, —tuidau.

¹¹ Tama ni ayaak:

—Tujash mina etsaentuju chichagtak, amina ainká tepetaimek jukim wetá tujutmajamah, —tau.

¹² Tutai dita iniinak:

—¿Yae amina ainká tepetaijum jukim wetá tujabiush? —tuidau.

¹³ Tujash nigka: Jisusap etsaentugmae, tusagkesh dekachu, Jisusak weu asamtai, nuigtushkam kuashat aents asamtai dekaachui. ¹⁴ Dutikamu ajuma duwi Jisus, jega Apajuí ememattainum waikmá, ni aents etsagagbaujin wainkau, dutika chichajak:

—Nijah, yamaik tsagajam pegkeg wajasume, ankauwaitkum awagkimek tudauk takasaipa, jamayum nuni nagkaemasam jata jujutmamkim, —tiuwai.

¹⁵ Nu tusa tima aents tsagajushkam judío aidaun wejí: “Mina etsaentugma duka Jisusai”, tusa ujakajui. ¹⁶ Tusá ujakajam judío aidaushkam:

Jisus tsawan ayamtai aig etsaegkagtuje, tusag egaidau. ¹⁷ Imatikam Jisus chichaak:

—Mina Apajak yamai tsawanta juwish takaawai, nuaduí wishakam dutiksanuk takaajai, —tiuwai.

¹⁸ Nuna tutai judío aidauk kajegkag maata tuidau, tsawan ayamtai aig etsagaju asamtai, nuigtushkam: Wika Apajuijai betek takaajai, mina Apajak Apajuiyai, tau asamtai dutikaidau.

Apajuí Uchijiya duke dutikmainuk

¹⁹ Nu imatjuinam Jisus chichaak: “Dekas tajime: Wika Apajuí Uchijí asan wi wakegamunak takamait Sujai, ashí mina Apag takaamun wainag nunak takamainaitjai, nunuwai mina Apag wakegamuk. ²⁰ Nunak mina Apag anentu asa, jintinjawai nuní nagkaemasashkam shiig puyatjusa diyaam atí, tututu asa. ²¹ Mina Apajak aents jakaunash inanki ataktú pujatan egketug apugna ibau asamtai, wishakam wi wakejamugnak pujatan suwajai. ²² Apajak aentsnak, ju uwemjati, tuja juka uwemjashti tusag etejashtinai. Nunak ashí mina idaitugsauwai, ame duka dutikata tusa. ²³ Mina tututi asa mina antugtin aina dutijamsag, aminash antugtabiagti tusa ashí minaig idaisauwai. Tututi asamtai mina antugtuinachuk, Apag mina awetiwa nunashkam antujuinatsui.

²⁴ “Dekas tajime: Wi tajim juna antuk, shiig dekaskepita tusa taku mina awetiwa nunash dekas niimpap awemauwaita tauk, ni jaakush suwimak jukí waitmainjinak ukuak, dekas pujut tuke atina nuna jukiag pujusagtinai. ²⁵ Dekas junashkam tajime: Aents yamai tsawanta juwi pujuidaush pujutjning jakaujai betek ainawai, nuniai minak umigtak pujuaidauk, wi Apajuin Uchijin minakun untsubaun shiig paan antugtukagtin ainawai, nu ainawai tuke pujusagtin aidauk. ²⁶ Apajak shiig senchigtinai, iman asa nigki pujutan sukagtinuk. Ni iman asa, wi niina Uchijí asamtai, minashkam nigki pujutan sukagtiti tusa sujusmayi. ²⁷ Dutijusag wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmagan Akiinau asamtai, amek aents aidaushkam diístá ju uwemjati, tuja juka uwemjashti tusam etegjata, tututiuwai. ²⁸ Juna wi tajim juka anentai jegagchamin anentaimtigpajum. Tsawan jegatnai ukusbau aidau wi untsubaun antukag, ²⁹ aents pegkejan takasú aidauk, pujut tuke atina nuna jukiagtatus nantajagtina nunú. Untsu pegkegchaun takasú aidauk suwimkan jukiagtatus nantajagtinai.

Apajuí awemamuitjai Jisus tibau

³⁰ “Wika wi wakegamunak takamait Sujai, mina Apag dutikata tujutbauwa dutiksanuk dutikajai, nunin asa wi dutikamua duka pegkejai, nuaduí wika wi wakejamunak takatsuk, mina Apag aweti wakejamunak takaajai. ³¹ Wi wiki pachimasan nuninaitjai tusan etsegtumakuig, wainak tawai tujutmainaitjume. ³² Tujash awai tikich mina pachitus shiig etsegtuju, nunú mina pachitus etsegtuja duka dekas tawai. ³³ Atum mina pachittsajum dekatasajum, aents aidau Juan pujamunum awemauwaitjume, dutikam ni atum awemamun ukakua duka dekaske, wainkag tichauwai. ³⁴ Wika aents mina pachitus etsegtugkatnume tusanuk wakegatsjai, junak atum uwemjamnujuk tau asan tajai. ³⁵ Juagkak lámpara ekemakam kegak tsaptin emama numamtinuk aajakuí. Nuniau asamtai wajumak tsawanchik atumshakam dekas niina chichame wakejusum antugkujum shiig aneejakuitjume. ³⁶ Juan etsegtugkauwa nunú mina iwaintawai, tujash nuní nagkaemas wi takasbauwa nu minak iwaintawai. Wi

takaag nunak mina Apag dutikata tujutmawa nunak takaajai, nunú dekamtijamainawai dekas mina Apag awetiuwa nunak. ³⁷ Nuigtushkam mina Apag juwi awetiuwa dushakam, mina pachitus shiig etsegtujui. Atumek ni chichaamujig antugchawaitjume, waintashkam wainchau ainagme. ³⁸ Atumek niina chichamega duka umigtsugme, dekas Apajui awemamuapi tujutchau asajum. ³⁹ Atumek Apajui chichame agagbauwa nunú shiig kuitamsajum augjume, nuwiya pujut tuke atina dushakam jukitasajum, tujash nunú agagbauwa nuwig mina pachitus chichaawai. ⁴⁰ Nuniaig atumek minaiya dekas pujut jutak dakitajume.

⁴¹ “Tujash wika aents aidau mina eme anenjush chichagtitnume tusanuk wakegatsjai. ⁴² Wika atumnak shiig dekajime, Apajui aneat-sjum nunashkam. ⁴³ Wika mina Apag awetimtai juwig taajai, nuniaig atumek minak dakitajgme. Tuja tikich, awemachmaitak nigki nagkami minakuig, imá shiig anentsajum jumainaitjume. ⁴⁴ Atumek, imá atumek pempeentunisjum eme anendayakjum, Apajui emematmaina duka pachitsajum aniautigmesh ¿itugsagmek mina chichamjush dekaskeapi tujtagme? ⁴⁵ Atumek ni Apajin ujatjamak bakugmattawai tusagmek minak anentaimjutigpa. Wika bakumaitsumjime. Atumin bakugmat-nuk Moisés chicham umiktajum tibauwa nunú umiktasa batsatjum nu bakugmattagme. ⁴⁶ Tujash atum Moisés agagbauwa nu dekaskeapita takugmek, minash dekaskeapi tujutmain ainagme, nunak mina pachitus agajui. ⁴⁷ Moisés agagbau dekaskeapi tichautigmesh, ¿itugsagmek mina chichamjush dekaskeapi titagme?”, tiuwai.

6

Cinco mil aentsun Jisus ayugkamu (Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

¹ Nuna ti ukuak Galilea kuchaji Tiberias tuuta awagmatia nuna amain Jisus katigkui. ² Nuniamunum kuashat aents saetukajui, nigka aents dutikmainchaun takaag, jau aidauun etsagamun wainkaju asag. ³ Aents imaniagtai Jisusak mujanum waka, ni jintintaiji aidaujai ekeemsauwai, ⁴ Judío aidau jistamtaiji Pascua tutai tikiju wajasú ai. ⁵ Nunik nuwi ekeemas Jisus niimkamá shiig kuashat aents minidaun wainak, Felipen iniak:

—¿Yutaish tuwiya sumaktatji aents imanik miniina au ayugmainush? —tiuwai.

⁶ Jisusak ni dutikatnujinak shiig deokayatak, Felipen wajintuk aigkat tusa dekapeak tiuwai. ⁷ Nu tama Felipe ayaak:

—Doscientos kuichki pag sumaka, makí makichik aents imá imachik tinamash tuké jegamait sui, —tiuwai.

⁸ Tutai tikich Jisusa jintintaiji Simón, Pedro tuuta awagmatia nuna yachi Andrés chichaak:

⁹ —Juwi makichik uchi cinco pag cebadajai najanamun, nuigtú jimagchik namakan takakui. Tujash junakeuchik imaan aents aina duka betek yumain ainatsui, —tiuwai.

¹⁰ Tusa tiagtai Jisus ayaak:

—Aents aidauk shiig pekaajum batsagtajum, —tiuwai.

Tiajam ditashkam dutiksag nui chijichi kuashat ayau asamtai, nuwig betek pekaa batsasajui cinco mil aishmag tumainun. ¹¹ Dutika umikag-matai Jisus pagkan juki Apajuin see tusa, ni jintintaiji aidauun tinabiuwai,

dutikawajam dita aents aidaunak ashí imatiksag tinabiajui. Dutiksag namaknashkam aents wakegainamujinak imatiksag tinamkajui. ¹² Aents shiig yuwawag ejemakagmatai, Jisus jintintaiji aidaun chichajak:

—Pag ampinka duka yajuaktajum, wainak utsankai, —tiuwai.

¹³ Tiajam ditashkam, cinco pag cebada najanamu puujá tinamkamua nuna yuwinak, ampigbau aidaunak yajuakag doce chágkinnun aimjajui.

¹⁴ Dutikawagmatai aents aidaushkam, Jisus aents dutikmainchaun dutikau asamtai chichainak:

—Juka dekas Apajuí etsetgin ju nugka juwi taatnai timawa nuuwai, —tuidau.

¹⁵ Nuna tuidau asag aents aidauk: Jisus dakitaigkishkam ijuuntuja jukí, iina apuji emá apusami, tuinamun Jisus dekaa, jiinki ataktú muja yakí jítkaunum nigki wakauwai.

Jisus yumí awanken wekaesá webau

(Mt. 14.22-33; Mr. 6.45-52)

¹⁶ Nunikmatai, Jisusa jintintaiji aidauk kiyau asamtai, kuchanum utsaanawajui. ¹⁷ Nunikag botenum chimpinjag kuchanum Capernaum katigkagtatus shimuidau. Kiyag suwe wajasú aigkishkam Jisusak tatsuk megkaekau asamtai, ¹⁸ ditak ashinainai, dase senchi dasentak, kuchanak senchi tsukatmitkau. ¹⁹ Imatikamaitak seis kilómetros amainun kuwagainai, Jisus yumí awanken wegagas boten adjikkattak minittaman wainkajui. Nunik wainkag sapigmaidau. ²⁰ Imaniagtai Jisus chichaak:

—¡Witjai ishamjukaigpajum! —tiuwai.

²¹ Nuna timatai shiig anentus botenum egkejag jukiag, machik wesag wamkes dita jegatasa wegamunmag anuumkajui.

Jisusan egakagtatus ashinkagbau

²² Kashinia duwi aents kuchá amain batsataidauk, Jisusa jintintaiji aidauk imá makichik bote tepaun jukiag weenak, Jisusnak jutsuk ditak ashinkamun adeajaju. ²³ Nuniamunum yaakat Tiberiasnumia bote aidau, Jisus Apajuin see tusa pagkan puujá, aents aidaun ayugkauwa nui, tikiju anumkajui. ²⁴ Nunikagmatai Jisus ni jintintaiji aidaujui nui atsuagtai, nunú bote anumkauwa nuwig chimpinjag Capernaum wegajui, Jisusan egakagtatus.

Jisus witjai yutai pujutan sukagtinnuk tibau

²⁵ Nunik kuchá amain katigkag nui Jisusan wainkag:

—Jintinkagtinuh, ¿wajutiya amesh juwish katigmaume? —tusag iniidau.

²⁶ Tama Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Atum mina egatuinajum duka, wi aents dutikmainchaun iwainakan dutikamag dui, iina dekamtijamatasampap aikagmae tusa dekachiatkujum, wi pag tinamim shiig ejemakaju asajum egatjume.

²⁷ Yutái dukap atsuk ashimdauwa duka anentaimtiggajum. Dekas anentaimtustajum yutai abuechau take pujutan sukagtina nu jukitasajum. Nunak wi Aentsmagan Akiinaun, Apajuí mina Apajua nu: Ame duka dutikata, tusa inatjau asamtai amastatjime.

²⁸ Timatai aents aidau iniinak:

—¿Wají dutikmainaita Apajuí wakejamu umigkatasais? —tuidau.

²⁹ Tiagtai Jisus ayaak:

—Apajuik atumnak, wi awemag juna dekas Apajuiyap awemae tusag niinak anentaimtiagtinme tujamjume. Nuuwai ni wakejamuk.

³⁰ Tutai:

—¿Tujash amesh waji wainchataish iwainagma takaame, jutiish nu wainkaja dekas Apajuí awemamu asampap aikawa tumainush? —tusag iniinak, ³¹ —jutii muunji duwik batsamajakajua dushakam yutai maná tutain yuujakú ainawai, Apajuí chichame agagbaunmashkam nuna pachisag, nunak ‘Apajuí nayaimpinmaya pagkan akaketujakuí’, tawai —tuidau.

³² Tiagtai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Moiseschauwai nayaimpinmaya pagkan aentsun akaketkauk. Mina Apajui yutai dekas nayaimpinmayan sukagtau, ni dutikauwai. ³³ Nayaimpinmaya akaiki ju nugka juwi taa puja nuuwai, ashí aents nugkaya aidaun pujutan susatnuk. Nuuwai pag Apajuí sukagtamuk.

³⁴ Tutai:

—Apuh, nunú pag dekas tuke pujutan sukagtin tame duke sukagtitá, —tuidau.

³⁵ Tiagtai Jisus chichaak:

—Witjai yutaiya numamtin pujut tuke atinun sukagtinnuk. Aents minai minidauk tuke yapajuashtin ainawai. Nunisag aents mina dekas Apajuiyap awemauwaita tujutushkam tuke kitaagchaghtinai. ³⁶ Tujash duwik timajim dutiksasuk yamaishkam tajime, atumek minak waitiatkujum: Dekas Apajuí awemamap tae, tusagmesh dekaskeapi tujuttsugme. ³⁷ Ashí mina Apag ikautjamu minaig kaunainawai; aents minai kaunaidaunak jiinkuk ajapmaitsujai. ³⁸ Wi nayaimpinmayan ju nugka juwi taag nunak, wi wakegamugnak takastasanuk junikchamjai. Wika mina Apag awetiuwa nunú wakejamun takastasan tauwaitjai. ³⁹ Mina Apag awetiuwa duka ashí aentsun wi niina suwag nunak, imatiksag shiig kuitamas, makichkish emegkautsuk, jakagmataish tsawan dekas nagkanbaunum nigki inanjatin atí tusa wakejutawai. ⁴⁰ Mina Apajuk, wi ni Uchijitaj juna waitkag, dekas kajinas anentaimaidauk tuke pujustin atinme tusa wakegawai. Nunú aents aidaunak jakagmataishkam, tsawan nagkanbaunum wiki inanjaghtinaitjai, —tiuwai.

⁴¹ Jisus: “Witjai yutaiya numamtin pujut tuke atinun sukagtinun nayaimpinmayan taunuk”, tibaun pachis judío aidau pampantuinak:

⁴² —¿Ju Jisus José uchijiyae duchaukaih? Juna apají niina dukujijai jutii shiig wainnuweg jamah, ¿wagka nayaimpinmayan akaikin nugkaa taajai tusash tawa? —tuidau.

⁴³ Tiagtai Jisus chichaak:

—Wi timajim duka pampantsuk idaisatajum. ⁴⁴ Makichik aentstigmekesh mina Apag wakemitkagmashkuig, atumek wakekagmek minaig kaunmaitsugme. Aents minak jikatjus kautjuidaunak, nugka nagkanbaunmash inankin uwentijatnaitjai. ⁴⁵ Apajuí etsegtujakú aina nu agagbaunum: ‘Apajuí taa ashí jintinkaghtinai’, tabau awai. Nuadu ashí mina Apajun antujuidauk niiniyan unuimajag, minai kaunainawai.

⁴⁶ “Mina Apajun wainkaju asagkesh nuninatsui. Imá wikitjai niina shiig wainnunuk, niijai pujaun juwi miniu asan. ⁴⁷ Dekas tajime: Mina, dekas Apajuí Uchijimpapi tusa dekaskeapi tujutuk, pujut tuke atina nuna jukiaghtinai. ⁴⁸ Witjai yutaiya numamtin dekas pujut tuke atinun sukagtinnuk. ⁴⁹ Yaunchuk atumin muunjum aidau uwegshunum batsamsag, maná nayaimpinmaya kakegun juuká yujakajush batsatainatsui, jinawaju ainawai. ⁵⁰ Tujash junak yutai manaya nuna pachisnuk tatsujai. Wika nayaimpinmayan akaikin aentsnum tau asan, mina nemagtuidauk pujutan jukiaghtinme atakesh jakachmig tuinakjag tusan tajai. ⁵¹ Witjai yutaiya

numamtin pujut tuke atinun sukagtin nayaimpinmaya akaikiunuk. Jujú pagka juna yuwauk tuke pujutnui. Wi yutai sukagtittag duka mina iyashjuke. Nunak ashí aents juwiya aidaush pujut tuke atina nuna jukitnime tau asan dutikattajai.”

⁵² Nunú tabaun judío aidau antukag ditak chichainak:

—¿Utugkaya nunash niina iyashinianakesh yutai jukish yuwatajum tusash sukagtumainaita? —tusag pampantuidau.

⁵³ Tiagtai Jisus ditan chichajak:

—Dekas tajime: Atum Aentsmaga Akiinauwa nuna iyashinia yuwachkugmek, umutash niina numpe umachkugmek, tuke pujuta duka jukishtinaitjume. ⁵⁴ Aents mina iyashjun yuwak, umutnash mina numpajun umaug, pujut tuke atina nuna jukiagtinai; nuniku aidaunak tsawan nagkanbaunmashkam wi inankiagtinaitjai. ⁵⁵ Wagki mina iyashjua nuuwai dekaskenum yutai shiig ichichmamtan sukagtina duka, antsagke mina numpajua dushakam. ⁵⁶ Mina iyashjun yuwak, umutnash mina numpajun umaug, dekas wijai ijutkau ainawai. Nunidaujaig wishakam ditajai pujajai. ⁵⁷ Apag mina awetiuwa nuwi dekas pujutak awai, nuniau asantai wika niijai pujajai, wi wajuakeag nunisag aents minaiyan yuwidaushkam wijai pujusagtinai. ⁵⁸ Wika junak pag nayaimpinmaya nugkaa akaikiuwa nuna pachisan chichaaajai. Jujú yutaig atumin muunjum duwik maná tutain yuujakú aina nuninchauwai. Tujash nuna yuwawaju aidauk ashí jinawaju ainawai, untsu ju yutain yuwidauk tuke pujusagtinai.

⁵⁹ Jisus juna pachis jintinkagtuauwa nunak, yaakat Capernaum jega judío ijuntaijin wayaa jintinkagtuauwai.

Chicham pujut tuke atina nuna sukagtin

⁶⁰ Nunú tu jintinkagtamun kuashat niina ijuntú yujaidau antukag:

—Juna tawa duka shiig dakitmainai ¿yaki nunash antugkati? —tusag ashishmatuidau.

⁶¹ Nuna tiagtatman Jisus dekajua:

—¿Wi tajim duka atumnak shiig awajtamkachajek? ⁶² Atumesh wi Aentsmaga Akiinauwaitag juna nayaimpinun mina duwik pujutaijua nui, ataktú waketbau waitkugmesh, ¿wajuk anentaimtugmainaitjume?

⁶³ Dekas Wakaní Pegkejiya nuuwai pujut tuke atinun sukagta duka, tuja wi timajim nunak minaig kajintsá anentaimsatajum tusan timajime, nunak wika dekas mina iyashig yuwatajum tusan tichamjime. Wi atumin timajim nuuwai Apajuinumiag, nuigtú pujutnash sukagtina duka. ⁶⁴ Nuniaigkishkam atum ainajum anuiyatijum, dekaskap nunak tawa tichamin anentaimaidautigmeshkam ainagme.

Nunak Jisusak, duwik yama nagkamchak niina jintintaijin etegjauwa duwik ya dekaskapai tuinatsua, nuigtush ya sujama atinaita nunashkam dekaajakuí, nunin asa tiuwai. ⁶⁵ Nuigtushkam ekesag tiuwai:

—Atum mina dekaskapai tujutuinachu asagmin, makichik aentstigmekesh mina Apag wakemikagmachkuig, minaig tamaitugme timajime.

⁶⁶ Nuna timatai kuashat aents niina ijuntú yujajuidauk tuke tupantuinak ukukiajui. ⁶⁷ Nunikagmatai Jisus ni jintintaijin doce aina nuna:

—¿Atumesh anka wetasajum wakegatsjumek? —tau.

⁶⁸ Tutai Simón Pedro ayaak:

—Apuh, ¿jutiish yaayaig wetaji, ame chichamjum pujut tuke atinun sukagta aniaish? ⁶⁹ Jutiik ame tame duka dekaskapai tuinaji. Nuniau asá shiig dekaji, amek Kristuitme Apajui pegkegma nuna Uchijí, —tiuwai.

⁷⁰ Tutai Jisus ayaak:

—¿Wichaukaitag atum doce ainajum nuna etegjaunuk? Dutikamu ainajuminig anuig makichik iwanch pachitkawai, —tiuwai.

⁷¹ Jisus tiuwa nunak Judas Iscariote, Simogka uchijiya nu niijai wekaenaitak pempeentuki sujam atin asa tiuwai.

7

Jerusalén wetsuk Galilea pujusbau

¹ Juna tusa idayas Jisusak Galileanmag wekaesauwai, Judea nugkanmak wetsuk, nuwiya aidau maata tabau asa. ² Tujash judío aidau ditá muunji uwegshunum aakmaja yujajakbau anentaimtusa jistamtaiji tsawan jegattak wajai, ³ niina yachi chichajuinak:

—Ameke juwig juwatsuk, Judea nugkanum jintintaijum batsata nui wetá, ditash ame takaamugmin wainkatnume. ⁴ Aents ni takaamun iwainagtatus wakegauk uukag takachu ainawai. Ju ame takaam imag takaakmek, ashí tikich aents aidaush wainainamunum takastá, —tiajui.

⁵ Nunak niina yachi aidaukesh: Dekas Apajuí awemamuapi, tusag dekainachu asag tiajui. ⁶ Nunú tama Jisus chichaak:

—Apag mina awetak, ashí tikich aidaush iwaintuja takastá tujutbauwa duka eke tsawan jegatsui, tujash atuminig ashí tsawantak agkan ajutjamainawai. ⁷ Atumnak ju nugkanmaya aents aidauk kajegtamain ainatsui, tujash minak kajegtuinawai, wika dita pegkegchaun takainamun wainu asan, pegkegchawai tuinamu asag. ⁸ Atumek jistanmag wetajum, wika minishtatjai. Mina awetiu takastá tujutbauwa nunú eke tsawan jegachu asamtai, —tiuwai.

⁹ Nuna tusa idayak nigka Galileanum juwakui.

Aak aakmagbau pachisa jistamtainum Jisus webau

¹⁰ Nunik juwakuitak niina yachi shiyakagmatai, niishkam aents deka-juawainum tusa uumak, yaunchuk aak aakmaja yujajakbau pachisa jistabaunum weuwai. ¹¹ Judío aidauk nu jistanum batsamsag, Jisusan wainkatasag egainak:

—¿Dusha tuwig pujawa? —tusag imatuidau.

¹² Nunú imat yujainai, nu aents tuwakbaunmaya wajumak niina pachisag: “Duka aentsuk dekas pegkejai”, tuinai, tikich chichaidau: “Auk pegkegchawe, aentsun wainak tsanú wekaenuwe”, tuidau.

¹³ Tusa tuinakush iwainak paanmasag chichainachu, apu aidaun ishamaidau asag.

¹⁴ Jistamainamu tsawan ejapeantu ai, Jisuschakam jega Apajuí emematainam wayaa jintinkagtuauwai. ¹⁵ Nunik nui jintinkagtutai, judío apuji aidauk puyatjusag diinak:

—Imaanik papiin ausachua annaitkush, ¿utusaya imatikash dekawa? —tiajui.

¹⁶ Nunú aaja tuinam Jisus chichaak:

—Wika midaunak jintinkagtatsjai, wika mina awetiuwa nudaun jintinkagtajai. ¹⁷ Aents dekas Apajuí wakegamun takastatus wakega nunú minak: Dekas Apajuin chichamen jintinjamji, nigka niinunak jintinjamtsuji, tusa dekamain ainawai. ¹⁸ Aents niina imanjin pachis chichauk, aents antugtu-idau eme anenjitnusa tusa tinu ainawai, untu aents mina awetiuwa nuna eme anentinme tusa chichauk, waitjusagkesh chichatsuk, nigka dekaskea nunak chichau ainawai.

19 “¿Dekas Moisés atum chicham umiktinun amaschaukaitjum? Tujash nunú susamuitkujum makichkitigmekesh umiatsjume. Nuniayatkugmesh ¿wagka minash mantuatasagmesh wakejutagme?”, tau.

20 Tusa tutai aents nui pekajaidau aikag:

—Aminak dekas iwanchia nu pujugtame, ¿ya aminash mantamata tawa? —tiajui.

21 Tiagtai Jisus chichaak:

—Wi tsawan ayamtai aig, aentsun etsagagmag nuaduú anentai jegat-sjume. 22 Moisés, uchi aishmagkuch akiinkuig tuke pakaji ajapjitajum tujabiajui, (nunak Moisesak ni nagkamachu aig, atumi muunjum nagkabau asantai) atumshakam tsawan ayamtai tsawaju aigkish tuke dutikin ainagme. 23 Duka dekaske, atumek Moisés timawa nuna uwaekaig tusajum, tsawan ayamtai tsawaju aigkishkam uchi aishmag akiinamtaig pakaji ajapjin ainagme. Nunin ainayatkugmesh ¿wagka wi tsawan ayamtai tsawaju aig, aents jaun etsagagmag duwish kajeagme? 24 Atumek aents dutikamujiya nu shiig dekaagsukek pegkegchawai tiigpajum, shiig dekaajum duwi nuninai takugmesh titajum, —tiuwai.

Jisus ni minimuji pachisa etsegkamu

25 Nuna tutai wajumak aents Jerusalén batsamin aidau antukag:

—¿Auchukaih maatasag egaa yujajiagma nu? 26 Diisjua aents tuwakbaunum wajan chichataish pachitsuk idayinana. ¿Dekas Apajuú awemamui tuidau asajampash apu aidaush ayatak diina? 27 Jutiik ju aents tuwiyampaita duka shiig dekaji, tujash Kristu minamujinak makichkish dekajuachagtinai, —tiaju.

28 Tuinamun Jisus jega Apajuú ememattainum jintinkagtak pujau antuk, senchi jiiiká chichaak:

—Dekas atumek dekaagjume, wi tuwiyana minaja duka. Tujash wika. wi wagemun takastasanuk minichuitjai, wika atumin wainchataigmia nunú awetimtai tauwaitjai. 29 Wika niijai pujaun juwi tau asan niinak shiig dekajai, nigki minak awetiuwai, —tiuwai.

30 Nuna tutai achiká jukiagta tuidau, tujash makichik aentskesh jegaan-tag achikchajui, ni achinkatnujig eke jegaachu asantai. 31 Kuashat aents dekas Apajuú awemamap tae tuidau asag:

—¿Kristu taatnai tibauwa nu taash, ju aents jutii wainchataijin iwainag takaa juní nagkaemasampash takastinait? —tuidau.

Fariseo aidau Jisusan achikta tibau

32 Aents aidau Jisus pachisa chichainamun fariseo antukag, sacerdote apuji aidaujai ijunag chichasag, achijatun jega Apajuú ememattai kuitamin aidau:

—Jisus achiktajum, —tiajui.

33 Tiaju ai Jisus chichaak:

—Wika atumjaig wajumchik tsawanchik pujusan, nuaduú mina awetiu pujamunum wetatjai. 34 Atumek minak egatkagtinaigtume, tujash waitkashtin ainagme, wi pujamunmag minimainchau asajum, —tiuwai.

35 Timatai apu aidau ditá ditak iniininak:

—¿Aush tuwig ii wainmainchaunmash weti? ¿Judío aidau kanajag shiyak, griego aents batsatainamunum pujuina nuna jintintak wetin asampash tawa? 36 ¿Nunash wajuk tujamkua, ‘atumek minak egatkugmesh waitkashtin ainagme, wi pujamunmak minimainchau asajum’, tujama nunash tujamji? —tiajui.

Yumi pujutan sukagtinun pachis Jisus tibau

³⁷ Jista ashimnamua nunú tsawan dekas imá puyatjusa anentaimtutai asamtai, nunú tsawantin Jisus wajantá senchi jiká chichaak:

—Aents kitabauk, minai tanta uwagti. ³⁸ Ni mina dekas Apajuí Uchijimpapita tusa anentaimtujuidaunak, agagbau chichaa nunisag, niina anentainig yumi pujutan sukagтина nunú pukuni jiiintnai, —tiuwai.

³⁹ Jisus nuna tiuwa nunak, niina dekaskeapi tusa nemajuidauk Wakani Pegkejin jukiagtinun pachis taku tiuwai. Nu tsawantaik Wakani Pegkejig eke taachu, Jisus eke mantamna anean nayaimpinum waachu asamtai.

Aents aidau Jisusan pampankiag kanajagbau

⁴⁰ Nunú tabaun aents antukaju chichainak:

—Juka dekas Apajuí etsegtin taatnai timawa nu taajamah, —tuidau.

⁴¹ Tikich chichaidau:

—Juka Kristui, —tiajuí.

Nuna tuinai tikich chichaidaushkam:

—Atsa duchauwai ¿Kristu Galileanmaya amainkait? ⁴² Apajuí chichame agagbauwa nui chichaak: ‘Kristuk David wegantunum akiinu asa, Davitash Belegnum akiinawua nunisag niishkam Belegnumak akiinatnai’, tawa anaish —tuidau.

⁴³ Nuna tusag aents aidauk Jisusan pampankiag ditak kanajajui.

⁴⁴ Nuninai tikich aents Jisusan achiká jukiagtatus wakejuidaushkam achikchajui.

Apu aidau Jisusak Apajuí awemamuapita tichamu

⁴⁵ Nunikag achijatin juga Apajuí emematku ijuntain kuitamin aidauk jegawajui, fariseo aidau, tikich sacerdoten apuji aidau batsatbaunum. Nunikagmatai:

—¿Wagka Jisusash juwi itachugme? —tusag iniasajui.

⁴⁶ Tusá tuinam dita aainak:

—Makichik aentskesh nu aents chichama imatika chichauk tuke wainkashbauwai, —tiajuí.

⁴⁷ Tiagtai fariseo chichainak:

—¿Atumesh tsanuamak yujainajum? ⁴⁸ ¿Jutii apuji aidau, nuniachkush fariseo apuji aidaukesh niini dekaskeapi tuinawash dusha wagka anentaimsajum diyatsjume? ⁴⁹ Au aents chicham umiktinun dekatsu auk tikí pegkegchauwai, —tuidau.

⁵⁰ Tiagtai nuí Nicodemo niishkam fariseowaitak Jisusan ausatatus kashi jegajuiwa nunú chichaak:

⁵¹ —Jutii chicham umiktinji chichaak: ‘Aents chichaamuji antugsukek suwimak susami tumaitsui, dekatkauk chichamujiyá antugka, nuaduú shiig ni dutikamujish dekajua dutikmainai’ tujamji, —tiuwai.

⁵² Tutai dita aainak:

—¿Amesh Galileanmayagkaitam? Apajuí chichamen agagbauwa nu shiig kuitamsam ausam diisia, Galileanmaya aentsush Apajuí etsegtinush asauwashit nunú, —tiajuí.

⁵³ Tusa ukuinak makí makichik ditá jeen shiyakajui.

¹ Tujash Jisusak Olivosan mujajin weu, ² nunik kashinia duwi kashikmas wakítki, jega Apajuí ememattainum jegauwai. Nunikmatai kuashat aents tuwagkam ekeemas jintinkagtutan nagkamauwai.

³ Nuniai chicham umiktinun jintinkagtin aidau, fariseo aidaujai, nuwa tikich aentsjai takamun wainkag jukiag itajiajui. Dutika itaa aents tuwakag ijunbaunum ejapea awaantang, ⁴ Jisusan iniinak:

—Jintinkagtinuh, ju nuwa ekagmaku júki itanji. ⁵ Moisés chicham umiktajum tujabiuwa duka, nuwa junin aidaunak ayatak kayai tukua tukuakuajum maatajum tawai, ¿tujash amesh wajinpa? —tuidau.

⁶ Nunak wajintig ni timatai duwi tsanumjugasag tiajui. Tujash Jisusak tsunsumá ekeemas uwejen nugkanum agau. ⁷ Nunitaishkam ayatak iniidau, imatjam Jisus pagkai chichaak:

—Atum ainajum anuíyash yaita machikish tudaun takachush, nu iman dekatkauk kayai tukutí.

⁸ Tusa ataktú tsunsumá nugkan agau. ⁹ Nuna timatai ditá tudaujinash dekgamaidau asag, muunchinum nagkamna makí makichik jii jinkawag ashí shimuinak, imá Jisusak nuwajaig ukukiajui.

¹⁰ Nunikagmatai Jisus pagkai niimkamá aents atsuagtai nuwan iniak:

—Nuwauchih, amina aents itagmawagma dusha wajukawagmae. ¿Machikikesh tukugmachajek? —tau.

¹¹ Tusa tama nuwa ayaak:

—Apuh, makichikish tukugchaje, —tiuwai.

Tusa tutai Jisus chichagkushkam:

—Wishakam aminak suwimkan jukiti tusanuk tumaitsujame. Yamaik jeemin wetá, tujash awagkimek tudauk takasaipa, —tiuwai.

Jisus tsaaptinun aentsun itajauwai

¹² Aents aidau ataktú ijunjamtai, Jisus jintinkagtak:

—Witjai ju nugka juwí tsaaptinjai betek tauwaitag nunak. Nunin asamtai aents mina nemagtuidauk tsaaptin pujutan sukagtin tuke ashimnachua nuna jukiagtatui, nuna jukiajuk suwenmak wekaesachagtinaí.

¹³ Nuna tutai fariseo aidau chichajak:

—Ame imanaitjai tusam etsegtumam duka tikima pegkegchauwai, —tuidau.

¹⁴ Tiagtai Jisus ayaak:

—Wi wiki pachimasan taja dushakam wainkachui. Wika dekgamamjai tuwianua juwí taamja nunak, nunisnuk tuwí wetatja nunashkam shiig dekajai, nuniaig atumek shiig dekgatsjume. ¹⁵ Atumek ju nugkaya aents aidau aentsun etegkin aina nunisjumek aentsuk etegkeagme, tujash wika makichik aentsnakesh etegkeatsjai. ¹⁶ Tujash wi etegkeaknu dekaskenum dutikmainaitjai, ju pegkegchauwai, ju pegkejai tusanchakam. Wikik nunak dutikmaitsujai, mina Apag awetiuwa nujai atuekan etegmain asan.

¹⁷ Atum chicham umiktin papiinum agagbauwa nuwig: Jimag atuegak mai nunak pachis etsegtuinakui nuaduí dekaskeapi takugmesh titajum, tibauwai. ¹⁸ Wishakam chicham dekaskea nuna etsegjai tumamjai, tuja mina Apagshakam aikasag: Chicham dekaskea nunak etsejui, —tujútui.

¹⁹ Nuna tutai:

—¿Amina Apash tuwí pujawa? —tusag iniidau.

Tama Jisus ayaak:

—Atumek minakesh dekgatsugme, nuniau asajum mina Apagshakam dekamaitisugme. Atum minash dekgakugmek mina Apagshakam dekamain ainagme, —tiuwai.

²⁰ Nunak Jisusak jega Apajuí emematku ijuntainum jintinkagtak tiuwai, Apajuinu kuichik anentag suwaku chimpitai puja nui pujus. Ni achinkat-nujig tsawantak eke jegachu asamtai, makichik aentskeshkam achikajag jukichu ainawai.

Wi wegamunmag minimaitsugme tibau

²¹ Jisus ataktú chichaak:

—Wika wetatjai, nunikmatai atum mina egatkagtinaítjume, nuni-akjumesch atumek wi tuwí wegaja nuwig minishtin ainagme, atumin tudaújum idaítsum pujusum jau asajum.

²² Tutai judío apuji aidau chichainak:

—Atumek wi wegamunmag minimaitsugme tujama nunash, nigki maamatín asampash tujama, —tuidau.

²³ Nuna tusa tiagtai Jisus ditan:

—Atumek juwiyag ainagme, wika yakiyayaitjai. Atumek ju nugka juwiya aentsuitjume, tujash wika ju nugka juwiyachuitjai. ²⁴ Atumek mina: Dekas juwapita Apajuí Uchijig, tujuttsujum duwi jaakjumesch atumin tudaugminig jakatnaitjume timajime, —tiuwai.

²⁵ Tutai iniinak:

—¿Tujash dekas amesh yaitpa? —tusa tuidau.

Tama Jisus ayaak:

—Wika nunak atumnak yaunchuk nagkamsan tuké ujajime.

²⁶ Atumdaun pachisan nuninawai tusa etsegmainuk kuashat ajutui, mina awetiuwa dushakam dekaskea nunak chichauwai, wi ju nugkaya aidautigmin tajim nunashkam, wika ni chichaamun antukbaujun tajime.

²⁷ Nuna aatus chichataish, ni Apajinap pachis tawa tusajag dekainachu.

²⁸ Nuaduí Jisus ditan chichajak:

—Atumek minak wi Aentsmagan Akiinauwaitag nu, yakí numinum achiiijajum takugjum detusjum, nuaduí dekas juka Apajuin Uchijimpapita tusagmek, nuigtú wi wakegamun takaatsug dushakam dekajuatin ainagme. Wika mina Apag jintinjuamua nunak atumnashkam tajime.

²⁹ Mina Apag awetiuwa duka wijaig tuke pujawai, imá minakek idaitatsui, wika ashí ni wakejamua nunak takau asamtai, —tiuwai.

³⁰ Nuna Jisus tutai kuashat aents: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tiajui.

Dekaskea nunú agkanmitkagmamainai tibau

³¹ Jisus judío aidau niini dekaskeapi tiaju aidau chichajak:

—Wi atumin tajim jujú chicham betek umigtakjume, dekas mina nemagtin amainaitjume. ³² Nuniakjum chicham dekaskea dushakam dekamainaitjume. Nu dekaskea nunú agkanmitkagmamainai, —tiuwai.

³³ Tutai dekaskeapi tichau aidau ainak:

—Jutiik Abragka uchijí wegantu asaja, makichkiakesh tikich inaku waitkamak asachuitji. Nunin ainajinish, ¿amesh wajuakeakmea agkanmae-mainaitjume tukagtame?

³⁴ Tiagtai Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Aents pegkegchaun takaina duka, pegkegchau takata nuna waitkatai ainawai. ³⁵ Inakak inamnun jeenig tuke pujuchu ainawai, nuna uchijinchu asag, untsu inamnun uchijiya nunú jegag tuke pujuwai, duka niina uchijí asa. ³⁶ Nuniau asamtai atumin Apajuí Uchijí agkanmitkagmakuig, dekas shiig agkanbaekagtin ainagme. ³⁷ Dekajime atum Abraham wegantuitjum nunak, nuninaítkujum mina chichameg dekaskeapi tumainchau dekapeau asajum mantuatasajum wakejutagme.

³⁸ Wika mina Apag iwaintugkamun wainkau asan chichaaajai, atumshakam nunisjumek atumin apa tabauwa nu dutiksagmek takau ainagme, —tau.

³⁹ Tutai dita aiinak:

—Iina muunjig dekas Abragkai, —tuidau.

Tiagtai Jisus chichajak:

—Atum dekas Abragka uchijí ainakjumek, ni takasua dutiksagmek takamain ainagme. ⁴⁰ Wi dekaskea nu jintinmaitkujum, minak ayatak mantuatasajum wakejutagme. Abragkak makichkish annunak anentaimajakchauwai. ⁴¹ Atumek, atumin apajai betek takaagme, —tiu.

Tama dita aiinak:

—Jutiik wainka kasanum akiamuk ainatsji, iina apajiya duka dekas Apajuiya nuuwai, —tuidau.

⁴² Tiagtai Jisus ayaakshakam:

—Atumin apa dekas Apajuiyaitkuig minashkam anenmain ainagme. Wika wiki nagkamnuk juwig taan pujatsjai, mina Apag awetakui wika taan juwi pujajai. ⁴³ ¿Wagka wi chichaamush dekamain dekapeatsjume? Duka mina chichameg antut dakituidau asajum nuniagme. ⁴⁴ Atumin apa duka iwanchia nuuwai. Atumek niinu asajum, ni takaamua dutiksagmek takastasajum wakegajume. Yama nagkamchakug iwanchia nu nagkamauwai magkagtutan, dekaskea nunak dakitak waitjutan imá waitjin weuwai. Nigka waita nuna apají asa, waitjutan pujugnai, nu imá shiig awagmamua asa. ⁴⁵ Atumek nunin asajum, wi dekaskea nuna etsegkuishkam dekaskeapi tujuttsugme. ⁴⁶ Atum aidautigminiaish ¿ya wi tudau takasbaugnash dekagtuinawa? ¿Wagka wi dekaskea nuna etsegkuish, dekaskeapi tujuttsugme? ⁴⁷ Apajuiinu aidauk, Apajui chichamen antujuk umijin ainawai. Tujash atumek Apajuiuchu ainajum nuadui, nu antutak dakituinagme.

Kristuk Abraham akiintsag pujuwai

⁴⁸ Nuna tusa tutai judío aidau Jisusan chichajuinak:

—Juwi tibaiji, amek Samarianmaya aents asam wakan pegkegchau egkemtugmagmatai tu wekaeme, timayag duka dekaske.

⁴⁹ Tama Jisus ayaak:

—Makichik iwanchkesh minak atsugtawai. Wi takaag nunak Apajun ememattasan aikajai, dutikaig atumek minak emematjuinatsjume. ⁵⁰ Wika wikik emematjitnume tusanuk wakegatsjai, nuniaig Apajui ememattinme tujutu asa, nigki nunak egak mina emematjumainnak iwainawai. ⁵¹ Dekas tajime: Aents wi taja nuna dekaskeap tawa tusa tauk ajumaish jakashtinai, —tiuwai.

⁵² Tutai nuigtú judío aidau aikag:

—Yamaik shiig dekajai, dekas aminí wakan pegkegchau pujugtuapi tusaik. Abraham, nuigtú tikich Apajui etsegin aidaushkam ashí jinawajui, nunikaju ainaig ame yamai chichaakum: ‘Mina chichamjun umigtau ajumaish jakashtinai’, tame. ⁵³ ¿Amek dekas ii muunji Abragka nu nagkaesau asamek dusha tame? Abraham, nuigtú tikich Apajui etsegin aidaush ashí jinawajua nuniaish ¿amesh wajuk takumea dusha tumame? —tajuui.

⁵⁴ Tama Jisus ayaak:

—Wi wiki emematmamkun midaunak pachimasa chichaamuk tiki wainak amainai. Tujash minak mina Apag emematjawai, atum iina Apajig Apajuiyai tajum nunú. ⁵⁵ Nunú tusa tayatkugmeshkam nigka wainchauwaitjume, tujash wika wainnujai. Wainchaujai takunuk atum

tikima wait ainajum, wisha ibauk wegakun tumainaitjai. Wika shiig wainu asan, ni tujutbaunashkam dutiksanuk umigjai. ⁵⁶ Atumi muunjum Abraham aajakua duka, wi ju nugka juwi taamujun waitkatatus wakegas dakak pujusui, nuniau mina waituk shiig aneasui, —tiuwai.

⁵⁷ Nuna tutai judío aidau Jisusan chichajuinak:

—Ame cincuenta mijankesh pujatsum aniyatkumesh, wajutí wainkau asamea, ¿Abragkan wainkabajai tame? —tuidau.

⁵⁸ Tama Jisus ayaak:

—Dekas tajime: Wika Abragkash akiintsag tuke pujuwaitjai, —tau.

⁵⁹ Tutai aents aidauk kayan jukiaju tukutasag, tujash Jisusak uumak jega Apajuí ememattainmayag jiinkiuwai.

9

Aents wainmachu akiinaun Jisus etsagagbau

¹ Jisus nuwiya jiinki wekamá, aents yama akiinmawaik tuke wainmachu akiinaun wainkauwai. ² Nunikmatai ni jintintaiji aidau iniinak:

—Jintinkagtinuh, ¿wagka jusha wainmachush akiinauwaita? ¿Ni apají tudaujiniash ankauwait, atsa niina tudaujiniagiash aanin akiinauwait? —tuidau.

³ Tiagtai Jisus ayaak:

—Juka ni tudaujinig junikchauwai, tuja apají dukují tudaujinkish ankachui. Ju junin akiinauwa juka, Apajuí ni senchiin iwainaktatus wakegau asamtai aanin akiinauwai. ⁴ Eke tsawaiya juwik, mina awetau dutikata tujutmawa nunak takastajai, kiyagtatui, nunikmataig makichkish takamainchau agtatui. ⁵ Yamai nugkaa pujag juwik, nugkan tsaaptinjiyaitjai, —tiuwai.

⁶ Nuna tusa Jisus nugkaa usukmá, niina usukinig nugkan uchupig juki, wainmachu jiin anujtukui. ⁷ Dutika chichajak:

—Yumi ipiagbau Siloé tutaya awi weme nijamita, —tiuwai. (“Siloé” tawa nunak: “Awemamu” taku tawai.)

Tusá tima wainmachushkam we, nijami shiig wainmaku. ⁸ Nunik wainmakmatai nu wainmachujai ijutkau batsamin aidau, tuja tikich niina wainin aidaushkam:

—¿Juchaukaih jintá ekeemas wainkauch sujstajum tusa sumá ekeemuwe nunú? —tusag iniimaidau.

⁹ Nuna tiagtai tikich aents chichainak:

—Ehé, nunuwai, —tuinai tikich chichainak: —Duchauwai auk, ayatak nujai betekmantinai, —tiajui.

Tiagtai nunú aents tsagaju nigki etsegtumak:

—Witjai, —tumabiuwai.

¹⁰ Tutai:

—¿Tujash wajukamea wainmakume? —tusag iniidau.

¹¹ Tama ni etsejak:

—Makichik aents Jisus daagtin, niina usukin nugkajai machik pachimag jiijuí anujtujuk chichagtak: ‘Yumi ipiagbau Siloé tutaya nuwi weme nijamita’, tusa awetime. Tujutmatai wenu nijamakman wainmakmajai, —tau.

¹² Tutai:

—¿Nu aentsush tuwí pujawa?

Tusá iniinam:

—Achah, dekatsjai, —tiuwai.

Fariseo aidau wainmachu tsagajun iniasagbau

¹³ Nunú duwik wainmachu aajakun jukiag fariseo batsatainamunum ejegawajui. ¹⁴ Jisus aents wainmachun tsawan ayamtai aig, usukin nugkan uchupig jiinum anujtuk etsagaju asamtai, ¹⁵ fariseo aidau:

—¿Duwik wainmachumesh yamaish utusamea wainmame? —tusag iniidau.

Tama ni chichaak:

—Minak Jisus usukin nugkan uchupig jiiú anujtuk: Nijamita, tujut-matai nijamin wainmakmajai, —tau.

¹⁶ Wajumak fariseo aidau chichainak:

—Nunú aents dutijama duka Apajú awemamuk amaitsui, dekas Apajú awemamuitkug tsawan ayamtai aig takamait sui, —tuidau.

Nuna tuina tikich chichaidau:

—¿Tudaugtnaitkush utusaya aents dutikmainchaunash aikash takaawa?

Tusag ditak kanajajui. ¹⁷ Nunikag waketjusag duwik wainmachu wekayin tsagajun jegaantag:

—Amesh aents amina etsaentamjaush ¿ya tame?

Tusa iniam ni chichaak:

—Wika Apajuin etsegtinai tajai, —tiuwai.

¹⁸ Nuna tutaish judío aidauk, dekas jujú wainmachuwe nuwap wainmake tumain dekapenachu, nuninak wainmachu apajin dukujjai untsukag, ¹⁹ iniinak:

—¿Jukaih atumi uchijum wainmachu akiinawwai tuina nunú? ¿Nunin akiinaush yamaish utugsaya wainmawa? —tuidau.

²⁰ Tiagtai nuna apají dukujjai chichaak:

—Juka iina uchijí wainmachu akiinawwa nuwai, ²¹ tujash wajuk wainmake duka iik dekagtsuji, tuja yaki niimtikme dushakam dekatsji. Ni iniastajum, nigka uchuchichua aanin asa, nigki ujamainai ni wajuk wainmake nunak, —tiuwai.

²² Nuna tiajua nunak judío aidau: Jisusak dekas Apajú awematnaitjai tibaawa nuwapita tuidauk jega ijuntainmak jiiki ajapami, waichu atí tusa chicham umikbau asamtai, nuna dutijamawainum tusa ishamainak tu chichakajui. ²³ Nuniau asamtai wainmachu apajig dukujjai:

—Ni iniastajum tikima uchuchichui, —tiuwai.

²⁴ Nuna timatai judío aidau duwik wainmachu aajakun ataktú untsuká itan chichajak:

—Apajuiya nuna emtin dekaskenum waitjutsuk etsegkata. Jutiik dekainaji nu aentsua duka tudaugtinai.

²⁵ Tiagtai ni ayaak:

—Wika dekatsjai, dekas tudauwashit nunak. Wika duwik wainmachuitkun, yamai wainmag junak shiig dekajai, —tiuwai.

²⁶ Tutai ataktú iniinak:

—¿Utugtatkame? ¿Niimtijamtkush wajina dutikame? —tuidau

²⁷ Tusá iniam:

—¿Wagka dutik etsaentugmae tusa etsegkuish dekaskeap tawa tujuchayatkugmesh, ataktú etsegkati tusagmesh wakegagme? ¿atumesh ni nemagkatasajum wakegau asagmek tajum? —tiuwai.

²⁸ Tusa tutai pegkegchau chichajuinak:

—Amek nunú aents nemagme, tujash jutiik Moisés aajakua duke umigji. ²⁹ Moisesan Apajú aujukua duka dekaji, tujash au aents amina etsaentamja duka machikish dekantsui, niish tuwiyampaita duka, —tiau.

³⁰ Tuinam aents wainmachu tsagaju chichaak:

—¡Waj! anentai jeagmainkaih mina etsaentuja nu, tujash atumek dekatsjume tuwiyagkita nunú aentsush. ³¹ Jutiik dekaji Apajuik aents tudaugtin aidau wakegamunak umigtsui, nigka niina emematuinak ni wakegamun umiina nuna antujuinawai. ³² Duwikish tuke dekachbauwai, aents wainmachu akiinaun makichik aents etsagajui tusa etsegbaukesh. ³³ Aents mina etsaentuja nu, Apajuí awemam taachuitkug, makichkish aikamaisui, —tau.

³⁴ Tusa tutai:

—Ame akiinmawaik nagkamsam ibau tudau aajakuitkumek, ¿jutií jintinkagtuatasam wakegam? —tusag jega ijuntainum pujaun jilkiag awemajui.

³⁵ Nunú dutika wainmachu tsagaju jiikí awemamun Jisus dekaa wekamá wainak:

—¿Amesh Apajuí Uchijinish dekaskeapi tamek? tiuwai.

³⁶ Tama nu aents chichaak:

—¿Apuh dusha yaita? Wisha nuna wainkan niinig dekaskeapi titajai, —tau.

³⁷ Tutai Jisus ayaak:

—Amek duka wainme, wi amijai chichaag juuwaitjai, —tumabiuwai.

³⁸ Tutai nu aentschakam Jisusan tikishmatug pujujus:

—Apuh, yamaik ame tame nunak dekaskeapi tajame, —tiuwai.

³⁹ Tutai Jisus ayaak:

—Wi ju nugka juwi tauwaitag nunak, aents aidau: Wika pegkegchau asan wainmachua nuninaitjai, nunin asan Apajuinak dekatsjai tuma-mainak, Apajuin tsagkugtugta tama, ditá pegkegchauji tsagkujam, wainbaujai betek wetinme; nuniai tikich aidau: Wika pegkegchaunak takachujai, nunin asan wainmaujui betekaitjai tumamaidau asamtai, Apajuí ditá pegkegchauji tsagkujacham, Apajuinak dekatsuk wainmachujai betek juwakagtin asamtai, tauwaitjai, —tiuwai.

⁴⁰ Nuna tutai fariseo aidau wajaidau iniinak:

—¿Jutiish wainmachu aina annukaitag? —tuidau.

⁴¹ Tiagtai Jisus ayaak:

—Atum wainmachu ainakjumek atumin tudaugminish bakumamainchau amainaitjume, tujash atum wainbauwaitji tajum awi dekas baku-matin ainagme, —tiuwai.

10

Uwijan kuitamin uwigijai pachisa augmatbau

¹ Nunik Jisus chichaak: “Dekas tajime: Uwijá wenuke waitijjai nuní waitsuk, yajá yantamnum wayaa nunak aents kasa nunin ainawai, ² tujash dekas uwijan kuitamna duka waitijin wainai. ³ Tuja waitin kuitamnuk, uwigjintin minitai ayatak waitin ujati idaitinai, nunak uwigshakam niina chichamenak shiig antujin ainawai. Nuniau asa ni jiyaakushkam makí makichik daajinak adaituk jiinai. ⁴ Dutika jiijá juki ni eemak, uwijan ukuunum saak weegeme, nunitai uwigshakam nuna chichamenak shiig antuju asag saetinaí. ⁵ Uwijak niina wainchataijinak, chichamenakesh yajá antujiatkug nemagchau ainawai, ayatak pisag shiminai”, tiuwai.

⁶ Jisus juna pachis fariseo aidaun jintintuauwai; dutikamashkam ditak nuna tujamkumpap tawa tusag dekaachajui.

Aents uwijan shiig kuitamna numamtnaitjai Jisus tibau

⁷ Jisus ataktú chichaak: “Dekas tajime: Witjai uwijan wenuke waitijiya numamtinnuk. ⁸ Tuja wi taatsaig kuashat kaunawaju ainawai, tujash nunú aidauk kasa, uwijan yajumin ainawai. Nunak uwijak chichamenash antujuinatsui. ⁹ Witjai waitiya numamtinnuk, aents minai waidauk uwemjagtin ainawai. Nunú aents aidauk shiig dakujus batsamtinai Apajuí kuitabau asag.

¹⁰ “Kasak ayatak kasamkatatus, magkagtuatatus, jegan tsaiktatus mininai. Tujash wika pujutan jukitnume, nunikag shiig atsumkas batsamsatnume tusan miniuwaitjai. ¹¹ Witjai dekas aents uwijan shiig kuitamna numamtinnuk. Nunin asan mina aentsug uwemjatnume tabaunum mantamnattajai. ¹² Untsu aents ayatak akiká, kuitamjuktata tusa ukukbau aidauk, kuntin yukagtin uwijan yuwatatus minittai, uwijak niinuchu asagmatai tupikaak ajapa ukukmatai, nunú kuntin yukagtin yuwak ipisig ishinnai. ¹³ Nunú aents tupiká duka, ni tagkujichu asamtai, ayatak akikam takau asa nuniawai.

¹⁴ “Witjai dekas aents uwijan shiig kuitamna numamtinnuk. Wika mina aentsug aidaunak shiig dekainajai, nunisag ditashkam minak shiig dekajuinawai. ¹⁵ Aantsag mina Apajush shiig dekajui, wishakam niinak imatiskanuk shiig dekajai, nuniau asan wika mina aentsug pujutan jukitnume tabaunum mantamnattajai. ¹⁶ Uwig tikich wenuknumiaya numamtin, tikich mina nemagtuidaush ajutui, nunashkam yajuakan makichik wenuknumak chimpiaku utugmaina numamtuk ijumjattajai, dutika ai ijunjag batsamsag, mina chichamjun antugtunakuiki wiki ditanak kuitamkattajai.

¹⁷ “Mina Apajuk anentui, wika mina aentsug aidau uwija numamtin aina nuna ayamjakun, mantamnan ataktú nantaktin asamtai. ¹⁸ Tuja minak mantumain ainatsui. Wika wiki sujumankattajai. Wiki sujumankan jakan ataktushkam wiki nantaktinaitjai. Wi nunimain ajuta nunak mina Apag nunikta tutujiuawai.”

¹⁹ Jisus tusá chichaamun judío aidau antukag, ditak pempeentunikiag pampanyaidau. ²⁰ Nuninai kuashat aents chichainak:

—¿Wagka aanin wakan pegkegchau egkemtuam imaanag chichaa wekaga aniaush antujuinagme? —tuidau.

²¹ Tujash tikich chichaidau:

—Makichik aentskesh wakan pegkegchau egkemtuamuk junak imatik-sag chichamaitsu jama. ¿Itusaya aents wakan pegkegchau egkemtuamush aents wainmachunash niimtikmainaita? —tuidau.

Judío aidau Jisusan maata tiagbau

²² Tsetsek tepeau ai, Jerusalén jistamaidau jega Apajuí ememattai jegamkamua nunú tsawan jegau asamtai. ²³ Tuja Jisus jega Apajuí ememattainum Salomón waiti ujabauanmanini wekagun, ²⁴ judío aidau Jisus tentea apakag chichajuinak:

—¿Wajupa asamea shiijash etsegkattame? —Ame dekas Kristuitkumek, shiig ujjatkakia, —tuidau.

²⁵ Tiagtai Jisus ayaak:

—Wika timajime, tujash atum minak nuna etsegkuish dekaskeapi tujuttsugme. Mina Apag dutikata tusa inatjamunak wika paan iwainakan atumnash iwaintajime. ²⁶ Tujash atumek mina aentsjuchu asajum, dekaskeapi tujuttsugme. ²⁷ Mina aentsug aidaunak shiig wainjai, ditashkam shiig chichamjunash antugtuidau asag, uwig aidau uwijá kuitamnun nemajuina numamtuk nemagtunawai. ²⁸ Wi ditanak pujut tuke

atina nunak suwajai, dutikamu asag ditak tuke waittsashtin ainawai. Minai batsatunak makichkikesh atanjukchagtin ainawai. ²⁹ Mina Apag ashí tikich aidaunash nagkaesauwa nunú minak sujusuí. Nunin asamtai niina uwejen aunak makichkish atanmain ainatsui. ³⁰ Wika mina Apagjaig makichkiuchitji, —tiuwai.

³¹ Tutaí judío aidaú kayan jujúkiag tukutá tuidau, ³² dutikainam Jisus chichaak:

—Wi mina Apajun senchijin takaakun kuashat pegkeg aidaun atumin iwaintukmajime. Tuja, ¿wají takasbaunma minash kayaish tukug-tasagmesh wakejutagme? —tau.

³³ Tama dita ainnak:

—Jutiik ame pegkeg iwainajam takaamunmag kayaik tukumaitsujime, amek dekas shiig aentsuitkum Apajúí pegkegchau chichagkum, Apajúiia imanuk jumamam duwi kayaik tukunjattame.

³⁴ Tiagtai Jisus chichaak:

—Atum chicham umiktina nuwig: ‘Wika atumnak apajúí ainagme tajime’, tusa agagbauwai. ³⁵ Apajúí chichame agagbauwa nuanuig: ‘Atumek apajúí ainagme’ tujamui, nunak dekas tujamainawai. ³⁶ Apajúí mina ju nugka juwí awetimtai tau asan, wika Apajúin Uchijiyaitjai takuish, ¿wajuk anentaimesagmea, Apajúí pegkegchau chichagkaume tusagmesh tujutjume? ³⁷ Wi mina Apag wakega dutiksanuk takaachbau wainkumgek dekaskeapi tujutigpajum. ³⁸ Mina dekaskeapi tujutchamin dekapeakjumes, mina Apag dutikata tujutmawa nuna wi iwainakan takaakui, nu wainkajum dekaskeapi tujuttajum, nuniakjum minai Apag ai, wi niijai pujag dushakam dekaajum dekaskeapi timinjum.

³⁹ Tutaí ataktú achikag júkiagta tuidau, imatikainam Jisus jiinki wegak uwemjauwai.

⁴⁰ Nunik Jisus wakitki namak Jordagkan amain etsá minitaijiya nuní Juan yamijatujakbaunum jegaa pujusuí. ⁴¹ Nunikmatai kuashat aents wejiag wainainak:

—Juan aents dutikmainchaun iwainachkush jújú aentsun pachis chichaaya duka dekaske, —tuidau.

⁴² Nuna tuidau asag nui batsataidaú kuashat aents Jisusnak dekaskeapi tiajui.

11

Lázaro jakamu

¹ Yaakat Betanianmaya aents Lázaro daagtin jaak tepau. Duka umayí María, Marta aatus ijunag nunú yaaktanmag batsamajakajui. ² Maríaya juuwaí kugkuinu júki Jisusan nawen ukatug niina intashinig ujugtujua nunú. ³ María, Martajai Jisusan chichaman akupjuinak:

—Apuh, amina kumpajum aneetaigmea duka jaawai, —tiajui.

⁴ Nu akatjamu tusá ujaam Jisus:

—Aunak tuke jaak jakashtatui, Apajúí senchijin, nuigtú Apajúí Uchijí senchijinashkam iwainaktatus aniawai, —tiuwai.

⁵ Jisusak Martan niina kaijai, nuigtushkam umayí Lazaronashkam senchi aneejakuí. ⁶ Imaatknaitak jaawai tabaun antukashkam wetsuk, ni pujamunmag jimajá kanajui, ⁷ nunik ni jintintaiji aidaun chichajak:

—Judeanum ataktú wakettsaik wegagmi, —tiuwai.

⁸ Tama dita ayaak:

—Jintinkagtinuh, amina awiya judío aidau kayai tukú tukugmainakua mantamawagtatus imatijabiagmaya nuniaigkik, ¿awi ataktú wemi tusamesh tame? —tuidau.

⁹ Tiagtai Jisus ayaak:

—¿Makichik tsawantan doce hora ajatsuak? Aents tsawai wekaguk tukuumaisui, shiig wainak wegau asa. ¹⁰ Untsu kashi wegauk tukuumain ainawai, tsaptinum wainmak wegachu asa.

¹¹ Nuna ti nuigtú:

—Iina kumpaji Lazarok yamaik kanag tepawai, tujash wi wejin inankitajai, —tiuwai.

¹² Nuna tutai ni jintintaiji chichajuinak:

—Apuh, dekas kanag tepauku nantaktatajama, —tuidau.

¹³ Jisusak Lázaro jakamtai taunak, ditak ayatak kanagmatais tawatai tusag tiajui. ¹⁴ Tiagtai Jisus paan iwainak:

—Lazarok dekas jakae, ¹⁵ tuja wi awi juwakchau asan shiig aneajai, atumek wi au inanbau wainkajum dekaskeapi tiagtin asagmin. Tujash jgeaa diisagmi, —tiuwai.

¹⁶ Tutai Tomás, Jimagmamutu taiya nunú, tikich Jisusa jintintaiji aina nuna chichajak:

—Jutiish niijaig wegagmi, mainakush jutiijai mantamatnume, —tiuwai.

Jisus witjai jakaunash inanmainnuk pujutnash sukagtinnuk tibau

¹⁷ Jisus Lázaro pujutain jegakmá, Lázaro ukusam cuatro tsawan wegai jegauwai. ¹⁸ Betaniak Jerusalén jegattak kumpatum kilómetro jegaantu.

¹⁹ Tuja kuashat judío aidau shimutkajui Marian, Martajai ijagsagtatus, umayi jajukam buutuinak senchi wake besemag batsatu asantai, anentain ichichtugasag. ²⁰ Nuninai Jisus taattak minawai tabaun Marta antuk, Jisusan igkugtatus jintai, Mariak jegag juwakui. ²¹ Nunik Marta Jisusan igkug chichajak:

—Apuh, ame juwi pujutaik mina ubajuk jamain wajakchae, ²² tujash wika yamaikish ame Apajuí segamunak imatiksagkeap amamainaita tajai, —tiuwai.

²³ Tusá tama Jisus ayaak:

—Amina umaimik aneantatui, —tau.

²⁴ Tama Marta chichaak:

—Dekas tame, wika dekajai tsawan nagkantina duwi aneantina nunak, —tiu.

²⁵ Tutai Jisus chichajak:

—Witjai jakaunash inanmainnuk, wikitjai pujutnash sukagtinnuk. Aents minai kajinas anentaimaidauk, jakaash pujut nagkanchaunum pujusagtinai. ²⁶ Tuja yamai iwaaku batsata dushakam, mina: Dekas Apajuí Uchijimpapi, tujutuinak imá minak umigtuidauk, waitut nagkanchaunmag wechagtin ainawai. ¿Dusha amesh dekaskeap nuniktinaita tamek? —tiuwai.

²⁷ Tama:

—Ehé Apuh, wika dekaskeapi tajame. Amek Apajuí Kristun ju nugka juwi awematnaitjai timawa nunú asam, Apajuí Uchijiyaitme, tiuwai.

Lázaro ukusbaunum Jisus jegantá buutbau

²⁸ Nuna tusa ukuak, Martak kai Marian jegantun niinak akanki:

—Jintinkagtin juwi taa untsugmawai, —tiuwai.

29 Nunú tamawaik Mariáshkam wajaakug Jisusan wainkatatus weji-uwai. 30 Jisusak yaaktanmag eke waitsuk, Marta igkugbaunmag pujau. 31 María waujus jiinki wetai, judío aidau María anentai ichichtuinak kauná batsatushkam: Umayí ukusbaunum jegantá buuttasas wegatai, tusag pataetukajui.

32 Nunik Mariák Jisus wajamunum jegantá tikishmatug pujus:

—Apuh, ame juwi pujutaik, mina ubajuk jakachampastaih, —tau.

33 Tusa María buuttai, judío Marían pataetuk kaunkaushkam buutiagtatman Jisus wainak, shiig senchi wake besemag dekapjauwai. 34 Nunik:

—¿Tuwí ukusmaugme? —tusa iniimu.

Tutai:

—Apuh juwi ukusmaji, tantá diistá, —tiajui.

35 Tima jegan diikmá wainak Jisus buutu. 36 Nunitai judío aidau:

—¡Diisjuah, yaitnaku aneejakuajah! —tuidau.

37 Tiagtai tikich aidau:

—¿Jujú wainmachunash wainmitkauwe ibaush, Lázaro jataish utugkatnuki, ni pujutaish jakatnasha? —tuidau.

Jisus Lázaro inankimu

38 Jisus ataktú senchi wake besemag dekapjau, nunik waa muun taimunum ukusá kaya aputukbaun jegantun:

39 —Kayak ekektajum, —tiuwai.

Tutai Marta chichaak:

—Apuh, mejeawastaih, ukusam cuatroa imania kintamjae, —tau.

40 Tutai Jisus ayaak:

—¿Ame dekaskeapi takumek Apajuí senchijí iwainamu wainkattame timajam duka, dekaskeap dutikmainaita tatsumek? —tiuwai.

41 Timatai Lázaro ukuaku epenbaun, kayan eketkaju. Dutikantai Jisus nayaimpin pagkai diyaak:

—Apawah see tajame, amek minak tuke antugtau asamin. 42 Wika shiig dekjajai, amek minak tuke antugtusmeké ame nunak. Nuniyatkun yamai tajame, jujú aents ijuna jushakam shiig wainkag, dekas Apajuí awemamuapi tujuttinme tusan, —tau.

43 Nuna ti idayak senchi untsuká:

—¡Lázaro, nantakim agaa jiinkita! —tiuwai.

44 Tama Lazaroshkam ukuaku uwejeé nawejai jaanchi shiig pempeaja, nuigtú yapiin jaanch aputusa ukusbauk imanísag jiinkiuwai. Nunikmatai Jisus chichaak:

—Atiatajum wetí, —tiuwai.

Jisus maami tusa chicham umigkamu

(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-6)

45 Kuashat judío aidau Marían uyunainak yujaidauk, Jisus nu dutikamu wainkag: Dekas juka Apajuí Uchijimpapita, tiajui. 46 Tujash wajumak aents fariseo aidaun jegajuawag, Jisus dutikamun pachis ujakajui. 47 Nunú ujakajam fariseo aidau, sacerdoten apuji aidau, nuigtú apu ditan nagkaesau aidaujai ijunjag chichainok:

—Au aentsua nunú aents dutikmainchaun kuashat iwainag takaa aush ¿utugkattaji? 48 Ayatak idaisa ajinig ashí aents aidau niinak: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusag nemajiagtai, Romanmaya apu aidau

suntajan ishitjamkamtai kautjamak, jega Apajuí emematku ijuntaiya juna yumpunjamainak ashí jutijai amupaktatajama, —tuidau.

⁴⁹ Nuna tiagtai nuwiya Caifás daagtin nunú mijantin sumo sacerdote atí tusa adaikam pujau asa chichaak:

—Atumek duka machikish dekatsjume, ⁵⁰ anentaimsagmesh diyatsjume, ashí aents jinumaina nuna makichik aents mantamnamaina duka, —tiuwai.

⁵¹ Nunak Caifasak nigki nagkamig tichauwai. Nunú mijantin ni sumo sacerdote wajas pujau asamtai, Apajuí tu anentaimtikbau asa, Jisusai judío aidaunum mantamnatnuk, tiuwai. ⁵² Tujash imá judío aina nuwigkik maam amaitsui, ashí aents tikich nugkanum batsata nunashkam uwemtikak niina uchijí emakta tau asa, Jisus maam atinun taku tiuwai. ⁵³ Nuna timatai nunú tsawantaik apu aidauk: Jisusak dekas mantamnati, tusag chichaman umigkajui.

⁵⁴ Tibaun Jisus dekagmama shiig wantinka wekaemainchau asamtai, Judea nugkanak ukuak, makichik yaakat yaijuch Efraín tutai uwejush tikiju anem aunum weuwai. Nui jegaa ashí niina jintintaiji aidaui ijunag pujusuí.

⁵⁵ Nuniamunum judío aida Pascuatin uwijan maawag yuujakú aina nu tsawan tikiju wajasú asamtai, kuashat aents Jerusalén ashinaidau, nui jegawag: Nu jista tsawaakuig pegkediaja jistamtai atí, tibau asamtai nuna umikagtatus. ⁵⁶ Tuja aents aidauk Jisusan wainkagtatus egaa yujajuidau, nunidau asag jega Apajuí ememattainum wayaa ekeemsajash pempentunisag iniininak:

—¿Atumesh Jisusash wajuk anentaimtagme, ju jistanmash minitpash, atsa pujustimpash? —tuidau.

⁵⁷ Fariseo aidaum sacerdote apuji aidaui aentsun akatenak:

—Makichikitgimekesh Jisus pujamuji dekagkugmek etsegkatajum, achiká jukimi, —tiajui.

12

Betanianmaya nuwa Jisusa dawen kugkuinui nijatjamu (Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

¹ Seis tsawan asa jista Pascua jegatin ai Jisusak Betania weuwai, Lázaro jakamtai ni inankiuwa nuna pujutaijin. ² Nui jegamtai Jisusan eme anentsag yutain umigkajui. Dutikawagmatai Marta yutain pekasmatai, Lázaro, nuigtú tikich aidaush Jisusai mesanum jegantag ekeemsag yuwidau. ³ Nuninai María kugkuin ayatak nardok najanamu, senchi akik trecientos gramos ajamun juki tajuntun, Jisusa nawen ukaatuk, niina intashinig ujujtuju. Nu dutikamu kugkuntig jeganak akijauwai. ⁴ Imanikmatai Judas Iscariote, Jisusa jintintaijita pempeentuki sujuktina nu chichaak:

⁵ —¿Wagka dekas trescientos tsawan takasá kuichik jumaina imaan akik sujuka, nunú kuichik ujunauch aidaun yaimainnash aikawa? —tau.

⁶ Nunak Judasak dekas ujunauch aidaun puyatjakug tichauwai. Nigka kasa asa kuichik egketai kuitamkata tusa susam wekagas, aents aidaun nu egketainum kuichik chimpiamun, wakenmag kasamá wekagu asa dutikatatus tiuwai. ⁷ Nuna tutai Jisus chichaak:

—¡Tutsuk idaisata! Junak mina ukugsagmatai jutijuawagtinun juti-jawai. ⁸ ujuonauch aidauk atumjaig tuke batsabiagtatui, untsu wika atumjaig pujushtatjai, —tiuwai.

Lázaro maami tusa chicham umigkamu

⁹ Kuashat judío aidau Jisus Betanianum pujawai tuinamun antukag wegajui, nina wainainak Lazaronashkam jakau aig Jisus inankiu asamtai, wainkata tuidau asag. ¹⁰ Nudiagtai sacerdoten apuji aidaushkam: Lázaro maami, tusag chichaman umigkajui, ¹¹ ni nantakbaujin wainainak kuashat judío aidau Jisusan: Dekas Apajuí Uchijimpapita, tusag nemajuidau asagmatai.

Jisus Jerusalén apu wajasá wayaamu (Mt. 2.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

¹² Jista Pascua atin asamtai, kuashat aents Jerusalén wegajui. Nunik kintamag tsawaukmag, Jisus taattak minawai tuinamun antukag, ¹³ duká tsupijag jijnjag igkuinak, senchi untsumkag:

—¡Apajuí awemamu jutii Israel aidauti Apuji, iina agkanmitkagmatatus mina jujú emematiagmi! —wajaidau.

¹⁴ Jisusak burrun wainak nui ekeemi minau, duka duwik agagbaunum: ¹⁵ “Yaakat Siognumia aents aidautigmek ishamkaigpajum, diistajum atumin apujum burrunum entsatkau mina nunú”, tawa nu uminkauwai.

¹⁶ Jisus burrunum ekeemi wetaish, ni jintintaiji aidauk nu agagbau tawa nunak anentaimtugchajui, nunikajuitak Jisus nayaimpinum wakitkintai, Jisus nuniktinun pachis yaunchuk agajajua duka, dekas imanisagkeap uminkae tusag adeajajui.

¹⁷ Aents aidau Jisusa nemajus yujaidauk, Jisus Lázaro jakaun untsuká inantun wainkaju asag, nuna dutikame tusag, ashí dita wainkamujinak tikichnash ujaidau. ¹⁸ Jisus aents dutikmainchau dutikamua nuna antukaju asag, aents aidauk Jisusan igkugkagtatus jintujajui. ¹⁹ Nuniagtai fariseo aidau pempentunisag tudayinak:

—¡Diisjuah, ashí aents igkugktatus ashintuinana! Ii chicham umikmag duka dutikmainchau emaji, —tiajui.

Griego aidau Jisusan wainkatatus kaunkamu

²⁰ Jista tsawagmatai Apajuin emematiagtatus Jerusalén wegamunum, wajumak griego aents aidaush pachiiinkajui. ²¹ Nunú aidau, Felipe yaakat Betsaidanmaya Galilea nugkanum pujuwa nuna jegaantag:

—Apu Jisus wainkatasa wakegaji, —tiajui.

²² Tima Felipe Andresan jegajua ujakú, nunik niijai atuegak Jisusan jegajuawag, tujamainawai tusag ujakajui. ²³ Tusá ujaam Jisus chichaak:

—Wi Aentsmaga Akiinaun nayaimpinum wakitkittag duka yamaik tsawan umiintugkae. ²⁴ Dekas tajime: Ajakan jigkayí akaká nugkaa ajachmak nunisag makichik jigkaik awai, untsu nugkaa initak ajaam jaka tsapai nejeakug kuashat jigkaijuwame. ²⁵ Aents ju nugka juwi pujutan imá senchi wakegauk uwemjashtin ainawai. Untsu aents pujutin uyumachuk uwemjatin ainawai. ²⁶ Aents mina umigtuktatus wakegauk nemagtuktinme, mina umigtin aidauk wijai pujusagtinai, tuja mina umigtin aina nunak mina Apagshakam eme anentinaí.

Jisus ni mantamnatnuji etseggamu

²⁷ “Yamaik shiig kuashat anentaimkun waitiajai. ¿Wajintajaki: ‘Apawah, mina mantuawagtata nunak idaitustinme’, titajash? Tujash wika ni tabaun umiktasan tauwaitjai.”

²⁸ Nuna tusa: “Apawah, amina senchijum aents aidaush iwaintukta”, tiuwai.

Nuna tai nayaimpinmaya chichaak: “Mina senchignak iwainakbaijai, tujash ashí aminí nagkaemaktata duwi awentsanuk iwainaktatjai”, tiuwai.

²⁹ Nu tabaun nui aents ijunu antukag:

—Ipantai, —tiajai.

Tuinai tikich chichaidau:

—Nayaimpinmaya aents chichaké, —tuidau.

³⁰ Tiagtai Jisus chichaak:

—Juna chichaa nunak mina antumtjuktasag tatsui, atumin antumti-jamkagtatus tawai. ³¹ Aents ju nugkaya aidau etegnagtina duka yamai jegawai, tuja yamaiya juwiki iwanch ju nugka juwi inama nunú depetkamu atata dushakam. ³² Mina numinum achii jag yakí takujiagmatai, jakan nantaakun, ashí aentsnak minai minaig ikaunmantatjai, —tiuwai.

³³ Nunak ni wajuk maam atinaita nuna aentsun dekamtikak tiuwai.

³⁴ Tutai aents aidau aiinak:

—Jutii chicham umiktina nuanuig: Kristuk tuke pujutnui, tusa agagbauwa nu dekaji. Nunú taish, ¿wagka amesh Aentsmaga Akiinauk, maatasa yakí takuam atatuí, tame? ¿Nu Aentsmaga Akiinaush yaita?

³⁵ Tiagtai Jisus ayaak:

—Yamaikik atumjai ijunjan pujajai, tujash dukap tsawantak pujushtatjai, wajumchik tsawanchik pujuttajai. Witjai tsaapünjai betekmamtinuk, eke atumjai pujag juwik wi jintinkagtamuk unuimagtajum. Suwenum wekaguk dekatsui ni wegamujinak shiig wainak wegachu asa. ³⁶ Wi tuke tsaapünjai betekmamtinun atumjai pujag juwik dekaskeapi tujuttajum, atumesh wi tsaapünaitag nuna uchijí aminjum.

Juna Jisus tusa idayak, aentsun ejamki jiinki weuwai.

Judio aidau Jisusnak dekaskeapi tichamu

³⁷ Jisus aents dutikmainchaun iwainag ditash wainainamunum takataish dekaskeapi tichajui. ³⁸ Dita nuninamunum Apajuí etsegitin Isaiás agagbau: “Apuh, ¿ya iina chichamenash dekaskeapi tuinawa?

¿Apush yana niina senchijnash iwaintuke?” tawa nu betek uminkauwai.

³⁹ Aatus nunidau asag dekaskeapi tumain dekapenachu. Tuja junashkam Isaiás agak:

⁴⁰ “Apajuí, nu aents aidaunak anentaimtanash anentaimainchau emakbau asag,

jiinchakam epetkamua numamtin ainawai.

Nuninchau ainakug mina chichamjun antukag pujutjin yapajinakuig, wi ditanak uwemtikmainaitjai”, tiuwai.

⁴¹ Isaiás juna tiuwa nunak, Jisusna imanjin wainkau asa, niina pachis tiuwai.

⁴² Tujashkam kuashat aents aidau, nuigtú apu aidaushkam Jisusnak dekaskeapi tiajai. Nuninajash fariseon ishainak iwainmamainachu, ditá ijuntaijin tuke jiyaku jiyaam aig tusag. ⁴³ Nunak aents eme anenkagtamua nuna imá senchi wakegainak, Apajuí dekas eme anentam amaina nunak iman Chau anentuinak nunikajui.

Jisus aentsun uwemtijatasan tauwaitjai tibau

⁴⁴ Jisus senchi jiiká chichaak: “Aents mina dekaskeapi tujutuina duka, mina Apag awetiuwa nunashkam dekaskeapi tuinawai. ⁴⁵ Tuja mina waituina duka, mina awetiuwa nunashkam wainainawai. ⁴⁶ Wika ju nugka juwig tsaptinum wainmatiamana numamtuk aents aidaun dekamtikatasan taamjai, mina dekaskeapi tusa nemagtuidauk suwenum wekagu wajukmaina numamtuk tudaunak takaa batsaminum tusan. ⁴⁷ Aents mina chichamjun antayatak umigtachunak wika bakushtatjai; wika aents aidaun bakutasanuk juwig taachmajai, aentsun uwemtikatasan taamjai. ⁴⁸ Mina dakitjak, chichamjunash betek umiachun bakutnuk awai, chicham wi tukagtimag nunuwai tsawan nagkanbaunum bakujattinuk. ⁴⁹ Wika wi wakegamunak chichaatsjai, Apag mina awetiuwa nunú chichagkagtukta, nuniakum jintinkagtuata tujutbaun tajai. ⁵⁰ Nuaduú wika mina Apag umiktajum tukagtimua duka, pujut tuke atina nunap sukagtawa tajai. Tau asan wi atumin ujaajim, nunashkam mina Apag tujutmawa dutiksanuk ujaajime”, tiuwai.

13

Jisus ni jintintaiji aidau nawe nijatkamu

¹ Pascua jegatin tikiju wajasú ai, Jisus ni Apajin wegaku ju nugka ukuktinjin dekau asa, ni jintintaiji aidaun nagkamsa aneejakbaujin iwaintukui, wetatak pujusash imatiksaik aneamujin.

² Nunik yujumkan yuwinak pekaamsamunum Judas Iscariote Simogkan uchijiya nuna, Jisus sujutnum iwanch anentaintijauwai. ³ Tuja Jisusak Apajuijai pujau taamujinak dekau, nunisag dekau ataktú Apajuiyai wakitkitnujin, nuigtú niina Apají senchintika: Ashí ame diistá, tusa idaitusbauwa nunashkam. ⁴ Nuniau asa yujumak yuwaku pekagbaunum Jisus wajakí, awantak pataká nugkuagbaujin awimak toalla juki akachuma wajuantú, ⁵ nunik mantignum yumin yajaa apujus, niina jintintaiji aidau nawe nijattan nagkama nijatuk, toalla akachumamun juki ujugtuk emau.

⁶ Dutikak Simón Pedronashkam jegantun, nawe nijatjata tama:

—Apuh, amek ibauwaitkumek mina dawejuk nijatjumaitsume, —tau.

⁷ Tutai Jisus ayaak:

—Yamaikik wi juna jutikag juka dekatsme, tujash duwi dekaattame, —tiuwai.

⁸ Tusa tama Pedro chichaak:

—Apuh, amek mina dawejuk tuke nijatjugchattame, —tiuwai.

Tutai Jisus ayaak:

—Amina nawemin wi nijagchamtaig, amek wijaig ijunmaitsume, —tau.

⁹ Tama Simón Pedro chichaak:

—¡Untsu apuh, imá dawejuk nijatsuk, uwejush nijatjakum, bukeagshakam nijatjuga! —tiuwai.

¹⁰ Tutai Jisus ayaak:

—Yamá mainuk pata patakag maak pujumaitsumi tsuwatjin ajapau asa, ayatak naweeg nijatam amainai, anmamtuk atumek tsuwatchau ainagme, tujash ashí tsuwat Chau ainatsjume, —tiuwai.

¹¹ “Ashí tsuwat Chau ainatsjume”, tiuwa nunak aents niina sujuktin jutijai pachitkau asamtai wainu asa, tiuwai.

¹² Nuna ti ashí niina jintintaijin nawen nijatuk, Jisus ataktú ni awantak pataká nugkutaijin nugkujá mesanum jegantá ekeemas:

—¿Wi juna jutikajim dusha atumesh shiijak dekajum? ¹³ Atum mina: Jintinkagtinú, Apú, tujutjum duka dekas iman asamtai tujutjume. ¹⁴ Wi

Jintinkagtin, Aputnash Aputikun atumin nawemin nijatjajim antsagmek, atumesh atumin kakagchaujum pempeentunikjum iwaintuniktajum. ¹⁵ Junak atumin ditash juna wainkaja jutiksag takastinme tusan iwaintakun aikajime. ¹⁶ Dekas tajime: Inakak apujin nagkaesauchui, tuja awemamua dushakam awekagtiwua nuna nagkaesauchui. ¹⁷ Juna wi tajim jujú shiig dekaajum, atumesh umiktasajum takaagtaik, Apajuí shiig aneas pujustinme tusa yaimpaktatjume.

¹⁸ “Tujash junak ashí atumin takun tatsujime. Wika shiig dekaajime atumnak wi etegjau asan, nunin aigkish duwik Apajuí chichame agagbauwa nui: ‘Wijai ijunag yuwina nuwiyag pempeentugkiag sujutkagtinai’, tibauwa nunash dekaajai. ¹⁹ Nuniyatkun junak uajime, nu tsawan jegakuí dekas Apajuí Uchijimpapita tujutminjum tau asan. ²⁰ Dekas tajime: Wi awemamun dakittsuk juwauk, mina jujuinawai. Untsu mina jujuina duka, mina awetiwua nuna juwinawai.”

Jisus Judas sujam atin etsegkamu

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

²¹ Jisus nuna ti senchi wake besemag dekapeg, ashí antuinamunum paan iwainak:

—Dekas tajime: Atum ainajum juwiyag makichik minak sujutkattawai, —tau.

²² Nuna timatai niina jintintaiji aidaushkam yana takug tawa tusag, mai niinia, mai niinia wajaidau. ²³ Nuniai niina jintintaiji aina nuwiya, makichik Jisusa aneetaiijya nunú yujumak yuwamunum Jisusai ayaumas yuwak eketu. ²⁴ Nunittaman Simón Pedro tutaya nu: Ame iniasta, tusa iwijau. ²⁵ Dutikam ni Jisusan:

—¿Apuh, dusha yaita? —tusa iniau.

²⁶ Tama Jisus ayaak:

—Yana wi pagkan uchutuan susattaja nunú atatuí.

Tusa pagkan puuk juki uchutua Judas Iscariote Simogkan uchijiyá nuna susauwai. ²⁷ Nuna dutika suwaig wamkes Judasan iwanch egkemtujui. Dutikamtai Jisus chichajak:

—Ame dutikata tame duka wamkesam dutikata, —tiuwai.

²⁸ Nuna tutaishkam makichikish anentaimtugchajui, ni sujam atinun takumpap tawa tusajag. ²⁹ Judas kuichkin kuitamin asa, kuichik chimpan takaku asamtai, tikich anentaimsajag jista atinum atumna nu sumakta tusampash tawa, nuniachkush ujunauch aidau susata tusampash tawa, taju.

³⁰ Tama Judaschakam pagkan waujus yuwa jinkiuwai. Nunak kashi nunikui.

Yamajam chicham umiktin tibau

³¹ Judas jiinki wematai Jisus chichaak:

—Apajuí senchigtina nunak, wi Apajuí Uchijiyaitkun Aentsmaga Aki-inauwaitag duwi dekaawagtatuí, nunak wi nuniktatag nuna wainainak Apajuinak eme anentiagtatuí. ³² Wi niinak puyatjusa umigkamu asa, yaunchuk wi aajakbaujua nunak imanuk etittawai. ³³ Uchuchig aidauh, atumjai ijunjanuk kuashat tsawantaik pujushtatjai. Judío aidaun: Egatkugmesh waitkashtatjume, timag dutiksanuk atumnashkam tajime. Atumek wi wegamunmag yamaikik minimain ainatsjume. ³⁴ Chicham umiktajum tibaun yamai wishakam tajime. Ashí iikdaisajum makí makichik aneeniamu iwaintuniktajum. Wi atum aneamujun iwaintukjim

aikasjumek atumshakam tikichjaish iikdaisajum aneenimain ainagme.
³⁵ Atum aaja pempeentunikjum aneediagtaik, dekas Jisusa jintintaijimpap ainawa tujabiagtin ainawai, —tiuwai.

Jisus Pedron uugtuktatme tusa ujakbau
 (Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-38)

³⁶ Nuna tutai Simón Pedro iniak:

—Apuh, ¿tuwí wetatme? —tau.

Tama:

—Wi wetatag nuwig yamaikik minimain ainatsjume, tujash duwi pujusjum minitun ainagme, —tiu.

³⁷ Tutai Pedro ayaak:

—Apuh, ¿wagka yamaikish minimainchauwaitja? Wishakam amijai jakatasan umintsan wekaejai, —tau.

³⁸ Tutai Jisus ayaak:

—¿Dekaskek wijai mantamnatasam umintsam wekagam? Dekas taje: Eke atash shinatsaig kampakumá: ‘Wika Jisusnak waintsamjai tujuttatme’, —tiuwai.

14

Mina Apag pujamunum wenu ataktú taakun jukitjime tibau

¹ Nuna ti: “Atumek wi tajim nunú anentaimtakjum wake besemag pujuigpajum. Apajuyiaig dekaskeapi tusajum imá senchi anentaimkujum, minaishkam imanisjumek anentaimtajum. ² Nayaimpinmag mina Apag pujamunmag kuashat agkan awai atum pujumainuk. Nu achakuig ujamaitsujime. Nu iman au asamtai, wi atum pujustinnak umigkatjime tusan wegajai. ³ Yamai wenu atum pujustinun umikan, ataktú wakettsanak taattajai, mina pujutajui pujustajum tusan atumin juwakun. ⁴ Atumek wi tuwí wegaja duka dekagme, nuniaú asajum jintashkam wainjume, wajuk wi pujamunmash wamainaitjume dushakam.”

⁵ Tutai Tomás:

—Apuh, ame wegamuk dekatsug aniautish, ¿wajuk dekaik minitji? —tau.

⁶ Tutai Jisus ayaak:

—Witjai jinta numamtinnuk, tuja dekasketnash wikitjai, nuigtushkam wikitjai pujutnash sukagtinnuk. Imá minaig kajinas anentaimaina duke mina Apajuig jegamain ainawai. ⁷ Atum wi yaitja nunú shiig degakgumek, mina Apagshakam aikasjumek dekamain ainagme. Yamaiya juwikiuch mina waitjum nunisjumek mina Apagshakam wainjume, —tau.

⁸ Tutai Felipe chichaak:

—Apuh, Apa iwainkagtukta, nu wainká maak juwakagmi, —tiuwai.

⁹ Tama Jisus ayaak: Felipeh, tuke atum wijai ijunajum batsamin ainayatkumesh, ¿eke shiig dekaigtsumek? Mina shiig dekajuina duka, Apagnashkam aikasag dekaínawai. Nuniaish, ¿wagka Apa iwaintugkata wainkatjai, tame? ¹⁰ ¿Dekaskeapi tujutsumek wi mina Apagjai makichik aentsua numamtinaitag duka? Wi tajim nunak nuigtú iwaintajim nunashkam wi wakegamugnakek dutikatsjai. Mina Apag dutikata tibaun iwaintajime. ¹¹ Wi mina Apagjai pujau asamtai, mina Apag minai pujawai taja duka dekaskeapi titajum. Nu dekaskeapi tichamin dekaapeakjumes, wi takaamu wainkugmekesh, dekaskeapi tujuttsajum dekapjustajum.

¹² Dekas tajime: Mina dekas Apajuin Uchijimpapita tusag umigtuidauk, ditashkam wi takaag juní nagkaemas takasagtin ainawai, wi mina

Apag pujamunum wemataishkam. Awi wakan atumin pachisan Apajun segattajime, ni atumin yaimpaktinme tusan. ¹³ Atum ashí atsumamu pachisjum, mina Apajush wakegamu, wisha wakegamua nu segatkugminig, imatixsanuk amastatjime, mina Apagnash shiig emematiagtinme tusan. ¹⁴ Atum mina pachittsajum dekaskeapi tusajum, ashí atsumamu segatkugminig imatixsanuk umiktatjai.

Wakaní Pegkejin awetittajime tusa Jisus anagkagtuamu

¹⁵ “Atum mina anenkugmek, wi chicham umiktajum tajim nunú betek umiktajum. ¹⁶ Dutika umigtakjuminig Apajun segattajai, atumiin pujus tuke ichichtamtina nuna Wakaní Pegkejin awetugmati tusan. ¹⁷ Nunú Wakaní Pegkeji dekaskea nunak jintinkagtina nunak, aents mina umigtuchu aidauk jumain ainatsui, waintanash wainchau asag, ni tabaunash dekamainchau ainawai. Tujash atumek wainjume, nigka atumiin pujau asa, aantsag tuke atuminig pujutnai.

¹⁸ “Tuke bitaika numamtukek ukukchatnaitjime, waketjusnuk ataktú tajuatnaitjime. ¹⁹ Machik asa mina umigtuinatsu duka waitkachagtatui, tujash atumek waitkattajume mantuawagmatai aneantag duwi. Witjai pujutan sukagtinnuk, nunin asantai atumshakam tuke wijaig batsamtin ainagme. ²⁰ Tujash nu tsawan jegattawai, nunikmatai shiig dekattagme, wi mina Apagjaig makichik aentsua nuninaitag duka, antsagmek wi atumjai ijutkau pujamushkam. ²¹ Aents wi chicham umiktajum timawa nuna umiakug dekas mina anentak nuniawai. Nuna nuniaun mina Apagshakam aneettawai. Aikasnuk wishakam aneettajai, dutikamu asajum aan nagkaemasjum shiig dekajuattagme.”

²² Tutai Judas (Iscariotechu) chichaak:

—Apuh, ¿amina nemagtamchau aidau wantiintutskesh itusamea imá jutiikesh wantinkagtuktatme? —tau.

²³ Tama Jisus ayaak:

—Mina anentuk wi taja nuna umiktatui; nudiaun mina Apajuk aneettawai. Dutikakui, wishakam mina Apagjai niina anentain tajuan tuke pujustinaitjai. ²⁴ Untsu mina anenchau wi taja nunak umigtukchattawai. Atumin wi tajim duka mina chichamjuchui, Apag mina awetiuwa nuna chichamegai.

²⁵ “Junak atumjai pujag juwik ashí uajime. ²⁶ Tujash wi mina Apajun segattajai Wakaní Pegkeji atumi ichichtamjatnun awetugmati tusan, nunú wi wemataish yaimpaktatjume nuniak jintinjamattajume, nuigtushkam ashí wi jintintuajim nunashkam anemtijamjattagme.

Jisus akatmamku tibau

²⁷ “Shiig agkan anentaimsa pujutan ukugjime. Wi shiig agkan anentaimsan pujutajua nuna amajime, wika ju nugkanmaya shiig aneetan sukagtina nujai beteknak amatsjime. Nu uyumakjum anentaimkujum ishamá pujuigpajum. ²⁸ Wika wegajai, nuniknush wakettsanuk atumjai pujustasan tajuattajime, tabaushkam antugtukmaugme. Dekas mina shiig anenkugmek, wi Apag mina nagkaetasu asantai, nui wegajai tabaug antugtakjumek shiig aneemain ainagme. ²⁹ Junak emtikan tajime, nu uminu wainkujum dekaskeapi timinjum tusan.

³⁰ “Atumjaig kuashat chichaa pujushtatjai, ju nugka juna apuji iwanch midau asantai, nigka mina depetumainjig senchijig atsuju. ³¹ Tujash mina Apag tabaun umigkattajai, wi mina Apag aneamujun ashí dekaatneme tau asan.

“Wajagtajum, juka ukuaku wegagmi.

15

Jisus wika uva numijiya numamtinaitjai tibau

¹ “Witjai dekas uva numijiya numamtinnuk, untsu mina Apajui ajakan kuitamna numamtina duka. ² Mina kanaweg nejeachunak tsupiawai, untsu nejeaunak, jegamujinak asantak kuitamui aan nagkaemas nejektí, tusa. ³ Atumek wi jintintuamjim nu umiau asajum, ajak jeeshji asanjamua numamtin ainagme. ⁴ Wi atumjai ijuntsan pujag antsagmek atumshakam wijaig ijutkau atajum. Ajakan kanawe, numijin achitkachu nigki kanakí auk nejemaitsui. Atumshakam numamtuk wijai ijutkau achakjumepegkeg aina duka iwainamaitsugme.

⁵ “Witjai dekas uva numijiya numamtinnuk. Atumek mina kadaujua numamtin ainagme. Wijai shiig ijutkauwa nunú pegkeg aidaunak iwainamainai. Atumek wijai ijutkau achakjumepegkeg Apag wakegamua duka makichkish dutikmain ainatsjume. ⁶ Makichkitigmekesh wijai ijutkau achakjumepegkeg, numí kanawe nejeachu asantai tsupika ajapamu kukagmatai apetiamana numamtuk awajam atinaitjume.

⁷ “Tujash atum wijaig ijutkau pujakjum, wi ashí jintintuajim dushakam betek umiakjumepegkeg atum atsumamu segattajum, nuniakjuminig ashí amastinaitjime. ⁸ Atum pegkeg takaamu aina duke iwainagtaik, tikich aidaush mina Apagnash shiig emematiagtatui, nuninak dekas mina jintintaig ainajum nunashkam dekagmawagtatui.

Jisus niina jintintaiji aidaun, mina kumpag ainagme tibau

⁹ “Apag mina anenta aikasnuk atumnashkam aneajime. Wi aneajim antsagmek atumshakam aneenitajum. ¹⁰ Wi chicham umiktinun ukugjim ju umiakjuminig wishakam aneettajime, wi mina Apajun chichamen umiju asantai, ni anenta aikasnuk.

¹¹ “Juna wi tajim nunak wijai betekak shiig aneasag dakujus pujustinme tusan tajime. ¹² Chicham umiktajum tibaun wi patasnuk tajim duka: Mina nemagtin aidautigmek pempentunisjumepegkeg aneenitajum, wi atumin aneajim antsagmek, tajim nuuwai. ¹³ Makichik aents ni kumpajin ayamajuktatus mantamna nu iwainawai senchi anejata nunak, nu anejata nuna nagkaesau anejatmainuk atsawai. ¹⁴ Atum wi tajim nu imatiksagmek umiautigmek mina kumpag ainagme. ¹⁵ Nuniau asagmin wika inak ainagme tumaitsujime. Inakak apuji takaamujinak ashí dekagchau ainawai. Wika atumnak kumpag ainagme tajime, mina Apag tujutbaunak ashí ujakjim nuaduí. ¹⁶ Atum minak etegtuachu ainagme, witjai atumin etegjaunuk, dutikau asan mina chichameg etsegkujum, ajak senchi nejegama numamtuk wajaktajum timajim duka ajumaish tuke atinai. Nuaduí atum atsumamujum mina pachittsajum mina Apag segamak amasagtinaí. ¹⁷ Yaunchuk timajim dutiksanuk tajime: Mina nemagtin aidautigmek pempentunisjumepegkeg aneenitajum.

Tikich aents aidauk kajegtamiagtinaí Jisus tibau

¹⁸ “Aents mina nemagtichu aidaun, atum mina nemagtau asagmin kajegtamainakuish, adeagtajum, mina dekas nagkamchakug kajegtuku ainawai. ¹⁹ Atum ditajai betek agtaik, dita aneenina aikagmasajag anempamain ainagme. Tujash wi atumnak dita aina nunin ainum tusan etegjan midau emakbau asajum, ditajai betekchau ainajum duwi kajegtamainawai. ²⁰ Wi,

'inakak apujin nagkaesauchui' timajim duka aneaku atajum. Mina waitkagsaju aina dutiksajag atumnashkam waitkagmasagtinai. Mina chichamjun antugtugak umidaud atum etsegbaun antuinakush, dutiksag umikagatui. ²¹ Nunak mina nemagtuidau asagmin imatijabiagtinai, mina Apag awetiuwa nuna dekajuinachu asag.

²² "Wi juwi taan chichaman etsegekachuitkuig ditá tudaujinig bakumainchau ainawai. Tujash yamaik mina chichamjun antukaju asag, wika dekachu asan tudaunak takaayajai tumain ainatsui. ²³ Mina kajegtuidauk mina Apagnashkam kajejuinawai. ²⁴ Wi iwainajan dita wainainai tikichish dutikmainchaun takaschauwaitkuig bakumamain ainatsui. Tujash wi iwainaja takaamun wainainayatak ayatak kajegtuinak, mina Apagnashkam kajejuidau asag bakumagtinai. ²⁵ Nunak dita chicham umiktinjin agagbauwa nui: 'Wainak kajegtukagtinai', tawa nunú uminu asamtai aikajuinawai.

²⁶ "Tujash wi mina Apajuiyan Wakaní Pegkeji dekaskea nuna jintinkagtinun awemattag nunú atumnak yaimpaktatjume, dutikak mina pachittsash shiig dekamtijamattagme. ²⁷ Dutijamainakui atumshakam yama nagkamawaik tuke wijaig batsamsau asajum, mina pachittsajum tikich aidaush ujjaktatjume.

16

¹ "Nuna wi jintintuajim nunak minai kajintsá aentaimat megkaekaijum tabaunum tajime. ² Tsawan jegataik jega ijuntainum wayaagminish agaa jigmagtin ainawai, dutijamawag mantamainak: Juka Apajuí wakegamu takaju asá jutikaji, tiagtinai. ³ Nunak mina Apagnash, minashkam shiig dekajuachaju asag dutijamiagtinai. ⁴ Juna tajim nunak, nu tsawan jegatamkujaish wi tibauwa nu adeagminjum tusan ujjajime.

Wakaní Pegkeji jintinjamattajume Jisus tibau

"Junak yaunchkek tichamiajime atumjai pujau asan. ⁵ Tujash yamaik mina awetiuwa nujai pujustasan wegajai, makichkitigmekesh tuwí wegame tusagmekesh inintsachugme, ⁶ wi nuna takui ayatak wake besemag pegakjume. ⁷ Tujash dekaskea nuna tajime: Dekas wi juwi pujutsuk wegama nu imá pegkejai. Wi wechataik, atumin yaimpak aentain ichichtugmamaina duka tajutjamaitsugme. Nuaduí wi wenu nunak awetittajime. ⁸ Dutikam Wakaní Pegkeji taa, aents aidaun ditá tudaujin paan dekamtikattawai, pegkeg takata nuna, nuigtú aents aidau tudau takaidaun Apajuí suwimkan susatna nunashkam. ⁹ Tudau takaina duka, mina dekas Apajuí Uchijimpapita tujutuainatsu nu ainawai. ¹⁰ Wi pegkejan takaunuk mina Apajuí wetatjai, nunikmataig ataktuk waitkashtatjume. ¹¹ Wakaní Pegkejiya duke Apajuí ju nugka juna apujin suwimkan susatna nunash dekamtikattawai.

¹² "Atumin ujamainjuk juní kuashat ajutui, tujash atumek yamaikik ashí dekamain ainatsjume. ¹³ Tujash Wakaní Pegkeji dekaskea nunak chichauwa nunú, ashí dekaskea nunak jintinjamattajume. Nigka ni wakegamujinak chichatsuk, mina Apagdaun antukbaujin, atak agtina nunashkam dekamtijamattajume. ¹⁴ Wakaní Pegkejiya nu mina imanlua nunak iwaintugmak, imá midaunmayanak atumnak dekamtijamattagme. ¹⁵ Ashí mina Apagdauwa duka midau ainawai. Nuaduí Wakaní Pegkeji imá midaunmayanak atumnak dekamtijamattawai taja nunak tajime.

Wake besemag pujamu shiig aneastinaitjume Jisus tibaw

¹⁶ “Wajumak tsawantai minak waitkashtatjume, nunikjum dukapech tsawan asajum ataktú waitkattagme, eke mina Apajuí wegatsaig.”

¹⁷ Nuna tutai niina jintintaiji aidauk ditak pempeentunikiag iniininak: —¿Wajuk nunash takua, wajumak tsawantai minak waitkashtatjume, nunikjum dukapech tsawan asajum ataktú waitkattagme, eke mina Apajuí wegatsaig tujamiji? ¹⁸ ¿Wajina takua: Wajumak tsawan asajum tujama nunash tawa? Wajuk takus tawa dekamaitsui, —tuidau.

¹⁹ Nuna tusag dekas iniasmi tusag anentaimiagtatman Jisus wainak: —Atumin wi chichagkun: Wajumak tsawantai waitkashtatjume, nunikjum dukapech tsawan asajum ataktú waitkattagme, tajim duká, ¿atumek pempentunikjum iniininajum? ²⁰ Dekas tajime: Atumek wake besemag anentaimtugkujum buuttatjume, nuniagmin aents pegkegchau aina duka shiig aneniagtatui mina mantuinak. Nuninai atumshakam wake besemag pujamugmik sakapakjum ataktú shiig aneastatjume, wi nantakin wantintuktatjim duwi. ²¹ Nuwa uchigmatji jegagmak najaimak wake besemag pujuwame, nuniau uchin uchigmak shiig aneak najaimajakbaujinak kajimatame. ²² Anmamtuk atumshakam yamaikik buuttatjume, nuniagmin ataktú wi wantinkamtai waitkajum, atumi anentaiminish shiig aneasjum dakujustatjume, nu dakujutnak makichkish emegkatjamain ainatsui.

²³ “Nunú tsawantaik makichkitigmesh inintsashtin ainagme. Dekas tajime: Mina pachittsajum mina Apag segamak, mina jintintaig asagmin ashí amastatjume. ²⁴ Duwikik atumek minak eme anenjuszumek mina Apajuk segachuitjume. Tujash yamaik segatajum, mina Apag yaimpakui shiig aneasminjum.

Jisusai ju nugkanmayan ashí depetkauk

²⁵ “Yaunchkek atumnak augmatbaujai apattsan tuké jintinnujime. Tujash tsawan jegattawai, wi shiig paan mina Apajun pachisan ujaktatjim nunú. ²⁶ Nunikmatai atumek tutupit mina pachittsajum Apag segatajum, wika atumi pachisnuk segatú pujugchattajime. ²⁷ Apajuk tuké atumnak anempajume, atum mina anentu asagmin, nuigtushkam Apajuí dekas awemamuapita tujutjum duwi. ²⁸ Wika Apagjai pujaun ju nugka juwig tauwaitjai, nunikun yamaik ju nugka junak ukuakun ataktú mina Apajuí wegajai.”

²⁹ Tutai niina jintintaiji aidau chichajak:

—Yamaik augmatbaujai apatka tutsuk shiig antumain tukagtiume. ³⁰ Yamaik dekaji amek ashí dekame, nunin asam jutii anentaibaushkam shiig dekame, nuniau asam atsumatsme dita anentaibaujin tujuttinme tusamek. Nuadui jutiik dekas Apajuiyap awemauwaita tuinaji, —tuidau.

³¹ Nuna tiagtai Jisus ayaak:

—¿Yamá dekaskeapi tujutjumek? ³² Tujash yamaik tsawantak jegae, atum makí makichik kanagjum shimakjum, imá minakeuch ukugkitajum nunú. Tujash imá wikik juwakchattajai, mina Apag wijaig pujawai. ³³ Junak wika atumek wijai ijutkau batsatkujum, shiig agkan anentaimsajum pujusminjum tusan tajime. Ju nugka juwi pujusjumek kuashat waitiamu igkugtinaítjume, tujash nuniakjumes minai kajintsá anentaimsatajum, ju nugka juwi iwanch pegkegchaun takamtikagtina nunak wi depetkajai.

17

Jisus niinu pachisa Apajuí segamú

¹ Nuna ti idayak Jisus nayaimpinum pagkai: “Apawah, minak tsawantak umintugkae. Minash ememattai etita aents aidaushkam: Dekas Apajuin Uchijimpapita, tusag dekajuatnume. Wishakam aminash dutiksanuk aents aidaunmash iwainaktajame, emematjamiagtinme tusan. ² Ame minak ashí nugkanmaya aina nunak, nigki diisti tusam idaitugsauame, dutikakum senchigmishkam sujusmaume, mina nemagtin aidau ame sujusmauwa nunash pujut nagkanchaun susati tusam. ³ Nu pujut nagkanchauwa nunak, amina dekagmawag: Imá jukeapita dekas Apajuik, tujamainak, ame mina awetiwaitam nunashkam: Dekas juwap uwemtik-agtumainaita, tuidau jukiagtinai.

⁴ “Wika ju nugka juwi pujusnuk emematjame aminak, nuniakun ame umiktá tusam tujutiwaitam nunash imatiksasuk takaakun dekamtikajai aents aidau emematjamtinme tusan. ⁵ Apawah, yamaik ame minash yaunchuk nugkash najannatsaig amijai emematjamin aajabia imanuk etita.

Jisus ni jintintaiji aidaun segatbau

⁶ “Ame ju aents aidau etegjam sujusuitam nunak, wishakam amina pachisnuk shiig jintintuawagjai. Duka aminuk sujusuitme, dutikamu asag ditashkam chichamjumnak betek umigtamainawai. ⁷ Nunidau asag yamaik ashí wi takasbaug aina nunak shiig dekaawajae, dekas Apajuí dutikata tibaunak betekap takasé, tusag. ⁸ Aikasnuk ame mina chicham etsegtugkata tusam tujutbaunak imatiksasuk ujakagmajai, dutikam ditashkam wakejus antukagmae nuninak: Dekas Apajuí awemamuap tauwaita, tusag dekaskeapi tujutuinaawai.

⁹ “Duwi ditanun pachisan segagme aminu asagmatai, tikich aents mina nemagtuinatsu nuna pachisnuk segatsjame. ¹⁰ Ashí aents midau aina duka aminu ainawai, tujamtai aminu aidauk midau ainawai. Nunú aidau mina emematjuinaawai, tikich aidaushkam Jisusa imanjin wainkatnume tusag.

¹¹ “Wika aminí minau asan ju nugka juwig nuigtuk pujushtatjai, tujash jujú aidauk juwainawai. Apawah pegkegmah, amina senchijum sujusbauwai wi kuitamag aikasmek kuitamkata. Iina umigtamainak ii makichik anentaimag nunisag ditashkam anentaimtinme. ¹² Wi ju nugka juwi ditajai pujaknuk, ame senchijum sujusbauwai ditanak kuitamnujai, makichikish megkatkachjame, dutikamaitak makichik megkaekae, yaunchuk chicham agagbauwa nu uminu asamtai.

¹³ “Nunikmataish ditak shiig aneetnume, wi shiig aneag imanisajag tusan, eke anuí minitsuk segajame. ¹⁴ Amina chichamjumnashkam jintintuawagmajai, dutikai aents aidau ditanak kajejuinaawai. Wi ju nugka juwiyachuitag ditash nuninuk asagmatai. ¹⁵ Nunú aents aidaujai ijunag batsamsainum ditash batsasta tusanuk segatsjame, iwanch waitkainakuish ayamjukta tusan segajame. ¹⁶ Wi ju nugkanmayachuitag nunisag ditashkam juwiyachu ainawai. ¹⁷ Amina chichamjum dekaskea nunak umigtamkatnume ditash pegkeemtikata. ¹⁸ Ditanak aents katsek aidau batsatbaunum ishimjai, chichamjumin jintinkagtuatnume tusan, ame mina awetiwaitam dutiksanuk. ¹⁹ Wí amina takagkun mina pujutjunak ashí idaitusjame, nunisag ditashkam aminu dekaskea nuna takagtamainak, ashí ditá pujutjinak idaitugmastinme tusan wakegajai.

Jisus ashí niina nemajin agtin segatbau

²⁰ “Imá jujú aidaunakek segatsjame, dita chicham etsejuinamun antu-
inak: Dekas nigkiap uwentikagtumainaita, tusag nemagtukagtin aidaun
pachisnushkam segajame. ²¹ Wi amijai ijutkau asamtai, ameshkam minai
ijutkam nunisag, ditashkam pentunisag ijutkau atinme, nuninak juti-
ijaish ijutkau asag makichik agtinme. Nuniagtai aents amina dekaskeapi
tujamchau aidaush, ame mina awetiuwaitam nunash dekajuatnume,
tusan segajame. ²² Dutiksanuk amina imanjum inagkeatjukiwaitam
nunak, imatiksasuk ditanashkam wisha inagkeatkijai, ii makichik duke
anentaimag nunisajag, ditashkam nuninuk agtinme tau asan. ²³ Wi
ditajaig ajai, ame wijai ame, nunisag ditashkam makichkiuchia nunin
agtinme. Nu dita nuninamun wainainak aents amina dakitjamin aidaush:
Jisusnak dekas Apajuiyap awemauwaita, juna anea imatiksagkeap juti-
inash anempaji, titinme.

²⁴ “Apawah, ame sujusbau aina nunak mina pujutajui ditash pujusag,
nugcash najannatsaig ame mina anentujakú asam, amina imanjum ashí
mina sujusum nunash wainkatin atinme tusan wakegajai. ²⁵ Apag
pegkegmah, aents amina dekaskeapi tus umigtamainachuk dekagmainat-
sui, tujash wika aminak wainjame, ju ame sujusbau aina jushakam ame
mina awetiuwaitam nunak dekainawai. ²⁶ Wi amina pachisnuk ditanak
shiiig dekamtikamjai, aan nagkaemasnush tuke dekamtiksanke átatajai, ame
mina anentam aantsag ditaish atí, nuniakui jutiishkam ditajai ijutkau amí
tau asan”, Jisus tiuwai Apajin segaak.

18

Jisus achikbau

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-52; Lc. 22.47-53)

¹ Jisus nuna ti inagnak, niina jintintaiji aidaun yajuak jiinki entsa
Cedrón tutai amain katigká, numi olivos tutai ajakbaunum jegantaju.
² Judas Jisusan sujuktinchakam nunak shiiig dekau, nui Jisus ditajai kuashtá
ijunin asamtai. ³ Nunin asa Judas, kuashat suntag Romanmaya aidaun
yajuak, nuigtú sacerdote apuji, fariseo aidau ditashkam, jega Apajui
ememattain kuitamin aidau ishiakbaujai, lampanan, nuigtú jii ekemajag,
nagkin tinamdaekag, Jisusan kautuawajui. ⁴ Imaninaig Jisusak ni dutikam
atinjinak shiiig dekagmamu asa, paan ditá emtin wajantá:

—¿Ya egagme? —tiuwai.

⁵ Tuinam dita aiinak:

—Jisus Nazaretnumiaya nu egainaji.

Tiagtai Jisus ayaak:

—Witjai nunak, —tumabiuwai.

Judas Jisusan unupiagtatus wekagushkam, nui ditajai ijutkau asa, ⁶ Jisus:
“Witjai”, tutai puyatkag wakettsag nugkaa kakekaju. ⁷ Nunikagmatai
awentsag:

—¿Ya egagme? —tiuwai.

Tutai dita aiinak:

—Jisus Nazaretnumiaya nu egaji.

⁸ Tiagtai Jisus ayaak:

—Yaunchuk witjai timajim jama, mina dekas achigkatasa egatkugmek,
tikich aina juka idaisatajum, wetinme, —tiuwai.

⁹ Nunak Jisus Apajin segaak: “Apawah, ame sujusbaunak makichkish
emegkatkachjame” tiuwa nu betek uminu asamtai tiuwai. ¹⁰ Nuna tusa

taig Simón Pedro tutaiya nu, espada akachumamujin ukuini juwakug, dekas sumo sacerdote inake Malco daagtinun kuwishí untsujiya nuna asankauwai. ¹¹ Dutiktai Jisus Pedron chichajak:

—Espadajum jukim awajata, ¿amek, mina Apag waittsati tujutbauwa nunak umimainchauk anentaimtujam? —tiu.

Jisus Anasa jeen ejegamu

¹² Nuna tusa taig suntag aida, ditá capitanji, nuigtú jega Apajui ememattain kuitamin aidaui ijuntujag Jisusan achikag jigkajajui. ¹³ Dutikawag Anasa jeen ejegawajui Caifasa wegajin, nu mijantinig Caifás sumo sacerdote wajas pujau asantai. ¹⁴ Nunú Caifás judío aidaun chichajak: “Ashí aentsun ayamjuk uwemtijatnuk, dekas makichik aents mantamnamainai”, tiuwa nunuwai.

Pedro Jisusnak waintsamjai tibau

(Mt. 26.69-75; Mr. 14.66-72; Lc. 22.54-57)

¹⁵ Jisusan jukiag emagtai, Simón Pedro tutaya nu, tikich Jisusa jintintaijiya nujai ukunum pataesag weedau. Nunú tikich Jisusa jintintaijiya duka, sumo sacerdote waintai asa, Jisusan apú jeen awayagtai niishkam wayauwai. ¹⁶ Nunitai Pedrok agaag juwakui. Nunikmatai nu sacerdote waintaiji asa wayauwa nunú, waiti kuitamnun aujus Pedron awayauwai.

¹⁷ Nui Pedro waittaman, nuwa waiti kuitamin chichajak:

—¿Amesh auna aentsun achikaja nuna jintintaijichukaitam? —tusa iniau.

Tama Pedro ayaak:

—Atsa, wika auna jintintaijichuitjai, —tau.

¹⁸ Tsetsek asantai, sacerdote apujin inake aida, suntajá apuji aidaui, jiin ikapajag anamainak ijunbaunum Pedroskam nui jegan anamak wajau.

Sumo sacerdote Anás Jisusa dekajuatatus iniasbau

(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

¹⁹ Nuniai sumo sacerdote Jisusan jegantun, niina jintintaiji aidaun pachis, nuigtú waji jintinkagtinume tusa iniau. ²⁰ Tama Jisus aimak:

—Wika ashí aents antuinamunum chichaujai. Tuke jintinkagtijnujai jega ijuntainmash, jega Apajui ememattainum wayaanush ashí judío aidaun ijunainamunmash paan iwainakan chichaujai. ²¹ ¿Wagka minash ininjume? Minak ninintuk dekas wi chichaamun antuku aina nu, wajina pachisaya jintinkagtinuwe tusajum iniajajam. Dita wi tibaugnak shiig dekainawai, —tiuwai.

²² Juna Jisus tutai, jega Apajui ememattainu ijuntain kuitamin makichik juwatki yapinun awatak:

—¿Amesh sumo sacerdotesh tu chichagkamum? —tiuwai.

²³ Dutikam Jisus ayaak:

—Wi pegkegchaun chichakmataig tujutta, wajina tija nunú. Wi pegkejan taja duwish ¿wagka awatame? —tiuwai.

²⁴ Nuna timatai Anás Jisusnak jigkagbautak awemauwai sumo sacerdote Caifás pujamunum.

Pedro ataktú Jisusnak waintsamjai tibau

(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

²⁵ Nuna dutikainai Pedroskam jii anamak wajattaman:

—¿Amesh juna aentsun achikaja auna jintintaijichukaitam? —tuidau.

Tama Pedro chichaak:

—Atsa wichauwaitjai, —tiuwai.

²⁶ Tusa titatman sumo sacerdote inake, Pedro kuwishí asankauwa nuna patayí jegantun chichajak:

—¿Wi amina Jisusjai numi olivos ajakbauwe nuwi niijai wajamin wainkamjamjama? —tau.

²⁷ Nu tamashkam Pedrok ataktushkam aikasag: “Wichauwaitjai”, taig atash shinukuí.

Jisus Pilato jeen awayamu

(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

²⁸ Nunikmatai Caifasa jeenian Jisusa jukiag Romanmaya apu pujusá inamtaijin ejegawajui. Dutikawag pag levadurajai pachimtsuk inagkamu yutai Pascua tsawau asamtai, judío aidauk nuwig wayachajui: Pegkegchau utsumakaja Pascuatin yuwachajaig, tuidau asag. ²⁹ Nunidau asagmatai Pilato jiinki wajan iniinak:

—¿Jusha wajukamtaiya achikjumes itagtuangme? —tiuwai.

³⁰ Tutai dita aiinak:

—Pegkegchaun takachuitkuig jutika achikaik itagmaitusujime, —tuidau.

³¹ Tiagtai Pilato chichaak:

—Untsu atum jukijum, atumi chicham umitaigminish wajuk aentsush suwimak susami tibauwaita dutiksagmek suwimkak susatajum, —tiuwai.

Tuinam apu aidau chichainak:

—Jutii judío aidautik numinum achinag mantamnati tuinaji, tujash makichik Romanmaya apukesh, atum dutikatajum tichamu asaja iik dutikmaitusui, —tiajui.

³² Nunak Jisus yaunchuk chichaak, dutik mantuatin ainawai tibau uminu asamtai tiajui.

³³ Tiagmatai Pilato ataktú jega niina pujusá inamtaijin wakitki wayaa, Jisusa iniinak:

—¿Amekaitam judío aidau Apujim? —tau.

³⁴ Tama Jisus ayaak:

—¿Dusha amek anentainsamek inintam, atsa tikich mina pachitus tujabiagmataig tujutam? —tiuwai.

³⁵ Tama Pilato ayaak:

—Wika judiuchuitjai, ame pataim judío aina nunú, sacerdote apuji aidaujai achigmakag jujamkiag minai itagmawaje. ¿Waji pegkegchauwa takasmaume juna jutijamawagtatkuish? —tau.

³⁶ Tama Jisus ayaak:

—Mina inamtaijuk ju nugka juchauwai. Wi juwiya ataik, mina jintintaig aidau achikag judío apuji aidaunum sujukainum tusag ayamjutuina maanimain ainawai, —tiuwai.

³⁷ Tutai Pilato chichajak:

—¿Untsu nuniakmek amek dekas Apuapitme? —tau.

Tama Jisus ayaak:

—Ame tujutam duka dekaske. Wika ju nugka juwig chicham dekaskea nuna etsegkatasan tauwaitjai. Ashí aents chicham dekaskea nuna antukag umiina nu mina chichamjunak antugtuinawai, —tiuwai.

³⁸ Nuna timatai Pilato:

—¿Wajimpaya dekaskea dusha? —tusa iniau.

Jisusak dekas mantamnati tiagbau

(Mt. 27.15-30; Mr. 15.6-17; Lc. 23.17-25)

Nuna ti ukuak agaa jiinki, judío aidau ijuntatman chichajak:

—Wika ju aents bakumamainjinak dekajuachjai. ³⁹ Tujash Pascua jegakuig, aents achikbau makichik jiihtë takugmin tuké jiiuweg dutiksag, atumi Apugminash ¿jiihtë tusagmesh wakegagmek? —tau.

⁴⁰ Nuna tutai ataktú ashí senchi untsumkag:

—¡Aanka jiiķipa, dekas Barrabás jiihtë! —wajaidau.

Duka Barrabasak kasa aajakuí.

19

¹ Imatiagtai Pilato Jisusan suntag aidaun asutiatajum tusa inajui.

² Dutikamtai suntag aidaushkam jagkin chapikmajag atsejutain najanawag atsemittakag, jaanch yamakaitkaun anugjag, ³ chichajuinak:

—¡Juuwai judío aidaun Apujig, emematni! —awajuidau.

Tuinakug yapinum awatuidau.

⁴ Dutikainai Pilatushkan ataktú jiihtuki:

—Wika ju aents bakumamainjinak makichkish dekajuachjai, tau.

⁵ Tusa Jisusan jagki atsejutai najana atsemittakbaun, nuigtushkam jaanch yamakaitkau anugjamunak imatiksag jiiķiuwai, dutika Pilato chichaak:

—¡Juwi itanjai diistajum! —tiuwai.

⁶ Nunik jiiķimtai wainkan, sacerdote apuji aidau, achijatin aidaujai ijunag senchi untsumkag:

—¡Achigtá! ¡Achigtá! —awajuidau.

Imatiagtai Pilato ditan chichajak:

—Imatjakjumek atum jukijum achigtajum. Wika ni pegkegchau takasbaujin mantamnamainjinak dekajuachjai, —tiuwai.

⁷ Tutaishkam apu aidauk:

—Jutii chicham umiktin agagbauwa nu umiaku maumainaitji, wagki nigka, Apajuí Uchijiyaitjai tumamu asamtai, —wajaidau.

Pilato Jisusan ataktú iniasbau

⁸ Nuna imatiagtai Pilatushkan nuní senchi ishankagtukui. ⁹ Nunik jega niina pujusá inamtaijin ataktú wayaa Jisusan iniak:

—¿Amesh tuwiyampaitpa? —tau.

Tamashkam Jisusak aikchau. ¹⁰ Ayaacham Pilato chichaak:

—¿Wagka minash aigtsume? ¿Dekatsmek wiitagjama achigtajum takunush, akupkatajum tusanush tumainaitag duka? —tiuwai.

¹¹ Tusa tama Jisus ayaak:

—Mina Apag dutikata tujamchakuig, makichkish minak dutijumaitsume. Tujash mina aminí itajiaja nu ainawai dekas amina nagkaetamsag tunamaina duka, —tiuwai.

¹² Nuna tutai Pilato Jisusan, utusanuk jiiķiag tusa kakantu, nunitaishkam judío aidauk senchi untsumkag:

—Ame aanú akupeakmek Roma apujiya nuna kumpajig achattame. Aanka Jisusak nigki apuitjai tumamá wekaenuwe, nunin asa Roma apujiya nunak shiwajiyai, —awajuidau.

Jisus sujukbau

¹³ Nunú tuinamun Pilato antuk, Jisus agaa jiiķtajum tusa idayak, chicham dekaku ekeemtajin ekeemsauwai hebreo chichamnum Gabata tutainum. “Gabata” tawa nunak “kaya ukatkamu” taku tawai. ¹⁴ Pascuatín yuwatnun uminainak batsatai, etsashkam tutupit wajasú asamtai, Pilato judío aidaun chichajak:

—¡Pai, juwi atumí Apugminak itantajime! —tau.

¹⁵ Tama senchi untsumkag:

—¡Mantamnati! ¡Mantamnati! ¡Achigtá! —wajagtai, Pilato chichajak:

—¿Atumí Apugminash wagkanuk achigtaja? —tiuwai.

Nu tamashkam sacerdote apuji aiinak:

—¡Aanka iina apujinchui, iina apujig Roma puja duke! —tuidau.

¹⁶ Tiagtai Pilatushkam:

—Achigtajum, —tusag ditai sujua idaisauwai, dutikantai dita Jisusan jukiajui.

Jisus achigbau

(Mt. 27.32-50; Mr. 15.21-37; Lc. 23.26-49)

¹⁷ Dutikam Jisus ni achinjatnunak numi yapajiamun yanakí jinkiu, nain “buuk sakajua nuninai” tutainum jegatatus. (Duka hebreo chichamnumag Gólgota tawai.) ¹⁸ Nui ejentag achijag, nuigtushkam jimag magkagtinun achijag, Jisusan ejapeawag awajawajui. ¹⁹ Dutikawagmatai Pilato Jisusa chaiken taapnanum: “Jisus Nazaretnumia, judío aidau apuji”, tusa agag adujtukui. ²⁰ Duka hebreo chichamai, griego chichamaish, latín chichamaishkam agagbau aajakuí. Dutikamun Jisusak yaakat tikiju achigbau asamtai, kuashat judío aidau nui nagkaemaidauk nu agagbau aujuidau. ²¹ Nu dutikamu asamtai, sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai Pilatun jegantag aujuinak:

—‘Judío aidaun Apujiyai’ tusam agajum auk aikatsuk, juka ‘judío Apujiyaitjai tumamá wekaenuwe nuuwai’, tusam agagta —tiajui.

²² Nunú tuidaun Pilato chichajak:

—Wi agagmag duka nunisag atatui, —tiuwai.

²³ Suntag aidau Jisusan achijag, jaanchjin jujukiag ipaksumta imajin ichiajag makí makichik tinamdaekajui. Nuna dutikawag tikich dekas nugkutaiji ayatak yaikiin nagkamsa apajá nugkaan ashimkamun asamtai, ²⁴ suntag aidau ditá ditak pempeentunikiag chichainak:

—Dekas juka ichiagchagmi, yana kayajig jinkit nunú dekas jukiti, —tiajui.

Nuní uminkauwai, duwik agagbau chichaak: “Mina jaanchjun, yana kayajig jinkit nu jukitnai”, timawa duka.

²⁵ Jisusa dukují, niina kaijai, tikich María Cleofasa nuwe, nuigtú María Magdalanmaya aatus Jisus achigbaunum anijus ijunaidau.

²⁶ Nuniagtatman Jisus dukujin wainak, ni jintintaiji dekas niina aneetaiyya nunashkam wainak chichajak:

—Dukuwah, yamaik anuwai amina uchigmik, —tau.

²⁷ Tusa idayak, duwi ni aneetaiji wajattaman:

—Anuwai amina dukuk, —tiuwai.

Nunú tima niina dekas aneetaijig Jisusa dukujinak juki jegá emauwai.

Jisus jakamu

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49)

²⁸ Nuna ti Jisus ashí ni dutikmainjinak umikú asa, duwik agagbau uminkati tus:

—Kitamajai, —tiuwai.

²⁹ Tutai buitsnum vino chujuau aimkam pujaunum esponja ajugká juki, numi hisopo kanawen ayai takuji aapawajui. ³⁰ Dutikam Jisuschakam vino chujuauunak uwag chichaak:

—¡Yamaik ashí umikjai! —tusa tsuntsumá jakauwai.

Jisus bijagnum nagki ijumu

³¹ Junak Pascua jegatsaig nuniku asamtai, apu judío aidau, aents achigbau aidauk achinjamutkek achagti, tusag dakitin asag, nunú tsawan ayamtaiya duka dekas puyatjusa diitai asamtai, Pilatun jegajag chichajuinak: Suntag ishitkata aents achijam detaina nuna kagkajin kupijag, ashí kuwajag yajuaktinme, tiajuí. ³² Tima niishkam suntagnak imatiksag ishitkauwai, dutikam suntagshakam dekatkau aents Jisusjai ayaumas achijam deta nuna kagkajiná kupigkajui, tikichnashkam dutiksag kupigkajui. ³³ Nuna dutikawag Jisusan jegantun diikmag, jaka nematai, kupigtsuk idaisajui.

³⁴ Dutikawaju ainaig makichik suntag nagki Jisusan bijagnum iju ichigkuí. Dutikam numpa yumijai saekiuwai. ³⁵ Wika nunak dekas wainkau asan etsegjai, wainkachbaugnak etsegsujai. Wi wainai dutikawaju asagmatai, atumshakam shiig dekaatajum, nunikjum dekaskeap nunikuita timinjum tusan ujjajime. ³⁶ Nuna ukunchin kupigkacha-juja nunak, Apajuí etsegtin agagbaunum: “Makichik ukunchinakesh kupigkachagtinai”, tibauwa nunú uminkauwai. ³⁷ Tikich Apajuí etsegtin agagbauwa nuwishkam: “Ijumu wainkagtinaijtjume”, tawai.

Jisus ukusbau

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

³⁸ Nuna dutikawagmatai, José yaakat Arimateanmaya, niishkam Jisusa jintintaiji asa, judío aidaun ishamau asa wakenmataik Pilatun jegaji: Jisusa iyashin wi jukin ukustajai, tusa segauwai. Tama Pilatushkam: Jukita, tima José wejí Jisusa iyashin jukiuwai. ³⁹ Nuna dutika ai, Nicodemo Jisusan kashi ausatatus jegajiuwa dushakam, treinta kilos kugkuin mirra, áloe tutajjai pachinjamun takus tauwai. ⁴⁰ Nunikmatai Joseshkam nujai atuegak Jisusa iyashin jukiag, jaanch pegkeja jukiag kugkuin itanbauwai ukatuk pempejag, judío wajuk ukumau ainawa dutiksag ukusajui. ⁴¹ Jisus achigbaunum ayaumas numi ajakbau aunum, aents ukustin waa taimu yamagmauch makichik aentskesh ukuschamunum, ⁴² judío aidau ayamtaiji tsawan ashí jegau asamtai, Jisusa iyashinak jukiag ukusajui nu imá tikiju asamtai.

20

Jisus nantakbau

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

¹ Tumig tsawagmatai kashikmas suwe aig, María Magdalanmaya Jisus ukusbaunum weuwai, nunik jegakmá Jisus ukusá kaya aputuka ukukbau eekam atatman wainak, ² tupi tupikakua Simón Pedro tikich dekas Jisusa aneetaiyya nujai pujaun jegajuawag chichajuinak:

—Iina Apujin ukusagma nunak jukiaje, tujash dekatsji tuwig ukusaje, —tusa ujakuí.

³ Tusa ujakajam Pedro tikich Jisusa jintintaiyya nujai ukusbaun diisagtas wegajui. ⁴ Nunik mai tupikainayatak, tikich Pedro nagkaesau tupikau asa, niyá eemak Jisus ukusbaunum jegantuí. ⁵ Nunik jegantá tekená diikmá imá sabananak wainkauwai, tujash nigka wayachui. ⁶ Nuniai Simón Pedro ukunum juwaku taankug, Jisus ukusbaun utuauwai, nunik diikmá imá sabanak atatman wainkauwai, ⁷ nuigtushkam Jisusa buké pempenjamuk dushá akanka shiig ninuja aipkimun wainkauwai. ⁸ Nunú

niiyá tantauwa dushakam wayaa niish wainak: Dekaskeap nantakne, tiuwai. ⁹ Ditak Apajuí chichame agagbaunum: Jisusak maamash ataktú nantaktinai tibauwa nunak aneenachu, nunidau nuna wainkag shiig dekaawajui. ¹⁰ Nunikag Pedro, tikich Jisusa jintintai aajakua nujai ditá jeen wakitkiajui.

Jisus María Magdalanmaya wantintukbau
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.9-11; Lc. 24.10)

¹¹ Nuninaig Mariak juwak Jisus ukusbau agaajin ayaumas buutú wajau. Buutkabaikia Jisus ukusbaun tekenas diikmá, ¹² jimag nayaimpinmaya aents pujun nugkuaju chaiknum makichik eketai, tikich dawenmanini ekeemtatman wainkauwai. ¹³ Nu nunik pekajaidau iniinak:

—¿Wagka buutme?

Tama nuwa chichaak:

—Wika mina Apujun jujutkiagmatai, tuwig ukusagmae nunash dekachu asan buutjai, —tiuwai.

¹⁴ Nuna tusa ayampakmá aents wajattaman wainkauwai, dutikash Jisusapi tusag tachau. ¹⁵ Nuniai nu aents iniak.

—¿Wagka buutme? ¿Ya egame? —tiuwai.

Tama ni anentaimsag, ajak ajakbaun kuitamnuskaitai tau asa:

—Ame Jisusa iyashí jukiuwaitkumek tuwí ukusmaume nu ujatkata, wi jukitjai, —tiuwai.

¹⁶ Tutai:

—¡Mariah! —tiu.

Tama ayampatua diikmá Jisusan wainak hebreo chichamai:

—Rabuni, —tiuwai. (Nunak jintinkagtinú taku tiuwai.)

¹⁷ Nuna takug achikta tama Jisus chichajak:

—Achigkaipa, eke mina Apajuí waatsjai. Wetá nunikam mina dekaskeapi tujutin agma nu, yamaik iina Apají pujamunum wegajai tujamae tusam ujakta, —tiuwai.

¹⁸ Nu tima María Magdalanmaya dushakam, Jisusa jintintaiji aidau batsabaunum jegaa: Wi dekas Apunak wainkamjai, nuniai juna akatugmae, tusa ujakajui.

Jisus ni jintintaiji aidaun wantintukbau
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

¹⁹ Nunú tsawantin kintabaunum, Jisusa jintintaiji aidaushkam, judío apuji aidaun ishainak, waitin shiig epediag ijunag batsatainai, pachichmau Jisus ejapena wajantá ditan kumpamak:

—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.

²⁰ Nuna tusa uwejen achigbaun, bijagnum nagkí ijumunashkam iwaintukui. Nunitai Jisusa jintintai aidaushkam Jisusan wainkag shiig aneasajui.

²¹ Nuna dutika iwaintuk Jisus ataktú chichajuinak:

—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme. Mina Apag juwi awetiuwa dutiksanuk atumnashkam uwemat pachisjum et-segkatajum tusan awemajime, —tiuwai.

²² Nuna takug ditainini suut umpuinui, dutikak:

—Yamaik Wakaní Pegkeji jukittajume. ²³ Atum ju nugka juwi tsagku-jashbauk, nayaimpinmashkam tsagkugnagchatnai. Untsu atum ju nugka juwish tsagkujamuk nayaimpinmashkam tsagkugnagtinai, —tiuwai.

Jisus ataktú wantinkamu

²⁴ Nuwi Jisus wayaunak, Tomás Jimagmamumu tutaya duka atsau asa wainkachui. ²⁵ Nuniku asamtai wainkau aidau:

—Apu wainkamji, —tusag ujaidau.

Tama Tomás chichaak:

—Wika Jisusa uwejen clavo akaetukbaun wainkan, nuigtushkam bi-jajin nagki ijuagmaya nunash inujuan dekapsan, dekaskeap nantakne tumainaitjai, —tiuwai.

²⁶ Ocho tsawan asag ashí Jisusa jintintaiji aidauk ijunjajui, nuwig Tomaschakam pujau. Waitinak shiig epenag batsataig ataktú Jisus ejapeen wajantá kumpamak:

—Apajuí atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme, —tiuwai.

²⁷ Nuna tusa Tomasán chichajak:

—Tsajam uwegmin mina uweg inuata dutikakum shiig diistá, juwi tantam bijajushkam inuata. ¡Utujimá pujutsuk, dekaskeapi tujutta! —tiuwai.

²⁸ Tama Tomás ayaak:

—Mina Apujuh, amek mina Apajuijuitme, —tiu.

²⁹ Tutai Jisus chichajak:

—Tomasah, yamai mina waitkaum duwi dekaskeapi tujutme. ¡Mina waittsuk dekaskeapi tujutuina nu imá shiig aneasagtinai! —tiuwai.

Jisus Apajuí Uchijiya nuna dekaatnume tabaunum agagbau

³⁰ Jisus aents aidau dutikmainchaun ashí iwainag niina jintintaiji aidaush wainainamunum takasua duka, ashí ju papinumag agagchamui.

³¹ Nuniaig juka: Atumesh Jisusak, Kristu, Apajuí Uchijimpapita, tusajum dekaskeapita takujum, pujut tuke atina nu jukimnujum, tusan agatjime.

21

Jisus jintintaiji aidaun ataktú wantintukbau

¹ Nunik tikich tsawantai ataktú Jisus kucha Tiberias tutai tugkitken batsatun wantintukui. Junak juni dutikauwai. ² Simón Pedro, Tomás Jimagmamumu tutai, Natanael Caná Galilea awa nuwiya, Zebedeo uchiji aidau, nuigtú jimag Jisusa jintintaiji aidau batsataidau. ³ Nuninamunum Simón Pedro chichaak:

—Namakan maatjai, —tau.

Tutai, tikich aidaushkam:

—Iinum wegagmi, —tusag botenum chimpimjag shiyakaju, nunikagaju ajuntuinakua tsawampainakush makichkish maachajui. ⁴ Nunikag yamá tsawaig, Jisus kuchanum uwetus wajau, nunitaman niina jintintaiji aidau wainainakush, Jisusap wajawa tichajui.

⁵ Nuniai Jisus:

—Uchig aidauh, ¿makichik namakkesh maachugmek? —tiuwai.

Tama dita ainak:

—Atsá maachji, —tiajui.

⁶ Tiagtai Jisus chichaak:

—Retjum unsugnumanini ajugtatum dutikakjum namak achiktatjume, —tuinam dutiksag ajugkg kuashat namak chimpimkamtai jiktakamag tujinkajui. ⁷ Nunikmatai Jisusan dekas aneetaijiya nunú Pedron chichajak: —¡Auk Apu Jisusai! —tiuwai.

Tabaun Pedro antamuik kutugjin nugkujá namaká tseke iyagkuí. ⁸ Nuniai tikich aidauk botenum minidau, retnum namak chimpimkaun japisag, anumkatnuk cien metros au asamtai. ⁹ Kukag jiinkamag jii ikapagbaunum makichik namak, pagjai jiyamun wainkajui. ¹⁰ Dutikainai Jisus chichaak:

—Namak achikujum aanú wajumak itatajum, —tiuwai.

¹¹ Tutai Simón Pedro namak muun aidau ciento cincuenta y tres retnum chimpimkaun, botenum egkemtug japikí kukag jiikí, wajumak juki ejeetauwui. Imaan chimpimkash rednak ichiagchawui. ¹² Nunik ashí uminkamtai Jisus chichaak:

—Tantajum yujumak yuwatajum, —tiuwai.

Nuna tutaish makichkish: Amesh yaitpa, tusagkesh iniaschajui, juka Jisusapita tuidau asag. ¹³ Nuna ti kaunkamtai Jisus jegantá, pagkan juki tinamak, namakan jukishkam dutiksag tinamkauwai.

¹⁴ Junak Jisusak maamu nantakí kempatuma juwi niina jintintaiji aidaun wantintukui.

Jisus Pedro kempatumá iniasbau

¹⁵ Yujumak yuwá nagkankamunum Jisus Simón Pedron iniak:

—Simón Jonasa uchijiyah, ¿minash jujú anentuina juní nagkaemasmek anentam? —tiuwai.

Tama Pedro ayaak:

—Ehé Apuh, ame wi aneajam duka dekgatame.

Tutai Jisus chichajak:

—Mina aentsug aidau uwijá uchuchiji kuitamtaya numamtuk kuita-mjuktata, —tau.

¹⁶ Tusa ataktú iniak:

—Simón Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? —tau.

Tama Pedro ayaak:

—Ehé Apuh, amek dekgatame wi aneajam duka, —tiuwai.

Tutai Jisus chichajak:

—Nuniakmek mina nemagtin uwija numamtin aina nunú shiig jintintu-ata.

¹⁷ Tusa kempatuma juna iniak:

—Simón, Jonasa uchijiyah, ¿minash anenmek? —tau.

Tama Pedro wake besekú, kempatuma juwishkam: Minash anenmek, tabau asa, nunik Pedro ayaak:

—Apuh, ame ashí dekgatame wi dekaskenum aneajam duka.

Tutai:

—Untsu ame mina nemagtuina nunú uwig kuitamtayama numamtuk kuitamjuktata. ¹⁸ Dekas tajame, ame datsauch asamek, amek nugkujam ame wakegamunum wejakuime. Tujash wi tajame, ame muuntuch wajasaminig, tikich aidau kuntujum awentamin anugtamjag, ame weta tachamunmag jujamkiag etabiagtinaí, —tiuwai.

¹⁹ Nunak Pedro wajuk maam atinaita nuna ujaak tiuwai. Nuna ti:

—¡Nemagtukta! —tiuwai.

Jisusa aneetaiji pachisa chichasbau

²⁰ Tima Pedro ayampá niimkamá Jisusa dekas aneetaiji, duwik tikich tsawantai yujumak yuwamunum niini ayaumas wajas: Apuh, yaita amina supupaktinush, tusa iniasua nu minittaman wainak:

²¹ —Apuh, ¿tujash jusha wajukatnaita? —tau.

²² Tama Jisus ayaak:

—Wi wakegaknuk nigka iwaakuk pujaig taatin atajai tumainaitjai. ¿Amesh dusha wagka uyumame? Duka tutsuk amek minak nemagtukta, —tiu.

²³ Nunú tabaun tikich Jisusa jintintaiji aidau antukajui. “Dekas jakashtinai tawapita” tuidau. Tujash Jisusak: “Juka jakashtinai”, tusag tichauwai. “Wi wakegaknuk nigka iwaakuk pujaig taatin atajai tumainaitjai, ¿Amesh dusha wagka uyumame?” tiuwai.

²⁴ Junak Jisusa dekas jintintaiji aajakua nunú, ashí ni wainkamujinak, jintiamujinashkam dekaske tusa agajui. Dutikamu asamtai dekaskeapi tuinaji.

²⁵ Jisus takasbauwa duka shiig kuashtai, nunú makí makichik pachisa agamak, ju nugka juwig ayatak papikes piyakaintai.
Aatus atí.

JISUS CHICHAM ETSEGTKATAJUM TUSA ETEGJA ISHIAKBAU AIDAU TAKASBAU

Apajuí Wakaní Pegkeji anagkagtuamu pachisa tibau

¹ Mina anetaiju Teofiloh, wi yama nagkamchakun papiin agajan awetibi-
 ajam nunak, Jisus nagkamchak ashí takasbauji, jintinkagtuamujinashkam,
² ni nayaimpinum wegak takuniuwa nuna pachisan agatjabiajame. Eke
 nayaimpinum wetsuk, ni: Mina chichameg etsegtugkatajum tusa ishi-
 aktinji etegjamu aidaun jintintuauwai, jutika takastajum tusa, Wakaní
 Pegkeji dutikata tabau asa. ³ Waitkasa maam nantakí, ni chichame
 etsegtkatin aidaun etegjamua nuna, cuarenta tsawantai paan kuashtá
 wantintukui, dekas iwakuapi tujuttinme tusa. Nuniak Apajuí inabaujin
 pachis jintintuauwai.

⁴ Nui ditajai ijunag pujusá, Jisus ni etejamuji aina nuna chichajak:

—Jerusalegnun dakastajum, mina Apag Wakaní Pegkejin amastajime
 tusa anagtamamun ujakmajim nunú umintsaigkik wegpajum. ⁵ Juagkak
 yumiiik yamijatjauwai, tujash atumek dukap tsawan atsuk Wakaní Pegke-
 jiya nujai yamigbau atatjume, —tiuwai.

Jisus nayaimpinum wakitkimu

⁶ Tutai ni jintintaiji aidaun iniinak:

—¿Apuh, yamaikik jutii apuji wajasam, yaunchuk agkan batsamiag
 nuninuk ekagtittam? —tuidau.

⁷ Tama Jisus ayaak:

—Mina Apajua duke tu tsawantinia dutikatnaita nuna umikua duka,
 atumek dekamaitsugme. ⁸ Ni Wakaní Pegkejin sujamsatta nuna senchiji
 jukijum, mina pachittsajum juwi Jerusalegnun, Judeanum, Samaritan-
 mashkam, ashí tikich nugka atushat aina nuwishkam etseggattajume, —
 tiuwai.

⁹ Nuna tutai ditash dii ijunaig takuniuwai, nuniaig yujagkim ijikuí.
 Nunikmatai awenag wainkachajui. ¹⁰ Nunik Jisus nayaimpinum wetai
 pagkai dii ijunai, jimag aents pujun nugkuaju ditai ayaumas wajaantaju,
¹¹ nunikag ditan chichajuinak:

—Galileanmaya aents aidauh, ¿wagka nayaimpish diish ijunjume?
 Yamai Jisus nayaimpinum wegak takuniu wainkaujum junisag ataktush
 minitnai, —taju.

Judas Iscariote kajemag jakamunum Matías etegkamu

¹² Nunú tusá tiajam Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etejamu aidauk,
 Olivosa mujajin batsatu Jerusalén wakitkajui, tsawan ayamtai tsawag-
 mataig tikijuk wekaenasti, tibau asamtai. ¹³ Yaaktanum jegawag jega yakí
 tesamunum wakaju nui batsataidau asag, nuna daajig ju ainawai: Pedro,
 Juan, Jacobo, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo, Jacobo Alfeo
 uchijiya nunú, Simón Zelote tutai, Judas Jacobo uchijiya nunú. ¹⁴ Ashí
 nunú aidauk kashí kashinig makichik anentaiyaik ijunas Apajuin aujuinak
 ijunaidau, Jisusa yachi aidaujai, María Jisusa dukujiya nu, nuigtú tikich
 nuwa aidauhkam.

¹⁵ Nunú tsawantin ciento veinte ijunjajui Jisusa nemajin aidau,
 nunikbaunum Pedro wajakí chichaak: ¹⁶ Yatsug aidauh, David Wakaní

Pegkeji dekamtikam agak: Judas Jisusan achiktinme tusa unupiagtinun pachis tibauwa duka uminkae. ¹⁷ Judasak jutiijai ijunag wekagas niishkam jutii takaag jutiksag takaajakui. ¹⁸ (Nuninaitak Jisusan sujak kuichik jukimui nugkan sumaku ainawai, tujash nigka kajeemag tsujimak achapai iyaak pujaká ampuijin jiijá jakauwai. ¹⁹ Nunik jakamtai Jerusalegnumia aents aidau antukag, nunú nugkan Acéldama adaikajui ditá chichamen. Junak “nugka numpeagbau” taku tiajui.) ²⁰ Nuna nunukua nunak, yaunchuk David Salmosnum agak:

“Niina jeeg ukumkimu atatui, makichik aentskesh nuwig pujuschatnai niina takatjinak tikich takastinai”, tiuwa nunú uminkae.

²¹ “Nunin asamtai Jisus jutiijai pujusmatai tuke ijunag yujasajua nu jutiijai batsatainawai. ²² Duka Juan Jisusan yamijua duwi nagkamas, tuke Jisusjai wekagas, nayaimpinum wegaunash wainkauwa nuwiya amainai. Nunin asa imá shiig Jisus nantakbaun pachisash jutiijai betekak shiig etsegmainai.”

²³ Pedro tutai, jimag aentsun ju atí tiaju, José daagtin Barsabás tuuta, Justo tuuta awagmatia nuna, tikichin Matiasan. ²⁴ Nuna tiagmatai Apajuin aujuinak: “Apuh, amek ashí aentsú anentaimtajig dekauwaitam ibau asam, ju jimaja juiyash yaita ame etegkamush, nunú iwainakta juuwai tusam, ²⁵ niishkam ame chichamjum etsejuinag juna uyumakti, Judas ni tudau takaamujin waittsatnujiya nuwi wegak ukukí nuna takastí tusam”, tiajui. ²⁶ Tusa Apajuin segag, José kayajin, Matiasa kayajijai egkea pegajajui, dutikamunum Matiasan kayají jiiinkiuwai; nunikmatai, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiaktinji etegjamu once juwakua nuanú Matiasan pachiwajui.

2

Wakaní Pegkeji aents aidau egkemtugbau

¹ Tsawan jista Pentecostés tutai tsawagmatai, ashí Jisusa nemajin aidauk dita tuke ijuntaijin jeganum ijunjajui. ² Nunik nui ijunai, dase minak wajuake imatuk nayaimpinmaya senchi uutun, ashí nu jeganum batsatuk antukajui. ³ Nu imatbaunmaya jiiya numantin, ashí aents nui ijununak makí makichik buuken pekaamtujui. ⁴ Nunikmatai Wakaní Pegkejishkam ashí aentsun egkemtujajui, dutika Wakaní Pegkeji chichamtikam tikich chichaman chichaidau.

⁵ Nunú tsawantinig Judío Apajuinun puyatjus umin aidau, tikich nugkanum batsamin aidaushkam Jerusalén jista asamtai ijunjajui. ⁶ Nunú imatuk uutbaun antukag kuashat aents aidau ijunjaju, nunikmag makí makichik ditá chichamen chichaidaun antukag puyatkajui. ⁷ Nunikag puyatkg ditak pempentunisag:

—¿Ju aents aina jujú Galileanmaya ainatsuak? ⁸ ¿Nuninaitkujash utusaya imatiksash ii chichamenash chichainawa? ⁹ Juwig ijunjaje: Partianmaya, Medianmaya, Elamnumia, Mesopotamianmaya, Judeanmaya, Capadocianmaya, Pontonmaya, Asianmaya, ¹⁰ Frigianmaya, Panfilianmaya, Egiptunmaya, juka ditak nugka Libia tutaya nuwiya, Cirene tutaiya nuna nagkaikiag atushat batsamin ainawai. Tuja Roma batsatushkam, ¹¹ wajumak judío aidau, nuigtú tikich ayatak judío atajai tumabish judío waigkú aidaujai kaunkaje. Tuja Cretanmaya aidaushkam, Arabianmaya aidaujai kaunkaje. ¡Jutiishkam ashí iina chichamen Apajuí imanjin pachis etsejuina duka shiig antuinaji! —tudayinau.

12 Nuna tusag ashí aents aidauk senchi puyatkag:

—¿Wajukaya junash juninawa? —tudayinau.

13 Juna aatus tuinai, tikich aidauk tuke aneas dushikinak:

—Nampejajama, —tuidau.

Pedro chichagkagtukbau

14 Tusa tiagtai Pedro ditá kumpají aidaujai ijunag eketu wajakí senchi chichaká: “Mina pataag judío aidauwah, ashí Jerusalén batsamin aidauwah, jujú shiig antuktajum wi titatjim nu. 15 Atum nampejaje tukagtajum duka nuninchauwai, kashikiajama. 16 Ii juniag juka duwik Apajuí etsegtin Joel nuniktinai tibauwa nu uminkui juniaji, duka:

17 ‘Ashí aents aidauk, tsawan inagnamunum Wakaní Pegkejin susatnaitjai.

Dutikamu asag ditá uchijí aidau, nawanji aidauhkam mina pachittsag etsejiagtinai.

Datsauch aidauk paantak iwaintakun, muuntuch aidau kajanum iwaintuktinaitjai.

18 Wakaní Pegkejiya nunak, aishmag mina nemagtuidaun,

nuwa aidaujai betek amastinuitjime.

Dutikawajam duwi mina pachittsagmek etsegtugtinuitjime.

19 Nayaimpinmaya ishamain aidau iwaintuktinuitjime.

Nugkaashkam duwikish wainkashbaun iwaintuktinuitjime numpan, jiin, nugkanum senchi bukuitamun.

20 Etsag etsanjashtinai, nantushkam numpa kapantuwa iman wajastinai, eke Apu Apajuí minitin tsawan iman atina nu jegatsaig.

21 Ashí aents Apu Apajuin segauk uwemjagtinai’, tawai.

22 “Israel aents aidautigmesch wi chichaaku antuktajum: Jisus Nazaret-numiaya nuna Apajuí niina senchijin susauwai, dutikam aents dutik-mainchaun atumin iwaintugmakajui, dekaskeapi tujuttinme tau asa, duka atumek shiig dekagme. 23 Tujash Apajuí yaunchuk nunikti tiu asamtaí, atum achikjum aents pegkegchau aidauknum sujukuitjime, dita numinum achijag maatnume, tusajum. 24 Tujash Apajuí ataktú inankiuwai ni jaak najaimak waittsamujiya nuna agkanmitka, dutikamu asa jaamua duka Jisusnak depetkachui.

25 “Davidchakam Jisusan pachis agajui:

‘Wainbaijai mina Apujuk tuke wijai pujaun,

mina untsujuinini, makichkish ishamain ajiní tujutu asa.

26 Nuaduí mina anentaijuish shiig aneajai nuniakun shiig aneasan kantamjai,

jakanush nantaktinapitja tau asan.

27 Apajuiyah, mina wakanjuk ukumatainmagkek amek idaitugsashtatme.

Tuja amina inakem pegkegma duka kaugti tusamkesh idaisashtatme.

28 Ame inaktugsauwaitme jinta pujutnum ekagta nunú.

Dutijum amek minai pujau asam, minashkam shiig aneemtijusuitme.’

29 “Yatsug aidauh, shiig dekaji jutii aidautik iina muunji David aajakua nu jakamtaí ukusbauwa duka. Nu ukusbauk yamaikishkam awai.

30 Tujash Davitak Apajuin etsegtin asa dekaajakúí, Apajuí chicham yapajimainchaun anagkuak, ni wegantum makichik akiinatna nu Apu atinai tusa. 31 Nuna aatus ujaam dekau asa, Kristu maawagmatai, Apajuí ukusbauk idaitsuk, inankimu asa kaugchatnunashkam nuniktinai tusa etsejukúí. 32 Nunú Jisusan Apajuí inankiuwa duka, jutii ashí

wainkau asaja etsegtuinaji. ³³ Dutikam nantakí niina Apají inamtaijin untsujin ekeemsauwai. Nunik Apajuí Wakaní Pegkejin amastinaitjime tusa anagkagtuauwa nuna awetugmamu minamu antukugme, waintash yamai wainjum nuuwai. ³⁴ Nayaimpinum wakauwa duka Davidchawai, nigki juna agak:

‘Apu mina Apujun chichajak, ekeemsata mina untsujú,

³⁵ nunikamin wi amina shiwajum aidaunak amina dawemin ikautkatjame, dutikamtai ame wajuk dutikattame nu dutikamnum’, tiuwai.

³⁶ “Duka ashí Israel aents aidaulik shiig dekamain ainaji, nunú Jisus atum achigjum mauwaitjum nuna, Apajuí atumi Apujum ema ni Uwemtik-
agtin atí tusa etegkauwai.”

³⁷ Nunú tabaun antukag puyatuk kuashat wake besemag anentaimjag, Pedron, nuigtú tikich aidaú Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aina nuna iniinak:

—Yatsug aidaúh, ¿tujash jutiish wajukmainaitji? —tuidau.

³⁸ Tiagtai Pedro ayaak:

—Tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatajum, nunikjum makí makichik Jisukristu daajin yamimagtajum. Nuniagmin Apajuí tudaugmin tsagkugtamjag, Wakaní Pegkejinash amastinme. ³⁹ Apajuí anagkagtuamun Joel tiuwa duka atumdau, atumi uchijum aina nudaun, nuigtushkam ashí nugkanum atushat batsataina nudaunush atinun tiuwai. Nunak iina Apují iina Apajuijya nu aents aidaun midau atinme tusa untsuktin asa, tiuwai.

⁴⁰ Nuna ti, tikichnashkam kuashat chichaman aents aidaun tiuwai:

—Aents pegkegchau takaina duka atumek uwemtugtajum.

⁴¹ Tusa Pedro tabaun antukag dekaskeap tawa tuidauk, kuashat aents yamimakajui. Nunú tsawantinig Jisusan dekaskeapi tuidauk tres mil aents kawegkajui. ⁴² Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaú jintintuamun betek umiinak, shiig ijuntsag pempentunisag yainidaú dita ajuinamujjai. Nuninak Apajuin ajuuinak ijunjag, Jisus minak anentaimjutsajum pag yuwatajum tibauwa dutiksag yuwidaú.

Nagkamchak Jisusa nemagkaju aidaú pujutji

⁴³ Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaú, aents dutikmainchaun kuashat iwainaja takaamun wainkag puyatjusag diidau.

⁴⁴ Nuninak Jisusan dekaskeapi tusag nemajuidauk shiig ijuntsag batsataidau, nuninak ashí ditá wajijii ajuinamujai atsubiagtaik iikdaisag sudayidaú. ⁴⁵ Nunidaú asag, ditá wajijjin sujukag, nugkenashkam sujuk, makí makichik atsumainamun diis kuichkin akandayidaú. ⁴⁶ Kashí kashinig jega Apajuí ememattainum ijuntsagké aidaú, nuninak Jisus mina anentaimjutsajum pag yuwatajum, tibauwa nuna ditá jeen ijunjag shiig anendaisag dakujusag yuwinak, ⁴⁷ Apajuin emematuidaú. Imadiagtai ashí aents aidaushkam wakejus diinaú. Nunidaú asagmatai Apajuishkam kashí kashinig aentsun uwemtikak ikaweau.

3

Aents wekaechaun Pedro etsagagbau

¹ Makichik tsawantin Pedro, Juagjai jega Apajuí ememattainum wegajui etsa dukap tegau ai, Apajuí aujku ijuntai jegau asamtai. ² Nunú jega Apajuí ememattaiya nuna waitiji daajig Shiijam tutai aajakuí, nunú waitinum aents shutú akiinkush nuninuk akiinaú asamtai, kashí kashinig

waitinum itan apujin asa apukiuwai, aents wainiagtai kuichkin segamti tusag. ³ Nunin asa, Pedro Juagjai jega Apajuí ememattainum wayattak minittaman wainak:

—Wait aneamam kuichik sujustá, —tusa segau.

⁴ Tama Pedro Juagjai wainkag:

—Diijattsakiah, —tiu.

⁵ Tama shutuuk sujustatkumpap tujutua tusa dakau. ⁶ Nunitai Pedro chichajak:

—Kuichkik atsugtawai, oroshkam atsugtawai, tujash mina ajuta nuna amastajame. Jisukristu Nazarenumiaya nuna daajin tajame: ¡Wajakim wekaesata!

⁷ Nuna takug uweje úntsujin achiká awajkiu. Dutikamuik nawe, wanushkam pegkeg wajasú. ⁸ Nunikmatai tseke wajakí wekagu, nunik ditajai ijunag jega Apajuí ememattainum nigki wekagas tsekeas dekapki, Apajuí ememati wayau. ⁹ Nunik wekagas Apajuí emematin ashí aents wainaidauk, ¹⁰ jega Apajuí ememattai waitiji Shijam tutainum ekeemas segamá ekeemnuwe dukeapi, tusag puyatjuk ishamkag diidau, wajukag ankae tusag.

Jega Apajuí ememattainum Pedro chichagkagtukbau

¹¹ Pedro, Juagjai shutú etsagagbauwa duka ditanak akupeachu. Nuniai ashí aents aidauk nuna antukag, pisajag Salomón waiti ujabau tutainum pujuttaman jegaantang, ijuuntug puyatjuk diidau. ¹² Imatikainam Pedro aents aidaun chichajak: “Israel aents aidauwah, ¿wagka imanikjumes puyatkaugme? ¿Wagka imanikjumes diijatjume? Iina senchijinkish juka etsagagchaji. Jutii imá pegkeg asajaikish juka aikatsji. ¹³ Junak iina muunji Abraham, Isaac, Jacob aina nuna Apajuijya nunú, mina Uchijun Jisusan ememattinme tusa jutikae. Atum achiká sujukagminish Pilatok akupkata taig atum dakitjauwaitjum nuna. ¹⁴ Aents pegkejam, pegkegchau takachu ayamjutsuk, aents pegkegchau magkagtin ayamjakjum jiikiuwaitjume. ¹⁵ Nu dutikakjum Jisus dekas pujutan sukagtina nunú mauwaitjume. Tujash Apajuí inankiuwai, duka jutiik ashí shiig dekainaji, wainkaju asaja. ¹⁶ Atum jujú tsagaju wainjum juka, Jisusai kajinas anentaimu asa tsagaje. Jisusai kajinas anentaimak tsagaja juka ashí atumshakam wainjume.

¹⁷ “Mina yatsug Israel wegantu aidauh, wika shiig dekajai, atum atumi apujum aidaujai, Jisus mauwaitjum duka dekachu asajum mau ainagme.

¹⁸ Jisusan dutikawajua nunak, duwik Apajuí etsegtin aidau: ‘Uwemtikagtin atí tusa etegkamua nunak maawagtin ainawai’, timawa nunú imatik-sagmek umikugme. ¹⁹ Nuniku akugmesh yamaik tudau takat idaikujum pujutjum yapajiatatum, Apajuí atumi tudaugminash esaktugmag ichich-mamtan amastinme. ²⁰ Tuja Apajuí atumi uwemtijamjatnun Kristun, yaanchuk etegkauwa nuna ataktú awetugmatneme. ²¹ Tujash yamaikik Jisukristuk nayaimpinmag pujuttawai, ashí waji aidau yamagmitkamu tsawan jegatnun, Apajuí etsegtin aajakaju etsegkaju aina nu jegatí tusa.

²² Moiseschakam ii muunjín chichajak: ‘Apu Apajuí makichik aentsun jutii wegantunmayan mina chichamjun etsegtujin atí tusa etejatnai mina utugtukua dutiksag, nunú antugkatajum. ²³ Tuja ashí aents nunú Apajuí etsegtina nuna chichamen antugkachajuk tuke megkaekagtinaí, niina aentsji aidaujaish ijunjachagtinaí’, tiuwai.

²⁴ “Tikich Apajuin etsegtin Samuelash aikasag tiuwai; tuja nuigtú tikich Apajuí etsegtin aidauhkam Jisusan pachisag aikasajag ni taatnujinak

tiajui. ²⁵ Apajuí niina etsegtin aidaun anagkuauwa duka atumdauwai tuja jutii muunji aajakajua nujai chichaman apakua dushakam atumdauwai. Nuna tiuwa nunak juna Abrangkan tiuwai. ‘Amina tijajum wegantun-maya makichik akiinatna nuaduí ashí nugkanmaya aidauk pegkegnum yumigsamu agtinai’ tiuwai. ²⁶ Apajuí ni Uchijin maawagmatai inanki dekatkauk atumná awetugmae, mina Uchig yaigtinme dutikam máki makichik tudaujin idaisatnume tujamu asa.”

4

Pedro Juagjai apu aidau emtin chichakbau

¹ Pedro Juagjai aents aidaun aujak chichaa wajai, sacerdote aidau, jega Apajuí ememattaiya nuna kuitamnun apuji, saduceo aidaujai kautkaju.

² Nunikag Pedro Juagjai aentsun jintintak: Jakau aidau nantagtinnak, Jisus maam nantaak iwainak ukukni, tuidau asagmatai kajekaju. ³ Nunik achiká jukiag aents achiká egketainum egkeawag ukukiaju etsa akagu asamtai, kashin dekajumi tusag. ⁴ Tujash kuashat chicham etsegbaun antukaju dekaskeapi tuidauk, imá aishmagkuk dekapam cinco mil aents wajasajui.

⁵ Kashinia duwi Jerusalén ijunjaju judío apuji aidau, tikich apu aidauhkam, nuigtú chicham umiktinun jintinkagtin aidaujai. ⁶ Nuanuí pujau sumo sacerdote Anás, tuja nuwig pujuidau Caifás, Juan, Alejandro, nuigtú tikich sacerdote aidau, sumo sacerdote patayí aidauhkam.

⁷ Nunikag, Pedron Juagjai itantagmatai ejapeen awaantag iniinak:

—¿Yana senchijinia jusha, yana daajinia jutikagme? —tuidau.

⁸ Tama Pedro Wakaní Pegkeji chichamtikam chichaak:

—Yaakta apuji, Israel aents aidaun apuji aidautigmeshkam antuktajum:

⁹ Atumek aents jau pegkegnum yaigkag nu pachisjum iniinjume, junash utugkag etsagaje tusajum shiig dekaata tusajum. ¹⁰ Nunin asamtai ujaktajime shiig dekaatajum, ashí Israel aents aidauhkam dekaatnume, ju aents ashí wainjum juka, Jisukristu Nazaretnumia atum achigjum maawagmin Apajuí inankiuwa nuna daajin tsagaje.

¹¹ “Nunú Jisus atum aidautijum, aents jega jegamin aidau kayan dakitug idayin aina dutikajum idaisauwaitjume. Tujash yamaik kaya dekas jega ichichkatin apututia iman wajasé. ¹² Tikichik iina uwemtijamainuk atsawai, ashí nugka aina nuwiyagkesh Apajuí juna nemajuinak uwemjatnume tusa awemamuk tikichik atsawai”, tiuwai.

¹³ Pedro Juagjai ajankas chichaagtai apu aidau wainkag, papiinash ausachu unuimagchau aina nuninaitkush itugsaya imatikash chichainawa tusag anentai jegagchaju, nunikag dekas Jisusa jintintaimpap ainawa, tusag dekaawaju. ¹⁴ Aents tsagajush nuwig wajaun wainaidau asag, aikag nuní atsu jama tusag tumain dekapenachu. ¹⁵ Nunidau asag agaa jiijaju, nunikag juwakag ditá ditak ijunag chichainak:

¹⁶ —¿Au aents aina dusha utugkagtaji? Aentskesh dutikmainchaun aikawaja nunak ashí Jerusalemia aidauk wainkajajama. Imatikawaju asagmatai waitai tusaikish tumaitsuji. ¹⁷ Tujash nuna pachis augmatiatgai tikich aidau Jisusan dekaskeapi tiinum tau asa: ‘Yamai nagkamsagmek Jisus pachisjumek makichik aentskesh ujakaigpajum, nu idaichakjuminiig suwimkan amastatjime’ timí, —tuidau.

¹⁸ Tusag Pedron Juagjai untsukag:

—Yamai nagkamsagmek Jisusa daaji pachisjumek makichik aentskesh jintintuawaigpajum, —tiaju.

¹⁹ Tama dita aimainak:

—Atumesh anentaimsatajum ¿Apajuí emtinish pegkegkai ni umigmaina nu idaiku atum umigmaina dusha? ²⁰ Jutiik ii wainkamu antukbau aina duka tutsukek idaimaitsuji, —tuidau.

²¹ Tiagtai apu aidau:

—Atum nu idaichakjuminig suwimkan amastatjime tusag awemaju, suwimak jumainnak waitkachaju asag. Nuigtú aents aidaush nunú dutikamun wainkag, Apajuin emematuidau asagmatai. ²² Makichkish tsagaumainchau aig etsagagbauwa duka cuarenta mijan tumain ajujakuí.

Jisusa nemajin aidau Apajuí ausagbau

²³ Pedron Juagjai jiki awemajui, dutikam Jisusa nemajin aidau batsatbaunum jegawag, sacerdote apuji aidau, tikich apu aidaujai tiagbaunak aatus tujabiagmae tusag ashí ujaidau. ²⁴ Tusa ujinam antukag ashí ijunag Apajuin aujuinak: “Apuh, ametme nayaim, nugka, nayants aina nu najankam ashí nui batsamsatin najankaumek, ²⁵ amina inakem David jutií muunji aajakua nunú Wakaní Pegkeji chichamtikam:

‘¿Wagka aents aidaush pampainawa? ¿Wagka shiig anentaimtsukesh chichamnash najanainawa?’

²⁶ Nugkanmaya apu aidau nuigtú yaakta apuji aidaushkam ijunjag, Apun kajejuinak ni etegka Apu ema Uwentikagtin emauwa nunash kajejiagtinaí.’

²⁷ “Tibau asamtai, Herodes Poncio Pilatojai jujú yaaktanum ashí Israel aents aidau, judiuchu aidaujai ijunjag, amina Uchijum Jisus pegkejam etegkam awemauwaitam nuna kajejuinak, ²⁸ ame yaunchuk nuniktin atí tibauwa dutiksag umikaje. ²⁹ Apuh, ameshkam dekame amina inakem aidaun awantuina duka. Dutikau asam senchijum susata, ditash ishankagtusuk chichamjumin etsekatnume, ³⁰ nuninak jau aidaunash ame senchigmin etsagainak, ame Uchijum Jisusa daajin aents dutikmainchaunash iwainatnume, tusam.”

³¹ Nuna tusa Apajuin aujus nagkanai dita batsatbau buchitkau. Nuna aatus nuniaig Wakaní Pegkeji aents nui ijununak ashí egkemtuju, dutikamu asag sapigmakas Apajuí chichamenak etsejuidau.

Jisusa nemajin aidau pempentunisag yainikagbau

³² Ashí Jisusa nemajin aidauk betekak anentain idajus anentaimtunidau, nunidau asag betek anentaimaidau. Tuja makichkish imá midauk atí tusag anentaimainachu asag ikdaikag sudayidau. ³³ Tuja Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidaushkam, Apu Jisusa senchijin ni maam nantakiuwa nuna pachisag etsejuidau, imadiagtai Apajuishkam niina nemagkaju aidaunak senchi yayau. ³⁴ Makichik aentskesh atsumamujig atsujuidau, wagki Apajuí yayamu asag. Nuninak ditá nugken sujukag, jee ajuinamunashkam sujuk kuichkin jukiag, ³⁵ Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamu aidau batsatbaunum itaidau, aents aidau atsumamujin diijus susatnume tusag. ³⁶ Nuanuí makichik aents José, Leví wegantu ajuntai Chiprenmaya nuna Jisus etejamu aina nu Bernabé adaikama nunú, nui pachitkau. (Bernabé tawa duka “ichichkagtin” taku tawai.) ³⁷ Nunú aents nugken sujuk kuichkin juki, Jisus etejamu aina nuna susauwai.

5

Ananías Safirajai

¹ Tuja Ananiaschakam niina nuwe Safirajai nugken sujukui. ² Nunik kuichkin jukiag nuwejai chichasag, kuichkin akanak ukuinak, tikich akankamun jukiag Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamun aidaun sasuawai. ³ Nunikmatai Pedro chichajak:

—Ananiasah, ¿wagka iwanch wakejamun takaakmesh, Wakani Pegkeji tsanugtasamesh wakejame, nugkem sujukam kuichik jukim aminu amain ukukiuwaitkumesh? ⁴ Nugka sujukum duka aminui. Nunin asamtai nugka sujukum kuichik jukium dushakam aminui. Nunin aish, ¿wagka jusha juniame? Amek aentsuk tsanugchaume, Apajuí tsanujume, —tau.

⁵ Nu tusa tamawaik Ananiasak jaka iyaantui, tuja ashí aents nuna dekaawajak senchi ishankajui. ⁶ Nunik jakamtai datsauch aidau tajuntag pempeag jukiaju ukustatus.

⁷ Nunik kempatumchik hora nagkaemai, Ananiasa nuweshkam aishi jakamunak dekatsuk wayau. ⁸ Nunikmatai Pedro iniak:

—Nugka sujuka kuichik jukimuk ashí itaji tibaujum nu ¿dekaskekaih? —tau.

Tutai nuwa ayaak:

—Ehé, nunichik sujukmaji, —tau.

⁹ Nuwa tutai Pedro chichajak:

—¿Wagka aishumjai betekash Wakani Pegkejiya dusha tsanugtasamesh wakegagme? Amina aishumin ukusag ukuinak kauntaja anke aminashkam ukugmasagtai.

¹⁰ Tusa tamawaik Safirashkam Pedro wajamunum ayaumas jaka iyaantu. Nunikatman datsauch aidaushkam waikmá jaka tepettaman wainkag jukiag, aishi ukusbaunmag ayaunas ukusajui. ¹¹ Nu nunikagbaun Jisusa nemagkaju aidauk tikich aents aidaushkam antukag senchi ishankajui.

Aents dutikmainchau aidau kuashat iwainakbau

¹² Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegkamun aidau, aents dutikmainchau aidaun ashí aents wainainamunum kuashat iwainaidau; tuja Jisusa nemajin aidaushkam jega Apajuí ememattai Salomón waiti ujangbaunum ashí ijunaidau. ¹³ Tujash Jisusa nemajuinachuk eme anentus diinayatak ditajai ijuntanak dakituidau. ¹⁴ Tujash Jisusan dekaskeapi tusag nemajuidauk aan kuashat kawegku aishmag aidau nuwa aidaushkam.

¹⁵ Tuja jau aidaunashkam ainká tepetajijai jiikiag jintanum batsaidau, Pedro nagkaematai makichkinakesh niina wakaní wakanman wajantati, dutikam tsagagtinme tusag. ¹⁶ Jerusalén tikiju batsataidaushkam jau aidaun, aents wakan pegkegchau waitkam batsamin aidaunash yajuakag ikaunmamu aidauk ashí tsagagkaju.

Pedro Juagjai waitkasagbau

¹⁷ Imatikiagtai sumo sacerdote, saduceo aidaujai wainkag senchi kagkaju. ¹⁸ Dutikawag chicham etsegtugkata tusa Jisus etegjamun aidaun achikag, aents achiká chimpitainum egkeawajui. ¹⁹ Tujash nayaimpinmaya aents kashi tajua waiti ujati jiyaak: ²⁰ “Wetajum, nunikjum jega Apajuí ememattainum wayaajum, ashí ju chicham pujutan sukagtina jujú aents aidau ujaktajum”, tiu. ²¹ Nu tabaun antukag kashinia duwi, jega Apajuí ememattainum wayawag jintinkagtuidau.

Nuninai sumo sacerdote ditajai ijunja chichataiji aidaujui, nuigtú ashí judío apuji aidaun untsukag, chicham epegkatasa ijuntainum ijunjag, Jisus chicham etsegkata tusa etegjamu aidaun achiká egkeamun: Jiikjum itatajum, tusag suntajan awemaju. ²² Tima jegajua diikmag wainkachaju, nunikag wakjetjag ditan ujainak:

²³ —Aents achiká chimpitaig shiig epenjamuwe, suntag nuna kuitamaid-aushkam waitinum ijunmae. Tujash ujai wayaa diikmá wainkashmaji, atsuagmae, —tuidau.

²⁴ Tusa etsejuinamun sumo sacerdote, tikich jega Apajuí ememattain kuitamin aidaun apuji, nuigtú sacerdote apuji aidaujui antukag ijunjag chichainak:

—¿Tujash nunash wajuakeakug nunikainta? —tusag anentai jegagchajui.

²⁵ Nuna tu ijunai makichik aents tanta:

—Atum aents achikjum egkeamujum duka, jega Apajuí ememattainum wayaa batsamas aents aidaun jintintú pujuagma jamah, —tuidau.

²⁶ Tiagtai suntajá apuji aidaun niina suntajijai wejiag, shiig kuitamsag juki itawaju, tutit awajai aents juna antujuidau kayai tukú tukujuinakua mantuawainum tuidau asag. ²⁷ Itawag, apu aidaun tuwakbaunum ejapeen awantagmatai, sumo sacerdote chichajak:

²⁸ —¿Antukchamkaijum ii yamai nagkamsagmek Jisus pachisjume k aents aidaun jintintuawaigpajum tibiajim duka? ¿Wagka antukchaugme? Atum aajajum ashí Jerusalegnumia jintinbau asag, jutii aidaunin ditap nu aentsnak mau ainawa tujamainawai, —tuidau.

²⁹ Tuinam Pedro niina kumpají aidaujui chichainak:

—Dekas dekatkawk, aentsuk umigtsuk Apajuí umigkata tabauwa nuuwai jutiinuk. ³⁰ Atum Jisus numi yapajiamunum achigjum maawagmin, iina munji aajakajua nuna Apajuijia nunú inankiuwai. ³¹ Dutika niina untsujin ekentsauwai Apu ema Uwemtikagtin atí tusa, nuigtú Israel aents aidaun tudaujin idayinak tsagkugnagtinme, tusa. ³² Jutiik dekas wainkau asaja etsegi, tuja Wakaní Pegkejiya dushakam dutiksag etsegtau asa jutiinash dekamtijamji. Wagki Apajuik niina umijuina nuna Wakaní Pegkejiya nunak suwawai, —tuidau.

³³ Nunú tuinam kajekgag maata tuidau. ³⁴ Nu apu aina nuwiya makichik fariseo Gamaliel chicham umiktinun jintinkagtin asamtai, chichamesh dekas umigtai wajakí:

—Atumek agaa jiinkijum machik wajastajum, —tusa jiikí ni wajanatá.

³⁵ Tikich apu aidaun chichajak:

—Israel aents aidaunwah, ju aents aidaun maatasajum anentaimtuinajum duka kuitamamkatakum. ³⁶ Adeagtajum yaunchuk, Teudas nigki wi apu atajai timatai ayú tusag, cuatrocientos aents saetus yujajuidau nuna maawagmatai wainak pampagkag megkaejajua nu. ³⁷ Nu nuniku ainai, Judas Galileanmayashkam aentsú daaji agatbau jegamunum, niinashkam kuashat aents nemagkajui, tujash nunash maawagmatai niina nemajuidauk pampagkajui. ³⁸ Nunin asamtai dekas jujú aents aina juka waitkatsuk idaisatajum wetinme. Jujú dita takaina ju ditak jutiká yujainakug megkaekattawai; ³⁹ Unsu dekas Apajuinuitkuig atumek depetmaitsujume, Apajuí takatji aig Apajuijai maaniaku aaní batsattsujish, —tiuwai.

⁴⁰ Nuna tusag Jisus chicham etsegtegkatakum tusa etegjamu aidaun awayawag asutiawag:

—Jisus pachismek aents aidauk ujakaigpajum, —tusag akupkaju. 41 Tiajam ditashkam apu batsatun ukukiag weenakush, shiig aneasag dakunkut weedau, wagki ditanash Apajuí eme anentus, Jisus pachisa etsegbaunum waittsatnume tabau asa. 42 Tusá imatjuawagmashkam yamajam chichama nuna, Jisusnak Apajuí etegkauwai Uwemtikagtin atí, tusa etsegtnak idaitsuk, kashí kashinig aents aidaun jega Apajuí ememattainum, makí makichik jeganmashkam jintinkagtuidau.

6

Yujumak yuwamun tinamkagtitin aidaun etegjamu

1 Nunú tsawantin Jisusa nemagkaju aidaun kuashat kawegkaju asag, griego chichau aidaun nuwe waje aidaun, yutai shiig ajampenashbau asag, hebreo chichau aidaun kajegdaikaju. 2 Nudiagtai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa doce etegjamu aina nu, nui batsataidau asag, ashí Jisusa nemagkau aidaun ijumjag chichainak:

—Apajuí chichame etsegmaina nu idaiku, yujumkan wajuk yuwawag-tatua nu uyumaka wekaetuta duka shiigchauwai. 3 Nunin asamtai yatsug aidaun, atum ainajum anuiya siete yatsug kajittsá diimain etegjatajum Wakani Pegkeji ajamu, shiig anentaimas dutikmain, nunú aidaun ju takatnak diistinme. 4 Nuninai jutiik Apajuí ajujut, chichame etsegta nujai uyumakagmi.

5 Nuna aatus tiagtai, aents tuwakaju aidaun wakekaju, nunikag etegkawaju Esteban Apajuyaiag kajinas anentaimna nuna, Wakani Pegkeji ajamu, tikichin Filipen, Procoron, Nicanoran, Timogkan, Parmenasan, Nicolás Antioquianmaya judío atajai tumamiuwa nujai. 6 Nuna etegjag jukiag Jisus chicham etsegtugkata tusa etegjamu aidaun batsatbaunum ejegawaju, dutikawagmatai ditashkam buuknum achikag Apajuin ajujusaju.

7 Tuja Apajuí chichame etsegbaushkam nuní senchi wegau, nunisag Jisusa nemajuidaushkam nuní senchi Jerusalegkak kawegkaju; sacerdote aidaushkam kuashat Jisusa nemajuidau.

Esteban achiká jukimu

8 Apajuí niina senchijin, Estebagan senchi yayau, dutikamu asa aents dutikmainchaun aents aidaun iwaintau. 9 Jega judío agkanmagau aidaun ijuntai tutaya nui ijunin aidaun, yaakat Cirenemaya, Alejandrianmaya, nugka Cilicianmaya, Asianmaya aina nu ijunjag Estebagai tudayinau. 10 Tujash Estebagnak wagagsag chichajuinachu, nigka Wakani Pegkeji dekamtikam chichau asamtai. 11 Nunidau asag tikich aidaun:

—Atum: ‘Moisesan pegkegchau chichajak, Apajuinashkam pegkegchau chichaju ii antugkabaiji’ titajum, —tusag wakenmag akikaju. 12 Nuna dutikawag aents aidaun, judío apuji aidaun, chicham umiktinun jintinkagtin aidaunashkam inajaju. Dutikawajam Estebagan achikag jukiag, chicham dekaku ijuntainum ejegawaju. 13 Dutikawagmatai wainak tsanumjujti tibau aina nu chichajuinak:

—Ju aentsuk jega Apajuí ememattai pegkegma nuna pachis, chicham umiktina nunashkam pegkegchau chichajú wekaewai. 14 Jutii dekak antukbaiji, ni chichaak: ‘Jisus Nazaretnumiaya nunú ju jega Apajuí ememattaiya junak tsaiká idayak, Moisés ju jutikatajum tujabauwa nunashkam yapagkattawai’ timayi, —tuidau.

¹⁵ Ashí aents nui ijunjajuk nuna tiagtai, shiig esettsag Estebagkan diikmag, nayaimpinmaya aentsu yapijai betek wajas eketun wainkajui.

7

Esteban apu aidau emtin chichakbau

¹ Sumo sacerdote Estebagkan: ¿Dekaskek tujamaina? tusa iniasu, ² tama ni ayaak: “¡Yatsug aidauh, muun aidautigmesh antuktajum! Ii Apajuiji dekas imana nunú, iina muunji Abraham aajakua nuna, Harán wegatsaig Mesopotamia pujuttaman wantintuk, ³ chichajak: ‘Nugkemik pataim aidaushkam ukuktá, nunikam wetá wi nugkan inaktustatjam nui’, tiuwai. ⁴ Tima Abragshakam Caldea nugkanak ukuak, Harán nugkanum pujustatus weuwai. Nuwi pujai apají jakamtai, Apajuí ii yamai batsatag ju nugkanum awemauwai. ⁵ Tujash nugkanak niinu atí tusag susachui, eke uchijish atsujaig ayatak anagkuauwai, ni jakamtaish niina uchiji wegantu aidau batsamsatnuk susatnaitjai, tusa. ⁶ Nuigtushkam Apajuí Abragkan chichajak: ‘Amina uchigmiin akiinak wegagtina duka, tikích nugkanum pachinawag nugkenchau, inaku waitkam cuatrocientos mijan batsamsagtinai’, tiuwai. ⁷ Tuja nuigtush Apajuí: ‘Wi ditan inak waitkaidanak suwimkan susatnaitjai, dutika ai nuwiya jijnjag júj nugka juwi kaunawag mina umigtiagtatui’, tiuwai. ⁸ Tuja Apajuí Abragjai chichaman apaak, ashí uchi aishmag akiinuk pakaji* ajapjitajum tiuwai, tibau asa Abraham Isaakan akiag ocho tsawan wetai, dutikauwai. Isaakshakam Jacopan akiash dutiksag dutikauwai, tuja Jacobshakam aikasag doce uchiji aajakajua nunash dutikauwai.

⁹ “Nunú Jacopan uchiji aidau iina muunji aajakajua duke ditá yachinak Josen wainak kajejuidau asag, Egipto jukitnume tusag sujukajui. Tujash Apajuí Josejai au asa, ¹⁰ ashí ni waitiamujinak agkanmitkauwai, dutika yachantikauwai. Nunikmatai Faraón Egipto apujiya dushakam wakejus Josenak diisui, dutikau asa: ‘Egiptunmag ame inamjata nuniakum ashí mina jegajuiyash amek diistá’, tusa apu emauwai.

¹¹ “Nuniku ai Egipto, Canaan nugkanmash ashí yapajut tepeauwai, nunikmatai ii muunji aajakajua dushakam yumainji atsujuinam senchi waituidau. ¹² Imaní batsatu, Egiptunum trigo sujamu awai tabaun Jacob antuk, ni uchiji aidaun ishiakui. Nunak nagkamchak wegashbaun wegajui. ¹³ Nunikaju ataktú sumaktatus jegamunum, José ni yachin wainak: ‘Wika atumin yatsumitjai’, tusa ujakajui, nunikmatai Faraogshakam Josek Jacopa uchijimpapi tusa dekauwai. ¹⁴ Nunik José, apajin ashí niina patayi aidaujai kaunatnume timatai setenta y cinco aents Egipto jegawajui. ¹⁵ Nui Egipto jegaa pujus Jacopak jakauwai, nunisag ii muunji aajakajua dushakam nuwig jinawajui. ¹⁶ Nunikagmataish ditá iyashí aidaunak jukiag Siquem ejegawag, Abraham yaunchuk ukumatain Hamora uchijinun akikmak sumakua nui ukusajui.

¹⁷ “Apajuí duwik Abragkan anagkuauwa nu uminkattak wajau asamtai, Jacopa uchiji wegantu aidauk shiig kuashat wajasaju. ¹⁸ Imanikaju ai, yamajam apu Egiptunum ekeemiuwai Josen wainchau. ¹⁹ Nunú apu juti muunji aajakajua nuna tsanujá suwimkan suwinak waitkaidau; imatikainak uchi aishmag akiinkuig jutsuk ayatak maatajum, tusa in-amjauwai. ²⁰ Nunú tsawantin Moiseschakam akiinawai, nunikmatai

* 7:8 Pakaji ajapjitajum tiuwai tawa duka, diistá Lc. 1.59num.

Apajuishkam aneas diisuí, tuja apají ditá jeen kumpatum nantu uukag apusajui; ²¹ dutikawag uumainchau wajasmatai, uchi egkemainun najat-uawag egkeawag namaká inanakiuwai. Dutikamun Faraogka nawanji wainak juki ni tuke uchijima tsakapajui. ²² Dutikamu asa Moisesak Egiptunmaya unuimatajinak ashí unuimaju aajakuí. Iman asa, chichamesh antugtai ni takatjinish imanuk ajakuí.

²³ “Cuarenta mijan ajamu ni patayí Israel wegantu batsatbaunum weuwai. ²⁴ Nunikmá wainkauwai Egiptunmaya aents, ni patayí Israel aentsun suwimun. Dutiktai niishkam nuna ayamjak Egiptunmayan mauwai. ²⁵ Moisés anentaimsag Apajuí mina yatsug Israel aents aina nunak, ni agkanmitkati tujuttata nunash dekagtuinawapi tau. Tujash ditak nunak duiyap aniawa tichajui. ²⁶ Kashinia duwi Moisés niina patayí jimag ditak pempeentuniki maaninak tikichin suwimatman wainkauwai; nunik epegtuatatus: ‘¿Wagka yatsumjaish pempeentunikjumes maanish yujagme?’ tiu. ²⁷ Tama yachin suwima nu Moisesan shitakiu, dutika: ‘¿Ya aminash apu chichaman epegkin atí tusash adaitamkame?’ ²⁸ ¿Minash yau Egiptunmaya maamum dutiksamek mantuatasamek tujutam?’ tau. ²⁹ Nu tima Moisesak tupikaki Madián nugkanum jegauwai, nunik nui pujus jimag uchin akiauwai.

³⁰ “Nui pujusá cuarenta mijan wegai, muja Sinaí tutain uwegshujin Apajuí aentsji nayaimpinmaya, numi jagkigtin zarza tutai kegmunum wantintuku. ³¹ Nunittaman Moisés wainak puyatkau, nunik shiig wainkatatus adijtatman Apajuí untuká: ³² ‘Witjai, amina muunjum Abraham, Isaac, Jacob aajakajua nuna Apajuijinuk’, tiu. Nuna tutai Moisesak senchi ishamak kujau, diitnash diimainchau dekaeau. ³³ Nunitai Apajuí chichajak: ‘Sapatjum ukuimakta, ame wajam anka nugkak pegkegmai. ³⁴ Dekaskenum mina aentsug Egipto batsamas waituina nuna wainkajai, nuigtush buutainak mina untsujuina nunash antugkajai, nunikan ditan agkanmitkatasan taajai. Nuaduí ame Egipto nugkanum wetá’, tiuwai.

³⁵ “Israel aents aidau Moisesan dakituinak: ‘¿Ya aminash apu chichaman epegkin atí tusash adaitamkame?’ tiajua nuna Apajuí apu ema, ame agkanmitkata tusa awemauwai. Nunak nayaimpinmaya aents Apajuí awemamu numi jagkigtin zarza tutainum Moisesan wantintukua duwi tiuwai. ³⁶ Tibau asa Moisés ii muunji Egipto nugkanum batsamtatman jiijuí, aents dutikmainchaun Egiptunum iwainak, nayants kapantu tutainmash, nuigtú cuarenta mijadaí uwegshunum awekasashkam dutiksag iwainakui.

³⁷ “Nunú Moisesak Israel aents aidau chichajak: ‘Wiiya jumamtinun tikichin Apajuí atum wegantunmayan makichik aentsun, mina etsegtujin atí tusa etegjatnai’, tiuwai. ³⁸ Nuigtushkam Israel aents aidaujai uwegshunum batsatbaunmash Moisesan muja Sinaí tutainum, Apajuí aentsji nayaimpinmaya ausam, chicham pujutan sukagtina nuna jukiuwai, iina muunji aidau ujaktinun, dutikamun jutiinash ujakapajui.

³⁹ “Dutikamu ainayatak iina muunji aidauk chicham umitan dakituinak ayatak Egipto waketjagtatus anentaimajakajui. ⁴⁰ Nunidau asag Aarogkan ii apajuiimatin najanata ni emjuptakti, Moisés Egipto batsatjin jiiigmajamia duka dekagtsuji wajukants megkaeka, tiajui. ⁴¹ Tusag toro tsakata nunimin najanawag, kuintinun maa apeenak dita najanamujin emematuidau, dutikainak shiig anentuidau. ⁴² Nudiagtai Apajuishkam ditanak idaisauwai

etsan, nantun, yaya aina nuna ememattinme tusa. Nunak Apajuí etsegtin nuniktinai tusa agak:

‘Israel aents aidauh,

¿atum uwegshunum cuarenta mijadai yujasuitjum duwish kuntin maa apeakjumesh emematjiuk ainajum?

⁴³ Duka dutijutsuk atum apajimatin Moloc,

nuigtú yaya Renfán tutaiya nu najanajum emematkujum jegamkamu takusjum yujau asagmin,

Babilonia nugkanum atushat emattajime, Apajuí tiuwai.’

⁴⁴ “Iina muunji aajakajua nunú uwegshunum jegan jegamkajui, Apajuí Moisesan ame wainkaum imatiksamek jegamkata tibauwa nuna. ⁴⁵ Nunú jega duka iina muunji jidiagtaish ditá uchiji aidaunu juwakui, nunikua nuna Josuejai tikich nugkanum aents batsatbaunum utsanainak itawajui, nunikag aents nui batsatunak Apajuí yayasam jiijajui, dutika itamuk David pujujakua duwishkam aajakui. ⁴⁶ Apu Davitak Apajuí wait anenjamu asa, Jacob wegantu Apajuijiya nudaun jegan jegamkatatus wakejukui. ⁴⁷ Tujash Salomón jega Apajuí ememattainak jegamkauwai. ⁴⁸ Dekaskenmag Apajuik aents jega jegamkamunmag pujumaitsui. Juna pachis Apajuí etsegtin chichaak:

⁴⁹ ‘Mina ekeemtaijuk nayaimpia auwai, untsu mina najamtaijua duka nugka nuuwai.

¿Minash wají jegak jegagtuktagme? ayamainjush atsugta juniaish, ¿tu amainaita mina ayamtaijush?

⁵⁰ ¿Atumek wi ju aina junak ashí najankauwaitag duka dekatsjumek? Apajuí tawai’,” tiuwai.

⁵¹ Nuna tusa Esteban: “Atum aidautigmek tuke antakchauk aajakuitjume, antutaigminish, anentaiminchakam Apajuí anentaimtuchu aina nunú anentai ajutjamainawai. Atumek atumi muunjum aajakajua nujai betek asajum Wakaní Pegkejishkam kajejuinagme. ⁵² Apajuí etsegtin aajakajua nunash, ¿iina muunji aidaush waitkaskesh idaisauk aina? Ditak Kristu taatnujin pachis etsejuidaunash maa ajapejakú ainawai. Yamai Kristu taamtaishkam nunisjumek atumesh wainkajum tsanú tsanumjuinakuajum mauwaitjume. ⁵³ Atum dekask chicham umiktinun Apajuí aentsji nayaimpinmaya sujamsamu takakiatkugmesh umiatsjume.”

Esteban maamu

⁵⁴ Esteban nuna aatus tutai, senchi kajekgag, nainak taket emenawag katetmitkaidau. ⁵⁵ Imaninaig Esteban Wakaní Pegkeji ajamu asa, nayaimpin pagkaji diikmá Apajuí tsawan wajasbaunum, Jisuschakam Apajuí untsujinini wajattaman wainak:

⁵⁶ —Nayaim ujanmatai, Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinauwa nu Apajuí untsujin wajaun wainjai, —tau.

⁵⁷ Nuna tutai aents aidauk kuwishinak paket epenkag, senchi pampanjag ashí wajatjag achikag ⁵⁸ jukiaju, yaaktan ukumtikiag kayai tukuag maatus, nuninak ditá jaanchjinak awimajag datsauch Saulon: —Ame kuitamkata, —tusa susajui.

⁵⁹ Imatika kayai tukuinam Apajuin aujak: “Apu Jisusah, mina wakanjuk jujuktita”, tusa ⁶⁰ tikishmag pujus senchi jiiiká: “¡Apuh, ju aents mina mantuinak tunamaina juka ayatak tsagkujata!” tiuwai.

Nuna ti jakauwai.

8

Saulo Jisusa nemajuidaun waitkasbau

¹ Sauloshkam: Estebagkak dekas mantamnati, tusa chichamnak ijutkau aajakui.

Nunú tsawan wegamunum Jisusa nemajin Jerusalén batsatun waitkatan nagkamawajui. Imatikainam ashí pisajag pampagkaju Judea nugkanum, Samarianmashkam. Nuniagtaish Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidauk nuwig batsatu. ² Tuja Estebagnak wajumak aents Apajuin puyatjus umijin aidau, Estebangkan iyashin jukiag ukusag, senchi buutiajui. ³ Nuniamunum Sauloshkam Jisusa nemajin aidau makí makichik jeganum utua, aishmag aidau, nuwanashkam achig yajumu, aents achiká egketainum chimpiatatus.

Samaria nugkanum Apajui chichame etsegkamu

⁴ Tujash aents pisajú aidauk, dita tuwí jegainawa nuanuí yamajam chichaman pachis etsejuidau. ⁵ Nuniamunum Felipe Samarianmaya aidau yaaktajin jegaa, Kristun pachis etsegtai, ⁶ aents aidashkam kaunkag Felipe etsegbaunash puyatjus antujuinak, aents dutikmainchau iwainamunash wainaidau. ⁷ Dutikak kuashat aents wakan pegkegchau egkemtuamu aidanashkam etsagau, dutikamu asa wakan pegkegchau aidauk senchi untsumak jiinaidau, nuigtushkam wekaechau aidau, shutú aidanashkam etsagakui. ⁸ Nuna dutiktai nunú yaaktanmaya aidauk shiig aneedau.

⁹ Nuniamunum iwishin Simón daagtin aentsun etsagautai, Samarianmaya aents aidauk puyatjus diinam: “Wika imajaitjai” tumamá pujau. ¹⁰ Tutai ashí uchi, muun aidaujai nagkamas puyatjus antujuinak: “Juuwai ‘dekas Apajui senchintikamua duka’”, tuidau.

¹¹ Tuidau asag nuna antujuidau, duwik nagkamas ni tunchijiin tsanumak iwainamun puyatjus dii batsataidau asag. ¹² Tujash Felipe yamajam chicham Apajui inabaujin, Jisukristun pachis etsegbaun antukag, dekaskeapi tusag kuashat aishmag, nuwa aidaujai yamimakajui. ¹³ Nuniamunum Simogshakam dekaskeapi tau asa yamimajui, nunik Felipejai wekaetan nagkabau, aents dutikmainchaun kuashat iwainatai puyatjus diyau asa.

¹⁴ Nuniamunum Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau Jerusalén batsatu, Samarianmaya aidash Apajui chichamen wakejuinawai tabaun antukag, Pedron Juagjai awemajui. ¹⁵ Dutikawajam ditashkam jegawag Apajuin aujtusaju, Wakaní Pegkejin jukitnume tusa, ¹⁶ ditaig makichkinmakesh Wakaní Pegkejig taachui, ayatak Apu Jisusa daajinak pachisag yamimakaju asagmatai, ¹⁷ Pedro Juagjai buuknum achikag Apajui aujtuinam, Wakaní Pegkeji egkemtuajui.

¹⁸ Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau aentsun buuknum achikag, Apajui aujtutai Wakaní Pegkeji egkemtaun Simón wainak:

¹⁹ —Minash aanú senchi sujustajum kuichkin akiktajime, wisha tikich aents aidau buuken achiaknush Wakaní Pegkejin egketin atajai, —tusa segauwai.

²⁰ Tutai Pedro chichajak:

—Amek kuichkigmijai megkaekatnaitme, Apajui anentag sukagtusbauwa nunú kuichki sumakta tiu asam. ²¹ Amek jutii takainag jutikamkesh takamaitsume, amek Apajui diismak shiig anentaimtsume. ²² Nuniau asam pegkegchau anentaimam nu idaikum Apajui ausata. Ame anentaimsam

tium nunash tsagkugtamain achaintash. ²³ Wainjame, shiig senchi kajeam nuna, imaniau asam pegkegchau takata duka idaisashmin dekaepeame, — tiuwai.

²⁴ Tama Simón ayaak:

—Atum minash Apu segatjitajum, atum mina tujutjum nunú imanisag jegagti, —tiuwai.

²⁵ Pedro Juagjai Jisus pachisa etsegbaun ashimkag, Jerusalén waketu-inak, yaakat Samarian ukukiag aents batsatbaunum weenak, yamajam chichaman pachisag etsejuidau.

Felipe Ethiopianmaya aentsun Jisusan pachis ujakbau

²⁶ Nuniku ai nayaimpinmaya aents, Apajuí awemamu, Felipen chichajak: “Felipeh, wamkesam Jerusalén ukukim, yaakat Gaza tutainum jinta amatka nui aents atsamu uwegshua nui wetá”, tiuwai. ²⁷ Nu tima Felipeshkam weu, nunikmá Ethiopianmaya aents Jerusalén Apajuin ememattatus weu wakettatman igkugku, Etiopía apuji nuwa Candace daagtina nuna kuichkijin kuitamin. ²⁸ Nugken waketak carrojí caballo wegaku japitaijiya nui egkemas Apajuí etsegtin Isaías agagbaun au aujkawa wegau.

²⁹ Nunittaman Wakaní Pegkeji Felipen chichajak: “Au aents carronum wega au adjkata”, tiuwai. ³⁰ Tama Felipeshkam adjkamá Apajuin etsegtin Isaías agagbaun au aujkawa minittaman antujuk iniak:

—¿Ame aujam dusha, antakmek aujam? —tau.

³¹ Tama ni ayaak:

—¿Wajuk antuktajaki, nuna taku tawai tusa ujachbaunush? —tiuwai.

Nuna tusa Felipen:

—Juwi wakam, ekeemsam ujatkata, —tusa segam niishkam wakauwai.

³² Ju agagbauwa juna auju:

“Uwig maatasa juki ematia numamtuk jukiag emagmayi maawagtatus, uwig uje tsupigmash takamtak tepegama nunisag niishkam chichakchabi.

³³ Nuniaua asa ayatak yunumkabi, nunitaish makichkish ayamjauk atsusuí, niina uchijigkesh atsugsauwai maamu asa.”

³⁴ Tibauwa nuna apu Ethiopianmaya Felipen iniak:

—Wait aneamam minash ujatkata, ¿juna Apajuí etsegtin tiuwa nunash yana pachis takua tiuwaita? ¿Nigkik tumamiuwait, atsa tikichin takug tawa?

³⁵ Tutai Felipeshkam nunú ni auja nuna pachitus, chicham yamagman Jisusan pachis ujakú. ³⁶ Nunik wegamunum entsa aunum jegaak:

—¿Ju entsa awa juwi wi yamimagta tamash waji utugchata amainaita? —tusa iniau.

³⁷ Tutai Felipe ayaak:

—Ame dekas anentaiminish dekaskeapi takumek yamimamainaitme, — tiuwai.

Tama ni ayaak:

—Wika Jisusak dekas Apajuí Uchijimpapita tajai, —tiuwai.

³⁸ Tutai carrujum awantata tima awantamtai, mai akaikiag entsanum jega Felipeshkam nunú aentsun yamijuí. ³⁹ Entsanmaya jiinkimtai, Wakaní Pegkeji Felipenak jukiwai. Dutikamtai apuk ataktuk wainkachu; tujash nunikmataishkam apu Ethiopianmayag shiig aneas weuwai. ⁴⁰ Felipek Azotonum wantinak, ashí yaaktanak nagkaetsuk Jisusai uwemtikagtau k tusa chicham yamagma nuna chichá chichagkagtakua Cesareanum jegaui.

9

*Jisus Saulo wantintukbau**(Tak. 22.6-6; 26.12-18)*

¹ Nuna nuninai Sauloshkam Jisusa nemajuidaun maatasaa awantanak idaichau. Imaniau asa sumo sacerdoten jegaji:

² —Papi agajam sujustá Damasco jegaan jega ijuntaiya nui wayaknush nuna inakmasan, Jisusa nemajuidaun aishmag, nuwa aidaujai achijan, Jerusalén ikaunmaktajai, —tusa segau. ³ Tutai papiin agatug susau. Dutikam yaakat Damasconum jegaattak tikiju anem wajas wegai, pachichmau nayaimpinmaya etsantug Saulon tenteauwai. ⁴ Dutikam nugká iyaaju, nunikmá: “Saulo, Saulo ¿Wagka minash waitkajame?”, tabaun antukui.

⁵ Tama Saulo iniak: “¿Apu amesh yaitpa?” tau. Tutai ni ayaak: “Wika Jisusaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai. Amek baka kajeká jagkin dajag beseakush dekaptsama numamtuk, amek pegkegchau wegakum imaniame”, tau. ⁶ Tutai Sauloshkam ishamak kujaukmaikia: “Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?” Tutai Apu Jisus ayaak: “Nantakim yaakat jegata, nunikamin awi ame dutikmainjumnak tujabiagtatui”, tiuwai.

⁷ Aents Saulojai ashinuk senchi ishamkaju, chichamunak antuinayatak wainainachu asag. ⁸ Nunik Sauloshkam nugká tepau nantakí niimtakamá wainmamainchau wajasú. Nunikmatai aents aidau uwegnum egkesag Damasco ejegawaju. ⁹ Dutikam kampatum tsawan, machikish niimtsuk, yujumkanash yutsuk, umutnashkam umutsuk pujau.

¹⁰ Damasco Jisusa nemajin Ananías daagtin pujau, nunittaman Jisus wantintuk: “¡Ananiasah!” tiuwai. Tama ni ayaak: “Apuh, juwi pujajai”, tau.

¹¹ Tutai Apu Jisus chichajak: “Jinta Untsug tutaya nui wetá. Nunikam Judasa jeen jegaam iniimsata Saulo daagtin Tarsonmaya pachisam, nui Apajuí ujak pujau wainkattame. ¹² Wi ujakmajai, Ananías daagtin tanta uwejen buukmin antimpaktatui, dutijamantai niimtatme tusan”, tiuwai.

¹³ Tusa tama Ananías chichaak: “Apuh, au Jerusalén pujusá amina nemagtamin aidaun tikima pegkegchau waitkamun pachitus mina uja-tiagma jama. ¹⁴ Nunú sacerdote apuji aidau inajam, juwiya amina nemagtamin aidau amina pachipasag chichaina nunash ashí yajuaktatus taajama”, tiuwai.

¹⁵ Tutai: “Tutsuk wetá. Aunak wika mina pachitus ashí judiuchu tikich nugka aidaunmash, apu aidaunash, Israel aents aidaunashkam ujaktí tusan etegkajai. ¹⁶ Wi mina pachitus etsejak senchi waittsatnujinak ujaktatjai”, tiuwai.

¹⁷ Tima Ananiaschakam, ayú tusa Saulo pujamunum weuwai. Nunik Saulo pujamunum jegá wayaa, niina uwejen buuknum achiaak:

—Yatsug Sauloh, Apu Jisus jintá minamin wantintugmaka nunú awetine, amina ataktú niimti, nunik Wakaní Pegkejinash jukiti tujamu asa, — tiuwai.

¹⁸ Tusa achiká tamawaik, wamkes niina jiinia namaká saepega numamtin kaketukui dutikam wainmakui; nunikmatai Ananías yamijui.

¹⁹ Dutikam pimpijá pujamunash yujumkan yuwa chichiag, Jisusa nemajin Damasconmaya aidaujai wajumchik tsawantai ijunag pujusuí.

Saulo Damasco chichagkagtukbau

²⁰ Duwi pujus judío jega ijuntai aidaunum wayaa chichagkagtak Jisusak Apajuin Uchijiyai, tusa etseju. ²¹ Nuna tusa etsegtai, ashí aents nuna antuidauk puyatjukag:

—¿Juchaukaih Jerusalén wekagas, awiya aents Jisusan pachis chichaidaun achig yajuaktatus aintú wekaetinuwe nu? ¿Aukechukait juwiyannash achijá sacerdote apujin sujukagtatus taa wekaemaya nunú? —tuidau.

²² Tujash Saulok Apajuí senchijijai etseju, Jisusak dekas Kristui tusa. Imattai judío Damasco batsataidau, wainak tu wekaewai tuinakush depetkachajui.

Saulo chagkin muunnum egkea yaaktanmaya jiikbau

²³ Nunikag dukap tsawan asag judío aidau, itusaik Saulo maawag, tusag chichaman umijuidau. ²⁴ Imatjuinamun Sauloshkam antugmamkau, tujash ditak tsawai kashishkam yaakat pegmagbau waitijin dakak batsamtuidau Saulo jiinkui maami tusag. ²⁵ Imatjuidau asagmatai Saulo jintintaijii aidau chagkin muunnum egkeawag yaakat pegmagbaunum yakí iwakag kashi jiikiag awemajui, nuní uwemjauwai.

Saulo Jerusalén wakitki jegaamu

²⁶ Saulo Jerusalén jega tikich Jisusa nemajuidaujai ijunjatatus wakegau. Nunitaishkam ditak ishamaidau: “Saulok Jisusa nemagtsuapi”, tuidau asag.

²⁷ Nuninaig Bernabé Saulon juki, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau batsatbaunum egegau. Dutika Saulo jintaa wesa Apu Jisus wainkamujin, Jisus Saulo ausamun, Saulo Damasconum jega ajankas Jisus pachisa chichasbaujai etsegtau. ²⁸ Nunik Saulok Jerusalén juwak pujusá, ditajai ijunag wekagas ajankas Jisusan pachis chichagkagtau.

²⁹ Nunik pujus judío, griego chichaman chichau aidaun Apu Jisusan pachis ditan ujidau, tutaish ditak ayatak maatatus chichaman umijuidau.

³⁰ Dutikiagtatman tikich yatsut Jisusa nemajuidau nuna antukag, Saulon jukiag Cesareanum egegawag nui inagkeakiag Tarsonum awemajui.

³¹ Dutikawagmatai Jisusa nemajuidau ashí Judea nugkanum, Galileanmaya, Samarianmaya aidaujai, shiig agkan batsatainak nuní senchi ichichmamaidau. Jisusnak ajantusag anentaimtuidau, nunidau asagmatai Wakaní Pegkejiya nu yayasajam batsatainak, ayatak nuní kuashat kawedau.

Pedro Eneas etsagagbau

³² Pedro Jisusa nemajin aidaun diyak wekaetau asa, Lidanum Jisusa nemajin batsataidaunashkam wainkatatus weuwai. ³³ Nunik nunú yaak-tanum aents Eneas daagtin wekaechau asa, ocho mijadai imá pegajinig tepenun wainkauwai. ³⁴ Dutika wainak:

—Eneasah, Jisukristu etsaentamui. Nantaktá nunikam ainká tepetaijum jukita, —tiu.

Tamawaik Eneasak pegke wajas wajakiuwai. ³⁵ Dutikamun yaakat Lidanum nuigtú yaakat Sarognum batsamin aidau aents etsagamun wainkag Apu Jisusan nemagkajui.

Dorcas jakaun Pedro inankimu

³⁶ Nunú tsawantin yaakat Jopenum, Jisusa nemajin Tabita daagtin pujau. (Duka griego chichamnumak “Dorcás” taku tawai). Nunú nuwak ashí pegkeg aina nunak takaak, aents ujunauch aidaunash yayaak pujau.

³⁷ Imaní pujau Dorcas jakauwai. Nunikmatai iyashin shiig nijatjag jega makichkia ekeni jegamkamunum iwakag, makichik tesamunum awayaa aepsajui. ³⁸ Pedro Lidanum pujau, Jope tikiju awa nui. Nuniau dekaeuwag Jisusa nemajin aidaushkam jimag aentsun akateak: “Jopenum megkaetugsuk tajutuati tujabiagmae, tusa ujaktajum”, tusa awetiaju.

³⁹ Tusa ujakajam Pedroskam ditajai weu. Nunik jegamtai jukiag jakau tepamunum awayawag, ashí nuwa waje aidau tenteawag ijuntusag buutuinak, Dorcas iwaaku pujusá jaanch peetai, kutug aidaujai najantaijin inaktuidau. ⁴⁰ Dutikam Pedroskam ashí aentsun jiig idayak, tikishmag Apajuin aujus, nuwa jakaun pempentusag:

—¡Tabita nantaktá! —tiu.

Tama nuwa jakaushkam niimi, Pedron wainak nantakí ekeemsau. ⁴¹ Nunikmatai Pedroskam uwegnum achik awajai, Jisusa nemajin aidaun, nuwa waje aidaujai untsuk ikaunman iwaintukaju. ⁴² Nunú dutikamun ashí Jopenmaya aidauk dekaeuwag Apu Jisusan dekaskeapi tiaju. ⁴³ Nuna dutika Pedrok Jopenum Simón duwapé apijin tutaiya nuna jeen kuashat tsawan pujusú.

10

Cornelio Pedro utugtitajum tusa awemamu

¹ Yaakat Cesareanum, Italianmaya suntajan apuji capitán Cornelio daagtin pujau. ² Duka ashí niina patayi aidaujai ijunas Apajuinak puyatjusag emematin aidau. Nunin asa judío ujunauch aidaun yayaak kuashat kuichkin suwau, nuniak Apajuinashkam tuke aujsagké au. ³ Nuní pujaun etsa dukap tegau ai, Apajuí aentsji nayaimpinmaya ni pujamunum waittaman shiig paan wainkau. Nunik chichajak:

“¡Cornelioh!” tiuwai. ⁴ Tama Corneliok puyatuk wajas dii wajatu, nunik ishamayatak: “¿Apuh, wagka tujutme?” Tama nayaimpinmaya aents ayaak: “Apajuí, ame aujam nunak antugtamak, ame aents atsumaidau yayamunash ashí waitjamkae. ⁵ Nuniau asamtai yaakat Jopenum aents awemata, Simón, Pedro tutaya nuna utitnume. ⁶ Nigka tikich Simón duwape apijin tutaya nuna jeen nayantsan uwetus pujawai.”

⁷ Nayaimpinmaya aents chichaman ujak wakitkimtai, Cornelio jimag ni inaken, makichik suntajan dekas Apajuinak anentaimtus wekayin kajittsá diitaijjai untsuká, ⁸ ashí ni wainkamujinak ujak, duwi Jopenum awemauwai.

⁹ Tusá tima kashinia duwi jintá eke Jopenum jegattak weenai, Pedroskam etsa tajiastatak wajasú ai, jega jegamká tuntupé paka inag-nakbaunum wakauwai, nui pujus Apajuin ausatatus. ¹⁰ Nui pujus senchi yapajak yuwatatus wakegayatak eke inajiagtai, pujukmá niishkam shiig paan wainkauwai, ¹¹ nayaim ujanmatai, sávana muun wegkagma iman makí makichik nagkatjamujin jigkatkamu nugkanum akaetatman, ¹² nunú sabananum ashí kuntin yuchatai, chigki aidaujai, dapi aidaushkam pachimka chimpiau yakiya akaiki, nugkaa tajamtai, ¹³ nayaimpinmaya chichaak: “Pedro, ju kuntin aina aanú maam yuwata”, tiu.

¹⁴ Tama Pedro ayaak: “Apuh, dutikashtajai, wika ju aidauk yuwawaipajum tibauwa nunak tuke yuchaujai”, tiu. ¹⁵ Tutai awentsag nayaimpinmaya chichaak: “Apajuí pegkeg emakmauwa duka amek yuchaujai tiipa”, tiuwai. ¹⁶ Kampatumá dutika, duwi ataktú nayaimpinum awagkiuwai.

Pedro judiuchu jeen wayaamu

¹⁷ Nunú nunikun wainak: “¿Wagkanuk aunash aik wainkaja?” tusa anentaimtú pujai, Cornelio aentsji aidau: Simogkan jee tuwí pujawa, tusag inii iniimainakua waitinum tantag, ¹⁸ senchi untsumkag:

—¿Ju jega juwi Simón daagtin, tikich daaji Pedro tutaya nu pujatsuak? —tusa iniimu.

¹⁹ Pedro eke ni wainkamujija nuna anentaimtú pujai, Wakaní Pegkeji chichajak: “Simogka kumpatum aents egapainawai, ²⁰ waamak akaikita, nunikam ditajai ijunjam utujimtsuk wetá, wi ditanak awemamjai”, tiuwai.

²¹ Tama Pedroschkam akaiki, Cornelio aents ishiakbaun jegantun:

—Witjai, ¿wajuk asamea egatkugmesh miniugme? —tiu.

²² Tama dita aiinak:

—Capitán Cornelio, aents dekas pegkegnak takau, Apajuinak puyatjus emematin, ashí judío aidaush aneenak wakegas diin aina nuna, Apajuí aentsji nayaimpinmaya: ‘Pedro utitajum tusam awemata, ni taa ame dutikmainnak tujamtí’, tima jutiin awetamatai minaji, —tuidau.

²³ Tusa ujakam Pedroschkam jegá awayawajui, dutikam nui kajigkaju. Nunik tsawajag Pedroschkam aents kaunkaujai wetai, wajumak Jopenmaya Jisusa nemajuídaushkam uyudiaju.

²⁴ Nunikag ashí ashinkawag kashinia duwi, Cesareanum Cornelio ashí niina patayí aidaujai, dekas ni kumpají shiig tsanitaiji aidau ipaa pujamunum jegawajui. ²⁵ Pedro jegá jegattaman, Cornelio jiintuki igkuak tikishmatjau ememattatus. ²⁶ Dutikam Pedrok achiká chichajak:

—Wajaíta, wishakam ame aentsuitam annuketjai, —tiuwai.

²⁷ Tusa chichá chichakua waikmá Cornelio ipaamu aidau tuwak atatman wainkau. ²⁸ Imanik atatman wainak Pedro chichajak:

—Atumek deka gme, judío aidaulik judiuchu aina duka, ditá jeenkesh utuchu ainaji. Tujash Apajuí mina: ‘Wi pegkeg emakbauwa duka, pegkegchau ainawai, tiipa’ tusa dekamtijuame. ²⁹ Tujutiú asamtai, tajutuati tujamae tujutuínakuish utujimkas wamkesan minimjai. Yamai dekaatasan wakegajai, wagka minash untsugkamugme nuna, —tiuwai.

³⁰ Tutai Cornelio ayaak:

—Cuatro tsawan pujajai, nuna wainkan, ju agkua juniai mina jegajui pujusnuk yujumkan ijagmaan yutsuk pujusan, Apajuín aujkon pujumjai. Nuní pujai nayaimpinmaya aents jaanch dekas winchamtin wajaknun nugkuaju wajantuntame. ³¹ Nunik chichagtak: ‘Cornelio, ame Apajuí aujam nunak antugtamkae, ame aents atsumaidau yayam nunash waitjamkae. ³² Nunin asamtai yaakat Jopenum aents awemata, dutikam Simón, tikich daaji Pedro tutaya nuna itaatnume. Nigka, tikich Simón duwape apijin nayants uwetus puja nuna jeen pujawai’, tujutmae. ³³ Nuna tujutiú asamtai wamkesan utugtitajum tusan awetimjame, dutikamu asam ameshkam taume. Yamai Apajuí waipamunum juwi ijunjaji, nunidau asaja wakegainaji, amina Apajuí tujabau iishkam ame etsegekumin antukagata.

Pedro Cornelio jeen chichagkagtukbau

³⁴ Tima Pedro nagkama chichaak:

—Dekaske, yamaik wishakam shiig dekajai, Apajuik aents aidaunak akanag juka jushá awai, jushakam niishá awai tusag tatsui. ³⁵ Ashí nugkanmaya aents aidau, niinak puyatjus anentaimtuinak pegkegnak takaagtaik, shiig anentus diyawai. ³⁶ Apajuí Israel aents aidaun chichajak:

'Jisukristu taa yamajam chichaman, shiig agkan batsamsatnun pachis etsegkatnai. Nigki ashí aentsun apuji atinai', tiuwai. ³⁷ Atumek ju chicham tibauwa juka, ashí Judea nugkanum Galileanmaskam Juan chichagk-agtak yamijatujakua nui nagkamsajum dekau ainagme. ³⁸ Apajuí Jisus Nazaretnumiaya nuna, Wakaní Pegkeji susa senchintikam; nuigtushkam Apajuí niini pujau asamtai wekagas, pegkejan takaak, aents iwanch egkemtuum waitú batsatunash etsagajakua dushakam shiig dekagme. ³⁹ Jisus Judea nugkanum, yaakat Jerusalegshakam, ashí ni takasbauji wainkau aidautik jutiyyaitji. Nunittaman numinum achijag maawaju ainawai. ⁴⁰ Dutikawagmatai Apajuí kempatum tsawanta juwi inanki, iinashkam iwaintugmakui. ⁴¹ Tujash ashí aentsnak wantintugchauwai, jutií aidautin Apajuí duwak nagkamas, ju aidau etsegkatin atinne tusa etegjamu aidautinak wantintugmakui. Jutií aidauti dekas ni maamu nantakmatai ijuntuja yuwaku, umutash uwajagmai. ⁴² Nunidau asajin ni jutiinak: 'Wejum chicham etsegkujum, yamaik Apajuí Jisusnak aents iwaaku, jakau aidaujai etegkin ema apusae, tusajum etsegkatajum' tusa awetabiau. ⁴³ Ashí Apajuí etsegtin aajakú aina duka, Jisusan pachisag etsejuinak niina dekaskeapi tuidauk tudajujinsh tsagkujam agtinai tiaju, tiuwai.

Judiuchu aidau Wakaní Pegkeji egkemtugbau

⁴⁴ Pedro tusa chichaa wajai, Wakaní Pegkeji ashí aents nunú chichaman antuidaunak egkemtujajui. ⁴⁵ Judío Jisusa nemajin aidau Pedrojai kaunkajuk, judiuchu aidau Wakaní Pegkeji egkemtugmatai anentai jegagchajui, ⁴⁶ tikich chichaman chichainak Apajuin emematuidau asagmatai. ⁴⁷ Nudiagtai Pedro chichaak:

—Atumesh jutiijai betekak Wakaní Pegkeji jukiu ainayatkugmesh, ¿wagkagmek yamimagchatagme?

⁴⁸ Dekas yamimaktajum tusa, ashí yamikajui Jisukristu adaisag, dutikawajam Pedron:

—Juwi wajumak tsawankesh pujusam wetá, —tusag segajui.

11

Pedro ni wainkamujin Jerusalegnumian ujakbau

¹ Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa nemajin aidau Judea batsatushkam dekaawaju: judiuchu aidau shkam Apajuí chichamen wakejus antuinawai tabaun. ² Tujash Pedro Jerusalén wakitki jegamtai, chichaman patatuidau wajumak judío Jisusa nemajin aina nu:

³ —¿Wagka amesh aents judiuchu aidau batsatbaunum wemesh, ditajai ijunjamesh yujumkash yuwaume? —tuidau. ⁴ Imatjuinam Pedroskham, ashí ni wajak wekaesae nui nagkamas, wainkamujinash pachis ditan ujainak:

⁵ —Wika yaakat Jopenum pujusan Apajuí ajuj pujukman, nayaimpinmaya sávana muun wegkagma iman makí makichik nagkatjamujin jigkatkamu nugkanum akaetatman wainkamjai, ⁶ nuniakui esettsan dikman ashí kuntin yuchatai aidau, chigki aidaush, dapi aidaushkam pachimka chimpiamun wainkabiajai. ⁷ Nuniai nayaimpinmaya chichagtak: 'Pedro, ju kuntin aina nu maam yuwata', tujutmayi. ⁸ Tujutkui wi ayaakun: 'Apuh dutikashtatjai, wika ju aidauk yuwawaipajum tibauwa

nunak tuke yuchaujái', tibaijai. ⁹ Nuna tai awentsag chichagtak: 'Amek Apajúi pegkeg emakbauwa duka pegkegchau ainawai tumaitsume', tujutmayi. ¹⁰ Kampatuma imania iwaintujuk ataktú nayaimpinum awagkibi. ¹¹ Nuna dutikantai pujai, Cesareanmaya apu awemamu kampatum aents jega dekas wi pujamunum tajutiagmayi. ¹² Nunikagmatai Wakaní Pegkeji chichagtak: 'Útujimsuk ditajai wetá', tujutmayi. Tujutmatai jujú seis Jisusa nemajin aina jujai wegagmai, nunika jegaa ditajai utsanabi-aji. ¹³ Nunika ajin, Cornelio niina jeen Apajúi aentsji nayaimpinmaya waitintuk chichajak: 'Aents awemata yaakat Jopenum. Simón, Pedro tuuta awagmatai nuna utitnume. ¹⁴ Dutikam ni tajutjama ame, amina pataimijai uwemjatnugminak shiig ujakpakti, tujutmae' tusa ujakpamayi. ¹⁵ Wi dita batsatbaunum jegaan ditajai chichai, jutiin yama nagkamchak utugtamkabia ditanash dutiksag Wakaní Pegkeji egkemtujagmae. ¹⁶ Nuna nunikmatai adeagmajai, duwik Jisus chichaak: 'Juagkak yumí yamijatu-jakuí, tujash wika Wakaní Pegkejiyai yamigtinaijtjime', tujabauwa nuna. ¹⁷ Nunin asamtai, Apajúi jutiin Apu Jisukristu dekaskeapi tusa nemagjin, Wakaní Pegkejin amasajua dutiksag ditanash susaja nunash, ¿wisha yaitja Apajúi dutikaun, dutikawaipa titinnush?

¹⁸ Nuna aatus tabaun Jerusalegnumia Jisusa nemajuidauk antukag, shiig anentaimsag Apajuin emematuinak:

—Dekas Apajuiya duke judiuchu aidaunash yamaik dekas pujutjin yapajiwag, pujut nagkanchaun jukitnume tusa aikae, —tuidau.

Antioquianum Jisus nemajut nagkamamu

¹⁹ Estebangkan maawagmatai pujusag, Jisusa nemajuidau waitkatan nagkamawajui. Dutikainamu asag wajumak Fenicianum weenai, Chiprenmash, Antioquianmashkam shiyakaju. Nui batsamsag yamajam chichaman Apu Jisusan pachisag imá judío aidaunak jintintuidau. ²⁰ Nuninai wajumak Jisusa nemajin aidau Chiprenmaya, Cirenenmaya aidau yaakat Antioquianum jegawag, griego aidaunashkam yamajam chichaman Apu Jisusan pachisag ujaidau. ²¹ Nunidau asagmatai, Apu Jisuschakam ditanak niina senchijin suwau. Aatsa dutikainamu asag kuashat aents ditá pegkegchau anentaimtaijinak idayinak, Apu Jisusnak dekaskeapi tusag nemagkajui.

²² Nunú nuninamun Jisusa nemajuidau Jerusalegnum batsatu antukag, Bernaben Antioquianum awemajui. ²³ Dutikam jegaa, Apajúi wajuk yayawa nuna wainak senchi shiig aneasu. Nunik: Anentaiminish shiig ichichmamajum Apu Jisus nemagkatajum, tusa chichaju. ²⁴ Bernabek aents pegkeg, Wakaní Pegkejish ajamu, kajintsá anentaimtanmash imanuk asa, kuashat aentsun Jisusdau atinun ijumjauwai.

²⁵ Nuna dutika Bernabek Tarsonum weuwai Saulon egaak, ²⁶ nunik wainak Antioquía jukiuiwai. Nuwi Apu Jisusa nemajin aidaujai makichik mijan pujusuí, kuashat aents aidaun jintintak. Nunik Antioquianum nagkamas, Jisus mina chichameg etsegutgkatajum tusa etegjamu aina nuna, "Kristunu" ainawai, tiuwai.

²⁷ Nunú tsawanting wajumak Apajúi etsegtin Jerusalegnumia Antioquía wegaju, ²⁸ nuanuiya makichik Agabo daagtin wajaki, Wakaní Pegkeji chichamtikam: "Senchi yapajut ashí nugkanum tepeattawai", tusa etseju, duka Apu Claudio inamak pujai jegauwai. ²⁹ Nunikmatai Jisusa nemajin Antioquianmaya aidau, tikich Jisusa nemajuidau Judeanum batsamas waitiagtai, yaigmí tusag makí makichik aents dita wajupa susatjai tawa

dutiksag, dutikati tusag umikajui. ³⁰ Dutikawag anenjauch ijumjamun jukiag, Bernabé Saulojai wegagtai, Jisusa nemajin aidaun apuji Judea batsataidaun awetiajui.

12

Jacobon mainak Pedro achiká egkeamu

¹ Nunú tsawantaik apu Herodes ni suntaji aidaun Jisusa nemajuidau achigtajum tusa ishitkau. ² Dutikak Jacobo* Juagkan yachiya nunak: Espadayai maatajum, tusa inamjauwai. ³ Nu dutikamu judío aidaun shiig awajkagmatai: Pedroschkam achiktajum, tima achikajui. Duka tsawan pag levaduragtuchu yutaiya nu jegamunum nunikui. ⁴ Dutika achikagmatai Herodes aents achiká chimpitainum Pedron egkeauwai, dutikak dieciséis suntajan: Atum cuatro cuatro kanagjum Pedro kuitamkatajum, tusa ishiakui. Nunak: Jista Pascua nagkaemakmatai aents aidaun ijunjamunum jiikin, chichaman dekajuatjai, tusa anentaimu asa dutikauwai. ⁵ Dutikamu asa Pedrok aents achiká egketainum shiig kuitamkam egketu, nuniai Jisusa nemajin aidauk, Pedron pachisag mijattsuk senchi Apajuin aujtuinak batsatu.

Pedro aents achiká egketainum pujaun Apajuí jikbau

⁶ Nunú kashia duwik, Herodes: Kashin jiktajai ashí aents wainkatnume, tusa tibauk tsawaatsaig, Pedrok jimag jimag suntag ejapeam, jimag jiju ikag-mauwai jigkajam kanú tepau, nuniai tikich aidauk waitin kuitamainak ijunaidaun. ⁷ Nuninai Apajuí aentsji nayaimpinmaya awemamu wantintuku. Nunikmatai juga aents achiká chimpitaig tsawan wajasuí. Nunik nayaimpinmaya aents wayaa Pedro kanag tepettaman bijagnum antig ishintaak: “Wamkesam nantaktá”, tiuwai. Nuna taig Pedro jiju ikag-mauwai jigkagbauk tsujinag kakekauwai. ⁸ Nunikmatai nayaimpinmaya aents chichajak: “Jaanchjum nugkujam akachumam, sapatjumshakam wegamakam shiig jigkagtá”, tiuwai. Tima Pedroschkam dutiksag umikmatai, nayaimpinmaya aents chichajak: “Pataká nugkutaijum nugkujam, wi wegakui pataetugkata”, tiuwai.

⁹ Tama Pedroschkam nayaimpinmaya aents wetai pataetuku, jusha dekaskeash junia tusa shiig dekachiatak. Nigka kajanum wantintug-baunash wainag tau. ¹⁰ Juwakiag suntag dekatkau kuitamak ijunun nagkaikiag, tikich ijununashkam dutiksag nagkaikiag, kempatuma juwi dekas waiti ayatak jujuk epenbaunum jegantajui. Nuniamunum nu waiti iman nigki ujaniuwai. Nunikmatai jiinkiaju, nunik junta yaaktanum wegaunum kuwaká waketak, imá Pedronak ukukuiwai.

¹¹ Dutikam Pedroschkam: “Dekaskeap mina Herodes achijuk mantuata tau asamta, Apajuí ni aentsjin awetuji jutijawa, mina pataag judío aidaun mina waitkagmain aina nuna agkanmitkajuatatus”, tusa anentaimjau.

¹² Nuna tusa idayak, Juan tikich daaji Marcos tutaya nuna dukuji María pujamunum, kuashat aents ijunag niina pachisag Apajuin aujtuinak batsatbaunum jegantá, ¹³ Pedro waitin ijuau ujatitnume tusa, nunitai nuwau Rode daagtin yakita tus diistatus jegantú. ¹⁴ Nunik jegantá waitinak ujatsuk wajas antukmá, Pedro chichamen antujuk shiig aneas tupikaki wakitki:

* **12:2** Ju “Jacobok” Juagkan yachi Zebedeo uchiji Jisus chicham etsegtugkata tusa etegkamau aajakua nunuwai. Jacoboa duke Santiago tuuta awagmataiyai.

—Pedro tanta waitinum wajawai, —tiuwai.

¹⁵ Tutai:

—¡Wainkam tatsumek!, —tiajui.

Tama:

—Atsa, dekas ni chichamen antugkamjai, —tiuwai.

Tutaishkam:

—Pedrok amaitsui, niina wakanitskaitai, —tiajui.

¹⁶ Nuna tuinai ataktushkam waitin ijuau, dutiktai waitin ujakmá, Pedron wainkag puyatkajui. ¹⁷ Nuninaig jegá wayaa uwejen takuinu bitat asatajum tusa, nunik wajuk Apajuí aents achiká chimpitainum egketun jikne nuna etseju, nuna etsejuk nuigtú:

—Atum anuí Jacobo, tikich yatsut aidaushkam ujaktajum, —tusa ukuak nigka jinki yajá weuwai.

¹⁸ Pedro nuniku ai tsawagmatai, suntag aidauk nuna emegkakag:

—¿Dusha wajukamki, utusag jiinkime? —tusag senchi pampaidau.

¹⁹ Nuniku ai, Herodes suntajan: Pedro egaktajum, tusa ishitkauwai, dutikamu wainkachagmatai: Achikbaun kuitamin aina nunú kajegtajum, tusa ishitkam kajegkajui, nuna dutika Herodes Judeanak ukuak Cesarea weuwai nui pujustatus.

Herodes jakamu

²⁰ Herodes Tironmayan, Sidognumia aina nuna shiig senchi kajegkauwai; tujash dutikamu ainayatak apu Herodesjai chicham apakmí tusag chichaman umikag, Blasto apu Herodesjai takau asamtai, kajintsá diitajjiya nuna chichajuinak: “Wait aneam amejutii pachijattsam, dekas kajegdaisuk agkan batsamsagmi tuinawai tusam apu Herodes titá”, tiajui Herodes inabaujinian yutain sumaidau asag. ²¹ Tiagmatai Herodes tsawantan dekapatuawai, nunik nu tsawan jegamtai jaanch dekas pegkeg apú nugkutaijin nugkug shiig iwagmamag, chicham dekaatasa ekeemtainum ekeemas nagkama chichatai, ²² aents aidauk senchi untsumkag: “¡Shiig aentschauwai, Apajuí chichau wajawai!” awajuidau. ²³ Nuna imatjuinai, Apajuí ni aentsji nayaimpinmayan makichik awetim jatan susauwai, Apajuin emematchau asamtai; dutikam dukap atsuk Herodesak aka amukam jakauwai.

²⁴ Tujash Apajuí chichamega nunak aan nagkaemasag ashí antamunum etsejuaidau.

²⁵ Bernabeshkam Saulojai dita takaamujinak ashimak, Jerusalén wake-tuinak Juan, tikich daaji Marcos tutaya nuna jukiaju.

13

Bernabé Saulojai Apajuí chichame etsegku yujasbau

¹ Yaakat Antioquianum Jisusa nemajin aidau batsatbaunum Apajuí etsegtin aidau, jintinkagtin aidaushkam batsataidau. Nunuka ju ainawai: Bernabé, Simón (Shuwin tutai), Lucio Cirenemaya nu, Manaén (Herodes Tetrarcejai ijunas tsakajua nu) nuigtú Saulo aatus. ² Nuninak, Apajuí emematuinak yujumkan ijagmakag batsatai, Wakaní Pegkeji chichaak: “Bernabek Saulojai awematajum, wi dita takastinun mamiktuawaitag nui wegag takastinne”, tiuwai.

³ Tajam yujumkan ijagmawag, buuknum achikag Apajuin aultusag awemajui.

⁴ Nunik Wakaní Pegkeji awemam yaakat Seleucia jegaa, botenum egkemag katigkaju nayantsa ajuntaijin Chipre tutainum. ⁵ Nunik yaakat Salamina tutainum jegawag etsejuidau Apajuí chichamen jega judío ijuntainum. Juan Marcos tutaya nunashkam yaimpakti tusag ayajui.

⁶ Nu ajuntainmag ashí wekaetus chichamnak etsejuk ukuinak, yaakat Pafos tutainum jegawajui. Nunikmá wainkajui judío aents Barjisis daagtin, iwishin Elimas tuuta awagmatai pujaun. Duka wainak Apajuin etsegtinaitjai tusa tsanumin aajakuí. ⁷ Nunú iwishnuk apu Sergio Paulo tutajai pujau. Nunú apuk dekas yacha aajakuí. Nunú Bernaben Saulojai untsukuí, Apajuí chichamen antuktatus wakegaw asa. ⁸ Nunittaman iwishin griego chichamaik Elimas tutaya nu, Apu Sergion utgchatan aputau: Chichaman antuk dekaskeapi ti tau asa. ⁹ Tutai Sauloshkam tikich daaji Pablo tutaya nu; Wakaní Pegkeji ajamu asa shiig emetug diis iwishnun chichajak:

¹⁰ —Amek tikima wait, pegkegchaw, iwanchin uchijí, ashí pegkeg aina nuna shiwajiyaitme. ¿Wagka Apajuin chichame dekas pegkeja dusha, pegkegchawwa nuninush chichagme? ¹¹ Yamai Apajuí suwimkan amasmatai, wainmachu wajasam etsa etsanbaush waintsuk dukap tsawan pujustatme, —tiuwai.

Nunú tamawaik iwishnushkam wainmachu wajasá, aentsun egakú egkegsamtai wekaesatjai tusa. ¹² Dutikamtai apushkam, Apajuí chichame etsegbaunash puyatjus antuku asa, nuna wainak wajak dekaskeapi tiuwai.

*Pablo Bernabejai yaakat Antioquía, Pisidia nugkanum awa nui chichagk-
agtukbau*

¹³ Pablo ni kumpají aidaujai Pafos jegawag, botenum chimpimjag Perge shiyakaju, Panfilia nugkanum awa nui. Nui batsatbaunum Juagkak ditan ukuinak Jerusalén wakitkiuwai. ¹⁴ Nunikmatai ditak Perge ukuinak Pisidia nugkanum, yaakat Antioquía awa nui wegajui. Nui pujai, tsawan ayamtai tsawagmatai jega judío ijuntaijin wayawag ekeemsajui. ¹⁵ Nuniai chicham umiktin agagbauwa nuna, Apajuí etsegtin agagbau aidanash ashí ajus ashimkag, jega ijuntaiya nuna apuji chichajuinak:

—Yatsug aidauh, atumesh jutii tukagtumain chicham ajutjamkujaig tukagtitajum.

¹⁶ Tama Pabloskam wajakí, uwejen takuinu bitat asatnume tusa, nunik: —Israel aents aidauh, ikaya aidautijum Apajuí puyatjusum umijin aidautimeshkam antugtuktajum. ¹⁷ Israelan Apajuijiya nu, iina muunji aajakajua nuna etegjauwai, dutikamu asa kuashat aents wajasajui eke Egiptunum pachiinas batsatiatak, imanikagmatai Egipto batsatun Apajuí niina senchijiin jijui. ¹⁸ Dutika yajuak uwegshunum cuarenta mijan batsas, dita pegkegchaw takaagtaish katsunjauwai. ¹⁹ Dutika Canaán tutainum, siete nugkanmaya ditash chichaaku aidau batsamnun depeetuk ii muunji aidau batsasú. ²⁰ Nunak ditak cuatrocientos cincuenta mijan apugtuchu batsamsajui.

“Nunidaun Apajuí apu chichaman epegkin aidau adaitujui, nunis bat-sataig makichik uchi Apajuin etsegtin atin, Samuel akiinuwai. ²¹ Nunik pujusmatai, Samuelan segau ainawai: Iina apujish ajutjamti, tusag. Tagtai Apajuí Saulan Cisa uchijin, Benjamín wegantun: Ju atumin piagmik atí, tusa susauwai, dutikam cuarenta mijan inamjauwai. ²² Dutikamun Apajuí idaimitkak Davitan: Ju apu atí, tusa adaikauwai. Dutika Apajuí chichaak: ‘David Isaí uchijiya juna wainkajai, jujú shiig awajtaiwai, wi

wakejamunash betek umigtumaina nuna.’ ²³ Nunú David wegantunum akiinawwai Jisus, Apajuí: ‘Israel aents aidautigmin uwemtijamjatnun awetitnaitjime’, tusa anagtamauwa nunú. ²⁴ Tujash Jisus eke jintinkagtu-tan nagkamtsaig, Juan ashí Israel aents aidauk: ‘Tudau takat idaikujum yamimagtajum’, tusa chichajú wekagu. ²⁵ Nuniak Juan jakatnuji tikiju wegau asantai chichaak: ‘Wika atum anentaimjutum duchauwaitjai; tujash mina ukujui makichik minittawai, nunak wika niiya imanchau asan niina sapatjinakesh atitmaitsujai’, tiuwai.

²⁶ “Yatsug aidauh Abraham wegantu aidauwah, nuigtú tikich nugkan-maya aidautijum Apajuí puyatjusjum umijin aidautigminash, Apajuí ju chicham etsegbaun antukag uwemjatnume tusa awetugmaje. ²⁷ Tujash Jerusalegnunia aidauk, ditá apuji aidauhkam, juka Jisusapi tichaju ainawai, nunisag Apajuin etsegtin agagbaun ashí tsawan ayantai tsawautai jega ijuntainum aujuinakush, nuna takumpap tawa tusag dekainachu asag; Jisusan mantamnati tiaju ainawai, nuna dutikainak Apajuí nunikti tibauwa nuna umikajui. ²⁸ Ni bakumamainjig atsujaig, Pilatun segajui maami tusag. Dutika mau ainawai. ²⁹ Nuna dutikainak umikajui agagbaunum chichaak: ‘Jisusak dutikam atinai’, tibauwa nuna. Dutikawag Jisusa iyashinak numinum achijam detaun akakí jukiag ukusú ainawai. ³⁰ Dutikawagmataishkam Apajuí jakaunak inankiuwai. ³¹ Dutikam kuashat tsawantai wantintukui Galilea nagkamas Jerusalegkash tuke niijai ijnag yujajakú aina nuna. Nunú ainawai yamai niina pachis, ashí aents aidauh antuinamunum etsejuina duka.

³² “Nuaduí jutiishkam yamajam chicham atuminish etsejuinaji: Apajuí ii muunji aajakajua nuna anagkuauwa nu, ³³ duka yamaik jutii ni wegantu ainag nui uminkae, Jisusan inankiuwa nuaduí. David Salmo2.7num agak tiuwai: ‘Ametme mina uchigmek, wi akiinati tima akiinaw asam, nuaduí pujutnash wiki amasjai’, tibauwa nunisag. ³⁴ Apajuí junak emtika etsegkauwai, Jisus inankim ajumaish tuke jakashtina nuna pachis: ‘Wi Davitan dekas pegkeg aidau anagkuauwaitag nunak aminí umiktinaitjai’ tusa. ³⁵ Nuaduí tikich Salmonmash: ‘Ame uchijum pegkegma nuna iyashí kaugtí tusamek idaisashtatme’, tibauwai. ³⁶ Dekaskenmag duka David pachisa tichamui, nigka ni wegantu aina nuwig Apajuí dutikata tibaunak ashí imatiksag umik jakauwai, nunikmatai niina muunji ukumataijinag ukusam kaujuí. ³⁷ Tujash Jisusa iyashig kaugchawai, Apajuí inankimu tusa. ³⁸ Yatsug aidauh, atumesh ju shiig dekaatajum: Jisusai tudau tsagkugnawuk awai, tusa etsejuinag nu, ³⁹ tuja Moisés chicham umiktinun amasajua nunú unikmawaikish, bakumamaichau ainagme tamakesh asachuitjume; tujash ashí aents Jisusai dekaskeapi tusag sujumanaidauk bakumamainchau emakajui. ⁴⁰ Kuitamamkatajum Apajuin etsegtin aidau agagbauwa nu atumin uminkai. Nunú agagbau tawai:

⁴¹ ‘Antuktajum dushikkagtin aidauh.

Wi Apajuí asan,

atum puyatjusa diimainun iwaintamash dekaskeapi tichatnaitjume,

tuja tikich aentskesh nuna ujpainakuish pachikchatin ainagme.

Nunidau asajum megkaejatnaitjume.’ ”

⁴² Juna tusa ashimak Pablo ni kumpají aidaujai, jega judío ijuntainmaya jijnagmatai, judiuchu aidau:

—Tikich tsawan ayamtai atata duwishkam jutiksamek ujabatkata, — tusag segaidau. ⁴³ Nunú ijunbau ashimnakmatai, judío aidau, tikich judío atajai tumamiu aidaujai Pablón Bernabėjai pataetukajui, nuniagtai:

—Atumek Apajui anempaidau asag wait anenjamjau asagmatai, shiig chichamajajum pujustajum, —tusa chichagkajui.

Pablo Bernabėjai Judío aidaujai pampandaijamu

⁴⁴ Nunú tsawan ayamtai jegau asamtai, kuashat aents yaaktanum bat-samin aidau ijunjajui Apajui chichame etsegbaun antukagtatus. ⁴⁵ Imaanik aents tuwakajun judío aidau wainkag senchi kajekag, Pablok wainak tu wekaewai tusag pegkegchau chichajuidau. ⁴⁶ Tuinam Pabloskam Bernabėjai puyatkas chichainak:

—Dekas dekatkauk atum mina pataag judío aidautijum Apajui chichameg ujaktajum tibau asaja ujakmajime. Tujash atumek pujut tuke atina dushakam dakitau asagmin, yamaik judiuchu aina nui ju chichamak etsegkagtatji. ⁴⁷ Jutiinak Apu Apajui:

‘Wi aminak judiuchu aina nuwish tsaaptina numamtin emajame, mina chichamjun ashí nugkanmash etsegkati, nunitai ditashkam uwemjatnume tau asan’, tujamajji.

⁴⁸ Nuna antukag, judiuchu aidauk shiig anejasui, nuninak Apajui chichamega juka dekas shiig pegkejai tuidau; nunikag ashí aents pujut nagkanchaun jukiagtinme tibau aina duka dekaskeapi taju.

⁴⁹ Nunikagmatai ashí nunú nugkanmag, Apajui chichamenak dekawajui.

⁵⁰ Nudiagtai judío aidau, nuwa dekas Apajuin puyatjus umijin eme anentsá diitai aidau, nuigtú aishmag dekas chichamesh antugtai aidaujai chichasag: Atum Pablo Bernabėjai jiiikjum awematajum, tusag inajaju.

⁵¹ Nunú aaja tiamam ditá sapatjin ukuinak jukiag, nui tsuwat ayaun awatuk akaketuk ukukiajui yaakat Iconio weenak. (Nunak chichaman dakitaju asagmatai, dita suwimak jukitnuijin iwaintak dutikawajui.)

⁵² Nuna dutikawagmataish Jisusa nemajin aidauk, shiig anejasag dakunkut batsataidau, Wakané Pegkeji ajamu asag.

14

Pablo Bernabėjai yaakat Iconionum yamajam chicham etsegkamu

¹ Pablo Bernabėjai yaakat Iconio jegawag tuke nunin asag, jega judío aidau ijuntajin wayawaju, nunikag Jisusan pachisag etsejiagtai antukag kuashat judío aidau, judiuchu aidaushkam dekaskeapi tusag Jisusan nemagkajui. ² Tujash judío dekaskeapi tuinachuk, tikich judiuchu aidau chicham dekaskechunak tsanuidau, Jisusa nemajuidau kajekkatnume tusag.

³ Nuninaig Pablo Bernabėjai dukap tsawan pujusajui, nunikag Apu Jisusai kajinmas chichagkagtuidau, nuniagtai Apu Jisus senchijin suwau aents dutikmainchaun iwainagtai wainainak, chichaman etsejuina nunash dekaskeapi titinne, tau asa. ⁴ Nunitai Iconionmaya aidauk wajumak aents kanakajui; nunikag judío dekaskeapi tuinachujai ijunainai, tikich wajumak Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaujai ijunaidau.

⁵ Nunidau asag judío aidau, judiuchu aina nujai, apu aidaujai chichaman umigkajui, Jisusa chichamen etsejuidaun waitkasag kayai tukuí tukuinakua kajegkai tusag. ⁶ Nunú tuinamun Pablo Bernabėjai dekgamawag, nugka Licaonia tutaya nui yaakat Listra, tikich Derbe, tutaya nui, nuigtú tikich yaakat tikijumamtin aidauunum jegawag, ⁷ nuwishkam yamajam chicham uwemta nuna pachis etsejuidau.

Listranmaya aidau Pablon kayai tukuagbau

⁸ Nu Listranum makichik aents yama akiinmawaik nagkamnas, tuke wekaechau kagkajinash umushchau pujuttaman wainkajui. Dushakam nui ekeemas, ⁹ Pablo chichagkagtutai antú eketun, Pabloskham esetus diikmá, dekas nigka etsaentumainapi tusa anentaimá eketun wainkauwai. ¹⁰ Dutika senchi jiiká chichajak:

—¡Wajaim, shiig tutupit wajastá! —tiuwai.

Tamawaik tseke wajakí wekaetan nagkabau. ¹¹ Pablo dutikamun wainkag aents aidauk, Licaonia chichamai senchi untsumkag:

—¡Apajuí aidau aentsmaga jutiin akaetugmakiaje!

¹² Tusag Bernaben chichajuinak:

—Juka apajuí Jupiterai* —tuidau.

Tuja Pablon ni chichagkagtau asamtai:

—Juka apajuí Mercuriowai —tuidau.

¹³ Nunú yaaktanun niiniasuk apajuí Júpiter tutai ememattai jega au, nuna sacerdotaji toro aidanu jukiag, nuigtushkam iwagmamak yagkug aidaujai yajuak, kuashat aents aidaujai kaunkauwai. Nunikag nunú toron maa apeenak, Pablon Bernabesai emematta tuidau.

¹⁴ Nu nuniamun Pablo Bernabesai wainkag, jaanchjin tujit ichigkag aents tuwaká ijunbaunmak ditashkam eteena wajan senchi untsumkag:

¹⁵ —Muun aidauh, ¿wagka ancha aikagme? Jutiishkam atum ainajum annuketji. Atum wainkajum aikajum aanú idaikujum, dekas Apajuí iwaaku pujú nayaimpin, nugkan, nayantsan, ashí nui ayaa nuna najankauwa nu nemagkatajum tusa, chicham yamagma nu etsejin ainaji.

¹⁶ Yaunchuk tsawan aajakua duwik Apajuik ashí aentsun: Dita wakejuinamunak takastinme, tusa idaisauwai. ¹⁷ Dutikauwaitkush: Wi Apajuiyaitag nuna dekajuatneme, tau asa yumin yutumtikawai, ajakshakam shiig tsapaidiag nejeawagmatai, nuna yuwinak shiig dakujustinme tujamu asa.

¹⁸ Tusá ujinamash, aents aidauk nunú toro maa apeaku dita ememat-tanak kakajus idaimainchau dekapedau.

¹⁹ Nuninai wajumak judío, Antioquianum batsamin aidau, tikich Iconionum batsamin aidaujai kautuawag, aents tuwakú aidauk anentaimtan yapagtuawaju, dutikawajam Pablonak kayai tukuú tukuinakua: Maajistai, tusag japikí jukiag, yaaktan ukumtiksig aipkiajui. ²⁰ Dutika aipkiagmatai, Jisusa nemajin aidau tentea apakag batsamtuinai, Pabloskham anean nantakí, ataktú yaaktanum wayaa, kashinia duwi Bernabesai Derbenum wegajui.

²¹ Nui jegawag yamajam chichama nuna etsejiagtai, kuashat aents nuna antukag Jisusa nemagkagmatai ukuinak, Listra, Iconio, Antioquía aina nuní waketjajui. ²² Nuanuí jegawag Jisusa nemajuidaun anentai ichichtuinak:

—Atum Jisusai dekaskeapi tiuwaitjum nuwig anentaimsajum pujustajum, dekaskenum Apajuí inamtaijin wayata takuik, dekatkauk kuashat waitmainaitji, —tiaju. ²³ Nunikag Jisusa nemajin aidau makí makichik yaakat batsata nui, nuna diin agtinun adaitug, yujumkan ijagmawag

* **14:12** 'Júpiter', 'Mercurio' tawa nunak versión Reina-Valera (RV) tawai. Tikich versión Dios Habla Hoy (DHH) takug: 'Zeus', 'Hermes' tawai. 'Zeus', 'Hermes' aina juka griego aidau apajimtaiji aajakajui. Nuna romanmaya aidau tuinakug 'Júpiter', 'Mercurio' tujakajui nunak tuinayatak.

batsamsag, ashí Jisusai sujumankau aidaunak: Ni kuitamkati, tusag Apajuin aujtusag ukukiaju.

Pablo Bernabesai Siria nugkanum Antioquía awa nui wakitkimu

²⁴ Nuna dutikawag ukuinak Pisidia nugkan nagkaikiag Panfilia nugkanum jegawajui. ²⁵ Nunikag yaakat Perge jegawag chichaman etsegkag ukuinak, Atalianum jegawajui. ²⁶ Nui nagkaemakiag botenum egkemawag Antioquía wegajui, nuwiya aidau yama nagkamchak Pablon Bernabesai, Jisusa chichame etsegkatajum tusa awemainak Apajuin auj-tusajua nui, takatan ashimkag jegawajui. ²⁷ Nunik Antioquía jegawag, ashí Jisusa nemajin aidaun ijumag, Apajuí dita takainamunum shiig kuashat yaigkgabaun pachis ujakaju, judiuchu aidaush wajuk Apajuin dekaskeapi tiaje nunashkam. ²⁸ Nunikag Pablo Bernabesai kuashat tsawantai nuwig Jisusa nemajin aidaujai ijunag batsamsajui.

15

Jerusalegnumia aidau ijunjamu

¹ Nunú tsawantai wajumak Judeanmaya aidau Antioquía jegawag, Jisusa nemajin aidaun jintintuinak: “Atumek Moisés chicham umiktinun agajua nui, pakamaktajum tibauwa nu umiachkugmek uweemain ainatsjume”, tuidau. ² Tuinamun Pablo Bernabesai antukag, ditajai senchi pampandajajui. Nu aatus au asamtai Antioquianmaya aidau: Pablon, Bernaben, nuigtú tikich Jisusa nemajin aidaujai etejajui Jerusalén wetinme, nunikag nunú yaaktanum Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa nemajuidaun diin batsata nujai, nuna pachisag chichastinme tau asag.

³ Dutika awemajam, Fenicia nugkanum tuja Samaria nugkanmashkam nagkaemainak: “Yamaik judiuchu aents aidaushkam duwik umitaijinak idayinak Apajuin nemajuinawai”, tusa etsejiagtai ashí Jisusa nemajin antukag shiig aneedau.

⁴ Pablo Bernabesai Jerusalén jegawagmatai Jisusa nemajin aidau, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidaujai, Jisusa nemajuidaun diin aidaushkam shiig anentus jukiajui, dutikawajam ditashkam Apajuí yayasam dita takasbaujinak imatiksag ditanash ujidau. ⁵ Tiagtai wajumak fariseo aidau, Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju aidau wajaidiag chichainak:

—Dekas judiuchu aidau Jisusa nemajuina dushakam, Moisés chicham umiktajum tibauwa nunash umiktinme nuninak pakamamain ainawai, —tuidau.

⁶ Tuidau asagmatai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, Jisusa nemajuidaun diin aidaujai ijunjaju: Dusha dekas wajuk amainkita, tusag dekawagtatus. ⁷ Kuashat nuna pachisag chichá chichamjamunum, Pedro wajaki chichaak:

—Yatsug aidauh, atumek shiig dekagme, Apajuí atum ainajum anuiyatig-min mina etegtuaauwa duka, aents judiuchu aidaunash yamajam chicham uwemta nuna pachis etsegtai antukag, ditashkam Jisusan dekaskeapi titinme tututu asa. ⁸ Apajuí anentaibaunash ashí dekauwa nunú, wi ditanash uwemtijatasan wakegag nunash dekaatnime tau asa, jutiin Wakaní Pegkejin sujamsagmaya dutiksag ditanash Wakaní Pegkejin egketjagmayi.

⁹ Apajuik jutiinash, tikich judiuchu aina nunashkam, ditash aentsua nunin diigmatsuk, ashí betek Jisusaig kajinas anentaibiagtai, ditá anentainash

pegkemtikiajui. ¹⁰ Nunin aish ¿waŋka atumesh dusha Apajuí ekajmainush, iina muunji aidaukesh umikchaju, yamaikish jutiish umimainchauwa dusha, Jisusa nemajin aidau umiktinme tusagmesh wakegagme? ¹¹ Duka nuninchauwai, yamaik jutií Apu Jisus dekaskepi tabaunum uwemainag nunisag ditashkam uwemainawai, —tiuwai.

¹² Timatai ashí itatjag Bernabé, Pablojai Apajuí yayasam aents dutikmainchaun, judiuchu aidaunmash iwainagbaun etsejiagtai, ekeemsag antú pekajuidau. ¹³ Chichaamun ashimkagmatai Jacobo wajakí chichaak:

—Yatsug aidauh, minash antugtuktajum. ¹⁴ Apajuí wajuk judiuchu aidaunash yamaik wait anentug, mina aentsug agtinme tusag etegjae, nuna pachis Simón ujakakaje. ¹⁵ Nunak Apajuí etsegtin agagbauwa nujai betek nunikaje, nu agagbaunmag Apajuí chichaak:

¹⁶ ‘Ju junikmatai wi David wegantu aidau jega tegaekauwa numamtuk wajakaja nuna,

ataktú jegamaina numamtuk awajkattajai, agkan batsamsatnume tusan.

¹⁷ Dutikam ashí tikich nugkanmaya aidaush imá minak egatuinak, mina aentsug aina nujai betek agtinme tau asan, tiuwai.

¹⁸ Apu Apajuí yaunchuk nagkamas jujú chichaman dekamtijamauwa nu yamaish aatus tawai.’

¹⁹ “Nuaduí wika aents judiuchuitak, Apajuin nemagkaja duka ju dukitajum tusaik waitkaschagmi tajai. ²⁰ Dekas ayatak papí agatjagmi: Ashí apajimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijimtach tsanijnawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nelesh, kuntin ayatak jakau aina nuna neleshkam, numpashkam yuwawaigpajum, tusa duke tiagmi. ²¹ Yaunchuk nagkamas awai ashí yaaktanum Moisés chicham umiktajum tusa agagbauwa nuna etsejuidauk, duka tsawan ayamtai tsawagmatai jega ijuntainum tuke aujtayai”, —tiuwai.

Judiuchu aidau papí agaja awetimu

²² Tutai Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidau, Jisusa nemajuidaun diin aidaujai, ashí Jisusa nemajin aidaujaishkam shiig chichasag dita aina nuwiyau, Pablo Bernabéjai Antioquianum wegagtai awemagtatus etegjajui. Dutikainak Judas tikich daaji Barsabás tutaya nuna Silasjai etegkawajui, nunú aina nui dekas eme anentsá diitai aidau,

²³ Dita wegagtai papiin agatuinak:

“Jutií dekas Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aidauti, Jisusa nemajuidaun diin aina nujai ijuntsan, atum Jisusa nemajin aidautijum judiuchu Antioquia, Siria nugkanum, Cilicia nugka aina nuwish batsatainajum nunú aidautigminash shiig anentsan kumpamjime.

²⁴ Wajumak aents juajuiya, jutií wetá tichamaitak atumiin midiag tajutjamawag, anentaimtagminish pachimjamak ukugmakiaju tabau dekaamji. ²⁵ Nunikaja ashí ijunja chichasá, jimag aents etegka, jutií aneetaiji yatsug Bernabé, Pablojai anuí atumin ijagtamsatatus mininakui awemainaji. ²⁶ Bernabé, Pablo aina juka, ditak Apu Jisukristu chichamen etsejuidau asag, maata tuinamash ditá pujutjinak pyuatjuinatsui. ²⁷ Dita mininakui Judasan, Silasjai awetajime, dita anuí tajutjamawag shiig igkumpasag, ashí juna pachisajag ujakantinme.

²⁸ Wakani Pegkejiya duka atumnak atum umikchamna imannak tujamtsugme, jutiishakam aikasaik anentaimtuidau asaja ayatak: ²⁹ Ashí apajimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijimtach tsanijnawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nelesh,

kuntin ayatak jakau aina nuna nejeshkam, numpashkam yuwawaigpajum tusa tajime. Jujú aina nujai kuitamamkugmek shiig imagnisjum pujuttage.”

³⁰ Jujú aatsa agatja susam sujuktatus Antioquianum wegajui. Nunikag jegawag ashí aentsun ijumjag, nunú papí agagbaun susajui. ³¹ Dutikawajam Jisusa nemajin aidau nuna papí ausag dita tiagbaun antuinak, shiig senchi shiig anejasaju, anentai ichichtuinamu asag. ³² Judas, Silas aina dushakam Apajui etsegtin asag, nuwiya Jisusa nemajuidaunash ujaak, anentai ichichtujag wakemitkakaju. ³³ Nui dukap tsawan batsamsag Judas waketai, Jisusa nemajin aidau shiig anentsag akateg awemajui. ³⁴ Tujash Silasak kumpají waketiagtaish juwakui. ³⁵ Pablok Bernabejaig Antioquiai juwakag, tikich aidaujai ijunjag Apu Jisusa pachis yamajam chichaman jintinkagtuidau.

Pablo ataktú Apajui chichame etsegku webau

³⁶ Wajumak tsawan batsamsag Pablo Bernaben chichajak:

—Ataktú Jisusan nemagkaju aidau ijagsami, ashí yaaktanum Apu Jisusa chichame etsegkabiag nui wajuk difash batsatainawak nu diiyaku, —tiuwai.

³⁷ Nu tabaunum Bernabé, Juan tikich daaji Marcos tutaiya nuna ayatatus wakegau. ³⁸ Tujash Pablok nunak ayamainchau dekapeau, wagki Marcosak Panfilianum ditan ukuak, ijunas takatnum wechau asamtai. ³⁹ Nunitai kuashat jiya jiyanutuinakua mai kanakaju. Nunik Bernabek Marcosan juki Chiprenum weuwai. ⁴⁰ Nuniai Pablok Silasan juki, Jisusa nemajin aidau:

—Apu Jisus yaimpamunum wekaesatajum, —tusa shiig akatjajam, nuwiya jiinkiang, ⁴¹ Siria nugkanum, Cilicia nugkanmashkam Jisusan nemajuidaun anentain ichichtukiag nagkaemaidau.

16

Pablo Silasjai Timoteojai igkunikagbau

¹ Pablo yaakat Derbenum jegaa nagkaemaki Listranmashkam jegau. Nunikmá makichik datsauch Timoteo Jisusa nemagnun wainkau, nuna dukujig judío nuwa Apajui nemajin, untsu apají griego aents aajakui.

² Jisusa nemajuidaun Listranum, Iconio batsataidauk, Timoteon pachisag pegkejan chichajuidau. ³ Tuidau asagmatai Pablo Timoteo uyuntusti tusa wakegau asa, pakaji ajapjuatajum tima pakajiajui, judío nui batsamin aidau pegkegchaun anentaimtinum tau asa, apají griegon ashí dekaidau asagmatai. ⁴ Nunikag ashí yaaktanum nagkaemainak, Jisusa nemajin aidau unjaidau, Jisus chicham etsegugkatajum tusa etegjamu aidau, nuigtú Jisusa nemajuidaun diin aidau Jerusalén batsamas agagbaun pachisag. ⁵ Aatus nunidau asagmatai, Jisusa nemajin aidau dita kajintsá anentaibaujinish nuní nagkaemas ichichmamaidau, nuninak Jisusa nemajuidaushkam kashí kashinig ayatak kawedau.

Macedonianmaya aents Pablon kashi wantintukbau

⁶ Wakaní Pegkejiya nunú Asia nugkanum etsegkatajum tusa awemashbau asag, Frigianum jegaa Galacia jegaashkam nagkaemakiag, ⁷ Misia nugkanum jegawag, Bitinia nugkanum wegagtatus anentaimaidau; tujash Wakaní Pegkeji wetinme tusag idaisachui. ⁸ Nunikag Misianak tutupnik

nagkaikiag Troas jegawajui. ⁹ Nunikag Pablo nui kintamtatman kashi paan Macedonianmaya aents wajantun: “Juwí Macedonia katigkam minash jintinjuaat”, taun wainkauwai. ¹⁰ Pablo nuna wainkamtai, dekas Macedonia wegagmi tusa umintsabiaji, junak Apajuiyap yamajam chichaman awi etsegkati tujamu asa jutikawa tusaja.

Pablo Silasjai Filiposnum chichaman etsejiagtai Lidia sujumankamu

¹¹ Nunikaja Troasnum egkemjá tutupnik wega wegakua ajuntai Samotracianum jegaa, kashinia duwi Neapolisnum jegabiaji. ¹² Nui pujusá, Filipos Macedonianmaya yaakat dekas iman, Romanmaya aidau batsamtainum jegawabiaji. Nunika nui machik tsawan pujusabiaji. ¹³ Nuniamunum tsawan ayamtai tsawagmatai, yaakat ukuaku namaká uwet jegawabiaji, jutii anentaimsaik judío aidau Apajuí aujtaijig awis awatai tau asaja. Nunika jegaa pekaamsaja nuwa aidau ijunjaju chicham ujabiaji. ¹⁴ Nunú nuwa aidanum nuwa Lidia daagtin Tiatiranmaya, jaanch yamakaitkau dekas pegkeg aidanun sujin, Apajuinash emematin asa ekeemas antú ekeemayi. Nunittaman Apajuí anentaimtijabi Pablo etsegbaunash shiig antukti tusa. ¹⁵ Dutikamu asa Jisusan nemagkamtai, ashí niina patayijai yamigbajji. Nu dutikam:

—Atumesh, wi dekas Jisusan nemagkau waitkugmek, mina jegajui kaunajum kanagtajum, —tujamkui ni pujamunum wegabiaji.

Pablo Silasjai achiká aents achikbau chimpitainum egkeamu

¹⁶ Nunika pujusá Apajuí aujtainum wegajin, nuwa inak wakan pegkegchau dekamtikam etsejin igkumpaktatus jiintugmakmayi. Nunú nuwa dutika takatai niina apuji aidauk kuashat kuichkin juwidau. ¹⁷ Nunú nuwa, jutii Pabloyai wegajin pataetugmak minis senchi unsumak:

—Ju aents aina juka Apajuí nayaimpinmayaya nuna umijin asag, nuwiya chicham uwemtikagtina nuna atumnash ujakagtatus minitjainawai! —wajau.

¹⁸ Nunak kuashat tsawantai imatú wekaetai, Pablo kajejuk, ayampatua wakan pegkegchau nuwauchinum pujaun chichajak:

—Jisukristu daajin tajame, aanú nuwauch ukuakum jiinkim wetá, —tiuwai.

Nunú tusa tamawaik wakan pegkegchaush wamkes jiinki wegak nuwanak agkan ukukiuwai.

¹⁹ Tujash nuna apuji aidau ni dekamamtai kuichik jutaijin dutikashmin wajasmatai, Pablon Silasjai achiká jukiag, chicham dekatasa ijuntainum apu aidau emtin ejegawaju. ²⁰ Dutika chichaman epegkin aidanum ejegag chichainak:

—Jujú judío aents ainayatak iina yaaktajin taawag dapamkagtuinawai, ²¹ nuninak ditá pujutjin jutii Romanmaya aidautik makichkish dutikmainchauwaitag nuna jintinjamainawai, —tuidau.

²² Nuna tiagtai aents aidauk Pablon Bernabejai pampantug wajatkiag-matai, apu chichaman epegkin aidashkam:

—Awikjum numí suwimatajum, —tusa inamjau. ²³ Timatai senchi suwí suwimainakua, achikbau chimpitainum egkeawag, achikbaun kuitamin aidanun:

—Wejum shiig kuitamkatajum, —tusa awemajui. ²⁴ Nunú tusa tima, achikbau kuitamnushkam juki, jegá awayaa imau nagkatkamunum eje-gan, taapna dawé dekapasa agtukbaunum nawen wegajug shiig chanuag kuwakchamin ema ukukiuwai.

²⁵ Imatika ukukim, Pablo Silasjai aehaet Apajuin aujuinak, kantamtan kantam wajagtai, tikich aents achigbau chimpijushkam antú batsatu. ²⁶ Imatú batsatai pachiachmau senchi uujak, jega aents achiká chimpitai ajigbau aidaun senchi pegau, imatiktai ashí waitig ujanjauwai. Tuja aents achiká jiju ikagmawai jigkakbaushkam tsujinag kakekaju. ²⁷ Imaniai achikbau kuitamin kanag tepaushkam shintaak diistakamá, ashí waitig ujanag aun wainak, aents achigbau aidauk shiyakeapi tusa, espadajin ukuini juwakug maamata tau. ²⁸ Nunitai Pablo senchi untsuká:

—Maamawaipa, jutiik ashí betek batsatji, —tiuwai.

²⁹ Tutai achikbaun kuitamnushkam:

—Jii ekemakjum sujustajum, —tau.

Tutai jii ejentuntam juwakug, sapí sapigjai tupikaki Pablo Silasjai wajamunum kujaukmaikia wayakug tikishmatjau. ³⁰ Dutika juki agaa jiiki: —Muun aidauh, ¿wisha wajukmainaitja uwemjata tusanush? —tusa iniau.

³¹ Tusa iniinam dita aiinak:

—Apu Jisukristuig dekaskeapi tita, nu nuniakum amek ashí amina pataim aidaujai uwemjattame.

³² Nuna tusa Jisukristu chichamenashkam niina ujaak ashí niina patayijai ujakuí. ³³ Dutikam aehaet aig, achikbaun kuitamnushkam Pablon Silasjai suwimku tsupigbau numpa waigkun nijatkau. Dutikam nuaduí ditashkam ashí nuna patayijai yamikuí. ³⁴ Nu dutikawajam ditá jeen jukiag yujunkan ajamsajui. Nu aentsuk ashí ni patayijai shiig anejasu, Apajuyai dekaskeapi tusag sujumankaju asag.

³⁵ Kashikmas apu chichaman epegkin aidau, achijatin aidaun awetiaju, aents achikbaun kuitamnun ujaktí Pablon Silasjai jiiktinme tusag. ³⁶ Tibau asa achikbaun kuitamnushkam Pablon chichajak:

—Apu chichaman epegkin aidau chichaman akupjutak akupkati tujutne, nunin asantai jiinkijum shiig anejasum wetajum, —tiuwai.

³⁷ Tusa tama Pablo achijatin aidaun chichajak:

—Jutiik Romanmaya aents ainajinig shiig chichaman dekagtamtsuk tuwakbaunum asutamawag aents achiká chimpitainum egkepawagmae; dutijabau ainayatkush, ¿wagka yamaish tikich waipainatsaigkish uuká jig-makta tuinawa? Duka nunimait sui, dekas dita taawag iinak jigmaktinme, —tuidau.

³⁸ Tusa timatai achijatin aidau apu chichaman epegkin aidaun jega-juawag, timae tusag ujaidau. Tama nuna antukag senchi ishankaju, Romanmaya aentsuitjai tau asagmatai. ³⁹ Nunikag Pablon, Silasjai wejiaju:

—Wait anejasum tsagkugtugtajum —tita tusag.

Dutikawag jiikiag:

—Juig pujutsuk wetajum, —tusag awemaju. ⁴⁰ Tiajam jiinkiang Lidia jeen shiyakaju, nui jegawag aents Jisusa nemajuidaun wainkag shiig anentain ichichtujag ukuinak shiyakajui.

17

Pablo Silasjai Tesalónica jegaamu

¹ Nunik ashinak yaakat Anfipolis, nuigtú Apolonijai nagkaikiag jegawajui Tesalonicanum jega judío aidau ijuntaijin. ² Pablok tuke nunin asa, jega ijuntainum wayauwai, nunik kumpatum tsawan ayamtainum judío aidaujai Apajú chichame agagbaun pachis tudayinau. ³ Dutikak, Kristuk

waitkasa maam ataktú nantaktinai tusa agagbauwa nuna pachis jintias ujaak:

—Wi Jisusan pachisan atumin ujaajim, nuuwai Kristuk, —tiuwai.

⁴ Nuna tutai wajumchik judío aidau Jisusan dekaskeapi tusag suju-mankaju, nunik ditashkam Pablo Silasjai wekaebaunum ditajai ijunjajui. Tuja kuashat griego Apajuí emematin aidau, nuigtú kuashat nuwa puy-atjusa diitai aidaushkam, Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju. ⁵ Tujash judío dekaskeapi tuinatsu nu kajeenak, aents pegkegchau, nuigtú daki aidau ipaa ditajai ijunjag aentsun dapampainak ashí yaaktanmayanak ekaajaju; nunikag Jasogkan jeen jetekaju, Pablo Silasjai pujatsuash, pujakuig japikí jukiaja aents dekas tuwakbaunum ejegami tusag. ⁶ Tujash Pablonak Silasjai wainkachag, Jasogkan, tikich Jisusa nemajin aidaujai jukiag yaaktanum dekas apu pujamunum ejegawajui. Dutikawag:

—Ju aentsua ju, jimag aents ashí nugkanum wekagas dapamkagtú wekaenuwe nunú juwi iinashkam tajutjamantai, ⁷ Jasón niina jeen awayaa apusae, ashí ju aina juka Roma apujiya nu chicham umiktin najanamua nunak dakituinawai, ditak tikich apu Jisus daagtin awai tuidau asag.

⁸ Nunú tabaun aents aidauk, ashí apu aidaujai antukag, senchi pam-paidau. ⁹ Imatiagtai Jasón tikich Jisusa nemajin aidaujai apu aidau chichajuinak:

—Jasta, dekas jutii yajá wetajum tusa awemanti, nu tau asá kuichik ukuaji, iina yaaktajin jijnjagmataig ataktú awagtugkitajum, untsu jijnjash-mataig kuichkik tuke jukitajum, —tiaju.

Nuna tiagmatai apu aidau Jasogkan, tikich Jisusa nemajin aidauash akupkajui.

Pablo Silasjai Berea jegawagbau

¹⁰ Dutikawajam wamkesag kashi aig, Pablonak Silasjai Bereanum awemajui. Dutikam jegawag judío aidau ijuntaijin wegajui. ¹¹ Bereanmaya aidauk Tesalonicanmaya aidau nagkagas shiig anentaimkau asag, wakegas chicham etsegbaunash antujuidau, nuninak kashí kashinig Apajuí chichamen shiig kuitamas aujuidau, nu tawa dusha dekas ajampashit tusag dekawagtatus. ¹² Imanidau asag kuashat judío aidauk dekaskeapi tuidauk Jisusan nemagkajui, tuja griego aidau, nuigtú nuwa eme anentsá diitai aidaushkam dekaskeapi tusag Jisusan nemagkajui. ¹³ Nuniagtatman judío Tesalonicanmaya aidau, Pablo Berea wekagas Apajuí chichamen etsejuu tabaun dekaawag, shimutkag nuwishkam aentsun dapampakaju. ¹⁴ Nudiagtai Jisusa nemajin aidau Pablon: Amek nayants anunjukam wekaesam wetá tusag awemaju, nuniai Silas Timoteojai juwakajui. ¹⁵ Pablo uyunaidauk Atenas ejegawag ukukiaju. Nunú waketiagtai Pablo, Silasan, Timoteojai chichaman akupjak: “Waamak juwi taatnume, juwi ditajai igkuniktajai”, tiuwai.

Pablo Atenas pujusbau

¹⁶ Pablo Atenas jegaa, Silasan Timoteojai dakak pujus, shiig kuashat anentain idajtus diyau, ashí yaakta nuanuig imá ditá apajimtai aina duke ayau asantai. ¹⁷ Nuniau asantai juga judío aidau ijuntaiya nui wayaa judío aidaujai kuashat tudayu, tikich Apajuin umijuidaujaishkam, nuniak kashí kashinig yaakta ejapeen aents tuwakbaunmash dutiksag tudayu. ¹⁸ Nunisag, aents Epicuro daagtin jintinkagtuamun aujin aidau Epicúreos

tutai, tikich aents Zenón daagtin jintiamun aujin aidau Estoicos tutai aidaujai kautkag, Pablojai tudayinau. Nuniagtai tikich aidau:

—¿Au aentsush wajina pachisaya imá chichawa? —tuidau.

Tiagtai tikich chichaidau:

—Auk tikich nugkanmaya apajuijimtain pachis etsejin aina numamtinai, —tuidau.

Nunak Pablo Jisusan pachis yamajam chichaman etsejak ni mantamna nantakbaujai etseju asamtai, tiajui. ¹⁹ Tusag Pablon, Areópago tutainum, apu aidau ijuntaijn ejegawag iniinak:

—¿Jutiish ame yamajam jintinkagtam nunú tukagtumainchaukaitam?

²⁰ Ame jintinkagtam duka jutii antushtai jintinkagtame, nuniau asamin jutiiish nunash wajina takug tawa tusa dekatasa wakegainaji, —tuidau.

²¹ Ashí Atenas batsamin aidauk, nuigtú tikich ikaya kaunkau nui batsamin aidaushkam, yamajam chicham etsegbaun antuinakjag tikichnak uyumatsuk, nuna shiig dekawagtatus wakeyin asag tuidau.

²² Nuna tiagtai, Pablo Areopagonum* jegau asa, nuwi ejapeen wajantá chichaak:

“Atenasnumia aidauh, atum apajimjum duka dekas pujawapi tusajum anentaimtin ainajum nunak wainjime. ²³ Atumi apajuijum emematku ijuntaigmin diyakun wekaesan, altarnum ‘¡Apajuí wainchatai!’ tusa agaja adujkamun wainkamjai. Nunú ‘Apajuí wainchatai’ atumesh waintsuk emematin ainajum nuna wishakam pachisan etsegjai.

²⁴ “Apajuí nugkan najana, ashí nugkanum ayaa nunash najanauwa duke, nayaimpin nugkanashkam apujig. Nigka aents jega Apajuí ememat-tai atí tusa jegamkamunmag pujuchui. ²⁵ Tuja aents takagtusmatai pujustajai tusag atumchauwai. Niiyai pujutnash, mayainash ashí waji aina nuna sukagtinuk.

²⁶ “Tuja makichik aents najanamua nuanuiyag yujak ashí nugkanum batsamsatnune tiuwai. Dutika mamiktujui tsawantan tuja nugka dita batsamsatnunashkam, ²⁷ nui batsamas mina egatkatnune nuninak deka-juatnune tusa. Tujash dekaskenmag jutiiiaig atushtak atsui. ²⁸ Apajuí senchijin pujuidau asá buchituinaji; nunisag atumin muunjum dita anentaibaujinian agau aidaushkam: ‘Jutiik Apajuin uchijí ainaji’, tia-juí. ²⁹ Apajuin uchijí ainakuik, makichik aents nigki anentaimas, ni anentaimtamun dakumak oroikish, jiju platayaikish, nuna dutikachkush ayatak kayaikesh najanamu aina nunintsukaifai Apajuik tusaik anentaim-tumaitsuji. ³⁰ Nunak aents dekachu asa nuniagtaish, Apajuí pachitsuk idaisau akushkam, yamaik aents ashí nugkanum batsamin aidaush, dita tudau takaamujinak idayinak, minak nemagtuktinme, tawai. ³¹ Apajuik makichik tsawantan mamikiauwei, nunú tsawan jegatai ashí nugkanmaya aidau, Kristu Aentsmaga Akiinau mantamna ataktú nantakiuwa nuna, yamaik aents pegkegchau aidau, pegkeg aidaujai etegjam akankam ijumjata titin asa”, tiuwai.

³² Mantamdauwaitak aneantu tabaun antukag tikich aidauk ayatak dushikinai, tikich chichainak:

—Dekas imá pegkeg ju tame duka tikich tsawantin antakuish antukagmi, duwi etsegkata, —tiaju.

* **17:22** Areópago tawa nunak, yaaktanmaya apu aidau chichaman dekawagtatus tuwakua nuna tawai. Nunak nunijakú ainawai, aents ikaya taamtai chichaman antugkagtatus.

³³ Tiagmatai Pabloshkam ukukiuwai. ³⁴ Tujash wajumak aents Apajuin dekaskeapi tusag nemagkajui. Nuanuí pachitkau Dionisio daagtin, Areopogonum ijunin, tuja makichik nuwa Dámaris daagtinchakam, nuigtú tikich aidaushkam.

18

Pablo Corinto jegaamu

¹ Pablo nuna dutika ukuak, Atenas jiinki yaakat Corintonum weuwai. ² Nuanuí jegakmá makichik judío Pontonmaya Áquila daagtin niina nuwe Priscilajai Italianmaya tau asamtai, Pablo ijagsatatus weuwai. Nunak apu Claudio ashí judío aidau Roma batsata duka jinjatnume tau asamtai nunikui. ³ Nunik jegakmá duwapen apijug jegamin asag, duwapen apijainak batsamtatman wainak, niina takatajijai ditashkam betek takaidau asamtai, Pabloshkam nui juwakui, ditajai ijunag takastatus. ⁴ Tuja ashí tsawan ayamtai tsawautaik, jega ijuntainum jegaa, judío aidaun, griego aidaunashkam, Kristun dekaskeapi tumamtikiagtatus tuke ujasagké au.

⁵ Silas Timoteojai Macedonia pujau taawagmatai, Pablok imá chicham etsegbauwa nunak takau, dutikak judío aidaunak: “Apajuí etegkamu Kristu, atum dakajum nunuke Jisusak” tusa chichagkagtau. ⁶ Tujash judío aidauk Pablonak shiwagmaidau, nuninak pegkegchau chichajuidau. Imatjuinamu asa Pabloshkam niina nugkutaijin pegajá wajanatá chichaak: —Atumek bakumajum megkaekatin ainagme, wika nunak uyumamait-sujai. Yamaya juwi nagkamsanuk wika tikich aents judiuchu aidaunum wetatjai, —tiuwai.

⁷ Nuna tusa ukuak jega ijuntainmaya jiinki, Justo Apajuí umijin nui ayaumas pujaunum jegau. ⁸ Tuja Crispo, jega ijuntaiya nuna apuji ashí niina patayijai Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju. Tikich Corintonmayashkam kuashat aents nunú chichaman antukag dekaskeapi tusag yamimakaju. ⁹ Nuniku ai Apu Jisus Pablon kashi paan wantintuk chichajak: “Sapigmakaipa, chichagkagtam duka idaitsuk chichagkagtukta. ¹⁰ Wi amijaig wekaejai, makichkish amina pegkegchau awajtamkatasag achigmamait-sui. Ju yaakta juwishkam mina aentsug aidauk kuashat ajutui”, tiuwai. ¹¹ Nunú tima Pablok Corintonmak makichik mijan jimaituk, nuwiya aents aidaunash Apajuí chichamen jintintak pujusuí.

¹² Nunú tsawantinig Galión Acayanmaya apuji we pujai judío aidau ijunag, Pablon shimutuk achiká jukiag, apu pujamunum ejegawag, ¹³ apun chichajuinak:

—Ju aentsua ju ashí aents aidaun ni wagagki dekas Apajuiya duke emematmain ainagme tayatak, Moisés chicham umiktajum tibauwa nunak umiatsui, —tuidau.

¹⁴ Tiagtai Pabloshkam chichaktatus nagkamata taig, Apu Galión judío aidaun chichajak:

—Ju aents pegkegchau takasbau, nuniachkush magkagtuamukesh pachisjum takugminig atum judío aidautijum tajum nunak antug-mainaitjime; ¹⁵ tujash ayatak chichama nunak, aentsun daaji aidaun pachitus, atumin chicham umitajum aidaujai chichawai. Nuniau asamtai imá atumek juka iwajatajum, wika aanin aidau epegkeata tusanuk wakegatsjai.

¹⁶ Tusa chicham epegkeaku ijuntainmayan agaa jijjú. ¹⁷ Dutikawajam ashí aents aidauk jijnag Sóstenes, dekas jega ijuntain apujiya nuna

achikag, apush wajasá dii wajataig suwimaidau. Dutikiagtaishkam apu Galiogkak shiig pachikchau.

Pablo Antioquianum wakitkimu

¹⁸ Pablo Corinto Jisusa nemajuidaujai kuashat tsawan ijunag pujus, Áquila Priscila aatus Siria nugkanum ashinkauwai. Tujash Cencrea wetatus botenum egkemtsuk, Pablo awamajui, ni duwik nuniktajai tibaujin umikta tau asa. ¹⁹ Nunik yaakat Efeso anumkamunum, Pablo Aquilan Priscilajai ukuak nigka jega ijuntainum weu, nunik judío ijunjamunum Jisusan pachis chichasú. ²⁰ Nunikmatai Pablon:

—Wait aneasam juwi dukap tsawan pujusam wetá, tusa segaidau, tujash nigka dakitjauwai, ²¹ nuniak:

—Jerusalén jista atata nui pujuta tusan wegajai, Apajuish wakegakuig ataktú waketjukin tajuattajime atumin wainkatasan, —tiuwai.

Nuna tusa botenum egkemag Efeson ukuak weuwai. ²² Cesarea jega Jerusalem weu, nuwiya Jisusa nemajuidaun kumpamatatus; nunik Antioquía weuwai.

²³ Nui jega dukap tsawan pujus ataktú jiinkiu, Galacia, nugkanum, Frigia nugkanmash ashí Jisusa nemajuidaun makí makichik anentain ichichtugtatus.

Apolos Efesonum chichagkagtukbau

²⁴ Nunika wekaebaunum makichik judío Apolos daagtin, yaakat Alejandrianmaya Efesonum jegauiwai. Nunú aentsuk Apajui chichame agagbaunashkam shiig dekau asa, imatiksag shiig chichagkagtin aajakui.

²⁵ Nigka, Apu Jisus pachisaish jintintuamu asa, wakekegat shiig paan antumainun Jisusan pachisashkam jintinkagtau, tujash nigka imá Juan Yamijatak jintinkagtuamunak dekau. ²⁶ Apolos jega ijuntainum wajantá shiig machikish puyatkas wajas chichamujin Priscila Aquilajai antujuk, ajum chichamujin ashinkamtai akanak jukiag, Jisusan pachis shiig juni awai tusag ujakajui. ²⁷ Apolos Acaya nugkanum wetai, Efesonmaya Jisusa nemajin aidau papiin agatjaju, nuwiya Jisusa nemajuidaush shiig anentus jukitnime tusag. Dutikam Apolos Acaya jega, Apajui yayasam Jisusan dekaskeapi tiaju aidaun kuashat yaigkui. ²⁸ Aatus nuniau asamtai judío aidaushkam, Jisusak Apajui awemachbauwai tumainchau dekapedau. Wagki duwik Apajuin etsegtin aidau Jisus pachisa agagbaun iwaintug: “Ju Jisus taji duke Kristus”, tau asamtai.

19

Pablo Efeso pujusbau

¹ Apolos Corinto pujai, Pablok mujanmanini tsupina Efesonum jegakmá, kuashat aents Jisusa nemajuidaun wainkauwai. ² Nunik:

—¿Atumesh Jisus nemagkugmesh Wakaní Pegkejish jukiuk ainajum? —tusa iniau.

Tama dita aainak:

—Jutiik Wakaní Pegkeji awai tabauk machikish antuchuitji, —tiaju.

³ Tiagtai awentsag iniak:

—¿Atumnash ya yamigmajuitjume?

Tusa tama dita aimainak:

—Jutiinak Juan yamigmajui, —tuidau.

⁴ Tiagtai Pablo ayaak:

—Juagkak ayatak aents aidau tudau takatan idayagtai yamiijakuí, nuniakush mina ukujui minitta nunú dekaskeapi titajum, —tiuwai Jisusan pachis.

⁵ Nunú tabaun antukag Apu Jisusa daajin yamimakajui. ⁶ Nunikagmatai Pablo ditá buuken achikmatai, Wakaní Pegkejishkam ditanash egkemtuajui. Dutikawajam ditashkam tikich chichaman chichaidau, nuninak Apajui tabaunash etsejuidau. ⁷ Nuna nunidauk ashí ijumjamak doce aents aajakú ainawai.

⁸ Pablok kampakum nantua imajin jega ijuntainmag wesag pujau, nui jegaa chichagkagtakush ishamkagtutsuk chichau, nuniak aents aidaunash Apajui inabajin pachis shiig dekamtikau. ⁹ Tujash wajumak aents aidau antumtikmainchau aidauk dekaskeapi tuinachu. Nunidau asag tikich aents aidaush antuinamunum, yamajam chicham etsegbaun pegkegchau chichajuidau. Nudiagtai Pablok Jisusa nemajuidaunak ashí yajuak, makichik aents Tirano daagtinun jintinkagtutaijin jeganum utsaa, ditanak kashí kashinig Apajuin chichamenak jintintu. ¹⁰ Dutika takaak jimag mijan pujusuí. Nuniaun asamtai ashí aents Asia nugkanum batsamin aidauk, judío aidaujai, tikich judiuchu aidaushkam Jisusa chichame etsegbaunak antukajui. ¹¹ Apajuishkam Pablón yayau dutikam kuashat aents dutikmainchau aidau iwaidau. ¹² Imatikau asamtai pañuelo aidau jukiag, jaanchikish Pablo iyashin antigkag aents jaun ejeti, nunash antigkag etsagaidau, dutikam wakan pegkegchau aidaushkam jiinaidau.

¹³ Dutikiagtai wajumak judío aidau jintá yujasag, wakan pegkegchau aentsun egkemtuaun jiijuidau asag, Apu Jisusa daajin adaisag jikta tuidau; nuninak wakan pegkegchaun chichajuinak: “Pablo Jisusan etsegta nuna daajin jiinkitajum”, tuidau.

¹⁴ Nunak sacerdote aidau apuji Eceva daagtin judío aentsua nuna uchiji siete aajakajua nu dutikaidau. ¹⁵ Nuna tiagtai, wakan pegkegchau ayaak: “Wika Jisusnak wainnujai, tuja Pablos yaita nunak shiig dekejai; tujash atumesh ¿ya ainagme?”

¹⁶ Nuna tusa tamawaik, aents wakan pegkegchau egkemtuamua dushakam tupikatki achikag, ashí ditanak wagagkiag senchi suwimaidau, imatikainam jegan ukuinak shiig wisú, tikich upu upujukim wegauke asajui.

¹⁷ Nu nunikbaun judío aidau, judiuchu aidaushkam Efesonum batsamin aidauk ashí antukag, senchi ishamkajui. Imaninak Apu Jisusan pachisag emematuidau. ¹⁸ Nunisag kuashat Jisusan dekaskeapi tusag nemagkaju aidauk, kaunawag ashí antuinamunum dita pegkegchau takataiji aidauk ashí etsegtumaidau.

¹⁹ Nuigtushkam kuashat aents iwanchin papijin aujus takajakú aidaushkam, papijin ikaunmak, ashí aents wainainamunum apekaju. Nunú papí aina nuna aikeg cincuenta mil kuichik tumain aajakuí. ²⁰ Aatus Apu Jisusa chichameg niina senchijijai, ashí tikich nugkanmash pampag wegau.

²¹ Nunú nunik nagkaemakiu ai, Pablo:

—Macedonianmaya aidau, Acayanmaya aidaujai ijagsatjai, nunikan Jerusalén jegatjai, —tiuwai. Nuigtushkam:

—Jerusalén jeganuk Roma wemainaitjai, —tiuwai. ²² Nuna tusa jimag niina yain aidau Timoteon, Erastojai Macedonianum awemajui, nunik nigka machik tsawan Asia pujustatus juwakui.

Efesonum pampandajamu

²³ Nunú tsawantai Yamajam chicham pachisa kuashat pampandayamu asauwai. ²⁴ Nunak Demetrio daagtin, jiju plata tutain takau asa, jega Diana ememattain dakumas najanu, dutika sujuk niijai takau aidaujai kuashat kuichkin juidau. ²⁵ Nuniak aents niijai takau aidaujai, nuigtú tikich ditajai betekmantuk takau aidaunash ipaa ijunjag chichainak: “Muun aidauh, atumek dekagme, iik jujú jutika sujaku shiig pujú ainaji. ²⁶ Tujash atumesh wainjume, antutash antugjume, jujú Pablok apajuí aidau aents najanamu aina duka apajuichu ainawai tusa, kuashat aents aidaun, dekaskeap nuninaita tumantikui, nunak imá Efesowa juwig tatsui, ashí Asia nugkanmayanashkam tu wekaetawai. ²⁷ Juna jutika juka shiig puyatjuminai, jutíi sujuinag juna sujumainchau etamkamtaig megkaemainaitji, tujash imá duke nunimait sui, jega iina apajuiji Diana* daagtina nuna jeeshkam pachikchamu atatui, nunitai Asia nugka juwiya, ashí tikich nugkanmaya aidaush emematin agma nunak dakitug idaisagtatui.”

²⁸ Tiagtai antukag, senchi kajekag unsumainak: “¡Diana Efesonmayanua juke dekas imanuk!” wajaidau.

²⁹ Imataidau asag ashí yaaktanmayag shiig dekaashmin wajasag wainak pachindaekaju. Nunikag jimag aents Macedonianmaya Pablon uyunaidaun, Gayo daagtin, Aristarcojai pujuttaman achikag jukiag, japí japinakua dekas jega shiig muun aents aidau tuwatain ejegawaju. ³⁰ Nuna dutikawagmatai Pablo nú wayaa aents aidaun ausatatus weta tutaishkam, Jisusa nemajin aidau: Weepa, tusag emetuawaju. ³¹ Asianmaya apu aidau, wajumak Pablo kumpají aidaushkam nigka auna aanina awig pachinkaigka, tusag chichaman akupjukajui. ³² Nuniai ijunjamunum wajumak aents makichik wajiin pachisag senchi unsumaidau, nuniai tikich aidauk tikichin pachisag unsumaidau, aents aidauk kuashat pachimdaigaidau, nuniai kuashat tikich aidauk dekainachu, wajina pachisag ijunjaje nunak. ³³ Imadiagtai judío aidau Alejandron shitakiag emaidau, ame tikich aidaush shiig ujektá tusag, dutikam Alejandroschkam uwejen takuinu bitat asatnume tusa, judío aidaun ayamjus ashí aents antuinamunum chichaktatus. ³⁴ Nu chichatai diikmag judío aentsun wainkag, senchi unsumkag: “¡Diana Efesonmayanua juke dekas imanuk!” waijai wajainakua jimag hora amainun ejesattak wegagtai,

³⁵ nunú yaaktanmaya apu chichatai agatin wajantá, imatuidaun itatmitkak chichaak: “Efesonmaya muun aidauh, ashí tikich nugkanmaya aidaush dekainawai, jujú yaakta juwiya aidau, apajuí Diana ememattaiya nuna jeenak kuitamkati tibauwai, ashí niina niimejai betekak nayaimpinmaya iyaajua nunashkam. ³⁶ Imaan dekaidau asag, junak wainkayai tumain ainatsui. Dekas bitat asatajum, wainkajum shiig anentaimtsuk pegkegchauk dutikawaigpajum. ³⁷ Jujú aents atum juwi itaujum juka, atumi apajuijum ememattai jega nunakesh pegkegchauk ematsui, apajuigminakesh pegkegchauk chichagtsui. ³⁸ Demetrio, niijai takau aina nujai, tikich aentsjai chichaman tudaitatus wakegainakug, apu chichaman epegkin aidau batsata nú ditak wegag, makí makichik ditanua nunak tudaimain ainawai. ³⁹ Untsu atum tikich tumain ajutjamainakuig, nunú pachisjumek dekas ijunjamunum tumain ainajume. ⁴⁰ Yamai pampandaibau asa juka puyatjuminnum pujaji, apu Romanmaya dekaa

* **19:27** “Diana” tawa duka griego aidau apajuijimtaji aajakuí. Tikich versiognumak “Artemisa” tawai Diana tawa nunak tayatak.

wají pampanjume tujamkuish tumainnum batsattsuji.” ⁴¹ Nuna tusa aents aidaunak ishiakui.

20

Pablo Macedonia Greciashkam webau

¹ Nunú pampanyamu nagkankamtai, Pablo Jisusa nemajin aidaun untsukú. Dutika chichá chichagkawa ashimak, ditan pagkuk akateg ukuinak, Macedonia weuwai. ² Nui wekagas ashí Jisusa nemajuidaunash ijajus anentain ichichtug ukuak Grecia jegauwai. ³ Nui kampatum nantu pujus: “Siria nugkanmag lanchanum wetajai”, tusa pujukmá dekauwai, judío aidau Pablo maami tusag uminas dakainamun:

—Nunik dekas kukag Macedoniaya atú nagkaemaktajai, —tiuwai.

⁴ Tusa wetai saetukajui Bereanmaya aents Sópater daagtin Pirro uchijiya nu, Aristarco Segundojai Tesalonicanmaya aidau, Gayo Derbenmaya dushakam tikich Timoteo, nuigtú Tíquico, Trofimojai Asianmaya aina dushakam. ⁵ Ju yatsut aina juka ditá eemag yaakat Troasnum jegawag dakagmagmayi. ⁶ Ditak nuninai jutiik ukunum juwakaja pag levaduragtuchu inajuamu yuwaku jistamtai tsawagmatai, nunú inagkeaki Filiposnumiati botenum jiinki, cinco tsawan Troasnum jegaa, nui makichik tumig inagkeakiabiaji.

Pablo Troasnum ijasbau

⁷ Tumig tsawagmatai ijunjabiaji Jisus jakamu anentaimtusa pag yuwawagtasa, nuniamunum Pablo kashinia duwi jiinkitin asa, Jisusa nemajin aidaun jintí jintintai aehaet wajasuí. ⁸ Jutiik juga yakí tesamunum kuashat lámpara ekemagbaunum ijunja batsamiaji. ⁹ Nuniamunum makichik datsauch Eutico daagtin, ventananum eketu. Pablo chichá chichagkagtakua ayatak emau asamtai kaja achikuí, dutikam shiig initjau kanag yakí kampatum juga ekenbaunmaya juwaki nugká iyawabi. Nunikmatai inankamag jakaun inankiajui. ¹⁰ Nunikmatai Pablo akaetuki, uchin pagkuk inankiabi. Dutika Jisusa nemajuidaun chichajak:

—Puyatkaigpajum iwaakuí, —tiabi.

¹¹ Nuna tusa Pablo ataktú yakí waka, Jisus mantamnamujin anentaimtusag pagkan puug yuwa chichá chichagkagtakua, tuke tsawampag weuwai. ¹² Nunitai uchin iwaakun jukiag shiig aneasag juwakajui.

Pablo Mileto webau

¹³ Jutiik iiyá emka lanchanum juwaki Aso wegabiaji, nuanuí Pablo igkugka jukitasa, nigka: “Kukag wetasan wakegajai”, tiu asamtai.

¹⁴ Nunika Pablo Aso taamtai igkunika nui niish egkemjamtai Mitilene jegabiaji. ¹⁵ Nunika wega wegakua kashinia duwi ajuntai Quoío tutainum diiká nanamsabiaji, nui juwaki kashinia duwi Samos anumtainum anumkabiaji. Nunika Trogilio kanaja kashinia duwi Mileto jegawabiaji. ¹⁶ Nunak Pabok Asia nugkanum dukap tsawan pujutan dakitau asa, Efesonum wetanak dakitjauwai, waamak Jerusalén jegá niishkam jista Pentecostés pachinkata tau asa.

Pablo Efesonmaya Jisusa nemajuidaun diin aidaujui akatdaijamu

¹⁷ Pablo Mileto pujus, Efesonmaya Jisusa nemajuidaun diin aidaun untsukabi kautjuktinme tusa. ¹⁸ Tima kaunkamtai chichajak: “Atumek dekagme wi yama nagkamchakun, juwi Asia nugkanum taawabiag duwi

nagkamsan wajuk pujusja duka. ¹⁹ Ashí tsawantai atumjai ijunja pujusan, Apu Jisusan umigkunchakam emematsuk pujusan, kuashat negayai Apajuí augbaijai, tuja mina pataag judío aidaushkam imanik pegkegchau aidaun egatjuinak waitkajianume. ²⁰ Nuna imatijuinakuish, wika chicham pegkeg atumin yaimpamaina nunak tuke ujabiajime. Jintinbaijime iwainajai aents tuwakbaunmashkam, tuja atumin jeeminchakam dutiksanuk jintinbaijime. ²¹ Mina pataag Judío aidaunash, judiuchu aidaunashkam tudau takatak idaikujum, Apajuí nemagkujum, Apu Jisuschakam dekaskeapi tita-jum tusan, ujayajime. ²² Yamaik Jerusalén wegajai, Wakaní Pegkeji awetau asamtai, awish utugtukagtig nunash dekatsuk wegajai. ²³ Untsu Wakaní Pegkejiya nunú, ashí wi yaaktanum wegmunmag chichagtak: ‘Aminak achigmakag egkepatatus dakagmainawai, waittash imanik kuashat wait-tsattame’, tusa ujatbaunak dekaujai. ²⁴ Tujash wika nunak puyatjuchujai, wika mina pujutjunak uyumasnukesh diichujai, wi wakegag nunak Apu Jisus yamajam chicham Apajuí anempa nunú etsegekata tujutbauwa nuna betek umikan, nagkankatasan wakegajai.

²⁵ “Yamaik dekas atumnash tajime, wi atum aidautigmin Apajuí nuní inapaji tusan ujakjim anuiyatigmekesh minak waitkashtin ainagme. ²⁶ Nuaduí yamaya juwik titasan wakejajime, minak atumiin bakumainuk makichkish atugtawai. ²⁷ Wagki wika Apajuí tawa nunak makichkish uugká idaitsuk, ashí iwaintusan ujakjim nuaduí. ²⁸ Nuaduí atumek kuitamamkajatum, ashí aents Jisusa nemajin aidaun, Apu Jisus niina numpeen akikmak sumakua nuna, Wakaní Pegkejiya nu atumin, uwijá kuitamin aidau uwigjin kuitamajama imatikas, shiig kuitamkat-ume tusa aputamsajua duwi. ²⁹ Dekajai wi wemataig, tikich aents aidau kuntin kajen uwijan amuwama numamtuk, Jisusa nemajin aidautigmin emegkapakagtatus kautjamkagtatui. ³⁰ Atum ainajum anuiyag, dekaskea nunak jintinkagtutsuk, waita nuna jintinkagtaush agtatui, Jisusa nemajuidash wi jintiag junak umiktinme tusag. ³¹ Nu nunikaijum aneaku atajum; adeagtajum wi kumpatum mijadai tuke kashi tsawaishkam, makí makichik atum aidautigmin nuní pujustajum tusan chichagkun, negá negajai imatjimiamim nunú.

³² “Yatsug aidauh yamaik Apajuiyai idaijime, ni anejatbaunum chichaman sujamsauwa nujai juwaktajum, nu chichamak senchigtinai, iman asa atum Jisusai aan nagkaemasjum kajintsá anentaimtanum yaimpaktatjume, nunitai Apajuí ni aentsji aidaun jukitnun anagkuauwa nunash imatiksag amastatjume. ³³ Wika tikichdau kuichik, jaanch, oro aidaunakesh wakeejuk wekaechabiajai. ³⁴ Nunak nunitsuk wika mina uwejuig takasbaijai, wi atsumamun juwakun tikich wijai yujaidau atsumainamunash yaigtasan. ³⁵ Tuke jintinbaijime aajam takamain ainagme, nuniakjum tikich atsumaidaush yaimainaitjume tusan. Adeagtajum Apu Jisus chichaak: ‘Ni juwak shiig anea nuní nagkaemas shiig aneawai tikichin suwa duka’, tiuwa dushakam.”

³⁶ Juna tusa idayak, Pablo ashí tikich aidaujai tikishmajag ditajai ijunas Apajuin aujsajui. ³⁷ Nuna nunikag ashí buutuinak, Pablon pagkukag kugkuyanume akatdayinamunum. ³⁸ Senchi wake besemag dekapianume, Pablo chichaak: Ataktú awenagmek waitkashtinaitjume, tau asamtai. Nunikag botenum egkematatus wetaishkam saetusag ejegawajabi.

Pablo Jerusalén webau

¹ Jisusa nemajin aidau ukuinaku lanchanum chimpimjá, tutupit Cos wegabiaji, nunika kashinia duwi Rodas jegaa, nagkaemasaik Pátara jegawabiaji. ² Nui jegakmá lancha Fenicia wegau wainká, nui egkemjá weyaji. ³ Nu nagkaiki wesá ajuntai Chipre wainkabiaji; duka menanmanini ukuaku Siria wegabiaji. Nuniamunum lanchanmayan wajiin jígta tuinakui Tiro anunkabiaji. ⁴ Nui jegakmá Jisusa nemajin aidau wainkaja, nui makichik tumig ditajai batsabiaji. Nuniamunum Wakaní Pegkeji dekamtikamu asag, Pablón chichajuinak: “Jerusalegkak wemaitsume”, tiajabi. ⁵ Tujash tibau aig, makichik tumig nagkaemakmatai jijnjabisiaji. Nunika wegajin ashí Jisusa nemajin aidauk, ditá nuwe uchijí aidaujai uyuntamas miniyanume yaaktan ukukiag, nunikagmatai nui kaamatkanum utsanawaja ashí tikishmakaja Apajuí ausabiaji. ⁶ Nunú nunika pagku pagkuní ukunikiaja lanchanum egkemjin ditashkam jeen waketjajabi.

⁷ Tironmayati juwakiaja nayants wegamuk, Tolemaidanum jegaa, nui jiinkí Jisusa nemajuidau batsatbaunum jegawaja, chichai chichainakua makichkia kanaja ukukiabisiaji. ⁸ Kashinia duwi jijnkiaja Cesarea jegawabiaji. Nunika Jisus chicham etsegtugkatajum tusa etegjamu aina nuna yain siete aajakajua nuwiya, Felipe wekagas chichagkagtina nuna jeen jegaa kanajabisiaji. ⁹ Felipe nawanji cuatro agkanjam Apajuí etsegtin batsabianume.

¹⁰ Nuanuig kuashat tsawan pujajin Apajuí etsegtin Judeanmaya Agabo daagtin taawabi, ¹¹ nunik Pablo akachumtaijin juki, uwejen nawenishkam jigkamag chichaak:

—Wakaní Pegkeji chichaak, Jerusalén jegamtaí judío aidau juna akachumna nuna achikag jigkajag, judiuchu aents aidaunum sujukagtatui tawai, —tiabi.

¹² Nuna takui antukaja jutii, Cesareanmaya aidaujai ijuntuja, Pablo chichagku:

—Dekas Jerusalegkak weepa, —tibaiji. ¹³ Nunú tajinchakam Pablo ni aigmak:

—¿Wagka buutkugmesh minash wake besemjash anentaimtijagme? Wika ayatak jigkagbau atasanuk umintsan wekaetsujai, wika Apu Jisusa chichame etsegbaunum Jerusalén mantuinakuish jakatasanush wakegajai.

¹⁴ Taku depetmain wegachkui, tujinká:

—Apu wakegamu atí, —tusa idaisabisiaji.

¹⁵ Nu tusa idaisa pujusá, chimpiima umintsa Jerusalén ashinkabisiaji.

¹⁶ Nu wegajin Cesareanmaya wajumchik Jisusa nemajin aidau uyuntamsagmayi. Nunikag Chiprenmaya Mnasón daagtin nigka duwik nagkamas Jisusa nemajin pujaunum etemawagmayi, núna jeen ikapagti tusag.

Pablo Jerusalén jegaamu

¹⁷ Jerusalén jegaa ajin nuwiya Jisusa nemajuidau shiig anenjamsag jujamkiagmayi. ¹⁸ Kashinia duwi Pablo: Jacobo ijagsami takui, níjai ashinkabisiaji. Nui jegakmá ashí Jisusa nemajin aidau diin batsatbaunum jegawabisiaji. ¹⁹ Nunika ajin Pablo ditan kumpamá, duwi makí makichik ní wekaesamunmayan, judiuchunum wekaebaunmash Apajuí nuní yainkame tusa ditanash ujabi. ²⁰ Nunú tabaun antukag Apajuin emematiagmayi. Nunikag Pablón chichajuinak:

—Dekas yatsujuh pegkejai ame tame duka, tujash amesh wainme dekapamainchau iina patayí judío aidau Jisukristun dekaskeapi tusag nemajuina duka. Nuna nuninakush ditak, Moisés chicham umiktinun ukugtamkimua duka tuke idaitsuk umigmainai tuinawai.

21 “Tujash amina chichagtamainak, auk nigka ashí iina patayí judío aidau, nuigtú judiuchu aidau batsatina nunash jintintak: ‘Moisés chicham umiktajum timawa duka umigmaitsugme, uchi aishmagkuch aki-inkuish, pakagkagmek ajapjumaitsugme, iina muunji takajakua dushakam atumek idaisatajum’, tusa tawai tujamaina nunash, 22 ¿wajuk asamtaiya tujamainawa? Nunú tabaun antú batsata nunidau asag, ame juwi taamugin dekagtamainakug kautjamkagtatui. 23 Nunin asamtai ju dutikmainaitme: Jutii ainag juwi, cuatro aents yamai umiktatus batsatainawai Apajuí anagkuamun. 24 Nunú yajuakam wetá nunikam ditajai pegkeeta, dutikam ju aents diwimkagtukagmataish ame akikmatkata, dutikawamin ditá intashin tsupigtinme. Nunú nunikamin ashí waipekag amina augmatjamsag tujamiagbaunash wainkampang tuinawa, niish dekas Moisés tibau ii uminag nunash imatiksagkeap umiawa, tujabiagtatui. 25 Judiuchu aidau Jisusan dekaskeapi tusag nemajuina dushakam, ashí apajimtai aidau anagkuamu aina duka yuwawaigpajum, tsanijintash tsanijinawaigpajum, kuntin ayatak pempeaja maamu aina nuna nejesh, numpashkam yuwawaigpajum tusa agatjabíaji”, taju.

Pablo achikbau

26 Tusa tima cuatro aentsú yajuak we, kashinia duwi ditajai pegkediag, jega Apajuí ememattainum Pablo wayaa, sacerdoten chichajak:

—Jutii pegkeemu tsawan umintaik makí makichik kuntinun sumakag, Apajuin anentag susatasag taawagtatui, —tusa ujakajui.

27 Nuna tusa tuke duti dutikakua siete tsawan ejetatak wajamunum, wajumak judío Asia nugkanum batsamin aidau, Pablo jega Apajuí ememattainum pujaun wainkag, ashí aentsun ujakag dapampakaju. Dutikawag Pablon achikag, 28 senchi untsumjukag: “¡Israel aents aidauwah, yainkatajum! Ju aentsua juuwai ashí nugkanum wekagas, aentsun jintintak: Jutii judío aidauti umigtaiji aidauk umigkaigpajum taku, Moisés chicham umiktajum tiuwa nunash pegkegchau chichajak, jega Apajuí ememattaiya junash aikasag pegkegchau chichajú wekaenuwe duka. Nuigtú yamaishkam griego aents aidau jega Apajuí ememattai pegkegma juwi utsaa pegkegchau awasae.”

29 Nunak, Trófimo Efesonmaya nujai Pablo yaaktanum wekagun wainkaju asag, jega Apajuí ememattainmash awayaestai tusag tajuju.

30 Nuna antukag ashí nu yaaktanmayag pampaidau. Nuninak pisajag kautuawag, Pablonak achikag jega Apajuí ememattainum wajaun japikí agaa jiyamuik, wamkesag waitinag epetiagmayi. 31 Ayatak maata tiagtai, wamkes Romanmaya suntaja comandantejin, ashí aents Jerusalegnunia aidauk senchi maaninawai, tusa ujakam, 32 suntag aidau ijumag, ashí tikich suntajá apuji aidauwag yajuak pisajag aents tuwaká abaunum kautkagmayi. Nuna wainkag Pablon suwimaidaushkam idaisagmayi. 33 Nunikagmatai comandante jegantun, Pablon achiká juki jimag jiju ikagmawai, jigkagtajum tusa sujuk idayas ajuma duwi jegantun: ¿Amesh dekas yaitpa? ¿Wají chichamaiya aikagmainawa? tusa iniibi. 34 Tujash wajumak aents aidau, tikich wajiin pachisag untsumainai, tikich aidauwag

dutiksag tikichin tuidau, imatuidau asagmatai comandanteshkam shiig dekamainchau dekapeau asa:

—Suntajá batsamtain jukitajum, —tiuwai. ³⁵ Tiajam Pablon juki, suntag aidau ditá batsamtain awayatasag, papajá iwakbaunum jegantag yanakiag jukiajui, aents aidauk Pablon achiktatus imatikaidau asagmatai. ³⁶ Ashí aents aidauk saegas wesag senchi untsumkag: “¡Ayatak mantamnatí!” awajiangmayi.

Pablo aents tuwakbaunum ayamjumaku chichakbau

³⁷ Suntajan batsamtaijin awayattaku emam, Pablo comandanten iniak:

—¿Wisha machik augmaitsumamek? —timayi.

Tusa iniam comandante ayaak:

—¿Amesh griego chichamash dekamek? ³⁸ ¿Ame yamaipat, Egiptunmaya aents Romanmaya apun shiwagmá, chichaman tsuwapá cuatro mil maanin aidaun yajuak uwegshunum jiihua duchaukaitam? —tau.

³⁹ Tama Pablo ayaak:

—Wika judiuwaitjai, mina pujutaijuk yaakat muun Tarso, Cilicia nugkanum awa nuwiyayaitjai. Wait aneam ayú tujutta, aents aina juna machik ausatasan wakegajai, —timayi.

⁴⁰ Tusa tutai comandanteshkam ayú tima suntajan batsamtaijin way- atasa watai papajá iwakbaunum wajas, uwejen takuiniabi, aents pampaun itatmitkak ausatatus. Dutikam aents itatjagmatai hebreo chichamai ditan aujak:

22

¹ “Israel wegantu yatsug aidauwah, ashí muun aidautigmesh wait aneamsum antugtuktajum, wi chichaakuí.”

² Tusa Pablo hebreo* chichamai chichattaman antujuk chichatsuk takamtak asagmayi. Nunikagmatai Pablo chichaak:

³ “Wika judiuwaitjai, yaakat Tarso Cilicia nugkanum awa nui akiin- auwaitjai, nunikuitkun juwi Jerusalén tsakajuitjai, papiinashkam Gamaliel jintinjauawai, iina muunji aajakaju chichaman umijakajua dutiksag. Dutikamu asan, atum yamaya juwish Apajuiya duke takagsatasajum wakegainajum, imatiksasuk wishakam imá niinak takagsatasan wakeji- naitjai. ⁴ Wika duwikik yamajam chichama juna umiktatus wakegaidau- nak egakan maatasan, ashí nuwaí nuwaima yajuakan aents achiká chimpitainum chimpiyajai. ⁵ Sacerdote apuji aidauk, ashí apu aidaushkam nunak shiig dekagtuinawai. Dita papí agag sujusajui, Damasco iina yachi judío aidau batsatbaunum jegá nuna inakmas, Jisusa nemajin aidaun egak achijá, juwi Jerusalén ikaunmamtai, suwimak susami tusag.

Pablo ni yapajinamu etsegtumamu

(Tak. 9.1-19; 26.12-18)

⁶ “Nuna dutika sujusagmatai, nuna jukin Damasco jegattakun jintá we- gai, etsa tajiastatak wajasú ai, nayaimpinmaya senchi etsantug egketkam- tai, ⁷ nugká iyaagbaijai. Nunikan chichaman antukbaijai: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame?’ ⁸ tujutkui wi iniakun: ‘¿Apu amesh yaitpa?’ tibaijai. Tusan tai ni ajak: ‘Wika Jisus Nazaretnumiyaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai.’ ⁹ Wijai yujaidaushkam tsaaptinun wainkag

* 22:2 Tikich papinumag “arameo” tuinawai. “Hebreo” chichamak arameojaig betekmantin aajakuí. Jutii chichame Wampisdaujui betekmantina anmamtin.

ishamkagmayi, nuninayatkush mina aujtaunak nuna takumpap tawa tusag dekaachagmayi. ¹⁰ Nuna tujutkui: ‘Apuh, ¿wajukati tusamea wakejutame?’ tusan iniasbaijai. Nuna tai Apu Jisus chichagtak: ‘Nantaktá nunikam wegam antsamek Damasco jegata, awi jegawamin ame dutikmainnak ujakagatatuí’, tusa tujutmayi. ¹¹ Tsaaptina nu wainmachu etimtai, wijai yujaidau egkegsag Damasco ejetiajabi.

¹² “Nuanuí makichik aents Ananías daagtin, Apajuí puyatjus umijin, Moisés chicham umiktajum tibaunash umin asamtai, ashí mina pataag judío Damasco batsamin aidauk niina pachisag pegkeg chichagtai pujubi.

¹³ Nunú Ananías mina tajutí chichagtak: ‘Yatsug Sauloh, yamaik ataktú wainmakta, tujutmayi.’ Nuna tusa tujutmawaik niimin wainmakbaijai.

¹⁴ Nuna nunika ai chichagtak: ‘Iina muunji aajakajua nuna Apajuiji, duwik nagkamjamas aminak wi wakegamunash dekaatin atí tusa etegtamjau asa, yamai dekas Pegkeja nunash wainak, ni chichamujinash antugkati tusa aikagmaume. ¹⁵ Dutijabau asamtai yamai nagkamsamek, ame ni pachisam ashí nugkanum wekaesam etsegkattame, nuniakum ame wainkamugmesh, ame chicham antukbaugmijai tuke etsegsamké atatme.

¹⁶ Yamaish nu nuniktinaikumesh, ¿wají dakame? Wajaktá nunikam imá Apu Jisusa duke anentaimtusamin yamigtajame, dutikam tudaugminish tsagkugnagminum’, tujutmayi.

Pablo judiuchu aidaunum awemamu pachisa etsegtumamu

¹⁷ “Nuna ashí umikan Jerusalén wakitkin jegaan, jega Apajuí emematainam Apajuin aujkan pujusan, ¹⁸ Apu Jisus paan wantintujun wainka ai chichagtak: ‘Jerusalegka juwig pujutsuk juka ukuakum wamkesam jiinkita, juwiyag ame mina pachitsam etsetaish antugtambachagtatuí’, tujutmayi. ¹⁹ Tujutkui wi chichaakun: ‘Apu minak dekajuinawai, wi jega ijuntainum wekaetusan nuwiya aents amina dekaskeapi tusa umigtamaid-aun, achiká jukin aents achikbau chimpitainum chimpiakun suwimduweg nunak. ²⁰ Esteban, amina inakem amina pachipas chichaun mainakuish, wishakam chichaman ijutkan, nuna maidaun jaanchjinashkam wiki kuitamjuyag nunash shiig dekagtuina jama.’ ²¹ Tusa tai Apu Jisus chichagtak: ‘Tutsuk wetá, wi aminak atushat tikich nugkanum aents judiuchu aidau batsatbaunum awemattajame’, tujutmayi”, tiuwai.

Pablo Romanmayayaitjai tibau

²² Pablo tusa chichatai antú antujuinakua ashimtai, aents aidauk senchi pampajag: “Ju aentsua juka ayatak mantamnati, mauskeek idainaschati”, tusa imatuinak, ²³ jaanchjinak japikí tujit ichigkag wajantag, nugka yukuukuntun atsaaki jukiag yakí nagkimawag wajagtai, ²⁴ comandante suntajin:

—Anuí atum batsatbaunum awayajum asutiatajum, wajuk asamtaig aents aidaush imatjuinawa nuna etsegkati, —tusa awemabi.

²⁵ Dutikawajam Pablonak jigkagbautak awasag asutiata tama, nui capitán wajau asamtai chichajak:

—¿Atumesh Romanmaya aentsush shiig chichame dekagtsuk asuttan-mash inagbaukaitjum? timayi.

²⁶ Nunú tama capitán antuk, comandanten wejí jegaantun chichajak:

—Ame asutiatajum tusam aents awemam duka Romanmaya aentsui, nunin asamtai dutikmait sui, —tiyabi.

²⁷ Nu tima comandante Pablon jegaantun iniak:

—¿Dekas ame Romanmaya aentskaitam? —tau.

Tama Pablo ayaak:

—Ehé, wika Romanmayayaitjai, —tuuyi.

²⁸ Tutai comandante chichaak:

—Wi Romanmaya aents wetasanuk kuashat kuichkin akikmakuitjai, —timayi.

Apu tutai Pablo ayaak:

—Wika Romanmaya aents asan Romanmayaketjai, —tuuyi.

²⁹ Nuna timatai Pablon asutiatatus ijunjaushkam ukukiagmayi. Comandanteshkam “Romanmaya aentsuitjai” tutai antuk, ni jigkagtajum tusa inamjau asa senchi sapigmakmayi.

Pablo judío dekas apuji aidaun ijunjamunum awayamu

³⁰ Kashinia duwi comandante Pablonash: ¿Wagkag judío aidaush imatjuinawa? tusa shiig dekajuata tau asa, jiju ikagmauwei jigkagbaunak atitug sacerdote apuji aidaun, tikich dekas apu aidaujui ijunjatnume tusa ipaa, ashí ijunjamtai, nuaduí Pablon ejapeen awaantagmayi.

23

¹ Dutika awaantam Pabloskam apu aidaun ijunjaun shiig esetug diis chichaak:

—Yatsug aidaun, wika Apajuí umijin asan pegkeg anentaiyai pujuwaitjai, nunisnuk yamaya juwishkam, pujajai.

² Tusa tutai sumo sacerdote Ananías, aents Pablon adijis ijunun:

—Aanú tawa nu weni awatita, —timayi. ³ Tutai Pablo nuna chichajak:

—¡Aentsun tsanuwah, amina dekas Apajuí awatamtatui! Chicham umiktin tawa dutiksamék dekagtuatasam eketiakumesh, ¿wagka weni awatitajum tusames tujutme?

⁴ Nuna tutai nui pekaju Pablon chichajuinak:

—¿Aajamesh Apajuí sumo sacerdotejish pegkegchaush chichagkamum? —tiajabi.

⁵ Tama Pablo ayaak:

—Yatsug aidaun, wika sumo sacerdotenak dekachu asan tajai. Apajuí chichame agagbauwa nu chichaakshakam: ‘Atumin apujum aidaun pegkegchau chichajigpajum’, tawai.

⁶ Nuna ti saduceo aidaun, fariseo aidaushkam ijunjamunum pachitjaun wainak senchi jiiká chichaak:

—Yatsug aidaun, wika fariseowaitjai, mina muuntug fariseo aajakú aina nu akiamuitjai, nunin asan wika: ‘Aents aidaun jakag dekas nantakiagtin ainawai’ tau asamtai, nuna dekagtuawagtatus imatjuinawai, —tuuyi.

⁷ Nuna Pablo timatai fariseo aidaun, saduceo aidaujui ijunag aidaun, ditak pampá pampandayinakua kanakajabi. ⁸ Saduceo aidaun: “Jakau aidaun tuké nantagchatin ainawai, nayaimpinmaya aentsush atsuinawai, wakanchakam shiig atsawai” tuinai, fariseo aidaun ashí nunak awai tinu asag nunikagmayi. ⁹ Nunikag kajekag senchi unsumiagtai, wajumchik aents dekas Moisés chicham umiktajum timawa nuna jintinkagtin fariseo aidaun asag, wajakiag chichainak:

—Ju aentsua juka makichik pegkegchaunakesh takaschae, dekatsji wakankesh nuniachkush, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina dukesh asau amainai.

¹⁰ Tusa senchi jiyaniagtai, comandanteshkam puyati, nuniak Pablon achikag jiikiag maawainum tusa, suntag aidaun chichaman awetiabi:

—Kaunawag jiihtinme, dutika ataktú dita batsatbaunum ejegawagi — tusa.

¹¹ Dutika ejegam kanittaman, kashi Apu Jisus Pablon wantintuk: “Pabloh, aentaim ichichiagta, Jerusalegka juwi mina pachittsam et-segkaum antsamek, Romanum ejetamawagmataish etsegkata”, tiuwai.

Pablo maami tiagbau

¹² Kashinia duwi, wajumchik judío aidau ijunag chichasag, Pablok dekas maami, tusa chichaman umigkag, wainka tunai, dekas yujumak yutsuk, umutash umutsuk batsamsá, Pablo maa nuaduí yujumkak yuwawagmi, maashkuik yuwachagmi, tusag shiig chichasajui. ¹³ Nuna tuidauk cuarentan nagkaesau aajakajui. ¹⁴ Imaan aina nu sacerdote apuji aidaun, nuigtú tikich apu aidaun jegajiang chichajuinak:

—Jutii aidauti Apajuí adaisaja, Pablo mauskeek yujumkak makichkish yuwachagmi tusaja chicham umikji. ¹⁵ Yamaik atumesh, ashí tikich aidautigmijai comandante segatajum, atum pachimasjum jutii batsatbaun-mash itatajum, jutiishkam shiig kuitamsa chicham dekajuami tusajum, dutik unupiajagmin atumiin eke taachuk jutii maawagmi, iik umintsá atatji, —tiagmayi.

¹⁶ Nu tuinamun Pablo umayin akiinau uchi antuk, suntajan batsamtaijin diichji pujau asamtai jegajua ujakmayi. ¹⁷ Dutikam ni Pablo capitainin untuk itan:

—Ju uchi jukim comandante pujamunum ejegata, dutikam ju uchi ni ujamain awa nuna ujakti, —tusa timayi.

¹⁸ Tima capitanchakam uchin juki, comandante ejeti:

—Pablo achikam puja nunú untujuk, jujú uchi jukim comandante ejetita, ni ujamain chicham awai tawa nuna ujakti tujutmatai, juna uchin jukin itaajai, —tiuwai.

¹⁹ Tama comandante uchin uwegnum achiká juki, niinak akanki ema:

—¿Wají ujatkata tame? —tusa iniau.

²⁰ Tama uchi niina ujaak:

—Iina patayí Judío aidau chichaman umikagmae, amina pachipasag: ‘Kashin Pablo jukim dekas apu batsatbaunum itata, dutikawamin wají chichamak ajawa nunú shiig kuitamsa dekajuami tusa segatá’, tujabiagmae. ²¹ Nuna tujamainakuish kakajus ‘ayú’ tiipa. Cuarentan nagkaesau aents uumkag dakainawai: ‘Jutiik Pablo maachkuik yujumkak yutsuk umutash umutsuk batsamsagmi’, tusag; nuní chichaman umikag, yamaik amina utusag ayú tiya tusag nunak dakagmainawai, —tusa ujakmayi.

²² Nunú ujakam comandante uchin chichajak:

—Wetá, nunikmesh mina ujatkaum duka makichik aentskesh ujakaipa, —tusa awemabi.

Pablo apu Félix pujamunum awemamu

²³ Nunú ujaká ukukim jimag capitainin untuká itan:

—Doscientos suntag dawé wetin aidau ijumjam nuigtú setenta suntag caballonum wegagtin aidaushkam ijumjam, dutiksimek doscientos suntag nagki tinamkam dushakam ijumjata, kashi a las nueve jegai Cesareanum wetinme.

²⁴ Nuna tusa, nuigtushkam makichik caballo shiig umiktajum Pablo entsamkatin, dutikajum nui ekenjum iwaakuk shiig kuitamsajum apu Félix pujamunum ejegatajum, tusa awemak ²⁵ juna papiin agatug awetiuwai:

²⁶ “Wi Claudio Lisias, amina apu Félix chichame antugtaiyah, juna papiin agajan awetakun kumpamjame.

²⁷ Judío aidau, ju aentsua juna achikag maata tuidaun, wi mina suntajujai shimutkan ayamjukjai, Romanmaya aentsui tabaun antukan.

²⁸ Wajinnak imatjuinawa tusan dekajuatasan wakegau asan, judío apuji aidau ijunbaunmash ejegamjai. ²⁹ Nunikman dita chicham umitaiji aidaun pachisag nuna umiatsui, tuidaun antugkamjai; tujash ni achinak egkemainnakesh, maam amainnakesh waitkashmajai. ³⁰ Tuja judío aidau maawagtatus chichaman umigkagbaun ujatkgamatai dekaan, anuí amina awetajame; dutikakun chichaman aputuidaunashkam segamjai ame antaminish niina pachisag titinme, waggag kajejuinawa nunash tusan, duwi wainiami.”

³¹ Tuja suntag aidauk apu nuniktajum tibaunak imatiksajag Pablon caballonum eneki jukiag, kashi we weenakua Antipatrisnum jegawajui.

³² Nunikag kashinia duwi suntag dawé ashinuk ditá batsamtaijin waketuinai, suntag caballonum shibauk Pabljai wegagmayi. ³³ Nunik Cesarea jegawag papi agagbaun apun suwinak, Pablonashkam ejegawagmayi.

³⁴ Nunú papi agagbaun aujus diisá, Pablon apu iniak:

—¿Amesh tuwiyampaitpa? —tau. Tama ni ayaak:

—Wika Cilicianmayaitjai —tutai dekajua ³⁵ chichajak:

—Jasta, amina chichaman aputugmaina nu kaunak chichainakui, duwi dekajuatjame.

Tusa achijatin aidaun:

—Jukijum Herodesan pujutaijiya awi ejegajum, atum shiig kuitamkatum, —tusa awemabi.

24

Pablo Apu Felisai ejegam ni ayamjumaktinji chichakbau

¹ Cincoa imajin kanaja tsawamunum sumo sacerdote Ananías, tikich wajumak judío apuji aidaujai, makichik abogado Tértulo daagtinun ayasá Cesareanum kaunawajui, chichaman Pablon tiagta tusag. ² Pablon itawagmatai Tértulo wajaki apu Felisan aujak:

—See tajame apuh amina, ame inamu asamin agkan batsatainaji, nuigtushkam amina yachagminig kuashat waji iina nugkeenish iwagnaka duwi. ³ Ashí nu dutikamua nunak ashí yantamnum shiig aneas juwainawai, nuaduí apu Felisa eme anentajame. ⁴ Tujash kuashat tsawantan atankijam tau asan, wait aneasam jutii chichamush machik antugagtukta tusan segajame. ⁵ Ju aentsua ju, judío aidaunak tuke chichaman tsuwapjin asa, ashí nugkanum wekagas judío aidau batsatbaunmash ni dapamkagtú wekaenai, niyai dekas Jisus Nazaretnumia pachis waitá etsejin agma nuna chichamjú wekaetinuk. ⁶ Nuigtushkam jega Apajuí ememattaiya nunashkam, tikich aentsun awaintua pegkegchau emau asantai, achikaja jutii chicham umiktin agagbauwa dutiksaik dekajumi tajin, ⁷ comandante Lisias suntajin utsanjama, senchi kakantus juki, ⁸ aents juna chichaman tuina juka dekas au apu puja awi wetinme, tujamaji. Nunin asantai imá ameketme ju ashí jutii pachisa etsegtuinag nu dekamainmek.

⁹ Nuna tutai judío aidau nui ijunushkam:

—Ni tawa duka dekaske, —tuidau.

¹⁰ Nuna tiagmatai Pablon apu iwijau chichaktí tusa. Dutikam Pabloskam wajaki chichaak:

—Apuh, ame kuashat mijanai jujú nugka juwi apu wajasam chicham epegkeakum pujau asamin shiig aneasan wi ayamjumamainun titajame. ¹¹ Ameketme dekas ju shiig chicham dekamainaitam duka. Wika Jerusalén Apajuin ememattasan taanuk, ayatak doce tsawanchik pujusmajai. ¹² Nuanuí makichik aentsjai jiyaniaigkish, nuniachkunush jega Apajuí ememattainum, jega ijuntainmagkesh, tikich yaaktanmagkesh chichaman aentsun tsuwapjuan dapampá wekagaigkish waitkachagmae. ¹³ Jujú aents aidau mina chichaman tujutiagtatus kaunawaja juka, dekas wi nunikbaugnak aminak nuna nunikmae tusagkesh ujpamain ainatsui. ¹⁴ Wika iina muunji aajakajua nuna Apajuijin umigjai, nuniau asan Yamajam Jinta juna etsegjai, dita waitai tuina nuna. Wagki wika chicham umiktin agagbauwa nuna, Apajuí etsegtin aidau agajajua nunash dekaskeapi tau asan. ¹⁵ Wishakam dita aidau, Apajuik aents pegkeg aidau, pegkegchau aidau jinawajunash inanjatnapita tuina dutiksanuk tajai. ¹⁶ Nuaduí Apajuí emtinish mina anentaimitajuish pegkeg, antsanuk aents aidaunmash pegkeg atasn kakanmamjai.

¹⁷ “Wika wajumak mijadai tikich nugkanum wekagun, mina nugkajui aents waituidaun anenjauch suwakun, Apajuinash anentag susatasan taamjai. ¹⁸ Nunikan pegkeenu asan, jega Apajuí ememattainum pujumjai, tujash nuwig kuashat aentsuk atsuagmae, nuigtú pampanyamukesh atsume, nuniatumum wajumak mina pataag judío Asianmaya aidau tajutuawag waitkagmae. ¹⁹ Nunú mina tujutuidau aminí kaunawag, mina pegkegchaujush ajutuash nuna tujamain ainawai. ²⁰ Nuniachkush, ju kaunak ijuna jujú aidaukesh, mina pataag judío aina nuna apuji batsatbaunum mina ejetiagmataish, wi bakumamainnash dekagtuawagmasha nuna ujpamain ainawai. ²¹ Untsu nui ejetiagmatai senchi jiikan chichaakun: ‘Yamai mina jutijajum juka, wika jakau aidauish nantajagtinai tau asamtai, nu dekagtuatasajum jutijagme’, tusan imá nunak timajai.”

²² Nuna tutai Apu Félix, nigka duwik nagkamas yamajam chicham etsegbaunak shiig dekau asa, chicham dekagbaunak nui tsujig idayak:

Comandante Lisias taamtai, nuaduí atum chicham etsegbaunak dekajuatjime, —timayi.

²³ Nuna tusa idayak capitainin:

—Pablok jukijum achikbautak apusatajum, dutikakjumes machik agkan idaisatajum, niina kumpají aidauish kautuawag wainkatnume, nuninak yaigtinme, —timayi.

²⁴ Dukapech tsawan pujus Apu Félix, niina nuwe Drusila judío nuwa nujai taa:

—Pablo jiikjum juwi itatajum, —tima, Jisukristuwa duke dekaskeapi tumainai tusa etsegbaun antuku. ²⁵ Tuja nuigtushkam Pablo, pegkeja duke takatan pachis, iik kuitamamtan, tsawan dekas nagkanbaunum Apajuí aentsun etegjatna jujai pachis etseju. Imattai Apu Félix ishamak:

—Yamaik wetá, wi tikich tsawantin, agkan ajutkui duwi taan untsuktajame, —timayi.

²⁶ Apu Felisak, Pablonak kuichkin sujusmatai akupkatjai tau asa, tuke untsusagké au, niijai chichastatus. ²⁷ Tuke duti dutikakua jimag mijanan inagkeakiuwai. Nunik Félix jiintai, Porcio Festo yapajinauwai. Nuniak judío aidaujai shiig juwakta tau asa Pablonak achikbautak Felisak ukukiuwai.

25

Pablo apu Festui ejegamu

¹ Nunik Festo apu we kumpatumchik tsawan pujus Cesareanmaya jiinki Jerusalén weuwai. ² Nunik jegaamtai sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam, dekas chichame antugtai aidaujai ijunag, Pablon pachisag apun ujaidau. ³ Nuna dutika ujainak: Wait aneasam ame Pablo juwi Jerusalén itatajum tusam, chicham awetí itaata, tusag segaidau. Nunak juki inibiagtai, jintá dakak maata tuidau asag, tiajui. ⁴ Tiagtai Festo ditan chichajak:

—Tujash Pablo Cesareanum achikam pujajama. Nuniau asamtai wi juwi wajumak tsawan pujusan wejitasan anentaimjai. ⁵ Nuadui dekas atum aidautijum, yaita chichame antugtai aidaush, nunú aidautijum wi wegakui minijum, nunú aents dekas pegkegchaun takasuitkuig awi etsegtuktajum, —tiu.

⁶ Nuna tusa Festok Jerusalén ocho tsawan pujus Cesarea jegaa, kashinia duwi dekas apú ekeemtaijin ekeemas, Pablon itaatajum, tusa aentsun ishikauwai. ⁷ Tusa ishiakam Pablon jukiag awayawagmatai, judío Jerusalegnunia kaunkajuk, Pablon jegaantag adijis ijunas, juka aents nuninai, tusag wainak eketkiag tikima pegkegchaun etsegtuidau, wain-tanakesh wainkachu ainayatak. ⁸ Imatjuinam Pablo ni ayamjumaktatus chichaak:

—Wika makichik pegkegchaunakesh takaschamjai. Chicham umiktajum timawa nuna pachisnukesh, jega Apajui ememattaiya nunakesh, Roma apujinakesh pegkegchauk chichagkachmajai, —timayi.

⁹ Nuna tusa taig, Festo judío aidaujai shiig juwakta tau asa, Pablon iniak: —¿Amesh Jerusalén wetasamesh wakegatsmek? Jerusalén jegawamin wisha awi taan chichaman dekajuatjame, —tau.

¹⁰ Tama Pablo niina ayaak:

—Wika dekas Roma apuji inabaunum pujau asamtai, awi minak chichamnash dekagtumain ainawai. Amek minak shiig dekagtame, wika makichkish mina pataag judío aidaunak pegkegchaunak takagsachmajai.

¹¹ Wi dekas pegkegchau takasú asan maam amainaitkunuk, mantuawaipajum tumamaittujai, tujash mina pachitus wainak tujutuina aniaigkik, makichik aentskesh ditaig sujutmain ainatsui. Wika dekas Roma apujiya duke chichaman dekagtuati tusan segajame, —timayi apun.

¹² Nuna tutai, Festo niina ijunja chichataiji aidaujai ijunag chichasag, Pablon chichajak:

—Dekas Roma apujiya nu dekagtuati tame nuniau asam, Roma apuji pujamunum wetatme, —tiabi.

Festo apu Agripajai chichasbau

¹³ Wajumchik tsawan asa, apu Agripa, Berenicejai Cesarea jegawajui Feston kumpamawagtatus. ¹⁴ Nui jegawag kuashat tsawan batsataidau asag, Festo nunú apun Pablo pachis ujaak:

—Juwi makichik aents Pablo daagtin Félix achiká ukukbau pujawai.

¹⁵ Jerusalén pujai sacerdote apuji aidau, judío apuji aidaushkam niina pachis dekas mantamnati tita tusag segatiagmayi. ¹⁶ Tujutuinakui wi ayaakun: ‘Romanmaya apu aidautik aents chicham tsuwapjuamua nunú, tikich aents chichaman tuina nujai igkumtikamash, ayamjumamainjin taigkik mantamnati tusaik tuchau ainaji, tibaijai. ¹⁷ Nuna ti ai, ditashkam juwi kaunawagmatai, wishakam kashinia duwik chicham dekaata tusa

ekeemtainum ekeemsan: ‘Nunú aents itagtuatajum’, ti ai ¹⁸ itawagmataish, chichaman tsanumjuidaushkam, ni pegkegchau takasbaujin tuinatsuash tusa anentaimtusmayag nuninnakesh tichagmayi. ¹⁹ Imá ditá muunji Apajuin umijin aina nunak, tikich Jisus daagtin maamu, yamaik anean nantakiu asa iwaaku pujawai, Pablo tibuajinak pachisag etsegtiagmayi. ²⁰ Tuinakui, wika nuna pachisnuk imatikan shiig dekachu asan, utugkajak tuutun, Pablon, amesh dekas Jerusalén jegatasamesh wakejatsmek, awi chichaman dekajuatjame tusan tibaijai. ²¹ Nuna tai, wika dekas Roma apuji Augusto chichamnak dekagtuati tajai, tujutkui, yamaikik untsu junismek pujustá, wi aents ejetamain akui awematjame tusan idaisamjai, —tau.

²² Tusa tutai Agripa chichaak:

—Wishakam wakegajai ni chichaakuig antugkatasan.

Timatai Festo ayaak:

—Kashin dekas ni chichaakuig antugkata, —tiuwai.

²³ Tusa idaisam kashinia duwi, Agripa, Berenicejai shiig iwagmamjag, ashí suntajan apuji aidau, nuigtú nunú yaaktanmaya dekas chichame antugtai aidaujai, chicham dekaatasa ijuntainum utsanawagmayi. Imanik-agmatai Festo:

—Pablon utitajum, —tima itawajui. ²⁴ Dutikawagmatai Festo chichaak:

—Apu Agripah, ashí muun aidautijum jutiijai juwi ijunjaujum nu aidautigminash tajime, ju aentsun juwi itaag juna, ashí judío aidau chichaman aputusaje Jerusalén nagkamsag, nunisag juwi Cesareanum taamtaish: ‘Juka ayatak mantamnati’, tusag segatuinawai. ²⁵ Tujash wi diismak ju aentsua juka, ni pegkegchau takasbaunum mantamnainjig atsuju. Dutikau asan niishkam Roma apujiya nu chichaman dekagtuati tujutu asantai, niini untsu awematjame, timajai. ²⁶ Tujash wi mina apug Roma puja nunash, junak dekas juní asamtai jutikainawai tusan papiinash agatmainchau dekapeau asan, juwi atumní itaajai, tuja dekas apu Agripah, amina niish inias dekajuati, dutikantai wajintig nuna wisha antugkan papiinash agatjatjai, tajai. ²⁷ Aents jutika achikbau, nuna dutikau asamtai jutikainawai, tutsuk awemamuk shiig dekamait sui, —tiabi.

26

Pablo ni utugchatji pachisa apu Agripa ujakbau

¹ Nuna timatai Apu Agripa Pablon chichajak:

—Yamai ame nunikbaugmek etsegtumakta, —timayi.

Tama Pabloshkam: Jasá asajum antugtuktajum, taku uwejen takuí, wajaí chichaak: ² “Shiig aneasan amesh antugtamin, mina apug Agripah chichaajai, mina pataag judío aidau mina pachittsag etsegtujuina nuna pachisan wishakam etsegtumaktasan. ³ Amek judío aidauti dutiktaiji aina duka ashí dekame. Nuniau asamin minash shiig emamkesam antugtukta tusan segajame.

⁴ “Ashí mina pataag judío aina juka minak shiig dekagtuinawai, wi mina nukkajuish, Jerusalegkash datsauch asanush wajuk pujujakuikta nunak. ⁵ Nuigtushkam wi datsauch asanuk, fariseo asan dekas chicham umiktin tibanash uwaetsuk imatiksasuk umin ayag nunak dekainawai, nunidau asag nuniyi tusag wakegainakug ujpamain ainawai. ⁶ Yamai mina juwi itajuawaja nunak, Apajui iina muunji aajakajua nuna anagkuauwa nuna wishakam dakau asamtai, nuna dekagtuawagtatus itajuawaje. ⁷ Israela

uchijí doce aajakajua nunú wegantuk imanisajag Apajuí anagkagtuamua nunú umintai wainkagtatus dakaidau asag, tuke kashish tsawaijai Apa-juinak emematuinak umijuinawai. Nuna apu Agripah, amina ujaajam nuaduik mina pataag judío aidauk yamaish chichaman aputujuinawai.⁸ ¿Wagka atumesh, Apajuí jakau aidaunash inanjatna dusha dekaskeapi tatsugme?

Pablo Jisusa nemajuidaun waitkajakbaun pachis etsegtumakbau

⁹ “Wishakam duwikik Jisus Nazaretnumian pachis chichaidaunak senchi kajejakun kuashat waitkabajai. ¹⁰ Jerusalegnumshakam imatiksasuk takabajai. sacerdote apuji inatjagmatai Jisusa nemajin aidaunak kuashat achijá ikaunmakan, achijatka chimpijattainum chimpibijai, mainakuish wisha inamkagtibijai. ¹¹ Kuashatá aents aidaun suwibajai, dita umijuina-mujin idaimitkastasan. Nunak wika ashí jega judiuti ijuntajai aidaunum wekaesan dutikajai, imatikau asan, ditanak senchi kajejakun, tikich yaakat aidaunum batsatunash imatiksasuk wekaetusan egasan yajubijai.

¹² “Nuna dutikatasan yaakat Damasco webajai, sacerdote apuji aidau dutikata tusa awetuinakui. ¹³ Mina apujuh, nunikan wekaman, etsa tajiaju ai, nayaimpinmaya tsaptin etsa etsanbaujin nagkaesau, minak ashí wijai minidaujai ijumag egketkabi. ¹⁴ Dutijamantai ashí nugká kakekabajai. Nuniamunum hebreo chichamai nayaimpinmaya chichagtak: ‘Saulo, Saulo ¿wagka minash waitkajame? Amek baka kajejá jagkin dajag beseakush dekaptsama numamtuk amek pegkegchau wegakum imaniame’, tujutmayi. ¹⁵ Tujutkui: ‘¿Apuh amesh yaitpa?’ tusan iniai: ‘Wika Jisusaitjai, ame ya waitkame nuuwaitjai. ¹⁶ Tujash nantakim, wajantá. Yamaik mina inakeg atí tusan wantintukjame, nuniau asam ame wainkaun nu etsegtugkata, ataktushkam jutiksasuk wantintuktatjame, dutikamash dushakam dutiksamek etsegtugkata. ¹⁷ Wi judío aidau, tikich judiuchu aidaujai, amina kajeptomainakuish ayamjuktatjame, dutikau asan judiuchu aidaunum awemajame, ¹⁸ ame awi weme mina chichameg etsegbaun antukag shiig dekaawag, pegkegchaun takainak suwenum wajukmaina numamtuk wajaidau asag, iwanchin inatai yujá nunak idayinak, dekas pegkeja nuna takainak, tsawai wekaemaina numamtuk wajainak Apajuin umigkatnume. Nuna nuninak mina dekaskeapi tujutuinak, ditá tudaujinash tsagkugnagtinme, nunikag Apajuí pegkemtikbau aidau judiuktina nuna ditashkam jukiagtinme’, tujutmayi.

¹⁹ “Aatus tujuti asamtai, Apu Agripah, mina nayaimpinmaya tujutunak intimjutsuk betek umigkabajai. ²⁰ Dutikau asan dekatkauk Damascon-maya aidaun nunú chichamnak ujakbajai. Nui nagkaematkin Jerusalegnumianash, nuigtú ashí nugka Judeanmayanash ujakan, nuigtushkam judiuchu aidaunash: ‘Tudau takat idaikujum, Apajuí nemagkatajum, nuniakjum dekas Apajuí nemajuidaun takamaina nunú takaakjum iwainmamkatajum’, tusan. ²¹ Juna wi tau asamtai, jega Apajuí ememattain pujai, mina pataag judío aidau achigkag mantuata tiagmae. ²² Tujash Apajuí yaintsamtai ichichmamsan imanisnuk yamaish wekaesan, Apa-juin pachisan, ashí aents imanchauch aidaunash, apu aidaujai ijumjan ujasnuké ajai. Wika uwaesanuk chichatsjai, Apajuin etsetgin aidau, Moiseschakam nuniktinai tusag juna againak: ²³ ‘Kristuk juwi taa waitkasa maam atinai, nunikash aents jakaush nantashainum ni nagkamchak nantaktinai, nunik chicham dekas tsaptin uwemtikagtina nuna ashí judío aidaunash, judiuchu aidaujai ujaktinai’ ”, tiuwai tuuyi.

²⁴ Pablo ni ayamjumak nuna tutai, Festo senchi chichaká:

—¡Pabloh, imaanjachumek! Imanikam papí au aukkawam imaanjaume, —timayi.

²⁵ Tama Pablo ayaak:

—Apu Festoh, dekas chichame antugtayah, imaanjachjai. Wi chichaag duka kuashat anentaimtumainai, tuja dekasketnash dekaske. ²⁶ Anuí apu Agripa eketa dushakam junak shiig dekawai, nuniau asamtai ni antaish shiig kajintsan wishakam chichaajai, niish junak ashí dekawapita tusan, juka uuká takatsuk ashí iwainaja takasbau asamtai. ²⁷ ¿Amesh apu Agripah, Apajuin etsegtin tiajua dusha dekaskeap tiuwaita tamek? Wika ame dekaskeapi tame nunak dekagjame.

²⁸ Tama Agripa ayaak:

—Machikiuch nu pachisam tame duwikik, minash Jisusan nemagkati tusam wakejutam, —timayi.

²⁹ Tutai Pablo chichajak:

—Wi tikima kuashat etsegetsuk, machik etsegetaish Apajuik, aminak mina nemagtukti tujamui. Tujash imá aminakek tujamtsui, ashí aents juwi wi chichaamun antuina jujai nemagtukti tau asamtai, wi wajukeyag junimain ainagme, tujash mina jiju ikagmauwai jigkatjagmatai wajag junitsuk.

³⁰ Juna Pablo timatai, nuaduí Apu Agripa, tikich apu Festo, Berenice, ashí nui aents ijunujai agaa jiinkiajmayi, kanakiag nuna pachisag chichasag-tatus. ³¹ Nunikag nui chichainak:

—Ju aentsua juka ni pegkegchau takasbaunum mantamnamainjig atsu-juj, junin aigkik achikbautkek egkeemait sui, —tusa,

³² Agripa Feston chichajak:

—Ju aentsua juka akupmainaitji, niish dekas Roma apujiya nu chicham-nak dekagtuati tichawaitkuig, —timayi.

27

Pablo Roma awemamu

¹ Chichai chichainakua dekas Italianum awemami tusag, Pablon ashí tikich achighbau aidaujai yajuak makichik capitán Julio daagtin apu Augusto suntajin diina nuna: Ame jukim ejegata, tima yajupakmatai,

² Adramitionum anumtainum, lancha Asianum wetatus uminas aunum chimpimjá ajin, Aristarco nugka Macedonianum yaakat Tesalónica awa nuwiyashkam nui egkemjau asamtai, ditajai ijunja ashí ashinkawa,

³ kashinia duwi Sidognum anumkabiaji. Nunika ajin Julio, Pablon wait anentau asa, ni kumpaji aidaush kautua wainainak kuitamkatnume, tiabi.

⁴ Sidognumiati jiinkiaja wegajin, dase igku umpumpau asamtai, ajuntai Chiprek ukuaku, ashí ashinkawa, ⁵ nugka Cilicia, Panfilia aina nuna yantamen ijusa wega wegakua, nugka Licianmaya yaakat Mira tutaiya nui jegabiaji.

⁶ Nui jegaa ajin capitán lancha Alejandrianmaya Italianum wegaun jegajua, iinashkam nui egkepagmatai nagkaemaki webaiji. ⁷ Kuashat tsawantai diipasa we batsabaiji, nunisa ashintsá senchi takai takainakua Gnidonum jegaa, nuwiyati nagkaemaki wesá dase yajá umpumpau asamtai, Salmogkak tutupnik nagkaiki, ajuntai Creta tentea nagkaiki, ⁸ wai waitiakua tugkitak anuasa ashí ashinkawa yaakat Lasea tikijunum, Anuntai Pegkeg tutainum jegawabiaji.

⁹ Kuashat tsawan megkaekabiaji, yumi tepeau asa nayantsanum wetak ishamain asamtai, Pablo aents nui chimpijun chichajak:

10 —Muun aidauh, ju ii wegag duka dekas tikima ishamain atin dekapeajai, lanchashkam waji aidaujai utsagtatji, tuja jutii aidautishkam jinakuik jinumainaitji, —timayi.

11 Nunú tamash suntajan capitanjiya duka, lanchagtina nuna, lanchá anunna nujai antujak, Pablo chichamenak antugkachajui. 12 Nunú anumtaig yumi tepeamtaig pegkegchau weu asamtai, nui ashinuk dekas juka ukuaku Fenice jegasa dekapsgami, anumtai Cretanum etsa akaetaiya nuni au asamtai, dasesh imanik atsawai, awi yumi tepeamtaish inagkeakiagmi, tiaju.

Nayants wegamunum senchi dasenkamu

13 Nuna tusag surnumia dase diipas dasentai: Dekas yajau juniatsui wegagmi, tusag nuwiyen pempegkiagmatai, ajuntai Creta tugkitken tikiju wajasá wegamunum, 14 etsá minitaijiya atú ayaumas senchi dasentuk midau, 15 senchi umpumpak yajá pempompaki etamkui, dase depetki waketmainchau dekapeaku, junisaikish wemi, tusa idaisabiaji. 16 Dutika ajin dase jujankimtai wega wegakua, ajuntai yaijuch Claudia tutai ukujin dase imanik senchi umpuashbaunum nagkaemaku, bote yaijuch nenea minamu wai waitkainakua lanchanum patai 17 idaisabiaji, dutika ajin lancha muunta nuna shiig jigkajagmayi wewe ema idaisatatus dase ebesjai tuidau asag. Nuna dutikawag Sirtenum pajagkim awa nui patamig tuidau asag, jaanch ejaamunash kuwajag idaisagmayi, ayatak daseg umpug emati tusa. 18 Kashinia duwishkam daseg senchi dasentu asamtai, lanchanum waji chimpiamunak jiig utsaidiagmayi. 19 Kampatuma juwi untso ashí jutii aidautik lanchanum waji chimpiamuk juki utsabiaji nayantsanum. 20 Kuashat tsawantai etsag, yaya aidaujai waintsuk yujau asaja, daseshkam imatijamsag ukapittak awajtamu asamtai:

—¡Jegashtatjiapi, jinattajiapi! —tiagbajii.

21 Yujumak ijagmaka kuashat tsawantai yujanu asamtai, Pablo ejapeen wajantá chichaak:

—Muun aidauh, dekas wi timajim nunú antugtumainus ankamujum-taih, nunukuitkugminig Cretanmag dakasuitkuik, imanika waitiaku waji aidaush utsá yujamaitsuji. 22 Tujash jakashtajiash tusagmek ishamkaig-pajum. Lancha beseakuish makichkitigmekesh jakashtatjume. 23 Yamai kashia juwi, wi Apajuí umijag nunú, ni aentsji nayaimpinmaya awemamu wantintujuk, 24 chichagtak: ‘Pablo ishamkaipa, amek apu Roma puja nunuí jegatasam wegagame. Nuniau asamin, ashí ju lanchanum chimpiaju junak Apajuí kuitamkattawai, jinawainum tusa.’ 25 Nuaduí muun aidauh shiig aneatajum, wika dekas Apajuí tibaun nayaimpinmaya aents tujutma duka imanisagkeap uminkattawa, tajai. 26 Tujash makichik ajuntainum jegainaku patamtatji, —tuuyi.

27 Nunika yujasá jimag tumig inagkeakbau ai, makichik kashi nayants Adriático nanamsabiaji, dase umpumpak mai ikatia mai ikatia awá awajtamkui wegamunum, lanchanum takau aidau aehaet ai, nugkan tikiju adijun dekapenak, 28 kunajin dekaapa diikmag treinta y seis metros kunají ataman wainkajabi, dutikawag nuní dukapech ekemsg dekapmag veintisiete metros ataman wainkag, 29 kaya tukuig tusag ishamainak, lancha ukujin cuatro ancla tutain jiiuí anagbaun nayants utsawajabi, lancha nanaamsati tusag. Dutikawag:

—¡Itusag waamak tsawaja!, —tuyanume. ³⁰ Nuniai lanchanum takau aidau, umkag wegagtatus bote yaijuch lanchanum pataimun ajuinak, lancha nujinchin ancla awa nunas ajuinatai tumain wajakiag ajugkajabi.

³¹ Nudiagtai Pablo capitanin suntag aidaujai chichajak:

—Ju aents aidau lanchanmak juwainashkuig atumek jiiinjashtatjume, —timayi.

³² Tutai suntag aidau bote yaigchia nuna anagken tsupijuk nayants ajejajui.

³³ Dutikawagmatai tsawamunum Pablo ashí aents aidaun chichajak:

—Jimag tumig yujainaji yujumak yutsuk, wajukatjik tusa dakainaku,

³⁴ nuniau asajumin tajime, pipichikesh yuwatajum. Duka dekas atsum-nawai nu ichichmamsa iwaaku jegatasaja, makichkish jakashtatjume, imagnisjumek jegattajume.

³⁵ Nuna tusa idayak, Pablo pagkan juki, ashí aentsush wainainamunum wajan, Apajuin see ti puuká yuwau. ³⁶ Nunitai tikich aidaushkam wakeesag aenaintamsag yuwawaju. ³⁷ Ashí ijumjamak nui lanchanum chimpijutik doscientos setenta y seis aents aajabiaji. ³⁸ Dita yapajuina-munak shiig yuwawag nuaduí trigonak nayantsanum utsagkajabi, lancha wampunniti tusag.

Lancha tsainkamu

³⁹ Tsawagmatai lanchanum takau aidau nugkanak wainkagmayi, tujash nunú nugkapita tusag dekachagmayi. Dutikainayatak nayants egkeentaunum kaamatak atatman wainkag: Awi dekas anuumkashpash, tusa tiagmayi. ⁴⁰ Tusag ancla anagkenak tsupijuk nayantsanmag idayinak, kanait jigkamu aidaunak atiawaju. Dutikawag jaanch lancha nujiin jiiitain nenantagmatai, kaamatak adijkatasa weyaji. ⁴¹ Nunikmá pajagkim kaamatak wajas aunum chichijam tukuniagbaunum, lanchak patamatai, lancha nujinchig shiig initak upukuma umushmainchau wajas tepesabi. Nuniai lancha ukujinak ichipig inibi nayants senchi tsukatu asa.

⁴² Nunikmatai suntag aidauk aents achigbau aidaunak ayatak kajegta tuyanume, yukuak jiiinak pisajainum tusa. ⁴³ Tiagtai suntajan capitantji Pablon uwemtijatatus wakegau asa:

—Nu dutiktak dutikawaigpajum, dekas ya imá senchi yukumnaita nunú niyá eemak yukuak kukag jiiinkitnume. ⁴⁴ Nunikagmatai nuaduí tikich aidauk taapna, lancha chipajá juwikish patabiag katigtinme, —tiabi. Nuna aatus tiu asantai ashí jinutsuk jiiinjajabi.

28

Pablo ajuntai Malтанum pujusbau

¹ Nunika jinutsuk jiiinjaja ijuntsaja, juka ajuntai Malтайyapi tusaja dekaawabiaji. ² Nuwiya aents aidauk shiijuch kuitamjainak, senchi tsetsek, yumish yutu wajau asantai, jiiin ijumjag nuna ekeemainak: Atumesh tantajum anamatajum, tusa ipapawajabi. ³ Nuniamunum Pablo numi pegkeg buku kukajú atatman juki apeeyi. Dutikamunum nuwiya dapi jii sukuam jiiinak, Pablon uwegnum esai nemajuawabi. ⁴ Dutiktatman nui tuke batsamin aidau wainkag pempentunisag chichainak: “Ju aentsua juka dekas magkagtiintsukaitai, nunin asantai nayantsanum jakegcham-tai, juwi dapi esai maatatus aikataih”, tuyanume.

⁵ Tujash Pablok dapin pegajá jiiinum jiyawabi, nunikash machikish wajuktsayi. ⁶ Nunitai uwejenish iyagchatpash, nuniachkush wajupa asag

jaka iyaaat tusag dakayanume. Nunik makichkish wajukchatai, dita nunikchatpash tusa anentaimtamujinak idayinak: “Auk apajuitskaitai”, tijabi.

⁷ Nunú ii anumka batsatbaunum tikiju, aents ajuntainum batsatun apuji Pablo daagtina nuna nugke aayi, nunú niina jeen jujamki kampatum tsawantai shiig kuitamjamkajabi. ⁸ Nui Pablo apaji numpa shiip achikam tsuweak pegaknum tepeeyi. Nunittaman Pablo wejí Apajuin aujus, uwejen antig etsagajabi. ⁹ Nuna dutikamtai tikich nunú ajuntainum batsamin aidaushkam kaunkamtai, ditanashkam etsagakabi. ¹⁰ Nuna dutikamtai aents aidauk shiig anenjamsajabi. Dutijamaidau asag nuwiyati juwaki tikichnum wegajinchakam ashí ii jintá wesá atsumainnak imatiksag sujamsagmatai, nu jukí lanchanum chimpimjá shiakabiaji.

Pablo Roma jegaamu

¹¹ Nunika kampatum nantu ajuntainum pujusá inagkeakiaja, Alejandro drianmaya lanchá niishkam nui pujus tsetsek nagkaemakmatai wegakuí egkemjabiaji, nunú lancha nujinchin ditá apajimtaiji Cástor* nuigtú Pólux dakumjuka anujtukbau aayi. ¹² Nunika ashí ashinkawa Siracusa anumtainum anumkabiaji, nunika nui kampatum tsawan pujusabiaji. ¹³ Nuwiyati juwaki anuasa ashí ashinkawa Regio jegawabiaji. Nunika kashinia duwí wegaminum dase surnumia senchi umpumpakuí, jimagchik tsawantaik Puteolinum jegawabiaji. ¹⁴ Nui jegamunum wajumak Jisusa nemajuidau batsatu:

—Wait aneam juwi jutiijai makichik tumig pujusam wetá, —tusa ipainakuí: —Ayú, —tusaja nui batsamsá, nu tsawan tibau jegakuí nuwiyati Romanum jegatasa jiinkibiaji. ¹⁵ Romanmaya Jisusa nemajuidauk jutii minamunak chichamnak antukaju asag, iina igkumpaktatus Foro† de Apio tutainum, nuigtú Kampatum Jega tutainum kaunawajabi. Pablo ditan wainak Apajuin see ti, niishkam shiig anentaimsabi. ¹⁶ Romanum jegaa ajin, tikich aents achigbau aidaunak capitán yajuak, achijatnun dekas apujin ejeti susabi. Dutikak Pablonak niinash akanak makichik suntag kuitamkati tusa apusajabi.

Pablo Romanum pujusbau

¹⁷ Kampatum kanag tsawaag, Pablo Romanum batsamin judío aidaun apujin untsuká ijumag ditajai chichaak:

—Yatsug aidauh, wika mina pataag judío aidaunakesh pegkegchaunak takagsachu aig, iina muunji umitaiji aina nunakesh pegkegchau chichagtsaig, achigkag Jerusalén dekas Romanmaya aents aidaunum sujutkagmae. ¹⁸ Ditak minak kuashat inintsag wi bakumaku mantamnamainnak dekagtuinachak akupjuktatus wakejutiagmayi. ¹⁹ Tujash mina pataag judío apuji aidau dakituinakuí: Minak dekas Roma apujiya nu dekagtuati tibaijai, wi mina nugkajuiyanak pegkegchau esegtumainush atsugtaig. ²⁰ Nunú ajutu asamtaí atumin untsukjime, atumjaishkam wainiakan nuna pachisan chichastasan, jutii Israel aents aidautik Kristu dakaku pujuinag nuaduí, wishakam jutika jiijuí jigkajam wajajai, —timayi.

* **28:11** Cástor, Pólux tawa duka, Alejandro drianmaya apajimtaiji daaji, jimagmamumu taku tawai.

† **28:15** “Foro” tawa nunak waji ijumja sujutai taku tawai, tuja “Apio” tawa nuuwai nunú waji ijumtaiya nuna nugká daaji, nuanuí kampatum jega pujujakuí kajitai, nuanuí Pablon igkugkajui yatsut Apajuí nemajin aidau. Duka jimajá kanaja Roma jegamainnum aajakui.

²¹ Tutai dita chichajuinak:

—Jutiik makichik Judeanmaya papikesh amina pachipas agagbauk jukishmaji, tuja awiya Jisusa nemajuina nunú tainakushkam amina pegkegchaugmin pachitjamsag ujakpakchagmae. ²² Dekas ame wajuk anentaime nunú chichaktá, ashí tikich nugkanmaya aidaush, ju ame yamajam chicham etsejam juna dakituinak, kuashat augmatus chichaidau antuidau asaja taji, —tuidau.

²³ Nuna tiag: Nu tsawantin dekas aents ijunjagtinme, tusag tsawantan dekapawaju. Nu tibau tsawan jegamtai, Pablo pujamunum aentsuk tuwakaju, imanikmatai Pabloskam kashik nagkamas: Apajuik nuní inajatuí, tusa chichaa chichakua tuke etsanak akapabi. Nuna imatjak Moisés chicham umiktajum tibau, tikich Apajuin etsegtin aidau tibaujai pachis ujabi, ditashkam Kristu Jisus taatnai timawa nunashkam dekawag dekaskeapi titinme tusa. ²⁴ Wajumak aents Pablo nuna etsegtai dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi tuinachush aidau. ²⁵ Nunidau asag, dekaskeapi tuinai, tikich dekaskeapi tuinatsu nujai shiig juwamainchau dekapenak jiinag shibiagmayi, nunitai Pablo chichaak:

—Wakaní Pegkeji chichamtikam Apajuí etsegtin Isaías aajakua nu atumi muunjumin chichajak:

²⁶ ‘Ame weme au aents aidau ujaktá:

Chicham etsegbaun kuashat antiagtinai, tujash dekachagtinai, kuashat pegkeg takaamunashkam wainiagtinai, nuninakjash dekaskeapi tichagtinai.

²⁷ Juka aentsuk anentainish dekaskeapi tichamin utugchatan anentaimaidau asag, antuinakushkam wainak antuinawai.

Jiinchakam epetkamua numamtin asag, wainmachu wajukmaina nuniawai; tujash ditá jiin wainak,

ditá kuwishin antukag, anentainish dekawag,

tudau takatan idayinak mina nemagtuinakuig tsagkugmainaitjai, Apajuí tawai’, tiuwai.

²⁸ Yamai atumesh dekaatajum, yamai nagkamsa Apajuí uwemtikagta nunú pachisa etsegbaunak, ashí aents judiuchu aina nu antukagtatui.

²⁹ Nuna Pablo timatai, judío aidauk ditak pempeentunikiag pampá pampandayinakua shiyakagmayi.

³⁰ Nunikagmatai Pablok nuwig jimag mijan pujusuí. Nuniak niina wainkatatus midiagtaishkam ni jega ikamka pujamunum awaimayi.

³¹ Shiig agkan machikish waitkascham pujus Apajuí inabaujinak etsejak, Apu Jisukristu pachisashkam aents aidaunak jintinmayi.

PABLO PAPI AGAJA ROMANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Romanmaya aidau kumpabau

¹ Wika Pablo, Jisukristu inakegaitjai. Apajuí minak yamajam chichama nu etsegtugkata tusa etegka awetiuwai.

² Jujú yamajam chichama junak, Apajuí yaunchuk anagkagtuamua nuna niina etsegtin aajakajua nunú etsegekajui, dutikak agaju ainawai. ³ Duka niina uchijí Jisukristu iina Apuji, apu David aajakua nunú wegantunum Aentsmaga Akiinawuwa nu pachisa agagbauwai; ⁴ nigka Aentsmaga Akiinawuwaitak Apajuí pegkegma imanuk aajakuí, iman asa maamu anean nantaak Apajuí Uchijí senchigtina nunak iwainmamkauwai.

⁵ Nuniku asamtai, Apajuí jutiinak wait anenjamag Jisusan pachis etsegtukti tusa etegtamjauwai, ashí nugkanmaya aents aina nunú niini kajinas anentaimaidau asag, imá niinak umijuinak shiig anemtiksatnume tau asa. ⁶ Atumnashkam ashí nugkanmaya aents aidau, dekaskeapi tiaja nuninuk asagmin, atumnak Apajuí Jisukristunu etamkaje. ⁷ Ashí atum aidautigmin Apajuí anempau asa, midau atinme tusa etegkamu aidautijum Roma batsatutigmin agatjime: Apajuí iina Apajiya nunú, iina Apuji Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimsa pujutnum yaimpaktinme.

Pablo Romanmaya aidau ijagsatasa wakekamu

⁸ Dekatkauk mina Apajuijun see tajai ashí atumin pachisan, Jisukristu jakamunum Apajuijai agkan chichamain ajutu asamtai, nuigtú atum Jisukristui kajintsá anentaimjum nunash tikich nugkanmayash dekaidau asagmatai. ⁹ Apajuí shiig dekagtawai wi atumin kajimattsuk Apajuí aujkuu tuke aneasnuké ajim nunak. Wika niinak wakejusan takagjai niina Uchijin pachisan etsegtakun. ¹⁰ Nuigtushkam Apajuí dekagtawai wi atumin minitasan shiig senchi wakegau asan tuke segasnuké aja nuna, niish wakegakuig tsawantan mamiktujuamtai atumin tajuan wainkatasan.

¹¹ Senchi wakegajai atumin tajuan, atum Jisukristu nemagtanum utugchat dekapeamu akuish, Wakaní Pegkeji dekamtijuamua nuna shiig jintintu-atasan, atumesh shiig ichichmamjajum pujustajum tusan. ¹² Nuniakjumin, wi Jisukristui kajintsá anentaimag nuninuk atumesh asagmin, pempentsisaik anentai ichichtunijagmi tabaunum.

¹³ Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumshakam wi anuí atumin tajuan wainkatasan kuash tá wakegamua nunú shiig dekaatajum, tujash yamaikish tuke tujajai nuniaú asan minimain dekapeatsjai. Wika tikich nugkanmaya judiuchu aidau Kristu nemagkagmaya nunisjumek atum ainajum anuyatigmesh Kristu nemagtanum atumin yaimpamainnash jintintuatasan wakegajai. ¹⁴ Wika ashí aents aidau papi unuimajush, unuimagchaush, yachash, yachachu aidau shiig jintintuata tusa awemamu asan, diwimkagtau anentaimaina imaniajai jintinkagtuata tusan. ¹⁵ Imaniau asan atum Roma batsamin aidautigminash yamajam chichama nuna ujaktajime tusan wakeesan pujajai.

Chicham yamagma nu pachisa etsegbau

¹⁶ Wika chicham yamagma nu Kristu pachisa etsegbaunmag dat-samatsjai, wagki ashí aents nuna antukag dekaskeapi tuidaunak Apajuí senchigtina ibau asa uwentikau asamtai, dekatkauk mina pataag judío aidauná uwentikau, duwi judiuchu aidaunashkam uwemtikatin asamtai. ¹⁷ Ju chicham yamagma ju dekamtijamui, Apajuish wajina dutikawa jutiin pegkeja iman diigmastatkush, nunak imá niinig kajintsá anentaibaunum dutikawai. Aatus agagbaunmash: “Apajuí aentsun pegkejaitme tibauwa nunú imá niinig kajinas anentaimaidau asag, tuke pujustinai”, tawai.

Apajuí aents dakituinamu asa dita wakegamun takastinme tusa idaisamu

¹⁸ Apajuí nayaimpinum pujusag dekamtijamji, ashí aents niina ajantus diitsuk pegkegchaun takaidaunak kajejuk suwimkan suuwa nuna, wagki dita pegkegchau takatinig tikich aidaush dekaskea nuna dekamainchau dekapedau asagmatai. ¹⁹ Ditak dekinawai ashí aentstí Apajuinu dekamainaitag nunak, wagki ashí wainainag duka Apajuí najankamua nuna dekaidau asag. ²⁰ Apajuí wajukuita duka wainmaitsuji, tujash ni takasbauji wainainag nu anentaimtusa diyaku, nuigtú ni nugka yama nagkamchaku najanamu ashí wainainag jujú dekamtijamui, ni dekas Apajuiya nuna, nuigtú ni senchijí tuke atina nunashkam. Nuaduú aents pegkegchau aidauk, wika Apajuinak dekatasmjai tusa ayamjumamainjig atsawai. ²¹ Apajuí wajukuita nuna shiig dekainayatak, niinak eme anentus see tutsuk, wainak anentaimaidau asag, ayatak nuninnak ane anentaimainakua pegkeg aina nunak dekamainchau wajasajui. ²² Ditak yacha ainaji tumamainawai, tujash dekachu waigkaje. ²³ Nunin asag dekas Apajuí ajumaish jakashtina nu emematmainun idayinak, aents jinin aina nuna, chigki, kuntin, dapi aidau dakumkamun emematuinak Apajuinak idaisajui.

²⁴ Nuniagtai Apajuishkam aents aidaunak, ditá iyashí pegkegchau wakejuinamun takastinme tusa idaisajui; dutikawajam tikima datsanmainun pempé pempeentunisag takanidau. ²⁵ Nuninak Apajuinu dekaskea nuna idayinak waita nuna antujuinawai. Nunidau asag Apajuí najankamu aina nuna emematuinak umijujakajui, dekas Apajuí najankagtina nuna ememattsuk. Imá nigki tuke ememattai atí. Aatus atí.

²⁶ Nuniagtai Apajuishkam idaisajui, tikima datsanmainun takastinme tusa. Dutikamu asag, Apajuí nuwanak aishmagjai pujustinme tibauwa nuna idayinak, mai nuwak pempeentunikiag takanijakajui. ²⁷ Nunisag aishmag aidaushkam mai aishmagkuk pempeentunikiag takanistasag imá senchi wakegainak, nuwajai pujutan idayinak datsantainchau waigkag, mai aishmagkuk pempeentunikiag takanijakajui. Nunidau asag dita pegkegchau takasbaujin suwimkanak egatmamkag ditak waituinawai.

²⁸ Apajuik aents aidau dakituinamu asa, pegkegchau anentaimta nui idaisauwai. Dutikam pegkegchau dutikmainchau aina nunak takastinme tusa. ²⁹ Dutikamu asag nunú aidauk ayatak pegkegchaunak takainak, nuigtush pegkegchau, ashí wajiin waké wakegakua wegau, yajau, tikichdaun pegkejan wakegak kajejin, magkagtin, jiyanita wekaetin, tsanumin, chichama wekaetin, ³⁰ augmatkagtin, Apajuí shiwaji, datsantan chichaaku, eme anentaimtubau, ni wagaaku chichagmamin, pegkegchaush wajuk takamainaita nuna jintiag anentaimin, apajinash dukujinash chichaman umigchau, ³¹ anentaimtajish pegkegchau, ni tibaujinash umichu, makichik aentsnakesh shiig anentus diichu, tsagkugkagtuchu, wait anenkagtuchu

ainawai. ³² Ditak Apajuí aents nuninun takauk suwimkan juinak jakatin atinme tiuwa nunak shiig dekainawai. Nunin aigkish ditak pegkegchauwa nunak takainak, tikich pegkegchaun takaagtaish shiig anentus diinawai.

2

Apajuik dekas aents takasbaujiya dutiksag susatnai

¹ Nuaduí ameshkam, yaki ainme nunin akugmesh, jutiik pegkeg ainaji, tikich aidau pegkegchaun takainawai tusa ayamjumamainuk atsugtamjume. Tikich pegkegchaun takainawai takugmesh atumshakam bakumajume, dita takaina nujai betekak takau asajum. ² Dekaji aents nuninun takaidauanak, Apajuí suwimkan suwakug dekas dita pegkegchau takaa-mujiya dutiksag suuwa duka. ³ Nunin asamtai amesh tikich pegkegchau takainakui augmatkum, dita takaina nunismek pegkegchau takau asam, Apajuik minak suwimkanak sujuschatnapi tusamek anentaimaitsume, duka makichkish nunikchatnai. ⁴ Nuigtushkam Apajuí shiig kuashat wait anenjamu asa, suwimkan sujamtsuk emamkes dakagma dushakam wainkaya nuninuk anentaimtumsugme. Atumek dekamainaitjume Apajuik imá pujutinak yapajiati tabaunmag wait anenjamaina duka. ⁵ Tujash atumek, dekas nuninapi tusajum pujutjum yapajiachu asajum suwimkak ayatak ikauntugmagma, nuaduí tsawan jegatai Apajuí kajeká, aents pegkegchau takasbaujiya dutiksag suwimkan suwak, atumnashkam suwimkan amastinaitjume. ⁶ Apajuik, makí makichik aents wajuk takasaje, nuna diijus dutiksag susatnai. ⁷ Pujut nagkanchaunak susatnai ya aidauwa Apajuin egakaje, ni pegkeja imanuk eti pegkeg takasume tusa pujut tuke atina nuna sujusti tabaunum, pegkegnak takainak kakanmamsaju aina nuna. ⁸ Tujash aents imá nigki anenmamin aina nunak Apajuí kajujuk suwimkan susatnai, wagki pegkeg takatan dakituinak pegkegchauwa nunak wakejus taká batsatu asagmatai. ⁹ Ashí aents pegkegchau takatnak batsamtuidauk, waituinak senchi anentaimainak waittsagtin ainawai. Dekatkauk mina pataag judío aidaunmaya pegkegchaun takaidauwá nunikagmatai, duwi judiuchu aidaushkam nunikagtinaí. ¹⁰ Untsu ashí aents pegkejan takasú aidaunak, Apajuí ni pegkeja imanuk emaktinaí. Dutika atumek pegkeg takasugme tusa, Apajuí shiig agkan batsamsatnume tusa idaisatnai. Dekatkauk mina pataag judío aidaunmaya pegkejan takasú aidauwá nunikagmatai, tikich judiuchu aidaushkam nunikagtinaí. ¹¹ Apajuik aentsnak juka jushá aentsui, tuja juka tikich aentsui tusash tuchauwai.

Chicham Umiktinun Moisés agajua nu

¹² Ashí aents chicham umiktinun Moisés agajua nunú atsugsamu tudau takasú aidauk, Apajuyiaig tuke kanaak kanakú ainawai. Nunú aidaunak Apajuik chicham umiktina nuna diisá pegkeg takasume, pegkegchau takasume tichatnai. Untsu chicham umiktina nunú ajamaitak tudau takasú aidaunak, Apajuí chicham umiktina nuna diisá wají suwimkana jukittawa nunak titinaí, ¹³ wagki Apajuí emtinig chicham umiktina nunú dekamuikik pegkeg wantinainatsui. Ayatak chichaman umiina nunak Apajuik pegkeg ainagme tawai. ¹⁴ Judiuchu aina nuwiya chicham umiktina dusha atsugmaitak, tuke nunin asag dita dutikaina duwi umiinawai chicham umiktá tibauwa nuwiyan, nuninak iwainmamainawai dutik-mainchaunash, tuja dutikmainnash dekaina nuna. ¹⁵ Nunidau asag iwainmamainawai chicham umiktina duka ditá anentaimtajin ajuina

nuna. Juka pegkegchauwapi, juwap dekas pegkejaita tusag shiig dekaina dushakam iwainawai, chicham umiktin dita anentaimtajin ajuina nuna, dita aaja anentaibaujiya duke ayamjuktinai nuniachkush, bakutnai, ¹⁶ Apajuí ashí aentsun amek pegkegchau takasume, nuniachkush pegkeg takasume titina duwi. Nu tsawanta duwi Apajuí ni Uchiji Jisukristun, aents aidau ashí takasbauji anentaimsamujish, nuigtú tikichish dekachbaunum anentaimjamujishkam diigsam dita takasbaujiya dutiksamek susata titinai, wi yamajam chicham Kristu Jisusdaun pachisan ujaujim dutiksgam.

Judío aents aidau chicham umiktin umiachbau

¹⁷ Atum ainajum anuiya, wajumak iinia pachitkajum nunú aidautijum, judiuwaitji tusajum ememautigmesh ainagme, nuigtush chicham umiktin ajutjamaina duwi Apajuíjaish shiig ijutkauwaitji tusajum ememagme. ¹⁸ Atumek dekagme Apajuí wakegamua dushakam. Tuja chicham umiktina nu dekamtijamjume, dekas pegkeg aina duke etegja takatnashkam. ¹⁹ Atum anentaimsagmek, aents wainmachu uwegnum egkesá emamaina numamtuk awajkagtin ainaji, tajume. Nuigtushkam suwenum yujaidau jii ekeemattayama numamtuk awagbau ainaji, tumamjume. Atum anentaimsagmek aents Apajuí dekachu aidau, Apajuin dekaatnume tusa yain ainaji, tajume. ²⁰ Atum anentaimsagmek aents Apajuí chichamen dekainachush jintintin ainaji, dutikaku imaanis anentaimainchaush unuidau ainaji, chicham umiktina nu ajutjamu asamtai wajuk shiijash pujumainaita, nuigtú dekaskea dushakam ashí dekainaji, tajume. ²¹ Atum aaja tikich jintintin ainayatkugmesh ¿wagka atumek jintinmamsugme? Tikich chichagkujum: Kasamchatia, tayatkugmesh ¿wagka kasamjume? ²² Tسانjinchatia, tayatkugmesh ¿wagka tsanijinme? Atum apajimtai dakumkamu dakitayatkugmesh, ¿wagka nu dakumkamu ememattainum wayagmesh, nuwiya waji aidaush kasamjume? ²³ Chicham umiktin ajutjamaina duwi ememajume, nuniayatkujum nu betek umiatsjum nuaduí Apajuik eme anentsagmek diyatsjume. ²⁴ Atum aaja nuniajum duwi yaunchuk agagbau aajakua nui: “Judiuchu aidauk, atum pegkegchau takatigmin Apajuin pegkegchau chichajuinawai” tawa nu uminui.

²⁵ Jutiik judío aents asaja pakamainag duka pegkejai, tujash chicham umiktinum tawa nu ashí umiinaku aaninakuik pegkeg amainaitji. Tuja pakamaku* akugmesh chicham umiachkugmek, pakamakchau aina nujai betekak ainagme. ²⁶ Tuja aents pakamachu aina nunú, chicham umiktajum tibauwa nuna umiagtaik, pakamakua imanuk Apajuik diyawai. ²⁷ Aents aidau pakamakchau akushkam, chicham umiktina nuwiyan umidau asagmatai atumek bakumatnaitjume, atum pakamaku ainayatkujum, nuigtú chicham umiktinush dekyatkujum umikchau asajum. ²⁸ Judío aents aidautik wajuku ainaji nu diigsaikish, nuniachkuish pakamaku asajaikish dekas judío aents tamak amaitsuji; ²⁹ dekasenum judío aents aina duka ditá initkenish yapajidau aina nuuwai. Nunú ainawai initkajinish yapajidau asag dekasenum pakamakaju aina duka, nunak Wakani Pegkejiya nunú dutikawai, junak chicham umiktinun Moisés agajua nu dutikatsui. Nunú aidau Apajuí pegkeg ainagme tawai, ditak aents eme anenjitnume tusag egainatsui.

* 2:25 “Pakamaku” tawa duka diistá Gén. 17.10-25.

3

1 Atum aidautijum, untsu judío aents atak wainkampapi, pakamamush wainkampapi tujutmainaitjume. 2 Atsá, makichkish nuninchauwai, Apajuik kuashat pegkeg aina nuna jutiinu amainnak dutikauwai: Nunú pegkeg aina nuwiyán dekas imá pegkeja nunak, jutii judío ainag nunutin, Apajuí ni chichamen agagbaun kajinas sujamsauwa nuuwai. 3 ¿Tujash wajukuita wajumak iina patayí judío aidau Apajuí tibaujin umikchajua duwiká, Apajuí jutii anagkagtuamua nunak umimainchawait? 4 Nunak makichkish nunimait sui, Apajuik ni tibaujinak dekas imatiksag betek uminai, aentstú waitjin ainajinkishkam. Nunin asamtai Apajuí pachisa agagbauwa nu:

“Ame tibaugmek betek umin asamin betek uminai tama atatme, iman asam pegkegchaun aikawai tujamainakuish, bakumamainkesh atsugtamu asamtai, tuke depetmaktinaitme”, tawai.

5 Jutii pegkegchau takaamuji, Apajuí pegkeg takaamujin nuní paan iwainai sh ¿wagka Apajuish suwimkanash sukagtumainaita, pegkegchau takau asag nunimainait? (Junak tikich aents aidau wajuk chichainawa nuna dutiksanuk tajai.) 6 ¡Duka makichkish nuninuk aentaimaitsugme! Apajuik pegkegchaunak takachui. ¿Apajuish wajuk ashí aents aidounash suwimkanash sumainaita, niish pegkegchaun takauwaitkush? Nunak dutikmait sui.

7 Makichik aents: Wi waitjamua nu, Apajuí tibaujin imatiksag betek umina nuna imá paan iwainai sh ¿wagka wisha tudau tamash aja? tumainai. 8 Wajumak aents aidau waitjuinak: Pegkegchau takamainai pegkeg ajutjamti takuik tusa jintinkagtawai, tujutuinaawai, ¿Dekas aajanuk jintinkagtag? Makichkish nuninchauwai, nunú aents mina pachitus tu chichaina duka suwimak jumainun tu yujainawai.

Ashí aents aidautik tudau ainaji

9 ¿Wajinmainaitji? ¿Jutii judío aidautika tikich judiuchu aidau nagkae-sau imá pegkeg ainag? ¡Makichkish nuninchawaitji! Timajim nunisag judío aidautish, judiuchu aidau shkam tudau ainaji. 10 Nunin asamtai Apajuí chichame agagbauwa nui:

“¡Makichkish aents pegkejak atsawai, shiig makichkiuchikesh atsawai!

11 Makichkish Apajuí pegkejan wakeja nuna takaukesh atsawai, aantsag Apajuíyai aentaimush atsawai.

12 Ashí aentsuk Apajuinak tupankaju asag atsumainchau waigkajui, nunin asag ashí pegkegchau ainawai.

¡Makichik aentskesh pegkejan takauk atsawai!
¡Shiig makichkiuchikesh atsawai!

13 Aentsú suwenig,
aents jakau ukusbau ashimu tsumaina iman ainawai,
waitjuidau asag;

ditá weninig dapí tsaagkega iman ajuinawai,

14 nunidau asag, kuashat kajeamujin aentsnash pegkegchaun chichajuinawai.

15 Wamkes kajedau asag aentsun maatatus yujajin ainawai;

16 dita tuwí yujainawa nuninakush pegkegchaun dutikainak,
tikich aents aidounak waittanum ukuinawai.

17 Dekainatsui tikichjaish agkan pujutnak.

18 Apajuinash ajantus diinachu asag,

umigtanash dakituinawai”, tawai.

¹⁹ Yaunchuk Apajuí chichamen agagbaunum: “Ashí pegkegchau ainagme”, tawa nunak, jutii judío aidautin Apajuí chicham umiktinun sujamsau asa tujama duka dekainaji. Nunú chicham umikchamunum, chichamjumaka ayamjumamainchau juwakuitji. Nunin asamtai jutii judío aidautish, nuigtú judiuchu aidaushkam wi bakumamainuk atsugtawai tumainuk atsustinai, wagki Apajuí diismak ashí aentstí bakumamainuk ajutjamaidau asagmatai. ²⁰ Chicham umikbauwaikish pegkeg ainagme tamak makichkish achagtinai umikchaju asag, chicham umiktina duka ayatak jutii tudauwaitag nunak dekamtijamui.

Apajuik Jisukristui kajintsá anentaibaunum uwentijamui

²¹ Tujash yamaiya juwi iwaintugmake, chicham umiktina nu umiat-sjinkish dekaskenmash Apajuish wajuk dutijamua nuna. Juna pachisag chicham umiktina nuwish, Apajuí etsegtin aidaushkam etsegkaju ainawai.

²² Nunú aidau dekamtijamawajui ashí aents Jisukristui kajinas anentaimeidaunak Apajuí pegkeg ainagme tawa nuna. Aatus Apajuik ashí Jisukristui kajintsá anentaimeidautinak yaá aentsuk ainta nunin ataish nunak pachitsuk, ashí betekak pegkeg ainagme tujamji, ²³ wagki ashí aentstik betekak tunamakaju asaja, Apajuí diismak pegkejak wantinkachuitji. ²⁴ Nunin ainajinig iina anempau asa, anenjauch pegkeg ainagme tujabiuwai, Kristu Jisus iina tudaujin esakatjamag agkan etamkau asamtai. ²⁵ Apajuik ashí aentsun dekamtikauwai, aentsú tudaujin tsagkujata tau asa, Jisusan mantamnati tusa etegkauwa nunak. Nunak niina numpe ukaejamunum imá niinig kajinas anentaimeinak aentsú tudaujish tsagkugnagtinme tusa dutikauwai. Yaunchuk tudau takasbaunak Apajuik pachitsuk idaitugmasui, tujash yamai Kristu jutii tudaujin juki mantamnatumun, Apajuí dekaskenum tudaun suwimkan suwa nunak iwainmamkae. ²⁶ Nunak Apajuik waugtuk dutikchauwa nunin asa, yaunchuk tudau takasbaunak pachikchauwai. Tujash yamaya juwik aentsú tudaujinash wajuk dekaskenmash dutikawa, nuna dutikak Apajuí dekas pegkejan taká nuna iwainmamkae. Jutii Jisusai kajintsá anentaimeidautinak: Atumek pegkeg ainagme tujama duwi.

²⁷ Nunin asamtai jutii ememamainuk makichkish atsawai. ¿Dusha wagka nunikuíta? Nunak imá Jisukristuig kajintsá anentaibaunum Apajuí pegkeg etamkauwa duwi nunikui. Nunak chicham umiktina nu umikú asajinkish dutijamachui. ²⁸ Apajuik Jisukristui kajintsá anentaibaunum pegkeg ainagme tujama nunak, chicham umiktajum tibauwa nu umikbauwaikish dutijamtsu duka dekaji.

²⁹ Atsa ¿Apajuik imá judío aina nuna Apajuijigke, tajumek?, atsa ¿ashí aents aina nunash Apajuijinchukait? Dekaskenum ashí aents judiuchu aina nunashkam Apajuijiyai. ³⁰ Apajuik makichkiuchi, nigki imá Jisukristuig kajinas anentaimeidaunak judío aents ataish, judiuchu ataishkam pegkeg ainagme titinai. ³¹ Nunin asamtaig, ¿Jisukristu kajintsá anentaimeinum chicham umiktina duka iman Chau juwaka? ¡Makichkish nunin Chauwai! Nunisag awai, ayatak nuní nagkaemas paan awajsaji, chicham umiktinush wajinma yayijatua duka.

4

Apajuish wajuk pegkejash diigmawa nuna Abraham iwainakbau

1 Yamai dekawagmi Abraham iina muunji aajakua nudau. 2 Abragkak ni takasbauji diigsá aents pegkejai tibau akug, nigki emematmamain aajakuí, tujash Apajuiyaig ememamain ajakchauwai. 3 Apajú chichame agagbauwa nuwig: “Abragkak Apajuiyai kajinas anentaimajakuí, nuniau asamtai Apajú Abragkan pegkeg diisui”, tawai. 4 Aents ni takagsamunum akiakug: Junak anentag amajame, tumaitsui, diwibaunum akiau asa. 5 Tujash aents pegkejan takaschau aig, Apajú aents tudaun agkanmitkauwa nui kajinas anentaibiagtai, nunú kajintsá anentaibauwa duwik aents pegkeg ainagme tawai. 6 Davidchakam aikasag agajui. Aents pegkeg takasbaujish atsujai, Apajú pegkeg ainagme tima shiig aneastinjin pachis agajua duka. 7 Aatus tawai:

“¡Shiig aneasagtinaí aentsú pegkegchauji tsagkujamu aidauk, tuja tudau yaunchuk takasbaujish tuke idaiku pachitsuk idaitusbau aidaushkam!

8 ¡Shiig aneasagtinaí

Apajú aents aidau tudaujin anenjachbau agtina duka!”

9 Juna tibauwa jusha ¿Imá jutii judío aidautik shiig aneastinnak tiuwai, atsa judiuchu aidaush shiig aneastinun tichaukaih? Nunak ditanashkam tiuwai. Yaunchuk timajime Apajuik Abagnak imá ni kajittsá anentaimtamua duwik, aents pegkeja iman diisui tusan. 10 Tujash nunash ¿wajukamtaiya dutikauwaita? ¿pakamakmataig dutikauwait, atsa pakamatsaigkik dutikauwait? Nunak pakamakmatai dutikachui, eke pakamatsaig dutikauwai. 11 Abragkak pakamakui ayatak Apajú kajintsá anentaimtamunum pakamakchau aigkish, Apajú pegkeg diijata nuna dekaatnume tau asa. Nuniku asa pakamakchau ainayatak, Apajuiyai kajinas anentaimaina nuna muunji wajasui, ashí nunin aidaunak Apajuik betekmas pegkeg diyawai. 12 Nuigtushkam pakamaku ainakush, Abraham eke pakamatsuk Apajuiyaig kajinas anentaimajakua nunisag anentaimaina nuna muunji wajasui.

Apajuik Abraham kajinas anentaimajakua nunin aidaun pegkeg ainagme tawai

13 Apajú Abragkan anagkuak: Ju nugka juka amina uchijum wegantu akiinak wegagtina nudau atin atí, tiuwai. Nunak Moisés chicham umiktajum tibauwa nuna umikú asamtaigkish tichauwai. Ayatak niini kajinas anentaimu asamtai pegkeg diisá tiuwai, 14 wagki jutii judío aidauti chicham umiktajum tibauwa nunú umiaku jumainaitkuig, Apajuiyai kajintsá anentaibauk ni anagkagtuamua nujaí wainak juwamainai. 15 Moisés chicham umiktajum tiuwa duka ii umiachbaunum Apajú suwimkan sujamaina nuna itagtamji. Tujash chicham umiktina nunú atsugtamkuig intimjumaitsuji, wagki atsau asamtai.

16 Nunin asamtai Apajú Abragkan anagkuawa nunak, ni wegantu aidaush kajintsá anentaibaunum anenjauch uwemjatnume tiuwai. Apajú anagkagtuamuk, jutii judío aidauti chicham uminag nudaukechui, Abraham Apajuiyaig kajinas anentaimajakua nunisag, ashí aents kajinas anentaimaina nudauwai. Aatus asamtai Abragkak ashí jutii aidauti muunjiyai. 17 Nuadui Apajú chichame agagbaunum: “Wi aminak kuashat aents aidau muunji emajame”, tawai. Abragkak Apajú emtin abaujinak wainmamkauwai, nunik ni tabaujinash dekaskeapi tiuwai. Nunú Apajú

jakaunash inanki ataktú pujutan suwak, atsamunmayanash ashí wajiin najanna nuanuí Abragkak kajinas anentaimajakuí.

¹⁸ Nunin asa Abragkak uchijish atsugmaitak, kuashat aentsun muunji atag tau asa, dekas nuniktinapi tusa kajinas dakasui, Apajúi chichajak: “Amina uchigmiin akiinak wegauk, yaya dekapamainchauwa ibau atinai”, tibau asa. ¹⁹ Abragkak cien mijan tumain ajamu asa uchinak akiimainchauwapitja tiuwai, nuigtush Sarashkam muuntuch wajasú asa uchinish ejapjumainchau asamtai, tujash dekaskeap duka uminkattawa tusa kajintsá anentaimtanmag mijakchauwai. ²⁰ Nuigtush Apajúi niina anagkuamunash utujimsag anentaimtsuk, nuní nagkaemas kajinmas dekas nuniktatuapi tabaujinak ichichmama Apajuin see tiuwai. ²¹ Abragkak: Apajúi ashí senchigtina ibau asampap ashí ni anagkagtuamujinash imatiksag umiktatua, tiuwai. ²² Nunú aaja kajintsá anentaibaunum Apajuik Abagnak pegkeg diisú.

²³ Tujash Apajúi Abragkan niini kajinas anentaimu asamtai pegkeg diisua duka, imá Abragdauk pachisa agagchamui. ²⁴ Jutii pachipasash agagbauwai: Ii kajintsá anentaibaunum pegkeg ainagme tama atinaitag nunú. Duka jutii ainaji iina Apuji Jisukristun jakaunak inankiuwa nunú, Apajuuyai kajintsá anentaimaidautik. ²⁵ Apajúi Jisusnak iina tudaujin mantamnati tusa idaisauwai, nunik maawagmataish ataktú nigki inankiuwai jutiiin pegkeg ainagme tujamta tau asa.

5

Yamaik Apajúi wait anenjabaunum pujaji

¹ Apajúi Jisukristui kajintsá anentaibaunum pegkeg ainagme tujabiu asamtai, niijai shiig aneasa agkan pujamu ajutjamji. Iina Apuji Jisukristu, jutii Apajuujai shiwag aajakbaun epegtugma kumpantijamauwa nuaduú. ² Kristu jutiiin mantamnatum Apajúi wait anenjamjauwai. Yaunchkek Apajuik wait anenjamajakchauwai, tujash yamaik Jisukristui kajintsá anentaibaunum wait anenjamui. Aaja yamaik Apajúi wait anenjabaunum pujaji, nuigtushkam jutiiik Apajúi tsuwatan antiakchauwa imanuk iishkam wajasaja, atak niijai ijunja pujustinaitag nunú dekainaku shiig aneamu ajutjamji. ³ Imá duwikik shiig aneatsji, kuashat waitiamu ajutjamkuish shiig aneasa batsatji, waitiamua nu utugchat emamkesa katsunjá nagkaetan unuitama duwi, ⁴ aaja emamkesa utugchat nagkaebaunum Apajúi pegkeg aniagme tujamji, nuna aatus tujamatai atakeap niijai pujustinaitji tusa dekaidau asa shiig aneasa pujuinaji. ⁵ Nu dekau asaja shiig aneasa pujuidautik tsanugbauk achatnaitji, wagki Apajúi Wakani Pegkejin amasua nunú Apajúi senchi anejata nuna dekamtijama Apajúi aneen etabiu asamtai.

⁶ Jutiik Apajúi shiwaji wajasá pegkegchau takat idaimainchau waigká batsatjin, Apajúi tsawan mamikiamu jegamtai, Kristuk jutiiin mantamdauwai. ⁷ Makichik aentskesh tikich aentsun dekaskenun pegkejan takau asamtai ayamjakun mantamnattjai tumainuk atsawai, ¿aents pegkegnun yaigbau asampash: Wi mantamnattjai, tumainait? ⁸ Tujash Apajuik ni anenkajinak iwaintugmakui, ii tudau ainajinig Kristu jutiiin mantamdauwa duwi. ⁹ Kristu niina numpen Apajuuyai iwainakmatai pegkeg ainagme tujabiuwai. Nuaduú aan nagkaemas dekas Kristu iina Apajúi suwimak sujamainnak ayamjupakmatai waittsashtinaitji. ¹⁰ Yaunchkek

aents aidautik Apajuin shiwaji ainajinig, ni Uchiji iina ayamjutpak mantamna ni Apajijai epegtugma kumpamtijamauwai. Yamaik Apaju kumpaji waigkú asajin, Kristush iwaaku pujau asa dekas aan nagkaemas ayamjupaktinai. ¹¹ Imá dukechui jutii Apajuiyai shiig aneenag duka, iina Apuji Jisukristu Apajuijai epegtugma kumpamtijamauwa duwish shiig aneenaji.

Adán Kristujai pachisa tibau

¹² Adán tunamagbaunum aents aidauti tudau takaamush nagkamdauwai, aaja tudau takaaku ashí aentstik jinin wajasuitji, wagki ashí tunamaku asaja. ¹³ Apajuí eke Moisesan chicham umiktinun suwatsaig aents aidauk tudaunak yaunchuk nagkamas takajakajui, tujash Apajuik aents tudaun takaagtaish pachikchauwai, chicham umiktinun eke susachu asa. ¹⁴ Nunin aigkishkam Adán pujujukua duwi nagkamas Moisés pujaishkam jinujakú ainawai, Adán Apajuí intimjukbaunum tunamajua nuninachi-atak. Adán intimkimunum ashí aentsuk tunamakaju ainawai, nunisag Kristu pegkeg dutikamunum ashí aents aidauk uweemain ainawai.

¹⁵ Tujash Adán tunamagbauwa duka Apajuí anenjauch sujamsamua nujaig apatkaish tumaitsui. Makichik aentsú tudaujinig ashí jinin wajasuitji. Tujash Apajuí wait anenjamag anenjauch iinu ashí pegkeg aina nunak dutikauwai, Kristun awetugmauwa nuaduú. Makichik aents emesjamua nuna, tikich aents Jisukristuwa nunú wait anenjamag kuashat aentstinun iwajauwai. Aatus Apajuí wait anenjamag nunú aents tunamajua nuna nagkagas pegkejan dutikauwai. ¹⁶ Adán tudau takasbauwa duka Apajuí anenjauch sujamsauwa nujaig apatkaish tumaitsui. Adán tudaun takasua duwi ashí aentstik Apajuí emtinish bakumamain wajasuitji. Tujash kuashat aents tunamaku aigkish, Apajuí kuashat aentsun anenjauch pegkeg ainagme tawai, nunimainchau aigkish. Aaja dekainaji Apajuí jutii wait anenkagtamu shiig muunta duka. ¹⁷ Makichik aents tunamagbaunmag jaamuk asauwai, nunikmatai ashí aentstí jakaig tusa ishamat nagkamdauwai. Tujash nuna nagkaesau makichik aents Jisukristuwa nu pegkejan dutikauwa nu yaimpasmatai depetmaka pujuinaji. Ashí jutiin Apajuí shiig senchi wait anenkagtak anenjauch pegkeg ainagme tibau aidautik see tusaja kajintsá anentaimainaji.

¹⁸ Makichik aents Apajuí intimjukbaunum nunisaik ashí aentstish intimainaku, Apajuí atumek suwimak juwakjum jakattagme tama asauwaitji. Tujash makichik aents ashí aentstinun pegkejan dutikak waittsauwa duwi, Apajuí ashí aentstinak pegkeg ainagme tusa pujut nagkanchau suwam amainaitji. ¹⁹ Makichik aents Apajuí intimjukbaunum ashí aentstik yupichu tudau takamain waigkuitji, nunika tunamakuitji. Tuja makichik aentsua nu Apajuí umigkamunum, ashí aents aidauk yupichu pegkeg ainagme tama amain asantai, kuashat aents pegkeg ainagme tama agtinaí.

²⁰ Aents aidauk tudaunak taká batsatai Apajuí chicham umiktinun susauwai. Tujash chicham umiktina nunak dekainayatak, aentsuk nuni nagkaemas tudaun takajakú ainawai. Imanik tudaun taká batsatai, nuna nagkaesau Apajuí wait anenkagtujui. ²¹ Yaunchkek ashí aentsuk tudau takatan nagkamawag takainak idaimainchau batsamajakajui, jinin waigkaju asag. Apajuish anmamtuk, yamaik ashí aentsuk shiig aneasag agkan niinig kajinas anentaimas pujuinak, tuke pujustin atinme, wait

anenjá pegkeg ainagme tibau asag, tusa wakegawai. Nunú pujuta nunak iina Apuji Jisukristu sujamui.

6

Jutiik tudau takatnumag jakauwa numamtuk juwakuitji

¹ ¿Dusha wajuk anentaimtagme? ¿Apajuí senchi wait anenjamjati tusaik tudau taká batsaamainait? ² ¡Duka makichkish nunimaitsui! Jutiik tudau takatnumag jakauwa numamtuk juwakuitji, nuniku asaja tudau taká batsamtumaitsuji. ³ Atumek shiig dekagme, jutií Kristu Jisusai kajintsá anentaibaunum yamimainakuik, ni jakauwa numamtuk wajainag duka. ⁴ Nunin asaja yamimainakuik Kristun ukusajua numamtuk wajainaji, niijai betek jakauwa numamtuk wajaidau asá. Nuniku asaja Kristu Apají niina senchiji imana nujai inankiuwa numamtuk wajainaji yamajam pujutnum pujuidau asaja. ⁵ Niijai jamaina numamtuk wajakú asá, ni nantakiuwa nunisaik jutiish nantaktinaitji.

⁶ Yaunchuk aajakuitag duka Kristu achijá maamua nujai betekak maamua duka dekainaji. Apajuí wakejukui yaunchuk pegkegchau takastasa katsunmainchau senchi wakejukbauwa nunú wainak juwakti tusa, nunikmatai tudau takata nunak idaimainchau batsamtsishtinne tujamu asa. ⁷ Aents jakauwa duka tudaunak taká pujuchui agkanmagau asa. ⁸ Numamtuk jutiishkam iina tudau takataiji idauk Kristujai jakau asamtai agkantaitji. Nuaduí Kristujaimpap pujutnaitji tusa kajintsá anentaimainaji. ⁹ Dekainaji Kristu jakaunak Apajuí inankimu asa ataktuk jakashtina duka. Kristuk jatanak depetkau asa ataktuk jamaitsui. ¹⁰ Aents tudaun takaagtai Apajuí suwinkan susatjai tiuwa duka, Kristu waitus jakauwa duwik ashí nagkankauwai. Yamaik nantakí puja nunak Apajuí shiig anemtikak pujawai. ¹¹ Atumshakam nunisjumek tudau takatnumak jakauwa nunin anentaimtumastajum, tuja iwaaku anentaimtumastajum, ii Apuji Kristu Jisusjai ijutkau batsatkujum Apajuí shiig aneemtiksata tabaunum.

¹² Nuaduí atumek tudau taká batsaamait sugme, atumi iyashim pegkegchaun takastatus wakega nunú takaakjum. ¹³ Atumi iyashmiin ashí ajutjamaina dukesh, makichik waji pegkegchau dutikatasa takatia nuninuk awasaigpajum. Dekas Apajuiyaig idaimamsatajum jakauti nantamaina numamtuk wajakú asajum, ashí iyashmiin ajutjamaina nunak Apajuí pegkegnum takamtiksati tusajum. ¹⁴ Atumek aents aidau, chicham umiktajum tibauwa nuna umikchan suwinkan jukig tusag umiktatus batsamtumaina nunitsuk, Apajuí wait anenjabaunum batsatu asajum, tudauwa duke taká batsamtutsuk idaisatajum.

Aents yana umigkatjai tawa duka nuna umijin wegawai

¹⁵ Makichik aentskesh: Chicham umiktajum tibauwa nuna umikchan suwinkan jukig tusag, nuna umiktatus batsamtuina nunitsuk, Apajuí wait anenjabaunum pujau asayap tudau takamainaita tusa anentaimainai. ¡Tujash duka makichkish nunimaitsui! ¹⁶ Atumek dekagme, makichik aents wika parjugkan takagkun umijin atajai tumamkug, nuna inake wajasá parjugji wakegamujin umigna duka. Numamtuk aents ayatak tudaunak takau atajai takush, nuniachkush Apajuin umigkatjai tumamainai, tudaunak takau atajai tumamiu asa idaitsuk taká pujauk jatan egatmamak nuniawai. Untsu Apajuin umijin atajai tumamiuk niinak umijak pegkeg

aina nunak takaak pujumainai. ¹⁷ Apajuin see tajai yaunchkek tudau achikbauwa nunin batsatutijum, Jisukristui kajintsá anentaimat pachisa jintiamu antukjum wakesajum umijin waigkujum nuadu. ¹⁸ Tudau takatnum achikbauwa nunin batsatutijum agkanmitkamu asajum, pegkeg aina nunak takau atajai tumamiuwaitjume, nunikjum pegkeja duke takaakjum batsatjume.

¹⁹ Atumek Apajuinu pegkeg aina duka kakajus antumainchau ainagme, nuaduí yamai aentstinujai apatkan shiig antumtikatjime. Yaunchkek ashí atumi iyashmiin ajutjamaina duka, ashí iyashnum takanitai pegkegchau aina nunú, nuigtú ashí tikich pegkegchau aidau takat aina nuig idaimamsau aajakuitjume. Numamtuk ashí atumi iyashmin ajutjamaina nujai, Apajuí pegkeg diyamu aina duke takatnum idaimamsatajum, Apajuí uchiji aidau wajuk pujumainaita nunisjumek pujakjum.

²⁰ Atumek tudau takatnum idaimamsau asagmin, Apajuí pegkejan wakega nunú takagsatajum tumainchau aajakuitjume. ²¹ Tujash ¿waji pegkeja jukiwaitjume, yamai datsantan itagtamaina nunú takasuitjum duwish? Duka ayatak jatanmag etejamjume. ²² Tujash atumek tudauunum agkanmitkam Apajuí takajin wajasujum nuaduí, yamai dekas pegkeja duka ajutjamjume, nunú pegkeja duka Apajuí uchiji asajum, Apajuí pegkejan wakega duke takaajum nuuwai niijai tuke pujutnum etejamjum nunú. ²³ Tudau takaamuk Apajuyiai ayatak datumkagtawai. Untsu iina Apuji Kristu Jisusjai ijutkau pujamunum juwamuk Apajuí anenjauch niijai tuke pujuu etamtina nuuwai.

7

Chicham umiktajum tibauwa nunú nuwenbauwa nujai apatka dekamu

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumek chicham umiktin aina nu dekau asagmin tajime. Atumek degagme chicham umiktin aina nunak, ayatak aents yamai iwaaku puja duke umimaina duka. ² Chicham umiktina dusha, nuwenbaujaish wajukuita nu apatka dekawagmi: Nuwa nemakua duka aishi pujaigkik tikichnumag nemamaitsui tawai chicham umiktina duka. Untsu aishi jakamtaig chicham umiktin tawa nunak, nuwak agkan juwawai tawai. ³ Nunin asamtaí aishi pujaig tikichjai nemakug ekagmawai, untsu aishi jakamtaí chicham umiktin nuwenbaun pachis tawa nunak agkan juwaku asa, tikichnum nemakug ekagmatsui. ⁴ Mina yatsug aidauh, mina ubag aidauh, atumesh jumamtuk Kristujai ijunkujum jakauwa numamtuk juwakuitjume, wagki Kristu jakau asamtaí. Aaja atumek chicham umiktin tawa nuwig agkan juwakuitjume tikichdau ata tau asajum. Yamaik Kristu jakaunak Apajuí inankiuwa nudau wajasugme, Apajuin pegkejan takagsatjai tusajum. ⁵ Yaunchkek aents Apajuí dekachujai betek batsamsá, ii pegkegchau takastasa senchi wakegamu aidau ajutjamajakua duke takajakuitji. Chicham umiktina nunú dekyatku pegkegchau takastasa nuní senchi wakekauwaitji. Ashí pegkegchau takajakbauwa duka nuní nagkaemas Apajuyiaig datumtamjauwai, dutijamamtaí tudau takaamu Apajuyiai tuke kanaaku kanamaina nui jegantuitji. ⁶ Tujash yamaik chicham umiktajum tibauwa nunú umitnumag jakauwa numamtuk wajakú asaja, agkanmagawaitji achikbauwa numamtin aajakuitag duka. Nuniku asa yamaik Apajuik takagji, Wakaní Pegkeji yaimpasmataí. Jutiish yaunchkek aents aidau chicham umiktajum tibauwa nuna umikchan suwimkan jugik tusag umiktatus kakanmamaina

imaanijakuitji; tujash yamaik Apajuí takajuinakuik yaunchuk waju-
jakuitag nuninatsji.

Pegkegchau wakegamu minai ajuta nu

⁷ Nunin asamtaig ¿chicham umiktina duka pegkegchauwai tumainait?
;Duka makichkish nuninchauwai! Chicham umiktina nunú atsakuig
wika wajimpaya pegkegchau wakegamush nunak dekaachu amainait-
jai, chicham umiktina nui: Tikichdau aidau wakejukaipa tawa dusha
atsakuig, tikichdau aidau wakejutnak dekaachu amainaitjai. ⁸ Tujash
chicham umiktajum tibauwa nui tawa nuna dekaaman, ashí tikich-
dau aidaunak wakemainchawaitag nunú wakeetan nagkamauwaitjai.
Yaunchkek chicham umiktina nunash eke dekachu asamtai, minai
pegkegchau wakegamu ajuta dushakam atsauwa numamtin aajakuí.
⁹ Wika yaunchkek chicham umiktina nunash dekatsuk pujujukuitjai;
tujash chicham umiktina nuna dekaaman, pachiachmau pegkegchau
takastasa senchi wakegamunak nagkamauwaitjai. ¹⁰ Nunian wain-
mamkauwaitjai chicham umiktina nuna umiatsug nuna, nuniau asan
Apajuiyai kanakbaujua nunash dekauwaitjai. Chicham umiktina duka
pujut tuke atinum ejetumaina nuna, Apajuijai tuke kanaaku kanamaina
nuwi ejetiuwa nuna. ¹¹ Chicham umiktina nui tawa nuna dekaaman, ashí
wakegamu aidaunak wakemainchawaitag nunú wakeetan nuní senchi
wakemiktajak tsanugkui, pegkegchaun takau asan. Pegkegchauwa nuna
pegkegtsukaitai tusa takaamujun, chicham umiktina nuanuí, pegkegchau
takauk suwimkan juwawai tabaun dekaakun, chicham umiktin tawa nunis-
nuk suwimkan juwakun, Apajuiyai kanakbaujun dekauwaitjai. ¹² Aajan
dekajai chicham umiktina duka Apajuiyip tibauwaita tusan. Tuja Apajuí
ashí aents aidaun umiktajum tawa nunak, ayatak dita dutikmainjin diijus
tiuwei. Ashí dutikatajum tibauwa duka pegkejai.

¹³ ¿Tujash nu iman pegkeg ayatkush, wagka Apajuiyai tupautnumash
ejekagtawa? tautigmesh amainaitjume. Duka nuninchauwai. Nuninaitak
minai pegkegchau wakegamu ajuta nu tudaunak takamtijawai. Chicham
umiktin pegkeja nuna antakun, nuní senchi pegkegchau wakegamujui
tudaun takaamunum Apajuijai kanakú asan, jakaujai betek aajakuitjai. Tu-
dauk nuní iwainmamkauwai dekas tudauwa nuna. Aatus nunú chicham
umiktina nui dekanauwai pegkegchau wakegamua duka, pegkegchau
takaamua dushakam dekaskenum shiig pegkegchauwapi tusa.

¹⁴ Dekajai chicham umiktina duka Apajuinu asa nayaimpinmayaya nunú.
Untsu wika ju nugkanmaya asan kakachauwaitjai. Nunin asan inak
apujin umijama numamtuk, pegkegchau wakegamujun umijag nunak
dutiktisukek idaimainchau dekapeajai. ¹⁵ Wika dekamain dekapeatsjai,
wi wakegamujua nuna takatsuk, dekas wi dakitamujua nuna takaag
duwi. ¹⁶ Nuniau asan wi dutikag nunak, dakitamujua nuna takau asan,
chicham umiktina duka dekas pegkejapita tajai. ¹⁷ Nuaduí wichauwaitjai
dekaskenum pegkegchaun takaunuk; minai pegkegchau wakegamu ajuta
nu takamtijakui nuniajai. ¹⁸ Nunin asan wikik pegkejan takamain-
chawaitag nunak shiig dekagmamjai. Wi pegkejan anentaimesan takas-
tasan wakegag nuna senchimtijumainuk minaig atsugtawai, wagki pegkeja
nuna takastasan wakegayatkun takamainchau dekapeau asan. ¹⁹ Pegkeg
takastasa wakegamua nunak takatsuk, pegkegchau takat dakitamujua
nuna imá takaajai. ²⁰ Tuja wi dakitamujua nuna takaaknuk, wi takaakun
nuniatsjai, minai pegkegchau wakegamu ajuta nu takamtijawai.

²¹ Dutijau asamtai pegkeja nuna takastasan wakegayatkun, pegkegchau minai awa nunú tuké takamtija nuna dekagmamjai. ²² Mina anentaijui shiig aneamu ajuta duwi tajai: Chicham umiktin Apajuí sujamsamu umiktina duka pegkejai; ²³ tujash wi umigmain tikich minai ajuta nunash dekajai, duka wi pegkeg wakegamujua nuna umigkata taig, pegkegchauwa nu dakitmitkajak, pegkegchaun takamtijak achigkauwa nunin eti ajuta nuuwai.

²⁴ ¡Wajukawajak tajai! ¿Ya agkanmitkagmainaita mina iyashig pegkegchaun takamtijak Apajuiyai datumta nunash? ²⁵ Apajuin see tajai, wagki ni ii Apuji Jisukristua nuna awetugma agkanmitkagmauwa duwi. Wi timajim nuna ataktú awentsanuk tajime: Wika dekasenmag Apajuinu chicham umiktina nuna umiktasan wakegajai; tujash wikik tudau takatnak idaimainchau dekaapejai.

8

Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takamtijusti tusa idaimamau

¹ Tujash yamaik Kristu Jisusai ijutkau aidau suwimak jumainuk shiig atsujuinawai. ² Duka dekaske, Kristu Jisusjai ijutkau pujuidaunak Wakaní Pegkeji yamajam pujutan susa agkanmitkawajui. Dutikamu asaja yaunchuk pegkegchau wakegamu dakitayatku takainaku tuke achikbaujai betek pujujakbauwa nunisaikik pujuinatsji, nuigtú pegkegchau takasbaunum jaká Apajuijai tuke kanaaku kanamaina nuwishkam agkanmitkamu ainaji. ³ Chicham umiktina duka tudau takaamu idaitanmag yaimpamainchau aajakua duka dekainaji, wagki kakakchau asaja pegkegchau wakegamua duke takaaku pujuidau asaja. Nunin asamtai Apajuí nigki yaimpakui niina Uchijin jutii tudaujin mantamnati tusa awetugbauwa duwi. Apajuí Jisusnak aentstijai betek ema awemauwai, dutikamu asa jutii pegkegchau takastasa senchi wakegainag numamtinuk aajakuí. Apajuí Uchijiya nu pegkegchau takaschauwaitak, jutii tudau takaamunum suwimak juwaku waitmainun Jisus niina iyashiin waitsauwa duwi, nunú pegkegchau wakegamua nunak depetkauwai. Aatus Apajuik aentsnum tudau najaneauwa nunak, Kristun suwimkan suwak, ii tudaujin suwimak jumainaitag nunak inagnakui. ⁴ Nunak Apajuik jutii pegkegchau wakegainag nunak takatsuk pujuinak, Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takaak batsataidauk, ashí chicham umiktina nunak dutiksag umiktinme tujamu asa dutikauwai. Nunú umiktá tujamauwa duka pegkeg asamtai dutiksaik umimainaitji.

⁵ Aents aidau dita ashí pegkegchau wakegaina nunak takaa pujuidauk, imá dita pegkegchau wakegaina nunak takaina duka jutiiik dekanaji. Untsu Wakaní Pegkeji tabauwa nuna umiidaik, Wakaní Pegkeji wakega nunak wakegas takainawai. ⁶ Aents ni wakegamua nunak wakegas takaa pujauk, nigki jatan egatmamui; tujash Wakaní Pegkeji wakega nunak umiak puja nunú Apajuijaig tuke pujustinai. Nuigtushkam Apajuijaish epegtumau asa, ashí aents aidaujaish nunisag shiig agkan pujawai. ⁷ Tujash aents ni pegkegchau wakegamua nunak takastatus anentaimtú pujuidauk, Apajuí shiwaji ainawai, wagki Apajuí wakegamua nu takatnak dakituidau asag, Apajuí wakegamua nuna dutikatatus wakegainakush dutikmainchau dekapenawai. ⁸ Aents ni pegkegchau wakejamua nunak taká wekaguk, makichkish Apajuinak shiig aneemtikmaitsui.

⁹ Tujash atumek, atum pegkegchau wakegamua nu takaakjum pujat-sjume, Wakaní Pegkeji wakega duke takaakjum pujagme, Wakaní Pegkeji atuminish pujugtamú asamtai. Untsu Wakaní Pegkejin Kristu sujama nu atsugbau aidauk Kristunuchu ainawai. ¹⁰ Jutiik tunamakaju asajin iina iyashig jakatin ainawai. Tujash Kristu jutiini pujau asamtai, Wakaní Pegkeji nu dekas pujata nuna sujamsajui, wagki Apajui pegkeg ainawai tujabaiju asamtai. ¹¹ Apajui Jisukristu jakamtai inankiuwa dutiksag, nigki iina iyashinash pujutan susatnai, Wakaní Pegkejiya nunú iini pujau ataik. Nunak Apajui ni Wakaní Pegkeji sujamsamu atumiin pujugtama nuaduú dutikatnai. ¹² Dutijamatin asamtai yatsug aidauh, ubag aidauh, pegkeg aina duke takamain ajutjamji, iina iyashí tudau takatan wakega duke taká yujatsuk. ¹³ Jutii ii wakegamua duke taká yujakuik, tuke waittsatin ainaji; untsu ii wakegamu takata nu, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai idayutik Apajuijai tuke pujustinaitji.

¹⁴ Ashí aents Wakaní Pegkeji wakega dutiksag takamtijusti tusa idaima-maidauk, Apajui uchiji ainawai. ¹⁵ Atumek wakan inajatak waitkagkagtina nu jukichuitjume, ataktú sapig batsamtita tusagmek. Atumnak Wakaní Pegkejiya nu Apajui uchiji etamkaju asamtai, nunú Wakania nu ichash-tamku: “Mina Apag” tuinaji. ¹⁶ Wakaní Pegkejiya nunú iini pujau asa iina anentain dekamtijamji, Apajui uchiji ainagme tusa. ¹⁷ Apajui uchiji asaja, ii jukitnun Apajui anagtabauwa dusha betek jukitnaitji, tuja dekaskenum ju nugka juwi Kristu waittsauwa numamtuk waittsajaik niina imanjiya imanuk atinaitji.

Apajui anagtamamua nu kajintsá pujuidau asaja ichichmamja batsat- tainaji

¹⁸ Ju nugka juwi yamai waituinag duka imanchauwai, Apajui pujut pegkeg tuke atinun sujamsatna nujai apattsá anentaimtamak. ¹⁹ Ashí Apajui najankamu aina duka wakegas dakainawai, tsawan jegatai jutii Apajui uchiji aidautin ashí wainainamunum niina imanjiyai iwaintamkatna nuna wainkagtatus. ²⁰ Ashí Apajui najankamu aina nunú, ditanu pegkeg aajakaju nunak megkaekaju asag, makichkish atumashbauwa nunin waigkua duka dekainaji. Nunak dita wakegainak nunikchajui, Apajui aatus nunikti tibau asag nunikajui. Dutikamu asag Apajui makichik tsawantai yapajiatin asa dutikauwa nuna dakainawai. ²¹ Ashí Apajui najankamu aidauk jinin atí tibau asag, tuke achikbaujai betek aina nunak, Apajui agkanmitka shiig pegkeg ematnai. Nunak Apajui uchiji agkatmitkamú agtina nujai betek Apajui ditanashkam agkanmitkawagtina. ²² Nunin asamtai yamaya juwikish Apajui najankamu aidauk, dita agkanmagawagt-injin dakainak najaimaku ejettayama imatuinawai, nuninak nuwa uchin uchigmaktatus najaimama imanina duka dekainaji. ²³ Nunak imá ditakek waituinatsui, jutii atak Apajui amastina nu jukitin asaja emtika Wakaní Pegkeji jukiu aidautishkam waituinaji, iina iyashin yapagtugma ni uchiji etamak jujamkitna nu wakeesa dakainaku batsamsaja. ²⁴ Jutiinak Apajui uwemtijamjauwa duka dekainaji. Tujash ni nuna dutijabauwa nuaduú ni anagtabauwa dutiksag sujamsatna nu dakainaku kajintsá pujuinaji. Apajui anagtamamua nunú jukiu akuik, atakeap jukitnaitji tusaik kajintsáik daká pujumaitsuji, wagki ni dakamujiya nuna jukiu asa jukittajapi tusag kajinas daká pujumaitsuji. ²⁵ Tujash ii dakainamua duka ii wainchamua nu dakainaji, nuniau asá emamkema dakainaji.

²⁶ Nunidau asaja ichichmamja batsatainaji, Wakaní Pegkejiya nu ii kakakchau wegajinish yaijatu asamtai. Jutii kakakchau ainag duka, Apajuish wajuk aujmainaita duka dekachu asá nunin ainaji, tujash Wakaní Pegkejiya nu jutiin pachipas Apajuin aujtugmawai, anentai senchi idajka chichamai tumainchau dekaptayama imatikas. ²⁷ Nunitai Apajuí aents anentaibaujin shiig dekaju asa, Wakaní Pegkejish wajina tawa nunak Apajuik shiig dekajui, wagki Apajuí wakega dutiksag niina aentsji aidaunak segatu asamtai.

Jisukristu anempau asa ashí utugchatan depetkatnume tusa yaimpaji

²⁸ Jutii Apajuí aneen aidautik, ii pujutjin ashí nagkaetama duka pegkegnun yaijata nunú dekainaji. Nunú aidautik Apajuí yaunchuk anentaimas midau atinme tusa ipaamu ainaji. ²⁹ Apajuí jutii niini kajintsá anentaimsagtin aidautinak yaunchuk emtika waipakui, nunú aidautin etegtamjauwai mina Uchig Kristua imanuk atinme tusa. Dutijamau asa niina Uchijinak, niina yachi, umayí kuashat aina nuwig ni iwai atí tiuwai. ³⁰ Dutika yaunchuk anentaimas midau atinme tibau aina nuna etegjauwai. Ni midau atajum tama ayú tiaju aina nuna atumek pegkeg ainagme tiuwai. Nunú pegkeg ainagme tibauwa nuna Apajuí pegkeg emakui, wijai pujuinak pegkegnak iwainmantinme wi pegkejaitag imannak tusa.

³¹ Ashí wi tajim nuna anentaimsa diisan tajai: Apajuí jutiiin ayamjupak, nuigtú yaimpau asamtai pachiatjsi iina shiwají kuashat ainakuishkam, wagki dekas pegkegchau awajtamkatatus wakegaina duka, jutiinak ayatak pegkegnunap yaimpainawa, tau asan. ³² Apajuik makichkish sujijamtuk ni Uchijin awetugmauwai ashí jutii tudaujin mantamnati tusa. Apajuí ni Uchijin awetugmauwa dutiksagkeap dekaskenun ashí pegkeg aidaun jutiiin sujamsatatus wakekauwa nunash wakesampap sujamsatnaita tusaish dekainaji. ³³ Jutii Apajuí etejamu aidautinak, makichik aentskesh Apajuí emtin iina pegkegchaujin etsegtugmakush, makichkish bakugmashfinai, wagki Apajuíi duka iina pachipas, juka pegkeg ainawai tujamu asamtai. ³⁴ Jutii Apajuí etejamu aidautinak, makichik aentskesh suwimkan jukitnume tujamainuk shiig atsawai, wagki Kristu Jisus jutiiin mantamndau asamtai. Tujash nuna nagkaesau Jisukristuk Apajuí inankim aneantu asa, yamaik Apajuí untsujiin dekas eme anentsá diitainum pujusá, Apajuin aujtugmaji. ³⁵ Jutii Apajuí etejamu aidautinak, wajig iina nagkaetaminta nuniakush, Jisukristu iina anempa nuna datumtijamainuk makichkish atsawai. Waitiamukesh, utugchatkesh, waitkagmainakugkesh, yapajamukesh, mamuamukesh, ishamainkesh, jaamukesh makichkish Jisukristu iina anempa nunak datumtijamait sui. ³⁶ Dutiksag Apajuí chichamen agagbauwa nui jutiiin pachipas:

“Apajuiyah, jutiiik aminu asaja, tuké puyatjumainnum pujuinaji mantamata tuidau asagmatai;

uwig mautainum juki ematiama numamtuk awajtamainawai”, tawai.

³⁷ Ashí nunú aidaunum tikima senchi waitiajinchakam Jisukristu anempau asa yaimpaktatji, ashí utugchat ataish depetin atí tusa. ³⁸ Wika junak shiig dekau asan tajai: Jaamukesh, iwaaku pujamukesh, nayaimpinmaya aents aidaukesh, iwanch wakan pegkegchau senchigtin aidaukesh, ii yamai pujag nuwiyagkesh, atak atina dukesh Apajuí jutiiin anempa nuna datumtijamainuk makichkish atsawai. ³⁹ Nunisag agkajunum batsamas inamin aidaukesh, nugká batsamas inamin aidaukesh, nugká initken batsamas inamin aidaukesh, nuniachkush ashí Apajuí najankamu

aina nuwiyagkesh, Apajuí jutii anempa nuna datumtjamainuk atsawai. Apajuik ii Apuji Kristu Jisusan awetugmauwa duwi iwaintugmakui, iina senchi anempamujiya nuna.

9

Apajuí mina aentsug atinme tusa etegkamu aidau

¹ Jisukristun dekaskeapi tinu asan dekas tajai, Wakani Pegkeji mina anentaimtija dushakam dutiksag tujutu asamtai. Aatsa dekaskea nuna dekau asan, ² shiig kuashat wake besemag dekapeakun anentaijun tuke idagmasnuké ajai. ³ Mina yatsug aidau, mina ubag judío aidau senchi aneamunum, wajukanuk yapajintaitkuig wi Kristui kanakan, Apajuí suwimkajin wi juwai, dita dekas wi wajukeag junin wajasaja tajai. ⁴ Ditashkam Israel aajakua nunú wegantu asag wijai betek ainawai, Apajuí midau atí tusa etegkamu asag. Ditak Apajuí mina uchig atinme tusa anentaimtusbau ainawai. Ditanak Apajuí niina imanjiya nuna iwaintukajui. Ditajai Apajuik chichaman apakuí. Ditan susajui chicham umiktinun Moisés agajua nuna. Ditanak Apajuí wajuk emematjitnume tusa wakegawa nunashkam shiig ujakajui. Ditanak Apajuí atumnak kuashat yaigtinaitjime tusa anagkuauwai. ⁵ Ditashkam ii muunji Apajuí etegkamu jutii uyujtamkatin aajakajua nu wegantuk ainawai. Nunú ii muunji aajakajua nui Jisukristuk egkemak aentsmaga akiinauwai. ¡Kristui ashí waji aina nuna diyauk, niiyai Apajuik, nigki tuke ememattai atí! Aatus atí.

⁶ Apajuí chichamega duka, mina pataag dekaskeapi tuinachu asamtai umintsuk juwaktin asagkesh aniatsui, ashí Israel wegantu ainag nuwiyatik Apajuí diismak ashí betek etegjachbau ainaji. ⁷ Nunisag ashí Abraham wegantu aina nuwiya aidautik, Apajuí diismak ashí betekak Apajuí aentsjig ainatsji, wagki juna Apajuí Abragkan tiuwai: “Dekas ame wegantu atina duka Isaaka uchijin akiinkau agtinai”, tusa. ⁸ Juwi dekainaji, Abraham wegantu asaikish Apajuí aentsji ainatsug duka, ayatak Apajuí ni Uchijin anagtabauwa nuanuwi kajinas anentaimaina nunú dekas Apajuí aentsjig ainawai. Apajuí diismak nunú ainawai dekaskenum niina aentsji aidauk, nuigtú Abraham wegantu aidaushkam. ⁹ Apajuí Abragkan anagkuak tiuwa duka juuwai: “Tikich mijantin ataktú tajuattajam duwi, Sara uchijí ajittawai.”

¹⁰ Jushakam anentaimtustajum, iina muunji Isaac aajakua duke aajakui Rebeca jimagma uchigmakbau aajakajua nuna apají. ¹¹⁻¹² Nunin aig Apajuí ni wakegamujin uchin etegkauwa nunak nunisag atí tau asa, Apajuí tiuwai: “Iwaiya nunú ekeuwa nuna umigkatnai”, tusa. Nuna Apajuí tiuwa nunak, uchik eke akiinainatsaig, nuigtú pegkejan pegkegchauwa nunash takainatsaig tiuwai. Aatus Apajuí etegkeamua duka uminui, ni wajuk wakegawa nunisag, uchi takainamujin diijus dutikachui. ¹³ Dutiksag agagbaunmash: “Jacopan aneakun, Esaunak dakitajai”, tawai.

¹⁴ Ashí wi tajim nuna anentaimas diisag, Apajuí makichkin etegkeak, tikichin idaya nunak pegkegchaunap takawa taushkam amainai. Tujash makichkish Apajuik pegkegchaunak takachui. ¹⁵ Apajuí Moisesan chichajak: “Wika, wi wakegamujun wait anenjatnaitjai”, tiuwai. ¹⁶ Apajuik nunin asa aents etegtuati tusa wakegaidau asamtaigkish etegkeatsui, nuniachkush niina shiig awajkatatus senchi takau asamtaigkish etegkeatsui; Apajuik nigki nagkami ni aents wait anenjata tabaujiya nuna wait

anentawai. ¹⁷ Nunisag Apajuí chichame yaunchuk agagbauwa nuwishkam dekamtijamji. Nu agagbaunum Apajuí Egipto apujin chichajak: “Wi aminak apu emamjame, atum dutikashminun atumi nugkemin iwainakun, wi shiig senchigtinaitag nunak aents aidaun iwaintukta tau asan. Nuna dutikattag nunak ashí aents nugkanmaya aidaush mina dekajuatnume tabaunum dutikattajai”, tibau awai. ¹⁸ Nuaduí dekainaji Apajuik ni wakegamun wait anenta duka. Tuja aents intimkiti tusa wakegakush dutiksag intimtikawai.

Apajuik judío aents aidaun tuja judiuchu aents aidaunash wait anentawai

¹⁹ Tujash atum tujutmainaitjume: “Apajuí ni aatus nuna dutikayatkush ¿wagka aents pegkegchaun takaagtaish anmainchau aniagme tusash tawa? ¿Ya Apajuí wakegak dutikaunash, aikawaipa tumainaita?” ²⁰ Atum nunin anentaimutigmin tajime: “Makichik aentskesh Apajuin: ¿Wagka jusha jutikame?”, tudaimainuk atsawai. Duwe jukí ichinak najanamush, aentsun pempeentuki: “¿Wagka juní najatuaume”, tumainkaih? Nunak makichikish tumaitsui. ²¹ Aents duwen takauwa duka, ni wakegamujin disá najanmainai, nunú duwea duwik amamuk jistatin takastinun najanak, tikichnak ichinak wainka takastinun najanmainai.

²² Nunin asantai ame Apajujai tudaimainuk makichikish atsawai. Ni Apajuí wakegakug aentsun suwimkan suwak niina senchijin iwainakta takug dutikmainai. Apajuí, aents suwimkan junak megkaejatin aina nuna emamkes dakastatus wakegakush dutikmainai. ²³ Apajuik aatus emamkemas aentsun dakak, niina imanji anentai jegagmainchauwa nunak iwainmamui. Nunak ni aents wait anenjatasa wakejukbau aina nunú wait anentamunum dutikawai. Nunú aidaun Apajuí wijai pujustinme tusa wakegau asa, niina imanji tuke atina nui pujustinme tusa emtikak etegjauwai. ²⁴ Dutikamu aina nuwiyag jutií ainaji. Jutiinak Apajuí midau atinme tujabiu asa niinu etamkajui. Tujash jutií ainag nuwiyag, imá judío ainag nuwiyagkek ainatsji, atum judiuchu aents aina nuwiyatigmeshkam ainagme. ²⁵ Juna pachis yaunchuk Apajuí tiuwa nuna, Apajuí etseggin Oseas agagbaunum:

“Yaunchkesh mina aentsjuchu aajakú aidaunash: ‘Mina aentsjuitme’ titinaitjai,

duwikish aneeshitajua nuna: ‘Mina anetaijú’ titinaitjai”, tawai.

²⁶ Junashkam Apajuí tibaun Oseas agajui:

“Nunú nugka nui Apajuí: ‘Atumek mina aentsjuchu ainagme’, tiuwa nu nugkanmag batsatunak makichik tsawantai:

‘Atumek, Apajuí tuke pujuwa nuna uchijí ainawai’ tama atinaitjume”, tiuwei.

²⁷ Nuigtushkam Isaías ii muunji aajakajua nuna tiuwei Israel aidautin pachipas: “Israelan uchijí wegantu aidauti shiig kuashat nayantsa kamatkajiya ibau ainakuishkam, ayatak wajumketi ayamjuka uwemtikjamu agtinaitji, ²⁸ wagki Apuk, ni tibusaija nunak waamak ashí nugkanum umiktatui”, tiuwei. ²⁹ Nunak Isaías duke makichik tsawantai nuniktinun yaunchuk nagkaemakiuwa nunin ema junash agak:

“Apu ashí senchigtina nu,
jutiin wait anenjamjachuitkuig,
yamaikiuchia juwik Sodomamaya aentsun,
Gomorranmaya aents aidaui ijinuwa numamtuk awajam amainaitji.
Tujash nigka wait anenkagtau asa,

jutiiní akiina yujaktina nuwiyan
iwaaku pujustinme tusa idaisauwai”, tiuwai.

Apajuí dutikamua nuwi aents kajinas anentaimaina nuna, Apajuik pegkeg ainagme tawai

³⁰ Ashí wi tajim nu anentaimsa diisaik, judiuchu aidauk Apajuí emtin pegkeja iman wantinkatasag kakanmamjachu aina, nunap Apajuí diisag pegkeja iman diisajuita tumainaitji. Ditak Apajuí dutikamujiya nuwi kajinas anentaimadau asag pegkeg diyaam asajui. ³¹ Tujash mina pataag Israel aents aina duka, chicham umiktin aina nuna ausajui umiktatus wakegaidau asag, nu nuniamunmas Apajuí pegkeg diigmasajainta tuidau asag. Aatus kakanmamainakush chicham umiktina nuwiyanak egaidau asag, nunú chicham umiktina nu yaijatmainjig atsuju asamtaí, Apajuí emting pegkeg diyamak asachajui. ³² Tujash ¿Wagka nunash nunikajuita? Nunak Apajuí dutikamujiya nuwi kajinas anentaimtsuk, dita takasbaujin Apajuí emtin pegkeg diyaam atasag wakegaidau asag nunikajui. Nunidau asag Kristuk dita diismak kaya tukumká iyaumain tutitag aama numamtuk aajakuí. Niina dakituidau asag, aents jintá kaya pujaun tukumama numamtuk wajakajui. ³³ Aatus Apajuí chichame agagbaunum Kristu pachis Apajuí tibau tawai:

“Shiig puyatjusjum antuktajum,

wi Siognum* apusattajai makichik aentsun,
kaya aputua jega jegamkatasa atsumtayama numamtin atinun.

Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinaí.

Tujash nuanuí kajinas ekeemsaju aidauk

dita kajintsá anentaimtusbaujinak

makichkish wainkag juwakchatnai.”

10

Apajuik ashí aents Jisukristui kajinas anentaimaina nuna pegkeg ainawai tawai

¹ Mina yatsug, ubag Kristui dekaskeapi tiu aidauwah, wika mina pataag Israel aents aidau dekaskeapi tuinatsu nunú uwemjatnime tusan senchi wakegau asan Apajuinash senchi aujtuinajai. ² Wika ditanak shiig wainin asan tajai: Ditak Apajuí umigkagtatus kakanmamainawai, nuninayatak Apajuinu dekaskea nuna shiig dekainatsui. ³ Ditak shiig dekainatsui, Apajuish niina emtin aents pegkeja iman, bakumamainchau wantinkati takush utugkeawa nunak. Ditak, chicham umiktina nu umiktasa kakanmabaunum Apajuí emtin pegkeg diyaam atajai tau asag, Apajuí pegkeg atinme tusash wajuk dutikawa nunak dakituinak pachikchajui. ⁴ Apajuik yaunchkek chicham umiktinnak susajui nuna umiagtai pegkeg ainagme titatus. Tujash duka Kristu tauwa duwi nagkamas chicham umiktina nuna umiagtai, pegkeg ainagme titag tiuwa duka nagkankauwai. Yamaik ayatak Kristu dutikauwa nuwig kajinas anentaimadau pegkeg ainagme tama agtatui, tiuwai.

⁵ Chicham umiamunum, Apajuí pegkeg diiyam amaina nuna pachis Moisés juna agajui: “Aents chicham umiktina nuna imatiksag umiauk, nu umiamua duwik tuke pujutnai” tusa. ⁶ Tujash Apajuí dutikamua nuwi

* **9:33** “Sión” tawa duka: 1. Jega Apajuí ememattai Jerusalén aajakua nuna tawai. 2. Yaakat Jerusalegkan pachisashkam tawai.

kajinas anentaimaidaun, Apajuí pegkeg diiyá nuna pachis agakug tawai: “Makichkitigmekesh wainkajum: ‘Yanak aents nayaimpinum wamainun wakata’, tiag tusagmek tiigpajum” tawai. Nunú aaja anentaimainakuik, “Iina uwemtijamjatin Kristu yakí pujau wajaká nugká itawagmi”, tumaina nunin asantai. Tujash Kristuk nugká tauwai. ⁷ Nuniachkugmesh makichkitigmekesh wainkajum: “Yakí jakau aidau batsamtain akaikia tiigpajum” tawai. Nunú aaja anentaimainakuik, “Aents jakau batsamtainum Kristu pujau jegají, jukí iwakagmi” tumaina nunin asantai. Tujash Kristuk aneantui. ⁸ Nunú Apajuí chichame etsegbau atumek antuku asajum, wajak Apajuí chichamen antukag tumainuk atsugtanjume, wagki atumi wenimin adaibaunum, atumi anentaimin anentaibaunum awai”, tawai. Nunú chichama nuuwai, jutii pachisa etsejuinag nu. Nunú chichamak, Apajuí dutikauwa nuwí kajintsá anentaimainai tawai. ⁹ Ame tikich aents aidau ujaakum: Jisusai mina Apujuk, tusam kajintsam Apajuiyap Jisusnak jakau aidanmayanash inankiuwaita takumek uwemjau atinaitme. ¹⁰ Ayatak Jisukristui kajintsá anentaimamunum Apajuik pegkeg ainagme tujamji. Tuja, Jisusak mina Apujui, tabaunum Apajuí uwemtijamainaji.

¹¹ Aikasag Apajuí chichame agagbauwa nui: “Ashí aents niini kajinas anentaimaidauk dita kajintsá anentaimtusbaujinak makichkish wainkag juwakchatnai” tawai. ¹² Nunak jutii judío aidautin, judiuchu aents aidaunashkam betek taku tawai, wagki Apuk makichkiuchi ashí aents aidau Apujiya duka. Nigka shiig pegkeg senchigtina ibau asa, ashí aents aidaunak yaimainai. Nunin asa ashí ya niina segawa nunak shiig anentus yayawai. ¹³ Duka agagbau: “Ashí aents Apu Jisukristun uwemtijugta tusa segauk, uwemjagtin ainawai”, tawai. ¹⁴ Tujash aents juna taush amainai: ¿Wajuk segatnumki uwemtijugta tusash, Jisukristui kajinas anentaimainachush? Tuja ¿Wajuk niinish kajintsash anentaimsatnumki, chicham ní pachisa etsegbau antukchajua aniaush? ¿Nuigtush wajak antuktinmegki niina pachis etseju atsa aniaish? ¹⁵ ¿Wajuk etsekatnumki Kristu pachisa etsegkata tusa awemachbau aidaush? Apajuí chichame agagbaunum: “Tikima shiig pegkejai, chicham pegkeja nuna pachis etsejak taa duka”, tawai.

¹⁶ Aents nuna aatus tuidaunak, wika aatsan tumainaitjai: Kristu pachis chichagkagtuktinuk aentsuk awemamui, tujash aents nu chichagkagta-mun antukaja nuwiyag ashí betekak dekaskeapi tuinatsui. Dutiksag Apajuí etsegtin Isaías yaunchuk pujujakua dushakam anentain idagmas: “Apuh, jutii chichagkagtamun antukaja nuwiyag imaanik dekaskeapi taik atsawai”, tiuwai. ¹⁷ Nunú dekamtijamji, chicham etsegbau antuka Jisukristui kajintsá anentaimat nagkamna nuna. Tuja nunú chicham antamua duka, Jisukristu pachisa etsejuinamu antag nuuwai.

¹⁸ Tujash wi iniastajime: Nunash ¿dekaskek chichamnash antukchaju aina, tikich aidau antukchaji tuina nunash? ¿Dekaskenum antukaju ainawai! Wagki Apajuí chichame agagbauwa nuwig: “Chichamak ashí nugkanum etseksamui”, tawai.

¹⁹ Ataktushkam iniastajime: ¿Dekaskek mina pataag Israel aidaush dekaachu aina tikich aents tuina nunisag? Duka nuninchauwai. Dekatkauk Moisés yaunchuk pujujakua nu jutii Israel aents aidautin pachipas Apajuí tujabaun agak tujamui: “Israel aentschau nu nugkanmag batsamchau aidaun yayakun atumnak akasbau emattajime.

Atum aents dekachu aidau tajum nuna yayakun kajemtikattajime”, tiuwai.
²⁰ Dutiksag Isaías Apajuí etsegtujakua dushakam, uminkatnun pachis Apajuí tibaun tutupit tiuwai:

“Aents mina egatú wajakchau aidau, waitkaju ainawai.

Tuja aents mina pachitus iniimjutú wajakchau aidaunum, iwainmamkauwaitjai”, tusa.

²¹ Junashkam Apajuí jutii Israel aents aidautin pachipas:

“Ashí tsawantai dakasjai

mina aentsug intimkiu ai aimtau aina nuna,

wajukag pujutjin yapajiwaja

nunikagmatai shiig anentsan jukiag tusan”, tiuwai.

11

Israel aents aina nuwiyán niini kájinás anentaimaidaun Apajuí etegkauwai

¹ Nuna Apajuí tujamiuwa nuna anentaimtusan tajime: ¿Apajuish niina aentsji Israel aidautinash idaitamsau asamtaig, tikich aents aidash, Apajuik idaisauwai tujamain aina? ¡Duka nuninchauwai! Wagki witjai Abraham wegantu, Israela uchijí Benjamín aajakua nu wegantu asan, Israel aents aina nuwiyánuk. ² Apajuik jutii Israel aents aidautinak yaunchuk, juka midau atinme tusa etegtamjau asa, ni aentsji aidautinak idaitamsachui. ¿Atumek eke dekatsjumek Apajuí chichame agagbaunum, Elías Apajuí etsegtin aajakua nu, Israel aents aidau pegkegchau dutikamujin Apajuin ujaak: ³ “Apuh, chichamjumin etsejin aidaunak ashí kajekgag, ame altarjumnash yumpuajag, wiki juwakmatai minashkam mantuatatus aintuinawai”, tiuwa duka? ⁴ Tama Apajuí ayaak: “Wi siete mil aents mina umigtin aidaun ayamjukan uwemtijajai, apajimtai Baal tutaya nuna eme anentus tikishmatug emematchaju aidaun”, tiuwai. ⁵ Yamaishkam nuni-saik wajumketi juwakji jutii Israel aents aidauti, Apajuí wait anenjamag, jujú uwemkatnume tusa etegjamu aidauti. ⁶ Nunú wait anenja etegjamu aidautik, jutii pegkeg takasbaujinig etegjamu ainatsji, wagki aents pegkeg takasbaujin diigsá etegtaiyaitkuig, Apajuí wait anenkagtutaijig atsumainai.

⁷ Nunin asamtaish ¿wajintu anentaimtumainaitji? Ashí Israel aents aidauti Apajuí emtin pegkeg wantinkagtasá jutii kakanmamajakú aidautik nuwig jeganchau ainaji; tujash wajumak Israel ainag nuwiyatin Apajuí etegjamu ainag nuuti Apajuí emtinig pegkeg wantinkaju ainaji. Tuja nuniai ashí tikich aidaunak ditá anentaimtaji yapajitnash wakegainachu asagmatai, Apajuishkam dutiksag wakegainakush makichkish yapajin-mainchau agtinme tusa idaisauwai. ⁸ Juna pachis Apajuí chichamen agagbaunum:

“Apajuí, Israel aents aidaunak

ditá wakaninia egamujinak

anentaimtuja dekaachmin emakui,

dutikamu asag yamaikish nuninuk ainawai,

jiinish wainmachua nunin,

antuinakush antakchauwa nunin atinme”, tawa nunisag.

⁹ Aikasag Apu David aajakua nu agagbaunmashkam:

“Dita shiig aneasa juwakta tuinamua duke ditanak,

iwagtukbau dawenum jigká emetmaina numamtuk awajkatnume.

Nuniachkush suwenum jigká maumaina numamtuk wajainak suwimkan jukitnume.

¹⁰ Dita anentaimtajinish aents jiin bushapaju asa shiig wainmatsama numamtuk shiig antumainchau wajastinme, nuninak ashí dita waitiamujin aents kijinun yanakí punus wekaemaina numamtuk tuke waitin atinme”, tiuwai.

Apajuí judiuchu aents aidaunash uwemtikui

¹¹ Ashí jutii Israel aidautinun pachisan tija nuanuish ¿Wajintu anentaimtumainaita? ¿Mina pataag aidautigmin pachipas kaya tukumtayama numamtuk wajakaje tawa nunash, numamtuk Apajuijais shiig tupagkiaju asagminig tikich aents aidaush tujamainait? ¡Makichkish nunikchauwai! Mina pataag Israel aents aidau intimainak Kristun dakituidau asagmatai, Apajuí atum judiuchu aidautigmin uwemtijamtan nagkabauwai. Nuna dutikak Apajuik mina pataag aidau akasmatjukti tusa wakegawai. ¹² Nunú mina pataag aidau intimkimunum, Apajuí ashí aents judiuchu aidau pegkegnun yaitan nagkabauwai. Dutikau asa: ¡Dekaskenum mina pataag aidau ashí Apajuin umijiagtaik, aan nagkaemas pegkegnun yaigtinai!

¹³ Nuadú atum judiuchu aidautigmin tajime: Apajuí minak judiuchu aidau chicham ujaktá tusa awetiuwai. Nunin asantai wi takaag junak, Apajuin see takun shiig aneasan takaajai. ¹⁴ Wi judiuchu aidau aatus takaamun wainainak, mina pataag aidaush Apajuí akasmatchajaintash nuninak wajumkesh uwemjatnume tusan wakegajai. ¹⁵ Mina pataag judío aidau Apajuí idayak, nigki ashí aents judiuchu aidaujaish epegtuniauwai. Nuna aatus dutikauwa nuniau asa, makichkish anentaimtusaish tumainchaun ashí aentsdaun pegkejan dutikatnai, Apajuí ataktú mina pataag aidau niina aentsji emaktina duwi. Dutikamu asa jakau ataktú nantamaina numamtuk wajakagtinai. ¹⁶ Ajak nagkamchak nejekaja nuwiya juuká Apajuí suwaji. Nunú dekamtijamji ashí juuktatag dushakam Apajuinua nuna. Aantsag Apajuinun pegkejan takastajai tusa ajak ajaamua dushakam kagkapes, kanaweshkam ashí Apajuinuk ainawai.

¹⁷ Nunú ajaka nuna kanawe aidau wajumak tsupija utsagka, ikamia numí kanawe jukí dekas ajaknum ikakmau asa, nuna kagkapienian puwajin juwa numamtuk, Apajuí awajtamkaje atum judiuchu ainajum nuna jutii judío ainag nujai. Apajuí wajumak mina pataag aidau idayak atum judiuchu ajuminig wait anenjamjaja duwi. Dutikamu asajum Apajuí duwik ashí pegkeg aidau Abragkan ashí ni wegantun anagkuauwa dushakam ditajai betekak jukiagtin ainagme. ¹⁸ Apajuí dutijamawaju asagmatai atum judiuchu aidautigme, mina pataag judío aidau nagkaesau pegkeja iman anentaimtumasjum ememaigpajum. Atum imá pegkeg anenmamkugmek adeagtajum, ikamia numi kanawe jukí ajaknum ikakmauwa nuwiyanak ajaka nuna kagkapeg puwajinak jumait sui. Ajaka nuna kagkapienian puwajin ikamia numi kanawe ikakmauwa nunú juwawai.

¹⁹ Atum anentaimsagmek: “Tujash Apajuí judío aidau ajaka kanawe nejeashkuí, tsupika ajaptayama numamtuk ditanak utsagkuajama, jutii ajaknum ikamaina numamtuk awajtamak”, tumainaitjume. ²⁰ Dekaske, ditak Kristu dekaskeapi tachamunmag dutikam asajui, tujash atumek

imá kajintsá anentaibauwa duwik uwemtikamu ainagme. Dutikamu asajum emematsuk dekas ayatak kuitamamkatajum. ²¹ Mina pataag judío aidau dekas ajaka nuna kanawega numamtin aina nuna, kanawe tsupika ajaptayama numamtuk Apajuí awajkauwa nunin asa, atum ikamia numi kanawe ajaknum ikakmauwa numamtin ainajum, nunutijum ni umigchamak pegké idaitamsattagme. ²² Apajuí ashí dutika nu anentaim-tustajum. Nunú ni dutikamua nu dekamtijamui nigka shiig wait anenk-agtina nuna, nuigtú pegkegchau takaakjuminig suwimkan amastatjime tibaujinash betek umina nunashkam. Apajuik mina pataag judío aidau tujanjamu asa ditan idaisauwa duwi iwainmamkauwai ni pegkegchau takaakjuminig, suwimkan amastatjime tibaujinak betek umina nuna. Atum judiuchu aidautigminak Apajuí ni wait anenkagtamujin iwaintug-mainawai. Nunak atumek Apajuiyai kajintsá anentaimkujum pegkeja duke takaakjum pujuagtai, Apajuí tuke wait anenjabigti tusan tajime, nuniachkugmek numí kanawe tsupika ajaptaya numamtuk awajam aijum tusan. ²³ Tuja judío aents aidaushkam dita dekaskeapi tuchataijiya nuna idayagtaik, numí kanawe tsupika ajapamu jukí duwik aajakbaunmag ikamaina numamtuk awajkagtinaí. Apajuik nunak dutikmainai, wagki shiig senchigtina íbau asa. ²⁴ Atumek judiuchu asajum ikamia numi kanawe tsupika jukí, dekas ajaknum ikashtai aig ikamaina numamtuk Apajuí awajtamkaje, niina aentsji aina nui ijumjamak. Aan nagkaemas Apajuí mina pataag judío aidau ajak pegkejan kanawega iman aina nuna, ataktú niina aentsji aidaujai ijumjatnai. Numí kanawe tsupikbau aajakú ataktú niina numijinig ikamaina numamtuk awajkatnai Apajuí mina pataag judío aidauunak.

Apajuí niina aentsji Israel aidauunak uwemtijatnai

²⁵ Yatsug, ubag Jisusa nemajin aidauwah, Apajuí dutikatnujin yaunchuk anentaimtusbau dekachbau aajakua nuna dekaatajum tusan wakegajai ememaijum tusan. Mina pataag Israel aina nuwiya Kristuwai kajinas anentaimainachu asagmatai, atum imá pegkeja iman dekapmamijum tusan tajime. Wajumak mina pataag Israel aidau Jisukristui kajinas anentaimainachu asagmatai, Apajuí machikish kajinas anentaimainchau emakuí. Nunisag batsamas yaunchuk Apajuí judiuchu aina nuwiya midau atinme tusa emtika wainkamuji aidau ashí niinig kajinas anentaibau tsawan jegatna nuna ejeyagtinaí. ²⁶ Nu nunikmatai ashí Israel aidauunak Apajuí uwemtijatnai, nunú pachisa agagbaunum:

“Agkanmitkagtinuk Sión yaaktanum taa, Jacopa uchijí wegantu aidau pegkegchaujnak utsankatnai” tawai.

²⁷ Juna pachis chicham agagbaunum Apajuí:

“Jujuwai wi ditajai yamajam chicham umigdaikatnun dutikatnaitag duka, ditá tudaujin tsagkujatnaitag nu”, tawai.

²⁸ Yamaikishkam kuashat mina pataag judío aidauk yamajam chicham etsegbauwa nuna dakituidau asag, Apajuí shiwaji ainawai. Nunak atum uwemjatnume tabaunum nuninawai, tujash Apajuik ditanak etegkau asa aneawai, jutii muunji anagkuauwa nuna anentaimtus. ²⁹ Apajuik shiig yupichu dutikmainun anenjauch sukagtusbaujiya nunak awakchawai, tuja aents ni etegkamuji aidauunash dakitjag idaichauwai. ³⁰ Atum judiuchu aidautigmek yaunchkek Apajuí chichameg umigchau aajakuitjume, tujash yamaik mina pataag judío aidau Apajuí chichamen umijuinachu asamtai,

Apajuí atumin wait anenjamjaje. ³¹ Atum umijakchawaitjum nunisag yamai kuashat mina pataag aidaush Apajuinak umijuinatsui, nuniagtai Apajuí atumin wait anenjamjaje. Apajuí umijuinachbau asa idaisauwa nunak, atumin wait anenjamjauwa nunisag mina pataag judío aidaunash wait anenjata tau asa dutikauwai. ³² Apajuik ashí aentsnak umigtukchat-
 nume tusa idaisauwai, nunikagmatai ashí ijumag wait anenjata tau asa.

³³ ¡Apajuí dutikamua duka shiig muuntai, ni yachajiya dushakam nagkanmait sui! ¡Nigka ashí wainnai, Apajuí anentaimtajiya nuna wajuk dutikattawa, wagka dutikattawa, itugkatasaya dutikattawa nuna anentaimtug ejemainuk makichkish atsawai! ¡Ni takaamujish anentaimtuja ejeyi dekgamitsui! ³⁴ Juna taja juka Apajuí chichamen agagbauwai: “¿Ya dekgainaita Apu anentaibaujinash, nuniachkush, ya ju jutikata tusash jintinmainaita? ³⁵ ¿Ya yaunchkesh Apajuinash makichik wajiinash susauwaita minash aikasag sujústí tusash?” tawai. Makichkish atsawai. ³⁶ Ashí ni najankamu aina duka Apajuí aatus wakegau asamtai ainawai, nunú aidauk ashí ni shiig aneastinji ainawai. Nunin asamtai: ¡Ashí imá Apajuinak tuke ememattinme! Aatus atí.

12

Yamajam pujut

¹ Yatsug aidauh, ubag Jisusa nemajin aidauwah, Apajuí wait anenjamjau asagmatai atumi iyashmik Apajuí susatajum, Apajuí anentag sutaiya numamtuk, tusan segajime. Nunikjum imá nigki umigkujum, ashí ni wakeja duke imatiksagmek takaakjum pujustajum. Jutiik nuni Apajuik umigmain ainaji. ² Atumek aents Apajuí nemagchau pujuina nujai betekak pujusaigpajum. Imá pegkeg Apajuuyai idaimamsatajum, nigki anentaimtagmin yapagtugmak, pujutjumnash yapagtugmatnume. Dutijamawagmatai dekaattagme Apajuí wakegamujiya nu, pegkeg aidau, Apajuin shiig awagma nunú, nuigtú Apajuí pegkeg atinme tusa dutikauwa dusha wajuku amainaita dushakam.

³ Junak Apajuí wait anenjug chicham etseggkata tujutiú asamtai, ashí atumin tajime: Atumek tikich aidau nagkaesau anenmamigpajum. Duka nunitsuk ayatak atum dekaskenmash wajuku ainagme nuwig anentaimtumastajum, atum kajintsá anentaibaunum Apajuí shiig yupichu dutik-mainum anenjauch sujamsamu ajutamaina nunisjumek. ⁴ Jumamtinai: Iina iyashig makichkitak kuashat akanjamu ajawai, tujash makichik takata nunakek takainatsui. ⁵ Anmamtuk jutiish, Jisusa nemajin aidauti kuashat ainayatku, Kristui ijunainakuik makichik iyashia nunin wegaji. Makichik iyashnumiag kuashat akanjamua nu pempentunisag atsumdayina numamtuk, makí makichkiti tikich aidaujaish pempentunisaik atsumdayinaji.

⁶ Makí makichik aidauti yupichu dutikatnun, Apajuí ni wajuk susatjai tiuwaita dutiksag anenjauch amasajua, dutiksaik dutikawagmi. Ni Apajuí tabaujin yupichu etsegtanum anenjauch susamuk, wajuk Apajuuyaish kajintsá anentaibaujish awa, dutiksag dutikmainai. ⁷ Tuja tikich aentsun yain atí tusa Apajuí wakegat susamuk, dutiksag shiig yaimainai. Apajuí yupichu jintinkagtuati tusa susamushkam, dutiksag jintinkagtumainai. ⁸ Aantsag anentai ichichkagtin atí tusa Apajuí yupichu dutikatin susamuk, nunisag ichichkagtugi. Aents atsubaun yaigtí tusa Apajuí wakegat susamushkam,

wakegas dutikati. Kristu nemagnun apuji aidaushkam shiig puyatjus takastinne, aents waitiaun wait anentauskam aneas dutikati.

Kristu nemajin aidau umimainji

⁹ Tikich aidaujaish dekaskenum pempeentunikjum aneenitajum, dekas aneeniachiakujum aneeninau wajukmaina nunitsuk. Pegkegchauwa duka shiig dakitakjum, pegkeja duke wakejusjum takau atajum. ¹⁰ Yatsut Kristu nemajin aidaujaig senchi aneenitajum. Nuigtushkam pempen-tunijumek ajantusa niiniakjum aan nagkaemas ajantusa niiniamu iwain-tuniktasajum kakanmamtajum.

¹¹ Senchi kakanmamsatajum Apajui wakejusa takagsata tabaunum, dakik aigpajum.

¹² Shiig aneasjum pujustajum atum jukitin dakakjum pujau asajum. Waitiakjumesh Apajuiyaig emetmamajum pujustajum. Apajuishkam tuke augsagmeké atajum.

¹³ Jisukristu nemajin aidau atsumamuji waitkugmek, yaigtajum. Aents amina ijagtamsatatus minakuishkam, shiig anentsam awayata.

¹⁴ Aents waitkagmainakuish, Apajui yaigti tusajum segattajum. Pegkegchau chichagsuk ayatak Apajui yaigti tusajum segattajum.

¹⁵ Aents shiig dakunkut pujaujaig, atumshakam ditajai dakujustajum, untsu aents waituinak buutuidaujaig, atumshakam ditajai ijuntsajum buuttajum.

¹⁶ Tikich aidaujaish eme anendaisajum niinistajum. Ememau aigpajum. Aantsagmek takatnumash betek yaimkatajum. Tikichin nagkaesau yacha imanuk anenmamigpa.

¹⁷ Amina pegkegchau awajtamaidaush dutiksamkek iikaipa. Duka nunit-suk, ashí tikich aidauh pegkejai tuina duke dutikatasajum kakanmam-satajum. ¹⁸ Senchi kakanmamsatajum, ashí tikich aidaujaish utugchat akuish, epegtunijum shiig agkan pujusta tabaunum. ¹⁹ Aneetaig yat-sug aidauh, ubag aidauwah, atumkek iikmakaigpa, Apajui idaitusta ni suwimkanak susati. Aatus Apajui chichame agagbaunum: “Witjai aents tikichin pegkegchau awagbaun suwimkan suwaunuk, nunin asan aents pegkegchaunak wi suwimkan susattajai”, Apu Apajui tiuwai. ²⁰ Atum dutikmainaitjum duka, Apajui chichame agagbaunum:

“Amina shiwajum yapajakuish

yutai ajamsata,

kitamakuishkam umutaish ajamsata.

Ame aajam dutikamin,

amina pegkegchau awajtamin asa datsagtatui”, tawa juuwai.

²¹ Makichkitigmekesh pegkegchau takatnumag idaimamsaigpa, pegkegchauwa duka dekas pegkeg takaakjum depetkatajum.

13

Apu aidau umigkatajum

¹ Ashí jutiik apu aina nui sumimain ainaji. Makichik apukesh nigki nagkami: Wi apu atajai, tusa apu weuk atsawai. Ashí apu aina nunak Apajui apu emaku. ² Nunin asantai nunú apua nui sumimtan dakituidauk, Apajui apu atinne tawa nuna shiwagmainak nuninawai. Nuna dakitauk suwimkan jukiagtin ainawai. ³ Apu aina duka aents pegkejan takaidau ishankati tusaik adaikashbau ainawai, untsu pegkegchau takaina nu apunak ishainawai. Apu ishankats pujustasam wakegakmek, shiig

pujustá. Nuniamin apu aidaushkam eme anenjamás chichagtabiagtatui.
⁴ Dítak pegkeja nuna takastinme tusa Apajuí apusamu asag, aminak pegkegnun yaimpamainai. Untsu ame pegkegchau takaakmek, dekas apuk ishainaitime. Wagki apuk, wainak suwimkan sukagtusti tusaik adaikashbau asag, pegkegchau takaina nuna suwimkan suwau asamtai.
⁵ Pegkegchau takasbaunum suwimkan sujusai tamawaikik apuk umigmait sui. Nunitsuk jutiik apu umigmait suk dekadai asaja dutiksaik umigmait sui.
⁶ Nuadú apunu kuichik atin tibauwa dushakam dutiksagmek suwajume, apu aidau Apajuí takat susamua nuna umiinak Apajuin takajuidau asagmatai.

⁷ Makí makichkitijum dutikmain aina juka betek dutikatajum, wajuk akikmankati tibauwaita dutiksagmek akikmaktajum, tikich nugkanum waji aidau juki wayaamunmash, wajupa akikmakta tujamtatua duka dutiksagmek akikmaktajum, apu aidaush eme anentsajum ajantusjum diitajum.

Pegkegchau takat idaikujum tikichjaish aneenitajum

⁸ Makichik aentskesh diwimkaigpajum, diwimkagtukmesh akikmatskek idaisaigpajum. Imá makichki diwimkagtamu akikmamainchauk, pempeentuniki aneenita nuuwai. Nuadú diwimkagtamu akikmamainchau asamtai akikmá pujumaina numamtuk, tikich aidaujaish pempeentunikjum tuke aneenitajum. Wagki tikich aidau aneamua duwi chicham umiktajum tibauwa duka uminu asamtai.
⁹ Apajuí chicham umiktajum tiuwa duka: “Tsanijinawaigpa, magkagtuawaigpa, kasamkaigpa, tikichdauk wakejukaigpa”, tawai. Nuigtushkam kuashat tikich aidau umimain awai. “Amek anenmamsam tikich aidaushkam aneeta”, tawa nunú imatiksaik umiamunum, ashí chicham umiktinum tawa duka uminui.
¹⁰ Aents aneenit ajamuk, tikichnak pegkegchaunak takagmait sui. Nuniau asamtai chicham umiktajum tibau umiamua duka, aneeniamua nuuwai.

¹¹ Nunin asamtai jujú tawa duka umiktajum. Wagki atumek degagme Kristu juwi taatnuji tsawantak namput wajaschae, jutii yama Kristu nemagkau aayag duwik imá dukap aayi. Tujash yamaik tsawantak tikima shiig jegawai, Apajuí uwentijamjatna duka. Nuniau asamtai atumshakam kajinkagmek batsamigpajum aneaku batsamsatajum.
¹² Kristu juwi ataktú tataik, kiyag au tsawauwama numamtuk wajaktinai. Nuadú pegkegchau aidau takaakjum suwenum wekaemaina numamtuk wajainajum duka idaisatajum. Suntag aidau tsawai maaniatatus wegak maanitaiji aidau juki maania depetmaktatus uminama numamtuk umintsatajum, Apajuí wakega duke takaakjum.
¹³ Nuadú yamai nagkamsaik shiig pujusagmi, aents tsawai wegagu shiig diis wekaemaina numamtuk. Ijunag yuwinamu wekaetusjum ayatak yuwa yuwakua wegakjum nampet batsamtajum duka idaisatajum, iyashnum takanit tunamatja pujugtash, jiyanit yujagku tikichdau diigsá iish imanuk atajai tukamá kajegtashkam.
¹⁴ Duka nunitsuk, Apu Jisukristu nemagkau aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisaik pujuinaku, ina iyashí pegkegchau takamtikta dushakam idaikuja, Apajuí wakeja duke umiujinaku pujusagmi.

14

Yatsut chicham patatmainchau

¹ Tikich aidau Kristui shiig kajinas anentaimainachu asag: Juna dutikaknuk pegkegchawap wemainaitja, tuidau wainkugmek, atumesh

nijai betek anenmamsam shiig antugkatajum, dita tuina nunú pachisjum jiyansuk. ² Awai aents: Yutái aidaunak ashí yumainaitjai tuidaush, nuniai tikich imatikas Kristui kajinas anentaimainachu asag nejenak yuwinatsui, nuninak ayatak ajakmamunmayanak yuwinawai. ³ Nuniau asamtai ashí yutai aidaun tinamag yuwina duka, tikich nuna yuwinachunash dakitmaitsui. Nunisag ashí tinamag yuwinatsui dushakam chichamnak patatmaitsui tinamag yuwina nunak, wagki Apajuí nunú aidaunak ashí niina aentsji emaku asamtai. ⁴ Nunin asamtai Apajuí ina nuuwai shiig takataish, tuja shiig takashtaish, tumaina duka, nunin aish ¿amesh ya asamea tikichi takagna dusha chichamash patatú wekaemainaitme? Apajuik senchigtina ibau asa niini kajinas anentaimaunak shiig pujustinme tusa yayamu asag pegkegnum iwainmamkagatui.

⁵ Tikichnashkam titajime: Aents tsawantan mamikis puyatjus diyau awai, nuniai tikich aidauk: Tsawantak ashí betekajama tuidaush ainawai. Makí makichik aents aidauk dita tsawantan wajuk anentaimtuinawa nunak dita anentaimtusbaujiya nunisag emetmamjati. ⁶ Makichik aents tsawantan mamikia: Wika jujú tsawantin Apajuin ememattajai, takug betek umiktí, nuna dutikak Apajuinak ememattatui. Nunisag ashí tinamag yuwina dushakam dutikatnume, nuna dutikainak Apajuinak ememattatui, wagki Apajuin see tusa yuwidau asag. Ashí tinamag yuwinatsui dushakam dutikatnume, nuna dutikak Apajuinak ememattatui, wagki ditashkam Apajuin see tusag yuwidau asag.

⁷ Wagki jutiik iik shiig awagmamkatasaiik pujatsji, jaakuishkam shiig awagmamkatasaiik jainatsji. ⁸ Nuaduí iwaaku pujakuik Kristu shiig awajkata tabaunum pujuinaji, jaakuishkam Kristu shiig awagmainaji. Nunin asaja iwaaku pujakuish, jaakuishkam imá Kristunuk ainaji. ⁹ Wagki Kristu maamuitak ataktú nantakiuwa nunak aents iwaaku aina nuna, nuigtú jakau aidaunashkam Apuji wajastatus nunikui.

¹⁰ Nunin asamtai tikich Aidau amijai betek Kristu nemajuina duka, amek Apajuik shiig umigtsume tumaitsugme, nuigtush amijai betek Kristu nemajuina duka wainkaya nuninuk anentaimtumaitsugme, wagki ashí aents aidautik Apajuiai tuwaká ajin ni tujamtin asamtai. ¹¹ Wagki agagbaunum chichaak:

“ ‘Witjai dekas tuke pujuunuk’, Apajuí tawai.

Nuaduí ashí aents aidauk, tikishmatujag emematjuinak:

‘Ametme dekas Apajuimek’, tujutiagtinal.”

¹² Ashí jutii aidautik makí makichik iina Apajuí inimpakui, wajuk takasuitji dutiksaik ujaktinaitji.

*Tikich Kristu nemajuidau pegkegchau awajkaig tusa kuitamamain
(1 Co. 8.1-13)*

¹³ Nuaduí pempentunisaikik: Amek Apajuik shiig umigtsume, tudaimaitsui. Dekas ayatak kuitamamkatajum amina tudau etamainchawau nunin diisam takaamugmin tikich Kristu nemajuidauk: Juka tudau wemainapi, tuinayatak ame takaamun waipaku asag, niishkam dutiksag takakmá tudau wemaina duka takasaipa. ¹⁴ Wika Kristujai ijutkau asan dekas nunina nunak shiig dekajai, makichkish yutai aina duka pegkegchauchui. Untsu makichik aents ashí tinamjá yuwamuk pegkegchawai takug imá niinigki nuninuk. ¹⁵ Makichik yatsut: Juna yuwaknuk tudauwap wemainaitja tusa anentaimtamu ame yuwamin waipak, anentaimak waitmaina duka dekas yuwawaipa, nuniachkumek anejatkum nuniatsme. Yatsum nuna waipak,

niishkam dutiksag takakmá tunamag Apajuiyai tuke kanaak kanamaina nuninuk dutikawaipa, Kristu niinishkam mantamdau asamtai. ¹⁶ Nu atum: Ju yutai yuwakuish tudauk wemaitsuapi, tayatkugmesh yatsut Apajuin tupanmain wainkumek idaisatajum, nuna diis tikich aidau pegkegchaun chichagtamkainum. ¹⁷ Apajuí jütii pujutin inajata nunak, waji yuwaji, waji umaji nuniajinkish dutikatsui. Nunak Wakaní Pegkeji jütiini puja nu yaimpasmatai pegkeg takaaku, agkan tikich aidaujaish shiig epegtunia pujaku, dakujusa pujag nuna inajatui. ¹⁸ Juna ashí imatiksag Kristu wakejamun umiidauk, Apajuin shiig awagmainawai. Nunidau asagmatai, tikich aents aidauh pegkeg ainawai tumain ainawai.

¹⁹ Nuniau asamtai ashí tikich aidaujaish agkan pujuinaku, pempen-tunisaik Kristuwai kajintsá anentaimat ichichtunimainaitji. ²⁰ Apajuí aentsnum pegkejan dutikauwa nunú, yutanum utugchat apujmaunum wainkaya nunin juwakai tuidau asaja. Dekaskenmag ashí yutai aina duka pegkeg ainawai, utsu pegkegchauwa duka aents ju yuwamuk tudauwapi tayatak yuwa nuuwai. ²¹ Nuaduí dekas nejek yumaitsume, umutaish nam-pemmain kajiauk umumaitsume, nuniamin yatsum waipak, niishkam dutik-sag takakmá pegkegchau we tau asam. ²² Ame: Wika ashí yutai aidaunak kajintsan yumainaitjai, tame duka Apajuí emtinish pegkejai. Aents juna yuwanush pegkegchauk wemaitsuapi tusa anentaimtutsuk yuwaushkam, shiig aneas yumainai. ²³ Tujash utujimiatak yuwa duka, nigki suwimuk jumainnak egatmamui, wagki juka tudauk ekagtumaitsuapi tusa kajinas anentaimas yuwachu asa. Ashí jütii dutikamu aina nunú: Pegkegchauk ekagtumaitsuapi, tusa kajintsá anentaimtutsuk dutikamua duka tudauwai.

15

Tikich Kristu nemajuidaush pegkeg diiyamu aina duke dutikatajum

¹ Nuaduí jütii Apajuí wakega nunú shiig dekau aidautik, iik shiig aneasta tabauk egatmamtsuk, tikich aidau Apajuí wakegamun eke dekainachushkam shiig jintinmainaitji. ² Nuniaku tikich Kristu nemagkau aidauh shiig awajkatasa wakemmainaitji, pegkegnum yayaku ditash Kristui kajintsá anentaimtanum ichichmamjatnume tusa. ³ Wagki, Kristukesh imá nigki shiig awagmamkatasag wakekachui, Apajuí chichame yaunchuk agagbauwa nui: “Apajuiyah, aents amina pegkegchaun chichagtamaina nunak, mina tujutuinaawai”, tawai. ⁴ Wagki yaunchuk Apajuí chichame agagbauwa nui agakbauwa duka, jütin jintinjamatin asamtai agakbauwai. Nunú chichama nujai ichichmamku, emetmamsa pujamunum Apajuí dakamuk ajutkagtawai. ⁵ Apajuí emetmamja pujutan sukagtak ichichk-agtina nu atumnash yaimpaktinme shiig anendaisa batsamtanum, Kristu Jisus jintinjamawajua nunisjumek pujusminjum. ⁶ Nuniakjum ashí betek ijuntsajum, Apajuí, iina Apuji Jisukristu Apajiya nunú ememattajum.

Judiuchu aidau yamajam chicham ujakbau

⁷ Nuniakjum pempentunisjumek shiig anendaisajum judaitajum, Kristu atumin Apajuin ememattinme tujamu asa, shiig aneas jujamkiajua nunisjumek. ⁸ Juna tajime: Kristu Jisusak judío aidautin yaimpaktatus tauwai, Apajuí iina muunji aidau anagkuauwa nuna umiktatus. Ni nuniak iwainakuí Apajuí ni anagkagtuamujinak betek umina nuna. ⁹ Nuigtushkam Kristuk tauwai, judiuchu aidauh Apajuí wait anenjamu asag, ditash Apajuin ememattinme tusa, agagbaunum:

“Nuadúí Apajuiyah, wika judiuchu aidaujui ijuntsan amina emematkun, daagmin pachisan kantamjuatjame” tibauwa duwi.

¹⁰ Tikich agagbaunum tawai:

“Judiuchu aidautigmesh, judío Apajuí etegjamu asag Apajuí uchijí aina nujai dakujustajum.”

¹¹ Nuigtú tikich agagbaunmashkam:

“Ashí aents judiuchu aidautigmeshkam Apajuí emematkujum, ní imanjiya duke pachisjum chichastajum”, tawai.

¹² Tuja Isaías agakshakam:

“Isaí wegantunmaya atinai, ashí aents judiuchu aidaunmash inamjatnuk, nunitai ashí aentsuk imá niinak jintan niimjusagtinai”, tiuwai.

¹³ Apajuí niini mijamsuk dakatan sukagtina nu, atum dekaskeapi tautigminak shiig dakunkut pujutan amaaak, shiig agkan anentaimesa pujujnashkam amastinme. Dufijamainak Wakaní Pegkeji senchijiya nujai shiig senchi wakeesa Apajuí dakamaina nunash sujamsatnume.

¹⁴ Mina yatsug aidauh, ubag aidautigmeshkam, atumek pegkeg takaakjum tikich jintinmainush dekau asajum, pempentunišjumek chichagdaimain ainajum nunak shiig dekajai. ¹⁵ Nuniyatkun ju papiin agatjime, dekaskenum atum dekamtikata tabau ajuta nuna, tuke aneakuk atinme tau asan. Apajuí minak wait anenjuju asa, ¹⁶ judiuchu aidaush Kristu Jisus pachisam ujaktá, uwemjatnume tusa awetiuwai. Tibau asan yamajam chicham Apajuinua nuna judiuchu aidaunash ujaajai. Wakaní Pegkeji ditaí takau asa pegkeg emakam, tudaugtuchu pujuinakui, Apajuí anentang suwamu pegkeja iman, Apajuí emtin ditanash pegkeg iwainakta tau asan.

¹⁷ Nuadúí wi Apajuí takaju asan eme anenmamainuk ajutui, Kristu Jisusan pachisan chichagkagtag duwi. ¹⁸ Wika tikichdaunakesh pachisan chichatsuk, Kristu judiuchu aidaush Apajuin umigkatnume tujutiuiwa nunak chichagkagtakun takasmajai. ¹⁹ Wakaní Pegkeji senchijin aents dutikmainchaunash iwainajan takaakun, Jerusalén nagkamsan etse etseggkawan Iliria nugkanmash Kristu pachisnuk ashí etsejajai. ²⁰ Aajan wika wekaesan takasjai, tuwí Kristu pachis etseggkachaje nuwi, wagki tikich etseggkamunum wisha nuwig pataká chichagkagtutnak dakitau asan. ²¹ Ju chicham agagbau:

“Uwemtikagtin minawai tabaun aents tikich nugkanmaya tuke antukchaju, nuigtú uwemtikagtinun chichamegkesh pachisa etsegbaunash antuchu aidau imapam antukagtinai, uwemtikagtinun chichame etsegbaunak”, tawa jutiksasuk.

²² Nuna etseggkun pujau asan, atumin wainkatasan minitá takunush minimain dekapjachmajai. ²³ Tujash yamaik juwi takamainuk atsugtau asamtai, kuashat mijadaí atumiin minitasan wakegá pujau asan, ²⁴ España wegakun atumin wainkatasan minittajai, nunikan atumin wainkan shiig aneasan nagkaemakui, atum yainkatajum wi wemaina duka.

²⁵ Tujash yamaikik Jerusalén wegajai, Kristu nemajuidau waituidau yaigtin awa juna eteuatasan. ²⁶ Junak yatsut Macedonianmaya, Acayan-maya aidaujui, Jerusalegnumia Jisukristun nemajuidau waituina nu yaigmí tusag wakeesag anenjauch ijumjaje. ²⁷ Juna wakegas pegkejan jutikaina junak, mina pataag judío Jisusa nemajin aina nu uwemtan

pachisag judiuchu aidaunak ujakaje, dutikamu asag ditashkam mina pataag judío aidaunak dita atsumiagtaik yaimain ainawai. ²⁸ Nuna jukin Jerusalén jegaan, atsumaidaun susan ukuakun, España wegakun atumiin minittajai. ²⁹ Wika shiig dekajai, anuí atumiin taattag duwik shiig kuashat Jisukristu yaimpakata nunak.

³⁰ Yatsug aidauh, ubag aidautigmeshkam, atumek Jisukristu iina Apujiya nu nemagjume. Nuniau asajum tikich aidaujaishkam pempeentunikjum aneeniajume, Wakaní Pegkejiya nunú yaimpasagmatai. Nunidau asagmin atumin segajime, mina pachittsagmesh Apajuí aultugsatajum, ³¹ Judeanmaya pegkegchau aidau batsata nu utugchatan aputugmainsash agkanmitkajuati, tuja anentag ijumjamun Kristu nemajuidau Jerusalén batsataidauan etjuattag nunashkam shiig anentus jukitnume tabaunum. ³² Wisha Apajuí wakegakuig, shiig aneasan atumiin taan ayamjatjai. ³³ Apajuí shiig agkan anentaimsa pujamu sukagtina nu atumjaish atí. Aatus atí.

16

Kumpamkagtamu

¹ Iina umayí Febe, yaakat Cencreanum Jisusa nemajuidau batsata nu-anuí, niishkam dita atsumiagtai yaimna nuna awemag nunú, ² Jisukristu nemajin asamtai, shiig anentsajum jukitajum. Jisukristu nemajin aidautish utugdaimainaita dutiksagmek, ashí ní atsumakuish yaigtajum. Nigka tikichnash kuashat yainai, nigki minash yaintui.

³ Priscila, Aquilajai kumpamjutuatajum, wi Kristu Jisusan pachisa etsegtaku wekagai yainkau aina nu. ⁴ Ditak, mina ayamjutuinauk pujutjin ishamainnum jegantaju aina duwi see tajai, imá wikik see tatsujai judiuchu aidau Jisusa nemagkaju aina dushakam see tuinawai. ⁵ Tuja niina jeen Jisusa nemajin aidau ijunaina dushakam kumpamjutuatajum, aiksgmek Epeneto mina aneetaijua dushakam, niyai Acayanmaya nagkamchak Jisusan nemagkauwa duka. ⁶ María atumin senchi yaimpakua dushakam kumpamjutuatajum, ⁷ aikasmek Andrónico, Juniasjai kumpamjutuatajum, ditak mina pataag ainawai, nuigtush wijai betek achinkajui. Ditanak Jisusa jintintajai aajakú aina dushakam shiig anentin ainawai. Wika eke Kristun nemagsuk pujai, ditá Kristunak nemagkaju ainawai.

⁸ Dutiksamek Amplias, mina aneetaig iina Apuji Jisukristun nemaja dushakam kumpamjutuatajum. ⁹ Kumpamjutuatajum Urbano, wi Kristu Jisusan pachisan etsejai kuashat yainkauwa nu, tuja mina aneetaig Estaquischakam. ¹⁰ Aikasmek Apeles, Kristu dekask takagtusti tibauwa nu, tuja Aristóbulo jeenia aidaush kumpamjutuatajum. ¹¹ Mina pataag Herodiogshakam kumpamjutuatajum, Narciso jeenia Apu Jisukristun nemajuina dushakam. ¹² Aikasmek Trifena, Trifosajai Jisukristu takatjin takainak batsata nu, tuja iina aneetai ubag Pérsida Apu Jisusdaun shiig senchi takasua dushakam kumpamjutuatajum. ¹³ Nuigtú Rufo, Apu Jisus etegkamua nu, tuja niina dukují minashkam tikima dukujua imana dushakam kumpamjutuatajum. ¹⁴ Aiksamek Asíncrito, Flegonte, Hermes, Patrobas, Hermas, nuigtushkam ashí yatsug ditajai ijutkau batsataina dushakam kumpamjutuatajum. ¹⁵ Dutiksamek Filólogo, Julia, Nereo, niina umayijai, Olimpaschakam, tuja ashí aents Jisukristu nemajin aidau nijai ijunag batsataina dushakam kumpamjutuatajum. ¹⁶ Atumek

pempeentunikjum shiig anendaisajum kumpamdayatajum. Ashí Jisusa nemajin aidau kumpamjamainawai.

¹⁷ Yatsug aidauh, ubag aidautigmesh diiyaku atajum, atum Jisukristu chichame jintinkagtamú antukuitjum nuna yapajawag jintinjamainakui kanakajum, nunin aidaujaig atumek ijunjaigpa. ¹⁸ Nunú aents aidauk ii Apuji Jisukristunak takajainatsui, dita wakejuinamun tuidau asag, chicham pegkegchi aujuinak shiig tsanuinawai imanis anentaimainachunak.

¹⁹ Ashí dekastamainawai atum Jisukristu umigjum nunak, nuaduí shiig anejai. Nuniau asan utusajag pegkegchaunak takatsuk, aan nagkaemas pegkejan takainak pegkegunmak iwainmamkanum tusan wakegajai, ²⁰ nuniagmin Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina nu waamak yaimpakatjume, iwanchin depetkatnume tusa. Dutijamsag iina Apuji Jisukristua dushakam wait anenjamag yaimpaktinme.

²¹ Timoteo, mina takatnum yainta nunú atumnash kumpamjamainawai. Tuja mina pataag Lucio, Jasón, Sosípater aina dushakam aikasag kumpamjamainawai.

²² Wika Terciowaitjai, wi agajai jujú papiinak, nuniau asan wishakam Apu Jisukristu daajin kumpamjime.

²³ Gayo wi niina jeen pujag dushakam kumpamjamainawai, ashí aents Jisusa nemagkau atsumiagtaish yaina nu. Erasto ju yaaktanum kuichkin kuitamna dushakam, iina yachi Cuartojai kumpamjamainawai.

²⁴ Iina Apuji Jisukristu wait anenkagtutaijiya dushakam ashí atumin ajutjamtinme. Aatus atí.

Inagnaku Apajuí emematbau

²⁵ Apajuí emematiagmi, wi yamajam chichama nuna Jisukristu pachisan jintintuauwaitjim nuwig pujustinme tusa kuitamjamaina nunú. Jujú yamajam chicham etsegbauwa juka, Apajuí nugkash najannatsaig yaunchuk dutikatjai tibau dekaachbauwa nuna Apajuí iwainaka nuuwai. ²⁶ Yamai iwaintugmakji Apajuí etsegtin aajakajua nunú agajajua nunak, nuigtush Apajuí tuke pujuwa nuna ashí aents aidauk imá Jisukristunak kajinas anentaimtuinak umigkatnume tibauwa nunashkam.

²⁷ ¡Apajuí imá nigki yacha, ashí wajiin dekauwa nu emematiagmi Jisukristu daaji pachisa!

Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPI AGAJA CORINTONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Corintonmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, minak Apajúi Kristu Jisusan etsegtukti tusa wakegau asa etegtua awetiuwai, yatsug Sóstenesjai pujusan, ² atum Jisusa nemajin yaakat Corinto batsatutigmin papiin agajan awetakun kumpamjime. Atumnak Jisukristu pegkemtijabiajui mina aentsug atinme tusa, ashí tikich nugkanmaya aidaush Jisukristu daajin adayidau asamtai, ditanash, jutiinashkam Apujiya nunú. ³ Ii Apaji Apajuiya nu, iina Apuji Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimesa pujutan atumnash amastinme.

Pablo Apajúi see tabau

⁴ Tuke Apajúi see tusanké ajai atumin pachisan, atum Kristu Jisus nemajuidau asagmin, Apajúi wait anenjamaju asamtai. ⁵ Apajuik, Jisukristu dekaskeapi tuidau asagmin, ashí pegkeg wakannumia aina nuna amasajui: Ashí chicham dekatan, yachametrashkam. ⁶ Dutikamu asajum wi Kristu pachisan atumin jintintuauwaitjim dushakam imanisag juwatjamkajui. ⁷ Nuniku asajum iina Apuji Jisukristu taatnuji dakakjum batsatjum duwik, Apajúi yupichu dutikmaina nuna sujústi tusagmek atsumatsjume. ⁸ Apajúi nigki kuitamjamkattagme, ii Apuji Jisukristu minitta duwish bakumamainchau agtinme tujamu asa. ⁹ Apajuik ni anagkagtuamujinak betek umina ibau asa, niina Uchiji Jisukristu iina Apujiya nujai ijutkau pujustinme tusa untsugmakajui.

Jisukristu nemajin kanainamu

¹⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, iina Apuji Jisukristu wakega dutiksanuk segajime, wait aneasjum makichkia duke chichatajum, tupandaikajum batsamtsuk shiig ijutkau batsatkujum, makichkia duke anentaimektajum nuní nuninuk anentaimekau atajum. ¹¹ Mina yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum ayatak pampanyá batsatbaun, Cloé patayí ujatkaaju asamtai tajime. ¹² Atumek makí makichkitijum chichaakjum: “Wika Pablon nemagnaitjai”, tajumin, tikich: “Wika Apolosan nemagnaitjai”, tai, tikich: “Wika Pedro nemagnaitjai” tuinai, tikich chichaidau: “Wika Kristu nemagnaitjai”, tajume. ¹³ ¿Kristush imaní kuashtak aajakuit? ¿Pablok atumin ayamjupaktatus numinum achinag mantamdauwait? ¿Nuniachkugmesh Pablo daaji adaisagmek yamimaju ainajum? ¹⁴ Wika atumnak yamigchauwaitjim duwi Apajuin see tajai, imá Crisponak, Gay-ojaig yamigmajai. ¹⁵ Nuaduí atumek, Pablo yamigbau asan niina nemagjai, tusagmek tujutmain ainatsjume. ¹⁶ Nuigtú Estéfanasa patayinash yamigmajai, nuigtuk dekatsjai tikichnash yamijuashitag nunak. ¹⁷ Minak Kristuk yamijatjata tusag awetichui, minak yamajam chicham etsegkata tusa awetiu asamtai, aents yachameagbaujin etsejin aina nuniatsjai, Kristu numinum achijam jakauwa nuna wainkaya nunin diisainum tau asan.

Apajúi dekatjiya duka aentsú dekatjiiaig betekchawai

¹⁸ Aents megkaejatin aina duka, Kristu numinum achinag mantamdauwa nu pachisa etsegbaunash wainak diinawai; tujash juti uwemkaju

ainag nunutinak, chichama duka Apajuí senchijiyaí. ¹⁹ Ju aaja agagbauwa nuí:

“Wi yacha aidau nak yachachu emaktatjai, dutikakun dekatájinash emegkatjattajai”, tawai.

²⁰ Apajuí dekatjiya nu, aentsú dekatjiya nunak imanchauch emae. Dutikamu asa, aents yacha aidau, chicham umiktinash jintinkagtin aidaush, tikichjaish chicham ataish imaakas chichau aidauk wainak juwaje.

²¹ Nunin asamtai aentsuk niina yachajin Apajuin dekatatasag wakekachui, Apajuí niina yachajiya nuna iwainak, aentsuk chicham etsegbaun antukag dekaskeapi tuinak uwemjatnume tibau chicham etsegna nunak, ditak wainkaya nunin diinawai.

²² Mina pataag judío aidauk wainchatai iwainamun, nuigtú aents dutikmainchau iwainamun wainkatatus wakegainawai, nuninai judiuchu aidauk yacha atatus wakegainawai. ²³ Tujash jutiik Kristu numinum achinag mantamdauwa nu pachisa etsejuinaji, nunak mina pataag judío aidauk pegkegchou diinawai, nuninai judiuchu aina duka, wainak chichama nunin antuinawai. ²⁴ Tujash Apajuí etegja uwentikamu judío, griego aina nuwig: Kristuk Apajuí senchiji, nuigtú Apajuí yachajiya nuuwai. ²⁵ Kristu chichame etsegna duka, aents diismak imanchauwa nuninai, tujash aentsun dekatjiya nuna nagkaesauwai. Imanchauchia nunin wantinkushkam, ashí aents senchigtin aidau anentaimtajin nagkaesauwai.

²⁶ Yatsug aidauh, atumek aents aidau diismak, yacha wajakin, apu chichame antugtai aina iman, eme anentsá diitai ainatsjum duka dekaamagme. ²⁷ Nunin ainagminig Apajuik, aents yacha aidau inatsakta tau asa, aents wainkauchia nuna etegkauwai. Dutiksag aents chichame antugtai aidau inatsaktatus, aents imanchauch aina nuna etegkauwai.

²⁸ Apajuik aents imanchauch anentaku jujú nugka juwig dakitjamu aidau etegjauwai, aents eme anentai aina nuna imanchau emakta tau asa.

²⁹ Nunak Apajuik, ditak eme anenmaminun tau asa dutikauwai. ³⁰ Tujash Apajuí atumnak Kristu Jisusjai ijupajajui, dutijabau asamtai Kristui ina yachajig, nigki pegkeg etamak, pegkemtijami agkanmitkagbauwai.

³¹ Nuaduí, Apajuí chichamen chichaak: “Makichik aentskesh emematatus wakegawk, dekas Apu Apajuin ememattinme”, tibau awai.

2

Kristu achigbauwa nu pachisa etsegbau

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauwah, wi atumin Apajuinun pachisan ujaktasan tauwaitag nunak, aents yacha shiig jintiag chichaman chichaaku aina imanun iwainmangkatasanuk taachbaijai. ² Wika atumjai puju-biag duwik, tikichnak pachisan chichatsuk, imá Jisukristu numinum achigbauwa nunak pachisan ujakbaijime. ³ Wika ejapeen wajantan atumi emtin chichaktakaman, sapigmakun chichamainchau dekapeakun puyatkan kajaibiajai. ⁴ Mina chichamjuk, wi chicham etsegbaushkam, aents yachameagbaujjijai tikichin dekas nuninapi tumamtiktatus chichau aina nunitsuk, Wakaní Pegkeji dekamtijamunun chichagkagtakun, senchijinash iwainakbaijai. ⁵ Atum Jisukristui kajintsá anentaimauwa nunú, aentsú yachajiya duwi dekamtikamu aijum, dekas Apajuí senchijiya nujai dekamtikamu atinme tau asan.

Yaunchuk dekachbau aajakua nunak Wakaní Pegkeji dekamtijamauwai

⁶ Nuniyatku aents yaunchuk Apajuin nemajuk imagnis pujus Jisukristun umijuidauk, jutiishkam kuashat jintiaja ujaaji. Tujash duka jujú nugkanmaya aents aina nuwiya unuimagchamui. Apu inaimana nudaukesh atsui, duka waamak megkaejatin ainawai. ⁷ Jutiik Apajuí yachají yaunchuk dekachbau uukbau ajaakua nu chichaji, nunak Apajuí nugkanash najantsuk ii shiig aneastingin dutikauwai. ⁸ Nunak ju nugka juna apuji aidauk makichkish dekaachaju ainawai, nuna dekau ainakug iina Apuji dekas imana nunak achijag maachaju amain ainawai. ⁹ Tujash chicham agagbauwa nuanuig:

“Apajuik niina aneena nudaun umigkauwai, makichik aentskesh wainkachbaun,

antutkesh antukchamun, anentaimtutkesh anentaimtuschamun”, tawai.

¹⁰ Tujash jutiinak Wakani Pegkejiya nu dekamtijamauwai. Wakania nuuwai ashí shiig ejegag dekauk, Apajuinu makichkish shiig dekamainchauwa nunashkam.

¹¹ ¿Tujash aents aidautikesh wajupatiya tikich anentaibaush dekamainaitji? Aentstik makí makichkiti ii anentaibaujiya duka imá shiig dekainaji. Numamtuk Wakani Pegkejiya duke dekawai Apajuí anentaibaujinak. ¹² Jutiik ju nugka juwiya aents unuimaina nu unuimatak ajutjamtsuji, Wakani Pegkejiya nu jintinjamji, Apajuí wait anenjamag ashí amasbau aina nuna dekaati tujamu asa. ¹³ Jutii nunú pachisa chichainag duka, aents jintinjamamu unuimagbauk chichatsji, Wakani Pegkeji jintinjamamu chichainaji. Nunidau asaja Apajuinu pachisaja jintinkagtuinag duka, Wakani Pegkeji jintinjabauwa duke jintinkagtaji.

¹⁴ Tujash aents wakanin akiinachu aina duka, Wakani Pegkejiya nuwiya pachisa chichamunak dakituinawai, wainkaya nunin diidau asag, nuigtush antumainchau dekapenawai Wakani Pegkeji atsugbau asag.

¹⁵ Wakani Pegkeji ajamua duke ashí jintinkagtamunak dekaskeapi tusag dekamainai; tujash nunú aentsnak makichkish nuninchauwai tumain ainatsui. ¹⁶ Chicham agagbaunum: “¿Ya Apu Apajuí anentaibaujinash dekgmainaita? ¡Makichkish Apajuí jintinmainuk atsawai!” tawai. Tujash jutiiyaitji Kristu anentaimtaiya nu anentaimkau aidautik.

3

Jutiik Apajuí takajin ainaji

¹ Yatsug aidau, ubag aidauh, wika atumnak Wakani Pegkeji ajamu kuashat chichagmaina imatiksankek chichagmaitsumime. Aents Kristun nemagchau aina nujai betekak chichagmainaitjime, atumek Kristu nemagta nuwig uchuchia nunin asagmin. ² Ayatak jintintuabijime shiig yupichuchin, uchi kuwijuch katsugman yumainchau asamtai muntsu amutiyama numamtuk. Wagki atumek yutai katsugmak yumainchauwa nunin asagmin, yamaikishkam nuninuk ainagme. ³ Atumek tikichi pujutí diigsajum kajejagme, nuniakjum maanitash maaniakjum, tupandaikajum batsatjume. Ju nuniakjum aents nayaimpinum wechatin aina nujai betekak pujutjum yapajitsuk batsatjume. ⁴ Atum: “Wika Pablon nemagnaitjai” tajumin, tikich chichau: “Wika Apolosan nemagnaitjai” tuinajum duka, eke Kristu nemagchau wajukmaina tu yujagme.

⁵ ¿Wisha wajimpaitja, Apolosash wajimpaita? Jutiik ayatak Apajuí takajin ainaji, nunin asá jutii chicham etsegbaunum, atuminish Kristui kajintsá anentaimat ajutjamsajui, duka Apajuí makí makichik dutikata

tujabauwa dutiksaik takasaju ainaji. ⁶ Wi atumin Apajuí chichamen ujakuitjim nunak, ajak ajatiama numamtuk atumí anentaiminig egketu-auwaitjime. Wi dutikamunum nui Apolos patagak chichaman ujakapakjua nunak, ajak ajamu yumi júki ukattayama numamtuk awajtamkajui, tujash Apajuiyai ashí ajakan tsapapauk. Nunin asa nigki atumnashkam Kristuig dekaskeapi tumamtijabiuiwai. ⁷ Nunin asamtai ajakan ajau, yumii ajakan ukatjau aina duka wainkayai, Apajuiyai dekas ashí ajakmakbaun tsakapa duka. ⁸ Wika Apolosjaig mai betekaitjai, nunin asajin Apajuí iina takatjin diigtamas makí makichik akigmaktinai. ⁹ Apajuí takatjiya nunú takagtanmag Apolosak minak kumpajui; tujash atumek Apajuí ajakji, nuigtú Apajuí jeega numamtin ainagme. ¹⁰ Apajuí wait anenjug, Kristu chichame etsegtukta tujutiuiwa duwi, wika aents jega jegamtan yacha jegamkatatus nagkamak shugkú ajiyama numamtuk, wi Kristu pachisan nagkamsan atumnak jintintuauwaitjime. Tikich nui ekeniag emainawai, tujash makí makichik kuitamas jegamaina numamtuk, Apajuí chichamenak shiig jintinjamain ainawai. ¹¹ Jisukristu pachisa etsegkamua duka, jega jegamkatasa nagkamku ajitiama numamtuk awajkamú asamtai, patakaik tikichik ajimaitsu numamtinai. ¹² Nunú jegamkatasa ajiagbauwa nui ekenag aents jegá jegamak, ayatak oroik, dutikashkush kaya pegkeg aidauwai, numiikish, tagkanaikish, dukaikish jegamkamua numamtin aidauk, ¹³ makí makichik takasbau dekagbau tsawan atina duwi, ashí paan wantinjatnai, wajyiayik jegamkamuita nunú. Ashí takasbau aidauk jiiyai apetiama numamtuk dekapeamu agtinai. ¹⁴ Tuja jegamkamua nunú esakchamtaig, nuna jegamkauwa duka akiam atinai. ¹⁵ Tuja ni takasbauji esagkamuk wainak juwaktinai; nuniaigkish niig uwemjatnai, jega esatai jiiinmaina numamtuk.

¹⁶ Atumek dekaeme Apajuí jeega nunin asagmin, Wakaní Pegkeji atumin pujugtama nunú. ¹⁷ Makichik aentskesh chicham dekaskechun jintinjamawag, jega tegamaina numamtuk awajtamkajunak, Apajuí suwimkan susatnai. Wagki, atumek Apajuí jeega numamtin asagmin, Apajuí Pegkegma nu atumin pujugtamjum nuaduí.

¹⁸ Makichikitigmekesh tsanuam aigpajum. Atum ainajum anuiyatijum, ju nugkanmaya unuimatai aina nu ashí dekauwa iman dekapmamutigmek, dekachua nunin atajum, dekas yacha atasa wakegakjumek. ¹⁹ Ju nugkanmaya yachameta duka, Apajuí diismak shiig wainkayai, agagbau aatus tawai: "Apajuik aents yacha aina nuna yachajin ebetjawai, dita dutikatatus anentaimtuina nuna dutikawainum tusa." ²⁰ Junashkam David agak: "Apu Apajuí diismak yacha aidaun anentaimtajig tikima wainkayai", tiuwei. ²¹ Nuaduí makichik aentskesh, tikich aentsun pachisag: Wika nuna nemagnaitjai, tusag ememamain ainatsui. Wagki, jujú aidauk ashí atumdau ainawai: ²² Wishakam, Apoloschkam, Pedroshkam, nugka dushakam, pujutash, jaamushkam, atum yamai pujajum dushakam, atak atina dushakam. Ashí ju aidauk atumdau ainawai, ²³ tuja atumetjume Kristunu aidautigmek, untsu Kristuwai Apajuiinuk.

4

Jisus chicham etsegtugkata tusa awemamu aidaun takatji

¹ Atumek jutiik Jisukristun takajin aina nuninuk anenkagtumain ainagme. Jutiinak Apajuí ni duwik anagkagtuamun iwainkagtukchauwa

nuna yamai etsegkata tusa awetabaijui. ² Aents tikichin takaja duka, ju dutikata tibauwa nuna imatiksag umiak, kajittsá diyaam amaina nunak iwainmamainai. ³ Apu Jisukristua nu minak awetau asa, nigki mina takatjunashkam, dekás pegkejashit tusa diistatui. Atum mina anentaimjutjum nunak wika pachiatjsai. Dutiksanuk tikich aents aidau mina pachitus chichainakuishkam idaijai. Wikik: Wi dekás pegkejan takasjai, tumaitsujai. ⁴ Mina pegkegchau anentaimtamu atsugta nuni-aigkish, pegkejaitme tamak amaitsujai, tujash mina tujutmaina duka, imá iina Apujiya duke. ⁵ Nuaduí atumek makichik aentskesh nuniktinai tusagmek tiigpa, ayatak dakastajum Jisukristu juwi taa, suwenum au tsaaptinum jitiama numamtuk, aentsú anentaimtajin aunak shiig paan iwainakui wainkatnaitji. Dutika Apajuí makí makichik aentsdaun diijus shiig aneestinjin susatnai.

Corintonmaya aidau ditak emematmamainamu

⁶ Yatsug aidauh, ubag aidauh, midaun, Apolosdaujai pachisan tajim junak, ditash Apajuí chichame agagbau tawa nuna ewagak anentaimtsuk, jutiinu diis unumajagti tusan tajime. Atumin iwaintukmajim nuna tajime, makichkia nu eme anentsá diiyakjum, tikichia nu junik diisaijum tau asan. ⁷ Atumnash ¿ya tikichin nagkaesau pegkejash etabiae? ¿Apajuí amaschamush wáji ajutjamainawa? Ashí Apajuí amasajua nuniaish, ¿wagka atumek jukiwa nunin anenmamkugmesh ememagme?

⁸ Atum anentaimtumasjume: Jutiik Apajuí chichameg shiig dekaidau asaja, tikich jintinjuati tusaik atsumatsji, tajume. Atumek apujai betek batsatu asajum jutiik atsumkagtatsjume. Atumesh dekás apu waigkag-minig, jutiish atumjai betekak inaamainaitji. ⁹ Jutii Kristu chichame etsegtagkatatum tusa ishiakbau aidautik, Apajuí idaitamsamtais mantam-nati tusa chichaman umigtamkaje dekapmamaji. Nunin asajin aents ju nugka juwiya aidauk, nayaimpinmaya aents aidashkam, wakejumainun iwainakui diistasa wakejutiaa numamtuk diigmawai. ¹⁰ Jutiik Kristu aneaku, ni pachisa etsegtamunum anentainkachua nunin diyaam ainaji, tujash atumek Kristu nemajuidau asajum, shiig anentaimkau ainagme. Jutii kakachau ainajin, atumek chicham antugtai ainagme, jutiinak wainkauch diigmawai, atumin eme anenjamás diigmawai. ¹¹ Yamaikishkam jutiik nujantai, kitakaish, nugkumain atsugtamkuish suwinaji, aents aidash tutitag awajtamainawai, ii emetnaja puju-taish atsugtamawai. ¹² Jutii uwejenig takai takainakua pimpikiagji, pegkegchau chichagtamainakuish pegkegnumak chichajuinaji, waitkag-mainakuish katsuntuinaji. ¹³ Jutiin pachipasag pegkegchau chichagta-mainakuish, ayatak wait anentsá chichajuinaji. Yamaikish ju nugka juwig ajapamua nunin diigmawai dakitjamainawai.

¹⁴ Junak idatsagtasankesh agattsujime, atumnak mina uchig aneetaig anentsan ichichjatan agatjime. ¹⁵ Atum Kristu nemaju asagmin, diez wil jintinkagtin ajutjamkush apak kuashtak amaitsui. Atumí apanuk wítjai, wagki yamajam chicham wi etsegbau antukjum, Kristu dekáskeapi tusajum nemagkau asagmin. ¹⁶ Nunin asagmin segajime, wi pujag junisjume pujustajum tusan.

¹⁷ Nuaduí Timoteo mina uchijua iman aneetaig, Apajuin shiig umigna nuna awetajime, wi Jisusa nemajin asanush wajuk pujuwaitja, nuigtush wajuk jintinkagtinaitja ashí yantamnum wekaesan Apajuí nemajin aidau batsatbaunmash, nunashkam ujpaktinme tusan. ¹⁸ Atum ainajum anuiya emebaush ainawai, mina auk atumnak tajutjamashtinai tujutu asag.

¹⁹ Tujash wika Apu Jisukristu wakegakuig wamkes minittajai, nunikan wi anuí taakun dekaattajai, nunú aents ememak tu yujaina dusha dekas Apajuinun takainakpash tuina, atsa ayatak chichainak tuinatsuash nuna. ²⁰ Apajuí jutiin inajata nunak, ayatak chichamaikik inajatsui, niina Wakaní wakega dutiksag takastinne tusa senchijijai inajatui. ²¹ ¿Wají wakegagme, taa suwimkan sujamsati, nuniachkush taa wait anenjamag shiig aujtamsatnume tajumek?

5

Kristu nemagkau pegkegchaun takaakuish itugmainaita

¹ Antukjai atum ainajum anuiya ni dukujimkamujinak tsanijima pujuju tabaun. Duka tikima pegkegchawai. Aents Kristu nemagchaukesh nunak nuninatsui. ² Nuniaig atumek ememá batsatjume. Dekas atumek wake besemag batsatkujum, aanú aents dukujimkamujin tsanijima pujuja anka jikjum awemamainaitjume. ³ Wi atumjai ijunja pujachkunush wakannumag ijutkajai, nunin asan wi anuí pujusan aents nunikun tumainaitag nuna tajai: ⁴ Atum Apu Jisukristu senchijiya nujai ijuntatjum nuanuig, wisha Apu Jisukristu senchijin mina wakanjuig atumjai ijutkau atajai; ⁵ nu aentsuk jiki ajapeakjum iwanch idaitustajum, dutikam ni nuna iyashin suwimak susam waitiak, pujutjin yapajia Jisukristu minitaisih uwemjati.

⁶ Atumek nuninun takau pujaigkik ememasjume anentaimtumamait-sugme. Atumek dekagme: "Pag najanayasa nanegbauwa duka, levadura piipich ajuntuamuitak ashí utujá wampushmitkama duka." ⁷ Levadura pagkan itugmaina numamtuk, atumin aanú emestamaina duka jikjum ajapatajum. Atumek jista Pascuatin pag levaduragtuchu yutaya numamtin tudaugtuchu atajum tusa tajime, wagki iina Pascuaji Kristuk jutiini mantamdau asantai. ⁸ Nunin asantai ii yaunchuk pegkegchau takajakuitag nunisaik pujusá Kristu ememattsuk, pag levaduragtuchu Pascuatin yujakbauwa numamtuk, dekaskenum emematiagmi.

⁹ Wi duwik papiin agajan awetibiajim duwishkam, tsanijimtan idayinatsun nujajig ijunjaigpajum tibaijime. ¹⁰ Wika junak: Anuí aents Kristun nemagchau aidau tsanijimtan batsamtin, ekagbau, suji, kasa, apajimatasa dakumkamun emematin batsataina nujai tupandaikatajum, tusanuk tich-abiajime. ¡Wajuk tupandaijatagmeki ju nugka juwí batsamsagmesh! ¹¹ Nunak, Aents Jisukristu nemaju asa: Yatsut ainaji, tayatak pegkegchau takaak, tsanijimtanak wekaetin, sujitnash suji, apajimtai dakumkamun emematin, tikichin wainak tsanumjin, nampen, kasamin aina nujajig ijunmaitsugme, tusan wika tibaijime. Nunin aents aidaujaig ijunjagmek yutakesh yumain ainatsjume. ¹² Wika Apajuí nemajuinatsu nunak suwimak susatajum tumaitsujime. Untsu Jisusa nemajin aidautik, tikich pegkegchaun takainakuig pempeentunikiaja suwimkak sudaimainaitji. ¹³ Apajuí nemajuinatsu nunak Apajuí titatui, nunin asantai atumiin pegkegchau takau puja duka jiki ajapatajum.

6

Kristu nemajin aidauk chichamnak ditak epegmainai tibau

¹ ¿Wagka atumesh, mai Jisukristu nemagkauwaitkugmesh chicham aepjuniagmesh, tikich apu Jisukristun anentaimtuchu aina dusha, ni chichagtamkati tusagmesh wejagme? Dekas aents nunin wejutsuk, atum

Jisukristu nemagkau aidautigmek, shiig chichasjum chichamak epegmain ainagme. ² Ashí Apajuinu aidauk atakea duwi apu waigkag, tikichin diitin ainawai tibau awai. Nunú iman waigtinaitag nuadui, yamaya juwikishkam chicham imanchau ajutjamainakuig, atumek epegkeajum idaimainaitjume. ³ Jushakam adeagtajum. Jutiik tsawan nagkankatna duwi nagkamsaik, ii apu waigkaja, nayaimpinmaya aents aidaush jutiik diinaku inatin ainaji. Nunú iman aidaush dutikatnaitag nunin aish, ¿wagka atumin chicham machik ajutjamkuish shiig atumek epegkeatsjume? ⁴ Atumek ju nugka juwi maaniamu akuish, aents Jisusa nemagchau aidauk wejumaitsugme ni chichaman epegtuatu tusagmek. ⁵ Junak datsamas dekapstatume tusan tajime ¿Atum Apajuí nemajin ainajum anuiyag, yatsut chicham epegtan yachak makichkish atsa samtaig, ⁶ mai Apajuí nemagnuk pempeentunikiag, apu chichaman epegkin Apajuí nemagchau aidau emtinish jiyani yujaina?

⁷ Atum Jisukristu nemagkau aidautigmek pempeentunikjum maaniajum anka tikima pegkegchawai. Maanitsuk chicham akuishkam ayatak kat-sunjá idaimainaitjume. Waitkagmainakuish pachitsuk idaimainaitjume, kasagtamainakuish jukiti tusam idaimainaitjume. Tujash nu aaja idaibauk pegkegchau amaina nuna nagkaesau pegkegchau aniagme. ⁸ Wi juna tajim juka atumek umitsuk, atum Jisukristu nemagkau ai aidautigmek pempeentunikjum maaniakjum, kasagdaitash imanik kasagdayajume.

⁹⁻¹⁰ ¿Atumek dekatsjumek aents nuna aatus takauk nayaimpinmag wayashtinai tawa duka? Shiig anentaimsajum diistajum pegkegchau takasajum. Aents tsanijimtanak yujajin aidau, ekagbau aidau, mai aishmagkuk dutikdainushkam, apajimatasa dakumkamun emematin aidaush, kasamin aidaush, suji aidau, nampenchakam, chicham dekaskechunak tsanumnushkam, tsanumag kasamin aidaushkam Apajuí inamtaijinig wayachagtinaí. ¹¹ Duwikik atumshakam nuna wi aentsun adaijag numamtinuk aajakuitjume. Nunintigminak atum Apu Jisukristu nemagkagmin, Wakani Pegkejiya nunú atumin egkemtugmajag pegkeg etabiajuí. Kristu atumin tudaugminak ajapjupau samtai, Apajuik atumnak pegkegma iman anentaimtugmajume.

Iina iyashig Apajuinu

¹² Ashí waji aidaunak takamainaitjai, tujash ashí shiig awajtumain ainatsui, ashí waji aidaunak takamainaitjai, tujash nunú depetukti tusanush idaimamaitsujai. ¹³ Jushakam: “Yutái aidauk wakenum egkematin ainawai, wakea duka yutai egkematna nuuwai”, tibauwa duka dekaské. Tujash nunak Apajuí mai emegkaktinaí, iyashia duka nuwajai tsanijinati tusaik najanachbauwai, iyashik Apu Jisukristunui, tuja Apu Jisukristu iyashnak ni wakega dutiksag takamtiksatus wakegawai. ¹⁴ Apajuí niina senchijinig Apu Jisukristunak inankiuwa, dutijamsag jutiinashkam niina senchijinig inaantamkitnai.

¹⁵ Atumek dekagme, ashí jutii iyashí aina duka Kristu iyashí wegantui. Nuniau samtai nuwa akiká takatai aina nuninjaig apatdaimaitsuji, ii nuniaku Kristu iyashí jukí, nunú nuwajai apatmaina numamtu awagmain asaja. ¹⁶ ¿Nuigtush dekatsjumek, makichik aentskesh nuwa akiká takatai aina nujai nuwenainakug, makichik iyashkea nunin wegá duka? Apajuí chichame agagbaunmash aikasag: “Aents nuwenkujag makichik iyashia nunin wegawai”, tawai. ¹⁷ Jujai betekak, Apu Kristun nema-jushkam makichik iyashkea nunin wegag, nunú wakannak juwinawai.

¹⁸ Tupanjatajum nuwajai tsanijimat, iyashnashkam pegkegchau etugtamna duka. Tikich pegkegchau aina duka iyashnak imatikag pegkegchau etugtamtui, tujash nuwajai takata nu imatijamui. ¹⁹ Atumin iyashmik Apajuin jeega numamtinai, nunin asamtai Wakaní Pegkejiya dushakam atumin pujawai. Nuaduí iyashmia duka atumdauchui. ²⁰ Apajuí ni Uchijí iina ayamjupaktatus mantamdauwa nuna numpeen sumagmaku asamtai, yamaik niinu ainaji. Iina iyashin takaag duka, ii wakanin takaag nujai imá Apajuik emematbau amainai, ju jimaja juka Apajuinu asamtai.

7

Corintonmaya aidau nuwenbau pachisa iniibau shiig ujakbau

¹ Jukimjai atum mina papí awetugkujum nuwenbau pachisam inintsamujum nunashkam. Nuna pachisnuk dekas imá pegkejak nuwenmainchau ainawai tajai. ² Nunimain aig kuashat tsanijinaidau asamtai, makí makichik nuwentin amain ainawai. Nuwashkam nunisag makí makichik aishintin amainai. ³ Aishmag nuwentin aidauk, imá niina nuwejaig tsanimain ainawai; nunisag nuwa aidaushkam, imá ni aishijaig tsanimainai. ⁴ Nuwa aishidau aina nuna iyashig, ni aishin iyashijai betek we; aishmagkun iyashiya dushakam, nuwe iyashijai betek ainawai. Nunin asag nuwá iyashig aishmagdauwai, tuja aishmagkun iyashí nuwanui. ⁵ Aishmagkush nuwentin, nuwash aishintin aidauk iyashnum tsanitnumag pempeentunikiajag dakitdaimain ainatsui. Untsu Apajuin aujsatasag mai shiig chichasag, nunikmi tusag, duwi machik tupandaimainai. Nuna nunikajash, iwanchia nu pegkegchaun takamtijusaí tuidau asag, wamkes ataktú ijunmain ainawai.

⁶ Wika yatsug aidauh, dekas ju umiktajum tusanuk tumaitsujime, ayatak nunimain ainagme tusan tajime.

⁷ Wika ashí aishmag aidautigmek, wi nuwenchawaitag junin atajum tumainaitjime; tujash Apajuí makí makichik wakeetanak anenjauch amasajui, nuwena pujutnash, nuwenchau pujutnashkam; dutikamu asa makí makichik niimtin ainawai.

⁸ Tuja datsa, muntsujut, nuigtú nuwa waje, aishmag waje aidaunak, wi nuwenchawaitag juninuk atajum tumainaitjai. ⁹ Tujash aents nuwajai takanitsuk shiig pujuschamin dekapeauk nuwenmainai, nuwajai takanita nunak anentaimitak waitú pujuig tau asa.

¹⁰ Untsu nuwedau aidaunak idaidaisainmegka tajai, tujash junak wi tatsujai, junak Apu Apajuí tibaun wishakam tajai. ¹¹ Tuja nuwa aishin ukuakug nematsuk pujustí, nunimainchawaitkug aishijai chichaman iwajug pujustinme; aishmagkuk nuwenak idaimaitsui.

¹² Nuigtú tikich aidaun wi tajai, nunak Apajuí tatsui: Makichik yatsut Kristu nemajin, nuwa Apajuí nemagchaun ayaakuk, nuwa niijaig pujustatus wakeetaig, idaitsuk niijaig pujumainai. ¹³ Tuja nuwa Apajuí nemajin, aishi Apajuí nemagchawaitak niijaig pujustatus wakeetaik ukukinmegka. ¹⁴ Wagki aishmag Apajuí nemagchauwa duka, niina nuweg Apajuí nemajin asamtai, niinashkam Apajuí yaimainai. Nunisag nuwa Apajuí nemagchauwa dushakam, aishmag Apajuí nemajin asamtai, niinashkam Apajuí yaimainai, nuninchau agtaik uchijí aina duka Apajuí nemagchau aina nuninu uchijí amain asagmatai. ¹⁵ Untsu Kristun nemagchaujai nuwenamu, idaidaisami tusa imatjamak idaimainai, nunik

agkan juwamainai Kristun nemagnushkam, Apajuik shiig agkan batsam-satnume tusa etegjamu asag. ¹⁶ Nuwa Apajuí nemajin aishmag Apajuí nemagchaujai pujakush, nunú yaigmash pujutiin yapajia uwemainashit, duka dekamaitsui. Nunisaik aishmag Apajuí nemajin nuwa Apajuí nemagchaujai pujusash, ni nuwesh pujutiin yapajiash uwemainashit dushakam dekatsai.

¹⁷ Nunin asamtai makí makichkitigmin Apajuí wajuk wakeetan anen-jauch amasajuita nunisjumek pujustajum. Atum wajuku pujautigmea Apu Jisus nemagkauwaitjume, duka nunisjumek amainaitjume. Junak wika tikich Jisusa nemajuidaunash ashí ujaajai. ¹⁸ Aents uchuchik pakaji ajapjuamu aidaushkam, nunisag pakaji ajapjuamu amainai, tuja ni dutikashbaushkam nuninuk amainai. ¹⁹ Wi pakaji ajapjuamuitag jama tusag anentaimtú pujumait sui, pakaji ajapjuashbaushkam nunisag: Wi pakagkashmawaitag jama, tusa nunak anentaimtú pujumait sui. Imá senchi anentaimtumaina duka, Apajuí wakejamu umikta tabauwa nuuwai. ²⁰ Makí makichik aentsuk, ni wajukunak Apajuish mina nemagtukta tusash etegjabi nuninuk amainai. ²¹ Wainka inaku waitkatai pujautijum Apajuí nemagkauwaitjumek, duka anentaimtú pujuigpa. Untsu ame agkan wemain akuig, duka dekas kakanmamsata jiiinkitasam. ²² Atum wainka inaku waitkatai batsamin aidautigmin, Apajuí midau atajum tibau aidautigme, yamaik agkan ainagme. Nunin asajum Apu Kristu wakega duke umiju asajum niina inake wajasugme. Antsagmek agkan pujautijum untukbau aidautigminash, Apu Kristu inake awajtamsaje. ²³ Atumek Kristu niina numpen ukajua nuaduú sumakbau asajum, yamaik Apajuinu ainagme; Nunin asajum Kristua duke umigbaunum aentsú inaku waitkataiya nuninchau ainagme. ²⁴ Yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum wajuk pujautigmea Apajuí nemagkauwaitjume, duka nuninuk amainaitjume.

²⁵ Untsu nuntsujut, aishmag datsauch aidau dita chicham umimainji Apu tujutbauk atsugtawai; tujash wi anentaibaun tajai, Apajuí wait anen-juju asamtai, imagnisa wekaesan taja juka antugtumain ainagme. ²⁶ Jutiik yamaya juwik tikima ishamainnum pujuinag juniau asá, makí makichik jutií aidautish wajuk pujajiki duka nunisaik pujumainaitji. ²⁷ Amina nuwem akuig idaisaipa. Nunisjumek nuwem atskuishkam nuwem atinuk egá wekayipa. ²⁸ Tujash ame nuwenbaushkam pegkejai, nuwa agkanjam aishinbaushkam dushakam pegkejai, pegkegchaun takainakug nuniatsui. Nunin aig wi atum nuwenagmek imá senchi utugchatnum pujakjum waitmain asagmin, dekas nuna tupanjatnume tusan tajime junak.

²⁹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna tita tajime: Tsawantak tikijuch wajasé, nunin asamtai nuwentin aidauk nuwenchau pujumaina nunisag pujumain ainawai, nuwen imá senchi uyumak Apajuin takatjin takatsuk idaitsuk. ³⁰ Atum wake besemag pujakjumesh, nuniachkugmesh shiig aneasjum pujakjumshakam, tuja wajijum imá senchi uyumakjumkesh, Apajuí takatjiya duka takatskek idaimaitsugme. ³¹ Aents ju nugka juwiya takatan takas kuichkin ju aidaushkam, imá nunak takaak Apajuin takatjinak kajimatig idaimaitsui, ju nugka juwiya waji aina duka ayatak megkagaidau asagmatai.

³² Wika wakegajai atumek nuwenat uyumá batsantigpa tusan, aents nuwenchauk imá Apajuí takatjinak takastatus wakemainai. ³³ Nuwenaina duka niina nuwen shiig aneemtiksata tau asa, ju nugkaya takat aina nunak

imá senchi uyumainawai. ³⁴ Nuwashkam nunisag ni aishintsuk agkanjam pujakug, ashí ni takaamunak niina pujutjijai Apajuin anagkua, niinak shiig awajkatatus Apajuí takatjiya nunak takainawai. Nunidau aishinawag aishin shiig aneemtiksatus, niina aishi wakejamunak takainak Apajuí takatjiya nunak imatikas puyatjatsui.

³⁵ Wika junak nuwenmaitsugme tusanuk tatsujime, ayatak pegkegnum yaigtasan, shiig eme anentsá diyaam Apajuish umigmmain aminjum tusan tajime.

³⁶ Aents nawanjintin niina nawanjin: Nawantug tsakajé, nuwena imá shiig pujumainai, takug dekas sujumainai. Duka pegkegchauchui, pegkejai nu dutikamushkam. ³⁷ Tuja tikich aents ni chichaak: Wika mina nawanjunak aentsnum sujutsuk agkanjaman apusatajai, takug nunashkam dutikmainai, ju dutikamush pegkeg asamtai. ³⁸ Nawanjin aentsnum sujauk pegkejai, tuja ni nawanjin aentsnum sujatsu nu imá pegkejai.

³⁹ Nuwa aishidau aina duka aishi iwaaku pujaigkik, aishi idayak tikichjaig aishinmaitsui. Aishi pujaigkik nuwak agkanchawai, untso aishi jakamtai agkanmagawai, nunik aents ni wakejuniamujaish nemainai. Tujashkam aents Kristu nemagnujaig, nuninchaujaig nuwentsuk.

⁴⁰ Tujash wi diismak, nuwa wajemeag ataktuk nematsuk pujak imá shiig aneas pujumainai. Juka wi anentaibauwai, tujash Wakaní Pegkejiya, dushakam jutiksag anentaimu diyajai.

8

Apajimtai aidau yutai anagkuamush yumainashit tusa iniimsamu (Ro. 14.13-17)

¹ Yamai juna agatjime, atum mina ininkujum: Apajimtai aina nunú yutai anagkuamu aina dusha yumainashit, tujutmaujum nuna ujaakun. Atumek juka dekainaji tuinajume. Duka dekaske, dekata duka pegkegchauchui, pegkejai dekatak, tujash dekata duka ayatak emematan sukagtawai. Nunimain asamtai, dekas emematsuk ayatak aneenita nuuwai imá pegkejak, nu nuniamu Apajuin takatjiya nuwish emtikagtau asamtai. ² Makichik aentskesh yacha iman anenmamuk eke dekatsui, tu dekas dekamainaita nunak. ³ Tujash aents Apajuin anea nunak, Apajuí shiig dekawai.

⁴ Yamai anentaimsagmi, apajimtai aina nu yutai anagkuamush yumainashit. Dekaske apajimtai aina duka wainkayai, pujutishkam atsujui. Nigka makichik aentsnakesh pegkegchauh emamaitsui. Duka dekas Apajuí ainatsui, Apajuia duka imá makichkiuchi. ⁵ Tikich aents aidauk: Ju nugka juwig kuashat apajuí ayawai, nayaimpinmashkam imanisag ayawai. Nu imaan apajuí ayau asamtai, apu jutiin diigmaku inapa dushakam imanik ayawai, tuinawai. ⁶ Tujash jutiik dekainaji, imá makichkiuchi iina Apaji, iina najapa mayain egketjamak inaantamkiuwa duka. Nuniau asamtai iina Apujiya dushakam imá makichkiuchi, duka Jisukristua nunuwai. Ni juwi ashí ayaa nunak najanak, pujutnash suwak, jutiinashkam sujamsauwai. Dutikamu asá iwaaku ainaji.

Aneenitajum tawa dusha wajukuita

⁷ Tujash ashí dekainatsui dekaskea nunak. Wajumak Apajuí nemajin aidau, apajimtai aina nu ememattan unuimatkaju aajakaju asag, apajimtai yutai anagkuamun dekainayatak yuwinak, ditá anentaimeajin: Apajimtai emematku yuwatsjiash tuidau asag, pegkegchaunap juniaja, tuinawai.

⁸ Apajuik ii yuwamua nuna diisag imá pegkejak diigmatsui, tuja yutai

yuwakuish nuní pegkejak wemaitsui, yuwachkuish nuní pegkegchawk wemaitsuji. ⁹ Tujash atum agkan anentaimkujum dutikajum nuna, tikich imanis kajinas anentaimainatsu nunú, pegkegchawapita tayatak yuwak tudau weenum tusajum kuitamamkatajum. ¹⁰ Ame nunú dekyatukum apajimtai ijuntutainum ekeemsam yutaik, makichik yatsut imanis kajinas anentaimtsu nunú waipak, niish nunú apajimtai yutai anagkuamuk yumaitu nunin aig, nuna wakeejuk yumainai. ¹¹ Ame dekyatukum nuni-amin, yatsum Kristui imanis kajinas anentaimtsu nunú megkaemainai, Kristu niinish mantamdau aig. ¹² Yatsum shiig dekainatsu nu aaja nuni-akjum pegkegchaw emakjumek, atum Kristu tudau takagkujum nuniagme. ¹³ Nunin asantai wi yuwamajun diis mina yatsug aidau, ubag aidauškam imanis kajinas anentaimchaw asag pegkegchaw wemainaitkuig, nejenak ajumaish yumaitujai, mina yatsujun pegkegchaunum ejeentaig tau asan.

9

Pablo ni pujutjin Corintonmaya aents aidau iwaintamu

¹ Wika Kristu chicham etsegtugkata tusa awemamu asan agkantaitjai, Jisus iina Apujiya nunash wainkauwaitjai, nunin asantai atumesh wi chicham etsegbau antukjum, Apu Kristuwai sujumankau ainagme.

² Tikichik minak: Kristu chicham etseggkata tusa awemamuchui tujutuinawai. Tujash atuminig nuninchauwaitjai, wika dekas Kristu awemamuapitja tumamjai, atumek wi chicham etsegbaunum Apu Kristujai ijtkau pujajum duwi.

³ Mina pegkegchaun tujutuina nuadui ayamjumakun juna tajai: ⁴ Jutiishkam yutai, umutai atum sukagtamuk jumain ainaji. ⁵ Jutiish nuwennaitkuik, Pedron Jisus chicham etsegtugkatajun tusa awemamu, tikich Jisusa yachi aidaujai ditak nuwentin asag, chichaman etseggkatagtus mininakush nuweshkam Jisusa nemajin asagmatai, nuwejai miniina anmainaitji. ⁶ ¿Wikik, imá Bernabejaig atumek yaigchamu amainaitag? ⁷ ¿Yaá suntaja ditak akimakash yu yujaame? ¿Yaita ajakan ajakma nejetaish yutsuk idainush? ¿Yaita uwijan kuitamiatak muntsujin umutsuk idainush?

⁸ ¿Junash wi aentsun anentaimsanuk taja? ¿Juna pachis chicham umiktina nui tatsuak? ⁹ Chicham umiktin Moisés agagbauwa nuwig: “Toro trigon dajag pakak wekaga nuna nuwig jigkatuawaipa”, tawai. ¿Apajuí toron pyuatjau asag tiuwait, ¹⁰ jutiin pachipas taku tichaukaih? Nunak jutiin pachipas tu agajui. Jushakam anentaimsa shiig diistajum. Aents ajan ajama duka, ajakan juwaa dushakam dekas ajuttatuapi tabauwai takainawai. ¹¹ Jutiik aents ajakan ajakbau ajamaina numamtuk, Kristu chichamega dushakam atuminig etseggkauwaitji. Nunú chicham antukuitjum nunú atumi pujutjumin esetugmawag pegkeg etugtabajui. Atumek ju chicham imag jintintuamu ainayatkujum, jutií yumainkesh sukagtuinatsjume. ¹² Tikich aidau atsumainakui atum yayajum dutiksaik jutiish yayam amainaitji.

Tujash jutiik duka: Yainkatajum tichabiajime, ashí waitiakuish kat-sunbaiji, yamajam chichaman Kristu pachisa etsegbauwa nuna shiig antumainchaw ainum tabaunum. ¹³ Atumek shiig dekagme, jega Apajuí ememattainum takaidauk, aents ditá tudaujin tsagkugnagtasag kuntin itaamun maawag altarnum apeenak, nuwiyanak nejeen yuujakú aina duka. ¹⁴ Dutiksag Apu Kristushkam yamajam chichama juna etsejuidauk,

nunú chicham etsegbaun antujuina nunú yaigtinme tiuwai. ¹⁵ Wika nu tibau aigkish: Yainkatajum tichabaijime, juna agatjim junashkam kuichkin awetugtinme tusankesh agattsujime. Nunin asan wekaesan chichá chichagkagtakuan nujantai jakachainjash tusanuk segajatchatnaitjai.

¹⁶ Wi yamajam chichama juna etsegkun ememamainjuk atsugetawai, wagki juka dekas atsumamu asamtai umikta tabau ajutui, tuja ¡yamajam chichama nuna etsegsuk idaikunuk, shiig pegkegchaun nunimainaitjai!

¹⁷ Wi mina waketajuig takasuitkunuk akiam amainaitjai, tujash Apajuí inatkui takau asan, Apajuí dutikata tibauwa nuna umiakun dutikajai.

¹⁸ Nunin asan wi shiig juwamujua duka, yamajam chicham etsegbaunum akijuinatsaig wekaesá takata nuuwai, nuaduú wika shiig aneasan wekaejai, wi chichagbau aidau akijuinachkuishkam.

Yamajam chicham etsegbaunum kakanmabau

¹⁹ Nuaduú tikichi inataigkesh achayatkun, ashí aentsun inakega nunin wajasjai, kuashat aents Kristun nemagkatnume tabaunum. ²⁰ Mina pataag judío aidaunum pujaknuk, wishakam nuninuk wegajai, tuja chicham umiktinun umí pujachiatkunush chichama umiina nunin wegajai, ditashkam Kristun nemagkatnume tabaunum, nunak wika Kristu chicham umiktajum tibauwa nuna umiyatkun nuniajai. ²¹ Antsanuk judiuchu aidaujai pujaknush wishakam nuninuk wegajai, ditash Kristu nemagkatnume tabaunum, Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunash umiyatkun, dekaskenmag Kristu chicham umiktá tibauwa nuna umiajai.

²² Aents Kristui imatikas kajinas anentaimtuinachujui pujaknushkam, nuninuk wegajai, ditashkam nunisag Kristun wajumkesh nemagkag uwemjatnume tabaunum. Wi ashí nuniag nunak, wajumkesh Kristu nemagkag uwemjatnume tabaunum nuniajai. ²³ Junak yamajam chicham etsegkata tabaunum juniajai, wishakam atak ditajai betek ijunjatasan.

²⁴ Atumek dekagme, dekapdayamunum tupikainakug ashí betek tupikainayatak, makichik wagaktata nu wajinak juwame. Atumesh nunisjume shiig pujusta tabaunum, waji jukitasa tupikaku wajukmaina imanitajum. ²⁵ Makichik aents tupikamunum dekapdaisatin akug, kijin aidaun entsakig tupikaumait sui. Ditak nunak atsejutai duka kagama nuna jukiagtatus imanin ainawai. Untsu Kristun nemajuinak kakanmamaina duka, atsejutai atakesh tuke atina nuna jukiagtina. ²⁶ Nuaduú wika waji abaanum niyá jegan jukitatus tupikauwama imaniajai. Nuniau asan mina iyashig pegkegchaun takamtijustatus wakegakuish, aents maanitan yacha, wainak iyatsuk shiig ijuwama imatikajai mina iyashjun suwimkan suwakun. ²⁷ Imatikau asan mina iyashjunak wi depetkin, ni wakejamunak takamtiktuk, wi wakejamunak takamtikjai. Wi chichaman etsejujukuitkun, wainka juwakaig tabaunum.

10

Israelnumia pachisa Kristu nemajuidau jintintuamu

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, iina muunji aajakajua nunú, ashí yujagminun ijiam nayants kapantu tutainum katiajua nunú kajimatikijum tusan dakitajai. ² Nunikagmatai nayants katiemunmash, Moisesjai ijumag yujagkim ijkajui yuminun yamimatiana numamtuk. ³ Nuigtushkam ashí ditak Apajuí yutai nayaimpinmaya awemamun yuwawajui. ⁴ Tuja umutnashkam kaya muunnumia yumi pukuni jiinkimtai, ashí umujakajui. Kristua duke ditajaishkam tuke aajakui, nuniau asa niina Wakaninig

dita yujainamunmash uyunajakuí. Nunú kayak Kristun iwainawai. ⁵ Tujash nuwiya kuashat aidau Apajuin shiig awajkachajui, nunikaju asag uwegshunum jinana utsankajui.

⁶ Nunak jutii iwaintugmak nunikajui, dita waji pegkegchaun wakegajakú aina nunin ainum tusa. ⁷ Nuaduí atumek dita wajukawajua nunikjume apajimtai dakumkamuk emematigpajum. Nuna pachis agagbau tawai: "Ashí aentsuk yuwinak, umuinak pekaamsajui, nunikag wajajag nantsemawajui." ⁸ Nunin asamtai atumek Pegkegchau Apajuí dakitamuk takasaigpajum, ditak tsanijinainak, nuigtú apajimtai aidaun emematú yujasag makichik tsawantaik veintitrés mil aents jinawajui. ⁹ Apu Kristush ekajkatag tusagmek wakejigpa. Yaunchuk wajumak aents Apajuí yutai suwamun kajejú yujas, Apajuin ekajek dapí ijinam asajui. ¹⁰ Apajuish pegkegchaunmag augmatigpajum. Yaunchuk wajumak aents Apajuí ashishmatú yujakmá, Apajuí awemamu nayaimpinmaya aents ijinam asajui.

¹¹ Nunú iina muunji nunikajua duka, jutii iwaintugmaji. Nuaduí yamai tsawan inagnamunum batsatainag nunú aidautin, ditash nunikainum tusa anemtijamak agagbauwai. ¹² Nunin asamtai atum shiig pujajai tuidautigmesh kuitamamkatajum, pegkegchau takasaikum. ¹³ Atum pegkegchau takastasa wakegamu ajutjamkujai nagkaikitasajum waitiajum nunak, ashí tikich aidaush nunisag waituinawai. Tujash imá Apajuiyai kajinmasjum anentaimesatajum, nigka utugchat atum katsunmainchaunmag waittsati tusag idaitamsachagtatui, ayatak ame utugchatnum jegaish, Apajuí ame wajak katsunjam nagkaemainaitme nunak amastatui.

¹⁴ Nuaduí aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, apajimtai dakumkamu emematta duka idaisatajum. ¹⁵ Juna tajim junak, atumek shiig antumain asagmin tajime. Juka shiig anentaimesajum atumek dekaatajum. ¹⁶ Copanum umutai awa nu, Jisukristu numpe ukaejamunum kuashat pegkeg jukiú ainag nuna iwaintugma nu, Apajuí see tusa umuinakuik, tikich Jisusa nemajuidaujaish ijuntsa, Kristu numpe ukagbaunum ashí pegkeg aidau jukiú ainag duke anentaimituinaku nuninaji. Tuja pag puuká yuwinag dushakam, Kristu mantannamua duwi uwemat jukiú ainag nu, ashí ijuntsa anentaimituinaku nuninaji. ¹⁷ Kuashat aentsuitku makichik paagak ijuntuja puuká yuwinag duka, jutii makichik iyashkea nunin ainaji tusa iwainmamku nuninui.

¹⁸ Israel aents aidaushkam uwijan maawag Apajuí tudaun tsagkugtamajati tusag altarnum apeenak, nuwiyanak nejen ijuntut yujakaju ainawai. ¹⁹ Junak apajimtai aidauk wainak ainatsui, nuniachkush kuintinun maawag apajimtaiji aidaun anagkuina duka, tikich neje aidaun nagkagas pegkeg ainawai takunkesh tatsujai. ²⁰ Judiuchu aidau apajimtaiji aidaun kuintinun anagkuina nunak, wakan pegkegchauwa nuna aikainawai, Apajuin aikainatsui. Nunin asamtai atumesh nunú dutikakjum, wakan pegkegchaujai ijunjaijum tusan dakitakun tajime. ²¹ Nuaduí atumek, umutai copanmaya Apu Kristu anentaimitusa umutia nuwiya uwagjum, ajuma duwi umutai copanmaya wakan pegkegchau aina nudau umu wajamaitugme; antsagmek yutai Apu Kristu anentaimitusa yuwatin mesanum awa nuwiya yuwajum, ajuma duwi wakan pegkegchau aina nudau mesanum awa nu yu wajamaitugme.

²² ¿Apu Jisukristu ekajkata tusaik nunimainait? ¿Jutiish ni senchia ibaukaitag ni suwimkaji katsunmainnumash?

Ashí ii takaamuk Apajuí shiig awajkatasa takamainitji

²³ Ashí takamainaitjai, tujash nu takaamua duka minak pegkejak etumaitsui. Ashí takamainaitjai, tujash duka tikich Apajuí nemajin aidaunak ashí yaimaitsui. ²⁴ Makichkish imá niinunak egatsuk, tikichin pegkegnun yaimaina nuna egamain ainawai.

²⁵ Ashí neje sumaka yuwakjumes, apajimtai anagkuamuchukait tusagmek iniimsaigpa, wainka anentaimsaijum; ²⁶ wagki, ju nugka juka, nuigtú ashí nugkanum ayaa dushakam Apajuinu asamtai.

²⁷ Makichik aents Kristun nemagchau yutain ajamjamsatatus ipapamtai jegagmesh, ashí yutai amainamuk yuwatajum: ¿Apajimtai anagkuamuchukaih? tusá iniimtsuk, wainka anentaimsaijum. ²⁸ Nuniagmin, tikich chichagtamak: Ju nejea juka apajimtai anagkuamui tujamkuig yuwawaigpa, nu etsegkamtai dekau asam wainka anentaimsaijum. ²⁹ Junak atumnak tatsujime, tikich wainak anentaimsai tusan tajime.

Wi shiig agkan anentaimsan nuniamujun tikich aents pegkegchau anentaiyai diyamak amainchawaitjai. ³⁰ Wi yuwakun Apajuin see tusan yuwaig, tikich aidauk pegkegchaunak chichagtumain ainatsui, wi Apajuin see tusan yuwau asamtai.

³¹ Ashí junin aidauk, yuwakjumshakam, umakjumes ashí tikich waji aidau takaakjumes, ashí Apajuí ememattsajum dutikatajum.

³² Makichkish tikichik pegkegchawk iwaintukaigpa, mina pataag judío aidaukesh, judiuchu aina dukesh, Jisusa nemajin aina dukeshkam. ³³ Wika atumnak, ashí wi takaamujua nuaduí, ashí shiig awajkatan wakejajime, mina shiig awajta nunak dutiktsuk, tikichin pegkegnun yaimaina nuna dutikajai, ditash uwemjatnume tau asan.

11

Nuwa aidaush jega Apajuí ememattainum wainakush wajukmainaita

¹ Wi Kristu pujutin diisan niina nemajag antsagmek, atumshakam mina pujutug diisjum Kristu nemagkatajum.

² Mina yatsug aidauh, ubag aidauwah, shiig anentajime, tuke minash kajimatjutsuk, wi jintintuabijim dutiksagmek betek umiidau asagmin.

³ Tujash wakegajai ju shiig dekaatajum tusan, ashí aishmag aina duka Kristui sumitkau amain ainawai, nuwa aina dushakam aishin sumitkau amain ainawai, untsu Kristui Apajuuyai sumitkauwa duka. ⁴ Ashí aishmag Apajuí aujak, nuniachkush Apajuí chichamen etsejak buuken dukuauk Kristun eme anentus diiyachu asa nuniawai. ⁵ Tuja ashí nuwa aidau Apajuí aujak, nuniachkush Apajuí chichamen etsejak buuken dukuachuk, aishin eme anentus diiyachu asa nuniawai, intashin ashí awaju asa wajukmaina numamtuk wajau asa. ⁶ Nuwa buuken jaanchi dukuachuk, dekas imá pegkeg ashí intashinak awag ajapati. Untsu nuniamu datsan ataik jaanchi dukumakti.

⁷ Aishmag aidauk Apajuí niia numamtinuk najanamu asa, nuna senchijin iwaintukta tau asa, jaanchik buukenak dukumaitsui. Untsu nuwa aishmagnumia najanamu asa, niijai betekmamtinuk asa buukenak jaanchi dukumainai. ⁸ Apajuik aishmagnak nuwanmayan jukig najanachui, untsu nuwan aishmagnumian juki najanauwai. ⁹ Apajuik aishmag nuwan atsumau asamtai nuwanak najanauwai, nuwa aishmagkun atsumau asamtaig aishmagnak najanachui.

¹⁰ Nunin asamtai nuwak, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidaunash aishin sumimká pujamun iwaintukta tabaunum buukenak dukumain ainawai. ¹¹ Tujash Kristu nemagtanmag aishmagkuk nuwajainchuk amaitsui; aantsag nuwashkam aishmagjainchuk amaitsui. ¹² Apajuí nuwan aishmagnumian najanauwa nunisag, aishmagshakam nuwanmag akiinkauwai. Tujash duka ashí Apajuí najankamu ainawai.

¹³ ¿Atumesh pegkejai tumainkaitjum nuwa buuken jaanchi dukutsuk wajas Apajuin aujuuish? ¹⁴ Aishmag intashí esagman tsakapauk datsanmainai. ¹⁵ Untsu nuwa intashí esagmaitkush datsanmaitsui, ditak buuké jaanchi dukumaina nuna intashí ejatkati tibau asa. ¹⁶ Ju taji juna pachis makichik aentskesh shiig dekaashmin dekaapeau akuig, ju pachisjum juka Apajuí emematku ijunku tuke aikatia tusajum ujaktajum.

Jisukristu mantamnamuji anentaimtusa yuwamu shiig dutikashbau

¹⁷ Tuja juna tikichin tajim junak shiig anentsan tatsujime, wagki dekas pegkegnun ijunmaina nu pegkegchaunum ijunu asagmin. ¹⁸ Antukjai, atum Jisusa nemajin aidautijum ijunjum nuwiyatijum, atú atumek tupandayinamun; nunak dekas nuninawapita tajai. ¹⁹ ¡Duka dekas tupandaimain ainagme, nuniemunum dekamainai yaita dekas Jisusa nemajin aidau nuninun anentaimainatsu dusha! ²⁰ Aaja tupandaika batsatiakujum, Apu Jisus anentaimtusa yuwawagmi tusajum ijunjum duka dekas nunimain nuniatsjume. ²¹ Apu Jisus anentaimtusa yuwawagmi tusa ijunbaunmag, makí makichik ni yuwatnuji itaamujin ditá eemak yuwinaí, tikichik yapajayatak juwawai, nuniái tikichik nampedaush ainawai. ²² ¿Atumin jeemik atsugtamainawak, nui yuwajum umutaish uwajum minimainuk? ¿Wagka Jisusa nemajin yumainji atsugbau aidaush imanchau diyakjumes idatsagme? ¿Aniajum duwish wajin-tajimki? ¿Ememattsanuash anentaimtitjim? Aanú dutikajum nuwig ememattsankesh anentaimtumaitsujime.

Jisus mina anentaimjuttasajum yuwakjumeke juni dutikatajum tibau (Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

²³ Wika Apu Jisus jututbauwa dutiksanuk atumnash jintintuabijime: Apu Jisusak sujam asauwa nunú kashik, ²⁴ pagkan juki Apajin see ti puuká chichaak: "Jujú jukijum yuwatajum, juka mina iyashjua numamtainai. Ju iwainawai atumní wi mantamnattag nuna, juka tuke jutiksagmeké atin atajum mina anentaimjutkujum", ²⁵ tusa ashí yuwawag vino copanum yajaam ekeematman juki: "Ju vino copanum awa juka, mina Apag yamagman mina numpajuí atum uwemkatnum anagamawajua nunú uminkatnun iwainawai: Ju tuke jutika umakjumeke, mina anentaimjuttasajum jutikatajum." ²⁶ Nuaduí atumek pag yuwakjum, umutai copanmaya umakjumes, ni mantamnamujiya nu etsegtakjum dutikattagme, nunú dutikamua duka Apu Jisus taakui idaisatin asajum.

Jisukristu mantamnamuji anentaimtusa yuwamu imanchau diyamu

²⁷ Tuja nuna makichik aentskesh imanchau diyayatak pagkan yuwak, umutain copanmayan umauk, Jisusa iyashí, nuigtú niina numpe anentaimtusa dutikamu asamtai nigki bakumawai. ²⁸ Nuaduí eke pagkan yut-suk, umutnash umutsuk makí makichik pujutjin diimain ainawai. ²⁹ Apu Jisusa iyashí tawa nuna shiig dekatsuk, anentaimkas yuwak, umutnash umakug, ni suwimak juwaku waittsatnujin yuwak nunimainai. ³⁰ Atum ju betek umishtigmin kakakchau, jamamtin waigkugme, ni jauk jakaje.

³¹ Nuniau asamtai: Wi pegkegchau takaamush atsugtawash, tusa shiig niimasa pujakuik, Apajuí suwimak suwamak amaitsuji. ³² Tujash Apajuí suwimkan sujamkug, aents Apajuíyai kajinas anentaimchau aidaun atak suwimkan susatnaifag duwi, ditak suwimkan juki tabaunum unuimagti tusa aikagmamañnai.

³³ Nuaduí mina yatsug aidauh, ubag aidauh, yuwatasa ijunkugmek dakanistajum. ³⁴ Ni yapajauk niina jeenig yuwa minimainai, ijunku shiig takaachbaunum Apajuí suwimkan sujusai tau asa. Tikich atum inintsamujum nunak anuí taan ujaktajime.

12

Yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch sukagtusbau

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, Apajuí yupichu dutikatnun sukagta nu dekaatajum tusan wakegajai.

² Atumek Kristu nemagtsuk batsamsagmek, wainmachu wajukmaina nunikjum, apajimtai najanamu chichachu aina nunú emematujakuitjum duka dekgame. ³ Nuaduí yamai dekaatajum makichkish juninun tumain ainatsu nunú: Wakaní Pegkeji chichamtikbauk Jisusnak pegkegchauk chichagmañsui, “¡Jisusak dekas Apui!” taushkam nigki tatsui, Wakaní Pegkeji chichamtikam tawai.

⁴ Yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch sukagtamuk makí makichik niimtin ainawai; tujash Wakaní Pegkejiya duke nunak dutikawai. ⁵ Takatash makí makichik niimtin ainawai; tujash duka Apu Jisusa duke takajiatku nuniaji. ⁶ Apajuik kuashat takatan makí makichik niimtinnum takamtikagtumainai. Dutikau asa aents aidaunak etegkeg makí makichik niina takatjin takamtikui. ⁷ Apajuik makí makichikin Wakaní Pegkeji takamtikagta nunak sukagtawai, tikich aidaujaish pempeentunikiag yainikti tabaunum. ⁸ Wakaní Pegkeji sukagtawai shiig jintiaja chichatan, kuashat unuimata nunashkam; ⁹ tikichin suwawai shiig kajintsá anentaimtan, tikichin jau aidau etsagautan, ¹⁰ tikichin suwawai aents dutikmainchau iwainaktinun, tikichin Apajuí tabauji shiig etsegatanum, tikichin waji wakan ajamak jintinkagtawa tusa dekatan, tikichin ii chichashtai aidau chichatan, tikichin nunú chichatai nuna taku tawai tusa etsegutan. ¹¹ Tujash ashí ju aina junak, Wakaní Pegkejiya duke niina senchijin dutikawai, nuniau asa makí makichik aentsnak, Wakaní Pegkeji ni wajuk wakegawa dutiksag suwawai.

¹² Iina iyashí, kuashat akanjamu akushkam makichik iyashke, anmamtinketji jutiish Kristujaig. ¹³ Nuaduí ashí judío, judiuchu, tikichi takajin, agkan batsamin ainakuish Kristu nemajuinaku makichik Wakanik jukiaju asaja, makichik iyashia nunin wajasuitji. Ashí nunú aidautinak Wakaní Pegkeji pujugtamainawai.

¹⁴ Iyashik kuashat akanjamu ajawai; ¹⁵ nunina nuwiya dawé chichaak: “Wika uwejchau asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿Iyashnumiachu asag tumainait? ¹⁶ Tuja kuwish chichaak: “Wika jiichu asan iyashnumiachuitjai”, takush ¿Iyashnumiachu asag tumainait? ¹⁷ Nuniachkush ashí iyashia ju, aya jiketkuish ¿utusaya antumainaita? Tuja ashí iyashia ju ayatak kuwishik akuish ¿utusaya kugkuaush dekapmainaita? ¹⁸ Tujash Apajuí, ashí ju aidaunak, ni wakegamujin diis shiig batsakuí. ¹⁹ Ayatak

anentaik ataish ¿Tuwi iyashish amainaita? ²⁰ Tujash kuashtai akanjamuk, nuninaitak makichik iyashke.

²¹ Jiik, uwegnak: “Wika aminak atsumatsjame” tumaitsui. Aantsag buukshakam, dawenak: “Wika atumnak atsumatsjime” tumaitsui.

²² Iina iyashinia ayaa nunú, imanisa atsumachbauwa nunin diyamu imá senchi atsumnawai. ²³ Iyashnumia imanchauwa nunin diyamua nu imá shiig kuitamnawai, tuja iyashnumia paan iwainamainchauwa duka shiig ejaká kuitamnawai, ²⁴ untsu iyash paan iwainamain aidauk dutiknatsui. Apajuí, iyashia nuwiya imanchauwa nunin diyamua nuna dekas puyatjus diistinme, ²⁵ nuninak shiig ijunas atinme, nuniaú asag ashí pempentunisa-jag yainiktinme tusa dutikauwai. ²⁶ Aatus asamta iyashnumia akanjamu aina nuwiya makichik waitaik, ashí iyash waitiawai, tuja iina iyashinia waitia nunú puyatjusa kuitamjinig, ashí iyashik shiig najaimakas ainawai.

²⁷ Jumamtuk, atumek Kristu iyashí asajum, makí makichkitijum atum takastin akantugmauwaitjume. ²⁸ Apajuik adaijauwai Jisusa nemajin aidaunum takasagtinun, dekatkauk: Jisus chicham etsegtugkata tibau aidaun, Apajuí etsegtin atinun, jintinkagtuatnun, aents dutikmainchaun iwainaktinun, jau etsagagtinun, atsumamunum yaimkatnun, takatnum inamjatnun, chicham chichashtain chichaktin aidaunashkam. ²⁹ Ashí aentsuk beté betekak ainatsui: tikich nugkanmash yujas chichagkagtuk-tinush ainai, ni Apajuí etsegtuktinush awai, jintinkagtinush ai, ni aents dutikmainchaun iwainaktinush ainawai. ³⁰ Ni jau aidau etsagagtinush, tikich chichaman chichaktinush, nunú chichatai etsegtuktinush ainawai. Apajuí ni wakegamujin dutikatneme tusa aentsun akaantug susauwai. ³¹ Apajuí yupichu dutikatnun sukagtamú dekas imana nu jukitasajum kakanmamsatajum.

Tujash wi dekas imana nuna jintintuattajime.

13

Dekas anenka nu

¹ Wi ashí chicham aidaun chichau, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aidau chichatainash chichau akunush anentak atsugtakuig, jiju nuniachkush awattai platillo tutai awatim tsantsantuwama numamtuk wajamainaitjai.

² Wi Apajuí tabaujin shiig etsejin, tuja Apajuinu dekamainchauwa nunash shiig dekau, kuashat unuimaju, Apajuíyái kajintsá anentaibaunum ashí dutikmainush ajutu asamta, muja aidaunash yajá inagkemain akunush, anentak atsugtakuig wainkayaitjai. ³ Ashí mina wajiig aidaun ujunauch ayujata tabaunum sujknush; Kristu nemaju asan apea ajapeam akunush, anentak atsugtakuig wainkayaitjai.

⁴ Aents anejatnuk waitiakush katsuntug pujuwai, wait anenkagti-nai, tikichdau diisá wakegak kajé wekaechauwai, ni wagaaku atasash wakechauwai, ememachui; ⁵ dutikmainchaun aidaun taká wekaetuchui, imá niinunak anentaímtú pujuchu, kajeta pujugchau, kajegkagtukbautak pujuchu; ⁶ tikich pegkegchaun takaagtaish shiig aneechu, untsu pegkejan takagtaik shiig aneas dakunkut pujawai. ⁷ Waitiakushkam tuke anejat-nai, tikichin pegkegchajinak pachittsag chichatsuk pegkegjinak pachitus chichagnai, dekaskeashit tusa kuitamas dekauwai, ashí pegkeg aidaunak dakauwai, pegkegchau awagmaku waitkamash katsunnai.

⁸ Apajuí chichame etsegbauk nagkankatnai, tikich chicham chichat aidaushkam nagkankatnai, unuimat aina dushakam nagkankagtinai.

Tujash anenka duka tuke ashimnakchatnai. ⁹ Yamaiya juwik Apajuin chichameg machikiuch dekainaji, etsegkuish machik etsejuinaji. ¹⁰ Tujash tsawan jegatnai ashí dekamun atina nu, nunikmatai shiig dekaatnaitji yamai machik dekainag duka.

¹¹ Wi uchuh asanuk, chichaaknush, anentaimkunush, nunimainai takunush uchi wajakmaina nuniyajai. Tujash yamaik muun wenu, uchi anentaimtainak anentaimtsuk, muunta anentaimtajin anentaimjai. ¹² Yamaikik ispijunum diyaku tuujin waintayama numamtuk wainji, tujash tsawan jegamtai, Apajuikai shiig igkunisa wainiaktinaitji. Yamaikik machik dekainaji, tujash tsawan jegaku Apajuí jutiin shiig dekaigma imatiksaik niishkam shiig dekaatnaitji.

¹³ Kampatum yamaik awai: Shiig kajintsá anentaimat, Apajuí dakamu, anenka dushakam. Ju kampatuma juwiyag anenka nuuwai imá senchi wagaakuk.

14

Apajuí chichame chichagkagtuta nu chicham antushtai chichamua nuna nagkaesauwai

¹ Anentak ajuttí tusajum kakanmamsatajum, nuniakjum atum yupichu dutikatnun Wakaní Pegkeji sukagta dusha jukitasajum wakejitajum, imá senchi Apajuí tabau etsegta nunú. ² Chicham antushtain chichaina nunak, aentsun aujuinatsui Apajuin aujak tuinawai, nuaduí antujuinatsui Wakaní Pegkeji chicham antushtai tabaun chichau asamtai. ³ Untsu Apajuí tabaun etsejuina duka, ashí aentsun wakanin yayawai, dutikak pegkegnun wakemittak anentainash ichichtawai. ⁴ Chicham antushtain chichaa duka, imá nigki jintinmamui; untsu Apajuí tabaun etseja nunú, Jisusa nemajin aidau wakanin yayawai.

⁵ Wakemainaitjai atumesh chicham antushtain chichaktinme tusan, tujash imá senchi wakegajai Apajuí tabaun etsegkatnume tusan. Juuwai dekas chicham antushtai chichata nuna nagkaesauk. Tikich chicham chichaina duka atsumainawai nunak taku tawai tusa etsegtugkatnume, dutikiagtai Jisusa nemajuina dushakam antukag wakanin shiig ijutkau atinme tusa.

⁶ Yatsug aidauh, ubag aidauh, wi anuí taan chicham antushtaiyai Apajuí chichamen etsegmainaitag duka atumnak yaimpamaisui, dekas Apajuí mina iwaintujuk jintinjuauwa nuna, dekaskea nu shiig dekatan, Apajuí tabaun pachisan, ashí Apajuin chichamega nuna, juuwai dekas pegkejak tusa jintinmainaitjim nu atumnak yaimpamainaitjume. ⁷ Kantamku awattai guitarra, umputai quena aina nunú wainak pachimkamun shiniagtaik, nunú kantamtainap makí makichik aina nuwig tawa tusag dekamaisui. ⁸ Nunisag trompetan umpua dushakam, maaniamunum shiyaktin umintsatume tusa umputaiya nuna umpushtaik, maaniatasag uminmain ainatsui. ⁹ Atumshakam nunisjumek chicham antushtaiyai augmash, ¿wajak dekaagmek nunap tujutua titagme? Nuniakuik wainka tu wekaemainai. ¹⁰ Ju nugka juwi makí makichik chicham kuashat ayaa duka, ashí ajunawai wajintu taku tutaimpaya nunú. ¹¹ Tuja mina auja nuna, wajina takug tawa nuna dekachkunuk, tikich nugkanmayaya nunin wantinmainaitjai, aantsag mina aujtaushkam minaig tikich nugkanmayaya nunin wantinmainai. ¹² Aatus asamtai atumek, yupichu

duitkatnun Wakani Pegkeji sukagtau jukitasajum wakegautigmek, Jisusa nemajuidau yaimaina nu jukitasajum kakanmamsatajum.

¹³ Nunin asamtai chicham antushtain chichauk Apajuin aujak sega-mainai, ni tabaujin: Junak takun tajai, tusa etsegmainun paan dekamti-juati tusa. ¹⁴ Wi chicham chichashtaiyai Apajuin aujtak, mina wakanjua duke Apajuinak aujai, tujash wika nunak wajinkunuk taja nunakesh dekatsjai. ¹⁵ ¿Tujash wajukmainaitja? Apajuin mina wakanjuí aujkun-chakam, nunap taja tusan antukan ujmainaitjai, aikasnuk kantamkun-chakam nunap taja tusan antukan kantamainaitjai. ¹⁶ Tuja ame wakanmin Apajuí see tabaun tikich antuidauk, nu ame tame nuna dekachu asa “Aatus atí” tusag tumaitsui. ¹⁷ Ame Apajuí see tabauk pegkeg amainai; tujash tikichnak wakannum tsakatnak yaimaitsui. ¹⁸ Wika atumin nagkaesau chicham chichashtain chichaag duwi Apajuinak see tajai. ¹⁹ Tujash Jisusa nemajin aidau ijunainamunmag, ayatak cinco chicham jutii chichataiya nujai jintinkagtuatan wakemainaitjai, wainkan diez mil chicham chichashtaiya nujai jintinkagtumaina nuna.

²⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, uchi anentaimuk wajaigpajum, uchi anentaimu wajamainaitji pegkegchau takashtanum, tuja pegkeg anentaimta nuanuig muun anentaimu wajamainaitji. ²¹ Chicham umiktinum: “Ju aents aina junak, ditá chichamechui ausattajai, dutikamu asag minak antugtukchagtatuí”, tiuwai Apu Apajuí. ²² Nuaduí chicham antushtai chichamua nuna Apajuí nemagchau aina nu antuinak, Apajuinuapi tusag anentaimtustinme tusa iwaintak nuniawai. Tujash Apajuí tabau jintinkag-tamua nunú imá kuashat Apajuí nemajuina nunak yayawai. ²³ Ashí Jisusa nemajin aidau ijunag batsamas chicham antushtain chichagtaik, Apajuí nemagchau aidau, nuniachkush Apajuí chichamen dekachu aina nu wayaa antuinakug: Imaanuk tu batsatajama, tujamainai. ²⁴ Untsu Apajuí tabaun ditá chichamenig etsejiagtaik, Apajuí nemagchau aidau, nuniachkush Apajuí chichamen imatikas dekachu wayaa antukag: Dekaskeap tawa, tusa niina pujutjinash diimainai niishkam shiig antau asa. ²⁵ Nuniak ditá tudauji uukbaunash Apajuin ujaak niinak emematak tikishmag pujus, dekas atumiin Apajuí awai tujamainaitjume.

Apajuik niina emematuinak ijunjag wainak pampamunak dakitnai

²⁶ Nuaduí yatsug aidauh, atum ijunku utsanamunum tiagtatuí: Wi kantamatjai tai, tikich wi jintiatjai tai, tikich, wi Apajuí iwaintugka nuna etsegkatjai tai, tikich wi chicham chichashtain chichaktajai tai, tikich wi chichakbaun nuna taku tawai tusan etsegkatjai tumainai. Tujash duka ashí betek yainikta tabaunum nunimainai. ²⁷ Aents chicham chichashtain chichaidauk jimagchikish, nuniachkush kempatumkesh chichamainai makí makichik; tujash aents ni chichakbaujin taku tawai tusa etsegtumainush atai. ²⁸ Nuna taku tawai tusa etsegmain atsutaik, Jisusa nemajin ijunjamunmag chichamaitsui, imá nigki Apajuin aujak chichamainai. ²⁹ Aantsag Apajuí tabaun etsejush jimagchik, nuniachkush kempatumkesh chichamainai. Nunitai tikich aidauk dekaskeash Apajuí tabaunash etseja tusa diimainai. ³⁰ Tuja nui aents antak pekaja nuwya, Apajuí dekamtikam makichik wajakí chichataik, nagkamas chichá duka itatmainai. ³¹ Nuniaw asamtai makí makichik niyá ashimkamtai, duwi tikitchakam chichamainai. Nuniagmin ashí tikich aidaushkam unuimag-tatus wakeemain ainawai. ³² Apajuí tabaun etsejuidauk nigki chichatsuk,

tikitchakam chichaktí tusa idaitumainai. ³³ Wagki Apajuik, makichik aents chichaa nuuwá ashimkamtai, duwi tikich chichakmatai aatus takastinme tusa wakejawai, wainka pampamunak dakitin asa, nunak ashí Jisusa nemajin aidauk nunimain ainawai.

³⁴ Jisusa nemajin aidau ijunjamunmag, nuwa aidauk chichatsuk takam-tak pekaamain ainawai. Moisés chicham umiktin agagbaunum: “Nuwak aishin sumitkau amainai”, tawa nunisag. ³⁵ Nuwa dekaatatus wakegakug, niina jeen jegá aishin iniasti, nuwa ijunjamunum chichamua duka maakchau amain asamtai. ³⁶ Atuminigkik Apajuí chichame etsegbauk nagkamnachu, nuigtush imá atumkechuitjume Apajuí chichame antukutigmek.

³⁷ Makichik aentskesh Apajuí tabaun etsegna iman anentaimtumak: Wakaní Pegkeji dekamtijawai tauk, wi Apu Jisus umiktajum tibaun agatjim juna dekaati. ³⁸ Tuja juna Apajuí tichamui tauk, wainak tawai.

³⁹ Nuaduí yatsug aidauh, atumesh kakanmamsatajum Apajuí tabau yupichu etsejin atasajum. Nuniakjumes tikich chicham chichashtain chichaina duka chichamaitsui tiigpajum. ⁴⁰ Atum ijunbaush pegkeg tikichish wakejumain atí, shiig kuitamamsajum ijunjatajum.

15

Kristu nantakbau

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, junashkam tajime: Wi yama-jam chichaman atumiin etsegbau shiig aneasjum antukuitjum nuwig emetmamkauwaitjume; ² nunikuitjum nu, wi chichaman ujakabiajim dushakam dutiksagmek umiakjume uwejmattagme; nuniachkugmek dekaskeapi tiuwaitjum duka wainkayai.

³ Nagkamchaknuuk wi dekauwaitag dutiksanuk atumnashkam jintintu-auwaitjime, Kristuk iina tudaujin jakauwai, agagbau tawa nunisag tusan dekamtikatasan; ⁴ dutika ukusam kampatum tsawanta juwi nantakiuwai, nunashkam agagbau tawa nunisag; ⁵ nunik Pedron wantintukui, nui pujus ni jintintaiji doce aajakajua nuna wantintukui. ⁶ Duwi pujus quinientos inagkeas yatsut aidaun juú wantintamuik wantintukui, nuna wainkajuk kuashat yamaikish batsatui, untsu wajumchik jakaje. ⁷ Duwi pujus imá Jacobonak wantintukui, nunik ataktú ashí chichaman etsegtugkati tusa etegjamujin wantintukui. ⁸ Nunik minash inagnamunum wantintugkauwai, uchi duwik akiinaw nuuyá wainkamun, tikich uchi awan akiin imapam waina numamtuk wika wajakuitjai.

⁹ Nuaduí wika Kristu chicham etsegtugkata tusa etegjamu aina nuwig wika imanchauwaitjai, wagki wika Jisusa nemajin aidaun aintujakú asan Kristu chicham etsegtugkata tusa awemamainchau aajakuitjai. ¹⁰ Tujash Apajuí wait anenjujua duwi, yamaik wi yaitja nunuwaitjai, ni wait anenjak jutijuaauwa duka minaig wainkachui, nuaduí wika Apajuí yaintsamta dita aina nuna nagkaesan takasjai, wikik imatikmainchau ayatkun. ¹¹ Wi etsegbau, nuniachkush tikich etsegbaukesh antukjum, dekaskeapi tusajum Kristuk nemagkauwaitjume.

Jakau aidau nantajagtin

¹² Jutii Kristu maa ukusbau nantakiuwai tusa etseginish, ¿Wagka atumesh jakaik nantagchatnaitji tuinagme? ¹³ Jakau nantagchatin ataik, Kristushkam nantakchau amainai. ¹⁴ Kristu nantakchauwaitkuig, chicham

etsegna juka wainak amainai; nuigtush Kristui kajintsá anentaibau ajutjamaina dushakam wainak amainai. ¹⁵ Kristu maa ukusbaun Apajuí inankiuwai, nunin asamtai tikich aidau jakaush nantagtin ainawai tusa etsejuinag nu, atum dekaskechui tuinajum nuniakuig, untsu jutiik Apajuik wainka etsegtukji. Atum jakauk nantagchatnai tajum dutsu dekaske-tai. ¹⁶ Jakau aidau nantagchatnaitkuig, Kristush nantakchau amainai. ¹⁷ Kristu nantakchawaitkuig, atum niini kajintsá anentaimjum dushakam wainkayai, nunin asajum tudaunumag batsatjume. ¹⁸ Nunin ataik Kristu nemagkau jinawajua duka megkaejajuskaitaih. ¹⁹ Jutii Kristu dakainag nunú, imá juwi pujag duwik yainkati tabaunum nuninakuik, tikich aents aina nu nagkaesau wait anenmain batsaamainaitji.

²⁰ Tujash dekaskenmag Kristuk nantakiuwai. Niiyai dekas jakau nantashainmaya nagkamas nantakiuwa duka. ²¹ Makichik aents Apajuí intimjukbaunum jata nagkamdauwa nunisag, makichik aents mantamna nantakbaunmag ashí jinaw aidaush nantajagtinai. ²² Adán tunamag-baunum ashí jainag nunisag, Kristu nantakbaunum pujut tuke atina nu ashí jukitnaitji.

Nantaamuk juní atinai

²³ Tujash juka juní atinai: Nagkamchakug Kristu nantakiuwai; Kristu ataktú juwi minitta duwik, niina nemajin aidau jinawajua nunuwá nantakiagtinai. ²⁴ Inagnamunum ashí senchigtin aina nuna senchijin, iwanchin senchijinashkam Kristu atankitnai. Nuna dutika ni aents uwemtikamu aidaun yajuak, Apajuin: “Ame ashí kuitamkum inata”, tusa susatna duwi nugka nagkanbau atinai.

²⁵ Kristu Apu wajas inamak pujai, ashí niina shiwaji aidauk depetkamu atinai. ²⁶ Tuja Kristu niina shiwajin inagnak tsaiaktina nunak, jinin ainag nuna emegkak jachatai ematna nuuwai. ²⁷ Apajuí Kristunak: “Ame ashí inamjata”, tusa idaitusui. Juna tiuwa nunak Apajuinash nigki Kristuk inawai tusag tatsui, wagki Apajuí ashí wajinak Kristun idaitusui. ²⁸ Ashí Kristu idaitusbau atina duwi, Kristu Apajuí Uchijiya duke Apajuiyai sumimkatnai, ni ashí waji aidauk idaitusbau asa. Nunikmatai Apajuik ashí nigki diistinai.

²⁹ Atum jakauk nantagchatnai tayatkugmesh, ¿tujash wagka atumesh jakau pachisjumesh yamimagme? ³⁰ Atak nantaamu atsutin aish, ¿wagka jutiish ashí tsawantaish ishamainnumash yujainaji? ³¹ Atumek shiig dekgame, wi ashí tsawantai mantamnamainnum wekaekunush, atum Kristu Jisus nemajuinajum nuna anentaimtakun shiig aneasan dakunkut wekagag duka. ³² Wajumak Efesonmaya aidauk, kuntin kajena iman shiwag ajutuina duwish ¿waji pegkegna jukiuwaitja? Dekaskenum aents jinaw nantagchatnaitkuig, tikich chichainak: “Yuwawagmi, uwajagmi kashin jaakuik nunikhattaji”, tuina iish tumainaitku, atak nantainamu atinuk shiig dekaing duwi, kuashat puyatjumainnum yujainakuish, ju takatak idaitsuk wejainaji.

³³ Atumek: Atakek nantagchatnaitji, tuina nunú tsanuamak aigpajum. Juna makichik aents tiuwai: “Aentsú pujutji pegkeja nunak, aents pegkegchaujai kumpaniamua nu emestawai.” ³⁴ Dekas aneaku pujakjum tudauk takasaigpajum. Atum ainajum anuiyatijum, Apajuinu dekaskea nu wajumketijum shiig dekachutigmesh ainajum nuna datsaagtinme tusan tajai.

Jakau aidaush wajuk nantajagtina ainawa

³⁵ Atum ainajum anuiya: “¿Jakau aidaush wajuk nantajagtinuk ainawa? ¿Wajuku iyashimkag midiagtinaita?”, tautigmesh amainaitjume.

³⁶ Anentainkachuh, jigkai ajaamua duka kaumainai nunikmatai nuwiya ajak tsapamainai. ³⁷ Trigo ajakmakuik dukekgau ajatsuk, jigkayí ajataiyai, tikich ajakshakam dutiksaik dutiktaiyai. ³⁸ Dutikamun Apajuí wajuk wakegawa dutiksag tsapapawai, dutika makí makichik jigkainak waji ajakaita dutiksag suwawai.

³⁹ Nunisag tikich kuntin aina dushakam betekak ainatsui, aentsun iyashishkam kuntindaujaig betekchauwai, chigkinushkam nunisagke, namakshakam aushá ainawai. ⁴⁰ Aantsag nayaimpinmayash ai, nugkayash awai. Tujash nayaimpinmaya aina nuna shiigmajish awai, nuniai nugkanmaya aina nuna shiigmajish nunisagke. ⁴¹ Nunisag etsá etsantajish ai, nantú etsantajishá awai, tuja yaya aidau etsantajish awai; ayatak yakeshkam betekak etsantuinatsui.

⁴² Numamtuk atinai aents jinau nantajagtina dushakam. Aents jakau nantainakug, iyash atakek kaugchatnun iyashimak nantakiagtina. ⁴³ Iyash kakaakchau ukusbau aajakua nu nantaak, shiig pegkejan iyashimak nantakiagtina. Aents jakauk iyashí atumnachu asamtai ukusbauwa duka, senchigtin waigkag nantakiagtina. ⁴⁴ Nugkaa yutuna duka, nukkaya iyashia nuuwai; nantaktina duka, nayaimpinum pujustina nuuwai. Awai nugkaa pujaku iyashimtai aantsag awai nayaimpinum pujaku iyashimain.

⁴⁵ Aikasag agagbaunum: “Apajuí nagkamak Adagkan najanauwa nunak ju nugka juwí pujumainun iyashin najanauwai.” Untsu inagnak Adán aajakua duka Kristu aajakuí. Nunú iyash nayaimpinum pujaku iyashimkatna nuna iyashimak nantakiu asamtai, iishkam nu iyashik jukitnaitji. ⁴⁶ Yamaikik iyash jauwa nu ajutjamainaji, duwi dekas iyash jachauwa duka ajutjabiagtina. ⁴⁷ Adagkak nugka jukí najanamua asa nukkaya aajakuí, tuja Kristuk nayaimpinmayayai. ⁴⁸ Jutii iyashí aina juka, Adán nugka najanamua nunú iyashik ajutjamainawai. Untsu atak iyash jukitnaitag duka, Kristu iyashimkawa nujai betekak ajutjamtinai. ⁴⁹ Nukkaya iyash iyashimkau ainag antsai, nayaimpinmaya iyash iyashimkatnaitji.

⁵⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna tajime: Neje numpajai pachimja najanamua duka, Apajuí inantajinig wayashtinai. Iina iyashí jauwa juka, ajumaish tuke jachataiya nuwig waimaitsui. ⁵¹ Tuja Apajuinu yaunchuk dekaachbau uukbau aajakua nuna uajime: Jutiik ashí jinashtinaitji, tujash ashí yapajinkau agtinaitji, ⁵² waamak piit tsuwisaik niimtayama numamtuk, trompeta inagnaku umpuamu antamuik jakau aidauk nantajagtina, ajumaish tuke jakachagtinun; nuniai jutii iwaaku aidautik iyashí yapagtam agtinaitji. ⁵³ Dekas atumnawai iina iyashí kaujá megkaena ju, ajumaish kauchu atinme tusa; yamai iyash jinin aina jushakam, ajumaish tuke jachau atinme tusa.

⁵⁴ Nunik iina iyashí ajumaish kaugchatnun, ajumaish jakashtinun iyashimkagmataig, chicham agagbaunum:

“Jaamua duka depetkamu juwake,

⁵⁵ yamaik jaamua duka jutiiak mantamait sui.

Depetkamu asamtai jaamush atsutnai,

ukumamushkam atsutnai”,

tibauwa nu uminkatnai.

⁵⁶ Yaunchkek Moisés chicham umiktinun agajua nu ii umishtin tunamainaku jinujakuitji.

⁵⁷ Tujash Apajuí see taji, ii Apuji Jisukristu jaamunak depetkau asamtai, jutii niini dekaskeapi tuidautik jaamuk ishamainatsug duwi.

⁵⁸ Nuaduí atumek aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, emetmamjajum pujusjum Apu Jisusa takatjig mijattsuk ematajum; wagki atumek dekaagme, jutii Kristunu takainag juka wainkaik takainatsji.

16

Jerusalegnunia Kristun nemajuidau susatin kuichik anentag ijumjamu

¹ Jisusa nemajuidau yaigtin kuichik anentag ijumkugmek, Galacian-maya Jisusa nemajin aidaun wi jintintuauwaitag dutiksagmek atumesh dutikatajum. ² Ashí tumigtin makí makichkitijum atum takasá wajupa jukiugme, nu akantsajum ukú pujutajum. Dutikamu asamtai wi taattag nuaduik kuichik ijumjata tabauk atsufi. ³ Wi anuí taan atum aents etegkawagmin cartan agajan susan Jerusalén awematjai, atum kuichik anenjauch ijumjaujum nuna dekaatnume tusan. ⁴ Nuna dutikachkunush, wisha wemainaitkunuk ditajai ijuntsan wemainaitjai.

⁵ Tuja wi atumiin minaknuk, Macedonia nugka atú minittajai. ⁶ Nuniknuk atumjai wajumak tsawan pujusta tajai, nuniachkunush yumi tepeatta nunak anuí pujusnukeash inagkeakintag tajai, nunikan wegaakuish atum yainkamnujum tusan. ⁷ Nuniau asan ayatak nagkaemaku wainká ukutnak dakitajime, dukapech tsawan atumiin pujusta tau asan, Apu Jisusash aatus wakegakuig. ⁸ Yamaikik Efeso pujuttajai, jista Pentecostés inagkeakta tau asan. ⁹ Nu jistatin imá kuashat tuwaidau asagmatai, Apu Kristu chichamen etsegkatjai tajai, kuashat aents aidau kajegtuinaigkishkam.

¹⁰ Timoteo anuí taakuishkam shiig anentsajum jukitajum, niishkam wi Apu Jisukristun takajag aunak takaju asamtai. ¹¹ Nunin asamtai makichkitigmekesh imanchau diisaigpajum, dutiksuk shiig anentsajum yaigtajum ni minai minakuish, wagki wika tikich yatsug aina nujai dakaku pujaji.

¹² Atumin ijagtamsati tusan yatsug Apolosan, tikich yatsug aina nujai wetá tusan kuashtá segajai; tujash yamaikik anuí minimainjig wakegamuk atsujui, tuwig minimainji ajit duwi minittawai.

Inagnaku akatmabau

¹³ Atum Jisukristui kajintsá anentaimjum nunisjumek aneaku pujakjum, aishmag wajasjum kakanmamsatajum. ¹⁴ Ashí atum takaajum duka, anenkai takastajum. ¹⁵ Yatsug aidauh atumek dekaagme, Estéfanos nugka Acayanmaya nu niina nuwejai, uchijí aidaujai dekatkauk Apajuí nemagkajua duka, nunikaju asag Kristu nemajuidaun senchi yainawai. ¹⁶ Nuaduí atumek ju aents yaimainak takaina junin aina nu tabau antugkatajum.

¹⁷ Shiig anejai Estéfanos, Fortunato, Acaico aatus tajutuawag atum dutikmaina nuna dita kuashat yaintuidau asagmatai. ¹⁸ Dita mina wakanjuí ichichtujajui, aikasag atumnashkam ichichtamjajui. Aents junin aina nunú atumek puyatjusjum diimain ainagme.

¹⁹ Jisusa nemajin aidau Asianmaya kumpamjamainawai. Aantsag Áquila ni nuwe Priscilajai, ditá jeenig ijunaina dushakam Apu Kristu daajin kumpamjamainawai. ²⁰ Ashí yatsug aidauh, ubag Kristu nemajin batsataina dushakam kumpamjamainawai. Antsagmek atumesh makí makichkitijum pempentunisjumek shiig anendaisajum kumpamdayatajum.

²¹ Wi Pablon ju kumpamdayamunak mina uwejuí agatjime.

²² Makichik aentskesh Apu Jisukristun aneachuk, jnigki suwimkan jukittawai! Wagki Apu Jisusak waamak taattawai.

²³ Atumnash Apu Jisukristu wait anenjamjatnume. ²⁴ Wika atumnak Kristu Jisusan aneag dutiksanuk aneajime.

Aatus atí.

PABLO AWENTSAIK PAPI' AGAJA CORINTONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Corintonmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, minak Apajui Kristu Jisusa chichame etsegtukti tusa wakegau asa awetiuwai. Yatsug Timoteojai pujusan atum Jisus nemajutijum yaakat Corinto batsatutigmin papiin agajan awetakun kumpamjime, nuigtu' Acaya nugkanum batsata nunashkam kumpamjai. ² Ii Apaji' Apajuiya nu, iina Apuji Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimsa pujuta nuna atumnash amastinne.

Pablo waitiamuji

³ Emematiagmi Apajui, ii Apuji Jisukristun Apajiya nu, niyai jutii Apaji' tuke wait anenjamna duka, nigki Apajui ichichkagtina dushakam. ⁴ Nigki ichichmamtanash sujamui ashí ii waitiamunmash, ditash tikich waitiagtaish dutiksag ichichkagtugtinme tujamu asa. ⁵ Kristu waittsauwa nunisaik jutii ni nemajuidautish kuashat waituinaji, nuniakuish ima' niinig kuashat ichichmamainuk ajutjamainaji. ⁶ Jutii Apajui chichame etsegjin, tikich aents waitkagmainakuish shiig aneenaji, jutii nuniamu diisjum atumesh ichichmamjajum uwemjatajum tabaunum. Tuja Apajui jutii waitiajin ichichmamtan amakuishkam atum aidautigmesh: Jutii waitiajinish aikasageap Apajui ichichtamjattaji, tusajum dekamainaitjume. ⁷ Jutiik atuminig kajinmasa anentaimainaji, wagki atumek jutii waituinag nunisjumek waitiakjumesh, Apajui ichichmamtan sujabaujai ichichmaidauidau asagmin.

⁸ Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutii Asia nugkanum batsamsaja kuashat utugchatnum waittsabiag nu dekaatajum tusan wakegajai. Jutiik tikima atsanja nagkaemainchaunum jegantu' asaja: Iwaakuk jijnjashatjapi, tibaiji. ⁹ Nuniaku: Mantamnati, tujamainakui anentaimaina imanika anentaibiaji. Tujash nu dekamtijamabi iik anenmamtsuk, Apajui aents jakaunash inanna nui kajintsá anentaimtan. ¹⁰ Nuniau asajin Apajui agkanmitkagmabi, dutijamsag ii jamain ishamain ataish ayamjupaktatui. Nunin asamtai nigkiap ayamjupaktatji tusa ima' niinig kajinmasa anentaimainaji. ¹¹ Atum jutii pachijattsajum Apajui augjumin, tikich aidauish jutiiin pachijattsag Apajuiin aujiagtaig, kuashat tikich aidauish Apajuiin see tumain ainawai, Apajuiinumia pegkeg juwamua nuna wainaidau asag.

Pablo Corinto wechamu

¹² Aents aidau ditá yachajinig anentaimas yujau aina nunitsuk, jutiik Apajui wait anenjamsamtai pegkeg aina duke anentaimainaku, tikich aidaujaish kuitamamka imagnisa yujaidau asaja, atumjai' nuni nagkaemasa kuitamamka yujasmayag duwi eme anenmabauk ajutjamainaji. ¹³ Wi papiin agatjamjim nuwig, tikich waji' pachisaik atum aujukgumesh antukchamnukesh agatjashbaijime, nuniau asamtai shiig ausampap dekawagtatua tajime. ¹⁴ Atumek yamaik ii kuitamamsa yujasmayag duka shiig dekatsume, tujash Apu Jisusa emtin ijunjatnaitag nunú tsawantinig dekajuatnaitjume, jutii wajak pujusuitji nunú. Nunikjum shiig aneakjumin jutiishkam nunisaik atum dutikamua nu diisá shiig aneainaitji.

15-16 Wika Macedonia nagkaemakun atumi tajaan wainkan ukuakun, nuwiya waketskunchakam ataktush wainkan ukuktajime tusan anentaimsabaijai. Nuna nuniakui atum minashkam wi Judea nugkanum wegakuish, atum yainkannujum tau asan. ¹⁷ Wi nuna nuniktajai tiuwaitag nunash ¿anentaimtsukek tiuwaitag? ¿Atumek minishtinaitkumpap wainak minittajai tawa tujutjumek? ¹⁸ Tujash Apajuí ni tibaujinak betek umina nu dekgatmai juti wainka atum tsanuachbaunak. ¹⁹ Wi, Silvano, Timoteo, jujú aidauti Jisukristu Apajuí Uchijiya nunú pachisaja atumnak ujakbaijime. Jisukristuk: “Yamaiya juwi dutikattajai” ti, ajuma duwi “dutikashtajai” tujakchauwai. Nigka ni chichakbaujinak imatiksag umijakuí. ²⁰ Wagki Apajuí ashí anagkagtuamua duka, Kristui ashí uminkauwai. Nuaduí Apajuí emematuinakuik: “Aatus atí”, tuinaji Kristu Jisus pachisa. ²¹ Tuja Apajuiyai jutiin atumnashkam Kristu nemaju asajin ashí ijupag niinu etamkajua duka. ²² Dutijamak: Juka midau atinme, tujamu asa emtikak Wakaní Pegkejiya nuna sujamsajui. Nuna dutijabau asamtai dekeinaji, atakeap pegkeg aina nuna sujamsatnaita tusa.

²³ Tujash wi Corinto minitjai tusa anentaimsamun minichag nunak Apajuí dekgatawai. Tuja wi minitjai taja nuna dekas tuchataik Apajuí suwimkan sujustí tajai. Wi anuí minichag nunak atumin kakaakan chichagkun wake ebeskaijim tau asan minichmajai. ²⁴ Jutiik atum kajintsá anentaimjum duka: Ii wakegamu dutikatajum, tusaik tumaitsujime, atumek Kristui kajintsá anentaimu asagmin ayatak yaimkatasa wakegaji dakujustinme tau asaja.

2

¹ Nuaduí: Dekas wechatjai, ditan wake besemag anentaimtiká wekayig, tusan juwakbaijai. ² Atum mina shiig anentijumaintigmin wake besemag anentaimtiktaish, ¿yaki minash shiijash anentijusti? ³ Nuaduí ayatak agatjabiajime, atum mina shiig anentijumain aidautigmin wake besemag anentaimtiktan dakitakun. Wika shiig dekajai, wi shiig aneakuig, atumshakam shiig aneemainaitjume. ⁴ Tujash wi papiin agatjabiajim nunak, senchi uyumaka waitiamunum buutkun pujusan agatjabiajime. Tujash atumin wake besemag anentaimtijatanuk agatjabiajime, ayatak wi atumin senchi anejim nuna dekaatnume tusan agagbaijai.

Pablo tsagkugkagtugbau

⁵ Tuja mina makichik aents wake besemag anentaimtijujua duka, imá minakek dutijuache, ashí atumesh nunikugmeapi tajai. (Junak wika nunú aents dekas pegkegchau takasbaujiya nunak awagkinuk chichaa wekaechattajai). ⁶ Atum ainajum nuwiya imá kuashtatijum nu aents suwimak susauwaitjum duka: Maake, anuig atí. ⁷ Yamaik atumek tsagkujajum anentai ichichtugtatum, wake besemag pujak shiig pujuschamin dekapí. ⁸ Nuaduí, atum yaunchuk ni aneejakuitjum dutik-sagmek aneetajum tusan segajime. ⁹ Duwik juna pachisan agatjabiajime, dekas wi tabaunash umikagtimpash tusan dekapsatasan. ¹⁰ Nuaduí atum tsagkujattajum nunak, wisha tsagkujattajai. Wi anuí atumjai ijuntsan pujusan Kristu emtin tsagkugmainaitag dutiksanuk. ¹¹ Nu aaja dutikaku jutiik iwanch tsanujati tusaik agkantak idaitumait sui, wagki dekaji ni pegkegchaun takamtijamsatatus wajuk anentaimnaita duka.

Pablo yaakat Troas jegá shiig juwakchamu

¹² Yamajam chichaman Kristu pachisan etsegkatasan yaakat Troas jegaa ai, kuashat aents Apajuí chichamen dekawagtatus wakeyagmayi; ¹³ tujash yatsug Titun wainkachu asan wakeesan takamainchau dekapeakun, ditanak ukuakun Macedonia nugkanum webaijai.

Kristui depetmataak awai

¹⁴ See tajai Apajuin, Kristu depetmakua imanuk etamu asamtai, jutii ni chichame etsegbauwa dushakam pegkeg kugkuina iman, ashí yantamnum etsegbauw wakejus antuidau asagmatai. ¹⁵ Jutii Kristu pachisa etsejuinag duka, Apajuin shiig awagmawai. Juna antuk umiidaunak Apajuí uwemtikainawai. Jujú chichamak pegkejai chichaman umiina nuwig, tuja megkaejatin aina dushakam jujú chichamnak antuinawai. ¹⁶ Megkaejatin aina duka Apajuí chichamenak pegkegchawuwa nunin antuinawai, dita megkaejatnujin pachis tau asamtai. Apajuí chichamen antukag umiina nunak Apajuí uwemtikui. Tuja nu chichaman umiina nujaig Apajuí chichamega juka pegkejai, duwi dekainawai: Nayaimpinmap pujustinaitji, tusag. Makichik aentskesh, Apajuí yayachmak shiig dekamaitsui, jujú chichama ju etsegtanak. ¹⁷ Jutiik, tikich aidau kuichkin jukitasag wainak tsanumag chichaman etsejin aina nuninatsji, jutiiik Apajuí awetabiu asagmatai dekaskenum ni emtinish etsejuinaji, nuigtush Kristujai ijutkau asaja.

3

Yamajam chicham apakbauwa nu pachisa etsegbau

¹ Wi juna pachisan chichaakuig, atumek: Ni eme anenmamkumpap tu wekaewa, tusagmek tujutmain ainatsjume. Atsa tikich wajukena nunikaik, ¿Jutiin pachijatus papiin agagjagbau juki atum iwaintu-mainaitjim? ² Jutii anentaimsa papiinum agamaina numamtuk awajkamutigmek atumetjume, nunin asagmin ashí aents papiin aujus shiig dekamaina numamtuk, atumnak shiig dekagmainawai, atumi pujutjum yapajidaun wainaina nuaduí. ³ Kristuk, jutii chicham etsejuinag jujai ni pegkejan dutikauwa nuna aents aidaush wainkatnume tusa wakegawai. Tujash nigka jujú chichamnak aents aidau wainkati tusag papinumag agagchawuai. Nuigtushkam Apajuí chichaman kayanum agag Moisesan susauwa dutikag agagchawuai. Dekas atumnak Apajuí tuke pujuwa nunú Wakaní Pegkejiya nujai atumi pujutjuminig yapagtamawaju asamtai, tikich aidaush Kristu atumin yapagtabauwa nunak wainkagtatui.

⁴ Apajuiyai kajintsá anentaimainaku, Kristu atumiin dutikauwa duka dekaskapai tuinaji. ⁵ Juka imá jutiiik imatiksa takainaji tumamaitsuji, ashí jutii takainag duka Apajuí yaimpasmatai takainaji. ⁶ Nigki mina takagtin agtinme tusa jutiinak ni inake etamkauwai, yamajam chicham apakbauwa nuna etsejin atinme tujamu asa. Jutii chicham etsejuinag duka chicham umiktin aajakua duchawuai, juka Wakaní Pegkeji takaamua nuuwai. Wagki chicham umiktin aajakua nu umiachbauwmag Apajuijai tuke kanaaku kanatnum ejekagtiuwei, tujash Wakaní Pegkejiya duka pujut tuke atinun sukagtawai.

⁷ Chicham umiktin kayanum agagbau aajakua nunú, Apajuijai tuke kanaaku kanatnum ejekagtiuwa nu, Moisesa yapiin winchamtin awajtusmatai, Israel aents aidauk Moisesa yapiinak diimainchau dekapajui. Duka, dukap asa megkaekatnaitak ibau wajasuí. ⁸ ¿Dekas Wakaní Pegkeji jutiiin takaamua nuna tsaaptinji aan nagkaemas amainchaukaih?

⁹ Chicham umiktin bakujatmainaitak iman aajakua nuna nagkaesauwai, Apajuí: Aentsú bakumamainjig atsawai, tawa nu etsegbauwa duka. ¹⁰ Nu chicham umiktin iman aajakua duka, yamai yamajam chicham Kristu pachisa etsegna nujai apatkamak imanchauwai. ¹¹ Chicham umiktin megkaekatnaitak iman aajakua nuna nagkaesau atinai yamajam chichama juka. Jujú chichamak ajumaish megkaekashtinai, tuke atinai.

¹² Nuaduí nunú dekaidau asaja jutiik shiig kajintsá chichagkagtuinaji. ¹³ Moisés yapiin winchamtin wajasú asa, ju megkagun Israel aents aidau wainkainum tusa, jaanchi juki yapiin ejakua numamtukek jutiik wajainat-sji, wagki Kristu chichamega juka tuke megkaekashtin asamtai. ¹⁴⁻¹⁵ Tuja Israel aents aidauk Moisés chicham umiktinun agajua nunak, shiig antumainchau dekapjajui. Nunijakajua nunisag yamaikishkam, nuna chichaman aujuinakush antumainchau dekapenawai, jaanchi ejakbau asa shiig wainmainchauwa numamtin juwakaju asag; tujash imá Kristuig kajintsá anentaibaunum shiig antumainaitji. ¹⁶ Ashí aents Apu Jisukristu sujumankaju aidauk, ni dekamtikbau asa shiig paan dekainawai. ¹⁷ Iina Apuji Jisukristuk wakani, nunin asamtai Wakaní Pegkeji jutiiní pujus chicham umiktajum tibau umiktasa waitujakbauwa nunak agkanmitkagbauwai. ¹⁸ Dutijabau asamtai yaunchuk iina yapiin jaanch ejatkamua numamtin aajakuitag nunak, yamaik Kristu pachisa dekainag nuaduí, Wakaní Pegkejiya nu anentaimitam yapagtugma Kristu anentaimitajiya imanuk etamji. Dutijamu asamtai Kristu wajukuíta nuninuk weenaji. Nunak ni Apu Jisus dutijamu asamtai nuninaji.

4

¹ Jutiinak Apajuí wait anenjamag, yamajam chichama ju etsegkajatam tujabiu asamtai, mijattsuk chichagkagtuinaji. ² Nuniaku uuká takaamu nuigtú tikich datsanmain aina duka ashí idaisau asaja, tsanumsaikish chichatsuk, Apajuí chichamesh yapajiasa etsegtsuk, imá dekaskea duke ashí aents aidaush pegkeg diiyamua nu Apajuish dekamunum chichag-agtuinaji. ³ Tujash yamajam chicham etsejuinag juna dekamainchau dekapena nunak, aents megkaejatin aina nu nuninawai. ⁴ Dita dekaskeapi tuinatsu nunak, iwanch ju nugká apujiya nu antumainchau emamu asag nuninawai. Nuaduí yamajam chicham Kristu pachisa etsegbauwa junak dekamainchau dekapenawai, Apajuish wajukuíta nunak, Kristu iwainawai tusa pachisa etsegbauwa juna. ⁵ Chichagkagtuinag duka iinu pachisaik chichatsji, Jisukristu dekas Apua nu pachisa chichag-agtuinaji; tujash jutiik Jisukristu aneamunum, atumí inataigmia nunin ainaji tumamainaji. ⁶ Wagki Apajuíya duke suwen tsaaptin emati tima, tsaaptin emauwa numamtuk, jutií anentainish Apajuí imanjiya nu shiig dekaatnun, tsaaptina numamtinun amasuí. Ditash tikich aidaun Apajuin pachis shiig dekamtikatnume, jutiin Jisukristu Apajuí wajukuíta nuna shiig dekamtijamauwa dutiksag tusa.

Kajintsá anentaibauwai pujamu

⁷ Jutiik duwe juki ichinak najanamunum, nuna initken wájí wakejumann pegkeg egketiama numamtuk awajakmu ainaji, Apajuí ni senchijí sukagta-mua nunú iiní au asamtai. ⁸ Nuaduí utugchat ajutjamkuishkam epegsaikí auwaitji. Uyumamu imanik ajutjamkuishkam, wajukawajak tusaikish tuinatsji. ⁹ Iina shiwaji aidau waitkagmagtaish imá iinakek Apajuik idaitamtsuji, suwimjamainakush mantamtanak mantamainatsuí. ¹⁰⁻¹¹ Jutií

tuwí wegaji nuwig, Jisusan maatatus itujujakú aina imatijamainaji. Jisus imatikajakbauwa nuna tikich aidaush jutii pujutinish betek nagkaema nuna diisag, Jisusap ditanak maam amainnash kuitamainawa tusag dekaatnume tabaunum. Nunin asamtai jutiiik, Jisus pachisa etsegbaunum ni mantamdauwa nunisaik mantamnatasa umintsá yujainaji. ¹² Jutii mantamnamainnum yujasá chicham etsegkamunum, atumesh pujut tuke atina nu jukiu ainagme.

¹³ Tujash agagbauwa nui: “Kajintsá anentaibau ajutu asamtai chichagk-agtajai”, tibau awai, nuaduí jutiiishkam nunisaik kajintsá anentaibau ajutamtu asamtai chichagkagtuinaji. ¹⁴ Apajuí, Apu Jisus maamunak inankiu-ua dutiksagkeap jutiiinash inantamkiag, atumjai ijupag niina pujutaijin jujamkiagtinaita tusa dekainaji. ¹⁵ Duka atum aneamunum imanikaik waituidau asajin, Apajuí aents aidaunashkam yaigtatui. Dutikainam juní kuashat Kristun nemajuinak, Apajuinashkam ni wait anenkagtugbaunum see tuinak imá niinak emematiagtatui.

¹⁶ Nuaduí iina iyashí muuntuch wegak mijamkuishkam, iina wakaniya nu kashí kashinig ayatak senchimeakuí mijamtsoji. ¹⁷ Ju nugka juwi yamai waituinag duka, Apajuí pujut pegkeg tuke atinun sujamsatna nujai apattsa anentaimtamak wainkayai. ¹⁸ Aatus asamtai jutiiik ju nugkanmaya wainainag juka puyatjutsuk, dekas nayaimpinmaya ii jukitin wainchamua nu imá senchi puyatjusa anentaimtiagmi. Ashí wainainag juka megkaejatin ainawai, tujash eke wainainatsug nuuwai ajumaish tuke atina duka.

5

¹ Jutiiik, ju nugka juwi jega jegamkamu aina nunin ainaji, aak tuke pujuchua numamtin. Tujash iina iyashí aak mamumaina numamtuk wajataishkam, Apajuí tuke atinun nayaimpinum umigtamkamu amastin ajutamui. Duka aents takasbauwa nunin achatnai. ² Nuaduí wajuikaik yamajam iyash nayaimpinum pujustina nu waamak jukiag tusa anentaim-tuinaku, shiig aneasa pujumain dekapenatsji. ³ Nunú yamajam iyashia nu iina wakaninak, wisú aig tusa nugkutiana numamtuk awajkatnai. ⁴ Ju nugka juwi batsamsaik tuke shiig aneasa batsatainatsug duka, jakata tau asaik nuniatsji, yamajam iyashin Apajuí nayaimpinum umigtamkawa nu jukita tau asa nuniaji. Wakegainaji ju iyash waitin aina ju ukuaku, yamajam jukí nu iyashimka waitkas pujustasaja. ⁵ Apajuí umigtamkauwai nunú iyash ii jukitna nunak. Nuna jukitnume tujamu asa emtikak Wakaní Pegkejinak amasuí.

⁶ Nuaduí tuke kajinmasa anentaimauk ajutjamainaji, wagki iina iyashiya jujai pujakuik, tikich nugkanum batsatu wajukmaina numamtuk, Apu Jisusjai atushat pujuinag nu dekaidau asaja. ⁷ Yamaik duka wainchayatku, jukitnapitji tusa kajintsá anentaibaunum batsatji. ⁸ Duwi wake besemjak batsattsuji, jujú iyash idaiku Apu Jisusjai pujustasa wetinaitag nu imá senchi wakegau asaja. ⁹ Nuaduí iwaaku pujaknush, nuniachkunush ni pujamunum wakanush, niina shiig awagma nunak takagsamig tabaunum kakanmamainaji. ¹⁰ Tsawan jegatnai ashí aentstí Kristu emtin ijunjat-naitag nunú, nunikbaunum makí makichik aents nugká pujusá takasbauji pegkeg ataish, tuja pegkegchau ataishkam dutiksag susatnai.

¹¹ Nu nuniktin dekau asaja, puyatjusa tikich aents aidaush Kristu nemagkatajum tusa imatjuinaji. Nunak Apajuik shiig dekaatamui, nuniau asamtai atumshakam shiig dekamain ainagme. ¹² Juka ataktú jütii emematmamsa chichaaku tatsuji. Tujash jütii pegkeg tuinag nunú atumesh dekaatatum tusa wakegainaji. Nunikum aents aidau pegkejan takaak wajukmaina numamtuk wajaina nu, wi dutikag nuna dekainatsu dushakam shiig ujakminjum tau asan. ¹³ ¿Atumesh jütiiik pachimasa chichau asajinig, auk imaankau asag tu yujainawai tukagtuinajum? Imaankau asaja, juka Apajuí ememattasa taji, tujash imaankau asajaik chichagkagtuinatsji, juka atum yaigkagtasaja etsejuinaji. ¹⁴ Kristu senchi anempa nu dekaidau asaja, niina chichameg wakeesa etsejuinaji. Nigka ashí aents aidaunum mantamdauwa duwi, ni nemajuinaku ashí pegkegchau takatak idaisau asá jakaujai betek ainaji. ¹⁵ Kristuk ashí aentsun uwemtikatatus mantamdauwai. Nunin asamtai aents niina nemajuidauk, dita wakegamun taká batsamtsuk, Kristu ditai mantamna nantakiuwa nudaun takamain ainawai.

¹⁶ Nuaduí jütii Kristu nemajin aidaulik Apajuí nemagchau anentaimaina nuninuk anentaimainatsji. Yaunchkek Kristu nemagchau anentaimaina nunin aajakuitji. Tujash yamaik nuninuk anentaimtuinatsji. ¹⁷ Nuaduí aents Kristun nemajuidauk duwik pujutinak idayinak, yamajam pujutan jukiaju asag, dekas yamajam aents ainawai. ¹⁸ Ashí nu aina nunak imá Apajuik dutikawai. Nigki ni Uchijin awetugmauwa duwi niijaish igkunikitji, dutjabau asa jütiiinashkam, tikich aents aidaush, Apajuíjai pujutjum iwajatajum tusa ujaktajum tujabiuwai. ¹⁹ Nunak Apajuí ni Uchijin awemauwai, ashí aents aidauk epegtummatume tusa. Dutikamu asa, iina tudauji aidaunash pachitjamtsuk idaitugmasui. Tuja jütiiinak: Apajuíjai pujutjum iwajatajum, tusa chichagkagtuktajum tujabiuwai. ²⁰ Nunin asamtai jütiiin, Kristu mina chichameg wi tumainaitag dutiksagmek etsegtugkatajum tusa awemamu asaja, Apajuí atumin tujaamaina nunak jütiiin tujamiu asamtai Kristu tawa dutiksanut tajime: Pujutjum Apajuíjai iwajatajum. ²¹ Kristuk makichkish tudau aina nunak takaschauwai, nunikunak Apajuí jütii tudaujin niinak aents tudaujai betekak emauwai. Ni nunikbaujin iishkam uwemja niijai ijunjau asajin, yamaikish tudau ainajinig, tikima pegkegma iman diigmaji.

6

¹ Jütiiik Apajuí chichame etsegbaunum yaimin ainaji. Nunin asaja segajime: Apajuí wait anenkagtamun iwaintugmakua nu shiig dekaajum, ni chichamesh ayatak antukjum idaitsuk unuimagtajum tusan. ² Wagki agagbaunum chichaak:

“Tsawan wi antugmainaitjam nu jegau asamtai untsugkumin antugkan aikmajame,

dutikan uwemainjum tsawanjum jegagtamatai yaigmajame”, tawai.

Nu tsawantak yamaiya juuwai Apajuí aigmamainuk. ¡Yamaiyai tsawan uwemaina dushakam!

Pablo waittsamuji

³ Tikich aidauk pegkegchaukesh iwaintuinatsji, ii takainag nuna pegkegchau chichajinum tuidau asaja. ⁴ Ayatak dekas Apajuin inakempap ainawa tusa dekaatmatume tabaunum, waitiakuish, atsumakuish kuashat katsuntuinaji. ⁵ Iinak achigmakag asu asutamainakua egkepawagmayi, jetepainakuish waittsabiaji, takatash imanik takabiaji, kanutskesh tuke

tsawampabaiji, yujumak yutsuk yujasaishkam imanik waitbaiji. ⁶ Nu imaninakuish shiig pujuidau asá: Dekas Apajuí inakempap ainawa, tama agbaiji. Apajuin chichamega duka shiig dekainaji, nuniau asaja tikichjaish shiig anendaisa, uyumat aneakas pujuinaji. Wakaní Pegkeji jutiini puja nu yaimpasmatai, tikich aidaush dekas aneamunum emamkesa shiig takasbaiji. ⁷ Chicham dekaskea dushakam, Apajuí senchiji iini ajutjama nujai takasbaiji. Nunin asajin jutii shiig pujamujiya nunú, ii shiwaji aidaunum ayamjumamaina nuwishkam yaijatkauwai. ⁸ Aents wakejutpas eme anenjasas jujamainai, tikich aents dakitjamaidaush ainawai. Aents pegkegnun chichagtamainai, tikich aents pegkegchaun chichagtamainawai. Tikich chichagtamaidau: Waitjin agmae tujamainai, tikich chichagtamaidau: Waitjuchu agmae tujamainawai. ⁹ Tikich aents waipachu utugtamaina numamtuk awajtamainai; tikich aentsuk shiig waipau utugtamaina imatijamainawai. Mantamattak awajtamainaigkish, iwaaku pujaji. Suwimkan imatijama sujamainakush mantamachajui. ¹⁰ Kuashat utugchat ajutjamkujaish, tuke shiig aneasa pujuinaji. Ujunau-chitkuish tikichik senchi yainaji, Apajuinu tuke atina nuna jukitnume tusa. Tikichin ajuina imatiksag ajutjamchakush, ashí ajutjamainawai.

¹¹ Yatsug aidau, ubag Corintonmaya aidauwah, jutiik dekaskea duke ujakbaijime, ii anentaibaujiya duka uúsá tutsuk, ashí ujakbaijime. ¹² Jutii aaja nuniainig, atumek uúsá anentaime. ¹³ Nunin asagmin (muun uchiji aidauin chichajama dutiksanuk tajime), wait aneasjum minash atum anentaibau ujakatajum, wi atumin uutsuk tajim aikasjumek.

Jutiik Apajuí jega numamtin ainaji

¹⁴ Jisusa nemagchau aina nujai nuwenawaigpa. Aantsagmek pegkegchau dutikainamush atuetaigpa. Wagki, dita anentaime duka jutii anentaime nujai betekchauwai. Ditak Kristunak umi-juinatsui. Nuadui pegkegchaun takaina duka, pegkejan takaina nuna kumpajig amainchauwai. Suwea duka tsaaptinai apatdaimaitsui. ¹⁵ Kristuk iwanchjai makichkish apatdaimaitsui. Nunisag Kristun nemajuidaushkam Kristun nemagchau aina nujai ijunmaitsui. ¹⁶ Atum ainagme dekas Apajuí pujutai aidautigmek. Apajuí jega duka apajimtai aina nuna jeeg amaitsui. Apajuí chichaak: “Ditai pujustajai, nunikan ditajai wetajai. Dita mina aentsug atinme, nuninaku wi dita Apaji atajai”, tiuwai. ¹⁷ Junashkam Apajuí chichaak: “Tupandaiatajum aents pegkegchaun takaidaujai, nuniakjum ashí tunamamain aidau takasaigpajum, nunikagmin wi atumnak jukitjime, ¹⁸ dutikan wi atumin Apa atajai, tuja atum mina uchig, mina nawantug atajum, tiuwai Apu ashí senchigtina nunú.”

7

¹ Nuna aatus anagtabau asamtai aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, shiig kuitamamsa pujaku iina iyashin, wakannumash pegkegchau etamaina duka ashí idaisa pujumainaitji. Apajuí ajantusa diinaku, ni pegkegma ibauk atasa kakanmamainaitji.

Pablo shiig aneamu

² Dekaskenum anejattsa dijattsatajum, wagki makichik aentskesh pegkegchau takagsachmayag nuaduí. Jutiik atumin pegkegchau etamainuk jintintuachuitjime. Makichik aentsú wajiji atankitasaikish wainkaik tsanugchabijai. ³ Wika junak atumek nunin ainagme tusan augmatkun tatsujime. Yaunchuk tibaijim nunisnuk, wika atumin anejajime ijuntsan pujustasan, jaaknush atumjaig jakatasan wakegajai.

⁴ Dekaskenmag ii anentaibaujiya duka uusá tutsuk ashí ujakbajjime. Atumin anentaimeknuk ememasan anentaimejai. Waitiaknush atumiin anentaimekun shiig aneasan dakunkut pujajai.

⁵ Macedonia taawabiag duwi nagkamsa waitiag nunisaik yamaikish ayamsaik batsattsuji. Ashí yantamnum utugchatak igkuibiaji, tikich aidau jutii etsegbaunak dakituidau asag pampanjamainakuí ishankag-taku. ⁶ Tujash Apajuí aents waituidaun anentain ichichtina nunú, Titun awetugma jutiinash anentain ichichtamjabi. ⁷ Tujash imá ni taa duwikik nunikchamjai, ni atumin waipak ichichmamjau asa, atum jutii wajatkatasa wakegamun, nuigtú wi waitiamu antukjum kuashat wake besemag batsatkujum, uyumatjuinajum nuna ujatkamtai antukan, nuní nagkaemasan shiig aneasmajai.

⁸ Tuja wi papí agaja awemamu ausajum, imá senchi wake besemag anentaimeknuk antukan, wishakam kuashat wake besemag dekapjabijai. Nuniknush nunakek anentaimeknuk pujatsjai. Dekas awemamainchauna awemayag tusankesh anentaimeknuk. ⁹ Yamaik shiig anejajai, tujash atum wake besemag batsamsajum duwi nuniatjsai. Atum wake besemag batsatkujum Apajuíyai ataktú wakitkijum duwi. Duka Apajuí dutijamkui nunikugme, nuaduí atumin pegkegchau awagmamaina duka dutikashjiapi taji. ¹⁰ Apajuí wake besemag anentaimeknuk nunak, iina pujutin yapajia uwemjati tusa dutijamui, nuniau asantai nu anentaimeknuk waitú pujumainuk atsawai. Untsu Apajuí nemagchau aidau wake besemag dekapnayatak pujutin yapajinashkug, Apajuíyai tuke kanaak kanamain ainawai. ¹¹ Atumek wake besemag pujakjumesch Apajuí wakega dutiksagmek katsunjaugme. ¡Nunú yamai diistajum waji ajutjamsaje! Nunak atumiin utugchat awa nuna shiig dekamtijamak, minashkam ayamjutkatatus dutijamawaje. Kajeamush, nuigtushkam ishamaush ajutjamsaje, nunikjum mina waitkatasajum wakekaugme, nunikjum ya pegkegchaun takaawa dusha suwimak susaugme. Nu dutikajum duwi iwainmankaugme, atumesh dekas nunú pegkegchau dakitujinajum duka. ¹² Wi papiin agagmayag nunak imá aents pegkegchaun takasua nuna yaigtasanuk agagchabijai. Nunichkunush pegkegchaun takasua nuna apajin yaigtasanuk agagchabijai. Ayatak atum jutii puyatjusum antugkagtajum nuna iwaintuktasan agatjamjime. ¹³ Ashí nu atumin nagkaetamkiuwa duka jutiinak ichichtamjauwai.

Tujash nunú ichichmamjamua nuní nagkaemas shiig aneasmajai. Tito shiig dakujus pujau wainku, duka ashí atum aidautigmeap dakujutak egketuagme taji. ¹⁴ Wi atumin ememattsan anentaimeknuk Titunash ujakmajai. Nuna tija nunak pegkegchau juwakchajai. Ii ashí dekaskea nu pachisa atum ememattsu tibaijim nunisag Titushkam waipakaje. ¹⁵ Nigka atumnak senchi anempajume, ni atumin segapakuish betek umijujakbau asa. Nuigtushkam eme anentsá jukimu asa. ¹⁶ Wika atumiin shiig kajinmansan pujag duwi shiig anejajai.

8

Jerusalemnia Kristun nemajuidau kuichik susatin anentag ijumjamu

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisusa nemajuidau Macedonia batsata nuna Apajuí wajak wait anentamujin ditan iwaintuke nuna pachisan ujaktasan wakejajime. ² Ditak senchi waitiamunum batsatiatak, shiig aneasag dakunkut pujusag ujunauch ainayatkush, wiyakuch wajakmaina imaniasag wakejus tikichin anentag yaigkaje. ³ Wi dekas wainkamujun ditanak etsegatajai, dita dutikmainji ajamun diisag wakejus, dita anentaimtusbaujin inagkeasajashkam anenjauch susagmayi; ⁴ ditak nagkabiag, yatsug aidau, ubag aidau, Apajuí nemajuidau Jerusalén batsata nunú yaigmi taji tusag segatiagmayi. ⁵ Wi anentaimtusbauwa nuna inagkeasag dutikawagmayi. Dekatkauk ashí ditá pujutinak Apu Jisukristun idaitusag, nuaduí wi Apajuí wakegamun taja dutiksag umikagmayi. ⁶ Nuaduí Tito chicham susá awemaji, ni anuí taa, atum tikich wait anenjamin ijumkujum nagkabauwaitjum nuna jukiti tusa. ⁷ Atumek ashí wagaagme, Kristui dekaskeapi tusa nemagtanmash, tikich chicham dekatnumash, dekaskea nu shiig dekatnumshakam, atum jutiini unuimajuitjum dutiksagmek, tikich aidaushkam aneasjum yayajume. Antsagmek atum tikich wait anentsajum yayajum nuwishkam wagatajum.

⁸ Wika ju dekas umiktajum tusanuk tatsujime. Tikich aidau dekaskenum anenkai wajak shiig wakejus aikainawa nuna wainkatnume tusan tajime. ⁹ Atumek shiig dekagme, Apu Jisukristuk wiyakchaitak atumin wait anenjamu asa, ujunauch wajas tauwa duka. Nunak ni anentag sujamsauwa duwi, atumnashkam dekas shiig pegkeja nuna jukitnume tusa dutijabauwai.

¹⁰ Wika junak atumin shiig awajtamaina nuna pachisan tajime, tikich mijan nagkaemakmaya duwi kuichik anentag ijumkujum nagkamauwaitjum duka, dekaskenum dutikatasajum wakekauwaitjume. ¹¹ Atum wakeesa dutikami tusa kuichik ijumat nagkamauwaitjum duka, yamaish wajupa kuichkish ajutjamainawa nunú ijumjajum idaisatajum awemanti. ¹² Wagki, aents wakejus sukagta nuna Apajuik shiig anentus jujawai, wajupauchia anenjauch suwawa nuna. Apajuik aents shiig atsuja nunak segatsui.

¹³ Junak tikich yayakjum atum waittsatajum tusanuk tatsujime. Mai betekak atum atsumamua dusha ajutjamtinme tusan tajime. ¹⁴ Yamaik atum dita atsumainakui yaimainuk kuashat ajutjamainawai; tikich tsawantin atum atsumtaish dita yaimpamain ainawai. Junak mai betekak atum atsumamua dusha ajutjamtinme tusan tajime. ¹⁵ Apajuí chichame chichaakushkam: "Kuashat jukiuwa nudaush ampinjachui, tuja machik jukiunush tagagchauwai", tawai.

Tito kumpajjai awemamu

¹⁶ See tajaí Apajuin, wi atumin yaigtasan wakegag nunú wakeetanak Titunashkam susau asamtai. ¹⁷ Wi awemag juna juki, niishkam atumiin minitatus wakegau asa, wakejus minawai atumin waipaktatus.

¹⁸ Titujai awemaji makichik yatsutan, ashí tikich Jisusa nemajin aidaush chicham yamagma juna shiig jintinkagtawai tusag wakejin agma nuna. ¹⁹ Niinak Jisusa nemajin aina nu jutiijai miniti tusa wakegainawai. Ujunauch aidau Jerusalén batsata nu kuichik susami tabaunum. Jutii aaja dutikamunum ditak Apajuin see tuinak, tikich Jisusa nemajin aidau yaigtasa wakegag nunash dekaawagtatui. ²⁰ Nunú yatsut

atsumaidau yaigtinun, anentag kuashat kuichik ijumjamu juwinag nuna pachisag, wainak augmatjamsainum tuidau asaja tuke kawemak yujainaji. ²¹ Nuniaku itusaik pegkeja duke takasag tusa kakanmamainaji. Imá Apajuí emting iwainmamkatasa nunitsuk, aents aidaush jutii shiig takainamun wainkatnume tabaunum.

²² Ditajai awemajai tikich iina yachí ashí wajiinum kuashtá dekapsamua nuna, nigka shiig kuitamas takauwai, yamai atuminish shiig kajinmas anentaimin asa wakegas minawai. ²³ Titun pachisan tajime: Nigka wijai atuegak atumi yaimpaktatus takauwai. Tuja tikich yatsug jimaja nunak, Jisusa nemajin aina nu awemainawai. Ditashkam Apu Kristun emematin ainawai. ²⁴ Jisusa nemajin aidau dekaatnume tabaunum, atum dita aneamugmish iwaintuktajum, jutiiik atum eme anentaimtuidau asa tajime.

9

Jisusa nemajuidau yaigtasa kuichik ijobau

¹ Wika Jisusa nemajuidau yaigtinuk kuichkik ijumjau asagmin, ataktú ijumjatajum tusanuk agatmaitsujime. ² Wagki, wika atum wakesajum dutikamugminak shiig dekagjime, nuniau asan Macedonia nugkanmaya aidaun ujaknush, atumí eme anentsan ujainajai. Nuniakun Acaya nugkanmaya aidaush tikich mijanae duwi nagkamas, dita yaimkatnujinak umintsaje tajai. Nunú atum wakejusa dutikamun, Macedonianmaya antukag senchi wakekagmayi. ³ Atum imaniagminig yatsug aidaun awetajime, wi atumin ememattsan chichaag nuna wainak tu wekaguwa nunin diigsainum tusan, wi etsegtajim nunisjumek umintsajum asatajum tusan tajime. ⁴ Macedonianmaya aidau wijai anuí takamá, wi tajim nuninchaun waipainakuig, atum datsamain aig, ii atumiin kajinmasa chichakú asaja jutii datsamainaitji. ⁵ Nuaduí nunin ai tau asan, ju yatsug aidaun: Atum emkajum wetajum, nunikjum tikich mijan nagkaemakmaya duwi yaimkatnun wakejus nagkamawagmaya nuna ijumjatnume yaigtajum, tusan awemajai. Aatsa ijumja umisjum asatajum sujimayatku dutiktisuk, wakejusampap jutikainawa tumain ati.

⁶ Jushakam adeagtajum: Ajakan machik ajauk machik juwaawai, kuashat ajakmakushkam kuashat juwaawai. ⁷ Makí makichkitijum atum wajuk susatjai tusagmae anentaimsaugme, dutiksagmek susatajum, junik anentaimiatkujum, nuniachkugmesh tikich apusata tujamainakui dutiktisuk. Apajuik ya wakejus suwawa nuna imá shiig aneawai. ⁸ Apajuik ashí pegkeja aina nunak amainawai, dita atumaina duka imanisag ajitnume, nunitai tikich aents atsumaina nunash yaigtinme tau asa. ⁹ Agagbaunum chichaak:

“Ujunauch aidaun kuashat susaja nunak,

Apajuik kajimatjukchatnai dita pegkeg dutikamujiya nunak”, tawai.

¹⁰ Apajuiyai ajak ajakmatnun, nuigtú yuwatnunash sukagtinuk. Nunin asa ajak ajakmamunash nigki tsapapak kuashat nejepitka numamtuk, atum wakesajum yaimjum nunak, nuní nagkaemas kuashat sujamsattagme, tikichin pegkegnum yaigtinme tusa. ¹¹ Dutikamu asajum, ashí atum tikich yaimainush ajutjamattajume. Atum kuichik ijumjajum jutiiiní awemattajum nuna, yatsug aidau, ubag aidau waituidau jukiag, Apajuin see tiagtatui.

¹² Yatsug aidau, ubag aidau yaigtin juwinag duka imá atsumamujinig yaigtasaik juwinatsji, duka Apajuinashkam see titinme tabaunum dutikaji.

¹³ Ditak Apajuin emematiagtatui, atum yaigtatjum duka Kristui dekaskeapi

taji tau asajum umigjum nu iwainmamkujum dutikattajum duwi. Nuigtushkam ditak Apajuinak eme anentus diisagtatui, atum dita wakejusjum yayakjum, tikich aidaush yaigtatjum nuaduú. ¹⁴ Nuninak atumin anempas Apajuin aujtugmagtatui, Apajuú shiig kuashat wait anenkagtamujin atumin iwaintugmakaja duwi. ¹⁵ ;See tajai Apajuin, chichamaikish tumainchaun shiig kuashat anenjauch sujamsauwa nuaduú!

10

Pablo ni takaamuji ayamjusa chichaamu

¹ Witjai Pabloitjai, Kristu kakagchauch nuigtú wait anenkagtin aajakua dutiksanuk segajime. Mina chichagtuinak: Pablok jutijai pujusag senchi ajankagtinuwe nuninaitak atushat kanaká kakaakan chichagkagtawai tujutuinaawai. ² Duwi segajime: Wi atumin wainkatasan taakun, juti pachijatus aents wakegamun takainawai tukagtuina nuna, shiig titajai tusan umintsan pujag nuna kakaakan tiig tusan. ³ Dekaske, jutiik aents ainaji, tujash pegkegchaujai maaninag duka shiig aentsjai maanimaina nunikaik maaninatsji. ⁴ Wagki, maanitai takuinakag duka ju nugka juwiya ainatsui, duka Apajuú senchiji ashí pegkegchau aidaunash tsaimaina nu ainawai. ⁵ Nunú senchia duwik, ememainak wainak chichagkagtuina duka itatmitkamainaitji. Dutiksaik aentsú anentaimtajishkam yapagtu-mainaitji, Kristu umigkatnume tusaja. ⁶ Ashí atum Kristu chichame shiig umigkugminig, wishakam atum ainajum anuiya chichaman umiinachunak suwimkan sumainaitji.

⁷ Atumek mina niimjuú diisagmek, paan kakakchauwa nunin diigjume. Atum ainajum anuiya, wika dekask Kristunuitjai tumamuk, minashkam niish Kristunuapi tujutmainai. Wishakam Kristunuketjai. ⁸ Atum tumamjum nuna nagkaesau ememasan, witjai chicham etsegtugkata tusa awemamunuk tumamkunush, Apu Apajuú atum yaigtinun sujamsamu tajim nuaduú datsamatsjai. Atum dekaskeapi tuinajum nuna emegkatkati tusa awetichui. Ayatak atum dekaskeapi tuinajum nuna yaigtí, dutikawajam nuní nagkaemas Kristui kajinas anentaimtinme tusa awetiu asantai. ⁹ Wi papiin agajan awetajim junak, uwaktamkatasampap awetugmawa tujuttinme tusanuk wakegatsjai. ¹⁰ Tujash awai mina pachittsag: Pablo papiin agag awetugmakug najamnun tujamji, tujash taa pujakug chichamesh puyatjusa antugmainchauwe tujutuinaawai. ¹¹ Nuna aents aatus tujutuidaushkam dekaatnume: Wi papiinum agakun timayag nunak, anuí taaknushkam imatiksasuk umiktatjai.

Aents pegkejak nigki pachimasag chichachui

¹² Wika aents ditak emematmamas chichau aina nujai betekak chichamait Sujai, ditak wainak tumainchaun ditak pachimasag, tikich aina nunin achainjiash tusag tu yujainawai. ¹³ Tujash jutiik ii takaschamunum emematak shiig dakitin ainaji. Apajuyai jutiish wajuk dutikmainaitji nuna tujamuk. Nigki jutiinak atum Corinto batsatjum anuish takastí tusa wakejupaji. ¹⁴ Iinak Apajuú atumiin awetabiau asantai, atum Corintonmaya aidautigmijaig takasbaiji. Jutiyyaitji dekask atumiin taa tikichish etsegchamunum Kristu pachisa etsegkautik. ¹⁵ Jutiik ii takaschamu aig, tikich takasbaunmag ememamaitsuji. Ayatak wakeesa dakainaji atumjai aan kuashat takastasa. Atum Kristui kajintsá anentaimjum nu aan nagkaemas ajutjamti tusa. Jutiik Apajuú dutikata tujabauwa duka

dutiksaik takainaji. ¹⁶ Nuniaku tikich atushat batsataidau yamajam chicham ujakchamu aina nunú ujaktasa wakegaji, tujash tikich chicham etsegekamunum waitsuk, tikich takasbaunum ememaig tuidau asaja.

¹⁷ Jutiikek eme anenmamaitsuji, ayatak Jisukristu takaamujiya nunú eme anenmainaitji. ¹⁸ Aents pegkejan takaajai tumama duka wainkayai, dekas Apajuí aentsun pachis, pegkejan takaawai tawa nuuwai dekas imanuk.

11

Waitá etsejin aidaun pachis Pablo tibau

¹ Wi imaanjau chichamaina numamtuk wajakuish, katsuntsajum an-tugtuktajum. ² Wika Apajuí akasmataijiya nuna jukiú asan atumnak akasmainaitjime. Kristuig wi atumnak jukin ejeentauwaitjime, niinig pujusjum imá nigki umigkajum, nuwa aentsun adjikachu ni nemak-tinjjaig dakaniyama nunisjumek pujustajum tusan. ³ Tujash dapi Evan tsanujua numamtuk atumnashkam tikich waitan jintinkagtin aidau tsanugmainakui, Kristu aneakjum nigki umigjum nunú idaisajum tusan imá puyatjajime. ⁴ Atumek, jutií Jisus pachisa etsegekamua nuna tikich aents yajupia chichagkagtuinak, Wakani Pegkeji jukiúwaitjum nunash pachitsuk, yamajam chicham etsegekamua nunash yajá jintinjamainakuish, shiig antugkatasajum wakegajume. ⁵ Tujash wi anuí taan wakitkiú ai, Jisus awemamu ainaji tusag kautjamawaja nu dekas iman anenmamaina nuna nugkaanik anenmamtsujai. ⁶ Wi shiig chichachkunush dekatjuig nuninchauwaitjai. Nunak ashí ii dutikamunum tuke iwaintibiajime.

⁷ Atumin Kristu pachisan ujaknush kuichkinak segachuitjime, ayatak yaigkan emtikata tau asan. ¿Nuna dutikauwaitag duwiká mi-nak pegkegchawai tusajum dakitjajum? ⁸ Wika tikich nugkanmaya Kristu nemajin aidau kuichkin akigkagmatai, nunú kuichkia duwik atumin yaigtasan wekaeyajai. ⁹ Wi atumiin pujubiag duwi atsumaknush makichkitigminakesh waitkaschabiajime, yatsug Macedonianmaya aidau taawag ashí wi atsumamunak sujusagmayi. Atumin waitkasaig tusan senchi kuitamamaijai, dutiksanuk atakea duwish wika atumnak tuke waitkaschatnaitjime. ¹⁰ Kristui dekaskeapi tau asan dekaskea nunak chichaajai. Nunin asan tajai, Apajuí nemajin Acaya nugkanum batsamin aidaunak makichkish kuichik sujustajum tusanuk segashtinaitjai. ¹¹ Juna wi atumin wakejachu asanuk ¿tu chichagjim? Wi atumin senchi wakeja-jim nunak Apajuí shiig dekawai.

¹² Wi chichaag jutiksanuk mina takatjunak emattajai. Imaniakun tikich aents waitan jintinkagtin ainayatak, dekas jutií Apajuí awemamu ainag imajuk anenmamaina nunak imijkattajai, aentsun tsanujainum tusan. ¹³ Ditak waitá etsejin tsanumin ainayatak, Kristu awemamu wajukmaina numamtuk wajainawai. ¹⁴ Dita nunina duka wainchataiya nuninuk anentaimtumaitsui, iwanchakam dita wajukena numamtuk, Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina iman weeta wajauwai. ¹⁵ Nuaduí iwanchin takajin aina duwi, aents pegkejan takauwa iman wantinainawai. Tujash nu aents aidauk dita takasbaujiya dutiksaik suwimak suwam agtinai.

Pablo waittsamu

¹⁶ Awentsanuk tajime: Wait aneasjum imaanjauwa nunin anen-taimjutkugmesh ayatak diigsatajum, wishakam shiig agkan ememasan

chichastajai. ¹⁷ Wi chichaag nunak, Apu Jisus titá tujutbaun tatsujai. Nuaduú imaanjaujai betek chichaajai wi emematmamsan chichaag nunak. ¹⁸ Tujash tikich ainawai ditak emematmamas chichaidaush. Nunin asamtai wishakam wiki emematmamsan chichaajai. ¹⁹ Atumek shiig anentaimkau asajum, tikich anentainkachu chichaman etsejuinakui shiig antujuinagme. ²⁰ Atumek ashí aentsuk antujuinagme. Tsanugmajag ditan inake etamkatatus wakejutpaidaushkam antugjume. Kuichkin jujutjamaina dushakam imatiksagmek antugjume. Aikasjumek pegkegchau chichagta-mainak, yapiminish awatamaina dushakam shiig anentsajum antugkujum umigjume. ²¹ Datsamayatkun tajime, jutiik tikima kakakchauch asaja nu imanuk nunikhabiaji.

Tujash tikich ditak emematmamaina nunisnuk wishakam emematmajai (imaanjau wajukmaina nuniaknush). ²² Dita hebreo aina nunisnuk, wisha hebreowaitjai. Dita Israel aents aina nunisnuk, wishakam Israel aentsuitjai. Dita Abraham wegantu aina nunisnuk wisha Abraham wegantuitjai. ²³ Kristu inakegaitjai tumamainawai, tujash witjai dekas ditan nagkaesaunuk. (Imanaitkun imaanjaujai betek chichaajai.) Wika takatnashkam ditan nagkaesau takasuitjai. Dita nagkaesan achinkanush egkemaawaitjai, dita nagkaesau asutnauwaitjai. Kuashtá mantumain awajtukaju ainawai. ²⁴ Cinco imaniá mina pataag judío aidau achigkag, treinta y nueveve imaniá asutuawaju ainawai. ²⁵ Kampatuma imaniá numí suwimjuawajui. Makichkia kayai kuashat aents tukuajaju ainawai. Kampatuma imaniá lancha wi wegamu tepeauwai, nunikmatai jakemain wajakan, makichkiá nayantsa ejapeen tsawampajuitjai. ²⁶ Kuashat wekaesauwaitjai, namak ishamainnum, kasa ishamain ayamunmash, mina pataag judío aidau, tikich aents Apajui nemagchau aidaujai kajegtuinakui. Nuigtú ishamain aidau yaaktanun, uwegshunum, nayantsanum wegakun, tuja Kristu nemagnaitjai tusa tsanumaidaunum wekaekun. ²⁷ Senchi takasan yaweakun, kuashtá kanutsuk tsawaakun, yapajakun kitamakun, kuashtá yujumkan yutsuk wekaekun, tsetsekai waitiakun, jaanch atsug-takuishkam waittsauwaitjai.

²⁸ Juna imaniaknush, kashí kashinig Jisusa nemajuina nu uyumamuk tuke ajutui. ²⁹ Makichik aentskesh Jisusa nemajin waitiakui, wishakam waitiajai. Pegkegchaun takasagmataishkam, ditan yayakun nuna pegkegchaun takamtikaun kajejajai.

³⁰ Wi ememamainaitag nunak, Apajui wi kuashat ishamainnum wekaekun kakakchau anentaimtaish yainkauwa duwi ememamainaitjai. ³¹ Apajui, ii Apuji Jisukristu Apají nigki tuke ememattaya nu degagtawai wi dekas taja nunak. ³² Damasco jegaa ai, Apu Aretas tutaya nujai takau aidau, ashí yaakta waitijin achijatin aidaun dakamtijagmayi mina achigkag jujuktatus. ³³ Tujash Kristu nemajin aidau chagkinnun egketuawag, yaakat peegmagbau ventanajin detuawag ajuntuawagmatai, uwemjauwaitjai achigkata tuinamun.

12

Apu Jisus Pablo iwaintukbau

¹ Dekaskenmag wiki emematmamtak shiig awajatsui, tujash Apu Jisus mina iwaintugkamun wainkauwaitag nuna tajai. ²⁻³ Wainjai makichik aents Kristu nemagnun, catorce mijan nagkaemawai kampatum nayaimpia nui iwakbau aajakua nu. Shiig dekatsjai ashí iyashijai

jukimpash iwakabia, atsa nuniachkush wakaninakeash jukiabia, nunak imá Apajuik dekawai. ⁴ Duka nayaimpinum iwakam wajasá, chicham antushtain antukui makichik aentskesh ujamaichaun. ⁵ Nu aentsua nuna wika emematmainaitjai, tujash wika makichkish emematmamait Sujai, ayatak wi kakakchamujua nuwi emematmamjai. ⁶ Tujash wi emematmantasan wakegaknush, tikima wainkanuk tumait Sujai dekaskea nuna tau asan, nunin aig nunak tatsujai, mina imá eme anenjutsuk pujutjun diigtusag, wi chichaamugnash antugtuktinme tusan wakegau asan.

⁷ Apajuí mina dekas imanun iwaintugkauwa duwi, ni imá wagaaku anenmami tujutu asa Apajuí jatan sujusuí, nunú jatak mina iyashjunak jagki ijum najaamaina imatijuaui, nunak iwanch dutijuaui mina waitkagsatatus. ⁸ Dutijuaumtai Apajuin kempatúma segajai: “Wi waitig nuna emegkatjukti”, tusan. ⁹ Tujash Apu Jisus chichagtak: “Amek wi aneamu asam, ashí ame atsumamugmea dushakam imanisag ajutjam-tatui, wagki mina senchijua nunak aents kakakchauwa nui iwainajai”, tujutmayi. Tujutiu asamtai shiig anejai wi kakakchawaitag duwi, Kristu senchijiya nunash dekaatnume tau asan. ¹⁰ Nuaduí shiig anejai kakakchau asan. Pegkegchaun chichagtuinakuish, atsumaknush, mantu-atatus aintuinakuish, utugchat ajutkuish Kristu nemagbaunum imanikan waitiajai. Kakakchauwa nunin dijuinakuishkam, wika Kristu senchiji ajutu asamtai, wishakam senchigtin dekapmamjai.

Pablo Kristu nemajuidau Corintonmaya uyumasa anentaimtamu

¹¹ Wi imaanjaujai betek mina pujutjun pachisan chichakmayag duka, atum chichamtjukmaugme. Wagki, atum mina pachittsajum pegkegnum chichagtumaina nu, tikich waitá jintinjamainak, jutii ainajai dekas chicham antujam amaintik, tuina nu antujuinakjum, minak imanichau diju asag-min. ¹² Wi atumiin pujusnu shiig emamkesan kuitabajime. Dutikakun atum wainkashbau aidaunashkam imanik iwaintakun, jaunash etsagauyaja. Imá jaunak dutiktisajai, ashí tikich aidaunashkam imatiksanku dukitiajai, atumshakam wi dekas Apajuí awemamuitag dusha dekajuatajum tau asan. ¹³ Atumek imá makichik wái dutikachbaunmag, tikich Jisusa nemajuina nujai betekak juwakchaugme, wi atumin: Yainkatajum, tusan segachuitjim duwi. Tujash wi atumin wake besemag egketuauwaitjim duka tsagkugtugtajum.

Pablo kempatuma junash ijagsatjime tibau

¹⁴ Kempatuma junash ijagsatjime tusan umintsan pujajai. Yamaishkam wi atsumamu sujustajum tusanuk waitkaschattajime. Wika atumin ajutjamaina nunak egatsjai, imá atumnak wainkatasan wakejajime. Aents uchigtin aina nuuwai uchijinu atinun kuichkin ijumaina duka, uchi aina duka apajinu atinnak dutikmaitsui. ¹⁵ Nunin asamtai wakeesan ashí wi dutikmainaitag nunak yaigta tajime. Nunisnuk mina iyashjuish waittsattajai, atum wakanmiin megkaekaijum tusan yayakun. Wi atumin imá senchi anejajime, dutikamaitkujum atumek minak imatikajum anentsugme.

¹⁶ Wi atumin segakun waitkaschauwaitjim nuna shiig dekajuinayatak, wainak ajankas tsanugmagtatus tu wekaewai tujutuinawai. ¹⁷ ¿Wisha tikich yatsug aidaun awetibiajum duwiká tsanugbaijum? ¹⁸ Titun atumiin awemakan niijai tikich yatsutan awemabijai, ¿Duká tsanugmajagmaya kuichkin sujustinme tusa? Tituk wijai betekai, wagki atumin yaimpektatus wijai betek takau asa.

¹⁹ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum anentaimsagmek, tuke aneas ayamjumakagtatus tuinatsuash tautigmesh amainaitjume, tujash nuninchauwai. Jutiik ayatak Kristu nemajin asaja, Apajuish dekamunum shiig pujustinme tau asá yaigtasa taji. ²⁰ Wagki, wi atumin wainkatasan takaman, atuminian pegkegchau wainkata tachamun atum jiyaniakjum, wainka kajekgaktajum, kajeakjum tupandaikajum, pegkegchau chichag-dayakjum, chicham patatdayakjum, ememakjum, wainka pachimdaekajum batsatjumin jegashtajash tusan puyatajai. Nunú nuniakjumin wi atumin pegkegchau diigsaijum ai, atum minai pegkeg dekatasa dakagbauwa nu nuninchau diigsaijum tau asan. ²¹ Nuigtushkam puyatajai wi ataktú ijagsattajim duwi, atum ainajum anuiya yaunchuk nagkamas tudau takainak, pegkegchau takatajinak idaitsuk, tsanijimtanak tunamatjag batsamtau asagmatai, Apajuí atumiin datsamtan sujusmatai buttig tusan.

13

Anemtikaku inagnaku kumpamkagtau

¹ Yamai minittag nuuwai kempatuma juna ijagsattajim nu. Aents pegkegchau takaun wainkau, jimag nuniachkush kempatumkesh etsegtuinakui, atum wajuk dutikattagme duka tumainaitjume. ² Yaunchuk wi jimaja juwi ijagsatasan tajuawabiajum duwi, pegkegchau takaajum duka idaisatajum tiuwaitjime. Tuja nu pujus tikich pegkegchau takaunash suwimkan susattajai tiuwaitjim nunak awentsanuk tajime: Wi anuí atumin ataktú ijagsatasan minittag nunikman, pegkegchau taká batsatjumin wainkan suwimkan amasaijum tusan. ³ Nuna dutikakui, Kristu nigki niina takatjin inata duka shiig dekaattagme. Kristuk atumin dutijamatta duka kakakchauchi; niina senchijinak atumiin iwainaktatui. ⁴ Dekaske nigka senchigtuchua nunin wajasuí, nunikmatai yupichu achijaju ainawai, tujash yamaik Apajuí senchijijai pujawai. Jutiishkam nunisaik ni kakakchau aajakua nuninuk ainaji, tujash Apajuí senchijin Kristujai ijunja pujuinaji, atum chicham ujakta tau asaja.

⁵ Atumek niimastajum dekas pegkejash takaajum, atsa pegkegchauwash takaajum nunú. Atum pegkeg takaakjumek Jisukristu atumiin pujau asantai nuniagme. Tujash Apajuuiyai kajintsá anentaimchakjumek, pegkegchau takaakjum nuniagme. ⁶ Atumesh itusagmek jutii kuashat dekapsamu asaja, dekas Kristu chicham tusan wakegajai. ⁷ Nuniau asan atumshakam pegkegchau takasaijum tusan Apajuin aujtajime, wi Apajuin aujag nunak, wi Kristu chicham etsegtugkata tusa awemamuitag nuna dekajuatnume tusanuk tatsujai. Nunak ayatak pegkeja nuna takastinne tusan tajime, atum jutii Kristu awemachbauwa nunin diijatjuminig. ⁸ Jutiik dekaskea nuna shiwagmamaina duka makichkish takamaitsuji, chicham dekaskea duke takamainaitji. ⁹ Atum shiig ichichmamajum pujajum duwi, wi kakakchauwaitkunush shiig aneasan pujajai, nuniau asan pegketnume tusanush Apajuinak tuke aujtajime. ¹⁰ Nuniau asan eke atumiin minitsuk, juna papiin agajan awetajime, wi atumiin taakun najam tiijim tusan, Apu Jisusak atumin waitkasti tusag senchijinak sujuschauwai, ayatak atumin yaigtí tusa sujusuí.

¹¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, juna inagnakun tajime: Pegké pujakjum dakujusa pujustajum, nuniakjum ichichdaitajum, makichkia duke anentaimtuinakjum shiig agkan anentaimsa batsamsatajum, Apajuí atumin anempau asa pegké pujutan sujamsawa nunú atumiin atí. ¹² Makí makichkitijum pempentunisjumek shiig anendaisajum kumpamdayatajum. Jisusa nemajin juwi batsata dushakam ashí kumpamjamainawai.

¹³⁻¹⁴ Apu Jisukristu wait anenkagtamuji, Apajuí anenkajiya nu, Wakaní Pegkejiya dushakam ashí atum aidaujai atí.

Aatus atí.

PABLO PAPI' AGAJA GALACIANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Galacianmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, aentskesh awemashbauwaitjai, wika Jisukristu maamu aajakunak ni Apaji Apajuí inankiuwa nunú awemamuitjai. ² Nunin asan wi juwi ashí yatsug aidau, ubag aidau Jisusa nemajin batsata nujai kumpamkun papiin agatjime, atum Galacia nugkanum batsatjum nuna. ³ Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimesa pujatan atumnash amastinme. ⁴ Jisukristuk nigki jutii tudauijn mantamnatatus tsagkamankauwai, yamai ju nugka tudaunum batsatainag nui agkanmitkagmata tau asa, ii Apaji Apajuí wakega nunisag. ⁵ Nuaduí ¡Apajuiya duka tuke ememattai atin atí! Aatus atí.

Atsawai tikich chicham uwemtan sukagtumainuk

⁶ Atum Kristu wait anenjamjamtai Apajuí nemagkauwaitjum nunú, tikich aidau yamajam chicham uwemtan sukagta nuna yapajia etsejuinamu antukjum, Apajuí tujanjuum nuaduí anentai jegatsjai. ⁷ Dekaskenmag tikich yamajam chicham etsegbau asamtaigkish tuinatsui. Nunin aig tikich aidau tsanugmainakui nuniagme, nu aidau Kristu chichamen emesjatatus wakegainawai. ⁸ Tujash jutii pegkeg chichaman atumin ujakuitjim nuna, nayaimpinmaya aentskesh yapajia jintinjabiagtaik, Apajuí suwimkan sumainai. Minashkam wi tibaujun yapajian jintiitaik nigki suwimkan sujumainai. ⁹ Duwik timajim nunak awentsanuk tajime: Makichik aentskesh, yamajam chicham antukuitjum nuna yapajia jintinjabiagtaik Apajuí suwimkan sumainai.

¹⁰ Wi juna tajim nunak aentsun shiig awajkatasanuk tatsujai, wika Apajuí shiig awajkata tabaunum takaajai. Aents aidaujai shiig juwakta tusanush egatsjai, wi aentsun shiig awajkatasan nuniaknuak Kristu inakechu amainaitjai.

Pablo takatji

¹¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, ju shiig dekaatajum: Wi chicham yamagman etsejag junak aents anentaimesa tibaunakesh etsegtujai.

¹² Wika aentskesh jintinjuamtaig dekaachuitjai, imá Jisukristua duke minak dekamtijuuwai.

¹³ Atumek wi yaunchuk mina pataag judío aidau takataijin umiakun wajuk pujajakuitja duka antukuitjume, Jisusa nemajin aidaun ainjan, dita chicham antuinamujin emegkatkatasan wekaetuyag nunú. ¹⁴ Wika mina nugkajuiya aents wijai betek tsakakú aidaunak ashí wagagsan, mina muuntug judío aidau umitaiji aina nunak imatiksasuk umikuitjai.

¹⁵ Tujash Apajuí wisha akiintsag, wait anenjug minak etegtuuwai. Dutijauu asa, ¹⁶ niina Uchijinash iwaintugkauwai, judiuchu aidaunash Kristuk dekas Apajuí Uchijiyai tusa ujaktí tujutu asa, dutijuumtaish aents aidaunak: Wajakattaja, tusanuk iniaschabiajai. ¹⁷ Mina, Jisus chicham etsegtugkata tusa eke etegtatsag, yaunchuk etegjamu aidau Jerusalén batsatunakesh jegajuan iniasta tusankesh wetsuk, tutupnik Arabia nugkanum wenu wakettsasuk Damasco jegauwaitjai.

¹⁸ Jisus wantintugkamu kumpatum mijan nagkaemai, Jerusalén Pedro wainkatasan jegaan, niijai quince tsawan pujusuitjai. ¹⁹ Tujash nuwig Jisus mina chichameg etsegtugkata tusa etejamu aina nunak tikichnakesh wainkashbaijai, imá Jacobo Apu Jisusa yachiya nunak wainkabiajai. ²⁰ Wi juna agatjim junak, Apajuí emtinish waitjutsuk dekaskea nunak agatjime.

²¹ Jerusalén pujusan Siria nugkanum nagkaemakiwaitjai, Sirianmayan weuwaitjai Cilicia nugkanmashkam. ²² Yatsug aidau, ubag aidau Jisusa nemajuidau Judea nugkanum batsatuk, minak igkuntus waitujakchaju ainawai. ²³ Nunin asag: “Yaunchkek jutiin aintamak yamajam chicham etsegbaunash emegkaktatus wakeyin aaya nunú, yamaik niishkam Kristu chichamen etsegtawai”, tujutuinaun antugtuinak, ²⁴ Apajuin emematia-jui.

2

¹ Catorce mijan inagkeakin, ataktú Jerusalén wegakun Bernaben, Titujai ayauwaitjai. ² Tujash nunak Apajuí wetá tusa dekamtijamtaí wegabiajai. Nukan, wi judiuchu aidanum yamajam chicham etsegbauwa nuna etsegbabiajai. Nuiqtushkam Jisukristu nemajin aidau apujinash ujakbaijai, wi takaag nunash wainka takaatsjash tau asan. ³ Tujash Tito wijai wekagush, griego aents aig pakamakti tichajui. ⁴ Nuninaig tikich dekas Kristu Jisusa nemajuinachiatok, uumak wisha Kristu Jisusan nemagjai, tusag jutiini wayaa dekamatatatus yujasajui, jutií Jisusai agkanmagauwaitag nuna, ataktú awagtamki judío aidau umitaijiya nui aputamsagtatus. ⁵ Tujash jutiik machikish ditak antugkashbaiji, yamajam chicham dekaskea nu jutií etsegbau antukuitjum duka, atuminish nunisag atí tuidau asaja.

⁶ Jisukristu nemajin aidau apuji aidauk, nuigtuk yamajam chicham-nakesh ujakchagmayi, (wika dita wajukuk aajakú ainawa nunak puyat-jatsjai, wagki Apajuí diismak ashí betek ainag duwi). ⁷ Apajuí Pedron judío aidau ujaktá tusa awebauwa nunisag, minashkam yamajam chichama ju judiuchu aidau ujaktá tujutbauwa nunak dekagtuawajui. ⁸ Apajuí Pedron: Judío aidau yamajam chicham ujaktá, tusa awebauwa duke minash: Judiuchu aidau ujaktá, tusa awetiuwai. ⁹ Apajuí dutijumua nuna Jisukristu nemajin aidau apuji Santiago, Pedro, Juan aina nunú dekajuawag, minak Bernabejai apatukag uwegnum achigmainak shiig anenjamsagmayi. Dutijamawag jutiinak: Judiuchu aidanum takastajum, tujamak ditak: Judío aidanum takasagtatji, tiagmayi. ¹⁰ Dutijamawag: Ujunauch aidau Jisukristun nemajuidau Jerusalén batsata nunú yaigtajum, tujabiajai. Nunak wishakam shiig kuitamsan takastasan kakanmamsabi-ajai.

Pablo Antioquia pujus Pedro jiyakbau

¹¹ Tujash Pedro yaakat Antioquia taa, yatsut bakumamainun nuniau asamtaí, tikich Kristun nemajin aidau emtin jiyakbaijai. ¹² Yama nagkamchakug judiuchu aidaujai ijunag yu pujayatak, Jerusalegnunia aidau Jacobo awemamu kaunkamtaí, ditak pakamaku asagmataí, nuna ishamak tupaag wekagas, ijunja yutanash idayas wekagu asamtaí. ¹³ Pedro nuniaun wainainak, tikich judío Jisukristu nemajuidaushkam, judiuchujai ijuntuja yutanak dakitajui. Nu nudiagtai Bernabeshkam judiuchujai ijunja yutanak dakitajabi. ¹⁴ Tujash pegkeg chicham dekaskenum etsegna nuna betek umiinachun wainkan, aents tuwakbaunum Pedro chichagkun: “Ame judiwaitkum judiuchu wajukmaina nunimum dusha, ¿wagka

judiuchu aidaush judío wajukena nuninuk emaktasamesh wakejame?”, tibaijai.

Judiuchu aidaush judío aidaushkam Jisukristui kajinas anentaimainak uwemkajui

¹⁵ Jutiik dekas judío ainaji, nunin asaja chicham umiktina dushakam shiig jintintuamu ainaji, judiuchu aidau chicham umiktinnash dekachu aina nuninuk ainatsji. ¹⁶ Iman ainayatkuish chicham umikmawaik pegkejaitme tama amainchauwa nu dekaidau asaja, jutiik imá Jisukristuig kajintsá anentaimainaji. Jisukristui kajintsá anentaibaunum Apajuí, pegkeg ainagme tujamtin asamtai, chicham umiktá tibauwa nu umiamunmag, Apajuik pegkejaitme tujamchatnai. ¹⁷ Nunin asamtai Kristu dekaskeapi tabaunum pegkejaitme tama atasaja egainag duka, jutiish tudaugtin asaja nuninaji. Tuja Kristuig kajintsá anentaimainaku chicham umiktajum tibauwa nunú uminatsug dushakam, tudau weenaku nuninatsji. ¹⁸ Wi aents aidaun Jisukristui kajintsá anentaimkujum uwemainaitjume tiu ayatkun, dekas chicham umiktajum tibauwa nu umiakjum uwemainaitjume takunuk, wiki bakumamainaitjai. ¹⁹ Chicham umiktinun umiktasan pujaknuk, jakaujai betekak wenu pujubijai. Tujash yamaik chicham umiktin aidauk, ashí mina tudaugjai Jisukristu achinag mantamdauwa nui nagkaanjamtai agkanmagan tsagagjai. Nunikan Apajuijai pujajai. ²⁰ Nuniku asan wichauwaitjai iwaaku pujag nunak, Kristu minai puja nu iwamtijawai minak. Wi yamai iwaaku pujag nunak, Apajuí Uchiji mina anentu asa, minai mantamdauwa nuanuí kajintsá anentaibauwai pujajai. ²¹ Apajuí aents uwemjatnime tusa wait anenkagtak dutikamujiya nunak wika dakitatsjai, tuja chicham umiktina nu umiamunum Apajuí pegkeg ainagme tujamainaitkuig, Kristuk wainak mantamdau amainai.

3

Wakaní Pegkejiya duka Jisukristui kajintsá anentaibaunum junawai

¹ ¡Atum Galacianum batsamin aidautigmek anentainkachu ainagme! Wi anuí pujusan, Jisukristu achijam jakauwai tusan etsegkui, paan achigbau wainkajum anentaimtumainaitjum imatiksajum anentaimtibiumunash, ¿ya atumnash chicham dekaskea nuna umikainum tusash tsanugmajaje? ² Juna aigkatnime tusan wakegajai: ¿Wakaní Pegkeji jukiwaitjum dusha, chicham umiamunmag jukiwaitjum, atsa Jisukristui kajintsá anentaibaunum jukichukaitjum? ³ Atum Jisukristui kajintsá anentaibiagtai, Wakaní Pegkeji niina senchijin amasajui, Apajuí wakegamun takastinme tujamu asa. Tujash ¿wagka: Jutiik kakanmaminaitji Apajuí wakegamu takasta takuik, tajume? ⁴ ¿Kuashat pegkeg takaidau asajum waitkam asauwaitjum duka, wainkagmek waittsauwaitjum? ⁵ Apajuí Wakaní Pegkeji sujamsau asa, atum wainkashbaun iwaintugma nunash ¿chicham umiktajum tibauwa nu umiamunmag dutika, atsa Kristu pachisa etsegbau antukjum kajintsá anentaimu asagmin dutikatsuak?

Apajuí Abragjai chicham apakbau

⁶ “Abragkak Apajuiyai kajinas anentaimu asamtai, Apajuishkam pegkeg diisui.” ⁷ Jujú atumek shiig dekaatajum, dekaskenum Abraham wegantu aina duka, Apajuiyai kajinas anentaimin aina nu ainawai. ⁸ Tuja yaunchuk chicham agagbau aajakua nuwig, judiuchu aidaunash dekaskeapi tabaujinig Apajuí pegkeg ainawai tama agtin dekau asa, emtika Abraham pegkeg

chicham ujakbau aajakuí: “Ashí nugkanmaya aents aidauk imá aminig pegkegnum yaigbau agtinai”, tiuwai. ⁹ Nu aatus asamtai Jisusai kajinas anentaimaina dushakam, Abragjai betekak pegkegnum yaigbau ainawai.

¹⁰ Ashí aents: Chicham umiktin yaunchuk agagbauwa nunú umiaku uwemainaitji, tuidauk dita bakumainnumag batsatainawai. Wagki, agagbaunum chichaak: “Ashí aents chicham umiktin agagbauwa nuna imatiksag umiinachuk, suwimkan jukitnume”, tibauwai. ¹¹ Dekas duka paantai, makichik aentskesh chicham umiktin agagbauwa nuna umiak Apajuí pegkeg diiyam amaitsu duka. Ni chichame agagbaunmashkam: “Aents pegkejan takaa duka, imá Apajuyiaig kajintsá anentaibuwa duwik ajumaish tuke pujustinaí”, tawai. ¹² Chicham umiktina duka Apajuyiai kajinas anentaímu tuke pujutnai tatsui. Chicham umiktina duka: “Aents chicham umiktina nuna imatiksag umiauk, nu umiamua duwik tuke pujutnai”, tawai.

¹³ Chicham umiktina nuna umiinachuk suwimkan jukitnume tibau aajakua nunak Kristu agkanmitkagbauwai, iina ayamjutupakta tau asa ni suwimkan juwak mantamdauwai, nunisag agagbaunmashkam: “Aents maamua nu numinum nenam awa duka, Apajuí aents tikima katsek tudaugtin dutikatajum tibau asa dutikam awai”, tawai. ¹⁴ Nunak Apajuí Abragkan pegkejan anagkuauiwa nunash, judiuchu aidaush Kristu Jisusai dekaskeapi tabauwai, Apajuí Wakaní Pegkejin anagtamauiwa nunash jukitnume tabaunum nunikui.

Chicham umiktina duka Apajuí anagkagtuamujija nunak emegkaumait-sui

¹⁵ Yatsug aidaui, aents aidaui nunitaijija nuna pachisan tajime: Makichik aents tikich aentsjai chichaman umiinak papiinum agagaj nuní atí tusa firmamunak,* makichkish nuna esaktumainuk, nuigtú eketus dutikmainush atsawai. ¹⁶ Numamtuk Apajuí Abragkan anagkuak: “Wiki yaigtinaitjame, dutiksanuk amina tijajumnash yaigtinaitjai”, tiuwai. Tuja agagbauwa nui Apajuí Abragkan anagkuak: “Tijajumin kuitamkatnaitjai”, tibau awa duka: “Kuashat tijajum aidaun kuitamkatnaitjai”, tatsui, “makichik” tawai, nunak Kristun taku tiuwai. ¹⁷ Wi tajim duka juuwai: Apajuí Abragjai Kristun pachisag chichaman apakú aina nunak dutiksag kuitamkauwai, dutikamu asamtai cuatrocientos treinta mijan nagkaemai, Moisés chicham umiktinun agajua nuwish, Apajuí anagkagtuamujija duka nunisag juwakui. ¹⁸ Apajuí anagtamauiwa nunú chicham umiktina nu umiaku jumainaitkuig, ni anagtamauiwa duka wainak amainai. Tujash Apajuik Abragnak: Wi wait anentaui asan yaigtinaitjame, tusa anagkuauiwai.

¹⁹ Aatus aish, ¿wajinma atsumnawa chicham umiktina dusha? Chicham umiktina duka ayatak aents aidau tudaujin dekaatnume tabaunum dutikamui, nunú nuniai Apajuí Abragkan: “Tijajumin yaigtinaitjai”, tusa anagkuauiwa dushakam akiinauiwai. Chicham umiktin aajakua nunak, Apajuí nayaimpinmaya aentsun aweti Moisesnak ujakam, niishkam aents aidaun ujakuí. ²⁰ Abragkak tikich chichamjutkati tusag atsumjachui, imá Apajuik niina igkuas dutikatnaitjai tusa anagkuauiwai.

Chicham umiktina duka Kristu dutikauwa duwi nagkankauwai

* **3:15** Chicham firma tawa juka iina chichamenig tumainchau asamtai, nuigtush yapajiaish tumainchauwa duwi jutiksaik ukuuji.

²¹ Apajuí Abragkan anagkuauwa duka, Moisés chicham umiktinun agajua nujaiḡ mai pegkejai lina yaimpau asa. Tuja chicham umiamunum aentsuk uwemkatnume tibauwaitkuḡ, nu umiamunum pegkeḡ ainawai tama amain ainaji. ²² Tujash agagbaunmag ashí aentsuk tudau achikbauwa nunin ainawai tujamji, ya aidauwa Jisukristui kajinas anentaimi- agtatua, nu aidau Apajuí anagkagtuamua nunak jukitnume tujamu asa.

²³ Nu ii kajintsá anentaimtumaina nu eke taatsaigkik, achijatin aidau aentsun achig chimpia pujuja numamtuk chicham umiktina duka aputa- majakuí. ²⁴ Chicham umiktina duka, inak uchin kuitamak jintintama nu- mamtuk kuitamjamajakuí, Kristu taamtai niini kajinas anentaimaidaunak, pegkejaitme tama agtinme tujamu asa. ²⁵ Tujash yamaik yaayai kajintsá anentaimainaji, nuaduí yamaik chicham umiktinuk atsumainatsji.

²⁶ Yamaik ashí Apajuí uchijí ainaji, Kristu Jisusai kajintsá anentaimaidau asaja. ²⁷ Nunikaju asaja yamimakagji Kristujai ijutkau pujamu iwain- mamkatasa. Nuniku asaja ni wajukea numamtuk wajainaji. ²⁸ Dutikamu asaja juka judiuwai, griegowai, inataiyai, inashtaiyai, aishmagkuí, nuwai tabauk atsawai, wagki Kristu Jisusai ijutkau ainag nuwig ashí atum aidautigmek makichkia nunin ainagme. ²⁹ Atumek Kristunu asajum Abraham wegantu ainagme, nunin asajum Apajuí Abragkan anagkuauwa dushakam imatiksagmek jukiagtin ainagme.

4

¹⁻² Juna augmattsan ujaktajime: Aents makichik uchigtin asa, ni jaak nuna uchin: Ashí midau wají aina duka aminu atí, tinu ainawai. Uchijin tayatak, duka tikima uchuch asamtai, tikich aentsun: Ame kuitamsam muumpagmatai sujuttsatin atá, tinai. Apají aaja tibau akush uchik, wajjik dekas niinu aigkishkam, nunú aentsun inakega nunin we pujus, tsakaak niinu emawai. ³ Numamtuk jutiinash nagkaetamui, yaunchkek jutiish dekachu asaja uchijai betek aajakuitag duwi, chicham umiktina duka jutií judío aidautinak inak itugmaina numamtuk achikam batsamajakuitji. Nuniajin atum judiuchu aidautigmek, ju nugka juwiyana pegkeḡchau pachis jintinamu umijujukitjume. ⁴ Nuní batsatjin Apajuí tibauwa nunú tsawan uminkauwai, nunikmatai niina Uchijin awetugmauwai, dutikam makichik nuwanum egkemak akiinawai, nunikmatai chicham umiktinun tawa dutiksag dutikawajui, niishkam chicham umiktin tawa nunak dutiksag umikuí. ⁵ Chicham umiktajum tibauwa nu umiktasa waitú batsatutin, Kristu agkanmitkagmamtai, niini kajintsá anentaibaunum Apajuí uchijí waigtinme tujamu asa. ⁶ Kristu agkanmitkagmau asamtai, Apajuí Wakaní Pegkejiya nuna awetugmauwa nu ichashtamkui: “Mina Apag” tuinaji. ⁷ Nunin asamtai yamaik inaku waitkataiya nuninuk ainatsjume, Apajuí uchijí ainagme, nunin asajum atum Kristu nemagbaunum Apajuí sujama- satna dushakam jukitnaitjume.

Pablo Kristu nemajuidau puyatjusa anentaimtamu

⁸ Atumek yaunchkek Apajuik dekachu asajum, wainka apajimtai aina nu umigkujum waitujakuitjume. ⁹ Tujash yamaik Apajuí atumjaish ijutkau asamtai, yaita Apajuish duka shiig dekajume. Apajuishkam aikasag atumnash shiig dekagmajume, atumesh ya ainagme nunak. Nunin aish ¿wagka atumnash yaimpamainchau, nuigtush uwemtijamain- chau, Apajuíyai ayatak datumtamain aina dusha, ataktú waketjukjum

umigkatasagmesh wakegagme? ¹⁰ Atumek Jisukristui kajintsajum anentaimatkujum, mina pataag judío aidau Kristun kajinas anentaimtuchu aidau wajukena nuniagme. Nuniakjum yaunchuk Moisés agagbaunum: Tsawan, nantu, mijan aina juna pachis tibauwa nu, jutsu Apajuin shiig awagmatai tusajum umiktasajum takaagme. ¹¹ Atum ju dutikakjume, wi atumin jintintuamijum duka umiatsjume. Nuniakjumin wi atumin jintintuamijum nunak, wainkanuap jintiaja tusan uyumajai.

¹² Yatsug aidauh, wi wajukauwaitag nuniktajum tusan segajime, wisha atum wajukejum ankauwaitjai, chicham umiktin aidan umiakun pujusan. Atumek minak makichkikesh tutitag awajtukchauwaitjume.

¹³ Atumek dekagme, wi yama nagkamchakun yamajam chichaman ujajajim nunak, jaakun senchi waitiatkun wekaesan ujajajime. ¹⁴ Nunú jata mina waitkajia nunú, atumnak shiig antumainchau awajtaminume. Nuna imaniakuish dakitjugum idaitutsuk, nayaimpinmaya aents nuniachkush Kristu Jesús taamtai kuitamainaitjum imatjusum kuitamjukuittume. ¹⁵ ¿Nunú imanika shiig aneejakbaush, yamaish wajakagmea sakapakugme? Atum wi mina jiijuí waitiakui, jiish ukuintaitkuig atumi jiim ukuinka sujumain awatuyujum nuaduí tajime. ¹⁶ ¿Wi atumin dekas chicham dekaska nuna ujakuittim duwiká minak dakitjajum?

¹⁷ Aents atumin senchi yaigtasa wakejajime tusa imatjutpaina nunak, jutiiní datumtamjag, dita waitan jintinjamaina nunak jintinjamatasag imatjutpainawai. ¹⁸ Dekas tikich yaigtasa wakegamua duka pegkejai, tujash pegkeg anentaiyai dutikamua nu. Nuna aatus dutikauk, tuke nuninuk amainai, imá wi atumjai pujuttag duwi nunitsuk.

¹⁹ Mina uchig aidauh, wika nuwa uchin najaimak waitama imanikan ataktú atumiin waitiajai, atum Kristu umigkujum nijai ijutkau pujachu asagmin. ²⁰ Wakegajai, utugkanuk yamaya juwik atumiin taan tikichin yapajian ujakajim tusan. Atumiin kuashat anentaimtakun, wajakawajak anentaimjai.

Agar Sarajai augmatbau

²¹ Atum chicham umiktina nu umiktasajum wakegautijum tujuttajum, ¿Atumek antukchaukaitjum chicham umiktin juna tawa duka? ²² Nu agagbaunmag, Abragkak jimag uchi ajujakuí tawai, makichik uchijiya nu ni inakenia aajakuí, tuja tikich uchijiya duka dekas niina nuwe inakchauwa nuwiya ajakuí. ²³ Agar inak aajakua nui uchi akiinawua nunak, Abraham Sarajai wakegau asamtaí akiinawuai. Untsu Sarai akiinawua duka, Apajuí anagkuaawa nu uminbaunum akiinawuai. ²⁴ Jujú jimag nuwa aina juka kuashat anentaimtusa dekamain ajawai, makichik nuwa nu Apajuí Abrajai chichaman apakajua nuna iwainawuai. Tikich nuwa nunú Apajuí muja Sinaí tutainum chicham umiktinun Moisesan suwak, nijai chichaman apakua nuna iwainawuai. Agarai akiinaidauk inak agtina nunú akiinkauwai. ²⁵ Tuja Agar anentaimtakui, muja Sinaí tutai Arabia nugkanum awa nuanuí Apajuí Moisesan chicham umiktinun susauwa nu dekaji. Tuja nuigtushkam dekanuí niiní akiinawua duka inak aina nunú. Nuigtú Agar anentaimtakui dekanuí, yamai yaakat Jerusalén batsamas chicham umiktajum tibauwa nuna umiktatus waituina duka inaku waitkataiya nunin asag, Apajuí dekas uchiji ainatsui. ²⁶ Untsu Sara inakchau aajakua nunú, nayaimpinmaya Jerusalegka nuna iwainawuai, nuna uchijí aidauk jutii aidautiyaitji, dekas Apajuí uchijí aidautik. ²⁷ Chicham agagbauwa nuwishkam:

“Nuwa uchin uchigmachuh,
shiiḡ aneasta,
uchijum atsuḡtamu asamtai.
Shiiḡ aneamugmin untsumkata,
amek uchi uchigmaku
najaimatash dekapsachu asam.

Nuwa idaisamu aina nunú
imá kuashat uchigtin atin ainawai,
nuwa aishintin aidaun nagkaesau”, tawai.

(Junak kuashat aents aidau Kristui kajinas anentaimaidau Apajuí uchijí agtinai tusa tiuwai).

²⁸ Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumek Apajuí Isaac akiinatnai tima akiinauwa numamtuk akiinau asajum, Apajuí uchijí ainagme. ²⁹ Tujash yaunchuk Abraham Sarajai wakegau asamtai, Agarai uchi akiinauwai. Tuja Apajuí akiinati tibau asa Isaac Sarai akiinauwa nuna, Agarai akiinauwa nu kajejujakuwa numamtuk, yamaishkam chicham umiktajum tibaun umiina nu, Jisukristui kajinas anentaimaina nuna kajejuinawai. ³⁰ Apajuí chichame agagbauwa nui, Apajuí Abragkan chichajak: “Nuwa inaku waitkatia anka niina uchijijai jiiikim awemata, wagki Sarai uchi akiinauwa nu juwamunak, Agarai akiinauwa duka jumainchau asamtai”, tiuwai tawai. ³¹ Jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, Agar inatai aajakua nuna uchijiya nuninuk ainatsji. Jutiik Sara Abragkan nuwe inashtai aajakua nuna uchijiya numamtin ainaji.

5

Kristu agkan etabijua nunisjumek pujustajum

¹ Atumek chicham umiktajum tibauwa nu umiktasajum waitú bat-satutigmin, Kristu agkanmitkagmawajua nunisjumek agkan pujustajum. Ataktú chicham umiktin umiktasajum waitiujum duka waketjukigpajum.

² Shiiḡ antugtuktajum, wi Pablon tajime, atum pakamakjumesh Kristu yayamak achattagme. ³ Ataktú awentsanuk tajime: Aents pakamaku chicham umiktin agagbauwa nunak imatiksag umimainai. ⁴ Atum: Jutiik chicham umiktajum tibauwa nu umiinaku, Apajuish pegkeg diyaam amainaitji, tuidau asajum Kristuk tupanjaugme. Imá Kristuig kajintsá anentaimjumin, pegkeg ainagme Apajuí tujamaina duka atumek dakit-jaugme. ⁵ Tujash jutiik Wakaní Pegkeji jutiini pujau asamtai, Kristu dekaskeapi tau asajin pegkeg etamkauwa duwi, Apajuikai pujustainaitag nu dakainaji. ⁶ Wagki pakamaku akush, pakamakchau akushkam Kristu Jisusaig wainkayai, dekas Kristu Jisusai kajintsá anentaimku Apajuí aneamunum, tikich aidaujaish aneniamua nuna Apajuik wakegawai.

⁷ Duwik shiiḡ pujubiuum nunash, zya chicham dekaskea duka umikaigpa tujabijaje? ⁸ Aannak Apajuí aikagmachaje, nigka ayatak mina aentsug atinme tusa etegtamjajú. ⁹ Nunin aig atumin waitan jintinjamawaju aina duka, levadura piipich ajuntuamuitak, ashí nanegbauwa nuna wampushmitkama numamtuk awajtamkaje. ¹⁰ Tujash antsagkeap batsamtatua tatsujime, Jisukristu ataktú aannak idaimitkagmak, duwik batsabajum nuninuk etabiagtaiyap, Apajuí atumin tsanugmajú aidaunak sawimkan susattawa, taji.

¹¹ Yatsug aidauh, tikich aidau mina pachittsag: Pabloshkam Jisukristui kajinas anentaimaidaunash pakamaktajum, tusa jintintui tujutuinauwai. Nunú dekas ataik mina pataag judío aidauk waitkagmainchau ainawai.

Wika: Jisukristu achijá maamua nuanuig kajintsá anentaimkujum uwem-jau asajum pakamamaitsugme, tusan etseju asamtai waitkajuinawai. ¹² Aents aidau atumin chichagtamainak: Pakamakjum uwemainaitjume, tusa jintinjamá yujaina duka, dekas ditak juú tamawaik ashí tsupik ajapmain ainajama tajai.

¹³ Yatsug aidauh, ubag aidauh, atumnak Apajuí etegtamag, chicham umiktajum tibauwa nu umiktasa pujutnumag agkanmitkagbau ainagme. Tujash agkanmitkamuitjai tusa ii pegkegchau wakegamu takata duchauwai. Apajuik wakegawai agkanmagau aidauk, tikichjai pempeentuniki aneenis yainikagti tusa. ¹⁴ Chicham umiktin agagbauwa duka: "Ameke anenmamsam amejai ijutkau aidauash aneeta", tawa nu imatiksaik umiamunum ashí chicham umiktinum awa duka uminui. ¹⁵ Tujash kuitamamkatajum, pegkegchau chichagdayakjum, nuigtú pegkegchau takagdayakjum pempeentuniki anenita nunú atumek megkaekaijum.

Wakaní Pegkeji wakega nunisaik pujumain

¹⁶ Nuaduí tajime: Wakaní Pegkeji wakega duke takaakjum, atum pegkegchau wakegamu takata duka idaisatajum. ¹⁷ Pegkegchau wakega-mua nunak Wakaní Pegkejig dakitawai, nunisag aentsnum pegkegchau wakegamu awa dushakam Wakaní Pegkeji wakegamua nunak dakitawai. Aatus dakitjunidau asamtai, ii wakegamua nunú takaa, Wakaní Pegkeji wakegamua nunú takaa wajamaisui. ¹⁸ Tujash Wakaní Pegkeji jintin-jamkui ni wakega duke takau asajum, chicham umiktajum tibau umik-tasagmek anentaimtumaitsugme.

¹⁹ Pegkegchau wakegamu takaamu paan wantiina duka ju ainawai: Ekagmamu, tsanijinbau, Apajuí tsumain diyamu aina nu takaamu, ii pegkegchau wakegamua duke tunamatja pujugbau, ²⁰ apajimtai dakumkamu emematbau, wawejatbau, kajegkagtukbautak pujamu, tsuwat chichamtin, akasmamu, waa waamak kajeamu, shiwagmatkag-tamu, datumkagtamu, niish kanaktatus imá anentaimin, ²¹ pegkejan takaidau kajejamu, nampeamu, yuwa yuwakua wegamu, nuigtú tikich jumamtin aidaunashkam tibaijime. Tuja juna pachisan yaunchuk tibaijim nunak awaksanuk anemtikjime, jujú aidaun takaa batsatuk Apajuí inam-taijinig wayaachagtin ainawai tusan.

²² Untsu aentsnum Wakaní Pegkeji pujugbau aidauk: Anejatnai, shiig aneenai, shiig agkan anentaimas pujuwai, waamak kajeakchau, shiig awakagtin, wait anenkagtin, ni tibaujinak betek uminai, ²³ tikichin nagkaesau anentaimtumachu, niina pujutinak kuitamak pujuwai. Ashí junin amain ainawai chicham umiktajum timawa nuwish, jujú aidauk dutikmaitsui tachau asamtai. ²⁴ Pegkegchau takatnak idaisatnume tusa Kristu Jisus jutiiní achinjau asamtai, jutiik Kristu Jisusai ijutkau pujuidau asaja, jakau pegkegchaun takamaisu nunin anenmamainaitji. ²⁵ Yamai Wakaní Pegkeji pujugmautik, nu Wakan takamtijusti tusa idaimamainaitji.

²⁶ Emebau achagmi, shiwagmaetash shiwagmaetsuk, tikich pegkejan takainamu diisá pempeentuniki kajedayá batsamchagmi.

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, atum ainajum anuiya pegkegchaun takau dekagkugmek, atum Wakaní Pegkeji wakega nunú takautijum yaigta-jum esemamati. Tujash aneasjum dutikatajum, nuniakjumesh atumesh kuitamamkatajum, dita pegkegchaun takaina dutiksagmek takasajjum. ² Atumek utugchat ajutjamainakuish pempeentunikjum yainiktajum, aaja dutikdayakjum Kristu tímawa nu umiktajtume.

³ Makichik aentskesh imanchauwaitak eme anenmamá wekaguk, tsanu-umak tu wekaewai. ⁴ Tikich pujamujinak diigtsuk, makí makichik ditá pujutjinak diimainai, nuniau asag pegkejan takainakjag shiig aneemain ainawai. ⁵ Wagki, makí makichik Apajuí wakegamunash wajuk takainawa nunak diimain ainawai.

⁶ Kristu chichame atumin jintinjamuk, atum jintinbautijum ashí ni atsumamujig yaigtajum.

⁷ Wainkajum anentaimigpajum. Apajuinak makichkish tsanumain ainatsui. Aents ni ajakmamujin juu aina numamtuk, makí makichik dita takasbaujin dutiksag jukiagtinaí. ⁸ Aents ni wakejamujinak takasuk, nuwiyanak juwak waittanum wegagtinaí. Untsu Wakaní Pegkeji inam nunak umigkau aidauk, ditashkam nuwiyanak pujut tuke atina nuna jukiagtinaí. ⁹ Nunin asamtai pegkeg takata duka mijatkachagmi. Imaní batsatu asá, iish imanisaik batsatkuik tsawan jegakui, ajak ajakmabau juutia numamtuk Apajuí pegkeg aina nuna sujabau jukitnaitji. ¹⁰ Tsawan eke awa juwik ashí aentsuk tutit awajtsuk pegkegnum yaigtajum, tujash Kristu nemajuina nujai imá senchi yainiktasajum wakeetajum.

Inagnaku ujaniamu

¹¹ Wí yamai junak mina uwejuí letra muuntai agatjim ju diistajum. ¹² Kristu numinum achijá maamua nuna pachisa etsejai waitkagsainum tu-idau asag, pakamagtajum tujamainawai, aents aidaush shiig anenjustinme tusag. ¹³ Tujash dita pakamaku aina dukesh chicham umiktina nunak betek umiinatsui. Nuninayatak atumin pakamaktajum tujamainawai, atum nunikagmin wi tima ankaje tusag ememagtatus. ¹⁴ Tujash wika wiki eme anenmamtanak wakegatsjai. Wakegajai ii Apuji Jisukristu numinum achinag mantamdauwa nunak ememattasan. Kristu minai numinum achinag mantamdau asamtai, wika ju nugkanmaya aidaunak uyumatsjai. ¹⁵ Wagki Kristu diismak pakamaku akush, pakamakchau akushkam wainkayai. Dekas imana duka Wakaní Pegkeji yamajam pujutan sukagta nuuwai. ¹⁶ Atum Apajuinu aidautijum, jujú tawa jutiksagmek batsatutigminak, nuigtú Kristu nemajin mina pataag Israel aidautigminash, Apajuí wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

¹⁷ Yamai nagkamsanuk utugchatan aputugsatnume tusanuk wakegatsjai, wagki mina asutuawagbau iyashjuí esamkamu ajutuina nuna diisan: Wika dekas Apu Jisukristun inakempapitja tumamjai. ¹⁸ Yatsug aidauh, ubag aidauh, ii Apuji Jisukristu wait anenkagtamujiya nu atumi wakanminish uyuntamsagti.

Aatus ati.

PABLO PAPI AGAJA EFESONMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Efesonmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, minak Apajui etegtua Jisukristu chichame etsegtukti tusa wakegau asa awetiuwai. Atum Kristu nemagkujum Apajui aentsji waigku aidautijum Efeso batsatutigmin kumpamjime. ² Atumnash iina Apaji Apajuiya nu, ii Apuji Jisukristua nujai wait anenjamaidau asag, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Jisukristu nemagka pegkek pujut juwamu

³ Apajui emematiagmi, iina Apuji Jisukristun Apajiya nunu, nigki ashí pegkek nayaimpinmaya aina nunak sujamsauwai Jisukristu nemagkaju asajin. ⁴ Apajuik nugkanash najantsuk jutiinak etegtamjauwai. Dutika: Mina Uchijun Kristun awematjai, dutikam aentsun ayamjak mantamntai, wi ditan tudaugtuchu emaktajai, dutikam mina emtijuish imanisag wantintinme tujamu asa. ⁵ Apajuik duwik nagkamas ima niina anejattajin: Wi ju aidaunak, atak mina Uchig Jisukristu ditai mantamntai ima niinig kajinas anentaimainakui, uwemtikan mina uchig emaktin atajai, tiuwai. ⁶ Nunak Apajuik jutii wait anenjabaunum, niina Uchiji aneetajiyi nunu jutiini mantamnamunum tuke emematjitin atinme tusa dutikauwai. ⁷ Nuna dutikau asa Kristu numpe ukajamunum agkanmitkagma tudaunash tsagkugtamjauwai, nunak ima niina anekajinig dutijamauwai. ⁸ Dutijabau asa jutiinak shiig kuashat dekatan amasu. ⁹ Duwik nagkamas Apajui nigki anentaimas mina Uchig Kristun awematin atajai tibaun dekamtijamachua nunash yamai shiig iwaintugmak dekamtijamaji. ¹⁰ Nuniku asa ashí nayaimpinmayan, nugkaya aidaujai ijumjattawai ni tabaujiya dutiksag, dutikamtai Apushkam ima Kristuk tuke atinai. Nunak ni tsawan tabauji jegatai, uwaetsuk dutikatnai.

¹¹ Apajuik yaunchuk nagkamas jutiinak etegtamjauwai, dutijabau asamtai Kristui ii jukitnuk ajutjamainaji, nunak yaunchuk Apajui ni wajuk dutikatatus wakejukaya anentaimtjuita, dutiksag dutikatnai. ¹² Nunak dekatkauk jutii judio aidautin Kristui kajinas anentaimainakui uwemtijatjai, dutikam minak emematjitnime tujamu asa dutikauwai. ¹³ Kristu chichame dekaskea nu etsegku, uwemat awai tabau antukjum, atumesh Kristui kajintsá anentaimu asagmin, Apajui niinu etamak Wakani Pegkejin awetitnaitjime tusa anagtabauwa nunash amasajui. Dutijamau asamtai yamaik niinup ainaji tusa dekainaji. ¹⁴ Nunú Wakania nuuwai, Apajui subabau jukiagtin asajin emtika amasmauwa nu, jutiin ashí agkanmitkagma niina aentsji etamkatna duwi, dutijamamtai ashí jutiik Apajui senchigtina nu ememattinaitji.

Pablo Apajui see tibau

¹⁵ Nuaduú atum ima Apu Jisukristuk kajintsá anentaimtakjum ashí tikich Apajui nemajuidaujaish aneniamugmin pachis chichainamun antukan, ¹⁶ Apajuinak mijattsuk see tusanké ajai atum nuniajum nuaduú, nuigtú Apajui aujgunush atumin pachisan tuké segattsanké ajime. ¹⁷ Iina Apuji Jisukristun Apaji dekas senchigtina nunu dekatan amasagmatai,

atumesh Jisukristush shiig paan dekaatajum tusan. ¹⁸ Anentaimta nunú iina jiya numamtina nunashkam tsaaptin etugtamtinme tusan Apajuin segajai, dutijamamtai atumshakam niina aentsji asajum, nayaimpinum atumdau ajutjamtin dakainajum dushakam shiig dekaatajum tusan. Apajuik niina aentsji etegjamunak tikima shiig wakejumainun pegkejan suwawai. ¹⁹⁻²⁰ Junashkam shiig dekamtikatasan wakejajime: Apajuik tikima senchigtinai, ni utujimainjig atsujui, nigka ashí dutikmainai. Iman asa ni nemajuidautinashkam nigki ayamjupawai. Kristun maawag ukusagmataishkam nunú senchiik ataktú inankiuwai. Dutika nayaimpinum iwakuí, niijai pujus inamjatatus. ²¹ Apajuí Kristunak, nayaimpinmaya senchigtin aina nuna nagkaesau, iwanchi senchijinash, nugkaya apu dekas senchigtin aina nunash, ashí najankamu aina nuna nagkaesau senchintikauwai, yamaya juwish atak atina duwishkam. ²² Dutika ashí najankamu aina nunash, nuigtú niini sújumankau aidaunashkam Apuji ema idaisauwai, ni diistí tusa. ²³ Dutikamu asá ni nemajuidautik Kristu iyashiya nunin ainajin, ni jutiini ashí jajutua pujau asantai machikish agkau atsa nunisag, ashí ni najankamunmash awai.

2

Apajuí anenkajin uwemkau ainaji

¹ Atumek yaunchkek Kristui kajintsá anentaimainachu asajum, Apajuí pujutan sukagtina nujaig tupagkiu aajakuitjume. Nunin asajum jakaujajai betek batsamajakuitjume pegkegchau takaakjum, Apajuí umigchau asajum. ² Ju nugkanmaya pegkegchau takat aina nuna, wakan pegkegchau apuji iwanch, aents Apajuin anentaimtuchu aidaun takamtika, nunuke takajakuitjume. ³ Jutiishkam duwikik antsaik, ashí ii pegkegchau takastasa wakejamuk, ii pegkegchau anentaimtamujig wakejusa takainaku batsamajakuitji. Nunijakú asajin, Apajuik tikich aents pegkegchau takaidaun suwimkan suwakug jutiijai suwimkanak sujamain aajakú. ⁴ Tujash Apajuik shiig senchi wait anenkagtina ibau asa, imá niina anenkajinig anempajui. ⁵ Jutiik iina tudaujinig jakaujajai betek batsatjinig, Kristu maamu aajakuitak, ataktú nantakiuwa duwí pujutnak amasuí, imá niina wait anejattinig uwemtikam asauwaitji. ⁶ Wagki, Kristu Jisusjai ijutkau asaja Kristujai betek nantaku ainaji, nunikaja niijai betek nayaimpinum inamjatasaja. ⁷ Juna jutikauwa nunak atak ashí aents aidaun iwaintuktatus dutikauwai. Ni shiig senchi wait anenjabaujiya nunak, jutii Kristu Jisusai ijutkau pujuinajinish, wajuk wait anenjamsaya yaimpaji nuna iwainawai.

⁸ Imá niina wait anenkagtutinig, nuigtú niina Uchijinig kajintsá anentaimu asagmin uwemtijamjajui. Nunak atum pegkeg takasbaugmin dutikachui, imá Apajuik anenjauch uwemtijamjauwai. ⁹ Jutiik pegkeg takasbaunum uwemkachu asaja, makichkish ii emematmamainuk atsugtamji. ¹⁰ Jutiik Apajuí najankamu ainaji, nuniautin Kristu Jisusjai ijutkau pujajin yamajan pujatan amasajui, ni yaunchuk wakekamujija dutiksag, pegkejan takastinme tujamu asa.

Kristu nemajuinaku agkan pujamu

¹¹ Nunin asantai adeagatajum, atum judiuchu aidautigmek, mina pataag judío yaunchuk pakamakaju asag, atumnak Apajuí aentsjinchua nunin diigmajakú aina nunú. ¹² Nunú tsawantinig atumek Kristu dekachu asajum, Israel aents aidaujaish ijunmainchau aajakuitjume. Apajuí

ditajai chichaman apaak anagkuauwa dushakam dekachu asajum, nunú uwemainapita tusa dakamukesh atsugtamaidau asagmatai, Apajuigtuchu ju nugka juwig pujuakuitjume. ¹³ Tujash Kristu Jisus atumin ayamjutpak numi yapajiamunum numpen ukajua nuadu, yaunchkek Apajuikai atushat batsamajakuitkujum, yamaik tikijuch ijutkau wajasugme.

¹⁴ Jutii judío aidauti, judiuchu aidaujai kajegdayakuitag nunak, yamaik Kristu Jisusjai ijutkau pujuuidau asajin, nigki agkanmitkagbauwai. Nunú kajegdayamua duka tanish ejatkagta numamtin aajakuí. Nunú nunin aajakua nunak tsaik ajapeak makichik niina aentsji etamkajui. ¹⁵ Judío aidautik yaunchuk Kristu nemagtsukek, Apajuí chicham umiktajum tiuwa nunú, chicham umiktinun Moisés agajua nujai umiaku uwemjagtasa kakanmamajakuitji. Nuninjakuitag nunú yamaik jutii judío aidautish imá Kristuig kajintsa anentaimjin, ashí tikich judiuchu aidaush imá Kristuig kajinas anentaimaidau asagmatai, mai yamajam aentsua numamtin etamkauwai. Dutik shiig agkan anentaimsa pujutnak amasajui. ¹⁶ Jisukristu numi yapajiamunum achinag mantamnak judío aidautin judiuchu aidaujai ijupajui, Apajuikai epegtuniatnume tusa, dutijama Kristu makichik iyashia nunin etamkauwai.

¹⁷ Kristu ju nugka juwi taa, pegkeg chicham shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina nuna, atum yaunchkek Apajuí anentaimtuchu aidautigminash, jutii Apajuí chichame dekau aidautijai ujpapakajui. ¹⁸ Aatus Kristu dutikau asamtaí, jutii judío aidauti, atum judiuchu aidautigmeshkam, Wakani Pegkeji yaimpasmatai Apajuí adigmainaitji.

¹⁹ Nunin asajum atumek tikich nugkanmayaya nuninuk ainatsjume. Kristu nemajuidau Apajuí aentsji aina nuninuk wajasú asajum, atumshakam Apajuí aentsji ainagme. ²⁰ Atumnak jega jegamkatasa shugku ajitiamana numamtuk awajtamkajui, Jisus chicham etsegtugkata tusa ishiakbau aidau, nuigtú Apajuí etsegtin aajakajua dushakam Kristu pachis jintinjamawajua nuadu. Tuja Jisukristuke kaya dekas ashí jegan ichichia numamtina dushakam. ²¹ Jega shugkunum chichigká buchitmainchau wajas aama numamtuk, jutii Kristu nemajuidautish niinig sumimkau asaja, niijaig kanamainchau wajasuitji. Nuniku asaja jega Apajuí ememattai pegkegma iman ainaji. ²² Nunin asamtaí atum judiuchu aidautigmeshkam, ashí niinig ijunainakjum, jega Apajuí ememattaiya numamtin ainajume, Apajuí sujamsamu Wakani Pegkejiya nu pujugtamú asamtaí.

3

Pablo judiuchu aidanum takasbau

¹ Atum judiuchu aidautigmin yamajam chicham ujaktá tusa Kristu Jisus awetiu asamtaí, ni pachisa etsegbaunum yamai juwi achinkan pujajai. ² Atumnak Apajuí atumin wait anenjamu asa, mina: Ame jujú shiig ujaktá, tujutiwa duka machikish utujimtsuk dekamainaitjume. ³ Apajuí duwik anentaimas nuna dutikatin atajai tibau dekaachuitag nunak, yamai mina ashí shiig dekamtijuae. Dutijau asamtaí, atumnashkam nuna pachittsan ujumak agatjan awetimjime. ⁴ Nunú aujukjum shiig dekamainaitjume, Apajuí yaunchuk anentaimas Kristu pachisa tibau dekaachbau nuna mina dekamtijua nunú. ⁵ Nunak aents yaunchuk batsamajakua dukesh dekaachaju ainawai, tujash yamaik, Jisus pachisam chicham etsegtakata tusa Apajuí ishiakbau, nuigtú Apajuí etsegtuidaush imá

Apajuinak takajujakú aina nunash Wakaní Pegkeji dekamtikawaje. ⁶ Nigka juna tiuwai: Judiuchu aidaushkam yamajam chicham uwemat awai tusa etsegbaun antukag, Kristu Jisusai kajinas anentaimainak, judío aidaujai betek uwemtan jukitnume. Wagki makichik iyash wajasaju asag, Apajuí Kristu nemajuidaun anagkauwa nunash jukitnume tujabiuwai. ⁷ Minak Apajuí wait anenjog yamajam chicham etsegkata tusa awetiuwai, dutijuau asa niina senchijinash sujusuí.

⁸ Wika ashí aents Apajuin nemajuina nujai apatkamak imanchauchtjai. Tujash nunin aig Apajuí mina etegtua, judiuchu aidaunash yamajam chichaman ujaktí, dutikak Kristu wiyakchaji nagkanmainchauwa nuna pachisash etsegkati tusa, awetiuwai. ⁹ Nuigtushkam Apajuí ashí waji aidan najankauwa nunú, yaunchuk ni anentaimsamuji umkauwa nunin aajakua nuna mina dekamtijauuwai, aents aidan ujaktí tusa. ¹⁰ Junak nigka Kristu nemajin aina nui niina yachajinak kuashat niimtinai iwainmamkauwai. Juna dutikauwa nunak, ashí dekas wakan pegkegchau aidau agkajunum batsamin, nu wakan aina nuna apuji senchigtin aina dusha: Nigkiap dekas ashí yachaita, tujuttinme tusa dutikauwai. ¹¹ Apajuik junak jutikauwai, ni yaunchuk anentaimtugbau tuke atinun ii Apuji Kristu Jisus dutikauwa nuna. ¹² Ni nunikbaunum imá Kristuig kajintsá anentaimaidau asaja, kajinmasa Apajuiyai jegamaina duka agkan ajutjamji. ¹³ Nuaduí, wi atom judiuchu aidautigminash Kristu pachisan jintintu asan, juwi achinkan pujasan waitiag nu antakjumes mijaikgajum tusan segajime. Duka dekas atom ayatak eme anenmamainaitjum nuuwai.

Pablo Apajuí aujku emematbau

¹⁴ Wika Apajuí juna dutikatjai tibaunak ashí dutikauwa duwi, iina Apuji Jisukristun Apajiyai nunak tikishmatjan emematjai, ¹⁵ nigka ashí niina aentsji aina nuna Apajiyai, nayaimpinum batsata nunash, nugká batsata nunashkam. ¹⁶ Wika Apajuinak segatjime, ni ashí pegkeg aidau ajá nuna amastinme, dutijamawagmatai Wakaní Pegkejiya nunú yaimpasagmatai, atumesh ichichmamjatajum tusan. ¹⁷ Nuniakjum atom Kristuú kajintsá anentaimaidau asagmin, ni atumiin pujugtamú asantai, aneensa pujakjum shiig emetmamjatajum tusan. ¹⁸ Nu nuniakjum ashí Apajuí aentsji aidautigmek shiig dekattagme, wajuk Kristu iina senchi anempaji nunú. Ni anejatbaujiya nunú nagkatkamujig atsuuwai. ¹⁹ Nuigtushkam segajai, nunú Kristu imaanika anejatbau ashí dekamaitu nuna dekamtijamatnume, dutijamawagmatai Apajuí anentaima imanuk atumesh anentaimkau aminjum tusan.

²⁰ See tajai Apajuí senchigtina nuna, nigka ii waji pachisa dutikata tusaya segaji nuna nagkagas ashí pegkejan iinun dutika nuaduí. Iman asantai jutii anentaimtajiya duka, ni dutika nunú dekatnumag jegatsui. Nuna pegkeja dutika nunak Wakaní Pegkeji jutiiní puja nujai dutikawai. ²¹ ¡Jisus nemajin aidautik Apajuí emematiagmi, Kristu Jisusan sujamsau asantai! ¡Ajumaish tuke ememattai atin ati! Aatus ati.

4

Wakannum ijutkau pujamu

¹ Wika Apu Jisukristu chichamen etseju asan achigkagmatai juwi pujujai, nunin asan atumnashkam Apajuí pegkejan takastinme tusa etegtamjaju asagmatai, ni etejamu aidaush wajuk pujumain ainawa

nunisjumelek shiig pujustajum tusan segajime. ² Atumek kakagchauch, shiig awajkagtin, waamak kajeche atajum. Nuniakjum tikich aidau shiig dutikachu wainkugmesh, pempeentunisjumelek aneenidau asajum katsunhajum dakanistajum, emamkesa iwajamu atí tusajum, ³ nuniakjum Wakaní Pegkeji tikich aidaujaish, shiig agkan ijutkau pujutan amainajum duke kuitamkatajum. ⁴ Jutiik makichik iyashia nunin ainaji, Wakaní Pegkejiya dushakam makichki, ni jutiini pujugtamú asamtai, Apajuí pujut tuke atinun amastinaitjime tujabiuwa duke ashí dakainaji. ⁵ Apushkam imá Jisukristuke, niinig kajintsá anentaimainaji, nuniaku imá niinig anentaimsa yamimainaji. ⁶ Apajuishkam makichkiuchi, ashí aents aidau Apajiya nunú, nunin asa ashí Apajuí nemajuina nui inamui.

⁷ Tuja Kristu wait anenjamu asa, makí makichik aidautin dekamtija-mauwai ni wakejamu pegkeja nu takagsatnun. ⁸ Nuaduí agagbaunum chichaak:

“Nayaimpinum wakae ni shiwajin depetuk achijá yajuak, nunik aents aidau dita yupichu dutikatnunak tinamkae”, tawai.

⁹ Depetmak “wakae” tiuwa nunak, nayaimpinmaya juwaki nugka taa, maam nantakí ataktú wakatin asamtai tiuwai. ¹⁰ Nu yakiya tauwa duke ashí nayaim aidau nakagag wakauwai, nunik ashí najankamu aina nuanuí inamui. ¹¹ Nigki adaijauwai: Chichaman etsegkatnume tusa etegka ishiakua nunash, Apajuinun etsegtuktin aidounash, yama-jam chichaman etsegkagtin aidounashkam, Jisusa nemajuidau jintintu-atnunashkam. ¹² Junak Apajuí adaijamua nunú aidau, tikich aents aidau yayigtinme, dutikam Apajuí wakegamun takajuinak, aan nagkaemas Apajuí dekaskeapi tusag Kristu nemajuidaus kawegtinme tusa dutikauwai. ¹³ Nunú aaja nunikaja Apajuí Uchijí yaita nuanuig kajintsá anentaimainaku, nuigtú niijaig ijutkau pujuidau asa muun anentai jukiaja, Kristujai betek agmi iina anentaimtajinish, aents aidaujai shiig awagdayi-naku.

¹⁴ Nuninaku uchi kakajus tsanumaina nuninuk achagmi. Nunidau asaja tikich aidau aentsun tsanuinak waitan jintiina dushakam kakajus tsanumainchau agmi. ¹⁵ Nuninaku Apajuinu dekaskea duke chichainaku, tikich aidaujaish pempeentunisaik aneeniagmi. Nunú aaja nuninaku, jutiishkam Kristu iina Apujiya imanuk wajasagmi. Kristu nemajin aidautinak niyai jutií buukega numamtinuk. ¹⁶ Kristu nemajin aidautik Kristujai iina iyashí ashí shiig ijunag awa numamtin ainaji. Nunú iyash akanjamua nuanuiya makí makichik dita takamainjinak takainak jamamtuchu tsaká numamtuk jutiishkam, Kristui kajintsá anentaimaidautik kuashat ainaji. Tujash Kristuk inapau asamtai makichik iyashia nunin ainaji, nunidau asaja aneensa pempeentunisaik tikich aidaujaish yaininaku, aan kuashat Apajuí wakegamua duke takasagmi.

Kristu nemagku yamajam pujut juwamu

¹⁷ Tuja juna tajim nunak, Apu Kristu wakega dutiksanuk tajime: Atumek aents Apajuí nemagchau aidau wainak anentaimaina nunitsuk batsamsatajum. ¹⁸ Ditak suwe ejatkamua nuninun anentaimaidau asag, yamajam pujut Apajuí sukagtusbauwa nunú anentaimtutnash dakitui-nawai. Ditak Apajuí umigtan dakituidau asag, dekachu weenawai. ¹⁹ Nuninak datsantainchau waigkag, ashí pegkegchau aidau takatan idaimainchau dekapedau asag, nunak wakejus tuke taká batsamin

ainawai. ²⁰ Tujash atum Kristu nemagkautigmek aan pujutak unuimagchawaitjume. ²¹ Atumek dekaskenum Kristu pachisa etsegbau antukuitjume, nunikjum ni wajuk pujusti tusaya wakejutpawa nunisjume pujakjum, niiniya unuimajutjume dekaskea dushakam. ²² Nuadu atumek, yaunchuk wajuk pujukuitjume duka idaikujum, duwik aajakuitjum dusha yapajinmainaitjume. Wagki ashí atum nunijakuitjum duka, anentaim tsanugmakui pegkegchau wakegamunum dutikau asagmin emestamkajui. ²³ Atumek Apajuiyai idaimamsatajum, yamajam aents etamtinme. Dutijamawagmatai atumesh yamajam anentaimat jukimnujum. ²⁴ Apajuí yamajam anentaimtan amasajui jutiinashkam ni anentaimka imanuk anentaimkau agtinme tujamu asa, nuninak Apajuí wakegamu pegkeg aina nunak takastime, ni chichame tawa dutiksag, tusa. ²⁵ Waitjuta duka idaikujum, tikichjai chichaakjumesh dekaskea duke chichatajum, wagki jutií Kristu nemajin aidautik makichik iyashkea nunin asaja.

²⁶ Kajeakjumesh, tunamajaigpajum, kajeakjumesh tuke etsa akapakigpajum, ²⁷ iwanch yununtugmak pegkegchaun takamtijamsainum.

²⁸ Yaunchuk kasamajakú akush, yamaik kasamkaigka, dekas takasti pegkeg aina nunak, nuniak tikich atsumaidaunash yaigta tau asa. ²⁹ Chicham pegkegchauk chichakaigpajum, dekas chicham pegkeg tikichnash yaimaina duke, tikich antuidaushkam wakejus antumaina duke chichaktajum. ³⁰ Wakaní Pegkejiya nu pegkegchau takaakjum wake besemag anentaimtikigpajum. Apajuí niina aentsji etamkamua nuna iwaintugmakta tau asa Wakaní Pegkejin amasajui. Dutikamu asa nigka jutijaig pujutnai, uwemkau aidautin Apajuí nayaimpinum iwagmak, ashí pegkegchau aidaunum agkanmitkagmatna nuwishkam.

³¹ Tikich kajegsá anentaimtut, tikich kajejut, kajeká shinut, tikich pegkegchau chichajut, nuigtú ashí pegkegchau aina dushakam idaisatajum. ³² Nuniakjum dekas pegkeja duke, tikichjaish wait anendayakjum, kajeгдаikamu akuish pempeentunikjum tsagkugdaijatajum, Apajuí atumin Kristu nemajin aidautigmin tsagkugtamjauwa dutiksagmek.

5

Apajuí uchijí aidaush wajuk pujumainaita nunisaik pujumain

¹ Atumek Apajuí uchijí aneetai asajum, niia ibau atasajum kakanmamsatajum. ² Ashí tikich aidaujaish, Kristu jutiin anempajua nunisjume, pempeentunikjum anentajum, nigka nigki niina iyashinak sujukui, jutií tudaujin mantuatneme tusa. Kristu mantamdauwa duka Apajuinu anentag kuntin itaamu maamua nu shiig awagmajakua imanuk aajakui.

³ Atumek Apajuí aentsji asajum, tsanijnmain ainatsjume, nuigtú tikich ashí pegkegchau aina dushakam, tuja waji aidaushkam imá midauk atí tusagmek anentaimainchau ainagme. ⁴ Pegkegchau aidau augmatut, wainka anentainkas chichat, pegkegchaunum iwajut aidauk idaisatajum, wagki nunú aina duka chichaa yujamain ainatsji, dekas Apajuí emematkujum chichatajum. ⁵ Atumek shiig dekamge, tsanijimtan yujajin aidauk, ashí pegkegchau aidaunak takaa pujú aidaushkam, tuja itugsanuk wajiji-nawag tusa imá nunak anentaimtú pujauk (duka apajimtai emematmaina numamtinai), Kristu inamtaijinig pujuschagtinai. Nuigtush Apajuí jutiin waji sujabaunashkam jukichagtinai.

Wakaní Pegkejiya nujai ijutkau pujaku dutikmain

⁶ Aneaku atajum, wainak chichamai tsanugmajainum. Nunú pegkegchau aidaun timajim nuna takaidauk, suwimak tikima ishamainun jukiagtinai, wagki Apajuí umigtsuk tu yujaidau asag. ⁷ Nuaduí atumek dita takainamukesh takasaigpajum. ⁸ Atumek duwikik pegkegchau takaakjum, suwenum pujumaina numamtuk pujukaitjume. Tujash yamaik Apu Kristujai ijutkau pujakjum, ni pegkejan wakeja duke takaakjum, tsaaptinnum pujumaina numamtuk wajagme. Nuniau asajum Kristu aentsji aidaush, wajuk pujumainaita nunisjumek pujustajum. ⁹ Wagki, Wakaní Pegkejiya nujai ijutkau pujaku dutikamuk: Ashí wait anenkagtut, Apajuí pegkeg aidaun wakega duke takat, nuigtú chicham dekaskea nunú umiamu aina nu ainawai. ¹⁰ Nunin asamtai Apu Kristun shiig awagma nu takastasajum kakanmamsatajum. ¹¹ Aents Apajuí nemagchau aidau pegkegchaun takaina duka takasaigpajum, dekas pegkegchaun takaina nunú idaimitkastajum, dutikam ditash pegkejan takainak, tsaaptinum waimaina numamtuk wajaktinme. ¹² Dita pegkegchaun uuká takaina nu pachisaik tumaisui, tikima shiig datsan asamtai. ¹³⁻¹⁴ Tujash Kristu nemajuina duka Kristu iwaintamu asag, dita pegkegchau takainamujinak shiig dekamain ainawai. Papi agagbaunum:

“Ame kanam duka shintagta, aents jinau aidaunum pujaumesh nantaktá, nunikamin Kristu tsaapmitkagmati”, tawai.

¹⁵ Nuaduí atumek senchi kuitamamkatajum, anentaimkas batsamtuk shiig anentaimsa pujustajum. ¹⁶ Tsawantash wainka megkayigpa, wagki yamai tsawan batsatag juwik, pegkegchau takaamu ayau asamtai. ¹⁷ Anentainkachu wajukmaina numamtuk wajatsuk, kakanmamsajum Apajuí wakejamua dusha tuwita nu dekaatajum. ¹⁸ Nampekaigpajum, nampeamua duka anentainkachaun nunin ekagtau asamtai, duka nunituk dekas Wakaní Pegkeji takamtijusti tusajum, niniig idaimamsatajum. ¹⁹ Nuniakjum tikich Kristu nemagkau aidaujai chichaakjumesh, Wakaní Pegkeji tujabauwa nunú Apajuí kantamjutai kantamkujum, shiig dakujsjum Apajuí ememattajum. ²⁰ Nuniakjum Apajuí iina Apajiya nunú, ashí pachisjum tuke see tusagmeké atajum, iina Apuji Jisukristuí kajintsá anentaimaidau asajum.

²¹ Kristu eme anentamunum, pempeentunisjumek shiig aneasjum sum-imdaikatajum.

Aishmag nuwentin nuwa aishintin aidau batsaamain

²² Nuwa aishintin aidauk imá niina aishinak umigmmain ainawai, Kristun nemagkau aidau, imá Kristunak umijuina nunisag. ²³ Aishmagkui nuwá apujiya duka, Kristuwai niina nemajuina nuna Apujiya duka. Tuja jutii ni nemajuidautik niina iyashiya numamtin asajin, niyai iina buukega numamtinuk. Nunin asajin nigki uwemtijamui. ²⁴ Jisusa nemajin aidauti Kristu umijuinag nunisag, nuwa aidaushkam imá niina aishinak umigmmain ainawai.

²⁵ Kristu jutii ni nemagkau aidautin anempau asa iini mantamdauwa nunisjumek, nuwentin aidautigmek atumi nuwem aneetajum. ²⁶ Kristuk nunak minaig kajinas anentaimaidauk Apajuí aentsji waigtinme tujamu asa dutikauwai. Ni jutiiin mantamdauwa nuaduí, jutiiik niina emtin-ish bakumamainush atsugbau wantinkauwaitji. Jutii aidautik Apajuí chichame antaku: Wika imá Kristuig kajintsan anentaimjai tajin, tikich yamigmaju ainaji. ²⁷ Niina nemajin aidautinak tudaugtuchu etamak,

imanisag pegkeg iwaintamkata tujamu asa nunikui. ²⁸ Nunisag nuwentin aidaushkam niina nuwenak aneemain ainawai, niina iyashi anentus. Ni nuwen aneak niina iyashinash dutiksag aneawai. ²⁹ Wagki makichish niina iyashinak kajegchau ainawai. Ayatak shiig kuitamak ayujin ainawai, Kristu niina nemajin aidautin kuitamjama dutiksag. ³⁰ Wagki, jutii Kristu nemajin aidautik niina iyashiya nunin ainaji. ³¹ Yaunchuk agagbaunmashkam: “Aishmag nuwenkug niina apajinak dukujinash ukumainai, nunikag nuwajai ijunak makichik iyash wegawai”, tawai. ³² Jujú Apajuí yaunchuk anentainsamu dekaachbau aajakua duka, niini kajintsá anentaimaidautik Kristujaig makichik iyashkea nunin weenag nuuwai. ³³ Junin asamtai makí makichik atum aidautigmesht nuwem aneetajum atumi iyashim anentsajum, tuja nuwashkam niina aishinak eme anentus diimainai.

6

Uchi aidau apajin umigmain

¹ Uchi aidauh, atumin apa umigkatajum Apu Kristun shiig awagma dutiksagmek, nuuwai dekas pegkejak. ²⁻³ Chicham umiktina nuwian, Apajuí jujú umiakum kuashat tsawan shiig aneasam pujutnaitme tusa anagtabauwa duka: “Amina apa dukujai eme anentsam diistá”, tawai.

⁴ Atum uchigtin aidautigmeshtkam uchijum takaamujinkish, jintinbaunmagkesh kajemainuk chichagkaigpa, dutiktisuk shiig chichagkam jintintuata Kristu wakega dutiksamem.

Inamin aidau ni inake aidaujai dutikmain

⁵ Inak aidauh, atumi apujum inapakuig shiig umigkatajum, tujash dekaskenum ajantusa diyamui dutikatajum, ayatak wantinkata tabauwai dutiktisuk, Kristu takagmainaitjum imatiksajum takagsatajum.

⁶ Takaakjumesht inapau wajasá diigmakui shiig anenjusti tusajum takatsuk, Kristu inake asajum tuké wakejusum Apajuí wakeja dutiksagmek takastajum. ⁷ Shiig aneasjum dakunkut takastajum, aentsdau takaatsjapi, Apu Kristununap takaja, tusajum. ⁸ Aents inashtai agkan aidau, inaku waitkatai aidauwashkam, dita waji pegkeg takasbauwa dutiksag, pegkegnum Apu Kristu betek akiktina nunú adeagtajum.

⁹ Inamin aidauh, atumshakam atumin inakem aidauk shiig kuitamkatajum, wainkajum uwakajum takamtiksaijjajum. Adeagtajum atumin inapaushkam, Apu Kristu nayaimpinum pujus diigmá puja nunú. Kristu diismak ashí aentsuk betekai. Nunin asamtai nigka dita takasbaujinak betek susatnai.

Kristu nemajin aidau wakan pegkegchau aidaujai maaniamu

¹⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, junashkam tajime: Atumek imá Apu Kristujaig ijuntsajum pujakjum, niina senchiji dekas imana nunú jukitasajum wakejitajum. ¹¹ Apajuí nagki ejamatai sujama nujai iwanch tsanugmakuishkam ejamatajum, nuniakjum ichichmamatajum. ¹² Jutii aidautik aents aidaujaig maaniatsji. Jutiik dekas wakan pegkegchau aidau agkajunum batsamin, nu wakan aina nuna apuji senchigtin aidau, ju nugka suwea juwi pegkegchaun inamin aina nujai maaniaji. ¹³ Nuadui ashí Apajuí ii ejamamainun sujama nunú jukitasajum kakanmamsatajum, nu jukiú asajum pachiachmau iwanch waitkagmakuish atsanjatajum.

Atum iwanch tsanugmakuish, ashí atsanjagmek duka tuke depetbau atinaitjume.

¹⁴ Apajuí chichame dekaskea duke anentaimtuta nuuwai, maaniaku wegaku suntajan akachumtaijiya nujai betekak. Suntag jiijuí detsepeen ejabau aina nunisjumek atumshakam ejamaktajum, pegkeja duke takaaku pujamunum. ¹⁵ Maaniamu epegnati etsegkata tusa suntag awemam, sapatjin wegaamak shiig jigkajá umina numamtuk atumshakam umintsatajum, Apajuí agkanmaetan sukagtawai tusajum etsegkatasajum. ¹⁶ Ju aina nuni nagkaemasag imá Kristuig kajintsá anentaibauwa nunú ajutjamainai, nuuwai atumin tantagjumik, iwanch akentaijin ekeemak aketjamkui ikagnaktinuk. ¹⁷ Kristu iina uwemtikagtujua nunuwai, atsejutai suntajan buuken ejata numamtuk atumin ejapauk. Apajuin chichamen, Wakaní Pegkeji sujamsauwa nuuwai iina tuke nagkijig. ¹⁸ Duka kajimattsuk tuke Wakaní Pegkeji wakejamua dutiksagmek Apajuí ausatajum. Machikish mijamtsuk aneaku pujakjum, ashí Kristun nemagkau aidaush Apajuí ajtustajum. ¹⁹ Atum nuniakjum minashkam segatjitajum, Apajuí minash yainkati, wishakam ishamkagtutsuk yamajam chichaman Apajuinu yaunchuk dekaachbau aajakua nuna uwemat awai tusan etsegkatjai. ²⁰ Apajuí minak ju chicham etsegkata tusag awetiuwai. Dutijuau asamtai nuna chichagkagtakun wekagai juwí achigkagmatai pujajai. Nuniaigk-ishkam minash segatjitajum, sapigmakas Apajuí chichamenash etsegtuktajai.

Akatmabau

²¹ Tiquico iina yachi aneetaijiya nunú minakui juna papiin agajan awe-tajime. Nigka minak Apajuin chichame etsegbaunmag kuashat yainkae, nuniku asa ni anuí mina pachittsashkam ujakagatinme. ²² Junak wika, ni iina pujutjin pachis ujakap atumin anentaimnash ichichtugmagatinme tusan awetajime.

²³ Apajuí iina Apajiya nunú, Apu Jisukristujai, ashí atum anuiyatijum Kristu nemajuinajum nunak shiig agkan anentaimsa pujutan sujamsat- nume, shiig aneenisag pujuinak, imá Jisukristuig kajinas anentaimtinme tusa. ²⁴ Aents aidau Apu Jisukristun tuke aneedaunak Apajuishkam tuke yayasagké atinai.

Aatus atí.

PABLO PAPI AGAJA FILIPOSNUMIA AIDAU AWETIMU

Pablo Filiposnumia aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Timoteojai Kristu Jisusa inake aidauti, ashí Apajui aentsji aidautijum, nuigtú Jisusa nemagnun diin aidau apuji, tuja Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidautijum Filipos batsatjum nuna ashí ijumjan kumpamjime: ² Apajui iina Apajiya nunú, Apu Jisukristujai wait anenjamag shiig agkan anentaimesa pujutan atumnash amastinme.

Pablo Jisukristu nemajin aidau Apajui aujtusbau

³ Atumin anentaimeknuk tuke see tusanké ajai mina Apajuijun. ⁴ Apajuin aujkunush ashí atum aidautigmin pachisan shiig aneasan tuke segattsanké ajime. ⁵ Wagki, atum yama nagkamchakjum Jisukristu nemagkauwaitjum duwi nagkamsajum, Jisukristu chichame etsegbaunum yaintijum nunisjumek, yamaikish tuke yaintú batsatjum nuadui. ⁶ Apajui atumiin takat pegkejan nagkabauwa nunak, dutiksagkeap takamtiká atatusa Jisukristu minitai inagnaktatus tajai. ⁷ Ashí atum aidautigmin aajan anentaimetajim nunak, senchi aneau asan dutikajime. Apajui chicham yamagman etsegkati tusa sujusua nuna etsegkui yaintu asajum, atumek mina kumpag aajakuitjume. Yamaishkam atumek mina kumpagketjume, wi juwi achigkagmatai pujag duwishkam. Wi yamajam chicham etsegbauwa nuna dekgatuawagtatus, apú emtin inintainakuish, ju yamajam chicham Kristu pachisa etsegbauwa juka dekaske tusa chichamunmash, ashí atum aidautigmek yainjume. ⁸ Wi atumin aneajime tajim nunak, Apajui shiig dekgatawai, Kristu Jisusa anenkajiya nunú sujusbauwai aneajim nuna. ⁹ Nuniakun Apajui aujkunush: Atum aneeniajum nunú aan nagkaemas ajutjabiagti, tuja pegkeg pegkegchaujai akanjá dekatnash Apajui amastinme, nuigtushkam Apajuinua nu dekatnash amastinme tusan segatjime. ¹⁰ Dutijamawagmatai pegkeja nunú etegket unuimagjum, atumi pujutjuminish imagnisjum shiig pujuinakjum, Kristu taakuish pegkegchaush atsugbau bakumamainchau atajum tusan. ¹¹ Nuniakjum Jisukristu yaimpasagmatai pegkeg takaamu iwainagtai, nuna wainainak tikich aidash Apajuin eme anentus ememattinme tusan.

Wika imá Kristuk umigku pujusta tabauwa nuuwai

¹² Yatsug aidauh, ubag aidauh, mina waji nagkaetukiagma nunú, yamajam chicham etsegbaun aan senchi yainkama nunú dekaatajum tusan wakegajai. ¹³ Ashí suntag, apú jeen kuitamin aidau, nuigtú tikich suntag mina kuitamujina dushakam, wi Kristu umiju asan achinkan egketag nunak shiig dekgatunawai. ¹⁴ Wi junika achinká egketbaun waitkag, kuashat yatsug aidau, ishamkagtutsuk imá Jisukristuig kajintsá anentaimesa chicham etsegta nuna wakekaje.

¹⁵ Duka dekaske, wajumak aents niina nagkaesan takaakun aents aidash shiig takainawai tama atajai tamaunum Kristu pachis etsejuin-aush ainawai. Untsu tikich aidauk Kristun shiig anentus etsegtuinawai. ¹⁶ Nuninai wajumak aidau Kristu aneamunum etsegtuinawai, Apajui yamajam chicham dekaskea nuna aents aidau iwaintukti tujutmatai, juwi

achinkan pujag nuna dekaagtuidau asag. ¹⁷ Nunú mina nagkaetus takasta tuina duka, pegkeg anentaiyai tuinatsui, imá ditanunak anentaimtus dutikainawai. Nuna dutikainak, wi achinkan yamai egketag nuna aan nagkaemas utugchatan aputugsatasag wakegainawai. ¹⁸ Tujash nunak puyatjatsjai, dekaskenum pegkeg anentaiyai etsejuinakush, imá Kristunak pachis etsejuina duwi shiig anejai.

Nunú nagkaemas shiig aneamuk ajuttatui, ¹⁹ atum mina pachittsajum Apajuí aultugjum nuna dekakun. Wagki, wika shiig dekaikai atum Apajuí aultugjum duwi, Wakani Pegkejiya nu yaintsamtai achikam egketag junak waamak jiinkittag nunak. ²⁰ Duwi juwi pujusnush shiig emetmamjan, mina inastumaina nunak takatsuk pujuta tusan wakegajai, wi aaja pujamun waituinak, tikich aents aidaush minaiyan unuimajag Kristu imanjiya nunash shiig dekaatnume, mina iwaaku jigkiagmataish, nuniachkush mantuawagmataishkam tusan. ²¹ Wagki, minaig pujuta duka Kristu umigku pujuta nuuwai, tuja jaamushkam Kristujai pujuta nuuwai. ²² Wika iwaaku pujutnash wakemainaitjai, tuja jatanashkam wakejumainaitjai, nuniau asan shiig etegmain dekapeatsjai. ²³ Minaig shiig utugchatai jimaja juwiya etegkata tabauk: Wakegajai jakan Kristujai pujustasan, nunú imá pegkeg asamtai; ²⁴ tujash atum mina atsumjuinajum nuna dekau asan, ²⁵ dekas iwaakuap atumjai ijunjan pujuttaja, nuniaknuap atum Kristui kajintsá anentaimjum nuaduí shiig aneastinme tusan yaigtatjime tajai. ²⁶ Tuja wi ataktú atumiin wakettsanuk tattag duwi, aan nagkaemas Kristu Jisusai dakujamu ajutjabiagtinme tusan tajime.

Yamajam chicham Kristunu tawa nunisaik pujut

²⁷ Ayatak segajime, atumi pujutjuminish yamajam chicham Kristunu tawa nujai betek pujustasajum kakanmamsatajum tusan. Nuniakjumin wi atumiin taaknush, tuja atushat pujaknush, ditak makichik anentaiyai shiig ijuntsag Kristu uwentikagtamun pachisag etsejuinawai tabaun antuktasan wakegajai. ²⁸ Nuniau asamtai yamajam chichaman dakituina duka ishamkaigpajum, nunú atum nuniama nunú, Apajuí ditanak suwinkan suwak, atumnak uwentijamjatna nuna iwaintuinawai. ²⁹ Apajuik ayatak Kristuig kajinas anentaimsatnume tusag wakegatsui, Kristu nemagbaunmashkam waittsatnume tusa wakegawai. ³⁰ Nuaduí atumesh wijai betek waituinagme. Atumek minak waitkauwaitjume wi wajupa waittsaija duka, tuja yamaishkam antugtajume wi wajupa waitiatsja nunú.

2

Shiig aneenisa batsatbau

¹ Atumin Kristu niina senchijin aents wakemitkaktinun sujamsajua nunak, wika shiig dekaikai. Nunú dekas asamtai, wi titatjim nunú dutikakjum minash shiig aneemtijustajum. Nuniakjum atumek pempeentunishjumek aneeniakjum anentaish ichichtunigtajum. Atumek Wakani Pegkeji ajutjamu asagmatai, tikich aidaush wait anentajum nunashkam dekaikai. ² Nunú nuniakjum, ashí shiig anendaisajum pempeentunikjum aneeniakjum, makichik anentaimtamua duke ijuntusjum anentaimtakjum, minash shiig aneemtijustajum. ³ Atum ememamugmin, nuniachkugmesh shiwagmagata tabauwai takatsuk, ayatak imanchauch

anentaimtumakjum makí makichkitijum, tikich aidau imá pegkeg diitajum. ⁴ Makichkish imá niinu pegkeg amaina nunak egatsuk, ashí tikich aidaunash shiig awagmamaina nuna egaktinme.

Kristuk Apajuiyaitak ni imanjinak idayak aentstijai betekak wajasuí

- ⁵ Atumesh Kristu Jisus anentaimajakua nuninuk anentaimkau atajum.
⁶ Nigka Apajuí aajakuitak nugká taag imanuk atasag wakekachui.
⁷ Ni aajakbauwa nunak idayak jutijai betek wajas, ashí aents aidau inataijiya nunin wajasuí.
⁸ Aentstiyaitag nuninuk wajasú asa, Apajuí umigbaunum mantuatnume tusa idaimamsauwai, nunik numi yapajiamunum achijam jakauwai.
⁹ Nunikmatai Apajuí ataktú inanki, yakí nayaimpinum iwak, ashí aents aidaun Apuji emauwai.
¹⁰ Dutikamtaí nayaimpinum batsamin aidaush, nugkanmaya aidaush, ashí Apajuí nemagchau jakau aidaushkam imá Jisukristunak tikishmatug ememattinme tusa.
¹¹ Nuninak Jisusai Apuk tiagtinme, dutikainak iina Apají Apajuiya nunak ememattinme tusa.

¹² Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, wi atumjai pujatsaigkish tuke umigtin agmaujum nunisjumek, yamai wi atushat pujag juwi aan nagkaemasjum umigtuktajum. Makí makichik aidautijum Apajuí ajantusa diiyamunum niinig sumimkajum, ashí uwemkau aidau takamaina duke takastasajum kakanmamsatajum. ¹³ Apajuiya nuuwai atumin pegkeg anentaimat aidaun sujamak, ni wakejamu wakejusa umitnumash yaimpauk.

¹⁴ Ashí atum dutikajum duka chicham patatdaitsuk, jiyanitash jiyantsuk shiig takastajum, ¹⁵ atumin makichkikesh pegkegchau takaawai tujaminum. Atumek Apajuí uchijí asajum aents pegkegchau katsek aina nuwish, pegkeg iwainmamkatajum. Atum nuniakjum aents pegkegchau aina nuwish, yaya etsantak suwen tsaaptin emama numamtin atajum. ¹⁶ Chicham dekas pujutan sukagtina nuanuig emetmamatajum. Nuniau asagmin Kristu minakuish, atumiin ememasan anentaimtatjai, tikima wainkanuk imanikan wekaesan, Apajuí chichamenak ditanash ujakchawapitja tau asan. ¹⁷ Atum Kristui kajintsá anentaimu asajum umigjum duka, Apajuí anentag sumaina numamtaini, mina mantuawagmataish, wi jaamua dushakam, Apajuí anentag suwamua nuninuk atatui. Nunú nunikmatai shiig aneastatjai, nunikmatai atumesh wijai shiig aneastajum. ¹⁸ Nuaduí atumshakam wijai shiig aneakjum dakujustajum.

Pablo Timoteon awetittajime tibau

¹⁹ Apu Jisus wakegakuig, Timoteon waamak atumiin awemata tajai, atum batsatbaugmin dekaan shiig aneastasan. ²⁰ Timoteowa juuwai dekas wijai betek atumin uyumatjamuk. ²¹ Wika junak ashí tikich aidauk Jisukristu wakegamunak egatsuk, dita wakegamunak egaidau asagmatai, tajai. ²² Tujash Timoteo wajak pujusuita duka atumek shiig wainjume, nigka yamajam chicham etsegbaunmash, uchi apají inam yayiyama imatijusag yaintui. ²³ Mina utugtukagtig nuna dekagmaman niinak awetittajime. ²⁴ Wika imá iina Apujinig kajintsan anentaimjai, nigkiap waamak atumiin awetittawa tusan.

Epafrodito

²⁵ Tujash yatsug Epafrodito, atum mina takatan yainkati tusajum awetujiu ainajum nunak, ataktú awagtusnuk awetajime. Nigka yamajam chicham antutan dakituina núi etsegbaunmash shiig senchi yainkae.

²⁶ Nigka ashí atumin waipakagtatus senchi wakejutpajume. Nuniy-atak atum, ni jaawai tabau antugkauwaitjum nuna senchi uyumawai. ²⁷ Dekaskenmag jamayi, jatanak namput wajaschami, tujash Apajuí niina wait anenja nunak, imá niinakek dutikache, minashkam wait anenjuje, wake besemag pujag nuna, nuní nagkaemas wake besemag pujusai tujutu asa. ²⁸ Nuaduí wamkesan awetajime, atumshakam ni wainkajum shiig aneastajum, nuniakjumin wishakam wake besemjak pujushtajai. ²⁹ Shiig anentsajum jukitajum, Apajuí dutikatnume tusa wakega dutiksagmek, tuja tikich aents junin wainkumesh tuke dutiksagmek atajum. ³⁰ Nigka Kristu takajak pujus jamain wajakmayi, ni pujutinak uyumatsuk ishamainnum pujus, atum mina yainmainchauwa nuna ni yainkabi.

3

Dekas imana duka Kristu dekaata tabauwa nuuwai

¹ Yatsug aidaauh, ubag aidaauh, atumek Apu Jisusai ijutkau asajum dakujusjum pujustajum. Wi agatjabiajim nunak awaksanuk tajim duka minaig tutitjakesh atsugtawai, juka dekas atuminish atumnawai. ² Aents aidau yawá pegkegchau tsuumaina numamtin yujas: Uwemjata takugmek pakamaktajum, tu yujaina nujaiug kuitamamkatajum. ³ Dekaskennum jutií ainaji Apajuí aentsji aidaulik, Wakaní Pegkeji yaimpsamatai, Apajuí emematuinaku Kristu Jisusdau asaja shiig aneenaji, nunin asaja jutiik yaunchuk dutikajakbauwa duka puyatjuinatsji. ⁴ Nunú imá jutiik kakanmamsa uwemainaitkuig, wi dekas imá mina takatjuig uweemain aajakuitjai. Witjai dekas tikich aidaun nagkaesan ashí chichamnash umikunuk. ⁵ Wagki, witjai dekas yama akiinan ocho tsawan wegai pakaji ajapjuamunuk, nuigtushkam Israel wegantuitjai, Benjamigka uchijí aajakua nu wegantunum akiinaw asan hebreo aentsuitjai. Tuja judío chicham umiktin aajakua nunú pachisa tabaunmag fariseowaitjai. Nunin asan ashí tikichin nagkaesau chicham umiktin ajakua nunak uwaetsuk betek umikuitjai. ⁶ Nunin asan chicham umiktinnum pegkeg takamainun tawa nuna umiau asan, Jisusa nemajin aidaunash waitkayajai. ¡Minak makichik aentskesh chicham umiktinuk betek umikchauwaitme tujutmain ainatsui! ⁷ Tujash yaunchkek ashí nunú aidaunak dekas iman dii wajakuitjai. Tujash nunak yamaik, Kristu nemagbaunum wainka diiyajai. ⁸ Ashí nunú aidaunak idaisauwaitjai, dutikakun pasuamu ukajá ajaptayama nunin anentajai, Kristu Jisus mina Apujua nunú shiig dekaata tabaunum, ⁹ nunikan niijai ijutkau pujau asamtai, Apajuí pegkeg diigsauwai. Nunak chicham umiktina nuna umiakun pegkeg takasbaujui dutijuachui, ayatak Kristui kajintsá anentaibaunum Apajuí pegkeg diigsauwai. ¹⁰ Wika Kristun shiig dekaatasan wakegajai, ni maamash Apajuí senchijinig nantakiuwa, wisha nunú senchinak niina nemagkun jukin, ni waittsauwa nunisnuk waittsan, jaaknushkam Kristu Apajuí wakegamun umiak jakauwa nunisnuk, wishakam Apajuí wakegamun umiakun jakatasan wakegajai, ¹¹ jakau aidau atak nantainakui, wisha nantakmig tau asan.

¹² Wi nuna tajim nunak, wi ashí dutikajai takun tatsujai, nuigtushkam Apajuí mina wajuku atí tujutua duka, minai ashí uminkae tusan tatsujai. Wika Kristu Jisus dekatkauk mina egatkauwa nunú wakejamun umiakun, ayatak emuktasan wegajai tumamjai. ¹³ Yatsug aidauh, ubag aidauh, eke wi jegantina nuwi jegatsug nunak, wika shiig dekaikai. Nuniau asan dekas yaunchuk takasbaujua nunak pachitsuk idaikun, yamai wi jegantasan wegag nuna imá senchi anentaimtajai, ¹⁴ Kristu Jisus umigbaunum waji shiig pegkejan anentag jukitnume Apajuí tujabiuwa nuwi jeganta tau asan. Nunú waji shiig pegkeg anenjauch jukitnaitag duka, pujut tuke atina nuuwai.

¹⁵ Ashí jutii imá Jisusaig kajintsá anentaimtanum emetmamjau aidautik, nunisaik anentaimain ainaji. Tuja atum ainajum anuiya yajupias anentaimu ataishkam, Apajuíya duke shiig paan iwaintugmaktinme. ¹⁶ Tujash dekas nunimainaitag duka, jutii dekauwaitag dutiksaik umiaku pujumainaitag nuuwai.

Dekas iina nugkega duka nayaimpinum awai

¹⁷ Yatsug aidauh, ubag aidauh, mina pujutug diisjum atumesh nunisjumek pujustajum, nuigtushkam tikich aents aidau, jutii pujuinag nunisag pujuina nuna pujutí diigsajum nunisjumek pujustajum. ¹⁸ Kuashat aents pegkegchaun takaina nunú, Kristu iina tudaujin juki numinum jakauwai tusa jutii etsejuinag nuna shiwagmainawai. Nuna pachisnuk kuashtá tajime, yamaishkam awentsanuk negá negajai tajime. ¹⁹ Tujash nunú aents aidauk Apajuíjai tuke kanaak kanakagtin ainawai. Wagki, ditak ayatak yuwamunmag, umamunmag iwaaku pujuinawai, nuninak dita takaamujiya nu datsantan iwaintumaina nunak takainak shiig aneenawai, nuigtush ju nugka juwiya pegkegchau aina nunak imá anentaimtuinawai. ²⁰ Tujash jutii aidautik nunin ainatsji, jutii dekas nayaimpinmaya waji aina nunú wakegainaji. Dekas iina nugkega duka nayaimpinum awai, nunin asamtai, nuwiya uwemtikagtin taati tusa dakainaji, ii Apuji Jisukristua nunú. ²¹ Ni jutii iyashí wainkauchia nuna yapagtugma, niina iyashiya imanuk etamkatnai. Nunak nigka tikima senchigtina iman asa, nayaimpinum nugkaash ayaa nunak imá nigki diyawai.

4

¹ Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, wika atumnak senchi anejime. Wi atumiin shiig aneamu ajuta duka, waji shiig pegkejan jumainaitag imanai. Nunin asamtai, atum Apu Jisusjai emetmamjajum pujajum nunisjumek pujustajum.

² Evodia, Sintiquejai Apu Jisusa nemajuidau asag jiyantsuk batsamsatnume. ³ Dutiksanuk ame mina kumpag takatash betek umin asamin segajame, aanú ubag aina nunú yaigtá jiyantsuk batsamsatnume, ditak wijai betek yamajam chicham etsegbaunum senchi takasagmayi. Clemente, nuigtú tikich mina yaintin aidaujai aents pujutan jukitin agattaiya nui ditá daajig papiinum agatkamu ainawai.

Imá Apu Jisusaig tuke dakujustajum

⁴ Imá Apu Jisusaig tuke dakujustajum. Awaksanuk tajime: ¡Dakujustajum! ⁵ Atum tikichjaish shiig pujamugmin ashí aents aidauh waipaktinme. Apu Jisus taatnuk namput wajaschae.

⁶ Makichkish uyumá pujuigpajum, nu uyumá pujutsuk Apajuí aukujum segatajum, nuniakjum see titajum. ⁷ Atum aaja nunitaik, Apajuí ashí agkan etamtatjume atum uyumajum nunak, nunak aents Apajuí nemagchau aidauk dekamain ainatsui. Nunú agkanmaeta nunak, Apajuí atumin anentaiminish, anentaimtagminish ajutjamtinme tusa amasagtatui, Kristu Jisusjai ijutkau pujau asagmin.

⁸ Yatsug aidauwah, ubag aidauh, junak inagnamun tajime. Atumek ashí pegkeg aina nuwig anentaimin atajum, tikich wají pegkejan takainakui pegkegnap takainawa tusa anentaimtin, Apajuí wají pegkeg diiyamu aina nunash pegkegnum anentaimtin, aents pegkeg takainamun shiig anentus diin atajum.

⁹ Wi atumin jintintuawaitjim duka ashí dutiksagmek umiktajum, wi chichaamu antukuitjum nunú, nuigtú wi wajuk pujamu waitkauwaitjume dushakam imatiksagmek umiktajum. Atum aajajum nunitai, Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina dushakam atumjai atatui.

Filiposnumia aidau kuichik anentag ijumja Pablo awetimu

¹⁰ Shiig senchi shiig anejai, dukap tsawan asajum, Kristu nemajin aidautijum, ataktú mina yainkujum kuichik awetujium nuaduí. Wika kajimatjukiuwap ainawa tatsujime, ayatak yupichu dutikmainjimpap atsugsaje tajime. ¹¹ Wika junak atsumjan pujau asankesh tatsujime. Wika ajuta nujaj shiig aneasa pujutan unuimajuitjai. ¹² Wika ujunauch pujutnash dekajai, antsanuk kuashat ajutkui pujutnashkam dekajai. Nunin asan wajukunmag pujuinja nunak ashí nunimainaitjai, shiig yuwan pujaknush, yumain atsugtakuí yapajaknush, shiig kuashat ajutkuish, tuja shiig atsugtakuish. ¹³ Ashí nunak nunimainaitjai, Kristu ni senchijin sujau asamtai. ¹⁴ Tujash atumek shiig pegkegnum minak yainkaugme, mina utugchatjua nuanuí.

¹⁵ Wi Macedonia pujaun yamajam chicham uwentikagtina nuna etsegkatasan jinkibiag nuwig, atum Jisusa nemajin Filiposnumia aidautijum imá atumek yainkau ainagme. ¹⁶ Nuniau asajum wi Tesalónica pujaish awetugbajjume, tuja awentsagmeshkam awetugbajjume mina atsumamug dekagtau asajum. ¹⁷ Juna tajim nunak wika sujú pujutajum tusanuk tatsujime, wi wakegag nunak atum takasbauwa nuaduí aan nagkaemas Apajuí amastinme tusan tajime. ¹⁸ Atum Epafroditowai awetugbajjum nunak ashí imatiksasuk jukibiajai, yamaik wi atsumamun nagkagas ajutui. Atum mina yainkabiujum duka, Apajuí anentag anagkuamu kugkuin incienso apeamu Apajuin shiig awagmajakua imanuyi. ¹⁹ Nuaduí mina Apajuijua nu, ashí atumin atsugtanjum nunak, niina wiyakchaji dekas imana nuna imatiksag Kristu Jisusai amaamu jukitnaitjume. ²⁰ Apajuí iina Apajiya nu imá nigki tuke ememattai atí. Aatus atí.

Inagnaku akatmabau

²¹ Ashí yatsug aidau, ubag Jisukristu nemajin aidau anuí batsata nunú kumpamjutuata. Tuja yatsug wijai batsatina jushakam aikasag atumnash kumpamjamainawai. ²² Dutiksag yatsug Jisukristun nemajin aidau juwi batsata dushakam kumpamjamainawai, imá senchi Roma apujiya nuna jeen takau Kristu nemajin aina nunú.

²³ Iina Apuji Jisukristu atumnash wait anenjamag niina anenkajiya nunash amastinme.

Aatus atí.

PABLO PAPI AGAJA COLOSASNUMIA AIDAU AWETIMU

Pablo Colosasnumia aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Jisukristu chichame etsegtukti tusa Apajuí wakegau asa awetiuwai. Yatsug Timoteojai pujusan, ² atum Kristu nemagkau-tijum, nigki umigkujum imagnisjum yaakat Colosas batsatjum nuna kumpamjime. Atumnash iina Apají Apajuiya nu, ii Apuji Jisukristua nujai wait anenjamjag shiig agkan anentaiksa pujutan amastinme.

Pablo Jisusan nemagkau aidau Apajuí aujtusbau

³ Atum pachisa Apajuí aujtakuik tuke see tusaikí aji, iina Apuji Jisukristu Apajiya nunú, ⁴ atum Kristu Jisusai kajintsa anentaimeidau asajum, ashí tikich yatsut aidaush aneajum nuna antugkau asan. ⁵ Duka atumek yama-jam chicham dekaskea nu etsegbau antukuitjum duwi nagkamsajum, atum jukitnun Apajuí umigtamkamu nayaimpinum ajutjamaina nu dakaidau asajum nuniagme. ⁶ Atuminish nunú chichamak tajutjamawajui, duka ashí tikich nugka aina nuwish etsegnajui. Nunitai nuna antuidaush dekaskeapi tuinawai, atum Apajuí wait anenjabau chicham antukjum, niina dekaskejiya dushakam wainkauwaitjum nunisag. ⁷ Epafras iina anetaiji jutiijai takauwa nu, Kristu aneau asa imatikas umigna dushakam junak jintinjamawajui. ⁸ Nigki jutiinashkam, atumin Wakaní Pegkejiya nu egkemjutpawagmatai aneniajum nunash ujakmayi.

⁹ Nunú yama nagkamchaku antukmayag duwi nagkamsaik, atumnak idaitsuk Apajuí tuke aujtajime. Nuniakun aujtajime: Apajuí wake-jamu takatan dekamtijamatnume, nuigtush Wakaní Pegkeji jintinjabauwa nunash shiig dekainak, ¹⁰ Jisukristu nemagkau aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisag pujuinak, ashí Kristu wakegamu aina nuna takainak shiig aneemtiksatum, nuninak Apajuinashkam shiig dekaatum tusan. ¹¹ Nuniagmin niina senchiji imana duwi senchitijamawag ichichtamatnume, dutikamu asajum kuashat utugchat ajutjamkuish katsunajum, emamkesjum shiig aneasjum pujustajum tusanush segatjime. ¹² Wika Apajuinak segajai, atumesh shiig aneasjum iina Apají see titajum tusan, ni nayaimpinum inama nui, niina umijuidau aidau umigkamua nuanuí, jutiinashkam pujustinme tusa umigtamkau asamtai.

Jisukristui dekas wagaakuk

¹³ Iik iwanchi inatai batsatjin, Apajuí agkanmitkagma, niina Uchiji anetaijiya nuna inamtaijin pujustinme tusa jujamkiajui. ¹⁴ Kristu jutiini mantamna ni nunpen ukajua duwi agkanmitkagma, iina tudaujinash tsagkugtamjauwai.

¹⁵ Kristuke Apajuí wainmainchauwa nuna iwaidauk, nigka uchi iwaiya numamtin asa, ashí najankamu aina duka atsaig Apají inamtaijin tuke pujuakuí. ¹⁶ Nunin asa nigki najankauwai nayaimpinum, nugkanum yaaa nu wainainag nunash, tuja wainmainchauwa aina nunashkam. Ashí wakan senchigtin inamaina dusha Jisukristu najankamu asa niinuk ainawai. ¹⁷ Kristuk nigka yaunchuk nagkamnas ju waji aidaush atsuinamunum pujuakuí, nunin asa ashí waji aina junak nigki shiig nunisag atinme

tusa diiyakui. ¹⁸ Nuigtushkam nigki, niina nemajuina nuna Apujishkam, nigki jakau nantashainmaya nagkamas nantakiuwa dushakam, nunin asa nigki wagaaku juwaku. ¹⁹ Apajuik niina Uchiji Aentsmaga Akiinauwa nunak, ni senchigtina ibauk atí tusa wakekauwai. ²⁰ Apajuí Kristunak awetugmauwai jutiin uwemtijamjati tusa. Dutikamu asag ashí nugkanum, nayaimpinmash batsata dushakam ataktú wijai shiig anendaisag pujustinme tusa dutikauwai. Junak niina Uchiji awemam numinum achinag jaak numpen ukajua duwi dutikauwai, dutikamu asag yamaik Apajuiyaig ashí agkan amain ainawai.

Duwikik Apajuí shiwaji aajakuitku yamaik niina aentsji waigji

²¹ Duwikik atumshakam Apajuí adjkachu aajakuitjume, ni anentaimtutsuk pegkegchau takatak batsamtuidau asajum, Apajuí shiwaji aajakuitjume. ²² Tujash yamaik Apajuiyaig shiig chichamak iwajamui. Nunak Apajuik niina Uchiji Aentsmaga Akiina iini mantamdauwa nuaduí, niina aentsji aidauk niina emtinish bakumamainchau atinme tusa dutikauwai. ²³ Tujash nunak imá Jisusaig kajinas anentaimainak, nuigtú yamajam chicham Jisusai uwemna nunú pachisa etsegbaun antukajua nunak dakak pujuina nu, iman amain ainawai. Nunú chicham ashí tikich nugkanmash etsegnakua nunak wishakam etsegjai.

Pablo Jisusa nemajin aidau yaigtá tusa awemamuitjai tibau

²⁴ Kristuk waittsauwai ashí niini minidaun uwemtijata tau asa, niini jegaidauk niina iyashijai betekak weedau asantai. Wishakam duwi shiig aneasan pujajai atumiin waitiaknush, Kristu waittsamua nuna umiakun. ²⁵ Apajuik minak niina aentsji aidau yaigtá tusa awetiuwai, atumiin mina chichamjun ashí wekagas etsegugkatu tujutu asa. ²⁶ Apajuik yaunchuk anentaimas dutikatjai tibauji dekaachbau aajakua nunak, yamai niina aentsji aina nuna dekamtikawai shiig dekaatneme tau asa. ²⁷ Nunú pegkeg dekas iman Apajuí anentaimtusbau aajakua nuna, ashí aents aidau dekaati tusa wakekauwa duka: Kristu atumin pujau asantai, niijai pujustin asajum dekas iman dakajum nuuwai.

²⁸ Jutiik Kristu pachisa etsegtakuish, ashí aents aidauk shiig pujustajum tusa chichagji, jintinkagtakuish ashí pegkeg aina duke jintinkagtuinaji, Kristu emtinish shiig pegkeg iwainakta tuidau asaja. ²⁹ Nuaduí wika niina senchiji sujusbauwa duwi shiig senchi takaajai.

2

¹ Wika atumesh, Laodicea batsamin aidaunash, nuigtú ashí tikich mina waitchau aina nunashkam yaigta tabaunum, ashí wi uyumasan dutikag nunú dekaatajum tusan wakegajai. ² Wika nunak atumin anentaiminish ichichmamajum tikich aidaujaish pempentunisjume aneení pujakjum, Apajuí yaunchuk Kristun pachis tiuwa nunú dekaachbau aajakua nunash shiig dekaatneme tusan wakegau asan imaniajai. ³ Imá Kristuig ashí pegkeg, yachamet, shiig dekat aina duka awai.

⁴ Junak wika, chicham pegkeja imanun ujapainak tsanugmag, anentaimin yapagtugmawainum tusan tajime. ⁵ Wi anuí atumjai ijunja pujachkunush, mina wakanjuig atumjai ijutkau asan shiig aneajai, atum Kristui kajintsá anentaimkujum niinig emetmamajum, ashí betek makichkinmag anentaimkujum, imagnisjum shiig batsatu asagmin.

Yamajam pujut

⁶ Atum Apu Jisukristui sujumankau aidautigmek pegkeg takamain ainagme, Apajuí aentsji aidaush wajuk pujumainaita nunisjume kujukum. ⁷ Nuniakjum numí kagkapé inítak akajau asa, kakajus katumainchau wajas aama imanikjum, atum Jisukristui kajintsá anentaimjum nuanuish atajum. Tikich aidau Kristu pachisag jintinjamawagmatai, Apajuí atumiin pegkejan dutikaawa duwi see titajum.

⁸ Aneaku atajum, makichik aentskesh dita unuimagbaujin dekaskea imanun jintinjamainak tsanugmajainum, ditak Kristui kajinas anentaimainak uwemjatnume tusag jintiinatsui, ditak yaunchuk ditá muunji takaajakbauwa nunak jintiinawai.

⁹ Kristuk Apajuíya nujag shiig betekai, niishkam Apajuik asa. ¹⁰ Atumnak ashí ajutjamjume Kristujai ijutkau pujau asagmin. Apajuí Kristunak, nayaimpinmaya senchigtin aina nuna nagkaesau, iwanchi senchijinash, nugkaya apu dekas senchigtin aina nunash, ashí najankamu aina nuna nagkaesau senchintikauwai. ¹¹ Mina pataag judío aidau pakamajakú aina numamtuk, atumesh Jisukristui kajintsá anentaimkujum, Apajuí aentsji waigkugme. Nuniku asagmin Apajuí, atum pegkegchau takastasajum anentaimtujakuitjum nunak utsanjamkauwai. ¹² Atum yaimakjum yuminum yaunchmajum duka, Kristu ukuntsauwa numamtuk wajagme, jinkugmesh Kristu nantakiuwa numamtuk wajagme, Apajuí ni senchijin Jisusan inankiuwa nuanuig kajintsá anentaimu asajum. ¹³ Atumek yaunchkek Kristui kajintsá anentaimainachu asajum, Apajuí pujutan sukagtina nujag tupagkiu aajakuitjume, pegkegchau takat aina nu ukuinachu asajum. Tujash yamaik Apajuí pujutan amasajui atum Kristujai ijutkau pujau asagmin, dutijama ashí iina tudaujinak tsagkugtamjauwai. ¹⁴ Yaunchuk chicham umiktin aajakua nu, jutií umiashbaunum bakumamain aajakuitag nunak Apajuí juki, Jisukristu numinum achinjawuwa ni esakajui. ¹⁵ Dutikak ashí wakan pegkegchau senchigtin aina nunash depetuk senchigtuchu emak, ashí wainainamunum iwainakuí.

Tikichkesh juu umiktajum tujamain ainatsui tibau

¹⁶ Makichik aentskesh: "Juka yuwawaipa, jusha uwajaipa, judío jistamtaiji jistamatajum, nantu taa taakui jistamtajum, tsawan ayamtai tsawaakuí ayamtajum, tudau weejum", tujamainakuish antugkaipajum. ¹⁷ Ashí ju jista aina junak Kristu taachu asantai aikajakú ainawai, jujú jutikamunum dekaajakú ainawai, atak tikich minitina nuna. ¹⁸ Makichik aentskesh: "Atumek nayaimpinmaya aents segachkugmek uweemait-sugme", tujamkuish antugkaigpa, nunak wainkachu ainayatak wainak ememak, ememachuchia imanis tu wekaewai. ¹⁹ Tujash Kristuk niini kajinas anentaimaina nuna Apujiyai, nunin asa makí makichik yayawai ni wakega nunisag pujustinme tusa. Nuaduí niina dekaskeapi tuina duka Kristu iyashiya nuninai, tuja Kristuwai ditá buukega numamtinuk.

²⁰ Kristu jutiini mantamdauwa nunisjume, atumesh niijai betek jakau ainagme, nuaduí atumek aents Jisusai kajinas anentaimchau aidau takaina nunú umiktasagmek wakejumain ainatsjume, ²¹ nunin asajum: "Juka yuwawaigpa, apasmesh dekapsaigpa, antitash antigkaipa", tujamainakuish antugkaipajum. ²² Nunú umiktajum tibauwa duka aents jintiaku tibau asag, megkaejatin ainawai. ²³ Nu aents jintiamu aina duka, dekas dutsukaitai yaijatmainuk tusa umimain ainawai. Wagki jintiinak: "Wainkauchia nunin anenmamsata takuik, iyash senchi waitkamainai", tuina duka dekaskechui. Tujash nunú aents aidau jintiina duka, dita

anentaimsajag pegkeja nunin, dekaskea nunin diinawai: “Juna aaja umiaknuap aents pegkejam, tudaugtuchu, kakagchau amainaitja”, tuidau asag. Tujash wainak iyashinak waitkainawai. Nunin asa nu jintiamu aina duka iina iyashí pegkegchau wakegamu idaitanmag yaijattsui.

3

¹ Atumesh yamaik Kristujai nantakiu asajum, nayaimpinum Kristu Apajuí untsujin inamjatatus eketa nuwiya waji anentaimtustajum. ² Nayaimpinmaya waji imá senchi anentaimtitajum, nugkanmaya waji aina duka anentaimtú pujuigpajum. ³ Atumek Kristujai jakau asajum, Kristujai pujau asagmin yamajam pujut ajutjamjum nunak, aentsuk wainmain ainatsui. ⁴ Kristuwa duke iina pujutan sujamsajua duka, nunin asa ataktú juwi minak wantinkatna duwi, iishkam niya imanuk betek wajasagtinaitji.

Yaunchuk pujujakbaush Kristu nemagkuish wajuk pujumainaita

⁵ Ju nugka juwiya wakejut atumiin awa duka maa emegkaumaina numamtuk awakatajum: Tsanijinawaigpajum, pegkegchau aidaush takasaigpa, atum pegkegchau katsunjashmin wakegamush takasaigpa, pegkegchau aidaush wakekaigpa, imá midauk atí tusagmesh wakeyigpa, nuniakjumekek nunú apajimá pujumain asamtai. ⁶ Jujú aidaun takainak, Apajuí chichamenash intimjukiag yujaina nunak, Apajuí senchi suwimkan susatnai. ⁷ Atumesh yaunchkek ju aina juka takaajakú ainagme. ⁸ Tujash yamaik ju ashí waji aina duka idaisatajum: Kajegdaika nemasdaika pujut, waamak kajet, pegkegchau takat aidau, pegkegchau chichagkag-tut aidau, chicham pegkegchau chichat aina dushakam. ⁹ Yaunchuk junin pegkegchau takat aidau ukukiu ainayatkujum, pempeentunikjum tsanunijaigpajum. ¹⁰ Yamaik yaunchuk pujujakbau betek pujatsjume, dekaskenmag atumek yamajam aents ainagme, nunin asajum Apajuí atumin najapauwa imanuk wegagme, nuniakjum niishkam aan kuashat shiig dekagme. ¹¹ Nuaduú judío, judiuchu akush, pakamaku, nuna dutikachu akushkam yamaik wainkayai, nuigtushkam unuimaju, tuja unuimagchau akush, inatai aidau, inashtai agkan ainakush wainkayai. Kristuk ashí nigki najankau asa, ashí niini kajinas anentaimaina nuwig awai.

¹² Mina aentsug pegkejam atinme tusa Apajuí anempas etegtamjau asamtai, dekaskenum wait anenkagtin, shiig anentaimkau, kakagchauch, ememachu, utugchat akuish katsunajum pujakjum, ¹³ pempeentunisjumekek tsagkugdajatajum. Tikich aidaujai wake besegdaikamu ajutjamkuish, iina Kristu tsagkugtamjauwa dutiksagmek atumshakam tsagkugdajatajum. ¹⁴ Dekatkau dutikmainaitjum duka anenimainaitjum nuuwai, nuuwai dekas shiig ijuntsa pujutan sukagta duka. ¹⁵ Kristu shiig agkan anentaimsa pujutan amaamu atumnash ajutjamtinme, Apajuik nuna aatus dutijamata tau asa, makichik iyashik etamkauwai, nuaduú atumek see titajum.

¹⁶ Kristu chichame pegkeg shiig kuashat jintintuamuitjum duka, imatik-sagmek aneaku atajum, nuniakjum Apajuí wait anenjamjau asamtai see titajum. ¹⁷ Pempeentunisjumekek jintindajakjum, chichagdaikugmesh shiig anentaimsajum dutikatajum. Apajuí chichame agagbau aina nuwiya kantamkujum, ni emematku kantamtai aina nuwiyashkam kantamkujum, Wakaní Pegkeji wakeetan amaa nujashkam kantamatajum. ¹⁷ Ashí atum takaamu chichaamu aina dushakam Apu Jisus wakega dutiksagmek

dutikatajum. Nuniakjum Apajuí iina Apajiya nunú see titajum, Jisukristu jutiiní dutikauwa nunú pachisjum.

Jisukristu nemajin aidau nunimainji

¹⁸ Nuwa aishintin aidautigmek imá aishumek umigkatajum, Apu Jisusa nemajin aidau wajukmaina ainawa nunisjumek. ¹⁹ Aishmag nuwentin aidautigmeshkam nuwem aneetajum, nuniakjum nuwem kajemainuk chichajigpa.

²⁰ Uchi aidautigmeshkam, atumin apa dukujai inapainakuish betek umigkatajum, aatus wakegawai Apu Jisusak. ²¹ Atum uchigtin aidautigmeshkam uchijum takaamujinkish, jintinkumkesh kajemainuk chichagkaigpa, junik anentaimá pujuinum.

²² Inak aidauh, atumin apujum inapakuig shiig umigkatajum, tujash imá apujum wajas diigmakui shiig anenjusti tusa takatsuk. Dekaskenum duka tuke shiig takau atajum. ²³ Ashí atum takaamua duka, aentsdau takamainaitjum nunitsuk, Apu Jisusdau aentsajum shiig wakejusjum takastajum. ²⁴ Wagki atumek dekagme Apajuí ni anagtamamujinak amastina duka, Apu Kristua nudau takagsau asagmin. ²⁵ Ni pegkegchau takasuk nu pegkegchauwa nuwiyanak jukitnai. Wagki Apajuik betek susatnai dita takasbaujinig dutiksag.

4

¹ Atum inamin aidautigmesh atumi inakem shiig awagmakjum, inamin pegkeg atajum. Wagki nayaimpinum Inamin puja nunú atumnash shiig waipaina nu dekau asajum.

² Apajuí mijattsuk aukjum aneaku batsamsajum, see tusagmeké atajum. ³ Nuniakjum jutii pachijattsagmeshkam Apajuí aukagtustajum, Apu Jisusa chichame shiig agkan etsegtuta nuanuí jutiinash yaimpakti. Dutijamantai shiig dekamtikawagmi, Kristu pachisa yaunchuk dekaachbau yamai etsejuinag dushakam, nuna etseju asan juwi achinkan pujajai, ⁴ nunak wisha shiig etsegkun paan antumainun dekamtikagtuatjai tusan tajime.

⁵ Apajuí nemagchau aina nujai wekaekugmesh, wainka tsawan megkaetsuk, shiig anentaimesajum ausatajum. ⁶ Nunika aukugmesh chicham wakejusa antumain ausatajum, tuja dita inimpainamush wajuk aimainaita dushakam shiig dekau atajum.

Inagnaku kumpamkagtamui

⁷ Ashí midaun pachisag iina aneetaiji yatsug Tíquico, dekas imatikas niishkam wijai Jisusa takatjin takagna nu ujakattajume. ⁸ Duwi niina atumiin awemajai, jutii wajuk pujuinaji nuna ujapainak, anentaamnash ichichtamjatnume tusan. ⁹ Jutii aneetaiji iina yachi Onésimo betek umina nunú niijai minawai, niishkam atumjai betek Jisusan nemagna nu. Dita anuí taawag ii wajukenaji nuna ashí ujakagtatui.

¹⁰ Aristarco, wijai achikam puja dushakam kumpamjamainawai, Bernabé iká yachi Marcosa dushakam aikasag kumpamjamainawai, wi niina pachisan tibaijim dutiksagmek atumiin minakuish jukitajum. ¹¹ Nuigtú Josué Justo tuuta awagmataiwa dushakam kumpamjamainawai. Imá juke ainawai mina pataag judío aina nuwiya wi Apajuí inama nunú pachisa etsegbaunum yaintuina duka, ditak mina anentaignash shiig ichichtujagmayi. ¹² Dutiksag Epafra Kristu Jisusan inakega nu, atumjai

ijunajakua dushakam kumpamjamainawai, nuniak Apajuin shiig senchi aujtugmainawai, shiig imagnis emetmamag pujuinak, ashí Apajuí wakegamua nunak takagsatnume tujamaidau asag. ¹³ Wi niinak atumin puy-atjutpaina nuna wainu asan tajai, aantsag Laodicea batsata nunashkam, tuja Hierápolis pujuina nunash uyumawai. ¹⁴ Aantsag aneetaig Lucas ampijatna dushakam, Demasjai kumpamjamainawai.

¹⁵ Tuja yatsug aidau, ubag aidau Laodicea batsata nunú, nuigtú Ninfas niina jeen Apajuin emematuinak ijunaina dushakam, Pablo kumpamjamjume tusajum ujatjuktajum. ¹⁶ Ju papiin awemag ju ausagmek, Jisusa nemajin Laodicea batsata dushakam awetitajum ditash ausatnume, tuja dita awetimun atumin awetugmainakuish aikasjumek ausatajum.

¹⁷ Arquiposhkam ujaktajum, niish betek umiktí Apu Kristu takat susamua nuna tujamui tusam.

¹⁸ Ju kumpamkagtamua junak wi mina uwejuí agatjime, Apajuí aukgumesh wi achinkan pujag ju anenjatajum, Apajuí atumnash wait anenjamjatnume.

Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPI AGAJA TESALONICANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Tesalonicanmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Silvano, Timoteo aajan ju papiinak agatjime atum Jisus nemagkau aidautijum yaakat Tesalónica batsamin aidautigmin. Ii Apaji Apajuyia nunú Apu Jisukristujai wait anenjamag, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinne.

Tesalonicanmaya aidau Apajui dekaskeapi tabauji iwainmankagbau

² Apajui iina Apajiya nu aujkuish atum pachisa see tusaiki ainaji, ³ nuniaku ashí atumek tuke mijattsuk pachisaiki ainaji. Wagki, atum ii Apuji Jisukristuig kajintsá anentaimaidau asajum pegkeja duke takaajum nuaduí, Jisukristu aneamunum tikich aidau yayakjum, waitiakjumes kat-sunajum ichichmamja pujusjum, ni minakuish wainkatasajum dakaidau asagmin. ⁴ Yatsug aidauh, ubag aidauh, Apajui atumnak anempajume, nunin asa atumnash ni etegtamjawa duka dekaji. ⁵ Ii Kristu uwemtikagtawai tusa chichagkagtukbauk, ayatak chichamaik chichagkagtukhamui. Wakaní Pegkejiya nuna senchijin, chichamak dekaske tusa etsegkamui. Jutii atum aneau asaja, atumjaish wajuk batsamsamiji duka shiig dekagme.

⁶ Atumek jutii wajuk pujaku iwaintukuitjime, nuigtú Jisusa pujuti diigsagmeshkam nunisjumek pujuinagme. Chicham etsegbaush, tikima senchi waitiamunum pujakjumes uyumatsuk antukuitjume, Wakaní Pegkeji dakujutan amainau asamtai. ⁷ Nu atum nuniakjum ashí Apajui nemajin Macedonia nugkanum, Acaya nugkanum batsatina dushakam iwaintukugme. ⁸ Apajui chichame etsegbauk atumiin nagkamna, Macedonianmash, Acayanmashkam, nuigtú ashí tikich nugkanmash pampagké. Atum Apajuyai kajintsá anentaimjum nunak, ashí yantamnum augmatuidau asagmatai, jutii anuí chichagkagtumainaitag duka atumnatsui. ⁹ Jutii atumiin taamtaí, atum wajuk jukagtukiuwaitjume, nuigtú dakumkamu apajimá batsatutijum idaikujum, Apajui iwaaku dekas tuke pujuwa nunú umigkujum, ¹⁰ Jisus Apajui Uchiji, Apajui inankim nayaimpinum weuwa nunú taatnuji dakainajum nunash ujaninawai. Jisusai, suwimak ishamain atina nui ayamjutpakua duka.

2

Pablo Tesalónica pujusá takasbau

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh atumek dekagme, iik atuminig tikima wainkaik ijaschabijai. ² Yaakat Filiposnum pujusá Jisus pachisa etsegin kajegtamaidau asag, aentschau chichagtamainakui senchi waittsauwaitag dushakam atumek dekagme. Tujash Apajui yaimpasmatai ishamkagtutsuk, Jisukristui uwemtikagtauk tusaish, tikich antutan dakituinaigkish atuminchakam chichagkagtukbaiji. ³ Ii anuí chichagkagtukumayag duka dewakbaukesh atsawai, nuniachkuish pegkegchaw anentaiyaikish, tsanumkuikish tichamui. ⁴ Apajui jutii anentainash ashí diigtamas, ni takatjinak Kristu pachis etsegtukti tusa sujamsauwa nu etsegtuinaji. Duka

aents shiig awajkatasaikeish takaatsji, Apajuí wakegamu takainaji, nigki jutii anentaibaujinash shiig dekawai. ⁵ Jutiik pegkejan chichai shiig anenjustinme tusa chichachuitag duka atumek dekagme. Jutiik atum tsanujá kuichik jujuktasaikeish chichachuitji. Junak Apajuishkam shiig dekawai. ⁶ Atumkesh, nuniachkush tikich aidaukesh eme anenjitnume tusaikish wakegatsji. ⁷ Jutii dekas Jisus chicham etsegutkatajum tusa awemamu asaja, atum yaijatkatajum tumainaitku duka tutsuk, nuwa uchijin kuitamama numamtuk, atumnak shiig anentsan puyatjusan kuitamkabiajime. ⁸ Imatika aneedau asaja, yamajam chichama duke ujaktasa wakeatsuk, atum aneamunum bakumafasaiish wakegainaji.

⁹ Yatsug aidauh, ubag aidauwah atumek aneakjume, atum waitkat dakitau asaja wajuk takaayaji duka. Jutiik tsawai kashishkam takai takainakua yawejaish, Apajuí chichameg etsejiaji.

¹⁰ Atumetjume jutiinu dekautigmek, Apajuishkam aikasag dekagtamji, atum Apajuí nemagkau aidautigmijai jutii pujubiag duwik, pegkegchau aidauk takaachu asaja, makichik aentskesh tujamainchau shiig imagnisa pujusbaiji. ¹¹ Jushakam dekagme, uchigtin uchijin utuja numamtuk chichagkun, makí makichkitigmin anentaimnash ichichtuyajime. ¹² Dutikakun, Apajuí nemajin aidauh wajuk pujumainaita, nunisjumek shiig pujustajum, niina inamtaiji dekas pegkeja nui pujustinme tusa untsukbau asajum, tuyajime.

¹³ Nuaduí jutiishkam Apajuk mijattsuk see taji, atum ii chichagkagtamau aentsdauchuapi Apajuí chichamempapi tusajum, shiig antuku asagmin. Duka dekas Apajuin chichamegai. Nu chicham atumesh dekaskeapi tau asagmin, pujutjumnash kuashat yapagtugmawajui. ¹⁴ Yatsug aidauh, ubag aidauwah, atumshakam jutii waittsauwaitag nunisjumek waitiajume. Judeanmaya aents aidau Jisusa nemajuk Apajuin umijiagtai, ditanbau-nak pempeentukiag waitkajakua numamtuk, atumnash atumin pataimik waitkagmainakui waitiagme. ¹⁵ Nunú mina pataag judío aina duke Apu Jisusnash maawajui. Yaunchuk Apajuí etsegitin aajakajua nunashkam ditak maawajui, nunisag jutiinashkam jiigmakiag ajapjamawagmayi. Nunidau asag Apajuinak shiig awagmainatsui, ashí aents aidauk shi-wagmainawai. ¹⁶ Judiuchu aidauh uwemjatnume tusa, Kristu pachisa ujakta tajinish dakituinawai, nunidau asag nuní nagkaemas tudaunak ikauntumainawai, nunidau asagmatai Apajuí shiig senchi suwimkan susatnai.

Pablo ataktú Tesalónica wetasa wakekamu

¹⁷ Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutiik ujumak tsawantai atumjai wainit-suk pujakuish, tuke pachisaikí pujau asá, atum wainkatasa senchi wakeeyaji. ¹⁸ Nuniau asan wika atumin ijagsatasan dekaskenmag kuashtá wakekabiajai, tujash iwanch utugtamtamtai minichbaijai. ¹⁹ Apu Jisus ataktú juwi minakui, wi niina igkuaknush datsamamuk atsgutitnai, ayatak shiig aneakun emematnaitjai, atum imá Kristuig kajintsá anentaimaidau asagmin. ²⁰ Atumiin jutiik eme anenmamku shiig aneainaitji.

3

¹ Nuaduí atumin kajimatmainchau dekapeau asan Atenas wiki juwakun, ² iina yachi Timoteon awemabiajai, Apajuí takagku Kristu pachisa etsegbaunum yaimna nuna, atum Kristui kajintsá anentaimjum nunash, ni chichagtamak nuní nagkaemas ichichtamjatnume, ³ makichkitigmekesh

waitiakjum Kristu nemajut idaisaijum tau asan. Atumshakam dekagme jutiik aaja waitmainaitag duka. ⁴ Nuigtushkam wi atumjai pujusan emtiksán ujayajime, jutiik waitiamu igkugtin ainaji tusan, duka nunisag nagkaetamjume yamai wainjum nunú. ⁵ Nuaduú atumin kajimatmainchau dekapearu asan, íi takasbau wainak megkaekai tusan, Timoteon awetibiajime. Nunak atumin kuashat puyatjakun, Jisukristui kajintsá anentaimtan, iwanch pegkegchau takamtikainam idaisainum tusan dutikabaijai.

⁶ Tujash Timoteo atumiin pujau jutiini taa ujakaji chicham shiig pegkejan, atum Kristui kajintsá anentaimkujum aneniamugmin. Nuigtushkam ujakamae, atumesh jutii shiig anenkagtusjum wajatkatasajum wakegainamunash, jutii atum wainkatasa wakegag nunisjumek, atumesh jutiijai ijunjatasajum anentaimjum nunashkam. ⁷ Yatsug aidauh, ubag aidauh, nuna antukan kuashat utugchatnum waitiaku pujamun ichichmamjamjai, atum Kristui kajintsá anentaibauk nunisjumek batsatjum nuaduú. ⁸ Atum Kristu nemagkujum shiig emetmamjajum batsatbaun antukan ichichmamjamjai. ⁹ Nunikan shiig senchi shiig aneamug ajutui Apajuú emtinish, nuniakun Apajuinashkam imatiksánuk see tajai, atumin pachisan. ¹⁰ Tsawai kashijai Apajuin tuke augjai, atumiin taan wainkata tabaujun pachisan, nunikan atum imanisa kajintsá anentaimainchau dekapearu ajutjamkujaish shiig jintintuatasan.

¹¹ Íi Apají Apajuiya nu, Apu Jisukristujai jutiinash yaimpakgti atumiin minimaina nunash. ¹² Íi Apujuiya nunú sujamsatnume, ashí tikich aidaujaish pempeentuniki aneenita nuna, jutii atum aneamug aikasag. ¹³ Apajuiya duke atumi anentaimnash ichichtugmagtinme, aan nagkaemasajum kajintsá anentaimkujum, Apu Jisus niina aentsji pegkejam aidaujai minakuish, iina Apají Apajuiya nuna emtinish bakumamainchau wantinkamnjum tusan.

4

Shiig pujaku Apajuú shiig awagmamu

¹ Nuigtushkam yatsug aidauh, ubag aidauh, Apu Jisus wakega dutiksánuk segajime: Wi jintintuabaijum nunisjumek, aan nagkaemasjum Apajuú wakega duke takaakjum shiig anemtiksatajum.

² Atumek Apu Jisus tibauwa nuna jintintuabaijum duka dekagme. ³ Atumnak Apajuik imá midau pegkeg aina nunak takainak, tsanijintuk pujustinme tusa wakejutpagme. ⁴ Maki makichik nuwentin aidauk niina nuwenak eme anentus diiyak, pegkegchau takagsuk pujumainai, ⁵ aents Apajuin anentaimtuchu aidau ditá iyashí pegkegchaun takastatus wakega nuna takainak nuween waitkaina nunitsuk. ⁶ Tuja makichikitigmekesh tikich Kristu nemajuina nuna nuwejaig pegkegchau takasaigpa, nuigtush yatsum tsanujam pegkegchau takagsaipa, atum nunitaik Apu Kristu suwimkan senchi amatatjume, nunak duwikishkam tibaijime. ⁷ Apajuik iinak ashí pegkegchau aina nunak takatsuk, pegkee pujustinme tusa etegtamjauwai. ⁸ Tuja ju jintinkagtamun dakitauk aentsnakesh dakitak nuniatsui, Apajuin dakitak nuniawai, ni Wakaní Pegkejin sujamsauwa nuna.

⁹ Tujash Kristu nemagkau yatsut aidauti pempeentuniki aneenita nunak agatjashatjime. Wagki pempeentuniki aneenitnak Apajuú jintinjamawaju asagmatai. ¹⁰ Duka nunisjumek aneniajume, ashí aents Kristu nemagkau Macedonia batsata nujaishkam. Tujashkam yatsug aidauh, ubag aidauh

tajime: Atum aneeniajum nuní nagkaemasjum aneenitajum. ¹¹ Atumek itugsanuk tikichin waitkatsuk pujusag tusajum kakanmamkujum, makí makichik atumin takatjum takastajum, jutii nuní takastajum tibaijim dutiksagmek. ¹² Aatsa takau asajum atsumkas pujutai, tikich aents aidauš eme anenjamás diigmastinme.

Apu Jisus wakitki taatnuji

¹³ Yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisusa nemajin jakaush wajukatnuita nunú atumesh dekaatajum tusan wakegajai, aents Apajuí nemagchau aidau, jakau aidauš wajukatnaita nuna dekachu asag, wake besemag anentaimá pujuina nunikaijum tusan. ¹⁴ Jisus jaka nantakiuwa nuanuig kajintsá anentaimainaji, Jisusan nemagkau jinawajua nunashkam, Jisus ataktú juwi minitaiyap Apajuí inanjatnaita tusaja.

¹⁵ Nuaduí Apu Jisus tiuwa dutiksaik taji: Jutii iwaaku batsatutik Jisus minitta nuaduik, jakau aidau ukuakuik emjashtinaitji. ¹⁶ Apu Jisus nayaimpinmaya minitai, senchi untsuubau atinai jakau aidau nantag-inme tusa, tuja nayaimpinmaya aents aidau apujiya dushakam senchi untsumkatnai, nunitai tikich nayaimpinmaya aents trompetajin senchi umpuagtinai, nunikmatai Kristu nemajin jidau aina nunú nantajagtinai. ¹⁷ Nunikmatai iwaaku aidauti ditajai ijunja yakí takuntinaitji, agkajunum Apu Jisus yujagminum igkugtasa, nunika ii Apujijai atakea duwish tuke pujutnaitji. ¹⁸ Nuniktin asamtai jujú chichama jujai tikich aidaujaish anentai ichichtunigtajum.

5

¹ Tuja tsawantash wajukeyaig, jutiish wajukeyajinig taati nuna pachisnuk agatmaitsujime. ² Wagki, atumek shiig dekagme Apu Jisus minamu tsawagtina duka, kasa kashi pachiaichmau waiya numamtuk wajaktinai. ³ Wajutiya aents aidau: Yamaik shiig agkan anentaimsa, nuigtush kajintsá batsatainaji, tiagtin ainawa nuniamunum pachiaichmau dita waittsatnujig minittinai. Nuwa ejantin uchigmatji jegamtai najaimamun ishamak, emegkakta takush emegkaumaitsu numamtuk, aents duwik uminkachu aidauk, nunú waitiamun emegkakta takush emegkakchagtinai.

⁴ Tujash yatsug aidauh, ubag aidauh atumnak uwaktamkashtajume, kasa wajukeya numamtuk minakush, wagki atumek tikich dekainatsu nuninchau asagmin. ⁵ Wi juna tajim junak, atumek Jisukristu aentsji asajum pegke takaakjum, tsaaptinnum pujumaina numamtuk wajaidau asagmin tajime. Jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, iwanchdau aidau suwenum yujaina nuninuk ainatsji. ⁶ Aents Apajuin nemajuinatsu duka, kashi kanaku wajukmaina numamtuk wajainawai. Tujash jutiiik shiig umintsá aneaku batsamsagmi. ⁷ Wagki, aents kanuina duka dekainatsui waji nagkaemaktatua nunak, nampena dushakam wajukeya nunak dekatsui. ⁸ Tujash jutiiik tsawai batsaamaina numamtuk batsatu asaja aneaku batsamsagmi. Suntag aidau maanitnum weenak jiju najanamun detsepen ejaktatus nugkú ainawai, numamtuk jutii Jisukristui kajintsá anentaimaidautik, ni aneamua duwi pempentunisaik aneeninaku, nuigtú jutii uwemjau asaja dakainag nu atsejutai suntajan buuken ejata numamtina nujai ejamakagmi iwanch pegkegchaun takamtijamsainum. ⁹ Apajuik iinak suwimkan jukitin atinme tujamchauwai. Ayatak Apu Jisukristui uwemtan jukitnume tujabijai. ¹⁰ Jisukristuk jutiiiní jakauwai, iwaaku batsatkush, jakau akushkam imá wijaig ijunas pujustinme tujamu

asa. ¹¹ Nuaduí pempeentunikjum wakegat egketdayakjum ichichdaitajum, atum takaajum dutiksagmek.

Pablo Kristu nemajin aidau chichagbau

¹² Yatsug aidauh, ubag aidauh junashkam segajime: Atumin jintin-jamainak Apu Jisus nemagtanum chichagtamaina duka eme anentsá diitajum. ¹³ Dutikakjum shiig anentsajum aneetajum, dita takaamujin eme anentsajum diyakjum, ditajai ijuntsajum shiig agkan anentaimesajum batsamsatajum.

¹⁴ Yatsug aidauh, junashkam tajime: Aents takatan dakitauk jiyaktajum, junik dekapedaush wakemitkaktajum, yainkatnume tusa atsumaidaush yagtajum, nuniakjum tikich aidaujaish kajegdaisuk pujustajum.

¹⁵ Pegkegchau takagtamainakuish, pegkegchaunmak ikmakaig tusajum kuitamamkatajum. Dekas pegkeja duke ikdaikajum takastasajum kakanmamtajum, imá atumek dutikdaisuk ashí tikich aidaujaish dutikatajum.

¹⁶ Tuke shiig aneasjum pujustajum. ¹⁷ Nuniakjum Apajuishkam tuke augsagmeké atajum. ¹⁸ Ashí pachisjum see titajum, jujuwai Apajuí jutii Kristu Jisus nemajin aidautin nuniktinme tusa wakejutpa duka.

¹⁹ Wakaní Pegkeji anentaimein aujtabau antugtsuk idaisaipajum.

²⁰ Apajuin etsegtuidaush, wainkaya nuninuk diisaigpajum. ²¹ Ayatak ashí ni chichaamujish shiig kuitamsajum antugkatajum, Wakaní Pegkeji tamash tawa tusajum, nunikjum pegkejan takuig antugkatajum.

²² Idaisatajum ashí pegkegchau takatak.

²³ Atumnash Apajuí shiig agkan anentaimesa pujutan sukagtina nunú pegkeemtijamiagti. Nigki kuitamjutpagme atumi wakanminash, atum anentaibaunash, atumi iyashminashkam, Apu Jisukristu tataish bakumamainchau atinme tujamaidau asa. ²⁴ Apajuí dekas betek umina nunú atumnak etegtamjauwai, dutijabau asa nigki nunak dutikattawai.

Inagnaku kumpamkagtanu

²⁵ Yatsug aidauh, ubag aidauh, jutii pachijattsagmeshkam Apajuí aujkgagtustajum.

²⁶ Yatsug aidauh, ashí Kristu nemajin aidautigmek aneenisjum kumpamdayakjum pagkuniktajum.

²⁷ Ju papí awetajim juka Apu Kristu wakega dutiksagmek ausatajum, ashí yatsug aidauh antuktinme.

²⁸ Ii Apuji Jisukristu atumnash wait anenjamjatnume.

Aatus atí.

PABLO AWENTSAIK PAPI AGAJA TESALONICANMAYA AIDAU AWETIMU

Pablo Tesalonicanmaya aidau kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Silvano, Timoteo aajan pujusan jujú papiin agatjime. Dutikakun atum iina Apají Apajuiya nunú, Apu Jisusa nemajin aidautijum, yaakat Tesalónica batsatjum nuna kumpamjime. ² Apajuí iina Apajuijiya nunú, Apu Jisukristujai wait anenjamu asa, atumnash shiig agkan anentaimsa pujutan amastinne.

Pablo Tesalonicanmaya aidau Apajuí aujtusbau

³ Yatsug aidauh, iik Apajuí aujuinakuik atum pachisa see tusaikí ainaji. Jutii pegkeg dutikmaina duka juuwai, wagki atumek aan nagkaemasjum Kristui kajintsá anentaimkujum, pempentunisjumek aan nagkaemasjum aneenidau asagmin. ⁴ Tikich nugkanmaya Jisusa nemajin aidaunum chichaakuish, atumin eme anentsan etsegtajime, ditak utugchatnum pujuinak waituinakush, imá Kristuig kajinas anentaimsa pujuinak, shiig nemajinawai tusa. ⁵ Atum Kristui kajintsá anentaimu asajum ashí waitiajum duka, Apajuí dekaskenum pegkejan takaa nuna iwainawai. Nunú aaja Kristui waittsau asagmin niina inamtaijin awaintamawagtinaí.

⁶ Apajuik pegkeja nunak takauwai, nuniau asa yamai atumin waitk-agmaina nunak suwimkan susatnai. ⁷ Tuja atum waitkam batsatjum nunak, jutiijai betek agkanmitkagmatnai. Nunak Apu Jisus, nayaimpin-maya ni aentsji senchigtin aina nujai, jii kegamunum egketkau minitna duwi dutikatnai. ⁸ Nuniak, Apajuí pachisa dekatnash dakituinak, Apu Jisusa chichame yamajam etsegbaunash antugkachaju aidaun suwimkan susatnai. ⁹ Ditak suwimkan juwinak Apajuíjaig tuke kanaak kanakiag pujusagtinaí, nuninak Apu Jisusa imanjiya nunash, senchijinash waintsuk batsamtinaí. ¹⁰ Apu Jisus ni aentsji aidau emematam atina nunú tsawantinig, atumshakam ditajai ijunjatnaitjume, wagki atumesh jutii chicham etsegbau dekaskeapi tiu asajum.

¹¹ Nuaduí atum pachisa Apajuí tuke aujtuinajime, Apajuí atumnash, wajuk pujustinme tusaya etegtamjauwa ainawa nunisjumek pujustajum tusaja. Nunin asamtai Apajuí atumnash, atum ashí pegkeg aidau dutikatasajum wakegajum nunash niina senchijin amastinne, iina Apuji Jisukristui kajintsá anentaimaidau asagmin. ¹² Atum nuniamunum, tikich aents aidaush Apu Jisukristunash eme anentus diistinme, nuniagtai atumnash nigki wait anenjamjau asa, iina Apajuí, Apu Jisukristujai eme anenjammas diigmastinne.

2

Jisukristu taatnuji

¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, yamai iina Apuji Jisukristu ataktú juwi minakui niijai ijunjatnaitag nuna tajime: ² Ishamkaigpajum makichik aentskesh chichagtamainak, “Apu Jisusak tae” tujamainai, tikich chichau “wakan tutjne” tai, jutii pachijattsagkesh ni tujamaji, papí agag awetugmamji tujamainakuish, kakajus anentaimik yapajawaigpajum. ³ Makichkish tsanuamak aigpajum, Kristuk eke taatsui. Kristu

taattak wajataik, kuashat aents Apajuin nemagtanak idaisagtinai, nuninai makichik aents dekas pegkegchau wantinkatnai. Nu aentsuk jii ajumaish kajinchaunum pujus waittsatna nunú atinai. ⁴ Nunú aentsua duka Apajuí shiwaji asa, Apajuí nemajin aidaunash shiwajiyai, aantsag wainak apajimin aidaunash shiwajiyai. Nuniau asa jega Apajuí ememattainum wayaa ekeemas: "Witjai Apajuinuk", titinai.

⁵ Wi atumjai pujubiag duwi juna pachisan ujakbaijim nunú kaji-matkigpa. ⁶ Nunú aents pegkegchau tsawan eke jegatsaig, yamaya juwik wantinkai tusa makichik emeteau awa duka dekagme. ⁷ Tujash yamaikishkam inamui pegkegchau takatnak, nuniayatak eke iwainakag takaatsui, nuna emetea nu agkasti tabaunum. ⁸ Nunikmatai dekas aents pegkegchauwa nu wantinkatnai, nunittaman Apu Jisukristu, nu aentsua nunak "jakati" titinai, tama jakatnai. Dutika Jisukristu ashí niina senchijijai inamjatna nuniak, nunú aents pegkegchauwa nuna senchijinak emegkaktinai. ⁹ Jisukristu eke nuna dutikatsaig, aents pegkegchaun takau wantinkatna duka, iwanchi senchijijai takau asa, aents dutik-mainchau aidaun kuashat iwainak takaak aentsun tsanutnai. ¹⁰ Nuniak ashí pegkegchau aina nuna takatnai, aents suwimkan jukiagtina nuna tsanugtatus, wagki ditak Jisukristu chichame dekaskea nunú, aents aidaun pujut tuke atinun suuwa nuna dakitjaju asagmatai. ¹¹ Nuaduí Apajuik, nunú tsanumna nuna dekaskeapi titinme tusa idaisatnai. ¹² Nunak ashí aents aidaun, ni chichame dekaskea nunú etsegbaunash dekaskeapi tutan dakituinak, ayatak pegkegchaunak wakejus takasú aidaun, Apajuí suwimkan susata tau asa dutikatnai.

Uwemjatnume tusa etegjamu aidaun nunimainji

¹³ Tujash yatsug aidaun, ubag aidaun, atum Kristu aneetai aidautigmin pachisan Apajuí see tajai. Ni duwik yama nagkamchatinig etegtamjauwai uwemjau atinme tusa. Duwi Wakani Pegkejiya nu, Apajuí wakeja nunak takastinme tusa yaimpakajui, wagki atumek chicham dekaskea nunú, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaimu asagmin. ¹⁴ Apajuik jutii ni chichame etsegkauwaitag duwi atumnash untugmakajui, atumesh Apu Jisukristu eme anentam awa nunisjumek eme anentam aminjum tujamu asa.

¹⁵ Nuaduí yatsug aidaun, ubag aidaun imá niinig shiig emetmamja pujakjum, ii atumin jintintuamun unuimajuitjum nu, tujá papí agaja awetimiajim dushakam aneaku atajum. ¹⁶ Iina Apuji Jisukristua duke, iina Apaji Apajuiya nujai anempaidau asag, wait anenjamag ichich-mamtan ajumaish nagkankashtinun, pegkeg dakainag nuna amasajua nujai ¹⁷ anentaiminish ichichtamjatnume, shiig anentaimtijamak ashí pegkegnak chichainak, takatnash pegkegnak takastinme tujamu asa.

3

Jutii pachijattsajum Apajuí segatkgatitajum

¹ Yatsug aidaun, ubag aidaun, junak inagnakun tajime: Jutii pachijattsajum Apajuí segatkgatitajum, jutiiish Apajuí chichame ashí yantam-num etsegkagmi, dutikamunum shiig aneas antuktinme atumiin wajuk-abia nunisag. ² Dutiksagmek Apajuí segatkgatitajum: Aents pegkegchau aidaun, Kristui kajinas anentaimainatsu nunú jutiiin waitkagmamain aina nunash agkamitkagmati tusajum. ³ Tujash ii Apuji ni tibaujinak betek

umina nunú, nigki ashí pegkegchau aidaunmash ayamjutpak kuitam-jamkatnume. ⁴ Apu Jisukristuig kajinmamsa anentaimji, ii dutikatajum tibau takaajum nunak, dutiksagkeap takasagtatua tusan. ⁵ Ii Apuji Jisus yaimpakti Apajui anejata antsaik anejattanum, nuigtushkam waitiakuish Kristuig ichichmamta nunashkam.

Kristu nemagkau aidau takasá pujumain

⁶ Yatsug aidauh, ii Apuji Jisukristu wakega dutiksanuk tajime: Ashí Apajui nemajin aidau takasá pujutan dakitak, ii jintintuabaijim nunash betek umiinachuk tupanjatajum. ⁷ Atumek, ii atumiin wajuk pujusbaiji nunisjumek atumshakam pujumainaitjum duka dekagme: Jutí atumiin pujubiag duwik takatskek pujuchbaiji, ⁸ yuwakuish akikmatskek yuch-abiaji. Tsawai kashijai takaaku yawebiaji atum waitkat dakitau asaja. ⁹ Atum jutí yaijatkatajum tumainaitku, ii takaamun wainainak ditashkam takastinme tusa nunibiaji. ¹⁰ Tuja wi atumjai pujubiag duwik juna tibaijime: Ni takatan dakitauk yutanash yuwashti, tusan. ¹¹ Tujash antukmaji atum ainajum anuiya, ditanunak uyumas takatsuk, tikich takaidaun waitká yujaidau tabaun. ¹² Nunú aents nunin aidaunak Apu Jisukristu dutikatnume tawa nuna tajime: Dita yuwatnujin takainak takamtak batsamsatnume.

¹³ Yatsug aidauh, ubag aidauh, pegkeg takat aina duka yawetjaigpa. ¹⁴ Makichik aentskesh wi ju papi agagbauwa juna antutan dakitau wainkugmek tsanigkaigpa, ijuntakesh ijunjaigpa, nigki pujak datsaamas dekapsati. ¹⁵ Tujash shiwagmá pujusaigpajum, ayatak shiig ujaktajum yatsum anentsajum.

Inagnaku kumpamkagtau

¹⁶ Ii Apuji shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina duke, atumnash ashí tsawantai shiig agkan anentaimsa pujutnum yaimpaktinme ashí tikich aina nuwishkam. Apajuiya duke ashí atum ainajum nuwish atí.

¹⁷ Atumi kumpamkun agatjim nunak, wi mina uwejuí achikan agatjime, ashí wi papiin agajan awemaknuk tuke jutiksanké ajai.

¹⁸ Ii Apuji Jisukristu ashí atumnash wait anenjamjatnume.

Aatus atí.

PABLO NAGKAMCHAKU PAPI AGAJA TIMOTEO AWETIMU

Pablo Timoteo kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Kristu Jisus chicham etsegtugkata tusa etegkamuitjai, Apu Kristu Jisus pegkejan sujabau jukitasa dakainaku niini kajintsa anentaimainag nunu. Apajui ii uwemtijamna nunu Kristu Jisusjai minak awetiuwai. ² Timoteoh, juna papiin agatjame, wi chicham etsegbau antukam, Apu Kristu Jisusai kajintsa anentaimat jukiu asam, amek dekas mina uchijua imanaitme. Wakegajai Apajui iina Apajui nu, Jisukristu iina Apujuiya nujai, wait anenjamag aminash shiig agkan anentaimsa pujutnash amasti tusan.

Waita jintinkagtin aina nujai kuitamamkatajum tibau

³ Wi Macedonia nugkanum wegakun, amek Efeso juwakam, makichik aentskesh waitan jintinkagtuawainum diiyaku ata tibaijam dutiksanuk yamaish tajame. Anui aents waita jintinkagtuina duka: Jintinkagtu-awaipajum, tita. ⁴ Dutikakum ujaktá, wainka augmattsamu aidau, nuigtu dita muunji aajakú ejechamnun augmatu yujainak tsawantan megkaga batsata nuna idaisatneme tusan. Nuna dekaatatus wakejuidak wainak jiyanitú yujau ainawai, tujash duka makichkish Apajuiyai kajintsa anentaimtanmag yayjattsui.

⁵ Wi juna taja nunak, Kristu nemajin aidau pempentunisag aneenitume tusan tajame. Nuna aatus aneeninak iwainainawai dekaskenum Kristui kajinas anentaimainamun, dekaskes Kristui kajinas anentaimainatai tumain wajatsuk. ⁶ Tujash wajumak aents nuna idayinak, kanakag wainak chichaa yujainawai. ⁷ Apajui chicham umiktá tibauwa nuna jintiin atatus wakegainawai, ditakesh dita chichainamuji, tuja dita jintinkagtuinamujinakesh shiig dekainachiatak.

⁸ Chicham umiktinun Apajui tibaun Moisés agajua nunu, imatiksaik umiamuk pegkeja duka dekainaji. ⁹ Chicham umiktina duka aents pegkejan takau aina nunu umiktinme tichamui. Ju chichama juka aents intinkiu aidau, chichaman umichu, tudau takau, Apajuinash ajantus diichu, chichamenash dakitin, pegkegchaunak takau, patayinak pempentuki main, apajinash dukujinash main aidau, ashí aents magkagtin, ¹⁰ tsanijimtan wekaetin, mai aishmagkuk pempeentuniki dutikdayin, aentsun kasamak sujin, waitjin, tikichin tsanuak Apajui daajin adayin, nuigtushkam chicham pegkeg Apajui pachisa jintiamua dutiksag takatan dakitin aina nudauwai. ¹¹ Pegkeg chicham jintinkagtamua duka, Kristu pachisa jintinkagtamua nuuwai. Apajui shiig eme anentsa emematam pujuwa nunu, minak: Uwemat awai tusan etseggkata tusa awetiuwai.

Pablo Jisukristu see tibau

¹² Iina Apuji Kristu Jisusan see tajai, mina betek umimainun waitu asa, takagtusti tusa niina senchijin sujusua duwi. ¹³ Duwikik wika Jisusan pegkegchaun chichagkun, niina nemajuidaunash aikasuk pegkegchaun chichagkun waitkau ayajai. Tujash nunak Jisusak Apajui Uchijimpapita tusan dekachu asan, dekaskeapi tumainchau dekapeakun nuniyajai, nuni

pujai Apajuí minak wait anenjujui. ¹⁴ Dutijuau asa shiig kuashat wait anenjug tsagkugtug, Kristu Jisusai kajintsá anentaimtan sujusuí, nuniak pempeentuniki anenitnash, Apajuí aneetnashkam sujusuí.

¹⁵ Juka shiig dekaske, ashí dekaskeapi tumain ainawai: Kristu Jisus ju nugka juwí tauwa nunak, aents tudau aidau uwemtijatatus tauwai. Nu tudau aina nuwiyag dekas imá senchi tudau witjai, tikich aidau nagkaesaunuk. ¹⁶ Tuja wi iman aigkish, Jisukristu wait anenjug tsagkug-tujui, ni waamak kajeachbaun tikichin iwaintukta tau asa. Juna wainak tikich aidash: Jisukristu minash wait anenjawapita, tusag niini kajinas anentaimainak pujut nagkanchaun jukitnume tusa. ¹⁷ Nuaduí Apu tuke pujuwa nu, ajumaish jakashtin, waintash wainmainchauwa nunú, Apajuí makichkiuch ashí dekauwa duke eme anentsá tuke ememattai atí. Aatus atí.

Pablo Timoteo chichagbau

¹⁸ Uchuchi Timoteoh, jujú umiktá tajame: Apajuí etsegtin aidau amina pachipas, Apajuí chichamen etsejin atinai tujabiuwa nunismek, shiig anentaimsam pujusam imá Kristuig kajinsam anentaimkum senchi takastá, waitan jintinkagtuina nunú depetkata tabaunum. ¹⁹ Ame Jisukristui kajinsam anentaimam duka dutiksam shiig anentaimsam pujustá, tikich aidau pegkegchaun takainak Kristu kajintsá anentaibaujin megkaekaja nunikaim. ²⁰ Nunak Himeneo, Alejandrojai nunikaje. Nunikmatai iwanchin idaitusmajai, ni waittan susati, dutikam Apajuí pegkegchau chichagchau atinme tusan.

2

Apajuí aujut pachisa tibau

¹ Dekatkauk jujú dutikatajum tajime: Apajuí aujukgumek, ashí tikich pachisjumes segattajum ni wait anentug yaigtí tusajum, nuniakjum see titajum ashí ni yaibau pachisjumes. ² Ashí apu aidau pachisjumes Apajuí aujtustajum, shiig agkan pujuinaku, tutitag atsamunum Apajuí wakegamuk umigku batsamsami tusajum. ³ Ju aaja augbau Apajuí iina uwemtikagtina nunak shiig awagmawai. ⁴ Nigka ashí aents uwemjatnume, nunikag dekaatnume dekaskea nuna, tusa wakegawai. ⁵ Apajuik makichki, nunisag aents aidautin Apajuíjai epegtugmaushkam makichki: Duka Kristu Jisusai. ⁶ Nigka ashí aentsun uwemtijata tau asa mantandauwai. Tsawan ni tibauji umintai Apajuí iwaintugmakui ashí aentsun uwemtijatatus wakejukua nuna. ⁷ Nuaduí wika chicham etsegkata tusa edegka awemamuitjai, nuigtushkam Jisukristun kajinas anentaimtustinme judiuchu aidash jintintuata tibauwaitjai. Wi juna taja juka dekaske, waitjatsjai.

Aishmag aidau tuja nuwa aidau nunimainji

⁸ Nuaduí ashí yantamnum Apajuí ausami tusag ijunjamunum, aishmag aidau Apajuin aujuinakug, tikichjaish shiig anendaisag kajetsuk batsamas, Kristu shiig nemajuinak batsamsatnume tusan wakegajai. ⁹ Tuja aantsag nuwa Kristu nemajin aidashkam Apajuí ememattasa ijunbaunmag, nuwa shiig anentaimkau iwagmamaina nunisag iwagmamjatnume tusan wakegajai. Nunisag intashinash shiig iwajug tikich aents aidau anentaimtuja diimain wajas yujatsuk, patakumtai oronash, peetai akik aidau peeká, jaanch pegkeg akik aina imanun pyatjus iwagmamjatatus wakegá

yujainmegka tusan. ¹⁰ Ayatak pegkejan takainak aents aidaush pegkegnun chichajam atinme, nuwa Apajuí wakegamun umin wajuk pujumainaita nunisag pujuinak. ¹¹ Nuwak tuwakbaunum aishmag jintinkagtutaik takamtak pujus shiig antumain ainawai, ¹² nuwa aidaunak ijunjamunum wajakí jintinkagtuati tatsujai, nuwak aishmagkun wagagkig dutikaka tumaitsui, takamtak jintiamunak antumainai. ¹³ Apajuik dekatkaka Adagkan najana, duwi Evan najanauwai. ¹⁴ Adagkak iwanch tsanuamak asachui, Eva tsanuam asauwai, dutikamu asa Evak tudaun takasuí. ¹⁵ Tujash nuwa aidaush uwemjatnai, Jisukristu nuwanum akiinai asamtai. Tuja dita: Jisukristuapi uwentijumainuk, tusag niina aneenak, tudaujin idayas pujuinakug uwemjagtinaí.

3

Jisusa nemajuidaun diin aidaush wajuku amainaita

¹ Jisusa nemajuidaun diin atatus wakejuina duka, dekas pegkeg takata nuna wakegainak tuinawai. ² Tujash aents nunú takatan wakejauk pegkegchauji diigsaish jiyashtai amainai: Makichik nuwentin imá nuwejaig pujustatus wakeyin, emetug shiig esegag anentaimkau, eme anentsá diitai, jeen minitash shiig aneas jukagtin, Apajuí chichame jintinkagtutnash dekau, ³ nampechu, maanitnash wakeechau, kuichkinash imá nigki kuashat ajuttí tusa wakeechau, wait anenkagtin, kakagchau. ⁴ Nuigtushkam niina jeenish shiig chichas pujú amainai. Uchijí aidaush apajinash umijin, eme anenkagtus diijatín amainai. ⁵ Tuja ni jeenigkish shiig chichas pujachush, çitugsaya Jisusa nemajin aidaunash kuita-mainaita? ⁶ Tujash Jisusa nemajuina nuna diinuk yamá sujumankauk amaitsui, ememak iwanch wajakauwa numamtuk wajak suwimkan jumain asamtai. ⁷ Nuigtushkam Apajuí nemagchau aidaush eme anentsá diitai amainai, pegkegchau chichajinum tau asa. Nunishtaik iwanch pegkegchau takamtiksamtai, Apajuí chichameshkam eme anentsá diiyam amainchau asamtai.

Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidau

⁸ Nunisag Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidaushkam ajan-tusa diimain amainai, ni chichakbaujinash imatiksag umin, nampechu, takat pegkegchau aina nujai kuichkijinatatus wakegá wekaechau. ⁹ Nuigtushkam chichaman Apajuí iwaintugmakua nunash utujimtsuk dekaskeapi tinu amainai, nuniak dita dekaina nunisag pujumain ainawai. ¹⁰ Jisusa nemajuidau atsumamujin diin agtina duka, eke adaitsuk wajuk pujawa nu diigmain ainagme, dutikam utugchatkesh atsgukui duwi adaimain ainagme. ¹¹ Nuna nuweshkam aantsag ajantusa diitai amainai, chichama wekaetuchu, emetug shiig anentaimkau, ashí betek umin. ¹² Nunisag Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidaushkam makichik nuwentin, niina uchijinash shiig jintintin amainai. ¹³ Jisusa nemajuidau atsumamujin diin aidau takatan shiig takainakug pegkegnun augmatam amain ainawai, dutikam niishkam kajinmamas, Kristu Jisusai kajintsá anentaimta nunashkam etsegmainai.

Apajuí wait anenjamjamu pachisa tibau

¹⁴ Amina wainkatasan minita tayatkun juna papiin agajan awetajame, ¹⁵ wi yajá aneasan megkaekuish Jisusa nemajin aidau ijunjamunmash, wajuk pujumainaita nunú dekaata tusan. Jutíi Jisus nemajin aidautik,

niina uchijí waigkú asaja, Apajuí tuke pujuwa nuna aentsji ainaji. Nunin asaja jutii ainaji dekaskea nunú etsejin aidautik. ¹⁶ Dekas Apajuí iwaintugmakmawa nunuwai dekas ashí wagaakuk:

Kristu aentsmaga wantinkauwai, Wakaní Pegkejishkam pegkegchaujish atsujui tiuwai,

nayaimpinmaya aents aidaush wainkamu aajakuí,
ashí nugkanum chichamesh etsegnakmatai,
dita dekaskeapi tuidauk dekaskeapi tiaju ainawai,
nunikmatai ataktú nayaimpinum jukimu aajakuí.

4

Jisukristu nemagkaju waitan antujuinak tupaajagtinaí tibau

¹ Wakaní Pegkeji shiig paan antumainun tawai: Tsawan nagkankattak wajataik, kuashat aents Kristu Jisusai kajinas anentaimitanak idayinak, wakan pegkegchau dekantikam waitan jintinkagtuina nunú etsegbaun antujuinak. ² Aents wainak tsanumaidaun antugkagtin ainawai, tujash duka datsantainkachu asag pegkegchau takainakush, pegkegchaunap takaja tusag dekapmamchagtinaí. ³ Nuninak: Nuwenmaitsui, yutai yuwakuish ashí tinamjaik yutai aina duka yumaitsui, tiagtinaí. Tujash jutii Jisus dekaskeapi tuidau asaja dekaskea dusha dekau aidautik, Apajuí ashí najankamua duka see tusa yumainaitji. ⁴ Ashí Apajuí ni najankamujinak pegkejai tiu asamtai, ashí yutaig dakittsuk see tusa yumainai. ⁵ Duwi Apajuí see tusa ashí ii yuwamuk iinishkam pegkejai, ni pegkejai tiu asamtai.

Shiig takaaku Jisukristu takajin pegkeg amain

⁶ Jujú aajam yatsut Jisusa nemajuidau jintinkumek, Kristu Jisusan dekas shiig takajin atatme. Nuniakum Apajuí chichamega nu, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaibau jintiam dushakam aan kuashat unuimagtatme.

⁷ Tuja wainak ju nugkanmaya imanchau augmattsamun augmatuina duka antujú wekayipa, amek Apajuí wakegamua duke puyatjusam umigkatasam kakanmamsata. ⁸ Iyash jamamtuchu atí tusa takantikamua duka iyashnumag yayijatui, untsu Apajuí wakegamu puyatjusa umiktasa kakanmabauwa nu imá pegkejai, ju nugka juwi pujamunmash, atak nayaimpinum pujustinaitag duwish yayiatu asa. ⁹ Juka shiig dekaske. Nuniau asamtai ashí aentsuk dekaskeapi tumain ainawai. ¹⁰ Nuadui waitiakuish senchi takaaji, Apajuí iwaaku pujuwa nunú dakau asaja. Niiyai ashí aents aidautin uwentikagtumainuk, tujash imá Apajuiyaig kajinas anentaímaina nunak.

¹¹ Juna taja ju, umiktajum tusam shiig jintinkagtuata. ¹² Ame datsauch asamin imanchau chichagtaminum, dekas Jisusa nemajuina nuanuish iwainmamkata pegkeja duke chichaakum, shiig pujakum, anejatkum, Jisukristui kajintsá anentaímu asam pegkegchaush takatsuk pujakum. ¹³ Wi amina ijagsatasan eke anuí minatsaig, ijunjamunum Apajuí chichame aukum, yatsug aidau, ubag aidau jintinkum anentaí ichichtugta. ¹⁴ Jisusa nemajuidau diin aidau, Wakaní Pegkeji dekantikam, ame yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch amasbaun etsegkamtai, ashí wainbaunum buukmin achígmakag Apajuin aultugmainak, juuwai ame takatjumik tujabiajua nunú idaisaipa.

¹⁵ Ju aina juka shiig kuitamsam takastá, nuniamin ashí aents aidaush ame ju takatnum shiig eebaun waipakagtatui. ¹⁶ Kuitamamkam pujakum tikichish jintintuata, Jisus dekaskeapi tiuwaitam nunismek pujusam. Aajam takaakum ame suwimak jumainaitam duka uwemjattame, tuja tikich ame jintinbaushkam uwemjagtatui.

5

Jisusa nemajuidaujaish itugdaimainaita nu pachisa tibau

¹ Muun aidau pegkegchau takainakuish jiyakaipa, ayatak amina apa anentsam chichagkata. Datsauch aidaushkam amina yatsum anentsam chichagkata. ² Nuwa muunchakam duku anentsam chichagkata, tuja nuwa muntsujut aidaush ame umaim anentsam pegkegchau anentaimtutsuk shiig awajkata.

Nuwa waje yaigtin pachisa tibau

³ Nuwa waje aidau yaimainji atsujuina nu yaigtá. ⁴ Tujash nuwa waje uchijí ajuinamuk, nuniachkush tijajigkesh ajuinamuk, nunú uchi ditanak ashí atsumamujinash yaimainai, uchuch asantai ditan kuitamkamun asa. Nunuwai Apajuí emtinish pegkeja duka, nigka nuna dutikatnume tusa wakegawai. ⁵ Tujash nuwa waje yaimainjish shiig atsugbau, imá Apajuinak dakak pujus tsawai kashishkam Apajuinak aujak puja nu yaigtajum. ⁶ Tujash waje ni iyashí pegkegchau wakegamun taká pujauk, tuke jakauwa nuninai iwaaku pujakush, nunin aidauk yaimaitsui. ⁷ Wi tajam nuna ditash betek dutikatnume tusa ujaktá, pegkegchauji diigsakish tumainchau atinme. ⁸ Aents Jisusa nemajin niina patayí yaitan uyumatsuk, niina jeenianakesh uyumatsu duka, Kristui kajinas anentaimchau wajukmaina nuniawai. Nuniakug aents makichkish Jisusan anentaimtuchu aina nuna nagkagas pegkegchau wegawai.

⁹ Tuja nuwa wajemeaun Jisusa nemajin aidau yaigmí tusa papiinum agatuinakug, sesenta mijan ajamua nui nagkamas agatmain ainawai, makichkia aishintin aajakajua nuna, ¹⁰ nuigtushkam ni pegkeg takaamujish waitujakbau, uchijinash pegkeja jintintua tsakapaku, ijagnash shiig aneas ni jeenish ju wajakú, Kristu nemajin aidaunash nigki anenmamtsuk kuitamajakun.

¹¹ Tuja nu yaigtin agatbauwa nuwig nuwa uchi wajemeauk agatjaigpa, dita wakegamun takainak Kristun tupantug aishinatatus wakegainawai, ¹² nuninak dita wajemeawag, wika aishintsuk pujusan Kristu nemajuidaun yaigtajai tumabaujin umiachu asa, ditak suwimak jumainnum jegan-tainum. ¹³ Nuigtushkam ditak dakí unuimajag ijagka yujajainawai. Tikich chichamunum ditash chichaman patakí wajainak, chicham chichamainchau aidaun chichá yujainawai asantai. ¹⁴ Duwi nuwa uchi wajemeau aidaunak, aishinawag uchijinatnume tajai. Nunik shiig pujusag uchijin kuitabiagtai, Jisusan dekaskeapi tuinachu kajegkagtuina nunú pegkegchaunum chichagtamkachagtinme tau asan. ¹⁵ Tikich waje aidauk Kristui kajintsá anentaimtanak idaisaje, nunikag iwanchin umijuinawai.

¹⁶ Nuwa Jisusa nemagna nuna patayí wajemeau pujutak ni yaimainai, nunitai Jisusa nemagkau aina duka, nuwa wajemeau aidau yaimainji shiig atsugbau aina nuna yaimainai.

Jisusa nemajuidaun diin aidau pachisa tibau

17 Jisukristu nemajuidaun diin aidauk eme anentsá diyaku, nuigtush yaigbau amainai, tujash Apajuí chichamen etsejuinak jintinkagtuina nunú aidau, 18 wagki agagbaunum chichaak: “Toro trigon dajag akaak wekaetauk, trigon yuwawai tusagmek nujig jigkatuawaipa, nigka taká duwi yuwawai.” Nuigtushkam: “Aents taká duka akiam auwai”, tau asamtai.

19 Tuja Jisukristu nemagnu diinun pachis jimag, nuniachkush kcompatum aentskesh, pegkegchau takaawai tuinachkuig antugkaigpa.

20 Tuja pegkegchauwa nunak takaa weenakuig, Jisukristun nemajin ijunjamunum awayajum pegkegchauji iwainakjum etsegtuktajum, tikich aidaush nuna wainak pegkegchau takatan ajantuktinme.

21 Junash tajame: Uchuchih, aents ajantusa diyamu aina nunú pegkegchau takaakui pachitsuk idaikum, aents imanchau diiyamua nuna pegkegchauji etsegtin aipa, ashí betek iwaintukta. Apajuí, iina Apuji Jisukristu, ditá aentsji nayaimpinum batsamna nunuiya etegjamu aidaush, ashí wainu asamtai betek umiktá.

22 Apajuí takatjin takastin adaikumek, waugtukumek uwegmin achikam Apajuí aujtusaipa, nu aents tudaun takaakui ameshkam bakumaim. Tupanjata ashí pegkegchau aidauk.

23 Aents tudau takaidau dekajuami tumainchaush awai, pegkegchau takaamujig paan waindaun asamtai, tuja nuniai tikich uumak taká pujú imapam wantinkui degagmaush awai.*

24 Nunisag aents pegkeg takaamuji paan wainmainush awai, nuniai pegkeg takaamuji paan wainmainchaush awai. Tujash duka tsawan jegatai paan wantinkatnai. 25 Amek wakemin beseakum waa waamak jaum nunin asam, yumik umutsuk machik vino uwagta.

6

1 Jisukristu nemajin inak aidautigmesh, atumi apujum eme anentsá diyaakjum ashí ni tabaujig umigkatajum, aents aidau Apajuin pachis, nuigtú ni chichame jintiamua nunash pegkegchau chichajinum. 2 Tuja inak Jisukristu nemaja nunú, niina apujishkam Jisukristu nemaju asa, Kristui kajintsá anentaibaunmag ni yachi asamtai imanchauk diisaigka. Dutiktsuk nuní nagkaemas shiig takagsatnume, dekas yatsut Jisusan dekaskeapi tuina nunú imatika aneasa takajam amain asamtai.

Waitá jintinkagtin aidau

Jisukristun nemajin aidau, nuigtú diin aidaushkam wi tajam juna umimain ainawai. 3 Tujash tikich aents dekaskea juna jintinkagtutan dakituidaush ainawai. Juti iina Apuji Jisukristu pachisa dekas pegkeg jintinkagtagt nunashkam dakituinawai. 4 Nunú aents nunin aidauk dekachiatok wainak ememainak tu yujainawai. Duka dita anentaimsa chichamujin pachisag jiyanitkatatus wakeyin ainawai. Nu jiyanitbaunmag kajeg-dayamu, shiwagmagamu, pegkegchau chichagdayamu, kajintsá anentaim-tuniashbau, 5 nuigtushkam inagnamainchaun jiyanitú yujainawai, aents pegkegchaunak anentaimtin dekaskea nuna dekachu asag, Apajuí pachisa chichamunum wiyakchameautia nuninun anentaimainawai. Nunú nunin aidauk tupanjata. 6 Dekaskenmag Apajuí umigbauwa nuuwai, aents

* 5:23 Jujú versículo chichamega juka versículo 25num inagkeaji, apach chichamnum diyamak makichik wajiin augmatiatok tsujig emau asamtai inagnamunum ukuaji.

wiyakuch ashí wajiiji ajamu asa, shiig aneas pujuwa imanisa pujumaina duka. Tujash ni ajamua nujai shiig aneas pujá nunú nunimainai. ⁷ Iik akiinkuish wajiigtin akiinachuitji. Nunisaik jaakuish wajiik jukiik wechatnaitji. ⁸ Duwi jutiik, yumain, nugkumain ajutjamkuig nujai shiig aneasa pujumainaitji. ⁹ Untsu wiyakuch wetatus wakejuidauk waamak tudau weenawai, waji imanchau pegkegchau ekagta nuna imá senchi wakejuidau asag. Nuniau asa, duka waittanum, megkaeta nuwi weenawai. ¹⁰ Kuichik itugsag kuashat ajutia tusa imá senchi wakejuta nuuwai dekas pegkegchau takatnum ekagta duka; nuniau asamtai kuichkin imá senchi wakejuidauk, nuna takainak Jisukristui kajintsá anentaimtanak idaisaje. Nunikag kuashat utugchatnum yujainak senchi waituinawai.

Kristui kajintsá anentaimam nujai senchi wajastá tibau

¹¹ Timoteoh amek, Apajuí takajin asam jujú pegkegchau aidaun taja juka ashí tupanjata. Nuniakum pegkeja duke takastá, ame Kristui kajintsam anentaimam dusha mijattsuk ashí tikich aidaush aneeta. Utugchatnum jegakmesh katsunjam pujakum emematsuk pujustá. ¹² Amek Jisukristui kajintsá anentaimam nujai utugchat aidaush depetkata, nuniakum pujut nagkanchau jukita; Apajuí nuna jukiti tusa etegtamjau asamtai. Tuja, ame Jisukristuap uwemtijumainaita tabauk aents ijunjamunum iwainakam etsegtumakuitme. ¹³ Ashí wainainag nuna Apajuí pujutan suuwa nunú waipau asamtai, nuigtú Jisukristu ni inamtaijin pachis Poncio Pilatun ujakua dusha waipa duwi, ¹⁴ wi tajam ju betek umiktá. Pegkegchau takatsuk pujustá, tikich aidaush pegkegchau takaawai tujaminum, nuniakum ii Apuji Jisukristu minitta dusha dakasta. ¹⁵ Apajuí ni tsawan dakamuji uminkamtai ataktú Jisukristun ju nugka juwi awematnai. Tuja imá nigki Apuk, ashí apu aina nuna Apujishkam, imá nigki eme anentsá ememattaiya duka. ¹⁶ Imá nigkiuchi ajumaish jakashtina duka, nigka tsaptin makichkish adijmainchaunum pujuwai. Makichik aentskesh wainkauk atsawai, waintakesh wainmainchau asamtai. Niina senchijish, ni inabaujish tuke atina nunú tuke ememattai atí. Aatus atí.

¹⁷ Wiyakuch aidaush ememachu atajum tita, ditá wajiijinig kajinmas anentaimá pujuinun, ju nugka juwi wiyakchameamuk ashí megkaejatnai. Dekas Apajuiyai kajinas anentaimain ainawai, niyai ashí ii atsumamunash shiig aneas pujustinme tusa sukagtina duka. ¹⁸ Nuigtushkam wiyakuch asag kuashat waji ajuina nujai, kuashat aents atsumaidaun yayaak Apajuiyai wiyakchamemain ainawai. ¹⁹ Juna aatus takaidaunak Apajuishkam dita atak jukiagtinun nayaimpinum ukujui, nuigtú pujut nagkanchaunashkam jukiagtinaí.

Pablo inagnaku akatmamjamu

²⁰ Timoteoh, Apajuí chichamen etsegkata timajam duka dutiksamek aents aidau ujaktá. Tikich chicham dekaskechun jintinkagtuidaujai jiyanitkaipa. Ditak dekaji tuinawai, tujash dekaskea nunak dekainatsui. ²¹ Nunú wait aina nuna etsejuinak, wajumak aents aidau Kristui kajintsá anentaimtan idaisaje.

Apu Jisukristu atumnash wait anenjamjatnume.

PABLO AWENTSAIK PAPI AGAJA TIMOTEO AWETIMU

Pablo Timoteo kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Kristu Jisus chicham etsegtugkata tusa awemamuitjai, Apajuí wakejutu asa, Jisukristu nemajuidauk pujutan jukitnai tusa anagkagtuaauwa nuna etsegekati tusa awetiuwai. ² Uchijuh Timoteoh mina aneetaiju, juna papiin agajan awetajame, Apajuí iina Apajiya nu, Kristu Jisus ii Apujiya nujai, wait anenjamag shiig agkan anentaiksa pujutan amastinne.

Pablo Apajuí aujku see tabau

³ Apajuin kashi tsawai aujgunuk tuke see tusanké ajai amina pachisan, mina muuntug aidau emematujakua nunak, wishakam mina anentaijuish shiig dekau asan niinak umigkun pujajai. ⁴ Timoteoh, ii kanaamunum ame buutium nuna tuke anentaimtajai, nuniakun amina wainkan shiig aneastasan wakegajai. ⁵ Ame dekaskenum Jisukristu kajintsam anentaimtujitam nunashkam aneakjai. Dekatkauk amina dukuchjum Loida, duku Eunicejai Apajuiyai kajinas anentaimajakajua duke aminashkam ajutjamui.

Datsamait sui Jisukristu pachisa chichatnumag

⁶ Nuaduú anemtikjame: Wi amina buukmin achikan Apajuí segai, Apajuí ame yupichu dutikmainun amasbau ajutjama nunú shiig takamtiksata tusan. ⁷ Wagki, Apajuik wakan sapija sukagtina nunak sujamsachui, nigka Wakaní Pegkeji senchimetan, aneenitan, pegkek aina duke anentaimtunum yaijatna nuna sujamsauwai. ⁸ Nunin asamtai, iina Apuji Jisukristu pachisa etseganmag datsamipa, tuja mina pachittsameshkam datsanjuaipa. Wika Kristu chichamen etseju asan achinkan pujajai, nuaduú ameshkam waittsata pegkek chicham etseju asam, ame waittaish Apajuí senchintijamattame. ⁹ Apajuí uwemtijamjauwai dutijama mina aentsug agtinme tusa etegtamjauwai, niina aentsji aidaush wajuk pujumaina ainawa nunisag pujustinme tusa. Nunak ii takasbaunum dutijamachui, ayatak nigka anejatna ibau asa, yaunchuk nagkamas Kristu Jisusan awematjai, dutikam ditan uwemtikjatin atí tiu asa dutikauwai. ¹⁰ Apajuik ni anejatbaunak yamai iwaintugmakui, ii Uwemtijamin Kristu Jisusan awetugmak. Kristu jatanak depetkauwai, dutika yamajam chichama nui dekamtijamji pujut tuke atina nunashkam.

¹¹ Apajuí minak, ame chicham etsekkata ashí aents tikich nugkanum batsata nuwish tusa etegtua awetiuwai. ¹² Duwi wika ashí ju aidaunak waitiajai, nuniaknushkam datsamatsjai. Wagki, wi yaayai kajinmasa anentaimja nuna dekau asan, Kristuap senchigtina ibau asa eke ni minitnuji tsawan jegatsaig, ashí aents aidaun niina chichame pegkeja nuna ujaktí tusa kuitamjuktatua tau asan.

¹³ Timoteoh, chicham dekaskea nuna wi amina jintintuabijam nunú aents aidau jintintuata tajame. Kristu Jisusjai ijutkau asam, niini kajintsá anentaibau, nuigtú anentak ajutjama nujai tikich aidaujaish aneenita. ¹⁴ Wakaní Pegkeji iini puja nunú yaimpasmatai, dutikata tiuwaitjam duka betek umiktá.

¹⁵ Juka amek dekame, ashí Asianmaya aidauk minak tupanjukaje; nuwiyag Figelo, Hermógenes ainawai. ¹⁶ Tujash Onesiforo patayí aidau-nak Apu Jisus wait anenjati, nigka wi achinkan egketaishkam datsamtsuk kuashtá ichichtugmayi. ¹⁷ Nuna nuniktatus Roma taa, ayamtsuk shiig senchi egá egatkawa waitkabi. ¹⁸ Apu Jisus waketsag taatta duwish, Apajuí niinash wait anenjati. Amek shiig dekame, ii Efeso pujajin wajupa yaimpakchabi duka.

2

Waitiakmesh katsunjata

¹ Uchijuh Timoteoh, Apajuí takatji wakejusam takagsata, amek Kristu Jisusjai ijutkau pujau asamin, Apajuí wait anenjamag yaimpau asamtai. ² Kuasht aents antuinamunum wi jintintuauwaitjam nunú, aents kajittsá diitai, nuigtú shiig jintinkagtumaina nunú jintintuata, ditash tikich aidaun jintintuatnume.

³ Suntag pegkeg apujin umiju asa waitmaina numamtuk, ameshkam Kristu Jisus umigkum senchi waitiakmesh katsunjata. ⁴ Suntagmagak pujuina duka, suntagchau wajukena nunimaitsui, suntag aidauk dita wakega-munak takamain ainatsui, apuji shiig awajkata tabaunum. ⁵ Nunisag wasugkamin aidaushkam, dutik wasugkamata tibauwa dutiksag wasug-kamchakug waji pegkegnak jumaitsui. ⁶ Ajanum senchi takaushkam, ajak uminkamtaig niyá ju ainawai, ni ajakbau asa. Nunismek ameshkam emamkesam senchi takastá, Apajuí akigmamu jukimnum. ⁷ Wi taja jujú shiig anentaimtusta, iina Apuji Jisukristua nu ashí junak dekamtijamat-tawai.

⁸ Adeagta, Jisukristu Apu David wegantu aajakua nu, jaka ataktú nantaku-iuwa nuna pachisan yamajam chichaman etsegnuweg nunú. ⁹ Nunú ya-majam chicham etsegbaunum achigkagmatai pujusan senchi waitiaknush atsaneajai, magkagtin utugmaina dutijuawag jiijuí jigkatjagmatai pujusan. Tujash mina dutiujinakuish Apajuí chichamen tuke etsejag nunak kuasht aents aidauk antuinawai. ¹⁰ Nuaduú ashí katsuntajai Apajuí etejamu aidaush, pujut nagkanchau uwemat Kristu Jisusai awa nuna jukitnume tusan.

¹¹ Juka dekaske:

“Ii ni wakegamu takaaku pujauti jaakuik niijaig pujutnaitji.

¹² Juwi ni umigku pujusá waittsaish, niijai inamjatnaitji.

Ii ni dakitjautinak, niishkam dakitjamjatnai.

¹³ Tujash jutii ni tabaush betek umichu ainajinish,

nigka betek uminai,

ni tibaujinak umitskek idaichauwai.”

Timoteoh shiig pujusam tikichish jintintuata tibau

¹⁴ Tikich aidaush anemtikata Apajuí tabaujiya jujú, jiyani yujata nunak idaisatnume, duka makichkish yaijattsui, ayatak tikich nuna antuidauk chicham yamajam etsegbau antutnak dakitmitkau asamtai. ¹⁵ Shiig kuitamsam takastasam kakanmamsata, Apajuí emtinish pegkejan takau wantinkamnum, takatan shiig takasú datsamtsuk iwainmama numamtuk, Apajuí chichame dekaskea nu shiig jintinkagtakum. ¹⁶ Idaisata ju nugka juwiya iman Chau chichatai aidauk, nuninun chichaidauk nuni nagkaemas pegkegchaunum weedau asamtai. ¹⁷ Tuja dita jintinkag-tamushkam kuchap ayatak wegkag wegama numamtuk awajainawai,

nunak Himeneo, Filetojai dutikainawai. ¹⁸ Ditak chicham dekaskea nuna idaisag chichainak, jakau nantagtina duka nagkaemakne tuinamun antukag, wajumak Jisukristu nemagkaju aidau, tukita dekaskesh tusag dekamainchau dekapenawai. ¹⁹ Tujash Apajuí tuke atinun tiuwa duka juwi agagbauwai: “Apu Apajuik yaita niinu aidauush nunak shiig wainui”, nunin asamtai: “Ashí aents aidau Jisukristu nemagjai tuidauk pegkegchau aidau nak idaimain ainawai.”

²⁰ Jega muunnumag aiyame kuashat takatai: Oro najanamuke, jiju plata tutaiyai najanamu, numi najanamuke, duwe najanamu aidau shkam. Tujash nunú pegkeg aina duka ijag aidau ajamtai ainawai. Nuniai tikich aina duka yutai inagku takatai ainawai. ²¹ Jumamtuk aents Jisukristu atsumtai ata takug, pegkegchau takatsuk shiig kuitamamak pujumainai. Takatai aidau pegkeg aina ibau amainai, nunitai Jisukristushkam oro najanamun apu dekas pegkegnum takauwa numamtuk, niinashkam takat pegkegnum apusatnai.

²² Datsa asam iyashim pegkegchau wakegamu takastam anentaimtu-jakuitam duka idaisata. Nuniakum pegkeg aina nunú, kajintsá anentaimta dushakam, aneenit, nuigtú shiig agkan pujamua duke egaktá, tikich Jisukristu emematin aidau pegkegchau takatan idaisau aina nujai ijunja pujakum. ²³ Chicham imanchau amina yaimpamainchau aina duka pampantú pujuipa. Amek shiig dekame, nunú tudaibauk jiyanitnum ejekagtina duka. ²⁴ Apu Jisusa inake aidauk jiyanitan yujagmaitsui. Dekas ashí tikich aidaujaish pegkegnum iwainmamainak, shiig jintinkagtuinak, waamak kajechu amainai. ²⁵ Chicham pegkeja nuna antutan dakituidaush kakagchauch anentaiyai jintinmainaitji, Apajuí anentai yapagtuam dekaskea nuna dekaatnume tau asá. ²⁶ Nuninak ditashkam iwanch ni wakegamu takamtikku achiká emetkam batsata nunash dekawag iwanchnak ukuktinme tusa.

3

Tsawan nagkanbaunum atin etsegkamu

¹ Timoteo jushakam dekamainaitme: Tsawan nagkankattak wajataik kuashat utugchat atinai. ² Aents aidauk imá niinunak anentaimtin, kuichkinak anentaimtin, emebau, imá nigki eme anentaimtubau, Apajuinash pegkegchaun chichajin, uchi aidauash apají chichamenash antugchau, see tukagtuchu, Apajuinash anentaimtuchu agtinai. ³ Anejattsash diijatchau, wait anenkagtuchu, chichaman tsanumin, pegkegchau wakegamujinak wekaetin, yajau, ashí pegkeg aidau shiwagbau; ⁴ ni patayinak unupiag sujin, pegkegchau takatnum setakchau wajakin, nigki eme anenmamin, Apajuin egatsuk ditá wakegamun yujajiagtina. ⁵ Apajuí umigna iman iwainmabiagtina, tujash dita takaamujig dekas Apajuí nemagnush waku amainaita nujai betekak achagtina.

Aents nunin aidaujaig ijunjaipa. ⁶ Wagki, nunú aents nunin aidauk jeganum wayawag, nuwa shiig anentaimkachu tudau takau aidau, niina iyashí wakegamunash kakajus depetmainchau aina nuna tsanú yujajin ainawai. ⁷ Nunú nuwa aidauk tuke wakegainawai yamagman unuimagtatus, tujash tuke jeginatsui dekaskea nu dekata nuwig. ⁸ Iwishin Janes Jambresjai tsanumainak Moisesan utugchatan aputusu aina nunisag, nunú aents aidau dekaskea nuna dakituinak, utugchatan apujtuinawai tsanumainak. Ditak imá pegkegchauwa nunak anentaimtuidau asag,

Jisukristui kajinas anentaimainachu asagmatai, Apajuí ditanak idaisajui. ⁹ Tujash nunak emachagtinai, wagki ashí aents aidauk dita anentainkachu yujas nuni yujainamunak dekajuamu asag, jimag iwishin dita tsanumsá takaamujin emachajua nujai betek juwakagtinai.

Pablo Timoteon inagnaku ujakbau

¹⁰ Amek shiig dekame mina jintinkagtutaijua nu, mina pujutjushkam, wi takastasan anentaimtutaijua nu, utugchat aidau katsunjá nagkaetaijua nunú aidaush, nuigtú Jisukristui kajintsá anentaibaujush, mina anejattaijua dushakam. Nuniau asam amesh nunismek pujame. ¹¹ Nuigtushkam amek dekame, mina waitkajuinakui wajupa waittsaija yaakat Antioquia, Iconio, Litra aina nui pujusan; tujash ashí nunú aidaunmag Apu Jisus ayamjutkauwai. ¹² Juka shiig dekanaji, ashí aents Kristu Jisusan nemagkag, imá niinak umijuinak pujustatu wakejuidak, waitkam agtinai. ¹³ Tujash aents pegkegchau, nuigtú tsanumin aina duka, dita pegkegchau takaamujin nuni nagkaemas pegkegchaun takaagtinai, tsanubiagtinai ditashkam tsanuam yujasag.

¹⁴ Timoteoh, ashí ame unuimagbauwa duka, dekaskea nu asamtai dutiksamak emata. Amek dekame yadauwa unuimajuitme duka. ¹⁵ Amek uchuch asamek Apajuí chichamega duka dekauwaitme, nunuwai amina pegkegnun jintinjamak Kristu Jisusai kajintsá anentaimin uwemtanum etamainuk. ¹⁶ Apajuí chichamega duka, ashí Apajuí tabau agagbau asa atsumtaiyai, pegkeg aina nu jintinkagtuata takuish, esekagtuata tabaunmash, pegkegchau takatsuk wajuk Apajuí wakegamua nunash takamainaita nunú dekamtikata tabaunmashkam. ¹⁷ Nunin asamtai Apajuí aentsji aidauk, Apajuí chichamega nujai unuimagbau asag, ashí pegkeg Apajuí wakegamu aina nunú takatan shiig dekau amain ainawai.

4

¹ Apu Kristu Jisus ju nugka juwi inamjatatus taatna duwi, ashí aents iwaaku aidaun, tuja jakau aidaunash dita iwaaku pujusá takasbaujin diijus titinai. Nuaduí Jisukristu emtin tuja Apajuí emtinish juna tajame: ² Apajuí chichamega duka mijattsuk etsekgata, ju chichaman antutan wakegainakuish, tuja dakituinakuishkam chichagkagtumainuk tuke umintsau atá. Aents pegkegchau takaidaush najam chichagkam esegata, dutikakum emamkesam jintinkum wakemitkakta. ³ Wagki tsawan jegatnai, pegkeg jintinkagtamua ju antutan dakitjagtina nu. Nuninak egakagtinai kuashat jintinkagtin aidaun, jutii pegkegchau wakegainag nuna jintinjamati tusag. ⁴ Nunidau asag dekaskea nu antutnak pachitsuk idayinak, duikmuun augmatbau aina nuna imá antiagtinai. ⁵ Tujash Timoteoh, amek shiig emetmamsam anentaimu asam, waitiakmesh katsunjá pujusam yamajam chichama nu etsekgata, nuniakum amina takatjumik shiig umiktá.

⁶ Wi jakatnuk tsawantak ashí jegae; wi jakatag nuuwai Apajuí anentag anagkuamu sutayama numamtuk wajaktinuk. ⁷ Wika mina takatjunak, aents dekapdayamunum ni depetmaktatus senchi tupikauwana numamtuk, takat takagtusta tibauwa nunak imatiksanut umikjai, nunikan inagnaktinum jeganjai. ⁸ Wi jujú aaja takasbaunum Apu Jisus dekas Apu pegkeja nu, tsawan jegatna duwi minak dekas waji shiig pegkeja nuna

sujustatui. Tujash imá minakek sujuschattawai, ashí aents niina aneas dakaina nunashkam susatnai.

Chicham ujaamu

⁹ Waamak taa waitkata. ¹⁰ Minak, Demas Tesalónica wegak ukugkine, ju nugkanmaya wajiin senchi wakegau asa. Crescentek Galacia nugkanum wemae, tuja Tituk Dalmacianum we. ¹¹ Wijaig imá Lucasak pujawai. Minakum Marcos ayaktá, takatnum yainkati tusan atsumajai. ¹² Tiquiconak yaakat Efesonum awemamjai. ¹³ Ame minakum mina jaanchjun Carpo jeen Troasnum ukukmayag nu, nuigtú papí aidaushkam imá senchi mina agataig pergaminó aina nu takugtuka.

¹⁴ Alejandro jijú takauwe nu kuashat pegkegchau awajtuke; tujash mina utugtuka dutiksag Apu Jisus suwimkan susatnai. ¹⁵ Ameshkam aujaig kuitamamkata, nigka jutíi chichagkagtamunak senchi dakitau asamtai.

¹⁶ Wi ayamjumaktasan yama nagkamchakun apu chichaman epegkin aidaunum wegaish, makichkish yainkachagmayi, ashí ukugkiagmayi. Nunikagmataish Apajúi suwimkan susati tusanuk wakegatsjai. ¹⁷ Tujash Apu Jisus yaintu asa senchintijuamtai chicham uwemtan sukagta nuna pachisan chichagkagtimjai, ashí aents judiuchu aidaush antukagti tusan. Dutikai Apu Jisus ayamjuktame león yuwawai tusa ayamjumaina numamtuk. ¹⁸ Dutiksag nigki ashí pegkegchau aidaunmash ayamjutuk uwemtijugtatui, dutijua ni inamtaiji nayaimpia nui jujuktatui. Nigki tuke ememattai atin atí. Aatus atí.

Inagnaku kumpamkagtuamu

¹⁹ Prisca,* Áquila, nuigtú Onesiforo ni patayí aidaujai kumpamjutuata. ²⁰ Erastok Corinto juwakmae, untsu Trófimo jau asamtai Mileto ukukmajai. ²¹ Yumi tepeatsaig minisam dekapsata. Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, nuigtú ashí yatsut aidaushkam kumpamjamainawai.

²² Apu Jisukristu aminash uyuntamsati, Apajúi wait anenkagtamujiya nu ashí atuminish ajutjamti.

* 4:19 "Prisca" tawa nunak tayatak tikich papinmag "Priscila" tawai.

PABLO PAPI AGAJA TITO AWETIMU

Pablo Tito kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Apajuí inakegaitjai, Jisukristu chicham etsegtugkata tusa etegka awemamuitjai. Apajuí etegjamu aina nuna ujaktí, ditash imá niinig kajinas anentaimainak dekaskea nu jintinkagtamua nunash dekaatnume, ² nuninak pujut tuke atin jukitnun Apajuí waitjuchua nunú yaunchuk nagkamas anagtamauwa nunash dakastinme, ³ ni dutikatnuji tsawan jegau asamtai, Apajuí iina uwemtijamna nunú yamai, ame etseggkata tusa mina awetiuwai. ⁴ Nuaduí Titoh, amek wijai betek Apajuiyaig kajintsá anentaimu asam tuke mina uchijuitme, aminash iina Apají Apajuiya nunú, Apu Jisukristu uwemtikagtina nujai wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastí.

Jisusa nemajuidaun diin aidaush wajuku amainaita

⁵ Wi amina Creta ajuntaijin ukukbaijam nunak, utugchat iwagmain juwakmaya nu iwajam, Jisusa nemajin aidaun diin atinush, makí makichik yaaktauch aidaunmashkam wi tibaijam dutiksamek adaijam umiktá tibajame. ⁶ Jisusa nemajuidaun diin aidauk, nuna nunikchama tusaish augmatchatai amainai, makichik nuwentin, uchijí aidaushkam Apajuí nemajin, chichaman intimkichaju, pegkegchaunum augmatchatai amain ainawai. ⁷ Wagki Jisusa nemajuidaun diin aidauk, Apajuinun kuitamjin asag pegkegchauji diigsá jiyashtai amainai, ememachu, kajemtin wajaknuchu, nampetan wekaetuchu, maanitnash wakeechau, takat pegkegchau aina nujai kuichkijinatatus wakejuchu, ⁸ niina jeenish shiig aneas jukagtin, pegkeg aidau takatnak wakeyin, pegkejan anentaimkau, aents pegkeg, pegkejam, shiig kuitamamak pujú, ⁹ chicham dekaskea nunú jintintuamua nuna shiig dekau asa, tikich aidau chichaman dekaskechua nunin chichajuidaunash, dekas pegkeja nuna shiig jintinmainai.

Waitá jintiin aidau

¹⁰ Mina pataag judío aina nuwiyag kuashat antumtikmainchau ainawai, nunin asag wait chichaman chichainak aentsun tsanú yujainawai. ¹¹ Nunú aents aidauk dekas itatmitkaktajum, ditak kuichkin akigkatnume tabaunum, makichik jeganum batsatunak jintiimainchau aidaun jintintak, Kristui kajintsá anentaimtuinamujin datupainawai.

¹² Ajuntai Cretanmayaya nuwiya makichik Apajuí etsegtin aajakua nu tiuwai: Cretanmaya aidauk tuke waitjin ainawai, kuntin ikamijai betek, ayatak yu batsamin, daki ainawai, tusa. ¹³ Nunak dekas tiuwai. Nuaduí nunú aidauk amek najam chichagkata, ditashkam duikmuun augmattan idayinak, dekas Jisukristunak kajinas anentaimtustinme. ¹⁴ Mina pataag judío aidau chicham dekaskea nu dekatan dakituinak, ditak anentaimas augmatuinauk, ju umimainai tuina duka antugkaigpa.

¹⁵ Aents anentaimtaji pegkeg aina duka, ashí ni takaamujishkam pegkejak ainawai. Untsu aents pegkegchau Apajuiyaish kajinas anentaimchau aina duka, pegkeg anentaimtak atsujuinawai. Nunin asag anentaimtajiish pegkegchauk ainawai. ¹⁶ Nu chichainak Apajuinak nemagjai tuinawai, tujash dita takaamujin wainak tuina duka wainnawai. Ditak kajegkagtin,

chichaman intimkiu yujasag, pegkeg aina nunash takamainchau ainayatak tu yujainawai.

2

Dekas pegkeg aina nunú pachisa jintinkagtau

¹ Amek dekas chicham pegkeg unuimagbaugmia duke jintinkagtuata. ² Aishmag muun aidauk, wake besentin, ajantusa diitai, shiig anentaimkau, dekas Jisusaig kajinas anentaimkau, anejatbaujinish imanuk, ashí utugchatnumash Jisusaig kajinas anentaimin amainai. ³ Aantsag nuwa muun aidaushkam, Apajuí aneen, chichama wekaetuchu, nampechu, pegkeg takaamujinak iwainau amainai. ⁴ Nuninak jintintuatnume nuwa muntsujut yama nemaku aidau aishi aneetan, uchijí aidau aneetan, ⁵ shiig anentaimkau atan, shiig kuitamamka pujutan, jeenia kuitamka pujutnash, nuwa pegkeg atan, aishinig sumitkau atan, Apajuí chichamen pegkegchau chichagkainum tau asá.

⁶ Aikasmek datsauch aidaushkam, shiig anentaimkau atajum tusam chichagkata, pegkegchau wakegamua nuna depetuk idaisatnume. ⁷ Tuja dekas ameshkam ame shiig pujamujum iwaintukta, amina waipainak ditashkam unuimajagtinme. Jintinkagtakmesh pegkeja duke puyatjusam jintinkagtuata. ⁸ Chichaakmesh pegkeg aina duke ame bakumamainchau chichatá, nuniamin kajegkagtuidaush datsajag jutiinash pegkegchaunak tujamchagtau.

⁹ Dutiksamek inak aidaushkam: Atumí apujum inapamu ashí umigkatatum, wanka ai aimtau aigpajum, tusam chichagkata, ¹⁰ kasamtsuk ashí waji aidaun ajantus diistinme. Nuniagtai tikich aidaushkam Apajuí ii uwemtijamna nuna chichamen wakejus diistinme.

Apajuí wait anenkagtaujuji iwainakbau

¹¹ Apajuí ni jutii wait anenkagtaujujinak iwaintugmakui. Nunú ashí aents aina nunak uwemtikatatus wakejawai. ¹² Apajuí wait anenjamak sujamsamua nunú, pegkegchau aidauk idaisatajum, ashí pegkegchau ju nugkanmaya anentaimtutai aina duka; nuniakum dekas ju nugka juwish shiig imagnisam pegkegnum pujakum, Apajuuya duke ememattajum tusa tujamji. ¹³ Nunika pujuidau asaja, iina Apuji Jisukristu jutiin uwemtijamin, iina Apajuji dakaku pujuinag nu wantintugmakui shiig aneastinaitji. ¹⁴ Nigka nigki mantamnatatus tsagakamankauwai, ashí pegkegchau aina nuanuí agkanmitkagmatatus. Dutika pegkemtijami niina aentsji etamak, ashí pegkeg aina nuwig takamtijamsata tau asa.

¹⁵ Jujú jintinkagtakum tikichish wakemitkakta, pegkegchau takainakuish najam chichagkam idaimitkata, makichik aentskesh imanchau diigma-sainum.

3

Jisusa nemajin aidau nunimainji

¹ Aneemtikjata Jisusa nemajin aidauk apu inamin aina nui sumimkau atinme, nuninak dita tabaunash umigkatnume, nuigtú ashí takat pegkeg aina nunak dutikatatus wakeetinme. ² Makichik aentsnakesh pegkegchau chichagtsuk, maanitsuk batsamas dekas anejatin atinme, ashí tikich aidaujaish ditá kakagchaujin iwainaktinme.

³ Yaunchkek jutiishkam anentainkachu intimkiu asaja, megkaeja batsamsá, ayatak pegkegchau anentaimta nuna waitkatai, nuigtú ashí ii wakegamuk takainaku, pegkegchawk batsamtaku tikichdau pegkeg diigsá kajejuinaku, wainka kajegdayinaku pempé pempentunisaik kajegdayá batsamin aajakuitji. ⁴ Tujash Apajuí iina uwemtijamna nu ashí aents aneamujin iwaintugmak ⁵ uwemtijamjauwai, jutii pegkeg takagsashbauwaitak nigki wait anenjamu asa. Dutijama ni chichame tawa dutiksag tudaun tsagkugtamag pegkeg etamak Wakaní Pegkejin sujamsauwai. Dutikamu asaja yamajam pujut jukiú ainaji. ⁶ Jisukristu jutiin uwemtijamak mantamdau asamtai, Wakaní Pegkejinashkam sujamsauwai, ⁷ ni wait anenjamag bakumamainchau etamkamunum, ditash pujut tuke atinun dakaina nuna jukitnume tujamu asa.

⁸ Juka dekaske, nuniau asamtai jujú pachisam ujaktá Apajuiyai kajinas anentaimaina duka pegkegnak takastinme. Jujú jintinkagtamua juka pegkeg asa ashí aentsnak yaimainai. ⁹ Tujash chicham iman Chau aidaun, akiinka minimum pachisag kajegdayak jiyandinak, nuigtú chicham umiktajum tibaun jiyanituiina duka amek jiyanitú wekayipa. Nunú aidauk wainak asag makichkish yaimpamaisui.

¹⁰ Makichik aentskesh nuninun augmatuinak, makichik anentaiyaik ijunja takamainchau wajakuig chichagkata, tuja ataktú tamash antugtamchakuig jiiiktajum. ¹¹ Dutikakjume dekaatajum jujú aentsuk tunama-jeapita nunin asamtaimpap níina tudaujiya duke suwimak jumainnum ejentattawa tusajum.

¹² Artemasan, Tiquiconakesh awetittajame, dutikamtaig waamak Nicópolis taam waitkata, yumi tepeatta nunak nagkaemakti tusan nui pujuttajai. ¹³ Ayamkagtin Zenas Apolosjai, anuí taa nagkaemainakuig, ashí dita atsumainamuk susajum awematajum waittsainum. ¹⁴ Atum dutikamun tikich Apajuí nemajin aina dushakam wainkag, pegkeg aidaunak takainak tikich atsumamu yaitan unuimagtinme, nuninak tuke atsumtai atinme.

Inagnaku kumpamkagtau

¹⁵ Ashí wijai batsata dushakam kumpamjamainawai. Apajuiyaig kajintsá anentaibaunum yatsut anejatuidau anuí batsata dushakam kumpamjutuatajum. Atumnash Apajuí yaimpaktinme.

Aatus atí.

PABLO PAPÍ AGAJA FILEMÓN AWETIMU

Pablo Filemón kumpabau

¹ Witjai Pabloitjai, Kristu Jisusa takaju asan achinkan pujajai. Anetaiju Filemogkah, ameshkam wi Apajuin takajag junismek takau asamin, yatsug Timoteojai pujusan kumpamjame. ² Aikasnuk iina umayí Apian, nuigtú Arquipo Jisukristun takajak jutijai betek waitna nunashkam kumpamkun, amina jeemin Jisusa nemajin aidau ijunin agma nunashkam kumpamainajai. ³ Iina Apají Apajuiya nu, Apu Jisukristujai wait anenjamu asag, atumnash shiig agkan anentaïmsa pujutan amastinme.

Pablo see tabau

⁴ Mina Apajuijun aujkunuk amina pachisan tuke see tusanké ajai. ⁵ Wagki antugkamjame, amek Apu Jisus aneakum niinig kajintsam anentaïmkun, ashí Jisusa nemajuidaushkam aneam nuna. ⁶ Duwi Apajuinak aujtajame, amesh jutijai betekak Jisusai kajintsá anentaïmu asamin, ashí pegkeg aidau ame dutikmainaitam nunak Kristu ame aneam duwi ni dekamtijamati tusan. ⁷ Shiig aneakun ichichmamjai ame anejatbaun antakun. Yatsujuh, Jisusa nemajin aina dushakam aminig anentaïn ichichmamkaje.

Onésimo amina jeemin ataktú jukita tibau

⁸ Filemogka, wika Kristu awemamu asan, ju aaja dutikata tumainaitjame. ⁹ Tujash amina aneau asan ayatak segajame. Wika muun wajasuitkun Kristu chichamen etseju asan achigkagmatai egkemsan, ¹⁰ Onésimo mina uchijua imana nuna pachisan, wait aneam ju jutikata tusan segajame. Achigkagmatai pujusan Kristu pachisan etsejai antuk niishkam sujumankabi.

¹¹ Onesimok tikich tsawan aajakua duwik ame inagtasaiik atsumainchau aajakuí. Tujash yamaik ameshkam, wishakam atsumtai wajasú asantai, ¹² ataktú awagtukin awetajame mina anetaijua nuna. Nunin asantai mina itugtumainaitam dutiksamek jeeminish jukita. ¹³ Wika junak wijai pujustú tusan emetmainaitjai. Ame mina yamajam chicham etsegbaunum yainmainaitam dutiksag yainkati tusan. ¹⁴ Tujash wika ame dutika yaimpakti tusam tujutsuminkik dutikmaitsujai, ame waketagminig dutikmainaitam nuna, wi segam dutikamua nunin ai tau asan.

¹⁵ Onesimok wajumak sawantai kanakin pujusan, ataktú wakitkin tuke niinig pujustajai tiutskaitai. ¹⁶ Tujash inaku waitkataig achattawai, dekas inataiya nuna nagkaesau iina yachi aneemaina iman ajutjamtatui. Nunin asantai amek Apu Jisus nemagbaunum yatsut anentsam aan nagkaemasam wakejusam diitá, wainak aents aina nunin diitsuk.

¹⁷ Dutikam ameshkam wi Jisusaig kajintsan anentaïmag junismek anentaïmu asam, mina itugtumainaitam dutiksamek jukita. ¹⁸ Amina pegkegchau takagtamsau akuish, nuniachkush diwimjamkuish mina idaitugsata. ¹⁹ Witjai Pabloitjai, junak wi mina uwejuí agatkun tajame: Wi akikmaktatjai, ameshkam wi chichagkagtamunum pujut jukiu asam minashkam diwimjam nuniaminig. ²⁰ Yatsujuh, amesh ii Apuji aneau asamin segajame, ju jutikakum minash Kristu nemagbaunum yatsum anentaïmjuttsam anentaïjuish ichichtugta.

²¹ Junak kajintsan agatjame amek umin asamin, nuigtushkam dekajai wi segajam nu inagkeasmesh dutikattam nunak. ²² Wait aneam wi kanumainchakam umigtukta. Wi anuí minitnunak atum Apajúí aujtugjum duwi, ni awetakui minittajai atumin wainkatasan.

Inagnaku kumpamkagtamu

²³ Kumpamjamui Epafra niishkam Kristu Jisus nemagbaunum wijai betek achinak egketa nunú. ²⁴ Dutiksag kumpamjamainawai Marcos, Aristarco, Demas, Lucas aatus mina yaintin aina nunú.

²⁵ Ii Apuji Jisukristu wait anenkagtamujiya nunú atumí wakanminish uyuntamsagtinme.

Aatus atí.

HEBREO AENTS AIDAU PAPI AGAJA AWETIMU

Apajuí niina Uchijin awemauwai

¹ Iina muunji yaunchuk batsamajakajua nunak, Apajuik niina etsegtin aina nui kuashta imania ujakajui. ² Tujash yamaik, ju tsawan juti batsatag ju tsawantaik niina Uchijin awetugma duwi aujtamui, ashí waji aidauk ni najankamu asamtai ashí niinuk atí tusa idaitusua nuna. ³ Niiyai Apajuí imanjiya nuna iwaina duka. Nigka Apajuí wajukuita niishkam imanke. Ni chichame senchigtina duwi ashí waji aidaunak emetuk awai. Nuigtú iina tudaujinash tsagkugtamag nayaimpinum Apajuí inamtaiji untsujin ekeemsauwai. ⁴ Niiyai nayaimpinmaya aents aina nuna wagagkauk, nigki dekas Apu wagaaku ashí nayaimpinmaya aents aina nuna nagkaesau eme anentsá adaitaiya dushakam.

Apajuí Uchijiya nuuwai nayaimpinmaya aents aidaun nagkaesauk

⁵ Apajuik makichkish nayaimpinmaya aents aina nunakesh: “Amek mina Uchijuitme, wi yamai aentsnum akiinati tima akiinaw asam”, tichauwai.

Nuigtush nayaimpinmaya aents aidaunak:

“Wi niina apají atajai, ni mina uchig atí”, tichauwai.

⁶ Tikichnumshakam jutiksag, niina Uchiji makichkiuchia nuna pachis nugkanum awemak:

“Apajuí aentsji nayaimpinmaya aina duka ashí niinak ememattinme, tiuwai” tawai.

⁷ Nayaimpinmaya aents aidaun pachisag:

“Apajuik niina aentsji nayaimpinmaya aidaunak tuke dasejai betekmamtin ainawai tawai, tuja mina takagtuinak tuke jii kegamujai betekmamtin weu ainawai”, tawai.

⁸ Tujash Apajuik niina Uchijin pachisag:

“Apajuiyah, amek ajumaish pegkeg aina duke takaakum tuke inamti-naitme.

⁹ Amek pegkeg aina nu aneakum, pegkegchau aina duka dakitjaume.

Nuaduí Apajuí, amina Apajuigmea nu shiig aneemtijamsae kumpajum aina nuna nagkaesau”, tiuwai.

¹⁰ Junashkam Uchijin tiuwai:

“Apuh, amek yama nagkamtinish nugka najankum nayaimpishkam najankauwaitme.

¹¹ Nunú najankamujum aina duka megkaejatnai

jaanch mamujá megkagama numamtuk,

tujash amek tuke pujutnaitme.

¹² Jaanch ninutia numamtuk awajkattame.

Yapajiakmeshkam jaanch yapagmamtayama numamtuk yapajiattame.

Tujash amek imanismek atinaitme, amina pujutumshakam nagkankashtinai.”

¹³ Apajuik makichkish nayaimpinmaya aents aina nunak:

“Ekeemsata mina untsujui, nunikamin wi amina shiwajum aidaunak ashí detepuktajame,

dutikan ikaunmamtai duwi ame diisminum”, tichauwai.

¹⁴ Wagki, ashí nayaimpinmaya aents aina duka wakan Apajuin takajin ainawai, aents uwemjatin aina nuna yaigti tusa ishintai ditak ainawai.

2

Uwemat pachisa etsegkamu

¹ Nuaduí Kristu chichame antukbauwa duka, puyatjusa shiig aneaku amainaitji, Kristu nemajut tupanjaig tuidau asaja. ² Yaunchuk iina muunji aajakajua nuna, Apajuí niina aentsji nayaimpinmaya aina nui chicham umiktinun awetim susauwa duka senchigtin aajakuí. Nunin asamtai nuna umitsuk tudaun takaidauk dutiksaik suwimak suujakbauwai. ³ Nunin aish jutiish ¿wajuk Apajuí suwimkajish uwemtumainaita, uwemat dekas imana nu pachitsuk idaikuish? Nu uwemtan pachis dekatkauk Apu Jisus etsegkauwai. Jisus etsegbaun antukaju aina nunú jutiinashkam dekaske tusag ujakajui. ⁴ Apajuí nuna shiig dekamtijamata tau asa, niina chichamen etsejuidanash yaigkui. Dutikam aents dutikmainchau aidaun iwainag takaajakajui. Dutiksag Wakaní Pegkejiya nunashkam, ni wakejamua dutiksag makí makichik jutiinak amasajui.

Kristu ashí apu aina nuna Apuji atinai

⁵ Nugka yamajam atak atin pachisa chichainag nunak, Apajuik nayaimpinmaya aents aina nunú diísti tusag idaituschauwai. ⁶ Jushakam aatus agagbauwai:

“¿Ju Aentsmaga Akiinawua jusha ya asamtaiya imatikamesh emesh anentame?”

Apajuiyah ¿ya asamtaiya amesh jusha imá kuitamkatasamesh wakejame?”

⁷ Ujumak tsawantaik nayaimpinmaya aents aina nuní imanchauch emame,

tujash ataktú imanuk emam eme anentsá diitai awajsaume.

Dutikam ame najankamu aina duka ashí nigki idaitusume.”

⁸ Nunú ashí idaitusbau asa makichkish Kristu diyachbauk atsawai, tujash eke ashí ni diyakbau amaina nuninuk waintsuji. ⁹ Tujash Jisus ujumak tsawantai nayaimpinmaya aents aina nuní imanchauch emamuitak, ni waittsa jakamunum eme anentsá diitai wajasua duka wainji. Nunak Apajuí jutiin wait anenjamu asa, ashí aents aidaunum waitus jakati tima nunikui.

¹⁰ Ashí waji ni najankamu ayaa duka niinuk ainawai. Nigka wakegawai ashí niina uchijí aidauk nayaimpinum pujustinme tusa. Nuna dutikata tau asa Apajuí Jisukristunak waittsati tiuwai, ni nunikbaunum ashí niina uchijí aidaunak pegkeg emak uwemtikata tau asa. ¹¹ Wagki ashí aents pegkeemtikamu aidauk, nuigtú pegkeemtikagtina dushakam ashí Apajuinuk ainawai. Nuaduí Jisus Apajuí Uchijiya duka, datsamatsui jutiin aidautin pachipas, “mina yatsug ainawai” tujamtanmag. ¹² Nuna pachis agagbaunum chichaak:

“Apawah, amina pachisan yatsug aidaun ujaktajai, dutikakun ditajai ijuntsan kantamkun ememattajame”, tawai.

¹³ Junashkam:

“Wika imá Apajuinak anentaimtittajai”, ataktushkam:

“Wika juwig Apajuí uchijí aidaun sujusua nujai pujajai”, tiuwai.

¹⁴ Jutii aents ainag nuninuk Jisuschakam wajasá akiina, jutiiiní mantam-dauwai iwanch dekas senchigtin iina mantamatatus wakejutpauwa nuna depetkatatus. ¹⁵ Ni jakamunum agkanmitkakkbauwai ashí aents iwanchin inake waig batsamas, jaamun ishamá batsatushkam. ¹⁶ Duka dekaske, nigka nayaimpinmaya aents aidaun ayamjuktatus minichui. Nigka Abraham Apajuiyai kajinas anentaimajakua nunin aidaun ayamjuktatus miniuwai. ¹⁷ Jutii niina yachi aidautin yaimpakta tau asa jutiiyai betek wajasuí. Nunik ni dekas Sumo Sacerdote wajasú asa Apajuin betek umijak, jutiiinash wait anenjamas Apajuinash segatjamui, jutii waitmaina nuna ni waitus mantamdauiwa duwi, Apajuí aentsú tudaujinash tsagkujati tujamu asa. ¹⁸ Niishkam iwanch pegkegchau takamtiksata dekapeam asau asa, iwanch dekapeam waituidaunak senchigtina ibau asa yaigtatui.

3

Kristui Moisesan nagkaesauk

¹ Nuaduí yatsug aidauh, ubag aidauwah, atum Apajuí mina aentsug atinme tusa etejamu aidautigmek, Kristu Jisus Apajuí awemamu, nuigtú nigki Sumo sacerdoteya duke puyatjusjum anentaimtitajum. See tajai jutiiishkam niinig kajintsá anentaimu asaja ni pachisa etseguinag duwi. ² Nigka jutiiin yaimpakta tau asa, Apajuí takastá tibaunak imatiksag betek umikuí, Moisés aents aidaun yaigtatus Apajuí tibaunak betek takagsauwa dutiksag. ³ Nuaduí Moisesa nagkaesau eme anentsá diimaina duka Jisusai, jega jegamkamuk eme anentsá diitsuk, aents jegan jegamkauwa nu eme anentaiya nunisaik. ⁴ Ashí jega jegamkamu aina nunak aents jegamainawai, aantsag ashí waji aina dushakam Apajuí najankamu ainawai. ⁵ Moisesak dekaskenmag Apajuí aentsjin kuitamak, Apajuí jeen takamaina numamtuk shiig takagsauwai, Apajuí inake asa. Tuja ni takasua duka, Apajuí atak dutikatnujin iwaintamua nunin aajakuí. ⁶ Tujash Kristuk Apajuí Uchijiyai, nigka betek umina ibau asa, jutii Apajuí aentsji aidautik niina jeega numamtin ainag nui pujus yaimpaji. Jutii niini dekaskeapi tiuwaitag duwi, uwemjatnapitja fusa wakeesa dakainag nuwi emetmamja pujau ainakuik, niina aentsjig ainaji.

Apajuí chichamen antugkachaju aina nu pachisa tibau

⁷ Nuaduí puyatjusjum Apajuí tibauwa nu antugkatajum, Wakaní Pegkeji tibau Apajuí chichamen agagbaunum tawa ju:

“Yamai Apajuí tabau antakjumek,

⁸ intimjukigpajum.

Aents intimkiú aidau: ‘Wajupa pegkegchau takaajinig Apajuish kajeawa’ tusag uwegshunum dekapjusaju aina nunsijumek.

⁹ Atumi muunjum aajakajua nunú pegkegchaunum dekapjusajui, wi ditan cuarenta mijadai yaigkan inibaun wainainayatak.

¹⁰ Nuninakuí kajegkan: ‘Ditak wainak anentaimainawai, nunidau asag wi taja nu dekatnash dakituinawai.’

¹¹ Nunidau asagmatai ditan senchi kajegkan chicham yapajimainchauwai: ‘Ditak wi nugkan anagkauwaitag nuwi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui’, tijiá.”

¹² Yatsug aidauh, ubag aidauh kuitamamkatajum, atum ainajum anuiy-atijum pegkegchau anentaimat, Apajuiyai dekaskeapi tuchata nu ajutjam-samtaí, Apajuí tuke pujuwa nunú tupanjaijum. ¹³ Duka nunitsuk kashí

kashinig makí makichik pempeentunikjum anentai ichichtunigtajum, “Yamai”, tibauwa nu tsawan eke au asamtai. Atum ainajum anuiya: Jutiik Apajuí intimjuinakuish shiig batsamtañi tusa anentaimaidaush ainawai. Tujash duka dekaskechui. Nu aja nuninakuik Apajuí tupanku nunimainai. ¹⁴ Jutiishkam Kristujai ijuntas takainautik, yama nagkamchaku niini kajintsa anentaimakuitag nuniisaik jaakuish jamainaitji.

¹⁵ Duwik agagbauwa nui chichaak:

“Yamai Apajuí tabau antakjumeke,
intimjukigpajum duwik wajukawajua nunisjumeke”, tawai.

¹⁶ ¿Ya Apajuí chichaamun antukaju ainayatkush intimjukiaju ainawa? Duka ashí aents Egipto batsatun Moisés jiiá agkanmitkakua nunú nunikajui. ¹⁷ ¿Ya aidauna Apajuish cuarenta mijadaish kajegkash pujusuita? Nunak aents tudau takasaju uwegshunum jinawajua nuna dutikawajui. ¹⁸ ¿Ya aidauna Apajuish chicham yapajimainchauwaish, wi ayamsatajum taja nuwig wayashtatjume tiuwaita? Nunak aents chichaman intimkiajua nuna tiuwai. ¹⁹ Yamaik shiig dekainaji, ditak Apajuin dekaskeapi tuinachu asag, Apajuí ditan nugká anagkua uwa nuwig wayachajui.

4

¹ Nuaduí, Apajuí ayamsatneme tusa anagtamamu eke ajutjama duwi, jutiik shiig kuitamamain ainaji, atum ainajum anuiyatigmekesh waimainchaunum juwakaig tabaunum. ² Jutií aidautish yamajam chicham etsegbau antukuitji, dita antukajua nunisaik. Tujash ditak antu-inakush waikaya nunin diisajui, wagki Apajuíyai kajinas anentaimaidau chichaman umikajua nunikchaju asag. ³ Tujash jutií Apajuíyai kajintsa anentaimaidautik, Apajuí ayamsatajum tibauwa nui wayawagtinaitji. Nuna pachis Apajuí chichaak:

“Nunidau asamtai ditan kajegkan chicham yapajimainchauwai, ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui tijai”, tiuwai. Tujash Apajuik nugkan najanauwa duwik ni takatjinak ashimkauwai.

⁴ Apajuí chichame agagbauwa nui, siete tsawanta nuna pachis:

“Apajuik ashí ni takamainjinak ashimak siete tsawanta juwi ayamjauwai”, tawai.

⁵ Tuja agagbaunum awaksag chichaak: “Ditak wi ayamsatajum tiuwaitag nuwig wayaachagtatui tijai”, tawai. ⁶ Tujash nunú ayamnagtina nui eke wayachush ainawai, yama nagkamchak chicham uwemta nu etsegbaun antuku aidauk, intimaidau asag wayachajui. ⁷ Nunikagmatai, Apajuí ataktú makichik tsawantam mamikiae, yamagman “Yamai” tsawanta juna, yaunchuk David papiinum agak tibauwa nunan awaksag chichaak: “Yamai Apajuí tabau antakjumeke, intimjukigpajum”, tawa nuna.

⁸ Wagki Josué Israel aents aidaun, Apajuí ayamsatneme tiuwa nui utsau ataik, Apajuik tikich tsawannak mamikiachu amainai. ⁹ Nunin asamtai Apajuí aentsji aidautin, Apajuí ashí ni takamainjin ashimak siete tsawanta juwi ayamjauwa nunisjumeke, atumesh ayamjatnaitjume tujabiuwa nunú eke dakaku pujuinaji. ¹⁰ Nuaduí jutií Apajuíyai ayamjatas wauidautik, ii takatjinish ayamjatnaitji, Apajuí ni takas ayamjauwa nuniisaik. ¹¹ Duwi kakanmamainaitji dekas ayamtainum wayatasaja. Duwik iina munñi aidau dita chicham umishtaijin, Apajuí ditan nugkan anagkua uwa nui wayachajua nunikaig tuidau asaja.

¹² Apajuí chichamega duka senchigtina imau asa pujut tuke atina nuna sukagtawai, nuigtush espada mai yantamejai etsakamua nuna nagkae-sauwai. Espada iyashnum shiig wayaa tikima initak tsupiyama imatiksag, Apajuí chichamega duka wakannumash, tuja iina anentaimitajin pegkeg aunash, pegkegchau aunashkam dekamtijamji. ¹³ Apajuí najanamua aina nuwiyag niina uumjumainuk makichkish atsawai. Apajuí emting ashí waji aina duka shiig paan ainawai, nunin asamtai Apajuik ii takasbaujin diisa tujamtinai.

Jisusai Sumo Sacerdote

¹⁴ Jisus Apajuí Uchijiya nuuwai, jutii Sumo sacerdoteji dekas iman nayaimpinum wayauwa duka. Nuaduí niini kajintsa anentaimitautik emetmamjaja nunisai pujumainaitji. ¹⁵ Wagki jutii Sumo sacerdotejiya nu, ii kakakchau wegajinsh wait anenjamainai. Nigka jutiijai betek pegkegchau takamtiksatasa dekapeam asauwai, tujash nigka makichkish tudaunak takaschauwai. ¹⁶ Nuaduí Apajuí anempa duka ajantutsuk adjika ausagmi. Ni jutiinak wait anenjamag ashí ii atsumamunmash yaimpaktatui.

5

¹ Ashí sumo sacerdote aidauk, aents aidau ditá tudaujin tsagkugnagtatus, kuntinun anentag itaagtai maa apeak Apajuin segatti tusa, aents aina nuwiya etegja adaikamu aajakú ainawai. ² Tujash sumo sacerdotek nigkishkam pegkegchaun takamain asa, aents Apajuí umigtan shiig dekacham asag, wainak pegkegchaunum yujaidaunash wait anentus yaigti, ³ dutikakush niina tudaujiná tsagkugnagtatus kuntinun maa apeati, dutika duwi aents aidau tudaujin tsagkugnagti tusa kuntinun maa apeati tibau aajakuí. ⁴ Jujú takat ajantusa diimaina junak makichik aentskesh nigki nagkamig wi sumo sacerdote atajai tumamig takamait sui. Junak Apajuí Aarogan etegkauwa dutiksag etegkamu aina nu takamain ainawai.

⁵ Nunisag Kristushkam nigki wi sumo sacerdote atajai tusag naamkachui. Apajuí nu takata nunak dutikati tiu asa: "Amek mina Úchijuitme, wi yamai Aentsmaga Akiinati tima akiinau asam", tiuwai.

⁶ Nuigtushkam tikich agagbaunmashkam tawai: "Ametme sacerdote dekas tuke atinmek, Melquisedec aajakua nujai betek"

⁷ Kristu ju nugka juwi pujusua nuaduik, shiig senchi untsamak buutak negá negajai Apajuin segauwai. Ni jamaina nunak Apajuí senchigtina ibau asa agkanmitkajuati tusa. Nunitai Apajuik ni umigbau asa ayatak antugkauwai. ⁸ Kristuk Apajuí Uchijiyaitak, waitiamunum Apajuí wakegamu umigtanak unumajui. ⁹ Ni juna imajtikas umikú asa, ashí aents Apajuin umijuina nuna uwemtikin wajasuí, nuniku asa pujut tuke atina nuna suwawai. ¹⁰ Tuja Apajuí niinak sumo sacerdote atí tusa adaikauwai, Melquisedec aajakua nujai betek.

Kristu nemajut idaisaijum tusa ujaniamu

¹¹ Jujú pachisa tumainuk kuashat ajutjamji, tujash juní tawai tusaik shiig tumait sui, atumek waamak antumainchau asagmin. ¹² Atumek Kristu nemagkajum dukap tsawan pujau asajum, jintinkagtin amainaitkujum, ataktú awagkijum Apajuinun shiig jintias dekas yupichuchin jintinjamatnume tusa atsumagme. Nuniau asajum uchi yamá akiintsau yutai katsugman yumainchau asa, muntsunak muntsuwama nunin ainajum

duwi, pegkeg nuigtú pegkegchauwa dushakam akanjá dekamainchau dekapeagme. ¹³ Ashí uchi muntsun muntsuaku aina duka, chicham pegkeg aidaunak jintiag chichaakuk amaitsui, wagki uchi asa. ¹⁴ Tujash pegkeg takaamua nuna, pegkegchau takaamua nujai akanag dekatan unuimatjau aina nuuwai, muun yutai katsugman yuwina numamtin aidauk.

6

¹ Nuaduí nagkamchaku Kristu pachisa jintiamu aajakua duka ukuaku, nuni nagkaemasa dekamain ainaji. Nunidau asaja pujut yapajita nu pachisa, tudau takaamu Apajuijai tuke kanatnum ejekagta nu idayat, Apajuiyai kajinmamsa anentaimta nu ataktú awagki dekaatasaik batsam-tumaitsui. ² Yamimat pachisa jintinkagtamu, Jisusa nemajuidau buuknum achiká Apajuí segatut, jakau aidau nantajagtin, nuigtú Apajuí ii takasbau-jin diisá tujamtina nu pachisa dekaatasaischkam batsamtumaitsuji. ³ Ju pachisaishkam jintintuattajime Apajuish dutikati tujamkuig.

⁴ Wagki aents aidau Apajuí ni chichamen dekaskea nuna anenjauch sukagtusbauwa nuna, nuigtú Wakaní Pegkejinash tikich aidaujai betek jukiú aidau, ⁵ nuigtushkam Apajuí chichame shiig pegkeja nunash wakejus antuku, tuja Apajuí niina senchijiin ju nugka juwi inamjatna nunash shiig dekauwaitak, ⁶ Apajuí dekaskeapi tutan idayas, ataktú ni pegkegchau takaajakbaujinak waketjuki takaak, Kristu shiwagmaina duka, kakajus ataktú pujutinak yapajimaitsui. Wagki dita nuna nuninak, dita dekas Apajuí Uchijin achijagmatai, tikich aidau Kristun dushikis chichagmaina numamtuk wajaidau asagmatai. ⁷ Aents ajak ajakmamujiya nuna yumi yutak nugkan uchupjamtai ajak tsapai pegkejan nejekmatai, nuna ajakú juwaama numamtuk, aents chichaman antukua nu dutiksag pegkejan takagtaik Apajuishkam yaimainai. ⁸ Untsu aents aidau Kristu nemagtan idaisag jagki tsapaina numamtuk wajaidau, jagki jiiunum apetiama numamtuk Apajuí suwimkan susatnai.

⁹ Tujash aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauwah, atumek aents megkae-mainai taji nuninuk ainatsjume. Wika atumnak shiig dekagjime, dekas pegkeg atum uwemjamujum ajutjamaina nunak. ¹⁰ Apajuik pegkeja nunak takauwa ibau asa, atum ni aneau asajum tikich yaigkuitjum nunak, nuigtú yamaikish yaimainajum nunak kajimatkiishtinai. ¹¹ Nuaduí atum wakesajum takaajum nunak, dutiksag ematnume tusa wakegaji. Nuniku asajum atum dakainajum duka imatiksagmek jukitin ainagme. ¹² Duwi daki batsamtutsuk, Kristui kajinas anentaimaidau emamkemas pujuinak, Apajuí anagkagtuamua nuna jukitin aina nunisjumek pujustajum.

Apajuik ni anagkagtuamujinak yapajichui

¹³ Apajuí Abragkan anagkuauwa nunak, niina nagkaesau adaisa tumain atsau asamtai, Apajuí nigki adaimamas, chichajak: ¹⁴ “Dekaskenum kuashat yaigtatjame, dutikakun ame wegantu aidaunak shiig kuashat uyujkatnaitjai”, tiuwai. ¹⁵ Tima Abragak emamkemas dakasu asa, Apajuí niina anagkuauwa nunak imatiksag jukiuwai. ¹⁶ Aents ni dutikatnujin anagdayinakug, ditá nagkaesauwa nuna adaisag anagdayin ainawai. Nunú iman antamunum tiu asag dekaskenmap dutikattawa tusag ukú ainawai. ¹⁷ Nuaduí Apajuí anagkagtuamujin jukitin aina nuna shiig iwaintuktatus wakekauwai, ni anagkagtuamua nunak makichkish yapajitsuk imatiksag umiktin asa, nigki adaimamas dekas umiktatjai tiuwa nuna. ¹⁸ Ni anagkagtak nigki adaimamas tiuwa nujaiyai jimag

chicham yapajimainchauwai tiuwa nu. Nuaduí Apajuik waitjuchua ibau asantai dekas dutikattawapi tau asaja, shiig senchi ichichmamañaji Apajuí ayamjutpasmatai kajinmasa ni anagkagtuamua nu jukittajiapi tusa dakaidau asaja. ¹⁹ Nunú dakamua nuuwei ii Apajuiyai kajinmasa anentaibaunum iina wakanin ichichtamuk, jiju ancla tútai lanchan buchitmainchau ema ebetama numamtuk. Nu kajinmasa anentaibauwa nunak Jisukristu sujamui, nigki Apajuí pujamunum wayauwa dushakam. ²⁰ Jisus eemak wayauwa nunak, jutii wayatnun jintan ujatjamtatus nunikui. Nuniau asa niyai sumo sacerdote take atin Melquisedecjai betekak.

7

Jisusak sacerdote Melquisedecjai betekai

¹ Melquisedecak yaakat Salemnumia apu, Apajuí nayaimpinmayaya nuna sacerdoteji aajakuí. Nuniau asa Abraham apu aidauijai maania depetmak wakettatman, Melquisedec jiiintuki igkug pegkegnum yumigsauwai. ² Dutikam Abragshakam maania depetmak waketak, ashí ni waji yajuakbaujiniñan diezmon susauwai. Melquisedec tawa nunak: “Apu pegkejan takau” taku tawai, nuigtú yaakat Salema Apuji aajakuí tawa nunashkam: “Shiig agkan anentaimsa pujutan apuji” taku tawai. ³ Melquisedeca apajig, dukujish, ni weganbaujish, akiinamujish, jakamujishkam dekajuachbauwai, duka Apajuí Uchiji take sacerdotek pujutna numamtinuk aajakuí.

⁴ Anentaimitusjum diistajum, Melquisedecak Abragkan nagkaesau aajakuí. Iman asantai Abragkak apu aidauijai maania depetmaka, waji yajuakbaujin diezmo susauwai. ⁵ Moisés chicham umiktajum tibauwa nuwig, sacerdote Leví wegantu aidaunak ditá patayí aina nunú diezmo susati tibau aajakuí, ditashkam Abraham wegantu ainayatak. ⁶ Tujash Melquisedecak Leví wegantuchuitak, Abraham Apajuí anagkuamun jukiuiwa nunú, diezmo suwamash jukiuiwai. Dutikam Melquisedecshakam pegkegnum yumigsauwai. ⁷ Juka ashí dekainaji, pegkegnum yumigkagtina duka, pegkegnum yumigsamua nuna nagkaesauwai. ⁸ Yamai jutii diezmo suwinag duka aents jinin aina nu suwinaji. Tujash Apajuí chichamen agagbauwa nuwig, Melquisedec eke iwaaku pujauwa nuninun etsegtawai. ⁹ Nunin asantai Abraham Melquisedecan diezmon susauwa duwi, sacerdote, Leví wegantu aidaushkam diezmon ditashkam susajua nuninai. ¹⁰ Melquisedec Abragkan igkugtatus jiiintukiuiwa nuaduik Leví wegantu eke akiinachu ainayatkush, Abragkai akiinkagtin asag, ditashkam nuwig batsatua nunin aajakajui.

Aarón wegantu takasbauwa duka pegkejak etamchauwai

¹¹ Moisés Israel aents aidau chicham umiktinun agatjauwai dutika susauwai Leví wegantu sacerdote aina nuna, aents aidaun chicham umitnum yaigtinme tusa. Tuja nunú sacerdote aidauk Apajuí emtin aents aidaunak pegkeja imanuk iwainamainchau aajakajui. Nuaduí atumnajui tikich sacerdote Melquisedec aajakua ibauk, Aarón wegantua nuwiyachu. ¹² Wagki sacerdote takataijiya duka yapajiamu asantai, chicham umiktinun sacerdote aidauk nuní takastinme tibauwa dushakam yapajinauwai. ¹³ Tuja agagbaunum iina Apuji Jisukristun pachis tawa duka, tikich Israela uchiji aajakajua nuwiya aajakuí. Tuja nuwiya sacerdote atí tusaik makichkish tichamui. ¹⁴ Shiig dekanui, iina Apuji Jisusak Judá

wegantunmaya aajakuí, Moisesak sacerdote aidau takastinjin tiuwa nunak Judá wegantunmaya takamainnak makichkish tichauwai.

¹⁵ Ju dekas imá paan dekamainai, yamajam sacerdote Melquisedecjai betek wantinkau asamtai. ¹⁶ Chicham umiktinum Leví wegantu aina duke takastin atinme tibauwa nuwiyachui, nigka Sacerdote senchigtin pujut tuke aunum pujuwa nuwiyayai. ¹⁷ Niina pachis Apajuí: “Ametme Sacerdote tuke pujutnumek, sacerdote Melquisedecjai betek”, tiuwai.

¹⁸ Nuaduí yaunchuk chicham umiktin aajakua duka nagkankauwai, aents aidauak yaimainchau asa. ¹⁹ Moisés chicham umiktajum tibauwa duka makichik aentsnakesh pegkejak emachui, nunin asamtai Apajuí dekas tikich imá pegkejan amastí tusa dakaidau asaja Apajuyiaig jegainaji.

Kristu dutikamua nuuwai tikich sacerdote takasajua nuna nagkaesauk

²⁰ Apajuik ni dutikatjai tibauwa nunak chicham yapajimainchauwai tiuwai. Tikich sacerdote aidauk imatika chichagkaik adaikashbau ainawai. ²¹ Tujash Kristuk chicham yapajimainchauwai chichagká tibauwa nunú agagbaunum tawai:

“Apu Apajuí nigki adaimas, mina chichamjunak yapajiashtatjai, ametme Sacerdote tuke atinmek”, tiuwai.

²² Dutikamu asa Jisus dekas imá pegkeg dutikamua duka yaunchuk chicham apakbau aajakua nuna nagkaesauwai. ²³ Sacerdote aidauk kuashat aajakajui tuke pujuchu asag. ²⁴ Tujash Jisusak tuke jakashtin asa, tikichnakesh ni takaa nunak inagkeatkashtinai. ²⁵ Nuaduí niyai tuke atinun uwentikagtumainuk, jutii niini yunumka Apajuyiaish jegajinig. Nigka tuke pujuwa ibau asa Apajuin segatjamui.

²⁶ Nunin asa dekas Sumo Sacerdote ii atsumajakuitag duka Jisusai. Nigka pegkegmai, pegkegchaunash antiakchau, tudaugtin aidaujaish ijutkachu, iman asamtai Apajuí niinak dekas nayaimpia nuna yakiin iwakuí. ²⁷ Nigka tikich sacerdote aidau kashí kashinig kuntinun maa apeak, dekatkauk niina tudaujiná tsagkugnag, duwi tikich aents aidau tsagkugnagtinjin apejakua nuninchauwai. Jisusak makichkia mantamdauwai ajumaish tuke jakashtinun, nigki tsagkamankauwai. ²⁸ Moisés chicham umiktinun agajua nuwiyam diisag sumo sacerdote atinun adayajakajua duka, aents pegkegmachu aajakajui. Chicham umiktina nu nagkaemakiau ai, Apajuí chicham yapajimainchauwai, niina Uchijin Sumo Sacerdote atí, tusa adaikamua nuuwai dekas tuke pegkejak atinuk.

8

Iina Sacerdoteji Kristu nayaimpinum pujawai

¹ Wi dekas imanun titasan tajim duka juuwai: Jutii Sumo sacerdotejig, Jisus nayaimpinum Apajuí inamtajin untsujin eketa nuuwai. ² Awi nigka pujus sacerdotejai betek takaawai. Tujash nigka aents jegamkamunum wayaag takaatsui, Apajuyia nu umikbaunum wayaa takaawai. ³ Ashí sumo sacerdote aajakajua duka, Apajuinu anentag itaamun maa apeati tusa adaikamu ainawai. Nunisag Jisuschakam jutiiin tudauin mantamnak niina iyashinak Apajuin anentag susauwai. ⁴ Nigka ju nugka juwi pujakush sacerdotek amaitsui, juwig kuashat sacerdote ayau asamtai. Nunin asag Moisés Apajuí anentag susatajum tibauwa dutiksag takaidau asagmatai. ⁵ Tujash juwiya sacerdote aina duka, nayaimpinmaya waji aina nunú ayatak dakumká najanamunum wayaawag takainawai. Dakumkamu

ainawai taji, wagki Apajuí Moisesan chichajak: “Ame mujanum pu-jamin jega Apajuí ememattain iwaintukbaijam nuna niimejai betekuch najanata”, tiuwai duwi. ⁶ Untsu jutii Sumo sacerdoteyiya duka, juwiya sacerdote aidaun nagkaesau dekas pegkejan takasuí. Nunin asa ni chichaman apakua duwi, Apajuí jutii jukitnunak dekas pegkeja nuna anagamui.

⁷ Nagkamchaku chicham apakbauwa nu pegkeg aajakú ataik, ataktú chicham apakmí tabauk atsusú amainai.

⁸ Tujash Apajuik nunú aents aidaunak pegkejak diischauwai, nuniku asa chichajak:

“Apu tawai: Tsawan jegatnai, Judea nugkanum, nuigtú Israel nugkanum batsataina nujai ataktú chichaman apaktinaitag nunú.

⁹ Duka wi ditá muunji aidaun Egipto batsatun jiijan, ditajai chichaman apakuitag nuna umikchagmatai idaisauwaitag nuninuk achattawai”, tawai Apu Apajuí.

¹⁰ “Nunú nunikaju asamtai, yamaik juuwai yamajam chicham wi Israel aents aidaun taja nunú:

Wi atumin chicham umiktajum tiuwaitjim nuna shiig dekamtikatnaitjim nunú tsawan jegatnai.

Wi mina chichamjunak shiig machikish kajimatkishtinun aneemtijatta-jime.

Atum imá minak shiig anentaimtujuinakjuminig, wishakam atumnak shiig kuitamkattajime.

¹¹ Dutikamu asajum atum ijutkamukesh, yatsumkesh Apajuí dekaati tusagmek jintintuashtin ainagme.

Wagki ashí piipich, ashí muun aidau nagkamas shiig dekajuawagtin ainawai.

¹² Wika ditá pegkegchajinak tsagkujan, tudauji aidaunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai”, tawai.

¹³ Apajuí yamajam chicham apakbauwa pachis tawa nunak, nagkamku chicham apakbauwa duka muuntuch wajasú asamtai tawai, muuntuch wajasú asamtai atsumnatsu duka megkaekatin asa nuniawai.

9

Jega Apajuí ememattai nugkanmaya nayaimpinmayajai pachisa tibau

¹ Yamai dekaami, nagkamku chicham apakbau aajakua nuwig, ju nugka juí jega Apajuí ememattai jegamkamua nuwish, Apajuish wajuk emematmainaita nu pachisa tibau aajakuí. ² Nunú jegak juní umikbau aajakuí: Dekatkau tesamua nunak “Pegkejam” tujakajui, nuanuig candelero* jii ekemaja pekatai aajakuí, nuigtú pag Apajuí anagkuamu mesanum patagbau aajakuí. ³ Jaanch ejaamua nuna ukujin tesamu aajakua nunak, “Shiig Pegkejam” tujakajui. ⁴ Nuanuig altar ayatak orok najanamu kugkuin incienso patai apetai aajakuí, nuigtú kajun arca tutai ayatak orok epekbau aajakuí. Nunú arcaya nuna initken egkemajakuí Aarogka ushujutaiji jeekú aajakua nu, chicham umiktin kayanum agagbauwa dushakam, nuigtú makichik ichinka nunin ayatak orok najanamunum maná chimpianu aajakua dushakam. ⁵ Nunú kajuna nuna awanken jimag aents nayaimpinmaya nanaptin dakumkam, Apajuí nui pujamujiya

* ⁹:2 “Candelero” tachakuish “Candelabro” tumainai. Nunak jii ekemaja pekatai tawai.

nuna iwainajakajui. Nunú aidauk ditá nanapen kajun arca tutaiya nuna dukukag aajakajui. Tujash juna pachisnuk imatikanuk shiijak tichattajai.

⁶ Ashí ju imatika umikbaunum sacerdote aidauk, kashí kashinig deatkau tesamu Pegkejam tutainum waijakajui, dita takastí tibauwa nuna umiktatus. ⁷ Tujash nuna ukujin tesamu Shiig Pegkejam tutaiya nuwig, imá sumo sacerdotek makichik mijantin makichkia waijakú, kuntinun numpen takus. Nunik nunú numpa nuna Apajuin anagkuak, deatkauk niina tudaujin tsagkugnagtatus segatmami, duwi tikich aentsú tudaujinash segatujakuí. ⁸ Nuna Wakaní Pegkeji shiig dekamtijamui. Deatkau tesamunum sacerdote takainaigkish, tikich ukunum tesamu Shiig Pegkejam tujakbauwa nuwig, tikich aents wayati tusaik tichamu aajakú. ⁹ Ashí nuna dutikajakajua nunak, yamai tsawanta juwi nuniktinun iwainak dutikawajui. Nuniau asag nunú jeganum batsamsag, kuntin Apajuí anentag anagkuamun maa apeenak Apajuin emematuinakush, dita bakumamainjinig tuke agkanmagak agkanmagauwa nuninuk anentaimajakhajui. ¹⁰ Nu jeganum batsamas chicham umiktajum tibaun umiinak, ayatak yutai aidau, umutai aina nuna, Apajuí ememattasag yumin ikigmajakajua nujai takasajui. Ashí nunú aidaunak Apajuí eke yapajiachu asantai dutikajakajui.

Jisukristu waitus mantamnamua nuuwai jutiin bakumamainchau etamuk

¹¹ Tujash Kristu juwi tauwa nuuwai yamaik Sumo Sacerdote, pegkeg aidau tuke atinun sukagtinuk. Ni sacerdotejai betekak jega Pegkejamun wayaa takaa nuuwai dekas imá pegkejak. Duka aents aidau jegamkachbauwai, nunin asa ju nugka juwiyachui. ¹² Kristuk jega tesamu Shiig Pegkejam nayaimpia nú wayuwai. Nigka chivo aidau, toro tsakat aina nuna numpen jukig wayaachui. Nigka aentsú tudauji tsagkugnagti tabaunum mantamdauwa duwi, niina numpen juki, Apajuí pujamunum makichkia wayuwai tuke atinun, nuniak jutiinash tudaunum bakumamaina nuna agkanmitkagbauwai. ¹³ Duwikik toro aidau, chivo aidau numpen jukiag, nuigtú baka tsakat apeamu yukujinashkam jukiag, aents pegkegchau waigkú aidaun yukujakú ainawai, Apajuí ememattasa uminbaunmag pegkeg atinme tusag. ¹⁴ Tujash Kristu achinag mantamdauwa duwi, jutiinak Apajuí emtinish bakumamainchau etabiuwai. Nigka makichkish pegkegchaujig atsumgaitak, Wakaní Pegkeji tuke pujuwa nunú yayasam, nigki tsagkamankauwai mantamnatatus, ni jaak numpen ukajua duwi aents aidau tudaujish tsagkugnagtinme, dutikamu asag Apajuí tuke pujuwa nuna ememattinme tusa.

Kristu yamajam chichaman apakú

¹⁵ Nunin asa niyai yamajam chichaman apakuk, ni mantamnak aents yaunchuk chicham apakbaunum batsamas tunamaku aidaunash agkanmitkak, Apajuí tuke atinun anagkagtuauwa nunash jukitnume tujabiuwai. ¹⁶ Aents jaakug niina wajijinak, nu aents jukiti tusa papiinum agag shiig umiká ukú ainawai. Tujash aents nuna agajua nu eke iwaaku pujaigkik juchau ainawai. ¹⁷ Aaja chicham umikbau aig, nuna umikú iwaaku pujaigkik nu chichama duka wainkayai. Untsu papiinum agag umikua nu jakamtai, nu aents jukitin atí tibaujiya duka uminnai. ¹⁸ Nunisag Apajuí yamá nagkamchak chichaman Moisesjai apakua dusha, numpajaichuk dutikachbau aajakú. ¹⁹ Dutika chicham umiktina nuna ashí aents

aidaun Moisés ujaká, nuaduí toro tsakat maamu aidau numpeen, chivo numpe aidaun yumijai pachimag, uwijá uje kapantu emamun jukiag numi hisopo tutai kanawen jigkawag, numpanum uchupig, chicham umiktin agagbaun pegashmatug uchupik, aents aidaunashkam dutiksag dutikauwai. ²⁰ Dutika chichajak: “Jujuwai numpa atumjai chicham apamunum jutikag nu”, tiuwai. ²¹ Nuigtushkam Apajuí ememattai duwap apajá jegamajakbaunum, dekatkau tesaamu Pegkejam tutaiya nui takatai aidaunash numpan pegashmatujakú. ²² Chicham umikbauwa nuwig: Numpajai dutika pegashmatjamu aina nuuwai Apajuinu ati tusa dutikamu aidauk tawai. Numpajaichuk tudau tsagkugnamainuk atsawai tibau aajakú.

Kristu mantamnamua duwi tsagkugnamuk awai

²³ Nayaimpinmaya waji aidau diisá dutiksaik dakumká* najanamu aajakua duka, Apajuinu ati tusa dutikamui. Untsu nayaimpinmaya waji aina duka, kuntu nu numpen dutikajakbauwa nuna nagkaesau dekas pegkejan atumawai. ²⁴ Kristuk juga tesaamu Shiig Pegkejam tabaun aents umikajua nuwig wayachui, duka nayaim awa nu dakumká najanamu aajakú. Nigka dekas nayaimpinum wayauwai. Yamaik awi Apajuíjai pujus, jutiin Apajuin aurtugmaji yaimpakti tusa. ²⁵ Mija mijantin sumo sacerdotek juga tesamu Shiig Pegkejam tutainum wayakug, kuntu numpen ditá numpechun takusag wajakú ainawai. Tujash Kristuk kuashta imaniag mantamnachui, aents aidau tudauji Apajuí emtin tsagkujamu agtinme tusag. ²⁶ Nunin achataik niishkam yama nagkamchaku nugka najandauwa duwi nagkamas, yamaishkam tuke mantamná pujumainai, tujash yamaik tsawan naganbau jegau asamtai Jisusak tauwai. Nunik tudau depetkatatus ajumaish jakashtinun makichkia mantamdauwai. ²⁷ Tuja nunisag aents aidaushkam makichkia jakatin ainawai, nunikmatai Apajuí ii takasbaujin diisá tujamtina nu atinai. ²⁸ Nunisag Kristushkam kuashat aents aidau tudaujin utsankatatus makichkia jakauwai, tuja ataktú minitta duwik tudauin pachikchattawai, niina dakak batsatun uwentikatatus minau asa.

10

Yaunchuk chicham umiktin aajakua duka aentsnak yaigchawai

¹ Moisés chicham umiktinun agajua nunak dekas nayaimpinum atina nuna iwainak dutikauwai. Nuaduí chicham umiktina nuna umiinak, mija mijantin kuntuinun maawag apejakú aina duka, makichkish aentsnak pegkejak emachui. ² Chicham umiktina nu umiamunum, tudau tsagkugnajak Apajuí emtin bakumamainchau dekapenakug, kuntu mautnak idaisau amain aajakajui. ³ Tujash nunú kuntuin maamua duka ayatak, ashí mijantin ditá tudaujinak anemtikajakú. ⁴ Wagki toro numpe, chivo numpe aina nujaig aentsuk tudaujinig tsagkugnamainchau asamtai.

⁵ Nuaduí Kristu nugká tatsuk Apajuin tiuwai:

“Kuntuin maa apeamu, tuja anentag itamush dakitame.

Nuniau asam minak aentsú iyashijai betek etiume, aents aidau tudaujin mantamnak agkanmitkati tusam.

⁶ Kuntuin maa apeamu, nuigtú tudau tsagkugnagtasa anentag itaamu aidaushkam dakitame.

⁷ Nuniau asamin wi amina chichagkun:

* 9:23 Diistá Éxodo 26.30

'Apajuiyah, mina pachitus papiinum agajajua nuna, ame wakegam dutiksanuk umiktasan juwi pujajai', tibaijame."

⁸ Nuna nagkamas takug: "Apajuik kuntin maamu, anentag itaamu, tudau tsagkugnagtas kuntin maa apeamu aina nunak dakitawai, shiig awagmatsui tawai. Chicham umiktana nui dutikatajum tibauwa nunin aigkish." ⁹ Ataktú takushkam: "Wi ame wakegam nuna umiktasan minajai" tiuwai. Nunak yaunchuk kuntin maajakbauwa duka emegkakum, yamagmauchia nu apusata taku tiuwai. ¹⁰ Jisukristuk Apajui wakegamunak imatiksag umiju asa, jutii tudaujin makichkia mantamdauwai ajumaish jakashininun.

¹¹ Ashí sacerdote aidauk kuntin maa apeamua nunak kashí kashinig takajakú ainawai, tudaunash makichkish utsanjamainchau aig. ¹² Tujash Jisukristuk ataktú mantamnashininun makichkia mantamdauwai tudau aidanun, nunik Apajui inantaijin utsujin ekeemsauwai. ¹³ Nui yamaik pujawai, "ni shiwaji aidanun ashí Apajui depetuk ikaunmakti" tusa dakak. ¹⁴ Nuna niina iyashin anentag Apajuin susauwa duwi, tuke atinun pegkemtijabiuiwai, Apajuinu atinme tusa.

¹⁵ Dutiksag Wakaní Pegkejiya dushakam shiig dekamtijamji:

¹⁶ "Apu Apajui yamagman anagkagtak: Wi atumin chicham umiktajum tiuwaitjim nuna shiig dekamtikatnaitjim nunú tsawan jegatnai. Wi mina chichamjunak shiig machikish kajimatkishtininun aneemtijattajime.

¹⁷ Ditá tudauji aidanunash ajumaish adeagchatnun kajimatkitnaitjai, tawai."

¹⁸ Aatus asamtai tudau tsagkujamu aidautik, Apajui tsagkugtugti tusa kuntin mautak atsumnatsui.

Apajuiyai jegamainaitji

¹⁹ Nunin asamtai mina yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisukristu mantamna numpeen ukajua duwi, jega tesamu Shiig Pegkejam tutainum sacerdote wajajakajua nunisaik, Apajui pujamunum waimainuk shiig agkan ajutjamsae. ²⁰ Yatsug aidauh, jutii Apajuiyai agkan chichamain atsugtamajakua nunak, Kristu jaak numpeen ukajua duwi, Apajui pujamunum shiig agkan waimainuk ajutjamsauwai. ²¹ Jisusai jutii Sacerdoteji dekas senchigtin Apajui jeen puja duka. ²² Nuadui Apajuik dekaskenun kajintsá anentaim-tusa jegaantagmi. Wagki jutii: Mina tudaujuimkap suwimkan jukitnaitja, tusa anentaimaina nunak agkanmitkagma, iina iyashinash yumi dekas pegkejai dijagbau amaina iman etugtabiu asamtai. ²³ Nunin asamtai ni anagkagtuamua nu dakaku pujuidautik emetmamja batsamsagmi, dekaskeap uminkattawa tusaja, wagki Apajui nunak imatiksag betek umiktin asamtai. ²⁴ Pempeentunisaikish wajuk yainimainaita nu egakagmi. Pegkegnum yaininaku nuní nagkaemasa aneainimaina nu. ²⁵ Apajui nemajin aidau kantamatasag ijunainamunmag, wajumak Apajui nemajin aidau kaunchaush ainawai. Nuna nuní unuimatjau aidau shiig yagtajum dekas Kristui kajintsá anentaimtanum, wagki Kristu minitnujiya duka tikiju wajasú asamtai.

²⁶ Aents Apajui chichame uwemtikagtina nunú jintinkagtamun shiig dekau ainayatak, tuke aneas wakegak pegkegchauwa nunak takaak Kristu shiwagmawk, nuigtú nuna tudaujin tsagkugmainuk atsawai, wagki imá Kristua duke niina tudaujin mantamdauwa nuna dakitau asa. ²⁷ Nunú aentsuk jii shiig ishamainnum Apajui niina shiwaji aidanun suwimkan

susatna nuna dakainawai. ²⁸ Duwik makichik aentskesh Moisés chicham umiktajum tibaun umikchamtaig, jimag aentskesh, nuniachkush kampa-tumkesh apu aidaun jegajag, nunú aents chichaman umitsuk wainak takaawai tusag etsegtukagmataig, wait anentug tsagkugsuk maajakú ainawai. ²⁹ Tujash nuna nagkaesau, aents Kristun dakituidau imá senchi suwimak ishainun jukiagtinaí. Apajuí Uchijí jutiiní mantamnak numpeen ukajua duwi, chicham apakbaunum uwentijamag Apajuinu atinme tujabiwa nuna dakituidauk, Wakaní Pegkeji jutiin wait anenjama nunash, pegkegchaun chichagmaina numamtuk awagmainawai. ³⁰ Apajuí chichaak: “Witjai suwimkan sukagtinnuk, nunin asan wi pegkegchau aidaunak suwimkan susattajai”, tawa duka dekaji. Tikich agagbaun-mashkam: “Apajuí niina aentsji aidaunak pegkeg ainawai titinaí”, tawai. ³¹ ¡Tikima ishainainai, Apajuí tuke pujuwa nunú suwimak sukagtamuk!

³² Tujash adeagtajum, yama nagkamchakjum Kristui sujumankajum, ashí utugchat waitiamu akuish, katsunjá ichichmamjajum depetkauwait-jum nunú. ³³ Wagki atum ainajum anuiyatijum, tuwakbaunum pegkegchau chichagku waitkasbautigmes ainagme, nuniagmin tikich aidau aents dutika waitkamu aina, nujai ijuntsan waittsatjai tusa anen-taimsaush ainawai. ³⁴ Atumek Kristu nemajuidau achikam chimpijush wait anenjauwaitjume. Tuja atumí shiwajum wajiigmin yajutjamkag-mataish, atumek shiig aneamum pujagme, atum jukitnuk nayaimpinum dekas shiig pegkeg tuke atin ajutjamaina nu dekau asajum. ³⁵ Kristui kajintsá anentaimjum nunú megkaekaigpa, wagki atum jukitna duka shiig pegkeg ajutjamu asamtai. ³⁶ Atumek atumagme waitiakjumesh ichich-mamja pujusjum, Apajuí wakegamua nu takaakjum, ni anagtamamua nu jukitasajum. ³⁷ Agagbaunum chichaak:

“Minitna duka, megkaetsuk waamak minittawai.

³⁸ Aents pegkejan taká duka, imá kajintsá anentaibauwa duwik ajumaish tuke pujustinaí.

Untsu mina nemagtukuitak idaitaunak shiig anentsashtinaitjai”, tawai.

³⁹ Jutiik aents suwimka jukiagtin aidau Kristu nemagtan idayina nuninuk ainatsji, ayatak kajinas anentaibaunum uwemtan jukiaju aina nuninuk jutiishkam ainaji.

11

Apajuiai kajintsá anentaibauwai dutikmain

¹ Apajuiai kajintsá anentaibauwa duka, dekaskenmap jukittaja tusa kajintsá dakamua nuuwai. Pegkeg aina nuna pachis chichainakuish wainkachu ayatku dekas nuninapi tusa anentaimtuta nuuwai. ² Jutii muunji aajakajua duka, Apajuiai kajinas anentaimaidau asag, Apajuí shiig anentam asajui.

³ Apajuiai kajintsá anentaimaidau asaja, nugkanum, nuigtú agkajunum ayaa duka Apajuí chichamenkiap najaneakuíta tusa dekainaji. Paan wainmain aina duka waji atsaunmaya najankamu ainawai.

⁴ Apajuiai kajintsá anentaibauwai Abelak Apajuí wakegamua dutiksag takaak, kuntin dekas pegkejan maa apeak anentag Apajuin susauwai Caig-dau nagkaesau. Dutikau asamtai Apajuik Abelnak ni dutikamujiya nujaí pegkeg diisuí. Nunin asamtai Abel jakau aigkish, ni Apajuiai kajintsá anentaimajakua nunisaik jutiishkam nunimaina nuna iwaintugmawai.

⁵ Enocshakam Apajuiyai kajinas anentaïmu asamtai, Apajuí iwaakunak nayaimpinum jukiuwai, dutikamtai aents aidauk nuigtuk wainkachajui. Chicham agagbauwa nui: Enoc eke juwacham nugká pujusag Apajuinak shiig awajkauwai, tawai. ⁶ Wagki Apajuí kajintsá anentaïmtutskek Apajuik shiig aneemtikmaitsui. Nuaduí Apajuiyai ijutkau atatus wakegauk, dekas Apajuí niina shiig dekaatatus wakegaidaun anentag sukagtina duka pujawapita, tumain ainawai.

⁷ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Noeshkam, Apajuí chichajak: Dekas ishain atatuí tusa ujakam, nigka wainchayatak Apajuí chichamen umíjak arcan najanauwai ni patayí aidaujai uwemjatnun. Nunú Apajuiyai kajintsá anentaïbauwa duwí uwemai, ashí aents Apajuiyai kajinas anentaïmainachuk bakumajui. Tujash nigka bakumachuí.

⁸ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Abragkak, Apajuí nugkan amastajame tima, tuwí jegattawa nunak dekatsuk, Apajuin umíjak tikich nugkanum weuwai. ⁹ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Abraham, Apajuí nugka anagkuamua nuwí, tuke ikayajai betek duwapen aakmak pujusuí. Nunisag nunikajui Isaac, tuja Jacobshakam, ditan Apajuí anagkuauwa nuwí batsamsag. ¹⁰ Nunak nayaimpinmaya yaakat Apajuí umikbau dekas tuke atina nuwí pujustinjin dakainak nunikajui.

¹¹ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Abragkak muuntuch wajasú akush, nuwe Sarashkam kaga aig, Apajuí anagtuama nunak betekap umiktatua tabaunum nuwe uchigmakui. ¹² Abragkak jamainjin jegas pujai, ni nuwe Sara makichkiuch uchigmakui, nuwiya wegantu aidaun yaya dekapamainchauwa iman, nayantsa kaamatkají dekapamainchauwa nujai betek emakui.

¹³ Nunú aidauk Apajuí anagkuamua nunak jutsuk jinawajui. Tujash ditak Apajuiyai kajinas anentaïmaidau asag: Duka jutii jaká ajinish uminkatnapi, tusag shiig aneejakajui, ditak ju nugka juwig tuke ijagka nuninap ainaji tusa dekaamadau asag. ¹⁴ Nuna aatus anentaïmajakajua duwí yamaik shiig dekají, dekas ii pujumainuk nayaimpinum atina dukeap dakainaji tusa. ¹⁵ Tuja ditá nugke ukukbaujin anentaïmtú batsatkug waketmain aajakajui. ¹⁶ Tujash ditak nayaimpinmaya dekas pegkeja nuna wakejuidau asag nunikchajui. Nuaduí Apajuí dita pujusagtinnak yaakat nayaimpinum awa nuna umigkauwai, dutikau asa Apajuik: Juka midau ainawai, tutanmak datsamatsui.

¹⁷ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Abragkak, Apajuí chichajak: “Uchi ajutjamtatuí” tusa anagkuauwaitak, dekaskenmash minaiash kajinas anentaïma tusa dekapeak: “Uchijum makichkiuchia nu maam emematjita” tamash dutikatatus wakekauwai. Apajuí Abragkan anagkuak: ¹⁸ “Ame wegantu aidauk, Isaac akiiamua nuwiya agtinai”, tibau ayatak. ¹⁹ Abragkak: Apajuik aents jakaunash inanmainapita, iman asampap Isaac jakamtaish nigki inanmainaita tiuwai. Abragkak uchijí mauwaitak, Apajuí ataktú inantukim jukiuwa numamtainai, nigka dekas mautnak maachuitak maataus umiintusu asa.

²⁰ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Isaakshakam, Esaú jukitin atí tibaujinak Jacopan anagkuauwai.

²¹ Apajuiyai kajintsá anentaïbauwai Jacob jakattak tepes, José uchijí aidaun makí makichik ditanu atinun anagkuauwai, nunik ushujutaijin ichichmamas wajas Apajuin emematiuwai.

²² Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Joseshkam jaak: Israel aents aidau Egipto batsata juka jijnjatnai tiuwai; nuniak: Mina ukunchjuk jujutkitin atajum tiuwai.

²³ Apajuiyai kajintsá anentaibaunum Moisés akiinamtai, apají duku-jijai kempatum nantu uukajui uchi pegkejuch asamtai, nuninak apu uchi kajegtajum tibaunash ishambachaju ainawai. ²⁴ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Moisés muun wajasash: Faraogka nawanjin uchijiyaitjai, tumamtanak dakitujakuí. ²⁵ Nigka Apajuí aentsji waitkam batsataidaujái waittsatatus wakegau asa, Egiptunmaya pegkegchaun takainayatak shiig anee batsatujai ijuntanak dakitjauwai. ²⁶ Nigka Egiptunmaya aidau nunitajjin takaak shiig aneastatus wakeetsuk, Kristu atak taa waittsatnujin betek waittsatatus wakekauwai, Apajuiyap dekas pegkejan sujustatus tusa dekau asa.

²⁷ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai, Moisesak Israel aents aidaun yaigtatus imá senchi anentaimu asa, Egiptunmaya apu kajektinjinash ishamsuk jiinkiuwai, Apajuí wainmainchauwa nunú niijai abanash dekafeu asa. ²⁸ Moisés Apajuiyai kajintsá anentaibaunum Apajuí nagkamak: Uwig maam yuwakjum Pascua jistamata tima jistamauwai. Dutikak uwijá numpeen ditá waitjijn numpeajajui. Dutikamu asamtai nayaimpinmaya aents magkagtaushkam, makichkish Israela uchijí iwai aidaunak maatsuk ukukiuwai.

²⁹ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Israel aents aidaush, nayants kapantu tutainum bukunum katimaina nunikag katiyajui. Tuja Egiptunmaya aidaush ditash nunisag katiagtakamag jakekajui.

³⁰ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai Israel aents aidau, yaakat Jericon siete tsawantai tentea apainak, yaakat peegmagbaujin yumpuntua akaketkajui. ³¹ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai nuwa Rahab daagtin, akiká takatai aajakua duka, tikich aents intimkiu aina nu jinutaish nigka jakachui, Israel aents dekamatus yujaunash shiig anentus yajuak kuitamkau asa.

³² ¿Nuigtush wajinak titaja? Gedeogkan, Barakan, Sansogkan, Jefe, David, Samuel, nuigtú tikich Apajuí etsegtin aina nuna pachisa tita takunuk, tsawantan atsumainaitjai. ³³ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai shiwajin depetkag ditá shiwaji nugken batsamawajui, Apajuí nugkan anagkuawajua nui, nunikag nui apu wajasajag pegkegnum inamjajui. Nuniagtai Apajuishkam ni anagkuauwa dutiksag yaigkajui. Dutiksag león batsatbaunum egkeawagmataish, leogkan yukagtumainchau emak kuitamajakajui. ³⁴ Jii senchi kegamanum egkeamush ainawai, tujash esachajui. Espadayai maata tamash pisajakajui. Kakachau aidaunashkam senchi emakajui, dutikamu asag ditá shiwajijai maaniakush depetmajakajui. ³⁵ Nuwa patayí jajukbau ataktú inaantuki suujakbaush ainawai.

Tujash tikitchakam senchi waitus jakaush ainawai, ditak Apajuiyap wi jakamtaish inantuki dekas pegkeg pujatan sujumainaita tusa anentaimu asag. ³⁶ Nuigtushkam tikich aidauk, pegkegchau chichajam, asutiam, jiju cadenajai jigkajam, achiká egkeam waittsajui. ³⁷ Tuja tikich aidauk kayai tukua tukuakua maamush ainai, serruchui tsupika maamu, espadayai kajegbaush ainawai. Ditak jeenchau yujasag, uwijan duwapen, cabra duwapejai nukgujukajui. Nuigtushkam ujunauch, senchi waitkainam wake besemag batsamajakajui. ³⁸ Nunú aents aidauk shiig pegkeg, aents pegkegchau aidaujái ijunag batsaamainchau aajakajui. Nunin asag senchi waitkainam, jijnag uwegshunum shiyak, mujanum wajag yujas, kayanum

waa ayaunum utsanawag kanuu, nuigtú nugka waanum kanuu wajajakú ainawai.

³⁹ Tujash Apajuiyai kajinas anentaimainayatak, Apajuí anagkuawajua nunak juinatsui. ⁴⁰ Apajuik jutiinun dekas pegkejan umigtamkau asa, ditanak eke susachajui, jutiijai ijuntsa jukitin asamtai.

12

Jisus waittsamu diísá ichichmamain

¹ Yaunchuk Apajuiyai kajinas anentaimajakú kuashat aajakajua duka, Apajuiyai emetmamja pujamuiya nuna iwainmamkajui. Nu nunikta takuik atsumnawai ashí iina tudauji tutitag awajtamak pegkegchau etamu nu idaisatasa. Nuniaku ii jegatasa wakegamunum tupikautiama numamut wajamainaitji. ² Jisus diísagmi. Niiniya Apajuiyai kajintsá anentaibauk minawai. Nigki Apajuiyai kajintsá anentaimtan sukagtus Apajuiyai ejetamuk. Jisusak tikima datsamainnum numinum achijá maam waitiakush uyumatsuk atsanjauwai; nigka: Imanika waittsanush dekas shiig aneasnuap Apajuí inamtaijin untsujin ekeemsattaja tusa dekau asa.

³ Nuaduí Jisus aents tudaugtin aidau waitkam jutiini imanik waittsauwa nunú anentaimtustajum, nuniakjum pimpiakjumesh mijamtsuk nemagkatajum. ⁴ Atumek aents tudaugtin aidau mantamatasag waitkagmamainnumak eke jegatsjume. ⁵ Atumek jutii Apajuí uchijí asajin agagbaunum:

“Mina uchijuh, wi pegkegchauwai tusa tajam duka antugtukta, tuja wi amina Apujum asan jiyajam duwishkam wake besemag anentaimipa,

⁶ wagki Apua duka jiyawai yana ni aneawa nuna pegkejan takastí tusa, suwimkanash suwawai ni uchijí emamujinak” tawa juka kajimatkiemek.

⁷ Nuaduí atumek Apajuí jintinjamu asamtai waitajume, wagki Apajuik aents uchigtin uchijin itugmaina numamtuk awajtamui. ¿Ya aentsua uchijin pegkejan takastí tusash jiyatskesh idainaita? ⁸ Tujash ashí aents ni uchijin jintinta dutika, atumnash Apajuí jintinjamchakuig, dekas niina uchijí ainatsjume. ⁹ Nuigtushkam jutii uchuch aajakuitag duwik, iina apají jintinjamu asamtai ajantusa diijakuitji. Nuní nagkaemasa dekas iina Apají nayaimpinmayaya nunú shiig umigmainaitji, pujut tuke atina nunú jukita tau asá. ¹⁰ Jutii apajig wajumak tsawantai batsamtinaitak, jutiin pegkegnum yaimpamaina nuna anentaimtusag jintinjamajakajui. Tujash Apajuik iina dekas pegkeg etamaina nuna jintinjamji, ni pegkegma ibauk atinme tujamu asa. ¹¹ Dekaskenmag suwimkak makichkish shiig awajagtuchui najabau asa. Tujash Apajuí jintinjamak dutijama nu nagkaemakmatai, shiig agkan anentaimsa pujuta nunú, nuigtú pegkeja duke takatchakam unuimagtatji.

Apajuí wait anenkagtugbaun dakitin aidau

¹² Nunin asamtai, atum dekas jinta pegkegma nu nemagtanum pimpik-iujum nunú, nuigtú pujutjuminish kakakchau dekaapeajum dushakam, kakanmamsajum ichichmamjatajum. ¹³ Nuniakjum Kristuig kajintsá anentaimsa pujakjum, pegkeja duke takastajum. Ashí pegkeg dutikmain aig, dutikatsjum nu takaakjum pegkeg wajasminjum.

¹⁴ Ashí tikich aidaujaish agkan pujakjum Kristunuk takaakjum pujustajum, wagki Kristu wakega nuna takainachuk niinak wainkashtin ainawai. ¹⁵ Nunin asamtai shiig kuitamdaikatajum, Kristu nemajin aina

nuwiya makichkish Apajuí wait anenkagtamujiya nuna megkaekainum. Nuigtushkam atum ijunjum anuiya utugchatan apujak waitkagmasainum diiyaku atajum, aents nunina duka makichik ajak jatai asa, kuashat aentsun pegkegchau emamaina numamtinai. ¹⁶ Makichkitigmekesh nuwak tsanijimawaigpajum. Apajuinu pegkeg aina dushakam dakitjaigpa. Esaú ni iwai asa apaji jakamtai, waji jumainjinak yapajak yachin susauwai yutain yuwak, numamtuk wajakaijum. ¹⁷ Atumek duka shiig dekagme, Esaú dutika sujukuitak Apajin jegaantun, niina pujutjin pachis pegkegnum chichagtukat tukamá dakitam asauwai, dutikam senchi butkush, nuigtú dutikmainuk atsugsauwai.

Yamajam anagkagtuamu nayaimpinum jukitnaitag nunú imá pegkejai

¹⁸ Israel aents aidau muja Sinainum jii kegaun, suwe wajasú, ikiyamjau, senchi dasentun adijkaju ainawai. ¹⁹ Nuigtushkam trompeta shinamun antuinak, Apajuí chichaamunash antukajui, nuninak Moisesan chichajuinak: “Apajuik ataktú awenag chichakaigka”, tusag segajui. ²⁰ Wagki ditak Apajuí ju dutikatajum tabaun dakituidau asag tiajui, Apajuí ditan chichajak: “Ju muja juna kuntinkesh najakuig kayai tukujum, nuniachkugmesh nagkikish maatajum”, tau asamtai. ²¹ Nunú mujanmag tikima ishamain imaniau asamtai, Moisés chichaak: “Senchi ishamakun kujajai”, tiuwai.

²² Tujash atumek muja Sión Apajuí tuke pujuwa nuna yaaktaji nayaimpinmaya Jerusalegka nu adijkaugme, nuwig nayaimpinmaya aents aidau shiig kuashat Apajuin emematuinak ijunag ainawai. ²³ Nuigtushkam Jisusan nagkamas nemagkaju aidau ditá daajig papiinum agatkamu nayaimpinum ajuina dushakam, Apajuí aents takasbaujin diisá titina nunak ijuntutg batsatui. Nunisag Apajuí nemajin initaik jinawajua nuna wakaní aidaushkam pegkeemtikawajam awig batsatui. ²⁴ Ditak Jisusai jegantaje. Apajuí yamajam chichaman atumjai apakua nunak, Kristu mantamnak numpeen ukajua duwi, Apajuí jutií tudaujinak tsagkugtamjauwa nu adeagtajum. Jisusan numpega duka Abela numpega nuninchauwai. Wagki Abel numpam ukajua nunak ni yachi Caín maam nuniku asamtai, Apajuí Caignak suwimkan susauwai. Untsu Jisus mantamnak numpam ukajua duka, jutií tudauji tsagkugnagtinun nunikui.

²⁵ Nuaduí kuitamamkatajum, Apajuí aujtabauwa nu dakitjaijum. Apajuí jujú nugka juwi chicham umiktajum tibaun antugkachaju aidauk, suwimkanak uwemtutskek nagkankachajui. Nuní nagkaemasa jutiik Apajuí nayaimpinum pujus, chicham umiktajum tujamawa nunú umiashkuik suwimkak pegké uwemtumaitసుji. ²⁶ Apajuí Moisesan chicham umiktinun suwak chichaamujig nugkan pegakuí, tujash yamai tujamji: “Ataktuk imá nugkanak pegatsuk, ashí nayaimpinashkam pegaktatjai”, tiuwai. ²⁷ Ju chicham “ataktú” tibauwa duwi, ashí tuke achatin najankamu aina juka, tuke atina nujaimpap yapajiam atinaita tusa dekainaji. ²⁸ Tuja Apajuí pujusá inamjatnujiya duka makichkish umuchiam achatin asamtai, see tiagmi Apajuí ju pachisa. Nuniaku shiig puyatjusa, aneasa emematiagmi, niinak ju shiig awagbau asamtai. ²⁹ Kajimatkgpa, jutií Apajujiya duka jiijai betek asa, jii tsajaun apek emegkauwama numamtuk awagbauwai ashí pegkegchau aidaunak.

¹ Yatsut anendaisa pempeentuniki aneenita duka idaisaigpajum. ² Aents atumi jeemin minidaush shiig anentsá awaita nunú kajimatkigpajum. Aatus nunidauk dekatsuk nayaimpinmaya aentsun shiig anentus jukiajush ainawai.

³ Aents achikam egketaidaush, atumin achigmakagmatai egkeemainaitam nu anentaimesam yaigtajum. Aents waitkam batsataidaushkam, atumshakam dutiksaik waitkam amainaitjum nu anentaimesajum yaigtajum.

⁴ Atum nuwenamua duka eme anentsajum diistajum, nuniakjum pegkegchau takagdaitsuk pujustajum; wagki pegkegchau takaidaun, nuigt ekagmadaunak Apajuí suwimkan susatnai.

⁵ Kuashat kuichkigtin atasagmek puyatjú pujuigpa, atumin ajutjamaina nujaig shiig aneasjum pujustajum. Wagki Apajuí chichagtamak: “Makichkish idaisashtinaitjame”, tujabiu asamtai. ⁶ Nuaduí jutiik shiig kajintsá:

“Apajuiyai mina yaintuk, duwi puyatatsjai.

Aents aidau mina dutijumaina nunak ishamatsjai” tumainaitji.

⁷ Anentaimesa diistajum, atumin Apajuí chichamen jintinjamajakú aidau wajuk pujusajua ainawa nunú. Nuniakjum dita Apajuiyai kajintsá anentaibauwai, Jisusan nemajujakajua nunisjumek nemagkatajum.

⁸ Jisukristuk yauwa duwish, yamaya juwish, atakea duwishkam tuke nuninuk atinai. ⁹ Tikichin yapajia jintinjamaidauk antugkaipajum. Apajuí jutiin anempau asa, wakeetan sujamas yaimpa nuuwai, yutai pachisa tibauwa nuna nagkaesauk. Nunú tibau aina duka makichkish yaimpakchauwai.

¹⁰ Jutií tudaujin tsagkugtamjatatus Kristu mantamdauwa nuuwai, Moisés pujusmatai tudau tsagkugnagta tabaunum kuntinun maujakajua numamtinuk. Nuna nejeenak sacerdote aidau Apajuí ememattainum takaidauk yujakchaju ainawai. ¹¹ Wagki kuntin maamua nuna numpeenak sumo sacerdote juki, Apajuin anentag suwinak jega Apajuí ememattainum wajakuí tudaujun tsagkugtugti tusag, tuja nejenak jukiag yaakta ukukí apejakajui. ¹² Nunisag Jisuschakam yaakta ukukí waitus jakauwai, niina numpe ukaejamunum aents aidau niinu emakta tau asa. ¹³ Nuaduí jutiik imá Jisusak nemagkagmi. Nuniaku Jisus aents aidau dakitjam waittsauwa nunisaik iishkam waittsagmi.

¹⁴ Jutiinak ju nugka juwig makichik yaakat ii dekas tuke pujustinuk atsugtamui. Ayatak dakainaji nayaimpinum Apajuí puja nui yaakat umikmawa nui wakagtasa. ¹⁵ Nuaduí Jisukristu yaijattsamtai Apajuiya duka tuke emematmainaitji. Apajuí iina wenin emematkuik, iina Apajuiji waji anentag sumaina numamtuk awagmaji. ¹⁶ Kajimatkigpajum, pegkeg takaaku tikich aidaujaish pempeentunikiaja yainita duka. Jutií pegkeg takaamua dushakam Apajuí anenjauch suwamua imanuk atinme. Nuniau asajin Apajuishkam jutiinash shiig anenjamsagtinme.

¹⁷ Kristu nemajin aidau diin aina nu umigkatajum. Nuniakjum sumimkatajum, atum Apajuí dekaskeapi tusajum umiujinajum nuutigmin kuitamjamaidau asagmatai. Dita atumiin wajuk takasaje nunash Apajuí emtin etsegugmaktin asamtai. Atum umigmak, ditashkam shiig aneas takasagtatui, tuja atum umigchamak wake besemag dekapagtatui, nuniau asag shiig yaimpamatsui.

¹⁸ Jutii pachitkagtusjumes Apajuí aujkagtustajum. Shiig anentaimsa pujusá ashí pegkeg aina duke takastasa wakegainaji. ¹⁹ Apajuí imá senchi aujtugsatajum mina pachittsajum, wishakam ataktú atumiin taan wainkatjime. ²⁰ Apajuí shiig agkan anentaimsa pujutan sukagtina nu, iina Apuji Jisusa maawagmataish inankiuwai, aents uwijá kuitamin uwigjin kuitama nuna nagkaesau, ni aentsjinak shiig kuitamna nuna. Niina numpe ukagbauwa duwi ajumaish tuke atinun chichaman apakua nu, ²¹ atumnash pegkeg etamtinme ni wakega duke takasminjum. Nigki ashí jutiinash ni wakega duke takamain etamti. ¡Jisukristua duke ememattai atí! Aatus atí.

Inagnamu

²² Yatsug aidauh, ubag aidauh, wait anejasjum wi wajumak chichamai atumin ichichjatasan ju papiinum agatjajim jujú emamkesjum antuktajum tusan segajime. ²³ Atumesh dekaatajum: Yatsug Timoteo achikam egkemaya duka yamaik jiinkine, waamak taamtaig wi atumin wainkatasan minakun ayaktatjai. ²⁴ Ashí Jisusa nemajin aidau diin, nuigtú ashí Apajuí nemajin aidaushkam kumpamjutuatajum. Yatsug Italianmaya aidau atumnash kumpamjamainawai. ²⁵ Apajuí atumnash ashí wait anenjamjatnume.

SANTIAGO PAPI AGAGBAU

Santiago kumpamkagtau

¹ Witjai Santiagoitjai, Apajuí nuigtú Apu Jisukristunashkam inakegaitjai. Israela uchijí doce aajakua nunú wegantutijum pampagjum, ashí tikich nugkanmash batsatutigmin agatkun kumpamjime.

Utugchat emamkesa depeteamu

² Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, kuashat utugchatnum waitiakjumes shiig aneasjum pujustajum. ³ Nuniakjum atum Apajuiyai kajintsá anentaimjum nunú, dekaskeashit tusa dekapjabaunum waitiakjumes atsanjagmek, waitiakuish atsanja emamkesa nagkaeta nunú unuimagtatjume. ⁴ Aaja nuniakjum Apajuí wakeja duke takat unuimagtatjume.

⁵ Atum ainajum anuiyatijum, Apajuí nuní pujustinme tusa wakejutpa nu, dekaachmin utugchat dekapeakjume Apajuí segatajum, dutikam ni ashí shiig dekamtijamattawai kajegtamsuk. ⁶ Tujash dekaskeap jukittaja tabauwai utujimtsuk segatajum. Wagki aents utujima duka, nayants tsukatbauji dase umpuam tsukatuk weu, mai waket wajama numamtuk wajawai. ⁷ Nuna nuniauk, Apu Jisus sujumun jukittajapita tumain ainatsui. ⁸ Wagki ni anentaimtamujiya nunak anentaimtutsuk, yamai tikichin anentaimtug, kashinia duwi tikichin anentaimtu wajau asag.

⁹ Yatsut ujunauchia duka shiig aneas pujumainai, Apajuí eme anentsá diyaam atin asa. ¹⁰ Nunisag wiyakuch aidauk wajiijin megkayinakush, shiig aneas pujumainai. Apajuik ditá wajiijin diigsag eme anentatsui. Wagki wiyakchameamua duka, dupá yagkuji wajuakeama numamtuk wajakagtin asagmatai. ¹¹ Etsa jiinku senchi sukuam, dupa kagagmataig yagkujig kakegame, nunik niimé pegkejuch aajakuk megkagama numamtuk, wiyakchak ashí ni takasbaujinak megkaekatnai. ¹² Aents Apajuiyai kajinas anentaimu utugchat ajamash, nunisag emetmamag pujus utugchatan depeteauk shiig aneasagtinai. Nuna ashí depetkauk, Apajuí niina aneedaun pujut tuke atinun susatatus anagkuauwa nuna jukiagtinai.

¹³ Makichkitigmekesh utugchatnum jeganjum pegkegchau takastasa wakegamu ajutjamkujai, Apajuiyap pegkegchau takatan wakemitkajua tiipajum. Apajuik waji pegkegchau takastasa anentaibaujig at-sugnai, nunin asa nigka pegkegchaun takamtiksatasag aentsnak anentaimtikchauwai. ¹⁴ Maki makichkiti pegkegchau takastasa wakegamu ajutjamaina duka, imá duke anentaimtaku senchi wakegamunum pegkegchau takau ainaji. ¹⁵ Nunú pegkegchau takastasa anentaibauwa nu takasbaunum tudauk nagkamnawai, tudauwa duke taká pujamuk Apajuijai tuke kanaaku kanamainnum ejekagtawai.

¹⁶ Nunin asantai mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh atumkek tsanumajaijpajum. ¹⁷ Ashí pegkeg aina duka Apajuinumia minawai, nigki nayaimpinmaya etsantin aina nunash najankauwai. Nigka yapajinbaujig atsuuwei, tuke imanisag auwai. ¹⁸ Niina waketajinig niina chichame dekaskea duwi pujut tuke atina nunak sujamsauwai. Ni najankamu kuashta nuwiyanak, jutiin dekas eme anenjamash midau atinme tujabijui.

Jisukristu nemajin aidau dutikmain

¹⁹ Nuaduí mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, ashí aents chichainamuk shiig antugkatajum, nuniakjum waugká aimtsuk, nuigtú kajeká aimkatasagmesh wakeyigpa. ²⁰ Aents imanik kajeauk, Apajuí emtinish pegkejan takaak nuniatsui. ²¹ Nuniau asamtai pegkegchau takat ju nugka juwi kuashat ayaa duka idaisatajum. Nuniakjum yamajam chicham jintinkagtuamu atumin uwemtijamaina nu unuimatjatasajum takaajum duka, emematsuk dutikatajum.

²² Tujash chichaman ayatak antinuk amaitsugme, chicham antajum dutiksagmek takastajum, nuniachkugmek atumek tsanuamamain asajum. ²³ Chichaman ayatak antin umichu aina duka, aents ispijunum niimama nujai betekai, ²⁴ yamaikik niina niimen diisá, pempeenak kajimatama numamtuk wajainau asag. ²⁵ Tujash pegkegchau takatsuk pujutan, Apajuí chichame jintinjama nuna antuk, kajimattsuk dutiksag umiauk, ni pegkeg takaamujin shiig aneas pujumainai.

²⁶ Atum ainajum anuiya makichik aentskesh: Apajuin umignaitjai, tumamiatak wainak chichaaku akug nigki tsanuamawai, nunin asa ni Apajuin umignaitjai tumama duka wainkayai. ²⁷ Dekas Apajuí umigku, pegkegchau aidauh takatsuk pujusá, Apajuí iina Apajiya nuna emtinish dutikmaina duka: Bitaik aidau, waje aidau waituinakui yayamu, nuigtú ju nugkanmaya pegkegchau aina dushakam takatsuk pujamu aina nuuwai.

2

Wiyakchash ujunauchish betek diistajum

¹ Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, atum Jisukristu iina Apuji dekas imana nui kajintá anentaimaidautigmek, tikich imá eme anentakjum tikichik junik diimaitugme. ² Ju anentaimsa diismí: Atum ijunja bat-satbaunum, aents tsajam uwejen patakumtai oro najanamun patakumau, jaanch dekas pegkejan nugkuaju wayawaintai, nuniai aents ujunauch jaanch mamusuchin nugkuaju wayamtaig, ³ jaanch dekas pegkejan nugkuaja nu eme anentsajum: “Amek dekas pegkeja juwi ekeemsata”, takujum ujunauchik: “Amek anuigkish wajastá, nuniachkumesh wi eketag juwigkish nugká pujustá”, tumainaitjume. ⁴ Nunú wiyakuch eme anentsam juwakum, ujunauch wainkauch diiyakjume, aents aidau etegkeakjum dutikmainaitjume. Atum aaja nuniakjume pegkegchau takaajume, ashí aents betek eme anentachu asajum.

⁵ Mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh antuktajum: Apajuik ju nugkanmaya aents ujunauch aidau nak etegkauwai, mina nemagtuinak, minaig kajinas anentaimainak, mina anentuina duka, nayaimpinmayan wi ditan anagkuauwaitag nuna jukitin atinme tusa. ⁶ Tujash atumek ujunauch aidauk inatsainagme. Wiyakuch aina nuuwei atumin pegkegchau awajtamainak, achigmak jujamkiag apu basatbaunum ejetamaina nunú. ⁷ Wiyakuch aina duke Apu Jisus eme anentsá chichagtaiya nunash pegkegchaun chichajuina duka.

⁸ Atum dekas chicham puyatjusa umimain Apajuinu agagbauwa nu dekaskenum umiakjume pegkeg dutikagme, duka ju agagbauwai: “Ami-jai ijtukau aidauh amek anenmamsam aneeta”, tawai. ⁹ Tujash atum tikich eme anentakjum, tikichia duka junik diiyakjume tudau takaakjum nuniagme. Nuniau asajum Apajuí chichame umiktajum tibauwa nu umiachbaunum bakumattagme. ¹⁰ Atum chicham umiktajum tibauwa

nuwiya umiayatkujum, makichik umiachkugmek ashí umikchauwa nunin wegagme. ¹¹ Wagki Apajuí chichaak: “Tsanijinawaipa”, tiuwai. Tuja: “Magkagtuawaipa” tawa nunash nigki tiuwai. Nuaduí tsanijintsuk pujayatkum magkagtakmek, Apajuí chicham umiktá tibauwa duka umiatsme. ¹² Apajuí tsawan jegatai aents takasbaujin diísá titina duwik, chicham umiktin tudaunum agkanmitkagma nujai dutikatnai. Nuaduí shiig kuitamamsa pujaku, chichaakuish shiig kuitamsa chichamainaitji. ¹³ Apajuik tikichin wait anenjachu aidaunak, wait anenjashtinai. Untsu tikichin wait anenjau aidaunak, Apajuí tsawan jegatai, aents takasbaujin diísá titina duwi pegkeg diisbau agtinai.

Apajuiyai kajintsá anentaibauk ii takaamunum iwainamainai

¹⁴ Mina yatsug aidauh, ubag aidauh ¿wajinma pegkeg amainaita makichik aents: Minak Apajuiyai kajintsá anentaibauwa nu ajutui, tayatak pegkeg takata nuna iwainachush? Nunú Apajuiyai kajintsá anentaimjai tawa dukek uwemtikmaitsui. ¹⁵ Makichik yatsutkesh, nuniachkush makichik umaakesh nugkumainji atsuju, tuja yuwá pujumainjish atsujaig, ¹⁶ atum ainajum anuiyatijum suwachiatkujum, ayatak chichamaik: “Shiig aneamam jegaam, jaanch nugkujam, yujumak yuwata”, tumainaitjum dusha ¿wajinma pegkejaita? ¹⁷ Numamtuk Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuinayatak pegkeja nuna takainachkug, Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuinamujiya duka wainkayai.

¹⁸ Tujash makichik aentskesh tikichin chichajak, amek: “Apajuiyai kajintsá anentaibau ajutui, tame duka wainkam tu wekaeme, tikich yaigtasam makichik pegkeg dutikachiatkum tau asam. Untsu wi tikich aidaun yaigtasan pegkeg aidaun dutikag duwi, wi dekaskenum Apajuiyai kajintsan anentaimag nuna iwaintuktajame”, tumainai. ¹⁹ Ame: Imá Apajuikeapi najankagtinuk, tusam dekaskeapi tame, nunisag wakan pegkegchau aidaushkam dekaskeapi tuinak kujainawai. ²⁰ Anentainkachuh, makichik aents Apajuiyai kajintsá anentaimjai tawa nu pegkejan takaachkug, ni Apajuiyai kajintsá anentaimjai tawa duka wainkayai.

²¹ Apajuik Abragnak bakumamainchau diisuí, Apajuí dutikata tibaun betek umikú asamtai. Nuniau asa Abragak uchiji Isaakan maa Apajuí anagtanak namput awajsachui, Apajuí tibauwa nuna umikta tau asa. ²² Yamai wainmainaitjume, Abragak ayatak Apajuiyai kajintsá anentaimjai tujakchauwai, nigka dekas umigkauwai. Nigka Apajuí dutikata tibauwa nunú betek umiamunum, ni dekaskenum Apajuiyai kajintsá anentaibaujiya duka pegkeg diijam asauwai. ²³ Ni aatus nuniak, agagbaunum tawa nunak umikuí: “Abragak Apajuinak dekaskeapi tiuwai. Nunikbaunum pegkeg aentsua iman diyaaam asauwai, nuigtush Apajuí kumpaji” tutai aajakui.

²⁴ Juajuí atumek dekagme, Apajuí aentsun pegkeja iman diyaa nunak, ayatak niini kajinas anentaima duwikik dutiktsuk pegkeg takasbaujinish dutikawai. ²⁵ Nunisag nuwa akiká takatai Rahab daagtiin aajakua dushakam, aents dekamatus yujaidaun ni jeen yajuak ikanag, tikich jintanum ishiakua duwi Apajuí pegkeja iman diyaaam asauwai. ²⁶ Iyash wakan atsugbauk, jakau asa nuniawai. Nunisag Apajuiyai kajintsá anentaimjai tuina nunú pegkejan takamtikainachkug, aents jakau takatan takamaitsu numamtinai.

3

Chicham pegkegchau ekagta nu

¹ Yatsug aidauh, ashí aents wajuk takasaje nunak Apajuí diijus titinai. Dutikak aents ni chichamen jintinkagtuinayatak, betek umikchajun imá senchi suwimkan susatnai jintintuamu aina nuna nagkaesau. Dutikatin asantai, atumek jintinkagün atasagmek imanikjumekek wakeemaitusgme. ² Ashí aentstik kuashat pegkegchau takau ainaji. Tuja makichik aentskesh ayatak pegkegnak chichau akug, nunú dekas aents pegkeg amainai, nunin asa ashí pegkegchau wakegamujinash depetmainai. ³ Aents caballonum entsamak wegauk umigtukti tusa wakegakug, caballo wenin makichik jijun apujtin ainawai itajiaktinun. Dutikau asa ashí niina iyashinak depeetuk ni wakegamujin emauwai. ⁴ Jushakam anentaimtusjum diistajum, lancha shiig muun jaanch detua wekaetain, dase umpug yajá pempegki emata tutaishkam, ni anunna nu lancha tawagtai piipich aig, duwik tawajus ni dekas wakeesa wegamunum emauwai. ⁵ Numamtuk wajawai iina wenishkam. Iina iyashin wenu awa duka piipich aig, chichaakuik kuashat waji dutikmain chichanui. Jíi kaiji piipichitak aja muun ajabaun apegama numamtuk wajawai. ⁶ Nunisag iina iyashiin wenu ajutjama duwi, pegkegchau chichaaku, tikich pegkegchau awagmaji. Nunidau asajin iina iyashinak pegkegchau etugtamu. Maanit aina duka chichabai nagkamnawai, iwanchia nunú tikichjai maaniatnume tusa pegkegchaun chichamtijamu asantai.

⁷ Ashí aents aidautik kuntin kajen aidau, nanamtin aidau, dapi aidauh, namak nayantsanum batsamin aidauhkam, ashí unuidau ainaji. ⁸ Iman ainayatkuish iina wenig unuinamait sui. Iina wenig tikima pegkegchawai, dapi nain tsegasji pimitkamu asa, aentsun esai maina iman jutiinashkam ajutjama asantai, tikich aidauhkam iina chichamenig pegkegchau ebau ainaji. ⁹ Ju wenua juwik Apu iina Apajiya dushakam emematin ainaji. Nu wenua duwik Apajuí aentsun niya numamtinun najanauwa dusha pegkegchau chichajin ainaji. ¹⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, juka aajag amait sui. Wenuik Apajuí emematku, nu wenuik tikich pegkegchau chichajuk wajamait sui. ¹¹ Yatsug aidauh, jushakam anentaimsatajum: Yumi pukuni jiiinbaunmag yumi yumiimitu, yumi yapaujaig jiiinmait sui. ¹² Tikitchakam anentaimtustajum. Bataega duka kamanchá nejeenak nejeamait sui. Nuigtushkam wee pajanbaunmag, yumi umumainuk jiiinmait sui. Nunisag aents pegkegchau aidau chichaina duka, chicham pegkegchaun chichayatkug pegkegjaig chichamait sui.

Dekas yachameta nu

¹³ Atum ainajum anuiyash, ¿yaita dekas pegkejan pegkegchauwa nujai akanag shiig dekaush? Nunin akug emematsuk pujak, shiig kuitamamas pujamujin ni dekamujin iwainamainai. ¹⁴ Atumek tikich nagkaesau atasa wakegamunum kajeagme. Nuniau asajum pegkeja imanuk anenmaimaitusgme, dekaskea duka shiig dekachu asajum. ¹⁵ Apajuí dekamtikbau aidauk tikichin kajejin, nuigtú emebauk amait sui. Nuna nunia duka Apajuinumian deka nuniatsui, duka aentsnumia, nuigtú iwanchnumia minawai. ¹⁶ Nuniau asantai aents tikichin nagkaesau atatus wakegaidauk, shiig antugdaikag batsamtsuk, utugchatan aputunisag maaninak, ashí pegkegchau aidauash takau ainawai. ¹⁷ Aents Apajuinumian dekanat jukiu aidauk, pujutji pegkeg, tsuwat chichaman dakitin, kakagchauch, wait anenkagtin, pegkejan takau, ashí aentsun betek eme anentus

diin, waitjuchu, ni anentaibaujiya nunash dutiksag dekaskenum chichau amainai. ¹⁸ Nuniak pegkeja nuna takainak, tikich aidaujaish shiig agkan anentaimsag pujuinak, maanitnak dakitin amainai.

4

Ju nugkanmaya pegkegchau aina duka tupanjatajum

¹ ¿Wagka atumesh ayatak jiyanitak batsamtakjumesh tutit chichamash batsamtajume? Duka pegkegchau anentaimit ajutjamu asamtai nuni-agme. ² Atumek atum wakegamu jukitakamajum jumainchau deka-peakjum magkagtagme, tuja tikichin wajiiji wakejakjum jujuktakamajum jiyaniakjum, maaniakjum chicham aepeajume, nuniakjumesh atum wakegamuk juwatsjume. Tujash atum juwatsjum duka, Apajuinunia segachu asajum aniagme. ³ Segakjumesh juwatsjum duka, Apajuí wakejamu takatsuk, atum wakejamu takaakjum, shiig aneasta tau asajum suwam ainatsjume. ⁴ ¡Aents Apajuí chichamen umigchau aidauh! ¿Atumek dekatsjumek, ju nugka juwiya wajiin imá senchi wakejauk Apajuin shiwaji wega duka? ⁵ ¿Atumek Apajuí chichame agagbaunum: “Apajuí chichaak: Wi susauwaitjai mina wakanjun ditai pujustí tusan, dutikau asan ditan aneakun akasmattsan kuitamjai”, tusa fu agagbauwa duka puyatjusjumek antugtugmek? ⁶ Dekaskenmag agagbaunum tawa nunisag, Apajuik shiig senchi anempaji: “Apajuik aents imanचाuch anentaimitumin aina nuna shiig anentus yayaak, aents emebau aidauk shiwagmá yaitsuk idaiwai.”

⁷ Apajuiyag sumitkau atajum. Iwanch tsanugmainakuish antugkaipajum, nuniagminig wegak ukugmaktajume. ⁸ Apajuijai ijutkau atajum, nuniagmin niishkam atumjai ijutkau atatu. Atum tudaugtin aidautigmeshkam tudaujum idaisatajum, atum Apajuí umigkatasa wakegayatkujum, ju nugka juwiya waji wejuidautigmek, duka idaikujum imá Apajuik nemagkatajum. ⁹ Shiig aneasjum dushit batsamtutsuk, atumi tudaujum pachisjum, Apajuí tsagkugtugti tusa segakjum, wake besemag batsamsajum senchi buuttajum. ¹⁰ Ame, amek anentaimitumasam: Wika dekas tudau asanuap Apajuí diismak tikima wainkayaitja, tutaik dekas aents iman etamtatu.

¹¹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, tikich Jisukristu nemajin aidauk pegkegchaunmag chichagkaigpajum. Nuna nuniauk Apajuí chicham umiktajum tibauwa nunash pegkegchau chichajak nuniawai. Tuja chicham umiktajum tibauwa nu pegkegchauwai tusam umiachkumek, apu chichama epegna nunin wegame. ¹² Imá Apajuiya duke aentsun: Juuwai pegkejak, juuwai pegkegchauk tusa etegmainuk. Ngiki chicham umiktinnashkam sujamsauwai, uwemtijamtanash ngiki uwemtijamainuk. Tuja suwimkanashkam ngiki sujamainuk. Aajaya nunin aish, ¿wagka amesh niiya ibaunigkish aents aidauk: Auk pegkegchauwai, juuwai dekas pegkejak tusamesh etegkeame?

Waji sujin aidau chichagbau

¹³ Tujash yamai atum waji sujin aidautigmin titajime. Atum chichaakjumek: “Yamai, nuniachkunush kashinkesh tikich yaaktanum wetatjai, nui makichik mijan pujusan wajiin sujukan kuashat kuichkin ikaugkatasan”, tajume. ¹⁴ Tujash atumek aajagmek chichamaitsugme, wagki kashinish wajukattagmeki duka dekachu asajum. Iina pujutjiya duka, kashikmas yujagkim utsaana, machik asa megkagama numamtin

asamtai. ¹⁵ Dekas atumek nu tutak idaikujum: “Apajui wakegakuig, iwaaku pujakuik nu dutikami”, tumain ainagme. ¹⁶ Tujash atumek ememasa chichaakjum: “Nuna dutikatjai, nunash dutikatjai”, tajume. Tusá ememasa aanin chichamuk pegkegchau ainawai. ¹⁷ Atum pegkeg takata nu dekau ainayatkujum betek umiachkugmek, duka tudau wegagme.

5

Wiyakuch aidau chichagbau

¹ Wiyakuch aidauh antuktajum, buuttajum nuniakjum senchi chajat-tajum, wajijum megkaejamtai kuashat waittsagtin asajum. ² Atumin wajijmik mamukagtinaí, nunikmatai atumin kutujum dekas pegkeg aidashkam kabau tsupiam agtinaí. ³ Atumi orogmek, ashí atumi kuichkigmek pushugkaje. Nunú iwainaktinaí atum tikich yaituk imá atumdauk anentaimtusjum ijumajakuitjum nuna. Nuniau asa atumi waji-igmea duke pempeentugmaki, jiyai apemaina numamtuk awajtamkatnai tsawan jegatai, Apajui aents takasbaujin diijus titina duwi. ⁴ Aents takau aidau atum shiig akikchamu asag, kuashat pampaina nuna Apajui ashí senchigtin nayaimpinum puja nunú antawai. ⁵ Atumek ju nugka juwi pujusjumek, kuashat shiig pegkegnum pujusjum dakujuinagme. Atumek aents bakagtin bakajin maa sujuktatus uduegama numamtin awajkamu asajum, Apajui suwimkajig jukitnaitjume. ⁶ Atumek aents pegkeg aidauk ayamjumamainchau emajum, maatnume tusajum inamin ainagme.

Waugtukaigpajum

⁷ Tujash atumek mina yatsug aidauh, ubag aidauh, Jisukristu minitnujiya duka waugtutsuk dakastajum. Ju shiig anentaimtusjum diistajum: Aents ajakan ajakbauk waugtutsuk dakauwai, yumi yutug nugkan iminkati tusa. Nunikmatai ajakan ajaká, shiig tsapai nejekmatai juukta tau asa. ⁸ Jumamtuk atumshakam Apu Jisukristu taatnujig waugtutsuk dakastajum. Niini dekaskeapi tiuwaitjum duka nunisjumek pujustajum, ni minitnujig namputchi wajaschae.

⁹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, tikichnashkam titajime. Tikich aidau-jaish kajegdayakjum augmatjunigpajum, Apajui suwimkan sujamsainum. Wagki Apajui aents takasbaujin diijus titina duka namputchi wajaschau asamtai. ¹⁰ Mina yatsug aidauh, ju anentaimsa diistajum. Duwik Apajui etsegtujakajua duka kuashat waituinakush, waugtutsuk pujusag, Apajui chichamenak etsejukajui. ¹¹ Dekainaji nu Apajuin waugtutsuk takaju-jakajuk, yamai shiig aneasag batsatina nu. Job pachisjumshakam atumek antin ainagme, nigka kuashat waitiakushkam Apajuiyaig anentaimajakuí. Nuniku asamtai, Apajui ataktú ni duwik ajujakbaun nagkaesau susauwai. Juwi dekainaji, Apajui jutiinash anempau asampap wait anenjamawa tusaja.

Suwimak jukijum dekaskea duke chichaktajum

¹² Yatsug aidauh, ubag aidauh, amina nagkaetamsau adaisam: Wi dekas dutikattajai taja nunak, ni diigkau ati tajume. Nu iman adaisa tachakjumesh nayaimpinmayagkesh, nugká pujuidaukesh, ashí tikich aidaukesh pachisjumek tiigpajum. Dekas imá pegkejak chichaakjumesh waitjutsuk, ehé takugmek ehé titajum, atsá takugmeshkam nunisjumek atsá titajum Apajui suwimkan sujamsainum.

Apajuijai chichaamu

¹³ Aents utugchat ajamuk Apajuin augmainai, untsu ni shiig aneas pujauk, kantamak Apajuinak emematmainai. ¹⁴ Atum jaakjumek Jisusa nemajuidaun diin aina nu untsuktajum, dita tajutjamawag aceitiyai buukmin aputugmak Apajuin aujtugmastinme. ¹⁵ Dita Apajuiyai kajinas dekas etsagagtatuapi tusa aujtugmainamunum, Apajuí etsaentamjattagme. Tuja tudau takashbau ajutjamtaish, Apajuí tsagkugtamjattagme. ¹⁶ Nuaduí atumek pempeentunikjum pegkegchau awagdaikau akugmesh, tsagkug-dajami tusajum seganiakjum, pempentunisjumek Apajuí aujtunistajum. Aents pegkeja nunú Apajuí augbaujiya nunak dutiksag Apajuishkam antujui. ¹⁷ Ju anentaimtusagmi, Apajuí etsegtin Elías aajakua duka, jutiya juninuk aajakuí. Nunú Apajuin aujsauwai kumpatum mijan, nuigtú seis nantu yututsuk asati tusa. Nu segamujig imanisag yututsuk asauwai. ¹⁸ Imaan mijadai yututsuk aun, Elías ataktú Apajuin aujsauwai yumin yutumtijati tusa. Tima Apajuí yutumtijamtai ajak aidaushkam nagkamdauwai nejetan.

¹⁹ Yatsug aidauh, ubag aidauh, makichik aentskesh shiig pegkegnumak pujuwaitak, nu pujutan idayak Jisukristun tupankuig, atum aidautijum yaimainaitjume, nuna nunitsuk shiig pujustú tusajum. ²⁰ Jushakam deka-mainaitjume, makichik aentskesh tikich aents pegkegchaunak wekaetaun yaigká, ataktú pujut pegkegnum awaitaik, Apajuí nu aentsun tudaujinak ashí tsagkujug, ni wakanin megkaemainnashkam uwemtijatnai. Juka kajimatkipajum.

PEDRO NAGKAMCHAKU PAPI AGAGBAU

Pedro kumpamkagtau

¹ Witjai Pedroitjai, Jisukristu chicham etsegtugkata tusa awemamuitjai. Junak atum mina pataag judío aidautijum nugkem ukuakjum pampagjum nugka Ponto, Galacia, Capadocia, Asia, Bitinia aina nui batsatutigmin agatjime. ² Apajui iina Apajiya nu, duwik nagkamas dutikatasa anen-taitmusbaujiya dutiksag etegtamjajui. Dutijama Jisukristui dekaskeapi tabaunum Wakani Pegkejin sujamsauwai. Jisukristu mantamnak numpen ukajua duwi, iina tudaujinig Apajui emtinish bakumamainchau pegkeg etamkauwai, ima minak umigtuktinme tujamu asa. Atumnash Apajui shiig senchi anempa ibau asa, shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme.

Pedro Apajui see tibau

³ Emematiagmi Apajui, iina Apuji Jisukristua nuna Apaji, iina senchi wait anenjama nuadu. Ni yamajam pujutan sujamsauwai, iina Apuji Jisukristu maamuitak ataktu anean nantakiu asamtai. Nuadu pu-jut tuke atina nu juwaku ashi Apajui nayaimpinum umigtamkamua dushakam jukitasa dakamu ajutjamui. ⁴ Nu ii jukitna duka tsaitash tsaimaitsui, mamutnash mamumaitsui, tsuwatash wechatnai, yagkug kagaama nunikchatnai. Ashi pegkejak agtinai nayaimpinum pujutak. ⁵ Nuigtushkam Jisukristui kajintsa anentaimaidau asajin, Apajui niina senchijin kuitamjamui, tsawan nagkantina duwi Kristu wantintai, uwemat tuke atina nuna jukitin atinme tujamu asa.

⁶ Nuniktin asamtai atumshakam ju nugka juwi wajumak tsawan pujutta-jum duwi, kuashat waitiamu ajutjamainakuish shiig aneasjum pujustajum.

⁷ Atum aaja waitiamunum Apajuiyai kajintsa anentaimainajum nu dekap-samu asamtai, Jisukristu taatna duwi dekas eme anentsa diyaaku, nuigtu ememattsa diyaam atinajtjume. Oronum pegkegchau peetkau ajapna ayatak orok juwakti tusa, jiyai apeamu shiig pegkejama nuna nagkaesau wegawai, atum Apajuiyai kajintsajum anentaimjum duka.

⁸ Atumek Jisukristuk wainkachu ainayatkujum aneajume. Yamaikish wainchayatkujum dekaskeapi tabaunum shiig aneasjum dakunkut pu-jagme, nunu dakujamu iman ajutjamaina duka, nunu dakunkut deka-peamu ajutui tusaish chichamaik shiig tumaitsui. ⁹ Atum dakunkut pujuinajum duka, Apajui uwemtijamjatna nunu dekau asajum nuniagme. Nuniau asajum niini kajintsa anentaimjume.

¹⁰ Duwik Apajuin etsegtujakajua duka: Apajuish aents tudau aidaunash wajuk uwemtijatnukita tusag, dekaatatus anentaimtujakajui. Ditak Apajui atumin wait anenjamag uwemtijamjatna nunak dekaidau asag: Dusha uwemtash wajuk atinkita, tusag shiig dekaatatus wakegainak kuashat anentaimsau ainawai. ¹¹ Wakani Pegkejiya nu ditai pujau asa ichachinam, Jisukristu waitus jaka nantaktinashkam pachis agajajui, ditak: Nunu aents waittsatnush yaki atinaita, dusha wajutik nunikti, tusag dekaatatus senchi wakegajakajui. ¹² Nudiagtai Apajui dekamtikauwai, atum juwi pujagminig nunikchatnai, duka atak tikich batsamtina nuadu nuniktinai tusa. Nuna yamai Apajui chichamen etsejin aina nu atumnak, Wakani Pegkeji senchijin upainawai, Jisukristu nayaimpinmaya awemamua

nunú uwemtijamainai tusag. Juka senchi wakejumainai, nayaimpinmaya aentskesh shiig dekainachu asag dekaatatus wakejuinawai.

Jisukristu nemajin aidau batsaamain

¹³ Ju dekaidau asajum, shiig umintsajum aneaku imagnisjum pujusjum Apajuí dakastajum, nigki wait anenjamu asa, Jisukristu minitai ashí sujamsatin asamtai. ¹⁴ Apajuí uchiji asajum umigkatajum, atum duwik Apajuí dekachu asajum pegkegchau takajakuitjum duke batsamtusuk. ¹⁵ Duka nunitsuk, Apajuí atumin etegtamjawa duka pegkejam asamtai, atumshakam pegkejam amainaitjume, ashí atum wajuk pujagme nuwishkam. ¹⁶ Apajuí chichame agagbauwa nui: “Wi pegkejam asamtai, atumshakam pegkejam atajum”, tawa duwi.

¹⁷ Atumek Apajuiya nu: “Apawah”, tajume. Nuniau asajum, ju nugka juwi pujusjumshakam, nigka ajantusjum diimainaitjume. Apajuik aents aidau takasbaujinak betek dita wajuk takasuk ainawa dutiksag suuwai, makichik aentsun imá senchi wait anentsuk. Nuaduí shiig pujumain ainagme. ¹⁸ Atumek atumi muunjum wainak batsamajakua nuninuk batsatuitjum uwemtijamu ainagme. Atumek, waji besen oro, kuichik aina nujaiigkish akikmatka uwemtijashbauwaitjum duka shiig dekagme. ¹⁹ Kristu achinag jaak, uwig makichkish pegkegchauji atsujun maajakú aina numamtuk, niina numpe pegkegman ukajua duwi, akikmatka uwemtijamu ainaji. ²⁰ Nunak Apajuí nugkash najannatsaig, Jisukristu nunikti tusa tiuwai. Duwik tibaun imapam yamaya juwi nunak umiké jutiin anempau asa. ²¹ Atumek Kristui kajintsá anentaibaunum Apajuiyaig dekaskeapi tajume. Nigka jakau aig Apajuí inanki, niina inamtaijiya nui Apu ema apusauwai. Dutikau asamtai niini kajintsá anentaimkujum dakaidautigme, Apajuí anagtabauwa nunak dekas imatiksagkeap amatatua tumainaitjume.

²² Yamaik atumek chicham dekaskea nu umiau asajum, tudaush idaisau ainajum duwi, atumi yatsum aidaujaish dekaskenum aneniamunum, pempentunisjumek aneniajum duka nunisjumek anenitajum. ²³ Apajuinu chicham pegkeja duka tuke atinai. Atum dekaskeapi tiuwaitjum duwi, pujut tuke atina nu ajutjamjume. Nunú pujut Apajuinumia jukimua duka nagkankashtin tuke atinai, iina apaji akimpauwa nu sujamsamua nuninchau asa. ²⁴ Apajuí chichame agagbau:

“Ashí aents aidauk tuke dupa ainawai,
aantsag aentsú imanjishkam yagkugjai betekai,
dupa kagatai yagkujishkam kagajá kakegama anmamtinai aentsú pujutji aidauk.

²⁵ Tujash Apajuí chichamega duka nuninchauwai,
tuke atakea duwish atinai”, tawai.
Apajuí chichamega duka, Jisukristui uwemtijamainuk tusa etsegkamua nuuwai.

2

Kristuwai kaya tuke pujuwa imanuk

¹ Nuaduí idaisatajum ashí pegkegchau aidau: Waitjut, tikichdau diigsá wakejaku kajejut, wainka tsanumku pegkeja iman iwainmamat, tikich pegkegchau pachittsa augmatut aina dushakam. ² Nuniakum uchi yamá akiintsau muntsun muntsuatatus senchi wakejuwama numamtuk, Apajuí chichame shiig pegkeja nu wakejitajum. Nujai wakanmin tsakaakjum

uwemat jukimnujum. ³ Atumek Apu Apajuí pegkeg asa yaijatna duka, dekapsau asajum shiig dekagme.

⁴ Kristu “Kaya tuke pujuwa imana” nujai ijutkau atajum, nunú kaya numamntina nuna Apajuí tikichin nagkaesau emauwai, tujash aents aidauk dakitug idaisajui. ⁵ Atumshakam Jisukristu aentsji wajasugme, Wakaní Pegkeji jukiú asajum. Nuaduú Wakaní Pegkeji wakega duke takaakjum, ashí Kristu nemajin aidaujai ijuntsajum Apajuíyai sumitkau atajum, Apajuí ememattai jega* jegamkamua numamntin atasajum. Nunú aaja nuniakjum Apajuik shiig awagmamainaitjume. ⁶ Apajuí chichame duwik agagbauwa nuwishkam:

“Shiig puyatjusum antuktajum, wi Siognum† apusattajai makichik aentsun, kaya dekas shiig pegkeg etegka, jega jegamku aputuatas a tsumtayama iman atinun.

Nuanú kajinas ekeemsaju aidauk, dita kajintsá anentaimtusbaujinak makichkish wainkag juwakchatnai”, tawai.

⁷ Atum niini kajintsá anentaimaidautigminig, Jisukristui dekas ashí aents aidaun nagkaesauwa duka. Tujash niini kajinas anentaimainatsu nunú aidaunmag, agagbaunum ditan pachis tawa nunisagke:

“Aents jegá jegamin aidau kaya ajapawajua nunú, kaya dekas jegá ichichkatin apujutitia iman wajasé. Nunú dutika dakitjamua nu atatu ashí tikich aents aidaun nagkaesauk.”

⁸ Tikich chicham agagbaunmash juna pachis chichaak: “Nunú kaya nunak kuashat aents tukumak iyajagtinai” tawai. Nunak dita Apajuí umijuinachu asag, suwimkan jukiagtin asag nunikagtinai.

⁹ Tujash atumek Apajuí mina uchig atinme tusa etegjamu ainagme. Atumnak ni etegtamjau asa sacerdote etamkajui Apú takajin atinme tusa. Jutii pegkegchaunum batsatjin Apajuí jii gmajui. Dutijamau asamtai, Apajuinu dekas chicham pegkeg shiig anentaimtujaiish tumainchauwa nuna etsejuinak pujustinme tibau ainaji. ¹⁰ Atumek duwikik Apajuí aentsji aajakchawaitjume, tujash yamaik Apajuí aentsji waigkugme. Tuja duwikik Apajuí wait anenjachbau aajakuitjume, tujash yamaik atumnash Apajuí wait anenjamjaje.

Apajuí nemajin asá pegkegnum iwainmamain

¹¹ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, jutii ju nugka juwiyachu ainaji. Nunin ainag duwi tajime: Wait aneasjum iina iyashí pegkegchau wakegamua duka takaa batsamtigpajum. Iyash pegkegchaun wakega nunak, iina wakanig dakitawai. ¹² Aents Apajuí nemajuinatsu nujaig shiig kuitamamsajum pujustajum. Atumnak yamaik aents pegkegchauwa iman chichagtamainawai, tujash tsawan jegatna nunú tsawantin atum pegkeg takasuítjum nuna diisag Apajuinak emematiagtinai.

¹³ Apajuí nemaju asajum nugkanmaya apu aina nuna apujin sumimkatajum, Apajuin pegkegchaun chichagkainum. ¹⁴ Aikasjumek apú atuwe aina dushakam antugkatajum. Wagki ditak aents pegkegchaun takaina nuna suwimkan suwak, pegkejan ayamjukti tusa adaikamu

* **2:5** Jega Apajuí ememattain jegamainakug tikich aidauk kayan ekenag jegamin ainawai, numamntinun jutii Apajuí nemajin aidautin tujamui. Tujash jutii kayajai jegamchau asá, kaya pachisaik tatsuji. Juka shiig anentaimsajum ausatajum. † **2:6** “Sión” tawa duka diistá Ro. 9.33.

ainawai. ¹⁵ Apajuik wakegawai pegkejan takastinme tusa, nuna wainainak aents anentainkachu aidaush atumin pegkegchau chichagtamaina dusha itatkatnume tau asa.

¹⁶ Aents chicham umiktá tibauwa nui agkanmitkamush wajuku amainaita nunisjumek pujustajum. Nunú chicham umiktá tibauwa nuwig agkantaitjai tusam pegkegchau takastasa wakeetsuk. Dekaskenmash Apajuí nemagnush wajuku amainaita nunisjumek shiig pujustajum. ¹⁷ Ashí aents aidauk ajantusjum diyakjum, Jisukristun nemagkaju yatsut aina dushakam aneetajum, Apajuishkam ajantusa diyakjum, ju nugkanmaya apu aina nuna apujishkam ajantusa diistajum.

Kristu waittsauwa nunisaik waitmain

¹⁸ Inak aidautigmesht atumi apujum shiig ajantusjum diyakjum umigkatajum. Apu pegkeg aina ima duke umigkatasa wakeetsuk, tichich apu pegkegchau aidaushkam umigkatajum. ¹⁹ Atum pegkegchau takasbauk atsugtamaig waitkagmainakuish, Apajuí nemajin asajum kat-sunjatajum. Duka Apajuinak shiig awagmawai. ²⁰ ¿Wají pegkejaita ii pegkegchau takasbaunum suwimak juwayatku katsuntajai tabaush? Pegkeg amainai, ii pegkegchau takaschamunmag suwimak juwaku, kajetsuk emamkesa katsuntamua duka Apajuin shiig awagbau asamtai. ²¹ Kristuk jutii waittsatnun iwaintugmak waittsauwai. Nuniku asamtai Apajuí jutiiinak etegtamjauwai, ditash Kristu waittsauwa nunisag waittsatnume tusa. ²² Kristuk makichkish tudaunak takaschauwai, waitjtnakesh waitjuachui. ²³ Pegkegchau chichagmashkam nigka dutiksag iikag tichauwai. Waitkamshakam iikmakchauwai, Apajuin idaitusui ni dekas dutikati tusa. ²⁴ Kristu numinum achinag jakauwa duwi jutii tudaunin akikmatjamkauwai. Nuniku asa nigka wakegawai, tudau takatnak idayinak shiig batsamsag pegkeja nunak takastinme tusa. Niina iyashí asutiam tsupinjauwa duwi pegkeja duke takamainaitji, pegkeg pujustasa. ²⁵ Atumek duwikik uwig kuitamkachbau wainak yujama numamtuk yujajakuitjume. Tujash yamaik Jisukristua nuuwai atumin kuitamjamak ayamjupta duka.

3

Nuwentin aidau nuwejai umigdaimain

¹ Atum nuwatkamú aidautigmek atumí aishuminig sumimkatajum, Apajuí chichame etsegbaun aishum dekaskeapi tuinachushkam, atum shiig pujamun waipainak, nuniktajum tachamaitak dekaskeapi titinme, ² dekaskenum Apajuí umigkujum imagnisa pujau asagmin. ³ Atumek jaanch pegkeg iwajamu aina ibau nugkugjum iwagmamjatasagmek wake-maitsugme. Intashmesh tikich pegkeg diigsatnume tusagmek iwagmait-sugme, nuigtú oro aina imanjai iwagmamjatasagmesh wakemait-sugme. ⁴ Dekas iwagmamta duka pujut pegkeja nuuwai, nunin asamtai atumek nuwa kakagchauch tutitjachu amainaitjume, nuna Apajuik wakegas diiyawai. ⁵ Nuwa pegkeg duwik batsamajakajua dushakam, Apajuiaig kajinas anentaimaidau asag, imá aishinig sumimajakú ainawai. ⁶ Sarashkam nunisag Abragnak umijak mina apug tujaku, emematus anentau asa. Atumshakam pegkeg takakujumek, Sara nawanjiya numamtin ainagme, nunin asajum makichkish pyuatkas pujumainaitjume.

⁷ Aishmag aidautigmeshtkam nuwemjaig shiig antugdaikajum pujustajum, nuwak kakaakchau asamtai. Apajuishkam nuwanash wait anentau

asa pujut nagkanchaun susauwai. Atum nuwemjai shiig pujushtaik, Apajuishkam ni augmash antugtamkachagtatui.

Kristu nemajuidau nunimain aidau

⁸ Aatsa nuniakjum ashí betek nuninuk anentaimkau, puyatjus anentaim-tunin, yatsut anendayas aneenin, wait anenkagtin, nuigtush ememachu atajum.

⁹ Pegkegchau awajtamainakuish dutiksagmekek iikaigpajum, pegkegchau chichagtamainakuish dutiksagmek chichagtsuk pegkegnum ausatajum. Jutiinak Apajuí pegkegnum yaimpaktatus etegtamjau asamtai, tikich aidaush pegkegnumag yaimainaitji.

¹⁰ “Ni shiig aneas dakujus pujustatus wakegauk, pegkegchau chichatnak, waitjtnashkam idaimainai.

¹¹ Pegkegchau takat aina duka idaisatajum, nuniakjum pegkeg aina duke takastajum.

Nuniakjum shiig agkan anentaimsa pujustasajum wakeetajum.

¹² Apu Apajuik pegkejan takaina nuna kuitamak dita augmash antujui, untsu aents pegkegchaun takaina nunak dakitawai.”

¹³ Atum imá pegkeja duke takaagminig, makichkish pegkegchau etamainuk atsawai. ¹⁴ Tujash atum pegkeg takaakjum waitiakjumek shiig aneastajum. Tuja pegkegchau awajtamainakuish ishamkaigpa. ¹⁵ Apu Kristuwa nu puyatjusjum ememattajum, nuniakjum tikich aents: ¿Wagka Kristush nemagjume? tujamkuish atum Kristui kajintsá anentaimkujum dakainajum nu ujamainush shiig umintsau atajum. ¹⁶ Tujash niishkam ajantusjum diyakjum, kagkagchauch shiig chichatajum. Atumek pegkeg takat dekajum duke takau atajum, nuniagmin tikich Kristu nemajuinachu pegkegchaun chichagtamaina nu datsajagtatui. ¹⁷ Dekas pegkejai, Apajuí atumin pegkejan takainak waittsati, pegkegchau takaaku waitmaina nuna tusa wakejtpakuig waitmainaitjum duka.

Jisukristu iina iwaintugmak waittsamu

¹⁸ Kristushkam makichkia jakauwai ajumaish jakashtinun iina tudau-jin tsagkugtamjatatus. Nigka machikish pegkegchau ni waitmainijig atugmaitak, Apajuijai igkumtijamkata tau asa pegkegchau aidaunum waittsauwai. Iyashinig dekas jakauwai, tujash niina wakaninig jakachui.

¹⁹ Nunik jakashkam aents jinaw wakaní tuke achikbaujai betek batsatbaunum weuwai, chichaman etsegkatatus. ²⁰ Apajuí Noen tiuwai: Arca nananata. Tusa tima arcan najana ayatak ocho aents uwemkajui. Nunikmatai tikich aents chichaman umikchaju aidauk ashí jakekajui. Jujú jakekú aajakaju aina nuna wakanin Jisusak wejiuwai ujaktatus. ²¹ Nunú yumia duka Noejai batsatunak ajekjachajui, numamtuk Jisukristu aneutua nujai ijutkau pujamunum uwemjau ainaji. Jutii yamiimainag duwi Jisukristujai ijutkau pujamua nu iwainmamainaji. Yamimamua duka iyash pegkeg emá uwemjatasaiik yamimantsui. Jutiik Jisukristu mantamdauwa nui dekaskeapi tabaunum uwemkau asaja, Apajuí emtingin bakummainchau ainaji. ²² Yamaik nigka nayaimpinum waka, ashí nayaimpinmaya aents aidaun Apuji wajas, nuigtú wakan senchigtin nayaimpinmaya aina nunash Apuji wajasá, Apajuí inamtaijin untsujin eketui.

¹ Kristu juwi pujusá niina iyashin waittsauwa nunisjume k atumshakam waitmainaitjume. Wagki iyashnum waitiamua duka, tudau taká takaakua wetanmag dakitmitkagbau asamtai. ² Wajupa tsawanta ju nugka juwi pu-juttaji duwik, pegkegchau takatak anentaimtú batsamtsuk, Apajuí wakegama duka takamainaitji. ³ Maake yamaik, yaunchuk Apajuí nemagchau asagmek, atum pegkegchau wakegamu wakejusjum takaakjum, tsanijimta duka tunamatjajum batsamtakjum, umutchakam imanik nampektasajum umakjum, nampekjumesh jiyá jiyanitjai yu wajakuitjume, nuniakjum Apajuí dakitamua nunú apajimat batsamtujakuitjum duka idaisatajum. ⁴ Nunú nuniajummin aents atumjai pegkegchaun takajakú aidauk, atum ditajai ijuna pegkegchau takat dakitamun waipainak: ¿Wagkag yamaish jutiijaish ijuntsua? tusag pegkegchau chichagtamainawai. ⁵ Tujash Jisukristu, aents jakau aidau, iwaaku aidaujai dekabau atina duwi, dita takasbaujinak diisá titinai. ⁶ Nuaduú Apajuí chichameg aents jakaja dushakam ujakbau ainawai. Aents iwaaku pujusá dekaskeapi tiu jakau aina duka, wakaninig Apajuí tuke pujuwa nunisag pujustin ainawai.

⁷ Tsawantak jegawai ashí waji aina nunú nagkankatnuk. Nuaduú atumek emetmamjajum aneaku pujusjum, Apajuí aujú batsamtajum. ⁸ Tuja juna nagkaesauwa nuuwai puyatjunisa pempeentuniki aneenita duka, aneenita nujaiyai kuashat pegkegchau aidaush pempeentuniki tsagkugdaimaina dushakam. ⁹ Atumi jeemin ayamsatatus minakuishkam, shiig anentsajum awayatajum pegkegchau chichagdaitsuk. ¹⁰ Makí makichik ii yupichu dutikatnun Apajuí anenjauch amasajua nujai, tikich aidaush yaigtajum. Atumnak Apajuí wait anenjamu asa, ashí ni amasbauwa nunú shiig kuitamsajum takamain ainagme. ¹¹ Apajuí chichame etsegkugmesh, niina chichame tawa dutiksagmek etsegkatajum. Tikich yayakjumesh, Apajuí atum yupichu dutikatnun amaa nujai yaigtajum. Nunú aajajum dutikakjum Jisukristu yaimpasmatai, Apajuí ajumaish tuke imanuk senchigtin, imá nigki atina nunú ememattajum. Aatus atí.

Kristu nemajin asá waitmain

¹² Mina aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, atum Apajuíyai kajintsá anentaimjum nuna, dekaskeash nuninait tusa dekapjabaunum waitiamu ajutjamainakuish, tikima waji nagkaechataiya imanuk anentaimtú pu-juigpajum. ¹³ Ayatak shiig aneastajum Kristu waittsamua nunisjume k waituidau asajum, ni imanijjai wantinkatna duwi imá shiig aneasjum dakunkut pujustin asajum. ¹⁴ Atum Kristu nemajin asagmin, pegkegchau chichagtamainakuish, shiig aneasjum pujustajum. Wakaní Pegkeji dekas imana nunú atuminig pujau asamtai.

¹⁵ Nunin asamtai makichkitigmekesh magkagtin, kasa, pegkegchau takau, tikichin pegkegchajuin yujajuinak waitú yujau aina nunin aigpajum. ¹⁶ Atumek Jisukristu nemajuidau asajum waitiakjumesh dataaamt-suk, Apajuishkam shiig aneasjum emematmainaitjume nu waitiamua duwi.

¹⁷ Apajuí aentsji aidauti waittsatnuk yamaik nagkamnae, aatus nu jutiiní waitiamu nagkamna aniaish, Apajuí chichamen uminatsi dusha, ¿wajuk nagkankatnukita? Ditak shiig senchi waittsatin ainawai. ¹⁸ Jisusa nemajuinak uwemkau pegkejan takaidaukesh waituina nuniaish, jaents Apajuin dakitin pegkegchau takau aidaush wajukatnus aina! ¹⁹ Nunin asamtai, atum Apajuí waittsati tusa wakejutpamunum waitiakjumesh,

ayatak pegkeja duke takatajum. Nuniakjum Apajuí iina najapauwa nu, ni tibaujinak imatiksag umina nu, atumi wakanmishkam idaitustajum.

5

Jisusa nemajuidaun diin aidau, datsauch aidaujai chichagbau

¹ Yamai atum Kristu nemajuidaun diin aidautigmin, wishakam Kristu nemajuidaun diin asan tajime. Kristu waitkasa maamunash wi dekas mina jiijuí shiig wainkauwaitjai, nuniku asan dakajai, ni juwi taakui dekas pujut pegkeg iman atina nu jukitnaitag nuna. ² Jisukristu nemajin aidau shiig kuitamkatajum, uwijá kuitamin aidau uwigjin kuitamin aina imatiksajum. Tikich inapakui kuichik jukitasa takamainaitam nunitsuk, shiig wakejusjum Apajuí wakega dutiksagmek takastajum. ³ Atum wagagsajum chichagkatasagmek wakeyigpa, nunitsuk atumin pujutjum pegkeg iwaintuktajum. ⁴ Atum nu betek dutiksagmek umiakjumek, Kristu dekaskenum uwijá kuitamna nunú minakui, wají shiig pegkeg tuke atina nu jukitnaitjume.

⁵ Antsagmek datsauch aidautigmeshkam, Jisusa nemajuidaun diin aina nu sumitkau atajum. Ashí atum aidautigmek emematsuk, tikich aidaujaish pempentunisjumek sumimdaimain ainagme, wagki: "Apajuik aents ememachu aidau wait anentug yayaak, emebau aidauinak yaitsuk idayu asamtaí."

⁶ Apajuí dekas senchigtina nuna emtinig imanchauch anenmamtajum, ni tsawan jegatai iman etamtin asamtaí. ⁷ Ashí atum uyumamugmik Apajuí idaitustajum, ni atumnak kuitamjamu asamtaí.

⁸ Aneaku niimkau atajum, atumi shiwajum iwanchia duka pegkegchaun takamtijamsatatus, ikamyawa kajeak shinuwama imatak teentugmawai.

⁹ Nuniakuishkam atum Apajuiyai kajintsá anentaibaunum iwanch waitkagmainakuish katsunjatajum. Nuniakjum adeagtajum, ashí tikich nugkanmaya atumi yatsum aidauash, wijai betekap waituinawa tusajum. ¹⁰ Tujash atum ju nugka juwi pujusjum wajumak tsawantai waittsagminchakam, Apajuí shiig pegkeg etabiagtatui, waittsamujin diisag junik dekapjainum tusa. Dutijama nigka wait anenkagtina ibau asa, Jisukristujai pujustinme tusa niina senchijin amas, kakajus niini tsujamainchau etami ajumaish wajukashatina nui awaintamawagtinaí. ¹¹ Niyyai Apuk, iman asa tuke Apuk atinaí. Aatus atí.

Inagnaku kumpamkagtamú

¹² Jujú papiinak Silvano yaintsamtaí agajan ni minakui awemajai. Nigka yatsut dekas shiig Kristu umignai. Tuja wi papiin agatjim junak, atum Kristui kajintsá anentaimjum duka, nuní nagkaemasjum anentaimtakjum, Apajuí dekaskenum atumnak anempaina dusha dekaatajum tusan agatjime. Ashí wi tajim nuwig emetmamajum pujustajum.

¹³ Jisukristu nemagkaju Babilonia pujuina nunashkam Apajuik etegjauwai, ni atumin etegtamjauwa dutiksag. Nunú aidauishkam atumnak kumpamjamainawai, Marcos mina uchijua imana dushakam aikasag kumpamjamainawai. ¹⁴ Makí makichik atum aidautigmeshkam aneenisjum ashí tikich aidaujaishkam kumpamdayatajum, dutikdayakjum atum ditajai aneeniamushkam iwaintuniktajum.

Ashí atum Kristunu aidautigminak shiig agkan anentaimsa pujutan amastinne.

Aatus atí.

PEDRO AWENTSAIK PAPI AGAGBAU

Pedro kumpamkagtam

¹ Witjai Simón Pedroitjai, Jisukristu inake asan chicham etsegkata tusa awemamuitjai. Jutii Apajuiyai kajintsá anentaimainag nuninuk atumesh asajum, iina Apajuiji, uwemtijamin Jisukristu dekas pegkejan takauwa nui kajintsá anentaimaidau asagmin agatjime. ² Iina Apaji Apajui, iina Apuji Jisusjai wait anenjamag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme. Atumek ni pachisjumek shiig dekau asagmin.

Jisusan nemagkaju aidau pujumain

³ Ashí iina pujutjin atsumamu, Apajui umigku pujumaina nunash, Apajui niina senchijinig sujamsauwai. Jisukristu etegtamag, niina imanjinak, ashí ni takatji pegkeg aina nujai dekamtijamauwai. ⁴ Nunú senchik ni ashí pegkeg tikichin nagkaesau aidaun anagtamauwa nuna sujamsauwai. Nuigtushkam: Ashí pegkegchau katsek ju nugka juwi pegkegchau anentaimat aina nuwiyaw wi agkanmitkatjame, dutikakun witag imajuk ematjame, tusa anagtamauwai. ⁵ Nuaduí atumshakam Apajuiyai kajintsá anentaibau aan kuashat ajutjiti tusa kakanmamkujum shiig pujustajum, shiig pujakjum Apajuiish dekaskenmash yaita, tuja wajina dutikauwaita, wajina dutikati tusaya wakejupawa dushakam shiig dekaatajum. ⁶ Nunú shiig dekau asajum kuitamamka pujakjum, atum pegkegchau wakegamuk depetkajum idaisatajum, aaja kuitamamka pujakjum, ashí Apajuin shiig awagma duke emankesa takastasajum kakanmamsatajum, nuniakjum pujutjum Apajuiyai idaisatajum. ⁷ Aaja pujakjum Jisukristu nemagkau aidaujaish yatsut anendaisajum aneniakjum, ashí tikich aidaujaish dutiksagmek anenitajum.

⁸ Ju aina ju imatiksagmek shiig takaakjumek, atumi pujutjuminish, ii Apuji Jisukristu pachisa dekatnumash wainkagmek juwakchattagme. ⁹ Juna betek umiinachuk aents wainmachujai betekai, nuniachkush atushat wainmachua nuninai, ashí niina tudaujin Apajui tsagkujamua nuna kajimatu asa. ¹⁰ Yatsug aidauh, ubag aidauh, aan nagkaemasa nuni-mainaitjum duka, atum Apajui etegjamu asajum wajuk pujumainaitjume nunisjumek pujustasajum kakanmamainaitjume. Aaja nuniakjumek kakajus pegkegchawk takaschattagme. ¹¹ Nuniagmin Apajui shiig anenjamag, iina Apuji uwemtikagtin Jisukristuwa nuna inamtajji tuke atina nui awaintamatnai.

¹² Nuaduí wika junak ashí dekagminkish tuke aneemtiksanké atatjime yamaya juwikish, dekaskea nuna jintinjamawajua nuwig emetmamjamum batsatu asagmin. ¹³ Wi iwaaku pujag duwik, tuke aneemtiksanké amainaitjim duka pegkejai. ¹⁴ Wika junak tajime, wi dukap pujutsuk jakatnun iina Apuji Jisukristu dekamtijauu asamtai. ¹⁵ Tujash ashí wi dutikmainnak dutiksan dekapsatjai, wi jakamtaish, wi jintinkagtuamuk adeagminjum, tau asan.

Jisukristu imanjin wainkaju aidau

¹⁶ Jisukristu ju nugka juwi pujusá, ni senchijiin aents dutikmainchaun dutikauwa nuna pachisan atumin jintinkun, nuigtushkam Jisukristu

ataktú tatnuijai pachisan jintintuabiajime. Nunak wainka nagkami agmattsamun tichabiajime, shiig dekaskea nuna tibaijime. Jutii iina dekas jiin wainkabiaji, ii Apuji Jisukristu yapajina niina tsaaptinjin egkemak tsawan wajas wajau. ¹⁷ Apajui Jisusa Apajiya nu niina imanjin tsaaptin awajus eme anentus chichajak: "Ametme mina uchig aneetaigmek, duwi aminí shiig anejai", tusa ¹⁸ tabau antukbaiji Jisusjai mujanum pujusaja, nui Apajui pujau asa pegkeg awajsamunum.

¹⁹ Nuadui wika Apajui etsegtin aidau Apajui chichame uminkatnun agajajua nunak dekaske tajai. Nunú chichama duka, lámpara ekemakam suwen emamkesjum emama numamtinai. Atumesh dita agagbauwa duka shiig emamkesjum dekamain ainagme, nu shiig dekamtijamattagme atum wajuk pujumainaitjume nunak. Jisukristu ataktú juwi minakug, yaya tsawak tsaaptin wajas aama numamtuk anentaimin yapagtugmawagtinai. ²⁰ Chicham uminkatin nuniktinai tusa agagbauwa nunú, dekatkawk shiig dekaatajum aents nagkami tichamuapita tusajum. ²¹ Nu uminkatin tibauwa duka, makichkish aents wakegak tibau ainatsui, duka aents pegkejam Apajuinu aajakú aina nuna, Wakaní Pegkejiya nu ujaam tiaju ainawai.

2

Waitá jintinkagtin aidau

¹ Tujash yaunchkesh Israel aents aina nuwish Apajui tujutne tusag wainak etsejukakú ainawai, yamaya juwish atuminish waitá jintinkagtinush agtina nunisag, dekaskekaitai tumainun dita dewakbauji pegkegchauwa nuna jintiawagtinai, nuninak Apu Jisukristu iina uwemtijamjauwa nunash wainkayai tiagtinai, tu yujaidau asag anenjas batsatai dita suwimak jukitnuji ishamaian jegajiagtinai. ² Nunú aents aidau pegkegchau unuimatjamujai takaamujiya nuna kuashat aents aintus wejuinak, Jisukristu chichame dekaskea nuna pegkegchau chichajiagtinai. ³ Ditak kuichkin senchi wakejuidau asag waitan jintinkagtiagtinai, tujash nunú aidaunak Apajui duwik nagkamas suwimkan jukiagtin atinme, tiuwa nunak uwemtugchagtin ainawai.

⁴ Nagkamtinish Apajuik nayaimpinmaya aents tunamakaju aidaunash tsagkugtsuk, dita pujusá waittsatnunum ajapawajui, dutikak suwenum batsasui jiju ikagmauwai jigkajá batsamaina numamtuk, tsawan jegatai suwimkan susamig tau asa. ⁵ Nuigtush Apajuik aents yaunchuk batsamajakajua nunakesh tsagkujachui, dutikak yumin yutumtikjauwai, dutikamu asa abaujak ashí nugkan amuak ijinauwai, tujash Noé pegkejan chichagkagtujakua nunak, nuigtú siete aents aidaujai uwemtijauwai. ⁶ Dutiksag yaakat Sodomash, Gomorranashkam apek yuku awajsauwai, ashí aents pegkegchau aidau atak batsamtin aina dushakam juna dekainak ishamkatnume, pegkegchau aidau suwimak suwamun tusa. ⁷ Dutikakush Lotnak apeachui nigka aents pegkeg asamtai, tikich aidau tikima tsumamainun takaagtai, anentaimak waitú pujú asamtai. ⁸ Lotak nu aents aina nujai ijunag pujau asa, kashí kashinig waitú pujau pegkegchau takaagtai, shiig pujumainchau dekaapeau asa.

⁹ Aatus Apajuik niina aentsji aidaunak ishamaianum jegataish nigki yayawai, dutikak aents pegkegchau takaidaunak ayatak diiyawai tsawan jegatai suwimkan susamig tusa. ¹⁰ Ditak pegkegchau takastasa wakegainamujin taká batsatu asag, Apajui tabau umitnash dakituidau asagmatai, Apajui ditanak suwimkan susagtinai. Nunú waitan jintinkagtin aina duka

emebau, kakajus antumtikmainchau asag, Apajuí aentsji nayaimpinmaya senchigtin aina nu pegkegchau chichagtanash ishamainatsui. ¹¹ Tujash Apajuí aentsji nayaimpinmaya senchigtin aina dukesh, ditá pachisajag Apajuí emtinig pegkegchaunak chichajuinatsui.

¹² Ditak shiig dekainachiatak pegkegchaun chichainawai, kuntin achiká maam atinjin dekasug akiina numamtuk akiinau asag, ditashkam ditá pegkegchajuin nunisag suwimkan jukiagtinaí. ¹³ Tikichin waitkasu aina nunisag ditash waittsagtin ainawai. Ditak pegkegchaun wakejus ashí wainainamunum takainakush, shiig aneasa pujustina iman dekapmainawai. Ditak atum shiig aneasjum ijunja yuwinamunum wayawag, atumin idastamainun pegkegchaun takainakush, pegkegchaunap aniaja tusagkesh anentaimainatsui.

¹⁴ Nunú aents aidauk nuwanak iyashnum tsanigtasa anentaimtutskek diimain dekapenatsui, imanidau asag tudau takatnash yawetuinatsui, nuigtush tsanuinawai Jisukristun imagnis anentaimtuinatsu nunak, nuninak ayatak wiyakhameata tabaunak anentaimtus yujau ainawai, nunin asag tikima aents pegkegchau ainawai. ¹⁵ Ditak Apajuinu pegkeg takatan idaisag, Balaam Beor aajakua nuna uchijí pegkegchau takaamujin kuichkin jukitatus wakekauwa numamtuk waja yujainawai. ¹⁶ Tujash Apajuí etsegtin Balaam aajakua nu pegkegchau dutikatasa wejamujinak, burro ni entsamsá wegamujiya duke aentstí chichamen chichachuitak, aentstí tumaina imatika jiyakuí. Dutikam ni anentaimtusa wejamunak idaisauwai.

¹⁷ Nu jintinkagtin aidauk, yumigmat taimunum yumi pimutsuk buku wajas aama numamtin ainawai, nuigtushkam yujagmin dase umpuí juwama numamtin ainawai, tikichnak pegkegnum yayachu asag. Apajuí nunú aidauk shiig suwenum batsamsatin atinme tusa idaisamu ainawai.

¹⁸ Wagki ditak chicham dekaskechu aig pegkeja imanun chichainak, aents duwik pegkegchajuin idaisau aidanash tsanujag, pegkegchau takatnum wakemitkakag awagkiag pegkegchaun takamtikaidau asagmatai.

¹⁹ Ditak, atum wakegamu takamainnumak agkantaitjume tuinawai, ditakesh pegkegchau takatnumak agkan ainachiatak. Nuniau asag tudau takatan idayinatsu duwi tuke achikbaujai betek pujuinawai. ²⁰ Apu Jisukristu uwemtikagtina nuna nemajuinak ashí pegkegchau ju nugkanmaya takatan idaisauwaitak, nunú aidau tsanujam ataktú pegkegchau takaakug, yaunchuk aajakbaun nagkaesau pegkegchau wegawai.

²¹ Ditak dekas Apajuí wajak pujustinme tusaya wakegawa nunak dekamainchau dekapin ainawai, nuna shiig dekaawaju ainayatak chicham pegkeg Apajuinu umiktina nuna idayinak ataktú pegkegchau waketjuidau asag. ²² Awai chicham yaunchuk tibau: “Yawá ni iyakbaujinak pempeentuki yuwame, nunisag kuchishkam yamá imai akupkam pempeenak kuchan tadaetuwame”, tawa numamtuk wajawai aents pegkegchau takaa-

jabaujin waketjuki takaakug.

3

Jisukristu minitnuji

¹ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, junak ataktú patasnuak agajan awetajime. Nagkamchakun papiin agajan awetimjim duwish nuni pujustajum timajim dutiksanuk, yamaish nunak awentsanuk takun, itugsag pegkeg aina nunak anentaimtusanum tusan wakejajime. ² Yaunchuk

Apajuí etsegtin pegkejam aidau chicham tibauwa nunú aneaku atajum. Nuigtú Apu Jisukristu iina uwemtijamin chicham umiktajum tibaun, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau aidau jintinjamaawajua dushakam aneaku atajum.

³ Dekas deatkauk ju dekamain ainagme. Tsawan nagkantina duwik, aents dita pegkegchau takastasa wakegamujinak batsamtuidau asag, chicham pegkeg jintinkagtamun pachisag dushikis chichajuidaush agtinai.

⁴ Nunidau asag: “¿Kristu ataktú taatnaitjai tiuwa dusha wajukaeki? iina muunji aidau jinawagmataish, nagkamsa najankamua duka yamaikish nunisag ainajama”, tiagtin ainawai.

⁵ Ditak yaunchuk nagkamas, Apajuí nayaimpin najana niina chichamenig nugkan yuminmayan akankauwa nu dekatnak dakituinawai.

⁶ Yaunchuk Apajuí niina chichamen yumin yutumtikag ashí nugkan amugmatai, aents nui batsamajakua duka jinawajui. ⁷ Nayaim, nugka yamai awa jushakam niina chichamenig esaktinai. Duka Apajuí aents pegkegchau takaidaun suwimkan susatna duwi nuniktinai.

⁸ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, jusha dekachu wajukmaina nunikaigpajum, Apajuí diismak makichik tsawanta duka mil mijana nujai betekai, tuja mil mijana dushakam makichik tsawanta nuninai.

⁹ Apajuik ni tibaujiya nunak umitskek idaisashtatui. Tujash atumek, Apajuí ni tibaunak umikchatna nuninun tikich anentaimaina nuninuk anentaimaitsugme. Junak ashí Jisukristu dekawag, pujutjin yapajiwag, waittanum wetsuk, uwemjatnume tusa dakagmak aniawai.

Yamajam nayaim, yamajam nugka

¹⁰ Tujash Apu minamuk kasa pachiaichmau kashi miniyama numamtuk atinai. Nu nuniemunum nayaimpinum ayaa duka shiig ishamain wajakag megkaejatnai, aantsag nungkashkam, tuja ashí nugkanum ayaa nujai esakag megkaejatin ainawai.

¹¹ Atumek ju imanik esaká utsankatin asamtai, pegkeg aina duke takaakjum, imá Apajuik umigkujum pujumainaitjume. ¹² Nuniakjum ashí aents takasbaujin diijus Apajuí titina nu, itugsag tsawan waamak jegaa tusajum wakejusjum dakastajum, nunú tsawantinig nayaimpinum ayaa duka esaká, ashí nugkanum ayaa nujai yumimeak megkaejatnai.

¹³ Tujash jutiik ni anagtamamu, yamajam nayaim, yamajam nugka atina nu dakainaji, nuanuig ayatak pegkejak agtinai.

Anemtikdaibau

¹⁴ Aneetaig aidauh, nunú aatus nagkaemaktin asamtai, ni dakainakjum pujakjum shiig kuitamamsa pujuta nui kakanmamsatajum, ni taakushkam pegkegchau takaamugmish, atsugtamui shiig agkan pujamugmin waipaktinme. ¹⁵ Jushakam dekaatajum, iina Apuji waamak minatsu nunak, jutii aidautin uwemjatnume tujamu asa dakamak aniawai. Juna pachis iina aneetaiji yatsug Pabloskam, Apajuí dekat susamu asa niishkam agajui. ¹⁶ Pablo ashí papiin agajua nuwig nuna pachis agajui, nunú aina nuwiya shiig antumainchaush ainawai. Nuadui aents dekachu aidauk, nuigtú Jisusai imatikas kajinas anentaimainatsu duka, antumainchau dekapienak yajupiwag wainak etsejuinawai. Dutiksag Apajuí chichamen tikich agajajua nunash, yajupia etsejuidau asag dita suwimak jukitnunak umigmamainawai.

¹⁷ Nuadui aneetaig yatsug aidauh, atumek nunú waji nuniktin emtika dekau asajum kuitamamkatajum, aents pegkegchau tsanugmajagmatai

atum dekaskeapi tajum nu sakapajaijum. ¹⁸ Duka nunitsuk dekas iina Apuji Jisukristu Uwentikagtina nuna shiig awagma nunisjumek pujakjum, ni wait anenjabaunum aan senchi yainpainakui, niishkam nuni senchi shiig dekaatajum. Nigki yamaish, atakea duwishkam, tuke ememattai atin ati.

Aatus ati.

JUAN NAGKAMCHAKU PAPI AGAGBAU

Chicham pujutan sukagtina duka Kristui

¹ Kristu duwik nagkamas nughash najannatsaig pujujakuwa nunú chichaamu antuku asá, ni iwainaja takaamushkam puyatjusa iina jiin wainkaju asá, ii uwejinish achiká dekapsauwaitji, chicham pujuta sukagtin Kristuwa nunú. ² Nunú pujut tuke atinun sukagtina nu Aentsmaga waintintugmakui. Nunú wainkau asaja pujut tuke atinun sukagtina nu pachisa etsegtaji, nigka yaunchkek ni Apajijai pujuwaitak wantintugmakui. ³ Nunin asamtai jutiik ii wainkamau aidau, ii antukbau aina nu etsejuinaji, jutii Apajuijai ijutkau ni Uchijí Jisukristujaish ijutkau pujuinag nunisjumek, atumshakam jutijjai ijutkau atajum tusa. ⁴ Ju dekaajum atumesh shiig aneakjumin, jutiishkam shiig aneasagmi tusan agatjime.

Apajuik makichkish pegkegchaunak takachui

⁵ Jisukristu jintinjamkui antukuitag nuna ujajime, Apajuik makichkish pegkegchaunak takachui, iman asamtai niinig makichkish pegkegchauk shiig atsuuwai. ⁶ Jutii Jisukristujai ijutkau pujajai tayatku, pegkegchau takata duke wekaetakuik, waitjaku tu wekaemainai, dekaskea duke takaachiatku tau asá. ⁷ Tujash Apajuí makichkish pegkegchaun takatsuk pujuwa nunisaik, jutiishkam pegkegchau takatsuk pujaku, tikich aidaujaish ijutkau pujajinig, Apajuí niina Uchijí Jisukristu jutii tudaujin mantamdauwa nuna numpeen, ashí iina tudaujinash niatjamag esakatjamui. ⁸ Tujash minak tudaak atsugtawai tumamkuik, iik pempeentumaki tsanuumaku tu wekaemainaitji, dekaskea nu tachau asá. ⁹ Dekas tu wekaetsuk, wika tudauwaitjai tusa Apajuí ujajinig, tsagkugtamag bakumamainchau etamtatji, nigka pegkeja ibau asa, ni tibaujinash betek umina duwi. ¹⁰ Tuja wika tudaunak takachujai tumamkuik, Apajuí waita nunin emaku taji, niina chichamega nu aatus tujamtsaig tau asá.

2

Kristui iina ayamjutpauk

¹ Mina uchuchig aidauwah, jujú aidauunak tudaun takasainum tusan agatjime. Tujash makichkitigmekesh yajá aneasjum tudaun takaakjumesh dekaatajum, Apajuí emtin iina ayamjutpauk Jisukristu pegkegma nu pujugtamui. ² Niiyai iina tudaujin tsagkugtamjatatus jakauwa duka, tujash imá jutii tudaujinkik nunikchauwai, ashí nugkanum aents batsata nuna tudauji tsagkujata tabaunum jakauwai.

Chicham umiamua duka pempentunisaik aneeniamua nuuwai

³ Nuaduí niina chichame betek umiakui, Apajuish yaita dusha shiig dekamainaitji. ⁴ Tuja aents: “Apajuik mina kumpajui” tayatak, chichaman umigchauk waitjak tu wekaewai, wagki dekaskenm tachau asa. ⁵ Tujash aents Apajuí chichame umiak puja nu dekaskenmag iwainawai Apajuí aneamujiya nunak. Nuniau asagmatai dekamainaitji Apajuujaimpap ijutkau ainawa tusa. ⁶ Aents Apajuijai ijutkau pujajai tauk, Jisukristu pujujakuwa nunisag pujumainai. ⁷ Yatsug aidauh, ubag aidauh, junak

yamajam chicham umiktinak agattsujime. Kristu chichagtamak: Pem-pentunisjume aneenitajum, tujabiuwa nuna agatjime. Tujash nunú chichamak yaunchuk nagkamsajum antujakuitjume. ⁸ Ju chichamak duwik tibauwa nuninaitak, yamagma nunin wega nuna pachis, Jisukristu umiktajum tujabiuwa nuna agatjime. Nuna umiinak dekas pegkeja nuna takainak, yaunchuk pegkegchau takaajakbauwa nunak idaisatnume tusan.

⁹ Aents Apajuí umigjai tayatak yachin kajejakug, pegkegchaun takaak nuniawai. ¹⁰ Tuja ni yachin anea duka pegkejan takaawai. Nuniau asa pegkegchaunak takagmaitsui. ¹¹ Untsu yachin kajeja duka pegkegchaun takaak nuniawai. Pegkegchaunak takau asa, aents wainmachu wajuk-maina numamtuk wajainawai.

Pegkegchau takat aidau tupanbau

¹² Uchuchig aidauh, atumnak Jisukristu mantamnamunum Apajuí tudaugminak tsagkugtamaju asagmatai agatjime. ¹³ Uchigtin aidautigminash agatjime, yaunchuk nagkamas nugkash najannatsaig tuke pujujakua nunú shiig dekau asagmin. Datsauch aidauh, atumnashkam agatjime, iwanch depetkau asagmin. Uchuchig aidauh, atumek iina Apají Apajuiya nu dekau asagmin agatjime.

¹⁴ Uchigtin aidautigminak agatjime, yaunchuk nagkamas nugkash najannatsaig tuke pujujakua nu dekau asagmin. Atum datsauch aidautigminashkam agatjime, atumek senchi asajum, Apajuí chichamega nu umiakjum, iwanch depetkau asagmin.

¹⁵ Pegkegchau takat ju nugkanmaya aidaun, Apajuí nemagchau takaina duka takasaigpa. Aents ju nugka juwiya pegkegchau takat aina nuna imá wakegak, juwiya takatnak takaa pujujidak Apajuinak aneatsui. ¹⁶ Ashí nugkanum ayaa duka wainku wakejunui, tuja kuashat wajigtin asá, iik eme anentaimtumamua dushakam Apajuinumiachu ainawai. Nunak aents Apajuí nemajuinachu ju nugka juwi batsamas nuninawai. ¹⁷ Ju nugka juka, ashí wakejumain ayaa nujai megkaejattawai, tujash Apajuí wakegamun takaina nu tuke pujutin ainawai.

Waitá etsejin aidaujai kuitamamkatajum tibau

¹⁸ Uchuchig aidauh, yamaik tsawan nagkanbaunum batsatji, atum antukuitjume makichik aents Kristun shiwagbau atinai tabau. Yamaik kuashat aents nunin aidau wantinainawai. Nunidau asagmatai dekainaji tsawan nagkanbaunmap jeganji tusaja. ¹⁹ Duka jutii ainag juwiyag jijnjaje, tujash dekaskenmag jutiiinumiachu asag aaninawai, jutii ainag juninuk ainakug, jutiijaig ijutkau batsaamain ainawai.

²⁰ Tujash atumnak Jisukristu Wakaní Pegkejiya nuna sujamas, aents Apajuí nemagchau aina nujaig akantamkaju asamtai, dekaskea duka dekagme. ²¹ Junak atumnak dekaskea nu dekachu asagmin agattsujime, atumek juka shiig dekagme, makichkish waita nuwiyag dekaskek jijnmainchauwa duka. ²² ¿Yaita waitash? ¿Jisusnak Apajuik Apu atí tusag etejachui tuina duchaukaih? Dekas nu ainawai Apajuin Uchijjai shiwagmagaina duka. Tuja Apajuinashkam niina Uchijin shiwagma dutiksag dakitainawai. ²³ Ashí aents Jisusan pachis Apajuí Uchijichui tuina duka, Apajuijaig ijutkauk ainatsui. Untsu Jisusak Apajuí Uchijiyai tusag dekaskenum etsegtuina nuuwai Apajuijai ijutkau aidauk.

²⁴ Yama nagkamchakjum antukuitjum nujaig pujakjume, nu antukuitjum nunú imanisag ajutjamkuig, atumshakam nunisjume Apajuijaish, niina Uchijiya nujaish ijutkau atatjume. ²⁵ Duka Jisus pujut tuke atinun anagtamauwa nuuwai.

²⁶ Junak agatjime tsanugmagta tuidau aidau asagmatai. ²⁷ Tujash atumek Wakaní Pegkeji Kristu sujamsamua nu ajutjamu asantai: Yaki Apajuin pachis jintinjuawa, tusagmek atsumaitsugme. Wakaní Pegkeji waitan jintinkagtutsuk, dekaskea nunak jintinjamaina nunisjume pujakjum, Jisukristujaig ijutkau pujustajum.

Apajuí uchijí aidau

²⁸ Yamai uchuchig aidauh tajime: Imá Kristujaig ijuntsajum batsamsatajum, ni minakuish kajintsá datsamsuk puyatkas igkugkagmi. ²⁹ Atumek Kristu pegkeja duka dekagme, nunin asajum ashí aents Apajuí pegkeg wakegamua nuna takau wainkugmek, dekas Apajuí uchijimpap ainawa tusajum dekaatajum.

3

¹ Anentaimesa diistajum wajupa iina Apajuí anempatsua, imatijamu asa mina uchig atajum tujamatai, yamaik niina uchijí waigiji. Nuaduí aents Apajuin nemajuinatsu duka, Apajuish yaita nunak dekaachaju asag, jutiinashkam nunisag Apajuí uchijimpap ainawa tusajag dekagmainatsui.

² Aneetaig aidauh, yamaik Apajuí uchijí ainaji, ii wajuku atinaitji duka yamaikik waintsuji, tujash dekainaji Jisukristu wantintugmaktina duwi, iishkam niya imanuk agtinaitji, nunikaja wainkatnaitji shiig ni wajukuita imatiksaik. ³ Nuaduí aents niina dakaidauk, pegkegchaun takatsuk bat-samas dakamainai, Kristu makichkish pegkegchaun takaschauwa nunisag.

⁴ Untsu aents pegkegchaun takaina duka, Apajuí takasaigpajum tibauwa nuna umiinachu asag nuninawai. Pegkegchaun takata duka chicham umiachbaunum nuninui. ⁵ Atumek shiig dekagme, Jisukristu machikish pegkegchaunak takachu asa, jutií pegkegchajin bakumamaina nuna agkanmitkagmatatus ju nugka juwi tajutjabauwa duka. ⁶ Nuaduí ashí aents Jisukristujai ijutkau pujuidauk, tudau takaajakbaujiya nunisagkek takaak pujumait sui. Untsu aents tudaun takaina duka, Kristujaig ijutkauk ainatsui, nuigtushkam yaita Kristush nunash shiig dekainachu asag nuninawai. ⁷ Uchuchig aidauh, kuitamamkatajum makichik aentskesh tsanugmajainum. Aents pegkeg aina nuna takauk, pegkeg asa nuniawai. Nunú aents aidauk Apajuí emtinish pegkeg ainawai, Jisukristu pegkeja ibauk. ⁸ Tujash pegkegchaunak takaa wekaga duka, iwanchdau asa nuniawai, iwanch nugka yama najanetnum nagkamas pegkegchau takasua nujai betek takaidau asag. Nuaduí Apajuí Uchijiya nu, iwanchi takatjin emegkagtatus tauwai.

⁹ Apajuí uchijí aidauk pegkegchau takatnakek wejumain ainatsui, Apajuí pujutjiya nunú ajamu asag, tudaunak takaak pujumait sui, Apajuí uchijí asag. ¹⁰ Duwi shiig dekanui ya ainawa Apajuí uchijí aidauh, tuja ya ainawa iwanchi uchijí aidauh. Iwanchi uchijí aina duka, pegkeg takatnak dakitin ainawai, nuigtushkam tikich aidauash aneasash diichu ainawai.

Tikich aidaujaish iikdaisa aneenit

¹¹ Atum yama nagkamsajum chicham etsegbau antuku ainajum duka, tikich aidaujaish iikdaisa aneediagmi tawa juuwai. ¹² Jutiik Caín iwanch wakejamun umiau asa, yachin mauwa nuninuk amait suji. ¿Wagka

mauwaita? Caín ni takaamua duka pegkegchau asamtai, ni yachi imá pegkejan takatai kajejak mauwai.

¹³ Mina yatsug aidauh, ubag aidauh, aents Apajuí nemagchau aidau kagjetamainakuish, kajegtuinawapi tusagmek anentaimtú batsamigpajum.

¹⁴ Jutiishkam eke Apajuijai ijutkachu aajakuitji. Tujash yamaik iina yachi aneau asaja, Apajuiyai ijutkau ainag duwi, tuke niijaig pujutnaitag nu dekainaji. Aents tikichin aneenatsu duka, eke Apajuijaig kanakú ainawai.

¹⁵ Ashí aents yachin kajejuina duka aents magkagtinjai betekai. Atumek shiig dekagme, magkagtin aidauk atakesh pujut tuke atina nunak jukishtin ainawai.

¹⁶ Jutiik Jisukristu iini mantamdauwa duwi anenkak dekauwaitji. Ni jutiini mantamnak waittsau asamtai, jutiishkam nunisaik nunimainaitji tikich Jisukristun nemajuina nui. ¹⁷ Aents Apajuí nemajin kuashat waji ajamaitak, tikich yachi atsubau asa waitiaun wainiatak yayaatsu duka, Apajuí jutiin anempa nunú anenkak atsubau asa nuniawai.

¹⁸ Mina uchuchig aidauh, jutiik imá chichamaikik anejatnuk amait-suji, dekaskenum aneeniamua duka, ii yainiamunum iwainmamainaitji.

¹⁹ Dekaskenum pempeentuniki aneeniamua duwi, Apajuinuap ainaji tusaik dekainaji. Nunin asaja Apajuí aujuishkam, juti bakumamainuk atsgtamjiapi tuinaji.

²⁰ Juti pegkegchau takasbauji anentaimtuja dekaku, wake besemag dekapeajinchakam, Apajuí juti anentaimtajan nagkaesau shiig dekauwa iman asa, ni imá shiig dekagtamji.

²¹ Mina aneetaig aidauwah, ii nu aaja anentaimchamu atsakuig, juti bakumamainuk Apajuí emtinig atsgtamjiapi tumainaitji.

²² Nuniaku ii atsumamuji aina nu segamak amastatji, niina chichamesh umigku, ashí waji niina shiig awagma duke takau asajin.

²³ Ni chicham umiktajum tujabauwa duka: Niina Uchiji Jisukristui dekaskeapi takujum, ni tibauwa dutiksaik tikichjaish aneenitajum tawa nuuwai.

²⁴ Aents Apajuí chichamen antujuk betek umijuk niijai ijutkawai. Nuniau asamtai Apajuishkam ditajai pujawai. Jutiik ni Wakaní Pegkejin sujamsauwa nu dekamtijamu asamtai, ni iini pujamushkam shiig dekainaji.

4

Wakaní Pegkeji ajamu tuja wakan Kristu shiwag mau ajamu dekamain

¹ Aneetaig aidauh: Apajuí dekamtijuae, tusa etsejuinakuish dekaskeapi tiigpajum. Dekas Wakaní Pegkeji ichachiamash tawa, atsa wainak tu wekaetsuash tusajum dekatkauk antugtá antugkatajum. Wagki kuashat waitan jintiidau ju nugka juwi yujaidau asagmatai.

² Dutik dekamainaitjume aents dekas Wakaní Pegkeji chichamtikam chichaidauk. Ashí aents: Jisukristuk dekas Aentsmaga Akiinawai, tuina nuuwai Wakaní Pegkeji ajamu aidauk.

³ Ashí aents: Jisukristuk aentsmaga akiinachui, tuina duka Wakaní Pegkejiya duka atsujui. Duka wakan Kristun shiwagbauwa nu ajamu asa tuinawai, atum yaunchuk nunin wantintinai tibau antukuitjum duka yamaik ju nugka juwig wantinui.

⁴ Uchuchig aidauh, atumek Apajuinu asajum, nu waitan etsejuina duka depetkaugme, Wakaní Pegkejiya nu pujugmau asajum. Dekas atumiin pujugtamjum nuuwai imá senchigtinuk, iwanch aents Apajuin shiwagbau aidanum inama nuna nagkaesau. ⁵ Ditak ju nugkanmaya asag juwiya wajinak chichaagtai, tikich aents Apajuin dekainatsu duke antujuinawai.

⁶ Tujash jutiik Apajuinu ainaji. Nunin asajin, Apajuin shiig dekaina duke jutiinak antugtamainai. Untsu Apajuinuchu aidauk antugtamtsuji. Nuninakui dekainaji yaita Wakaní Pegkeji dekaskea nu dekamtikamu aidaush, tuja yaita dekaskechua nuna chichaina dushakam.

Apajuik anenkai

⁷ Aneetaig aidauh, Apajuí aneenitan sujabauwa duwi, pempeentuniki aneediagmi. Ashí aents dekaskenum anejatuina duka Apajuí uchiji ainawai, nunidau asag shiig niinash dekainawai. ⁸ Untsu anejatuinatsu duka Apajuinak shiig dekainatsui. Apajuí ashí dutika nunak anejatbaujin aikawai. ⁹ Nuniau asa Apajuik, niina Uchiji makichkiuchia nuna awe-tugmauwa duwi dekamtijamauwai, ni jutii anempamujinak: Mina Uchig ditan uwemtikak pujut tuke atina nunashkam susatnume, tujamu asa. ¹⁰ Jutiichuitji dekatkau Apajuí aneejakutik, niiyai jutii aidautin anempajua duka. Nuniau asa jutii suwimak jumaina nunak, niina Uchijin jutii tudaujin mantamnati tusa akuptugmakui.

¹¹ Aneetaig yatsug, ubag aidauh, Apajuí jutiin aatus anempaju asamtai, jutiishkam tikich aidaujaish pempeentuniki aneenimainaitji. ¹² Makichik aentskesh Apajuinak wainchau ainawai. Nunin aigkish jutii tikichjai aneeninakuik nijai ijutkau ainaji. Nuniau asajin ni anejattaijiya nunú jutiinashkam pegkegnum aputamji. ¹³ Jutii Apajuijai ijutkau asajin, Apajuishkam jutiijai ijutka duka, Apajuí Wakaní Pegkejin sujamsauwa duwi dekainaji. ¹⁴ Dekas jutii Jisusjai ijuntsa yujasú aidauti shiig wainkaju asaja, Apajuik niina Uchijin ju nugka juwiya aents aidautin uwemtijamjatnun awetugmauwai tusa etsejuinaji. ¹⁵ Ashí aents Jisusak Apajuí Uchijiyai tuina nujai Apajuik ijutkawai. Aantsag nu tuina dushakam Apajuijai ijutkau ainawai.

¹⁶ Aaja dekainaku dekaskeap Apajuik anejatua tuinaji. Apajuik anenkai. Aents tikichin anea nunuwai Apajuijai ijutkau aidauk, tuja Apajuishkam nu aentsjai ijutkawai. ¹⁷ Apajuik yaimpaji ni wakega dutiksaik tikich aents aidau aneetnum. Tuja Apajuí ashí aents takasbaujin diijus titina nunú tsawan jegatna duka ishamatsji, wagki ju nugka juwi pujakuish, Kristu Apajuijaig ijutkau pujujukua nunisaik pujuidau asaja. ¹⁸ Anejatut abaunmag ishamamuk atsuuwai. Anejatbauwa nu ishamamunak emegkainai. Apajuí anejata nuna dekaidauk Apajuinak ishamainatsui. Apajuí ni wakega dutiksag tikich aidounash aneetnume tusa yaimpaina duwi, jutii Apajuí ishamainuk makichkish atsugtamji. Aents Apajuin ishamaina duka, Apajuí wakega dutiksaik tikich aneashbaunmap, suwimkanak sujustatua tusa ishamainawai.

¹⁹ Jutiik ni Apajuí nagkamchak anempaju asamtai, iishkam aneaji. ²⁰ Makichik aentskesh: "Wika Apajuin anejai", tayatak yachin kajejakug, waitjak tawai. Yachin ni wainbaunakesh aneatsu aniaush, çutugsaya Apajuí waintsu nuniaush aneemainaita? ²¹ Jutiinak ju chicham umiktajum tujabiuwai. Apajuin anea duka yachinash dutiksag aneeti tibauwa nunuwai.

5

Apajuiyai kajintsá anentaibaunum depetmat

¹ Ashí aents Jisusan pachisag, Apajuí Jisusnak Apu atí tusa etegkauwai tuina duka Apajuí uchiji ainawai. Apajuí aneakuik ni uchiji aidaushkam aneaku dutiknawai. ² Apajuí aneaku niina chichamesh betek umiakuik

dekanui, tikich Apajuin nemajuina nunash aneajapita tusaja. ³ Apajuí aneamuk ni chicham umiktajum timawa nu imatiksaik umiamua nu-uwai. Ni chicham umiktajum tujamawa duka kakajus umikchamna nuninchauwai. ⁴ Wagki Apajuí uchijí aina nuuwai pegkegchau aidanash depetmauk, nunú depetmamua duka jutíi Apajuiyai kajintsá anentaimainag duwi depetmainaji. ⁵ Kristuk Apajuin Uchijiyai tusa dekaskeapi tuina nuuwai pegkegchaunmash depetmaina duka, nunú aidauk Apajuí nemagchau wajukena nuninatsui.

⁶ Jisukristu Apajuí Uchijiya duka, Juan yamijua duwi Apajuí chichaak: “Ametme mina uchig aneetaigmek” tiuwa duwi dekanauwai. Nuigtushkam ni jaak numpen ukajua duwi kuashat wají nagkaemajua duwishkam dekanauwai. Nunisag Wakaní Pegkeji dekasken chichauwa dushakam: “Jisukristuk Apajuí Uchijiyai” tusa etsegtawai. ⁷ Jujú kampa-tuma juuwai dekaske tusa etsegtuina duka: ⁸ Wakaní Pegkejish: “Juka Apajuí Uchijiyai” tawai, aikasag Apajuishkam Jisus yamimagmatai chichaak: “Mina Uchijui” tiuwai, Jisus ni mantamnak numpeen ukajua duwishkam iwainmamkauwai Apajuí Uchijiya nuna. Ju kampa-tuma juka ashí Jisusnak “Apajuí Uchijiyai” tuinawai. ⁹ Aents aidau etsejuinakuishkam antuinaji, tujash Apajuí: “Mina Uchijui” tiuwa nu imá shiig antugmainaitji. ¹⁰ Apajuí Uchijiya nui kajintsá anentaimaidautik, Apajuiyai dekaskeapi tuinaji. Untsu Apajuin dekaskeapi tachauk, Apajuin waita nunin emak nuniawai. Ni Kristun pachis: “Mina Uchijui” tiuwa nuna dekaskeapi tuinachu asag. ¹¹ Apajuí chichagtamak: “Wi pujut tuke atinun amastinaitjime”, tiuwai. Nunú pujuta nunak niina Uchijí Jisukristua nu sukagtawai. ¹² Apajuí Uchijijai ijutkau pujuidautik, pujut tuke atina nu ajutjamainaji. Untsu Apajuí Uchijijai ijutkau pujuinachuk, nunú pujut tuke atina duka atsujuinawai.

Apajuí segaku kajinmamsa pujamua nu

¹³ Jujú aina junak Apajuí Uchijiya nu dekaskeapi tuidau asajum, pujut nagkanchau jukiuwaitjum nunú aidautigmin dekaatnume tusan agatjime.

¹⁴ Jutiik Apajuí wakegamua dutiksaik segamak antugkagtinapita tuidau asá, shiig kajintsá anentaimainaji. ¹⁵ Ii segamunash antugtawapi tusa dekainag nunisaik, ii sumamushkam dekas jukittajapi tumainaitji.

¹⁶ Aents Jisukristun nemajiatak tudau tsagkugnash taya nuna takaachu wainkugmek Apajuí segatmainaitjume, dutikam ni pujutan sumainai. Awai tudau tsagkugnash taya nu, wika nuna takaidau Apajuí segattajum tusanuk tatsujime. ¹⁷ Ashí pegkegchau takaamu aina duka tudau ainawai, tujash tudau Apajuiyai tuke datumtamainush awai.

¹⁸ Ashí aents Apajuí uchijí wajasú aidauk, duwik tudau takaajakbaujiya nunakek takaa pujumainchau aina duka dekainaji. Ditanak Apajuí Uchijí kuitamu asantai, iwanchik pegkegchauwa nunak takastí tusag inamait sui. ¹⁹ Jutiik Apajuin ainag duka dekainaji, untsu ashí aents Apajuí nemagchau aina duka iwanchi inatai ainawai. ²⁰ Dekainaji Apajuí uchijí ju nugka juwi tajutjama, Apajuí dekas tuke pujuwa nunash shiig dekamtijabauwa nu. Jutiik Jisukristujai ijuntsa pujuinaji, niyai dekaskenmag Apajuik, nigki pujut tuke atinun sukagtina dushakam. ²¹ Uchuchig aidauh, wainka apajimtai aina duka ememattsuk, dekas Apajuiya nu ememattajum.

Aatus ati.

JUAN AWENTSAIK PAPI AGAGBAU

Juan kumpamkagtau

¹ Wi Jisukristu nemagkau aidaun diin asan, juna papiin ashí atum Apajuí etegjamu ainajum nuutigmin agatjime. Wika atumnak dekas aneajime, tuja imá wikik aneatsjime, Apajuí chichame dekaskea nuna tikish dekaawaju aina dushakam anempainawai. ² Aaja pempeentunikiaja aneeninaji, chicham dekaskenum jintinkagtuamua duka, iina anentain tuke juwatjamkau asamtai. ³ Apajuí iina Apajiya nu, Apu Jisukristu Apajuí Uchijiya nujai jutijai ijutkau asa wait anenjamag, ni chichame dekaskea nu umitnum yaimpamunum pempeentunikiaja aneeniamunum, shiig agkan anentaimesa pujutan amastinme.

Pempeentunikjum aneenitajum tibau.

⁴ Kuashat shiig aneasmajai atum Apajuí nemajin ainajum nuwiya, Apajuí chicham umiktajum tujabiuwa nuna imatiksag umiinak, Apajui-jaish shiig imagnis yujainamun wainkan. ⁵ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh yamai segajime, pempentunisaik aneeniagmi tusan. Junak yamajam chicham umiktinnak agattsujime. Kristu chichagtamak: "Pempeentunisjumek aneenitajum", tujabiuwa nuna agatjime. ⁶ Dekaskenum anejatbauwa duka, Apajuí chicham umiktajum tibau betek umiamua nuuwai. Chicham umiktina duka yama nagkamchaku aneenisjum pujustajum tabau antukuitag nuuwai.

⁷ Kuashat tsanumin aida ashí nugkanum yujas: Jisukristuk aentsmagag akiinachui, tuinawai. Nuna aatus tuina nuuwai tsanumin aidaug, nuigtush Jisukristun shiwagbau aina nunú. ⁸ Nuaduí atumek kuitamamkatajum, atum Apajuí takagjum nunú megkaetsuk ni akigmamuk ashí imatiksagmek jukimnujum.

⁹ Makichik aentskesh Kristu jintinkagtuamua nunak jintinkagtutsuk ewagak jintinkagtutaik, Apajuik nu aentsjaig ijutkauk atsui. Untsu Kristu jintinkagtuamua dutiksag jintinkagtuina nujai Apajuik, niina Uchijijai ijutkau awai. ¹⁰ Makichik aentskesh: Atumin ijagsatasan minajai, tusa tajutjama jintinjamatus wakegayatak, Kristu jintinkagtuauwa dutiksag tachakuig, atum ijunbaunmag awayawaigpajum, kumpamtaish kumpamawaigpajum. ¹¹ Nunú aentsua nuna shiig anentus juwauk, ni pegkegchau jintinkagta nuninuk wegau asamtai.

Akatmabau

¹² Kuashat pachisa atum agatmainuk ajutui, tujash papinumag agat-jashtatjime. Dekas atumiin anuí taan, atumjai igkunisan chichastasan wakegajai, nuniamunum betek shiig aneamu ajutjamti tusan.

¹³ Wi yamai Apajuí nemajin aidauijunja pujag juka, anuyatijum Apajuí nemagkujum ijunjum nujai betekai, wi pujag juwiya Apajuí nemajin aidauijunjamainawai.

JUAN KAMPATUMÁ PAPI AGAGBAU

Juan kumpamkagtamú

¹ Aneetaiju Gayoh, wi Jisukristu nemajin aidaun diinun, dekaskenum aminak aneau asan kumpamjame. ² Aneetaiju Apajuin segatjame, ame wakanmin shiig pujam aantsag ashí takaamugminish pegkeg ajutjamti, nuniakum jamamtuchu pujustá tusan. ³ Kuashat shiig aneasamajai, ame pujam nuwiya yatsut aidaun kaunawag, ame Apajuí chichame dekauwaitam nunismek dekas shiig pujamugmin ujatuinakui. ⁴ Wi chicham etseggamunum dekaskeapi tiú aidaun, mina uchijua iman aina nunú shiig pujuidaun antaknuk shiig aneasan pujajai.

Kristun shiig nemajin nuigtú Kristun shiig nemagchau

⁵ Aneetaiju yatsujuh, amek Kristu chicham umiktá tibauwa duka betek umikam wegame, nuniau asam Kristu nemajuidau atsumaidaush yayame, imá senchi amina wainchataijum aidaun Kristun pachis chichagkagtak yujaidau amina jeemin kaunaina nunú. ⁶ Nunú aidaun ashí Jisusa nemajin aidaun ijunjamunum etsejuinawai, ame anejattsam yaimam nuna pachipas. Apajuin shiig awagma dutiksamek tuke yaita aents jintá wegak atsumainjinish. ⁷ Ditak Jisukristu aneamunum niina pachis etseggagtatus jiiinjaje, nunú aidauk Apajuí nemagchau aina nunú yaigbau atasag dakituinawai. ⁸ Nuaduú jutií yaimainaitji chicham dekaskea nuna tikich aidaunash ujaktí tusaik.

Diótreres nuigtú Demetrio pachisa tibau

⁹ Wi Jisusa nemajin aidautigmin papiin agatjabiajim nuna Diótreres dakitau tabaun antajai, nigka imá mina chichamjunak antugtuktinme tusa wakegau asa. ¹⁰ Nuniau asamtai wi anuí taan ijunjamunum niina titatjai, jutiin adaitamas pegkegchaun, wait ainawai tusa chichagtama nuna pachisan. Nuniau asa nigka yatsut aidaun ni jeen awaitanash dakitawai. Tuja nunú yatsut aidaun ni jeen jukita taunash, aikawaipa tawai. Nuniak nu yatsutjai ijunjajunak: Amek juwig ijunbaunmag wayawaipa, tusa jiiki idaiwai.

¹¹ Aneetaijuh, aents pegkegchaun takaa duka dakumkaipa, dekas pegkeja nunú takastá. Aents pegkejan takaa nuuwai Apajuinuk, tujash aents pegkegchaun takaa duka Apajuinak wainchau asa nuniawai.

¹² Ashí Demetron pujutjin pachisajag pegkejan etsejuinawai, Apajuin chichame tawa imatiksag umiáu asamtai. Jutiishkam duka dekainaji, tuja atumek jutií dekaskea duke etsejuinag duka degagme.

Inagnaku akatmabau

¹³ Kuashat chicham pachisa ame agatmainuk ajutui, tujash nunak juwi agakun tutanak dakitajai. ¹⁴ Wi amina waamak wainkattajam nuanuí igkunisa chichasmí. ¹⁵ Shiig agkan anentaimsam pujustá. Kumpag juwi batsataina jujú kumpamjamainawai. Ameshkam jutií kumpají anuí batsataina nu makí makichik kumpamjutuata.

Aatus atí.

JUDAS PAPI AGAGBAU

Judas kumpamkagtau

¹ Witjai Judasaitjai Jisukristu inake Santiago yachiyaitjai, atum Apajui ina Apaji anejatna nu etegkamutijum, Jisukristu kuitamsam batsatutigmin kumpamjime. ² Atumnash Apajui wait anenkagtauuji, shiig agkan anentaimsa pujuta nunu, aneenita dushakam ajutjamtinme.

Waitan jintinkagtin aidau

³ Aneetaig yatsug aidauh, ubag aidauh, shiig senchi wakemajai juii uwemat jukimua nuna pachisan agatjatasan. Tujash yamai dekas atsumamua nuna pachisan tajime: Kristu nemajin aidau ima niinig kajinas anentaimaina duka, Apajui etejamu asag niina aentsji aina nunu shiig kuitamkatajum. ⁴ Tujash yamaik waita jintinkagtin pegkegchau aina nu atum ijunbaunum wayawaje tsanugmajagtatus. Nunu aidau jintinkagtu-inak: Pegkegchau aina dusha takamainai, Apajui pegkegma ibau asa, ii nuniajinish tsagkugkagtumainai, tuinawai. Nuninak Apajui makichkia nuna, ina Apuji Jisukristua nunash dakituinawai. Nunin asantai dita suwimak jukitnun pachis, yaunchuk nagkamas Apajui chichamen agaju ainawai.

Apajui suwimak sukagtustinji pachisa etseskamu

⁵ Juka atumek dekagminig aneemtikjime, Apu Apajui Israel aents aidau Egipto nugkanum batsatun jiiui, dutikauwaitak ni chichamen umiinachunak suwimkan suwak ijinawai. ⁶ Tuja nayaimpinmaya aents aidau dita imanjin kuitamtsuk, dita batsamtaijinash ukukiaju aidaunak, Apajui suwenum batsasu, atak Jisukristu tsawan jegatai aents takasbaujin diijus titina duwi suwimkan susatatus. ⁷ Dita wajukawajua numamtuk yaakat Sodomamaya, Gomorranmayajai, nuigtu tikich yaakat nui tikiju aidaunmayash betekmas shiig pegkegchau aina nuna takainak, mai aishmagkuk pempeentunikiag dutiknaya batsamiagtai, Apajui jii ajumaish kajinkashtina nunu jiyai apek utsagkui. Nunu yaakat apekbauwa duwi dekamainai, aents tudaun takaidau suwimkan juwak tuke waitu pujutnujig awapita tusa.

⁸ Tujash juju nunikaju aigkishkam nunu aents tsanumin aidauk, dita kajamjamujiya nuna aintus wejuinak, dita pegkegchau wakegamujiya nuna takainak, dita iyashinak pegkegchau emainawai. Nuninak Apajui tabaunash dakituinak, nayaimpinmaya dekas senchigtin aina nunash pegkegchau chichajuinawai. ⁹ Tuja nayaimpinmaya aents aidaun apuji Miguel, Moisesa iyashin jukitatus takama iwanchjai igkunik jiyanitu-inakush pegkegchaunak chichagtsuk ayatak: "Apu Apajui suwimkan amasti", tiuwai. ¹⁰ Tujash nunu aents aidauk, dita wainchamujinak pegkegchaun chichajuinawai. Ditak kuntin anentaimainachu asag dita wakegamunum pujuina numamtuk, dita pegkegchau wakegamujiya nunak wejuinak, iyashin pegkegchau weenawai.

¹¹ ¡Wait anentuinajai ditanak! Cain wajakauwa nunina duwi, tuja Balaam wajakauwa nunisag kuichik jukita tabauwai pegkegchau takaina duwishkam, aantsag Core ni chicham intimtinig jakauwa nuniktin asag-matai. ¹² Atum tikichjai aneeniamu iwaintuniktasajum jistamjumin,

waitá jintinkagtin aidau wayawag, yuwinak umutnash umuinak, tikich-nash ajantus diitsuk datsanmain wajainawai. Ditak imá ditanunak uyumainawai, nunidau asag yumi yutugchatnaitak yujagkim bukusea wejason dase umpui yajá ajapama numamtuk wajainawai. Nuigtush yujag nejat aig, ajak nejetsuk wajama nunin ainawai, nunin aidauk tegai ajapam ajumaish tsapaishtinun megkaemaina nuniktin ainawai. ¹³ Ditak nayants senchi tsukatak ayatak saunak jiiyama numamtuk wajainawai, dita waji datsanmain takainamunum. Ditak yaya keeká wegau megkagama numamtuk wajakgtinai, suwenum batsamas ayamjashtinun tuke waitú batsamtina nuwi.

¹⁴ Adán uchi akiiamu aina nuna uchiji aidau, akii akiimainakua sieteya imania yujaká wegamunum, Enoc pujujakua nu juna pachis chichaak: “Apu, niina aentsji nayaimpinmaya aidaujai dekapamainchau wajas minaun wainjai, ¹⁵ ashí aents takasbaujin diijus titatus. Nuniak pegkegchau takasú aidau, tuja Apajuinash pegkegchau chichagkau aidau-nash suwimkan susatatus”, tiuwai. ¹⁶ Ditak chichaman yujajin, tsanumin aidau, dita wakejuinamunak takasag shiig aneastatus wakejin, niinunak pachimasag: Jutiyyaitji dekas iman aidautik, tumamin aidau. Tikich aentsnash igkuawag, imanchau aigkish, nunú aentsnumian jujukkiagtatus: Anek dekas pegkejaitme, tusag wainak tu yujajin ainawai.

Emetmamjajum pujustajum tusa chichagkagtamú

¹⁷ Tujash atumek aneetaig aidauwah, iina Apuji Jisukristu chicham esetguktajum tusa ishiakbau aidau, ¹⁸ yaunchuk chichainak: “Tsawan nagkankattak wajataik, aents aidauk, ashí pegkeg aina nuna dushikis chichajuinak shiig aneediagtinaí, nuninak dita pegkegchau wakegamujinak taká batsabiagtinaí”, tiajua nu adeagtajum. ¹⁹ Nunú aidau atum Jisukristu nemagkau aidautigmin, dita jintinjamaínak datumtamak akaantamjatin ainawai. Nunú aents aidauk dita wakegamujinak takainawai. Nunin asagmatai Wakaní Pegkejishkam ditajaig ijutkatsui.

Akatmabau

²⁰ Tujash atumek aneetaig aidauwah, Jisukristuig kajintsá anentaimjum nuwig emetmamjajum pujakjum, Wakaní Pegkeji yaimpasmatai Apajuish aujukum pujustajum. ²¹ Nuniakjum Apajuí atumin anempaina duke anentaimtakjum, ii Apuji Jisukristu ni wait anenjabaujiya nuna iwaintugmaktatus wantinkatna nu dakastajum. Nuwi nagkamsaik ajumaish niijai kanakchatin tuke pujutnaitji. ²² Tuja makichik aentskesh: “Wisha uwemjatnashitag” tinujai, tusa utujimas anentaimaidau ainakuish, anenkai shiig uaktajum. ²³ Tuja pegkegchaun takau akuish, jiinum esawai tusa japikí emenaumaina numamtuk, yaigtajum uwemjatnume. Tuja tikich pegkegchaun takasushkam ainawai, dushakam wait anenjajum yaigtajum. Tujash senchi kuitamamkatajum, atumshakam dita pegkegchau takasbau utsumkajum, nunú pegkegchauk takasajum.

²⁴ Apajuí senchigtina nuuwai atumnak pegkegchau takasainum tusa kuitamjainak. Niina emtin ni ijupagtina nunú tsawantinig, atumek shiig aneastinaitjume, atumin bakugmamainuk makichkish atsunin asamtai. ²⁵ Tuja Apajuik Jisukristu mantamdauwa duwi jutinak uwemtijam-jauwai. Niijai dekas wagaakuk, iman asa ni senchigtina nunak tuke atinai, imanísag atinai.

Aatus atí.

IWAINAKBAU

¹ Junak Apajúi Jisukristun iwaintukui, wají waamak uminjatta nuna Jisukristu ni inake aidaun ujakti tusa. Dutikam Jisukristushkam ni aentsji nayaimpinmayan awemam mina iwaintugkauwai. ² Dutijuau asamtai, wi Jisukristunun wainkag nuna, tuja wi antukbaujua nunashkam, Jisukristu Apajúi chichamen pachis tujutbauwa nuna ashí ujaktatjime. ³ Shiig aneasagtinai ju agagbaun ausag, atak uminjatin tibauwa juna shiig dekaawag betek umiidauk. Wagki ju uminkatnuk tsawantak ashí jegau asamtai.

⁴ Witjai Juagkaitjai, atum Jisusa nemajin aidautijum siete yaakat Asia nugkanum awa nui batsatutigmin kumpamjime. Apajúi tuke pujuwa nu, ajumaish tuke pujutin, juwi taatna nunú, nuigtú Apajúi ekeemtaiji emtin Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa nujai, wait anenjamjag shiig agkan anentaimsa pujutan amastinme. ⁵ Nunisag Jisukristu dekaskea nuna betek etsegna nudaushkam ajutjamtinme. Nigka aents jaká nantashtain nagkamak ni nantakiu asa, ashí ju nugka juwiya apu aidaun nagkaesau senchigtinai. Kristuk jutii anempau asa ni numpe ukajauwa nuaduú ii tudaubin suwimak jumaina nuna agkan-mitkagmawai. ⁶ Dutijabau asa jutiinash apu etamak, Apajúi niina Apajiya nuna takajin atinme tusa sacerdote etamkajui. Nuaduú imá nigki senchigtin asamtai, ajumaish nigki ememattai atí. Aatus atí. ⁷ ¡Kristuk yujagminum minitnai! Nunitai ashí aents aidau, nuigtú Jisusan mau aidaushkam wainkagtinai. Dutika wainainak ashí aents nugkanmaya aidauk buutiagtinai. Duka dekaske, aatus atí. ⁸ Apajúi tuke puju, ajumaish tuke pujutin, juwi taatin ashí senchigtina nu chichaak: “Witjai nagkamsan ashí wají aidaun najankaunuk, tuja wikitjai nu wají aidauk nagkanjati titinaitag nunashkam”, tawai.

Juan ajuntai Patmos tutainum pujusá Aentsmaga Akiinawu nu wainkamu

⁹ Witjai Juagkaitjai, atumi yatsumitjai. Jisusan nemaju asan wait-iaknush emamkesan katsunjau asan, atumjai betek Apajúi inamtaijin pujustinaitjai. Wika Apajúi chichamen Jisukristun pachis tawa nuna etsejai, ajuntai Patmos tutainum ajapjuawagmatai pujubiajai. ¹⁰ Nunikan tumig tsawagmatai pujai, Wakaní Pegkejiya nunú mina tajutiu asa, mina ukujui trompeta umpuam shinuwama imatun antumtjukmayi. ¹¹ Nu chichaamun antai: “Witjai nagkamsan ashí wají aidaun najankaunuk, tuja wikitjai nu wají aidauk nagkanjati titinaitag nunashkam. Ame wainam nu, Jisusa nemajin aidau siete yaakat Asia nugkanum: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea aina nu papiinum agajam ishitkata”, tujutmayi. ¹² Tujutkui: Yaki aultawa tusan ayampan diikman, siete candelero ayatak orok aidaun wainkabiajai. ¹³ Nuna ejapeen Apajúi Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinawu aajakua numamtin, esagman nugkuaju dawea aatus nuntumag, akachumtai oro najanamun detsepega aatus akachumau wajattaman wainkabiajai. ¹⁴ Intashishkam shiig puju, uwig pujun ujegama imanuyi, nieve tutaya iman. Jiishkam jii kegak wajukeya imanibi. ¹⁵ Tuja naweg jiju jinum jiyamu dewa wegama imanun

etsanmayi, chichameshkam tuna dujaji uutama imatmayi. ¹⁶ Niina uweje untujin siete yayan takakuyi, weninia makichik espada mai yantamejai etsakamua iman jiiinmayi. Yapig etsa shiig senchi etsantak etsantama imanik etsanmayi. ¹⁷ Imanun wainkan, ni wajamunum ayaumsan tuke jakaujai betek iyaagbaijai, nuniai ni uweje untujin antintak: "Sapig-makaipa. Witjai tuke pujunuk, wikitjai ashí wajiin najankaunuk, nunin asan wikitjai nagkanjati titinnuk. ¹⁸ Wika tuke pujuwaitjai, nunin asan mantuawagmataish ataktú nantakin yamaikish tuke pujajai, aatus atí. Wikitjai aents jinou aidaunash: Nantagtajum tumainnuk. ¹⁹ Agagta ame waji wainkaum nunú, yamai awa nu, jujú nagkaemagmatai atak atina dushakam. ²⁰ Mina uwejuí untuja nui siete yaya wainkaum nu, tuja siete candelero ayatak orok wainkaum duka juuwai: Siete yaya duka, siete aents Jisukristu nemajuidaun diin aidau siete yaaktanum batsata nuna iwainawai. Tuja siete candelero wainkaum dushakam, siete yaaktanum mina nemagtuídau batsata nuna iwainawai.

2

Efesonmaya chicham agatjamu

¹ "Agatjata Efesonum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Uweje untujin siete yayan takaku, candelero ayatak orok najanamunum ejapena wekaga nunú chichaak aatus tawai: ² Wika atum takaajum nunak wainjai, atumek senchi takaakjum utugchat igkuakjumes emamkesjum inagkeagme. Atumek pegkegchau aina duka dakitajume, nuigtush dekagjime 'Jisukristu awemamuitjai' tuidaush dekapsajum waitjamu dekagjum nunashkam. ³ Mina anentu asajum waitiakjumes, kuashat utugchat igkuakjumes, emamkesjum mijamtsuk takasugme.

⁴ Tujash makichik waji idaisajum duwi junik diyajime, atum yama nagkamchakjum anentujakbaujum imanijumek anentsujum duwi.

⁵ Adeagta dusha wajuakeakmea nunikume nunú, nunikam pujutjum yapajiam ataktú nagkamata, nagkamchakjum anentiujum nunisjumek. Nuniachkugminig wamkesan tajuan, wi candelero amasuitjim nuna jujuktatjime, yapajintsuk nunisjumek pujakjuminig. ⁶ Tujash ju pegkeg ajutjamui, wi Nicolaíta aidau takatjin dakitag nunisjumek atumshakam dakitajum nunú.

⁷ Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji mina nemagtin aidau: Apajuyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidau, yujag pujutan sukagtin nayaimpinum Apajuí pujutain ejapeen waja nuna ayujatnaitjai tawa nuna antukti.

Esmirnanmaya chicham agatjamu

⁸ "Agatjata Esmirnanum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Tuke puju ashí wajiin najankauwa nu, nigki nagkanjati titina nunú, nuigtú maamash ataktú nantakí puja nu chichaak aatus tawai:

⁹ Wika atum takaajum nunak wainjai, tuja atum ujunauch asajum waitiajum nunash wainjime, tujash atumek dekas shiig pegkeja nu jukitnaitjume. Tuja: Jutiik judío asaja Apajuí aentsji ainaji, tumamaidau pegkegchau chichagtamaina nunashkam wainjai, nunú aina duka iwanchdau ainawai. ¹⁰ Atumek waittsattajume, tujash ishamaigpajum. Atumnak iwanch wakejamun takau aidau achigmakag egkepatajume. Dutik iwanchik waitkagmastatjume dekaskenmash Kristuig kajinas anentaimaina tusa dekapjamak. Dutijamawagmatai wajumak

tsawantai waittsattagme. Mantamainakuish minai kajintsá anentaimtak mijakaigpa. Jakagminchakam wi pujut tuke atina nuna amastinaitjime.

¹¹ Dita antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichajak: Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidauk, jinum pujusajag waittsashtin ainawai tawa nuna antuktinme.

Pergamonmaya chicham agatjamu

¹² “Agatjata Pergamonum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Espadaji mai yantamejai etsakamu ajá nu chichaak aatus tawai:

¹³ Wika atum takaajum nunak wainjai, iwanch inama nui pujam nunash wainjime, tujash minak nemagtuinagme. Antipas mina chichamjun etsegtujin asamtai, anuí iwanch inama anuig maawagmataish, minai kajintsá anentaimtak idaisachugme.

¹⁴ Tujash pegkegchaw takaajum nu tumain ajutui: Balaam Balakan chichajak: Israel aents aidauk tunamamain ainawai, apajimtai anagkuamu aina nuna yuwinak, nuwanash tsanijimainak tusa tiuwa nuna, atum ainajum anuiya wajumak nuna idayinachush ainawai.

¹⁵ Nuigtú wi Nicolaita aidaun dakitag nu jintinkagtuamun idayinachush ainawai. ¹⁶ Nuaduí pujutjum yapajiatajum, nu nuniachkugminig, wi mina wenujuiya espada mai yantamejai etsakamu jiina dúwi ditajai maaniattajai.

¹⁷ Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichajak: Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidaunak, yutai maná tutai nayaimpinum uukbau awa nuna ayujatnaitjai, dutikakun kayauch pujunum yamajam dita daaji agagbaun susatnaitjai. Nunak makichkish dekamainchaw ainawai, imá nuna juwa duke dekaatnai, tawa nuna antuktinme.

Tiatiranmaya chicham agatjamu

¹⁸ “Agatjata Tiatiranum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Apajuí uchijí, jii kegak wajukea imanun jiumkauwa nu, nawesh jiju jinun jiyamu dewa wegama imanun nawemkawa nunú chichaak aatus tawai: ¹⁹ Wika atum takaajum nunak wainjai: Mina anenjum nuna, kajintsá anentaimjutjum nunash, yaimainajum nunashkam, emamkesjum pujamugminash. Atum takaajum duka nagkamchaku takajakuitjum nu inagkeasjum yamaik takaagme.

²⁰ Tujash pegkegchaw takaajum nu tumain ajutui: Atumiin nuwa Jezabel daagtin puja nu, Apajuí etsegtinaitjai tusa, mina inakeg aidaun tsanuak, apajimtai yutai anagkuamush yumainai, tuja nuwash tsanijimainai tusa jintinkagtakuish idaijume. ²¹ Nuniakuish tsawantan susajai pujutjin yapajiati tusan. Tujash tsanijimat idaitanak dakitawai. ²² Nuniau asamtai niina pegajinig jatan susan aepsattajai, dutikakun niina tsanijimau aidaunash dita shiig senchi waittsagtinun awetittajai.

²³ Dutikakun ditá pujutjin yapajitsuk nunisag batsatkuig, nu nuwa jintinkagtamujiya nuna wejuidaunak ijinattajai. Nuna dutikai ashí mina nemagtin aidauk dekawagtatui, wi aentsú anentain, nuigtú anentaimtajinash shiig dekauwaitag nuna. Nunin asan makí makichkitigmin atum takasbau diisan amastatjime. ²⁴ Tuja atum Tiatira batsatutijum, nu nuwa jintinkagtamum umigtsuk, iwanchdau duwikish dekaachbau jintinkagtuinaji tuina dusha dekachutigminak, tikich atum umimainnak

tichattajime. ²⁵ Tujash dekaskea nu dekauwaitjum duke kuitamkatajum, nuniagmin taatjai.

²⁶ Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidau-nak, nuigtú wi wakegamua nunak takai takainakua nagkanbaunum jegaidaunak, wi ashí aentsú apuji emaktatjai, ²⁷ mina Apag Apu etiuwa dutiksanuk. Dutikamu asag, ichinak duwe najanamu jiju júki awatam tsainak utsanmaina numamtuk, aents pegkegchau aidaunak awajkagtinai. ²⁸ Dutikakun yaya tuke tsawampauwa nuna susatnaitjai. ²⁹ Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun tawa nuna antukti.

3

Sardisnumia chicham agatjamu

¹ “Agatjata Sardisnum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum: Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa nu ajamua nu, siete yayan takaka nunú aatus tawai: Wika atum takaajum nunak wainjai. Atumek: Apajuí takajin ainawai, tama naatjume, tujash atumek Wakaní Pegkejiya nu takamtijamainakui nuniatsjume. ² Atum takaajum duka Apajuinak shiig awagmatsui. Kanajujai betek ainagme. shintaagtajum, nunikjum kakanmamsatajum pegkeg takastasajum. Wakaní Pegkeji takaamua nu tikima emegkautsuk. ³ Adeagtajum pegkeg jintinkagtamú antukuitjum nunú. Duke umiakjum pujutjum yapajiatajum. Nuniachkugminig wi kasajai betek minittatjime, nu tsawantiniap taattawa tusa anentaimtashbaunum.

⁴ Tujash Sardisnum pujautijum tikich pegkegchau takainakuish, atum pegkegchau takaschau aidautigmek, aents jaanchjin tsuwapachujai betekak ainagme. Nu aidauk jaanch pujun nugkujag wijai yujasagtinai, Apajuí wakegamun takasaju asag. ⁵ Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidauk, jaanch puju anugkuam agtinai. Pujutan jukiaju aidau daaji agatkamua nui, ditá daaji agagbauwa nunash tuke esakagchatnaitjai, ayatak mina Apajun ashí ni aentsji nayaimpinum batsata nuna emtin: ‘Juka midau ainawai’, titinaitjai. ⁶ Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajuidaun chichaja nuna antuktinme.”

Filadelfianmaya chicham agatjamu

⁷ “Agatjata Filadelfianum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

‘Pegkejam’ ‘Dekaskenak chichauwa’ nunú, David inamajakua imana nunú, ni ajumaish tuke inamtina nui pujusagtinun, ya aidauna wayaati titatua, nunak makichkish yajuptumainchau aina nu, tuja ya aidauna wayaashti titatua, nunashkam makichkish yajuptumainchau aina nunú chichaak aatus tawai: ⁸ Atumek machikiuch ainayatkugmesh mina chichamjuk intimjutsuk betek umikú asagmin, atum mina pachittsajum tikich aents aidau ujattajum nuna, jintan epetjamainuk makichkish atsawai. ⁹ Anuí Filadelfianum judío ijuntaijin: Wishakam judío aentsuitjai, tusag ijunaina duka iwanchdau ainawai, duka midau ainatsui. Nunú aina nuna atumi emtimin tikishmitkattajai, wi atumin aneajim nuna iwaintukan ditan idatsaktasan. ¹⁰ Ashí aents eke nugká batsabiagtata duwik utugchat ajiagtinai, nunisag waitiamushkam ajiagtinai. Nunú nuniemunum dekaattajai, ya aidauwa minaish kajintsash

anentaimainawa, tuja ya nuninatsua nuna. Tujash aminak kuitamkat-tajame, wagki amek, wi minaig kajintsá anentaimta tiuwaitjam duka imatiksamek umigtuku asamin.

¹¹ Wika waamak minittajai, nuniktin asamtai atum minai kajintsá anentaimainajum nunisjumek anentaimsatajum, nuniagminig Apajuí amasagtina nunak, tikichik makichkish atanjamainchau ainawai.

¹² Apajuiyai kajintsá anentaibaunum pegkegchaun depetkau aidaunak, jega mina Apag ememattai dekas eme anentsá diitaiya nui apusagattajai, dutikamu asag nuwig tuke batsamsagtin ainawai. Ditak Apajuí aentsji wajasú asag, mina Apajuiju yaaktaji yamajam Jerusalén nayaimpinmaya akaiktina nui batsamsagtina, nuniakui wi mina daag yamagman ditan dekamtikattajai. ¹³ Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichaja nuna antuktinme.

Laodiceanmaya chicham agatjamu

¹⁴ “Agatjata Laodiceanum Jisusa nemajuidaun diin puja nunú, dutikakum:

Apajuí anagkagtuamua nuna betek umina nu, Apajuí dekas tabaujin imatiksag etsegna nu, tuja Apajuijai ashí najankauwa nunú chichaak aatus tawai: ¹⁵ Wika atum takaajum nunak wainjai: Atumek minak betek umigtutsuk machik umigtajume. Dekaskenmag betek umigtumainaitjume, nuniachkugmesh makichkish umigtumaitjugme.

¹⁶ Tujash machikiuch umigtau asamin, dakitjan idaisattajame. ¹⁷ Amek wiyakchaitjai tumame, tau asam, makichkish atsumamuk atsugtawai tame. Tujash amek, Apajuí diismak wainak wekayin, shiig aneas pu-juchu, ujunauch, wainmachu, wisú pujam duka dekaamatsme. ¹⁸ Nunin asamin tajame: Dekas wiyakuch atasam, oro jiyai apea ayatak orok jukimu sumamainaitam numamtinuk, minai kajintsá anentaibaunum ashí ame atsumamuk ajutjamata nuuwai. Tuja wisú wegakum datsan wantinkaig tusam, jaanch puju tsuwatichau nugkumaina numamtinuk, pegkejan takamtijusti tusam minai idaimamsattam nuuwai. Tuja aents wainmachu niimti tusa ampi jukí tsuwamaina numamtinuk, mina dekamtiyuati tusam segattatam nuuwai.

¹⁹ Wika, wi aneamug aidaunak senchi jiyajai, dutikachkunush suwimkan suwajai. Nuadú pegkegchaunum aidauk Apajuí idaitakjum pujutjum yapajitajum. ²⁰ Antuktajum, wi amina jeemin taawajasan: Pujamek, tusan unsumainaitjam numamtuk wajajai. Tuja ame wayaata tusa ipatkuminig wayattajai, nunikan amijai chichaakun, amijai jimangkan yujumkan yuwattajai.

²¹ Apajuiyai kajintsá anentaibauwai pegkegchaun depetkau aidauk, wijai betek inamjagtina. Wi depetmaku asan mina Apagjai inamag nunisajag. ²² Ni antutaiji ajamuk, Wakaní Pegkeji Jisusa nemajin aidaun chichaja nuna antuktinme.”

4

Nayaimpinmaya aents Apajuí emematbau

¹ Juna ashí wainkan niimkaman, nayaimpinmaya makichik waiti ujani atatman wainkabiajai. Nuanuiya, yama nagkamchaku chicham trompeta umpuamu shinuwama imatu antukbauwa nu chichagtak: “Juwi wakata, nunikamin ju nagkaemagmatai atak uminkatna nuna iwaintuktajame”, tujutmayi.

² Nuna taig, Wakaní Pegkeji mina egkemtujuamtai diikman, wainkabiajai nayaimpinum Apú ekeemtaiji umikbaunum makichik ekeemtatman. ³ Nunú eketa nuna niimeg, kaya dekas pegkeg akik diamante tutai, tikich kaya cornalina tutai aina imanuyi. Nunú eketa nuanuú, pagki wajae tutayama nunin kaya esmeralda tutai pegkeja iman etsantug tentea amayi. ⁴ Nunú ekeemtaiya nunak, veinticuatro ekeemtai aidau tentea amayi, nuanuú veinticuatro apu aidau jaanch dekas pujun nugkuinaju, atsejutai aidaunash ayatak oronak atsejaku pekabiagmayi. ⁵ Nuniemunum ekeemtai ejapeen puja nuwiya jiiniagmayi peem aidau, chaajip aidau, chichaamu aidaushkam. Nunú ekeemtai emtin siete jii ekemagbau amayi, duka Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa nuuwai. ⁶ Nuigtushkam ekeemtai emtin nayantsa numamtin vidrio* saawiya iman wajas amayi.

Nuigtú ekeemtai ejapeen awa nunak cuatro iwaaku aidau, ukuujin tuja emtinish kuashat jii ajamu aidau, nuna tenteawag agmayi. ⁷ Makichkia duka león niimtin ai, tikichik toro niimtinuyi. Nuniai tikichik aents niimtin ai, tikichia duka ukukuí nanamujai betekayi. ⁸ Nunú cuatro iwaaku aina duka, makí makichik seis nanape ajiagmayi. Jiishakam ashí iyashin ajiagmayi. Nunú iman aidau tuke itatsuk tsawaiish, kashishkam:

“¡Apajuí ashí senchigtina duka, pegkegmai, pegkegmai, pegkegmai,

Apajuí tuke pujú, ajumaish tuke pujutin minitna nunú!”, awajiagmayi.

⁹ Nunú aidau Apajuí tuke pujuwa nu ekeemtainum eketun emematainak, eme anentus see tuinak imatjiagtai, ¹⁰ veinticuatro apu aidau pekajaidashkam tikishmajag, ekeemtainum eketu tuke pujuwa nuna emematainak, dita atsejuinakbaun kuwakí jukiag niina emtin aputuinak:

¹¹ “Apuh, ameketme eme anentsá emematam amainmek, senchigtinaitam ibau asam.

Wagki ame ashí wají aidauk najankauwaitme,

amek wakejusam najankau asamin, ame wakegamunmag ainawai”, awajiagmayi.

5

Uwig

¹ Wainkabiajai ekeemtai ejapena pujaunum eketa nunú, uweje utsujin makichik papi mai yantamejai agagbau, sieteya imania achiamun takus ekeemtatman. ² Nuniai wainkabiajai makichik nayaimpinmaya aents senchigtin senchi untsamak: “¿Yaita dekas imanush, juna kuwajug papiin atimainush?” tusa iniimtatman. ³ Tujash nayaimpinmayagkesh, nugkayagkesh, nugká initkeniagkesh nu papiin ujaká diimainuk atsusmayi. ⁴ Nunú papiin ujaká diis augmainuk atsau asamtai, wika senchi buutbaijai. ⁵ Nuniai apu aidau pekaja nuwiya makichik chichagtak: “Buutipa, David apu we inamajakua imana nu, Judanmaya León tutaya nunú depetmake. Nuniku asa niyai ju papi sieteya imania achighbauwa juna ukuitug ujamainuk”, tujutmayi.

⁶ Takui diikman wainkabiajai, makichik uwig maamu aajakua numamtin, ekeemtai ejapeen cuatro iwaaku aidau, nuigtú apu aidau pekaja nu ejapeam wajattaman. Duka siete kachují, nuigtú siete jii ajibi. Nu jii

* 4:6 “Vidrio” tawa duka botella saawiyama nuninai.

aina duka iwainawai, Wakaní Pegkeji sieteya imajin niimtinai senchijin iwainauwa nu, ashí nugkanum ishiakbauwa nuna. ⁷ Nu uwija nunú, ekeemtainum papiin uweje úntsujin takus eketa nuna jegantun jujukmayi.

⁸ Nuna papiin jukimtai, cuatro iwaaku aina nunú, veinticuatro apu aina nujai Uwijá emtin tikishmajagmayi. Nunú aidauk awattai arpan, copa ayatak orok najanamunum incienso aimjamun ashí takuinaku agmayi. Nu inciensowa duka, Jisusa nemajuidau Apajuí augbauwa nuna iwainabi.

⁹ Nuninak yamajam kantamtain kantamainak:

“Ameketme aanú papí jukim, achigbau aina nu ukuimainmek.

Wagki amek maamu aajakú asam, amina numpem ukajuitam duwi,

ashí aents nugkanmaya shuwin, puju, yagkú, jegkentin aidauti,

tikich chicham chichaaku aidauti ayamkagtukuitme Apajuinu atinme tusam,

¹⁰ Nuigtushkam apu ekagtim,

Apajuin takagsatnume tusam sacerdote ekagtuku asamin,

nugkanum inamjattaji”, wajagmayi.

¹¹ Nuna takui diikman, nayaimpinmaya aents dekapatash dekapamainchau, ekeemtai ejapeen awa nuna cuatro iwaaku aidau, apu aidaujai ashí tenteawag pampainak, ¹² senchi jikag kantamainak:

“¡Uwig maamu aajakua,

nuuwai dekas wagaaku senchigtinuk, wiyakuch, yacha,

eme anentsá diitai, ememattai, tuke kantamjutai atinuk!” wajagmayi.

¹³ Nuigtú ashí najankamu nayaimpinmaya, nugkanmaya, nungá initkenia, nayantsanmaya, nuigtú ashí waji nui ayaa dushakam kantamainak:

“¡Ekeemtainum eketa nu, Uwigjai senchigtina ibau asantai,

eme anentsá kantamjuinaku,

tuke ajumaish ememattai atin atí!”, awajuidau antukbaijai.

¹⁴ Aatus imatjiagtai cuatro iwaaku niimtin aina nu ainak: “Aatus atí”, tiagmayi. Tiagtai veinticuatro apu aina nu tikishmag batsamsag,

emematiagmayi ajumaish tuke pujutna nuna.

6

Uwig sieteya imania papí achigbaun ukuitung ujakbau

¹ Nuniai papí achigbauwa nuwiyán makichik Uwig ukuinkabi, dutiktai cuatro iwaaku aina nuwiya makichik ipamat wajukeama imatuk: “¡Tantá diístá!”, tujutmayi. ² Takui diikman makichik caballo puju, tuja aents nui entsatkauk makichik nagkin takus ekeemtatman wainkabiajai. Duka makichik atsejutai susamuyi, dutikamu asa ni depetmakuyi, nuigtushkam nigki depetmaktinuyi.

³ Nu nunikmatai jimaja ju achiamun Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina nuwiya jimaja nu chichagtak: “¡Tantá diístá!”, tujutmayi.

⁴ Tujutkui jegantan diikman caballo kapantun wainkabiajai. Nui entsatka nuna espada esagman susabi, ashí aents aidaun maanimitkati, dutikainam pempé pempeentunikiag maanidau asagmatai nugkanum agkan batsatbauk atsutí tau asa.

⁵ Nuigtushkam kempatuma nu achiamun Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina nuwiya kempatuma ju úntsujuk: “¡Juwi tantá diístá!”, tujutmayi. Tujutkui jegantan diikman caballo bukusean wainkabiajai. Nui entsatkauk kijin dekapatain takakuyi. ⁶ Nuniamunum nu cuatro iwaaku aidau ijuna nuna ejapenia chichaak: “Makichik tsawan takasbauwai

makichik kilo trigon jukiagtinaí, tuja makichik tsawan takasbauwai kampakum kilo cebada suwam agtinaí. Nu dutikakmesh aceite, umutai vino aina duka emeskaipa”, timayi.

⁷ Nuna timatai cuatro achiamua nuna Uwig ukuinkabi. Dutiktai cuatro iwaaku aina nuwiya cuatrowa nu untsujuk: “¡Juwi tantá diístá!”, tujutmayi. ⁸ Nuna tujutkui jegantan diikman caballo yampia wajas wajaun wainkamiajai. Nui entsatkauk Jatai daagtinuyi. Nuna pataetakuyi jakau wakaní batsamtaíya nu. Caballonum entsatka nunak, ashí aents nugkan-maya aina nuna jimaitukjiya nuna jimaitukjin maanimitikak, nujantai ijinak, jatá susa ijinak, kuntin kajeun nugá batsata nuna ayujak ijinati tibauyi.

⁹ Juna dutika idayak, cinco achiamua nuna ukuinkabi. Dutikakui diikman wainkabiajai, altar tutaya nuna nugkaan, Apajuí chichamen etsegtin maamu aidau wakaní ijunas, ¹⁰ senchi untsukag: “Apuh pegkegmah, dekaskenum chichauwah, ¿wajupa asamea iina mantamawajua dusha suwimkash susattame?” awajiagmayi. ¹¹ Nuna imatuidaun jaanch puju aidaun tinamak chichajak: “Ayamkujum machik tsawan dakastajum, tikich aidaunash atumin mantamawajua dutiksag mai mainakua, ashí maawagtina duka jegatsui”, timayi.

¹² Nuna tusa idayak, seis achiamua nuna Uwig ukuinkabi. Dutikakui diikman senchi uujun wainkabiajai. Imaniamunum etsag shiig bukusea kayushkijai betek wajasmayi, nantushkam kapantu numpajai betek wajasmayi. ¹³ Yaya punkau aidaushkam nugkanum kakeyagmayi, yujagké nejeen dase senchi dasentak pegam kakegama numamtuk. ¹⁴ Nayaimpishkam megkaekabi, papí ninuja jutayama numamtuk. Ashí muja aidauk, ajuntai aidaujai pachimdagak patamsabi. ¹⁵ Imanitai nugkanmaya apu aidauk waanum waigkag, nuigtú mujanum kaya mun ayaunum uumkag, aents eme anentsá diitai aidau, wiyakuch aidau, suntajan apuji aidau, kuashat aentsnum inamin aidau, inaku wait-katai aidau, agkan batsamin aina nujai ijunjag batsamsag ¹⁶ mujan, kaya aidaun chichajuinak: “Waamak yutujatuam uujatkakia, Apajuí nayaimpinum eketa au waipakai, Uwig suwimkan sujamsai, ¹⁷ yamaik ni kajeká suwimkan sukagtustina duka tsawantak jegae, makichkish yamaik suwimkanak uwemtumain ainatsui”, wajagmayi.

7

Israel aents aidau uchijí wegantu aidaunmaya nijayin agatkamu

¹ Nuigtú cuatro nayaimpinmaya aents aidau, makí makichik kanajag nugka najatamu aina nui ijuntatman wainkabiajai, dase nugkan, nayantsan, makichik numinakesh umpugkáí tusag kuitamainak. ² Nuigtushkam wainkabiajai tikich nayaimpinmaya aents etsá jiiintainia minak, sello Apajuí tuke pujuwa nudaun takusá minis, cuatro nayaimpinmaya aents aidau nugka, nayantsajai emeskata tusa senchi susamu ijuna nuna, senchi untsuká: ³ “Yamaikik nugkak, nayantsak, numi aina dushakam emeskaigpajum. Iina Apajuji inake aina nuna nijayin eke sellowai ijuasjinkik”, timayi.

⁴ Tusa tabaunum: “Ashí Israela uchijí wegantu aidau dekapamak, ciento cuarenta y cuatro mil aidau nijayin selló awakamu ainawai”, tabaun antukbaijai. ⁵ Dutikamu aidauk: Judá wegantunmaya doce mil,

Rubén wegantunmaya doce mil,
 Gad wegantunmaya doce mil,
 6 Aser wegantunmaya doce mil,
 Neftalí wegantunmaya doce mil,
 Manasés wegantunmaya doce mil,
 7 Simeón wegantunmaya doce mil,
 Leví wegantunmaya doce mil,
 Isacar wegantunmaya doce mil,
 8 Zabolón wegantunmaya doce mil,
 José wegantunmaya doce mil,
 Benjamín wegantunmaya doce mil aina nunú agmayi.

Pujun nugkuinaju aidau kuashat tuwakagbau

9 Juna ashí wainkan niimkaman, Apajuí ekeemtai pujamunum Uwigshakam nui ayaumas waja nuna emtin, kuashat aents dekapatash dekapamainchau, ashí nugkanmaya aents aidau, ditash chichaaku aidau jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aidau jaanch pujun nugkuaju aidau dukan takuinasua ijunaidaun wainkabiajai. 10 Nuní dau, ashí pampaajag senchi unsumkag:

“¡Jutii Apajuiji ni ekeemtaijin eketa au, Uwigjai jutiiinak uwemtijamjaje!”, wajagmayi.

11 Nuniai nayaimpinmaya aents aidau ekeemtaiya nuna tentea waja daushkam, apu aidaush, cuatro iwaaku aina nujai, ekeemtai emtin ashí tikishmajag tsunsumawag, nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:

12 “¡Dekaske aatus atí!

Iina Apajuijiya duka tuke pegkegnum chichagtai, ememattai, yacha, see tutai, eme anentsá diitai, senchigtin, senchia ibauk atin atí.

¡Aatus atí!”, wajagmayi.

13 Nuna tiagmatai, apu pekaja nuwiya makichik chichagtak: “Pujun nugkuaju aina aush ¿ya ainawa, tuwiya kaunkaje?” tusa inintsabi.

14 Tujutkui: “Apuh, ame dekam jama” tibaijai. Tai ni chichagtak: “Juka shiig senchi waitkasbau aina nunú, Uwigjá numpeen jaanchjin nijakag ibau puju emakaje.

15 Nuniku asag Apajuí ekeemtaijiya nuna emtin ijunas, jega Apajuí ememattaiya nui

kashi tsawaijai takajuinawai.

Nuniau asagmatai, ekeemas inama nu ditanak kuitamkattawai.

16 Dutikamu asag nujantaish, kitakaish, etsa sukuinam seemakugkesh waittsashtin ainawai.

17 Apajuí ekeemtaiji ejapeen puja nui, Uwig waja nunú, aents uwijá kuitamin uwigjin kuitamama numamtuk, yumi pujutan sukagtina nuna amitnai.

Tuja Apajuí ditá negaikijinak ujuktinai”, tujutmayi.

8

Siete achiamua nuna Uwig ukuikamu

1 Nu nunikmatai, siete achiamua nuna Uwig ukuinkabi, dutikamtai nayaimpinmag bitat wajas asabi jimaituk hora tumain. 2 Nuniamunum wainkabiajai siete nayaimpinmaya aents aidau, Apajuí eketbaunum

ayaumas wajaidaun, nuna siete trompetan tinamkagmayi. ³ Nuniai tikich nayaimpinmaya aents, yukunta nunin ayatak orok najanamun takus, altar ayatak orok najanamunum jegan wajasmayi. Nunikmatai kuashat incienson nui chimpijuabi, nunú incienson Apajuí aentsji aidau Apajuí augbaujiya nujai pachimag apeati tusa. ⁴ Dutikamtai nayaimpinmaya aents takakbauwa nui, incienso, nuigtú Apajuí aentsji aidau Apajuí augbaujai auk, ijumnag bukuiti Apajuí eketbaunum wamayi. ⁵ Nuniemunum nayaimpinmaya aents, nunú apeamu keettaman incienso jutainum aimak juki, nagkimá nugká ajapabi. Dutikamu nugkanum iyautai ipamat, chaagpijai tuutainai nugkashkam ugmayi. ⁶ Imatiagtai siete nayaimpinmaya aents aidau, siete trompetan takus ijunushkam uminiagmayi umpuajagtatus.

⁷ Nagkamchak makichik trompetan umpuagmayi, dutikamtai bichan, jii numpajai pachimjamun nugká nagkimá ajuabi. Dutikamtai nugkanak jimaituk amaisattak ashí numi aidaun, dupa samekbau aidaujai apekmayi.

⁸ Nunikmatai jimaja ju trompetan umpuagmayi, dutikamtai makichik muja muunta iman kegaun nayantsanum nagkimá ajugmayi. Dutikamtai nayantsan jimaitukjin amaisattak numpa wajasmayi. ⁹ Nuniku asamtai namak nayants batsamin aidauk jinawagmayi, lancha nui ayauk ashí esakagmayi.

¹⁰ Kampatuma nu trompetan umputai, nayaimpinmaya makichik yaya muun keeká japiinak, namak aidau, yumi pukuni jiiin aina nuna jimaituken amaisattak iyagmayi. ¹¹ Nunú yayak Yapau daagtinuyi, nunin asa yumi aina nuna jimaitukjin amaisattak yapau awajsabi. Nuniku asamtai kuashat aents nuna uwajajak jinawagmayi.

¹² Nunikmatai cuatrowa nu trompetan umpuagmayi, nunikmatai etsa, nantu, yaya aina duka jimaitukjin amaisagtatak besekagmayi, besekaja nunisag suwe wajasagmayi. Nunik kampatum hora kashi tsawaiishkam etsanchagmayi.

¹³ Nu nuniku ai wainkabiajai nuniakun antukbaijai, makichik ukukui* nayaimpi ejapeen nanaak minis, senchi untsamak: “Ae, ae, ae, shiig ishamain atatuí nugká batsataina nudauk, kampatum eke trompetajin umpuinatsu nunú umputai” wajattaman.

9

Cinco ju trompeta umpuagbau

¹ Cinco nu trompetajin umpuagmatai, nayaimpinmaya makichik yaya nugká iyaittaman wainkabiajai. Nuna susabi yawin, waa muun ishamain akagu epenbaun ujaiti tusa. ² Dutikam waa muun ishamain akagu epenbaun ujaimtai, aja tsajutkau apeam bukuituwama imanik bukuiti jiiinmayi, imaniak etsanak suwe awajsabi, daseshkam nunú bukuita ibauk wajasmayi. ³ Nunú bukuita nuwiya manchi jiiinagmayi, duka titig ijujatbau najamama iman senchintikamu agmayi. ⁴ Tujash nugkanum numi, dupa samekbau aidau ayaa duka ijinawaigpajum, ayatak aents Apajuinuchu aidau nijayin selló awajkashbau aina nu ijutajum. ⁵ Aents ijuakmesh mautak maawaigpa, ayatak ijuta, dutikam cinco nantui najaimá pajuagtinme, timayi. Tibau asag aentsun ijubi, dutikawajam titig ijujatbau najaimatia imanik najaimagmayi.

* 8:13 “Ukukui” tawa nunak tikich agagbaunmag “nayaimpinmaya aents” tawai.

⁶ Imanik waituinak dita jamainun egainakush igkugchagtinuyi.

⁷ Nunú manchi aidauk caballo maanitnum wegagtatak uminas ijunama imanik amayi, ditá buuken atsejutai oroa iman ajiagmayi. Yapig aentsú yapijai betekmantinuyi. ⁸ Intashishkam nuwan intashijai betekmantinuyi, untsu nai leogka naiya iman agmayi. ⁹ Iyashig jijua iman anugjamuyi. Nanamkushkam kuashat carro caballo tupikaku japitai maaniamunum shimak tutugtuwama imatmayi. ¹⁰ Ujukeg, ijujattajishkam titigdaujai betekmantinuyi, duwi aentsun iju cinco nantui waitkasti tusa senchintikamuyi. ¹¹ Ditá apujig nayaimpinmaya aents waa muun ishamain akagaunum puja nuuyi. Nuna daajig hebreo chichamnumag “Abadón” tutai, untsu griego chichamnum “Apolión” tutaiyai.

¹² Aatus nagkaemakmayi ukukuí nagkamak “ae” tibauwa duka. Tujash eke juwakmayi ukukuí jimaja juna ishamain nagkaemaktatui tusa “ae” tibauwa nu uminkatin.

Seisa ju trompeta umpuagbau

¹³ Seisa nu trompetajin umpuagmayi, nuniamunum Apajuí emtin altar ayatak orok najanamu, cuatro uwaetukbauji aja nuwiya chicham jiinun antukbaijai. ¹⁴ Nuniak nayaimpinmaya aents trompetan umpuaja nuna chichajak: “Namak Eufates tutainum nayaimpinmaya aents cuatro jigkajam ijuna au atiata”, timayi. ¹⁵ Nuna tutai cuatro jigkajam ijuntatman atiabi, ditanu hora, tsawan, nantu, mijan umintai nunikti tibau jegau asamtai, duka jimaituk ejesattak aents nugká batsata nuna ijinati tibauwayi. ¹⁶ Maaniatatus suntag caballonum shimauk doscientos millones awai tabaun antukbaijai.

¹⁷ Juna tikima paan wainkabiajai, caballonum entsatkau aidauk, maaniaku nugkurai deitsepen jiiya iman kapaaku, zafirowa nunin wigka, tuja azufreya nunin yagkú ajiagmayi. Caballo buuké aidauk ikamyawa buukega nunin agmayi, tuja weninia jiniagmayi jii, bukuitamu, azufre aatus. ¹⁸ Jujú jii, bukuitamu, azufre nuna weniinia jinaina duwi, aents aidauk jimaitukea nuna amaisattak jinawagmayi. ¹⁹ Caballo aidau senchijig wenin, ujukenish ajiagmayi. Ujukeg dapí buukega nunin asagmatai duwi aentsnak kajeebi.

²⁰ Tujash tikich aents nu caballo weniinia jiina duwi jinachu aidauk, ditá pujutji pegkegchaunak yapajitsuk, wakan pegkegchau aidau emematnash idaitsuk, dita dakumká najanamu oro, jiju plata, bronce, kaya, numi aina nuna emematiagmayi. Tujash duka wainmatnakesh wainmachu, antutnash antuchu, wekaetanash wekaemainchau aina nunin aig. ²¹ Nunidau asag magkagtutnash, wawejattanash, tsanijimtanash, kasamtanash idaichagmayi.

10

Nayaimpinmaya aents papí piipich ujaká takakbau

¹ Tikich nayaimpinmaya aents senchigtin yujagkim ijiam, buukenig pagki wajae tutayama iman tenteamu, yapishkam etsajai betek etsantu, kagkajig jii kegak tuputuwama imanik akaetatman wainkabiajai. ² Takakuyi papí piipichin ujaká, nawe untsujiya nunak nayantsanum najama, menajiya nunak nugká najama wajabi. ³ Nunik senchi untsumak chichaamujig, león shinak wajuakeama imatmayi. Nu untsamak nagkanaig sieteya imania ipamat wajuakea imatuk nunú untsamakmunak imatiksag

betek dakumkagmayi. ⁴ Nunú siete ipamat nuna dakumkag itatkagmatai, agagtasana uminai, nayaimpinmaya chichagtak: “Siete ipamat tiaja duka agatsuk imá amek aneaku atá”, tujutmayi.

⁵ Tuja nayaimpinmaya aents nayantsanum najama, nugkanmash najama wajaun waikag nu, uweje utsujiya nuna nayaimpinmanini takuibi. ⁶ Nunik, Apajuí tuke puju nayaimpin, nugkan, nayantsan, ashí nui ayaa nunash najankauwa nuna adayas: “Yamaik tsawantak jegau asamtai, ni Apajuí dutikatjai tibauwa nu jegatí, tusa dakamuk atsuttawai, ⁷ sieteya nu trompetan umputai, Apajuí ni dutikatnugin ii dekaachbaun, niina etsegтин aidanum tiuwa duka uminkattawai.”

⁸ Nayaimpinmaya chichaamun antukag duke ataktú awentsag aujtak: “Nayaimpinmaya aents nayantsanum najama, nугká najama papí piipich ujakbaun takus waja nu jegantam papí jujuktá”, tujutmayi. ⁹ Tujutkiu jegantan: “Papí sujustá”, tusan segai ni chichagtak: “Jukita, nunikam yuwata. Weniminig dapá yumiji yumintsak wajapakna iman dekapjat-tame, tujash wakeminig yapau egkeattame”, tujutmayi.

¹⁰ Tujutkiu, nayaimpinmaya aents papí piipich takakbaun jukin yukaman, dapá yumiji yumintsak wajaknama imanun yuwabiajai, tujash yuwá ai wakejuí yapau awajtusmayi. ¹¹ Nuniai ni chichagtak: “Ataktú awentsamek etsegkata, Apajuí ashí nugkanmaya aents ditash chichaaku aidan, jegkentin, shuwin, puju, yagkú aidan, nuigtú ashí apu aidanash tawa nu”, tujutmayi.

11

Mil doscientos sesenta tsawantai, Apajuí chichamen jimag aents etsegk-agtinai tibau

¹ Nuna tujuti, makichik tagkan dekapatia nuninun sujusá: “Wetá, nunikam jega Apajuí emematku ijuntaiya nu, altar puja nujai dekapata. Dutikakum dekapagta wajupa aentsua nui utsanawajash Apajuinash emematuinawa nu. ² Tujash jega Apajuí ememattaiya nuna agaajig dekapatsuk idaisata, duka judiuchu aents aina nu idaitusbauwai. Dutikamu asamtai yaakat pegkegma nunak cuarenta y dos nantui batsamtusag, najakag tsai batsamtiagtatui. ³ Nuniakui wi jimag aentsun awemattajai, jaanch wake besemag pujaku nugkutain nугkug yujasag, mil doscientos sesenta tsawantai mina pachitus etsegkatneme tusan.”

⁴ Nunú jimag mina etsegtujiagtata duka, jimag nuni olivo tutai, nuigtú jimag candelero tutai nугká Apujiya nuna emtin ijuna nuuwai. ⁵ Duka makichik aentskesh emesjata tamak, ditá weninia, jii jiiinak ashí shiwaji aidanak apeká ijinmayi. Nunisag jinawagtatui tikich nuna emesjatatus wakegaushkam. ⁶ Ditak senchijí ajiagmayi nayaim epenmainnum, Apajuí chichame chichagkagtuinak yujasag yumi yufujai tusag kampfatum mijan jimaituk epenmainnumash, yumi numpa emamainnumshakam, nuigtú aents aidan wajupa imania jatan susa waitkastasaya wakegawa, nu dutikmainnumash senchijig ajiagmayi.

⁷ Nunik dita chichagkagtamujin ashimkagmatai, waa muun ishamain akagaunmaya kuntin muun jiina nunú ditajai maaniatnuyi, nunik ditanak depetuk mai maawagtinuyi. ⁸ Nuna iyashí aidauk yaakat dekas eme anentsá diitaiya nuna ejapeen tepeagtinuyi, iina Apuji Jisukristun achijag maawajua nui. Nunú yaaktak “Sodoma”, nuigtú “Egipto” tutayai ditá pegkegchajui pachisa. ⁹ Ashí nugkanmaya aents ditash

chichaaku, jegkemtin, shuwin, puju, yagkú aidau kaunkag, iyashinak ukutsuk, kumpatum tsawan jimaituk dii batsamtiagtinuyi. ¹⁰ Nuninak ashí nugkanmaya aents aidauk shiig aneas dakujuinak, pempeentunikiag anenjauch wajichin sudayagtinuyi. Wagki nu jimag Apajuí etsetgin aina nunú chichagkagtiagtai, tutitag dekapejakú asag.

¹¹ Tujash kumpatum tsawan nuigtú jimaituk nagkaemai, Apajuí mayai susam ataktú nantakiagmayi, nunikagmatai nuna wainkaju aidauk shiig senchi ishiamiagmayi. ¹² Imaninai nayaimpinmaya senchi untsuká: “Juwi wakatajum”, timayi. Tima mai yujagminum pachiinak ashí ditá shiwajish wainainaig wakagmayi. ¹³ Nunik dita yaki wegagtai nugka senchi ugkabi, imaniak kuashat jegan yumpuagmayi, imatikau asamtai siete mil aents jinawagmayi. Tikich aents eke jakachaju aidauk senchi ishankag, Apajuí nayaimpinum pujuwa nuna emematiagmayi.

¹⁴ Ukukuí jimaja juna ishamain nagkaemaktin asamtai “ae” timawa duka aatus nagkaemakmayi. Nuniai kumpatuma nu ishamain nagkaemaktin asamtai ukukuí “ae” timawa nu waamak jegan tinuyi.

Sieteya nu trompetajin umpuagbau

¹⁵ Sieteya nu trompetajin umpuagmatai, nayaimpinmaya senchi pampajag:

“Ashí nugkanmaya inamaina duka yamaik iina Apajuijina, niina uchijí Kristua nudau wajasé. Nuniku asamtai nigki tuke inamtainai ajumaiya duwish”, wajagmayi.

¹⁶ Imatiagtai veinticuatro apu aidau Apajuí emtin pekajuidaushkam, tikishmajag tsunsumawag nijayin nugkan antig pujusag Apajuin emematuinak:

¹⁷ “Apu Apajuí ashí senchigtinuh, ametme tuke pujumek, yamaishkam pujau, atakea duwishkam tuke pujutnumek, duwi see tuinaji.

Wagki ame dekas senchigtinaitam duka iwainmamkam, yamaik amek inamjatasam nagkamaume.

¹⁸ Nuniau asamin ashí nugkanmaya aidauk kajejaje, tujash ame jakau aidau inanjam dita nugká pujusag magkagtuinak, nuigtú pegkegchau takasbauji aidau diigsam kajekam suwimak susatnaitam duka, yamaik tsawantak jegae.

Nuigtú amina inakem chichamjumin etsejujukú aidau, ashí amina nemag-tamin aidau,

aminash ajantus diigbau aidau, eme anenchatai, tuja eme anentai aidaush akiktinaitam dushakam jegae”, wajagmayi.

¹⁹ Tuja jega Apajuí ememattai nayaimpinum awa nunú ujanmayi. Nunikmatai kajun arca tutai chicham apakbau aajakua nu, jega Apajuí ememattain auk paan wainnabi. Nuniamunum amayi peem aidau, chaajip, ipamat aidau, ugbau, senchi bicha kakegainamujai.

12

Kuntin muun kajen nuwan wantintukbau

¹ Nayaimpinmaya wainchatai wantintatman wainkabiajai: Makichik nuwa, etsa etsantama imanun nugkuaju, doce yaya batsakbaun atsejaku, nantunum najama wajattaman. ² Ejamtin asa, uchigmaktakamá najaimak senchi buutmayi.

Kuntin muun kajen kapantu

³ Nuniai tikitchakam nayaimpinum wainchatai wantinkabi: Kuntin muun kajen kapantu wajakin, dapi niimtin, siete buuktin, diez kachují ajamu, makí makichik buuké aina nuwig atsejutaiiji ajiagmayi, ⁴ ujuken nayaimpinmaya yaya aidaun jimaitukjin amaisattak amainun tajak juki nugká akakekmayi. Nunik nuwa uchigmaktatus puja nuna emtin wajanmayi, uchi yamá akiinunak yuwatatus. ⁵ Nuniai nuwak aishmagkun uchigmakmayi, ashí nugkanum niina senchijijai inamtina nuna. Tujash uchijinak jukiag Apajuí eketbaunum iwakagmayi. ⁶ Dutijuam nuwak, Apajuí mil doscientos sesenta tsawantai pujusá yumainun uwegshunum umigkauwa nui tupikakmayi.

⁷ Nu nuniku ai nayaimpinum Apajuí pujutain, nayaimpinmaya aentsú apuji aina nuwiya Miguel daagtin ashí niina suntajijai maaniabi, kuntin kajen ashí ni suntaji aina nujai. ⁸ Nunika maaniamunum Miguel ni suntajijai kuntin kajen ashí ni suntaji aina nunak depetuk, nayaimpinum pujusai tusag jiijá utsagmayi. ⁹ Dutikak nunú kuntin kajen yaunchuk dapi tujakbauwa nu, iwanch tuuta awagmatai, ashí nugkanum tsanumá wekaena nunak, ashí niina suntajijai nugká ajapawagmayi.

¹⁰ Nuna dutikamtai nayaimpinmaya senchi untsamak:

“Yamaik tsawan uminkae,

ni Apajuí niina senchijinig inamak aentsnak uwemtikatna nu,
Kristu inamjatna dushakam.

Wagki ii yachi aidaunak tsawaish kashishkam jutii Apajuí emtin tsanumjú wekaenuwe duka jiikí ajapamu asamtai.

¹¹ Ditak uwig mantamnak numpeen ukajua duwi, dita tudaujin bakumamainnak agkanmagawaju asag,

tuja uwig takasbauwa nuna etsegtuinak depetmamkaje.

Ditak sapigmakchaje chicham etsegku mantamnatnash,
maamash jakagtatus uminas yujaidau asag.

¹² ¡Nuaduí ashí nayaimpinum batsatutigmek shiig aneastajum!

Tujash ¡Wait anentajime nugkanum, nayantsanum batsatainajum nunak!

Wagki iwanch tsawanji wajumak juwatka nuna dekau asa,

senchi kajeká atum pujamunum akaetugmakiu asamtai”, timayi.

Kuntin muun kajen nuwa ainjamu

¹³ Kuntin muun kajen nugkanum ajapamu asa, nuwa uchin uchigmakua nuna ainmayi. ¹⁴ Dutiktai Apajuí nuna nuwan, jimag ukukuí nanape dekas muunta imanun susabi, dutikam nanaak uwegshunum wegak kuntin

muun kajena nuna ukuktí tusa, nui kumpatum mijan nuigtú jimaituk pujusmatai kuitamnaktinjin. ¹⁵ Nunikmatai kuntin muun kajena nu nuwan amaimainchau dekapeak, weninian yumin jiikí namak muuntan najanabi, nuwan tajak jukiti tusa. ¹⁶ Tujash nuwanak nugka ayamjukmayi,

nugka ujani kuntin muun kajen yumi awemamunak uwag emegkakmayi. ¹⁷ Nuna dutikamtai kuntin kajenuk nuwan senchi kajujuk, nuwá patayí wegantu aidau Apajuí chicham umiktajum tibaun umiinak, Jisukristu pachis etsegtuina nujai maaniatatus wejibi. ¹⁸ Nunik kuntin muun kajena duka nayants uwetus wajanmayi.

¹ Wainkabiajai kuntin muun siete buuktin, diez kachují ajamu nayantsanmaya jiiintatman. Makí makichik kachujinig atsejutai ajiagmayi. Untsu ashí buukenig Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamuyi. ² Nu kuntin wi wainkag duka, ikamyawajai betekmantinuyi, naweg chayú nawega nuninuyi, untsu wenig leogka weniya imanuyi. Nu imana nuna tikich kuntin muun kajena nu, niina senchijin, ni inamtaijijai susabi apumea takastí tusa. ³ Dutikamua nuna makichik buuké jakati tusa awatbauwa nuninun wainkabiajai. Tujash nigki esama tsagagmatai, ashí aents nugkanmaya aidauk puyatjukag niina nemajiagmayi. ⁴ Nuninak, kuntin muun kajena nunú tikich kuntinun senchintikau asamtai emematuinak, nu kuntinnashkam emematuinak: “Juna depetmainuk makichikish atsawai”, awajiagmayi. ⁵ Nu kuntinnak Apajuí idaisabi cuarenta y dos nantuí inamak, ememas chicham shiig pegkegchau aidaunash chichaak, Apajuinash pegkegchaun chichagatí tusa.

⁶ Tibau asa, Apajuin pegkegchau chichajak, Apajuí pujutaijin, ashí nayaimpinum batsamin aina nuna pachisash pegkegchau chichagmayi. ⁷ Aantsag Apajuí nemajuidaujaish maaniati nuniak depetkati tibauyi. Nuniak ashí aents nugkanmaya ditash chichaaku, jekemtin, shuwin, puju, yagkü aina nuwish inamjati tusa idaitusbauyi. ⁸ Dutikamu asamtai ashí nugkanum batsataidauk nuna emematiagtinuyi. Uwig maamu aajakua nuna papiijin, pujutan jukitnume tusa, nugka yama najanamua duwi nagkamas daaji agatkashbau aina nunú aidau.

⁹ Ni antutaiji ajamuk antuktinme:

¹⁰ “Dita achiká juwam amainuk, achiká jukimu agtatui.

Tuja dita espadayai maam amainuk, espadayai maam agtatui.”

Jujú nuniamunum Apajuí aentsji aidauk, waitiamu katsuntan unuimain ainawai, nuninak emamkemas pujuinak, Apajuuyai kajinas anentaimain ainawai.

Kuntin nugkanmaya jiinkimu

¹¹ Nu nuniku ai, tikich kuntin muun nugkanmaya jiinun wainkabiajai. Duka jimag kachují uwigdaujajai betekak ajibi, tujash chichaakug kuntin muun kajena nujai betek chichabi. ¹² Duka tikich nayantsanmaya kuntin buuken awatbau tsagajua nuna senchijí susamuyi, dutikamu asa nugkanum aents batsamin aidaunak: “Nayantsanmaya kuntin jiinkiuwa nu ememattajum”, timayi. ¹³ Tusa kuashat wainchatain iwainabi, dutikak ashí aents wainainamunum nayaimpinmayan jiin nugká ajuibí. ¹⁴ Nuna dutika tikich kuntina nuna emtin iwainag takau asa, nugká batsamin aidaunak tsanubi. Nuniau asa kuntin espadayai tsupikbau aajakú iwaaka nu dakumkajum najanatajum, tusa nugkanmaya aents aidaun inagmayi. ¹⁵ Tiajam nuna dakumak najanawagmatai, tikich kuntin nugkanmaya jiinkiuwa nunú, niina senchijin susa mayain egketuk chichamtikabi. Dutikam nu chichaak: “Ashí aents mina emematjuinachuk kajeam agtatui, ¹⁶ nuigtushkam ashí aents eme anentsá diishtai, eme anentai aidau, wiyakuch aidau, ujunauch aidau, inaku waitkashtai, inatai aidaushkam nijayin, nuniachkush uweje untsujin agatkamu agtinme, ¹⁷ tuja agatjashbau aidauk, nuniachkush kuntinu daajiya nunakesh takakchauk, tuja kuntinu daajiya nunú numerowai agagbaukesh atsugbauk, sujutnash sujumainchau, tuja sumatnash sumamainchau agtinme”, timayi.

18 Juwig kuashat unuimat atsumnawai. Ni dekat ajamuk dekapagti kuntinu numerojiya nuna. Duka makichik aentsua nuna numerojiyai. Nunú numerok seiscientos sesenta y seis tawa juuwai.

14

Ciento cuarenta y cuatro mil aents aidau kantamawagbau

1 Nunikmatai ciento cuarenta y cuatro mil aents, nijainum Uwijan daaji, tuja Uwijá Apajiya nuna daaji agatkamu, Uwigjai muja Sión tutainum ijunag wajattaman wainkabaijai. 2 Nuniamunum nayaimpinmayan antukbaijai, tuna dujaji utama imatak, senchi chaajip patak wajukeyama imatuinak, awattai arpa awatin aidau ijunag awatbau wajukeya imatun. 3 Imatuinak apu aidau, cuatro iwaaku aina nujai tenteam, Apajuí ejapeen eketa nuna emtin wajantang, yamajam kantamtain kantabiagmayi. Nunú kantamtai yamagma nunak makichkish tikichik unuimamaichagmayi, imá ciento cuarenta y cuatro mil aents nugkanmaya uwentikamua duke dekagmayi. 4 Nunú aidauk makichkish Apajuijaig kanachagmayi, imá Apajuinak eme anentus diinak, tuwí Uwig wegawa nunitaish niijaig wekayagmayi. Ditak ashí aents nugkanmaya aina nuwiya nagkamku uwemtikjamu ainawai, Apajuijai tuja Uwigjaishkam ijutkau pujustinme tusa. 5 Nuigtushkam ditak pegkegchaujish atsugbau, waitjuamujish atsugbau asag, Apajuí emtin ijudiagmayi.

Kampatum nayaimpinmaya aents aidau etsejuinamu

6 Wainkabaijai tikich nayaimpinmaya aents, nayaimpi ejapeen nana-mun, nunú ashí nugkanmaya ditash chichaaku aidau, jekemtin, shuwin, puju, yagkú aina nuna ujaktinuyi, yamajam chicham tuke atina nuna. 7 Nunik senchi untsamak: “Apajuí ishamsajum emematatum, ni aents pegkegchau aidaun suwimkan susatna duka hora jegau asantai. Emematatum Apajuí nayaimpin, nugkan, nayantsan, yumi pukuni jiiinaidaunash ashí najankauwa nunú”, timayi.

8 Tai nuna ukujin patatkau tikich nanaak minis: “¡Yaakat Babilonia muunta nunak tsaikaje, tsaikaje! ¡Ashí nugkanmaya aidaunak ni pegkegchau takaamujiya nuna takamtikak, apajimtai aina nu umigkata-jum tusashkam jintinkagtauu asamtai!” wajabi.

9 Nuniai kampfatum dushakam nanaak minis senchi untsamak: “Kuntin muunta nuna emematuk, nuniachkush dakumkamua nunakesh emematak nijayinkish, uwejinkesh agatkamu aina nunak, 10 Apajuí senchi kajaká suwimkan suwak, niina aentsji nayaimpinmaya aidaush ijunas dii ijunaig, Uwijash wajaig jii azufrejai pachimjamua nui utsaatnai. 11 Dita nui waitiaku batsatbauk, jii senchi kegaku bukuitamuk tuke kajinkashtinai. Imannum batsamsagtinaí kuntin muunta nuna emematiaju aidau, nuniachkush kuntinun daajiya nuna nijayin, uwejinkish agatmamkau aidauk, kashi tsawaish makichkish ayamtsuk tuke waitú batsamtinai.” 12 ¡Apajuí aentsji aidauk, ichichmamag pujusag utugchat waitiamu ataiash katsuntan unuimamain ainawai! ¡Nuninak Apajuí chicham umiktatum tibauwa nunash imatiksag umiinak, Jisusaish kajinas anentaimain ainawai!

13 Antukbaijai nayaimpinmaya untsujuk: “Agagta: Shiig aneasagtatui Apu Jisusan umijus jakau aidauk, tuja yamaya juwi nagkamas jakau aidaushkam.” Nuna tutai, Wakaní Pegkeji chichaak:

“Dekaske, dita takaak waituina nunak ayamsagtatui, nuninak shiig aneasagtatui dita takasbaujin akiinam.”

Nugkanmaya juwaamu

¹⁴ Niimkaman wainkabiajai yujagkim pujunum, Apajuí Uchijiyaitak Aentsmaga Akiinau aajakua numamtin, atsejutai oro najanamun atsejaku, ajak juutai hoz tutain shiig etsa etsaké awajsamun takus ekeemtatman. ¹⁵ Nuniaí jega Apajuí ememattainmaya makichik nayaimpinmaya aents jiinki, nunú yujagminum eketa nuna senchi utsuká: “Pai, yamaik tsawantak jegae, nugkanmaya ajak aidau uminag tsamakaja au juuktá”, timayi. ¹⁶ Tama yujagminum eketa nunú nugkanum jegaa, hozjjijai tsupig ajaknak juukmayi. ¹⁷ Dutikamtai jega Apajuí ememattai nayaimpinum awa nuwiya, tikich nayaimpinmaya aents dushakam hoz shiig etsa etsaké awajsamun takus jiinkibi. ¹⁸ Nuniaí tikich nayaimpinmaya aents, jii ekemamainnum senchijí ajamu altarnumia jiinkibi. Nunik hoz etsakamun takaka nuna senchi utsuká: “¡Hoz etsakamu takakam duwi uva tsamakaja aanú tsupijam juuktá!”, timayi. ¹⁹ Tima nayaimpinmaya aents hozan takusá wajaushkam, nugká uva tsamakun tsupig yajuak, uva dajaja ijutainum chimpiabi ijunjati tusa, duka Apajuí suwimkaji ishamaina nuna iwainabi. ²⁰ Uvanak yaaktan ukumtikiag ijujagmayi, tuja uva ijutainmaya numpa betsak caballo weniya aatus amugmayi. Nuniak trescientos kilómetros tumain nugkan ukatkabi.

15

Sieteya imajin suwimak sukagtustin aidau

¹ Wainkabiajai nayaimpinum tikich wainchatai anentai jegagchamnun: Siete nayaimpinmaya aents aidau, Apajuí suwimak ishamain sukagtustin aimjamun makí makichik takuinakun. Nunú suwimak aina nujai, Apajuik ni kajekbaujinak inagnaktinuyi. ² Wainkabiajai, vidrio saawi nayantsa imannum jii keegama numamtin atatman. Nui ijudiagmayi Apajuí arpa susamun takuinaku, kuntin muun dakumkamu emematçhaju aidau, kuntinu daaji numerowai agatjata tamash dakitjaju aina nunú. ³ Nunú aidau kantabiagmayi Moisés Apajuí inake aajakú kantamamua nuna, nuigtú Uwijá kantamtaijiya nujai, nuninak:

“Apu Apajuí ashí senchigtinuh,
ashí ame takasbau aina duka shiig muuntai, anentai jegagmait sui.
Ame dutikam duka pegkejai, dekaskenum aikame.

Amek ashí nugkanmaya aina nuna Apujiyaitme.

⁴ Apuh, ashí aents aidauk aminak eme anenjasmas emematjupainawai,
wagki imá amek pegkejam asamin.

Iman asamin ashí nugkanmaya aidauk kautjamak emematjabiagtatui,
wagki ame dekas pegkeg dutikam nunak ashí dekagmaidau asag”, wajaag-
mayi.

⁵ Juna tusa inagnakagmatai niimkaman, nayaimpinum jega Apajuí ememattainum tesamu shiig pegkejam tutaiya nu ujankeui, chicham umiktin kayanum agagbau aun wainkabiajai. ⁶ Nunik ujanmatai siete nayaimpinmaya aents, suwimak sukagtustinun makí makichik takuinaku aidau jinjagmayi, duka jaanch puju dekas pegkeg tsuwatchau winchamtin wajaknun nugkuaju aidau, akachumtai oro najanamun detsepega aatus akachumau agmayi. ⁷ Iman aina nuna, cuatro iwaaku aina nuwiya makichkia nu, siete aents nayaimpinmaya aina nuna, makí makichik copa ayatak orok najanamunum, Apajuí tuke pujuwa nu suwimak ishamain

sukagtustinji aimjamun tinamkabi. ⁸ Jega Apajuí ememattaiya nunak, bukuiti akijuabi. Nu bukuitamua duka Apajuí imanjiya nuna, nuigtú Apajuí senchijiya nuna iwainabi. Imaaniku asamtai siete nayaimpinmaya aents aidau, makí makichik suwimak sukagtustin aimjamun takuinaka nuna ashimtsaigkik, makichkish waimainchau agmayi.

16

Suwimak sukagtustin copanum aimjamua nu ukagtajum tibau

¹ Antukbaijai jega Apajuí ememattainmaya senchi untsamak, siete nayaimpinmaya aents aina nuna chichajak: “Wetajum nunikum siete copanum Apajuí suwimak sukagtustinji aimjamua nu nugká ukagtajum”, tabaun.

² Timatai dekatkauwa nu we, copanum aimkamua nuna nugká uk-agmayi. Dutikamtai ashí aents kuntu daajiya nu agatjamu aidau, nuigtú kuntu dakumká najanamun emematiaju aina duka, kuchapjukag najaimainak senchi waitiagmayi.

³ Tuja nayaimpinmaya aents jimaja ju copanum aimkamua nuna, nayantsanum ukagmayi. Dutikamtai nayantsak numpa wajasmayi, aents maamu numpega iman. Imanikmatai ashí nayantsanum batsamin aidauk jinawagmayi.

⁴ Nuniai nayaimpinmaya aents kempatuma ju copanum aimkamua nuna, namak aidaunum, yumí pukuni jiantaiji aidaunum ukagmayi, dutikam numpa wajasagmayi. ⁵ Nu yumin ukatjauwa nu chichaamun antukbaijai:

“Apuh, amek pegkeg takauwaitme, iman asam juka jutikaume. Apajuiyah pegkegmah, amek tuke pujuwaitme,

⁶ wagki ditak amina aentsjum aidaun, nuigtú chichamjumin etsejin aidaunash mainak numpen ukajaju asagmatai, ameshkam dutiksamek numpa amame. ¡Dekaskenum ditak aikam amain ainawai!”

⁷ Nuigtush altar puja nuwiya: “Apu Apajuí ashí senchigtinuh, ame jutikam juka pegkejai, dekas jutikame”, tabaun antukbaijai.

⁸ Nu dutikamtai cuatro nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna etsan ukatjabi. Dutikam senchi etsantak, jii kegama imaniak aents aidaun apeati tusa. ⁹ Dutikamtai aents aidauk shiig ishainun esagmayi. Imaninakush pegkegchajin idaisag Apajuin ememattsuk, Apajuí senchigtin asa nuna imatikaunash ayatak pegkegchaunak chichajiagmayi.

¹⁰ Nuniai cinco nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna kuntu ekeemsa inamtaijin ukagmayi. Dutikamtai niina inamtaijig suwe wajasmayi. Aents aidauk iyashin najaimainak inayin esagmayi,

¹¹ imaninakush pegkegchau takainamujin idayas pujutjin yapajitsuk, ayatak pegkegchaunak Apajuinak chichajiagmayi, kuchapjin najaimainak, nuigtú etsa apeam esamujinash senchi najaimaidau asag.

¹² Nuigtú seis nayaimpinmaya aentsua nu, copanum aimkamua nuna namak Eufrates muunta nui ukagmayi. Dutikamtai namakak kuyua buku wajasmayi, apu etsá minitainia aidau niina suntajijai katiagtinme tusa.

¹³ Nu nunikbaunum wainkabaijai kuntu muun kajena nuna weninia, nuigtú tikich kuntu nuna weninia, waitá etsegna nuna weniniashkam, kumpatum wakan pegkegchau kuwauwa nuní niimtin aidau jiinaidaun.

¹⁴ Duka wakan iwanchdau wainchatain iwainag takainak, Apajuí ashí

senchigtina nu, pegkegchau aidaun suwimkan susatna nu tsawan jegatai maaniantnujin, ashí nugkanmaya apun ijumjatatus wekaetitna nu agmayi.

¹⁵⁻¹⁶ Dutika apu aidaunak ijumjabi hebreo chichamnum nugka Armagedón* tutaya nui. “Adeagtajum Jisus chichaak: Wika kasajai betekmantuk pachiaichmau minittajai. Shiig aneasagtinaí aents mina dakajuinak pegkegchau takatsuk batsatina nunú aidauk. Ditak wi minitaish datsanjugchagtin ainawai”, tiuwa nu.

¹⁷ Siete nayaimpinmaya aentsua nu copanum aimkamua nuna dasenum ukagmayi. Dutikantai jega Apajuí ememattai nayaim awa nuwiya, Apajuí ekeemtajinia senchi unsumak: Yamaik suwimkak junik ashimnake, timayi. ¹⁸ Nuna timatai ipamat, chaajip, peem aidaujai senchi pampaidiagmayi. Imatbaunum nugkak yama nagkamak aents batsamsauwa duwi nagkamsash imanika ugchatain senchi ugmayi. ¹⁹ Imaniau asamtai Babilonia yaakat dekas muunta duka, kempatuma imajin puunag kanagmayi. Nunisag ashí yaakat nugkanmaya aidauk yumpunawagmayi. Apajuí yaakat Babilonia pegkegchajinak kajimatjukchau asa, suwimkan suwak kajejuk imatikabi. ²⁰ Ashí ajuntaik muja aidaujai megkaejagmayi. ²¹ Nuigtushkam bicha muun cuarenta kilo tumainun nagkaesau aentsnak kaketiagmayi. Nu suwimak imá ishamain asamtai, Apajuin pegkegchaun chichajagmayi.

17

Muun yaakat Babilonia suwimak jukitnuji pachisa etsegkamu

¹ Siete nayaimpinmaya aents siete suwimak aimjamun ukajú aina nuwiya, makichik mina tajuntujuun chichagtak: “Wegajai, nuwa dekas iman akiká takatai kuashat namak aidaunum eketa nu suwimak susatnu iwaintuktajame. ² Nunú nuwa nujai nugkanmaya apuk ijunjaje, apajimtai aina nuna emematiagtatus, aantsag ashí nugkanmaya aidaushkam nujai pegkegchaun takainak nampejaje”, tujutmayi.

³ Nuna Wakaní Pegkeji iwaintugkamtai, nayaimpinmaya aents uwegshunum jujukmayi. Nui wainkabiajai kuntin muun kapantu, siete buuktin, diez kachují ajamu, ashí iyashin Apajuí pegkegchau chichagbau agatkamunum makichik nuwa ekeemtatman. ⁴ Nunú nuwak jaanch yamakaitkau kapantujai pachimjugbaun pegauwayi. Tuja nigka ayatak orok, kaya pegkejuch akik aina duwi, kayauch perla tutai aina nujai iwagmamjauyi. Takakuyi makichik copa ayatak orok najanamun, nuanuig piyakuyi ashí pegkegchau dakitmain aidau, wainka apajimtai ememattai aina nujai. ⁵ Tuja nijayinig chicham dekamainchau: “Yaakat muun Babiloniaya juka, nuwa akiká takatai aina nuna dukují, nuigtú ashí pegkegchau dakitmain nugkanmaya aina nunash dukujiyai”, tusa agatjamuyi. ⁶ Nu dutikamuitkui diikman, nu nuwak, aents Apajuinu aina nuna nunpen, duwik Jisukristu chichamen pachis etsejuidau asagmatai maawagmawa nuna nunpenash uwag nampeká ekeemayi.

Nuna wainkan puyatkabiajai. ⁷ Nuniai nayaimpinmaya aents chichagtak: “¿Wagka imanikmesh puyatame?” tujutmayi. “Ju nuwash wajakatnuna aniawa, nunak wi shiig ujaktajame, kuntin siete buuktin, siete kachují ajamunum nuwa entsatka nuna pachisan. ⁸ Kuntin muun kapantu

* **16:15-16** “Armagedogkak” Palestina nugkanum awai, nuanú Apajuí ashí senchigtina nunú inagnamunum iwanch suntajin ijumjamtai maaniantnai, tawai Apajuí chichame.

wainkaum duka duwik pujujakuí, tujash jakau asa yamaik atsawai. Nun-
inaitak ataktú nantaki jiinkittawai, waa muun ishamain akaga nuwiya,
nunik ni suwimak jukitnujin jegatatus. Ashí nugkanum batsata nu, yama
nugka najannaig pujutan jukitin atí tusa daaji agatkashbau aidauk, nuna
wainkaug senchi puyatkagtín ainawai.

⁹ “Juajuí dekanattawai yaki yachaita, yaki shiijash antawa nunú: Siete
buukega duka, siete mujanum nuwa eketa nuna iwainawai, duka siete
apu ainawai. ¹⁰ Cinco apua duka megkaejaje. Nunikmatai makichik
apuk inamui tuja makichik eke inamtsui, tujash nu inamkug dukap pujus
inamjashtatui. ¹¹ Nunú kuntin muun kapantu duwik pujujakú jakau asa
atsa nunuke, ataktú apu we inamak ocho apu atatui, duka siete apu
aajakua nuwiyagke, nigka suwimak tuke atina nui wetata nunú.

¹² “Diez kachují aidau wainkaum duka, diez apu eke dita inabaujin
nagkamainatsu nuna iwainawai. Tujash nunú aidauk kuntin muun
kapantua nujai ijunag makichik horayaik inamjagtinaí. ¹³ Ditak ma-
kichkia nunak dutikawagtatus anentaimtuidau asag, ashí ditá inamtaijiya
nunak, nunú kuntin muun kapantua nu inamjati tusag idaitusagtinuyi.
¹⁴ Dutikawag Uwigjai maadiawagtatui. Tujash Uwig ditanak depetkagtatui,
Apajuí untsuká etegjamu imá ni tabaunak betek umijin aidau Uwigjai ijuna
nujai; wagki nigka apu aidaun Apuji, nuigtú ashí apu nugkanum inamin
aina nuna Apujiya ibau asa.”

¹⁵ Junashkam nayaimpinmaya aentsua duke: “Ame namak aidaunum
nuwa akiká takatai eketu wainkamum duka, ashí aents ashí nugkanmaya,
ditash chichaaku aidau, nugka muunnumia aidau, ashí yaaktanmaya aina
nuna iwainawai. ¹⁶ Nunú diez kachují ajamu wainkaum duka, diez apu
aina nuuwai. Nunú apu aidau kuntin muun kapantua nujai, aents nu
yaaktanum batsatunak kajegkag, yaaktan tsainak ashí wajijjinak yajutkag
wainak ukukiagtinaí. Nunú yaaktanmaya aidauk, apajimtai aina nu
ememattajum tusa jintinkagtujakajui. ¹⁷ Nu nunikaja nunak, Apajuí dita
anentaimtuina nunak umiktinme tusa anentaimtanak susajui. Dutikamu
asag ditá inamtaijiya nunak, kuntin muun kapantua nuna idaitusag
pujuinaí, Apajuí tibaujiya nunú uminkati tusa. ¹⁸ Ame nuwa wainkaum
duka yaakat muunta nuuwai, ashí apu aidaun ina nunú”, tujutmayi.

18

Yaakat Babilonia tsaikbau

¹ Juna wainkan, tikich nayaimpinmaya aents dekas senchigtin, niina
tsaaptinjinig nugkanak tsawan awajus akagun wainkabajai. ² Nuniak
shiig senchi untsamak:

“¡Yaakat Babilonia muunta nunak tsaikaje, tsaikaje!
¡Yamaik ashí wakan pegkegchau aina nuna batsamtai,
nuigtú chigki tsumain dakittsá diitai aidau batsamtai wajasé!

³ Nunú nuwa pegkegchau takaamua dutikag,
ashí nugkanmaya aidauk nujai pegkegchaun takainak,
ditá apajimtaiji aidaun emematuinak nampejaje.
Nunisag nugkanmaya apu aidaushkam nijai pegkegchaun takasaje.
Wají sujín aidaushkam nunú nuwa senchi wakejamujiya nuna
suwinak wiyakchameawaje”, timayi.

⁴ Tikich nayaimpinmaya chichaak:

“Mina aentsug aidautigmek, aanú yaaktanum pujutsuk jijnjatajum,
 anuí pujusjum anuiya pegkegchau takaakjum,
 dita suwimak juwamush jukijum,

⁵ aanú yaaktanmaya aidaú tudaujig nayaimpinak antiastatak wajasú
 asamtai,

Apajuí ditanak suwimkan susagtatui,

⁶ aanú nuwa tikichin pegkegchau awajkauwa dutiksagmek,
 niishkam pegkegchau awajkatajum.

Ni tikichin waitkasua nuna nagkaesau nigka waitkastajum.

Ni pegkegchau awajkagtak waitkagmajakua nuna nagkaesau pegkegchau
 awajkujum waitkastajum.

⁷ Dutikakjum ni ememas shiig aneas pujusua dutiksagmek,
 ni senchi waitiak buuttinjiya dushakam susatajum, ni anentaimsag:

Wika juwig apujai betek wajasan eketjai,

wajenash wajehuitjai, nunin asan tuke waittsashtinaitjai tumamá wa-
 jakua duwi,

⁸ makichik tsawanta duwik ashí ni waitiamujig ajittawai:

Jaamuji, buutbauji, yapajamuji, inagnamunum jinum apeam atata nunú.

Apu Apajuí ashí senchigtina nu

ni suwimak jukitnujin dutikattawai.”

⁹ Nugkanmaya apu aidaú nunú nuwajai wakeesag pegkegchaun takasú
 aidauk, nuwa kegak bukuitamun wainkag buutiagtinaí, ¹⁰ nu imanik
 suwimkan juwak waittai, wainkag ikaag ijunas:

“¡Wait anentajame ame dekas Babilonia yaakat muun senchigtin aa-
 jakuitkum,

pachiachmau suwimak juwakum waitiam duwi!”, awajiagmayi.

¹¹ Wají sujin aidaushkam buutiagtinaí nu yaaktan anentaimtusag,

nuigtuk ditá wajiijin sumagmainuk atsustin asamtai. ¹² Ditá wajiiji oro,

jiju plata tutai, kaya pegkeg akik aidaú, perla aidaú, jaanch puju dekas

pegkeg, jaanch yamakaitkau, seda, ashí numi kugkuin aidaú, ashí wají

elefante najai najanamun, ashí wají numi pegkeg aidaújai najankamu,

cobre, jiju katsujam, kaya mármol tutai, ¹³ nuigtú canela, kugkuin aidaú,

incienso, mirra, puwag aidaú, vino, aceite, harina dekas pegkeg aidaú,

trigo, kuntin takamtiktai aidaú, uwig aidaú, carro tutai caballo japitai

aidaú, aents inak agtin aidaunashkam ashí sumajakuí. ¹⁴ Nunin asamtai

yaaktan chichajuinak:

“¡Ame wají dekas pegkeg aidaú imá wakejuyum duka,

yamaik atsugtamsae!

Ashí amina wajiijum shiig pegkeg aidaú ajutjama duka

tuke igkugchatnaitme”, awajiagmayi.

¹⁵ Nunú wajiin sujin aidaú, nuna suwinak wiyakuch waigkú aina nunú,

yaakat suwimak suwamu ishamain wajatai, ikaa wajantag anentain idajuk
 buutuinak:

¹⁶ “¡Wait anentajai yaakat muunta nuna!

jaanch dekas pegkeg najanamun,

jaanch yamakaitkau kapantujai pachimjugbaun nugkug,

oro, perla, kaya pegkeg aidaújai nuwa iwagmamaina ibauwe nunak,

¹⁷ ¡pachiachmau imanika wiyakchameamujiya duka esagkae!” tiagtinaí.

Nuigtushkam ashí lanchá anuntin aidaú, nui chimpimig yujau aidaú,

nui takau aidaush, ashí aents nayantsanum takau aina nujai ikaag ijunas,

¹⁸ yaakat esaak bukuitamujin diisag: “Tikich yaakat jujú yaakat muunta
 ibagai betekmamtin tumainuk atsawapita”, wajagtinaí. ¹⁹ Tusag wake

besemag dekapenak nugka yukuukuntun jukiag, buuken yukuajag senchi untsamak buutuinak:

“¡Wait anentajai, wait anentajai yaakat muunta nuna!

Ashí lanchagtin aidautinak nigki wiyakuch etabiajuitak pachiachmau imanik esaké”, wajagmayi.

²⁰ “Nayaim batsatutijum pegkejam aidautijum, Jisus chicham etsegtugkatajum tusa ishiakbau aidautigmesh, Apajuí etsegtin aidautigmeshkam ju imania jujú diisjum dakujustajum. Wagki Apajuí atumin iikmatjamak niinak imatikau asamtai”, timayi.

²¹ Nuna timatai, nayaimpinmaya aents dekas senchigtin, kaya muuntan juki nayantsanum ajapeak:

“Jujai betekak yaakat Babilonia muunta aushkam ajapeam atalui, nunikmataig ajumaish wainkashtin ainawai.

²² Dutikamu asamtai nuwi arpa awatbau, pigkuí umpuamu, trompeta umpuamu, aents nui pujus takau, yutain dekedaukesh tuke antuekashtinai.

²³ Nuigtú jii ekemamukesh, nuwediagtai jistamainak pampainamukesh tuke antuekashtinai. Amina wajiigmin sujutjamajakajua duka, nugkanmag dita imá senchigtin aajakú asamtai, ame tunchigminig ashí nugkanmaya aents aidauk tsanujú asam.

²⁴ Wagki jujú yaaktanum maawaju ainawai Apajuí etsegtin aidaun, aents pegkejam aidaunash, nuigtú ashí aents Apajuí umijin aidaunashkam”, timayi.

19

¹ Nunú nagkaemakmatai aents kuashat ijunag senchi untsamakg: “¡Yajautsui!

Apajuí jutiin uwentijamja duka, nigka ashí senchigtina ibau asamtai emematiagmi,

² wagki Apajuik, dekaskenum pegkeja nunak dutikin asa, nuwa akiká takataiya nunú ashí aents aidaun, apajimtai ememattajum tusa jintintuau asamtai suwimkan susae. Nigka Apajuí inake aidaun kajegkú asamtai, Apajuí iikmak niinak suwimkan suwak aikae”, wajaidaun antukbaijai.

³ Nunikag ataktushkam awentsag: “¡Yajautsui!

Nuwa akika takaaku tuwagtai esaak bukuita duka ajumaish tuke megkaekashtinai.”

⁴ Timatai veinticuatro apu aidau cuatro iwaaku aidaujai, Apajuí niina ekeemtaijin eketun tikishmatjag tsunsumawag nijayin nugkan antig pujusag emematuinak: “¡Yajautsui! Aatus atí”, tiagmayi.

⁵ Nuna tiagtai nunú ekeemtaiya nuwiya chichaak: “¡Ashí niina inake aidautigmesh, eme anentsá diitai, eme anentsá diishtai aidautigmesh, iina Apajujiya duke ememattajum!” tabaun antukbaijai.

Uwig nuwenak jistamatnuji

⁶ Nuigtushkam antukbaijai kuashat aents ijunag chichainak wajukmaina imatak, tuna dujaji uutama imatak, ipamat pampamu wajukea imatuinak: “¡Yajautsui!

Iina Apuji Apajuí ashí senchigtina nu inabaun nagkamu asamtai,

⁷ shiig anejasaja dakujuinaku nigki emematiagmi,
wagki Uwig nuwenbau tsawan jegau asamtai,
niina nuweg yamaik uminkae,

⁸ nuniku asamtai jaanch dekas pegkeg najanamu tsuwat Chau winchamti-
nun apegae,
duka Apajuinu pegkedaiju aidau pegkeg takasbauji aina nuna iwainawai",
wajaidaun.

⁹ Tutai nayaimpinmaya aents chichagtak: "Agagta: Shiig aneasagtatui
Uwig nuwenku yuwamunum ipaamu aidauk." Nuigtushkam chichagtak:
"Juka chichamak Apajuinu dekaskea nuuwai", tujutmayi.

¹⁰ Tujutkui ni wajamunum tikishmagbaijai niina ememattasan, nuniai:
"Ankaipa wika Apajuí inakegaitjai. Ame, amina yatsum aidaujai Jisus
chichakbau betek umijin ainajum wisha annuketjai. Dekas Apajuí
emematta."

Jisus chicham jintinkagtuamua nunuwai aents aidaun, ditash dutiksag
etsegkatnume tusa wakemitka duka tujutmayi.

Caballo pujunum aents entsatkau wainkamu

¹¹ Nunikan wainkabiajai nayaim ujanmatai, caballo pujunum "Betek
Umin" "Dekaskenak Chichau" daagtin entsatkau ekeematman. Nigka
suwimkan jukitnume takush dekas dutikmaina nuna dutiknuyi, tuja
shiwajijai maaniakush dekas nunimainun maaninuyi. ¹² Nuna jii aidauk,
jii kegak wajuqeama imanibi. Untsu ni buuken kuashat atsejutajji
ajibi. Tikich daaji agatjamush ajibi, tujash nunak imá nigki dekabi.

¹³ Tuja jaanch nugkuagbaujig numpai numpeagbauyi, duka: "Apajuí
Chichame" daagtinuyi. ¹⁴ Nayaimpinmaya suntag aidauk jaanch dekas
pegkeg puju tsuwat Chau aidaun nugkuinasua, caballo puju aidaunum
entsatkau midiagmayi. ¹⁵ Tuja Apajuí Chichame daagtina nuna weninia
espada empek wajakin jijnmayi. Nunú espadaya duwi ashí nugkanmaya
aents aidaunak depetek, niina senchijijai inamjatnuyi. Apajuí ashí
senchigtina nu, ni suwimkaji ishamaina nuna aents aidaun suwakug,
uva yumiji jukitasa neje najatia numamtuk awajkatnuyi. ¹⁶ Ni jaanch
nugkuagbaujin, niina bakuin: "Apu nugkanum inamin aina nuna apuji",
tabau agatkamuyi.

Kuntin muun depetkamu

¹⁷ Nuigtú wainkabiajai makichik nayaimpinmaya aents etsanum wajas,
ashí chigki agkajunum nanaak yujau aidau senchi untsuak: "Minitajum,
nunikjum juwi ijunjajum, Apajuí yutain kuashat umiká ju yuwatajum,
¹⁸ nugkanmaya apu aidau neje, suntajá apuji neje, aents kakagman
neje, caballo neje, nui entsamin aidaun neje, ashí aents inascham agkan
batsamin, inaku waitkatai, eme anenchatai, eme anentai aina juna neje
aidau amuktajum", timayi.

¹⁹ Juna timatai niimkaman wainkabiajai kuntin muun, nugkanmaya apu
aina nuna suntaji aidaujai tuwakag ijuntatman. Nunik caballo pujunum
entsatkau ashí ni suntaji aina nujai maaniatatus. ²⁰ Nunittaman kuntin
muunta nunak achikmayi. Dutikak tikich waitá etsegna nunashkam
achikmayi. Duka kuntin muunta nuna emtin wainchatain iwainak, aents
kuntin muunta nuna daajin nijayin agatmamkag nu dakumkamunashkam
emematuidaun tsanujua nuna. Nunak kuntin muunta nujai apatuk
iwaakun kucha jii azufrejai pachimjamu kee abaunum ajuabi. ²¹ Tuja

nuna suntaji aidaunak, caballo pujunum entsatka nuna weninia espada jiina duwi ijinabi. Dutikamtai ashí nanamtin aidau nunú nejen yuwawag ejemakagmayi.

20

Mil mijan

¹ Wainkabiajai nayaimpinmaya aents waa muun ishamaina nuna yaw-ijin takus, cadena muunjai takaku nayaimpinmaya akaetatman. ² Nunik akaiki kuntin muun kajen yaunchuk “dapi” tujakbauwa nu, iwanch tuuta awagmataiya nuna achiká jigkagmayi mil mijadai pujustí tusa. ³ Dutika waa muun ishamain akaga duwi egkea shiig epeni ukukmayi, juwig pujus mil mijanan ejeti, jiinki ashí aents aina nuna tsanujai tusa. Nuna mil mijanan ejematai wajumchik tsawanchik atia akupkatnuyi.

⁴ Nuigtú wainkabiajai ekeemtai aidau, nui pekabiagmayi inamjat-
nume tusa senchi susamu aidau. Nuigtushkam wainkabiajai Jisusan pachis, nuigtú Apajuí chichamen etsejiagtai buuké tsupigka maamu aidau wakanin. Ditak kuntin muunta nunak, nu dakumkamunakesh emematchaju, kuntuu daajigkesh nijayin uwejinkesh agatkashbau aajakú aidau, ataktú nantajag Kristujai mil mijan inamjagtatus nuniagmayi.

⁵ Nunuwai dekatkau nantamu atina nunú, tujash tikich aidauk mil mijan jegamtai nantajagtinuyi. ⁶ Shiig aneasagtin ainawai Apajuí aentsji aidau dekatkau nantajagtin aina duwi nantakiu aidauk. Nunú aidauk Apajuíjaig tuke kanakchagtinai, ayatak Apajuí Jisukristu sacerdotaji waigkag, Kristujai mil mijadai inamjagtin ainawai.

Iwanch depetkamu atina nu

⁷ Nunú mil mijan jegamtai, iwanch achikam pujaushkam akupnaktinai. ⁸ Dutikam jiinki ashí nugkanmaya Gog Magog aina nuwiyin tsanugtinai, nuniak ashí ni suntaji aidaujai nayantsa kaamatkaji dekapamainchauwa iman wajas ijunjagtinai maaniawagtatus. ⁹ Nunikag ashí nugkan jamajag mininak, yaakat Jerusalén Apajuí aneetaiyya nuwi pegkejam aidau batsataidaun tenteawag apakagmayi. Nuniagtatman Apajuí nayaimpinmaya jiin ajuntug ashí apekmayí. ¹⁰ Tuja iwanch ditan tsanujakua nunak kucha jii azufrejai pachimjamua nui ajuabi, kuntin muun tikich kuntin waitá etsegna nujai egketainamunum. Ditak kashi tsawaijai tuke waitú chimpibiagtinai.

Ekeemtai muun puju aunum Apajuí ekeemas aents etegjatnuji

¹¹ Wainkabiajai ekeemtai muun pujunum Apajuí ekeematman. Nugkak, nayaimpijai Apajuí nui ekeemsamtaí shiig atsusagmayi. Nuniku asamtaí awenaik wainnakchabi. ¹² Wainkabiajai aents jakau aidau, eme anentsá diitai, eme anentsá diishtai aidaujai Apajuí emtin ijuntatman. Nunikmatai Apajuí: “Papi ujaktajum aents iwaaku pujusá takasbauji agatkamua nunú, tuja tikich papi tuke batsamsatin aidaun daaji agatkamua dushakam ujaktajum” tusa, Apajuik, nunú papinumian diis dita takasbaujin waituk, duti dutiksag suwimkanak suwagmayi. ¹³ Nayantsanum jakekú aidaush, nugkanum jakau aidaujai ashí nantajagmayi. Dita nugká iwaaku pujusá takasbaujiya nuna Apajuí tujutti tus. Nunikagmatai, makí makichik ditá takatjin diijus, akanmayi. ¹⁴ Dutika jata nunak, jakau wakaní batsamtaíjiya nujai kucha jii kegak wajukea imania nui ajugmayi. Nuuwai Apajuíjai

tuke kanaaku kanaamu atina nu. ¹⁵ Aents pujutan jukitin agattaiya nui papiinum daaji agatjashbau aidaunak nui utsaawagmayi.

21

Yamajam Jerusalén

¹ Wainkabiajai nayaim yamagman, nugka yamagmajai. Tuja nayaim, nugka, nayants aina juka megkaejagmayi. ² Wi dekas wainkabiajai yaakat pegkejam yamajam Jerusalegka nu Apajui eketbaunmaya akaetatman. Yaakat yamagma duka nuwa aishinu shiig iwagmamjauwama imanuyi. ³ Nuniamunum nayaimpinmaya senchi untsamak: “Yamaik Apajui aents aidaujai ijunag pujustatui. Ditak niina aentsji atinai, tuja ni ditá Apajuiji atinai. ⁴ Nuniau asa ashí ditá negaikinak emegkatjatnai. Atsutnai jaamu, buutbau, waitiaku untsubau, najaimamu aidaushkam. Wagki duwik aajakua duka ashimnaku asamtai”, timayi.

⁵ Apajui niina ekeemtaijin eketu chichaak: “Witjai ashí waji aidaun yamajam emaunuk”, timayi. Nuna ti: “Agagta, ju chicham aina juka, dekaskea duke asa betek uminkatin ainawai”, tujutmayi. ⁶ Nuigtú chichaak: “Yamaik ashimnake. Witjai nagkamsan ashí waji aidaun n-jankaunuk, tuja wiktjai nu waji aidauk nagkanjati titinaitag nunashkam, aents kitabaunak yumi pujutá sukagtin pukuni jiina nuwiyan wainkauch agtatjai. ⁷ Depetmakaju aidaunak ashí wajiin susatnaitjai. Wi ditá Apajuiji atatjai, tuja dita mina uchig agtatui. ⁸ Tujash sapig aidau, dekaskeapi tuchau, kajegkagtin, magkagtin, tsanijimtanak yujajin, wawejatin, apajim-tain emematin, ashí wait aidaujai kucha jii azufrejai pachimjamu kee awa nui chimpimawagtinai. Nuuwai Apajuijai tuke kanaaku kanaamu atina nu”, timayi.

⁹ Juna tujutmatai, siete nayaimpinmaya aents suwimak aimjamun ukajajua nuwiya inagnak ukajua nu tajuntjun: “Wegajai, wi Uwig nuwatkatna nuna iwaintuktajame”, tujutmayi. ¹⁰ Nuna tusa Wakaní Pegkeji iwaintugkamtai, nayaimpinmaya aents muja muun yakí jiiitkaunum jujukí iwagkabi. Dutika nayaimpinmaya yaakat Jerusalén pegkejam dekas Apajui eketbaunmaya akagun iwaintugkabi. ¹¹ Yaaktak Apajui etsantajinig etsanmayi, nunú etsanbaujiya duka kaya dekas pegkeg jaspe, diamante, vidrio saawiya imanuyi. ¹² Yaakat peegmagbauk muun yakí jiiikbauyi, nuanuí doce waiti ajibi. Nunú waiti aina nuwig makí makichik nayaimpinmaya aents wajagmayi. Nu waiti aina nuwig Israelan uchiji doce aajakajua nuna daaji agatkamuyi. ¹³ Makí makichik yaakta yantame aina nuwig, kampá kampatum waiti ajiagmayi. ¹⁴ Yaaktak doce kaya batsatua nui ekeni peegjamuyi, nunú kaya aina nuwig Uwig chicham etsegtugkata tusa ishiakbau doce aajakajua nuna daaji agatkamuyi.

¹⁵ Nunú mina aujta duka dekaapatai tagkana nuninun ayatak orok najanamun takakuyi, yaakat peegmagbaujiya nuna ashí waitiji aina nujai dekaapatnun. ¹⁶ Yaakta duka ashí yantameg nuní nuninuk agmayi, esantig wegkantijai betekayi. Nuna nayaimpinmaya aents ni tagkan takakbauwa duwi dekaapabi, dutikam dosmil doscientos kilómetros* ajibi. Esantí, yakintí, wegkantí aina duka ashí nuní nuninuk agmayi. ¹⁷ Nuigtú yaakat

* **21:16** “Dos mil doscientos kilómetros” tawa duka, versión Lenguaje actual tawa nuwiya jukimui, paan antumain atí tusa. Tuja versión Reina-Valera, tikich versión popular aina duka “doce mil estadios” tuinawai.

peegjamua nuna dupantinak sesenta y cinco metros dekaapabi, aentsti dekaapau ainag dutiksag.

¹⁸ Nunú peegkak kaya jaspe tutaya duwi peegmagbauyi. Untsu yaaktak ayatak orok najanamuyi, iman asa vidrio saawi tsuwatchauwa imanuyi. ¹⁹ Yaakta peegmaku doce kaya batsatuamua duka, makí makichik kaya dekas pegkeg aina duwi iwajamuyi: Nagkamchak kaya nu diamante tutayai iwajamuyi, jimaja ju zafrowai, kempatuma ju kaya ágata tutaiyai, cuatroa ju esmeraldayai, ²⁰ cincoa ju kaya óniceyai, seisa ju cornalinayai, sieteya ju crisolitowai, ochoa ju kaya berilowai, nueveya ju topaciowai, dieza ju crisoprasuwai, onceya ju kaya jacintowai, doceya ju amatistayai, ju aina jujai iwagkamu agmayi. ²¹ Doce waiti aina duka kaya perla tutaiya nu agmayi, nunin asa makí makichik waiti aina duka kaya perla tutaiya duke najanamuyi. Untsu yaakta jintiya duka ayatak orokeyi, iman asa vidrio saawiya imanuyi.

²² Nunú yaakta nuwig jega Apajuí ememattainak wainkachbaijai, wagki Apu Apajuí ashí senchigtina nuna Uwigjai emematuidau asagmatai. ²³ Nuanuig etsakesh, nantukesh etsantak yaaktan tsauptin emati tusaik atsumnachmayi. Apajuí etsanbauwa nu Uwig etsanbauwa nujai yaaktan tsauptin ebau asamtai. ²⁴ Ashí aents uwemkajuk nunú tsauptina nui yujasagtin ainawai. Tuja ju nugka juwiya apu aidauk ditanu waji shiig pegkejuch aidaun jukiag, niina eme anentsag itajiagtinaí. ²⁵ Yaakta waitiji aidaushkam tsawai tuke epentsacham atinaí, kiyamush atsau asamtai. ²⁶ Ashí nugkanmaya aidaushkam ditanu dekas waji pegkeg aidaun etegkawag suwagtinaí. ²⁷ Nunú yaaktanmag aents pegkegchau dakitmain aina nuna takau aidauk, wait aina dushakam wayachagtinaí. Imá Uwigjá papijin pujutan jukitin aidau daaji agatkamu aina duke wayawagtinaí.

22

¹ Nuna wainka ai, nayaimpinmaya aents iwaintugkabi makichik namak tsuwatchau pujutan sukagtin, vidrio saawiya iman, Apajuí Uwigjai eketbaunmaya jiantatman. ² Jintak yaakta ejapeen nagkaemakuyi, tuja namaká yantamen makichik ajak pujutan sukagtin wajai, atú amainish makichik wajabi. Nunú ajak aidauk makichik mijantin doceya imania nejebi, nantú nantutin nejeau asa; tuja nu ajaka dukega duka aents aidau etsagaktasa takataiyayi. ³ Awig Apajuí dakitmainuk makichkish atsutnai. Apajuí ekeemtaijig Uwigdauwa nujai nui au asamtai, niina inake aidauk niinak emematiagtinaí. ⁴ Nunidau asag ni yapiinash wainiagtinaí, tuja ditá nijayinig Apajuí daaji agatkamu agtinaí. ⁵ Nunú yaaktanmag kashik atsutnai. Atsumchagtinaí ekemataijinak, aantsag etsashkam atumnashtinaí, Apu Apajuíya nu tsauptin emamunum batsamas tuke inamá batsamtinaí.

Kristu taatnuk namput wajaschae

⁶ Nayaimpinmaya aents chichagtak: “Jujú chichama juka dekas asamtai dekaskeapi tumain ainagme. Apu Apajuí niina etsegtin aidaun, Wakani Pegkeji awetim dekamtikajakua nunú, niina aentsji nayaimpinmayan awemae, waji aidau waamak uminkagtina nuna ni inake aidaun iwaintukta tau asa”, tujutmayi.

⁷ Jisus chichaak: “¡Waamak minittajai! Shiig aneasagtinaí jujú papiinum chicham uminkatin agagbauwa juna umiidauk”, tawai.

⁸ Witjai Juagkaitjai, jujú wají aina nuna wainkaunuk antutnash antukunuk. Juna antukan tuja wainká wajakan, nunú nayaimpinmaya aents mina juna iwaintugkaun tikishmatjabiajai ememattasan. ⁹ Nuniai ni chichagtak: “Minak aikajuawaipa, wishakam Apajuí inake asan, ame amina yatsum Apajuí etsegin aidau, nuigtú ashí tikich Apajuí chichame agagbauwa nuna umiina nujai betekaitjai. Dekas Apajuí emematta”, tujutmayi. ¹⁰ Nuigtú chichagtak: “Chicham uminkatin jujú papiinum agagbauwa juka uukmek idaisaipa. Ju uminkatnuk tsawantak ashí jegau asamtai.

¹¹ “Dita pegkegchaun takaidauk nunisag pegkegchaunak takaagtinai. Pujutin pegkegchau emaidauk nunak wejiagtinai. Tuja pegkejan takaidauk, pegkegnak takaagtinai. Apajuí umijuidaushkam, nunisag Apajuinak umijiagtinai.”

¹² Jisus chichaak: “Dekas waamak minittajai, nuniakun makí makichik aents takasbaun diigsan akiktinnashkam takuktatjai. ¹³ Witjai tuke pujunuk, ajumaish tuke pujutnununuk”, timayi.

¹⁴ Shiig aneasagtatui ashí aents jaanchjin dijajag puju awasaja duka. Nunú ainawai Kristu jaak numpen ukajua nui kajinas anentaimaidau asag, ditá tudaujinish tsagkugnaju aina nu. Nuniku asag yujag pujutan sukagtina nunash yuwawagtatui, nuninak yaakta waitijinish wayawagtatui.

¹⁵ Tujash aents besekú aidau, wawejatin, tsanijimta yujajin, magkagtin, apajimtain emematin aidau, ashí wait aina duka waitsuk agaa batsamtinai.

¹⁶ Jisus ataktú chichaak: “Wika Jisusaitjai, wi mina aentsug nayaimpinmayan atum mina nemagtin aidautigmin ujakti tusan awetimjime. Wika, David wegantunum akiinauwaitjai, nuigtushkam yaya tsawak etsantama numamtainaitjai”, timayi.

¹⁷ Jisus juna timatai, Wakaní Pegkeji, Uwijá nuwega nujai: “Minitá”, tiagmayi. Ju papiinum agagbauwa juna antaushkam jutiksag: “Minitá”, titinme. Kitamauk, tantatnume. Ni wakegauk yumi pujutan sukagtina nuna anenjauch uwagtinme.

¹⁸ Ashí aents chicham uminkatin aidau jujú papiinum agagbaun antuina nuna tajai: Makichik aentskesh, jujú papiinum wají pachisa agagbauwaina nu ai, tikichin ekek agaunak, Apajuishkam suwimak ju papiinum pachisa agagbauwa dutiksag susatnai. ¹⁹ Nuigtú makichik aentskesh jujú papiinum wají nagkaemagtin agagbauwa juwiyen emegkatunak, Apajuishkam yujag pujutan sukagtina nuna ayujashtinai. Tuja yaakat yamajam jujú papiinum pachisa agagbauwa nuwishkam awayashtinai. ²⁰ Ju dekas uminkatnun tawa nu chichaak: “Wika dekas waamak minittajai”, tawai. Aatus atí. Takui wishakam: “Apu Jisusah, dekas waamak minitá”, tibaijai. ²¹ Iina Apuji Jisukristu ashí atumnash wait anenjamjatnume.

Aatus atí.